

DICTIONNAIRE
POCHE+



le Robert & Collins

espagnol-français • français-espagnol

espagnol

140 000 mots,
expressions et traductions

- guide de conversation
- 200 pièges à éviter

+ 580 phrases
à écouter



LE ROBERT & Collins poche

espagnol

français-espagnol / espagnol-français



LE ROBERT



Collins

HarperCollins Publishers

Westerhill Road
Bishopbriggs
Glasgow
G64 2QT
Great Britain

Cinquième édition/Quinta edición
2011

© HarperCollins Publishers 1996,
2002, 2005, 2008, 2011

Collins® is a registered trademark of
HarperCollins Publishers Limited

www.collinslanguage.com

Dictionnaires Le Robert
25, avenue Pierre-de-Coubertin
75211 Paris cedex 13
France

www.lerobert.com

ISBN Poche+ 978-2-32100-211-6
ISBN Poche 978-2-32100-207-9

Dépôt légal février 2013
Achevé d'imprimer en février 2013

Photocomposition/Fotocomposición
Davidson Publishing Solutions,
Glasgow

Imprimé en Italie par /
Impreso en Italia por
Grafica Veneta

Tous droits réservés/
Reservados todos los derechos

Le contenu consultable depuis le site www.lerobert.com vous est offert pour l'achat de ce dictionnaire. Cependant, l'accès à ce contenu peut être payant. Il dépend de votre connexion Internet, variable selon votre fournisseur d'accès, de votre opérateur et de votre type d'abonnement. Les Dictionnaires Le Robert ne peuvent être tenus responsables de la qualité ni du coût de la connexion au réseau, au serveur ou au site. Ils ne garantissent pas l'absence de virus, de bogues ou de défauts dans les contenus proposés en consultation depuis le site www.lerobert.fr. Ils ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles difficultés d'accès à ces contenus. Le contenu proposé est destiné à votre usage personnel. Il est propriété des Dictionnaires Le Robert.

Índice

Introducción	iv
Abreviaturas	xii
Transcripción fonética	xvi
Los verbos españoles	xviii
Los verbos franceses	xxii
Los números	xxv
La hora	xxvii
La fecha	xxviii

FRANCÉS – ESPAÑOL

ESPAÑOL – FRANCÉS

Table des matières

Introduction	viii
Abréviations	xii
Transcription phonétique	xvii
Verbes espagnols	xviii
Verbes français	xxii
Les nombres	xxv
L'heure	xxvii
La date	xxviii

FRANÇAIS – ESPAGNOL

Perspectives sur l'espagnol

ESPAGNOL – FRANÇAIS

MARCAS REGISTRADAS

Las marcas que creemos que constituyen marcas registradas las denominamos como tales. Sin embargo, no debe considerarse que la presencia o la ausencia de esta designación tenga que ver con la situación legal de ninguna marca.

MARQUES DÉPOSÉES

Les termes qui constituent à notre connaissance une marque déposée ont été désignés comme tels. La présence ou l'absence de cette désignation ne peut toutefois être considérée comme ayant valeur juridique.

Introducción

Si quieres aprender el francés o profundizar en los conocimientos ya adquiridos, si quieres ser capaz de explicarte en la lengua de Balzac, leer o estudiar textos franceses o conversar con personas de habla francesa, acabas de escoger el compañero de trabajo ideal para poder hacerlo, ya estés en el instituto o en la universidad, seas turista, administrativo u hombre/mujer de negocios. Este diccionario, totalmente práctico y al día, abarca una gran parte del vocabulario cotidiano, del relacionado con el mundo de los negocios, de la actualidad, de la administración burocrática y del turismo.

Cómo usar el diccionario

Más abajo tienes las explicaciones necesarias para entender cómo está presentada la información en tu diccionario.

Los artículos

Éstos son los elementos que pueden componer un artículo cualquiera del diccionario:

Transcripción fonética

Ésta aparece inmediatamente después de la entrada o lema (así denominamos a la palabra cabeza del artículo) y entre corchetes. Al igual que la mayor parte de los diccionarios actuales, hemos optado por el sistema denominado 'alfabeto fonético internacional'. En las páginas xvi y xvii encontrarás una lista completa de los símbolos fonéticos utilizados en este sistema.

Información gramatical

Todas las voces incluidas en el diccionario pertenecen a una determinada categoría gramatical: sustantivo, verbo, adjetivo, pronombre, artículo, conjunción. Los sustantivos pueden ser masculinos o femeninos, ir en singular o en plural. Los verbos pueden ser transitivos, intransitivos, pronominales (o reflexivos) y también impersonales. La categoría gramatical de cada voz aparece en *cursiva*, inmediatamente después de la transcripción fonética.

A menudo una misma palabra puede funcionar con distintas categorías gramaticales. Por ejemplo **deber** puede ser verbo o sustantivo, el término francés **expert** puede ser sustantivo o adjetivo. Incluso un mismo verbo como **importer** a veces será transitivo y a veces intransitivo, dependiendo de su significado. Para que te resulte más fácil encontrar la categoría gramatical que buscas (en el caso de que haya varias dentro de un mismo artículo) y para que la presentación sea más clara, aquéllas aparecen separadas por pequeños cuadrados negros ■.

Acepciones

La mayor parte de las palabras tienen más de un sentido. Así por ejemplo **banco** puede ser, entre otros, un asiento o una organización financiera, y según la acepción que busquemos la traducción varía: 'banc' en el primer caso y 'banque' en el segundo. Otras palabras se traducen de forma distinta según el contexto: **crecer** puede ser 'grandir', pero también 'pousser' si estamos hablando del pelo, 's'agrandir' si de una ciudad, 'grossir' si de un río etc. Para que puedas escoger la traducción más indicada para cada acepción o contexto hemos incorporado indicaciones de uso o significado, que aparecen entre paréntesis y en *cursiva*. Así figuran los anteriores ejemplos en el diccionario:

banco ['banko] *nm* banc *m*; (Com) banque *f*

crecer *vi* grandir ; (pelo) pousser; (ciudad) s'agrandir; (río) grossir

De la misma forma, muchas voces tienen un sentido distinto según el contexto en el que se usen. Así por ejemplo, **giro** puede ser un movimiento, pero tiene un significado monetario específico. Con la incorporación de indicaciones de campo semántico (tales como *Comercio* en este caso), resulta más fácil saber cuál es la acepción que necesitamos. La mayoría de dichas acepciones aparecen abreviadas para ganar espacio:

giro *nm* tour *m*; (Com) virement *m*

Puede verse la lista completa de las abreviaturas que hemos utilizado en las páginas xii – xv.

Traducciones

La mayor parte de las palabras españolas tienen su traducción al francés y vice-versa, como en los ejemplos que acabamos de ver. Sin embargo hay ocasiones en las que no hay un equivalente exacto en la lengua término, fundamentalmente por razones socio-culturales. En este caso hemos dado una traducción aproximada (que suele ser en realidad un equivalente cultural) y lo indicamos con el signo ≈. Éste es el caso de **académie**, cuyo equivalente en español peninsular es 'distrito universitario', o de **sobresaliente**, que equivale a 'mention très bien'; no se trata de traducciones propiamente dichas, puesto que ambos sistemas educativos son diferentes.

académie *nf* (Univ) ≈ distrito universitario

sobresaliente *nm* (Escol) ≈ mention *f* très bien

A veces es imposible encontrar incluso un equivalente aproximado, como en el caso de los platos o tradiciones regionales, por lo que se hace necesario dar una explicación en lugar de la traducción. Así ocurre, por ejemplo, con:

novillada *nf* *course de jeunes taureaux*

Como puede verse, la explicación o glosa aparece en *cursiva*, para mayor claridad.

Así mismo, a menudo no se puede traducir una palabra aislada, o una acepción determinada de una voz. La traducción al francés de **comer** es 'manger', pero en la expresión **comerse el coco** la traducción será 'se faire du mouron'. De la misma forma, aunque **machine** se traduce normalmente por 'máquina', **machine à laver** es en realidad 'lavadora'. Es en este tipo de situaciones en las que tu diccionario te será más útil, pues es muy completo en compuestos nominales, frases y expresiones idiomáticas.

Niveles lingüísticos

En español, sabemos instintivamente cuándo usar **estoy muy cansando** y cuándo **estoy hecho polvo**. Sin embargo, a la hora de intentar comprender a alguien que está hablando en francés o bien de expresarnos nosotros mismos en esa lengua, adquiere una importancia

especial saber si una palabra es coloquial o no. Así pues, hemos marcado las palabras o expresiones que no suelen utilizarse más que en una situación familiar con la indicación (*fam*) y aquéllas con las que hay que tener especial cuidado (pues pueden sonar muy vulgares a los oídos de mucha gente) con el signo de admiración (*fam!*). No hemos añadido la indicación (*fam*) a la traducción francés cuando ésta tiene el mismo nivel que la palabra que se traduce pero a las traducciones que pueden resultar vulgares siempre las sigue la indicación (*fam!*).

Palabras clave

Algunas voces particularmente importantes o complejas en ambas lenguas requieren un tratamiento especial dentro del diccionario: verbos como **hacer** o **estar** en español, o **avoir** o **faire** en francés. Por ello, aparecen bajo la denominación de 'palabra clave', y como comprobarás, se ha hecho un análisis más profundo de ellas, pues son elementos básicos de la lengua.

Información de tipo cultural

La información que aparece **en la nota cultural** explica diversos aspectos de la cultura en países de habla española y francesa, como la política, la educación, medios de comunicación y fiestas nacionales.

Nota

Tras la decisión tomada por la Real Academia Española en conjunción con las Academias hispanoamericanas, CH y LL ya no aparecen como letras independientes en este diccionario. Así por ejemplo **chapa** o **lluvia** se encuentran bajo la C y la L respectivamente. Conviene recordar que palabras como **cacha** y **callar** también han cambiado de lugar y ahora aparecen tras **cacerola** y **calizo**.

Introduction

Vous désirez apprendre l'espagnol ou approfondir des connaissances déjà solides. Vous voulez vous exprimer dans la langue de Cervantès, lire ou rédiger des textes espagnols ou converser avec des interlocuteurs espagnols. Que vous soyez lycéen, étudiant, touriste, secrétaire, homme ou femme d'affaires, vous venez de choisir le compagnon de travail idéal pour vous exprimer et pour communiquer en espagnol, oralement ou par écrit. Résolument pratique et moderne, votre dictionnaire fait une large place au vocabulaire de tous les jours, aux domaines de l'actualité, des affaires, de la bureautique et du tourisme. Comme dans tous nos dictionnaires, nous avons mis l'accent sur la langue contemporaine et sur les expressions idiomatiques.

Mode d'emploi

Vous trouverez ci-dessous quelques explications sur la manière dont les informations sont présentées dans votre dictionnaire. Notre objectif: vous donner un maximum d'informations dans une présentation aussi claire que possible.

Les articles

Voici les différents éléments dont est composé un article type dans votre dictionnaire:

Transcription phonétique

La prononciation de tous les mots figure, entre crochets, immédiatement après l'entrée. Comme la plupart des dictionnaires modernes, nous avons opté pour le système dit 'alphabet phonétique international'. Vous trouverez ci-dessous, aux pages xvi et xvii, une liste complète des caractères utilisés dans ce système.

Données grammaticales

Les mots appartiennent tous à une catégorie grammaticale donnée: nom, verbe, adjectif, adverbe, pronom, article, conjonction. Les noms peuvent être masculins ou féminins, singuliers ou pluriels. Les verbes peuvent être transitifs, intransitifs, pronominaux (ou réfléchis) ou encore impersonnels. La catégorie grammaticale des mots est indiquée en *italiques*, immédiatement après le mot.

Souvent un mot se subdivise en plusieurs catégories grammaticales. Ainsi le français **creux** peut-il être un adjectif ou un nom masculin et l'espagnol **conocido** un adjectif ('connu'), ou un nom ('connaissance'). De même le verbe **fumer** est parfois transitif ('fumer un cigare'), parfois intransitif ('défense de fumer'). Pour vous permettre de trouver plus rapidement le sens que vous cherchez, et pour aérer la présentation, nous avons séparé les différentes catégories grammaticales par un petit carré noir ■.

Subdivisions sémantiques

La plupart des mots ont plus d'un sens; ainsi **bouchon** peut être un objet en liège servant à boucher une bouteille, ou un embouteillage. D'autres mots se traduisent différemment selon le contexte dans lequel ils sont employés. Par exemple le verbe **ronfler** se traduit en espagnol par 'roncar' s'il s'agit d'une personne, mais par 'zumbar' s'il s'agit d'un poêle ou d'un moteur. Pour vous permettre de choisir la bonne traduction dans tous les contextes, nous avons subdivisé les articles en catégories de sens: chaque catégorie est introduite par une 'indication d'emploi' entre parenthèses et en *italiques*. Pour les exemples ci-dessus, les articles se présenteront donc comme suit:

bouchon nm (*en liège*) corcho; (*autre matière*) tapón m;
(*embouteillage*) atasco
ronfler vi (*personne*) roncar; (*poêle, moteur*) zumbar

De même certains mots changent de sens lorsqu'ils sont employés dans un domaine spécifique, comme par exemple **charme** que nous employons tous les jours dans son acception d' 'attrait', mais qui est aussi un arbre. Pour montrer à l'utilisateur quelle traduction choisir, nous avons donc ajouté, en *italiques* entre parenthèses, une indication de domaine, à savoir dans ce cas particulier (*Botanique*), que nous avons abrégé pour gagner de la place en (*Bot*):

charme nf encanto; (*Bot*) carpe m

Une liste complète des abréviations dont nous nous sommes servis dans ce dictionnaire figure aux pages xii – xv.

Traductions

La plupart des mots français se traduisent par un seul mot espagnol, et vice-versa, comme dans les exemples ci-dessus. Parfois cependant, il arrive qu'il n'y ait pas d'équivalent exact dans la langue d'arrivée et nous avons donné un équivalent approximatif, indiqué par le signe ≈. C'est le cas par exemple pour le mot composé **brevet (des collègues)** dont l'équivalent espagnol est 'Graduado Escolar': il ne s'agit pas d'une traduction à proprement parler puisque nos deux systèmes scolaires sont différents:

brevet (des collègues) ≈ Graduado Escolar

Parfois, il est même impossible de trouver un équivalent approximatif. C'est le cas par exemple pour les noms de plats régionaux, comme 'la longaniza':

longaniza [longa'niθa] *nf* sorte de merguez

L'explication remplace ici une traduction (qui n'existe pas); pour plus de clarté, cette explication, ou glose, est donnée en italiques.

Souvent aussi, on ne peut traduire isolément un mot, ou une acception particulière d'un mot. La traduction espagnole de **malin**, par exemple, est 'astuto', 'pícaro'; cependant **faire le malin** se traduit 'dárselas de listo'. Même une expression toute simple comme **machine à laver** nécessite une traduction séparée, en l'occurrence 'lavadora' (et non 'máquina de lavar'). C'est là que votre dictionnaire se révélera particulièrement utile et complet, car il contient un maximum de mots composés, de phrases et d'expressions idiomatiques.

Registre

En français, vous saurez instinctivement quand dire **j'en ai assez** et quand dire **j'en ai marre** ou **j'en ai ras le bol**. Mais lorsque vous essayez de comprendre quelqu'un qui s'exprime en espagnol, ou de vous exprimer vous-même en espagnol, il est particulièrement important de savoir ce qui est poli et ce qui l'est moins. Nous avons donc ajouté l'indication (*fam*) aux expressions de langue familière; les expressions particulièrement grossières se voient dotées d'un point d'exclamation supplémentaire (*fam!*) (dans la langue de départ comme dans la langue

d'arrivée), vous incitant à une prudence accrue. Notez que l'indication (*fam*) n'est pas répétée dans la langue d'arrivée lorsque le registre de la traduction est le même que celui du mot ou de l'expression traduits.

Notes culturelles

Des informations présentées sous forme de notices en dessous de l'entrée expliquent des événements culturellement intéressants, comme la politique, l'éducation et les fêtes nationales dans les pays de langue française et espagnole.

Mots-clés

Vous constaterez que certains mots apparaissent sous la mention **mot-clé**. Il s'agit de mots particulièrement complexes ou importants, comme **avoir** et **faire** ou leurs équivalents espagnols **tener** et **hacer**, que nous avons traités d'une manière plus approfondie parce que ce sont des éléments de base de la langue.

Note

En accord avec la décision prise par l'Académie Royale d'Espagne conjointement avec les académies hispano-américaines, CH et LL ne figurent plus comme des lettres à part entière dans ce dictionnaire. Ainsi, par exemple, les mots **chapa** et **lluvia** sont respectivement incorporés aux lettres C et L. Il convient de rappeler que des termes comme **cácha** et **callar** ont également changé de place et se trouvent maintenant respectivement placés après **cacerola** et **calizo**.

Abreviaturas

Abréviations

abreviatura	<i>abr</i>	abréviation
adjetivo	<i>adj</i>	adjectif
administración	<i>Admin</i>	administration
adverbio	<i>adv</i>	adverbe
agricultura	<i>Agr</i>	agriculture
alguien	<i>algn</i>	quelqu'un
América Latina	<i>AM</i>	Amérique latine
anatomía	<i>Anat</i>	anatomie
Andes	<i>And</i>	Andes
Antillas	<i>Ant</i>	Antilles
Argentina	<i>Arg</i>	Argentine
arquitectura	<i>Arq, Archit</i>	architecture
artículo	<i>art</i>	article
astrología	<i>AstroI</i>	astrologie
astronomía	<i>Astron</i>	astronomie
el automóvil	<i>Auto</i>	automobile
auxiliar	<i>aux</i>	auxiliaire
aviación	<i>Aviat</i>	aviation
biología	<i>Bio(l)</i>	biologie
botánica	<i>Bot</i>	botanique
Caribe	<i>Carib</i>	Caraiïbes
Chile	<i>Chi</i>	Chili
química	<i>Chim</i>	chimie
cine	<i>Cine, Ciné</i>	cinéma
Colombia	<i>Col</i>	Colombie
comercio	<i>Com(m)</i>	commerce
conjunción	<i>conj</i>	conjonction
construcción	<i>Const</i>	construction
Cono Sur	<i>Csur</i>	Argentine, Chili et Uruguay
Cuba	<i>Cu</i>	Cuba
cocina	<i>Culin</i>	cuisine
definido	<i>def, déf</i>	défini
demostrativo	<i>demos</i>	démonstratif
determinado	<i>det, dét</i>	déterminant
economía	<i>Econ, Écon</i>	économie
electricidad, electrónica	<i>Elec, Élec</i>	électricité, électronique

escolar	Escol	enseignement
España	Esp	Espagne
especialmente	esp	surtout
etcétera	etc	et cetera
exclamación	excl	exclamation
femenino	f	féminin
lengua familiar	fam	familier
vulgar	fam!	vulgaire
ferrocarril	Ferro	chemins de fer
figurado	fig	figuré
finanzas	Fin	finance
filosofía	Filos	philosophie
física	Fís	physique
fisiología	Fisiol	physiologie
fotografía	Foto	photographie
generalmente	gen, gén	en général, généralement
geografía	Geo, Géo	géographie
geometría	Geom, Géom	géométrie
Guatemala	Guat	Guatemala
historia	Hist	histoire
humorístico	hum	humoristique
industria	Ind	industrie
indefinido	indef, indéf	indéfini
informática	Inform	informatique
interrogativo	interrog	interrogatif
invariable	inv	invariable
irónico	iron	ironique
jurídico	Jur	juridique
lingüística	Ling	linguistique
literatura	Lit(t)	littérature
literario	litt	littéraire
masculino	m	masculin
matemáticas	Mat(h)	mathématiques
masculino/femenino	m/f	masculin/féminin
medicina	Med, Méd	médecine
meteorología	Météo	météorologie
México	Méx, Mex	Mexique
militar	Mil	militaire

música	<i>Mús, Mus</i>	musique
nombre	<i>n</i>	nom
náutica	<i>Náut, Naut</i>	nautisme
Nicaragua	<i>Nic</i>	Nicaragua
número	<i>num</i>	numéral
Panamá	<i>Pan</i>	Panama
Perú	<i>Pe</i>	Pérou
peyorativo	<i>pey, péj</i>	péjoratif
filosofía	<i>Philos</i>	philosophie
fotografía	<i>Photo</i>	photographie
física	<i>Phys</i>	physique
fisiología	<i>Physiol</i>	physiologie
plural	<i>pl</i>	pluriel
política	<i>Pol</i>	politique
participio de pasado	<i>pp</i>	participe passé
prefijo	<i>pref, préf</i>	préfixe
preposición	<i>prep, prép</i>	préposition
pronombre	<i>pron</i>	pronom
psicología	<i>Psico, Psych</i>	psychologie
algo	<i>qch</i>	quelque chose
alguien	<i>qn</i>	quelqu'un
química	<i>Quím</i>	chimie
ferrocarril	<i>Rail</i>	chemins de fer
religión	<i>Rel</i>	religion
relativo	<i>rel</i>	relatif
escolar	<i>Scol</i>	enseignement
singular	<i>sg</i>	singulier
subjuntivo	<i>subj(un)</i>	subjonctif
sufijo	<i>suf</i>	suffixe
sujeto	<i>suj</i>	sujet
también	<i>tb</i>	aussi
técnica, tecnología	<i>Tec(h)</i>	technique
telecomunicaciones	<i>Telec, Tél</i>	télécommunications
tipografía	<i>Tip, Typo</i>	typographie
televisión	<i>TV</i>	télévision
universidad	<i>Univ</i>	université
ver	<i>v</i>	voir
verbo	<i>vb</i>	verbe
Venezuela	<i>Ven</i>	Venezuela

verbo intransitivo	vi	verbe intransitif
verbo pronominal	vpr	verbe pronominal
verbo transitivo	vt	verbe transitif
zoología	Zool	zoologie
marca registrada	(®)	marque déposée
indica un equivalente cultural	≈	indique une équivalence culturelle

Transcripción fonética

Consonantes

papel
boda
labor uva
tinto
dama
casa que kilo
goma
pagar
quizás

chiste
fin

tenaz cena'
cuidad
lejos
talle^a

caro quitar
garra
madre
naranja
niño

haber
bien yunta
huevo

jugar

p
b
β
t
d
k
g
ɣ
s
z
ʃ
ʒ
tʃ
f
v
θ
ð
l
ʎ
r
r
rr
m
n
ɲ
h
j
w
ɥ
x

Consonnes

poupée
bombe

tente thermal
dinde
coq qui képi
gag bague

sale ce nation
zéro rose
tache chat
gilet juge
tchao
fer phare
valve

lent salle

rare rentrer

maman femme
non nonne
agneau vigne
parking
hop!
yeux paille pied
nouer oui
huile lui

¹ se prononce parfois [s] ^a se prononce parfois [ʒ]

Semiconsonantes

viaje
viene
radio
viuda
cuanto
sueño
ruido
cuota

ja
je
jo
ju
wa
we
wi
wo

Semi-consonnes

Transcription phonétique

Vocales

pino	i
me	e
	ɛ
pata	a
	ɑ
	o
	œ
	ø
	ɔ
loco	o
lunes	u
	y

Voyelles

ici vie lyrique
jouer été
lait jouet merci
plat amour
bas pâte
le premier
beurre peur
peu deux
or homme
mot eau gauche
genou roue
rue urne

Diptongos

baile	ai
auto	au
veinte	ei
deuda	eu
hoy	oi

Diphthongs

Nasales

ɛ̃
œ̃
ɑ̃
ɔ̃

Nasal vowels

matin plein
brun
gens jambe dans
non pont pompe

Diversos

para el francés; indica que la h impide el enlace entre dos palabras sucesivas

Divers

pour l'espagnol; précède la syllabe accentuée

Verbes espagnols

1 gerundio 2 imperativo 3 presente 4 pretérito 5 futuro 6 presente de subjuntivo 7 imperfecto de subjuntivo 8 participio pasado 9 imperfecto 10 condicional

acertar 2 acierta 3 acierto, aciertas, acierta, aciertan
6 acierte, aciertes, acierte, acierten

acordar 2 acuerda 3 acuerdo, acuerdas, acuerda, acuerdan
6 acuerde, acuerdes, acuerde, acuerden

advertir 1 advirtiendo 2 advierte, advierto, adviertes, advierte, advierten 4 advirtió, advirtieron
6 advierta, adviertas, advierta, advirtamos, advirtáis, adviertan
7 advirtiera etc

agradecer 3 agradezco 6 agradezca etc

andar 4 anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron 7 anduviera ou anduviese etc

aparecer 3 aparezco 6 aparezca etc

aprobar 2 aprueba 3 apruebo, apruebas, aprueba, aprueban
6 apruebe, apruebes, apruebe, aprueben

atravesar 2 atraviesa 3 atravieso, atraviesas, atraviesa, atraviesan
6 atraviere, atraviere, atraviere, atraviere

caber 3 quepo 4 cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron
5 cabré etc 6 quepa etc 7 cupiera etc

caer 1 cayendo 3 caigo 4 cayó, cayeron 6 caiga etc 7 cayera etc

calentar 2 calienta 3 caliento,

calientas, calienta, calientan
6 caliente, calientes, caliente, calienten

cerrar 2 cierra 3 cierro, cierras, cierra, cierran 6 cierre, cierres, cierre, cierren

COMER 1 comiendo 2 come, comed 3 como, comes, come, comemos, coméis, comen 4 comí, comiste, comió, comimos, comisteis, comieron 5 comeré, comerás, comerá, comeremos, comeréis, comerán 6 coma, comas, coma, comamos, comáis, coman 7 comiera, comieras, comiera, comiéramos, comierais, comieran 8 comido 9 comía, comías, comía, comíamos, comíais, comían

conocer 3 conozco 6 conozca etc

contar 2 cuenta 3 cuento, cuentas, cuenta, cuentan 6 cuente, cuentes, cuente, cuenten

costar 2 cuesta 3 cuesto, cuestas, cuesta, cuestan 6 cueste, cuestes, cueste, cuesten

dar 3 doy 4 di, diste, dio, dimos, disteis, dieron 7 diera etc

decir 2 di 3 digo 4 dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron 5 diré etc 6 diga etc 7 dijera etc 8 dicho

despertar 2 despierta 3 despierto, despiertas, despierta, despiertan 6 despierte, despiertes, despierte, despierten

divertir 1 divirtiéndose 2 divierte

3 divierte, diviertes, divierte,
divierten 4 divirtió, divirtieron

6 divierta, diviertas, divierta,
divirtamos, divirtáis, diviertan

7 divirtiera etc

dormir 1 durmiendo 2 duerme

3 duermo, duermes, duerme,
duermen 4 durmió, durmieron

6 duerma, duermas, duerma,
durmamos, durmáis, duerman

7 durmiera etc

empezar 2 empieza, empiece,

empecemos, empiecen 3 empiezo,
empiezas, empieza, empiezan

4 empecé 6 empiece, empieces,
empiece, empecemos, empecéis,
empiecen

entender 2 entiende 3 entiendo,

entiendes, entiende, entienden
6 entienda, entiendas, entienda,
entiendan

ESTAR 2 está 3 estoy, estás, está,

están 4 estuve, estuviste, estuvo,
estuvimos, estuvisteis, estuvieron

6 esté, estés, esté, estén

7 estuviera etc.

HABER 3 he, has, ha, hemos,

habéis, han 4 hube, hubiste,
hubo, hubimos, hubisteis,

hubieron 5 habré etc 6 haya etc

7 hubiera etc

HABLAR 1 hablando 2 habla,

hable, hablemos, hablad, hablen
3 hablo, hablas, habla, hablamos,

habláis, hablan 4 hablé, hablaste,
habló, hablamos, hablasteis,

hablaron 5 hablaré, hablarás,

hablará, hablaremos, hablaréis,

hablarán 6 hable, hables, hable,

hablemos, habléis, hablen

7 hablara ou hablase, hablaras ou
hablases, habláramos ou

hablásemos, hablarais ou hablaseis,
hablaran ou hablasen 8 hablado

9 hablaba, hablabas, hablaba,
hablábamos, hablabais, hablaban

10 hablaría, hablarías, hablaría,
hablaríamos, hablaríais, hablarían

hacer 2 haz 3 hago 4 hice, hiciste,

hizo, hicimos, hicisteis, hicieron

5 haré etc 6 haga etc 7 hiciera etc

8 hecho

instruir 1 instruyendo 2 instruye

3 instruyo, instruyes, instruye,
instruyen 4 instruyó, instruyeron

6 instruya etc 7 instruyera etc

ir 1 yendo 2 ve 3 voy, vas, va, vamos,

vais, van 4 fui, fuiste, fue, fuimos,
fuisteis, fueron 6 vaya, vayas,

vaya, vayamos, vayáis, vayan

7 fuera etc 9 iba, ibas, iba, íbamos,

íbais, iban

jugar 2 juega 3 juego, juegas,

juega, juegan 4 jugué 6 juegue etc

leer 1 leyendo 4 leyó, leyeron

7 leyera etc

morir 1 muriendo 2 muere

3 muero, mueres, muere, mueren

4 murió, murieron 6 muera,

mueras, muera, muramos,

muráis, mueran 7 muriera etc

8 muerto

mostrar 2 muestra, muestro,

muestras, muestra, muestran

6 muestre, muestres, muestre,

muestren

mover 2 mueve 3 muevo, mueves,

mueve, mueven 6 mueva,

muevas, mueva, muevan

negar 2 **niega** 3 **niego**, **niegas**,
niega, **niegan** 4 **negué** 6 **niegue**,
niegues, **niegue**, **neguemos**,
neguéis, **nieguen**

ofrecer 3 **ofrezco** 6 **ofrezca** etc

oír 1 **oyendo** 2 **oye** 3 **oigo**, **oyes**, **oye**,
oyen 4 **oyó**, **oyeron** 6 **oiga** etc
7 **oyera** etc

oler 2 **huele** 3 **huelo**, **hueles**, **huele**,
huelen 6 **huela**, **huelas**, **huela**,
huelan

parecer 3 **parezco** 6 **parezca** etc

pedir 1 **pidiendo** 2 **pide** 3 **pido**,
pides, **pide**, **piden** 4 **pidió**,
pidieron 6 **pida** etc 7 **pidiera** etc

pensar 2 **piensa** 3 **pienso**, **piensas**,
piensa, **piensan** 6 **piense**, **pienses**,
piense, **piensen**

perder 2 **pierde** 3 **pierdo**, **pierdes**,
pierde, **pierden** 6 **pierda**, **pierdas**,
pierda, **pierdan**

poder 1 **pudiendo** 2 **puede** 3 **puedo**,
puedes, **puede**, **pueden** 4 **pude**,
pudiste, **pudo**, **pudimos**, **pudisteis**,
pudieron 5 **podré** etc 6 **pueda**,
puedas, **pueda**, **puedan** 7 **pudiera** etc

poner 2 **pon** 3 **pongo** 4 **puse**,
pusiste, **puso**, **pusimos**, **pusisteis**,
pusieron 5 **pondré** etc 6 **ponga** etc
7 **pusiera** etc 8 **puesto**

preferir 1 **prefiriendo** 2 **prefiere**
3 **prefiero**, **prefieres**, **prefiere**,
prefieren 4 **prefirió**, **prefirieron**
6 **prefiera**, **prefieras**, **prefiera**,
prefiramos, **prefiráis**, **prefieran**
7 **prefiriera** etc

querer 2 **quiere** 3 **quiero**, **quieres**,
quiere, **quieren** 4 **quise**, **quisiste**,
quiso, **quisimos**, **quisisteis**,
quisieron 5 **querré** etc 6 **quiera**,

quieras, **quiera**, **quieran** 7 **quisiera**
etc

reír 2 **ríe** 3 **río**, **ríes**, **ríe**, **ríen** 4 **reí**,
rieron 6 **ría**, **rías**, **ría**, **riamos**, **riáis**,
rían 7 **riera** etc

repetir 1 **repitiendo** 2 **repite**
3 **repito**, **repites**, **repite**, **repiten**
4 **repitió**, **repitieron** 6 **repita** etc
7 **repitiera** etc

rogar 2 **ruega** 3 **ruego**, **ruegas**,
ruega, **ruegan** 4 **rogué** 6 **ruegue**,
ruegues, **ruegue**, **roguemos**,
roguéis, **rueguen**

saber 3 **sé** 4 **supe**, **supiste**, **supo**,
supimos, **supisteis**, **supieron**
5 **sabré** etc 6 **sepa** etc 7 **supiera** etc

salir 2 **sal** 3 **salgo** 5 **saldré** etc
6 **salga** etc

seguir 1 **siguiendo** 2 **sigue** 3 **sigo**,
sigues, **sigue**, **siguen** 4 **siguló**,
siguieron 6 **siga** etc 7 **siguiera** etc

sentar 2 **sienta** 3 **siento**, **sientas**,
sienta, **sientan** 6 **siente**, **sientes**,
siente, **sienten**

sentir 1 **sintiendo** 2 **siente** 3 **siento**,
sientes, **siente**, **sienten** 4 **sintió**,
sintieron 6 **sienta**, **sientas**, **sienta**,
sintamos, **sintáis**, **sientan**
7 **sintiera** etc

SER 2 **sé** 3 **soy**, **eres**, **es**, **somos**, **sois**,
son 4 **fui**, **fuiste**, **fue**, **fuimos**,
fuisteis, **fueron** 6 **sea** etc 7 **fuera**
etc 9 **era**, **eras**, **era**, **éramos**, **erais**,
eran

servir 1 **sirviendo** 2 **sirve** 3 **sirvo**,
sirves, **sirve**, **sirven** 4 **sirvió**,
sirvieron 6 **sirva** etc 7 **sirviera** etc

soñar 2 **sueña** 3 **sueño**, **sueñas**,
sueña, **sueñan** 6 **sueñe**, **sueñes**,
sueñe, **sueñen**

tener 2 ten 3 tengo, tienes, tiene,
tienen 4 tuve, tuviste, tuvo,
tuvimos, tuvisteis, tuvieron
5 tendré etc 6 tenga etc 7 tuviera
etc

traer 1 trayendo 3 traigo 4 traje,
trajiste, traje, trajimos, trajisteis,
trajeron 6 traiga etc. 7 trajera etc

valer 2 vale 3 valgo 5 valdré etc
6 valga etc

venir 2 ven 3 vengo, vienes, viene,
vienen 4 vine, viniste, vino,
vinimos, vinisteis, vinieron
5 vendré etc 6 venga etc 7 viniera
etc

ver 3 veo 6 vea etc 8 visto 9 veía etc

vestir 1 vistiendo 2 viste 3 visto,
vistas, viste, visten 4 vistió, vis-
tieron 6 vista etc 7 vistiera etc

VIVIR 1 viviendo 2 vive, viva,
vivamos, vivid, vivan 3 vivo, vives,

vive, vivimos, vivís, viven 4 viví,
viviste, vivió, vivimos, vivisteis,
vivieron 5 viviré, vivirás, vivirá,
viviremos, viviréis, vivirán 6 viva,
vivas, viva, vivamos, viváis, vivan
7 viviera ou viviese, vivieras ou
vivieses, viviera ou viviese,
viviéramos ou viviésemos,
vivierais ou vivieseis, vivieran ou
viviesen 8 vivido 9 vivía, vivías,
vivía, vivíamos, vivías, vivían
10 viviría, vivirías, viviría,
viviríamos, viviríais, vivirían

volcar 2 vuelca, vuelque,
volquemos, vuelquen 3 vuelco,
vuelcas, vuelca, vuelcan 4 volqué
6 vuelque, vuelques, vuelque,
volquemos, volquéis, vuelquen

volver 2 vuelve 3 vuelvo, vuelves,
vuelve, vuelven 6 vuelva, vuelvas,
vuelva, vuelvan 8 vuelto

Los verbos franceses

1 Participe présent 2 Participe passé 3 Présent 4 Imparfait 5 Futur
6 Conditionnel 7 Subjonctif présent

acquérir 1 acquérant 2 acquis
3 acquiers, acquérons, acquièrent
4 acquérais 5 acquerrai 7 acquière

ALLER 1 allant 2 allé 3 vais, vas, va,
allons, allez, vont 4 allais 5 irai
6 irais 7 aille

asseoir 1 asseyant 2 assis 3 assieds,
asseyons, asseyez, asseyent
4 asseyais 5 assiérai 7 asseye

atteindre 1 atteignant 2 atteint
3 atteins, atteignons 4 atteignais
7 atteigne

AVOIR 1 ayant 2 eu 3 ai, as, a,
avons, avez, ont 4 avais 5 aurai
6 aurais 7 aie, aies, ait, ayons,
ayez, aient

battre 1 battant 2 battu 3 bats, bat,
battons 4 battais 7 batte

boire 1 buvant 2 bu 3 bois, buvons,
boivent 4 buvais 7 boive

bouillir 1 bouillant 2 bouilli 3 bous,
bouillons 4 bouillais 7 bouille

conclure 1 concluant 2 conclu
3 conclus, concluons 4 concluais
7 conclue

conduire 1 conduisant 2 conduit
3 conduis, conduisons
4 conduisais 7 conduise

connaître 1 connaissant 2 connu
3 connais, connaît, connaissons
4 connaissais 7 connaisse

coudre 1 cousant 2 cousu 3 couds,
cousons, cousez, cousent
4 cousais 7 cose

courir 1 courant 2 couru 3 cours,
courons 4 courais 5 courrai
7 coure

couvrir 1 couvrant 2 couvert
3 couvre, couvrons 4 couvrais
7 couvre

craindre 1 craignant 2 craint
3 crains, craignons 4 craignais
7 craigne

croire 1 croyant 2 cru 3 crois,
croyons, croient 4 croyais 7 croie
croître 1 croissant 2 crû, crue, crus,
crues 3 croîs, croissons 4 croissais
7 croisse

cueillir 1 cueillant 2 cueilli
3 cueille, cueillons 4 cueillais
5 cueillerai 7 cueille

devoir 1 devant 2 dû, due, dus,
dues 3 dois, devons, doivent
4 devais 5 devrai 7 doive

dire 1 disant 2 dit 3 dis, disons,
dites, disent 4 disais 7 dise

dormir 1 dormant 2 dormi 3 dors,
dormons 4 dormais 7 dorme

écrire 1 écrivant 2 écrit 3 écris,
écrivons 4 écrivais 7 écrive

ÊTRE 1 étant 2 été 3 suis, es, est,
sommes, êtes, sont 4 étais 5 serai
6 serais 7 sois, soit, soyons,
soyez, soient

FAIRE 1 faisant 2 fait 3 fais, fais,
fait, faisons, faites, font 4 faisais
5 ferai 6 ferais 7 fasse

falloir 2 fallu 3 faut 4 fallait

5 faudra **7** faille

FINIR **1** finissant **2** fini **3** finis, finis, finit, finissons, finissez, finissent **4** finissais **5** finirai **6** finirais **7** finisse

fuir **1** fuyant **2** fui **3** fuis, fuyons, fuient **4** fuyais **7** fuie

joindre **1** joignant **2** joint **3** joins, joignons **4** joignais **7** joigne

lire **1** lisant **2** lu **3** lis, lisons **4** lisais **7** lise

luire **1** luisant **2** lui **3** luis, luisons **4** luisais **7** luisse

maudire **1** maudissant **2** maudit **3** maudis, maudissons **4** maudissait **7** maudisse

mentir **1** mentant **2** menti **3** mens, mentons **4** mentais **7** mente

mettre **1** mettant **2** mis **3** mets, mettons **4** mettais **7** mette

mourir **1** mourant **2** mort **3** meurs, mourons, meurent **4** mourais **5** mourrai **7** meure

naître **1** naissant **2** né **3** nais, naît, naissons **4** naissais **7** naisse

offrir **1** offrant **2** offert **3** offre, offrons **4** offrais **7** offre

PARLER **1** parlant **2** parlé **3** parle, parles, parle, parlons, parlez, parlent **4** parlais, parlais, parlait, parlions, parliez, parlaient **5** parlerai, parleras, parlera, parlerons, parlerez, parleront **6** parlerais, parlerais, parlerait, parlerions, parleriez, parleraient **7** parle, parles, parle, parlions, parliez, parlent *imperativo* parle!, parlez!

partir **1** partant **2** parti **3** pars, partons **4** partais **7** parte

plaire **1** plaisant **2** plus **3** plais, plaît, plaisons **4** plaisais **7** plaise

pleuvoir **1** pleuvant **2** plu **3** pleut, pleuvent **4** pleuvait **5** pleuvra **7** pleuve

pourvoir **1** pourvoyant **2** pourvu **3** pourvois, pourvoyons, pourvoient **4** pourvoyais **7** pourvoie

pouvoir **1** pouvant **2** pu **3** peux, peut, pouvons, peuvent **4** pouvais **5** pourrai **7** puisse

prendre **1** prenant **2** pris **3** prends, prenons, prennent **4** prenais **7** prenne

prévoir *como* voir **5** prévoirai

RECEVOIR **1** recevant **2** reçu **3** reçois, reçois, reçoit, recevons, recevez, reçoivent **4** recevais **5** recevrai **6** recevrais **7** reçoive

RENDRE **1** rendant **2** rendu **3** rends, rends, rend, rendons, rendez, rendent **4** rendais **5** rendrai **6** rendrais **7** rende

résoudre **1** résolvant **2** résolu **3** résous, résout, résolvons **4** résolvais **7** résolve

rire **1** riant **2** ri **3** ris, rions **4** riaais **7** rie

savoir **1** sachant **2** su **3** sais, savons, savent **4** savais **5** saurai **7** sache *imperativo* sache, sachons, sachez

servir **1** servant **2** servi **3** sers, servons **4** servais **7** serve

sortir **1** sortant **2** sorti **3** sors, sortons **4** sortais **7** sorte

souffrir **1** souffrant **2** souffert **3** souffre, souffrons **4** souffrais **7** souffre

suffire 1 suffisant 2 suffi 3 suffis,
suffisons 4 suffisais 7 suffise
sulvre 1 suivant 2 suivi 3 suis,
suivons 4 suivais 7 sulte
taire 1 taisant 2 tu 3 tais, taisons
4 taisais 7 taise
tenir 1 tenant 2 tenu 3 tiens,
tenons, tiennent 4 tenais
5 tiendrai 7 tienne
vaincre 1 vainquant 2 vaincu
3 vaincs, vainc, vainquons
4 vainquais 7 vainque
valoir 1 valant 2 valu 3 vaux, vaut,
valons 4 valais 5 vaudrai 7 vaille

venir 1 venant 2 venu 3 viens,
venons, viennent 4 venais
5 viendrai 7 vienne
vivre 1 vivant 2 vécu 3 vis, vivons
4 vivais 7 vive
voir 1 voyant 2 vu 3 vois, voyons,
voient 4 voyais 5 verrai 7 voie
vouloir 1 voulant 2 voulu 3 veux,
veut, voulons, veulent 4 voulais
5 voudrai 7 veuille *imperativo*
veuillez

Los números

un(o)(-a)	1
dos	2
tres	3
cuatro	4
cinco	5
seis	6
siete	7
ocho	8
nueve	9
diez	10
once	11
doce	12
trece	13
catorce	14
quince	15
dieciséis	16
diecisiete	17
dieciocho	18
diecinueve	19
veinte	20
veintiun(o)(-a)	21
veintidós	22
treinta	30
treinta y uno(-a)	31
treinta y dos	32
cuarenta	40
cincuenta	50
sesenta	60
setenta	70
setenta y uno(-a)	71
setenta y dos	72
ochenta	80
ochenta y uno(-a)	81
noventa	90
noventa y uno(-a)	91
cien(to)	100
ciento un(o)(-a)	101
ciento cincuenta y seis	156

Les nombres

un(e)
deux
trois
quatre
cinq
six
sept
huit
neuf
dix
onze
douze
treize
quatorze
quinze
seize
dix-sept
dix-huit
dix-neuf
vingt
vingt et un(e)
vingt-deux
trente
trente et un(e)
trente-deux
quarante
cinquante
soixante
soixante-dix
soixante et onze
soixante-douze
quatre-vingts
quatre-vingt-un(e)
quatre-vingt-dix
quatre-vingt-onze
cent
cent un(e)
cent cinquante-six

doscientos(-as)	200	deux cents
trescientos(-as) uno(-a)	301	trois cent un(e)
quinientos(-as)	500	cinq cents
mil	1 000	mille
cinco mil	5 000	cinq mille
un millón	1 000 000	un million
primer(o)(-a), 1 ^o (1 ^a)		premier (première), 1 ^{er} (1 ^{ère})
segundo(-a), 2 ^o (2 ^a)		deuxième, 2 ^e , 2 ^{ème}
tercer(o)(-a), 3 ^o (3 ^a)		troisième, 3 ^e , 3 ^{ème}
cuarto(-a)		quatrième
quinto(-a)		cinquième
sexto(-a)		sixième
séptimo(-a)		septième
octavo(-a)		huitième
noveno(-a)		neuvième
décimo(-a)		dixième
undécimo(-a)		onzième
duodécimo(-a)		douzième
decimotercero(-a)		treizième
decimocuarto(-a)		quatorzième
decimoquinto(-a)		quinzième
decimosexto(-a)		seizième
decimoséptimo(-a)		dix-septième
decimoctavo(-a)		dix-huitième
decimonoveno(-a)		dix-neuvième
vigésimo(-a)		vingtième
vigésimo(-a) primero(-a)		vingt et unième
vigésimo(-a) segundo(-a)		vingt-deuxième
trigésimo(-a)		trentième
centésimo(-a)		centième
centésimo(-a) primero(-a)		cent-unième
milésimo(-a)		millième

La hora

¿qué hora es?

es/son ...

es la una

son las cuatro

es la medianoche/son las doce
de la noche

la una (de la madrugada)

la una y cinco

la una y diez

la una y cuarto

la una y veinticinco

la una y media o treinta

las dos menos veinticinco

las dos menos veinte

las dos menos cuarto

dos menos diez

mediodía, las doce (de la mañana)

las dos (de la tarde)

las siete (de la tarde)

¿a qué hora?

a medianoche

a las siete

a la una

en veinte minutos

hace diez minutos

L'heure

quelle heure est-il ?

il est ...

il est une heure

il est quatre heures

il est minuit

une heure (du matin)

une heure cinq

une heure dix

une heure et quart

une heure vingt cinq

une heure et demie,

une heure trente

deux heures moins vingt-cinq

deux heures moins vingt,

une heure quarante

deux heures moins le quart,

une heure quarante-cinq

deux heures moins dix

midi

deux heures (de l'après-midi)

sept heures (du soir)

à quelle heure ?

à minuit

à sept heures

à une heure

dans vingt minutes

il y a dix minutes

La fecha

hoy
mañana
pasado mañana
ayer
antes de ayer, anteayer
la víspera
el día siguiente
por la mañana
por la tarde
esta mañana
esta tarde
ayer por la mañana
ayer por la tarde
mañana por la mañana
mañana por la tarde
en la noche del sábado al domingo
vendrá el sábado
los sábados
todos los sábados
el sábado pasado
el sábado que viene, el próximo
sábado
del sábado en ocho días
del sábado en quince días
de lunes a sábado
todos los días
una vez a la semana
una vez al mes
dos veces a la semana
hace una semana o ocho días
hace quince días
el año pasado
dentro de dos días
dentro de ocho días o una semana
dentro de quince días
el mes que viene, el próximo mes
el año que viene, el próximo año

¿a qué o a cuántos estamos?
xxviii

La date

aujourd'hui
demain
après-demain
hier
avant-hier
la veille
le lendemain
le matin
l'après-midi, le soir
ce matin
cet après-midi, ce soir
hier matin
hier soir ou après-midi
demain matin
demain soir ou après-midi
dans la nuit de samedi à dimanche
il viendra samedi
le samedi
tous les samedis
samedi dernier
samedi prochain

samedi en huit
samedi en quinze
du lundi au samedi
tous les jours
une fois par semaine
une fois par mois
deux fois par semaine
il y a une semaine ou huit jours
il y a quinze jours
l'année passée ou dernière
dans deux jours
dans huit jours ou une semaine
dans quinze jours
le mois prochain
l'année prochaine

quel jour sommes-nous ?

el 1/24 octubre de 2010
nací el 22 octubre de 1980
Barcelona, a 24 octubre de 2010

en 2010
mil novecientos noventa y seis
dos mil y tres
44 a. de J.C.
14 d. de J.C.
en el (siglo) XIX
en los años treinta
érase una vez ...

le 1^{er}/24 octobre 2010
je suis né le 22 octobre 1980
Barcelona, le 24 octobre
2010 (*lettre*)
en 2010
mille neuf cent quatre-vingt-seize
deux mille trois
44 av. J.-C.
14 apr. J.-C.
au XIX^e (siècle)
dans les années trente
il était une fois ...

FRANÇAIS – ESPAGNOL

FRANCÉS – ESPAÑOL

a

a [a] vb voir **avoir**



MOT-CLÉ

à [a] (à + le = **au**; à + les = **aux**) prép 1 (endroit, situation) en; **être à Paris/au Portugal** estar en París/en Portugal; **être à la maison/à l'école/au bureau** estar en casa/en el colegio/en la oficina; **être à la campagne** estar en el campo; **c'est à 10 km/à 20 minutes (d'ici)** está a 10 km/a 20 minutos (de aquí); **à la radio/télévision** en la radio/televisión 2 (direction) a; **aller à Paris/au Portugal** ir a París/a Portugal; **aller à la maison/à l'école/au bureau** ir a casa/al colegio/a la oficina; **aller à la campagne** ir al campo 3 (temps) a; **à 3 heures/à minuit** a las tres/a medianoche; **à demain/lundi/la semaine prochaine!** ¡hasta mañana/el lunes/la semana que viene!; **au printemps/au mois de juin** en primavera/el mes de junio; **à cette époque là** en aquella época; **nous nous verrons à Noël** nos veremos por Navidad; **visites de 5 h à 6 h** visitas de 5 a 6 4 (attribution, appartenance) de; **le livre est à lui/à nous/à Paul** el libro es suyo/

nuestro/de Pablo; **un ami à moi** un amigo mío; **donner qch à qn** dar algo a algn

5 (moyen): **se chauffer au gaz/à l'électricité** calentarse con gas/con electricidad; **à bicyclette** en bicicleta; **à pied** a pie; **à la main/machine** a mano/máquina; **pêcher à la ligne** pescar con caña

6 (provenance) de; **boire à la bouteille** beber de la botella; **prendre de l'eau à la fontaine** coger ou (AM) tomar agua de la fuente

7 (caractérisation, manière): **l'homme aux yeux bleus/à la veste rouge** el hombre de ojos azules/de la chaqueta roja; **café au lait** café con leche; **à sa grande surprise** para su gran sorpresa; **à ce qu'il prétend** según pretende (él); **à l'européenne/la russe** a la europea/la rusa; **à nous trois nous n'avons pas su le faire** no hemos sabido hacerlo entre los tres

8 (but, destination: de choses ou personnes): **tasse à café** taza de café; **"à vendre"** "se vende"; **à bien réfléchir** pensándolo bien; **problèmes à régler** problemas mpl por solucionar

9 (rapport, évaluation, distribution): **100 km/unités à l'heure** 100 km/unidades por hora; **payé au mois/à l'heure** pagado por mes/por hora; **cinq à six** cinco a seis; **ils sont arrivés à quatre** llegaron cuatro

abaisser [abese] vt bajar; (fig) rebajar; **s'abaisser** vpr (aussi fig) rebajarse; **s'~ à faire/à qch** rebajarse a hacer/a algo **abandon** [abādō] nm abandono; **être à l'~** estar abandonado(-a); **laisser à l'~** abandonar; **dans un moment d'~** en un momento de abandono

abandonner [abādōne] vt abandonar ■ vi (Sport) abandonar; (Inform) salir; **s'abandonner** vpr abandonarse; **~ qch à qn** entregar algo a algn; **s'~ à** abandonarse a

abat-jour [abazur] nm inv pantalla **abats** [aba] vb voir **abattre** ■ nmpl (Culin) menudos mpl

abattement [abatmā] nm (physique, moral) abatimiento; (déduction) deducción f; **~ fiscal** deducción fiscal

abattoir [abatwar] nm matadero

abattre [abatr] vt (arbre) talar; (mur, maison, avion) derribar; (tuer) matar; (épuiser) postrar; (déprimer) desanimar; **s'abattre** vpr (mât, malheur) caerse;

s'~ sur (aussi *fig*) caer sobre; ~ **ses cartes** (aussi *fig*) enseñar las cartas; ~ **du travail** (ou *de la besogne*) trabajar duro

abbaye [abei] *nf* abadía

abbé [abe] *nm* (d'une abbaye) abad *m*;
(de paroisse) cura *m*; **M. l'~** señor cura

abcès [apse] *nm* absceso

abdiquer [abdike] *vi* abdicar ■ *vt*
(pouvoir, dignité) renunciar a

abdominal, e, -aux [abdominal, o] *adj*
abdominal; **abdominaux** *nmpl*
abdominales *mpl*; **faire des abdominaux**
hacer abdominales

abeille [abej] *nf* abeja

aberrant, e [aberã, ât] *adj* aberrante

aberration [aberasjõ] *nf* aberración *f*

abîme [abim] *nm* (aussi *fig*) abismo

abîmer [abîme] *vt* estropear; **s'abîmer**
vpr estropearse; (fig) abismarse; **s'~ les**
yeux dañarse la vista

aboïement [abwamā] *nm* ladrido

abolir [abolir] *vt* abolir

abominable [abominabl] *adj*
abominable

abondance [abõdās] *nf* abundancia;

société d'~ sociedad *f* de consumo

abondant, e [abõdā, ât] *adj* abundante

abonder [abõde] *vi* abundar; ~ **en**
abundar *en*; ~ **dans le sens de qn**
concordar con *algn*

abonné, e [abõne] *adj* (à un journal)
suscrito(-a); (au téléphone) abonado(-a)
■ *nm/f* (au téléphone, à l'opéra)
abonado(-a); (à un journal) suscriptor(a)

abonnement [abõnmā] *nm* (à un
journal) suscripción *f*; (transports en
commun, théâtre) abono

abonner [abõne] *vt*: ~ **qn à** (revue)
suscribir a *algn a*; **s'abonner** *vpr*: **s'~ à**
(revue) suscribirse a; (téléphone)
abonarse a

abord [abõr] *nm*: **être d'un ~ facile/**
difficile ser de fácil/difícil acceso;

abords *nmpl* (d'un lieu) alrededores *mpl*;
d'~ primero, en primer lugar; **tout d'~**
antes de nada; **de prime ~, au premier ~**
a primera vista

abordable [abõrdabl] *adj* (personne)
accesible; (prix, marchandise) asequible

aborder [abõrde] *vi* abordar ■ *vt* (aussi
fig) abordar; (virage, vie) tomar

aboutir [abutir] *vi* tener éxito; ~ **à/**
dans/sur (lieu) dar a; (fig) conducir a

aboyer [abwaje] *vi* ladrar

abréger [abreʒe] *vt* acortar

abréver [abreʒve] *vt* abreviar; (fig):
~ **qn de** (injures) colmar a *algn de*;
s'abréver *vpr* (fam) beber hasta reventar

abreuvoir [abreʒvwar] *nm* abrevadero
abréviation [abreʒvasjõ] *nf*
abreviatura

abri [abri] *nm* refugio; **à l'~** (des
intempéries, financièrement) a cubierto;
(de l'ennemi) a salvo; **à l'~ de** (fig: erreur)
protegido(-a) contra

atribus [atribys] *nm* marquesina

abricot [abriko] *nm* albaricoque *m*,
damasco (AM)

abriter [abrite] *vt* (lieu) resguardar;
(personne) albergar; (recevoir, loger) alojar;
s'abriter *vpr* resguardarse; (fig)
ampararse

abrupt, e [abrupt] *adj* abrupto(-a);
(personne, ton) rudo(-a)

abrupti, e [abrupti] (fam) *nm/f* tonto(-a)

absence [apsās] *nf* ausencia; **en l'~ de** en
ausencia de

absent, e [apsā, ât] *adj, nm/f* ausente
m/f

absenter [apsāte] *vpr*: **s'absenter**
ausentarse

absolu, e [apsõly] *adj* absoluto(-a);
(personne) intransigente ■ *nm* (Philos):

l'~ el absoluto; **dans l'~** en abstracto
absolument [apsõlymā] *adv* (oui) sí, por
supuesto; (sans faute, à tout prix)
absolutamente; ~ **pas** en absoluto

absorbant, e [apsõrbā, ât] *adj*
absorbente

absorber [apsõrbe] *vt* absorber;
(manger, boire) tomar; (temps, argent)
consumir

abstenir [apstēnir] *vpr*: **s'abstenir**
abstenerse; **s'~ de qch/de faire** privarse
de algo/de hacer

abstrait, e [apstre, et] *adj* abstracto(-a)
■ *nm*: **dans l'~** en abstracto; **art** ~ arte *m*
abstracto

absurde [apsyrd] *adj* absurdo(-a) ■ *nm*
(Philos): **l'~ el absurdo**; **raisonnement**
par l'~ razonamiento por reducción al
absurdo

abus [aby] *nm* abuso; **il y a de l'~** (fam) es
un abuso; ~ **de confiance** abuso de
confianza; (détournement de fonds)
desfalco; ~ **de pouvoir** abuso de poder

abuser [abyze] *vi* abusar ■ *vt* abusar de;
s'abuser *vpr* equivocarse; **si j'en**
m'abuse! si no me equivoco; ~ **de** abusar
de

abusif, -ive [abyzif, iv] *adj* abusivo(-a)

acacia [akasja] *nm* acacia

académie [akademi] *nf* academia; (Art)
desnudo; (Univ) = distrito universitario;
l'A~ (française) = la Real Academia
(Española)

ACADÉMIE FRANÇAISE

- La *Académie française* fue fundada por el cardenal Richelieu en 1635 durante el reinado de Luis XIII. La forman cuarenta eruditos y escritores electos a los que se conoce como "les Quarante" o "les Immortels". Una de las funciones de la Academia es regular la evolución de la lengua francesa y sus recomendaciones son con frecuencia objeto de encendido debate. Ha publicado varias ediciones de su conocido diccionario y concede diversos premios literarios.

acajou [akazu] *nm* caoba

acariâtre [akarjatr] *adj* desabrido(-a)

accablant, e [akablā, āt] *adj*

(*témoignage, preuve*) abrumador(a); (*chaleur, poids*) agobiante

accabler [akable] *vt* (*physiquement*)

agobiar; (*moralelement*) abatir; (*suj: preuves, témoignage*) inculpar; ~ **qn d'injures/de travail** colmar a *algn* de injurias/de trabajo; **accablé de dettes/soucis** cargado de deudas/preocupaciones

acalmie [akalmi] *nf* (*aussi fig*) calma, tregua

accaparer [akapare] *vt* acaparar

accéder [aksede] *vt*: ~ à (*lieu*) tener acceso a; (*fig*) acceder a; (*indépendance*) lograr

accélérateur [akseleratœr] *nm* acelerador *m*

accélérer [akselere] *vt, vi* acelerar

accent [aksā] *nm* acento; **aux ~s de** (*musique*) a los acordes de; **mettre l'~ sur** (*fig*) hacer hincapién; ~ **aigu/circonflexe/grave** acento agudo/circunflejo/grave

accentuer [aksātɥe] *vt* (*aussi fig*)

acentuar; **s'accentuer** *vpr* acentuarse
acceptation [akseptasjō] *nf* aceptación *f*, admisión *f*

accepter [aksepte] *vt* aceptar;

(*admettre*) aceptar, admitir; ~ **de faire** aceptar hacer; ~ **que qn fasse** aceptar que *algn* haga; ~ **que** admitir que; **accepteriez-vous que je m'en aille?** ¿le importaría que me fuese?; **j'accepte!** ¡vale!; **je n'accepterai pas** cela eso no lo admitiré

accès [akse] *nm* acceso ■ *nmpl* (*routes, entrées*) accesos *mpl*; **d'~ facile/malaisé** de fácil/difícil acceso; **l'~ aux quais est interdit** el acceso a los andenes está prohibido; **donner ~ à** dar acceso a;

avoir ~ auprès de qn tener entrada con *algn*; ~ **de colère** arrebatado; ~ **de toux** arranque *m* de tos

accessible [aksesibl] *adj* accesible; (*prix, objet*) asequible; (*livre, sujet*): ~ (**à qn**) accesible (a *algn*); **être ~ à la pitié/à l'amour** ser capaz de compasión/de amor

accessoire [akseswar] *adj* secundario(-a) ■ *nm* accesorio

accident [aksidō] *nm* accidente *m*; (*événement fortuit*) incidente *m*; **par ~** por accidente; ~ **de la route/du travail** accidente de carretera/de trabajo; ~ **de parcours** desliz *msg*; ~ **s de terrain** accidentes *mpl* del terreno

accidenté, e [aksidâte] *adj* accidentado(-a); (*voiture*) estropeado(-a), dañado(-a) ■ *nm/f* herido(-a); **un ~ de la route** un herido de la carretera

accidentel, le [aksidâtel] *adj* accidental; (*fortuit*) casual

acclamer [aklame] *vt* aclamar

acclimater [aklimate] *vt* aclimatar; (*personne*) acostumar; **s'acclimater** *vpr* aclimatarse

acolade [akolad] *nf* abrazo; (*signe typographique*) llave *f*; **donner l'~ à qn** (*entre amis*) dar un abrazo a *algn*; (*dans une cérémonie*) dar el espaldarazo a *algn*

accommoder [akomode] *vt* (*Culin*) alinear ■ *vi* adaptar; **s'accommoder** *vpr*: **s'~ de** contentarse con; ~ **qch à** adaptar algo a; **s'~ à** adaptarse a

accompagneur, -trice [akōpanatœr, tris] *nm/f* acompañante *m/f*

accompagner [akōpane] *vt* acompañar; **s'accompagner** *vpr* acompañarse; **s'~ de** conllevar; (*avoir pour conséquence*) acarrear; **vous permettez que je vous accompagne?** ¿me permite que le acompañe?

accompli, e [akōpli] *adj* consumado(-a)

accomplir [akōplir] *vt* cumplir;

s'accomplir *vpr* cumplirse

accord [akor] *nm* (*entente*) acuerdo; (*Ling, harmonie*) concordancia; (*consentement, autorisation*) consentimiento; (*Mus*) acorde *m*; **mettre 2 personnes d'~** poner a 2 personas de acuerdo; **se mettre d'~** ponerse de acuerdo; **être d'~ (avec qn)** estar de acuerdo (con *algn*); **être d'~ (pour faire/que)** estar de acuerdo (en hacer/en que); **d'~!** ¡de acuerdo!; **d'un commun ~** de común acuerdo; **en ~ avec qn** de acuerdo

con algn; **donner son** ~ dar su consentimiento; ~ **en genre et en nombre** concordancia en género y número; ~ **parfait** (Mus) acorde perfecto

accordéon [akɔʁdeɔ̃] nm acordeón m; **en** ~ en acordeón

accorder [akɔʁde] vt (faveur, délai) conceder; (harmoniser) conciliar; (Mus) afinar; (Ling) concordar; **s'accorder** vpr estar de acuerdo; (être d'accord, se mettre d'accord) estar de acuerdo, ponerse de acuerdo; (couleurs, caractères) casar; (Ling) concordar; (un moment de répit) darse; ~ **de l'importance/de la valeur** à qch dar importancia/valor a algo; **je vous accorde que** ... le concedo que ...

accoster [akoste] vt (Naut) acostar; (personne) abordar ■ vi acostar

accouchement [akufmɑ̃] nm parto; ~ **à terme/sans douleur** parto a término/sin dolor

accoucher [akufe] vi, vt dar a luz; ~ **d'une fille** dar a luz una niña

accouder [akude] vpr: **s'accouder**: s'~ **à/contre/sur** acodarse en/sobre; **accoudé à la fenêtre** acodado en la ventana

accoudoir [akudwar] nm brazo

accoupler [akuple] vt (moteurs) conectar; (bœufs) uncir; (animaux) aparear; **s'accoupler** vpr aparearse

accourir [akurir] vi precipitarse

accoutumance [akutymɑ̃s] nf (au climat) adaptación f; (drogue) adicción f

accoutumé, e [akutyme] adj acostumbrado(-a); **être ~ à qch/à faire** estar acostumbrado(-a) a algo/a hacer; **comme à l'~e** como de costumbre

accoutumer [akutyme] vt: ~ **qn à qch/à faire** acostumbrar a algn a algo/a hacer; **s'accoutumer** vpr: s'~ **à qch/à faire** acostumbrarse a algo/a hacer

accroc [akʁo] nm (déchirure) desgarrón m; **sans ~s** (fig) sin contratiempos;

faire un ~ à (vêtement) hacer un desgarrón en; (fig) cometer una infracción contra

accrochage [akʁɔʒaʒ] nm (d'un tableau) colgamiento; (d'une remorque) enganche m; (accident) choque m; (escarmouche) escaramuza; (dispute) pelea

accrocher [akʁɔʃe] vt: ~ **à** (vêtement, tableau) colgar en; (wagon, remorque) enganchar; (véhicule) chocar con; (piéton) atropellar; (déchirer: robe, pull) rasgar; (Mil) entablar combate con; (fig: regard, client) atraer ■ vi (fermeture éclair) engancharse; (pour parler) atascarse;

(plaire: disque) pegar (fam); **s'accrocher** vpr (Mil, se disputer) pelearse; (ne pas céder) resistir; s'~ **à** (rester pris à) engancharse en; (agripper) agarrarse a; (personne) pegarse a; (espoir, idée) aferrarse a; **il faut s'~** (fam) hay que seguir

accroissement [akʁwasmɑ̃] nm aumento

accroître [akʁwatʁ] vt acrecentar; **s'accroître** vpr acrecentarse

accroupir [akrupir] vpr: **s'accroupir** ponerse en cuclillas

accru, e [akʁy] pp de **accroître**

accueil [akœj] nm acogida; (endroit) recepción f; **centre/comité d'~** centro/comité m de recepción

accueillir [akœjir] vt (recevoir, saluer) acoger; (loger) alojar; (fig) recibir

accumuler [akymyle] vt acumular; **s'accumuler** vpr acumularse

accusation [akyzasjɔ̃] nf acusación f; l'~ (Jur) la acusación; **mettre qn en ~** iniciar causa en contra de algn; **acte d'~** acta de acusación

accusé, e [akyze] adj, nm/f acusado(-a); ~ **de réception** nm acuse m de recibo

accuser [akyze] vt (aussi fig) acusar; (fig: souligner) acentuar; **s'accuser** vpr (s'accentuer) acentuarse; ~ **qn de qch** acusar a algn de algo; ~ **qch de qch** culpar a algo de algo; ~ **réception de** acusar recibo de; ~ **le coup** (fig, fam) acusar el golpe; s'~ **de qch/d'avoir fait qch** culparse de algo/de haber hecho algo

acéré, e [asere] adj acerado(-a); (fig) mordaz

acharné, e [aʃarne] adj encarnizado(-a)

acharner [aʃarne] vpr: **s'acharner**: s'~ **contre/sur** ensañarse con; s'~ **à faire** empeñarse en hacer

achat [aʃa] nm compra; **faire l'~ de** comprar; **faire des ~s** ir de compras

acheter [aʃ(ə)te] vt comprar; ~ **à crédit** comprar a crédito; ~ **qch à qn** comprar algo a algn

acheteur, -euse [aʃ(ə)tœʁ, øz] nm/f comprador(a); l'~ **et le vendeur** el comprador y el vendedor

achever [aʃ(ə)ve] vt acabar, finalizar; (blessé) rematar; **s'achever** vpr acabarse; ~ **de faire qch** (aussi fig) acabar de hacer algo

acide [asid] adj ácido(-a); (ton) áspero(-a) ■ nm ácido

acidulé [asidyle] adj ácido(-a); **bonbons ~s** caramelos mpl ácidos

acier [asje] *nm* acero, ~ **inoxydable** acero inoxidable
aciérie [asjeri] *nf* acería
acné [akne] *nf* acné *f*
acompte [akôt] *nm* (arrhes) señal *f*, (sur somme due) adelanto, (sur salaire) anticipo
à-côté [akote] *nm* (point accessoire) cuestión *f* secundaria, (argent aussi *pl*) dinero extra *inv*
à-coup [aku] *nm* (du moteur) sacudidas *fpl*; (du commerce, de l'économie) altibajos *mpl*; **sans** ~ **s** sin interrupción; **par** ~ **s** a tirones
acoustique [akustik] *nf* acústica ■ *adj* acústico(-a)
acquéreur [akerœr] *nm* comprador(a), **se porter** ~ **de** qch ofrecerse como comprador de algo; **se rendre** ~ **de** qch adquirir algo
acquérir [akerir] *vt* comprar, (résultats) obtener
acquiescer [akjes] *vi* asentir, ~ (à qch) consentir (en algo)
acquis, e [aki, iz] *pp* de **acquérir** ■ *nm* (savoir, expérience) conocimientos *mpl*, **acquis** *nmpl* **les** ~ **sociaux** los logros sociales ■ *adj* adquirido(-a), (résultats) obtenido(-a); **tenir** qch **pour** ~ (comme allant de soi) dar algo por sabido, (comme décidé) dar algo por hecho, **être** ~ **à** ser adicto(-a) a; **caractère** ~ carácter *m* adquirido; **vitesse** ~ e velocidad *f* adquirida
acquitter [akite] *vt* (accusé) absolver; (payer) abonar, pagar; **s'acquitter de** *vpr* (promesse, tâche) cumplir con, (dette) satisfacer
âcre [akr] *adj* acre
acrobate [akrobat] *nm/f* acróbata *m/f*
acrobatie [akrobasi] *nf* (aussi *fig*) acrobacia, ~ **aérienne** acrobacia aérea
acte [akt] *nm* (Théâtre, action) acto; (document) acta, **actes** *nmpl* (compte-rendu) actas *fpl*, **prendre** ~ **de** levantar acta de; **prendre** ~ **de** tomar nota de; **faire** ~ **de** présence hacer acto de presencia; **faire** ~ **de** candidature presentar una candidatura, ~ **d'accusation** acta de acusación, ~ **de baptême** fe *f* de bautismo, ~ **de mariage/de naissance** partida de matrimonio/de nacimiento; ~ **de vente** escritura
acteur, -trice [aktœr, tris] *nm/f* actor (actriz)
actif, -ive [aktif, iv] *adj* activo(-a); (remède) eficaz ■ *nm* activo, **prendre une part active à** qch tomar parte activa

en algo, l'~ **et le passif** el activo y el pasivo; ~ **s toxiques** activos *mpl* tóxicos
action [aksjɔ] *nf* acción *f*, (déploiement d'énergie) actividad *f*, **une bonne/mauvaise** ~ una buena/mala acción, **mettre en** ~ poner en práctica, **passer à** l'~ pasar a la acción, **un homme d'~** un hombre de acción, **sous l'~ de** bajo el efecto de; **un film d'~** una película de acción, ~ **de grâce(s)** acción de gracias, ~ **en diffamation** demanda por difamación
actionnaire [aksjonœr] *nm/f* accionista *m/f*
actionner [aksjone] *vt* accionar
activer [aktive] *vt* activar, **s'activer** *vpr* (se presser) apresurarse, (s'affairer) trajinar
activité [aktivite] *nf* actividad *f*, **cesser toute** ~ abandonar toda actividad, **en** ~ (fonctionnaire, militaire) en activo; (volcan, industrie) en actividad, ~ **s subversives** actividades subversivas
actrice [aktris] *nf* *voir* **acteur**
actualité [aktualite] *nf* actualidad *f*, **actualités** *npl* **les** ~ las noticias, l'~ **politique/sportive** la actualidad política/deportiva, **d'~** de actualidad
actuel, le [aktɥel] *adj* actual, **à l'heure** ~ le hoy en día, en el momento actual
actuellement [aktɥelma] *adv* actualmente
acupuncture [akypöktyr] *nf* acupuntura
adaptateur, -trice [adaptatœr, tris] *nm/f* (Théâtre) adaptador(a) ■ *nm* (Elec) adaptador *m*
adapter [adapte] *vt* ~ **à** adaptara, **s'adapter** *vpr* (personne) s'~ (à) adaptarse(a), (objet, prise etc) ajustarse(a), ~ **qch sur/dans/à** ajustar algo sobre/en/a
addition [adisjɔ] *nf* (d'une clause) inclusión *f*; (Math) adición *f*; (au restaurant) cuenta
additionner [adisjone] *vt* sumar; **s'additionner** *vpr* sumarse; ~ **un vin d'eau** añadir agua al vino
adepte [adept] *nm/f* (d'une religion) adepto(-a); (d'un sport) partidario(-a)
adéquat, e [adekwa(t), at] *adj* adecuado(-a)
adhérent, e [aderā, āt] *adj* adherente ■ *nm/f* miembro *m/f*
adhérer [adere] *vi* adherirse ■ *vt*. ~ **à** (coller) adherir a, (se rallier à) adherirse a, (devenir membre de) afiliarse a; (être membre de) estar afiliado(-a) a

adhésif, -ive [adezif, iv] *adj*
adhesivo(-a) ■ *nm* adhesivo

adieu [adjø] *excl* ¡adiós! ■ *nm* adiós *msg*;
adieux *nmpl*: **faire ses ~x à qn**
despedirse de algn; **dire ~ à qn** decir
adiós a algn; **dire ~ à qch** decir adiós a
algo

adjectif, -ive [adʒektif, iv] *adj*
adjetivo(-a) ■ *nm* adjetivo; ~ **attribut/**
démonstratif/épithète adjetivo
atributo/demostrativo/epíteto; ~
numéral/possessif/qualificatif adjetivo
numeral/posesivo/calificativo

adjoint, e [adʒwɛ̃, wɛ̃t] *nm/f*
adjunto(-a); **directeur** ~ director *m*
adjunto; ~ **au maire** teniente *m* alcalde

admettre [admɛtr] *vt* admitir;
(*candidat*) admitir, aprobar; ~ **que** admitir
que; **j'admets que** admito que; **je**
n'admets pas ce genre de conduite no
admito este tipo de comportamiento;
je n'admets pas que tu fasses cela no
admito que hagas esto; **admettons**
admitamos; **admettons que ...**
admitamos que

administrateur, -trice
[administratœr, tris] *nm/f*
administrador(a); ~ **délégué** consejero
delegado; ~ **judiciaire** interventor *m*

administration [administrasjɔ̃] *nf*
administración *f*; **l'A~** la Administración

administrer [administre] *vt*
administrar

admirable [admirabl] *adj* admirable

admirateur, -trice [admiratœr, tris]
nm/f admirador(a)

admiration [admirasjɔ̃] *nf* admiración
f; **être en ~ devant** admirar mucho a

admirer [admire] *vt* admirar

admis, e [admi, iz] *pp* de **admettre**

admissible [admisibl] *adj* (*candidat*)
admitido(-a); (*comportement*: *gén nég*)
admisible

ADN [adeɛn] *sigle m* (= *acide*
désoxyribonucléique) ADN *m*

adolescence [adolesãs] *nf* adolescencia

adolescent, e [adolesã, ôt] *nm/f*
adolescente *m/f*

adopter [adopte] *vt* (*projet de loi*)
aprobar; (*politique, enfant*) adoptar

adoptif, -ive [adoptif, iv] *adj*
adoptivo(-a)

adorable [adorabl] *adj* adorable

adorer [adore] *vt* adorar

adosser [adose] *vt*: ~ **qch à/contre**
adosar algo a/contra; **s'adosser** *vpr*:
s'~ à/contre respaldarse en/contra; **être**
adossé à/contre estar adosado a/contra

adoucir [adusir] *vt* (*aussi fig*) suavizar;
(*avec du sucre*) endulzar; (*peine, douleur*)
aliviar; (*eau*) descalcificar; **s'adoucir** *vpr*
suavizarse

adresse [adres] *nf* (*habileté*) habilidad *f*;
(*domicile*) dirección *f*; (*Inform*) directorio;
à l'~ de a la atención de; **partir**
sans laisser d'~ ~ marchar sin dejar
la dirección

adresser [adrese] *vt* (*expédier*) enviar;
(*écrire l'adresse sur*) poner la dirección en;
(*injure, compliments*) dirigir; **s'adresser**
vpr: **s'~ à** dirigirse a; (*subj: livre, conseil*)
estar dirigido(-a) a; ~ **qn à un docteur/**
un bureau enviar a algn a un médico/una
oficina; ~ **la parole à qn** dirigir la palabra
a algn

adroit, e [adrwa, wat] *adj* hábil; (*rusé*)
astuto(-a)

ADSL *sigle m* (= *asymmetrical digital*
subscriber line) ADSL *m*

adulte [adylt] *nm/f* adulto(-a)
■ *adj* adulto(-a); (*attitude*) maduro(-a);
l'âge ~ la edad adulta; **film pour ~s**
película para adultos; **formation des/**
pour ~s formación *f* de/para adultos

adverbe [adverb] *nm* adverbio; ~ **de**
manière adverbio de modo

adversaire [adverser] *nm/f*
adversario(-a); ~ **de qch** adversario(-a)
de algo

aération [aerasjɔ̃] *nf* (*action d'aérer*)
aeración *f*; (*circulation de l'air*) ventilación
f; **bouche/conduit d'~** boca/conducto
de ventilación

aérer [aere] *vt* (*pièce, literie*) ventilar;
(*style*) aligerar; **s'aérer** *vpr* airearse,
tomar el aire

aérien, ne [aerjɛ̃, jen] *adj* (*aussi fig*)
aéreo(-a); **compagnie ~ne** compañía
aérea; **ligne ~ne** línea aérea

aérodynamique [aerodinamik] *adj*
aerodinámico(-a) ■ *nf* aerodinámica

aérogare [aerogar] *nf* terminal *f*; (*en*
ville) estación *f* terminal

aérogisseur [aerogliscer] *nm*
aerodeslizador *m*

aéronaval, e, -aux [aeronaval, o] *adj*
aeronaval ■ *nf*: **l'A~e** las Fuerzas
aeronavales

aérophagie [aerɔfazi] *nf* aerofagia

aéroport [aerɔpɔr] *nm* aeropuerto;
~ **d'embarquement** aeropuerto de
embarque

aérosol [aerosɔl] *nm* aerosol *m*

affaiblir [afeblir] *vt* debilitar; (*poutre,*
câble) hacer ceder; **s'affaiblir** *vpr*
debilitarse

affaire [afɛʁ] *nf* (problème, question) asunto; (scandale) escándalo; (criminelle, judiciaire) caso; (entreprise, magasin) negocio, empresa; (marché, transaction) negocio; (occasion intéressante) ganga;
affaires *nfpl* negocios *mpl*; (objets, effets personnels) cosas *fpl*; **ce sont mes/tes ~s** (cela me/te concerne) es asunto mío/tuyo;
tirer qn/se tirer d'~ sacar a algn/salir de un apuro; **en faire son ~** encargarse de ello; **n'en fais pas une ~!** ¡no hagas una montaña de eso!; **tu auras ~ à moi!** ¡te las verás conmigo!; **ceci fera l'~** esto bastará; **avoir ~ à qn/qch** (comme adversaire) tener que vérselas con algn/algo; (comme contact) estar en relación con algn/algo; **c'est une ~ de goût/d'argent** es una cuestión de gusto/dinero; **c'est l'~ d'une minute/heure** es cosa de un minuto/una hora; **les A~s étrangères** Asuntos Exteriores; **toutes ~s cessantes** dejándolo todo
affairer [afɛʁ] *vpr*: **s'affairer** afanarse
affamé, e [afame] *adj* hambriento(-a)
affecter [afɛkte] *vt* (toucher, émouvoir) conmover, afectar; (feindre) fingir; (telle ou telle forme) presentar; **~ qch/qn à** destinar algo/a algn a; **~ qch d'un coefficient/indice** asignar a algo un coeficiente/índice
actif, -ive [afɛktif, iv] *adj* afectivo(-a)
affection [afɛksjɔ̃] *nf* afecto, cariño; (Méd) afectación *f*; **avoir de l'~ pour** tener cariño a; **prendre en ~** tomar cariño a
affectionner [afɛksjɔne] *vt* querer
affectueux, -euse [afɛktɥø, øz] *adj* afectuoso(-a)
affichage [afɪʃaʒ] *nm* anuncio; (électronique) marcador *m*; **"~ interdit"** "se prohíbe fijar carteles"; **panneau/tableau d'~** panel *m*/tablón *m* de anuncios; **~ à cristaux liquides** marcador de cristales líquidos; **~ digital/numérique** marcador digital/numérico
affiche [afɪʃ] *nf* cartel *m*, afiche *m* (AM); (officielle) anuncio; **être à l'~** estar en cartelera; **tenir l'~** mantenerse en cartelera
afficher [afɪʃ] *vt* anunciar; (électroniquement) marcar; (fig, péj) ostentar; **s'afficher** *vpr* (péj) exhibirse; (électroniquement) mostrarse; **"défense d'~"** "prohibido fijar carteles"
affilée [afɪlɛ]: **d'~** *adv* de un tirón
affirmatif, -ive [afɪʁmatif, iv] *adj* (réponse) afirmativo(-a); (personne) seguro(-a) de sí mismo(-a)

affirmer [afɪʁme] *vt* afirmar; **s'affirmer** *vpr* afirmarse
affligé, e [afliʒe] *adj* afligido(-a); **~ d'une maladie/tare** aquejado(-a) por una enfermedad/tara
affliger [afliʒe] *vt* afligir
affluence [aflyãs] *nf* afluencia; **heure/jour d'~** hora/día *m* de afluencia
affluent [aflyã] *nm* afluente *m*
affolant, e [afɔlã, ôt] *adj* enloquecedor(a)
affolement [afɔlmã] *nm* pánico
affoler [afɔle] *vt* asustar; **s'affoler** *vpr* asustarse
affranchir [afʁãʃiʁ] *vt* (lettre, paquet) franquear; (esclave) libertar; (d'une contrainte, menace) liberar; **s'affranchir** *vpr*: **s'~ de** liberarse de
affranchissement [afʁãʃismã] *nm* (Postes) franqueo; (d'un esclave) liberación *f*; **tarifs d'~** tarifas *fpl* de franqueo; **~ insuffisant** franqueo insuficiente
affreux, -euse [afʁø, øz] *adj* horrible
affront [afʁɔ̃] *nm* afrenta
affrontement [afʁɔ̃tmã] *nm* enfrentamiento
affronter [afʁɔ̃te] *vt* (adversaire) afrontar, hacer frente a; (tempête, critiques) afrontar; **s'affronter** *vpr* confrontarse
affût [afy] *nm* (de canon) cureña; **à l'~ (de)** (aussi fig) al acecho (de)
afin [afɛ̃]: **~ que** *conj* a fin de que; **~ de faire** a fin de hacer, con el fin de hacer
africain, e [afʁikɛ, ɛn] *adj* africano(-a)
 ■ *nm/f*: **Africain, e** africano(-a)
Afrique [afʁik] *nf* África; **~ australe/du Nord/du Sud** África austral/del Norte/del Sur
agaçant, e [agasã, ôt] *adj* molesto(-a), irritante
agacer [agase] *vt* molestar; (aguicher) provocar
âge [aʒ] *nm* edad *f*; **quel ~ as-tu?** ¿qué edad tienes?; **une femme d'un certain ~** una mujer de cierta edad; **bien porter son ~** llevar bien los años; **prendre de l'~** envejecer; **limite/dispense d'~** límite *m*/dispensa de edad; **troisième ~** tercera edad; **avoir l'~ de raison** tener uso de razón; **l'~ ingrat** la edad del pavo; **~ légal/mental** edad legal/mental; **l'~ mûr** la edad madura
âgé, e [aʒɛ] *adj* de edad; **~ de 10 ans** de 10 años de edad; **les personnes ~es** los ancianos
agence [aʒãs] *nf* agencia; (succursale) sucursal *f*; **~ immobilière/matrimoniale**

agencia inmobiliaria/matrimonial; ~ **de placement/de publicité/de voyages** oficina de empleo/de publicidad/de viajes

agenda [aʒɛ̃da] *nm* agenda

agenouiller [aʒ(ə)nuʒe] *vpr*:

s'agenouiller arrodillarse

agent [aʒɑ̃] *nm* (Admin) funcionario(-a);

(*élément, facteur*) agente *m*, factor *m*; ~

commercial/d'assurances/de change

agente comercial/de seguros/de

cambio; ~ (**de police**) policía *m*, agente

(AM); ~ **immobilier** agente inmobiliario;

~ **secret** agente secreto

agglomération [aglomerasjɔ̃] *nf*

aglomeración *f*; (*de huttes*) poblado;

l'~ parisienne el área metropolitana de

París

aggraver [agrave] *vt* agravar, empeorar;

(*Jur*) agravar; **s'aggraver** *vpr* agravarse;

~ **son cas** agravar su caso

agile [aʒil] *adj* ágil

agir [aʒiʁ] *vi* actuar; (*avoir de l'effet*) hacer

efecto; **s'agir** *vpr*: **il s'agit de faire** se

trata de hacer; **il s'agit de** se trata de;

de quoi s'agit-il? ¿de qué se trata?;

s'agissant de tratándose de

agitation [aʒitasjɔ̃] *nf* agitación *f*

agité, e [aʒite] *adj* (*gén enfant*)

revoltoso(-a); (*vie, personne*) agitado(-a);

une mer ~e un mar agitado *ou* revuelto;

un sommeil ~ un sueño intranquilo

agiter [aʒite] *vt* agitar; (*question,*

problème) discutir; (*personne*) inquietar;

s'agiter *vpr* (*Pol, aussi fig*) agitarse;

"~ **avant l'emploi**" "agitar antes de usar"

agneau [aɲo] *nm* cordero

agonie [agɔni] *nf* (*aussi fig*) agonía

agrafe [agraf] *nf* (*de vêtement*) corchete

m; (*Méd, de bureau*) grapa

agrafer [agrafe] *vt* (*un vêtement*)

abrochar; (*des feuilles de papier*) grapar

agrafeuse [agrafɔz] *nf* grapadora

agrandir [agrɑ̃diʁ] *vt* agrandar,

ampliar; **s'agrandir** *vpr* agrandarse;

(*faire*) ~ **sa maison** (hacer) ampliar su casa

agrandissement [agrɑ̃dismã] *nm*

ampliación *f*, ensanche *m*; (*Photo*)

ampliación *f*

agréable [agreabl] *adj* agradable

agréé, e [agree] *adj*: **magasin/**

concessionnaire ~ establecimiento/

concesionario autorizado

agréer [agree] *vt* acceder; ~ **à** acceder a;

se faire ~ hacerse admitir; **veuillez ~**

... le saluda

agrégation [agregasjɔ̃] *nf* oposición *f*

AGRÉGATION

La *agrégation*, que se conoce

familiarmente como *agreg*, es un

examen de oposición para profesores

de enseñanza secundaria. El número

de opositores siempre excede en

mucho al número de plazas. La mayor

parte del profesorado de las "classes

préparatoires" y del profesorado

universitario ha aprobado la

agrégation.

agréé, e [agreʒe] *nm/f* catedrático(-a)

agrément [agremɑ̃] *nm* (*accord*)

consentimiento; (*attraits*) atractivo;

(*plaisir*) agrado; **jardin d'~** jardín *m* de

recreo; **voyage d'~** viaje *m* de placer

agresser [agrese] *vt* agredir

agresseur [agresœʁ] *nm* agresor(a)

agressif, -ive [agresif, iv] *adj*

agresivo(-a); (*couleur, toilette*)

provocador(a)

agricole [agrikɔl] *adj* agrícola

agriculteur, -trice [agrikyltœʁ, tris]

nm/f agricultor(a)

agriculture [agrikyltyʁ] *nf* agricultura

agripper [agripe] *vt* agarrar;

s'agripper *vpr*: **s'~ à** agarrarse a,

aferrarse a

agro-alimentaire [agroalimɑ̃tœʁ] (*pl*

~s) *adj* agroalimenticio(-a)

agrumes [agrym] *nmpi* agrios *mpl*

aguets [aʒe] *adv*: **être aux ~** estar al

acecho

ai [ɛ] *vb* voir **avoir**

aide [ɛd] *nf* ayuda ■ *nm/f* ayudante *m/f*;

à l'~ de con (la) ayuda de; **à l'~ l** socorro;

appeler (qn) à l'~ pedir ayuda (a algn);

venir en ~ à qn ayudar a algn; **il est venu**

à mon ~ vino en mi ayuda; ~ **de camp** *nm*,

ayudante de campo; ~ **de laboratoire**

nm/f auxiliar *m/f* de laboratorio; ~

familliale *nf* ayuda familiar; ~ **judiciaire**

nf ayuda judicial; ~ **ménagère** *nf* ayuda

doméstica; ~ **sociale** *nf* (*assistance*)

asistencia social; ~ **technique** *nm/f*

asistente *m/f* técnico(-a)

aide-mémoire [edmemwaʁ] *nm* inv

memorándum *m*

aider [ede] *vt* ayudar; **s'aider de** *vpr*

ayudarse de, servirse de; ~ **qn à faire** qch

ayudar a algn a hacer algo; ~ **à** (*faciliter,*

favoriser) ayudar a

aide-soignant, e [edswaɲɑ̃, ɑ̃t]

(*pl aides-soignants, es*) *nm/f* auxiliar

m/f de enfermería

aie etc [ɛ] *vb* voir **avoir**

aïe [aj] excl ¡ay!**aigle** [egl] nm águila**aigre** [egr] adj (aussi fig) agrio(-a);

tourner à l'~ agriarse

aigre-doux, -douce [egrədu, dus] (pl**algres-doux, -douces**) adj agridulce**aigreur** [egrœr] nf acidez f; (d'un propos)

acritud f; ~s d'estomac acidez de

estómago

aigu, è [egy] adj (objet, arête) afilado(-a);

(voix, note, douleur) agudo(-a)

aiguille [egɥij] nf aguja; (montagne)

picacho; ~ à tricoter aguja de tejer

aiguiser [egize] vt afilar; (fig) aguzar**ail** [aj] nm ajo**aile** [ɛl] nf ala; (de voiture) aleta; **battre**de l'~ estar alicaído(-a); **voler de ses****propres** ~s volar solo(-a); ~ libre vuelo

libre

ailier [eljɛ] nm extremo; ~ droit/gauche

extremo derecho/izquierdo

aïlle etc [aj] vb voir **aller****aïlleurs** [ajœr] adv en otra parte;**partout/nulle part** ~ en cualquier/enninguna otra parte; **d'~** además; **par ~**

por otra parte

aimable [emabl] adj amable; **vous êtes****bien** ~ es usted muy amable**aimant, e** [emɑ̃, ɑ̃t] adj afectuoso(-a)

■ nm imán m

aimer [eme] vt (d'amour) querer, amar;

(d'amitié, affection) querer; (chose, activité)

gustar; **s'aimer** vpr amarse; **bien ~ qn/****qch** querer mucho a algn/algo; **j'aime le****cinéma/faire du sport** me gusta el cine/hacer deporte; **j'aime bien Pierre** me caebien Pedro; **aimeriez-vous que je vous****accompagne?** ¿le gustaría que leacompañase?; **j'aimerais (bien) m'en****aller** me gustaría (mucho) irme;**j'aimerais te demander de ...** quisierapreguntarte si ...; **j'aimerais que la porte****soit fermée** me gustaría que la puertaestuviese cerrada; **tu aimerais que je****fasse qch pour toi?** ¿te gustaría quehiciese algo por ti?; **j'aime mieux ou****autant vous dire** que prefiero decirleque; **j'aimerais autant ou mieux y aller****maintenant** preferiría ir ahora;**j'aimerais avoir ton avis/opinion** megustaría conocer tu opinión; **j'aime****mieux Paul que Pierre** prefiero a Pablo

antes que a Pedro

aïne [ɛn] nf ingle f**ainé, e** [ene] adj mayor ■ nm/fprimogénito(-a); **ainés** nmpl (fig:**anciens**) antepasados mpl; **il est mon ~****(de 2 ans)** es (2 años) mayor que yo**ainsi** [ɛsi] adv (de cette façon) de este

modo; (ce faisant) así ■ conj entonces;

~ **que** (comme) así como; (et aussi) ytambién; **pour ~ dire** por decirlo así;~ **donc** así pues; ~ **soit-il** así sea, **et ~ de****suite** y así sucesivamente**air** [ɛr] nm aire m; (expression, attitude)aspecto; **dans l'~** (atmosphère, ambiance)en el aire; **tout mettre en l'~ dans une****pièce** poner una habitación patas arriba;**regarder en l'~** mirar hacia arriba; **tirer****en l'~** disparar al aire; **parole/menace en****l'~** palabra/amenaza al aire; **prendre l'~**tomar el aire; **avoir l'~** parecer, verse(AM); **il a l'~ de manger/dormir/faire**

parece que está comiendo/durmiendo/

haciendo; **avoir l'~ d'un homme/clown**parecer un hombre/payaso, **prendre de****grands ~s (avec qn)** darse aires degrandeza (con algn); **avoir l'~ triste**parecer triste; **ils ont un ~ de famille** sedan un aire de familia; **courant d'~**corriente f de aire; **le grand ~** el aire libre;**mal de l'~** mareo; **tête en l'~**despistado(-a); ~ **comprimé/****conditionné/liquide** aire comprimido/

acondicionado/líquido

airbag [ɛrbag] nm airbag m**aisance** [ezɑ̃s] nf (facilité) facilidad f;

(grâce, adresse) desenvoltura; (richesse)

bienestar m; (Couture) holgura; **être****dans l'~** estar desahogado(-a)**aise** [ɛz] nf (confort) comodidad f;(financière) desahogo ■ adj; **être bien ~****de/que** estar encantado(-a) de/de que;**aises** nfpl: **prendre ses ~s** instalarse asus anchas; **soupirer/frémir d'~**suspirar/temblar de gozo; **être à l'~ ou à****son ~** estar a gusto; (pas embarrassé)

estar a sus anchas; (financièrement) estar

desahogado(-a); **se mettre à l'~** ponersea gusto; **être mal à l'~ ou à son ~** estar a

disgusto; (gêné) estar molesto(-a);

mettre qn à l'~/mal à l'~ hacer que algnse sienta cómodo(-a)/incómodo(-a); **à****votre ~** como usted guste; **en faire à son****~** hacer lo que a uno le plazca; **en prendre****à son ~ avec qch** tomarse algo con calma;**il aime ses ~s** le gusta la comodidad**aisé, e** [eze] adj (facile) fácil; (naturel)

desenvuelto(-a); (assez riche)

acomodado(-a)

aisselle [esɛl] nf axila**ait** [ɛ] vb voir **avoir****ajonc** [aʒɔ̃] nm aulaga**ajourner** [aʒurnɛ] vt (débat, décision)

aplazar, postergar (AM); (candidat)

suspender; (conscrit) reemplazar

ajout [aʒu] *nm* añadido

ajouter [aʒute] *vt* añadir, agregar (*esp AM*), (*inform*) juntar, anadir, ~ **que** anadir que, ~ **foi** à dar crédito a, ~ à añadir a, **s'**~ à añadirse a

alarme [alarm] *nf* (*signal*) alarma, (*inquiétude*) inquietud f, **donner l'**~ dar la alarma, **jeter l'**~ sembrar la alarma, à la **première** ~ al primer toque de alarma

alarmer [alarme] *vt* alarmar, **s'alarmer** *vpr* alarmarse

alarmiste [alarmist] *adj* alarmista

album [albɔm] *nm* álbum m, ~ à colorier/de timbres álbum para colorear/de sellos

albumine [albɥmin] *nf* albúmina; **avoir ou faire de l'**~ tener albúmina

alcool [alkɔl] *nm*: l'~ el alcohol, **un** ~ un licor; ~ à 90° alcohol de 90°; ~ à brûler alcohol de quemar, ~ **camphré** alcohol alcanforado, ~ **de poire/de prune** licor de pera/de ciruela

alcoolique [alkolik] *adj, nm/f* alcohólico(-a)

alcoolisé, e [alkolize] *adj* alcoholizado(-a), **fortement/peu** ~ muy/poco alcoholizado(-a)

alcoolisme [alkolism] *nm* alcoholismo

alco(o)test® [alkɔtest] *nm* (*objet*) alcohómetro, (*épreuve*) prueba del alcohol, **faire subir l'**~ à qn hacer la prueba del alcohol a qn

aléatoire [aleatwar] *adj* aleatorio(-a)

alentour [alâtur] *adv* alrededor; **alentours** *npl* alrededores *mpl*; **aux** ~s de en los alrededores de

alerte [alert] *adj* vivo(-a) ■ *nf* (*menace*) alerta, (*signal, inquiétude*) alarma, **donner l'**~ dar la alerta, à la **première** ~ al primer toque de alarma

alerter [alerte] *vt* alertar

algèbre [alʒebr] *nf* álgebra

Alger [alʒe] *n* Argel m

Algérie [alʒeri] *nf* Argelia

algérien, ne [alʒerjɛ, jɛn] *adj* argelino(-a) ■ *nm/f* **Algérien, ne** argelino(-a)

algue [alg] *nf* alga

alibi [alibi] *nm* coartada

aligner [alipe] *vt* alinear, (*idées*) ordenar, **s'aligner** *vpr* alinearse, ~ **qch sur** poner algo en línea con, **s'~ (sur)** (*Pol*) estar alineado(-a) (con)

aliment [alimā] *nm* (*aussi fig*) alimento; ~ **complet** alimento completo

alimentaire [alimāter] *adj* alimenticio(-a), (*péj. besogne*) para poder comer, **produits ou denrées** ~s productos *mpl* alimenticios

alimentation [alimātasjɔ̃] *nf* alimentación f; (*en eau, en électricité*) provisión f, ~ à **feuille** alimentación de hojas, ~ **de base** alimentación básica, ~ **en continu** alimentación continua; ~ **en papier** alimentación de papel, ~ **générale** alimentación

alimenter [alimāte] *vt* alimentar, (*conversation*) sostener, (*en eau, électricité*) ~ (**en**) alimentar (con), abastecer (con), **s'alimenter** *vpr* alimentarse

allaiter [alete] *vt* (*femme*) dar el pecho a, (*animal*) amamantar

alléchant, e [alefā, āt] *adj* (*odeur*) atrayente, (*proposition etc*) tentador(a)

allécher [alefe] *vt* (*odeur*) atraer, (*proposition etc*) tentar; ~ **qn** engatusar a qn

allée [ale] *nf* (*de jardin, parc*) paseo, sendero, (*en ville*) avenida, **allées** *npl*: ~s et venues idas *fpl* y venidas *fpl*

allégé, e [aleʒe] *adj* (*yaourt etc*) bajo(-a) en contenido graso

Allemagne [almaɲ] *nf* Alemania; l'~ de l'Est/de l'Ouest/fédérale (*Hist*) Alemania del este/del oeste/federal

allemand, e [almā, ād] *adj* alemán(-ana) ■ *nm* (*Ling*) alemán m ■ *nm/f*, **Allemand, e** alemán(-ana); ~ de l'Est/de l'Ouest (*Hist*) alemán del este/del oeste

MOT-CLÉ

aller [ale] *nm* ida; **aller (simple)** ida

■ **vi** ir, **aller à la chasse/pêche** ir a cazar/pescar, ir de caza/pesca, **aller au théâtre/au concert/au cinéma** ir al teatro/a conciertos/al cine, **aller à l'école** ir al colegio
2 (*situation, moteur, personne etc*) andar, estar, **comment allez-vous?** ¿qué tal está usted?, **comment ça va?** ¿qué tal?; **ça va?** - oui, **ça va/non, ça ne va pas** ¿qué tal? - bien/mal, **comment ça va les affaires?** ¿qué tal van las cosas?, **ça ne va pas très bien (au bureau)** las cosas no van muy bien (en la oficina), **ça va bien/mal** anda bien/mal, **ça va (approbation)** bien, **tout va bien** todo va bien, **il va bien/mal** está bien/mal, **il y va de leur vie** les va en ello la vida, **il n'y est pas allé par quatre chemins** (*fig*) no se anduvo con rodeos, **tu y vas un peu (trop)** fort exageras un poco, **aller à (suj. forme, pointure etc)** adaptarse a, **cette robe te va très bien** este vestido te sienta muy

bien; **cela me va** (couleur, vêtement) esto me sienta ou va bien; **aller avec** (couleurs, style etc) pegar con; **ça ne va pas sans difficultés** esto conlleva dificultades; **aller sur** (âge) acercarse a; **ça ira** (comme ça) está bien así; **se laisser aller** (se négliger) abandonarse; **aller jusqu'à Paris/100 euros** (limite) llegar hasta París/100 euros; **ça va de soi** se cae por su propio peso; **ça va sans dire** ni qué decir tiene; **il va sans dire que ...** ni qué decir tiene que ...

3 (fonction d'auxiliaire): **je vais me fâcher/le faire** voy a enfadarme/hacerlo; **aller chercher/voir qn** ir a buscar/a ver a algn; **je vais m'en occuper demain** voy a ocuparme de ello mañana

4: **allons-y!** ¡vamos!; **allez!** ¡venga!; **allons donc!** ¡anda ya!; **aller mieux** ir mejor; **aller en empirant** ir empeorando; **allez, fais un effort** vamos, haz un esfuerzo; **allez, je m'en vais** bueno, me voy; **s'en aller** irse

allergique [alɛʁʒik] adj (aussi fig)

alérgico(-a); ~ à alérgico(-a) a

alliance [aljãs] nf alianza; (mariage) matrimonio; **neveu par** ~ sobrino político

allier [alje] vt aliar; (métaux) alear; (fig) unir; **s'allier** vpr aliarse; **s'~** à aliarse con

allô [alo] excl dígame, aló (AM)

allocation [alokasjõ] nf asignación f;

~ (de) chômage subsidio de desempleo;

~ (de) logement/de maternité prestación

f para alojamiento/por maternidad; ~ s

familiales ayuda fsg familiar

allonger [alõʒe] vt (objet, durée) alargar;

(bras) estirar; (fam: sauce) extender;

(: coup, argent) largar; **s'allonger** vpr

(journée, séance) alargarse; (personne)

tumbarse; ~ le pas aligerar el paso

allumage [alymaʒ] nm encendido

allume-cigare [alymsigar] nm inv

encendedor m

allumer [alyme] vt encender, prender

(AM); (pièce) alumbrar; **s'allumer** vpr

encenderse; ~ (la lumière ou

l'électricité) encender (la luz ou la

electricidad); ~ le/un feu encender el/un

fuego

allumette [alymet] nf cerilla; ~ au

fromage empanadilla de queso

allure [alyʁ] nf (d'un véhicule) velocidad f;

(d'un piéton) paso; (démarche, maintien)

presencia; (aspect, air) aspecto; **avoir de**

l'~ tener buena presencia; **à toute** ~ a

toda velocidad

allusion [a(l)lyzjõ] nf (référence)

referencia; (sous-entendu) alusión f; **faire**

~ à hacer referencia a; (avec sous-entendu)

hacer alusión a



MOT-CLÉ

alors [alɔʁ] adv (à ce moment-là)

entonces; **il habitait alors à Paris** vivía

entonces en París

■ conj (par conséquent) entonces; **tu as**

fini? alors je m'en vais ¿has acabado?

entonces, me voy; **et alors?** (pour en

savoir plus) ¿entonces?; (indifférence) ¿y

qué?; **alors que** conj 1 (au moment où)

cundo; **il est arrivé alors que je partais**

llegó cuando me iba

2 (pendant que) cuando, mientras; **alors**

qu'il était à Paris, il a visité ... mientras

estaba en París, visitó

3 (tandis que, opposition) mientras que;

alors que son frère travaillait dur, lui se

reposait mientras que su hermano

trabajaba duro, él descansaba

alourdir [alurdir] vt hacer pesado(-a);

(fig) entorpecer; **s'alourdir** vpr ponerse

pesado(-a)

Alpes [alp] nfpl: les ~ los Alpes

alphabet [alfabe] nm alfabeto

alphabétique [alfabetik] adj

alfabético(-a); **par ordre** ~ por orden

alfabético

alpinisme [alpinism] nm alpinismo,

andinismo (AM)

alpiniste [alpinist] nm/f alpinista m/f,

andinista m/f (AM)

Alsace [alzas] nf Alsacia

alsacien, ne [alzasjɛ, jɛn] adj

alsaciano(-a) ■ nm/f: **Alsacien, ne**

alsaciano(-a)

altermondialisation [altermõdjalizasjõ]

nf antiglobalización f

altermondialiste [altermõdjalist] adj,

nm/f antiglobalizador(a) m/f

alternateur [alternatœʁ] nm

alternador m

alternatif, -ive [alternatif, iv] adj

alternativo(-a)

alternative [alternativ] nf alternativa

alterner [alterne] vt (choses) alternar;

(cultures) rotar ■ vi alternar; ~ avec qch

alternar con algo; **(faire) ~ qch avec qch**

alternar algo con algo

altitude [altityd] nf (par rapport à la mer)

altitud f; (par rapport au sol) altura; **à 500**

m d'~ a 500m de altitud; **en ~** en las

alturas; **perdre/prendre de l'~** perder/

coger altura; **voler à haute/basse** ~ volar alto/bajo

alto [alto] *nm* (instrument) viola ■ *nf* (chanteuse) contralto *f*

aluminium [alyminjɔm] *nm* aluminio

amabilité [amabilitɛ] *nf* amabilidad *f*; **il a eu l'~ de** ... ha tenido la amabilidad de ...

amaigrissant, e [amegrisɑ̃, ɑ̃t] *adj*: régime ~ régimen *m* de adelgazamiento

amande [amɑ̃d] *nf* almendra; (de noyau de fruit) pepita; **en** ~ (yeux) con forma de almendra, almendrado(-a)

amandier [amɑ̃dje] *nm* almendro

amant, e [amɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* amante *m/f*

amas [ama] *nm* montón *m*

amasser [amase] *vt* amontonar;

s'amasser *vpr* amontonarse

amateur [amatœʁ] *nm* (aussi péj)

aficionado(-a); **musicien/sportif** ~

músico(-a)/deportista aficionado(-a);

en ~ (péj) como aficionado(-a); ~ **de**

musique/de sport aficionado(-a) a la música/al deporte

ambassade [ābasad] *nf* embajada; **en** ~

(mission) como embajada; **secrétaire/**

attaché(e) d'~ secretario(-a)/

agregado(-a) de embajada

ambassadeur, -drice [ābasadœʁ, dʁis] *nm/f* (Pol, fig) embajador(a)

ambiance [ābjɑ̃s] *nf* ambiente *m*; **il y a del l'~** hay animación

ambigu, -uë [ābigy] *adj* ambiguo(-a)

ambitieux, -euse [ābisjø, jøz] *adj, nm/f* ambicioso(-a)

ambition [ābisjɔ̃] *nf* ambición *f*; **une** ~ (but, visée) una aspiración

ambulance [ābylɑ̃s] *nf* ambulancia

ambulancier, -ière [ābylɑ̃sjɛ, jɛʁ] *nm/f* conductor(a) de una ambulancia

âme [am] *nf* (spirituelle) alma; (conscience morale) conciencia; **village de zoo ~s** pueblo de zoo almas; **rendre l'~** entregar el alma; **joueur/tricheur dans l'~**

jugador/tramposo empedernido; **bonne**

~ (aussi ironique) alma caritativa; **en mon**

~ **et conscience** en conciencia; ~ **sœur**

alma gemela

amélioration [ameljɔʁasjɔ̃] *nf* mejoría

améliorer [ameljɔʁɛ] *vt* mejorar;

s'améliorer *vpr* mejorarse

aménager [amenaʒɛ] *vt* acondicionar;

(installer) habilitar

amende [amɑ̃d] *nf* multa; **mettre à l'~**

reprender; **faire ~ honorable** retractarse

amener [am(ə)ne] *vt* llevar; (occasionner)

provocar; (baisser) arriar; **s'amener**

(fam) ■ *vpr* venirse; ~ **qn à qch/à faire**

incitar a algñ a algo/a hacer

amer, amère [amɛʁ] *adj* amargo(-a); (personne) amargado(-a)

américain, e [amerikɛ̃, ɛn] *adj* americano(-a) ■ *nm* (Ling) americano

■ *nm/f*: **Américain, e** americano(-a)

Amérique [amerik] *nf* América;

~ **centrale/du Nord/du Sud/latine**

América central/del Norte/del Sur/latina

amertume [amɛʁtym] *nf* amargura

ameublement [amœubləmɑ̃] *nm*

mobiliario; **tissu d'~** género de tapicería

ami, e [ami] *nm/f* amigo(-a); (amant/

maîtresse) amante *m/f* ■ *adj*: **famille ~e**

familia amiga; **pays/groupe ~** país *m*/

grupo aliado; **être (très) ~ avec qn** ser

(muy) amigo de algñ; **être ~ de l'ordre/**

de la précision ser amigo del orden/de la

precisión; **un ~ des arts/des chiens** un

amigo de las artes/de los perros; **petit ~/**

petite ~e (fam) novio/novia, pololo/

polola (Chi) (fam)

amiable [amjabl] *adj* (gén) amistoso(-a);

à l'~ amistosamente

amiante [amjɑ̃t] *nm* amianto

amical, e, -aux [amikal, o] *adj*

amistoso(-a)

amicalement [amikalmɑ̃] *adv*

amistosamente; (formule épistolaire)

cordialmente

amincir [amɛsir] *vt* (suj: vêtement) hacer

más delgado(-a); (objet) rebajar;

s'amincir *vpr* (objet) disminuir;

(personne) adelgazar

amincissant, e [amɛsisɑ̃, ɑ̃t] *adj*

adelgazante

amiral, -aux [amiral, o] *nm* almirante *m*

amitié [amitiɛ] *nf* amistad *f*; **prendre**

en ~ tomar afecto a; **avoir de l'~ pour**

qn sentir afecto por algñ; **faire ou**

présenter ses ~s à qn dar ou enviar

recuerdos a algñ; ~ **s** (formule épistolaire)

cordialmente

amnésique [amnezik] *adj* amnésico(-a)

amonceler [amɔ̃s(ə)le] *vt* (objets)

amontonar; (travail, fortune) acumular;

s'amonceler *vpr* amontonarse; (fig)

acumularse

amont [amɔ̃] *adv*: **en** ~ (d'un cours d'eau)

río arriba; (d'une pente) arriba; (d'un

processus) precedente; **en ~ de** más

arriba de

amorce [amɔʁs] *nf* (sur un hameçon)

cebo; (explosif) fulminante *m*; (tube)

pistón *m*; (de pistolet d'enfant) mixto; (fig)

principio

amorcer [amɔʁse] *vt* (hameçon, munition)

cebar; (fig: négociations) emprender;

(geste) esbozar; (virage) coger

amortir [amɔʁtir] vt (*choc, bruit*) amortiguar; (*douleur*) atenuar; (*Comm*) amortizar; ~ **un abonnement** amortizar un abono

amortisseur [amɔʁtisœʁ] nm amortiguador m

amour [amur] nm (*sentiment, goût*) amor m; (*statuette*) amorcillo; **faire l'~** hacer el amor; **filer le parfait** ~ estar muy enamorados; **un ~ de un encanto de**; **l'~ libre** el amor libre; ~ **platonique** amor platónico

amoureux, -euse [amurø, øz] adj amoroso(-a) ■ nm/f enamorado(-a) ■ nmpl (*amants*) amantes mpl; **être ~ de qch/qn** estar enamorado(-a) de algo/algn; **tomber ~ (de qn)** enamorarse (de algñ); **un ~ des bêtes/de la nature** un enamorado de los animales/de la naturaleza

amour-propre [amurprɔʁ] (pl **amours-propres**) nm amor m propio

ampère [âper] nm amperio

amphithéâtre [âfiteatr] nm (*aussi fig*) anfiteatro

ample [âpl] adj amplio(-a); (*ressources*) abundante

amplement [âpləmā] adv ampliamente; ~ **suffisant** más que suficiente

ampleur [âplœʁ] nf amplitud f; (*de vêtement*) anchura

amplificateur [âplifikatœʁ] nm amplificador m

amplifier [âplifje] vt (*son, oscillation*)

amplificar; (*importance, quantité*) acrecentar

ampoule [âpul] nf (*Élec*) bombilla, foco

(AM), bombillo (AM); (*de médicament, aux mains*) ampolla

amusant, e [amyzā, āt] adj divertido(-a)

amuse-gueule [amyzgœl] nm inv tapas fpl

amusement [amyzmā] nm diversión f

amuser [amyze] vt divertir; (*détourner l'attention de*) distraer; **s'amuser** vpr divertirse; (*péj: manquer de sérieux*) estar de juerga; (; *perdre son temps*) remolonear; **s'~ de qch** divertirse con algo; **s'~ de qn** burlarse de algñ

amygdale [amidāl] nf amígdala;

opérer qn des -s operar a algñ de las amígdalas

AN sigle f (= Assemblée nationale) voir **assemblée**

an [ā] nm año; **être âgé de ou avoir 3 ans** tener 3 años de edad; **en l'an 2007** en el

año 2007; **le jour de l'an, le premier de l'an, le nouvel an** el día de año nuevo, el año nuevo

anachronique [anakʁɔnik] (*péj*) adj anacrónico(-a)

anagramme [anagram] nf anagrama m

analogie [analogi] nf analogía

analphabète [analfabet] adj, nm/f analfabeto(-a)

analyse [analiz] nf análisis m inv; **faire l'~ de** hacer el análisis de; **une ~ approfondie** un análisis minucioso; **en dernière** ~ en última instancia; **avoir l'esprit d'~** tener una mente analítica; ~ **grammaticale/logique** análisis gramatical/lógico

analyser [analize] vt analizar

ananas [anana(s)] nm piña, ananá(s) m (AM)

anatomie [anatomi] nf anatomía

ancêtre [âsetʁ] nm/f (*parent*) antepasado(-a); **ancêtres** nmpl (*aïeux*) antepasados mpl; **l'~ de (fig)** el precursor de

anchois [āfwā] nm anchoa

ancien, ne [āsje, jen] adj antiguo(-a), viejo(-a); (*de jadis, de l'antiquité*)

antiguo(-a); (*précédent, ex-*) antiguo(-a), ex- ■ nm (*meublier ancien*): **l'~**

antigüedades fpl ■ nm/f anciano(-a); **un ~ ministre** un ex-ministro; **mon ~ ne**

voiture mi antiguo coche; **être plus ~ que qn (dans la hiérarchie)** tener más

antigüedad que algñ; (*par l'expérience*) tener más experiencia que algñ; ~ **combattant** ex-combatiente; ~ (*élève*)

antiguo(-a) alumno(-a)

ancienneté [ās jente] nf antigüedad f

ancrer [ākre] nf ancla; **jeter/lever l'~** echar/levar anclas; **à l'~** anclado(-a)

ancrer [ākre] vt (*câble*) fijar; (*idée*)

afianzar, anclar; **s'ancrer** vpr (*Naut, fig*) anclarse

Andorre [ādɔʁ] nf Andorra

andouille [āduj] nf especie de embutido; (*fam*) imbécil m/f

âne [an] nm (*aussi péj*) burro

anéantir [aneātir] vt (*pays, récolte, espoirs*) aniquilar; (*déprimer, abattre*)

anonadar

anecdote [anekdot] nf anécdota

anémie [anemi] nf anemia

anéémique [anemik] adj anémico(-a)

anesthésie [anestezi] nf anestesia;

sous ~ bajo anestesia; ~ **générale/locale** anestesia general/local

ange [āʒ] nm (*aussi fig*) ángel m; **être aux ~s** estar en la gloria; ~ **gardien (aussi fig)** ángel de la guarda

angine [ãzin] *nf* angina; ~ **de poitrine** angina de pecho
anglais, e [ãgle, ez] *adj* inglés(-esa)
 ■ *nm* (Ling) inglés *m* ■ *nm/f*: **Anglais, e** inglés(-esa); **anglaises** *nfpl* (cheveux) tirabuzones *mpl*; **les A-** los ingleses; **filer à l'-e** tomar las de Villadiego, despedirse a la francesa; **à l'-e** (Culin) al vapor
angle [ãgl] *nm* (coin) esquina; (Géom, fig) ángulo; ~ **aigu** ángulo agudo; ~ **droit** ángulo recto; ~ **mort/obtus** ángulo muerto/obtus
Angleterre [ãglætɛr] *nf* Inglaterra
anglophone [ãglɔfɔn] *adj, nm/f* anglófono(-a)
angoisse [ãgwas] *nf* angustia; **avoir des ~s** estar angustiado(-a)
angoissé, e [ãgwase] *adj* angustiado(-a)
anguille [ãgij] *nf* anguila; **il y a ~ sous roche** hay gato encerrado; ~ **de mer** congrio
animal, e, -aux [animal, o] *adj* animal
 ■ *nm* (aussi fig) animal *m*; ~ **domestique/sauvage** animal doméstico/salvaje
animateur, -trice [animatœr, tris] *nm/f* animador(a); (de spectacle) presentador(a)
animation [animasjɔ] *nf* animación *f*;
animations *nfpl* (activités) animación *fs*
animé, e [anime] *adj* (rue, lieu) animado(-a)
animer [anime] *vt* animar; **s'animer** *vpr* animarse
anis [ani(s)] *nm* anís *m*
ankyloser [ãkiloze] *vpr*: **s'ankyloser** anquilosarse
anneau, x [ano] *nm* (de rideau) argolla; (de chaîne) anilla; (bague) anillo;
anneaux *nmpl* (Sport) anillas *fpl*;
exercices aux ~x ejercicios *mpl* de anillas
année [ane] *nf* año; **souhaiter la bonne ~ à qn** felicitar el año a algn; **tout au long de l'-** a lo largo del año; **d'une ~ à l'autre** de un año a otro; **d'en ~** de año en año; **l'- scolaire** el curso escolar; **l'- fiscale** el año fiscal
annexe [aneks] *adj* (problème) anexo(-a); (document) adjunto(-a); (salle) contiguo(-a) ■ *nf* anexo
anniversaire [anivɛrsɛr] *adj*: **jour ~** aniversario ■ *nm* (d'une personne) cumpleaños *m inv*; (d'un événement, bâtiment) aniversario
annonce [anɔs] *nf* anuncio; (Cartes, avis) aviso; **les petites ~s** anuncios *mpl* por palabras
annoncer [anɔse] *vt* anunciar; (Cartes) cantar; **s'annoncer** *vpr*: **s'~ bien/**

difficile presentarse bien/difícil; ~ **la couleur** (fig) poner las cartas boca arriba;
je vous annonce que le anuncio que
annuaire [anɥɛr] *nm* anuario;
 ~ **électronique** anuario electrónico;
 ~ **téléphonique** guía telefónica
annuel, le [anɥɛl] *adj* anual
annulation [anɥlasjɔ] *nf* anulación *f*
annuler [anɥle] *vt* anular; **s'annuler** *vpr* anularse
anonymat [anɔnima] *nm* anonimato;
garder l'- mantener el anonimato
anonyme [anɔnim] *adj* (aussi fig) anónimo(-a)
anorak [anɔrak] *nm* anorak *m*
anormal, e, -aux [anɔrma], [o] *adj* (exceptionnel, inhabituel) anormal; (injuste) injusto(-a); (personne) subnormal
 ■ *nm/f* subnormal *m/f*
ANPE [aɛnpe] *sigle f* (= Agence nationale pour l'emploi) = INEM *m* (= Instituto Nacional de Empleo)
antarctique [ãtarktik] *adj* antártico(-a)
 ■ *nm*: **l'A-** la Antártida; **le cercle/l'océan** ~ el círculo polar antártico/el océano Antártico
antenne [ãten] *nf* antena; (poste avancé, succursale, agence) unidad *f*; **sur l'-** en antena; **passer à l'-** salir en la televisión; **avoir l'-** estar en conexión; **prendre l'-** conectar, sintonizar; **2 heures d'-** un espacio de 2 horas; **hors ~** fuera de antena; ~ **chirurgicale** (Mil) unidad *f* quirúrgica; ~ **parabolique** antena parabólica
antérieur, e [ãterjœr] *adj* anterior; ~ **à** anterior a; **passé/futur** ~ pasado/futuro anterior
anti- [ãti] *préf* anti-
antialcoolique [ãtialkɔlik] *adj* antialcohólico(-a); **ligue** ~ liga antialcohólica
antibiotique [ãtibjɔtik] *nm* antibiótico
 ■ *adj* antibiótico(-a)
antibrouillard [ãtibrujaʁ] *adj*: **phare** ~ faro antiniebla
anticipation [ãtisipasjɔ] *nf* anticipación *f*, previsión *f*; **par ~** (Comm) por adelantado; **livre/film d'-** libro/película de ciencia ficción
anticipé, e [ãtisipe] *adj* (règlement, paiement) por adelantado; (joie) anticipado(-a); **avec mes remerciements** ~s agradeciéndole de antemano
anticiper [ãtisipe] *vt* (événement, coup) anticipar; (en imaginant) prever; (paiement) adelantar ■ *vi*: **n'anticipons**

pas no nos adelantemos; ~ **sur** anticiparse a

anticorps [ätikør] *nm* anticuerpo

antidote [ätidöt] *nm* antídoto

antigel [ätizel] *nm* anticongelante *m*

antihistaminique [ätiistaminik] *nm* antihistamínico

antillais, e [ätije, ez] *adj* antillano(-a)
■ *nm/f*: **Antillais, e** antillano(-a)

Antilles [ätij] *nfpl*: **les** ~ las Antillas

antilope [ätilöp] *nf* antílope *m*

antimite(s) [ätimit] *adj, nm*: (**produit**) ~ antipolilla *m*

antipathique [ätipatik] *adj* antipático(-a)

antipelliculaire [ätipelikyler] *adj* anticasca

antiquaire [ätiker] *nm/f* anticuario(-a)

antique [ätik] *adj* (gréco-romain, très vieux) antiguo(-a); (démodé) anticuado(-a)

antiquité [ätikite] *nf* (objet ancien) antigüedad *f*; (péj) antigualla; l'A ~ la Antigüedad

antirabique [ätirabik] *adj* antirrábico(-a)

antirouille [ätiruj] *adj inv*: **peinture/produit** ~ pintura/producto antioxidante; **traitement** ~ tratamiento antioxidante

antisémite [ätisemit] *adj, nm/f* antisemita

antiseptique [ätisep tik] *adj* -antiséptico(-a) ■ *nm* antiséptico

antiviral, e, -aux [ätiviral, o] *adj* antiviral

antivirus [anti'vürus] *nm* (Inform) antivirus *m inv*

antivol [ätivol] *adj*: (**dispositif**) ~ (dispositivo) antirrobo ■ *nm* antirrobo

anxiété [äksjete] *nf* ansiedad *f*

anxieux, -euse [äksjø, jøz] *adj* ansioso(-a); **être ~ de faire** estar ansioso(-a) por hacer

AOC sigle *f* = *appellation d'origine contrôlée*

AOC

AOC es la categoría de los vinos franceses de mayor calidad. Indica que el vino cumple los requisitos más estrictos en lo referente a cepa de origen, tipo de uva cultivada, método de producción y graduación.

août [u(t)] *nm* agosto; *voir aussi* **juillet**

apaiser [apeze] *vt* tranquilizar;
s'apaiser *vpr* tranquilizarse

apartheid [aparted] *nm* apartheid *m*

apercevoir [apørsävwar] *vt* (voir) distinguir; (constater, percevoir) percibir;
s'~ de/que darse cuenta de/de que; **sans s'en** ~ sin darse cuenta

aperçu [apørsy] *pp de apercevoir* ■ *nm* visión *f* de conjunto; (gén pl: intuition) idea

apéritif, -ive [aperitif, iv] *adj* aperitivo(-a) ■ *nm* aperitivo; **prendre l'~** tomar el aperitivo

à-peu-près [apøpre] (péj) *nm inv* aproximación *f*

apeuré, e [apœre] *adj* atemorizado(-a)

aphte [aft] *nm* afta

apitoyer [apitwaje] *vt* apiadar;
s'apitoyer *vpr* apiadarse; **s'~ (sur qn/qch)** apiadarse (de algn/algo); ~ **qn sur qn/qch** enternecer a algn con algn/algo

aplatir [aplatir] *vt* aplastar; **s'aplatir** *vpr* aplastarse; (fig) tumbarse; (fam: tomber) caerse; (péj: s'humilier) rebajarse; **s'~ contre** (fam) aplastarse contra

aplomb [aplõ] *nm* (équilibre) equilibrio; (sang-froid) aplomo; (péj) desfachatez *f*; **d'~** (en équilibre) verticalmente; (Constr) aplomo

apostrophe [apostrɔf] *nf* (signe) apóstrofe *m*; (interpellation) improperio

apparaître [aparætr] *vi* aparecer; (avec attribut) parecer; **il apparaît que** es evidente que; **il m'apparaît que** me parece que

appareil [aparej] *nm* aparato; ~ **digestif/reproducteur** aparato digestivo/reproductor; **qui est à l'~?** ¿quién está al aparato?; **dans le plus simple** ~ desnudo(-a); ~ **24x36 ou petit format** cámara de 24 por 36; ~ **photographique**, ~ **photo** cámara de fotos; ~ (**photo**) **numérique** cámara digital; ~ **productif** aparato productivo

appareiller [apareje] *vi* zarpar ■ *vt* emparejar

apparemment [aparamā] *adv* aparentemente, dizque (AM)

apparence [aparās] *nf* apariencia; **malgré les ~s** a pesar de las apariencias; **en** ~ en apariencia

apparent, e [aparā, ät] *adj* (visible) aparente; (évident) evidente; (illusoire, superficiel) ilusorio(-a); **coutures ~es** costuras *fpl* visibles; **poutres ~es** vigas *fpl* al descubierto

apparenté, e [aparäte] *adj*: ~ **à** (aussi fig) emparentado(-a) con

apparition [aparisiõ] *nf* aparición *f*; **faire une** ~ aparecer brevemente; **faire son** ~ hacer su aparición

appartement [apartəmā] *nm* piso, departamento (AM)

appartenir [apartənir:] ~ à vt pertenecer a; **il lui appartient de** (c'est son rôle) le corresponde; **il ne m'appartient pas de (faire)** no me corresponde (hacer)

apparu, e [apary] *pp* de **apparaître**

appât [apa] *nm* (aussi *fig*) cebo

appel [apɛl] *nm* llamado, llamado (AM); (attirance) reclamo; (nominal) lista; (Mil) alistamiento a filas; (Jur) apelación *f*, llamado (AM); **faire ~ à** (invoquer) apelar a; (avoir recours à) recurrir a; (nécessiter) necesitar; **faire ou interjeter ~** (Jur) apelar; **faire l'~** pasar lista; **sans ~** (*fig*) sin apelación; **faire un ~ de phares** hacer señales con los faros; **indicatif d'~** señal *f* distintiva; **numéro d'~** número telefónico; **~ d'air** aspiración *f* de aire; **~ d'offres** llamada a licitación; **~ (téléphonique)** llamada (telefónica)

appelé [ap(ə)le] *nm* (Mil) recluta *m*

appeler [ap(ə)le] vt llamar; (en faisant l'appel) pasar lista; (nommer: avec attribut ou complément) nombrar; (nécessiter) requerir; **s'appeler** *vpr* llamarse; **~ au secours ou à l'aide** pedir ayuda; (en cas de danger) pedir socorro ou auxilio; **~ qn à un poste/à des fonctions** destinar a *algn* a un puesto/a unas funciones; **être appelé à** (*fig*) ser llamado a; **~ qn à comparaître** (Jur) citar a *algn*; **en ~ à qn/qch** apelar a *algn/algo*; **il s'appelle** se llama; **comment ça s'appelle?** ¿cómo se llama esto?; **je m'appelle** me llamo; **~ police-secours** llamar al 091; **ça s'appelle un(e)** ... se llama un(a) ...

appendicite [apɛdisit] *nf* apendicitis *f*

appesantir [apɛzâtir] *vpr*:

s'appesantir hacerse más pesado; **s'~ sur** (*fig*) insistir en

appétissant, e [apetisā, āt] *adj* apetitoso(-a)

appétit [apeti] *nm* apetito; **avoir un gros/petit ~** tener mucho/poco apetito; **couper l'~ de qn** quitar las ganas a *algn*; **bon ~!** ¡buen provecho!

applaudir [aplodir] vt, vi aplaudir; **~ à** (décision, projet) aprobar; **~ à tout rompre** aplaudir a rabiar

applaudissements [aplodismā] *nmpi* aplausos *mpl*

application [aplikasjō] *nf* aplicación *f*; **applications** *npl* (d'une théorie, méthode) aplicación *fsg*; **mettre en ~** poner en aplicación; **avec ~** aplicadamente

appliquer [aplike] vt aplicar;

s'appliquer *vpr* aplicarse; **s'~ à** aplicarse a; **s'~ à faire qch** esmerarse en hacer algo; **s'~ sur** (coïncider avec) encajar con; **il s'est (beaucoup) appliqué** se ha esmerado (mucho)

appoint [apwē] *nm* (*fig*) ayuda; **avoir/ faire l'~** (en payant) tener/dar suelto; **chauffage/lampe d'~** calefacción *f*/ lámpara suplementaria

apporter [apɔrte] vt (amener) traer; (soutien, preuve) aportar; (soulagement) procurar; (remarque) añadir

appréciable [apresjabl] *adj* apreciable

apprécier [apresje] vt apreciar

appréhender [apreāde] vt (craindre) temer; (Jur, aborder) aprehender; **~ que/ de faire** temer que/hacer

appréhension [apreāsijō] *nf* aprehensión *f*

apprendre [apɾādr] vt (aussi *fig*) aprender; (nouvelle, résultat) conocer; **~ qch à qn** (informer) informar de algo a *algn*; (enseigner) enseñar algo a *algn*; **~ à faire qch** aprender a hacer algo; **~ à qn à faire qch** enseñar a *algn* a hacer algo; **tu me l'apprends!** ¡qué noticia!

apprenti, e [apɾāti] *nm/f* (aussi *fig*) aprendiz(a)

apprentissage [apɾātisaz] *nm* aprendizaje *m*; **faire l'~ de qch** iniciarse en algo; **école ou centre d'~** escuela ou centro de aprendizaje

apprêter [apɾete] vt (cuir) adobar; (étouffe, papier) aprestar; **s'apprêter** *vpr*: **s'~ à qch/à faire qch** disponerse a algo/a hacer algo

appris, e [apɾi, iz] *pp* de **apprendre**
apprivoiser [apɾivwaze] vt domesticar
approbation [apɾobasjō] *nf* (autorisation) aprobación *f*, conformidad *f*; (jugement favorable) aprobación, asentimiento; **digne d'~** digno de aprobación

approcher [apɾɔʃe] vi acercarse, aproximarse ■ vt (vedette, artiste) relacionarse con; (rapprocher): **~ qch (de qch)** acercar algo (a algo); **s'approcher de** *vpr* acercarse a; **~ de** (but, moment) acercarse a, estar más cerca de; (nombre, quantité) rozar; **approchez-vous** acérquese

approfondir [apɾɔfōdir] vt (trou, fossé) ahondar; (sujet, question) profundizar (en); **sans ~** sin profundizar

approprié, e [apɾɔpɾije] *adj* apropiado(-a), adecuado(-a); **~ à** adecuado(-a) a, conforme a

appropriier [apʁɔpʁije] vt adaptar;
s'appropriier vpr apropiarse de,
 adueñarse de

approuver [apʁuve] vt (autoriser)
 aprobar; (*être d'accord avec*) estar de
 acuerdo con; **je vous approuve**
entièrement estoy completamente de
 acuerdo con usted; **je ne vous approuve**
pas no estoy de acuerdo con usted; **lu et**
approuvé leído y conforme

approvisionner [apʁɔvizjɔne] vt
 (magasin, personne) abastecer, proveer;
 (compte bancaire) cubrir; ~ **qn en**
 abastecer ou proveer a algn de; **s'~ dans**
 un magasin/au marché comprar en una
 tienda/en el mercado; **s'~ en** proveerse de

approximatif, -ive [apʁɔksimatif, iv]
 adj aproximativo(-a); (*idée*) aproximado(-a)

appt abr = appartement

appui [apɥi] nm apoyo; (*de fenêtre*)
 antepecho; (*d'escalier etc*) soporte m;
 (*soutien, aide*) apoyo, sostén m; **prendre ~**
sur apoyarse en; **point d'~** punto de
 apoyo; **à l'~ de** (pour prouver) en prueba
 de; **à l'~** como prueba

appuyer [apɥije] vt (personne, demande)
 apoyar, respaldar; ~ **qch sur/contre/à**
 apoyar algo en/contra/en; ~ **contre**
 (mur, porte) apoyar contra; ~ **sur** (bouton)
 apretar; (*frein*) pisar; (*insister sur*)
 recalcar, insistir en; (*peser sur*) descansar
 sobre; ~ **à droite ou sur sa droite**
 dirigirse a la derecha; ~ **sur le**
champignon apretar el acelerador; **s'~**
sur (*s'accouder à*) apoyarse contra; (*se*
baser sur) basarse en; (*compter sur*) contar
 con; **s'~ sur qn** (fig) apoyarse en algn

après [apʁe] prép después de ■ **adv**
 después; (*ordre d'importance, poursuite,*
espace) después, detrás; **2 heures ~ 2**
 horas después; ~ **qu'il est ou soit parti/**
avoir fait después de que marchó/de
 haber hecho; **courir ~ qn** correr detrás de
 algn; **crier ~ qn** reñir a algn; **être**
toujours ~ qn (critiquer) meterse con
 algn; ~ **quoi** después, a continuación;
d'~ según; d'~ lui/moi según él/yo; ~ **coup**
 posteriormente; ~ **tout** después de
 todo; **et (puis) ~ l'y qué?**

après-demain [apʁedmɛ] adv pasado
 mañana

après-midi [apʁemidi] nm ou nf inv
 tarde f

après-rasage [apʁerazaʒ] (pl ~s) nm:
 lotion ~ loción f para después del
 afeitado

après-shampooing nm inv
 acondicionador m

après-ski [apʁeski] (pl ~s) nm botas fpl
 "après-ski"

après-soleil [apʁesɔlej] adj inv after-sun
 inv ■ nm after-sun m inv

apte [apt] adj: ~ **à qch/à faire qch**
 apto(-a) para algo/para hacer algo; ~ (**au**
service) (Mil) apto (para el servicio)

aquarelle [akwarel] nf acuarela

aquarium [akwarjɔm] nm acuario

aqueduc [ak(ə)dyk] nm acueducto

arabe [arab] adj árabe ■ nm (Ling) árabe
 m ■ nm/f: **Arabe** árabe m/f

Arabie [arabi] nf Arabia; l'~ **saoudite ou**
séoudite Arabia Saudita

arachide [araʒid] nf (plante) cacahuete
 m; (*graine*) cacahuete, maní m

araignée [arene] nf araña; ~ **de mer**
 araña de mar

arbitraire [arbitʁeʁ] adj arbitrario(-a)

arbitre [arbitʁ] nm (Sport, aussi fig)
 árbitro; (*Jur, Tennis, Cricket*) juez m

arbitrer [arbitʁe] vt (Sport) arbitrar; (fig)
 moderar

arbre [arbʁ] nm árbol m; ~ **à cames** árbol
 de levas; ~ **de Noël** árbol de navidad;

~ **de transmission** árbol de transmisión;

~ **fruitier** árbol frutal; ~ **généalogique**
 árbol genealógico

arbuste [arbyst] nm arbusto

arc [ark] nm arco; **en ~ de cercle** en arco
 de círculo; ~ **de triomphe** arco de triunfo

arcade [arkad] nf (Archit) arcada;

arcades nfpl (*d'un pont*) arcadas fpl;
 (*d'une rue*) soportales mpl; ~ **sourcilière**
 arco superciliar

arc-en-ciel [arkɑ̃sjɛl] (pl **arcs-en-ciel**)
 nm arco iris m

archaïque [arkaik] adj arcaico(-a)

arche [arʃ] nf arco; ~ **de Noé** arca de Noé

archéologie [arkeɔlɔʒi] nf arqueología

archéologue [arkeɔlɔʒ] nm/f
 arqueólogo(-a)

archet [arʃɛ] nm arco

archi- [arʃi] préf archi-

archipel [arʃipɛl] nm archipiélago

architecte [arʃitekt] nm arquitecto(-a);
 (fig; *de la réussite*) artífice m/f

architecture [arʃitektɥʁ] nf
 arquitectura; (*structure, agencement*)
 arquitectura, estructura

archives [arʃiv] nfpl (documents)
 archivos mpl; (*local*) archivo msg

arctique [arktɪk] adj ártico(-a) ■ nm:
 l'**A**~ el Ártico; **le cercle** ~ el círculo polar
 ártico; l'**océan A**~ el océano Ártico

ardent, e [ardɑ̃, ɑ̃t] adj ardiente; (*feu,*
soleil) ardiente, abrasador(a); (*prière*)
 fervoroso(-a)

ardoise [ardwaz] *nf* pizarra; **avoir une** – (fig) tener cuenta

ardu, e [ardy] *adj* arduo(-a); (pente) empinado(-a)

arène [aren] *nf* arena; **arènes** *nfpl* (de corrida) ruedo; (*bâtiment*) plaza fsg de toros; **l'– politique/littéraire** la palestra política/literaria

arête [aret] *nf* (de poisson) espina; (*d'une montagne*) cresta; (*d'un solide*) arista; (*d'une poutre, d'un toit*) cumbrera

argent [arçã] *nm* (métal, couleur) plata; (monnaie) dinero; **en avoir pour son** – lo comido por lo servido; **gagner beaucoup d'–** ganar mucho dinero; **changer de l'–** cambiar dinero; **– comptant** dinero en efectivo; **– de poche** dinero para gastos menudos; **– liquide** dinero líquido

argenterie [arçãtri] *nf* plata

argentin, e [arçãtẽ, in] *adj* argentino(-a) ■ *nm/f*: **Argentin, e** argentino(-a)

Argentine [arçãtin] *nf* Argentina

argile [arçil] *nf* arcilla

argot [argo] *nm* argot *m*, jerga

argotique [argotik] *adj* argótico(-a); (très familier) popular, vulgar

argument [argymã] *nm* argumento

argumenter [argymãte] *vi* argumentar

aride [arid] *adj* (sol, pays) árido(-a); (cœur) duro(-a); (texte, sujet) árido(-a), aburrido(-a)

aristocratie [aristokrasi] *nf* aristocracia

aristocratique [aristokratik] *adj* aristocrático(-a)

arithmétique [aritimetik] *adj* aritmético(-a) ■ *nf* aritmética

arme [arm] *nf* (aussi fig) arma; **armes** *nfpl* (blason) armas *fpl*; (profession): **les –s** las armas; **à –s égales** en igualdad de condiciones; **ville/peuple en –s** ciudad *f*/pueblo en armas; **passer par les –s** pasar por las armas; **prendre les –s** tomar las armas; **présenter les –s** presentar armas; **– à feu/blanche** arma de fuego/blanca; **–s de destruction massive** armas de destrucción masiva

armée [arme] *nf* ejército; (fig) nube *f*, ejército; **– de l'air/de terre** ejército del aire/de tierra; **– du Salut** ejército de Salvación

armer [arme] *vt* armar; (*de pointe, blindage*) proveer, equipar; (*de pouvoirs* etc) dotar; (*arme à feu, appareil photo*) montar; **– qch de** armar algo con; **– qn de** armar a algñ con; **s'– de** (courage,

patience) armarse de; (*bâton, fusil*) armarse con

armistice [armistis] *nm* armisticio; **l'A–** el armisticio

armoire [armwar] *nf* armario, closet ou clóset (AM); (*penderie*) ropero; **– à glace** (fig) mole *f*; **– à pharmacie** botiquín *m*

armure [armyr] *nf* armadura

armurier [armyrje] *nm* armero

arnaquer [arnake] *vt* (fam) timar; **tu t'es fait** – te han timado

arobase [arobaz] *nf* (Inform) arroba

aromates [aromat] *nmpf* hierbas *fpl* aromáticas

aromatisé, e [aromatize] *adj* aromatizado(-a)

arôme [arom] *nm* aroma *m*

arracher [araçe] *vt* arrancar; (*légume*) cosechar, recoger; (*clou, dent*) sacar, extraer; (*par explosion, accident*) desgarrar; (fig) sacar, arrancar; **s'arracher** *vpr* (personne, article très recherché) disputarse; **– qch à qn** arrebatar algo a algñ; (fig) sonsacar algo a algñ; **– qn à** (solitude, rêverie) sacar a algñ de, arrancar a algñ de; (famille) arrancar a algñ de; **s'– de** (lieu) alejarse de, separarse de; (habitude) apartarse de

arrangement [arãzmã] *nm* (agencement) arreglo, disposición *f*; (compromis) acuerdo; (Mus) arreglo

arranger [arãze] *vt* (appartement) arreglar, disponer; (voyage) organizar; (rendez-vous) concertar; (montre, voiture) arreglar; (problème, difficulté) arreglar, solucionar; (Mus) adaptar; **s'arranger** *vpr* (se mettre d'accord) ponerse de acuerdo; (querelle, situation) arreglarse; (se débrouiller): **s'– pour que** arreglárselas para que; **je vais m'–** voy a arreglarme; **cela m'arrange** eso me conviene; **ça va s'–** eso va a solucionarse; **s'– pour faire** componérselas para hacer; **si cela peut vous** – si esto le puede servir

arrestation [arestasjõ] *nf* detención *f*

arrêt [are] *nm* detención *f*, interrupción *f*; (Jur) fallo; **arrêts** *nmpf* (Mil) arresto *msg*; **être à l'–** estar parado(-a); **rester ou tomber en – devant** ... quedarse atónito(-a) ante ...; **sans –** (sans interruption) sin parar; (très fréquemment) continuamente; **– d'autobus** parada de autobús, paradero (AM); **– de mort** sentencia de muerte; **– de travail** permiso de trabajo; **– facultatif** paro facultativo

arrêter [arete] *vt* (projet, maladie) parar, interrumpir; (voiture, personne) detener,

parar; (*chauffage*) parar; (*compte*) liquidar; (*point*) sacar; (*date, choix*) fijar, decidir; (*criminel*) detener; **s'arrêter** vpr pararse; (*pluie, bruit*) cesar; ~ **de faire** (qch) dejar de hacer (algo); **arrête de te plaindre** para de quejarte; **ne pas ~ de faire** no parar de hacer; **s'~ sur** (*yeux*) fijarse en; **mon choix s'arrêta sur ...** me decidí por ...; **s'~ court ou net** parar en seco

arrhes [aR] nfpl arras fpl, señal f
arrière [aRJE] adj inv (Auto) trasero(-a)
 ■ nm (*d'une voiture, maison*) parte f trasera; (*Sport*) defensa; **arrières** nmpl (fig): **protéger ses ~s** proteger sus espaldas; **siège ~** asiento trasero; **à l'~** detrás; **en ~** hacia atrás; **en ~ de** detrás de
arrière-goût [aRJErgu] (pl ~s) nm regusto

arrière-grand-mère [aRJEgrāmER] (pl **arrière-grands-mères**) nf bisabuela

arrière-grand-père [aRJEgrāpER] (pl **arrière-grands-pères**) nm bisabuelo
arrière-grands-parents

[aRJEgrāpārā] nmpl bisabuelos mpl
arrière-pays [aRJEpei] nm inv interior m, tierra adentro

arrière-pensée [aRJEpāse] (pl ~s) nf (*raison intéressée*) segunda intención f; (*réserves, doute*) reserva

arrière-petite-fille [aRJEpätitfij] (pl **arrière-petites-filles**) nf bisnieta

arrière-petit-fils [aRJEpätitfis] (pl **arrière-petits-fils**) nm bisnieto

arrière-petits-enfants [aRJEpätizāfā] nmpl bisnetos mpl

arrière-plan [aRJEplā] (pl ~s) nm segundo plano; **à l'~** en segundo plano

arrière-saison [aRJEseZō] (pl ~s) nf final m del otoño

arrimer [aRime] vt estibar

arriage [aRivaz] nm arribada

arrivée [aRive] nf (*de bateau*) arribada; (*concurrent, visites*) llegada, arribo (esp AM); (*ligne d'arrivée*) línea de llegada; **à mon ~** a mi llegada; **courrier à l'~** correo en mano; **~ d'air/de gaz** entrada de aire/de gas

arriver [aRive] vi (*événement, fait*) ocurrir, suceder; **~ à qch/faire qch** lograr algo/hacer algo; **j'arrive!** ¡ya voy!; **il arrive à Paris à 8 h** llega a París a las 8; **~ à destination** llegar a destino; **j'arrive de Strasbourg** llego de Estrasburgo; **il arrive que** ocurre que; **il lui arrive de faire** suele hacer; **je n'y arrive pas** no lo consigo; **~ à échéance** vencer; **en ~ à faire** llegar a hacer

arrogance [aRogās] nf arrogancia, prepotencia (esp AM)

arrogant, e [aRogā, āt] adj arrogante, prepotente (esp AM)

arrondissement [aRōdismā] nm distrito

arroser [aRoze] vt regar; (fig) mojar; (*Culin*) rociar; (*Suj: fleuve, rivière*) bañar

arrosier [aRozwar] nm regadera

arsenal, -aux [aRsənal, o] nm (*aussi fig*) arsenal m; (*Naut*) arsenal, astillero

art [aR] nm arte m; (*expression artistique*) l'~ el arte; **avoir l'~ de faire** tener la habilidad de hacer; **les ~s** las artes; **livre/critique d'~** libro/crítica de arte; **les ~s et métiers** artes y oficios; **~ dramatique** arte dramático; **~s ménagers** artes domésticas; **~s plastiques** artes plásticas

art. abr = article

artère [aRtER] nf arteria

arthrite [aRtrit] nf artritis f

artichaut [aRtifo] nm alcachofa

article [aRtikl] nm artículo; (*Inform*) registro; **faire l'~** (*Comm, aussi fig*) hacer el artículo; **à l'~ de la mort** in artículo mortis, en el artículo de la muerte; **~ défini** artículo determinado; **~ de fond** (*Presse*) artículo de fondo; **~ indéfini** artículo indeterminado; **~s de bureau** artículos mpl de despacho; **~s de voyage** artículos de viaje

articulation [aRtikylasjō] nf (*aussi fig*) articulación f

articuler [aRtikyle] vt articular;

s'articuler vpr: **s'~ (sur)** articularse (con); **s'~ autour de** (fig) articularse en torno a

artificiel, le [aRtifikjel] adj artificial; (*jambe*) ortopédico(-a); (*péj*) artificial, fingido(-a)

artisan [aRtizā] nm artesano(-a); **l'~ de la victoire/du malheur** el artífice de la victoria/de la desgracia

artisanal, e, -aux [aRtizanal, o] adj artesanal

artisanat [aRtizana] nm artesanía

artiste [aRtist] adj artista ■ nm/f artista m/f; (*bohème*) artista, bohemio(-a)

artistique [aRistik] adj artístico(-a)

ARTT [aertete] nm (= *accord sur la réduction du temps de travail*) acuerdo para la reducción de las horas de trabajo

AS [aes] sigle fpl = assurances sociales ■ sigle f = Association sportive

as¹ [a] vb voir avoir

as² [as] nm as m

ascenseur [asāsœr] *nm* ascensor *m*, elevador (*AM*)

ascension [asāsɔ̃] *nf* ascensión *f*; l'A~ (*Rel*) la Ascensión

asiatique [azjatik] *adj* asiático(-a)
■ *nm/f*: **Asiatique** asiático(-a)

Asie [azi] *nf* Asia

asile [azil] *nm* asilo; (*refuge, abri*) refugio; **droit d'~** derecho de asilo; **accorder l'~ politique à qn** conceder asilo político a algn; **chercher/trouver ~ quelque part** buscar/encontrar asilo en alguna parte

asocial, e, -aux [asosjal, jo] *adj* asocial

aspect [aspe] *nm* aspecto, apariencia; (*fig*) aspecto; **à l'~ de ...** a la vista de...

asperge [asperʒ] *nf* espárrago

asperger [asperʒe] *vt* rociar

asphalte [asfalt] *nm* asfalto

asphyxier [asfiksje] *vt* asfixiar; **mourir asphyxié** morir asfixiado

aspirateur [aspiratœr] *nm* aspiradora

aspirer [aspire] *vt* aspirar; (*liquide*) absorber; **~ à qch** aspirar a algo; **~ à faire** aspirar a hacer

aspirine [aspirin] *nf* aspirina

assagir [asazir] *vt* sosegar; **s'assagir** *vpr* sosegar, aplacarse

assaisonnement [asezonmā] *nm* aliño; (*ingrédient*) condimento

assaisonner [asezone] *vt* aliñar, condimentar; **bien assaisonné** bien aliñado, bien condimentado

assassin [asasē] *nm* asesino(-a)

assassinat [asasina] *nm* asesinato

assassiner [asasine] *vt* asesinar

assaut [aso] *nm* asalto; (*fig*) embestida; **prendre d'~** tomar por asalto; **donner l'~ (à)** asaltar; **faire ~ de** rivalizar en

assécher [aseʃe] *vt* desecar

assemblage [asāblaz] *nm* (*action d'assembler*) ensamblaje *m*, montaje *m*; (*Menuiserie*) ensamblaje; **un ~ de (fig)** una mezcla de; **langage d'~** (*Inform*) lenguaje *m* de compilación

assemblée [asāble] *nf* asamblea; **~ des fidèles** asamblea de los fieles; l'A~ nationale la Asamblea nacional

ASSEMBLÉE NATIONALE

- La Assemblée nationale es la cámara baja del parlamento francés, la cámara alta recibe el nombre de "Sénat". La Assemblée nationale se reúne en el Palais Bourbon de París.
- Sus miembros, o "députés", son elegidos cada cinco años.

assembler [asāble] *vt* (*Tech, gén*) ensamblar, juntar; (*mots, idées*) ensamblar, unir; (*amasser*) reunir; **s'assembler** *vpr* reunirse

asseoir [aswar] *vt* sentar; (*autorité, réputation*) asentar; **s'asseoir** *vpr* sentarse; **faire ~ qn** hacer sentarse a algn; **~ qch sur** asentar algo sobre; (*appuyer*) fundar algo en, basar algo en

assez [ase] *adv* (*suffisamment*) bastante; (*passablement*) suficientemente, bastante; **~!** ¡basta!; **~/pas ~ cuit** bastante/poco hecho; **est-il ~ fort/rapide?** ¿es bastante fuerte/rápido?; **il est passé ~ vite** pasó bastante rápido; **~ de pain** bastante pan; **~ de livres** bastantes libros; **vous en avez ~** tiene bastante; **en avoir ~ de qch** estar harto(-a) de algo; **~ ... pour ...** bastante ... para ...

assidu, e [asidy] *adj* asiduo(-a); (*zélé*) aplicado(-a); **~ auprès de qn** solícito(-a) con algn

assied etc [asje] *vb voir asseoir*

assiérai etc [asjere] *vb voir asseoir*

assiette [asjet] *nf* plato; (*stabilité, équilibre*) equilibrio; **~ à dessert** plato de postre; **~ anglaise** plato de fiambres variados; **~ creuse** plato hondo; **~ de l'impôt** estimación *f* de la base imponible; **~ plate** plato llano

assimiler [asimile] *vt* (*aliment*) digerir; (*connaissances, idée*) asimilar; (*immigrants*) integrar; (*identifier*): **~ qch/ qn à** equiparar algo/a algn con; **s'assimiler** *vpr* integrarse; **ils sont assimilés aux infirmiers** están equiparados con los enfermeros

assis, e [asi, iz] *pp de asseoir* ■ *adj* sentado(-a); **~ en tailleur** sentado(-a) a la turca

assistance [asistās] *nf* (*public*) asistencia, público; (*aide*) asistencia; **porter/prêter ~ à qn** llevar/prestar ayuda a algn; **enfant de l'A~ (publique)** niño(-a) del hospicio; **A~ (publique)** hospicio; **~ technique** asistencia técnica

assistant, e [asistā, āt] *nm/f* (*Scol*) lector(a); (*d'un professeur, cinéaste*) ayudante *m/f*; **assistants** *nmpl* (*auditeurs*) asistentes *m/fpl*; **~e sociale** asistenta social

assisté, e [asiste] *adj* (*Auto*) asistido(-a)
■ *nm/f* (*aussi péj*) beneficiario(-a) (de la ayuda del estado)

assister [asiste] *vt* ayudar ■ *vi*: **~ à** asistir a

association [asɔsjasjɔ̃] *nf* asociación *f*;

(*musicale, sportive*) grupo, asociación;

~ **d'idées** asociación de ideas

associé, e [asɔsje] *adj* asociado(-a)

■ *nm/f* socio(-a); (*Comm*) asociado(-a)

associer [asɔsje] *vt* asociar; **s'associer**

vpr asociarse; (*un collaborateur*) asociarse

con; ~ **qn à** asociar a algn a; (*joie,*

triomphe) hacer partícipe a algn de; ~ **qch**

à unir algo a; **s'~ à** (*couleurs*) combinar

con; (*opinions, joie de qn*) hacerse

partícipe de

assoiffé, e [aswafe] *adj* sediento(-a);

~ **de** (*fig*) sediento de

assommer [asɔme] *vt* (*tuer*) matar,

acogotar; (*étourdir: personne*) dejar

inconsciente de un golpe; (*étourdir,*

abrutir: médicament) aturdir, atontar;

(*fam: importuner*) fastidiar

Assomption [asɔpsjɔ̃] *nf*: l'~ la Asunción

assorti, e [asɔrti] *adj* (*en harmonie*)

combinado(-a); **fromages** ~s quesos *mpl*

surtidos; ~ **à** a juego con; ~ **de**

(*conditions, conseils*) acompañado(-a) de;

bien/mal ~ bien/mal surtido(-a)

assortiment [asɔrtimā] *nm* (*aussi*

Comm) surtido; (*harmonie de couleurs,*

formes) combinación *f*

assortir [asɔrtir] *vt* combinar;

s'assortir *vpr* hacer juego; ~ **qch à**

combinar algo con; ~ **qch de** acompañar

algo con; **s'~ de** estar acompañado(-a)

de ou por

assouplir [asupliʁ] *vt* (*cuir*) ablandar;

(*membres, corps, aussi fig*) flexibilizar;

(*caractère*) suavizar; **s'assouplir** *vpr* (*vvt*)

ablandarse; hacerse más flexible;

suavizarse

assumer [asyme] *vt* asumir; (*poste, rôle*)

desempeñar; **s'assumer** *vpr* asumirse

assurance [asyʁās] *nf* (*certitude*)

certeza; (*confiance en soi*) seguridad *f*;

(*contrat, secteur commercial*) seguro;

prendre une ~ contre hacer un seguro

contra incendios/robos; **société d'~**

sociedad *f* de seguros; **compagnie d'~s**

compañía de seguros; ~ **au tiers** seguro

contra terceros; ~ **maladie** seguro de

enfermedad; ~ **tous risques** seguro a

todo riesgo; ~ **s sociales** seguros *mpl*

sociales

assurance-vie [asyʁāsvi] (*pl*

assurances-vie) *nf* seguro de vida

assuré, e [asyʁe] *adj*: ~ **de** seguro(-a) de

■ *nm/f* asegurado(-a); **être** ~ (*assurance*)

estar asegurado; ~ **social** asegurado(-a)

social

assurément [asyʁemā] *adv* seguramente

assurer [asyʁe] *vt* asegurar; (*succès,*

victoire) asegurar, garantizar; ~ (**à qn**)

que asegurar (a algn) que; **s'assurer** *vpr*:

s'~ (contre) asegurarse (contra); ~ **qn de**

son amitié garantizar a algn su amistad;

~ **qch à qn** (*emploi, revenu*) garantizar

algo a algn; (*fait etc*) asegurar algo a algn;

je vous assure que non/si le aseguro

que no/sí; ~ **ses arrières** guardarse las

espaldas; **s'~ de/que** asegurarse de/de

que; **s'~ sur la vie** hacer un seguro de

vida; **s'~ le concours/la collaboration**

de qn asegurarse la ayuda/la

colaboración de algn

assureur [asyʁœʁ] *nm* asegurador(a)

astérisque [asterisk] *nm* asterisco

asthme [asm] *nm* asma

asticot [astiko] *nm* cresa

astre [astr] *nm* astro

astrologie [astrɔlɔʒi] *nf* astrología

astronaute [astronot] *nm/f* astronauta

m/f

astronomie [astrɔnɔmi] *nf* astronomía

astuce [astys] *nf* astucia; (*plaisanterie*)

picardía, broma

astucieux, -euse [astysjø, jøz] *adj*

astucioso(-a)

atelier [atəljɛ] *nm* taller *m*; (*de peintre*)

estudio; ~ **de musique/poterie** taller de

música/cerámica

athée [ate] *adj, nm/f* ateo(-a)

Athènes [atɛn] *n* Atenas

athlète [atlet] *nm/f* atleta *m/f*

athlétisme [atletism] *nm* atletismo;

tournoi d'~ torneo de atletismo; **faire de**

l'~ hacer atletismo

atlantique [atlātik] *adj* atlántico(-a)

■ *nm*: l'(océan) **A**~ el (océano) Atlántico

Atlas [atlas] *nm*: l'~ el Atlas

atlas [atlas] *nm* atlas *m*

atmosphère [atmɔsfɛʁ] *nf* atmósfera;

(*fig*) ambiente *m*

atome [atom] *nm* átomo

atomique [atɔmik] *adj* atómico(-a)

atomiseur [atɔmizœʁ] *nm* atomizador *m*

atout [atu] *nm* triunfo; (*fig*) triunfo,

ventaja; ~ **pique/trèfle** triunfo de picas/

de trébol

atroce [atʁɔs] *adj* atroz; (*très désagréable,*

pénible) atroz, terrible

attachant, e [atafā, āt] *adj* (*persona*)

atrayente; (*animal*) encantador(a)

attache [ataʃ] *nf* grapa; (*fig*) lazo;

attaches *nfpl* (*relations*) relaciones *fpl*;

à l'~ (*chien*) atado(-a)

attacher [ataʃe] *vt* atar; (*bateau*)

amarrar; (*étiquette à qch*) pegar, fijar ■ *vi*

(poêle) pegar, (riz, sucre) pegarse;
s'attacher vpr abrocharse, s'~ à
 encañarse con; **s'~ à faire qch**
 consagrarse a hacer algo; ~ **qch à** atar
 algo a, ~ **qn à** (fig) vincular a algn a, ~ **du**
prix/de l'importance à atribuir valor/
 importancia a, ~ **son regard/ses yeux**
 sur fijar la mirada/los ojos en

attaque [atak] nf ataque m, (Sport)
 ofensiva, **être/se sentir d'~** sentirse con
 fuerzas; ~ **à main armée** ataque a mano
 armada

attaquer [atake] vt (aussi fig) atacar,
 (entreprendre) acometer ■ vi atacar; ~ **qn**
en justice entablar una acción judicial
 contra algn, **s'~ à** enfrentarse con;
 (epidémie, misère) luchar contra

attarder [atarde] vpr **s'attarder** (sur
 qch, en chemin) demorarse; (chez qn)
 entretenerse

atteindre [atēdr] vt alcanzar, (cible, fig)
 conseguir, (blesser) alcanzar, herir;
 (contacter) localizar, (émouvoir) afectar

atteint, e [atē, Et] pp de **atteindre**
 ■ adj **être ~ de** estar aquejado(-a) de

atteinte [atēt] nf (à l'honneur, au prestige)
 ofensa, (gén pl d'un mal) ataque m; **hors**
d'~ (aussi fig) fuera de m etc alcance,
porter ~ à atentar contra

attendant [atādā] adv **en ~** (dans
 l'intervalle) entretanto, mientras tanto;
 (quoi qu'il en soit) de todos modos

attendre [atādr] vt esperar, (sur une
 grande joie) aguardar ■ vi esperar;
s'attendre vpr **s'~ à** (ce que) esperarse
 (que), **je n'attends plus rien (de la vie)**
 no espero nada más (de la vida),
attendez que je réfléchisse espere a que
 reflexione; **je ne m'y attendais pas** no
 me lo esperaba; **ce n'est pas ce à quoi je**
m'attendais no es lo que yo me
 esperaba, ~ **un enfant** esperar un niño; ~
de pied ferme esperar con pie firme, ~ **de**
faire/d'être esperar hacer/ser; ~ **qch de**
qn esperar algo de algn, ~ **que** esperar
 que, **faire ~ qn** hacer esperar a algn; **se**
faire ~ hacerse esperar, **j'attends vos**
excuses espero sus disculpas, **en**
attendant voir attendant

attendrir [atādrir] vt (personne)
 enternecer, (viande) ablandar,
s'attendrir vpr **s'~** (sur) enternecerse
 (con)

attendrissant, e [atādrisā, āt] adj
 enternecedor(a)

attendu, e [atādy] pp de **attendre** ■ adj
 esperado(-a), **attendus** nmpl (Jur)
 considerandos mpl, ~ **que** puesto que

attentat [atāta] nm atentado; ~ **à la**
bombe/à la pudeur atentado con
 bomba/contra el pudor; ~ **suicide**
 atentado suicida

attente [atāt] nf espera; (espérance)
 espera, expectativa, **contre toute ~**
 contra toda previsión

attenter [atātel]: ~ **à** vt atentar contra;
 ~ **à la vie de qn** atentar contra la vida de
 algn, ~ **à ses jours** atentar contra su
 propia vida

attentif, -ive [atātif, iv] adj (auditeur,
 élève) atento(-a); (soins) cuidadoso(-a);
 (travail) cuidadoso(-a), concienzudo(-a);
 ~ **à** (scrupuleux) escrupuloso(-a) con; (ses
 devoirs) cuidadoso(-a) con

attention [atāsjō] nf atención f;
 (prévenance: gén pl) atenciones fpl; **à l'~ de**
 (pour) a la atención de; **porter qch à l'~**
de qn presentar algo a la consideración
 de algn; **attirer l'~ de qn sur qch** llamar
 la atención de algn sobre algo; **faire ~ à**
 (remarquer, noter) prestar atención a,
 (prendre garde à) tener cuidado con; **faire**
~ que/à ce que tener cuidado que; ~!
 ¡cuidado!; ~, **si vous ouvrez cette lettre**
 (sanction) ojo, si abre esta carta; ~,
respectez les consignes de sécurité
 atención, respeten las consignas de
 seguridad; **mériter ~** merecer atención

attentionné, e [atāsjone] adj
 atento(-a), solícito(-a)

atténuer [atenqe] vt atenuar; (douleur)
 aliviar; **s'atténuer** vpr atenuarse

atterrir [aterir] vi aterrizar

atterrissage [aterisaz] nm aterrizaje m;
 ~ **forcé/sans visibilité/sur le ventre**
 aterrizaje forzoso/sin visibilidad/de
 panza

attestation [atestasjō] nf certificado;
 ~ **de paiement** comprobante m de pago

attirant, e [atirā, āt] adj atractivo(-a)

attirer [atire] vt atraer, ~ **qn dans un**
coin/vers soi llevar a algn a un rincón/
 hacia sí, ~ **l'attention de qn sur qch**
 llamar la atención de algn sobre algo;
 ~ **des louanges à qn** granjear elogios a
 algn, ~ **des ennuis à qn** acarrear
 problemas a algn, **s'~ des ennuis**
 acarrear problemas

attitude [atityd] nf (comportement)
 actitud f, conducta, (position du corps)
 postura; (état d'esprit) actitud,
 disposición f

attraction [atraksjō] nf atracción f,
 (de cabaret, cirque) atracción, número

attrait [atɾɛ] nm (de l'argent, de la gloire)
 atractivo, incentivo, (d'un lieu, d'une

personne) atractivo; **attraits** nmpl (d'une femme) encantos mpl; **éprouver de l'~** pour sentirse atraído(-a) por

attraper [atrape] vt (saisir) atrapar, coger, agarrar (AM); (voleur, animal) atrapar, agarrar; (train, maladie, amende) pillar; (fam: réprimander) reñir; (: duper) engañar

attrayant, e [atʁɛjɑ̃, ɑ̃t] adj atrayente

attribuer [atʁibɥɛ] vt (prix) otorgar; (rôle, tâche) asignar; (conséquence, fait, qualité) atribuir; (échec) achacar; (importance) conceder, dar; **s'attribuer** vpr atribuirse

attrister [atʁiste] vt entristecer;

s'attrister vpr: **s'~ de qch** entristecerse por algo

atroupement [atrupmɑ̃] nm aglomeración f

atrouper [atrupe] vpr: **s'atrouper** aglomerarse, agolparse

au [o] prép + dét voir a

aubaine [obɛn] nf (avantage inattendu) suerte f; (Comm) ganga, chollo (fam)

aube [ob] nf alba, madrugada, amanecer m; (de communiant) alba; **l'~ de (fig)** los albos de, el amanecer de; **à l'~** al alba, de madrugada, al amanecer

aubépine [obepin] nf espino

auberge [obɛʁʒ] nf posada, mesón m; **~ de jeunesse** albergue m de juventud

aubergine [obɛʁʒin] nf berenjena

aucun, e [okœ, yn] dét ningún(-una) ■ pron ninguno(-a), nadie; **il n'a ~ sens** no tiene ningún sentido, no tiene sentido alguno

audace [odas] nf audacia; (péj) descaro;

payer d'~ manifestar audacia; **il a eu l'~ de** tuvo el atrevimiento de; **vous ne manquez pas d'~** ¡no le falta atrevimiento!

audacieux, -euse [odasjø, jøz] adj audaz

au-delà [od(ə)la] adv más allá ■ nm inv: **l'~** el más allá; **~ de** más allá de

au-dessous [odsu] prép abajo, debajo; **~ de (dans l'espace)** debajo de; (dignité, condition, somme) por debajo de

au-dessus [odsy] adv arriba, encima; **~ de (dans l'espace)** arriba de, encima de; (limite, somme, loi) por encima de

au-devant [od(ə)vɑ̃]: **~ de** prép al encuentro de; **aller ~ de (personne)** ir al encuentro de; (danger) hacer frente a; (désirs de qn) adelantarse a

audience [odjɑ̃s] nf (attention) atención f, interés m; (auditeurs, lecteurs) auditorio, público; (entrevue, séance) audiencia;

trouver ~ auprès de encontrar buena acogida en

audiovisuel, le [odjovizɥɛl] adj audiovisual ■ nm (techniques) técnicas fpl audiovisuales; (méthodes) métodos mpl audiovisuales; **l'~** los medios audiovisuales

audition [odisjɔ̃] nf audición f; (Jur) audiencia; (Mus, Théâtre) prueba, audición

auditoire [oditwaʁ] nm auditorio

augmentation [ɔgmɑ̃tasjɔ̃] nf (action, résultat) aumento; (prix) subida; **~ (de salaire)** aumento (del salario)

augmenter [ɔgmɑ̃te] vt aumentar; (prix) subir; (employé, salarié) subir el sueldo a ■ vi aumentar; **~ de poids/ volume** aumentar de peso/volumen

augure [ogyʁ] nm agorero; (Hist) augur m; **de bon/mauvais** ~ de buen/mal augurio

aujourd'hui [ozurdɥi] adv hoy; (de nos jours) hoy en día; **~ en huit/en quinze** de hoy en ocho días/en quince días; **à dater ou partir d'~** a partir de hoy

aumônier [omɔnje] nm capellán m

auparavant [oparavɑ̃] adv antes

auprès [opʁɛ]: **~ de** prép al lado de, cerca de; (du tribunal) ante; (en comparaison de) comparado(-a) con; (dans l'opinion de) según

auquel [okɛl] prép + pron voir lequel

aurai etc [ɔʁɛ] vb voir avoir

aurons etc [ɔʁɔ̃] vb voir avoir

aurore [ɔʁɔʁ] nf aurora; **~ boréale** aurora boreal

ausculter [ɔskylte] vt auscultar

aussi [osi] adv también; (de comparaison: avec adj, adv) tan; (si, tellement) tan ■ conj (par conséquent) por lo tanto; **~ fort/ rapidement que** tan fuerte/ rápidamente como; **lui** ~ él también; **~ bien que (de même que)** lo mismo que; **il l'a fait/va y aller - moi** ~ lo hizo/va a ir- yo también; **je le pense** ~ yo también lo pienso ou creo

aussitôt [osito] adv enseguida, inmediatamente; **~ que** tan pronto como; **~ fait** ni bien hecho; **~ envoyé** ni bien enviado

austère [oster] adj austero(-a)

austral, e [ostrɑl] adj austral; **l'océan ~** el océano austral; **les terres ~es** las tierras australes

Australie [ostrali] nf Australia

australien, ne [ostraljɛ, jɛn] adj australiano(-a) ■ nm/f: **Australien, ne** australiano(-a)

autant [otā] *adv* (tant, tellement) tanto; (comparatif): ~ (que) tanto (como), tan (como); ~ (de) tanto(-a), tantos(-as); n'importe qui aurait pu en faire ~ cualquiera hubiera hecho lo mismo; ~ partir/ne rien dire mejor marchar/no decir nada; ~ dire que ... eso es tanto como decir que ...; **fort** ~ **que** **courageux** tan fuerte como valeroso; **il n'est pas découragé pour** ~ no se ha desanimado por eso; **pour** ~ **que** en la medida en que; **d'~** (à proportion) otro tanto; **d'~ plus/moins/mieux (que)** tanto más/menos/mejor (cuanto que); ~ ... ~ ... tanto ... tanto ...; **tout** ~ tanto; **ce sont ~ d'erreurs/d'échecs** son otros tantos errores/fracasos; **y en a-t-il ~ (qu'avant)?** ¿queda tanto (como antes)?; **il y a ~ de garçons que de filles** hay tantos niños como niñas

autel [otel] *nm* altar *m*

auteur [otœr] *nm* autor(a); **droit d'~** derecho de autor

authenticité [otātisite] *nf* autenticidad *f*

authentique [otātik] *adj* auténtico(-a); (récit, histoire) auténtico(-a), cierto(-a); (réel, sincère) auténtico(-a), verdadero(-a)

auto [oto] *nf* coche *m*, carro (AM), auto (esp AM); ~s **tamponneuses** coches *mpl* de choque

auto... [oto] *préf* auto-

autobiographie [otobjɔɡrafɪ] *nf* autobiografía

autobus [ɔtɔbys] *nm* autobús *m*, camión *m* (Mex); **ligne d'~** línea de autobús

autocar [ɔtɔkar] *nm* autocar *m*

autochtone [ɔtɔktɔn] *adj, nm/f* autóctono(-a)

autocollant, e [otokɔlā, āt] *adj* autoadhesivo(-a) ■ *nm* autoadhesivo

autocuiseur [otokɥizœr] *nm* olla a presión

autodéfense [otodefās] *nf* autodefensa; **groupe d'~** grupo de autodefensa

autodidacte [otodidakt] *nm/f* autodidacta *m/f*

auto-école [otoekɔl] (*pl* ~s) *nf* autoescuela

autographe [ɔtɔɡraf] *nm* autógrafo

automate [ɔtɔmat] *nm* (aussi *fig*) autómatas *m*

automatique [ɔtɔmatik] *adj* automático(-a); (réflexe, geste) automático(-a), mecánico(-a) ■ *nm* (pistolet) automática; (téléphone): l'~ el servicio automático

automatiquement [ɔtɔmatikmā] *adv* automáticamente

automne [ɔtɔn] *nm* otoño

automobile [ɔtɔmobil] *nf* coche *m*, automóvil *m* ■ *adj* automóvil; l'~ la industria automovilística

automobiliste [ɔtɔmobilist] *nm/f* automovilista *m/f*

autonome [ɔtɔnɔm] *adj* autónomo(-a); **en mode ~** (Inform) de modo autónomo

autonomie [ɔtɔnɔmi] *nf* autonomía; ~ **de vol** autonomía de vuelo

autoportrait [otopɔrtʁɛ] *nm* autorretrato

autopsie [ɔtɔpsi] *nf* autopsia

autoradio [otoradjo] *nm* autorradio

autorisation [ɔtɔrizasjɔ] *nf* (permission) autorización *f*, permiso; (papiers) licencia, permiso; **donner à qn l'~ de** dar a algn la autorización para; **avoir l'~ de** faire tener permiso para hacer

autorisé, e [ɔtɔrize] *adj* autorizado(-a); ~ (à faire) autorizado(-a) (para hacer); **dans les milieux ~s** en medios oficiales

autoriser [ɔtɔrize] *vt* autorizar, permitir; (justifier, permettre) autorizar; ~ **qn à faire** autorizar a algn para hacer

autoritaire [ɔtɔriter] *adj* autoritario(-a)

autorité [ɔtɔrite] *nf* autoridad *f*; (prestige, réputation) autoridad, fama; **les ~s** las autoridades; **faire ~** ser una autoridad; **d'~** (de façon impérative) autoritariamente; (sans réflexion) directamente; ~s **administratives** autoridades administrativas

autoroute [otorut] *nf* autopista

auto-stop [otostɔp] *nm inv*: l'~ el autostop; **faire de l'~** hacer autostop; **prendre qn en ~** coger a algn en autostop

auto-stoppeur, -euse [otostɔpœr, øz] (*pl* ~s, -euses) *nm/f* autostopista *m/f*

autour [otur] *adv* alrededor, en torno; ~ **de** (en cercle) alrededor de, en torno de o a; (près de) cerca de; (environ, à peu près) aproximadamente, alrededor de; **tout ~** por todas partes

MOT-CLÉ

autre [otr] *adj* 1 (différent) otro(-a); **je préférerais un autre verre** preferiría otro vaso
2 (supplémentaire): **je voudrais un autre verre d'eau** querría otro vaso de agua

3 (d'une paire, dans une dualité) otro(-a); **autre chose** otra cosa; **penser à autre chose** pensar en otra cosa; **autre part** (aller) a otra parte; (se trouver) en otra parte; **d'autre part** (en outre) además; **d'une part ..., d'autre part ...** por una parte ..., por otra parte

■ **pron:** **un autre** otro; **nous autres** nosotros(-as); **vous autres** vosotros(-as); (politesse) ustedes; **d'autres** otros(-as); **les autres** los (las) otros(-as); (autrui) los demás; **l'un et l'autre** uno y otro; **se détester l'un l'autre/les uns les autres** detestarse uno a otro/unos a otros; **la difficulté est autre** la dificultad es otra; **d'une minute à l'autre** de un momento a otro; **entre autres** entre otros(-as); **j'en ai vu d'autres** (indifférence) estoy curado de espanto; **à d'autres!** ¡cuéntaselo a otro!; **ni l'un ni l'autre** ni uno ni otro; **donnez-m'en un autre** deme otro; **de temps à autre** de vez en cuando; **se sentir autre** sentirse otro; **voir aussi part; temps; un**

autrefois [otrəfwɑ] *adv* antaño, en otro tiempo

autrement [otrəmɑ] *adv* (d'une manière différente) de otro modo; (sinon) si no, de lo contrario; **je n'ai pas pu faire** ~ no he podido hacer otra cosa; ~ **dit** en otras palabras; (c'est-à-dire) es decir

Autriche [otriʃ] *nf* Austria

autrichien, ne [otriʃjɛ, jɛn] *adj*
 austríaco(-a) ■ *nm/f:* **Autrichien, ne**
 austríaco(-a)

autruche [otryʃ] *nf* avestruz *m;* **faire l'~** meter la cabeza debajo del ala

aux [o] *prép + dét voir à*

auxiliaire [ɔksiljɛʁ] *adj* auxiliar ■ *nm/f:*
 auxiliar *m/f;* (aide, adjoint) ayudante *m/f;*
 (Ling) auxiliar *m*

auxquelles [okɛl] *prép + pron voir lequel*

auxquels [okɛl] *prép + pron voir lequel*

avalanche [avalɑ̃ʃ] *nf* (aussi fig)
 avalancha

avaler [avale] *vt* tragar; (fig) devorar;
 (croire) tragarse

avance [avɑ̃s] *nf* avance *m;* (d'argent) adelanto, anticipo; (opposé à retard) adelanto; (Inform): ~ (du) papier avance del papel; **avances** *nfpl* (ouvertures, aussi amoureuses) proposiciones *fpl;* **une ~ de 300 m/4 h** una ventaja de 300 m/4 h; **(être) en ~** (sur l'heure fixée) (estar) adelantado(-a); (sur un programme) (ir)

adelantado(-a); **on n'est pas en ~!** ¡no adelantamos nada!; **être en ~ sur qn** (pendant une action) ir delante de algn; (résultat) llegar antes que algn; **il est très en ~ pour son âge** está muy adelantado para su edad; **à l'~, par ~** de antemano; **d'~** por anticipado; **payer d'~** pagar por adelantado

avancé, e [avɑ̃se] *adj* avanzado(-a); (travail) adelantado(-a); (fruit, fromage) maduro(-a)

avancement [avɑ̃smɑ] *nm*
 (professionnel) ascenso; (de travaux) progreso

avancer [avɑ̃se] *vi* avanzar; (travail, montre, réveil) adelantar; (être en saillie, surplomb) avanzar, sobresalir ■ *vt* adelantar; (troupes) hacer avanzar; (hypothèse, idée) proponer, sugerir; **s'avancer vpr** (s'approcher) adelantarse, acercarse; (se hasarder) aventurarse; (être en saillie, surplomb) sobresalir; **j'avance (d'une heure)** estoy adelantado(-a) (una hora)

avant [avɑ̃] *prép* antes de ■ *adv:* **trop/plus** ~ demasiado/más lejos ■ *adj inv* **siège** ~ asiento delantero ■ *nm* (d'un véhicule, bâtiment) delantera, frente *m;* (Sport) delantero; ~ **qu'il (ne) parte/de faire** antes de que marche/de hacer; ~ **tout** ante todo; **à l'~** (dans un véhicule) en la delantera; **en ~** (marcher, regarder) hacia adelante; **en ~ de** (en tête de, devant) delante de; **aller de l'~** marchar bien

avantage [avɑ̃taʒ] *nm* (supériorité) ventaja; (intérêt, bénéfice) ventaja, beneficio; **à l'~ de qn** en beneficio de algn; **être à son ~** estar favorecido(-a); **tirer ~ de** sacar provecho de; **vous auriez ~ à faire** sería mejor que hiciese; ~ **s en nature** retribución *f en* especies; ~ **s sociaux** beneficios *mpl* sociales

avantager [avɑ̃taʒe] *vt* favorecer
avantageux, -euse [avɑ̃taʒø, øz] *adj*
 ventajoso(-a); (portrait, coiffure) favorecedor(a); **conditions avantageuses** condiciones *fpl* ventajosas

avant-bras [avɑ̃bra] *nm inv* antebrazo

avant-coureur [avɑ̃kœʁeʁ] (*pl -s*) *adj*
 premonitorio(-a), anunciador(a); **signe ~** signo anunciador

avant-dernier, -ière [avɑ̃dɛʁnjɛ, jɛʁ] (*pl -s, -ières*) *adj, nm/f* penúltimo(-a)

avant-garde [avɑ̃ɡaʁd] (*pl -s*) *nf* (aussi fig) vanguardia; **d'~** de vanguardia

avant-goût [avɑ̃ɡu] (*pl -s*) *nm* anticipo

avant-hier [avātjɛʁ] *adv* anteaayer
avant-première [avāprəmjeʁ] (pl ~s) *nf*
 preestreno; **en** ~ antes de la presentación
 oficial

avant-veille [avāvej] (pl ~s) *nf*: l'~ la
 antevíspera

avare [avar] *adj*, *nm/f* avaro(-a); ~ **de**
compliments/caresses parco(-a) en
 cumplidos/caricias

avec [avɛk] *prép* con; (*contre: se battre*)
 con, contra; (*en plus de, en sus de*) además
 de; ~ **habileté/lenteur** con habilidad/
 lentitud; ~ **eux/ces maladies** (*en ce qui*
concerne) con ellos/estas enfermedades;
 ~ **ça** (*malgré ça*) a pesar de eso; **et ~ ça?**
 ¿algo más?; ~ **l'été les noyades se**
multiplient en verano se ahoga mucha
 más gente; ~ **cela que ...** además de
 que ...

avenir [avnir] *nm*: l'~ el porvenir, el
 futuro; l'~ **du monde/de l'automobile**
 el porvenir del mundo/del automóvil;
 à l'~ en el futuro; **sans** ~ sin futuro; **c'est**
une idée sans ~ es una idea sin futuro;
métier/politicien d'~ trabajo/político
 con futuro

aventure [avātyʁ] *nf* aventura;
partir à l'~ marchar a la aventura;
roman/film d'~ novela/película de
 aventuras

aventurer [avātyʁe] *vt* aventurar,
 arriesgar; (*remarque, opinion*) aventurar;
s'aventurer *vpr* aventurarse; **s'~ à faire**
qch arriesgarse a hacer algo

aventureux, -euse [avātyʁø, øz] *adj*
 (*personne*) aventurado(-a),
 arriesgado(-a); (*projet*) arriesgado(-a);
 (*vie*) azaroso(-a)

aventurier, -ière [avātyʁje, jɛʁ] *nm/f*
 aventurero(-a)

avenue [avny] *nf* avenida

avérer [avɛʁe] *vpr*: **s'avérer** (*avec*
attribut): **s'~ faux/coûteux** revelarse
 falso/costoso

averse [avɛʁs] *nf* aguacero, chaparrón
m; (*de pierres, flèches*) chaparrón, lluvia

averti, e [avɛʁti] *adj* entendido(-a)

avertir [avɛʁtiʁ] *vt*: ~ **qn de qch/que**
 prevenir a algn de algo/de que;
 (*renseigner*) advertir

avertissement [avɛʁtismã] *nm*
 advertencia; (*blâme*) amonestación *f*;
 (*d'un livre*) introducción *f*

avertisseur [avɛʁtisœʁ] *nm* bocina;
 (*d'incendie*) alarma de incendio

aveu, x [avø] *nm* confesión *f*, declaración
f; **passer aux ~x** confesar; **de l'~ de**
 según la opinión de

aveugle [avoɛgl] *adj*, *nm/f* (*aussi fig*)
 ciego(-a); **les ~s** los ciegos; **mur** ~
 pared *f* ciega; **test en double** ~
 experimento en el que ni el analizador ni
 el sujeto conocen las características del
 producto

aviation [avjasjõ] *nf* (*aussi Mil*) aviación
f; **terrain d'~** campo de aviación; ~ **de**
chasse aviones *mpl* de caza

avide [avid] *adj* ávido(-a); (*péj*)
 codicioso(-a); ~ **d'honneurs/d'argent/**
de sang ávido(-a) de honores/de dinero/
 de sangre; ~ **de connaître/d'apprendre**
 ávido(-a) de conocer/de aprender

avion [avjõ] *nm* avión *m*; **par** ~ por avión;
aller (quelque part) en ~ ir (a algún sitio)
 en avión; ~ **à réaction** avión de ou a
 reacción; ~ **de chasse/de ligne/**
supersonique avión de caza/de línea/
 supersónico

aviron [avirõ] *nm* remo; (*sport*): l'~ el remo

avis [avi] *nm* (*point de vue*) opinión *f*;
 (*conseil*) opinión, consejo; (*notification*)
 aviso; ~ **de crédit/débit** nota de crédito/
 débito; **à mon** ~ en mi opinión;
j'aimerais avoir l'~ de Paul me gustaría
 conocer la opinión de Paul; **je suis de**
votre ~ estoy de acuerdo con usted;
vous ne me ferez pas changer d'~ no
 me hará cambiar de opinión; **être d'~**
que ser del parecer que; **changer d'~**
 cambiar de opinión; **sauf** ~ **contraire**
 salvo aviso contrario; **sans** ~ **préalable**
 sin previo aviso; **jusqu'à nouvel** ~ hasta
 nuevo aviso; ~ **de décès** esquelera
 (mortuoria)

aviser [avize] *vt* (*voir*) divisar, advertir;
 (*informer*): ~ **qn de qch/que** avisar a algn
 de algo/de que ■ *vi* (*réfléchir*) reflexionar;
s'~ de qch/que darse cuenta de algo/de
 que; **s'~ de faire qch** (*s'aventurer à*)
 ocurrírsele hacer algo

avocat, e [avoka, at] *nm/f* (*aussi fig*)
 abogado(-a) ■ *nm* (*Bot, Culin*) aguacate
m, palta (AM); **se faire l'~ du diable**
 ser el abogado del diablo; l'~ **de la**
défense/de la partie civile el abogado
 defensor/de la acusación particular;
 ~ **d'affaires** abogado de empresa;
 ~ **général** fiscal *m*

avoine [avwan] *nf* avena



MOT-CLÉ

avoir [avwar] *vt* 1 (*posséder*) tener;
elle a 2 enfants/une belle maison tiene
 dos niños/una casa bonita; **il a les yeux**
gris tiene los ojos grises; **vous avez du**

sel? ¿tiene sal?; **avoir du courage/de la patience** tener valor/paciencia; **avoir du goût** tener gusto; **avoir horreur de** tener horror a; **avoir rendez-vous** tener una cita

2 (*âge, dimensions*) tener; **il a 3 ans** tiene 3 años; **le mur a 3 mètres de haut** la pared tiene 3 metros de alto; **voir aussi** **faim; peur** etc

3 (*fam. duper*) pegársela a algn; **on vous a eu!** ¡le han engañado!

4: en avoir après ou contre qn estar enojado(-a) con algn; **en avoir assez** estar harto; **j'en ai pour une demi-heure** tengo para media hora

5 (*obtenir, train, tickets*) coger, agarrar (AM)

■ **vb aux 1** haber; **avoir mangé/dormi** haber comido/dormido; **hier, je n'ai pas mangé** (*verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue*) ayer no comí

2 (*avoir + à + infinitif*): **avoir à faire qch** tener que hacer algo; **vous n'avez qu'à lui demander** no tiene más que preguntarle; (*en colère*) pregúntele a él; **tu n'as pas à me poser de questions** no tienes por qué hacermé preguntas; **tu n'as pas à le savoir** no tienes por qué saberlo

■ **vb impers 1: il y a** (+ *sing, pl*) hay; **qu'y a-t-il?** ¿qué ocurre?; **qu'est-ce qu'il y a?** ¿qué pasa?; **il n'y a rien** no pasa nada; **qu'as-tu?** ¿qué tienes?; **qu'est-ce que tu as?** ¿qué te pasa?; **il doit y avoir une explication** tiene que haber una explicación; **il n'y a qu'à recommencer** ... no hay más que volver a empezar ...; **il ne peut y en avoir qu'un** no puede haber más que uno; **il n'y a pas de quoi** no hay de qué

2 (*temporel*): **il y a 10 ans** hace 10 años; **il y a 10 ans/longtemps que je le sais** hace 10 años/mucho tiempo que lo sé; **il y a 10 ans qu'il est arrivé** hace 10 años que llegó

■ **nm** haber m; (*Fin*): **avoir fiscal** crédito fiscal

POISSON D'AVRIL

En Francia, el 1 de abril es el equivalente al día de los Santos Inocentes en España. La broma o inocentada típica de ese día es pegar en la espalda de alguien un pez de papel, el *poisson d'avril*, sin ser visto

axe [aks] **nm** eje m, (*fig*) orientación f, **dans l'~ de** en la línea de, ~ **de symétrie** eje de simetría, ~ **routier** carretera general

ayons etc [ejɔ̃] **vb voir avoir**

azote [azɔt] **nm** nitrógeno

aztèque [astek] **adj** azteca

a

avortement [avɔrtamã] **nm** aborto

avouer [avwe] **vt** confesar, declarar

■ **vi** (*se confesser*) confesar; (*admettre*) confesar, reconocer; ~ **avoir fait/être/que** confesar haber hecho/ser/que; **s'~ vaincu/incompétent** declararse vencido(-a)/incompetente; ~ **que oui/non** confesar que sí/no

avril [avril] **nm** abril m; **voir aussi** **juillet**

B

bâbord [babɔʁ] *nm*: **à ou par** ~ a babor
baby-foot [babɪfʊt] *nm inv* fútbol *m*
bac¹ [bak] *abr, nm* (*bateau*) transbordador *m*; (*réceptient*) cubeta; ~ **à glace** bandeja para el hielo; ~ **à légumes** compartimento para las verduras
bac² [bak] *nm* = *baccalauréat*
baccalauréat [bakalɔʁe] *nm* título que se obtiene al finalizar BUP y COU

BACCALAURÉAT

En Francia el *baccalauréat* o *bac* es un título que se obtiene al terminar los estudios de enseñanza secundaria superior a la edad de diecisiete o dieciocho años y que permite el ingreso en la universidad. Se pueden escoger distintas combinaciones de asignaturas dentro de un amplio plan de estudios.

bâcler [baklɛ] *vt* hacer de prisa y corriendo
badge [badʒ] *nm* chapa
badminton [badmɪntɔ̃] *nm* badminton *m*
baffe [baf] (*fam*) *nf* bofetada, torta
bafouiller [bafuʝɛ] *vi, vt* farfullar

bagage [bagaʒ] *nm* (*gén. bagages*) equipaje *m*; ~ **littéraire** bagaje *m* literario; ~ **s à main** equipaje de mano
bagarre [bagaʁ] *nf* pelea; **il aime la** ~ le gusta la pelea
bagarrer [bagaʁɛ] *vpr*: **se bagarrer** pelearse
bagnole [bajɔl] (*fam*) *nf* coche *m*; (*vielle*) cacharro
bague [bag] *nf* anillo, sortija; (*d'identification*) anilla; ~ **de fiançailles** sortija de pedida; ~ **de serrage** casquillo
baguette [bagɛt] *nf* (*bâton*) varilla; (*chinoise*) palillo; (*de chef d'orchestre*) batuta; (*pain*) barra; (*Constr*) junquillo; **mener qn à la** ~ tratar a algn a la baqueta; ~ **de sourcier** varilla de zahorí; ~ **de tambour** palillo; ~ **magique** varita mágica
baie [be] *nf* bahía; (*fruit*) baya; ~ (*vitrée*) ventanal *m*
baignade [beɲad] *nf* baño
baigner [beɲɛ] *vt* bañar ■ *vi*: **il baignait dans son sang** estaba bañado ou anegado en sangre; **se baigner** *vpr* bañarse; ~ **dans la brume** estar rodeado(-a) de bruma; "**ça baigne!**" (*fam*) "¡todo marcha bien!"
baignoire [beɲwaʁ] *nf* bañera, tina (*AM*); (*Théâtre*) palco de platea
bail [ba] (*pl baux*) *nm* (contrato de) arrendamiento; **donner ou prendre qch à** ~ arrendar algo, alquilar algo; ~ **commercial** traspaso
bâillement [baʝmɑ̃] *nm* bostezo
bâiller [baʝɛ] *vi* bostezar; (*être ouvert*) estar entreabierto(-a), estar entornado(-a)
bain [bɛ̃] *nm* baño; **se mettre dans le** ~ (*fig*) meterse en el asunto; **prendre un** ~ tomar un baño; **prendre un** ~ **de foule** meterse entre la multitud; **prendre un** ~ **de pieds** darse un baño de pies; (*au bord de la mer*) mojarse los pies; ~ **de bouche** elixir *m* (para enjuagarse la boca); ~ **de siège** baño de asiento; ~ **de soleil** baño de sol; ~ **moussant** baño de espuma; ~ **s de mer** baños *mpl* de mar; ~ **s(-douches) municipaux** baños públicos
bain-marie [bɛ̃maʁi] (*pl bains-marie*) *nm* baño (de) María; **faire chauffer au** ~ calentar al baño (de) María
baiser [beʝɛ] *nm* beso ■ *vt* besar; (*fam*) tirarse a (*fam*), coger (*fam*) (*AM*)
baïsse [beʝ] *nf* (*de température, des prix*) descenso, baja; ~ **sur la viande** "abaratamiento de la carne"; **en** ~ en baja; **à la** ~ a la baja

baisser [bese] vt bajar ■ vi (niveau, température) bajar, descender; (jour, lumière) disminuir, **se baisser** vpr inclinarse, agacharse; **sa vue baisse** está perdiendo vista; **ses facultés baissent** está perdiendo facultades

bal [bal] nm baile m, ~ **costumé** baile de disfraces, ~ **masqué** baile de máscaras; ~ **musette** baile popular

balade [balad] nf (à pied) paseo, vuelta; (en voiture) vuelta, **faire une** ~ dar una vuelta

balader [balade] vt pasear; **se balader** vpr pasearse

baladeur [baladœr] nm (numérique, MP3) reproductor m MP3 (portátil)

balai [bale] nm escoba; (Auto, Mus) escobilla; **donner un coup de** ~ dar un barrido

balance [balūs] nf balanza, (Astrol). la B ~ Libra; **être (de la) B** ~ ser Libra; ~ **commerciale** balanza comercial; ~ **des paiements** balanza de pagos

balancer [balāse] vt balancear; (lancer) arrojar; (renvoyer, jeter) despedir ■ vi (hésiter) oscilar; **se balancer** vpr balancearse, mecerse; (branche) mecerse; (sur une balançoire) columpiarse; **je m'en balance** (fam) me importa un pito

balançoire [balāswar] nf (suspendue) columpio; (sur pivot) balancín m, subibaja m

balayer [baleje] vt barrer; (suj: radar, phares) explorar

balayer, -euse [balejœr, øz] nm/f barrendero(-a)

balbutier [balbysje] vi, vt balbucear

balcon [balkō] nm balcón m, (Théâtre) principal m

baleine [balen] nf (Zool, parapluie) ballena

balise [baliz] nf baliza

baliser [balize] vt balizar; (fam) tener miedo

balle [bal] nf (de fusil) bala; (de tennis, golf) pelota; (du blé) cascarilla, cascabillo; (paquet) fardo; **balles** nfpl (fam: franc) francos mpl; ~ **perdue** bala perdida

ballerine [bal(ə)rin] nf bailarina; (chaussure) zapatilla

ballet [bale] nm ballet m; ~ **diplomatique** actividad f diplomática

ballon [balō] nm (de sport) balón m; (Aviat, jouet) globo; (de vin) copa; ~ **d'essai** (aussi fig) globo m sonda inv; ~ **de football** balón de fútbol; ~ **d'oxygène** globo de oxígeno

balnéaire [balneer] adj termal, balneario(-a) (AM)

balustrade [balystrad] nf balaustrada

bambin [bābē] nm niño(-a), chiquillo(-a)

bambou [bābu] nm bambú m

banal, e [banal] adj (aussi péj) trivial, four ~ (Hist) molino comunal

banalité [banalite] nf trivialidad f

banane [banan] nf plátano, banana (esp AM)

banc [bā] nm banco, ~ **d'essai** (fig) banco de prueba; ~ **de sable** banco de arena; ~ **des accusés/témoins** banquillo de los acusados/testigos

bancaire [bāker] adj bancario(-a)

bancale, e [bākal] adj cojo(-a); (fig) defectuoso(-a)

bandage [bādaʒ] nm vendaje m

bande [bād] nf banda; (de tissu) faja; (pour panser) venda, (Inform) cinta, (motif, dessin) banda, franja; **une** ~ **de** ... (copains, voyous) una pandilla de ...; **donner de la** ~ (Naut) dar a la banda, escorar; **par la** ~ (fig) indirectamente, **faire** ~ **à part** hacer rancho aparte; ~ **de roulement** banda de rodadura, ~ **de terre** faja de tierra; ~ **dessinée** (dans un journal) tira cómica, historieta; (livre) cómic m; ~ **magnétique** cinta magnética; ~ **perforée** banda perforada, ~ **sonore** banda sonora, ~ **Velpeau**® venda; ~ **vidéo** cinta de vídeo

BANDE DESSINÉE

- La *bande dessinée* o BD goza de gran popularidad en Francia tanto entre los niños como entre los adultos.
- Todos los años en enero se celebra en Angulema el Salón Internacional del Cómic. Astérix, Tintín, Lucky Luke y Gaston Lagaffe son algunos de los personajes de tebeo más famosos que acuden al certamen.

bandeau [bādo] nm venda; (autour du front) cinta, venda, vincha (And, Csur); (Internet) banner m

bander [bāde] vt (blessure) vendar; (muscle, arc) tensar ■ vi (fam!) empalmarse (fam!); ~ **les yeux à qn** vendar los ojos a algn

bandit [bādi] nm bandido; (fig) estafador m

bandoulière [bāduljer] nf: en ~ en bandolera

banlieue [bāljø] nf suburbio; quartier de ~ barrio suburbano; **lignes/trains de** ~ líneas fpl/trenes mpl de cercanías

banlieusard, e [bālʝəzar, ard] *nm/f* habitante *m/f* de los suburbios

bannir [banir] *vt* desterrar

banque [bāk] *nf* banco; (*activités*) banca; ~ **d'affaires** banco de negocios; ~ **de dépôt** banco de depósito; ~ **de données** (*Inform*) banco de datos; ~ **d'émission** banca central; ~ **des yeux/du sang** banco de ojos/de sangre

banquet [bāke] *nm* banquete *m*

banquette [bāket] *nf* banqueta; (*d'auto*) asiento corrido

banquier [bākje] *nm* banquero

banquise [bākiz] *nf* banco de hielo, banquisa

baptême [batem] *nm* (*sacrement*)

bautismo; (*cérémonie*) bautizo; ~ **de l'air** bautismo del aire

baptiser [batize] *vt* bautizar

bar [bar] *nm* bar *m*, cantina (*espAM*); (*comptoir*) barra, mostrador *m*; (*poisson*) lubina

baraque [barak] *nf* barraca; (*cabane, hutte*) caseta; (*fam*) casucha; ~ **foraine** barraca de feria

baraqué, e [barake] (*fam*) *adj* plantado(-a)

barbare [barbar] *adj, nm/f* bárbaro(-a)

barbe [barb] *nf* barba; **au nez et à la - de qn** en las barbas de algn; **quelle -l** (*fam*) ¡qué lata!; ~ **à papa** algodón *m* de azúcar

barbecue [barbəkju] *nm* barbacoa, asado (*AM*)

barbelé [barbæle] *nm* alambrada

barbiturique [barbityrik] *nm* barbitúrico

barbouiller [barbuje] *vt* (*couvrir, salir*) embadurnar; (*péj: mur, toile*) pintarrajear; (*écrire, dessiner*) emborronar; **avoir l'estomac barbouillé** tener el estómago revuelto

barbu, e [barby] *adj* barbudo(-a)

barder [barde] *vi* (*fam*): **ça va - se va** armar la gorda ■ *vt* enalbardar

barème [barəm] *nm* (*des prix, des tarifs*) baremo, tabla; (*cotisations, notes*) baremo; ~ **des salaires** tabla de salarios

baril [bari(l)] *nm* barril *m*

bariolé, e [barjole] *adj* abigarrado(-a)

barman [barman] *nm* barman *m inv*

baromètre [barometr] *nm* (*aussi fig*) barómetro; ~ **anéroïde** barómetro aneroide

baron [barō] *nm* barón *m*; (*fig*) magnate *m*

baroque [barok] *adj* (*Art*) barroco(-a); (*fig*) estrambótico(-a)

barque [bark] *nf* barca

barquette [barket] *nf* (*tartelette*) (tipo de) pasta de té; (*en aluminium*) envase *m*; (*en bois*) caja

barrage [baraʒ] *nm* pantano, embalse *m*; (*sur route*) barrera; ~ **de police** cordón *m* policial, retén *m* (*AM*)

barre [bar] *nf* barra; (*Naut*) timón *m*; (*écrite*) raya; **comparaître à la -** comparecer ante el juez; **être à ou tenir la -** llevar el timón; ~ **à mine** barrena; ~ **de mesure** (*Mus*) barra de compás; ~ **d'outils** barra de herramientas; ~ **fixe** (*Gymnastique*) barra fija; ~ **s parallèles** barras paralelas

barreau, x [baro] *nm* barrote *m*; (*Jur*): **le -** el foro, la abogacía

barrer [bare] *vt* (*route*) obstruir; (*mot*) tachar; (*chèque*) cruzar; (*Naut*) timonear; **se barrer** *vpr* (*fam*) largarse, pirarse; ~ **le passage ou la route à qn** cortar el paso a algn

barrette [bare] *nf* (*pour les cheveux*) prendedor *m*; (*Rel*) birrete *m*; (*broche*) broche *m*

barricader [barikade] *vt* (*rue*) levantar barricadas en; (*porte, fenêtre*) atrancar; **se - chez soi** (*fig*) encerrarse en su casa

barrière [barjer] *nf* (*aussi fig*) barrera; ~ **de dégel** (*Admin, Auto*) circulación de vehículos pesados prohibida a causa del deshielo; ~ **s douanières** barreras *fpl* aduaneras

barrique [barik] *nf* barrica, tonel *m*

bas, basse [ba, bas] *adj* bajo(-a); (*vue*) corto(-a); (*action*) bajo(-a), vil ■ *nm* (*chaussette*) calcetín *m*; (*de femme*) media; (*partie inférieure*): **le - de ...** la parte de abajo de... ■ *adv* bajo; **plus -** más bajo, más abajo; **parler plus -** hablar más bajo; **la tête - se** cabizbajo; **avoir la vue - se** ser corto(-a) de vista; **au - mot** por lo menos, por lo bajo; **enfant en - âge** niño de corta edad; **en -** abajo; **en - de** debajo de, en la parte baja de; **de - en haut** de abajo arriba; **des hauts et des -** altibajos *mpl*; **un - de laine** (*fam*) ahorrillos *mpl*; **mettre -** parir; **"à - la dictature/ l'école!"** "¡abajo la dictadura/la escuela!"; ~ **morceaux** despojos *mpl*

bas-côté [bakote] (*pl -s*) *nm* (*de route*) arcén *m*; (*d'église*) nave lateral

basculer [baskyle] *vi* (*tomber*) volcar; (*benne*) bascular ■ *vt* (*gén: faire basculer*) volcar

base [baz] *nf* base *f*; (*Pol*): **la - la(s)** base(s); **jeter les -s** de sentar las bases de; **à la - de** (*fig*) en el origen de; **sur la - de** (*fig*) tomando como base; **principe/ produit de -** principio/producto de base; **à - de café** a base de café; ~ **de données**

(Inform) base de datos; ~ **de lancement** base de lanzamiento
baser [baze] vt: ~ **qch sur** basar algo en; **se ~ sur** basarse en; **basé à/dans** (Mil) con base en
bas-fond [bafɔ̃] (pl ~s) nm (Naut) bajío; **bas-fonds** nmpl (fig) bajos fondos mpl, hampa fsg
basilic [bazilik] nm albahaca
basket [basket] nm = **basket-ball**
basket-ball [basketbol] (pl ~s) nm baloncesto
basque [bask] adj, nm/f vasco(-a) ■ nm (Ling) vasco, vascuence m; **le Pays ~** el País vasco
basse [bas] adj f voir **bas** ■ nf bajo
basse-cour [baskur] (pl **basses-cours**) nf (cour) corral m; (animaux) aves fpl de corral
bassin [basɛ̃] nm (cuvette) palangana, cubeta; (pièce d'eau) estanque m; (de fontaine) pila; (Géo) cuenca; (Anat) pelvis f; (portuaire) dársena; ~ **houiller** cuenca hullera
bassine [basin] nf balde m
basson [basɔ̃] nm (instrument) fagot m; (musicien) fagotista m/f, fagot m
bat [ba] vb voir **battre**
bataille [bataj] nf (aussi fig) batalla; **en ~** (en désordre) desordenado(-a), desgreñado(-a); ~ **rangée** batalla campal
bateau, x [bato] nm barco; (grand) navío, buque m; (abaissement du trottoir) vado ■ adj (banal, rebattu) típico(-a); ~ **à moteur/de pêche** barco de motor/de pesca
bateau-mouche [batomuʃ] (pl **bateaux-mouches**) nm golondrina
bâti, e [bati] adj (terrain) edificado(-a) ■ nm (armature) armazón m; (Couture) hilván m; **bien ~** (personne) bien hecho(-a), fornido(-a)
bâtiment [batimā] nm edificio; (Naut) navío; **le ~** (industrie) la construcción
bâtir [batir] vt edificar, construir; (fig) edificar; (Couture) hilvanar; **fil à ~** (Couture) hilo de hilvanar
bâtisse [batis] nf construcción f
bâton [batɔ̃] nm palo, vara; (d'agent de police) porra; **mettre des ~s dans les roues à qn** poner trabas a algn; **à ~s rompus** sin orden ni concierto; ~ **de rouge** (à lèvres) barra (de labios); ~ **de ski** bastón m de esquiar
bats [ba] vb voir **battre**
battement [batmā] nm (de cœur) latido, palpitación f; (intervalle) intervalo; **10 minutes de ~** 10 minutos de intervalo; ~ **de paupières** parpadeo

batterie [batri] nf (aussi Mus) batería; ~ **de tests** batería de tests; ~ **de cuisine** batería de cocina
batteur [batœr] nm (Mus) batería m/f; (appareil) batidora
battre [batr] vt golpear; (suj: pluie, vagues) golpear, azotar; (vaincre) vencer, derrotar; (œufs etc) batir; (blé) trillar; (tapis) sacudir; (cartes) barajar; (passer au peigne fin) rastrear ■ vi (cœur) latir; (volets etc) golpear; **se battre** vpr pelearse, luchar; (fig) esforzarse; ~ **de: ~ des mains** aplaudir; ~ **de l'aile** (fig) estar alicaído(-a); ~ **des ailes** aletear; ~ **froid à qn** tratar a algn con frialdad; ~ **la mesure** llevar el compás; ~ **en brèche** (aussi fig) batir en brecha; ~ **son plein** estar en su apogeo; ~ **pavillon espagnol** enarbolar bandera española; ~ **la semelle** zapatear (para calentarse); ~ **en retraite** batirse en retirada
baume [bom] nm bálsamo; (fig) bálsamo, consuelo
bavard, e [bavar, ard] adj parlanchín(-ina)
bavarder [bavarde] vi charlar, platicar (Mex); (indiscrètement) charlatanear, irse de la lengua
baver [bave] vi babear; (encre, couleur) correrse; **en ~** (fam) pasar las de Caín, pasarlás negras
bavoir [bavwar] nm babero
bavure [bavyr] nf rebaba, mancha; (fig) error m
bazar [bazar] nm bazar m; (fam) leonera
bazarder [bazarde] (fam) vt liquidar
BCBG [besebeze] sigle adj = *bon chic bon genre*; **une fille ~** una chica bien vestida
BD sigle f (= *bande dessinée*) voir **bande**; (= *base de données*) base f de datos
bd abr (= *boulevard*) Blvr. (= *bulevar*)
béant, e [beā, āt] adj abierto(-a)
beau (bel), belle, beaux [bo, bel] adj (gén) bonito(-a); (plus formel) hermoso(-a), bello(-a), lindo(-a) (esp AM) (fam); (personne) guapo(-a) ■ nm: **avoir le sens du beau** tener sentido estético ■ adv: **il fait beau** hace buen tiempo; **le temps est au beau** el tiempo se anuncia bueno; **un beau geste** un gesto noble; **un beau salaire** un buen salario; **un beau gâchis/rhume** (iro) un buen despilfarro/resfriado; **en faire/dire de belles** hacerlas/decirlas buenas; **le beau monde** la buena sociedad; **un beau jour** ... un buen día ...; **de plus belle** más y mejor; **bel et bien** de verdad; **le plus beau c'est que** ... lo mejores que ...;

"c'est du beau!" "¡qué bonito!"; **on a beau essayer** ... por más que se intente ...; **il a beau jeu de protester** etc le es fácil protestar etc; **faire le beau** (chien) ponerse en dos patas; **beau parleur** hombre m de labia

beaucoup [boku] *adv* mucho; **il boit** ~ bebe mucho; **il ne rit pas** ~ no ríe mucho; **il est ~ plus grand** es mucho más grande; **il en a ~** tiene mucho(s) (-a(s)); ~ **trop de** demasiado(s) (-a(s)); (**pas**) ~ **de** (no) mucho(s) (-a(s)); ~ **d'étudiants/de** **touristes** muchos estudiantes/turistas; ~ **de courage** mucho valor; **il n'a pas ~ d'argent** no tiene mucho dinero; **de ~** *adv* con mucho; ~ **le savent** (emploi nominal) muchos lo saben

beau-fils [bofis] (*pl beaux-fils*) *nm* yerno; (*remariage*) hijastro

beau-frère [bofrɛʁ] (*pl beaux-frères*) *nm* cuñado

beau-père [bopeʁ] (*pl beaux-pères*) *nm* suegro; (*remariage*) padrastro

beauté [bote] *nf* belleza; **de toute ~** de gran belleza; **en ~: finir en ~** terminar brillantemente

beaux-arts [bozar] *nmpl* bellas artes *fpl*

beaux-parents [boparɑ̃] *nmpl* suegros *mpl*

bébé [bebe] *nm* bebé *m*

bec [bek] *nm* pico; (*de plume*) punta; (*d'une clarinette* etc) boquilla; **clouer le ~ à qn** (fam) cerrar el pico a algn; (fam) abrir el pico; ~ **de gaz** farola; ~ **verseur** pico

bèche [beʃ] *nf* pala

bêcher [befɛ] *vt* (*terre*) cavar; (*snober*) despreciar

bedaine [bæden] *nf* barriga

bedonnant, e [bædɔnɑ̃, ɑ̃] *adj* barrigudo(-a)

bée [be] *adj*: **bouche ~** boquiabierto(-a)

bégayer [begeʃe] *vi, vt* tartamudear

beige [beʒ] *adj* beige

beignet [beɲe] *nm* buñuelo

bel [bel] *adj m voir beau*

bêler [bele] *vi* balar; (*fig*) gemir

belette [bælet] *nf* comadreja

belge [belʒ] *adj* belga ■ *nm/f*: **Belge** belga *m/f*

FÊTE NATIONALE BELGE

La *fête nationale belge*, que se celebra el 21 de julio, conmemora la coronación de Leopold de Saxe-Coburg Gotha como Rey Leopold I, que tuvo lugar en 1831.

Belgique [belʒik] *nf* Bélgica

bélier [belje] *nm* (*Zool*) carnero; (*engin*) ariete *m*; (*Astrol*): **le B~** Aries *m*; **être (du) B~** ser Aries

belle [bel] *adj f voir beau* ■ *nf* (*Sport*): la ~ el desempate

belle-fille [belfij] (*pl belles-filles*) *nf* nuera; (*remariage*) hijastra

belle-mère [belmɛʁ] (*pl belles-mères*) *nf* suegra; (*remariage*) madrastra

belle-sœur [belsœʁ] (*pl belles-sœurs*) *nf* cuñada

belote [bəlɔt] *nf* = tute *m*

belvédère [belvedɛʁ] *nm* mirador *m*

bémol [bemɔl] *nm* bemol *m*

bénédiction [benediksjɔ̃] *nf* bendición *f*

bénéfice [benefis] *nm* (*Comm*) beneficio; (*avantage*) beneficio, provecho; **au ~ de a** favor de

bénéficiar [benefisje] *vi*: ~ **de** (*jouir de, avoir, obtenir*) disfrutar de; (*tirer profit de*) beneficiarse de, aprovecharse de

bénéfique [benefik] *adj* benéfico(-a)

Bénélux [benelyks] *nm* Benelux *m*

bénévole [benevol] *adj* (*personne*)

benévolo(-a); (*aide* etc) voluntario(-a)

Bénin [benɛ̃] *nm* Benin *m*

bénin, -igne [benɛ̃, ɛ̃ɲ] *adj* benigno(-a)

bénir [benir] *vt* bendecir

bénit, e [beni, it] *adj* bendito(-a); **eau ~e** agua bendita

benne [ben] *nf* (*de camion*) volquete *m*; (*de téléphérique*) cabina; ~ **basculante** volquete

BEP [beɔpe] *sigle m* = *brevet d'études professionnelles*

béquille [bekij] *nf* muleta; (*de bicyclette*) soporte *m*

berceau, x [bersɔ] *nm* (*aussi fig*) cuna

bercer [berse] *vt* acunar, mecer; (*subj*: *musique*) mecer; ~ **qn de** ilusionar a algn con

berceuse [bersøz] *nf* (*chanson*) canción *f* de cuna, nana

béret (basque) [bere (bask)] *nm* boina

berge [berʒ] *nf* (*d'un cours d'eau*) ribera; (*d'un chemin, fossé*) orilla; (*fam: an*) taco (*fam*)

berger, -ère [berʒe, ʒeʁ] *nm/f* pastor(a); ~ **allemand** pastor *m* alemán

berner [berne] *vt* estafar

besogne [bəzɔɲ] *nf* tarea, faena

besoin [bəzwɛ̃] *nm* necesidad *f*;

(*pauvreté*): **le ~** la necesidad, la estrechez ■ *adv*: **au ~** si es menester; **il n'y a pas ~ de (faire)** no hay necesidad de (hacer); **le ~ d'argent/de gloire** la necesidad de dinero/de gloria; **les ~s (naturels)** las

necesidades; **faire ses ~s** hacer sus necesidades; **avoir ~ de qch/de faire qch** tener necesidad de algo/de hacer algo; **pour les ~s de la cause** por exigencias del objetivo

bestiole [bestjɔl] *nf* bicho

bétail [betaɪ] *nm* ganado

bête [bet] *nf* (gén) animal *m*; (insecte, bestiole) bicho ■ *adj* (stupide) tonto(-a), bobo(-a); **chercher la petite ~** ser un chinche; **les ~s (bétail)** el ganado; **~ de somme** bestia de carga; **~ noire** pesadilla, bestia negra; **~s sauvages** fieras *fpl*, animales *mpl* salvajes

bêtement [betmɑ̃] *adv* tontamente; **tout ~** simplemente, sin rodeos

bêtise [betiz] *nf* (défaut d'intelligence) estupidez *f*, tontería; (action, remarque) tontería; (bonbon) caramelo de menta; **faire/dire une ~** hacer/decir una tontería

béton [betɔ̃] *nm* hormigón *m*; **en ~** (alibi, argument) sólido(-a); **~ armé/ précontraint** hormigón armado/ pretensado

bettrave [betrav] *nf* remolacha, betarraga (Chi); **~ fourragère/sucrière** remolacha forrajera/azucarera

Beur [boer] *nm/f* joven árabe nacido en Francia de padres emigrantes

BEUR

En Francia, *Beur* es el término que se utiliza para referirse a una persona nacida en este país pero de padres emigrantes norteafricanos. No es un término racista: los medios de comunicación, los grupos antiracistas y la segunda generación misma de norteafricanos lo usan con frecuencia. La palabra proviene de un tipo de argot llamado "verlan".

beurre [boer] *nm* mantequilla, manteca (AM); **mettre du ~ dans les épinards** (fig) hacer el agosto; **~ de cacao** manteca de cacao; **~ noir** mantequilla requemada

beurrer [boere] *vt* untar con mantequilla

beurrer [boerje] *nm* mantequera

bi- [bi] *préf* bi-

biais [bjɛ] *nm* (d'un tissu) sesgo; (bande de tissu) bias *m*; (moyen) rodeo, vuelta; **en ~, de ~** (obliquement) al sesgo; (fig) con rodeos

bibelot [biblo] *nm* chuchería

biberon [bibrɔ̃] *nm* biberón *m*; **nourrir au ~** alimentar con biberón

bible [bibl] *nf* biblia

bibliobus [biblijobys] *nm* biblioteca ambulante, bibliobús *m*

bibliographie [biblijografi] *nf* bibliografía

bibliothécaire [biblijoteker] *nm/f* bibliotecario(-a)

bibliothèque [biblijotek] *nf* biblioteca; **~ municipale** biblioteca municipal

bicarbonate [bikarbonat] *nm*: **~ (de soude)** bicarbonato (sódico)

biceps [biseps] *nm* bíceps *m inv*

biche [bif] *nf* cierva

bicolore [bikɔləʁ] *adj* bicolor

bicoque [bikɔk] (péj) *nf* casucha

bicyclette [bisiklet] *nf* bicicleta

bidet [bidɛ] *nm* bidé *m*

bidon [bidɔ̃] *nm* (récipte) bidón *m* ■ *adj inv (fam)* amañado(-a)

bidonville [bidɔ̃vil] *nm* chabolas *fpl*

bidule [bidyl] *nm* trasto, chisme *m*



MOT-CLÉ

bien [bjɛ] *nm* 1 (avantage, profit, moral) bien *m*; **faire du bien à qn** hacer bien a algn; **faire le bien** hacer el bien; **dire du bien de qn/qch** hablar bien de algn/algo. **c'est pour son bien** es por su bien; **changer en bien** cambiar para bien; **mener à bien** llevar a buen término; **je te veux du bien** te quiero bien; **le bien public** el bien público

2 (possession, patrimoine) bien; **son bien le plus précieux** su bien máspreciado; **avoir du bien** tener fortuna; **biens de consommation** bienes *mpl* de consumo

■ *adv* 1 (de façon satisfaisante) bien; **elle travaille/mange bien** trabaja/come bien; **vite fait, bien fait** pronto y bien; **croyant bien faire, je ...** creyendo hacer bien, yo

2 (valeur intensive) muy, mucho; **bien jeune** muy joven; **j'en ai bien assez** tengo más que suficiente; **bien mieux** mucho mejor; **bien souvent** muy a menudo; **c'est bien fait!** (tu le mérites) ¡te está bien empleado!; **j'espère bien y aller** sí espero poder ir; **je veux bien le faire** (concession) me parece bien hacerlo; **il faut bien le faire** hay que hacerlo; **il faut bien l'admettre** hay que admitirlo; **il y a bien 2 ans** hace 2 años largos; **Paul est bien venu, n'est-ce pas?** Paul sí ha venido, ¿verdad?; **tu as eu bien raison de dire cela** hiciste muy bien en decir eso; **j'ai bien téléphoné** sí llamé por teléfono; **se donner bien du mal** molestarse mucho; **où peut-il bien être passé?**

¿dónde se habrá metido?; **on verra bien** ya veremos

3 (beaucoup): bien du temps/des gens mucho tiempo/mucha gente

■ **excl: eh bien?** bueno, ¿qué?

■ **adj inv 1 (en bonne forme, à l'aise): être/se sentir bien** estar/sentirse bien; **je ne me sens pas bien** no me siento bien; **on est bien dans ce fauteuil** se está bien en este sillón

2 (joli, beau) bien; tu es bien dans cette robe estás bien con este vestido; **elle est bien, cette femme** está bien esa mujer

3 (satisfaisant, adéquat) bien; elle est bien, cette maison está bien esta casa; **elle est bien, cette secrétaire** es buena esta secretaria; **c'est bien?** ¿está bien?; **mais non, c'est très bien** que no, está muy bien; **c'est très bien (comme ça)** está muy bien (así)

4 (juste, moral, respectable) bien inv; ce n'est pas bien de ... no está bien ...; **des gens biens** gente bien

5 (en bons termes): être bien avec qn estar a bien con algn; **si bien que (résultat)** de tal manera que; **tant bien que mal** así, así

6: bien que conj aunque

7: bien sûr adv desde luego

bien-aimé, e [bjɛnɛmɛ] *adj, nm/f* bienamado(-a)

bien-être [bjɛnɛtrɛ] *nm* bienestar *m*

bienfaisance [bjɛnfɛzɑ̃s] *nf* beneficencia

bienfait [bjɛfɛ] *nm* favor *m*; (de la science) beneficio

bienfaiteur, -trice [bjɛfɛtœʁ, tris] *nm/f* bienhechor(-a)

bien-fondé [bjɛ̃fɔ̃de] *nm* legitimidad *f*

bientôt [bjɛ̃to] *adv* pronto, luego; **à ~** hasta luego

bienveillant, e [bjɛvɛjɑ̃, ɑ̃t] *adj* benévolo(-a)

bienvenu, e [bɛ̃vny] *adj* bienvenido(-a)

■ *nm/f*: **être le ~/la ~e** ser bienvenido/bienvenida

bienvenue [bjɛ̃vny] *nf*: **souhaiter la ~ à** desear la bienvenida a; **~ à** bienvenida a

bière [bjɛʁ] *nf* cerveza; (cercueil) ataúd *m*; **~ blonde/brune** cerveza dorada/negra; **~ pression** cerveza de barril

bifteck [bɪftɛk] *nm* bistec *m*, bisté *m*, bife *m* (Arg)

bigorneau, x [bigɔʁno] *nm* bigaro

bigoudi [bigudi] *nm* bigudi *m*

bijou, x [biju] *nm* (aussi fig) joya, alhaja

bijouterie [bijutʁi] *nf* (bijoux) joyas *fpl*; (magasin) joyería

bijoutier, -lère [bizutje, jɛʁ] *nm/f* joyero(-a)

bikini [bikini] *nm* biquini *m*

bilan [bilɑ̃] *nm* balance *m*; **faire le ~ de** hacer el balance de; **déposer son ~** declararse en quiebra; **~ de santé** chequeo

bile [bil] *nf* bilis *f*; **se faire de la ~ (fam)** hacerse mala sangre

bilieux, -euse [biljø, jøz] *adj* bilioso(-a); (fig) bilioso(-a), colérico(-a)

bilingue [bilɛ̃g] *adj* bilingüe

billard [bijar] *nm* billar *m*; **c'est du ~ (fam)** está tirado, es pan comido; **passer sur le ~** pasar por el quirófano

bille [bij] *nf* bola; (du jeu de billes) canica; **jouer aux ~s** jugar a las canicas

billet [bijɛ] *nm* billete *m*; (de cinéma) entrada; (courte lettre) billete, esquila;

~ à ordre pagaré *m*; **~ aller retour** billete de ida y vuelta; **~ d'avion** billete de avión; **~ de commerce** letra de cambio; **~ de faveur** pase *m* de favor; **~ de loterie** billete de lotería; **~ de train** billete de tren; **~ doux** carta de amor;

~ électronique billete electrónico

billetterie [bijɛtri] *nf* emisión *f* y venta de billetes; (distributeur) taquilla; (Banque) cajero (automático)

billion [biljɔ̃] *nm* billón *m*

bimensuel, le [bimɑ̃sɥɛl] *adj* bimensual, quincenal

bio [bjɔ] *adj inv* (fam) ecológico(-a)

biochimie [bjɔfimi] *nf* bioquímica

biodiversité *nf* biodiversidad *f*

biographie [bjɔɡʁafi] *nf* biografía

biologie [bjɔlɔʒi] *nf* biología

biologique [bjɔlɔʒik] *adj* biológico(-a); (produits, aliments) orgánico(-a)

biologiste [bjɔlɔʒist] *nm/f* biólogo(-a)

bioterrorisme [bjɔtɛʁɔʁism] *nm* bioterrorismo

Birmanie [birmani] *nf* Birmania

bis¹, e [bi, biz] *adj* pardo(-a)

bis² [bis] *adv*: **12 ~ 12 bis** ■ **excl** ¡otra!

■ *nm* bis *m*

biscotte [biskɔt] *nf* biscote *m*

biscuit [biskɥi] *nm* (gâteau sec) galleta; (gâteau, porcelaine) bizcocho; **~ à la cuiller** bizcocho

bise [biz] *adj f voir bis* ■ *nf* (baiser) beso; (vent) cierzo

bisou [bizu] (fam) *nm* besito

bissextile [bisɛkstil] *adj*: **année ~** año bisiesto

bistro(t) [bistro] *nm* bar *m*, café *m*, cantina (espAM)

bitume [bitym] *nm* asfalto
bizarre [bizar] *adj* raro(-a)
blague [blag] *nf* (propos) chiste *m*; (farce) broma; "sans -l" (fam) "¡no me digas!"; ~ à tabac petaca
blaguer [blage] *vi* bromear ■ *vt* embromar
blaireau, x [blæro] *nm* (Zool) tejón *m*; (brosse) brocha de afeitar
blâme [blam] *nm* (jugement) reprobación *f*; (sanction) sanción *f*
blâmer [blame] *vt* (réprouver) reprobar; (réprimander) sancionar
blanc, blanche [blā, blāf] *adj* blanco(-a); (innocent) puro(-a) ■ *nm/f* blanco(-a) ■ *nm* blanco; (linge): le - la ropa blanca; (aussi: **blanc d'œuf**) clara; (aussi: **blanc de poulet**) pechuga ■ *adv*: à ~ (chauffer) al rojo vivo; (tirer, charger) con munición de fogeo; **d'une voix blanche** con una voz opaca; **aux cheveux -s** de pelo blanco; **le ~ de l'œil** el blanco del ojo; **laisser en ~** dejar en blanco; **chèque en ~** cheque *m* en blanco; **saigner à ~** desangrar; ~ **cassé** color *m* hueso
blanche [blāf] *adj f voir blanc* ■ *nf* (Mus) blanca
blancheur [blāfoer] *nf* blancura
blanchir [blāfir] *vt* (gén, argent) blanquear; (linge) lavar; (Culin) escaldar; (disculper) rehabilitar ■ *vi* blanquear; (cheveux) blanquear, encanecer; **blanchi à la chaux** encalado
blanchisserie [blāfisri] *nf* lavandería
blason [blazō] *nm* blasón *m*
blasphème [blasfem] *nm* blasfemia
blazer [blazer] *nm* blazer *m*
blé [ble] *nm* trigo; ~ **en herbe** trigo en ciernes; ~ **noir** trigo sarraceno
bled [bled] *nm* (péj) poblacho; (en Afrique du nord): le ~ el interior
blême [blem] *adj* pálido(-a)
blessé, e [blese] *adj* herido(-a); (offensé) ofendido(-a) ■ *nm/f* herido(-a); **un ~ grave**, **un grand ~** ~ un herido grave
blesser [blese] *vt* herir; (suj: souliers) hacer daño a; (offenser) ofender; **se blesser** *vpr* herirse; **se ~ au pied** etc lastimarse el pie etc
blessure [blesyr] *nf* herida; (fig) herida, ofensa
bleu, e [blø] *adj* azul; (bifteck) poco hecho ■ *nm* azul *m*; (novice) bisoño; (contusion) cardenal *m*; (vêtement: aussi: **bleus**) mono, overol *m* (AM); (Culin): **au ~** forma de cocer el pescado; **une peur ~e** un miedo cervical; **zone ~e** zona azul; **fromage ~**

queso estilo Roquefort; ~ (de lessive) azulete *m*; ~ **de méthylène** azul de metileno; ~ **marine** azul marino; ~ **nuît** azul oscuro; ~ **roi** azulón
bleuet [bløe] *nm* aciano
bloc [bløk] *nm* bloque *m*; (de papier à lettres) bloc *m*; (ensemble) montón *m*; **serré à ~** apretado a fondo; **en ~** en bloque; **faire ~** aliarse; ~ **opératoire** quirófano
blocage [bløkaz] *nm* bloqueo
bloc-notes [bløknot] (*pl* **blocs-notes**) *nm* bloc *m* de notas
blog, blogue [blog] *nm* blog *m*
blogosphère [bløgɔsfæ] *nf* blogosfera
bloguer [bløge] *vi* bloguear
blogueur, -euse [bløgœrøz] *nm/f* bloguero(-a)
blond, e [blō, blōd] *adj* rubio(-a); (sable, blés) dorado(-a) ■ *nm/f* rubio(-a); ~ **cendré** rubio ceniciento
bloquer [bløke] *vt* bloquear; (jours de congé) agrupar; ~ **les freins** frenar bruscamente
blottir [blotir] *vt* resguardar; **se blottir** *vpr* acurrucarse
blouse [bluz] *nf* bata
blouson [bluzō] *nm* cazadora; ~ **noir** (fig) gamberro
bluff [blœf] *nm* exageración *f*, farol *m*
bluffer [blœfe] *vi* exagerar, farolear ■ *vt* engañar
bobine [bobin] *nf* (de fil) carrete *m*; (de film) carrete, rollo; (de machine à coudre) canilla; (Elec) bobina; ~ (d'allumage) bobina (de encendido)
bocal, -aux [bokal, o] *nm* tarro (de vidrio)
bock [bok] *nm* jarra (de cerveza)
body [bōdi] *nm* body *m*; (Sport) malla
bœuf [boef] *nm* buey *m*; (Culin) carne *f* de vaca
bof! [bof] (fam) excl ¡bah!
bohémien, ne [boemjē, jen] *nm/f* bohemio(-a)
boire [bwær] *vt* beber, tomar (AM); (s'imprégner de) chupar ■ *vi* beber; ~ **un coup** echar un trago
bois' [bwa] *vb voir boire*
bois' [bwa] *nm* (substance) madera; (forêt) bosque *m*; **les ~** (Mus) la madera; (Zool) la cornamenta; **de ~, en ~** de madera; ~ **de lit** armazón *m* de la cama; ~ **mort/vert** leña seca/verde
boisé, e [bwaze] *adj* arbolado(-a)
boisson [bwasō] *nf* bebida; **pris de ~** (ivre) bebido; ~ **s alcoolisées/gazeuses** bebidas *fpl* alcohólicas/gaseosas

boîte [bwat] *nf* caja; (*defer*) lata; **il a quitté sa** ~ (*fam: entreprise*) ha dejado el curro (*fam*); **aliments en** ~ alimentos *mpl* en lata; **mettre qn en** ~ (*fam*) tomar el pelo a algn; ~ **à gants** guantera; ~ **à musique** caja de música; ~ **à ordures** cubo de basura; ~ **aux lettres** buzón *m*; ~ **crânienne** caja craneana; ~ **d'allumettes** caja de cerillas; ~ **de conserves** lata de conservas; ~ **de dialogue** ventana de diálogo; ~ **(de nuit)** discoteca; ~ **de petits pois/de sardines** lata de guisantes/de sardinas; ~ **de vitesses** caja de cambios; ~ **noire** caja negra; ~ **postale** apartado de correos; ~ **vocale** (*dispositif*) buzón *m* de voz

boiter [bwate] *vi* cojear, renguear (*AM*)

boiteux, -euse [bwatø, øz] *adj* cojo(-a), rengo(-a) (*AM*)

boitier [bwatje] *nm* (*d'appareil-photo*) cuerpo; ~ **de montre** caja de reloj

boire etc [bwav] *vb* voir **boire**

bol [bol] *nm* tazón *m*; (*contenu*): **un - de café** un tazón de café; **un - d'air** una bocanada de aire; **en avoir ras le** ~ (*fam*) estar hasta la coronilla

bombarder [bõbardε] *vt* (*Mil*) bombardear; ~ **qn de** bombardear a algn con, acosar a algn con; ~ **qn directeur** etc nombrar a algn director etc de sopetón

bombe [bõb] *nf* bomba; (*atomiseur*) atomizador *m*; (*Equitation*) visera; **faire la** ~ (*fam*) ir de juerga; ~ **à retardement** bomba de efecto retardado; ~ **atomique** bomba atómica



MOT-CLÉ

bon, bonne [bõ, bon] *adj* 1 (*agréable, satisfaisant*) bueno(-a); (*avant un nom masculin*) buen; **un bon repas/restaurant** una buena comida/un buen restaurante; **vous êtes trop bon** es usted demasiado bueno; **avoir bon goût** tener buen gusto; **elle est bonne en maths** se le dan bien las matemáticas

2 (*bienveillant, charitable*): **être bon**

(*envers*) ser bueno (con)

3 (*correct*) correcto(-a); **le bon numéro** el número correcto; **le bon moment** el momento oportuno

4 (*souhaits*): **bon anniversaire!** ¡feliz cumpleaños!; **bon voyage!** ¡buen viaje!; **bonne chance!** ¡(buena) suertel; **bonne année!** ¡feliz año nuevo!; **bonne nuit!** ¡buenas noches!

5 (*approprié, apte*): **bon à/pour** bueno(-a) para; **ces chaussures sont bonnes à**

jeter estos zapatos están para tirarlos; **bon à tirer** listo para imprimir

6: **bon enfant** bonachón(-ona); **de bonne heure** temprano; **bon marché** barato(-a); **c'est un bon vivant** le gusta la buena vida; **bon mot** ocurrencia; **bon sens** sentido común

7 (*valeur intensive*) largo(-a); **ça m'a pris deux bonnes heures** me llevó dos horas largas

■ *nm* 1 (*billet*) bono, vale *m*; (*aussi*: **bon cadeau**) vale regalo; **bon à rien** inútil *m/f*; **bon d'essence** vale de gasolina; **bon de caisse/de Trésor** bono de caja/del tesoro

2: **avoir du bon** tener ventajas; **pour de bon** de verdad, en serio; **il y a du bon dans ce qu'il dit** lo que dice tiene sentido

■ *adv*: **il fait bon** hace bueno; **sentir bon** oler bien; **tenir bon** resistir; **à quoi bon?** ¿para qué?; **juger bon de faire** ... juzgar oportuno hacer ...; **pour faire bon poids** para compensar; **le bus/ton frère a bon dos** (*fig*) siempre es el autobús/tu hermano

■ *excl*: **bon!** ¡buenol; **ah bon?** ¿ah, sí?; **bon, je reste** bueno, me quedo; **voir aussi** **bonne**

bonbon [bõbõ] *nm* caramelo

bond [bõ] *nm* (*saut*) salto; (*d'une balle*) bote *m*; (*fig*) salto, avance *m*; **faire un** ~ dar un salto; **d'un seul** ~ de un salto; ~ **en avant** (*fig*) salto hacia delante

bondé, e [bõde] *adj* abarrotado(-a)

bondir [bõdir] *vi* saltar, brincar; ~ **de joie** (*fig*) saltar de alegría; ~ **de colère** (*fig*) montar en cólera

bonheur [bõœœr] *nm* felicidad *f*; **avoir le** ~ **de** tener el placer de; **porter** ~ (**à qn**) dar buena suerte (a algn); **au petit** ~ a la buena de Dios; **par** ~ por fortuna

bonhomme [bõnõm] (*pl*) **bonshommes** *nm* hombre *m* ■ *adj* bonachón(-ona); **un vieux** ~ un viejo; **aller son** ~ **de chemin** ir paso a paso; ~ **de neige** muñeco de nieve

bonjour [bõʒur] *excl, nm* buenos días *mpl*; **donner ou souhaiter le** ~ **à qn** dar los buenos días a algn; ~ **Monsieur** buenos días, señor; **dire** ~ **à qn** saludar a algn

bonne [bon] *adj f* voir **bon** ■ *nf* criada, mucama (*Csur*), recamarera (*Mex*)

bonnet [bõne] *nm* gorro; (*de soutien-gorge*) copa; ~ **d'âne** = orejas *fpl* de burro; ~ **de bain** gorro de baño

bonshommes [bõzõm] *nmpl* *de*

bonhomme

bonsoir [bɔ̃swar] excl, nm buenas tardes;

(plus tard) buenas noches; voir aussi

bonjour

bonté [bɔ̃te] nf bondad f; (gén pl:

attention, gentillesse) bondad, amabilidad f; avoir la ~ de ... tener la bondad de ...

bonus [bɔ̃nys] nm inv (Assurance)

descuento en la prima por poca siniestralidad

bord [bɔ̃ʁ] nm (de table, verre, falaise)

borde m; (de lac, route) orilla, borde; (de

vêtement) ribete m; (de chapeau) ala;

(Naut): à ~ a bordo; monter à ~ subir a

bordo; jeter par-dessus ~ arrojar por la

borda; le commandant/les hommes du

~ el comandante/los hombres de a

bordo; du même ~ (fig) de la misma

opinión; au ~ de la mer/de la route a

orillas del mar/de la carretera; être au ~

des larmes (fig) estar a punto de llorar;

sur les ~s (fam, fig) un poco, ligeramente;

de tous ~s de todas clases; le ~ du

trottoir el bordillo

burdeaux [bɔ̃ʁdɔ] nm inv (vin) burdeos m

inv ■ adj inv (couleur) burdeos inv, rojo

violáceo inv

borde [bɔ̃ʁdɛl] (fam) nm burdel m; (fig)

follón m ■ excl ¡joder! (fam!); mettre le ~

(dans une chambre) crear un desbarajuste;

(dans un lieu public) montar un follón

bordelais, e [bɔ̃ʁdɛlɛ, ɛz] adj

bordeles(-esa) ■ nm/f: **Bordelais, e**

bordeles(-esa).

border [bɔ̃ʁdɛ] vt (être le long de) orillar,

border; (personne, lit) arropar; ~ qch de

(garnir) ribetear algo de

bordure [bɔ̃ʁdyʁ] nf borde m; (sur un

vêtement) ribete m; en ~ de a orillas de;

~ de trottoir bordillo

borne [bɔ̃ʁn] nf (pour délimiter) mojón m;

(gén: borne kilométrique) mojón; bornes

nfpl (fig) límites mpl; dépasser les ~s

pasarse de la raya; sans ~(s) sin límites;

~ wifi punto de acceso wi-fi

borné, e [bɔ̃ʁne] adj limitado(-a)

borner [bɔ̃ʁne] vt (horizon, aussi fig)

limitar; (terrain) acotar; se ~ à faire

limitarse a hacer

Bosnie-Herzégovine [bɔ̃snjɛʁzɛɡɔvin]

nf Bosnia-Herzegovina

bosquet [bɔ̃skɛ] nm bosquecillo

bosso [bɔ̃s] nf (de terrain) montículo; (sur

un objet) protuberancia; (enflure) bulto;

(du bossu, du chameau) joroba; avoir la ~

des maths ser ducho(-a) en

matemáticas; rouler sa ~ ver mundo

bossier [bɔ̃se] (fam) vt empollar

bossu, e [bɔ̃sy] adj, nm/f jorobado(-a)

botanique [botanik] nf: la ~ la botánica

■ adj botánico(-a)

botte [bɔt] nf bota; (Escrime) estocada;

~ de paille haz m de paja; ~ d'asperges

manejo de espárragos; ~ de radis

manejo de rábanos; ~s de caoutchouc

botas fpl de goma

bottin [bɔtɛ] nm anuario del comercio

bottine [bɔtin] nf botina

bouc [buk] nm (animal) macho cabrío;

(barbe) perilla; ~ émissaire cabeza de

turco, chivo expiatorio

boucan [bukā] nm jaleo

bouche [buʃ] nf boca; les ~s inutilés los

holgazanes; une ~ à nourrir una boca

que mantener; de ~ à oreille

confidencialmente; pour la bonne ~

para el final; faire du ~ à ~ à qn hacer el

boca a boca a algn; faire venir l'eau à la

~ hacérsele a algn la boca agua; " ~

cousue!" "punto en bocal"; ~ d'aération

respiradero; ~ de chaleur entrada de aire

caliente; ~ d'égout sumidero,

alcantarilla; ~ de métro/d'incendie

boca de metro/de incendios

bouché, e [buʃɛ] adj (flacon) tapado(-a);

(vin, cidre) embotellado(-a); (temps, ciel)

encapotado(-a); (personne, carrière)

cerrado(-a); (trompette) con sordina;

avoir le nez ~ tener la nariz tapada

bouchée [buʃɛ] nf bocado; ne faire

qu'une ~ de qn hacer picadillo a algn;

pour une ~ de pain por una bicoca; ~ à la

reine pastel de hojaldre de pollo

boucher [buʃɛ] nm carnicero ■ vt

(mettre un bouchon) taponar; (colmater)

rellenar; (passage) cerrar; (porte)

obstruir; se boucher vpr (tuyau)

taponarse; se ~ le nez taparse la nariz

boucherie [buʃʁi] nf (aussi fig) carnicería

bouchon [buʃɔ̃] nm (en liège) corcho;

(autre matière) tapón m; (embouteillage)

atasco; (Pêche) flotador m; ~ doseur

tapón dosificador

boucle [bukl] nf curva; (d'un fleuve)

meandro; (Inform) bucle m; (objet)

argolla; (de ceinture) hebilla; ~ (de

cheveux) bucle; ~s d'oreilles pendientes

mpl, aretes mpl (espAM)

bouclé, e [bukle] adj (cheveux, personne)

ensortijado(-a); (tapis) rizado(-a)

boucler [bukle] vt (ceinture etc) cerrar,

ajustar; (magasin, circuit) cerrar; (affaire)

concluir; (budget) equilibrar; (enfermer)

encerrar; (condamné) meter en chirona;

(quartier) acordonar ■ vi: faire ~ rizar; ~

la boucle (Aviat) rizar el rizo; arriver à ~

ses fins de mois llegar a fin de mes

bouder [bude] *vi* enojarse ■ *vt* (suj: *personne: cadeaux, chose*) poner mala cara a

boudin [budē] *nm* (*Culin*) morcilla; (*Tech*) pestaña; ~ **blanc** morcilla blanca

boudoir [budwar] *nm* (*salon*) tocador *m*; (*biscuit*) soletilla

boue [bu] *nf* barro, fango; ~s **industrielles** vertidos *mpl* industriales

bouée [bwe] *nf* (*balise*) boya; (*de baigneur*) flotador *m*; ~ (**de sauvetage**) (*aussi fig*) salvavidas *m inv*

boueux, -euse [bwø, øz] *adj* fangoso(-a) ■ *nm* basurero

bouffe [bu] (*fam*) *nf* comilona

bouffée [bu] *nf* bocanada; ~ **de chaleur** sofoco; ~ **de fièvre** calenturón *m* breve; ~ **de honte** sofoco; ~ **d'orgueil** arranque *m* de orgullo

bouffer [bue] *vi* (*fam*) jalar; (*Couture*) abullonar ■ *vt* (*fam*) jalar

bouffi, e [bu] *adj* hinchado(-a)

bouger [bu] *vi* moverse; (*changer*) alterarse; (*agir*) agitarse ■ *vt* mover; **se bouger** *vpr* (*fam*) moverse, menearse

bougie [bu] *nf* vela; (*Auto*) bujía

bouillabaisse [bu] *nf* sopa de pescado

bouillant, e [bu, â] *adj* hirviendo; (*fig*) ardiente; ~ **de colère** etc lleno(-a) de cólera etc

bouillie [bu] *nf* gachas *fpl*; (*de bébé*) papilla; **en** ~ (*fig*) en papilla

bouillir [bu] *vi* hervir; (*fig*) hervir, arder ■ *vt* (*gén: faire bouillir*) hervir; ~ **de colère** etc arder de cólera etc

bouilloire [bu] *nf* hervidor *m*

bouillon [bu] *nm* (*Culin*) caldo; (*bulles, écume*) borbotón *m*, burbuja; ~ **de culture** caldo de cultivo

bouillonner [bu] *vi* borbotear; (*fig*) arder

bouillotte [bu] *nf* calentador *m*, bolsa de agua caliente

boulangier, -ère [bul, 3] *nm/f* panadero(-a)

boulangerie [bul, 3] *nf* panadería

boule [bul] *nf* bola; (*pour jouer*) bolo; **roulé en** ~ hecho un ovillo; **se mettre en** ~ cabrearse; **perdre la** ~ (*fam*) perder la chaveta; **faire ~ de neige** (*nouvelle, information*) aumentar como una bola de nieve; ~ **de gomme** gominola; ~ **de neige** bola de nieve

bouledogue [bul] *nm* bulldog *m*

boulette [bul] *nf* (*petite boule*) bolita; (*fam: affe*) torpeza

boulevard [bul] *nm* bulevar *m*

bouleversant, e [bulvers, â] *adj* (*affligeant*) afectado(-a); (*émouvant*) conmovedor(a)

bouleversement [bulversm] *nm* trastorno

bouleverser [bulverse] *vt* (*changer*) trastornar; (*émouvoir*) conmover; (*causer du chagrin à*) afectar; (*papiers, objets*) revolver

boulon [bul] *nm* perno

boulot, te [bul, t] (*fam*) *adj* rechoncho(-a) ■ *nm* trabajo, curro

boum [bum] *nm* bum *m* ■ *nf* fiesta

bouquet [buke] *nm* (*de fleurs*) ramo, ramillete *m*; (*de persil*) manojo; (*parfum*) aroma *m*; "c'est le ~!" (*fig*) "¡es el colmo!"; ~ **garni** hierbas *fpl* finas

bouquin [buk] (*fam*) *nm* libro

bouquiner [bukine] (*fam*) *vi* leer

bouquiniste [bukinist] *nm/f* librero de viejo

bourdon [bur] *nm* abejorro; **avoir le** ~ (*fam*) tener morriña

bourg [bur] *nm* burgo

bourgeois, e [bur, waz] *adj* (*souvent péj*) burgués(-esa); (*maison etc*) acomodado(-a) ■ *nm/f* burgués(-esa)

bourgeoisie [burwazi] *nf* burguesía; **petite** ~ pequeña burguesía

bourgeon [bur] *nm* brote *m*, yema

Bourgogne [burg] *nf* Borgoña ■ *nm*: **bourgogne** (*vin*) vino de borgoña

bourguignon, ne [burgin, n] *adj*, *nm/f* borgoñón(-ona); (**bœuf**) ~ encabollado de vaca

bourrasque [burask] *nf* borrasca

bourratif, -ive [buratif, iv] *adj* pesado(-a)

bourré, e [bure] *adj* (*fam*) trompa *inv*; ~ **de** (*rempli*) cargado(-a) de

bourrer [bure] *vt* (*pipe*) cargar; (*valise, poêle*) rellenar; ~ **de** (*de nourriture*) atiborrar de; ~ **qn de coups** molear a golpes a algn; ~ **le crâne à qn** calentar la cabeza a algn; (*endoctriner*) lavar el cerebro a algn

bourru, e [bury] *adj* rudo(-a)

bourse [burs] *nf* (*subvention*) beca; (*porte-monnaie*) bolsa; **la B** = la Bolsa; **sans ~ délier** sin soltar un céntimo; **B-du travail** bolsa del trabajo

boursier, -ière [bursje, je] *adj* (*élève*) becario(-a); (*Comm*) bursátil ■ *nm/f* becario(-a)

bous [bu] *vb* voir **bouillir**

bousculade [buskylad] *nf* (*précipitation*) atropello; (*mouvements de foule*) aglomeración *f*

bousculer [buskyle] vt empujar;

(*presser*) meter prisa a

boussole [busɔl] nf brújula

bout¹ [bu] vb voir **bouillir**

bout² [bu] nm (*morceau*) trozo; (*extrémité*)

punta; (*de table*) extremo; (*fin, rue*) final

m; **au ~ de** (*après*) al cabo de, al final de;

au ~ du compte a fin de cuentas; **être à ~**

no poder más; **pousser qn à ~** poner a

algn al límite; **venir à ~ de qch** terminar

algo; **venir à ~ de qn** poder con algn; **~ à**

~ uno tras otro; **à tout ~ de champ** a

cada paso; **d'un ~ à l'autre, de ~ en ~** de

cabo a rabo; **à ~ portant** a quemarropa;

un ~ de chou (*enfant*) un angelito; **~ filtre**

emboquillado

bouteille [butej] nf botella; (*de gaz*)

bombona; **prendre de la ~** entrar en

años

boutique [butik] nf tienda; (*de mode, de*

grand couturier) tienda, boutique f

bouton [butɔ̃] nm botón m; (*sur la peau*)

grano; (*de porte*) pomo; **~ de manchette**

gemelo; **~ d'or** (Bot) botón de oro

boutonner [butɔne] vt abotonar;

se boutonner vpr abotonarse

boutonnière [butɔnjɛr] nf ojal m

bovin, e [bovɛ̃, in] adj (*aussi* fig)

bovino(-a); **bovins** nmpl ganado msg

bovino

bowling [bulɪŋ] nm juego de bolos;

(*salle*) bolera

boxe [bɔks] nf boxeo, box m (AM)

boxeur, -euse [bɔksœr, øz] nm/f

boxeador(a)

BP [bepe] sigle f (= *boîte postale*) Apdo.

(= *Apartado de correos*), C. P. f (AM) (= *Cañilla*

Postal)

bracelet [braslɛ] nm pulsera

braconnier [brakɔnje] nm cazador m/

pescador m furtivo

brader [brade] vt vender a precio de saldo

braderie [bradrɪ] nf (*marché*) mercadillo

braguette [braɣɛt] nf braguita

braise [brɛz] nf brasas fpl

brancard [brākar] nm (*civière*) camilla;

(*bras, perche*) varal m

brancardier [brākardje] nm camillero

branche [brāŋ] nf rama; (*de lunettes*)

patilla

branché, e [brāŋʃe] (*fam*) adj (*personne*) a

la última; (*boîte de nuit*) de moda; **un mec**

~ un chico que va a la última

brancher [brāŋʃe] vt enchufar; (*téléphone*

etc) conectar; **~ qn/qch sur** (*fig*) orientar

algo/a algn hacia

brandir [brādir] vt (*arme*) blandir;

(*document*) esgrimir

braquer [brake] vi (Auto) girar ■ vt

(*regard*) clavar; **~ qch sur qn** (*revolver*)

apuntar a algn con algo; **se braquer** vpr

cerrarse en banda; **~ qn** enfurecer a algn;

se ~ (contre) rebelarse (contra)

bras [bra] nm brazo ■ nmpl (*travailleurs*)

brazos mpl; **~ dessus ~ dessous**

cogidos(-as) del brazo; **avoir le ~ long**

tener mucha influencia; **à ~ raccourcis** a

brazo partido; **à tour de ~** con toda la

fuerza; **baissier les ~** tirar la toalla; **une**

partie de ~ de fer una prueba de fuerza;

~ de fer brazo de hierro; **~ de levier/de**

mer brazo de palanca/de mar; **~ droit**

(*fig*) brazo derecho

brassard [brasar] nm brazalete m

brasse [bras] nf braza; **~ papillon** braza

mariposa

brassée [brase] nf brazada

brasser [brase] vt (*bière*) fabricar;

(*remuer*) mezclar; **~ de l'argent/des**

affaires manejar dinero/negocios

brasserie [brasri] nf (*restaurant*)

cervecería; (*usine*) fábrica de cerveza

brave [brav] adj (*courageux, aussi péj*)

valiente; (*bon, gentil*) bueno(-a)

braver [brave] vt (*ordre*) desafiar;

(*danger*) afrontar

bravo [bravo] excl, nm bravo

bravoure [bravur] nf bravura

break [brɛk] nm (Auto) ranchera

brebis [bræbi] nf oveja; **~ galeuse** oveja

negra

bredouiller [bræduje] vi, vt farfullar

bref, brève [brɛf, ɛv] adj breve ■ adv

total; **d'un ton ~** con un tono tajante; **en**

~ en resumen; **à ~ délai** en breve plazo

Brésil [brɛzil] nm Brasil m

brésilien, ne [brɛziljɛ̃, jɛ̃] adj

brasileño(-a) ■ nm/f: **Brésilien, ne**

brasileño(-a)

Bretagne [brɛtɑ̃] nf Bretaña

bretelle [brɛtɛl] nf (*de fusil*) correa; (*de*

vêtement) tirante m; (*d'autoroute*) enlace

m; **bretelles** nfpl (*pour pantalons*)

tirantes mpl, suspensores mpl (AM); **~ de**

contournement carretera de

circunvalación; **~ de raccordement**

carretera ou vía de acceso

breton, ne [brɛtɔ̃, ɔ̃] adj bretón(-ona)

■ nm (Ling) bretón m ■ nm/f: **Breton, ne**

bretón(-ona)

brève [brɛv] adj f voir **bref** ■ nf (*nouvelle*)

breve f; (*voyelle*) ~ vocal f breve

brevet [brɛvɛ] nm certificado;

~ (d'invention) patente f;

~ d'apprentissage certificado de

idoneidad; **~ (des collèges)** = Graduado

Escolar; ~ **d'études du premier cycle** bachillerato elemental

breveté, e [brəv(ə)te] *adj* (invention) patentado(-a); (diplômé) cualificado(-a)

bricolage [brikɔləʒ] *nm* bricolaje *m*; (péj) chapuza

bricoler [brikɔle] *vi* hacer chapuzas; (passe-temps) hacer bricolaje ■ *vt* (réparer) arreglar; (mal réparer) hacer una chapuza con; (trafiquer) amañar

bricoleur, -euse [brikɔləœʁ, ɔz] *nm/f* mañoso(-a), manitas *m/f* *inv* ■ *adj* mañoso(-a)

bridge [bridʒ] *nm* (jeu) bridge *m*; (dentaire) puente *m*

brèvement [brijeṽmā] *adv* brevemente

brigade [brigad] *nf* (gén) cuadrilla; (Police, Mil) brigada

brigadier [brigadje] *nm* (Mil) cabo; (Police) jefe *m*

brillamment [brijamā] *adv* estupendamente

brillant, e [brijā, āt] *adj* brillante; (luisant) reluciente ■ *nm* brillante *m*

briller [brije] *vi* (aussi fig) brillar

brin [brē] *nm* hebra; **un ~ de** (fig) una pizca de; **un ~ mystérieux etc** (fam) un poquito misterioso etc; ~ **d'herbe** brizna de hierba; ~ **de muguet** ramita de muguete; ~ **de paille** brizna de paja

brindille [brēdij] *nf* ramita

brioche [brijɔʃ] *nf* bollo, queque *m* (AM); (fam: ventre) buche *m*

brique [brik] *nf* ladrillo ■ *adj inv* (couleur) de color teja

briquet [brike] *nm* mechero, encendedor *m*

brise [briz] *nf* brisa

briser [briʒe] *vt* (casser) romper; (fig) arruinar, destrozar; (volonté) quebrantar; (grève) romper; (résistance) vencer; (personne) destrozar; (fatiguer) moler; **se briser** *vpr* romperse; (fig) venirse abajo

britannique [britanik] *adj* británico(-a) ■ *nm/f*: Britannique británico(-a); **les B-s** los británicos

brocante [brɔkāt] *nf* (objets) baratillo; (commerce) chamarileo

brocanteur, -euse [brɔkātœʁ, øz] *nm/f* chamarilero(-a)

broche [brɔʃ] *nf* (bijou) broche *m*; (Culin) espetón *m*; (fiche) clavija; (Méd) alambre *m*; **à la ~** (Culin) al asador

broché, e [brɔʃe] *adj* (livre) en rústica; (tissu) brochado(-a), briscado(-a)

brochet [brɔʃe] *nm* lucio

brochette [brɔʃet] *nf* pincho, brocheta; ~ **de décorations** sarta de condecoraciones

brochure [brɔʃyʁ] *nf* folleto

broder [brɔde] *vt* bordar ■ *vi*: ~ **(sur des faits/une histoire)** adornar (hechos/una historia)

broderie [brɔdri] *nf* bordado

bronches [brɔʃ] *nfpl* bronquios *mpl*

bronchite [brɔʃit] *nf* bronquitis *f inv*

bronze [brɔz] *nm* bronce *m*

bronzer [brɔze] *vt* (peau) broncear; (métal) pavonar ■ *vi* broncearse;

se bronzer *vpr* broncearse

brosse [brɔs] *nf* cepillo, escobilla (AM); **donner un coup de ~ à qch** cepillar algo; **coiffé en ~** peinado al cepillo; ~ **à cheveux** cepillo para el pelo; ~ **à dents/à habits** cepillo de dientes/de (la) ropa

brosser [brɔse] *vt* (nettoyer) cepillar; (fig) bosquejar; **se brosser** *vpr* cepillarse; **se ~ les dents** cepillarse los dientes; "tu peux te ~!" (fam) "¡espérate sentado!"

brouette [bruɛt] *nf* carretilla

brouillard [brujaʁ] *nm* niebla; **être dans le ~** (fig) no enterarse

brouiller [bruje] *vt* mezclar; (embrouiller) embarullar, enredar; (Radio) interferir; (rendre trouble, confus) enturbiar; (amis) enemistar; **se brouiller** *vpr* (ciel, temps) cubrirse, nublarse; (vue) nublarse; (détails) confundirse; **se ~ (avec)** enfadarse (con); ~ **les pistes** (fig) borrar el rastro

brouillon, ne [brujõ, ɔn] *adj* desordenado(-a) ■ *nm* (écrit) borrador *m*, copia en sucio; **cahier de ~** cuaderno para trabajos en sucio

broussailles [brusaj] *nfpl* maleza *fsg*

broussailleux, -euse [brusajø, øz] *adj* cubierto(-a) de maleza

brousse [brus] *nf* monte *m* bajo

brouter [brute] *vt* pacer ■ *vi* vibrar

brunon [brynɔ̃] *nm* nectarina

bruine [bruine] *vi*: il bruine llovizna

bruit [bʁui] *nm* ruido; (rumeur) rumor *m*; **pas/trop de ~** nada/demasiado ruido; **sans ~** sin ruido; **faire du ~** hacer ruido; **faire grand ~ de** hablar mucho de; ~ **de fond** ruido de fondo

brûlant, e [brylā, āt] *adj* ardiente; (liquide) hirviendo; (fiévreux) caliente; (sujet) candente

brûlé, e [bryle] *adj* (démasqué) descubierto(-a); (homme politique etc) acabado(-a) ■ *nm*: **odeur de ~** olor *m* a quemado; **les grands ~s** los grandes quemados

brûler [brɥlɛ] vt quemar; (*consumer, consommer*) consumir; (*subj: eau bouillante*) escaldar; (*enflammer*) arder; (*feu rouge, signal*) saltarse ■ vi (*se consumer*) consumirse; (*feu*) arder; (*lampe, bougie*) lucir; (*être brûlant, ardent*) estar caliente; (*jeu*): **tu brûles** caliente-caliente; **se brûler** vpr (*accidentellement*) quemarse; **se - la cervelle** pegarse un tiro; ~ **les étapes** quemar etapas; ~ (*d'impatience*) **de faire qch** consumirse (de impaciencia) por hacer algo

brûlure [brɥlyʁ] nf (lésion) quemadura; (*sensation*) ardor m; ~s **d'estomac** ardores mpl de estómago

brume [brym] nf bruma

brun, e [brœ̃, bryn] adj moreno(-a) ■ nm pardo

brushing [brœʃɪ̃] nm marcado; **faire un -** lavar y marcar

brusque [brysk] adj (*soudain*) repentino(-a); (*rude*) brusco(-a)

brut, e [bryt] adj bruto(-a); (*diamant*) en bruto ■ nm: (**champagne**) ~ champán m ou cava m seco; (**pétrole**) ~ crudo

brutal, e, -aux [brytal, o] adj brutal; (*franchise*) rudo(-a)

Bruxelles [brysel] n Bruselas

bruyamment [bryjamɑ̃] adv ruidosamente

bruyant, e [bryɑ̃t, ɑ̃t] adj ruidoso(-a)

bruyère [bryjɛʁ] nf brezo

BTS [beteɛs] sigle m (= *brevet de technicien supérieur*) diploma de enseñanza técnica

BU [bey] sigle f = *bibliothèque universitaire*

bu, e [by] pp de **boire**

buccal, e, -aux [bykal, o] adj: **par voie -e** por vía oral

bûche [byʃ] nf leño; **prendre une ~** (fig) caerse; ~ **de Noël** bizcocho de navidad

bûcher [byʃɛ] nm hoguera ■ vi, vt (*fam*) empollar

budget [bydʒɛ] nm presupuesto

buée [byɛ] nf vaho

buffet [byfɛ] nm (*meuble*) aparador m; (*de réception*) buffet m; ~ (**de gare**) cantina (de estación)

buis [byi] nm boj m

buisson [byisɔ̃] nm matorral m

bulbe [bylb] nm bulbo

Bulgarie [bylgari] nf Bulgaria

bulle [byl] adj, nm: (**papier**) ~ papel m en estraza ■ nf burbuja; (*de bande dessinée*) bocadillo; (*papale*) bula; ~ **de savon** pompa de jabón

bulletin [byltɛ̃] nm boletín m; (*papier*) folleto; (*de bagages*) recibo;

~ **d'informations** boletín informativo;

~ **de naissance** partida de nacimiento; ~ **de salaire** nómina; ~ **de santé** parte médico; ~ (**de vote**) papeleta; ~ **météorologique** boletín ou parte m meteorológico; ~ **réponse** bono de respuesta

bureau, x [byʁo] nm (*meuble*) escritorio; (*pièce*) despacho; (*gén pl: d'une entreprise*) oficinas fpl; ~ **de change/de poste** oficina de cambio/de correos; ~ **d'embauche/de placement** oficina de empleo/de colocación; ~ **de location** agencia de alquiler; ~ **de tabac** estanco; ~ **de vote** colegio electoral

bureaucratie [byrokʁasi] nf burocracia

bus' [by] vb voir **boire**

bus' [bys] nm autobús m, bus m (*esp AM*), camión m (*Mex*); (*Inform*) bus m

buste [byst] nm busto; (*de femme*) pecho

but' [by] vb voir **boire**

but' [byt] nm (*cible*) meta; (*d'un voyage*) destino; (*d'une entreprise, d'une action*) objetivo; (*Football: limites*) portería, arco (*AM*); (: *point*) gol m, tanto; **de - en blanc** de buenas a primeras; **avoir pour - de faire** tener como objetivo hacer; **dans le - de** con el propósito de; **gagner par 3 -s à 2** ganar por 3 tantos a 2

butane [bytan] nm butano; (*domestique*) gas m butano

butiner [bytinɛ] vt, vi libar

buvais etc [byvɛ] vb voir **boire**

buvard [byvar] nm secante m

buvette [byvɛt] nf puesto de bebidas

C

C [se] abr = centime; (= Celsius) C

c [se] abr = centime

c' [s] *dét voir ce*

CA sigle m (= *chiffre d'affaires*) voir **chiffre**;
(= *conseil d'administration*) voir **conseil**

ça [sa] pron (*proche*) esto; (*pour désigner*)
eso; (*plus loin*) aquello; **ça m'étonne que**
me sorprende que; **ça va?** ¿qué tal?;
(*d'accord?*) ¿vale?; **ça alors!**
(*désapprobation*) ¡pero bueno!;
(*étonnement*) ¡y entonces!; **c'est ça** eso es;
ça fait une heure que j'attends hace una
hora que espero

ça [sa] adv: **ça et là** aquí y allá

cabane [kaban] nf cabaña; (*de skieurs*,
de montagne) cabaña, refugio

cabaret [kabare] nm cabaret m

cabillaud [kabijo] nm bacalao fresco

cabine [kabin] nf cabina; (*de bateau*)
camarote m; (*de plage*) caseta; (*de piscine*
etc) cabina, vestuario; ~ (*d'ascenseur*)
caja (de ascensor); ~ (*d'essayage*)
probador m; ~ (*de projection*) cabina de
proyección; ~ (*spatiale*) cabina de nave
espacial; ~ (*téléphonique*) cabina
(telefónica), locutorio

cabinet [kabine] nm (*aussi Pol*) gabinete
m; (*de médecin*) gabinete, consulta;
(*d'avocat, de notaire*) gabinete, despacho;

(*clientèle*) clientela; **cabinets** nmpl
servicios mpl; ~ (*d'affaires*) gestoría; ~ (*de*
toilette) cuarto de aseo; ~ (*de travail*)
gabinete de trabajo, despacho

câble [kabl] nm cable m; (*télégramme*)
cable, cablegrama m

cacahuète [kakaʁet] nf cacahuete m,
maní m (AM), cacahuete m (AM)

cacao [kakao] nm cacao

cache [kaʃ] nm (*pour texte, photo*,
diapositive) ocultador m; (*pour protéger*
l'objectif) tapa ■ nf (*cache*) escondite m

cache-cache [kaʃkaʃ] nm inv: **jouer à ~**
jugar al escondite

cachemire [kaʃmɪʁ] nm cachemira,
cachemir m ■ adj de cachemira; **C-**
Cachemira

cacher [kaʃe] vt ocultar, esconder;
se cacher vpr esconderse, ocultarse;
~ **qch à qn** ocultar algo a algn; **je ne vous**
cache pas que no le oculto que; ~ **son**
jeu ou ses cartes ocultar sus intenciones;
il se cache d'elle pour fumer fuma a
escondidas de ella; **il ne s'en cache pas**
no lo oculta

cachet [kaʃe] nm (*Méd*) pastilla; (*sceau*)
sello; (*rétribution*) caché m; (*caractère*)
carácter m

cache [kaʃet] nf escondite m; **en - a**
escondidas

cactus [kaktys] nm inv cactus m inv

cadavre [kadavʁ] nm cadáver m

caddie [kadi] nm (*au supermarché*)
carrito

cadeau, x [kado] nm regalo; **faire un ~ à**
qn hacer un regalo a algn; **ne pas faire**
de ~ à qn (*fig*) no ponérselo fácil a algn;
faire ~ de qch à qn regalar algo a algn

cadenas [kadna] nm candado

cadet, te [kade, et] adj (*plus jeune*)
menor; (*le plus jeune*) menor, más
pequeño(-a) ■ nm/f (*de la famille*)
benjamín(-ina); **le ~/la ~te** el/la menor;
il est mon ~ (de deux ans) (*rapports non*
familiaux) él es (dos años) menor que yo;
les ~s (*Sport*) los juveniles; **le ~ de mes**
soucis lo que menos me preocupa

cadran [kadʁɑ̃] nm (*de pendule, montre*)
esfera; (*du téléphone*) disco; ~ **solaire** reloj
m de sol

cadre [kadʁ] nm marco; (*de vélo*) cuadro;
(*sur formulaire*) recuadro; (*limites*) límite m
■ nm/f (*Admin*) ejecutivo(-a), cuadro
■ adj: **loi - ley** f marco; **ayer qn des ~s**
(*Mil, Admin*) dar de baja a algn; **dans le -**
de (*fig*) en el marco de; ~ **moyen/**
supérieur (*Admin*) cuadro medio/
superior

cafard [kafar] *nm* cucaracha; **avoir le -** estar melancólico(-a)

café [kafɛ] *nm* café *m* ■ *adj* café; ~ **au lait** café con leche; ~ **crème** café cortado; ~ **en grains/en poudre** café en grano/molido; ~ **liégeois** helado de café con nata; ~ **noir** café solo; ~ **tabac** café-estanco

cafetière [kafɛtjɛʁ] *nf* cafetera

cage [kɑʒ] *nf* jaula; **en -** enjaulado(-a); ~ **d'ascenseur** caja del ascensor; ~ **(des buts)** portería; ~ **(d'escalier)** caja de la escalera; ~ **thoracique** caja torácica

cageot [kɑʒo] *nm* caja

cagoule [kagul] *nf* (de moine) capucha; (de bandit) pasamontañas *m inv*; (ski etc) gorro; (d'enfant) verdugo

cahier [kaje] *nm* (de classe) cuaderno, libreta; (Typo) cuadernillo, pliego; ~ **s** (revue) cuadernos *mpl*; ~ **d'exercices** cuaderno de ejercicios; ~ **de brouillon** cuaderno de sucio; ~ **de doléances** libro de quejas; ~ **de revendications** pliego de reivindicaciones; ~ **des charges** pliego de condiciones

caille [kaj] *nf* codorniz *f*

caillou, x [kaju] *nm* guijarro, piedra

caillouteux, -euse [kajutø, øz] *adj* pedregoso(-a)

caisse [kes] *nf* caja; (recettes) caja, recaudación *f*; **faire sa -** (Comm) hacer caja; ~ **claire** tambor *m* pequeño; ~ **d'épargne/de retraite** caja de ahorros/de jubilaciones; ~ **enregistreuse** caja registradora; ~ **noire** caja negra

caissier, -ière [kesje, jɛʁ] *nm/f* cajero(-a)

cake [kɛk] *nm* plum-cake *m*

calandre [kalɑ̃dʁ] *nf* (Auto) rejilla del radiador, calandra; (machine) calandria

calcaire [kalkɛʁ] *nm* caliza ■ *adj* calcáreo(-a); (Géo) calcáreo(-a), calizo(-a)

calcul [kalkyl] *nm* (aussi fig) cálculo; **le -** el cálculo; **d'après mes -s** según mis cálculos; ~ **(biliaire)** cálculo (biliar); ~ **différentiel/intégral/mental** cálculo diferencial/integral/mental; ~ **rénal** (Méd) cálculo renal

calculatrice [kalkylatʁis] *nf* calculadora

calculer [kalkyle] *vt* calcular ■ *vi* calcular; (péj: combiner) maquinar; ~ **qch de tête** calcular algo de memoria

calculette [kalkylet] *nf* calculadora de bolsillo

cale [kal] *nf* (de bateau) bodega; (en bois) cuña; ~ **de construction** grada; ~ **de radoub** dique *m* de carena; ~ **sèche** dique seco

calé, e [kale] *adj* (fixé) fijo(-a); (voiture) calado(-a); (fam: personne) empollado(-a); (: problème) difícil

caleçon [kalsɔ̃] *nm* calzoncillos *mpl*

calendrier [kalɑ̃dʁijɛ] *nm* calendario; (programme) calendario, programa *m*

calepin [kalpɛ̃] *nm* agenda

caler [kale] *vt* (fixer) calzar, fijar; (malade) acomodar; (avec une pile de livres etc) arrellanar ■ *vi* (fig: ne plus pouvoir continuer) rendirse; **se caler vpr: se - dans un fauteuil** arrellanarse en un sillón; ~ **(son moteur/véhicule)** calar (el motor/vehículo)

calibre [kalibrɛ] *nm* (d'un fruit) diámetro; (d'une arme) calibre *m*; (fig) calibre, envergadura

câlin, e [kalɛ̃, in] *adj* mimoso(-a)

calmant, e [kalmɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm* calmante *m*

calme [kalm] *adj* tranquilo(-a); (ville, mer, endroit) tranquilo(-a), apacible ■ *nm* (d'un lieu) tranquilidad *f*; (d'une personne) tranquilidad, calma; **sans perdre son -** sin perder la calma; ~ **plat** (Naut) calma chicha

calmer [kalme] *vt* tranquilizar, calmar; (douleur, colère) calmar, sosegar; **se calmer vpr** calmarse; (personne) calmarse, tranquilizarse

calorie [kalɔʁi] *nf* caloría

camarade [kamarad] *nm/f* compañero(-a), amigo(-a); (Pol, Syndicats) camarada *m/f*; ~ **d'école/de jeu** compañero(-a) de escuela/de juegos

cambríole [kɑ̃bʁijɔləʒ] *nm* robo (con efracción)

cambríoler [kɑ̃bʁijɔlə] *vt* robar (con efracción)

cambríoleur, -euse [kɑ̃bʁijɔləʁ, øz] *nm/f* atracador(a), ladrón(-ona)

caméléon [kameleɔ̃] *nm* camaleón *m*

camelote [kamlot] *nf* baratija

caméra [kamera] *nf* cámara

caméscope [kameskɔp] *nm* cámara de vídeo

camion [kamjɔ̃] *nm* camión *m*; ~ **de sable/cailloux** (charge) camión de arena/de grava

camionnette [kamjɔ̃net] *nf* camioneta

camionneur [kamjɔ̃nœʁ] *nm* (entrepreneur) transportista *m/f*; (chauffeur) camionero(-a)

camomille [kamɔmij] *nf* manzanilla

camp [kɑ̃] *nm* (militaire, d'expédition) campo, campamento; (réfugiés, prisonniers) campamento; (fig) campo; ~ **de concentration** campo de

concentración; ~ **de nudistes/de vacances** colonia nudista/de vacaciones

campagnard, e [kãpaɲaʁ, aʁd] *adj*, *nm/f* campesino(-a)

campagne [kãpaɲ] *nf* campo; (*Mil, Pol, Comm*) campaña; **en** ~ (*Mil*) de campaña; **à la** ~ en el campo; **faire** ~ **pour** hacer campaña por; ~ **de publicité** campaña de publicidad; ~ **électorale** campaña electoral

camper [kãpe] *vi* acampar ■ *vt* (*chapeau, casquette*) plantarse; (*dessin, tableau, personnage*) representar; **se camper** *vpr*: **se** ~ **devant** qn/qch plantarse delante de algn/algo

campeur, -euse [kãpœʁ, øz] *nm/f* campista *m/f*

camping [kãpiɲ] *nm* camping *m*; (*terrain de*) ~ (terreno de) camping; **faire du** ~ hacer camping; **faire du** ~ **sauvage** hacer camping salvaje

camping-car [kãpiɲkaʁ] (*pl* ~s) *nm* coche caravana *m*

camping-gaz® [kãpiɲgaz] *nm inv* camping gas® *m inv*

Canada [kanada] *nm* Canadá *m*

canadien, ne [kanadjɛ̃, jɛn] *adj* canadiense ■ *nm/f*: **Canadien, ne** canadiense *m/f*

canadienne [kanadjen] *nf* (veste) cazadora

canal, -aux [kanal, o] *nm* (*rivière*) canal *m*; (*Anat*) conducto; **par le** ~ **de** (*Admin*) por medio de; ~ **de distribution** canal de distribución; ~ **de Panama/de Suez** canal de Panamá/de Suez; ~ **de télévision** canal de televisión

canalisation [kanalizasjɔ̃] *nf* (*d'un cours d'eau*) canalización *f*; (*tuyau*) canalización, cañería

canapé [kanape] *nm* (*fauteuil*) canapé *m*, sofá *m*; (*Culin*) canapé

canard [kanaʁ] *nm* pato; (*fam: journal*) periódico

cancer [kãsɛʁ] *nm* (*aussi fig*) cáncer *m*; (*Astrol*): **le C**~ Cáncer *m*; **il a un** ~ tiene un cáncer; **être (du) C**~ ser Cáncer

candidat, e [kãdida, at] *nm/f* (*examen, Pol*) candidato(-a); (*d'un poste*) candidato(-a), aspirante *m/f*; **être** ~ **à** ser candidato(-a) *a*

candidature [kãdidatyr] *nf* candidatura; **poser sa** ~ presentar su candidatura

cane [kan] *nf* pata

canette [kanet] *nf* (*de bière*) botellín *m*; (*de machine à coudre*) canilla

canevas [kanva] *nm* (*Couture*) cañamazo; (*d'un texte, récit*) bosquejo

caniche [kanif] *nm* caniche *m*

canicule [kanikyl] *nf* canícula

canif [kanif] *nm* navaja

canne [kan] *nf* bastón *m*; ~ **à pêche** caña de pescar; ~ **à sucre** caña de azúcar

cannelle [kanel] *nf* canela

canoë [kanoe] *nm* canoa; ~ (**kayak**) (*Sport*) piragüismo

canot [kano] *nm* (*bateau*) bote *m*, lancha; ~ **de sauvetage** bote salvavidas;

~ **pneumatique** bote neumático

Canson® [kãsɔ̃] *nm*: **papier** ~ papel *m* Canson

cantatrice [kãtatrɪs] *nf* cantante *f*

cantine [kãtin] *nf* (*malle*) baúl *m*; (*réfectoire*) cantina; **manger à la** ~ comer en la cantina

canton [kãtɔ̃] *nm* (*en France*) distrito; (*en Suisse*) cantón *m*

CANTON

En Francia un *canton* es una división administrativa que está representada por un concejal en el "Conseil général". Lo componen una serie de subdivisiones administrativas o "communes", y es a su vez una subdivisión de un "arrondissement", otra división administrativa dentro de un "département". En Suiza los *cantons* son las 23 divisiones territoriales y administrativas, dotadas de gran autonomía política, que componen la confederación suiza.

caoutchouc [kautfu] *nm* caucho; (*bande élastique*) goma; **en** ~ de goma, de caucho; ~ **mousse**® gomaespuma

CAP [seape] *sigle m* (= *certificat d'aptitude professionnelle*) ≈ título de FP1

cap [kap] *nm* (*Géo*) cabo; **changer de** ~ (*Naut*) cambiar de rumbo; **doubler ou passer le** ~ (*fig*) superar *ou* pasar el obstáculo; (: *limite*) superar *ou* pasar el límite; **mettre le** ~ **sur** poner rumbo a; **le C**~ el Cabo; **le C**~ **de Bonne Espérance** el Cabo de Buena Esperanza; **le C**~ **Horn** el cabo de Hornos

capable [kapabl] *adj* (*compétent*) competente; ~ **de faire** capaz de hacer; ~ **de dévouement/d'un effort** capaz de dedicación/de un esfuerzo; **il est** ~ **d'oublier** es capaz de olvidar; **spectacle/livre** ~ **d'intéresser** espectáculo/libro susceptible de interesar

capacité [kapasite] *nf* capacidad *f*; ~ (**en droit**) capacitación *f* (en derecho)

cape [kap] *nf* capa; **rire sous** ~ reír para sus adentros

CAPES [kapes] *sigle m* (= *certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré*) título de profesor de enseñanza secundaria

■ CAPES

- En Francia, el CAPES, siglas del
- "certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré",
- es el examen al que se presentan los
- que tras haber obtenido la "licence"
- deciden convertirse en profesores de
- enseñanza secundaria. Los que
- aprueben pasan a ser profesores
- titulados, o "professeurs certifiés".

capitaine [kapiten] *nm* capitán *m*;
~ **au long cours** capitán de altura

capital, e, -aux [kapital, o] *adj, nm*
(*aussi fig*) capital *m*; **capitaux** *nimpl*
(*fonds*) capitales *mpl*; **les sept péchés capitaux** los siete pecados capitales;
exécution/peine ~ **e** ejecución *f*/pena capital;
~ **d'exploitation** capital de explotación;
~ (**social**) capital social

capitale [kapital] *nf* (*ville*) capital *f*;
(*lettre*) mayúscula

capitalisme [kapitalism] *nm*
capitalismo

capitaliste [kapitalist] *adj, nm/f*
capitalista *m/f*

caporal, -aux [kaporal, o] *nm* cabo

capot [kapo] *nm* capó ■ *adj inv* (*Cartes*):
être ~ quedarse zapatero(-a)

câpre [kapr] *nf* alcaparra

caprice [kapris] *nm* capricho, antojo;
(*toquade amoureuse*) capricho; **caprices**
nimpl (*de la mode etc*) caprichos *mpl*; **faire un** ~ coger una rabieta; **faire des ~s** tener caprichos

capricieux, -euse [kaprisjø, jøz] *adj*
(*aussi fig*) caprichoso(-a)

Capricorne [kaprikørn] *nm*
(*Astrol*) Capricornio; **être (du)** ~ ser Capricornio

capsule [kapsyl] *nf* cápsula; (*de bouteille*) cápsula, chapa

capter [kapte] *vt* (*aussi fig*) captar

captivant, e [kaptivā, āt] *adj*
cautivador(-a)

capturer [kaptyre] *vt* capturar, apresar

capuche [kapyʃ] *nf* capucha

capuchon [kapyʃɔ̃] *nm* (*devêtement*) capucha, capuchón *m*; (*de stylo*) capuchón

car [kar] *nm* autocar *m* ■ *conj* pues, porque; ~ **de police/de reportage** furgoneta de policía/de reportaje

carabine [karabin] *nf* carabina;
~ **à air comprimé** carabina de aire comprimido

caractère [karakter] *nm* (*humeur, tempérament*) carácter *m*; (*de choses*) naturaleza; (*cachet*) carácter, personalidad *f*; **avoir bon/mauvais** ~ tener buen/mal carácter; ~ **s/seconde** pulsaciones *fpl*/segundo; **en ~s gras** en negrita; **en petits ~s** en minúsculas; **en ~s d'imprimerie** en letras mayúsculas; **avoir du** ~ tener carácter

caractériser [karakterize] *vt*
caracterizar; **se caractériser par** *vpr*
caracterizarse por

caractéristique [karakteristik] *adj*
característico(-a) ■ *nf* característica

carafe [karaʃ] *nf* (*pot*) jarra, garrafa;
(*d'eau, de vin*) jarra

caraiïbe [karaib] *adj* caribeño(-a);

les Caraïbes *npl* el Caribe; **la mer des C~s** el mar (del) Caribe

caramel [karamel] *nm* caramelo;
(*bonbon*) caramelo blando ■ *adj inv*
caramelo *inv*

caravane [karavan] *nf* caravana

caravaning [karavanin] *nm* (*camping*)
camping *m* en caravana; (*terrain*)
camping para caravanas

carbone [karbon] *nm* carbono; (*aussi*:
papier carbone) papel *m* carbón;
(*document*) copia

carbonique [karbonik] *adj*
carbónico(-a); **gaz** ~ gas *m* carbónico;
neige ~ nieve *f* carbónica

carbonisé, e [karbonize] *adj*
carbonizado(-a); **mourir** ~ morir
carbonizado(-a)

carburant [karbyrā] *nm* carburante *m*

carburateur [karbyratœr] *nm*
carburador *m*

cardiaque [kardjak] *adj, nm/f*
cardíaco(-a); **être** ~ estar cardíaco(-a)

cardigan [kardigā] *nm* rebeca

cardiologue [kardjɔlg] *nm/f*
cardiólogo(-a)

carême [karẽm] *nm*: **le C~** Cuaresma
carence [karɑ̃s] *nf* ineptitud *f*; (*manque*)
carencia; (*fig*) insuficiencia; ~
vitaminique carencia vitamínica

caresse [kares] *nf* caricia

caresser [karese] *vt* (*aussi fig*) acariciar;
(*espoir*) abrigar

cargaison [kargezɔ̃] *nf* carga,
cargamento

cargo [kargo] *nm* carguero, buque *m* de carga; ~ **mixte** carguero mixto
caricature [karikatyr] *nf* caricatura
carie [kari] *nf* caries *finv*; **la** ~ (**dentaire**) la caries (dental)
carnaval [karnaval] *nm* carnaval *m*
carnet [karne] *nm* libreta; (*de loterie etc*) taco; (*de timbres*) cuadernillo; (*journal intime*) diario; ~ **à souches** taco de matrices; ~ **d'adresses** agenda de direcciones; ~ **de chèques** talonario de cheques; ~ **de commandes** talonario ou libreta de pedidos; ~ **de notes** boletín *m* de notas
carotte [karot] *nf* (*aussi fig*) zanahoria
carré, e [kare] *adj* cuadrado(-a); (*franc*) directo(-a) ■ *nm* (*Géom*) cuadrado; (*de jardin*) cuadro; (*Naut*) cámara de oficiales; ~ **de soie** pañuelo de seda; ~ **d'agneau** brazuelo de cordero; **le** ~ (**d'un nombre**) el cuadrado (de un número); **élever un nombre au** ~ elevar un número al cuadrado; **mètre/kilomètre** ~ metro/kilómetro cuadrado; ~ **d'as/de rois** (*Cartes*) póker *m* de ases/de reyes
carreau, x [karo] *nm* (*par terre*) baldosa; (*au mur*) azulejo; (*de fenêtre*) cristal *m*; (*dessin*) cuadro; (*Cartes: couleur*) diamante *mpl*; (: *carte*) diamante *m*; **papier/tissu à** ~ *x* papel *m*/tela de cuadros
carrefour [karfʁʁ] *nm* encrucijada
carrelage [karlaʒ] *nm* (sol) embaldosado; (*mur*) alicatado
carrelet [karle] *nm* (*filet*) red *f* cuadrada; (*poisson*) platija, acedía
carrément [karema] *adv* (*franchement*) francamente; (*sans détours, sans hésiter*) directamente; (*nettement*) verdaderamente; **il l'a** ~ **mis à la porte** lo puso directamente de patitas en la calle
carrière [karjɛr] *nf* (*de craie, sable*) cantera; (*métier*) carrera; **militaire de** ~ militar *m* de carrera; **faire** ~ **dans** hacer carrera en
carrosserie [karɔsʁi] *nf* carrocería; **atelier de** ~ taller *m* de carrocería
carrure [karyr] *nf* (*d'une personne*) anchura de espalda; (*d'un vêtement*) espalda; (*fig*) clase *f*; **de** ~ **athlétique** de complexión atlética
cartable [kartabl] *nm* cartera
carte [kart] *nf* mapa *m*; (*Géo, au restaurant*) carta; (*de fichier*) ficha; (*Cartes*) carta, naipes *m*; (*de parti*) carnet *m*; (*d'électeur*) tarjeta; (*d'abonnement etc*) abono; (*aussi: carte postale*) postal *f*; (*aussi: carte de visite*) tarjeta; **avoir/**

donner ~ **blanche** tener/dar carta blanca; **jouer aux** ~ *s* jugar a las cartas; **jouer** ~ **s sur table** (*fig*) poner las cartas boca arriba; **tirer les** ~ *s à qn* echar las cartas a algn; **à la** ~ a la carta; ~ **à puce** tarjeta inteligente; **C-Bleue®** tarjeta de débito; ~ **bancaire/de crédit** tarjeta bancaria/de crédito; ~ **de séjour** permiso de residencia; ~ **de fidélité** tarjeta de cliente; ~ **des vins** carta de vinos; ~ **d'état-major** mapa de Estado Mayor; ~ **d'identité** carnet de identidad, documento nacional de identidad, cédula (de identidad) (*AM*); ~ **grise** documentación *f* de un automóvil; ~ **mémoire** (*d'appareil (photo) numérique*) tarjeta de memoria; ~ **orange** abono de transporte de París; ~ **perforée** ficha perforada; ~ **routièr** mapa de carreteras; ~ **SIM** tarjeta SIM; ~ **téléphonique** tarjeta de teléfono; ~ **vermeil** abono de transporte para jubilados; ~ **verte** (*Auto*) carta verde
carter [karter] *nm* cárter *m*
carton [kartõ] *nm* (*matériau, Art*) cartón *m*; (*boîte*) caja (de cartón); (*d'invitation*) tarjeta; **en** ~ de cartón; **faire un** ~ (*au tir*) tirar al blanco; ~ (**à dessin**) cartapacio
cartouche [kartuʃ] *nf* (*de fusil*) cartucho; (*de cigarettes*) cartón *m*; (*de film, de ruban encreur*) carrete *m*
cas [ka] *nm* caso; **faire peu de** ~/**grand** ~ de hacer poco/mucho caso *a*; **le** ~ **échéant** llegado el caso; **en aucun** ~ en ningún caso, bajo ningún concepto; **au** ~ **où** en caso de que, por si acaso; **dans ou en ce** ~ en ese caso; **en** ~ **de** en caso de; **en** ~ **de besoin** en caso de necesidad; **en** ~ **d'urgence** en caso de urgencia; **en tout** ~ de todas maneras; ~ **de conscience** caso de conciencia; ~ **de force majeure** caso de fuerza mayor; ~ **limite** caso extremo; ~ **social** caso social
case [kaz] *nf* casilla; (*hutte*) choza; (*pour le courrier*) casillero; **cochez la** ~ **réservée à cet effet** marque la casilla que corresponda
casar [kaze] *vt* (*aussi péj*) colocar; **se casar** *vpr* (*personne*) colocarse; (*péj*) conseguir casarse
caserne [kazern] *nf* cuartel *m*
casier [kazje] *nm* casillero; (*d journaux*) revistero; (*de bureau*) fichero; (: *à clef*) taquilla; (*Pêche*) nasa; ~ **à bouteilles** botellero; ~ **judiciaire** antecedentes *mpl* penales
casino [kazinõ] *nm* casino

casque [kask] *nm* casco; (chez le coiffeur) secador *m*; (pour audition) casco, auriculaire *m*; **les C-s bleus** los cascos azules

casquette [kasket] *nf* gorra

casse-cou [kasku] *adj inv* (dangereux) superpeligroso(-a); (imprudent) alocado(-a) ■ *nm inv* (personne) cabeza loca; **crier** ~ à *qn* avisar a *algn* a voces de un peligro

casse-croûte [kaskrut] *nm inv* tentempié *m*

casse-noix [kasknwa] *nm inv* cascanueces *m inv*

casse-pieds [kaspje] (fam) *adj, nm/f inv* pesado(-a)

casser [kase] *vt* (verre etc) romper; (montre, moteur) estropear; (gradé) cesar; (jur) anular ■ *vi* (corde etc) romperse; **se casser** *vpr* romperse; (fam) largarse; (être fragile) romperse, quebrarse; **se** ~ la **jambe** romperse la pierna; ~ **les prix** romper los precios; **à tout** ~ (extraordinaire) fenomenal, formidable; (tout au plus) a lo más; **se** ~ **net** romperse de un golpe

casserole [kaskrɔl] *nf* cacerola, cazuela; **à la** ~ a la cazuela

casse-tête [kastet] *nm inv* (fig) quebradero de cabeza; (jeu) rompecabezas *m inv*

cassette [kaset] *nf* (bande magnétique) -cassette *f*, casete *f*; (coffret) joyero

cassis [kasis] *nm* grosellero negro, cassis *m*; (liqueur) licor *m* de grosella negra; (de la route) badén *m*

cassoulet [kasule] *nm* guiso de alubias

catalogue [katalog] *nm* (aussi fig) catálogo

catalytique [katalitik] *adj*: **pot** ~ catalizador *m*

catastrophe [katastrɔf] *nf* catástrofe *f*; **atterrir en** ~ aterrizar por emergencia; **partir en** ~ salir a escape

catéchisme [katedrism] *nm* catecismo

catégorie [kategorɪ] *nf* categoría; (Boucherie): **morceaux de première/deuxième** ~ trozos de primera/segunda categoría

catégorique [kategorik] *adj* categórico(-a), tajante

cathédrale [katedral] *nf* catedral *f*

catholique [katolik] *adj, nm/f* católico(-a); **pas très** ~ (fig) no muy católico(-a)

cauchemar [kofmar] *nm* pesadilla

cause [koz] *nf* causa; (accident) causa, motivo; (jur) caso; (intérêts) causa; **faire**

~ **commune avec qn** hacer causa común con *algn*; **être** ~ **de** ser causa de; **à** ~ **de** (gén) debido a; (par la faute de) por culpa de; **pour** ~ **de** por causa de, por; (**et**) **pour** ~ claro está; **être en** ~ (personne) tener parte de culpa; (qualité, intérêts etc) estar en juego; **mettre en** ~ culpar; **remettre en** ~ poner en tela de juicio; **être hors de** ~ quedar fuera de sospecha; **en tout état de** ~ de todas formas

causer [koze] *vt* causar ■ *vi* charlar; (jaser) chismorrear

caution [kosjɔ] *nf* (argent, jur) fianza; (fig) garantía, aval *m*; **payer la** ~ **de qn** pagar la fianza de *algn*; **se porter** ~ **pour qn** ser aval de *algn*; **libéré sous** ~ libre bajo fianza; **sujet à** ~ en tela de juicio

cavalier, -ière [kavalje, jɛr] *adj* brusco(-a) ■ *nm/f* (à cheval) jinete *m/f*; (au bal) pareja ■ *nm* (Échecs) caballo; **faire** ~ **seul** hacer rancho aparte; **allée ou piste cavalière** camino de herradura

cave [kav] *nf* sótano; (réserve de vins) bodega; (cabaret) cabaret *m* ■ *adj*: **yeux** ~s ojos *mpl* hundidos; **joues** ~s mejillas *fpl* chupadas

CD [sede] *sigle m* (= compact disc) *CD m* (= compact disc); (= corps diplomatique) *CD m* (= Cuerpo Diplomático)

CD-Rom [sederɔm] *sigle m* *CD-Rom*

CE [seə] *sigle f* (= Communauté européenne) *CE f* ■ *sigle m* (= comité d'entreprise) *voir* **comité**; (= cours élémentaire) *voir* **cours**



MOT-CLÉ

ce, c', cette [sə, set] (devant *nm* commençant par voyelle ou *h* aspiré **cet, pl ces**) **dét** (proche) este (esta); (intermédiaire) ese (esa); (éloigné: plus loin) aquel(la); **cette maison(-ci/là)** esta casa/esa ou aquella casa; **cette nuit** esta noche ■ **pron 1**: **c'est** es; **c'est un peintre/ce sont des peintres** (métier) es un pintor/son pintores; (en désignant) es un pintor/son unos pintores; **c'est le facteur** (à la porte) es el cartero; **qui est-ce?** ¿quién es?; **qu'est-ce?** ¿sí?; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **c'est toi qui lui as parlé** eres tú quien le hablaste; **sur ce** tras esto; **c'est qu'il est lent/a faim** es que es lento/tiene hambre; **c'est petit/grand** es pequeño/grande **2**: **ce qui, ce que** lo que; (chose qui); **il est bête, ce qui me chagrine** es tonto, lo cual me apena; **tout ce qui bouge** todo lo que se mueve; **tout ce que je sais** todo

lo que sé; **ce dont** j'ai parlé eso de lo que hablé; **ce que c'est grand** ¡qué grande es!; **veiller à ce que** ... procurar que ... **voir aussi -ci; est-ce que; n'est-ce pas; c'est-à-dire**

ceci [səsi] *pron* esto

céder [sede] *vt* (maison, droit) ceder, traspasar ■ *vi* ceder; ~ à (tentation etc) ceder a; ~ à qn (se soumettre) someterse a aign

CEDEX [sedɛks] *sigle m* (= courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle) correo especial para empresas

cèdre [sɛdr] *nm* cedro

CEI [seɪ] *sigle f* (= Communauté des États indépendants) CEI *f* (= Comunidad de los Estados Independientes)

ceinture [sɛtyr] *nf* cinturón *m*; (taille) cintura; (d'un pantalon, d'une jupe) cintura, cinturilla; ~ de sauvetage cinturón salvavidas; ~ de sécurité cinturón de seguridad; ~ (de sécurité) à enrouleur cinturón (de seguridad) de enrollar; ~ noire (Judo) cinturón negro; ~ verte cinturón verde

cela [s(ə)la] *pron* eso; (plus loin) aquello; ~ m'étonne que me extraña que; quand ~? ¿cuándo?

célèbre [selebr] *adj* famoso(-a), célebre

célébrer [selebre] *vt* celebrar; (louer) celebrar, encomiar

céleri [selɹi] *nm*: ~(-rave) apio (nabo);

~ en branche apio

célibataire [selibater] *adj* soltero(-a) ■ *nm/f* soltero(-a); mère ~ madre *f* soltera

celle, celles [sel] *pron* voir celui

cellulite [selylit] *nf* celulitis *f* inv

celui, celle [səlyi, sel] (*mpl* ceux, *fpl* celles) *pron*: ~-ci éste/ése; celle-ci

ésta/ésa; ~-là/celle-là aquél/aquélla;

ceux-ci/celles-ci éstos/éstas; ceux-là/

celles-là ésos ou aquéllos/ésas ou

aquéllas; ~ de mon frère el de mi

hermano; ~ du salon/du dessous el del

salón/de abajo; ~ qui bouge (pour

désigner) el que se mueve;

~ que je vois el que veo; ~ dont je parle

(personne) ése del que hablo; (chose) eso

de lo que hablo; ~ qui veut (valeur

indéfinie) el que quiera

cendre [sādr] *nf* ceniza; cendres *nfpl*

cenizas *fpl*; sous la ~ (Culin) en las

cenizas

cenier [sādrɹje] *nm* cenicero

censé, e [sāse] *adj*: Je suis ~ faire 7 h par

jour se supone que hago 7 horas diarias

censeur [sāsœr] *nm* (du lycée)

subdirector *m*; (Pol, Presse, Ciné) censor *m*

censure [sāsyr] *nf* censura

censurer [sāsyrɛ] *vt* censurar

cent [sā] *adj* (avant un nombre) ciento;

(avant un substantif) cien ■ *nm* ciento;

(Math) cien *m* inv; ~ cinquante ciento

cincuenta; ~ euros cien euros; pour ~

por ciento; un ~ de un centenar de; faire

les ~ pas ir y venir, ir de un lado para otro

centaine [sāten] *nf* centena; une ~ (de)

un centenar (de); plusieurs ~s (de) varios

centenares (de); des ~s (de) centenares

(de)

centenaire [sāt(ə)nɛr] *adj, nm/f*

centenario(-a) ■ *nm* (anniversaire)

centenario

centième [sātjɛm] *adj, nm/f*

centésimo(-a); un ~ de seconde una

centésima de segundo; voir aussi

cinquantième

centigrade [sātigrad] *nm* centígrado

centilitre [sātilitr] *nm* centilitro

centime [sātim] *nm* céntimo

centimètre [sātimɛtr] *nm* centímetro;

(ruban) cinta métrica

central, e, -aux [sātral, o] *adj* (aussi fig)

central ■ *nm*: ~ (téléphonique) central *f*

(telefónica)

centrale [sātral] *nf* (prison) central *f*; ~

d'achat centro de compras; ~

électrique/nucléaire central eléctrica/

nuclear; ~ syndicale central sindical

centre [sātr] *nm* centro; (Football: joueur)

centro(campista); le ~ (Pol) el centro; ~

aéré campamento de verano para niños; ~

commercial/culturel centro comercial/

cultural; ~ d'appels centro de llamadas;

~ d'apprentissage centro de formación

profesional; ~ d'attractions parque *m* de

atracciones; ~ d'éducation surveillée

centro de enseñanza vigilada; ~ de

détention centro penitenciario; ~ de

gravité centro de gravedad; ~ de loisirs

centro de recreo; ~ de semi-liberté

centro de reclusión en régimen abierto;

~ de tri centro de correos; ~ hospitalier/

sportif centro hospitalario/deportivo;

~s nerveux (Anat) centros *mpl* nerviosos

centre-ville [sātravil] (*pl* centres-

villes) *nm* centro de la ciudad

cèpe [sep] *nm* seta

cependant [s(ə)pādā] *conj* sin embargo,

no obstante

céramique [seramik] *nf* cerámica

cercle [serkl] *nm* (Géom) círculo; (objet

circulaire) círculo, aro; (de jeu, bridge) club

m; décrire un ~ describir un círculo;

~ **d'amis** círculo de amigos; ~ **de famille** entorno familiar; ~ **vieux** círculo vicioso
cercueil [sɛrkœj] nm ataúd m, féretro
céréale [sɛrɛal] nf cereal m
cérémonie [sɛrɛmɔni] nf ceremonia;
cérémonies nfpl (péj: *façons, chichis*) formalidades fpl
cerf [sɛʁ] nm ciervo
cerf-volant [sɛʁvɔlɑ̃] (pl **cerfs-volants**) nm cometa; **jouer au** ~ jugar a la cometa
cérise [s(ə)ʁiz] nf, adj inv cereza
cerisier [s(ə)ʁizje] nm cerezo
cerner [sɛʁne] vt (*armée, ville*) cercar; (*problème*) delimitar; (*être autour*) rodear
certain, e [sɛʁtɛ̃, ɛ̃] adj (*indéniable*) cierto(-a), seguro(-a); (*personne*): ~ (*de/que*) seguro(-a) (de/de que), convencido(-a) (de/de que) ■ **dét:** un ~ **Georges** un tal Georges; un ~ **courage** (*non négligeable*) mucho valor; ~ **s cas** algunos casos; **d'un** ~ **âge** de cierta edad; un ~ **temps** cierto tiempo; **sûr et** ~ completamente seguro
certainement [sɛʁtɛnmɑ̃] adv (*probablement*) probablemente; (*bien sûr*) sin duda, por supuesto
certes [sɛʁt] adv (*bien sûr*) por supuesto; (*sans doute*) sin duda alguna; (*en réponse*) ciertamente
certificat [sɛʁtifikɑ] nm certificado; ~ **de fin d'études secondaires** certificado de fin de estudios secundarios; ~ **médical/de vaccination** certificado médico/de vacunación
certifier [sɛʁtifiʁ] vt asegurar; (*document, signature*) certificar; ~ **à qn que** asegurar a algn que
certitude [sɛʁtityd] nf certeza
cerveau, x [sɛʁvo] nm (*aussi fig*) cerebro
cervelas [sɛʁvɛla] nm salchicha corta y gruesa de carne y sesos
cervelle [sɛʁvɛl] nf (*Anat*) cerebro; (*Culin*) sesos mpl; **se creuser la** ~ romperse la cabeza, devanarse los sesos
CES [sɛæs] sigle m (= *collège d'enseignement secondaire*) = Instituto de Enseñanza Media
ces [sɛ] **dét voir ce**
cesse [sɛs]: **sans** ~ adv sin parar; **n'avoir de ~ que** no descansar hasta que
cesser [sɛsɛ] vt detener ■ vi parar, cesar; ~ **de faire** dejar de hacer; **faire** ~ (*bruit, scandale*) acabar con
cesse-le-feu [sɛsɛl(ə)fø] nm inv alto el fuego
c'est-à-dire [sɛtadĩʁ] adv es decir, ~? (*demander de préciser*) ¿es decir?, ¿y?; ~ **que** (*en conséquence*) es decir que, o sea que; (*manière d'excuse*) es decir que

CET [sɛɑtɛ] sigle m (= *collège d'enseignement technique*) = centro de FP
cet [sɛt] **dét voir ce**
ceux [sø] pron voir **celui**
chacun, e [ʃakø̃, yn] pron cada uno(-a); (*indéfini*) todos(-as)
chagrin, e [ʃaɡʁɛ̃, ɛ̃] adj triste, taciturno(-a) ■ nm pena; **avoir du** ~ sentir pena
chahut [ʃaj] nm jaleo; (*Scol*) alboroto
chahuter [ʃajtɛ] vt incordiar ■ vi alborotar
chaîne [ʃɛ̃] nf cadena; (TV) cadena, canal m; **chaînes** nfpl (*liens, asservissement*) lazos mpl; (*pour pneus*) cadenas fpl; **travail à la** ~ trabajo en cadena; **réactions en** ~ reacciones fpl en cadena; **faire la** ~ hacer una cadena; ~ **audio** equipo ou cadena audio; ~ (**de fabrication/de montage**) cadena (de fabricación/de montaje); ~ (**de montagnes**) cadena (de montañas), cordillera; ~ **de solidarité** cadena de solidaridad; ~ (**hi-fi**) cadena (hi-fi) ou equipo de música; ~ **stéréo** cadena ou equipo estéreo
chair [ʃɛʁ] nf carne f ■ adj inv: (**couleur**) ~ (color) carne inv; **la** ~ (*Rel*) la carne; **avoir la** ~ **de poule** tener la carne ou piel de gallina; **être bien en** ~ estar entrado(-a) en carnes; **en** ~ **et en os** de carne y hueso; ~ **à saucisses** carne picada
chaise [ʃɛz] nf silla; ~ **de bébé** silla de bebé; ~ **électrique** silla eléctrica; ~ **longue** tumbona, hamaca
châle [ʃal] nm chal m
chaleur [ʃalœʁ] nf (*aussi fig*) calor m; (*ardeur, emportement*) ardor m; **en** ~ **en celo**
chaleureux, -euse [ʃalœʁø, øz] adj (*accueil, gens*) caluroso(-a)
chamailler [ʃamaʃɛ]: **se chamailler** vpr (*fam*) vpr reñir
chambre [ʃɑ̃bʁ] nf (*d'un logement*) habitación f, cuarto; (*Tech, Pol, Comm*) cámara; (*Jur*) sala; **faire** ~ **à part** dormir en habitaciones separadas; **stratège/alpiniste en** ~ estrategia m/f/alpinista m/f de tres al cuarto; ~ **à air** cámara de aire; ~ **à coucher** dormitorio; ~ **à gaz** cámara de gas; ~ **à un lit/deux lits** (à l'hôtel) habitación individual/doble; ~ **d'accusation** sala de acusación; ~ **d'agriculture** cámara agrícola; ~ **d'amis** cuarto de invitados; ~ **de combustion** cámara de combustión; **C- de commerce et d'industrie** cámara de

comercio y de industria; **C- des députés** Cámara de los diputados; ~ **des machines** sala de máquinas; **C- des métiers** Cámara de oficios; ~ **d'hôte** habitación de huéspedes; ~ **forte** cámara acorazada; ~ **frigorifique** *ou* **froide** cámara frigorífica; ~ **meublée** habitación amueblada; ~ **noire** (Photo) cámara oscura; ~ **pour une/deux personne(s)** habitación para una/dos persona(s)

chameau, x [ʃamo] *nm* camello

chamois [ʃamwa] *nm* gamuza ■ *adj inv*: (couleur) ~ (color) gamuza

champ [ʃɑ̃] *nm* (aussi fig) campo; **les champs** *nmpl* (la campagne) el campo; **dans le** ~ (Photo) en el campo visual; **prendre du** ~ alejarse, tomar distancia; **laisser le** ~ **libre à qn** dejar el campo libre a algn; ~ **d'action** campo de acción; ~ **de bataille** campo de batalla; ~ **de courses** hipódromo; ~ **de manœuvre/de mines/de tir** campo de maniobras/de minas/de tiro; ~ **d'honneur** campo de honor; ~ **visuel** campo visual

Champagne [ʃāpaɲ] *nf* Champaña

champagne [ʃāpaɲ] *nm* champán *m*; **fine** ~ coñac *m*

champignon [ʃāpiɲɔ̃] *nm* seta; (Bot) hongo; (fam: accélérateur) acelerador *m*; ~ **de couche** *ou* **de Paris** champiñón; ~ **véneux** seta venenosa

champion, ne [ʃāpjɔ̃, ʒɔ̃] *adj* campeón(-ona) ■ *nm/f* (Sport) campeón(-ona); (d'une cause) adalid *m/f*; ~ **du monde** campeón del mundo

championnat [ʃāpjɔ̃na] *nm* campeonato

chance [ʃās] *nf* suerte *f*; (occasion) oportunidad *f*; **chances** *nfpl* (probabilités) posibilidades *fpl*; **il y a de fortes ~s pour que Paul soit malade** es muy posible que Paul esté enfermo; **bonne** ~ ¡buena suerte!; **avoir de la** ~ tener suerte; **il a des ~s de gagner** tiene posibilidades de ganar; **je n'ai pas de** ~ no tengo suerte; **encore une ~ que tu viennes!** ¡qué suerte *ou* bien que vengas!; **donner sa ~ à qn** dar una oportunidad a algn

chandelier [ʃādlœʁ] *nf*: la ~ la Candelaria

change [ʃāʒ] *nm* cambio; **opérations de** ~ operaciones *fpl* de cambio; **le contrôle des ~s** el control de cambio; **gagner/perdre au** ~ ganar/perder en *ou* con el cambio; **donner le ~ à qn** (fig) dar gato por liebre a algn

changement [ʃāʒmā] *nm* cambio; ~ **de vitesse** cambio de velocidades *ou* marchas

changer [ʃāʒe] *vt* cambiar ■ *vi* cambiar; **se changer** *vpr* cambiarse; ~ **de** cambiar de; ~ **d'air** cambiar de aires; ~ **de vêtements** cambiarse de ropa; ~ **de place avec qn** cambiar de sitio con algn; ~ **de vitesse** (Auto) cambiar de velocidad *ou* de marcha; ~ **qn/qch de place** cambiar a algo/algn de lugar; ~ **qch en** convertir algo en; **il faut ~ à Lyon** hay que cambiar en Lyon; **cela me change** esto es un cambio para mí

chanson [ʃā̃sɔ̃] *nf* canción *f*

chant [ʃā] *nm* canto; **posé de** *ou* **sur** ~ (Tech) colocado de canto; ~ **de Noël** villancico

chantage [ʃātaz] *nm* chantaje *m*; **faire du** ~ chantajear *ou* hacer chantaje

chanter [ʃātɛ] *vt* cantar; (lover) alabar ■ *vi* cantar; ~ **juste** cantar sin desafinar; ~ **faux** desafinar; **si cela lui chante** (fam) si le apetece

chanteur, -euse [ʃātœʁ, øz] *nm/f* cantante *m/f*; ~ **de charme** cantante de melodías sentimentales

chantier [ʃātje] *nm* obra; **être/mettre en** ~ estar/poner en obras; ~ **naval** astillero

chantilly [ʃātiji] *nf* voir **crème**

chantonner [ʃātɔ̃ne] *vi*, *vt* canturrear

chapeau, x [ʃapo] *nm* sombrero; (Presse) entradilla; ~! excl ¡bravol!; **partir sur les ~x de roues** arrancar a toda velocidad; ~ **melon** bombín *m*; ~ **mou** sombrero flexible

chapelle [ʃapel] *nf* capilla; ~ **ardente** capilla ardiente

chapitre [ʃapitr] *nm* capítulo; (sujet) tema; (Rel) cabildo; **avoir voix au** ~ tener voz y voto

chaque [ʃak] *dét* cada; **c'est cinq euros** ~ son cinco euros cada uno(-a)

char [ʃar] *nm* carro; (Mil: aussi: **char d'assaut**) carro de combate; (de carnaval) carroza

charbon [ʃarbɔ̃] *nm* carbón *m*; ~ **de bois** carbón de leña

charcuterie [ʃarkytri] *nf* (magasin) charcutería; (produits) embutidos *mpl*

charcutier, -ière [ʃarkytje, jɛʁ] *nm/f* chacinero(-a)

chardon [ʃardɔ̃] *nm* cardo

charge [ʃarʒ] *nf* carga; (rôle, mission) misión *f*; (Mil) ataque *m*; (Jur) cargo; **charges** *nfpl* (du loyer) facturas *fpl*; (d'un commerçant) gastos *mpl*; **à la** ~ **de** a cargo de; **prise en** ~ (par la Sécurité Sociale)

gastos cubiertos por la Seguridad Social; **à - de revanche** en desquite; **prendre en** ~ hacerse cargo de; **revenir à la** ~ volver a la carga; **~s sociales** cargas sociales; **~ utile** carga máxima; (*Comm*) carga rentable

chargement [ʃaʁʒəmɑ̃] *nm* (*action*) carga; (*marchandises*) cargamento

charger [ʃaʁʒe] *vt* cargar; (*Jur*) declarar en contra de; (*un portrait, une description*) recargar ■ *vi* cargar; **~ qn de qch/faire qch** (*fig*) encargar a algn de algo/que haga algo; **se ~ de** encargarse de; **se ~ de faire qch** encargarse de hacer algo

chariot [ʃaʁjo] *nm* carretilla; (*à bagages, provisions*) carro; (*charrette*) carreta; (*de machine à écrire*) rodillo; **~ élévateur** carretilla elevadora

charitable [ʃaʁitabl] *adj* caritativo(-a); (*gentil*) amable

charité [ʃaʁite] *nf* caridad *f*; (*aumône*) limosna; **faire la ~ à** dar limosna a; **fête/vente de ~** fiesta/venta benéfica

charmant, e [ʃaʁmɑ̃, ɑ̃t] *adj* encantador(a)

charme [ʃaʁm] *nm* encanto; (*Bot*) carpe *m*; (*envoûtement*) encanto, hechizo; **charmes** *nmpl* (*appas*) encanto *msg*; **c'est ce qui en fait le ~** es lo que le da el encanto; **faire du ~** coquetear; **aller ou se porter comme un ~** estar más sano que una manzana

charmer [ʃaʁme] *vt* (*plaire*) fascinar; (*envoûter*) encantar, hechizar; **Je suis charmé de** (*enchanté*) estoy encantado de

charpente [ʃaʁpɑ̃t] *nf* (*d'un bâtiment*) esqueleto; (*fig*) estructura; (*carrure*) estructura, constitución *f*

charpentier [ʃaʁpɑ̃tje] *nm* albañil *m*

charrette [ʃaʁet] *nf* carreta

charter [ʃaʁteʁ] *nm* chárter *m*

chasse [ʃas] *nf* caza; (*aussi: chasse d'eau*) cisterna; **la ~ est ouverte/fermée** la veda está levantada/cerrada; **aller à la ~** ir de caza; **prendre en ~** perseguir, dar caza a; **donner la ~ à** (*fugitif*) dar caza a; **tirer la ~ (d'eau)** tirar de la cadena; **~ à courre** caza a caballo; **~ à l'homme** cacería humana; **~ aérienne** caza aérea; **~ gardée** (*aussi fig*) coto vedado; **~ sous-marine** caza submarina

chasse-neige [ʃasneʒ] *nm inv* quitanieves *m inv*

chasser [ʃase] *vt* cazar; (*expulser*) echar; (*idée*) desechar; (*dissiper*) disipar ■ *vi* cazar; (*Auto*) patinar, derrapar

chasseur, -euse [ʃasœʁ, øz] *nm/f* (*de gibier*) cazador(a) ■ *nm* (*avion*) (avión de)

caza *m*; (*domestique*) botones *m inv*; **~ de son** aficionado en busca de sonidos extraordinarios; **~ de têtes** (*fig*) cazatalentos *m inv*; **~ d'images** fotógrafo en busca de imágenes insólitas; **~s alpins** (*Mil*) cazadores de montaña del ejército francés

chat [ʃa] *nm* gato; **avoir un ~ dans la gorge** tener carraspera; **avoir d'autres ~s à fouetter** tener cosas más importantes; **~ sauvage** gato montés

chat [tʃat] *nm* (*Internet*) chat *m*

châtaigne [ʃatejɛ] *nf* castaña

châtaignier [ʃateje] *nm* castaño

châtain [ʃatɛ̃] *adj inv* castaño(-a)

château, x [ʃato] *nm* castillo; **~ d'eau** arca de agua; **~ de sable** castillo de arena; **~ fort** fortaleza, alcázar *m*

châtiment [ʃatimɑ̃] *nm* castigo; **~ corporel** castigo corporal

chaton [ʃatɔ̃] *nm* (*Zool*) gatito; (*Bot*) candelilla; (*de bague*) engaste *m*

chatouiller [ʃatuje] *vt* hacer cosquillas; **~ l'odorat** abrir el olfato; **~ le palais** estimular el paladar; **ça chatouille!** ¡qué cosquillas!

chatte [ʃat] *nf* gata

chatter [tʃate] *vi* (*Internet*) chatear

chaud, e [ʃo, ʃod] *adj* caliente; (*très chaud*) ardiente; (*vêtement*) abrigado(-a); (*couleur*) cálido(-a); (*félicitations*) ardiente, cálido(-a); (*discussion*) acalorado(-a) ■ *nm* calor *m*; **il fait ~** hace calor; **manger/boire ~** comer/beber caliente; **avoir ~** tener calor; **tenir ~** abrigar; **tenir au ~** mantener caliente; **ça me tient ~** eso me abriga; (*trop chaud*) eso me da calor; **rester au ~** permanecer abrigado(-a); **~ et froid** *nm* (*Méd*) enfriamiento

chaudière [ʃodjeʁ] *nf* caldera

chauffage [ʃofaʒ] *nm* calentamiento, calefacción *f*; (*appareils*) calefacción; **arrêter le ~** apagar la calefacción; **~ à l'électricité** calefacción eléctrica; **~ au charbon/au gaz** calefacción de carbón/de gas; **~ central** calefacción central; **~ par le sol** calefacción por suelo

chauffe-eau [ʃofo] *nm inv* calentador *m* de agua

chauffer [ʃofe] *vt* calentar ■ *vi* calentar; (*trop chauffer*) recalentar; **se chauffer** *vpr* (*aussi fig*) calentarse

chauffeur, -euse [ʃofœʁ, øz] *nm/f* chófer *m*, chófer *m* (AM); **voiture avec/sans ~** coche *m* con/sin conductor

chaumière [ʃomjeʁ] *nf* choza

chaussée [ʃose] *nf* calzada; (*digue*) terraplén *m*

chausser [fose] vt calzar; **se chausser** vpr calzarse; ~ **du 38/42** calzar el 38/42; ~ **grand/bien** (suj: soulier) quedar grande/bien

chaussette [foset] nf calcetín m, media (AM)

chausson [fosɔ̃] nm zapatilla; (de bébé) patuco; ~ **(aux pommes)** pastel m de manzana

chaussure [fosyʁ] nf zapato; la ~ (Comm) el calzado; ~s **basses** zapatos mpl bajos; ~s **de ski** botas fpl de esquí; ~s **montantes** botas

chauve [fov] adj calvo(-a)

chauve-souris [fovʁisʁi] (pl **chauves-souris**) nf murciélago

chauvin, e [fovɛ̃, in] adj, nm/f patriotero(-a)

chaux [fo] nf cal f; **blanchi à la ~** encalado

chef [ʃɛf] nm jefe m; **au premier** ~ ante todo; **coupable au premier** ~ culpable en el más alto grado; **de son propre** ~ por su propia iniciativa; **général/commandant en** ~ general m/ comandante m en jefe; ~ **d'accusation** base f de acusación; ~ **d'atelier** jefe de taller; ~ **d'entreprise** empresario; ~ **d'équipe** jefe de equipo; ~ **d'État** jefe de estado; ~ **d'orchestre** director m de orquesta; ~ **de bureau** jefe de oficina; ~ **de clinique** director de clínica; ~ **de famille** cabeza de familia; ~ **de file** (de parti etc) cabeza de fila; ~ **de gare** jefe de estación; ~ **de rayon/de service** jefe de sección/de servicio

chef-d'œuvre [ʃɛdœvr] (pl **chefs-d'œuvre**) nm obra maestra

chef-lieu [ʃɛljø] (pl **chefs-lieux**) nm cabeza de distrito

chemin [ʃ(ə)mɛ̃] nm (aussi fig) camino, sendero; (itinéraire) camino; (trajet) trayecto, camino; **en** ~ por el camino; ~ **faisant** de camino; **les ~s de fer** (organisation) los ferrocarriles mpl; ~ **de terre** camino de tierra

cheminée [ʃ(ə)mɛ̃n] nf chimenea

chemise [ʃ(ə)miz] nf (vêtement) camisa; (dossier) carpeta; ~ **de nuit** camisón m

chemisier [ʃ(ə)mizje] nm blusa

chêne [ʃɛn] nm roble m

chenil [ʃ(ə)nil] nm perrera; (élevage) criadero de perros

chenille [ʃ(ə)nij] nf oruga; **véhicule à ~s** coche m oruga

chèque [ʃɛk] nm cheque m, talón m; **faire/toucher un** ~ extender/cobrar un cheque; **par** ~ con cheque; ~ **au porteur**

cheque al portador; ~ **barré** cheque cruzado; ~ **de voyage** cheque de viaje; ~ **en blanc** cheque en blanco; ~ **postal** cheque postal; ~ **sans provision** cheque sin fondos

chéquier [ʃɛkje] nm talonario de cheques

cher, chère [ʃɛʁ] adj (aimé) querido(-a); (couteux) caro(-a) ■ adv: **coûter** ~ costar caro; **payer** ~ pagar mucho dinero; **mon ~, ma chère** querido(-a); **cela coûte** ~ esto cuesta caro

chercher [ʃɛʁʃɛ] vt buscar; ~ **des ennuis** buscarse problemas; ~ **la bagarre** buscar pelea; **aller** ~ ira buscar; ~ **à faire** tratar de hacer

chercheur, -euse [ʃɛʁʃœʁ, øz] nm/f investigador(a); ~ **d'or** buscador(a) de oro

chéri, e [ʃɛʁi] adj querido(-a); (**mon**) ~ querido (mío)

cheval, -aux [ʃ(ə)val, o] nm caballo; ~ **vapeur** caballo de vapor; **10 chevaux** 10 caballos; **faire du** ~ practicar equitación; **à** ~ a caballo; **à ~ sur** (muretc) a horcajadas en ou sobre; (**périodes**) a caballo entre; **être à ~ sur** (**domaines**) emanar de; **monter sur ses grands chevaux** subirse a la parrá; ~ **à bascule** caballito de balancín; ~ **d'arçons** potro; ~ **de bataille** (fig) caballo de batalla; ~ **de course** caballo de carreras; **chevaux de bois** (**des manèges**) caballitos mpl; (**manège**) tiiovivo; **chevaux de frise** alambradas fpl

chevalier [ʃ(ə)valje] nm caballero; ~ **servant** galán m

chevalière [ʃ(ə)valjɛʁ] nf (sortija de) sello

chevaux [ʃəvo] nmpl voir **cheval**

chevet [ʃ(ə)ve] nm presbiterio; **au** ~ **de qn** al lecho de algn; **lampe de** ~ lámpara de noche; **livre de** ~ libro que se lee antes de dormir; **table de** ~ mesilla de noche

cheveu, x [ʃ(ə)vø] nm cabello, pelo;

cheveux nmpl pelo msg; **se faire couper les ~x** cortarse el pelo; **avoir les ~x courts/en brosse** tener el pelo corto/de punta; **tiré par les ~x** (histoire) inverosímil; ~ **x d'ange** (vermicelle) cabello msg de ángel; (**décoration**) pelusa plateada para árboles de Navidad

cheville [ʃ(ə)vij] nf (Anat) tobillo; (de bois) clavija, tarugo; (**pour enfoncer une vis**) clavija; **être en ~ avec qn** tener relación con algn; ~ **ouvrière** (Auto) clavija maestra; (fig) alma

chèvre [ʃevr] *nf* cabra ■ *nm* queso de cabra, **ménager la ~ et le chou** saber nadar y guardar la ropa

chèvrefeuille [ʃevræfœj] *nm* madre selva
chevreuil [ʃœvrœj] *nm* corzo

chez [ʃe] *prép* (à la demeure de) en casa de, (direction) a casa de, (auprès de, parmi) entre ■ *nm inv.* ~-moi/~-soi/~-toi casa, ~qn en casa de algn; ~moi (à la maison) en mi casa, (direction) a mi casa, ~Racine en Racine, ~ce poète en este poeta, ~les Français/les renards entre los franceses/los zorros, ~lui c'est un devoir es un deber en él, **aller ~ le boulanger/le dentiste** ir a la panadería/al dentista, **il travaille ~ Renault** trabaja en la Renault

chic [ʃik] *adj inv* (élégant) elegante, (de la bonne société) distinguido(-a), (généreux) amable ■ *nm* (élégance) elegancia, **avoir le ~ pour** tener el don de, **faire qch de ~** ser generoso(-a) al hacer algo, **c'était ~ de sa part** ha sido muy amable de su parte; ~! ¡estupendo!

chicorée [ʃikœr] *nf* achicoria; ~frisée escarola

chien [ʃjē] *nm* perro, (de pistolet) gatillo; **temps de ~** tiempo de perros, **vie de ~** vida perra, **en ~ de fusil** hecho(-a) un ovillo; **entre ~ et loup** entre dos luces, ~**d'aveugle** perro lazarillo; ~**de chasse/ de garde** perro de caza/guardián; ~**de traîneau/ de race** perro esquimal/de raza; ~**policier** perro policía

chienne [ʃjēn] *nf* perra

chier [ʃje] (fam!) *vi* cagar (fam!); **faire ~ qn** (importuner) dar el coñazo a algn (fam!); (causer des ennuis à) joder a algn (fam!); **se faire ~** (s'ennuyer) amuermarse

chiffon [ʃifɔ̃] *nm* trapo

chiffronner [ʃifɔnɛ] *vt* arrugar; (tracasser) inquietar

chiffre [ʃifr] *nm* cifra, número; (montant, total) importe m; (d'un code) clave f, **en ~s ronds** en números redondos, **écrire un nombre en ~s** escribir un número en cifras, ~s arabes/romains números mpl arábigos/romanos; ~**d'affaires** volumen m de negocios; ~**de ventes** volumen de ventas

chiffrer [ʃifre] *vt* (dépense) calcular; (message) cifrar ■ *vi.* ~à ascender a; **se chiffrer à vpr** ascender a

chignon [ʃiɲɔ̃] *nm* moño

Chili [ʃili] *nm* Chile m

chilien, ne [ʃiljē, jen] *adj* chileno(-a) ■ *nm/f.* **Chilien, ne** chileno(-a)

chimie [ʃimi] *nf* química

chimique [ʃimik] *adj* químico(-a), **produits ~s** productos mpl químicos

chimpanzé [ʃepāze] *nm* chimpancé m

Chine [ʃin] *nf* China, **la ~ libre** China libre, **la république de ~** la república de China

chine [ʃin] *nm* papel m de China, (porcelaine) porcelana china ■ *nf* (brocante) charmarileo

chinois, e [ʃinwa, waz] *adj* chino(-a) ■ *nm* (Ling) chino ■ *nm/f.* **Chinois, e** chino(-a)

chiot [ʃjo] *nm* cachorro (de perro)

chips [ʃips] *nfpl* (aussi. **pommes chips**) patatas fpl fritas

chirurgie [ʃiryʁzi] *nf* cirugía, ~**esthétique** cirugía estética

chirurgien, ne [ʃiryʁzje, jen] *nm/f* cirujano(-a), ~**dentiste** dentista m/f, odontólogo(-a)

chlore [klɔr] *nm* cloro

choc [ʃɔk] *nm* choque m, (moral) impacto, (affrontement) enfrentamiento ■ *adj* **prix ~** precio de ganga, **de ~** de choque; ~**en retour** (fig) choque de rechazo, ~**nerveux** ataque m de nervios; ~**opérateur** choque operatorio

chocolat [ʃɔkɔla] *nm* chocolate m; (bonbon) bombón m, ~**à croquer** chocolate para crudo, ~**à cuire** chocolate a la taza, ~**au lait** chocolate con leche, ~**en poudre** chocolate en polvo

chœur [kœr] *nm* coro; **en ~** a coro

choisir [ʃwazir] *vt* escoger, elegir, (candidat) elegir, ~**de faire qch** elegir hacer algo

choix [ʃwa] *nm* elección f; (assortiment) selección f, surtido; **avoir le ~ de/entre** tener la opción de/entre, **de premier ~** (Comm) de primera calidad, **je n'avais pas le ~** no tenía opción; **de ~** escogido(-a), de calidad, **au ~** a escoger; **de mon/son ~** por mi/su gusto, **tu peux partir ou rester, tu as le ~** te vas o te quedas, tú eliges

chômage [ʃomaʒ] *nm* paro, cesantía (AM), **mettre au ~** dejar en el paro, **être au ~** estar en paro, ~**partiel/structurel/ technique** paro parcial/estructural/técnico

chômeur, -euse [ʃomœr, øz] *nm/f* parado(-a)

choquer [ʃɔke] *vt* chocar; (commotionner) conmocionar

chorale [kɔral] *nf* coral f

chose [ʃoz] *nf* cosa ■ *nm* (fam) machin) cosa; **choses** *nfpl* (situation) cosas fpl

■ *adj inv.* **être/se sentir tout ~** (bizarre) estar/sentirse raro(-a); (*malade*) estar/sentirse mal; **dire bien des ~s à qn** dar muchos recuerdos a algn; **faire bien les ~s** hacer las cosas bien; **parler de ~s et d'autres** hablar un poco de todo; **c'est peu de ~** es poca cosa

chou, x [ʃu] *nm col f.* berza ■ *adj inv* mono(-a), encantador(a); **mon petit ~** tesoro mío, amor mío, mi negro (AM); **faire ~ blanc** fracasar; **bout de ~** niñito(-a); **feuille de ~** (fig) periodicucho; ~ (**à la crème**) pastelillo (de crema); ~ **de Bruxelles** col de Bruselas

chouxroute [ʃukrut] *nf* chucrut *m*

chou-fleur [ʃuflœr] (*pl* **choux-fleurs**) *nm* coliflor *f*

chrétien, ne [kretjɛ̃, ʒɛn] *adj, nm/f* cristiano(-a)

Christ [krist] *nm*: **le ~** el Cristo; **un christ** (crucifix, peinture) un cristo; **Jésus ~** Jesucristo

christianisme [kristjanism] *nm* cristianismo

chronique [kronik] *adj* crónico(-a) ■ *nf* crónica; **la ~ sportive/théâtrale** la crónica deportiva/teatral; **la ~ locale** la crónica local

chronologique [kronoloʒik] *adj* cronológico(-a); **tableau ~** cuadro cronológico

chrono(mètre) {krono(metr)} *nm* cronómetro

chronométré [kronometre] *vt* cronometrar

chrysanthème [krisântem] *nm* crisantemo

chtabré, e [ʃtabre] (*fam*) *adj* chalado(-a) (*fam*)

chuchotement [ʃyʃotmɑ̃] *nm* cuchicheo

chuchoter [ʃyʃote] *vt, vi* cuchichear

chut [ʃyt] *excl* ¡chitón!

chute [ʃyt] *nf* (aussi fig) caída; (*de tempéature, pression*) descenso; (*déchet*) recorte *m*; **la ~ des cheveux** la caída del cabello; **faire une ~ (de 10 m)** caerse (10 metros); ~ (*d'eau*) salto de agua; ~ **des reins** rabadilla; ~ **libre** caída libre; ~ **s de neige** nevadas *fpl*; ~ **s de pluie** chaparrones *mpl*

Chypre [ʃipr] *n* Chipre *f*

ci-, -ci [si] *adv* voir **par; comme; ci-contre** etc ■ *dét*: **ce garçon/cet homme-ci** este chico/este hombre; **ces hommes/femmes-ci** estos hombres/estas mujeres

cible [sibl] *nf* blanco; (*fig*) blanco, objetivo

ciboulette [sibulet] *nf* cebolleta

cicatrice [sikatriʃ] *nf* cicatriz *f*

cicatriser [sikatrize] *vt* cicatrizar;

se cicatriser *vpr* cicatrizarse

ci-contre [sikɔ̃tr] *adv* al lado

ci-dessous [sidəsu] *adv* más abajo

ci-dessus [sidəsy] *adv* arriba

cidre [sidr] *nm* sidra

Cie *abr* (= compagnie) Cía (= compañía)

ciel [sjɛl] (*pl* ~s ou (litt) **cieux**) *nm* cielo;

cieux *nmpl* cielos *mpl*; **à ~ ouvert** a cielo

abierto; **tomber du ~** (arriver à

l'improviste) venir como caído del cielo;

(*être stupéfait*) caer de las nubes; ~l

cielos!; ~ **de lit** dosel *m*

cieux [sjø] *nmpl* voir **ciel**

cigale [sigal] *nf* cigarra

cigare [sigar] *nm* cigarro, puro

cigarette [sigaret] *nf* cigarrillo, pitillo;

~ (**à**) **bout filtre** cigarrillo con filtro

ci-inclus, e [siɛ̃kly, yz] *adj* incluso(-a) ■ *adv* incluso

ci-joint, e [siʒwɛ̃, ɛt] *adj* adjunto(-a)

■ *adv* adjunto; **veuillez trouver ~** ... encontrará adjunto

cil [sil] *nm* pestaña

cime [sim] *nf* cima

ciment [simɑ̃] *nm* cemento; ~ **armé** cemento armado

cimetière [simtjɛr] *nm* cementerio, camposanto; ~ **de voitures** cementerio de coches

cinéaste [sineast] *nm/f* cineasta *m/f*

cinéma [sinema] *nm* cine *m*; **aller au ~** ir al cine; ~ **d'animation** cine de dibujos animados

cinq [sɛ̃k] *adj inv, nm inv* cinco *inv*; **avoir ~ ans** tener cinco años; **le ~ décembre** el cinco de diciembre; **à ~ heures** a las cinco; **nous sommes ~** somos cinco; **Henri V (~)** Enrique V (quinto)

cinqantaine [sɛ̃kɑ̃tɛn] *nf*: **une ~ (de)** una cincuenta (de); **avoir la ~** estar en la cincuenta

cinqante [sɛ̃kɑ̃t] *adj inv, nm inv* cincuenta *inv*; voir aussi **cinq**

cinqantenaire [sɛ̃kɑ̃tnɛr] *adj* (*institution*) cincuentenario(-a); (*personne*) cincuentón(-ona) ■ *nm/f* cincuentón(-ona)

cinquantième [sɛ̃kɑ̃tjɛm] *adj, nm/f* quincuagésimo(-a) ■ *nm* (partitif) cincuentavo; **son ~ anniversaire** su cincuenta cumpleaños; **vous êtes le ~** Ud es el (número) cincuenta

cinquième [sɛ̃kjem] *adj, nm/f* quinto(-a) ■ *nm* (partitif) quinto ■ *nf* (Auto) quinta; (*Scol*) segundo año de educación secundaria en el sistema francés; **un ~ de la**

population un quinto de la población;
trois ~s tres quintos
cintre [sɛ̃tr] *nm* percha; **plein** ~ (Archit)
 medio punto
cintré, **e** [sɛ̃tre] *adj* (chemise)
 entallado(-a); (porte, fenêtre) con cimbra
cirage [siraʒ] *nm* betún *m*
circonstance [sɪrkɔ̃stãs] *nf*
 circunstancia; **œuvre/air/tête de** ~
 obra/aspecto/cara de circunstancias; ~s
atténuantes circunstancias *fpl* atenuantes
circuit [sɪrkɥi] *nm* circuito; ~
automobile circuito automovilístico; ~
de distribution circuito de distribución;
 ~ **fermé/intégré** circuito cerrado/
 integrado
circulaire [sɪrkylɛr] *adj*, *nf* circular *f*
circulation [sɪrkylasjɔ̃] *nf* circulación *f*;
bonne/mauvaise ~ (du sang) buena/
 mala circulación; **la** ~ (Auto) la
 circulación, el tráfico; **il y a beaucoup de**
 ~ hay mucho tráfico; **mettre en** ~ poner
 en circulación
circular [sɪrkylɛ] *vi* (aussi *fig*) circular;
faire ~ hacer circular
cire [sɪr] *nf* cera; ~ **à cacheter** lacre *m*
ciré, **e** [sɪrɛ] *adj* encerado(-a) ■ *nm*
 impermeable *m*
cirer [sɪrɛ] *vt* encerar
cirque [sɪrk] *nm* circo; (désordre)
 desbarajuste *m*
ciseaux [sɪzɔ] *nmpi* tijeras *fpl*
citadin, **e** [sitadɛ̃, ɛ̃] *nm/f*, *adj*
 ciudadano(-a)
citation [sitasjɔ̃] *nf* (d'auteur) cita; (Jur)
 citación *f*; (Mil) mención *f*
cité [sɪtɛ] *nf* ciudad *f*; ~ **ouvrière** ciudad
 obrera; ~ **universitaire** ciudad
 universitaria
citer [sɪtɛ] *vt* citar; (nommer) citar,
 mencionar; ~ (en exemple) (personne)
 poner como ejemplo; **je ne veux ~**
personne no quiero nombrar a nadie
citoyen, **ne** [sitwaʒɛ̃, ʒɛ̃] *nm/f*
 ciudadano(-a)
citron [sitʁɔ̃] *nm* limón *m*; ~ **pressé**
 (boisson) zumo natural de limón; ~ **vert**
 limón verde
citronnade [sitʁɔnad] *nf* limonada
citrouille [sitruj] *nf* calabaza
civet [sivɛ] *nm* encebollado; ~ **de lièvre**
 encebollado de liebre
civière [sivjɛr] *nf* camilla
civil, **e** [sivil] *adj* civil; (poli) cortés ■ *nm*
 civil *m*; **habillé en** ~ vestido de paisano *ou*
 de civil; **dans le** ~ en la vida civil;
mariage/enterrement ~ matrimonio/
 entierro civil

civilisation [sivilizasjɔ̃] *nf* civilización *f*
civilisé, **e** [sivilize] *adj* civilizado(-a)
clair, **e** [klɛr] *adj* (aussi *fig*) claro(-a);
 (sauce, soupe) flojo(-a) ■ *adv*: **voir** ~ ver
 claro ■ *nm*: ~ **de lune** claro de luna; **pour**
être ~ para ser claro(-a); **y voir** ~
 (comprendre) verlo claro; **bleu/rouge** ~
 azul/rojo claro; **par temps** ~ en un día
 claro; **tirer qch au** ~ sacar algo en claro;
il ne voit plus très ~ ya no ve con mucha
 claridad; **mettre au** ~ (notes etc) poner en
 limpio, pasar a limpio; **le plus** ~ **de son**
temps/argent la mayor parte de su
 tiempo/dinero; **en** ~ (non codé) no
 cifrado(-a); (c'est-à-dire) claramente, es
 decir
clairement [klɛrmã] *adv* claramente
clairière [klɛrijɛr] *nf* claro, calvero
clandestin, **e** [klãdestɛ̃, ɛ̃] *adj*
 clandestino(-a); **passager** ~ polizón *m*;
immigration ~e inmigración *f*
 clandestina
claque [klak] *nf* bofetada ■ *nm*
 (chapeau) clac *m*; **la** ~ (Théâtre) la claque
claquer [klakɛ] *vi* (coup de feu) sonar;
 (porte) golpear ■ *vt* (doigts) castañear;
 (gifler) abofetear; ~ **la porte** dar un
 portazo; **elle claquait des dents** le
 castañeteaban los dientes; **se** ~ **un**
muscle distenderse un músculo
claquettes [klakɛt] *nfpf* claquetas *fpl*
clarinette [klarinɛt] *nf* clarinete *m*
classe [klas] *nf* (aussi *fig*) clase *f*; (local)
 clase, aula; **un (soldat de) deuxième** ~
 un soldado raso; **1ère/2ème** ~ 1ª/2ª clase;
de ~ (de qualité) de clase, de calidad; **faire**
la ~ dar clase; **aller en** ~ ir a clase; **faire**
ses ~s (Mil) hacer la instrucción; **aller en**
verte/de neige/de mer ir al campo/a
 la nieve/a la playa con el colegio; ~
dirigeante clase dirigente; ~
grammaticale clase *ou* categoría
 gramatical; ~ **ouvrière/sociale/touriste**
 clase obrera/social/turista

CLASSES PRÉPARATOIRES

Las *clases préparatoires* consisten en dos años de estudios intensivos en que los estudiantes se preparan para los exámenes de acceso a las "grandes écoles". Estos cursos, que presentan gran dificultad, son una continuación del "Baccalauréat" y se hacen normalmente en un "lycée". Se considera que los colegios que imparten estas clases son más prestigiosos que el resto.

classement [klasmā] nm clasificación f;
premier au ~ général primero en la
 clasificación general

classer [klase] vt clasificar; (*personne*:
péj) encasillar; (*Jur*) archivar, cerrar; **se ~**
premier/dernier clasificarse el primero/
 el último

classeur [klascœr] nm (*cahier*)
 clasificador m; (*meuble*) archivador m; ~
 (à *feuillet*s *mobiles*) carpeta (de anillas)

classique [klasik] adj clásico(-a);
 (*habitué*) típico(-a) ■ nm (*œuvre, auteur*)
 clásico; **études ~s** estudios mpl clásicos

clavecin [klav(ə)sē] nm clavicordio,
 clavecín m

clavicule [klavikyl] nf clavícula

clé [kle] nf = **clef**

clef [kle] nf llave f; (*de boîte de conserves*)
 abrelatas m inv, abridor m; (*fig*) clave f
 ■ adj: **problème/position** ~ problema
 m/posición f clave; **mettre sous** ~ poner
 bajo llave; **prendre la ~ des champs**
 tomar las de Villadiego; **prix ~s en main**
 precio llave en mano; **roman à ~** novela en
 la que personas reales aparecen como
 personajes de ficción; **à la ~** (à *la fin*) al final;
 ~ **anglaise ou à molette** llave inglesa; ~
d'ut/de fa/de sol clave de do/de fa/de
 sol; ~ **de contact** llave de contacto; ~ **de**
voûte piedra angular; ~ **USB** memoria f
 USB, llave f USB

clergé [klɛʁʒe] nm clero

cliché [klife] nm cliché m; (*Ling*) tópico,
 cliché

client, e [klijā, klijāt] nm/f cliente(-a)

clientèle [klijātɛl] nf clientela;
accorder/retirer sa ~ à hacerse/dejar de
 ser cliente(-a) de

cligner [klɛne] vi: ~ **des yeux**
 (rapidement) parpadear; (*fermer à demi*)
 entornar los ojos; ~ **de l'œil** guiñar (el ojo)

clignotant, e [klijɔtā, āt] adj
 intermitente ■ nm (*Auto*) intermitente
 m, direccional m (AM); (*indice de danger*)
 señal f de peligro

clignoter [klijɔte] vi parpadear; (*yeux*)
 parpadear, pestañear

climat [klima] nm clima m; (*fig*) clima,
 ambiente m

climatisation [klimatizasjō] nf
 climatización f

climatisé, e [klimatize] adj
 climatizado(-a)

clin d'œil [klɛdœj] nm guiño; **en un ~** en
 un abrir y cerrar de ojos

clinique [klinik] adj clínico(-a) ■ nf
 clínica

clip [klip] nm clip m

cliquer [klike] vi (*Inform*) clicar; ~ **deux**
 fois clicar dos veces

clochard, e [klɔʃaʁ, aʁd] nm/f
 mendigo(-a)

cloche [klɔʃ] nf (*d'église*) campana; (*fam*:
niais) tonto(-a); (: *les clochards*) los
 mendigos; (*chapeau*) sombrero de
 campana; **se faire sonner les ~s** (*fam*)
 recibir un rapapolvo; ~ **à fromage**
 quesera

clocher [klɔʃe] nm campanario ■ vi
 (*fam*) fallar, no andar bien; **de ~** (*péj*) de
 pueblo

clochette [klɔʃet] nf campanilla; (*de*
vache) esquila

cloison [klwazjō] nf tabique m; (*fig*)
 separación f, barrera; ~ **étanche** (*fig*)
 compartimento estanco

cloque [klɔk] nf ampolla

clôture [klɔtyʁ] nf (*des débats, d'un*
festival) clausura; (*des portes*) cierre m;
 (*des inscriptions*) cierre del plazo; (*d'une*
manifestation) cierre, final m; (*barrière*)
 cercado, valla

clou [klɔ] nm clavo; (*Méd*) divieso; **clous**
 nmpl (= *passage clouté*) voir **passage**;
pneus à ~s neumáticos mpl para nieve ou
 montaña; **le ~ du spectacle** (*fig*) la
 principal atracción del espectáculo; ~ **de**
girofle clavo de especia

clown [klun] nm payaso, clown m; **faire**
le ~ hacer el payaso ou el tonto

club [klœb] nm club m

CM sigle f (*Scol*): = *cours moyen* voir **cours**

CMU [ceemy] nf (= *couverture maladie*
universelle) segura de enfermedad para
 personas sin recursos económicos

CNRS [seɛnɛʁɛs] sigle m (= *Centre national*
de la recherche scientifique) = CSIC m
 (= Consejo Superior de Investigaciones
 Científicas)

c/o abr (= *care of*) a/c (= *al cuidado de*)

coaguler [kɔagyle] vi (aussi: **se**
coaguler) coagularse

cobaye [kɔbaj] nm cobaya m ou f,
 conejillo de Indias; (*fig*) cobaya

coca [kɔka] nm coca

cocaïne [kɔkain] nf cocaína

coccinelle [kɔksinel] nf mariquita

cocher [kɔʃe] nm cochero ■ vt marcar
 (con una cruz)

cochon [kɔʃɔ] nm cerdo, cancho (AM)

■ nm/f (*péj*) cerdo(-a) ■ adj (*fam*: *livre*,
histoire, propos) verde; ~ **d'Inde** conejillo
 de Indias, cobaya m ou f; ~ **de lait**
 cochinillo, lechón m

cochonnerie [kɔʃɔnɛʁi] (*fam*) nf
 porquería; (*grivoiserie*) cochinada

cocktail [kɔktɛl] *nm* cóctel *m*, highball *ou* jaibol *m* (AM), daiquiri *ou* daiquirí *m* (AM)

cocorico [kɔkɔʁiko] *excl* ¡quiquiriquí!
■ *nm* quiquiriquí *m*

cocotte [kɔkɔt] *nf* olla, cacerola; **ma** ~ (fam) guapa; ~ **en papier** pajarita de papel; ~ **(minute)**® olla a presión

code [kɔd] *nm* código; (conventions) reglas *fpl*; **se mettre en** ~(s) (Auto) poner las luces de cruce; **éclairage** *ou* **phares** ~(s) luz *f* de cruce; ~ **à barres** código de barras; ~ **civil** código civil; ~ **de caractère** código de carácter; ~ **de la route** código de la circulación; ~ **machine** código máquina; ~ **pénal** código penal; ~ **postal** código postal; ~ **secret** código secreto

cœur [kœʁ] *nm* corazón *m*; (Cartes: couleur) corazones *mpl*; (: carte) corazón; **affaire de** ~ asunto del corazón, asunto sentimental; **avoir bon/du** ~ tener buen corazón; **avoir mal au** ~ tener náuseas; **contre son** ~ contra su pecho; **opérer qn à** ~ **ouvert** operar a algn a corazón abierto; **recevoir qn à** ~ **ouvert** recibir a algn con las manos llenas; **parler à** ~ **ouvert** hablar con el corazón en la mano; **de tout son** ~ de todo corazón; **avoir le** ~ **gros** *ou* **serré** estar acongojado; **en avoir le** ~ **net** saber a qué atenerse; **avoir le** ~ **sur la main** ser muy generoso; **par** ~ de memoria; **de bon/grand** ~ con toda el alma; **avoir à** ~ **de faire** empeñarse en hacer; **cela lui tient à** ~ esto le apasiona; **prendre les choses à** ~ tomar las cosas a pecho; **s'en donner à** ~ **joie** gozar; **être de (tout)** ~ **avec qn** apoyar a algn, estar (moralmente) con algn; ~ **d'artichaut** corazón de alcachofa; ~ **de la forêt** corazón del bosque; ~ **de laitue** cogollo de lechuga; ~ **de l'été** pleno verano; ~ **du débat** (fig) centro del debate, meollo del debate

coffre [kɔfr] *nm* (meuble) arca; (coffre-fort) cofre *m*; (d'auto) maletero, baúl *m* (AM), maletera (And, Csur); **avoir du** ~ (fam) tener mucho fuelle

coffret [kɔfrɛ] *nm* cofrecito; ~ **à bijoux** joyero

cognac [kɔnak] *nm* coñac *m*

cogner [kɔɲe] *vt, vi* golpear; **se cogner** *vpr* darse un golpe; ~ **sur/contre** golpear en/contra; ~ **à la porte/fenêtre** golpear a la puerta/ventana

cohabiter [kɔabite] *vi* cohabitar

cohérent, e [kœʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* coherente

coiffé, e [kwafɛ] *adj*: **bien/mal** ~ bien/mal peinado(-a); ~ **d'un béret**

cubierto(-a) con una boina; ~ **d'un chapeau** cubierto(-a) con un sombrero; ~ **en arrière** peinado(-a) hacia atrás; ~ **en brosse** peinado(-a) con el cepillo

coiffer [kwafɛ] *vt* peinar; (colline, sommet) coronar; (Admin) estar al frente de; (dépasser) ganar, sobrepasar; **se coiffer** *vpr* peinarse; (se couvrir) tocarse; ~ **qn d'un béret** cubrir la cabeza de algn con una boina

coiffeur, -euse [kwafœʁ, øz] *nm/f* peluquero(-a)

coiffeuse [kwaføz] *nf* (table) tocador *m*, coqueta

coiffure [kwafyr] *nf* (cheveux) peinado; (chapeau) tocado; **la** ~ la peluquería

coin [kwɛ] *nm* (gén) esquina; (pour caler) calzo; (pour fendre le bois) cuña; (d'une table etc) rincón *m*; (poinçon) troquel *m*; **l'épicerie du** ~ el ultramarinos de la esquina; **dans le** ~ por aquí; **au** ~ **du feu** al amor de la lumbre; **du** ~ **de l'œil** de reojo; **regard/sourire en** ~ mirada/sonrisa de soslayo

coincé, e [kwɛsɛ] *adj* (tiroir, pièce mobile) atascado(-a); (fig) corto(-a)

coincer [kwɛsɛ] *vt* calzar; (fam: par une question, une manœuvre) pillar; **se coincer** *vpr* atascarse

coïncidence [kɔɛ̃sidãs] *nf* coincidencia

coïncider [kɔɛ̃side] *vi*: ~ **avec** coincidir con

coing [kwɛ] *nm* membrillo

col¹ [kɔl] *nm* cuello; (de montagne) puerto; ~ **de l'utérus** cuello del útero; ~ **du fémur** cuello del fémur; ~ **roulé** cuello vuelto

col² [kɔl] *abr* (= colonne) col., col.^a (= columna)

colère [kɔlɛʁ] *nf* ira, cólera, enojo (esp AM); **être en** ~ **(contre qn)** estar enfadado(-a) *ou* enojado(-a) (esp AM) (con algn); **mettre qn en** ~ hacer enfadar a algn, enojar a algn (esp AM); **se mettre en** ~ enfadarse, enojarse (esp AM); **piquer une** ~ (fam) ponerse hecho una furia

coléreux, -euse [kɔlɛʁø, øz] *adj* colérico(-a)

colin [kɔlɛ̃] *nm* merluza

colique [kolik] *nf* cólico; (fig) tostón *m*; ~ **néphrétique** cólico nefrítico

colis [kɔli] *nm* paquete *m*; **par** ~ postal por paquete postal

collaboration [kɔ(1)labɔʁasjɔ̃] *nf* colaboración *f*; (Pol) colaboracionismo; **en** ~ **avec** en colaboración con

collaborer [kɔ(1)labɔʁe] *vi* (aussi Pol) colaborar; ~ **à** colaborar en

collant, e [kolã, ôt] *adj* adherente; (*robe*) ajustado(-a); (*pér* *personne*) pegajoso(-a) ■ *nm* (*bas*) pantalón mpl; (*de danseur*) malla
colle [kol] *nf* (*à papier*) pegamento, (*à papiers peints*) cola; (*devinette*) pega;
avoir une ~ (*Scol*) quedarse castigado;
 ~ **de bureau** goma de pegar, ~ **forte** cola fuerte

collecte [kolɛkt] *nf* colecta; **faire une** ~ hacer una colecta

collectif, -ive [kolɛktif, iv] *adj* colectivo(-a) ■ *nm* colectivo; **immeuble** ~ edificio social; ~ **budgétaire** ley / de presupuestos adicional

collection [kolɛksjõ] *nf* colección f; (*Comm*) muestrario; **pièce de** ~ pieza de colección, **faire (la) ~ de** coleccionar, hacer (una) colección de, (*toute*) **une ~ de** (*fig*) (toda) una colección de; ~ (**de mode**) colección (de moda)

collectionner [kolɛksjone] *vt* coleccionar

collectionneur, -euse [kolɛksjoneœ, œz] *nm/f* coleccionista m/f

collectivité [kolɛktivite] *nf* colectivo; **la ~** la colectividad, ~ **s locales**

administraciones fpl locales
collège [kolɛʒ] *nm* colegio; ~ **d'enseignement secondaire** colegio de enseñanza media; ~ **électoral** colegio electoral

COLLÈGE

El **collège** es un colegio público de educación secundaria para estudiantes de entre once y quince años. Los alumnos siguen un plan de estudios que consta de una serie de asignaturas comunes y varias optativas. Los colegios tienen libertad para elaborar sus propios horarios y escoger su propia metodología. Antes de que dejen el **collège**, se evalúa el trabajo de los alumnos durante la etapa y se les examina para la obtención del **brevet des collèges**.

collégien, ne [kolɛʒjẽ, ʒen] *nm/f* colegial m/f

collègue [kol(l)ɛg] *nm/f* colega m/f

coller [kolɛ] *vt* pegar; (*papier peint*) encolar, (*fam*: *mettre*) meter; (*par une devinette*) pillar, (*Scol* *fam*) catear ■ *vi* (*être collant*) pegarse, (*adhérer*) pegar; ~ **son front à la vitre** pegar la frente contra el cristal, ~ **qch sur** pegar algo en, ~ **à adhérer** a; (*fig*) cuadrar con

collier [kolje] *nm* collar m; (*Tech*) collar m, abrazadera; ~ (**de barbe**), **barbe en ~** sotabarba; ~ **de serrage** brida de apriete
colline [kolin] *nf* colina

collision [kolizjõ] *nf* colisión f; (*fig*) choque m; **entrer en ~ (avec)** chocar (con)

colloque [kol(l)ɔk] *nm* coloquio

collyre [kolje] *nm* colirio

colombe [kolõb] *nf* paloma

Colombie [kolõbi] *nf* Colombia

colonie [kolõni] *nf* colonia; ~ (**de vacances**) colonia (de vacaciones)

colonne [kolõn] *nf* columna; **se mettre en ~ par deux/quatre** formar columna de a dos/cuatro; **en ~ par deux** en columna de a dos; ~ **de secours** columna de socorro; ~ (**vertébrale**) columna vertebral

colorant, e [kolõrã, ôt] *adj* colorante ■ *nm* colorante m

colorer [kolõrɛ] *vt* colorear; **se colorer** *vpr* (*ciel*) colorearse; (*joues*) sonrojarse; (*tomates, raisins*) coger color

colorier [kolõrɛʒ] *vt* colorear, pintar; **album à ~** álbum m de colorear

coloris [kolõʁ] *nm* colorido

colza [kolza] *nm* colza

coma [koma] *nm* coma m; **être dans le ~** estar en coma

combat [kõba] *vb voir combattre* ■ *nm* (*Mil*) combate m; (*fig*) lucha; ~ **de boxe** combate de boxeo; ~ **de rues** pelea callejera

combattant, e [kõbatõ, ôt] *vb voir combattre* ■ *adj* combatiente ■ *nm* combatiente m; (*d'une rixe*) contendiente m, **ancien** ~ antiguo combatiente

combattre [kõbatʁ] *vt, vi* combatir

combien [kõbjẽ] *adv* (*interrogatif*) cuánto(-a); (*nombre*) cuántos(-as); (*exclamatif*: *comme, que*) cómo, qué; ~ **de** cuántos(-as); ~ **de temps** cuánto tiempo; ~ **coûte/pèse ceci?** ¿cuánto cuesta/pesa esto?; **vous mesurez -?** ¿cuánto mide usted?; **ça fait -?** ¿cuánto es?; **ça fait ~ en largeur?** ¿cuánto mide de ancho?

combinaison [kõbinezõ] *nf* combinación f; (*astuce*) plan m; (*vestido, Sport*) traje m; (*bleu de travail*) mono, overol m (AM)

combiné [kõbine] *nm* (*aussi*: **combiné téléphonique**) auricular m; (*Ski*) prueba mixta; (*vêtement*) conjunto (de lencería)

comble [kõbl] *adj* abarrotado(-a) ■ *nm* (*du bonheur, plaisir*) colmo; **combles** *nmpi* (*Constr*) armazón msg del tejado; **de fond en ~** de arriba abajo; **pour ~ de**

malchance para colmo de desgracia; **c'est le ~** ¡es el colmo!; **sous les ~s** en el desván

combler [kõble] vt (*trou*) llenar; (*fig*) llenar, cubrir; (*satisfaire*) colmar; ~ **qn de joie/d'honneurs** colmar a algn de alegría/de honores

comédie [kõmedî] nf comedia; **jouer la ~** (*fig*) hacer la comedia; ~ **musicale** comedia musical

COMÉDIE FRANÇAISE

- La *Comédie française*, fundada en 1680 por Luis XIV, es el teatro nacional de Francia. Financiada con fondos públicos, la compañía actúa principalmente en el Palais Royal de París y pone en escena fundamentalmente obras del teatro clásico francés.

comédien, ne [kõmedjē, jen] nm/f (*Théâtre, fig*) comediante(-a); (*comique*) cómico(-a)

comestible [kõmestibl] adj comestible; **comestibles** nmpl comestibles mpl

comique [kõmik] adj cómico(-a) ■ nm cómico(-a); **le ~ de qch** lo gracioso de algo

commandant [kõmāḍā] nm comandante m; ~ (**de bord**) comandante (de a bordo)

commande [kõmāḍ] nf (*Comm*) pedido; (*Inform*) mando; **commandes** nfpl mandos mpl; **passer une ~ (de)** cursar un pedido (de); **sur ~** de encargo; **véhicule à double** ~ vehículo de doble mando; ~ **à distance** mando a distancia

commander [kõmāḍe] vt (*Comm*) encargar, pedir; (*diriger, ordonner*) mandar; (*contrôler*) regular, controlar; (*imposer*) exigir; ~ **à (Mil)** mandara; (*fig*) dominar a; ~ **à qn de faire qch** ordenar a algn que haga algo



MOT-CLÉ

comme [kõm] prép 1 (*comparaison*) como; **tout comme son père** igual que su padre; **fort comme un bœuf** fuerte como un toro; **il est petit comme tout** es muy pequeño; **il est rond comme une bille** (*fam*) está como una cuba; **comme c'est pas permis** (*fam*) como él (ella) solo(-a)
2 (*manière*): **comme ça** así; **comment ça va?** - **comme ça** ¿qué tal? - así, así;

comme ci, comme ça así, así; **faites comme cela** hágalo así; **on ne parle pas comme ça à ...** no se habla así a ...

3 (*en tant que*): **donner comme prix/heure** dar como precio/hora; **travailler comme secrétaire** trabajar de secretaria

■ conj 1 (*ainsi que*) como; **elle écrit comme elle parle** escribe como habla; **comme on dit** como se dice; **comme si** como si; **comme quoi ...** (*disant que*) en el/la/los/las que dice etc que ...; (*d'où il s'ensuit que*) lo que demuestra que; **comme de juste** como es natural; **comme il faut** como es debido

2 (*au moment où, alors que*) cuando; **il est parti comme j'arrivais** se marchó cuando yo llegaba

3 (*parce que, puisque*) como; **comme il était en retard, ...** como se retrasaba, .

■ adv (*exclamation*): **comme c'est bon/! est fort!** ¡qué bueno está!/¡qué fuerte es!

commencement [kõmāsmā] nm comienzo; **commencements** nmpl comienzos mpl

commencer [kõmāse] vt, vi comenzar, empezar; (*être placé au début de*) iniciar; ~ **à ou de faire** comenzar ou empezar a hacer; ~ **par qch** comenzar ou empezar por algo; ~ **par faire qch** comenzar ou empezar por hacer algo

comment [kõmā] adv (*interrogatif*) cómo; ~? ¿cómo?, ¿mande (usted)?; ~! (*affirmatif: de quelle façon*) ¡claro!; **et ~!** ¡pero cómo!; ~ **donc!** (*bien sûr*) ¡por supuesto!; ¡pues claro!; ~ **aurais-tu fait?** ¿cómo habrías hecho?; ~ **tu t'y serais pris?** ¿qué habrías hecho tú?; ~ **faire?** ¿cómo hacemos?; ~ **se fait-il que?** ¿cómo es que ...?; ~ **ça s'appelle?** ¿cómo se llama eso?; ~ **est-ce qu'on ...?** ¿cómo se ...?; **le ~ et le pourquoi** el cómo y el por qué

commentaire [kõmāṭer] nm (*gén pl*) comentario; ~ (**de texte**) comentario (de textos); ~ **sur image** comentario con soporte gráfico

commerçant, e [kõmersā, āṭ] adj (*rue, ville*) comercial; (*personne*) comerciante ■ nm/f comerciante m/f

commerce [kõmers] nm (*activité*) comercio, negocio; (*boutique*) comercio, tienda; (*fig: rapports*) trato; **le petit ~** el pequeño comercio; **faire ~ de** comerciar ou negociar en; (*fig: péj*) comerciar en; **chambre de ~** cámara de comercio; **livres de ~** libros de comercio; **vendu dans le ~** de venta en comercios; **vendu hors ~** de venta fuera de comercio; ~ **en**

ou de gros comercio al por mayor; ~ **équitable** comercio justo; ~ **extérieur** comercio exterior; ~ **intérieur** comercio interior

commercial, e, -aux [kɔmɛrsjal, jo] *adj* (aussi *pej*) comercial ■ *nm*: **les commerciaux** los representantes

commercialiser [kɔmɛrsjalizɛ] *vt* comercializar

commissaire [kɔmisɛr] *nm* comisario; ~ **aux comptes** interventor *m* ou censor *m* de cuentas; ~ **du bord** sobrecargo

commissariat [kɔmisarja] *nm* comisaría; (*Admin*) administración *f*

commission [kɔmisjɔ̃] *nf* comisión *f*; (*message*) recado; (*course*) encargo, recado; **commissions** *nfpl* compras *fpl*; ~ **d'examen** comisión de examen, tribunal *m*

commode [kɔmɔd] *adj* cómodo(-a); (*air, personne*) amable; (*personne*): **pas** ~ difícil ■ *nf* cómoda

commun, e [kɔmœ, yn] *adj* común, colectivo(-a) ■ *nm*: **cela sort du ~** eso sale de lo común; **communs** *nmpl* dependencias *fpl*; **le ~ des mortels** el común de las gentes; **sans ~e mesure** sin comparación; **bien** ~ bien *m* común; **être** ~ à ser propio de; **en** ~ en común; **peu** ~ poco común; **d'un ~ accord** de común acuerdo

communauté [kɔmynote] *nf* comunidad *f*; (*Jur*): **régime de la ~** régimen *m* de la comunidad

commune [kɔmyn] *adj f voir commun* ■ *nf* municipio

communication [kɔmynikasjɔ̃] *nf* comunicación *f*; **communications** *nfpl* comunicaciones *fpl*; **vous avez la ~** ya tiene la llamada; **donnez-moi la ~ avec** pásame la llamada con; **avoir la ~ (avec)** recibir la llamada (de); **mettre qn en ~ avec qn** (*en contact*) poner a algn en contacto con alg; (*au téléphone*) poner a alg en comunicación con; ~ **avec préavis** aviso de conferencia; ~ **interurbaine** llamada interurbana

communier [kɔmynje] *vi* comulgar

communión [kɔmynjɔ̃] *nf* comunión *f*; **première** ~ primera comunión; ~ **solennelle** comunión solemne

communiquer [kɔmynike] *vt* comunicar; (*demande, dossier*) presentar; (*maladie, chaleur*) transmitir ■ *vi* comunicarse; **se communiquer à vpr** tra(n)smitirse a; ~ **avec** comunicar con

communisme [kɔmynism] *nm* comunismo

communiste [kɔmynist] *adj, nm/f* comunista *m/f*

commutateur [kɔmytatœr] *nm* conmutador *m*

compact, e [kɔpakt] *adj* compacto(-a); (*foule*) denso(-a)

compagne [kɔpaɲ] *nf* compañera

compagnie [kɔpaɲi] *nf* compañía; **la ~ de qn** la compañía de alg; **homme/ femme de ~** hombre *m*/mujer *f* de compañía; **tenir ~ à qn** hacer compañía a alg; **fausser ~ à qn** plantar a alg; **en ~ de en** compañía de; **Dupont et ~**, **Dupont et Cie** Dupont y compañía, Dupont y Cía; ~ **aérienne** compañía aérea

compagnon [kɔpaɲɔ̃] *nm* compañero; (*autrefois: ouvrier*) obrero

comparable [kɔparabl] *adj*: ~ (**à**) comparable (a)

comparaison [kɔparezɔ̃] *nf* comparación *f*; **en ~ (de)** en comparación (con); **par ~ (à)** comparado(-a) (a); **sans ~** (*indubitablement*) sin comparación

comparer [kɔpare] *vt* comparar; ~ **qch/qn à ou et** comparar algo/alg a o con

compartiment [kɔpartimã] *nm* (*de train*) compartim(i)ento; (*case*) casilla

compas [kɔpa] *nm* compás *m*

compatible [kɔpatibl] *adj*: ~ (**avec**) compatible (con)

compatriote [kɔpatrijot] *nm/f* compatriota *m/f*

compensation [kɔpāsasjɔ̃] *nf* (*dédommagement*) compensación *f*; **en ~** en compensación

compenser [kɔpāse] *vt* compensar

compétence [kɔpetãs] *nf* (*aussi Jur*) competencia

compétent, e [kɔpetã, ât] *adj* competente

compétition [kɔpetisjɔ̃] *nf* competencia; (*Sport*) competición *f*; **la ~** la competición; **être en ~ avec** estar en competencia con; ~ **automobile** competición automovilística

complément [kɔplemã] *nm* (*gén, aussi Ling*) complemento; (*reste*) resto; ~ (*circonstanciel*) **de lieu** complemento (circunstancial) de lugar; ~ **d'agent** complemento agente; ~ **d'information** (*Admin*) suplemento (informativo); ~ (*d'objet*) **direct/indirect** complemento directo/indirecto; ~ **de nom** complemento del nombre

complémentaire [kɔplemâtœr] *adj* complementario(-a)

complet, -ète [kõple, et] *adj*
completo(-a) ■ *nm* (aussi: **complet-veston**) traje *m*; **au (grand)** ~ en pleno **complètement** [kõpletmã] *adv*
completamente; (*étudier*) a fondo; ~ **nu**
completamente desnudo
compléter [kõplete] *vt* completar; **se**
compléter *vpr* complementarse
complexe [kõpleks] *adj* complejo(-a)
■ *nm* complejo; ~ **industriel/portuaire/hospitalier** complejo industrial/portuario/hospitalario
complexé, e [kõplekse] *adj*
acomplejado(-a)
complication [kõplikasjõ] *nf*
complicación *f*; **complications** *nfpl*
(*Méd*) complicaciones *fpl*
complice [kõplis] *nm/f* cómplice *m/f*
compliment [kõplimã] *nm* cumplido;
compliments *nmpl* (*félicitations*)
enhorabuena *fsg*
compliqué, e [kõplike] *adj*
complicado(-a)
comportement [kõportemã] *nm*
comportamiento
comporter [kõpõrte] *vt* constar de;
(*impliquer*) conllevar; **se comporter** *vpr*
comportarse
composer [kõpoze] *vt* componer ■ *vi*
(*Scol*) redactar; (*transiger*) transigir; **se** ~
de componerse de; ~ **un numéro** marcar
· ou *discar* (AM) un número
compositeur, -trice [kõpozitœr, tris]
nm/f (Mus) compositor(a); (Typo) cajista
m/f
composition [kõpozisjõ] *nf*
composición *f*; (*Scol*: *d'histoire, de math*)
prueba; **de bonne** ~ acomodadizo(-a);
~ **française** redacción *f* de francés
composter [kõpõste] *vt* (*dater*) fechar;
(*poinçonner*) picar, perforar
compote [kõpõt] *nf* compota; ~ **de**
pommes compota de manzana
compréhensible [kõpreãsibl] *adj* (aussi
fig) comprensible
compréhensif, -ive [kõpreãsif, iv] *adj*
comprensivo(-a)
comprendre [kõprãdr] *vt* (*se composer*
de, être muni de) comprender, constar de;
(*sens, problème*) comprender, entender;
(*sympathiser avec*) comprender; (*point de*
vue) entender; **se faire** ~ hacerse
entender; **je me fais** ~? ¿me explico?
compresse [kõpres] *nf* compresa
compresser [kõprese] *vt* (*Inform*)
comprimir
comprimé, e [kõprime] *adj*: **air** ~ aire *m*
comprimido ■ *nm* comprimido, pastilla

compris, e [kõpri, iz] *pp de*
comprendre ■ *adj* (*inclus*) incluido(-a);
~ **entre** ... (*situé*) situado(-a) entre ...; ~?
¿entendido?; **la maison** ~ **e/non** ~ **e**
incluida la casa/sin incluir la casa; **y/non**
~ **la maison** inclusive la casa/sin incluir la
casa; **service** ~ servicio incluido; **100**
euros tout ~ 100 euros con todo incluido
comptabilité [kõtabilite] *nf*
contabilidad *f*; ~ **en partie double**
contabilidad por partida doble
comptable [kõtabl] *nm/f, adj* contable
m/f, contador *m* (AM); ~ **de** responsable
de
comptant [kõtã] *adv*: **payer/acheter** ~
pagar/comprar al contado
compte [kõt] *nm* cuenta; **comptes** *nmpl*
(*comptabilité*) cuentas *fpl*; **ouvrir un** ~
abrir una cuenta; **rendre des** ~ **à qn** (*fig*)
dar cuentas a algn; **faire le** ~ **de** hacer la
cuenta de; **tout** ~ **fait, au bout du** ~
después de todo; **à ce** ~ **là** (*dans ce cas*) en
este caso; (*à ce train-là*) a este paso; **en**
fin de ~ (*fig*) a fin de cuentas; **à bon** ~ a
buen precio; **avoir son** ~ (*fig: fam*) tener
su merecido; **pour le** ~ **de qn** por cuenta
de algn; **pour son propre** ~ por su propia
cuenta; **sur le** ~ **de qn** (*à son sujet*) acerca
de algn; **travailler à son** ~ trabajar por su
cuenta; **mettre qch sur le** ~ **de qn** echar
la culpa de algo a algn; **prendre qch à**
son ~ hacerse cargo de algo; **trouver son**
~ à sacar provecho a, tener interés en;
régler un ~ ajustar cuentas; **rendre** ~ (**à**
qn) **de qch** dar cuenta de algo (a algn);
tenir ~ **de qch/que** tener en cuenta algo/
que; ~ **tenu de** teniendo en cuenta,
habida cuenta de; **il a fait cela sans**
avoir tenu ~ **de** ... hizo eso sin haber
tenido en cuenta ...; ~ **à rebours** cuenta
atrás; ~ **chèque postal, ~ chèques**
postaux cuenta de cheques postales;
~ **chèques** cuenta corriente con cheques;
~ **client** cuentas por cobrar; ~ **courant**
cuenta corriente; ~ **de dépôt/**
d'exploitation cuenta de depósito/de
explotación; ~ **fournisseur** cuentas por
pagar; ~ **rendu** informe *m*; (*de film, livre*)
reseña
compte-gouttes [kõtgut] *nm inv*
cuentagotas *m inv*
compter [kõt] *vt* contar; (*facturer*)
cobrar; (*comporter*) constar de ■ *vi*
contar; (*être économe*) hacer números;
~ **pour** (*valoir*) servir para, contar para;
~ **parmi** figurar entre; ~ **réussir/revenir**
esperar aprobar/volver; ~ **sur** (*se fier à*)
contar con; ~ **avec/sans qch/qn** contar

con/sin algo/algn; **sans ~ que** sin contar con que; **à ~ du 10 janvier** a partir del 10 de enero; **ça compte beaucoup pour moi** esto tiene mucha importancia para mí; **je compte bien que** espero que

compteur [kõtœʁ] *nm* (d'auto) cuentakilómetros *m inv*; (à gaz, électrique) contador *m*; ~ **de vitesse** velocímetro
comptoir [kõtwaʁ] *nm* (de magasin) mostrador *m*; (de café) barra; (ville coloniale) factoría

con, ne [kõ, kɔn] (fam!) *adj, nm/f* gilipollas *m/f inv* (fam!)

concentré, e [kõsätʁe] *adj*
 concentrado(-a) ■ *nm* concentrado

concentrer [kõsätʁe] *vt* concentrar;

se concentrer *vpr* concentrarse

concerner [kõsɛʁne] *vt* concernir; **en ce qui me concerne** en lo que a mí respecta; **en ce qui concerne ceci** en lo que concierne a esto, en lo referente a esto

concert [kõsɛʁ] *nm* (Mus) concierto; (fig) coro; **de ~** de concierto

cessionnaire [kõsesjɔnɛʁ] *nm/f* concesionario(-a)

concevoir [kõs(ə)vwaʁ] *vt* concebir; (décoration etc) imaginar; (machine) diseñar; (éprouver) sentir; (comprendre, saisir) comprender; **appartement bien/mal conçu** piso bien/mal diseñado

concierge [kõsjɛʁʒ] *nm/f* portero(-a); (d'hôtel) conserje *m*

concis, e [kõsi, iz] *adj* conciso(-a)

conclure [kõklyʁ] *vt* (accord, pacte) firmar; (terminer) concluir, terminar; ~ **qch de qch** deducir algo de algo; ~ **à** (Jur, gén): ~ **au suicide** decidirse ou pronunciarse por un suicidio; ~ **à l'acquiescement** pronunciarse por la absolución, dictar la libre absolución; ~ **un marché** cerrar un trato; **j'en conclus que** deduzco que

conclusion [kõklyzjɔ̃] *nf* conclusión *f*; **conclusions** *nfpl* (Jur) conclusiones *fpl*; **en ~** en conclusión

conçois etc [kõsɔwa] *vb voir concevoir*

concombre [kõkõbr] *nm* pepino

concours [kõkɔʁ] *nm* concurso; (Scol) examen *m* eliminatorio; **recrutement par voie de ~** (Admin) incorporación *f* mediante oposición; (Scol) incorporación mediante examen eliminatorio; **apporter son ~ à** ayudar a; ~ **de circonstances** cúmulo de circunstancias; ~ **hippique** concurso hípico

concret, -ète [kõkre, et] *adj* concreto(-a); **musique concrète** música concreta

conçu, e [kõsy] *pp de concevoir*

concubinage [kõkybinaʒ] *nm* concubinato

concurrence [kõkyʁãs] *nf* competencia; **en ~ avec** en competencia con; **jusqu'à ~ de** hasta un total de; ~ **déloyale** competencia desleal

concurrent, e [kõkyʁã, ãt] *adj* (société) competidor(a); (parti) opositor(a)

■ *nm/f* (Sport, Écon) competidor(a); (Scol) candidato(-a)

condamner [kõdane] *vt* condenar; (malade) desahuciar; (fig) invalidar; ~ **qn à qch/à faire** (obliger) condenar a algn a algo/a hacer; ~ **qn à 2 ans de prison** condenar a algn a 2 años de prisión; ~ **qn à une amende** imponer una multa a algn

condensation [kõdãsasjɔ̃] *nf* condensación *f*

condition [kõdisjɔ̃] *nf* condición *f*; (rang social) condición, clase *f*; (ouvrière etc) clase; **conditions** *nfpl* (tarif, prix, circonstances) condiciones *fpl*; **sans ~ adj** sin condición ■ *adv* incondicionalmente; **à/sous ~ de/que** a/con la condición de/de que; **en bonne ~** (aliments, envoi) en buen estado; **mettre en ~** (Sport) entrenar; (Psych) condicionar; ~ **s atmosphériques** condiciones atmosféricas; ~ **s de vie** condiciones de vida

conditionnement [kõdisjɔnmã] *nm* acondicionamiento; (emballage) embalaje *m*, envasado; (fig) condicionamiento

condoléances [kõdɔleãs] *nfpl* pésame *m*

conducteur, -trice [kõdyktœʁ, tris] *adj* conductor(a) ■ *nm* (Élec) conductor *m* ■ *nm/f* conductor(a)

conduire [kõdɥiʁ] *vt* conducir; (passager) llevar; (diriger) dirigir; **se conduire** *vpr* comportarse, portarse; ~ **vers/à** (suj: route) conducir a, llevar hacia/a; ~ **à** (suj: attitude, erreur) llevar a; ~ **qn quelque part** llevar a algn a algún sitio; **se ~ bien/mal** portarse bien/mal

conduite [kõdɥit] *nf* (en auto) conducción *f*, manejo (AM); (comportement) conducta; (d'eau, gaz) conducto; **sous la ~ de** bajo la dirección de; ~ **à gauche** volante *m* a la izquierda; ~ **forcée** tubería ou conducción *f* forzada; ~ **intérieure** coche *m* cerrado, limusina

confection [kõfɛksjɔ̃] *nf* confección *f*; **la ~** (Couture) la confección; **vêtement de ~** ropa de confección

conférence [kõfɛrãs] *nf* conferencia; ~ **au sommet** conferencia cumbre; ~ **de presse** conferencia de prensa

confesser [kɔ̃fɛsɛ] vt confesar;

se confesser vpr confesarse

confession [kɔ̃fɛsjɔ̃] nf confesión f

confiance [kɔ̃fjãs] nf confianza; **avoir** ~

en tener confianza en; **faire** ~ **à** confiar

en; **en toute** ~ con toda confianza;

mettre qn en ~ dar confianza a algn; **de**

~ de confianza; **question/vote de** ~

moción f/voto de confianza; **inspirer** ~ **à**

inspirar confianza a; **digne de** ~ digno de

confianza; ~ **en soi** confianza en sí

mismo

confiant, e [kɔ̃fjã, jãt] adj confiado(-a)

confidence [kɔ̃fidãs] nf confianza

confidentiel, le [kɔ̃fidãsjel] adj

confidencial

confier [kɔ̃fje] vt confiar; ~ **à qn** (en

dépôt, garde) confiar a algn; **se** ~ **à qn**

confiarse a algn

confirmation [kɔ̃firmasjɔ̃] nf

confirmación f

confirmer [kɔ̃firme] vt confirmar; ~ **qn**

dans une croyance reafirmar a algn en

sus creencias; ~ **qn dans ses fonctions**

ratificar a algn en sus funciones; ~ **qch à**

qn confirmar algo a algn

confiserie [kɔ̃fizri] nf confitería;

confiseries nfpl golosinas fpl

confisquer [kɔ̃fiske] vt (Jur) confiscar; (*à*

un enfant) quitar

confit, e [kɔ̃fi, it] adj: **fruits** ~s frutas fpl

confitadas; ~ **d'olive** nm conserva de oca

en su grasa

confiture [kɔ̃fityʁ] nf confitura,

mermelada; ~ **d'oranges** confitura de

naranja

conflit [kɔ̃fli] nm conflicto; (*fig*) choque

m, conflicto; ~ **armé** conflicto armado

confondre [kɔ̃fɔ̃dʁ] vt confundir; **se**

confondre vpr confundirse; **se** ~ **en**

excuses/remerciements deshacerse en

disculpas/agradecimientos; ~ **qch/qn**

avec qch/qn d'autre confundir algo/a

algn con algo/con algn

conforme [kɔ̃fɔ̃rm] adj: ~ **à** conforme a;

copie certifiée ~ (*à l'original*) copia

compulsada; ~ **à la commande** según el

pedido, conforme con el pedido

conformément [kɔ̃fɔ̃rmemã] adv: ~ **à**

conforme a, según

conformer [kɔ̃fɔ̃rme] vt: ~ **qch à**

adecuar algo a; **se conformer à** vpr

adecuarse a, adaptarse a

confort [kɔ̃fɔ̃ʁ] nm confort m; **tout** ~ con

todas las comodidades

confortable [kɔ̃fɔ̃rtabl] adj

confortable, cómodo(-a); (*avance*)

considerable

confronter [kɔ̃frɔ̃te] vt confrontar;

(*textes*) cotejar, confrontar; (Jur)

confrontar, hacer un careo entre

confus, e [kɔ̃fy, yz] adj confuso(-a)

confusion [kɔ̃fyzjɔ̃] nf confusión f;

~ **des peines** confusión de las

penas

congé [kɔ̃ʒe] nm (*vacances*) vacaciones

fpl; (*arrêt de travail*) descanso; (Mil)

permiso; (*avis de départ*) baja; **en** ~ de

vacaciones; (*en arrêt de travail*) de

descanso; (*soldat*) de licencia; **semaine/**

jour de ~ semana/día m de vacaciones;

prendre ~ **de qn** despedirse de algn;

donner son ~ **à** despedir a; ~ **de maladie**

baja por enfermedad; ~ **de maternité**

baja maternal; ~s **payés** vacaciones

pagadas

congédier [kɔ̃ʒedje] vt despedir

congélateur [kɔ̃ʒelatœʁ] nm

congelador m

congeler [kɔ̃ʒ(ə)le] vt congelar

congestion [kɔ̃ʒestjɔ̃] nf (*routière,*

postale) congestión f; ~ **cérébrale**

derrame m cerebral; ~ **pulmonaire**

congestión pulmonar

congrès [kɔ̃grɛ] nm congreso

conifère [kɔ̃nifɛʁ] nm conífera

conjoint, e [kɔ̃ʒwɛ, wɛt] adj conjunto(-a)

■ nm/f (*époux*) cónyuge m/f

conjonctivite [kɔ̃ʒɔ̃ktivite] nf

conjuntivitis finv

conjoncture [kɔ̃ʒɔ̃ktyr] nf coyuntura;

la ~ **économique** la coyuntura

económica

conjugaison [kɔ̃ʒyʒɛzɔ̃] nf

conjugación f

conjuguer [kɔ̃ʒyʒe] vt (Ling) conjugar,

(*efforts*) conjugar, aunar

connaissance [kɔ̃nɛsãs] nf (*savoir*)

conocimiento; (*personne connue*)

conocido(-a); (*conscience, perception*)

conocimiento, sentido; **connaissances**

nfpl (*savoir*) conocimientos mpl; **être**

sans ~ (*Méd*) estar sin conocimiento;

perdre/reprendre ~ perder/recobrar el

conocimiento; **à ma/sa** ~ por lo que sé/

sabe; **faire** ~ **avec qn ou la** ~ **de qn**

(*rencontrer*) conocer a algn; (*apprendre à*

connaître) llegar a conocer a algn; **avoir** ~

de (*document, fait*) tener conocimiento

de; **j'ai pris** ~ **de** ... ha llegado a mi

conocimiento ...; **en** ~ **de cause** con

conocimiento de causa; **de** ~

conocido(-a)

connaissanceur, -euse [kɔ̃nɛsœʁ, œz]

nm/f conocedor(a), entendido(-a) ■ adj

de entendido(-a)

connaître [kɔnɛtr] vt conocer; (*adresse*) conocer, saber; **se connaître** vpr conocerse; (*se rencontrer*) conocerse, encontrarse; ~ **qn de nom/vue** conocer a algn de nombre/vista; **ils se sont connus à Genève** se conocieron en Ginebra; **s'y ~ en qch** entender mucho de algo

connector [kɔnɛkte] vt conectar

connerie [kɔnrɪ] (*fam*) nf gilipollez f

conexion [kɔnɛksjɔ̃] nf conexión f

connu, e [kɔny] pp de **connaître** ■ adj conocido(-a)

conquête [kɔ̃kɛt] nf conquista

consacrer [kɔ̃sakre] vt (Rel): ~ **qch (à)** consagrar algo (a); (*fig*) consagrar;

~ **qch à (employer)** dedicar algo a;

se consacrer vpr: **se ~ à qch/à faire** dedicarse a algo/a hacer; ~ **son temps/argent à faire** dedicar su tiempo/dinero a hacer

conscience [kɔ̃sjãs] nf conciencia;

avoir ~ de ser consciente de, tomar conciencia de; **prendre ~ de (présence, situation)** darse cuenta de; (*responsabilité*)

tomar conciencia de; **avoir qch sur la ~**

tener el peso de algo en la conciencia;

perdre/reprendre ~ perder/recuperar el

conocimiento; **avoir bonne/mauvaise ~**

tener buena/mala conciencia; **en (toute)**

~ en conciencia; ~ **professionnelle**

conciencia profesional

conscientieux, -euse [kɔ̃sjãs]ø, jøz] adj

conciencioso(-a)

conscient, e [kɔ̃sjã, jãt] adj consciente;

~ **de** consciente de

consécutif, -ive [kɔ̃sekɥtif, iv] adj

consecutivo(-a); ~ **à** debido(-a) a

conseil [kɔ̃sɛj] nm consejo ■ adj;

ingénieur ~ ingeniero consultor;

~ **en recrutement (expert)** asesor m de

contratación; **tenir ~** celebrar consejo;

je n'ai pas de ~ à recevoir de vous no

necesito recibir consejo de usted;

donner un ~/des ~s à qn dar un

consejo/consejos a algn; **demandar ~ à**

qn pedir consejo a algn; **prendre ~**

(*auprès de qn*) consultar (a algn);

~ **d'administration** consejo de

administración; ~ **de classe/de**

discipline (Scol) consejo escolar/

disciplinario; ~ **de guerre** consejo de

guerra; ~ **de révision** junta de

clasificación ou de revisión; ~ **des**

ministres consejo de ministros; ~

général consejo general; ~ **municipal**

consejo, pleno municipal; ~ **régional**

consejo regional

CONSEIL GÉNÉRAL

En Francia, a cargo de cada uno de los "départements" hay un *Conseil général*, entre cuyas competencias se encuentran lo referente a personal, infraestructura de transportes, vivienda, becas escolares y desarrollo económico. Forman el consejo los "conseillers généraux", cada uno de los cuales representa a un "canton" y es elegido por un periodo de seis años. La mitad de los miembros del consejo son elegidos cada tres años.

conseiller¹ [kɔ̃seje] vt aconsejar a; ~ **qch**

à qn aconsejar algo a algn; ~ **à qn de**

faire qch aconsejar a algn hacer algo

conseiller², -ère [kɔ̃seje, ɛR] nm/f

consejero(-a); ~ **d'orientation (Scol)**

orientador(a) (escolar) ~ **matrimonial**

asesor m matrimonial; ~ **municipal**

concejal m

consentement [kɔ̃sãtmã] nm

consentimiento

consentir [kɔ̃sãtir] vt: ~ (**à qch/à faire**)

consentir (en algo/en hacer); ~ **qch à qn**

consentir algo a algn

conséquence [kɔ̃sekãs] nf

consecuencia; **conséquences** nfpl

(*effet, répercussion*) consecuencias fpl; **en**

~ (*donc*) en consecuencia, por consiguiente;

(*de façon appropriée*) en consecuencia; **ne**

pas tirer à ~ no traer consecuencias;

sans ~ sin consecuencia; **lourd de ~** lleno

de consecuencias

conséquent, e [kɔ̃sekã, ãt] adj

(*personne, attitude*) consecuente; (*fam:*

important) importante; **par ~** por

consiguiente

conservateur, -trice [kɔ̃servatœR,

tris] adj conservador(a) ■ nm/f

conservador(a) ■ nm (Biol, Chim: produit)

conservante m

conservatoire [kɔ̃servatwaR] nm (*de*

musique) conservatorio; (*de comédiens*)

escuela de arte dramático

conserve [kɔ̃serv] nf (*gén pl: aliments*)

conserva; **en ~** en conserva; **de ~ (ensemble)**

juntos(-as); (*naviguer*) en conserva;

~ **s de poisson** conservas de pescado

conserv [kɔ̃serve] vt conservar;

(*habitude*) mantener, conservar; **se**

conserv vpr conservarse; ~ **"au frais"**

"conservar en frío"

considérable [kɔ̃siderabl] adj

considerable

considération [kɔ̃siderasjɔ̃] nf

consideración f; (*raison*) razonamiento, consideración; **considérations** nfpl (*remarques, réflexions*) consideraciones fpl; **prendre en** ~ tomar en consideración; **ceci mérite** ~ esto merece ser considerado; **en** ~ **de** en consideración a

considérer [kɔ̃sɪdɛʁ] vt considerar; (*regarder*) examinar; ~ **que** considerar que; ~ **qch comme** considerar algo como

consigne [kɔ̃sɪn] nf (*de bouteilles*) importe m (del envase); (*retenue*) castigo; (*Mil*) arresto; (*ordre, instruction, de gare*) consigna; ~ **automatique** consigna automática; ~ **s de sécurité** consignas de seguridad

consister [kɔ̃sistɛ] vi: ~ **en ou dans** consistir en; ~ **à faire** consistir en hacer

console [kɔ̃sɔl] nf: ~ **de jeu** consola (de videojuegos)

consoler [kɔ̃sɔle] vt consolar; **se** ~ (**de qch**) consolarse (de algo)

consommateur, -trice [kɔ̃sɔmatœʁ, tris] nm/f (*Écon*) consumidor(a); (*dans un café*) cliente m/f

consommation [kɔ̃sɔmasjɔ̃] nf consumición f; **la** ~ (*Écon*) el consumo; **de** ~ (*biens*) de consumo; ~ **aux 100 km** (*Auto*) consumo cada 100 Km

consommer [kɔ̃sɔmɛ] vt consumir; (*mariage*) consumir ■ vi (*dans un café*) consumir, tomar

consonne [kɔ̃sɔn] nf consonante f

constamment [kɔ̃stamɑ̃] adv constantemente

constant, e [kɔ̃stɑ̃, ɑ̃t] adj constante

constat [kɔ̃sta] nm (*d'huissier*) acta; (*après un accident*) atestado; **faire un** ~ **démoralisant** llegar a una conclusión desmoralizante; **faire un** ~ **d'échec** reconocer su etc fracaso; ~ (**à l'amiable**) (*Auto*) parte m amistoso

constatation [kɔ̃stataʃjɔ̃] nf (*d'un fait*) constatación f; (*remarque*) constatación, observación f

constater [kɔ̃stata] vt (*remarquer*) advertir, observar; (*Admin, Jur*) testificar; (*dégâts*) constatar; ~ **que** (*remarquer*) notar que

consterner [kɔ̃stɛrne] vt consternar

constipé, e [kɔ̃stipe] adj estreñido(-a); (*fig*) crispado(-a)

constitué, e [kɔ̃stitɥɛ] adj: ~ **de** constituido(-a) por, integrado(-a) por; **bien/mal** ~ bien/mal constituido(-a) ou formado(-a)

constituer [kɔ̃stitɥɛ] vt constituer; (*équipe*) crear; (*dossier*) elaborar; (*collection*) reunir; **se** ~ **partie civile**

constituirse en parte civil; **se** ~ **prisonnier** entregarse a la justicia

constructeur [kɔ̃stryktœʁ] nm constructor m; ~ **automobile** fabricante m de coches

constructif, -ive [kɔ̃stryktif, iv] adj constructivo(-a)

construction [kɔ̃stryksjɔ̃] nf construcción f

construire [kɔ̃strɥir] vt construire; **se construire** vpr: **ça s'est beaucoup construit dans la région** se edificó mucho en la región

consul [kɔ̃syl] nm cónsul m

consulat [kɔ̃syla] nm consulado

consultant, e [kɔ̃syntɑ̃, ɑ̃t] adj consultor(a)

consultation [kɔ̃syntasjɔ̃] nf consulta; **consultations** nfpl (*pourparlers*) deliberaciones fpl; **être en** ~ (*délibération*) estar en deliberación; (*Méd*) estar pasando consulta; **aller à la** ~ (*Méd*) ir a la consulta; **heures de** ~ (*Méd*) horas fpl de consulta

consulter [kɔ̃sylyte] vt consultar ■ vi (*médecin*) examinar; **se consulter** vt consultarse

contact [kɔ̃takt] nm contacto; **au** ~ **de al** contacto con; **mettre/couper le** ~ (*Auto*) encender ou poner/apagar ou quitar el contacto; **entrer en** ~ (*fil, objets*) hacer contacto; **se mettre en** ~ **avec qn** (*Radio*) ponerse en contacto con algn; **prendre** ~ **avec** ponerse en contacto con

contacter [kɔ̃takte] vt contactar con

contagieux, -euse [kɔ̃tajø, jøz] adj contagioso(-a)

contaminer [kɔ̃tamine] vt contaminar

conte [kɔ̃t] nm cuento; ~ **de fées** cuento de hadas

contempler [kɔ̃tɑ̃ple] vt contemplar

contemporain, e [kɔ̃tɑ̃pɔʁɛ̃, ɛn] adj, nm/f contemporáneo(-a)

contenir [kɔ̃t(ə)niʁ] vt (*aussi fig*) contener; (*local*) tener una capacidad de ou para; **se contenir** vpr contenerse

content, e [kɔ̃tɑ̃, ɑ̃t] adj contento(-a); ~ **de qn/qch** contento(-a) con algn/algo; ~ **de soi** contento(-a) de sí mismo(-a), satisfecho(-a) de sí mismo(-a); **je serais** ~ **que tu** ... me alegraría que tú ...

contenter [kɔ̃tɑ̃te] vt (*personne*) contentar; (*envie, caprice*) satisfacer; **se contenter de** vpr contentarse con

contenu, e [kɔ̃t(ə)ny] pp de **contenir** ■ adj (*colère, sentiments*) contenido(-a) ■ nm contenido

conter [kɔ̃te] vt contar, relatar; **il m'en a conté de belles!** ¡lo que me ha contado!

contestable [kōtestabl] *adj* discutible
conteste [kōtest]: **sans** ~ *adv* sin discusión
contester [kōteste] *vt* discutir, cuestionar ■ *vi* discutir
contexte [kōtekst] *nm* (aussi *fig*) contexto
continent [kōtinā] *nm* continente *m*
continu, e [kōtiny] *adj* continuo(-a); (**courant**) ~ (corriente *f*) continua
continuel, e [kōtinʁel] *adj* (qui se répète) constante; (*continu: pluie* etc) continuo(-a)
continuer [kōtinʁe] *vt* continuar; (*voyage, études* etc) continuar, proseguir; (*suj: allée, rue*) seguir a continuación de ■ *vi* continuar; (*voyageur*) continuar, seguir; **se continuer** *vpr* continuar; **vous continuez tout droit** siga todo derecho; ~ à ou de faire seguir haciendo
contourner [kōturne] *vt* (aussi *fig*) rodear, evitar
contraceptif, -ive [kōtraseptif, iv] *adj* anticonceptivo(-a) ■ *nm* anticonceptivo
contraception [kōtrasepsjō] *nf* contracepción *f*
contracté, e [kōtrakte] *adj* (muscle) contraído(-a); (*personne*) tenso(-a); **article** ~ (*Ling*) artículo contracto
contracter [kōtrakte] *vt* (aussi *fig*) contraer; (*assurance*) contratar; **se contracter** *vpr* (métal, muscles) contraerse; (*fig: personne*) crisparse
contractuel, le [kōtraktʁel] *adj* contractual ■ *nm/f* (agent) controlador(a) del estacionamiento; (*employé*) empleado(-a) eventual del estado
contradiction [kōtradiksjō] *nf* contradicción *f*; **en** ~ **avec** en contradicción con
contradictoire [kōtradiktwaʁ] *adj* contradictorio(-a); **débat** ~ debate *m* contradictorio
contraignant, e [kōtrɛ̃ɲā, āt] *vb* voir **contraindre** ■ *adj* apremiante
contraindre [kōtrɛ̃dr] *vt*: ~ **qn** à qch/à faire qch forzar a algn a algo/a hacer algo
contrainte [kōtrɛ̃t] *nf* coacción *f*; **sans** ~ sin coacción
contraire [kōtrɛʁ] *adj* contrario(-a), opuesto(-a) ■ *nm* contrario; ~ à contrario(-a) a, opuesto(-a) a; **au** ~ al contrario; **je ne peux pas dire le** ~ no puedo decir lo contrario; **le** ~ de lo contrario de

contrarier [kōtrarje] *vt* (irriter) contrariar; (*mouvement, action*) dificultar
contrariété [kōtrarjete] *nf* contrariedad *f*
contraste [kōtrast] *nm* contraste *m*
contrat [kōtra] *nm* contrato; (*accord*) acuerdo; ~ **de mariage/travail** contrato de matrimonio/trabajo
contravention [kōtravāsjō] *nf* (infraction) contravención *f*; (*amende*) multa; **dresser** ~ à poner una multa a
contre [kōtr] *prép* contra; (*en échange*) por; **par** ~ en cambio
contrebande [kōtrəbād] *nf* contrabando; **faire la** ~ **de** hacer contrabando de
contrebas [kōtrəba] *en* ~ *adv* más abajo
contrebasse [kōtrəbas] *nf* contrabajo
contrecœur [kōtrəkœʁ]: à ~ *adv* de mala gana, a regañadientes
contrecoup [kōtrəku] *nm* rebote *m*; **par** ~ de rebote
contredire [kōtrədīʁ] *vt* contradecir; **se contredire** *vpr* contradecirse
contrefaçon [kōtrəfasō] *nf* falsificación *f*; ~ **de brevet** falsificación de la patente
contre-indication [kōtrɛ̃dikasjō] (*pl* ~s) *nf* contraindicación *f*
contre-indiqué, e [kōtrɛ̃dike] (*pl* ~s, es) *adj* contraindicado(-a)
contremaître [kōtrəmətr] *nm* contraamaestre *m*, capataz *m*
contre-plaqué [kōtrəplake] (*pl* ~s) *nm* contrachapado
contresens [kōtrəsā] *nm* contrasentido; à ~ en sentido contrario
contretemps [kōtrətā] *nm* contratiempo; à ~ (*Mus*) a contratiempo; (*fig*) a destiempo
contribuer [kōtribʁe]: ~ à *vt* contribuir a
contribution [kōtribysjō] *nf* contribución *f*; **les contributions** (*Admin*) la oficina de recaudación; **mettre à** ~ utilizar los servicios de; ~s **directes/indirectes** impuestos *mpl* directos/indirectos
contrôle [kōtro] *nm* (*Scol, d'un véhicule, gén*) control *m*; (*vérification*) control, comprobación *f*; (*maîtrise: de soi*) control, dominio; ~ **continu** (*Scol*) evaluación *f* continua; ~ **d'identité** control de identidad; ~ **des changes/des prix** control de cambios/de precios; ~ **des naissances** control de natalidad; ~ **judiciaire** control judicial
contrôler [kōtrole] *vt* controlar; (*vérifier*) comprobar; (*maîtriser*) dominar,

controlar; **se contrôler** vpr (personne)
controlarse, dominarse

contrôleur, -euse [kõtʁolœʁ, øz] nm/f
revisor(a), inspector(a) de boletos (AM);
~ **aérien** controlador m aéreo; ~ **de la
navigation aérienne** controlador del
tráfico aéreo; ~ **des postes** inspector m
de correos; ~ **financier** interventor m

controversé, e [kõtʁɔvɛʁse] adj
controvertido(-a)

contusion [kõtɥzjɔ̃] nf contusión f

convaincre [kɔ̃vɛ̃kʁ] vt: ~ **qn (de qch/
de faire)** convencer a algn (de algo/para
que haga); ~ **qn de** (Jur) inculpar a algn de

convalescence [kɔ̃valesãs] nf
convalecencia; **maison de** ~ casa de
reposo

convenable [kɔ̃vnabl] adj (personne,
manières) decoroso(-a), correcto(-a);
(moment, endroit) adecuado(-a); (salaire,
travail) acceptable

convenir [kɔ̃vnir] vi convenir; ~ **à (être
approprié à)** ser apropiado(-a) para; (être
utile à) venir bien a; (arranger, plaire à)
convenir a; **il convient de (bienséant)** es
conveniente; ~ **de (admettre)** admitir,
reconocer; (fixer) convenir, acordar; ~
que (admettre) admitir que; ~ **de faire
qch** acordar hacer algo; **il a été convenu
que/de faire ...** se ha acordado que/
hacer ...; **comme convenu** como estaba
acordado

convention [kɔ̃vãsjɔ̃] nf (accord)
convenio; (Art, Théâtre) reglas fpl; (Pol)
convención f; **conventions** nfpl (règles,
convenances) convenciones fpl; **de** ~
convencional; (péj) de cumplimiento; ~
collective convenio colectivo

conventionné, e [kɔ̃vãsjɔ̃ne] adj
(clinique) concertado(-a); (médecin,
pharmacie) que tiene un acuerdo con la
Seguridad Social

convenu, e [kɔ̃vny] pp, adj (heure)
acordado(-a)

conversation [kɔ̃vɛʁsasjɔ̃] nf
conversación f; **avoir de la** ~ tener
conversación

convertir [kɔ̃vɛʁtɪʁ] vt: ~ **qn (à)**
convertir a algn (a); **se convertir** vpr
convertirse; ~ **qch** en transformar algo
en, convertir algo en

conviction [kɔ̃viksjɔ̃] nf convicción f;
sans ~ sin convicción

convivial, e [kɔ̃vivjal, jo] adj sociable;
(Inform) fácil de usar

convocation [kɔ̃vɔkasjɔ̃] nf
convocatoria

convoquer [kɔ̃vɔke] vt (assemblée,

candidat) convocar; (subordonné, témoin)
convocar, citar; (patient) citar; ~ **qn (à)**
convocar a algn (a)

cookie [kuki] nm (Inform) cookie f

coopération [koopeʁasjɔ̃] nf
cooperación f; **la C- militaire/
technique** la cooperación militar/técnica

coopérer [koopeʁe] vi: ~ **(à)** cooperar (en)

coordonné, e [kooʁdɔne] adj
coordinado(-a); **coordonnés** nmpl
(vêtements) coordinados mpl

coordonner [kooʁdɔne] vt coordinar

copain, copine [kɔpɛ̃, kɔpin] nm/f
(ami) amigo(-a); (de classe)
compañero(-a) ■ adj: **être ~ avec** ser
amigo(-a) de

copie [kɔpi] nf copia; (feuille d'examen)
hoja de examen; (devoir) examen m;
(Journalisme) ejemplar m; ~ **certifiée**
conforme copia compulsada; ~ **papier**
copia impresa

copier [kɔpjɛ] vt copiar ■ vi (tricher)
copiar; ~ **sur** copiar a; ~ **coller** (Inform)
copiar y pegar

copieur [kɔpjœʁ] nm copiadora

copieux, -euse [kɔpjø, jøz] adj (repas)
copioso(-a), abundante; (portion, notes,
exemples) abundante

copine [kɔpin] nf voir **copain**

coq [kɔk] nm gallo ■ adj inv: **poids ~**
(Boxe) peso gallo; ~ **au vin** pollo al vino; ~
de bruyère urogallo; **le ~ du village** (fig,
péj) el Don Juan del pueblo

coque [kɔk] nf (de noix) cáscara; (de
bateau, d'avion) casco; (mollusque)
berberecho; **à la ~** (Culin) pasado por agua

coquelicot [kɔklɪkɔ] nm amapola

coqueluche [kɔklɥʃ] nf (Méd) tos fferina;
être la ~ de (fig) ser el (la) preferido(-a) de

coquet, te [kɔkɛ, et] adj (qui veut plaire)
coqueto(-a); (bien habillé) elegante; (robe,
appartement) coquetón(-ona); (salaire)
considerable; (somme) bonito(-a)

coquetier [kɔk(ə)tje] nm huevera

coquillage [kɔkijaʒ] nm (mollusque)
marisco; (coquille) concha

coquille [kɔkiʃ] nf (de mollusque) concha;
(de noix, d'œuf) cáscara; (Typo) errata; ~ **de
noix** (Naut) barquita; ~ **d'œuf** adj inv
(couleur) blanquecino(-a); ~ **St Jacques**
vieira

coquin, e [kɔkɛ̃, in] adj (enfant, sourire,
regard) pícaro(-a); (histoire) picarón(-ona)
■ nm/f pícaro(-a)

cor [kɔʁ] nm (Mus) trompa; (au pied)
callo; **réclamer à ~ et à cri** reclamar a
grito pelado; ~ **anglais** corno inglés; ~ **de
chasse** cuerno de caza

corail, -aux [kɔʁaj, o] nm coral m

Coran [kɔʁɑ̃] nm: **le** ~ el Corán

corbeau, x [kɔʁbo] nm cuervo

corbeille [kɔʁbej] nf cesta; (Inform)

papelera de reciclaje; (*Théâtre*) piso

principal; **la** ~ (*à la Bourse*) el corro; ~ **à**

ouvrage costurero; ~ **à pain** cesta del

pan; ~ **à papiers** cesto de los papeles;

~ **de mariage** regalos mpl de boda

corde [kɔʁd] nf (*gén*) cuerda; (*de violon*,

raquette) cuerda; **la** ~ (*trame de tissu*) la

trama; (*Athlétisme*, *Auto*) la cuerda; **les** ~s

(*Boxe*) las cuerdas; **la** ~ **sensible** la vena

sensible; **les (instruments à)** ~s los

instrumentos de cuerda; **tapis/semelles**

de ~ alfombra/suelas fpl de esparto;

tenir la ~ (*Athlétisme*, *Auto*) llevar la

cuerda; **tomber des** ~s llover a cántaros;

tirer sur la ~ tirar de la cuerda; **usé**

jusqu'à la ~ raído; ~ **à linge** tendadero;

~ **à nœuds** cuerda de nudos; ~ **à sauter**

comba; ~ **lisse/raide** cuerda lisa/floja;

~s **vocales** cuerdas fpl vocales

cordée [kɔʁde] nf cordada

cordialement [kɔʁdjalɛmɑ̃] adv

cordialmente

cordón [kɔʁdɔ̃] nm cordón m; ~ **littoral**

cordón litoral; ~ **ombilical** cordón

umbilical; ~ **sanitaire/de police** cordón

sanitario/policial

cordonnerie [kɔʁdɔ̃nʁi] nf zapatería

cordonnier [kɔʁdɔ̃nje] nm zapatero

Corée [kɔʁe] nf Corea; **la** ~ **du Sud/du**

Nord Corea del Sur/del Norte; **la**

République (démocratique populaire

de) ~ la República (democrática popular

de) Corea

coriace [kɔʁjas] adj correoso(-a)

corne [kɔʁn] nf cuerno; ~ **d'abondance**

cuerno de la abundancia; ~ **de brume**

sirena de bruma

cornée [kɔʁne] nf córnea

corneille [kɔʁneɪ] nf corneja

cornemuse [kɔʁnəmyz] nf cornamusa,

gaita; **joueur de** ~ gaitero

cornet [kɔʁnɛ] nm cucurucho; ~ **à**

piston cornetín m

corniche [kɔʁniʃ] nf (*d'armoire*) cornisa;

(*route*) carretera de cornisa

cornichon [kɔʁniʃɔ̃] nm pepinillo

corporel, **le** [kɔʁpɔʁɛl] adj corporal;

soins ~s cuidados mpl corporales

corps [kɔʁ] nm (*aussi fig*) cuerpo; **à son** ~

défendant a pesar suyo; **à** ~ **perdu** en

cuerpo y alma; **le** ~ **diplomatique** el

cuerpo diplomático; **perdu** ~ **et biens**

(*Naut*) perdido con toda su carga;

prendre ~ tomar cuerpo; **faire** ~ **avec**

formar cuerpo con, confundirse con;

~ **et âme** cuerpo y alma; ~ **à** ~ nm, adv

cuerpo a cuerpo; ~ **constitués** (Pol)

instituciones fpl; ~ **consulaire/législatif**

cuerpo consular/legal; ~ **de ballet/de**

garde cuerpo de ballet/de guardia; ~ **du**

délit (Jur) cuerpo del delito; ~ **électoral**

censo electoral; ~ **enseignant** cuerpo

docente; ~ **étranger** (Méd, Biol) cuerpo

extraño; ~ **expéditionnaire/d'armée**

cuerpo expedicionario/de ejército; ~

médical clase f médica

correct, e [kɔʁɛkt] adj (*exact*, *bienséant*)

correcto(-a); (*honnête*) justo(-a);

(*passable*) correcto(-a), pasable

correcteur, -trice [kɔʁɛktoœʁ, tris]

nm/f (*d'examen*) examinador(a); (Typo)

corrector(a)

correction [kɔʁɛksjɔ̃] nf corrección f;

(*idée*, *trajectoire*) modificación f; (*coups*)

paliza, golpiza (AM); ~ (**des épreuves**)

corrección (de pruebas); ~ **sur écran**

corrección en pantalla

correspondance [kɔʁɛspɔ̃dɑ̃s] nf

correspondencia; (*de train*, *d'avion*)

empalme m; **ce train assure la** ~ **avec**

l'avion de 10 heures este tren enlaza con

el vuelo de las 10; **cours par** ~ curso por

correspondencia; **vente par** ~ venta por

correo

correspondant, e [kɔʁɛspɔ̃dɑ̃, ɑ̃t] adj

correspondiente ■ nm/f correspondal

m/f; (*au téléphone*) interlocutor(a)

correspondre [kɔʁɛspɔ̃dʁ] vi

corresponder; (*chambres*)

corresponderse; ~ **à** corresponder a; (*se*

rapporter d) corresponderse con; ~ **avec**

qn cartearse con algn

corrida [kɔʁida] nf corrida

corridor [kɔʁidɔʁ] nm pasillo

corrigé [kɔʁizɛ] nm (Scol) solución f

corriger [kɔʁizɛ] vt (*aussi Méd*) corregir;

(*idée*, *trajectoire*) rectificar; (*punir*)

castigar; ~ **qn de qch (défaut)** corregir

(algo) a algn; **il l'a corrigé** le dio una

paliza; **se** ~ **de** corregirse de

corrompre [kɔʁɔ̃pr] vt corromper

corruption [kɔʁypsɔ̃] nf corrupción f

corse [kɔʁs] adj corso(-a) ■ nf:

la C ~ Córcega ■ nm/f: Corse

corso(-a)

corsé, e [kɔʁse] adj (*café etc*) fuerte;

(*problème*) arduo(-a); (*histoire*)

escabroso(-a)

cortège [kɔʁteʒ] nm (*funèbre*) comitiva;

(*de manifestants*) desfile m

corsione [kɔʁtizɔ̃] nf cortisona

corvée [kɔʁve] nf (*aussi Mil*) faena

cosmétique [kosmetik] nm (pour les cheveux) fijador m; (produit de beauté) cosmético

cosmopolite [kɔsmɔpolit] adj cosmopolita

costaud, e [kɔsto, od] adj robusto(-a)

costume [kɔstym] nm traje m; (de théâtre) vestuario

costumé, e [kɔstyme] adj disfrazado(-a)

cote [kɔt] nf (d'une valeur boursière) cotización f; (d'une voiture, d'un timbre) valoración f; (d'un cheval): **la ~ de la** clasificación de; (d'un candidat etc) popularidad f; (mesure) cota; (de classement, d'un document) signatura; **avoir la ~** estar muy cotizado(-a); **inscrit à la ~** registrado; **~ d'alerte** nivel m de alarma; **~ de popularité** cota de popularidad; **~ mal taillée** (fig) cuenta aproximada

côte [kɔt] nf (rivage) costa; (pente) cuesta; (Anat, Boucherie) costilla; (d'un tricot, tissu) canalé m; **point de -s** (Tricot) punto de canalé; **~ à ~** uno al lado de otro; **la ~ (d'Azur)** la costa Azul; **la C- d'Ivoire** la costa de Marfil

côté [kɔte] nm (gén, Géom) lado; (du corps) costado; (feuille) cara; (de la rivière) orilla; **de 10 m de ~ de 10 m** de lado de lado; **des deux ~s de la route/frontière** en ambos lados de la carretera/frontera; **de tous les ~s** por todos lados, por todas partes; **de quel ~ est-il parti?** ¿en qué dirección salió?; **de ce/de l'autre ~** de este/del otro lado; **d'un ~ ... de l'autre ~** por una parte ... por otra; **du ~ de** (provenance) por el lado de; (direction) en dirección a; **du ~ de Lyon** (proximité) por Lyon; **de ~** (marcher, regarder) de lado; (être, se tenir) a un lado; **laisser de ~** dejar de lado; **mettre de ~** poner a un lado; **sur le ~ de** por el lado de; **de chaque ~ (de)** a cada lado (de), a ambos lados (de); **du ~ gauche** por la izquierda; **de mon ~** por mi parte; **regarder de ~** mirar de soslayo; **à ~ al lado**; **à ~ de** (aussi fig) al lado de; **à ~ (de la cible)** cerca (de la diana); **être aux ~s** de estar al/del lado de

côtelette [kɔtlet] nf chuleta

côtier, -lère [kɔtje, jɛr] adj costero(-a)

cotisation [kɔtizasjɔ] nf (à un club, syndicat) cuota; (pour une pension, sécurité sociale) cotización f

cotiser [kɔtize] vi (à une assurance etc): **~ (à)** cotizar; (à une association) pagar la cuota (de); **se cotiser** vpr pagar a escote

coton [kɔtɔ] nm algodón m; **drap/robe de ~** sábana/vestido de algodón; **~ hydrophile** algodón hidrófilo

Coton-Tige® [kɔtɔtiz] (pl **Cotons-Tiges**) nm bastoncillo

cou [ku] nm cuello

couchant [kufā] adj: **soleil ~** sol m poniente

couche [kuf] nf (de bébé) pañal m; (gén, Géologie) capa; **couches** nfpl (Méd) parto m; **~s sociales** capas fpl sociales

couché, e [kufe] adj tumbado(-a), tendido(-a); (au lit) acostado(-a)

coucher [kufe] nm (du soleil) puesta (de sol) ■ vt (mettre au lit) acostar; (étendre) tumbar, tender; (loger) alojar; (idées) anotar ■ vi dormir; (fam): **~ avec qn** acostarse con algn; **se coucher** vpr (pour dormir) acostarse; (pour se reposer) tumbarse, acostarse; (se pencher) inclinarse; (soleil) ponerse; **à prendre avant le ~** (Méd) tomar antes de acostarse; **~ de soleil** puesta de sol

couchette [kufet] nf litera

coucou [kuku] nm cuclillo ■ excl ¡holá!

coude [kud] nm codo; (de la route) recodo; **~ à ~** codo a codo

coudre [kudr] vt, vi coser

couette [kwet] nf (édredon) edredón m;

couettes nfpl (cheveux) coletas fpl

couffin [kufē] nm (de bébé) moisés m

couler [kule] vi (fleuve) fluir; (liquide, sang) correr; (stylo) perder tinta; (récipient) gotear; (nez) moquear; (bateau) hundirse ■ vt colar; (bateau) hundir; (entreprise) hundir, arruinar; **se couler dans** vpr colarse en; **~ une vie heureuse** llevar una vida feliz; **faire ou laisser ~** dejar correr; **faire ~ un bain** preparar un baño; **~ une bielle** (Auto) fundir una biela; **~ de source** caer por su peso; **~ à pic** irse a pique

couleur [kulœr] nf (aussi fig) color m; (Cartes) palo; **couleurs** nfpl (du teint, dans un tableau) colores mpl, colorido; (Mil) bandera; **film/télévision en ~s** película/televisión f en color; **de ~ de color**; **sous ~ de faire** con el pretexto de hacer

couleuvre [kulœvr] nf culebra

coulisse [kulis] nf (Tech) ranura;

coulisses nfpl (Théâtre) bastidores mpl; (fig): **dans les ~s** entre bastidores; **porte à ~** puerta de corredera

coup [ku] nm golpe m; (avec arme à feu) disparo; (frappé par une horloge) campanada; (fam: fois) vez f; (Sport: geste) jugada; (Échecs) movimiento; **à ~s de hache** a hachazos; **à ~s de marteau** a martillazos; **être sur un ~** tener un

asuntillo entre manos; **en ~ de vent** como un rayo; **donner un ~ de corne à qn** dar una cornada a algn; **donner ou passer un ~ de balai (dans)** dar un barrido (a), pasar la escoba (por); **boire un ~** echar un trago; **à tous les ~s** todas las veces; **à tous les ~s il a oublié** seguro que se le ha olvidado; **être dans le/hors du ~** estar/no estar en el ajo; **il a raté son ~** le falló la jugada; **du ~** así que; **pour le ~** por una vez; **d'un seul ~** (subitement) de repente; (*à la fois*) de un solo golpe; **du premier ~** al primer intento; **faire un ~ bas à qn** dar un golpe bajo a algn; **du même ~** al mismo tiempo; **à ~ sûr** ... seguro que ...; **après ~** después; **~ sur ~** uno(-a) tras otro(-a); **sur le ~** en el acto; **sous le ~ de** (surprise etc) afectado(-a) por; **tomber sous la ~ de la loi** (Jur) caer bajo el peso de la ley; **~ d'éclat** proeza; **~ d'envoi** saque *m* de centro; **~ d'essai** ensayo; **~ d'État** golpe de estado; **~ d'œil** vistazo, ojeada; **~ de chance** golpe de suerte; **~ de chapeau** sombrero; **~ de coude** codazo; **~ de couteau** cuchillada; **~ de crayon** trazo; **~ de feu** disparo; **~ de fil** (fam) llamada; **~ de filet** redada; **~ de foudre** flechazo; **~ de fouet** latigazo; **~ de frein** (Auto) frenazo; **~ de fusil** clavada; **~ de genou** rodillazo; **~ de grâce** golpe de suerte; **~ de main:** **donner un ~ de main à qn** echar una mano a algn; **~ de maître** acción *f* magistral; **~ de pied** patada; **~ de pinceau** pincelada; **~ de poing** puñetazo; **~ de soleil** insolación *f*; **~ de sonnette** timbrado; **~ de téléphone** telefonazo, llamado (AM); **~ de tête** (fig) cabezonada; **~ de théâtre** (fig) hecho imprevisto; **~ de tonnerre** trueno; **~ de vent** ráfaga de viento; **~ du lapin** (Auto) golpe en la nuca; **~ dur** golpe duro; **~ fourré** mala jugada; **~ franc** golpe franco; **~ sec** golpe seco

coupable [kupabl] *adj*, *nm/f* culpable *m/f*

coupe [kup] *nf* corte *f*; (*verre, Sport*) copa; (*à fruits*) frutero; **vue en ~** corte transversal; **être sous la ~ de** estar bajo la férula de; **faire des ~s sombres dans** hacer un recorte drástico en

couper [kupe] *vt* cortar; (*retrancher*) suprimir; (*eau, courant*) cortar, quitar; (*appétit, fièvre*) quitar; (*vin, liquide*) aguar; (*Tennis* etc) volear ■ *vi* cortar; (*prendre un raccourci*) atajar; (*Cartes*) cortar; (*avec l'atout*) cortar triunfo; **se couper** *vpr* cortarse; (*en témoignant* etc)

contradecirse; **se faire ~ les cheveux** cortarse el pelo; **~ l'appétit à qn** quitar el apetito a algn; **~ la parole à qn** quitar la palabra a algn, interrumpir a algn; **~ les vivres à qn** suprimir los subsidios a algn; **~ le contact** (Auto) quitar el contacto; **~ les ponts (avec qn)** cortar el contacto (con algn)

couple [kupl] *nm* pareja; **~ de torsion** par *m* de torsión

couplet [kuple] *nm* (Mus) copla, estrofa; (*péj*) cantilena

coupole [kupol] *nf* cúpula

coupon [kupō] *nm* (ticket) cupón *m*, bono; (*tissu: rouleau*) pieza; (*reste*) retal *m*

coupure [kupyʁ] *nf* corte *m*; (*billet de banque*) billete *m* de banco; (*de presse*) recorte *m*; **~ de courant/d'eau** corte de corriente/de agua

cour [kur] *nf* (*de ferme*) corral *m*; (*jardin, immeuble*) patio; (Jur) tribunal *m*; (*royale*) corte *f*; **faire la ~ à qn** hacer la corte a algn; **~ d'appel** ≈ tribunal de apelación; **~ d'assises** ≈ Audiencia; **~ de cassation** ≈ tribunal supremo; **~ de récréation** patio; **~ des comptes** (Admin) tribunal de cuentas; **~ martiale** tribunal militar

courage [kuraʒ] *nm* valor *m*; (*ardeur, énergie*) coraje *m*; **un peu de ~** ánimo; **bon ~** ! ¡ánimo!

courageux, -euse [kuraʒø, øz] *adj* valiente, valeroso(-a)

couramment [kuraɱɑ̃] *adv* (souvent) frecuentemente; (*parler*) con soltura

courant, e [kurɑ̃, ɑ̃] *adj* (fréquent) corriente, común; (*gén, Comm*) corriente; (*en cours*) en curso ■ *nm* (aussi fig) corriente *f*; **être au ~ (de)** estar al corriente (de); **mettre qn au ~ (de)** poner a algn al corriente (de); **se tenir au ~ (de)** mantenerse al corriente (de); **dans le ~ de** durante; **~ octobre** a lo largo de octubre; **le 10 ~** el 10 del corriente; **~ d'air** corriente de aire; **~ électrique** corriente eléctrica

courbature [kurbatyr] *nf* agotamiento; (*Sport*) agujetas *pl*

courbe [kurb] *adj* curvo(-a) ■ *nf* curva; **~ de niveau** curva de nivel

coureur, -euse [kurœʁ, øz] *nm/f* corredor(a) ■ *adj m, nm* (*péj*) mujeriego ■ *adj f, nf* (*péj*) pendón *m*; **~ automobile** corredor automovilístico; **~ cycliste** ciclista *m*

courge [kurʒ] *nf* calabaza

courgette [kurʒet] *nf* calabacín *m*

courir [kurir] *vi* (aussi *fig*) correr ■ *vt* (Sport) disputar; (*danger, risque*) correr; ~ **les cafés/bals** frecuentar los cafés/bailes; ~ **les magasins** ir de compras, ir de tiendas; **le bruit court que** ... corre la voz de que ...; **par les temps qui courent** en los tiempos que corren, en estos tiempos; ~ **après qn** correr detrás de algn; (*péj*) andar detrás de algn; **laisser ~ qch/qn** dejar en paz algo/a algn; **faire ~ qn** llevar a algn al retortero; **tu peux (toujours) ~l** ¡espera sentado!

couronne [kurɔn] *nf* (aussi *fig*) corona; ~ (*funéraire ou mortuaire*) corona (mortuoria)

courons etc [kurɔ] *vb voir courir*

courriel [kurjel] *nm* mail *m*, email *m*, correo electrónico; **envoyer qch par ~** enviar algo por mail *ou* email *ou* correo electrónico

courrier [kurje] *nm* correo; (*rubrique*) prensa; **qualité ~** calidad *f* de correspondencia; **long/moyen ~** (Aviat) avión *m* de distancias largas/medias; ~ **du cœur** prensa del corazón; ~ **électronique** correo electrónico

courroie [kurwa] *nf* correa; ~ **de transmission/de ventilateur** correa de transmisión/del ventilador

courrons etc [kurɔ] *vb voir courir*

cours [kur] *vb voir courir* ■ *nm* clase *f*; (*série de leçons*) clases *fpl*, curso; (*établissement*) academia; (*des événements, d'une rivière*) curso; (*avenue*) avenida, paseo; (*Comm*) valor *m*, precio; (*Bourse*) cotización *f*; (*des matières premières*) valor; (*déroulement*) transcurso; **donner libre ~ à** dar rienda suelta a; **avoir ~** (*monnaie*) estar en circulación; (*fig*) estilarse; (*Scol*) tener clase; **en ~** (*année*) en curso; (*travaux*) en curso, pendiente; **en ~ de route** en el camino; **au ~ de** durante, en el transcurso de; **le ~ du change** el cambio; ~ **d'eau** río; ~ **du soir** (*Scol*) clase nocturna; ~ **élémentaire** (*Scol*) ciclo inicial de educación primaria en el sistema francés; ~ **moyen** (*Scol*) ciclo medio de educación primaria en el sistema francés; ~ **préparatoire** (*Scol*) año preparatorio de educación primaria en el sistema francés

course [kurs] *nf* (*gén, d'un taxi, du soleil*) carrera; (*d'un projectile*) trayectoria; (*d'une pièce mécanique*) recorrido; (*excursion en montagne*) marcha, excursión *f*; (*autocar*) recorrido; (*petite mission*) recado; **courses** *nfpl* compras *fpl*; (*Hippisme*) carreras *fpl* hípicas; **faire les**

ou ses ~s ir de compras; **jouer aux ~s** apostar en las carreras; **à bout de ~** reventado(-a); ~ **à pied/automobile** carrera a pie/automovilística; ~ **de côte** (Auto) carrera de ascensión; ~ **s de chevaux** carreras de caballos; ~ **d'obstacles/de vitesse/par étapes** carrera de obstáculos/de velocidad/por etapas

court, e [kur, kurt] *adj* (*temps*) corto(-a), breve; (*en longueur, distance*) corto(-a); (*en hauteur*) bajo(-a) ■ *adv* corto ■ *nm* (*de tennis*) pista, cancha; **tourner ~** cambiar completamente; **couper ~ à** ... acabar con ...; ~ **à ~ de** escaso de; **prendre qn de ~** pillar a algn de imprevisto; **ça fait ~** es un poco escaso; **pour faire ~** para abreviar; **avoir le souffle ~** quedarse en seguida sin aliento; **tirer à la ~e paille** echar pajas; **faire la ~e échelle à qn** aupara a algn; ~ **métrage** (Ciné) cortometraje *m*

court-circuit [kursirkɥi] (*pl courts-circuits*) *nm* cortocircuito

courtoisie [kurtwazi] *nf* cortesía

couru [kury] *pp de courir* ■ *adj* (*spectacle*) concurrido(-a); **c'est ~ (d'avance)!** (*fam*) ¡está claro!

cousais etc [kuzɛ] *vb voir coudre*

couscous [kuskus] *nm* cuscús *m*, alcuzcuz *m*

cousin, e [kuzɛ, in] *nm/f* primo(-a); (*Zool*) mosquito; ~ **germain** primo carnal; ~ **issu de germain** primo segundo

coussin [kusɛ] *nm* cojín *m*; (*Tech*) almohadilla; ~ **d'air** (*Tech*) almohadilla neumática

cousu, e [kuzy] *pp de coudre* ■ *adj*: ~ **d'or** forrado(-a) de dinero

coût [ku] *nm* (*d'un travail, objet*) coste *m*, precio; **le ~ de la vie** el coste de la vida

couteau, x [kuto] *nm* cuchillo; ~ **à cran d'arrêt** navaja de resorte; ~ **à pain/de cuisine** cuchillo del pan/de cocina; ~ **de poche** navaja de bolsillo

coûter [kute] *vt* (aussi *fig*) costar ■ *vi*: ~ **à qn** costarle a algn; ~ **cher** costar caro; **ça va lui ~ cher** (*fig*) va a pagarlo caro; **combien ça coûte?** ¿cuánto cuesta?; ¿cuánto vale?; **coûte que coûte** a toda costa

coûteux, -euse [kutø, øz] *adj* costoso(-a); (*fig*) sacrificado(-a)

coutume [kutym] *nf* costumbre *f*; (*Jur*): **la ~** el derecho consuetudinario; **de ~** de costumbre, de ordinario

couture [kutyʁ] *nf* costura

couturier [kutyɾje] *nm* modisto
couturière [kutyɾjeʁ] *nf* modista
couvent [kuvā] *nm* convento
couver [kuve] *vt* (œufs, maladie) incubar; (personne) mimar ■ *vi* (feu) mantenerse; (révolte) incubarse, prepararse; ~ **qch/qn** **des yeux** no quitar los ojos de algo/de algn; (convoiter) comerse con los ojos algo/a algn
couvercle [kuverkl] *nm* tapa
couver, e [kuver, ɛʁt] *pp* de **couvrir** ■ *adj* (ciel, coiffé d'un chapeau) cubierto(-a); (protégé) protegido(-a), resguardado(-a) ■ *nm* cubierto; **couverts** *nmpl* cubiertos *mpl*; ~ **de** cubierto(-a) por; **bien** - bien abrigado(-a); **mettre le** - poner la mesa; **service de 12** ~s **en argent** juego de 12 cubiertos de plata; **à** - a cubierto, a resguardo; **sous le** - de bajo la apariencia de
couverture [kuvertyr] *nf* (de lit) manta, frazada (AM), cobija (AM); (de bâtiment) cubierta; (de livre, cahier) forro; (d'un espion) máscara; (Assurance, Presse) cobertura; **de** - (lettre etc) de garantía; ~ **chauffante** manta térmica
couver-lit [kuvrɛli] (pl ~s) *nm* colcha
couvrir [kuvɾiʁ] *vt* cubrir; (d'ornements, d'éloges): ~ **qch/qn** de cubrir a algo/algn de; (supérieur hiérarchique) proteger; (voix, pas) cubrir, tapar; (erreur) ocultar; (distance) recorrer; (Zoo) cubrir; **se couvrir** *vpr* cubrirse; **se** ~ **de** (fleurs, boutons) llenarse de
cow-boy [kobj] (pl ~s) *nm* vaquero
crabe [krab] *nm* cangrejo (de mar)
cracher [kraʃe] *vi, vt* escupir; (lave, injures) escupir, arrojar; ~ **du sang** escupir sangre
crachin [kraʃɛ] *nm* llovizna, garúa (AM)
craie [kre] *nf* (substance) greda; (morceau) tiza, gis *m* (Mex)
craindre [krɛ̃dʁ] *vt* temer; (être sensible à) no tolerar; **je crains que vous (ne) fassiez erreur** (me) temo que se equivoca; ~ **de/que** temer/temer que; **crains-tu de ...?** ¿temes ...?
crainte [krɛ̃t] *nf* temor *m*; **soyez sans** ~ no tema nada; (**de**) ~ **de/que** por temor a/a que
craintif, -ive [krɛ̃tif, iv] *adj* temeroso(-a)
crampe [krāp] *nf* calambre *m*; ~ **d'estomac** cólico de estómago
crampon [krāpɔ̃] *nm* (de semelle) taco; (Alpinisme) crampon *m*
cramponner [krāpɔne] *vpr*: **se**

cramponner: **se** - (à) agarrarse (a)
cran [krā] *nm* (entaille, trou) muesca; (de courroie) ojete *m*; (courage) agallas *fpl*;
être à ~ estar que se lo llevan los demonios; ~ **d'arrêt** muelle *m*; ~ **de sûreté** seguro
crapaud [krapo] *nm* sapo
craquement [krakmā] *nm* crujido
craquer [krake] *vi* (bois, plancher) cruji; (fil, branche) romperse; (couture) estallar; (s'effondrer) derrumbarse ■ *vt*: ~ **une allumette** frotar una cerilla; **je craque** (enthousiasmé) me vuelvo loco(-a)
crasse [kras] *nf* mugre *f* ■ *adj* (ignorance) craso(-a)
crasseux, -euse [krasø, øz] *adj* mugriento(-a), mugroso(-a) (AM)
cravache [kravaʃ] *nf* fusta
cravate [kravat] *nf* corbata
crawl [krol] *nm* crol *m*
crayon [krejɔ̃] *nm* lápiz *m*; (de rouge à lèvres etc) perfilador *m*, lápiz; **écrire au** ~ escribir con lápiz; ~ **à bille** bolígrafo; ~ **de couleur** lápiz de color; ~ **optique** lápiz óptico
crayon-feutre [krejɔ̃fœtʁ] (pl **crayons-feutres**) *nm* rotulador *m*
création [kreasjɔ̃] *nf* creación *f*; (nouvelle robe, voiture etc) creación, diseño
crèche [kreʃ] *nf* (de Noël) nacimiento, belén *m*; (garderie) guardería
crédit [kredi] *nm* (confiance, autorité, Écon) crédito; (d'un compte bancaire) crédito, haber *m*; **crédits** *nmpl* fondos *mpl*; **payer/acheter à** ~ pagar/comprar a plazos; **faire** ~ **à qn** tener confianza en algn
créditer [kredite] *vt*: ~ **un compte (de)** abonar en cuenta
créer [kree] *vt* crear; (spectacle) montar; (rôle) crear
crémaillère [kremajɛʁ] *nf* cremallera;
direction à ~ (Auto) dirección *f* de cremallera; **pendre la** ~ festejar el estreno de una casa
crème [krem] *nf* crema; (du lait) nata, crema; (Pharmacie) crema, pomada ■ *adj* *inv* crema; **un (café)** ~ un café con leche; ~ **à raser** crema de afeitar; ~ **Chantilly** nata Chantilly; ~ **fouettée** nata batida; ~ **glacée** helado
crèmeux, -euse [kremø, øz] *adj* cremoso(-a)
crêneau, x [kreno] *nm* (de fortification) almena; (fig) hueco; (Comm) segmento de mercado; **faire un** ~ (Auto) aparcar hacia atrás
crêpe [krep] *nf* crep *f*, panqueque *m* (AM)

■ **nm** (tissu) crespón *m*; (*de deuil*) crespón, gasa negra; **semelle (de)** ~ suela de crepé; ~ **de Chine** crespón de China

crêperie [krɛpri] *nf* crepería

crépuscule [krɛpyskyl] *nm* crepúsculo

cresson [krɛsɔ̃] *nm* berro

creuser [krøʒe] *vt* cavar; (*bois*) vaciar; (*problème, idée*) cavilar; **ça creuse**

(*l'estomac*) eso abre el apetito; **se ~ la cervelle** ou **la tête** romperse la cabeza

creux, -euse [krø, krøz] *adj* hueco(-a)

■ **nm** hueco; (*fig*) vacío; **heures creuses** (*transports*) horas *fpl* de menos tráfico;

(*travail*) horas muertas; (*pour électricité, téléphone*) horas de tarifa baja; **mois/jours ~** meses *mpl*/días *mpl* muertos; **le ~ de l'estomac** la boca del estómago

crevaion [krævezɔ̃] *nf* pinchazo

crevé, e [kræve] *adj* (*pneu*) pinchado(-a); (*fam*): **je suis ~** estoy reventado(-a)

crever [kræve] *vt* estallar, explotar ■ *vi* (*pneu, automobiliste*) pinchar; (*abcès, outre*) reventar; (*nuage*) descargar; (*fam: mourir*) palmarla; ~ **d'envie/de peur**

morirse de ganas/de miedo; ~ **de faim/de soif/de froid** morirse de hambre/de sed/de frío; ~ **l'écran** barrer; **cela lui a crevé un œil** esto le dejó tuerto

crevette [krævet] *nf*: ~ **rose** gamba;

~ **grise** quisquilla, camarón *m*

cri [kri] *nm* grito; **à grands ~s** a grito pelado; ~**s d'enthousiasme** gritos *mpl* de entusiasmo; **c'est le dernier ~** es el último grito; ~**s de protestation** gritos de protesta

criard, e [krijaʁ, krijaʁd] *adj* (*couleur*) chillón(-ona)

cric [krik] *nm* (Auto) gato

crier [krije] *vi* gritar; (*grincer*) chirriar ■ *vt* (*ordre*) dar a gritos; (*injure*) lanzar;

sans ~ gare sin avisar; ~ **au secours** pedir socorro; ~ **famine** quejarse de hambre;

~ **grâce** pedir merced; ~ **au scandale** poner el grito en el cielo; ~ **au meurtre** clamar contra el asesinato

crime [krim] *nm* crimen *m*

criminel, le [kriminɛl] *adj* (*acte*)

criminal; (*poursuites, droit*) penal; (*fig*)

abominable ■ *nm/f* criminal *m/f*; ~ **de guerre** criminal de guerra

crin [krɛ̃] *nm* crin *f*; (*comme fibre*) crin,

cerda; **à tous ~s, à tout ~** de tomo y lomo

crinière [kʁinjɛʁ] *nf* (*de cheval*) crines *fpl*; (*lion*) melena

crique [krik] *nf* cala

criquet [krike] *nm* langosta

crise [kʁiz] *nf* crisis *finv*; ~ **cardiaque**

ataque *m* cardíaco; ~ **de foie** cólico biliar;

~ **de la foi** crisis de (la) fe; ~ **de nerfs**

ataque de nervios, crisis nerviosa

crystal, -aux [kʁistal, ɔ] *nm* cristal *m*;

(*neige*) cristal, copo; **cristaux** *nml*

(*objets de verre*) cristalería *fsg*; ~ **de plomb** vidrio de plomo, cristal de plomo; ~ **de roche** cristal de roca; **cristaux de soude**

sosa *fsg* en polvo

critère [kʁitɛʁ] *nm* criterio

critiquable [kʁitikabl] *adj* discutible

critique [kʁitik] *adj* crítico(-a) ■ *nf*

(*aussi article*) crítica ■ *nm* crítico; **la ~**

(*activité, personnes*) la crítica

critiquer [kʁitike] *vt* criticar

Croatie [kʁɔasi] *nf* Croacia

crochet [kʁɔʃe] *nm* gancho; (*tige, clef*)

ganzúa; (*détour*) desvío, rodeo; (*Tricot*)

ganchillo; (*Boxe*): ~ **du gauche** gancho

de izquierda; **crochets** *nml* (Typo)

corchetes *mpl*; **vivre aux ~s de qn** vivir a

expensas de algñ

crocodile [kʁɔkɔdil] *nm* cocodrilo

croire [kʁwaʁ] *vt* creer; ~ **qn honnête**

creer en la honestidad de algñ; **se ~ fort**

considerarse fuerte; ~ **que** creer que;

j'aurais cru que si hubiera creído que sí;

je n'aurais pas cru cela (de lui) nunca lo

hubiera pensado (de él); **vous croyez?** ¿lo

cree usted?, ¿lo piensa usted?; **vous ne**

croyez pas? ¿no lo cree así?; ~ **à ou en**

creer en; ~ (*en Dieu*) creer (en Dios)

crois [kʁwa] *vb* voir **croître**

croisade [kʁwazad] *nf* cruzada

croisement [kʁwazmɑ̃] *nm* (*carrefour, Biol*) cruce *m*

croiser [kʁwaze] *vt* cruzar; (*personne,*

voiture) cruzarse con, encontrar ■ *vi*

navegar; **se croiser** *vpr* cruzarse; ~ **les**

jambes/les bras cruzar las piernas/los

brazos; **se ~ les bras** (*fig*) cruzarse de

brazos

croisière [kʁwazjɛʁ] *nf* crucero; **vitesse**

de ~ velocidad *f* de crucero

croissance [kʁwasɑ̃s] *nf* desarrollo,

crecimiento; **troubles de la/maladie de**

~ trastornos *mpl*/enfermedad *f* del

crecimiento; ~ **économique** desarrollo

económico

croissant, e [kʁwasɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir **croître**

■ *adj* creciente ■ *nm* (*gâteau*) croissant

m; (*motif*) media luna; ~ **de lune** media

luna

croître [kʁwatʁ] *vi* crecer

croix [kʁwa] *nf* cruz *f*; **en ~** *adj* en cruz

■ *adv* en forma de cruz, en cruz; **la C~**

Rouge la Cruz Roja

croque-monsieur [kʁɔkməsjeʁ] *nm inv*

sandwich de jamón y queso (tostado)

croquer [krøke] vt (manger, fruit) comer; (dessiner) bosquejar ■ vi cruji; **chocolat** à ~ chocolate m para comer
croquis [krøki] nm croquis m inv, boceto; (description) bosquejo
crotte [krøt] nf caca; ~l (fam) |córcholis|, |conchol|
crottin [krøtē] nm: ~ (de cheval) excremento (de caballo); (petit fromage de chèvre) quesito redondo de cabra
croustillant, e [krustiã, ôt] adj crujiente; (histoire) picante
croûte [krut] nf (du fromage, pain) corteza; (de vol-au-vent) hojaldre m; (de glace) capa; (Méd) costra, postilla; (de tarte, peinture) costra; (péj: peinture) mamarracho; **en** ~ (Culin) en pastel; ~ **au fromage/aux champignons** rebanada de pan tostado con queso/con champiñones; ~ **de pain** (morceau) mendrugo; ~ **terrestre** corteza terrestre
croûton [krutō] nm (Culin) picatoste m; (extrémité: du pain) cuscuro
croyant, e [krwajã, ôt] vb voir **croire** ■ adj (Rel): **être/ne pas être** ~ ser/no ser creyente ■ nm/f (Rel) creyente m/f
CRS [seeres] sigle fpl = Compagnies républicaines de sécurité
cru, e [kry] pp de **croire** ■ adj (non cuit) crudo(-a); (lumière, couleur) fuerte, vivo(-a); (description, langage) crudo(-a); (grossier) grosero(-a) ■ nm (vignoble) viñedo; (vin) caldo; **monter à** ~ (cheval) montar a pelo; **de son (propre)** ~ (fig) de su (propia) cosecha; **du** ~ de la región
crû [kry] pp de **croître**
cruauté [kryote] nf crueldad f
cruche [kryf] nf cántaro
crucifix [krysifl] nm crucifijo
crudité [krydite] nf (d'un éclairage, d'une couleur) viveza; **crudités** nfpl (Culin) verduras fpl y hortalizas crudas
crue [kry] adj f voir **cru** ■ nf crecida; **en** ~ con crecida
cruel, le [kryel] adj (personne, sort) cruel; (froid) despiadado(-a)
crus etc [kry] vb voir **croire**
crûs etc [kry] vb voir **croître**
crustacés [krystase] nmpl crustáceos mpl
Cuba [kyba] nm Cuba
cubain, e [kybē, en] adj cubano(-a) ■ nm/f: **Cubain, e** cubano(-a)
cube [kyb] nm cubo; (Math): **2 au** ~ = 8 2 al cubo = 8; **gros** ~ cubo grande; **mètre** ~ metro cúbico; **élever au** ~ (Math) elevar al cubo
cueillette [køjet] nf recolección f, cosecha

cueillir [køjir] vt recoger; (attraper) pillar
cuiller [kujir] nf cuchara; ~ **à café** cucharilla; ~ **à soupe** cuchara sopera
cuillère [kujir] nf = **cuiller**
cuillerée [kujire] nf cucharada; ~ **à soupe/café** cucharada sopera/de café
cuir [kuir] nm cuero
cuire [kuir] vt (aliments, poterie) cocer; (au four) asar ■ vi cocerse; (picoter) escocer; **bien cuit** (viande) bien hecho ou pasado; **trop cuit** demasiado hecho ou pasado; **pas assez cuit** no muy hecho ou pasado; **cuit à point** hecho en su punto
cuisine [kuzin] nf cocina; (nourriture) comida; **faire la** ~ preparar la comida
cuisiné, e [kuzine] adj: **plat** ~ plato cocinado
cuisiner [kuzine] vt cocinar; (fam) acribillar a preguntas a ■ vi cocinar
cuisinier, -ière [kuzinjē, jēr] nm/f cocinero(-a)
cuisinière [kuzinjēr] nf (poêle) cocina
cuisse [kuis] nf (Anat) muslo; (de poulet) muslo; (de mouton) pierna
cuisson [kuisō] nf cocción f
cuit, e [kui, kuit] pp de **cuire** ■ adj cocido(-a); (viande): **bien/très** ~ bien/muy hecho(-a)
culvre [kuivr] nm cobre m; **les -s** (Mus) los cobres; ~ **jaune** latón m; ~ (**rouge**) cobre (rojizo)
cul [ky] (fam!) nm culo (fam!); ~ **de bouteille** culo de botella
culbute [kylbyt] nf (en jouant) voltereta; (accidentelle) batacazo
culinaire [kyliner] adj culinario(-a)
culminant [kylminã] adj: **point** ~ punto culminante
culot [kylo] nm (d'ampoule) casquillo; (effronterie) desfachatez f, descaro; **il a du** ~ tiene cara
culotte [kylot] nf (pantalon) pantalón m corto; (d'homme) calzoncillos mpl, calzones mpl (AM); (de femme): (**petite**) ~ bragas fpl, calzones mpl (AM); ~ **de cheval** pantalón de montar; (chez les femmes) celulitis f inv
culte [kylt] nm culto
cultivateur, -trice [kyltivatoœr, tris] nm/f cultivador(a)
cultivé, e [kyltive] adj (terre) cultivado(-a); (personne) culto(-a)
cultiver [kyltive] vt cultivar
culture [kyltyr] nf cultivo; (connaissances) cultura; ~s cultivos mpl; **champs de -s** campos mpl de cultivo; ~ **physique** culturismo

culturel, le [kyltyʁɛl] *adj* cultural
cumin [kymɛ̃] *nm* comino
cure [kyʁ] *nf* (Méd) cura; (Rel: fonction) curato; (: maison) casa del cura; **faire une ~ de fruits** hacer una cura de frutas; **n'avoir ~ de traerle a uno sin cuidado**; **faire une ~ thermique** hacer una cura de aguas termales; ~ **d'amaigrissement** régimen *m* de adelgazamiento; ~ **de repos** cura de reposo; ~ **de sommeil** cura de sueño

curé [kyʁe] *nm* cura *m*, párroco; **M. le ~** el Señor cura

cure-dent [kyʁdɑ̃] (*pl ~s*) *nm* palillo, mondadientes *m inv*

curieusement [kyʁjœzmɑ̃] *adv* curiosamente

curieux, -euse [kyʁjø, jøz] *adj* curioso(-a) ■ *nmpl* curiosos *mpl*, mirones *mpl*

curiosité [kyʁjozite] *nf* curiosidad *f*; (*objet, site*) singularidad *f*

curriculum vitae [kyʁikylɔmvite] *nm inv* curriculum vitae *m*

cutané, e [kytane] *adj* cutáneo(-a)

cuve [kyv] *nf* cuba; (*à mazout etc*) depósito, tanque *m*

cuvette [kyvet] *nf* (*réipient*) palangana; (*du lavabo*) pila; (*des w-c*) taza; (*Géo*) hondonada

CV [seve] *sigle m* (= cheval vapeur) C.V. (= caballos de vapor); = curriculum vitae

cybercafé [sibɛʁkafɛ] *nm* cibercafé *m*

cyclable [siklabl] *adj*: **piste ~** pista para ciclistas

cycle [sikl] *nm* (*vélo*) velocípedo; (*naturel, biologique*) ciclo; **1er ~** (Scol) ≈ segunda etapa de educación primaria; **2ème ~** ≈ educación secundaria

cyclisme [siklism] *nm* ciclismo

cycliste [siklist] *nm/f* ciclista *m/f* ■ *adj*: **coureur ~** corredor *m* ciclista

cyclomoteur [siklomɔtœʁ] *nm* ciclomotor *m*

cyclone [siklon] *nm* ciclón *m*

cygne [sin] *nm* cisne *m*

cylindre [silɛ̃dʁ] *nm* cilindro; **moteur à 4 ~s en ligne** motor *m* de 4 cilindros en línea

cylindrée [silɛ̃dʁe] *nf* cilindrada; **une (voiture de) grosse ~** un coche de gran cilindrada

cymbale [sɛ̃bal] *nf* platillo

cynique [sinik] *adj* cínic(-a)

cystite [sistit] *nf* cistitis *f*

d

d

d' [d] *prép voir de*

dactylo [daktilo] *nf* (aussi:

dactylographe) mecanógrafa; (aussi:

dactylographie) mecanografía

dada [dada] *nm* tema *m* de siempre

daim [dɛ̃] *nm* (Zool) gamo; (*peau*) ante *m*; (*imitation*) piel *f* vuelta

dame [dam] *nf* señora; (*femme du monde*) dama; (*Cartes, Échecs*) reina; **dames** *nfpl* (*jeu*) damas *fpl*; **les (toilettes des) ~s** los servicios de señoras; ~ **de charité** dama de la caridad; ~ **de compagnie** señora de compañía

Danemark [danmark] *nm* Dinamarca

danger [dãʒe] *nm*: **le ~** el peligro; **un ~** un peligro; **être/mettre en ~** estar/poner en peligro; **être en ~ de mort** estar en peligro de muerte; **être hors de ~** estar fuera de peligro

dangereux, -euse [dãʒʁø, øz] *adj* peligroso(-a)

danois, e [danwa, waz] *adj* danés(-esa) ■ *nm* (Ling, chien) danés *msg* ■ *nm/f*:

Danois, e danés(-esa)



MOT-CLÉ

dans [dã] *prép 1* (*position*) en; **dans le tiroir/le salon** en el cajón/el salón;

marcher dans la ville andar por la ciudad; **je l'ai lu dans un journal** lo leí en un periódico; **monter dans une voiture/le bus** subir en un coche/el autobús; **dans la rue** en la calle; **être dans les premiers** ser de los primeros
2 (direction) a, **elle a couru dans le salon** corrió al salón
3 (provenance) de; **je l'ai pris dans le tiroir/salon** lo saqué del cajón/salón; **boire dans un verre** beber en un vaso
4 (temps) dentro de; **dans 2 mois** dentro de dos meses; **dans quelques instants** dentro de unos momentos; **dans quelques jours** dentro de unos días; **il part dans quinze jours** se marcha dentro de quince días; **je serai là dans la matinée** estaré allí por la mañana
5 (approximation) alrededor de; **dans les 20 euros/4 mois** alrededor de 20 euros/4 meses
6 (intention) con; **dans le but de faire qch** con objeto de hacer algo

danse [dãs] *nf* danza; **une** ~ un baile; ~ **du ventre** danza del vientre; ~ **moderne** danza moderna

danseur [dãse] *vt, vi* bailar, danzar

danseur, -euse [dãsoœr, œz] *nm/f (de ballet)* bailarín(-ina), (*cavalier*) pareja, **en danseuse** (*cyclisme*) de pie sobre los pedales, ~ **de claquettes** bailarín(-ina) de claqué

date [dat] *nf (jour)* fecha; **de longue ou vieille** ~ (*amitié*) viejo(-a), **de fraîche** ~ reciente, **premier/dernier en** ~ más antiguo/reciente, **prendre** ~ (*avec qn*) fijar fecha (con algn), **faire** ~ hacer época; ~ **limite** fecha límite; (*d'un aliment* *aussi*: **date limite de vente**) fecha de caducidad, ~ **de naissance** fecha de nacimiento

dater [date] *vt* fechar ■ *vi* estar anticuado(-a); ~ **de** (*remonter à*) datar de; **à** ~ **de** a partir de

datte [dat] *nf* dátil *m*

dauber [dobe] (*fam*) *vi* (*puer*) apestar, **ça daube** ¡ch huele que apestal

dauphin [dofe] *nm* (*aussi Hist, fig*) delfín *m*
davantage [davãtaʒ] *adv* más, (*plus longtemps*) más tiempo; ~ **de más**, ~ **que más que**



MOT-CLÉ

de, d' [də, d] (*de + le* ~ **du**, *de + les* ~ **des**)
 prép 1 (appartenance) de; **le toit de la maison** el tejado de la casa, **la voiture**

d'Élisabeth/de mes parents el coche de Elisabeth/de mis padres

2 (moyen) con; **suivre des yeux** seguir con la mirada, **nier de la tête** negar con la cabeza, **estimé de ses collègues** estimado por sus colegas

3 (provenance) de; **il vient de Londres** viene de Londres; **elle est sortie du cinéma** salió del cine

4 (caractérisation, mesure): un mur de brique un muro de ladrillo, **un verre d'eau** un vaso de agua, **un billet de 50 euros** un billete de 50 euros, **une pièce de 2 m de large** *ou* **large de 2 m** una habitación de 2m de ancho; **un bébé de 10 mois** un bebé de 10 meses, **12 mois de crédit/travail** 12 meses de crédito/trabajo, **augmenter etc de 10 euros** aumentar etc 10 euros, **3 jours de libres** 3 días libres, **de nos jours** en nuestros días, **être payé 20 euros de l'heure** cobrar 20 euros por hora

5 (rapport). de 14 à 18 de 14 a 18; **de Madrid à Paris** de Madrid a París;

voyager de pays en pays viajar de país en país

6 de; (cause): mourir de faim morir(se) de hambre; **rouge de colère** rojo(-a) de ira

7 (vb + de + infinitif). Je vous prie de venir le ruego que venga; **il m'a dit de rester** me dijo que me quedara

8: cet imbécile de Pierre el tonto de Pierre

■ **dét (partitif) du vin/de l'eau/des pommes** vino/agua/manzanas, **des enfants sont venus** vinieron unos niños; **pendant des mois** durante meses; **il mange de tout** come de todo; **y a-t'il du vin?** ¿hay vino?; **il n'a pas de chance/d'enfants** no tiene suerte/niños

dé [de] *nm* (*aussi: dé à coudre*) dedal *m*; (*à jouer*) dado, (*Culin*): **couper en dés** cortar en dados, **dés** *nmpl (jeu)* dados *mpl*; **un coup de dés** un golpe de suerte

déballer [debale] *vt* desembalar, (*fam: savoir, connaissance*) desembuchar

débarcadère [debarkadœr] *nm* desembarcadero

débardeur [debardœr] *nm* estibador *m*; (*maillot*) camiseta corta sin mangas

débarquer [debarke] *vt* desembarcar ■ *vi* desembarcar, (*fam*) plantarse

débarras [debara] *nm* trastero; (*placard*) armario trastero; "bon -i" "¡anda y que te zurzani"

débarrasser [debarase] *vt* desalojar

■ vi quitar la mesa; **se débarrasser** vpr: **se ~ de** desembarazarse de; (*vêtement*) quitarse; (*habitude*) librarse de; ~ **la table** quitar la mesa; ~ **qn de qch** (*vêtements*) recogerle algo a algn; (*paquets*) ayudar a algn con algo; ~ **qch de** desembarazar algo de

débat [deba] nm debate m; **débats** nmpl (Pol) debate msg

débattre [debatʁ] vt (*question, prix*) debatir, discutir; **se débattre** vpr debatirse

débauché, e [deboʃe] adj, nm/f vicioso(-a)

débit [debi] nm (*d'un liquide*) flujo; (*fleuve*) caudal m; (*élocution*) cadencia; (*d'un magasin*) ventas fpl; (*du trafic*) fluidez f; (*bancaire*) débito; **avoir un ~ de 10 euros** tener un débito de 10 euros; **gros/faible** ~ mucho/poco débito; ~ **de boissons** establecimiento de bebidas; ~ **de données** (*Inform*) velocidad f de datos; ~ **de tabac** estanco

déblayer [debleje] vt despejar

débloquer [debloke] vt desbloquear
■ vi (*fam*) disparatar; ~ **le crédit** desbloquear los créditos

déboîter [debwate] vi (Auto) salirse de la fila; **se déboîter** vpr dislocarse

débordé, e [deborde] adj: **être** ~ estar desbordado(-a)

déborder [deborde] vi (*rivière*) desbordarse; (*eau, lait*) derramarse ■ vt (*Mil, Sport*) adelantar; (*dépasser*): ~ (**de**) **qch** rebosar de algo; ~ **de joie/zèle** (*fig*) rebosar de alegría/fervor

débouché [debufe] nm (*gén pl: pour vendre un produit*) mercado; (*perspectives d'emploi*) posibilidades fpl; **au ~ de la vallée** a la salida del valle

déboucher [debufe] vt (*évier, tuyau* etc) destapar; (*bouteille*) descorchar ■ vi desembocar; ~ **sur** desembocar en; (*fig*) conducir a; ~ **de** salir de

debout [d(ə)bu] adv (*personne, chose*) de pie; (*levé, éveillé*) levantado(-a); **être encore** ~ (*fig*) estar todavía en pie; **mettre qch/qn** ~ poner algo/a algn de pie; **se mettre** ~ ponerse de pie; **se tenir** ~ mantenerse en pie; "—!" "¡piel!"; (*du lit*) "¡arriba!"; **cette histoire/ça ne tient pas** ~ esta historia/eso no se tiene en pie

déboutonner [debutone] vt desabrochar, desabotonar; **se**

déboutonner vpr desabrocharse, desabotonarse; (*fig*) desahogarse

débrillé, e [debraje] adj (*tenué*) desaliñado(-a); (*manières*) descuidado(-a)

débrancher [debrāʃe] vt (*appareil électrique*) desenchufar; (*téléphone*) desconectar

débrayage [debraʒaʒ] nm (Auto: *aussi action*) desembrague m; (*grève*) paro

débrayer [debreje] vi (Auto) desembragar; (*cesser le travail*) hacer paro

débris [debrɪ] nm trozo ■ nmpl restos mpl

débrouillard, e [debrujar, aʁd] adj avisado(-a)

débrouiller [debruje] vt (*affaire, cas*) desembrollar; (*écheveau*) desenredar; **se débrouiller** vpr arreglárselas

début [deby] nm comienzo, principio; **débuts** nmpl (*Ciné, Sport* etc) debut msg; (*carrière*) comienzos mpl; **un bon/mauvais** ~ un buen/mal comienzo; **faire ses ~s** debutar; **au** ~ al principio; **dès le** ~ desde el principio

débutant, e [debytā, āt] nm/f, adj principiante m/f

débuter [debyte] vi comenzar; (*personne*) debutar

décadent, e [dekadā, āt] adj decadente

décaféiné, e [dekafeine] adj descafeinado(-a)

décalage [dekalaʒ] nm desfase m; (*écart*) separación f; (*désaccord*) desacuerdo; **un** ~ (*de position*) un desplazamiento; (*temporel*) una diferencia; (*fig*) un desfase; ~ **horaire** diferencia de horario

décalcomanie [dekalkomanɪ] nf calcomanía

décaler [dekaʎe] vt (*changer de position*) desplazar; (*dans le temps: avancer*) adelantar; (*: retarder*) aplazar; ~ **de 10 cm** desplazar 10 cm; ~ **de 2 h** variar en 2h

décapotable [dekapotabl] adj descapotable

décapsuleur [dekapsyloœʁ] nm abrebotellas m inv

décédé, e [desede] adj fallecido(-a); ~ **le 10 janvier** fallecido(-a) el 10 de enero

décéder [desede] vi fallecer

décembre [desābr] nm diciembre m; **voir aussi juillet**

décennie [deseni] nf decenio

décent, e [desā, āt] adj decente

déception [desepsjɔ̃] nf decepción f

décès [dese] nm fallecimiento; **acte de** ~ partida de defunción

décevant, e [des(ə)vā, āt] adj decepcionante

décevoir [des(ə)vwar] vt decepcionar; (*espérances, confiance*) defraudar

décharge [deʃaʁʒ] nf (*dépôt d'ordures*) vertedero; (*Jur*) descargo; (*salve*,

d

électrique) descarga; **à la - de** en descargo de
décharger [defaʒʒe] vt descargar; ~ **qn** de dispensar a algn de; ~ **sa colère** (sur) (fig) descargar su cólera (en); ~ **sa conscience** (fig) descargar la conciencia; **se - dans** (se déverser) derramarse en; **se - d'une affaire sur qn** delegar un asunto en algn
déchausser [defose] vt descalzar; (skis) quitar; **se déchausser vpr** (personne) descalzarse; (dent) descarnarse
déchets [deʃe] nmpl (ordures) restos mpl, residuos mpl
déchiffrer [defifʁe] vt (nouvelle, dépêche) leer; (musique, partition) ejecutar por primera vez; (texte illisible) descifrar
déchirant, e [defiʁɑ̃, ɑ̃t] adj desgarrador(a)
déchirement [defiʁmɑ̃] nm desgarrón m; (chagrin) desgarramiento; (gén pl: conflit) conflictividad f
déchirer [defiʁe] vt (vêtement, livre) desgarrar; (mettre en morceaux) rasgar; (pour ouvrir) rasgar; (arracher) arrancar; (fig) destrozar; **se déchirer vpr** desgarrarse; (fig) destrozarse; **se - un muscle/tendon** desgarrarse un músculo/tendón
déchirure [defiʁyʁ] nf desgarrón m; ~ **musculaire** desgarrón muscular
décidé, e [deside] adj decidido(-a); **c'est -** está decidido; **être - à faire** estar resuelto(-a) a hacer
décidément [desidemɑ̃] adv decididamente
décider [deside] vt: ~ **qch** decidir algo; **se décider vpr** (personne) decidirse; (problème, affaire) resolverse; ~ **que** decidir que; ~ **qn (à faire qch)** animar a algn (a hacer algo); ~ **de faire** decidir hacer; ~ **de qch** decidir algo; **se - à faire qch** decidirse a hacer algo; **se - pour qch** decidirse por algo; "**décide-toi**" "¡decídetel!"
décimal, e, -aux [desimal, o] adj decimal
décimètre [desimetʁ] nm decímetro; **double -** doble decímetro
décisif, -ive [desizif, iv] adj decisivo(-a)
décision [desizjɔ̃] nf decisión f; (Admin, jur) resolución f; **prendre la - de faire** tomar la decisión de hacer; **emporter ou faire la -** zanjar la cuestión
déclaration [deklaʁasjɔ̃] nf declaración f; ~ **(d'amour)** declaración (de amor); ~ **(de changement de domicile)** certificado (de cambio de domicilio); ~ **de**

décès certificación f de fallecimiento; ~ **de guerre** declaración de guerra; ~ **de naissance** partida de nacimiento; ~ **(de perte)** denuncia (de pérdida); ~ **de revenus** declaración de la renta; ~ **(de sinistre)** declaración (de siniestro); ~ **(de vol)** denuncia (de robo); ~ **d'impôts** declaración de impuestos
déclarer [deklare] vt declarar; (vol etc: à la police) denunciar; (*décès, naissance*) certificar; **se déclarer vpr** declararse; ~ **que** declarar que; ~ **qch/qn inutile** etc declarar algo/a algn inútil etc; **se - favorable/prêt à** declararse favorable/ dispuesto a; ~ **la guerre** declarar la guerra
déclencher [deklɑ̃ʃe] vt activar; (attaque) lanzar; (grève) poner en marcha; (fig) provocar; **se déclencher vpr** desencadenarse
décliner [dekline] vi (*empire, acteur*) decaer; (*jour, soleil, santé*) declinar ■ vt (*aussi Ling*) declinar; (*identité*) dar a conocer; **se décliner vpr** (Ling) declinarse
décoder [dekɔde] vt descodificar
décoiffer [dekwaʃe] vt (*déranger la coiffure*) despeinar; **se décoiffer vpr** despeinarse
déçois etc [deswa] vb voir **décevoir**
décollage [dekɔlaʒ] nm despegue m, decolaje m (AM)
décoller [dekɔle] vt, vi despegar, decolar (AM); **se décoller vpr** despegarse
décolleté, e [dekɔlte] adj escotado(-a) ■ nm escote m
décolorer [dekɔlɔʁe] vt decolorar; (*suj: âge, lumière*) decolorir; **se décolorer vpr** decolorirse
décommander [dekɔmɑ̃de] vt (*marchandise*) anular; (*réception*) cancelar; **se décommander vpr** (invité etc) excusarse; **il faut - les invités** tenemos que avisar a los invitados que no vengán
déconcerter [dekɔ̃sɛʁte] vt desconcertar
décongeler [dekɔ̃ʒ(ə)le] vt descongelar
déconner [dekɔne] (*fam*) vi (*en parlant*) decir pijadas; (*faire des bêtises*) hacer pijadas; **sans -** en serio
déconseiller [dekɔ̃seje] vt: ~ **qch (à qn)** desaconsejar algo (a algn); ~ **à qn de faire** desaconsejar a algn hacer; **c'est déconseillé** no es aconsejable
décontracté, e [dekɔ̃trakte] adj (*personne*) relajado(-a); (*ambiance*) distendido(-a)
décontracter [dekɔ̃trakte] vt

descontraer; (*muscle*) relajar; **se décontracter** vpr (*personne*) relajarse

décor [dekɔʁ] nm (*d'un palais etc*) decoración f; (*paysage*) panorama m; (*gén pl: Théâtre, Ciné*) decorado; **changement de ~** (*fig*) cambio de situación; **entrer dans le ~** (*fig*) salirse de la carretera; **en ~ naturel** (*Ciné*) en exteriores

décorateur, -trice [dekɔʁatœʁ, tris] nm/f (*ouvrier*) decorador(a); (*Ciné*) escenógrafo(-a)

décoration [dekɔʁasjɔ̃] nf decoración f; (*médaille*) condecoración f

décorer [dekɔʁe] vt decorar; (*médailleur*) condecorar

décortiquer [dekɔʁtike] vt (*riz*) descascarillar; (*amandes, crevettes*) pelar; (*fig*) desmenuzar

découdre [dekudʁ] vt descoser; **se découdre** vpr descoserse; **en ~** (*fig*) pelearse

découper [dekupe] vt recortar; (*volaille, viande*) trincar; (*fig*) fragmentar; **se ~ sur** (*le ciel, fond*) perfilarse en

décourager [dekuʁaʒe] vt desanimar, desalentar; **se décourager** vpr desanimarse; **~ qn de faire/de qch** desalentar ou desanimar a algn de hacer/de algo

décousu, e [dekuzy] pp de **découdre** ■ adj descosido(-a); (*fig*) deshilvanado(-a)

découvert, e [dekuvɛʁ, ɛʁt] pp de **découvrir** ■ adj (*tête*) descubierto(-a); (*lieu*) pelado(-a) ■ nm (*bancaire*) descubierto; **à ~** (*Mil*) al descubierto; (*ouvertement*) abiertamente; (*Comm*) en descubierto; **à visage ~** a cara descubierta

découverte [dekuvɛʁt] nf descubrimiento; **aller à la ~** (*de*) ir en busca (de)

découvrir [dekuvʁiʁ] vt descubrir; (*casseroles*) destapar; (*apercevoir*) divisar; (*voiture*) descapotar ■ vi (*mer*) descubrirse; **se découvrir** vpr (*ôter le chapeau*) descubrirse; (*se déshabiller*) desvestirse; (*au lit*) destaparse; (*ciel*) despejarse; **~ que** descubrir que; **se ~ des talents de** descubrir que se tiene talento para

décrire [dekʁiʁ] vt describir

décrocher [dekʁɔʃe] vt descolgar; (*contrat etc*) conseguir ■ vi (*pour répondre au téléphone*) descolgar; (*abandonner*) retirarse; (*perdre sa concentration*) desconectar; **se décrocher** vpr (*tableau, rideau*) descolgarse

déçu, e [desy] pp de **décevoir** ■ adj (*personne*) decepcionado(-a); (*espoir*) frustrado(-a)

dédaigner [dedɛɲe] vt desdenar; **~ de faire** desdenar hacer

dédaigneux, -euse [dedɛɲø, øz] adj desdenoso(-a)

dédain [dedɛ̃] nm desdén

dedans [dədə̃] adv dentro, adentro (*esp AM*) ■ nm interior m; **là ~** ahí dentro; **au ~** (*por*) dentro; **en ~** por dentro

dédicacer [dedikase] vt dedicar

dédier [dedje] vt: **~ à** (*livre*) dedicar a; (*efforts*) consagrar a

dédommagement [dedɔmazmɑ̃] nm (*indemnité*) indemnización f

dédommager [dedɔmɑʒe] vt: **~ qn (de)** indemnizar a algn (*por*); (*remercier*) recompensar a algn (*por*)

dédouaner [dedwane] vt aduanar

déduire [deduir] vt: **~ qch (de)** deducir algo (de)

défaillance [defajãs] nf desfallecimiento; (*technique*) fallo; (*morale*) debilidad f; **~ cardiaque** fallo cardíaco

défaire [defɛʁ] vt (*installation, échafaudage*) desmontar; (*paquet etc*) abrir; (*nœud*) desatar; (*vêtement*) descoser; (*déranger*) deshacer; (*cheveux*) despeinar; **se défaire** vpr (*cheveux, nœud*) deshacerse; **se ~ de** deshacerse de; **~ ses bagages** deshacer las maletas; **~ le lit** (*pour changer les draps*) deshacer la cama; (*pour se coucher*) abrir la cama

défait, e [defɛ, ɛt] pp de **défaire** ■ adj deshecho(-a); (*nœud*) desatado(-a); (*visage*) descompuesto(-a)

défaite [defɛt] nf (*Mil*) derrota; (*gén: échec*) fracaso

défaut [defo] nm (*moral*) defecto; (*d'étoffe, métal*) falla; (*Inform*) fallo; **~ de** (*manque, carence*) falta de; **~ de la cuirasse** (*fig*) punto débil; **en ~** en falta; **faire ~** faltar; **à ~** al menos; **à ~ de** a falta de; **par ~** (*Jur*) en rebeldía; (*Inform*) por defecto

défavorable [defavɔʁabl] adj desfavorable

défavoriser [defavɔʁize] vt desfavorecer

défectueux, -euse [defektuø, øz] adj defectuoso(-a)

défendre [defɑ̃dʁ] vt defender; (*interdire*) prohibir; **se défendre** vpr defenderse; (*se justifier*) justificarse; **~ à qn qch/de faire** prohibir a algn algo/hacer; **il est défendu de cracher** está

prohibido escupir; **c'est défendu** está prohibido; **il se défend** (fig) va defendiéndose; **ça se défend** (fig) esto se sostiene; **se - de/contre** (se protéger) protegerse de/contra; **se - de** (se garder de) evitar; (nier) negar; **se - de vouloir** no tener la intención de

défense [defãs] *nf* defensa; **ministre de la -** ministro de defensa; **la - nationale** la defensa nacional; **la - contre avions** la defensa aérea; **"- de fumer/cracher"** "prohibido fumar/escupir"; **prendre la - de qn** defender a algn; **- des consommateurs** defensa de los consumidores

défi [defi] *nm* desafío, reto; **mettre qn au - de faire qch** desafiar ou retar a algn a hacer algo; **relever un -** aceptar un desafío

déficit [defisit] *nm* (Comm) déficit *m*; (Psych etc) deficiencia; **être en -** tener déficit; **- budgétaire** déficit presupuestario

défier [defje] *vt* desafiar; **se défier de** *vpr* desconfiar de; **- qn de faire qch** desafiar a algn a hacer algo; **- qn à** desafiar a algn a; **- toute comparaison/concurrence** excluir toda comparación/competencia

défigurer [defigyre] *vt* desfigurar

défilé [defile] *nm* (Géo) desfiladero; (soldats, manifestants) desfile *m*; **un - de** (voitures, visiteurs) un desfile de

défiler [defile] *vi* desfilarse; **se défiler** *vpr* escaquearse; **faire -** (bande, film) proyectar; (Inform) hacer un scroll

définir [definir] *vt* definir

définitif, -ive [definitif, iv] *adj* definitivo(-a); (décision, refus) irrevocable

définitive [definitiv] *nf*: **en -** en definitiva

définitivement [definitivmã] *adv* definitivamente

déformer [deforme] *vt* deformar; **se déformer** *vpr* deformarse

défouler [defule] *vpr*: **se défouler** (gén) desahogarse; (Psych) liberarse

défunt, e [defœ, œt] *adj*: **son - père** su difunto padre ■ *nm/f* difunto(-a)

dégagé, e [degaze] *adj* (ciel, vue) despejado(-a); (ton, air) desenvuelto(-a)

dégager [degaze] *vt* liberar; (exhaler) desprender; (désencombrer) despejar; (idée, aspect etc) extraer; (crédits) desbloquear; **se dégager** *vpr* (odeur) desprenderse; (passage bloqué, ciel) despejarse; **se - de** liberarse de; **- qn de**

liberar a algn de; **dégagé des obligations militaires** exento de las obligaciones militares

dégâts [dega] *nmpl*: **faire des -** causar daños

dégel [dezɛl] *nm* deshielo; (des prix etc) descongelación *f*

dégeler [dez(ə)le] *vt* (fig) descongelar ■ *vi* deshelar; **se dégel** *vpr* (atmosphère, relations) animarse; **- l'atmosphère** romper el hielo

dégivrer [dezivre] *vt* (frigo) descongelar; (vitres) deshelar

dégonflé, e [degõfle] *adj* (pneu) desinflado(-a), deshinchado(-a) ■ *nm/f* (fam) rajado(-a)

dégonfler [degõfle] *vt* desinflar, deshinchar ■ *vi* deshincharse; **se**

dégonfler *vpr* (fam) rajarse

dégouliner [deguline] *vi* chorrear; **- de** chorrear

dégourdi, e [degurdi] *adj* espabilado(-a)

dégourdir [degurdir] *vt* (sortir de l'engourdissement) desentumecer; (faire tiédir) templar; (personne) despabilar, espabilar; **se dégonfler** *vpr*: **se - (les jambes)** desentumecerse (las piernas)

dégoût [degu] *nm* asco; (aversion)

repugnancia
dégoûtant, e [degutã, ôt] *adj* asqueroso(-a); **c'est -!** (injuste) ¡no hay derecho!

dégoûté, e [degute] *adj* asqueado(-a); (fig) melindroso(-a); **- de** asqueado(-a) de

dégoûter [degute] *vt* asquear; **- qn de faire qch** (aussi fig) quitarle a algn las ganas de hacer algo; **se - de** (se lasser de) hartarse de

dégrader [degrade] *vt* (Mil, fig) degradar; (abîmer) deteriorar; **se dégrader** *vpr* deteriorarse; (roche) erosionarse; (Phys) degradarse

degré [dægre] *nm* grado; (escalier) peldaño; (niveau, taux) punto; **brûlure/équation au 1er/2ème -** quemadura/ecuación *f* de 1er/2º grado; **le premier -** (Scol) el primer grado; **alcool à 90 -s** alcohol *m* de 90 grados; **vin de 10 -s** vino de 10 grados; **par -s** gradualmente

dégressif, -ive [degresif, iv] *adj* decreciente; **tarif -** tarifa decreciente

dégringoler [degrẽgole] *vi* caer rodando; (prix, Bourse etc) hundirse ■ *vt* (escalier) bajar corriendo

déguéulasse [degœlas] (fam) *adj* asqueroso(-a)

déguisement [degizmã] *nm* disfraz *m*

déguiser [degize] vt disfrazar; **se déguiser** vpr disfrazarse; **se ~ en** disfrazarse de

dégustation [degystasjɔ̃] nf degustación f; (vin) cata

déguster [degyste] vt degustar; (vin) catar; (fig) saborear; (fam) pasárselas moradas

dehors [dɔəʁ] adv fuera, afuera (esp AM) ■ nm exterior m ■ nmpl (apparences) apariencias fpl; **mettre ou jeter ~** echar fuera; **au ~** (por) fuera; (en apparence) por fuera; **au ~ de** fuera de; **de ~** desde afuera; **en ~** (vers l'extérieur) hacia afuera; **en ~ de** (hormis) fuera de

déjà [deʒa] adv ya; **quel nom, ~?** (interrogatif) entonces, ¿qué nombre?; **c'est ~ pas mal** (intensif) no está nada mal; **as-tu ~ été en France?** ¿ya has estado en Francia?; **c'est ~ quelque chose** ya es algo

déjeuner [deʒœne] vi (matin) desayunar; (à midi) almorzar, comer ■ nm (petit déjeuner) desayuno; (à midi) almuerzo, comida; **~ d'affaires** comida de negocios

delà [dəla] prép, adv: **par ~** (plus loin que) más allá de; (de l'autre côté de) al otro lado de; **en ~ (de)/au ~ (de)** más allá (de)

délacer [dəlase] vt desatar

délai [dəle] nm plazo; (sursis) prórroga; **sans ~** sin demora; **à bref ~** en breve plazo; **dans les ~s** dentro de los plazos; **un ~ de 30 jours** un plazo de 30 días; **~ de livraison** plazo de entrega; **compter un ~ de livraison de 10 jours** contar un plazo de entrega de 10 días

délaisser [delese] vt abandonar

délasser [dəlase] vt (membres) descansar; (personne, esprit) recrear; **se délasser** vpr recrearse

délavé, e [dəlave] adj descolorido(-a)

délayer [deleje] vt diluir; (discours, devoir) alargar

delco® [dəlko] nm (Auto) delco

délégué, e [dəlege] adj delegado(-a) ■ nm/f delegado(-a); (syndical) enlace m/f; **ministre ~** à ministro delegado de; **~ médical** delegado médico

déléguer [delege] vt delegar

délibéré, e [dəlibere] adj deliberado(-a); (déterminé) resuelto(-a); **de propos ~** adrede

délicat, e [dəlika, at] adj delicado(-a); (attentionné) atento(-a); **procédés peu ~s** procedimientos mpl poco limpios

délicatement [dəlikatmɑ̃] adv delicadamente; (subtilement) con delicadeza

délice [dəlis] nm delicia; **délices** nfpf (plaisirs) placeres mpl

délicieux, -euse [dəlisjø, jøz] adj (goût, femme) delicioso(-a); (sensation) placentero(-a); (robe) precioso(-a)

délimiter [dəlimite] vt delimitar

délinquant, e [dələkɑ̃, ɑ̃] adj, nm/f delincuente m/f

délirer [dəlire] vi delirar

délit [dəli] nm (Jur, gén) delito; **~ de droit** común delito común; **~ de fuite** delito de fuga; **~ de presse** delito de prensa; **~ politique** delito político

délivrer [dəlivʁe] vt (prisonnier) liberar; (passeport, certificat) expedir; **~ qn de** (ennemis, responsabilité) liberar a algn de; (maladie) curar a algn de

deltaplane® [dəltaplan] nm ala delta

déluge [dəlyʒ] nm diluvio; **~ de** (grand nombre) avalancha de

demain [də(ə)mɛ̃] adv mañana; **~ matin/soir** mañana por la mañana/tarde; **~ midi** mañana a mediodía; **à ~** hasta mañana

demande [də(ə)mɑ̃d] nf petición f; (Admin, formulaire) instancia, solicitud f; **la ~** (Écon) la demanda; **à la ~ générale** a petición general; **faire sa ~ (en mariage)** pedir la mano; **~ d'emploi** solicitud de empleo; **"~s d'emploi"** demandas fpl de empleo; **~ de naturalisation/poste** solicitud de nacionalidad/empleo

demandé, e [də(ə)mɑ̃de] adj: **très ~** muy solicitado(-a)

demander [də(ə)mɑ̃de] vt pedir; (autorisation) solicitar; (Jur) requerir; (médecin, plombier, infirmier) necesitar; (personnel) precisar; (de l'habileté, du courage) requerir; (à qn) exigir; **~ de la ponctualité etc de qn** (suj: personne) exigir puntualidad etc a algn; **~ la main de qn** (fig) pedir la mano de algn; **~ qch à qn** preguntar algo a algn; **~ des nouvelles de qn** pedir noticias de algn; **~ l'heure/son chemin** preguntar la hora/el camino; **~ pardon à qn** pedir perdón a algn; **~ à ou de voir/faire** solicitar ver/hacer; **~ à qn de faire** pedir a algn que haga; **~ que** pedir ou solicitar que; **se ~ si/pourquoi etc** preguntarse si/por qué etc; **il a demandé 500 euros par mois** pidió 500 euros al mes; **eux demandent 2 secrétaires et un ingénieur** solicitan 2 secretarías y un ingeniero; **~ la parole** pedir la palabra; **~ la permission de** pedir permiso para; **je n'en demandais pas davantage** no necesitaba más; **je me demande comment tu as pu ...** me pregunto cómo has podido ...; **je me le**

demanda me lo pregunto; **je me demande vraiment pourquoi** es que no entiendo por qué; **on vous demande au téléphone** le llaman por teléfono; **il ne demande que ça/qu'à faire ...** (lro) justo lo que quería/lo que quería hacer ...; **je ne demande pas mieux que ...** no deseo otra cosa más que

demandeur, -euse [dəmɑ̃dœʁ, øz] nm/f: ~ d'emploi demandante m/f de empleo

démangeaison [dəmɑ̃ʒeɔ̃] nf picor m
démanger [dəmɑ̃ʒe] vi picar; **la main me démange** pegaría a algn; **l'envie ou ça le démange de faire ...** (fig) tiene muchas ganas de hacer ...

démaquillant, e [dəmakijɑ̃, ɑ̃t] adj desmaquillador(a) ■ nm desmaquillador m

démaquiller [dəmakije] vt desmaquillar; **se démaquiller** vpr desmaquillarse

démarchage [dəmarʃaʒ] nm: ~ téléphonique venta por teléfono

démarche [dəmarʃ] nf (allure) paso; (intervention) trámite m; (intellectuelle etc) proceso; (requête, tractation) gestión f; **faire ou entreprendre des ~s (auprès de qn)** hacer ou iniciar gestiones (ante algn)

démarrage [dəmarɑʒ] nm (d'une voiture, Sport) salida; (Auto) arranque m; ~ en côte salida en pendiente

démarrer [dəmare] vi arrancar; (coureur) acelerar; (travaux, affaire) ponerse en marcha ■ vt (voiture) arrancar; (travail) poner en marcha

démarrreur [dəmarœʁ] nm (Auto) botón m de arranque

démêlant, e [dəmɛlɑ̃, ɑ̃t] adj: crème ~e ou baume ~ crema suavizante

démêler [dəmele] vt (fil, cheveux) desenredar; (problèmes) desembrollar

démêlés [dəmele] nmpl diferencias fpl

déménagement [dəmenaʒmɑ̃] nm mudanza; **entreprise/camion de ~** empresa/camión m de mudanzas

déménager [dəmenaʒe] vt mudar ■ vi mudarse

déménageur [dəmenaʒœʁ] nm encargado de mudanzas; (entrepreneur) empresario de mudanzas

démerder [dəmɛʁde] (fam) vi: **se démerder** vpr arreglárselas; **démerde-toi tout seul!** ¡búscate la vida!

démètre [dəmetʁ] vt: ~ qn de destituir a algn de; **se démettre** vpr (épaule etc) dislocarse; **se ~ (de ses fonctions)** dimitir (de sus funciones)

demeurer [dəmœʁe] vi (habiter) residir, vivir; (séjourner) permanecer; (rester) quedar, permanecer; **en - là** quedarse así

demi, e [dəmi] adj: ~-rempli medio lleno(-a) ■ nm (bière) caña; (Football) medio; **trois bouteilles et ~es** tres botellas y media; **il est deux heures/midi et ~e** son las dos/doce y media; **à ~a** medias; (presque: sourd, idiot) medio(-a); (fini, corrigé) a medio; **à la ~e** (heure) a la media; ~ **de mêlée/d'ouverture** (Rugby) medio de melé/de apertura

demi-douzaine [dəmiduzɛn] (pl -s) nf media docena

demi-finale [dəmifinal] (pl -s) nf semifinal f

demi-frère [dəmifʁɛʁ] (pl -s) nm medio hermano, hermanastro

demi-heure [dəmijœʁ] (pl -s) nf media hora

demi-journée [dəmizurne] (pl -s) nf media jornada

demi-litre [dəmilitr] (pl -s) nm medio litro

demi-livre [dəmilivr] (pl -s) nf media libra

demi-pension [dəmipɑ̃sɔ̃] (pl -s) nf media pensión f; **être en -** estar de media pensión

démis, e [dəmi, iz] pp de **démètre** ■ adj (épaule etc) dislocado(-a)

demi-sœur [dəmisœʁ] (pl -s) nf media hermana, hermanastra

démission [dəmisɔ̃] nf dimisión f; **donner sa -** presentar la dimisión

démisionner [dəmisjone] vi dimitir

demi-tarif [dəmitarif] (pl -s) nm media tarifa; **voyager à ~** viajar con media tarifa

demi-tour [dəmitur] (pl -s) nm media vuelta; **faire un ~** dar media vuelta; **faire ~** ~ dar la vuelta

démocratie [dəmokraʁi] nf democracia; ~ libérale/populaire democracia liberal/popular

démocratique [dəmokratik] adj democrático(-a); (sport, moyen de transport etc) popular

démodé, e [dəmode] adj pasado(-a) de moda

démotelle [dəmɔ̃wazel] nf señorita; ~ d'honneur dama de honor

démolir [dəmɔliʁ] vt (bâtiment) demoler; (théorie, système) echar abajo; (personne) arruinar

démon [dəmɔ̃] nm demonio; **le - du jeu** el demonio del juego; **le D-** el demonio

démonstration [demõstrasjõ] *nf* demostración *f*; (*aérienne, navale*) exhibición *f*

démonter [demõte] *vt* desmontar; (*discours, théorie*) desmoronar; (*personne*) desconcertar; **se démonter** *vpr* desconcertarse

démontrer [demõtre] *vt* demostrar; (*des talents, du courage*) mostrar

démouler [demule] *vt* (*gâteau*) extraer del molde

démuni, e [demyni] *adj* pelado(-a); ~ **de** desprovisto(-a) **de**

dénicher [deniʃe] *vt* dar con

dénier [denje] *vt* negar; ~ **qch à qn** denegar algo a algn

dénivellation [denivelasjõ] *nf* desnivel *m*

dénombrer [denõbre] *vt* (*compter*) contar; (*énumérer*) enumerar

dénomination [denõminasjõ] *nf* (*nom*) denominación *f*

dénoncer [denõse] *vt* denunciar; **se dénoncer** *vpr* denunciarse

dénouement [denumã] *nm* desenlace *m*

dénouer [denwe] *vt* desatar; (*intrigue, affaire*) aclarar

denrée [dãre] *nf* producto; ~s **alimentaires** productos *mpl* alimenticios

dense [dãs] *adj* denso(-a)

densité [dõsite] *nf* densidad *f*

dent [dã] *nf* diente *m*; **avoir une ~ contre qn** tener manía a algn; **avoir les ~s longues** tener hambre; **se mettre quelque chose sous la ~** tener algo que llevarse a la boca; **être sur les ~s** andar de cabeza; **faire ses ~s** salirle los dientes; **à belles ~s** con ganas; **en ~s de scie** dentado(-a); **ne pas desserrer les ~s** no despegar los labios; ~ **de lait** diente de leche; ~ **de sagesse** muela del juicio

dentaire [dãter] *adj* dental; **cabinet ~** clínica dental; **école ~** escuela de odontología

dentelle [dãtel] *nf* encaje *m*

dentier [dãtje] *nm* dentadura

dentifrice [dãtifris] *adj*: **pâte/eau ~** pasta/agua dentífrica ■ *nm* dentífrico

dentiste [dãtist] *nm/f* dentista *m/f*

dentition [dãtisjõ] *nf* (*dents*) dentadura; (*formation*) dentición *f*

dénué, e [denqe] *adj*: ~ **de** desprovisto(-a) **de**; (*intéret*) falto(-a) **de**

déodorant [deodõrã] *nm* desodorante *m*

déontologie [deõtolõʒi] *nf* deontología

dépannage [depanãʒ] *nm* reparación *f*; **service de ~** (Auto) servicio de reparaciones; **camion de ~** (Auto) camión *m* grúa *inv*

dépanner [depane] *vt* reparar; (*fig*) sacar de apuros

dépanneuse [depanøʒ] *nf* grúa

dépareillé, e [depareje] *adj* (*collection, service*) descabalado(-a); (*gant, volume, objet*) desparejado(-a)

départ [depar] *nm* partida, marcha; (*d'un employé*) despido; (*Sport, sur un horaire*) salida; **à son ~** a su marcha; **au ~** al principio; **courrier au ~** correo saliente

département [departãmã] *nm* = provincia; (*de ministère*) ministerio; (*d'université*) departamento; (*de magasin*) sección *f*; ~ **d'outre-mer** provincia de ultramar

DÉPARTEMENT

Francia se halla dividida en 96 unidades administrativas denominadas *départements*. Al frente de estas divisiones de la administración local se encuentra el *préfet*, nombrado por el gobierno, y su administración corre a cargo de un *Conseil général* electo. Los *départements* por lo general deben su nombre a algún accidente geográfico importante, como un río o una cordillera; véase también DOM-TOM.

dépassé, e [depase] *adj* pasado(-a) **de** moda; (*fig*) desbordado(-a)

dépasser [depase] *vt* (*véhicule, concurrent*) adelantar; (*endroit*) dejar atrás; (*somme, limite fixée, prévisions*) rebasar; (*fig*) superar; (*être en saillie sur*) sobresalir ■ *vi* (Auto) adelantarse; (*ourlet, jupon*) sobresalir; **se dépasser** *vpr* (*se surpasser*) superarse; **cela me dépasse** esto no me cabe en la cabeza; **être dépassé** estar desbordado

dépaysé, e [depeize] *adj* extrañado(-a)

dépaysement [depeizmã] *nm* extrañamiento

dépêcher [depeʃe] *vt* despachar; **se dépêcher** *vpr* darse prisa, apresurarse, apurarse (AM); **se ~ de faire qch** darse prisa *ou* apurarse (AM) en hacer algo

dépendance [depãdãs] *nf* dependencia; (*Méd*) adicción *f*

dépendre [depãdr] *vt* descolgar; ~ **de** depender **de**; **ça dépend** depende

dépens [depã] *nmpi*: **aux ~ de a** expensas **de**

dépense [depãs] *nf* gasto; (*ÉCON*) desembolso; (*fig*) consumo; **une ~ de 100 euros** un gasto de 100 euros; **pousser qn à la ~** incitar a algn al

consumo; ~s de fonctionnement gastos mpl de funcionamiento; ~ de temps consumo ou gasto de tiempo; ~s d'investissement gastos de inversión; ~ physique consumo ou gasto físico; ~s publics gastos públicos

dépenser [depāse] vt gastar; (fig) consumir; **se dépenser** vpr fatigarse

dépeupler [depœple] vt despoblar; **se dépeupler** vpr despoblarse

dépilatoire [depilatwar] adj depilatorio(-a)

dépister [depiste] vt (Méd) identificar; (voleur) descubrir el rastro de; (semer, déjouer) despistar

dépît [depi] nm despecho; en ~ de a pesar de; en ~ du bon sens sin sentido común

dépité, e [depite] adj contrariado(-a)

déplacé, e [deplase] adj fuera de lugar inv; **personne** ~e persona desplazada

déplacement [deplasnā] nm traslado; (voyage) viaje m; en ~ de viaje; ~ d'air corriente f de aire; ~ de vertèbre vértebra dislocada

déplacer [deplase] vt mover; (employé) trasladar; (conversation, sujet) cambiar; **se déplacer** vpr (objet, personne) moverse; (voyager) desplazarse, viajar; (vertèbre etc) desplazarse; **se ~ en voiture/avion** desplazarse en coche/avión

déplaire [depler] vi desagradar; **se déplaire** vpr hallarse a disgusto; **ceci me déplaît** esto me desagrada; ~ à qn desagradar a algn; **il cherche à nous ~** intenta molestartos

déplaisant, e [deplezā, āt] vb voir **déplaire** ■ adj desagradable

dépliant [depljā] nm folleto

déplier [deplije] vt desplegar; **se déplier** vpr desplegarse

déposer [depoze] vt poner, dejar; (à la banque) ingresar; (caution) prestar; (serrure, moteur) desmontar; (rideau) descolgar; (rol) deponer; (Admin, Jur) presentar ■ vi (vin etc) sedimentar; (Jur): ~ (contre) declarar (contra); **se déposer** vpr depositarse; ~ son bilan (Comm) declararse en quiebra; ~ de l'argent ingresar dinero

dépositaire [depoziter] nm/f (d'un secret) confidente m/f; (Comm) concesionario(-a); ~ agréé concesionario autorizado

déposition [depozisj] nf (Jur) deposición f

dépôt [depo] nm (d'argent) ingreso; (de sable) sedimento; (de poussière) acumulación f; (de candidature)

presentación f; (entrepôt) depósito; (gare) cochera; (prison) cárcel f transitoria; ~ bancaire depósito bancario; ~ de bilan declaración f de suspensión de pagos; ~ d'ordures basurero, vertedero; ~ légal depósito legal

dépourvu, e [depurvy] adj: ~ de desprovisto(-a) de; au ~: prendre qn au ~ coger a algn desprevenido(-a)

dépressif, -ive [depresif, iv] adj depresivo(-a)

dépression [depresj] nf depresión f; ~ (nerveuse) depresión (nerviosa)

déprimant, e [deprimā, āt] adj deprimente

déprime [deprim] nf depresión f

déprimer [deprime] vt deprimir

depuis [døpqi] prép desde ■ adv (temps) desde entonces; ~ que desde que; ~ qu'il m'a dit ça desde que me dijo eso; ~ combien de temps? ¿cuánto tiempo hace?; **il habite Paris ~ 5 ans** vive en París desde hace 5 años, lleva 5 años viviendo en París; ~ quand le connaissez-vous? ¿desde cuándo lo conoce usted?; **je le connais ~ 9 ans** lo conozco desde hace 9 años; ~ quand? (excl) ¿desde cuándo?; **il a plu ~ Metz** ha estado lloviendo desde Metz; **elle a téléphoné ~ Valence** llamó por teléfono desde Valencia; ~ les plus petits jusqu'aux plus grands desde los más pequeños hasta los más grandes; **je ne lui ai pas parlé ~** no he vuelto a hablar con él ou ella; ~ lors desde entonces

député [depyte] nm (Pol) diputado(-a)

dérangement [derāzjmā] nm molestia; en ~ averiado(-a)

déranger [derāze] vt desordenar; (personne) molestar; (projet) desarreglar; **se déranger** vpr molestarse; (changer de place) cambiar de sitio; **est-ce que cela vous dérange si ...?** ¿le molesta si ...?; **ça te dérangerait de faire ...?** ¿te importaría hacer ...?; **ne vous dérangez pas** no se moleste

déraper [derape] vi (voiture) derrapar, patinar; (personne, couteau) resbalar; (économie etc) dispararse

dérégler [deregle] vt (mécanisme) estropear; (estomac) indisponer; (mœurs, vie) desordenar; **se dérégler** vpr (mécanisme) estropearse; (estomac) indisponerse; (mœurs, vie) descarriarse

dérisoire [derizwar] adj irrisorio(-a)

dérive [deriv] nf (Naut) orza de quilla; **aller à la ~** (Naut, fig) ir a la deriva; ~ des continents (Géologie) deriva de los continentes

dérivé, e [derive] *adj* derivado(-a) ■ *nm* derivado

dermatologue [dermatɔlɔg] *nm/f* dermatólogo(-a)

dernier, -ière [dɛʁnje, jɛʁ] *adj* último(-a) ■ *nm/f* último(-a) ■ *nm* (étage) último piso; **lundi/le mois** ~ el lunes/el mes pasado; **du** ~ **chic** de última moda; **le** ~ **cri** (Mode) el último grito; **les** ~ **s honneurs** los últimos honores; **rendre le** ~ **soupir** exhalar el último suspiro; **en** ~ al final, por último; **en** ~ **ressort** en última instancia; **avoir le** ~ **mot** tener la última palabra; **ce** ~ / **cette dernière** este último/esta última

dernièrement [dɛʁnjɛʁmã] *adv* últimamente

dérogation [dɛʁɔgasjɔ̃] *nf* contravención f

dérouiller [dɛruje] *vt*: **se** ~ **les jambes** estirar las piernas

déroulement [dɛʁulmã] *nm* desenrollamiento; (d'une opération etc) desarrollo

dérouler [dɛrule] *vt* (ficelle, papier) desenrollar; **se dérouler** *vpr* (avoir lieu) desarrollarse

dérouter [dɛrute] *vt* (avion, train) desviar; (fig) despistar

dérrière [dɛʁjeʁ] *prép* detrás de; (fig) tras, más allá de ■ *adv* detrás, atrás ■ *nm* (d'une maison) trasera; (postérieur) trasero; **les pattes/roues de** ~ las patas/ruedas traseras; **par** ~ por detrás

DES [deæs] *sigle m* (= diplôme d'études supérieures) diploma de pos(t)grado

des [de] *dét voir de* ■ *prép + dét = de*

dès [dɛ] *prép* desde; ~ **que** tan pronto como; ~ **à présent** desde ahora; ~ **réception** en cuanto se reciba; ~ **son retour** en cuanto vuelva; ~ **lors** desde entonces; (en conséquence) por lo tanto; ~ **lors que** en cuanto; (puisque, étant donné que) ya que

désaccord [dezakɔʁ] *nm* desacuerdo; (contraste) discordancia

désagréable [dezagreabl] *adj* desagradable

désagrément [dezagreɔmã] *nm* desagrado

désaltérer [dezaltɛʁ] *vt* quitar la sed a ■ *vi* refrescar; **se désaltérer** *vpr* beber; **ça désaltère** esto refresca

désapprobateur, -trice [dezapʁɔbatœʁ, tris] *adj* desaprobatorio(-a)

désapprouver [dezapʁuve] *vt* desaprobar

désarmant, e [dezarmã, åt] *adj* conmovedor(a)

désastre [dezastʁ] *nm* desastre m

désastreux, -euse [dezastʁø, øz] *adj* desastroso(-a)

désavantage [dezavãtaʒ] *nm* (handicap) inferioridad f; (inconvenient) desventaja

désavantager [dezavãtaʒɛ] *vt* desfavorecer

descendant, e [desãdã, åt] *vb voir*

descendre ■ *adj voir marée* ■ *nm/f* descendiente m/f

descendre [desãdʁ] *vt* bajar; (abattre) cargarse; (boire) pimplar, soplar ■ *vi* bajar, descend; (passager) bajar(se); (avion, chemin, marée) bajar; (nuit) caer; ~ **à pied/en voiture** bajar a pie/en coche; ~ **de** (famille) descend; ~ **du train/d'un arbre/de cheval** bajar(se) del tren/de un árbol/del caballo; ~ **à l'hôtel** quedarse en un hotel; ~ **dans l'estime de qn** bajar en la estima de algn; ~ **dans la rue** (manifester) salir a la calle; ~ **dans le Midi** bajar al Sur de Francia; ~ **la rue/rivière** ir calle/río abajo; ~ **en ville** ir al centro

descente [desãt] *nf* bajada, descenso; (route) pendiente f; (Ski) descenso; **au milieu de la** ~ en medio de la bajada; ~ **de lit** alfombra de cama; ~ **(de police)** redada (de la policía), allanamiento (AM)

description [deskʁipsjɔ̃] *nf* descripción f

déséquilibre [dezɛkilibr] *nm* desequilibrio; **en** ~ desequilibrado(-a)

désert, e [dezɛʁ, ɛʁt] *adj* desierto(-a) ■ *nm* desierto

désertique [dezɛʁtik] *adj* desértico(-a)

désespéré, e [dezɛspɛʁɛ] *adj, nm/f* desesperado(-a); **état** ~ (Méd) estado desesperado

désespérer [dezɛspɛʁɛ] *vi* desesperar; **se désespérer** *vpr* desesperarse; ~ **de qn/qch** perder la esperanza en algn/algo; ~ **de** (pouvoir) **faire qch** desesperar de (poder) hacer algo

désespoir [dezɛspwãʁ] *nm* desesperación f, desesperanza; **être ou faire le** ~ **de qn** ser la desesperación de algn; **en** ~ **de cause** como último recurso

déshabiller [dezabije] *vt* desvestir; **se déshabiller** *vpr* desnudarse, desvestirse (esp AM)

déshydraté, e [dezidʁate] *adj* deshidratado(-a)

desiderata [deziderata] *nmpi* desiderata fsg

désigner [dezine] *vt* (montrer) enseñar; (dénommer) designar; (représenter) nombrar

désillusion [dezi(l)lyzjɔ̃] *nf* desilusión *f*

désinfectant, e [dezɛ̃fektā, āt] *adj*

desinfectante ■ *nm* desinfectante *m*

désinfecter [dezɛ̃fekte] *vt* desinfectar

désintéressé, e [dezɛ̃terese] *adj*

desinteresado(-a)

désintéresser [dezɛ̃terese] *vt*: **se ~ (de**

qn/qch) desinteresarse (por algn/algo),

perder el interés (por algn/algo)

désintoxication [dezɛ̃tɔksikasjɔ̃] *nf*

(*Méd*) desintoxicación *f*; **faire une cure**

de ~ hacer una cura de desintoxicación

désinvolve [dezɛ̃vɔlt] *adj* impertinente

désir [dezir] *nm* deseo; **exprimer le ~ de**

(*politesse*) expresar el deseo de

désirer [dezire] *vt* desear; **je désire ...**

(*formule de politesse*) desearía ...; **~ que**

desear que; **il désire que tu l'aides** desea

que le ayudes; **~ faire qch** desear hacer

algo; **ça laisse à ~** deja mucho que

desear

désister [deziste] *vpr*: **se désister**

desistir

désobéir [dezɔbeir] *vi*: **~ (à qn/qch)**

desobedecer (a algn/algo)

désobéissant, e [dezɔbeisā, āt] *adj*

desobediente

désodorisant, e [dezɔdɔrizā, āt] *adj*

desodorante ■ *nm* desodorante *m*;

(*d'appartement*) ambientador *m*

désolé, e [dezɔle] *adj* desolado(-a); **je**

suis ~, il n'y en a plus lo siento, ya no hay

más

désordonné, e [dezɔrdɔne] *adj*

desordenado(-a)

désordre [dezɔrdr] *nm* desorden *m*;

désordres *nmpi* (Pol) disturbios *mpl*;

en ~ en desorden; **dans le ~ (tiercé)** sin

dar el orden

désormais [dezɔrme] *adv* (de ahora) en

adelante

desquelles [dekɛl] *prép + pron voir lequel*

desquels [dekɛl] *prép + pron voir lequel*

DESS [deæses] *sigle m* (= *diplôme d'études*

supérieures spécialisées) diploma de

pos(t)grado

dessécher [desɛʃe] *vt* desecar; (*cœur*)

endurecer; **se dessécher** *vpr* secarse;

(*peau, lèvres*) secarse, resecarse

desserrer [desere] *vt* aflojar; (*poings,*

dents) abrir; (*objets alignés*) espaciar;

(*crédit*) reabrir; **ne pas ~ les dents** no

despegar los labios

dessert [desɛr] *vb voir desservir* ■ *nm*

(*moment du repas*) postres *mpl*; (*mets*)

postre *m*

desservir [desɛrvir] *vt* (*subj: moyen de*

transport) cubrir el servicio de; (*: voie de*

communication) comunicar; (*: vicairie*:

paroisse) atender; (*personne*) perjudicar a;

~ la table quitar la mesa

dessin [desɛ̃] *nm* dibujo; **le ~ industriel** el

diseño industrial; **~ animé** dibujos *mpl*

animados; **~ humoristique** dibujo

humorístico, viñeta

dessinateur, -trice [desinatœr, tris]

nm/f dibujante *m/f*; **dessinatrice de**

mode diseñadora de moda; **~ industriel**

delineante *m/f*

dessiner [desine] *vt* dibujar; (*concevoir*)

diseñar; (*subj: robe: taille*) resaltar; **se**

dessiner *vpr* perfilarse

dessous [d(ə)su] *adv* debajo, abajo ■ *nm*

parte inferior; (*devoiture*) bajos *mpl*;

(*étage inférieur*): **les voisins/**

l'appartement du ~ los vecinos/el piso

de abajo; **dessous** *nmpi* (*fig*) secretos

mpl; (*sous-vêtements*) ropa interior *fsg*;

en ~ (sous) debajo; (*plus bas*) por debajo;

(*fig: en catimini*) a hurtadillas; **par~** *adv*

por debajo; **par ~** *prép* por debajo de; **de**

~ de abajo; **de ~ le lit** debajo de la cama;

au~ abajo, debajo; **au~ de** por debajo

de; (*zéro*) bajo; **au~ de tout**

incalificable; **avoir le ~** tener o llevar la

peor parte

dessous-de-plat [dəsudpla] *nm inv*

salvamanteles *m inv*

dessus [d(ə)sy] *adv* encima, arriba ■ *nm*

parte superior; (*étage supérieur*): **les**

voisins/l'appartement du ~ los vecinos/

el piso de arriba; **en ~** encima, arriba;

c'est écrit ~ está ahí; **par~** *adv* por

encima, por arriba ■ *prép* por encima de,

por arriba de; **au~** encima, arriba;

au~ de por encima de; (*zéro*) sobre;

de ~ de arriba, de encima; **avoir/prendre**

le ~ ir ganando; **reprendre le ~**

recobrar; **bras ~ bras dessous**

cogidos(-as) del brazo; **sens ~ dessous**

patas arriba

dessus-de-lit [dəsydli] *nm inv* colcha

destin [destɛ̃] *nm* destino

destinataire [destinatœr] *nm/f*

destinatario(-a); **aux risques et périls**

du ~ a cuenta y riesgo del destinatario

destination [destinasjɔ̃] *nf* destino;

(*usage*) función *f*; **à ~ de** con destino a

destiner [destine] *vt*: **~ qn à** destinar a

algn a/para; **~ qch à** destinar algo a;

~ qch à qn destinar a algn para algo;

se ~ à l'enseignement pensar dedicarse

a la enseñanza; **être destiné à** estar

destinado(-a) a; (*usage*) ser para

destruction [destryksjɔ̃] *nf*

destrucción *f*

détachant [detaʃɑ̃] nm quitamanchas m inv

détacher [detaʃe] vt (*ôter*) desprender; (*délier*) desatar, soltar; (*Mil*) destacar; (*vêtement*) limpiar; **se détacher** vpr (*Sport*) descolgarse; (*prisonnier* etc) desatarse; (*tomber, se défaire*) desprenderse; ~ **qn** (*auprès de ou à*) (*Admin*) enviar a algn (a); **se ~ (de qn ou qch)** (*se désintéresser*) perder interés (por algn ou algo); **se ~ sur** (*se dessiner*) destacarse en

détail [detaʃ] nm detalle m; **le ~** (*Comm*) la venta al por menor; **prix de ~** precio al por menor; **au ~** (*Comm*) al por menor; (*individuellement*) por unidades; **faire/ donner le ~ de** detallar; (*compte, facture*) desglosar; **en ~** en detalle

détaillant, e [detaʃɑ̃, ɑ̃] nm/f minorista m/f

détaillé, e [detaʃe] adj detallado(-a)

détailler [detaʃe] vt detallar; (*personne*) examinar

détecter [detekte] vt detectar

détective [detektiv] nm: ~ (*privé*) detective m/f

détéindre [detɛ̃dʁ] vi desteñir; (*suj: soleil*) decolorar; ~ **sur** teñir; (*influencer*) influir sobre

détendre [detɑ̃dʁ] vt aflojar; (*lessive, linge*) recoger; (*gaz*) descomprimir; (*atmosphère* etc) relajar; **se détendre** vpr (*ressort*) aflojarse; (*se reposer*) descansar; (*se décontracter*) relajarse

détenir [det(ə)niʁ] vt poseer; (*otage*) retener; (*prisonnier*) tener preso a; (*record*) ostentar; ~ **le pouvoir** (*Pol*) ostentar el poder

détente [detɑ̃t] nf distensión f, relajación f; (*politique, sociale*) distensión; (*loisirs*) esparcimiento, descanso; (*d'une arme*) disparador m, gatillo; (*d'un athlète qui saute*) resorte m

détention [detɑ̃sjɔ̃] nf posesión f; (*d'un otage*) retención f; (*d'un prisonnier*) encarcelamiento; **la ~ du pouvoir par ...** el hecho de que el poder fuera ostentado por ...; ~ **préventive ou provisoire** prisión f preventiva

détenu, e [det(ə)ny] pp de **détenir**
■ nm/f (*prisonnier*) preso(-a)

détergent [deterʒɑ̃] nm detergente m

détériorer [deterjɔʁe] vt deteriorar; **se détériorer** vpr deteriorarse

déterminé, e [determine] adj (*personne, air*) decidido(-a); (*but, intentions*) claro(-a); (*fixé: quantité* etc) determinado(-a)

déterminer [determine] vt (*date* etc) determinar; ~ **qn à faire qch** decidir a algn a hacer algo; **se ~ à faire qch** determinarse a hacer algo

détester [deteste] vt (*hair*) detestar, odiar; (*sens affaibli*) detestar

détour [detur] nm rodeo; (*tournant, courbe*) curva, recodo; (*subterfuge*) subterfugio; **au ~ du chemin** a la vuelta del camino; **sans ~** (*fig*) sin rodeos

détourné, e [deturne] adj (*sentier, chemin*) indirecto(-a); (*moyen*) dudoso(-a)

détourner [deturne] vt desviar; (*avion: par la force*) secuestrar; (*yeux*) apartar; (*tête*) volver; (*de l'argent*) malversar; **se détourner** vpr (*tourner la tête*) apartar la cara; ~ **la conversation/l'attention (de qn)** desviar la conversación/la atención (de algn); ~ **qn de son devoir/travail** apartar a algn de su deber/trabajo

détraquer [detrake] vt fastidiar, cargarse; (*santé, estomac*) estropear;

se détraquer vpr: **ma montre s'est détraquée** se me ha fastidiado el reloj

détriment [detrimɑ̃] nm: **au ~ de** en detrimento de; **à mon/son ~** en mi/su perjuicio

détroit [detrwa] nm estrecho; **le ~ de Be(h)ring/de Gibraltar/de Magellan/du Bosphore** el estrecho de Bering/de Gibraltar/de Magallanes/del Bósforo

détruire [detrɥir] vt destruir; (*population*) acabar con; (*hypothèse*) echar abajo; (*espoir*) romper; (*santé*) perjudicar

dette [det] nf deuda; ~ **de l'état ou publique** deuda pública

DEUG [døʒ] sigle m (= *diplôme d'études universitaires générales*) diplomatura

DEUG

- En Francia, tras finalizar el segundo curso de estudios universitarios, los
- estudiantes se presentan a un
- examen para la obtención del DEUG, siglas del "diplôme d'études universitaires générales". Una vez
- obtenido el diploma pueden optar
- entre dejar definitivamente la
- universidad o seguir estudiando para
- la "licence". En dicho diploma se
- especifican las asignaturas más
- importantes que se han estudiado y
- puede obtenerse con matrícula de
- honor.

deuil [dœj] *nm* luto; **porter le** ~ llevar luto; **être en/prendre le** ~ estar/ponerse de luto

deux [dø] *adj inv, nm inv* dos *m inv*; **les** ~ los (las) dos, ambos(-as); **ses** ~ **main** las dos manos; **tous les** ~ **jours/mois** cada dos días/meses; **à** ~ **pas** a dos pasos; ~ **points** (ponctuation) dos puntos *mpl*; **voir aussi cinq**

deuxième [døʒjem] *adj, nm/f* segundo(-a); ~ **classe** segunda clase *f*; **voir aussi cinquième**

deuxièmement [døʒjemmā] *adv* en segundo lugar

deux-pièces [døpjes] *nm inv* dos piezas *m inv*; (*appartement*) apartamento de dos habitaciones

deux-roues [døʁu] *nm inv* vehículo de dos ruedas

dévaluation [devalʋasjō] *nf* devaluación *f*

devancer [d(ə)vāse] *vt* adelantar; (*arriver avant, aussi fig*) adelantarse *a*; ~ **l'appel** (*Mil*) alistarse como voluntario

devant¹ [d(ə)vā] *vb* **voir devoir**

devant² [d(ə)vā] *adv* delante, adelante ■ *prép* (*en face de*) delante de, frente *a*; (*passer, être*) delante de; (*en présence de*) ante; (*face à*) ante, delante de; (*étant donné*) ante ■ *nm* (*de maison*) fachada; (*vêtement, voiture*) delantera; **prendre les** ~s adelantarse; **de** ~ delantero(-a); **par** ~ por delante; **aller au** ~ **de qn** ir al encuentro de algn; **aller au** ~ **de** (*désirs de qn*) anticiparse *a*; (*ennuis, difficultés*) encontrarse con; **par** ~ **notaire** ante notario

devanture [d(ə)vātyr] *nf* (*façade*) fachada; (*étalage, vitrine*) escaparate *m*, vidriera (*AM*)

développement [dev(ə)lɔpmā] *nm* desarrollo; (*photo*) revelado; (*exposé*) exposición *f*; (*Géom*) proyección *f*; (*gén pl*) evolución *f*; ~ **durable** desarrollo sostenible

développer [dev(ə)lɔpe] *vt* desarrollar; (*Photo*) revelar; (*Géom*) proyectar; **se développer** *vpr* desarrollarse; (*affaire*) evolucionar

devenir [däv(ə)nir] *vt* volverse; **que sont-ils devenus?** ¿qué ha sido de ellos?; ~ **médecin** hacerse médico; ~ **vieux/grand** hacerse viejo/mayor

devez [dæve] *vb* **voir devoir**

déviat[i]on [devjasjō] *nf* desviación *f*; (*Auto*) desvío; ~ **de la colonne** (*vertébrale*) desviación de la columna vertebral

devienne *etc* [dävjen] *vb* **voir devenir**

deviner [d(ə)vine] *vt* adivinar; (*voir*) atisbar

devinette [d(ə)vinɛt] *nf* adivinanza

devins *etc* [dävɛ] *vb* **voir devenir**

devis [d(ə)vi] *nm* presupuesto; ~ **descriptif/estimatif** presupuesto detallado/aproximado

dévisager [devizaze] *vt* mirar de arriba abajo

devise [däviz] *nf* (*formule*) lema *m*, divisa; (*Écon*) divisa; **devises** *nfpl* dinero *msg* extranjero

dévisser [devise] *vt* desatornillar; **se dévisser** *vpr* desatornillarse

devoir [d(ə)vwar] *nm* deber *m* ■ *vt* deber; **il doit le faire** (*obligation*) debe hacerlo, tiene que hacerlo; **cela devait arriver** (*fatalité*) tenía que ocurrir (un día); **il doit partir demain** (*intention*) se va mañana; **il doit être tard** (*probabilité*) debe (de) ser tarde; **se faire un** ~ **de faire** creerse en la obligación de hacer; **se** ~ **de faire qch** sentirse obligado(-a) a hacer algo; **je devrais faire** tendría que hacer; **tu n'aurais pas dû** no deberías haberlo hecho; (*politesse*) no tendrías que haberlo hecho; **comme il se doit** (*comme il faut*) como debe ser; **se mettre en** ~ **de faire qch** empezar a hacer algo; **derniers** ~s honras *fpl* fúnebres; **je lui dois beaucoup** le debo mucho; ~s **de vacances** deberes *mpl* de vacaciones

dévorer [devɔre] *vt* devorar; ~ **qch/qn des yeux ou du regard** devorar algo/a algn con la mirada

dévoué, e [devve] *adj* dedicado(-a)

dévouer [devwe] *vpr*: **se dévouer**: **se** ~ (*pour*) sacrificarse (por); **se** ~ **à** dedicarse *a*

devrai [dävre] *vb* **voir devoir**

dézipper [dezipe] *vt* (*Inform*) descomprimir

diabète [djabet] *nm* (*Méd*) diabetes *f inv*

diabétique [djabetik] *adj, nm/f* diabético(-a)

diable [djabl] *nm* diablo; (*chariot à deux roues*) carretilla; (*petit*) ~ (*enfant*) diablillo; **pauvre** ~ pobre diablo; **une musique du** ~ una música infernal; **il fait une chaleur du** ~ hace un calor infernal; **avoir le** ~ **au corps** tener el diablo en el cuerpo; **habiter/être situé au** ~ **vivir/estar en** el quinto infierno

diabolo [djabolɔ] *nm* (jeu) diabolo; (*boisson*) mezcla de gaseosa y almíbar;

~ **menthe** menta con gas

diagnostic [djagnostik] *nm* diagnóstico

diagnostiquer [dʁagnɔstike] vt diagnosticar
diagonal, e, -aux [dʁaɔnal, o] adj diagonal
diagonale [dʁaɔnal] nf diagonal f; **en -** en diagonal; (*fig*): **lire en -** leer por encima
diagramme [dʁaɡram] nm diagrama m
dialecte [dʁalɛkt] nm dialecto
dialogue [dʁalɔɡ] nm diálogo; **cesser/reprendre le -** interrumpir/reanudar el diálogo; **- de sourds** diálogo de besugos
diamant [dʁamɑ̃] nm diamante m
diamètre [dʁamɛtrɛ] nm diámetro
diapositive [dʁapɔzitiv] nf diapositiva
diarrhée [dʁare] nf diarrea
dictateur [dikta:tœr] nm dictador m
dictature [dikta:tʁ] nf dictadura
dictée [dikte] nf dictado; **prendre sous -** tomar al dictado
dicter [dikte] vt (*aussi fig*) dictar
dictionnaire [diksɔnɛr] nm diccionario; **- bilingue** diccionario bilingüe; **- encyclopédique/de langue** diccionario enciclopédico/de la lengua
dièse [dʁɛz] nm sostenido; **touche -** tecla almohadilla
diesel [dʁɛzɛl] nm diesel m; **un (véhicule/moteur) -** un (vehículo/motor) diesel
diète [dʁɛt] nf dieta; **être à la -** estar a dieta
diététique [dʁɛtɛtik] adj dietético(-a) ■ nf dietética; **magasin -** tienda de dietética
dieu, x [dʁø] nm (*aussi fig*) dios msg; **D-** Dios; **le bon D-** Dios; **mon D-** ¡Dios mío!
différemment [diferamɑ̃] adv de forma diferente
différence [diferɑ̃s] nf diferencia; **à la - de a** diferencia de
différencier [diferɑ̃sje] vt diferenciar; **se différencier** vpr diferenciarse; **se - (de)** diferenciarse (de)
différent, e [diferɑ̃, ɑ̃t] adj: **- (de)** distinto(-a) (de), diferente (de); **-s objets/personnages** varios objetos/personajes; **à -es reprises** en varias ocasiones; **pour -es raisons** por distintas razones
différer [diferɛ] vt diferir, postergar (AM) ■ vi: **- (de)** diferir (de)
difficile [difisil] adj difícil; **faire le ou la -** hacer remilgos
difficilement [difisilmɑ̃] adv difícilmente; **- compréhensible/lisible** difícil de comprender/leer
difficulté [difikylte] nf dificultad f; **faire**

des -s (pour) poner dificultades (para); **en -** en apuros; **avoir de la - à faire qch** tener dificultad en hacer algo
diffuser [difyze] vt emitir; (*nouvelle, idée*) difundir; (*Comm*) distribuir
digérer [dizere] vt (*aussi fig*) digerir
digeste [dizɛst] adj digestible
digestif, -ive [dizɛstif, iv] adj digestivo(-a) ■ nm licor m
digestion [dizɛstjɔ̃] nf digestión f; **bonne/mauvaise -** buena/mala digestión
digne [din] adj (*respectable*) digno(-a); **- d'intérêt/d'admiration** digno de interés/de admiración; **- de foi** digno de fe; **- de qn/qch** digno de algn/algo
dignité [dinɛtɛ] nf dignidad f
digue [dig] nf dique m; (*pour protéger la côte*) rompeolas m inv
dilemme [dilem] nm dilema m
diligence [dilizɑ̃s] nf diligencia; **faire -** apresurarse
diluer [dilɥe] vt diluir; (*péj: discours etc*) meter paja en
dimanche [dimɑ̃ʃ] nm domingo; **le - des Rameaux/de Pâques** el domingo de Ramos/de Pascua; **voir aussi lundi**
dimension [dimɑ̃sjɔ̃] nf dimensión f; (*gén pl: cotes, coordonnées*) dimensiones fpl
diminuer [diminɥe] vt disminuir; (*dénigrer*) desacreditar; (*tricot*) menguar ■ vi disminuir
diminutif [diminytif] nm (*Ling*) diminutivo; (*surnom*) diminutivo cariñoso
dinde [dɛ̃d] nf pava
dindon [dɛ̃dɔ̃] nm pavo
dîner [dine] nm cena, comida (AM) ■ vi cenar; **- de famille/d'affaires** cena familiar/de negocios
dingue [dɛ̃ɡ] (*fam*) adj chalado(-a)
dinosaure [dinɔzɔr] nm dinosaurio
diplomate [diplomat] adj diplomático(-a) ■ nm/f diplomático(-a) ■ nm (*Culin*) especie de bizcocho
diplomatie [diplomasi] nf diplomacia
diplôme [diplom] nm diploma m, título; (*examen*) examen m de diplomatura; **avoir des -s** tener títulos
diplômé, e [diplome] adj, nm/f titulado(-a), diplomado(-a)
dire [dir] nm: **au - de** al decir de, en la opinión de ■ vt decir; (*suj: horloge etc*) decir, marcar; (*ordre, invitation*): **- à qn qu'il fasse ou de faire qch** decir a algn que haga algo; (*objecter*): **n'avoir rien à - (à)** no tener nada que decir (a); (*signifier*): **vouloir - que** querer decir que; (*plaire*):

cela me/lui dit de faire me/le apetece hacer; (*penser*): **que dites-vous de ...?** ¿qué opina usted de ...?; **di-res** *n*mpl opiniones *f*pl; **se dire** *v*pr decirse; (*se prétendre*): **se ~ malade** etc pretenderse enfermo(-a) etc; **ça se dit ... en anglais** se dice ... en inglés; **~ quelque chose/ce qu'on pense** decir algo/lo que uno piensa; **~ la vérité/l'heure** decir la verdad/la hora; **dis pardon** pide perdón; **dis merci** da las gracias; **on dit que** dicen que; **comme on dit** como se dice; **on dirait que** parece que; **on dirait du vin** etc parece vino etc; **ça ne me dit rien** no me apetece; (*rappeler qch*) no me suena; **à vrai** ~ a decir verdad; **pour ainsi** ~ por decirlo así; **cela va sans** ~ ni qué decir tiene; **dis donc!** ¡dites donc! (*pour attirer attention*) ¡oye!/¡oiga!; (*au fait*) ¡a propósito!; (*agressif*) ¡oye!/¡oiga Ud!; **et ~ que** ... y pensar que ...; **ceci ou cela dit** a pesar de todo; (*à ces mots*) dicho esto; **c'est dit, voilà qui est dit** está dicho; **il n'y a pas à** ~ realmente; **c'est ~ si** muestra hasta qué punto; **c'est beaucoup/peu** ~ es mucho/poco decir; **cela ne se dit pas comme ça** no se dice así; **se ~ au revoir** decirse adiós; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **je ne vous le fais pas** ~ estoy muy de acuerdo; **je te l'avais dit** te lo había dicho; **je ne peux pas** ~ le contraire no puedo decir lo contrario; **tu peux le ~, à qui le dis-tu** y que lo digas

direct, e [dirɛkt] *adj* directo(-a); (*personne*) franco(-a) ■ *nm* (*train, boxe*) directo; (*boxe*): **~ du gauche/du droit** directo con la izquierda/derecha; **train/bus** ~ tren *m*/autobús *msg* directo; **en** ~ en directo

directement [dirɛktəmɑ̃] *adv* directamente

directeur, -trice [dirɛktœr, tris] *adj* (*principe, fil*) rector(a) ■ *nm/f* director(a); **comité** ~ comité *m* directivo; **~ général/commercial/du personnel** director(a) general/comercial/de personal; **~ de thèse** director(a) de tesis

direction [dirɛksjɔ̃] *nf* dirección *f*; **sous la ~ de** (*Mus*) bajo la dirección de; **en ~ de** en dirección a; **"toutes ~s"** (*Auto*) "todas las direcciones"

dirent [dir] *vb voir dire*

dirigeant, e [dirizɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* dirigente *m/f*

diriger [dirize] *vt* dirigir; **se diriger** *v*pr orientarse; **~ sur** (*regard*) dirigir hacia; **~ son arme sur qn** apuntar a algn con un arma; **~ contre** (*critiques, plaisanteries*)

dirigir contra; **se ~ vers ou sur** dirigirse hacia

dis [di] *vb voir dire*

discerner [disɛrne] *vt* (*apercevoir*) divisar; (*motif, cause*) discernir

discipline [disiplin] *nf* disciplina

discipliner [disipline] *vt* disciplinar; (*cheveux*) mantener

discontinu, e [diskõtiny] *adj* discontinuo(-a)

discontinuer [diskõtinqe] *vi*: **sans** ~ sin interrupción

discothèque [diskotek] *nf* discoteca

discours [diskur] *nm* discurso ■ *n*mpl (*bavardages*) palabrería *fsg*; **le ~** (*Ling*) el enunciado; **~ direct/indirect** discurso directo/indirecto

discret, -ète [diskre, et] *adj* discreto(-a); **un endroit** ~ un lugar tranquilo

discrétion [diskresjɔ̃] *nf* discreción *f*; **à ~** (*boisson* etc) a discreción; **à la ~ de qn** según la voluntad de algn

discrimination [diskriminasjɔ̃] *nf* discriminación *f*; **sans** ~ sin discriminación

discussion [diskysjɔ̃] *nf* discusión *f*;

discussions *nf*pl negociaciones *f*pl

discutable [diskytabl] *adj* discutible

discuter [diskyte] *vt, vi* discutir; **~ de qch** discutir algo

dise [diz] *vb voir dire*

disonjcteur [disɔ̃ktœr] *nm* (*Élec*) interruptor *m*

disloquer [dislɔke] *vt* (*membre*) dislocar; (*chaise*) desencajar; (*troupe, manifestants*) disolver; **se disloquer** *v*pr (*parti*) desmembrarse, disgregarse; (*empire*) desmembrarse; **se ~ l'épaule** dislocarse el hombro

disons [dizɔ̃] *vb voir dire*

disparaître [disparɛtr] *vi* desaparecer; **faire ~ qch/qn** hacer desaparecer algo/a algn

disparition [disparisjɔ̃] *nf* desaparición *f*

disparu, e [disparɥ] *pp de disparaître* ■ *nm/f* (*dont on a perdu la trace*) desaparecido(-a); (*défunt*) fallecido(-a);

être porté ~ ser dado por desaparecido

dispensaire [dispāsɛr] *nm* dispensario

dispenser [dispāse] *vt* (*soins* etc) prestar; (*exempter*): **~ qn de qch/faire qch**

dispensar a algn de algo/hacer algo; **se ~ de qch/faire qch** librarse de algo/hacer algo; **se faire ~ de qch** lograr eximirse de algo

disperser [disperse] *vt* dispersar;

(efforts) dividir; **se disperser** vpr (foule) dispersarse; (fig) dividirse

disponible [disponibl] *adj* disponible

disposé, e [dispoze] *adj* dispuesto(-a); bien/mal ~ de bien/mal humor; **être bien/mal ~ pour ou envers qn** estar bien/mal dispuesto(-a) hacia algn; ~ à dispuesto(-a) a; **pièces bien/mal ~es** habitaciones fpl bien/mal distribuidas

disposer [dispoze] vt disponer; (*préparer, inciter*): ~ **qn à qch/faire qch** predisponer a algn para algo/hacer algo ■ vi: **vous pouvez ~** puede retirarse; ~ **de** disponer de; **se ~ à faire qch** disponerse a hacer algo

dispositif [dispozitif] nm dispositivo; (*d'un texte de loi*) parte f resolutiva; ~ **de sûreté** dispositivo de seguridad

disposition [dispozisjõ] nf disposición f; (*arrangement*) distribución f; (*gén pl: mesures*) medidas fpl; (: *préparatifs*) preparativos mpl; **dispositions** nfpl disposición fsg; **à la ~ de qn** a disposición de algn

disproportionné, e [disproporsjone] *adj* desproporcionado(-a)

dispute [dispyt] nf riña, disputa

disputer [dispyte] vt disputar; **se ~** **disputer** vpr reñir; (*match, etc*) disputarse; ~ **qch à qn** disputar algo a algn

disqualifier [diskalifje] vt descalificar; **se disqualifier** vpr descalificarse

disque [disk] nm disco; **le lancement du ~** el lanzamiento de disco; ~ **compact** disco compacto; ~ **d'embrayage** (Auto) disco de embrague; ~ **de stationnement** disco de estacionamiento; ~ **dur** (Inform) disco duro; ~ **laser** disco láser; ~ **système** sistema m de disco

disquette [disket] nf (Inform) diskette m; ~ **à double/simple densité** diskette de densidad doble/sencilla; ~ **double/une face** diskette de doble/una cara

dissertation [disertasjõ] nf (Scol) redacción f

dissimuler [disimyle] vt disimular, ocultar; **se dissimuler** vpr cubrirse; (*être masqué, caché*) ocultarse

dissipé, e [disipe] *adj* (indiscipliné) distraído(-a)

dissolvant, e [disolvã, ât] nm (Chim) disolvente m

dissuade [disuade] vt: ~ **qn de faire qch/de qch** disuadir a algn de hacer algo/de algo

distance [distãs] nf distancia; (*de temps*) diferencia; **à ~** a distancia; **avec la ~** con

el tiempo; (*situé*) **à ~** (Inform) (situado) a distancia; **tenir qn à ~** tener a algn a raya; **se tenir à ~** mantenerse a distancia; **une ~ de 10 km** una distancia de 10 km; **à 10 km de ~** a 10 km de distancia; **à 2 ans de ~** con 2 años de diferencia; **prendre ses ~s** tomar las distancias; **garder ses ~s** guardar las distancias; **tenir la ~** resistir el recorrido; ~ **focale** (Photo) distancia focal

distancer [distãse] vt (*concurrent*) distanciarse de; **se laisser ~** quedarse atrás

distant, e [distã, ât] *adj* (*aussi fig*) distante; ~ **de 5 km** distante 5 km

distillerie [distilrî] nf destilería

distinct, e [distē(kt), êkt] *adj* distinto(-a); (*net*) claro(-a)

distinctement [distēktēmã] *adv* (*voir*) con nitidez; (*parler*) con claridad

distinctif, -ive [distēktif, iv] *adj* distintivo(-a)

distingué, e [distēge] *adj* distinguido(-a)

distinguer [distēge] vt distinguir; (*subj: caractéristique, trait*) caracterizar; **se distinguer** vpr: **se ~ (de)** distinguirse (de)

distraction [distraksjõ] nf distracción f

distraire [distræ] vt distraer; (*amuser*) distraer, entretener; (*somme d'argent*) distraer ■ vi distraer; **se distraire** vpr distraerse; ~ **qn de qch** distraer a algn de algo; ~ **l'attention** distraer la atención

distrait, e [distræ, et] pp de **distraire** ■ *adj* distraído(-a)

distrayant, e [distrejã, ât] vb voir

distraire ■ *adj* distraído(-a), entretenido(-a)

distribuer [distribue] vt repartir; (*hum: gifes, coups*) propinar; (*rôles*) repartir; (*Cartes*) dar; (*Comm*) distribuir

distributeur, -trice [distribyteœr, tris] nm/f (Comm) distribuidor(a) ■ nm (Auto) delco; ~ (*automatique*) máquina (expendedora); (*Banque*) cajero

dit [di] pp de **dire** ■ *adj*: **le jour ~** el día fijado; **X, ~ Pierrot X**, llamado Pierrot

dites [dit] vb voir **dire**

divan [divã] nm sofá m

divers, e [divœr, œrs] *adj* (*varié*) diverso(-a), vario(-a); (*différent*) variado(-a) ■ *dét* (*plusieurs*) varios(-as), diversos(-as); "~~" "varios"; (*frais*) ~ gastos mpl varios

diversifier [diversifje] vt diversificar; **se diversifier** vpr diversificarse

diversité [diversite] nf diversidad f

divertir [divertir] vt divertir; **se divertir** vpr divertirse

divertissement [divɛrtismā] *nm*

diversión *f*; (*Mus*) divertimento

diviser [divize] *vt* dividir; **se diviser** *vpr*:
se ~ en dividirse en; ~ par dividir por; ~
un nombre par un autre dividir un
número entre otro

division [divizjɔ̃] *nf* división *f*;

1ère/2ème ~ (*Sport*) 1a/2a división; ~ du
travail (*Écon*) división del trabajo

divorce [divɔʁs] *nm* (aussi *fig*) divorcio

divorcé, e [divɔʁse] *adj, nm/f*
divorciado(-a)

divorcer [divɔʁse] *vi* divorciarse; ~ de ou
d'avec *qn* divorciarse de algn

divulguer [divylge] *vt* divulgar

dix [dis] *adj inv, nm inv* diez *m inv*; voir aussi
cinq

dix-huit [dizɥit] *adj inv, nm inv* dieciocho
m inv; voir aussi cinq

dix-huitième [dizɥitjɛm] *adj, nm/f*

decimoctavo(-a) ■ *nm* (partitif)

dieciochoavo; voir aussi cinquantième

dixième [dizjɛm] *adj, nm/f* décimo(-a)
■ *nm* décimo; voir aussi cinquième

dix-neuf [diznœf] *adj inv, nm inv*
diecinueve *m inv*; voir aussi cinq

dix-neuvième [diznœvjɛm] *adj, nm/f*
decimonoveno(-a) ■ *nm* (partitif)

diecinueveavo; voir aussi cinquantième

dix-sept [disɛt] *adj inv, nm inv* diecisiete
m inv; voir aussi cinq

dix-septième [disɛtjɛm] *adj, nm/f*
decimoséptimo(-a) ■ *nm* (partitif)

diecisieteavo; voir aussi cinquantième

dizaine [dizen] *nf* (unité) decena; une ~
de ... unos(-as) diez ...; dire une ~ de
chapelet rezar una decena del rosario

do [do] *nm inv* (*Mus*) do

docile [dɔsil] *adj* dócil

dock [dɔk] *nm* dique *m*; (*hangar, bâtiment*)
depósito, almacén *m*; ~ flottant dique
flotante

docker [dɔkɛʁ] *nm* estibador *m*

docteur [dɔktœʁ] *nm* (médecin) médico,
doctor(a); (d'Université) doctor(a); ~ en
médecine doctor(a) en medicina

doctorat [dɔktɔʁa] *nm* (aussi: doctorat
d'État) doctorado

doctrine [dɔktrɛ̃] *nf* doctrina

document [dɔkymā] *nm* documento

documentaire [dɔkymāter] *adj*

documental ■ *nm*: (film) ~ documental *m*

documentaliste [dɔkymātalist] *nm/f*
documentalista *m/f*

documentation [dɔkymātasjɔ̃] *nf*
documentación *f*

documenter [dɔkymāte] *vt* documentar;
se ~ (sur) documentarse (sobre)

dodo [dɔdo] *nm*: aller faire ~ ir a la cama

dogue [dɔg] *nm* (perro) dogo

doigt [dwa] *nm* dedo; être à deux ~s de
estar a dos dedos de; un ~ de (*fig: lait*)
una gota de; (: whisky) un dedo de; le
petit ~ el (dedo) meñique; au ~ et à l'œil
(obéir) puntualmente; désigner ou
montrer du ~ señalar con el dedo;
connaître qch sur le bout du ~ saber
algo al dedillo; mettre le ~ sur le plaie
poner el dedo en la llaga; ~ de pied dedo
del pie

doit etc [dwa] *vb* voir devoir

dollar [dɔlar] *nm* dólar *m*

domaine [dɔmɛ̃] *nm* (aussi *fig*)
dominio; (*Jur*): tomber dans le ~ public
pasar al dominio público; dans tous les
~s en todos los órdenes

domestique [dɔmɛstik] *adj*
doméstico(-a) ■ *nm/f* doméstico(-a),
sirvienta(-a), criado(-a)

domicile [dɔmisil] *nm* domicilio; à ~ a
domicilio; élire ~ à fijar el domicilio en;
sans ~ fixe sin domicilio fijo; ~ conjugal/
légal domicilio conyugal/legal

domicilié, e [dɔmisilje] *adj*: être ~ à
estar domiciliado(-a) en

dominant, e [dɔminā, āt] *adj*
dominante

dominer [dɔmine] *vt* dominar; (*passions*
etc) dominar, controlar; (*surpasser*)
sobrepasar a ■ *vi* dominar; (être le plus
nombreux) predominar; **se dominer** *vpr*
dominarse, controlarse

domino [dɔmino] *nm* dominó *m*;

dominos *nmpl* (jeu) dominó *msg*

dommage [dɔmaz] *nm* daño, perjuicio;
(gén pl: dégâts, pertes) daños *mpl*, pérdidas
fpl; c'est ~ de faire/que ... es una lástima
hacer/que ...; ~s corporels daños físicos;
~s matériels daños materiales

dompter [dɔ̃(p)te] *vt* domar; (*passions*)
dominar

dompteur, -euse [dɔ̃(p)tœʁ, øz] *nm/f*
domador(a)

DOM-ROM [dɔmʁɔm], **DOM-TOM**
[dɔmtɔm] sigle *m* ou sigle *mpl*
(= département(s) d'outre-mer et région(s)/
territoire(s) d'outre-mer) provincias y
territorios franceses de ultramar

DOM-TOM, ROM ET COM

- Francia cuenta con cuatro
- "départements d'outre-mer" o DOM:
- Guadalupe, Martinica, Reunión y la
- Guayana francesa. Su forma de
- gobierno es similar a la de los

"départements" de la metrópoli y sus habitantes tienen ciudadanía francesa. En lo que se refiere a la administración, también son "Régions" y por eso se les conoce también como ROM ("Régions d'outre-mer"). El término DOM-TOM se usa todavía con frecuencia, pero el término "Territoire d'outre-mer" ha sido sustituido por el de "Collectivité d'outre-mer" (COM). Entre los COM destacan la Polinesia francesa, Nueva Caledonia y Wallis y Futuna, así como los asentamientos polares. Aunque son independientes, cada territorio está supervisado por un representante del gobierno francés.

don [dɔ̃] *nm* (*cadeau*) regalo; (*charité*) donativo; (*aptitude*) don *m*; **avoir des ~s** pour tener don ou tener gracia para; **faire ~ de** regalar; **~ en argent** regalo en metálico

donc [dɔ̃k] *conj* (*en conséquence*) por tanto; (*après une digression*) así pues; **voilà ~ la solution** (*intensif*) aquí está la solución; **je disais ~ que** como decía; **c'est ~ que** así que; **c'est ~ que j'avais raison** entonces yo tenía razón; **venez ~ dîner à la maison** venid por favor a cenar a casa; **faites ~** ¡adelante!; **"allons ~!"** "¡no me digas!, ¡janda, vamos!"

donné, e [dɔ̃ne] *adj* (*convenu*): **prix/jour** ~ precio/día *m* determinado; **c'est ~ es** tirado, está regalado; **étant ~ que ...** puesto ou dado que ...

donnée [dɔ̃ne] *nf* dato

donner [dɔ̃ne] *vt* dar; (*offrir*) regalar; (*maladie*) pegar; (*film, spectacle*) echar, poner ■ *vi* (*fenêtre, chambre*): **~ sur** dar a; **se donner** *vpr*: **se ~ à fond** (à son travail) entregarse a fondo (a su trabajo); **~ dans** (*piège* etc) caer en; **faire ~ l'infanterie** hacer cargar a la infantería; **~ qch à qn** dar algo a algn; **~ l'heure à qn** decir la hora a algn; **~ le ton** (*fig*) marcar la tónica; **se ~ du mal ou de la peine** (*pour faire qch*) afanarse (por hacer algo); **s'en ~ (à cœur joie)** (*fam*) pasarlo bomba; **~ à penser/entendre que ...** parecer indicar que ...



MOT-CLÉ

dont [dɔ̃] *pron relatif* 1 (*complément d'un nom sujet*) cuyo(-a), cuyos(-as); **une méthode dont je ne connais pas les résultats** un método cuyos resultados

desconozco; **c'est le chien dont le maître habite en face** es el perro cuyo dueño vive enfrente

2 (*complément de verbe ou adjectif*): **le voyage dont je t'ai parlé** el viaje del que te hablé; **le pays dont il est originaire** el país del que es originario; **la façon dont il l'a fait** la forma en que lo hizo

3 (*parmi lesquel(le)s*): **2 livres, dont l'un est gros** 2 libros, uno de los cuales es gordo; **il y avait plusieurs personnes, dont Gabrielle** había varias personas, entre ellas Gabriela; **10 blessés, dont 2 grièvement** 10 heridos, 2 de ellos de gravedad

doré, e [dɔ̃re] *adj* dorado(-a)

dorénavant [dɔ̃renavɑ̃] *adv* en adelante, en lo sucesivo

dorer [dɔ̃re] *vt* dorar ■ *vi* (*Culin: poulet*): (*faire*) ~ dorar; (: *gâteau*) bañar en yema; **se ~ au soleil** tostarse al sol; **~ la pilule à qn** dorar la píldora a algn

dorloter [dɔ̃rlote] *vt* mimar; **se faire ~** dejarse mimar

dormir [dɔ̃rmir] *vi* (*aussi fig*) dormir; (*être endormi*) dormir, estar dormido(-a); **il dort bien/mal** duerme bien/mal; **ne fais pas de bruit, il dort** no hagas ruido, está durmiendo; **~ à poings fermés** dormir a pierna suelta

dortoir [dɔ̃rtwaʁ] *nm* dormitorio; **cité ~** ciudad *f* dormitorio

dos [do] *nm* espalda; (*d'un animal, de livre*) lomo; (*d'un chèque* etc) dorso; (*de la main*) dorso; **voir au ~** véase al dorso; **robe décolletée dans le ~** vestido escotado de espalda; **de ~** de espaldas; **~ à ~** de espaldas uno a otro; **sur le ~** (*s'allonger*) boca arriba; **à ~ de** (*chameau*) a lomo de; **elle a bon ~, ta mère!** ¡qué fácil es echarle la culpa a tu madre!; **se mettre qn à ~** enemistarse con algn

dosage [dozaʒ] *nm* dosificación *f*

dose [doz] *nf* dosis *f inv*; **forcer la ~** (*fig*) exagerar

doser [doze] *vt* (*aussi fig*) dosificar

dossier [dosje] *nm* expediente *m*; (*chemise, enveloppe*) carpeta; (*de chaise*) respaldo; (*Presse*) dossier *m*; **le ~ social/monétaire** (*fig*) la cuestión social/monetaria; **~ suspendu** expediente archivado

douane [dwan] *nf* aduana; (*taxes*) arancel *m*; **passer la ~** pasar la aduana; **en ~** en la aduana

douanier, -ière [dwanje, jeʁ] *adj, nm/f* aduanero(-a)

double [dubl] *adj* doble ■ *adv*: **voir** ~ ver doble ■ *nm* (*autre exemplaire*) copia; (*sosie*) doble; **le ~ (de)** el doble (de); ~ **messieurs/mixte** (*Tennis*) dobles *mpl* masculinos/mixtos; **à ~ sens** con doble sentido; **à ~ tranchant** de doble filo; **faire ~ emploi** sobrar; **à ~s commandes** de doble mando; **en ~** por duplicado; ~ **carburateur** doble carburador *m*; ~ **toit** (*tente*) doble techo; ~ **vue** doble vista

double-clic [dublæklik] *nm* doble clic *m*

double-cliquer [dublæklike] *vi* hacer doble clic; ~ **sur un dossier** hacer doble clic en un archivo

doubler [dubl] *vt* duplicar; (*vêtement, chaussures*) forrar; (*voiture etc*) adelantar; (*film*) doblar; (*acteur*) doblar *a* ■ *vi* duplicarse; (*Scol*): ~ (**la classe**) repetir (*curso*); **se doubler** *vpr*: **se ~ de** (*fig*) complicarse con; ~ **un cap** (*Naut*) doblar un cabo; (*fig*) pasar una etapa

doublure [dublʁ] *nf* (*de vêtement*) forro; (*acteur*) doble *m*

douce [dus] *adj* **voir doux**

douceâtre [dusatr] *adj* dulzón(-ona)

doucement [dusmā] *adv* (*délicatement*) con cuidado; (*à voix basse*) bajo; (*lentement*) despacio; (*graduellement*) poco a poco

douceur [dusœr] *nf* suavidad *f*; (*d'une personne, saveur etc*) dulzura; (*de gestes*) delicadeza; **douceurs** *nfpl* golosinas *fpl*; **en ~** con suavidad

douche [duʃ] *nf* ducha; **douches** *nfpl* (*salle*) duchas *fpl*; **prendre une ~** ducharse; ~ **écossaise ou froide** (*fig*) jarro de agua fría

doucher [duʃe] *vt*: ~ **qn** duchar *a* algn; (*fig*) echar un jarro de agua fría *a* algn; **se doucher** *vpr* ducharse

doué, e [dwe] *adj* dotado(-a); ~ **de** (*possédant*) dotado(-a) *de*; **être ~ pour** tener facilidad para

douille [duj] *nf* (*Élec*) casquillo; (*de projectile*) casquete *m*

doublet, te [duje, et] *adj* (*péj*) delicado(-a); (*lit*) mullido(-a); (*maison*) confortable

douleur [dulœr] *nf* dolor *m*; **ressentir des ~s** sentir dolores; **il a eu la ~ de perdre son père** tuvo la desgracia de perder a su padre

douloureux, -euse [dulurø, øz] *adj* doloroso(-a); (*membre*) dolido(-a)

doute [dut] *nm* duda; **sans ~** seguramente; **sans nul ou aucun** ~ sin ninguna duda; **hors de ~** fuera de duda; **nul ~ que** no hay ninguna duda de que;

mettre en ~ poner en duda; **mettre en ~ que** dudar que

douter [dute] *vt* dudar; ~ **de** dudar *de*; ~ **que** dudar que; **j'en doute** lo dudo; **se ~ de qch/que** sospechar algo/que; **je m'en doutais** me lo figuraba; **ne ~ de rien** estar muy seguro(-a)

douteux, -euse [dutø, øz] *adj* dudoso(-a); (*discutable*) discutible; (*péj*) de aspecto dudoso

doux, douce [du, dus] *adj* suave; (*personne, saveur*) dulce; (*gestes*) delicado(-a); (*climat, région*) templado(-a); (*eau*) blando(-a); **en douce** (*partir etc*) a la chita callando; **tout ~** despacio

douzaine [duzɛn] *nf* docena; **une ~ (de)** unos(-as) doce

doze [duz] *adj inv, nm inv* doce *m inv*; **les D~** los Doce; **voir aussi cinq**

douzième [duzjem] *adj, nm/f* duodécimo(-a) ■ *nm* duodécimo; **voir aussi cinquième**

dragée [draʒe] *nf* peladilla; (*Méd*) gragea

dragner [draʒe] *vt* (*rivière*) dragar; (*fam: filles*) ligar con ■ *vi* ligar

dramatique [dramatik] *adj* dramático(-a) ■ *nf* (*TV*) teledrama *m*

drame [dram] *nm* drama *m*; ~ **de** l'alcoolisme drama del alcoholismo; ~ **familial** drama familiar

drap [dra] *nm* sábana; (*tissu*) paño; ~ **de dessous/de dessus** (sábana) bajera/encimera; ~ **de plage** toalla de playa
drapeau, x [drapo] *nm* bandera; **sous les ~x** en filas; **le ~ blanc** la bandera blanca

drap-housse [draus] (*pl draps-housses*) *nm* sábana ajustable

dresser [drese] *vt* levantar; (*liste*) redactar; (*animal domestique*) entrenar; (*animal de cirque*) amaestrar; **se dresser** *vpr* (*église, falaise*) erguirse; (*obstacle*) presentarse; (*sur la pointe des pieds*) ponerse de puntillas; (*avec grandeur, mépris*) erguirse; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~ **la table** poner la mesa; ~ **qn contre qn d'autre** indisponer *a* algn con algn; ~ **un procès-verbal ou une contravention à qn** levantar acta *a* algn

dribbler [drible] *vt, vi* driblar

drogue [dʁog] *nf* droga; ~ **douce/dure** droga blanda/dura

drogué, e [dʁoge] *nm/f* drogadicto(-a)

droguer [dʁoge] *vt* drogarse; **se droguer** *vpr* drogarse

droguerie [dʁogri] *nf* droguería

droguiste [dʁogist] *nm/f* droguero(-a)

droit, e [drwa, drwat] *adj* derecho(-a), recto(-a), (*oppose à gauche*) derecho(-a), (*fig*) recto(-a) ■ *adv* derecho ■ *nm* derecho; (Boxe): **direct/crochet du** - directo/gancho de derecha, (*lois, matière*) **le** - el derecho, **droits** *n*mpl (taxes) derechos *mpl*; ~ **au but ou au fait** al grano, ~ **au cœur** al corazón, **avoir le** - de tener el derecho de, **avoir** - à tener derecho a, **être en** - de tener el derecho de, **faire** - à hacer justicia a, **être dans son** - estar en su derecho, **à bon** - con razón, **de quel** - ? ¿con qué derecho?, **à qui de** - a quien corresponda, **avoir** - de **cité (dans)** (*fig*) tener derecho de entrada (en), ~ **coutumier** derecho consuetudinario, ~ **de regard** derecho de control, ~ **de réponse/de visite/de vote** derecho de réplica/de visita/al voto; ~ **s d'auteur** derechos de autor, ~ **s de douane** aranceles *mpl*, derechos arancelarios *ou* de aduana; ~ **s d'inscription** matrícula

droite [drwat] *nf* (direction) derecha; (*Math*) recta; (*Pol*): **la** - la derecha; **à** - (de) a la derecha (de); **de** - (Pol) de derechas

droitier, -ière [drwatje, jER] *adj, nm/f* diestro(-a)

drôle [drol] *adj* gracioso(-a); (bizarre) raro(-a); **un** - de ... un ... muy raro

dromadaire [dromader] *nm* dromedario

du [dy] *prép + dét voir de*

dû, e [dy] *pp de devoir* ■ *adj* (somme) debido(-a); **dû** à debido a ■ *nm*: **le dû** lo debido

duel [duel] *nm* duelo; (*oratoire*) enfrentamiento; (*économique*) guerra

dune [dyn] *nf* duna

duplex [dypleks] *nm* (appartement) dúplex *m*; **émission en** - doble emisión *f*

duquel [dykel] *prép + pron voir lequel*

dur, e [dyr] *adj* duro(-a); (*problème*) difícil; (*lumière*) fuerte; (*fam*) almidonado(-a) ■ *nm* (construction): **en** - de fábrica ■ *adv* (travailler, taper etc) duramente, mucho ■ *nf*: **à la** -e en condiciones penosas; **mener la vie** -e à **qn** dar mala vida a algn; ~ **d'oreille** duro(-a) de oído

durant [dyrā] *prép* durante; ~ **des mois**, **des mois** - durante meses enteros

durcir [dyrsir] *vt, vi* endurecer; **se durcir** *vpr* endurecerse

durée [dyre] *nf* duración *f*; **de courte/longue** - breve/prolongado(-a); **pila de longue** - pila de larga duración; **pour**

une - **illimitée** por un periodo limitado
durement [dyrina] *adv* (tres) fuertemente, (traiter) severamente, duramente

durer [dyre] *vi* durar

dureté [dyrte] *nf* dureza, (*de la lumière*) fuerza

durit® [dyrit] *nm* durita

dus etc [dy] *vb voir devoir*

duvet [dyve] *nm* plumón *m*, (*sac de couchage*) saco de dormir (de plumon)

DVD [devede] *nm* (= digital versatile disc) DVD *m* (= disco de video digital), **lecteur** - lector *m* de DVD

DVD-Rom [devederom] *nm* DVD Rom *m*

dynamique [dinamik] *adj* dinámico(-a)

dynamisme [dinamism] *nm* dinamismo

dynamo [dinamo] *nf* dinamo / (*m en AM*)

dysenterie [disatri] *nf* disenteria

dyslexie [disleks] *nf* dislexia

e

EAU abr (= Émirats arabes unis) EAU mpl (= Emiratos Árabes Unidos)

eau, x [o] nf agua; **eaux** nfpl (thermales) aguas fpl; **sans** ~ (whisky etc) sin agua; **prendre l'~** (chaussure etc) dejar pasar el agua; **prendre les ~x** tomar las aguas; **tomber à l'~** (fig) fracasar; **à l'~ de rose** rosa; **~ bénite** agua bendita; **~ courante/douce/salée** agua corriente/dulce/salada; **~ de Cologne/de toilette** agua de Colonia/de olor; **~ de Javel** lejía; **~ de pluie** agua de lluvia; **~ distillée/lourde** agua destilada/pesada; **~ minérale/oxygénée** agua mineral/oxygenada; **~ plate/gazeuse** agua natural (del grifo)/con gas; **les E-x et Forêts** administración de montes; **~x ménagères ou usées** aguas fpl residuales; **~x territoriales** aguas jurisdiccionales

eau-de-vie [odvi] (pl **eaux-de-vie**) nf aguardiente m

ébène [eben] nf ébano

ébéniste [ebenist] nm ebanista m/f

éblouir [ebluɪr] vt (aussi fig) deslumbrar; (aveugler) cegar

éboueur [ebwœʁ] nm basurero

ébouillanter [ebujāte] vt escaldar;

s'ébouillanter vpr escaldarse

éboulement [ebulmā] nm

derrumbamiento; (amas) escombros mpl

ébranler [ebrāle] vt (vitres, immeuble)

estremecer; (poteau, mur) mover;

(résolution, personne) hacer vacilar;

(régime) desestabilizar; (santé) debilitar;

s'ébranler vpr (partir) ponerse en movimiento

ébullition [ebylisjɔ] nf ebullición f; **en** ~

en ebullición; (fig) en efervescencia

écaille [ekaj] nf (de poisson) escama; (de

coquillage) concha; (matière) concha,

carey m; (de peinture) desconchón m

écailler [ekaje] vt (poisson) escamar;

(huître) abrir; (aussi: **faire s'écailler**)

desconchar; **s'écailler** vpr (peinture)

desconcharse

écart [ekar] nm (de temps) lapso; (dans

l'espace) separación f; (de prix etc)

diferencia; (embardée, mouvement) desvío

brusco; **à l'~** (éloigné) alejado(-a),

apartado(-a); (fig) aislado(-a); **faire le**

grand ~ hacer el spaccato; **~ de conduite**

desviación f de conducta, **~ de langage**

grosería

écarté, e [ekarte] adj (isolé)

apartado(-a); (ouvert) abierto(-a); **les**

jambes ~es las piernas abiertas; **les bras**

~s los brazos abiertos

écarter [ekarte] vt (éloigner) alejar;

(personnes) separar; (ouvrir) abrir; (Cartes,

candidat, possibilité) descartar; **s'écarter**

vpr (parois, jambes) abrirse; (personne)

alejarse; **s'~ de** alejarse de; (fig)

desviarse de

échafaudage [eʃafodaʒ] nm (Constr)

andamiaje m; (amas) montón m

échalote [eʃalot] nf chalote m, chalota

échange [eʃāʒ] nm intercambio; **en** ~

(de) a cambio (de); **~s commerciaux/**

culturels intercambios mpl comerciales/

culturales; **~s de lettres/de politesses**

intercambio msg de cartas/de

cumplidos; **~ de vues** cambio de

impresiones

échanger [eʃāʒe] vt intercambiar; **~ qch**

(contre) (troquer) canjear algo (por); **~**

qch avec qn intercambiar algo con algn

échantillon [eʃātiʃɔ] nm (aussi fig)

muestra

échapper [eʃape]: **~ à** vt escapar de;

(punition, péril) librarse de; **s'échapper**

vpr escaparse; **~ à qn** escapársele a algn;

~ des mains de qn escaparse de las

manos de algn; **laisser** ~ dejar escapar;

l'~ belle escapar por los pelos

écharpe [eʃarp] nf (cache-nez) bufanda;

(de maire) banda; **avoir un bras en** ~

tener un brazo en cabestrillo; **prendre en** ~ (dans une collision) coger de refilón
échauffer [eʃofe] vt (métal, moteur) recalentar; (corps, personne) calentar; (exciter) irritar; **s'échauffer** vpr (Sport) calentarse; (dans la discussion) acalorarse
échéance [efeã] nf (date) vencimiento; (somme due) deuda; (d'engagements, promesses) plazo; à **brève/longue** ~ adj, adv a corto/largo plazo
échéant [efeã]: le cas ~ adv llegado el caso
échec [efek] nm fracaso; (Échecs) jaque m; **échecs** nmpl (Jeu) ajedrez msg; ~ **et mat/au roi** jaque mate/al rey; **mettre en** ~ hacer fracasar; **tenir en** ~ tener en jaque; **faire** ~ à fracasar
échelle [efel] nf (de bois) escalera de mano; (fig) escala; à l'~ **de** a escala de; **sur une grande/petite** ~ en gran/pequeña escala; **faire la courte** ~ à qn aupara a lgn; ~ **de corde** escala de cuerda
échelon [ef(ə)lɔ̃] nm (d'échelle) escalón m; (Admin) escalafón m; (Sport) categoría
échelonner [ef(ə)lɔne] vt escalonar; (**versement**) **échelonné** pago a plazos
échiquier [efikje] nm tablero
écho [eko] nm (aussi fig) eco; (potins) cotilleo; **échos** nmpl (Presse) gacetilla fsg; **rester sans** ~ (suggestion) no tener eco; **se faire l'~ de** hacerse eco de
échographie [ekograft] nf ecografía
échouer [efwe] vi (tentative) fracasar; (candidat) suspender; (bateau) encallar; (débris) ser arrastrado(-a) a; (aboutir: personne dans un café etc) ir a parar ■ vt (bateau) embarrancar; **s'échouer** vpr embarrancarse
éclabousser [eklabuse] vt salpicar; (fig) mancillar
éclair [eklɛr] nm (d'orage) relámpago; (de flash) disparo; (de génie, d'intelligence) chispa ■ adj inv (voyage etc) relámpago inv
éclairage [eklɛʁaʒ] nm iluminación f; (Ciné, lumière) luz f; (fig) punto de vista; ~ **indirect** iluminación indirecta
éclaircie [eklɛʁsi] nf escampada
éclaircir [eklɛʁsir] vt (aussi fig) aclarar; (sauce) aguar; **s'éclaircir** vpr (ciel) despejarse; (cheveux) caerse; (situation) aclararse; s'~ **la voix** aclararse la voz
éclaircissement [eklɛʁsismã] nm (d'une couleur) aclarado; (gén pl; explication) aclaración f
éclairer [eklɛʁe] vt (suj: lampe, lumière) iluminar; (avec une lampe de poche) alumbrar; (instruire) instruir; (rendre

compréhensible) aclarar ■ vi: ~ **bien/mal** iluminar bien/mal; **s'éclairer** vpr (phare, rue) iluminarse; (situation) aclararse; s'~ **à la bougie/l'électricité** alumbrarse con velas/con electricidad
éclat [ekla] nm (de bombe, verre) fragmento; (du soleil, d'une couleur) brillo; (d'une cérémonie) brillantéz f; **faire un** ~ (scandale) montar un número; **action d'~** hazaña; **voler en** ~s volar en pedazos; **des** ~s **de verre** cristales mpl; ~ **de rire** carcajada; ~s **de voix** subidas fpl de tono
éclatant, e [eklatã, ãt] adj (couleur) brillante; (lumière) resplandeciente; (voix, son) vibrante; (évident) incuestionable; (succès) clamoroso(-a); (revanche) sensacional
éclater [eklate] vi (aussi fig) estallar; (groupe, parti) fragmentarse; **s'éclater** vpr (fam) pasarlo bomba; ~ **de rire/en sanglots** reventar de risa/en llanto
éclipse [eklɪps] nf eclipse m
écluse [eklyz] nf esclusa
éccœurant [ekœrã] adj asqueroso(-a)
éccœur [ekœʁe] vt (suj: gâteau, goût) dar asco; (personne, attitude) desagradar; (démoraliser) destrozar
école [ekol] nf escuela; **aller à l'~** ir a la escuela; **faire** ~ formar escuela; **les Grandes Écoles** las Grandes Escuelas; ~ **de danse/de dessin/de musique/de secrétariat** escuela de baile/de dibujo/de música/de secretariado; ~ **hôtelière** escuela de hostelería; ~ **maternelle** escuela de párvulos; ~ **normale (d'instituteurs)/supérieure** escuela normal (de maestros)/superior; ~ **élémentaire, ~ primaire** escuela primaria; ~ **privée/publique/secondaire** escuela privada/pública/secundaria

ÉCOLE MATERNELLE

En Francia la escuela infantil, la *école maternelle*, está subvencionada por el estado y, pese a no ser obligatoria, la mayoría de los niños de entre dos y seis años acuden a ella. La educación obligatoria comienza con la educación primaria, la *école primaire*, que va desde los seis hasta los diez u once años.

écolier, -ière [ekolje, jɛʁ] nm/f escolar m/f
écologie [ekolɔʒi] nf ecología
écologique [ekolɔʒik] adj ecológico(-a)

écologiste [ekɔlɔʒist] nm/f ecologista m/f

économe [ekɔnɔm] adj ahorrador(a) ■ nm/f (de lycée etc) economo(-a)

économie [ekɔnɔmi] nf economía; (vertu) ahorro; (plan, arrangement d'ensemble) organización f; **économies** nfpl ahorros mpl; **une ~ de temps/ d'argent** un ahorro de tiempo/de dinero; **~ dirigée** economía planificada

économique [ekɔnɔmik] adj económico(-a)

économiser [ekɔnɔmize] vt ahorrar, economizar ■ vi ahorrar dinero

économiseur [ekɔnɔmizœr] nm (Inform): **~ d'écran** protector m de pantalla

écorce [ekɔrs] nf corteza; (de fruit) piel f

écorcher [ekɔʁʃe] vt (animal) desollar; (égratigner) arañar; (une langue) lastimar; **s'~ le genou** etc arañarse la rodilla etc

écorchure [ekɔʁʃyr] nf arañazo

écossais, e [ekɔse, ez] adj escocés(-esa) ■ nm (tissu) tela escocesa ■ nm/f:

Écossais, e escocés(-esa)

Écosse [ekɔs] nf Escocia

écouter [ekute] vt escuchar; (fig) hacer caso de ou a, escuchar a ■ vi escuchar; **s'écouter** vpr (s'apitoyer) hacerse caso; **si je m'écoutais** (suivre son impulsion) si por mí fuera; **s'~ parler** escucharse hablar

écouteur [ekutœr] nm (téléphone) auricular m; **écouteurs** nmpl (Radio) auriculares mpl

écran [ekrā] nm pantalla; **porter à l'~** llevar a la pantalla; **faire ~** hacer pantalla; **le petit ~** la pequeña pantalla; **~ de fumée** pantalla de humo; **~ tactile** pantalla táctil

écrasant, e [ekrazā, āt] adj (responsabilité, travail) agobiante; (supériorité, avance) abrumador(a), aplastante

écraser [ekraze] vt (broyer) aplastar; (suj: voiture, train etc) atropellar; (ennemi, équipe adverse) aplastar; (Inform) sobreescribir; (suj: travail, impôts) abrumar; (: responsabilités) agobiar; (dominer, humilier) humillar; **écrase(-toi)!** ¡cierra el pico!; **se faire ~** ser atropellado(-a); **s'~ (au sol)** (avion) estrellarse (contra el suelo); **s'~ contre/ sur** (suj: voiture, objet) estrellarse contra/ en

écrémer [ekreme] vt descremar

écrevisse [ekrəvis] nf cangrejo de río

écrire [ekriʁ] vt, vi escribir; **s'écrire** vpr (réciproque) escribirse; (mot): **ca s'écrit**

comment? ¿cómo se escribe eso?; **~ à qn (que)** escribir a algn (que)

écrit, e [ekri, it] pp de **écrire** ■ adj: **bien/mal ~** bien/mal escrito(-a) ■ nm escrito; **par ~** por escrito

écriteau, x [ekrito] nm letrero

écriture [ekrityr] nf escritura; (style) estilo; **écritures** nfpl (Comm) escrituras fpl; **les Écritures** las Escrituras; **Écriture (sainte): l'Écriture (sainte)** la (sagrada) Escritura

écrivain [ekrivē] nm escritor(a)

écrou [ekru] nm tuerca

écrouler [ekrule] vpr: **s'écrouler** (mur) derrumbarse; (personne, animal) desplomarse; (projet etc) venirse abajo

écru [ekry] adj crudo(-a)

écu [eky] nm (monnaie de la CE) ecu m

écume [ekym] nf espuma; **~ de mer** espuma de mar

écureuil [ekyʁœj] nm ardilla

écurie [ekyri] nf cuadra; (de course automobile) escudería; (de course hippique) caballeriza

eczéma [egzema] nm eczema m

EDF [ədəef] sigle = Électricité de France

éditer [edite] vt editar

éditeur, -trice [editœr, tris] nm/f editor(a)

édition [edisjō] nf edición f; (Presse: exemplaires d'un journal) tirada; **~ sur écran** (Inform) edición en pantalla; **l'~ (industrie du livre)** la edición

édredon [edʁədō] nm edredón m

éducateur, -trice [edykatœr, tris] adj educativo(-a) ■ nm/f educador(a); **~ spécialisé** educador especializado

éducatif, -ive [edykatif, iv] adj educativo(-a)

éducation [edykasjō] nf educación f; **bonne/mauvaise ~** buena/mala educación; **sans ~** (mal élevé) sin educación; **~ permanente** educación permanente; **~ physique** educación física; **l'Éducation (Nationale)** (Admin) ≈ Educación

éduquer [edyke] vt educar; **bien/mal éduqué** bien/mal educado

effacer [efase] vt (aussi fig) borrar; **s'effacer** vpr borrarse; (pour laisser passer) apartarse

effarant, e [efarā, āt] adj espantoso(-a)

effectif, -ive [efektif, iv] adj efectivo(-a) ■ nm (Mil, Comm: gén pl) efectivos mpl; (d'une classe) alumnado

effectivement [efektivmā] adv efectivamente; (réellement) realmente

effectuer [efektqe] vt efectuar;

(mouvement) realizar; **s'effectuer** vpr efectuarse; (mouvement) producirse
effervescent, e [efɛʁvesɑ̃, ɑ̃] *adj* (aussi fig) efervescente

effet [efe] *nm* efecto; **effets** *nmpl* (vêtements etc) prendas fpl; **avec** ~ **rétroactif** con efecto retroactivo; **faire de l'~** (médicament, menace) hacer efecto; (nouvelle, décor) causar efecto; **sous l'~ de** bajo el efecto de; **donner de l'~ à une balle** dar efecto a una pelota; **à cet** ~ con este fin; **en** ~ en efecto; ~ (de commerce) efecto (comercial); ~ **de couleur/de lumière/de style** efecto de color/de luz/de estilo; ~ **s de voix** efectos mpl de voz; ~ **s spéciaux** efectos especiales

efficace [efikas] *adj* eficaz

efficacité [efikasite] *nf* eficacia

effondrer [efɔ̃dʁe] *vpr*: **s'effondrer** (mur, bâtiment) desmoronarse; (prix, marché) hundirse; (blessé, coureur etc) desplomarse; (craquer moralement) hundirse

efforcer [efɔʁse]: **s'efforcer de** vpr esforzarse por; **s'~ de faire** esforzarse por hacer

effort [efɔʁ] *nm* esfuerzo; **faire un** ~ hacer un esfuerzo; **faire tous ses** ~s hacer todos los esfuerzos posibles; **faire l'~ de** ... hacer el esfuerzo de ...; **sans** ~ *adj*, *adv* sin esfuerzo; ~ **de mémoire/de volonté** esfuerzo de memoria/de voluntad

effrayant, e [efʁɛjɑ̃, ɑ̃] *adj* horroroso(-a), espantoso(-a)

effrayer [efʁɛje] *vt* asustar; **s'effrayer (de)** vpr asustarse (de)

effréné, e [efʁene] *adj* desenfrenado(-a)

effronté, e [efʁɔ̃te] *adj* descarado(-a)

effroyable [efʁɔwajabl] *adj* espantoso(-a)

égal, e, -aux [egal, o] *adj* (gén) igual; (terrain, surface) liso(-a); (vitesse, rythme) regular ■ *nm/f* igual *m/f*; **être** ~ *à* ser igual a; **ça lui/nous est** ~ le/nos da igual; **c'est** ~ es igual; **sans** ~ sin igual; **à l'~ de** (comme) al igual que; **d'~ à** ~ de igual a igual

également [egalmɑ̃] *adv* (partager etc) en partes iguales; (en outre, aussi) igualmente

égalier [egale] *vt* igualar; **3 plus 3 égalent** 6 3 más 3 igual a 6

égaliser [egalize] *vt* igualar ■ *vi* (Sport) empatar

égalité [egalite] *nf* igualdad f; **être à** ~ (de points) estar empatados(-as) (en tantos); ~ **d'humeur** serenidad f; ~ **de droits** igualdad de derechos

égaré [egar] *nm* consideración f; **égards** *nmpl* (marques de respect) atenciones fpl; **à cet** ~ /certains ~s /tous ~s a este respecto / en ciertos aspectos / por todos los conceptos; **en** ~ *à* en consideración a; **par/sans** ~ **pour** por / sin consideración para; **à l'~ de** con respecto a

égarer [egare] *vt* (perdre) perder; (personne) echar a perder; **s'égarer** vpr (aussi fig) perderse; (objet) extraviarse

églefin [eglɛfɛ̃] *nm* abadejo

église [egliz] *nf* iglesia; **aller à l'~** (être pratiquant) ir a la iglesia; **Église catholique**: l'Église catholique la Iglesia católica; **Église presbytérienne**: l'Église presbytérienne la Iglesia presbiteriana

égoïsme [egoism] *nm* egoísmo

égoïste [egoist] *adj*, *nm/f* egoísta *m/f*

égout [egu] *nm* alcantarilla; **eaux d'~** aguas fpl residuales

égoutter [egute] *vt* escurrir ■ *vi* gotear; **s'égoutter** vpr escurrirse; (eau) gotear

égouttoir [egutwar] *nm* escurridor

égratignure [egratiɲyr] *nf* rasguño

Égypte [ezipt] *nf* Egipto

égyptien, ne [ezipsjɛ̃, jɛ̃] *adj* egipcio(-a) ■ *nm/f*: **Égyptien, ne** egipcio(-a)

eh [e] *excl* eh; **eh bien!** (surprise) ¡pero buenol; **eh bien?** (attente, doute) ¿y bien?; **eh bien** (donc) entonces

élaborer [elabɔʁe] *vt* elaborar

élan [elɑ̃] *nm* (Zool) alce m; (mouvement, lancée) impulso; (fig) arrebato; **perdre son** ~ perder impulso; **prendre de l'~** tomar carrerilla; **prendre son** ~ tomar impulso

élancer [elɑ̃se] *vpr*: **s'élancer** lanzarse; (arbre, clocher) alzarse

élargir [elɑʁʒiʁ] *vt* (porte, route) ensanchar; (vêtement) sacar a; (fig: groupe, débat) ampliar; (Jur) liberar; **s'élargir** vpr ensancharse

élastique [elastik] *adj* elástico(-a); (Phys) flexible; (fig: parfois péj) contemporizador(a) ■ *nm* (de bureau) elástico, goma; (pour la couture) goma

élection [eleksjɔ̃] *nf* elección f; **élections** *npl* (Pol) elecciones fpl; **sa terre/patrie d'~** su tierra/patria de elección; ~ **partielle** elección parcial; ~ **s législatives** elecciones legislativas

ÉLECTIONS LEGISLATIVES

En Francia se celebran *élections législatives* cada cinco años con el fin de elegir a los "députés" de la

- "Assemblée nationale". Hay además
- una "election présidentielle" en la que se elige al presidente y que tiene lugar cada siete años. La votación, que siempre tiene lugar en domingo, es por sufragio universal y en dos vueltas.

électoral, e, -aux [elektoral, o] *adj* electoral

électricien, ne [elektrisjē, jen] *nm/f* electricista *m/f*

électricité [elektrisite] *nf* electricidad *f*; (fig) tensión *f*; **avoir l'~** tener corriente eléctrica; **fonctionner à l'~** funcionar con electricidad; **allumer/éteindre l'~** encender/apagar la luz; ~ **statique** electricidad estática

électrique [elektrik] *adj* eléctrico(-a); (fig) tenso(-a)

électrocuter [elektrokyte] *vt* electrocutar

électroménager [elektromenaze] *adj*: **appareils ~s** aparatos *mpl* electrodomésticos; l'~ (secteur commercial) el sector de electrodomésticos

électron [elektrō] *nm* electrón *m*

électronique [elektronik] *adj* electrónico(-a) ■ *nf* electrónica

élégance [elegā] *nf* elegancia

élégant, e [elegā, āt] *adj* (aussi fig) elegante

élément [elemā] *nm* elemento;

éléments *nmpl* (eau, air etc) elementos *mpl*; (rudiments) rudimentos *mpl*

élémentaire [elemāter] *adj* elemental

éléphant [elefā] *nm* elefante *m*; ~ **de mer** elefante marino

élevage [el(ə)vaz] *nm* (de bétail, de volaille etc) cría; (activité, secteur économique) ganadería; (vin) crianza

élevé, e [el(ə)ve] *adj* (aussi fig) elevado(-a); **bien/mal ~** bien/mal educado(-a)

élève [elev] *nm/f* alumno(-a); ~ **infirmière** aspirante *f* a enfermera

élever [el(ə)ve] *vt* (enfant, animaux, vin) educar, criar; (hausser) subir; (monument, âme, esprit) elevar; **s'élever** *vpr* (avion, alpiniste) ascender; (clocher, montagne) alzarse; (protestations) levantar; (cri) oírse; (niveau) subir; (température) ascender; (survenir, difficultés) surgir; ~ **une protestation/critique** elevar una protesta/crítica; ~ **la voix/le ton** levantar la voz/el tono; ~ **qn au rang/grade de** ascender *ou* elevar a *algn* al rango/grado de; ~ **un nombre au carré/**

cube elevar un número al cuadrado/al cubo; **s'~ contre qch** rebelarse contra algo; **s'~ à (frais, dégâts)** elevarse a **éleveur, -euse** [el(ə)vœʁ, øz] *nm/f* (de bétail) ganadero(-a)

éliminatoire [eliminatar] *adj* eliminatorio(-a) ■ *nf* eliminatoria

éliminer [elimine] *vt* eliminar

élire [elir] *vt* (Pol etc) elegir; ~ **domicile à** ... domiciliarse en ...

elle [el] *pron* ella; **Marie est-~ grande?** ¿María es grande?; **c'est à ~** es suyo(-a), es de ella; **ce livre est à ~** ese libro es suyo; ~ **même** ella misma; (après préposition) sí misma; **avec ~ (réfléchi)** consigo

éloigné, e [elwajne] *adj* (gén) alejado(-a); (date, échéance, parent) lejano(-a)

éloigner [elwajne] *vt* (échéance, but) retrasar; (soupçons, danger) ahuyentar;

s'éloigner *vpr* alejarse; (fig) distanciarse; ~ **qch (de)** alejar algo (de); ~ **qn (de)** distanciar a *algn* (de); **s'~ de** alejarse de; (fig: sujet, but) salirse de

élu, e [ely] *pp de élire* ■ *nm/f* (Pol) elegido(-a), electo(-a); (Rel) elegido(-a)

Élysée [elize] *nm*: l'~, **le palais de l'~** el Elíseo, el palacio del Elíseo; **les Champs ~s** los Campos Elíseos

PALAIS DE L'ÉLYSÉE

- El *palais de l'Élysée*, que está situado en el centro mismo de París, a muy poca distancia de los Campos Elíseos, es la residencia oficial del presidente francés. Fue construido en el siglo XVIII, y ha sido la residencia presidencial desde 1876. Se usa con frecuencia una versión reducida de su nombre, "l'Élysée", para referirse a la presidencia misma.

email, -aux [emaj, o] *nm* esmalte *m*

e-mail [imel] *nm* mail *m*, email *m*, correo electrónico; **envoyer qch par ~** enviar algo por mail/email/correo electrónico

émanciper [emāsipe] *vt* (Jur) emancipar; (gén: aussi moralement) liberar; **s'émanciper** *vpr* (fig) liberarse

emballage [ābalaʒ] *nm* embalaje *m*; (d'un cadeau) envoltura; ~ **perdu** embalaje no retornable

emballer [ābale] *vt* (gén, moteur) embalar; (cadeau) envolver; (fig: fam) apetecer; **s'emballer** *vpr* (moteur, personne) embalsarse; (cheval) desbocarse; (fig) propasarse

embarcadère [ābarkadɛʁ] *nm*
embarcadero

embarquement [ābarkəmā] *nm*
embarque *m*

embarquer [ābarke] *vt* embarcar; (*fam*):
voler mangan; (: *arrêter*) detener ■ *vi*
embarcar; **s'embarquer** *vpr*
embarcarse; **s'~ dans** (*affaire, aventure*)
embarcarse en

embarrasser [ābara] *nm* (*gén pl: obstacle*)
inconveniente *m*; (*confusion*) turbación *f*;
(*ennui*) problema *m*; **être dans l'~** (*gêne*
financière) estar en apuros; ~ **gastrique**
molestia intestinal

embarrassant, e [ābarasā, āt] *adj*
molesto(-a)

embarrasser [ābarase] *vt* (*encombrer*)
estorbar; (*gêner*) molestar; (*troubler*)
turbar; **s'~ de** (*paquets*) cargarse de;
(*scrupules, problèmes*) preocuparse por

embaucher [āboʃe] *vt* contratar;
s'embaucher comme *vpr* inscribirse
como

embêtant, e [ābetā, āt] *adj* molesto(-a),
embromado(-a) (*AM*)

embêtement [ābetmā] *nm* (*gén pl*)
contratiempo

embêter [ābete] *vt* (*importuner*)
molestar, embromar (*AM*); (*ennuyer*)
aburrir; (*contrarier*) fastidiar; **s'embêter**
vpr aburrirse; (*iro*): **il ne s'embête pas!**
¡no se aburre!

emblée [āble]: **d'~** *adv* de golpe

embouchure [ābujʁ] *nf* (*Géo*)
desembocadura; (*Mus*) embocadura

embourber [āburbe] *vpr*: **s'embourber**
atascarse; **s'~ dans** (*fig*) atrancarse en

embouteillage [ābutejaʒ] *nm*
embotellamiento

embranchement [ābrāfmā] *nm*
(*routier*) bifurcación *f*; (*Science*) tipo

embrasser [ābrase] *vt* (*étreindre*)
abrazar; (*donner un baiser*) besar; (*sujet*,
période) abarcar; **s'embrasser** *vpr*
besarse; ~ **une carrière/un métier**
abrazar una carrera/un oficio; ~ **du**
regard abarcar con la mirada

embrayage [ābrejaʒ] *nm* embrague *m*

embrouiller [ābruje] *vt* (*aussi fig*)
enredar; (*personne*) liar; **s'embrouiller**
vpr enredarse

embruns [ābrœ] *npl* salpicaduras *fpl*

embué, e [ābʁe] *adj* empañado(-a);
yeux ~s de larmes ojos *mpl* empañados
por las lágrimas

émeraude [em(ə)ʁod] *nf, adj inv*
esmeralda

émerger [emɛʁʒe] *vi* emerger; (*fig*) surgir

émeri [em(ə)ʁi] *nm*: **papier ~** papel *m* de
esmeril

émerveiller [emɛʁveje] *vt* maravilliar;
s'émerveiller *vpr*: **s'~** (*de qch*)
maravillarse (*de algo*)

émettre [emɛtʁ] *vt, vi* emitir; ~ **sur**
ondes courtes emitir en onda corta

émeus etc [emø] *vb voir émeouvoir*

émeute [emøt] *nf* motín *m*

émigrer [emigre] *vi* emigrar

émincer [emɛ̃se] *vt* (*viande*) trincar;
(*oignons* etc) cortar en rodajas finas

émission [emisjõ] *nf* emisión *f*

emmêler [āmele] *vt* (*aussi fig*)
enmarañar; **s'emmêler** *vpr*
enmarañarse

emménager [āmenaze] *vi* mudarse;
~ **dans** instalarse en

emmener [ām(ə)ne] *vt* llevar; (*comme*
otage, capture, avec soi) llevarse; ~ **qn au**
cinéma/restaurant llevar a algn al cine/
restaurante

emmerder [āmerde] (*fam!*) *vt* dar el
coñazo (*fam!*), fregar (*AM*) (*fam!*);

s'emmerder *vpr* aburrirse la hostia
(*fam!*); **je t'emmerde!** ¡que te den por
culo! (*fam!*)

émotif, -ive [emotif, iv] *adj* (*troubles* etc)
emocional; (*personne*) emotivo(-a)

émotion [emosjõ] *nf* emoción *f*; **avoir**
des ~s (*fig*) tener sobresaltos; **donner**
des ~s à dar sobresaltos a; **sans** ~ sin
emoción

émouvoir [emuvmwar] *vt* (*troubler*)
turbar; (*attendrir*) conmovir; (*indigner*)
indignar; (*effrayer*) atemorizar;

s'émouvoir *vpr* (*se troubler*) turbarse;
(*s'attendrir*) conmovirse; (*s'indigner*)
indignarse; (*s'effrayer*) atemorizarse

empaqueter [āpakte] *vt* empaquetar

emparer [āpare]: **s'emparer de** *vpr*
apoderarse de; (*Mil*) adueñarse de

empêchement [āpefmā] *nm*
impedimento

empêcher [āpeʃe] *vt* impedir; ~ **qn de**
faire qch impedir a algn que haga algo;
~ **que qch (n')arrive/que qn (ne) fasse**
impedir que algo pase/que algn haga; **il**
n'empêche que lo que no quiere decir
que; **je ne peux pas m'~ de penser** no
puedo dejar de pensar; **il n'a pas pu s'~**
de rire no pudo evitar reírse

empereur [āprœʁ] *nm* emperador *m*

empiffrer [āpifʁe] *vpr*: **s'empiffrer** (*péj*)
atracarse

empiler [āpile] *vt* apilar; **s'empiler** *vpr*
amontonarse

empire [āpir] *nm* imperio; (*fig*) dominio;

style E~ estilo imperio; **sous l'~ de** bajo el efecto de

empirer [âpire] vi empeorar

emplacement [âplasmâ] nm

emplazamiento; **surl'~ de** en el emplazamiento de

emplettes [âplet] nfpl: **faire des ~** ir de tiendas

emploi [âplwa] nm empleo; **l'~** (Comm, Econ) el empleo; **d'~ facile/délicat** de uso fácil/delicado; **offre/demande d'~** oferta/demanda de empleo; **le plein ~** pleno empleo; **~ du temps** horario

employé, e [âplwaje] nm/f empleado(-a); **~ de banque** empleado(-a) de banco; **~ de bureau** oficinista m/f; **~ de maison** criado(-a)

employer [âplwaje] vt emplear; **~ la force/les grands moyens** emplear fuerza/fuerzas mayores; **s'~ à qch/à faire** esforzarse por algo/por hacer

employeur, -euse [âplwajœr, øz] nm/f patrón(-ona), empresario(-a)

empoigner [âpwajne] vt empuñar; **s'empoigner** vpr (fig) ir a las manos

empoisonner [âpwazone] vt (volontairement) envenenar; (accidentellement, empester) intoxicar; (fam: embêter): **~ qn** fastidiar a algn;

s'empoisonner vpr (suicide) envenenarse; (accidentellement) intoxicarse; **~ l'atmosphère** (fig) cargar la atmósfera; **il nous empoisonne l'existence** nos amarga la existencia

emporter [âpôrte] vt llevar; (en dérobant, enlevant) arrebatarse; (suj: courant, vent, avalanche, choc) arrastrar; (: enthousiasme, colère) arrebatarse; (gagner, Mil) lograr; **s'emporter** vpr enfurecerse; **la maladie qui l'a emporté** la enfermedad que se lo ha llevado; **l'~** ganar; **l'~ sur** desbancarse; **boissons/plats chauds à ~** bebidas fpl/comidas fpl calientes para llevar

empreinte [âprêt] nf (aussi fig) huella; **~ écologique** impacto ecológico; **~s (digitales)** huellas fpl (dactilares)

empresé, e [âprese] adj solícito(-a); (péj: prétendant, subordonné) servil

empreser [âprese]: **s'empreser** vpr apresurarse; **s'~ auprès de qn** mostrarse solícito con algn; **s'~ de faire** apresurarse a hacer

emprisonner [âprizone] vt encarcelar; (fig) encerrar

emprunt [âprœ] nm (gén, Fin) préstamo; (littéraire) imitación f; **nom d'~** (p)seudónimo; **~ d'État** empréstito de

Estado; **~ public à 5%** empréstito público al 5%

emprunter [âprœte] vt (gén, Fin) pedir ou tomar prestado; (route, itinéraire) seguir; (style, manière) imitar

ému, e [emy] pp de émouvoir ■ adj (de joie, gratitude) emocionado(-a); (d'attendrissement) conmovido(-a)



MOT-CLÉ

en [â] prép 1 (endroit, pays) en; (direction) a; **habiter en France/en ville** vivir en Francia/en la ciudad; **aller en France/en ville** ir a Francia/a la ciudad

2 (temps) en; **en 3 jours/20 ans** en 3 días/20 años; **en été/juin** en verano/junio

3 (moyen) en; **en avion/taxi** en avión/taxi

4 (composition) de; **c'est en verre/bois** es de cristal/madera; **un collier en argent** un collar de plata

5 (description, état): **une femme en rouge** una mujer de rojo; **peindre qch en rouge** pintar algo de rojo; **en T/étoile** en forma de T/en estrella; **en chemise/chaussettes** en camisa/calcetines; **en soldat** de soldado; **en civil** de civil ou paisano; **en deuil** de luto; **cassé en plusieurs morceaux** roto en varios pedazos; **en réparation** en reparación; **partir en vacances** marcharse de vacaciones; **le même en plus grand** el mismo en tamaño más grande; **en bon diplomate, il n'a rien dit** como buen diplomático, no dijo nada; **expert/licencié en ...** experto/licenciado en ...; **fort en maths** fuerte en matemáticas; **être en bonne santé** estar bien de salud; **en deux volumes/une pièce** en dos volúmenes/una pieza; (pour locutions avec "en") voir tant; croire etc

6 (en tant que): **en bon chrétien** como buen cristiano; **je te parle en ami** te hablo como amigo

7 (avec gérondif): **en travaillant/dormant** al trabajar/dormir, trabajando/durmiendo; **en apprenant la nouvelle/sortant, ...** al saber la noticia/al salir, ...; **sortir en courant** salir corriendo

■ pron 1 (indéfini): **j'en ai ...** tengo ...; **en as-tu?** ¿tienes?; **en veux-tu?** ¿quieres?; **je n'en veux pas** no quiero; **j'en ai 2** tengo dos; **j'en ai assez** (fig) tengo bastante; (j'en ai marre) estoy harto de eso; **combien y en a-t-il?** ¿cuántos hay?; **où en étais-je?** ¿dónde estaba?; **j'en viens à penser que ...** eso me lleva a pensar que ...; **il en est ainsi ou de même pour toi!** ¡y tú igual!

2 (*provenance*) de allí; **j'en viens/sors** vengo/salgo (de allí)

3 (*cause*): **il en est malade/perd le sommeil** está enfermo/pierde el sueño (por ello); (*instrument, agent*): **il en est aimé** es estimado (por ello)

4 (*complément de nom, d'adjectif, de verbe*): **j'en connais les dangers/défauts** conozco los peligros/defectos de eso; **j'en suis fier** estoy orgulloso de ello; **j'en ai besoin** lo necesito

encadrer [ãkadʁe] vt (*tableau, image*) enmarcar; (*fig: entourer*) rodear; (*personnel*) formar; (*soldats etc*) tener a su mando; (*crédit*) controlar

encaisser [ãkese] vt (*chèque, argent*) cobrar; (*coup, défaite*) encajar

en-cas [ãka] nm inv tentempié m

enceinte [ãsêt] adj f: ~ (**de 6 mois**) encinta ou embarazada (de 6 meses) ■ nf (*mur*) muralla; (*espace*) recinto; ~ (*acoustique*) bafle m

encens [ãsã] nm incienso

enchaîner [ãfene] vt encadenar ■ vi proseguir

enchanté, e [ãfãte] adj encantado(-a);

~ **de faire votre connaissance**

encantado(-a) de conocerle

enchère [ãfêʁ] nf oferta; **faire une ~** hacer una oferta; **mettre/vendre aux ~s**

sacar/vender en subasta; **les ~s**

montent las ofertas suben; **faire**

monter les ~s (*fig*) hacer subir las ofertas

enclencher [ãklãfê] vt (*mécanisme*)

enganchar; (*affaire*) iniciar;

s'enclencher vpr ponerse en marcha

encombrant, e [ãkõbrã, ãt] adj voluminoso(-a)

encombrement [ãkõbrãmã] nm (*d'un lieu*) obstrucción f; (*de circulation*) embotellamiento; (*des lignes téléphoniques*) saturación f; (*d'un objet*) volumen m

encombrer [ãkõbre] vt (*couloir, rue*) obstruir; (*mémoire, marché*) abarrotar; (*personne*) estorbar; **s'encombrer de** vpr (*bagages etc*) cargarse de ou con; ~ **le passage** obstruir el paso



MOT-CLÉ

encore [ãkõʁ] adv 1 (*continuation*) todavía; **il travaille encore** trabaja todavía; **pas encore** todavía no 2 (*de nouveau*): **elle m'a encore demandé de l'argent** me ha vuelto a pedir dinero; **encore!** (*insatisfaction*) ¡otra vez!; **encore**

un effort un esfuerzo más; **j'irai encore demain** iré también mañana; **encore une fois** una vez más; **encore deux jours** dos días más

3 (*intensif*): **encore plus fort/mieux** aún más fuerte/mejor; **hier encore** todavía ayer; **non seulement ... , mais encore** no sólo ... sino también

4 (*restriction*) al menos; **encore pourrais-je le faire, si j'avais de l'argent** si al menos tuviera dinero, podría hacerlo; **si encore** si por lo menos; (**et puis**) **quoi encore?** ¿y qué más?; **encore que** conj aunque

encourager [ãkuraʒe] vt (*personne*) animar; (*activité, tendance*) fomentar; ~ **qn à faire qch** animar a algn para que haga algo

encourir [ãkurir] vt exponerse a

encre [ãkr] nf tinta; ~ **de Chine** tinta china; ~ **indélébile** tinta indeleble; ~

sympathique tinta simpática ou invisible

encyclopédie [ãsiklõpedi] nf enciclopedia

endetter [ãdete] vt endeudar;

s'endetter vpr endeudarse

endive [ãdiv] nf endibia

endormi, e [ãdõʁmi] pp de **endormir**

■ adj dormido(-a); (*indolent, lent*) lento(-a)

endormir [ãdõʁmir] vt adormecer, dormir; (*soupçons*) engañar; (*ennemi*) burlar; (*ennuyer*) adormecer; (*Méd*) anestesiarse; **s'endormir** vpr (*aussi fig*) dormirse

endroit [ãdʁwa] nm lugar m, sitio; (*opposé à l'envers*) derecho; **à l'~** (*vêtement*) al derecho; **à l'~ de** (*à l'égard de*) con respecto a; **les gens de l'~** la gente del lugar; **par ~s** en algunos sitios; **à cet ~** en ese sitio

endurance [ãdyrãs] nf resistencia

endurant, e [ãdyrã, ãt] adj resistente

endurcir [ãdyʁsir] vt endurecer;

s'endurcir vpr endurecerse

endurer [ãdyʁe] vt aguantar

énergétique [enẽʁʒetik] adj energético(-a)

énergie [enẽʁʒi] nf (*aussi fig*) energía

énergique [enẽʁʒik] adj enérgico(-a)

énervant, e [enẽrvã, ãt] adj irritante

énervé [enẽʁve] vt poner nervioso, enervar; **s'énervé** vpr ponerse nervioso, enervarse

enfance [ãfãs] nf (*âge*) niñez f; (*fig*) principio; (*enfants*) infancia; **c'est l'~ de l'art** está tirado; **petite ~** primera

infancia; **souvenir/ami d'~** recuerdo/
amigo de infancia; **retomber en ~** volver
a la niñez

enfant [ãfã] *nm/f* (*garçon, fillette: aussi fig*) niño(-a); (*filis, fille: aussi fig*) hijo(-a);
petit ~ nene(-a); **bon ~** bonachón(-ona);
~ adoptif hijo adoptivo; **~ de cœur** (*Rel, fig*) monaguillo; **~ naturel/unique** hijo
natural/único; **~ prodige** niño prodigio

enfantin, e [ãfãtẽ, in] *adj* (*aussi péj*)
infantil

enfer [ãfẽr] *nm* infierno; **allure/bruit d'~**
ritmo/ruido infernal

enfermer [ãfẽrme] *vt* (*à clef etc*)
encerrar; **s'enfermer** *vpr* encerrarse;
s'~ à clef cerrarse con llave; **s'~ dans la**
solitude/le mutisme encerrarse en la
soledad/el mutismo

enfiler [ãfile] *vt* (*perles*) ensartar;
(*aiguille*) enhebrar; (*rue, couloir*) enfilear;
s'enfiler dans *vpr* (*entrer dans*) enfilear; **~**
qch (*vêtement*) ponerse algo; **~ qch dans**
(*insérer*) meter algo en

enfin [ãfẽ] *adv* (*pour finir*) finalmente; (*en*
dernier lieu, pour conclure) por último; (*de*
restriction, résignation) en fin; (*eh bien!*)
¡por fin!

enflammer [ãflame] *vt* (*aussi fig*)
inflamar; **s'enflammer** *vpr* inflamarse

enflé, e [ãfle] *adj* (*aussi péj*) hinchado(-a)

enfler [ãfle] *vi* (*Méd*) inflamar, hincharse

enfoncer [ãfõse] *vt* (*clou*) clavar; (*forcer, défoncer, faire pénétrer*) hundir; (*lignes ennemies*) derrotar; (*fam: surpasser*) hundir
derribar ■ *vi* (*dans la vase etc*) hundirse;
s'enfoncer *vpr* hundirse; **s'~ dans**
hundirse en; (*forêt, ville*) adentrarse en;
(*mensonge*) sumirse en; (*erreur*) andar en;
~ un chapeau sur la tête calarse un
sombbrero en la cabeza; **~ qn dans la**
dette hundir a algn en deudas

enfouir [ãfwir] *vt* (*dans le sol*) enterrar;
(*dans un tiroir, une poche*) meter en el
fondo; **s'enfouir dans/sous** *vpr*
refugiarse en/ocultarse bajo

enfuir [ãfwir] *vpr*: **s'enfuir** *huir*

engagement [ãgãzmã] *nm*
compromiso; (*contrat professionnel*)
contrato; (*combat*) intervención f;
(*recrutement*) alistamiento voluntario;
(*Sport*) saque m de centro; **prendre l'~ de**
faire comprometerse a hacer; **sans ~**
(*Comm*) sin compromiso

engager [ãgãze] *vt* (*embaucher*)
contratar; (*débat*) iniciar; (: *négociations*)
entablar; (*lier*) comprometer; (*impliquer, entraîner*) implicar; (*argent*) colocar; (*faire*
intervenir) hacer intervenir; **s'engager**

vpr (*s'embaucher*) incorporarse; (*Mil*)
alistarse; (*politiquement, promettre*)
comprometerse; (*négociations*)
entablar; **10 chevaux sont engagés**
dans cette course 10 caballos toman
parte en esta carrera; **~ qn à faire/à qch**
incitar a algn a hacer/a algo; **~ qch dans**
(*faire pénétrer*) meter algo en; **s'~ à faire**
qch comprometerse a hacer algo; **s'~**
dans (*rue, passage*) enfilear; (*s'emboîter*)
encajarse en; (*voie, carrière, discussion*)
meterse en

engelures [ãglɥr] *nfpl* sabañones *mpl*

engin [ãgẽ] *nm* máquina; (*péj*) artefacto;
(*missile*) proyectil m; **~ blindé** vehículo
blindado; **~ de terrassement**
excavadora; **~ (explosif)** artefacto
explosivo; **~s (spéciaux)** misiles *mpl*
engloutir [ãglutir] *vt* (*aussi fig*) tragar;
s'engloutir *vpr* hundirse

engouement [ãgumã] *nm*
apasionamiento

engouffrer [ãgufrẽ] *vt* engullir;
s'engouffrer dans *vpr* (*subj: vent, eau*)
penetrar en; (: *personnes*) precipitarse en

engourdir [ãgurdĩr] *vt* (*membres*)
entumecer; (*esprit*) entorpecer;
s'engourdir *vpr* entumecerse;
entorpecerse

engrais [ãgre] *nm* abono; **~ chimique/**
minéral/naturel abono químico/
mineral/natural; **~ organique/vert**
abono orgánico/verde

engraisser [ãgrese] *vt* (*animal*) cebar;
(*terre*) abonar ■ *vi* (*péj: personne*) forrarse

engrenage [ãgrãnaz] *nm* (*aussi fig*)
engranaje m

engueuler [ãgœle] (*fam*) *vt*: **~ qn**
cabrear a algn

enhardir [ãardĩr] *vt* animar;
s'enhardir *vpr* envalentonarse

énigmatique [enigmatik] *adj*

enigmático(-a)

énigme [enigm] *nf* enigma m

enivrer [ãnivre] *vt* (*aussi fig*) embriagar,
emborrachar; **s'enivrer** *vpr* (*en buvant*)
emborracharse, embriagarse; **s'~ de** (*fig*)
embriagarse de, emborracharse de

enjamber [ãzãbe] *vt* franquear
enjeu, x [ãzø] *nm* apuesta; (*d'une élection, d'un match*) lo que está en juego

enjoué, e [ãzwe] *adj* alegre

enlaidir [ãledĩr] *vt* afear ■ *vi* afearse

enlèvement [ãlevmã] *nm* (rapt) rapto;
l'~ **des ordures ménagères** la recogida
de basuras

enlever [ãl(ə)ve] *vt* quitar; (*ordures, meubles à déménager*) recoger; (*kidnapper*)

raptar; (prix, victoire) conseguir; (Mil) tomar; (Mus) ejecutar brillantemente;
s'enlever vpr (tache) quitarse; ~ **qch à qn** (possessions, espoir) quitar algo a algn;
la maladie qui nous l'a enlevé (euphémisme) la enfermedad que nos lo ha llevado

enliser [ālizɛ] vpr: **s'enliser** hundirse; (dialogue) llegar a un punto muerto

enneigé, e [āneʒɛ] adj (pente, col) nevado(-a); (maison) cubierto(-a) de nieve

ennemi, e [ɛnmɪ] adj, nm/f enemigo(-a)

■ nm (Mil, gén) enemigo; **être - de** (tendance, activité) ser enemigo(-a) de

ennui [ānuɪ] nm (lassitude) aburrimiento; (difficulté) problema m; **avoir/s'attirer des -s** tener/buscar problemas

ennuyer [ānuɪje] vt (importuner, gêner) molestar; (contrarier) fastidiar; (lasser) aburrir; **s'ennuyer** vpr (se lasser) aburrirse; **si cela ne vous ennuie pas** si no le molesta; **s'~ de qch/qn** (regretter) echar de menos algo/a algn

ennuyeux, -euse [ānuɪjø, øz] adj (lassant) aburrido(-a); (contrariant) molesto(-a)

énorme [ɛnɔʁm] adj enorme

énormément [ɛnɔʁmɛmā] adv (avec vb) muchísimo; ~ **de neige/gens** muchísima nieve/gente

enquête [āket] nf (judiciaire, administrative, de police) investigación f; (de journaliste, sondage) encuesta

enquêter [ākete] vi (gén, police) investigar; (journaliste, sondage) hacer una encuesta; ~ **sur** investigar sobre

enragé, e [āraʒɛ] adj (Méd) rabioso(-a); (furieux) furioso(-a); (passionné) apasionado(-a); ~ **de** fanático(-a) de

enrageant, e [āraʒā, āt] adj irritante

enrager [āraʒɛ] vi dar rabia; **faire - qn** hacer rabiar a algn

enregistrement [ār(ə)zistʁəmā] nm (d'un disque) grabación f; (d'un fichier, d'une plainte) registro; ~ **des bagages** facturación f; ~ **magnétique** grabación magnética

enregistrer [ār(ə)zistʁɛ] vt (Mus, Inform) grabar; (Admin, Comm, fig) registrar; (aussi: **faire enregistrer**: bagages) facturar

enrhumer [ārɥmɛ] vpr: **s'enrhumer** acatarrarse, constiparse, resfriarse

enrichir [ārɪʃiʁ] vt enriquecer;

s'enrichir vpr enriquecerse

enrouer [ārwe] vpr: **s'enrouer** enronquecer

enrouler [ārulɛ] vt enrollar; **s'enrouler** vpr enrollarse; ~ **qch autour de** enrollar algo alrededor de

enseignant, e [āseɲā, āt] adj, nm/f docente m/f

enseignement [āseɲ(ə)mā] nm enseñanza; ~ **ménager/technique** enseñanza doméstica/técnica; ~ **primaire/secondaire** enseñanza primaria/secundaria; ~ **privé/public** enseñanza privada/pública

enseigner [āseɲɛ] vt (suj: professeur) enseñar, dar clase de; (: choses) enseñar ■ vi (être professeur) dar clases; ~ **qch à qn** enseñar algo a algn; ~ **à qn que** enseñar a algn que

ensemble [āsābl] adv (l'un avec l'autre) juntos(-as); (en même temps) juntos(-as) ■ nm conjunto; **l'~ du/de la** la totalidad del/de la; **aller -** (être assorti) combinarse; **impression/idée d'~** impresión f/idea de conjunto; **dans l'~** (en gros) en conjunto; **dans son -** (en gros, au total) en su conjunto; ~ **instrumental/vocal** conjunto o grupo instrumental/vocal

ensoleillé, e [āsɔleʒɛ] adj soleado(-a)

ensuite [āsɥit] adv (dans une succession: après) a continuación; (plus tard) después; ~ **de quoi** después de lo cual

entamer [ātame] vt (pain, bouteille) empezar; (hostilités, pourparlers) iniciar; (réputation, confiance) mermar; (bonne humeur) hacer perder

entasser [ātase] vt (empiler) amontonar; (prisonniers etc) hacinar; **s'entasser** vpr (vvt) amontonarse; hacinarse; **s'~ dans** hacinarse en, amontonarse en

entendre [ātādr] vt oír; (comprendre) entender; (vouloir dire) querer decir; **s'entendre** vpr (sympathiser) entenderse; (: se mettre d'accord) ponerse de acuerdo; **j'ai entendu dire** que he oído que; **s'~ à qch/à faire qch** ser competente para algo/para hacer algo; ~ **être obéi/que** (vouloir) pretender ser obedecido/que; ~ **parler de** oír hablar de; ~ **raison** entrar en razón; **je m'entends** sé lo que (me) digo; **entendons-nous** expliquémonos; (**cela**) **s'entend** por supuesto, naturalmente; **laisser - que, donner à - que** dar a entender que; **qu'est-ce qu'il ne faut pas ~!** ¡lo que hay que oír!; **j'ai mal entendu** no he comprendido; **je suis heureux de vous l'~ dire** es un placer oírse lo decir; **ça s'entend!** (c'est audible) ¡se oye!; **je vous entends très mal** le oigo muy mal

entendu, e [ātādy] *pp de entendre*

■ *adj* (affaire) concludido(-a); (air) entendido(-a); **étant ~ que** dando por supuesto que; (**c'est**) ~! ¡de acuerdol, ¡entendidol; **c'est ~** (concession) entendido; **bien ~!** ¡por supuesto!

entente [ātāt] *nf* (entre amis, pays) entendimiento; (accord, traité) acuerdo; **à double ~** de doble sentido

enterrement [āterēmā] *nm* entierro

enterrer [ātere] *vt* enterrar; (*sub*): *avalanche* etc sepultar; (*dispute, projet*) echar tierra sobre

entêtant, e [ātetā, āt] *adj* (odeur, atmosphère) mareante

en-tête [ātet] (*pl ~s*) *nm* membrete *m*; **enveloppe/papier à ~** sobre *m*/papel *m* con membrete

entêté, e [ātete] *adj* obstinado(-a), cabezota

entêter [ātete] *vpr*: **s'entêter** obstinarse, empeñarse; **s'~ (à faire)** empeñarse (en hacer)

enthousiasme [ātuzjasm] *nm* entusiasmo; **avec ~** con entusiasmo

enthousiasmer [ātuzjasme] *vt* entusiasmar; **s'enthousiasmer** *vpr*: **s'~ (pour qch)** entusiasmarse (con algo)

enthousiaste [ātuzjast] *adj, nm/f* entusiasta *m/f*

entier, -ère [ātje, jεr] *adj* entero(-a); (*en totalité*) entero(-a), completo(-a); (*personne, caractère*) íntegro(-a) ■ *nm* (*Math*) entero; **en ~** por completo; **se donner tout ~ à qch** entregarse enteramente a algo; **lait ~** leche f entera; **nombre ~** número entero

entièrement [ātjermā] *adv* enteramente

entonnoir [ātonwar] *nm* (ustensile) embudo; (*trou*) hoyo

entorse [ātors] *nf* esguince *m*; **~ à la loi/au règlement** infracción *f* de la ley/del reglamento; **se faire une ~ à la cheville/au poignet** hacerse un esguince en el tobillo/en la muñeca

entourage [āturaʒ] *nm* (*personnes proches*) allegados *mpl*; (*ce qui enclôt*) cerco

entourer [āture] *vt* (*par une clôture* etc) cercar; (*Mil, gén*) sitiarse; (*faire cercle autour de*) rodear; (*apporter son soutien à*) atender; **s'entourer de** *vpr* (*collaborateurs*) rodearse de; **~ qch de** rodear algo con; **~ qn de soins/prévenances** prodigar a algn cuidados/atenciones; **s'~ de mystère/de luxe/de précautions** rodearse de misterio/de lujo/de precauciones

entracte [ātrak] *nm* entreacto

entraide [ātræd] *nf* ayuda mutua

entrain [ātræ] *nm* ánimo; **avec ~** con entusiasmo; **faire qch sans ~** hacer algo sin entusiasmo o sin ganas

entraînement [ātrenmā] *nm* entrenamiento; **~ à chaîne/galet** tracción *f* a cadena/rodillo; **manquer d'~** estar desentrenado(-a); **~ par ergots/friction** (*Inform*) arrastre *m* por tracción/fricción

entraîner [ātrene] *vt* (*tirer*) arrastrar; (*charrier*) acarrear; (*moteur, poulie*) accionar; (*emmener*) llevarse; (*joueurs, soldats*) guiar; (*Sport*) entrenar; (*influencer*) influenciar; (*impliquer, causer*) ocasionar; **s'entraîner** *vpr* (*Sport*) entrenarse; **~ qn à/à faire qch** (*inciter*) arrastrar a algn a/a hacer algo; **s'~ à qch/à faire qch** (*s'exercer*) ejercitarse en algo/en hacer algo

entraîneur, -euse [ātrenœr, œz] *nm/f* (*Sport*) entrenador(a); (*Hippisme*) picador(a)

entre [ātr] *prép* entre; **l'un d'~ eux/nous** uno de ellos/nosotros; **le meilleur d'~ eux/nous** el mejor de ellos/nosotros; **ils préfèrent rester ~ eux** prefieren permanecer entre ellos; **~ autres (choses)** entre otras (cosas); **~ nous, ...** entre nosotros, ...; **ils se battent ~ eux** se pelean entre sí; **~ ces deux solutions, il n'y a guère de différence** entre estas dos soluciones no hay mucha diferencia

entrecôte [ātrækot] *nf* entrecot(e) *m*

entrée [ātre] *nf* entrada; **entrées** *nfpl*: **avoir ses ~s chez/auprès de** tener libre acceso a/fácil contacto con; **erreur d'~** error *m* de principio; **faire son ~ dans** (*aussi fig*) hacer su entrada en; **d'~ de** entrada; **~ de service/des artistes** entrada de servicio/de artistas; **~ en matière** comienzo; **~ en scène** salida a escena; **~ en vigueur** entrada en vigor; **"~ interdite"** "prohibida la entrada"; **"~ libre"** "entrada libre"

entrefilet [ātræfile] *nm* noticia breve

entremets [ātræme] *nm* postre *m*

entrepôt [ātræpo] *nm* almacén *m*, galpón *m* (*Csur*); **~ frigorifique** almacén frigorífico

entreprendre [ātræprādr] *vt* emprender; **~ qn sur un sujet** abordar a algn con un tema; **~ de faire qch** decidir hacer algo

entrepreneur [ātræprānrœr] *nm* empresario; **~ de pompes funèbres**

empresario de pompas fúnebres; ~ **(en bâtiment)** contratista m/f (de obras)
entreprise [ãtrãpriz] nf empresa; ~ **agricole/de travaux publics** empresa agraria/de obras públicas
entrer [ãtre] vi entrar ■ vt (marchandises: aussi faire entrer) introducir; (Inform) meter; **(faire) ~ qch dans (objet)** meter algo en; ~ **dans** entrar en; (entrer en collision avec) chocar con; (vues, craintes de qn) compartir; ~ **au couvent/à l'hôpital** ingresar en el convento/en el hospital; ~ **en fureur** enfurecerse; ~ **en ébullition** entrar en ebullición; ~ **en scène** salir a escena; ~ **dans le système** (Inform) entrar en el sistema; **laisser ~ qch/qn** (lumière, air) dejar pasar algo/a algn; **faire ~** hacer pasar
entre-temps [ãtrãtã] adv entretanto
entretenir [ãtrãt(ã)nir] vt mantener; **s'entretenir** vpr: **s'~ (de qch)** conversar (sobre algo); ~ **qn (de qch)** conversar con algn (sobre algo); ~ **qn dans l'erreur** mantener a algn en el error
entretien [ãtrãtjẽ] nm (d'une maison, d'une famille, service) mantenimiento; (discussion) conversación f; (audience) entrevista; **entretiens** nmpl (pourparlers) conversaciones fpl; **frais d'~** gastos mpl de mantenimiento
entrevoir [ãtrãvwar] vt entrever; (solution, problème) vislumbrar
entrevue [ãtrãvy] nf entrevista
entrouvert, e [ãtruvẽ, ẽrt] adj entreabierto(-a)
énumérer [ẽnymẽrẽ] vt enumerar
envahir [ãvãir] vt invadir
envahissant, e [ãvãisã, ãt] adj (péj: personne) avasallador(a)
enveloppe [ãv(ã)lõp] nf sobre m; (revêtement, gaine) revestimiento; **mettre sous ~** poner en un sobre; ~ **à fenêtre** sobre de ventana; ~ **autocollante** sobre autoadhesivo; ~ **budgétaire** límite m presupuestario
envelopper [ãv(ã)lõpẽ] vt (aussi fig) envolver; **s'~ dans un châle/une couverture** envolverse en un chal/una manta
envoier etc [ãvẽrẽ] vb voir **envoyer**
envers [ãvẽr] prép hacia ■ nm: **l'~ (d'une feuille)** el dorso; (d'un vêtement) el revés; (d'un problème) la otra cara; **à l'~** al revés; ~ **et contre tous ou tout** contra viento y marea
envie [ãvi] nf envidia; (sur la peau) antojo; (autour des ongles) padastro; **avoir ~ de**

qch/de faire qch tener ganas de algo/de hacer algo; **avoir ~ que** tener ganas de que; **donner à qn l'~ de qch/de faire qch** dar a algn ganas de algo/de hacer algo; **ça lui fait ~** le da envidia
envier [ãvje] vt envidiar; ~ **qch à qn** envidiar algo a algn; **n'avoir rien à ~ à** no tener nada que envidiarle a
envieux, -euse [ãvjø, jøz] adj, nm/f envidioso(-a)
environ [ãvĩrõ] adv aproximadamente; **3 h/2 km ~ 3 h/2 km** aproximadamente; ~ **3 h/2 km** alrededor de 3 h/2 km
environnant, e [ãvĩrõnã, ãt] adj cercano(-a); (fig): **milieu ~** entorno
environnement [ãvĩrõnmã] nm medioambiente
environs [ãvĩrõ] nmpl alrededores mpl; **aux ~ de** en los alrededores de; (fig: temps, somme) alrededor de
envisager [ãvizãʒẽ] vt considerar; (avoir en vue) prever; ~ **de faire** tener planeado hacer
envoler [ãvole] vpr: **s'envoler** (oiseau) echarse a volar; (avion) despegar; (papier, feuille) volarse; (espoir, illusion) esfumarse
envoyé, e [ãvwajẽ] nm/f (Pol) enviado(-a) ■ adj: **bien ~** (remarque) atinado(-a); ~ **spécial** enviado especial; ~ **permanent** corresponsal m permanente
envoyer [ãvwajẽ] vt enviar; (projectile, ballon) lanzar; **s'envoyer** vpr (fam: repas etc) zamparse; ~ **une gifle à qn** propinar una bofetada a algn; ~ **une critique à qn** lanzar una crítica a algn; ~ **les couleurs** izar la bandera nacional; ~ **chercher qch/qn** mandar a buscar algo/a algn; ~ **par le fond** (bateau) hundir
éolien, ne [eoljẽ, jẽn] adj: **énergie ~** ne energía eólica ■ nf turbina eólica
épagneul, e [epãœl] nm/f podenco(-a)
épais, se [epẽ, es] adj espeso(-a); (foule) denso(-a); (tissu, mur) grueso(-a), gordo(-a); (forêt) tupido(-a); (péj: esprit) corto(-a)
épaisseur [epẽscœr] nf (v adj) espesor m; grosor m
épaissir [epẽsir] vt espesar ■ vi (suj: sauce) espesar; (: partie du corps etc) engordar; **s'épaissir** vpr (sauce) espesarse; (brouillard) ponerse espeso(-a)
épanouir [epãnwĩr] vpr: **s'épanouir** (fleur) abrirse; (visage) iluminarse; (fig) florecer
épargne [epãʁn] nf ahorro; **l'~** logement el ahorro-vivienda

épargner [epaʁnje] vt ahorrar; (*ennemi, récolte, région*) perdonar ■ vi ahorrar; ~ **qch** à **qn** evitarle algo a algn

éparpiller [epaʁpiʃe] vt esparcir; (*pour répartir*) diseminar; (*fig: efforts*) dispersar; **s'éparpiller** vpr esparcirse; (*fig: étudiant, chercheur etc*) dispersarse los esfuerzos

épatant, e [epatā, āt] (*fam*) adj estupendo(-a)

épater [epate] vt (*fam*) impresionar

épaule [epol] nf (*Anat*) hombro; (*Culin*) espaldilla

épave [epav] nf restos mpl; (*fig: personne*) desecho

épée [epe] nf espada

épeler [ep(ə)le] vt deletrear; **comment s'épelle ce mot?** ¿cómo se deletrea esa palabra?

éperon [epɛʁɔ̃] nm (*de botte*) espuela; (*Géo, de navire*) espolón m

épervier [epɛʁvjɛ] nm (*Zool*) gavilán m; (*Pêche*) esparavel m

épi [epi] nm (*de blé*) espiga; ~ **de cheveux** remolino; **stationnement/se garer en** ~ estacionamiento/aparcar en batería

épice [epis] nf especia

épice, e [epise] adj (*aussi fig*) picante

épicer [epise] vt condimentar; (*fig*) salpimentar

épicerie [episʁi] nf (*magasin*) tienda de ultramarinos, boliche m (*AM*); (*produits*) comestibles mpl; ~ **fine** ultramarinos mpl finos

épicer, -ière [episje, jɛʁ] nm/f tendero(-a)

épidémie [epidemi] nf epidemia

épiderme [epidɛʁm] nm epidermis finv

épier [epje] vt (*personne*) espiar; (*arrivée, occasion*) estar pendiente de

épilepsie [epilepsi] nf epilepsia

épiler [epile] vt depilar; **s'~ les jambes/les sourcils** depilarse las piernas/las cejas; **se faire** ~ (ir a) depilarse; **crème à** ~ crema depilatoria; **pince à** ~ pinzas fpl de depilar

épinards [epinar] nmpl espinacas fpl

épine [epin] nf espina; ~ **dorsale** espina dorsal

épieu [epɛgl] nf alfiler m; **tirer son** ~ **du jeu** salir del apuro; **tiré à quatre** ~ **s** de punta en blanco; **monter qch en** ~ poner algo de manifiesto; **virage en** ~ **à cheveux** curva muy cerrada; ~ **à chapeau** alfiler de sombrero; ~ **à cheveux** horquilla; ~ **de cravate** alfiler de corbata; ~ **de nourrice ou de sûreté** ou **double** imperdible m

épisode [epizod] nm episodio; **film en**

trois ~ **s** película en tres episodios

épisode [epizodik] adj episódico(-a)

épluche-légumes [eplyʃlegym] nm inv

pelador m, mondador m

éplucher [eplyʃe] vt (*fruit, légumes*) pelar; (*fig: texte*) examinar minuciosamente

épluchures [eplyʃyʁ] nfpl mondas fpl

éponge [epɔ̃ʒ] nf esponja ■ **adj: tissu** ~ tela de felpa; **passer l'~** (*fig*) hacer borrón y cuenta nueva; **passer l'~ sur** correr un tupido velo sobre; **jeter l'~** (*fig*) tirar la toalla; ~ **métallique** estropajo metálico

éponger [epɔ̃ʒe] vt (*liquide, fig*) enjugar; (*surface*) pasar una esponja por; **s'~ le front** enjugarse la frente

époque [epɔk] nf época; **d'~** (*meuble etc*) de época; **à cette** ~ (*dans l'histoire*) en aquella/esa época; (*les mois/années qui précèdent*) entonces; **à l'~ de/où** en la época de/en que; **faire** ~ hacer época

épouse [epuz] nf esposa

épouser [epuze] vt casarse con; (*vues, idées*) adherirse a; (*forme, mouvement*) adaptarse a

épousseter [epuste] vt limpiar el polvo de

épouvantable [epuvātabl] adj horroroso(-a); (*bruit, vent etc*) espantoso(-a)

épouvantail [epuvātaj] nm (*aussi fig*) espantapájaros m inv

épouvante [epuvāt] nf espanto; **film/livre d'~** película/novela de terror

épouvanter [epuvāte] vt (terrifier) horrorizar; (*sens affaibli*) espantar

époux, épouse [epu, uz] nm/f esposo(-a) ■ **nmpl: les** ~ los esposos

épreuve [epʁœv] nf prueba; (*Scol*) examen m; **à l'~ des balles/du feu** a prueba de balas/de fuego; **à toute** ~ a toda prueba; **mettre à l'~** poner a prueba; ~ **de force/de résistance** prueba de fuerza/de resistencia; ~ **de sélection** (prueba) eliminatoria

éprouvant, e [epʁuvā, āt] adj duro(-a)

éprouver [epʁuve] vt (*machine*) probar; (*mettre à l'épreuve*) poner a prueba; (*faire souffrir*) marcar; (*fatigue, douleur*) sufrir, padecer; (*sentiment*) sentir; (*difficultés etc*) encontrar

épuisant, e [epɥizā, āt] adj agotador(a)

épuisé, e [epɥize] adj agotado(-a)

épuisement [epɥizmā] nm agotamiento; **jusqu'à** ~ **des stocks** hasta que se agoten los stocks

épuiser [epɥize] vt agotar; **s'épuiser** vpr agotarse

épuisette [epɥizet] nf (*Pêche*) salabre m

équateur [ekwatœʁ] *nm* ecuador *m*;

Équateur Ecuador *m*; **la république de l'Équateur** la república de Ecuador

équation [ekwasjɔ̃] *nf* ecuación *f*;
mettre en ~ convertir en ecuación; **~ du premier/second degré** ecuación de primer/segundo grado

équerre [eker] *nf* (pour dessiner, mesurer) escuadra; (pour fixer) angular *m*; **à l'~, en ~, d'~ a ou en** escuadra; **les jambes en ~** las piernas en ángulo recto; **double ~** doble escuadra

équilibre [ekilibʁ] *nm* equilibrio; **être/ mettre en ~** estar/poner en equilibrio; **avoir le sens de l'~** tener sentido del equilibrio; **garder/perdre l'~** guardar/perder el equilibrio; **en ~ instable** en equilibrio inestable; **~ budgétaire** equilibrio presupuestario

équilibré, e [ekilibʁe] *adj*
equilibrado(-a)

équilibrer [ekilibʁe] *vt* equilibrar;

s'équilibrer *vpr* equilibrarse

équipage [ekipaʒ] *nm* (de bateau, d'avion) tripulación *f*; (Sport, Automobile) equipo; (d'un roi) séquito; **en grand ~** con gran cortejo

équipe [ekip] *nf* (de joueurs) equipo; (de travailleurs) cuadrilla; (bande: parfois péj) panda; **travailler par ~s** trabajar por equipos; **travailler en ~** trabajar en equipo; **faire ~ avec** formar equipo con; **~ de chercheurs/de sauveteurs/de secours** equipo de investigadores/de salvamento/de socorro

équipé, e [ekipe] *adj* equipado(-a)

équipement [ekipmɑ̃] *nm* equipo; (d'une cuisine) instalación *f*; **biens/dépenses d'~** bienes *mpl*/gastos *mpl* de equipo; **~s sportifs/collectifs** instalaciones *fpl* deportivas/colectivas; **(le ministère de) l'Équipement** (Admin) ≈ MOPT *m* (Ministerio de Obras Públicas y Transportes)

équiper [ekipe] *vt* equipar; (région) dotar; **s'équiper** *vpr* equiparse; **~ qch/qn de** equipar algo/a algn con

équipier, -ière [ekipje, jœʁ] *nm/f*
compañero(-a) de equipo

équitation [ekitasjɔ̃] *nf* equitación *f*;
faire de l'~ practicar la equitación

équivalent, e [ekivalɑ̃, ɑ̃t] *adj*
equivalente ■ *nm*: **l'~ de qch** el equivalente de algo

équivaloir [ekivalwar]: **~ à vt**
equivalera

érable [erabl] *nm* arce *m*

érafle [erafle] *vt* arañar; **s'~ (la main/**

les jambes) arañarse (la mano/las piernas)

érafle [eraflyʁ] *nf* rasguño, arañazo

ère [œʁ] *nf* era; **en l'an 1050 de notre ~** en el año 1050 de nuestra era; **~ chrétienne**: **l'~ chrétienne** la era cristiana

érection [eʁeksjɔ̃] *nf* erección *f*

éroder [erode] *vt* erosionar; (suj: acide) corroer

érotique [erotik] *adj* erótico(-a)

errer [ere] *vi* vagar

erreur [erœʁ] *nf* error *m*; (de jeunesse) desliz *m*; **tomber/être dans l'~ (état)** incurrir/estar en el error; **induire qn en ~** inducir a algn a error; **par ~** por error; **faire ~** equivocarse; **~ d'écriture/d'impression** error de escritura/de imprenta; **~ de date** equivocación *f* de fecha; **~ de fait/de jugement** error de hecho/de juicio; **~ judiciaire/matérielle/tactique** error judicial/material/táctico

éruption [erypsjɔ̃] *nf* erupción *f*; (de joie, colère) arrebató

es [ɛ] *vb* voir être

ès [ɛs] *prép*: **licencié ès lettres/sciences** licenciado en letras/ciencias; **docteur ès lettres** doctor(a) en letras

escabeau, x [eskabo] *nm* (tabouret)

escabel *m*; (échelle) escalera de tijera

escalade [eskalad] *nf* escalada; **l'~ de la guerre/violence** la escalada de la guerra/violencia; **~ artificielle/libre** escalada artificial/libre

escalader [eskalade] *vt* escalar

escale [eskal] *nf* escala; **faire ~ (à)** hacer escala (en); **vois sans ~** vuelo sin escala; **~ technique** escala técnica

escalier [eskalje] *nm* escalera; **dans l'~ ou les ~s** en la escalera ou las escaleras; **descendre l'~ ou les ~s** bajar la escalera ou las escaleras; **~ à vis ou en colimaçon** escalera de caracol; **~ de secours/de service** escalera de socorro/de servicio; **~ roulant ou mécanique** escalera mecánica

escapade [eskapad] *nf* escapada

escargot [eskargo] *nm* caracol *m*

escarpé, e [eskarpe] *adj* escarpado(-a)

esclavage [esklavaʒ] *nm* esclavitud *f*

esclave [esklav] *nm/f* esclavo(-a); **être ~ de qn/de qch** ser esclavo(-a) de algn/de algo

escompte [eskɔ̃t] *nm* descuento

escrime [eskrim] *nf* esgrima; **faire de l'~** practicar la esgrima

escroc [eskro] *nm* estafador(a)

escroquer [eskʁoke] *vt*: **~ qn (de qch)**

timar a algn (con algo); ~ qch (à qn)
estafar algo (a algn)

escroquerie [eskʁokʁi] *nf* estafa

espace [espas] *nm* espacio; **manquer**
d'~ faltarle a algn espacio; ~
publicitaire/vital espacio publicitario/
vital

espacer [espase] *vt* espaciar; **s'espacer**
vpr espaciarse

espadon [espado] *nm* pez *m* espada *inv*,
emperador *m*

espadrille [espadrij] *nf* alpargata

Espagne [espaɲ] *nf* España

espagnol, e [espaɲol] *adj* español(a)

■ *nm* (Ling) español *m*, castellano (esp
AM) ■ *nm/f*: **Espagnol, e** español(a)

espèce [espes] *nf* especie *f*; **espèces** *npl*
(Comm) metálico; (Rel) especies *fpl*;
(sorte, genre) clases *fpl*; **une ~ de** una
especie *de*; ~ **de maladroito/de brute!**
¡pedazo *de* ou so inútil/bruto!; **de toute ~**
de toda clase; **payer en ~s** pagar en
metálico; l'~ **humaine** la especie
humana; **cas d'~** caso especial

espérance [esperāns] *nf* esperanza;
contre toute ~ contra toda esperanza; ~
de vie esperanza *de* vida

espérer [espere] *vt* esperar ■ *vi* confiar;
j'espère (bien) eso espero; ~ **que/faire**
esperar *que/hacer*; ~ **en qn/qch** confiar
en algn/algo; **je n'en espérais pas tant**
no esperaba tanto

espigle [espjegl] *adj* travieso(-a)

espion, ne [espjɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* espía *m/f*
■ *adj*: **bateau/avion ~** barco/avión *m*
espía

espionnage [espjɔnaz] *nm* espionaje *m*;
film/roman d'~ película/novela *de*
espionaje; ~ **industriel** espionaje
industrial

espionner [espjɔne] *vt* espiar

espoir [espwaʁ] *nm* esperanza; l'~ **de**
qch/de faire qch la esperanza *de* algo/*de*
hacer algo; **avoir bon ~ que** tener
muchas esperanzas *de* que; **garder l'~**
que conservar la esperanza *de* que; **dans**
l'~ **de/que** con la esperanza *de/de* que;
repandre ~ recuperar la esperanza; **un ~**
de la boxe/du ski una promesa *de*l
boxeo/*del* esquí; **c'est sans ~** no tiene
esperanza

esprit [espʁi] *nm* espíritu *m*; l'~ **de parti/**
de clan espíritu *de* partido/*de* clan;
 paresse/vivacité d'~ pereza/vivacidad
mental; l'~ **d'une loi/réforme** el espíritu
de una ley/*reforma*; l'~ **d'équipe/de**
compétition/d'entreprise espíritu *de*
equipo/*de* competencia/*de* empresa;

dans mon ~ en mi opinión; **faire de l'~**
hacerse el gracioso; **repandre ses ~s**
recuperar el sentido; **perdre l'~** perder la
razón; **avoir bon/mauvais ~** tener
buenas/malas intenciones; **avoir l'~ à**
faire qch estar con ánimos para *hacer*
algo; **avoir l'~ critique** tener sentido
crítico; **voir aussi lettre**; ~ **s chagrins**
espíritus *mpl* sombríos; ~ **de**
contradiction espíritu *de* contradicción;
~ **de corps** sentido *de* solidaridad; ~ **de**
famille espíritu *de* familia; l'~ **malin** el
espíritu *del* mal

esquima, de, x [eskimo, oð] *adj*
esquimal ■ *nm* (Ling) esquimal *m*; (glace)
pingüino ■ *nm/f*: **Esquima, de**
esquimal *m/f*; **chien ~** perro esquimal
essai [ese] *nm* (d'une voiture, d'un vêtement)
prueba; (tentative, aussi Sport) intento;
(Rugby, Litt) ensayo; **essais** *npl* (Sport)
pruebas *fpl*; à l'~ a prueba; ~ **gratuit**
prueba gratuita

essaim [esē] *nm* enjambre *m*; ~
d'enfants (fig) enjambre *de* niños

essayer [eseje] *vt* probar ■ *vi* intentar,
tratar *de*; ~ **de faire qch** intentar *hacer*
algo; **tratar de hacer algo**; **essayez un**
peu! ¡inténtalo!; **s'~ à faire qch/à qch**
ejercitarse en *hacer* algo/*en* algo

essence [esās] *nf* (carburant) gasolina,
nafta (Arg), bencina (Chi); (d'une plante,
fig) esencia; (espèce: d'arbre) especie *f*; **par**
~ (par définition) por esencia; **prendre ou**
faire de l'~ echar gasolina, repostar; ~ **de**
café extracto *de* café; ~ **de citron/**
lavande/térébenthine esencia *de*
limón/*lavanda*/*trementina*

essentiel, le [esāsje] *adj* esencial; être
~ à ser esencial para; l'~ **d'un discours/**
d'une œuvre lo fundamental *de* un
discurso/*de* una obra; **emporter/**
acheter l'~ llevar/comprar lo esencial;
c'est l'~ es lo esencial; l'~ **de** la mayor
parte *de*

essieu, x [esjø] *nm* eje *m*

essor [esor] *nm* (de l'économie etc) auge *m*;
prendre son ~ (oiseau) tomar el vuelo

essorer [esore] *vt* escurrir; (à la machine)
centrifugar

essoreuse [esorøz] *nf* (à rouleaux)
escurridor *m*; (à tambour) secadora

essouffler [esufle] *vt* sofocar;
s'essouffler *vpr* sofocarse; (fig: écrivain,
cinéaste) perder la inspiración; (économie)
tambalearse

essuie-glace [esuglas] *nm* *inv*
limpiaparabrisas *m* *inv*

essuyer [esujje] *vt* secar; (épousseter)

limpiar; (fig: *défaite, tempête*) soportar;
s'essuyer vpr secarse; ~ **la vaisselle**
 secar los platos

est' [e] vb voir **être**

est' [est] nm este m ■ *adj inv* este *inv*; à l'~ (situation) al este; (direction) hacia el este; à l'~ de al este de; **les pays de l'E-** los países del Este

est-ce que [eskə] *adv*: ~ **c'est cher/** **c'était bon?** ¿es caro?/¿estaba bueno?;
quand est-ce qu'il part? ¿cuándo se
 marcha?; **où est-ce qu'il va?** ¿dónde va?;
qui est-ce qui le connaît/a fait ça?
 ¿quién le conoce/ha hecho esto?

esthéticienne [estetisjɛn] *nf* (d'institut
 de beauté) esteticista

esthétique [estetik] *adj* estético(-a)
 ■ *nf* estética; ~ **industrielle** diseño
 industrial

estimation [estimasjɔ̃] *nf* valoración f;
d'après mes ~s según mis cálculos

estime [estim] *nf* estima; **avoir de l'~**
 pour qn tener estima a algn

estimer [estime] vt (personne, qualité)
 estimar, apreciar; (expertiser: bijou etc)
 valorar; (évaluer: prix, distance) calcular; ~
 que/être ... (penser) estimar que/ser ...;
 considérer que/ser ...; **s'~ satisfait/**
heureux sentirse satisfecho/feliz;
j'estime le temps nécessaire à 3 jours
 calculo que necesitaremos unos 3 días

estival, e, -aux [estival, o] *adj* estival;
station ~e estación festival

estivant, e [estivā, āt] *nm/f* veraneante
 m/f

estomac [estoma] *nm* estómago; **avoir**
 l'~ creux/mal à l'~ tener el estómago
 vacío/tener dolor de estómago

estragon [estragō] *nm* estragón m

estuaire [estujɛr] *nm* estuario

et [e] *conj* y; **et aussi/lui y** también/él; **et**
puis? ¿y qué?; **et alors ou (puis) après?**
 (qu'importe!) ¿y qué?; (ensuite) ¿y

entonces?

étable [etabl] *nf* establo

établi, e [etabli] *adj* (en place, solide)
 establecido(-a); (vérité) confirmado(-a)

■ *nm* banco

établir [etablir] vt establecer; (papiers
 d'identité) hacer; (facture) hacer, realizar;
 (liste, programme) establecer, fijar;
 (installer: entreprise, camp) establecer,
 instalar; (personne: aider à s'établir)
 colocar; (relations, liens d'amitié) entablar,
 establecer; **s'établir** vpr establecerse;
 (colonie) asentarse; ~ **un record**
 establecer un récord; **s'~ (à son compte)**
 establecerse (por su cuenta)

établissement [etablismā] *nm*
 establecimiento; (papiers d'identité)
 realización f; ~ **commercial/industriel**
 establecimiento comercial/industrial;
 ~ **de crédit** entidad f de crédito; ~
hospitalier/public establecimiento
 hospitalario/público; ~ **scolaire**
 establecimiento escolar

étage [etaʒ] *nm* (d'immeuble) piso, planta;
 (de fusée) cuerpo; (de culture, végétation)
 capa, estrato; **habiter à l'~/au**
deuxième ~ vivir en el primer piso/en el
 segundo piso; **maison à deux ~s** casa de
 dos pisos ou plantas; **de bas** ~ de clase
 baja; (médiocre) de baja estofa

étagère [etaʒɛr] *nf* estante m

étaï [etɛ] *nm* puntal m

étain [etɛ̃] *nm* estaño; **pot en ~** vasija de
 estaño

étais etc [etɛ] vb voir **être**

étaler [etale] vt (carte, nappe) extender,
 desplegar; (beurre, liquide) extender;
 (paiements, dates) escalonar;
 (marchandises) exponer; (richesses,
 connaissances) ostentar; **s'étaler** vpr
 (liquide) desparramarse; (luxé etc) ser
 ostensible; (fam: tomber) caer a lo largo;
s'~ sur (suj: travaux, paiements) repartirse
 en

étalon [etalō] *nm* (mesure) patrón m;
 (cheval) semental m; l'~**-or** el patrón oro

étanche [etāʃ] *adj* impermeable; (fig:
 cloison) entero(-a); ~ **à l'air** hermético(-a)

étang [etā] *nm* estanque m

étant [etā] vb voir **être**; **donné**

étape [etap] *nf* etapa; **faire ~ à** hacer una
 etapa en; **brûler les ~s** quemar etapas

état [eta] *nm* estado; (liste, inventaire)
 registro; **être boucher de son ~**
 (condition professionnelle) ser carnicero de
 oficio; **en bon/mauvais** ~ en buen/mal
 estado; **être en ~ (de marche)** funcionar;
remettre en ~ volver a poner en
 condiciones, arreglar; **hors d'~** fuera de
 uso, inservible; **être en ~/hors d'~ de**
faire qch estar/no estar en condiciones
 de hacer algo; **en tout ~ de cause** en
 todo caso, de todos modos; **être dans**
tous ses ~s estar fuera de sí; **faire ~ de**
 hacer valer; **être en ~ d'arrestation** (Jur)
 quedar arrestado(-a), estar detenido(-a);
en ~ de grâce (Rel, fig) en estado de
 gracia; **en ~ d'ivresse** en estado de
 embriaguez; ~ **civil** (Admin) estado civil;
 ~ **d'urgence/de guerre/de siège** estado
 de excepción/de guerra/de sitio; ~
d'alerte estado de alerta; ~ **d'esprit**
 mentalidad f; ~ **de choses** estado de

cosas; ~ **de santé** estado de salud; ~ **de veille** estado de vigilia; ~ **des lieux** estado del inmueble; ~ **s de service** (Mil, Admin) hoja fsg de servicios; **les États du Golfe** los Estados del Golfo

États-Unis [etazyni] *nmpf*: **les** ~ los Estados Unidos

etc. [etsetera] *abr* (= *et c(a)etera*) etc.

et c(a)etera [etsetera] *adv* etcétera

été [ete] *pp de être* ■ *nm* verano; **en** ~ en verano

éteindre [etêdr] *vt* apagar; (*incendie*) extinguir, apagar; (*Jur: dette*) extinguir;

s'éteindre *vpr* (*aussi fig*) apagarse

éteint, e [etê, êt] *pp de éteindre* ■ *adj* apagado(-a); **tous feux ~s** (*rouler*) con las luces apagadas

étendre [etâdr] *vt* extender; (*carte, tapis*) extender, desplegar; (*lessive, linge*) tender, colgar; (*blessé, malade*) tender; (*vin, sauce*) diluir, rebajar; (*fig: agrandir*) extender, ampliar; (*fam*) tumbiar; (*Scol*) catear; **s'étendre** *vpr* extenderse; **s'~ (sur)** (*personne*) tenderse (sobre ou en); (*fig: sujet, problème*) extenderse (en); **s'~ jusqu'à/d'un endroit à un autre** extenderse hasta/de un sitio a otro

étendu, e [etâdy] *adj* (*terrain*) extenso(-a); (*connaissances, pouvoirs etc*) amplio(-a)

éternel, le [etêrne] *adj* eterno(-a); (*habituel*) inseparable; **les neiges ~les** las nieves eternas ou perpetuas

éternité [etêrnite] *nf* eternidad *f*; **il y a ou ça fait une ~ que** hace una eternidad que; **de toute ~** de tiempo inmemorial

éternuement [etêrnyâm] *nm* estornudo

éternuer [etêrnue] *vi* estornudar

êtes [et(z)] *vb voir être*

étiez [etje] *vb voir être*

étinceler [etêss(ə)le] *vi* resplandecer

étincelle [etêsel] *nf* chispa, fulgor *m*; (*fig*) destello, chispa

étiquette [etiket] *nf* (*aussi fig*) etiqueta; **l'~** (*protocole*) la etiqueta; **sans ~** (*Pol*) sin etiqueta

étirer [etire] *vt* estirar; **s'étirer** *vpr* estirarse; (*convol, route*): **s'~ sur plusieurs kilomètres** extenderse por varios kilómetros; ~ **ses bras/jambes** estirar los brazos/las piernas

étoile [etwal] *nf* estrella; (*signe*) asterisco ■ *adj*: **danseur/danseuse** ~ primer bailarín/primer bailarina; **la bonne/mauvaise ~ de qn** la buena/mala estrella de algn; **à la belle ~** al sereno, al aire libre; ~ **de mer** estrella de mar; ~

filante estrella fugaz; ~ **polaire** estrella polar

étoilé, e [etwale] *adj* estrellado(-a)

étonnant, e [etônâ, ât] *adj* (*surprenant*) asombroso(-a), sorprendente; (*valeur intensive*) sorprendente

étonnement [etônâm] *nm* asombro, estupefacción *f*; **à mon grand ~ ...** con gran asombro mío ...

étonner [etône] *vt* asombrar, sorprender; **s'~ que/de** asombrarse de que/de; **cela m'étonnerait (que)** me sorprendería (que)

étouffer [etufê] *vt* (*personne*) ahogar; (*bruit*) acallar; (*nouvelle, scandale*) ocultar, tapar ■ *vi* (*aussi fig*) ahogarse; (*avoir trop chaud*) sofocarse, ahogarse; **s'étouffer** *vpr* (*en mangeant*) atragantarse

étourderie [eturdêri] *nf* descuido; **faute d'~** despiste *m*

étourdi, e [eturdi] *adj* aturrido(-a), distraído(-a)

étourdir [eturdir] *vt* (*assommer*) aturdir, atontar; (*griser*) aturdir

étourdissement [eturdismâ] *nm* aturdimiento

étrange [etrâ] *adj* extraño(-a), raro(-a)

étranger, -ère [etrâze, êr] *adj* (*d'un autre pays*) extranjero(-a), gringo(-a) (AM); (*pas de la famille*) extraño(-a); (*non familier*) extraño(-a), desconocido(-a) ■ *nm/f* (*d'un autre pays*) extranjero(-a); (*inconnu*) extraño(-a) ■ *nm*: **l'~** el extranjero; ~ **à ajeno(-a) a**; **del'~** del extranjero

étrangler [etrâgle] *vt* (*intentionnellement*) estrangular; (*accidentellement*) ahogar; (*fig: presse, libertés*) ahogar, asfixiar; **s'étrangler** *vpr* (*en mangeant etc*) atragantarse; (*se resserrer: tuyau, rue*) estrecharse



MOT-CLÉ

être [êtr] *vb+attribut, vi 1* (*qualité essentielle, permanente, profession*) ser;

il est fort/intelligent es fuerte/inteligente; **être journaliste** ser periodista

2 (*état temporaire, position, + adj/pp*) estar; **comme tu es belle!** ¡qué guapa estás!

être marié estar casado; **il est à Paris/au salon** está en París/en el salón; **je ne serai pas ici demain** no estaré aquí mañana; **ça y est!** ¡ya está!

3: être à (*appartenir*) ser de; **le livre est à Paul** el libro es de Pablo; **c'est à moi/eux** es mío(-a)/suyo(-a) ou de ellos

4 (+de: provenance, origine): **il est de Paris** es de París; (: appartenance): **il est des nôtres** es de los nuestros; **être de Genève/de la même famille** ser de Ginebra/de la misma familia

5 (date): **nous sommes le 5 juin** estamos a 5 de junio

■ **vb aux 1** haber; **être arrivé/allé** haber llegado/ido; **il est parti** (él) se ha marchado; **il est parti hier** (verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue) se marchó ayer

2 (forme passive) ser; **être fait par** ser hecho por; **il a été promu** ha sido ascendido

3 (+à: obligation): **c'est à faire/réparer** está por hacer/regar; **il est à espérer/souhaiter que** es de esperar/desea que

■ **vb impers 1**: **il est +adjectifs**; **il est impossible de le faire** es imposible hacerlo; **il serait facile de/souhaitable que** sería fácil/deseable que

2 (heure, date): **il est ou c'est 10 heures** son las 10

3 (emphatique): **c'est moi** soy yo; **c'est à lui de le faire/de décider** tiene que hacerlo/decidirlo él

■ **nm** ser m; **être humain** ser humano

étreinte [etrɛ̃t] *nf* (amicale, amoureuse) abrazo; (pour s'accrocher, retenir: aussi de lutteurs) apretón *m*; **resserrer son ~ autour de** (fig) cerrar el cerco en torno a

étrennes [etrɛ̃n] *nfpl* (cadeaux) regalos *mpl*; (gratifications) aguinaldo *msg*

étrier [etrijɛ] *nm* estribo

étroit, e [etrwa, wat] *adj* (gén, fig) estrecho(-a); à l'~ con estrechez; ~ d'esprit de miras estrechas

étude [etyd] *nf* estudio; (de notaire) bufete *m*; (Scol: salle de travail) sala de estudio; **études** *nfpl* (Scol) estudios *mpl*;

être à l'~ (projet etc) estar en estudio; **faire une ~ de cas** ver un caso práctico; **faire des ~s de droit/médecine** cursar estudios de ou estudiar derecho/medicina; ~s secondaires/supérieures estudios secundarios/superiores; ~ de faisabilité/de marché estudio de factibilidad/de mercado

étudiant, e [etydjā, jāt] *nm/f* (Univ) estudiante *m/f*, universitario(-a) ■ *adj* estudiante

étudier [etydje] *vt, vi* estudiar

étui [etu] *nm* (à lunettes) funda, estuche *m*; (cigarettes) estuche

eu, eue [y] *pp* de avoir

EU(A) *sigle mpl* (= États-Unis (d'Amérique))

EE. UU. (= Estados Unidos)

euh [ø] *excl* ee

euro [øro] *nm* (monnaie) euro

euro- [øro] *préf* euro-

Euroland [ørolād] *nm* zona (del) euro

Europe [ørop] *nf* Europa; l'~ centrale la Europa central; l'~ verte la Europa verde

européen, ne [øropɛ̃, ɛn] *adj*

europeo(-a) ■ *nm/f*: **Européen, ne** europeo(-a)

europhile [ørofil] *adj, nm/f* europeísta *m/f*

eus etc [y] *vb* voir avoir

eux [ø] *pron* ellos; ~, ils ont fait ... ellos han hecho

évacuer [evakɥɛ] *vt* evacuar

évader [evade] *vpr*: **s'évader** (aussi fig) evadirse

évaluer [evalɥɛ] *vt* evaluar, calcular

évangile [evāgil] *nm* evangelio, (texte de la Bible): **Évangile** Evangelio; **ce n'est pas l'Évangile** (fig) esto no es la Biblia

évanouir [evanwir] *vpr*: **s'évanouir** desmayarse, desvanecerse; (fig) desvanecerse, desaparecer

évanouissement [evanwismā] *nm* (Méd) desmayo, desvanecimiento

évaporer [evapɔre] *vpr*: **s'évaporer** evaporarse

évasion [evazjō] *nf* (aussi fig) evasión *f*;

littérature d'~ literatura de evasión; ~ des capitaux evasión de capitales; ~ fiscale evasión fiscal

éveillé, e [eveje] *adj* despierto(-a)

éveiller [eveje] *vt* despertar; **s'éveiller** *vpr* (aussi fig) despertarse

événement [evenmā] *nm*

acontecimiento; **événements** *nmpl* (Pol etc: situation générale) acontecimientos *mpl*

éventail [evātaj] *nm* abanico; **en ~** en abanico

éventualité [evātɥalite] *nf*

eventualidad *f*; **dans l'~ de** en la eventualidad de; **par ~ de** ~ prevenir contra toda eventualidad

éventuel, le [evātɥɛl] *adj* eventual

éventuellement [evātɥɛlmā] *adv* eventualmente

évêque [evɛk] *nm* obispo

évidement [evidadmā] *adv*

evidentemente; ~! ¡claro!

évidence [evidās] *nf* evidencia; se

rendre à/nier l'~ rendirse ante/negar la evidencia; **à l'~** sin duda alguna; **de toute ~** a todas luces; **en ~** en evidencia; **mettre en ~** (problème, détail) poner de manifiesto

évident, e [evidā, āt] *adj* evidente; **ce n'est pas** ~ (*cela pose des problèmes*) no es nada fácil; (*pas sûr*) no está claro

évier [evje] *nm* fregadero

éviter [evite] *vt* evitar; (*fig: problème, question*) evitar, eludir; (*importun, raseur: fuir*) rehuir, evitar; (*coup, projectile, obstacle*) esquivar; ~ **de faire/que qch ne se passe** evitar hacer/que algo suceda; ~ **qch à qn** evitar algo a algn

évoluer [evolɥe] *vi* evolucionar

évolution [evolysjō] *nf* evolución f;

évolutions *nfpl* evoluciones *fpl*

évoquer [evoke] *vt* evocar

ex- [eks] *préfixe*: ~**ministre/président** ex-ministro/-presidente; **son ~mari/femme** su ex-marido/-mujer

ex. *abr* (= *exemple*) *ej* (= *ejemplo*)

exact, e [egza(kt), egzakt] *adj* (*précis*) exacto(-a); (*personne: ponctuel*) puntual; **l'heure ~e** la hora exacta

exactement [egzaktmā] *adv* exactamente

ex aequo [egzeko] *adv* iguales ■ *adj inv*: **ils sont ~** han quedado iguales

exagéré, e [egzaʒere] *adj* exagerado(-a)

exagérer [egzaʒere] *vt* exagerar ■ *vi* (*abuser*) abusar; (*déformer les faits, la vérité*) exagerar; **encore en retard, tu exagères!** (*dépasser les bornes*) ¡otra vez tarde, te estás pasando!; **sans ~** sin exagerar; **s'~ qch** sobreestimar algo; **il ne faut pas/rien ~** no hay que exagerar

examen [egzamā] *nm* examen m; ~ **médical** examen *ou* reconocimiento médico; **à l'~** en examen; ~ **blanc** prueba preliminar; ~ **de conscience** examen de conciencia; ~ **de la vue** examen de la vista; ~ **final/d'entrée** examen final/de ingreso

examineur, -trice [egzaminatoœr, tris] *nm/f* examinador(a)

examiner [egzamine] *vt* examinar

exaspérant, e [egzasperā, āt] *adj* exasperante

exaspérer [egzaspere] *vt* exasperar

exaucer [egzose] *vt* (*vœu*) otorgar; ~ **qn** satisfacer a algn

excéder [eksede] *vt* (*dépasser*) exceder, sobrepasar; (*agacer*) crispas; **excédé de fatigue/travail** agotado de cansancio/de trabajo

excellent, e [ekselā, āt] *adj* excelente

excentrique [eksātrik] *adj* excéntrico(-a)

excepté, e [eksepte] *adj*: **les élèves ~s/dictionnaires ~s** excepto los alumnos/los diccionarios ■ *prép*: ~ **les élèves**

salvo los alumnos; ~ **si/quand ...** salvo si/cuando ...; ~ **que** salvo que

exception [eksepsjō] *nf* excepción f; **faire ~** ser una excepción; **faire une ~** (*dérogation*) hacer una excepción; **sans ~** sin excepción; **à l'~ de** con excepción de; **mesure/loi d'~** medida/ley f de excepción

exceptionnel, le [eksepsjōnel] *adj* excepcional

exceptionnellement [eksepsjōnelmā] *adv* excepcionalmente

excès [ekse] *nm* exceso ■ *nmpl* (*abus*) excesos *mpl*; **à l'~** (*méticuleux, généreux*) en exceso; **tomber dans l'~ inverse** pasar de un extremo al otro; **avec/sans ~** con/sin exceso; ~ **de langage** lenguaje m abusivo; ~ **de pouvoir/de zèle** exceso de poder/de celo; ~ **de vitesse** exceso de velocidad

excessif, -ive [eksesif, iv] *adj* excesivo(-a)

excitant [eksitā] *adj, nm* excitante m

excitation [eksitasjō] *nf* excitación f

exciter [eksite] *vt* excitar; **s'exciter** *vpr* excitarse; ~ **qn à** (*la révolte, au combat*) incitar a algn a

exclamer [eksklame] *vpr*: **s'exclamer** exclamar; "**zut**", **s'exclama-t-il** "caramba", exclamó

exclure [eksklyr] *vt* excluir; (*d'une salle, d'un parti*) expulsar, excluir

exclusif, -ive [eksklyzif, iv] *adj* exclusivo(-a); **avec la mission exclusive/dans le but ~ de** con la misión exclusiva/con la finalidad exclusiva de

exclusion [eksklyzjō] *nf* expulsión f, exclusión f; **à l'~ de** con exclusión de

exclusivité [eksklyzivite] *nf* exclusividad f; **en ~** en exclusiva; **film passant en ~** película en exclusiva

excursion [ekskyr sjō] *nf* excursión f; **faire une ~** hacer una *ou* ir de excursión

excuse [ekskyz] *nf* excusa; **excuses** *nfpl* (*expression de regret*) disculpas *fpl*; **faire des ~s** disculparse, excusarse; **mot d'~** (*Scol*) justificante m; **faire/présenter ses ~s** pedir disculpas; **lettre d'~s** carta de disculpa

excuser [ekskyze] *vt* excusar, disculpar; **s'excuser** *vpr* (*par politesse*) disculparse, excusarse; ~ **qn de qch** (*dispenser*) dispensar a algn de algo; **s'~ (de)** disculparse (de), excusarse (por); "**excusez-moi**" (*en passant devant qn*) "disculperme"; (*pour attirer l'attention*) "perdón"; **se faire ~** excusarse

exécuter [egzekyte] *vt* (*Inform, Mus,*

prisonnier ejecutar; (*opération, mouvement*) efectuar, realizar;
s'exécuter vpr cumplir
exemplaire [egzāplɛʁ] *adj* ejemplar
 ■ *nm* ejemplar *m*; **en deux/trois ~s** por duplicado/triplicado
exemple [egzāpl] *nm* ejemplo; **par** ~ por ejemplo; (*valeur intensive*) ¡no es posible!;
sans ~ (*bêtise, gourmandise*) sin igual;
donner l'~ dar ejemplo; **prendre ~ sur qn** tomar ejemplo de algn; **suivre l'~ de qn** seguir el ejemplo de algn; **à l'~ de a** ejemplo de; **servir d'~ (à qn)** servir de ejemplo (a algn); **pour l'~** (*punir*) para que sirva etc de escarmiento ou de ejemplo
exercer [egzɛʁse] *vt* ejercer; (*former: personne*) acostumbrar; (*animal*) adiestrar; (*faculté, partie du corps*) ejercitar ■ *vi* (*médecin*) ejercer;
s'exercer vpr (*sportif*) entrenarse; (*musicien*) practicar; **s'~ (sur/contre)** (*pression, poussée*) ejercerse (sobre/ contra); **s'~ à faire qch** ejercitarse en hacer algo
exercice [egzɛʁsis] *nm* ejercicio; **à l'~** (*Mil*) de maniobras; **en ~** (*Admin*) en ejercicio, en activo; **dans l'~ de ses fonctions** en ejercicio de sus funciones; **~s d'assouplissement** ejercicios *mpl* de flexibilidad
exhiber [egzibɛ] *vt* exhibir; **s'exhiber** vpr exhibirse
exhibitionniste [egzibisjɔnist] *nm/f* exhibicionista *m/f*
exigeant, e [egziʒā, āt] *adj* exigente
exiger [egziʒɛ] *vt* exigir
exil [egzil] *nm* exilio; **en ~** en el exilio
exiler [egzile] *vt* exiliar; **s'exiler** vpr exiliarse
existence [egzistās] *nf* existencia;
moyens d'~ medios *mpl* de existencia, medios de vida
exister [egziste] *vi* existir; **il existe une solution/des solutions** existe una solución/existen soluciones
exorbitant, e [egzɔʁbitā, āt] *adj* exorbitante
exotique [egzɔtik] *adj* exótico(-a)
expédier [ɛkspedje] *vt* (*lettre*) expedir; (*troupes, renfort*) enviar; (*péj: faire rapidement*) despachar; **~ par la poste** expedir por correo; **~ par bateau/avion** enviar por barco/avión
expéditeur, -trice [ɛkspeditœʁ, tris] *nm/f* remitente *m/f*
expédition [ɛkspedisjō] *nf* (*d'une lettre*) envío; (*Mil, scientifique*) expedición *f*; ~

punitive expedición de castigo
expérience [ɛksperjās] *nf* experiencia;
une ~ (*scientifique*) un experimento;
avoir de l'~ tener experiencia; **avoir l'~ de** tener experiencia en; **faire l'~ de qch** experimentar algo; **~ d'électricité** prueba de electricidad; **~ de chimie** experimento de química
expérimenté, e [ɛksperimāte] *adj* experimentado(-a)
expérimenter [ɛksperimāte] *vt* experimentar
expert, e [ɛksper, ɛʁt] *adj*: **~ en** experto(-a) en ■ *nm* experto(-a), perito(-a); **~ en assurances** perito de seguros
expert-comptable [ɛksperkɔtabl] (*pl experts-comptable*) *nm* perito contable
expirer [ɛkspire] *vi* (*passport, bail*) vencer, expirar; (*respirer*) espirar; (*litt: mourir*) expirar
explication [ɛksplikasjō] *nf* explicación *f*; (*discussion*) discusión *f*; **~ de texte** (*Scol*) comentario de texto
explicite [ɛksplisit] *adj* explícito(-a)
expliquer [ɛksplike] *vt* explicar;
s'expliquer vpr explicarse; (*discuter*) discutir; (*se disputer*) pelearse; **je m'explique son retard/absence** (*comprendre*) me explico su retraso/ausencia; **~ (à qn) comment/que** explicar (a algn) cómo/que; **son erreur s'explique** su error tiene una explicación
exploit [ɛksplwa] *nm* hazaña
exploitant [ɛksplwatā] *nm* (*Agr*) agricultor(a), labrador(a); **les petits ~s** (*Agr*) los pequeños agricultores
exploitation [ɛksplwatasjō] *nf* explotación *f*; **~ agricole** explotación agrícola
exploiter [ɛksplwate] *vt* explotar; (*tirer parti de: faiblesse de qn*) aprovecharse de
explorer [ɛksplɔʁɛ] *vt* (*pays, grotte*) explorar; (*fig: domaine, problème*) examinar
exploder [ɛksploze] *vi* (*bombe*) explotar, estallar; (*joie, colère*) estallar; **faire ~** hacer estallar
explosif, -ive [ɛksplɔzif, iv] *adj* explosivo(-a) ■ *nm* explosivo
explosion [ɛksplɔzjō] *nf* explosión *f*; **~ démographique** explosión demográfica
exportateur, -trice [ɛksportatœʁ, tris] *adj, nm/f* exportador(a)
exportation [ɛksportasjō] *nf* exportación *f*
exporter [ɛkspɔʁte] *vt* (*aussi fig*) exportar

exposant [ekspozā] *nm* (personne) expositor *m*; (*Math*) exponente *m*

exposé, e [ekspoze] *adj* (orienté) orientado(-a) ■ *nm* (écrit) informe *m*; (*oral*) charla; (*Scol*) exposición *f*; ~ à l'est/au sud orientado(-a) al este/al sur; bien ~ bien orientado(-a); très ~ (fig: personne) muy expuesto

exposer [ekspoze] *vt* exponer; (*orienter: maison*) orientar; **s'exposer à** *vpr* exponerse a, ~ **sa vie** (*mettre en danger*) exponer su vida; ~ **qn/qch à** exponer a algn/algo a

exposition [ekspozisjō] *nf* exposición *f*; **temps d'~** (*Photo*) tiempo de exposición

exprès¹, expresse [ekspres] *adj* expreso(-a) ■ *adj inv*: **lettre/colis ~** carta/paquete *m* urgente; **envoyer qch en ~** enviar algo urgente

exprès² [ekspres] *adv* (délibérément) a propósito, adrede; (spécialement) expresamente; **faire ~ de faire qch** hacer algo deliberadamente; **il l'a fait/ne l'a pas fait ~** lo hizo/no lo hizo adrede ou a propósito

express [ekspres] *adj, nm*: (*café*) ~ (café) exprés *m*, (*train*) ~ (tren) expreso

expressif, -ive [ekspresif, iv] *adj* expresivo(-a)

expression [ekspresjō] *nf* expresión *f*; **réduit à sa plus simple ~** reducido a su mínima expresión; **liberté/moyens d'~** libertad *f*/medios *mpl* de expresión; ~ **toute faite** frase *f* hecha

exprimer [eksprime] *vt* (*sentiment, idée*) expresar; (*litt, jus, liquide*) exprimir; **s'exprimer** *vpr* expresarse; bien **s'~** expresarse bien; **s'~ en français** expresarse en francés

expulser [ekspylse] *vt* expulsar; (*locataire*) echar

exquis, e [ekski, iz] *adj* (personne, élégance, parfum) exquisito(-a); (*temps*) delicioso(-a)

extasier [ekstazje] *vpr*: **s'extasier: s'~ sur** extasiarse ante

exténuer [ekstenqe] *vt* extenuar

extérieur, e [eksterjœr] *adj* exterior; (*pressions, calme*) externo(-a) ■ *nm* exterior *m*; **contacts avec l'~** contactos *mpl* con el exterior; **à l'~** (*dehors*) fuera, afuera (*AM*); (*à l'étranger*) en el exterior; (*Sport*) por el exterior

externat [eksterna] *nm* externado

externe [ekstern] *adj* externo(-a) ■ *nm/f* externo(-a); (*étudiant en médecine*) alumno(-a) en prácticas

extincteur [ekstēktœr] *nm* extintor *m*

extinction [ekstēksjō] *nf* extinción *f*; ~ **de voix** afonía

extra [ekstra] *adj inv, préf* extra ■ *nm* extra *m*; (*employé*) eventual *m/f*

extraire [ekstrœr] *vt* extraer; ~ **qch de** extraer algo de

extrait, e [ekstrœ, et] *pp de extraire* ■ *nm* extracto; (*de film, livre*) pasaje *m*; ~ **de naissance** partida de nacimiento

extraordinaire [ekstrœrdinœr] *adj* extraordinario(-a); **si par ~ ...** en el caso poco probable de que ...; **mission/ envoyé ~** misión *f*/enviado especial; **ambassadeur ~** embajador *m* especial ou extraordinario; **assemblée ~** asamblea extraordinaria

extra-terrestre [ekstraterestr] (*pl ~s*) *nm/f* extraterrestre *m/f*

extravagant, e [ekstravagā, āt] *adj* extravagante

extraverti, e [ekstraverti] *adj* extravertido(-a), extrovertido(-a)

extrême [ekstrem] *adj* extremo(-a) ■ *nm*: **les ~s** los extremos *mpl*; **d'une ~ simplicité/brutalité** (*intensif*) de una extrema simplicidad/brutalidad; **d'un ~ à l'autre** de un extremo a(l) otro; **à l'~** al extremo, en sumo grado; **à l'~ rigueur** en extremo rigor

extrêmement [ekstremmā] *adv* extremadamente

Extrême-Orient [ekstremœrjā] *nm* Extremo Oriente *m*

extrémité [ekstremite] *nf* extremo; (*d'un doigt, couteau*) punta; (*geste désespéré*) extremos *mpl*; **extrémités** *nfpl* (*pieds et mains*) extremidades *fpl*; **à la dernière ~** en las últimas

exubérant, e [egzyberā, āt] *adj* exuberante

f

F [ɛf] abr = franc, (appartement): **un F2/F3**
un piso de 2/3 habitaciones

fa [fa] nm inv fa m

fabricant [fabrikā] nm fabricante m/f

fabrication [fabrikasjō] nf fabricación f

fabrique [fabrik] nf fábrica

fabriquer [fabrike] vt (produire)

producir, (construire) fabricar; (inventer)

inventar; (forger) acuñar, ~ **en série**

fabricar en serie; **qu'est-ce qu'il**

fabrique? (fam) ¿qué está tramando?

fac [fak] abrf (fam) = faculté

façade [fasad] nf fachada, (fig)

apariciencia

face [fas] nf (visage) cara, rostro; (côté)

cara; (d'un problème, sujet) aspecto ■ adj:

le côté ~ cara, **perdre la** ~ perder

prestigio; **sauver la** ~ salvar las

apariencias; **regarder qn en** ~ mirar a

algn a la cara; **la maison/le trottoir d'en**

~ la casa/la acera de enfrente, **en** ~ **de**

enfrente de ■ **prép** (fig) frente a, **de** ~ **de**

frente; ~ **à** (aussi fig) frente a, ante; **faire**

~ **à qn/qch** hacer frente ou cara a algn/

algo, **faire** ~ **à la demande** (Comm) hacer

frente a la demanda; ~ **à** ~ **adv** frente a

frente ■ nm inv debate m

facette [faset] nf faceta; **à** ~ **s** con

muchas facetas

fâché, e [faʃe] adj enfadado(-a); (désolé, contrarié) contrariado(-a); **être** ~ **avec qn** (brouillé) estar enfadado(-a) con algn

fâcher [faʃe] vt enfadar; **se fâcher** vpr: **se** ~ (contre ou avec qn) enfadarse (con algn)

facile [fasil] adj (aussi péj) fácil; (accommodant) sencillo(-a); ~ **à faire** fácil de hacer; **personne** ~ **à tromper** persona fácil de engañar

facilement [fasilmā] adv con facilidad, fácilmente, (au moins) por lo menos, **se fâcher/se tromper** ~ enfadarse/ equivocarse con facilidad

facilité [fasilite] nf facilidad f; (occasion) oportunidad f; **facilités** nfpl (possibilités) facilidades fpl; **il a la** ~ **de rencontrer des gens** tiene facilidad para encontrar gente; ~ **s de crédit/paiement** facilidades de crédito/pago

faciliter [fasilite] vt facilitar

façon [fasō] nf modo, manera; (d'une robe, veste) hechura; **façons** nfpl (péj) modales mpl; **faire des** ~ **s** (péj: être affecté) ser remilgado(-a); (: faire des histoires) venir con historias; **de quelle** ~ **l'a-t-il fait/construit?** ¿cómo lo ha hecho/construido?; **sans** ~ **adv** simplemente ■ **adj** (personne, déjeuner) sencillo(-a), **d'une autre** ~ de otra manera, **en aucune** ~ de ningún modo, **de** ~ **agréable/agressive** etc de manera agradable/agresiva etc, **de** ~ **à faire/à ce que** de modo que haga/de modo que, **de** (telle) ~ **que** de tal forma que; **de toute** ~ de todos modos, ~ **de parler** manera de hablar; **travail à** ~ trabajo a destajo; **châle** ~ **cachemire** chal m imitación cachemir

facteur, -trice [faktœr, tris] nm/f cartero(-a) ■ nm (Math, fig) factor m; ~ **d'orgues** fabricante m/f de órganos; ~ **de pianos** fabricante de pianos; ~ **rhésus** factor Rh

facture [faktyr] nf factura, (façon de faire; d'un artisan) ejecución f

facultatif, -ive [fakyltatif, iv] adj facultativo(-a), (arrêt de bus) discrecional

faculté [fakylte] nf facultad f, **facultés** nfpl (moyens intellectuels) facultades fpl

fade [fad] adj soso(-a), insípido(-a); (couleur) apagado(-a); (fig) insulso(-a)

faible [feb1] adj débil, (sans volonté) apático(-a); (intellectuellement) flojo(-a); (protestations, résistance) escaso(-a); (rendement, revenu) bajo(-a) ■ nm: **le** ~ **de qn/qch** el punto flaco de algn/algo; **avoir un** ~ **pour qn/qch** tener debilidad

por algn/algo; ~ **d'esprit** retrasado(-a) mental

faiblesse [fɛblɛs] *nf* debilidad *f*; (*défaillance*) desmayo; (*lacune*) punto flaco; (*défaut*) defecto, debilidad

faiblir [fɛblir] *vi* debilitarse; (*vent*) amainar; (*résistance, intérêt*) decaer

faïence [fajãs] *nf* loza

faignant, e [fɛɲã, ôt] *nm/f, adj* = **fainéant**

faillir [fajia] *vi*: **j'ai failli tomber/lui dire** estuve a punto de caer/decirle; ~ **à une promesse/un engagement** faltar a una promesa/un compromiso

faillite [fajit] *nf* (*échec*) fracaso; **être en/faire ~** (*Comm*) estar en/hacer quiebra

faim [fɛ] *nf* hambre *f*; **la ~ dans le monde** el hambre en el mundo; ~ **d'amour/de richesses** (*fig*) hambre de amor/de riquezas; **avoir ~** tener hambre; **je suis resté sur ma ~** me he quedado con hambre; (*fig*) me ha sabido a poco

fainéant, e [fɛnɛã, ôt] *adj, nm/f* holgazán(-ana), flojo(-a) (AM)



MOT-CLÉ

faire [fɛʀ] *vt* 1 (*fabriquer, être l'auteur de*) hacer; (*blé, soie*) producir; **faire du vin/une offre/un film** hacer vino/una oferta/una película; **faire du bruit/des taches/des dégâts** hacer ruido/manchas/destrozos; **fait à la main/la machine** hecho a mano/máquina 2 (*effectuer: travail, opération*) hacer; **que faites-vous?** ¿qué hace?; (*quel métier etc*) ¿a qué se dedica (usted)?; **faire la lessive** hacer la colada; **faire la cuisine/le ménage/les courses** hacer la cocina/la limpieza/las compras; **faire les magasins/l'Europe** ir de tiendas/por Europa

3 (*étudier, pratiquer*): **faire du droit/du français** hacer derecho/francés; **faire du sport/rugby** hacer deporte/rugby; **faire du cheval** montar a caballo; **faire du ski/du vélo** ir a esquiar/en bicicleta; **faire du violon/piano** tocar el violín/piano

4 (*simuler*): **faire le malade/l'ignorant** hacerse el enfermo/el ignorante

5 (*transformer, avoir un effet sur*): **faire de qn un frustré/avocat** hacer de algn un frustrado/abogado; **ça ne me fait rien ou ni chaud ni froid** no me importa nada; **ça ne fait rien** no importa; **je n'ai que faire de tes conseils** no me hacen falta tus consejos

6 (*calculs, prix, mesures*): **2 et 2 font 4** 2 y 2 son 4; **9 divisé par 3 fait 3** 9 entre 3 es 3; **ça fait 10 m/15 euros** son 10 m/15 euros; **je vous le fais 10 euros** (*j'en demande 10 euros*) se lo dejo en 10 euros; **voir mal; entrer; sortir**

7: **qu'a-t-il fait de sa valise/de sa sœur?** ¿qué ha hecho con su maleta/con su hermana?; **que faire?** ¿qué voy etc a hacer?; **tu fais bien de me le dire** haces bien en decírmelo

8: **ne faire que; il ne fait que critiquer** no hace más que criticar

9 (*dire*) decir; **"vraiment?" fit-il "¿de verdad?"** dijo

10 (*maladie*) tener; **faire du diabète/de la tension/de la fièvre** tener diabetes/tensión/fiebre

■ *vi* 1 (*agir, s'y prendre*) hacer; (*faire ses besoins*) hacer sus necesidades; **il faut faire vite** hay que darse prisa; **comment a-t-il fait?** ¿cómo ha hecho?; **faites comme chez vous** está en su casa

2 (*paraître*): **tu fais jeune dans ce costume** este traje te hace joven; **ça fait bien** queda bien

■ *vb substitut* hacer; **je viens de le faire** acabo de hacerlo; **ne le casse pas comme je l'ai fait** no lo rompas como he hecho yo; **je peux le voir? - faites!** ¿puedo verlo? - desde luego

■ *vb impers* 1: **il fait beau** hace bueno; **voir aussi jour; froid etc**

2 (*temps écoulé, durée*): **ça fait 5 ans/heures qu'il est parti** hace 5 años/horas que se fue; **ça fait 2 ans/heures qu'il y est** hace 2 años/horas que está allí

■ *vb semi-aux: faire + infinitif* hacer + *infinitivo*; **faire tomber/bouger qch** hacer caer/mover algo; **cela fait dormir** esto hace dormir; **faire réparer qch** llevar algo a arreglar; **que veux-tu me faire croire/comprendre?** ¿qué quieres hacerme creer/comprender?; **il m'a fait ouvrir la porte** me hizo abrir la puerta; **il m'a fait traverser la rue** me ayudó a cruzar la calle

■ **se faire** *vpr, vi* 1 (*vin, fromage*) hacerse 2: **cela se fait beaucoup** eso se hace mucho; **cela ne se fait pas** eso no se hace

3: **se faire + nom ou pron**; **se faire une jupe** hacerse una falda; **se faire des amis** hacer amigos; **se faire du souci** inquietarse; **il ne s'en fait pas** no se preocupa; **se faire des illusions** hacerse ilusiones; **se faire beaucoup d'argent** hacer mucho dinero

4; se faire + adj (devenir): se faire vieux hacerse viejo; (*délibérément*): **se faire beau** ponerse guapo

5: se faire à (s'habituer) acostumbrarse a; **je n'arrive pas à me faire à la**

nourriture/au climat no acabo de acostumbrarme a la comida/al clima

6: se faire + infinitif; se faire opérer/examiner la vue operarse/examinarse la vista; **se faire couper les cheveux**

cortarse el pelo; **il va se faire tuer/punir** le van a matar/castigar; **il s'est fait aider**

par qn le ha ayudado algn; **se faire faire un vêtement** hacerse un vestido; **se**

faire ouvrir (la porte) hacerse abrir (la puerta); **je me suis fait expliquer le**

texte par Anne Anne me explicó el texto **7 (impersonnel): comment se fait-il que ...?** ¿cómo es que ...?

il peut se faire que ... puede ocurrir que ...

faire-part [fɛʁpaʁ] nm inv. ~ **de mariage** participación f de boda; ~ **de décès** esquela de defunción

faisan, e [fəzɑ̃, ɑn] nm/f faisán(-ana)

faisons [fəzɔ̃] vb voir **faire**

fait' [fɛ] vb voir **faire** ■ nm hecho; **le ~ que ...** el hecho de que ...; **le ~ de**

manger/travailler el hecho de comer/trabajar; **être le ~ de** ser la característica

de; (causé par) ser cosa de, ser obra de; **être au ~ de** estar al corriente de; **au ~ a**

proposito; aller droit au ~ ir al grano; **en venir au ~** pasar a los hechos; **mettre qn**

au ~ poner a algn al corriente; **de ~ adj** (*opposé à: de droit*) de hecho ■ **adv** (*en fait*) en realidad; **du ~ que** por el hecho de que;

du ~ de a causa de; **de ce ~** por esto; **en ~ de** hecho; **en ~ de repas/vacances** a guisa

de comida/vacaciones; **c'est un ~** es un hecho, es verdad; **le ~ est que ...** el caso es que ...; **prendre ~ et cause pour qn** tomar

partido por algn; **prendre qn sur le ~** coger a algn con las manos en la masa;

hauts ~s hazañas fpl; **dire à qn son ~** decir a algn cuatro cosas; **les ~s et gestes**

de qn todos los movimientos de algn; ~ **accompli** hecho consumado; ~ **d'armes**

hecho de armas; ~ **divers** sucesos

fait', e [fɛ, fɛt] pp de **faire** ■ **adj** (*fromage*) curado(-a); (*melon*) maduro(-a); (*yeux*) maquillado(-a); (*ongles*)

pintado(-a); **un homme ~** un hombre hecho; **être ~ pour (conçu pour)** estar

pensado(-a) para; (*naturellement doué pour*) estar dotado(-a) para; **c'en est ~ de**

lui es su fin; **c'en est ~ de notre**

tranquillité se acabó la tranquilidad;

tout(e) ~(e) (*préparé à l'avance*) ya listo(-a), ya preparado(-a); **idée toute ~e** idea común; **c'est bien ~ pour lui!** ¡le está bien empujando!

faites [fɛt] vb voir **faire**

falaise [falez] nf acantilado

falloir [falwaʁ] vb *impers* (*besoin*): **il va ~**

100 euros se necesitarán 100 euros; **il doit ~ du temps pour ...** se necesitará tiempo para ...; **il faut faire les lits**

(*obligation*) hay que hacer las camas; **il faut qu'il ait oublié/qu'il soit malade**

(*hypothèse*) debe haberse olvidado/estar enfermo; **il faut que tu arrives à ce**

moment! (*fatalité*) ¡sólo nos faltaba que llegaras ahora!

il me faut/faudrait 100 euros/de l'aide necesito/necesitaría 100 euros/ayuda;

il vous faut tourner à gauche après l'église tiene que girar a la izquierda después de la iglesia;

nous avons ce qu'il (nous) faut tenemos lo necesario; **il faut que je fasse les lits**

tengo que hacer las camas; **il a fallu que je parte** tuve que irme;

il faudrait qu'elle rentre convendría que volviese; **il faut toujours qu'il s'en mêle** está siempre entrometiéndose;

comme il faut adj, adv (*bien, convenable*) como Dios manda; **s'en ~:** **il s'en faut/s'en est fallu de 5 minutes/100 euros (pour que ...)** faltan/faltaron 5 minutos/100 euros (para que ...); **il t'en faut peu!** ¡con poco te conformas!

il ne fallait pas (pour remercier) no era necesario; **faut le faire!** (*surprise*) ¡hay que ver!

il faudrait que ... convendría que ...; **il s'en faut de beaucoup que ...** mucho falta para que ...; **il s'en est fallu de peu que ...** faltó poco para que ...;

tant s'en faut! ¡ni mucho menos!; ... **ou peu s'en faut ...** o poco falta

famé, e [fame] **adj**; **mal ~** de mala fama

fameux, -euse [famø, øz] **adj** (*illustre*) famoso(-a), ilustre; (*bon*) excelente;

(*parfois péj*; *de référence*) famoso(-a); ~ **problème** (*intensif*) menudo problema;

ce n'est pas ~ no es maravilloso

familial, e, -aux [familjal, jo] **adj** familiar

familiarité [familjarite] nf familiaridad f; **familiarités** nfpl familiaridades fpl, confianzas fpl; ~ **avec (connaissance)** conocimiento de

familier, -ière [familje, jɛʁ] **adj** (*connu*) familiar; (*rapports*) de confianza; (*Ling*) familiar, coloquial ■ nm asiduo(-a); **tu es un peu trop ~ avec lui** (*cavalier, impertinent*) te tomas demasiadas confianzas con él

famille [famij] *nf* familia; **il a de la ~ à Paris** tiene familia en París; **de ~** (secrets) de familia; (*dîner, fête*) en familia

famine [famin] *nf* hambruna

fan [fan] *nm/f* admirador(a)

fanatique [fanatik] *adj, nm/f* fanático(-a); **~ de rugby/de voile** (*sens affaibli*) entusiasta *m/f* del rugby/de la vela

faner [fane] *vpr*: **se faner** (*fleur*) marchitarse; (*couleur, tissu*) deslucirse

fanfare [fãfar] *nf* fanfarria, charanga; (*musique*) fanfarria; **en ~** (*avec bruit*) con gran estruendo

fantaisie [fãtezi] *nf* fantasía; (*caprice*) capricho ■ *adj*: **bijou/pain ~** joya/pan *m* de fantasía; **œuvre de ~** obra de imaginación; **agir selon sa ~** hacer lo que le place

fantasme [fãtasm] *nm* fantasma *m*

fantastique [fãtastik] *adj* fantástico(-a); **littérature/cinéma ~** literatura fantástica/cine *m* fantástico

fantôme [fãtom] *nm* fantasma *m*;

gouvernement ~ gobierno en la sombra

faon [fã] *nm* cervatillo

FAQ *sigle f* (= *foire aux questions*) preguntas frecuentes

farce [fãrs] *nf* (*viande*) relleno; (*Théâtre*) farsa; **faire une ~ à qn** gastar una broma a algn; **magasin de ~s et attrapes** tienda de objetos de broma; **~s et attrapes** bromas *fpl* y engaños

farcir [fãrsir] *vt* (*viande*) rellenar; **se farcir** *vpr* (*fam*): **je me suis farci la vaisselle** me tragué todo el fregado; **~ qch de (fig)** atiborrar algo con

farder [fãrde] *vt* maquillar; (*vérité*) disfrazar; **se farder** *vpr* maquiliarse

farine [farin] *nf* harina; **~ de blé/de maïs** harina de trigo/de maíz; **~ lactée** harina lacteada

farouche [faruʃ] *adj* (*animal*) arisco(-a); (*personne*) esquivo(-a); (*déterminé*) tenaz; **peu ~** (*péj*) fácil

fart [fãrt] *nm* (*Ski*) cera

fascination [fasinasjõ] *nf* (*fig*) fascinación *f*

fasciner [fasine] *vt* (*aussi fig*) fascinar

fascisme [fãsism] *nm* fascismo

fasse etc [fas] *vb voir faire*

fastidieux, -euse [fastidjø, jøz] *adj* fastidioso(-a)

fatal, e [fatal] *adj* mortal; (*inévitable*) fatal

fatalité [fatalite] *nf* fatalidad *f*

fatidique [fatidik] *adj* fatídico(-a)

fatigant, e [fatigã, ãt] *adj* fatigante; (*agaçant*) pesado(-a)

fatigue [fatig] *nf* fatiga, cansancio; (*d'un matériau*) deterioro; **les ~s du voyage** el cansancio del viaje

fatigué, e [fatige] *adj* fatigado(-a); (*estomac, foie*) malo(-a)

fatiguer [fatige] *vt* (*personne, membres*) fatigar, cansar; (*moteur etc*) forzar; (*importuner*) cansar ■ *vi* (*moteur*) forzarse; **se fatiguer** *vpr* fatigarse, cansarse; **se ~ de (fig)** cansarse de; **se ~ à faire qch** molestarse en hacer algo

fauché, e [fofe] (*fam*) *adj* pelado(-a)

faucher [fofe] *vt* (*aussi fig*) segar; (*herbe*) segar, cortar; (*fam: voler*) birlar

faucou [fokõ] *nm* halcón *m*

faudra [fodra] *vb voir falloir*

faufiler [fofile] *vt* hilvanar; **se faufiler** *vpr*: **se ~ dans/parmi/entre** deslizarse en/entre

faune [fon] *nf* (*fig, péj*) fauna ■ *nm* fauno; **~ marine** fauna marina

fausse [fos] *adj voir faux*²

faususement [fosmã] *adv* (*accuser*) en falso; (*croire*) engañosamente

fausser [fose] *vt* (*serrure, objet*) torcer; (*résultat, données*) falsear; **~ compagnie à qn** dejar plantado(-a) a algn

faut [fo] *vb voir falloir*

faute [fot] *nf* (*de calcul*) error *m*; (*Sport, d'orthographe*) falta; (*Rel*) pecado, culpa; **par la ~ de** por culpa de; **c'est de sa/ma ~** es culpa suya/mía; **être en ~** hacer mal; (*être responsable*) tener la culpa; **prendre qn en ~** pillar a algn; **~ de** por falta de; **~ de mieux ...** a falta de algo mejor ...; **sans ~** (*à coup sûr*) sin falta; **~ d'inattention/d'orthographe** falta de atención/de ortografía; **~ de frappe** error de máquina; **~ de goût** falta de educación; **~ professionnelle** error profesional

fauteuil [fotœj] *nm* sillón *m*; **~ à bascule** mecedora; **~ club** sillón amplio de cuero; **~ d'orchestre** (*Théâtre*) butaca de patio; **~ roulant** sillón de ruedas

fautif, -ive [fotif, iv] *adj* (*incorrect*)

erróneo(-a); (*responsable*) culpable

■ *nm/f* culpable *m/f*

fauve [fov] *nm* fiera; (*peintre*) fauvista

m/f ■ *adj* (*couleur*) rojizo(-a)

faux¹ [fø] *nf* (*Agr*) guadaña

faux², **fausse** [fo, fos] *adj* falso(-a);

(*inexact*) erróneo(-a); (*rire, personne*)

falso(-a), hipócrita; (*barbe, dent*)

postizo(-a); (*Mus*) desafinado(-a);

(*opposé à bon, correct: numéro, clé*)

confundido(-a) ■ *adv*: **jouer/chanter ~**

tocar/cantar desafinadamente ■ *nm* (*peinture, billet*) falsificación *f*; **le ~** (*opposé*

au vrai) lo falso; **faire fausse route** ir por mal camino; **faire ~ bond à qn** fallarle a algn; **fausse alerte** falsa alarma; **fausse clé** llave f maestra; **fausse couche** aborto; **fausse joie** alegría fingida; **fausse note** (*Mus, fig*) nota discordante; ~ **ami** (*Ling*) falso amigo; ~ **col** cuello postizo; ~ **départ** (*Sport, fig*) salida falsa; ~ **frais** *n*mpl gastos *m*pl menudos; ~ **frère** (*fig: péj*) cabrón *m*; ~ **mouvement** movimiento en falso; ~ **nez** nariz f postiza; ~ **nom** seudónimo; ~ **pas** (*aussi fig*) paso en falso; ~ **témoignage** (*délit*) falso testimonio

faux-filet [fofile] (*pl -s*) *nm* solomillo bajo

faveur [favœr] *nf* favor *m*; (*ruban*) cinta; **faveurs** *n*fpl favores *m*pl; **avoir la ~ de qn** gozar del favor de algn; **régime/traitement de ~ régimen m**/tratamiento preferencial; **à la ~ de** (*la nuit, une erreur*) aprovechando; (*grâce à*) gracias a; **en ~ de qn/qch** en favor de algn/algo

favorable [favɔrabl] *adj* favorable; ~ **à qn/qch** favorable a algn/algo

favori, te [favɔri, it] *adj* favorito(-a) ■ *nm/f* (*Sport*) favorito(-a); **favoris** *n*mpl (*barbe*) patillas *f*pl

favoriser [favɔriz] *vt* favorecer

fécond, e [fekɔ, ɔd] *adj* (*aussi fig*) fértil, fecundo(-a)

féconder [fekɔde] *vt* fecundar

féculents [fekylā] *n*mpl féculas *f*pl

fédéral, e, -aux [federał, o] *adj* federal

fédération [federasjɔ] *nf* federación *f*

fée [fe] *nf* hada

feignant, e [fejɔ, āt] *nm/f, adj* = **fainéant**

feindre [fēdr] *vt, vi* fingir; ~ **de faire** fingir hacer

fêler [fele] *vt* (*verre, assiette*) resquebrajar; (*os*) astillar; **se fêler** *vpr* (*vvt*) resquebrajarse; astillarse

félicitations [felisitasjɔ] *n*fpl felicidades *f*pl

féliciter [felisite] *vt* felicitar; ~ **qn (de qch/d'avoir fait qch)** felicitar a algn (por algo/por haber hecho algo); **se ~ de qch/d'avoir fait qch** alegrarse de algo/de haber hecho algo

félin, e [felē, in] *adj* felino(-a) ■ *nm* felino

femelle [fæmel] *nf* hembra ■ *adj*: **souris/perroquet** ~ ratón *m*/loro hembra; **prise/tuyau** ~ (*Élec, Tech*) enchufe *m*/tubo hembra

féminin, e [feminē, in] *adj* femenino(-a); (*vêtements etc*) de mujer;

(*parfois péj*) afeminado(-a) ■ *nm* (*Ling*) femenino

féministe [feminist] *adj, nm/f* feminista *m/f*

femme [fam] *nf* mujer *f*; **être très ~** ser muy femenina; **devenir** ~ hacerse mujer; **jeune** ~ mujer joven; ~ **au foyer** ama de casa; ~ **célibataire/mariée** mujer soltera/casada; ~ **d'affaires/d'intérieur** mujer de negocios/de su casa; ~ **de chambre** doncella; ~ **de ménage** asistenta; ~ **de tête/du monde** mujer de carácter/de mundo; ~ **fatale** mujer fatal

fémur [femyr] *nm* fémur *m*

fendre [fādr] *vt* hender; (*suj: gel, séisme etc*) resquebrajar; (*foule, flots*) abrirse paso entre; **se fendre** *vpr* henderse; ~ **l'air** surcar el aire

fenêtre [f(ə)nɛtr] *nf* ventana; **regarder par la ~** mirar por la ventana; ~ **à guillotine** ventana de guillotina; ~ **de lancement** (*Espace*) ventana de lanzamiento

fenouil [fənuj] *nm* hinojo

fente [fāt] *nf* (fissure) grieta, hendidura; (*de boîte à lettres*) ranura; (*dans un vêtement*) abertura

fer [fɛr] *nm* hierro; (*de cheval*) herradura;

fers *n*mpl (*Méd: forceps*) fórceps *m inv*; **objet de ou en ~** objeto de hierro; **santé/main de ~** salud *f*/mano de hierro; **mettre aux ~s** encadenar; **au ~ rouge** con el hierro al rojo; ~ **à cheval** herradura; **en ~ à cheval** (*fig*) en herradura; ~ **à friser** plancha de rizar; ~ **(à repasser)** plancha; ~ **à souder** soldador *m*; ~ **à vapeur** plancha de vapor; ~ **de lance** (*Mil, fig*) punta de lanza; ~ **forgé** hierro forjado

ferai etc [fəre] *vb voir faire*

fer-blanc [fɛrblā] (*pl fers-blancs*) *nm* hojalata

fériel, e [fɛrje] *adj*: **jour** ~ día *m* festivo

ferme [fɛrm] *adj* firme; (*chair*) prieto(-a) ■ *adv*: **travailler** ~ trabajar mucho ■ *nf* granja; **discuter** ~ discutir enérgicamente; **tenir** ~ mantenerse firme; ~ **désir/intention de faire** firme deseo/intención *f* de hacer; ~ **éolienne** parque *m* eólico

fermé, e [fɛrme] *adj* (*aussi fig*) cerrado(-a); (*gaz, eau*) cortado(-a); (*personne, visage*) huraño(-a)

fermenter [fɛrmāte] *vi* (*aussi fig*) fermentar

fermer [fɛrme] *vt* cerrar; (*rideaux*) correr; (*eau, électricité, route*) cortar ■ *vi* cerrar; **se fermer** *vpr* cerrarse; ~ **à clef**

cerrar con llave, ~ **au verrou** cerrar con cerrojo, ~ **la lumière/la radio/la télévision** apagar la luz/la radio/la televisión; ~ **les yeux (sur qch)** (fig) hacer la vista gorda (sobre algo); **elle se ferme à l'amour** rehúye el amor

fermeté [fɛʁmɛtɛ] *nf* firmeza; (*des muscles*) dureza, **avec** ~ con firmeza

fermeture [fɛʁmɛtyʁ] *nf* cierre *m*, cerradura, (*dispositif*) cerradura, **jour/heure de** ~ día *m*/hora de cierre; ~ **à glissière** cierre de cremallera, ~ **éclair**® cierre relámpago

fermier, -ière [fɛʁmjɛ, jɛʁ] *adj*: **beurre/cidre** ~ mantequilla/sidra de granja

■ *nm/f* (*locataire*) granjero(-a), colono;

(*propriétaire*) granjero(-a), arrendatario(-a)

fermière [fɛʁmjɛʁ] *nf* (*femme de fermier*) granjera

féroce [fɛʁɔs] *adj* (*aussi fig*) feroz

ferons [fɛʁɔ̃] *vb voir faire*

ferrer [fɛʁɛ] *vt* (*cheval*) herrar, (*chaussure, canne*) guarnecer con hierro, ferrar; (*poisson*) enganchar con el anzuelo

ferroviaire [fɛʁɔvjɛʁ] *adj* ferroviario(-a)

ferry(-boat) [fɛʁɛ(bot)] (*pl* ~s ou *ferries*) *nm* ferry *m*, transbordador *m*

fertile [fɛʁtil] *adj* (*aussi fig*) fértil; ~ **en événements/incidents** fértil en acontecimientos/incidentes

fervent, e [fɛʁvɑ̃, ɑ̃t] *adj* ferviente

fesse [fɛs] *nf* nalga, **les** ~s las nalgas

fessée [fɛsɛ] *nf* nalgada, **donner une** ~ à dar una nalgada a

festin [fɛstɛ̃] *nm* festín *m*

festival [fɛstival] *nm* festival *m*

festivités [fɛstivite] *npl* fiestas *fpl*

fêtar, e [fɛtaʁ, ɑʁd] (*péj*) *nm/f* juerguista *m/f*

fête [fɛt] *nf* fiesta; (*kermesse*) romería; (*d'une personne*) santo, **faire la** ~ irse de juerga ou de farra (AM), **faire ~ à qn** festejar a algn, **se faire une ~ de** estar deseando, **jour de** ~ día *m* de fiesta, **les** ~s (*de fin d'année*) las fiestas (de fin de año), **salle/comité des** ~s sala/comité *m* de fiestas; **la** ~ **des Mères/des Pères** el día de la madre/del padre, **la F~ Nationale** aniversario de la revolución francesa, ~ **de charité** fiesta de caridad; ~ **foraine** feria, ~ **mobile** fiesta móvil

FÊTE DE LA MUSIQUE

La *fête de la Musique* es un festival de música que se ha venido celebrando anualmente en Francia desde 1981.

Tiene lugar el 21 de junio, y ese día en

toda Francia se puede asistir gratuitamente a las actuaciones de músicos locales en parques, calles y plazas.

fêter [fɛtɛ] *vt* (*personne*) festejar; (*événement, anniversaire*) festejar, celebrar

fétide [fɛtid] *adj* fétido(-a)

feu¹ [fø] *adj inv*: ~ **le roi/M Dupont** el difunto rey/Sr Dupont; ~ **son père** su difunto padre

feu², **x** [fø] *nm* fuego; (*signal lumineux*) luz *f*; (*fig*) fuego, ardor *m*; (: *sensation de brûlure*) escocedura; **feux** *nmpl* (*éclat, lumière*) destello *msg*; (*Auto: de circulation*) semáforo *msg*; **tous** ~x **éteints** con las luces apagadas; **au** ~! ¡fuego!; **à** ~ **doux/vif** a poco fuego/fuego vivo, **à petit** ~ a fuego lento; (*fig*) lentamente; **faire** ~ abrir fuego; **ne pas faire long** ~ (*fig*) no durar mucho; **commander le** ~ (*Mil*) dirigir el combate; **tué au** ~ (*Mil*) muerto en combate; **mettre à** ~ (*fusée*) encender; ~ **nourri/roulant** (*Mil*) fuego intenso/graneado, **être pris entre deux**

~x (*fig*) estar entre la espada y la pared; **en** ~ ardiendo, quemando; **être tout ~ tout flamme (pour)** estar entusiasmadísimo(-a) (con); **avoir le** ~ **sacré** tener el fuego sagrado; **prendre** ~ (*maison*) incendiarse; (*vêtements, rideaux*) prender fuego; **mettre le** ~ **à** meterle fuego a; **faire du** ~ hacer fuego; **avez-vous du** ~? ¿tiene fuego?; **donner le** ~ **vert à qch/qn** (*fig*) dar luz verde a algo/a algn; **s'arrêter aux** ~x **ou au** ~ **rouge** pararse en el semáforo ou con el disco rojo; **leur amour fut un** ~ **de paille** su amor fue efímero; ~ **arrière** (*Auto*) luz *f* trasera, piloto trasero; ~ **d'artifice** fuegos *mpl* de artificio; (*spectacle*) fuegos artificiales; ~ **de camp/de cheminée** fuego de campamento/de chimenea; ~ **de joie** fogata; ~ **orange/rouge/vert** (*Auto*) disco ámbar/rojo/verde, ~x **de brouillard/de croisement/de position/de stationnement** (*Auto*) luces *fpl* de niebla/de cruce/de posición/intermitentes; ~x **de route** (*Auto*) luces largas ou de carretera

feuillage [føɛʒ] *nm* follaje *m*

feuille [føɛj] *nf* hoja; (*plaque: de carton*) lámina; **rendre** ~ **blanche** (*Scol*) entregar el examen en blanco; ~ **de chou** (*fam: péj*) perioduccho; ~ **de déplacement** (*Mil*) parte *m* de desplazamiento; ~ **de maladie** informe *m* médico; ~ **de métal** lámina de metal; ~ **(de papier)** hoja (de

papel), ~ **de paye** aviso de pago, ~ **de présence** parte de asistencia, ~ **de route** (Comm) hoja de ruta, ~ **de température** gráfico de temperatura, ~ **de vigne** hoja de parra, ~ **d'impôts** declaración f de impuestos, ~ **d'or** lámina de oro, ~ **morte** hoja seca, ~ **volante** hoja suelta

feuillet [fœjɛ] nm pliego, página

feuilleté, e [fœjtɛ] adj (Culin)

hojaldrado(-a), (verre) laminado(-a)

■ nm (gâteau) hojaldre m

feuilleter [fœjtɛ] vt (livre) hojear

feuilleton [fœjtɔ̃] nm (aussi TV, Radio)

serial m, (partie) capítulo

feutre [føtʁ] nm fieltro, (chapeau)

sombrero de fieltro, (stylo) rotulador m

feutré, e [føtʁɛ] adj (tissu) afelpado(-a),

(pas, voix, atmosphère) amortiguado(-a)

fève [fɛv] nf haba, (dans la galette des Rois)

sorpresa

février [fɛvʁijɛ] nm febrero, voir aussi

juillet

fiable [fjabl] adj fiable

fiançailles [fjasɥi] nfpl noviazgo

fiancé, e [fjase] nm/f novio(-a) ■ adj

être ~ (à) estar prometido(-a) (con)

fiancer [fjase] vpr **se fiancer**: se ~

(avec) prometerse (con)

fibre [fibr] nf fibra, (de bois) veta, (fig)

vena, **avoir la ~ paternelle/militaire/**

patriotique tener la vena paternal/

militar/patriótica, ~ **de verre/optique**

fibra de vidrio/óptica

ficeler [fis(ə)lɛ] vt atar

ficelle [fisɛl] nf cordón, (pam) violín m,

ficelles nfpl (procédés cachés) artificios

mpl, **tirer sur la ~ (fig)** pasarse

fiche [fif] nf ficha, (formulaire) ficha,

impreso, (flec) enchufe m, ~ **de paye**

nómina, ~ **signalétique** (Police) ficha, ~

technique ficha técnica

ficher [fifɛ] vt (pour un fichier) anotar en

fichas, (sur police, personne) fichar, ~ **qch**

dans clavar algo en, **il ne fiche rien** (fam)

no da golpe, **cela me fiche la trouille**

(fam) eso me da miedo, **fiche-le dans un**

coin (fam) ponerlo en un rincón, ~ **qn à la**

porte (fam) poner a algn de patitas en la

calle, **fiche(-moi) le camp** (fam) largate;

fiche-moi la paix (fam) déjame en paz,

se ficher dans vpr (s'enfoncer) clavar se en,

hundirse en, **se ~ de** (fam) tomar el pelo a

fichier [fijɛ] nm fichero; (à cartes)

archivador m, fichero; ~ **actif** ou **en cours**

d'utilisation (Inform) fichero activo ou en

uso, ~ **d'adresses** fichero de direcciones;

~ **joint** (Inform) archivo adjunto

fichu, e [fifj] pp de **ficher** ■ adj (fam fini,

inutilisable) estropeado(-a) ■ nm

(jouard) panoleta, **être/n'être pas ~ de**

(fam) ser/no ser capaz de, **être mal ~**

(fam) sante) estar fastidiado(-a), **bien/**

mal ~ (fam habillé) bien/mal

arreglado(-a), ~ **temps/caractère**

tiempo/carácter m pajolero

fictif, -ive [fiktif, iv] adj ficticio(-a),

(promesse, nom) falso(-a)

fiction [fiksjo] nf ficción f

fidèle [fidɛl] adj fiel, (loyal) fiel, leal

■ nm/f (Rel, fig) devoto(-a), **les ~s** (Rel)

los fieles, ~ **à** fiel a

fidélité [fidelite] nf fidelidad f,

~ **conjugale** fidelidad conyugal

fier, fière [fje, fjeʁ] adj orgulloso(-a),

(hautain, méprisant) arrogante, activo(-a),

~ **de orgulloso(-a)** de, **avoir fière allure**

tener muy buen aspecto

fierté [fjɛʁtɛ] nf (vadj) orgullo,

arrogancia

fièvre [fjɛvr] nf (aussi fig) fiebre f, **avoir**

de la ~/39 de ~ tener fiebre/39 de fiebre,

~ **jaune/typhoïde** fiebre amarilla/

tifoidea

fiévreux, -euse [fjɛvrø, øz] adj febril

figer [figɛ] vt (sang) coagular, (sauce)

cuajar, (mode de vie, institutions etc)

entorpecer, (personne) petrificar,

se figer vpr (sang) coagularse, (huile)

cuajarse, (personne, sourire) petrificarse;

(institutions etc) anquilosarse

fignoler [fipɔlɛ] vt dar el último toque a

figue [fig] nf higo

figuier [figje] nm higuera

figurant, e [figyʁɑ̃, ɑ̃] nm/f (aussi péj)

figurante m/f; (Théâtre) figurante,

comparsa m/f, (Ciné) figurante, extra m

figure [figyʁ] nf figura, (visage) cara,

(illustration, dessin) figura, ilustración f;

(aspect) aspecto, **se casser la ~** (fam)

partirse la cara, **faire ~ de** (avoir l'air de)

aparentar ser; (passer pour) quedar como,

faire bonne ~ poner buena cara, **faire**

triste ~ estar cabizbajo(-a), **prendre ~**

tomar cuerpo, ~ **de rhétorique/de style**

figura retórica/estilística

figuré, e [figyre] adj figurado(-a)

figurer [figyre] vi figurar ■ vt

representar, figurar, **se ~ qch/que**

imaginarse algo/que, **figurez-vous que**

... figurese que

figurine [figyʁin] nf figurita

fil [fil] nm hilo, (du téléphone) cable m;

(tranchant) filo, **au ~ des heures/des**

années a lo largo ou con el correr de las

horas/de los años, **le ~ d'une histoire/**

de ses pensées el hilo de una historia/de sus pensamientos; **au ~ de l'eau** a favor de la corriente; **de ~ en aiguille** de una cosa a otra; **ne tenir qu'à un ~** estar pendiente de un hilo; **donner du ~ à retordre à qn** dar mucha guerra a algn; **donner/recevoir un coup de ~** dar/recibir un telefonazo; **~ à coudre** hilo de coser; **~ à pêche** sedal m; **~ à plomb** plomada; **~ à souder** hilo de estaño; **~ de fer** alambre m; **~ de fer barbelé** alambre de espino; **~ électrique** cable eléctrico

file [fil] *nf* (devoitures) fila; (de clients) cola; **prendre la ~** ponerse a la cola; **prendre la ~ de droite** (Auto) coger el carril de la derecha; **se mettre en ~** (Auto) ponerse en fila; **stationner en double ~** (Auto) aparcar en doble fila; **à la ~** (d'affilée) seguidos(-as); (l'un derrière l'autre) en fila; **à la ou en ~ indienne** en fila india; **~ (d'attente)** cola

filer [file] *vt* hilar; (verre) soplar; (dérouler) soltar; (note) modular; (prendre en filature) seguir los pasos a ■ *vi* (bas, maille) correrse, hacerse una carrera; (liquide, pâte) fluir; (aller vite) pasar volando; (fam: partir) largarse; **~ qch à qn** (fam: donner) dar algo a algn; **~ à l'anglaise** despedirse a la francesa; **~ doux** ser dócil; **~ un mauvais coton** estar de capa caída

filet [fil] *nm* red f; (à cheveux) redcilla; (de poisson) filete m; (viande) solomillo; (d'eau, sang) hilo; **tendre un ~** (suj: police) tender una trampa; **~ (à bagages)** red (del equipaje); **~ (à provisions)** bolsa (de la compra)

filiale [filjal] *nf* filial f, sucursal f

filière [filjer] *nf* escalafón m; **suivre la ~** seguir el escalafón

filie [fi] *nf* chica, (opposé à fils) hija; (vieilli: opposé à femme mariée) soltera; (péj) mujerzuela; **petite ~** niña; **vieille ~** solterona; **~ de joie** prostituta; **~ de salle** (d'un restaurant) camarera; (d'un hôpital) auxiliar f

fillette [fijet] *nf* chiquilla

filleul, e [fijœl] *nm/f* ahijado(-a)

film [film] *nm* película; (couche) capa; **~ d'animation** película de animación; **~ muet/parlant** película muda/sonora; **~ policier** película policiaca

fils [fis] *nm* hijo; **le F~ (de Dieu)** (Rel) el Hijo (de Dios); **~ à papa** (péj) niño de papá; **~ de famille** niño bien

filtre [filtre] *nm* filtro; **"~ ou sans ~?"** "¿con filtro o sin filtro?"; **~ à air** filtro de aire

filtrer [filtre] *vt* filtrar; (candidats, nouvelles) hacer una criba de ■ *vi* filtrarse; (nouvelle, rumeurs) filtrarse

fin' [fē] *nf* final m; (d'un projet, d'un rêve: aussi mort) final, fin m ■ *nm* voir fin²; **fins** *nfpl* (desseins) fines mpl; **à (la) ~ mai/juin** a finales de mayo/junio; **en ~ de journée** al final del día; **prendre ~** terminar, acabar; **mener à bonne ~** llevar a buen término; **toucher à sa ~** llegar a su fin; **mettre ~ à qch** poner fin a algo; **mettre ~ à ses jours** poner fin a sus días; **à la ~** finalmente; **sans ~** sin fin, interminable; (sans cesse) sin cesar; **à cette ~** para ou con este fin; **à toutes ~s** útiles por si es etc de utilidad; **~ de non-recevoir** (Jur, Admin) desestimación f de demanda; **~ de section** (de ligne d'autobus) final de zona

fin², e [fē, fin] *adj* fino(-a); (taille) delgado(-a); (effilé) afilado(-a); (subtil) agudo(-a) ■ *adv* fino ■ *nm*: **vouloir jouer au plus ~ (avec qn)** querer darselas de listo (con algn); **c'est ~!** (iro) ¡qué gracioso!; **avoir la vue ~e/l'ouïe ~e** tener vista aguda/buen oído; **le ~ fond de ...** lo más recóndito de ...; **le ~ mot de ...** el quid de ...; **la ~ fleur de ...** la flor y nata de ...; **or ~** oro puro; **linge ~** lencería fina ou selecta; **vin ~** vino selecto; **être ~ gourmet** tener un paladar muy fino; **être ~ tireur** ser un muy buen tirador; **~es herbes** hierbas *fpl* aromáticas; **~e mouche** (fig) persona perspicaz; **~ prêt/souï** completamente listo/borracho

final, e [final] *adj* último(-a); (Philos) final ■ *nm* (Mus) final m; **quart/8èmes/16èmes de ~e** cuarto/octavos/dieciseisavos de final; **cause ~e** causa final

finale [final] *nf* (Sport) final f

finalément [finalmā] *adv* finalmente; (après tout) al final, después de todo

finaliste [finalist] *nm/f* finalista m/f

finance [finās] *nf*: **la ~** las finanzas;

finances *nfpl* (d'un club, pays) fondos mpl;

(activités et problèmes financiers) finanzas;

moyennant ~ con dinero

financer [fināse] *vt* financiar

financier, -ière [fināsj, jεr] *adj*

financiero(-a) ■ *nm* financiero

finesse [fines] *nf* finura; delgadez f,

afilamiento; agudeza; **finesses** *nfpl*

(subtilités) sutilezas *fpl*; **~ de goût** delicadeza de gusto; **~ d'esprit** agudeza de espíritu

fini, e [fini] *adj* terminado(-a),

acabado(-a); (mode) pasado(-a);

(persona) acabado(-a); (machine etc)

obsoleto(-a); (*Math, Philosophie*) finito(-a)
 ■ *nm* (d'un objet manufacturé) perfección f,
bien/mal ~ (travail, vêtement) bien/mal
 terminado(-a), bien/mal rematado(-a);
un égoïste/artiste ~ (*valeur intensive*) un
 egoísta/artista consumado

finir [finir] *vt* acabar, terminar; (*être
 placé en fin de période, livre*) finalizar ■ *vi*
 terminarse, acabarse; ~ **quelque part**
 terminar en algún sitio; ~ **de faire qch**
 (*terminer*) acabar de hacer algo; (*cesser*)
 dejar de hacer algo; ~ **par qch/par faire
 qch** (*gén*) acabar con algo/haciendo ou
 por hacer algo; **il finit par m'agacer**
 acaba molestándome; ~ **en pointe/
 tragédie** acabar en punta/tragedia; **en ~**
 (*avec qn/qch*) acabar (con algn/algo), **à
 n'en plus** ~ interminable; **il a fini son
 travail** acabó su trabajo, **il n'a pas
 encore fini de parler** no ha acabado
 todavía de hablar; **il finit de manger** está
 acabando de comer; **cela/il va mal ~**
 eso/él acabará mal; **c'est bientôt fini?**
 ¿terminas o no?

finition [finisjɔ̃] *nf* acabado, último
 toque *m*

finlandais, e [fɛ̃lɑ̃dɛ, ɛz] *adj*
 finlandés(-esa) ■ *nm/f*: **Finlandais, e**
 finlandés(-esa)

Finlande [fɛ̃lɑ̃d] *nf* Finlandia

firme [fɛ̃ʁm] *nf* firma

fis [fi] *vb voir faire*

fisc [fisk] *nm*: **le ~** el fisco

fiscal, e, -aux [fiskal, o] *adj* fiscal;
 l'année ~e el año fiscal

fiscalité [fiskalite] *nf* (système) régimen
m tributario; (*charges*) cargas *fpl* fiscales

fissure [fisyr] *nf* (aussi *fig*) fisura

fissurer [fisyrɛ] *vpr*: **se fissurer**
 agrietarse

fit [fi] *vb voir faire*

fixation [fiksasjɔ̃] *nf* fijación *f*; ~ (**de
 sécurité**) (*de ski*) fijación (de seguridad)

fixe [fiks] *adj* fijo(-a) ■ *nm* (*salaire de
 base*) sueldo base; **à date/heure** ~ en
 fecha/hora fijada; **menu à prix** ~ menú *m*
 de precio fijo

fixé, e [fikse] *adj*: **être ~ (sur)** saber a qué
 atenderse (respecto a); **à l'heure ~e** en la
 hora fijada; **au jour** ~ en el día fijado

fixer [fikse] *vt* fijar; (*personne*) estabilizar;
 (*poser son regard sur*) fijar la mirada en; ~
qch à/sur sujetar algo a/en, fijar algo a/
 en; ~ **son regard/son attention sur** fijar
 su mirada/su atención en; ~ **son choix
 sur qch** elegir algo; **se ~ quelque part**
 establecerse en algún sitio; **se ~ sur** (*subj*:
regard, attention) fijarse en

flacon [flakɔ̃] *nm* frasco

flageolet [flazɔlɛ] *nm* (*Mus*) chirimía,
 (*Culin. gén pl*) frijoles *mpl*

flagrant, e [flagrɑ̃, ɑ̃t] *adj* flagrante;
prendre qn en ~ délit coger a algn en
 flagrante delito

flair [flɛʁ] *nm* (aussi *fig*) olfato

flairer [flɛʁɛ] *vt* olfatear; (*fig*) oler

flamand, e [flamɑ̃, ɑ̃d] *adj* flamenco(-a)
 ■ *nm* (*Ling*) flamenco ■ *nm/f*: **Flamand,**
 e flamenco(-a), **les F~s** los flamencos

flamant [flamɑ̃] *nm* (*Zool*) flamenco

flambant [flɑ̃bɑ̃] *adv* ~ **neuf** nuevo
 flamante

flambé, e [flɑ̃be] *adj*: **banane/crêpe ~e**
 plátano/crep *m* flameado

flambée [flɑ̃be] *nf* llamarada; ~ **de
 violence** (*fig*) ola de violencia; ~ **des prix**
 disparo de los precios

flamber [flɑ̃be] *vi* llamear ■ *vt* (*poulet*)
 chamuscar, (*aiguille*) flamear

flamboyer [flɑ̃bwajɛ] *vi* (aussi *fig*)
 resplandecer

flamme [flam] *nf* llama; (*fig*) pasión *f*;
 en ~s en llamas

flan [flɑ̃] *nm* flan *m*; **en rester comme
 deux ronds de ~** quedarse patidifuso(-a)

flanc [flɑ̃] *nm* (*Anat*) costado; (*d'une
 armée*) flanco, (*montagne*) ladera, **à ~ de
 montagne/colline** en la ladera de la
 montaña/colina, **tirer au ~** (*fam*) escurrir
 el bulto, **prêter le ~ à** (*fig*) dar pie a

flancher [flɑ̃ʃɛ] *vi* flaquear

flanelle [flanel] *nf* franela

flâner [flane] *vi* callejear, deambular

flanquer [flɑ̃ke] *vt* flanquear; ~ **qch sur/
 dans** (*fam*: *mettre*) tirar algo a/en; ~ **par
 terre** (*fam*) arrojar al suelo, ~ **à la porte**
 (*fam*) echar a la calle; ~ **la frousse à qn**
 (*fam*) meter miedo a algn; **être flanqué
 de** (*subj*: *personne*) estar escoltado por

flaque [flak] *nf* charco

flash [flaʃ] (*pl ~es*) *nm* (*Photo*: *dispositif*)
 flash *m*; (; *lumière*) flash, destello; **au ~**
 con el flash; ~ **d'information** flash
 informativo; ~ **publicitaire** flash
 publicitario

flatter [flate] *vt* (*personne*) halagar,
 adular; (*subj*: *honneurs, amitié*) halagar;
 (*animal*) acariciar; **se ~ de qch/de
 pouvoir faire qch** vanagloriarse de algo/
 de poder hacer algo

flatteur, -euse [flatœʁ, øz] *adj* (*photo,*
profil) halagüeño(-a); (*éloges*)
 halagador(a) ■ *nm/f* (*personne*)
 adulator(a)

flèche [flɛʃ] *nf* flecha; (*de clocher*) aguja;
 (*de grue*) aguilón *m*; (*critique*) dardo;

monter en ~ (fig) subir como una flecha;
partir en ~ (fig) marcharse como una flecha

fléchettes *nfpl* (jeu) dardos *mpl*

flemme [flɛm] *nf*: j'ai la ~ de faire me da una pereza hacer

flétrir [flɛtrir] *vt* (fleur) marchitar; (fruit) secar; (peau, visage) ajar; **se flétrir** *vpr* marchitarse; pasarse; ajarse; ~ la **mémoire de qn** (fig) mancillar la memoria de algn

fleur [flœr] *nf* flor *f*; **être en** ~ estar en flor; **tissu/papier/assiette à** ~s tejido/papel *m*/plato de flores; **la (fine) ~ de (fig)** la flor y nata de; **être ~ bleue** ser sentimental; **à ~ de terre/peau** a flor de tierra/piel; **faire une ~ à qn** hacer un favor a algn; ~ de lis flor de lis

fleurir, **e** [flœri] *adj* (aussi fig) florido(-a); (papier, tissu) floreado(-a); (péj: teint, nez) colorado(-a)

fleurir [flœriʁ] *vi* (aussi fig) florecer ■ *vt* poner flores en

fleuriste [flœrist] *nm/f* florista *m/f*

fleuve [flœv] *nm* río; ~ de sang/boue (fig) río de sangre/barro; **discours--** discurso interminable; **roman--** novelón *m*

flexible [flɛksibl] *adj* (aussi fig) flexible

flic [flik] (fam: péj) *nm* poli *m*

flipper¹ [flipœr] *nm* flíper *m*

flipper² [flipe] *vi* (fam) amargarse

flirter [flœnte] *vi* flirtear

floccon [flɔkɔ] *nm* copo; (de laine etc: boulette) pelotilla; ~s d'avoine copos *mpl* de avena

flore [flɔr] *nf* flora; ~ bactérienne/microbienne flora bacteriana/microbiana

florissant, **e** [flɔrisã, ôt] *vb voir fleurir* ■ *adj* (entreprise, commerce) floreciente, próspero(-a); (santé, mine) rebosante

flot [flo] *nm* (fig) oleada; (de paroles, etc) río; (marée) marea; **flots** *nmpf* (de la mer) olas *fpl*, mar *fsg*; **mettre/être à** ~ (aussi fig) sacar/estar a flote; **à** ~s a raudales

flottant, **e** [flɔtã, ôt] *adj* (vêtement) de vuelo, ancho(-a); (non fixe) fluctuante

flotte [flɔt] *nf* flota; (fam: eau) agua; (: pluie) lluvia

flotter [flɔte] *vi* flotar; (drapeau, cheveux) ondear; (vêtements) volar; (Écon) fluctuar ■ *vb impers* (fam): il flotte llueve ■ *vt* (aussi: faire flotter: bois) transportar mediante corriente fluvial

flotteur [flɔtœr] *nm* (d'hydravion etc) flotador *m*; (de canne à pêche) boya

flou, **e** [flu] *adj* borroso(-a); (idée) vago(-a); (robe) amplio(-a)

fluide [flyid] *adj* fluido(-a) ■ *nm* fluido; (force invisible) efluvio

fluor [flyɔr] *nm* flúor *m*

fluorescent, **e** [flyɔresã, ôt] *adj* fluorescente

flûte [flyt] *nf* flauta; (verre) copa; (pain) barra pequeña de pan; **petite** ~ flautín *m*; ~ à carambal; ~ à bec/traversière flauta dulce/travesera; ~ de Pan zampoña

flux [fly] *nm* (aussi fig) flujo; **le ~ et le reflux** el flujo y el reflujo

FM [ɛfɛm] *sigle f* (= fréquence modulée) FM *f* (= frecuencia modulada)

foc [fɔk] *nm* foque *m*

foi [fwa] *nf* fe *f*; **sous la ~ du serment** bajo juramento; **avoir ~ en** tener fe en;

ajouter ~ à dar crédito a; **faire ~** acreditar, testificar; **digne de ~** fidedigno(-a); **sur la ~ de** en base a;

bonne/mauvaise ~ buena/mala fe; **être de bonne/mauvaise** ~ actuar con buena/mala fe; **ma ~ à jurer**

foie [fwa] *nm* hígado; ~ gras foie-gras *m inv*

foin [fwɛ] *nm* heno; **faire les ~s** segar el heno; **faire du ~** (fig: fam) armar jaleo

foire [fwar] *nf* mercado; (fête foraine) feria, romería; (fam) bulla; **faire la ~** (fig: fam) irse de juerga ou de farra (AM); ~ aux questions preguntas frecuentes; ~ (exposition) feria de muestras

fois [fwa] *nf*: **une/deux** ~ una vez/dos veces; **2 ~ 2 2 por 2**; **deux/quatre ~ plus grand (que)** dos/cuatro veces mayor (que); **encore une** ~ una vez más; **cette** ~ esta vez; **la ~ suivante/précédente** la próxima vez/vez anterior; **une ~ pour toutes** de una vez por todas; **une ~ que c'est fait** una vez que esté hecho; **une ~ qu'il prend une décision, il ne ... (quand)** una vez que toma una decisión, no ...; **une ~ couché, il s'endort tout de suite (dès que)** en cuanto se acuesta, se duerme; **à la ~ (ensemble)** a la vez; **à la ~ grand et beau** grande y a la vez bonito; **des ~ a veces**; **chaque ~ que** cada vez que; **si des ~ ... (fam)** si por casualidad "non mais, des ~!" (fam) "¡ya vale!", "¡ya está bien!"; **il était une ~ ...** había una vez

fol [fɔl] *adj voir fou*

folie [fɔli] *nf* locura; **la ~ des grandeurs** el delirio de grandeza; **faire des ~s** hacer locuras, gastar a lo loco

folklorique [fɔlklorik] *adj* folklórico(-a); (péj) estrambótico(-a)

folle [fɔl] *adj* f, *nf* **voir fou**

follement [fɔlmɑ̃] *adv* (amoureux)

locamente; (drôle, intéressant)

tremendamente; **avoir ~ envie de** tener unos celos tremendos de

foncé, e [fɔ̃se] *adj* oscuro(-a); **bleu/**

rouge ~ azul/rojo oscuro

foncer [fɔ̃se] *vt* oscurecer ■ *vi*

oscurecerse; (*fam*: *aller vite*) ir volando; ~

sur (*fam*) arremeter contra

fonction [fɔ̃ksjɔ̃] *nf* función f; (*profession*)

profesión f; (*poste*) cargo; **fonctions** *nfpl*

(*activité, pouvoirs*) competencias *fpl*;

(*corporelles, biologiques*) funciones *fpl*;

entrer en/reprendre ses ~s tomar

posesión de/reincorporarse a su cargo;

voiture/maison de ~ coche m/casa

oficial; **être ~ de** depender de; **en ~ de**

dependiendo de; **faire ~ de** (*subj*: *personne*)

hacer las veces de; (*chose*) servir para; **la**

~ publique la función pública

fonctionnaire [fɔ̃ksjɔ̃nɛʁ] *nm/f*

funcionario(-a)

fonctionnement [fɔ̃ksjɔ̃nmɑ̃] *nm*

funcionamiento

fonctionner [fɔ̃ksjɔ̃ne] *vi* funcionar;

faire ~ poner en funcionamiento

fond [fɔ̃] *nm* fondo; **un ~ de verre/**

bouteille el resto del vaso/de la botella;

donnez m'en seulement un ~ (*d'alcool*

etc) póngame sólo un dedo; **le ~** (*Sport*) el

fondo; **course/épreuve de ~** carrera/

prueba de fondo; **au ~ de** (*réceptif*) en el

fondo de; (*salie*) al fondo de; **aller au ~**

des choses/du problème ir al fondo de

las cosas/del problema; **le ~ de sa**

pensée el fondo de su pensamiento;

sans ~ (*très profond*) sin fondo; **toucher**

le ~ (*aussi fig*) tocar fondo; **envoyer par**

le ~ echar a pique; **à ~ a fondo**; (*soutenir*)

a capa y espada; **à ~** (*de train*) (*fam*) a

todo correr, a toda marcha; **dans le ~**,

au ~ en resumidas cuentas; **de ~ en**

comble de arriba a abajo; **~ de teint**

maquillaje m de fondo; **~ sonore** fondo

sonoro

fondamental, e, -aux [fɔ̃damɑ̃tal, o]

adj fundamental

fondant, e [fɔ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **la neige/glace**

~e la nieve/el hielo que se derrite ■ *nm*

(*bonbon*) bombón m (extra fino); **gâteau**

~ (*au goût*) pastel que se deshace en la boca

fondation [fɔ̃dasjɔ̃] *nf* fundación f;

fondations *nfpl* (*d'une maison*) cimientos

mpl; **travaux de ~** (*Constr*) trabajos *mpl*

de cimentación

fondé, e [fɔ̃de] *adj* fundado(-a); **bien/**

mal ~ bien/mal fundado(-a); **être ~ à**

croire etc estar facultado(-a) ou

autorizado(-a) para creer etc

fondement [fɔ̃dmɑ̃] *nm* (le *postérieur*)

traseo; **fondements** *nmpl* (*d'un édifice*)

cimientos *mpl*; (*de la société, d'une théorie*)

cimientos, base *fsg*; **sans ~** sin

fundamento

fonder [fɔ̃de] *vt* fundar; **~ qch sur** (*fig*)

basar algo en; **se ~ sur qch** (*personne*)

basarse en algo; **~ un foyer** fundar un

hogar

fonderie [fɔ̃dri] *nf* fundición f

fondre [fɔ̃dr] *vt* (*neige, glace*) fundir,

derretir; (*métal*) fundir; (*dans l'eau: sucre*)

disolver; (*mélanger*) mezclar ■ *vi*

fundirse, derretirse; (*métal*) fundirse;

(*dans l'eau*) disolverse; (*argent, courage*)

esfumarse; **~ sur** (*se précipiter*) abatirse

sobre; **se fondre** *vpr* confundirse; **faire**

~ derretir; (*sucre*) disolver; **~ en larmes**

deshacerse en lágrimas

fonds [fɔ̃] *nm* (*aussi fig*) fondo ■ *nmpl*

(*argent*) fondos *mpl*; **~** (*de commerce*)

fondo de comercio; **être en ~** tener

fondos ou dinero; **à ~ perdus** a fondo

perdido; **mise de ~** inversión f de capital;

le F~ monétaire international el Fondo

Monetario Internacional; **~ de**

roulement fondo de operaciones; **~**

publics fondos *mpl* públicos

fondue, e [fɔ̃dy] *adj* (*beurre*) derretido(-a);

(*neige*) fundido(-a), derretido(-a); (*métal*)

fundido(-a); (*fig*) desvanecido(-a) ■ *nm*

(*Ciné*) fundido; **~ enchaîné** fundido

encadenado

fondue [fɔ̃dy] *nf*: **~** (*savoyarde*)/

bourguignonne fondue f (saboyana)/

burguiñona

font [fɔ̃] *vb* **voir faire**

fontaine [fɔ̃ten] *nf* fuente f

fonte [fɔ̃t] *nf* (*de la neige*) deshielo; (*d'un*

métal) fundición f; (*métal*) hierro fundido

ou colado; **en ~ émaillée** de hierro

esmaltado; **la ~ des neiges** el deshielo

foot(ball) [fut(bol)] *nm* fútbol m; **jouer**

au foot(ball) jugar al fútbol

footballeur, -euse [futbolœʁ, øz] *nm/f*

futbolista m/f

footing [futin] *nm*: **faire du ~** hacer

footing

forain, e [fɔ̃ʁɛ, ɛn] *adj* ferial ■ *nm/f*

(*marchand*) feriante m/f; (*bateleur*)

saltimbamqui m, titiritero(-a)

forçat [fɔ̃rsa] *nm* forzado

force [fɔ̃ʁs] *nf* fuerza; (*d'une armée*)

potencia; (*intellectuelle, morale*) fortaleza;

forces *nfpl* (*Mil, physiques*) fuerzas *fpl*;

d'importantes ~s de police importantes

efectivos de la policía; **avoir de la** ~ tener fuerza; **ménager ses/reprenre des** ~s ahorrar/recuperar fuerzas; **être à bout de** ~ estar agotado(-a); **c'est au-dessus de mes/ses** ~s supera mis/sus fuerzas; **de toutes mes/ses** ~s con todas mis/sus fuerzas; **à la** ~ **du poignet** (fig) a pulso; **à** ~ **de critiques/de le critiquer/de faire** a fuerza de críticas/de criticarlo/de hacer; **arriver en** ~ llegar en gran número; **de** ~ (prendre, enlever) a la fuerza; **par la** ~ por fuerza; **à toute** ~ (absolument) a toda costa; **cas de** ~ **majeure** caso de fuerza mayor; **faire** ~ **de rames** remar con todas las fuerzas; **être de** ~ **à faire qch** ser capaz de hacer algo; **dans la** ~ **de l'âge** en la madurez; **de première** ~ de primera; **par la** ~ **des choses** debido a las circunstancias; **par la** ~ **de l'habitude** por la fuerza de la costumbre; **la** ~ (Élec) la energía; **la** ~ **armée** las fuerzas armadas; **la** ~ **publique** la fuerza pública; **les** ~s **de l'ordre** las fuerzas del orden; **c'est une** ~ **de la nature** (personne) es un sansón; ~ **centrifuge/d'inertie** fuerza centrífuga/de la inercia; ~ **d'âme** ánimo, valor m; ~ **de caractère** fuerza de carácter; ~ **de dissuasion ou de frappe** fuerza de disuasión; ~ **s d'intervention** fuerzas de intervención

forcé, e [fɔʁse] *adj* (rire, attitude) forzado(-a); (bain, atterrissage) forzoso(-a); (comparaison) rebuscado(-a); **c'est** ~! ¡es lógico!, ¡es inevitable!

forcément [fɔʁsemā] *adv* (obligatoirement) forzosamente; (bien sûr) como es lógico; **pas** ~ no necesariamente; **il n'est pas** ~ **bête** no es que sea tonto

forcer [fɔʁse] *vt* forzar; (Agr) impulsar el crecimiento de ■ *vi* esforzarse; ~ **qn à qch/à faire qch** obligar a algn a algo/a hacer algo; **se** ~ **à qch/faire qch** obligarse a algo/a hacer algo; ~ **la main à qn** apretarle los tornillos a algn; ~ **la dose** cargar la mano; ~ **l'allure** aligerar; ~ **la décision** determinar la decisión; ~ **le destin** ir contra el destino; ~ **l'attention** llamar la atención; ~ **le respect** imponer el respeto; ~ **la consigne** desacatar las órdenes

forestier, -ière [fɔʁestje, jɛʁ] *adj* forestal

forêt [fɔʁɛ] *nf* bosque m; **Office national des** ~s ≈ ICONA (Instituto para la conservación de la naturaleza); ~ **vierge** selva virgen

forfait [fɔʁfɛ] *nm* (Comm) ajuste m;

(crime) crimen m; **déclarer** ~ (Sport) retirarse; **gagner par** ~ ganar por incomparecencia; **travailler à** ~ trabajar a destajo; **vendre/acheter à** ~ vender/comprar a tanto alzado

forfaitaire [fɔʁfɛtɛʁ] *adj* concertado(-a)

forge [fɔʁʒ] *nf* forja; (usine) herrería

forgeron [fɔʁʒɔʁɔ̃] *nm* herrero

formaliser [fɔʁmalize] *vpr*: **se formaliser** molestarse; **se** ~ **de qch** molestarse por algo

formalité [fɔʁmalite] *nf* requisito, trámite m; **simple** ~ mera formalidad f

format [fɔʁma] *nm* formato; **petit** ~ de tamaño pequeño

formater [fɔʁmate] *vt* formatear; **non formaté** sin formatear

formation [fɔʁmasjɔ̃] *nf* formación f; (apprentissage) educación f; **en** ~ (Mil, Aviat) en formación; **la** ~ **permanente/continue** la formación permanente/continua; **la** ~ **professionnelle/des adultes** la formación profesional/de adultos

forme [fɔʁm] *nf* forma; (type) tipo;

formes *nfpl* (manières) formas *fpl*; **en** ~ **de poire** con forma de pera; **sous** ~ **de en** forma de; **être en (bonne/pleine)** ~ estar en (buena/plena) forma; **avoir la** ~ estar en forma; **en bonne et due** ~ con todos los requisitos; **y mettre les** ~s hacer las cosas como Dios manda; **sans autre** ~ **de procès** (fig) sin más ni más; **pour la** ~ para guardar las apariencias; **prendre** ~ tomar cuerpo

formel, le [fɔʁmel] *adj* (preuve, décision) categórico(-a); (logique) formal; (extérieur) formalista

formellement [fɔʁmelmā] *adv* absolutamente

former [fɔʁme] *vt* formar; (projet, idée) concebir; (caractère, intelligence, goût) formar, desarrollar; (lettre etc) componer; **se former** *vpr* formarse

formidable [fɔʁmidabl] *adj* estupendo(-a)

formulaire [fɔʁmylɛʁ] *nm* impreso

formule [fɔʁmyl] *nf* fórmula; (de vacances, crédit) sistema m; **selon la** ~ **consacrée** según la expresión consagrada; ~ **de politesse** fórmula de cortesía; (en fin de lettre) fórmula epistolar

fort, e [fɔʁ, fɔʁt] *adj* (aussi fig) fuerte; (élevé) alto(-a); (gros) grueso(-a); (quantité) importante; (soleil) intenso(-a) ■ *adv* (frapper, serrer, sonner) con fuerza; (parler) alto; (beaucoup) mucho; (très) muy ■ *nm* (édifice, fig) fuerte m; **le(s)** ~(s)

(gén pl: *personne, pays*) los fuertes; **être ~ (en)** (*doué*) ser bueno(-a) (en); **c'est un peu ~** ¡ya es demasiado!, ¡se pasal; **à plus ~e raison** con mayor motivo; **se faire ~ de faire** comprometerse a hacer; **~ bien/peu** muy bien/poco; **au plus ~ de** en lo más álgido de; **vous aurez ~ à faire pour le convaincre** le costará trabajo convencerle; **~ comme un Turc** fuerte como un toro; **~e tête** rebelde m/f

forteresse [fɔrtɛʁɛs] *nf* fortaleza

fortifiant, e [fɔrtifiɑ̃, jɑ̃] *adj*

fortificante ■ *nm* reconstituyente m

fortune [fɔʁtyɛn] *nf* fortuna; **des ~s diverses** (sort) diversas suertes; **faire ~** hacer fortuna; **de ~** improvisado(-a); **bonne/mauvaise ~** buena/mala fortuna

fortuné, e [fɔʁtyne] *adj* afortunado(-a)

forum [fɔʁɔm] *nm*: **~ de discussion** (Internet) foro de discusión; **participer à un ~ de discussion** participar en un foro de discusión

fosse [fos] *nf* fosa; **~ à purin** depósito de aguas de estiércol; **~ aux lions/aux ours** foso de los leones/de los osos; **~ commune** fosa común; **~ (d'orchestre)** foso (de la orquesta); **~ septique** fosa séptica; **~s nasales** fosas *fpl* nasales

fossé [fosɛ] *nm* zanja; (fig) abismo

fossette [fosɛt] *nf* hoyuelo

fossile [fosil] *nm* fósil m ■ *adj*: **animal/coquillage ~** animal m/concha fósil

fou (fol), folle [fu, fɔl] *adj* loco(-a); (regard) extraviado(-a); (fam: *extrême*) inmenso(-a) ■ *nm/f* loco(-a) ■ *nm* (d'un roi) bufón m; (Échecs) alfil m; **fou de Bassan** alcastraz m; **fou à lier** loco(-a) de atar; **fou furieux/folle furieuse** loco(-a) agresivo(-a); **être fou de** estar loco(-a) por; **fou de chagrin** trastornado(-a) por el dolor; **fou de colère/joie** loco(-a) de ira/alegría; **faire le fou** hacer el tonto ou el indio; **avoir le fou rire** tener un ataque de risa; **ça prend un temps fou** (fam) esto lleva mucho tiempo; **il a eu un succès fou** (fam) tuvo un éxito loco; **herbe folle** hierbajo

foudre [fudʁ] *nf* rayo; **foudres** *nfpl* (colère) iras *fpl*; **s'attirer les ~s de qn** ganarse las iras de algn

foudroyant, e [fudʁwajɑ̃, ɑ̃] *adj* fulminante

fouet [fwɛ] *nm* látigo, fuste (AM), rebenque (AM); (Culin) batidor m; **de plein ~** (heurter) de frente

fouetter [fwɛtɛ] *vt* dar latigazos a;

(Culin, pluie, vagues etc) batir

fougère [fuzɛʁ] *nf* helecho

fougue [fug] *nf* fogosidad f

fougueux, -euse [fugø, øz] *adj* fogoso(-a)

fouille [fuj] *nf* (vvt) cacheo; registro;

fouilles *nfpl* (archéologiques) excavaciones *fpl*

fouiller [fuje] *vt* (suspect) cachear; (local, quartier) registrar; (creuser) excavar; (approfondir) ahondar en ■ *vi* (archéologue) hacer excavaciones; **~ dans/parmi** hurgar en/entre

fouillis [fujil] *nm* revoltijo

foulard [fulaʁ] *nm* pañuelo; (étouffe) fular m

foule [ful] *nf*: **la ~** la muchedumbre, el gentío; **une ~ énorme/émue** una muchedumbre inmensa/emocionada; **une ~ de** una multitud de; **les ~s** las masas; **venir en ~** (aussi fig) llegar en masa

foulée [fule] *nf* (Sport) zancada; **dans la ~ de** inmediatamente después de

fouler [fule] *vt* (écraser) prensar; (raisin) pisar; **se fouler vpr** (fam) matarse trabajando; **se ~ la cheville/le bras** torcerse el tobillo/el brazo; **~ aux pieds** (fig) pasar por encima de; **~ le sol de son pays** pisar el suelo de su país

fouler [fulɔʁ] *nf* esguince m

four [fuʁ] *nm* horno; (échec) fracaso; **allant au ~** resistente al horno

fourche [fuʁʃ] *nf* horca; (de bicyclette) horquilla; (d'une route) bifurcación f

fourchette [fuʁʃɛt] *nf* tenedor m; (Statistique) gama; **~ à dessert** tenedor de postre

fourchu, e [fuʁʃy] *adj* (cheveu) abierto(-a) en las puntas; (arbre) bifurcado(-a)

fourgon [furgɔ̃] *nm* furgón m; **~ mortuaire** funeraria

fourgonnette [furgɔ̃nɛt] *nf* furgoneta

fourni [fuʁmi] *nf* hormiga; **avoir des ~s dans les jambes/mains** (fig) tener un hormigueo en las piernas/manos

fournilière [furmiljeʁ] *nf* (aussi fig) hormiguero

fourniller [furmije] *vi* (gens) hormigear; **~ de (lieu)** estar plagado(-a) de

fourneau, x [fuʁno] *nm* horno

fourni, e [fuʁni] *adj* (barbe, cheveux) tupido(-a), poblado(-a); **bien/mal ~ (en)** bien/mal equipado(-a) (en)

fournir [furniʁ] *vt* proporcionar; (effort) realizar; (chose) dar, proporcionar; **se fournir vpr**: **se ~ chez** abastecerse en; **~ qch à qn** proporcionar algo a algn; **~ qn en** abastecer a algn de

fournisseur, -euse [furnisøø, øz] nm/f proveedor(a)

fournitures n/fpl material msg

fourrage [furaʒ] nm forraje m

fourré, e [fure] adj (bonbon) relleno(-a); (manteau, botte) forrado(-a) ■ nm maleza

fourrer [fure] (fam) vt: ~ qch dans meter algo en; **se fourrer** vpr: **se ~ dans/sous** meterse en/bajo

fourrière [furièr] nf (pour chiens) perrera; (voitures) depósito de coches

fournure [furiyʁ] nf piel f; **manteau/col de ~** abrigo/cuello de piel

foudre [futr] (fam) vt = **ficher**

foutu, e [futy] (fam) adj = **fichu**

foyer [fwaʒ] nm hogar m; (fig) foco; (théâtre) vestíbulo; (d'étudiants etc) residencia; (salon) salón m; **lunettes à double ~** gafas fpl ou anteojos mpl (AM) bifocales

fracassant, e [frakasã, ôt] adj (fig) estrepitoso(-a)

fraction [fraksjõ] nf fracción f; (Math) fracción, quebrado; **une ~ de seconde** una fracción de segundo

fracture [fraktyʁ] nf (Méd) fractura; ~ **de la jambe/du crâne** fractura de pierna/de cráneo; ~ **ouverte** fractura abierta

fracturer [fraktyre] vt (coffre, serrure) forzar; (os, membre) fracturar; **se ~ la jambe/le crâne** fracturarse la pierna/el cráneo

fragile [frazil] adj (aussi fig) frágil; (santé, personne) delicado(-a)

fragilité [frazilite] nf fragilidad f

fragment [fragmã] nm (d'un objet) fragmento, trozo; (d'un discours) fragmento

fraîche [fʁeʃ] adj voir **frais**

fraîcheur [fʁeʃøø] nf (voir **frais**) frescor m, frescura; lozanía; frialdad f

fraîchir [fʁeʃiʁ] vi refrescar; (vent) levantarse

frais, fraîche [fʁe, fʁeʃ] adj fresco(-a); (teint) lozano(-a); (accueil) frío(-a) ■ adv: **il fait ~** hace o está fresco ■ nm: **mettre au ~** poner en el frigorífico ■ nmpl (Comm, dépenses) gastos mpl; **le voilà ~!** (iron) ¡va listo!, ¡está arreglado!; **des troupes fraîches** tropas fpl de refresco; ~ **et dispos** preparado y listo; **à boire/servir** ~ beber/servir frío; **légumes/fruits** ~ verduras fpl/frutas fpl frescas; ~ **débarqué de sa province** recién llegado de su provincia; **prendre le ~** tomar el fresco; **faire des ~** hacer gasto; **à grands/pou de ~** con mucho/poco

gasto; **faire les ~ de** (fig) pagar la factura de; **faire les ~ de la conversation** ser el centro de la conversación; **rentrer dans ses ~** recuperar su dinero; **tous ~ payés** con todos los gastos pagados; **en être pour ses ~** (aussi fig) haber perdido el tiempo; ~ **d'entretien** nmpl gastos de mantenimiento; ~ **de déplacement/logement** gastos de desplazamiento/alojamiento; ~ **de scolarité** gastos de matrícula; ~ **fixes/variables** gastos fijos/variables; ~ **généraux** gastos generales

fraise [fʁez] nf (Bot, Tech) fresa, frutilla (AM); (de dentiste) torno, fresa; ~ **des bois** fresa silvestre

framboise [frãbwaz] nf frambuesa

franc, franche [frã, frãʃ] adj franco(-a); (refus, couleur) claro(-a); (coupure) limpio(-a); (intensif) auténtico(-a) ■ adv: **à parler ~** francamente ■ nm (Hist: monnaie) franco; ~ **de port** porte pagado; **ancien ~**, ~ **léger** franco viejo; **nouveau ~**, ~ **lourd** franco nuevo; ~ **suisse** franco suizo

français, e [frãse, ez] adj francés(-esa) ■ nm (ling) francés m ■ nm/f

Français, e francés(-esa); **les F~** los franceses

France [frãs] nf Francia

francho [frãʃ] adj f voir **franc**

franchement [frãʃmã] adv francamente; (tout à fait) realmente; (excl) ¡pero bueno!

franchir [frãʃiʁ] vt (aussi fig) salvar; (seuil) franquear

franchise [frãʃiz] nf franquiza; (d'assurance, Assurance) franquicia; (Comm) licencia; **en toute ~** con toda franquiza; ~ **de bagages** franquicia de equipaje

franc-maçon [frãmasõ] (pl ~s) nm francmasón(-ona)

franco [frãko] adv (Comm): ~ **(de port)** porte pagado

franco- [frãko] préf franco- francophone [frãkofõ] adj, nm/f francófono(-a)

franc-parler [frãparle] nm inv franqueza

frange [frãʒ] nf fleco, franja; (de cheveux) flequillo; (fig) franja

frangipane [frãʒipan] nf crema almendrada

frappant, e [frãpã, ôt] adj sorprendente

frappé, e [frãpe] adj (vin, café) helado(-a); ~ **de ou par qch** impresionado(-a) por algo; ~ **de panique**

presa del pánico; ~ **de stupeur** estupefacto(-a)

frapper [fʁapɛ] vt golpear; (fig) impresionar; (*malheur, impôt*) afectar; (*monnaie*) acuñar; **se frapper** vpr (*s'inquiéter, s'étonner*) impresionarse; ~ **à la porte** llamar a la puerta; ~ **dans ses mains** golpear con las manos; ~ **du poing sur** dar un puñetazo en; ~ **un grand coup** (fig) asestar un duro golpe

fraternel, le [fratɛʁnɛl] adj fraterno(-a); (*amical*) fraterno(-a), amistoso(-a)

fraternité [fratɛʁnɛtɛ] nf fraternidad f

fraude [fʁod] nf fraude m; **passer qch en** ~ pasar algo fraudulentamente; ~ **électorale/fiscale** fraude electoral/fiscal

frayeur [fʁɛjœʁ] nf pavor m

fredonner [fʁədɔnɛ] vt tararear

freezer [fʁizœʁ] nm congelador m

frein [fʁɛ̃] nm freno; **mettre un ~ à** (fig) poner freno a; **sans ~** sin freno; ~ **s à disques** frenos mpl de disco; ~ **à main** freno de mano; ~ **s à tambours** frenos de tambor; ~ **moteur** freno motor

freiner [fʁɛnɛ] vi frenar ■ vt frenar, parar

frêle [fʁɛl] adj frágil

frelon [fʁɛlɔ̃] nm abeja m

frémir [fʁemir] vi estremecerse; (*eau*) empezar a hervir; (*feuille* etc) temblar; ~ **d'impatience/de colère** temblar de impaciencia/de ira

frêne [fʁɛn] nm fresno

fréquemment [fʁekamɑ̃] adv frecuentemente, seguido (AM)

fréquent, e [fʁekɑ̃, ɑ̃t] adj frecuente; (*opposé à rare*) corriente

fréquentation [fʁekɑ̃tasjɔ̃] nf frecuentación f, trato; **fréquentations** nfpl (*relations*): **de bonnes ~s** buenas relaciones; **une mauvaise ~** una mala compañía

fréquenté, e [fʁekɑ̃tɛ] adj: **très ~** muy concurrido(-a); **mal ~** frecuentado(-a) por gente indeseable

fréquenter [fʁekɑ̃tɛ] vt frecuentar; (*personne*) tratar, frecuentar; (*courtiser*) salir con; **se fréquenter** vpr tratarse, frecuentarse

frère [fʁɛʁ] nm hermano; (*Rel*) hermano, fraile m; **partis/pays ~s** partidos mpl/países mpl hermanos

fresque [fʁɛsk] nf fresco; (*Litt*) retrato

fret [fʁɛ(t)] nm flete m

friand, e [fʁijɑ̃, fʁijad] adj: ~ **de** entusiasta de ■ nm (*Culin*) empanadilla; (: *sucré*) empanadilla dulce

friandise [fʁijadiz] nf golosina

fric [fʁik] (*fam*) nm pasta

friche [fʁiʃ]: **en ~** adj, adv (*aussi fig*) inculto(-a)

friction [fʁiksjɔ̃] nf fricción f; (*chez le coiffeur*) masaje m; (*Tech*) rozamiento; (*fig*) fricciones fpl

frigidaire® [fʁizidɛʁ] nm nevera, frigorífico

frigo [fʁigo] nm = *frigidaire*

frigorifique [fʁigɔʁifik] adj frigorífico(-a)

frileux, -euse [fʁilø, øz] adj friolero(-a); (*fig*) encogido(-a)

frimer [fʁime] (*fam*) vi chulear

fringale [fʁɛgal] nf: **avoir la ~** tener un hambre canina

fringues [fʁɛg] (*fam*) nfpl trapos mpl

fripé, e [fʁipe] adj arrugado(-a)

frir [fʁiʁ] vt (*aussi: faire frire*) freir ■ vi freirse

frisé, e [fʁize] adj rizado(-a); (*chicorée*) ~e (achicoria) rizada

frisson [fʁisɔ̃] nm escalofrío, estremecimiento

frissonner [fʁisɔnɛ] vi tiritar, estremecerse; (*fig*) temblar

frit, e [fʁi, fʁit] pp de **frir** ■ adj frito(-a); (**pommes**) ~es patatas fpl ou papas fpl (AM) fritas

frite [fʁit] nf patata frita

friteuse [fʁitøz] nf freidora; ~ **électrique** freidora eléctrica

friture [fʁityʁ] nf (*huile*) aceite m; (*Radio*) ruido de fondo; **fritures** nfpl: **les ~s** los fritos; ~ (**de poissons**) fritura (de pescado)

froid, e [fʁwa, fʁwad] adj (*aussi fig*) frío(-a) ■ nm: **le ~** el frío; (*industrie*) la industria del frío; **il y a un ~ entre eux** hay tirantez entre ellos; **il fait ~** hace frío; **manger/boire ~** comer/beber frío; **avoir/prendre ~** tener/coger frío; **à ~** en frío; **les grands ~s** los grandes fríos; **jeter un ~** (*fig*) provocar el asombro; **être en ~ avec qn** estar enfadado(-a) con algn; **battre ~ à qn** tratar con frialdad a algn

froidement [fʁwadmɑ̃] adv con frialdad

froisser [fʁwase] vt arrugar; (*fig*) ofender; **se froisser** vpr arrugarse; (*fig*) mosquearse; **se ~ un muscle** distenderse a algn un músculo

frôler [fʁolɛ] vt (*aussi fig*) rozar

fromage [fʁɔmaʒ] nm queso; ~ **blanc** queso fresco, requesón m; ~ **de tête** queso de cerdo

froment [fʁɔmɑ̃] nm trigo

froncer [fʁɔ̃se] vt fruncir; ~ **les sourcils** fruncir el ceño

fronde [fʁɔ̃d] nf honda; (*lance-pierre*)

tirachinas *m inv*; **esprit de ~** (fig) espíritu *m* crítico

front [frɔ̃] *nm* (Anat) frente *f*; (Mil, Météo, fig) frente *m*; **le F- de libération/lutte** *pour* el frente de liberación/lucha *por*; **aller au/être sur le ~** (Mil) ir al/estar en el frente; **avoir le ~ de faire qch** tener la cara de hacer algo; **de ~** de frente; (*rouler*) al lado; (*simultanément*) al mismo tiempo; **faire ~ à** hacer frente a; **~ de mer** paseo marítimo

frontalier, -ière [frɔ̃talje, jɛʁ] *adj* fronterizo(-a) ■ *nm/f*: (**travailleurs**) ~s (trabajadores *mpl*) fronterizos *mpl*

frontière [frɔ̃tjeʁ] *nf* (aussi *fig*) frontera; **poste ~** puesto fronterizo; **ville ~** ciudad *f* fronteriza; **à la ~** en la frontera

frotter [frɔtɛ] *vi* frotar ■ *vt* frotar; (*pour nettoyer*) frotar, estregar; (*avec une brosse*) cepillar; **se ~ à qn/qch** (fig: *souvent nég*) acercarse a algñ/algo; **~ une allumette** encender una cerilla; **se ~ les mains** (fig) frotarse las manos

fruit [frɥi] *nm* fruta; **fruits** *npl* (fig) frutos *mpl*; **~s de mer** mariscos *mpl*; **~s secs** frutos secos

fruité, e [frɥite] *adj* afrutado(-a)

fruitier, -ière [frɥitje, jɛʁ] *adj*: **arbre ~** árbol *m* frutal ■ *nm/f* frutero(-a)

frustrer [frɥstre] *vt* frustrar; **~ qn de qch** privar a algñ de algo

fuchsia [fyʃja] *nm* fucsia

fuel(-oil) [fjʊl(ɔjl)] (*pl* **fuels(-oils)**) *nm* fuel(-oil) *m*

fugace [fygas] *adj* fugaz

fugitif, -ive [fyʒitif, iv] *adj* (lueur, amour) efímero(-a); (prisonnier *etc*) fugitivo(-a) ■ *nm/f* fugitivo(-a)

fugue [fyg] *nf* (aussi *Mus*) fuga; **faire une ~** fugarse

fuir [fɥiʁ] *vt* huir ■ *vi* huir; (gaz, eau) escapar; (robinet) perder agua; **~ devant l'ennemi** huir ante el enemigo

fuite [fɥit] *nf* huida; (*des capitaux etc*) fuga; (*d'eau*) escape *m*; (*divulgation*) filtración *f*; **être en ~** ser un(a) prófugo(-a); **mettre en ~** ahuyentar; **prendre la ~** escapar, huir

fulgurant, e [fylgyʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* fulgurante

fumé, e [fyme] *adj* ahumado(-a)

fumée [fyme] *nf* humo; **partir en ~** (fig) volverse agua de borrajas

fumer [fyme] *vi* echar humo; (*personne*) fumar ■ *vt* (*cigarette, pipe*) fumar; (*jambon, poisson*) ahumar; (*terre, champ*) abonar

fûmes [fym] *vb* **voir être**

fumeur, -euse [fymœʁ, œz] *nm/f*

fumador(a); **compartiment (pour) ~s/ non-~s** compartimento de fumadores/no fumadores

fumier [fymje] *nm* estiércol *m*

funérailles [fyneʁaj] *npl* funeral *msg*

funiculaire [fynikylyɛʁ] *nm* funicular *m*

fur [fyr] *au ~ et à mesure* *adv* poco a poco; **au ~ et à mesure** que a medida que, conforme; **au ~ et à mesure de leur progression** a medida que avanzan, conforme avanzan

furet [fyʁɛ] *nm* (Zool) hurón *m*

fureter [fyr(ə)tɛ] (*péj*) *vi* husmear, fisgonear

fureur [fyrœʁ] *nf* furia, cólera; **la ~ du jeu etc** la pasión por el juego *etc*; **faire ~** estar en boga, hacer furor

furie [fyʁi] *nf* furia; **en ~** (aussi *fig*) desencadenado(-a)

furieux, -euse [fyrjœ, jœz] *adj* furioso(-a); (*combat, tempête*) violento(-a); **être ~ contre qn** estar furioso(-a) con algñ

furuncle [fyrɔ̃kl] *nm* forúnculo

furtif, -ive [fyrtif, iv] *adj* furtivo(-a)

fus [fy] *vb* **voir être**

fusain [fyzɛ] *nm* (Bot) bonetero; (Art) carboncillo

fuseau, x [fyzɔ] *nm* (pantalon) fuso; (*pour filer*) huso; **en ~** (jambes) estilizado(-a); (*colonne*) ensanchado(-a) en el centro; **~** **horaire** huso horario

fusée [fyze] *nf* cohete *m*; (*de feu d'artifice*) volador *m*; **~ éclairante** bengala

fusible [fyzibl] *nm* fusible *m*

fusil [fyzil] *nm* (*de guerre, à canon rayé*) fusil *m*; (*de chasse, à canon lisse*) escopeta; **~ à deux coups** escopeta de dos cañones; **~ sous-marin** fusil submarino

fusillade [fyzijad] *nf* (bruit) tiroteo; (*combat*) descarga de fusilería

fusiller [fyzije] *vt* fusilar; **~ qn du regard** fulminar a algñ con la mirada

fusionner [fyzjɔne] *vi* fusionarse

fût¹ [fy] *vb* **voir être**

fût² [fy] *nm* (tonneau) tonel *m*, barril *m*; (*de canon*) caña; (*d'arbre*) tronco; (*de colonne*) fuste *m*

futé, e [fyte] *adj* ladino(-a)

futile [fytıl] *adj* fútil

futur, e [fytʁ] *adj* futuro(-a) ■ *nm*: **le ~** (Ling) el futuro; (*avenir*) el futuro, el porvenir; **son ~ époux** su futuro marido; **un ~ artiste** un futuro artista; **le ~ de qch/qn** el futuro de algo/algñ; **au ~** (Ling) en futuro; **~ antérieur** futuro perfecto

fuyard, e [fɥijɑʁ, ɑʁd] *nm/f* fugitivo(-a)

g

qn de vitesse (aussi *fig*) adelantarse a algn; ~ **à faire qch** convenirle a algn hacer algo; ~ **en élégance/rapidité** ganar en elegancia/rapidez; **il y gagne** sale ganando

gai, e [ge] *adj* alegre

gaiement [gemã] *adv* alegremente; (*de bon cœur*) con entusiasmo

gaieté [gete] *nf* alegría; **de ~ de cœur** de buena gana

gain [gē] *nm* (*revenu*) ingreso; (*bénéfice: gén pl*) ganancias *fpl*; (*avantage*) ventaja; (*lucré*) beneficio; ~ **de temps/place** ahorro de tiempo/espacio; **avoir ~ de cause** (*fig*) ganar, tener razón; **obtenir ~ de cause** (*fig*) salirse con la suya; **quel ~ en as-tu tiré?** (*avantage*) ¿qué has ganado con eso?

gala [gala] *nm* gala; **soirée de ~** fiesta de gala

galant, e [galã, ât] *adj* galante; (*entreprenant*) galanteador(a); **en ~e compagnie** (*homme*) en gentil compañía; (*femme*) en galante compañía

galerie [galri] *nf* galería; (*Théâtre*) palco; (*de voiture*) baca; (*fig: spectateurs*) público, galería; ~ **de peinture** galería de arte; ~ **marchande** centro comercial, galería comercial

galet [galē] *nm* guijarro; (*Tech*) arandela; **galets** *nmpl* guijarros *mpl*

galette [galet] *nf* (*gâteau*) roscón *m*; (*crêpe*) crepe *f*, panqueque *m* (AM); ~ **des Rois** roscón de Reyes

galipette [galipet] *nf*: **faire des ~s** hacer piruetas

Galles [gal] *nfpl*: **le pays de ~** el país de Gales

gallois, e [galwa, waz] *adj* galés(-esa) ■ *nm* (Ling) galés *m* ■ *nm/f*: **Gallois, e** galés(-esa)

galon [galõ] *nm* galón *m*; **prendre du ~** (Mil, *fig*) subir en el escalafón

galop [galo] *nm* galope *m*; **au ~** al galope; ~ **d'essai** (*fig*) temporada de prueba

galoper [galope] *vi* galopar; (*fig*) ir a galope

gambader [gãbade] *vi* bincar

gamin, e [gamē, in] *nm/f* chiquillo(-a), chamaco(-a) (AM), pibe(-a) (Arg), cabro(-a) (And, Chi) ■ *adj* de chiquillo ou chamaco ou pibe ou cabro

gamme [gam] *nf* (Mus) escala; (*fig*) gama

gang [gãg] *nm* banda

gant [gã] *nm* guante *m*; **prendre des ~s** (*fig*) actuar con miramiento; **relever le ~** (*fig*) recoger el guante; ~ **de toilette**

gâcher [gafe] *vt* arruinar, estropear; (*vie*) arruinar; (*argent*) malgastar; (*plâtre, mortier*) amasar

gâchis [gafĩ] *nm* (*désordre*) lío; (*gaspillage*) despilfarro

gaffe [gaf] *nf* (*instrument*) bichero; (*fam: erreur*) metedura de pata; **faire ~** (*fam*) tener cuidado

gag [gag] *nm* gag *m*

gage [gaz] *nm* (*dans un jeu, comme garantie*) prenda; (*fig: de fidélité*) prueba; **gages** *nmpl* (*salairé*) sueldo; **mettre en ~**

empeñar; **laisser en ~** dejar en prenda

gagnant, e [ganã, ât] *adj*: **billet/ numéro ~** billete *m*/número premiado ■ *adv*: **jouer ~** (*aux courses*) jugar a ganador ■ *nm/f* (*aux courses*) acertante *m/f*; (*à la loterie*) ganador(a); (*dans un concours*) vencedor(a)

gagne-pain [ganpē] *nm inv* medio de vida

gagner [gane] *vt* ganar; (*suj: maladie, feu*) extenderse a; (: *sommeil, faim, fatigue*) apoderarse de; (*envahir*) invadir ■ *vi* (*être vainqueur*) ganar; ~ **qn/l'amitié de qn** (*se concilier*) granjearse a algn/la amistad de algn; ~ **du temps/de la place** ganar tiempo/espacio; ~ **sa vie** ganarse la vida; ~ **du terrain** (*aussi fig*) ganar terreno; ~

manopla de baño; **~s de boxe/de caoutchouc/de crin** guantes *mpl* de boxeo/de goma/de crin

garage [garaʒ] *nm* garaje *m*; **~ à vélos** garaje de bicicletas

garagiste [garaʒist] *nm/f* (*propriétaire*) dueño(-a) de un garaje; (*mécanicien*) mecánico(-a)

garantie [garaṁti] *nf* garantía; (**bon de**) ~ (bono de) garantía; **~ de bonne**

exécution garantía de funcionamiento

garantir [garaṁtir] *vt* garantizar; (*attester*) asegurar; **~ de qch** proteger contra *ou* de algo; **je vous garantis que** ... le garantizo que ...; **garanti pure laine/2 ans** garantizado pura lana/por 2 años

garçon [garsɔ̃] *nm* niño; **mon/son ~** (*fil*) mi/su hijo; (*célibataire*) soltero; (*jeune homme*) chico; **petit ~** niño; **jeune ~** muchacho; **~ boucher/coiffeur** aprendiz *m* de carnicero/de peluquero; **~ d'écurie** mozo de cuadra; **~ de bureau** ordenanza *m*; **~ de café** camarero; **~ de courses** recadero; **~ manqué** medio chico

garde [gard] *nm* guardia *m*; (*de domaine etc*) guarda *m* ■ *nf* guardia *f*; (*d'une arme*) guarnición *f*; (*Typo*) guarda; **de ~** *adj*, *adv* de guardia; **mettre en ~** poner en guardia; **mise en ~** advertencia; **prendre ~ (à)** tener cuidado (con); **être sur ses ~s** estar en guardia; **monter la ~** montar guardia; **avoir la ~ des enfants** tener la custodia de los hijos; **~ à vue** *nf* (*Jur*) detención *f* provisional;

~ champêtre *nm* guarda rural;

~ d'enfants *nf* niñera; **~ d'honneur** *nf*

escolta; **~ des Sceaux** *nm* ≈ ministro de

Justicia; **~ descendante** *nf* guardia

saliente; **~ du corps** *nm* guardaespaldas

m inv, guarura *m* (*Mex*) (*fam*); **~ forestier**

nm guarda forestal; **~ mobile** *nm/f*

policía *m/f* antidisturbios; **~ montante**

nf guardia entrante

garde-boue [gardəbu] *nm inv* guardabarros *m inv*

garde-chasse [gardəʃas] (*pl* **gardes-chasse(s)**) *nm* guarda *m* de caza

garder [garde] (*vt* (*conserver*: *personne*))

mantener; (*;* *sur soi*: *vêtement*, *chapeau*)

quedarse con; (*;* *attitude*) conservar;

(*surveiller*: *enfants*) cuidar; (*;* *prisonnier*,

lieu) vigilar; **se garder** *vpr* (*aliment*)

conservarse; **~ le lit** guardar cama; **~ la**

chambre permanecer en la habitación; **~**

la ligne cuidar la línea; **~ le silence**

guardar silencio; **~ à vue** (*Jur*) detener

provisionalmente; **se ~ de faire qch**

abstenerse de hacer algo; **pêche/chasse**

gardée coto de pesca/caza

garderie [gardəri] *nf* guardería

garde-robe [gardəʁɔb] (*pl* **~s**) *nf* (*meuble*) ropero; (*vêtements*) guardarropa *m*

gardien, ne [gardjɛ̃, jɛn] *nm/f* (*garde*) vigilante *m/f*; (*de prison*) oficial *m/f*; (*de domaine, réserve, cimetière*) guarda *m/f*; (*de musée etc*) guarda, vigilante; (*de phare*) farero; (*fig*: *garant*) garante *m/f*; (*d'immeuble*) portero(-a); **~ de but** portero, arquero (*esp AM*); **~ de la paix** guardia *m* del orden público; **~ de nuit** vigilante de noche

gare [gar] *nf* estación *f* ■ *excl*: **~ à ...** cuidado con ...; **~ à ne pas ...** ten cuidado de no ...; **~ à toi** cuidado con lo que haces; **sans crier** ~ sin avisar; **~ de triage** apartadero; **~ maritime** estación marítima; **~ routière** estación de autobuses; (*camions*) estacionamiento de camiones

garer [gare] *vt* aparcar; **se garer** *vpr* (*véhicule, personne*) aparcar; (*pour laisser passer*) apartarse

garni, e [garni] *adj* (*plat*) con guarnición

■ *nm* (*appartement*) piso amueblado

garniture [garnityʁ] *nf* (*Culin*: *légumes*) guarnición *f*; (*;* *persil etc*) aderezo; (*;* *farce*) relleno; (*décoration*) adorno; (*protection*) revestimiento; **~ de cheminée** juego de chimenea; **~ de frein** (*Auto*) forro de freno; **~ périodique** compresa

gars [ga] *nm* (*fam*: *garçon*) chico; (*homme*)

tío

Gascogne [gaskɔ̃] *nf* Gasconia

gas-oil [gazwal] *nm* gas-oil *m*

gaspiller [gaspije] *vt* derrochar, malgastar

gastronome [gastroɔ̃m] *nm/f* gastrónomo(-a)

gastronomie [gastroɔ̃mi] *nf* gastronomía

gastronomique [gastroɔ̃mik] *adj*: **menu** ~ menú *m* gastronómico

gâteau, x [gato] *nm* pastel *m* ■ *adj inv* (*fam*): **papa-/maman-~** padrazo/madraza; **~ d'anniversaire** pastel de cumpleaños; **~ de riz** pastel de arroz; **~ sec** galleta

gâter [gate] *vt* (*personne*) mimar; (*plaisir, vacances*) estropear; **se gâter** *vpr* (*dent, fruit*) picarse; (*temps, situation*) empeorar

gauche [goʃ] *adj* izquierda; (*personne, style*) torpe ■ *nm* (*Boxe*): **direct du** ~ directo de izquierda ■ *nf* izquierda; **à ~ a**

la izquierda; **à (la) - de** a la izquierda de; **de -** (Pol) de izquierdas

gaucher, -ère [gofɛ, ɛʁ] *adj, nm/f* zurdo(-a)

gauchiste [gofist] *adj, nm/f* izquierdista *m/f*

gaufre [gofʁ] *nf* (pâtisserie) gofre *m*; (de cire) panal *m*

gaufrette [gofʁɛt] *nf* barquillo

gaulois, e [golwa, waz] *adj* galo(-a); (grivois) picante ■ *nm/f*: **Gaulois, e** galo(-a)

gaz [gaz] *nm inv* gas *m*; **avoir des ~** tener gases; **mettre les ~** (Auto) pisar el acelerador; **chambre/masque à ~** cámara/máscara de gas; ~ **butane** gas butano; ~ **carbonique** gas carbónico; ~ **de ville** gas ciudad; ~ **en bouteilles** gas en bombonas; ~ **hilarant/lacrymogène** gas hilarante/lacrimógeno; ~ **naturel/propane** gas natural/propano

gaze [gaz] *nf* gasa

gazette [gazet] *nf* gaceta

gazeux, -euse [gazø, øz] *adj* gaseoso(-a); **eau/boisson gazeuse** agua/bebida con gas

gazoduc [gazodyk] *nm* gaseoducto

gazon [gazɔ̃] *nm* césped *m*; **motte de ~** cepellón *m*

geai [ʒe] *nm* arrendajo

géant, e [ʒeɑ̃, ɑ̃t] *adj* gigante ■ *nm/f* gigante(-a)

geindre [ʒɛ̃dʁ] *vi* gemir

gel [ʒel] *nm* (temps) helada; (de l'eau) hielo; (fig) congelación *f*; (produit de beauté) gel *m*; ~ **douche** gel de ducha

gélatine [ʒelatin] *nf* gelatina

gelée [ʒ(ə)le] *nf* (Culin) gelatina; (Météo) helada; **viande en ~** carne *f* en gelatina; ~ **blanche** escarcha; ~ **royale** jalea real

geler [ʒ(ə)le] *vt* (sol, liquide) helar; (Écon, aliment) congelar ■ *vi* (sol, personne) helarse; **il gèle** huela

gélule [ʒelyl] *nf* gragea

Gémeaux [ʒemo] *nmpl* (Astrol): **les ~** Géminis *mpl*; **être (des) ~** ser Géminis

gémir [ʒemir] *vi* gemir

gémissement [ʒemismɑ̃] *nm* gemido

gênant, e [ʒenɑ̃, ɑ̃t] *adj* (aussi fig) molesto(-a)

gencive [ʒɑ̃siv] *nf* encía

gendarme [ʒɑ̃darm] *nm* gendarme *m*, ≈ guardia *m* civil

gendarmérie [ʒɑ̃darmɛʁi] *nf* ≈ Guardia Civil; (caserne, bureaux) ≈ cuartel *m* de la Guardia Civil

gendre [ʒɑ̃dʁ] *nm* yerno

géné, e [ʒene] *adj* embarazoso(-a);

(dépourvu d'argent) apurado(-a); **tu n'es pas -l** ¡qué fresco eres!

gêner [ʒene] *vt* (incommoder) molestar; (encombrer) estorbar; (déranger) trastornar; ~ **qn** (embarrasser) violentar a algn; **se gêner vpr** molestarse; **je vais me -l** (fam, iron) ¡no pienso cortarme!; **ne vous gênez pas!** (fam, iron) ¡no se corte!

général, e, -aux [ʒeneral, o] *adj, nm* general ■ *nf*: (répétition) ~e ensayo general; **en ~** en general; **à la satisfaction ~e** con la satisfacción unánime; **à la demande ~e** a petición general; **assemblée/grève ~e** asamblea/huelga general; **culture/médecine ~e** cultura/medicina general

généralement [ʒeneralmɑ̃] *adv* (communément) al nivel general; (habituellement) generalmente; ~ **parlant** en términos generales

généraliser [ʒeneralize] *vt, vi* generalizar; **se généraliser vpr** generalizarse

généraliste [ʒeneralist] *nm* médico general

génération [ʒenerasjɔ̃] *nf* generación *f*

généreux, -euse [ʒenerø, øz] *adj* generoso(-a)

générique [ʒenerik] *adj* genérico(-a) ■ *nm* (Ciné, TV) ficha técnica

générosité [ʒenerozite] *nf* generosidad *f*

genêt [ʒ(ə)ne] *nm* retama

génétique [ʒenetik] *adj* genético(-a) ■ *nf* genética

Genève [ʒ(ə)nev] *n* Ginebra

génial, e, -aux [ʒenjɑ̃, jɔ] *adj* (aussi fam) genial

génie [ʒeni] *nm* genio; **le ~** (Mil) el cuerpo de ingenieros; **de ~** genial; **bon/mauvais ~** espíritu *m* favorable/maligno; **avoir du ~** ser un genio; ~ **civil** cuerpo de ingeniería civil

genièvre [ʒənʒevʁ] *nm* (Bot, Culin) enebro; (boisson) ginebra; **grain de ~** enebroina

génisse [ʒenis] *nf* ternera; **foie de ~** hígado de ternera

génital, e, -aux [ʒenital, o] *adj* genital

génoise [ʒenwaz] *nf* bizcocho

genou, x [ʒ(ə)nu] *nm* rodilla; **à ~x** de rodillas; **se mettre à ~x** ponerse de rodillas; **prendre qn sur ses ~x** poner a algn encima de sus rodillas

genre [ʒɑ̃ʁ] *nm* género; (allure) estilo; **se donner un ~** darse tono; **avoir bon/mauvais ~** (allure) tener buena/mala

presencia, (éducation) tener buenos/ malos modales

- gens** [ʒɑ̃] *nmpl, parfois nfpl* gente *f*, de **braves** ~ buena gente, de **vieilles** ~ ancianos; **les** ~ **d'Église** el clero; **les** ~ **du monde** la gente mundana, **jeunes** ~ jóvenes *mpl*, ~ **de maison** servidumbre *f*
- gentil**, **le** [ʒɑ̃ti, ij] *adj* (aimable) amable, (enfant) bueno(*a*), (endroit etc) agradable, (intensif) encantador(*a*); **c'est très** ~ **à vous** es muy amable de su parte
- gentillesse** [ʒɑ̃tijɛs] *nf* (vadj) amabilidad *f*; bondad *f*, lo agradable, encanto
- gentiment** [ʒɑ̃timɑ̃] *adv* con amabilidad
- géographie** [ʒeɔɡʁafi] *nf* geografía
- géologie** [ʒeɔlɔʒi] *nf* geología
- géomètre** [ʒeɔmetʁ] *nm/f*, (arpenteur) ~ agrimensor(*a*)
- géométrie** [ʒeɔmetʁi] *nf* geometría; à ~ **variable** (Aviat) de geometría variable
- géométrique** [ʒeɔmetʁik] *adj* geométrico(-a)
- géranium** [ʒeʁanjom] *nm* geranio
- gérant**, **e** [ʒeʁɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* gerente *m/f*; ~ **d'immeuble** administrador(*a*) de fincas
- gerbe** [ʒeʁb] *nf* (de fleurs) ramo, (de blé) gavilla, (d'eau) chorro, (de particules) haz *m*, (d'étincelles) lluvia
- gercé**, **e** [ʒeʁse] *adj* agrietado(-a)
- gerçure** [ʒeʁsyʁ] *nf* grieta
- gérer** [ʒeʁe] *vt* administrar
- germain**, **e** [ʒeʁmɛ, ɛm] *adj* voir **cousin**
- germe** [ʒeʁm] *nm* germen *m*, (pousse) brote *m*
- germer** [ʒeʁme] *vi* germinar
- gérondif** [ʒeʁɑ̃dif] *nm* gerundio
- geste** [ʒest] *nm* gesto, **s'exprimer par** ~ **s** expresarse mediante gestos, **faire un** ~ **de refus** hacer un ademán de desaprobación, **il fit un** ~ **de la main** pour **m'appeler** me llamo con la mano; **ne faltes pas un** ~ no haga ni el menor gesto
- gestion** [ʒestjɔ̃] *nf* gestión *f*; ~ **de fichier(s)** (inform) gestión de fichero(s)
- gibier** [ʒibje] *nm* caza, (fig) presa
- gicler** [ʒikle] *vi* brotar
- gifle** [ʒifl] *nf* bofetada
- gifler** [ʒifle] *vt* abofetear
- gigantesque** [ʒigɑ̃tesk] *adj* gigantesco(-a)
- gigot** [ʒigo] *nm* pierna
- gigoter** [ʒigote] *vi* patalear
- gilet** [ʒile] *nm* (de costume) chaleco, (tricot) chaqueta (de punto), (sous-vêtement) camiseta, ~ **de sauvetage** chaleco salvavidas, ~ **pare-balles** chaleco antibalas

- gin** [dʒin] *nm* ginebra
- gingembre** [ʒɛ̃ʒɑ̃br] *nm* jengibre *m*
- girafe** [ʒiraf] *nf* jirafa
- giratoire** [ʒiratwar] *adj* ~ **sens** ~ sentido giratorio
- girofle** [ʒiʁɔfl] *nf* clou de ~ clavo
- girouette** [ʒiʁwet] *nf* veleta
- gitan**, **e** [ʒitɑ̃, an] *nm/f* gitano(-a)
- gîte** [ʒit] *nm* (maison) morada; (du lièvre) cama, ~ **rural** casa de turismo rural
- givre** [ʒivr] *nm* escarcha
- givré**, **e** [ʒivre] *adj* citron/orange ~ **(e)** limón *m* escarchado/naranja escarchada, (fam) tronado(-a)
- glace** [glas] *nf* hielo; (crème glacée) helado, (verre) cristal *m*, (miroir) espejo, (de voiture) ventanilla, **glaces** *nfpl* (Géo) hielos *mpl*, **de** ~ (fig) frío(*a*), **il est resté de** ~ ni se inmutó; **rompre la** ~ (fig) romper el hielo
- glacé**, **e** [glase] *adj* helado(-a); (fig) frío(-a)
- glacer** [glase] *vt* (lac, eau) helar; (refroidir) enfriar, (Culin, papier, tissu) glasear; ~ **qn** (fig) dejar helado(-a) a algú
- glacial**, **e** [glasjal] *adj* glacial
- glacier** [glasje] *nm* (Géo) glaciar *m*; (marchand) heladero; ~ **suspendu** glaciar suspendido
- glacière** [glasjer] *nf* nevera
- glacon** [glasɔ̃] *nm* témpano; (pour boisson) cubito de hielo
- glaiéul** [glajœl] *nm* gladiolo
- glaise** [glez] *nf* greda
- gland** [glɑ̃] *nm* (de chêne) bellota; (décoration) borla, (Anat) glande *m*
- glande** [glɑ̃d] *nf* glándula
- glissade** [glisad] *nf* (par jeu) deslizamiento, (chute) resbalón *m*; **faire des** ~ **s** deslizarse
- glissant**, **e** [glisɑ̃, ɑ̃t] *adj* resbaladizo(-a)
- glissement** [glismɑ̃] *nm* (aussi fig) deslizamiento; ~ **de terrain** corrimiento de tierra
- glisser** [glise] *vi* resbalar, (patineur, fig) deslizarse ■ *vt* (introduire erreur, citation) deslizar, (mot, conseil) decir discretamente, **se glisser** *vpr* (erreuretc) deslizarse, ~ **qch sous/dans** meter algo bajo/en, ~ **sur** (détail, fait) pasar por alto, **se** ~ **dans/entre** (personne) deslizarse ou escurrirse en/entre
- global**, **e**, **-aux** [ɡlobal, ɔ] *adj* global
- globe** [ɡlob] *nm* globo, (d'une pendule) fanal *m*, (d'un objet) campana de cristal; **sous** ~ (fig) en una urna, ~ **oculaire/terrestre** globo ocular/terrestre
- globule** [ɡlobyl] *nm* glóbulo

gloire [glwar] *nf* gloria; (mérite) mérito; (personne) celebridad *f*
glossaire [glɔsɛʁ] *nm* glosario
glousser [gluse] *vi* cloquear; (rire) reír ahogadamente
glouton, ne [glutɔ̃, ɔn] *adj* glotón(-ona)
gluant, e [glyã, ât] *adj* pegajoso(-a)
glucose [glykoz] *nm* glucosa
glycine [glisɛn] *nf* glicina
GO [ʒeo] *sigle fpl* (= grandes ondes) OL
 ■ *sigle m* (= gentil organisateur) animador turístico del Club Mediterráneo
go [go] *tout de go adv* de sopetón
goal [gol] *nm* portero, guardameta *m*
gobelet [gɔblɛ] *nm* cubilete *m*
goéland [goelã] *nm* gaviota
goélette [goelet] *nf* goleta
goinfre [gwɛ̃fr] *adj, nm/f* tragón(-ona)
golf [gɔlf] *nm* golf *m*; ~ miniature minigolf *m*
golfe [gɔlf] *nm* golfo; ~ d'Aden/de Gascogne/du Lion golfo de Adén/de Vizcaya/de León; ~ Persique golfo Pérsico
gomme [gom] *nf* (à effacer) goma (de borrar); (résine) resina; **boule ou pastille de** ~ gominola
gommer [gome] *vt* (aussi *fig*) borrar; (enduire de gomme) engomar; (détails etc) atenuar
gonflé, e [gɔ̃fle] *adj* hinchado(-a); **être** ~ (*fam*) tener jeta
gonfler [gɔ̃fle] *vt* hinchar ■ *vi* hincharse; (Culin, pâte) inflarse
gonzesse [gɔ̃zɛs] (*fam*) *nf* tía (*fam*)
gorge [gɔʁʒ] *nf* garganta; (poitrine) pecho; (Géo) garganta, desfiladero; (rainure) ranura; **avoir mal à la** ~ tener dolor de garganta; **avoir la** ~ serrée tener un nudo en la garganta
gorgée [gɔʁʒɛ] *nf* trago; **boire à petites/grandes** ~s beber a pequeños/grandes tragos
gorille [gɔʁlj] *nm* (aussi *fam*) gorila
gosse [gɔs] *nm/f* chiquillo(-a); chamaco(-a) (AM); pibe(-a) (Arg); cabro(-a) (And, Chi)
gothique [gɔtik] *adj* gótico(-a); ~ flamboyant gótico flamígero
goudron [gudʁɔ̃] *nm* alquitrán *m*
goudronner [gudʁɔ̃ne] *vt* alquitranar
gouffre [gufr] *nm* sima, precipicio; (*fig*) abismo
goulot [gulo] *nm* cuello; **boire au** ~ beber a morro
goulu, e [guly] *adj* glotón(-ona)
gourde [gurd] *nf* (réipient) cantimplora; (*fam*) zoquete *m/f*

gourdin [gurdɛ̃] *nm* porra
gourmand, e [gurmã, âd] *adj* goloso(-a)
gourmandise [gurmãdiz] *nf* gula; (bonbon) golosina
gourmet [gurmɛ] *nm* gastrónomo(-a)
gousse [gus] *nf* vaina; ~ d'ail diente *m* de ajo
goût [gu] *nm* gusto, sabor *m*; (*fig*) gusto; **goûts** *nmpf*: **chacun ses** ~s cada uno tiene sus gustos; **le (bon)** ~ el (buen) gusto; **de bon/mauvais** ~ de buen/mal gusto; **avoir du/manquer de** ~ tener/no tener gusto; **avoir bon/mauvais** ~ (*aliment*) saber bien/mal; (*personne*) tener mucho/poco gusto; **avoir du** ~ pour tener inclinación por; **prendre** ~ à aficionarse a
goûter [gute] *vt* (aussi: **goûter à**: essayer) probar; (apprécier) apreciar ■ *vi* merendar ■ *nm* merienda; ~ de qch probar algo; ~ d'anniversaire/d'enfants merienda de cumpleaños/de niños
goutte [gut] *nf* gota; (alcool) aguardiente *m*; **gouttes** *nfpf* (Méd) gotas *fpl*; **tomber** ~ à ~ caer gota a gota
goutte-à-goutte [gutagut] *nm inv* bomba de perfusión; **alimenter au** ~ alimentar gota a gota
gouttelette [gut(ə)let] *nf* gotita
gouttière [gutjer] *nf* canalón *m*
gouvernail [guverna] *nm* timón *m*
gouvernement [guvernəmã] *nm* gobierno; **membre du** ~ miembro del gobierno
gouverner [guverne] *vt* gobernar; (*fig*: acte, émotion) dominar
grâce [gras] *nf* gracia; (*faveur*) favor *m*; (*Jur*) indulto; **grâces** *nfpf* (Rel) gracias *fpl*; **de bonne/mauvaise** ~ de buena/mala gana; **dans les bonnes** ~s de qn con el beneplácito de algñ; **faire** ~ à qn de qch perdonar algo a algñ; **rendre** ~(s) à dar las gracias a; **demandar** ~ pedir perdón; **droit de/recours en** ~ (*Jur*) derecho de/recurso de indulto; ~ à gracias a
gracieux, -euse [grasjɔ̃, jɔz] *adj* elegante; (*charmant, élégant*) encantador(a); (*aimable*) amable; à titre ~ con carácter gratuito; **concours** ~ colaboración *f* desinteresada
grade [grad] *nm* grado; **monter en** ~ ascender de grado
gradin [gradɛ̃] *nm* grada; **gradins** *nmpf* (de stade) gradas *fpl*; **en** ~s en gradas
gradué, e [gradɥɛ] *adj* graduado(-a); (*exercices*) progresivo(-a)
graduel, le [gradɥɛl] *adj* gradual

graduer [gradɥe] vt graduar; (effort) dosificar

graffiti [ɡrafiti] *n*mpl graffiti *m*pl

grain [ɡrɛ̃] *nm* grano; (de chapelet) cuenta; (averse) aguacero; **un ~ de** (fig) una pizca de; **mettre son ~ de sel** (fam) meter la nariz; **~ de beauté** lunar *m*; **~ de café/de poivre** grano de café/de pimienta; **~ de poussière** mota de polvo; **~ de raisin** uva; **~ de sable** (fig) minucia

graine [ɡrɛ̃] *nf* semilla; **mauvaise ~** (fig) mala hierba; **une ~ de voyou** un macarra en ciernes

graisage [ɡʁesɑʒ] *nm* engrase *m*

graisse [ɡʁɛs] *nf* grasa

graisser [ɡʁesɛ] vt engrasar; (tacher) manchar de grasa

grasieux, -euse [ɡʁesø, øz] *adj* grasiento(-a); (Anat) adiposo(-a)

grammaire [ɡʁa(m)mɛʁ] *nf* gramática

gramme [ɡʁam] *nm* gramo

grand, e [ɡʁɑ̃, ɡʁɑ̃d] *adj* grande; (avant le nom) gran; (haut) alto(-a); (fil, voyage, période) largo(-a) ■ *adv*: **~ ouvert** abierto de par en par; **voir ~** pensar a otro nivel; **de ~ matin** de madrugada; **en ~** en grande; **un ~ homme/artiste** un gran hombre/artista; **avoir ~ besoin** de tener mucha necesidad de; **il est ~ temps** de ya es hora de; **son ~ frère** su hermano mayor; **il est assez ~ pour** ya es bastante mayor para, ya tiene años para; **au ~ air** al aire libre; **au ~ jour** (fig) en pleno día, en plena luz; **~ blessé/brûlé** herido/quemado grave; **~ écart** spagat *m*; **~ ensemble** gran barriada; **~ e personne** persona mayor; **~ es écoles** universidades de élite francesas; **~ es lignes** líneas *f*pl principales; **~ e surface** hipermercado; **~ es vacances** vacaciones *f*pl de verano; **~ livre** (Comm) libro mayor; **~ magasin** grandes almacenes *m*pl; **~ malade/mutilé** enfermo/mutilado grave; **~ public** gran público

GRANDES ÉCOLES

Las grandes écoles son centros de estudios superiores muy prestigiosos que preparan a los estudiantes para el ejercicio de profesiones específicas. Sólo los estudiantes que han finalizado los dos años de "classes préparatoires" que siguen al "baccalauréat" pueden presentarse al examen selectivo de acceso a las mismas. Las grandes écoles tienen una fuerte identidad corporativa y de ellas

se alimenta en gran medida la élite intelectual, administrativa y política francesa.

grand-chose [ɡʁɑ̃ʒoz] *nm/f* inv: **pas ~** poca cosa

Grande-Bretagne [ɡʁɑ̃dbʁɛtɑ̃] *nf* Gran Bretaña

grandeur [ɡʁɑ̃dœʁ] *nf* tamaño; (mesure, quantité, aussi fig) magnitud *f*; (gloire, puissance) grandeza; **~ nature** *adj* tamaño natural

grandiose [ɡʁɑ̃djɔz] *adj* grandioso(-a)

grandir [ɡʁɑ̃dir] *vi* (enfant, arbre) crecer; (bruit, hostilité) aumentar ■ *vt*: **~ qn** (suj: vêtement, chaussure) hacer más alto(-a) a algn; (fig) ennoblecer a algn

grand-mère [ɡʁɑ̃mɛʁ] (*pl* **grand(s)-mères**) *nf* abuela

grand-oncle [ɡʁɑ̃tɔ̃kl] (*pl* **grands-oncles**) *nm* tío abuelo

grand-peine [ɡʁɑ̃pɛ̃] **à ~** *adv* a duras penas

grand-père [ɡʁɑ̃pɛʁ] (*pl* **grands-pères**) *nm* abuelo

grand-rue [ɡʁɑ̃ry] (*pl* **~s**) *nf* calle *f* mayor

grands-parents [ɡʁɑ̃paʁɑ̃] *n*mpl abuelos *m*pl

grand-tante [ɡʁɑ̃tɑ̃t] (*pl* **grand(s)-tantes**) *nf* tía abuela

grange [ɡʁɑ̃ʒ] *nf* granero

granit [ɡʁanit] *nm* granito

graphique [ɡʁafik] *adj* gráfico(-a) ■ *nm* gráfico

grappe [ɡʁap] *nf* (Bot) racimo; (fig) piña; **~ de raisin** racimo de uvas

gras, se [ɡʁa, ɡʁas] *adj* (viande, soupe) graso(-a); (personne) gordo(-a); (surface, cheveux) grasiento(-a); (terre) viscoso(-a); (toux) flemático(-a); (rire) ordinario(-a); (plaisanterie) grosero(-a); (crayon) grueso(-a); (Typo) en negrita ■ *nm* (Culin) gordo; **faire la ~ se matinée** levantarse tarde

grassement [ɡʁasmɑ̃] *adv*: **~ payé** largamente pagado; (rire) de manera ordinaria

gratifiant, e [ɡʁatifjɑ̃, jɑ̃t] *adj* gratificante

gratin [ɡʁatɛ̃] *nm* gratín *m*; **au ~** gratinado(-a); **tout le ~ parisien** (fig) la flor y nata parisina

gratiné, e [ɡʁatine] *adj* gratinado(-a); (fam) espantoso(-a)

gratis [ɡʁatis] *adv, adj* gratis

gratitude [ɡʁatitɥd] *nf* gratitud *f*

gratte-ciel [ɡʁatsjɛl] *nm* inv rascacielos *m* inv

gratter [grate] vt (frotter) raspar; (enlever) quitar, borrar; (bras, bouton) rascar; **se gratter** vpr rascarse

gratuit, e [gratɥi, ɥit] adj (aussi fig) gratuito(-a)

gratuitement [gratɥitmə] adv gratuitamente

gravable [gravabl] adj escribible

grave [grav] adj grave; (sujet, problème) grave, serio(-a) ■ nm (Mus) grave m; **ce n'est pas** -l ¡no importa!; **blesé** - herido grave

gravement [gravmɑ] adv gravemente

graver [grave] vt grabar; ~ qch dans son esprit/sa mémoire (fig) grabar algo en su alma/su memoria

graveur [gravœr] nm: ~ de CD/DVD grabadora de CD/DVD

gravier [gravje] nm grava

gravillons [gravijɔ̃] nmpl gravilla

gravir [gravir] vt subir

gravité [gravite] nf (aussi Phys) gravedad f

graviter [gravite] vi (aussi fig): ~ autour de gravitar alrededor de

gravure [gravyr] nf grabado m

gré [gre] nm: **à son** - a su gusto; **au** - de a merced de; **contre le** - de qn contra la voluntad de algn; **de son (plein)** - por su propia voluntad; **de** ~ ou de force por las buenas o por las malas; **de bon** - con mucho gusto; **il faut le faire bon** ~ mal ~ hay que hacerlo, queramos o no; **de** - à ~ (Comm) de común acuerdo; **savoir** - à qn de qch estar agradecido(-a) a algn por algo

grec, grecque [grek] adj griego(-a) ■ nm (Ling) griego ■ nm/f: **Grec, Grecque** griego(-a)

Grèce [gres] nf Grecia

greffe [greɛ] nf (Agr) injerto; (Méd) tra(n)splante m ■ nm (Jur) archivo; ~ du rein transplante de riñón

greffer [greɛfe] vt (tissu) injertar; (organe) transplantar; **se greffer** vpr: **se** - sur qch incorporar a algo

grêle [greɛ] adj flaco(-a) ■ nf granizo

grêler [greɛle] vb impers: **il grêle** graniza

grêlon [greɛlɔ̃] nm granizo

grelot [greɛlɔ] nm cascabel m

grelotter [greɛlɔte] vi tintar

Grenade [grənad] nf (ville, île) Granada

grenade [grənad] nf granada; ~ lacrymogène bomba lacrimógena

grenadine [grənadin] nf granadina

grenier [grənje] nm (de maison) desván m, altillo (AM), entretecho (AM); (de ferme) granero

grenouille [grənɥi] nf rana

grès [gre] nm (roche) arenisca; (poterie) gres msg

grève [grev] nf huelga; (plage) playa; **se mettre en/faire** - declararse en/hacer huelga; ~ **bouchon** huelga parcial; ~ **de la faim** huelga de hambre; ~ **de solidarité** huelga de solidaridad; ~ **du zèle** huelga de celo; ~ **perlée/sauvage** huelga intermitente/salvaje; ~ **sur le tas** huelga de brazos caídos; ~ **surprise/tournante** huelga sorpresa/escalonada

gréviste [grevist] nm/f huelguista m/f

grèvement [grijeṽmɑ] adv gravemente; ~ **blesé/atteint** herido/alcanzado de gravedad

griffe [grif] nf garra; (fig: d'un couturier, parfumeur) marca

griffer [grife] vt arañar

grignoter [grijote] vt roer; (argent, temps) consumir ■ vi (manger peu) picar; **il lui a grignoté quelques secondes** (Sport) consiguió arrancarle unos segundos

gril [gril] nm parrilla

grillade [grijad] nf carne f a la parrilla, asado (AM)

grillage [grijaz] nm (treillis) reja; (clôture) alambrada

grille [grij] nf reja; (fig) red f; ~ (des programmes) (Radio, TV) parrilla (de programación); ~ **des salaires** cuadro de salarios

grille-pain [grijpɛ] nm inv tostador m de pan

griller [grije] vt (aussi: **faire griller**: pain, café) tostar; (: viande) asar; (ampoule, résistance) fundir; (feu rouge) saltar ■ vi (brûler) asarse

grillon [grijɔ̃] nm grillo

grimace [grimas] nf mueca; **faire des** ~s hacer muecas

grimper [grɛpe] vt trepar a ou por ■ vi empinarse; (prix, nombre) subir; (Sport) escalar ■ nm: **le** ~ (Sport) la cuerda; ~ **à/sur** trepar a/por

grincer [grɛse] vi (porte, roue) chirriar; (plancher) cruji; ~ **des dents** rechinar los dientes

grincheux, -euse [grɛʃø, øz] adj cascarrabias

grippe [grip] nf gripe f; **avoir la** ~ tener gripe; **prendre qn/qch en** ~ (fig) coger manía a algn/algo; ~ **A** gripe A o porcina; ~ **aviaire** gripe aviar

grippé, e [griɛpe] adj: **être** ~ estar griposo(-a); (moteur) estar gripado(-a)

gris, e [gri, griz] adj gris inv; (ivre) alegre ■ nm gris msg; **il fait** ~ está nublado;

faire -e mine (à qn) poner mala cara (a algn); **- perle** gris perla
grisaille [grizaj] *nf* gris msg
griser [grize] *vt* (fig) embriagar; **se - de** (fig) embriagarse de
grive [griv] *nf* tordo
grivois, e [grivwa, waz] *adj* atrevido(-a)
Groenland [groenlɑ̃d] *nm* Groenlandia
grogner [groʒne] *vi* gruñir; (personne) grami, retumbar
grognon, ne [groʒɔ̃, ɔ̃] *adj* gruñón(-ona)
grommeler [groʒm(ə)le] *vi* mascullar
gronder [grɑ̃de] *vi* (canon, tonnerre) retumbar; (animal) gruñir, (fig) amenazar con estallar ■ *vt* regañar
gros, se [gro, gros] *adj* (personne) gordo(-a); (paquet, problème, fortune) gran, grande; (travaux, dégâts) importante; (commerçant) acaudalado(-a); (orage, bruit) fuerte; (trait, fil) grueso(-a) ■ *adv*: **risquer/gagner** - arriesgar/ganar mucho ■ *nm* (Comm): **le** - el por mayor; **écrire** - escribir grueso; **en** - en líneas generales, **prix de vente en** - precio/venta al por mayor; **par - temps** con temporal; **par - se mer** con mar gruesa; **le - de** (troupe, fortune) el grueso de; **en avoir - sur le cœur** estar con el corazón muy triste; **- intestin** intestino grueso; **- lot** premio gordo; **- mot** palabrota; **- œuvre** (Constr) obra bruta; **- plan** (Photo) primer plano; **en - plan** en primer plano; **- porteur** (Aviat) avión m de gran capacidad; **- se caisse** (Mus) bombo; **- sel sal** f gorda; **- titre** (Presse) titular m
groselle [groze] *nf* grosella; **- à maquereau** grosella espinosa; **- (blanche/rouge)** grosella (blanca/roja)
grosse [gros] *adj* *von* **gros** ■ *nf* (Comm) gruesa
grossesse [groses] *nf* embarazo; **- nerveuse** falso embarazo
grosseur [grosœr] *nf* (d'une personne) gordura; (d'un paquet) tamaño; (d'un trait) grosor m; (tumeur) bulto
grossier, -ière [grosje, je] *adj* (vulgaire) grosero(-a); (laine) basto(-a); (travail, finition) tosco(-a); (erreur) burdo(-a), craso(-a)
grossièrement [grosjeʁmɑ̃] *adv* groseramente; toscamente; (en gros, à peu près) aproximadamente; **il s'est - trompé** ha cometido un craso error
grossiereté [grosjeʁte] *nf* grosería
grossir [grosir] *vi* engordar; (fig) aumentar; (rivière, eaux) crecer ■ *vt* (suj:

vêtement): **- qn** hacer gordo a algn; (nombre, importance) aumentar; (histoire, erreur) exagerar

grossiste [grosist] *nm/f* (Comm) mayorista m/f
grotesque [grotesk] *adj* grotesco(-a)
grotte [groʁt] *nf* gruta
groupe [grup] *nm* grupo; **médecine/thérapie de -** medicina/terapia de grupo; **- de pression** grupo de presión; **- électrogène** grupo electrógeno; **- sanguin/scolaire** grupo sanguíneo/ escolar
grouper [grupe] *vt* agrupar; **se grouper** *vpr* agruparse
grue [gry] *nf* grúa; (Zool) grulla; **faire le pied de -** (fam) estar de plantón
guépard [gepaʁ] *nm* guepardo
guêpe [gep] *nf* avispa
guère [geʁ] *adv* (avec adjectif, adverbe): **ne ... -** poco; (avec verbe) poco, apenas; **tu n'es - raisonnable** eres poco razonable; **il ne la connaît -** apenas la conoce; **il n'y a - de** apenas hay; **il n'y a - que toi qui puisse le faire** apenas hay otro que puede hacerlo más que tú
guérilla [geʁija] *nf* guerrilla
guérillero [geʁijero] *nm* guerrillero
guérir [geʁiʁ] *vt* curar ■ *vi* (personne, chagrin) curarse; (plaie) curarse, sanar; **- de** (Méd, fig) curar de; **- qn de** curar a algn de
guérison [geʁizɔ̃] *nf* curación f
guérisseur, -euse [geʁisœʁ, œz] *nm/f* curandero(-a)
guerre [geʁ] *nf* guerra; **- atomique/de tranchées/d'usure** guerra atómica/de trincheras/de desgaste; **en -** en guerra; **faire la - à** hacer la guerra a; **de - lasse** (fig) cansado(-a) de luchar; **de bonne -** legítimo(-a); **- civile** guerra civil; **- de religion** guerra de religión; **- froide/mondiale** guerra fría/mundial; **- sainte** guerra santa; **- totale** guerra total
guerrier, -ière [geʁje, jeʁ] *adj, nm/f* guerrero(-a)
guet [ge] *nm*: **faire le -** estar al acecho
guet-apens [getapɑ̃] *nm* inv emboscada
guetter [gete] *vt* (pour épier, surprendre) acechar; (attendre) aguardar
gueule [gœl] *nf* (d'animal) hocico; (du canon, tunnel) boca; (fam: visage) jeta; (: bouche) pico; **ta - l** (fam) ¡cierra el pico!; **- de bois** (fam) resaca
gueuler [gœle] (fam) *vi* chillar
gui [gi] *nm* muérdago
guichet [gijɛ] *nm* (d'un bureau, d'une banque) ventanilla; (d'une porte) portillo;

les ~s (à la gare, au théâtre) la taquilla, la boletería (AM); **jouer à ~s fermés** actuar con todas las entradas vendidas
guide [gid] nm guía m; (livre) guía f ■ nf guía; **guides** nfpl (d'un cheval) riendas fpl
guider [gide] vt guiar
guidon [gidɔ̃] nm manillar m
guillemets [gijmɛ] nmpl: **entre ~ entre** comillas
guindé, e [gēde] adj estirado(-a)
guirlande [gɥrlā̃d] nf guirnalda; ~ **de Noël/lumineuse** guirnalda de Navidad/de luces
guise [giz] nf: **à votre ~** como guste; **en ~ de** (en manière de, comme) a guisa de; (à la place de) en lugar de
guitare [gitar] nf guitarra; ~ **sèche** guitarra española
guitariste [gitarist] nm/f guitarrista m/f
gymnase [ʒimnaz] nm gimnasio
gymnaste [ʒimnast] nm/f gimnasta m/f
gymnastique [ʒimnastik] nf gimnasia; ~ **corrective/rythmique** gimnasia correctiva/rítmica
gynécologie [ʒinekɔlɔʒi] nf ginecología
gynécologique [ʒinekɔlɔʒik] adj ginecológico(-a)
gynécologue [ʒinekɔlɔg] nm/f ginecólogo(-a)

h

h

habile [abil] adj hábil
habileté [abilte] nf habilidad f
habillé, e [abiʒe] adj vestido(-a); (robe, costume) elegante; ~ **de** (Tech) revestido(-a) de, forrado(-a) con
habiller [abiʒe] vt vestir; (objet) revestir, forrar; **s'habiller** vpr vestirse; (mettre des vêtements chic) vestir bien, ir bien vestido(-a); **s'~ de/en** vestirse de; **s'~ chez/à** vestirse en
habit [abi] nm traje m; **habits** nmpl (vêtements) ropa; **prendre l'~** (Rel) tomar hábito; ~ **(de soirée)** traje de etiqueta
habitant, e [abitā, āt] nm/f habitante m/f; (d'une maison) ocupante m/f; (d'un immeuble) vecino(-a); **loger chez l'~** alojarse con gente local
habitation [abitasjɔ̃] nf (fait de résider) habitación f; (domicile) domicilio; (bâtiment) vivienda; ~ **s à loyer modéré** viviendas oficiales de bajo alquiler
habiter [abite] vt vivir en; (suj: sentiment, envie) anidar ■ vi: ~ **à ou dans** vivir en; ~ **chez ou avec qn** vivir en casa de ou con algn; ~ **rue Montmartre** vivir en la calle Montmartre
habitude [abityd] nf costumbre f; **avoir l'~ de faire/qch** tener la costumbre de hacer/algo; (expérience) estar

acostumbrado(-a) a hacer/algo; **avoir l'~ des enfants** estar acostumbrado(-a) a los niños; **prendre l'~ de faire qch** acostumbrarse a hacer algo; **perdre une** ~ perder una costumbre; **d'~** normalmente; **comme d'~** como de costumbre; **par** ~ por hábito ou costumbre

habitué, e [abitɥe] *adj.* **être** ~ à estar acostumbrado(-a) a ■ *nm/f* (d'une maison) amigo(-a); (client: d'un café etc) parroquiano(-a)

habituel, le [abitɥel] *adj* habitual

habituer [abitɥe] *vt*: ~ **qn à qch/faire** acostumbrar a algn a algo/hacer; **s'~ à** acostumbrarse a; **s'~ à faire** acostumbrarse a hacer

hache ['aʃ] *nf* hacha

hacher ['aʃe] *vt* (viande, persil) picar; (entrecouper) cortar; ~ **menu** hacer picadillo

hachis ['aʃi] *nm* picadillo; ~ **de viande** picadillo de carne

haie ['e] *nf* seto; (Sport) valla; (fig: rang) hilera; **200 m/400 m** ~ **s 200m/400m** vallas; ~ **d'honneur** hilera de honor

haillons ['ajɔ̃] *nmp* harapos *mpl*, andrajos *mpl*

haine ['en] *nf* odio

haïr ['air] *vt* odiar; **se haïr** *vpr* odiarse

hâlé, e ['ale] *adj* bronceado(-a)

haleine [alen] *nf* aliento; **perdre** ~ perder el aliento ou la respiración; **à perdre** ~ hasta perder el aliento; **avoir mauvaise** ~ tener mal aliento; **repandre** ~ recobrar el aliento; **hors d'~** sin aliento; **tenir en** ~ tener en vilo; **de longue** ~ de mucho esfuerzo

haleter ['alte] *vi* jadear

hall ['ol] *nm* vestíbulo

halle ['al] *nf* mercado; **halles** *npl* (marché principal) mercado central

hallucination [alysinasjɔ̃] *nf* alucinación *f*; ~ **collective** alucinación colectiva

halte ['alt] *nf* alto; (escale) parada; (Rail) apeadero; (excl) alto; **faire** ~ hacer un alto, pararse

haltère [alter] *nm* pesa; **haltères** *nmp* (activité); **faire des** ~s hacer pesas

haltérophilie [alterɔfili] *nf* halterofilia

hamac ['amak] *nm* hamaca

hameau, x ['amo] *nm* aldea

hameçon [amsɔ̃] *nm* anzuelo

hamster ['amster] *nm* hámster *m*

hanche ['ɑ̃ʃ] *nf* cadera

handball ['ɑ̃dbal] (*pl* ~s) *nm* balonmano

handicapé, e ['ɑ̃dikape] *adj, nm/f* disminuido(-a); ~ **mental** disminuido

psíquico; ~ **moteur** paralítico; ~ **physique** minusválido ou disminuido físico

hangar ['ɑ̃gar] *nm* cobertizo, galpón *m* (Csur); (Aviat) hangar *m*

hanneton ['antɔ̃] *nm* abejorro

hanter ['ɑ̃te] *vt* (suj: fantôme) aparecer en; (: idée, souvenir) obsesionar, atormentar

hantise ['ɑ̃tiz] *nf* obsesión *f*

haras ['ara] *nm* acaballadero

harceler ['arsale] *vt* (Mil) hostigar; (Chasse, fig) acosar; ~ **de questions** acosar con preguntas

hardi, e ['ardi] *adj* audaz; (décolleté, passage) atrevido(-a)

hareng ['arɑ̃] *nm* arenque *m*; ~ **saure** arenque ahumado

hargne ['arɲ] *nf* saña

hargneux, -euse ['arɲø, øz] *adj* arisco(-a), hosco(-a); (critiques) acerbo(-a)

haricot ['ariko] *nm* (Bot) judía; ~ **blanc/rouge** alubia blanca/pinta; ~ **vert** judía verde

harmonica [armonika] *nm* armónica

harmonie [armoni] *nf* armonía

harmonieux, -euse [armonjø, øz] *adj* armonioso(-a)

harpe ['arp] *nf* arpa

hasard ['azar] *nm* azar *m*; **un** ~ una casualidad; (chance) una suerte; **au** ~ al azar; (à l'aveuglette) a ciegas; **par** ~ por casualidad; **comme par** ~ como de casualidad; **à tout** ~ por si acaso

hâte ['at] *nf* prisa; **à la** ~ de prisa; **en** ~ rápidamente; **avoir** ~ de tener prisa por

hâter ['ate] *vt* apresurar; **se hâter** *vpr* apresurarse; **se** ~ de apresurarse a

hâtif, -ive ['atif, iv] *adj* precipitado(-a); (fruit, légume) temprano(-a)

hausse ['os] *nf* alza; (de la température) subida, aumento; **à la** ~ al alza; **en** ~ (prix) en alza; (température) en aumento

hausser ['ose] *vt* subir; ~ **les épaules** encogerse de hombros; **se** ~ **sur la**

pointe des pieds ponerse de puntillas

haut, e ['o, ot] *adj* alto(-a); (température, pression) elevado(-a), alto(-a); (idée, intelligence) brillante ■ *adv*: **être/monter/lever** ~ estar/subir/levantar en

alto ■ *nm* alto; (d'un arbre) copa; (d'une montagne) cumbre *f*; **de 3 m de** ~ de 3 m de alto ou altura; ~ **de 2 m/5 étages** de 2m/5 pisos de altura; **en** ~ **et montagne** en alta montaña; **des** ~ **et des bas** altibajos *mpl*; **en** ~ **lieu** en las altas esferas; **à** ~ **e voix, tout** ~ en voz alta;

du - de desde lo alto de; **tomber de -** caer desde lo alto; (*fig*) quedarse de una pieza; **dire qch bien** ~ decir algo bien fuerte; **prendre qch de (très)** ~ tomar algo con desdén; **traiter qn de** ~ tratar con altanería a algn; **de - en bas** (*regarder*) de arriba abajo; (*frapper*) por todas partes; ~ **en couleur** muy coloreado(-a); **un personnage - en couleur** un personaje excéntrico; **plus** ~ más alto; (*dans un texte*) más arriba; **en -** arriba; **en - de** (*être situé*) por encima de; (*aller, monter*) a lo alto de; "**~ les mains!**" "¡arriba las manos!"; **-e coiffure/couture** alta peluquería/costura; **- débit** (*Internet*) banda ancha; **-e fidélité** (*Élec*) alta fidelidad f; **-e finance** altas finanzas fpl; **-e trahison** alta traición f

hautain, e ['otē, ɛn] *adj* altanero(-a)

hautbois ['obwa] *nm* oboe m

hauteur ['otœr] *nf* altura; (*noblesse*) grandeza; (*arrogance*) altanería, altivez f; **à - de** a la altura de; **à - des yeux** a la altura de los ojos; **à la - de** al nivel de; **à la -** (*fig*) a la altura

haut-parleur ['oparlœr] (*pl -s*) *nm* altavoz m

hebdomadaire [ɛbdɔmadœr] *adj* semanal ■ *nm* semanario

hébergement [ɛbɛʁʒɑmɑ] *nm* alojamiento, hospedaje m

héberger [ɛbɛʁʒe] *vt* alojar, hospedar; (*réfugiés*) alojar

hébergeur [ɛbɛʁʒœr] *nm* (*Internet*) servidor m

hébreu, x [ɛbrø] *adj* hebreo(-a) ■ *nm* hebreo

hectare [ɛktar] *nm* hectárea

hein [ʔɛ] *excl* (*comment?*) ¿eh?; **tu m'approuves, -?** ¿estás de acuerdo, eh?; **il est venu, -?** vino, ¿no?; **j'ai mal fait/eu tort, -?** hice mal/me equivoqué, ¿no?; **que fais-tu, -?** ¿qué haces, eh?

hélas ['elas] *excl* ¡ay! ■ *adv* desgraciadamente

héler ['ele] *vt* llamar

hélice [elis] *nf* hélice f; **escalier en -** escalera de caracol

hélicoptère [ɛlikɔptɛr] *nm* helicóptero

helvétique [ɛlvetik] *adj* helvético(-a)

hématome [ematom] *nm* hematoma m

hémisphère [emisfɛr] *nm*: ~ **nord/sud** hemisferio norte/sur

hémorragie [ɛmɔʁaʒi] *nf* hemorragia; ~ **cérébrale/interne/nasale** hemorragia cerebral/interna/nasal

hémorroïdes [ɛmɔʁɔid] *nfpl* almorranas fpl, hemorroides fpl

hennir ['enir] *vi* relinchar

hépatite [epatit] *nf* hepatitis f

herbe [ɛrb] *nf* hierba; **en -** en ciérne; **de l' -** hierba; **touffe/brin d' -** mata/brizna de hierba

herbicide [ɛrbisid] *nm* herbicida m

herbier [ɛrbje] *nm* herbario

herboriste [ɛrbɔrist] *nm/f* herbolario(-a)

héréditaire [ɛreditɛr] *adj* hereditario(-a)

hérisson ['erisɔ] *nm* erizo

héritage [ɛritɑʒ] *nm* herencia; (*legs*) testamento; **faire un (petit) -** recibir una (pequeña) herencia

hériter [erite] *vi*: ~ **qch (de qn)** heredar algo (de algn) ■ *vt*: **il a hérité 2 millions de son oncle** heredó 2 millones de su tío; **- de qn** heredar de algn

héritier, -ière [eritje, jɛr] *nm/f* heredero(-a)

hermétique [ɛrmetik] *adj* hermético(-a); (*étanche*) impermeable

hermine [ɛrmin] *nf* armiño

hernie ['ɛrni] *nf* hernia

héroïne [ɛʁɔin] *nf* heroína

héroïque [ɛʁɔik] *adj* heroico(-a)

héron ['ɛrɔ] *nm* garza

héros ['ɛrɔ] *nm* héroe m

hésitant, e [ɛzitɑ, ɑ̃t] *adj* vacilante, indeciso(-a)

hésitation [ɛzitasjɔ] *nf* indecisión f, vacilación f

hésiter [ɛzite] *vi*: ~ (**à faire**) vacilar *ou* dudar (en hacer); **je le dis sans -** lo digo sin vacilar *ou* dudar; ~ **sur qch** vacilar *ou* dudar sobre algo; ~ **entre** dudar entre

hétérosexuel, le [etɛʁɔsɛksɥɛl] *adj* heterosexual

hêtre ['ɛtr] *nm* haya

heure [œr] *nf* hora; (*Scol*) clase f; **c'est l' -** es la hora; **quelle - est-il?** ¿qué hora es?; **pourriez-vous me donner l' -**, **s'il vous plaît?** ¿me puede decir la hora, por favor?; **2 -s (du matin)** las 2 (de la mañana); **à la bonne -** (*parfois ironique*) ¡me alegro!; **être à l' -** ser puntual; (*montre*) estar en hora; **mettre à l' -** poner en hora; **100 km à l' -** 100 km por hora; **à toute -** a todas horas; **24 -s sur 24** 24 horas al día; **à l' - qu'il est** a esta hora; (*fig*) a estas horas *ou* alturas; **une - d'arrêt** una hora de parada; **sur l' -** inmediatamente; **pour l' -** por ahora; **d' - en -** cada hora; (*d'une heure à l'autre*) de hora en hora; **d'une - à l'autre** dentro de nada; **de bonne -** de madrugada; **le bus passe à l' -** el autobús pasa a la hora en punto; **2 -s de marche/**

travail 2 horas de marcha/trabajo; à l'~ **actuelle** a estas horas, actualmente;
~ **de pointe** hora punta; ~ **locale/d'été**
hora local/de verano; ~ **s**
supplémentaires/de bureau horas fpl
extraordinarias/de oficina

heureusement [œrøzmã] *adv*
afortunadamente; ~ **que** ... menos mal
que ...

heureux, -euse [œrø, øz] *adj* feliz;
(caractère) optimista; (chanceux)
afortunado(-a); **être** ~ **de qch/faire**
alegrarse de algo/hacer; **être** ~ **que**
alegrarle a algn que; **s'estimer** ~ **que/de**
qch darse por contento(-a) de que/de
algo; **encore** ~ **que** ... y menos mal que ...

heur [œr] *nm* choque *m*; **heurts** *nmpl*
(fig: bagarre) choques *mpl*; (: désaccord)
desavenencias *fpl*

heurter [œrte] *vt* (mur, porte) chocar con
ou contra; (personne) tropezar con; (fig:
personne, sentiment) chocar (con); **se**
heurter *vpr* chocar (con); (voitures,
personnes) chocar; (couleurs, tons)
contrastar; **se** ~ **à** (fig) enfrentarse a;
~ **qn de front** enfrentarse a algn

hexagone [egzagɔn] *nm* hexágono;
(la France) Francia

hiberner [iberne] *vi* hibernar

hibou, x ['ibu] *nm* búho

hideux, -euse ['idø, øz] *adj* horrendo(-a)

hier [jer] *adv* ayer; ~ **matin/soir/midi**
ayer por la mañana/por la tarde/al
mediodía; **toute la journée/la matinée**
d'~ todo el día/toda la mañana de ayer

hiérarchie ['jerarʃi] *nf* jerarquía

hindou, e [èdu] *adj* hindú ■ *nm/f*:

Hindou, e hindú *m/f*

hippie ['ipi] *adj, nm/f* hippy *m/f*

hippique [ipik] *adj* hípico(-a)

hippisme [ipism] *nm* hipismo

hippodrome [ipodrom] *nm* hipódromo

hippopotame [ipopotam] *nm*

hipopótamo

hirondelle [irɔdɛl] *nf* golondrina

hisser ['ise] *vt* izar; **se** ~ **sur** levantarse
sobre

histoire [istwar] *nf* historia; (chichis: gén
pl) lío; **histoires** *nfpl* (ennuis) problemas
mpl; l'~ **de France** la historia de Francia;
l'~ **sainte** la historia sagrada; **une** ~ **de**
(fig) una cuestión de

historique [istorik] *adj* histórico(-a)

■ *nm*: **faire l'~ de** hacer la crónica de

hiver [iver] *nm* invierno; **en** ~ en invierno

hivernal, e, -aux [ivernal, o] *adj*
invernal

hiberner [iverne] *vi* invernar

HLM ['afɛlem] *sigle m ou f* (= habitations à
loyer modéré) viviendas oficiales de bajo
alquiler

hobby ['ɔbi] *nm* hobby *m*

hocher ['ɔʃe] *vt*: ~ **la tête** cabecear; (signe
négatif ou dubitatif) menear la cabeza

hockey ['ɔke] *nm*: ~ (sur glace/gazon)
hockey *m* (sobre hielo/hierba)

hold-up ['ɔldœp] *nm inv* atraco a mano
armada

hollandais, e ['ɔlāde, ez] *adj*
holandés(-esa) ■ *nm* (Ling) holandés *msg*

■ *nm/f*: **Hollandais, e** holandés(-esa);

les H~ los holandeses

Hollande ['ɔlād] *nf* Holanda ■ *nm*:

hollande (fromage) queso de Holanda

homard ['ɔmar] *nm* bogavante *m*

homéopathique [ɔmeɔpatik] *adj*
homeopático(-a)

homicide [ɔmisid] *nm* homicidio; ~
involontaire homicidio involuntario

hommage [ɔmaz] *nm* homenaje;

hommages *nmpl* (civilités): **présenter**

ses ~ **s** presentar sus respetos; **rendre** ~ **à**

rendir homenaje a; **en** ~ **de** en prueba de;

faire ~ **de qch à qn** obsequiar algo a algn

homme [ɔm] *nm* hombre *m*; (individu de
sexe masculin) hombre, varón *m*; l'~ **de la**
rue el hombre de la calle; ~ **à tout faire**
hombre para todo; ~ **d'affaires** hombre
de negocios; ~ **d'Église** eclesiástico; ~
d'État estadista *m*; ~ **de loi** abogado; ~
de main matón *m*; ~ **de paille** hombre de
paja; ~ **des cavernes** hombre de las
cavernas

homogène [ɔmɔʒen] *adj*

homogéneo(-a)

homologue [ɔmɔlog] *nm/f*

homólogo(-a)

homologué, e [ɔmɔloge] *adj*

homologado(-a)

homonyme [ɔmɔnim] *nm* (Ling)

homónimo; (d'une personne) tocayo(-a)

homosexuel, le [ɔmɔseksuɛl] *adj*

homosexual

Hongrie ['ɔgri] *nf* Hungría

hongrois, e ['ɔgrwa, waz] *adj*

húngaro(-a) ■ *nm* (Ling) húngaro

■ *nm/f*: **Hongrois, e** húngaro(-a)

honnête [ɔnet] *adj* (intègre) honrado(-a),
honesto(-a); (juste, satisfaisant) justo(-a),
razonable

honnêtement [ɔnetmã] *adv*
honestamente; (équitablement)
justamente

honnêteté [ɔnette] *nf* honestidad *f*

honneur [ɔnœr] *nm* honor *m*; (faveur)
honra; (mérite): l'~ **lui revient** es mérito

suyo; **à qui ai-je l'~?** ¿con quién tengo el honor de hablar?; **cela me/te fait** ~ esto me/te honra; **"j'ai l'~ de ..."** "tengo el honor de ..."; **en l'~ de (personne)** en honor de; (*événement*) en celebración de; **faire** ~ à (*engagements*) cumplir con; (*famille*, *professeur*) hacer honor a; (*repas*) hacer los honores a; **être à l'~ (personne)** ser admirado(-a); (*vêtement*) estar de moda; **être en** ~ gozar de consideración; **membre d'~** ~ miembro de honor; **table d'~** ~ mesa de honor

honorable [ɔnɔʁabl] *adj* honorable;

(*suffisant*) satisfactorio(-a)

honoraire [ɔnɔʁɛʁ] *adj* honorario(-a);

honoraires *nmpl* honorarios *mpl*;

professeur ~ profesor(a) honorario(-a)

honorer [ɔnɔʁe] *vt* honrar; (*estimer*) respetar; (*Comm: chèque, dette*) pagar; ~ **qn** de honrar a *algn* con; **s'~ de** honrarse con

honte [ɔ̃t] *nf* vergüenza; **avoir** ~ de tener vergüenza de; **faire** ~ à **qn** avergonzar a *algn*

honteux, -euse [ɔ̃tø, øz] *adj* avergonzado(-a); (*conduite, acte*) vergonzoso(-a)

hôpital, -aux [ɔpital, o] *nm* hospital *m*

hiquet [ɔ̃kɛ] *nm* hipo; **avoir le** ~ tener hipo

horaire [ɔʁɛʁ] *adj* por hora ■ *nm* horario; **horaires** *nmpl* (*conditions, heures de travail*) horario *msg*; ~ **mobile/à la carte** horario móvil/libre; ~ **souple ou flexible** horario flexible

horizon [ɔʁizɔ̃] *nm* horizonte *m*; (*paysage*) panorama *m*; **horizons** *nmpl* (*fig*) horizontes *mpl*; **sur l'~** en el horizonte

horizontal, e, -aux [ɔʁizɔ̃tal, o] *adj* horizontal ■ *nf*: **à l'~e** en horizontal

horloge [ɔʁlɔʒ] *nf* reloj *m*; ~ **normande** modalidad de reloj de pie; ~ **parlante** reloj parlante *ou* telefónico

horloger, -ère [ɔʁlɔʒɛ, ɛʁ] *nm/f* relojero(-a)

hormis [ɔʁmi] *prép* excepto

horoscope [ɔʁɔskɔp] *nm* horóscopo

horreur [ɔʁœʁ] *nf* horror *m*; **l'~ d'une action/d'une scène** lo horroroso de una acción/de una escena; **quelle** ~! qué horror!; **avoir** ~ de *qch* sentir horror por algo; **cela me fait** ~ eso me horroriza

horrible [ɔʁibl] *adj* horrible, horrendo(-a); (*laid*) horroroso(-a)

horrifier [ɔʁifje] *vt* horrorizar

hors [ɔʁ] *prép* salvo; ~ de fuera de; ~ **de propos** fuera de lugar; **être** ~ de sol estar

fuera de sí; ~ **ligne/série** fuera de línea/de serie; ~ **pair** fuera de serie; ~ **service/d'usage** fuera de servicio/de uso

hors-bord [ɔʁbɔʁ] *nm inv* fuera borda *m inv*

hors-d'œuvre [ɔʁdœvr] *nm inv* entremés *m*

hors-la-loi [ɔʁlalo] *nm inv* forajido

hors-taxe [ɔʁtak] *adj* libre de impuestos

hortensia [ɔʁtãsja] *nm* hortensia

hospice [ɔspis] *nm* (*de vieillards*) asilo; (*asile*) hospicio

hospitalier, -ière [ɔspitalje, jeʁ] *adj* hospitalario(-a)

hospitaliser [ɔspitalize] *vt* hospitalizar

hospitalité [ɔspitalite] *nf* hospitalidad *f*; **offrir l'~ à qn** dar hospitalidad a *algn*

hostie [ɔsti] *nf* (*Rel*) hostia

hostile [ɔstil] *adj* hostil; ~ à contrario(-a) a

hostilité [ɔstilitɛ] *nf* hostilidad *f*;

hostilités *nfpf* (*Mil*) hostilidades *fpl*

hôte [ot] *nm* (*maître de maison*) anfitrión *m*

■ *nm/f* (*invité*) huésped *m/f*; (*client*) cliente *m/f*; (*fig: occupant*) ocupante *m/f*; ~ **payant** huésped de pago

hôtel [otel] *nm* hotel *m*; **aller à l'~** ir a un hotel; ~ **de ville** ayuntamiento; ~ (*particulier*) palacete *m*

hôtellerie [otelɛʁi] *nf* (*profession*) hostelería; (*auberge*) hostel *m*

hôtesse [otes] *nf* (*maîtresse de maison*) anfitriona; (*dans une agence, une foire*) azafata, recepcionista; ~ (*de l'air*) azafata (de aviación), aeromoza (AM); ~ (*d'accueil*) azafata (de recepción)

houblon [ɥublɔ̃] *nm* lúpulo

houille [ɥij] *nf* hulla; ~ **blanche** hulla blanca

houle [ɥil] *nf* marejada

houleux, -euse [ɥilø, øz] *adj* (*mer*) encrespado(-a); (*discussion*) agitado(-a)

hourra [ɥʁa] *nm* hurra *m* ■ *excl* ¡hurra!

housse [us] *nf* funda

houx [ɥ] *nm* acebo

hublot [ɥblo] *nm* portilla

huche [ɥʃ] *nf*: ~ **à pain** artesa

huer [ɥɛ] *vt* abuchear ■ *vi* graznar

huile [ɥil] *nf* aceite *m*; (*Art*) óleo; (*fam*) pez *m* gordo; **mer d'~** balsa de aceite;

faire tache d'~ (*fig*) extenderse como cosa buena; ~ **d'arachide/de table** aceite de cacahuete/de mesa; ~ **de ricin/de foie de morue** aceite de ricino/de hígado de bacalao; ~ **détergente** (Auto) aceite detergente; ~ **essentielle** aceite volátil; ~ **solaire** aceite bronceador

huissier [ʰisje] *nm* ordenanza *m*; (*Jur*)
ujier *m*

huit [ʰi(t)] *adj inv, nm inv* ocho *m inv*;
samedi en ~ el sábado en ocho días;
dans ~ jours dentro de ocho días; **voir**
aussi cinq

huitaine [ʰiten] *nf*: **une ~ de** unos ocho;
une ~ de jours unos ocho días

huitième [ʰitjem] *adj, nm/f* octavo(-a)
■ *nm (partitif)* octavo; **voir aussi**
cinquième

huître [ʰitr] *nf* ostra

humain, e [ymē, ɛn] *adj* humano(-a)
■ *nm* humano

humanitaire [ymaniter] *adj*
humanitario(-a)

humanité [ymanite] *nf* humanidad *f*

humble [œbl] *adj* humilde

humer [ʰme] *vt* aspirar, oler

humeur [ymœr] *nf (momentanée)* humor
m; (*tempérament*) carácter *m*; (*irritation*)
mal humor; **de bonne/mauvaise** ~ de
buen/mal humor; **cela m'a mis de**
mauvaise/bonne ~ eso me puso de mal/
buen humor; **je suis de mauvaise/**
bonne ~ estoy de mal/buen humor; **être**
d'~ à faire qch estar de humor para hacer
algo

humide [ymid] *adj* húmedo(-a); (*route*)
mojado(-a)

humilier [ymilje] *vt* humillar; **s'~**
devant qn humillarse delante de algn

humilité [ymilite] *nf* humildad *f*

humoriste [ymɔrist] *nm/f* humorista *m/f*

humoristique [ymɔristik] *adj*
humorístico(-a)

humour [ymur] *nm* humor *m*; **il a un ~**
particulier tiene un humor muy
particular; **avoir de l'~** tener sentido del
humor; ~ **noir** humor negro

huppé, e [ʰpe] (*fam*) *adj* encopetado(-a)

hurlement [ʰrələmā] *nm* aullido, alarido

hurler [ʰrle] *vi (animal)* aullar; (*personne*)
dar alaridos; (*de peur*) chillar; (*fig: vent etc*)
ulular; (; *couleurs etc*) chocar; ~ **à la mort**
aullar a la muerte

hutte [ʰyt] *nf* choza

hydratant, e [idrātā, āt] *adj* hidratante

hydraulique [idrɔlik] *adj* hidráulico(-a)

hydravion [idrāvjō] *nm* hidroavión *m*

hydrogène [idrɔʒɛn] *nm* hidrógeno

hydroglisseur [idrɔglisœr] *nm*
hidroplano

hyène [jɛn] *nf* hiena

hygiénique [izenik] *adj* higiénico(-a)

hymne [imn] *nm* himno; ~ **national**
himno nacional

hyperlien [iperljē] *nm* hipervínculo

hypermarché [ipermarʃe] *nm*
hipermercado

hypermétrope [ipermetrɔp] *adj*
hipermétrope

hypertension [ipertāsjō] *nf*
hipertensión *f*

hypertexte [ipertekst] *nm* hipertexto

hypnose [ipnoz] *nf* hipnosis *fsg*

hypnotiser [ipnotize] *vt* hipnotizar

hypocrisie [ipɔkrizi] *nf* hipocresía

hypocrite [ipɔkrit] *adj, nm/f* hipócrita
m/f

hypothèque [ipotek] *nf* hipoteca

hypothèse [ipotez] *nf* hipótesis *f inv*;

dans l'~ où ... en la hipótesis de que ...

hystérique [isterik] *adj* histérico(-a)



iceberg [ajsberg] nm iceberg m
ici [isi] adv aquí; **jusqu'~** hasta aquí;
(temporel) hasta ahora; **d'~ là** para
entonces; (en attendant) mientras tanto;
d'~ peu dentro de poco
idéaL, e, -aux [ideal, o] adj ideal ■ nm
(modèle, type parfait) ideal m; (système de
valeurs) ideales mpl; **l'~ serait de/que** lo
ideal sería/sería que
idéaListe [idealist] adj, nm/f idealista
m/f
idée [ide] nf idea; **idées** nfpl (opinions,
conceptions) ideas fpl; **se faire des ~s**
hacerse ilusiones; **mon ~, c'est que** ... mi
opinión es que ...; **je n'en ai pas la**
moindre ~ no tengo la menor idea; **à l'~**
de/que con la idea de/de que; **avoir ~**
que, avoir dans l'~ que tener la
impresión de que; **il a dans l'~ que** ... (il
est convaincu que) se le ha metido en la
cabeza que ...; **en voilà des ~s!** ¡menuda
ideal, ¡vaya ocurrencial!; **avoir des ~s**
larges/étroites tener una mentalidad
abierta/estrecha; **agir/vivre à son ~**
actuar/vivir de acuerdo con sus propias
ideas; **venir à l'~ de qn** ocurrírsele a algn;
~ **fixe** idea fija; ~ **s noires** pensamientos
mpl negros; ~ **s reçues** ideas
preconcebidas

identifiant [idätifä] nm (Inform)
número m de usuario
identifier [idätifje] vt identificar;
(échantillons de pierre) reconocer; ~ **qch/**
qn à identificar algo/a algn con; **s'~ avec**
ou à qch/qn identificarse con algo/algn
identique [idätik] adj idéntico(-a); ~ **à**
idéntico a
identité [idätite] nf (de vues, goûts)
semejanza; (d'une personne) identidad f;
~ **judiciaire** identidad judicial
idiot, e [idjo, idjot] adj (Méd)
retrasado(-a); (péj: personne) idiota,
estúpido(-a); (film, réflexion) estúpido(-a)
■ nm/f idiota m/f; **l'~ du village** el tonto
del pueblo
idiotie [idjosi] nf retraso mental; idiotez
f; (propos, remarque inepte) estupidez f,
idiotez
idole [idol] nf (aussi fig) ídolo
if [if] nm (Bot) tejo
ignoble [ijnobl] adj (individu, procédé) ruin,
innoble; (taudis, nourriture) asqueroso(-a)
ignorant, e [ijnorä, ät] adj, nm/f
ignorante m/f; ~ **en** (une matière
quelconque) ignorante en; **faire l'~**
hacerse el tonto
ignorer [ijnore] vt (loi, faits) ignorar;
(personne, demande) no hacer caso a,
ignorar a; (être sans expérience de: plaisir,
guerre) desconocer; **j'ignore comment/**
si no sé cómo/si; ~ **que** ignorar que,
desconocer que; **je n'ignore pas que** ...
soy consciente de que ...; **je l'ignore** lo
ignoro
il [il] pron él; **ils** ellos; **il fait froid** hace
frío; **il est midi** es mediodía; **Pierre est-il**
arrivé? ¿ha llegado Pedro?; **voir aussi**
avoir
île [il] nf isla; **les ~s** (les Antilles) las
Antillas; **l'~ de Beauté** Córcega; **l'~**
Maurice la isla Mauricio; **les ~s anglo-**
normandes/Britanniques las islas del
Canal/Británicas; **les (~s) Baléares/**
Canaries las (islas) Baleares/Canarias;
les (~s) Marquises las (islas) Marquesas
illégal, e, -aux [i(l)legal, o] adj ilegal
illimité, e [i(l)limite] adj ilimitado(-a);
(confiance) infinito(-a); (congé, durée)
indefinido(-a)
illisible [i(l)lizibl] adj (indéchiffrable)
ilegible; (roman) intragable, insoportable
illogique [i(l)lɔzik] adj ilógico(-a)
illuminer [i(l)lymine] vt iluminar;
s'illuminer vpr iluminarse
illusion [i(l)lyzjɔ] nf ilusión f; **se faire**
des ~s hacerse ilusiones; **faire ~** dar el
pego; ~ **d'optique** ilusión óptica

illustration [i(l)lystrasjɔ̃] *nf* ilustración *f*

illustré, e [i(l)lystre] *adj* ilustrado(-a)

■ *nm* (périodique) revista ilustrada; (pour enfants) tebeo

illustrer [i(l)lystre] *vt* ilustrar; (de notes, commentaires) glosar; **s'illustrer** *vpr* (personne) distinguirse

ils [il] *pron voir il*

image [imaʒ] *nf* imagen *f*; (tableau, représentation) imagen, representación *f*; ~ de imagen de; ~ de marque (d'un produit) imagen de marca; (d'une personne, d'une entreprise) reputación *f*; ~ d'Épinal cromo; (présentation simpliste) imagen estereotipada; ~ pieuse imagen piadosa

imagé, e [imaʒe] *adj* rico(-a) en imágenes

imaginaire [imazinɛʁ] *adj* imaginario(-a); **nombre** ~ número imaginario

imagination [imazinasjɔ̃] *nf* imaginación *f*; (chimère, invention) imaginaciones *fpl*

imaginer [imazine] *vt* imaginar; (inventer) idear; **s'imaginer** *vpr* (scène) imaginarse; ~ que suponer que; j'imagine qu'il a voulu plaisanter me figuro que habrá querido bromear; **que vas-tu ~ là?** ¿qué ocurrencias tienes!; **s'~ que** imaginarse que; **s'~ à 60 ans/en vacances** imaginarse a los 60 años/en vacaciones; **il s' imagine pouvoir faire ...** se imagina que va a poder hacer ...; **ne t' imagine pas que** no te imagines que

imbécile [ɛbesil] *adj, nm/f* imbécil *m/f*

imbu, e [ɛby] *adj*: ~ de imbuido(-a) de; ~ de soi-même/sa supériorité engreído(-a)

imitateur, -trice [imitatœʁ, tris] *nm/f* imitador(a)

imitation [imitasjɔ̃] *nf* imitación *f*; **un sac ~ cuir** un bolso imitación cuero *ou* de cuero imitación; **c'est en ~ cuir** es de cuero de imitación; **à l'~ de** a imitación de

imiter [imite] *vt* imitar; (ressembler à) imitar a; **il se leva et je l' imital** se levantó y yo le imité

immangeable [ɛmāʒabl] *adj* incomible

immatriculation [imatʁikylasjɔ̃] *nf* matrícula; inscripción *f*

immatriculer [imatʁikyle] *vt* matricular; (à la Sécurité sociale) inscribir; **se faire** ~ matricularse, inscribirse; **voiture immatriculée dans la Seine** coche *m* con matrícula del departamento del Sena

immédiat, e [imedja, jat] *adj* inmediato(-a) ■ *nm*: **dans l'~** por ahora; **dans le voisinage ~ de** en el entorno próximo de

immédiatement [imedjatmā] *adv* inmediatamente

immense [i(m)mās] *adj* inmenso(-a); (succès, influence, avantage) enorme

immerger [imerʒe] *vt* sumergir; **s'immerger** *vpr* (sous-marin) sumergirse

immeuble [imœbl] *nm* (bâtiment) edificio ■ *adj* (Jur: bien) inmueble; ~ de **rapport** edificio de renta; ~ **locatif** edificio de alquiler

immigration [imigrasjɔ̃] *nf* inmigración *f*

immigré, e [imigre] *nm/f* inmigrado(-a)

imminent, e [iminā, āt] *adj* inminente

immobile [i(m)mobil] *adj* inmóvil; (pièce de machine) fijo(-a); (dogmes, institutions) inamovible; **rester/se tenir** ~ quedar/quedarse inmóvil

immobilier, -ière [imobilje, jɛʁ] *adj* inmobiliario(-a) ■ *nm*: l'~ (Comm) el sector inmobiliario; (Jur) los bienes inmuebles; **voir aussi promoteur; société**

immobiliser [imobilize] *vt* inmovilizar; (file, circulation) detener; (véhicule: stopper) detener, parar; **s'immobiliser** *vpr* (personne) inmovilizarse; (machine, véhicule) pararse

immoral, e, -aux [i(m)mɔʁal, o] *adj* inmoral

immortel, -elle [imɔʁtel] *adj* inmortal

immunisé, e [im(m)ynize] *adj*: ~ **contre** inmunizado(-a) contra

immunité [imynite] *nf* inmunidad *f*; ~ **diplomatique/parlementaire** inmunidad diplomática/parlamentaria

impact [ɛpakt] *nm* impacto; (d'une personne) influencia

impair, e [ɛpɛʁ] *adj* impar ■ *nm* (gaffe) torpeza; **numéros ~s** números *mpl* impares

impardonnable [ɛpardɔnabl] *adj* imperdonable; **vous êtes ~ d'avoir fait cela** no tiene perdón por haber hecho esto

imparfait, e [ɛparfe, et] *adj* (guérison, connaissance) incompleto(-a); (imitation, œuvre) deficiente ■ *nm* (Ling) (pretérito) imperfecto

impartial, e, -aux [ɛparsjal, jo] *adj* imparcial

impasse [ɛpas] *nf* (aussi fig) callejón *m* sin salida; **faire une ~** (Scol) preparar sólo una parte del temario; **être dans l'~**

(*negociations*) estar en un punto muerto;
~ budgétaire descubierto
 presupuestario
impassible [ēpasibl] *adj* impasible
impatience [ēpasjās] *nf* impaciencia;
 avec ~ con impaciencia; **mouvement/**
signe d'~ movimiento/signo de
 impaciencia
impatient, e [ēpasjā, jāt] *adj*
 impaciente; **~ de faire qch** impaciente
 por hacer algo
impatienter [ēpasjāte] *vt* impacientar;
s'~ **impatienter** *vpr* impacientarse; **s'~**
de/contre impacientarse por/contra
impeccable [ēpekabl] *adj* impecable;
 (*employé*) impecable, intachable; (*fam*):
 formidable) fenomenal
impensable [ēpāsabl] *adj* (*inconcevable*)
 impensable; (*incroyable*) increíble
imper [ēper] *nm* = **impermeable**
impératif, -ive [ēperatif, iv] *adj*
 imperioso(-a); (*Jur*) preceptivo(-a) ■ *nm*
 (*Ling*): l'~ el imperativo; **impératifs**
npl (*d'une charge, fonction, de la mode*)
 imperativos *mpl*
impératrice [ēperatris] *nf* emperatriz *f*
imperceptible [ēperseptibl] *adj*
 imperceptible
impérial, e, -aux [ēperjal, jo] *adj*
 imperial
impérieux, -euse [ēperjə, jəz] *adj* (*air*,
ton) imperioso(-a); (*pressant*)
 imperioso(-a), urgente
impérissable [ēperisabl] *adj*
 imperecedero(-a)
imperméable [ēpermeabl] *adj*
 impermeable ■ *nm* impermeable *m*; **~ à**
 l'air impermeable al aire; **~ à** (*fig*):
 personne) inaccesible *a*
impertinent, e [ēpertinā, āt] *adj*
 impertinente
impitoyable [ēpitwajabl] *adj*
 despiadado(-a)
implanter [ēplāte] *vt* (*usine*) instalar;
 (*Méd, usage, mode*) implantar; (*race*,
immigrants, industrie) establecer; (*idée*)
 inculcar; **s'implanter dans** *vpr* (*vvt*)
 implantarse en; instalarse en,
 establecerse en; **un préjugé solidement**
implanté un prejuicio muy arraigado
impliquer [ēplike] *vt*: **~ qn** (*dans*)
 implicar a algn (*en*); (*supposer, entraîner*)
 implicar, suponer; (*Math*) implicar; **~**
qch/que significar algo/que
impoli, e [ēpoli] *adj* descortés
impopulaire [ēpopylɛr] *adj* impopular
importance [ēportās] *nf* importancia;
avoir de l'~ tener importancia; **sans ~** sin

importancia; **quelle ~?** ¿qué más da?;
d'~ de importancia
important, e [ēportā, āt] *adj*
 importante; (*gamme de produits*)
 extenso(-a); (*péj*: *airs, ton*) de
 importancia ■ *nm*: l'~ (**est de/que**) lo
 importante (es/es que); **c'est ~ à savoir**
 es importante saberlo
importateur, -trice [ēportæœr, tris]
adj, nm/f importador(a); **pays ~ de blé**
 país *m* importador de trigo
importation [ēportasjō] *nf* (*de*
marchandises, fig) importación *f*;
 (*d'animaux, plantes, maladies*)
 introducción *f*
importer [ēporte] *vt* (*Comm*) importar;
 (*maladies, plantes*) importar, introducir
 ■ *vi* (*être important*) importar; **~ à qn**
 importar a algn; **il importe de le faire/**
que nous le fassions es importante
 hacerlo/que lo hagamos; **peu**
m'importe (*je n'ai pas de préférence*) ¡me
 da igual!; (*je m'en moque*) ¡a mí qué me
 importa!; **peu importel** ¡qué importa!;
peu importe que poco importa que;
peu importe le prix, nous paierons no
 importa el precio, pagaremos; **voir aussi**
n'importe
importun, e [ēportœ, yn] *adj* (*curiosité*,
présence) importuno(-a); (*visite, personne*)
 inoportuno(-a) ■ *nm/f* inoportuno(-a)
importuner [ēportyne] *vt* importunar;
 (*subj*: *insecte, bruit*) molestar
imposant, e [ēpozā, āt] *adj* (*aussi iron*)
 imponente
imposer [ēpoze] *vt* (*taxer*) gravar; (*faire*
accepter par force) imponer; **s'imposer**
vpr imponerse; (*montrer sa prééminence*)
 destacar; (*être importun*) molestar; **~ qch**
à qn imponer algo a algn; **~ les mains**
 (*Rel*) imponer las manos; **en ~ à qn**
 impresionar a algn; **en ~** (*personne*,
présence) imponer; **ça s'impose!** ¡es de
 rigor!
impossible [ēposibl] *adj* (*irréalisable*,
improbable) imposible; (*enfant*)
 insoportable, inaguantable; (*absurde*,
extravagant) increíble ■ *nm*: l'~ lo
 imposible; **~ à faire** imposible de hacer;
il est ~ que es imposible que; **il m'est ~**
de le faire me resulta imposible hacerlo;
faire l'~ hacer lo imposible; **si, par ~, je**
ne venais pas ... si no viniera, lo cual es
 imposible ...
imposteur [ēpostœr] *nm* impostor(a)
impôt [ēpo] *nm* (*taxe*) impuesto; **impôts**
npl (*contributions*) impuestos *mpl*;
~ direct/foncier/indirect impuesto

directo/sobre la propiedad/indirecto;
 ~ **s locaux** impuestos municipales;
 ~ **sur la fortune** impuesto sobre el patrimonio; ~ **sur le chiffre d'affaires/le revenu** impuesto sobre el capital/la renta; ~ **sur le revenu des personnes physiques** impuesto sobre la renta de las personas físicas; ~ **sur les plus-values** impuesto sobre las plusvalías;
 ~ **sur les sociétés** impuesto de sociedades

impotent, e [ɛpõtā, āt] *adj* (personne) impedido(-a), inválido(-a); (jambe, bras) paralítico(-a)

impraticable [ɛpratikabl] *adj* (projet, idée) impracticable; (piste, chemin, sentier) intransitable, impracticable

imprécis, e [ɛpresi, iz] *adj* (contours, renseignement) impreciso(-a); (souvenir) impreciso(-a), borroso(-a); (tir) sin precisión

imprégner [ɛpreɲe] *vt*: ~ (de) impregnar (con ou de); (de lumière) bañar (de); (suj: amertume, ironie etc) cargar (de); **s'imprégner de** *vpr* impregnarse de; (de lumière) bañarse de; (idée, culture) imbuirse de, empaparse de

imprenable [ɛprənabl] *adj* (forteresse, citadelle) inexpugnable; **vue** ~ vista panorámica asegurada

impression [ɛpresjõ] *nf* (sentiment, sensation: d'étonnement etc) sensación f; (Photo, d'un ouvrage) impresión f; (d'un tissu, papier peint) imprimación f; (dessin, motif) imprimación, estampación f; **faire bonne/mauvaise** ~ causar buena/mala impresión; **faire/produire une vive** ~ (émotion) causar/producir una viva impresión; **donner l'~ d'être** ... dar la impresión de ser ...; **donner une ~ de/l'~ que** dar una impresión de/la impresión de que; **avoir l'~ de/que** tener la impresión de/de que; **faire** ~ (orateur, déclaration) impresionar; ~ **s de voyage** impresiones *fpl* de viaje

impressionnant, e [ɛpresjõnā, āt] *adj* impresionante

impressionner [ɛpresjõne] *vt* impresionar

impressionniste [ɛpresjõnist] *nm/f* impresionista *m/f*

imprévisible [ɛprevizibl] *adj* imprevisible

imprévu, e [ɛprevy] *adj* (événement, succès) imprevisto(-a); (dépense, réaction, geste) inesperado(-a) ■ *nm*: l'~ lo imprevisto; **en cas d'~** en caso de imprevisto; **sauf** ~ salvo imprevisto

imprimante [ɛprimāt] *nf* (Inform) impresora; ~ **à jet d'encre/à marguerite/(à) laser** impresora de chorro de tinta/de margarita/láser; ~ **(ligne par) ligne** impresora de líneas; ~ **matricielle** impresora matricial; ~ **thermique** impresora térmica

imprimé, e [ɛprime] *adj* (motif, tissu) estampado(-a); (livre, ouvrage) impreso(-a) ■ *nm* impreso; (tissu) estampado; (dans une bibliothèque) libro (impreso); **un ~ à fleurs/pois** un estampado de flores/lunares

imprimer [ɛprime] *vt* imprimir; (tissu) estampar; (visa, cachet) sellar; (mouvement, vitesse) comunicar, transmitir; (direction) imprimir, comunicar

imprimerie [ɛprimri] *nf* imprenta; (technique) tipografía

imprimeur [ɛprimœr] *nm* impresor *m*; (ouvrier) tipógrafo

impropre [ɛpropr] *adj* (incorrect) incorrecto(-a), impropio(-a); ~ **à** (suj: personne) inepto(-a) para; (: chose) inadecuado(-a) para

improviser [ɛprovize] *vt, vi* improvisar; **s'improviser** *vpr* improvisarse; **s'~ cuisinier** improvisarse como *ou* de cocinero; ~ **qn cuisinier** improvisar a *algn* como *ou* de cocinero

improviste [ɛprovist]: **à l'~** *adv* de improviso

imprudence [ɛprydās] *nf* imprudencia

imprudent, e [ɛprydā, āt] *adj, nm/f* imprudente *m/f*

impuissant, e [ɛpuisā, āt] *adj* impotente; (effort) inútil, vano(-a) ■ *nm* impotente *m*; ~ **à faire qch** incapaz de hacer algo

impulsif, -ive [ɛpulsif, iv] *adj* impulsivo(-a)

impulsion [ɛpulsjõ] *nf* impulso; ~ **donnée aux affaires/au commerce** (fig) impulso dado a los negocios/al comercio; **sous l'~ de leurs chefs** ... (fig) bajo la influencia de sus jefes ...

inabordable [inabordabl] *adj* (lieu) inaccesible; (cher, exorbitant) exorbitante

inacceptable [inakseptabl] *adj* inaceptable

inaccessible [inaksesibl] *adj* (endroit) inaccesible; (obscur) incomprensible; (personne) inaccesible, inabordable; (objectif) inalcanzable; ~ **à** (insensible à: suj: personne) insensible a

inachevé, e [ina(ə)ve] *adj* inacabado(-a)

inactif, -ive [inaktif, iv] *adj*
 inactivo(-a); (*machine, population*)
 inactivo(-a), parado(-a); (*inefficace*)
 ineficaz

inadapté, e [inadapte] *adj, nm/f*
 inadaptado(-a)

inadéquat, e [inadekwa(t), kwat] *adj*
 inadecuado(-a)

inadmissible [inadmisibl] *adj*
 inadmisible

inadvertance [inadvertās] *par - adv*
 por inadvertencia, por descuido

inanimé, e [inanime] *adj*
 inanimado(-a); **tomber** ~ caer exánime

inaniition [inanisjō] *nf*: **tomber/mourir**
 d'~ caer/morir de inanición

inaperçu, e [inapersy] *adj*: **passer** ~
 pasar desapercibido(-a)

inapte [inapt] *adj*: ~ à qch/faire qch
 incapaz para ou de algo/hacer algo; (*Mil*)
 no apto(-a), incapacitado(-a)

inattendu, e [inatādy] *adj*
 inesperado(-a); (*insoupçonné*)
 insospechado(-a) ■ *nm*: l'~ lo inesperado

inattentif, -ive [inatātif, iv] *adj* (*lecteur,*
élève) desatento(-a); ~ à (*dangers, détails*
matériels) despreocupado(-a) de

inattention [inatāsjō] *nf* desatención f,
 despreocupación f; **par** ~ por descuido;
faute ou erreur d'~ despiste m; **une**
minute d'~ un momento de despiste

inauguration [inogyrasjō] *nf*
 inauguración f, descubrimiento;
discours/cérémonie d'~ discurso/
 ceremonia de inauguración

inaugurer [inogyre] *vt* inaugurar;
 (*statue*) descubrir; (*politique*) inaugurar,
 estrenar

inavouable [inavwabl] *adj* inconfesable

inca [ēka] *adj* inca ■ *nm/f*: l'~ inca m/f

incalculable [ēkalkylabl] *adj*
 incalculable; **un nombre ~ de** un número
 incalculable de

incapable [ēkapabl] *adj* incapaz; ~ de
faire qch incapaz de hacer algo; (*pour des*
raisons physiques) incapacitado(-a) para
 hacer algo; **Je suis ~ d'y aller** (*dans*
l'impossibilité) no puedo ir

incapacité [ēkapasite] *nf* (*incompétence*)
 incapacidad f; (*Jur*) inhabilitación f; **Je**
suis dans l'~ de vous aider (*impossibilité*)
 me resulta imposible ayudarle; ~ de
travail incapacidad laboral; ~ **électorale**
 inhabilitación electoral; ~ **partielle/**
permanente/totale incapacidad
 parcial/definitiva/total

incarcérer [ēkarsere] *vt* encarcelar

incassable [ēkasabl] *adj* irrompible

incendie [ēsādi] *nm* incendio; ~ **criminel/**
de forêt incendio doloso/forestal

incendier [ēsādje] *vt* incendiar; (*accabler*
de reproches) vapulear; (*visage, pommette*)
 enrojecer

incertain, e [ēsertē, en] *adj* incierto(-a);
 (*éventuel, douteux*) inseguro(-a),
 incierto(-a); (*temps*) inestable; (*indécis,*
imprécis) indefinido(-a); (*personne*)
 indeciso(-a); (*pas, démarche*) inseguro(-a)

incertitude [ēsertityd] *nf* (*d'un résultat,*
d'un fait) incertidumbre f; (*d'une personne*)
 indecisión f; **incertitudes** *nfpl*
 (*hésitations*) vacilaciones fpl;
 (*impondérables*) eventualidades fpl

incessamment [ēsesamā] *adv*
 inmediatamente

incessant, e [ēsēsā, āt] *adj* incesante

incident, e [ēsidā, āt] *adj* (*Jur: accessoire*)
 incidental ■ *nm* incidente m;
proposition ~e (*Ling*) inciso; ~ **de**
frontière incidente fronterizo; ~ **de**
parcours (*fig*) pequeño contratiempo;
 ~ **diplomatique** incidente diplomático;
 ~ **technique** dificultad técnica

incinérer [ēsinere] *vt* incinerar

inciser [ēsize] *vt* hacer una incisión en

incisive [ēsiziv] *nf* incisivo

inciter [ēsite] *vt*: ~ **qn à (faire) qch**
 incitar a algn a (hacer) algo; (*à la révolte*
etc) incitar a

inclinaable [ēklīnabl] *adj* reclinable;
siège à dossier ~ asiento reclinable

inclination [ēklīnasjō] *nf* inclinación f;
montrer de l'~ pour les sciences
 mostrar inclinación hacia ou por las
 ciencias; ~ **de (la) tête** inclinación de (la)
 cabeza; ~ **(du buste)** inclinación

incliner [ēklīne] *vt* inclinar ■ *vi*: ~ à
qch/à faire tender a algo/a hacer;
s'incliner vpr (*personne, toit*) inclinarse;
 (*chemin, pente*) bajar, descendir; ~ **la tête**
 ou **le front** (*pour saluer*) inclinar la cabeza;
s'~ devant (qn/qch) (*rendre hommage à*)
 inclinarse (ante algn/algo); **s'~ (devant**
qch) (*céder*) ceder (ante algo); **s'~ devant**
qn/qch (*s'avouer battu*) doblegarse ante
 algn/algo

inclure [ēklyr] *vt* incluir; (*joindre à un*
envol) adjuntar

incognito [ēkōnito] *adv* de incógnito
 ■ *nm*: **garder l'~** mantener el incógnito

incohérent, e [ēkoerā, āt] *adj*
 incoherente

incollable [ēkolabl] *adj* (*riz*) que no se
 pega; **il est ~ (fam)** no hay quien lo pille

incolore [ēkolɔr] *adj* incoloro(-a); (*style*)
 insulso(-a)

incommoder [ĕkɔmɔde] vt: ~ **qn**

incomodar a algn

incomparable [ĕkɔparabl] adj

(dissemblable) no comparable; (inégalable)

incomparable

incompatible [ĕkɔpatibl] adj

incompatible; ~ **avec** incompatible con

incompétent, e [ĕkɔpetā, āt] adj

(ignorant): ~ **(en)** incompetente (en);

(incapable) incapaz; (Jur) incompetente

incomplet, -ète [ĕkɔplē, et] adj

incompleto(-a)

incompréhensible [ĕkɔpreāsibl] adj

incomprensible

incompris, e [ĕkɔpri, iz] adj

incomprendido(-a)

inconceivable [ĕkɔs(ə)vabl] adj

inconcebible; (extravagant) increíble

incomfortable [ĕkɔfɔrtabl] adj (aussi

fig) incómodo(-a)

incongru, e [ĕkɔgry] adj (attitude,

remarque) improcedente; (visite)

intempestivo(-a), inoportuno(-a)

inconnu, e [ĕkɔny] adj desconocido(-a);

(joie, sensation) desconocido(-a),

extraño(-a) ■ nm/f desconocido(-a);

(étranger, tiers) extraño(-a) ■ nm: l'~ lo

desconocido

inconnue [ĕkɔny] nf (Math, fig) incógnita

inconsciemment [ĕkɔsjamā] adv

inconscientemente

inconscient, e [ĕkɔsjā, jāt] adj

inconsciente ■ nm (Psych): l'~ el

inconsciente ■ nm/f inconsciente m/f;

~ **de** (événement extérieur) ajeno(-a) a; l'

est ~ de ... (conséquences) no es

consciente de ...

inconsidéré, e [ĕkɔsidere] adj

desconsiderado(-a)

inconsistant, e [ĕkɔsistā, āt] adj

inconsistente; (caractère, personne) débil;

(intrigue d'un roman) flojo(-a)

inconsolable [ĕkɔsolabl] adj

inconsolable

incontestable [ĕkɔtestabl] adj

indiscutible

incontinent, e [ĕkɔtinā, āt] adj (Méd)

incontinente ■ adv (tout de suite) al

instante, en el acto

incontournable [ĕkɔturnabl] adj

inevitable

incontrôlable [ĕkɔtrolabl] adj

(invérifiable) no comprobable

inconvenient [ĕkɔvenjā] nm

inconveniente m, desventaja; (d'un

remède, changement) inconveniente; ~s

inconvenientes mpl; y a-t-il un ~ à ...?

(risque) ¿hay algún problema en ...?

(objection) ¿hay algún inconveniente en

...?; si vous n'y voyez pas d'~ (obstacle,

objection) si no tiene inconveniente

incorporer [ĕkɔrpɔre] vt incorporar;

~ **(à)** (mélanger) incorporar (a); ~ **(dans)**

(insérer) insertar (en); ~ **qn dans** (Mil:

affecter) destinar a algn a

incorrect, e [ĕkɔrekt] adj incorrecto(-a)

incorrigible [ĕkɔrizibl] adj incorregible

incrédule [ĕkredyl] adj (Rel)

descreído(-a); (personne, moue)

incrédulo(-a), escéptico(-a)

incroyable [ĕkrwajabl] adj increíble

incruster [ĕkryste] vt: ~ **qch dans** (Art)

incrustar algo en; (réipient, radiateur)

formar sarro en; s'~ **incruster** vpr: s'~

dans incrustarse en; (invité) instalarse,

apostentarse; (radiateur, conduite) cubrirse

de sarro; ~ **un bijou de diamants**

(décorer) incrustar diamantes en una joya

inculpé, e [ĕkylpe] nm/f inculpado(-a),

acusado(-a)

inculper [ĕkylpe] vt: ~ **(de)** inculpar (de),

acusar (de)

inculquer [ĕkylke] vt: ~ **qch à qn**

inculcar algo a ou en algn

Inde [ĕd] nf India

indécent, e [ĕdesā, āt] adj indecente,

indecoroso(-a); (inconvenant, déplacé)

desconsiderado(-a)

indéchiffrable [ĕdefifrabl] adj (aussi fig)

indescifrable; (pensée, personnage)

inescrutable

indécis, e [ĕdesi, iz] adj (paix, victoire)

dudoso(-a); (temps) dudoso(-a),

inestable; (contours, formes)

impreciso(-a), vago(-a); (personne)

indeciso(-a)

indéfendable [ĕdefādabl] adj (aussi fig)

indefendible

indéfini, e [ĕdefini] adj indefinido(-a);

(nombre) ilimitado(-a); (Ling: article)

indeterminado(-a); **passé ~ perfect**

indéfiniment [ĕdefinimā] adv

indefinidamente

indéfinissable [ĕdefinissabl] adj

indefinible

indélébile [ĕdelebil] adj indeleble; (fig)

imborrable

indélicat, e [ĕdelika, at] adj (grossier)

falto(-a) de delicadeza; (malhonnête)

deshonesto(-a)

indemne [ĕdemn] adj indemne

indemniser [ĕdemnize] vt indemnizar;

~ **qn de qch** indemnizar a algn por algo;

se faire ~ cobrar una indemnización

indemnité [ĕdemnite] nf

(dédommagement) indemnización f;

(allocation) subsidio; ~ **de licenciement** indemnización por despido; ~ **de logement** subsidio de vivienda; ~ **journalière de chômage** subsidio de paro; ~ **parlementaire** dietas fpl parlamentarias

indépendamment [ɛ̃depɑdamɑ] *adv* independientemente; ~ **de** (en faisant abstraction de) independientemente de; (par surcroît, en plus) además de

indépendance [ɛ̃depɑdɑ̃s] *nf* independencia; ~ **matérielle** independencia económica

indépendant, e [ɛ̃depɑdɑ̃, ɑ̃t] *adj* independiente; ~ **de** independiente de; **travailleur** ~ trabajador autónomo; **chambre** ~e habitación f independiente

indescriptible [ɛ̃deskriptibl] *adj* indescriptible

indésirable [ɛ̃dezirabl] *adj* indeseable

indestructible [ɛ̃destʁyktibl] *adj* indestructible; (marque, impression) imborrable

indéterminé, e [ɛ̃detɛʁmine] *adj* indeterminado(-a); (texte, sens) impreciso(-a)

index [ɛ̃dɛks] *nm* índice m; **mettre qn/qch à l'~** poner a algn/algo en la lista negra

indicateur, -trice [ɛ̃dikɑtœʁ, tris] *nm/f* (de la police) confidente m/f ■ *nm* (livre, brochure): ~ **immobilier** guía inmobiliaria; (Écon) indicador m, índice m ■ *adj*: **poteau** ~ indicador, señal f de orientación; **panneau** ~ panel m informativo; ~ **de changement de direction** (Auto) indicador de cambio de dirección; ~ **de niveau** indicador de nivel; ~ **de pression** manómetro; ~ **des chemins de fer** horario de trenes; ~ **de vitesse** velocímetro

indicatif [ɛ̃dikatif] *nm* (Ling) indicativo; (Radio) sintonía; (téléphonique) prefijo ■ *adj*: **à titre** ~ a título informativo; ~ **d'appel** (Radio) signo convencional

indication [ɛ̃dikasjɔ̃] *nf* indicación f; **indications** *nfpl* (directives) indicaciones fpl, instrucciones fpl; ~ **d'origine** (Comm) indicación de origen ou de procedencia

indice [ɛ̃dis] *nm* indicio; (Police) indicio, pista; (Écon, Science, Tech, Admin) índice m; ~ **de la production industrielle** índice de producción industrial; ~ **de réfraction/ des prix** índice de refracción/de precios; ~ **de traitement** (Admin) escala de sueldos; ~ **d'octane** (d'un carburant) índice de octano; ~ **du coût de la vie**

índice de coste de la vida; ~ **inférieur** (Inform) índice inferior

indicable [ɛ̃disibl] *adj* (joie, charme) inefable; (peine) indecible

indien, ne [ɛ̃dɛ̃, jɛn] *adj* indio(-a), hindú ■ *nm/f*: **Indien, ne** (d'Amérique) indio(-a); (d'Inde) indio(-a), hindú m/f; **l'océan I~** el Océano Índico

indifféremment [ɛ̃diferamɑ̃] *adv* indiferentemente, indistintamente

indifférence [ɛ̃diferɑ̃s] *nf* indiferencia

indifférent, e [ɛ̃diferɑ̃, ɑ̃t] *adj* indiferente; ~ **à qn/qch** indiferente a algn/algo; **parler de choses ~es** hablar de cosas sin importancia; **ça m'est ~ (que ...)** me es indiferente (que ...)

indigène [ɛ̃dizɛn] *adj, nm/f* indígena, criollo(-a) (AM)

indigeste [ɛ̃dizɛst] *adj* indigesto(-a); (fig) pesado(-a)

indigestion [ɛ̃dizɛstjɔ̃] *nf* indigestión f; **avoir une ~** tener una indigestión

indigne [ɛ̃diɲ] *adj* indigno(-a); ~ **de** indigno(-a) de

indigner [ɛ̃diɲe] *vt* indignar; **s'indigner** *vpr*: **s'~ (de qch/contre qn)** (se fâcher) indignarse (por ou con algo/contra ou con algn)

indiqué, e [ɛ̃dike] *adj* (date, lieu) indicado(-a), acordado(-a); (adéquat) indicado(-a), adecuado(-a); **ce n'est pas très ~** no es muy adecuado; **remède/ traitement ~** (prescrit) remedio/tratamiento adecuado

indiquer [ɛ̃dike] *vt* indicar; (heure, solution) indicar, informar; (déterminer) señalar, fijar; ~ **qch/qn du doigt/du regard** (désigner) indicar ou señalar algo/a algn con el dedo/con la mirada; **à l'heure indiquée** a la hora acordada; **pourriez-vous m'~ les toilettes/l'heure?** ¿puede indicarme dónde están los servicios/decirme la hora?

indiscipliné, e [ɛ̃disiplinɛ] *adj* (écolier, troupes) indisciplinado(-a); (cheveux etc) rebelde

indiscret, -ète [ɛ̃diskʁɛ, ɛt] *adj* indiscreto(-a)

indiscutable [ɛ̃diskytabl] *adj* indiscutible

indispensable [ɛ̃dispāsabl] *adj* (garanties, précautions, condition) indispensable; (objet, connaissances, personne) imprescindible; ~ **à qn/pour faire qch** imprescindible ou indispensable a algn/para hacer algo

indisposé, e [ɛ̃dispoze] *adj* indispuerto(-a)

indistinct, e [ɛdistɛ̃(kt), ɛkt] *adj* (objet)
indistinto(-a); (voix, bruits, souvenirs)
confuso(-a)

indistinctement [ɛdistɛ̃ktəmā] *adv*
indistintamente; **tous les Français** ~
todos los franceses sin distinción

individu [ɛdividy] *nm* individuo

individualiste [ɛdividyalist] *adj, nm/f*
individualista *m/f*

individuel, le [ɛdividuɛl] *adj* individual;
(opinion) personal; (cas) particular ■ *nm/f*
(athlète) independiente *m/f*; **chambre/**
maison ~le habitación *f*/casa individual;
propriété ~le propiedad *f* particular

indolore [ɛdɔlɔʁ] *adj* indoloro(-a)

Indonésie [ɛdɔnezi] *nf* Indonesia

indu, e [ɛdy] *adj*: **à des heures** ~es
(travailler) tarde; (renter) a horas
imprudentes

indulgent, e [ɛdyʒlā, āt] *adj* indulgente

industrialiser [ɛdystrijalize] *vt*
industrializar; **s'industrialiser** *vpr*
industrializarse

industrie [ɛdystri] *nf* industria; **petite/**
moyenne/grande ~ pequeña/mediana/
gran industria; ~ **automobile** industria
automovilística; ~ **du livre/du spectacle**
industria del libro/del espectáculo; ~
légère/lourde/textile industria ligera/
pesada/textil

industriel, le [ɛdystrijel] *adj, nm/f*
industrial *m/f*

inébranlable [inebrābl] *adj*
inquebrantable; (personne, certitude)
firme

inédit, e [inedi, it] *adj* inédito(-a)

inefficace [inefikas] *adj* ineficaz;
(machine, employé) ineficiente

inégal, e, -aux [inegal, o] *adj* desigual;
(partage, part) desproporcionado(-a);
(rythme, poulx, écrivain) irregular; (humeur)
variable

inégalable [inegalabl] *adj* inigualable

inégalé, e [inegale] *adj* inigualado(-a)

inégalité [inegalite] *nf* desigualdad *f*;
(d'un partage etc) desproporción *f*;
inégalités *nfpl* (dans une œuvre)

desigualdades *fpl*; ~s **d'humeur**
variaciones *fpl* de humor; ~s **de terrain**
desigualdades del terreno

inépuisable [inepɥizabl] *adj*
inagotable; **il est** ~ **sur** es inagotable en

inerte [inɛʁt] *adj* inerte; (apathique)
pasivo(-a)

inespéré, e [inespere] *adj*
inesperado(-a)

inestimable [inestimabl] *adj*
inestimable

inévitable [inevitabl] *adj* inevitable;
(effet) consabido(-a), inevitable; (hum:
rituel) consabido(-a)

inexact, e [inɛgza(kt), akt] *adj*
inexacto(-a); (traduction etc)
incorrecto(-a); (non ponctuel) impuntual

inexcusable [inɛkskyzabl] *adj*
inexcusable

inexplicable [inɛksplikabl] *adj*
inexplicable

in extremis [inɛkstremitis] *adv* de
milagro ■ *adj* (préparatifs, sauvetage) en
el último momento; (mariage, testament)
in extremis

infaillible [ɛfajibl] *adj* infalible

infaissable [ɛfəzabl] *adj* imposible de
hacer

infarctus [ɛfarktyt] *nm*: ~ **(du**
myocarde) infarto (de miocardio)

infatigable [ɛfatigabl] *adj* infatigable,
incansable

infect, e [ɛfɛkt] *adj* pestilente; (goût)
asqueroso(-a); (temps) horroroso(-a);
(personne) odioso(-a)

infecter [ɛfɛkte] *vt* (atmosphère, eau)
contaminar; (personne) contagiar; (plaie)
infectar; **s'infecter** *vpr* infectarse

infection [ɛfɛksjɔ̃] *nf* (puanteur)
pestilencia; (Méd) infección *f*

inférieur, e [ɛfɛrjœʁ] *adj* inferior;
(classes sociales, intelligence) bajo(-a)
■ *nm/f* inferior *m/f*; ~ **à** inferior a

infernal, e, -aux [ɛfɛrnal, o] *adj*
infernal; (satanique) diabólico(-a); **tu es**
~! (fam: enfant) ¡eres un diablo!

infidèle [ɛfidɛl] *adj* infiel; (narrateur, récit)
inexacto(-a)

infiltrer [ɛfiltre] *vpr*: **s'infiltrer**: **s'**~
dans infiltrarse en; (vent, lumière) colarse
en

infime [ɛfim] *adj* ínfimo(-a)

infini, e [ɛfini] *adj* infinito(-a);
(discussions) interminable; (précautions)
extremo(-a) ■ *nm*: **l'~** (Math, Photo) el
infinito; **à l'~** (Math) al infinito; (discourir)
interminablemente; (agrandir, varier)
ampliamente

infiniment [ɛfinimā] *adv* infinitamente

infinité [ɛfinite] *nf*: **une** ~ **de** una
infinidad de

infinitif, -ive [ɛfinitif, iv] *nm* (Ling)
infinitivo ■ *adj* (mode, proposition)
infinitivo(-a)

infirme [ɛfirm] *adj, nm/f* inválido(-a);
~ **moteur** deficiente *m/f* físico(-a)

infirmierie [ɛfirməri] *nf* enfermería

infirmier, -ière [ɛfirmje, jɛʁ] *nm/f*
enfermero(-a), A.T.S. *m/f* ■ *adj*: **élève** ~

alumno(-a) de enfermería; **infirmière** **chef** enfermera jefe; **infirmière diplômée** diplomada en enfermería, **infirmière visiteuse** enfermera domiciliaria

infirmité [ɛ̃fɪʁmite] *nf* invalidez *f*

inflammable [ɛ̃flamabl] *adj* inflamable

inflation [ɛ̃flasjɔ̃] *nf* inflación *f*;

~ **galopante/rampante** inflación galopante/lenta

infliger [ɛ̃fliʒe] *vt* poner; **il m'infligea un**

affront me agravió

influençable [ɛ̃flyāsabl] *adj* influenciabile

influence [ɛ̃flyās] *nf* influencia; (*d'une*

drogue) efecto; (*Pol*) predominio

influer [ɛ̃flyāse] *vt* influir

influent, e [ɛ̃flyā, āt] *adj* influyente

informaticien, ne [ɛ̃fɔʁmatisjē, jēn]

nm/f informático(-a)

information [ɛ̃fɔʁmasjɔ̃] *nf*

información *f*; **informations** *nfpl*

(*Radio*) noticias *fpl*; **voyage d'~** viaje *m* de

investigación; ~ **politique/sportive** (*TV*

etc) información política/deportiva;

journal d'~ diario informativo

informatique [ɛ̃fɔʁmatik] *nf*

informática

informatiser [ɛ̃fɔʁmatize] *vt*

informatizar

informer [ɛ̃fɔʁme] *vt*: ~ **qn (de)** informar

a *algn* (*de*) ■ *vi* (*Jur*): ~ **contre qn/sur**

qch informar contra *algn*/sobre algo;

s'informer *vpr*: **s'~ (sur)** informarse

(sobre)

infos [ɛ̃fo] *nfpl* = **informations**

infraction [ɛ̃fraksjɔ̃] *nf* infracción *f*;

être en ~ haber cometido una infracción

infranchissable [ɛ̃frāfisabl] *adj*

infranqueable; (*fig*) insalvable

infrarouge [ɛ̃fraruʒ] *adj* infrarrojo(-a)

■ *nm* infrarrojo

infrastructure [ɛ̃frastryktyʁ] *nf*

infraestructura; **Infrastructures** *nfpl*

(*d'un pays etc*) infraestructuras *fpl*;

~ **touristique/hôtelière/routière**

infraestructura turística/hotelera/viaria

infuser [ɛ̃fyze] *vt* (*aussi*: **faire infuser**)

dejar reposar

infusion [ɛ̃fyzjɔ̃] *nf* infusión *f*

ingénier [ɛ̃ʒenjɛʁ] *vpr*: **s'ingénier**: **s'~ à**

faire qch ingeniárselas para hacer algo

ingénierie [ɛ̃ʒenɪʁi] *nf* ingeniería;

~ **génétique** ingeniería genética

ingénieur [ɛ̃ʒenjœʁ] *nm* ingeniero;

~ **agronome/du son** ingeniero

agrólogo/de sonido; ~ **chimiste/des**

mines ingeniero químico/de minas

ingénieux, -euse [ɛ̃ʒenjø, jøz] *adj*

ingenioso(-a)

ingrat, e [ɛ̃gʁa, at] *adj* (*personne, travail*)

ingrato(-a). (*sol*) estéril. (*visage*) poco

agraciado(-a) ■ *nm/f* ingrato(-a).

~ **envers** ingrato con

ingrédient [ɛ̃gʁedjā] *nm* ingrediente *m*

inhabité, e [inabite] *adj* (*régions*)

despoblado(-a); (*maison*)

deshabitado(-a)

inhabituel, le [inabitɥel] *adj* inhabitual

inhibition [inibisjɔ̃] *nf* inhibición *f*

inhumain, e [inymē, ɛn] *adj* (*barbare*)

inhumano(-a). (*cri etc*) atroz

inimaginable [inimazinabl] *adj*

inimaginable

ininterrompu, e [inɛ̃tɛrɔ̃py] *adj*

ininterrumpido(-a); (*floit, vacarme*)

continuo(-a)

initial, e, -aux [inisjal, jo] *adj, nf* inicial.

initiales *nfpl* iniciales *fpl*

initiation [inisjasjɔ̃] *nf* iniciación *f*

initiativ [inisjativ] *nf* (*aussi Pol*)

iniciativa; **avoir de l'~** tener iniciativa;

esprit d'~ (espíritu de) iniciativa; **à ou sur**

l'~ de qn a iniciativa de *algn*; **de sa**

propre ~ por propia iniciativa

initier [inisje] *vt* iniciar; **s'initier** *vpr*:

s'~ à iniciarse en; ~ **qn à** iniciar a *algn* en

injecter [ɛ̃ʒekte] *vt* inyectar

injection [ɛ̃ʒeksjɔ̃] *nf* inyección *f*; ~

intraveineuse/sous-cutanée inyección

intravenosa/subcutánea; **à ~ (moteur,**

système) de inyección

injure [ɛ̃ʒyʁ] *nf* insulto

injurier [ɛ̃ʒyʁje] *vt* insultar

injurieux, -euse [ɛ̃ʒyʁjø, jøz] *adj*

injurioso(-a)

injuste [ɛ̃ʒyst] *adj* injusto(-a); ~ (*avec ou*

envers qn) injusto(-a) (con *algn*)

injustice [ɛ̃ʒystis] *nf* injusticia; **haïr/**

abhorrer l'~ odiar/aborrecer la injusticia

inlassable [ɛ̃lasabl] *adj* incansable,

infatigable

inné, e [i(n)ne] *adj* innato(-a)

innocent, e [inɔsā, āt] *adj* inocente;

(*crédule, naïf*) inocente, ingenuo(-a); (*jeu,*

plaisir) inofensivo(-a) ■ *nm/f* inocente

m/f; **faire l'~** hacerse el inocente

innocenter [inɔsāte] *vt* disculpar

innombrable [i(n)nɔ̃brabl] *adj*

incontable

innover [inɔve] *vt* innovar ■ *vi*: ~ **en**

art/en matière d'art innovar en arte/en

temas de arte

inoccupé, e [inɔkype] *adj*

desocupado(-a)

inodore [inɔdɔʁ] *adj* inodoro(-a)

inoffensif, -ive [inɔfāsif, iv] *adj*

inofensivo(-a); (*plaisanterie*) inocente

inondation [inɔ̃dasjɔ̃] *nf* inundación *f*;
(*afflux massif*) invasión *f*

inonder [inɔ̃de] *vt* (*aussi fig*) inundar;
(*pluie*) empapar; (*envahir*) invadir; ~ **de**
inundar *de*

inoportun, e [inɔpɔrtœ, yn] *adj*
inoportuno(-a)

inoublable [inubljabl] *adj* inolvidable

inouï, e [inwi] *adj* inaudito(-a)

inox [inɔks] *adj, nm abr* acero inoxidable

inquiet, -ète [ɛ̃kje, ɛ̃kjet] *adj*
inquieto(-a) ■ *nm/f* inquieto(-a);
~ **de qch/au sujet de qn** inquieto(-a)
ou preocupado(-a) por algo/algn

inquiétant, e [ɛ̃kjetā, āt] *adj*

inquietante, preocupante

inquiéter [ɛ̃kjetɛ] *vt* inquietar;

preocupar; (*harceler*) hostigar; (*police*)

molestar; **s'inquiéter** *vpr* inquietarse;

preocuparse; **s'~ de** preocuparse por

inquiétude [ɛ̃kjetɥd] *nf* inquietud *f*;

preocupación *f*; **donner de l'~ ou des ~s à**

preocupar a; **avoir de l'~ ou des ~s au**

sujet de estar preocupado(-a) por

insaisissable [ɛ̃sezisabl] *adj* (*ennemi*)

incapturable; (*nuance*) imperceptible;

(*bien*) inembargable

insalubre [ɛ̃salybr] *adj* insalubre

insatisfait, e [ɛ̃satisfɛ, ɛt] *adj*

insatisfecho(-a)

inscription [ɛ̃skripsjɔ̃] *nf* inscripción *f*;

(*indication*) inscripción, letrero;

(*à une institution*) inscripción,

matrícula

inscrire [ɛ̃skriʁ] *vt* escribir, inscribir;

(*enseignement*) anotar; (*à un budget*)

hacer asiento de; (*nom: sur une liste etc*)

anotar, apuntar; **s'inscrire** *vpr* (*pour une*

excursion etc) apuntarse, inscribirse; ~ **qn**

à matricular o apuntar a algn a; **s'~ (à)**

(*un club, parti*) apuntarse (a),

matricularse (en); (*l'université, un examen*)

matricularse (en); **s'~ dans** (*suj: projet*)

insertarse en; **s'~ en faux contre qch**

desmentir algo

insecte [ɛ̃sekt] *nm* insecto

insecticide [ɛ̃sektisid] *adj* insecticida

■ *nm* insecticida *m*

insensé, e [ɛ̃sāse] *adj* insensato(-a)

insensible [ɛ̃sāsibl] *adj* insensible;

(*pouls, mouvement*) imperceptible; ~ **aux**

compliments/à la chaleur insensible a

los halagos/al calor

inséparable [ɛ̃separabl] *adj*

inseparable; **inséparables** *nmpl*

(*oiseaux*) periquitos *mpl*

insigne [ɛ̃sɪ̃] *nm* emblema *m* ■ *adj*

insigne; (*service*) notable

insignifiant, e [ɛ̃sɪ̃nɪfjā, jāt] *adj*

insignificante; (*paroles, visage, livre*)

insustancial

insinuer [ɛ̃sinɥɛ] *vt* insinuar;

s'insinuer *vpr*: **s'~ dans** (*odeur, humidité*)

filtrarse en; (*personne*) colarse en

insipide [ɛ̃sipid] *adj* insípido(-a),

insulso(-a); (*film etc*) insulso(-a);

(*personne*) soso(-a)

insister [ɛ̃siste] *vi* insistir; ~ **sur** insistir

en; ~ **pour (faire) qch** insistir en (hacer)

algo

insolation [ɛ̃solasjɔ̃] *nf* insolación *f*

insolent, e [ɛ̃solā, āt] *adj* insolente,

descarado(-a); (*indécent*) injurioso(-a)

■ *nm/f* insolente *m/f*, descarado(-a)

insolite [ɛ̃solit] *adj* extraño(-a)

insoluble [ɛ̃solɥbl] *adj* (*problème*) sin

solución; ~ (**dans**) insoluble (en)

insomnie [ɛ̃sɔ̃mni] *nf* insomnio; **avoir**

des ~s tener insomnio

insouciant, e [ɛ̃susjā, jāt] *adj*

despreocupado(-a); (*imprévoyant*)

dejado(-a)

insoupçonnable [ɛ̃supɔ̃sɔ̃nabl] *adj*

insospechable

insoupçonné, e [ɛ̃supɔ̃sɔ̃ne] *adj*

insospechado(-a)

insoutenable [ɛ̃sut(ə)nabl] *adj*

(*argument, opinion*) insostenible; (*lumière,*

chaleur, spectacle) insoportable; (*effort*)

insufrible

inspecter [ɛ̃spekte] *vt* inspeccionar;

(*personne*) dar un repaso a; (*maison*)

revisar

inspecteur, -trice [ɛ̃spektœʁ, tris]

nm/f inspector(a); ~ **d'Académie**

inspector de enseñanza; ~ (**de police**)

inspector (de policía); ~ **des Finances** ou

des impôts inspector de hacienda; ~ (**de**

l'enseignement) **primaire** = inspector de

educación primaria

inspection [ɛ̃speksjɔ̃] *nf* inspección *f*;

~ **des Finances/du Travail** inspección de

Hacienda/de trabajo

inspirer [ɛ̃spɪʁɛ] *vt* inspirar; (*intentions*)

sugerir ■ *vi* inspirar; **s'inspirer** *vpr*: **s'~**

de qch inspirarse en algo; ~ **qch à qn**

sugerir algo a algn; (*crainte, horreur*)

inspirar algo a algn; **ça ne m'inspire pas**

beaucoup/vraiment pas eso no me dice

mucho/nada

instable [ɛ̃stabl] *adj* inestable; (*personne,*

population) nómada

installation [ɛ̃stalasjɔ̃] *nf* instalación *f*;

(*dans un lieu précis*) colocación *f*; (*chez qn*)

alojamiento; (*sur un siège*) acomodo *f*;

installations *npl* (*équipement*): ~s

portuaires instalaciones *fpl* portuarias;
une ~ provisoire ou de fortune un
 alojamiento provisional; **l'~ électrique** la
 instalación eléctrica; **~s industrielles**
 instalaciones industriales

installer [ēstale] *vt* instalar; (*asseoir, coucher*) acomodar; (*dans un lieu déterminé*) colocar; (*appartement*) acondicionar; (*fonctionnaire, magistrat*) dar posesión a; **s'installer** *vpr* instalarse; (*à un emplacement*) acomodarse; (*maladie, grève*) arraigarse;
~ une chambre dans le grenier construir una habitación en el ático; **s'~ à l'hôtel/chez qn** alojarse en el hotel/en casa de algn

instance [ēstās] *nf* (Jur) instancia;
instances *nfpl* (prières) insistencia *fsg*;
les ~s internationales los organismos internacionales; **affaire en ~** asunto pendiente; **courrier en ~** correo pendiente; **être en ~ de divorce** estar en trámites de divorcio; **train en ~ de départ** tren *m* a punto de salir; **en première ~** en primera instancia

instant, e [ēstā, āt] *adj* (prière etc) apremiante ■ *nm* instante *m*; **sans perdre un ~** sin perder un instante; **en ou dans un ~** en un instante; **à l'~: je l'ai vu** à l'~ lo he visto hace nada; **à l'~ (même) où** en el (mismo) momento en que; **à chaque ou tout ~** a cada instante; **pour l'~** por el momento; **par ~s** por momentos; **de tous les ~s** constante; **dès l'~ où ou que ...** desde el momento en que *ou* en cuanto ...; **d'un ~ à l'autre** de un momento a otro, en cualquier momento

instantané, e [ēstātane] *adj* instantáneo(-a) ■ *nm* (Photo) instantánea

instar [ēstar] *vt* **à l'~ de prép** a semejanza de

instaurer [ēstōre] *vt* implantar; **s'instaurer** *vpr* establecerse

instinct [ēstē] *nm* instinto; **avoir l'~ des affaires/du commerce** tener instinto para los negocios/el comercio; **d'~** por instinto; **~ grégaire/de conservation** instinto gregario/de conservación

instinctivement [ēstēktivmā] *adv* instintivamente

instituer [ēstitue] *vt* establecer; (*un organisme*) fundar; (*évêque*) designar; (*héritier*) nombrar; **s'instituer** *vpr* (relations) establecerse; **s'~ défenseur d'une cause** erigirse en defensor(a) de una causa

institut [ēstity] *nm* instituto; **l'~ de France** institución que agrupa las cinco academias en Francia, ≈ Real Academia Española; **~ de beauté** instituto de belleza; **~ médico-légal** instituto médico legal; **l'~ universitaire de technologie (IUT)** ≈ Escuela Politécnica

instituteur, -trice [ēstitytœr, tris] *nm/f* maestro(-a)

institution [ēstitysjō] *nf* institución *f*; (*régime*) régimen *m*; (*collège*) colegio privado; **institutions** *nfpl* (structures politiques et sociales) instituciones *fpl*

instructif, -ive [ēstryktif, iv] *adj* instructivo(-a)

instruction [ēstryksjō] *nf* (enseignement) enseñanza; (*savoir*) cultura; (Jur, Inform) instrucción *f*; **instructions** *nfpl* (directives, mode d'emploi) instrucciones *fpl*; **~ publique/primaire** enseñanza pública/de educación primaria; **~ ministérielle/préfecturale** circular *f* ministerial/de la Prefectura; **~ civique** formación *f* cívica; **~ religieuse** formación religiosa

instruire [ēstruïr] *vt* (élèves) enseñar; (Mil, Jur) instruir; **s'instruire** *vpr* instruirse; **s'~ de qch auprès de qn** informarse sobre algo por algn; **~ qn de qch** informar a algn de algo

instruit, e [ēstruï, it] *pp* de instruire ■ *adj* instruido(-a), culto(-a)

instrument [ēstrymā] *nm* herramienta; (Mus) instrumento; **~ à cordes/à percussion/à vent/de musique** instrumento de cuerda/de percusión/de viento/musical; **~ de mesure/de travail** instrumento de medición/de trabajo

insu [ēsy] *nm*; **à l'~ de qn** a espaldas de algn; **à son ~** a sus espaldas

insuffisant, e [ēsyfizā, āt] *adj* insuficiente; (*dimensions*) reducido(-a); **~ en maths** insuficiente en matemáticas
insulaire [ēsyler] *adj* insular; (*attitude*) cerrado(-a)

insuline [ēsylin] *nf* insulina

insulte [ēsylt] *nf* insulto

insulter [ēsylte] *vt* insultar

insupportable [ēsyportabl] *adj* insoportable

insurmontable [ēsyrmōtabl] *adj* insuperable; (*angoisse, aversion*) invencible

intact, e [ētakt] *adj* intacto(-a); (*réputation*) íntegro(-a)

intarissable [ētarisabl] *adj* inagotable; **il est ~ sur ...** es incansable cuando habla de ...

intégral, e, -aux [ɛtegral, o] *adj* total; (*édition*) completo(-a); **nu** ~ desnudo
integral
intégralement [ɛtegralmā] *adv*
 totalmente, completamente
intégralité [ɛtegralite] *nf* totalidad *f*;
dans son ~ en su totalidad
intégrant, e [ɛtegrā, āt] *adj*: **faire**
partie ~e de qch formar parte integrante
 de algo
intègre [ɛtegr] *adj* íntegro(-a)
intégrer [ɛtegre] *vt* (*personnes*) integrar;
 (*théories, paragraphe*) incorporar ■ *vi*
 (*argot universitaire*) ingresar; **s'intégrer**
vpr: **s'~ à ou dans qch** integrarse en algo
intégrisme [ɛtegrism] *nm* integrismo
intellectuel, le [ɛtelektɥel] *adj, nm/f*
 intelectual *m/f*
intelligence [ɛtelizās] *nf* inteligencia;
 (*compréhension*) comprensión *f*;
intelligences *nfpl* (*fig*) cómplices *mpl*;
regard/sourire d'~ mirada/sonrisa de
 complicidad; **vivre en bonne/mauvaise**
~ avec qn llevarse bien/mal con algn;
avoir des ~s dans la place (*Mil*) tener
 contactos en el sitio; **être d'~** estar de
 común acuerdo; ~ **artificielle**
 inteligencia artificial
intelligent, e [ɛtelizā, āt] *adj*
 inteligente, listo(-a); (*personne, animal*)
 inteligente
intelligible [ɛtelizibl] *adj* (*proposition*
 etc) inteligible; **parler de façon peu ~**
 hablar de forma poco clara
intempéries [ɛtāperi] *nfpl* tiempo
 inclemente
intempestif, -ive [ɛtāpestif, iv] *adj*
 intempestivo(-a)
intenable [ɛt(ə)nabl] *adj* inaguantable,
 insoportable; (*position*) indefendible;
 (*enfant*) inaguantable
intendant, e [ɛtādā, āt] *nm/f* (*Mil*)
 intendente *m*; (*Scol, régisseur*)
 administrador(a)
intense [ɛtās] *adj* intenso(-a)
intensif, -ive [ɛtāsif, iv] *adj*
 intensivo(-a); **cours ~** curso intensivo;
culture intensive cultivo intensivo
intenter [ɛtāte] *vt*: ~ **un procès/une**
action contre ou à qn entablar proceso/
 una acción contra algn
intention [ɛtāsɔ̃] *nf* intención *f*; (*but,*
objectif) intención *f*, propósito;
contrecarrer les ~s de qn oponerse a las
 intenciones de algn; **avec ou dans l'~ de**
nuire con la premeditación de dañar;
avoir l'~ de faire qch tener la intención
 de hacer algo; **à l'~ de qn** para algn;

(*prière, messe*) por algn; (*fête*) en honor de
 algn; (*film, ouvrage*) dedicado(-a) a algn;
à cette ~ con este propósito; **sans ~ de**
 sin intención de; **faire qch sans**
mauvaise ~ hacer algo sin mala
 intención; **agir dans une bonne ~** actuar
 con buena intención
intentionné, e [ɛtāsɔ̃ne] *adj*: **être**
bien/mal ~ tener buena/mala intención
interactif, -ive [ɛteraktif, iv] *adj* (*aussi*
inform) interactivo(-a)
intercepter [ɛterseptɛ] *vt* interceptar;
 (*lumière* etc) impedir el paso de
interchangeable [ɛterfāʒabl] *adj*
 intercambiable
interdiction [ɛterdiksjɔ̃] *nf* interdicción
f, prohibición *f*; ~ **de fumer** prohibido ou
 se prohíbe fumar; ~ **de séjour**
 interdicción de residencia
interdire [ɛterdir] *vt* prohibir; (*Admin,*
Rel: personne) inhabilitar; ~ **qch à qn**
 prohibir algo a algn; ~ **à qn de faire qch**
 prohibir a algn hacer algo; (*subj: chose*)
 impedir que algn haga algo; **s'~ qch**
 (*éviter*) privarse de algo; **il s'interdit d'y**
penser se niega a pensar en ello
interdit, e [ɛterdi, it] *pp de interdire*
 ■ *adj* (*stupéfait*) estupefacto(-a); (*prêtre*)
 inhabilitado(-a), incapacitado(-a);
 (*écrivain*) vedado(-a); (*livre*) censurado(-a)
 ■ *nm* pauta; **prononcer l'~ contre qn**
 vetar a algn; **film ~ aux moins de 18/13**
ans película prohibida a los menores de
 18/13 años; **sens/stationnement ~**
 dirección *f*/estacionamiento
 prohibido(-a); ~ **de chéquier** persona a la
 que se le deniega un talonario de cheques; ~
de séjour expulsado(-a)
intéressant, e [ɛteresā, āt] *adj*
 interesante; **faire l'~** hacerse el
 interesante
intéressé, e [ɛterese] *adj* interesado(-a),
 ■ *nm/f*; **l'intéressé, e** el (la) interesado(-a)
intéresser [ɛterese] *vt* (*élèves* etc)
 interesar; (*Admin: mesure, loi*) concernir;
 (*Comm: aux bénéfices*) dar participación
 en; **ce film m'a beaucoup intéressé** he
 encontrado muy interesante esta
 película; **ça n'intéresse personne** eso no
 interesa a nadie; ~ **qn dans une affaire**
 hacer partícipe a algn en un negocio; ~
qn à qch interesar a algn en algo; **s'~ à**
qn/à ce que fait qn/qch interesarse por
 algn/por lo que hace algn/algo; **s'~ à un**
sport interesarse por un deporte
intérêt [ɛtere] *nm* interés *msg*;
 (*avantage, originalité*): **l'~ de ...** lo
 interesante de ...; **intérêts** *nmpf*

(*avantage*) intereses *mpl*; **porter de l'~ à qn** interesarse por algn; **agir par ~** actuar por interés; **avoir des ~s dans une société** tener intereses en una compañía; **il a ~ à acheter cette voiture** le interesa comprar ese coche; **tu aurais ~ à te taire!** ¡más te vale callarte!; **il y a ~ à ...** interesa ...; ~ **composé** interés compuesto

intérieur, e [ɛtɛrjœʁ] *adj* interior ■ *nm* interior *m*; **ministère de l'~** ministerio del interior; **un ~ bourgeois/ confortable** una decoración burguesa/ confortable; **à l'~ (de)** en el interior *ou* dentro *ou* adentro (*esp AM*) (de); (*fig*) dentro (de); **en ~ (Ciné)** en interiores; **vêtement/chaussures d'~** prenda/ zapatos *mpl* de estar en casa

intérieurement [ɛtɛrjœʁmɑ̃] *adv* por dentro

intérim [ɛtɛrim] *nm* interinidad *f*; **assurer l'~ (de qn)** hacer la interinidad (de algn); **faire de l'~** hacer sustituciones; **par ~** *adj* interino(-a) ■ *adv* de interino

intérimaire [ɛtɛrimɛʁ] *adj, nm/f* interino(-a); **personnel ~** personal *m* interino

interligne [ɛtɛrlɛ̃] *nm* línea; (*Mus*) espacio; **simple/double ~** un/doble espacio

interlocuteur, -trice [ɛtɛrlɔkytœʁ, tris] *nm/f* interlocutor(a); ~ **valable** (*Pol*) interlocutor válido

intermédiaire [ɛtɛrmedjɛʁ] *adj* intermedio(-a) ■ *nm/f* intermediario(-a); **intermédiaires** *nmpf* (*Comm*) intermediarios *mpl*; **par l'~ de** por mediación de

interminable [ɛtɛrminabl] *adj* interminable

intermittence [ɛtɛrmitãs] *nf*: **par ~** (*travailler*) con intermitencias; (*entendre qch*) a intervalos

internat [ɛtɛrna] *nm* internado; (*Méd: fonction*) interno; (: *concours*) = MIR

international, e, -aux [ɛtɛrnasjɔnal, o] *adj* internacional ■ *nm/f* (*Sport*) jugador(a) internacional

internaute [ɛtɛrnot] *nmf* internauta *mf*

interne [ɛtɛrn] *adj* interno(-a) ■ *nm/f* (*élève*) interno(-a); (*Méd*) médico(-a) interno(-a)

Internet [ɛtɛrnet] *nm* Internet *m*; ~ **mobile** Internet (en el) móvil

interpeller [ɛtɛrpɔle] *vt* interpelar; (*police*) detener

interphone [ɛtɛrfɔ̃] *nm* interfono; (*d'un appartement*) portero automático

interposer [ɛtɛrpoze] *vt* interponer; **s'interposer** *vpr* interponerse; **par personnes interposées** por un intermediario

interprète [ɛtɛʁpʁɛt] *nm/f* intérprete *m/f*; **être l'~ de qn/de qch** ser el portavoz de algn/de algo

interpréter [ɛtɛʁpʁɛte] *vt* interpretar

interrogatif, -ive [ɛtɛʁɔɡatif, iv] *adj* interrogativo(-a)

interrogation [ɛtɛʁɔɡasjɔ̃] *nf* interrogación *f*; ~ **écrite/orale** (*Scol*) control *m* escrito/oral; ~ **directe/ indirecte** (*Ling*) interrogación directa/ indirecta

interrogatoire [ɛtɛʁɔɡatwaʁ] *nm* interrogatorio

interroger [ɛtɛʁɔʒe] *vt* interrogar; (*données*) consultar; (*candidat*) examinar; **s'interroger** *vpr* preguntarse; ~ **qn (sur qch)** preguntar a algn (por algo); ~ **qn du regard** preguntar a algn con la mirada

interrompre [ɛtɛʁɔ̃pʁ] *vt* interrumpir; (*circuit électrique, communications*) cortar; **s'interrompre** *vpr* interrumpirse

interrupteur [ɛtɛʁɥptœʁ] *nm* interruptor *m*; ~ **à bascule** interruptor basculante

interruption [ɛtɛʁɥpsjɔ̃] *nf* interrupción *f*; **sans ~** sin interrupción; ~ **(volontaire) de grossesse** interrupción (voluntaria) del embarazo

intersection [ɛtɛʁseksjɔ̃] *nf* intersección *f*

intervalle [ɛtɛrval] *nm* intervalo; **à deux mois d'~** con dos meses de intervalo; **à ~s rapprochés** con mucha frecuencia; **par ~s** a ratos; **dans l'~** mientras tanto

intervenir [ɛtɛʁvɛnir] *vi* (*survenir*) ocurrir, tener lugar; (*circonstances, volonté etc*) influir; ~ **dans** intervenir en; ~ **(pour faire qch)** intervenir (para hacer algo); ~ **auprès de qn/en faveur de qn** interceder ante algn/en favor de algn; **la police a dû ~** la policía tuvo que intervenir; **les médecins ont dû ~** los médicos tuvieron que intervenir

intervention [ɛtɛrvãsjɔ̃] *nf* intervención *f*; ~ **(chirurgicale)** intervención (quirúrgica); **prix d'~** precio de intervención; ~ **armée** intervención armada

interview [ɛtɛrvju] *nf* interviú *f*, entrevista

interviewer [vb ɛtɛrvjuve, n ɛtɛrvjuvœʁ] *vt* entrevistar a ■ *nm* entrevistador(a)

intestin, e [ɛtɛstɛ̃, ɛ̃] *adj*: querelles/
luttres ~es querellas *fpl*/luchas *fpl*
internas ■ *nm* intestino; ~ grêle
intestino delgado
intime [ɛtim] *adj* íntimo(-a);
(convictions) profundo(-a) ■ *nm/f*
íntimo(-a)
intimider [ɛtimide] *vt* intimidar
intimité [ɛtimite] *nf* intimidad *f*; **dans**
l'~ en la intimidad; (sans formalités)
informalmente
intolérable [ɛtolerabl] *adj* (chaleur)
insoportable; (inadmissible) intolerable
intolérant, e [ɛtolerã, ɑ̃] *adj*
intolerante
intoxication [ɛtoksikasjɔ̃] *nf*
intoxicación *f*; (fig) contaminación *f*; ~
alimentaire intoxicación alimenticia
intoxiquer [ɛtoksike] *vt* (aussi fig)
intoxicar; (fig) contaminar;
s'intoxiquer *vpr* intoxicarse
intraitable [ɛtretabl] *adj*
desplazado(-a); ~ (sur) intransigente
(en); **demeurer** ~ permanecer inflexible
intranet [ɛtranet] *nm* intranet *f*
intransigeant, e [ɛtrãziã, ɑ̃] *adj*
intransigente; (morale, passion) firme
intransitif, -ive [ɛtrãzitif, iv] *adj*
intransitivo(-a)
intrépide [ɛtrepid] *adj* intrépido(-a);
(inébranlable) tenaz
intrigue [ɛtrig] *nf* intriga; (liaison
amoureuse) aventura
intriguer [ɛtrige] *vi, vt* intrigar
introduction [ɛtrɔdyksjɔ̃] *nf*
introducción *f*, incorporación *f*; **paroles/
chapitre d'~** palabras *fpl*/capítulo de
introducción; **lettre/mot d'~** carta/nota
de presentación
introduire [ɛtrɔdyr] *vt* introducir;
(visiteur) hacer pasar a; (mots) incorporar;
s'introduire *vpr* introducirse; ~ **qn**
auprès de qn conducir a algn ante algn;
~ **qn dans un club** introducir a algn en un
club; **s'~ dans** introducirse en; ~ **une**
correction au clavier teclear una
corrección
introuvable [ɛtruvabl] *adj* (personne)
ilocalizable; (Comm: rare: édition, livre)
imposible de encontrar; **ma montre**
est ~ no encuentro mi reloj por ningún
sitio
intrus, e [ɛtry, yz] *nm/f* intruso(-a)
intuition [ɛtyisjɔ̃] *nf* intuición *f*; **avoir**
une ~ tener un presentimiento; **avoir l'~**
de qch tener la intuición de algo; **avoir**
del'~ tener intuición
inusable [inyzabl] *adj* duradero(-a)

inutile [inytɪl] *adj* inútil; (superflu)
innecesario(-a)
inutilement [inytɪlmã] *adv* inútilmente
inutilisable [inytɪlizabl] *adj* inutilizable
invalide [ɛvalid] *adj, nm/f* inválido(-a); ~
de guerre inválido de guerra; ~ **du**
travail inválido(-a) laboral
invariable [ɛvarjabl] *adj* invariable
invasion [ɛvazjɔ̃] *nf* (aussi fig) invasión *f*;
(de sauterelles, rats) plaga, invasión
inventaire [ɛvãter] *nm* (aussi fig)
inventario; **faire un ~** (Comm, Jur, gén)
hacer un inventario; **faire ou procéder à**
l'~ hacer inventario
inventer [ɛvãte] *vt* inventar; (moyen)
idear; ~ **de faire qch** discurrir hacer algo
inventeur, -trice [ɛvãtœr, tris] *nm/f*
inventor(a)
inventif, -ive [ɛvãtif, iv] *adj*
inventivo(-a)
invention [ɛvãsjɔ̃] *nf* invención *f*; (objet
inventé, expédient) invento; (fable,
mensonge) ficción *f*, invención; **manquer**
d'~ no tener imaginación
inverse [ɛvers] *adj* (ordre) inverso(-a);
(sens) inverso(-a), contrario(-a) ■ *nm*: l'~
lo contrario; **en proportion ~** en
proporción inversa; **dans l'ordre ~** en
orden inverso; **dans le sens ~ des**
aiguilles d'une montre en sentido
contrario a las agujas del reloj; **en ou**
dans le sens ~ en sentido contrario; **à l'~**
al contrario
inversement [ɛversãmã] *adv*
inversamente
inverser [ɛverse] *vt* invertir
investir [ɛvestir] *vt* (personne) invertir;
(Mil) cercar, sitiar; (argent, capital) invertir
■ *vi* invertir; ~ **qn de** (d'une fonction, d'un
pouvoir) invertir a algn con
investissement [ɛvestismã] *nm*
inversión *f*
invisible [ɛvizibl] *adj* invisible; **il est ~**
aujourd'hui (fig) hoy no está para nadie
invitation [ɛvitasjɔ̃] *nf* invitación *f*; **à/
sur l'~ de qn** por/a invitación de algn;
carte/lettre d'~ tarjeta/carta de
invitación
invité, e [ɛvite] *nm/f* invitado(-a)
inviter [ɛvite] *vt* invitar; ~ **qn à faire qch**
(engager, exhorter) invitar a algn a hacer
algo; ~ **à qch** (à la méfiance) incitar a algo;
(à la promenade, méditation) invitar a algo
inivable [ɛvivabl] *adj* insoportable
involontaire [ɛvɔlɔ̃ter] *adj*
involuntario(-a)
invoker [ɛvoke] *vt* invocar; (excuse,
argument) invocar, alegar; (loi, texte)

apelar; (jeunesse, ignorance) alegar, ~ **la clemence/le secours de qn** implorar la clemencia/la ayuda de algn

invraisemblable [ɛ̃vʁesɑ̃blabl] *adj*
(histoire) inverosímil; (aplomb, toupet) increíble

lode [ʃɔd] *nm* yodo

ion [jɔ̃] *nm* ión *m*

iPod® [aipɔd, ipɔd] *nm* iPod® *m*

irai etc [iʁe] *vb* voir **aller**

Irak [iʁak] *nm* Irak *m*

irakien, ne [iʁakjɛ̃, jɛ̃] *adj* iraquí

■ *nm/f*: **Irakien, ne** iraquí *m/f*

Iran [iʁɑ̃] *nm* Irán *m*

iranien, ne [iʁanjɛ̃, jɛ̃] *adj* iraní

■ *nm* (Ling) iraní *m* ■ *nm/f*: **Iranien, ne** iraní *m/f*

irions etc [iʁjɔ̃] *vb* voir **aller**

iris [iʁis] *nm* (Bot) lirio; (Anat) iris *m* inv

irlandais, e [iʁlɑ̃dɛ, ɛz] *adj* irlandés(-esa)

■ *nm* (Ling) irlandés *m* ■ *nm/f*: **Irlandais, e** irlandés(-esa), **les I-** los irlandeses

Irlande [iʁlɑ̃d] *nf* Irlanda, **la mer d'~** el mar de Irlanda; ~ **du Nord/Sud** Irlanda del Norte/Sur

ironie [iʁɔni] *nf* ironía; ~ **du sort** ironía del destino

ironique [iʁɔnik] *adj* irónico(-a)

ironiser [iʁɔnize] *vi* ironizar

irons etc [iʁɔ̃] *vb* voir **aller**

irradier [iʁadje] *vi* irradiar ■ *vt* irradiar, difundir

irraisonné, e [iʁezɔne] *adj* irrazonable

irrationnel, le [iʁasjɔnɛl] *adj* irracional

irréalisable [iʁealizabl] *adj* irrealizable

irrecupérable [iʁekyperabl] *adj*
irrecuperable

irréel, le [iʁeɛl] *adj* irreal, (Ling): **(mode)** ~ (modo) condicional *m* ou hipotético

irréfléchi, e [iʁefleʃi] *adj* irreflexivo(-a); (geste, mouvement, acte) inconsciente

irrégularité [iʁegylarite] *nf*

irregularidad *f*, **irrégularités** *nfpl*

irregularidades *fpl*; (inégalité)

desigualdades *fpl*

irrégulier, -ière [iʁegylje, jɛʁ] *adj*

irregular, (développement, accélération)

irregular, desigual; (peu honnête)

deshonesto(-a)

irremédiable [iʁemedjabl] *adj*

irremediable

irremplaçable [iʁɑ̃plasabl] *adj*

irremplazable; (personne) irremplazable, insustituible

irréparable [iʁeparabl] *adj* (aussi fig)

irreparable

irréprochable [iʁepʁɔʃabl] *adj*

(personne, vie) irreproachable, intachable;

(tenue, toilette) intachable

irrésistible [iʁezistibl] *adj* irresistible, (concluant logique) contundente, (qui fait rire) gracioso(-a)

irrésolu, e [iʁezɔly] *adj* irresoluto(-a)

irrespectueux, euse [iʁespektuø, øz] *adj* irrespetuoso(-a)

irresponsable [iʁespɔsabl] *adj, nm/f*
irresponsable *m/f*

irriguer [iʁige] *vt* irrigar

irritable [iʁitabl] *adj* irritable

irriter [iʁite] *vt* irritar, **s'~ contre qn/de qch** irritarse con algn/por algo

irruption [iʁypsʃɔ̃] *nf* irrupción *f*, **faire ~ dans un endroit/chez qn** irrumpir en un lugar/en casa de algn

Islam [islɑm] *nm*: l'~ el Islam

islamique [islamik] *adj* islámico(-a)

Islande [islɑ̃d] *nf* Islandia

isolant, e [izɔlɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm* aislante *m*

isolation [izɔlasjɔ̃] *nf* ~ **acoustique/thermique** aislamiento acústico/térmico

isolé, e [izɔle] *adj* (aussi fig) aislado(-a); (éloigné) apartado(-a)

isoler [izɔle] *vt* (aussi fig) aislar, **s'isoler vpr** (pour travailler) aislarse

Israël [isʁaɛl] *nm* Israel *m*

israélien, ne [isʁaɛljɛ̃, jɛ̃] *adj* israelí

■ *nm/f*: **Israélien, ne** israelí *m/f*

israélite [isʁaɛlit] *adj* (Rel) israelita

■ *nm/f*: **Israélite** israelita *m/f*

issu, e [isy] *adj* ~ **de** descendiente de; (fig) resultante de

issue [isy] *nf* salida, (solution) salida, solución *f*; à l'~ **de** al concluir; **chemin/rue sans ~** camino/calle *f* sin salida; ~ **de secours** salida de socorro

Italie [itali] *nf* Italia

italien, ne [italjɛ̃, jɛ̃] *adj* italiano(-a)

■ *nm* (Ling) italiano ■ *nm/f*: **Italien, ne** italiano(-a)

italique [italik] *nm*: **(mettre un mot) en ~(s)** (poner una palabra) en cursiva

itinéraire [itinerɛʁ] *nm* itinerario

IUT sigle *m* (= Institut universitaire de technologie) voir **institut**

IVG [iveʒe] sigle *f* (~ interruption volontaire de grossesse) interrupción *f* voluntaria del embarazo

ivoire [ivwaʁ] *nm* marfil *m*

ivre [ivr] *adj* (saoul) ebrio(-a), beodo(-a); ~ **de colère/de bonheur** ebrio(-a) de ira/de felicidad; ~ **mort** borracho perdido

ivrogne [ivrɔ̃] *nm/f* borracho(-a)

j

j' [ʒ] *pron voir je*

jacinthe [ʒasɛ̃t] *nf* jacinto; ~ **des bois**
jacinto silvestre

jadis [ʒadis] *adv* antaño

jaillir [ʒajɪʁ] *vi* (liquide) brotar; (fig) surgir

jais [ʒɛ] *nm* azabache *m*; (d'un noir) de ~
(negro) azabache

jalousie [ʒaluzi] *nf* celos *mpl*; (store)
celosía

jaloux, -se [ʒalu, uz] *adj* (envieux)
envidioso(-a); (possessif) celoso(-a); être
~ de qn/qch estar celoso(-a) de algn/
algo, tener envidia de algn/algo

jamais [ʒamɛ] *adv* nunca, jamás; (sans
négation) alguna vez; ~ **de la vie!** ¡nunca
jamás!; **ne ... ~ no ... nunca; si ... ~ si**
alguna vez ...; **à (tout) ~, pour ~** para
siempre

jambe [ʒãb] *nf* (Anat) pierna; (d'un cheval)
pata; (d'un pantalon) pernil *m*; **à toutes ~s**
a toda velocidad

jambon [ʒãbɔ̃] *nm* jamón *m*; ~ **cru/fumé**
jamón crudo/ahumado

jante [ʒãt] *nf* llanta

janvier [ʒãvje] *nm* enero; *voir aussi juillet*

Japon [ʒapɔ̃] *nm* Japón *m*

japonais, e [ʒapɔne, ez] *adj*
japonés(-esa) ■ *nm* (Ling) japonés *m*
■ *nm/f*: **Japonais, e** japonés(-esa)

jardin [ʒardɛ̃] *nm* jardín *m*; ~ **botanique**
jardín botánico; ~ **d'acclimatation** zoo
de especies exóticas; ~ **d'enfants** jardín
de infancia; ~ **japonais** jardín japonés; ~
potager huerto; ~ **public** parque *m*
público; ~ **s suspendus** jardines *mpl*
colgantes

jardinage [ʒardinaʒ] *nm* jardinería

jardiner [ʒardine] *vi* cuidar el jardín

jardinier, -ière [ʒardinje, jɛʁ] *nm/f*
jardinero(-a); ~ **paysagiste** jardinero(-a)
artístico(-a)

jardinière [ʒardinjɛʁ] *nf* (de fenêtre)
jardinera; ~ **d'enfants** educadora
infantil; ~ **(de légumes)** (Culin) menestra

jargon [ʒargɔ̃] *nm* jerga

jarret [ʒarɛ] *nm* (Anat) corva; (Culin)
morcillo

jauge [ʒoʒ] *nf* (capacité) capacidad *f*; (d'un
navire) arqueo; (instrument) espilla, varilla
graduada; ~ **(de niveau) d'huile**
indicador *m* (del nivel) de aceite

jaune [ʒon] *adj* amarillo(-a) ■ *nm*
amarillo; (aussi: **jaune d'œuf**) yema
■ *nm/f* (péj): **J- (de race jaune)**
amarillo(-a); (briseur de grève) esquirol(a)
■ *adv*: **rire ~** (fam) reír falsamente

jaunir [ʒonɪʁ] *vt* amarillear ■ *vi*
amarillear(se)

jaunisse [ʒonis] *nf* ictericia

Javel [ʒavɛl] *nf* voir **eau**

javelot [ʒavlo] *nm* jabalina; **faire du ~**
hacer jabalina

je [ʒə] *pron* yo

jean [dʒin] *nm* (Textile) tela vaquera;
(pantalon) vaqueros *mpl*, blue-jean(s)
m(pl) (esp AM)

jeep [(d)ʒip] *m* jeep *m*

Jésus-Christ [ʒɛzykʁi(st)] *n* Jesucristo;
600 avant/après ~ ou J.-C. en el año 600
antes/después de Jesucristo *ou* J.C.

jet' [dʒɛt] *nm* (avion) jet *m*, avión *m* a
reacción

jet' [ʒɛ] *nm* (lancer) lanzamiento;
(distance) tiro; (jaillissement, tuyau)
chorro; **premier ~** (fig) bosquejo, esbozo;
arroser au ~ regar a chorro; **d'un (seul) ~**
de un tirón, de una sola vez; **du premier**
~ a la primera; ~ **d'eau** chorro de agua;
(fontaine) surtidor *m*

jetable [ʒ(ə)tabl] *adj* desechable

jetée [ʒɛtɛ] *nf* (digue) escollera; (Aviat)
muelle *m* de embarque

jeter [ʒ(ə)te] *vt* (lancer) lanzar, botar (AM);
(se défaire de) tirar; (passerelle, pont)
construir, tender; (bases, fondations)
establecer, sentar; (regard) echar; (cri,
insultes) lanzar; (lumière, son) dar; ~

l'ancre echar el ancla; ~ **un coup d'œil** (à) echar un vistazo (a); ~ **qch à qn** lanzar algo a algn; ~ **les bras en avant/la tête en arrière** echar los brazos hacia adelante/la cabeza hacia atrás; ~ **le trouble/l'effroi** parmi ... sembrar la confusión/el miedo entre ...; ~ **un sort à qn** echar una maldición a algn; ~ **qn dans la misère** hundir a algn en la miseria; ~ **qn dans l'embarras** meter a algn en un apuro; ~ **qn dehors** echar a algn fuera; ~ **qn en prison** meter a algn en la cárcel; ~ **l'éponge** (fig) tirar la toalla; ~ **des fleurs à qn** (fig) echar flores a algn; ~ **la pierre à qn** (accuser, blâmer) acusar a algn; **se ~ contre/dans/sur** arrojar(se) contra/en/sobre; **se ~ dans** (suj: fleuve) desembocar en; **se ~ par la fenêtre** tirarse por la ventana; **se ~ à l'eau** (fig) lanzarse a hacer algo

jeton [ʒ(ə)tɔ̃] *nm* ficha; **jetons** *nmpl* (de présence) dieta fsg ou prima fsg de asistencia **jette** etc [ʒɛt] *vb* voir **jeter**

jeu, x [ʒø] *nm* juego; (interprétation) actuación f, interpretación f; (Mus) interpretación; (Tech) juego, holgura; (défaut de serrage) holgura; **par ~** por juego; **d'entrée de ~** desde el principio; **cacher son ~** ocultar las intenciones; **c'est le ~ ou la règle du ~** es el juego, son las reglas del juego; **c'est un ~ (d'enfant)** es un juego (de niños); **il a beau ~ de dire ça** le resulta fácil decir eso; **être/remettre en ~** (Football) estar/poner en juego; **être en ~** (fig) estar en juego; **entrer/mettre en ~** (fig) entrar/poner en juego; **entrer dans le ~/le ~ de qn** (fig) entrar en el juego/en el juego de algn; **se piquer ou se prendre au ~** cegarse por el juego; **jouer gros ~** jugar fuerte, arriesgar mucho; ~ **d'orgue(s)** registros *mpl*; ~ **de boules** (activité) juego de bolos; (endroit) bolera; ~ **de cartes** juego de naipes; (paquet) baraja; ~ **de clés/d'aiguilles** (série) juego de llaves/de agujas; ~ **de construction** juego de construcción, mecano; ~ **d'échecs** ajedrez *m*; ~ **d'écritures** traspaso de cuenta a cuenta; ~ **de hasard/de mots** juego de azar/de palabras; ~ **de l'oie** juego de la oca; ~ **de massacre** (à la foire, fig) pim pam pum *m*; ~ **de patience/de société** juego de paciencia/de salón; ~ **de physionomie** expresión f; ~ **x de lumière** juego de luces; **J ~ x olympiques** Juegos *mpl* Olímpicos

jeudi [ʒødi] *nm* jueves *m inv*; ~ **saint** jueves santo; voir aussi **lundi**

jeun [ʒœ̃]: à ~ *adv* en ayunas

jeune [ʒœ̃n] *adj* joven; (récent) joven, reciente ■ *adv*: **faire ~** hacer joven; **s'habiller ~** vestirse juvenil; **les ~s** los jóvenes; ~ **filles** muchacha, chica; ~ **homme** muchacho, chico; ~ **loup** (Écon, Pol) joven cachorro; ~ **premier** galán *m*; ~ **s gens** jóvenes *mpl*; ~ **s mariés** recién casados *mpl*

jeûne [ʒœ̃n] *nm* ayuno

jeunesse [ʒœ̃nes] *nf* juventud f

joaillier, -ière [ʒɔaje, jɛʁ] *nm/f* joyero(-a)

joie [ʒwa] *nf* (bonheur intense) alegría, gozo; (vif plaisir) alegría; **joies** *nfpl* (agrément) alegrías *fpl*; (iron: ennui) encantos *mpl*

joindre [ʒwɛ̃dʁ] *vt* juntar, unir; (qch à qch) juntar ■ *vi* (se toucher) encajar; **se joindre** *vpr* (mains etc) unirse; ~ **qch à** (ajouter) adjuntar algo a; ~ **un fichier à un mail** (Inform) adjuntar un archivo a un correo; ~ **qn** (réussir à contacter) dar con algn, localizar a algn; ~ **les mains/talons** juntar las manos/los talones; ~ **les deux bouts** (fig) llegar a final de mes; **se ~ à** (s'unir) unirse a; (se mêler) sumarse a; **se ~ à qch** (participer à) sumarse a algo

joint, e [ʒwɛ̃, ɛ̃t] *pp* de **joindre** ■ *adj* junto(-a) ■ *nm* (articulation, assemblage) junta, empalme *m*; (ligne, en ciment) junta; **sauter à pieds ~s** saltar con los pies juntos; ~ **à** (un paquet, une lettre) adjunto(-a) a; **pièce ~e** pieza adjunta; **chercher/trouver le ~** (fig) buscar/encontrar la solución; ~ **de cardan/de culasse** junta de cardán/de culata; ~ **de robinet** junta de grifo; ~ **universel** junta universal

joli, e [ʒɔli] *adj* bonito(-a), lindo(-a) (AM) (fam); **une ~e somme/situation** una buena suma/un buen puesto; **c'est du ~!** (iron) ¡muy bonito!; **un ~ gâchis/travail** (iron) menudo lío/trabajo; **c'est bien ~ mais ...** está muy bien pero ...

jonc [ʒɔ̃] *nm* (Bot) junco; (bague, bracelet) anillo

jonction [ʒɔ̃ksjɔ̃] *nf* (action) unión f; (point de) ~ (de routes) empalme *m*, enlace *m*; (de fleuves) confluencia; **opérer une ~** (Mil etc) reunirse

jongleur, -euse [ʒɔ̃glœʁ, øz] *nm/f* malabarista *m/f*

jonquille [ʒɔ̃kij] *nf* junquillo

Jordanie [ʒɔʁdani] *nf* Jordania

joue [ʒu] *nf* mejilla; **mettre en ~** apuntar

jouer [ʒwe] *vt* jugar; (pièce de théâtre) representar; (film, rôle) interpretar; (simuler) fingir; (morceau de musique)

ejecutar, tocar ■ vi jugar; (*Mus*)
ejecutar, tocar; (*Ciné, Théâtre*) actuar;
(aux cartes, à la roulette) jugar a; (bois,
porte) combarse; (*Clé, pièce*) tener juego
ou holgura; ~ **au héros** dárseles de héroe;
~ **sur** (*miser*) jugar con; ~ **de** (*instrument*)
tocar; (*fig*); ~ **du couteau** manejar el
cuchillo; ~ **des coudes** abrirse paso con
los codos; ~ **à** (*Jeu, sport*) jugar a; ~ **avec**
(sa santé etc) jugar con; **se ~ de**
(difficultés) pasar por alto; **se ~ de qn**
(tromper) engañar a algún; ~ **un tour à qn**
jugar una mala pasada a algún; ~ **la**
comédie (*fig*) hacer teatro; ~ **à la baisse/**
à la hausse (*Bourse*) jugar a la baja/al
alza; ~ **serré** actuar con tiento; ~ **de**
malchance ou malheur tener mala
suerte; ~ **sur les mots** tergiversar las
palabras; **à toi/nous de ~** (*fig*) te toca a
ti/nos toca a nosotros; ~ **aux courses**
jugar a las carreras

jouet [ʒwɛ] nm juguete m; **être le ~ de**
(*fig*) ser el juguete de

joueur, -euse [ʒwœʁ, øz] nm/f
jugador(a); (*musique*) músico ■ adj
juguetón(-ona); **être beau/mauvais ~**
(*fig*) ser un buen/mal perdedor

jouir [ʒwɪʁ]: ~ **de** vt (*avoir*) gozar de;
(savourer) disfrutar de

jour [ʒœʁ] nm día m; (*clarté*) luz f;
(ouverture) hueco, vano; (*Couture*) calado;
jours nmpl (*vie*) días mpl; **de nos ~s** hoy
en día; **sous un ~ favorable/nouveau**
(*fig*) bajo el aspecto más favorable/
nuevo; **tous les ~s** todos los días, a
diario; **de ~ de día**; **d'un ~ à l'autre** de un
día a otro; **du ~ au lendemain** de la
noche a la mañana; **au ~ le ~, de ~ en ~**
día a día; **il fait ~ es de día**; **en plein ~** en
pleno día; **au ~** a la luz del día; **au petit ~**
de madrugada, al amanecer; **au grand ~**
(*fig*) a todas luces, de forma evidente;
mettre au ~ (*découvrir*) sacar a la luz;
être/mettre à ~ estar/poner al día; **mise**
à ~ puesta al día; **donner le ~** a dar a luz
a; **voir le ~** salir a la luz; **se faire ~** (*fig*)
abrirse camino, triunfar; ~ **férié** día
festivo; **le ~ J** = el día D

journal, -aux [ʒurnal, o] nm periódico;
(personnel) diario; **le J ~ officiel (de la**
République française) el Boletín oficial
(de la República Francesa), = el Boletín
oficial del Estado; ~ **de bord** diario de a
bordo; ~ **de mode** revista de moda; ~
parlé diario hablado; ~ **télévisé** diario
televisado, telediario

journalier, -ière [ʒurnalje, jɛʁ] adj
diario(-a) ■ nm/f jornalero(-a)

journalisme [ʒurnalism] nm
periodismo

journaliste [ʒurnalist] nm/f periodista
m/f

journée [ʒurne] nf día m; (*travail d'une*
journée) jornada; **la ~ continue** la jornada
continua

joyau, x [ʒwaʝo] nm (*aussi fig*) joya

joyeux, -euse [ʒwaʝø, øz] adj feliz,
alegre; ~ **Noël** | feliz Navidad; ~
anniversaire | feliz cumpleaños

jubilier [ʒybile] vi regocijarse

jucher [ʒyʃe] vt: ~ **qch/qn sur** poner
algo/a algún sobre ■ vi (*oiseau*): ~ **sur**
morar en; **se ~ sur** posarse en ou sobre

judas [ʒyda] nm mirilla

judiciaire [ʒydisjɛʁ] adj judicial

judicieux, -euse [ʒydisjø, jøz] adj
juicioso(-a), sensato(-a)

judo [ʒydo] nm judo

juge [ʒyʒ] nm juez m/f; **être bon/**
mauvais ~ (*fig*) ser un buen/mal árbitro;
~ **d'instruction/de paix** juez de
instrucción/de paz; ~ **de touche**
(Football) juez de línea; ~ **des enfants**
juez de menores

jugé [ʒyʒe]: **au ~** adv a bulto; (*fig*) a bulto,
a ojo

jugement [ʒyʒmɑ̃] nm (*Jur*) sentencia;
(gén) juicio; ~ **de valeur** juicio de valor

juger [ʒyʒe] vt juzgar; (*Jur*) juzgar,
sentenciar ■ nm: **au ~** a bulto; ~ **qn/qch**
satisfaisant considerar a algún/algo
satisfactorio; ~ **bon de faire ...** juzgar
oportuno hacer ...; ~ **que** estimar que;
~ **de qch** juzgar algo; **jugez de ma**
surprise imagine mi sorpresa

juif, -ive [ʒɥif, ʒɥiv] adj judío(-a)
■ nm/f: **juif, -ive** judío(-a)

juillet [ʒɥiljɛ] nm julio; **le premier ~** el
uno de julio; **le deux/once ~** el dos/once
de julio; **début/fin ~** a primeros/finales
de julio; **le 14 ~** el 14 de julio (*la fiesta*
nacional francesa)

14 JUILLET

En Francia, **le 14 juillet** es una fiesta
nacional en conmemoración del
asalto a la Bastilla durante la
Revolución Francesa, celebrada con
desfiles, música, baile y fuegos
artificiales. En París tiene lugar un
desfile militar por los Champs-Élysées
que presencia el Presidente de la
República.

juin [ʒɥɛ̃] nm junio; **voir aussi juillet**

jumeau, -elle, x [ʒymo, ɛl] *adj, nm/f* gemelo(-a), **maisons jumelles** casas *fpl* gemelas

jumeler [ʒym(ə)le] *vt* (Tech) acoplar, (villes) hermanar, **roues jumelées** ruedas *fpl* gemelas, **billets de loterie jumelés** décimos *mpl* de lotería dobles, **pari jumelé** apuesta doble

jumelle [ʒyme] *vb* voir **jumeler** ■ *adj, nf* voir **jumeau**; **jumelles** *nfpl* (instrument) gemelos *mpl*

jument [ʒymɑ̃] *nf* yegua

jungle [ʒœgl] *nf* jungla, selva, (fig) jungla

jupe [ʒyp] *nf* falda, pollera (AM)

jupon [ʒypɔ̃] *nm* enaguas *fpl*

juré [ʒyre] *nm* jurado ■ *adj* **ennemi** - enemigo jurado

jurer [ʒyre] *vt* jurar ■ *vi* jurar, ~ (avec) (couleurs etc) chocar (con), desentonar (con); ~ **de faire/que** jurar hacer/que, ~ **de qch** jurar algo, responder de algo; **ils ne jurent que par lui** creen a ciegas en él; **je vous jure!** ¡selo juro!

juridique [ʒyridik] *adj* jurídico(-a)

juron [ʒyʁɔ̃] *nm* juramento

jury [ʒyʁi] *nm* (Jur) jurado; (Scol) tribunal *m*

jus [ʒy] *nm* jugo, zumo (Esp); (de viande) jugo; (fam: courant) corriente *f* (eléctrica); (: café) café *m*; ~ **de fruits** jugo ou zumo (Esp) de frutas; ~ **d'orange/de pommes/de raisin/de tomates** zumo de naranja/de manzana/de uvas/de tomate

jusque [ʒysk]: **jusqu'à** *prép* hasta; **jusqu'au matin/soir** hasta la mañana/la tarde; **jusqu'à ce que** hasta que; **jusqu'à présent ou maintenant** hasta ahora; ~ **sur/dans** hasta arriba de/en; (y compris) hasta, incluso; ~ **vers** hasta cerca de; ~ **là** hasta ahí; **jusqu'ici** (temps) hasta ahora; (espace) hasta aquí

justaucorps [ʒystokɔʁ] *nm* malla

juste [ʒyst] *adj* justo(-a); (légitime) justo(-a), legítimo(-a); (étroit) ajustado(-a); (insuffisant) escaso(-a) ■ *adv* (avec exactitude, précision) con precisión; (étroitement) apretado; (chanter) afinado; (seulement) solamente, nomás (AM); ~ **assez/au-dessus** bastante/hasta por encima de; **pouvoir tout ~ faire qch** poder sólo hacer algo; **au ~** exactamente; **comme de ~** como es lógico; **le ~ milieu** el término medio; **à ~ titre** con razón

justement [ʒystə̃mɑ̃] *adv* justamente; **c'est ~ ce qu'il fallait faire** es precisamente lo que había que hacer

justesse [ʒystes] *nf* (exactitude, précision) precisión *f*, exactitud *f*, (d'une remarque)

propiedad *f*, (d'une opinion) rectitud *f*, **de ~** por poco

justice [ʒystis] *nf* justicia, **rendre la ~** administrar justicia, **traduire en ~** citar ante la justicia, hacer comparecer ante la justicia, **obtenir ~** lograr justicia, **rendre ~ à qn** hacer justicia a algn, **se faire ~** (se venger) tomarse la justicia por su mano, (se suicider) suicidarse

justificatif, -ive [ʒystifikatif, iv] *adj* justificativo(-a) ■ *nm* justificante *m*

justifier [ʒystifje] *vt* justificar, **se justifier** *vpr* justificarse, ~ **de** probar, **non justifié** injustificado(-a), **justifié à droite/gauche** justificado a la derecha/izquierda

juteux, -euse [ʒytø, øz] *adj* jugoso(-a); (fam) jugoso(-a), sustancioso(-a)

juvénile [ʒyvenil] *adj* juvenil

K

klaxon [klakson] *nm* bocina, claxon *m*
klaxonner [klaksone] *vi* tocar la bocina
 ou el claxon
km *abr* (= kilomètre(s)) *km*. (= kilómetro(s))
km/h *abr* (= kilomètres/heure) *km/h*.
Ko *abr* (Inform: = kilooctet) *K*
K.-O. [kao] *adj inv* K.O.
koala [koala] *nm* koala *m*
kosovar [kosovar] *adj* Kosovar ■ *nm/f*:
 K~ Kosovar *m/f*
Kosovo [kosovo] *nm* Kosovo
kyste [kist] *nm* quiste *m*

K [ka] *abr* (= kilooctet) *K*
kaki [kaki] *adj inv* caqui
kangourou [käguru] *nm* canguro
karaté [karate] *nm* kárate *m*
kascher [kaʃer] *adj inv* de acuerdo con las
 normas dietéticas de la ley hebraica
kayak [kajak] *nm* kayak *m*
képi [kepi] *nm* quepis *m*
kermesse [kermes] *nf* romería
kidnapper [kidnape] *vt* secuestrar
kilo [kilo] *nm* kilo
kilogramme [kilogram] *nm* kilogramo
kilométrage [kilometraʒ] *nm*
 kilometraje *m*; **faible** ~ poco kilometraje,
 pocos kilómetros
kilomètre [kilometr] *nm* kilómetro;
 ~s (à l')heure kilómetros por hora
kilométrique [kilometrik] *adj*
 kilométrico(-a); **compteur** ~
 cuentakilómetros *m inv*
kilowatt [kilowat] *nm* kilovatio
kinésithérapeute [kineziterapøt]
nm/f kinesiólogo(-a)
kiosque [kjosk] *nm* (de jardin, à journaux)
 kiosco ou quiosco; (fleurs) puesto; (Tél
 etc) torreta
kir [kir] *nm* kir *m* (vino blanco con licor de
 grosella negra)
kiwi [kiwi] *nm* kiwi *m*



lâcher [laʃe] *nm* (de ballons, d'oiseaux)
lanzamiento ■ *vt* (aussi *fig*) soltar;
(Sport: *distancer*) despegarse de; (fam:
abandonner) dejar colgado(-a) ■ *vi* soltar;
~ **les amarres** (Naut) soltar amarraz;
~ **les chiens** (contre) soltar los perros;
~ **prise** (*fig*) soltarse

lacrymogène [lakrimɔʒen] *adj*
lacrimógeno(-a)

lacune [lakyn] *nf* laguna

là-dedans [ladədɑ̃] *adv* ahí dentro; (*fig*)
en eso

là-dessous [ladsu] *adv* ahí debajo; (*fig*)
detrás de eso

là-dessus [ladsy] *adv* ahí encima; (*fig*)
luego; (à ce sujet) al respecto

lagune [lagyn] *nf* laguna

là-haut [lao] *adv* allí arriba

laid, e [lɛ, lɛd] (aussi *fig*) *adj* feo(-a)

laideur [lɛdœʁ] *nf* fealdad *f*; (*fig*) vileza

lainage [lɛnaʒ] *nm* (vêtement) jersey *m* ou
chaqueta de lana; (étoffe) tejido de lana

laine [lɛn] *nf* lana; **pure** ~ pura lana; ~ **à**
tricot lana para tejer; ~ **de verre** lana
de vidrio; ~ **peignée/vierge** lana
cardada/virgen

laïque [laik] *adj, nm/f* laico(-a)

laisse [lɛs] *nf* (de chien) correa; **tenir en** ~
tener atado(-a); (*fig*) manejar a su antojo

laisser [lese] *vt* dejar; ~ **qch quelque**
part dejar algo en algún sitio; **se** ~
exploiter dejarse explotar; **se** ~ **aller**
abandonarse; **laisse-toi faire** déjate
hacer; **rien ne laisse penser que** ... nada
permite pensar que ...; **cela ne laisse pas**
de surprendre esto no deja de
sorprender; ~ **qn tranquille** dejar a algn
en paz

laisser-aller [leseale] *nm inv* abandono;
(pé: *absence de soin*) desaliño

laissez-passer [lesepase] *nm inv*
salvoconducto

lait [lɛ] *nm* leche *f*; **frère/sœur de** ~
hermano/hermana de leche; ~
concentré/condensé leche
concentrada/condensada; ~ **de beauté**
leche de belleza; ~ **de chèvre/de vache**
leche de cabra/de vaca; ~ **démaquillant**
leche desmaquillante; ~ **écrémé/entier/**
en poudre leche descremada/entera/en
polvo; ~ **maternel** leche materna

laitage [letaz] *nm* producto lácteo

laiterie [letʁi] *nf* lechería

laitier, -ière [letje, jɛʁ] *adj* (produit,
industrie) lácteo(-a); **vache laitière** vaca
lechera

laiton [letɔ̃] *nm* latón *m*

laitue [lety] *nf* lechuga

l' [l] *dét voir le*

la [la] *nm* (Mus) la *m inv* ■ *dét, pron voir le*

là [la] *adv* (plus loin) ahí, allí; (ici) aquí;
(dans le temps) entonces; **est-ce que**
Catherine est là? ¿está Catherine?; **elle**
n'est pas là no está; **c'est là que** ahí ou
allí es donde; (ici) aquí es donde; **là où** allí
donde; **de là** (*fig*) de ahí; **par là** (*fig*) con
eso; **tout est là** todo está ahí; (*fig*) ahí
está el fondo de la cuestión

là-bas [laba] *adv* allí

laboratoire [labɔratwaʁ] *nm*
laboratorio; ~ **d'analyses/de langues**
laboratorio de análisis/de idiomas

laborieux, -euse [labɔʁjø, jøz] *adj*
laborioso(-a); (vie) sacrificado(-a);
classes laborieuses clases *fpl*
trabajadoras

labourer [labuʁe] *vt* (aussi *fig*) labrar

labyrinthe [labirɛ̃t] *nm* laberinto

lac [lak] *nm* lago; **les Grands L-**s los
Grandes Lagos; ~ **Léman** lago Lemán

lacet [lase] *nm* (de chaussure) cordón *m*;
(de route) curva cerrada; (piège) lazo;

chaussures à -s zapatos de cordones

lâche [laf] *adj* (poltron) cobarde; (procédé
etc) ruin, vil; (desserré, pas tendu) flojo(-a);
(morale, mœurs) relajado(-a) ■ *nm/f*
cobarde *m/f*

lambeau, **x** [lâbo] *nm* jirón *m*; (*de conversation*) retazo; **en** **-x** hecho(-a) jirones

lame [lam] *nf* (*de couteau* etc) hoja; (*de paquet* etc) lámina; (*vague*) ola; ~ **de fond** mar *m* de fondo; ~ **de rasoir** cuchilla de afeitar

lamelle [lamɛl] *nf* laminilla; **couper en** ~s cortar en lascas

lamentable [lamātabl] *adj* lamentable

lament [lamāte] *vpr*: **se lament** (**sur**) quejarse (de)

lampadaire [lāpadɛʁ] *nm* lámpara de pie; (*dans la rue*) farola

lampe [lāp] *nf* lámpara; (*de radio*) válvula; ~ **à alcool** lámpara de alcohol; ~ **à arc** arco voltaico; ~ **à bronzer** lámpara (de rayos) UVA; ~ **de chevet/halogène** lámpara de mesa/halógena; ~ **à pétrole** lámpara de petróleo, quinqué *m*; ~ **à souder** soplete *m*; ~ **de poche** linterna; ~ **témoin** piloto

lance [lās] *nf* lanza; ~ **à eau** manguera; ~ **d'incendie/d'arrosage** manguera de incendios/de riego

lancée [lāse] *nf*: **être/continuer sur sa** ~ aprovechar el impulso inicial

lancement [lāsmā] *nm* lanzamiento; (*d'un bateau*) botadura; **offre de** ~ oferta de lanzamiento

lance-pierres [lāspjɛʁ] *nm* inv tirachinas *m* inv

lancer [lāse] *nm* lanzamiento ■ *vt* lanzar; (*bateau*) botar; (*mandat d'arrêt*) dictar; (*emprunt*) emitir; (*moteur*) poner en marcha; **se lancer** *vpr* lanzarse; **se** ~ **sur ou contre** lanzarse sobre *ou* contra; ~ **qch à qn** lanzar algo a algn; (*de façon agressive*) arrojar algo a algn; ~ **un appel** lanzar un llamamiento; ~ **qn sur un sujet** mencionar un tema a algn; **se** ~ **dans** lanzarse en; ~ **du poids** lanzamiento de peso

landau [lādo] *nm* coche *m* *ou* carro de niño

lande [lād] *nf* landa

langage [lāgɔʒ] *nm* lenguaje *m*; ~ **d'assemblage/de programmation** (*Inform*) lenguaje ensamblador/de programación; ~ **évolué** (*Inform*) lenguaje evolucionado *ou* de última generación; ~ **machine** (*Inform*) lenguaje máquina

langouste [lāgust] *nf* langosta

langoustine [lāgustin] *nf* cigala

langue [lāg] *nf* lengua; ~ **de terre** franja de tierra; **tirer la** ~ (**à**) sacar la lengua (a); **donner sa** ~ **au chat** rendirse; **de** ~

française de lengua francesa; ~ **de bois** lenguaje engañoso de los políticos; ~ **maternelle** lengua materna; ~ **verte** germanía, argot *m*; ~ **vivante** lengua viva; ~ **s étrangères** lenguas *fpl* extranjeras

langnette [lāget] *nf* lengüeta

langueur [lāgœʁ] *nf* languidez *f*

languir [lāgɪʁ] *vi* languidecer; **se languir** *vpr* languidecer; **faire** ~ **qn** hacer esperar a algn

lanière [lanjɛʁ] *nf* (*de fouet*) tralla; (*de valise, bretelle*) correa

lanterne [lātern] *nf* linterna; (*de voiture*) luz *f* de población; ~ **rouge** (*fig*) farolillo rojo; ~ **venitienne** farolillo veneciano

laper [lapɛ] *vt* beber a lengüetadas

lapidaire [lapidɛʁ] *adj* (*aussi fig*) lapidario(-a); **musée** ~ museo de lápidas

lapin [lapɛ] *nm* conejo; **coup du** ~ golpe *m* en la nuca; **poser un** ~ **à qn** dar un plantón a algn; ~ **de garenne** conejo de monte

Laponie [laponi] *nf* Laponia

laps [laps] *nm*: ~ **de temps** lapso

laque [lak] *nm* *ou f* lac

laquelle [lakɛl] *pron voir le quel*

larcin [larsɛ] *nm* ratería

lard [lar] *nm* (*graisse*) tocino; (*bacon*) bacon *m*

lardon [larđ] *nm* (*Culin*) torrezno; (*fam: enfant*) chiquillo(-a)

large [larʒ] *adj* ancho(-a); (*généreux*) espléndido(-a) ■ *adv*: **calculer** ~ calcular por lo alto; **voir** ~ ver con amplitud ■ *nm*: **5 m de** ~ 5 m de ancho; **le** ~ **alta mar**; **au** ~ **de** la altura de; **ne pas en mener** ~ temblarle las rodillas a algn; ~ **d'esprit** de mentalidad abierta

largement [larʒəmā] *adv* ampliamente; (*ou minimum*) al menos; (*de loin*) indudablemente; (*sans compter*) generosamente; **il a** ~ **le temps** tiene tiempo de sobra; **il a** ~ **de quoi vivre** tiene ampliamente de qué vivir

largesse [larʒɛs] *nf* espléndidez *f*, largueza; **largesses** *nfpl* (*dans*) regalos *mpl* espléndidos

largeur [larʒœʁ] *nf* anchura; (*impression visuelle, fig*) amplitud *f*

larguer [larʒɛ] *vt* (*fam*) pasar de; ~ **les amarres** soltar amarras

larme [larɛ] *nf* lágrima; **une** ~ **de** (*fig*) una gota de; **en** ~ **s** llorando; **pleurer à chaudes** ~ **s** llorar a lágrima viva

larmoyer [larɛmwajɛ] *vi* (*yeux*) lagrimear; (*se plaindre*) lloriquear

larvé, e [larve] *adj* larvado(-a)
laryngite [larɛ̃ʒit] *nf* laringitis *f inv*
las, lasse [la, las] *adj* fatigado(-a); ~ de qch/qn/de faire qch cansado(-a) ou harto(-a) de algo/algn/de hacer algo
laser [lazer] *nm*: (rayon) ~ (rayo) láser *m*; chaîne ou platine ~ cadena ou pletina láser; disque ~ disco láser
lasse [las] *adj f* voir las
lasser [lase] *vt* (ennuyer) cansar; (décourager) agotar; **se lasser de** *vpr* cansarse de
latéral, e, -aux [lateral, o] *adj* lateral
latin, e [latɛ̃, in] *adj* latino(-a) ■ *nm* (Ling) latín *m* ■ *nm/f*: **Latin, e** latino(-a); j'y perds mon ~ no me aclaro
latitude [latityd] *nf* latitud *f*; avoir la ~ de faire (fig) tener la libertad de hacer; à 48 degrés de ~ Nord a 48 grados latitud norte; sous toutes les ~s (fig) en todas las latitudes
lauréat, e [lɔrea, at] *nm/f* galardonado(-a)
laurier [lɔrje] *nm* laurel *m*; **lauriers** *nmpl* (fig) laureles *mpl*
lavable [lavabl] *adj* lavable
lavabo [lavabo] *nm* lavabo; **lavabos** *nmpl* (toilettes) servicios *mpl*
lavage [lavaʒ] *nm* lavado; ~ d'estomac/d'intestin lavado de estómago/de intestino; ~ de cerveau lavado de cerebro
lavande [lavɑ̃d] *nf* lavanda
lave [lav] *nf* lava
lave-linge [lavlɛ̃ʒ] *nm inv* lavadora
laver [lave] *vt* (aussi fig) lavar; (baigner) bañar; (accusation, affront) limpiar; **se laver** *vpr* lavarse; **se ~ les dents/les mains** lavarse los dientes/las manos; **se ~ les mains de qch** (fig) lavarse las manos con respecto a algo; ~ la vaisselle fregar los platos; ~ le linge lavar la ropa; ~ qn d'une accusation alejar una acusación que recae sobre algn; ~ qn de tous soupçons limpiar a algn de toda sospecha
laverie [lavri] *nf*: ~ (automatique) lavandería
lavette [lavɛt] *nf* estropajo; (brosse) cepillo; (fig: péj) calzonazos *m inv*
laveur, -euse [lavœr, øz] *nm/f* (de carreaux) lavacristales *m inv*; (de voitures) lavacoche *m/f inv*
lave-vaisselle [lavvesɛl] *nm inv* lavaplatos *m inv*
lavoir [lavwaʁ] *nm* lavadero; (bac) tina
laxatif, -ive [laksatif, iv] *adj, nm* laxante *m*
layette [lɛjet] *nf* canastilla



MOT-CLÉ

le, l', la [lə, l, la] (*pl les*) *art déf* 1 (masculin) el; (féminin) la; (pluriel) los (las); la pomme/l'arbre la manzana/el árbol; les étudiants/femmes los estudiantes/las mujeres
 2 (indiquant la possession): avoir les yeux gris/le nez rouge tener los ojos grises/la nariz roja
 3 (temps): travailler le matin/le soir trabajar por la mañana/la tarde; le jeudi (d'habitude) los jueves; (ce jeudi-là) el jueves; le lundi je vais toujours au cinéma los lunes voy siempre al cine
 4 (distribution, évaluation) el (la); 10 euros le mètre/la douzaine 10 euros el metro/la docena; le tiers/quart de el tercio/cuarto de
 ■ *pron* 1 (masculin) lo; (féminin) la; (pluriel) los (las); je le/la/les vois lo/la/los(las) veo
 2 (remplaçant une phrase): je ne le savais pas no lo sabía; il était riche et ne l'est plus era rico y ya no lo es

lécher [leʃe] *vt* lamer; (finir, polir) pulir; **se lécher** *vpr*: **se ~ qch** chuparse algo; ~ les vitrines mirar los escaparates
lèche-vitrines [leʃvitrɛ̃] *nm inv*: faire du ~ mirar escaparates
leçon [l(ə)sɔ̃] *nf* clase *f*; (fig) lección *f*; faire la ~ dar la lección; faire la ~ à (fig) dar una lección a; ~ de choses clase práctica; ~s de conduite clases de conducir; ~s particulières clases particulares
lecteur, -trice [lektœr, tris] *nm/f* lector(a) ■ *nm* (Tech): ~ de cassettes cassette *m*; (Inform): ~ de disquette(s) ou de disque lector *m* de disquette(s) ou de disco; ~ CD/de disques compacts lector *m* ou reproductor *m* CD/de discos compacts; ~ MP3 reproductor *m* de MP3
lecture [lektyr] *nf* lectura; en première/seconde ~ (d'une loi) en primera/segunda lectura
légal, e, -aux [legal, o] *adj* legal
légaliser [legalize] *vt* legalizar
légalité [legalite] *nf* legalidad *f*; être dans/sortir de la ~ estar dentro/salirse de la ley
légendaire [lezɑ̃dɛr] *adj* legendario(-a); (fig) ilustre
légende [lezɑ̃d] *nf* leyenda; (d'une photo) pie *m*
léger, -ère [leʒe, ɛr] *adj* ligero(-a); (erreur, retard) leve; (peu sérieux, personne)

superficial; (*volage*) frívolo(-a); **blesé** ~ herido leve; **à la légère** a la ligera

légèrement [lezɛʁmɑ̃] *adv* ligeramente, suavemente; (*parler, agir*)

superficialmente; ~ **plus grand** ligeramente mayor; ~ **en retard** con un ligero ou pequeño retraso

légèreté [lezɛʁte] *nf* ligereza; (*d'une personne*) superficialidad f; (*d'une femme*) frivolidad f

LÉGION D'HONNEUR

Creada por Napoleón en 1802 para premiar los servicios prestados a la nación, la *Légion d'honneur* es una prestigiosa orden encabezada por el Presidente de la República, el "Grand Maître". Sus miembros reciben una paga anual libre de impuestos.

législatif, -ive [lezislatif, iv] *adj* legislativo(-a)

législatives [lezislativ] *nfpl* elecciones *fpl* legislativas

légitime [lezitim] *adj* (*aussi fig*) legítimo(-a); **en (état de) ~ défense** (*Jur*) en (estado de) legítima defensa

legs [leg] *nm* (*Jur, fig*) legado

léguer [lege] *vt*; ~ **qch à qn** (*aussi fig*) legar algo a algn

légume [legym] *nm* verdura; ~s **secs** legumbres *fpl*; ~s **verts** verduras

lendemain [lɑ̃dmɛ̃] *nm*: **le** ~ el día siguiente; **le** ~ **matin/soir** el día siguiente por la mañana/por la noche; **le** ~ **de** el día después de; **au** ~ **de** inmediatamente después de; **penser au** ~ pensar en el mañana; **sans** ~ sin futuro, sin porvenir; **de beaux** ~s días *mpl* felices; **des** ~s **qui chantent** un futuro feliz

lent, e [lɑ̃, lɑ̃t] *adj* lento(-a)

lentement [lɑ̃tmɑ̃] *adv* lentamente

lenteur [lɑ̃tœʁ] *nf* lentitud f; **lenteurs** *nfpl* (*actions, décisions lentes*) lentitud *fsg*

lenticille [lɑ̃tij] *nf* (*Optique*) lente f; (*Bot, Culín*) lenteja; ~ **d'eau** (*Bot*) lenteja de agua; ~s **de contact** lentillas *fpl*

léopard [lœpaʁ] *nm* leopardo; **tenue** ~ (*Mil*) ropa de camuflaje

lèpre [lɛpʁ] *nf* lepra

lequel, laquelle [ləkɛl, lakɛl] (*pl lesquels, lesquelles*) (*à + lequel = auquel, de + lequel = duquel etc*) *pron* (*interrogatif*) cuál; (*relatif: personne*) el/la cual, que; (*: après préposition*) el/la cual; **laquelle des chambres est la sienne?** ¿cuál de las habitaciones es la suya?; **un**

homme sur la compétence duquel on ne peut compter un hombre con cuya competencia no se puede contar ■ *adj*: **auquel cas** en cuyo caso; **il prit un livre, ~ livre** ... cogió un libro, el cual ...

les [le] *dét voir le*

lesbienne [lesbjɛn] *nf* lesbiana

lésér [leze] *vt* perjudicar; (*Méd*) lesionar

lésiner [lezine] *vi*: ~ (**sur**) escatimar (en)

lésion [lezjɔ̃] *nf* lesión f; ~s **cérébrales** lesiones *fpl* cerebrales

lesquels, lesquelles [ləkɛl] *pron voir lequel*

lessive [lesiv] *nf* detergente m; (*linge*) colada; (*opération*) lavado; **faire la** ~ hacer la colada

lessiver [lesiv] *vt* lavar

lest [lɛst] *nm* lastre m; **jeter ou lâcher du** ~ (*fig*) soltar lastre

leste [lɛst] *adj* ágil, ligero(-a); (*désinvolté*) confianzudo(-a); (*osé*) atrevido(-a)

lettre [lɛtʁ] *nf* carta; (*Typo*) letra;

lettres *nfpl* (*Art, Scol*) letras *fpl*; **à la** ~ (*fig*) al pie de la letra; **par** ~ por carta; **en** ~s **majuscules ou capitales** en letras mayúsculas; **en toutes** ~s por extenso, sin abreviar; ~ **anonyme/piégé** carta anónima/bomba; ~ **de change/de crédit** letra de cambio/de crédito; ~ **de voiture aérienne** carta de porte; ~ **morte: rester ~ morte** quedarse en papel mojado; ~ **ouverte** (*Pol, de journal*) carta abierta; ~s **de noblesse** cartas *fpl* de nobleza

leucémie [løsemi] *nf* leucemia

leur [lœʁ] *adj* *possessif* su ■ *pron* (*objet indirect*) les; (*: après un autre pronom à la troisième personne*) se; ~ **maison** su casa; ~s **amis** sus amigos; **à** ~ **avis** en su opinión; **à** ~ **approche** al acercarse ellos; **à** ~ **vue** al verles; **je** ~ **ai dit la vérité** les dije la verdad; **je le** ~ **ai donné** se lo di; **le(la) ~, les** ~s (*possessif*) el (la) suyo(-a), los (las) suyos(-as)

leurs [lœʁ] *adj voir leur*

levain [lævɛ̃] *nm* levadura; **sans** ~ sin levadura

levé, e [ləve] *adj*: **être** ~ estar levantado(-a) ■ *nm*: ~ **de terrain** levantamiento de terreno; **à mains** ~es (*vote*) a mano alzada; **au pied** ~ de forma improvisada

levée [ləve] *nf* (*Postes*) recogida; (*Cartes*) baza; ~ **d'écrou** liberación f; ~ **de boucliers** (*fig*) levantamiento de protestas; ~ **de terre** terrapién m; ~ **de troupes** reclutamiento; ~ **du corps** levantamiento del cadáver; ~ **en masse**

(Mil) reclutamiento en masa
lever [l(ə)ve] vt levantar; (vitre) subir; (difficulté) superar; (impôts) recaudar; (armée) reclutar; (Chasse) ahuyentar; (fam: fille) enrollarse con ■ vi (Culin) levantarse; (semis, graine) brotar ■ nm: **au** ~ al amanecer; **se lever** vpr levantarse; (*soleil*) salir; **ça va se** ~ va a despejar; ~ **de rideau** (*pièce*) pieza preliminar; ~ **de soleil/du jour** amanecer m; ~ **du rideau** subida del telón

levier [lævje] nm palanca; (fig) incentivo; **faire** ~ sur hacer palanca en; ~ **de changement de vitesse/de commande** palanca de cambios/de mando

lèvre [lɛvr] nf labio; (*d'une plaie*) labio, borde m; **du bout des** ~s (*manger*) con desgana; (*rire, parler*) de dientes afuera; (*répondre*) con altivez; **petites/grandes** ~s (*Anat*) labios pequeños/grandes

lévrier [lɛvrɛj] nm galgo

levure [l(ə)vyr] nf: ~ **de boulanger/chimique** levadura de pan/química; ~ **de bière** levadura de cerveza

lexique [lɛksik] nm glosario

lézard [lezar] nm lagarto

lézarde [lezard] nf grieta

liaison [ljɛzɔ̃] nf (*rapport*) relación f; (*Rail, Aviat, Phonétique*) enlace m; (*relation amoureuse*) relaciones fpl; (*hum*) lío; (*Culin*) trabazón f; **entrer/être en** ~ **avec** entrar/estar en comunicación con; ~ (**de transmission de données**) (*Inform*) enlace (de transmisión de datos); ~ **radio/téléphonique** (*contact*) contacto radiofónico/telefónico

liane [ljan] nf liana

liasse [ljas] nf fajo

Liban [libā] nm Líbano

libanais, e [libane, ez] adj libanés(-esa) ■ nm/f: **Libanais, e** libanés(-esa)

libeller [libele] vt: ~ (**au nom de**) extender (a la orden de); (*lettre, rapport*) redactar

libellule [libelyl] nf libélula

libéral, e, -aux [liberal, o] adj, nm/f liberal m/f; **les professions** ~es las profesiones liberales

libéralisme [liberalism] nm liberalismo

libérer [libere] vt liberar; (*de prison*) poner en libertad; (*soldat*) licenciar; (*cran d'arrêt, levier*) soltar; (*Écon*) liberalizar; **se libérer** vpr (*de rendez-vous*) escaparse; ~ **qn de** liberar a algn de

liberté [liberte] nf libertad f; (*loisir*) tiempo libre; **libertés** nfpl (*privautés*) libertades fpl; **mettre/être en** ~ poner/estar en libertad; **en** ~ **provisoire/**

surveillée/conditionnelle en libertad provisional/vigilada/condicional; **jours/heures de** ~ días mpl/horas fpl libres; ~ **d'action** libertad de acción; ~ **d'association/de la presse/syndicale** libertad de asociación/de prensa/sindical; ~ **d'esprit/de conscience** libertad de juicio/de conciencia; ~ **d'opinion/de culte/de réunion** libertad de opinión/de culto/de reunión; ~s **individuelles** libertades individuales; ~s **publiques** libertades públicas

libraire [librɛr] nm/f librero(-a)

librairie [librɛri] nf librería

libre [libr] adj (*aussi fig*) libre; (*propos, manières*) atrevido(-a); (*ligne téléphonique*) desocupado(-a); (*Scol*) privado(-a); **de** ~ (*place*) libre; ~ **de** libre de; ~ **de qch/de faire** libre de algo/de hacer; **avoir le champ** ~ tener el campo libre; **en vente** ~ de venta libre; ~ **arbitre** libre albedrío; ~ **concurrence/entreprise** libre competencia/empresa

libre-échange [librɛfʌʒ] nm librecambio

libre-service [librəsɛrvis] (pl **libres-services**) nm autoservicio

Libye [libi] nf Libia

licence [lisās] nf licencia; (*diplôme*) ~ licenciatura; (*des mœurs*) libertinaje m

LICENCE

Una vez obtenido el "DEUG", los estudiantes universitarios franceses tienen que realizar un tercer año de estudios universitarios para obtener la *licence*, que viene a ser el equivalente de la licenciatura española.

licencié, e [lisāsje] nm/f: ~ **ès lettres/en droit** = licenciado(-a) en letras/derecho; (*Sport*) poseedor(a) de licencia

licenciemnt [lisāsīmā] nm despido

licencier [lisāsje] vt despedir

licite [lisit] adj lícito(-a)

lie [li] nf heces fpl

lié, e [lje] adj: **être très** ~ **avec qn** (*fig*) tener mucha confianza con algn; **être** ~ **par** (*serment, promesse*) estar comprometido(-a) por; **avoir partie** ~ **e** (**avec qn**) actuar de común acuerdo (con algn)

liège [ljeʒ] nm corcho

lien [lje] nm ligadura; (*analogie*) vinculación f; (*rapport affectif, culturel*) vínculo; ~s **de famille** lazos mpl

familiares; ~ **de parenté** lazo de parentesco

lier [lje] vt (*attacher*) atar; (*joindre*) unir, ligar; (*fig*) unir; (*moralement*) vincular; (*sauce*) espesar; **se ~ (avec qn)** relacionarse (con algn); ~ **qch à (attacher)** atar algo a; (*associer*) relacionar algo con; ~ **amitié (avec)** trabar amistad (con); ~ **conversation (avec)** entablar conversación (con); ~ **connaissance (avec)** entablar relación (con), trabar conocimiento (con)

lierre [ljeʁ] nm hiedra

lieu, x [ljø] nm (*position*) lugar m, sitio; (*endroit*) lugar; **lieux** nmpl (*habitation, salle*); **vider ou quitter les ~x** desalojar el lugar; (*d'un accident, manifestation*); **arriver/être sur les ~x** llegar al/estar en el lugar; **en ~ sûr** en lugar seguro; **en haut ~** en altas esferas; **en premier/dernier ~** en primer/último lugar; **avoir ~** tener lugar, suceder; **avoir ~ de faire (se demander, s'inquiéter)** tener razones o motivos para hacer; **tenir ~** de hacer las veces de, fungir de (AM); **donner ~ à** dar lugar a; **au ~ de** en lugar de, en vez de; **au ~ qu'il y aille** en vez de ir él; ~ **commun** lugar común; ~ **de départ** punto de partida; ~ **de naissance/rendez-vous/travail** lugar de nacimiento/encuentro/trabajo; ~ **géométrique** punto geométrico; ~ **públic** lugar público

lieu-dit [ljødi] (pl **lieux-dits**) nm aldea

lieutenant [ljøt(ə)nā] nm teniente m; ~ **de vaisseau** teniente de navío

lièvre [ljevr] nm liebre f; **lever un ~ (fig)** levantar la liebre

ligament [ligamā] nm ligamento

ligne [lɛ̃] nf línea; **en ~ (Inform)** en línea; **en ~ droite** en línea recta; "à la ~" "aparte"; **entrer en ~ de compte** entrar en cuenta; **garder la ~** guardar la línea; ~ **de départ/d'arrivée** línea de salida/de llegada; ~ **d'horizon** línea del horizonte; ~ **de but/de touche** línea de meta/de banda; ~ **de conduite** línea de conducta; ~ **de flottaison/de mire** línea de flotación/de mira; ~ **directrice** línea directriz; ~ **médiane** línea media; ~ **ouverte: émission à ~ ouverte** emisión f en línea abierta

lignée [lɛ̃] nf (*race, famille*) linaje m; (*postérité*) descendencia

ligoter [ligote] vt (*bras, personne*) amarrar; (*fig*) atar

ligue [lig] nf (*association*) liga, asociación f; (*Sport*) liga; ~ **arabe (Pol)** liga árabe

lilas [lila] nm lila

limace [limas] nf babosa

limande [limād] nf gallo

lime [lim] nf lima; (*arbre*) lima, limero; ~ **à ongles** lima de uñas

limer [lime] vt limar

limitation [limitasjō] nf limitación f; **sans ~ de temps** sin límite de tiempo; ~ **de vitesse** limitación de velocidad; ~ **des armements/des naissances** reducción f de armamento/de nacimientos

limite [limit] nf (*aussi fig*) límite m; (*de terrain*) límite, linde m ou f; **dans la ~ de** dentro de; **à la ~ (au pire)** como mucho; **sans ~s** sin límites; **vitesse/charge ~** velocidad f/carga límite; **cas ~** caso límite; **date ~ de vente/consumation** fecha límite de venta/consumo; **prix ~** precio límite; ~ **d'âge** límite de edad

limiter [limite] vt (*délimiter*) delimitar; **se limiter** vpr: **se ~ (à qch/à faire)** limitarse (a algo/a hacer); (*chose*) reducirse a; ~ **qch (à)** (*restreindre*) limitar algo (a)

limitrophe [limitʁɔf] adj limítrofe; ~ **de** limítrofe con

limoger [limɔʒe] vt destituir

limon [limō] nm limo

limonade [limonad] nf gaseosa

lin [lɛ̃] nm lino

linceul [lɛ̃soel] nm mortaja

linge [lɛ̃ʒ] nm (*serviettes etc*) ropa blanca; (*pièce de tissu*) lienzo; (*aussi: linge de corps*) ropa interior; (*lessive*) colada; ~ **sale** ropa sucia

lingerie [lɛ̃ʒʁi] nf lencería

lingot [lɛ̃go] nm lingote m

linguistique [lɛ̃ɡwistik] adj

lingüístico(-a) ■ nf lingüística

lion, ne [ljō, ɔ̃] nm/f león (leona);

(*Astrol*): **le L~** Leo; **être (du) L~** ser de Leo; ~ **de mer** león marino

lionceau, x [ljōso] nm cachorro de león

liqueur [likœr] nf licor m

liquidation [likidasjō] nf liquidación f; (*règlement*) liquidación, pago; (*meurtre*) asesinato; ~ **judiciaire** liquidación judicial

liquide [likid] adj líquido(-a) ■ nm líquido; **en ~ (Comm)** en líquido; **air ~** aire m líquido

liquider [likide] vt liquidar

lire [lɛ̃] vt, vi leer; ~ **qch à qn** leer algo a algn

lis [lis] vb voir lire ■ nm = **lys**

liseuse [lizøz] nf (*appareil*) libro electrónico

lisible [lizibl] adj legible; **ce livre n'est pas ~** no merece la pena leer este libro

lisière [lizjeʁ] nf (*de forêt, bois*) lindero, linde m ou f; (*de tissu*) orillo

lissee [lis] *adj* liso(-a)

liste [list] *nf* lista; **faire la ~ de** hacer la lista de; ~ **civile** presupuesto de la casa real o del jefe del Estado; ~ **d'attente** lista de espera; ~ **de mariage** lista de boda; ~ **électorale/noire** lista electoral/negra

listing [listɪŋ] *nm* (Inform) listado;

qualité ~ calidad *f* de listado

lit [li] *nm* cama; (*de rivière*) lecho; **faire son ~** hacerse la cama; **aller/se mettre au ~** ir a/meterse en la cama; **prendre le ~** (*malade etc*) guardar cama; **d'un premier ~** (*Jur*) del primer matrimonio; ~ **d'enfant** cuna; ~ **de camp** cama de campaña; ~ **simple/double** cama sencilla/de matrimonio

litterie [litʁi] *nf* ropa de cama

litige [litiz] *nm* litigio; **en ~** en litigio

litre [litʁ] *nm* litro; ~ **de vin/bière** litro de vino/cerveza

littéraire [litterɛʁ] *adj* literario(-a)

littéral, e, -aux [littɛʁal, o] *adj* literal

littérature [litteratʁyʁ] *nf* literatura

littoral, e, -aux [littɔʁal, o] *adj, nm* litoral *m*

livide [livid] *adj* lívido(-a)

livraison [livʁɛzɔ̃] *nf* entrega; (*de plusieurs marchandises*) reparto; ~ **à domicile** reparto a domicilio

livre [livʁ] *nm* libro ■ *nf* (*poids, monnaie*)

libra; **traduire qch à ~ ouvert** traducir algo de corrido; ~ **blanc** libro blanco; ~ **d'or** libro de oro; ~ **de bord** diario de navegación; ~ **de chevet/de comptes** libro de cabecera/de cuentas; ~ **de cuisine** libro de cocina; ~ **de messe** libro de misa, misal *m*; ~ **de poche** libro de bolsillo; ~ **électronique** libro electrónico

livré, e [livʁe] *adj*: ~ **à (soumis à)**

sometido(-a) a; ~ **à soi-même**

abandonado a sí mismo

livrer [livʁe] *vt* (*marchandises, otage, complice*) entregar; (*plusieurs colis etc*) repartir; (*client*) hacer una entrega a; (*secret, information*) revelar; **se livrer à** *vpr* entregarse a; (*se confier à*) confiarse a; (*s'abandonner à*) darse a, entregarse a; (*enquête*) llevar a cabo; ~ **bataille** librar una batalla

livret [livʁe] *nm* (*petit livre*) librito;

(*d'opéra*) libreto; ~ **de caisse d'épargne** libreta de ahorros; ~ **de famille** libro de familia; ~ **scolaire** libro escolar

livreur, -euse [livʁœʁ, øz] *nm/f* repartidor(a)

local, e, -aux [lokal, o] *adj* local ■ *nm* local *m*; **locaux** *nml* (*d'une compagnie*) locales *mpl*

localité [lokalite] *nf* localidad *f*

locataire [lokatɛʁ] *nm/f* inquilino(-a)

location [lokasjɔ̃] *nf* alquiler *m*; (*par le propriétaire*) arriendo, alquiler; ~ **de voitures** "alquiler de coches"

locomotive [lokomotiv] *nf* (*aussi fig*) locomotora

locution [lokyɛsjɔ̃] *nf* (Ling) locución *f*

loge [lɔʒ] *nf* (*d'artiste*) camerino; (*de spectateurs*) palco; (*de concierge*) portería, conserjería; (*de franc-maçon*) logia

logement [lɔʒmɑ̃] *nm* alojamiento; (*maison, appartement*) vivienda; **le ~** (Pol, Admin) la vivienda; **chercher un ~** buscar una vivienda; **construire des ~s bon marché** construir viviendas baratas; **crise du ~** crisis *fsg* de la vivienda; ~ **de fonction** alojamiento de servicio

loger [lɔʒe] *vt* alojar; (*suj: hôtel, école*) alojar, albergar ■ *vi* vivir; **se loger** *vpr*: **trouver à se ~** encontrar dónde alojarse ou vivir; **se ~ dans** (*suj: balle, flèche*) alojarse en

logueur, -euse [lɔʒœʁ, øz] *nm/f* casero(-a)

logiciel [lɔʒisjɛl] *nm* (Inform) software *m*, soporte *m* lógico

logique [lɔʒik] *adj* lógico(-a) ■ *nf* lógica; **la ~ de qch** la lógica de algo; **c'est ~** (*fam*) es lógico

logo [lɔgo] *nm* (Comm) logotipo

loi [lwa] *nf* ley *f*; **livre/tables de la ~** (Rel) libro/tablas *fpl* de la ley; **les ~s de la mode** (*fig*) las leyes de la moda; **avoir force de ~** tener fuerza de ley; **faire la ~** dictar la ley; **la ~ de la jungle/du plus fort** la ley de la jungla/del más fuerte; **proposition/projet de ~** propuesta/proyecto de ley; ~ **d'orientation** = Ley de Autonomía Universitaria

loin [lwin] *adv* lejos; ~ **de** lejos de; **pas ~ de 1 000 euros** no mucho menos de 1000 euros; **au ~** a lo lejos; **de ~** de lejos; (*de beaucoup*) con mucho; **il revient de ~** (*fig*) ha vuelto a nacer; **de ~ en ~** de vez en cuando; **aussi ~ que je puisse me rappeler ...** que yo recuerde ...; ~ **de là** ni mucho menos

lointain, e [lwin̥tɛ̃, ɛ̃] *adj* (*aussi fig*) lejano(-a) ■ *nm*: **dans le ~** en la lejanía

loir [lwar] *nm* lirón *m*

loisir [lwazjɛʁ] *nm*: **heures de ~** horas *fpl* de ocio; **loisirs** *nml* tiempo libre *msg*; (*activités*) diversiones *fpl*; **prendre/avoir le ~ de faire qch** tomarse/tener tiempo para hacer algo; (**tout**) **à ~** con (toda) tranquilidad; (*autant qu'on le désire*) todo lo que se quiera, tanto como se quiera

londonien, ne [lɔ̃dɔnjɛ̃, jɛn] *adj*
londinense ■ *nm/f*: **Londonien, ne**
londinense *m/f*

Londres [lɔ̃dʁ] *n* Londres

long, longue [lɔ̃, lɔ̃g] *adj* (aussi *fig*)
largo(-a) ■ *adv*: **en dire/savoir** ~ decir/
saber mucho ■ *nm*: **de 5 mètres de** ~ de
5 metros de largo; **faire/ne pas faire** ~
feu durar mucho/poco; **au ~ cours**
(*Naut*) de altura; **de longue date** de
antiguo; **longue durée** larga duración;
de longue haleine arduo(-a); **être ~ à**
faire ser lento(-a) para hacer; **en ~ a lo**
largo; (**tout**) **le ~ de** (*rue, bord*) a lo largo
de; **tout au ~ de** (*année, vie*) a lo largo de;
de ~ en large de un lado a otro; **en ~ et en**
large (*fig*) a fondo

longer [lɔ̃ʒe] *vt* bordear, costear; (*suj*:
mur, route) bordear

longiligne [lɔ̃ʒiljɛ̃] *adj* longilíneo(-a)

longitude [lɔ̃ʒityd] *nf* longitud *f*; **à 45**
degrés de ~ Nord a 45 grados longitud
norte

longtemps [lɔ̃tɑ̃] *adv* mucho tiempo;
avant ~ dentro de poco; **pour/pendant** ~
para/durante mucho tiempo; **je n'en ai**
pas pour ~ no voy a tardar mucho
tiempo; **mettre ~ à faire qch** costarle
mucho tiempo a algn *ou* algo hacer algo;
ça ne va pas durer ~ eso no va a durar
mucho; **elle/il en a pour ~ (à le faire)** le
va a llevar un buen rato (hacerlo); **il y a/**
n'y a pas ~ que je travaille hace/no hace
mucho que trabajo; **il y a ~ que je n'ai pas**
travaillé llevo mucho tiempo sin trabajar

longue [lɔ̃g] *adj f voir long* ■ *nf*: **à la ~ a**
la larga

longuement [lɔ̃gmɑ̃] *adv* mucho
tiempo, largamente; (*en détail*)
detenidamente

longueur [lɔ̃gœʁ] *nf* longitud *f*;

longueurs *nfpl* (*fig*): **il y a des ~s dans**
ce film hay momentos lentos en esta
película; **une ~ (de piscine)** un largo
(de piscina); **sur une ~ de 10 km** en
una distancia de 10 Km; **en ~ a lo largo**;
tirer en ~ alargarse demasiado; **à ~ de**
journée durante todo el día; **d'une ~**
(*Sport*) por un largo, por un cuerpo; ~
d'onde longitud de onda

loquet [lɔke] *nm* picaporte *m*

lorgner [lɔʁnje] *vt* (*regarder*) mirar de
rejojo; (*convoiter*) echar la vista *ou* el ojo a

lors [lɔʁ]: ~ **de prép** durante; ~ **même**
que aun cuando

lorsque [lɔʁsk] *conj* cuando

losange [lɔʁɑ̃ʒ] *nm* rombo; **en ~ en**
forma de rombo, romboidal

lot [lɔ] *nm* lote *m*; (*de loterie*) premio;
(*destin*) suerte *f*; ~ **de consolation** premio
de consolación

loterie [lɔtʁi] *nf* (tombola) lotería, rifa,
(*fig*) lotería; **L ~ nationale** Lotería nacional

lotion [lɔsjɔ̃] *nf* loción *f*; ~ **après rasage**
loción para después del afeitado; ~
capillaire loción capilar

lotissement [lɔtismɑ̃] *nm* (*de maisons*,
d'immeubles) urbanización *f*; (*parcelle*)
parcelación *f*

loto [lɔto] *nm* lotería; **le ~ (jeu de hasard)**
la loto

lotte [lɔt] *nf* (*de mer*) rape *m*

louanges [lɔwɑ̃ʒ] *nfpl* (*compliments*)
elogios *mpl*, alabanzas *fpl*

loubard [lubar] *nm* macarra *m*

louché [luʃ] *adj* sospechoso(-a) ■ *nf*
cucharón *m*

loucher [luʃe] *vi* bizquear; ~ **sur qch** (*fig*)
írsele los ojos tras de algo

louer [lwe] *vt* alquilar; (*réserver*) reservar;
(*faire l'éloge de*) elogiar; (*Rel: Dieu*) alabar
a; "à ~" "se alquila"; **se ~ de qch/d'avoir**
fait qch felicitarse por algo/por haber
hecho algo

loufoque [lufɔk] (*fam*) *adj*
estrafalario(-a)

loup [lu] *nm* lobo; (*poisson*) róbalo,
lubina; (*masque*) antifaz *m*; **jeune ~**
(joven) cachorro; ~ **de mer** (*marin*) lobo
de mar

loupe [lup] *nf* (*Optique*) lupa; ~ **de noyer**
(*Menuiserie*) nudo de nogal; **à la ~** (*fig*)
con lupa

louper [lupe] (*fam*) *vt* (*train etc*) perder;
(*examen*) catear

lourd, e [lur, lurd] *adj* (aussi *fig*)
pesado(-a); (*chaleur, temps*)
bochornoso(-a); (*responsabilité, impôts*)
importante; (*parfum, vin*) fuerte ■ *adv*:
peser ~ pesar mucho; ~ **de** (*conséquences*,
menaces) lleno(-a) de; **artillerie/**
industrie ~e artillería/industria pesada

lourdaud, e [lurdo, od] (*péj*) *adj* torpe,
tosco(-a); (*au moral*) zafio(-a)

lourdement [lurdɑ̃mɑ̃] *adv*: **marcher/**
tomber ~ andar con paso pesado/caer
como un plomo; (*insister, appuyer*)
excesivamente; **se tromper** ~
equivocarse burdamente

loutre [lutʁ] *nf* nutria

louveteau, x [lɔv(ə)to] *nm* (Zool)
lobezno; (*scout*) joven scout *m*

louvoyer [lɔvwaje] *vi* (*Naut*) bordear;
(*fig*) andar con rodeos

loyal, e, -aux [lɔwajal, o] *adj* leal; (*fair-*
play) legal

loyauté [lwajote] *nf* lealtad *f*
loyer [lwaje] *nm* alquiler *m*; ~ **de l'argent**
 interés *msg*

lu [ly] *pp* de **lire**

lubie [lybi] *nf* capricho, antojo

lubrifiant [lybriɛ̃fɑ̃] *nm* lubricante *m*

lubrifier [lybriɛ̃fe] *vt* lubricar

lubrique [lybrik] *adj* lúbrico(-a)

lucarne [lykarn] *nf* tragaluz *m*

lucide [lysid] *adj* lúcido(-a)

lucratif, -ive [lykratif, iv] *adj*
 lucrativo(-a); **à but non** ~ sin ánimo de
 lucro

lueur [lyœr] *nf* resplandor *m*; (*pâle*:
d'étoile, de lune, lampe) resplandor, fulgor
m; (*fig: de désir, colère*) señal *f*; (*de raison*,
d'intelligence) chispa; (*d'espoir*) rayo,
 chispa

luge [lyʒ] *nf* trineo (*pequeño*); **faire de la** ~
 deslizarse en trineo

lugubre [lygybr] *adj* lúgubre; (*lumière*,
temps) lóbrego(-a)

lui [lɥi] *pron* (*objet indirect*) le; (: *après un*
autre pronom à la troisième personne) se;
 (*sujet, objet direct: aussi forme emphatique*)
 él; **je ~ ai donné de l'argent** le di dinero;
je le ~ donne se lo doy; **elle est riche, ~**
est pauvre ella es rica, él es pobre; ~, **il**
est à Paris él está en París; **c'est ~ qui l'a**
fait lo hizo él; **à ~ (possessif)** suyo(-a),
 suyos(-as), de él; **cette voiture est à ~**
 ese coche es suyo; **je la connais mieux**
que ~ la conozco mejor que él; **--même**
 él mismo; **il a agi de --même** obró por sí
 mismo

lui² [lɥi] *pp* de **luire**

luire [lyir] *vi* brillar, relucir

luisant, e [lyizɑ̃, ɑ̃] *vb voir luire ■ *adj*
 reluciente, brillante*

lumière [lymjɛr] *nf* luz *f*;
 (*éclaircissement*) iluminación *f*, luz;
 (*personne*) lumbrera; **lumières** *nfpl*
 (*d'une personne*) luces *fpl*; **à la ~ de** (*aussi*
fig) a la luz de; **à la ~ électrique** con luz
 eléctrica; **faire de la ~** encender la luz;
faire (toute) la ~ sur (*fig*) esclarecer,
 aclarar; **mettre qch en ~** (*fig*) poner algo
 en claro, sacar algo a la luz; **~ du jour/du**
soleil luz del día/del sol

luminaire [lyminɛr] *nm* luminaria

lumineux, -euse [lyminø, øz] *adj*
 (*aussi fig*) luminoso(-a); (*éclairé*)
 iluminado(-a)

lunatique [lynatik] *adj* lunático(-a)

lundi [lœdi] *nm* lunes *m inv*; **on est ~**
 estamos a lunes; **le ~ 20 août** el lunes
 20 de agosto; **il est venu** ~ llegó el lunes;
le(s) ~(s) (*chaque lundi*) el (los) lunes;

"à ~" "hasta el lunes"; ~ **de Pâques** lunes
 de Pascua; ~ **de Pentecôte** lunes de
 Pentecostés

lune [lyn] *nf* luna; **pleine/nouvelle** ~
 luna llena/nueva; **être dans la ~**
 estar en la luna; ~ **de miel** luna
 de miel

lunette [lynɛt] *nf*: ~s *nfpl* gafas *fpl*,
 anteojos *mpl* (AM); ~ **arrière** (Auto)
 ventanilla trasera; ~ **d'approche**
 catalejo; ~s **de plongée** gafas de
 bucear; ~s **noires/de soleil** gafas
 negras/de sol

lustre [lystr] *nm* araña; (*éclat*) brillo

lustrer [lystre] *vt* lustrar; (*vêtement*)
 gastar

luth [lyt] *nm* laúd *m*

lutin [lytɛ̃] *nm* duende *m*

lutte [lyt] *nf* lucha; **de haute** ~ en reñida
 lucha; ~ **des classes** lucha de clases; ~
libre (Sport) lucha libre

lutter [lyte] *vi* luchar; (Sport) luchar,
 combatir; ~ **pour/contre qn/qch** luchar
 por/contra algn/algo

luxe [lyks] *nm* lujo; **de ~** de lujo; **un ~ de**
 (*fig*) un lujo de

Luxembourg [lyksābur] *nm*
 Luxemburgo

luxer [lykse] *vt*: **se ~ l'épaule/le genou**
 luxarse el hombro/la rodilla

luxueux, -euse [lyksuø, øz] *adj*
 lujoso(-a)

lycée [lise] *nm* instituto, liceo (AM);
 ~ **technique** instituto técnico

LYCÉE

- Los estudiantes franceses pasan los tres últimos años de educación secundaria en un lycée, que es donde se examinan del "baccalauréat" antes de comenzar los estudios universitarios. Hay varios tipos de lycée, entre ellos los "lycées d'enseignement technologique", que ofrecen cursos técnicos, y los "lycées d'enseignement professionnel", que ofrecen cursos que preparan directamente para una profesión. Algunos lycées, especialmente aquellos que cubren una zona territorial muy extensa o los que imparten cursos especializados, ofrecen a los alumnos la posibilidad de quedarse internos.

lycéen, ne [liseẽ, ɛn] *nm/f* alumno(-a)
 de instituto

lyophilisé, e [ljɔfilize] *adj* liofilizado(-a)
lyrique [lirik] *adj* lírico(-a); **artiste** ~
 artista lírico(-a); **théâtre** ~ teatro lírico;
comédie ~ comedia lírica
lys [lis] *nm* (Bot) lirio; (*emblème*) lis *m*

m

M *abr* (= Monsieur) Sr. (= Señor)

m' [m] *pron voir me*

ma [ma] *dét voir mon*

macaron [makarɔ̃] *nm* (*gâteau*)
 mostachón *m*; (*insigne*) insignia; (*natte*)
 rodete *m*

macaroni [makarɔni] *nm* macarrones
mpl; ~ **au fromage** *ou* **au gratin**
 macarrones al queso *ou* gratinados

macédoine [masedwan] *nf*: ~ **de fruits**
 macedonia de frutas; ~ **de légumes**
 menestra (*sin carne*)

macérer [masere] *vi, vt* macerar

mâcher [maʃe] *vt* masticar; **ne pas ~ ses**
mots no tener pelos en la lengua; ~ **le**
travail à qn (*fig*) darle a algn el trabajo
 mascado

machin [majē] (*fam*) *nm* chisme *m*;
 (*personne*): **M-** fulano

machinal, e, -aux [majinal, o] *adj*
 maquinal

machinalement *adv* mecánicamente

machination [majinasjɔ̃] *nf*
 maquinación *f*

machine [majin] *nf* máquina; (*d'un*
navire, aussi fig) maquinaria; (*fam*:
personne): **M-** fulana; **faire ~ arrière** dar
 marcha atrás; ~ **à coudre/à écrire/à**
tricoter máquina de coser/de escribir/de

tricotar; ~ à laver lavadora; ~ à sous máquina tragaperras *inv*; ~ à vapeur máquina a ou de vapor

mâchoire [mafwar] *nf* mandíbula;

(Tech) mordaza; ~ de frein zapata

mâchonner [mafɔne] *vt* mordisquear

maçon [masɔ̃] *nm* albañil *m*

maçonnerie [masɔ̃nʁi] *nf* albañilería; (murs) muros *mpl*

Madame [madam] (pl **Mesdames**) *nf*: ~

X la señora X; **occupez-vous de ~/de**

Monsieur/de Mademoiselle atiende a la

señora/al señor/a la señorita; **bonjour**

~/Monsieur/Mademoiselle (ton

déférent) buenos días señora/señor/

señorita; **madame/monsieur** (pour

appeler) (oiga) señora/señorl; ~/

Monsieur/Mademoiselle (sur lettre)

Señora/Señor/Señorita; **chère ~/cher**

Monsieur/chère Mademoiselle

estimado(-a) Señora/Señor/Señorita; ~

la **Directrice** (la) señora directora;

Mesdames Señoras

madameleine [madlen] *nf* (gâteau)

magdalena

Mademoiselle [madmwazel] (pl

Mesdemoiselles) *nf* Señorita; **voir aussi**

Madame

madère [madɛʁ] *nm* madeira *m*

magasin [magazɛ̃] *nm* tienda;

(entrepôt) almacén *m*; (d'une arme)

recámara; (Photo) carga; **en -** (Comm)

en almacén; **faire les ~s** ir de tiendas; ~

d'alimentation tienda de

ultramarinos

magazine [magazin] *nm* revista;

(radiodiffusé, télévisé) magazine *m*

Maghreb [magʁɛb] *nm* Magreb *m*

magicien, ne [maziʃjɛ̃, jɛ̃] *nm/f*

mago(-a)

magie [mazi] *nf* magia; ~ **noire** magia

negra

magique [maziʁ] *adj* mágico(-a)

magistral, -aux [maziʁtral, o] *adj*

magistral; **cours -** (ex cathedra) clase *f*

teórica

magistrat [maziʁtra] *nm* magistrado

magnétique [manɛtik] *adj*

magnético(-a)

magnétophone [manɛtofɔ̃] *nm*

magnetófono; ~ (à cassettes) cassette *m*

magnétoscope [manɛtoʁskɔp] *nm*

magnetoscopio

magnifique [manifik] *adj*

magnífico(-a)

magret [magʁɛ] *nm*: ~ **de canard** filete

m de pechuga de pato

mai [mɛ] *nm* mayo; **voir aussi** juillet

MAI

Le premier mai es la fiesta del primero de mayo francés. Es costumbre intercambiar y llevar puestas ramitas de lirio de los valles. Le 8 mai es una fiesta oficial en Francia en la que se conmemora la rendición del ejército alemán ante Eisenhower el 7 de mayo de 1945. En la mayoría de las poblaciones hay desfiles de veteranos de guerra. La agitación social que tuvo lugar en mayo y junio de 1968, con manifestaciones estudiantiles, huelgas y disturbios, se conoce genéricamente como "les événements de mai 68". El gobierno de De Gaulle resistió la presión, aunque se vio abocado a realizar reformas educativas y a avanzar hacia la descentralización.

maigre [mɛgʁ] *adj* (après nom: personne, animal) delgado(-a), flaco(-a); (: viande, fromage) magro(-a); (fig: avant nom: repas, salaire, profit) escaso(-a); (: résultat) mediocre ■ **adv**: **faire ~** comer de vigilia; **jours -s** días *mpl* de vigilia

maigreur [mɛgʁœʁ] *nf* delgadez *f*,

flaqueza; (de la végétation) escasez *f*

maigrir [mɛgʁiʁ] *vi* adelgazar ■ **vt** (suj: vêtement): ~ **qn** hacer parecer más delgado(-a) a algn

mail [mɛl] *nm* mail *m*, email *m*, correo electrónico

maille [maj] *nf* (boucle) eslabón *m*;

(ouverture: dans un filet etc) punto; **avoir ~**

à partir avec qn andar en dimes y diretes

con algn; ~ **à l'endroit/à l'envers** punto

del derecho/del revés

maillet [maje] *nm* (outil) mazo; (de croquet) palo

maillon [majɔ̃] *nm* (d'une chaîne) eslabón *m*

maillot [majo] *nm* malla; (de sportif)

camiseta; (lange de bébé) pañal *m*; ~ (de

corps) camiseta; ~ **de bain** traje *m* de

baño, bañador *m*; ~ **deux pièces** biquini

m; ~ **jaune** (Cyclisme) maillot *m* amarillo

main [mɛ̃] *nf* mano *f*; **la - dans la -**

cogidos(-as) de la mano; **à une ~** con una

mano; **à deux -s** con las dos manos; **à la**

~ a mano; **se donner la ~** darse la mano;

donner ou tendre la ~ à qn dar ou tender

la mano a algn; **se serrer la ~** estrecharse

la mano; **serrer la ~ à qn** estrechar la

mano a algn; **demandar la ~ d'une**

femme pedir la mano de una mujer; **sous**

la ~ a mano; **haut les -s** arriba las

manos; à ~ levée (Art) a pulso; à ~s levées (voter) a mano alzada; **attaque à ~armée** ataque *m* a mano armada; à ~ droite/gauche a mano derecha/izquierda; **de première** ~ de primera mano; **de ~ de maître** con mano maestra; à remettre en ~s propres a entregar en mano; **faire ~ basse sur qch** apoderarse de algo; **mettre la dernière ~ à qch** dar el último toque a algo; **mettre la ~ à la pâte** poner manos a la obra; **avoir qch/qn bien en ~** conocer algo/a algn bien; **prendre qch en ~ (fig)** hacerse cargo de algo; **avoir la ~ (Cartes)** ser mano; **céder/passer la ~ (Cartes)** ceder/pasar la mano; **forcer la ~ à qn** obligar a algn; **s'en laver les ~s (fig)** lavarse las manos; **se faire la ~** entrenarse; **perdre la ~** estar desentrenado(-a); **en un tour de ~ (fig)** en un periquete; ~ courante pasamanos *m inv*

main-d'œuvre [mɛ̃dœvr] (*pl mains-d'œuvre*) *nf* mano *f* de obra

mainmise [mɛ̃miz] *nf* confiscación *f*; (*fig*): **avoir la ~ sur** tener control sobre

mains-libres [mɛ̃libr] *adj inv* (téléphone, kit) manos libres

maint, e [mɛ̃, mɛ̃t] *adj* varios(-as); à ~es reprises en repetidas ocasiones

maintenant [mɛ̃t(ə)nɑ̃] *adv* ahora; (*ceci dit*) ahora bien; ~ que ahora que

maintenir [mɛ̃t(ə)nir] *vt* mantener; (*personne, foule, animal*) contener; **se maintenir** *vpr* mantenerse; (*préjugé*) conservarse

maintien [mɛ̃tjɛ̃] *nm* mantenimiento; (*attitude, allure, contenance*) compostura; ~ de l'ordre mantenimiento del orden

maire [mɛr] *nm* alcalde *m*, intendente *m* (Csur), regente *m* (Mex)

mairie [mɛri] *nf* ayuntamiento

mais [mɛ] *conj* pero; ~ non! ¡que no!; ~ enfin! ¡pero bueno!; ~ encore sino que

mais [mais] *nm* maíz *m*

maison [mezɔ̃] *nf* casa; (*famille*): **fil(s)/ami de la ~** niño/amigo de la casa ■ *adj inv* (Culin) casero(-a); (*dans un restaurant, fig*) de la casa; (*syndicat*) propio(-a); (*fam: bagarre* etc) bárbaro(-a); à la ~ en casa; (*direction*) a casa; ~ centrale/mère casa central/matriz; ~ close ou de passe casa de citas; ~ d'arrêt prisión *f*; ~ de campagne casa de campo; ~ de la culture casa de la cultura; ~ de repos casa de reposo; ~ de correction correccional *m*; ~ de retraite asilo de ancianos; ~ de santé centro de salud; ~ des jeunes casa de la juventud

MAISONS DES JEUNES ET DE LA CULTURE

Las *maisons des jeunes et de la culture* son centros juveniles que organizan una amplia gama de actividades deportivas y culturales y además llevan a cabo una labor social. Están parcialmente subvencionados por el estado.

maître, maîtresse [mɛtr, mɛtrɛs]

nm/f (*chef*) jefe(-a); (*possesseur, propriétaire*) dueño(-a); (*Scol*) maestro(-a)

■ *nm* (*peintre* etc) maestro; (*Jur*): **M- título que se da en Francia a abogados, procuradores y notarios** ■ *adj* maestro(-a); (*Cartes*) principal; **voiture de ~** coche *m* con chófer; **maison de ~** casa señorial; **être ~ de** dominar; **se rendre ~ de (pays, ville)** adueñarse de; (*situation, incendie*) dominar; **passer ~ dans l'art de** llegar a dominar el arte de; **rester ~ de soi** dominarse a sí mismo; **une maîtresse** *femme* toda una mujer; ~ à penser maestro; ~ auxiliaire (*Scol*) profesor *m* adjunto; ~ chanteur chantajista *m*; ~ d'armes maestro de armas; ~ d'école maestro de escuela; ~ d'hôtel (*domestique*) mayordomo; (*d'hôtel*) jefe de comedor, maître *m*; ~ d'œuvre (*Constr*) contratista *m/f*; ~ d'ouvrage (*Constr*) maestro de obras; ~ de chapelle maestro de capilla; ~ de conférences (*Univ*) profesor(a); ~ de maison amo ou dueño de casa; ~ nageur monitor(a) de natación; ~ queux jefe de cocina

maîtresse [mɛtrɛs] *nf* (*amante*) amante *f*; ~ d'école maestra de escuela; ~ de maison (*hôtesse*) señora ou dueña de la casa; (*ménagère*) ama de casa

maîtrise [mɛtriz] *nf* (*aussi: maîtrise de soi*) dominio de sí mismo; (*calme*) serenidad *f*; (*habileté, virtuosité*) maestría; (*suprématie*) dominio; (*diplôme*) ≈ licenciatura; (*contremaîtres et chefs d'équipe*) capataces *mpl*

MAÎTRISE

La *maîtrise* es una licenciatura francesa que obtienen aquellos estudiantes universitarios que completan dos años más de estudios tras obtener el "DEUG". Es requisito indispensable para aquellos estudiantes que quieren continuar en la universidad haciendo investigación o presentarse a la "agrégation".

maîtriser [metrize] vt dominar; **se**

maîtriser vpr dominarse

majestueux, -euse [majestø, øz] adj majestuoso(-a); (fleuve, édifice) imponente

majeur, e [majøer] adj mayor; (Jur: personne) mayor de edad; (préoccupation) principal ■ nm/f (Jur) mayor m/f de edad ■ nm (doigt) corazón m; **en -e partie** en su mayor parte; **la -e partie** de la mayor parte de

majorer [majøre] vt recargar

majoritaire [majøriter] adj mayoritario(-a); **système/scrutin** - sistema m/escrutinio mayoritario

majorité [majørite] nf mayoría; (Jur) mayoría de edad; **en** - en su mayoría; **avoir la** ~ tener la mayoría; **la** ~ **silencieuse** la mayoría silenciosa; ~ **absolue/relative** mayoría absoluta/relativa; ~ **civile** mayoría de edad (para el ejercicio de los derechos civiles); ~ **électorale** mayoría de edad para votar; ~ **épénale** mayoría de edad

majuscule [majyskyl] adj, nf: (lettre) ~ (letra) mayúscula

mal, maux [mal, mo] nm (tort, épreuve, malheur) desgracia; (douleur physique) dolor m; (maladie) mal m; (difficulté) dificultad f; (souffrance morale) sufrimiento; (péché): **le** ~ el mal ■ adv mal ■ adj m: **c'est** ~ (**de faire**) está mal (hacer); **être** ~ (**mal installé**) estar incómodo(-a); **se sentir/se trouver** - sentirse/encontrarse mal; **être** ~ **avec qn** andar de malas con algn; **il comprend** ~ no entiende bien; **il a** ~ **compris** ha entendido mal; ~ **tourner** ir mal; **dire du** ~ **de qn** hablar mal de algn; **ne vouloir de** ~ **à personne** no querer hacer daño a nadie; **il n'a rien fait de** ~ no ha hecho nada malo; **penser du** ~ **de qn** pensar mal de algn; **ne voir aucun** ~ **à** no ver ningún mal en; **sans penser ou songer à** ~ sin mala intención; **craignant** ~ **faire** temiendo hacer mal; **faire du** ~ **à qn** hacer daño a algn; **il n'y a pas de** ~ no pasa nada; **se donner du** ~ **pour faire qch** tomarse trabajo para hacer algo; **se faire** ~ hacerse daño; **se faire** ~ **au pied** hacerse daño en el pie; **ça fait** ~ duele; **j'ai** ~ (**ici**) me duele (aquí); **j'ai** ~ **au dos** me duele la espalda; **avoir** ~ **à la tête/aux dents** tener dolor de cabeza/de muelas; **avoir** ~ **au cœur** tener náuseas; **j'ai du** ~ **à faire** me cuesta hacerlo; **avoir le** ~ **de l'air** marearse (en los aviones); **avoir le** ~ **du pays** tener morriña;

prendre ~ ponerse enfermo(-a); ~ **de la route/de mer** mareo; ~ **en point** adj inv bastante mal; ~ **de ventre** dolor de barriga

malade [malad] adj enfermo(-a); (poitrine, jambe) malo(-a) ■ nm/f enfermo(-a); **tomber** ~ caer enfermo(-a); **être** ~ **du cœur** estar enfermo(-a) del corazón; ~ **mental** enfermo mental; **grand** ~ enfermo grave

maladie [maladi] nf enfermedad f; **être rongé par la** ~ estar consumido por la enfermedad; ~ **bleue** cianosis f inv; ~ **de peau** enfermedad de la piel

maladif, -ive [maladif, iv] adj enfermizo(-a)

maladresse [maladres] nf torpeza

maladroit, e [maladrwa, wat] adj torpe

malaise [malez] nm malestar m; **avoir un** ~ marearse

malaria [malarja] nf malaria

malaxer [malakse] vt amasar; (mêler) mezclar

malchance [malføs] nf mala suerte; (méaventure) desgracia; **par** ~ por desgracia; **quelle** ~ ! ¡qué mala suerte!

malchanceux, -euse [malføsø, øz] adj desafortunado(-a)

mâle [mal] nm macho ■ adj macho; (enfant) varón; (viril) varonil, viril; **prise** ~ (Elec) clavija; **souris** ~ ratón m macho

malédiction [malediksjø] nf maldición f; (fatalité, malchance) desgracia

malentendant, e [malâtâdã, ât] nm/f: **les** ~s las personas con defectos de audición

malentendu [malâtâdy] nm malentendido

malfaçon [malfasø] nf defecto

malfaisant, e [malføzã, ât] adj (bête) dañino(-a); (être) malo(-a); (idées, influence) nocivo(-a)

malfaiteur [malføtøer] nm malhechor m; (voleur) ladrón m

malfamé, e [malfame] adj de mala fama

malformation [malførmãsjø] nf malformación f

malgache [malgaʃ] adj malgache ■ nm (Ling) malgache m ■ nm/f: **M** ~ malgache m/f

malgré [malgre] prép (contre le gré de) contra la voluntad de; (en dépit de) a pesar de; ~ **moi/lui** a pesar mío/suyo; ~ **tout** a pesar de todo

malheur [maløer] nm desgracia; (ennui, inconvénient) inconveniente m; **par** ~ por

desgracia; **quel** ~! ¡qué desgracia!; **faire un** ~ (fam: un éclat) explotar; (: avoir du succès) arrasar

malheureusement [maløʁøzmɑ̃] adv desgraciadamente

malheureux, -euse [maløʁø, øz] adj (triste: personne) infeliz, desdichado(-a); (existence, accident) desgraciado(-a), desdichado(-a); (malchanceux: candidat) derrotado(-a); (: tentative) fracasado(-a); (insignifiant) miserable ■ nm/f desgraciado(-a); **la malheureuse femme/victime** la desdichada mujer/víctima; **avoir la main malheureuse** (au jeu) tener poca fortuna; (tout casser) ser un manazas; **les** ~ los desamparados

malhonnête [malɔnɛt] adj deshonesto(-a)

malhonnêteté [malɔnɛtɛ] nf falta de honradez

malice [malis] nf malicia; (méchanceté):

par ~ por maldad; **sans** ~ sin malicia

malicieux, -ieuse [malisjø, jøz] adj malicioso(-a)

malin, -igne [malɛ̃, malɛ̃n] adj (f gén maline) astuto(-a); (malicieux: sourire) pícaro(-a); (Méd) maligno(-a); **faire le** ~ dárseles de listo; **éprouver un ~ plaisir** à regodearse con; **c'est** ~! (ironique) ¡qué listol!

malingre [malɛ̃gr] adj enteco(-a)

malle [mal] nf baúl m; ~ **arrière** (Auto) maletero

mallette [malet] nf maletín m; (coffret) cofre m; ~ **de voyage** maletín de viaje

malmener [malməne] vt maltratar; (fig: adversaire) dejar maltrecho(-a)

malodorant, e [malɔdɔrɑ̃, ɑ̃t] adj maloliente

malpoli, e [malpɔli] nm/f maleducado(-a)

malsain, e [malsɛ̃, ɛ̃n] adj malsano(-a); (esprit, curiosité) morboso(-a)

malt [malt] nm malta; **whisky pur** ~ whisky m de malta

Malte [malt] nf Malta

maltraiter [maltʁete] vt maltratar; (critiquer, éreinter) vapulear

malveillance [malvejɑ̃s] nf mala voluntad f; (intention de nuire) mala intención f; (Jur) malevolencia

malversation [malversasjɔ̃] nf malversación f

maman [mamɑ̃] nf mamá

mamelle [mamɛl] nf teta

mamelon [mam(ə)lɔ̃] nm (Anat) pezón m; (petite colline) montecillo

mamie [mami] (fam) nf abuelita, nana

mammifère [mamifer] nm mamífero

mammoth [mamut] nm mamut m

manche [mɑ̃ʃ] nf manga; (d'un jeu, tournoi) partida; (Géo): **la M** ~ Canal m de la Mancha ■ nm mango; (de violon, guitare) mástil m; **se débrouiller comme un** ~ (fam: maladroite) hacer las cosas con los pies; **faire la** ~ tocar en la calle; ~ **à air** nf (Aviat) manga de aire; ~ **à balai** nm palo de escoba; (Aviat) palanca de mando; (Inform) palanca

manchette [mɑ̃ʃɛt] nf (de chemise) puño; (coup) golpe dado con el antebrazo; (Presse) cabecera, titular m; **faire la** ~ **des journaux** saltar a los titulares

manchot, e [mɑ̃ʃɔ, ɔt] adj manco(-a) ■ nm (Zool) pingüino

mandarine [mɑ̃darɛ̃n] nf mandarina

mandat [mɑ̃da] nm (postal) giro; (d'un député, président) mandato; (procuration) poder m; (Police) orden f; **toucher un** ~ cobrar un giro; ~ **d'amener** orden de comparecencia; ~ **d'arrêt** orden de arresto; ~ **de dépôt** orden de prisión; ~ **de police** orden de registro

mandataire [mɑ̃dater] nm/f mandatario(-a)

manège [manɛʒ] nm (école d'équitation) picadero; (à la foire) tiiovivo; (fig: manœuvre) maniobra; **faire un tour de** ~ dar una vuelta en tiiovivo; ~ **de chevaux de bois** caballitos mpl

manette [manɛt] nf palanca; ~ **de jeu** (Inform) palanca de juego

mangeable [mɑ̃ʒabl] adj (comestible) comestible; (juste bon à manger) comible

mangeoire [mɑ̃ʒwar] nf pesebre m

manger [mɑ̃ʒɛ] vt comer; (ronger: suj: rouille etc) carcomer; (consommer) gastar; (capital) despilfarrar ■ vi comer

mangue [mɑ̃g] nf mango

maniable [manjabl] adj manejable; (fig: personne) manipulable

maniaque [manjak] adj maniático(-a) ■ nm/f (obsédé, fou) maníaco(-a); (pointilleux) maniático(-a)

manie [mani] nf manía

manier [manje] vt manejar; **se manier** vpr (fam) darse prisa

manière [manjeʁ] nf manera; (genre, style) estilo; **manières** nfpl (attitude) modales mpl; (chichis) melindres mpl; **de** ~ **à** con objeto de; **de telle** ~ **que** de tal manera que; **de cette** ~ de esta manera; **d'une** ~ **générale** en general; **de toute** ~ de todas maneras; **d'une certaine** ~ en cierto sentido; **manquer de** ~ **s** carecer de educación; **faire des** ~ **s** andar con

remilgos; **sans ~s** sin ceremonias;
employer la ~ forte emplear la fuerza;
complément/adverbe de ~
 complemento/adverbio de modo

maniéré, e [manjere] *adj*

amanerado(-a)

manifestant, e [manifestā, āt] *nm/f*
 manifestante *m/f*

manifestation [manifestasjō] *nf*
 manifestación *f*; (*fête, réunion etc*) acto

manifeste [manifest] *adj* manifiesto(-a)
 ■ *nm* manifiesto

manifester [manifeste] *vt* manifestar
 ■ *vi* (*Pol*) manifestarse; **se manifester**
vpr manifestarse; (*témoin*) presentarse

manigancer [manigāse] *vt* tramar

manipulation [manipylasjō] *nf*

manipulación *f*; ~ **génétique**

manipulación genética

manipuler [manipyle] *vt* manipular

manivelle [manivēl] *nf* manivela

mannequin [mankē] *nm* (*Couture*)
 maniquí *m*; (*Mode*) modelo; **taille ~** talla
 maniquí

manœuvre [manœvr] *nf* maniobra
 ■ *nm* obrero; **fausse ~** maniobra falsa

manœuvrer [manœvre] *vt* maniobrar;
 (*levier, personne*) manejar ■ *vi* maniobrar

manoir [manwar] *nm* casa solariega

manque [mōk] *nm* falta; **manques**
nmpl (*lacunes*) lagunas *fpl*; **par ~ de** por
 falta de; ~ **à gagner** lucro cesante

manqué, e [māke] *adj* fracasado(-a),
 fallido(-a); **garçon ~: cette petite est un**
vrai garçon ~ esta niña tenía que haber
 nacido chico

manquer [māke] *vi* faltar; (*échouer*)
 fallar, fracasar ■ *vt* (*coup, objectif*) fallar;
 (*cours, réunion*) faltar a; (*occasion*) perder
 ■ *vb impers*: **il (nous) manque encore**
100 euros nos faltan todavía 100 euros;
il manque des pages faltan páginas;
l'argent qui leur manque el dinero que
 les falta; **la voix lui a manqué** le falló la
 voz; ~ **à qn** (*absent etc*): **il/cela me**
manque le/lo echo de menos; ~ **à** faltar
 a; ~ **de** carecer de; **nous manquons de**
feutres se nos han agotado los
 rotuladores, no nos quedan rotuladores;
j'ai manqué la photo no me ha salido
 bien la foto; **ne pas ~ qn** vérselas con
 algn; **ne pas ~ de faire: il n'a pas**
manqué de le dire no dejó de decirlo; ~
 (*de*) **faire: il a manqué (de)** se tuer por
 poco se mata; **il ne manquerait plus**
que ... faltaría sólo que ...; **je n'y**
manquerais pas no dejaré de hacerlo

mansarde [māsard] *nf* buhardilla

mansardé, e [māsarde] *adj*

abuhardillado(-a)

manteau, x [māto] *nm* abrigo; (*de*
cheminée) campana; **sous le ~** bajo
 cuerda

manucure [manykyr] *nf* manicura

manuel, le [manʁel] *adj* manual

■ *nm/f*: **je suis un ~** lo mío es trabajar con
 las manos ■ *nm* (*livre*) manual *m*;

travailleur ~ trabajador *m* manual

manufacture [manyfaktyr] *nf*
 manufactura

manufacturé, e [manyfaktyre] *adj*
 manufacturado(-a)

manuscrit, e [manyskri, it] *adj*
 manuscrito(-a) ■ *nm* manuscrito

manutention [manytāsijō] *nf*
 manipulación *f*

mappemonde [mapmōd] *nf*
 mapamundi *m*

maquereau, x [makro] *nm* (*Zool*)
 caballa; (*fam: proxénète*) chulo

maquette [maket] *nf* maqueta; (*d'une*
page illustrée, affiche) boceto

maquillage [makijaʒ] *nm* maquillaje *m*

maquiller [makije] *vt* (*aussi fig*)

maquillar; (*passport*) falsificar; **se**
maquiller vpr maquillarse

maquis [maki] *nm* (*Géo*) monte *m* bajo;
 (*fig*) embrollo; (*Mil*) maquis *m inv*

maraîcher, ère [mareʃe, ʁ] *adj*:
cultures maraîchères cultivos *mpl* de
 huerta ■ *nm/f* hortelano(-a)

marais [mare] *nm* pantano; ~ **salant**
 salina

marasme [marasm] *nm* marasmo

marathon [maratō] *nm* maratón *m*

marbre [marbr] *nm* mármol *m*; (*Typo*)
 platina; **rester de ~** quedarse de piedra

marc [mar] *nm* (*de raisin, pommes*) orujo;
 ~ **de café** poso de café

marchand, e [marʃā, ād] *nm/f*
 comerciante *m/f*; (*au marché*)

vendedor(a) ■ *adj*: **prix ~** precio de
 coste; **valeur ~e** valor *m* comercial;

qualité ~e calidad *f* corriente; ~ **au**
détail/en gros vendedor minorista/
 mayorista; ~ **de biens** corredor *m* de

fincas; ~ **de canons** (*péj*) traficante *m* de
 armas; ~ **de charbon/de cycles**

vendedor de carbón/de bicicletas; ~ **de**
couleurs droguero(-a); ~ **de fruits**

frutero(-a); ~ **de journaux** vendedor de
 periódicos; ~ **de légumes** verdulero(-a);

~ **de poisson** pescadero(-a); ~ **de sable**
 (*fig*) *genio* fabuloso que duerme a los niños; ~

de tableaux marchante *m/f*; ~ **de tapis**
 vendedor de alfombras; ~ **de vins**

vinatero(-a); ~ **des quatre saisons** vendedor ambulante de frutas y verduras

marchander [marʃãde] vt, vi regatear

marchandise [marʃãdiz] nf mercancía

marche [marʃ] nf marcha; (*d'escalier*) escalón m; (*allure, démarche*) paso; (*du temps, progrès*) curso; **ouvrir/fermer la** ~ abrir/cerrar la marcha; **à une heure de** ~ a una hora de camino; **dans le sens de la** ~ (*Rail*) en el sentido de la marcha;

monter/prendre en ~ subir/coger en marcha; **mettre en** ~ poner en marcha;

remettre qch en ~ arreglar algo; **se**

mettre en ~ ponerse en marcha; ~ **à**

suivre pasos mpl a seguir; (*sur notice*)

método; ~ **arrière** (*Auto*) marcha atrás;

faire ~ **arrière** (*Auto*) dar marcha atrás

marché [marʃe] nm mercado; (*accord, affaire*) trato; **par dessus le** ~ por añadidura; **faire son** ~ ir a la compra; **mettre le** ~ **en main à qn** obligar a algn a tomar una decisión; ~ **à terme/au comptant** (*Bourse*) operación f a plazo/al contado; ~ **aux fleurs** mercado de flores; ~ **aux puces** rastro, mercadillo; **M-commun** Mercado Común; ~ **du travail** mercado de trabajo; ~ **noir** mercado negro

marcher [marʃe] vi andar; (*se promener*) caminar; (*Mil, affaires*) marchar; (*fonctionner*) funcionar; (*fam: croire naïvement*) tragar; **d'accord, je marche** (*fam*) bueno, me parece bien; ~ **sur** caminar por; (*mettre le pied sur*) pisar; (*Mil*) avanzar hacia; ~ **dans** (*herbe etc*) caminar por; (*flaque*) meterse en; **faire** ~ **qn** (*pour rire*) tomar el pelo a algn; (*pour tromper*) engañar a algn

marcheur, -euse [marʃœr, øz] nm/f andarín(-ina)

mardi [marði] nm martes m inv; **M-gras** martes de Carnaval; *voir aussi lundi*

mare [mar] nf charco; ~ **de sang** charco de sangre

marécage [marekaz] nm ciénaga

marécageux, -euse [marekazø, øz] adj cenagoso(-a)

maréchal, -aux [mareʃal, o] nm mariscal m; ~ **des logis** sargento

marée [mare] nf marea; (*poissons*) pescado fresco; **contre vents et -s** (*fig*) contra viento y marea; ~ **basse/haute** marea baja/alta; ~ **d'équinoxe** marea de equinoccio; ~ **humaine** marea humana; ~ **montante/descendante** flujo/reflujo; ~ **noire** marea negra

marelle [marel] nf rayuela

margarine [margarin] nf margarina

marge [marʒ] nf margen m; **en** ~ (**de**) al margen (de); ~ **bénéficiaire** (*Comm*)

margen de beneficios; ~ **de fluctuation**

banda de fluctuación; ~ **d'erreur/de**

sécurité margen de error/de

seguridad

marginal, e, -aux [marʒinal, o] adj marginal ■ nm/f persona marginal

marguerite [margærit] nf margarita

mari [mari] nm marido

mariage [marjaʒ] nm matrimonio;

(*noce*) boda; (*fig: de mots, couleurs*)

combinación f; ~ **blanc** matrimonio no

consumado; ~ **civil/religieux**

matrimonio civil/religioso; ~ **d'amour/**

d'intérêt/de raison matrimonio por

amor/por interés/de conveniencia

marié, e [marje] adj casado(-a) ■ nm/f novio(-a); **les** ~s los novios; **les (jeunes)**

~s los (recién) casados

marier [marje] vt casar; (*fig: couleur*)

combinar; **se marier** vpr casarse; **se** ~

(**avec**) casarse (con); (*fig*) casar (con)

marin, e [marē, in] adj marino(-a); (*carte, lunette*) náutico(-a) ■ nm marino;

(*matelot*) marinero; **avoir le pied** ~ no

marearse en los barcos

marine [marin] adj f *voir marin* ■ nf (*aussi Art*) marina; (*couleur*) azul marino

■ adj inv azul marino ■ nm marine m,

soldado de infantería de marina; ~ **à**

voiles marina de vela; ~ **marchande/de**

guerre marina mercante/de guerra

mariner [marine] vt, vi escabechar;

faire ~ **qn** (*fam*) tener a algn plantado

marionnette [marjonet] nf (*aussi péj*) marioneta; **marionnettes** npl

(*spectacle*) marionetas fpl

maritalement [maritalmã] adv maritalmente

maritime [maritim] adj marítimo(-a)

mark [mark] nm marco

marmelade [marmelad] nf mermelada; **en** ~ (*fig*) hecho(-a) migas;

~ **d'oranges** mermelada de naranja

marmite [marmit] nf (*réipient*) marmita; (*contenu*) cocido

marmonner [marmône] vt mascullar

marmotte [marmot] nf marmota

marmotter [marmote] vt mascullar

Maroc [marɔk] nm Marruecos msg

marocain, e [marɔkē, en] adj marroquí

■ nm/f: **Marocain, e** marroquí m/f

maroquinerie [marɔkinri] nf

marroquinería

marquant, e [markã, ât] adj

destacado(-a); (*personnalité*) especial

marque [mark] *nf* marca; (*d'une fonction, d'un grade*) distintivo; ~ **du pluriel** (Ling) terminación *f* de plural; **à vos -si** (Sport) ¡preparados!; **quelle est la -?** ¿cómo van?; ~ **d'affection/de joie** demostración *f* de afecto/de alegría; **de -** *adj* (Comm: produit) de marca; (fig) destacado(-a); ~ **de fabrique** marca de fábrica; ~ **déposée** marca registrada

marquer [marke] *vt* marcar; (*inscrire*) anotar; (*frontières*) señalar; (*subj*: chose: *laisser une trace sur*) dejar una marca en; (*endommager*) afectar; (fig: *impressionner*) impresionar; (*assentiment, refus*) manifestar ■ *vi* dejar marca; (Sport) marcar; ~ **qch de/par** señalar algo con; ~ **qn de son influence** influir en algo; ~ **qn de son empreinte** dejar su impronta en algo; ~ **un temps d'arrêt** hacer una pausa; ~ **le pas** (fig) marcar el paso; ~ **d'une pierre blanche** señalar con una piedra blanca; ~ **les points** apuntar los tantos

marqueterie [marketri] *nf* marquetería

marquis, e [marki, iz] *nm/f* marqués(-esa)

marraine [maren] *nf* madrina

marrant, e [marã, ôt] (*fam*) *adj* divertido(-a); **ce n'est pas ~** no tiene gracia

marre [mar] (*fam*) *adv*: **en avoir ~ de** estar harto(-a) de

marrer [mare]: **se marrer** *vpr* (*fam*) desternillarse de risa

marron, ne [marõ, on] *nm* (aussi *fam*) castaña ■ *adj inv* (*couleur*) marrón *inv*

■ *adj* (*péj*) clandestino(-a); (: *faux*) falso(-a); ~s **glacés** castañas *fpl*

confitadas

marronnier [marõnje] *nm* castaño

Mars [mars] *nm* ou *f* Marte *m*

mars [mars] *nm* marzo; **voir aussi juillet**

MARSEILLAIS

- La *Marseillaise* es el himno nacional francés desde 1879. La letra del "Chant de guerre de l'armée du Rhin", título original de la canción, fue escrita en 1792 por el capitán del ejército Rouget de Lisle con una melodía anónima.
- Adoptada más tarde como marcha militar por el batallón de Marsella, terminó conociéndose como la Marsellesa.

Marseille [marsej] *n* Marsella

marsouin [marswẽ] *nm* marsopa

marteau [marto] *nm* martillo; (*de porte*) aldaba; ~ **pneumatique** martillo neumático

marteau-piqueur [martopikœr] (*pl* **marteaux-piqueurs**) *nm* martillo neumático

marteler [martœle] *vt* martillear; (*mots, phrases*) recalcar

martien, ne [marsjẽ, jẽn] *adj* marciano(-a)

martyr, e [martir] *nm/f* mártir *m/f* ■ *adj* mártir; **enfants -s** niños *mpl* mártires

martyre [martir] *nm* (aussi *fig*) martirio; **souffrir le ~** pasar un martirio

martiriser [martirize] *vt* martirizar

marxiste [marksist] *adj, nm/f* marxista *m/f*

mascara [maskara] *nm* rímel *m*

masculin, e [maskylẽ, in] *adj* masculino(-a) ■ *nm* masculino

masochiste [mazojist] *adj, nm/f* masoquista *m/f*

masque [mask] *nm* (aussi *fig*) máscara; (*d'escrime, de soudeur*) careta; (*Méd: pour endormir*) mascarilla; ~ **à gaz** máscara de gas, careta antigás *inv*; ~ **à oxygène** máscara de oxígeno; ~ **de beauté** mascarilla de belleza; ~ **de plongée** gafas *fpl* de bucear

masquer [maske] *vt* ocultar; (*goût, odeur*) disimular

massacre [masakr] *nm* matanza; **jeu de ~** (*à la foire*) pim pam pum *m*; (fig) destrozo

massacrer [masakre] *vt* matar, exterminar; (fig) destrozar

massage [masaʒ] *nm* masaje *m*

masse [mas] *nf* masa; (*de cailloux, documents, mots*) montón *m*; (*d'un édifice, navire*) mole *f*; (*maillet*) maza; **la ~** (*péj: peuple*) la masa; **les -s laborieuses/paysannes** las masas trabajadoras/campesinas; **la grande - des ...** la gran masa de ...; **une - de, des -s de** (*fam*) un montón de, montones de; **en -** juntos(-as); (*plus nombreux*) en masa; ~ **monétaire/salariale** (Fin) masa monetaria/salarial

masser [mase] *vt* concentrar; (*personne, jambe*) dar masaje a; **se masser** *vpr* concentrarse

masseur, -euse [masœr, øz] *nm/f* masajista *m/f* ■ *nm* (*appareil*) vibrador *m*

massif, -ive [masif, iv] *adj* (*porte, silhouette, or*) macizo(-a); (*dose, déportations*) masivo(-a) ■ *nm* macizo

massue [masy] *nf* maza; **argument** ~ argumento contundente
mastic [mastik] *nm* mastica
mastiquer [mastike] *vt* masticar; (*fente, vitre*) enmasillar
mat, e [mat] *adj* mate *inv*; (*son*) sordo(-a); **être** ~ (*Échecs*) ser mate
mât [ma] *nm* (*Naut*) mástil *m*; (*poteau*) poste *m*
match [matʃ] *nm* partido; ~ **aller/retour** partido de ida/de vuelta; ~ **nul** empate *m*; **faire** ~ **nul** empatar
matelas [mat(ə)la] *nm* colchón *m*; ~ **à ressorts** colchón de muelles; ~ **pneumatique** colchón de aire
matelasser [mat(ə)lase] *vt* (*fauteuil*) rellenar; (*manteau*) acolchar
matelot [mat(ə)lo] *nm* marinero
mater [mate] *vt* (*personne*) someter; (*révolte*) dominar; (*fam*) controlar
matérialiser [materjalize] *vt* materializar; **se matérialiser** *vpr* materializarse
matérialiste [materjalist] *adj, nm/f* materialista *m/f*
matériau [materjo] *nm* material *m*;
matériaux *nmpi* (*documents*) material *msg*; ~ **x de construction** materiales *mpl* de construcción
matériel, le [materjel] *adj* material
 ■ *nm* material *m*; (*de camping*) equipo; (*de pêche*) aparejos *mpl*; (*Inform*) soporte *m* físico; **il n'a pas le temps** ~ **de le faire** no tiene tiempo material para hacerlo; ~ **d'exploitation** (*Comm*) material de explotación; ~ **roulant** (*Rail*) material móvil
maternel, le [maternel] *adj* (*amour*) maternal; (*par filiation: grand-père*) materno(-a)
maternelle [maternel] *nf* (*aussi: école maternelle*) escuela de párvulos
maternité [maternite] *nf* maternidad *f*
mathématique [matematik] *adj* matemático(-a); **mathématiques** *nfpl* matemáticas *fpl*; ~ **s modernes** matemáticas modernas
maths [mat] *nfpl* matemáticas *fpl*, mates *fpl* (*fam*)
matière [matje] *nf* (*Phys*) materia; (*Comm, Tech*) material *m*; (*d'un livre etc*) tema *m*; (*Scol*) asignatura; **en** ~ **de** en materia de; (*en ce qui concerne*) en cuanto a; **donner** ~ **à** dar motivo de; ~ **grise** materia gris; ~ **plastique** plástico; ~ **s fécales** heces *fpl*; ~ **s grasses** grasas *fpl*; ~ **s premières** materias primas

HÔTEL MATIGNON

L'hôtel Matignon es el despacho y residencia del primer ministro francés en París. Por extensión, el término "Matignon" se emplea frecuentemente para designar al Primer Ministro o a su equipo.

matin [matē] *nm* mañana; **le** ~ por la mañana; **dimanche** ~ el domingo por la mañana; **jusqu'au** ~ hasta la mañana; **le lendemain** ~ a la mañana siguiente; **hier/demain** ~ ayer/mañana por la mañana; **du** ~ **au soir** de la mañana a la noche; **une heure du** ~ la una de la mañana; **à demain** ~! ¡hasta mañana por la mañana!; **un beau** ~ un día de éstos; **de grand ou bon** ~ de madrugada; **tous les dimanches** ~s todos los domingos por la mañana
matinal, e, -aux [matinal, o] *adj* (*toilette, gymnastique*) matutino(-a), matinal; (*de bonne heure*) tempranero(-a); **être** ~ (*personne*) ser madrugador(a)
matinée [matine] *nf* mañana; (*réunion*) sesión *f* de la tarde; (*spectacle*) función *f* de tarde, vermouth *m* (*AM*); **en** ~ por la tarde
matou [matu] *nm* gato
matraque [matrak] *nf* (*de malfaiteur*) cachiporra; (*de policier*) porra
matricule [matrikyl] *nf* matrícula
 ■ *nm* (*Mil*) número de registro; (*Admin*) registro
matrimonial, e, -aux [matrimonjal, jo] *adj* matrimonial
maudit, e [modi, it] *adj* maldito(-a)
maugréer [mogree] *vi* refunfuñar
maussade [mosad] *adj* (*personne*) malhumorado(-a); (*ciel, temps*) desapacible
mauvais, e [mɔve, ez] *adj* malo(-a); (*placé avant le nom*) mal; (*rire*) perverso(-a)
 ■ *nm*: **le** ~ lo malo ■ *adv*: **il fait** ~ hace malo; **sentir** ~ oler mal; **la mer est** ~ **e** el mar está agitado; ~ **coucheur** persona con malas pulgas; ~ **coup** (*fig*) golpe *m*; ~ **garçon** delincuente *m*; ~ **pas** mal paso; ~ **payeur** moroso; ~ **plaisant** gracioso; ~ **traitements** malos tratos *mpl*; ~ **e herbe** mala hierba; ~ **e langue** lengua viperina; ~ **e passe** aprieto; (*période*) mala racha; ~ **e tête** terco(-a)
mauve [mov] *nm* malva ■ *adj* malva *inv*
maux [mo] *nmpi* voir **mal**
maxime [maksim] *nf* máxima
maximum [maksimɔm] *adj* máximo(-a)

■ **nm** máximo; **le ~ de chances** el máximo de posibilidades; **atteindre un/son** ~ alcanzar un/su máximo; **au** ~ *adv* (le plus possible) al máximo; (tout au plus) como máximo

mayonnaise [majɔnez] *nf* mayonesa

mazout [mazut] *nm* fuel-oil *m*;

chaudière/poêle à ~ caldera/estufa de fuel-oil

M(e) *abr* = **maître**

me [mə] *pron* me; **il m'a donné un livre** me ha dado un libro

mec [mek] (*fam*) *nm* tío

mécanicien, ne [mekanisjē, jən] *nm/f* mecánico(-a); (*Rail*) maquinista *m/f*; ~ **de bord ou navigant** (*Aviat*) mecánico(-a) de vuelo

mécanique [mekanik] *adj* mecánico(-a)

■ *nf* mecánica; (*mécanisme*) mecanismo;

s'y connaître en ~ saber de mecánica;

ennui ~ problema *m* mecánico; ~

hydraulique/ondulatoire mecánica hidráulica/ondulatoria

mécanisme [mekanism] *nm* mecanismo

méchamment [mefamā] *adv* cruelmente

méchanceté [mefāste] *nf* maldad *f*, malicia

méchant, e [mefā, āt] *adj* (*personne*) malvado(-a); (*sourire*) malicioso(-a); (*enfant*) travieso(-a), revoltoso(-a); (*animal*) malo(-a); (*avant le nom: affaire, humeur*) mal; (: *intensif*) malísimo(-a)

mèche [mef] *nf* mecha; (*defouet*) tralla; (*de cheveux: coupés*) mechón *m*; (: *d'une autre couleur*) mecha; **se faire faire des ~s** (*chez le coiffeur*) hacerse mechass; **vendre la** ~ irse de la lengua; **être de ~ avec qn** estar conchabado(-a) con algn

méchoui [mefwi] *nm* cordero asado

méconnaissable [mekɔnesabl] *adj* irreconocible

méconnaître [mekɔnetʁ] *vt* (*ignorer*) desconocer; (*méjurer*) infravalorar

mécontent, e [mekɔtā, āt] *adj*: ~ (**de**) descontento(-a) (*con*); (*contrarié*) disgustado(-a) ■ *nm* descontento

mécontentement [mekɔtātām] *nm* descontento

médaille [medaj] *nf* medalla

médaillon [medajɔ̃] *nm* medallón *m*; **en** ~ *adj* (*carte etc*) en forma de medallón

médecin [med(ə)sē] *nm* médico(-a); ~ **de famille/du bord** médico de familia/de a bordo; ~ **généraliste/légiste/traitant** médico general/forense/de cabecera

médecine [med(ə)sin] *nf* medicina; ~

du travail/générale/infantile medicina laboral/general/infantil; ~ **légale/**

préventive medicina legal/preventiva

médiatique [medjatik] *adj* de ou en los medios de comunicación

médical, e, -aux [medikal, o] *adj* médico(-a)

médicament [medikamā] *nm* medicamento

médiéval, e, -aux [medjeval, o] *adj* medieval

médiocre [medjɔkr] *adj* mediocre

méditer [medite] *vt* meditar; (*préparer*) planear ■ *vi* (*réfléchir*) meditar; ~ **de faire qch** planear hacer algo; ~ **sur qch** meditar sobre algo

Méditerranée [mediterane] *nf*: la (mer) ~ el (mar) Mediterráneo

méditerranéen, ne [mediteraneē, en] *adj* mediterráneo(-a) ■ *nm/f*:

Méditerranéen, ne mediterráneo(-a)

méduse [medyz] *nf* medusa

méfait [mefe] *nm* (*faute*) fechoría;

méfais *nmpi* (*ravages*) daños *npi*

méfiance [mefjās] *nf* desconfianza, recelo

méfiant, e [mefjā, jāt] *adj* desconfiado(-a), receloso(-a)

méfier [mefje] *vpr*: **se méfier** desconfiar; **se ~ de** desconfiar de; (*faire attention*) tener cuidado con

mégarde [megard] *nf*: **par ~ por** descuido; (*par erreur*) por equivocación

mégère [mezɛʁ] (*péj*) *nf* arpía, bruja

mégot [mego] *nm* colilla

meilleur, e [mejœʁ] *adj* mejor;

(*superlatif*): **le ~ (de)** (*personne*) el mejor

(*de*); (*chose*) lo mejor (*de*) ■ *adv* mejor

■ *nm*: **le ~ (personne)** el mejor; (*chose*) lo

mejor ■ *nf*: **la ~e** la mejor; **le ~ des deux**

el mejor de los dos; **c'est la ~e!** ¡es el

colmo!; **de ~e heure** más temprano;

~ **marché** más barato

mél [mel] *nm* mail *m*, email *m*, correo electrónico

mélancolie [melākoli] *nf* melancolía

mélancolique [melākolik] *adj* melancólico(-a)

mélange [melāʒ] *nm* mezcla; **sans ~** (*pur*) sin mezcla; (*parfait*) perfecto(-a)

mélanger [melāʒe] *vt* mezclar; (*mettre en désordre*) mezclar, desordenar;

(*confondre*): **vous mélangez tout!** ¡usted lo mezcla ou confunde todo!; **se**

mélanger *vpr* mezclarse

mêlée [mele] *nf* (*bataille*) pelea, contienda; (*fig*) conflicto, lucha; (*Rugby*) melé *f*

mêler [mele] vt mezclar; (*thèmes*) reunir, juntar; (*brouiller*) enredar, revolver; **se mêler** vpr mezclarse; **se ~ à** mezclarse con; **se ~ de** entrometerse en; **~ qn à une affaire** implicar a algn en un asunto; **mêle-toi de tes affaires!** ¡métete en tus asuntos!

mélodie [melodi] nf melodía

mélodieux, -euse [melodjø, jøz] adj melodioso(-a)

mélodrame [melodram] nm melodrama *m*

mélomane [meloman] nm/f melómano(-a)

melon [m(ə)lɔ̃] nm melón *m*; (*aussi*: **chapeau melon**) sombrero hongo; **~ d'eau** sandía

membre [mābr] nm (*aussi* Anat) miembro; (*Ling*): **~ de phrase** constituyente *m* de la frase ■ *adj* miembro *inv*; **être ~ de** ser miembro de; **~ (viril)** miembro (viril)

mémé [meme] (*fam*) nf abuelita; (*vieille femme*) viejecita



MOT-CLÉ

même [mɛm] *adj* 1 (*avant le nom*) mismo(-a); **en même temps** al mismo tiempo; **ils ont les mêmes goûts** tienen los mismos gustos; **la même chose** lo mismo

2 (*après le nom: renforcement*): **il est la loyauté même** es la lealtad misma; **ce sont ses paroles mêmes** son sus mismas palabras

■ *pron*: **le(la) même** el (la) mismo(-a)
■ *adv* 1 (*renforcement*): **il n'a même pas pleuré** ni siquiera lloró; **même lui l'a dit** incluso él lo dijo; **ici même** aquí mismo
2: **à même; à même la bouteille** de la botella misma; **à même la peau** junto a la piel; **être à même de faire** estar en condiciones de hacer

3: **de même; faire de même** hacer lo mismo; **lui de même** también él; **de même que** lo mismo que; **de lui-même** por sí mismo; **il en va de même pour** lo mismo va para

4: **même si** conj aunque (+*subjonctif*)

mémoire [memwar] nf memoria; (*souvenir*) recuerdo ■ *nm* (Admin, Jur, Scol) memoria; **mémoires** *n*mpl (*souvenirs*) memorias *f*pl; **avoir la ~ des visages/chiffres** tener memoria para las caras/los números; **n'avoir aucune** ~ no tener nada de memoria; **avoir de la ~** tener

memoria; **à la ~ de** en memoria de, en recuerdo de; **pour ~** *adv* a título de información; **de ~ d'homme** desde tiempo inmemorial; **de ~** *adv* de memoria; **mettre en ~** (Inform) guardar en memoria; **~ morte/vive** memoria ROM/RAM; **~ non volatile ou rémanente** memoria no volátil

mémorable [memorabl] *adj* memorable

menace [mɛnas] nf amenaza; **~ en l'air** amenaza vana

menacer [mɛnase] vt amenazar; **~ qn de qch/de faire qch** amenazar a algn con algo/con hacer algo

ménage [menaʒ] nm quehaceres *m*pl domésticos, limpieza; (*couple*) matrimonio; (*Admin, famille*) familia; **faire le ~** hacer la limpieza; **faire des ~s** trabajar de asistenta; **monter son ~** poner la casa; **se mettre en ~ (avec)** casarse (con); **heureux en ~** bien casado; **faire bon/mauvais ~ avec qn** hacer buenas/malas migas con algn; **~ à trois** triángulo amoroso; **~ de poupée** juego de batería de cocina de muñeca

ménagement [menaʒmā] nm deferencia; **ménagements** *n*mpl (*égards*) miramientos *m*pl; **avec/sans ~** con/sin miramientos

ménager¹ [menaʒe] vt (*personne*) tratar con deferencia; (*animal, adversaire*) tratar bien; (*monture*) no fatigar; (*vêtements*) tener cuidado con; (*entretien*) organizar; (*ouverture*) instalar; **se ménager** vpr cuidarse; **se ~ qch** procurarse algo; **~ qch à qn** tener algo guardado para algn

ménager², **-ère** [menaʒe, ɛʁ] *adj* doméstico(-a); (*enseignement*) del hogar; (*eaux*) residual

ménagère [menaʒɛʁ] nf ama de casa; (*service de couverts*) estuche *m* de cubertería

ménagerie [menaʒʁi] nf (*lieu*) jaulas *f*pl de fieras; (*animaux*) fieras *f*pl

mendiant, e [mādʒā, jāt] nm/f mendigo(-a), pordiosero(-a) ■ *nm* *postre* de almendras, higos, avellanas y uvas

mendier [mādʒe] vt, vi mendigar

mener [m(ə)ne] vt dirigir; (*enquête, vie, affaire*) llevar ■ *vi*: **~ (à la marque)** (Sport) estar a la ou ir en cabeza; **~ à/dans/chez** (emmener) llevar a/en/a casa de, **~ qch à bonne fin/à terme/à bien** llevar algo a buen fin/a término/a buen término; **~ à rien/à tout** llevar ou conducir a nada/a todas partes

meneur, -euse [mənœʁ, øz] nm/f

dirigente *m/f*; (*péj*: *agitateur*) cabecilla *m/f*; ~ **d'hommes** líder *m* innato; ~ **de jeu** (*Radio, TV*) animador(a)

méningite [menɛ̃ʒit] *nf* meningitis *f*

ménopause [menopoz] *nf* menopausia

menottes [mənɔt] *nfpl* esposas *fpl*

mensonge [mãsɔ̃ʒ] *nm* mentira

mensonger, -ère [mãsɔ̃ʒe, ɛʁ] *adj* falso(-a)

mensualité [mãsʁalite] *nf* mensualidad *f*

mensuel, le [mãsʁɛl] *adj* mensual

■ *nm/f* asalariado(-a) pagado(-a)

mensualmente ■ *nm* (*Presse*)

publicación *f* mensual

mensurations [mãsʁasjɔ̃] *nfpl* medidas *fpl*

mental, e, -aux [mâtal, o] *adj* mental

mentalité [mâtalite] *nf* mentalidad *f*;

quelle ~ ! qué mentalidad!

menteur, -euse [mâtœʁ, øz] *nm/f*

mentiroso(-a), embustero(-a)

menthe [mât] *nf* menta; ~ (*à l'eau*) menta (con agua)

mention [mãsʃjɔ̃] *nf* mención *f*; (*Scol, Univ*): ~ **passable/assez bien/bien/très bien** aprobado/bien/notable/

sobresaliente; **faire** ~ **de** hacer mención

de; "rayer la ~ inutile" (*Admin*) "tachelo que no proceda"

mentionner [mãsʃjɔ̃ne] *vt* mencionar

mentir [mâtir] *vi* mentir; ~ **à qn** mentir a algn

menton [mâtɔ̃] *nm* (*Anat*) mentón *m*, barbilla;

double/triple ~ papada

menu, e [mãny] *adj* menudo(-a); (*voix*)

débil; (*frais*) módico(-a) ■ *adv*: **couper/**

hacher ~ cortar/picar en trocitos ■ *nm*

menú *m* (*tb Inform*); **par le** ~ (*raconter*) con

todo detalle; ~ **déroulant** menú

desplegable; ~ **e monnaie** dinero suelto

menuiserie [mãnyʒiʁi] *nf* carpintería;

plafond en ~ artesonado

menuisier [mãnyʒiʁje] *nm* carpintero

méprendre [mepʁãdʁ] *vpr*: **se**

méprendre equivocarse, confundirse;

se ~ **sur** confundirse en, equivocarse en;

à s'y ~ hasta el punto de confundirse

mépris [mepʁi] *pp* de **méprendre** ■ *nm* desprecio, menosprecio; **au** ~ **de** a

despecho de

méprisable [mepʁizabl] *adj*

despreciable

méprisant, e [mepʁizã, ɑ̃t] *adj*

despreciativo(-a)

méprise [mepʁiz] *nf* equivocación *f*

mépriser [mepʁize] *vt* despreciar,

menospreciar

mer [mɛʁ] *nf* mar *m*; (*fig*: *vaste étendue*):

~ **de sable/de feu** mar de arena/de fuego;

en ~ en el mar; **prendre la** ~ hacerse a la

mar; **en haute/pleine** ~ en alta mar; **la** ~

Adriatique el mar Adriático; **la** ~ **des**

Antilles ou des Caraïbes el mar de las

Antillas *ou* del Caribe; **la** ~ **Baltique** el

mar Báltico; **la** ~ **Caspienne** el mar Caspio;

la ~ **de Corail** el mar del Coral; **la** ~ **Égée**

el mar Egeo; ~ **fermée** mar interior; **la** ~

Ionienne el mar Jónico; **la** ~ **Morte** el mar

Muerto; **la** ~ **Noire** el mar Negro; **la** ~ **du**

Nord el mar del Norte; **la** ~ **Rouge** el mar

Rojo; **la** ~ **des Sargasses** el mar de los

Sargazos; **la** ~ **Tyrrhénienne** el mar

Tirreno; **les** ~ **du Sud** los mares del Sur

mercenaire [mɛʁsənɛʁ] *nm* mercenario

mercerie [mɛʁsəri] *nf* mercería

merci [mɛʁsi] *excl* gracias ■ *nm*: **dire** ~ **à**

qn dar las gracias a algn ■ *nf* merced *f*;

à la ~ **de qn/qch** a merced de algn/algo;

~ **beaucoup** muchas gracias; ~ **de/pour**

gracias por; **non**, ~ no, gracias; **sans** ~

despiadado(-a)

mercredi [mɛʁkrɛdi] *nm* miércoles *m*

inv; ~ **des cendres** miércoles de Ceniza;

voir aussi **lundi**

mercure [mɛʁkyʁ] *nm* mercurio

merde [mɛʁd] (*fam!*) *nf* mierda (*fam!*)

■ *excl* ¡mierda! (*fam!*); (*surprise*,

impatience) ¡joder! (*fam!*), ¡coño! (*fam!*)

mère [mɛʁ] *nf* madre *f*; (*fam*) tía ■ *adj*

(*idée*) central; (*langue*) madre; ~

adoptive/porteuse madre adoptiva/de

alquiler; ~ **célibataire/de famille** madre

soltera/de familia

merguez [mɛʁgez] *nf* salchicha *muy* condimentada

méridional, e, -aux [mɛʁidjɔ̃nal, o] *adj*

meridional; (*du midi de la France*) del

Sur de Francia ■ *nm/f* nativo(-a) *ou*

habitante *m/f* del Sur de Francia

meringue [mɛʁɛ̃ʒ] *nf* merengue *m*

mérite [mɛʁit] *nm* mérito; (*valeur*)

mérito, valor *m*; **le** ~ **lui revient** el mérito

es suyo; **je n'ai pas de** ~ **à le faire** no

tengo mérito al hacer eso

mériter [mɛʁite] *vt* merecer, ameritar

(*AM*); ~ **de réussir** merecer aprobar; **il**

mérite qu'on fasse ... merece que se

haga ...

merle [mɛʁl] *nm* mirlo

merveille [mɛʁvej] *nf* maravilla; **faire**

~ **des** ~ **s** hacer maravillas; **à** ~ a las mil

maravillas; **les sept** ~ **s du monde** las

siete maravillas del mundo

merveilleux, -euse [mɛʁvejø, øz] *adj* maravilloso(-a)

mes [me] *dét voir mon*

mésange [mezãʒ] *nf* herrerillo; ~ **bleue** alionín *m*

mésaventure [mezavãtyʁ] *nf* infortunio

Mesdames [medam] *nfpl voir Madame*

Mesdemoiselles [medmwazel] *nfpl voir*

Mademoiselle

mesquin, e [meskẽ, in] *adj*: **esprit** ~/
personne ~ **e** espíritu ruin/persona
 mezquina

mesquinerie [meskinʁi] *nf* mezquindad *f*

message [mesaʒ] *nm* mensaje *m*; ~
d'erreur/de guidage (Inform) mensaje de
 error/de ayuda; ~ **publicitaire** anuncio
 publicitario; ~ **téléphoné** aviso
 telefónico

messenger, -ère [mesaʒe, ɛʁ] *nm/f*
 mensajero(-a)

messagerie [mesaʒʁi] *nf*: ~
électronique (Internet) correo
 electrónico; ~ **instantanée** mensajería
 instantánea; ~ **vocale** (service) buzón *m*
 de voz

messe [mes] *nf* misa; **aller à la** ~ ira a
 misa; ~ **basse/chantée/noire** misa
 rezada/cantada/negra; **faire des ~s**
basses (fig, péj) andar con secretos; ~ **de**
minuit misa del gallo

Messieurs [mesjø] *nmpf voir Monsieur*

mesure [m(ə)zyʁ] *nf* (dimension, étalon)
 medida; (évaluation) medición *f*; (Mus)
 compás *msg*; (modération, retenue)
 medida, comedimiento; **prendre des ~s**
 tomar medidas; **sur** ~ a la medida; **à la** ~
de a la medida de; **dans la** ~ **de/où** en la
 medida de/en que; **dans une certaine** ~
 en cierta medida; **à** ~ **que** a medida que;
en ~ (Mus) al compás; **être en** ~ **de** estar
 en condiciones de; **dépasser la** ~ (fig)
 pasarse de la raya; **unité/système de** ~
 unidad *f*/sistema *m* de medida

mesurer [mæzyʁe] *vt* (aussi fig) medir;
 (limiter: argent, temps) escatimar; ~ **qch** à
 evaluar algo según; **se** ~ **avec/à qn**
 medirse con algn; **il mesure 1 m 80** mide
 1 m 80

métal, -aux [metal, o] *nm* metal *m*

métallique [metalik] *adj* metálico(-a)

météo [meteo] *nf* (bulletin) tiempo;
 (service) servicio meteorológico

météore [meteɔʁ] *nm* meteoro

météorologie [meteɔʁɔlɔʒi] *nf*
 meteorología; (service) instituto nacional
 de meteorología

méthode [metɔd] *nf* método

méticuleux, -euse [metikylyø, øz] *adj*

meticuloso(-a)

métier [metje] *nm* oficio; (technique,
 expérience) práctica; (aussi: **métier à**
tisser) telar *m*; **le** ~ **de roi** (fonction, rôle)
 la función de rey; **être du** ~ ser del oficio

métis, se [metis] *adj, nm/f* mestizo(-a),
 cholo(-a) (And)

métrage [metʁaʒ] *nm* medición *f* en
 metros; (longueur de tissu) medida en
 metros; (Ciné) metraje *m*; **long/moyen/**
court ~ (Ciné) largometraje/
 mediometraje/cortometraje *m*

mètre [metʁ] *nm* metro; **un 100/800 ~s**
 (Sport) los 100/800 metros; ~ **carré/**
cube metro cuadrado/cúbico

métrique [metʁik] *adj*: **système** ~
 sistema métrico ■ *nf* métrica

métro [metʁo] *nm* metro, subterráneo
 (AM)

métropole [metʁɔpɔl] *nf* metrópoli *f*,
 metrópolis *f inv*

mets [me] *vb voir mettre* ■ *nm* plato

metteur [metœʁ] *nm*: ~ **en scène**
 (Théâtre) director *m* escénico; (Ciné)
 director



MOT-CLÉ

mettre [metʁ] *vt* 1 poner; **mettre en**
bouteille embotellar; **mettre en sac**
 poner en sacos; **mettre en pages**
 compaginar; **mettre qch en terre**
 enterrar algo; **mettre en examen**
 detener (para ser interrogado); **mettre à la**
poste echar al correo; **mettre qn**
debout/assis levantar/sentar a algn
 2 (vêtements: revêtir) poner; (: soi-même)
 ponerse; (installer) poner; **mets ton gilet**
 ponte el chaleco
 3 (faire fonctionner: chauffage, réveil) poner;
 (: lumière) dar; (installer: gaz, eau) poner;
faire mettre le gaz/l'électricité poner
 gas/electricidad; **mettre en marche**
 poner en marcha
 4 (consacrer): **mettre du temps/2**
heures à faire qch tardar tiempo/dos
 horas en hacer algo
 5 (noter, écrire) poner; **qu'est-ce que tu**
as mis sur la carte? ¿qué has puesto en la
 postal?; **mettre au pluriel** poner en
 plural
 6 (supposer): **mettons que** ... pongamos
 que ...
 7: **y mettre du sien** (dépenser, dans une
 affaire) poner de su parte
se mettre *vpr*: **vous pouvez vous**
mettre là puede ponerse allí; **où ça se**
met? ¿dónde se pone eso?; **se mettre au**

lit meterse en la cama; **se mettre qn à dos** ganarse la enemistad de algn; **se mettre de l'encre sur les doigts** mancharse los dedos de tinta; **se mettre bien/mal avec qn** ponerse a bien/mal con algn; **se mettre en maillot de bain** ponerse en bañador; **n'avoir rien à se mettre** no tener nada que ponerse; **se mettre à faire qch** ponerse a hacer algo; **se mettre au piano** (s'asseoir) sentarse al piano; (*apprendre*) estudiar piano; **se mettre au travail/à l'étude** ponerse a trabajar/a estudiar; **se mettre au régime** ponerse a régime; **allons, il faut s'y mettre!** ¡venga, vamos a ponernos a trabajar!

meuble [mœbl] *nm* mueble *m*; (*ameublement, mobilier*) mobiliario ■ *adj* mueble; **biens -s** (*jur*) bienes *mpl* muebles

meublé, e [mœble] *adj*: **chambre -e** habitación *f* amueblada ■ *nm* (*pièce*) habitación amueblada; (*appartement*) piso amueblado

meubler [mœble] *vt* amueblar; (*fig*) llenar ■ *vi* decorar; **se meubler** *vpr* amueblar la casa

meugler [møgle] *vi* mugir

meule [mø] *nf* muela; (*Agr*) almíar *m*; (*de fromage*) rueda grande de queso

meunier, -ière [mønje, jø] *nm/f* molinero(-a) ■ *adj inv*: **sole meunière**

(*Culin*) lenguado a la molinera

meurs etc [mø] *vb voir mourir*

meurtre [møtr] *nm* asesinato

meurtrier, -ière [møtrije, ijø] *nm/f* asesino(-a) ■ *adj* mortal; (*arme, instinct*) asesino(-a)

meurtrir [møtrir] *vt* magullar; (*fig*) herir

meus etc [mø] *vb voir mouvoir*

meute [mø] *nf* jauría

mexicain, e [meksikø, ø] *adj* mexicano(-a), mejicano(-a) ■ *nm/f*:

Mexicain, e mexicano(-a), mejicano(-a)

Mexico [meksiko] *n* México, Méjico

Mexique [meksik] *nm* México, Méjico

Mgr *abr* (= Monseigneur) Mons.

(= Monseñor)

mi [mi] *nm inv* (*Mus*) *mi m* ■ *préf* medio;

à la **mi-janvier** a mediados de enero; **mi-**

bureau/chambre mitad oficina/mitad dormitorio; à **mi-jambes/-corps** a

media pierna/cuerpo; à **mi-hauteur/-**

pente a media altura/pendiente

miauler [mjø] *vi* maullar

miche [miʃ] *nf* hogaza

mi-chemin [mifmø]: à ~ *adv* (aussi *fig*) a

medio camino

mi-clos, e [miklo, kloz] (*pl -s, es*) *adj* entornado(-a)

micro [mikro] *nm* micrófono; (*Inform*) micro

microbe [mikrøb] *nm* microbio

micro-onde [mikrød] (*pl -s*) *nf*: **four à -s** horno microondas

micro-ordinateur [mikrørdinatø] (*pl -s*) *nm* microordenador *m*

microphone [mikrøfòn] *nm* micrófono

microprocesseur [mikrøprøsesø] *nm* microprocesador *m*

microscope [mikrøskop] *nm*

microscopio; **examiner au -** examinar en el microscopio; **-électronique** microscopio electrónico

microscopique [mikrøskøpik] *adj* microscópico(-a); (*opération*) con microscopio

midi [midi] *nm* mediodía *m*; (*sud*) *sur m*, mediodía; **le M- (de la France)** el sur de Francia; à ~ a mediodía; **tous les -s** todos los días a las doce; **le repas de -** la comida de mediodía, el almuerzo; **en plein -** en pleno día

mie [mi] *nf* miga

miel [mjø] *nm* miel *f*; **être tout -** (*fig*) ser muy meloso(-a)

mielleux, -euse [mjøø, øz] (*péj*) *adj* meloso(-a)

mien, ne [mjø, mjøn] *adj* mío(-a)

■ *pron*: **le -, la -ne, les -s** el mío, la mía, los míos; **les -s** (*ma famille*) los míos

miette [mjø] *nf* migaja; (*fig: de la conversation etc*) retazo; **en -s** hecho añicos; **une - de** una pizca de



MOT-CLÉ

mieux [mjø] *adv* 1 (*d'une meilleure façon*):

mieux (que) mejor (que); **elle travaille/ mange mieux** trabaja/come mejor; **elle va mieux** va mejor; **j'aime mieux le cinéma** me gusta más el cine;

j'attendais mieux de vous esperaba algo más de usted; **qui mieux est** y lo que es mejor; **crier à qui mieux mieux** gritar a cual más; **de mieux en mieux** cada vez mejor

2 (*de la meilleure façon*) mejor; **ce que je sais le mieux** lo que mejor sé; **les livres les mieux faits** los libros mejor hechos

■ *adj* 1 (*plus à l'aise, en meilleure forme*) mejor; **se sentir mieux** encontrarse mejor

2 (*plus satisfaisant, plus joli*) mejor; **c'est**

mieux así es mejor así; **c'est le mieux des deux** es el mejor de los dos; **le(la) mieux, les mieux** el (la) mejor, los (las) mejores; **demandez-lui, c'est le mieux** pregúntele, es lo mejor; **il est mieux sans moustache** está mejor sin bigote; **il est mieux que son frère** es mejor que su hermano

3: au mieux en el mejor de los casos; **être au mieux avec** llevarse muy bien con; **tout est pour le mieux** todo va de maravilla

■ **nm** 1 (*amélioration, progrès*) mejoría; **faute de mieux** a falta de algo mejor

2: faire de son mieux hacer cuanto se pueda; **du mieux qu'il peut** lo mejor que puede

mignon, ne [mɛ̃ɔ̃, ɔ̃] *adj* mono(-a); (*aimable*) majo(-a)

migraine [migrɛ̃] *nf* jaqueca

mijoter [mizɔtɛ] *vt* (*plat*) cocer a fuego lento; (: *préparer avec soin*) hacer (con mimo); (*affaire*) tramar ■ *vi* cocer a fuego lento; (*personne: attendre*) esperar largo tiempo

milieu, x [miljø] *nm* medio; (*social, familial*) medio, entorno; **il y a un ~ entre ...** (*fig*) hay un término medio entre ...; **au ~ de** en medio de; (*fig*) entre; **au beau ou en plein ~ (de)** justo en medio ou mitad de; **le juste** - el término medio; **le ~ (pègre)** el hampa; **~ de terrain** (*Football: joueur*) medio campo; (: *joueurs*) medio

militaire [militer] *adj, nm* militar *m*; **marine/aviation** - marina/aviación *f* militar; **service** - servicio militar

militant, e [militã, ôt] *adj, nm/f* militante *m/f*

militar [militɛ] *vi* militar; **~ pour/contre** militar a favor de/en contra de

mille [mil] *adj inv, nm inv* mil ■ *nm*: **~ marin** milla marina; **page** - página mil; **mettre dans le ~** - dar en el blanco; (*fig*) dar en el clavo

millefeuille [milfœj] *nm* milhojas *m inv*

millénaire [milɛnɛr] *nm* milenio ■ *adj* milenario(-a)

mille-pattes [milpat] *nm inv* ciempiés *m inv*

millet [mijɛ] *nm* mijo

milliard [miljar] *nm* mil millones *mpl*

milliardaire [miljardɛr] *adj, nm/f* multimillonario(-a)

millier [milje] *nm* millar *m*; **un ~ (de)** un millar (de); **par ~s** por miles, a millares

milligramme [miligram] *nm*

miligramo

millimètre [milimetr] *nm* milímetro

million [miljø] *nm* millón *m*; **deux ~s de** dos millones de; **toucher cinq ~s** ganar cinco millones

millionnaire [miljønɛr] *adj, nm/f* millonario(-a)

mime [mim] *nm/f* mimo; (*imitateur*)

imitador(a) ■ *nm* (*art*) mimo

mimer [mime] *vt* mimar; (*singer*) imitar

minable [minabl] *adj* penoso(-a)

mince [mɛ̃s] *adj* delgado(-a); (*étouffe, filet d'eau*) fino(-a); (*fig*) escaso(-a) ■ *excl*: **~ alors!** ¡caramba!

minceur [mɛ̃sœr] *nf* delgadez *f*

mincir [mɛ̃sir] *vi* adelgazar

mine [mɛ̃] *nf* (*aussi fig*) mina;

(*physionomie*) cara, aspecto; **mines** *nfpl* (*péj*) melindres *mpl*, remilgos *mpl*; **les**

M-s (*Admin*) Dirección *f* de Minas; **avoir**

bonne/mauvaise - tener buena/mala

cara; **tu as bonne ~!** (*iron: aspect*) ¡vaya

pinta que tienes!; (: *action*) ¡has hecho el

ridículo!; **faire grise** - poner mala cara;

faire ~ de faire simular hacer algo; **ne**

pas payer de ~ tener mala pinta; **~ de**

rien como quien no quiere la cosa, como

si nada; **~ à ciel ouvert** mina a cielo

abierto

miner [mine] *vt* minar

minéral [minrɛ] *nm* mineral *m*

minéral, e, -aux [mineral, o] *adj, nm*

mineral *m*

minéralogique [mineralɔzik] *adj*

mineralógico(-a); **plaque** - matrícula;

numéro - número de matrícula

minet, te [mine, et] *nm/f* gatito(-a),

minino(-a); (*péj*) chuleta *m/f*

mineur, e [minœr] *adj* (*souci*)

secundario(-a); (*poète, personne*) menor

■ *nm/f* (*Jur*) menor *m/f* ■ *nm* (*travailleur*)

minero; (*Mil*) minador *m*; **~ de fond**

minero de interior

miniature [minjatyʁ] *adj, nf* miniatura;

en ~ en miniatura

minibus [minibys] *nm* microbús *msg*

minier, -ière [minje, jɛr] *adj* minero(-a)

mini-jupe [minizyp] (*pl ~s*) *nf* minifalda

minime [minim] *adj* mínimo(-a) ■ *nm/f*

(*Sport*) alevín *m/f*

minimiser [minimize] *vt* minimizar

minimum [minimɔm] *adj* mínimo(-a)

■ *nm* mínimo; **un ~ de** un mínimo de; **au**

~ como mínimo; **~ vital** (*salaire*) salario

mínimo; (*niveau de vie*) mínimos *mpl*

vitales

ministère [minister] *nm* ministerio;

~ public (*Jur*) ministerio público

ministre [minɪstr] *nm* ministro;

~ **d'Etat** ministro de Estado

Minitel® [minitel] *nm* Minitel® *m*

MINITEL

- **Minitel** es un terminal informático
- personal facilitado de forma gratuita
- por la compañía France-Télécom a sus
- abonados. Hace las veces de guía
- telefónica informatizada y de vía de
- acceso a distintos servicios, tales
- como horarios de trenes, información
- bursátil y ofertas de empleo. A los
- servicios se accede marcando un
- número de teléfono y su uso se
- factura a cada abonado.

minoritaire [minɔʁiteʁ] *adj*

minoritario(-a)

minorité [minɔʁite] *nf* minoría; (*d'une*

personne) minoría de edad; **la/une** ~ de

la/una minoría de; **être en** ~ estar en

minoría; **mettre en** ~ (*Pol*) poner en

minoría

minuit [minɥi] *nm* medianoche *f*

minuscule [minyskyl] *adj*

minúsculo(-a) ■ *nf*: (**lettre**) ~ (letra)

minúscula

minute [minyt] *nf* minuto; (*Jur*) minuta

■ *excl* ¡un momento!; **d'une** ~ **à l'autre**

de un momento a otro; **à la** ~ en seguida;

entrecôte/steak ~ entrecot(e) *m*/bisté *m*

al minuto

minuter [minyte] *vt* cronometrar

minuterie [minytri] *nf* programador *m*;

(*d'escalier d'immeuble*) interruptor *m* (de la

luz)

minutieux, -euse [minysjø, jøz] *adj*

minucioso(-a)

mirabelle [mirabel] *nf* ciruela mirabel;

(*eau de vie*) licor *m* de ciruela

miracle [mirakl] *nm* milagro; **par** ~ de

milagro; **faire/accomplir des** ~s hacer

milagros

mirage [miraʒ] *nm* espejismo

mire [miʁ] *nf* (*d'un fusil*) mira; (*TV*) carta

de ajuste; **point/ligne de** ~ punto/línea

de mira

miroir [mirwar] *nm* espejo; (*fig*) espejo,

reflejo

miroiter [mirwate] *vi* espejear, relucir;

faire ~ qch **à qn** seducir a algñ con algo

mis, e [mi, miz] *pp* de **mettre** ■ *adj*

puesto(-a); **bien/mal** ~ bien/mal

vestido(-a)

mise [miz] *nf* (*argent*) apuesta; (*tenue*)

porte *m*; **être de** ~ estar de moda; ~ **à feu**

encendido; ~ **à jour** puesta al día;

~ **à mort** matanza; ~ **à pied** despido;

~ **à prix** tasación *f*; ~ **à jour** (*Inform*)

actualización *f*; ~ **au point** (*Photo*)

enfoque *m*; (*fig*) aclaración *f*; ~ **de fonds**

inversión *f* de capital; ~ **en bouteilles**

embotellado; ~ **en plis** marcado; ~ **en**

scène (*Théâtre, Ciné*) dirección *f*; (*Théâtre*:

matérielle) puesta en escena; ~ **en service**

puesta en servicio; ~ **sur pied**

organización *f*

miser [mize] *vt* apostar; ~ **sur** *vt* apostar

a; (*fig*) contar con

miserable [mizerabl] *adj* miserable;

(*insignifiant*) insignificante; (*honteux*)

vergonzoso(-a) ■ *nm/f* miserable *m/f*

misère [mizɛʁ] *nf* miseria; **misères** *nfpl*

(*malheurs, peines*) desgracias *fpl*; (*ennuis*)

dificultades *fpl*; **être dans la** ~ estar en la

miseria; **salaire de** ~ salario de miseria;

faire des ~s **à qn** hacer rabiar a algñ; ~

noire triste miseria

missile [misil] *nm* misil *m*; ~ **autoguidé/**

balistique/stratégique misil

teledirigido/balístico/estratégico; ~ **de**

croisière misil de crucero

mission [misjɔ̃] *nf* misión *f*; (*fonction,*

vocation) función *f*; **partir en** ~ (*Admin,*

Pol) ir a realizar una misión; ~ **de**

reconnaissance (*Mil*) misión de

reconocimiento

missionnaire [misjɔ̃nɛʁ] *nm/f*

misionero(-a)

mité, e [mite] *adj* apolillado(-a)

mi-temps [mitā] *nf inv* (*Sport: période*)

tiempo; (: *pause*) descanso; **à** ~ *adv*

media jornada ■ *adj* de media jornada

miteux, -euse [mitø, øz] *adj* mísero(-a)

mitigé, e [mitize] *adj* moderado(-a)

mitoyen, ne [mitwaʝɛ̃, jɛ̃] *adj*

medianero(-a); **maisons** ~nes casas *fpl*

adidasas

mitrailler [mitraje] *vt* ametrallar;

(*photographier*) fotografiar; ~ **qn de** (*fig*)

bombardear a algñ con *ou* a

mitraillette [mitrajɛt] *nf* metralleta

mitrailleuse [mitrajøz] *nf*

ametralladora

mi-voix [mivwaʝ] *à* ~ *adv* a media voz

mixage [miksaz] *nm* (*Ciné*) mezcla *f* de

sonido

mixer, mixeur [miksœʁ] *nm* (*Culin*)

batidora

mixte [mikst] *adj* mixto(-a); **à usage** ~

para uso mixto; **cuisinière** ~ cocina

mixta

mixture [mikstɥɛʁ] *nf* mixtura; (*péj*)

mejunje *m*

m

Mlle (pl ~s) abr (= Mademoiselle) Srta.

(= Señorita)

MM abr (= Messieurs) = Srs. (= Señores); voir aussi **Monsieur**

mm. abr (= millimètre(s)) mm.

(= milímetros)

Mme (pl ~s) abr (= Madame) = Sra.

(= Señora)

mobile [mɔbil] adj móvil, movable; (pièce, feuillet) suelto(-a); (population, main d'œuvre) móvil; (reflets) cambiante; (regard) vivo(-a), vivaz ■ nm móvil m

mobilier, -ière [mɔbilje, jɛʁ] adj mobiliario(-a) ■ nm mobiliario; **effets/ valeurs -s** (Jur) efectos mpl/valores mpl mobiliarios; **vente/saisie mobilière** (Jur) venta/embargo de mobiliario

mobiliser [mɔbilize] vt movilizar

mocassin [mɔkasɛ̃] nm mocasín m

moche [mɔʃ] (fam) adj feo(-a)

modalité [mɔdalite] nf modalidad f; **modalités** nfpl (Jur) modalidades fpl; ~s **de paiement** modalidades de pago

mode [mɔd] nf moda ■ nm modo; (Inform) modo, modalidad f; **à la** ~ de moda; **travailler dans la** ~ trabajar en la confección; ~ **de production/ d'exploitation** modo de producción/de explotación; ~ **d'emploi** instrucciones fpl de uso; ~ **de paiement** forma de pago; ~ **de vie** modo de vida; ~ **dialogué** (Inform) modalidad conversacional

modèle [mɔdɛl] nm modelo; (qualités): **un ~ de fidélité/générosité** un modelo de fidelidad/generosidad ■ adj modelo; (cuisine, ferme) piloto; ~ **en carton/métal** modelo en cartón/metall; ~ **courant/de série** (Comm) modelo corriente/de serie; ~ **déposé** (Comm) modelo patentado ou registrado; ~ **réduit** modelo reducido

modeler [mɔd(ə)le] vt modelar; (suj: vêtement, érosion) moldear; ~ **qch sur ou d'après** moldear algo según

modem [mɔdɛm] nm (Inform) modem m, módem m

modéré, e [mɔdɛʁe] adj, nm/f moderado(-a)

modérer [mɔdɛʁe] vt moderar; **se modérer** vpr moderarse

moderne [mɔdɛʁn] adj moderno(-a) ■ nm (Art) arte m moderno; **le ~** (ameublement) lo moderno;

enseignement ~ enseñanza moderna

moderniser [mɔdɛʁnize] vt modernizar; **se moderniser** vpr modernizarse

modernité [mɔdɛʁnite] nf modernidad f

modeste [mɔdɛst] adj modesto(-a)

modestie [mɔdɛsti] nf modestia;

fausse ~ falsa modestia

modifier [mɔdifiʃe] vt modificar; **se**

modifier vpr modificarse

modique [mɔdik] adj módico(-a)

module [mɔdyl] nm módulo; ~ **lunaire** módulo lunar

moduler [mɔdyle] vt (air) entonar; (son) emitir; (adapter) adaptar

moelle [mwɔl] nf médula; **jusqu'à la** ~ (fig) hasta la médula; ~ **épineière** médula espinal

moelleux, -euse [mwɔlø, øz] adj (étouffe) esponjoso(-a); (siège) mullido(-a); (vin, chocolat) suave; (voix, son) aterciopelado(-a)

mœurs [mœʁ(s)] nfpl costumbres fpl; ~ **simples/bohèmes** costumbres sencillas/bohemias; **femme de mauvaises** ~ mujer f de la vida; **passer dans les** ~ entrar en las costumbres; **contraire aux bonnes** ~ contrario a las buenas costumbres

moi [mwa] pron (sujet) yo; (objet direct/ indirect) me ■ nm (Psych) yo m; **c'est** ~ soy yo; **c'est ~ qui l'ai fait** lo hice yo; **c'est ~ que vous avez appelé?** ¿me ha llamado a mí?; **apporte-le** ~ tráemelo; **donnez m'en un peu** deme un poco; **à** ~ (possessif) mío (mía), míos (mías); **le livre est à** ~ ese libro es mío; **avec** ~ conmigo; **des poèmes de** ~ (appartenance) poemas míos; **sans** ~ sin mí; ~, **je ...** (emphatique) yo, ...; **plus grand que** ~ más grande que yo

moi-même [mwamem] pron yo mismo

moindre [mwɛ̃dʁ] adj menor; **le/la** ~, **les** ~s el/la menor, los/las menores; **c'est la** ~ **des politesses** es lo menos que se puede decir ou hacer; **c'est la** ~ **des choses** es lo mínimo

moine [mwɔn] nm monje m, fraile m

moineau, x [mwano] nm gorrión m



MOT-CLÉ

moins [mwɛ̃] adv 1 (comparatif): **moins** (que) menos (que); **il a 3 ans de moins** que moi tiene 3 años menos que yo; **moins intelligent** que menos inteligente que; **moins je travaille, mieux je me porte** cuanto menos trabajo, mejor me encuentro 2 (superlatif): **le moins** el (lo) menos; **c'est ce que j'aime le moins** es lo que menos me gusta; **le moins doué** el menos dotado; **pas le moins du monde** en lo más mínimo; **au moins, du moins**

por lo menos, al menos

3: moins de (*quantité, nombre*) menos;
moins de sable/d'eau menos arena/
agua; **moins de livres/de gens** menos
libros/gente; **moins de 2 ans/100 euros**
menos de 2 años/100 euros; **moins de**
midi antes de mediodía

4: de/en moins; 100 euros/3 jours de
moins 100 euros/3 días menos; **3 livres**
en moins 3 libros menos; **de l'argent en**
moins menos dinero; **le soleil en moins**
sin el sol; **de moins en moins** cada vez
menos; **en moins de deux** en un
santiamén

5: à moins de/que *conj* a menos que, a
no ser que; **à moins de faire** a no ser que
se haga etc; **à moins que tu ne fasses** a
menos que hagas; **à moins d'un**
accident a no ser por un accidente

■ *prép*: **4 moins 2** 4 menos 2; **il est moins**
5 son menos 5; **il fait moins 5** hay cinco
grados bajo cero

mois [mwa] *nm* mes *msg*; (*salaire, somme*
due) mensualidad *f*; **treizième ou double**
~ (*Comm*) paga extra

moisi, e [mwazi] *adj* enmohecido(-a)
■ *nm* moho; **odeur/goût de ~** olor *m*/
gusto a moho

moisir [mwaziʁ] *vi* enmohecerse; (*fig*)
criar moho ■ *vt* enmohecer

moissure [mwazisyr] *nf* moho

moisson [mwasɔ̃] *nf* siega, cosecha;
(*céréales*) cosecha; (*époque*) siega; **faire ~**
de souvenirs/renseignements (*fig*)
hacer acopio de recuerdos/
informaciones

moissonner [mwasɔ̃ne] *vt* segar,
cosechar; (*champ*) segar; (*fig*) recolectar

moissonneuse [mwasɔ̃nøz] *nf*
segadora

moite [mwat] *adj* (*peau*) sudoroso(-a);
(*atmosphère*) húmedo(-a)

moitié [mwatje] *nf* mitad *f*; **sa ~** (*épouse*)
su media naranja; **la ~** la mitad; **la ~ du**
temps/des gens la mitad del tiempo/de
la gente; **à la ~** de a mitad de; **~ moins**
grand la mitad de grande; **~ plus long** la
mitad más largo; **à ~** a medias; **à ~ prix** a
mitad de precio; **de ~** en la mitad; **moitié**
moitié mitad y mitad

moka [mɔka] *nm* moka; (*gâteau*) tarta de
moka

molaire [mɔlɛʁ] *nf* molar *m*

molester [mɔlɛste] *vt* maltratar

molle [mɔl] *adj f* voir **mou**

mollement [mɔlmɑ̃] *adv* débilmente;
(*péj*) desganadamente

mollet [mɔlɛ] *nm* pantorrilla ■ *adj m*:

œuf ~ huevo pasado por agua

molletonné, e [mɔltɔne] *adj* forrado(-a)
de muletón

mollir [mɔliʁ] *vi* flaquear; (*Naut: vent*)
amainar

mollusque [mɔlysk] *nm* (*Zool*) molusco;
(*fig: personne*) blandengue *m/f*

môme [mom] (*fam*) *nm/f* chiquillo(-a);
(*filles*) chavala

moment [mɔmɑ̃] *nm* momento; **les**
grands ~s de l'histoire los grandes
momentos de la historia; **~ de gêne/de**
bonheur momento violento/de
felicidad; **profiter du** ~ aprovechar el
momento; **ce n'est pas le** ~ no es el
mejor momento; **à un certain ~** en cierto
momento; **à un ~ donné** en un momento
dado; **à quel ~?** ¿en qué momento?; **au**
même ~ en el mismo momento; **pour un**
bon ~ un buen rato; **en avoir pour un**
bon ~ tener para rato; **pour le** ~ por el
momento; **au ~ de** en el momento de;
au ~ où en el momento en que; **à tout ~** a
cada momento *ou* rato; (*continuellement*)
constantemente; **en ce ~** en este
momento; (*aujourd'hui*) en los momentos
actuales; **sur le ~** al principio; **par ~s** por
momentos; **d'un ~ à l'autre** de un
momento a otro; **du ~ où** *ou* **que** (*dès lors*
que) puesto que; (*à condition que*) siempre
que; **n'avoir pas un ~ à soi** no tener ni un
momento libre para sí; **derniers ~s**
últimos momentos *mpl*

momentané, e [mɔmɑ̃tane] *adj*
momentáneo(-a)

momentanément [mɔmɑ̃tanemɑ̃] *adv*
momentáneamente

momie [momi] *nf* momia

mon, ma [mɔ̃, ma] (*pl mes*) *dét* mi; (*pl*)
mis

Monaco [mɔnakɔ] *nm*: (*la principauté*
de) ~ (el principado de) Mónaco

monarchie [mɔnɑʁʃi] *nf* monarquía; **~**
absolue/parlementaire monarquía
absoluta/parlamentaria

monastère [mɔnastɛʁ] *nm* monasterio

mondain, e [mɔ̃dɛ, ɛn] *adj*
mundano(-a) ■ *nm/f* hombre *m*
mundano/mujer *f* mundana; **carnet ~**
agenda

monde [mɔ̃d] *nm* mundo; **le ~**
capitaliste/végétal/du spectacle el
mundo capitalista/vegetal/del
espectáculo; **être/ne pas être du même**
~ ser/no ser del mismo mundo; **il y a du ~**
(*beaucoup de gens*) hay mucha gente;
(*quelques personnes*) hay gente; **y a-t-il du**

~ **dans le salon?** ¿hay gente en el salón?;
beaucoup/peu de ~ mucha/poca gente;
meilleur du ~ mejor del mundo; **mettre au** ~ dar a luz; **l'autre** ~ el otro mundo;
tout le ~ todo el mundo; **pas le moins du** ~ de ninguna manera; **se faire un ~ de qch** hacerse un mundo de algo; **tour du** ~ vuelta al mundo; **homme/femme du** ~ hombre m/mujer f de mundo

mondial, e, -aux [mɔ̃djal, ʝo] *adj* mundial

mondialement [mɔ̃djalma] *adv*
 mundialmente

mondialisation [mɔ̃djalizasjɔ̃] *nf*
 globalización f

monégasque [mɔnegask] *adj*
 monegasco(-a) ■ *nm/f*: **Monégasque**
 monegasco(-a)

monétaire [mɔnetɛʁ] *adj* monetario(-a)

moniteur, -trice [mɔnitœʁ, tris] *nm/f*
 monitor(a) ■ *nm* (*Inform*) monitor m;

~ **cardiaque** (*Méd*) monitor cardíaco;

~ **d'auto-école** monitor de auto-escuela

monnaie [mɔne] *nf* moneda; **avoir de la** ~ (*petites pièces*) tener cambio; **avoir/faire la ~ de 20 euros** tener cambio de/cambiar 20 euros; **donner/faire à qn la ~ de 20 euros** dar el cambio de/cambiar 20 euros a algn; **rendre à qn la ~ (sur 20 euros)** darle la vuelta a algn (de 20 euros); **servir de ~ d'échange** servir de moneda de cambio; **payer en ~ de singe** pagar con promesas vanas; **c'est ~ courante** es moneda corriente; ~ **légale** moneda legal

monologue [mɔnɔlɔg] *nm* monólogo;
 ~ **intérieur** monólogo interior

monologuer [mɔnɔlɔge] *vi* monologar

monopole [mɔnɔpɔl] *nm* monopolio

monospace [mɔnɔspas] *nm*
 monovolumen m

monotone, e [mɔnɔtɔn] *adj*
 monótono(-a)

Monsieur [mɔsjø] (*pl* **Messieurs**) *nm*
 (*titre*) señor, don; **un/le monsieur** un/el señor; **voir aussi Madame**

monstre [mɔ̃str] *nm* monstruo ■ *adj*
 (*fam*) monstruo *inv*; **un travail** ~ un trabajo monstruo; ~ **sacré** (*Théâtre, Ciné*) monstruo sagrado

monstrueux, -euse [mɔ̃stryø, øz] *adj*
 monstruoso(-a)

mont [mɔ̃] *nm*: **par ~s et par vaux** por todas partes; **le ~ de Vénus** el monte de Venus; **le M-Blanc** el Mont Blanc

montage [mɔ̃taʒ] *nm* montaje m;
 ~ **sonore** montaje sonoro

montagnard, e [mɔ̃taɲar, ard] *adj, nm/f* montañés(-esa)

montagne [mɔ̃taɲ] *nf* montaña; (*fig*):
une ~ de una montaña de; **la haute** ~ la alta montaña; **la moyenne** ~ la montaña media; **les ~s Rocheuses** las Montañas Rocosas; ~ **s russes** montaña fsg rusa

montagneux, -euse [mɔ̃taɲø, øz] *adj*
 montañoso(-a)

montant, e [mɔ̃tã, ãt] *adj* ascendente;
 (*chemin*) ascendente, cuesta arriba; (*col*)
 cerrado(-a) ■ *nm* importe m; (*de fenêtre*)
 jamba; (*de lit, d'échelle*) larguero

monte-charge [mɔ̃tʃaʁʒ] *nm inv*
 montacargas m *inv*

montée [mɔ̃te] *nf* subida; (*côte*) cuesta;
au milieu de la ~ en medio de la cuesta *ou*
 de la subida

monter [mɔ̃te] *vi* subir; (*Cartes*) echar
 una carta de más valor; (*à cheval*):

~ **bien/mal** montar bien/mal ■ *vt*

montar; (*escalier, valise etc*) subir; (*tente, échafaudage, machine*) armar; **se monter**

vpr proveerse; ~ **dans un train/avion/**

taxi subir en un tren/avión/taxi; ~ **sur/à**

un arbre/une échelle subir a un árbol/

una escalera; ~ **à cheval/bicyclette**

montar a caballo/en bicicleta; ~ **à pied/**

en voiture subir a pie/en coche; ~ **à bord**

subir a bordo; ~ **à la tête de qn** subírsele

a la cabeza de algn; ~ **son ménage**

montar la casa; ~ **son trousseau**

preparar el ajuar; ~ **sur les planches**

subir a un escenario; ~ **en grade**

ascender; ~ **à la tête à qn** fastidiar a

algn; ~ **la tête à qn** calentarle la cabeza

a algn; ~ **qch en épingle** destacar

algo; ~ **la garde** montar la guardia;

~ **à l'assaut** lanzarse al asalto; **se ~ à**

ascender a

montre [mɔ̃tr] *nf* reloj m; ~ **en main** reloj

en mano; **faire ~ de** hacer alarde de;

(*faire preuve de*) dar muestras de; **contre**

la ~ contra reloj; ~ **de plongée** reloj

sumergible

montrer [mɔ̃tre] *vt* mostrar, enseñar;
 (*subj: panneau*) señalar; (; *vêtement*)

descubrir; **se montrer** *vpr* mostrarse;

~ **qch à qn** mostrar algo a algn; ~ **qch du**

doigt señalar algo con el dedo; ~ **à qn**

qu'il a tort demostrar a algn que está

equivocado; ~ **à qn son affection/**

amitié demostrar su afecto/amistad a

algn; **se ~ habile/à la hauteur/**

intelligent mostrarse hábil/a la altura/

inteligente

monture [mɔ̃tyr] *nf* (*bête*) montura

monument [mɔ̃nymã] *nm*
 monumento; ~ **aux morts** monumento
 a los caídos

monumental, e, -aux [mɔnymɑ̃tal, o] *adj* monumental

moquer [mɔke]: **se moquer de** *vpr* burlarse de; (*mépriser*) importarle a algn muy poco; **se - de qn** (*tromper*) burlarse de algn

moquette [mɔket] *nf* moqueta

moqueur, -euse [mɔkœr, øz] *adj* burlón(-ona)

moral, e, -aux [mɔral, o] *adj, nm* moral *f*; **au -, sur le plan** ~ moralmente; **avoir le - à zéro** tener la moral por los suelos

morale [mɔral] *nf* moral *f*; (*d'une fable* etc) moraleja; **faire la - à qn** echarle un sermón a algn

moralité [mɔralite] *nf* moralidad *f*; (*conclusion*) moraleja

morceau, x [mɔrsɔ] *nm* trozo, pedazo; (*Mus, œuvre littéraire*) fragmento; (*Culin: deviande*) tajada; **couper en/déchirer en -x** cortar en/rasgar en trozos; **mettre en -x** hacer pedazos

morceler [mɔrsɛle] *vt* parcelar

mordant, e [mɔrdɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*ironie*) mordaz; (*froid*) cortante ■ *nm* (*dynamisme*) impetu *m*, bríos *mpl*; (*Chim*) mordiente *m*; (*d'un article*) mordacidad *f*

mordiller [mɔrdije] *vt* mordisquear

mordre [mɔrdr] *vt* morder; (*suj: insecte, froid*) picar; (: *ancré, vis*) penetrar en ■ *vi* (*poisson*) picar; ~ **dans** morder en; ~ **sur** (*fig*) sobrepasar; ~ **à qch** cogerle gusto a algo; ~ **à l'hameçon** morder el anzuelo

mordu, e [mɔrdy] *pp de mordre* ■ *adj* (*amoureux*) loco(-a) ■ *nm/f: un - de voile/de jazz* un loco de la vela/del jazz

morfondre [mɔrfɔ̃dr] *vpr: se morfondre* aburrirse esperando

morgue [mɔrg] *nf* (*arrogance*) altivez *f*; (*endroit*) depósito de cadáveres

morne [mɔrn] *adj* (*personne, regard*) apagado(-a); (*temps*) desapacible; (*vie, conversation*) monótono(-a)

morose [mɔroz] *adj* taciturno(-a); (*Écon*) moroso(-a)

mors [mɔr] *nm* bocado

morse [mɔrs] *nm* (*Zool*) morsa; (*Tél*) morse *m*

morsure [mɔrsyr] *nf* picadura; (*plaie*) mordedura

mort, e [mɔr, mɔrt] *pp de mourir* ■ *adj, nm/f* muerto(-a) ■ *nf* muerte *f*; (*fig*) fin *m* ■ *nm* (*Cartes*) muerto; **il y a eu plusieurs -s** hubo varios muertos; **de - de muerte**; **à -** (*blessé* etc) de muerte; **à la - de qn** a la muerte de algn; **à la vie, à la -** de por vida; ~ **ou vif** vivo o muerto; ~ **de peur/fatigue** muerto(-a) de miedo/

cansancio; ~ **s et blessés** muertos y heridos; **faire le -** hacer el muerto; (*fig*) callarse como un muerto; **se donner la -** darse muerte; ~ **clinique** muerte clínica

mortalité [mɔrtalite] *nf* mortalidad *f*; ~ **infantile** mortalidad infantil

mortel, le [mɔrtel] *adj, nm/f* mortal *m/f*

mort-né, e [mɔrne] (*pl -s, es*) *adj* nacido(-a) muerto(-a); (*fig*) fracasado(-a)

mortuaire [mɔrtɥɛr] *adj: cérémonie* ~ ceremonia fúnebre; **avis -s** esquelas *fpl*; **chapelle** ~ capilla ardiente; **couronne** ~ corona mortuoria; **domicile** ~ domicilio del difunto; **drap** ~ mortaja

morue [mɔry] *nf* bacalao

mosaïque [mɔzaik] *nf* mosaico; (*fig*): **une - de un mosaico** de; **parquet** ~ parquet *m* mosaico

Moscou [mɔsku] *n* Moscú

mosquée [mɔske] *nf* mezquita

mot [mo] *nm* palabra; (*bon mot* etc) ocurrencia, gracia; **mettre/écrire/recevoir un -** (*message*) poner/escribir/recibir unas líneas; **le - de la fin** la conclusión; ~ **à -** *adj, adv* palabra por palabra ■ *nm* traducción fliteral; **sur/à ces -s** después de/con estas palabras; **en un -** en una palabra; ~ **pour** ~ palabra por palabra; **à -s couverts** con medias palabras; **avoir le dernier** ~ tener la última palabra; **prendre qn au** ~ coger *ou* tomar la palabra a algn; **se donner le** ~ ponerse de acuerdo; **avoir son - à dire** tener algo que decir; **avoir des -s avec qn** tener unas palabras con algn; ~ **d'ordre** contraseña; ~ **de passe** contraseña, santo y seña; ~ **s croisés** crucigrama *msg*

motard [mɔtar] *nm* motociclista *m*; (*de la police*) motorista *m*

motel [mɔtel] *nm* motel *m*

moteur, -trice [mɔtœr, tris] *adj* (*Anat*) motor(a); (*Tech*) motor (motriz); (*Auto*):

à 4 roues motrices con 4 ruedas motrices ■ *nm* motor *m*; (*mobile*) causa; **à -** a motor; ~ **à deux/à quatre temps** motor de dos/de cuatro tiempos; ~ **à explosion/à réaction** motor de explosión/de reacción; ~ **de recherche** buscador *m*; ~ **thermique** motor térmico

motif [mɔtif] *nm* motivo; **motifs** *nmpl* (*Jur*) alegato; **sans** ~ sin motivo

motivation [mɔtivasjɔ̃] *nf* motivación *f*

motiver [mɔtive] *vt* motivar

moto [moto] *nf* moto *f*; ~ **de trial** moto de trial; ~ **verte** motocross *m*

motocycliste [mɔtosiklist] *nm/f* motociclista *m/f*

m

motorisé, e [mɔtɔʁize] *adj*

motorizado(-a)

motrice [mɔtris] *nf* (Rail) locomotora

■ *adj f* voir **moteur**

motte [mɔt] *nf*: ~ **de terre** terrón *m*; ~ **de**
beurre pella de mantequilla; ~ **de gazon**
montón *m* de césped

mou (mol), molle [mu, mɔl] *adj*

blando(-a); (*péj*: *visage*) insulso(-a);

(; *résistance*) débil ■ *nm* débil *m*; (*abats*)

bofe *m*; **avoir du mou** estar flojo(-a); **j'ai**

les jambes molles me flaquean las

piernas; **donner du mou** aflojar

mouche [muʃ] *nf* mosca; (*Escrime*)

zapatilla; (*de taffetas*) lunar *m* postizo;

(*sur une cible*) diana; **prendre la** ~ picarse;

faire ~ dar en el blanco; **bateau** ~ lancha

del Sena; ~ **tsé-tsé** mosca tsetsé

moucher [muʃe] *vt* (*enfant*) sonar;

(*chandelle, lampe*) despabilar; (*fig*) dar una

lección *a*; **se moucher** *vpr* sonarse

moucheron [muʃʁɔ̃] *nm* mosca

pequeña

mouchoir [muʃwaʁ] *nm* pañuelo; ~ **en**

papier pañuelo de papel

moudre [mudʁ] *vt* moler

moue [mu] *nf* mueca; **faire la** ~ poner

cara de asco

mouette [mwet] *nf* gaviota

moufle [mufl] *nf* manopla; (*Tech*) aparejo

mouillé, e [muje] *adj* mojado(-a)

mouiller [muje] *vt* mojar; (*Culin*) añadir

agua *a*; (*diluer*) aguar; (*Naut*) fondear

■ *vi* (*Naut*) fondear; **se mouiller** *vpr*

(*aussi fam*) mojarse; ~ **l'ancre** fondear,

echar el ancla

moulant, e [mulā, āt] *adj* ceñido(-a)

moule [mul] *vb* voir **moudre** ■ *nf*

mejillón *m* ■ *nm* molde *m*; (*modèle plein*)

modelo; ~ **à gâteaux** molde para

pasteles; ~ **à gaufre/à tarte** molde para

barquillos/para tartas

mouler [mule] *vt* moldear, vaciar; (*lettre*)

escribir cuidadosamente; (*subj*: *vêtement*,

bas) ceñir, ajustar; ~ **qch sur** (*fig*) adaptar

algo *a*

moulin [mulē] *nm* molino; (*fam*: *moteur*)

motor *m*; ~ **à café/à poivre** molinillo de

café/de pimienta; ~ **à eau/à vent** molino

de agua/de viento; ~ **à légumes**

pasapurés *m inv*; ~ **à paroles** cotorra; ~ **à**

prières cilindro de oraciones

moulinet [muline] *nm* (*d'un treuil*)

torniquete *m*; (*d'une canne à pêche*) carrete

m; **faire des** ~ **s avec un bâton/les bras**

hacer molinetes con un palo/los brazos

moulinette® [mulinet] *nf* pequeño

pasapurés *m*

moulu, e [muly] *pp de moudre* ■ *adj*

molido(-a)

mourant, e [murā, āt] *vb* voir **mourir**

■ *adj* moribundo(-a); (*son*)

mortecino(-a); (*regard*) lánguido(-a)

■ *nm/f* moribundo(-a); **raviver le feu** ~

reavivar las ascuas

mourir [muriʁ] *vi* morir(se); (*civilisation*)

desaparecer; (*flamme*) apagarse; ~ **de**

faim/de froid/d'ennui morir(se) de

hambre/de frío/de aburrimiento; ~ **de**

rire/de vieillesse morir(se) de risa/de

viejo; ~ **assassiné** morir asesinado; ~

d'envie de faire morir(se) de ganas de

hacer; ~ **à**: **s'ennuyer à** ~ morir(se) de

aburrimiento

mousse [mus] *nf* (Bot) musgo; (*écume*)

espuma; (*Culin*) mousse *f*; (*en caoutchouc*

etc) gomaespuma ■ *nm* grumete *m*;

bain de ~ baño de espuma; **bas** ~ media

de espuma; **balle** ~ pelota de esponja; ~

à raser espuma de afeitar; ~ **carbonique**

espuma de gas carbónico; ~ **de foie gras**

mousse de foie gras; ~ **de nylon** espuma

de nylon; (*tissu*) tejido en espuma de

nylon

mousseline [muslin] *nf* (Textile)

muselina; **pommes** ~ (*Culin*) puré *m* de

patatas

mousser [muse] *vi* espumar, hacer

espuma

mousseux, -euse [musø, øz] *adj*

(*chocolat*) cremoso(-a) ■ *nm*: (*vin*) ~

(vino) espumoso

mousson [musɔ̃] *nf* monzón *m*

moustache [mustaʃ] *nf* bigote *m*;

~ **moustaches** *nf pl* (*d'animal*) bigotes *m pl*

moustachu, e [mustaʃy] *adj*

bigotudo(-a)

moustiquaire [mustikɛʁ] *nf*

mosquitero

moustique [mustik] *nm* mosquito

moutarde [mutard] *nf, adj inv* mostaza;

~ **extra-forte** mostaza extra fuerte

mouton [mutɔ̃] *nm* (Zool) carnero; (*peau*)

piel *f* de carnero; (*fourrure*) mutón *m*;

(*Culin, péj*: *personne*) cordero; **moutons**

n mpl (*fig*: *nuages*) nubecillas *f pl*;

(*poussière*) pelusa *f sg*

mouvement [muvmā] *nm* movimiento;

(*geste*) gesto; (*d'une phrase*) expresividad

f; (*d'un terrain, sol*) accidentes *m pl*; (*de*

montre) mecanismo; **en** ~ en

movimiento; **mettre qch en** ~ poner

algo en funcionamiento; ~ **de colère/**

d'humeur arrebató de cólera/de mal

humor; ~ **d'opinion** cambio de opinión;

le ~ **perpétuel** el movimiento continuo;

~ **révolutionnaire/syndical** movimiento revolucionario/sindical

mouvementé, e [muvməte] *adj* accidentado(-a); (*récit*) animado(-a); (*agité*) agitado(-a)

mouvoir [muvvar] *vt* mover; (*machine*) accionar; (*fig: personne*) animar; **se mouvoir** *vpr* moverse

moyen, ne [mwajɛ̃, ʒɛn] *adj* medio(-a); (*élève, résultat*) regular ■ *nm* medio; **moyens** *nmpf* (*capacités*) medios *mpl*; **au ~** de por medio de; **y a-t-il ~ de...**? ¿hay modo de...?; **par quel ~?** ¿de qué manera?, ¿cómo?; **avec les ~s du bord** (*fig*) con todos los medios disponibles; **par tous les ~s** por todos los medios; **employer les grands ~s** emplear medios más persuasivos; **par ses propres ~s** por sus propios medios; **~ âge** edad *f* media; **~ d'expression** forma de expresión; **~ de locomotion/de transport** medio de locomoción/de transporte; **~ terme** término medio

moyennant [mwajɛnɑ̃] *prép* (*somme d'argent; contre une acquisition*) al precio de; (*contre un service*) a cambio de; **~ quoi** mediante lo cual

moyenne [mwajɛn] *nf* media, promedio; (*Math, Statistique*) media; (*Scol*) nota media; (*Auto*) promedio; **en ~** por término medio; **faire la ~** hacer la media; **~ d'âge** edad *f* media; **~ entreprise** (*Comm*) mediana empresa

Moyen-Orient [mwajɛnɔʁjɑ̃] *nm* Medio Oriente *m*

moyeu, x [mwajø] *nm* cubo

MST [ɛmɛstɛ] *sigle f* = *maladie sexuellement transmissible*

mû, mue [my] *pp* de **mouvoir**

muer [mɥɛ] *vi* mudar; (*jeune garçon*): **il mue** está mudando la voz; **se muer** *vpr*: **se ~ en** convertirse en

muet, te [mɥɛ, mɥet] *adj, nm/f* mudo(-a); (*protestation, joie, douleur*) silencioso(-a) ■ *nm*: **le ~** (*Ciné*) el cine mudo; (*fig*): **~ d'admiration/ d'étonnement** mudo(-a) de admiración/de extrañeza

mufle [myfl] *nm* hocico; (*goujat*) patán *m* ■ *adj* patán

mugir [myʒir] *vi* mugir; (*sirène*) sonar **muguet** [myʒɛ] *nm* muguete *m*, lirio del valle; (*Méd*) muguete

mule [myl] *nf* mula; **mules** *nfpf* (*pantoufles*) chinelas *fpl*

mulet [mylɛ] *nm* mulo; (*poisson*) mújol *m*

multimillionnaire [myltilijɔnɛʁ] *adj, nm/f* multimillonario(-a)

multinationale [myltnasjɔnal] *nf* multinacional *f*

multiple [myltipl] *adj* múltiple ■ *nm* múltiplo

multiplication [myltiplikasjɔ̃] *nf* multiplicación *f*

multiplier [myltiplije] *vt* multiplicar; **se multiplier** *vpr* multiplicarse

municipal, e, -aux [mynisipal, o] *adj* municipal

municipalité [mynisipalite] *nf* municipalidad *f*, ayuntamiento; (*commune*) municipio

munir [mynir] *vt*: **~ qn de** proveer a algún de; **~ qch de** dotar algo de; **se munir** *vpr*: **se ~ de** proveerse de

munitions [mynisjɔ̃] *nfpf* municiones *fpl*

mur [myr] *nm* muro; (*cloison*) pared *f*; (*de terre*) tapia; (*de rondins*) cercado; **~ d'incompréhension/de haine** (*obstacle*) muro de incompreensión/de odio; **faire le ~** salir sin permiso; **~ pare-feu** (*Internet*) muro cortafuegos; **~ du son** barrera del sonido

mûr, e [myr] *adj* maduro(-a); (*fig*) a punto

muraille [myraj] *nf* muralla

mural, e, -aux [myral, o] *adj* mural; (*plante*) trepador(a) ■ *nm* mural *m*

mûre [myr] *nf* (*du mûrier*) mora; (*de la ronce*) zarzamora

muret [myʁɛ] *nm* muro bajo

mûrir [myʁir] *vt, vi* madurar

murmure [myʁmyʁ] *nm* murmullo; **~ d'approbation/d'admiration/de protestation** murmullo de aprobación/de admiración/de protesta; **murmures** *nmpf* (*plaintes*) murmullo *msg*, protesta *fsg*

murmurer [myʁmyʁɛ] *vi* murmurar; **~ que** murmurar que

muscade [myskad] *nf*: **noix de ~** nuez *f* moscada

muscat [myska] *nm* uva moscatel; (*vin*) moscatel *m*

muscle [myskl] *nm* músculo

musclé, e [myskle] *adj* musculoso(-a); (*fig: politique, régime*) duro(-a)

musculaire [myskylɛʁ] *adj* muscular

musculature [myskylasjɔ̃] *nf*: **travail/ exercice de ~** trabajo/ejercicio de musculación

museau, x [myzo] *nm* hocico

musée [myze] *nm* museo

museler [myz(ə)le] *vt* poner un bozal a; (*opposition, presse*) amordazar

muselière [myzɛljɛʁ] *nf* bozal *m*

musette [myzet] *nf* morral *m* ■ *adj inv*: **orchestre/valse** -orquesta/vals *msg* popular

musical, e, -aux [myzikal, o] *adj*

musical

music-hall [myzikol] (*pl* ~s) *nm* music-hall *m*

musicien, ne [myzisjē, jēn] *adj*
músico(-a)

musique [myzik] *nf* música; (*d'un vers, d'une phrase*) musicalidad *f*; **faire de la** ~ componer música; (*jouer d'un instrument*) tocar música; ~ **de chambre/de fond** música de cámara/de fondo; ~ **militaire/de film** música militar/de banda sonora

musulman, e [myzylmā, an] *adj, nm/f*
musulmán(-ana)

mutation [mytasjō] *nf* (*Admin*) traslado; (*Biol*) mutación *f*

muter [myte] *vt* (*Admin*) trasladar

mutilé, e [mytile] *nm/f* mutilado(-a); **grand** ~ gravemente mutilado; ~ **du travail/de guerre** mutilado(-a) laboral/de guerra

mutiler [mytile] *vt* mutilar; (*endroit*) deteriorar, degradar

mutin, e [mytē, in] *adj* (*enfant*) travieso(-a); (*air, ton*) pícaro(-a) ■ *nm/f* (*Mil*) amotinado(-a)

mutinerie [mytīnri] *nf* motín *m*

mutisme [mytism] *nm* mutismo

mutuel, le [mytqel] *adj* mutuo(-a); (*établissement*) mutualista

mutuelle [mytqel] *nf* mutualidad *f*, mutua

myope [mjɔp] *adj, nm/f* miope *m/f*

myosotis [mjɔzotis] *nm* nomeolvides *m inv*

myrtille [mirtij] *nf* arándano

mystère [mister] *nm* misterio; ~ **de la Trinité/de la foi** (*Rel*) misterio de la Santísima Trinidad/de la fe

mystérieux, -euse [misterjɔ, jɔz] *adj*
misterioso(-a)

mystifier [mistifje] *vt* mistificar; (*tromper*) engañar

mythe [mit] *nm* mito; **le** ~ **de la galanterie française** el mito de la galantería francesa

mythique [mitik] *adj* mítico(-a)

mythologie [mitolɔʒi] *nf* mitología

n

n' [n] *adv voir ne*

nacre [nakʁ] *nf* nácar *m*

nage [naʒ] *nf* natación *f*; (*style*) estilo;

traverser/s'éloigner à la ~ atravesar/

alejarse a nado; **en** ~ bañado(-a) en

sudor; **100 m** ~ **libre** 100m libres; ~

indienne natación *f* de costado; ~ **libre**

estilo libre; ~ **papillon** estilo mariposa

nageoire [naʒwar] *nf* aleta

nager [naʒe] *vi* nadar; (*fig*) estar pez ■ *vt*

nadar (a); ~ **dans des vêtements** flotar

en la ropa; ~ **dans le bonheur** rebosar de

alegría

nageur, euse [naʒœʁ, øz] *nm/f*

nadador(-a)

naïf, -ive [naif, naïv] *adj* ingenuo(-a); (*air*) inocente

nain, e [nē, nen] *adj, nm/f* enano(-a)

naissance [nesās] *nf* nacimiento;

donner ~ **à** (*enfant*) dar a luz a; (*fig*)

originar; **prendre** ~ nacer; **aveugle/**

Français de ~ ciego/francés de

nacimiento; **à la** ~ **des cheveux** en la raíz

del cabello; **lieu de** ~ lugar de nacimiento

naître [nɛtr] *vi* nacer; (*résulter*): ~ (**de**)

nacer (de); **il est né en 1990** ha nacido en

1990; **il naît plus de filles que de**

garçons nacen más niñas que niños;

faire ~ (*fig*) originar

naïve [naiv] *adj* voir **naïf**
naïveté [naivte] *nf* ingenuidad *f*
nana [nana] (*fam*) *nf* chica
nappe [nap] *nf* mantel *m*; (*fig*): ~ d'eau capa de agua; ~ de brouillard capa de niebla; ~ de gaz/mazout capa de gas/fuel-oil
napperon [napʁɔ̃] *nm* tapete *m*; ~ individuel mantel *m* individual
naquit etc [naki] *vb* voir **naître**
narguer [narge] *vt* provocar
narine [narin] *nf* ventana (de la nariz)
natal, e [natal] *adj* natal
natalité [natalite] *nf* natalidad *f*
natation [natasjɔ̃] *nf* natación *f*; **faire de la** ~ hacer natación, nadar
natif, -ive [natif, iv] *adj* nativo(-a); (*inné*) natural; (*originaire*): ~ de natural de
nation [nasjɔ̃] *nf* nación *f*; **les N-s Unies** las Naciones Unidas
national, e, -aux [nasjonal, o] *adj* nacional; **nationaux** *nmp* nacionales *mpl*; **obsèques -es** exequias *fpl* nacionales
nationale [nasjonal] *nf*: (*route*) ~ (carretera) nacional *f*
nationaliser [nasjonalize] *vt* nacionalizar
nationalisme [nasjonalism] *nm* nacionalismo
nationaliste [nasjonalist] *nm/f* nacionalista *m/f*
nationalité [nasjonalite] *nf* nacionalidad *f*; **il est de ~ française** es de nacionalidad francesa
natte [nat] *nf* (*tapis*) estera; (*cheveux*) coleta
naturaliser [natyralize] *vt* naturalizar
nature [natyʁ] *nf* naturaleza; (*tempérament*) temperamento ■ *adj* natural; (*café*) solo; (*Culin*) al natural; **payer en ~** pagar en especie; **peint d'après** ~ pintado del natural; ~ morte naturaleza muerta, bodegón *m*; **être de ~ à faire qch** (*propre à*) ser adecuado(-a) para hacer algo; **il n'est pas de ~ à accepter** está claro que no va a aceptar
naturel, le [natyʁɛl] *adj* natural ■ *nm* (*caractère*) natural *m*; (*aisance*) naturalidad *f*; **au ~** (*Culin*) al natural
naturellement [natyʁɛlmɑ̃] *adv* naturalmente
naufage [nofʁaʒ] *nm* naufragio; (*fig*) ruina; **faire ~** naufragar
nausée [noze] *nf* náusea, asco; **avoir la ~ ou des -s** tener náuseas
nautique [notik] *adj* náutico(-a); **sports -s** deportes náuticos

naval, e [naval] *adj* naval
navet [nave] *nm* nabo; (*péj; film*) tostón *m*
navette [navet] *nf* lanzadera; (*en car etc*) recorrido; **faire la ~ (entre)** ir y venir (entre); ~ **spatiale** nave f espacial
navigateur [navigatœʁ] *nm* navegante *m/f*; (*Inform*) navegador *m*
navigation [navigasjɔ̃] *nf* navegación *f*; **compagnie de ~** compañía de navegación
naviguer [navige] *vi* navegar; ~ **sur Internet** navegar por Internet
navire [navir] *nm* buque *m*; ~ **marchand/de guerre** buque mercante/de guerra
navrer [navre] *vt* afligir; **Je suis navré** lo siento en el alma; **Je suis navré que** siento muchísimo que
ne [nə] *adv* no; (*expletif*) non traduit; **Je ne le veux pas** no lo quiero; **Je crains qu'il ne vienne** temo que venga; **Je ne veux que ton bonheur** sólo quiero tu felicidad; **voir pas; plus; jamais**
né, e [ne] *pp* de **naître** ■ *adj*: un **comédien né** un comediante nato; **né en 1990** nacido(-a) en 1990; **née Dupont** de soltera Dupont; **bien né(e)** de buena cuna; **né de ... et de ...** (*sur acte de naissance etc*) hijo(-a) de ... y de ...; **né d'une mère française** hijo de madre francesa
néanmoins [neāmwɛ̃] *adv* no obstante
néant [neā] *nm* nada; **réduire à ~** reducir a la nada; (*espoir*) quitar
nécessaire [nesesɛʁ] *adj* necesario(-a) ■ *nm*; **faire le ~** hacer lo necesario; **est-il ~ que je m'en aille?** ¿es preciso que me vaya?; **il est ~ de ...** es necesario ... ; **n'emporter que le strict** ~ llevar sólo lo estrictamente necesario; ~ **de couture** costurero; ~ **de toilette/de voyage** neceser *m* de aseo/de viaje
nécessité [nesesite] *nf* necesidad *f*; **se trouver dans la ~ de faire qch** encontrarse en la necesidad de hacer algo; **par ~** por necesidad
nécessiter [nesesite] *vt* necesitar
nectar [nektar] *nm* néctar *m*
néerlandais, e [neerlɑ̃dɛ, ɛz] *adj* neerlandés(-esa) ■ *nm* (*Ling*) neerlandés *m* ■ *nm/f*; **Néerlandais, e** neerlandés(-esa)
nef [nef] *nf* nave *f*
néfaste [nefast] *adj* nefasto(-a)
négatif, -ive [negatif, iv] *adj* negativo(-a) ■ *nm* (*Photo*) negativo
négligé, e [neglize] *adj* descuidado(-a) ■ *nm* salto de cama

négligeable [neglizabl] *adj* despreciable;

non ~ no *ou* nada despreciable

négligent, e [neglizã, ãt] *adj* (personne)

descuidado(-a); (geste, attitude)

negligente

négliger [neglize] *vt* descuidar; (avis,

précautions) ignorar, no hacer caso;

se négliger *vpr* descuidarse; ~ **de faire**

qch olvidarse de hacer algo

négociant, e [negosjã, jãt] *nm/f*

negociante *m/f*

négociation [negosjasjõ] *nf*

negociación *f*; ~ **s collectives**

negociaciones *pl* colectivas

négocié [negosje] *vt* negociar; (village,

obstacle) sortear ■ *vi* (Pol) negociar

négre [negʁ] (péj) *nm* (aussi écrivain)

negro ■ *adj* negro(-a)

neige [nɛʒ] *nf* nieve *f*; **battre les œufs en**

~ (Culin) batir los huevos a punto de

nieve; ~ **carbonique** nieve carbónica; ~

fondue aguanieve *f*; ~ **poudreuse** nieve

fresca

neiger [nɛʒ] *vi* nevar

nénu Phar [nenyfar] *nm* nenúfar *m*

néon [nɛõ] *nm* neón *m*

néo-zélandais, e [neozelãde, ez] (*pl* ~,

es) *adj* neocelandés(-esa) ■ *nm/f*: **Néo-**

zélandais, e neocelandés(-esa)

nerf [nɛʁ] *nm* nervio; **nerfs** *nmpl* nervios

mpl; **être ou vivre sur les ~s** estar *ou* vivir

en tensión; **être à bout de ~s** estar al

borde de un ataque de nervios; **passer**

ses ~s sur qn pagarlas con algn

nerveux, -euse [nɛʁvø, øz] *adj*

nervioso(-a); (cheval) vigoroso(-a);

(tendineux) con nervios; **une voiture**

nerveuse un coche que tiene buena

aceleración

nervosité [nɛʁvozite] *nf* nerviosismo;

(passagère) alteración *f*

n'est-ce pas [nɛspa] *adv*: "c'est bon, ~?"

"está bueno, ¿verdad?"; "il a peur, ~?"

"tiene miedo, ¿verdad?"; "~ que c'est

bon?" "¿verdad que está bueno?"; lui, ~, il

peut se le permettre él puede

permitírselo, ¿no es así?

net, nette [nɛt] *adj* (évident, sans

équivoque) evidente; (distinct, propre, sans

tache) limpio(-a); (photo, film) nítido(-a);

(Comm) neto(-a) ■ *adv* (refuser)

rotundamente ■ *nm*: **mettre au ~** poner

en limpio; **s'arrêter ~** pararse en seco; **la**

lame a cassé ~ la hoja se rompió de un

golpe; **faire place ~te** despejar;

~ **d'impôt** exento de impuestos

netiquette [netiket] *nf* netiqueta

nettement [nɛtmã] *adv* claramente;

~ **mieux/meilleur** mucho mejor

netteté [nette] *nf* (vadj) limpieza;

nitidez *f*

nettoyage [netwajaz] *nm* limpieza;

~ **à sec** limpieza en seco

nettoyer [netwaje] *vt* limpiar

neuf¹ [nœf] *adj inv, nm inv* nueve *m inv*;

voir aussi cinq

neuf², neuve [nœf, nœv] *adj* nuevo(-a)

■ *nm*: **repeindre à ~** pintar de nuevo;

remettre à ~ dejar como nuevo;

n'acheter que du ~ comprar sólo cosas

nuevas; **quoi de ~?** ¿qué hay de nuevo?

neutre [nœtr] *adj* neutro(-a); (Pol)

neutral ■ *nm* neutro

neuve [nœv] *adj voir neuf¹*

neuvième [nœvjɛm] *adj, nm/f*

noveno(-a) ■ *nm* (partitif) noveno; *voir*

aussi cinquième

neveu, x [n(ə)vø] *nm* sobrino

nez [nɛ] *nm* nariz *f*; (d'avion etc) morro;

rire au ~ de qn reírse en las barbas *ou*

narices de algn; **avoir du ~** tener olfato;

avoir le ~ fin tener buen olfato; ~ **à ~**

avec cara a cara con; **à vue de ~** a ojo de

buen cubero

ni [ni] *conj*: **ni l'un ni l'autre ne sont ... ni**

uno ni otro son ...; **il n'a rien vu ni**

entendu no ha visto ni oído nada

niche [nij] *nf* (du chien) perrera; (de mur)

hornacina, nicho; (farce) diablura

nicher [nife] *vi* anidar; **se ~ dans** (oiseau)

anidar en; (se cacher: enfant) esconderse;

(se blottir) acurrucarse

nid [ni] *nm* nido; ~ **d'abeilles** (Couture)

nido de abeja; ~ **de poule** bache *m*

nièce [nje] *nf* sobrina

nier [nje] *vt* negar

Nil [nil] *nm*: **le ~** el Nilo

n'importe [nɛpɔʁt] *adv*: "~!" "¡no tiene

importancia!"; ~ **qui** cualquiera; ~ **quoi**

cualquier cosa; ~ **où** a *ou* en cualquier

sitio; ~ **quoil** (fam) ¡pamplinas!; ~

lequel/laquelle d'entre nous cualquiera

de nosotros(-as); ~ **quel/quelle**

cualquier/cualquiera; **à ~ quel prix** a

cualquier precio; ~ **quand** en cualquier

momento; ~ **comment, il part ce soir** se

va esta noche, sea como sea; ~ **comment**

(sans soin) de cualquier manera

niveau, x [nivo] *nm* nivel *m*; **au ~ de** a

nivel de; (à côté de) a la altura de; (fig) en

cuanto a; **de ~ (avec)** a nivel (con); **le ~**

de la mer el nivel del mar; ~ **(à bulle)**

nivel (de aire); ~ **(d'eau)** nivel (de agua); ~

de vie (Econ) nivel de vida; ~ **social** (Econ)

nivel social

niveler [niv(ə)le] *vt* nivelar

noble [nobl] *adj, nm/f* noble *m/f*
noblesse [nobles] *nf* nobleza
noce [nos] *nf* boda; **il l'a épousée en secondes** ~s se ha casado con ella en segundas nupcias; **faire la** ~ (fam) ir de juerga; ~s **d'argent/d'or/de diamant** bodas de plata/de oro/de diamante
nocif, -ive [nosif, iv] *adj* nocivo(-a)
nocturne [noktyrn] *adj* nocturno(-a)
 ■ *nf* (Sport) nocturno; (d'un magasin): ~ **le mercredi** "abrimos hasta tarde el miércoles"
Noël [nɔɛl] *nm* Navidad *f*
nu [nø] *nm* nudo; (ruban) lazo; (fig: liens) vínculo; ~ **coulant** nudo corredizo; ~ **de vipères** (fig) nido de víboras; ~ **gordien** nudo gordiano; ~ **papillon** pajarita
noir, e [nwar] *adj* negro(-a); (obscur, sombre) oscuro(-a); (roman) policíaco(-a); (travail) sumergido(-a) ■ *nm/f* (personne) negro(-a) ■ *nm* negro; (obscurité): **dans le** ~ en la oscuridad ■ *adv*: **au** ~ ilegalmente; **il fait** ~ está oscuro
noircir [nwarɔir] *vi* ennegrecer ■ *vt* ensombrecer; (réputation) manchar; (personne) difamar
noire [nwar] *nf* (Mus) negra
noisette [nwazet] *nf* avellana; (de beurre etc) nuececilla ■ *adj* (yeux) color avellana
noix [nwa] *nf* nuez *f*; (Culin): **une** ~ **de beurre** una nuez de mantequilla; **à la** ~ (fam) de tres al cuarto; ~ **de cajou** nuez de acajú; ~ **de coco** coco; ~ **de veau** (Culin) babilla de ternera; ~ **muscade** nuez moscada
nom [nɔ] *nm* nombre *m*; **connaître qn de** ~ conocer a algn de nombre; **au** ~ **de en** nombre de; ~ **d'une pipe ou d'un chien!** (fam) ¡caramba!; ~ **commun/proprie** nombre común/propio; ~ **composé** (Ling) nombre compuesto; ~ **de Dieu!** (fam) ¡maldito sea!; ~ **d'emprunt** apodo; ~ **de famille** apellido; ~ **de fichier** nombre de fichero; ~ **de jeune fille** apellido de soltera; ~ **déposé** nombre registrado
nomade [nomad] *adj, nm/f* nómada *m/f*
nombre [nɔbr] *nm* número; **venir en** ~ venir muchos; **depuis** ~ **d'années** desde hace muchos años; **ils sont au** ~ **de 3** son 3; **au** ~ **de mes amis** entre mis amigos; **sans** ~ innumerable; (**bon**) ~ **de** numerosos(-as); ~ **entier/premier** número entero/primo
nombreux, -euse [nɔbrø, øz] *adj* (avec nom pl) numerosos(-as); **la foule nombreuse** la gran muchedumbre; **un**

public ~ mucho público; **peu** ~ poco numeroso(-a); **de** ~ **cas** numerosos casos
nombril [nɔbri(l)] *nm* ombligo
nommer [nɔme] *vt* nombrar; (baptiser) llamar; **se nommer** *vpr*: **il se nomme Jean** se llama Jean; (se présenter) presentarse; **un nommé Leduc** un tal Leduc
non [nɔ] *adv* no; **Paul est venu, ~?** ha venido Paul, ¿verdad o no?; **répondre ou dire que** ~ responder o decir que no; ~ (**pas**) **que** ... no porque ...; ~ **plus**: **moi** ~ **plus** yo tampoco; **je préférerais que** ~ preferiría que no; **il se trouve que** ~ resulta que no; **mais** ~, **ce n'est pas mal** que no, que no está mal; ~ **mais** ...! ¡pero bueno ...!; ~ **mais des fois!** ¡qué te etc has etc creído!; ~ **loin** no muy lejos; ~ **seulement** no sólo; ~ **sans** no sin antes
non... [nɔ] *préf* no
non alcoolisé, e [nɔalkɔlizɛ] *adj* sin alcohol
nonante [nɔnāt] *adj, nm* (Belgique, Suisse) noventa
nonchalant, e [nɔʃalā, āt] *adj* indolente
non-fumeur, -euse [nɔfymœr, øz] (*pl* ~s, **euses**) *nm/f* no fumador(a)
non-sens [nɔsās] *nm* disparate *m*
nord [nɔr] *nm* norte *m*; (région): **le N** ~ el Norte ■ *adj inv* norte; **au** ~ (situation) al norte; (direction) hacia el norte; **au** ~ **de** al norte de; **perdre le** ~ perder el norte; **voir aussi pôle; sud**
nord-est [nɔrɛst] *nm inv* nordeste *m*
nordique [nɔrdik] *adj* nórdico(-a)
nord-ouest [nɔrwest] *nm inv* noroeste *m*
normal, e, -aux [nɔrmal, o] *adj* normal
normale [nɔrmal] *nf*: **la** ~ la normalidad
normalement [nɔrmalmā] *adv* normalmente
normand, e [nɔrmā, ād] *adj* normando(-a) ■ *nm/f*: **Normand, e** normando(-a)
Normandie [nɔrmādi] *nf* Normandía
norme [nɔrm] *nf* norma
Norvège [nɔrvɛʒ] *nf* Noruega
norvégien, ne [nɔrvɛʒjɛ, jɛn] *adj* noruego(-a) ■ *nm* (Ling) noruego ■ *nm/f*: **Norvégien, ne** noruego(-a)
nos [no] *dét voir notre*
nostalgie [nostalʒi] *nf* nostalgia
nostalgique [nostalʒik] *adj* nostálgico(-a)
notable [notabl] *adj, nm/f* notable *m/f*
notaire [notɛr] *nm* notario
notamment [notamā] *adv* particularmente, especialmente

note [nɔt] *nf* nota; (*facture*) cuenta; (*annotation*) nota, anotación *f*; **prendre des ~s** tomar notas *ou* apuntes; **prendre ~ de** tomar nota de; **forcer la ~** pasarse de la raya; **une ~ de tristesse/de gaieté** una nota de tristeza/de alegría; **~ de service** nota de servicio

noter [note] *vt* (*écrire*) anotar, apuntar; (*remarquer*) señalar, notar; (*Scol*) calificar; (*Admin*) evaluar; **notez bien que ...** fíjense bien que ...

notice [notis] *nf* nota; (*brochure*): ~ **explicative** folleto explicativo

notifier [notifje] *vt*: ~ **qch à qn** notificar algo a algn

notion [nosjɔ̃] *nf* noción *f*; **notions** *nfpl* nociones *fpl*

notoire [notwaʁ] *adj* notorio(-a); **le fait est ~** el hecho es notorio

notre [notʁ] (*pl nos*) *dét* nuestro(-a)

notre [notʁ] *adj* nuestro(-a) ■ *pron*: **le ~** el *ou* lo nuestro; **la ~** la nuestra; **les ~s** los (las) nuestros(-as); **soyez des ~s** únase a nosotros

nouer [nwe] *vt* anudar, atar; (*fig: amitié*) trabar; (*: alliance*) formar; **se nouer** *vpr* (*pièce de théâtre*): **c'est là où l'intrigue se noue** es ahí donde se urde la intriga; **~ la conversation** entablar conversación; **avoir la gorge nouée** tener un nudo en la garganta

noeux, -euse [nɔwø, øz] *adj* nudoso(-a); (*main*) huesudo(-a); (*vieillard*) enjuto(-a)

nourrice [nuriʁ] *nf* nodriza; **mettre en ~** dar a criar

nourrir [nuriʁ] *vt* alimentar; (*fig: espoir*) mantener; (*: haine*) guardar; **logé, nourri** alojamiento y comida; **bien/mal nourri** bien/mal alimentado(-a); **~ au sein** amamantar; **se ~ de légumes** alimentarse de verduras; **se ~ de rêves** vivir de fantasías

nourissant, e [nuriʁsɑ̃, ɑ̃t] *adj* alimenticio(-a)

nourriture [nuriʁtyʁ] *nf* alimento, comida; (*fig*) alimento

nous [nu] *pron* nosotros(-as); (*objet direct, indirect*) nos; **c'est ~ qui l'avons fait** lo hicimos nosotros; **~ les Marseillais** nosotros los marseleses; **il ~ le dit** nos lo dice; **il ~ en a parlé** nos habló de eso; **à ~** (*possession*) nuestro(-a), nuestros(-as); **ce livre est à ~** ese libro es nuestro; **avec/sans ~** con/sin nosotros; **un poème de ~** un poema nuestro; **plus riche que ~** más rico que nosotros; **~ mêmes** nosotros(-as) mismos(-as)

nouveau (nouvel), -elle, -aux [nuvo, nuvel] *adj* nuevo(-a); (*original*) novedoso(-a) ■ *nm/f* nuevo(-a), novato(-a) ■ *nm*: **il y a du nouveau** hay novedades; **de nouveau, à nouveau** de nuevo, otra vez; **Nouvel An** año nuevo; **nouveaux mariés** recién casados; **nouveau riche** *adj* nuevo(-a) rico(-a); **nouvelle vague** *adj* (*gén*) nueva ola; (*Ciné*) nouvelle vague *f*; **nouveau venu** recién llegado; **nouvelle venue** recién llegada

nouveau-né, e [nuvone] (*pl ~s, es*) *adj*, *nm/f* recién nacido(-a)

nouveauté [nuvoté] *nf* (*aussi Comm*) novedad *f*

nouvel [nuvel] *adj m voir nouveau*

nouvelle [nuvel] *adj f voir nouveau* ■ *nf* noticia; (*Litt*) cuento; **nouvelles** *nfpl* noticias *fpl*; **je suis sans ~s de lui** no tengo noticias de él

Nouvelle-Calédonie [nuvelkaledoni] *nf* Nueva Caledonia

nouvellement [nuvelmɑ̃] *adv* (*arrivé etc*) recién

Nouvelle-Zélande [nuvelzelɑ̃d] *nf* Nueva Zelanda, Nueva Zelandia (*AM*)

novembre [novɑ̃br] *nm* noviembre *m*; **voir aussi juillet**

11 NOVEMBRE

En Francia, el 11 *novembre* es el día festivo en que se conmemora la firma, en las cercanías de Compiègne, del armisticio que puso punto final a la primera guerra mundial.

noyade [nwajad] *nf* ahogamiento

noyau, x [nwajo] *nm* núcleo; (*de fruit*) hueso

noyer [nwaje] *nm* nogal *m* ■ *vt* ahogar; (*fig: submerger*) sumergir; (*: délayer*) desleír; **se noyer** *vpr* ahogarse; **se ~ dans** (*fig*) perderse en; **~ son chagrin** ahogar su pena; **~ son moteur** (*Auto*) inundar el motor; **~ le poisson** dar largas al asunto

NU *abr* (= Nations unies) NN.UU. *fpl*

nu, e [ny] *adj* desnudo(-a) ■ *nm* (*Art*) desnudo; **le nu intégral** desnudo integral; (*les*) **pieds nus** descalzo(-a); (*la*) **tête nue** con la cabeza descubierta; **à mains nues** sólo con las manos, con las manos desnudas; **se mettre nu** desnudarse; **mettre à nu** desnudar

nuage [nɔʁaʒ] *nm* nube *f*; (*fig*): **sans ~s** (*bonheur etc*) completo(-a); **être dans les**

~s estar en las nubes; **un - de lait** una gota de leche
nuageux, -euse [nyʒø, øz] *adj*
 nuboso(-a), nublado(-a)
nuance [nyãs] *nf* matiz *m*; **il y a une ~**
 (entre ...) hay una leve diferencia (entre ...); **une - de tristesse** un algo de tristeza
nuancer [nyãs] *vt* matizar
nucléaire [nykleæ] *adj* nuclear ■ *nm*:
 le ~ (secteur) la industria nuclear;
 (énergie) la energía nuclear
nudiste [nydist] *nm/f* nudista *m/f*
nuée [nye] *nf*: **une - de** una nube de
nuire [nyir] *vi* perjudicar; ~ **à qn/qch** ser
 perjudicial para algn/algo
nuisible [nyizibl] *adj* perjudicial;
 animal - animal dañino
nuît [nyi] *nf* noche *f*; **5 -s de suite** 5
 noches seguidas; **payer sa ~** pagar la
 noche; **il fait ~** es de noche; **cette ~** esta
 noche; **de ~** por la noche; ~ **blanche**
 noche en blanco *ou* en vela; ~ **de nocés**
 noche de bodas; ~ **de Noël** Nochebuena;
 ~ **des temps**: la ~ **des temps** la noche de
 los tiempos
nul, nulle [nyl] *adj* (aucun) ninguno(-a);
 (minime, non valable, péj) nulo(-a) ■ *pron*
 nadie; **résultat ~, match ~** (Sport)
 empate *m*; ~ **le part** en ningún sitio; (aller
 etc) a ningún sitio
nullement [nylmã] *adv* de ningún modo
numérique [nymerik] *adj* numérico(-a)
numéro [nymero] *nm* número; (fig): **un**
 (drôle de) ~ un elemento gracioso; **faire**
ou **composer un ~** marcar un número;
 ~ **de téléphone** número de teléfono;
 ~ **d'identification personnel** número
 personal de identificación; ~
d'immatriculation *ou* **minéralogique**
 número de matrícula; ~ **vert** número
 verde
numéroter [nymerote] *vt* numerar
nuque [nyk] *nf* nuca
nu-tête [nytet] *adj inv* cabeza
 descubierta
nutritif, -ive [nytritif, iv] *adj*
 nutritivo(-a)
nylon [nilõ] *nm* nylon *m*



oasis [pazis] *nf ou m* oasis *m inv*
obéir [obeir] *vi* obedecer; ~ **à** obedecer a;
 (loi) acatar; (Suj: moteur, véhicule)
 responder a
obéissance [obeisãs] *nf* obediencia
obéissant, e [obeisã, ât] *adj* obediente
obèse [obez] *adj* obeso(-a)
obésité [obezite] *nf* obesidad *f*
objecter [objekte] *vt* (prétexter)
 pretextar; ~ **qch à** objetar algo a; ~ **(à qn)**
 que objetar (a algn) que
objecteur [objektœr] *nm*: ~ **de**
 conscience objetor *m* de conciencia
objectif, -ive [objektif, iv] *adj*
 objetivo(-a) ■ *nm* objetivo; ~ **à focale**
 variable objetivo de distancia focal
 variable; ~ **grand angulaire** objetivo
 gran angular
objection [objeksjõ] *nf* objeción *f*;
 ~ **de conscience** objeción de conciencia
objectivité [objektivite] *nf*
 objetividad *f*
objet [obje] *nm* objeto; (but) objetivo;
 (sujet) tema *m*; **être ou faire l'~ de** ser
 objeto de; **sans ~** sin objeto; (**bureau**
des) ~ **s trouvés** (oficina de) objetos
 perdidos; ~ **d'art** objeto de arte; ~ **s de**
toilette artículos *mpl* de tocador; ~ **s**
personnels objetos personales

obligation [ɔblɪgasjɔ̃] *nf* obligación *f*;
(*gén pl: devoir*) compromisos *mpl*; **sans ~**
d'achat/de votre part sin compromiso
de compra/por su parte; **être dans l'~ de**
faire qch estar obligado(-a) a hacer algo;
avoir l'~ de faire qch tener la obligación
de hacer algo; **~s familiales** obligaciones
fpl familiares; **~s militaires** obligaciones
militares; **~s mondaines** compromisos
mpl sociales

obligatoire [ɔblɪgatwar] *adj*
obligatorio(-a)

obligatoirement [ɔblɪgatwarmã] *adv*
(*nécessairement*) obligatoriamente;
(*fatalement*) a la fuerza

obligé, e [ɔblɪʒe] *adj* obligado(-a); **être**
très ~ à qn estar muy agradecido a algn;
Je suis ~ de le faire estoy obligado a
hacerlo

obliger [ɔblɪʒe] *vt* obligar; (*aider, rendre*
service à): **votre offre m'oblige**
beaucoup le agradezco mucho que se
haya ofrecido

oblique [ɔblɪk] *adj* oblicuo(-a); **regard ~**
mirada torcida, **en ~ en diagonal**

oblitérer [ɔbliteʁe] *vt* matar; (*Méd*)
obliterar; (*effacer peu à peu*) borrar

obnubiler [ɔbnybɪle] *vt* obsesionar

obscène [ɔpsœ̃] *adj* obsceno(-a)

obscur, e [ɔpskyʁ] *adj* oscuro(-a);
(*exposé*) confuso(-a); (*vague*) ligero(-a);
(*inconnu*) desconocido(-a)

obscurcir [ɔpskyʁsɪʁ] *vt* oscurecer;
(*rendre peu intelligible*) confundir;
s'obscurcir *vpr* (*ciel, jour*) oscurecerse

obscurité [ɔpskyʁite] *nf* oscuridad *f*;
dans l'~ en la oscuridad

obsédé, e [ɔpsede] *nm/f*: **un ~ de un**
obseso de; **~ sexuel** obseso sexual

obséder [ɔpsede] *vt* obsesionar; **être**
obsédé par estar obsesionado por

obsèques [ɔpsɛk] *nfp* exequias *fpl*

observateur, -trice [ɔpservatœʁ, tris]
adj, nm/f observador(a)

observation [ɔpservasjɔ̃] *nf* observación
f; (*d'un règlement etc*) cumplimiento; **faire**
une ~ à qn (*reproche*) criticarle a algn;
en ~ (*Méd*) en observación; **avoir l'esprit**
d'~ tener un espíritu observador

observatoire [ɔpservatwar] *nm*
observatorio; (*lieu élevé*) puesto de
observación

observer [ɔpserve] *vt* observar;
(*remarquer*) notar; **s'observer** *vpr*
controlarse; **faire ~ qch à qn** hacer ver
algo a algn

obsession [ɔpsesjɔ̃] *nf* obsesión *f*; **avoir**
l'~ de estar obsesionado(-a) por

obstacle [ɔpstakl] *nm* obstáculo; **faire ~**
à obstaculizar

obstiné, e [ɔpstine] *adj* (*caractère*)
obstinado(-a); (*effort*) tenaz

obstiner [ɔpstine] *vpr*: **s'obstiner**
obstinarse; **s'~ à faire qch** empeñarse en
hacer algo; **s'~ sur qch** obcecarse con algo

obstruer [ɔpstrye] *vt* obstruir;

s'obstruer *vpr* obstruirse

obtenir [ɔptənɪʁ] *vt* conseguir, obtener;
(*diplôme*) obtener; **~ de pouvoir faire qch**
conseguir poder hacer algo; **~ qch à qn**
conseguir algo a algn; **~ de qn qu'il fasse**
conseguir que algn haga; **ils ont obtenu**
satisfaction se ha accedido a sus
demandas

obturateur [ɔptyratœʁ] *nm* (*Photo*)
obturador *m*; **~ à rideau** obturador de
cortina

obus [ɔby] *nm* obús *msg*

occasion [ɔkazjɔ̃] *nf* ocasión *f*,
oportunidad *f*, chance *m ou f* (*AM*);
(*acquisition avantageuse*) ganga;
(*circonstance*) ocasión; **à plusieurs ~s** en
varias ocasiones; **à cette/la première ~**
en esta/la primera ocasión; **avoir l'~ de**
faire tener la oportunidad *ou* la ocasión
de hacer; **être l'~ de** ser el momento
para; **à l'~** si llega el caso; (*un jour*) en
alguna ocasión; **à l'~ de** con motivo de;
d'~ de segunda mano, de ocasión

occasionnel, le [ɔkazjɔ̃nel] *adj* (*fortuit*)
ocasional; (*non régulier*) eventual

occasionner [ɔkazjɔ̃ne] *vt* ocasionar,
causar; **~ qch à qn** causar algo a algn

occident [ɔksidã] *nm* (*Géo*) occidente *m*;
(*Pol*): **l'O~** Occidente *m*

occidental, e [ɔksidãtal, o] *adj*
occidental ■ *nm/f* occidental *m/f*

occupation [ɔkypasjɔ̃] *nf* ocupación *f*;
l'O~ (1941-44) la Ocupación

occupé, e [ɔkype] *adj* ocupado(-a); (*ligne*
téléphonique) comunicando; **J'ai l'esprit ~**
estoy preocupado(-a)

occuper [ɔkype] *vt* ocupar; (*surface*,
période) cubrir; (*main d'œuvre, personnel*)
emplear; **s'occuper** *vpr* ocuparse; **s'~**
de (*être responsable de*) encargarse de;
(*clients etc*) ocuparse de; (*s'intéresser à*)
dedicarse a; **ça occupe trop de place**
esto ocupa demasiado sitio

occurrence [ɔkyʁãs] *nf*: **en l'~** en este
caso

océan [ɔseã] *nm* océano; **~ Indien**
Océano Índico

octet [ɔkte] *nm* (*Inform*) byte *m*, octeto

octobre [ɔktobr] *nm* octubre *m*; **voir**
aussi juillet

oculiste [ɔkylist] *nm/f* oculista *m/f*
odeur [ɔdœʁ] *nf* olor *m*; **mauvaise** ~ mal olor
odieux, -euse [ɔdjø, jøz] *adj*
 abominable; (*enfant*) odioso(-a)
odorant, e [ɔdɔʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* oloroso(-a)
odorat [ɔdɔʁa] *nm* olfato; **avoir l'~ fin**
 tener un olfato muy fino
œil [œj] (*pl* **yeux**) *nm* ojo; **avoir un ~ au**
beurre noir ou **poché** tener un ojo a la
 funerala; **à l'~** (*fam*) por la cara; **à l'~ nu** a
 simple vista; **avoir l'~** estar ojo avizor;
avoir l'~ sur qn no quitar ojo a algn; **faire**
de l'~ à qn guñar el ojo a algn; **voir qch**
d'un bon/mauvais ~ ver algo con
 buenos/malos ojos; **à l'~ vif** de mirada
 expresiva; **tenir qn à ~** no quitar los ojos
 de encima a algn; **à mes/ses yeux** para
 mí/él; **de ses propres yeux** con sus
 propios ojos; **fermer les yeux (sur)** (*fig*)
 hacer la vista gorda (a); **ne pas pouvoir**
fermer l'~ no pegar ojo; **~ pour ~, dent**
pour dent ojo por ojo, diente por diente;
les yeux fermés a ciegas; **pour ses**
beaux yeux (*fig*) por su cara bonita; **~ de**
verre ojo de cristal
œil-de-bœuf [œjdəbœf] (*pl* **œils-de-**
bœuf) *nm* claraboya
œillères [œjeʁ] *nfpl* anteojeras *fpl*; **avoir**
des ~ (*fig: péj*) ser de miras muy estrechas
œillet [œje] *nm* (Bot) clavel *m*; (*trou,*
bordure rigide) ojete *m*
œuf [œf] *nm* huevo, blanquillo (Mex);
étouffer qch dans l'~ cortar algo de raíz;
~ à la coque/au plat/dur huevo cocido/
 al plato/duro; **~ à reprendre** huevo de
 zurzir; **~ de Pâques** huevo de Pascua; **~**
mollet huevo pasado por agua; **~ poché**
 huevo escalfado; **~s brouillés** huevos *mpl*
 revueltos
œuvre [œvʁ] *nf* trabajo; (*art*) obra;
 (*organisation charitable*) obra benéfica
 ■ *nm* (*d'un artiste*) obra; (*Constr*): **le gros**
 ~ el armazón; **œuvres** *nfpl* (Rel) obras
fpl; **être/se mettre à l'~** estar/ponerse
 manos a la obra; **mettre en ~** poner en
 práctica; **bonnes ~s, ~s de bienfaisance**
 obras de caridad; **~ d'art** obra de arte
offense [ɔfãs] *nf* ofensa, agravio; (Rel)
 ofensa
offenser [ɔfãsɛ] *vt* ofender; (*bon sens,*
bon goût, principes) ir contra; **s'~ de qch**
 ofenderse por algo
offrir, e [ɔfɛʁ, ɛʁt] *pp* de offrir
office [ɔfis] *nm* (charge) cargo; (*bureau,*
agence) oficina; (*messe*) oficio ■ *nm* ou *f*
 (*pièce*) antecocina; **faire ~ de** hacer las
 veces de; **d'~** automáticamente; **bons ~s**

(Pol) buenos oficios *mpl*; **~ du tourisme**
 oficina de turismo
officiel, le [ɔfisjel] *adj* oficial ■ *nm/f*
 personalidad *f*; (*Sport*) juez *m*
officier [ɔfisje] *nm* oficial *m/f* ■ *vi* (Rel)
 oficiar; **~ de l'état-civil** teniente *m*
 (alcalde); **~ de police** oficial de policía; **~**
ministériel funcionario(-a) ministerial
officieux, -euse [ɔfisjø, jøz] *adj*
 oficioso(-a)
offrande [ɔfrãd] *nf* regalo; (Rel) ofrenda
offre [ɔfr] *vb* voir offrir ■ *nf* oferta;
 (*Admin: soumission*) licitación *f*; **~s**
d'emploi "ofertas *fpl* de empleo"; **~**
d'emploi oferta de empleo; **~ publique**
d'achat oferta pública de compra; **~s de**
service ofertas de servicio
offrir [ɔfrir] *vt* regalar, ofrecer; (*proposer*)
 ofrecer; (*Comm*) ofertar; (*présenter*)
 presentar; **s'offrir** *vpr* (*se présenter*)
 presentarse; (*vacances*) tomarse; (*voiture*)
 regalarse; **~ (à qn) de faire qch** proponer
 (a algn) hacer algo; **~ à boire à qn** ofrecer
 de beber a algn; **~ ses services à qn**
 ofrecer sus servicios a algn; **~ le bras à qn**
 ofrecer el brazo a algn; **s'~ à faire qch**
 ofrecerse para hacer algo; **s'~ comme**
guide/en otage ofrecerse como guía/
 como rehén; **s'~ aux regards** exponerse
 a las miradas
OGM *sigle m* (= *organisme génétiquement*
modifié) OMGM (= *organismo modificado*
généticamente)
oie [wa] *nf* ganso, oca; **~ blanche** (*fig, péj*)
 pava
oignon [ɔɲɔ̃] *nm* cebolla; (*de tulipe* etc)
 bulbo; (*Méd*) juanete *m*; **ce ne sont pas**
tes ~s (*fam*) no es asunto tuyo; **petits ~s**
 cebolletas *fpl*
oiseau, x [wazo] *nm* ave *f*, pájaro; **~ de nuit**
 ave nocturna; **~ de proie** ave de rapiña
oisif, -ive [wazif, iv] *adj* ocioso(-a)
 ■ *nm/f* (*péj*) holgazán(-ana)
ola [ɔla] *nf* (*Sport*) ola
oléoduc [ɔleodyk] *nm* oleoducto
olive [ɔliv] *nf* aceituna, oliva; (*type*
d'interrupteur) oliveta ■ *adj* inv verde oliva
 inv
olivier [ɔlivje] *nm* olivo
OLP [ɔelpɛ] *sigle f* (= *Organisation de*
libération de la Palestine) OLP *f*
 (= *Organización para la Liberación de*
Palestina)
olympique [ɔlɛ̃pik] *adj* olímpico(-a);
piscine ~ piscina olímpica
ombragé, e [ɔbraʒɛ] *adj* (*coin*) con
 sombra; (*colline*) umbrío(-a); (*avenue*):
être ~ tener sombra

ombre [ɔ̃br] *nf* sombra; **il n'y a pas l'~ d'un doute** no hay la menor sombra de duda; **à l'~** (aussi *fam*) a la sombra; **à l'~ de** a la sombra de; (*fig*) al amparo de; **donner/faire de l'~** dar/hacer sombra; **dans l'~** en la sombra; **vivre dans l'~** (*fig*) vivir en la sombra; **laisser qch dans l'~** (*fig*) dejar algo en la sombra; ~ **à paupières** sombra de ojos; ~ **portée** sombra proyectada; ~ **s chinoises** sombras *fpl* chinescas
omelette [ɔmlet] *nf* tortilla; ~ **au fromage/aux herbes** tortilla de queso/a las hierbas; ~ **baveuse/flambée** tortilla poco hecha/flambeada; ~ **norvégienne** soufflé *m* helado
omettre [ɔmetʁ] *vt* omitir; ~ **de faire** qch omitir hacer algo
omoplate [ɔmɔplat] *nf* omóplato, omoplató



MOT-CLÉ

on [ɔ̃] *pron* 1 (*indéterminé*): **on peut le faire ainsi** se puede hacer así; **on frappe à la porte** llaman a la puerta
 2 (*quelqu'un*): **on les a attaqués** les atacaron; **on vous demande au téléphone** le llaman por teléfono
 3 (*nous*) nosotros(-as); **on va y aller demain** vamos a ir (allí) mañana
 4 (*les gens*): **autrefois, on croyait ...** antes, se creía ...; **on dit que ...** dicen que ...; se dice ...
 5: **on ne peut plus** *adv*: **il est on ne peut plus stupide** no puede ser más estúpido

oncle [ɔ̃kl] *nm* tío
onctueux, -euse [ɔ̃ktøø, øz] *adj* cremoso(-a)
onde [ɔ̃d] *nf* onda; **sur l'~** (eau) en el agua; **sur les ~s** en antena; **mettre en ~s** difundir por radio; **grandes/petites ~s** onda *fsg* larga/media; ~ **de choc** onda expansiva; ~ **porteuse** onda hertziana; ~ **s courtes** onda *fsg* corta; ~ **s moyennes** onda *fsg* media; ~ **s sonores** ondas *fpl* acústicas
ondée [ɔ̃de] *nf* chaparrón *m*
on-dit [ɔ̃di] *nm inv* rumor *m*
onduler [ɔ̃dyle] *vi* ondular; (*route*) serpentear
onéreux, -euse [ɔ̃nerø, øz] *adj* oneroso(-a); **à titre ~** (*Jur*) a título oneroso
ongle [ɔ̃gl] *nm* uña; **manger ses ~s** comerse las uñas; **se ronger les ~s** morderse las uñas; **se faire les ~s** arreglarse las uñas

ont [ɔ̃] *vb voir avoir*
ONU [ɔ̃ny] *sigle f* (= Organisation des Nations unies) ONU *f* (= Organización de las Naciones Unidas)
onze ['ɔ̃z] *adj inv, nm inv* once *m inv* ■ *nm* (Football): **le ~ tricolore** la selección francesa de fútbol; **voir aussi cinq**
onzième ['ɔ̃zjem] *adj, nm/f* undécimo(-a) ■ *nm* (partitif) onceavo; **voir aussi cinquième**
OPA [ɔ̃pea] *sigle f* (= offre publique d'achat) OPA *f* (= Oferta Pública de Adquisición)
opaque [ɔ̃pak] *adj* opaco(-a); (*brouillard*) denso(-a); (*nuit*) oscuro(-a); ~ **à opaco(-a)** a
opéra [ɔ̃pera] *nm* ópera
opérateur, -trice [ɔ̃peratœr, tris] *nm/f* operador(a); ~ (**de prise de vues**) operador(a) (de cámara)
opération [ɔ̃perasjɔ̃] *nf* operación *f*; **salle d'~** quirófano; **table d'~** mesa de operaciones; ~ **à cœur ouvert** (*Méd*) operación a corazón abierto; ~ **de sauvetage** maniobra de salvamento; ~ **publicitaire** campaña publicitaria
opérateur [ɔ̃peratwar] *adj* operatorio(-a); (*choc etc*) postoperatorio(-a); **bloc ~** zona quirúrgica
opérer [ɔ̃pere] *vt* operar; (*faire, exécuter*) realizar ■ *vi* (*agir*) hacer efecto; (*Méd*) operar; **s'opérer** *vpr* realizarse; ~ **qn des amygdales/du cœur** operar a algn de las anginas/del corazón; **se faire ~** operarse
opérette [ɔ̃peret] *nf* opereta
opiner [ɔ̃pine] *vi*: ~ **de la tête** asentir con la cabeza; ~ **à** asentir a
opinion [ɔ̃pinjɔ̃] *nf* opinión *f*; (*point de vue*) posición *f*; **opinions** *nfppl* convicciones *fpl*, ideas *fpl*; **avoir (une) bonne/mauvaise ~** de tener buena/mala opinión de; **l'~ américaine/ouvrière** la posición americana/obrero(a); ~ (**publique**): **l'~ (publique)** la opinión pública
opportun, e [ɔ̃portœ, yn] *adj* oportuno(-a); **en temps ~** en el momento oportuno
opportuniste [ɔ̃portynist] *adj, nm/f* oportunista *m/f*
opposant, e [ɔ̃pozã, åt] *adj* opositor(a); **opposants** *nmppl* opositores *mpl*; (*membres de l'opposition*) oposición *f*
opposé, e [ɔ̃poze] *adj* opuesto(-a) ■ *nm*: **l'~ (contraire)** lo opuesto; **il est tout l'~ de son frère** es todo lo contrario de su hermano; **être ~ à** ser opuesto a; **à l'~** (*direction*) en dirección contraria; (*fig*) al

contrario; **à l'~ de** al otro lado de; (fig) totalmente opuesto(-a) a; (*contrairement à*) al contrario de

opposer [ɔpoze] vt (*meubles, objets*) colocar enfrente; (*personnes* etc) enfrentar; (*couleurs*) contrastar; (*rapprocher, comparer*) contrastar; (*suj: conflit*) dividir; (*résistance*) oponer; **s'opposer** vpr oponerse; ~ **qch à** (*comme obstacle, défense*) interponer algo en; (*comme objection*) objetar algo contra; (*en contraste*) poner algo frente a; **s'~ à** oponerse a; (*tenir tête*) enfrentarse a; **sa religion s'y oppose** su religión se lo impide; **s'~ à ce que qn fasse** oponerse a que algn haga

opposition [ɔpozisjɔ̃] nf oposición f; (*entre deux personnes* etc) enfrentamiento; (*contraste*) contraste m; **par ~** por oposición; **par ~ à** a diferencia de; **entrer en ~ avec qn** entrar en conflicto con algn; **être en ~ avec** estar en contra de; **faire ~ à un chèque** bloquear un cheque

oppressant, e [ɔpresã, ôt] adj agobiante

oppresser [ɔprese] vt oprimir; (*chaleur*) agobiar; **se sentir oppressé** sentirse oprimido

oppression [ɔpresjɔ̃] nf opresión f; (*chaleur*) agobio

opprimer [ɔprɪme] vt oprimir; (*la liberté* etc) reprimir

opter [ɔpte] vi: ~ **pour/entre** optar por/entre

opticien, ne [ɔptisjɛ̃, jɛn] nm/f óptico(-a)

optimisme [ɔptimism] nm optimismo

optimiste [ɔptimist] adj, nm/f optimista m/f

option [ɔpsjɔ̃] nf (*aussi Comm, Auto, Jur*) opción f; (*Scol*) optativa; **matière/texte à ~** (*Scol*) asignatura optativa/texto optativo; **prendre une ~ sur** (*Jur*) tomar opción por; ~ **par défaut** (*Inform*) opción por defecto

optique [ɔptik] adj óptico(-a) ■ nf óptica; (fig) enfoque m

or [ɔʀ] nm oro ■ conj ahora bien; **d'or** (fig) de oro; **en or** (*aussi fig*) de oro; **un mari/enfant en or** un marido/hijo de oro; **affaire en or** negocio magnífico; (*objet*) ganga; **plaqué or** chapado en oro; **or blanc/jaune** oro blanco/amarillo; **or noir** oro negro

orage [ɔʀaʒ] nm (*aussi fig*) tormenta

orageux, -euse [ɔʀaʒø, øz] adj (*aussi fig*) tormentoso(-a); (*chaleur*) bochornoso(-a)

oral, e, -aux [ɔʀal, o] adj oral ■ nm (*Scol*) oral m; **par vole ~e** (*Méd*) por vía oral

orange [ɔʀɑ̃ʒ] nf naranja ■ adj inv naranja inv ■ nm (*couleur*) naranja m; ~ **amère** naranja amarga; ~ **pressée** zumo de naranja natural; ~ **sanguine** naranja sanguina ou agria

orangé, e [ɔʀɑ̃ʒe] adj anaranjado(-a), naranja inv

orangeade [ɔʀɑ̃ʒad] nf naranjada

oranger [ɔʀɑ̃ʒe] nm naranjo

orateur [ɔʀatœʀ] nm orador(a)

orbite [ɔʀbit] nf (*Anat, Phys*) órbita;

placer/mettre un satellite sur ou en ~ poner/situar un satélite en órbita; **dans l'~ de** (fig) en la órbita de; **mettre sur ~** (fig) poner en órbita

orchestre [ɔʀkɛstʀ] nm orquesta; (*de jazz, danse*) orquesta, grupo; (*Théâtre, Ciné: places*) patio de butacas; (: *spectateurs*) platea

orchidée [ɔʀkide] nf orquídea

ordi [ɔʀdi] (fam) nm ordenata m

ordinaire [ɔʀdinɛʀ] adj ordinario(-a);

(*couturier, de tous les jours*) corriente ■ nm (*menus*): **l'~** lo corriente ■ nf (*essence*) normal f; **intelligence au-dessous de l'~** inteligencia por debajo de lo normal ou la media; **d'~** por lo general, corrientemente; **à l'~** de costumbre

ordinateur [ɔʀdinatœʀ] nm ordenador m; **mettre sur ~** meter en ordenador; ~ **domestique** ordenador de uso doméstico; ~ **individuel ou personnel** ordenador personal

ordonnance [ɔʀdɔnãs] nf disposición f, ordenación f; (*groupement*) disposición; (*Méd*) receta, prescripción f; (*décret*) mandamiento judicial, mandato; (*Mil*) ordenanza, reglamento; ~ **de non-lieu** (*Jur*) auto de sobreseimiento; **d'~**: **officier d'~** ayudante m de campo

ordonné, e [ɔʀdone] adj ordenado(-a)

ordonner [ɔʀdone] vt ordenar, arreglar; (*Rel, Math*) ordenar; (*Méd*) recetar, prescribir; **s'ordonner** vpr ordenarse; ~ **à qn de faire** ordenar ou mandar a algn que haga; ~ **le huis clos** (*Jur*) ordenar que la audiencia sea a puerta cerrada

ordre [ɔʀdʀ] nm orden m; (*directive, Rel*) orden f; (*association professionnelle*) colegio; **ordres** nmpl (*Rel*): **être/entrer dans les ~s** pertenecer/entrar en las órdenes; **mettre en ~** poner en orden; **avoir de l'~** tener orden, ser ordenado(-a); **procéder par ~** proceder ordenadamente ou por orden; **par ~**

d'entrée en scène por orden de aparición; **mettre bon ~ à** poner orden en; **rentrer dans l'~** volver a la normalidad; **je n'ai pas d'~ à recevoir de vous** usted no tiene que darme ninguna orden; **être aux ~s de qn/sous les ~s de qn** estar a las órdenes de algn; **jusqu'à nouvel ~** hasta nuevo aviso; **rappeler qn à l'~** llamar a algn al orden; **donner (à qn) l'~ de dar** (a algn) la orden de; **payer à l'~ de** (Comm) pagar a la orden de; **dans le même ~/un autre ~ d'idées** en el mismo orden/en otro orden de cosas; **d'~ pratique** de orden ou tipo práctico; **de premier/second ~** de primer/segundo orden; **~ de grandeur** orden de tamaño; **~ de grève** orden convocatoria de huelga; **~ de mission** (Mil) orden de misión; **~ de route** orden de destino; **~ du jour** orden del día; **à l'~ du jour** (fig) al orden del día; **~ public** orden público

ordure [ɔʁdyʁ] *nf* basura; (*propos*) grosería, indecencia; **ordures** *nfpl* (*balayures*) basura *fsg*, desechos *mpl*, restos *mpl*; **~s ménagères** basura

oreille [ɔʁɛj] *nf* oreja; (*ouïe*) oído; (*de marmite, tasse*) asa; **avoir de l'~** tener oído; **avoir l'~ fine** tener buen oído; **l'~ basse** con las orejas gachas; **se faire tirer l'~** hacerse de rogar; **parler/dire qch à l'~ de qn** hablar/decir algo al oído de algn

oreiller [ɔʁɛje] *nm* almohada

oreillons [ɔʁɛjɔ̃] *nmpl* paperas *pl*

ores [ɔʁ]: **d'~ et déjà** *adv* desde ahora, de aquí en adelante

orfèvrerie [ɔʁfɛvrɛʁi] *nf* orfebrería

organe [ɔʁgan] *nm* órgano; (*véhicule, instrument*) vehículo; (*voix*) voz *f*; (*représentant*) órgano, portavoz *m*; **~s de transmission** (Tech) órganos de transmisión

organigramme [ɔʁganigʁam] *nm* organigrama

organique [ɔʁganik] *adj* orgánico(-a)

organisateur, -trice [ɔʁganizatœʁ, tris] *nm/f* organizador(a)

organisation [ɔʁganizasjɔ̃] *nf* organización *f*; **O~ des Nations unies** Organización de Naciones Unidas; **O~ du traité de l'Atlantique Nord** Organización del tratado del Atlántico Norte; **O~ mondiale de la santé** Organización mundial de la salud; **O~ scientifique du travail** Organización científica del trabajo

organiser [ɔʁganize] *vt* organizar; (*mettre sur pied*) organizar, preparar;

s'organiser *vpr* (personne) organizarse; (*choses*) arreglarse, ordenarse

organisme [ɔʁganism] *nm* organismo;

(*association*) organismo, organización *f*

organiste [ɔʁganist] *nm/f* organista *m/f*

orgasme [ɔʁgasm] *nm* orgasmo

orge [ɔʁʒ] *nf* cebada

orgue [ɔʁg] *nm* (Mus) órgano;

orgues *nfpl* (Géol) basaltos *mpl*

prismáticos; **~ de Barbarie** organillo;

~ électrique ou électronique órgano electrónico

orgueil [ɔʁgœj] *nm* orgullo, soberbia;

~ de (*fierté, gloire, vanité*) orgullo de

orgueilleux, -euse [ɔʁgœjœ, œz] *adj* orgulloso(-a), vanidoso(-a)

oriental, e, -aux [ɔʁjatal, o] *adj*

oriental ■ *nm/f*: **Oriental, e** oriental *m/f*

orientation [ɔʁjatasjɔ̃] *nf* orientación *f*;

avoir le sens de l'~ tener sentido de la

orientación; **~ professionnelle**

orientación profesional

orienté, e [ɔʁjâte] *adj* (*article, journal*)

orientado(-a); **bien/mal ~** (*appartement*)

bien/mal orientado(-a); **~ au sud**

orientado(-a) al sur

orienter [ɔʁjâte] *vt* (*situer*) orientar,

situar; (*placer: pièce mobile*) colocar,

poner; (*tourner*) dirigir; (*voyageur*)

orientar, dirigir; **s'orienter** *vpr*

orientarse; (**s'~ vers** (*recherches*)

orientar(se) ou dirigir(se) hacia

organ [ɔʁigā] *nm* orégano

originaire [ɔʁizineʁ] *adj* originario(-a);

(*défaut*) de origen; **être ~ de ser**

originario(-a) ou natural de

original, e, -aux [ɔʁizinal, o] *adj*

original; (*bizarre, curieux*) original,

extravagante ■ *nm/f* (*fam: excentrique*)

excéntrico(-a), extravagante *m/f*;

(*: fantaisiste*) extravagante ■ *nm*

(*document*) original *m*

origine [ɔʁizin] *nf* origen *m*; (*d'une idée*)

origen, procedencia; **origines** *nfpl* (*d'une*

personne) orígenes *mpl*; (*commencements*):

les ~s de la vie los orígenes de la vida; **d'~**

(*nationalité*) de origen, natural de; (*pneus*

etc) de origen; (*bureau postal*) de

procedencia; **dès l'~** desde el principio; **à**

l'~ (de) al principio (de); **avoir son ~ dans**

qch tener su origen en algo

originel, le [ɔʁizinɛl] *adj* original

orme [ɔʁm] *nm* olmo

ornement [ɔʁnəmā] *nm* adorno;

(*garniture*) ornamento; (*fig*) ornato,

ornamento; **ornements** *nmpl*: **~s**

sacerdotaux ornamentos *mpl*

sacerdotales

orner [ɔʁne] vt adornar; ~ **qch** de adornar algo con

orniére [ɔʁnjɛʁ] *nf* carril *m*; (*impasse*) atolladero; **sortir de l'~** (*fig*) salir del camino trillado

orphelin, e [ɔʁfəlɛ̃, in] *adj, nm/f* huérfano(-a); ~ **de mère/de père** huérfano de madre/de padre

orphelinat [ɔʁfəliˈna] *nm* orfanato

orteil [ɔʁtɛj] *nm* dedo del pie; **gros ~** dedo gordo del pie

orthographe [ɔʁtoɡʁaf] *nf* ortografía

orthopédique [ɔʁtopeˈdik] *adj* ortopédico(-a)

ortie [ɔʁti] *nf* ortiga; ~ **blanche** ortiga blanca

OS [oes] *sigle m* (= *ouvrier spécialisé*) **voir ouvrier**

os [ɔs] *nm* hueso; **sans os** (*Boucherie*) deshuesado(-a); **os à moelle** hueso de cañada; **os de seiche** jibión *m*

osciller [ɔsile] *vi* oscilar; (*au vent etc*) oscilar, balancearse; ~ **entre** (*hésiter*) vacilar *ou* dudar entre

osé, e [oze] *adj* (*tentative*) osado(-a); (*plaisanterie*) atrevido(-a)

oseille [ozej] *nf* (*Bot*) acedera; (*fam*: *argent*) pasta, parné *m*

oser [oze] *vt, vi* osar, atreverse; ~ **faire qch** atreverse a hacer algo; **je n'ose pas** no me atrevo

osier [ozje] *nm* mimbre *m*; **d'~, en ~** de mimbre

osseux, -euse [ɔsø, øz] *adj* óseo(-a); (*charpente, carapace*) de hueso, huesoso(-a); (*main, visage*) huesudo(-a)

otage [ɔtaʒ] *nm* rehén *m*; **prendre qn comme ou en ~** tomar *ou* coger a algn *de* *ou* como rehén

OTAN [ɔtɑ̃] *sigle f* (= *Organisation du traité de l'Atlantique Nord*) OTAN *f* (= *Organización del Tratado del Atlántico Norte*)

otarie [ɔtaʁi] *nf* león *m* marino, otaria

ôter [ote] *vt* quitar; (*soustraire*) quitar, restar; ~ **qch** de quitar algo *de*; ~ **qch à qn** quitar algo a algn; **6 ôté de 10 égale 4** 10 menos 6 igual a 4

otite [ɔtit] *nf* otitis *finv*

ou [u] *conj* o, u; **l'un ou l'autre** una u otra; **ou ... ou o ... o**; **ou bien** o bien

**MOT-CLÉ**

où [u] *pron relatif* 1 (*lieu*) donde, en que; **la chambre où il était** la habitación en que *ou* donde estaba; **le village d'où je viens** el pueblo de donde vengo; **les villes par où il est passé** las ciudades por donde pasó

2 (*direction*) adonde; **la ville où je me rends** la ciudad adonde me dirijo

3 (*temps, état*) (en) que; **le jour où il est parti** el día (en) que se marchó; **au prix où c'est** al precio que está

■ *adv* 1 (*interrogatif*) ¿dónde?; **où est-il?** ¿dónde está?; **par où?** ¿por dónde?; **d'où vient que ...?** ¿cómo es que ...?

2 (*direction*) (a) dónde; **où va-t-il?** ¿(a) dónde va?

3 (*relatif*) donde; **je sais où il est** sé donde está; **où que l'on aille** vayamos donde vayamos, dondequiera que vayamos

ouate ['wat] *nf* (*bouffe*) algodón *m*, guata; (*coton*): **tampon d'~** tapón *m* de algodón; ~ **hydrophile/de cellulose** algodón hidrófilo/de celulosa

oubli [ubli] *nm* olvido; **l'~** (*absence de souvenirs*) el olvido; **tomber dans l'~** caer en el olvido

oublier [ublje] *vt* olvidar; (*ne pas mettre*) olvidar, omitir; (*famille*) descuidar; (*responsabilités*) descuidar, olvidar; **s'oublier** *vpr* olvidarse; (*euphémisme*) orinarse, mearse; ~ **que/de faire qch** olvidar que/olvidar hacer algo; ~ **l'heure** olvidar la hora

ouest [west] *nm* oeste *m* ■ *adj inv* oeste; **l'O~** (*région, Pol*) el Oeste; **à l'~ (de)** al oeste (de); **vent d'~** viento del oeste

ouf ['uf] *excl* uf

oui ['wi] *adv* sí; **répondre ~** responder que sí; **mais ~, bien sûr** pues claro que sí, naturalmente; **je suis sûr que ~** estoy seguro que sí; **je pense que ~** creo que sí; **pour un ~ ou pour un non** por un quitame allá esas pajas

oui-dire ['widir] *nm inv* **par ~** de oídas

ouïe [wi] *nf* oído; **ouïes** *nfpl* (*de poisson*) agallas *fpl*; (*d'un violon*) eses *fpl*

ouragan [uragɑ̃] *nm* huracán *m*

ourlet [urle] *nm* (*Couture*) dobladillo; (*de l'oreille*) repliegue *m*; **faire un ~ à** hacer un dobladillo a; **faux ~** (*Couture*) falso dobladillo

ours [urs] *nm inv* oso; (*homme insociable*) oso, cardo; ~ **blanc/brun** oso blanco/pardo; ~ (**en peluche**) oso de peluche; ~ **mal léché** oso, hurón *m*; ~ **marin** oso marino

oursin [ursɛ̃] *nm* erizo de mar

ourson [ursɔ̃] *nm* oseño(-a)

ouste [ust] *excl* ¡fuera!, ¡largo de aquí!

outil [uti] *nm* herramienta, instrumento; ~ **de travail** herramienta

outilier [utije] *vt* equipar de herramienta *ou* de maquinaria

outrage [utrɑʒ] *nm* ultraje *m*; **faire subir les derniers -s à** (femme) someter a los peores ultrajes a; ~ **à la pudeur** (Jur) ultraje al pudor; ~ **à magistrat** (Jur) ultraje ou injurias *fpl* a un magistrado; ~ **aux bonnes mœurs** (Jur) ultraje a las buenas costumbres

outrance [utrɑ̃s] *nf* exageración *f*, exceso; ~ **a** ~ a ultranza

outré [utrɛ] *nf* odre *m* ■ *prép* además de ■ *adv*: **passer** ~ hacer caso omiso; **passer** ~ **à** hacer caso omiso a; **en** ~ además, por añadidura; ~ **que** además de que; ~ **mesure** sin medida, desmesuradamente

outré-Atlantique [utrɑtlɑ̃tik] *adv* al otro lado del Atlántico

outremer [utrɑmɛʁ] *adj*: **bleu/ciel** ~ azul/cielo de ultramar

outré-mer [utrɑmɛʁ] *adv* ultramar; **d'** ~ de ultramar, ultramarino(-a)

ouvert, e [uʁvɛʁ, ɛʁt] *pp* de **ouvrir** ■ *adj* (aussi *fig*) abierto(-a); (accueillant: milieu) abierto(-a), acogedor(-a), hospitalario(-a); **à bras** ~ **s** con los brazos abiertos; **à livre** ~ como un libro abierto; (traduire) de corrido; **à cœur** ~ (fig) con el corazón en la mano

ouvertement [uʁvɛʁtəmɑ̃] *adv* (agir) abiertamente; (dire) abiertamente, francamente

ouverture [uʁvɛʁtyʁ] *nf* apertura; (orifice, Mus) obertura; **ouvertures** *nfpl* (offres) propuestas *fpl*; **l'** ~ (Pol) la apertura; ~ (du diaphragme) (Photo) abertura (del diafragma); **heures/jours** **d'** ~ (Comm) horas *fpl*/días *mpl* de apertura; ~ **d'esprit** apertura de ideas, amplitud *f* de ideas

ouvrable [uʁvʁabl] *adj*: **jour** ~ día *m* laborable; **heures** ~ **s** horas *fpl* laborables

ouvrage [uvʁɑʒ] *nm* obra; (Mil) elemento autónomo de una línea fortificada; **panier ou corbeille à** ~ cesta de costura; ~ **à l'aiguille** labor *f* de aguja; ~ **d'art** (Génie Civil) obra de ingeniería

ouvre-boîte(s) [uʁvɛʁbwat] *nm inv* abrelatas *m inv*

ouvre-bouteille(s) [uʁvɛʁbutej] *nm inv* abrebotellas *m inv*

ouvreuse [uʁvøʒ] *nf* acomodadora

ouvrier, -ière [uʁvʁijɛ, ijɛʁ] *nm/f* obrero(-a) ■ *nf* (Zool) obrera ■ *adj* obrero(-a); (conflits) laboral; (revendications) obrero(-a); **classe ouvrière** clase *f* obrera; ~ **agricole** trabajador *m* agrario; ~ **qualifié** obrero calificado; ~ **spécialisé** obrero especialista

ouvrir [uvʁiʁ] *vt* abrir; (fonder) abrir, fundar; (commencer, mettre en train) abrir, empezar ■ *vi* abrir; (commencer) abrir, empezar; **s'ouvrir** *vpr* abrirse; ~ **ou s'~ sur** comenzar con; **s'~ à** abrirse a; **s'~ à qn** confiarse a algn; **s'~ les veines** abrirse las venas; ~ **l'œil** (fig) abrir los ojos, enterarse; ~ **l'appétit à qn** abrir el apetito a algn; ~ **des horizons/perspectives** abrir horizontes/perspectivas; ~ **l'esprit** ampliar ou abrir las ideas; ~ **une session** (Inform) abrir una sesión; ~ **à cœur/trèfle** (Cartes) abrir ou salir con corazones/trébol

ovaire [ɔvɛʁ] *nm* ovario

ovale [ɔval] *adj* oval, ovalado(-a)

OVNI [ɔvni] *sigle m* (= objet volant non identifié) OVNI *m* (= objeto volante no identificado)

oxyder [ɔksidɛ] *vpr*: **s'oxyder** oxidarse **oxygène** [ɔksizɛn] *nm* oxígeno; **cure d'** ~ (fig) cura de oxígeno

oxygéné, e [ɔksizɛnɛ] *adj*: **cheveux** ~ **s** cabellos *mpl* oxigenados; **eau** ~ **e** agua oxigenada

ozone [ozon] *nm* ozono

P

pacifique [pasifik] *adj* pacífico(-a)

■ **nm**: **le P~**, **l'océan P~** el (Océano) Pacífico

pack [pak] *nm* pack *m*

pacotille [pakotij] (péj) *nf* pacotilla; **de~** de pacotilla

PACS [paks] *nm* (= *pacte civil de solidarité*) pacto civil de solidaridad

pacte [pakt] *nm* pacto; **~ d'alliance/de non-agression** pacto de alianza/de no agresión

pagaille [pagaj] *nf* (désordre) follón *m*, desbarajuste *m*; **en ~** (en grande quantité) a porrillo; (en désordre) a barullo

page [paʒ] *nf* página; (passage: d'un roman) pasaje *m* ■ **nm** pajem; **mettre en ~s** compaginar; **mise en ~** compaginación *f*; **être à la ~** (fig) estar al día; **~ blanche** página en blanco; **~ d'accueil** (Internet) página de inicio; **~ de garde** guarda; **~ Web** (Inform) (página) web

paiement [pemā] *nm* = **payement**

païen, ne [pajë, pajen] *adj, nm/f* pagano(-a)

paillason [pajasō] *nm* felpudo

paille [pa] *nf* paja; (défaut) defecto; **être sur la ~** (être ruiné) estar a dos velas; **~ de fer** estropajo metálico

paillettes [pajet] *nfpl* lentejuelas *fpl*

pain [pē] *nm* pan *m*; (Culin: de poisson, légumes) pastel *m*; **petit ~** panecillo; **~ complet** pan integral; **~ d'épice(s)** alfajor *m*; **~ de campagne/de seigle** pan de pueblo/de centeno; **~ de cire** librillo de cera; **~ de mie** pan de molde; **~ de sucre** pan de azúcar; **~ fantaisie/viennois** pan de lujo/de Viena; **~ grillé** pan tostado; **~ perdu** torrija

pair, e [pɛr] *adj par* ■ *nm* par *m*; **aller ou marcher de ~ (avec)** correr ou ir parejo(-a) (con); **au ~** (Fin) a la par; **valeur au ~** valor *m* a la par; **jeune fille au ~** chica au pair

paire [pɛr] *nf* par *m*; **une ~ de lunettes/tenailles** un par de gafas/tenazas; **les deux font la ~** son tal para cual

paisible [pezibl] *adj* apacible; (ville, lac) tranquilo(-a)

paix [pɛ] *nf* paz *f*; (fig: tranquillité) paz, sosiego; **faire la ~ avec** hacer las paces con; **vivre en ~ avec** vivir en paz con; **avoir la ~** tener paz

Pakistan [pakistā] *nm* Paquistán *m*

palais [pale] *nm* palacio; (Anat) paladar *m*; **le P~ Bourbon** El Palacio Borbón (sede de la asamblea nacional); **le P~ de Justice** Palacio de Justicia, la audiencia nacional; **le P~ de l'Elysée** El Palacio del Elíseo (residencia oficial del Presidente de la República francesa); **~ des expositions** palacio de exposiciones

pâle [pal] *adj* pálido(-a); **une ~ imitation** (fig) una pálida imitación; **~ de colère/d'indignation** pálido(-a) de rabia/de indignación; **bleu/vert** = azul/verde pálido

Palestine [palestin] *nf* Palestina

palette [palet] *nf* paleta; (plateau de chargement) plataforma; **~ riche/pauvre/brillante** (ensemble de couleurs) paleta rica/pobre/brillante

pâleur [palœr] *nf* palidez *f*

palier [palje] *nm* (d'escalier) rellano; (d'une machine) cojinete *m*; (d'un graphique) nivel *m*; (phase stable) nivel estable; **en ~** a altura constante; **par ~s** (progresser) gradualmente

pâlir [palir] *vi* (personne) palidecer; (couleur) decolorar; **faire ~ qn** hacer palidecer a algn

pallier [palje] *vt*: **~ à palier**

palme [palm] *nf* palma; (de plongeur) aleta; **~s (académiques)** galardón al mérito académico

palmé, e [palme] *adj* palmeado(-a)

palmier [palmje] *nm* palmera

pâlot, **e** [palo, ɔt] *adj* paliducho(-a)
palourde [palurd] *nf* almeja
palper [palpe] *vt* palpar
palpitant, **e** [palpitā, āt] *adj* palpitante
palpiter [palpīte] *vi* palpar; (*plus fort*) latir
paludisme [palydīsm] *nm* paludismo
pamphlet [pāfle] *nm* panfleto
pamplemousse [pāpləmus] *nm* pomelo
pan [pā] *nm* (*d'un manteau, rideau*) faldón *m*; (*côté*) cara; (*d'affiche etc*) lado ■ *excl* ¡pum!; ~ **de chemise** pañal *m*; ~ **de mur** lienzo de pared
panache [panaʃ] *nm* (*de plumes*) penacho; **avoir du/aimer le** ~ (*fig*) tener caballeridad/gustarle a algñ la caballeridad
panaché, **e** [panaʃe] *adj*: **œillet** ~ clavel *m* matizado ■ *nm* (*bière*) clara, cerveza con gaseosa; **glace** ~ **e** helado de varios gustos; **salade** ~ **e** ensalada mixta
pancarte [pākart] *nf* (*affiche, écriteau*) cartel *m*; (*dans un défilé*) pancarta
pancréas [pākreas] *nm* páncreas *m inv*
pandémie [pādemī] *nf* pandemia
pané, **e** [pane] *adj* empanado(-a)
panier [panje] *nm* cesta; (*à diapositives*) carro; **mettre au** ~ tirar a la basura; ~ **à provisions** cesta de la compra; ~ **à salade** (*Culin*) escurridor *m*; (*Police*) coche *m* celular; ~ **de crabes** (*fig*) nido de víboras; ~ **percé** (*fig*) manirroto(-a)
panier-repas [panjer(ə)pa] (*pl* **paniers-repas**) *nm* almuerzo
panique [panik] *nf* pánico ■ *adj*: **peur** ~ miedo cervical; **terreur** ~ terror *f* pánico
paniquer [panike] *vt* aterrorizar ■ *vi* aterrorizarse, espantarse
panne [pan] *nf* (*d'un mécanisme, moteur*) avería; (*Théâtre*) papel *m* de poca importancia; **mettre en** ~ (*Naut*) ponerse al paio, pairar; **être/tomber en** ~ tener una avería, descomponerse/estar descompuesto (*esp Mex*); **tomber en** ~ **d'essence ou sèche** quedarse sin gasolina; ~ **d'électricité ou de courant** corte *m* eléctrico
panneau, **x** [pano] *nm* (*écriteau*) letrero; (*de boiserie, de tapisserie*) panel *m*; (*Archit*) tablero; (*Couture*) paño; **donner/tomber dans le** ~ caer en la trampa; ~ **d'affichage** tablón *m* de anuncios; ~ **de signalisation** señal *f* de tráfico; ~ **électoral** panel electoral; ~ **indicateur** panel indicador; ~ **publicitaire** valla publicitaria

panoplie [panɔpli] *nf* (*d'armes*) panoplia; (*fig*) arsenal *m*; ~ **de pompier/d'infirmerie** disfraz *m* de bombero/de enfermera
panorama [panɔrama] *nm* panorama *m*
panse [pās] *nf* panza
pansement [pāsmā] *nm* venda, apósito; ~ **adhésif** tiritia, curita (*AM*)
pantalon [pātālō] *nm* (*aussi*: **pantalons**, **paire de pantalons**) pantalón *m*; ~ **de golf/de pyjama** pantalón de golf/de pijama; ~ **de ski** pantalón de esquí
panthère [pāter] *nf* pantera; (*fourrure*) piel *f* de pantera
pantin [pātē] *nm* (*marionnette*) pelele *m*, monigote *m*; (*péj*: *personne*) pelele
pantoufle [pātufli] *nf* zapatilla
paon [pā] *nm* pavo real
papa [papa] *nm* papá *m*
pape [pap] *nm* papa *m*
paperasse [papras] (*péj*) *nf*: **des** ~ **s ou de la** ~ papelotes *mpl*; (*administrative*) papeles *mpl*
paperasserie [paprasri] (*péj*) *nf* papelería; (*administrative*) papeleo
papeterie [pāpetri] *nf* (*fabrication du papier*) fabricación *f* de papel; (*usine*) papelería; (*magasin*) papelería; (*articles*) artículos *mpl* de papelería
papi [papi] (*fam*) *nm* abuelito
papier [papje] *nm* papel *m*; (*article*) artículo; (*écrit officiel*) documento; **papiers** *nmpl* (*aussi*: **papiers d'identité**) documentación *f*, papeles *mpl*; **sur le** ~ (*théoriquement*) en teoría; **jeter une phrase sur le** ~ poner una frase sobre el papel; **noircir du** ~ emborronar papel; ~ **à dessin** papel de dibujo; ~ **à lettres** papel de cartas; ~ **à pliage accordéon** papel plisado de acordeón; ~ **bible/pelure** papel biblia/cebolla; ~ **bulle/calque** papel de estraza/de calcar; ~ **buvard/carbone** papel secante/carbón; ~ **collant** papel de goma; ~ **couché/glacé** papel cuché/glaseado; ~ **(d')aluminium** papel de aluminio; ~ **d'Arménie** papel de Armenia; ~ **d'emballage** papel de envolver; ~ **de brouillon** papel de borrador; ~ **de soie/de tournesol** papel de seda/de tornasol; ~ **de verre** papel de lija; ~ **en continu** papel continuo; ~ **gommé/thermique** papel engomado/térmico; ~ **hygiénique** papel higiénico; ~ **journal** papel de periódico; (*pour emballer*) papel de envolver; ~ **kraft/mâché** papel kraft/maché; ~ **machine** papel de máquina de escribir; ~ **peint** papel pintado

papillon [papijɔ̃] *nm* mariposa; (*fam*: *contravention*) multa; (*écrou*) tuerca de mariposa; ~ **de nuit** mariposa nocturna

papillote [papijɔt] *nf* papillote *m*

papoter [papɔtɛ] *vi* parlotear

paprika [paprɪka] *nm* paprika *m*

paquebot [pak(ə)bo] *nm* paquebote *m*

pâquerette [pakrɛt] *nf* margarita

Pâques [pak] *nfpl* (fête) Pascua *fsg* ■ *nm* (période) Semana Santa; **faire ses** ~ comulgar por Pascua Florida; **l'île de** ~ la isla de Pascua

paquet [pake] *nm* paquete *m*; (*delinge*, *vêtements*) bulto; (*tas*): **un** ~ **de** un manojo de; **paquets** *nimpl* (bagages) bultos *mpl*; **mettre le** ~ (*fam*) poner toda la carne en el asador; ~ **de mer** golpe *m* de mar

paquet-cadeau [pakekado] (*pl*)

paquets-cadeaux *nm* paquete *m* regalo *inv*



MOT-CLÉ

par [par] *prép* 1 (*agent, cause*) por; **par amour** por amor; **peint par un grand artiste** pintado por un gran artista 2 (*lieu, direction*) por; **passer par Lyon/la côte** pasar por Lyon/la costa; **par la fenêtre** (*jeter, regarder*) por la ventana; **par le haut/bas** por arriba/abajo; **par ici** por aquí; **par où?** ¿por dónde?; **par là** por allí; **par-ci, par-là** aquí y allá; **être/jeter par terre** estar en el/tirar al suelo 3 (*fréquence, distribution*) por; **3 fois par semaine** 3 veces por *ou* a la semana; **3 par jour/par personne** 3 al día/por persona; **par centaines** a cientos, a centenares; **2 par 2** (*marcher, entrer, prendre etc*) de 2 en 2 4 (*moyen*) por; **par la poste** por correo 5 (*manière*): **prendre par la main** coger *ou* agarrar de la mano; **prendre par la poignée** coger *ou* agarrar por el asa; **finir etc par** terminar *etc* por; **le film se termine par une scène d'amour** la película termina con una escena de amor; **Pau commence par la lettre "p"** Pau empieza por "p"

parabolique [parabolik] *adj* parabólico(-a)

parachute [paraʃyt] *nm* paracaídas *m* *inv*; ~ **ventral** paracaídas de delantal

parachutiste [paraʃytist] *nm/f* paracaidista *m/f*; (*soldat*) paracaidista *m*

parade [parad] *nf* (Mil) desfile *m*; (*de cirque, bateleurs*) cabalgata; (*Escrime*,

Boxe) parada; **trouver la ~ à une attaque/mesure** hallar la contrapartida a un ataque/medida; **faire ~ de qch** lucir algo; **de** ~ (*habit, épée*) de gala; (*superficiel*) superficial

paradis [paradi] *nm* paraíso; **P-** terrestre paraíso terrenal

paradoxe [paradoks] *nm* paradoja

paraffine [paraʃin] *nf* parafina

parages [paraʒ] *nimpl* (Naut) aguas *fpl*; **dans les ~ (de)** en los alrededores (de)

paragraphe [paraɡraf] *nm* párrafo

paraître [paraɛtʁ] *vb* +attribut parecer, verse (*AM*) ■ *vi* (*apparaître*) aparecer; (*Presse, Édition*) publicarse; (*se montrer, venir*) mostrarse; (*sembler*) parecer; (*un certain âge*) aparentar, representar; **aimer/vouloir** ~ (*personne*) gustarle a algn/querer aparentar; **il paraît que** parece que; **il me paraît que** me parece que; **il paraît absurde de/préférable que** parece absurdo/preferible que; **laisser** ~ *qch* dejar ver algo; ~ **en justice** comparecer ante la justicia; ~ **en scène/en public/à l'écran** aparecer en escena/en público/en la pantalla; **il ne paraît pas son âge** no representa su edad

parallèle [paralɛl] *adj* paralelo(-a) ■ *nm* paralelo ■ *nf* (*droite, ligne*) paralela; **faire un** ~ **entre** establecer un paralelo entre;

en ~ en paralelo; **mettre en** ~ (*choses opposées*) confrontar; (*choses semblables*) cotejar

paralyser [paralɪzɛ] *vt* paralizar

paralysie [paralɪzi] *nf* parálisis *f* *inv*

paramédical, e, -aux [paramedikal, o] *adj*: **personnel** ~ personal *m* paramédico

paraphrase [paraʃraz] *nf* paráfrasis *f* *inv*

parapluie [paraʃlɥi] *nm* paraguas *m* *inv*; ~ **à manche télescopique** paraguas con mango telescópico; ~ **atomique/nucléaire** paraguas atómico/nuclear;

~ **pliant** paraguas plegable

parasite [paraʒit] *nm* parásito ■ *adj* parásito(-a); **parasites** *nimpl* (Tél) parásitos *mpl*

parasol [paraʒɔl] *nm* quitasol *m*

paratonnerre [paraʒɔnɛʁ] *nm*

pararrayos *m* *inv*

parc [park] *nm* parque *m*; (*pour le bétail*) aprisco; (*de voitures*) aparcamiento; ~ **à huîtres** criadero de ostras; ~ **automobile** (*d'un pays*) parque automovilístico; (*d'une société*) parque móvil; ~ **d'attractions** parque de atracciones; ~ **national/naturel** parque nacional/natural; ~ **de**

stationnement aparcamiento;

~ **zoologique** parque zoológico

parcelle [parsɛl] *nf* (d'or, de vérité)

partícula; (de terrain) parcela

parce que [pars(ə)kə] *conj* porque

parchemin [parʃəmɛ̃] *nm* pergamino

parc(o)mètre [park(ɔ)mɛtr] *nm*

parquímetro

parcourir [parkurir] *vt* recorrer;

(journal, article) echar un vistazo a; ~ **qch**

des yeux ou du regard recorrer algo con la vista

parcours [parkur] *vb* voir **parcourir**

■ *nm* (trajet, itinéraire) trayecto; (Sport)

recorrido; **sur le** ~ en el trayecto; ~ **du**

combattant (Mil) pista americana

par-dessous [pard(ə)su] *prép* por

debajo de ■ *adv* por debajo

pardessus [pardəsɥ] *nm* abrigo

par-dessus [pard(ə)sɥ] *prép* por encima

de ■ *adv* por encima; ~ **le marché** para colmo

par-devant [pard(ə)vā] *prép* ante ■ *adv*

por delante

pardon [pardɔ̃] *nm* perdón *m* ■ *excl*

[perdɔ̃!; (se reprendre)] disculpe!

demande ~ à **qn** (de ...) pedir perdón a

algn (por ...); **Je vous demande** ~ le pido

perdón; (contradiction) discúlpeme

pardonne [pardɔ̃nɛ] *vt* perdonar; ~

qch à **qn** perdonar algo a algn; ~ à **qn**

perdonar a algn; **qui ne pardonne pas**

(maladie, erreur) que no perdona

pare-brise [parbriz] *nm inv* parabrisas

m inv

pare-chocs [parʃɔk] *nm inv*

parachoques *m inv*

pareil, le [parɛj] *adj* igual; (similaire)

parecido(-a) ■ *adv*: **habillés** ~ vestidos

de la misma manera; **faire** ~ hacer lo

mismo; **un courage** ~ tal valor; **de** ~s

livres tales libros; **j'en veux un** ~ quiero

uno igual; **rien de** ~ nada parecido; **ses**

~s sus semejantes; **ne pas avoir son (sa)**

~(le) no tener igual; ~ à parecido(-a);

sans ~ sin igual; **c'est du ~ au même** es lo

mismo; **en** ~ **cas** en un caso parecido;

rendre la ~le à **qn** pagar a algn con la

misma moneda

parent, e [parā, āt] *nm/f* pariente(-a)

■ *adj*: **être** ~(-s) de **qn** ser pariente(s) de

algn; **parents** *nmpi* (père et mère) padres

mpl; (famille, proches) parientes *mpl*; ~s

adoptifs padres adoptivos; ~s **en ligne**

directe parientes por línea directa; ~s

par alliance parientes políticos

parenté [parāte] *nf* (rapport, lien)

parentesco; (personnes) parentela;

(ressemblance, affinité) afinidad *f*; (entre

caractères) similitud *f*

parenthèse [parātez] *nf* paréntesis *m*

inv; **ouvrir/fermer la** ~ abrir/cerrar el

paréntesis; **entre** ~s (aussi *fig*) entre

paréntesis; **mettre entre** ~s dejar de

lado

paresse [pares] *nf* pereza, holgazanería

paresseux, -euse [paresø, øz] *adj*

perezoso(-a), flojo(-a) (AM); (démarche,

attitude) indolente; (estomac) atónico(-a)

■ *nm* (Zool) perezoso

parfait, e [parfɛ, et] *pp* de **parfaire**

■ *adj* perfecto(-a) ■ *nm* (Ling) pretérito

perfecto; (Culin) helado ■ *excl* ¡perfecto!

¡muy bien!

parfaitement [parfɛtmā] *adv*

perfectamente ■ *excl* ¡seguro!, ¡desde

luego!; **cela lui est** ~ **égal** le da

completamente igual

parfois [parfwa] *adv* a veces

parfum [parfœ] *nm* perfume *m*; (de

tabac, vin) aroma *m*; (de glace etc) sabor *m*

parfumé, e [parfyme] *adj*

perfumado(-a); ~ **au café**

aromatizado(-a) con café, con sabor

a café

parfumer [parfyme] *vt* perfumar;

(crème, gâteau) aromatizar; **se parfumer**

vpr perfumarse

parfumerie [parfymri] *nf* perfumería;

rayon ~ sección *f* de perfumería

pari [pari] *nm* apuesta; **P- Mutuel**

Urbain apuestas mutuas en las carreras de

caballos

parier [parje] *vt* apostar; **j'aurais parié**

que si/non hubiera apostado que sí/no

Paris [pari] *n* París

parisien, ne [parizjɛ, jɛn] *adj* (personne,

vie) parisino(-a); (Géo, Admin) parisiense

■ *nm/f*: **Parisien, ne** parisiense *m/f*

parjure [parʒyr] *nm* (faux serment)

perjurio ■ *nm/f* (personne) perjurio(-a)

parking [parkiŋ] *nm* aparcamiento

parlant, e [parlā, āt] *adj* (portrait, image)

vivo(-a), elocuente; (comparaison, preuve)

concluyente; (Ciné) sonoro(-a) ■ *adv*:

généralement/humainement ~ en

términos generales/a nivel humano;

techniquement ~ técnicamente

hablando

parlement [parlɛmā] *nm* parlamento

parlementaire [parlɛmāteɛr] *adj*

parlamentario(-a) ■ *nm/f* (député)

parlamentario(-a); (négociateur)

delegado(-a)

parler [parle] *nm* habla ■ *vi* hablar;

(malfaiteur, complice) hablar, cantar; ~ **de**

qch/qn hablar de algo/algñ; ~ (**à qn**) de hablar (a algñ) de; ~ **de faire qch** hablar de hacer algo; ~ **pour qn** (*intercéder, plaider*) hablar en favor de algñ; ~ **le/en français** hablar el/en francés; ~ **affaires/politique** hablar de negocios/de política; ~ **en dormant** hablar en sueños; ~ **du nez** hablar gangoso; ~ **par gestes** hablar por señas; ~ **en l'air** hablar a la ligera; **sans ~ de** (*fig*) sin hablar de; **tu parles!** ¡ya ves!; **les faits parlent d'eux-mêmes** los hechos hablan por sí mismos; **n'en parlons plus** no se hable más

parloir [parlwaʁ] *nm* locutorio; (*d'un hôpital*) sala de visitas

parmi [parmi] *prép* entre, en medio de

paroi [parwa] *nf* pared *f*; ~ (**rocheuse**) pared (rocosa)

paroisse [parwas] *nf* parroquia

parole [parɔl] *nf* palabra; **paroles** *nfpl* (*d'une chanson*) letra *fsg*; **la bonne** ~ la palabra de Dios; **tenir** ~ cumplir con su palabra; **n'avoir qu'une** ~ no tener más que una palabra; **avoir/prendre la** ~ tener/tomar la palabra; **demandar/obtenir la** ~ pedir/conseguir la palabra; **donner la** ~ **à qn** conceder la palabra a algñ; **perdre la** ~ (*fig*) perder la palabra; **sur** ~: **croire qn sur** ~ confiar en la palabra de algñ; **prisonnier sur** ~ preso bajo palabra; **temps de** ~ tiempo asignado para hablar; **histoire sans ~s** historieta muda; **ma ~l** (*surprise*) ¡pero buenol, ¡por Dios!; ~ **d'honneur** palabra de honor

parquet [parke] *nm* (*plancher*) parqué *m*; **le** ~ (*jur*) el tribunal de justicia

parrain [parɛ̃] *nm* padrino

parrainer [parene] *vt* apadrinar; (*suj: entreprise*) patrocinar

pars [par] *vb voir partir*

parsemer [parsɛme] *vt* cubrir; ~ **qch de** sembrar algo de

part [par] *vb voir partir* ■ *nf* parte *f*; (*de gâteau, fromage*) trozo, pedazo; (*titre*) acción *f*; **prendre ~ à** (*débat etc*) tomar parte en; (*soucis, douleur*) compartir; **faire ~ de qch à qn** comunicar algo a algñ; **pour ma** ~ por mi parte; **à ~ entière** de pleno derecho; **de la ~ de** de parte de; **c'est de la ~ de qui?** (*au téléphone*) ¿de parte de quién?; **de toute(s) ~(s)** de todas partes; **de ~ et d'autre** a ou en ambos lados; **de ~ en ~** de parte a parte; **d'une ~ ... d'autre** ~ por una parte ... por otra; **nulle/autre/quelque** ~ en ninguna/en otra/en alguna parte; **à ~ adv** aparte ■ *adj* (*personne,*

place) aparte ■ *prép*: **à ~ cela** a parte de eso, excepto eso; **pour une large/bonne** ~ en una larga/buena medida; **prendre qch en bonne/mauvaise** ~ tomar algo en buen/mal sentido; **faire la ~ des choses** tener en cuenta las circunstancias, sopesar los pros y los contras; **faire la ~ du feu** (*fig*) cortar por lo sano; **faire la ~ trop belle à qn** darle todo en bandeja a algñ

part. abr = **particulier**

partage [partaʒ] *nm* reparto; **en ~:** **donner/recevoir qch en** ~ dar/recibir algo en herencia; **sans ~** (*régner*) sin compartir el poder

partager [partaʒe] *vt* repartir; **se partager** *vpr* repartirse; ~ **un gâteau en quatre/une ville en deux** dividir un pastel en cuatro/una ciudad en dos; ~ **qch avec qn** compartir algo con algñ; ~ **la joie de qn/la responsabilité d'un acte** compartir la alegría de algñ/la responsabilidad de un acto

partenaire [partənɛʁ] *nm/f* compañero(-a); ~ **s sociaux** agentes *mpl* sociales

parterre [partɛʁ] *nm* (*de fleurs*) parterre *m*, arriate *m*; (*Théâtre*) patio de butacas

parti [parti] *nm* (*Pol, décision*) partido; (*groupe*) bando; (*personne à marier*): **un beau/riche** ~ un buen partido; **tirer ~ de** sacar partido de; **prendre le ~ de faire qch** tomar la decisión de hacer algo; **prendre le ~ de qn** ponerse a favor de algñ; **prendre ~** (*pour/contre qn*) tomar partido (por/contra algñ); **prendre son ~ de qch** resignarse a algo; ~ **pris** prejuicio

partial, e, -aux [parsjal, jo] *adj* parcial

participant, e [partisipã, ãt] *nm/f* participante *m/f*; (*à un concours*) concursante *m/f*; (*d'une société*) miembro, accionista *m/f*

participation [partisipasjɔ] *nf* participación *f*; **la ~ aux frais** la contribución a los gastos; **la ~ aux bénéfices** la participación en los beneficios; **la ~ ouvrière** la participación obrera; "**avec la ~ de**" "con la participación de"

participer [partisipe] ~ **à** *vt* participar en; (*chagrin*) compartir; ~ **de** (*tenir de la nature de*) participar de

particularité [partikylarite] *nf* particularidad *f*

particulier, -ière [partikylje, jɛʁ] *adj* particular; (*intérêt, style*) propio(-a); (*entretien, conversation*) privado(-a); (*spécifique*) propio(-a), individual ■ *nm*

(individu) particular *m*; “~ vend ...” (Comm) “particular vende ...”; **avec un soin** ~ con un cuidado especial; **avec une attention particulière** con una atención especial, ~ à propio(-a) de; **en** ~ (précisément) en concreto; (en privé) en privado; (surtout) especialmente

particulièrement [partikyljermā] *adv* (notamment) principalmente; (spécialement) especialmente

partie [parti] *nf* parte *f*, (profession, spécialité) rama, (Jur, fig: adversaire) parte contraria, (de cartes, tennis, fig) partida; ~ **de campagne/de pêche** salida al campo/de pesca, **en** ~ en parte; **faire** ~ **de qch** formar parte de algo; **prendre qn** à ~ habérselas con algn, (malmenar) atacar a algn, meterse con algn; **en grande/majeure** ~ en gran/la mayor parte; **ce n'est que** ~ **remise** es sólo cosa diferida, otra vez será; **avoir** ~ **liée avec qn** estar aliado(-a) con algn; ~ **civile** (Jur) parte civil; ~ **publique** (Jur) ministerio público

partiel, le [parsjel] *adj, nm* parcial *m*

partir [partir] *vi* (gén) partir; (train, bus etc) salir, (s'éloigner) marcharse, (pétard, fusil) dispararse; (bouchon) saltar; (cris) surgir; (se détacher) desprenderse; (tache) desaparecer; (affaire, moteur) arrancar; ~ **de** (lieu) salir de, (suj: personne, route) partir de, (date) comenzar en; (suj. abonnement) comenzar a partir de; (: proposition) nacer de, manar de; ~ **pour/à** (lieu, pays) salir para/hacia; ~ **de rien** comenzar de la nada; **à** ~ **de a** partir de

partisan, e [partizā, an] *nm/f* seguidor(a), partidario(-a) ■ *adj* partidario(-a); **être** ~ **de qch/de faire qch** ser partidario(-a) de algo/de hacer algo

partition [partisjō] *nf* (Mus) partitura

partout [partu] *adv* por todas partes; ~ **où il allait** por dondequiera que iba; **de** ~ de todas partes, **trente/quarante** ~ (Tennis) iguales a treinta/a cuarenta, empate *m* a treinta/a cuarenta

paru, e [pary] *pp* de paraître

parution [parysjō] *nf* aparición *f*, publicación *f*

parvenir [parvəniʁ]. ~ à *vt* llegar a, arribar a (AM), ~ à ses fins/à la fortune/à un âge avancé alcanzar sus fines/la fortuna/una edad avanzada; ~ à **faire qch** (réussir) conseguir hacer algo; **faire** ~ **qch à qn** hacer llegar algo a algn

pas [pa] *nm* paso; ~ à ~ paso a paso; **de**

ce ~ al momento; **marcher à grands** ~ andar dando zancadas; **mettre qn au** ~ meter a algn en vereda; **rouler au** ~ (Auto) ir a paso lento; **au** ~ **de gymnastique/de course** a paso ligero/a la carrera, **à** ~ **de loup** con paso sigiloso; **faire les cent** ~ ir y venir, ir de un lado para otro; **faire les premiers** ~ (aussi fig) dar los primeros pasos; **retourner ou revenir sur ses** ~ volver sobre sus pasos; **se tirer d'un mauvais** ~ salir del atolladero; **sur le** ~ **de la porte** en el umbral (de la puerta); **le** ~ **de Calais** (détroit) el paso ou estrecho de Calais; ~ **de porte** (Comm) entrada



MOT-CLÉ

pas [pa] *adv* 1 (avec ne, non etc): **ne ... pas** no; **je ne vais pas à l'école** no voy a la escuela; **je ne mange pas de pain** no como pan; **il ne ment pas** no miente; **ils n'ont pas de voiture/d'enfants** no tienen coche/niños; **il m'a dit de ne pas le faire** me ha dicho que no lo haga; **non pas que ...** no es que ...; **je n'en sais pas plus** no sé más; **il n'y avait pas plus de 200 personnes** no había más de 200 personas; **je ne reviendrai pas de sitôt** tardaré en volver

2 (sans ne etc): **pas moi** yo no; (renforçant l'opposition): **elle travaille, (mais) lui pas** ou **pas lui** ella trabaja, (pero) él no; (dans des réponses négatives): **pas de sucre, merci** ¡sin azúcar, gracias!; **une pomme pas mûre** una manzana que no está madura; **je suis très content** ~ **moi pas** ou **pas moi** yo estoy muy contento ~ yo no; **pas plus tard qu'hier** ayer mismo; **pas du tout** (réponse) en absoluto; **ça ne me plaît pas du tout** no me gusta nada; **ils sont 4 et non (pas) 3** son 4 y no 3; **pas** , encore todavía no; **ceci est à vous ou pas?** ¿eso es suyo o no?

3: **pas mal** *adv* no está mal; **ça va?** ~ **pas mal** ¿qué tal? ~ bien, **pas mal de** (beaucoup de); **ils ont pas mal d'argent** no andan mal de dinero

passage [pasaz] *nm* paso; (traversée) travesía, (extrait) pasaje *m*; **sur le** ~ **du cortège** en el recorrido del cortejo; “laissez/n'obstruez pas le ~” “dejen/no impidan el paso”; **de** ~ (touristes) de paso; (amants etc) de paso, de un día; **au** ~ (en passant) al paso, de paso; ~ **à niveau** paso a nivel; ~ **à tabac** paliza; ~ **à vide** (fig) mal momento; ~ **clouté** paso de

peatones; ~ **interdit** prohibido el paso; ~ **protégé/souterrain** paso protegido/subterráneo

passager, -ère [pasaze, ɛʁ] *adj* pasajero(-a); (*rue* etc) concurrido(-a)
■ *nm/f* pasajero(-a); ~ **clandestin** polizón *m*

passant, e [pasã, ôt] *adj* transitado(-a)
■ *nm/f* transeúnte *m/f* ■ *nm* (*d'une ceinture, courroie*) trabilla; *voir aussi passer*

passe [pas] *nf* pase *m*; (*chenal*) pase, pasaje *m* ■ *nm* (*passe-partout*) llave *f* maestra; (*de cambrioleur*) ganzúa; **être en ~ de faire** estar a punto de hacer; **être dans une bonne/mauvaise ~** (*fig*) tener buena/mala racha; ~ **d'armes** (*fig*) intercambio de réplicas

passé, e [pase] *adj* pasado(-a); (*couleur, tapisserie*) pasado(-a), descolorido(-a)
■ *prép*: ~ **10 heures/7 ans/ce poids** después de las 10/de 7 años/a partir de ese peso ■ *nm* pasado; (*Ling*) pretérito; **dimanche** ~ el domingo pasado; **les vacances** ~ **es** las vacaciones pasadas; **il est ~ midi ou midi** ~ ya es pasado mediodía *ou* mediodía pasado; **par le ~** hace tiempo, en otro tiempo; ~ **de mode** pasado(-a) de moda; ~ **simple/composé** perfecto simple/pretérito perfecto

passe-partout [paspartu] *nm inv* llave *f* maestra ■ *adj inv*: **tendue/phrase** ~ vestimenta/frase *f* válida para todo momento

passport [paspoʁ] *nm* pasaporte *m*

passer [pase] *vi* pasar; (*air*) correr; (*liquide, café*) filtrarse, colarse; (*couleur, papier*) decolorarse ■ *vt* pasar; (*obstacle*) pasar, superar; (*doubler*) adelantar, pasar; (*frontière, rivière* etc) cruzar; (*examen: se présenter*) hacer; (: *réussir*) aprobar; (*réplique, plaisanterie*) dejar pasar; (*film, émission, disque*) poner; (*vêtement*) ponerse; (*café*) filtrar; **se passer** *vpr* (*scène, action*) transcurrir; (*s'écouler*) pasar; (*arriver*): **que s'est-il passé?** ¿qué ha pasado?; ~ **par** pasar por; ~ **chez qn** (*ami* etc) pasar por la casa de algn; ~ **sur** (*fig*) pasar por alto; ~ **qch (à qn)** (*faute, bêtise*) pasar por alto algo (a algn), aguantar algo (a algn); ~ **qch à qn** (*grippe*) pasar algo a algn; ~ **dans les mœurs/la langue** pasar a las costumbres/a la lengua; ~ **devant/dérrière qn/qch** pasar delante/detrás de algn/algo; ~ **avant qch/qn** (*être plus important que*) estar antes de algo/de algn; ~ **devant** (*accusé*) comparecer

ante; (*projet de loi*) ser presentado(-a) a; **laisser** ~ dejar pasar; ~ **dans la classe supérieure** pasar al curso superior; ~ **directeur/président** ascender a director/a presidente; ~ **en seconde/troisième** (Auto) meter segunda/tercera; ~ **à la radio/télévision** salir en la radio/televisión; ~ **à l'action** pasar a la acción; ~ **aux aveux** decidirse a confesar; ~ **inaperçu** pasar desapercibido; ~ **outré (à qch)** hacer caso omiso (de algo); ~ **pour riche/un imbécile/avoir fait qch** pasar por rico/un imbécil/haber hecho algo; ~ **à table** sentarse a la mesa; ~ **au salon/à côté** pasar al salón/a la habitación del lado; ~ **à l'étranger/à l'opposition/à l'ennemi** pasarse al extranjero/a la oposición/al enemigo; **ne faire que** ~ pasar solamente; **passe encore** de todavía pase que; **en passant: dire/remarquer qch** en **passant** decir/señalar algo de pasada; **venir voir qn/faire en passant** venir a ver a algn/hacer de paso; **faire ~ à qn le goût/l'envie de qch** quitarle a algn el gusto/las ganas de algo; **faire ~ qch/qn pour** hacer pasar algo/a algn por; (**faire**) ~ **qch dans/par** meter algo en/por; **passons** pasemos de eso; **ce film passe au cinéma/à la télé** ponen esa película en el cine/en la tele; ~ **une radio/la visite médicale** hacerse una radiografía/un reconocimiento; ~ **son chemin** pasar de largo; **je passe mon tour** paso; ~ **qch en fraude** pasar algo de contrabando; ~ **la tête/la main par la portière** sacar la cabeza/la mano por la ventanilla; ~ **l'aspirateur** pasar la aspiradora; **je vous passe M. X (au téléphone)** le pongo *ou* comunico (AM) con el Sr. X; (*je lui passe l'appareil*) le paso a *ou* con el Sr. X; ~ **la parole à qn** cederle la palabra a algn; ~ **qn par les armes** pasar a algn por las armas; ~ **commande** hacer un pedido; ~ **un marché/accord** concertar un negocio/acuerdo; **se ~ les mains sous l'eau** lavarse las manos; **se ~ de l'eau sur le visage** echarse agua por la cara; **cela se passe de commentaires** habla por sí solo; **se ~ de qch** (*s'en priver*) pasarse sin algo

passerelle [pasʁɛl] *nf* pasarela; ~ (**de commandement**) puente *m* (de mando)

passe-temps [pastã] *nm inv* pasatiempo

passif, -ive [pasif, iv] *adj* pasivo(-a)
■ *nm* (*Ling*) pasiva; (*Comm*) pasivo

passion [pasjõ] *nf* pasión *f*; (*fanatisme*) fanatismo; **avoir la ~ de** tener pasión

por; **la - du jeu/de l'argent** la pasión por el juego/por el dinero; **fruit de la -** (Bot) fruta de la pasión

passionnant, e [pasjɔnɑ̃, ɑ̃] *adj*
apasionante

passionné, e [pasjɔne] *adj*
apasionado(-a) ■ *nm/f*: ~ **de** entusiasta *m/fou* apasionado(-a) de; **être - de** ser un(a) apasionado(-a) de

passionnement [pasjɔnemɑ̃] *adv*
apasionadamente

passionner [pasjɔne] *vt* apasionar;
se ~ pour qch apasionarse por algo

passoire [paswar] *nf* colador *m*; (à légumes) pasapurés *m inv*

pastèque [pastek] *nf* sandía

pasteur [pastœr] *nm* pastor *m*

pasteuriser [pastœrize] *vt* pasteurizar

pastille [pastij] *nf* pastilla; ~s **pour la toux** pastillas de la tos

patate [patat] *nf* patata, papa (AM); ~ **douce** batata, camote *m* (AM)

patauger [patoʒe] *vi* (pour s'amuser) chapotear; (avec effort) atascarse; ~ **dans** (en marchant) tropezar en; (exposé etc) encasquillarse en, atascarse en

pâte [pat] *nf* pasta; (à frire) albardilla;

pâtes *nfpl* (macaroni etc) pastas *fpl*;

fromage à - dure/molle queso seco/

cremoso; ~ **à choux** crema de petisús; ~

à modeler plastilina; ~ **à papier** pasta de

papel; ~ **brisée** pasta quebrada; ~

d'amandes pasta de almendra; ~ **de**

fruits fruta escarchada; ~ **feuilletée**

masa de hojaldre

pâté [pate] *nm* (Culin) paté *m*; (tache d'encre) borrón *m*; ~ **de foie/de lapin** paté de hígado/de liebre; ~ **de maisons**

manzana de casas; ~ **(de sable)** flan *m*

(de arena); ~ **en croûte** paté empanado

pâtée [pate] *nf* cebo

paternel, le [patɛrnɛl] *adj* paterno(-a)

pâteux, -euse [patø, øz] *adj*

pastoso(-a); **avoir la bouche/langue**

pâteuse tener la boca/lengua pastosa

pathétique [patetik] *adj* patético(-a)

patience [pasjãs] *nf* paciencia; (Cartes)

solitario; **être à bout de -** estar a punto

de perder la paciencia; **perdre -** perder la

paciencia; **prendre -** tomárselo con

calma

patient, e [pasjã, jãt] *adj, nm/f* paciente *m/f*

patienter [pasjãte] *vi* esperar

patin [patê] *nm* patin *m*; ~ **(de frein)**

(Tech) zapata; ~s **(à glace)** patines *mpl*

(de cuchilla); ~s **à roulettes** patines de

ruedas

patinage [patinaʒ] *nm* patinaje *m*; ~ **artistique/de vitesse** patinaje artístico/de velocidad

patiner [patine] *vi* patinar; **se patiner** *vpr* cubrirse de pátina

patineur, -euse [patinœr, øz] *nm/f*
patinador(a)

patinoire [patinwar] *nf* pista de patinaje

pâtir [patir]: ~ **de** *vt* padecer de

pâtisserie [patisri] *nf* pastelería; (à la maison) repostería; **pâtisseries** *nfpl* (gâteaux) pasteles *mpl*

pâtissier, -ière [patisje, jɛr] *nm/f*
pastelero(-a)

patois [patwa] *nm* dialecto

patrie [patri] *nf* patria

patrimoine [patrimwan] *nm*

patrimonio; ~ **génétique** herencia genética

patriotique [patrijotik] *adj*
patriótico(-a)

patron, ne [patrɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* (chef) jefe(-a), patrón(-ona); (propriétaire) dueño(-a); (Méd) médico(-a) jefe; (Rel) patrono(-a) ■ *nm* (Couture) patrón *m*; ~s **et employés** patronos *mpl* y empleados; ~ **de thèse** director *m* de tesis

patronat [patrɔna] *nm* empresariado

patronner [patrone] *vt* (personne, entreprise) patrocinar; (candidature) apoyar

patrouille [patruj] *nf* patrulla; ~ **de chasse** (Aviat) escuadrilla de caza; ~ **de reconnaissance** patrulla de reconocimiento

patte [pat] *nf* (jambe) pierna; (d'animal) pata; (languette de cuir, d'étoffe) lengüeta; (de poche) solapa; ~s **(de lapin)** (favoris) patillas *fpl*; **à -s d'éléphant** (pantalon) de pata de elefante; ~s **d'oise** (rides) patas *fpl* de gallo; ~s **de mouche** (fig) letra *fsg*

pâturage [patyraʒ] *nm* pasto

paume [pom] *nf* palma (de la mano)

paumé, e [pome] (fam) *adj*
marginado(-a)

paupière [popje] *nf* párpado

pause [poz] *nf* (arrêt, halte) parada; (en parlant) pausa; (Mus) silencio

pauvre [povr] *adj, nm/f* pobre *m/f*;

pauvres *nmpl*: les ~s los pobres; ~ **en**

calcium pobre en calcio

pauvreté [povrɛte] *nf* pobreza

pavé, e [pave] *adj* pavimentado(-a)

■ *nm* (bloc de pierre) adoquín *m*; (pavage, pavement) pavimento; (de viande) trozo grueso; (fam: article, livre) tocho; **être sur le -** estar en la calle; ~ **numérique**

(*Inform*) teclado numérico; ~ **publicitaire** panel m publicitario

pavillon [paviʒ] nm pabellón m;

(*maisonnette, villa*) chalet m; ~ **de complaisance** pabellón de conveniencia

payant, e [pejã, ôt] adj (*hôte, spectateur*) que paga; (*entreprise, coup*) rentable;

c'est ~ hay que pagar; **c'est un spectacle** ~ es un espectáculo en el que hay que pagar

paye [pej] nf paga

payement [pejmã] nm pago

payer [peje] vt pagar ■ vi (*métier*) dar dinero; (*effort, tactique*) dar fruto; **il me l'a fait** ~ **10 euros** me ha cobrado 10 euros; ~ **qn de** (*ses efforts, peines*)

recompensar a algn por; ~ **qch à qn** pagar algo a algn; **ils nous ont payé le voyage** nos han pagado el viaje; ~ **par chèque/en espèces** pagar con cheque/

en metálico; ~ **cher qch** pagar caro algo; (*fig*) costar caro algo; ~ **de sa personne**

darse por entero; ~ **d'audace** dar prueba de audacia; **cela ne paie pas de mine**

eso tiene mal aspecto, eso no tiene buena cara; **se** ~ **qch** comprarse algo;

se ~ **de mots** contentarse con palabras; **se** ~ **la tête de qn** burlarse de algn,

tomar el pelo a algn; (*duper*) tomar el pelo a algn

pays [pei] nm país msg; (*région*) región f; (*village*) pueblo; **du** ~ del país; **le** ~ **de Galles** el país de Gales

paysage [peizaʒ] nm paisaje m

paysan, ne [peizã, an] nm/f campesino(-a); (*aussi péj*) pueblerino(-a),

paleta(-a) ■ adj rústico(-a)

Pays-Bas [peiba] nmpl: **les** ~ los Países Bajos

PC [pese] sigle m (= *Parti communiste*) partido comunista; (= *personal computer*)

OP (= *ordenador personal*)

PDA sigle m (= *personal digital assistant*) PDA m

PDG [pedeze] sigle m (= *président directeur général*) voir **président**

peage [peaʒ] nm peaje m; (*endroit*) paso de peaje; **autoroute/pont à** ~ carretera/

punto m de peaje

peau, x [po] nf piel f; (*de la peinture*) película; (*du lait*) nata; **une** ~ (*morceau de peau*) un pellejo; **gants de** ~ guantes mpl

de piel; **être bien/mal dans sa** ~ encontrarse/no encontrarse bien

consigo mismo; **se mettre dans la** ~ **de qn** ponerse en el pellejo de algn; **faire** ~

neuve cambiar; ~ **d'orange** piel de naranja; ~ **de chamois** gamuza

péché [pefe] nm pecado; ~ **mignon** punto flaco, debilidad f

pêche [peʃ] nf pesca; (*endroit*) coto de pesca; (*fruit*) melocotón m, durazno (AM); **aller à la** ~ ir de pesca; **avoir la** ~ (*fam*) estar en buena forma; ~ **à la ligne** pesca con caña; ~ **sous-marine** pesca submarina

pêcher [pefe] vi pecar; (*être insuffisant*) ser incompleto(-a); ~ **contre la bienséance/les bonnes mœurs** pecar contra la decencia/las buenas costumbres

pêcher [pefe] nm melocotonero ■ vi ir de pesca ■ vt pescar; (*chercher*) sacar; ~ **au chalut** pescar con red

pêcheur, -eresse [peʃœr, peʃres] nm/f pecador(a)

pêcheur [peʃœr] nm pescador m; ~ **de perles** pescador de perlas

pédagogie [pedagɔʒi] nf pedagogía

pédagogique [pedagɔʒik] adj pedagógico(-a); **formation** ~ formación f pedagógica

pédale [pedal] nf pedal m; **mettre la** ~ **douce** atenuar la expresión, bajar el tono

pédalo [pedalo] nm barca a pedal

pédant, e [pedã, ôt] (*péj*) adj, nm/f pedante m/f

pedestre [pedestr] adj: **tourisme** ~ turismo pedestre; **randonnée** ~ excursión f a pie

pediatre [pedjatr] nm/f pediatra m/f

pédicure [pedikyʁ] nm/f pedicuro(-a)

pègre [pegr] nf hampa

peigne [pej] vb voir **peindre**; **peigner** ■ nm peine m

peigner [peje] vt peinar; **se peigner** vpr peinarse

peignoir [pejwaʁ] nm (*chez le coiffeur*) peinado m; (*de sportif*) albornoz m;

(*déshabillé*) salto de cama; ~ **de bain ou de plage** albornoz

peindre [pèdr] vt pintar

peine [pen] nf pena; (*effort, difficulté*) trabajo; (*Jur*) condena; **faire de la** ~ **à qn** hacer sufrir a algn; **prendre la** ~ **de faire** tomarse la molestia de hacer; **se donner de la** ~ esforzarse; **ce n'est pas la** ~ **de faire/que vous fassiez** no vale la pena hacer/que haga; **avoir de la** ~ **à faire** costarle trabajo a algn hacer; **donnez-vous/veuillez vous donner la** ~ **d'entrer** sírvase usted entrar; **pour la** ~ en

compensación; **c'est** ~ **perdue** es perder el tiempo; **à** ~ apenas, recién (AM); **à** ~

était-elle sortie qu'il se mit à pleuvoir apenas salió se puso a llover; **c'est à** ~ **si**

... apenas si ...; **sous** ~: **sous** ~ d'être puni so pena de ser castigado; **défense d'afficher sous** ~ d'amende prohibido fijar carteles bajo multa; ~ **capitale** ou **de mort** pena capital ou de muerte

peiner [pene] vi cansarse ■ vt apenar

peindre [pētr] nm pintor(a); ~ **en bâtiment** pintor (de brocha gorda)

peinture [pētyr] nf pintura; **ne pas pouvoir voir qn en** ~ no poder ver a algn ni en pintura; "~-**fraîche**" "recién pintado"; ~ **brillante/mate** pintura brillante/mate; ~ **laquée** laca

péjoratif, -ive [peʒɔratif, iv] adj peyorativo(-a), despectivo(-a)

pêle-mêle [pelmɛl] adv en desorden

peler [pøle] vt pelar ■ vi pelarse

pèlerin [pɛlrɛ̃] nm peregrino

pèlerinage [pɛlrinaʒ] nm peregrinación f; (lieu) centro de peregrinación

pelle [pel] nf pala; ~ **à gâteau** ou **à tarte** paleta; ~ **mécanique** excavadora

pellicule [pelikyl] nf (*couche fine*) película; (*Photo*) rollo, carrete m; (*Ciné*) cinta; **pellicules** nfpl (*Méd*) caspa fsg

pelote [p(ə)lot] nf (*de fil, laine*) ovillo; (*d'épingles, d'aiguilles*) acerico; (*balle, jeu*): ~ (**basque**) pelota (vasca)

peloton [p(ə)lotɔ̃] nm pelotón m; ~ **d'exécution** pelotón de ejecución

pelotonner [p(ə)lotɔne] vpr: **se pelotonner** acurrucarse

pelouse [p(ə)luz] nf césped m; (*Courses*) pista

peluche [p(ə)lyʃ] nf (*flocon de poussière, poil*) pelusa; **animal en** ~ muñeco de peluche

pelure [p(ə)lyr] nf piel f; ~ **d'oignon** capa; (*couleur*) violáceo

pénal, e, -aux [penal, o] adj penal

pénalité [penalite] nf penalidad f; (*Sport*) sanción f

penchant [pāfā] nm inclinación f; **avoir un ~ pour qch** tener una inclinación hacia algo

pencher [pāʃe] vi inclinarse ■ vt inclinar; **se pencher** vpr inclinarse; (*se baisser*) agacharse; **se ~ sur** inclinarse sobre; (*fig*) examinar; **se ~ au dehors** asomarse; ~ **pour** (*fig*) inclinarse por

pendant, e [pādā, āt] adj (*jambes, langue* etc) colgante; (*Admin, Jur*) pendiente

■ nm: **être le ~ de** ser el compañero de; (*fig*) ser equiparable con ■ **prép** durante;

faire ~ à hacer pareja con; ~ **que** mientras; ~ **s d'oreilles** pendientes mpl

pendentif [pādātif] nm colgante m

penderie [pādrɪ] nf ropero

pendre [pādr] vt colgar; (*personne*) ahorcar ■ vi colgar; **se ~ (à)** (*se suicider*) ahorcarse (de); **se ~ à** colgarse de; ~ **à** colgar de; ~ **qch à** colgar algo de

pendule [pādyl] nf (*horloge*) reloj m péndulo ■ nm péndulo

pénétrer [penetʁe] vi penetrar ■ vt entrar; (*subj: projectile, mystère, secret*) penetrar; ~ **dans/à l'intérieur de** penetrar en/en el interior de; (*subj: air, eau*) entrar en; **se ~ de qch** llenarse de algo

pénible [penibl] adj penoso(-a); **il m'est ~ de ...** me resulta penoso ...

péniblement [peniblāmā] adv penosamente; (*tout juste*) a duras penas

péniche [peniʃ] nf chalana; (*Mil*): ~ **de débarquement** lanchón m de desembarco

pénicilline [penisilin] nf penicilina

péninsule [penēsyl] nf península

pénis [penis] nm pene m

pénitence [penitās] nf penitencia; **être/mettre en ~** (*enfant*) estar castigado(-a)/castigar; **faire ~** hacer penitencia

pénitencier [penitāsje] nm (*prison*) penitenciaria

pénombre [penōbr] nf penumbra

pensée [pāse] nf (*aussi Bot*) pensamiento; (*maxime, sentence*) aforismo; (*démarche*): ~ **claire/obscure/organisée** ideas fpl claras/oscuras/organizadas; **en ~** con el pensamiento; **représenter qch par la ou en ~** imaginarse algo con el pensamiento

penser [pāse] vi pensar; (*avoir une opinion*): **je ne pense pas comme vous** no pienso como usted ■ vt pensar; (*concevoir: problème, machine*) pensar, idear; ~ **à** pensar en; ~ **que** pensar que, creer que; ~ **(à) faire qch** pensar (en) hacer algo; ~ **du bien/du mal de qn/qch** pensar bien/mal de algn/algo; **faire ~ à** hacer pensar en, recordar; **n'y pensons plus** (*pour excuser, pardonner*) olvidémoslo; **qu'en pensez-vous?** ¿qué opina usted?; **je le pense aussi** yo también lo creo; **je ne le pense pas** no lo creo; **j'aurais pensé que si/non** habría creído que sí/no; **je pense que oui/non** creo que sí/no; **vous n'y pensez pas!** ¡ni lo sueñel; **sans ~ à mal** sin mala intención

pensif, -ive [pāsif, iv] adj pensativo(-a)

pension [pāsɔ̃] nf pensión f de jubilación; (*prix du logement, hôtel*)

pensión; (*école*) internado; **prendre** ~ **chez qn/dans un hôtel** alojarse en casa de algn/en un hotel; **prendre qn en** ~ coger a algn en pensión; **mettre en** ~ (*enfant*) meter interno; ~ **alimentaire** (*d'étudiant*) pensión alimenticia; (*de divorcée*) pensión; ~ **complète** pensión completa; ~ **d'invalidité** subsidio de invalidez; ~ **de famille** casa de huéspedes; ~ **de guerre** pensión de mutilado

pensionnaire [pãsjõnɛr] *nm/f* (*d'un hôtel*) huésped *m*; (*d'école*) interno(-a)

pensionnat [pãsjõna] *nm* pensionado; (*élèves*) internado

pente [pãt] *nf* pendiente *f*; (*descente*) cuesta; **en** ~ en pendiente, en cuesta

Pentecôte [pãtkot] *nf*: **la** ~ Pentecostés *msg*; **lundi de** ~ lunes *m inv* de Pentecostés

pénurie [penyri] *nf* penuria, escasez *f*; ~ **de main d'œuvre** escasez de mano de obra

pépé [pepe] (*fam*) *nm* abuelo

pipin [pepẽ] *nm* (*Bot*) pepita; (*fam: ennui*) lío; (; *parapluie*) paraguas *m inv*

pipinière [pepinjɛr] *nf* vivero; (*fig*) cantera

perçant, e [persã, ât] *adj* (*vue, regard, yeux*) perspicaz; (*cri, voix*) agudo(-a)

percepteur [perseptœr] *nm* (*Admin*) recaudador(a) de impuestos

perception [persepsjõ] *nf* percepción *f*; (*d'impôts* etc) recaudación *f*; (*bureau*) oficina de recaudación

percer [perse] *vt* (*métal* etc) perforar; (*coffre-fort*) abrir; (*pneu*) pinchar; (*abcès*) reventar; (*trou* etc) abrir; (*suj: lumière: obscurité*) atravesar; (*mystère, énigme*) penetrar; (*suj: bruit: oreilles, tympan*) pasar **■ vi** (*aube, dent* etc) salir; (*artiste*) abrirse camino

perceuse [persœz] *nf* taladradora, perforadora; ~ **à percussion** perforadora neumática

percevoir [persœvwar] *vt* percibir; (*taxe, impôt*) recaudar

perche [perʃ] *nf* (*Zool*) perca; (*pièce de bois, métal*) vara; (*Sport*) pértiga; (*TV, Radio, Ciné*): ~ **à son** jirafa del micrófono

percher [perʃe] *vt*: ~ **qch** **sur** colocar algo sobre; **se percher** *vpr* (oiseau) encaramarse

perchoir [perʃwar] *nm* percha; (*Pol*) sede *f*

perçois etc [perswa] *vb* voir **percevoir**

perçu, e [persy] *pp* de **percevoir**

percussion [perkysjõ] *nf* percusión *f*

percuter [perkyte] *vt* percutir; (*suj: véhicule*) chocar **■ vi**: ~ **contre** chocar contra

perdant, e [perdã, ât] *nm/f* perdedor(a) **■ adj** (*numéro*) no agraciado(-a)

perdre [perdrɔ] *vt* perder; (*argent*) gastar **■ vi** perder; **se perdre** *vpr* perderse; **il ne perd rien pour attendre** a ése le espero yo

perdrix [perdrɪ] *nf* perdiz *f*

perdu, e [perdy] *pp* de **perdre** **■ adj** perdido(-a); (*malade, blessé*): **il est** ~ está desahuciado; **à vos moments** ~s en sus ratos libres

père [per] *nm* padre *m*; **pères** *nmpl* padres *mpl*; **de** ~ **en fils** de padre a hijo; ~ **de famille** padre de familia; **mon** ~ (*Rel*) padre; **le** ~ **Noël** el papa Noel

perfection [perfeksjõ] *nf* perfección *f*; **à la** ~ a la perfección

perfectionné, e [perfeksjõne] *adj* perfeccionado(-a)

perfectionner [perfeksjõne] *vt* perfeccionar

perforatrice [perfɔratris] *nf* perforadora, taladradora

perforer [perfɔre] *vt* perforar

performant, e [perfɔrmã, ât] *adj* (*Écon*) competitivo(-a); (*Tech*) en buen rendimiento

perfusion [perfyzjõ] *nf* perfusión *f*; **être sous** ~ tener puesto el gotero

péril [peril] *nm* peligro; **au** ~ **de sa vie** con riesgo de su vida; **à ses risques et** ~s por su cuenta y riesgo

périmé, e [perime] *adj* (*conception, idéologie*) pasado(-a) de moda; (*passport, billet*) caducado(-a)

périmètre [perimetr] *nm* perímetro; (*zone*) superficie *f*

période [perjød] *nf* periodo; ~ **de l'ovulation/d'incubation** periodo de ovulación/de incubación

périodique [perjodik] *adj* periódico(-a) **■ nm** periódico; **garniture ou serviette** ~ compresa

périphérique [periferik] *adj* periférico(-a) **■ nm** (*Inform*) periférico; (*Auto*): (**boulevard**) ~ carretera de circunvalación

périr [perir] *vi* (*personne*) perecer; (*navire*) naufragar

périssable [perisabl] *adj* perecedero(-a)

perle [perl] *nf* (*aussi personne, chose*) perla; (*de verre* etc) cuenta; (*de rosée, sang, sueur*) gota; (*erreur*) gazapo

permanence [permanãs] *nf* permanencia; (*local*) guardia; (*Scol*)

permanencia; **assurer une** ~ (service public, bureaux) estar abierto(-a); **être de** ~ estar de guardia; **en** ~ permanentemente

permanent, e [permanā, āt] *adj*
permanente; (spectacle) continuo(-a)
■ *nm* (d'un syndicat) representante *m*;
(d'un parti) miembro permanente

permanente [permanāt] *nf*
permanente *f*

perméable [permeabl] *adj* permeable;
~ à (fig) influenciable por

permettre [permetr] *vt* permitir; **rien ne permet de penser que** ... nada permite pensar que ...; ~ à qn de faire qch permitir a algn hacer algo; **se** ~ (de faire) qch permitirse (hacer) algo; **permettez!** ¡perdone!

permis, e [permī, iz] *pp de permettre*
■ *nm* permiso; ~ d'inhumer permiso de inhumación; ~ de chasse/pêche/construction licencia de caza/pesca/construcción; ~ de conduire carnet *m* de conducir; ~ de séjour/de travail permiso de residencia/de trabajo; ~ poids lourds carnet de primera

permission [permisjō] *nf* permiso; **en** ~ (Mil) de permiso; **avoir la** ~ de faire qch tener permiso para hacer algo

Pérou [peru] *nm* Perú *m*

perpétuel, le [perpetuel] *adj*
perpetuo(-a); (Admin etc) vitalicio(-a); (jérémiades) continuo(-a)

perpétuité [perpetuite] *nf*: à ~ *adj* a perpetuidad ■ *adv* perpetuamente; **être condamné à** ~ estar condenado a cadena perpetua

perplexe [perpleks] *adj* perplejo(-a)

perquisitionner [perkizisjone] *vi*
registrar

perron [perō] *nm* escalinata

perroquet [perokε] *nm* loro

perruche [peryf] *nf* cotorra

perruque [peryk] *nf* peluca

persécuter [persekyte] *vt* perseguir

persévérer [persevere] *vi* perseverar;

~ à croire que obstinarse en creer que;

~ dans qch perseverar en algo

persil [persi] *nm* perejil *m*

Persique [persik] *adj*: **le golfe** ~ el Golfo pérsico

persistant, e [persistā, āt] *adj*
persistente; (feuilles, feuillage) perenne;
arbre à feuillage ~ árbol de hoja perenne

persister [persiste] *vi* persistir; ~ dans qch persistir en algo; ~ à faire qch empeñarse en hacer algo

personnage [persōnaz] *nm* personaje *m*

personnalité [persōnalite] *nf*
personalidad *f*

personne [persōn] *nf* persona; (Ling): **première/troisième** ~ primera/tercera persona ■ *pron* nadie; **personnes** *nfpl* personas *fpl*; **il n'y a** ~ no hay nadie; **10 euros par** ~ 10 euros por persona; **en** ~ en persona; ~ à charge (Jur) persona a su cargo; ~ âgée persona mayor; ~ civile/morale (Jur) persona civil/moral

personnel, le [persōnel] *adj* personal; (égoïste) suyo(-a); (taxe, contribution) individual ■ *nm* (domestiques) servidumbre *f*; (employés) plantilla; **il a des idées très** ~les sur le sujet tiene sus propias ideas sobre el tema; **service du** ~ servicio de personal

personnellement [persōnelmā] *adv*
personalmente

perspective [perspektiv] *nf*
perspectiva; **perspectives** *nfpl* (d'avenir) perspectivas *fpl*; **en** ~ en perspectiva

perspicace [perspikas] *adj* perspicaz

perspicacité [perspikasite] *nf*
perspicacia

persuader [persuade] *vt*: ~ qn (de qch/ de faire qch) persuadir a algn (de algo/de hacer algo); **j'en suis persuadé** estoy convencido

persuasif, -ive [persuazif, iv] *adj*
persuasivo(-a)

perte [pert] *nf* pérdida; (morale) perdición *f*; **pertes** *nfpl* (personnes tuées) bajas *fpl*; (Comm) déficit *m*; **vendre à** ~ hacer dumping; **à** ~ de vue hasta perderse de vista; (discourir, raisonner) hasta nunca acabar; **en pure** ~ sin ganancia alguna; **courir à sa** ~ arriesgar mucho; **être en** ~ de vitesse (fig) estar de capa caída; **avec** ~ et fracas sin contemplaciones; ~ de chaleur/d'énergie pérdida de calor/de energía; ~ sèche pérdida total; ~s blanches flujo *msy'*

pertinent, e [pertinā, āt] *adj* pertinente

perturbation [pertyrbasjō] *nf*
perturbación *f*; ~ (atmosphérique) perturbación (atmosférica)

perturber [pertyrbe] *vt* perturbar

pervenche [pervāʃ] *nf* (Bot)
rincapervinca ■ *adj*: **bleu** ~ azul intenso

pervers, e [perver, ers] *adj, nm/f*

perverso(-a); **effet** ~ efecto perverso

pervertir [pervertir] *vt* pervertir;
(altérer, dénaturer) desnaturalizar

pesant, e [pəzā, āt] *adj* pesado(-a)

■ *nm*: **valoir son** ~ de valer su peso en
pèse-personne [pezpersōn] (*pl* ~s) *nm*
báscula

peser [pəze] vt pesar; (*considérer, comparer*) ponderar ■ vi pesar; (*fig*) tener peso; ~ **sur** (*levier, bouton*) apretar sobre; (*fig*) abrumar; (*subj: aliment, fardeau, impôt*) pesar; (*influencer: décision*) influir en; ~ **à qn** molestar a algn; ~ **cent kilos/peu** pesar cien kilos/poco

pessimiste [pesimist] adj, nm/f pesimista m/f

peste [pest] nf (*Méd*) peste f; (*femme, fillette*): **quelle** ~! ¡es más mala que la peste!

pet [pɛ] (*fam!*) nm pedo

pétale [petal] nm pétalo

pétanque [petāk] nf petanca

pétard [petar] nm (*feu d'artifice*) petardo, cohete m; (*de cotillon*) petardo

péter [petɛ] (*fam*) vi (*sauter*) estallar; (*casser*) romperse; (*fam!*) tirarse pedos

pétillant, e [petijā, āt] adj (*eau*) con gas; (*vin*) espumoso(-a); (*regard*) chispeante

pétiller [petije] vi (*flamme, bois*) chisporrotear; (*mousse, champagne*) burbujear; (*joie, yeux*) chispear; (*fig*): ~ **d'intelligence** chispear de ingenio

petit, e [p(ə)ti, it] adj pequeño(-a), chico(-a) (*esp AM*); (*personne, cri*) bajo(-a); (*mince*) fino(-a); (*court*) corto(-a) ■ nm/f (*petit enfant*) pequeño(-a) ■ nm (*d'un animal*) cachorro(-a); **petits** nmpl: **la classe des -s** la clase de párvulos; **faire des -s** (*animal*) tener cachorros; **en -** en pequeño; **mon -** mi niño; **ma -e** mi niña; **pauvre -** pobre crío; **pour -s et grands** para pequeños y mayores; **les tout- -s** los pequeñitos; ~ **à -** poco a poco; ~(**e**) **ami(e)** novio(-a); ~ **déjeuner** desayuno; ~ **doigt** dedo meñique; ~ **écran** televisión f; ~ **four** pastelillo; ~ **pain** panecillo; ~ **e monnaie** calderilla; ~ **e vérole** viruela; ~ **s pois** guisantes mpl, arvejas fpl (*AM*), chícharos mpl (*Mex*); **les -es** **annonces** anuncios mpl por palabras; ~ **es gens** gente humilde

petite-fille [pətitij] (pl **petites-filles**) nf nieta

petit-fils [pətifis] (pl **petits-fils**) nm nieto

pétition [petisjō] nf petición f; **faire signer une -** recoger firmas

petits-enfants [pətizāfā] nmpl nietos mpl

pétrin [petrē] nm artesa; (*fig*): **être dans le -** estar en un apuro

pétrir [petriʁ] vt (*argile, cire*) moldear; (*pâte*) amasar; (*palper fortement*) manosear

pétrole [petrɔl] nm petróleo; **lampe à -** lámpara de petróleo; ~ **lampant** petróleo lampante

pétrolier, -ière [petrɔlje, jɛʁ] adj petrolero(-a) ■ nm petrolero; (*technicien*) técnico de petróleo



MOT-CLÉ

peu [pø] adv 1 poco; **il boit peu** bebe poco; **il est peu bavard** es poco hablador; **elle est un peu grande** es un poco grande; **peu avant/après** poco antes/despues; **depuis peu** desde hace poco

2 (*modifiant nom*): **peu de** poco(-a), pocos(-as); (*quantité*): **il a peu d'espoir** tiene pocas esperanzas; **il y a peu d'arbres** hay pocos árboles; **avoir peu de pain** tener poco pan; **pour peu de temps** por poco tiempo; **c'est (si) peu de chose** eso es (muy) poca cosa

3: **peu à peu** poco a poco; **à peu près** adv más o menos; **à peu près 10 kg/10 euros** unos 10 kg/10 euros, como 10 kg/10 euros (*AM*); **à peu de frais** con poco gasto

■ nm 1: **le peu de gens** qui los pocos que; **le peu de sable** qui la poca arena que; **le peu de courage** qui nous restait el poco valor que nos quedaba

2: **un peu** un poco; **un petit peu** un poquito; **un peu d'espoir** cierta esperanza; **essayez un peu!** ¡mire a ver!; **un peu plus/moins** de un poco más/menos de; **un peu plus et il ratait son train** un poco más y pierde el tren; **pour peu qu'il travaille, il réussira** a poco que trabaje, aprobará

■ pron: **peu** le savent pocos lo saben; **avant ou sous peu** dentro de poco; **de peu**: **il a gagné de peu** ganó por poco; **il s'en est fallu de peu** (qu'il ne le blesse) faltó muy poco (para que lo hiriese); **éviter qch de peu** evitar algo por poco; **il est de peu** mon cadet es un poco más pequeño que yo

peuple [pœpl] nm pueblo; (*péj*): **le -** el pueblo; (*masse indifférenciée*): **un - de vacanciers** una masa de veraneantes; **il y a du -** hay un gentío

peupler [pœple] vt poblar; **se peupler** vpr (*aussi fig*) poblarse

peuplier [pœplije] nm álamo

peur [pœʁ] nf miedo; **avoir -** (*de qn/qch/de faire qch*) tener miedo (*de ou a algn/algo/de hacer algo*); **avoir - que**

temer que; **prendre** ~ asustarse; **la ~ de qn/qch/faire qch** el temor de algn/algo/hacer algo; **faire ~ à qn** asustar a algn; **de ~ de/que** por miedo a/a que

peureux, -euse [pøʁø, øz] *adj* (personne) miedoso(-a); (regard) atemorizado(-a)

peut [pø] *vb voir pouvoir*

peut-être [pøtɛtʁ] *adv* quizá(s), a lo mejor; ~ **bien** (qu'il fera/est) puede (que haga/sea); ~ **que** quizá(s), a lo mejor; ~ **fera-t-il beau dimanche** quizás haga bueno el domingo, a lo mejor hace bueno el domingo

phalocrate [falɔkʁat] *nm* falócrata *m*

phare [far] *nm* faro ■ *adj*: **produit** ~ producto estrella; **se mettre en ~s**, **mettre ses ~s** poner la luz larga; ~ **s de recul** faros de marcha atrás

pharmacie [farmasi] *nf* farmacia; (produits, armoire) botiquín *m*

pharmacien, ne [farmasjɛ̃, jɛn] *nm/f* farmacéutico(-a)

phénomène [fɛnɔmɛn] *nm* fenómeno; (personne) bicho raro; (monstre) monstruo

philanthrope [filãtʁɔp] *nm/f* filántropo

philosophe [filɔzɔf] *adj, nm/f* filósofo(-a)

philosophie [filɔzɔfi] *nf* filosofía

phobie [fɔbi] *nf* fobia

poque [fɔk] *nm* foca; (fourrure) piel *f* de foca

phosphorescent, e [fɔsfɔresã, ât] *adj* fosforescente

photo [foto] *nf* (abr de photographie) foto *f* ■ *adj* (abr de photographique): **appareil/pellicule** ~ máquina/carrete *m* de fotos;

en ~: être mieux en ~ qu'au naturel salir mejor en foto que al natural; **prendre (qn) en ~** hacer una foto (a algn); **il aime la ~** le gusta la fotografía; **faire de la ~** hacer fotografía; ~ **d'identité** foto de carnet; ~ **en couleurs** foto en color

photo... [foto] *préfixe* foto...

photocopie [fɔtɔkɔpi] *nf* fotocopia

photocopier [fɔtɔkɔpje] *vt* fotocopiar

photocopieuse *nf* fotocopiadora

photographe [fɔtɔɡraf] *nm/f* fotógrafo(-a)

photographie [fɔtɔɡrafi] *nf* fotografía

photographier [fɔtɔɡrafje] *vt* fotografiar

phrase [fʁaz] *nf* (Ling, propos) frase *f*;

phrases *nfpl* (péj) palabras *fpl*

physicien, ne [fizisjɛ̃, jɛn] *nm/f* físico(-a)

physique [fizik] *adj* físico(-a) ■ *nm* físico ■ *nf* física; **au ~** físicamente

physiquement [fizikmã] *adv* físicamente

pianiste [pjanist] *nm/f* pianista *m/f*

piano [pjano] *nm* piano; ~ **à queue** piano de cola; ~ **mécanique** organillo

pianoter [pjanɔtɛ] *vi* tocar el piano, teclar; (tapoter) tamborilear

pic [pik] *nm* pico; (Zool) pájaro carpintero; ~ **à ~** escarpado(-a); (fig): **arriver/tomber**

à ~ venir/caer de perilla; **couler à ~** (bateau) irse a pique; ~ **à glace** pico

pichet [pifɛ] *nm* jarro

picorer [pikɔʁɛ] *vt* picotear

pie [pi] *nf* (Zool) urraca; (fig: femme) cotorra ■ *adj inv*: **cheval** ~ caballo pío

pièce [pjes] *nf* pieza; (d'un logement) habitación *f*; (Théâtre) obra; (de monnaie) moneda; (Couture) parche *m*; (document) documento; (de bétail) cabeza de ganado; **mettre en ~s** hacer pedazos; **en ~s** roto(-a) en pedazos; **dix euros** ~ diez euros la unidad; **vendre à la ~** vender por unidades; **travailler/payer à la ~** trabajar/cobrar a destajo; **créer/inventer de toutes ~s** crear/inventar completamente; **maillot une ~** bañador *m*; **un deux ~s** cuisine apartamento con dos habitaciones y cocina; **un trois ~s**

(costume) un tres piezas *m inv*; (appartement) apartamento con tres habitaciones; **tout d'une ~** de una pieza; (personne: franc) cabal franco(-a); (: sans souplesse) rígido(-a); ~ **d'identité** ¿tiene usted algún documento de identidad?; ~ **à conviction** prueba de convicción; ~ **d'eau** estanque *m*; ~ **de rechange** pieza de recambio; ~ **de résistance** (plat) plato fuerte; ~ **jointe** (Inform) archivo adjunto; ~ **montée** tarta nupcial; ~ **s détachées** piezas *fpl* de repuesto; **en ~s détachées** (à monter) en piezas montables; ~ **s justificatives** comprobante *msg*

pie [pje] *nm* pie *m*; (Zool, d'un meuble, d'une échelle) pata; (d'une falaise) base *f*; ~ **s nus ou nu ~s** descalzo(-a); ~ **à ~** a pie; ~ **à ~** a pie enjuto; ~ **à ~** d'œuvre al pie del cañón; **au ~** de la lettre al pie de la letra; **au ~** levé de repente; **de ~** en cap de los pies a la cabeza; **en ~** (portrait, photo) de cuerpo entero; **avoir ~** hacer pie; **avoir le ~** marin no marearse; **perdre ~** (fig) perder pie; **sur ~** (Agr) antes de recoger; (rétabli) restablecido(-a); **être sur ~** dès cinq heures estar en pie desde las cinco;

mettre sur ~ (entreprise) poner en pie; **mettre à ~** echar a la calle; **sur le ~** de guerre en pie de guerra; **sur un ~** d'égalité sobre una base de igualdad; **sur ~** d'intervention en alerta; **faire du ~** à

qn dar con el pie a algn; **mettre les ~s quelque part** poner los pies en algún sitio; **faire des ~s et des mains** revolver Roma con Santiago; **mettre qn au ~ du mur** poner a algn entre la espada y la pared; **quel ~!** ¡fantástico!; **c'est le ~!** (fam) ¡es fenomenal!; **se lever du bon ~** levantarse con buen pie; **il s'est levé du ~ gauche** se ha levantado con el pie izquierdo; **~ de nez** palmo de narices; **~ de lit** pata de la cama; **~ de salade** planta de ensalada; **~ de vigne** cepa

piéd-noir [pjɛnwɑʁ] (pl **piéd-noirs**) nm/f francés nacido en Argelia

piège [pjɛʒ] nm trampa; **prendre au ~** coger en la trampa; **tomber dans un ~** caer en la trampa

piéger [pjɛʒe] vt (animal) coger en la trampa; (avec une bombe, mine) colocar un explosivo en; (fig) hacer caer en una trampa; **lettre/voiture piégée** carta/coche m bomba inv

piercing [pjɛʁsɪŋ] nm piercing m

pierr [pjɛʁ] nf piedra; **poser la première ~** poner la primera piedra; **mur de ~s sèches** muro de piedras secas; **faire d'une ~ deux coups** matar dos pájaros de un tiro; **~ à briquet** piedra de mechero; **~ de taille/de touche** piedra tallada/de toque; **~ fine/ponce** piedra fina/pómez; **~ tombale** lápida sepulcral

pierreries [pjɛʁʁi] nfpl pedrería

piétiner [pjɛtine] vi patear; (marquer le pas) marcar el paso; (fig) estancarse, atascarse ■ vt (aussi fig) pisotear

piéton, ne [pjɛtɔ̃, ɔn] nm/f peatón m/f ■ adj peatonal

piétonnier, -ière [pjɛtɔ̃je, jɛʁ] adj peatonal

pieu, x [pjø] nm estaca; (fam: lit) catre m

pieuvre [pjœvr] nf pulpo

pieux, -euse [pjø, pjøz] adj piadoso(-a)

piegon [piʒɔ̃] nm palomo; **~ voyageur** paloma mensajera

piger [piʒe] (fam) vt, vi pillar

pigiste [piʒist] nm/f (typographe) tipógrafo(-a) que trabaja a destajo; (journaliste) periodista m/f que trabaja por líneas

pignon [piɲɔ̃] nm piñón m; (d'un mur) aguilón m; **avoir ~ sur rue** (fig) estar bien establecido

pile [pil] nf pila; (pilier) pilar m ■ adj: **le côté ~** cruz f ■ adv (net, brusquement) en seco; (**à temps, à point nommé**) justo a tiempo; **à deux heures** ~ a las dos en punto; **jouer à ~ ou face** jugar a cara o cruz; **~ ou face?** ¿cara o cruz?

piler [pile] vt machacar

pilier [pilje] nm (colonne, support, Rugby) pilar m; (personne) apoyo; **~ de bar** asiduo de un bar

piller [pije] vt saquear

pilote [pilɔt] nm piloto ■ adj: **apparetement ~** piso-piloto; **~ d'essai/de chasse/de course/de ligne** piloto de pruebas/de caza/de carreras/civil

piloter [pilote] vt pilotar; (automobile) conducir; (fig): **~ qn** guiar a algn; **piloté par menu** (inform) guiado por menú

pilule [pilyl] nf píldora; **prendre la ~** tomar la píldora

piment [pimɑ̃] nm pimienta, ají m (AM); (fig) sal y pimienta; **~ rouge** guindilla

pimenté, e [pimɑ̃te] adj salpimentado(-a)

pin [pɛ̃] nm pino; **~ maritime/parasol** pino marítimo/piñonero

pinard [pinɑʁ] (fam) nm vino

pince [pɛ̃s] nf pinza; (outil) pinzas fpl; **~ à épiler** pinza de depilar; **~ à linge** pinza de la ropa; **~ à sucre** tenacillas fpl para el azúcar; **~ universelle** alicates mpl; **~s de cycliste** pinzas para bicicleta

pincé, e [pɛ̃se] adj (air) forzado(-a); (nez, bouche) fino(-a)

pinceau, x [pɛ̃so] nm pincel m

pincée [pɛ̃se] nf: **une ~ de sel/poudre** una pizca de sal/pimienta

pincer [pɛ̃se] vt (personne) pellizcar; (Mus: cordes) puntear; (suj: vêtement: aussi Couture) entallar; (fam: malfaiteur) pescar; **se ~ le doigt** pillar el dedo; **se ~ le nez** taparse la nariz

pinède [pinɛd] nf pinar m

pingouin [pɛ̃gwɛ̃] nm pingüino

ping-pong [piɲpɔ̃] (pl ~s) nm ping-pong m

pinson [pɛ̃sɔ̃] nm pinzón m

pintade [pɛ̃tad] nf pintada

pion, ne [pjɔ̃, ɔn] nm/f (Scol, péj) vigilante m/f ■ nm (Échecs) peón m; (Dames) ficha

pionnier [pjɔ̃je] nm pionero(-a); (fig) precursor m

pipe [pip] nf pipa; **fumer la ~** fumar en pipa; **~ de bruyère** pipa (de rafz) de brezo

pipi [pipi] (fam) nm: **faire ~** hacer pis

piquant, e [pikɑ̃, ɑ̃t] adj punzante; (saveur) picante; (description, style) penetrante; (caustique) mordaz ■ nm (épine) espina; (de hérisson) púa; (fig): **le ~** lo picante

piquer [pik] nf pica; (parole blessante): **envoyer ou lancer des ~s à qn** tirar ou

lanzar indirectas a algn ■ *nm* (*Cartes*)
picas *fpl*, ≈ espadas *fpl*

pique-nique [piknik] (*pl* ~s) *nm* picnic

pique-niquer [piknike] *vi* ir de picnic

piquer [pike] *vt* picar; (*percer*) pinchar;
(*Méd*) poner una inyección a; (: *animal*
blesé) poner una inyección para matar;
(*subj*: *vers*) apolillar; (*Couture*) pespuntear;
(*fam*: *prendre*) coger; (: *voler*) birlar;
(: *arrêter*) pillar; (*planter*): ~ **qch** **dans**
clavar algo en; (*fixer*): ~ **qch** **à/sur**
colocar algo en ■ *vi* (*oiseau*, *avion*) bajar
en picado; (*savoir*) picar; **se piquer** *vpr*
(*avec une aiguille*) pincharse; (*se faire une*
piqûre) ponerse una inyección; (*se vexer*)
picarse; **se ~ de faire** alardear de hacer; ~
sur bajar en picado sobre; ~ **du nez**
caerse de narices; (*dormir*) dar una
cabezada; ~ **une tête** meterse en el
agua; ~ **un galop/un cent mètres** ir al
galope/correr cien metros; ~ **une crise**
coger una rabieta; ~ **au vif** (*fig*) herir en
carne viva

piquet [pike] *nm* estaca; **mettre un**
élève au ~ castigar a un alumno contra la
pared; ~ **de grève** piquete *m* de huelga; ~
d'incendie cuerpo permanente de
bomberos

piqûre [pikyr] *nf* (*gén*) picadura; (*Méd*)
inyección *f*; (*Couture*) pespunte *m*; (*tache*)
mancha; **faire une ~ à qn** poner una
inyección a algn

piratage [pirataʒ] *nm* (*Inform*) piratería

pirate [pirat] *nm* (*aussi fig*) pirata *m/f*;
(*Inform*) pirata *m/f* informático(-a),
hacker *m* ■ *adj*: **émetteur** ~ emisora
pirata; ~ **de l'air** pirata del aire

pirater [pirate] *vi* (*Inform*) piratear

pire [pir] *adj* (*comparatif*) peor;
(*superlatif*): **le (la) ~** el/lo (la) peor ■ *nm*:
le ~ (de) lo peor (de); **au ~** en el peor de
los casos

pirouette [pirwet] *nf* (*demi-tour*)
pirueta; (*Danse*) vuelta; (*fig*): **répondre**
par une ~ salirse por peteneras

pis [pi] *nm* (*devache*) ubre *f*; (*pire*): **le ~** lo
peor ■ *adj*, *adv* peor; **on aurait pu faire**
~ podría haber sido peor; **de mal en ~** de
mal en peor; **qui ~ est** y lo que es peor; **au**
~ **aller** en el peor de los casos

piscine [pisin] *nf* piscina; ~ **couverte/**
en plein air/olympique piscina
cubierta/al aire libre/olímpica

pissenlit [pisãli] *nm* cardillo

pisser [pise] (*fam*!) *vi* mear (*fam*!)

pistache [pistaʃ] *nf* pistacho

piste [pist] *nf* pista, rastro; (*sentier*)
camino; (*d'un magnétophone*) banda; **être**

sur la ~ de qn estar tras la pista de algn;

~ **cavalière** camino de herradura; ~

cyclable pista para ciclistas; ~ **sonore**
banda sonora

pistolet [pistole] *nm* pistola; ~ **à air**
comprimé/à bouchon/à eau pistola de
aire comprimido/con tapón/de agua

pistolet-mitrailleur [pistolemitrajœr]
(*pl* **pistolets-mitrailleurs**) *nm* pistola
ametralladora

piston [pistõ] *nm* (*Tech*) pistón *m*; (*fig*)
enchufe *m*; (*Mus*): **cornet/trombone** à
~s corneta/trombón *m* de pistones

pistonner [pistone] *vt* enchufar

piteux, -euse [pitø, øz] *adj* (*résultat*)
deplorable; (*air*) lastimoso(-a); **en ~ état**
en estado lamentable

pitie [pitje] *nf* piedad *f*; **sans ~** sin piedad;
faire ~ dar pena *ou* lástima; **par ~**, ... por
piedad, ...; **il me fait ~** me da lástima;
avoir ~ de qn (*épargner*) compadecerse
de algn

pitoyable [pitwajabl] *adj* lamentable;
(*réponse*, *acteur*) penoso(-a)

pittoresque [pitoresk] *adj*
pintoresco(-a)

PJ [peʒi] *sigle f* (= *police judiciaire*) **voir**
police ■ *sigle fpl* (= *pièces jointes*)
documentos adjuntos

placard [plakar] *nm* (*armoire*) armario
(empotrado); (*affiche*) anuncio; (*Typo*)
prueba; ~ **publicitaire** anuncio
publicitario

place [plas] *nf* plaza; (*emplacement*) lugar
m; (*espace libre*) sitio; (*siège*) asiento;
(*prix*: *au cinéma* etc) entrada; (: *dans un*
bus) billete *m*; (*situation*: *d'une personne*)
situación *f*; (*Univ*, *emploi*) puesto; **en ~** en
su sitio; **de ~ en ~** de un sitio a otro; **sur ~**
en el sitio; (*sur les lieux*): **faire une**
enquête/se rendre sur ~ hacer una
encuesta/presentarse in situ; **faire de la**
~ hacer sitio; **faire ~ à qch** dar paso a
algo; **prendre ~** tomar asiento; **ça prend**
de la ~ ocupa sitio; **à votre ~** ... en su
lugar ...; **remettre qn à sa ~** poner a algn
en su sitio; **ne pas rester ou tenir en ~** no
estarse quieto(-a); **à la ~** (*en échange*) en
su lugar; **à la ~ de** en lugar de; **une**
quatre ~s (*Auto*) un cuatro plazas *m inv*;
il y a 20 ~s assises/debout hay 20 plazas
de asiento/de pie; ~ **d'honneur** lugar de
honor; ~ **forte** plaza fuerte; ~s **arrière/**
avant asientos *mpl* traseros/delanteros

placé, e [plase] *adj* (*Hippisme*)
clasificado(-a); **haut ~** (*fig*) bien
situado(-a); **être bien/mal ~** (*objet*) estar
bien/mal colocado(-a); (*spectateur*) estar

bien/mal situado(-a); (*concurrent*) tener buena/mala posición; **être bien/mal ~ pour** estar en una buena/mala posición para

placement [plasmā] *nm* (*emploi*) colocación *f*; (*Fin*) inversión *f*; **agence/bureau de ~** oficina de empleo

placer [plase] *vt* (*convive, spectateur*) acomodar; (*chose*) colocar; (*élève, employé*) dar empleo a; (*marchandises, valeurs*) vender; (*capital*) invertir; (*événement, pays*) situar; **se placer vpr** (*Courses*) clasificarse; **se ~ au premier rang/devant qch** (*chose, pays*) encontrarse en primera fila/delante de algo; **~ qn chez qn/sous les ordres de qn** colocar a algn en casa de algn/bajo las órdenes de algn; **~ qn dans un emploi de** colocar a algn de

plafond [plafō] *nm* techo; (*Aviat*) altura máxima; (*fig*) tope *m*

plage [plaʒ] *nf* playa; (*station*) balneario; (*de disque*) banda sonora; (*fig*): **~ horaire/musicale/de prix** banda horaria/musical/de precios; **~ arrière** (*Auto*) maletero

plaider [plede] *vi* (*avocat*) pleitear; (*plaignant*) litigar ■ *vt* (*cause*) defender; **~ l'irresponsabilité/la légitime défense** alegar irresponsabilidad/legítima defensa; **~ coupable/non coupable** declararse culpable/inocente; **~ pour ou en faveur de qn** (*fig*) declarar a favor de algn

plaider [pledwaʒe] *nm* (*Jur, fig*) alegato

plaie [plē] *nf* herida

plaignant, e [plejā, āt] *vb voir plaindre* ■ *adj, nm/f* demandante *m/f*

plaindre [plēdr] *vt* compadecer; **se plaindre vpr** quejarse; **se ~ que** quejarse de que

plaine [plen] *nf* llanura

plain-pied [plēpje]: **de ~** *adv* al mismo nivel; (*fig*) sin dificultad; **de ~ avec** al mismo nivel que

plainte [plēt] *nf* queja; (*gémissement*) lamento; (*Jur*): **porter ~** poner una denuncia

plaire [plær] *vi* gustar; **se plaire vpr** (*quelque part*) estar a gusto; **~ à: cela me plaît** eso me gusta; **essayer de ~ à qn** tratar de agradar a algn; **se ~ à** complacerse en; **elle plaît aux hommes** gusta a los hombres; **ce qu'il vous plaira** lo que usted quiera; **s'il vous plaît** por favor

plaisance [plezās] *nf* (*aussi: navigation de plaisance*) navegación *f* de recreo

plaisant, e [plezā, āt] *adj* agradable; (*personne*) grato(-a); (*histoire, anecdote*) divertido(-a)

plaisanter [plezāte] *vi* bromea ■ *vt* (*personne*) gastar una broma a; **pour ~ en** broma; **on ne plaisante pas avec cela** con eso no se bromea; **tu plaisantes!** ¡no hablas en serio!

plaisanterie [plezātri] *nf* broma

plaisir [plezir] *nm*: **le ~** el placer; **plaisirs nmpl: chaque âge a ses ~s** cada edad tiene su encanto; **boire/manger avec ~** beber/comer con ganas; **faire ~ à qn** complacer a algn; (*suje: cadeau, nouvelle*) agradar a algn; **prendre ~ à qch/à faire qch** complacerse en algo/en hacer algo; **j'ai le ~ de ...** tengo el gusto de ...; **Met Mme X ont le ~ de vous faire part de ...** el señor y la señora X se complacen en hacerles participes de ...; **se faire un ~ de faire qch** tener mucho gusto en hacer algo; **faites-moi le ~ de ...** hágame usted el favor de ...; **à ~** a placer; (*sans raison*) sin motivo; **au ~ (de vous revoir)** hasta que nos veamos; **pour le ou par ou pour son ~** por gusto

plaît [plē] *vb voir plaire*

plan, e [plā, an] *adj* plano(-a) ■ *nm* plano; (*projet, Écon*) plan *m*; **au premier/second ~** en primer/segundo plano; **sur tous les ~s** (*aspect*) en todos los aspectos; **à l'arrière ~** en segundo plano; **laisser/ rester en ~** dejar/quedar en suspenso; **sur le même ~** al mismo nivel; **de premier/second ~** (*personnage*) de primera/segunda plana; **sur le ~ sexuel** en el terreno de la sexualidad; **~ d'action** plan de acción; **~ d'eau** estanque *m*; **~ de cuisson** rejilla de cocina; **~ de sustentation** plano de sustentación; **~ de travail** (*dans une cuisine*) encimera; **~ de vol** plan de vuelo; **~ directeur** (*Mil*) plano de campaña; (*Écon*) plan rector

planche [plāʃ] *nf* tabla; (*de dessins*) lámina; (*de salades etc*) hiler; (*d'un plongeur*) tablón *m*; **planches nfpl: les ~s** (*Théâtre*) las tablas; **en ~s** de tablas; **faire la ~** (*dans l'eau*) hacer el muerto; **avoir du pain sur la ~** tener tela que cortar; **~ à découper** tabla de cortar; **~ à dessin** tablero de dibujo; **~ à pain** tabla; **~ à repasser** tabla de planchar; **~ (à roulettes)** monopatín *m*; **~ à voile** (*objet*) tabla de windsurfing; (*Sport*) windsurfing *m*; **~ de salut** (*fig*) tabla de salvación

plancher [plāʃe] *nm* suelo; (*d'une maison*) piso; (*fig*): **~ des salaires/cotisations** nivel *m* mínimo salarial/de las cotizaciones ■ *vi* trabajar duro

planer [plane] *vi* (*oiseau*) cernerse; (*avion*) planear; (*odeur etc*) flotar; (*fam: être euphorique*) estar ciego(-a); ~ **sur** cernerse sobre

planète [planet] *nf* planeta *m*

planeur [planeur] *nm* planeador *m*

planifier [planifje] *vt* planificar

planning [planiŋ] *nm* programación *f*; ~ **familial** planificación *f* familiar

plant [plā] *nm* planta joven

plante [plāt] *nf* planta; (*Anat*): ~ **du pied** planta del pie; ~ **d'appartement** planta de interior; ~ **verte** planta verde

planter [plāte] *vt* plantar; (*pieu*) clavar; (*drapeau*) plantar, poner; (*tente*) montar; (*décors*) instalar; (*fam: mettre*) plantar; (: *abandonner*): ~ **là** dejar plantado(-a); **se**

planter *vpr* (*fam: se tromper*) meter la pata; ~ **de/en vignes** plantar de/con viñas; **se ~ devant qn/qch** plantarse delante de algn/algo

plaque [plak] *nf* placa; (*d'ardoise, de verre*) hoja; ~ **chauffante** placa calentaplatos; ~ **d'identité** placa (de identidad); ~ **minéralogique/d'immatriculation** placa mineralógica/de matrícula; ~ **de beurre** cucharada de mantequilla; ~ **de chocolat** tableta de chocolate; ~ **de cuisson** quemador *m*; ~ **de four** placa de horno; ~ **de police** placa (de identidad); ~ **de propreté** placa protectora; ~ **sensible** (*Photo*) placa sensible; ~ **tournante** (*fig*) centro

plaqué, e [plake] *nm* (*métal*): ~ **or/argent** chapado en oro/plata; (*bois*): ~ **acajou** enchapado en caoba ■ *adj*: ~ **or/argent** chapado(-a) en oro/plata

plaquer [plake] *vt* (*bijou*) chapar; (*bois*) enchapar; (*Rugby*) hacer un placaje *a*; (*fam: laisser tomber*) dejar plantado(-a); (*aplatir*): ~ **qch sur/contre** aplastar algo sobre/contra; **se ~ contre** pegarse *a*; ~ **qn contre** sujetar a algn con fuerza contra

plaquette [plaket] *nf* (*de chocolat*) tableta; (*beurre*) cucharada; (*livre*) folleto; (*de pilules*) tableta; (*Inform*) tarjeta de circuitos impresos; ~ **de frein** (*Auto*) almohadilla de freno

plastique [plastik] *adj* plástico(-a) ■ *nm* plástico ■ *nf* plástica; **bouteille en ~** botella de plástico; **chirurgie** ~ cirugía plástica

plastiquer [plastike] *vt* volar con goma dos

plat, e [pla, at] *adj* llano(-a); (*chapeau, bateau*) chato(-a); (*ventre, poitrine*) plano(-a); (*cheveux*) lacio(-a); (*vin*)

insípido(-a); (*banal*) anodino(-a) ■ *nm* (*Culin: mets*) plato; (: *réceptient*) fuente *f*; (*partie plate*): **le ~ de la main** la palma de la mano; (*d'une route*): **rouler sur du ~** conducir en lo llano; **à ~** *adv* a lo largo ■ *adj* (*neumático*) desinflado(-a); (*personne*) rendido(-a); **à ~ ventre** boca abajo; **batterie à ~** batería descargada; **talons ~s** zapatos *mpl* planos; ~ **cuisiné** plato precocinado; ~ **de résistance** plato fuerte; ~ **du jour** plato del día; ~ **s** **préparés** platos preparados

platane [platan] *nm* plátano

plateau, x [plato] *nm* bandeja; (*d'une table*) superficie *f*; (*d'une balance, de tourne-disque*) plato; (*Géo*) meseta; (*d'un graphique*) nivel *m*; (*Ciné, TV*) plató; ~ **à fromage** tabla de quesos

plate-bande [platbād] (*pl*) **plates-bandes** *nf* arriate *m*

plate-forme [plateform] (*pl*) **plates-formes** *nf* plataforma; ~ **de forage/petrolière** plataforma de perforación/petrolera

platine [platin] *nm* platino ■ *nf* platina ■ *adj inv*: **cheveux/blond** ~ cabello/rubio platino *inv*; ~ **cassette/laser/disque** platina de casete/de compact-disc/de tocadiscos; ~ **laser** platina láser

plâtre [platr] *nm* yeso; (*Méd, statue*) escayola; **plâtres** *nmpl* (*revêtements*) revestimientos *mpl* de escayola; **avoir un bras dans le ~** tener un brazo escayolado

plein, e [plē, pien] *adj* lleno(-a); (*journée*) ocupado(-a); (*porte, roue*) macizo(-a); (*joues, formes*) relleno(-a); (*mer*) alto(-a); (*chiienne, jument*) preñada ■ *prép*: **avoir de l'argent ~ les poches** tener los bolsillos llenos de dinero ■ *nm*: **faire le ~ (d'essence)** llenar el depósito (de gasolina); **faire le ~ de spectateurs/voix** llenar la sala/conseguir la mayoría de los votos; **les ~s (écriture)** el trazo grueso; **avoir les mains ~es** tener las manos llenas; **à ~es mains** a manos llenas; **à ~, en ~** de lleno; **à ~ régime** al máximo; **à ~ temps, à temps** ~ a tiempo completo; **en ~ air** al aire libre; **jeux de ~ air** juegos de aire libre; **en ~ vent/soleil** a pleno viento/sol; **en ~e mer** en altamar; **en ~e rue** en medio de la calle; **en ~ milieu** en medio; **en ~ jour/~e nuit** en pleno día/plena noche; **en ~e croissance** en pleno crecimiento; **en ~ sur** de lleno sobre; **en avoir ~ le dos** (*fam*) estar hasta la coronilla; ~ **s pouvoirs** plenos poderes *mpl*

pleurer [plœre] *vt, vi* llorar; ~ **sur** llorar por; ~ **de rire** llorar de risa

pleurnicher [plœrnɪʃ] vi lloriquear
pleurs [plœʁ] *nmpl*: en ~ deshecho(-a) en lágrimas

pleut [plø] *vb* voir **pleuvoir**

pleuvoir [pløvwɑʁ] *vb* *impers*: il pleut

llueve ■ vi (fig) llover; il pleut des cordes ou à verse/à torrents llueve a cántaros/torrencialmente

pli [pli] *nm* pliegue *m*; (d'un drapé, rideau) doblez *f*; (d'une jupe) tabla; (d'un pantalon) raya; (aussi: faux pli) arruga; (ride) arruga; (enveloppe) sobre *m*; (Admin) carta; (Cartes) baza; prendre le ~ de faire qch adquirir el hábito de hacer algo; ça ne va pas faire un ~ no cabe duda; ~ d'aisance tabla

pliant, e [plijā, plijāt] *adj* plegable

■ *nm* silla de tijera

plier [plije] *vt* doblar; (tente etc) plegar;

(pour ranger) recoger; (genou, bras)

flexionar ■ vi curvarse; (céder) ceder; **se**

plier à *vpr* doblegarse *a*; ~ **bagage** (fig) tomar las de Villadiego

plisser [plise] *vt* arrugar; (jupe) hacerle

tablas *a*, plisar; **se plisser** *vpr* arrugarse

plomb [plɔ] *nm* plomo; (d'une cartouche)

perdigón *m*; (sceau) precinto; (Élec)

fusible *m*; **sommeil de** ~ sueño pesado;

soleil de ~ sol abrasador

plomberie [plɔbrɪ] *nf* fontanería,

plomería (AM); (installation) cañería

plombier [plɔbjɛ] *nm* fontanero,

plomero (AM), gasfiter *m* (Chi), gasfitero

(Chi)

plonge [plɔʒ] *nf*: faire la ~ fregar los platos

plongeant, e [plɔʒā, āt] *adj* (vue) desde arriba; (tir) oblicuo(-a); (décolleté)

pronunciado(-a)

plongée [plɔʒɛ] *nf* inmersión *f*; (Sport:

sans bouteilles) buceo; (Ciné, TV) plano

tomado desde arriba, plano picado; ~

(sous-marin) submarinismo; **sous-**

marin en ~ submarino sumergido

plongeoir [plɔʒwaʁ] *nm* trampolín *m*

plongeon [plɔʒɔ̃] *nm* zambullida;

(Football) estirada

plonger [plɔʒɛ] *vi* (personne) zambullirse;

(sous-marin) sumergirse; (oiseau, avion)

lanzarse en picado; (Football) hacer una

estirada; (regard) dirigir; (personne): ~

dans un sommeil profond sumirse en un

sueño profundo ■ *vt* sumergir; (arme,

racine) clavar; ~ **dans l'obscurité** sumir

en la oscuridad; ~ **qn dans l'embarras/le**

découragement sumir *a* algn en la

confusión/el desánimo

plongeur, -euse [plɔʒœʁ, øz] *nm/f*

buceador(a); (avec bouteilles)

submarinista *m/f*; (de restaurant):

travailler comme ~ fregar los platos

plu [ply] *pp* de **plaire**; **pleuvoir**

pluie [plɥi] *nf* lluvia; (averse) chaparrón

m; **une ~ de** (fig) una lluvia de; **retomber**

en ~ caer en forma de lluvia; **sous la** ~

bajo la lluvia

plume [plym] *nf* pluma; **dessin à la** ~

dibujo en plumilla

plumer [plyme] *vt* desplumar

plupart [plypar] *la* ~ *pron* la mayor

parte; **la ~ du temps** la mayoría de las

veces; **dans la ~ des cas** en la mayoría de

los casos; **pour la** ~ en su mayoría

pluriel [plyʁjel] *nm* plural *m*; **au** ~ en

plural



MOT-CLÉ

plus *adv* [ply] 1 (forme négative): **ne ...**

plus ya no; **je n'ai plus d'argent** ya no

tengo dinero; **il ne travaille plus** ya no

trabaja

2 [plys] (comparatif) más; **plus**

intelligent (que) más inteligente (que);

plus d'intelligence/de possibilités

(que) más inteligencia/posibilidades

(que); (superlatif): **le plus** el más; **c'est lui**

qui travaille le plus es él quien más

trabaja; **le plus grand** el más grande;

(tout) **au plus** *a* lo sumo, *a* lo más

3 (d'avantage) más; **il travaille plus (que)**

trabaja más (que); **plus il travaille, plus**

il est heureux cuanto más trabaja, más

feliz es; **il était plus de minuit** era más de

medianoche; **plus de 3 heures/4 kilos**

más de 3 horas/4 kilos; **3 heures/kilos de**

plus que 3 horas/kilos más que; **il a 3 ans**

de plus que moi tiene 3 años más que yo;

de plus (en supplément) de más; (en outre)

además; **de plus en plus** cada vez más;

plus de pain más pan; **sans plus** sin más;

3 kilos en plus 3 kilos de más; **en plus de**

cela ... además de eso ...; **d'autant plus**

que tanto más cuando, más aún cuando;

qui plus est y lo que es más; **plus ou**

moins más o menos; **ni plus ni moins** ni

más ni menos

■ *prép*: **4 plus 2** 4 más 2

plusieurs [plyzjøʁ] *dét, pron* varios(-as);

ils sont ~ son varios

plus-que-parfait [plyskəparfɛ] *nm*

(Ling) pluscuamperfecto

plus-value [plyvaly] (pl ~s) *nf* (Econ)

plusvalía; (bénéfice) beneficio;

(budgétaire) excedente *m*

plutôt [plyto] *adv* más bien; **je ferais ~ ceci** haría más bien esto; **fais ~ comme ça** haz mejor así; **~ que (de) faire qch** en lugar de hacer algo; **~ grand/rouge** más bien grande/rojo

pluvieux, -euse [plyvjø, jøz] *adj*
lluvioso(-a)

PME [peɛmə] *sigle fpl* (= *petites et moyennes entreprises*) = PYME fsg (= *pequeña y mediana empresa*)

PMU [peɛmy] *sigle m* (= *pari mutuel urbain*)
voir pari

PMU

PMU, siglas de "pari mutuel urbain", es una red de ventanillas de apuestas regulada por el gobierno que se encuentran en los bares que muestran el signo PMU. Para apostar se compran boletos, que tienen un precio fijo y se hacen predicciones sobre quiénes van a ganar u ocupar las primeras posiciones en las carreras de caballos. La apuesta tradicional es la "tiercé", que es una triple apuesta, aunque hay otras apuestas múltiples, como "quarté" etc, que se están haciendo cada vez más populares.

PNB [peenbe] *sigle m* (= *produit national brut*) PNB *m* (= *producto nacional bruto*)

pneu, x [pnø] *nm* neumático, llanta (AM); (*message*) misiva tubular

pneumonie [pnømoni] *nf* neumonía

poche [pɔʃ] *nf* bolsillo; (Zool) buche *m*
■ *nm* libro de bolsillo; **de ~** de bolsillo;
en être de sa ~ pagarlo de su bolsillo;
c'est dans la ~ es cosa hecha

pochette [pɔʃet] *nf* (*de timbres*) sobre *m*;
(*d'aiguilles etc*) estuche *m*; (*sac: de femme*) bolso de mano; (: *d'homme*) bolso; (*sur veste*) pañuelo; **~ d'allumettes** canterilla de cerillas; **~ de disque** funda de discos;
~ surprise sobre sorpresa

podcast [pɔdkast] *nm* podcast *m*

podcaster [pɔdkaste] *vi* podcastear

podcasting [pɔdkastɪŋ] *nm* podcasting *m*

poêle [pwal] *nm* estufa ■ *nf*: **(à frire)** sartén *f* (*m en AM*)

poème [pœm] *nm* poema *m*

poésie [pœzi] *nf* poesía

poète [pœt] *nm* poeta *m* ■ *adj* poeta

poids [pwa] *nm* peso; (*pour peser*) pesa; (*Sport*) pesas *fpl*; **vendre qch au ~** vender algo al peso; **prendre/perdre du ~** coger/perder peso; **faire le ~** (*fig*) dar la talla; **argument de ~** argumento de

peso; **~ et haltères** *nmpl* pesas *y* halterofilia; **~ lourd** peso pesado; (*camion: aussi: PL*) camión *m* de carga pesada; **~ mort** (Tech) peso muerto; (*fig: péj*) lastre *m*; **~ mouche/plume/coq/moyen** (Boxe) peso mosca/pluma/gallo/medio; **~ utile** carga

poignant, e [pwaɲɑ̃, ɑ̃t] *adj*
conmovedor(a)

poignard [pwaɲar] *nm* puñal *m*

poignarder [pwaɲarde] *vt* apuñalar

poigne [pwaɲ] *nf* fuerza; (*main, poing*) mano *f*; (*fig*) firmeza; **à ~** con firmeza

poignée [pwaɲe] *nf* puñado; (*de couvercle, valise*) asa; (*tiroir*) tirador *m*; (*porte*) picaporte *m*; (*de cuisine*) manopla *f*; **~ de main** apretón *m* de manos

poignet [pwaɲe] *nm* muñeca; (*d'une chemise*) puño

poil [pwal] *nm* pelo; (*de pinceau, brosse*) cerda; **à ~** (*fam: tout nu*) en pelota; **au ~** (*parfait*) estupendo; **de tout ~** de toda calaña; **être de bon/mauvais ~** (*fam*) estar de buenas/malas; **~ à gratter** picapica

poilu, e [pwalɥ] *adj* peludo(-a)

poinçonner [pwẽsɔne] *vt* (*billet, ticket*) picar; (*marchandise, bijou*) contrastar

poing [pwẽ] *nm* puño; **dormir à ~s fermés** dormir a pierna suelta

point [pwẽ] *vb voir poindre* ■ *nm* punto; (*Couture, Tapisserie*) puntada ■ *adv voir pas*; **il n'est ~ bête** no es ningún tonto;

faire le ~ (Naut) determinar la posición; (*fig*) recapitular; **faire le ~ sur** analizar la situación de; **en tout ~** de todo punto; **sur le ~ de faire qch** a punto de hacer algo; **au ~ que** hasta el punto que; **mettre au ~** poner a punto; (*appareil de photo*) enfocar; (*affaire*) precisar; **à ~** (Culin) en su punto; **à ~ nommé** en el momento oportuno; **au ~ de vue scientifique** desde el punto de vista científico; **~ chaud** (Mil, Pol) punto álgido; **~ culminant** punto culminante; **~ d'eau** punto de agua; **~**

d'exclamation/d'interrogation signo de exclamación/de interrogación; **~ de chaînette/de croix/de tige** punto de cadeneta/de cruz/de tallo; **~ de chute** (*fig*) lugar *m* de parada; **~ de côté** punzada en el costado; **~ de départ/d'arrivée/d'arrêt/de chute** punto de partida/de llegada/de parada/de caída; **~ de jersey** (Tricot) punto liso *ou* de jersey; **~ de non-retour** punto sin retorno; **~ de repère** punto de referencia; **~ de vente** punto de venta; **~ de vue** (*paysage*) vista;

(fig) punto de vista; ~ **faible** punto débil; ~ **final** punto final; ~ **mort** punto muerto; ~ **mousse** (Tricot) punto de malla; ~ **noir** punto negro; ~ **s cardinaux** puntos cardinales; ~ **s de suspension** puntos suspensivos

pointe [pwɛ̃t] *nf* punta; (d'un clocher) remate *m*; (fig): **une ~ d'ail/d'accent** una pizca de ajo/de acento; **pointes** *nfpl* (Danse) zapatillas *fpl* de puntas; **être à la ~ de qch** estar en la vanguardia de algo; **faire ou pousser une ~ jusqu'à ...** llegar hasta ...; **sur la ~ des pieds** de puntillas; **en ~** *adv, adj* en punta; **de ~** (industries etc) de vanguardia; (vitesse) tope; **heures/jours de ~** horas *fpl*/días *mpl* punta; **faire du 180 en ~** (Auto) llevar una velocidad tope de 180; **faire des ~s** (Danse) bailar de puntillas; ~ **d'asperge** punta de espárrago; ~ **de courant** sobretensión *f*; ~ **de tension** (Inform) punto de tensión; ~ **de vitesse** escapada

pointer [pwɛ̃t] *vt* puntear; (employés, ouvriers) fichar; (canon, doigt) apuntar ■ *vi* (ouvrier, employé) fichar; (pousses) brotar; (jour) despuntar; ~ **les oreilles** aguzar las orejas

pointeur [pwɛ̃tœʁ] *nm* (Inform) cursor *m*

pointillé [pwɛ̃tije] *nm* línea de puntos; (Art) punteado

pointilleux, -euse [pwɛ̃tijø, øz] *adj* puntilloso(-a)

pointu, e [pwɛ̃ty] *adj* puntiagudo(-a); (son, voix, fig) agudo(-a)

pointure [pwɛ̃tyʁ] *nf* número

point-virgule [pwɛ̃virgyl] (*pl* **points-virgules**) *nm* punto y coma *m*

poire [pwɑʁ] *nf* pera; (*fam*: péj) memo(-a); ~ **à injections** jeringa de inyecciones; ~ **électrique/à lavement** pera eléctrica/de lavativa

poireau, x [pwɑʁo] *nm* puerro

poirier [pwɑʁje] *nm* peral *m*; **faire le ~** hacer el pino

pois [pwa] *nm* guisante *m*; (*sur une étoffe*) lunar *m*; ~ **à ~** de lunares; ~ **cassés** guisantes *mpl* secos; ~ **chiche** garbanzo; ~ **de senteur** guisante de olor

poison [pwazɔ̃] *nm* veneno

poisseux, -euse [pwasø, øz] *adj* pegajoso(-a)

poisson [pwasɔ̃] *nm* pez *m*; (Culin) pescado; (Astrol): **P~s** Piscis *msg*; **être (des) P~s** ser Piscis; **prendre du ~** pescar; ~ **"d'avril"** "¡inocentel!"; ~ **d'avril** inocentada; ~ **volant/rouge** pez volador/de colores

poissonnerie [pwasonɾi] *nf* pescadería

poissonnier, -ière [pwasonje, jɛʁ] *nm/f* pescadero(-a) ■ *nf* besuguera

poitrine [pwatʁin] *nf* pecho

poivre [pwavʁ] *nm* pimienta; ~ **blanc/gris** pimienta blanca/negra; ~ **de cayenne** cayena; ~ **moulu/en grains** pimienta molida/en grano; ~ **et sel** *adj inv* (cheveux) entrecano(-a); ~ **vert** pimienta verde

poivron [pwavʁɔ̃] *nm* pimiento morrón; ~ **rouge/vert** pimiento rojo/verde

polaire [polɛʁ] *adj* polar

polar [polar] (*fam*) *nm* novela policial *ou* policíaca

pôle [pol] *nm* (Géo, Élec) polo; (chose en opposition) polo opuesto; ~ **d'attraction** polo de atracción; ~ **de développement** (Écon) polo de desarrollo; **le ~ Nord/Sud** el polo Norte/Sur

poli, e [poli] *adj* (personne) educado(-a), elegante; (surface) liso(-a)

police [polis] *nf*: **la ~** la policía; (discipline): **assurer la ~ de ou dans** mantener el orden en; (Assurance): ~ **d'assurance** póliza de seguros; **être dans la ~** estar en la policía; **peine de simple** ~ pena leve; ~ **de caractère** (Typo, Inform) tipo de letra; ~ **des mœurs** policía encargada del control de la prostitución; ~ **judiciaire** policía judicial; ~ **secours** servicio urgente de policía; ~ **secrète** policía secreta

policier, -ière [polisje, jɛʁ] *adj* policial, policiaco(-a) ■ *nm* policía *m/f*, agente *m* (AM); (*aussi*: **roman policier**) novela policíaca

polio(myélite) [poljo(mjelit)] *nf* poliomiелitis *finv*

polir [poliʁ] *vt* pulir

politesse [polites] *nf* cortesía; (civilité): **la ~** la urbanidad; **politesses** *nfpl* (actes) cumplidos *mpl*; **devoir/rendre une ~ à qn** deber/devolver un cumplido a algn

politicien, ne [politisjɛ̃, jɛn] *nm/f* político(-a); (péj) politicastro(-a) ■ *adj* político(-a)

politique [politik] *adj, nm/f* político(-a) ■ *nf* política; ~ **étrangère/intérieure** política exterior/interior

pollen [polɛn] *nm* polen *m*

polluant, e [polɥɑ̃, ɑ̃t] *adj* contaminante; **produit ~** producto contaminante

polluer [polɥe] *vt* contaminar; **air pollué/eaux polluées** aire *m* contaminado/aguas *fpl* contaminadas

pollution [polɥsjɔ̃] *nf* polución *f*

polo [polo] *nm* polo

Pologne [polɔʁn] *nf* Polonia

polonais, e [polɔne, ez] *adj* polaco(-a)
■ *nm* (Ling) polaco ■ *nm/f*. **Polonais, e**
polaco(-a)

poltron, ne [pɔltrɔ̃, ɔn] *adj* cobarde

polycopier [polikɔpje] *vt* multicopiar

Polynésie [polinezi] *nf* Polinesia; **la ~**
française la Polinesia francesa

polyvalent, e [polivalã, ãt] *adj*
polivalente ■ *nm* tasador *m* de
impuestos

pommade [pɔmad] *nf* pomada

pomme [pɔm] *nf* manzana; (*boule*
décorative) pomo; (*pomme de terre*): **un**
steak (~s) frites un filete con patatas
(fritas); **tomber dans les ~s** (*fam*) darle a
algn un patatús; ~ **d'Adam** nuez *f* de
Adán; ~ **d'arrosoir** alcachofa; ~ **de pin**
piña; ~ **de terre** patata, papa (*AM*); ~ **s**
allumettes/vapeur patatas paja/al
vapor

pommette [pɔmɛt] *nf* pómulos

pommier [pɔmjɛ] *nm* manzano

pompe [pɔp] *nf* (*appareil*) bomba; (*faute*)
pompa; **en grande ~** con gran pompa;
~ **à eau** bomba de agua; ~ **(à essence)**
surtidor *m* (de gasolina); ~ **à huile** bomba
de aceite; ~ **à incendie** bomba de
incendios; ~ **de bicyclette** bomba de
bicicleta; ~ **s funèbres** pompas fúnebres

pomper [pɔpe] *vt* bombear; (*aspirer*)
aspirar; (*absorber*) empapar ■ *vi*
bombear

pompeux, -euse [pɔpø, øz] (*péj*) *adj*
pomposo(-a)

pompier [pɔpje] *nm* bombero ■ *adj m*
(*style*) vulgar

pompiste [pɔpist] *nm/f* encargado(-a)
de una gasolinera

poncer [pɔse] *vt* alisar con piedra pómez

punctuation [pɔktɥasjɔ̃] *nf*
puntuación *f*

ponctuel, le [pɔktɥɛl] *adj* puntual

pondéré, e [pɔdɛrɛ] *adj* ponderado(-a)

pondre [pɔdrɛ] *vt* (*œufs*) poner; (*fig: fam*)
parir ■ *vi* poner

poney [pone] *nm* poney *m*, poni *m*

pont [pɔ̃] *nm* (*aussi* Auto) puente *m*;
(*Naut*) cubierta; **faire le ~** hacer puente;
faire un ~ d'or à qn tender un puente de
plata a algn; ~ **à péage** puente de peaje;
~ **aérien** puente aéreo; ~ **basculant**
puente basculante; ~ **d'envol** (*sur un*
porte-avions) cubierta de despegue; ~
élevateur puente elevador; ~ **roulant**
puente grúa; ~ **suspendu/tournant**
puente colgante/giratorio; **P-s et**
Chaussées (*Univ*) Caminos, Canales y

Puertos

pont-levis [pɔ̃lvi] (*pl* **ponts-levis**) *nm*
puente *m* levadizo

pop [pɔp] *adj inv* pop *inv* ■ *nf*: **la ~** la
música pop

pop-corn [pɔpkɔrn] *nm inv* palomitas *fp*
de maíz

populaire [pɔpylɛr] *adj* popular

popularité [pɔpylarite] *nf* popularidad *f*

population [pɔpylasjɔ̃] *nf* población *f*; ~
active/agricole población activa/
agrícola; ~ **civile** población civil; ~
ouvrière población obrera

populeux, -euse [pɔpylø, øz] *adj*
populoso(-a)

porc [pɔr] *nm* (*Zool*) cerdo, chancho (*AM*);
(*Culin*) carne *f* de cerdo

porcelaine [pɔrsɛlɛn] *nf* porcelana

porc-épic [pɔrkepik] (*pl* **porcs-épics**)
nm puerco espín

porche [pɔrʃ] *nm* porche *m*

porcherie [pɔrʃɛri] *nf* porqueriza; (*fig*)
pocilga

pore [pɔr] *nm* poro

porno [pɔrno] *adj* (*abr de pornographique*)
porno *inv* ■ *nm* película porno

port [pɔr] *nm* porte *m*; (*Naut*) puerto;
arriver à bon ~ llegar a buen puerto; **le ~**
de l'uniforme est interdit dans ... está
prohibido llevar el uniforme en ...;
~ **d'arme** (*Jur*) tenencia de armas;
~ **d'attache** (*Naut*) puerto de amarre;
(*fig*) refugio; ~ **de commerce/de pêche**
puerto comercial/pesquero; ~ **d'escale**
puerto de escala; ~ **de tête** porte de
cabeza; ~ **dû/payé** (*Comm*) porte
debido/pagado; ~ **franc** puerto franco;
~ **pétrolier** puerto petrolero

portable [pɔrtabl] *adj* (*vêtement*)
ponedero(-a); (*ordinateur etc*) portátil
■ *nm* (*téléphone*) móvil *m*; (*ordinateur*)
portátil *m*

portail [pɔrtaj] *nm* portal *m*; (*d'une*
cathédrale) pórtico; (*Inform*) portal
(de Internet)

portant, e [pɔrtã, ãt] *adj*
sustentador(a); (*roues*) de apoyo; **être**
bien/mal ~ (*personne*) tener buena/mala
salud

portatif, -ive [pɔrtatif, iv] *adj* portátil

porte [pɔrt] *nf* puerta; **mettre qn à la ~**
poner a algn en la calle; **prendre la ~**
coger la puerta; **à ma/sa ~** a la puerta de
mi/su casa; **faire du ~ à ~** (*Comm*) vender
de puerta en puerta, vender a domicilio;
journée ~s ouvertes jornada de puertas
abiertas; ~ (*d'embarquement*) (*Aviat*)
puerta de embarque; ~ **d'entrée** puerta

de entrada; ~ **de secours** salida de emergencia; ~ **de service** puerta de servicio

porté, e [pɔʁte] *adj*: **être ~ à faire qch** estar dispuesto(-a) a hacer algo; **être ~ sur qch** darle a algo

porte-avions [pɔʁtavjɔ̃] *nm inv*
portaaviones *m inv*

porte-bagages [pɔʁtbagaʒ] *nm inv*
portaequipajes *m inv*

porte-bonheur [pɔʁtbɔ̃œʁ] *nm inv*
amuleto

porte-clefs [pɔʁtɛklɛ] *nm inv* llavero

porte-documents [pɔʁtdɔ̃kymɑ̃] *nm inv*
cartera de mano, portafolio(s) *m (AM)*

portée [pɔʁte] *nf* alcance *m*; (*capacités*) capacidad *f*; (*d'une chienne etc*) camada; (*Mus*) pentagrama *m*; (*fig*) aptitud *f* intelectual; **à (la) ~ (de)** al alcance de; **hors de ~ (de)** fuera del alcance (de); **à ~ de la main** al alcance de la mano; **à ~ de voix** a poca distancia; **à la ~ de toutes les bourses** al alcance de todos los bolsillos; **ce n'est pas à sa ~ (fig)** eso no está a su alcance

porte-fenêtre [pɔʁtɛfənɛtʁ] (*pl portes-fenêtres*) *nf* puerta vidriera

portefeuille [pɔʁtɛfœj] *nm* cartera; (*Pol*) cartera (ministerial); **faire un lit en ~** hacer la petaca

portemanteau, x [pɔʁt(ə)mɑ̃to] *nm*
perchero

porte-monnaie [pɔʁtmɔ̃nɛ] *nm inv*
monedero

porte-parole [pɔʁtparɔl] *nm inv*
portavoz *m*, vocero(-a) (*AM*)

porter [pɔʁte] *vt* llevar; (*fig: poids d'une affaire*) soportar; (*: responsabilité*) cargar con; (*suj: jambes*) sostener; (*: arbre*) dar, producir ■ *vi* llegar; (*fig*) surtir efecto;

se porter *vpr*: **se ~ bien/mal** encontrarse bien/mal; (*aller*): **se ~ vers** dirigirse hacia; **se ~ garant** avalar; ~ **sur** (*suj: édifice*) apoyarse sobre; (*: accent*) caer en; (*: bras, tête*) dar contra; (*: conférence*) tratar de; **elle portait le nom de Rosalie** llevaba el nombre de Rosalie; ~ **qn au pouvoir** conducir a algn al poder; ~ **secours/assistance à qn** prestar socorro/asistencia a algn; ~ **bonheur à qn** traer buena suerte a algn; ~ **son âge** representar su edad; ~ **un toast** brindar; ~ **de l'argent au crédit d'un compte** ingresar dinero en una cuenta; ~ **une somme sur un registre** asentar una cantidad en un registro; ~ **atteinte à (l'honneur/la réputation de qn)** atentar contra (el honor/la reputación de algn);

se faire ~ malade declararse enfermo(-a); **se ~ partie civile** constituirse parte civil; **se ~ candidat à la députation** presentarse como candidato a la diputación; ~ **un jugement sur qn/qch** emitir un juicio sobre algn/algo; ~ **un livre/récit à l'écran** llevar un libro/relato a la pantalla; ~ **la main à son chapeau/une cuillère à sa bouche** llevarse la mano al sombrero/una cuchara a la boca; ~ **son attention/regard/effort sur** fijar su atención/mirada/esfuerzo sobre; ~ **un fait à la connaissance de qn** llevar un hecho al conocimiento de algn; ~ **à croire** llevar a pensar

porteur, -euse [pɔʁtœʁ, øz] *nm/f* (*de messages*) mensajero(-a); (*Méd*) portador(a) ■ *nm* (*de bagages*) mozo de equipaje; (*Comm: d'un chèque*) portador *m*; (*: d'une action*) tenedor *m* ■ *adj*: **être ~ de ser** portador de; **gros ~ (avion)** avión *m* de gran capacidad; **au ~ (billet, chèque)** al portador

porte-voix [pɔʁtəvwa] *nm inv* megáfono

portier [pɔʁtje] *nm* portero

portière [pɔʁtjɛʁ] *nf* puerta

portion [pɔʁsjɔ̃] *nf* (*part*) ración *f*; (*partie*) parte *f*

porto [pɔʁto] *nm* oporto

portrait [pɔʁtʁɛ] *nm* retrato; **elle est le ~ de sa mère (fig)** es el vivo retrato de su madre

portrait-robot [pɔʁtʁɛʁɔbɔ] (*pl*

portraits-robots) *nm* retrato robot

portuaire [pɔʁtɥɛʁ] *adj* portuario(-a)

portugais, e [pɔʁtyge, ez] *adj*
portugués(-esa) ■ *nm* (*Ling*) portugués *m* ■ *nm/f*: **Portugais, e** portugués(-esa)

Portugal [pɔʁtygal] *nm* Portugal *m*

pose [poz] *nf* (*de moquette*) instalación *f*; (*de rideau, papier peint*) colocación *f*; (*position*) postura; (**temps de**) ~ (*Photo*) (tiempo de) exposición *f*

posé, e [poze] *adj* comedido(-a)

poser [poze] *vt* poner; (*moquette, carrelage*) instalar; (*rideaux, papier peint*) colocar; (*question*) hacer; (*principe*) establecer; (*problème*) plantear; (*personne: mettre en valeur*) dar notoriedad a; (*déposer*): ~ **qch (sur)** dejar algo (sobre) ■ *vi* (*modèle*) posar; **se poser** *vpr* (*oiseau, avion*) posarse; (*question*) plantearse; **se ~ en** erigirse en; ~ **son ou un regard sur qn/qch** poner sus ojos sobre ou en algn/algo; ~ **sa candidature (à un emploi)** presentarse; (*Pol*) presentar su candidatura

positif, -ive [pozitif, iv] *adj* positivo(-a); (Philos) positivista

position [pozisjɔ̃] *nf* posición *f*; (*posture*) postura; (*métier*) cargo; (*d'un compte en banque*) situación *f*; **être dans une ~ difficile/délicate** estar en una situación difícil/delicada; **prendre ~** tomar posiciones

posologie [pozolɔʒi] *nf* posología

posséder [posede] *vt* poseer; (*qualité*) estar dotado(-a) de; (*métier, langue*) dominar, conocer a fondo; (*subj: jalousie, colère*) dominar; (*fam: duper*) engañar

possession [posesjɔ̃] *nf* posesión *f*; **être/entrer en ~ de qch** estar/entrar en posesión de algo; **en sa/ma ~** en su/mi posesión; **prendre ~ de qch** tomar posesión de algo; **être en ~ de toutes ses facultés** tener pleno dominio de sus facultades

possibilité [posibilite] *nf* posibilidad *f*;

possibilités *nfpl* (*moyens*) medios *mpl*; (*potentiel*) posibilidades *fpl*; **avoir la ~ de faire qch** tener la posibilidad de hacer algo

possible [posibl] *adj* posible; (*projet*) realizable ■ *nm*: **faire (tout) son ~** hacer (todo) lo (que sea) posible; **il est ~ que** es posible que; **autant que ~** en la medida de lo posible; **si (c'est) ~** si es posible; (*ce n'est pas ~*) ¡no puede ser!; **comme c'est pas ~** a más no poder; **le plus/moins de livres ~** el mayor/menor número de libros posible; **le plus/moins d'eau ~** la mayor/menor cantidad de agua posible; **aussitôt ou dès que ~** en cuanto sea posible; **gentil au ~** amable al máximo

postal, e, -aux [postal, o] *adj* postal; **sac ~** correspondencia

poste [post] *nf* (*service*) correo; (*administration*) correos *mpl*; (*bureau*) oficina de correos ■ *nm* (*Mil*) puesto; (*charge*) cargo; (*de radio, télévision*) aparato; (*Tél*) extensión *f*; (*de budget*) partida, asiento; (*Ind*): **~ de nuit** turno de noche; **postes** *nfpl*: **agent/employé des ~s** agente *m*/empleado de correos; **mettre à la ~** echar al correo; **~ de commandement** *nm* (*Mil* etc) puesto de mando; **~ de contrôle** *nm* puesto de control; **~ de douane** *nm* puesto aduanero; **~ d'essence** *nm* punto de repostaje; **~ d'incendie** *nm* boca de incendio; **~ de péage** *nm* puesto de peaje; **~ de pilotage** *nm* puesto de pilotaje; **~ (de police)** *nm* puesto (de policía); **~ de secours** *nm* puesto de socorro; **~ de travail** *nm* puesto de trabajo; **~ émetteur** *nm* (*Radio*) emisora;

~ restante *nf* lista de correos; **P-s et Télécommunications** *nm* Correos y Telecomunicaciones

poster¹ [poste] *vt* (*lettre*) echar al correo; (*personne*) apostar; **se poster** *vpr* apostarse

poster² [poster] *nm* póster *m*

postérieur, e [posterjœr] *adj* posterior ■ *nm* (*fam*) trasero

postuler [postyle] *vt* solicitar

pot [po] *nm* (*réipient*) cacharro; (*en métal*) bote *m*; (*fam: chance*): **avoir du ~** tener potra; **boire ou prendre un ~ (fam)** tomar una copa; **découvrir le ~ aux roses** descubrir el pastel; **~ à tabac** tabaquera; **~ d'échappement** (*Auto*) silenciador *m*; **~ (de chambre)** orinal *m*; **~ de fleurs** tiesto, maceta

potable [pɔtabl] *adj* potable; (*travail*) aceptable; (*fig*) pasable

potage [pɔtaʒ] *nm* sopa

potager, -ère [pɔtaʒe, œr] *adj* hortícola; (*jardin*) ~ huerto

pot-au-feu [potɔfø] *nm inv* cocido; (*viande*) carne *f* para el cocido ■ *adj inv* (*fam*) casero(-a)

pot-de-vin [pɔdvɛ̃] (*pl pots-de-vin*) *nm* gratificación *f*

pote [pot] (*fam*) *nm* amigo, compadre *m* (AM), manito (Mex)

potEAU, x [pɔto] *nm* poste *m*; **~ de départ/d'arrivée** línea de salida/meta; **~ (d'exécution)** paredón *m*; **~ indicateur** poste indicador; **~ télégraphique** poste telegráfico; **~x (de but)** postes (de portería)

potelé, e [pot(ə)le] *adj* rollizo(-a)

potentiel, le [potãsjɛl] *adj, nm* potencial *m*

poterie [potri] *nf* (*fabrication*) alfarería; (*objet*) objeto de barro, cerámica

potier [potje] *nm* alfarero

potiron [potirɔ̃] *nm* calabaza

pou, x [pu] *nm* piojo

poubelle [pubɛl] *nf* cubo *ou* bote *m* (AM) de la basura

pouce [pus] *nm* pulgar *m*; **se tourner ou se rouler les ~s** (*fig*) estar mano sobre mano; **manger sur le ~** comer de pie y deprisa

poudre [puɔdr] *nf* polvo; (*fard*) polvos *mpl*; (*explosif*) pólvora; **en ~: café/savon/lait en ~** café *m* molido/detergente *m*/leche *f* en polvo; **~ à canon** pólvora de cañón; **~ à éternuer** polvos estornudatorios; **~ à priser** polvo de rapé; **~ à récurer** polvos de blanqueo; **~ de riz** polvos de arroz

poudreuse [pudrøz] *nf* nieve *f* en polvo
poudrier [pudrije] *nm* polvera
pouffer [pufe] *vi*: ~ (de rire) partirse de risa

poulailler [pulaje] *nm* (aussi Théâtre) gallinero

poulain [pulē] *nm* potro; (fig) pupilo

poule [pul] *nf* gallina; (Sport) campeonato; (Rugby) liga; (fam: fille de mœurs légères) golfa; (: maîtresse) amante *f*; ~ d'eau polla de agua; ~ mouillée cobarde *m/f*, gallina *m/f*; ~ pondeuse gallina ponedora

poulet [pule] *nm* pollo; (fam) poli *m*

poulie [puli] *nf* polea

pouls [pu] *nm* pulso; prendre le ~ de qn tomar el pulso a algn

poumon [pumō] *nm* pulmón *m*; ~ artificiel/d'acier pulmón artificial/de acero

poupée [pupe] *nf* muñeca; jouer à la ~ jugar a las muñecas; de ~ (très petit): jardin/maison de ~ jardín *m*/casa de muñecas

MOT-CLÉ

pour [pur] *prép* 1 (destination, temps): elle est partie pour Paris se ha ido a París; le train pour Séville el tren para ou a Sevilla; j'en ai pour une heure tengo para una hora; il faut le faire pour après les vacances hay que hacerlo para después de vacaciones; pour toujours para siempre

2 (au prix de, en échange de) por; il l'a acheté pour 50 euros lo compró por 50 euros; donnez-moi pour 80 euros d'essence deme 80 euros de gasolina; je te l'échange pour ta montre te lo cambio por tu reloj

3 (en vue de, intention, en faveur de): pour le plaisir por gusto; pour ton anniversaire para tu cumpleaños; je le fais pour toi lo hago por ti; pastilles pour la toux pastillas *fpl* para la tos; pour que para que; pour faire para hacer; pour quoi faire? ¿para qué?; je suis pour la démocratie estoy por la democracia

4 (à cause de): fermé pour (cause de) travaux cerrado por obras; c'est pour cela que je le fais por eso lo hago; être pour beaucoup dans qch influir mucho en algo; ce n'est pas pour dire, mais ... (fam) no es por nada pero ...; pour avoir fait por haber hecho

5 (à la place de): il a parlé pour moi habló por mí

6 (rapport, comparaison): mot pour mot palabra por palabra; ça fait un an jour pour jour hoy hace justamente un año; 10 pour cent diez por ciento; pour un Français, il parle bien suédois para ser francés, habla bien el sueco; pour riche qu'il soit por rico que sea
 7 (comme): la femme qu'il a eue pour mère la mujer que tuvo por madre
 8 (point de vue): pour moi, il a tort para mí que se equivocó; pour ce qui est de ... por lo que se refiere a ...; pour autant que je sache que yo sepa
 ■ *nm*: le pour et le contre los pros y los contras

pourboire [purbwar] *nm* propina

pourcentage [pursâtaz] *nm* porcentaje *m*; travailler au ~ trabajar al tanto por ciento

pourchasser [purfase] *vt* perseguir

pourparlers [purparle] *nmpl* negociaciones *fpl*; être en ~ avec estar en tratos con

pourpre [purpr] *adj* púrpura

pourquoi [purkwa] *adv, conj* por qué
 ■ *nm*: le ~ (de) el porqué (de); ~ dis-tu cela? ¿por qué dices eso?; ~ se taire/faire cela? ¿por qué ou para qué callarse/hacer eso?; ~ ne pas faire ...? ¿por qué no hacer ...?; ~ pas? ¿por qué no?; je voudrais savoir/ne comprends pas ~ ... quisiera saber/no entiendo por qué ...; dire/ expliquer ~ decir/explicar por qué; c'est ~ ... por eso ...

pourrai etc [pure] *vb* voir pouvoir

pourri, e [puri] *adj* podrido(-a); (roche, câble) fragmentado(-a); (temps, climat) horrible; (fig) corrompido(-a) ■ *nm*: sentir le ~ oler a podrido

pourriel [purjel] *nm* (Internet) correo *m* basura *inv*

pourrir [purir] *vi* podrirse; (cadavre) descomponerse; (fig: situation) degradarse ■ *vt* pudrir; (fig: corrompre: personne) corromper; (: gâter: enfant) echar a perder

pourriture [purityr] *nf* podredumbre *f*
poursuite [pursût] *nf* persecución *f*; (fig: de la fortune) búsqueda; **poursuites** *nfpl* (Jur) diligencias *fpl*; (course) ~ (Cyclisme) persecución

poursuivre [pursuivr] *vt* perseguir; (mauvais payeur) acosar, perseguir; (femme) pretender a; (obséder) obsesionar, perseguir; (fortune, gloire) perseguir, buscar; (continuer: voyage, études) proseguir ■ *vi* proseguir;

se poursuivre *vpr* seguirse; ~ **qn en justice** demandar a *ou* querellarse contra algn; ~ **qn au pénal/au civil** querellarse contra algn por vía penal/por vía civil

pourtant [purtã] *adv* sin embargo; **et/mais** ~ y/pero sin embargo; **c'est ~ facile** sin embargo es fácil

pourtour [purtur] *nm* (*d'un quadrilatère*) perímetro; (*d'un lieu*) contorno

pourvoir [purvwar] *vt* (*Comm*): ~ **qn en** proveer a algn de, suministrar a algn

■ *vi*: ~ **à** ocuparse de; (*emploi*) atender a;

se pourvoir *vpr* (*Jur*): **se ~ en cassation** etc interponer un recurso de casación etc;

~ **qn de qch** (*recommandation, emploi*)

proporcionar algo a algn; (*qualités*) dotar a algn de algo; ~ **qch de** equipar algo con

pourvu, e [purvy] *pp de pourvoir* ■ *adj*:

~ **de** provisto(-a) de; ~ **que** (*à condition*

que) con tal que; ~ **qu'il soit là!** (*espérons que*) ¡ojalá que esté!

pousse [pus] *nf* brote *m*; (*bourgeon*) botón *m*, yema; ~ **s de bambou** brotes *mpl* de bambú

poussée [puse] *nf* (*pression, attaque*) empuje *m*; (*coup*) empujón *m*; (*Méd*) acceso; (*fig: des prix*) aumento; (: *révolutionnaire*) ola; (: *d'un parti politique*) crecimiento

pousser [puse] *vt* empujar; (*acculer*): ~ **qn à qch/à faire qch** arrastrar *ou* empujar a algn a algo/a algn a hacer algo; (*cri*) lanzar, exhalar; (*élève*) hacer trabajar, estimular; (*études*) seguir, continuar; (*moteur, voiture*) forzar ■ *vi* crecer; (*aller*): ~ **jusqu'à un endroit/plus loin** seguir hasta un lugar/hasta más lejos; **se pousser** *vpr* echarse a un lado; **faire** ~ (*plante*) sembrar, plantar; ~ **qn à bout** sacar a algn de sus casillas; **il a poussé la gentillesse jusqu'à ...** ha extremado su amabilidad hasta ...

poussette [puset] *nf* cochecito de niño

poussière [pusjer] *nf* (*la poussière*) polvo; (*une poussière*) mota; **et des ~s** (*fig*) y pico; ~ **de charbon** carbonilla

poussiéreux, -euse [pusjerø, øz] *adj* sucio(-a) de polvo; (*route*) polvoriento(-a)

poussin [pusē] *nm* pollito

poutre [putr] *nf* viga; ~ **s apparentes** vigas *fpl* aparentes

pouvoir [puvwar] *nm* (*aussi Jur*) poder *m*; (*Pol: dirigeants*): **le ~** el poder ■ *vt, vb* semi-*aux, vb impers* poder ■ *vi*: **il se peut** que puede ser que; **les ~s public** los poderes públicos; **je me porte on ne peut mieux** me encuentro perfectamente; **je ne peux pas le**

réparer no puedo arreglarlo; **déçu de ne pas ~ le faire** decepcionado por no poder hacerlo; **tu ne peux pas savoir!** ¡no puedes imaginarte!; **je n'en peux plus** no puedo más; **je ne peux pas dire le contraire** no puedo decir lo contrario; **j'ai fait tout ce que j'ai pu** hice todo lo que pude; **qu'est-ce que je pouvais bien faire?** ¿qué iba a *ou* podía hacer yo?; **tu peux le dire!** ¡ya lo creo!; **il aurait pu le dire!** ¡podría haberlo dicho!; **vous pouvez aller au cinéma** podéis ir al cine; **il a pu avoir un accident** pudo haber un accidente; **il peut arriver que ...** puede suceder que ...; **il pourrait pleuvoir** puede que llueva; ~ **absorbant** poder de absorción; ~ **calorifique** poder calorífico; ~ **d'achat** poder adquisitivo

prairie [preri] *nf* pradera

praline [pralin] *nf* (*bonbon*) garapiñado; (*au chocolat*) bombón *m*

praticable [pratikabl] *adj* (*chemin*) transitable; (*projet*) practicable, factible

pratiquant, e [pratikā, āt] *adj* practicante

pratique [pratik] *nf* práctica; (*coutume*) usos *mpl*; (*conduite*) actuación *f*, prácticas *fpl* ■ *adj* (*intelligence*) práctico(-a), positivo(-a); (*personne*) práctico(-a); (*instrument*) práctico(-a), útil; (*horaire*) adaptado(-a), adecuado(-a); **dans la ~** en la práctica; **mettre en ~** poner en práctica, llevar a la práctica

pratiquement [pratikmā] *adv* (*dans la pratique*) de una manera práctica; (*à peu près*) prácticamente

pratiquer [pratike] *vt* practicar; (*méthode, théorie*) poner en práctica; (*métier*) ejercer; (*intervention*) efectuar, realizar; (*abri*) instalar ■ *vi* (*Rel*) practicar

pré [pre] *nm* prado

préalable [prealabl] *adj* previo(-a) ■ *nm* (*condition*) condición *f* previa; **condition ~ (de)** condición previa (a); **sans avis** ~ sin previo aviso; **au ~** de antemano

préambule [preābyl] *nm* preámbulo; (*fig*) preludio; **sans ~** sin preámbulos

préau, x [preo] *nm* (*d'une cour d'école*) cobertizo; (*d'un hôpital, d'une prison*) patio; (*d'un monastère*) claustro

préavis [preavi] *nm*: ~ (**de licenciement**) notificación *f* (de despido); **communication avec ~ (Tél)** llamada con aviso; ~ **de congé** aviso de desahucio

précaution [prekosjā] *nf* precaución *f*; (*prudence*) atención *f*; **avec/sans ~** con/sin precaución; **prendre des ~s/ses ~s**

tomar precauciones/sus precauciones;
par ~ por precaución; **pour plus de** ~
 para mayor garantía; ~s **oratoires**
 retórica fsg cuidadosa

précédemment [presedamā] *adv*
 anteriormente

précédent, e [presedā, āt] *adj*
 precedente, anterior ■ *nm* precedente
m; **sans** ~ sin precedentes; **le jour** ~ el día
 antes

précéder [presede] *vt* preceder; **elle m'a**
précédé de quelques minutes llegó
 unos minutos antes que yo

prêcher [preʃe] *vt* (Rel): ~ l'Évangile
 predicar el Evangelio; (conseiller)
 aconsejar ■ *vi* predicar; (fig) sermonear

précieux, -euse [presjø, jøz] *adj*
 precioso(-a); (temps, qualités) valioso(-a),
 importante; (ami, conseils) valioso(-a);
 (littérature, style) preciosista

précipice [presipis] *nm* precipicio; (fig)
 abismo, perdición f; **au bord du** ~ (fig) al
 borde del abismo *ou* de la perdición

précipitamment [presipitamā] *adv*
 precipitadamente

précipitation [presipitasjō] *nf* (hâte)
 precipitación f; (Chim) precipitado;

précipitations *nfpl* (Météo): ~s
 (atmosphériques) precipitaciones *fpl*

précipité, e [presipite] *adj* (respiration)
 jadeante; (pas) apresurado(-a);
 (démarche, entreprise) precipitado(-a)

précipiter [presipite] *vt* (faire tomber)
 arrojar, tirar; (pas) apresurar;
 (événements) precipitar; **se précipiter**
vpr (respiration) acelerarse; (événements)
 precipitarse; **se ~ sur/vers** lanzarse
 sobre/hacia; **se ~ au devant de qn**
 abalanzarse hacia algn

précis, e [presi, iz] *adj* conciso(-a);
 (vocabulaire) conciso(-a), preciso(-a);
 (bruit, point) preciso(-a),
 determinado(-a); (dessin, esprit)
 seguro(-a), preciso(-a); (heure)
 preciso(-a), exacto(-a); (tir, mesures)
 exacto(-a) ■ *nm* compendio

précisément [presizemā] *adv* (avec
 précision) de manera precisa; (dans une
 réponse) exactamente; (dans négation)
 precisamente; (justement) justamente

préciser [presize] *vt* precisar; **se**
préciser *vpr* precisarse, concretarse

précision [presizjō] *nf* precisión f;
 (détail) exactitud f; **précisions** *nfpl* (plus
 amples détails) precisiones *fpl*

précoce [prekɔs] *adj* precoz

préconçu, e [prekɔsy] (péj) *adj*
 preconcebido(-a)

préconiser [prekɔnize] *vt* preconizar

prédécesseur [predesesœr] *nm*
 predecesor *m*; **prédécesseurs** *nmpl*
 (ancêtres, précurseurs) predecesores *mpl*

prédilection [predileksjō] *nf*: **avoir une**
 ~ **pour qn/qch** tener predilección por
 algn/algo; **de** ~ favorito(-a), preferido(-a)

prédire [predir] *vt* (événement
 improbable) predecir, vaticinar;
 (événement probable) augurar

prédominer [predomine] *vi* predominar

préface [prefas] *nf* prólogo; (fig)

preliminar *m*
préfecture [prefektyr] *nf* prefectura,
 ≈ gobierno civil; (ville) capital f de
 departamento; ~ **de police** dirección f
 general de policía de París

PRÉFECTURE

La *préfecture* es la oficina central del
 "département". El "préfet", que es un
 alto cargo del funcionariado
 designado por el gobierno, se encarga
 de poner en práctica la política
 gubernamental. Las 22 regiones
 francesas, cada una de las cuales
 comprende una serie de
 "départements", cuentan también
 con un "préfet de région".

préférable [preferabl] *adj* preferible;
il est ~ de faire qch es preferible hacer
 algo; **être ~ à** ser preferible a

préféré, e [prefere] *adj* preferido(-a)
 ■ *nm/f* favorito(-a)

préférence [preferārs] *nf* preferencia;
de ~ preferentemente; **de ~ à/par ~ à**
 antes que/en lugar de; **avoir une ~ pour**
qn/qch tener predilección por algn/algo;
n'avoir pas de ~ no tener predilección;
donner la ~ à qn dar preferencia a algn;
par ordre de ~ por orden de preferencia;
obtenir la ~ (sur qn) pasar delante (de
 algn)

préférer [prefere] *vt*: ~ **qch/qn (à)**
 preferir algo/a algn (a); ~ **faire qch**
 preferir hacer algo; **je préférerais du thé**
 preferiría té

préfet [prefɛ] *nm* prefecto, ≈ gobernador
m civil; ~ **de police** director *m* general de
 policía de París

préhistorique [preistorik] *adj*
 prehistórico(-a)

préjudice [prezydis] *nm* perjuicio;
porter ~ à qch/à qn perjudicar algo/a
 algn; **au ~ de qn/de qch** en perjuicio de
 algn/de algo

préjugé [prezyʒe] *nm* prejuicio; **avoir un ~ contre qn/qch** tener prejuicios contra algn/algo; **bénéficiaire d'un ~ favorable** beneficiarse de un prejuicio favorable

prélasser [prelase] *vpr*: **se prélasser** relajarse

prélèvement [prelevmā] *nm* extracción *f*; toma; **faire un ~ de sang** hacer una extracción de sangre

prélever [prel(ə)ve] *vt* (échantillon) tomar, sacar; (organe) extraer; ~ (sur) (retirer) sacar (de); (déduire) descontar (de), deducir (de)

prématuré, e [prematyre] *adj* prematuro(-a); (retraite, nouvelle) anticipado(-a) ■ *nm/f* prematuro(-a)

premier, -ière [prəmje, jɛr] *adj* primero(-a); (avant un nom masculin) primer; (après le nom: cause, principe) primordial; (: objectif) principal ■ *adj m* (Math) primo ■ *nm/f* primero(-a) ■ *nm* (premier étage) primero ■ *nf* (vitesse, classe) primera; (Scol) sexto año de educación secundaria en el sistema francés; (Théâtre, Ciné) estreno; **au ~ abord** en un primer momento; **au ou du ~ coup** al instante; **de ~ ordre** de primer orden; **à la première occasion** en la primera ocasión; **de première qualité** de primera calidad; **de ~ choix** de primera; **de première importance** de capital importancia; **de première nécessité** de primera necesidad; **le ~ venu** el primero que venga; **jeune ~** joven *m* promesa; (Ciné) galán *m*; **première classe** primera clase *f*; **le ~ de l'an** el primero de año, el día de año nuevo; **première communion** primera comunión *f*; **enfant du ~ lit** hijo de primer matrimonio; **en ~ lieu** en primer lugar; **~ âge** infancia, primera edad *f*; **P~ Ministre** primer(-a) ministro(-a)

premièrement [prəmjerēmā] *adv* primeramente; (en premier lieu) en primer lugar; (introduisant une objection) primero

premonition [premonisjō] *nf* premonición *f*

prenant, e [prənā, āt] *vb voir prendre* ■ *adj* (film, livre) cautivador(a); (activité) acaparador(a)

prénatal, e [prenatal] *adj* prenatal

prendre [prādr] *vt* coger, agarrar (AM); (aller chercher) recoger; (emporter avec soi) llevar; (poisson) pescar; (place) ocupar; (Cartes) levantar; (Échecs, aliment) comer; (boisson) beber; (médicament, notes, mesures) tomar; (bain, douche) darse; (moyen de transport, route) tomar, coger;

(essence) echar; (commande) tomar nota de; (passager, personnel, élève) coger, tomar (AM); (exemple) poner; (photographie) sacar; (renseignements, ordres) recibir; (avis) pedir; (engagement, critique) aceptar; (attitude) adoptar; (du poids) ganar; (de la valeur) adquirir, ganar; (vacances, repos) tomar(se); (coûter: temps) requerir, llevar; (: efforts, argent) requerir; (prélever: pourcentage, argent, cotisation) quedarse con; (traiter: enfant) tratar; (: problème) tratar, llevar ■ *vi* (pâte, peinture) espesar; (ciment) fraguar; (semis, vaccin) agarrar; (plaisanterie) encajar; (mensonge) ser creído(-a); (feu, incendie) comenzar; (bois, allumette) prender; ~ **qn par la main** coger a algn de la mano; ~ **qn dans ses bras** abrazar a algn; ~ **au piège** coger ou pillar en la trampa; ~ **la relève** relevar, tomar el relevo; ~ **la défense de qn** salir en defensa de algn, defender a algn; ~ **des risques** arriesgarse; ~ **l'air** tomar el aire; ~ **son temps** tomarse el tiempo necesario, no precipitarse; ~ **le deuil** ponerse de luto; ~ **feu** prender fuego; ~ **l'eau** entrarle agua a; ~ **de l'âge** envejecer; ~ **sa retraite** jubilarse; ~ **la parole** tomar la palabra; ~ **la fuite** emprender la huida; ~ **la porte** coger ou agarrar la puerta; ~ **son origine** (mot) tomar su origen; ~ **sa source** (rivière) nacer; ~ **congé de qn** despedirse de algn; ~ **un virage** tomar una curva; ~ **le lit** guardar cama; ~ **le voile** (Rel) tomar los hábitos, profesar; ~ **qn comme ou pour** coger ou tomar a algn como ou de; ~ **sur soi** responsabilizarse de; ~ **sur soi de faire qch** responsabilizarse de hacer algo; ~ **du plaisir à qch** cogerle ou tomarle gusto a algo; ~ **de l'intérêt à qch** tomar interés por algo; ~ **qch au sérieux** tomar(se) algo en serio; ~ **qn en faute** coger ou pillar a algn in fraganti; ~ **qn en sympathie/horreur** coger ou agarrar simpatía/odio a algn; ~ **qn pour qn/qch** tomar a algn por algn/algo; ~ **qch pour prétexte** tomar algo como pretexto; ~ **qn à témoin** poner a algn por testigo; **à tout ~** bien mirado; ~ **(un) rendez-vous avec qn** concertar una entrevista con algn; ~ **à gauche** coger ou tomar a la izquierda; **s'en ~ à** emprenderla con; **se ~ pour** creerse; **se ~ d'amitié pour qn** hacer amistad con algn; **se ~ d'affection pour qn** cobrar afecto a algn; **s'y ~ bien/mal** (procéder) hacerlo bien/mal; **il faudra s'y ~ à l'avance** habrá que hacerlo

con antelación; **s'y ~ à deux fois** intentarlo dos veces; **se ~ par le cou/la taille** agarrarse del cuello/de la cintura; **se ~ par la main** (gén) agarrarse de la mano; (fig) armarse de valor; **se ~ les doigts** pillarse los dedos

prendre [prɑ̃dœr] *nm*: **je suis ~** estoy dispuesto a comprar; **trouver ~** encontrar comprador

prénom [prɛnɔ] *nm* nombre *m* (de pila)

préoccupation [prɛɔkypasjɔ̃] *nf* preocupación *f*

préoccuper [prɛɔkype] *vt* (personne) preocupar, inquietar; **se ~ de qch/de faire qch** preocuparse por algo/de hacer algo

préparatifs [preparatif] *nmpi* preparativos *mpl*

préparation [preparasjɔ̃] *nf* preparación *f*; (Chim) preparado

préparer [prepare] *vt* preparar; **se préparer** *vpr* prepararse; **~ qn à (nouvelle etc)** preparar a algn para; **se ~ (à qch/à faire qch)** prepararse (para algo/para hacer algo)

prépondérant, e [prepõderã, ât] *adj* preponderante

préposé, e [prepoze] *adj*: **~ (à qch)** encargado(-a) (de algo) ■ *nm/f* encargado(-a); (Admin: *facteur*) cartero *m/f*; **~ des douanes** agente *m/f* de aduanas

préposition [prepozisjɔ̃] *nf* preposición *f*

prétraite [prɛr(ə)tret] *nf* prejubilación *f*

près [prɛ] *adv* cerca; **~ de (lieu)** cerca de; (la *retraite*) próximo a; (mourir) a punto de; (temps, quantité) alrededor de; **de ~** de cerca; **à 5 m/5 kg ~ 5 m/5 kg** más o menos; **à cela ~ que** salvo que, excepto que; **je ne suis pas ~ de lui pardonner/d'oublier** estoy lejos de perdonarle/de olvidar; **on n'est pas à un jour ~** un día más o menos da igual

présage [prezaʒ] *nm* presagio; (d'un événement) presentimiento

presbyte [presbit] *adj* présbita, hipermetrope

presbytère [presbiter] *nm* casa parroquial

prescription [preskripsjɔ̃] *nf* (Jur) mandato, orden *f*; (instruction) disposición *f*; (Méd) prescripción *f* facultativa, receta

prescrire [preskriʁ] *vt* (Jur) dictar; (ordonner) prescribir; (remède) recetar; (suj: circonstances) recomendar; **se**

prescrire *vpr* (Jur) prescribir, anularse

présence [prezãs] *nf* presencia, (au bureau etc) presencia, asistencia, **en ~ de (personne)** en presencia de; (incidents etc) en medio de; **en ~** presentes, **sentir une ~** sentir una presencia; **faire acte de ~** hacer acto de presencia; **~ d'esprit** presencia de ánimo

présent, e [prezã, ât] *adj, nm* presente *m*, **présents** *nmpi*: **les ~s (personnes)** los presentes; "~-!" (à un contrôle) "¡presentel"; **la ~e lettre/loi** (Admin, Comm) la presente carta/ley; **à ~** en la actualidad, ahora; **dès à/jusqu'à ~** desde/hasta ahora; **à ~ que** ahora que

présentation [prezãtasjɔ̃] *nf* presentación *f*; **faire les ~s** hacer las presentaciones

présenter [prezãte] *vt* presentar; (billet, pièce d'identité) enseñar; (fig. spectacle) ofrecer; (thèse) defender, (remettre: note) entregar; (matière: à un examen) hacer, exponer, (condoléances, félicitations, remerciements) dar ■ *vi*: **~ mal/bien** tener buena/mala presencia; **se présenter** *vpr* presentarse; (solution, doute) surgir; **~ qch à qn (fauteuil etc)** enseñar ou mostrar algo a algn, (plat) presentar algo a algn, **se ~ bien/mal (affaire)** presentarse bien/mal; **se ~ à l'esprit** venir a la cabeza

préservatif [prezervatif] *nm* preservativo

préserver [prezerve] *vt*: **~ qch/qn de (protéger)** preservar ou proteger algo/a algn de

président [prezidã] *nm* presidente *m*; **~ du jury** (Jur) presidente del jurado; **~ d'un jury d'examen/de concours** presidente del tribunal; **~ de la République** presidente de la República; **~ directeur général** director *m* gerente

présidentielles [prezidãsje] *npl* (élections) elecciones *fpl* presidenciales

présider [prezide] *vt* presidir; **~ à qch** presidir algo

presque [presk] *adv* casi; **~ toujours/autant** casi siempre/tanto; **~ tous/rien** casi todos/nada; **il n'a ~ pas d'argent** casi no tiene dinero, apenas tiene dinero; **il n'y avait ~ personne** no había casi nadie; **la voiture s'est ~ arrêtée** el coche casi se para, por poco se para el coche; **il n'y avait personne, ou ~** no había nadie, o casi nadie; **on pourrait ~ dire** que casi podría decirse que; **~ à chaque pas** casi a cada paso; **la ~ totalité (de)** la casi totalidad (de)

presqu'île [preskil] *nf* península
pressant, e [presā, āt] *adj* apremiante;
 (personne) atosigante; (besoin) acuciante;
se faire ~ volverse atosigante

presse [pres] *nf* prensa; **mettre un ouvrage sous** ~ meter una obra en prensa; **avoir bonne/mauvaise** ~ (fig) tener buena/mala prensa; ~ **d'information/d'opinion** prensa de información/de opinión; ~ **du cœur** prensa del corazón; ~ **féminine** prensa femenina

pressé, e [prese] *adj* (personne) apresurado(-a), apurado(-a) (AM); (lettre, besogne) urgente ■ *nm*: **aller/courir au plus** ~ acudir/atender a lo más urgente; **être** ~ **de faire qch** tener prisa por hacer algo; **orange** ~ **e** zumo de naranja

presse-citron [pressitrō] *nm inv* exprimelimonas *m inv*

pressentiment [presātimā] *nm* presentimiento

pressentir [presātir] *vt* presentir; (prendre contact avec, sonder) sondear

presse-papiers [prespapje] *nm inv* pisapapeles *m inv*

presser [prese] *vt* (fruit) exprimir; (éponge) escurrir; (interrupteur, bouton) pulsar; (brusquer) acosar ■ *vi* (être urgent) urgir, correr prisa; **se presser** *vpr* (se hâter) darse prisa, apurarse (AM); (se grouper) apiñarse; **le temps presse** el tiempo apremia; **rien ne presse** no hay prisa; ~ **le pas ou l'allure** aligerar (el paso); ~ **qn de faire qch** (inciter) inducir *ou* presionar a algn a hacer algo; ~ **qn de questions** acosar a algn a preguntas; ~ **ses débiteurs** apremiar a sus deudores; ~ **qn entre ou dans ses bras** estrechar a algn entre *ou* en sus brazos; **se** ~ **contre qn** apretujarse contra algn

pressing [presin] *nm* (repassage) planchado; (magasin) tintorería

pression [presjō] *nf* presión *f*; (bouton) automático; **faire** ~ **sur qn/qch** ejercer presión sobre algn/algo; **sous** ~ a presión; (fig) presionado(-a); ~ **artérielle** tensión f arterial; ~ **atmosphérique** presión atmosférica

prestataire [prestater] *nm/f* beneficiario(-a); ~ **de services** (Comm) prestador *m* de servicios

prestation [prestašj] *nf* (allocation) prestación *f*, ayuda; (d'une assurance) prestación, indemnización *f*; (d'une entreprise) contribución *f*; (d'un joueur, artiste, homme politique) actuación *f*; ~ **de serment** jura; ~ **de service** prestación de

servicios; ~ **s familiales** prestaciones *fpf* familiares (de la Seguridad Social)

prestidigitateur, -trice

[prestidizitatœr, tris] *nm/f* prestidigitador(a)

prestige [prestiz] *nm* prestigio

prestigieux, -euse [prestizjø, jøz] *adj* prestigioso(-a)

présumer [prezyme] *vt*: ~ **que** presumir que; ~ **de qn/qch** sobreestimar algn/a algo; **présumé coupable/innocent** presunto culpable/inocente

prêt, e [pre, pret] *adj* listo(-a), presto(-a); (cérémonie, repas) listo(-a), preparado(-a) ■ *nm* préstamo; ~ **à faire qch** (préparé *d*) listo(-a) para hacer algo; (disposé *d*) dispuesto(-a) a hacer algo; ~ **à toute éventualité** preparado(-a) para lo que venga; ~ **à tout** dispuesto(-a) a todo; **à vos marques, ~s? partez!** ¡preparados, listos, ya!; ~ **sur gages** préstamo bajo fianza

prêt-à-porter [pretaport] (*pl* **prêts-à-porter**) *nm* prêt-à-porter *f*

prétendre [pretādr] *vt* (avoir la ferme intention de) pretender; (affirmer): ~ **que** mantener que; ~ **à** aspirar a

prétendu, e [pretādy] *adj* supuesto(-a)

prétentieux, -euse [pretāsje, jøz] *adj* presuntuoso(-a); (maison, villa) pretencioso(-a)

prétention [pretāsje] *nf* pretensión *f*; **sans** ~ sin pretensiones

prêter [prete] *vt* (livres, argent): ~ **qch** (à) prestar algo a algn; (propos etc): ~ **à qn** achacar a algn ■ *vi* (aussi: **se prêter**: tissu, cuir) dar de sí; ~ **à**: ~ **aux commentaires/à équivoque/à rire** prestarse a comentarios/a equivoco/a risa; **se** ~ **à qch** prestarse a algo; ~ **assistance** à prestar socorro a; ~ **attention/serment** prestar atención/juramento; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~ **sur gages** prestar bajo fianza; ~ **de l'importance** à prestar importancia a

prétexte [pretēkst] *nm* pretexto; **sous aucun** ~ bajo ningún pretexto; **sous** ~ **de** con el pretexto de

prétexter [pretēkste] *vt* poner el pretexto de; ~ **que** poner el pretexto de que

prêtre [pretr] *nm* sacerdote *m*

preuve [prœv] *nf* prueba; **jusqu'à** ~ **du contraire** hasta que se demuestre lo contrario; **faire** ~ **de** dar pruebas de; **faire ses** ~ **s** dar prueba de sus aptitudes; ~ **matérielle** (jur) prueba material; ~ **par neuf** prueba del nueve

prévaloir [prevəlwɑʁ] vi prevalecer;

se prévaloir de qch vpr contar con la ventaja de algo; (*tirer vanité de*) enorgullecerse de algo

prévenant, e [prev(ə)nɑ̃, ɑ̃] adj atento(-a)

prévenir [prev(ə)nir] vt prevenir; (*besoins, etc*) anticiparse a; ~ **qn (de qch)** (*avertir*) prevenir a algn (de algo); ~ **qn contre** (*influencer*) predisponer a algn contra

préventif, -ive [prevâtif, iv] adj preventivo(-a); **détention/prison/arrestation préventive** detención f preventiva/prisión f preventiva/arresto preventivo

prévention [prevāsɔ̃] nf prevención f; **faire six mois de** ~ pasar seis meses en prisión preventiva; ~ **routière** seguridad f vial

prévenu, e [prev(ə)ny] pp de **prévenir** ■ nm/f preso(-a) ■ adj: **être ~ contre qn** estar prevenido(-a) contra algn; **J'ai été ~ en votre faveur** me han dado buenas referencias sobre usted

prévision [previzjɔ̃] nf: ~s previsión f; **en ~ de l'orage** en caso de que haya tormenta; ~s **météorologiques** previsión meteorológica

prévoir [prevwar] vt prever; **prévu pour 4 personnes** con cabida para 4 personas; **prévu pour 10 h** previsto para las 10

prévoyant, e [prevwajɑ̃, ɑ̃] vb voir **prévoir** ■ adj prevenido(-a), precavido(-a)

prévy [prevy] pp de **prévoir**

prier [prije] vi rezar ■ vt rogar; (*Rel*) rezar; (*demandar avec fermeté*) mandar; ~ **qn à dîner** invitar a algn a cenar; **se faire** ~ hacerse rogar; **Je vous en prie** (*allez-y*) pase por favor; (*de rien*) de nada

prière [prijer] nf oración f; (*demande*) ruego; **dire une/des/sa ~(s)** rezar una/ algunas/su(s) oración(oraciones); "~~ **de faire/ne pas faire ...**" "se ruega hacer/no hacer..."

primaire [primer] adj primario(-a); (*péj*) primitivo(-a); (: *explication*) superficial ■ nm (*Scol*): **enseignement primaire**; **le ~** ~ primera etapa de la educación primaria

prime [prim] nf (*bonification, Assurance, Bourse*) prima; (*subside*) ayuda; (*Comm: cadeau*) bonificación f ■ adj: **de ~ abord** de entrada; ~ **de risque/de transport** prima de riesgo/gastos mpl de transporte

primer [prime] vt (*l'emporter sur*): ~ **sur**

qch primar sobre algo; (*récompenser*)

premiar ■ vi primar

primeurs [primœʁ] nfpl (*fruits, légumes*) frutos mpl tempranos

primevère [primver] nf primavera

primitif, -ive [primitif, iv] adj primitivo(-a); (*texte etc*) antiguo(-a) ■ nm/f primitivo(-a)

primordial, e, -aux [primɔʁdjal, ʝo] adj primordial

prince [prɛ̃s] nm príncipe m; ~ **charmant** príncipe azul; ~ **de Galles** (*Textile*) príncipe de Gales; ~ **héritier** príncipe heredero

princesse [prɛ̃ses] nf princesa

principal, e, -aux [prɛ̃sipal, o] adj principal ■ nm (*Scol*) director m; (*Fin*) principal m; (*essentiel*): **le ~** lo importante

principe [prɛ̃sip] nm principio; **principes** nmpl (*morales etc*) principios mpl; **partir du ~ que** partir del principio de que; **pour le ~** por principios; **de/en/par ~ de/en/por** principio

printemps [prɛ̃tɑ̃] nm primavera

priorité [priɔʁite] nf prioridad f; **en ~** con prioridad; ~ **à droite** prioridad a la derecha

pris, e [pri, priz] pp de **prendre** ■ adj (*place, journée*) ocupado(-a); (*billets*) sacado(-a); (*crème, glace*) en su punto; (*ciment*) fraguado(-a); **avoir le nez ~/la gorge ~e** (*Méd*) tener la nariz/la garganta irritada; **être ~ de peur/de fatigue** entrarle a algn miedo/cansancio

prise [priz] nf (*d'une ville*) toma; (*de judo, catch*) llave f; (*Pêche, Chasse*) presa; (*Élec*) conexión f; (*fiche*) enchufe m; **ne pas avoir de/avoir ~** no tener/tener donde agarrarse; **en ~** (*Auto*) en directa; **être aux ~s avec qn** enfrentarse con algn; **lâcher ~** soltarse; **donner ~ à** (*fig*) dar pie a; **avoir ~ sur qn** tener influencia sobre algn; ~ **d'eau** toma de agua; ~ **d'otages** captura de rehenes; ~ **de contact** toma de contacto; ~ **de courant** conexión; ~ **de sang** toma de sangre; ~ **de son** toma de sonido; ~ **de tabac** toma de rapé; ~ **de terre** toma de tierra; ~ **de vue** (*Photo*) toma de vista; ~ **de vue(s)** toma de planos; ~ **en charge** (*par un taxi*) bajada de bandera; (*par la sécurité sociale*) cobertura; ~ **multiple** ladrón m; ~ **péritel** euroconector m

priser [prize] vt (*tabac*) inhalar; (*estimer*) apreciar

prison [prizɔ̃] nf cárcel f, prisión f; (*Mil*) prisión militar; (*fig*) cárcel; **faire de/risquer la ~** estar en/correr el riesgo de ir

a la cárcel; **être condamné à cinq ans de** ~ ser condenado a cinco años de cárcel

prisonnier, -ière [prizɔ̃nje, jɛʁ] nm/f preso(-a); (soldat, otage) prisionero(-a)
■ adj preso(-a); **faire qn** ~ hacer prisionero(-a) a algn

privé, e [pʁive] adj privado(-a); ~ de privado(-a) de; **en** ~ en privado; **dans le** ~ (Écon) en el sector privado

priver [pʁive] vt privar; **se priver** vpr: (ne pas) se ~ (de) (no) privarse (de)

privilege [pʁivileʒ] nm privilegio

prix [pʁi] nm precio; (récompense) premio; **grand** ~ automobile gran premio automovilístico; **mettre à** ~ sacar a la venta; **au** ~ fort al precio más alto; **acheter qch à** ~ d'or comprar algo a precio de oro; **hors de** ~ carísimo(-a); **à aucun** ~ por nada del mundo; **à tout** ~ cueste lo que cueste; ~ **conseillé** precio de venta al público, PVP m; ~ **d'achat/de revient/de vente** precio de compra/de coste/de venta

probable [pʁɔbabl] adj probable

probablement [pʁɔbabləmɑ̃] adv probablemente

problème [pʁɔblɛm] nm problema m

procédé [pʁɔsede] nm proceso; (comportement) proceder m

procéder [pʁɔsede] vi proceder; ~ **à** (Jur) proceder a, pasar a

procès [pʁɔsɛ] nm (Jur) juicio; (: poursuites) proceso; **être en** ~ **avec qn** estar en pleito con algn; **faire le** ~ **de qch/qn** (fig) criticar algo/a algn; **sans autre forme de** ~ sin más ni más

processeur [pʁɔsɛsœʁ] nm procesador m

processus [pʁɔsɛsɥs] nm proceso

procès-verbal [pʁɔsɛvɛʁbal] (pl **procès-verbaux**) nm (constat) atestado; (aussi: P.V.) multa; (d'une réunion) acta

prochain, e [pʁɔʃɛ, ɛn] adj próximo(-a)
■ nm prójimo; **la** ~ **e fois** la próxima vez; **la semaine** ~ **e** la semana que viene; **à la** ~ **e**! (fam) ¡hasta otro!; **un jour** ~ cualquier día

prochainement [pʁɔʃɛnmɑ̃] adv pronto; (au cinéma) próximamente

proche [pʁɔʃ] adj (ami) cercano(-a), próximo(-a); **proches** nmpl (parents) familiares mpl; (amis): l'un de ses ~s una de sus amistades; **être** ~ (de) estar cerca (de); (fig: parent) estar unido(-a) a; **de** ~ **en** ~ progresivamente

proclamer [pʁɔklame] vt declarar; (la république, son innocence) proclamar; (résultat d'un examen) publicar

procuracion [pʁɔkyrasjɔ̃] nf poder m; **donner** ~ **à qn** hacer un poder a algn; **voter/acheter par** ~ votar/comprar por poder

procurer [pʁɔkyʁɛ] vt (fournir) proporcionar; (causer) dar; **se procurer** vpr conseguir

procureur [pʁɔkyʁœʁ] nm: ~ (de la République) = fiscal m; ~ **général** = fiscal del tribunal supremo

prodige [pʁɔdiz] nm prodigio; **un** ~ **d'ingéniosité** un prodigio de ingenio

prodiguer [pʁɔdige] vt prodigar

producteur, -trice [pʁɔdyktœʁ, tris] adj, nm/f productor(a); **société productrice** productora

productif, -ive [pʁɔdyktif, iv] adj productivo(-a); (personnel) eficiente

production [pʁɔdyksjɔ̃] nf producción f

productivité [pʁɔdyktivite] nf productividad f

produire [pʁɔdyʁ] vt producir; (Admin, Jur: documents, témoins) presentar ■ vi producir; **se produire** vpr producirse; (acteur) actuar

produit, e [pʁɔdy, it] pp de **produire**
■ nm producto; (profit) rendimiento; ~ **d'entretien** producto de limpieza; ~ **des ventes** producto de la venta; ~ **national brut** producto nacional bruto; ~ **net** beneficio neto; ~ **pour la vaisselle** lavavajillas m inv; ~ **s agricoles** productos mpl agrícolas; ~ **s alimentaires** productos alimenticios; ~ **s de beauté** productos de belleza

prof [pʁɔf] abr (= professeur) prof. (= profesor)

proférer [pʁɔfɛʁɛ] vt proferir

professeur [pʁɔfɛsœʁ] nm profesor(a); (titulaire d'une chaire) catedrático(-a); ~ (de faculté) profesor(a) (de universidad)

profession [pʁɔfɛsjɔ̃] nf profesión f; **faire** ~ **de** hacer profesión de; **de** ~: **ballerine de** ~ bailarina de profesión; "sans ~" "sin profesión"; (femme mariée) "sus labores"

professionnel, le [pʁɔfɛsjɔ̃nɛl] adj profesional ■ nm/f profesional m/f; (ouvrier qualifié) obrero(-a) cualificado(-a)

profil [pʁɔfil] nm perfil m; (d'une voiture) línea; (section) sección f; **de** ~ **de** perfil; ~ **des ventes** perfil de ventas; ~ **psychologique** perfil psicológico

profit [pʁɔfl] nm (avantage) provecho; (Comm, Fin) beneficio; **au** ~ **de qn/qch** en beneficio de algn/algo; **tirer ou retirer** ~ **de qch** sacar provecho de algo; **mettre à** ~ **qn** sacar partido de algo; ~ **s et pertes** (Comm) pérdidas fpl y beneficios

profitable [prɔfitabl] *adj*

provechoso(-a)

profiter [prɔfite] ~ **de** vt aprovecharse de; (*lecture*) sacar provecho de; (*occasion*) aprovechar; ~ **de ce que** ... aprovecharse de que ...; ~ **à qch/à qn** beneficiar algo/a algn

profond, e [prɔfɔ̃, ɔ̃d] *adj* profundo(-a); (*trou, eaux*) hondo(-a); **au plus ~ de** desde lo más hondo *ou* profundo de; **la France ~e** la Francia profunda

profondément [prɔfɔ̃demɑ̃] *adv*
profundamente; ~ **endormi**
profundamente dormido

profondeur [prɔfɔ̃dœr] *nf* profundidad *f*; **en ~** en profundidad; ~ **de champ** (*Photo*) profundidad de campo

programme [prɔgram] *nm* programa *m*; **au ~ de ce soir** (TV) en la programación de esta noche

programmer [prɔgrame] *vt* programar

programmeur, -euse [prɔgramœr, øz] *nm/f* (*Inform*) programador(a)

progrès [prɔgrɛ] *nm* progreso, avance *m*; (*gén pl: d'un incendie, d'une épidémie etc*) avance *m*; **faire des/être en ~** hacer progresos

progresser [prɔgrese] *vi* (*mal etc*) avanzar; (*élève, recherche*) progresar

progressif, -ive [prɔgresif, iv] *adj* progresivo(-a)

progression [prɔgresjɔ̃] *nf* (*d'un mal etc*) avance *m*; (*Math*) progresión *f*

proie [prwa] *nf* presa; (*fig*) víctima; **être la ~ de** ser presa de; **être en ~** à ser presa de

projecteur [prɔʒektœr] *nm* (*de théâtre, cirque*) foco; (*de films, photos*) proyector *m*

projectile [prɔʒektɪl] *nm* proyectil *m*

projection [prɔʒeksjɔ̃] *nf* proyección *f*; **les ~s du camion** lo que el camión lanzó al pasar

projet [prɔʒɛ] *nm* proyecto; **faire des ~s** hacer planes; ~ **de loi** proyecto de ley

projeter [prɔʒ(ə)te] *vt* proyectar; (*jeter*) lanzar; (*envisager*) planear

prolétaire [prɔleter] *nm* proletario(-a)

prolongement [prɔlɔ̃ʒmɑ̃] *nm*
prolongación *f*; **prolongements** *nmpl*
(*fig*) repercusiones *fpl*; **être dans le ~ de** ser una prolongación de

prolonger [prɔlɔ̃ʒɛ] *vt* prolongar; (*délai*) prorrogar; **se prolonger** *vpr*
prolongarse

promenade [prɔm(ə)nad] *nf* paseo; **faire une ~** dar un paseo; **partir en ~** salir de paseo; ~ **à pied/à vélo/en voiture** paseo andando/en bici/en coche

promener [prɔm(ə)ne] *vt* dar un paseo *a*; (*fig: qch*) llevar consigo; (*doigts, main*) recorrer; **se promener** *vpr* pasearse; **se ~ sur** (*fig*) recorrer; **son regard se promena sur ...** recorrió con la mirada ...

promesse [prɔmes] *nf* promesa; ~ **d'achat/de vente** compromiso de compra/de venta

promettre [prɔmetr] *vt, vi* prometer; **se ~ de faire qch** comprometerse a hacer algo; ~ **à qn de faire qch** prometer a algn hacer algo

promiscuité [prɔmiskɥite] *nf*
promiscuidad *f*

promontoire [prɔmɔ̃twar] *nm*
promontorio

promoteur, -trice [prɔmɔtœr, tris] *nm/f* propulsor(a); ~ (*immobilier*) promotor (inmobiliario)

promotion [prɔmosjɔ̃] *nf* promoción *f*; (*avancement*) ascenso; **article en ~** artículo en oferta; ~ **des ventes** promoción de ventas

promouvoir [prɔmuvwar] *vt* (*à un grade, poste*) ascender *a*; (*recherche etc*) promover; (*Comm: produit*) promocionar

prompt, e [prɔ̃(pt), prɔ̃(p)t] *adj*
rápido(-a); ~ **à qch/à faire qch** dado(-a) a algo/a hacer algo

prôner [prɔne] *vt* (*louer*) ensalzar; (*préconiser*) preconizar

pronom [prɔnɔ̃] *nm* pronombre *m*

prononcer [prɔnɔ̃se] *vt* pronunciar; (*souhait, vœu*) formular; **se prononcer** *vpr* pronunciarse; **se ~ sur qch** pronunciarse sobre algo; **ça se prononce comment?** ¿cómo se pronuncia eso?

prononciation [prɔnɔ̃sjasjɔ̃] *nf*
pronunciación *f*

pronostic [prɔnɔstik] *nm* pronóstico

propagande [prɔpagɑ̃d] *nf*
propaganda; **faire de la ~ pour qch** hacer propaganda de algo

propager [prɔpaze] *vt* propagar; **se propager** *vpr* propagarse; (*espèce*) multiplicarse

prophète, prophétesse [prɔfet, prɔfetɛs] *nm/f* profeta (profetisa)

prophétie [prɔfesi] *nf* (*d'un prophète*) profecía; (*d'une cartomancienne*) predicción *f*

propice [prɔpis] *adj* propicio(-a)

proportion [prɔpɔrsjɔ̃] *nf* proporción *f*; (*relation, pourcentage*) relación *f*; **à ~ de** en proporción directa *a*; **en ~ de** (*selon*) en proporción *a*; (*en comparaison de*) en comparación *a*; **hors de ~**

desproporcionado(-a); **toute(s) ~ (s) gardée(s)** manteniendo las proporciones
propos [pɒpɒ] *nm* (*paroles*) palabras *fpl*;
(intention) propósito; **à ~ de** a propósito de; **à tout ~** a cada momento; **à ce ~** a ese respecto; **à ~ a** propósito; **hors de ~, mal à ~** fuera de lugar
proposer [pɒpɒze] *vt* proponer; (*loi, motion*) presentar; **se ~ (pour faire qch)** ofrecerse (para hacer algo); **se ~ de faire qch** proponerse hacer algo
proposition [pɒpɒzɪsjɔ̃] *nf* propuesta; (*offre*) oferta; (*Ling*) proposición *f*; **sur la ~ de** a propuesta de; **~ de loi** propuesta de ley
propre [pɒpɒʁ] *adj* limpio(-a); (*net*) pulcro(-a); (*fig: honnête*) intachable; (*intensif possessif, sens*) propio(-a) ■ *nm*: **le ~ de lo** propio de; **~ à (particulier)** propio(-a) de; (*convenable*) apropiado(-a) para; **au ~ (Ling)** en sentido propio; **mettre ou recopier au ~** pasar a limpio; **avoir qch/appartenir à qn en ~** tener algo/pertenecer a algn en propiedad; **~ à rien** *nm/f* (*péj*) inútil *m/f*
proprement [pɒpɒʁmɑ̃] *adv* (*manger etc*) correctamente; (*rangé etc*) con esmero; (*avec décence*) honradamente; (*exclusivement*) propiamente; (*littéralement*) verdaderamente; **à ~ parler** a decir verdad; **le village ~ dit** el pueblo propiamente dicho
propreté [pɒpɒʁte] *nf* limpieza; (*d'une personne: pour s'habiller etc*) pulcritud *f*
propriétaire [pɒpɒʁjeteʁ] *nm/f* propietario(-a); (*d'un chien etc*) dueño(-a); (*pour le locataire*) casero(-a); **~ (immobilier)** propietario; **~ récoltant** labrador; **~ terrien** terrateniente *m/f*
propriété [pɒpɒʁjete] *nf* propiedad *f*; (*villa, terres*) casa de campo; (*exploitations agricoles*) granja; **~ artistique et littéraire/industrielle** propiedad intelectual/industrial
propulser [pɒpɒylse] *vt* (*missile, engin*) propulsar; (*projeter*) lanzar
prose [pɒʁz] *nf* prosa
prospector [pɒʁspekte] *vt* prospectar; (*Comm*) estudiar el mercado de
prospectus [pɒʁspektys] *nm* prospecto
prospère [pɒʁspɛʁ] *adj* próspero(-a); **il a la santé ~** está rebosante de salud
prosperer [pɒʁspɛʁe] *vi* prosperar
prosterner [pɒʁstɛʁne] *vpr*: **se prosterner** prosternarse
prostituée [pɒʁstɪtɥe] *nf* prostituta
prostitution [pɒʁstɪtysjɔ̃] *nf* prostitución *f*

protecteur, -trice [pɒʁtektœʁ, trɪs] *adj* protector(a); (*Écon*) proteccionista; (*péj: air, ton*) paternalista ■ *nm/f* protector(a); **~ des arts** mecenas *m*
protection [pɒʁteksjɔ̃] *nf* protección *f*; **écran/enveloppe de ~** pantalla protectora/sobre *m* protector; **~ civile/judiciaire** protección civil/judicial; **~ maternelle et infantile** protección materna y de la infancia
protéger [pɒʁteʒe] *vt* proteger; (*moralement*) amparar; (*carrière*) apoyar; (*Écon*) patrocinar; **se ~ de/contre qch** protegerse de/contra algo
protège-slip [pɒʁteʒslɪp] *nm* salva-slip *m*
protéine [pɒʁtein] *nf* proteína
protestant, e [pɒʁtestɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* protestante *m/f*
protestation [pɒʁtestasjɔ̃] *nf* protesta
protester [pɒʁteste] *vi* protestar
prothèse [pɒʁtez] *nf* prótesis *f* *inv*; (*pour remplacer un organe*) implante *m*; **~ dentaire** prótesis dental; (*science*) fabricación *f* de prótesis dentales
protocole [pɒʁtɔkɔl] *nm* protocolo; (*procès-verbal*) acta de protocolo; **chef du ~** jefe *m* de protocolo; **~ d'accord** proposición *f* de acuerdo; **~ opératoire (Méd)** parte *m* médico
proue [pɒʁu] *nf* proa
prouesse [pɒʁues] *nf* proeza
prouver [pɒʁuve] *vt* probar; (*montrer*) demostrar
provenance [pɒʁv(ə)nɑ̃s] *nf* procedencia; (*d'un mot, d'une coutume*) origen *m*; **en ~ de** procedente de
provenir [pɒʁv(ə)nɪʁ]: **~ de** *vt* proceder de; (*tirer son origine de*) provenir de; (*résulter de*) derivarse de
proverbe [pɒʁvɛʁb] *nm* proverbio
province [pɒʁvɛ̃s] *nf* provincia
proviseur [pɒʁvizœʁ] *nm* director(a) de instituto
provision [pɒʁvizjɔ̃] *nf* provisión *f*; (*acompte, avance*) anticipo; (*Comm*) provisión de fondos; **provisions** *nfpl* (*vivres*) provisiones *fpl*; **faire ~ de qch** abastecerse de algo; **placard ou armoire à ~s** despensa
provisoire [pɒʁvizwaʁ] *adj* provisional, provisorio(-a) (AM); (*personne*) interino(-a); **mise en liberté ~** puesta en libertad provisional
provisoirement [pɒʁvizwamɑ̃] *adv* provisionalmente
provocant, e [pɒʁvɔkɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*agressif*) provocante; (*excitant*) provocativo(-a)

provoquer [pɒvɔkɛ] vt provocar; (curiosité) despertar

proxénète [pɒksɛnɛt] nm proxeneta m

proximité [pɒksɪmɪtɛ] nf (dans l'espace) cercanía; (dans le temps) proximidad f; à ~ (de) cerca (de)

prudement [pɾydamā] adv con prudencia

prudence [pɾydās] nf prudencia; avec ~ con prudencia; par (mesure de) ~ como medida de precaución

prudent, e [pɾydā, āt] adj prudente; (sage, conseillé) sensato(-a); ce n'est pas ~ no es sensato; soyez -l ¡tened cuidado!

prune [pɾyn] nf ciruela

pruneau, x [pɾyno] nm ciruela pasa

prunier [pɾynje] nm ciruelo

PS [pees] sigle m = Parti socialiste; (= post-scriptum) PD (= postdata)

pseudonyme [psɒdɔnim] nm seudónimo; (de comédien) nombre m artístico

psychanalyse [psikanaliz] nf (p)sicoanálisis m inv

psychiatre [psikjatr] nm/f (p)siquiatra m/f

psychiatrique [psikjatrik] adj (p)siquiátrico(-a)

psychique [psifik] adj (p)síquico(-a)

psychologie [psikɔlɔʒi] nf (p)psicología

psychologique [psikɔlɔʒik] adj (p)sicológico(-a)

psychologue [psikɔlɔg] nm/f (p)sicólogo(-a); être ~ (fig) ser (p)sicólogo(-a)

pu [py] pp de **pouvoir**

puanteur [pɔātɔɛr] nf pestilencia

pub [pyb] nf (fam: publicité) publicidad f

public, -ique [pyblik] adj público(-a) ■ nm público; en ~ en público; interdit au ~ prohibido al público; le grand - el público en general

publicitaire [pyblisɪtɛr] adj publicitario(-a) ■ nm/f publicista m/f; rédacteur/dessinateur ~ redactor m/ dibujante m publicitario

publicité [pyblisɪtɛ] nf publicidad f; une ~ un anuncio; faire trop de ~ autour de qch/qn dar demasiada publicidad a algo/algn

publier [pyblije] vt publicar; (décret, loi) promulgar

publipostage [pybliɔstaz] nm envío masivo de correo

publique [pyblik] adj f voir **public**

puce [pys] nf pulga; (Inform) pulgada; marché aux ~s mercadillo; mettre la ~ à

l'oreille de qn intrigar a algn, poner la mosca detrás de la oreja a algn

pudeur [pydɔɛr] nf pudor m

pudique [pydik] adj (chaste) pudoroso(-a); (discret) recatado(-a)

puer [pɔɛ] (pé) vi, vt apestar (a)

puéricultrice [pɔɛrikyltrɪs] nf puericultora

puénil, e [pɔɛrɪl] adj pueril

puis [pɔi] vb voir **pouvoir** ■ adv (ensuite) después, luego; (dans une énumération) luego; (en outre): et ~ y además, y encima; et ~ après! ¡y qué!; et ~ quoi encore? ¡y qué más!

puiser [pɔize] vt: ~ (dans) sacar (de)

puisque [pɔisk] conj ya que, como; ~ je te le dis! (valeur intensive) ¡que te lo digo yo!

puissance [pɔisās] nf potencia; (pouvoir) poder m; deux (à la) ~ cinq (Math) dos (elevado) a la quinta; les ~s occultes los poderes ocultos

puissant, e [pɔisā, āt] adj poderoso(-a); (homme, voix) fuerte; (raisonnement) consistente; (moteur) potente; (éclairage, drogue, vent) fuerte

puits [pɔi] nm pozo; ~ artésien/de mine pozo artesano/minero; ~ de science pozo de sabiduría

pull [pyl], **pull-over** [pylɔvɛr] (pl ~-overs) nm jersey m

pulluler [pylyle] vi pulular; (fig) abundar

pulpe [pylp] nf pulpa

pulvériser [pylverize] vt pulverizar; (fig: adversaire) machacar

puñaise [pynez] nf (Zool) chinche f; (clou) chincheta

punch [pɔɛnʃ] nm (boisson) ponche m; (Boxe) puñetazo; (fig) vitalidad f

punir [pyniɪr] vt castigar; (faute, infraction) sancionar; (crime) condenar; ~ qn de qch castigar a algn por algo

punition [pynisjɔ̃] nf castigo

pupille [pypij] nf (Anat) pupila ■ nm/f (enfant) pupilo(-a); ~ de l'État hospiciario(-a); ~ de la Nation huérfano(-a) de guerra

pupitre [pypitɪr] nm (Scol) pupitre m; (Rel, Mus) atril m; (Inform) consola; ~ de commande consola de mandos

pur, e [pyr] adj puro(-a); (intentions) bueno(-a) ■ nm duro; ~ et simple mero(-a); en ~ e perte en balde; ~ e laine pura lana

purée [pyre] nf puré m; ~ de pois (fig) niebla muy espesa; ~ de tomates tomate m triturado

purement [pyrmā] adv puramente

purgatoire [pyʁɡatwaʁ] nm purgatorio

purger [pyʁʒe] vt purgar; (vidanger)
limpiar

pur-sang [pyʁsɑ̃] nm inv pura sangre m

pus [py] vb voir **pouvoir** ■ nm pus m

putain [pytɛ̃] (fam!) nf puta; ~l joder!;

ce/cette ~ de ... este(-a) puto(-a) ...

puzzle [pœzl] nm rompecabezas m inv

PV [peve] sigle m (= procès-verbal) multa

pyjama [piʒama] nm pijama m, piyama
m ou f (AM)

pyramide [piramid] nf pirámide f;

~ humaine pirámide humana

Pyrénées [pirene] nfpl: les ~ los Pirineos

Q

QI [ki] sigle m (= quotient intellectuel) C.I.
m (= coeficiente intelectual)

quadragénaire [k(w)adʁaʒenɛʁ] nm/f
(de quarante ans) cuádragenario(-a); (de
quarante à cinquante ans)
cuarentón(-ona); les ~s los mayores de
cuarenta años

quadruple [k(w)adʁypł] adj cuádruple
■ nm: le ~ de el cuádruplo de

quadruplés, -ées [k(w)adʁypł] nm/fpl
cuatrillizos(-as)

quai [ke] nm (d'un port) muelle m; (d'une
gare) andén m; (d'un cours d'eau, canal)
orilla; être à ~ (navire) estar atracado;
(train) estar en el andén; le Q~ d'Orsay
Ministerio de Asuntos Exteriores; le Q~ des
Orfèvres la sede de la Policía Judicial

qualification [kalifikasjɔ̃] nf
calificación f; (désignation) designación f;
nombramiento; (aptitude) capacitación f;
~ professionnelle cualificación f
profesional

qualifier [kalifje] vt calificar; se
qualifier vpr (Sport) calificarse; ~ qch de
crime calificar algo de crimen; ~ qn
d'artiste calificar a algn de artista; être
qualifié pour estar cualificado ou
capacitado para

qualité [kalite] nf calidad f; (valeur,

aptitude) cualidad *f*; **en ~ de** en calidad de, **ès ~s** como tal, **avoir ~ pour** tener autoridad para; **de ~** *adj* de calidad, **rapport ~prix** relación *f* calidad-precio
quand [kɑ̃] *conj* cuando, (*chaque fois que*) cada vez que; (*alors que*) cuando, mientras ■ *adv* ~ **arrivera-t-il?** ¿cuándo llegará?, ~ **je serai riche, j'aurai une belle maison** cuando yo sea rico, tendré una casa bonita; ~ **même** (*cependant, pourtant*) sin embargo, (*tout de même*): **tu exagères ~ même** desde luego te pasas; ~ **bien même** aun cuando, así + *subjun* (AM)

quant [kɑ̃]. ~ **à prép** en cuanto a, (*au sujet de*). **il n'a rien dit ~ à ses projets** no dijo nada sobre sus planes; ~ **à moi**, ... en cuanto a mí ..., por lo que se refiere a mí ..

quantité [kɑ̃tite] *nf* cantidad *f*, (*grand nombre*). **une ou des ~(s)** de una cantidad o cantidades de; ~ **négligeable** (*Science*) cantidad insignificante, **en grande ~** en gran cantidad; **en ~s industrielles** en cantidades industriales; **du travail en ~** cantidad de trabajo

quarantaine [karɑ̃ten] *nf* (*isolement*) cuarentena, (*nombre*) **une ~ (de)** unos cuarenta; (*âge*). **avoir la ~** estar en la cuarentena; **mettre en ~** poner en cuarentena, (*fig*) hacer el vacío

quarante [karɑ̃t] *adj inv, nm inv* cuarenta *m inv*; *voir aussi* **cinq**

quarantième [karɑ̃tjem] *adj, nm/f* cuadragésimo(-a) ■ *nm* (*partitif*) cuarentavo; *voir aussi* **cinquantième**

quart [kar] *nm* cuarto ■ *nm* (*Naut, surveillance*) guardia; **le ~ de** la cuarta parte de; **un ~ de l'héritage** un cuarto de la herencia; **un ~ de fromage** un cuarto (de kilo) de queso; **un kilo un ou et ~** un kilo y cuarto; **2h et ou un ~** las dos y cuarto; **1h moins le ~** la una menos cuarto; **il est moins le ~** son menos cuarto; **être de/prendre le ~** estar de/entrar de guardia; **au ~ de tour** (*fig*) a la primera; ~ **s de finale** (*Sport*) cuartos *mpl* de final; ~ **d'heure** cuarto de hora; ~ **de tour** cuarto de vuelta

quartier [kartje] *nm* cuarto; (*d'une ville*) barrio; (*d'orange*) gajo; **quartiers** *nmpl* (*Mil*) cuarteles *mpl*; (*Blason*) cuartel *m*; **cinéma de ~** cine *m* de barrio; **avoir ~ libre** estar libre; (*Mil*) tener permiso; **ne pas faire de ~** no dar cuartel, ~ **commerçant** zona o barrio comercial; ~ **général** cuartel general; ~ **résidentiel** barrio residencial

quartz [kwarts] *nm* cuarzo

quasi [kazi] *adv* casi ■ **préf --certitude/totalité** cuasicerteza/cuasitotalidad *f*

quasiment [kazimɑ̃] *adv* casi

quatorze [katɔʁz] *adj inv, nm inv* catorce *m inv*, *voir aussi* **cinq**

quatorzième [katɔʁzjem] *adj, nm/f* decimocuarto(-a) ■ *nm* (*partitif*) catorceavo, *voir aussi* **cinquantième**

quatre [katʁ] *adj inv, nm inv* cuatro *m inv*, **à ~ pattes** a cuatro patas, **être tiré à ~ épingles** estar hecho un maniquí, **faire les ~ cents coups** armar las mil y una; **se mettre en ~ pour qn** desvivirse por algn; **monter/descendre (l'escalier) ~ à ~** subir/bajar (los escalones) de cuatro en cuatro, **à ~ mains** *adj* (*morceau*) a cuatro manos, *voir aussi* **cinq**

quatre-vingt-dix [katʁvɛ̃dis] *adj inv, nm inv* noventa *m inv*; *voir aussi* **cinq**

quatre-vingt-dixième

[katʁ(ə)vɛ̃dizjem] *adj, nm/f* nonagésimo(-a) ■ *nm* (*partitif*) noventavo, *voir aussi* **cinquantième**

quatre-vingtième [katʁvɛ̃tjem] *adj, nm/f* octogésimo(-a) ■ *nm* (*partitif*) ochentavo, *voir aussi* **cinquantième**

quatre-vingts [katʁvɛ̃] *adj inv, nm inv* ochenta *m inv*; *voir aussi* **cinq**

quatrième [katʁijem] *adj, nm/f* cuarto(-a) ■ *nf* (*Auto*) cuarta, (*Scol*) tercer año de educación secundaria en el sistema francés; *voir aussi* **cinquième**

quatuor [kwatɔʁ] *nm* cuarteto



MOT-CLÉ

que [kə] *conj* 1 (*introduisant complétive*) que; **il sait que tu es là** sabe que estás allí; **je veux que tu acceptes** quiero que aceptes; **il a dit que oui** dijo que sí 2 (*reprise d'autres conjonctions*): **quand il rentrera et qu'il aura mangé** cuando vuelva y haya comido; **si vous y allez ou que vous lui téléphonez** si usted va (allí) o le llama por teléfono 3 (*en tête de phrase: hypothèse, souhait etc*): **qu'il le veuille ou non** quiera o no quiera; **qu'il fasse ce qu'il voudra** ¡que haga lo que quiera! 4 (*après comparatif*): **aussi grand que** tan grande como; **plus grand que** más grande que; *voir aussi* **plus** 5 (*temps*): **elle venait à peine de sortir qu'il se mit à pleuvoir** acababa justo de salir cuando se puso a llover; **il y a 4 ans qu'il est parti** hace 4 años que se marchó 6 (*attribut*): **c'est une erreur que de croire ...** es un error creer ...

7 (but): tenez-le qu'il ne tombe pas

sujételo (para) que no se caiga

8 (seulement): ne ... que sólo, no más que; **il ne boit que de l'eau** sólo bebe agua, no bebe más que agua

■ **adv (exclamation): qu'est-ce qu'il est bête!** ¡qué tonto es!; **qu'est-ce qu'il court vite!** ¡cómo corre!; **que de livres!** ¡cuántos libros!

■ **pron 1 (relatif): l'homme que je vois** el hombre que veo; (**temps**): **un jour que j'étais ...** un día en que yo estaba ...; **le livre que tu lis** el libro que lees

2 (interrogatif): que fais-tu?, qu'est-ce que tu fais? ¿qué haces?; **que préfères-tu, celui-ci ou celui-là?** ¿cuál prefieres, éste o ése?; **que fait-il dans la vie?** ¿a qué se dedica?; **qu'est-ce que c'est?** ¿qué es?; **que faire?** ¿qué se puede hacer?; **voir aussi aussi; autant** etc

Québec [kebək] *nm* Quebec *m*



MOT-CLÉ

quel, quelle [kɛl] *adj* **1 (interrogatif: avant un nom)** qué; (**avant un verbe: personne**) quién; (**: chose**) cuál; **sur quel auteur va-t-il parler?** ¿sobre qué autor va a hablar?; **quels acteurs préférez-vous?** ¿(a) qué actores prefieren?; **quel est cet homme?** ¿quién es este hombre?; **quel livre veux-tu?** ¿qué libro quieres?; **quel est son nom?** ¿cuál es su nombre?

2 (exclamatif): quelle surprise/ coïncidence! ¡qué sorpresa/ coïncidencia!; **quel dommage qu'il soit parti!** ¡qué pena que se haya marchado!

3: quel que soit (personne) sea quien sea, quienquiera que sea; (**chose**) sea cual sea, cualquiera que sea; **quel que soit le coupable** sea quien sea el culpable; **quel que soit votre avis** sea cual sea su opinión

■ **pron interrogatif: de tous ces enfants, quel est le plus intelligent?** de todos esos niños, ¿cuál es el más inteligente?

quelconque [kɛlkɔ̃k] *adj* cualquier(a); (**sans valeur**) mediocre; **pour une raison ~** por cualquier razón



MOT-CLÉ

quelque [kɛlk] *adj* **1 (suivi du singulier)** algún(-una); (**suivi du pluriel**) algunos(-as); **cela fait quelque temps que je ne l'ai (pas) vu** hace algún tiempo

que no lo he visto; **il a dit quelques mots de remerciement** dijo algunas palabras de agradecimiento; **les quelques enfants qui ...** los pocos niños que ...; **il habite à quelque distance d'ici** vive a cierta distancia de aquí; **a-t-il quelques amis?** ¿tiene amigos?; **20 kg et quelque(s) 20 kg** y pico

2: quelque ... que; quelque livre qu'il choisisse cualquier libro que elija; **par quelque temps qu'il fasse** haga el tiempo que haga

3: quelque chose *pron* algo; **quelque chose d'autre** otra cosa; **y être pour quelque chose** tener algo que ver; **ça m'a fait quelque chose!** (fig) ¡sentí una cosa!; **puis-je faire quelque chose pour vous?** ¿puedo hacer algo por usted?; **c'est déjà quelque chose** algo es algo; **quelque part (position)** en alguna parte; (**direction**) a alguna parte; **quelque sorte: en quelque sorte (pour ainsi dire)** en cierto modo; (**bref**) o sea

■ **adv 1 (environ, à peu près): une route de quelque 100 km** una carretera de unos 100 km

2: quelque peu algo; **il est quelque peu vulgaire** es algo vulgar

quelquefois [kɛlkɛfwa] *adv* a veces

quelques-uns, -unes [kɛlkɛzœ, yn] *pron* algunos(-as); ~ **des lecteurs** unos cuantos lectores

quelqu'un, e [kɛlkœ] *pron* alguien; (**entre plusieurs**) alguno(-a); ~ **d'autre** otro(-a); **être ~ (de valeur)** ser algn

qu'en dira-t-on [kādīratɔ̃] *nm inv:* le ~ el qué dirán

querelle [kæɛl] *nf* pelea; **chercher ~ à qn** buscar pelea con algn

quereller [kæɛle] *vpr:* se quereller pelearse

qu'est-ce que [kɛskə] *voir que; qui*

qu'est-ce qui [kɛski] *voir que; qui*

question [kɛstjɔ̃] *nf (gén)* pregunta; (**problème**) cuestión *f*, problema *m*; **il a été ~ de se** trató de; **il est ~ de les**

emprisonner se trata de encarcelarlos; **c'est une ~ de temps/d'habitude** es

cuestión de tiempo/de costumbre; **de quoi est-il ~?** ¿de qué se trata?; **il n'en est pas ~** ni hablar, ni mucho menos; **en ~** en

cuestión; **hors de ~** fuera de lugar; **Je ne me suis jamais posé la ~** nunca me he

planteado el problema; (**re**) **mettre en ~** poner en tela de juicio; **poser la ~ de**

confiance (Pol) pedir un voto de confianza; ~ **d'actualité (Presse)** tema *m*

de actualidad; ~ **piège** pregunta capciosa; ~ **s économiques/sociales** cuestiones económicas/sociales; ~ **subsidaire** cuestión subsidiaria

questionnaire [kɛstjɔnɛʁ] *nm* cuestionario

questionner [kɛstjɔnɛ] *vt* preguntar; ~ **qn sur qch** preguntar a algn acerca de algo

quête [kɛt] *nf* (collecte) colecta; (recherche) búsqueda; **faire la ~ (à l'église)** pasar la bandeja; (artiste) pasar la gorra; **se mettre en ~ de qch** ir en busca de algo

quetsche [kwɛtʃ] *nf* ciruela damascena

queue [kø] *nf* cola; (de lettre, note) rabo; (d'une casserole) asa; (poêle) mango; (d'un fruit, d'une feuille) rabillo; (cheveux) coleta; (Billard) taco; **en ~ (de train)** en cola; **faire la ~** hacer cola; **se mettre à la ~** ponerse a la cola; **histoire sans ~ ni tête** historia sin pies ni cabeza; **à la ~ leu leu** uno tras otro; (fig) en fila india; **faire une ~ de poisson à qn** (Auto) ponerse bruscamente delante de algn al adelantar; **finir en ~ de poisson** (projets) terminar en agua de borrajas; ~ **de cheval** cola de caballo



MOT-CLÉ

qui [ki] *pron* 1 (interrogatif) quién; (: plural) quiénes; (objet): **qui (est-ce que)** ¿j'emène? ¿a quién llevo?; **je ne sais pas qui c'est** no sé quién es; **à qui est ce sac?** ¿de quién es este bolso?; **à qui parlais-tu?** ¿con quién hablabas?

2 (relatif) que; (: après prép) quien, el (la) que; (: plural) quienes, los (las) que; **l'ami de qui je vous ai parlé** el amigo de quien ou del que le hablé; **la personne avec qui je l'ai vu** la persona con quien lo vi 3 (sans antécédent): **amenez qui vous voulez** traiga a quien quiera; **qui que ce soit** quienquiera que sea

quiconque [kikɔ̃k] *pron* quienquiera que; (n'importe qui) cualquiera

quille [kiʝ] *nf* bolo; (d'un bateau) quilla; (Mil: fam) licencia; (**jeu de**) ~s juego de bolos

quincaillerie [kɛkajɛʁi] *nf* (ustensiles, métier) quincallería; (magasin) ferretería

quinquagénaire [kɛkazɛnɛʁ] *nm/f* (de cinquante ans) quincuagenario(-a); (de cinquante à soixante ans) cincuentón(-ona); **les ~s** los mayores de cincuenta años

quinte [kɛt] *nf*: ~ (de toux) golpe *m* de tos

quintuple [kɛtypl] *adj* quíntuplo ■ *nm* le ~ de el quíntuplo de

quintuplés, -ées [kɛtyplɛ] *nm/fpl* quintillizos(-as)

quinzaine [kɛzɛn] *nf* quincena; **une ~ (de jours)** una quincena (de días)

quinze [kɛz] *adj inv, nm inv* quince *m inv*; **demain en ~** desde mañana en quince días; **lundi en ~** desde lunes en quince días; **dans ~ jours** dentro de quince días; **le ~ de France** (Rugby) el equipo internacional francés de rugby; **voir aussi cinq**

quinzième [kɛzjɛm] *adj, nm/f* decimoquinto(-a) ■ *nm* (partitif)

quinceavo; **voir aussi cinquantième** **quiproquo** [kipɔko] *nm* malentendido; (Théâtre) quid pro quo *m*

quittance [kitãs] *nf* (reçu) recibo; (facture) recibo, factura

quitter [kit] *adj*: **être ~ envers qn** estar en paz con algn; **être ~ de** haberse librado de; **en être ~ à bon compte** escaparse por los pelos; ~ **à être renvoyé** aunque me echen; **je resterai ~ à attendre pendant 3 heures** me quedará aunque tenga que esperar 3 horas; ~ **ou double** doble o nada; (fig): **c'est du ~ ou double** es el todo por el todo

quitter [kite] *vt* dejar; (fig: espoir, illusion) perder; (vêtement) quitarse; **se quitter** *vpr* (couples, interlocuteurs) separarse; ~ **la route** (véhicule) salir de la carretera; **ne quittez pas** (au téléphone) no se retire; **ne pas ~ qn d'une semelle** pisarle los talones a algn

qui-vive [kiviv] *nm inv*: **être sur le ~** estar alerta

quoi [kwa] *pron* interrog 1 (interrogation directe) qué; ~ **de plus beau que ...?** ¿hay algo más hermoso que ...?; ~ **de neuf?** ¿qué hay de nuevo?; ~ **encore?** ¿y ahora, qué?; **et puis ~ encore!** ¡y qué más!; ~? (qu'est-ce que tu dis?) ¿qué?

2 (interrogation directe avec prép) qué; **à ~ penses-tu?** ¿en qué piensas?; **de ~ parlez-vous?** ¿de qué habláis?; **en ~ puis-je vous aider?** ¿en qué puedo ayudarle?; **à ~ bon?** ¿para qué?

3 (interrogation indirecte) qué; **dis-moi ~ ça sert** dime para qué sirve; **je ne sais pas ~ il pense** no sé en qué piensa ■ *pron rel* 1 que; **ce ~ à tu penses** lo que piensas; **de ~ écrire** algo para escribir; **il n'a pas de ~ se l'acheter** no tiene con qué comprarlo; **il y a de ~ être fier** es para estar orgulloso; **merci - il n'y a pas de ~** gracias - no hay de qué



2 (*locutions*): **après** ~ después de lo cual;
sur ~ sobre qué; **sans** ~, **faute de** ~ si no;
comme ~ (*déduction*) así que; **un**
message comme ~ **il est arrivé** un
mensaje en el que dice que ha llegado
3: ~ **qu'il arrive** pase lo que pase; ~ **qu'il**
en soit sea lo que sea; ~ **qu'elle fasse**
haga lo que haga; **si vous avez besoin de**
~ **que ce soit** si necesita cualquier cosa
■ *excl* qué

quoique [kwak(a)] *conj* aunque

quotidien, ne [kɔtidjē, jɛn] *adj*
cotidiano(-a) ■ *nm* (*journal*) diario; (*vie*
quotidienne) vida diaria; **les grands -s** los
grandes diarios

quotidiennement [kɔtidjɛnmā] *adv*
diariamente

quotient [kɔsjā] *nm* (*Math*) cociente *m*;
~ **intellectuel** coeficiente *m* intelectual

R [ɛR] *abr* (= route) ctra. (= carretera);
(= rue) C (= calle)

rabais [rabe] *nm* rebaja; **au** ~ rebajado

rabaisser [rabese] *vt* (*prétentions*,
autorité) bajar, reducir; (*influence*)
disminuir; (*personne, mérites*) rebajar

rabattre [rabatr] *vt* (*couvercle, siège*)
bajar; (*fam*) volver; (*couture*) dobladillar;
(*balle*) rechazar; (*gibier*) ojea; (*somme*
d'un prix) rebajar; (*orgueil, prétentions*)
bajar; (*Tricot*) cerrar; **se rabattre** *vpr*
bajarse; **se ~ devant qn** (*véhicule, coureur*)
colocarse delante de algn; **se ~ sur**
(*accepter*) conformarse con

rabbin [rabē] *nm* rabino

rabougri, e [rabugri] *adj* (*végétal*)
mustio(-a); (*personne*) canijo(-a)

raccommoder [rakɔmode] *vt*
(*vêtement, linge*) remendar; (*chaussette*)
zurcir; (*fam*) reconciliar; **se**

raccommoder avec *vpr* (*fam*)
reconciliarse con

raccompagner [rakɔpɔɲe] *vt*
acompañar

raccord [rakɔR] *nm* (*Tech*) racor *m*,
empalme *m*; (*Ciné*) ajuste *m*; ~ **de**
maçonnerie/de peinture retoque *m* de
albañilería/de pintura

raccorder [rakɔRde] *vt* (*tuyaux, fils*)

électriques) empalmar; (bâtiments, routes) reparar; (suj: pont, passerelle) enlazar; **se raccorder** à vpr empalmarse con; (fig) relacionarse con; ~ **qn au réseau du téléphone** conectar a algn a la red telefónica

raccourci [rakursi] nm atajo; (fig) resumen m; **en** ~ en resumen

raccourcir [rakursir] vt acortar ■ vi (vêtement) encoger; (jours) acortarse

raccrocher [rakʁɔʃe] vt (tableau, vêtement) volver a colgar; (récepteur) colgar; (fig) recuperar ■ vi (Tél) colgar; **se raccrocher** à vpr (branche) agarrarse a; (fig) aferrarse a; **ne raccrochez pas** (Tél) no cuelgue

race [ras] nf raza; (ascendance, origine) casta; (espèce) calaña; **de** ~ de raza

rachat [raʃa] nm (vvt) compra; repesca; rescate m; redención f

racheter [raʃ(ə)te] vt volver a comprar; (part, firme: aussi d'occasion) comprar; (pension, rente) liquidar; (Rel) redimir; (mauvaise conduite, oubli, défaut) compensar; (candidat) repescar; (prisonnier) rescatar; **se racheter** vpr (Rel) redimirse; (gén) rehabilitarse; ~ **du lait/des œufs** comprar más leche/huevos

racial, e, -aux [rasjal, jo] adj racial

racine [rasin] nf (aussi fig) raíz f; ~ **carrée/cubique** raíz cuadrada/cúbica; **prendre** ~ (fig: s'attacher) arraigar; (: s'établir) echar raíces

raciste [rasist] adj, nm/f racista m/f

racket [raket] nm chantaje m

raclée [rakle] (fam) nf paliza, golpiza (AM)

racler [rakle] vt (os, casserole) raspar; (tache, boue) frotar; (suj: chose: frotter contre) rascar; **se** ~ **la gorge** carraspear

racontars [rakɔ̃taʁ] nmpl habladurías fpl

raconter [rakɔ̃te] vt: ~ (**à qn**) contar (a algn)

radar [radaʁ] nm radar m

rade [rad] nf rada; **en** ~ **de Toulon** en la rada de Toulon; **laisser/rester en** ~ (fig) dejar/quedarse plantado(-a)

radeau, x [rado] nm balsa; ~ **de sauvetage** balsa salvavidas

radiateur [radjatoʁ] nm radiador m; ~ **à gaz** radiador de gas; ~ **électrique** radiador eléctrico

radiation [radjasjɔ̃] nf radiación f

radical, e, -aux [radikal, o] adj radical; (moyen, remède) infalible ■ nm radical m

radieux, -euse [radjø, jøz] adj (aussi fig) radiante

radin, e [radɛ̃, in] (fam) adj tacaño(-a)

radio [radio] nf radio f(m en AM); (radioscopie) radioscopia; (radiographie) radiografía ■ nm (personne) radiotelegrafista m/fou radiotelefonista m/f; **à la** ~ en la radio; **avoir la** ~ tener radio; **passer à la** ~ (personne) salir por la radio; (programme) poner por la radio; **passer une** ~ hacerse una radiografía; ~ **libre** radio libre

radio... [radio] préf radio...

radioactif, -ive [radioaktif, iv] adj radioactivo(-a)

radiocassette [radjokaset] nf radiocasete m

radiographie [radjɔɡʁafi] nf radiografía

radiophonique [radjɔfɔnik] adj: **programme/jeu** ~ programa m/juego radiofónico; **émission** ~ emisión f radiofónica

radio-réveil [radjorevej] (pl **radios-réveils**) nm radio-despertador m

radis [radi] nm rábano; ~ **noir** rábano picante

radoter [radɔte] vi chochea

radoucir [radusir] vt mejorar;

se radoucir vpr (température, temps) suavizarse; (se calmer) calmarse

rafale [rafal] nf ráfaga; **souffler en** ~s soplar viento racheado; **tir en** ~ disparo a ráfaga; ~ **de mitrailleuse** ráfaga de ametralladora

raffermir [rafermir] vt (tissus, muscle) fortalecer; (fig) afianzar; **se raffermir** vpr (vvt) fortalecerse; afianzarse

raffinement [rafinmā] nm refinamiento

raffiner [rafine] vt refinar

raffinerie [rafinri] nf refinería

raffoler [rafɔle]; ~ **de** vt volverse loco(-a) por

rafle [rafl] nf redada, allanamiento (esp AM)

rafler [rafle] (fam) vt arrasar

rafraîchir [rafrefʃir] vt refrescar;

(atmosphère, température) enfriar; (fig) renovar ■ vi: **mettre une boisson à** ~ poner una bebida a enfriar; **se rafraîchir** vpr refrescarse; ~ **la mémoire ou les idées à qn** refrescarle a algn la memoria o las ideas

rafraîchissant, e [rafrefʃisā, āt] adj refrescante

rafraîchissement [rafrefʃismā] nm (de la température) enfriamiento; (boisson) refresco; **rafraîchissements** nmpl refrescos mpl

rage [ʁaʒ] *nf* rabia; **faire ~** (tempête) bramar; **l'incendie faisait ~** el incendio se propagaba con todo vigor; **~ de dents** tremendo dolor *m* de muelas

ragot [ʁago] (*fam*) *nm* chisme *m*

ragoût [ʁagu] *nm* guiso

raide [ʁɛd] *adj* (cheveux) liso(-a); (ankylosé) entumecido(-a); (peu souple: câble, personne) tenso(-a); (escarpé) empinado(-a); (étouffé etc) tieso(-a); (*fam*: surprenant) inaudito(-a); (: sans argent) pelado(-a); (: alcool, spectacle, paroles) fuerte ■ *adv*: **le sentier monte ~** el camino sube muy empinado; **tomber ~ mort** quedarse en el sitio

raideur [ʁɛdœʁ] *nf* rigidez *f*; (d'un câble) tirantez *f*; (des cheveux) lisura; (d'une côte) pendiente *f*; (des meubles) entumecimiento; **avec ~** (marcher, danser) con envaramiento

raidir [ʁedir] *vt* (muscles, membres) contraer; (câble, fil de fer) tensar; **se raidir** *vpr* (personne, muscles) contraerse; (câble) ponerse tenso(-a); (se crisp) ponerse tieso(-a); (intransigent) mantenerse firme; **la discipline s'est raidie** la disciplina se ha vuelto severa

raie [ʁɛ] *nf* raya

raifort [ʁɛfɔʁ] *nm* rábano picante

rail [ʁaj] *nm* (barre d'acier) riel *m*; **le ~** el ferrocarril; **les ~s** (la voie ferrée) las vías *fpl*; **par ~** por ferrocarril

railler [ʁaje] *vt* burlarse de

rainure [ʁenyʁ] *nf* ranura

raisin [ʁɛzɛ̃] *nm* uva; **~ blanc/noir** (variété) uva blanca/negra; **~ muscat** uva moscatel; **~s secs** (uvas) pasas

raison [ʁɛzɔ̃] *nf* razón *f*; **avoir ~** tener razón; **donner ~ à qn** dar la razón a algn; **avoir ~ de qn/qch** vencer a algn/algo; **se faire une ~** conformarse; **perdre/recouvrer la ~** perder/recobrar el juicio; **ramener qn à la ~** hacer entrar en razón a algn; **demander ~ à qn de** (affront etc) pedir satisfacción a algn por; **entendre ~** atenerse a razones; **plus que de ~** más de lo debido; **~ de plus** razón de más; **à plus forte ~** con mayor motivo; **en ~ de** (à cause de) a causa de; **à ~ de** a razón de; **sans ~** sin razón; **pour la simple ~ que** por la sencilla razón de que; **pour quelle ~ dit-il ceci?** ¿por qué razón dice esto?; **il y a plusieurs ~s à cela** existen varias razones para esto; **~ d'État** razón de estado; **~ d'être** razón de ser; **~ sociale** razón social

raisonnable [ʁɛzɔ̃nabl] *adj* razonable; (doué de raison) racional

raisonnement [ʁɛzɔ̃nmɑ̃] *nm*

raciocinio; (argumentation)

razonamiento; **raisonnements** *nmpf* objeciones *fpl*

raisonner [ʁɛzɔ̃ne] *vi* razonar; (péj) argumentar ■ *vt* (personne) hacer entrar en razón a; **se raisonner** *vpr* reflexionar

rajeunir [ʁaʒœ̃nir] *vt* rejuvenecer; (attribuer un âge moins avancé à) hacer más joven a; (fig) remozar ■ *vi* (personne) rejuvenecer; (entreprise, quartier) renovarse

rajouter [ʁazute] *vt* (commentaire) añadir; **~ que ...** añadir que ...; **en ~** cargar las tintas; **~ du sel/un œuf** añadir sal/un huevo

rajuster [ʁazyste] *vt* (cravate, coiffure) arreglar; (salaires, prix) reajustar; (machine, tir etc) ajustar; **se rajuster** *vpr* (arranger ses vêtements) arreglarse

ralenti [ʁalɑ̃ti] *nm*: **au ~** (aussi fig) a ralenti; (Ciné) a cámara lenta; **tourner au ~** (Auto) rodar a ralenti

ralentir [ʁalɑ̃tir] *vt* (marche, allure) aminorar; (production, expansion) disminuir ■ *vi* (véhicule, coureur) disminuir la velocidad; **se ralentir** *vpr* (processus, effort etc) verse reducido

râler [ʁale] *vi* producir estertores; (*fam*: protester) gruñir

rallier [ʁalje] *vt* (rassembler) reunir; (rejoindre) incorporarse a; (gagner à sa cause) captar; **se rallier à** *vpr* (avis, opinion) adherirse a

rallonge [ʁalɔ̃ʒ] *nf* (de table) larguero; (argent) gratificación *f*; (Élec) alargador *m*; (fig: Écon) ampliación *f*

rallonger [ʁalɔ̃ʒe] *vt* alargar ■ *vi* alargarse

rallye [ʁali] *nm* rally *m*

ramassage [ʁamasɑʒ] *nm* recogida; **~ scolaire** transporte *m* escolar

ramasser [ʁamase] *vt* recoger; (*fam*: arrêter) pescar; **se ramasser** *vpr* (se pelotonner) encogerse

ramassis [ʁamasi] (péj) *nm* revoltijo

rambarde [ʁābard] *nf* barandilla

rame [ʁam] *nf* (aviron) remo; (de métro) tren *m*; (de papier) resma; **faire force de ~s** remar con fuerza; **~ de haricots** ramo que sirve para que se enrosquen las judías

rameau, x [ʁamo] *nm* (aussi fig) rama; **les R~x** Domingo de Ramos

ramener [ʁam(ə)ne] *vt* volver a traer; (reconduire) llevar; (rapporter, revenir avec) traer consigo; (rendre) devolver; (faire revenir) hacer volver; (rétablir) restablecer; **se ramener** *vpr* (*fam*)

llegar; ~ **qch** sur (couverture, visière) echar algo hacia; ~ **qch** à (faire revenir) devolver algo a; (Math, réduire) reducir algo a; ~ **qn** à la vie volver a algn a la vida; **se** ~ à reducirse a

ramer [rame] vi remar

ramollir [ramolir] vt (amollir) ablandar;

se ramollir vpr reblandecerse

rampe [râp] nf (d'escalier) barandilla; (dans un garage) rampa; (d'un terrain, d'une route) declive m; (Théâtre): **la** ~ candilejas fpl; **passer la** ~ llegar al público; ~ **de**

lancement plataforma de lanzamiento

ramper [râpe] vi (reptile, animal) reptar;

(plante, personne, aussi péj) arrastrarse

rancard [râkar] (fam) nm (rendez-vous)

cita; (renseignement) soplo

rancart [râkar] (fam) nm: **mettre au** ~

(objet, projet) arrinconar; (personne)

arrumbar

rance [râs] adj rancio(-a)

rancœur [râkœr] nf rencor m

rançon [râsɔ̃] nf rescate m; **la** ~ **du**

succès etc (fig) el precio del éxito etc

rancune [râkyn] nf rencor m; **garder** ~ à

qn (de **qch**) guardar rencor a algn (por

algo); **sans** ~ ¡olvidémoslo!

rancunier, -ière [râkynje, jɛr] adj

rencoroso(-a)

randonnée [râdɔne] nf (excursion)

excursión f; (à pied) caminata; (activité)

caminata, excursión

rang [râ] nm (rangée) fila; (d'un cortège,

groupe de soldats) hilera; (de perles, de

tricot) vuelta; (grade) grado; (condition

sociale) rango; (position dans un

classement) posición f; **rangs** nmpl (Mil)

filas fpl; **se mettre en** ~ **s/sur un** ~

ponerse en filas/en una fila; **sur** 3 ~ **s** en 3

filas; **se mettre en** ~ **s par** 4 ponerse en

fila de 4; **se mettre sur les** ~ **s** (fig)

ponerse entre los candidatos; **au**

premier/dernier ~ en el primer/último

puesto; (rangée de sièges) en primera/

última fila; **rentrer dans le** ~ volverse

más comedido; **au** ~ **de** en la categoría

de; **avoir** ~ **de** tener rango de

rangé, e [râze] adj ordenado(-a); (vie)

asentado(-a), reposado(-a)

rangée [râze] nf fila

ranger [râze] vt ordenar; (voiture dans la

rue) aparcar; (en cercle etc) disponer; **se**

ranger vpr (se placer/disposer) colocarse;

(véhicule, conducteur) hacerse a un lado;

(: s'arrêter) parar; (piéton) apartarse;

(s'assagir) sosegararse; **se** ~ à ponerse del

lado de; ~ **qch/qn** parmi (fig) situar

algo/algn entre

ranimer [ranime] vt (personne, courage)

reanimar; (réconforter, attiser) avivar;

(colère, douleur) despertar

rapace [rapas] nm rapaz f ■ adj (péj)

rapaz; ~ **diurne/nocturne** rapaz diurna/

nocturna

râpe [rap] nf (Culin) rallador m; (à bois)

escofina

râper [rape] vt (Culin) rallar; (gratter,

râcler) raspar

rapide [rapid] adj rápido(-a) ■ nm

rápido

rapidement [rapidmā] adv

rápidamente

rapiecer [rapjese] vt remendar

rappel [rapel] nm (Mil, d'un exilé, d'un

ambassadeur) llamamiento; (Méd) vacuna

de refuerzo; (Théâtre etc) llamada a

escena; (de salaire) atrasos mpl; (d'une

aventure, d'un nom, d'un titre) recuerdo; (de

limitation de vitesse) señal recordatoria de

limitación de velocidad; (Tech) retroceso;

(Naut) hecho de colgarse la tripulación al

exterior de un velero para equilibrarlo;

(Alpinisme: aussi: **rappel de corde**)

descender con cuerda, rappel m; ~ à

l'ordre llamada al orden

rappeler [rap(ə)le] vt (retéléphoner à)

volver a llamar; (pour faire revenir) llamar

nuevamente; (ambassadeur) retirar;

(acteur) llamar a escena; (Mil) llamar a

filas; (suj: événement, affaires) recordar;

se rappeler vpr acordarse de; **se** ~ **que**

... acordarse de que ...; ~ **qn** à la vie volver

a algn a la vida; ~ **qn** à la **décence** llamar

a algn a la decencia; ~ **qch** à **qn** (faire se

souvenir) recordar algo a algn; (évoquer,

faire penser à) traer algo a la memoria de

algn; **ça rappelle la Provence** eso me

recuerda a Provenza; ~ à **qn** de **faire** **qch**

recordarle a algn hacer algo

rapport [rapɔr] nm (compte rendu)

informe m; (d'expert) dictamen m; (profit)

rendimiento; (lien, analogie) relación f;

(proportion) razón f; **rapports** nmpl

(entre personnes, groupes, pays) relaciones

fpl; **avoir** ~ à tener relación con; **être en**

~ **avec** estar relacionado(-a) con; **être/se**

mettre en ~ **avec** **qn** estar/ponerse en

contacto con algn; **par** ~ à (comparé à) en

comparación con; (à propos de) respecto

a; **sous le** ~ **de** desde el punto de vista de;

sous tous (les) ~ **s** desde cualquier punto

de vista; ~ **qualité-prix** relación calidad-

precio; ~ **s** (sexuels) contactos mpl

(sexuales)

rappporter [raporte] vt (remettre à sa

place, rendre) devolver; (apporter de

nouveau) volver a traer; (*revenir avec, ramener*) traer; (*Couture*) añadir; (*Suj: investissement, entreprise*) rendir; (*: activité*) producir; (*relater*) referir; (*Jur*) revocar ■ *vi* (*investissement, propriété*) rentar; (*activité*) dar beneficio; (*péj: moucharder*) chivarse; **se rapporter** *vpr*: **se ~ à** relacionarse con; **s'en ~ à qn/au jugement de qn** fiarse de algn/de la opinión de algn; **~ qch à (rendre)** devolver algo a; (*relater*) relatar algo a; (*fig*) atribuir algo a

rapprochement [ʁapʁɔʃmɑ̃] *nm* (*réconciliation*) acercamiento; (*analogie, rapport*) cotejo

rapprocher [ʁapʁɔʃe] *vt* (*faire paraître plus proche*) acercar; (*deux objets*) juntar, arrimar; (*réunions, visites*) aumentar el número de; (*réunir*) unir; (*associer, comparer*) cotejar; **se rapprocher** *vpr* acercarse; **~ qch (de)** (*chaise d'une table*) arrimar algo (a); **se ~ de (lieu, personne)** acercarse a, aproximarse a; (*présenter une analogie avec*) asemejarse a

raquette [ʁakɛt] *nf* raqueta; (*de ping-pong*) pala

rare [ʁaʁ] *adj* raro(-a); (*sentiment*) extraño(-a); (*main-d'œuvre, denrées*) escaso(-a); (*beaux jours*) raro(-a), poco(-a); (*cheveux, herbe*) raro(-a); **il est ~ que** es extraño que; **se faire ~** escasear; (*personne*) dejarse ver poco

rarement [ʁaʁmɑ̃] *adv* raramente

RAS [ʁaɛs] *abr* (= *rien à signaler*) sin novedad

ras, e [ʁa, ʁaz] *adj* (tête, cheveux) rapado(-a); (*poil*) corto(-a); (*herbe, mesure, cuillère*) raso(-a) ■ *adv* (*couper*) al rape; **faire table ~e** hacer tabla rasa; **en ~e campagne** en pleno campo; **à ~ bords** colmado(-a); **au ~ de a(l)** ras de; **en avoir ~ le bol** (*fam*) estar hasta el moño; **~ du cou** (*pull, robe*) (de) cuello redondo

raser [ʁaze] *vt* (*barbe, cheveux*) rasurar; (*mention, personne*) afeitar; (*fam: ennuyer*) dar la lata a; (*quartier*) derribar; (*frôler*) rozar; **se raser** *vpr* afeitarse; (*fam*) aburrirse

rasoir [ʁazwaʁ] *nm* navaja de afeitar; **~ électrique** maquinilla eléctrica; **~ mécanique ou de sûreté** maquinilla de afeitar

rassasier [ʁasazje] *vt* saciar; **être rassasié** estar saciado

rassemblement [ʁasɑ̃bləmɑ̃] *nm* reunión f; (*Pol*) concentración f; (*Mil*) formación f

rassembler [ʁasɑ̃ble] *vt* (*réunir*) reunir;

(*regrouper*) agrupar; (*accumuler, amasser*) acumular; **se rassembler** *vpr* reunirse; **~ ses idées** poner en orden sus ideas; **~ son courage** armarse de valor

rasseoir [ʁaswaʁ] *vpr*: **se rasseoir** volver a sentarse

rassurer [ʁasyʁe] *vt* tranquilizar; **se rassurer** *vpr* tranquilizarse; **rassure-toi** tranquilízate

rat [ʁa] *nm* rata; (*danseuse*) joven bailarina; **~ musqué** ratón m almidclero

rate [ʁat] *nf* (*Anat*) bazo

raté, e [ʁate] *adj* (*tentative, opération*) frustrado(-a); (*vacances, spectacle*) malogrado(-a) ■ *nm/f* fracasado(-a) ■ *nm* (*Auto*) detonación f; (*d'arme à feu*) fallo

râteau, x [ʁato] *nm* rastrillo

rater [ʁate] *vi* (*coup de feu*) fallar; (*échouer*) fracasar ■ *vt* (*cible, balle, train*) perder; (*occasion etc*) dejar escapar; (*démonstration, plat*) estropear; (*examen*) suspender; **~ son coup** fallar

ration [ʁasjɔ̃] *nf* (*aussi fig*) ración f; **~ alimentaire** ración alimenticia

RATP [ʁatepe] *sigle f* (= *Régie autonome des transports parisiens*) administración de transportes parisinos

rattacher [ʁataʃe] *vt* atar de nuevo; **se rattacher** *vpr*: **se ~ à** (*avoir un lien avec*) asemejarse a; **~ qch à (incorporer)** incorporar algo a; (*relier*) relacionar algo con; **~ qn à (lier)** vincular a algn con

rattraper [ʁatʁape] *vt* (*fugitif, animal échappé*) volver a coger; (*retenir, empêcher de tomber*) coger; (*atteindre, rejoindre*) alcanzar; (*imprudence, erreur*) reparar, subsanar; **se rattraper** *vpr* (*compenser une perte de temps*) ponerse al día; (*regagner ce qu'on a perdu*) recuperarse; (*se dédommager d'une privation*) explayarse; (*réparer une gaffe etc*) justificarse; (*éviter une erreur, bévue*) enmendarse; **se ~ (à)** (*se raccrocher*) agarrarse (a); **~ son retard/le temps perdu** recuperar el retraso/el tiempo perdido

rature [ʁatyʁ] *nf* tachadura

rauque [ʁok] *adj* ronco(-a)

ravages [ʁavaʒ] *nmpl* (*de la guerre, de l'alcoolisme*) estragos mpl; (*d'un incendie, orage*) devastación f; **faire des ~** (*aussi fig*) hacer estragos

ravi, e [ʁavi] *adj* encantado(-a); **être ~ de/que** estar encantado(-a) de/de que

ravin [ʁavɛ] *nm* hondonada

ravir [ʁavir] *vt* (*enchanter*) encantar; **~ qch à qn** arrebatarse algo a algn; **à ~ de** maravilla; **être beau à ~** ser guapo a más

no poder; **chanter à** ~ cantar que es un primor

raviser [ravize] vpr: **se raviser** cambiar de opinión

ravissant, e [ravisā, āt] adj encantador(a)

ravisser, -euse [ravisœr, øz] nm/f secuestrador(a)

ravitailier [ravitaje] vt abastecer; (*véhicule*) echar gasolina a; **se ravitailler** vpr abastecerse

raviver [ravive] vt avivar; (*flamme, douleur*) reavivar

rayé, e [reje] adj (*à rayures*) a ou de rayas; (*érafilé*) rayado(-a)

rayer [reje] vt rayar; (*d'une liste*) tachar

rayon [rejō] nm rayo; (*Géom, d'une roue*) radio; (*étagère*) estante m; (*de grand magasin*) departamento, sección f; (*fig: domaine*) asunto; (*d'une ruche*) panal m;

rayons nmpl (*radiothérapie*) rayos mpl; **dans un ~ de ...** (*périmètre*) en un radio de ...; **~ d'action** radio de acción; **~ de braquage** (Auto) radio de giro; **~ de soleil** rayo de sol; **~ laser/vert** rayo láser/verde; **~s cosmiques/infrarouges/ultraviolets** rayos cósmicos/infrarrojos/ultravioletas; **~s X** rayos X

rayonnement [rejōnmā] nm (*solaire*) radiación f; (*fig*) influencia; (*d'une doctrine*) difusión f

rayonner [rejōne] vi irradiar; (*fig*) ejercer su influencia; (*avenues, axes*) divergir; (*touristes: excursionner*) recorrer

rayure [rejyr] nf (*motif*) raya; (*érafure*) rayado; (*rainure, d'un fusil*) estría; **à ~s** a ou de rayas

raz-de-marée [radmare] nm inv maremoto; (*fig*) conmoción f

ré [re] nm inv (*Mus*) re m

réaction [reaksjō] nf reacción f; **par ~** por reacción; **avion/moteur à ~** avión m/motor m de reacción; **~ en chaîne** reacción en cadena

réactionnaire [reaksjōnær] adj reaccionario(-a)

réadapter [readapte] vt readaptar; **se ~ (à)** readaptarse (a)

réagir [reazir] vi reaccionar; **~ à** reaccionar ante; **~ contre** reaccionar contra; **~ sur** repercutir sobre

réalisateur, -trice [realizatœr, tris] nm/f realizador(a)

réalisation [realizasjō] nf realización f

réaliser [realize] vt realizar; (*rêve, souhait*) cumplir; (*exploit*) llevar a cabo; (*comprendre, se rendre compte de*) darse cuenta de; **se réaliser** vpr (projet,

prévision) realizarse; **~ que** darse cuenta de que

réaliste [realist] adj, nm/f realista m/f

réalité [realite] nf realidad f; **en ~** en realidad; **dans la ~** en la realidad; **~ augmentée** (Inform) realidad aumentada

réanimation [reanimasjō] nf reanimación f; **service de ~** servicio de reanimación

réapparaitre [reaparetr] vi reaparecer

rébarbatif, -ive [rebarbatif, iv] adj (*mine*) repelente; (*travail*) fastidioso(-a); (*style*) árido(-a)

rebatu, e [r(ə)baty] adj trillado(-a)

rebelle [rəbel] adj, nm/f rebelde m/f; **~ à** (*la patrie*) rebelado(-a) contra; (*fermé à qch, contre qch*) negado(-a) para

rebeller [r(ə)bele] vpr: **se rebeller** rebelarse; **se ~ contre** rebelarse contra

rebondi, e [r(ə)bōdi] adj (*ventre*) panzudo(-a); (*joues*) relleno(-a)

rebondir [r(ə)bōdir] vi rebotar; (*fig*) reanudarse

rebord [r(ə)bœr] nm (*d'une table etc*) borde m; (*d'un fossé*) borde m

rebours [r(ə)bur]: **à ~** adv (*brosser*) a contrapelo; (*comprendre*) al revés; (*tourner: pages*) a la inversa; **compter à ~** contar hacia atrás

rebrousser [r(ə)bruse] vt (*cheveux, poils*) levantar hacia atrás; **~ chemin** dar marcha atrás

rebuter [r(ə)byte] vt (*suj: travail, matière*) repeler; (*: attitude, manières*) disgustar

récalcitrant, e [rekalsitrā, āt] adj (*cheval*) indómito(-a); (*caractère, personne*) recalcitrante

recapitaliser [rəkapitalize] vt (*entreprise*) recapitalizar

récapituler [rekapityl] vt recapitular

receler [r(ə)səle] vt (*produit d'un vol*) ocultar; (*malfaiteur, déserteur*) encubrir; (*fig*) encerrar

receleur, -euse [r(ə)sələœr, øz] nm/f encubridor(a)

récement [resamā] adv recientemente, recién (AM)

recensement [r(ə)sāsmā] nm (*de la population*) censo; (*des ressources, possibilités*) inventario, recuento

recenser [r(ə)sāse] vt (*population*) censar; (*inventorier*) hacer el recuento ou el inventario de; (*dénombrer*) computar

récent, e [resā, āt] adj reciente

récépissé [resepise] nm recibo

récepteur, -trice [reseptœr, tris] adj receptor(a) ■ nm (*de téléphone*) auricular

- m*; ~ **(de papier)** (*Inform*) *introduction* *m* de hoja; ~ **(de radio)** *receptor* *m*
- réception** [ʁesɛpsjɔ̃] *nf* recepción *f*; (*accueil*) acogida *f*; (*pièces*) salas *fpl* de recepción; (*Sport*) caída; **jour/heures de** ~ día *m*/horas *fpl* de recepción
- réceptionniste** [ʁesɛpsjɔnist] *nm/f* recepcionista *m/f*
- recette** [ʁ(ə)sɛt] *nf* (*Culin, fig*) receta; (*Comm*) ingreso; (*Admin: bureau des impôts*) oficina de recaudación; **recettes** *nfpl* (*Comm: rentrées d'argent*) entradas *fpl*; **faire** ~ (*spectacle, exposition*) ser taquillero(-a); ~ **postale** ingresos *mpl* postales
- recevoir** [ʁ(ə)səvwɑʁ] *vt* recibir; (*prime, salaire*) cobrar; (*visiteurs, ambassadeur*) acoger; (*candidat, plainte*) admitir ■ *vi* (*donner des réceptions, audiences etc*) recibir visitas; **se recevoir** *vpr* (*athlète*) caer; **il reçoit de 8 à 10** sus horas de visita son de 8 a 10; (*docteur, dentiste*) pasa consulta de 8 a 10; **il m'a reçu à 2h** me recibió a las 2; ~ **qn à dîner** recibir a algn a cenar; **être reçu (à un examen)** aprobar; **être bien/mal reçu** ser bien/mal recibido
- rechange** [ʁ(ə)ʃɑ̃ʒ] **de** ~ *adj* (*pièces, roue*) de repuesto; (*fig*) de recambio; **des vêtements de** ~ vestidos *mpl* para cambiarse
- recharge** [ʁ(ə)ʃaʁʒ] *nf* recambio
- rechargeable** [ʁ(ə)ʃaʁʒabl] *adj* recargable
- recharger** [ʁ(ə)ʃaʁʒe] *vt* (*camion*) volver a cargar; (*fusil, batterie*) recargar; (*appareil de photo, briquet, stylo*) cargar
- réchaud** [ʁeʃo] *nm* (*portable*) hornillo; (*chauffe-plat*) calentaplatos *m inv*
- réchauffer** [ʁeʃofɛ] *vt* (*plat*) recalentar; (*mains, doigts, personne*) calentar; **se réchauffer** *vpr* calentarse; (*température*) subir
- rêche** [ʁɛʃ] *adj* áspero(-a)
- recherche** [ʁ(ə)ʃɛʁʃ] *nf* (*action*) búsqueda; (*raffinement*) afectación *f*; (*scientifique etc*) investigación *f*; **recherches** *nfpl* (*de la police*) indagaciones *fpl*; (*Scientifiques*) investigaciones *fpl*; **être/se mettre à la** ~ **de** estar investigando/ponerse a la búsqueda *de*
- recherché, e** [ʁ(ə)ʃɛʁʃɛ] *adj* (*rare*) codiciado(-a); (*entouré*) solicitado(-a); (*style, aliure*) rebuscado(-a)
- rechercher** [ʁ(ə)ʃɛʁʃɛ] *vt* buscar; (*objet égaré, lettre*) rebuscar; (*cause d'un phénomène, nouveau procédé*) investigar; (*la perfection, le bonheur etc*) perseguir; “~
- et remplacer”** (*Inform*) “*buscar y sustituir*”
- rechute** [ʁ(ə)ʃyt] *nf* recaída; **faire ou avoir une** ~ (*Méd*) recaer *ou* tener una recaída
- récidiver** [ʁesidivɛ] *vi* reincidir; (*fig*) reiterar; (*Méd: malade*) recaer; (: *maladie*) reproducirse
- récif** [ʁesif] *nm* arrecife *m*
- récipient** [ʁesipjɑ̃] *nm* recipiente *m*
- réciproque** [ʁesipʁɔk] *adj* (*mutuel*) recíproco(-a); (*partagé: confiance, amitié*) mutuo(-a) ■ *nf*: **la** ~ (*l'inverse*) la inversa
- récit** [ʁesi] *nm* relato
- réctal** [ʁesital] *nm* rectal *m*
- récter** [ʁesite] *vt* recitar
- réclamation** [ʁeklamasjɔ̃] *nf* reclamación *f*; **service des ~s** servicio de reclamaciones
- réclame** [ʁeklam] *nf*: **la** ~ la publicidad; **une** ~ (*annonce, prospectus*) un anuncio; **faire de la** ~ (*pour qch/qn*) hacer publicidad (de algo/algn); **article en** ~ artículo de oferta
- réclamer** [ʁeklame] *vt* (*aide, nourriture*) pedir; (*exiger*) reclamar; (*nécessiter*) requerir ■ *vi* (*protester*) reclamar; **se ~ de qn** (*se recommander de*) apelar a algn
- réclusion** [ʁeklyzjɔ̃] *nf* reclusión *f*; ~ **à perpétuité** cadena perpetua
- recoiffer** [ʁ(ə)kwafɛ] *vt* volver a peinar; **se recoiffer** *vpr* volverse a peinar
- recoin** [ʁəkwɛ̃] *nm* (*aussi fig*) rincón *m*
- reçois etc** [ʁəswa] *vb voir recevoir*
- recoller** [ʁ(ə)kɔle] *vt* volver a pegar
- récolte** [ʁekɔlt] *nf* cosecha; (*fig*) acopio
- récolter** [ʁekɔlte] *vt* cosechar; (*fam: ennuis, coups*) ganarse, cobrar
- recommandé, e** [ʁ(ə)kɔmɑ̃de] *adj* recomendado(-a) ■ *nm* (*Postes*): **en** ~ certificado(-a)
- recommander** [ʁ(ə)kɔmɑ̃de] *vt* recomendar; (*Postes*) certificar; ~ **qch à qn** recomendar algo a algn; ~ **à qn de faire ...** recomendar a algn hacer ...; ~ **qn auprès de qn/à qn** recomendar algn a algn; **il est recommandé de faire** se recomienda hacer; **se ~ à qn** encomendarse a algn; **se ~ de qn** apoyarse en algn
- recommencer** [ʁ(ə)kɔmɑ̃se] *vt* (*repandre*) seguir con; (*refaire*) repetir; (*erreur*) reincidir ■ *vi* volver a empezar; (*récidiver*) volver a las andadas; ~ **à faire** volver a hacer; **ne recommence pas!** ¡no empieces!
- récompense** [ʁekɔ̃pɑ̃s] *nf* recompensa; **recevoir qch en** ~ recibir algo como recompensa

récompenser [ʁekɔ̃pɑ̃sɛ] vt
recompensar; ~ **qn de ou pour qch**
recompensar a algn por algo

réconcilier [ʁekɔ̃silje] vt reconciliar; **se**
réconcilier vpr reconciliarse; ~ **qn avec**
qn reconciliar a algn con algn; ~ **qn avec**
qch reconciliar a algn con algo; **se ~ avec**
reconciliarse con

reconduire [ʁ(ə)kɔ̃dʁiʁ] vt (*à la porte*)
acompañar hasta la salida; (*à son*
domicile) acompañar; (*Jur, Pol*) reconducir

réconfort [ʁekɔ̃fɔʁ] nm consuelo

réconforter [ʁekɔ̃fɔʁte] vt (*aussi fig*)
reconfortar

reconnaissance [ʁ(ə)kɔ̃nɛsɑ̃] nf
reconocimiento; (*gratitude*)
agradecimiento; **en ~ (Mil)** de
reconocimiento; ~ **de dette**
reconocimiento de deuda

reconnaissant, e [ʁ(ə)kɔ̃nɛsɑ̃, ɑ̃t] vb
voir reconnaître ■ *adj* agradecido(-a);
je vous serais ~ de bien vouloir ... le
estaría muy agradecido(-a) si quisiera ...

reconnaître [ʁ(ə)kɔ̃nɛtʁ] vt reconocer;
(*distinguer*) distinguir; ~ **que** reconocer
que; ~ **qch/qn** à reconocer algo/a algn
por; ~ **à qn: je lui reconnais certaines**
qualités/une grande franchise le
reconozco ciertas cualidades/una gran
franqueza; **se ~ quelque part (s'y**
retrouver) orientarse en un lugar

reconnu, e [ʁ(ə)kɔ̃ny] pp de **reconnaître**
■ *adj* indiscutible

reconstituer [ʁ(ə)kɔ̃stitʁe] vt
reconstituir; (*fresque, vase brisé*)
recomponer; (*fortune, patrimoine*)
rehacer

reconstruire [ʁ(ə)kɔ̃stʁʁiʁ] vt (*aussi fig*)
reconstruir

recontacter [ʁ(ə)kɔ̃takte] vt: ~ **qn**
volver contactar con algn

reconvertir [ʁ(ə)kɔ̃vɛʁtiʁ] vt
reconvertir; **se ~ dans** reconvertirse en

record [ʁ(ə)kɔʁ] *adj, nm* récord *m*; **battre**
tous les ~s (fig) batir todos los récords;
en un temps/à une vitesse ~ en un
tiempo/a una velocidad récord; ~ **du**
monde récord del mundo

recoucher [ʁ(ə)kuʃe] vt (*enfant*) volver a
acostar; **se recoucher** vpr volverse a
acostar

recoupement [ʁ(ə)kupmɑ̃] nm: **par ~**
atando cabos; faire un ~/des ~s verificar
un hecho/hechos

recouper [ʁ(ə)kupe] vt (*tranche*) volver a
cortar; (*vêtement*) retocar ■ *vi* (*Cartes*)
volver a cortar; **se recouper** vpr
(*témoignages*) coincidir

recourbé, e [ʁ(ə)kurbe] *adj* (*nez, tige de*
métal) encorvado(-a); (*bec*) corvo(-a)

recourber [ʁ(ə)kurbe] vt (*branche, tige de*
métal) doblar

recourir [ʁ(ə)kurʁiʁ] *vi* (*courir de nouveau*)
correr de nuevo; (*refaire une course*) volver
a correr; ~ **à** recurrir a

recours [ʁ(ə)kur] vb **voir recourir** ■ nm:
le ~ à la ruse/violence el recurso de la
astucia/violencia; **avoir ~ à** recurrir a;
en dernier ~ como último recurso; **c'est**
sans ~ no tiene remedio; ~ **en grâce**
petición f de indulto

recouvrer [ʁ(ə)kuvʁe] vt (*la vue, santé,*
raison) recobrar; (*impôts, créance*) recaudar

recouvrir [ʁ(ə)kuvʁiʁ] vt (*réipient*)
volver a cubrir; (*livre*) volver a forrar;
(*couvrir entièrement*) recubrir; (*fig*)
encubrir; (*embrasser*) abarcar;
se recouvrir vpr (*idées, concepts*)
superponerse

récréation [ʁekʁeasjɔ̃] nf recreo

recroqueviller [ʁ(ə)kʁɔk(ə)vije] vpr:
se recroqueviller (*plantes, feuilles*)
marchitarse; (*personne*) acurrucarse

recrudescence [ʁ(ə)krydesɑ̃] nf
recrudescimiento

recruter [ʁ(ə)kryte] vt (*Mil, clients,*
adeptes) reclutar; (*personnel*) contratar

rectangle [ʁektɑ̃gl] nm rectángulo; ~
blanc (TV) ≈ rombo

rectangulaire [ʁektɑ̃gylɛʁ] *adj*
rectangular

rectificatif, -ive [ʁektifikatif, iv] *adj*
rectificativo(-a) ■ nm rectificativo

rectifier [ʁektifje] vt (*tracé*) enderezar;
(*calcul*) rectificar; (*erreur*) corregir

rectiligne [ʁektilin] *adj* rectilíneo(-a)
recto [ʁekto] nm anverso

reçu, e [ʁ(ə)sy] pp de **recevoir** ■ *adj*
(*admis*) admitido(-a) ■ nm (*récépissé*)
recibo

recueil [ʁækœj] nm selección f

recueillir [ʁ(ə)kœjiʁ] vt recoger;
(*matériaux, voix, suffrages*) conseguir;
(*fonds*) conseguir, recolectar;
(*enseignements, dépositions*) reunir;
(*réfugiés*) acoger; **se recueillir** vpr
recogerse

recul [ʁ(ə)kyl] nm retroceso; **avoir un**
mouvement de ~ hacer un movimiento
de retroceso; **prendre du ~** retroceder;
(*fig*) considerar con detenimiento; **avec**
le ~ con perspectiva

reculé, e [ʁ(ə)kyle] *adj* (*isolé*)
apartado(-a); (*lointain*) lejano(-a)

reculer [ʁ(ə)kyle] *vi* (*aussi fig*) retroceder;
(*véhicule, conducteur*) dar marcha atrás;

(se dérober, hésiter) echarse atrás ■ vt (meuble, véhicule) retirar; (mur, frontières) alejar; (fig: possibilités, limites) ampliar; (: date, livraison, décision) aplazar, postergar (AM); ~ devant (danger, difficulté) echarse atrás ante; ~ pour mieux sauter retrasar el asunto

reculons [R(ə)kylɔ̃]: à ~ adv hacia atrás

recupérer [ʁekypɛʁ] vt recuperar; (forces) recobrar ■ vi (après un effort etc) recuperarse

recurer [ʁekyʁɛ] vt fregar; **poudre à ~** detergente m de fregar

reçut [ʁəsy] vb voir **recevoir**

recyclable [R(ə)siklabl] adj reciclable

recyclage [R(ə)siklaz] nm reciclaje m; **cours de ~** curso de reciclaje

recycler [R(ə)sikle] vt reciclar; (Scol) adaptar; (employés) reciclar, reconvertir; **se recycler** vpr reciclarse

rédauteur, -trice [ʁedaktœʁ, tris] nm/f redactor(a); ~ **en chef** redactor(a) jefe; ~ **publicitaire** redactor(a) publicitario(a)

redaction [ʁedaksjɔ̃] nf redacción f

redescendre [R(ə)desɑ̃dʁ] vi volver a bajar ■ vt bajar

redessiner [R(ə)desine] vt (paysage, jardin) rediseñar; (frontière) volver a trazar

rediger [ʁedizɛ] vt redactar

redire [R(ə)diʁ] vt repetir; **avoir/trouver qch à ~** (critiquer) tener/encontrar algo que criticar

redoubler [R(ə)dublɛ] vt (classe) repetir; (lettre) duplicar ■ vi (tempête, violence) arreciar; (Scol) repetir; ~ **de** (amabilité, efforts) redoblar; **le vent redouble de violence** el viento arrecia con violencia

redoutable [R(ə)dutabl] adj temible

redouter [R(ə)dute] vt temer; ~ **que** temer que; **je redoute de faire sa connaissance** temo conocerlo

redressement [R(ə)dʁɛsmɑ̃] nm (de l'économie etc) restablecimiento; **maison de ~** reformatorio; ~ **fiscal** recuperación f fiscal

redresser [R(ə)dʁɛsɛ] vt enderezar; (situation, économie) restablecer; **se redresser** vpr (objet penché) enderezarse; (personne) erguirse; (se tenir très droit) ponerse derecho; (fig: pays, situation) restablecerse; ~ **(les roues)** enderezarse

réduction [ʁedyksjɔ̃] nf reducción f; (rabais, remise) rebaja; **en ~** (en plus petit) reducido(-a)

réduire [ʁedyʁ] vt reducir; (jus, sauce) consumir; **se réduire à** vpr reducirse a; **se ~ en** (se transformer en) convertirse en; ~ **qn au silence/à l'inaction/à la misère**

reducir a algn al silencio/a la inactividad/a la miseria; ~ **qch à** (fig) reducir algo a; ~ **qch en** transformar algo en; **en être réduit à** no tener otro remedio que

réduit, e [ʁedyti, it] pp de **réduire** ■ adj reducido(-a) ■ nm cuchitril m

redynamiser [R(ə)dinamizɛ] vt (économie, secteur, tourisme) redinamizar

rééducation [ʁedydykasjɔ̃] nf rehabilitación f; **centre de ~** centro de rehabilitación; ~ **de la parole** logopedia

réel, le [ʁeɛl] adj real; (intensif: avant le nom) verdadero(-a) ■ nm: **le ~** lo real

réellement [ʁeɛlmɑ̃] adv realmente

réexpédier [ʁeɛkspedje] vt (à l'envoyeur) devolver; (au destinataire) remitir

refaire [R(ə)fɛʁ] vt hacer de nuevo; (recommencer, faire tout autrement) rehacer; (réparer, restaurer) restaurar; **se refaire** vpr (en santé, argent etc) reponerse; **se ~ une santé** mejorarse, recuperarse; **se ~ à qch** acostumbrarse de nuevo a algo; **être refait** (fam) ser engañado ou timado; **il faut ~ les peintures** tenemos que repintar

refectoire [ʁefɛktwaʁ] nm refectorio, comedor m

référence [ʁeferɑ̃s] nf referencia;

références nfpl (garanties, recommandations) referencias fpl; **faire ~ à** hacer referencia a; **ouvrage de ~** manual m de consulta; **ce n'est pas une ~** (fig) menuda referencia; ~ **s exigées** con informes

référer [ʁeferɛ]: **se référer à** vpr remitirse a; (se rapporter à) referirse a;

en ~ à qn remitir a algn

refermer [R(ə)fɛʁmɛ] vt volver a cerrar; **se refermer** vpr cerrarse

refiler [R(ə)fɛlɛ] (fam) vt: ~ **qch à qn** encajar algo a algn

réfléchi, e [ʁefleʃi] adj reflexivo(-a); (action, décision) pensado(-a)

réfléchir [ʁefleʃiʁ] vt reflejar ■ vi reflexionar; ~ **à ou sur** reflexionar acerca de; **c'est tout réfléchi** está todo pensado

reflet [R(ə)fɛlɛ] nm reflejo; **reflets** nmpl (du soleil, des cheveux) reflejos mpl; (d'une étoffe, d'un métal) destellos mpl

réfléter [R(ə)fɛlɛtɛ] vt reflejar; **se refléter** vpr reflejarse

réflexe [ʁefleks] nm reflejo ■ adj: **acte/mouvement ~** acto/movimiento reflejo; **avoir de bons ~s** tener buenos reflejos;

~ **conditionné** reflejo condicionado

réflexion [ʁefleksjɔ̃] nf reflexión f; (remarque désobligeante) reproche m;

réflexions nfpl (méditations) reflexiones

fpl; **sans** ~ sin pensar, **après** ~, ~ **faite**, à la ~ pensándolo bien, **cela demande** ~ eso exige reflexión, **délai de** ~ tiempo para reflexionar, **groupe de** ~ gabinete m de estrategia

réforme [ʁəfɔʁm] *nf* reforma, (Mil) baja, la **R**~ (Rel) la Reforma; **conseil de** ~ (Mil) tribunal m médico

réformer [ʁəfɔʁme] *vt* reformar, (recrue) declarar inútil, (soldat) dar de baja

refouler [ʁ(ə)fule] *vt* (envahisseurs) rechazar, (liquide) impeler, (fig larmes) contener, (Psych, colère) reprimir

refrain [ʁ(ə)ʁɛ̃] *nm* estribillo, (air) canción f, (leitmotiv) cantinela

refrêner [ʁəʁfɛne] *vt* refrenar

réfrigérateur [ʁefʁizɛʁatœʁ] *nm* frigorífico, nevera, heladera (AM), refrigeradora (AM)

refroidir [ʁ(ə)ʁwadiʁ] *vt* enfriar ■ *vi* (plat, moteur) enfriar, **se refroidir** *vpr* (personne) enfriarse, coger frío; (temps) refrescar; (fig) enfriarse

refroidissement [ʁ(ə)ʁwadismā] *nm* enfriamiento

refuge [ʁ(ə)fyz] *nm* refugio; (pour piétons) abrigo; **chercher/trouver** ~ **auprès de qn** buscar/encontrar refugio en algn, **demandar** ~ à **qn** pedir asilo a algn

réfugié, e [ʁefyzje] *adj, nm/f* refugiado(-a)

réfugier [ʁefyzje] *vpr* **se réfugier** refugiarse

refus [ʁ(ə)fɥ] *nm* rechazo; **ce n'est pas de** ~ (fam) se agradece

refuser [ʁ(ə)fɥze] *vt* (ne pas accorder) denegar; (ne pas accepter) rechazar; (candidat) suspender ■ *vi* (cheval) rehusar; ~ **que/de faire** negarse a que/a hacer; ~ **qch à qn** negar algo a algn, ~ **du monde** cerrar las puertas a la gente, **se ~ à qch/faire qch** negarse a algo/hacer algo, **se ~ à qn** no entregarse a algn; **il ne se refuse rien** no se priva de nada

regagner [ʁ(ə)gaɲe] *vt* (argent) volver a ganar; (affection, amitié) recuperar; (lieu, place) regresar a; ~ **le temps perdu** recuperar el tiempo perdido; ~ **du terrain** recuperar terreno

régal [ʁegal] *nm* (mets, fig) placer m; **c'est un (vrai) ~** es un (verdadero) placer, es una (verdadera) delicia; **un ~ pour les yeux** una delicia para la vista

régaler [ʁegale] *vt* ~ **qn** obsequiar a algn, **se régaler** *vpr* (faire un bon repas) regalar; (fig) disfrutar; ~ **qn de** obsequiar a algn con

regard [ʁ(ə)gar] *nm* mirada, **parcourir/menacer du** ~ recorrer/amenazar con la mirada, **au ~ de** (loi, morale) a la luz de, **en** ~ (en face, vis à vis) en frente, **en** ~ de en comparación con

regardant, e [ʁ(ə)gardā, āt] *adj* (économe) ahorrativo(-a); (pèj) tacaño(-a); **très/peu ~ sur** (qualité, propriété) muy/poco mirado(-a) con

regarder [ʁ(ə)garde] *vt* mirar, (situation, avenir) ver, (son intérêt etc) mirar, preocuparse por, (concerner) preocupar ■ *vi* ver, mirar, ~ **la télévision** ver *ou* mirar la televisión, ~ **qn/qch comme** (juger) considerar a algn/algo como, ~ **(qch) dans le dictionnaire/l'annuaire** mirar (algo) en el diccionario/en la guía telefónica, ~ **par la fenêtre** mirar por la ventana, ~ **à** (dépense) reparar en, (qualité, détails) mirar, ~ **(vers)** (être orienté vers) mirar (hacia), **ne pas ~ à la dépense** no mirar por el dinero, **cela me regarde** eso me atañe, eso es cosa mía, **cela te regarde?** ¿a ti qué te importa?

régénérant, e [ʁezenerā, āt] *adj* (lait, crème) regenerador(a), revitalizante; **soin du visage** ~ crema facial revitalizante

régie [ʁezi] *nf* (Admin) administración f (del estado o de una institución pública); (Comm, Industrie) corporación f pública, (Ciné, Théâtre) departamento de producción; (Radio, TV) sala de control; **la ~ de l'État** la administración del Estado

régime [ʁezim] *nm* régimen m, (fig: allure) paso, (de bananes, dattes) racimo; **se mettre au/suivre un** ~ ponerse a/estar a régimen, ~ **sans sel** régimen sin sal, **à bas/haut** ~ (Auto) a pocas/muchas revoluciones; **à plein** ~ a toda velocidad; ~ **matrimonial** régimen matrimonial

régiment [ʁezimā] *nm* regimiento; **un ~ de** (fig. fam) un regimiento de; **un copain de** ~ un compañero de la mili **région** [ʁezjɔ̃] *nf* región f; **la ~ parisienne** la región de París

régional, e, -aux [ʁezjɔ̃nal, o] *adj* regional

régir [ʁezir] *vt* regir

régisseur [ʁezisœʁ] *nm* (d'un domaine, d'une propriété) administrador(a); (Théâtre, Ciné) regidor(a)

registre [ʁəʒistʁ] *nm* registro; ~ **de comptabilité** libro de cuentas; ~ **de l'état civil** registro civil

réglable [ʁeglabl] *adj* (siège, flamme etc) regulable; (achat) pagadero(-a)

réglage [ʁeglaz] *nm* ajuste *m*, regulación *f*; (*d'un moteur*) *reglaje m*

réglé, e [ʁegle] *adj* (*affaire*) zanjado(-a); (*vie, personne*) ordenado(-a); (*papier*) rayado(-a); (*arrangé*) arreglado(-a); (*femme*): **bien ~ e** de período regular

règle [ʁegl] *nf* regla; **règles** *nfpl* (*Physiol*) reglas *fpl*; **avoir pour ~ de ...** tener por norma ...; **en ~** (*papiers d'identité*) en regla; **être/se mettre en ~** estar/ponerse en regla; **dans ou selon les ~s** en ou según las normas; **être la ~** ser la norma; **être de ~** ser (la) norma; **en ~ générale** por regla general; **~ à calcul** regla de cálculo; **~ de trois** regla de tres

règlement [ʁeglēmā] *nm* (*règles*) reglamento; (*paiement*) pago; (*d'un conflit, d'une affaire*) arreglo, solución *f*; **~ à la commande** pago al hacer el pedido; **~ en espèces/par chèque** pago en metálico/por cheque; **~ de compte(s)** ajuste *m* de cuentas; **~ intérieur** reglamento de régimen interno; **~ judiciaire** pago de costas

règlementaire [ʁeglēmāter] *adj* reglamentario(-a)

règlementation [ʁeglēmātasjō] *nf* reglamentación *f*

réglementer [ʁeglēmāte] *vt* reglamentar

régler [ʁegle] *vt* (*mécanisme, machine*) ajustar; (*moteur, thermostat*) regular; (*modalités*) determinar; (*emploi du temps* etc) organizar; (*question, problème*) arreglar; (*facture, fournisseur*) pagar; (*papier*) rayar; **~ qch sur** acopiar algo a, adaptar algo a; **~ son compte à qn** ajustarle la cuenta a algn; **~ un compte avec qn** ajustar las cuentas con algn

réglisse [ʁeglis] *nf* *ou m* regaliz *m*; **pâte/bâton de ~** pasta/barra de regaliz

règne [ʁɛɲ] *nm* reinado; (*fig*) reino; **le ~ végétal/animal** el reino vegetal/animal

régner [ʁɛɲ] *vi* (*aussi fig*) reinar

regorger [ʁ(ə)ɡɔʁʒe] *vi*: **~ de** rebosar de

regret [ʁ(ə)ɡʁɛ] *nm* (*nostalgie*) nostalgia; (*d'un acte commis*) arrepentimiento; (*d'un projet non réalisé*) pesar *m*; **~ à ~ ou avec ~** con pesar; **~ à mon grand ~** con mi mayor pesar; **être au ~ de devoir/ne pas pouvoir faire ...** lamentar mucho tener que/no poder hacer ...; **j'ai le ~ de vous informer que ...** siento comunicarle que ...

regrettable [ʁ(ə)ɡʁetabl] *adj* lamentable; **il est ~ que** es lamentable que

regretter [ʁ(ə)ɡʁete] *vt* lamentar; (*jeunesse, personne, passé*) echar de

menos; **~ d'avoir fait** lamentar haber hecho; **~ de sentir**; **~ que** lamentar que; **je regrette** lo siento; **non, je regrette** no, lo siento

regrouper [ʁ(ə)ɡʁupe] *vt* reagrupar; (*contenir*) reunir; **se regrouper** *vpr* reagruparse

régulier, -ière [ʁegylje, jɛʁ] *adj* regular; (*employé*) puntual; (*fam: correct, loyal*) formal; **clergé ~** (*Rel*) clero regular; **armées/troupes régulières** (*Mil*) ejércitos *mpl*/tropas *fpl* regulares

régulièrement [ʁegyljɛʁmā] *adv* con regularidad; (*légalement, normalement*) regularmente; (*normalement*) normalmente

rehausser [ʁəose] *vt* (*mur, plafond*) levantar; (*fig*) realzar

rein [ʁɛ] *nm* riñón *m*; **reins** *nmpl* (*Anat: dos, muscles du dos*) riñones *mpl*; **avoir mal aux ~s** tener dolor de riñones; **~ artificiel** riñón artificial

réincarnation [ʁeɛkarnasjō] *nf* reencarnación *f*

reine [ʁɛn] *nf* reina; **~ mère** reina madre

reine-claude [ʁɛnklod] (*pl reines-claude*) *nf* ciruela claudia

réinscriptible [ʁeɛskʁiptibl] *adj* (*CD, DVD*) reescribible

réinsertion [ʁeɛsɛʁsjō] *nf* reinserción *f*

réintégrer [ʁeɛteɡʁɛ] *vt* (*lieu*) volver a; (*fonctionnaire*) reintegrar

rejaillir [ʁ(ə)ʒajɛʁ] *vi* (*liquide*) salpicar; **~ sur** salpicar en; (*fig*) repercutir sobre

rejet [ʁəʒɛ] *nm* rechazo; (*Poésie*) encabalgamiento *m*; (*Bot*) retoño; **phénomène de ~** (*Méd*) fenómeno de rechazo

rejeter [ʁəʒ(ə)te] *vt* rechazar; (*renvoyer*) lanzar de nuevo; (*aliments*) rechazar, vomitar; (*déverser*) vertir; **~ un mot à la fin d'une phrase** dejar una palabra al final de la frase; **~ la tête/les épaules en arrière** echar la cabeza/los hombros hacia atrás; **~ la responsabilité de qch sur qn** echar la responsabilidad de algo sobre algn

rejoindre [ʁ(ə)ʒwɛɛdʁ] *vt* (*famille, régiment*) reunirse con; (*lieu*) retornar a; (*concurrent*) alcanzar; (*subj: route* etc) llegar a; **se rejoindre** *vpr* (*personnes*) reunirse; (*routes*) juntarse; (*fig: observations, arguments*) asemejarse; **je te rejoins au café** te veo en el café

réjouir [ʁɛʒwɛʁ] *vt* alegrar; **se réjouir** *vpr* regocijarse, alegrarse; **se ~ de qch/de faire qch** alegrarse de algo/de hacer algo; **se ~ que** alegrarse de que

réjouissances [ʁɛʒwisãs] *nfpl* (joie collective) regocijos *mpl*; (fête) festejos *mpl*

relâche [ʁələʃ] *nf*: **faire ~** (navire) hacer escala; (Ciné) no haber función; **jour de ~** día *m* de descanso; **sans ~** sin descanso

relâché, e [ʁ(ə)lafɛ] *adj* relajado(-a)

relâcher [ʁ(ə)lafɛ] *vt* (ressort, étreinte, cordes) aflojar; (animal, prisonnier) soltar; (discipline) relajar ■ *vi* (Naut) hacer escala; **se relâcher vpr** (cordes) aflojarse; (discipline) relajarse; (élève) aflojar

relais [ʁ(ə)lɛ] *nm*: (**course de**) ~ (carrera de) relevos *mpl*; (Radio, TV) repetidor *m*; **satellite de ~** satélite *m* repetidor; **servir de ~** (intermédiaire) servir de relevo; **équipe de ~** equipo de relevo; **travail par ~** trabajo por turnos; **prendre le ~ (de qn)** tomar el relevo (de *algn*); **~ de poste** (pour diligences) posta *f*; **~ routier** restaurante *m* de carretera

relancer [ʁ(ə)lãsɛ] *vt* (balle) lanzar de nuevo; (moteur) poner en marcha de nuevo; (fig: économie, agriculture) reactivar; **~ qn** (harceler) hostigar a *algn*

relatif, -ive [ʁ(ə)latif, iv] *adj* relativo(-a); **~ à** relativo(-a) *a*

relation [ʁ(ə)lasjõ] *nf* (récit) relato; (rapport) relación *f*; **relations** *nfpl* relaciones *fpl*; **avoir des ~s** tener relaciones; **être/entrer en ~(s) avec** estar/entrar en relación (relaciones) con; **mettre qn en ~(s) avec** poner a *algn* en relación con; **avoir ou entretenir des ~s avec** tener *ou* mantener relaciones con; **~s internationales** relaciones internacionales; **~s publiques** relaciones públicas; **~s (sexuelles)** relaciones (sexuales)

relativement [ʁ(ə)lativmã] *adv* relativamente; **~ à** en relación con

relaxer [ʁəlakɛ] *vt* (détendre) relajar; (jur) poner en libertad; **se relaxer vpr** relajarse

relayer [ʁ(ə)leje] *vt* (collaborateur, coureur) relevar; (Radio, TV) retransmitir; **se relayer vpr** (dans une activité, course) relevarse

reléguer [ʁ(ə)lege] *vt* relegar; **~ au second plan** relegar a un segundo plano; **se sentir relégué** sentirse relegado

relevé, e [ʁəl(ə)ve] *adj* (bord de chapeau) alzado(-a); (manches) arremangado(-a); (virage) peraltado(-a); (conversation, style) elevado(-a); (sauce, plat) sazonado(-a) ■ *nm* (liste) relación *f*; (de cotes) alzado; (facture) extracto; (d'un compteur) lectura;

~ de compte saldo; **~ d'identité** bancaria número de cuenta

relève [ʁələv] *nf* relevo; **prendre la ~** (aussi *fig*) tomar el relevo

relever [ʁəl(ə)ve] *vt* levantar; (niveau de vie, salaire) aumentar; (col) subir; (style, conversation) animar; (plat, sauce) sazonar; (sentinelle, équipe) relevar; (fautes, points) señalar; (traces, anomalies) constatar; (remarque) contestar a; (défi) hacer frente a; (noter) tomar nota de, anotar; (compteur) leer; (copies) recoger; (Tricot) coger ■ *vi* (jupe, bord) levantar, arremangar; **se relever vpr** levantarse; **se ~ (de)** (fig) recuperarse (de); **~ de** (maladie) salir de; (être du ressort de, du domaine de) ser de la competencia de; (Admin) depender de; **~ qn de** (fonctions) eximir a *algn* de; (Rel: vœux) liberar a *algn* de; **~ la tête** levantar la cabeza; (fig) levantar cabeza

relief [ʁəlʒɛf] *nm* relieve *m*; (de pneu) dibujo; **reliefs** *nmpl* (restes) restos *mpl*; **en ~** en relieve; **mettre en ~** (fig) poner de relieve; **donner du ~ à** (fig) dar relieve a

relier [ʁəlʒe] *vt* (routes, bâtiments) unir; (fig: idées etc) relacionar; (livre) encuadernar; **~ qch à** unir algo con; **livre relié** cuir libro encuadernado en piel

religieux, -euse [ʁ(ə)lizjø, jøz] *adj* religioso(-a) ■ *nm* religioso ■ *nf* religiosa; (gâteau) pastelillo de crema

religion [ʁ(ə)lizjõ] *nf* religión *f*; (piété, dévotion) fe *f*; **entrer en ~** hacer los votos

relire [ʁ(ə)lir] *vt* releer; **se relire vpr** releerse

reluire [ʁ(ə)lɥir] *vi* relucir

remanier [ʁ(ə)manʃe] *vt* (roman, pièce) modificar; (ministère) reorganizar

remarquable [ʁ(ə)markabl] *adj* notable

remarque [ʁ(ə)mark] *nf* comentario

remarquer [ʁ(ə)marke] *vt* notar; **se remarquer vpr** notarse; **se faire ~** (péj) hacerse notar; **faire ~ (à qn) que** hacer notar (a *algn*) que; **faire ~ qch (à qn)** hacer notar algo (a *algn*); **~ que** (dire) observar que; **remarquez que ...** observe que ...

rembourrer [ʁāburɛ] *vt* rellenar

remboursement [ʁābursəmã] *nm* reembolso; **envoi contre ~** envío contra reembolso

rembourser [ʁāburɛ] *vt* reembolsar

remède [ʁ(ə)mɛd] *nm* (médicament) medicamento; (traitement, fig) remedio; **trouver un ~ à** encontrar una solución a

remémorer [ʁ(ə)mɛmɔʁe] *vpr*: **se remémorer** acordarse de

remerciements [R(ə)mɛrɛsimɑ̃] *n*mpl
gracias *fpl*; **(avec) tous mes** - (con) todo
mi agradecimiento

remercier [R(ə)mɛrɛsje] *vt* (*donateur*,
bienfaiteur) dar las gracias a; (*congédier*:
employé) despedir; ~ **qn de qch**
agradecerle algo a algn; **je vous remercie**
d'être venu le agradezco que haya venido;
non, je vous remercie no, muchas gracias

remettre [R(ə)mɛtr] *vt* (*vêtement*) volver
a ponerse; (*rétablir*): ~ **qn** restablecer a
algn; (*reconnaître*) recordar a algn;
(*restituer*): ~ **qch à qn** devolver algo a
algn; (*paquet, argent, récompense*)
entregar algo a algn; (*ajourner, reporter*):
~ **qch (à)** aplazar algo (hasta ou para);
se remettre *vpr* (*malade*) reponerse;
(*temps*) mejorar; ~ **qch quelque part**
colocar de nuevo algo en algún sitio; ~ **du**
sel/un sucre añadir sal/un azucarillo; **se**
~ **de** (*maladie, chagrin*) recuperarse de;
s'en ~ à remitirse a; **se** ~ à **faire/qch**
ponerse de nuevo a hacer/algo; ~ **qch en**
place colocar algo en su sitio; ~ **une**
pendule à l'heure poner un reloj en hora;
~ **un moteur/une machine en marche**
poner un motor/una máquina en
marcha; ~ **en état** reparar; ~ **en ordre/**
en usage volver a poner en orden/al uso;
~ **en cause ou question** poner en tela de
juicio; ~ **sa démission** presentar su
dimisión; ~ **qch à plus tard** dejar algo
para más tarde; ~ **qch à neuf** dejar algo
como nuevo; ~ **qn à sa place** (*fig*) poner a
algn en su sitio

remise [R(ə)miz] *nf* (*d'un colis, d'une*
récompense) entrega; (*rabais, réduction*)
descuento; (*lieu, local*) trastero, galpón *m*
(*Csur*); ~ **à neuf** renovación *f*; ~ **de fonds**
remesa de fondos; ~ **de peine** remisión *f*
de pena; ~ **en cause** replanteamiento; ~
en jeu (Football) saque *m*; ~ **en marche/**
en ordre puesta en marcha/en orden; ~
en question replanteamiento

remontant [R(ə)mõtɑ̃] *nm* estimulante
remonte-pente [R(ə)mõtɔ̃pɑ̃] (*pl* ~s) *nm*
remonte *m*

remonter [R(ə)mõtɛ] *vi* volver a subir;
(*sur un cheval*) volver a montar; (*dans une*
voiture) volver a montarse; (*jupe*) subir
■ *vt* volver a subir; (*fleuve*) remontar;
(*hausser*) subir; (*fig: personne, moral*)
animar; (*moteur, meuble, mécanisme*)
montar de nuevo; (*garde-robe, collection*)
reponer; (*montre*) dar cuerda; ~ **à** (*dater*
de) remontarse a; ~ **en voiture** volver a
montarse en coche; ~ **le moral à qn**
levantar la moral a algn

remontre [R(ə)mõtɛr] *vt*: ~ **qch (à qn)**
(*montrer de nouveau*) volver a enseñar algo
(a algn); **en** ~ **à qn** (*fig*) dar lecciones a
algn

remords [R(ə)mɔ̃r] *nm* remordimiento;
avoir des ~ tener remordimiento

remorque [R(ə)mɔ̃rk] *nf* remolque *m*;
prendre en ~ llevar en remolque; **être en**
~ ir remolcado(-a); **être à la** ~ (*fig*) estar a
remolque

remorquer [R(ə)mɔ̃rke] *vt* remolcar

remorqueur [R(ə)mɔ̃rkœr] *nm*
remolcador *m*

remous [Rəmu] *nm* remolino ■ *n*mpl
(*fig*) alboroto *msg*

remparts [Rāpar] *n*mpl murallas *fpl*

remplaçant, e [Rāplasɑ̃, ɑ̃t] *nm/f*
sustituto(-a); (*Théâtre*) suplente *m/f*

remplacement [Rāplasmɑ̃] *nm*
sustitución *f*; **assurer le** ~ **de qn** sustituir
a algn; **faire des** ~s hacer sustituciones

remplacer [Rāplase] *vt* (*mettre qn/qch à*
la place de) sustituir; (*ami, époux etc*)
cambiar de; (*temporairement*)
reemplazar; (*pneu, ampoule*) cambiar;
(*tenir lieu de*) sustituir (a); ~ **qch par qch**
d'autre/qn par qn d'autre cambiar una
cosa por otra/a algn por otro(-a)

rempli, e [Rāpli] *adj* (*journée*)
cargado(-a); (*forme, visage*) relleno(-a);
~ **de** lleno(-a) de

remplir [Rāplir] *vt* llenar; (*questionnaire*)
rellenar; (*obligations, conditions, rôle*)
cumplir (con); **se remplir** *vpr* llenarse;
~ **qch de** llenar algo de; ~ **qn de** (*joie*,
admiration) llenar a algn de

remporter [Rāpɔ̃rte] *vt* (*livre*,
merchandise) devolver; (*fig: victoire*,
succès) lograr

remuant, e [Rəmuɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*enfant etc*)
revoltoso(-a)

remue-ménage [R(ə)mymɛnɑ̃ʒ] *nm* inv
zafarrancho

remuer [Rəmue] *vt* (*meuble, objet*)
mudar; (*partie du corps*) mover; (*café*,
salade, sauce) remover; (*émouvoir*)
conmover ■ *vi* moverse; (*fig: opposants*)
agitarse; **se remuer** *vpr* (*aussi fam*)
moverse; (*fig*) desvivirse

rémunérer [Remyneɾe] *vt* remunerar,
pagar

renard [R(ə)nɑ̃r] *nm* zorro

renchérir [Rāʃɛɾir] *vi* encarecerse; ~
(*sur*) ir más allá (de)

rencontre [Rākõtɾ] *nf* (*Sport, congrès*,
gén) encuentro; (*de cours d'eau*)
confluencia; (*véhicules*) choque *m*; (*idées*)
coincidencia; (*entrevue*) entrevista; **faire**

la ~ de qn conocer a algn; **aller à la ~ de qn** ir al encuentro de algn; **amis/amours de ~** amigos/amores de paso

rencontrer [ʀākōtre] vt encontrar (a); (*avoir une entrevue avec*) entrevistarse con; (*Sport: équipe*) enfrentarse con; (*mot, opposition*) encontrar; (*regard, yeux*) encontrarse con; **se rencontrer vpr** (fleuves) confluír; (*personnes, regards*) encontrarse; (*véhicules*) chocar

rendement [ʀādmā] nm rendimiento; (*d'une culture*) producto; **à plein** ~ a pleno rendimiento

rendez-vous [ʀādevu] nm inv cita; **recevoir sur ~** recibir previa cita; **donner ~ à qn** dar una cita a algn; **fixer un ~ à qn** fijar una cita con algn; **avoir ~ (avec qn)** tener una cita (con algn); **prendre ~ (avec qn)** pedir cita (con algn); **prendre ~ chez le médecin** pedir hora con el médico; ~ **orbital** acoplamiento de satélites; ~ **spatial** cita en el espacio

rendre [ʀādr] vt devolver; (*honneurs*) rendir; (*sons*) producir; (*pensée, tournure*) traducir, expresar; (*Jur: verdict*) fallar; (: *jugement, arrêt*) dictar ■ vi (*Suj: terre, pêche etc*) ser productivo(-a); **se rendre vpr** rendirse; ~ **qn célèbre/qch possible** hacer a algn célebre/algo posible; **se ~ quelque part** irse a algún sitio; **se ~ compte de qch** darse cuenta de algo; ~ **la vue/l'espoir/la santé à qn** devolver la vista/la esperanza/la salud a algn; ~ **la liberté** devolver la libertad; ~ **la monnaie** dar las vueltas; **se ~ à (arguments etc)** rendirse a; (*ordres*) someterse; **se ~ insupportable/malade** volverse insupportable/enfermo(-a)

rênes [ʀɛn] nfpl riendas

renfermé, e [ʀāferme] adj (fig) reservado(-a) ■ nm: **sentir le ~** oler a cerrado

renfermer [ʀāferme] vt contener; **se ~ (sur soi-même)** encerrarse (en sí mismo)

renforcer [ʀāforse] vt reforzar; (*soupçons*) aumentar; ~ **qn dans ses opinions** confirmar a algn en sus opiniones

renforts nmpl (*Mil, gén*) refuerzo msg; **à grand renfort de** con gran acompañamiento de

renfrogné, e [ʀāfroñe] adj sombrío(-a)

renier [ʀənje] vt renegar de

renifler [ʀ(ə)nifle] vi resoplar ■ vt aspirar

renne [ʀɛn] nm reno

renom [ʀənō] nm renombre m; **vin de grand ~** vino de gran fama

renommé, e [ʀ(ə)nōme] adj renombrado(-a), famoso(-a)

renommée [ʀ(ə)nōme] nf fama; **la ~ el renombre**

renoncer [ʀ(ə)nōse]: ~ **à** vt renunciar a; (*opinion, croyance*) renegar de; ~ **à faire qch** renunciar a hacer algo; **j'y renonce** renuncio

renouer [ʀənwe] vt (*cravate, lacets*) atar de nuevo; (*fig*) reanudar; ~ **avec** volver a; ~ **avec qn** reconciliarse con algn

renouvelable [ʀ(ə)nouv(ə)labl] adj (*contrat, bail, énergie*) renovable; (*expérience*) repetible

renouveler [ʀ(ə)nouv(ə)le] vt renovar; (*eau d'une piscine, pansement*) cambiar; (*demande, remerciements*) reiterar; (*exploit, méfait*) repetir; **se renouveler vpr** (*incident*) repetirse; (*cellules etc*) reproducirse; (*artiste, écrivain*) renovarse

renouvellement [ʀ(ə)nouvèlmā] nm renovación f; (*pansement*) cambio; (*demande*) reiteración f; (*exploit, incident*) repetición f; (*cellules etc*) reproducción f

réover [ʀəove] vt (*immeuble, enseignement*) renovar; (*meuble*) restaurar; (*quartier*) remozar

renseignement [ʀāsejnmā] nm información f; **prendre des ~s sur** pedir referencia sobre; (*guichet des*) ~s (*ventanilla de*) información; (*Service des*) ~s (*Tél*) (servicio de) información; **service/agent de ~s** (*Mil*) servicio/ agente m de información; **les ~s généraux** dirección f general de seguridad

renseigner [ʀāseje] vt (*Suj: expérience*) mostrar; (: *document*) informar; **se**

renseigner vpr informarse; ~ **qn (sur)** informar a algn (sobre)

rentabilité [ʀātābilité] nf rentabilidad f; **seuil de ~** mínimo de rentabilidad

rentable [ʀātābl] adj rentable

rente [ʀāt] nf renta; ~ **viagère** renta vitalicia

rentrée [ʀātre] nf: ~ (*d'argent*) ingreso; **la ~ (des classes)** el comienzo (del curso); **la ~ (parlementaire)** = la reapertura (de las Cortes); **réussir/faire sa ~** (*artiste, acteur*) tener éxito en/hacer su reaparición

renter [ʀātre] vi entrar; (*entrer de nouveau*) volver a entrar; (*revenir chez soi*) irse a casa; (*revenu, argent*) ingresar ■ vt meter; (*foins*) recoger; (*griffes*) guardar; (*fig: larmes, colère etc*) tragarse; ~ **le ventre** (*effacer*) meter la tripa; ~ **dans (famille, patrie)** volver a; (*arbre, mur*)

chocar contra; (*catégorie* etc) entrar en;
~ **dans l'ordre** volver al orden; ~ **dans ses frais** cubrir sus gastos

renverse [RÄVƏRS]: à la ~ *adv* (tomber) de espaldas

renverser [RÄVƏRS] *vt* (*chaise, verre*) dejar caer; (*piéton*) atropellar; (: *tuer*) matar; (*liquide*) derramar;
(: *volontairement*) verter; (*retourner*) poner boca abajo; (*ordre des mots* etc) invertir; (*tradition* etc) echar abajo; (*gouvernement* etc) derrochar; (*stupéfier*) asombrar; **se renverser** *vpr* (*pile d'objets, récipient*) caerse; (*véhicule*) volcarse; (*liquide*) derramarse; ~ **la tête/le corps (en arrière)** echar la cabeza/el cuerpo hacia atrás; **se - (en arrière)** echarse hacia atrás; ~ **la vapeur** dar marcha atrás

renvoi [RÄVWA] *nm* reenvío, devolución *f*; (*d'un élève*) expulsión *f*; (*d'un employé*) despido; (*de la lumière*) reflejo; (*référence*) llamada, nota; (*éructation*) eructo

renvoyer [RÄVWAJE] *vt* devolver; (*élève*) expulsar; (*domestique, employé*) despedir; (*lumière*) reflejar; ~ **qn quelque part** volver a enviar a *algn* a algún sitio; ~ **qch (à)** (*ajourner, différer*) aplazar algo (para); ~ **qch à qn** devolver algo a *algn*; ~ **qn à (référer)** remitir a *algn* a

repaire [R(ə)PER] *nm* (*aussi fig*) guarida

répandre [REPÄDR] *vt* derramar; (*gravillons, sable* etc) echar; (*lumière, chaleur, odeur*) despedir; (*nouvelle, usage*) propagar; (*terreur, joie*) sembrar; **se répandre** *vpr* (*liquide*) derramarse; (*odeur, fumée*) propagarse; (*foule*) desparramarse; (*épidémie, mode*) difundirse; **se - en** (*injures, compliments*) deshacerse en

répandu, e [REPÄDY] *pp de répandre*
■ *adj* (*courant*) extendido(-a); **papiers -s par terre/sur un bureau** papeles esparcidos por el suelo/sobre la mesa

réparation [REPƏRSjɔ̃] *nf* arreglo; **réparations** *nfpl* reparaciones *fpl*; **en -** en reparación; **demande à qn - de** (*offense* etc) demandar a *algn* la reparación de

réparer [REPƏRE] *vt* arreglar; (*déchirure, avarie, aussi fig*) reparar

repartie [REPƏRTI] *nf* réplica; **avoir de la -** tener una respuesta fácil; **esprit de -** espíritu *m* de réplica

repartir [REPƏRTIʁ] *vi* (*retourner*) regresar; (*partir de nouveau*) volver a marcharse; (*affaire*) comenzar de nuevo; ~ **à zéro** recomenzar de cero

répartir [REPƏRTIʁ] *vt* repartir; **se**

répartir *vpr* (*travail, rôles*) repartirse;

~ **sur** repartir en; ~ **en** dividir en

répartition [REPƏRTISjɔ̃] *nf* reparto

repas [R(ə)pa] *nm* comida; à l'heure des ~ a la hora de comer

repassage [R(ə)pasaʒ] *nm* planchado

repasser [R(ə)pase] *vi* (*passer de nouveau*) volver a pasar ■ *vt* (*vêtement, tissu*) planchar; (*examen, film*) repetir; (*leçon, rôle*) repasar; ~ **qch à qn** (*plat, pain*) volver a pasar algo a *algn*

repentir [REPƏTIʁ] *nm* arrepentimiento;

se repentir *vpr* arrepentirse; **se - de**

qch/d'avoir fait qch arrepentirse de algo/de haber hecho algo

répercussions [REPƏRKYSjɔ̃] *nfpl* (*fig*) repercusiones *fpl*

répercuter [REPƏRKYTE] *vt* repercutir;

(*consignes, charges* etc) transmitir; **se répercuter** *vpr* repercutir; **se - sur** (*fig*) repercutir en

repère [R(ə)PER] *nm* referencia; (*Tech*) marca; (*monument* etc) lugar *m* de referencia; **point de -** punto de referencia

repérer [R(ə)PERE] *vt* (*erreur, connaissance*) ver; (*abri, ennemi*) localizar; **se repérer** *vpr* orientarse; **se faire -** hacerse notar

répertoire [REPƏRTWAʁ] *nm* repertorio; (*carnet*) agenda; (*Inform, de carnet*) directorio; (*indicateur*) índice *m*

répéter [REPETE] *vt* repetir; (*nouvelle, secret*) volver a contar; (*leçon, rôle*) repasar; (*Théâtre*) ensayar ■ *vi* (*Théâtre* etc) ensayar; **se répéter** *vpr* repetirse; **je te répète que ...** te repito que ...

répétitif, -ive [REPƏTITIF, iv] *adj* repetitivo(-a)

répétition [REPƏTISjɔ̃] *nf* repetición *f*; (*Théâtre*) ensayo; **répétitions** *nfpl* clases *fpl* particulares; **armes à -** armas de repetición; ~ **générale** (*Théâtre*) ensayo general

répit [REPI] *nm* descanso; (*fig*) respiro; **sans -** sin tregua

replier [R(ə)plije] *vt* doblar; **se replier** *vpr* replegarse; **se - sur soi-même** ensimismarse

réplique [REPLIK] *nf* réplica; **donner la -** à contestar a; **sans -** tajante

répliquer [REPLIKE] *vt* contestar; (*avec impertinence*) replicar; ~ **à** (*critique, personne*) rebatir (a); ~ **que ...** contestar que ...

répondeur [REPƏDœʁ] *nm*: ~ **automatique** (*Tél*) contestador *m* automático

répondre [repõdr] *vi* contestar, responder; (*freins, mécanisme*) responder; ~ **à** responder a ou contestar a; (*affection*) corresponder a; (*salut, provocation, description*) responder a; ~ **que** responder que; ~ **de** responder de

réponse [repõs] *nf* respuesta; **avec** ~ **payée** (Postes) a cobro revertido; **avoir** ~ **à tout** tener respuesta para todo; **en** ~ **à** en respuesta a; **carte** ~ carta de respuesta; **bulletin** ~ cupón *m* de concurso

reportage [R(ə)põrtaz] *nm* reportaje *m*

reporter¹ [R(ə)põrtɛʁ] *nm* reportero

reporter² [Rəpõrtɛ] *vt* (*total, notes*): ~ **qch sur** pasar algo a; (*ajourner, renvoyer*): ~ **qch** (**à**) aplazar algo (hasta); **se** ~ **à** (*époque*) remontarse a; (*document, texte*) remitirse a

repos [R(ə)põ] *nm* descanso; (*après maladie*) reposo; (*fig*) sosiego; (*Mil*): ~! ¡descansen!; **en** ~ en reposo; **au** ~ en reposo; (*soldat*) en descanso; **de tout** ~ seguro(-a)

reposant, e [R(ə)põzã, åt] *adj* descansado(-a)

reposer [R(ə)põze] *vt* (*verre, livre*) volver a poner; (*rideaux, carreaux*) volver a colocar; (*question, problème*) replantear; (*délasser*) descansar ■ *vi* (*liquide, pâte*) reposar; (*personne*): **ici repose** ... aquí descansa ...; **se reposer** *vpr* descansar; ~ **sur** (*suje*: *bâtiment*) descansar sobre; (*fig*: *affirmation*) basarse en; **se** ~ **sur qn** apoyarse en algn

repoussant, e [R(ə)pusã, åt] *adj* repulsivo(-a)

repousser [R(ə)puse] *vi* volver a crecer ■ *vt* rechazar; (*rendez-vous, entrevue*) aplazar; (*répugner*) repeler; (*tiroir, table*) empujar

reprendre [R(ə)pṛãdr] *vt* (*prisonnier*) volver a coger; (*Mil: ville*) volver a tomar; (*objet posé etc*) recoger; (*objet prêt, donné*) recuperar; (*se resservir de*) volver a tomar; (*racheter*) comprar; (*travail, promenade, études*) reanudar; (*explication, histoire*) volver a; (*emprunter: argument, idée*) tomar; (*article etc*) rehacer; (*jupe, pantalon*) arreglar; (*émission, pièce*) repetir; (*personne*) corregir ■ *vi* (*cours, classes*) reanudarse; (*froid, pluie etc*) volver, llegar de nuevo; (*affaires, industrie*) reactivarse; **se reprendre** *vpr* (*se corriger*) corregirse; (*se ressaisir*) reponerse; **je reprends** (*poursuivre*) prosigo; **je viendrai te** ~ **à 4h** (*chercher*) pasará a recogerte a las cuatro; **reprit-il**

(*dire*) contestó; **s'y** ~ recommencer; ~ **courage/des forces** recobrar valor/ fuerzas; ~ **ses habitudes/sa liberté** recuperar sus costumbres/su libertad; ~ **la route** volver a ponerse en marcha; ~ **connaissance** recobrar el conocimiento; ~ **haleine ou son souffle** recobrar el aliento; ~ **la parole** retomar la palabra

représentant, e [R(ə)pʁɛzãtã, åt] *nm/f* representante *m/f*

représentation [R(ə)pʁɛzãtasjõ] *nf* representación *f*; **faire de la** ~ (*Comm*) trabajar como representante; **frais de** ~ (*d'un diplomate*) gastos *mpl* de representación

représenter [R(ə)pʁɛzãte] *vt* representar; **se représenter** *vpr* (*occasion*) volver a presentarse; (*s'imaginer, se figurer*) figurarse; **se** ~ **à** (*examen, élections*) volver a presentarse a

répression [Rɛpʁɛsjõ] *nf* represión *f*; **mesures de** ~ medidas *fpl* represivas

réprimer [Rɛpʁime] *vt* reprimir

repris, e [R(ə)pʁi] *pp* de **reprendre**

■ *nm*: ~ **de justice** individuo con antecedentes penales

reprise [R(ə)pʁiz] *nf* (*d'une ville*) toma; (*entreprise*) compra; (*article*) reestructuración *f*; (*jupe, pantalon*) arreglo; (*recommencement*) reanudación *f*; (*de la parole*) proseguimiento; (*Théâtre, TV, Ciné*) reposición *f*; (*Boxe etc*) repetición *f*; (*Auto: en accélérant*) reprise *m*; (*Comm*) compra; (*de location*) traspaso; (*raccommodage*) zurcido; **la** ~ **des hostilités** la reanudación de las hostilidades; **à plusieurs** ~s repetidas veces

reprendre [R(ə)pʁize] *vt* zurcir; **aiguille/ coton à** ~ aguja/hilo de zurcir

reproche [R(ə)pʁɔʃ] *nm* reproche *m*; **ton/air de** ~ tono/aire *m* de reproche; **faire des** ~s **à qn** hacer reproches a algn; **faire** ~ **à qn de qch** reprochar algo a algn; **sans** ~(*s*) sin reproche

reprocher [R(ə)pʁɔʃɛ] *vt*: ~ **qch à (qn)** reprochar algo a (algn); **se** ~ **qch/d'avoir fait qch** reprocharse algo/haber hecho algo

reproduction [R(ə)pʁɔdyksjõ] *nf* (*aussi Biol*) reproducción *f*; **droits de** ~ derechos *mpl* de reproducción; "~ **interdite**" "prohibida su reproducción"

reproduire [R(ə)pʁɔdyiʁ] *vt* reproducir; **se reproduire** *vpr* (*Biol, fig*) reproducirse

reptile [Rɛptil] *nm* reptil *m*

république [ʁepyblik] *nf* república;
R- arabe du Yémen República árabe del Yemen; **R- Centrafricaine** República Centroafricana; **R- de Corée** República de Corea; **R- démocratique allemande** República democrática alemana; **R- d'Irlande** República de Irlanda; **R- dominicaine** República Dominicana; **R- fédérale d'Allemagne** República federal de Alemania; **R- populaire de Chine** República popular de China; **R- populaire démocratique de Corée** República popular democrática de Corea; **R- populaire du Yémen** República popular del Yemen

répugnant, e [ʁepynā, āt] *adj*
 repugnante

répugner [ʁepyne] *vt* repugnar; *je répugne à le faire* me repugna hacerlo

réputation [ʁepytasjō] *nf* reputación *f*; (*d'une maison*) fama; **avoir la ~ d'être...** tener fama de ser ...; **connaître qn/qch de ~** conocer a algn/algo por la fama; **de ~ mondiale** de fama mundial

réputé, e [ʁepyte] *adj* famoso(-a); **être ~ pour** ser famoso(-a) por

requérir [ʁækɛʁiʁ] *vt* requerir; (*demandar au nom de la loi*) demandar, requerir; (*Jur. peine*) pedir

requête [ʁəkɛt] *nf* (*prière*) petición *f*; (*Jur.*) demanda, requerimiento

requin [ʁəkɛ] *nm* tiburón *m*; (*fam. fig*) buitre *m*

requis, e [ʁəki, iz] *pp de requérir* ■ *adj* (*conditions, âge*) requerido(-a)

RER [ʁɛʁɛʁ] *sigle m* (= Réseau express régional) red de trenes rápidos de París y de la periferia; (*train*) uno de esos trenes

rescapé, e [ʁɛskapɛ] *nm/f* superviviente *m/f*

rescousse [ʁɛskus] *nf*: **aller/venir à la ~** de ir/venir en socorro de; **appeler qn à la ~** pedir la ayuda de algn

réseau, x [ʁɛzo] *nm* red *f*; **~ social** red social

réseauter [ʁɛzote] *vi* hacer (una red de) contactos

réservation [ʁɛzɛʁvasjō] *nf* reserva

réserve [ʁɛzɛʁv] *nf* reserva; (*d'un magasin*) depósito; (*de pêche, chasse*) coto; **officier de ~** oficial en la reserva; **sous toutes ~s** con muchas reservas; **sous ~ de a** reserva de; **sans ~** sin reservas; **avoir/mettre/tenir qch en ~** tener/poner/guardar algo en reserva; **de ~ de** reserva; **~ naturelle** reserva natural

réservé, e [ʁɛzɛʁvɛ] *adj* reservado(-a); (*chasse, pêche*) vedado(-a); **~ à/pour**

reservado(-a) a/para

réserver [ʁɛzɛʁvɛ] *vt* reservar; (*réponse, assentiment etc*) reservarse; **~ qch à qn** reservar algo a algn; **se ~ qch** reservarse algo; **se ~ de faire qch** reservarse el hacer algo; **se ~ le droit de faire qch** reservarse el derecho de hacer algo

réservoir [ʁɛzɛʁvwaʁ] *nm* depósito

résidence [ʁɛzidās] *nf* (*Admin*) sede *f*; (*habitation luxueuse*) residencia; (*groupe d'immeubles*) conjunto residencial; (**en**) **~ surveillée** (*Jur*) (**en**) arresto domiciliario; **~ principale/secondaire** residencia principal/secundaria; **~ universitaire** residencia universitaria

résidentiel, le [ʁɛzidāsjel] *adj*
 residencial

résider [ʁɛzide] *vi*: **~ à/dans/en** residir *en*; **~ dans/en** (*fig*) radicar *en*

résidu [ʁɛzidy] *nm* (*péj*) deshecho; (*Chim, Phys*) residuo

résigner [ʁɛziɲɛ] *vt* resignar; **se résigner** *vpr* resignarse; **se ~ à qch/faire qch** resignarse a algo/hacer algo

résilier [ʁɛzilje] *vt* rescindir

résistance [ʁɛzistās] *nf* resistencia; **la R- (Pol)** la Resistencia

résistant, e [ʁɛzistā, āt] *adj* resistente ■ *nm/f* militante *m/f* de la Resistencia

résister [ʁɛziste] *vi* resistir; **~ à** resistir a; (*personne*) oponerse a

résolu, e [ʁɛzɔly] *pp de résoudre* ■ *adj* decidido(-a); **être ~ à qch/faire qch** estar decidido(-a) a algo/hacer algo

résolution [ʁɛzɔlysjō] *nf* resolución *f*; (*fermeté*) decisión *f*; (*Inform*) definición *f*;

prendre la ~ de tomar la resolución de; **bonnes ~s** determinaciones *pl*

résolve etc [ʁɛzɔlv] *vb voir résoudre*

résonner [ʁɛzɔne] *vi* resonar; **~ de** resonar con

résorber [ʁɛzɔʁbe] *vpr*: **se résorber** (*Méd*) reabsorberse; (*déficit, chômage*) reducirse

résoudre [ʁɛzudʁ] *vt* resolver; **~ qn à faire qch** inducir a que algn haga algo; **~ de faire qch** decidir hacer algo; **se ~ à qch/faire qch** decidirse por algo/a ou por hacer algo

respect [ʁɛspe] *nm* respeto; **respects** *nmpl*: **présenter ses ~s à qn** presentar sus respetos a algn; **tenir qn en ~**

mantener a algn a distancia; (*fig*) tener a algn a raya

respecter [ʁɛspekte] *vt* respetar; **faire ~** hacer respetar; **le lexicographe qui se respecte** (*fig*) el lexicógrafo que se precie

respectueux, -euse [ʁɛspektuø, øz]

adj respetuoso(-a); **à une distance respectueuse** a una distancia respetuosa; **~ de** respetuoso(-a) con

respiration [ʁɛspirasjɔ̃] *nf* respiración *f*;

retenir sa ~ contener su respiración; **~ artificielle** respiración artificial

respirer [ʁɛspɪʁ] *vi* respirar ■ *vt* (*odeur, parfum, grand air*) aspirar; (*santé, calme, paix*) respirar

resplendir [ʁɛsplādir] *vi* resplandecer; **~ (de)** resplandecer (de)

responsabilité [ʁɛspɔsabilite] *nf* responsabilidad *f*; **accepter/refuser la** ~ de aceptar/declinar la responsabilidad de; **prendre ses ~s** asumir su responsabilidad; **décliner toute** ~ declinar cualquier responsabilidad; **~ civile/collective/morale/pénale** responsabilidad civil/colectiva/moral/penal

responsable [ʁɛspɔsabl] *adj, nm/f* responsable *m/f*

ressaisir [ʁ(ə)sezir] *vpr*: **se ressaisir** (*se maîtriser*) serenarse; (*équipe sportive, concurrent*) recuperarse

ressasser [ʁ(ə)sase] *vt* rumiar; (*histoires, critiques*) repetir

ressemblance [ʁ(ə)sāblās] *nf* semejanza; (*Art*) parecido; (*analogie, trait commun*) similitud *f*

ressemblant, e [ʁ(ə)sāblā, āt] *adj* parecido(-a)

ressembler [ʁ(ə)sāble] *vi*: **~ à** *vt* parecerse a; **se ressembler** *vpr* parecerse

ressentiment [ʁ(ə)sātīmā] *nm* resentimiento

ressentir [ʁ(ə)sātir] *vt* sentir; **se ~ de** resentirse de

resserrer [ʁ(ə)sere] *vt* apretar; (*liens d'amitié*) estrechar; **se resserrer** *vpr* (*route, vallée*) estrecharse; (*liens, nœuds*) apretarse; **se ~ (autour de)** (*fig*) acercarse (a)

resservir [ʁ(ə)sɛrvir] *vt*: **~ de qch (à qn)** volver a servir algo (a algn) ■ *vi* (*être réutilisé*) servir de nuevo; **~ qn (d'un plat)** volver a servir a algn (un plato); **se ~ de (plat)** volver a servirse

ressort [ʁɛsɔʁ] *vb voir ressortir* ■ *nm* muelle *m*; **avoir du/manquer de** ~ tener/carecer de coraje; **en dernier** ~ en última instancia; **être du ~ de** ser de la competencia de

ressortir [ʁɛsɔʁtir] *vi* (*sortir à nouveau*) salir de nuevo; (*projectile etc*) salir; (*couleur, broderie, détail*) resaltar ■ *vt* sacar de nuevo; **~ de**: **il ressort de ceci que ...** resulta de eso que ...; **~ à** (*Admin,*

Jur) ser de la jurisdicción de; **faire ~ qch** (*fig*) hacer resaltar algo

ressortissant, e [ʁ(ə)sɔʁtisā, āt] *nm/f* súbdito(-a)

ressources [ʁ(ə)surs] *nmpl* recursos *mpl*

ressusciter [ʁɛsysite] *vt* (*personne*) resucitar; (*art, mode*) resurgir ■ *vi* (*Christ, aussi fig*) resucitar

restant, e [ʁɛstā, āt] *adj* restante ■ *nm* (*d'une somme, quantité*): **le ~ (de)** el resto (de); **un ~ de** unas sobras de; (*vestige*) un resto de

restaurant [ʁɛstɔʁā] *nm* restaurante *m*; **manger au ~** comer en un restaurante; **~ d'entreprise/universitaire** comedor *m* de una empresa/universitario

restauration [ʁɛstɔʁasjɔ̃] *nf* restauración *f*; **~ rapide** comida rápida

restaurer [ʁɛstɔʁe] *vt* restaurar; **se restaurer** *vpr* comer

reste [ʁɛst] *nm* resto; (*Math*) residuo; **restes** *nmpl* (*Culin*) sobras *fpl*; (*d'une cité, dépouille mortelle*) restos *mpl*; **utiliser un ~ de poulet/soupe/tissu** utilizar un resto de pollo/sopa/tejido; **faites ceci, je me charge du ~** ~ haced esto, del resto me encargo yo; **pour le ~, quant au ~** por lo demás, en cuanto a lo demás; **le ~ du temps/des gens** el resto del tiempo/de la gente; **avoir du temps/de l'argent de ~** tener tiempo/dinero de sobra; **et tout le ~ y** todo lo demás; **ne voulant pas être ou demeurer en ~** ~ no queriendo ser menos; **partir sans attendre ou demander son ~** (*fig*) marcharse sin esperar respuesta; **du ~, au ~** (*au surplus, d'ailleurs*) además

rester [ʁɛste] *vi* (*dans un lieu*) quedarse; (*dans un état, une position*) quedar; (*être encore là, subsister*) permanecer; (*durer*) persistir ■ *vb impers*: **il me reste du pain** me queda pan; **il (me) reste 2 œufs** (me) quedan 2 huevos; **il (me) reste 10 minutes** (me) quedan 10 minutos; **voilà tout ce qui (me) reste** esto es todo lo que (me) queda; **ce qui (me) reste à faire** lo que (me) falta por hacer; (*il*) **reste à savoir/établir si ...** queda por saber/establecer si ...; **il reste que ..., il n'en reste pas moins que ...** sin embargo ..., con todo y con eso ...; **en ~ à** (*stade, menaces*) quedarse en; **restons-en là** dejémoslo aquí; **~ immobile/assis/habillé** quedarse inmóvil/sentado/vestido; **~ sur sa faim/une impression** quedarse con las ganas/una impresión; **y ~ (fam)**: **il a failli y ~** por poco estira la pata

restituer [RESTITY] vt: ~ qch (à qn) (objet, somme) restituir algo (a algn); (texte, inscription) reconstruir; (Tech: énergie, son) reproducir
restreindre [RESTRÊDR] vt restringir; **se restreindre** vpr restringirse
restriction [RESTRİKSjɔ̃] nf restricción f; **restrictions** nfpl (rationnement) restricciones fpl; **faire des ~s** (critiquer) tener reservas; (mentales) hacer restricción mental; **sans** ~ sin reservas
résultat [REZYLta] nm resultado; **résultats** nmpl resultados mpl; **exiger/obtenir des ~s** exigir/obtener resultados; **~s sportifs** resultados deportivos
résulter [REZYLte]: ~ de vt resultar de; il résulte de ceci que ... de ello resulta que
résumé [REZYme] nm resumen m; (ouvrage succinct) compendio m; **faire le ~ de** hacer el resumen de; **en ~** en resumen
résumer [REZYme] vt resumir; **se résumer** vpr (personne) sintetizar; **se ~ à** (se réduire à) resumirse a
résurrection [REZYREksjɔ̃] nf (Rel) resurrección f; (fig) reaparición f
rétablir [REtablir] vt restablecer; **se rétablir** vpr restablecerse; (Gymnastique etc): **se ~ (sur)** elevarse (sobre); ~ qn restablecer a algn; ~ qn dans son emploi/ses droits (Admin) restablecer a algn en su empleo/en sus derechos
rétablissement [REtablismã] nm restablecimiento; (Gymnastique etc) elevación f; **faire un ~** (Gymnastique etc) hacer una elevación
retaper [R(ə)tap] vt arreglar; (fig: fam) restablecer; (redactylographier) pasar de nuevo a máquina, mecanografiar de nuevo
retard [R(ə)tar] nm retraso; **arriver en ~** llegar con retraso; **être en ~** (personne) llegar tarde; (train) traer retraso; (dans paiement, travail) retrasarse; (pays) estar retrasado(-a); **être en ~ (de 2 heures)** retrasarse (2 horas); **avoir un ~ de 2 heures/2 km** (Sport) llevar un retraso de 2 horas/2 km; **rattraper son ~** recuperarse de un retraso; **avoir du ~** estar retrasado(-a); (sur un programme) estar atrasado(-a); **prendre du ~** (train, avion) retrasarse; (montre) atrasarse; **sans** ~ sin retraso; ~ à l'allumage (Auto) retardo en la chispa; ~ scolaire retraso escolar
retardataire [R(ə)TARDatɛr] adj (enfant) retrasado(-a); (idées) atrasado(-a) ■ nm/f rezagado(-a)

retardement [R(ə)TARDəmã]: à ~ adj de efecto retardado; (aussi Photo, mécanisme) de mecanismo retardado; **bombe à ~** (aussi fig) bomba de relojería
retarder [R(ə)tarde] vt: ~ qn (d'une heure) retrasar a algn (una hora); (montre) atrasar; (travail, études) retrasar ■ vi (horloge, montre) atrasar; (: d'habitude) estar atrasado(-a); (fig: personne) no estar al tanto; **je retarde (d'une heure)** mi reloj va una hora atrasada
retenir [R(ə)niR] vt retener; (objet qui glisse) agarrar; (objet suspendu) sujetar; (odeur, chaleur, lumière etc) conservar; (colère, larmes) contener; (chanson, date) recordar; (suggestion, proposition) aceptar; (place, chambre) reservar; (Math) llevarse; **se retenir** vpr (euphémisme) aguantarse; (se raccrocher): **se ~ (à)** agarrarse (a); ~ qn (de faire) impedir a algn (hacer); **se ~ (de faire qch)** contenerse (de hacer algo); **je pose 3 et je retiens 2** pongo 3 y me llevo 2; ~ un rire/sourire contener la risa/sonrisa; ~ son souffle ou haleine contener su respiración ou aliento; **il m'a retenu à dîner** me ha hecho quedarme a cenar
retentir [R(ə)tâtir] vi resonar; (fig) repercutir; ~ de retumbar con; ~ sur (fig) repercutir sobre
retentissant, e [R(ə)tâtisã, ât] adj (voix, choc) ruidoso(-a); (succès etc) clamoroso(-a)
retenue [R(ə)tiy] nf (somme prélevée) deducción f; (Math) lo que se lleva; (Scol) castigo; (modération) moderación f; (réserve) reserva; (Auto) cola
reticence [REtisãs] nf reticencia; **sans** ~ sin reticencia
reticent, e [REtisã, ât] adj reticente
rétine [REtin] nf retina
retiré, e [R(ə)tiRe] adj (personne, vie) solitario(-a); (quartier) alejado(-a)
retirer [R(ə)tiRe] vt retirar; (vêtement, lunettes) quitarse; ~ qch à qn quitarle algo a algn; ~ qch/qn de sacar algo/a algn de; **se retirer** vpr retirarse; ~ un bénéfice/des avantages de sacar beneficio de/ventajas de
retomber [R(ə)tôbe] vi caer; (tomber de nouveau) caer de nuevo; ~ malade/dans l'erreur volver a caer enfermo/en el error; ~ sur qn recaer sobre algn
rétorquer [REtôrke] vt: ~ (à qn) que replicar (a algn) que
retouche [R(ə)tuʃ] nf retoque m; **faire une ou des ~s** (à) dar un ou unos retoque(s) a

retoucher [ʁ(ə)tuʃe] vt retocar
retour [ʁ(ə)tuʁ] nm vuelta; (*d'un lieu, vers un lieu*) regreso; **au** ~ a la vuelta;
pendant le ~ durante el regreso; **à mon/ton** ~ a mi/tu regreso; **au** ~ **de** a la vuelta de; **être de** ~ (**de**) estar de vuelta (**de**); **de** ~ **à** **Lyons** de vuelta en Lyons; **de** ~ **chez moi** de vuelta en casa; "**de** ~ **dans 10 minutes**" "vuelvo en 10 minutos"; **en** ~ en cambio; **par** ~ **du courrier** a vuelta de correo; **un juste** ~ **des choses** un castigo merecido; **un de ces jours, il y aura un** ~ **de manivelle** un día se le virará la tortilla; **match** ~ partido de vuelta; ~ **à l'envoyeur** (*Postes*) devuelto a su procedencia; ~ (**automatique**) **à la ligne** (*Inform*) salto de línea automático; ~ **aux sources** (*fig*) vuelta a las raíces; ~ **de bâton** contragolpe m; ~ **de chariot** vuelta de carretilla; ~ **de flamme** retorno de llama; (*fig*) contragolpe m; ~ **en arrière** (*Ciné, Litt, fig*) vuelta atrás; (*mesure*) paso atrás; ~ **offensif** vuelta ofensiva
retourner [ʁ(ə)turne] vt (*dans l'autre sens*) dar la vuelta a, voltear (*AM*); (*caisse*) poner boca abajo; (*arme*) volver; (*renvoyer, restituer, argument*) devolver; (*sac, vêtement*) volver del revés; (*terre, sol, foin, émouvoir*) revolver ■ vi volver; (*aller de nouveau*): ~ **quelque part/vers/chez** volver de nuevo a algún sitio/hacia/a casa de; **se retourner** vpr volverse, voltearse (*AM*); (*voiture*) dar vuelta de campana; (*tourner la tête*) volverse; ~ **à** volver a; **s'en** ~ regresar; **se** ~ **contre qn/qch** (*fig*) volverse contra algn/algo; **savoir de quoi il retourne** saber de qué se trata; ~ **sa veste** **ou se** ~ (*fig: fam*) cambiar de bando; ~ **en arrière** **ou sur ses pas** volver atrás *ou* sobre sus pasos; ~ **aux sources** volver a las raíces
retrait [ʁ(ə)trɛ] nm retiro; (*d'un tissu au lavage*) encogimiento; **en** ~ apartado(-a); **écrire en** ~ escribir dejando un margen; ~ **du permis (de conduire)** retirada de carnet (de conducir)
retraite [ʁ(ə)trɛt] nf retiro; (*d'une armée*) retirada; (*d'un employé, fonctionnaire*) jubilación f; **être à la** ~ estar jubilado(-a); **mettre à la** ~ jubilar (a); **prendre sa** ~ jubilarse; ~ **anticipée** jubilación anticipada; ~ **aux flambeaux** desfile m con antorchas
retraité, e [ʁ(ə)trɛte] adj retirado(-a), jubilado(-a) ■ nm/f jubilado(-a)
retrancher [ʁ(ə)trɑ̃ʃe] vt suprimir; (*couper, aussi fig*) mutilar; ~ **qch de**

(*nombre, somme*) sustraer algo de; **se** ~ **derrière/dans** (*Mil*) parapetarse detrás de/en; (*fig*) refugiarse en
rétrécir [ʁetʁesir] vt, vi (*vêtement*) encoger; **se rétrécir** vpr estrecharse
rétro [ʁetro] adj inv: **mode/style** ~ moda/estilo retro inv ■ nm (*fam*) = **rétroviseur**
rétroprojecteur [ʁetroprojɛktœʁ] nm retroproyector m
rétrospective [ʁetʁɔspektiv] nf retrospectiva
rétrospectivement [ʁetʁɔspektivmɑ̃] adv retrospectivamente
retrousser [ʁ(ə)truse] vt (*pantalon etc*) arremangar; (*fig: nez*) arrugar; (*lèvres*) fruncir
retrouvailles [ʁ(ə)truvaj] npl reencuentro
retrouver [ʁ(ə)truve] vt encontrar; (*sommeil, calme, santé*) recobrar; (*expression, style*) reconocer; (*rejoindre*) encontrarse con; **se retrouver** vpr encontrarse; (*s'orienter*) orientarse; **se** ~ **dans** (*calculs, dossiers, désordre*) desenvolverse en; **s'y** ~ (*rentrer dans ses frais*) salir ganando
retroviseur [ʁetʁovizœʁ] nm retrovisor m
Réunion [ʁeynjɔ̃] nf: **la** ~, **l'île de la** ~ la (isla de la) Reunión
réunion [ʁeynjɔ̃] nf reunión f; (*séance, congrès*) encuentro; ~ **électorale** mitin m electoral; ~ **sportive** tertulia deportiva
réunir [ʁeyniʁ] vt reunir; (*rapprocher*) juntar; (*rattacher*) unir; **se réunir** vpr reunirse; (*s'allier*) unirse; (*chemins, cours d'eau etc*) juntarse; ~ **qch à** sumar algo a
réussi, e [ʁeysɪ] adj (*robe, photographie*) logrado(-a); (*réception*) exitoso(-a)
réussir [ʁeysir] vi (*tentative, projet*) ser un éxito; (*plante, culture*) darse bien; (*personne*) tener éxito; (; *à un examen*) salir bien de ■ vt (*examen, plat*) salir bien; ~ **à faire qch** lograr hacer algo; ~ **à qn** (*aliment*) sentar bien a algn; **le travail/le mariage lui réussit** el trabajo/el matrimonio le sienta bien
réussite [ʁeysit] nf éxito; (*de qn: aussi pl*) éxitos mpl, triunfos mpl; (*Cartes*) solitario
revaloir [ʁ(ə)valwar] vt: **je vous revaloudrai cela** se lo pagaré con la misma moneda
revanche [ʁ(ə)vɑ̃ʃ] nf revancha; **prendre sa** ~ (**sur**) tomar la revancha (contra); **en** ~ en cambio; (*en compensation*) en compensación

rêve [rev] nm sueño; **paysage/silence de ~** paisaje/silencio de ensueño; **la voiture/maison de ses ~s** el coche/la casa de sus sueños; ~ **éveillé** ensueño
rêveil [revej] nm despertar m; (*pendule*) despertador m; **au ~, je ...** al despertar, yo ...; **sonner le ~** (Mil) tocar a diana
rêveiller [reveje] vt despertar; **se réveiller** vpr despertarse; (*fig*) **se secouer** espabilarse
réveillon [revejɔ̃] nm cena de Nochebuena; (*de la Saint-Sylvestre*) cena de Nochevieja; (*dîner, soirée*) cotillón m
réveillonner [revejɔ̃ne] vi celebrar la cena de Nochebuena o la cena de Nochevieja
révêlateur, -trice [revelatœr, tris] adj revelador(a) ■ nm (*Photo*) revelador m
révéler [revele] vt revelar; **se révéler** vpr revelarse; ~ **qn/qch** dar algn/algo a conocer; **se ~ facile/faux** resultar fácil/falso; **se ~ cruel** mostrarse cruel; **se ~ un allié sûr** resultar ser un aliado seguro
revenant, e [R(ə)vənā, āt] nm/f fantasma m
revendeur, -euse [R(ə)vādcœr, øz] nm/f revendedor(a)
revendication [R(ə)vādikasjɔ̃] nf reivindicación f; (*gén pl: Pol etc*) reivindicaciones fpl; **journée de ~** (Pol) día de reivindicación
revendiquer [R(ə)vādike] vt reivindicar; (*responsabilité*) asumir ■ vi (Pol) reivindicar
revendre [R(ə)vādr] vt vender; ~ **du sucre** (*vendre davantage de*) volver a vender azúcar; ~ **à ~ de sobra**; **avoir du talent/de l'énergie à ~** tener talento/energía para dar y tomar
revenir [R(ə)vənir] vi (*venir de nouveau*) venir de nuevo; (*rentrer*) regresar, volver; (*saison, mode, calme*) volver; ~ (**à qn**) volverle (a algn); **faire ~ de la viande/des légumes** rehogar la carne/las verduras; ~ **cher/à 100 euros (à qn)** resultar caro/a 100 euros (a algn); ~ **à (études, conversation, projet)** volver a; (*équivaloir à*) venir a ser; ~ **à qn** (*rumeur, nouvelle*) llegar a los oídos de algn; (*part, responsabilité*) corresponder a algn; (*souvenir, nom*) venirle a algn o a la mente; ~ **de (fig)** salir de; ~ **sur (question)** volver sobre; (*promesse*) retractarse de; ~ **à la charge** volver a la carga; ~ **à soi** volver en sí; **n'en pas ~: je n'en reviens pas** no vuelvo de mí asombro; ~ **sur ses pas** dar marcha atrás; **cela revient au même/à dire que** eso equivale a lo

mismo/a decir que; **je reviens de loin (fig)** me escapé de una buena
revenu, e [R(ə)v(ə)ny] pp de **revenir** ■ nm renta; (*d'une terre*) rendimiento; **revenus** nmpl ingresos mpl
réver [reve] vi soñar ■ vt soñar con; ~ **de ou à** soñar con; ~ **que** soñar que
réverbère [REVERBER] nm farola
réverbérer [REVERBERE] vt reverberar
revers [R(ə)ver] nm revés msg; (*d'une feuille*) envés msg; (*de la main*) dorso; (*d'une pièce, médaille*) reverso; **d'un ~ de main** de un revés; **le ~ de la médaille (fig)** el lado malo; **prendre à ~** (Mil) coger por la espalda; ~ **de fortune** revés de fortuna
revêtement [R(ə)vetmā] nm revestimiento; (*d'une chaussée*) firme m; (*d'un tuyau etc*) capa
revêtir [R(ə)vetir] vt revestir; (*vêtement*) ponerse; ~ **qn** de vestir a algn con; ~ **qch** de revestir algo de; (*signature, visa*) estampar algo con
rêveur, -euse [REVœr, øz] adj soñador(a) ■ nm/f soñador(a); (*péj: utopiste*) quijote m
revient [R(ə)vjē] vb voir **revenir** ■ nm: **prix de ~** (Comm) precio de coste
revigorer [R(ə)vigore] vt vigorizar
revirement [R(ə)virmā] nm (*d'une personne*) cambio de opinión; (*d'une situation, de l'opinion*) cambio brusco
réviser [revize] vt revisar; (*Scol, comptes*) repasar
révision [REVizjɔ̃] nf revisión f; **conseil de ~** (Mil) junta de clasificación y revisión; **faire ses ~s** (Scol) repasar; **la ~ des 10000 km** (Auto) la revisión de los 10.000 km
revivre [R(ə)vivr] vi recuperar fuerzas; (*traditions, coutumes*) recuperarse ■ vt revivir; **faire ~** (*mode, institution, usage*) resucitar; (*personnage, époque*) hacer revivir
revoir [R(ə)vwar] vt volver a ver; (*par la mémoire*) recordar; (*texte, édition*) revisar; (*matière, programme*) repasar ■ nm: **au ~** adiós msg; **se revoir** vpr (*amis*) volverse a ver; **au ~ Monsieur/Madame** adiós señor/señora; **dire au ~ à qn** decir adiós a algn
révoltant, e [REVoltā, āt] adj indignante
révolte [REVolt] nf rebelión f; (*indignation*) indignación f
révolter [REVolte] vt indignar; **se révolter** vpr: **se ~ (contre)** rebelarse (contra); (*s'indigner*) indignarse (con)
révolu, e [REVoly] adj (*de jadis*) pasado(-a); (*fini: période, époque*)

terminado(-a); (Admin: *complété*: *année* etc): **âgé de 18 ans** ~s con 18 años cumplidos; **après 3 ans** ~s después de pasados 3 años

révolution [revɔlysɔ̃] *nf* revolución *f*;
être en ~ (pays etc) estar en revolución;
la ~ **industrielle** la revolución industrial;
la R- française la Revolución Francesa

révolutionnaire [revɔlysɔ̃nɛʁ] *adj*,
nm/f revolucionario(-a)

revolver [revɔlvɛʁ] *nm* pistola; (*à barillet*) revólver *m*

révoquer [revɔkɛ] *vt* revocar;
(*fonctionnaire*) destituir

revue [ʁ(ə)vɥ] *nf* revista; **passer en** ~ (Mil) pasar revista (a); (*fig*: *problèmes*, *possibilités*) estudiar; ~ **de (la) presse** revista de prensa

rez-de-chaussée [ʁɛd(ə)ʒosɛ] *nm inv* planta baja

RF [ʁɛʁɛ] *sigle f* = République française

Rhin [ʁɛ̃] *nm*: **le** ~ el Rin

rhinocéros [ʁinɔsɛʁɔs] *nm* (Zool) rinoceronte *m*

Rhône [ʁɔ̃] *nm*: **le** ~ el Ródano

rhubarbe [ʁybaʁb] *nf* ruibarbo

rhum [ʁɔ̃m] *nm* ron *m*

rhumatisme [ʁymatism] *nm* reumatismo, reuma; **avoir des** ~s tener reuma

rhume [ʁym] *nm* catarro; ~ **de cerveau** catarro de nariz; **le** ~ **des foins** la fiebre del heno

ricaner [ʁikane] *vi* (*avec méchanceté*) reírse burlonamente; (*bêtement*) reírse con risa tonta; (*avec gêne*) reírse con sofocación

riche [ʁiʃ] *adj* (*aussi fig*) rico(-a); **riches** *nmpl*: **les** ~s los ricos; ~ **en/de** rico(-a) en/de

richesse [ʁiʃɛs] *nf* riqueza; **richesses** *npl* riquezas *fpl*; **la** ~ **en vitamines d'un aliment** la riqueza vitamínica de un alimento

ricochet [ʁikɔʃɛ] *nm* rebote *m*; **faire** ~ rebotar; (*fig*) tener repercusión; **faire des** ~s hacer cabrillas; **par** ~ de rebote

ride [ʁid] *nf* arruga; (*sur l'eau, le sable*) onda

rideau, x [ʁido] *nm* (*defenêtre*) visillo; (*Théâtre*) telón *m*; (*d'arbres* etc) hilera; **tirer/ouvrir les** ~x correr/descorrer las cortinas; **le** ~ **de fer** (Pol) el Telón de Acero; ~ **de fer** cierre *m* metálico

rider [ʁide] *vt* arrugar; (*eau, sable* etc) ondear; **se rider** *vpr* arrugarse

ridicule [ʁidikyl] *adj* ridículo(-a); (*dérisoire*) risible ■ *nm* ridículo; (*travers*:

gên pl) defectos *mpl*; **tourner qn en** ~ poner a algn en ridículo

ridiculiser [ʁidikylize] *vt* ridiculizar; **se ridiculiser** *vpr* ridicularse

rien [ʁjɛ̃] *pron*: (**ne**) ... ~ (no) ... nada ■ *nm*: **un petit** ~ (*cadeau*) un detalle (de nada); **des** ~s naderías *fpl*; **qu'est-ce que vous avez?** ~ ~ ¿qué le pasa? ~ nada; **il n'a** ~ **dit/fait** no dijo/hizo nada; **il n'a** ~ (*n'est pas blessé*) no tiene nada; **de** ~l *ide* nada!; **n'avoir peur de** ~ no tener miedo de nada; **a-t-il jamais** ~ **fait pour nous?** ¿ha hecho alguna vez algo por nosotros?; ~ **d'intéressant** nada interesante; ~ **d'autre** nada más; ~ **du tout** nada en absoluto; ~ **que** nada más que; ~ **que pour lui faire plaisir** nada más que por agradarle; ~ **que la vérité** nada más que la verdad; ~ **que cela** nada más que eso; **un** ~ **de** una pizca de; **en un** ~ **de temps** en nada de tiempo

rieur, -euse [ʁ(i)jøʁ, ʁ(i)jøz] *adj* reidor(a); (*yeux, expression*) risueño(-a)

rigide [ʁizid] *adj* rígido(-a)

rigoler [ʁigɔlɛ] *vi* reírse; (*s'amuser*) pasarlo bien; (*ne pas parler sérieusement, plaisanter*) estar de broma

rigolo, -ote [ʁigɔlɔ, ɔt] (*fam*) *adj* gracioso(-a); (*curieux, étrange*) raro(-a) ■ *nm/f* gracioso(-a); (*péj*: *fumiste*) cantamañanas *m inv*

rigoureuxment [ʁigurøzmɑ̃] *adv* rigurosamente; ~ **vrai/interdit** totalmente cierto/prohibido

rigoureux, -euse [ʁigurø, øz] *adj* riguroso(-a); (*morale*) rígido(-a); (*interdiction*) total

rigueur [ʁigøʁ] *nf* rigor *m*; (*de la morale*) rigidez *f*; (*d'une interdiction*) rigurosidad *f*; **de** ~ de rigor; **être de** ~ ser de rigor; **à la** ~ en último extremo; **tenir** ~ **à qn de qch** guardar rencor a algn por algo

rillettes [ʁijɛt] *npl* especie de paté de cerdo u oca

rime [ʁim] *nf* rima; **n'avoir ni** ~ **ni raison** no tener pies ni cabeza

rinçage [ʁɛ̃sɑʒ] *nm* aclarado

rincer [ʁɛ̃sɛ] *vt* enjuagar; (*linge*) aclarar; **se** ~ **la bouche** (*chez le dentiste* etc) enjuagarse la boca

ringard, e [ʁɛ̃ɡaʁ, aʁd] (*péj*) *adj* anticuado(-a)

riposter [ʁipɔstɛ] *vi* replicar ■ *vt*: ~ **que** responder que; ~ **à** responder a

rire [ʁiʁ] *vi* reír; (*se divertir*) reírse; (*plaisanter*) bromear ■ *nm* risa; **se** ~ **de** reírse de; **tu veux** ~! (*désapprobation*) ¡estás de bromar!; ~ **aux éclats/aux**

larmes reírse a carcajadas/hasta llorar; ~ **jaune** reírse sin ganas; ~ **sous cape** reírse para sus adentros; ~ **au nez de qn** reírse en las narices de algñ; **pour** ~ en broma

risible [rizibl] *adj* risible

risque [risk] *nm* riesgo; **aimer le** ~ amar el riesgo; **l'attrait du** ~ la emoción del riesgo; **prendre un ~/des ~s** correr un riesgo/riesgos; **à ses ~s et périls** por su cuenta y riesgo; **au ~ de** a riesgo de; ~ **d'incendie** riesgo de incendio

risqué, e [riske] *adj* arriesgado(-a); (*plaisanterie, histoire*) escabroso(-a)

risquer [riske] *vt* arriesgar; (*allusion, comparaison, question*) aventurar; (*Mil, gén*) arriesgarse a; **tu risques qu'on te renvoie** te arriesgas a que te despidan; **ça ne risque rien** no hay riesgo alguno; **il risque de se tuer** puede matarse; **il a risqué de se tuer** por poco si se mata; **ce qui risque de se produire** lo que puede producirse; **il ne risque pas de recommencer** no hay peligro de que vuelva a empezar; **se ~ dans** aventurarse en; **se ~ à qch/faire qch** arriesgarse a algo/hacer algo; ~ **le tout pour le tout** arriesgar el todo por el todo

rissoler [risole] *vi, vt*: (**faire**) ~ **de la viande/des légumes** dorar la carne/las verduras

ristourne [risturn] *nf* rebaja, descuento

rite [rit] *nm* rito; (*fig*) ritual *m*; ~ **s d'initiation** ritos iniciáticos

rivage [rivaʒ] *nm* (*côte, littoral*) costa; (*grève, plage*) orilla

rival, e, -aux [rival, o] *adj* rival ■ *nm/f* (*adversaire*) rival *m/f*; **sans** ~ sin rival

rivaliser [rivalize] *vi*: ~ **avec** rivalizar con; ~ **d'élégance/de générosité avec qn** rivalizar en elegancia/en generosidad con algñ

rivalité [rivalite] *nf* rivalidad *f*

rive [riv] *nf* orilla

riverain, e [riv(ə)ʀɛ̃, ɛ̃] *adj, nm/f* (*d'une rivière*) ribereño(-a); (*d'une route*) vecino(-a)

rivière [rivjɛʀ] *nf* río; ~ **de diamants** collar *m* de diamantes

riz [ri] *nm* arroz *m*; ~ **au lait** arroz con leche

rizière [rizjɛʀ] *nf* arrozal *m*

RMI [ʀɛmi] *sigle m* (= *revenu minimum d'insertion*) ayuda compensatoria

RN [ʀɛn] *sigle f* (= *route nationale*) N. (= *carretera nacional*)

robe [ʀob] *nf* vestido; (*de juge, d'avocat*) toga; (*d'ecclésiastique*) hábito; (*d'un*

animal) pelo; ~ **de baptême** traje *m* de bautismo; ~ **de chambre** bata; ~ **de grossesse** vestido premamá; ~ **de mariée** vestido de novia; ~ **de soirée** traje de noche

robinet [ʀobinɛ] *nm* grifo, canilla (AM); ~ **du gaz** llave *f* del gas; ~ **mélangeur** grifo mezclador

robot [ʀobo] *nm* robot *m*; ~ **de cuisine** robot de cocina

robuste [ʀobyst] *adj* robusto(-a); (*moteur, voiture*) resistente

robustesse [ʀobystɛs] *nf* robustez *f*

roc [ʀɔk] *nm* roca

rocade [ʀokad] *nf* (Auto) circunvalación *f*

rocaille [ʀɔkaj] *nf* rocalla ■ *adj*: **style** ~ estilo rococó

roche [ʀɔʃ] *nf* roca; **une** ~ un peñasco; ~ **s éruptives/calcaires** rocas volcánicas/calizas

rocher [ʀɔʃɛ] *nm*: **un** ~ un peñasco; **le** ~ (*matière*) la roca; (*Anat*) temporal *m*

rocheux, -euse [ʀɔʃø, øz] *adj* rocoso(-a); **les (montagnes) Rocheuses** (Géo) las (montañas) Rocosas

rock (and roll) [ʀɔk(ɛnrɔl)] *nm* rock (and roll) *m*

rodage [ʀodaʒ] *nm* (*voiture*) rodaje *m*; (*spectacle*) perfeccionamiento; **en** ~ (*Auto*) en rodaje

rôder [ʀode] *vi* rondar; (*péj*) vagabundear

rôdeur, -euse [ʀodœʀ, øz] *nm/f*

vagabundo(-a)

rogne [ʀɔɲ] *nf*: **être en** ~ estar rabiando; **mettre en** ~ hacer rabiari; **se mettre en** ~ cogerse un berrinche

rognar [ʀɔɲɛ] *vt* recortar; (*prix etc*) rebajar ■ *vi*: ~ **sur** (*dépenses etc*) recortar

rognons [ʀɔɲɔ̃] *nimpl* riñones *mpl*

roi [ʀwa] *nm* rey *m*; **le jour ou la fête des R-s, les R-s** el día de Reyes, los Reyes; **les R-s mages** los Reyes magos

rôle [ʀol] *nm* (*Ciné, Théâtre, aussi fig*) papel *m*; (*fonction*) función *f*; **jouer un ~ important dans ...** desempeñar un papel importante en ...

romain, e [ʀɔmɛ̃, ɛ̃] *adj* romano(-a) ■ *nm/f*: **Romain, e** romano(-a)

roman, e [ʀɔmɑ̃, ɑ̃] *adj* románico(-a) ■ *nm* novela; ~ **d'espionnage** novela de espionaje; ~ **noir/policier** novela negra/policíaca

romancer [ʀɔmɑ̃sɛ] *vt* novelar

romancier, -ière [ʀɔmɑ̃sje, jɛʀ] *nm/f* novelista *m/f*

romand, e [ʀɔmɑ̃, ɑ̃d] *adj* de lengua francesa ■ *nm/f*: **Romand, e** suizo(-a) de lengua francesa

romanesque [ʁomanesk] *adj*
(*incroyable, fantastique*) fabuloso(-a); (*sentimental, rêveur*) romántico(-a); (*Litt*) novelesco(-a)

roman-feuilleton [ʁomâfœjtɔ̃] (*pl*)
romans-feuilletons *nm* folletín *m*

romanchel, le [ʁomanɛʃɛl] *nm/f*
gitano(-a)

romantique [ʁomâtik] *adj*
romántico(-a)

romarin [ʁomarɛ̃] *nm* romero

rompre [ʁɔ̃prɛ] *vt* romper ■ *vi* (*fiancés*) romper; **se rompre** *vpr* romperse; ~ **avec** romper con; **applaudir à tout** ~ aplaudir a rabiar; ~ **la glace** (*fig*) romper el hielo; **rompez!** (*Mil*) ¡rompan filas!; **se ~ les os ou le cou** romperse los huesos *ou* la crisma

rompu, e [ʁɔ̃py] *pp de rompre* ■ *adj*
(*fourbu*) deshecho(-a); ~ à **avezado**(-a) en **ronces** [ʁɔ̃s] *nfpl* zarzas *fpl*

ronchonner [ʁɔ̃ʃɔne] (*fam*) *vi* refunfuñar

rond, e [ʁɔ̃, ʁɔ̃d] *adj* redondo(-a); (*fam*: *ivre*) alegre; (*sincère, décidé*): **être ~ en affaires** ser serio(-a) en los negocios ■ *nm* redondo ■ *adv*: **tourner ~** (*moteur*) marchar bien; **je n'ai plus un ~** (*fam*: *sou*) no me queda ni una perra; **ça ne tourne pas ~** (*fig*) eso no marcha bien; **pour faire un compte** ~ para redondear la cuenta; **avoir le dos ~** ser cargado(-a) de hombros; **en ~** (*s'asseoir, danser*) en corro; **faire des ~s de jambe** hacer zalamerías; ~ **de serviette** servilletero

ronde [ʁɔ̃d] *nf* ronda; (*danse*) corro; (*Mus*: *note*) redonda; **à 10 km à la ~ a 10 km a la redonda**; **passer qch à la ~** pasar algo en corro

rondelet, te [ʁɔ̃dɛl, ɛt] *adj*
regordete(-a); (*fig*: *somme*) suculento(-a); (: *bourse*) lleno(-a)

rondelle [ʁɔ̃dɛl] *nf* (*Tech*) arandela; (*tranche*) loncha

rond-point [ʁɔ̃pwɛ̃] (*pl* **ronds-points**) *nm* rotonda

ronflement [ʁɔ̃flɛmɑ̃] *nm* (*d'une personne*) ronquido; (*d'un moteur*) zumbido

ronfler [ʁɔ̃fle] *vi* (*personne*) roncar; (*moteur, poêle*) zumbir

ronger [ʁɔ̃ʒe] *vt* (*suj*: *souris, chien* etc) roer; (: *vers*) carcomer; (: *insectes*) fícar; (: *rouille*) corroer; (*fig*: *suj*: *mal, pensée*) carcomer, atormentar; ~ **son frein** morder el freno; **se ~ d'inquiétude/de souci** reconcomerse de inquietud/de preocupación; **se ~ les ongles** comerse las uñas; **se ~ les sangs** quemarse la sangre

rongeur [ʁɔ̃ʒœʁ] *nm* roedor *m*

ronronner [ʁɔ̃ʁɔne] *vi* ronronear

rosbif [ʁɔ̃sbif] *nm* rosbif *m*

rose [ʁoz] *nf* rosa; (*vitrail*) rosetón *m*
■ *adj* rosa *inv* ■ *nm* (*couleur*) rosa *m*; ~ **bonbon** (*couleur*) rosa caramelo; ~ **des sables/des vents** *nf* rosa de las arenas/ de los vientos

rosé, e [ʁoze] *adj* rosa *inv*; (**vin**) ~ (vino) rosado

roseau, x [ʁozo] *nm* caña

rosée [ʁoze] *adj f* voir **rosé** ■ *nf* rocío; **une goutte de ~** una gota de rocío

rossier [ʁozje] *nm* rosal *m*

rossignol [ʁɔ̃sɲɔl] *nm* (*Zool*) ruiseñor *m*; (*crochet*) ganzúa

rotation [ʁotasjɔ̃] *nf* rotación *f*; (*fig*) movimiento; (*renouvellement*) renovación *f*; **par ~** por rotación; ~ **des cultures** alternancia de cultivos; ~ **s des stocks** (*Comm*) renovación de existencia

roter [ʁote] (*fam*) *vi* eructar

rôti [ʁoti] *nm* carne *f* de asar; (*cuit*) asado de carne

rotin [ʁotɛ̃] *nm* mimbre *m* *ou f*; **fauteuil en ~** sillón *m* de mimbre

rôtir [ʁotɪʁ] *vt* asar ■ *vi* asarse; **se ~ au soleil** tostarse al sol

rôtisserie [ʁotisʁi] *nf* (*restaurant*) restaurante-parrilla *m*; (*comptoir, magasin*) establecimiento de precocinados

rôtissoire [ʁotiswɑʁ] *nf* asador *m*

rotule [ʁɔtyl] *nf* rótula

rouage [ʁwaʒ] *nm* (*d'un mécanisme*) engranaje *m*; (*de montre*) maquinaria; (*fig*) mecanismo; **rouages** *nimpl* (*fig*) máquina *fsg*

roue [ʁu] *nf* rueda; **faire la ~** (*paon*) pavonearse; (*Gymnastique*) dar la vuelta pineta; **descendre en ~ libre** (*Auto*) bajar en punto muerto; **pousser à la ~** alentar; **grande ~** (*à la foire*) noria; ~ **à aubes** rueda de álabes; ~ **de secours** rueda de repuesto; ~ **dentée** rueda dentada; ~ **s avant/arrière** ruedas delanteras/ traseras

rouer [ʁwe] *vt*: ~ **qn de coups** moler a algn a palos

rouge [ʁuʒ] *adj* rojo(-a) ■ *nm/f* (*Pol*) rojo(-a) ■ *nm* (*couleur*) rojo; (*fard*) carmín *m*; (**vin**) ~ (vino) tinto; **passer au ~** (*signal*) ponerse el disco rojo; (*automobiliste*) pasar en rojo; **porter au ~** (*métal*) poner al rojo; **être sur la liste ~** (*tel*) no constar en la guía; ~ **de honte/colère** rojo(-a) de vergüenza/de cólera; **se fâcher tout ~, voir ~** ponerse hecho una furia; ~ (**à lèvres**) barra de labios

rouge-gorge [RUʒɔʁʒ] (*pl* rouges-gorges) *nm* petirrojo

rougeole [RUʒɔl] *nf* sarampión *m*

rougeoyer [RUʒwaje] *vi* ponerse rojo

rouget [RUʒɛ] *nm* salmonete *m*

rougeur [RUʒœʁ] *nf* rojez *f*; (*honte*) rubor *m*; (*échauffement*) colores *mpl*; **rougeurs** *npl* (*Méd*) enrojecimiento

rougir [RUʒiʁ] *vi* enrojecer; (*fraise, tomate*) ponerse rojo; (*ciel*) arrojarse

rouille [RUj] *nf* moho; (*Culin*) alioli con pimienta roja que acompaña la sopa de pescado ■ *adj inv* (*couleur*) óxido *inv*

rouillé, e [RUje] *adj* oxidado(-a); (*personne, mémoire*) embotado(-a)

rouiller [RUje] *vt* oxidar; (*corps, esprit*) embotar ■ *vi* oxidarse; **se rouiller** *vpr* oxidarse; (*mentalement*) embotarse; (*physiquement*) debilitarse

roulant, e [RUlā, āt] *adj* rodante; (*surface, trottoir*) transportador(a); **matériel/personnel** ~ (*Rail*) material/personal móvil

rouleau, x [RUlo] *nm* rollo; (*de pièces de monnaie*) cartucho; (*de machine à écrire, à peinture*) rodillo; (*à mise en plis*) rulo; (*Sport*) balanceo; (*vague*) rompiente *m*; **être au bout du** ~ (*fig*) estar en las últimas; ~ **à pâtisserie** rodillo; ~ **compresseur** apisonadora; ~ **de pellicule** rollo de película, carrete *m* de fotos

roulement [RUlmā] *nm* rodamiento; (*voiture* etc) circulación *f*; (*bruit: de véhicule*) ruido; (: *du tonnerre*) fragor *m*; (*d'ouvriers*) turno; (*de capitaux*) circulación; **par** ~ porturno; ~ (*à billes*) rodamiento (de bolas); ~ **d'yeux** movimiento de ojos; ~ **de tambour** redoble *m* de tambor

rouler [Rule] *vt* hacer rodar; (*Culin, tissu, papier*) enrollar; (*cigarette, aussi fam*) liar ■ *vi* rodar; (*voiture, train*) circular, estar en marcha; (*automobiliste*) circular; (*bateau*) balancearse; (*tonnerre*) retumbar; ~ **en bas de** (*dégringoler*) caer rodando por; ~ **sur** (*suje: conversation*) tratar sobre; **se** ~ **dans** (*boue*) revolcarse en; (*couverture*) envolverse en; ~ **dans la farine** (*fam*) timar; ~ **les épaules/hanches** contonearse; ~ **les "r"** marcar las "r"; ~ **sur l'or** ser riquísimo(-a); ~ (*sa bosse*) rodar, viajar

roulette [RUlet] *nf* rueda; (*pâtissier*) carretilla; **la** ~ la ruleta; **table/fauteuil à** ~s mesa/silla de ruedas; **la** ~ **russe** la ruleta rusa

roulis [RUli] *nm* balanceo

roulotte [RUlot] *nf* carro, carromato

roumain, e [RUmē, ēn] *adj* rumano(-a) ■ *nm* (*Ling*) rumano ■ *nm/f*: **Roumain, e** rumano(-a)

Roumanie [RUmani] *nf* Rumania

roupiller [RUpije] (*fam*) *vi* echar una cabezada

rouquin, e [RUkē, in] (*péj*) *nm/f* pelirrojo(-a)

rouspéter [RUspete] (*fam*) *vi* refunfunar

rousse [RU] *adj voir roux*

roussir [RUsir] *vt* (*herbe, linge*) quemar ■ *vi* (*feuilles*) amarillear; (*Culin*): **faire** ~ **la viande/les oignons** dorar la carne/las cebollas

route [RUt] *nf* carretera; (*itinéraire, parcours*) ruta; (*fig*) camino; **par (la)** ~ por (la) carretera; **il y a 3 heures de** ~ hay 3 horas de camino; **en** ~ por el camino; **en** ~! ¡en marcha!; **en cours de** ~ en ou por el camino; **mettre en** ~ poner en marcha; **se mettre en** ~ ponerse en camino; **faire** ~ **vers** dirigirse hacia; **faire fausse** ~ (*fig*) ir por mal camino; ~ **nationale** ≈ carretera nacional

routier, -ière [RUtje, jɛʁ] *adj* (*réseau, carte*) de carreteras; (*circulation*) de carretera ■ *nm* (*camionneur*) camionero; (*restaurant*) restaurante *m* de carretera; (*scout*) guía *m*; (*cycliste*) corredor *m*; **vieux** ~ perro viejo

routine [RUtin] *nf* rutina; **visite/contrôle de** ~ visita/control *m* rutinario(-a) ou de rutina

routinier, -ière [RUtinje, jɛʁ] *adj* (*aussi péj*) rutinario(-a)

rouvrir [RUvrir] *vt* (*porte, valise*) volver a abrir ■ *vi* (*suje: école, piscine*) volver a abrirse; **se rouvrir** *vpr* (*porte, blessure*) volver a abrirse

roux, rousse [RU, RU] *adj, nm/f* pelirrojo(-a) ■ *nm* (*Culin*) salsa rubia

royal, e, -aux [RUwajal, o] *adj* real; (*festin, cadeau*) regio(-a); (*indifférence*) soberano(-a); (*paix*) completo(-a)

royaume [RUwajom] *nm* reino; (*fig*) dominios *mpl*; **le** ~ **des cieux** el reino de los cielos

royauté [RUwajote] *nf* (*dignité*) realeza; (*régime*) monarquía

RTT [ɛʁtete] *nf* (= *réduction du temps de travail*) reducción de las horas de trabajo

ruban [RUbā] *nm* cinta; (*de velours, de soie*) lazo; (*pour ourlet, couture*) galón *m*; (*décoration*) condecoración *f*; ~ **adhésif** cinta adhesiva; ~ **encreur** cinta mecanográfica

rubéole [RUbeol] *nf* rubeola

rubis [rybi] *nm* rubí; **payer ~ sur l'ongle** pagar a toca teja

rubrique [rybrik] *nf* (titre, catégorie) rúbrica; (Presse: article) sección f

ruche [ryʃ] *nf* colmena

rude [ryd] *adj* (barbe, toile, voix) áspero(-a); (métier, épreuve, climat) duro(-a); (bourru) rudo(-a); **un ~ paysan/montagnard** (fruste) un rudo campesino/montañés; **un(e) ~ appétit/peur** (fam) un gran apetito/miedo; **être mis à ~ épreuve** ser sometido a severa prueba

rudement [rydmā] *adv* (tomber, frapper) bruscamente; (traiter, reprocher) duramente; **elle est ~ belle/riche** (fam: très) es super bonita/rica; **j'ai ~ faim** (fam) tengo un montón de hambre; **tu as ~ de la chance/du courage** (fam: beaucoup) tienes un montón de suerte/de ánimo

rudimentaire [rydimāter] *adj* rudimentario(-a)

rudiments [rydimā] *npl* rudimentos *mpl*

rue [ry] *nf* calle f; **être à la ~** estar en la calle; **jeter qn à la ~** echar a algn a la calle

ruée [rye] *nf* riada; **la ~ vers l'or** la fiebre del oro

ruelle [ryel] *nf* callejuela

ruer [rye] *vi* cocear; **se ruer vpr: se ~ sur (provisions, adversaire)** arrojar sobre; **se ~ vers/dans/hors de** precipitarse hacia/en/ fuera de; **~ dans les brancards** plantar cara

rugby [rygbi] *nm* rugby m; **~ à quinze** rugby; **~ à treize** rugby de trece

rugir [ryʒir] *vi* rugir; (personne) bramar ■ *vt* (menaces, injures) lanzar a voz en grito

rugueux, -euse [rygø, øz] *adj* rugoso(-a)

ruine [ryin] *nf* ruina; **tomber en ~** caerse, venirse abajo; **être au bord de la ~** (fig) estar al borde de la ruina

ruiner [ryine] *vt* arruinar; **se ruiner vpr** arruinarse

ruineux, -euse [ryinø, øz] *adj* ruinoso(-a)

ruisseau, x [ryiso] *nm* (cours d'eau) arroyo; (caniveau) cuneta; **~x de larmes/sang** (fig) ríos *mpl* de lágrimas/sangre

ruisseler [ryis(ə)le] *vi* (eau, pluie, larmes) correr; (mur, visage) chorrear; **~ d'eau, ~ de pluie** chorrear agua; **~ de sueur** chorrear de sudor; **~ de lumière** centellear luz; **son visage ruisselait de larmes** las lágrimas le corrían por las mejillas

rumeur [rymœr] *nf* rumor m

ruminer [rymine] *vi, vt* (aussi fig) rumiar

rupture [ryptyr] *nf* rotura; (des négociations, d'un couple) ruptura; (d'un contrat) incumplimiento; **en ~ de ban** (fig) libre de obligaciones; **être en ~ de stock** estar agotado

rural, e, -aux [ryral, o] *adj* rural;

ruraux *npl*: **les ruraux** los campesinos

ruse [ryz] *nf* astucia; **une ~** un ardid; **par ~** con astucia

rusé, e [ryze] *adj* astuto(-a)

russe [rys] *adj* ruso(-a) ■ *nm* (Ling) ruso ■ *nm/f*: **Russe** ruso(-a)

Russie [rysi] *nf* Rusia; **la ~ blanche/Soviétique** la Rusia blanca/Soviética

rustine [rystin] *nf* parche m

rustique [rystik] *adj* (aussi péj) rústico(-a); (plante) resistente

rythme [ritm] *nm* ritmo; (des saisons) paso; **au ~ de 10 par jour** a razón de 10 al día

rythmé, e [ritme] *adj* rítmico(-a)

S

s' [s] *pron voir se*

s/ *abr (= sur) sobre*

SA [ɛsa] *sigle f (= société anonyme) S.A.*
(= Sociedad Anónima); (= Son Altesse) S.A.
(= Su Alteza)

sa [sa] *dét voir son*

sable [sabl] *nm arena; ~s mouvants*
arenas *fpl* movedizas

sablé, e [sablɛ] *adj enarenado(-a) ■ nm*
galleta; **pâte ~e** masa de galleta

sabler [sablɛ] *vt enarenar; ~ le*
champagne (*fig*) celebrar algo con
champán

sabot [sabo] *nm (chaussure) zueco; (de*
cheval, bœuf) casco; (Tech) zapata; ~ (de
Denver) cepo; ~ de frein zapata de freno

saboter [sabote] *vt sabotear*

sac [sak] *nm saco; (pillage) saqueo;*
mettre à ~ saquear; *~ à dos* mochila;
~ à main bolso de mano, cartera (*AM*);
~ à provisions bolsa de la compra; *~ de*
couchage saco de dormir; *~ de voyage*
bolsa de viaje; *~ de plage* bolsa playera

saccadé, e [sakadɛ] *adj (gestes, voix)*
brusco(-a); (*voix*) entrecortado(-a)

saccager [sakaze] *vt (piller) saquear;*
(*dévaster*) devastar

saccharine [sakarɛn] *nf sacarina*

sachet [safɛ] *nm bolsita; (de poudre,*

lavande) saquito; thé en ~s té en
bolsitas

sacoché [sakɔʃ] *nf bolso, talego; (de*
bicyclette, motocyclette) talego; (du
facteur) cartera; (d'outils) bolsa

sacré, e [sakrɛ] *adj sagrado(-a); (fam:*
satané) maldito(-a); (Anat) sacro(-a); il a
une ~e chance/un ~ culot (*fam*) tiene
una suerte/cara increíble

sacrement [sakrəmɑ̃] *nm sacramento;*
administrer les derniers ~s à qn
administrar los últimos sacramentos a
algn

sacrifice [sakrifis] *nm sacrificio; faire le*
~ de sacrificar

sacrifier [sakrifjɛ] *vt sacrificar; se*
sacrifier *vpr* sacrificarse; *~ à (mode,*
tradition) seguir; articles sacrifiés
artículos *mpl* a precio de saldo, gangas *fpl*

sacristie [sakristi] *nf sacristía*

sadique [sadi] *adj, nm/f sádico(-a)*

safran [safrɑ̃] *nm azafrán m*

sage [saz] *adj (avisé, prudent) sensato(-a);*
(*enfant*) bueno(-a); (*jeune fille, vie*)
casto(-a) ■ *nm* sabio; (*Pol*) consejero

sage-femme [sazfam] (*pl sages-*
femmes) *nf* comadrona

sagesse [sazɛs] *nf (bon sens, prudence)*
sensatez *f*; (*philosophie du sage*) sabiduría;
(*d'un enfant*) buena conducta

Sagittaire [sazitɛr] *nm (Astral)*

Sagitario; **être (du) ~** ser Sagitario

Sahara [saara] *nm Sáhara m*

saignant, e [sɛ̃ɑ̃, ɑ̃] *adj (viande) poco*
hecho(-a); (*blessure*) sangrante

saigner [sɛ̃ɛ] *vi* sangrar ■ *vt (Méd, fig)*
sangrar a; (*animal*) desangrar; *~ qn à*
blanc (*fig*) esquilmar a algn; *~ du nez*
sangrar por la nariz

saillir [sajir] *vi sobresalir ■ vt (Élevage)*
cubrir; **faire ~** (*muscles etc*) hacer
sobresalir

sain, e [sɛ̃, sɛ̃] *adj sano(-a); (habitation)*
salubre; (*affaire, entreprise*) saneado(-a);
~ et sauf sano y salvo; *~ d'esprit* sano(-a)
de espíritu

saindoux [sɛ̃du] *nm manteca de cerdo*

saint, e [sɛ̃, sɛ̃] *adj, nm/f santo(-a)*
■ *nm (statue) santo; la S~e Vierge* la
Virgen Santísima

sainteté [sɛ̃tɛ] *nf* santidad *f*; **sa S~ le**
pape su Santidad el Papa

sais etc [sɛ] *vb voir savoir*

saisie [sezi] *nf (Jur) embargo; ~ (de*
données) (Inform) recogida de datos

saisir [sezir] *vt (personne, chose: prendre)*
agarrar; (*fig: occasion, prétexte*)
aprovechar; (*comprendre*) comprender;

(entendre) captar, (sur: sensations, émotions) sobrecoger, (inform) procesar, (Culin) soasar, (Jur: biens, personne) embargar, (publication interdite) secuestrar; **se saisir de vpr** (personne) apoderarse de, ~ **un tribunal d'une affaire** someter un caso a un tribunal; **elle fut saisie de douleur/crainte** le embargó el dolor/fue presa del pánico
saisissant, e [sezisã, ôt] *adj* (spectacle, contraste) sobrecogedor(a), (froid) penetrante
saison [sezõ] *nf* temporada, época, (du calendrier) estación *f*, **la ~** (touristique) la temporada, **la belle/mauvaise ~** la buena/mala temporada, **être de ~** ser de la temporada, **en/hors ~** en/fuera de temporada, **haute/basse/morte ~** temporada alta/media/baja, **la ~ des pluies/des amours** la época de las lluvias/de los amores
saïsonnier, -ière [sezõnje, jèr] *adj* (produits, culture) estacional, (travail) temporal ■ *nm* (travailleur) temporero; (vacancier) turista *m* estacional
salade [salad] *nf* ensalada, (fam. confusion) embrollo, **salades** *npl* (fam) **raconter des ~s** contar cuentos; **haricots en ~** judías *fpl* en ensalada; ~ **composée** ensalada mixta; ~ **de concombres/d'endives** ensalada de pepinos/de endibias, ~ **de fruits** macedonia de frutas; ~ **de laitues/de tomates** ensalada de lechuga/de tomate; ~ **niçoise** ensalada con aceitunas, **anchoas, tomates; ~ russe** ensaladilla rusa
saladier [saladje] *nm* ensaladera
salaire [salèr] *nm* salario, (journalier) jornal *m*; (fig) recompensa; **un ~ de misère** un salario de miseria; ~ **brut/net** salario bruto/neto, ~ **de base** sueldo base, ~ **minimum interprofessionnel de croissance** ≈ salario mínimo interprofesional
salarié, e [salarje] *adj, nm/f* asalariado(-a)
salaud [salo] (fam!) *nm* cabrón *m* (fam!), hijo de la chingada (Mex) (fam!)
sale [sal] *adj* sucio(-a), (avant le nom: fam) malo(-a)
salé, e [sale] *adj* salado(-a); (fig: histoire, plaisanterie) picante; (fam: note, facture) desorbitado(-a) ■ *nm* (porc salé) carne *f* de cerdo salada; **bien ~** muy salado(-a); **petit ~** saladillo
saler [sale] *vt* (plat) echar sal; (pour conserver) salar
saleté [salte] *nf* suciedad *f*, (action vile)

cochinada (chose sans valeur) porquería, (obscénite) quarrada, **j'ai attrapé une ~** (microbe etc) se me ha pegado una enfermedad, **vivre dans la ~** vivir en la inmundicia
salière [saljèr] *nf* salero
salir [salir] *vt* manchar, (fig) mancillar, **se salir vpr** (aussi fig) ensuciar(se)
salissant, e [salisã, ôt] *adj* sucio(-a)
salle [sal] *nf* sala, (pièce) sala, habitación *f*, (de restaurant) salón *m*, **faire ~ comble** tener un llenazo; ~ **à manger** comedor *m*; ~ **commune** sala común, ~ **d'armes** (pour l'escrime) sala de esgrima, ~ **d'attente** sala de espera, ~ **d'eau** aseo, ~ **de bain(s)** cuarto de baño, ~ **de bal** salón de baile, ~ **de cinéma** sala de cine, ~ **de classe** aula, ~ **de concert** sala de conciertos, ~ **de consultation** sala de consulta, ~ **de douches** cuarto de duchas, ~ **de jeux** sala de juegos; ~ **d'embarquement** sala de embarque, ~ **de projection** sala de proyección, ~ **de séjour** cuarto de estar, ~ **des machines** sala de máquinas, ~ **de spectacle** sala de espectáculos, ~ **des ventes** salón de ventas, ~ **d'exposition** sala de exposiciones, ~ **d'opération** sala de operaciones, ~ **obscure** sala oscura
salon [salõ] *nm* salón *m*, living *m* (AM); (mondain, littéraire) salón, tertulia, ~ **de coiffure** salón de peluquería, ~ **de thé** salón de té
salope [salõp] (fam!) *nf* marrana
saloperie [salõpri] (fam!) *nf* (obscénité, publication obscène) quarradas *fpl*, (action vile) marranada, (chose sans valeur, de mauvaise qualité) porquería
salopette [salõpet] *nf* pantalón *m* de peto, (de travail) mono, overol *m* (AM)
salsifis [salsifi] *nm* salsifí *m*
salubre [salybr] *adj* salubre
saluer [salue] *vt* saludar, (fig: acclamer) aclamar, saludar
salut [saly] *nm* (Rel, sauvegarde) salvación *f*, (Mil, parole d'accueil) saludo ■ *excl* (fam: bonjour) ¡hola!; (~ au revoir) ¡hasta luego!, ¡chaol ou ¡chau! (esp AM), (style relevé) ¡salve!, ~ **public** salud *f* pública
salutations [salytasjõ] *npl* saludos *mpl*, **recevez mes ~ distinguées ou respectueuses** (dans une lettre) reciba mis cordiales ou respetuosos saludos
samedi [samdi] *nm* sábado, **voir aussi lundi**
SAMU [samy] *sigle m* (= service d'assistance médicale d'urgence) ≈ servicio médico de urgencia

sanction [sāksjō] *nf* sanción *f*; **prendre des ~s contre** tomar medidas sancionadoras contra
sanctionner [sāksjōne] *vt* sancionar
sandale [sādal] *nf* sandalia
sandwich [sādwī(t)] *nm* sandwich *m*, bocadillo, emparedado (*esp AM*); **être pris en ~ (entre)** estar aprisionado (entre)
sang [sā] *nm* sangre *f*; **être en ~** estar cubierto de sangre; **jusqu'au ~** hasta hacer(le) sangrar; **se faire du mauvais ~** preocuparse; **~ bleu** sangre azul
sang-froid [sāfrwa] *nm inv* sangre fría; **garder/perdre/reprendre son ~** conservar/perder/recobrar la sangre fría; **faire qch de ~** hacer algo a sangre fría
sanglant, e [sāglā, āt] *adj* (*visage, arme*) ensangrentado(-a); (*combat, fig*) sangriento(-a)
sangle [sāgl] *nf* correa; **sangles** *nfpl* (*pour lit etc*) cinchas *fpl*; **fauteuil/lit de ~(s)** sillón *m*/catre *m* de tijera
sangler [sāglije] *nm* jabalí *m*
sanglot [sāglo] *nm* sollozo
sangloter [sāglote] *vi* sollozar
sangsue [sāsy] *nf* sanguijuela
sanguin, e [sāgē, in] *adj* sanguíneo(-a)
sanitaire [sanitē] *adj* sanitario(-a); **sanitaires** *nmpl* sanitarios *mpl*; **installation/appareil ~** instalación *f*/aparato sanitario(-a)
sans [sā] *prép* sin; **~ qu'il s'en aperçoive** sin que se dé cuenta; **~ scrupules** sin escrúpulos; **~ manches** sin mangas
sans-abri [sāzabri] *nm/f inv* persona sin hogar
sans-emploi [sāzāplwa] *nm/f inv* desempleado(-a)
sans-gêne [sāžen] *adj inv* desenfadado(-a) ■ *nm inv* desenfado
santé [sāte] *nf* salud *f*; **avoir une ~ de fer** tener una salud de hierro; **avoir une ~ délicate** tener una salud delicada; **être en bonne ~** estar bien de salud; **boire à la ~ de qn** beber a la salud de algn; **"à la ~ de ..."** "a la salud de ..."; **"à votre/ta -l"** "¡a su/tu salud!"; **service de ~** servicio sanitario; **la ~ publique** la salud pública
saoudien, ne [saudjē, jē] *adj* saudí, saudita ■ *nm/f*: **Saoudien, ne** saudí *m/f*, saudita *m/f*
saoul, e [su, sul] *adj* = **soûl**
saper [sape] *vt* socavar; **se saper** *vpr* (*fam*) vestirse
sapeur-pompier [sapœrpōpje] (*pl sapeurs-pompiers*) *nm* bombero
saphir [safīr] *nm* zafiro; (*d'électrophone*) aguja

sapin [sapē] *nm* (Bot) abeto; (*bois*) pino; **~ de Noël** pino de Navidad
sarcastique [sarkastik] *adj* sarcástico(-a)
Sardaigne [sardej] *nf* Cerdeña
sardine [sardin] *nf* sardina; **~s à l'huile** sardinas en aceite
SARL [saʁɛl] *sigle f* (= *société à responsabilité limitée*) = SL (= *sociedad limitada*)
sarrasin [sarazē] *nm* (Bot) alforfón *m*, trigo sarraceno; (*farine*) harina de alforfón, harina de trigo sarraceno
satané, e [satane] *adj* (*maudit*) maldito(-a)
satellite [satelit] *nm* satélite *msg*; **pays ~** país *msg* satélite *inv*; **retransmis par ~** retransmitido vía satélite; **~ (artificiel)** satélite (artificial)
satén [satē] *nm* satén *m*
satire [satir] *nf* sátira; **faire la ~ de** satirizar
satirique [satirik] *adj* satírico(-a)
satisfaction [satisfaksjō] *nf* satisfacción *f*; **à ma grande ~** para gran satisfacción mía; **donner ~ (à)** satisfacer; **ils ont obtenu ~** se ha accedido a sus demandas
satisfaire [satisfɛʁ] *vt* satisfacer; **se satisfaire de** *vpr* contentarse con; **~ à** cumplir con; (*conditions*) responder a
satisfaisant, e [satisfəzā, āt] *adj* satisfactorio(-a)
satisfait, e [satisfɛ, et] *pp de satisfaire* ■ *adj* (*personne, air*) satisfecho(-a); (*curiosité, désir*) complacido(-a); **~ de** satisfecho(-a) *de*
saturer [satyre] *vt* saturar; **~ qn/qch de** saturar a algn/algo *de*; **être saturé de qch** (*publicité*) estar harto *de* algo; **je suis saturé de travail** estoy saturado *de* trabajo
sauce [sos] *nf* salsa; **en ~** en salsa; **~ à salade** salsa de ensalada; **~ aux câpres** salsa de alcaparras; **~ blanche** salsa blanca; **~ chasseur** salsa chasseur (*con châlots, vino blanco, champiñones y hierbas*); **~ mayonnaise/piquante** salsa mayonesa/picante; **~ suprême/vinaigrette** salsa suprema/vinagreta; **~ tomate** salsa de tomate
saucière [sosjɛʁ] *nf* salsera
saucisse [sosis] *nf* salchicha
saucisson [sosisō] *nm* salchichón *m*; **~ à l'ail** salchichón al ajo; **~ sec** salchichón curado
sauf [sof] *prép* salvo; **~ que ...** salvo que ...; **~ si ...** salvo que ...; **~ avis contraire** salvo aviso contrario; **~ empêchement**

salvo impedimento; ~ **erreur/imprévu** salvo error/imprevisto
sauf², sauve [sof, sov] *adj* (personne) ileso(-a); (fig: honneur) a salvo; **laisser la vie sauve à qn** perdonar la vida a algn
sauge [soʒ] *nf* salvia
saugrenu, e [sogrɛny] *adj* (accoutrement) estrafalario(-a); (idée, question) ridículo(-a)
saule [sol] *nm* sauce *m*; ~ **pleureur** sauce llorón
saumon [somɔ̃] *nm* salmón *m* ■ *adj inv* (couleur) color salmón *inv*
saupoudrer [sopudʁe] *vt*: ~ **qch de** (de sel, sucre) espolvorear algo de; (fig) salpicar algo de
saur [sɔʁ] *adj m*: **hareng** ~ arenque *m* ahumado
saut [so] *nm* salto; **faire un ~** dar un salto; **faire un ~ chez qn** dar un salto a casa de algn; **au ~ du lit** al levantarse; ~ **en hauteur/longueur/à la perche** salto de altura/longitud/con pértiga; ~ **à la corde** salto a la comba; ~ **de page** (Inform) avance *m* de página; ~ **en parachute** salto en paracaídas; ~ **périlleux** salto mortal
sauter [sote] *vi* saltar; (exploser) estallar; (se rompre) romperse; (se détacher) soltarse ■ *vt* (obstacle) franquear; (fig: omettre) saltarse; **faire ~** (avec explosifs) volar; (Culin) saltear; ~ **à pieds joints/à cloche-pied** saltar con los pies juntos/a pata coja; ~ **dans/sur/vers** (se précipiter) echarse en/sobre/hacia; ~ **en parachute** saltar en paracaídas; ~ **à la corde** saltar a la cuerda; ~ **à bas du lit** saltar de la cama; ~ **de joie/de colère** saltar de alegría/de rabia; ~ **au cou de qn** echarse al cuello de algn; ~ **d'un sujet à l'autre** pasar de un tema a otro; ~ **aux yeux** saltar a la vista; ~ **au plafond** (fig) subirse por las paredes
sauterelle [sotrɛl] *nf* (Zool) saltamontes *m inv*
sautiller [sotije] *vi* dar saltitos
sauvage [sovaʒ] *adj* (animal, peuplade) salvaje; (plante) silvestre; (lieu) agreste; (insociable) huraño(-a); (non officiel) no autorizado(-a) ■ *nm/f* (primitif) salvaje *m/f*; (brute) bárbaro(-a)
sauve [sov] *adj f voir sauf²*
sauvegarde [sovgard] *nf* salvaguardia; **sous la ~ de** bajo el amparo de; **disquette/fichier de ~** disquete *m*/fichero de seguridad
sauvegarder [sovgarde] *vt* salvaguardar; (Inform) grabar; (: copier) hacer una copia de seguridad de

saue-qui-peut [sovkipe] *nm inv* desbandada ■ *excl* ¡sálvese quien pueda!
sauver [sove] *vt* salvar; **se sauver** *vpr* (s'enfuir) largarse; (fam: partir) irse; ~ **qn de** salvar a algn de; ~ **la vie à qn** salvar la vida a algn; ~ **les apparences** guardar las apariencias
sauvetage [sov(ə)taʒ] *nm* salvamento; **ceinture ou brassière ou gilet de ~** cinturón *m* ou camisa ou chaleco salvavidas *inv*; ~ **en montagne** rescate *m* de montaña
sauveteur [sov(ə)toœr] *nm* salvador *m*
sauvette [sovet]: **à la ~** *adj, adv* (vendre, aussi: se marier etc) precipitadamente; **vente à la ~** venta ambulante no autorizada
sauveur [sovœr] *nm* salvador *m*; **le S~ (Rel)** el Salvador
savant, e [savā, āt] *adj* (érudit, instruit, habile) sabio(-a); (souvent ironique: compétent, calé) erudito(-a); (compliqué, difficile) complejo(-a) ■ *nm/f* sabio(-a); **animal ~** animal amaestrado
savoir [savœr] *nf* sabor *m*
savoir [savwaʁ] *vt* saber; (connaître: date, fait etc) conocer ■ *nm* saber *m*; **se savoir** *vpr* (chose: être connu) saberse; **se ~ malade/incurable** saberse enfermo/incurable; ~ **nager/se montrer ferme** saber nadar/mostrarse firme; ~ **que** saber que; ~ **si/comment/combien ...** saber si/cómo/cuánto ...; **il faut ~ que ...** es preciso saber que ...; **il est petit: tu ne peux pas ~ ...** no creerías lo pequeño que es ...; **vous n'êtes pas sans ~ que ...** usted no ignora que ...; **je crois ~ que ...** creo saber que ...; **je n'en sais rien** yo no sé nada de eso; **à ~ a** saber; **à ~ que ...** a saber que ...; **faire ~ qch à qn** hacer saber algo a algn; **ne rien vouloir ~** no querer saber nada; **pas que je sache** que yo sepa, no; **sans le ~** sin saberlo; **en ~ long** saber un rato largo
savon [savɔ̃] *nm* jabón *m*; **un ~** (morceau) una pastilla de jabón; **passer un ~ à qn** (fam) echarle un rapapolvo a algn
savonner [savɔne] *vt* enjabonar; **se savonner** *vpr* enjabonarse; **se ~ les mains/pieds** enjabonarse las manos/los pies
savonnette [savɔnet] *nf* jaboncillo
savourer [savure] *vt* saborear
savoureux, -euse [savurø, øz] *adj* sabroso(-a)
saxo(phone) [sakso(fɔn)] *nm* saxo(fón) *m*

scabreux, -euse [skabrø, øz] *adj*
escabroso(-a)

scandale [skādal] *nm* escándalo; **au grand ~ de ...** (indignation) con gran indignación de ...; **faire du ~** (tapage) armar un escándalo; **faire ~** causar escándalo

scandaleux, -euse [skādalø, øz] *adj*
escandaloso(-a)

scandinave [skādinav] *adj*
escandinavo(-a) ■ *nm/f*: **Scandinave** escandinavo(-a)

Scandinavie [skādinavi] *nf*
Escandinavia

scanner¹ [skanɛʁ] *nm* escáner *m*

scanner² [skane] *vt* escanear

scarabée [skarabe] *nm* escarabajo

scarlatine [skarlatin] *nf* escarlatina

scarole [skarol] *nf* escarola

sceau, x [so] *nm* sello; **sous le ~ du secret** bajo secreto

sceller [sele] *vt* sellar; (barreau, chaîne etc) fijar

scénario [senarjo] *nm* (Ciné) guión *m*; (fig, idée) plan *m*

scène [sen] *nf* escena; (lieu, décors) escena, escenario; (dispute bruyante) altercado; **la ~ politique/internationale** la escena política/internacional; **sur le devant de la ~** (fig) de plena actualidad; **entrer en ~** entrar en escena; **par ordre d'entrée en ~** por orden de aparición; **mettre en ~** (Théâtre, fig) poner en escena; (Ciné) dirigir; **porter à/adapter pour la ~** llevar al/adaptar para el teatro; **faire une ~ (à qn)** hacerle una escena (a algn); **~ de ménage** riña conyugal

sceptique [septik] *adj, nm/f* escéptico(-a)

schéma [jema] *nm* esquema *m*

schématique [jematik] *adj*
esquemático(-a)

sciatique [sjatik] *adj*: **nerf ~** nervio ciático ■ *nf* ciática

scie [si] *nf* sierra; (fam: péj: rengaine) cantinela; (: personne) pesadez *f*; **~ à bois** sierra para madera; **~ à découper** segaeta; **~ à métaux** sierra para metales; **~ circulaire/sauteuse** sierra circular/de vaivén

sciemment [sjamã] *adv*
conscientemente

science [sjās] *nf* ciencia; (savoir) saber *m*; (savoir-faire) saber hacer *m*; **les ~s** (Scol) las ciencias; **~s appliquées/expérimentales** ciencias aplicadas/experimentales; **~s humaines/naturelles** ciencias humanas/naturales; **~s occultes** ciencias ocultas; **~s**

politiques/sociales ciencias políticas/sociales

science-fiction [sjāsifiksjō] (*pl* **sciences-fictions**) *nf* ciencia ficción

scientifique [sjātifik] *adj, nm/f*
científico(-a)

scier [sje] *vt*errar; (partie en trop) aserrar

scierie [siʁi] *nf* aserradero

scintiller [sētiʃe] *vi* centellear

sciure [sjyʁ] *nf*: **~ (de bois)** serrín *m* (de madera)

sclérose [skleroʁ] *nf* esclerosis *finv*; **~ artérielle** esclerosis arterial, arteriosclerosis *finv*; **~ en plaques** esclerosis en placas

scolaire [skolɛʁ] *adj* escolar; **l'année ~** el curso escolar; (à l'université) el curso académico; **en âge ~** en edad escolar

scolariser [skolarize] *vt* escolarizar

scolarité [skolarite] *nf* escolaridad *f*; **frais de ~** gastos *mpl* de escolaridad; **la ~ obligatoire** la escolaridad obligatoria

scooter [skutoɛʁ] *nm* escúter *m*

score [skɔʁ] *nm* (Sport) tanteo; (dans un test) puntuación *f*; (électoral etc) resultado

scorpion [skɔʁpijō] *nm* escorpión *m*; **le S~** (Astrol) escorpio; **être (du) S~** ser escorpio

scotch [skotʃ] *nm* (whisky) whisky *m* escocés; **S~®** (adhésif) celo, cinta adhesiva

scout, e [skut] *adj* de scout ■ *nm/f* scout *m/f*, explorador(a)

script [skript] *nm* (écriture) letra cursiva; (Ciné) guión *m*

scrupule [skrupyl] *nm* escrúpulo; **être sans ~s** no tener escrúpulos; **il se fait un ~ de lui mentir** le da reparo mentirle

scruter [skryte] *vt* (objet, visage) escrutar; (horizon, alentours) otear

scrutin [skrytē] *nm* (vote) escrutinio; (ensemble des opérations) votación *f*; **ouverture/clôture d'un ~** apertura/cierre *m* de la votación; **~ à deux tours** votación a doble vuelta; **~ de liste** sistema *m* de lista cerrada; **~ majoritaire/proportionnel** sistema mayoritario/proporcional; **~ uninominal** elección *f* uninominal

sculpter [skylte] *vt* esculpir

sculpteur [skyltœʁ] *nm* escultor *m*

sculpture [skyltyʁ] *nf* escultura; **~ sur bois** escultura en madera

SDF *sigle m* (= sans domicile fixe) persona sin hogar; **les ~** los sin techo

SE *abr* (= Son Excellence) S. Exc. (= Su Excelencia)

se [sə] *pron* se; **se voir** como on est
 verse como uno es; **ils s'aiment** se
 quieren; **cela se répare facilement** eso
 se arregla fácilmente; **se casser la**
jambe/laver les mains romperse una
 pierna/lavarse las manos
séance [seās] *nf* sesión *f*; **ouvrir/lever la**
 ~ abrir/levantar la sesión; ~ **tenante**:
 obéir/régler une affaire ~ **tenante**
 obedecer/arreglar un asunto en el acto
seau, x [so] *nm* cubo, balde *m* (esp AM);
 ~ **à glace** cubitera
sec, sèche [sek, seʃ] *adj* seco(-a);
 (maigre, décharné) enjuto(-a); (style,
 graphisme) árido(-a); (départ, démarrage)
 brusco(-a) ■ *nm*: **tenir au** ~ mantener en
 sitio seco ■ *adv* (démarrer) bruscamente;
je le prends au bois ~ lo tomo ou bebo
 puro; **à pied** ~ a pie enjuto; **à** ~ (cours
 d'eau) agotado(-a); (à court d'idées)
 vacío(-a); (à court d'argent) pelado(-a);
une toux sèche una tos seca; **avoir la**
gorge sèche tener la garganta seca;
boire ~ (beaucoup) ser un gran bebedor;
raisins ~s pasas *fpf*
sécateur [sekateʁ] *nm* podadera
sèche [seʃ] *adj f* voir **sec** ■ *nf* (fam) pitillo
sèche-cheveux [seʃʁəvø] *nm inv* secador
m de pelo
sèche-linge [seʃlɛʒ] *nm inv* secadora
sèchement [seʃmɑ̃] *adv* (frapper etc)
 bruscamente; (répliquer etc) secamente
sécher [seʃe] *vt* secar; (fam: Scol: classe)
 pirarse ■ *vi* secarse; (fam: candidat) estar
 pez; **se sécher** *vpr* secarse
sécheresse [seʃʁes] *nf* (du climat, sol)
 sequedad *f*; (fig: du style) aridez *f*; (absence
 de pluie) sequía
séchoir [seʃwaʁ] *nm* (à linge) tendedero;
 (tabac, fruits) secadero
second, e [s(ə)gɔ̃, ɔ̃d] *adj* segundo(-a)
 ■ *nm* (adjoint) ayudante *m*; (étage)
 segundo; (Naut) segundo de a bordo;
doué de ~e vue dotado de un sexto
 sentido; **en** ~ en segunda; **trouver son ~**
souffle (Sport, fig) recobrar fuerzas; **être**
dans un état ~ estar enajenado(-a); **de**
~e main de segunda mano
secondaire [s(ə)gɔ̃deʁ] *adj*
 secundario(-a); (Scol) medio(-a),
 secundario(-a)
secondo [s(ə)gɔ̃d] *nf* segundo; (Scol)
 quinto año de educación secundaria en el
 sistema francés; (Auto) segunda;
voyager en ~ (Transport) viajar en
 segunda
seconder [s(ə)gɔ̃de] *vt* (assister) ayudar;
 (favoriser) secundar

secouer [s(ə)kwe] *vt* sacudir; (passagers)
 zarandear; (fam: faire se démener) pinchar;
se secouer *vpr* (chiens) sacudirse; (fam:
 se démener) menearse, moverse; ~ **la**
poussière d'un tapis/manteau sacudir
 el polvo de una alfombra/de un abrigo;
 ~ **la tête** (pour dire oui) asentir con la
 cabeza; (pour dire non) negar con la
 cabeza
secourir [s(ə)kurir] *vt* socorrer;
 (prodiguer des soins à) auxiliar
secourisme [s(ə)kurism] *nm*
 socorrismo
secouriste [s(ə)kurist] *nm/f* socorrista
m/f
secours¹ [s(ə)kur] *vb* voir **secourir**
secours² [s(ə)kur] *nm* socorro ■ *nmpf*
 (aide financière, matérielle) ayuda *fsg*; (soins
 à un malade, blessé) auxilio *msg*; (équipes de
 secours) servicios *mpl* de socorro; **au** ~-l
 |socorrol; **appeler au** ~ pedir socorro;
appeler qn à son ~ pedir socorro a algn;
aller au ~ de qn acudir en ayuda de algn;
porter ~ à qn prestar socorro a algn; **les**
premiers ~ los primeros auxilios; **sa**
mémoire/cet outil lui a été d'un grand
 ~ su memoria/esta herramienta le ha
 sido de gran ayuda; **le** ~ **en montagne** el
 servicio de rescate de montaña
secousse [s(ə)kus] *nf* sacudida;
 (électrique) descarga; (fig: psychologique)
 conmoción *f*; ~ **sismique/tellurique**
 sacudida sísmica/telúrica
secret, -ète [səkre, ɛt] *adj* secreto(-a);
 (renfermé: personne) reservado(-a) ■ *nm*
 secreto; **le** ~ **de qch** (raison cachée, recette)
 el secreto de algo; **en** ~ (sans témoins) en
 secreto; **au** ~ (prisonnier)
 incomunicado(-a); ~ **d'État/de**
fabrication secreto de Estado/de
 fabricación; ~ **professionnel** secreto
 profesional
secrétaire [s(ə)kreteʁ] *nm/f*
 secretario(-a) ■ *nm* (meuble) secreter *m*;
 ~ **d'ambassade** secretario de embajada;
 ~ **d'État** secretario de Estado; ~ **de**
direction secretario de dirección; ~ **de**
mairie secretario municipal; ~ **de**
rédaction secretario de redacción; ~
général secretario general; ~ **médicale**
 auxiliar médico
secrétariat [s(ə)kretarja] *nm*
 (profession) secretariado; (bureau,
 fonction) secretaría; ~ **d'État** secretaría
 de Estado; ~ **général** secretaría general
secteur [sekteʁ] *nm* sector *m*; **branché**
sur le ~ conectado a la red; **fonctionne**
sur pile et ~ funciona con pilas y con

electricidad; **le ~ privé/public** el sector privado/público; **le ~ primaire/secondaire/tertiaire** el sector primario/secundario/terciario

section [seksjɔ̃] *nf* sección *f*; (*d'une route, d'un parcours*) tramo; (*d'un chapitre, d'une œuvre*) parte *f*; **la ~ rythmique/des cuivres** la sección rítmica/los cobres; **tube de ~ 6,5 mm** tubo de 6,5 mm de sección

sectionner [seksjɔ̃ne] *vt* (*membre, tige*) sectionar; **se sectionner** *vpr* (*câble*) romperse

sécu [seky] (*fam*) *nf* (= *Sécurité sociale*) *voir* **sécurité**

sécurité [sekyʁite] *nf* seguridad *f*; **impression de ~** impresión *f* de seguridad; **être en ~** estar seguro(-a); **dispositif/système de ~** dispositivo/sistema *m* de seguridad; **mesures de ~** medidas *fpl* de seguridad; **la ~ de l'emploi** la garantía de trabajo; **la ~ internationale/nationale** la seguridad internacional/nacional; **la ~ routière** la seguridad vial; **la S~ sociale** la Seguridad Social

sédentaire [sedāter] *adj* sedentario(-a)

séduction [seduksjɔ̃] *nf* seducción *f*

séduire [seduir] *vt* seducir

séduisant, e [sedujzā, āt] *vb voir*

séduire ■ *adj* seductor(a)

ségrégation [segʁegasjɔ̃] *nf* segregación *f*; ~ **raciale** segregación racial

seigle [segl] *nm* (Bot) centeno; (*farine*) harina de centeno

seigneur [seɲœʁ] *nm* señor *m*; **le S~** (Rel) el Señor

sein [sɛ̃] *nm* (Anat) seno; (*fig: poitrine*) pecho; **au ~ de** en el seno de; **donner le ~ à** dar el pecho a; **nourrir au ~** amamantar

séisme [seism] *nm* seísmo

seize [sez] *adj inv, nm inv* dieciséis *m inv*; *voir aussi* **cing**

seizième [sezjɛm] *adj, nm/f* decimosexto(-a) ■ *nm* (partitif) dieciséisavo; *voir aussi* **cinquantième**

séjour [sezur] *nm* (*villégiature*) estancia; (*pièce*) cuarto de estar

séjourner [sezurne] *vi* permanecer

sel [sɛl] *nm* sal *f*; ~ **de cuisine/de table** sal de cocina/de mesa; ~ **fin/gemme** sal fina/gema; ~ **s de bain** sales de baño

sélection [seleksjɔ̃] *nf* selección *f*; **faire/opérer une ~ parmi** hacer/realizar una selección entre; **épreuve de ~** (Sport) prueba de selección; ~ **naturelle/**

professionnelle selección natural/profesional

sélectionner [seleksjɔ̃ne] *vt* seleccionar

self-service [selfservis] (*pl ~s*) *adj* autoservicio ■ *nm* self-service *m*, restaurante *m* autoservicio

selle [sɛl] *nf* (*de cheval*) silla de montar; (*de bicyclette*) sillín *m*; (*Culin*) paletilla; **selles** *nfpl* (Méd) deposiciones *fpl*; **aller à la ~** (Méd) hacer sus necesidades; **se mettre en ~** montar

seller [sele] *vt* ensillar

selon [s(ə)lɔ̃] *prép* según; ~ **que** según que; ~ **moi** a mi modo de ver

semaine [s(ə)mɛn] *nf* semana; **en ~** durante la semana; **la ~ de quarante heures** la semana de cuarenta horas; **la ~ du blanc/du livre** la semana de la ropa blanca/del libro; **à la petite ~** (*vivre etc*) al día; **une organisation à la petite ~** una organización de miras cortas; **la ~ sainte** la Semana Santa

semblable [sāblabl] *adj* semejante

■ *nm* (*prochain*) semejante *m*; ~ **à** parecido(-a) a; **de ~s mésaventures/calomnies** (*de ce genre*) semejantes desgracias/calumnias

semblant [sāblā] *nm*: **un ~ d'intérêt/de vérité** una apariencia de interés/de verdad; **faire ~** (*de faire qch*) fingir (*hacer algo*)

sembler [sāble] *vi* parecer ■ *vb impers*: **il semble inutile/bon de ...** parece inútil/bien ...; **il semble (bien) que/ne semble pas que** parece (bien) que/no parece que; **il me semble (bien) que** me parece (bien) que; **il me semble le connaître** me parece que lo conozco; **cela leur semblait cher/pratique** eso les parecía caro/práctico; ~ **être** parecer ser; **comme/quand bon lui semble** como/cuando le parece bien; **me semble-t-il, à ce qu'il me semble** me parece, en mi opinión

semelle [s(ə)mɛl] *nf* (*de chaussure*) suela; (: *intérieure*) plantilla; (*de bas, chaussette*) planta; (*d'un ski*) plancha; **battre la ~** golpear el suelo con los pies para calentarlos; (*fig*) recorrer; ~ **s compensées** suelas *fpl* de plataforma

semer [s(ə)mɛ] *vt* (Agr) sembrar; (*fig: éparpiller*) esparcir; (: *poursuivants*) despistar; ~ **la confusion** sembrar la confusión; ~ **la discorde/terreur parmi ...** sembrar la discordia/el terror entre ...; **semé de difficultés/d'erreurs** sembrado de dificultades/de errores

semestre [s(ə)mɛstr] *nm* semestre *m*
séminaire [səminɛʁ] *nm* seminario
semi-remorque [səmirəmɔʁk] (*pl* ~s) *nf* (remorque) semirremolque *m* ■ *nm* (camion) semirremolque
semoule [s(ə)mul] *nf* sémola; ~ **de maïs/de riz** harina de maíz/de arroz
sénat [sena] *nm*: **le S** ~ el Senado

■ SÉNAT

- El **Sénat** es la cámara alta del parlamento francés, que se reúne en el Palais du Luxembourg de París. A una tercera parte de sus miembros, los "sénateurs", los elige cada tres años, por un periodo de nueve, un colegio electoral formado por los "députés" y otros representantes electos. El **Sénat** posee una amplia gama de poderes, pero en caso de controversia, éstos pueden ser revocados por la cámara baja, la "Assemblée nationale".

sénateur [senatœʁ] *nm* senador(a)

sens¹ [sãs] *vb* voir **sentir**

sens² [sãs] *nm* sentido ■ *nmpi*

(sensualité) sentidos *mpl*; **avoir le ~ des affaires/de la mesure** tener el don de los negocios/de la medida; **en dépit du bon ~** sin sentido común; **tomber sous le ~** caer por su propio peso; **ça n'a pas de ~** eso no tiene sentido; **en ce ~ que** (*dans la mesure où*) en la medida en que; (*c'est-à-dire que*) en el sentido de que; **en un ~**, **dans un ~** en cierto sentido; **à mon ~** en mi opinión; **dans le ~ des aiguilles d'une montre** en el sentido de las agujas del reloj; **dans le ~ de la longueur/largeur** a lo largo/anchura; **dans le mauvais ~** en mal sentido; **bon ~** sensatez *f*; **repandre ses ~** ~ volver en sí; ~ **commun** sentido común; ~ **dessus dessous** desordenado, patas arriba; ~ **figuré** sentido figurado; ~ **interdit** dirección *f* prohibida; ~ **propre** sentido propio; ~ **unique** dirección *f* única

sensation [sãsasjõ] *nf* sensación *f*; **faire ~** causar sensación; **à ~** (péj) sensacionalista

sensationnel, le [sãsasjõnel] *adj* sensacional

sensé, e [sãse] *adj* sensato(-a)

sensibiliser [sãsibilize] *vt* (Photo) sensibilizar; ~ **qn (à)** sensibilizar a algn (para)

sensibilité [sãsibilite] *nf* sensibilidad *f*

sensible [sãsibl] *adj* sensible; (*différence, progrès*) apreciable; ~ **à** sensible a

sensiblement [sãsiblɛmã] *adv* sensiblemente; **ils ont ~ le même poids** (*à peu près*) tienen casi el mismo peso

sensiblerie [sãsiblɛʁi] *nf* sensiblería

sensuel, le [sãsɥɛl] *adj* sensual

sentence [sâtãs] *nf* sentencia

sentier [sâtje] *nm* sendero

sentiment [sâtĩmã] *nm* sentimiento;

(avis, opinion) opinión *f*; **sentiments**

nmpi: **les ~s** los sentimientos; **avoir le ~**

de/que tener la impresión de/que;

recevez mes ~s respectueux/dévoués

(*dans une lettre*) reciba usted mis más

sinceros respetos; **veuillez agréer**

l'expression de mes ~s distingués (*dans*

une lettre) reciba usted mis más atentos

saludos; **faire du ~** (péj) apelar a la

sensiblería; **si vous me prenez par les ~s**

si usted apela a mis sentimientos

sentimental, e, -aux [sâtĩmãtal, o] *adj* sentimental

sentinelle [sâtĩnel] *nf* centinela; **en ~** de guardia

sentir [sâtĩʁ] *vt* sentir; (*goût*) notar;

(*apprécier*) apreciar; (*par l'odorat*) oler;

(*avoir le goût de*) saber a; (*au toucher*)

sentir; (*avoir une odeur de, aussi*) oler a

■ **vi** oler mal; ~ **bon/mauvais** oler bien/

mal; **se ~ à l'aise/mal à l'aise** sentirse a

gusto *ou* cómodo/incómodo; **se ~ mal**

encontrarse mal; **se ~ le courage/la**

force de faire qch sentirse con ánimo/

fuerza para hacer algo; **se ~ coupable de**

faire qch sentirse culpable por haber

hecho algo; **ne plus se ~ de joie** rebotar

de alegría; **ne pas pouvoir ~ qn** (*fam*) no

poder tragar a algn

séparation [sepãrasjõ] *nf* separación *f*;

(*mur, cloison*) división *f*; ~ **de biens/de**

corps separación de bienes/de cuerpos;

~ **des pouvoirs** separación de (los) poderes

séparatiste [sepãratist] *nm/f, adj*

separatista *m/f*

séparé, e [sepãʁe] *adj* separado(-a); ~ **de** separado(-a) de

séparément [sepãremã] *adv*

separadamente

séparer [sepãʁe] *vt* separar; **se séparer**

vpr separarse; (*amis etc*) despedirse;

(*route, tige*) bifurcarse; (*éléments, parties*)

desmontarse; (*écorce*) desprenderse; **se**

~ de (*époux*) separarse de; (*employé, objet*

personnel) deshacerse de; ~ **qn de** (*ami,*

allié) separar a algn de; ~ **une pièce/un**

jardin en deux dividir una habitación/un jardín en dos

sept [set] *adj inv, nm inv* siete *m inv*; voir aussi **cinq**

septante [septât] *adj inv, nm inv* (Belgique, Suisse) setenta *m inv*

septembre [septâbr] *nm* se(p)tiembre *m*; voir aussi **juillet**

septicémie [septisemi] *nf* septicemia

septième [setjem] *adj, nm/f* sé(p)timo(-a) ■ *nm* (partitif) sé(p)timo;

être au ~ ciel estar en el sé(p)timo cielo; voir aussi **cinquième**

septique [septik] *adj*: fosse ~ foso séptico

séquelles [sekɛl] *nfpl* secuelas *fpl*

serein, e [særɛ, ɛn] *adj* sereno(-a); (visage, regard, personne) apacible

sergent [sɛʁʒɑ̃] *nm* sargento

série [seri] *nf* serie *f*; (de clefs, outils) juego; (Sport) fase *f*; **en/de/hors ~ en/de/fuera de serie**; **imprimante ~** impresora en serie; **soldes de fin de ~s** saldos *mpl* de fin de serie; ~ **noire** (roman policier) policiaca; (suite de malheurs) serie de desgracias; ~ (**télévisée**) serie (televisiva)

sérieusement [sɛʁʒøzmɑ̃] *adv* con seriedad; **il parle ~** habla en serio; ~? ¿en serio?

sérieux, -euse [sɛʁjø, jøz] *adj* serio(-a); (client) serio(-a), formal; (moral, rangé) formal ■ *nm* seriedad *f*; **garder son ~** mantener su seriedad; **manquer de ~** no tener fundamento; **prendre qch/qn au ~** tomarse algo/a algn en serio; **se prendre au ~** tomarse en serio; **tu es ~?** ¿lo dices en serio?; **c'est ~?** ¿en serio?; **ce n'est pas ~** (critique) eso no es serio; **une sérieuse différence/augmentation** una considerable diferencia/aumento

serin [s(ə)ʁɛ̃] *nm* canario

seringue [s(ə)ʁɛ̃g] *nf* jeringa

serment [sɛʁmɑ̃] *nm* (juré) juramento; (promesse) promesa solemne; **prêter ~** prestar juramento; **faire le ~ de** prestar juramento de; **témoigner sous ~** atestiguar bajo juramento

sermon [sɛʁmɔ̃] *nm* sermón *m*

séropositif, -ive [sɛʁopozitif, iv] *adj* (Méd) seropositivo(-a)

sérotonine [sɛʁɔ̃tonin] *nf* serotonina

serpent [sɛʁpɑ̃] *nm* serpiente *f*; ~ à lunettes/à sonnettes serpiente de anteojos/de cascabel; ~ **monétaire** (européen) sistema *m* monetario (europeo)

serpenter [sɛʁpɑ̃te] *vi* serpentear

serpillière [sɛʁpijɛʁ] *nf* bayeta

serre [sɛʁ] *nf* (construction) invernadero;

serres *nfpl* (griffes) garras *fpl*; ~ **chaude/froide** invernadero templado/frío

serré, e [sɛʁe] *adj* apretado(-a); (habits) ajustado(-a); (lutte, match) reñido(-a); (café) fuerte ■ *adv*: **jouer ~** jugar sobre seguro; **écrire ~** escribir con letra apretada; **avoir le cœur ~** tener el corazón en un puño; **avoir la gorge ~e** tener un nudo en la garganta

serrer [sɛʁe] *vt* apretar; (tenir: chose) asir; (: personne) abrazar; (rapprocher) apretujar; (frein, robinet) apretar; (automobiliste, cycliste) arrimarse a ■ *vi*: ~ **à droite/gauche** pegarse a la derecha/a la izquierda; **se serrer** *vpr* (se rapprocher) apretujarse; ~ **la main à qn** estrechar la mano a algn; ~ **qn dans ses bras/contre son cœur** estrechar a algn entre sus brazos/contra su pecho; ~ **la gorge/le cœur à qn** oprimir la garganta/el pecho a algn; ~ **les dents** apretar los dientes; ~ **qn de près** seguir de cerca a algn; ~ **le trottoir** pegarse a la acera; ~ **sa droite/gauche** pegarse a su derecha/izquierda; **se ~ contre qn** estrecharse contra algn; **se ~ les coudes** prestarse ayuda; **se ~ la ceinture** (fig) apretarse el cinturón; ~ **la vis à qn** (fig) apretar las clavijas a algn; ~ **les rangs** cerrar filas

serrure [sɛʁyʁ] *nf* cerradura, chapa (AM)

serrurier [sɛʁyʁje] *nm* cerrajero

sert etc [sɛʁ] *vb* voir **servir**

servante [sɛʁvɑ̃t] *nf* sirvienta, mucama (Csur), recamarera (Mex)

serveur, -euse [sɛʁvøʁ, øz] *nm/f* (de restaurant) camarero(-a); (Tennis) jugador que tiene el servicio; (Cartes) mano *m/f* ■ *nm*: ~ **de données** (Inform) base *f* de datos ■ *adj*: **centre ~** (Inform) banco de datos

serviable [sɛʁvjabl] *adj* servicial

service [sɛʁvis] *nm* servicio; (aide, faveur) favor *m*; (Rel) oficio; (Sport) servicio, saque *m*; **services** *nmpl* (travail, prestations) servicios *mpl*; (Écon) sector *m* servicios; ~ **compris/non compris** servicio incluido/no incluido; **faire le ~ servir**; **être en ~ chez qn** (domestique) estar de servicio en casa de algn; **être au ~ de (qn)** estar al servicio de (algn); **pendant le ~** de servicio; **porte de ~** puerta de servicio; **premier/second ~** primer/segundo turno; **rendre ~ (à qn)** ayudar (a algn), echar una mano (a algn); (suj: objet) ser de utilidad (a algn); **il aime rendre ~** le gusta hacer favores; **rendre un ~ à qn** hacer un favor a algn; **reprendre du ~** volver al servicio activo;

heures de ~ horas de servicio; **être de** ~ estar de servicio; **avoir 25 ans de** ~ tener 25 años de servicio; **être/mettre en** ~ estar/poner en servicio; **hors** ~ fuera de servicio; **en** ~ commandé en comisión de servicio; ~ **à café/à glaces** servicio de café/de helado; ~ **après vente** servicio pos(t)-venta; ~ **à thé** servicio de té; ~ **d'ordre** servicio de orden; ~ **funèbre** servicio funerario; ~ **militaire/public** servicio militar/público; ~ **s secrets/sociaux** servicios secretos/sociales

serviette [sɛrvjet] *nf* (de table) servilleta; (de toilette) toalla; (porte-documents) cartera, portafolio(s) *m* (AM); ~ **éponge** toalla de felpa; ~ **hygiénique** compresa

servir [sɛrvir] *vt* servir; (*client*: au magasin) atender; (*rente, pension*) pagar ■ *vi* servir; **se servir** *vpr* servirse; **se** ~ **chez qn** servirse en casa de algn; **se** ~ **(plat)** servirse de; (*voiture, outil*) utilizar; (*relations, amis*) valerse de; ~ **à qn** (*suj: diplôme, livre*) servir a algn; **ça m'a servi pour faire** ... eso me ha servido para hacer ...; ~ **à qch/faire qch** (*outil*) servir para algo/hacer algo; ~ **qn** (*aider*) ayudar a algn; **qu'est-ce que je vous sers?** ¿qué le sirvo?; **est-ce que je peux vous ~ quelque chose?** ¿le sirvo a usted algo?; **vous êtes servi?** ¿le atienden a usted?; **ça peut** ~ eso puede servir; **ça peut encore** ~ todavía puede servir eso; **à quoi cela sert-il (de faire)?** ¿de qué sirve (hacer)?; **cela ne sert à rien** eso no sirve para nada; ~ **(à qn) de** hacer (a algn) de; ~ **dans l'infanterie** (*être militaire*) servir en infantería; ~ **la messe** ayudar a misa; ~ **une cause** servir a una causa; ~ **les intérêts de qn** servir a los intereses de algn; ~ **à dîner/déjeuner à qn** servir de cenar/almorzar a algn; ~ **le dîner à 18 h** servir la cena a las 6 de la tarde

serveur [sɛrvitœr] *nm* servidor *m*

ses [sɛ] *dét voir son*

seuil [sœj] *nm* umbral *m*; **recevoir qn sur le** ~ (de sa maison) recibir a algn en la puerta (de su casa); **au** ~ **de** (*fig*) en el umbral de; ~ **de rentabilité** (*Comm*) punto de equilibrio

seul, e [sœl] *adj* (*sans compagnie*) solo(-a); (*avec nuance affective: isolé*) solitario(-a); (*objet, mot etc*) aislado(-a) ■ *adv*: **vivre** ~ vivir solo(-a) ■ *nm/f*: **j'en veux un(e)** ~ (e) quiero sólo uno(-a); **le** ~ **livre/homme** el único libro/hombre; **lui** ~ **peut** ... sólo él puede ...; **à lui (tout)** ~ sólo a él; **d'un** ~ **coup** *adv* (*subitement*)

de pronto; (*à la fois*) de una vez; ~ **ce livre** sólo ese libro; **parler tout** ~ hablar solo; **faire qch (tout)** ~ hacer algo (completamente) solo; ~ **à** ~ a solas; **il en reste un(e)** ~ (e) queda sólo uno(-a); **pas un(e)** ~ (e) ni siquiera uno(-a)

seulement [sœlmā] *adv*: ~ **5, 5** ~ solamente 5; ~ **eux** (*exclusivement*) únicamente ellos; ~ **hier/à 10 h** (*pas avant*) sólo ayer/a las 10; **il consent**, ~ **il demande des garanties** (*toutefois*) consiente, pero pide garantías; **non** ~ ... **mais aussi ou encore** no solamente ... pero también *ou* además

sève [sev] *nf* savia

sévère [sever] *adj* severo(-a); (*style, tenue*) austero(-a); (*pertes*) serio(-a), grave

sexe [seks] *nm* sexo; **le** ~ **fort/faible** el sexo fuerte/débil

sexiste [seksist] *nm/f, adj* sexista *m/f*

sexuel, le [seksœl] *adj* sexual; **acte** ~ acto sexual

shampooing [ʃāpwē] *nm* (*lavage*) lavado; (*produit*) champú *m*; **se faire un** ~ hacerse un lavado con champú; ~ **colorant/traitant** champú colorante/tratante

short [ʃɔrt] *nm* pantalón *m* corto, short *m*

SI [si] *abr* (= *syndicat d'initiative*) oficina de turismo



MOT-CLÉ

si [si] *adv* 1 (*oui*) sí; **Paul n'est pas venu?** - **si!** ¿no ha venido Pablo? - ¡sí!; **mais si!** ¡que sí!; **je suis sûr que si** estoy seguro (de) que sí; **je vous assure que si** le aseguro que sí; **il m'a répondu que si** me contestó que sí; **j'admets que si** reconozco que sí

2 (*tellement*): **si gentil/rapidement** tan amable/rápidamente; **si rapide qu'il soit** por muy rápido que sea ■ *conj* **si**; **si tu veux** si quieres; **je me demande si** ... me pregunto si ...; **si seulement** si sólo; **si ce n'est** ... (*sinon*) sino ...; **si ce n'est que** ... excepto que ...; **si tant est que** ... siempre y cuando ...; (*tant et*) **si bien que** tanto que; **s'il pouvait (seulement) venir!** ¡si (al menos) pudiera venir!; **s'il le fait, c'est que** ... si lo hace, es que ...; **s'il est aimable, eux par contre** ... él es amable, pero en cambio ellos ...; **si j'étais toi** ... yo que tú ...

■ *nm inv* (*Mus*) si *m*

Sicile [sisil] *nf* Sicilia

SIDA [sida] *sigle m* (= syndrome immuno-déficitaire acquis) **SIDA m** (= Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida)

sidéré, e [sidere] *adj* atónico(-a)

sidérurgie [sideryʁʒi] *nf* siderurgia

siècle [sjɛkl] *nm* siglo *m*; **le ~ des lumières/de l'atome** el siglo de las luces/del átomo

siège [sjɛʒ] *nm* asiento; (*dans une assemblée*) puesto; (*député*) escaño; (*tribunal, assemblée, organisation*) sede *f*; (*d'une entreprise*) oficina central; (*d'une douleur, maladie*) foco; (*Mil*) sitio; **lever le ~** levantar el sitio; **mettre le ~ devant une ville** sitiar una ciudad; **se présenter par le ~** (*nouveau-né*) nacer de nalgas; ~ **arrière/avant** asiento trasero/delantero; ~ **baquet** asiento ajustable de los coches de carreras; ~ **social** sede social

siéger [sjɛʒe] *vi* (*député*) ocupar un escaño; (*assemblée, tribunal*) celebrar sesión; (*résider, se trouver*) residir

sien, ne [sjɛ, sjɛn] *pron*: **le ~, la ~ne** el suyo, la suya; **les ~s, les ~nes** los suyos, las suyas; **y mettre du ~** poner de su parte; **faire des ~nes** (*fam*) hacer de las suyas; **les ~s** (*sa famille*) los suyos

sieste [sjɛst] *nf* siesta; **faire la ~** dormir la siesta

sifflement [siflɛmɑ̃] *nm* silbido

siffler [siflɛ] *vi* silbar; (*train, avec un sifflet*) pitar ■ *vt* silbar; (*orateur, faute, départ*) pitar; (*fam: verre, bouteille*) soplarse

sifflet [siflɛ] *nm* (*instrument*) silbato; (*sifflement*) silbido; **sifflets** *nmpl* (*de mécontentement*) pitidos *mpl*; **coup de ~** pitido

siffloter [siflɔtɛ] *vi, vt* silbar ligeramente

sigle [sigl] *nm* sigla

signal, -aux [sinal, o] *nm* señal *f*; **donner le ~ de** dar la señal de; ~ **d'alarme/d'alerte** señal de alarma/de alerta; ~ **de détresse** señal de socorro; ~ **horaire/optique/sonore** señal horaria/óptica/sonora; **signaux** (*lumineux*) (*Auto*) semáforo *msg*; **signaux routiers** señales de circulación

signalement [sinalmɑ̃] *nm* descripción *f*

signaler [sinalɛ] *vt* señalar; ~ **qch à qn/(à qn)** que señalar algo a algn/(a algn) que; ~ **qn à la police** advertir a la policía sobre algn; **se signaler (par)** *vpr* distinguirse (*por*); **se ~ à l'attention de qn** llamar la atención de algn

signature [sinatyʁ] *nf* firma

signe [sjɛn] *nm* signo; (*mouvement, geste*) seña; **ne pas donner ~ de vie** no dar señales de vida; **c'est bon/mauvais ~** es buena/mala señal; **c'est ~ que** es señal de que; **faire un ~ de la tête/main** hacer una seña con la cabeza/la mano; **faire ~ à qn** (*fig*) hacer saber algo a algn; **faire ~ à qn d'entrer** hacer señas a algn para que entre; **en ~ de** en señal de; ~ **s extérieurs de richesses** signos externos de riqueza; ~ **de la croix** señal *f* de la cruz; ~ **de ponctuation** signo de puntuación; ~ **du zodiaque** signo del Zodíaco; ~ **s particuliers** señas individuales

signer [sjɛnɛ] *vt* firmar; **se signer** *vpr* santiguarse

significatif, -ive [sinifikatif, iv] *adj* significativo(-a)

signification [sinifikasjɔ̃] *nf* significado

signifier [sinifje] *vt* significar; ~ **qch (à qn)** (*faire connaître*) comunicar algo (a algn); ~ **qch à qn** (*Jur*) notificar algo a algn

silence [silãs] *nm* silencio; (*Mus*) pausa; **garder le ~ sur qch** guardar silencio sobre algo; **passer sous ~** silenciar; **réduire au ~** hacer callar; “~!” “¡silencio!”

silencieux, -euse [silãsʃø, jøʒ] *adj* silencioso(-a) ■ *nm* silenciador *m*

silhouette [silwet] *nf* silueta

sillage [sijaʒ] *nm* estela; **dans le ~ de** (*fig*) tras los pasos de

sillon [sijɔ̃] *nm* surco

sillonner [sijɔnɛ] *vt* (*Suj: rides, crevasses*) formar surcos en; (*parcourir en tous sens*) surcar; (*Suj: routes, voyageurs*) atravesar

simagrées [simagre] *nfpl* melindres *mpl*

similaire [similɛʁ] *adj* similar

similicuir [similikɥir] *nm* cuero artificial

similitude [similityd] *nf* semejanza

simple [sɛpl] *adj* (*aussi péj*) simple; (*peu complexe*) sencillo(-a), simple; (*repas, vie*) sencillo(-a) ■ *nm* (*Tennis*): ~ **messieurs/dames** individual *m* masculino/femenino; **simples** *nfpl* (*plantes médicinales*) simples *mpl*; **une ~ objection/formalité** una mera objeción/formalidad; **un ~ employé/particulier** un(a) simple empleado/persona; **cela varie du ~ au double** se duplica; **dans le plus ~ appareil** como Dios lo trajo al mundo; **réduit à sa plus ~ expression** reducido a su mínima expresión; ~ **course** *adj* (*Transport*) trayecto de ida; ~ **d'esprit** *nm/f* simplón(-ona); ~ **soldat** soldado raso

simplicité [sɛplisite] *nf* sencillez *f*; (*candeur*) candidez *f*; **en toute ~** con

toda sencillez

simplifier [sɛplifje] vt simplificar

simplissime [sɛplisim] adj

sencilísimo(-a)

simuler [simyle] vt fingir; (suj: substance,

revêtement) simular, imitar; (vente,

contrat) simular

simultané, e [simyltane] adj

simultáneo(-a)

sincère [sɛsɛr] adj sincero(-a); **mes ~s**

condoléances mi más sentido pésame

sincèrement [sɛsɛrmɑ] adv

sinceramente; (franchement)

francamente

sincérité [sɛsɛrite] nf sinceridad f; **en**

toute ~ con toda franqueza

singe [sɛʒ] nm mono

singer [sɛʒe] vt imitar

singeries [sɛʒri] nfpl (simagrées)

remilgos mpl; (grimaces) monerías fpl

singulariser [sɛgylarize] vt

singularizar; **se singulariser** vpr

caracterizarse

singularité [sɛgylarite] nf singularidad f

singulier, -ière [sɛgylje, jɛr] adj

singular ■ nm (Ling) singular m

sinistre [sinistr] adj siniestro(-a) ■ nm

siniestro; **un ~ imbécile/crétin** (intensif)

un imbécil/cretino redomado

sinistré, e [sinistre] adj siniestrado(-a)

■ nm/f damnificado(-a)

sinon [sinɔ] conj (autrement, sans quoi) de

lo contrario; (sauf) salvo; (si ce n'est) si no

sinueux, -euse [sinuø, øz] adj (ruelles)

sinuoso(-a); (fig) retorcido(-a)

sinus [sinys] nm seno

sinusite [sinyzit] nf sinusitis f inv

sirène [siren] nf sirena; **~ d'alarme**

sirena de alarma

sirop [siro] nm (de fruit etc) concentrado;

(boisson) sirope m, zumo;

(pharmaceutique) jarabe m; **~ contre la**

toux jarabe contra la tos; **~ de**

framboise/de menthe concentrado de

frambuesa/de menta; (boisson) sirope ou

zumo de frambuesa/de menta

siroter [sirote] vt beber a sorbos

sismique [sismik] adj sísmico(-a)

site [sit] nm (paysage, environnement)

paraje m; (d'une ville etc) emplazamiento;

~ (pittoresque) paisaje m (pintoresco);

~s historiques/naturels/touristiques

parajes históricos/naturales/turísticos;

~ Web sitio (Web)

sitôt [sito] adv: **~ parti** nada más

marcharse (etc); **pas de ~** no tan pronto

~ après inmediatamente después;

~ (après) que tan pronto como

situation [situasjɔ] nf situación f;

(emploi, place) puesto; **être en ~ de faire**

qch estar en situación de hacer algo;

~ de famille estado civil

situé, e [sitje] adj situado(-a)

situer [sitje] vt situar; (en pensée)

localizar; **se situer** vpr: **se ~ à ou dans/**

près de situarse en/cerca de

six [sis] adj inv, nm inv seis m inv; **voir aussi**

cing

sixième [sizjem] adj, nm/f sexto(-a)

■ nm (partitif) sexto ■ nf (Scol) primer año

de educación secundaria en el sistema

francés; **voir aussi cinquième**

skaï [skaj] nm skay m

skate(board) [sket(bɔrd)] nm (sport)

skate(board) m; (planche) monopatín m

ski [ski] nm esquí m; **une paire de ~s, des**

~s un par de esquís, esquís mpl; **faire du ~**

esquiar; **~ alpin** esquí alpino; **~ de fond/**

de piste/de randonnée esquí de fondo/

de pista/de paseo; **~ évolutif** método

intensivo de esquí; **~ nautique** esquí

náutico

skier [skje] vi esquiar

skieur, -euse [skjœr, skjøz] nm/f

esquiador(a)

slip [slip] nm (d'homme) calzoncillo, slip

m, calzones mpl (AM); (de femme) braga,

calzones mpl (AM); (de bain: d'homme)

bañador m; (: de femme) braga (del bikini)

slogan [slɔgɑ] nm eslogan m

smartphone [smɑrtfɔn] nm (Inform)

teléfono inteligente, smartphone m

SMIC [smik] sigle m (= salaire minimum

interprofessionnel de croissance) salario

mínimo interprofesional

smoking [smɔkiŋ] nm esmoquin m

SMS [esemes] sigle m (= Short Message

Service) mensaje m de texto, SMS m;

envoyer un ~ mandar un SMS

SNCF [esenseef] sigle f (= Société nationale

des chemins de fer français) red nacional de

ferrocarriles franceses

snob [snɔb] adj, nm/f esnob m/f

snobisme [snɔbism] nm esnobismo

snowboard [snɔbɔrd] nm (planche)

tabla de snowboard; (sport) snowboard m

snowboarder, -euse [snɔbɔrdœr,

øz] nm/f aficionado(-a) al snowboard

sobre [sɔbr] adj sobrio(-a); **~ de (gestes/**

compliments) parco(-a) de (gestos/

cumplidos)

sobriquet [sɔbrike] nm mote m

social, e, -aux [sɔsjal, jo] adj social

socialisme [sɔsjalism] nm socialismo

socialiste [sɔsjalist] adj, nm/f socialista

m/f

société [sɔsjetɛ] *nf* sociedad *f*; (*d'abeilles, de fourmis*) comunidad *f*; **rechercher/se plaire dans la ~ de** (*compagnie*) buscar/estar a gusto en la compañía de; ~ **anonyme/à responsabilité limitée** sociedad anónima/de responsabilidad limitada; ~ **de capitaux** sociedad de capitales; **la ~ de consommation** la sociedad de consumo; ~ **de services** sociedad de servicios; ~ **d'investissement à capital variable** sociedad inversora de capital variable; ~ **par actions** sociedad por acciones; ~ **savante** sociedad cultural

sociologie [sɔsjɔləʒi] *nf* sociología

socle [sɔkl] *nm* (*de colonne, statue*) pedestal *m*; (*de lampe*) pie *m*

socquette [sɔkɛt] *nf* calcetín *m* corto

sœur [sœʁ] *nf* hermana; (*religieuse*) hermana, *sor* *f*; ~ **Elisabeth** (*Rel*) *sor* Elisabeth; ~ **ainée/cadette/de lait** hermana mayor/menor/de leche

soi [swa] *pron* sí mismo(-a); **cela va de ~** ni que decir tiene

soi-disant [swadizã] *adj inv*

supuesto(-a) ■ *adv* presuntamente

soie [swa] *nf* seda; (*de porc, sanglier*)

cerda; ~ **sauvage** seda salvaje

soierie [swari] *nf* sedería

soif [swaf] *nf* sed *f*; ~ **du pouvoir** sed de poder; **avoir** ~ tener sed; **donner** ~ (à *qn*) dar sed (a *algn*)

soigné, e [swajɛ] *adj* (*personne*) cuidado(-a); (*travail*) esmerado(-a); (*fam: rhume, facture* etc) señor(a)

soigner [swajɛ] *vt* cuidar (a); (*maladie*) curar; (*clientèle, invités*) atender (a)

soigneux, -euse [swajø, øz] *adj*

cuidadoso(-a); ~ **de** cuidadoso(-a) con

soi-même [swamɛm] *pron* sí mismo(-a)

soin [swɛ] *nm* cuidado; **soins** *nmpl* (*à un malade, aussi hygiène*) cuidados *mpl*;

(*attentions, prévenance*) detalles *mpl*;

avoir ou prendre ~ **de qch/qn** ocuparse de algo/*algn*; **laisser à qn le ~ de faire**

qch dejar a *algn* al cargo de hacer algo;

sans ~ *adj* descuidado(-a) ■ *adv*

descuidadamente; ~ **s de la chevelure/de beauté/du corps** cuidados del

cabello/de belleza/corporales; **les ~s du ménage** los quehaceres domésticos; **les**

premiers ~s primeros auxilios *mpl*; **aux**

bons ~s de la atención *ou* al cuidado de;

être aux petits ~s pour qn tener mil detalles con *algn*; **confier qn aux ~s de qn** confiar a *algn* a los cuidados de *algn*

soir [swaʁ] *nm* tarde *f*, noche *f* ■ *adv*;

dimanche ~ el domingo por la tarde; **il**

fait frais/il travaille le ~ hace fresco/trabaja por la tarde; **ce ~** esta tarde; "**à ce ~**" "¡hasta la tarde!"; **la veille au ~** la víspera por la noche; **sept heures du ~** las siete de la tarde; **dix heures du ~** las diez de la noche; **le repas du ~** la cena; **le journal du ~** el diario de la tarde; **hier** ~ ayer por la noche; **demain** ~ mañana por la noche

soirée [swaʁɛ] *nf* (*moment de la journée*) tarde *f*; (*tard*) noche *f*; (*réception*) velada; **donner un film/une pièce en ~** dar una película/una obra de teatro en función de noche

soit [swa] *vb* **voir être** ■ *conj* es decir ■ *adv* (*assentiment*) sea, de acuerdo; ~ ..., ~ ... sea ... sea ...; ~ **un triangle ABC** tenemos un triángulo ABC; ~ **que ...**, ~ **que ... ou ou que ...** ya sea ... ya sea ...

soixantaine [swasãten] *nf* (*nombre*): **la** ~ los sesenta; **avoir la** ~ rondar los sesenta; **une ~ de ...** unos sesenta ...

soixante [swasãt] *adj inv*, *nm inv* sesenta *m inv*; **voir aussi** **cinq**

soixante-dix [swasãtdis] *adj inv*, *nm inv* setenta *m inv*; **voir aussi** **cinq**

soixante-dixième [swasãtdizjɛm] *adj*, *nm/f* septuagésimo(-a) ■ *nm* (*partitif*) setentavo; **voir aussi** **cinquantième**

soixantième [swasãtjɛm] *adj*, *nm/f* sexagésimo(-a) ■ *nm* (*partitif*) sesentavo; **voir aussi** **cinquantième**

soja [sɔʒa] *nm* soja; **germes de** ~ brotes *mpl* de soja

sol [sɔl] *nm* suelo; (*revêtement*) suelo, piso ■ *nm inv* (*Mus*) sol *m*

solaire [sɔlɛʁ] *adj* solar; (*huile, filtre*) bronceador(a); **cadran** ~ reloj *m* de sol

soldat [solda] *nm* soldado; ~ **de plomb** soldadito de plomo; **S-** **inconnu** soldado desconocido

solde [sold] *nf* (*Mil*) sueldo ■ *nm* (*Comm*) saldo; **soldes** *nm* *ou fpl* (*Comm*) saldos *mpl*; **à la ~ de qn** (*péj*) a sueldo de *algn*; **en** ~ rebajado; **aux ~s** en las rebajas; ~ **créditeur/débiteur ou à payer** saldo acreedor/deudor

solder [soldɛ] *vt* (*compte: en acquittant le solde*) saldar; (: *en l'arrêtant*) liquidar; (*merchandise*) rebajar; **se solder par vpr** resultar en; **article soldé (à) 10 euros** artículo rebajado a 10 euros

sole [sɔl] *nf* lenguado

soleil [solɛj] *nm* sol *m*; (*feu d'artifice*) rueda; (*acrobatie*) vuelta de campana; (*Bot*) girasol *m*; **il y a ou il fait du ~** hace sol; **au ~** al sol; **en plein** ~ a pleno sol; **le ~ couchant** la puesta del sol; **le ~ de**

minuit el sol de medianoche; **le ~ levant** la salida del sol

solennel, le [solanel] *adj* solemne

solfège [solfɛʒ] *nm* solfeo

solidaire [solidɛʁ] *adj* solidario(-a);

(*choses, pièces mécaniques*)

interdependiente; **être ~ de**

(*compatriotes, collègues*) ser solidario(-a)

con; (*mécanisme*) ser interdependiente de

solidarité [solidarite] *nf* solidaridad f;

(*de mécanismes, phénomènes*)

interdependencia; **par ~ (avec)** (*cesser le*

travail) por solidaridad (con); **contrat de**

~ acuerdo de cooperación

solide [solid] *adj* sólido(-a); (*personne, estomac*) fuerte ■ *nm* (*Phys, Géom*) sólido;

un ~ coup de poing (*fam*) un buen

puñetazo; **une ~ engueulade** una buena

bronca; **avoir les reins ~s** (*fig*) tener los

nervios de acero; **~ au poste** (*fig*)

inequebrantable en el trabajo

soliste [solist] *nm/f* solista m/f

solitaire [solitɛʁ] *adj* solitario(-a);

(*endroit, maison*) desierto(-a) ■ *nm/f*

solitario(-a) ■ *nm* (*diamant, jeu*) solitario

solitude [solityd] *nf* soledad f

soliciter [solisite] *vt* solicitar; (*moteur*)

activar; (*subj: attractions etc*) tentar;

(*occupations*) absorber; **~ qn** tentar a

algn; **~ qch de qn** solicitar algo de algn

solicitude [solisityd] *nf* solicitud f

soluble [solybl] *adj* soluble

solution [solysjɔ̃] *nf* solución f; (*d'une*

situation, crise) desenlace m; **~ de**

continuité solución de continuidad; **~ de**

facilité solución fácil

solvable [solvabl] *adj* solvente

sombre [sɔ̃br] *adj* oscuro(-a); (*fig*)

taciturno(-a); (*~ avenir*) sombrío(-a); **une**

~ brute un bestia

sombrer [sɔ̃bre] *vi* (*bateau*) zozobrar; **~**

corps et biens desaparecer personas y

bienes; **~ dans la misère** caer en la miseria

sommaire [sɔmɛʁ] *adj* somero(-a) ■ *nm*

sumario; (*en fin ou début de chapitre*)

resumen m; **faire le ~ de** hacer el

resumen de; **exécution ~** ejecución f

sumaria

somme [som] *nf* (*Math, d'argent*) suma;

(*fig*) cantidad f ■ *nm*: **faire un ~** echar un

sueño; **faire la ~ de** hacer la suma de; **en**

~ en resumidas cuentas; **~ toute** en

resumen

sommeil [sɔmɛj] *nm* sueño; **avoir ~**

tener sueño; **avoir le ~ léger** tener el

sueño ligero; **en ~** (*fig*) en suspenso

sommeiller [sɔmeje] *vi* dormir; (*fig*)

estar en suspenso

sommet [somɛ] *nm* cima; (*fig*) cúspide f; (*de la perfection, gloire, conférence*) cumbre f; (*Géom*) vértice m; **l'air pur des ~s** el aire puro de las montañas

sommier [somje] *nm* somier m; **~ à**

lattes/à ressorts somier de láminas/de

muelles; **~ métallique** somier de malla

metálica

somnambule [sɔmnābyl] *nm/f*

sonámbulo(-a)

somnifère [sɔmnifɛʁ] *nm* somnífero

somnoler [sɔmnɔle] *vi* dormir

somptueux, -euse [sɔ̃ptɥø, øz] *adj*

suntuoso(-a)

son¹, sa [sɔ̃] (*pl ses*) *dét* su

son² [sɔ̃] *nm* sonido; (*résidu de mouture*)

salvado; (*sciure*) serrín m; **régler le ~**

(*Radio, TV*) regular el volumen; **~ et**

lumière luz y sonido

sondage [sɔ̃daʒ] *nm* sondeo; **~**

(*d'opinion*) sondeo (de opinión)

sonde [sɔ̃d] *nf* sonda; (*Tech*) barrena; **~ à**

avalanche sonda para las avalanchas;

~ spatiale sonda espacial

sonder [sɔ̃de] *vt* sondear; (*plaie, malade*)

sondar; (*fig: conscience etc*) indagar (en);

(*~ personne*) tantear; **~ le terrain** (*fig*)

tantear el terreno

songe [sɔ̃ʒ] *nm* sueño

songer [sɔ̃ʒe]: **~ à** *vt* (*rêver à*) soñar con;

(*penser à*) pensar en; (*envisager*)

considerar; **~ que** considerar que

songeur, -euse [sɔ̃ʒœʁ, øz] *adj*

pensativo; **ça me laisse ~** eso me deja

pensativo(-a)

sonnant, e [sɔ̃nā, āt] *adj*: **espèces ~es**

et trébuchantes dinero contante y

sonante; **à huit heures ~es** a las ocho en

punto

sonné, e [sɔ̃ne] *adj* (*fam: fou*) sonado(-a);

il est midi ~ son las doce dadas; **il a**

quarante ans bien ~s tiene cuarenta

años bien cumplidos

sonner [sɔ̃ne] *vi* (*cloche*) tañer; (*réveil,*

téléphone) sonar; (*à la porte*) llamar ■ *vt*

(*cloche*) tañer; (*domestique, portier,*

infirmière) llamar a; (*messe, réveil, tocsin*)

tocar a; (*fam: subj: choc, coup*) dejar

sonado(-a); **~ du clairon** tocar la

corneta; **~ bien/mal** sonar bien/mal; **~**

creux sonar a hueco; (*résonner*)

retumbar; **~ faux** (*instrument*) desafinar;

(*rire*) sonar a falso; **~ les heures** dar las

horas; **minuit vient de ~** acaban de dar

la medianoche; **~ chez qn** llamar a casa

de algn

sonnerie [sɔ̃nri] *nf* timbre m; (*d'horloge*)

campanadas fpl; (*mécanisme d'horloge*)

mecanismo del reloj; ~ **d'alarme** alarma; ~ **de clairon** toque *m* de corneta

sonnette [sɔnɛt] *nf* (*clochette*) campanilla, (*de porte, électrique*) timbre *m*; (*son produit*) tilín *m*; ~ **d'alarme** timbre de alarma; ~ **de nuit** timbre nocturno

sonore [sɔnɔʁ] *adj* sonoro(-a); **effets** ~s efectos *mpl* sonoros

sonorisation [sɔnɔʁizasjɔ̃] *nf* sonorización *f*

sonorité [sɔnɔʁite] *nf* sonoridad *f*;

sonorités *npl* timbre *msg*

sophistiqué, e [sɔfistike] *adj* sofisticado(-a)

sorbet [sɔʁbe] *nm* sorbete *m*

sorcier, -ière [sɔʁsje, jɛʁ] *nm/f* brujo(-a) ■ *adj*: **ce n'est pas** ~ (*fam*) no es nada del otro mundo

sordide [sɔʁdid] *adj* sórdido(-a); (*avarice, gains, affaire*) mísero(-a)

sort [sɔʁ] *vb voir sortir ■ *nm* (*fortune, destin*) suerte *f*; (*destinée*) destino; (*condition, situation*) fortuna *f*; **jeter un** ~ hechizar; **un coup du** ~ un golpe de suerte; **c'est une ironie du** ~ es una ironía del destino; **le** ~ **en est jeté** la suerte está echada; **tirer au** ~ sortear; **tirer qch au** ~ sortear algo*

sorte [sɔʁt] *vb voir sortir* ■ *nf* clase *f*, especie *f*; **une** ~ **de** una especie de; **de la** ~ **de** este modo; **en quelque** ~ en cierto modo; **de** ~ **à** de modo que; **de (telle)** ~ **que, en** ~ **que** de (tal) modo que; (*si bien que*) de tal modo que; **faire en** ~ **que** procurar que

sortie [sɔʁti] *nf* salida; (*parole incongrue*) disparate *m*; (*d'un gaz, de l'eau*) escape *m*; ~s gastos *mpl*; (*Inform*) salida, output *m*; **faire une** ~ (*fig*) hacer una crítica; **à sa** ~ ... a su salida ...; **à la** ~ **de l'école/l'usine** a la salida del colegio/de la fábrica; **à la** ~ **de ce nouveau modèle** a la salida al mercado de ese nuevo modelo; "~ **de camions**" "salida de camiones"; ~ **de bain** albornoz *m*; ~ **de secours** salida de emergencia; ~ **papier** copia impresa

sortilège [sɔʁtilɛʒ] *nm* sortilegio

sortir [sɔʁtir] *nm*: **au** ~ **de l'hiver/de l'enfance** al final del invierno/de la infancia ■ *vi* salir; (*bourgeon, plante*) brotar; (*eau, fumée*) desprenderse ■ *vt* llevar; (*mener dehors, promener: personne, chien*) sacar; (*produit etc*) salir al mercado; (*fam*: *expulser: personne*) echar; (: *débiter: boniments, incongruités*) echar; (*Inform: sur papier*) sacar; ~ **de** salir de; (*rails etc, aussi fig*) salirse de; (*famille, université*) proceder de; **se** ~ **de** (*affaire, situation*) salir de; ~

qch (de) sacar algo (de); ~ **de ses gonds** (*fig*) salirse de sus casillas; ~ **qn d'affaire/d'embarras** sacar a algn de un asunto/de un apuro; ~ **du système** (*Inform*) finalizar la sesión, ~ **de table** levantarse de la mesa; **s'en** ~ (*malade*) reponerse; (*d'une difficulté etc*) salir de apuros

sosie [sɔzi] *nm* doble *m/f*

sot, sotté [so, sɔt] *adj, nm/f* necio(-a)

sottise [sɔtiz] *nf*: **la** ~ **la** necedad; **une** ~ una tontería

sou [su] *nm*: **être près de ses** ~s ser un(a) agarrado(-a); **être sans le** ~ estar sin blanca; **économiser** ~ **à** ~ ahorrar poco a poco; **n'avoir pas un** ~ **de bon sens** no tener ni una pizca de sentido común; **de quatre** ~s de tres al cuarto

soubresaut [subʁəsɔ] *nm* (*de peur etc*) sobresalto; (*d'un cheval*) corcovo; (*d'un véhicule*) barquinazo

souche [suʃ] *nf* (*d'un arbre*) cepa; (*d'un registre, carnet*) matriz *f*; **dormir comme une** ~ dormir como un tronco; **de vieille** ~ de rancio abolengo; **carnet ou chéquier à** ~(s) talonario de cheques con resguardo

souci [susi] *nm* preocupación *f*, inquietud *f*; (*Bot*) caléndula; **se faire du** ~ inquietarse; **avoir (le)** ~ **de** preocuparse por; ~s **financiers** problemas *mpl* financieros

soucier [susje]: **se** ~ **de** *vpr* preocuparse por

soucieux, -euse [susjø, jøz] *adj* preocupado(-a); ~ **de son apparence/que le travail soit bien fait** preocupado por su apariencia/por que el trabajo esté bien hecho; **peu** ~ **de/que** ... poco cuidadoso de/de que ...

soucoupe [sukup] *nf* platillo; ~ **volante** platillo volante

soudain, e [sudɛ, ɛn] *adj* repentino(-a) ■ *adv* de repente

soude [sud] *nf* sosa; ~ **caustique** sosa cáustica

souder [sude] *vt* soldar; (*fig: amis, organismes*) unir (a); **se souder** *vpr* (os) soldarse

soudure [sudyʁ] *nf* soldadura; (*alliage*) aleación *f*; **faire la** ~ (*Comm*) hacer durar; (*fig*) empalmar

souffle [sufl] *nm* soplo; (*respiration*) respiración *f*; (*d'une explosion*) onda expansiva; (*d'un ventilateur*) aire *m*; **retenir son** ~ contener la respiración; **avoir du/manquer de** ~ tener/faltarle el resuello; **être à bout de** ~ estar sin aliento; **avoir le** ~ **court** faltarle la

respiración enseguida; **second** ~ (fig) fuerzas recobradas; ~ **au cœur** (Méd) soplo en el corazón

soufflé, e [sufle] *adj* (Culin) inflado(-a); (fam: ahuri) alucinado(-a) ■ *nm* (Culin) suflém

souffler [sufle] *vi* soplar; (haleter) resoplar; (pour éteindre etc): ~ **sur** soplar ■ *vt* soplar; (suj: explosion) volar; ~ **qch à qn** (dire) apuntar algo a algn; (fam: voler) birlar algo a algn; ~ **son rôle à qn** apuntar su papel a algn; **laisser** ~ (fig) dejar respirar; **ne pas ~ mot** no decir ni pío

souffrance [sufràs] *nf* sufrimiento; **en** ~ (marchandise) detenido(-a); (affaire) en suspenso

souffrant, e [sufrà, ôt] *adj* (personne) indispuesto(-a); (air) doliente

souffre-douleur [sufràdulœr] *nm inv* chivo expiatorio

souffrir [sufri] *vi* sufrir ■ *vt* (faim, soif, torture) padecer; (supporter: gén négatif) sufrir; (exception, retard) admitir; ~ **de** padecer de; ~ **des dents** padecer de los dientes; **ne pas pouvoir ~ qch/que** ... no poder soportar algo/que ...; **faire ~ qn** (suj: personne) hacer sufrir a algn; (: dents, blessure etc) hacer padecer a algn

soufre [sufrà] *nm* azufre *m*

souhait [swè] *nm* deseo; **tous nos ~s pour la nouvelle année** nuestros mejores deseos para el año nuevo; **tous nos ~s de prompt rétablissement** nuestros mejores deseos de un pronto restablecimiento; **riche etc à ~** rico etc a pedir a boca; "à vos ~s!" "¡Jesús!"

souhaitable [swetabl] *adj* aconsejable

souhaiter [swete] *vt* desear; ~ **le bonjour à qn** dar los buenos días a algn; ~ **la bonne année à qn** desearle un feliz año nuevo a algn; ~ **bon voyage ou bonne route à qn** desear buen viaje a algn; **il est à ~ que** es de desear que

soûl, e [su, sul] *adj* (aussi fig) borracho(-a) ■ *nm*: **boire/manger tout son ~** beber/comer hasta hartarse

soulagement [sulazmã] *nm* alivio

soulager [sulaže] *vt* aliviar; (de remords) aplacar; ~ **qn de (fardeau)** aligerar a algn de; ~ **qn de son portefeuille** (hum) afanar la cartera a algn

soûler [sule] *vt* emborrachar; (boisson, fig) embriagar; **se soûler** *vpr* emborracharse; (fig): **se ~ de (vitesse etc)** emborracharse de

soulever [sul(ə)ve] *vt* levantar; (peuple, province) sublevar; (l'opinion) indignar; (difficultés) provocar; (question, problème,

débat) plantear; **se soulever** *vpr* levantarse; (peuple, province) sublevarse; **cela (me) soulève le cœur** eso me revuelve el estómago

soulier [sulje] *nm* zapato; **une paire de ~s, des ~s** un par de zapatos, unos zapatos; ~ **bas** zapato plano; ~ **s plats/à talons** zapatos *mpl* sin tacón/de tacón

souliner [suljne] *vt* subrayar; (fig) destacar; (détail, l'importance de qch) remarcar

soumettre [sumetr] *vt* someter; **se soumettre** *vpr*: **se ~ (à)** someterse (a)

soumis, e [sumi, iz] *pp de soumettre* ■ *adj* (personne, air) sumiso(-a); (peuples) sometido(-a); **revenus ~ à l'impôt** ganancias sujetas a impuesto

soumission [sumisjõ] *nf* sumisión *f*; (Comm) licitación *f*

soupsé [supsõ] *nm* sospecha; **un ~ de** una pizca de; **avoir ~ de** tener sospecha de; **au dessus de tout** ~ por encima de toda sospecha

souçonner [supsõne] *vt* sospechar; ~ **que** sospechar que; **je le soupçonne d'être l'assassin** sospecho que es el asesino

souçonneux, -euse [supsõnø, øz] *adj* desconfiado(-a)

soupe [sup] *nf* sopa; **être ~ au lait** tener genio *ou* prontos; ~ **à l'oignon/de poisson** sopa de cebolla/de pescado; ~ **populaire** sopa de pobres

souper [supe] *vi* cenar ■ *nm* cena; **avoir soupé de qch** (fam) estar hasta la coronilla de algo

soupeser [supæze] *vt* sopesar

soupière [supje] *nf* sopera

soupir [supi] *nm* suspiro; (Mus) silencio de negra; ~ **d'aise/de soulagement** suspiro de gozo/de alivio; **rendre le dernier ~** exhalar el último suspiro

soupirer [supi] *vi* suspirar; ~ **après qch** suspirar por algo

souple [supl] *adj* flexible; (fig: caractère) dócil; (: démarche, taille) desenvuelto(-a); **disque(tte) ~** (Inform) disco flexible

souplesse [suples] *nf* flexibilidad *f*; (du caractère) docilidad *f*; (de la démarche) desenvoltura; **en ~, avec ~** con suavidad

source [surs] *nf* fuente *f*; (point d'eau) manantial *m*; (fig: cause, point de départ) origen *m*; (: d'une information) fuente *f*; **sources** *nfpl* (fig) fuentes *fpl*; **prendre sa ~ à/dans (cours d'eau)** tener su origen/nacer en; **tenir qch de bonne ~/de ~ sûre** saber algo de buena fuente/de buena tinta; ~ **d'eau minérale** manantial

ou fuente de agua mineral; ~ **de chaleur/lumineuse** fuente de calor/de luz; ~ **thermale** manantial *ou* fuente termal

sourcil [sursi] *nm* ceja

sourciller [sursije] *vi*: **sans** ~ sin pestañear

sourd, e [sur, surd] *adj* sordo(-a); (*couleur*) mate ■ *nm/f* sordo(-a); **être** ~ à hacerse el sordo(-a) ante

sourdine [surdin] *nf* (*Mus*) sordina; **en** ~ por lo bajo; **mettre une** ~ à (*fig*) contener

sourd-muet, sourde-muette [surmye, surdmyet] (*pl*) **sourds-muets, sourdes-muettes** *adj, nm/f* sordomudo(-a)

souriant, e [surjā, jāt] *vb voir sourire* ■ *adj* sonriente

sourire [surir] *nm* sonrisa ■ *vi* sonreír; ~ à **qn** (*aussi fig*) sonreír a algn; **faire un** ~ à **qn** hacer una sonrisa a algn; **garder le** ~ mantener la sonrisa

souris [suri] *vb voir sourire* ■ *nf* (*Zool, Inform*) ratón *m*

sournois, e [surnwa, waz] *adj* disimulado(-a), solapado(-a)

sous [su] *prép* debajo de, bajo; ~ **la pluie/le soleil** bajo la lluvia/el sol; ~ **mes yeux** ante mis ojos; ~ **terre** *adj* bajo tierra ■ *adv* debajo de la tierra; ~ **vide** *adj* al vacío ■ *adv* en vacío; ~ **les coups** de por los golpes de; ~ **les critiques** ante las críticas; ~ **le choc** bajo los efectos del choque; ~ **l'influence/l'action** de bajo la influencia/la acción de; ~ **les ordres/la protection** de bajo las órdenes/la protección de; ~ **telle rubrique/lettre** en tal sección/letra; **être** ~ **antibiotiques** estar tomando antibióticos; ~ **Louis XIV** bajo el reinado de Luis XIV; ~ **cet angle** desde este ángulo; ~ **ce rapport** bajo esta perspectiva; ~ **peu** dentro de poco

sous... [su] *préf* sub...

sous-bois [subwa] *nm inv* maleza

souscrire [suskri]: ~ à *vt* (*une publication*) suscribir a; (*fig: approuver*) suscribir a

sous-directeur, -trice [sudirektœr, tris] (*pl* ~s, **trices**) *nm/f* subdirector(a)

sous-entendre [suzâtâdr] *vt* sobrentender; ~ **que** sobrentender que

sous-entendu, e [suzâtâdy] (*pl* ~s, **es**) *adj* (*idée, message*) implícito(-a); (*Ling*) elíptico(-a) ■ *nm* insinuación *f*

sous-estimer [suzestime] *vt* subestimar

sous-jacent, e [suzasā, ât] (*pl* ~s, **es**) *adj* (*couche, matériau*) subyacente; (*fig: idée*) latente; (: *difficulté*) de fondo

sous-louer [sulwe] *vt* subarrendar

sous-marin, e [sumarē, in] (*pl* ~s, **es**) *adj* submarino(-a) ■ *nm* submarino

soussigné, e [susine] *adj*: **je** ~ ... yo, el que suscribe ... ■ *nm/f*: **le/les** ~(**s**) el (los) abajo firmante(s)

sous-sol [susol] (*pl* ~s) *nm* sótano; (*Géo*) subsuelo; **en** ~ en el sótano

sous-tasse [sutas] (*pl* ~s) *nf* platillo

sous-titre [sutitr] (*pl* ~s) *nm* subtítulo

soustraction [sustraksjō] *nf* sustracción *f*

soustraire [sustrer] *vt* sustraer; ~ **qch** (à **qn**) (*dérober*) sustraer algo (a algn); ~ **qn** à alejar a algn de; **se** ~ à sustraerse a

sous-traitant [sutretā] (*pl* ~s) *nm* subcontratista *m*

sous-traiter [sutrete] *vt* (*Comm: affaire*) ceder en subcontrato ■ *vi* (*devenir sous-traitant*) trabajar como subcontratista; (*faire appel à un sous-traitant*) subcontratar

sous-vêtements *nmpi* ropa interior

soutane [sutan] *nf* sotana

soute [sut] *nf* (*aussi: soute à bagages*) bodega

soutenir [sut(ə)nir] *vt* sostener; (*consolider*) reforzar; (*fortifier, remonter*) dar fuerza a; (*réconforter, aider*) apoyar; (*assaut, choc*) resistir; (*intérêt, effort*) mantener; (*thèse*) defender; **se soutenir** *vpr* (*s'aider mutuellement*) apoyarse; (*point de vue*) defenderse; (*dans l'eau, sur ses jambes*) mantenerse, sostenerse; ~ **que** (*assurer*) mantener que; ~ **la comparaison avec** ser comparable con; ~ **le regard de qn** sostener la mirada de algn

soutenu, e [sut(ə)ny] *pp de soutenir* ■ *adj* (*attention, efforts*) constante; (*style*) elevado(-a); (*couleur*) vivo(-a)

souterrain, e [suterē, en] *adj* subterráneo(-a); (*fig*) oculto(-a) ■ *nm* subterráneo

soutien [sutjē] *nm* apoyo; **apporter son** ~ à prestar su apoyo a; ~ **de famille** hijo varón exento del servicio militar por mantener a su familia

soutien-gorge [sutjēgɔʁʒ] (*pl* **soutiens-gorge**) *nm* sujetador *m*, corpiño (*AM*)

soutirer [sutire] *vt*: ~ **qch** à **qn** sonsacar algo a algn

souvenir [suv(ə)nir] *nm* recuerdo; (*réminiscence*) memoria **se souvenir** *vpr*: **se** ~ de recordar, acordarse de; **se** ~ **que** recordar que, acordarse de que; **garder le** ~ de conservar el recuerdo de; **en** ~ de como recuerdo de; **avec mes affectueux**

~s, ... con mis más afectuosos saludos, **avec mes meilleurs ~s**, ... con mis mejores recuerdos.

souvent [suvā] *adv* a menudo, con frecuencia, seguido (AM); **peu** ~ pocas veces, con poca frecuencia; **le plus** ~ la mayoría de las veces

souverain, e [suv(ə)ʁɛ̃, ɛn] *adj* (aussi fig) soberano(-a) ■ *nm/f* soberano(-a); **le ~ pontife** el sumo pontífice

soyeux, -euse [swajø, øz] *adj* sedoso(-a)

spacieux, -euse [spasjø, jøz] *adj* espacioso(-a)

spaghettis [spageti] *npl* espaguetis *mpl*

sparadrap [sparadra] *nm* esparadrapo, curita (AM)

spatial, e, -aux [spasjal, jo] *adj* espacial

speaker, ine [spikœr, krin] *nm/f* locutor(a)

spécia!, e, -aux [spesjal, jo] *adj* especial

spécialement [spesjalmā] *adv* especialmente; **pas** ~ no demasiado

spécialiser [spesjalize] *vt*: **se spécialiser** *vpr* especializarse

spécialiste [spesjalist] *nm/f* especialista *m/f*

spécialité [spesjalite] *nf* especialidad *f*; ~ **médicale/pharmaceutique** especialidad médica/farmacéutica

spécifier [spesifje] *vt* especificar; ~ **que** especificar que

spécimen [spesimen] *nm* (exemple représentatif) espécimen *m*; (revue etc) ejemplar *m* gratuito ■ *adj* modelo(-a)

spectacle [spektakl] *nm* espectáculo; **se donner en ~** (péj) dar un espectáculo; **pièce/revue à grand ~** obra/revista espectacular; **au ~ de ...** a la vista de

spectaculaire [spektakylɛr] *adj* espectacular

spectateur, -trice [spektatœr, tris] *nm/f* espectador(a)

spéculer [spekyle] *vi* especular; ~ **sur** (Fin, Comm) especular con; (réfléchir) especular sobre; (fig: compter sur) contar con

spéléologie [speleolɔʒi] *nf* espeleología

sperme [spɛrm] *nm* esperma *m*

sphère [sfɛr] *nf* esfera; ~ **d'activité/d'influence** esfera de acción/de influencia

spirale [spiral] *nf* espiral *f*; **en ~** en espiral

spirituel, le [spiritɥɛl] *adj* espiritual; (fin, amusant) ingenioso(-a); **musique ~le**

música sacra; **concert** ~ concierto de música sacra

splendide [splādid] *adj* espléndido(-a); (effort, réalisation) extraordinario(-a)

spontané, e [spõtane] *adj* espontáneo(-a)

spontanéité [spõtaneite] *nf* espontaneidad *f*

sport [spɔʁ] *nm* deporte *m* ■ *adj inv* (vêtement, ensemble) de sport; (fair-play) deportivo(-a); **faire du ~** hacer deporte; ~ **de combat** deporte de combate; ~ **d'équipe** deporte de equipo; ~ **d'hiver** deporte de invierno; ~ **individuel** deporte individual

sportif, -ive [spɔʁtif, iv] *adj* deportivo(-a) ■ *nm/f* deportista *m/f*; **les résultats** ~s los resultados deportivos

spot [spɔt] *nm* (lampe) foco; ~ (publicitaire) anuncio *ou* spot *m* (publicitario)

square [skwar] *nm* plazoleta

squelette [skælet] *nm* esqueleto

squelettique [skæletik] *adj* (maigreur) esquelético(-a); (arbre) seco(-a); (fig: exposé) pobre; (effectifs) mermado(-a)

stabiliser [stabilize] *vt* estabilizar

stable [stabl] *adj* estable

stade [stad] *nm* estadio

stage [staʒ] *nm* (d'études pratiques) práctica; (de perfectionnement) cursillo; (d'avocat stagiaire) pasantía

stagiaire [staʒjɛr] *nm/f* persona en periodo de práctica; (de perfectionnement) cursillista *m/f* ■ *adj*: **avocat** ~ pasante *m*

stagner [stagne] *vi* estancarse

stand [stād] *nm* (d'exposition) stand *m*; (de foire) puesto; ~ **de ravitaillement** (Auto, Cyclisme) puesto de avituallamiento; ~ **de tir** (Mil, Sport) galería de tiro; (à la foire) puesto de tiro al blanco

standard [stādaʁ] *adj inv* estándar ■ *nm* estándar *m*; (téléphonique) central *f* telefónica, conmutador *m* (AM)

standardiste [stādaʁdist] *nm/f* telefonista *m/f*

standing [stādin] *nm* nivel *m* de vida; **immeuble de grand ~** inmueble de lujo

starter [stɑʁtɛr] *nm* (Auto) estárter *m*; (Sport) juez *m* de salida; **mettre le ~** poner el estárter

station [stasjɔ̃] *nf* estación *f*; (de bus, métro) parada; (Radio, TV) emisora; (posture) **la ~ debout** la posición de pie; ~ **balnéaire** centro turístico en la costa; ~ **de graissage/de lavage** estación de engrase/de lavado; ~ **de ski** estación de esquí; ~ **de sports d'hiver** estación de

esquí; ~ **de taxis** parada de taxis; ~ **thermale** balneario
stationnement [stasjonmã] *nm* (Auto) aparcamiento; **zone de ~ interdit** zona de aparcamiento prohibido; ~ **alterné** aparcamiento alterno
stationner [stasjon] *vi* aparcar
station-service [stasjonsservis] (*pl stations-service*) *nf* gasolinera, estación f de servicio
statistique [statistik] *nf* estadística ■ *adj* estadístico(-a); **statistiques** *nfpl* estadísticas *fpl*
statue [staty] *nf* estatua
statu quo [statykwo] *nm*: **maintenir le ~** ~ mantener el statu quo
statut [staty] *nm* estatuto; **statuts** *nmpf* (Jur, Admin) estatutos *mpl*
statutaire [statyter] *adj* estatutario(-a)
Sté *abr* = **société**
steak [stek] *nm* bistec *m*, bife *m* (Arg)
sténo... [steno] *préf* esteno...
sténo(graphe) [steno(gra)] *nm/f* taquígrafo(-a)
sténo(graphie) [steno(gra)] *nf* taquigrafía *f*; **prendre en sténo** taquigrafar
stérile [steril] *adj* estéril; (*théorie, discussion*) irrelevante; (*effort*) frustrado(-a)
stérilet [sterile] *nm* espiral *f*
stériliser [sterilize] *vt* esterilizar
stimulant, e [stimylã, ãt] *adj* estimulante ■ *nm* (*Méd*) estimulante *m*; (*fig*) aliciente *m*, incentivo
stimuler [stimyle] *vt* (*aussi fig*) estimular
stipuler [stipyle] *vt* estipular; ~ **que** estipular *que*
stock [støk] *nm* (*Comm*) existencias *fpl*, stock *m*; (*d'or*) reservas *fpl*; (*fig*) reserva; **en ~** en almacén
stocker [støke] *vt* almacenar
stop [støp] *nm* (*Auto: panneau*) stop *m*; (: *feux arrière*) luz *f* de freno; (*dans un télégramme*) stop; (*auto-stop*) auto-stop *m* ■ *excl* ¡alto!
stopper [støpe] *vt* (*navire, machine*) detener; (*mouvement, attaque*) parar; (*Couture*) zurcir ■ *vi* pararse
store [stør] *nm* (*en tissu*) cortinilla; (*en bois*) persiana; (*de magasin*) toldo
strabisme [strabism] *nm* estrabismo
strapontin [strapõtẽ] *nm* asiento plegable
stratégie [stratezi] *nf* estrategia
stratégique [stratezik] *adj* estratégico(-a)

stress [stres] *nm* estrés *msg*
stressant, e [stresã, ãt] *adj* estresante
stresser [strese] *vt* estresar
strict, e [strikt] *adj* estricto(-a); (*parents*) severo(-a); (*tendue*) de etiqueta; (*langage, ameublement, décor*) riguroso(-a); **c'est son droit le plus ~** es su justo derecho; **dans la plus ~e intimité** en la más estricta intimidad; **au sens ~ du mot** en sentido estricto del término; **le ~ nécessaire** ou **minimum** lo esencial
strident, e [stridã, ãt] *adj* estridente
strophe [strof] *nf* estrofa
structure [stryktyr] *nf* estructura; ~ **s d'accueil** medios *mpl* de acogida; ~ **s touristiques** infraestructura turística
studieux, -euse [stydjø, jøz] *adj* estudioso(-a); (*vacances, retraite*) de estudio
studio [stydjø] *nm* estudio; (*logement*) apartamento-estudio; (*de danse*) sala (de danza)
stupéfait, e [stypefe, et] *adj* estupefacto(-a)
stupéfiant, e [stypefjã, jãt] *adj, nm* estupefaciente *m*
stupéfier [stypefje] *vt* dejar estupefacto(-a); (*étonner*) asombrar
stupeur [stypøer] *nf* estupor *m*
stupide [stypid] *adj* estúpido(-a); (*hébété*) atónito(-a)
stupidité [stypidite] *nf* estupidez *f*
style [stil] *nm* estilo; **meuble/robe de ~** mueble *m*/vestido de estilo; **en ~ télégraphique** en forma telegráfica; ~ **administratif** estilo administrativo; ~ **de vie** estilo de vida; ~ **journalistique** estilo periodístico
stylé, e [stile] *adj* con clase
styliste [stilst] *nm/f* (*dessinateur industriel*) diseñador(a); (*écrivain*) estilista *m/f*
stylo [stilo] *nm*: ~ **à encre** ou **(à) plume** estilográfica; ~ **(à) bille** bolígrafo, birome *f* (Csur)
su, e [sy] *pp de savoir* ■ *nm*: **au su de a** sabiendas *de*
suave [sqav] *adj* suave
subalterne [sybaltørn] *adj, nm/f* subalterno(-a)
subconscient [sypkøsjã] *nm* subconsciente *m*
subir [sybir] *vt* padecer; (*mauvais traitements, revers, modification*) sufrir; (*influence, charme*) experimentar; (*traitement, opération, examen*) pasar; (*personne*) soportar; (*dégâts*) padecer
subit, e [sybi, it] *adj* repentino(-a)

subitement [sybitmā] *adv*
repentinamente

subjectif, -ive [sybʒektif, iv] *adj*
subjetivo(-a)

subjonctif [sybʒɔktif] *nm* subjuntivo

subjuger [sybʒyge] *vt* encantar

submerger [sybmɛrʒe] *vt* sumergir;
(fig: de travail) desbordar; (: par la douleur) ahogar

subordonné, e [sybɔrdɔne] *adj* (Ling)
subordinado(-a) ■ *nm/f* (Admin, Mil)
subordinado(-a); ~ à (personne)
subordinado a; (résultats)
supeditado(-a) a

subrepticement [sybreptismā] *adv*
con disimulo

subside [sybzid] *nm* subsidio

subsidaire [sybzidjɛr] *adj*: question -
pregunta adicional

subsister [sybziste] *vi* (monument, erreur)
perdurar; (personne, famille) subsistir;
(survivre) sobrevivir

substance [syptās] *nf* su(b)stancia;
(fig) esencia; **en** ~ en esencia

substituer [syptitʃe] *vt*: ~ qch/qn à
sustituir algo/a algn por; **se** ~ à qn
reemplazar a algn

substitut [syptity] *nm* (Jur) sustituto;
(succédané) su(b)stitutivo

subterfuge [syptɛrfyʒ] *nm* subterfugio

subtil, e [syptil] *adj* sutil

subvenir [sybvəniʁ] *vt*: ~ à atender a

subvention [sybvāsʃɔ] *nf* subvención f

subventionner [sybvāsʃɔne] *vt*
subvencionar

suc [syk] *nm* (Bot, d'une viande) jugo; (d'un
fruit) zumo; ~s **gastriques** jugos mpl
gástricos

succéder [syksede]: ~ à *vt* suceder a; **se**
succéder *vpr* sucederse

succès [sykse] *nm* éxito; (d'un produit, une
mode) auge m; **succès** *nmpl* (féminins etc)
conquistas fpl; **avec** ~ con éxito; **sans** ~
sin éxito; **avoir du** ~ tener éxito; **à** ~ de
éxito; ~ de **librairie** éxito de librería

successeur [syksesœr] *nm* sucesor m

successif, -ive [syksesif, iv] *adj*
sucesivo(-a)

succession [syksesjɔ] *nf* (d'événements,
d'incidents) sucesión f, serie f; (de
formalités etc) serie; (patrimoine) sucesión;
prendre la ~ de suceder a

succomber [sykɔbe] *vi* sucumbir; ~ à
sucumbir a

succulent, e [sykylā, āt] *adj*
sucursal(-a)

sucursale [sykyrsal] *nf* sucursal f;
magasin à ~s multiples almacén m con

múltiples sucursales

sucer [syse] *vt* chupar; ~ son **pouce**
chuparse el dedo

sucette [syset] *nf* (bonbon) piruleta; (de
bébé) chupete m

sucré [sykr] *nm* azúcar m ou f; (morceau
de sucre) terrón m de azúcar; ~ **crystallisé**
azúcar en polvo; ~ **d'orge** pirulí m; ~ **de**
betterave/de canne azúcar de
remolacha/de caña; ~ **en morceaux/en**
poudre azúcar de cortadillo/en polvo; ~
glace azúcar glasé

sucré, e [sykre] *adj* con azúcar; (au goût)
azucarado(-a); (péj: ton, voix) meloso(-a)

sucrer [sykre] *vt* poner azúcar en ou a;
(fam) quitar; **se sucrer** *vpr* (fam) (le thé
etc) echarse azúcar; (fig) forrarse

sucreries *nfpl* (bonbons) golosinas fpl

sucrier, -ière [sykrije, ije] *adj*
azucarero(-a) ■ *nm* azucarero

sud [syd] *nm* sur m ■ *adj* inv sur inv; **au** ~
al sur; **au** ~ **de** al sur de

sud-africain, e [sydafrikē, ɛn] (pl ~s,
es) *adj* sudafricano(-a) ■ *nm/f*: **Sud-**
Africain, e sudafricano(-a)

sud-américain, e [sydamerikē, ɛn] (pl
~s, es) *adj* sudamericano(-a) ■ *nm/f*:
Sud-Américain, e sudamericano(-a)

sud-est [sydɛst] *nm* inv sudeste m inv
■ *adj* inv sudeste inv

sud-ouest [sydwest] *nm* inv sudoeste m
inv ■ *adj* inv sudoeste inv

Suède [syɛd] *nf* Suecia

suédois, e [syɛdwa, waz] *adj* sueco(-a)
■ *nm* (Ling) sueco ■ *nm/f*: **Suédois, e**
sueco(-a)

suer [syɛ] *vi* sudar ■ *vt* (fig) exhalar; ~ à
grosses gouttes sudar la gota gorda

sueur [syœr] *nf* sudor m; **en** ~
bañado(-a) en sudor; **donner des** ~s
froides à qn/avoir des ~s **froides** dar a
algn/tener sudores fríos

suffire [syfɪr] *vi* bastar; (intensif): il
suffit d'une négligence pour que ... un
descuido basta para que ...; **se suffire**
vpr ser autosuficiente; **il suffit qu'on**
oublie pour que ... basta olvidarse para
que ...; **cela lui suffit** eso le basta; **cela**
suffit pour les irriter/qu'ils se fâchent
eso basta para irritarles/para que se
enfaden; "**ça suffit!**" "¡basta ya!"

suffisamment [syfizamā] *adv*
suficientemente; ~ **de** suficiente

suffisant, e [syfizā, āt] *adj* suficiente;
(air, ton) de suficiencia

suffixe [syfiks] *nm* sufijo

suffoquer [syfɔke] *vt* sofocar; (par
l'émotion, la colère, les larmes) ahogar;

(nouvelle etc) dejar sin respiración ■ vi sofocarse; ~ **de colère/d'indignation** ponerse rojo(-a) de cólera/de indignación

suffrage [syfʁaʒ] nm voto; **suffrages** nmpl (du public etc) votos mpl; ~

universel/direct/indirect sufragio universal/directo/indirecto; ~s

exprimés votos efectivos

suggérer [sygʒere] vt sugerir; ~ (à qn) **que** insinuar (a algn) **que**; ~ **que/de faire** sugerir **que/hacer**

suggestion [sygʒestjɔ̃] nf sugerencia; (Psych) sugestión f

suicide [sɥisid] nm suicidio ■ adj: **opération** ~ operación f **suicida**

suicider [sɥiside] vpr: **se suicider** suicidarse

suie [sɥi] nf hollín m

suisse [sɥis] adj suizo(-a) ■ nm (bedeau) pertiguero(-a) ■ nm/f: **Suisse** suizo(-a)

Suisse [sɥisɛs] nf suiza

suite [sɥit] nf (continuation) continuación f; (de maisons, rues, succès) sucesión f; (Math, liaison logique) serie f; (conséquence, résultat) resultado; (Mus, appartement) suite f; (escorte) séquito; **suites** nfpl (d'une maladie, chute) secuelas fpl;

prendre la ~ de (directeur etc) tomar el relevo de; **donner ~ à** dar curso a; **faire ~ à** ser continuación de; (**faisant**) ~ **à votre lettre du ...** en respuesta a su carta del ...; **sans ~** sin pies ni cabeza; **de ~** (d'affiliée) seguido(-a); (immédiatement) enseguida; **par la ~** luego; **à la ~** adj seguido(-a) ■ adv a continuación; **à la ~ de** (derrière) tras; (en conséquence de) como consecuencia de; **par ~ de** como consecuencia de; **avoir de la ~ dans les idées** tener perseverancia en las ideas; **attendre la ~ des événements** esperar el curso de los acontecimientos

suivant, e [sɥivā, āt] vb voir **suivre** ■ adj siguiente ■ prép según; ~ **que** según que; "**au ~!**" ¡el siguiente! "**suivi, e** [sɥivi] pp de **suivre** ■ adj seguido(-a); (article) de venta permanente; (discours etc) coherente ■ nm seguimiento; **très/peu ~** con mucho/poco éxito

suivre [sɥivr] vt seguir; (mari, ami etc) acompañar; (suj: remords, pensées) perseguir; (imagination, fantaisie, goût) dejarse guiar por; (cours) asistir a; (comprendre: programme, leçon) comprender; (élève, malade, affaire) llevar el seguimiento de; (raisonnement) seguir el hilo de; (article) proveerse de ■ vi

(écouter attentivement) atender; (assimiler le programme) comprender; (venir après) seguirse; **se suivre** vpr sucederse; (raisonnement) ser coherente; ~ **des yeux** seguir con la mirada; **faire ~** (lettre) reexpedir; ~ **son cours** seguir su curso; "**à ~**" "continuará"

sujet, te [syʒɛ, et] adj: **être ~ à** (accidents, vertige etc) ser propenso(-a) a ■ nm/f (d'un souverain etc) súbdito(-a) ■ nm tema m; (d'une dispute etc) motivo, causa; (élève) alumno; (Ling) sujeto; **un ~ de dispute/discorde/mécontentement** una causa de riña/discordia/ descontento; **c'est à quel ~?** ¿qué se le ofrece?; **avoir ~ de se plaindre** tener motivo para quejarse; **un mauvais ~** (péj) una mala persona; **au ~ de a** propósito de; ~ **à caution** cuestionable; ~ **de conversation** tema de conversación; ~ **d'examen** (Scol) tema de examen; ~ **d'expérience** conejillo de Indias

super [syper] adj inv (fam) súper inv ■ nm súper f

super... [syper] préf super...

superbe [syperb] adj espléndido(-a); (situation, performance) magnífico(-a) ■ nf soberbia

superficie [syperfisi] nf superficie f; (fig) apariencia

superficiel, le [syperfisjel] adj superficial

superflu, e [syperfly] adj superfluo(-a) ■ nm: **le ~** lo superfluo

supérieur, e [syperjœr] adj superior; (air, sourire) de superioridad ■ nm superior m ■ nm/f Superior(a); **Mère ~e** madre f superiora; **à l'étage ~** en el piso de arriba; ~ **en nombre** superior en número

supériorité [syperjɔrite] nf superioridad f; ~ **numérique** superioridad numérica

supermarché [sypermarʃe] nm supermercado

superposer [syperpoze] vt superponer; **se superposer** vpr (images, souvenirs) confundirse; **lits superposés** literas fpl

superpuissance [syperpɥisãs] nf superpotencia

superstitieux, -euse [syperstisjø, jøz] adj supersticioso(-a)

superviser [sypervize] vt supervisar

supplanter [syplâte] vt (personne) suplantar; (méthode, machine) sustituir

suppléant, e [sypleā, āt] adj (juge, fonctionnaire) suplente; (professeur)

sustituto(-a) ■ *nm/f* sustituto(-a);

médecin ~ médico suplente

suppléer [syplee] *vt* suplir; (*remplacer, aussi Admin*) sustituir a; ~ **à** suplir

supplément [syplemã] *nm* suplemento;

un ~ de frites una porción extra de patatas fritas; **en ~** (*au menu etc*) no incluido; ~ **d'information** suplemento de información

supplémentaire [syplemãter] *adj* suplementario(-a); (*train etc*) adicional;

contrôles ~s refuerzo de controles

supplications [syplikasjã] *nfpl* súplicas *fpl*

supplique [syplis] *nm* suplicio; **être au ~** (*appréhension*) estar atormentado(-a); (*gêne, douleur*) no aguantar más

supplier [syplije] *vt* suplicar

support [syport] *nm* soporte *m*; ~ **audio-visuel/publicitaire** soporte audio-visual/publicitario

supportable [syportabl] *adj* soportable

supporter [syportœr] *nm* seguidor(a)

supporter [syporte] *vt* soportar; (*choc*) resistir a; (*équipe*) apoyar

supposer [sypoze] *vt* suponer; ~ **que** suponer que; **en supposant ou à ~ que** suponiendo que

suppositoire [sypozitwar] *nm* supositorio

suppression [sypresjã] *nf* supresión *f*

supprimer [syprime] *vt* suprimir; (*personne, témoin gênant*) quitar de en medio, suprimir; ~ **qch à qn** quitarle algo a algn

suprême [sypre] *adj* (*pouvoir etc*) supremo(-a); (*bonheur, habileté*) sumo(-a); **un ~ espoir** (*ultime*) una última esperanza; **les honneurs** ~s los honores póstumos



MOT-CLÉ

sur [sy] *prép* 1 *en*; (*par dessus, au-dessus*)

encima de, sobre; **pose-le sur la table** ponlo en la mesa; **je n'ai pas d'argent**

sur moi no llevo dinero encima; **avoir de l'influence/un effet sur ...** tener

influencia/un efecto sobre ...; **avoir accident sur accident** tener accidente tras accidente; **sur ce** tras esto

2 (*direction*) hacia; **en allant sur Paris** yendo hacia París; **sur votre droite** a su derecha

3 (*à propos de*) acerca de, sobre; **un livre/une conférence sur Balzac** un libro/una conferencia sobre Balzac

4 (*proportion, mesures*) de entre, de cada;

un sur 10 uno de cada 10; (*Scol: note*) uno sobre 10; **sur 20, 2 sont venus** de 20, han venido 2; **4 m sur 2 4 m** por 2

sur, **e** [sy] *adj* agrio(-a)

sûr, e [sy] *adj* seguro(-a); (*renseignement, ami, voiture*) de confianza; (*goût, réflexe etc*) agudo(-a); **peu** ~ (*ami etc*) no de mucha confianza; (*méthode*) no muy seguro(-a); (*réflexe etc*) no muy agudo(-a); **être ~ de qn** confiar en algn; **c'est ~ et certain** sin lugar a dudas; ~ **de soi** seguro de sí mismo(-a); **le plus ~ est de ...** lo más seguro es

surcharge [syʃarʒ] *nf* sobrecarga; (*correction, ajout*) tachón *m*; **prendre des passagers en ~** coger pasajeros en exceso; ~ **de bagages** exceso de equipaje; ~ **de travail** exceso de trabajo

surcharge [syʃarʒe] *vt* (*véhicule*) cargar en exceso; (*personne*) cargar;

(*texte*) tachar; (*timbre-poste, fig*)

sobrecargar; (*décoration*) recargar

surcroît [syʁkrwa] *nm*: **un ~ de un** aumento de; **par ou de ~** por añadidura; **en ~ en** añadidura

surdité [syrdite] *nf* sordera; **atteint de ~ totale** que padece de sordera total

sûrement [syrmã] *adv* (*fonctionner etc*) con seguridad; (*certainement*)

seguramente; ~ **pas** seguro que no

surenchère [syʁãfer] *nf* (*aux enchères*) sobrepuja; (*sur prix fixe*) encarecimiento; ~ **de violence** subida de violencia

surenchérir [syʁãferir] *vi* (*Comm*) sobrepujar; (*fig*): ~ **sur qn** aventajar a algn

surestimer [syʁestime] *vt* sobreestimar

sûreté [syʁte] *nf* fiabilidad *f*; (*du goût etc*) agudeza; (*Jur*) garantía; **être/mettre en ~** (*personne*) estar/poner a salvo; (*objet*) estar/poner en lugar seguro; **pour plus de ~** para mayor seguridad; **crime contre la ~ de l'État** crimen contra la seguridad del Estado; **la S~ (nationale)** brigada de investigación criminal francesa

surf [sœʁf] *nm* surf *m*; **faire du ~** hacer surf, surfear

surface [syʁfas] *nf* superficie *f*; **faire ~** salir a la superficie; **en ~** (*nager, naviguer*) en la superficie; (*fig*) aparentemente; **la pièce fait 100m² de ~** la habitación mide 100m² de superficie; ~ **de réparation** (*Sport*) área de castigo; ~ **porteuse ou de sustentation** (*Aviat*) plano de sustentación

surfait, e [syʁfe, et] *adj* sobreestimado(-a)

surfer [syɾfe] *vi* hacer surf, surfear; ~ **sur Internet** navegar por Internet
surgelé, e [syɾʒəle] *adj* congelado(-a)
surgir [syɾʒiɾ] *vi* aparecer; (de terre) salir; (fig) surgir
surhumain, e [syɾymɛ̃, ɛn] *adj* sobrehumano(-a)
sur-le-champ [syɾləʃɑ̃] *adv* en el acto
surlendemain [syɾlɑ̃d(ə)mɛ̃] *nm*: **le ~ a** los dos días; **le ~ de** dos días después de; **le ~ soir** a los dos días por la noche
surmenage [syɾmənɑʒ] *nm* (Méd) agotamiento; **le ~ intellectuel** el agotamiento intelectual
surmener [syɾmənɛ] *vt* agotar; **se surmener** *vpr* agotarse
surmonter [syɾmɔ̃te] *vt* vencer; (suj: coupole etc) coronar
surnaturel, le [syɾnatyʁɛl] *adj* sobrenatural ■ *nm*: **le ~** lo sobrenatural
surnom [syɾnɔ̃] *nm* (gén) sobrenombre *m*; (péj) apodo
surnombre [syɾnɔ̃br] *nm*: **être en ~** estar de más
surpeuplé, e [syɾpœple] *adj* superpoblado(-a)
surplace [syɾplas] *nm*: **faire du ~** (rester en équilibre) mantener el equilibrio; (dans un embouteillage etc) ir a paso de caracol
surplomber [syɾplɔ̃be] *vi* sobresalir ■ *vt* destacar sobre
surplus [syɾply] *nm* (Comm) excedente ■ ~ **de bois** sobrante *m* de leña; **au ~** por lo demás; ~ **américain** (magasin) tienda de excedentes americanos
surprenant, e [syɾprənɑ̃, ɑ̃t] *vb voir*
surprendre ■ *adj* sorprendente
surprendre [syɾprɑ̃dʁ] *vt* sorprender; (secret, conversation) descubrir; (voisins, amis etc) sorprender con una visita, (fig) captar; ~ **la vigilance/bonne foi** de algn; **se ~ à faire qch** sorprenderse haciendo algo
surpris, e [syɾpri, iz] *pp de surprendre* ■ *adj* de sorpresa; ~ **de/que** sorprendido(-a) por/de que
surprise [syɾpriʒ] *nf* sorpresa; **faire une ~ à qn** dar una sorpresa a algn; **voyage sans ~s** viaje sin sobresaltos; **avoir la ~ de** tener la sorpresa de; **par ~** por sorpresa
surprise-partie [syɾpriʒparti] (*pl surprises-parties*) *nf* quateque *m*
surréaliste [syɾʁealist] *adj* surrealista
sursaut [syɾso] *nm* sobresalto; **en ~** de un sobresalto; ~ **d'énergie** resuello de energía; ~ **d'indignation** pronto de indignación

sursauter [syɾsote] *vi* sobresaltarse
sursis [syɾsi] *nm* (Jur: d'une peine) indulto; (: à la condamnation à mort) aplazamiento; (Mil) ~ **(d'appel ou d'incorporation)** prórroga (de llamada ou de incorporación a filas); (fig) periodo de espera; **condamné à 5 mois (de prison) avec ~** condenado a 5 meses (de prisión) con indulto; **on lui a accordé le ~** (Mil) se le concedió la prórroga; (Jur) se le indultó
surtout [syɾtu] *adv* sobre todo; **il songe ~ à ses propres intérêts** piensa sobre todo en sus propios intereses; **il aime le sport, ~ le football** le gusta el deporte, sobre todo el fútbol; ~ **pas d'histoires/ ne dites rien!** ¡sobre todo nada de líos/no diga nada!; ~ **pas!** ¡de ninguna manera!; ~ **pas lui!** ¡él, de ninguna manera!; ~ **que** ... sobre todo porque ...
surveillance [syɾvejās] *nf* vigilancia; **être sous la ~ de qn** estar bajo la vigilancia de algn; **sous ~ médicale** bajo control médico; **la ~ du territoire** ≈ servicio de inteligencia ou contraespionaje
surveillant, e [syɾvejɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* (Scol, de prison) vigilante *m/f*; (de travaux) capataz *m/f*
surveiller [syɾveje] *vt* (enfant etc) cuidar de; (Mil, gén) vigilar; (travaux, cuisson) atender; **se surveiller** *vpr* controlarse; ~ **son langage/sa ligne** cuidar su vocabulario/la línea
survenir [syɾvəniʁ] *vi* sobrevenir; (personne) llegar de improviso
survêtement [syɾvetmɑ̃] *nm* chandal *m* ou chándal *m*
survie [syɾvi] *nf* supervivencia; **équipement de ~** equipo de supervivencia; **une ~ de quelques mois** una supervivencia de algunos meses
survivant, e [syɾvivɑ̃, ɑ̃t] *vb voir*
survivre ■ *nm/f* superviviente *m/f*; (Jur) heredero(-a)
survivre [syɾvivʁ] *vi* sobrevivir, ~ **à** sobrevivir a; **la victime a peu de chances de ~** la víctima tiene pocas posibilidades de sobrevivir
survoler [syɾvole] *vt* (lieu) sobrevolar; (livre, écrit) leer por encima; (question, problèmes) tratar por encima
survolté, e [syɾvɔlte] *adj* (fig; personne) superexcitado(-a); (: ambiance) acalorado(-a); **un appareil ~** un aparato con exceso de voltaje
sus [sy(s)] *vb voir savoir* ■ *prép*: **en ~ de** (Jur, Admin) además de; **en ~** además, ~ **à ...!** excl: ~ **au tyran!** ¡a por el tirano!

susceptible [syseptibl] *adj* susceptible;
~ de susceptible de; ~ d'amélioration ou
d'être amélioré susceptible de mejora ou
de ser mejorado; **être ~ de faire**
(capacité) estar capacitado(-a) para
hacer; (probabilité): **il est ~ de devenir** ...
es probable que llegue a ser ...

susciter [sysite] *vt* (ennuis etc): ~ (à qn)
originar (a algn); (admiration etc) suscitar

suspect, e [syspe(kt), ekt] *adj*
sospechoso(-a); (vin etc) de poca
confianza ■ *nm/f* sospechoso(-a); **être**
(peu) ~ de ser (poco) sospechoso(-a) de
suspecter [syspekte] *vt* sospechar; ~ qn
d'être/d'avoir fait qch sospechar que
algn es/que algn ha hecho algo

suspendre [sypspādr] *vt* suspende; **se**
suspendre *vpr*: **se ~** à aferrarse a,
colgarse de; ~ qch (à) colgar algo (de)

suspendu, e [sypspādy] *pp* de **suspendre**
■ *adj* (accroché): ~ à colgado(-a) de;
(perché): ~ au-dessus de suspendido(-a)
sobre; **voiture bien/mal ~e** coche con
buena/mala suspensión; **être ~ aux**
lèvres de qn estar pendiente de los labios
de algn

suspens [sypspā]: **en ~** *adv*
suspendido(-a); **tenir en ~** (lecteurs,
spectateurs) mantener en suspense
suspense [sypsens] *nm* suspense *m*
suspension [sypspāsjō] *nf* suspensión *f*;
(lustre) lámpara de techo; **en ~** en
suspensión; ~ d'audience suspensión de
la vista

suture [sytyr] *nf*: **point de ~** punto de
sutura

svelte [svelt] *adj* esbelto(-a)

SVP [esvepe] *abr* (= s'il vous plaît) por favor

syllabe [si(l)lab] *nf* sílaba

symbole [sēbol] *nm* símbolo; ~

graphique (Inform) icono

symbolique [sēbolik] *adj* simbólico(-a)
■ *nf* simbolismo

symboliser [sēbolize] *vt* simbolizar

symétrique [simetrik] *adj* simétrico(-a)

sympa [sēpa] *adj inv* voir **sympathique**

sympathie [sēpati] *nf* simpatía;

(condoléances) pésame *m*; **accueillir avec**
~ acoger con gusto; **avoir de la ~ pour qn**
tener simpatía a algn; **témoignages de ~**
muestras *fpl* de condolencia; **croquez à**
toute ma ~ mi más sentido pésame

sympathique [sēpatik] *adj* (personne)
simpático(-a); (déjeuner etc) agradable

sympathisant, e [sēpatizā, āt] *nm/f*
simpatizante *m/f*

sympathiser [sēpatize] *vi* simpatizar;
~ avec qn simpatizar con algn

symphonie [sēfoni] *nf* sinfonía

symptôme [sēptom] *nm* síntoma *m*

synagogue [sinagog] *nf* sinagoga

syncope [sēkop] *nf* (Méd) síncope *m*;
(Mus) síncope; **elle est tombée en ~** le
dio un síncope

syndic [sēdik] *nm* administrador *m*

syndical, e, -aux [sēdikal, o] *adj*
sindical; **centrale ~e** central *f* sindical

syndicaliste [sēdikalist] *nm/f*
sindicalista *m/f*

syndicat [sēdika] *nm* (Pol) sindicato;
(autre association d'intérêts) asociación *f*;
~ d'initiative oficina de turismo; ~ de
producteurs unión *f* de productores;
~ de propriétaires comunidad *f* de
propietarios; ~ patronal organización *f*
patronal

syndiqué, e [sēdike] *adj* sindicado(-a);
non ~(e) no sindicado(-a)

syndiquer [sēdike] *vpr*: **se syndiquer**
sindicarse

syndrome [sēdrom] *nm* síndrome *m*; ~
de fatigue chronique síndrome de fatiga
crónica

synonyme [sinonim] *adj* sinónimo(-a)
■ *nm* sinónimo

syntaxe [sētaks] *nf* sintaxis *fsg*

synthèse [sētez] *nf* síntesis *f inv*; **faire la**
~ de hacer la síntesis de

synthétique [sētetik] *adj* sintético(-a);
(méthode, esprit) de síntesis

Syrie [siri] *nf* Siria

systematique [sistematik] *adj*
(classement, étude) sistemático(-a);
(exploitation, opposition) automático(-a);
(péj) dogmático(-a)

système [sistem] *nm* sistema *m*; **utiliser**
le ~ D (fam) utilizar el ingenio; ~ décimal
sistema decimal; ~ d'exploitation à
disques (Inform) sistema de operación
con discos; ~ expert sistema experto; ~
métrique sistema métrico; ~ nerveux/
solaire sistema nervioso/solar

t

t' [t] *pron voir* **te**

ta [ta] *dét voir* **ton'**

tabac [taba] *nm* tabaco ■ *adj inv*:

(couleur) ~ (color) tabaco *inv*; **passer qn à ~** (fam: battre) dar una tunda a algn, zurrar a algn; **faire un ~** (fam) tener mucho éxito; (**débit ou bureau de**) ~ estanco; ~ **à priser** tabaco en polvo, rapé *m*; ~ **blond/brun/gris** tabaco rubio/moreno/picado

tabagisme [tabazism] *nm* tabaquismo

table [tabl] *nf* mesa; (*invités*) comensales *mpl*; (*liste*) lista; (*numérique*) tabla; **à ~!** ¡ja comer!; **se mettre à ~** sentarse a la mesa; (fam) cantar de plano; **mettre ou dresser/desservir la ~** poner/quitar la mesa; **faire ~ rase de** hacer tabla rasa con; ~ **à repasser** tabla de planchar; ~ **basse** mesa baja; ~ **d'écoute** tablero de interceptaciones telefónicas; ~ **d'harmonie** tabla de armonía; ~ **d'hôte** menú *m* ou plato del día; ~ **de cuisson** cocina (de electricidad ou de gas); ~ **de lecture** (Mus) tabla de lectura; ~ **de multiplication** tabla de multiplicar; ~ **de nuit ou de chevet** mesita de noche; ~ **de toilette** mueble *m* de lavabo; ~ **des matières** índice *m*; ~ **ronde** (débat) mesa redonda; ~ **roulante** carro, carrito; ~

traçante (Inform) mesa de trazado
tableau, x [tablo] *nm* cuadro; (*panneau*) tablero; (*schéma*) cuadro, gráfico; ~ **blanc** (interactif) pizarra digital (interactiva); ~ **chronologique** cuadro cronológico; ~ **d'affichage** tablón *m* ou tablero de anuncios; ~ **de bord** (Auto) cuadro de instrumentos; (Aviat) cuadro de mandos; ~ **de chasse** caza; ~ **de contrôle** (d'une machine) cuadro de control; (d'une installation) cuadro ou panel *m* de control; ~ **de maître** obra de maestro; ~ **noir** encerado

tablette [tablet] *nf* (planche) anaquel, tabla; ~ **de chocolat** tableta de chocolate

tablier [tablije] *nm* delantal *m*; (*du cuisinier*) mandil *m*; (*de pont*) calzada; (: en bois) tableado; (*de cheminée*) tapadera

tabou, e [tabu] *adj, nm* tabú *m*

tabouret [tabure] *nm* taburete *m*

tac [tak] *nm*: **répondre qch du ~ au ~** saltar con algo

tache [taʃ] *nf* mancha; (*petite*) manchita; **faire ~ d'huile** extenderse como cosa buena; ~ **de rousseur ou de son** peca; ~ **de vin** (sur la peau) mancha

tâche [taʃ] *nf* tarea, labor *f*; (*rôle*) papel *m*; **travailler à la ~** trabajar a destajo

tacher [taʃe] *vt* manchar; **se tacher** *vpr* (fruits) picarse

tâcher [taʃe] *vi*: ~ **de faire** tratar de hacer, procurar hacer

tacheté, e [taʃte] *adj*: ~ (**de**) salpicado(-a) ou moteado(-a) (de)

tact [takt] *nm* tacto; **avoir du ~** tener tacto

tactique [taktik] *adj* táctico(-a) ■ *nf* táctica

taie [tɛ] *nf*: ~ (**d'oreiller**) funda (de la almohada)

taille [taj] *nf* tallado; poda; (*du corps, d'un vêtement*) talle *m*, cintura; (*hauteur*) estatura; (*grandeur*) tamaño; (*Comm*) talla; (*envergure*) dimensión *f*, envergadura; **de ~ à faire** capaz de hacer; **de ~ importante**; **quelle ~ faites-vous?** ¿cuál es su talla?

taille-crayon(s) [tajkʁɛjɔ̃] *nm inv* sacapuntas *m inv*

tailler [taje] *vt* (pierre, diamant) tallar; (arbre, plante) podar; (vêtement) cortar; (crayon) afilar; **se tailler** *vpr* (ongles, barbe) cortarse; (victoire, réputation) conseguir; (fam: s'enfuir) largarse, pirarse; ~ **dans la chair/le bois** hacer un corte en la carne/madera; ~ **grand/petit** (suj: vêtement) estar cortado grande/pequeño

tailleur [tajœʁ] *nm* sastre *m*; (*vêtement pour femmes*) traje *m* de chaqueta; **en** ~ a la turca; ~ **de diamants** lapidario de diamantes

taillis [taji] *nm* bosque *m* bajo

taire [tæʁ] *vt* ocultar ■ *vi*: **faire** ~ **qn** (*aussi fig*) hacer callar a algn; **se taire** *vpr* (*s'arrêter de parler*) callarse; (*ne pas parler*) callar(se); (*fig: bruit, voix*) cesar; **tais-toi!** ¡cállate!; **taisez-vous!** ¡callaos!; (*vouvoiement*) ¡cállese!

talc [talk] *nm* talco

talent [talā] *nm* talento; **talents** *nmp* (*personnes*) talentos *mpl*; **avoir du** ~ tener talento

talkie-walkie [tokiwoki] (*pl* **talkies-walkies**) *nm* walkie-talkie *m*

talón [talō] *nm* (*Anat, de chaussette*) talón *m*; (*de chaussure*) tacón *m*; (*de jambon, pain*) extremo; (*de chèque, billet*) matriz *f*; **être sur les ~s de qn** pisarle los talones a algn; **tourner/montre les ~s** volver la espalda; ~ **s plats/aiguilles** tacones bajos/muy finos

talus [taly] *nm* (*Géo*) talud *m*; ~ **de déblai** montón *m* de tierra (*procedente de una excavación*); ~ **de remblai** terraplén *m*

tambour [tābur] *nm* tambor *m*; (*porte*) cancel *m*; **sans** ~ **ni trompette** a la chita callando

tambourin [tāburē] *nm* tamboril *m*

tambouriner [tāburine] *vi*: ~ **contre** repiquetear en *ou* contra

Tamise [tamiz] *nf*: la ~ el Támesis

tamisé, e [tamize] *adj* tamizado(-a)

tampon [tāpō] *nm* (*de coton, d'ouate, bouchon*) tapón *m*; (*pour nettoyer, essuyer*) muñequilla, bayeta; (*pour étendre*) muñequilla; (*amortisseur: Rail, fig*) tope *m*; (*Inform: aussi mémoire tampon*) tampón *m*; (*cachet, timbre*) matasellos *m inv*; (*Chim*) disolución f reguladora, disolución tampón; ~ (*hygiénique*) tampón (higiénico); ~ **à récuser** estropajo metálico; ~ **buvard** secante *m*; ~ **encreur** tampón

tamponner [tāpōne] *vt* (*essuyer*) taponar; (*heurter*) chocar; (*document, lettre*) sellar; **se tamponner** *vpr* (*voitures*) chocar

tamponneuse [tāpōnøz] *adj*: **autos** ~ **s** coches *mpl* de choche

tandem [tādem] *nm* tándem *m*

tandis [tādi]: ~ **que** *conj* mientras que

tanguer [tāge] *vi* (*Naut*) cabecear, arfar

tant [tā] *adv* tanto; ~ **de** (*sg*) tanto(-a); (*pl*) tantos(-as); ~ **que** (*tellement*) tanto que; (*comparatif*) hasta que, mientras

que; ~ **mieux** mejor; ~ **mieux pour lui** mejor para él; ~ **pis** (*peu importe*) ¡qué más da!; (*qu'à cela ne tienne*) no tiene importancia; ~ **pis pour lui** peor para él; **un** ~ **soit peu** (*un peu*) un poco; (*même un peu*) algo, por poco que; **s'il est un** ~ **soit peu subtil, il comprendra** si es algo sutil *ou* por poco sutil que sea, lo entenderá; ~ **bien que mal** mal que bien; ~ **s'en faut** ni mucho menos

tante [tāt] *nf* tía

tantôt [tāto] *adv* (*cet après-midi*) esta tarde, por la tarde; ~ ... ~ (*parfois*) unas veces ... otras veces

taon [tā] *nm* tábano

tapage [tapaz] *nm* alboroto; (*fig*) escándalo; ~ **nocturne** (*Jur*) escándalo nocturno

tapageur, -euse [tapazœʁ, øz] *adj* alborotador(a); (*toilette*) llamativo(a); (*publicité*) sensacionalista

tape [tap] *nf* cachete *m*; (*dans le dos*) palmada

tape-à-l'œil [tapalœj] *adj inv* vistoso(-a), llamativo(-a)

taper [tape] *vt* (*personne*) pegar; (*porte*) cerrar de golpe; (*dactylographier*) escribir a máquina; (*Inform*) teclear ■ *vi* (*soleil*) apretar; **se taper** *vpr* (*fam: travail*) chuparse, cargarse; (; *boire, manger*) soplarse, zamparse; ~ **qn de 5 euros** (*fam*) dar un sablazo de 5 euros a algn; ~ **sur qn** pegar a algn; (*fig*) poner como un trapo a algn; ~ **sur qch** golpear en algo; ~ **à** (*porte etc*) llamar a; ~ **dans** (*se servir*) echar mano de; ~ **des mains/pieds** palmea/patalear; ~ (**à la machine**) escribir a máquina

tapi, e [tapi] *adj*: ~ **dans/derrière** (*blotti*) acurrucado(-a) en/detrás de; (*caché*) agazapado(-a) en/detrás de

tapis [tapi] *nm* alfombra; (*de table*) tapete *m*; **être/mettre sur le** ~ (*fig*) estar/poner sobre el tapete; **aller/envoyer au** ~ (*Boxe*) estar/enviar a la lona; ~ **de sol** tela impermeable (de tienda de campaña); ~ **roulant** cinta transportadora, pasillo rodante

tapisser [tapise] *vt* (*avec du papier peint*) empapelar; ~ **qch** (*de*) (*recouvrir*) revestir algo (con)

tapisserie [tapisri] *nf* tapiz *m*; (*travail*) tapizado; (*papier peint*) empapelado; **faire** ~ (*fig*) quedarse cruzado(-a) de brazos

tapissier, -ière [tapisje, jɛʁ] *nm/f*: ~(-*décorateur*) tapicero

tapoter [tapote] *vt* dar golpecitos en golpetear

taquiner [takine] vt pinchar

tard [tar] *adv* tarde ■ *nm*: **sur le** ~ (à une heure avancée) tarde; (vers la fin de la vie) en la madurez; **au plus** ~ a más tardar; **plus** ~ más tarde

tarder [tarde] *vi* tardar; ~ à faire tardar en hacer; **il me tarde d'être** estoy impaciente por estar; **sans (plus)** ~ sin (más) demora, sin (más) tardar

tardif, -ive [tardif, iv] *adj* tardío(-a)

tarif [tarif] *nm* tarifa; (liste) tarifa, lista de precios; (prix) tarifa, precio; **voyager à plein** ~/à ~ réduit viajar con tarifa completa/con tarifa reducida; ~ **douanier** arancel *m* aduanero

tarir [tarir] *vi*, vt secarse, agotarse

tarte [tart] *nf* tarta; ~ à la crème/aux pommes tarta de crema/de manzana

tartine [tartin] *nf* rebanada; ~ **beurrée/ de miel** rebanada con mantequilla/con miel

tartiner [tartine] vt untar; **fromage etc** à ~ queso etc para untar

tartre [tartr] *nm* sarro

tas [ta] *nm* montón *m*; (de bois, livres) pila, montón; **un** ~ **de** (beaucoup de) un montón de; **en** ~ amontonado(-a); **dans le** ~ (fig) a ciegas, a bulto; **formé sur le** ~ formado en la práctica

tasse [tas] *nf* taza; **boire la** ~ (en se baignant) tragar agua; ~ à café/à thé taza de café/de té

tassé, e [tase] *adj*: **bien** ~ (café etc) bien cargado(-a)

tasser [tase] vt apisonar, pisar; **se tasser** *vpr* (sol, terrain) hundirse; (avec l'âge) encorvarse; (problème) arreglarse; ~ **qch dans** amontonar algo en

tata [tata] *nf* tita

tâter [tate] vt tantear; **se tâter** *vpr* (hésiter) reflexionar; ~ **de** (prison etc) probar; ~ **le terrain** tantear el terreno

tatillon, ne [tatijõ, õn] *adj* puntilloso(-a)

tâtonnement [tatõnmã] *nm*: **par** ~ **s** a tientas

tâtonner [tatõne] *vi* andar a tientas; (fig) tantear

tâtons [tatõ]: **à** ~ *adv*: **chercher/avancer** à ~ buscar/avanzar a tientas

tatouage [tatwaʒ] *nm* tatuaje *m*

tatouer [tatwe] vt tatuar

taudis [todí] *nm* cuchitril *m*

taule [tol] (*fam*) *nf* chirona

taupe [top] *nf* topo

taureau, x [toro] *nm* (Zool) toro; **le T**~ (Astrol) Tauro; **être (du) T**~ ser Tauro

tauromachie [torõmafí] *nf* tauromaquia

taux [to] *nm* tasa; (proportion: d'alcool) porcentaje *m*; (; de participation) índice *m*; ~ **d'escompte** porcentaje de descuento; ~ **d'intérêt** tipo de interés; ~ **de mortalité** índice ou tasa de mortalidad

taxe [taks] *nf* tasa, impuesto; (douanière) arancel *m*; **toutes** ~ **s comprises** impuestos incluidos; ~ **à ou sur la valeur ajoutée** impuesto sobre el valor añadido; ~ **de base** (Tél) tarifa base; ~ **de séjour** suplemento en las estaciones termale o centros turísticos

taxer [takse] vt (personne) gravar con impuestos; (produit) tasar; ~ **qn de** tachar ou calificar a algn de; (accuser de) acusar a algn de

taxi [taksi] *nm* taxi *m*

Tchécoslovaquie [tʃekõslõvaki] *nf* Checoslovaquia

tchèque [tʃek] *adj* checo(-a) ■ *nm* (Ling) checo ■ *nm/f*: **Tchèque** checo(-a)

Tchéchénie [tʃetʃeni] *nf*: **la** ~ Chechenia

te [tə] *pron* te

technicien, ne [teknisjē, jən] *nm/f* técnico *m/f*

technico-commercial, e, -aux [teknikõkõmersjal, jo] *adj* técnico-commercial

technique [teknik] *adj* técnico(-a) ■ *nf* técnica

techniquement [teknikmã] *adv* técnicamente

techno [tekno] *nf* (*fam*: Mus): **la** (musique) ~ tecno *m*, música tecno

technologie [teknõlõʒi] *nf* tecnología

technologique [teknõlõʒik] *adj* tecnológico(-a)

teck [tek] *nm* teca

tee-shirt [tjʃøert] (pl ~ **s**) *nm* camiseta

teindre [tèdr] vt teñir; **se teindre** *vpr*: **se** ~ (les cheveux) teñirse (el pelo)

teint, e [tē, tēt] *pp* de **teindre** ■ *adj* teñido(-a) ■ *nm* (permanent) tez *f*; (momentané) color *m* ■ *nf*: **une** ~ **e de** (fig: d'humour etc) un matiz de; **grand** ~ *adj* inv (tissu) de color sólido; **bon** ~ *adj* inv (couleur) sólido(-a); (catholique, communiste etc) convencido(-a)

teinté, e [tête] *adj* (verres, lunettes)

ahumado(-a); (bois) teñido(-a); ~ **acajou** teñido(-a) en caoba; ~ **de** teñido(-a) de

teinter [tête] vt teñir

teinture [tētyr] *nf* (opération) tintura, tinte *m*; (substance) tinte; ~ **d'iode/ d'arnica** tintura de yodo/de árnica

teinturerie [tētyrri] *nf* tintorería

teinturier, -ière [tētyrje, jēr] *nm/f* tintorero(-a)

tel, telle [tɛl] *adj* (pareil) tal, semejante; (indéfini) tal; ~ **un/des** ... tal como.../ como ...; **un ~ de ~s** ... un tal/tales ...; **rien de ~** nada como; ~ **quel** tal cual; ~ **que** tal como

télé [tele] *nf* tele f; **à la ~** en la tele

télécabine [telekabin] *nf* teleférico (monocable)

télécarte [telekart] *nf* tarjeta de teléfono

téléchargeable [teleʃarʒabl] *adj* descargable

télécharger [teleʃarʒe] *vt* (Inform) cargar

télécommande [telekomā̃d] *nf* telecomando

téléconférence [telekōferā̃s] *nf* (servicio de) teleconferencia

télécopieur [telekōpjœr] *nm* máquina de fax

télédistribution [teledistribysjō] *nf* teledistribución f

télégramme [telegram] *nm* telegrama m; ~ **téléphoné** telegrama por teléfono

télégraphier [telegrafje] *vt, vi* telegrafiar

téléguider [telegide] *vt* teledirigir

télématique [telematik] *nf* telemática ■ *adj* telemático(-a)

téléobjectif [teleobʒektif] *nm* teleobjetivo

télépathie [telepati] *nf* telepatía

téléphérique [teleferik] *nm* teleférico

téléphone [telefon] *nm* (appareil) teléfono; **avoir le ~** tener teléfono; **au ~** al teléfono; ~ **arabe** transmisión de noticias de persona a persona; ~ **avec appareil photo intégré** teléfono con cámara; ~ **rouge** teléfono rojo; ~ **sans fil** teléfono inalámbrico

téléphoner [telefon] *vt, vi* llamar por teléfono; ~ **à** llamar por teléfono a

téléphonique [telefonik] *adj* telefónico(-a); **cabine/appareil** ~ cabina telefónica/aparato telefónico; **conversation/appel/liaison** ~ conversación f/llamada/comunicación f telefónica

télérealité [telerealite] *nf* telerrealidad f

télescope [teleskōp] *nm* telescopio

télescoper [teleskope] *vt* chocar de frente; **se télescoper** *vpr* chocarse de frente

téléscripteur [teskriptœr] *nm* teleimpresor m

télésiège [telesjeʒ] *nm* telesilla

téléski [teseski] *nm* telesquí m;

~ **à archets/à perche** telesquí de arcos/de tiro

télespectateur, -trice [telespektatœr, tris] *nm/f* telespectador(a)

télétravail [teletravaj] *nm* teletrabajo

téléviseur [televizœr] *nm* televisor m

télévision [televizjō] *nf* televisión f; (**poste de**) ~ televisión; **avoir la ~** tener televisión; **à la ~** en la televisión; ~ **en circuit fermé** televisión en circuito cerrado; ~ **numérique** televisión digital; ~ **par câble** televisión por cable

télex [teleks] *nm* télex m

telle [tɛl] *adj* voir tel

tellement [telmā̃] *adv* tan; ~ **grand/cher (que)** tan grande/caro (que); ~ **de** (sg) tanto(-a); (pl) tantos(-as); **il était ~ fatigué qu'il s'est endormi** estaba tan cansado que se durmió; **il s'est endormi ~ il était fatigué** se durmió de lo cansado que estaba; **je n'ai pas ~ envie d'y aller** no tengo muchas ou tantas ganas de ir; **pas ~ fort/lentement** no tan fuerte/lento; **il ne mange pas ~** no come tanto

téméraire [temerœr] *adj* temerario(-a)

témoignage [temwajaz] *nm* testimonio; (*d'affection etc*) muestra

témoigner [temwane] *vt* (intérêt, gratitude) manifestar ■ *vi* (Jur) testimoniar, atestiguar; ~ **que** declarar que; (*démontrer*) demostrar que; ~ **de** dar pruebas de

témoin [temwē] *nm* testigo; (*preuve*) prueba ■ *adj* testigo inv; (*appartement*) piloto inv ■ *adv*: ~ **le fait que** ... prueba de ello ...; **être ~ de** ser testigo de; **prendre à ~** tomar como ou por testigo; **appartement** ~ piso piloto; ~ **à charge** testigo de cargo; ~ **de connexion** (Inform) cookie f; **T~ de Jéhovah** testigo de Jehová; ~ **de moralité** testigo de moralidad; ~ **oculaire** testigo ocular

tempe [tāp] *nf* sien f

tempérament [tāperamā] *nm*

temperamento; (*santé*) constitución f; **à ~ (vente)** a plazos; **avoir du ~** tener mucho temperamento

température [tāperatyr] *nf*

temperatura; **prendre la ~ de** tomar la temperatura de; (*fig*) tantear; **avoir ou faire de la ~** tener fiebre; **feuille/courbe de ~** gráfica/curva de temperatura

tempête [tāpet] *nf* (en mer) temporal m; (*à terre*) tormenta; **vent de ~** viento de tormenta; (*fig*) gran tensión f; ~ **d'injures/de mots** torrente m de injurias/de palabras; ~ **de neige/de sable** tormenta de nieve/de arena

temple [tāpl] *nm* templo

temporaire [tāpɔʁɛʁ] *adj* temporal

temps [tā] *nm* tiempo; (*époque*) tiempo, época; **les ~ changent/sont durs** los tiempos cambian/son duros; **il fait beau/mauvais** ~ hace buen/mal tiempo; **passer/employer son ~ à faire qch** pasar/emplear el tiempo en hacer algo; **avoir le ~/tout le ~/juste le ~** tener tiempo/mucho tiempo/el tiempo justo; **avoir du ~ de libre** tener tiempo libre; **avoir fait son ~** (*fig*) haber pasado a la historia; **en ~ de paix/de guerre** en tiempo de paz/de guerra; **en ~ utile ou voulu** a su debido tiempo; **de ~ en ~**, **de ~ à autre** de vez en cuando; **en même ~** al mismo tiempo; **à ~ a** tiempo; **pendant ce ~** mientras tanto; **à plein/mi-~** (*travailler*) jornada completa/media jornada; **à ~ partiel** *adv, adj* a tiempo parcial; **dans le ~** hace tiempo, antaño; **de tout ~** de toda la vida; **du ~ que, au/du ~ où** en los tiempos en que, cuando; **~ chaud/froid** tiempo caluroso/frío; **~ d'accès** (*Inform*) tiempo de acceso; **~ d'arrêt** parada; **~ de pose** tiempo de exposición; **~ mort** (*Sport*) tiempo muerto; (*Comm*) tiempo de inactividad; **~ partagé/réel** (*Inform*) tiempo compartido/verdadero *ou* real

tenable [t(ə)nabl] *adj* soportable

tenace [tənas] *adj* tenaz; (*infection*) persistente

tenant, e [tənā, āt] *adj voir séance*
■ *nm/f* (*Sport*): **~ du titre** poseedor(a) del título ■ *nm*: **d'un seul ~** de una sola pieza; **les ~s et les aboutissants** los detalles nimios

tendance [tādās] *nf* tendencia; **~ à la hausse/baisse** tendencia a la alza/baja; **avoir ~ à** tener tendencia a

tendeur [tādəʁ] *nm* tensor *m*

tendre [tādr] *adj* (*à manger*) tierno(-a), blando(-a); (*matière*) blando(-a); (*affectueux*) cariñoso(-a); (*lettre, regard, émotion*) tierno(-a); (*couleur, bleu*) suave
■ *vt* (*élastique, peau*) extender, estirar; (*muscle, arc*) tensar; (*offrir*) ofrecer; (*piège*) tender; **se tendre** *vpr* tensarse; **~ à qch/à faire qch** tender a algo/a hacer algo; **~ qch à qn** alcanzar algo a algn; **~ l'oreille** aguzar el oído; **~ le bras/la main** alargar el brazo/extender la mano; **~ la perche à qn** (*fig*) echar un capote a algn; **tendu de soie** tapizado en seda

tendrement [tādrəmā] *adv* tiernamente

tendresse [tādrɛs] *nf* ternura;

tendresses *nfpl* (*caresses*) caricias *fpl*

tendu, e [tādy] *pp de tendre* ■ *adj* (*allongé*) estirado(-a); (*raidi*) tensado(-a)

ténèbres [tənebʁ] *nfpl* tinieblas *fpl*

teneur [tənœʁ] *nf* proporción *f*; (*d'une lettre*) texto; **~ en cuivre** proporción de cobre

tenir [t(ə)nir] *vt* (*avec la main, un objet*) tener; (*qn: par la main, le cou etc*) agarrar, coger; (*garder, maintenir: position*) mantener; (*maintenir fixé*) sujetar; (*prononcer: propos, discours*) proferir; (*magasin, hôtel*) regentar; (*promesse*) cumplir; (*un rôle*) desempeñar; (*Mil: ville, région*) ocupar; (*fam: un rhume*) estar con; (*Auto: la route*) agarrarse a ■ *vi* (*être fixé*) aguantar; (*neige, gel*) cuajar; (*survivre*) aguantar; (*peinture, colle*) agarrar; (*capacité*) caber; **se tenir** *vpr* (*par la main*) cogerse, agarrarse; (*à qch*) agarrarse; (*conférence*) celebrarse; (*personne, monument*) estar; (*récit*) ser coherente; (*se comporter*) comportarse; **~ à** (*personne, chose*) tener cariño a; (*avoir pour cause*) deberse a; **~ à faire** tener interés en hacer; **~ de** (*parent*) salir; **~ qch pour** considerar algo como; **~ qn pour** tener a algn por; **~ qch de qn** (*histoire*) saber algo por algn; **~ lieu de servir de**; **~ compte de tener en cuenta**; **~ le lit** guardar cama; **~ la solution/le coupable** tener la solución/el culpable; **~ une réunion/un débat** celebrar una reunión/un debate; **~ la caisse/les comptes** llevar la contabilidad/las cuentas; **~ de la place** ocupar espacio; **~ l'alcool** aguantar el alcohol; **~ le coup**, **~ bon** aguantar; **~ 3 jours/2 mois** resistir *ou* aguantar 3 días/2 meses; **~ au chaud/à l'abri** mantener caliente/protegido(-a); **~ chaud** (*suj: vêtement*) mantener abrigado; (*: café*) mantener caliente; **~ prêt** tener listo; **~ parole** mantener su etc palabra; **~ en respect** mantener a distancia; **~ sa langue** mantener la boca cerrada; **se ~ debout/droit** tenerse en pie/derecho; **bien/mal se ~** comportarse bien/mal; **s'en ~ à qch** atenerse a algo; **se ~ prêt/sur ses gardes** estar listo/en guardia; **se ~ tranquille** estarse quieto; **ça ne tient qu'à lui** es cosa suya; **il tient cela de son père** en eso ha salido a su padre; **nous ne tenons pas tous à cette table** no cabemos todos en esta mesa; **ça ne tient pas debout** no tiene ni pies ni cabeza; **qu'à cela ne tienne** por eso que no

quede; **je n'y tiens pas** no me apetece;
tiens/tenez, voilà le stylo! ¡toma/tome,
 aquí está la pluma!; **tiens, Pierre!** ¡anda,
 Pierre!; **tiens?** ¡andal!; **tiens-toi bien!**
 ¡agárrate!

tennis [tenis] *nm* tenis *msg*; (aussi:
court de tennis) cancha (de tenis)
 ■ *nm* ou *fpl* (aussi: **chaussures de**
tennis) playeras *fpl*; ~ **de table** tenis
 de mesa

tennisman [tenisman] *nm* tenista *m*

tension [tãsjõ] *nf* tensión *f*;
 (concentration, effort) esfuerzo; **faire ou**
avoir de la ~ tener tensión; ~ **nerveuse/**
raciale tensión nerviosa/racial

tentation [tãtasjõ] *nf* tentación *f*

tentative [tãtativ] *nf* intento;
 ~ **d'évasion/de suicide** intento de fuga/
 de suicidio

tente [tât] *nf* tienda, ~ **à oxygène** tienda
 de oxígeno

tenter [tâte] *vt* tentar; (attirer: *suj*:
musique, objet) encantar; ~ **qch/de faire**
qch intentar algo/hacer algo; **être tenté**
de penser/croire estar tentado a pensar/
 creer; ~ **sa chance** tentar la suerte

tenture [tãtyr] *nf* colgadura

tenu, e [t(ə)ny] *pp* de **tenir** ■ *adj*:
maison bien ~e casa bien cuidada; **les**
comptes de cette entreprise sont mal
 ~s llevan mal las cuentas de esta
 empresa; **être** ~ **de faire/de ne pas**
faire/à qch estar obligado(-a) a hacer/a
 no hacer/a algo

ter [tɛr] *adj*: 16 ~ 16 C

terme [tɛrm] *nm* término; (Fin)
 vencimiento; **être en bons/mauvais** ~s
avec qn estar en buenos/malos términos
 con algn; **en d'autres** ~s en otras
 palabras; **vente/achat à** ~ (Comm)
 venta/compra a plazos; **au** ~ **de al**
 término de; **à court/moyen/long** ~ *adj*,
adv a corto/medio/largo plazo; **moyen** ~
 término medio; **à** ~ (Méd) a los nueve
 meses; **avant** ~ (Méd) antes de tiempo;
mettre un ~ **à** poner término a; **toucher**
à son ~ estar acabándose

terminaison [tɛrminezõ] *nf* (Ling)
 terminación *f*

terminal, e, -aux [tɛrminal, o] *adj*
 terminal ■ *nm* (Inform) terminal *m*;
 (pétrolier, gare) terminal *f*

terminale [tɛrminal] *nf* (Scol) sé(p)timo
 año de educación secundaria en el sistema
 francés

terminer [tɛrmine] *vt* terminar, acabar;
se terminer *vpr* terminar(se),
 acabar(se); **se** ~ **par/en** (repas, chansons)

acabar ou terminar con; (pointe, boule)

acabar ou terminar en

terne [tɛrn] *adj* apagado(-a); (personne,
 style) insípido(-a)

ternir [tɛrnir] *vt* (couleur, peinture)
 desteñir; (fig: honneur, réputation)
 empañar; **se ternir** *vpr* desteñirse

terrain [tɛrɛ] *nm* terreno; (à bâtir) solar
m, terreno; (Sport, fig: domaine) campo;
sur le ~ sobre el terreno; **gagner/perdre**
du ~ ganar/perder terreno; ~
d'atterrissage pista de aterrizaje;
 ~ **d'aviation** campo de aviación; ~
d'entente vía de entendimiento; ~ **de**
camping camping *m*; ~ **de football/de**
golf etc campo de fútbol/de golf etc; ~ **de**
jeu patio de juego; ~ **vague** solar *m*

terrasse [tɛras] *nf* terraza; (sur le toit)
 azotea; **culture en** ~s cultivo en bancales

terrasser [tɛrase] *vt* (adversaire)
 derribar; (*suj*: maladie etc) fulminar

terre [tɛr] *nf* tierra; (population) mundo;
terres *nfpl* (propriété) tierras *fpl*; **travail**
de la ~ trabajo del campo; **en** ~ **de barro**;
mettre en ~ enterrar; **à** ~, **par** ~ (mettre,
 être) en el suelo ou piso (AM); (jeter,
 tomber) al suelo; ~ **à** ~ *adj inv*
 prosaico(-a); **la T** ~ la Tierra; **la T** ~
promise/Sainte la Tierra prometida/
 Santa; **T** ~ **Adélie/de Feu** Tierra de
 Adelaida/de Fuego; ~ **cuite** terracota,
 arcilla cocida; ~ **de bruyère** tierra de
 brezo; ~ **ferme** tierra firme; ~ **glaise**
 arcilla

terreau [tɛro] *nm* mantillo

terre-plein [tɛrplɛ] (*pl* ~s) *nm* (Constr)
 terraplén *m*

terrestre [tɛrɛstr] *adj* terrestre; (Rel)
 terrenal; (globe) terráqueo(-a)

terreur [tɛrœr] *nf* terror *m*; (Pol):
 régime de la ~ régimen *m* del terror

terrible [tɛribl] *adj* terrible; (fam)
 estupendo(-a), regio(-a)

terrien, ne [tɛrjɛ, jɛn] *adj*
 campesino(-a) ■ *nm/f* (non martien etc)
 terrícola *m/f*; (qui ne vit pas sur la côte)
 hombre *m*/mujer *f* de tierra adentro;
 propriétaire ~ terrateniente *m/f*

terrier [tɛrje] *nm* madriguera; (chien)
 terrier *m*

terrifier [tɛrifje] *vt* aterrorizar

terrine [tɛrin] *nf* tarro; (Culin) conserva
 de carnes en tarro

territoire [tɛritwar] *nm* territorio;
T ~ **des Afars et des Issas** Territorio de los
 Afars y de los Isas

terroriser [tɛrɔrizɛ] *vt* aterrorizar

terrorisme [tɛrɔrism] *nm* terrorismo

terroriste [terɔrist] *adj, nm/f* terrorista *m/f*

tertiaire [tersjɛʁ] *adj* (Écon, Géo) terciario(-a) ■ *nm* (Écon) sector *m* servicios

tes [te] *dét voir ton'*

test [tɛst] *nm* prueba, examen *m*; ~ **de niveau** prueba de nivel

testament [testamɑ̃] *nm* testamento; **faire son** ~ hacer testamento

tester [tɛste] *vt* testar; (*personne, produit* etc) someter a prueba

testicule [testikyl] *nm* testículo

tétanos [tetanos] *nm* tétano, tétanos *msg*

têtard [tɛtar] *nm* renacuajo

tête [tɛt] *nf* cabeza; (*visage*) cara; (Football) cabezazo; **de** ~ *adj* (*wagon, voiture*) delantero(-a); (*concurrent*) en cabeza ■ *adv* (*calculer*) mentalmente; **par** ~ por persona, por cabeza; **être à la ~ de qch** estar al frente de algo; **il fait une ~ de plus que moi** me lleva un palmo; **gagner d'une (courte)** ~ ganar por (casi) una cabeza; **prendre la ~ de qch** tomar la dirección de algo; **perdre la** ~ perder la cabeza; **ça ne va pas la ~?** (*fam*) ¿no estás bien de la cabeza?; **il s'est mis en ~ de le faire** se le ha metido en la cabeza hacerlo; **tenir ~ à qn** hacer frente a algn; **la ~ la première** de cabeza; **la ~ basse** cabizbajo(-a); **la ~ en bas** cabeza abajo; **avoir la ~ dure** (*fig*) ser duro(-a) de mollera; **faire une ~** (Football) dar un cabezazo; **faire la ~** estar de morros, poner mala cara; **en ~** (*Sport*) a la cabeza; (*arriver, partir*) primero(-a), **de la ~ aux pieds** de la cabeza a los pies; ~ **brûlée** (*fig*) cabeza loca; ~ **chercheuse/d'enregistrement/d'impression** cabeza buscadora/grabadora/impresora; ~ **d'affiche** (Théâtre etc) cabecera del reparto; ~ **de bétail** res *f*; ~ **de lecture** cabeza de lectura; ~ **de ligne** (Transport) central *f*; ~ **de liste** (Pol) cabeza de lista; ~ **de mort** calavera, ~ **de pont** (Mil, *fig*) cabeza de puente; ~ **de série** (Tennis) cabeza de serie; ~ **de Turc** cabeza de turco; ~ **de veau** (Culin) cabeza de ternero

tête-à-queue [tetakø] *nm inv*: **faire un ~** derrapar y quedar en sentido contrario

téter [tɛte] *vt* mamar

tétine [tetin] *nf* (*de vache*) ubre *f*; (*de biberon*) tetina; (*sucette*) chupete *m*

têtu, e [tɛty] *adj* terco(-a), testarudo(-a)

teuf [tœf] (*fam*) *nf* fiesta; **faire la** ~ estar de fiesta

texte [tɛkst] *nm* texto; (*passage*): ~ **s choisis** textos *mpl* escogidos; **apprendre son** ~ (Théâtre, Ciné) aprender el papel; **un ~ de loi** un texto de ley

textile [tɛkstil] *adj* textil ■ *nm* tejido; (*industrie*): **le** ~ la industria textil

Texto® [tɛksto] *nm* mensaje *m* de texto, SMS *m*

texture [tɛkstyr] *nf* textura

TGV [teʒeve] *sigle m* (= *train à grande vitesse*) = AVE (= Alta Velocidad Española)

thaïlandais, e [tajlɑ̃de, ez] *adj* tailandés(-esa) ■ *nm/f*: **Thaïlandais, e** tailandés(-esa)

Thaïlande [tajlɑ̃d] *nf* Tailandia

thé [te] *nm* té *m*; **prendre le** ~ tomar el té; **faire le** ~ hacer un té; ~ **au citron/au lait** té con limón/con leche

théâtral, e, -aux [teatʁal, o] *adj* (*aussi péj*) teatral

théâtre [teatʁ] *nm* teatro; (*fig: lieu*): **le** ~ de el escenario de; **faire du** ~ hacer teatro; ~ **filmé** teatro grabado

théière [tɛjɛʁ] *nf* tetera

thème [tɛm] *nm* tema; (*traduction*) traducción *f* inversa; ~ **astral** carta astral

théologie [teolɔʒi] *nf* teología

théorie [teɔʁi] *nf* teoría; **en** ~ en teoría; ~ **musicale** teoría de la música

théorique [teɔʁik] *adj* teórico(-a)

thérapie [terapi] *nf* terapia

thermal, e, -aux [tɛʁmal, o] *adj* termal; **station/cure** ~e estación *f*/cura termal

thermique [tɛʁmik] *adj* térmico(-a); **ascendance** ~ ascendencia térmica

thermomètre [tɛʁmɔmɛtʁ] *nm* termómetro

thermos® [tɛʁmos] *nm ou f*: (*bouteille*) ~ termo

thermostat [tɛʁmɔsta] *nm* termostato

thèse [tez] *nf* tesis *f inv*; (*opinion*) teoría; **pièce/roman à** ~ obra/novela de tesis

thon [tɔ̃] *nm* atún *m*

thym [tɛ̃] *nm* tomillo

tibia [tibja] *nm* tibia

tic [tik] *nm* (*nerveux*) tic *m*; (*de langage* etc) muletilla

ticket [tike] *nm* billete *m*, boleto (AM); (*de cinéma, théâtre*) entrada; ~ **de caisse** ticket *m* ou tique(t) *m* de compra; ~ **de quai** ticket ou tique(t) de andén; ~ **de rationnement** cupón *m* de racionamiento; ~ **modérateur** porcentaje correspondiente al asegurado en los gastos de la Seguridad social, ~ **repas** vale *m* (para la comida)

tiède [tjɛd] *adj* tibio(-a), templado(-a);

(bière) caliente; (thé, café) tibio(-a). (air) templado(-a) ■ **adv**: **boire** ~ beber cosas templadas. **recevoir un accueil** ~ tener una acogida tibia

tiédier [tjediã] *vi* templarse

tien, ne [tjê, tjɛn] *adj* tuyo(-a) ■ **pron**: **le(la) ~ (ne)** el/la tuyo(-a); **les ~s/les ~nes** los tuyos/las tuyas; **les ~s** (la famille) los tuyos

tiens [tjê] *vb, excl* **voir tenir**

tiercé [tjɛʁsɛ] *nm* apuesta triple

tiers, tierce [tjɛʁ, tjɛʁs] *adj* tercero(-a)

■ *nm* (Jur) tercero. (fraction) tercio,

assurance au ~ seguro contra terceros;

une tierce personne una tercera

persona; **le ~ monde** el tercer mundo;

~ payant (Méd, Pharmacie) sistema en que la compañía de seguros paga directamente por la asistencia médica del paciente;

~ provisionnel (Fin) pago fraccionado del impuesto sobre la renta

tige [tiz] *nf* (de fleur, plante) tallo; (branche d'arbre) rama; (baguette) varilla

ignasse [tjnas] (pê) *nf* greñas *fpl*

tigre [tigr] *nm* tigre *m*

tigré, e [tigrɛ] *adj* (tacheté) picado(-a); (rayé) atigrado(-a)

tigresse [tigrɛs] *nf* tigresa

tilleul [tijœl] *nm* (arbre) tilo; (boisson) tila

timbre [têbr] *nm* timbre *m*; (aussi:

timbre-poste) sello, estampilla (AM);

(cachet de la poste) sello; **~ dateur**

fechador *m*; **~ fiscal** timbre fiscal;

~ tuberculinique (Méd) pegatina vendida en la lucha contra la tuberculosis

timbré, e [têbre] *adj* (enveloppe)

timbrado(-a), sellado(-a); (voix)

timbrado(-a); (fam) tocado(-a) de la

cabeza; **papier** ~ papel *m* timbrado

timide [timid] *adj* tímido(-a); **le soleil**

est ~ el sol no se atreve a salir

timidement [timidmã] *adv*

tímidamente

timidité [timidite] *nf* timidez *f*

tintamarre [têamar] *nm* escandalera

tinter [tête] *vi* tintinar

tique [tik] *nf* garrapata

TIR [tir] *sigle mpl* (= transports

internationaux routiers) TIR *m*, transporte

internacional por carretera

tir [tir] *nm* tiro; (stand) tiro al blanco; **~ à l'arc** tiro con arco; **~ au fusil** tiro con fusil;

~ au pigeon tiro de pichón; **~ de**

barrage/de mitraille/obus fuego de barrera/disparo de ametralladora/tiro de obús

tirage [tiraz] *nm* (Photo) revelado; (Typo, Inform) impresión *f*; (d'un journal, de livre)

tirada, (édition) edición *f*, (d'un poêle etc)

tiro, (de loterie) sorteo; (désaccord)

fricción *f*, **~ au sort** sorteo

tire [tir] *nf* **voleur à la ~** ratero, **vol à la ~** tirón *m*

tiré, e [tire] *adj* (visage) cansado(-a)

■ *nm* (Comm) librado, **~ par les cheveux**

difícil de creer, **~ à part** separata

tire-bouchon [tirbuʃɔ] (pl ~s) *nm*

sacacorchos *m inv*

tirelire [tirlir] *nf* hucha

tirer [tire] *vt* (sonnette etc) tirar de, jalar

(AM), (remorque) arrastrar, jalar (AM),

(trait) trazar, (porte) cerrar, (rideau,

panneau) correr, (extraire) carte, numéro,

conclusion) sacar, (Comm) chèque)

extender, (loterie) sortear, (en faisant feu)

tirar, disparar; (animal) disparar (a),

(journal, livre) imprimir, (Photo) revelar,

(Football) sacar, tirar ■ *vi* (faire feu)

disparar; (cheminée, Sport) tirar, **se tirer**

vpr (fam) largarse; **~ qch de** sacar algo de;

(le jus d'un citron) extraer algo de, (un son

d'un instrument) obtener algo de, **~ une**

substance d'une matière première

obtener una sustancia de una materia

prima; **~ 6 mètres** (Naut) tener 6 metros

de calado; **s'en ~** salir bien, **~ sur** tirar de;

(faire feu sur) disparar a; (pipe) fumar en,

(avoisiner) acercarse a; **~ la langue** sacar

la lengua; **~ avantage/parti de** sacar

provecho/partido de; **~ son nom/**

origine de recibir su nombre/origen de;

~ qn de (embarras etc) sacar a algn de; **~ à**

l'arc/à la carabine tirar con arco/con

carabina, **~ en longueur** no tener fin, **~ à**

sa fin tocar a su fin, **~ les cartes** echar las

cartas

tiret [tirɛ] *nm* guión *m*

tiréur, -euse [tirœʁ, øz] *nm/f* (Mil)

tirador(a); (Comm) librador(a); **bon ~**

buen tirador; **~ d'élite** tirador de primera;

tireuse de cartes echadora de cartas

tiroir [tirwar] *nm* cajón *m*

tiroir-caisse [tirwarkɛs] (pl tiroirs-

caisses) *nm* caja

tisane [tizan] *nf* tisana, infusión *f*

tisser [tise] *vt* tejer; (réseau) establecer

tissu¹ [tisy] *nm* tejido; (fig) sarta; **~ de**

mensonges sarta de mentiras

tissu², e [tisy] *adj*: **~ de tejido(-a)** de

tissu-éponge [tisyepɔ̃ʒ] (pl tissus-

éponges) *nm* felpa

titre [titr] *nm* título; (de journal, aussi

télévisé) titular *m*; (Chim: d'alliage) ley *f*;

(: de solution) título; (: d'alcool) graduación

f; **en ~** titular; **à juste ~** con toda razón; **à**

quel ~? ¿a título de qué?; **à aucun ~** bajo

ninguna razón; **au même ~ (que)** al igual (que); **au ~ de la coopération** etc en nombre de la cooperación etc; **à ~ d'exemple** como ejemplo; **à ~ d'exercice** como ejercicio; **à ~ exceptionnel** excepcionalmente; **à ~ amical** amistosamente; **à ~ d'information** a modo de información; **à ~ gracieux** gratis; **à ~ provisoire/d'essai** de forma provisional/a modo de ensayo; **à ~ privé/consultatif** a título privado/consultativo; **~ courant** titulillo; **~ de propriété** título de propiedad; **~ de transport** billete *m*

tituber [titybe] *vi* titubear

titulaire [titylɛʁ] *adj* titular ■ *nm* titular *m*; **être ~ de** ser titular de

toast [tost] *nm* tostada; (*de bienvenue*) brindis *m inv*; **porter un ~ à qn** brindar por algn

toboggan [tɔbɔgɑ̃] *nm* tobogán *m*; (*Auto*) paso a desnivel

toc [tɔk] *nm*: **en ~** de imitación

tocsin [tɔksɛ̃] *nm* rebato, toque *m* de alarma

tohu-bohu [toɥboɥ] *nm inv* (*désordre*) revoltijo; (*tumulte*) barullo

toi [twa] *pron* tú; -, **tu n'y vas pas** tú no vas; **c'est ~?** ¿eres tú?; **je veux aller avec ~** quiero ir contigo; **pour/sans ~** para/sin ti; **des livres à ~** libros tuyos

toile [twa] *nf* tela; (*bâche*) lona; (*tableau*) tela, lienzo; **la T- (le Web)** la Red; **grosse ~** tela basta; **tisser sa ~** tejer su tela; **~ cirée** hule *m*; **~ d'araignée** telaraña; **~ de fond** telón *m* de fondo; **~ de jute** tela de saco; **~ de lin** lienzo; **~ de tente** lona; **~ émeri** tela de esmeril

toilette [twalet] *nf* aseo; (*s'habiller et se préparer*) arreglo; (*habillement*) vestimenta; **toilettes** *nfpl* servicios *mpl*; **les ~s des dames/messieurs** los servicios de señoras/caballeros; **faire sa ~** asearse; **faire la ~ de (animal)** lavar y arreglar a; (*texte*) preparar; **articles de ~** artículos *mpl* de aseo; **~ intime** aseo íntimo

toi-même [twamem] *pron* tú mismo

toit [twa] *nm* techo; (*de bâtiment*) tejado; **~ ouvrant** techo solar

toiture [twatyr] *nf* tejado, techumbre *f*

tôle [tol] *nf* chapa; **~ d'acier** chapa de acero; **~ ondulée** chapa ondulada

tolérable [tolerabl] *adj* tolerable

tolérant, e [tolerā, āt] *adj* tolerante

tolérer [tolere] *vt* tolerar; (*Admin: hors taxe*) autorizar

tollé [tɔ(1)le] *nm*: **un ~ (d'injures/de**

protestations) una sarta (de insultos/de protestas)

tomate [tɔmat] *nf* tomate *m*

tombe [tɔb] *nf* tumba

tombeau, x [tɔbo] *nm* tumba; **à ~ ouvert** a toda velocidad

tombée [tɔbe] *nf*: **à la ~ du jour ou de la nuit** al atardecer, al anochecer

tomber [tɔbe] *vi* caer; (*accidentellement*)

caerse; (*prix, température*) bajar ■ *vt*:

~ la veste (fam) quitarse la chaqueta;

laisser ~ abandonar; **~ sur** encontrarse

con; (*attaquer*) echarse sobre; (*critiquer*)

echarse encima de; **~ de fatigue/de**

sommeil caerse de cansancio/de sueño;

~ à l'eau (fig) irse al garete; **~ juste** salir

bien; **~ en panne** tener una avería;

~ en ruine caerse en ruinas; **le 15 tombe**

un mardi el 15 cae en martes; **~ bien/mal**

(*vêtement*) quedar bien/mal; **ça tombe**

bien/mal (fig) viene bien/mal; **il est**

bien/mal tombé (fig) le ha ido bien/mal

tombola [tɔbɔla] *nf* tómbola

tome [tom] *nm* tomo

ton', ta [tɔ̃, ta] (*pl tes*) *dét tu*

ton² [tɔ̃] *nm* tono; **élever ou hausser le ~**

levantar la voz; **donner le ~** llevar la voz

cantante; **si vous le prenez sur ce ~** si lo

toma usted así; **de bon ~** de buen tono;

~ sur ~ en la misma gama de color

tonalité [tɔnalite] *nf* tonalidad *f*; (*au téléphone*) señal *f*

tondeuse [tɔ̃døz] *nf* (*à gazon*) cortadora de césped; (*de coiffeur*) maquinilla (de

cortar el pelo); (*pour la tonte*) esquiladora

tondre [tɔ̃dr] *vt* (*pelouse*) cortar; (*haie*)

podar; (*mouton*) esquilar; (*cheveux*) rapar

tonifier [tonifje] *vi* (*air*) vivificar; (*eau*)

tonificar ■ *vt* (*organisme*) entonar; (*peau*)

tonificar

tonique [tɔ̃nik] *adj* (*lotion*) tónico(-a);

(*médicament, personne*) estimulante;

(*froid*) tonificante; (*air*) vivificador(a)

■ *nm* (*médicament*) estimulante *m*; (*lotion*)

tónico; (*boisson*) tónica ■ *nf* (*Mus*) tónica

tonne [tɔ̃] *nf* tonelada

tonneau, x [tɔ̃no] *nm* tonel *m*; (*Naut*):

jauger 2.000 ~x tener una capacidad de

2.000 toneladas; **faire des ~x (voiture)**

dar vueltas de campana; (*avion*) hacer

rizos

tonnelle [tɔ̃nel] *nf* glorieta

tonner [tɔ̃ne] *vi* tronar; (*parler avec*

véhémence): **~ contre qn/qch** despotricar

contra algn/algo; **il tonne** truena

tonnerre [tɔ̃ner] *nm* trueno; **du ~ (fam)**

bárbaro(-a); **coup de ~** infortunio; **~**

d'applaudissements salva de aplausos

tonton [tõtõ] *nm* tito
tonus [tonys] *nm*: **avoir du** ~ estar entonado(-a); **donner du** ~ entonar
top [tɔp] *nm*: **au 3ème** ~ a la tercera señal
 ■ *adj*: ~ **secret** top secret ■ *excl* ¡ya!; **le** ~ 50 ~ los 40 principales
topinambour [tɔpinābur] *nm* batata
torché [tɔʁʃ] *nf* antorcha
torchon [tɔʁʃɔ̃] *nm* trapo; (*à vaisselle*) paño de cocina
tordre [tɔʁdʁ] *vt* (*chiffon*) estrujar; (*barre*) torcer; (*visage*) retorcer; **se tordre** *vpr* torcerse; (*ver, serpent*) torcerse; **se** ~ **le pied/bras** torcerse el pie/brazo; **se** ~ **de douleur/de rire** retorcerse de dolor/desternillarse de risa
tordu, e [tɔʁdy] *pp de tordre* ■ *adj* idiota
tornado [tɔʁnad] *nf* tornado
torrent [tɔʁā] *nm* torrente *m*; (*fig*): **un** ~ de un torrente de; **il pleut à** ~s llueve a mares
torsade [tɔʁsad] *nf* retorcido; (*Archit*) espiral
torse [tɔʁs] *nm* torso; (*poitrine*) pecho
 ■ *adj* *f* voir **tors**
tour [tɔʁ] *nm* (*défaut*) defecto; (*préjudice*) perjuicio; **torts** *nmpl* (*Jur*) daños y perjuicios *mpl*; **avoir** ~ estar equivocado(-a); **être dans son** ~ tener la culpa; **donner** ~ **à qn** echar la culpa a algn; (*fig*: *suj*: *chose*) perjudicar a algn; **causer du** ~ **à** perjudicar a; **être en** ~ tener la culpa; **à** ~ sin razón; **à** ~ **ou à raison** con razón o sin ella; **à** ~ **et à travers** a tontas y a locas
torticolis [tɔʁtikoli] *nm* tortícolis *finv*
tortiller [tɔʁtijɛ] *vt* retorcer; **se tortiller** *vpr* retorcerse
tortionnaire [tɔʁsjɔnɛʁ] *nm* verdugo
tortue [tɔʁty] *nf* tortuga
tortueux, -euse [tɔʁtyø, øz] *adj* tortuoso(-a)
torture [tɔʁtyʁ] *nf* tortura
torturer [tɔʁtyʁɛ] *vt* torturar
tôt [to] *adv* (*au début d'une portion de temps*) temprano; (*au bout de peu de temps*) pronto; ~ **ou tard** tarde o temprano; si ~ tan pronto; **au plus** ~ cuanto antes; **plus** ~ antes; **il eut** ~ **fait de faire** ... muy pronto hizo ...
total, e, -aux [total, o] *adj* total ■ *nm* total *m*; **au** ~ en total; (*fig*) en resumidas cuentas; **faire le** ~ hacer el total
totalément [totalmā] *adv* totalmente
totaliser [totalizɛ] *vt* totalizar
totalitaire [totalitɛʁ] *adj* totalitario(-a)

totalité [totalite] *nf* totalidad *f*; **revoir qch en** ~ revisar algo en totalidad
toubib [tubib] (*fam*) *nm* médico
touchant, e [tuʃā, āt] *adj* conmovedor(a)
touche [tuʃ] *nf* (*de piano, de machine à écrire*) tecla; (*de violon*) diapasón *m*; (*de télécommande*) botón *m*; (*Peinture, fig*) toque *m*; (*Rugby*) línea lateral; (*Football*: *aussi*: **remise en touche**) saque *m* de banda; (: *ligne de touche*) línea de banda; (*Écriture*) tocado; **en** ~ fuera de banda; **avoir une drôle de** ~ (*fam*) tener una pinta extraña; ~ **sensitive ou à effleurement** control *m* sensible al tacto; ~ **de commande/de fonction/de retour** (*Inform*) tecla de mando/de función/de retorno
toucher [tuʃɛ] *nm* tacto; (*Mus*) modo de tocar ■ *vt* tocar; (*mur, pays*) lindar con; (*atteindre*) alcanzar; (*émouvoir*: *suj*: *amour, fleurs*) conmover; (: *catastrophe, malheur, crise*) afectar; (*concerner*) atañer; (*contacter*) contactar con; (*prix, récompense*) recibir; (*salaire, chèque*) cobrar; (*problème, sujet*) abordar; **se toucher** *vpr* tocarse; **au** ~ al tacto; ~ **à qch** tocar algo; (*concerner*) atañer a algo; ~ **au but** llegar a la meta; **je vais lui en** ~ **un mot** le diré dos palabras sobre ello; ~ **à sa fin ou son terme** tocar a su fin
touffe [tuʃ] *nf* (*d'herbe*) mata; (*de poils*) mechón *m*
touffu, e [tuʃy] *adj* (*haie, forêt*) frondoso(-a); (*cheveux*) tupido(-a); (*style, texte*) denso(-a)
toujours [tuʒur] *adv* siempre; (*encore*) todavía; ~ **plus** cada vez más; **pour** ~ para siempre; **depuis** ~ desde siempre; ~ **est-il que** lo cierto es que; **essaie** ~ prueba a intentarlo; **il vit** ~ **ici** sigue viviendo aquí
toupie [tupi] *nf* peonza
tour [tʁ] *nf* torre *f*; (*appartements*) bloque *m* (de pisos) ■ *nm* (*promenade*) paseo, vuelta; (*excursion*) excursión *f*; (*Sport, Pol, de vis, de roue*) vuelta; (*d'être servi ou de jouer etc*) turno; (*de la conversation*) giro; (*ruise*) ardid *m*; (*de prestidigitation etc*) número; (*de cartes*) truco; (*de potier, à bois*) torno; **de 3 m de** ~ (*circonférence*) de 3 m de perímetro; **faire le** ~ **de** dar la vuelta a; (*questions, possibilités*) dar vueltas a; **faire un** ~ dar una vuelta; **faire le** ~ **de l'Europe** dar la vuelta a Europa; **faire 2/3** ~ **s** dar 2 o 3 vueltas; **fermer à double** ~ cerrar bajo siete llaves; **c'est mon/son** ~ es mi/su

turno; **c'est au ~ de Philippe** le toca a Philippe; **à ~ de rôle**, **~ à ~** por turnos, en orden; **à ~ de bras** con todas las fuerzas; **en un ~ de main** en un santiamén, en un abrir y cerrar de ojos; **~ d'horizon nm** (fig) panorama; **~ de chant nm** recital m de canto; **~ de contrôle nf** torre de control; **~ de force nm** hazaña; **~ de garde nm** recorrido de guardia; **~ de lancement nf** plataforma de lanzamiento; **~ de lit nm** cubrecama m; **~ de main nm** habilidad f; **~ de passe-passe nm** juego de manos; **~ de poitrine/de tête nm** contorno de pecho/de cabeza; **~ de reins nm** lumbago; **~ de taille nm** contorno de cintura

tourbe [turb] *nf* turba

tourbillon [turbijõ] *nm* (d'eau, de poussière) remolino; (de vent, fig) torbellino

tourbillonner [turbijõne] *vi* arremolinarse; (objet, personne) dar vueltas

tourelle [turel] *nf* torrecilla; (de véhicule) torreta

tourisme [turism] *nm* turismo; **office du ~** oficina de turismo; **avion de ~** avión m de turismo; **voiture de ~** turismo; **faire du ~** hacer turismo

touriste [turist] *nm/f* turista m/f

touristique [turistik] *adj* turístico(-a)

tourment [turmã] *nm* tormento

tourmenter [turmâte] *vt, vpr*: **se tourmenter** atormentarse

tournage [turnaʒ] *nm* rodaje m

tournant, e [turnã, ôt] *adj* (feu, scène) giratorio(-a); (chemin) sinuoso(-a); (escalier) de caracol; (mouvement) envolvente ■ *nm* (de route) curva; (fig) giro; **voir aussi grève; plaque**

tournée [turne] *nf* (du facteur) ronda; (d'artiste, de politicien) gira; **payer une ~** pagar una ronda; **faire la ~ de** hacer un recorrido por; **~ électorale/musicale** gira electoral/musical

tourner [turne] *vt* girar, voltear (AM); (sauce, mélange) revolver; (Naut: cap) rodear; (difficulté etc) esquivar; (scène, film) rodar; (: produire) producir; (jouer dans) actuar en ■ *vi* girar, voltear (AM); (vent) cambiar de dirección; (moteur) estar en marcha; (compteur) estar andando; (lait etc) agriarse; (chance, vie) cambiar; (fonctionner: société etc) marchar; **se tourner vpr** volverse; **se ~ vers** volverse hacia; (personne: pour demander: aide, conseil) dirigirse a;

(profession) inclinarse por; (question) detenerse en; **bien/mal ~** salir bien/mal; **~ autour de** dar vueltas alrededor de; (soleil: suj: terre) girar alrededor de; (péj: personne: importuner) andar rondando a; **~ autour du pot** (fig) andarse con rodeos; **~ à/en** volverse, convertirse en; **~ à la pluie/au rouge** volverse lluvioso/ponerse rojo; **~ en ridicule** ridiculizar; **~ le dos à** dar la espalda a; **~ court** desviarse; **se ~ les pouces** (fig) estar con los brazos cruzados; **~ la tête** girar la cabeza; **~ la tête à qn** volver loco(-a) a algn; **~ de l'œil** (fam) desmayarse; **~ la page** (fig) hacer borrón y cuenta nueva

tournesol [turnəsɔl] *nm* girasol m

tournevis [turnəvis] *nm* destornillador m

tournoi [turnwa] *nm* (Hist) torneo; **~ de bridge/tennis** torneo de bridge/tenis; **~ des 5 nations** (Rugby) campeonato de las 5 naciones

tournure [turnyr] *nf* (Ling) giro; (d'une pièce, d'un texte) carácter m, aspecto; **prendre ~** tomar forma; **~ d'esprit** manera de enfocar las cosas

tourte [turt] *nf* (Culin): **~ à la viande** pastel m de carne

tourterelle [turtərel] *nf* tórtola

tous [tu] *dét, pron voir tout*

Toussaint [tusē] *nf*: **la ~** el día de Todos los Santos

tousser [tuse] *vi* toser



MOT-CLÉ

tout, e [tu, tut] (*pl tous, toutes*) *adj*
1 (avec article) todo(-a); **tout le lait/l'argent** toda la leche/todo el dinero; **toute la nuit** toda la noche; **tout le livre** todo el libro; **toutes les trois/deux semaines** cada tres/dos semanas; **tout le temps** *adv* todo el tiempo; **tout le monde** *pron* todo el mundo; **c'est tout le contraire** es todo lo contrario; **tout un pain/un livre** un pan/un libro entero; **c'est tout une affaire/une histoire** es todo un caso/una historia; **toutes les nuits** todas las noches; **toutes les fois que ...** todas las veces que ...; **tous les deux** los dos, ambos; **toutes les trois** las tres
2 (sans article): **à tout âge/à toute heure** a cualquier edad/hora; **pour toute nourriture, il avait ...** por todo alimento, tenía ...; **à toute vitesse** a toda velocidad; **de tous côtés ou de toutes parts** de todos (los) lados *ou* de todas partes; **à tout hasard** por si acaso

■ **pron** todo(-a); **il a tout fait** lo hizo todo; **je les vois toutes** las veo a todas; **nous y sommes tous allés** fuimos todos; **en tout** en total; **tout ce qu'il sait** todo lo que sabe; **en tout et pour tout**, ... en total ...; **tout ou rien** todo o nada; **c'est tout** eso es todo, nada más; **tout ce qu'il y a de plus aimable** el (la) más amable del mundo

■ **nm** todo; **du tout au tout** del todo; **le tout est de ...** lo importante es ...; **pas du tout** en absoluto

■ **adv** 1 (**toute avant** *adj f commençant par consonne ou h aspiré*) (très, complètement): **elle était tout émue** estaba muy emocionada; **elle était toute petite** era muy pequeña; **tout à côté** al lado; **tout près** muy cerca; **le tout premier** el primero de todos; **tout seul** solo; **le livre tout entier** el libro entero; **tout en haut/bas** arriba/abajo del todo; **tout droit** todo recto; **tout ouvert** completamente abierto; **tout rouge** todo rojo; **parler tout bas** hablar muy bajo; **tout simplement** sencillamente; **fais-le tout doucement** hazlo despacito 2: **tout en** mientras; **tout en travaillant** **il ...** mientras trabaja, ...

3: **tout d'abord** en primer lugar; **tout à coup** de repente; **tout à fait** (complètement: *fini, prêt*) del todo; (exactement: *vrai, juste, identique*) perfectamente; "**tout à fait!**" (*oui*) "¡desde luego!"; **tout à l'heure** (*passé*) hace un rato; (*futur*) luego; **à tout à l'heure!** ¡hasta luego!; **tout de même** sin embargo; **tout de suite** enseguida; **tout terrain ou tous terrains** *adj inv* todo terreno *inv*

toutefois [tutfwa] *adv* sin embargo, no obstante

toutes [tut] *dét, pron voir tout*

toux [tu] *nf* tos *finv*

toxicomane [toksikoman] *adj* toxicómano(-a)

toxique [toksik] *adj* tóxico(-a)

trac [trak] *nm* nerviosismo; **avoir le ~** estar nervioso(-a), estar como un flan

tracasser [trakase] *vt* (*suj: problème, idée*) preocupar; (*harceler*) molestar; **se tracasser** *vpr* preocuparse; **il n'a pas été tracassé par la police** no le molestó la policía

trace [tras] *nf* huella; (*de pneu, de brûlure etc*) marca; (*d'encre, indice, quantité minime*) rastro; (*de blessure, de maladie*) secuela; (*d'une civilisation etc*) restos *mpl*;

avoir une ~ d'accent étranger tener un ligero acento extranjero; **suivre qn à la ~** seguir la pista *ou* el rastro de algn; **~s de freinage/de pneus** marcas de frenada/de neumáticos; **~s de pas** huellas *fpl* de pasos

tracer [trase] *vt* trazar

tract [trakt] *nm* panfleto

tracteur [traktoær] *nm* tractor *m*

traction [traksjõ] *nf* tracción *f*; **~ avant/arrière** tracción delantera/trasera; **~ électrique/mécanique** tracción eléctrica/mecánica

tradition [tradisjõ] *nf* tradición *f*

traditionnel, le [tradisjõnel] *adj* tradicional

traducteur, -trice [tradyktær, tris] *nm/f* traductor(a) ■ **nm** (*Inform*) traductor *m*; **~ interprète** traductor(a) intérprete

traduction [tradyksjõ] *nf* traducción *f*; **~ simultanée** traducción simultánea

traduire [traduʁ] *vt* traducir; **se**

traduire *vpr*: **se ~ par** traducirse *por*;

~ en/du français traducir al/del francés; **~ qn en justice** hacer comparecer a algn ante la justicia

trafic [trafik] *nm* tráfico; **~ d'armes** tráfico de armas; **~ de drogue** narcotráfico

trafiquant, e [trafikã, ôt] *nm/f* traficante *m/f*

trafiquer [trafike] *vt* (*péj*) amañar ■ *vi* traficar

tragédie [tragedi] *nf* tragedia

tragique [traʒik] *adj* trágico(-a)

■ **nm**: **prendre qch au ~** tomar algo *por* lo trágico

trahir [traʁ] *vt* (*aussi fig*) traicionar; (*suj: objet*): **~ qn** descubrir a algn; **~ un manque** revelar una ausencia; **se trahir** *vpr* traicionarse

trahison [traizõ] *nf* traición *f*

train [trẽ] *nm* tren *m*; (*allure*) paso;

(*ensemble*) serie *f*; **être en ~ de faire qch** estar haciendo algo; **mettre qch en ~** empezar a hacer algo; **mettre qn en ~**

animar a algn; **se mettre en ~**

(*commencer*) ponerse manos a la obra;

(*faire de la gymnastique*) ponerse en forma;

se sentir en ~ sentirse en forma; **aller bon ~** ir a buen paso; **~ à grande vitesse/spécial** tren de alta velocidad/especial;

~ arrière/avant tren trasero/delantero;

~ autos-couchettes tren coche-cama;

~ d'atterrissage tren de aterrizaje; **~ de pneus** juego de neumáticos; **~ de vie** tren de vida; **~ électrique** (*jouet*) tren eléctrico

traîne [trɛn] *nf* cola; **être à la** ~ (en arrière) ir rezagado(-a); (en désordre) estar de cualquier manera

traîneau, x [trɛno] *nm* trineo

traîner [trɛnɛ] *vt* tirar de; (*maladie*): il **traîne un rhume depuis l'hiver** lleva arrastrando un resfriado desde el invierno ■ *vi* rezagarse; (*être en désordre*) estar tirado(-a); (*vagabonder*) callejear; (*durer*) alargarse; **se traîner** *vpr* arrastrarse; (*marcher avec difficulté*) andar con dificultad; (*durer*) alargarse; **se ~ par terre** (*enfant*) arrastrarse por el suelo; **~ qn au cinéma** (*emmener*) arrastrar a algún cine; **~ les pieds** arrastrar los pies; **~ par terre** (*balayer le sol*) arrastrar por el suelo; **~ qch par terre** arrastrar algo por el suelo; **~ en longueur** ir para largo

train-train [trɛ̃trɛ̃] *nm inv* rutina

traire [trɛʁ] *vt* ordeñar

trait, e [trɛ, ɛt] *pp de traire* ■ *nm* trazo; (*caractéristique*) rasgo; (*flèche*) punta; **traits** *nmpl* (*du visage*) rasgos *mpl*; **d'un** ~ de un tirón; **boire à longs** ~s beber a grandes tragos; **de** ~ (*animal*) de tiro; **avoir** ~ à referirse a; **~ pour** ~ punto por punto; **~ d'esprit** agudeza; **~ d'union** guión *m*; (*fig*) lazo; **~ de caractère** rasgo de carácter; **~ de génie** idea luminosa

traitant [trɛtɑ̃] *adj m*: **votre médecin** ~ su médico de cabecera; **shampooing** ~ champú *m* tratante; **crème** ~e crema tratante

traite [trɛt] *nf* (*Comm*) letra de cambio; (*Agr*) ordeño; (*trajet*) trecho; **d'une** (*seule*) ~ de un (solo) tirón; **~ des blanches/noirs** trata de blancas/negros

traité [trɛte] *nm* tratado

traitement [trɛtmɑ̃] *nm* tratamiento; (*salaire*) sueldo; **suivre un** ~ seguir un tratamiento; **mauvais** ~s malos tratos *mpl*; **~ de données/de l'information/par lots** (*Inform*) procesamiento de datos/de la información/por paquetes; **~ de texte** (*Inform*) procesamiento ou tratamiento de textos

traiter [trɛte] *vt, vi* tratar; **~ qn d'idiot** llamar idiota a algún; **~ de qch** tratar de algo; **bien/mal** ~ tratar bien/mal

traiteur [trɛtœʁ] *nm* negocio de comidas por encargo ou de catering

traître, -esse [trɛtʁ, trɛtʁɛs] *adj* traicionero(-a) ■ *nm/f* traidor(a); **prendre qn en** ~ actuar a traición contra algún

trajectoire [trɛʒɛktwar] *nf* trayectoria, recorrido

trajet [trɛʒɛ] *nm* trayecto; (*Anat, fig*) recorrido; (*d'un projectile*) trayectoria

trampoline [trâpolin], **trampolino** [trâpolino] *nm* trampolín *m*

tramway [tramwe] *nm* tranvía *m*

tranchant, e [trɑ̃ʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*lame*) afilado(-a); (*personne*) resuelto(-a); (*couleurs*) contrastado(-a) ■ *nm* (*d'un couteau*) filo, (*de la main*) borde *m*; **à double** ~ de doble filo

tranche [trɑ̃ʃ] *nf* (*de pain*) rebanada; (*de jambon, fromage*) loncha, (*de saucisson*) rodaja; (*de gâteau*) porción *f*; (*d'un couteau, livre* etc) canto; (*de travaux*) etapa; (*de temps*) rato; (*Comm*) serie *f*; (*Admin: de revenus, d'impôts*) zona; **~ d'âge/de salaires** tramo de edad/de salarios; **~ (d'émission)** (*Loterie*) fase *f* (de emisión); **~ de vie** periodo de la vida cotidiana; **~ de silicium** capa de silicio

tranché, e [trɑ̃ʃɛ] *adj* (*couleurs*) contrastado(-a); (*opinions*) tajante

trancher [trɑ̃ʃɛ] *vt* cortar; (*question*) zanjar ■ *vi*: **~ avec ou sur** contrastar con

tranquille [trɑ̃kil] *adj* tranquilo(-a); (*mer*) sereno(-a); **se tenir** ~ estar quieto(-a); **avoir la conscience** ~ tener la conciencia tranquila; **laisse-moi/laisse-ça** ~! ¡déjame/deja eso en paz!

tranquillisant, e [trɑ̃kilizɑ̃, ɑ̃t] *adj* tranquilizador(a) ■ *nm* (*Méd*) tranquilizante *m*

tranquillité [trɑ̃kilite] *nf* tranquilidad *f*; **en toute** ~ con toda tranquilidad; **~ d'esprit** tranquilidad de espíritu

transférer [trɑ̃sfɛʁɛ] *vt* transferir; (*prisonnier, bureaux*) trasladar; (*titre*) transmitir

transfert [trɑ̃sfɛʁ] *nm* transferencia; (*d'un prisonnier, de bureaux*) traslado; (*d'un titre*) transmisión *f*; **~ de fonds** transferencia de fondos

transformation [trɑ̃sfɔʁmasjɔ̃] *nf* transformación *f*; **transformations** *npl* (*travaux*) reformas *fpl*; **industries de** ~ industrias *fpl* de transformación

transformer [trɑ̃sfɔʁme] *vt* transformar; (*maison, magasin, vêtement*) reformar; **se transformer** *vpr* transformarse; **~ en**: **~ la houille en énergie** transformar la hulla en energía

transfusion [trɑ̃sfyzjɔ̃] *nf*: **~ sanguine** transfusión *f* sanguínea

transgresser [trɑ̃sgʁɛse] *vt* transgredir

transi, e [trɑ̃zi] *adj* helado(-a)

transiger [trɑ̃ʒize] *vi* transigir; **~ sur ou avec qch** transigir sobre ou con algo

transit [trāzit] *nm* tránsito; **de/en** - de/en tránsito

transiter [trāzite] *vt* hacer circular

transition [trāzisjō] *nf* transición *f*

transitoire [trāzitwar] *adj*

transitorio(-a); (fugitif) pasajero(-a)

transmettre [trāsmetr] *vt* transmitir;

(secret) revelar; (recette) pasar, dar

transmission [trāsmisjō] *nf*

transmisión *f*; **transmissions** *nfpl* (Mil)

(cuerpo de) transmisiones; ~ **de données**

(Inform) transmisión de datos; ~ **de**

pensée transmisión del pensamiento

transparent, e [trāsparā, āt] *adj*

transparente; (intention) evidente

transpercer [trāspers] *vt* (suj: arme)

traspasar; (fig) penetrar; ~ **un vêtement/**

mur traspasar un vestido/muro

transpiration [trāspirasjō] *nf*

transpiración *f*

transpirer [trāspire] *vi* transpirar;

(information, nouvelle) trascender

transplanter [trāsplāte] *vt* (Bot, Méd)

trasplantar; (personne) desplazar

transport [trāspōr] *nm* transporte *m*;

~ **de colère/joie** arrebató de ira/alegría;

voiture/avion de ~ coche *m*/avión *m* de

transporte; ~ **aérien** transporte aéreo;

~ **de marchandises/de voyageurs**

transporte de mercancías/de viajeros;

~ **s en commun** transportes públicos;

~ **s routiers** transportes por carretera

transporter [trāspōrte] *vt* llevar;

(voyageurs, marchandises) transportar;

(Tech: énergie, son) conducir; **se**

transporter *vpr*: **se** ~ **quelque part**

trasladarse a algún sitio; ~ **qn à l'hôpital**

llevar a algñ al hospital; ~ **qn de**

bonheur/joie colmar a algñ de felicidad/alegría

transporteur [trāspōrtœr] *nm*

transportista *m*

transvaser [trāsvaze] *vt* transvasar

transversal, e, -aux [trāsvērsal, o] *adj*

transversal; **axe** ~ (Auto) eje *m*

transversal

trapèze [trapēz] *nm* trapecio

trappe [trap] *nf* (de cave, grenier) trampa,

trampilla; (piège) trampa

trapy, e [trapy] *adj* bajo(-a) *y*

fortachón(-ona)

traquenard [traknar] *nm* cepo

traquer [trake] *vt* acorralar; (harceler)

acosar

traumatiser [tromatize] *vt*

traumatizar

travail, -aux [travaj, o] *nm* trabajo;

(Méd) parto; **travaux** *nmpl* (de

réparation, agricoles) trabajos *mpl*; (de

construction, sur route) obras *fpl*; **être/**

entrer en ~ (Méd) estar de parto/tener

las primeras contracciones; **être sans** ~

estar sin trabajo; ~ **(au) noir** trabajo

clandestino; ~ **d'intérêt général** trabajo

de servicio a la comunidad; ~ **de forçat**

= **travaux forcés**; ~ **posté** trabajo a

turnos; **travaux des champs** faenas *fpl*

del campo; **travaux dirigés** (Scol)

ejercicios *mpl* dirigidos; **travaux forcés**

trabajos forzados; **travaux manuels**

(Scol) trabajos manuales; **travaux**

ménagers tareas *fpl* domésticas;

travaux pratiques prácticas *fpl*; **travaux**

publics obras públicas

travailler [travaje] *vi* trabajar; (bois)

alabearse; (argent) producir ■ *vt*

trabajar; (discipline) estudiar; (influencer)

ejercer influencia sobre; **cela le travaille**

eso le preocupa; **ton imagination**

travaille de trop eso son cosas de tu

imaginación; ~ **la terre** trabajar la tierra;

~ **son piano** ejercitarse en el piano; ~ **à**

trabajar en; (contribuer à) contribuir a;

~ **à faire** esforzarse en hacer

travailleur, -euse [travajœr, øz] *adj*,

nm/f trabajador(a); ~ **intellectuel**

intelectual *m*; ~ **manuel ou de force**

obrero; ~ **social** trabajador *m* social;

travailleuse familiale empleada del

servicio doméstico

travailleuse [travajist] *adj, nm/f*

laborista

travers [travēr] *nm* (défaut)

imperfección *f*; **en** ~ **(de)** atravesado(-a)

(en); **au** ~ **(de)** a través (de); **de** ~ *adj* de

través ■ *adv* oblicuamente; (fig) al revés;

à ~ a través; **regarder de** ~ (fig) mirar de

rejojo

traverse [travers] *nf* (Rail) traviesa;

chemin de ~ atajo

traversée [traverse] *nf* travesía

traverser [traverse] *vt* atravesar; (rue)

cruzar; (percer: suj: pluie, froid) traspasar

traversin [traversē] *nm* cabezal *m*

travesti [travesti] *nm* (artiste de cabaret)

travestido; (homosexuel) travesti *m*

trébucher [trebyʃe] *vi*: ~ **(sur)** tropezar

(con)

trèfle [trēfl] *nm* trébol *m*; ~ **à quatre**

feuilles trébol de cuatro hojas

treize [trēz] *adj inv, nm inv* trece *m inv*;

voir aussi cinq

treizième [trējēm] *adj, nm/f*

decimotercero(-a) ■ *nm* (partitif)

treceavo; **voir aussi** cinquantième

tréma [trēma] *nm* diéresis *finv*

tremblement [trābləmā] *nm* temblor *m*; ~ **de terre** temblor de tierra, terremoto
trembler [trāble] *vi* temblar; ~ **de** (froid, fièvre) tiritar de, temblar de; (peur) temblar de; ~ **pour qn** temer por algn
trémousser [trēmuse] *vpr*: **se trémousser** menearse
trempe, **e** [trāpe] *adj* empapado(-a); **acier** ~ acero templado
tremper [trāpe] *vt* empapar; (pain, chemise) mojar ■ *vi* estar en remojo; **se tremper** *vpr* zambullirse; ~ **dans** (fig, péj) estar metido(-a) ou implicado(-a) en; **se faire** ~ quedarse empapado(-a); **faire** ~, **mettre à** ~ poner en remojo; ~ **qch dans** remojar algo en, poner algo en remojo en
tremplin [trāplē] *nm* trampolín *m*
trentaine [trāten] *nf* treintena; **avoir la** ~ tener unos treinta años; **une** ~ (de) unos(-as) treinta
trente [trāt] *adj inv, nm inv* treinta *m inv*; **voir aussi cinq**; **voir** ~-six chandelles ver las estrellas; **être/se mettre sur son** ~ **et** un estar/ir vestido de punta en blanco; ~-trois tours *nm* disco de 33 revoluciones
trentième [trātijem] *adj, nm/f* trigésimo(-a) ■ *nm* (partitif) treintavo; **voir aussi cinquantième**
trépidant, e [trēpidā, āt] *adj* trepidante
trépigner [trēpine] *vi*: ~ (d'enthousiasme/d'impatience) patear (de entusiasmo/de impaciencia)
très [tre] *adv* muy; ~ **beau/bien** muy bonito/bien; ~ **critiqué/industrialisé** muy criticado/industrializado; **j'ai** ~ **envie de** tengo muchas ganas de; **j'ai** ~ **faim** tengo mucha hambre
trésor [trēzɔr] *nm* tesoro; (vertu précieuse) joya; (gén pl: richesses) riquezas *fpl*; **T~ (public)** Tesoro (público)
trésorerie [trēzɔrri] *nf* tesorería; **difficultés de** ~ problemas *mpl* de financieros; ~ **générale** tesorería general
trésorier, -ière [trēzɔrje, jēr] *nm/f* tesorero(-a)
tressaillir [trēsajir] *vi* (de peur) estremecerse; (de joie, d'émotion) vibrar; (s'agiter) temblar
tressauter [trēsote] *vi* sobresaltar
tresse [tres] *nf* trenza
tresser [trēse] *vt* trenzar
tréteau, x [trēto] *nm* caballet *m*; **les** ~-x (Théâtre) las tablas
treuil [trœj] *nm* torno
trêve [trēv] *nf* tregua; ~ **de** ... basta de ..., **sans** ~ sin tregua; **les États de la T**~ los Estados de la Tregua

tri [tri] *nm* selección *f*; (Inform) clasificación *f*, ordenación *f*; **le** ~ (Postes: action) la clasificación; (: bureau) la sala de batalla
triangle [trijāgl] *nm* triángulo; ~ **équilatéral/isocèle/rectangle** triángulo equilátero/isósceles/rectángulo
triangulaire [trijāgyler] *adj* triangular
tribord [tribɔr] *nm*: **à** ~ a estribor
tribu [triby] *nf* tribu *f*
tribunal, -aux [tribynal, o] *nm* tribunal *m*; (bâtiment) juzgado; ~ **d'instance/de grande instance** juzgado de paz/de primera instancia; ~ **de commerce** tribunal de comercio; ~ **de police/pour enfants** tribunal correccional/de menores
tribune [tribyn] *nf* tribuna; (d'église, de tribunal) púlpito; (de stade) tribuna, grada; ~ **libre** (Presse) tribuna libre
tribut [triby] *nm* tributo; **payer un lourd** ~ **à** pagar un tributo muy caro a
tributaire [tribyter] *adj*: **être** ~ **de** ser tributario(-a) de, ser deudor(a) de
tricher [triʃe] *vi* (à un examen) copiar; (aux cartes, courses) hacer trampas
tricheur, -euse [triʃœr, øz] *nm/f* tramposo(-a)
tricolore [trikolɔr] *adj* tricolor; (français: drapeau, équipe) francés(-esa)
tricot [triko] *nm* punto; (ouvrage) prenda de punto; ~ **de corps** camiseta
tricotier [trikote] *vt* tricotar; **machine/aiguille à** ~ máquina/aguja de hacer punto ou de tricotar
tricycle [trisikl] *nm* triciclo
trier [triʃe] *vt* (classer) clasificar; (choisir) seleccionar; (fruits, grains) seleccionar, escoger; (déchets) separar
trimestre [trimestr] *nm* trimestre *m*
trimestriel, le [trimestrijel] *adj* trimestral
trinquer [trēke] *vi* chocar los vasos; (porter un toast) brindar; (fam) pagar el pato; ~ **à qch/la santé de qn** brindar por algo/a la salud de algn
triomphe [trijōf] *nm* triunfo; (réussite: exposition) éxito; **être reçu/porté en** ~ ser recibido con aclamaciones/ser llevado a hombros
triompher [trijōfe] *vi* triunfar; (jubiler) no caber en sí de gozo; (exceller) sobresalir; ~ **de qch/qn** triunfar sobre algo/algn
tripes [trip] *nfpl* (Culin) callos *mpl*; (fam) tripas *fpl*
triple [tripl] *adj* triple ■ *nm*: **le** ~ (de) el triple (de); **en** ~ **exemplaire** por triplicado

tripler [triple] *vi, vt* triplicar
triplés, -ées [triple] *nm/fpl* (bébés) trillizos *mpl*
tripoter [tripote] *vt* (objet) manosear; (fam) sobar ■ *vi* (fam) revolver
triste [trist] *adj* triste; **un ~ personnage/une ~ affaire** (péj) un personaje mediocre/un asunto turbio; **c'est pas ~!** (fam) ¡qué cachondeo!
tristesse [tristes] *nf* tristeza
trivial, e, -aux [trivjal, jo] *adj* (commun) trivial; (langage, plaisanteries) ordinario(-a)
troc [trɔk] *nm* trueque *m*
trognon [trɔɲɔ̃] *nm* (de fruit) corazón *m*; (de légume) troncho
trois [trwa] *adj inv, nm inv* tres *m inv*; voir aussi **cinq**
troisième [trwazjɛm] *adj, nm/f* tercero(-a) ■ *nf* (Auto) tercera; (Scol) cuarto año de educación secundaria en el sistema francés; ~ **âge: le ~ âge** la tercera edad; voir aussi **cinquième**
trombe [trɔ̃b] *nf* tromba; **en ~ en tromba**; **des ~s d'eau** trombas *fpl* de agua
trombone [trɔ̃bɔn] *nm* (Mus) trombón *m*; (de bureau) clip *m*; ~ **à coulisse** trombón de varas
trompe [trɔ̃p] *nf* trompa; ~ **d'Eustache** trompa de Eustaquio; ~ **s utérines** trompas *fpl* de Falopio
tromper [trɔ̃pe] *vt* engañar; (espoir, attente) frustrar; (vigilance, poursuivants) burlar; (suj: distance, ressemblance) confundir; **se tromper** *vpr* equivocarse; **se ~ de voiture/jour** equivocarse de coche/día; **se ~ de 3 cm/20 euros** equivocarse en 3 cm/20 euros
trompette [trɔ̃pɛt] *nf* trompeta; **nez en ~** nariz frespingona
trompeur, -euse [trɔ̃pœr, øz] *adj* engañoso(-a)
tronc [trɔ̃] *nm* (Bot, Anat) tronco; (d'église) cepillo; ~ **commun** (Scol) ciclo común; ~ **de cône** cono truncado
tronçon [trɔ̃sɔ̃] *nm* tramo
tronçonner [trɔ̃sɔ̃ne] *vt* (arbre) cortar en trozos; (pierre) partir en trozos
trône [tron] *nm* trono; **monter sur le ~** subir al trono
trop [tro] *adv* demasiado; (devant adverbe) muy, demasiado; ~ **(souvent)/ (longtemps)** demasiado (a menudo)/ (tiempo); ~ **de sucre/personnes** demasiado azúcar/demasiadas personas; **ils sont ~** son demasiados; **de ~, en ~: des livres en ~** libros *mpl* de

sobra; **du lait en ~** leche *f* de sobra;
3 livres/5 euros de ~ 3 libras/5 euros de más
tropical, e, -aux [tʁɔpikal, o] *adj* tropical
tropique [tʁɔpik] *nm* trópico;
tropiques *nmpf* (régions) trópicos *mpl*; ~ **du Cancer/du Capricorne** trópico de Cáncer/Capricornio
trop-plein [tʁɔplɛ̃] (pl ~s) *nm* (tuyau) desagüe *m*; (liquide) (lo) sobrante *m*, exceso
troquer [tʁɔke] *vt*: ~ **qch contre qch** trocar algo por algo; (fig) cambiar algo por algo
trot [tro] *nm* trote *m*; **aller au ~** ir al trote; **partir au ~** marchar corriendo
trotter [tʁɔte] *vi* trotar
trottinette [tʁɔtinɛt] *nf* patinete *m*
trottoir [tʁɔtwar] *nm* acera, vereda (AM), andén (AM); **faire le ~** (péj) hacer la calle; ~ **roulant** cinta móvil
trou [tru] *nm* agujero; (moment de libre) hueco; ~ **d'aération** boca de ventilación; ~ **d'air** bache *m*; ~ **de la serrure** ojo de la cerradura; ~ **de mémoire** fallo de la memoria; ~ **noir** (Astron) agujero negro
troublant, e [trublā, āt] *adj* (ressemblance) sorprendente; (yeux, regard) turbador(a); (beauté) perturbador(a)
trouble [trubl] *adj* turbio(-a); (image, mémoire) confuso(-a) ■ *adv*: **voir ~** ver borroso ■ *nm* (désarroi) desconcierto; (émoi sensuel) trastorno; (embarras) confusión *f*; (zizanie) desavenencia;
troubles *nmpf* (Pol) disturbios *mpl*; (Méd) trastornos *mpl*; ~ **s de la personnalité/ de la vision** trastornos de la personalidad/de la visión
trouble-fête [trublɛfɛt] *nm/f inv* aguafiestas *m/f inv*
troubler [truble] *vt* turbar; (impressionner, inquiéter) perturbar; (d'émoi amoureux) trastornar; (liquide) enturbiar; (ordre) alterar; (tranquillité) turbar, alterar; **se troubler** *vpr* turbarse; ~ **l'ordre public** alterar el orden público
trouer [true] *vt* agujerear; (fig) atravesar
trouille [truɪ] (fam) *nf*: **avoir la ~** tener mieditis
troupe [trup] *nf* (Mil) tropa; (d'écoliers) grupo; **la ~** (l'armée) el ejército; (les simples soldats) la tropa; ~ **(de théâtre)** compañía (de teatro); ~ **s de choc** fuerzas *fpl* de choque
troupeau, x [trupo] *nm* (de moutons) rebaño; (de vaches) manada

trousse [trus] *nf* (étui) estuche *m*;
(d'écolier) cartera; (de docteur) maletín *m*;
aux -s de pisándole los talones *a*; ~ à outils
bolsa de herramientas; ~ de toilette
neceser *m*, ~ de voyage bolsa de viaje
trousseau, **x** [truso] *nm* ajuar *m*; ~ de
clefs manojó de llaves
trouvaille [truvaj] *nf* hallazgo; (fig: idée,
expression) idea
trouver [truve] *vt* encontrar, hallar, **se**
trouver *vpr* (être) encontrarse, hallarse;
aller/venir ~ **qn** ir/venir a ver a algñ; ~ **le**
loyer cher/le prix excessif parecerle a
algñ el alquiler caro/el precio excesivo; **je**
trouve que me parece que; ~ à boire/
critiquer encontrar algo de beber/algo
que criticar; ~ **asile/refuge** hallar asilo/
refugio; **se** ~ **loin/à 3 km** encontrarse
lejos/a 3 km; **ils se trouvent être frères**
resulta que son hermanos; **elles se**
trouvent avoir le même manteau
resulta que tienen el mismo abrigo, **il se**
trouve que resulta que; **se** ~ **bien/mal**
sentirse *ou* encontrarse bien/mal
truand [tryã] *nm* truhán *m*, timador *m*
truander [tryãde] (*fam*) *vt* timar
truc [tryk] *nm* (astuce) maña, artificio;
(de cinéma, magie) truco; (*fam*: machin,
chose) cosa, chisme *m*; **demande à** ~
(*fam*: personne) pregunta a ése *ou* ésa;
avoir le ~ coger el tranquillo *ou* truco;
c'est pas son (ou mon etc) ~ (*fam*) no es lo
suyo (*ou* lo mío etc)
truffe [tryf] *nf* (Bot) trufa; (*fam*: nez)
napias *fpl*
truffer [tryfe] *vt* (Culin) trufar; **truffé de**
(fig: erreurs) repleto de; (: pièges) lleno de
truie [truí] *nf* cerda, marrana
truite [truít] *nf* trucha
truquer [tryke] *vt* trucar; (élections)
amañar
TSVP [teesvepe] *abr* (= *tournez s'il vous*
plaît) sigue
TTC [tetese] *abr* (= *toutes taxes comprises*)
todo incluido
tu¹ [ty] *pron* tú ■ *nm*: **employer le tu**
tratar de tú
tu², **e** [ty] *pp* **detaire**
tuba [tyba] *nm* tuba; (Sport) tubo de
respiración
tube [tyb] *nm* tubo, (chanson, disque)
éxito; ~ à **essai** tubo de ensayo; ~ **de**
peinture tubo de pintura; ~ **digestif**
tubo digestivo
tuberculose [tyberkyloz] *nf*
tuberculosis *f*
tuer [tqe] *vt* matar; (vie, activité) acabar
con, destruir; (commerce) arruinar;

(inspiration, amour) destruir; **se tuer** *vpr*
(se suicider) suicidarse; (dans un accident)
matarse, **se** ~ **au travail** (fig) matarse
trabajando
tuerie [tyri] *nf* matanza
tue-tête [tytət]: à ~ *adv* a voz en grito,
a grito pelado
tueur [tqœr] *nm* asesino; ~ à gages
asesino a sueldo
tuile [tɥil] *nf* teja, (*fam*) contratiempo,
problema *m*
tulipe [tylip] *nf* tulipán *m*
tuméfié, **e** [tymefje] *adj* tumefacto(-a)
tumeur [tymœr] *nf* tumor *m*
tumulte [tymylt] *nm* tumulto
tumultueux, **-euse** [tymyltqø, øz] *adj*
tumultuoso(-a); (passionné)
apasionado(-a)
tunique [tynik] *nf* túnica
Tunisie [tynizi] *nf* Túnez *m*
tunisien, **ne** [tynizjē, jən] *adj*
tunecino(-a) ■ *nm/f*: **Tunisien**, **ne**
tunecino(-a)
tunnel [tynel] *nm* túnel *m*
turbulent, **e** [tyrbylä, ät] *adj*
revoltoso(-a)
turc, **turque** [tyrk] *adj* turco(-a) ■ *nm*
(Ling) turco ■ *nm/f*: **Turc**, **Turque**
turco(-a); à **la turque** *adv* (assis) a la
turca ■ *adj* (w.c.) sin asiento
turf [tyrf] *nm* deporte *m* hípico
turfiste [tyrfist] *nm/f* aficionado(-a) a
las carreras de caballos
Turquie [tyrki] *nf* Turquía
turquoise [tyrkwaz] *adj* *inv* turquesa *inv*
■ *nf* turquesa
tutelle [tytɛl] *nf* tutela; **être/mettre**
sous la ~ de estar/poner bajo la tutela de
tuteur, **-trice** [tytœr, tris] *nm/f* (Jur)
tutor(a) ■ *nm* (de plante) tutor *m*,
rodrigón *m*
tutoyer [tytwaje] *vt*: ~ **qn** tutear a algñ
tuyau, **x** [tɥijo] *nm* tubo; (*fam*: conseil) *l*
consejo; ~ **d'arrosage** manguera de
riego; ~ **d'échappement** tubo de escape;
~ **d'incendie** manga de incendios
tuyauterie [tɥijɔtri] *nf* cañería, tubería
TVA [tevea] *sigle f* (= *taxe à la valeur*
ajoutée) ≈ IVA (= impuesto sobre el valor
añadido)
tympan [tɛpã] *nm* tímpano
type [tip] *nm* tipo; (*fam*: homme) tio ■ *adj*
tipo; **avoir le** ~ **nordique** tener el tipo
nórdico; **le** ~ **standard** (modèle) el tipo *ou*
modelo standard; **le** ~ **travailleur**
(représentant) el típico trabajador
typé, **e** [tipe] *adj* típico(-a)
typique [tipik] *adj* típico(-a)

tyran [tirā] *nm* tirano

tyrannique [tiranik] *adj* tiránico(-a)

tzigane [dzigan] *adj* cingaro(-a),

zingaro(-a) ■ *nm/f*: **Tzigane** cingaro(-a),
zingaro(-a)

U

UE siglef (= Union européenne) UE f

ulcère [ylsɛʁ] *nm* úlcera; ~ à l'estomac
úlceras de estómago

ultérieur, e [yltɛʁjœʁ] *adj* ulterior,
posterior; **reporté à une date ~e**
aplazado hasta nuevo aviso

ultérieurement [yltɛʁjœʁmā] *adv*
posteriormente

ultime [yltim] *adj* último(-a)



MOT-CLÉ

un, une [œ̃, yn] *art indéf* un(a); **un**
garçon/vieillard un chico/viejo; **une**
filles una niña

■ *pron* uno(-a); **l'un des meilleurs** uno
de los mejores; **l'un ..., l'autre ...** uno ...,
el otro ...; **les uns ..., les autres ...** (los)
unos ..., (los) otros ...; **l'un et l'autre** uno
y otro; **l'un ou l'autre** uno u otro; **pas un**
seul ni uno; **un par un** uno a uno
■ *num* uno(-a); **une pomme seulement**
una manzana solamente
■ *nf*: **la une** (*Presse*) la primera página;
(*chaîne de télévision*) la primera (cadena)

unanime [ynanim] *adj* unánime; **ils**
sont ~s à penser que ... piensan de forma
unánime que ...

unanimité [ynanimite] *nf* unanimidad *f*; à l'~ por unanimidad; **faire l'~** obtener la unanimidad

uni, e [yni] *adj* (tissu) uniforme; (surface, couleur) liso(-a); (groupe, pays) unido(-a) ■ *nm* tejido liso

unifier [ynifje] *vt* unificar; **s'unifier** *vpr* unificarse

uniforme [ynifɔrm] *adj* (aussi fig) uniforme ■ *nm* uniforme *m*; **être sous l'~** (Mil) estar haciendo la mili

uniformiser [ynifɔrmize] *vt* uniformizar, uniformar

union [ynjɔ̃] *nf* unión *f*; mezcla; l'U~ des républiques socialistes soviétiques (Hist) la Unión de repúblicas socialistas soviéticas; l'U~ soviétique (Hist) la Unión soviética; ~ conjugale unión conyugal; ~ de consommateurs unión de consumidores; ~ douanière unión aduanera; ~ libre unión libre

unique [ynik] *adj* único(-a); **ménage à salaire** ~ matrimonio con un solo sueldo; **route à voie** ~ carretera de una sola dirección; **fil/s/fille** ~ hijo único/hija única; ~ en France único en Francia

uniquement [ynikmā] *adv* únicamente

unir [ynir] *vt* unir; (couleurs) mezclar; **s'unir** *vpr* unirse; ~ qch à unir algo a; s'~ à ou avec unirse a ou con

unisson [ynisɔ̃]: à l'~ *adv* al unísono

unitaire [yniter] *adj* unitario(-a)

unité [ynite] *nf* unidad *f*; ~ centrale (de traitement) (Inform) unidad central (de proceso); ~ d'action unidad de acción; ~ de valeur (Scol) = asignatura; ~ de vues acuerdo de puntos de vista

univers [yniver] *nm* (aussi fig) universo

universel, le [yniversel] *adj* universal

universitaire [yniversiter] *adj, nm/f* universitario(-a)

université [yniversite] *nf* universidad *f*

urbain, e [yrbē, en] *adj* urbano(-a)

urbanisme [yrbanism] *nm* urbanismo

urgence [yRzās] *nf* urgencia ■ *adv*: d'~ urgentemente; en cas d'~ en caso de urgencia; **service des ~s** servicio de urgencias

urgent, e [yRzā, āt] *adj* urgente

urine [yriŋ] *nf* orina

urinoir [yriŋwar] *nm* urinario

urne [yRn] *nf* urna; **aller aux ~s** ir a las urnas; ~ funéraire urna funeraria

urticaire [yrtiker] *nf* urticaria

us [ys] *nmpl*: **us et coutumes** usos *mpl y* costumbres

US(A) [yes(a)] *sigle mpl* (= United States (of America)) EE. UU. *mpl* (= Estados Unidos)

usage [yzaʒ] *nm* (aussi Ling) uso; (coutume, bonnes manières) costumbre *f*; l'~ (la coutume) la costumbre; **c'est l'~** es costumbre; **faire ~ de** (pouvoir, droit) hacer uso de; **avoir l'~ de** tener uso de; à l'~ con el uso; à l'~ de para uso de; en ~ en uso; **hors d'~** fuera de uso, en desuso; à ~ interne/externe (Méd) de uso interno/externo; ~ de faux (Jur) uso de dinero falso ou documentos falsos

usagé, e [yzaʒe] *adj* usado(-a)

usager, -ère [yzaʒe, ɛR] *nm/f* usuario(-a)

usé, e [yze] *adj* usado(-a); (santé, personne) desgastado(-a); (banal, rebattu) manido(-a); **eaux ~es** aguas *fpl* sucias

user [yze] *vt* usar; (consommer) gastar; (fig: santé, personne) desgastar; **s'user** *vpr* (outil, vêtement) gastarse; (fig: facultés, santé) desgastarse; **il s'use à la tâche ou au travail** el trabajo le está consumiendo; ~ de (moyen, droit, procédé) servir de

usine [yzin] *nf* fábrica; ~ à gaz planta de gas; ~ atomique/marémotrice central *f* nuclear/maremotriz

usité, e [yzite] *adj* empleado(-a); **peu ~** poco empleado(-a)

ustensile [ystāsil] *nm* utensilio; ~ de cuisine utensilio de cocina

usuel, le [yzuel] *adj* usual

usure [yzyr] *nf* desgaste *m*; (de l'usurier) usura; **avoir qn à l'~** acabar convenciendo a algn; ~ normale desgaste normal

utérus [yterys] *nm* útero

utile [ytil] *adj* útil; ~ à qn/qch útil a algn/ para algo; **si cela peut vous être ~, ...** si eso puede serle útil,

utilisation [ytilizasjɔ̃] *nf* utilización *f*

utiliser [ytilize] *vt* (aussi péj) utilizar; (Culin: restes) aprovechar; (consommer) gastar

utilitaire [ytiliter] *adj* (objet, véhicule) utilitario(-a); (préoccupations, but) interesado(-a) ■ *nm* (Inform) utilidad *f*

utilité [ytilite] *nf* utilidad *f*; **jouer les ~s** (Théâtre) actuar de figurante; **reconnu d'~ publique** (Admin) reconocido de utilidad pública; **ce n'est d'aucune/c'est d'une grande ~** no es de ninguna/es de gran utilidad

utopie [ytɔpi] *nf* utopía

V

vaciller [vasije] vi vacilar; (*mémoire, raison*) fallar; ~ **dans ses réponses/ses résolutions** vacilar en las respuestas/las soluciones

va-et-vient [vaevjē] nm inv vaivén m; (*Élec*) conmutador m

vagabond, e [vagabō, ɔ̃d] adj vagabundo(-a); (*pensées*) errabundo(-a) ■ nm vagabundo; (*voyageur*) trotamundos m inv

vagabonder [vagabōde] vi vagabundear; (*suj: pensées*) vagar

vagin [vaʒē] nm vagina

vague [vag] nf ola; (*d'une chevelure etc*) onda ■ adj (*indications*) poco claro(-a); (*silhouette, souvenir*) vago(-a); (*angoisse*) indefinido(-a); (*manteau, robe*) suelto(-a) ■ nm: **rester dans le** ~ hablar con vaguedad; **être dans le** ~ estar en el aire; **un** ~ **cousin** un primo cualquiera; **regarder dans le** ~ mirar al vacío; ~ **à l'âme** nm nostalgia; ~ **d'assaut** nf (*Mil*) ola de ataques; ~ **de chaleur** nf ola de calor; ~ **de fond** nf mar de fondo; ~ **de froid** nf ola de frío

vaillant, e [vajā, āt] adj (*courageux*) valeroso(-a), valiente; (*vigoureux*) saludable; **n'avoir plus ou pas un sou** ~ no tener ni un cuarto

vain, e [vē, ven] adj vano(-a); **en** ~ en vano

vaincre [vēkr] vt vencer, derrotar

vaincu, e [vēky] pp de **vaincre** ■ nm/f vencido(-a), derrotado(-a)

vainqueur [vēkœr] adj m, nm ganador m

vaisseau, x [veso] nm (*Anat*) vaso; (*Naut*) navío; **enseigne/capitaine de** ~ alférez m/capitán m de navío; ~ **spatial** nave espacial

vaisselier [veseljē] nm aparador m

vaisselle [vesel] nf vajilla; (*lavage*) fregado; **faire la** ~ fregar los platos

valable [valabl] adj válido(-a); (*motif, solution*) admisible; (*interlocuteur, écrivain*) aceptable

valet [vale] nm criado; (*péj*) lacayo; (*cintré*) colgador m de ropa; (*Cartes*) sota; ~ **de chambre** ayuda m de cámara; ~ **de ferme** mozo de labranza; ~ **de pied** lacayo

valeur [valœr] nf valor m; (*prix*) precio;

valeurs nfpl (*morales*) valores mpl morales; **mettre en** ~ valorizar; (*fig*) destacar; **avoir/prendre de la** ~ tener/adquirir valor; **sans** ~ sin valor; ~ **absolue** valor absoluto; ~ **d'échange** valor de cambio; ~ **s mobilières/nominales** valores mobiliarios/nominales

va [va] vb voir **aller**

vacance [vakās] nf (*Admin*) vacante f;

vacances nfpl vacaciones fpl; **les grandes** ~s las vacaciones de verano; **prendre des/ses** ~s (*en juin*) coger las vacaciones (*en junio*); **aller en** ~s ir de vacaciones; ~s **de Noël/de Pâques** vacaciones de Navidad/de Semana Santa

vacancier, -ière [vakāsje, jœr] nm/f veraneante m/f

vacant, e [vakā, āt] adj vacante; (*appartement*) desocupado(-a)

vacarme [vakarm] nm alboroto

vaccin [vaksē] nm vacuna; ~ **antidiphthérique/antivaricelique** vacuna contra la difteria/contra la viruela

vaccination [vaksinasjō] nf vacunación f

vacciner [vaksine] vt vacunar; ~ **qn contre** vacunar a algn contra; **être vacciné** (*fig: fam*) estar vacunado(-a)

vache [vaʃ] nf vaca; (*cuir*) piel f ■ adj (*fam*) duro(-a); **manger de la** ~ **enragée** pasar las de Caín; **période des** ~s **maigres** época de vacas flacas; ~ **à eau** bolsa de agua; ~ **à lait** (*fam: péj*) persona de la que se abusa; ~ **laitière** vaca lechera

vachement [vaʃmā] (*fam*) adv super

vacherie [vaʃʁi] (*fam*) nf faena

valide [valid] *adj* (personne) sano(-a); (*passport, billet*) válido(-a)
valider [valide] *vt* validar
valise [valiz] *nf* maleta, valija (AM); **faire sa ~** hacer la maleta; **la ~ (diplomatique)** la valija (diplomática)
vallée [vale] *nf* valle *m*
vallon [valō] *nm* pequeño valle *m*
valoir [valwar] *vi* valer ■ *vt* (prix, valeur) valer; (*un effort, détour*) merecer; (*causer, procurer* *subj*: chose): ~ **qch à qn** valer algo a algn; (*néгатif*) costar algo a algn; **se valoir** *vpr* ser equivalente; (*péj*) ser tal para cual; **faire ~ (ses droits)** hacer valer; (*domaine, capitaux*) valorizar; **faire ~ que** insistir en que; **se faire ~** alardear; **à ~ sur** a cuenta de; **vaill** *que* vaill mal que bien; **cela ne me dit rien** qui vaill eso me da mala espina; **ce climat etc ne me vaut rien** este clima etc no me sienta nada bien; ~ **la peine** merecer la pena; ~ **mieux: il vaut mieux se taire/que je fasse comme ceci** más vale callarse/que lo haga así; **ça ne vaut rien** eso no vale nada; ~ **cher** costar mucho dinero; **il faut faire ~ que tu as de l'expérience** tienes que conseguir que valoren tu experiencia; **que vaut ce candidat/cette méthode?** ¿qué valor tiene ese candidato/ese método?
valse [vals] *nf* vals *m*; **la ~ des prix** el baile de precios
vandalisme [vādalism] *nm* vandalismo
vanille [vani] *nf* vainilla; **glace/ crème à la ~** helado/crema de vainilla
vanité [vanite] *nf* vanidad *f*; **tirer ~ de** vanagloriarse de
vaniteux, -euse [vanitø, øz] *adj* vanidoso(-a)
vanne [van] *nf* compuerta; (*fam*) pulla; **lancer une ~ à qn** tirar pullas a algn
vannerie [vanri] *nf* cestería
vantard, e [vātar, ard] *adj* jactancioso(-a)
vanter [vôte] *vt* alabar; **se vanter** *vpr* jactarse; **se ~ de qch** jactarse ou presumir de algo; **se ~ d'avoir fait/de pouvoir faire** jactarse ou presumir de haber hecho/de poder hacer
vapeur [vapœr] *nf* vapor *m*; (*brouillard, buée*) vaho; **vapeurs** *nfpl* (bouffées de chaleur): **j'ai des ~s** tengo sofocos; **les ~s du vin** (émanation) los vapores del vino; **machine/ locomotive à ~** máquina/ locomotora de vapor; **à toute ~** a toda máquina; **renverser la ~** (Tech, fig) cambiar de marcha; **cuit à la ~** (Culin) cocinado al vapor

vaporeux, -euse [vapœrø, øz] *adj* vaporoso(-a)
vaporisateur [vaporizatœr] *nm* vaporizador *m*
vaporiser [vapørize] *vt* vaporizar
varappe [varap] *nf* escalada de rocas
vareuse [varøz] *nf* (blouson) marinera; (*d'uniforme*) guerrera
variable [varjabl] *adj* variable; (Tech) adaptable; (résultats) diverso(-a) ■ *nf* (Math) variable *f*
varice [varis] *nf* variz *f*
varicelle [varisel] *nf* varicela
varié, e [varje] *adj* variado(-a); (*goûts, résultats*) diverso(-a); **hors d'œuvre ~s** entremeses *mpl* variados
varier [varje] *vi* variar, cambiar; (*différer*) variar ■ *vt* cambiar; ~ **sur** (différer d'opinion) discrepar en
variété [varjete] *nf* variedad *f*; **variétés** *nfpl*: **spectacle/émission de ~s** espectáculo/programa de variedades; **une (grande) ~ de** (gran) variedad de
variole [varjøl] *nf* viruela
vas [va] *vb* voir aller; ~-y! ¡vengal; (quelque part) ¡ve!
vase [vaz] *nm* vaso ■ *nf* fango; **en ~ clos** aislado(-a); ~ **de nuit** orinal *m*; ~ **s** communicants vasos comunicantes
vaseux, -euse [vazø, øz] *adj* fangoso(-a); (*fam: confus, étourdi*) confuso(-a); (: fatigué) hecho(-a) polvo
vasistas [vazistas] *nm* tragaluz *m*
vaste [vast] *adj* amplio(-a)
vautour [votur] *nm* buitres *m*
vautrer [votre] *vpr*: **se vautrer** revolcarse; **se ~ dans/sur** revolcarse en; (*vice*) hundirse en
va-vite [vavit]: **à la ~** *adv* de prisa y corriendo

VDQS

VDQS, siglas de "vin délimité de qualité supérieure", es la segunda categoría más alta de los vinos franceses, tras AOC, e indica que se trata de un vino de gran calidad procedente de viñedos con denominación de origen. A ésta le sigue el *vin de pays*. *Vin de table* o *vin ordinaire* es vino de mesa de origen indeterminado y a menudo se trata de una mezcla.

veau, x [vo] *nm* ternero; (Culin) ternera; (*peau*) becerro; **tuer le ~ gras** echar la casa por la ventana

vécu, **e** [vekɥ] *pp de vivre* ■ *adj*
vivido(-a)

vedette [vədɛt] *nf* estrella; (*personnalité*)
figura, (*canot*) lancha motora. **mettre**
qn en ~ (*Cinéma*) poner a algn en primer
plano, **avoir la** ~ estar en primera plana

végétal, **e**, **-aux** [vezɛtal, ɔ] *adj, nm*
vegetal *m*

végétalien, **ne** [vezɛtaljɛ̃, jɛ̃] *adj, nm/f*
vegetariano(-a) estricto(-a)

végétarien, **ne** [vezɛtarjɛ̃, jɛ̃] *adj,*
nm/f vegetariano(-a)

végétation [vezɛtasjɔ̃] *nf* vegetación *f*;
végétations *nfpl* (*Méd*) vegetaciones *fpl*;
opérer qn des ~s operar a algn de
vegetaciones; ~ **arctique/tropicale**
vegetación ártica/tropical

véhicule [veiky] *nm* vehículo; ~
utilitaire vehículo utilitario

veille [vej] *nf* vigilancia; (*Psych*) vigilia;
(*jour*): **la** ~ de el día anterior a; **la** ~ **au soir**
la noche anterior; **à la** ~ **de** en vísperas
de; **l'état de** ~ el estado de vigilia

veillée [veje] *nf* velada; ~ **d'armes** vela
de armas; ~ (**mortuaire**) velatorio

veiller [veje] *vi* velar; (*être vigilant*) vigilar
■ *vt* velar; ~ **à** (*s'occuper de*) velar por,
(*faire attention à*) procurar; (*prendre soin*
de) cuidar de, ~ **à faire/à ce que** ocuparse
de hacer/de que; ~ **sur** cuidar de

veilleur [vejœr] *nm*: ~ **de nuit** sereno

veilleuse [vejœz] *nf* (*lampe*) lamparilla de
noche; (*Auto, flamme*) piloto; **en** ~ a
media luz; (*affaire*) a la espera

veinard, **e** [vɛnar, ard] (*fam*) *nm/f*
suertudo(-a)

veine [vɛn] *nf* vena; (*du bois, marbre*) etc)
veta; **avoir de la** ~ (*fam*) tener chiripa

vélinchiste [veliplɛ̃st] *nm/f*
windsurfista *m/f*

vélo [velo] *nm* bici *f*; **faire du/aimer le** ~
hacer ciclismo/gustarle a uno el ciclismo

vélomoteur [velomɔtœr] *nm*
velomotor *m*

velours [v(ə)lur] *nm* terciopelo; ~ **côtelé**
pana; ~ **de coton/de laine** veludillo/
fieltro; ~ **de soie** terciopelo de seda

velouté, **e** [vɛlutɛ] *adj* (*peau*)
aterciopelado(-a); (*lumière, couleurs*)
suave; (*au goût*) cremoso(-a), (*vin*) suave
■ *nm* (*Culin*): ~ **d'asperges/de tomates**
crema de espárragos/sopa de tomate

velu, **e** [vɛly] *adj* velloso(-a)

vendange [vãdãz] *nf* vendimia; (*raisins*
récoltés) cosecha (de uvas)

vendanger [vãdãze] *vi, vt* vendimiar

vendeur, **-euse** [vãdœr, œz] *nm/f* (de
magasin) vendedor(a), dependiente(-a);

(*Comm*) vendedor(a) ■ *nm* (*Jur*) vendedor
m; ~ **de journaux** vendedor *ou* voceador
m (*AM*) de periódicos, canillita *m* (*Csur*)

vendre [vãdr] *vt* vender, ~ **qch à qn**
vender algo a algn, **cela se vend à la**
douzaine se vende por docenas, **cela se**
vend bien esto se vende bien, "à ~" en
venta"

vendredi [vãdrɛdi] *nm* viernes *m inv*,
V ~ **saint** Viernes Santo, *voir aussi* **lundi**

vénéneux, **-euse** [venenø, øz] *adj*
venenoso(-a)

vénerien, **ne** [venerjɛ̃, jɛ̃] *adj*
venéreo(-a)

vengeance [vãzãs] *nf* venganza

venger [vãze] *vt* vengar, **se venger** *vpr*
vengarse, **se** ~ **de/sur qch/qn** vengarse
de/en algo/algn

venimeux, **-euse** [vɛnimø, øz] *adj*
venenoso(-a)

venin [vɛnɛ̃] *nm* veneno

venir [v(ə)niʁ] *vi* venir, llegar; ~ **de** (*lieu*)
venir de; (*cause*) proceder de; ~ **de faire**,
je viens d'y aller/de le voir acabo de ir/
de verle; **s'il vient à pleuvoir** si llegara a
llover; **en** ~ **à faire**: **j'en viens à croire**
que llego a pensar que, **il en est venu à**
mendier ha llegado a mendigar; **en** ~
aux mains llegar a las manos, **les**
années/générations à ~ los años/
generaciones venideros(-as); **où veux-tu**
en ~? ¿hasta dónde quieres llegar?; **je te**
vois ~ te veo venir; **il me vient une idée**
se me ocurre una idea, **il me vient des**
souçons empiezo a sospechar, **laisser**
~ esperar antes de actuar; **faire** ~ llamar;
d'où vient que ...? ¿cómo es posible
que ...?; ~ **au monde** venir al mundo

vent [vã] *nm* viento; **il y a du** ~ hace
viento; **c'est du** ~ (*fig*) son palabras al
aire; **au** ~ a barlovento; **sous le** ~ a
sotavento; **avoir le** ~ **debout** *ou* **en face/**
arrière *ou* **en poupe** tener viento en
contra *ou* de cara/a favor *ou* en popa;
(*être*) **dans le** ~ (*fam*) (estar) a la moda;
prendre le ~ (*fig*) tantear el terreno;
avoir ~ de enterarse de; **contre** ~ **s et**
marées contra viento y marea

vente [vãt] *nf* venta; **mettre en** ~ poner
en venta, ~ **aux enchères** subasta; ~ **de**
charité venta de beneficencia; ~ **par**
correspondance venta por
correspondencia

venteux, **-euse** [vãtø, øz] *adj*
ventoso(-a)

ventilateur [vãtilatœr] *nm* ventilador *m*

ventiler [vãtilɛ] *vt* ventilar; (*total*,
statistiques) repartir

ventouse [vātuz] *nf* ventosa

ventre [vātr] *nm* vientre *m*; (*fig*) panza;
avoir/prendre du ~ tener/estar barriga;
j'ai mal au ~ me duele la barriga

venu, e [v(ə)ny] *pp* de **venir** ■ *adj*: **être mal** ~ **à ou de faire** ser poco oportuno hacer; **mal/bien** ~ poco/muy oportuno(-a)

ver [vɛr] *nm* gusano; (*intestinal*) lombriz *f*; (*du bois*) polilla; ~ **à soie** gusano de seda; ~ **blanc** larva de abejorro; ~ **de terre** lombriz *f*; ~ **luisant** luciérnaga; ~ **solitaire** tenia; *voir aussi vers*

verbe [vɛrb] *nm* verbo; **avoir le** ~ **sonore** (*voix*) hablar alto; **la magie du** ~ (*expression*) la magia del verbo; **le V**~ (*Rel*) el Verbo

verdâtre [vɛrdatr] *adj* verdusco(-a)

verdict [vɛrdik(t)] *nm* veredicto

verdir [vɛrdir] *vi* verdear, verdecer ■ *vt* pintar de verde

verdure [vɛrdyr] *nf* (*arbres, feuillages*) verde *m*, verdor *m*; (*légumes verts*) verdura

véreux, -euse [vɛrø, øz] *adj* agusanado(-a); (*malhonnête*) corrompido(-a)

verge [vɛrʒ] *nf* (*Anat*) verga; (*baguette*) vara

verger [vɛrʒe] *nm* huerto

verglacé, e [vɛrglase] *adj* helado(-a)

verglas [vɛrgla] *nm* hielo

véridique [vɛridik] *adj* verídico(-a)

vérification [vɛrifikasjɔ̃] *nf* (*des comptes* etc) revisión *f*; (*d'une chose par une autre*) verificación *f*; ~ **d'identité** (*Police*) identificación *f*

vérifier [vɛrifje] *vt* (*mécanisme, comptes*) revisar; (*hypothèse*) comprobar; (*subj: chose: prouver*) corroborar; (*Inform*) verificar; **se vérifier** *vpr* verificarse

véritable [vɛritabl] *adj* verdadero(-a); (*ami, amour*) auténtico(-a); (*or, argent*) de ley; **un** ~ **désastre/miracle** un auténtico desastre/milagro

vérité [vɛrite] *nf* verdad *f*; (*d'un fait, d'un portrait*) autenticidad *f*; (*sincérité*) sinceridad *f*; **à la ou en** ~ en realidad

VERLAN

Verlan es un tipo de argot que se hizo popular en los años cincuenta.

Consiste en invertir el orden de las sílabas de las palabras, el término

verlan mismo proviene de "l'envers"

("à l'envers" = al revés). Son ejemplos

típicos, "féca" ("café"), "ripou" ("pourri"), "meuf" ("femme"), y "beur" ("Arabe").

vermeil, le [vɛrmej] *adj* bermejo(-a)
■ *nm* corladura

vermine [vɛrmin] *nf* parásitos *mpl*; (*fig*) chusma

vermoulu, e [vɛrmuly] *adj* carcomido(-a)

verni, e [vɛrni] *adj* barnizado(-a); (*fam*) suertudo(-a); **cuir** ~ cuero charolado; **souliers** ~s zapatos *mpl* de charol

vernir [vɛrniʁ] *vt* barnizar; (*poteries, ongles*) esmaltar

vernis [vɛrni] *nm* barniz *m*; (*fig*) capa; ~ **à ongles** esmalte *m* de uñas

vernissage [vɛrnisaz] *nm* barnizado; (*d'une exposition*) inauguración *f*

vérole [vɛrol] *nf* (*aussi: petite vérole*) viruela; (*fam: syphilis*) sífilis *fsg*

verre [vɛr] *nm* vidrio, cristal *m*; (*réipient, contenu*) vaso, copa; (*de lunettes*) cristal *m*; **verres** *nmp* (*lunettes*) gafas *fpl*; **boire ou prendre un** ~ beber *ou* tomar una copa; ~ **à dents** vaso de aseó; ~ **à liqueur/à vin** copa de *ou* para licor/vino; ~ **à pied** copa; ~ **armé** cristal reforzado; ~ **de lampe** cristal de lámpara; ~ **de montre** cristal del reloj; ~ **dépoli/trempe/feuilleté** cristal esmerilado/templado/laminado; ~s **de contact** lentes *mpl* de contacto, lentillas *fpl*; ~s **fumés** cristales *mpl* ahumados

verrière [vɛrjer] *nf* cristalera

verrou [vɛru] *nm* cerrojo; (*Géo, Mil*) bloqueo; **mettre le** ~ poner el cerrojo; **mettre qn/être sous les** ~s (*fig*) meter a algn/estar en chirona

verrouillage [vɛrujaʒ] *nm* cierre *m*; ~ **central** (*Auto*) cierre automático

verrouiller [vɛruje] *vt* (*porte*) cerrar con, cerrojo; (*Mil: brèche*) bloquear

verrue [vɛry] *nf* verruga

vers [vɛr] *nm* verso ■ *prép* hacia; (*dans les environs de*) hacia, cerca de; (*temporel*) alrededor de, sobre ■ *nmp* (*poésie*) versos *mpl*

versant [vɛrsɑ̃] *nm* ladera

versatile [vɛrsatil] *adj* versátil

verse [vɛrs]: **à** ~ *adv* a cántaros; **il pleut à** ~ llueve a cántaros

Verseau [vɛrso] *nm* (*Astro*) Acuario; **être (du)** ~ ser (de) Acuario

versement [vɛrsəmɑ̃] *nm* pago; (*sur un compte*) ingreso; **en 3** ~s en 3 plazos

verser [vɛrse] *vt* verter, derramar; (*dans une tasse* etc) echar; (*argent: à qn*) pagar;

(: *sur un compte*) ingresar; (véhicule) volcar; (soldat: affecter): ~ **qn dans** destinara a lgn a; ~ **dans** (fig) versar sobre; ~ **à un compte** ingresar ou abonar en una cuenta

version [versjɔ̃] *nf* (Scol: traduction) versión *f*; **film en ~ originale** película en versión original

verso [verso] *nm* dorso, reverso; **voir au ~** ver al dorso

vert, e [vɛʁ, vɛʁt] *adj* verde; (vin) agraz; (personne: vigoureux) lozano(-a); (langage, propos) fuerte ■ *nm* verde *m*; **en voir des ~es** (et des pas mûres) (fam) pasarlas negras; **en dire des ~es** (et des pas mûres) (fam) hablar a las claras; **se mettre au ~** irse a descansar al campo; ~ **bouteille/d'eau/pomme** *adj inv* verde botella/agua/manzana *inv*

vertèbre [vɛʁtebr] *nf* vértebra

vertement [vɛʁtəmã] *adv* severamente

vertical, e, -aux [vɛʁtikal, o] *adj*

vertical

verticale [vɛʁtikal] *nf* vertical *f*; **à la ~** en vertical

verticalement [vɛʁtikalmã] *adv*

verticalmente

vertige [vɛʁtiz] *nm* vértigo; (étourdissement) mareo; (égarement) escalofríos *mpl*; **ça me donne le ~** me da vértigo; (m'impressionne) me alucina; (m'égare) me da escalofríos

vertigineux, -euse [vɛʁtizinø, øz] *adj* vertiginoso(-a)

vertu [vɛʁty] *nf* virtud *f*; **en ~ de** en virtud de

vertueux, -euse [vɛʁtyø, øz] *adj* virtuoso(-a); (femme) decente; (conduite) meritorio(-a)

verve [vɛʁv] *nf* inspiración *f*; **être en ~** estar en vena

verveine [vɛʁvɛn] *nf* verbena

vésicule [vezikyl] *nf* vesícula; ~ **biliaire** vesícula biliar

vessie [vesi] *nf* vejiga

veste [vɛst] *nf* chaqueta, americana, saco (AM); **retourner sa ~** (fig: fam) cambiar de chaqueta; ~ **croisée/droite** chaqueta cruzada/recta ou sin cruzar

vestiaire [vestjɛʁ] *nm* (au théâtre etc) guardarropa; (de stade etc) vestuario; (armoire) ~ taquilla

vestibule [vestibyl] *nm* vestíbulo

vestige [vestiz] *nm* vestigio; **vestiges** *npl* (de ville, civilisation) vestigios *mpl*

vestimentaire [vestimãtɛʁ] *adj* (dépenses) en vestimenta; (détail) de la vestimenta; (élégance) en el vestir

veston [vestɔ̃] *nm* americana

vêtement [vɛtmã] *nm* vestido; (Comm):

le ~ la confección; **vêtements** *nmpl* ropa; ~ **s de sport** ropa de sport

vétérinaire [veterinɛʁ] *adj, nm/f* veterinario(-a)

vêtir [vetir] *vt* vestir; **se vêtir** *vpr* vestirse

vêtu, e [vety] *pp de vêtir* ■ *adj*: ~ **de** vestido(-a) *de*; **chaudement ~** abrigado(-a)

vétuste [vetyst] *adj* vetusto(-a)

veuf, veuve [vœf, vœv] *adj, nm/f* viudo(-a)

veuve [vœv] *adj f* voir **veuf**

vexant, e [veksã, ôt] *adj* (contrariant) molesto(-a); (blessant) humillante

vexations [veksasjɔ̃] *npl* (insultes) humillaciones *fpl*; (brimades) molestias *fpl*

vexer [vekse] *vt* ofender, humillar; **se vexer** *vpr* ofenderse

viable [vjabl] *adj* viable

Viagra® [vjagra] *nm* Viagra®

viande [vjãd] *nf* carne *f*; ~ **blanche/rouge** carne blanca/roja

vibrer [vibre] *vi* vibrar ■ *vt* (Tech) someter a vibraciones; **faire ~** hacer vibrar

vici [vis] *nm* vicio; ~ **de fabrication/construction** defecto de fabricación/construcción; ~ **caché** (Comm) vicio oculto; ~ **de forme** (Jur) defecto de forma

vici... [vis] *préf* vice...

vicié, e [visje] *adj* viciado(-a); (goût) estropeado(-a)

vicieux, -euse [visjø, jøz] *adj* vicioso(-a); (prononciation) erróneo(-a)

vicinal, e, -aux [visinal, o] *adj* vecinal; **chemin ~** camino vecinal

victim [viktim] *nf* víctima; **être (la) ~ de** ser (la) víctima *de*; **être ~ d'une attaque/d'un accident** ser víctima *de* un ataque/*de* un accidente

victoire [viktwar] *nf* victoria, triunfo

vicuailles [viktɥaj] *npl* vitualla

vidange [vidãz] *nf* (d'un fossé, réservoir) vaciado; (Auto) cambio de aceite; (de lavabo) desagüe *m*; **vidanges** *npl* (matières) aguas *fpl* fecales; **faire la ~** (Auto) cambiar el aceite; **tuyau de ~** tubo *de* desagüe

vidanger [vidãze] *vt* vaciar; **faire ~ la voiture** cambiar el aceite *del* coche

vide [vid] *adj* vacío(-a) ■ *nm* vacío; (futilité, néant) nada; ~ **de** desprovisto(-a) *de*; **sous ~** al vacío; **emballé sous ~** envasado al vacío; **regarder dans le ~**

mirar al vacío; **avoir peur du** ~ tener miedo del vacío; **parler dans le** ~ hablar en el aire; **faire le** ~ hacer el vacío; **faire le** ~ **autour de qn** hacer el vacío a algn; **à** ~ (*sans occupants*) desocupado(-a); (*sans charge*) vacante; (*Tech*) en falso

vidéo [video] *nf* vídeo ■ *adj inv* vídeo;

~ **inverse** (*Inform*) vídeo inverso

vide-ordures [vidɔʁdyʁ] *nm inv* vertedero de basuras

vider [vide] *vt* vaciar; (*lieu*) desalojar; (*bouteille, verre*) beber; (*volaille, poisson*) limpiar; (*querelle*) liquidar; (*fatiguer*) agotar; (*fam*) echar; **se vider** *vpr*

vaciar; ~ **les lieux** desalojar el local

viduer [vidœʁ] *nm* matón *m*

vie [vi] *nf* vida; (*animation*) vitalidad *f*; **être en** ~ estar vivo(-a); **sans** ~ sin vida; **à** ~ para toda la vida, vitalicio(-a); **élu/ membre à** ~ elegido/miembro vitalicio; **dans la** ~ **courante** en la vida real; **avoir la** ~ **dure** tener siete vidas; **mener la** ~ **dure à qn** hacerle la vida imposible a algn

vieil [vjɛj] *adj m voir vieux*; ~ **or** *adj inv* oro viejo *inv*

vieillard [vjɛjaʁ] *nm* anciano; **les** ~s los ancianos

vieille [vjɛj] *adj f voir vieux*; ~ **filles** solterona

vieilleseries [vjɛjʁi] *nfpl* antigallas *fpl*

vieillesse [vjɛʃɛs] *nf* vejez *f*; **la** ~ (*vieillards*) los ancianos

vieillir [vjɛjɪʁ] *vi* envejecer; (*se flétrir*) avejentarse; (*institutions, doctrine*) anticuarse; (*vin*) hacerse añejo(-a) ■ *vt* avejentar; (*attribuer un âge plus avancé*) envejecer; **se vieillir** *vpr* avejentarse; **il a beaucoup vieilli** ha envejecido mucho

vierge [vjɛʁʒ] *adj* virgen; (*page*) en blanco ■ *nf* virgen *f*; (*Astrol*): **la V** ~ Virgo; **être (de la) V** ~ ser Virgo; ~ **de sin**

vietnamien, ne [vjɛtnamjɛ̃, jɛn] *adj* vietnamita ■ *nm* (*Ling*) vietnamita *m* ■ *nm/f*: **Vietnamien, ne** vietnamita *m/f*,

vieux (vieil), vieille [vjø, vjɛj] *adj* viejo(-a); (*ancien*) antiguo(-a) ■ **nm**: **le vieux et le neuf** lo antiguo y lo nuevo ■ *nm/f* viejo(-a), anciano(-a) ■ *nmpl*: **les vieux** los viejos; **un petit vieux** un viejecito; **mon vieux/ma vieille** (*fam*) hombre/mujer; **mon pauvre vieux** pobrecito; **prendre un coup de vieux** envejecer de repente; **se faire vieux** hacerse viejo(-a); **un vieux de la vieille** (*fam*) un viejo experimentado; **vieux garçon** solterón; **vieux jeu** *adj inv* chapado(-a) a la antigua; **vieux rose** *adj inv* rosa asalmonado *inv*

vif, vive [vif, viv] *adj* vivo(-a); (*alerte*) espabilado(-a); (*emporté*) impulsivo(-a); (*air*) tonificante; (*vent, froid*) cortante; (*émotion*) fuerte; (*déception, intérêt*) profundo(-a); **brûlé** ~ quemado vivo; **eau vive** agua viva; **source vive** manantial *m*; **de vive voix** de viva voz; **toucher ou piquer qn au** ~ dar a algn en el punto débil; **tailler ou couper dans le** ~ cortar por lo sano; **à** ~ en carne viva; **avoir les nerfs à** ~ tener los nervios de punta; **sur le** ~ (*Art*) del natural; **entrer dans le** ~ **du sujet** entrar en el meollo de la cuestión

vigne [viɲ] *nf* (*plante*) vid *f*; (*plantation*) viña; ~ **vierge** viña loca

vigneron [viɲ(ə)ʁɔ̃] *nm* viñador *m*

vignette [viɲɛt] *nf* viñeta; (*Auto*) pegatina; (*sur médicament*) resguardo de precio

vignoble [viɲɔbl] *nm* viñedo; (*vignes d'une région*) viñedos *mpl*

vigoureux, -euse [vigurø, øz] *adj* vigoroso(-a)

vigueur [vigœʁ] *nf* vigor *m*; (*Jur*): **être/ entrer en** ~ estar/entrar en vigor; **en** ~ vigente

vilain, e [vilɛ̃, ɛn] *adj* (*laid*) feo(-a); (*affaire, blessure*) malo(-a); (*enfant*) malo(-a) ■ *nm* (*paysan*) villano; **ça va faire du/ tourner au** ~ esto va a ponerse feo; ~ **mot** palabrota

villa [villa] *nf* villa, chalet *m*

village [vilaʒ] *nm* pueblo; (*aussi: petit village*) aldea; ~ **de toile** campamento; ~ **de vacances** lugar *m* de vacaciones

villageois, e [vilazwa, waz] *adj, nm/f* lugareño(-a); (*d'un petit village*) aldeano(-a)

ville [vil] *nf* ciudad *f*, villa, municipio; **habiter en** ~ vivir en la ciudad; **aller en** ~ ir a la ciudad; ~ **nouvelle** ciudad nueva

vin [vɛ̃] *nm* vino; (*liqueur*) licor *m*; **il a le** ~ **gai/triste** la bebida le pone alegre/triste; ~ **blanc/rosé/rouge** vino blanco/rosado/tinto; ~ **d'honneur** vino de honor; ~ **de messe** vino de misa; ~ **de pays/de table** vino del país/de mesa; ~ **nouveau/ ordinaire** vino nuevo/corriente

vinaigre [vinegr] *nm* vinagre *m*;

tourner au ~ (*fig*) aguar; ~ **d'alcool/de vin** vinagre de alcohol/de vino

vinaigrette [vinegret] *nf* vinagreta

vindicatif, -ive [vɛ̃dikatif, iv] *adj* vindicativo(-a)

vingt [vɛ̃] *adj inv, nm inv* veinte *m inv*; ~ **quatre heures sur** ~ **quatre** las veinticuatro horas del día; **voir aussi cinq**

vingtaine [vɛtɛn] *nf.* **une ~ (de)** unos veinte

vingtième [vɛ̃tjɛm] *adj, nm/f* vigésimo(-a) ■ *nm (partitif)* veinteavo;

le ~ siècle el siglo veinte; **voir aussi**

cinquantième

vinicole [vinikɔl] *adj* vinícola

vinyle [vinil] *nm* vinilo

viol [vjɔl] *nm* violación *f*

violacé, e [vjɔlase] *adj* violáceo(-a)

violemment [vjɔlamɑ̃] *adv* violentamente

violence [vjɔlãs] *nf* violencia; **violences** *nfpl* (actes) agresiones *fpl*; **la ~ la** violencia; **faire ~ à qn** violentar a algn;

se faire ~ contenerse

violent, e [vjɔlə, ɑ̃t] *adj* violento(-a); (besoin, désir) imperante

violier [vjɔle] *vt* violar

violet, te [vjɔlə, et] *adj, nm* violeta *m*

violette [vjɔlɛt] *nf* violeta

violon [vjɔlə] *nm* violín *m*; (fam: prison) chirona; **premier ~** (Mus) primer violín;

~ d'Ingres pasatiempo favorito

violoncelle [vjɔləsɛl] *nm* violoncelo,

violonchelo

violoniste [vjɔlənist] *nm/f* violinista *m/f*

vipère [vipɛr] *nf* víbora

virage [viraʒ] *nm* (d'un véhicule) giro;

(d'une route, piste) curva; (Chim, Photo)

virado; (de cuti-réaction) momento en que la

reacción cutánea pasa de negativa a positiva;

prendre un ~ tomar una curva; **~ sans**

visibilité (Auto) curva sin visibilidad; **~**

sur l'aile (Aviat) viraje *m* sobre el ala

virée [vire] *nf* vuelta

virement [virmɑ̃] *nm* (Comm)

transferencia; **~ bancaire/postal** giro

bancario/postal

virer [vire] *vt*: **~ qch (sur)** (Comm:

somme) hacer una transferencia (a);

(Photo) virar algo (en); (fam) echar ■ *vi*

virar; (Méd: cuti-réaction) volverse

positivo(-a); **~ au bleu/rouge** pasar al

azul/rojo; **~ de bord** (Naut) virar de

bordo; **~ sur l'aile** (Aviat) virar sobre el ala

viroleter [virvɔlte] *vi* dar vueltas; (*aller en tous sens*) ir de aquí para allá

virgule [virgyl] *nf* coma; **4 ~ 2** (Math)

4 coma 2; **~ flottante** decimal flotante

viril, e [viril] *adj* viril; (*énergique, courageux*) viril, varonil

virtuel, le [virtɥɛl] *adj* virtual

virtuose [virtuoz] *adj, nm/f* virtuoso(-a)

virus [virys] *nm* virus *m inv*

vis [vi] *vb voir voir; vivre ■ *nf* [vis]*

tornillo; **~ à tête plate/ronde** tornillo de

cabeza chata/redonda; **~ platinées**

(Auto) platinos *mpl*; **~ sans fin** tornillo sin fin

visa [viza] *nm* visa, visado; **~ de censure** (Ciné) visado de censura

visage [vizaʒ] *nm* cara, rostro; (*fig: aspect*) cara; **~ à découvert** a cara descubierta

vis-à-vis [vizavi] *adv* enfrente de, frente a ■ *nm inv* (personne) persona de

enfrente; (*chose*): **nous avons la poste**

pour ~ nuestra casa está enfrente de

Correos; **~ de** frente a, enfrente de; (*à*

l'égard de) con respecto a; (*en comparaison*

de) en comparación con; **en ~** frente a

frente, cara a cara; **sans ~** (immeuble) sin vecinos

visée [vize] *nf* (avec une arme) puntería;

(Arpentage) mira; **visées** *nfpl* (intentions)

objetivos *mpl*; **avoir des ~s sur qch/qn**

hacer proyectos sobre algo/algn

viser [vize] *vi* apuntar ■ *vt* apuntar;

(carrière etc) aspirar a; (*concerner*) atañer

a; (*opposer un visa sur*) visar; **~ à qch/faire**

qch pretender algo/hacer algo

visibilité [vizibilite] *nf* visibilidad *f*;

bonne/mauvaise ~ buena/mala

visibilidad; **sans ~** sin visibilidad

visible [vizibl] *adj* visible; (*évident*)

evidente; (*disponible*): **est-il ~?** ¿está para

recibir?

visière [vizjer] *nf* visera; **mettre sa**

main en ~ hacer visera con la mano

vision [vizjɔ̃] *nf* visión *f*; (*conception*) idea;

en première ~ (Ciné) en estreno

visionneuse [vizjɔ̃nøz] *nf* visionador *m*

visite [vizit] *nf* visita; (*expertise,*

d'inspection) inspección *f*; **la ~** (Méd) la

consulta; (Mil) la revisión; **faire une ~ à**

qn hacer una visita a algn; **rendre ~ à qn**

visitar a algn; **être en ~ (chez qn)** estar

de visita (en casa de algn); **heures de ~**

horas *fpl* de visita; **le droit de ~** (Jur) el

derecho de visita; **~ de douane**

inspección de aduana; **~ domiciliaire**

visita domiciliaria; **~ médicale** revisión

médica

visiter [vizite] *vt* visitar

visiteur, -euse [vizitœr, øz] *nm/f*

(touriste) visitante *m/f*; (*chez qn*): **avoir**

un ~ tener visita; **~ de prison** (Admin)

inspector *m* de prisiones; **~ des douanes**

inspector de aduanas; **~ médical**

visitador médico

vison [vizjɔ̃] *nm* visón *m*

visser [vise] *vt* atornillar; (*serrer:*

couvercle) enroscar

visuel, le [vizɥɛl] *adj* visual ■ *nm*

(Inform) unidad *f* de despliegue visual

vital, e, -aux [vital, o] *adj* vital
vitamine [vitamin] *nf* vitamina
vite [vit] *adv* rápidamente, de prisa; (*sans délai*) pronto; **faire** ~ darse prisa; **ce sera ~ fini** pronto estará terminado; **viens ~!** ¡corre!

vitesse [vites] *nf* rapidez *f*; (*d'un véhicule, corps, fluide*) velocidad *f*; (*Auto*): **les ~s** las marchas; **prendre qn de ~** ganar a algn por la mano; **faire de la ~** ir a mucha velocidad; **prendre de la ~** coger velocidad; **à toute ~** a toda marcha; **en perte de ~** (*avion*) perdiendo velocidad; (*fig*) perdiendo fuerza; **changer de ~** (*Auto*) cambiar de marcha; **en première/ deuxième ~** (*Auto*) en primera/en segunda; **~ acquise** velocidad adquirida; **~ de croisière** velocidad de crucero; **~ de pointe** máximo de velocidad; **~ du son** velocidad del sonido

viticulteur [vitikyltœr] *nm* viticultor *m*

vitrail, -aux [vitraj, o] *nm* vidriera;
(technique) fabricación *f* de vidrieras

vitre [vitr] *nf* vidrio, cristal *m*; (*d'une portière, voiture*) cristal

vitré, e [vitre] *adj* con cristales; **porte ~e** puerta vidriera

vitrine [vitrin] *nf* escaparate *m*, vidriera (*AM*); (*petite armoire*) vitrina; **mettre un produit en ~** poner un producto en el escaparate; **~ publicitaire** panel *m* publicitario

vivable [vivabl] *adj* soportable

vivace [vivatʃe] *adj* (*arbre, plante*) resistente; (*haine*) tenaz ■ *adv* (*Mus*) vivace

vivacité [vivasite] *nf* vivacidad *f*

vivant, e [vivā, āt] *vb voir vivre* ■ *adj* viviente; (*animé*) vivo(-a) ■ *nm*: **du ~ de qn** en vida de algn; **les ~s et les morts** los vivos y los muertos

vive [viv] *adj f voir vif* ■ *vb voir vivre* ■ *excl*: **~ le roi/la république!** ¡viva el rey/la república!; **~ les vacances!** ¡vivan las vacaciones!; **~ la liberté!** ¡viva la libertad!

vivement [vivmā] *adv* vivamente ■ *excl*: **~ qu'il s'en aille!** ¡que se vaya pronto!; **~ les vacances!** ¡que lleguen ya las vacaciones!

vivier [vivje] *nm* vivero; (*étang*) criadero

vivifiant, e [vivifjā, jāt] *adj* vivificante

vivoter [vivote] *vi* ir tirando

vivre [vivr] *vi* vivir; (*souvenir: demeurer*) subsistir ■ *vt* vivir ■ *nm*: **le ~ et le logement** comida y alojamiento; **vivres** *nmpf* (*provisions*) víveres *mpl*; **la victime** **vit encore** la víctima sigue viva; **savoir ~**

saber vivir; **se laisser ~** dejarse estar; **ne plus ~** no poder vivir; **apprendre à ~ à qn** meter a algn en cintura; **il a vécu** ha vivido mucho; **cette mode/ce régime a vécu** esta moda/este régimen ha muerto; **il est facile/difficile à ~** tiene buen/mal carácter; **faire ~ qn** mantener a algn; **~ bien/mal** vivir bien/mal; **~ de** vivir de

vlan [vlā] *excl* ¡pum!

VO [veo] *sigle f* (= *version originale*) V.O. (= *versión original*)

vocabulaire [vokabylɛr] *nm* vocabulario

vocation [vokasjō] *nf* vocación *f*; **avoir la ~** tener vocación

vœu, x [vø] *nm* deseo; (*à Dieu*) voto; **faire ~ de** hacer voto de; **avec tous nos meilleurs ~x** muchas felicidades; **~x de bonheur/de bonne année** deseos *mpl* de felicidad/felicitaciones *fpl* de año nuevo

vogue [vɔg] *nf* moda; **en ~** en boga

voici [vwasi] *prép* aquí está; **et ~ que ... y** entonces ...; **il est parti ~ 3 ans** se fue hace tres años; **~ une semaine que je l'ai vue** hace una semana que la vi; **me ~** aquí estoy; **voir aussi voilà**

voie¹ [vwa] *vb voir voir*

voie² [vwa] *nf* vía; (*Auto*) carril *m*; **par ~ buccale ou orale/rectale** por vía oral/rectal; **suivre la ~ hiérarchique** (*Admin*) seguir los medios oficiales; **ouvrir/montrer la ~** abrir/mostrar el camino; **être en bonne ~** estar en el buen camino; **mettre qn sur la ~** encaminar a algn; **être en ~ d'achèvement/de rénovation** estar en vías de acabar/de renovar; **route à 2/3 ~s** carretera de dos/tres carriles; **par la ~ aérienne/maritime** por vía aérea/marítima; **par ~ ferrée** por vía férrea, por ferrocarril; **~ à sens unique** vía de dirección única; **~ d'eau** vía navegable; (*entrée d'eau*) vía de agua; **~ de fait** (*Jur*) vía de hecho; **~ de garage** (*aussi fig*) vía muerta; **~ express** vía urgente; **~ ferrée/navigable** vía férrea/navegable; **~ lactée** vía láctea; **~ prioritaire** (*Auto*) carril prioritario; **~ privée** camino privado; **~ publique** vía pública

voilà [vwala] *prép* he ahí, ahí está; **les ~ ou voici** ahí ou aquí están; **en ~ ou voici** un ahí ou aquí hay ou está uno; **~ ou voici deux ans** hace dos años; **~ ou voici deux ans que ...** hace dos años que ...; **et ~!** ¡eso es todo!, ¡ya está!; **~ tout** eso es todo; **"~" ou "voici"** (*en offrant qch*) "aquí tiene"

voile [vwal] *nm* velo; (*qui dissimule une ouverture etc*) cortina; (*Photo*) veladura
 ■ *nf* vela; **la ~** (*Sport*) la vela; **prendre le ~** (*Rel*) tomar el velo; **mettre à la ~** (*Naut*) hacerse a la vela; ~ **au poumon** *nm* (*Méd*) mancha en el pulmón; ~ **du palais** *nm* (*Anat*) velo del paladar

voiler [vwale] *vt* poner las velas a; (*fig*) velar, ocultar; (*Photo*) velar; (*fausser: roue*) alabear; (: *bois*) combar; **se voiler** *vpr* (*lune*) ocultarse; (*regard*) apagarse; (*ciel*) cubrirse; (*Tech*) combarse; **sa voix se voila** se le ahogó la voz; **se ~ la face** cubrirse la cara

voilier [vwalje] *nm* velero

voilure [vwalyr] *nf* (*d'un voilier*) velamen *m*; (*d'un avion*) planos *mpl* sustentadores; (*d'un parachute*) tela de paracaídas

voir [vwar] *vi ver*; (*comprendre*): **je vois** comprendo ■ *vt ver*; (*considérer*) considerar; (*constater*): ~ **que/comme** ver que/como; **se voir** *vpr*: **se ~ critiquer** verse criticado(-a); **cela se voit** (*cela arrive*) eso sucede; (*c'est évident*) es evidente; ~ **à faire qch** (*veiller à*) asegurarse de hacer algo; ~ **loin/venir** ver lejos/venir; **faire ~ qch à qn** enseñar algo a algn; **vois comme il est beau!** ¡mira lo bonito que es!; **en faire ~ à qn** (*fam*) enseñar a algn lo que es bueno; **ne pas pouvoir ~ qn** no poder ver a algn; **regardez ~** mire; **montrez ~** déjeme ver; **dites ~** diga, explíquese; **voyons!** ¡vamos!; **c'est à ~** ¡habrá que verlo!; **c'est à vous de ~** usted verá; **c'est ce qu'on va ~** eso habrá que verlo; **avoir quelque chose à ~ avec** tener algo que ver con; **cela n'a rien à ~ avec lui** esto no tiene nada que ver con él

voire [vwar] *adv* incluso

voisin, e [vwazē, in] *adj* cercano(-a), próximo(-a); (*contigu*) vecino(-a), próximo(-a); (*ressemblant*) parecido(-a), vecino(-a) ■ *nm/f* vecino(-a); (*de table etc*) compañero(-a); **nos ~s les Anglais** nuestros vecinos ingleses; ~ **de palier** vecino(-a) de enfrente

voisinage [vwazinaz] *nm* vecindad *f*, proximidad *f*; (*environs*) vecindad, cercanía; (*quartier, voisins*) vecindad; **relations de bon ~** relaciones *fpl* de buena vecindad

voiture [vwatyr] *nf* coche *m*, auto (*esp AM*), carro (*AM*); **en ~** (*Rail*) ¡al tren!; ~ **à bras** carro con varales; ~ **d'enfant** cochecito de niño; ~ **d'infirme** coche de inválido; ~ **de sport** coche deportivo

voix [vwa] *nf* voz *f*; (*Pol*) voto; ~ **passive/active** (*Ling*) voz pasiva/activa; **la ~ de la conscience/raison** la voz de la conciencia/razón; **à haute ~** en voz alta; **à ~ basse** en voz baja; **faire la grosse ~** sacar el vozarrón; **avoir de la ~** tener voz; **rester sans ~** quedarse sin voz; **à 2/4 ~** (*Mus*) a 2/4 voces; **avoir/ne pas avoir ~ au chapitre** tener/no tener voz ni voto; **mettre aux ~** poner a votación; ~ **de basse/de ténor** voz de bajo/de tenor

vol [vɔl] *nm* vuelo; (*mode d'appropriation*) robo; (*larcin*) hurto; **un ~ de perdrix** una bandada de perdices; **à ~ d'oiseau** a vuelo de pájaro; **au ~**: **attraper qch au ~** coger algo al vuelo; **saisir une remarque au ~** coger una advertencia al vuelo; **prendre son ~** levantar el vuelo; **de haut ~** de altos vuelos; **en ~** en vuelo; ~ **à l'étalage** hurto en las tiendas; ~ **à la tire** tirón *m* (de bolsa); ~ **à main armée** robo ou atraco a mano armada; ~ **à voile** vuelo a vela; ~ **avec effraction** robo con infracción; ~ **de nuit** vuelo nocturno; ~ **en palier** (*Aviat*) vuelo horizontal; ~ **libre/sur aile delta** (*Sport*) vuelo libre/en ala delta; ~ **plané** (*Aviat*) vuelo planeado; ~ **qualifié/simple** (*Jur*) hurto agravado/simple

vol. *abr* (= *volume*) vol. (= *volumen*)

volage [volaʒ] *adj* voluble

volaille [volaʒ] *nf* (*oiseaux*) aves *fpl* de corral; (*viande, oiseau*) ave *f*

volant, e [volā, āt] *adj* volante, volador(a) ■ *nm* volante *m*; (*feuillelet détachable*) talón *m*; **le personnel ~**, les ~s (*Aviat*) la tripulación; ~ **de sécurité** margen *m* de seguridad

volcan [volkā] *nm* volcán *m*

volée [vole] *nf* (*d'oiseaux*) bandada; (*Tennis*) voleo; **rattraper qch à la ~** coger algo al vuelo; **lancer/sembrer à la ~** lanzar/sembrar al voleo; **à toute ~** (*sonner les cloches*) al vuelo; (*lancer un projectile*) al voleo; **de haute ~** (*de haut rang*) de alto rango; (*de grande envergure*) de altos vuelos; ~ **(de coups)** paliza; ~ **de flèches** lluvia de flechas; ~ **d'obus** descarga de obuses

volar [vole] *vi* volar; (*voleur*) robar, hurtar ■ *vt* (*objet*) robar; (*idée*) apropiarse de; ~ **en éclats** volar en mil pedazos; ~ **de ses propres ailes** volar con sus propias alas; (*fig*) valerle por sí mismo(-a); ~ **au vent** flotar al viento; ~ **qch à qn** robar algo a algn

voilet [vole] *nm* (*de fenêtre*) postigo; (*Aviat*) flap *m*; (*de feuillelet*) hoja; (*d'un plan*)

aspecto; **trié sur le ~** muy escogido(-a);
~ de freinage (Aviat) tren *m* de frenado

voleur, -euse [volœr, øz] *adj, nm/f*
 ladrón(-ona)

volontaire [volõtær] *adj* voluntario(-a);
 (*délibéré*) deliberado(-a); (*caractère*)
 decidido(-a) ■ *nm/f* voluntario(-a);
 (*engagé*) ~ (Mil) voluntario

volonté [volõtē] *nf* voluntad *f*; **se servir/**
boire à ~ servirse/beber a voluntad;
bonne/mauvaise ~ buena/mala
 voluntad; **les dernières ~s de qn** la
 última voluntad de algn

volontiers [volõtje] *adv* con gusto;
 (*habituellement*) habitualmente; "~~" con
 mucho gusto

volt [vølt] *nm* voltio

volte-face [vøltæfas] *nfinv* media
 vuelta; (*fig*) cambio; **faire ~** dar media
 vuelta

voltige [vøltiz] *nf* (*au cirque*) acrobacia
 (en el aire); (*Équitation*) acrobacia
 ecuestre; (Aviat) acrobacia aérea;
 (*numéro de haute*) ~ número de
 acrobacia; (*fig*) ejercicio mental

voltiger [vøltize] *vi* revolotear

volubile [vølybil] *adj* locuaz

volume [vølym] *nm* volumen *m*

volumineux, -euse [vølyminø, øz] *adj*
 voluminoso(-a)

volupté [vølypte] *nf* voluptuosidad *f*;
 (*esthétique* etc) gozo

vomi [vømi] *nm* vómito

vomir [vømir] *vi* vomitar ■ *vt* vomitar;
 (*exécrer*) abominar

vomissements *nmpf*; **être pris de ~**
 comenzar a devolver o vomitar de pronto

vorace [vøras] *adj* voraz

vos [vø] *dét voir votre*

vote [vøt] *nm* voto; (*suffrage*) voto,
 votación *f*; (*consultation*) votación; ~
secret ou à bulletins secrets votación
 secreta; ~ **à main levée** voto a mano
 alzada; ~ **par correspondance/**
procuration voto por correspondencia/
 poder

voter [vøte] *vi, vt* votar

votre [vøtr] (*pl vos*) *dét* vuestro(-a), su

vôtre [vøtr] *dét*: **le/la ~** el (la)
 vuestro(-a); **les ~s** los (las) vuestros(-as);
 (*forme de politesse*) los (las) suyos(-as); **à**
la ~ ¡salud!

vouer [vøve] *vt*: ~ **qch à Dieu/un saint**
 consagrar algo a Dios/un santo; **se**
vouer *vpr*: **se ~** a dedicarse a; ~ **sa vie/**
son temps à consagrar la vida/el tiempo
 a; ~ **une haine/amitié éternelle à qn**
 profesar odio/amistad eterna a algn



vouloir [vulwar] *vt* 1 **querer**; **voulez-**
vous du thé? ¿quiere té?; **que me veut-**
il? ¿qué quiere de mí?; **sans le vouloir** sin
 querer; **je voudrais qch/faire** quería ou
 quisiera algo/hacer; **le hasard a voulu**
que ... el azar quiso que ...; **la tradition**
veut que ... la tradición es que ...; **vouloir**
faire/que qn fasse qch querer hacer/que
 algn haga algo; **que veux-tu que je te**
dise? ¿qué quieres que te diga?

2 (consentir): tu veux venir? - oui, je
veux bien (*bonne volonté*) ¿quieres venir? -
 sí, me parece bien; **allez, tu viens? - oui,**
je veux bien (*concession*) venga, ¿vienes?
 - ¡bueno!; **oui, si on veut** (*en quelque*
sorte) sí, en cierto modo; **si vous voulez**
 si quiere; **veuillez attendre** tenga la
 amabilidad de esperar; **veuillez agréer**
 ... le saluda atentamente ...; **comme**
vous voudrez como quiera

3: en vouloir à; en vouloir à qn estar
 resentido con algn; **je lui en veux d'avoir**
fait ça me sienta muy mal que haya
 hecho eso; **s'en vouloir d'avoir fait qch**
 estar arrepentido de haber hecho algo; **il**
en veut à mon argent se interesa por mi
 dinero; **je ne veux pas de mal** no le
 deseo nada malo

4: vouloir de qch/qn; l'entreprise ne
veut plus de lui la empresa ya no le
 quiere; **elle ne veut pas de son aide** ella
 no quiere su ayuda

5: vouloir dire (que) (*signifier*) querer
 decir (que)

■ *nm*: **le bon vouloir de qn** la buena
 voluntad de algn

voulu, e [vuly] *pp de vouloir* ■ *adj*
 (*requis*) requerido(-a); (*délibéré*)
 deliberado(-a)

vous [vu] *pron* (*sujet: pl: familier*)
 vosotros(-as), ustedes (AM); (*: forme de*
politesse) ustedes; (*: singulier*) usted;
 (*objet direct: pl*) os, les (AM); (*: forme de*
politesse) les (las) ou los; (*: singulier*) le (la)
 ou lo; (*objet indirect: pl*) os, les (AM);
 (*: forme de politesse*) les; (*: singulier*) le;
 (*réfléchi, réciproque: direct, indirect*) os;
 (*: forme de politesse*) se ■ *nm*: **employer le**
 ~ emplear el usted; **je ~ le jure** os lo juro;
 (*politesse*) se lo juro; **je ~ prie de ...** os pido
 que ...; (*politesse: pluriel*) les pido que ...;
 (*: singulier*) le pido que ...; ~ **pouvez ~**
asseoir podéis sentaros; (*politesse:*
pluriel) pueden sentarse; (*: singulier*)
 puede usted sentarse; **à ~** vuestro(-a),

vuestros(-as); (*formule de politesse*) suyo(-a), suyos(-as); **ce livre est à ~** ese libro es vuestro; (*politesse*) ese libro es suyo; **avec/sans ~** con/sin vosotros; (*politesse: pluriel*) con/sin ustedes; (: *singulier*) con/sin usted; **je vais chez ~** voy a vuestra casa; (*politesse*) voy a su casa; **~même** (*sujet*) usted mismo(-a); (*après prép*) sí mismo(-a); (*emphatique*): **~même**, ~ ... usted, ...; **~mêmes** (*sujet*) vosotros(-as) ou (*AM*) ustedes mismos(-as); (*forme de politesse*) ustedes mismos(-as); (*après prép*) sí mismos(-as); (*emphatique*): **~mêmes**, ~ ... vosotros ..., ustedes ... (*AM*); (*forme de politesse*) ustedes, ...

vouvoyer [vuvwaje] vt: ~ **qn** tratar de usted a algn

voyage [vwajaʒ] nm viaje m; **être/partir en ~** estar/ir ou salir de viaje; **faire un ~** hacer un viaje; **faire bon ~** hacer un buen viaje; **aimer le ~** gustarle a algn los viajes ou viajar; **les gens du ~** los saltimbanquis mpl; ~ **d'affaires** viaje de negocios; ~ **d'agrément** viaje de placer; ~ **de noces** viaje de novios; ~ **organisé** viaje organizado

voyager [vwajaze] vi viajar

voyageur, -euse [vwajazœʁ, øz] adj, nm/f viajero(-a); **un grand ~** un gran viajero; ~ (**de commerce**) viajante m/f (*de comercio*)

voyant, e [vwajã, ôt] adj llamativo(-a) ■ nm/f vidente m/f ■ nm indicador m luminoso

voyelle [vwajɛl] nf vocal f

voyou [vwaju] adj, nm (*enfant*) granuja m

vrac [vrak]: **en ~** adj, adv en desorden; (*Comm*) a granel

vrai, e [vre] adj verdadero(-a), cierto(-a); (*or, cheveux*) auténtico(-a) ■ nm: **le ~** lo verdadero, lo verídico; **son ~ nom** su auténtico nombre; **un ~ comédien/sportif** un auténtico comediante/deportista; **à dire ~, à ~ dire** a decir verdad; **il est ~ que** cierto que; **être dans le ~** estar en lo cierto

vraiment [vremã] adv verdaderamente; "**~?**" "¿de verdad?"; "**~**" "¿es cierto?"; **il est ~ rapide** es realmente rápido

vraisemblable [vresãblabl] adj (*plausible*) verosímil; (*probable*) probable

vraisemblablement [vresãblablãmã] adv probablemente

vraisemblance [vresãblãs] nf verosimilitud f; (*probabilité*) probabilidad f; (*romanesque*) realismo; **selon toute ~** con toda seguridad

vrombir [vrõbir] vi zumbar

VRP [veerpe] sigle m (= *voyageur, représentant, placier*) representante

VTT [vetete] sigle m (= *vélo tout terrain*) bicicleta todo terreno

vu' [vy] prép visto; **vu que** visto que

vu', e [vy] pp de **voir** ■ adj: **bien/mal vu** bien/mal visto(-a) ■ nm: **au vu et au su de tous** a cara descubierta; **ni vu ni connu** ni visto ni oído; **c'est tout vu** está claro

vue [vy] nf vista; (*spectacle*) visión f;

vues nfpl (*idées*) opiniones fpl; (*dessein*) proyectos mpl; **perdre la ~** perder la vista;

perdre de ~ perder de vista; (*principes, objectifs*) olvidar; **à la ~ de tous** a la vista de todos; **hors de ~** fuera de la vista; **à**

première ~ a primera vista; **connaître**

qn de ~ conocer a algn de vista; **à ~**

(*Comm*) a vista; **tirer à ~** disparar sin dar la voz de alto; **à ~ d'œil** a ojos vistas;

avoir ~ sur tener vistas a; **en ~** a la vista;

(*Comm*) en vistas; **avoir qch en ~** tener algo en vistas; **arriver/être en ~ d'un**

endroit llegar/estar a la vista de un lugar;

en ~ de faire qch con intención de hacer algo; ~ **d'ensemble** vista de conjunto;

~ **de l'esprit** teoría pura

vulgaire [vylgɛʁ] adj vulgar; **de ~s**

touristes/chaises de cuisine simples

turistas/sillas de cocina; **nom ~** (*Bot, Zool*) nombre m común

vulgariser [vylgarize] vt (*connaissances*) divulgar; (*rendre vulgaire*) vulgarizar

vulnérable [vylnɛrabl] adj vulnerable; (*stratégiquement*) atacable

W

X

wagon [vagɔ̃] *nm* vagón *m*

wagon-lit [vagɔ̃li] (*pl* **wagons-lits**) *nm*
coche-cama *m*

wagon-restaurant [vagɔ̃ʁestɔ̃ʁɑ̃] (*pl* **wagons-restaurants**) *nm* coche-
restaurante *m*

wallon, ne [walɔ̃, ɔn] *adj* valón(-ona)
■ *nm* (Ling) valón *m* ■ *nm/f*: **Wallon, ne**
valón(-ona)

watt [wat] *nm* vatio

w-c [vese] *nmp* *pl* W-C *mpl*

Web [web] *nm inv*: **le ~** la Red, la Web

webcam [webkam] *nf* webcam *f*

week-end [wikɛnd] (*pl* **-s**) *nm fin m* de
semana

western [westɛʁn] *nm* película del
oeste, western *m*

whisky [wiski] (*pl* **whiskies**) *nm* whisky
m

widget [widʒet] *nm* widget *m*

wifi, wi-fi [wifi] *nm inv* Wi-Fi *m*

xénophobe [gzɛnɔfɔb] *nm/f*
xenófobo(-a)

xérès [gzɛʁɛs] *nm* jerez *m*

xylophone [gzilɔfɔn] *nm* xilófono

y

z

y [i] *adv* allí; (*plus près*) ahí; (*ici*) aquí
 ■ *pron* (*la préposition espagnole dépend du verbe employé*) a ou de ou en él, ella, ello;
nous y sommes enfin ya estamos aquí;
à l'hôtel? j'y reste 3 semaines ¿en el hotel? me voy a quedar 3 semanas; **j'y pense** (*je n'ai pas oublié*) lo tengo en mente; (*décision à prendre*) me lo estoy pensando; **j'y suis!** ¡ya caigo!; **je n'y suis pour rien** no he tenido nada que ver (en esto); **s'y entendre (en qch)** entender de (algo); **voir aussi aller; avoir**
yacht ['jɔt] *nm* yate *m*
yaourt ['jaurt] *nm* yogur *m*
yeux ['jø] *nmlpl* de œil
yoga ['jɔga] *nm* yoga *m*
yoghourt ['jɔgurt] *nm* = **yaourt**
yougoslave ['jugoslav] (*Hist*) *adj*
 yugoslavo(-a) ■ *nm/f*: **Yougoslave**
 yugoslavo(-a)
Yougoslavie ['jugoslavi] *nf* (*Hist*)
 Yugoslavia

zapper [zape] *vi* cambiar de canal; (*sans cesse, aléatoirement*) hacer zapping
 ■ *vt* (*fam: oublier*) olvidar
zapping [zapiŋ] *nm*: **faire du ~** hacer zapping, zapear
zèbre [zɛbr] *nm* cebra
zébré, e [zɛbrɛ] *adj* rayado(-a)
zèle [zɛl] *nm* celo; **faire du ~ (péj)** pasarse en el celo
zélé, e [zɛle] *adj* (*fonctionnaire*) diligente; (*défenseur*) celoso(-a)
zéro [zero] *adj* cero ■ *nm* (*Scol*) cero;
au-dessus/au-dessous de ~ sobre/bajo cero; **réduire à ~** reducir a cero; **partir de ~** partir de cero; **trois (buts) à ~** tres (goles) a cero
zeste [zɛst] *nm* cáscara; **un ~ de citron** un trocito de limón
zézayer [zezeje] *vi* cecear
zigouiller [ziguje] (*fam*) *vt* cepillarse a, cargarse a
zigzag [zigzag] *nm* zigzag *m*
zigzaguer [zigzage] *vi* zigzaguear
zinc [zɛŋ] *nm* (*Chim*) cinc *m*; (*comptoir*) barra
zipper [zipe] *vt* (*Inform*) comprimir
zizi [zizi] (*fam*) *nm* pito
zodiaque [zɔdjak] *nm* zodíaco
zona [zona] *nm* zona



- zone** [zon] *nf* zona; (*Inform*) campo;
la ~ (*quartiers*) las barriadas marginales;
de seconde ~ (*fig*) de segunda; ~ **bleue**
 zona azul; ~ **d'action** (*Mil*) radio de
 acción; ~ **d'extension ou d'urbanisation**
 zona urbanizable; ~ **franche** zona
 franca; ~ **industrielle** polígono
 industrial; ~ **résidentielle** zona
 residencial; ~ **s monétaires** zonas *fpl*
 monetarias
- zoo** [zo(o)] *nm* zoo
- zoologie** {zɔɔləʒi} *nf* zoología
- zoologique** [zɔɔləʒik] *adj* zoológico(-a)
- zut** [zyt] *excl* ¡mecachís!

Perspectives sur l'espagnol

Introduction	2
L'Espagne et ses régions	3
Portrait de l'Espagne	5
Le monde hispanophone	6
Les autres langues de l'Espagne	8
L'espagnol d'Amérique latine	8
Portrait de l'Amérique hispanophone	9
Améliorez votre prononciation	10
Exprimez-vous avec plus de naturel	11
La correspondance	13
Les SMS	13
Le courrier électronique	14
Écrire une lettre personnelle	16
Écrire une lettre officielle	18
Téléphoner	20
Locutions espagnoles	22
Quelques problèmes de traduction courants	25

Introduction

Perspectives sur l'espagnol vous propose une initiation passionnante au monde hispanophone. En vous emmenant sur les lieux où l'espagnol se parle à travers le monde, les pages qui suivent vous offrent la possibilité de faire connaissance avec cette langue et avec ses locuteurs.

Des conseils pratiques sur la langue et des notes abordant les problèmes de traduction les plus fréquents vous aideront à parler l'espagnol avec davantage d'assurance. Une partie très utile consacrée à la correspondance vous fournit toutes les informations dont vous avez besoin pour pouvoir communiquer efficacement par écrit.

Nous avons également inclus un certain nombre de liens vers des ressources en ligne qui vous permettront d'approfondir vos connaissances sur les pays hispanophones et la langue espagnole.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à consulter votre supplément *Perspectives sur l'espagnol*. Nous sommes sûrs qu'il vous aidera à mieux connaître le monde hispanophone et à prendre confiance en vous, à l'écrit comme à l'oral.

L'Espagne et ses régions



L'Espagne et ses régions

Les six plus grandes villes espagnoles

Ville	Nom des habitants	Population
Madrid	los madrileños	3 273 000
Barcelona	los barceloneses	1 628 000
Valencia	los valencianos	807 200
Sevilla	los sevillanos	703 200
Zaragoza	los zaragozanos	674 300
Málaga	los malagueños	568 300

L'Espagne partage la péninsule Ibérique avec le Portugal, son voisin de l'ouest. L'entité politique espagnole se compose du territoire continental, des îles Baléares en Méditerranée et des îles Canaries dans l'Atlantique, au nord-ouest de l'Afrique. Les villes de Ceuta et Melilla, situées sur la côte du Maroc, sont également espagnoles.

Le chef de l'État est le roi Juan Carlos I^{er}. Le Premier ministre, chef du parti majoritaire au Parlement, dirige le gouvernement et est élu tous les quatre ans.

L'Espagne est organisée en dix-sept régions administratives appelées *comunidades autónomas*. Chaque région, elle-même composée de plusieurs *provincias* plus petites, a son propre Parlement et peut légiférer dans des domaines comme le logement, les infrastructures, la santé et l'éducation. Le gouvernement central conserve ses compétences en matière de défense, d'affaires étrangères et de justice.

L'identité régionale est forte dans de nombreuses parties de l'Espagne, et si le castillan (*castellano*) est parlé par la majorité de la population, d'autres langues et dialectes occupent également une place importante et sont pour un nombre significatif d'Espagnols des langues maternelles. Trois de ces langues sont appelés *lenguas cooficiales* : le basque (*euskera*), le catalan (*catalán*) et le galicien (*gallego*). La Constitution leur conférant un statut officiel, elles sont utilisées dans les documents de l'administration, l'enseignement, etc.

Portrait de l'Espagne

- L'Espagne est le deuxième plus grand pays d'Europe occidentale par sa superficie, avec 504 800 km² de territoire (pratiquement la taille de la France, qui est de 549 000 km²).
- La montagne la plus haute d'Espagne, le Teide (3 718 m), se trouve dans les îles Canaries, à Tenerife.
- L'Èbre, fleuve d'une longueur de 910 km, prend sa source dans les monts Cantabriques et se jette dans la Méditerranée.
- L'Espagne compte 46,9 millions d'habitants. La population espagnole est l'une de celles qui dans le monde augmentent le moins rapidement.
- Le catholicisme est la religion principale en Espagne.
- L'économie espagnole occupe le dixième rang mondial (l'économie française se classe au cinquième rang).
- Près de 58,8 millions de touristes étrangers visitent l'Espagne chaque année. La Catalogne est la destination la plus populaire.

Quelques liens utiles :

www.ine.es

Institut espagnol de la statistique.

www.cervantes.es

Informations sur la culture et la langue espagnoles.

Le monde hispanophone





Les autres langues de l'Espagne

Langue	Description brève	Zones d'implantation
basque (<i>euskera</i>)	N'est affilié à aucune autre langue connue.	Pays Basque (frontière entre l'Espagne et la France).
catalan (<i>catalán</i>)	Très proche du français et de l'espagnol.	Catalogne (nord-est de l'Espagne), Valence et les Baléares.
galicien (<i>gallego</i>)	Proche du portugais.	Galice (nord-ouest de l'Espagne).

Lien utile :

www.la-moncloa.es

Informations sur le Premier ministre et le gouvernement.

L'espagnol d'Amérique latine

On dénombre 417 millions d'hispanophones à travers le monde ; seul le chinois compte davantage de locuteurs. L'espagnol d'Amérique latine diffère de celui qu'on parle en Europe (l'espagnol péninsulaire). Il existe aussi des différences importantes au sein de l'espagnol américain. Par exemple, une ampoule électrique se dit *un foco* au Mexique, mais *una bujía* en Amérique centrale. Les accents et la prononciation varient eux aussi énormément dans toute cette région.

Certains mots sont communs à la plupart des pays d'Amérique latine. Par exemple :

Espagnol d'Amérique latine	Français	Espagnol péninsulaire
<i>carro</i>	voiture	<i>coche</i>
<i>computadora</i>	ordinateur	<i>ordenador</i>
<i>papa</i>	pomme de terre	<i>patata</i>

Deux exemples de langues amérindiennes

Le *náhuatl*, la langue des Aztèques, est toujours parlé par un million de Mexicains. Nous lui devons des mots comme « tomate », « avocat », « chocolat » et « chili ». Le *quechua* reste en usage chez 13 millions de descendants des Incas vivant dans la région des Andes. Les mots « lama », « condor » et « puma » sont tous issus du *quechua*.

Portrait de l'Amérique hispanophone

- Avec 2 780 000 km² de superficie, l'Argentine est le plus grand pays hispanophone d'Amérique latine avant le Mexique (1 958 000 km²) et le Pérou (1 285 000 km²).

- Le Mexique est, de loin, le pays le plus peuplé (101 millions d'habitants), mais il est devancé par le minuscule Salvador pour la densité de la population (310 habitants/km² contre 110 en France).

- Le Cerro Aconcagua (6 959 m), la montagne la plus haute du monde si l'on exclut la chaîne de l'Himalaya, se trouve en Argentine, à la frontière avec le Chili. Le point le plus bas d'Amérique du Sud, Península Valdés (40 m sous le niveau de la mer), est également en Argentine.

- À 3 630 mètres d'altitude, la ville bolivienne de La Paz est la capitale la plus haute des Amériques.

- Le désert d'Atacama (dont la plus grande partie se trouve dans le nord du Chili) est l'endroit le plus aride de la planète.

- Le deuxième fleuve le plus long du monde, l'Amazone, prend sa source dans les Andes péruviennes et traverse le Brésil d'ouest en est, en direction de l'Atlantique. Les chutes de l'Ange (*Salto del Angel*) au Venezuela sont les chutes d'eau les plus hautes du monde.

- Seuls deux pays latino-américains n'ont pas d'accès à la mer : la Bolivie et le Paraguay.

- Le Chili fait plus de 4 000 kilomètres de long, mais seulement 177 kilomètres de large en moyenne.

- L'économie mexicaine occupe le neuvième rang mondial (la France occupe le cinquième).

Lien utile :

<http://www.mal217.org/>

Maison de l'Amérique latine : informations et événements liés à l'Amérique latine.

Améliorez votre prononciation

Il existe différentes méthodes pour améliorer votre accent et prendre confiance en vous à l'oral :

- lire à voix haute pour vous mettre en confiance
- écouter la radio en espagnol

- regarder des films en espagnol
- parler avec des hispanophones

Lien utile :

<http://historico.portalmix.com/radios.shtml>

Sélection de radios espagnoles et latino-américaines.

Quelques sons spécifiques à l'espagnol

- **z** et **c** : La plupart des espagnols prononcent le **z** et le **c** dans *ce* et *ci* en plaçant le bout de la langue sous les incisives supérieures (comme pour le **th** du mot *thing* en anglais), contrairement à la majorité des Latino-Américains pour qui la prononciation est la même que celle du **s** de *sauver* par exemple.
- **ll** : La prononciation de **ll** (*llamar*, *ella*) varie beaucoup à travers le monde hispanophone ; chez certains, il s'apparente au **y** de *yak*, et chez d'autres au **lli** de *million*.
- **j** et **g** : **j** et **g** lorsqu'ils sont suivis d'un **e** ou d'un **i** s'apparentent à un **r** « dur », semblable à celui que l'on trouve en allemand ou en néerlandais et dont la prononciation se fait au niveau de la gorge (*jefe*, *ajo*, *gente*). En Amérique latine, ce son est plus doux et se rapproche d'un **h** aspiré très prononcé.
- **b** et **v** : Au début d'un mot et après **m** et **n** (*vaso*, *ambulancia*), ces deux lettres ont exactement la même prononciation : elles s'apparentent au **b** de *boulangier*. Dans les autres cas, essayez de prononcer un **b** sans que vos lèvres se touchent (*obra*, *uva*).
- **d** : Entre deux voyelles et après les consonnes autres que **l** ou **n** (*modo*, *ardiente*), la prononciation du **d** est très atténuée, la langue venant à peine effleurer les incisives.
- **h** : En espagnol, le **h** est toujours muet (*hablar* se prononce « ablar »).
- **r** et **rr** : **Rr** (comme dans *perro*) est plus fortement roulé que **r** (*pero*), mais au début d'un mot et après **l**, **n** ou **s** (par exemple dans *rápido*), un **r** simple se prononce comme **rr**.
- **ñ** : Le **tilde** change la prononciation de **n** pour produire un son similaire à **oignon** (par exemple dans *baño*).

Exprimez-vous avec plus de naturel

Les mots et expressions de la conversation

En français, nous émaillons nos conversations de mots et de formules comme *donc, alors, au fait* pour structurer notre réflexion et souvent aussi pour exprimer un état d'esprit. Les mots espagnols ci-dessous jouent le même rôle. Le fait de les employer vous fera gagner en aisance et en naturel.

- **además**

Además, no tienes nada que perder.
(= de plus)

- **está bien**

¡Está bien! Lo haré. (= d'accord !)

- **bueno**

¡Bueno! Haremos lo que tú quieras.
(= bon !, d'accord !)

- **por cierto**

Por cierto, ¿has sacado las entradas?
(= au fait, à propos)

- **claro**

¿Te gusta el fútbol? – **¡Claro que sí/no!**
(= bien sûr/bien sûr que non)

- **desde luego**

Desde luego que me gusta! (= bien sûr)

- **entonces**

Sí no es tu padre, ¿**entonces** quién es?
(= alors)
¿**Entonces**, vienes o te quedas?
(= alors, donc)

- **pues**

Pues, como te iba contando...

- **por supuesto**

Por supuesto que sí/no. (= bien sûr)

- **de todas formas/maneras**

De todas formas/maneras iremos.
(= de toute façon)

- **vale**

¿Vamos a tomar algo? – **¡Vale!**
(= d'accord!)

- **venga**

¡Venga, vámonos!
(= allez! ; employé en Espagne)

Exprimez-vous avec plus de naturel

En variant les mots que vous employez pour exprimer une idée, vous contribuerez également à donner le sentiment que vous êtes à l'aise en espagnol. À titre d'exemple, vous connaissez déjà *Me gusta el mar*, mais pour varier vous pourriez dire *Me encanta el mar*. Voici d'autres suggestions :

Pour dire ce que vous aimez ou n'aimez pas

Me ha gustado mucho tu regalo.

J'ai beaucoup aimé...

Me ha encantado el regalo.

J'ai adoré...

No me gusta comer fuera de casa.

Je n'aime pas...

Mi vecina **me cae muy mal**.

Je n'aime pas du tout...

Odio todo tipo de violencia.

Je déteste...

Pour exprimer votre opinion

Creo que es demasiado caro.

Je crois/trouve que...

Pienso que es normal.

Je pense que...

Me parece que le va a encantar tu visita.

Il me semble que...

Estoy seguro/segura de que no es culpa tuya.

Je suis sûr/sûre que...

En mi opinión, fue un error.

À mon avis...

Pour exprimer votre accord/votre désaccord

Tienes razón.

Tu as raison.

Estoy (No estoy) de acuerdo contigo.

Je suis (Je ne suis pas) d'accord...

¡Claro que sí!

Bien sûr !

¡Naturalmente!

Bien sûr !

En eso te equivocas.

Sur ce point tu as tort.

La correspondance

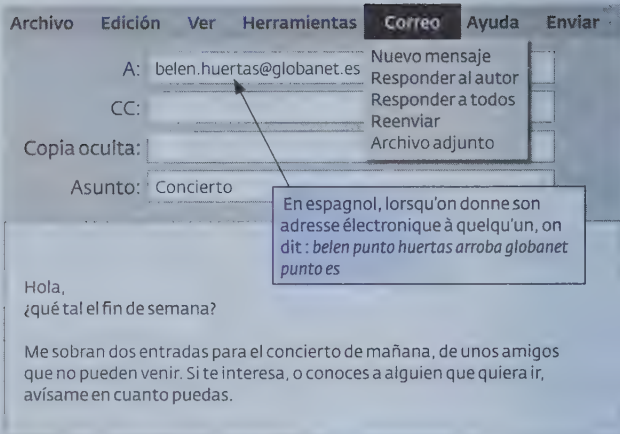
La section suivante sur la correspondance a été conçue pour vous aider à communiquer en toute confiance en espagnol, à l'écrit comme à l'oral. Grâce à des exemples de lettres, de courriels, et aux

parties consacrées aux SMS et aux conversations téléphoniques, vous pouvez être sûr que vous disposez de tout le vocabulaire nécessaire à une correspondance réussie.

Les SMS

Abréviation	Espagnol	Français
+ trd	más tarde	plus tard
2	tú	tu, toi
a2	adiós	au revoir
bboo	besos	bisous, grosses bises
find	fin de semana	week-end
gnl	genial	génial
h lgo HL	hasta luego	à plus tard
LAP	lo antes posible	le plus vite possible
msj	mensaje	message
NLS	no lo sé	je ne sais pas
q acc? q hcs?	¿qué haces?	qu'est-ce que tu fais ?/qu'est-ce que tu deviens ?
QTtBD	¡que tengas un buen día!	passe une bonne journée !
q tl?	¿qué tal?	comment ça va ?
saluz	saludos	amitiés
tq	te quiero	je t'aime
x	por	pour, par, etc.
xdon	perdón	pardon
xq	porque	parce que
xq?	¿por qué?	pourquoi ?

Le courrier électronique



archivo	fichier	responder a todos	répondre à tous
edición (f)	édition	reenviar	transférer
ver	affichage	archivo adjunto	pièce jointe
herramientas (fpl)	outils	A	à
correo	écrire	CC	cc (copie carbone)
ayuda	aide	copia oculta	cci (copie carbone invisible)
enviar	envoyer	asunto	objet, sujet
nuevo mensaje (m)	nouveau message	de	de
responder al autor	répondre	fecha	date

Le courrier électronique

D'autres termes peuvent vous être utiles sur Internet :

<i>adelante</i>	page suivante
<i>atrás</i>	page précédente
<i>acceder al sistema</i>	se connecter, ouvrir une session
<i>banda ancha</i>	haut-débit
<i>bajarse algo de Internet</i>	télécharger qch sur Internet
<i>borrar</i>	effacer, supprimer
<i>buscador (m)</i>	moteur de recherche
<i>buscar</i>	rechercher
<i>clicar en ou hacer clic en</i>	cliquer sur
<i>copia de seguridad</i>	sauvegarde
<i>copiar</i>	copier
<i>correo basura</i>	pourriel, spam
<i>cortar y pegar</i>	copier-coller
<i>descargarse algo de Internet</i>	télécharger qch sur Internet
<i>e-mail ou email (m)</i>	courriel, e-mail
<i>enlace (m)</i>	lien
<i>historial (m)</i>	historique
<i>icono</i>	icône
<i>Internet (m ou f)</i>	Internet
<i>mandar un e-mail ou un email a alguien</i>	envoyer un courriel/e-mail à quelqu'un
<i>navegar por Internet</i>	surfer sur la Toile
<i>página de inicio</i>	page d'accueil
<i>página web</i>	page web
<i>preguntas frecuentes</i>	FAQ
<i>sitio web</i>	site web
<i>el ou la Web</i>	la Toile, le Web

Écrire une lettre personnelle

La ville d'où vous écrivez et la date ; on ne donne pas son adresse complète



Barcelona,
5 de junio de 2010

Queridos amigos:



Mettez deux-points ici

Muchas gracias por la preciosa pulsera que me mandasteis por mi cumpleaños, me ha gustado muchísimo. La estrenaré en mi fiesta del sábado, y estoy segura de que a Cristina le va a dar una envidia tremenda.

En realidad no hay demasiadas cosas nuevas que contaros, ya que últimamente parece que no hago otra cosa que estudiar para los exámenes, que ya están a la vuelta de la esquina. No sabéis las ganas que tengo de terminarlos todos y poder empezar a pensar en las vacaciones.

Paloma me encarga que os dé recuerdos de su parte.

Muchos besos de

Ana

Écrire une lettre personnelle

Autres manières de commencer une lettre personnelle	Autres manières de terminer une lettre personnelle
<i>Querido Juan</i> <i>Mi querida Marta</i> <i>Queridísimo Antonio</i>	<i>Con mucho cariño</i> <i>Un fuerte abrazo de...</i> <i>Un beso muy fuerte</i> <i>Afectuosamente</i>

Quelques formules utiles

Muchas gracias por la carta.

Merci beaucoup pour ta lettre.

Me alegró mucho recibir noticias tuyas.

Ça m'a fait très plaisir d'avoir de tes nouvelles.

Perdona que no te haya escrito antes.

Excuse-moi de ne pas t'avoir écrit plus tôt.

Dale un beso a Eduardo de mi parte.

Embrasse Eduardo de ma part.

Mamá te manda recuerdos.

Maman te dit bonjour.

Escríbeme pronto.

Écris-moi vite.

Écrire une lettre officielle

Vos nom et adresse	→	José Arteaga Pérez Plaza San Agustín 45, 3º A 34012 Zaragoza
19 de marzo de 2010	←	Date
Hotel Sol y Mar Paseo Marítimo 12 08005 Barcelona	←	Le nom et l'adresse de la personne ou de l'entreprise à laquelle vous écrivez
Estimados señores:	←	Mettez deux-points ici
Como continuación a nuestra conversación telefónica de esta mañana, les escribo para confirmarles la reserva de una habitación doble con baño para las noches del miércoles 1 y el jueves 2 de julio de 2010. Como hemos acordado, les adjunto un cheque de 30€ como garantía para la reserva. Sin otro particular, les envío un atento saludo. <i>José Arteaga Pérez</i>		

Dans de nombreux pays hispanophones, la plupart des gens ont deux *apellidos* (noms de famille). Le premier correspond au nom de famille de leur père, et le second au premier nom de famille de leur mère. Par exemple, le fils de Juan Arteaga López et Carmen Pérez Rodríguez s'appelle José Arteaga Pérez. Une femme mariée garde généralement son nom de jeune fille au lieu de prendre celui de son mari.

Écrire une lettre officielle

Autres manières de commencer une lettre officielle	Autres manières de terminer une lettre officielle
Estimado señor (García) Muy señor mío/Muy señores míos (surtout utilisé en Espagne) De nuestra consideración (surtout utilisé en Amérique latine)	Reciba un atento saludo de . Un cordial saludo Le/les saluda atentamente

Quelques formules utiles

Agradecemos su carta de...

Nous vous remercions pour votre lettre du...

En relación con...

Suite à...

Les ruego que me envíen...

Je vous prie de m'envoyer...

Sin otro particular, quedo a la espera de su respuesta.

Dans l'attente de votre réponse, ...

Muchas gracias de antemano por...

Je vous remercie d'avance pour...

Sr. D. est l'abréviation de Señor Don.

Sr. D. José María Álvarez Martín

c/ Colón 59, 3º dcha.

08720 Vilafranca del Penedés

Barcelona

SPAIN

3º dcha. signifie que la personne vit au troisième étage et que sa porte est à droite (pour « gauche » on aurait izqda).

Le numéro de la rue se place après le nom de la rue.

C/est l'abréviation de calle (rue).

Téléphoner

Pour demander des renseignements

¿Cuál es el prefijo de León?

¿Qué hay que hacer para llamar al exterior?

¿Podría decirme cuál es la extensión del Sr. Ruiz?

Quel est l'indicatif de León ?

Qu'est-ce qu'il faut faire pour passer un appel vers l'extérieur ?

Est-ce que vous pouvez me donner le numéro de poste de M. Ruiz ?

Quand on répond à votre appel

Hola, ¿está Susana?

Por favor, ¿podría hablar con Carlos García?

¿Es usted la Sra. Reyes?

¿Puede decirle que me llame?

Le vuelvo a llamar dentro de media hora.

¿Podría dejar un recado?

Bonjour, est-ce que Susana est là ?

Est-ce que je pourrais parler à Carlos García, s'il vous plaît ?

Madame Reyes ?

Est-ce que vous pouvez lui demander de me rappeler ?

Je rappellerai dans une demi-heure.

Est-ce que je pourrais laisser un message ?

Quand vous répondez au téléphone

¿Diga?/¿Dígame?/¿Sí?

¿Alô? ¿Diga?/¿Dígame?/¿Sí?/Oigo

¿Hola?

¿Bueno?

¿Con quién hablo?

Soy Marcos.

Sí, soy yo.

¿Quiere dejar un mensaje?

Allô ? (en Espagne)

Allô ? (en Amérique latine)

Allô ? (dans le cône Sud)

Allô ? (au Mexique)

Qui est à l'appareil ?

C'est Marcos.

Oui, c'est moi.

Est-ce que vous voulez laisser un message ?

Téléphoner

Ce que vous entendrez peut-être

¿De parte de quién?

Le paso.

No cuelgue.

No contesta.

La línea está ocupada.

¿Quiere dejar un mensaje?

C'est de la part de qui ?

Je vous le/la passe.

Ne quittez pas.

Ça ne répond pas.

La ligne est occupée.

Est-ce que vous voulez laisser
un message ?

En cas de problème

Perdone, me he equivocado de número.

No se oye bien.

Se corta.

Me estoy quedando sin batería.

Se oye muy mal.

Pardon, je me suis trompé de
numéro.

On n'entend pas bien.

On est régulièrement coupé.

Je n'ai presque plus de batterie.

On entend très mal.

Pour donner son numéro de téléphone

Pour donner son numéro de téléphone à quelqu'un en espagnol, on regroupe généralement les chiffres par deux. Par exemple :

88 73 14

ochenta y ocho – setenta y tres – catorce

Si le nombre de chiffres est impair, on regroupe trois chiffres que l'on donne séparément. Par exemple :

959 48 32 94

nueve-cinco-nueve – cuarenta y ocho – treinta y dos – noventa y cuatro

Locutions espagnoles

En espagnol comme dans bien d'autres langues, les gens ont recours à des expressions vivantes qui viennent d'images basées sur leur perception de la vie réelle. Les expressions courantes ci-dessous

ont été regroupées en fonction du type d'images qu'elles évoquent. Pour rendre le tout plus amusant, nous vous donnons la traduction mot à mot ainsi que l'équivalent en français.

La table

En todas partes cuecen habas.
mot à mot :

→ C'est partout pareil.
On cuit des fèves partout.

llamar al pan pan y al vino vino
mot à mot :

→ appeler un chat un chat
appeler le pain pain et le vin vin

Eso es pedir peras al olmo.
mot à mot :

→ C'est demander la lune/l'impossible.
C'est demander des poires à l'orme.

llegar para los postres
mot à mot :

→ arriver après la bataille
arriver pour le dessert

Entre col y col, lechuga.
mot à mot :

→ Il faut varier les plaisirs.
Entre le chou et le chou, la laitue.

Les animaux

aburrirse como una ostra
mot à mot :

→ s'ennuyer comme un rat mort
s'ennuyer comme une huître

si los burros volaran
mot à mot :

→ quand les poules auront des dents
si les ânes pouvaient voler

estar como una cabra
mot à mot :

→ être fou à lier
être comme une chèvre

No es tan fiero el león como lo pintan.
mot à mot :

→ Beaucoup de bruit pour rien.
Le lion n'est pas aussi féroce qu'on le dit.

Locutions espagnoles

Les objets

consultar algo con la almohada
mot à mot :

→ La nuit porte conseil.
discuter de quelque chose avec son oreiller

empezar la casa por el tejado
mot à mot :

→ mettre la charrue avant les bœufs
commencer la maison par le toit

Quien parte y reparte, se lleva la mejor parte.
mot à mot :

→ C'est celui qui partage qui prend la meilleure part.
C'est celui qui partage qui prend la meilleure part.

Le climat

Ha llovido mucho desde entonces.
mot à mot :

→ Beaucoup d'eau a coulé sous les ponts depuis.
Il a beaucoup plu depuis.

Nunca llueve a gusto de todos.
mot à mot :

→ On ne peut pas contenter tout le monde.
La pluie ne satisfait jamais tout le monde.

Abril, aguas mil.
mot à mot :

→ En avril, ne te découvre pas d'un fil.
Avril, mille eaux.

Al mal tiempo, buena cara.
mot à mot :

→ faire contre mauvaise fortune bon cœur
Par mauvais temps, bonne figure.

Locutions espagnoles

Les parties du corps

romperse la cabeza

mot à mot :

→ se creuser la tête
se casser la tête

Cuatro ojos ven más que dos.

mot à mot :

→ Deux avis valent mieux qu'un.
Quatre yeux voient mieux que deux.

Quien tiene boca se equivoca.

mot à mot :

→ L'erreur est humaine.
Quiconque a une bouche se trompe.

Me costó un riñón.

mot à mot :

→ Ça m'a coûté une fortune.
Ça m'a coûté un rein.

Les vêtements

cambiar de chaqueta

mot à mot :

→ retourner sa veste
changer de veste

estar hasta el gorro

mot à mot :

→ en avoir par-dessus la tête
en avoir ras le bonnet

querer nadar y guardar la ropa

mot à mot :

→ vouloir le beurre et l'argent du
beurre
vouloir nager tout habillé

Les couleurs

no distinguir lo blanco de lo negro

mot à mot :

→ être bête comme ses pieds
ne pas distinguer le blanc du noir

ponerse de mil colores

mot à mot :

→ piquer un fard
passer par mille couleurs

estar más rojo que un cangrejo

mot à mot :

→ être rouge comme une écrevisse
être plus rouge qu'un crabe

Quelques problèmes de traduction courants

Dans les pages suivantes, nous abordons quelques-unes des difficultés de traduction que vous risquez de rencontrer. Nous espérons

que les astuces que nous vous donnons vous permettront d'éviter les pièges classiques de l'espagnol écrit et parlé.

Je, tu, il/elle...

En français, le pronom personnel sujet (« je », « tu », « il/elle », etc.) est obligatoire alors qu'en espagnol **yo, tú, él, ella**, etc. ne sont généralement pas utilisés si le verbe permet de savoir clairement qui accomplit l'action :

Je parle espagnol.

→ **Hablo** español.

Nous avons deux voitures.

→ **Tenemos** dos coches.

Utilisez **yo, tú, él** et les autres pronoms sujets pour créer un effet d'insistance, d'opposition ou bien quand ils peuvent servir à éviter une ambiguïté quant à la personne dont il est question :

Toi, tu n'es pas obligé de venir.

→ **Tú** no tienes por qué venir.

Lui, il conduit mais pas elle.

→ **Él** conduce pero ella no.

« Tu » et « vous » en espagnol

En espagnol, on peut, en fonction de son interlocuteur, employer une forme polie ou une forme plus familière, comme on le fait en français avec le vouvoiement et le tutoiement. Cependant, à la différence du français, l'espagnol permet de faire la distinction de façon explicite entre le vous collectif et le vous de politesse singulier et pluriel.

- Lorsqu'on s'adresse à une personne que l'on connaît, on emploie le pronom **tú**. Souvenez-vous, cependant, que le pronom personnel est souvent omis en espagnol :

Est-ce que **tu** vas venir au cours de mathématiques ?

→ ¿**Tú** vienes a la clase de matemáticas?
¿**Vienes** a la clase de matemáticas?

Tu me prêtes ce CD ?

→ ¿Me **prestas** este CD?

Quelques problèmes de traduction courants

- Pour s'adresser à plusieurs personnes que l'on connaît, on utilise en Espagne **vosotros**, et **vosotras** au féminin. En Amérique latine, on emploie **ustedes** suivi du verbe à la troisième personne du pluriel.

Vous comprenez, les enfants ?	→ ¿ Entendéis , niños?
Vous avez voyagé au Chili récemment ?	→ ¿ Vosotros habéis viajado a Chile recientemente? (en Espagne) ¿ Ustedes han viajado a Chile recientemente?
Vous avez regardé le match, les gars ?	→ ¿ Vosotros habéis mirado el partido? (en Espagne) ¿ Ustedes han mirado el partido?

- Le vouvoiement se fait avec **usted** suivi de la troisième personne du singulier, ou, si l'on s'adresse à plus d'une personne, **ustedes** suivi du verbe à la troisième personne du pluriel :

Excusez-moi Madame, pouvez- vous me dire où se trouve la gare ?	→ Perdona, Señora, ¿ usted puede decirme dónde se encuentra la estación de tren?
Vous connaissez ma femme ? (à une personne)	→ ¿ Usted conoce a mi mujer?
Vous êtes allés au Chili récemment ?	→ ¿ Ustedes han ido a Chile recientemente?

Vos et tú

En Argentine, au Paraguay, en Uruguay et dans certaines parties de l'Amérique centrale, on emploie **vos** à la place de **tú**.

Quelques problèmes de traduction courants

La conjonction « et »

« Et » se traduit par **y** sauf devant les mots qui commencent par **i-** ou **hi-**, où il devient **e** pour faciliter la prononciation :

Toi et moi sommes des amis.	→ Tú y yo somos amigos
Il mange des tomates et des figues.	→ Él come tomates e higos

La conjonction « ou »

« Ou » se traduit par **o**, mais devant un mot qui commence par **o-**, on emploie **u**

Aujourd'hui ou demain.	→ Hoy o mañana.
Pour une raison ou une autre	→ Por una razón u otra

Attention aux prépositions !

- Un verbe qui a pour objet direct une personne ou un animal domestique doit être suivi de la préposition **a**.

Je m'occupe de ma petite sœur	→ Cuido a mi hermana pequeña.
Ils adorent leur chien	→ Quieren mucho a su perro.
Il appelle sa mère.	→ Llama a su mamá.
J'aime Pierre .	→ Amo a Pierre.

- La préposition **a** doit également être employée devant **alguien**, **nadie**, **cualquier/cualquiera**, **ninguno/ninguna**, **quien/quienes**, etc. :

Il a vu quelqu'un qui s'approchait.	→ Vió a alguien que se acercaba.
Qui regardes-tu ?	→ ¿ A quién miras?

- Il existe un certain nombre de verbes qui, quelle que soit la nature de leur COD, sont suivis de la préposition **a** en espagnol ; c'est le cas de **acompañar**, **igualar**, **preceder**, **seguir**, **superar**, entre autres.

Le cycliste suit le guide	→ El ciclista sigue al guía.
Ce produit surpasse tous les autres.	→ Este producto supera a todos los otros.
l'année qui précéda la guerre	→ el año que precedió a la guerra

Quelques problèmes de traduction courants

- Il ne faut pas oublier que des structures qui n'ont pas de préposition en français peuvent en comporter une en espagnol, et inversement. En outre, pour une tournure ou un verbe donné, la préposition n'est pas forcément la même dans les deux langues, comme les exemples ci-dessous l'illustrent. Votre dictionnaire montre clairement comment utiliser les prépositions, n'hésitez pas à vous y reporter !

Il pense **à** toi.

J'ai rêvé **de** vous.

Elle compte **sur** lui.

Il est fou **d'**elle.

Nous sommes fâchés **contre** vous.

Je suis **en** vacances.

→ Él piensa **en** ti.

→ Yo soñé **con** vosotros.

→ Ella cuenta **con** él.

→ Él está loco **por** ella.

→ Estamos enfadados **con** ustedes.

→ Estoy **de** vacaciones.

- Attention aussi à la traduction de « de » suivi d'un verbe à l'infinitif :

Le travail me **permet d'être** occupé.

Nous **avons besoin d'appeler** le médecin.

Ils **m'ont demandé d'aller** au supermarché.

→ El trabajo me **permite estar** ocupado.

→ **Necesitamos llamar** al médico.

→ Ellos **me pidieron que fuera** al supermercado.

Quelques problèmes de traduction courants

Traduction de « être »

Il existe deux verbes « être » en espagnol, **ser** et **estar**. Le choix de l'un ou l'autre est déterminé par le point de vue qu'on adopte sur la chose ou la personne dont on parle.

- On utilise **ser** devant un nom, un pronom, un nombre, un infinitif pour définir quelque chose, décrire des propriétés intrinsèques, immuables et naturelles :

C'**est** une maison.

→ *Eso **es** una casa.*

C'**est** à moi.

→ *Eso **es** mío.*

L'eau **est** transparente.

→ *El agua **es** transparente.*

Le mieux **sera** de se lever tôt.

→ *Lo mejor **será** levantarse temprano*

- On emploie également **ser** pour donner l'heure :

Il **est** midi.

→ *Son las doce.*

- On utilise **estar** :

- Pour situer quelque chose dans l'espace (personne, objet, lieu, concept) :

Je **suis** à Madrid.

→ ***Estoy** en Madrid.*

L'ordinateur **est** sur la table.

→ *El ordenador **está** sobre la mesa.*

Madrid **est** près de Tolède.

→ *Madrid **está** cerca de Toledo.*

Où **est** la vérité ?

→ *¿Dónde **está** la verdad?*

- Pour montrer le caractère temporaire, variable, apparent, de quelque chose :

Elle **est** triste.

→ *Ella **está** triste.*

Tu **es** très belle aujourd'hui.

→ ***Estás** muy guapa hoy.*

Notez qu'il serait parfaitement correct d'avoir **ser** dans ces phrases, mais le sens serait alors différent :

Elle **est** triste.

→ *Ella **es** triste.*

(= Elle est d'un naturel triste)

Tu **es** belle.

→ *Tú **eres** guapa.*

(à une personne qui est naturellement belle)

Quelques problèmes de traduction courants

• On peut utiliser **ser** ou **estar** :

→ Pour indiquer le jour, la date ou la saison :

Aujourd'hui c'**est** mardi.

→ Hoy **es** martes.
Hoy **estamos** a martes.

Nous **sommes** le 20 août.

→ **Es** el 20 de agosto.
Estamos a 20 de agosto.

C'**est** l'été.

→ **Es** el verano.
Estamos en verano.

→ Pour situer un événement dans le temps :

Ton anniversaire **est** en
septembre

→ Tu cumpleaños **es** en septiembre.

(Ici, **ser** est employé pour évoquer objectivement un événement qui est
immuablement associé à une date.)

Demain nous serons en hiver.

→ Mañana **estaremos** en invierno.

(Ici en revanche, **estar** est employé car c'est celui ou celle qui parle qui se
situe dans le temps.)

→ Dans les structures impersonnelles :

Il **est** tôt.
(objectivité du point de vue)

→ **Es** temprano.

Il **fait** gris dans le Nord.
(conditions passagères)

→ **Está** nublado por el norte.

→ Avec la voix passive :

L'autoroute a **été construite**
par son entreprise.
(insistance sur l'action elle-même avec **ser**)

→ La carretera ha **sido construida** por su
empresa.

L'autoroute **sera** complètement
construite en 2010.
(insistance sur le résultat d'une action avec **estar**)

→ La carretera **estará** completamente
construida en 2010.

Quelques problèmes de traduction courants

Traduction de « être en train de »

En français, pour parler de quelque chose qui est en cours ou qui était en cours à un moment du passé, on emploie la tournure « être en train de » suivie du verbe à l'infinitif. En espagnol, on utilise la construction **estar** + verbe au gérondif (forme se terminant par **-ando** pour les infinitifs en **-ar**, ou **-iendo** pour les infinitifs en **-er** et **-ir**).

- | | |
|---|--------------------------------------|
| Il est en train de travailler
chez lui. | → Está trabajando en su casa. |
| Ils sont en train de lire. | → Ellos están leyendo . |

Traduction de « avoir »

« Avoir » se traduit de différentes manières en espagnol.

- **Tener** traduit « avoir » dans les expressions qui décrivent des sentiments ou des sensations :

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| J' ai chaud/froid. | → Tengo calor/frío. |
| Nous avons faim/soif. | → Tenemos hambre/sed. |
| N' ai e pas peur. | → No tengo miedo. |
| Tu as raison. | → Tienes razón. |

- On utilise aussi **tener** pour donner son âge :

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| Quel âge as -tu ? | → ¿Cuántos años tienes ? |
| J' ai quinze ans. | → Tengo quince años. |

- « Il y a » se traduit par **hay** (forme impersonnelle de **haber**) lorsqu'on parle de l'existence de quelque chose qui est indéfini :

- | | |
|--|---|
| Dans la chambre, il y a des lampes. | → En el cuarto hay lámparas. |
| Il y a une pharmacie près de
chez moi. | → Hay una farmacia cerca de mi casa. |

- Dans les expressions de temps, « il y a » se traduit par **hace** (forme impersonnelle de **hacer** « faire », à mettre en rapport avec la tournure « cela fait ») :

- | | |
|---|--|
| Il y a deux ans qu'il est parti. | → Hace dos años que él se fue. |
| Il y a longtemps que c'est fini. | → Hace mucho tiempo que se terminó. |

Quelques problèmes de traduction courants

Faux amis

Un certain nombre de termes espagnols et français se ressemblent mais certains n'ont pas du tout le même sens : ce sont des faux amis. Le mot espagnol **equipaje**, par exemple, n'a pas le même sens que le mot « équipage » en français, puisqu'il se traduit par « bagages » (« équipage » se dit **tripulación** en espagnol). Voici quelques autres exemples de faux amis :

- | | |
|--|---|
| Quiere batir el récord de velocidad. | → Il veut battre le record de vitesse. |
| Ils voulaient bâtir le pont le plus haut du monde. | → Ellos querían construir el puente más alto del mundo. |
| Quiere demandar al periodista que ha escrito el artículo. | → Il veut poursuivre le journaliste qui a écrit l'article. |
| Il est venu lui demander son numéro de téléphone. | → Vino para preguntarle su número de teléfono. |
| La niña exprime una naranja. | → La petite fille presse une orange. |
| Il exprime facilement ses sentiments. | → Expresa fácilmente sus sentimientos. |
| Cuando yo la conocí, ella tenía el pelo largo . | → Quand je l'ai connue, elle avait les cheveux longs . |
| Il porte toujours des pantalons larges . | → Lleva siempre pantalones anchos . |
| Nosotros buscamos un lugar a la sombra para comer. | → Nous avons cherché un endroit à l' ombre pour déjeuner. |
| L'appartement est grand mais un peu sombre . | → El apartamento es grande, pero un poco oscuro . |

ESPAÑOL - FRANCÉS
ESPAGNOL - FRANÇAIS

a



PALABRA CLAVE

- 1** [a] (*a + el = al*) *prep* **1** (*dirección*) à; **fueron a Madrid/Grecia** ils sont allés à Madrid/ en Grèce; **caerse al río** tomber dans la rivière; **subirse a la mesa** monter sur la table; **bajarse a la calle** descendre dans la rue; **llegó a la oficina** il est arrivé au bureau; **me voy a casa** je rentre à la maison *o* chez moi; **mira a la izquierda** regarde à gauche
- 2** (*distancia*): **está a 15 km de aquí** c'est à 15 km d'ici
- 3** (*posición*): **estar a la mesa** être à table; **escribelo al margen** écris-le dans la marge; **al lado de** à côté de
- 4** (*tiempo*): **a las 10/a medianoche** à 10 heures/à minuit; **a la mañana siguiente** le lendemain matin; **a los pocos días** peu de jours après; **estamos a 9 de julio** nous sommes le 9 juillet; **a los 24 años** à (l'âge de) 24 ans; **una vez a la semana** une fois par semaine
- 5** (*manera*): **a la francesa** à la française; **a caballo** à cheval; **a cuadros** à carreaux; **a oscuras** à tâtons; **a la plancha** (Culin) grillé; **a toda prisa** en toute hâte
- 6** (*medio, instrumento*): **a lápiz** au crayon;

a mano à la main; **escrito a máquina** tapé à la machine; **le echaron a patadas** ils l'ont flanqué dehors à coups de pied aux fesses

7 (*razón*): **a 30 euros el kilo** à 30 euros le kilo; **a más de 50 km/h** à plus de 50 km/h; **se vende lana a peso** laine vendue au poids

8 (*complemento directo: no se traduce*): **vi a Juan/a tu padre** j'ai vu Jean/ton père

9 (*dativo*): **se lo di a Pedro** je l'ai donné à Pierre

10 (*verbo + a + infin*): **empezó a trabajar** il a commencé à travailler; (*no se traduce*):

voy a verle je vais le voir; **vengo a decírtelo** je viens te le dire

11 (*percepción, sentimientos*): **huele a rosas** ça sent la rose; **miedo a la verdad** peur *f* de la vérité

12 (*simultaneidad*): **al verle, le reconocí inmediatamente** quand je l'ai vu, je l'ai tout de suite reconnu

13 (*n + a + infin*): **el camino a recorrer** le chemin à parcourir; **asuntos a tratar** ordre *m* du jour

14 (*imperativo*): **¡a callar!** taisez-vous!; **¡a comer!** on mange!

15 (*frases adverbiales*): **a no ser que** sauf si; **a lo mejor** peut-être

16 (*desafío*): **¡a que no!** je parie que non!

abad, esa [a'βað, 'ðesa] *nm/f* abbé (abbesse)

abadía [aβa'ðia] *nf* abbaye *f*



PALABRA CLAVE

abajo [a'βaxo] *adv* **1** (*posición*) en bas; **allí abajo** là-bas; **el piso de abajo** l'appartement du dessous; **la parte de abajo** le bas; **más abajo** plus bas; (*en texto*) ci-dessous; **desde abajo** d'en bas; **abajo del todo** tout en bas; **Pedro está abajo** Pedro est en bas; **el abajo firme** le soussigné; **de mil euros para abajo** au-dessous de mille euros

2 (*dirección*): **ir calle abajo** descendre la rue; **río abajo** en descendant le courant, en aval

■ *prep*: **abajo de** (AM) sous; **abajo de la mesa** sous la table

■ *excl*: **¡abajo!** descends!; **¡abajo el gobierno!** à bas le gouvernement!

abalanzarse [aβalan'θarse] *vpr*:

~ **sobre/contra** se jeter sur/contre

abandonado, -a [aβando'naðo, a] *adj* abandonné(e)

abandonar [aβando'nar] vt
abandonner; (*salir de, tb Inform*) quitter;
abandonarse vpr (*descuidarse*) se laisser
aller; **-se a** (*desesperación, dolor*)
s'abandonner à, **-se a la bebida**
s'adonner à la boisson
abandono [aβan'dono] nm abandon m;
por ~ (*Deporte*) par abandon
abanicar [aβani'kar] vt éventer
abanico [aβa'niko] nm éventail m
abaratarse vpr (*artículo*) coûter moins
cher; (*precio*) baisser
abarcar [aβar'kar] vt (*temas, período*)
comprendre; (*rodear con los brazos*)
embrasser; (*AM: acaparar*) accaparer;
quien mucho abarca poco aprieta qui
trop embrasse mal étreint
abarrotado, -a [aβarro'taðo, a] adj:
~ (*de*) plein(e) à craquer (*de*)
abarrotar [aβarro'tar] vt bourrer
abarrotero, -a [aβarro'tero, a] (*AM*)
nm/f (*tendero*) épicier(-ière)
abarrotés [aβa'rrotes] (*AM*) nmpl
(*ultramarinos*) épicerie fsg
abastecer [aβaste'θer] vt: ~ (*de*) fournir,
approvisionner (en); **abastecerse** vpr:
~ (*de*) s'approvisionner (en)
abastecimiento [aβasteθi'mjento] nm
approvisionnement m
abasto [a'βasto] nm: **no dar** ~ être
débordé(e); **abastos** nmpl provisions fpl;
no dar ~ a algo ne pas arriver à qch; **no**
dar ~ a o para hacer ne pas arriver à faire
abatible [aβa'tiβle] adj: **asiento** ~ siège
m rabattable
abatido, -a [aβa'tiðo, a] adj (*deprimido*)
abattu(e)
abatir [aβa'tir] vt abattre; (*asiento*)
rabbatter; **abatirse** vpr se laisser abattre;
-se sobre (*águila, avión*) s'abattre sur
abdicar [aβði'kar] vi: ~ (*en algn*)
abdiquer (en faveur de qn)
abdomen [aβ'ðomen] nm abdomen m
abdominal [aβðomi'nal] adj
abdominal(e); **abdominales** nmpl
(*tb: ejercicios abdominales*)
abdominaux mpl
abecedario [aβeθe'ðarjo] nm
abécédaire m
abedul [aβe'ðul] nm bouleau m
abeja [a'βexa] nf abeille f
abejorro [aβe'xorro] nm bourdon m
abertura [aβer'tura] nf ouverture f;
(*en falda, camisa*) échancrure f
abeto [a'βeto] nm sapin m
abierto, -a [a'βjerto, a] pp de **abrir** ■ adj
ouvert(e); **a campo** ~ en rase campagne;
emitir en ~ (*TV*) diffuser en clair

abigarrado, -a [aβiya'rraðo, a] adj
bigarré(e)
abismal [aβis'mal] adj (*diferencia*)
colossal(e)
abismar [aβis'mar] vt (*en dolor,*
desesperación) plonger; **abismarse** vpr:
~ (*se en*) plonger dans; (*lectura*) se plonger
dans; (*AM: asombrarse*) s'étonner de
abismo [a'βismo] nm abîme m; **de sus**
ideas a las mías hay un ~ entre ses idées
et les miennes, il y a un abîme
abjurar [aβxu'rar] vt abjurer ■ vi: ~ **de**
abjurer
ablandar [aβlan'dar] vt ramollir;
(*persona*) adoucir; (*carne*) attendrir;
ablandarse vpr se ramollir; s'adoucir
abnegación [aβneya'θjon] nf
abnégation f
abnegado, -a [aβne'yaðo, a] adj
(*persona*) qui fait preuve d'abnégation
abochornar [aβotʃor'nar] vt faire rougir
(de honte); **abochornarse** vpr rougir
(de honte)
abofetear [aβofete'ar] vt gifler
abogado, -a [aβo'yaðo, a] nm/f
avocat(e); ~ **defensor** avocat de la
défense; ~ **del diablo** avocat du diable;
~ **del Estado** = procureur m général; ~ **de**
oficio avocat commis d'office
abogar [aβo'yar] vi: ~ **por** plaider pour
abolengo [aβo'lengo] nm lignage m;
de ~ (*familia, persona*) de vieille souche
abolición [aβoli'θjon] nf abolition f
abolir [aβo'liɾ] vt abolir
abolladura [aβoʎa'ðura] nf bosse f
abollar [aβo'ʎar] vt (*metal*) bosseler;
(*coche*) cabosser; **abollarse** vpr se
bosseler; se cabosser
abominable [aβomi'naβle] adj
abominable
abonado, -a [aβo'naðo, a] adj (*deuda*
etc) acquitté(e) ■ nm/f abonné(e)
abonar [aβo'nar] vt (*deuda* etc) acquitter;
(*terreno*) fumer; **abonarse** vpr: ~ **se a**
s'abonner à; ~ **a algn a** abonner qn à;
~ **dinero en una cuenta** verser de l'argent
sur un compte
abono [a'βono] nm (*fertilizante*) engrais
msg; (*suscripción*) abonnement m
abordar [aβor'dar] vt aborder
aborigen [aβo'rixen] nm/f aborigène
m/f
aborrecer [aβorre'θer] vt abhorrer
abortar [aβor'tar] vi (*espontáneamente*)
faire une fausse couche; (*de manera*
provocada) avorter ■ vt (*huelga, golpe de*
estado) faire avorter; (*Inform*)
abandonner

aborto [a'ʎorto] *nm* (*espontáneo*) fausse couche *f*; (*provocado*) avortement *m*
abotonar [aʎoto'naɾ] *vt* boutonner;
abotonarse *vpr* se boutonner
abrasar [aβɾa'saɾ] *vt* brûler ■ *vi* être très chaud; **abrasarse** *vpr*: ~se de calor étouffer (de chaleur); ~se vivo griller vif
abrazar [aβɾa'θaɾ] *vt* (*tb fig*) embrasser;
abrazarse *vpr* s'embrasser
abrazo [a'βɾaθo] *nm* accolade *f*; **dar un ~ a algn** serrer qn dans ses bras; "un ~" (*en carta*) "amitiés"
abrebotellas [aβɾeβo'teɫas] *nm inv* ouvre-bouteille *m*
abrecartas [aβɾe'kartaɪ] *nm inv* coupe-papier *m inv*
abrelatas [aβɾe'latas] *nm inv* ouvre-boîte *m*
abreviar [aβɾe'βjaɾ] *vt* abréger ■ *vi* (*apresurarse*) s'empresser; **bueno, para ~** bon, pour abréger
abreviatura [aβɾeβja'tura] *nf* abréviation *f*
abridor [aβɾi'ðoɾ] *nm* (*de botellas*) ouvre-bouteille *m*; (*de latas*) ouvre-boîte *m*
abrigar [aβɾi'ɣaɾ] *vt* abriter; (*subj: ropa*) couvrir; (*fig: sospechas, dudas*) nourrir ■ *vi* (*ropa*) tenir chaud; **abrigarse** *vpr* se couvrir
abrigo [a'βɾiɣo] *nm* (*prenda*) manteau *m*; (*lugar*) abri *m*; **al ~ de** à l'abri de; ~ **de pieles** manteau de fourrure
abril [a'βɾil] *nm* avril *m*; *verb* **julio**
abrilantar [aβɾiɫan'taɾ] *vt* faire reluire
abrir [a'βɾiɾ] *vt, vi* ouvrir; **abrirse** *vpr* s'ouvrir; **en un ~ y cerrar de ojos** en un clin d'œil; ~ **la mano** (*en examen, oposición*) être indulgent(e); ~se **a** (*puerta, ventana*) donner sur; ~se **paso** se frayer un chemin
abrochar [aβɾo'tʃaɾ] *vt* (*con botones*) boutonner; (*con hebilla*) boucler;
abrocharse *vpr* (*zapatos*) se lacer; (*abrigo*) se boutonner; ~se **el cinturón** attacher sa ceinture
abrumar [aβɾu'maɾ] *vt* (*agobiar*) accabler; (*apabullar*) écraser
abrupto, -a [a'βɾupto, a] *adj* abrupt(e)
absceso [aβs'θeso] *nm* abcès *msg*
absolución [aβsolu'θjon] *nf* (Rel) absolution *f*; (Jur) non-lieu *m*
absoluto, -a [aβso'luto, a] *adj* absolu(e); **en ~** (*para nada*) en aucun cas; (*en respuesta*) pas du tout
absolver [aβsol'βeɾ] *vt* (Rel, Jur) absoudre
absorbente [aβsor'βente] *adj* absorbant(e); (*película, libro*) prenant(e)

absorber [aβsor'βeɾ] *vt* absorber;
absorberse *vpr*: ~se en algo s'absorber dans qch
absorto, -a [aβ'sorto, a] *pp* de **absorber** ■ *adj*: ~ **en** absorbé(e) par o dans
abstemio, -a [aβs'temjo, a] *adj* abstinent(e)
abstención [aβsten'θjon] *nf* abstention *f*
abstenerse [aβste'nerse] *vpr* s'abstenir; ~ **de algo** se priver de qch; ~ **de hacer** s'abstenir de faire
abstinencia [aβsti'nenθja] *nf* abstinence *f*
abstracción [aβstrak'θjon] *nf* abstraction *f*; ~ **hecha de** abstraction faite de
abstracto, -a [aβ'strakto, a] *adj* abstrait(e); **en ~** dans l'abstrait
abstraer [aβstra'eɾ] *vt* (*problemas, cuestión*) isoler; **abstraerse** *vpr*: ~se (de) s'abstraire (de)
abstraído, -a [aβstra'iðo, a] *adj* abstrait(e)
absuelto [aβ'swelto] *pp* de **absolver**
absurdo, -a [aβ'surðo] *adj* absurde ■ *nm* absurdité *f*; **lo ~ es que ...** l'absurde, c'est que ...
abuchar [aβutʃe'ar] *vt* huer
abuela [a'βwela] *nf* grand-mère *f*; (*pey*) mémère *f*; **¡cuéntaselo a tu ~!** (*fam*) avec moi ça ne prend pas!; **no tener o necesitar ~** (*fam*) s'envoyer des fleurs
abuelo [a'βwelo] *nm* grand-père *m*; (*pey*) pépère *m*; **abuelos** *nmpl* grands-parents *mpl*; (*antepasados*) ancêtres *mpl*
abultado, -a [aβul'taðo, a] *adj* (*mejillas*) bouffi(e); (*facciones*) saillant(e); (*paquete*) volumineux(-euse)
abultar [aβul'taɾ] *vt* (*importancia, consecuencias*) exagérer ■ *vi* prendre de la place
abundancia [aβun'danθja] *nf* abondance *f*; **en ~** en abondance
abundante [aβun'dante] *adj* abondant(e)
abundar [aβun'daɾ] *vi* abonder; ~ **en** abonder en; ~ **en una opinión** abonder dans un sens
aburrido, -a [aβu'rriðo, a] *adj* (*hastiado*) saturé(e); (*que aburre*) ennuyeux(-euse)
aburrimiento [aβurri'mjento] *nm* ennui *m*
aburrir [aβu'ɾiɾ] *vt* ennuyer; **aburrirse** *vpr* s'ennuyer; ~se **como una almeja u ostra** s'ennuyer comme un rat mort
abusar [aβu'saɾ] *vi*: ~ **de** abuser de
abusivo, -a [aβu'siβo, a] *adj* abusif(-ive)

abuso [a'βuso] *nm* abus *msg*; ~ **de** **autoridad** abus d'autorité; ~ **de** **confianza** abus de confiance
a/c *abr* (= *al cuidado de*) *abs* (= *aux bons soins de*); (= *a cuenta*) *a/o* (= *un acompte de*)
acá [a'ka] *adv* (espAM: *lugar*) ici; **pasearse de ~ para allá** faire les cent pas; **¡vente para ~!** approche un peu!; **de junio ~** depuis juin; **más ~** en deçà
acabado, -a [aka'βaðo, a] *adj* (*mueble, obra*) achevé(e), fini(e), (*persona*) usé(e)
 ■ *nm* finition *f*
acabar [aka'βar] *vt* achever, finir; (*comida, bebida*) terminer, finir; (*retocar*) parachever ■ *vi* finir, **acabarse** *vpr* finir, se terminer, (*gasolina, pan, agua*) être épuisé(e), ~ **con** en finir avec; (*destruir*) liquider; ~ **en** se terminer en; ~ **mal** finir mal; **¡acabáramos!** c'est pas trop tôt!; **esto acabará conmigo** cela va mal finir, ~ **de hacer** venir de faire; ~ **haciendo o por hacer** finir par faire; **no acaba de gustarme** cela ne me plaît pas vraiment; **¡se acabó!** terminé!; (*¡basta!*) ça suffit!; **se me acabó el tabaco** je n'ai plus de cigarettes
acabóse [aka'βose] *nm*: **esto es el ~** c'est le bouquet
academia [aka'ðemja] *nf* académie *f*; (*de enseñanza*) école *f* privée; **la Real A-** l'Académie royale d'Espagne; ~ **militar** école militaire
académico, -a [aka'ðemiko, a] *adj* académique ■ *nm/f* académicien(ne)
acallar [aka'ʎar] *vt* faire taire
acalorado, -a [akalo'raðo, a] *adj* échauffé(e)
acalorarse [akalo'rarse] *vpr* (*fig*) s'échauffer
acampada [akam'paða] *nf*: **ir de ~** partir camper
acampar [akam'par] *vi* camper
acantilado [akanti'laðo] *nm* falaise *f*
acaparar [akapa'rar] *vt* (*alimentos, gasolina*) accumuler; (*atención*) accaparer
acariciar [akari'θjar] *vt* caresser, (*esperanza*) nourrir
acarrear [akarre'ar] *vt* transporter; (*fig*) entraîner
acaso [a'kaso] *adv* peut-être; **por si ~** au cas où, **si ~** à la rigueur, **¿~?** (AM: *fam*) alors ...?; **¿~ es mi culpa?** alors, c'est ma faute?
acatamiento [akata'mjento] *nm* respect *m*
acatar [aka'tar] *vt* respecter
acatarrarse [akata'rarse] *vpr* s'enrhumer

acaudalado, -a [akauða'laðo, a] *adj* nanti(e)
acaudillar [akauði'ʎar] *vt* (*motín, revolución*) diriger; (*tropas*) commander
acceder [akθe'ðer] *vi*: ~ **a** accéder à; (*Inform*) avoir accès à
accessible [akθe'siβle] *adj* accessible; ~ **a** **algn** (*compreensible*) accessible à qn
acceso [ak'θeso] *nm* (*tb Med, Inform*) accès *msg*; **tener ~** à avoir accès à; **de ~ múltiple** à accès multiples; ~ **aleatorio/directo/secuencial** (*Inform*) accès aléatoire/direct/séquentiel
accessorio, -a [akθe'sorjo, a] *adj* accessoire ■ *nm* accessoire *m*; **accesorios** *nmpl* (*prendas de vestir, Auto*) accessoires *mpl*; (*de cocina*) ustensiles *mpl*
accidentado, -a [akθiðen'taðo, a] *adj* (*terreno*) accidenté(e); (*viaje, día*) agité(e)
 ■ *nm/f* accidenté(e)
accidental [akθiðen'tal] *adj* accidentel(le)
accidentarse [akθiðen'tarse] *vpr* avoir un accident
accidente [akθi'ðente] *nm* accident *m*; **accidentes** *nmpl* (*tb: accidentes geográficos*) accidents *mpl* de terrain; **por ~** accidentellement; **tener o sufrir un ~** avoir un accident; ~ **laboral o de trabajo/de tráfico** accident du travail/de la circulation
acción [ak'θjon] *nf* action *f*; ~ **liberada** action entièrement libérée; ~ **ordinaria/preferente** action ordinaire/de priorité
accionar [akθjo'nar] *vt* actionner; (*Inform*) commander
accionista [akθjo'nista] *nm/f* actionnaire *m/f*
acebo [a'θeβo] *nm* houx *msg*
acechar [aθe'tʃar] *vt* guetter
acecho [a'θetʃo] *nm*: **estar al ~ (de)** être à l'affût (de)
aceitar [aθei'tar] *vt* huiler
aceite [a'θeite] *nm* huile *f*; ~ **de colza/de girasol/de hígado de bacalao/de oliva/de ricino/de soja** huile de colza/de tournesol/de foie de morue/d'olive/de ricin/de soja
aceitera [aθei'tera] *nf* huilier *m*
aceitoso, -a [aθei'toso, a] *adj* (*comida*) gras(se); (*consistencia, líquido*) huileux(-euse)
aceituna [aθei'tuna] *nf* olive *f*; ~ **rellena** olive fourrée
acelerador [aθelera'ðor] *nm* accélérateur *m*
acelerar [aθele'rar] *vt, vi* accélérer; ~ **el paso/la marcha** presser le pas/l'allure

acelga [a'θelja] *nf* blette *f*
acento [a'θento] *nm* accent *m*; ~ **cerrado**
 fort accent
acentuar [aθen'twar] *vt* accentuer;
acentuarse *vpr* s'accentuer
acepción [aθep'θjon] *nf* acception *f*
aceptable [aθep'taβle] *adj* acceptable
aceptación [aθep'ta'θjon] *nf*
 acception *f*; **tener gran** ~ être très
 populaire
aceptar [aθep'tar] *vt* accepter; ~ **hacer**
 algo accepter de faire qch
acequia [a'θekja] *nf* canal *m* d'irrigation
acera [a'θera] *nf* trottoir *m*
acerca [a'θerka]: ~ **de** *prep* de, sur, à
 propos de
acercar [aθer'kar] *vt* approcher;
acercarse *vpr* approcher; ~ **se a**
 s'approcher de
acerico [aθe'riko] *nm* pelote *f* à épingles
acero [a'θero] *nm* acier *m*; ~ **inoxidable**
 acier inoxydable
acérrimo, -a [a'θerrimo, a] *adj*
 acharné(e)
acertado, -a [aθer'taðo, a] *adj*
 (respuesta, medida) pertinent(e); (color,
 decoración) heureux(-euse)
acertar [aθer'tar] *vt* (blanco) atteindre;
 (solución, adivinanza) trouver ■ *vi* réussir;
 ~ **a hacer algo** réussir à faire qch; ~ **con**
 (camino, calle) trouver
acertijo [aθer'tixo] *nm* devinette *f*
achacar [atʃa'kar] *vt*: ~ **algo a** imputer
 qch à
achacoso, -a [atʃa'koso, a] *adj*
 souffreteux(-euse)
achantar [atʃan'tar] (*fam*) *vt*
 (acobardar) démonter; **achantarse** *vpr*
 se dégonfler
achaque [a'tʃake] *vb* *ver* **achacar** ■ *nm*
 ennui *m* de santé
achicar [atʃi'kar] *vt* rétrécir; (humillar)
 abaisser; (Náut) écopier; **achicarse** *vpr*
 se rétrécir; (fig) s'humilier
achicharrar [atʃitʃa'rar] *vt* (comida)
 brûler; **achicharrarse** *vpr* (comida)
 attacher; (planta) griller; (persona) se
 consumer
achicoria [atʃi'korja] *nf* chicorée *f*
aciago, -a [a'θjaɣo, a] *adj* funeste
acicalarse *vpr* se faire beau (belle)
acicate [aθi'kate] *nm* stimulant *m*
acidez [aθi'ðeθ] *nf* acidité *f*
ácido, -a [a'θiðo, a] *adj* acide ■ *nm*
 (tb *fam*: droga) acide *m*
acierto [a'θjerto] *vb* *ver* **acertar** ■ *nm*
 (al adivinar) découverte *f*; (éxito, logro)
 réussite *f*, idée *f* judicieuse; (habilidad)

adresse *f*; **fue un ~ suyo** ce fut judicieux
 de sa part

aclamación [aklama'θjon] *nf*
 acclamation *f*; **por** ~ par acclamation
aclamar [akla'mar] *vt* (aplaudir)
 acclamer; (proclamar) proclamer
aclaración [aklara'θjon] *nf*
 éclaircissement *m*
aclara [akla'rar] *vt* éclaircir; (ropa)
 rincer ■ *vi* (tiempo) s'éclaircir; **aclararse**
vpr (persona) s'expliquer; (asunto)
 s'éclaircir; ~ **se la garganta** s'éclaircir la
 gorge
aclaratorio, -a [aklara'torjo, a] *adj*
 explicatif(-ive)
aclimatación [aklimata'θjon] *nf*
 acclimation *f*
aclimatar [aklima'tar] *vt* acclimater;
aclimarse *vpr* s'acclimater; ~ **se a algo**
 s'acclimater à qch, se faire à qch
acné [ak'ne] *nm o nf* acné *f*
acobardar [akoβa'rðar] *vt* intimider;
acobardarse *vpr* se laisser intimider;
 ~ **se (ante)** reculer (devant)
acogedor, a [akoxe'dor, a] *adj*
 accueillant(e)
acoger [ako'xer] *vt* accueillir; **acogerse**
vpr: ~ **se a** (ley, norma etc) se référer à
acogida [ako'xiða] *nf* accueil *m*
acometer [akome'ter] *vt* (empresa, tarea)
 entreprendre ■ *vi*: ~ **(contra)** s'attaquer
 (à)
acometida [akome'tiða] *nf* attaque *f*;
 (de gas, agua) branchement *m*
acomodado, -a [akomo'daðo, a] *adj*
 huppé(e)
acomodador, a [akomoða'dor, a] *nm/f*
 placeur (ouvreuse)
acomodar [akomo'dar] *vt* (paquetes,
 maletas) disposer; (personas) placer;
acomodarse *vpr* s'installer; ~ **se a**
 s'accommoder à; **¡acomódese a su**
gusto! mettez-vous à l'aise!
acompañar [akompa'ñar] *vt*
 accompagner; ¿quieres que te
acompañe? veux-tu que je
 t'accompagne?; ~ **a algn a la puerta**
 raccompagner qn à la porte; **le**
acompañó en el sentimiento veuillez
 accepter mes condoléances
acondicional [akondi'jo'nar] *vt*:
 ~ **(para)** aménager (pour)
acongojar [akongo'xar] *vt* angoisser
aconsejar [akonse'xar] *vt* conseiller;
aconsejarse *vpr*: ~ **se con o de** prendre
 conseil auprès de; ~ **a algn hacer o que**
haga/que no haga algo conseiller à qn
 de faire/de ne pas faire qch

acontecer [akonte'θer] *vi* arriver

acontecimiento [akonteθi'mjento] *nm* événement *m*

acopio [a'kopjo] *nm*: **hacer** ~ faire provision de

acoplar [ako'plar] *vt*: ~ **(a)** accoupler (à)

acordar [akor'dar] *vt* décider; (*precio, condiciones*) convenir de; **acordarse** *vpr*: ~ **se de** (**hacer**) se souvenir de (faire); ~ **hacer algo** (*resolver*) décider de faire qch

acorde [a'korðe] *adj* (*Mús*) accordé(e); (*conforme*) du même avis ■ *nm* (*Mús*) accord *m*; ~ **(con)** conforme (à)

acordeón [akorðe'on] *nm* accordéon *m*

acorrallar [akorra'lar] *vt* acculer; (*fig*) intimider

acortar [akor'tar] *vt* raccourcir; (*cantidad*) réduire; **acortarse** *vpr* raccourcir

acosar [ako'sar] *vt* traquer; (*fig*) harceler; ~ **a** **algn a preguntas** harceler qn de questions

acoso *nm* harcèlement *m*; ~ **sexual** harcèlement *m* sexuel

acostar [akos'tar] *vt* (*en cama*) coucher; (*en suelo*) allonger; (*barco*) accoster; **acostarse** *vpr* (*para descansar*) s'allonger; (*para dormir*) se coucher; ~ **se con algn** coucher avec qn

acostumbrar [akostum'brar] *vt*: ~ **a algn a hacer algo** habituer qn à faire qch; **acostumbrarse** *vpr*: ~ **se a** prendre l'habitude de; (*ciudad*) se faire à; ~ **(a) hacer algo** prendre l'habitude de faire qch

ácrata [a'krata] *adj, nm/f* anarchiste *m/f*

acre [a'kre] *adj* âcre; (*crítica, humor, tono*) mordant(e) ■ *nm* acre *m*

acrecentar [akreθen'tar] *vt* accroître;

acrecentarse *vpr* s'accroître

acreditar [akreði'tar] *vt* accréditer; (*Com*) créditer; **acreditarse** *vpr*: ~ **se como** (*propietario*) établir sa qualité de; (*buen médico*) se faire une réputation de; ~ **como** reconnaître comme; ~ **para** accréditer pour

acrededor, a [akree'ðor, a] *adj*: ~ **a** (*respeto*) digne de ■ *nm/f* créancier(-ière); ~ **común** (*Com*) créancier à terme; ~ **con garantía** (*Com*) créancier-gagiste

acribillar [akriβi'lar] *vt*: ~ **a balazos** cribler de balles; ~ **a preguntas** harceler de questions

acrobata [a'kroβata] *nm/f* acrobate *m/f*

acta ['akta] *nf* (*de reunión*) procès-verbal *m*; (*certificado*) certificat *m*; **levantar** ~

(*Jur*) dresser procès-verbal; ~ **notarial** acte *m* notarié

actitud [akti'tuð] *nf* attitude *f*; **adoptar**

una ~ **firme** adopter une attitude ferme

activar [akti'βar] *vt* (*mecanismo*) actionner; (*acelerar*) activer; (*economía, comercio*) relancer

actividad [aktiβi'ðað] *nf* activité *f*

activo, -a [akti'βo, a] *adj* actif(-ive)

■ *nm* (*Com*) actif *m*; **el** ~ **y el pasivo** l'actif et le passif; **estar en** ~ (*Mil*) être en activité; ~ **circulante/fijo/inmaterial/invisible/realizable** actif circulant/immobilisé/incorporel/invisible/réalisable; ~ **s bloqueados/congelados** actifs mpl gelés; ~ **s tóxicos** actifs toxiques

acto ['akto] *nm* (*tb Teatro*) acte *m*;

(*ceremonia*) cérémonie *f*; **en el** ~ sur-le-champ; ~ **seguido** immédiatement;

hacer ~ **de presencia** faire acte de présence

actor [ak'tor] *nm* acteur *m*; (*Jur*) plaignant(e)

actriz [ak'triθ] *nf* actrice *f*

actuación [aktwa'θjon] *nf* (*acción*) action *f*; (*comportamiento*) comportement *m*; (*Jur*) procédure *f*; (*Teatro*) jeu *m*

actual [ak'twal] *adj* actuel(le); **el 6 del** ~ le 6 courant

actualidad [aktwali'ðað] *nf* actualité *f*; **la** ~ l'actualité; **en la** ~ actuellement;

ser de gran ~ être d'actualité

actualizar [aktwali'θar] *vt* actualiser, mettre à jour

actualmente [ak'twalmente] *adv* à l'heure actuelle, actuellement

actuar [ak'twar] *vi* (*comportarse*) agir; (*actor*) jouer; (*Jur*) entamer une procédure; ~ **de** tenir le rôle de

acuarela [akwa'rela] *nf* aquarelle *f*

acuario [a'kwarjo] *nm* aquarium *m*;

A- (*Astrol*) Verseau *m*; **ser A-** être (du) Verseau

acuartelar [akwarte'lar] *vt* (*retener en cuartel*) consigner; (*alojar*) caserner

acuático, -a [a'kwatiko, a] *adj* aquatique

acuchillar [akutji'lar] *vt* poignarder; (*Tec*) raboter

acuciante [aku'θjante] *adj* pressant(e)

acuciar [aku'θjar] *vt* presser

acudir [aku'ðir] *vi* aller; ~ **a** (*amistades* etc) avoir recours à; ~ **en ayuda** de venir en aide à; ~ **a una cita** aller à un rendez-vous; ~ **a una llamada** répondre à un appel; **no tener a quién** ~ n'avoir personne à qui faire appel

acuerdo [a'kwerðo] vb ver **acordar** ■ **nm** accord *m*; (*decisión*) décision *f*; **ide** ~! d'accord!; **de** ~ **con** en accord avec; (*acción, documento*) conformément à; **de común** ~ d'un commun accord; **estar de** ~ être d'accord; **llegar a un** ~ parvenir à un accord; **tomar un** ~ adopter une résolution; ~ **de pago respectivo** (*Com*) convention entre compagnies d'assurances par laquelle chacune s'engage à dédommager son propre client; ~ **general sobre aranceles aduaneros y comercio** (*Com*) accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

acumular [akumu'lar] vt accumuler

acunar [aku'nar] vt (*moneda*) frapper; (*palabra, frase*) consacrer

acupuntura [akupun'tura] *nf*

acupuncture *f*

acurrucarse [akurru'karse] *vpr* se blottir

acusación [akusa'θjon] *nf* accusation *f*

acusado, -a [aku'saðo, a] *adj* (*Jur*)

accusé(e), (*acusado*) prononcé(e) ■ *nm/f* (*Jur*) accusé(e)

acusar [aku'sar] vt accuser; (*revelar*)

manifester; (*Suj: aparato*) indiquer;

acusarse *vpr*: ~ **se de algo** s'accuser de qch; (*Rel*) confesser qch; ~ **recibo de** accuser réception de

acuse [a'kuse] *nm*: ~ **de recibo** accusé *m* de réception

acústico, -a [a'kustiko, a] *adj*

acoustique ■ *nf* acoustique *f*

adaptación [aðapta'θjon] *nf*

adaptation *f*

adaptador [aðapta'ðor] *nm*

adaptateur *m*

adaptar [aðap'tar] vt: ~ **(a)** adapter (à);

adaptarse *vpr*: ~ **se (a)** s'adapter (à)

adecuado, -a [aðe'kwaðo, a] *adj*

adéquat(e); **el hombre ~ para el puesto** l'homme tout désigné pour le poste

adecuar [aðe'kwar] vt: ~ **a** adapter à

a. de J.C. *abr* (= antes de Jesucristo) av. J.-C. (= avant Jésus-Christ)

adelantado, -a [aðelan'taðo, a] *adj*

avancé(e); (*reloj*) en avance; **pagar por** ~ payer d'avance

adelantamiento [aðelanta'mjento] *nm* (*Auto*) dépassement *m*

adelantar [aðelan'tar] vt, vi avancer;

(*Auto*) doubler, dépasser; **adelantarse** *vpr* (*tomar la delantera*) prendre les devants; (*anticiparse*) être en avance; ~ **se a** **algn** devancer qn; ~ **a** **algn en algo** devancer qn en qch; **así no adelantas**

nada cela ne t'avance à rien

adelante [aðe'lante] *adv* devant ■ *excl* (*incitando a seguir*) en avant!; (*autorizando a entrar*) entrez!; **en** ~ désormais; **de hoy en** ~ à l'avenir; **más** ~ (*después*) plus tard; (*más allá*) plus loin

adelanto [aðe'lanto] *nm* progrès *msg*;

(*de dinero, hora*) avance *f*; **los ~s de la ciencia** les progrès de la science

adelgazar [aðelɣa'θar] vt (*persona*) faire maigrir ■ vi maigrir

ademán [aðe'man] *nm* geste *m*;

ademanar *nmpi* gestes *mpl*; **en** ~ **de hacer** en faisant mine de faire; **hacer ~ de hacer** faire mine de faire

además [aðe'mas] *adv* de plus; ~ **de** en plus *de*

adentrarse [aðen'trarse] *vpr*: ~ **en** pénétrer dans

adentro [að'entro] *adv* dedans; **mar** ~ au large; **tierra** ~ à l'intérieur des terres;

para sus ~s dans son for intérieur; ~ **de** (*AM: dentro de*) dans

adepto, -a [aðepto, a] *nm/f* adepte *m/f*

aderezar [aðere'θar] vt assaisonner

adeudar [aðeu'ðar] vt (*dinero*) devoir;

adeudarse *vpr* (*persona*) s'endetter;

~ **una suma en una cuenta** débiter une somme sur un compte

adherir [aðe'rir] vt: ~ **algo a algo** faire adhérer une chose à une autre;

adherirse *vpr* (*a propuesta*) adhérer

adhesión [aðe'sjon] *nf* adhésion *f*

adhesivo, -a [aðe'siβo, a] *adj*

adhésif(-ive) ■ *nm* adhésif *m*

adicción [aðik'θion] *nf* (*a drogas etc*) dépendance *f*

adición [aði'θjon] *nf* addition *f*; (*cosa añadida*) ajout *m*

adicto, -a [aðikto, a] *adj* (*Med*)

drogué(e); (*a ideología*) acquis(e);

(*persona*) dépendant(e) ■ *nm/f* (*Med*)

drogué(e); (*partidario*) fanatique *m/f*

adistrar [aðjes'trar] vt entraîner;

adiestrarse *vpr*: ~ **se (en)** s'entraîner (à)

adinerado, -a [aðine'raðo, a] *adj* fortuné(e)

adiós [að'jos] *excl* (*despedida*) au revoir!; (*al pasar*) salut!; (*¡ay!*) aïe!

aditivo [aði'tiβo] *nm* additif *m*

adivinanza [aðiβi'nanθa] *nf* devinette *f*

adivinar [aðiβi'nar] vt (*pensamientos*)

deviner; (*el futuro*) lire

adivino, -a [aði'βino, a] *nm/f* devin(eresse)

adj *abr* = **adjunto**

adjetivo [aðxe'tiβo] *nm* adjectif *m*

adjudicar [aðxuði'kar] vt adjuger;

adjudicarse *vpr*: ~ **se algo** s'adjuger qch

adjuntar [aðxun'tar] vt joindre; ~ un **archivo a un correo** (*Inform*) joindre un fichier à un mail

adjunto, -a [að'xunto, a] *adj*
(*documento*) joint(e); (*médico, director etc*) adjoint(e) ■ *nm/f* (*profesor*) assistant(e)
■ *adv* ci-joint

administración [aðministra'tjon] *nf*
administration *f*; **A- pública** fonction *f*
publique; **A- de Correos** Postes et
Télécommunications *fpl*; **A- de Justicia**
justice *f*

administrador, a [aðministra'dor, a]
nm/f administrateur(-trice), gérant(e)

administrar [aðminis'trar] vt
administrer, gérer; (*medicamento,*
sacramento) administrer

administrativo, -a [aðministra'tiβo,
a] *adj* administratif(-ive) ■ *nm/f* (*de*
oficina) préposé(e)

admirable [aðmi'raβle] *adj* admirable

admiración [aðmira'tjon] *nf*
(*estimación*) admiration *f*; (*asombro*)
étonnement *m*; (*Ling*) exclamation *f*;
no salgo de mi ~ je n'en reviens pas

admirar [aðmi'rar] vt (*estimar*)
admirer; (*asombrar*) étonner;
admirarse *vpr*: ~se de s'étonner de;
se admiró de que ... il s'est étonné que ...;
no es de ~ que ... rien d'étonnant à ce
que ...

admisible [aðmi'siβle] *adj* acceptable

admisión [aðmi'sjon] *nf* admission *f*;
(*de razones etc*) acception *f*

admitir [aðmi'tir] vt (*razonamiento etc*)
admettre; (*local*) contenir; (*regalos*)
accepter; **esto no admite demora** cela
ne peut attendre; **la cuestión no admite**
dudas cela ne fait aucun doute

adobar [aðo'βar] vt (*Culin*) préparer

adobe [aðo'βe] *nm* torchis *msg*

adoctrinar [aðoktri'nar] vt endoctriner

adolescer [aðole'θer] *vi*: ~ de souffrir de
adolescente [aðoles'tente] *adj, nm/f*
adolescent(e)

adonde [aðonðe] (*espAM*) *conj* où

adónde [aðonðe] *adv* où

adopción [aðop'tjon] *nf* adoption *f*

adoptar [aðop'tar] vt adopter

adoptivo, -a [aðop'tiβo, a] *adj*

adoptif(-ive); (*lengua, país*) d'adoption

adoquín [aðo'kin] *nm* pavé *m*

adorar [aðo'rar] vt adorer

adormecer [aðorme'θer] vt endormir;
adormecerse *vpr* somnoler; (*miembro*)
s'endormir

adornar [aðor'nar] vt orner; (*habitación,*
mesa) décorer

adorno [að'orno] *nm* ornement *m*; de -
d'ornement

adosado, -a [aðo'saðo, a] *adj*: chalet -
maison *f* jumelle

adquiera etc [að'kjera] *vb ver* **adquirir**

adquirir [aðki'rir] vt acquérir

adquisición [aðkisi'tjon] *nf* acquisition *f*

adrede [að'reðe] *adv* exprès, à dessein

adscribir [aðskri'βir] vt: ~ a (*trabajo,*
puesto) assigner à; **le adscribieron al**
cuerpo diplomático il a été attaché au
corps diplomatique

adscrito [að'skrito] *pp de* **adscribir**

ADSL *sigla m* ADSL *m*

aduaná [aðwana] *nf* douane *f*

aduanero, -a [aðwa'nero, a] *adj,*
nm/f douanier(-ière)

aducir [aðu'θir] vt alléguer

adueñarse [aðwe'ñarse] *vpr*: ~ de
s'approprier

adular [aðu'lar] vt aduler

adulterar [aðulte'rar] vt (*alimentos, vino*)
frelater

adulterio [aðul'terjo] *nm* adultère *m*

adúltero, -a [að'ultero, a] *adj, nm/f*
adultère *m/f*

adulto, -a [að'ulto, a] *adj, nm/f* adulte
m/f

adusto, -a [að'usto, a] *adj* (*expresión,*
carácter) sévère; (*paisaje, región*) austère
advenedizo, -a [aðbene'ðiθo, a] *nm/f*
intrus(e)

advenimiento [aðbeni'mjento] *nm*
avènement *m*; ~ al trono avènement au
trône

adverbio [að'βerβjo] *nm* adverbe *m*

adversario, -a [aðβer'sarjo, a] *nm/f*
adversaire *m/f*

adversidad [aðβersi'dað] *nf* adversité *f*

adverso, -a [aðβerso, a] *adj* adverse

advertencia [aðβer'tenθja] *nf*
avertissement *m*

advertir [aðβer'tir] vt (*observar*)

observer; ~ a **algn de algo** avertir qn de
qch; ~ a **algn que** ... avertir qn que ...

advierta etc [að'βjerta] *vb ver* **advertir**

adyacente [aðja'tente] *adj* adjacent(e)

aéreo, -a [a'ereo, a] *adj* aérien(ne); **por**
vía aérea par avion

aerobic [ae'roβik] *nm inv* aérobic *f*

aerodeslizador [aeroðesli'teante],

aerodeslizante [aeroðesliθa'dor] *nm*
aéroglisseur *m*

aerodinámico, -a [aerodi'namiko, a]
adj aérodynamique

aeromozo, -a [aero'moθo, a] (*AM*) *nm/f*
(*Aviat*) steward (hôtesse de l'air)

aeronave [aero'naβe] *nf* aéronef *m*

aeroplano [aero'plano] *nm* aéroplane *m*
aeropuerto [aero'pwerto] *nm*
 aéroport *m*

aerosol [aero'sol] *nm* aérosol *m*

a/f *abr* (= *a favor*) à l'attention de

afabilidad [afaβili'ðað] *nf* affabilité *f*

afable [a'faβle] *adj* affable

afán [a'fan] *nm* (*ahínco*) ardeur *f*; (*deseo*)
 soif *f*; **con** ~ avec ardeur

afanar [afa'nar] (*fam*) *vt* (*robar*) rafler;

afanarse *vpr* (*atarearse*) s'affairer; **~se**
por hacer s'évertuer à faire

afear [afe'ar] *vt* enlaidir

afección [afek'θjon] *nf* infection *f*

afectación [afekta'θjon] *nf* affectation *f*

afectado, -a [afek'taðo, a] *adj*

affecté(e); **afectados** *nmpl* (epidemias)
 victimes *fpl*; (*catástrofes*) sinistrés *mpl*

afectar [afek'tar] *vt* affecter; **por lo que**

afecta a esto quant à cela

afectísimo, -a [afek'tisimo, a] *adj*:

suyo ~ respectueusement vôtre

afectivo, -a [afek'tiβo, a] *adj* (*problema*)

affectif(-ive); (*persona*) affectueux(-euse)

afecto, -a [a'fekto, a] *adj*: **~ a** (*ideología*)

acquis(e) à; (*Jur*) soumis(e) à ■ *nm*

(*cariño*) affection *f*; **tenerle ~ a algn** avoir
 de l'affection pour qn

afectuoso, -a [afek'twoso, a] *adj*

affectueux(-euse); "**un saludo ~**"

(*en carta*) "affectueusement"

afeitar [afei'tar] *vt* raser; **afeitarse** *vpr*

se raser; **~se la barba/el bigote** se raser

la barbe/la moustache

afeminado, -a [afemi'naðo, a] *adj*

efféminé(e)

Afganistán [afɣanis'tan] *nm*

Afghanistan *m*

afianzamiento [afjanθa'mjento] *nm*

consolidation *f*; (*salud*) amélioration *f*

afianzar [afjan'θar] *vt* (*objeto*,
conocimientos) consolider; (*salud*) assurer;

afianzarse *vpr* se cramponner;

(*establecerse*) s'établir; **~se en** (*idea*,
opinión) se cramponner à

afiche [a'fitʃe] (*AM*) *nm* (cartel) affiche *f*

afición [afi'θjon] *nf* goût *m*, penchant *m*;

la ~ les supporters *mpl*; **~ a** goût pour o

de; **por ~** par goût; **músico de ~**

musicien(ne) amateur

aficionado, -a [afiθjo'naðo, a] *adj*,

nm/f amateur *m*; **ser ~ a algo** être

amateur de qch

aficionar [afiθjo'nar] *vt*: **~ a algn a algo**

donner à qn le goût de qch; **aficionarse**

vpr: **~se a algo** prendre goût à qch

afilado, -a [afi'laðo, a] *adj* (*cuchillo*)

aiguisé(e); (*lápiz*) bien taillé(e)

afilar [afi'lar] *vt* (*cuchillo*) aiguïser; (*lápiz*)

tailler; **afilarse** *vpr* (*cara*) s'affiner

afiliarse [afi'ljarse] *vpr*: **~ (a)** s'affilier (à)

afín [a'fin] *adj* (*carácter*) semblable;

(*ideas, opiniones*) voisin(e)

afinar [afi'nar] *vt* (*Mús*) accorder;

(*puntería, Tec*) ajuster; (*motor*) régler ■ *vi*

(*Mús*) être accordé(e)

afincarse [afin'karse] *vpr*: **~ en** s'établir à

afinidad [afini'ðað] *nf* affinité *f*;

por ~ par affinité

afirmación [afirma'θjon] *nf*

affirmation *f*

afirmar [afir'mar] *vt* affirmer; (*objeto*)

consolider ■ *vi* acquiescer; **afirmarse**

vpr (*recuperar el equilibrio*) se rétablir;

~ haber hecho/que affirmer avoir fait/
 que; **~se en lo dicho** confirmer ce qui à

été dit

afirmativo, -a [afirma'tiβo, a] *adj*

affirmatif(-ive)

aflicción [aflik'θjon] *nf* affliction *f*

afligir [afli'xir] *vt* affliger; **afligirse** *vpr*

s'affliger; **~se** (**por o con o de**) s'affliger

(de); **no te aflijas tanto** ne te laisse pas

abattre

aflojar [aflo'xar] *vt* desserrer; (*cuenda*)

détendre ■ *vi* (*tormenta, viento*) se calmer;

aflojarse *vpr* (*pieza*) prendre du jeu

aflorar [aflo'tar] *vi* affleurer

afluente [aflu'ente] *adj, nm* affluent *m*

afluir [aflu'ir] *vi*: **~ a** (*gente, sangre*)

affluer à; (*ría*) se jeter dans

afmo., -a. *abr* = **afectísimo, a**

afónico, -a [a'foniko, a] *adj*: **estar ~** être

aphone

aforo [a'foro] *nm* (*Tec*) jaugeage *m*; (*de*

teatro) capacité *f*; **el teatro tiene un ~ de**

2.000 ce théâtre a 2 000 places

afortunado, -a [a'fortu'naðo, a] *adj*

(*persona*) chanceux(-euse); (*coincidencia*,
hallazgo) heureux(-euse)

afrancesado, -a [afranθe'saðo, a] (*pey*)

adj partisan des Français (lors de la guerre
 d'Indépendance, et aux XVIII et XIX siècles)

afrenta [a'frenta] *nf* affront *m*

África [a'frika] *nf* Afrique *f*; **~ del Sur**

Afrique du Sud

africano, -a [a'fri'kano, a] *adj* africain(e)

■ *nm/f* Africain(e)

afrontar [a'fron'tar] *vt* affronter; (*dos*

personas) confronter

afuera [a'fwera] *adv* (*esp AM*) dehors;

afuera *nfpl* banlieue *fsg*

agachar [aɣa'tʃar] *vt* incliner;

agacharse *vpr* s'incliner

agalla [a'ɣaːla] *nf* (*Zool*) ouïe *f*; **tener ~s**

(*fam*) ne pas avoir froid aux yeux

agarradera [aɣarra'ðera] (AM) *nf* (asa) anse *f*; **agarraderas** *nfpl* (fam): **tener** (buenas) ~s être pistonné(e)
agarrado, -a [aɣa'rraðo, a] *adj* radin(e)
agarrar [aɣa'rɾar] *vt* saisir; (esp AM: recoger) prendre; (fam: enfermedad) attraper ■ *vi* (planta) prendre;
agarrarse *vpr* (comida) coller; (dos personas) s'accrocher; **agarró y se fue** (AM) sans faire ni une ni deux il a fichu le camp; ~se (a) s'accrocher (à);
agarrársela con algn (AM: tenerla tomada con algn) avoir qn dans le nez
agarrotar [aɣarro'tar] *vt* (reo) faire subir le supplice du garrot à; (fardo) ficeler; (persona) garrotter; **agarrotarse** *vpr* (Med) avoir des crampes; (motor) se gripper
agasajar [aɣasa'xar] *vt* accueillir chaleureusement
agazapar [aɣaθa'par] *vt* saisir;
agazaparse *vpr* (persona, animal) se tapir
agencia [a'xenθja] *nf* agence *f*; ~de **créditos/inmobiliaria** établissement *m* de crédit/agence immobilière; ~matrimonial/de publicidad/de viajes agence matrimoniale/de publicité/de voyages
agenciarse [axen'θjarse] *vpr* se procurer; **agenciárselas para hacer algo** se débrouiller pour faire qch
agenda [a'xenda] *nf* agenda *m*; (orden del día) ordre *m* du jour
agente [a'xente] *nm* agent *m*; ~acreditado/de bolsa/de negocios/de seguros agent accrédité/de change/d'affaires/d'assurances; ~femenino auxiliaire *f* de police; ~(de policía) agent (de police)
ágil ['axil] *adj* agile
agilidad [axili'ðað] *nf* agilité *f*
agilizar [axili'θar] *vt* activer
agitación [axita'θjon] *nf* agitation *f*
agitado, -a [axi'taðo, a] *adj* (día, viaje, vida) agité(e)
agitar [axi'tar] *vt* agiter; (fig) troubler, inquiéter; **agitarse** *vpr* s'agiter; (inquietarse) se troubler, s'inquiéter
aglomeración [aɣlɔmera'θjon] *nf*: ~de gente rassemblement *m*; ~de tráfico embouteillage *m*
agnóstico, -a [aɣ'nostiko, a] *adj, nm/f* agnostique *m/f*
agobiar [aɣo'βjar] *vt* (suj: trabajo) accabler; (: calor) accabler, étouffer;
agobiarse *vpr*: ~se por o con crouler sous; **sentirse agobiado por** être accablé(e) de o par

agolparse [aɣol'parse] *vpr* (acontecimientos) se précipiter; (problemas) affluer; (personas) se presser, se bousculer
agonía [aɣo'nia] *nf* agonie *f*
agonizante [aɣoni'tante] *adj* agonisant(e)
agonizar [aɣoni'tar] *vi* agoniser, être à l'agonie
agosto [a'ɣosto] *nm* août *m*; **hacer el o su** ~ faire son beurre; *verb* **julio**
agotado, -a [aɣo'taðo, a] *adj* épuisé(e); (pila) à plat
agotador, a [aɣota'dor, a] *adj* épuisant(e)
agotamiento [aɣota'mjento] *nm* épuisement *m*
agotar [aɣo'tar] *vt* épuiser; **agotarse** *vpr* s'épuiser; (libro) être épuisé(e)
agraciado, -a [aɣra'tjaðo, a] *adj* qui a du charme ■ *nm/f* (en sorteo, lotería) gagnant(e); **el número** ~ (en sorteo) le numéro gagnant
agradable [aɣra'daβle] *adj* agréable
agradar [aɣra'dar] *vi* plaire; **esto no me agrada** cela ne me plaît pas; **le agrada estar en su compañía** votre compagnie lui est agréable
agradecer [aɣraðe'θer] *vt* remercier; **¡se agradece!** mille fois merci!; **le agradecería me enviara ...** je vous serais reconnaissant de m'envoyer ...; **te agradezco que hayas venido** je te remercie d'être venu
agradecido, -a [aɣraðe'θiðo, a] *adj*: ~ (por/a) reconnaissant(e) (de/envers); ¡muy ~! merci beaucoup!, merci bien!
agradecimiento [aɣraðe'θi'mjento] *nm* remerciement *m*
agradezca etc [aɣra'deθka] *vb ver*
agradecer
agrado [a'ɣraðo] *nm* agrément *m*, plaisir *m*; (amabilidad) amabilité *f*; **ser de tu** etc ~ être à ton etc goût
agrandar [aɣran'dar] *vt* agrandir; (exagerar) amplifier, grossir; **agrandarse** *vpr* s'agrandir
agrario, -a [a'ɣrarjo, a] *adj* agraire
agravante [aɣra'βante] *adj* (circunstancia) aggravant(e) ■ *nm o nf*: **con el o la** ~ de que ... le problème étant que ...
agrar [aɣra'βar] *vt* aggraver;
agravar *vpr* s'aggraver
agraviar [aɣra'βjar] *vt* offenser; (perjudicar) faire du tort à; **agraviarse** *vpr* s'offenser
agravio [a'ɣraβjo] *nm* offense *f*; (Jur) appel *m*

agredir [aɣre'ðir] vt agresser;
(verbalmente) injurier

agregado [aɣre'yaðo] nm agrégat m;
(profesor) maître m de conférences (à l'université), professeur certifié(e) (dans l'enseignement secondaire); ~ **comercial/cultural/diplomático/militar** attaché commercial/culturel/diplomatique/militaire

agregar [aɣre'ɣar] vt: ~ **(a)** ajouter (à);
(unir) associer (à); **agregarse** vpr: ~se a se joindre à

agresión [aɣre'sjon] nf agression f

agresivo, -a [aɣre'siβo, a] adj
agressif(-ive)

agriar [a'ɣɾjar] vt aigrir; (leche) faire tourner; **agriarse** vpr s'aigrir; (leche) tourner

agrícola [a'ɣɾikola] adj agricole

agricultor, a [aɣɾikul'tor, a] nm/f
agriculteur(-trice)

agricultura [aɣɾikul'tura] nf
agriculture f

agridulce [aɣɾi'ðulθe] adj aigre-doux
(-douce)

agrietarse [aɣɾje'tarse] vpr se crevasser;
(piel) se gercer

agrimensor, a [aɣɾimen'sor, a] nm/f
arpenteur m

agrío, -a [a'ɣɾjo, a] adj aigre; (carácter) aigri(e), revêche; **agrios** nmpl agrumes mpl

agroturismo [aɣɾotu'rismo] nm
agritourisme m

agrupación [aɣɾupa'θjon] nf
groupement m, regroupement m

agrupar [aɣɾu'par] vt (personas) grouper;
(libros, datos) regrouper; (Inform) grouper, regrouper; **agruparse** vpr se regrouper

agua [a'ɣwa] nf eau f; (lluvia) pluie f, eau de pluie; **aguas** nfpl (de joya) eau fsg;
(mar) eau fsg, eaux fpl; **a dos -s** (tejado) à deux pentes; **hacer ~** (embarcación) faire eau; **se me hace la boca ~** ça me met l'eau à la bouche; ~s **abajo** en aval; ~s **arriba** en amont; **nunca digas, "de esta ~ no beberé"** il ne faut pas dire, "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau";

estar con el ~ al cuello avoir la corde au cou; **estar como pez en el ~** être comme un poisson dans l'eau; **quedar algo en ~ de borrajas** s'en aller en eau de boudin; **romper ~s** (Med) perdre les eaux; **tomar las ~s** prendre les eaux; **venir como ~ de mayo** tomber à pic, arriver comme mars en carême; ~ **bendita/caliente/corriente/destilada/dulce/oxigenada/potable/salada** eau bénite/chaude/courante/distillée/douce/oxygénée/

potable/salée; ~ **de colonia** eau de Cologne; ~ **mineral (con/sin gas)** eau minérale (gazeuse/non gazeuse); ~s **jurisdiccionales/residuales/termales** eaux territoriales/résiduaire/thermales; ~s **mayores/menores** (Med) selles fpl/urine fsg

aguacate [aɣwa'kate] nm avocat m;
(árbol) avocatier m

aguacero [aɣwa'θero] nm averse f

aguado, -a [a'ɣwaðo, a] adj (leche, vino) baptisé(e)

aguafiestas [aɣwa'fjestas] nm/f inv
trouble-fête m/f inv, rabat-joie m/f inv

aguanieve [aɣwa'njeβe] nf neige f
fondue

aguantar [aɣwan'tar] vt supporter, endurer; (risa, ganas) réprimer ■ vi (ropa) résister; **aguantarse** vpr (persona) se dominer; **no sé cómo aguanta** je ne sais pas comment il tient le coup

aguante [a'ɣwante] nm (paciencia) patience f; (resistencia) résistance f

aguar [a'ɣwar] vt (leche, vino) baptiser, couper; ~ **la fiesta a algn** gâcher son plaisir à qn

aguardar [aɣwar'ðar] vt attendre ■ vi: ~ **(a que)** attendre (que)

aguardiente [aɣwar'ðjente] nm eau-de-vie f

aguarrás [aɣwa'rɾas] nm essence f de térébenthine

agudeza [aɣu'ðeθa] nf (oído, olfato) finesse f; (vista) acuité f; (de sonido) aigu m; (fig: ingenio) vivacité f, finesse; (ocurrencia) mot m d'esprit

agudizar [aɣuði'θar] vt aiguiser; (crisis) intensifier; **agudizarse** vpr s'aiguiser; (crisis) s'intensifier

agudo, -a [a'ɣuðo, a] adj (afilado) tranchant(e), coupant(e); (vista) perçant(e); (oído, olfato) fin(e); (sonido, dolor) aigu(è); (ingenioso) subtil(e)

agüero [a'ɣwero] nm: **ser de buen/mal ~** être de bon/mauvais augure; **pájaro de mal ~** oiseau m de mauvais augure

aguijón [aɣi'xon] nm (de insecto) dard m; (fig: estímulo) aiguillon m

águila [a'ɣila] nf aigle m; **ser un ~** (fig) être un as

aguileño, -a [aɣi'leɲo, a] adj (nariz) aquilin(e); (rostro) allongé(e), long (longue)

aguinaldo [aɣi'naldo] nm étrennes fpl

aguja [a'ɣuxa] nf aiguille f; (para hacer punto) aiguille à tricoter; (para hacer ganchillo) crochet m; (Arg) aiguille, flèche f; (Tec) perceur m; (Inform) tête f;

agujas *nfpl* (Ferro) aiguillage *m*; **carne de** ~ côtes *fpl*; **buscar una ~ en un pajar** chercher une aiguille dans une botte de foin; ~ **de tejer** (AM) aiguille à tricoter

agujerear [aɣuxere'ar] *vt* (perforar: ropa, cristal, madera) trouer

agujero [aɣu'xero] *nm* trou *m*

agujetas [aɣu'xetas] *nfpl* courbatures *fpl*

aguzar [aɣu'θar] *vt* (herramientas) aiguïser, affiler; (ingenio, entendimiento) aiguillonner, stimuler; ~ **el oído/la vista** aiguïser l'ouïe/la vue

ahí [a'i] *adv* (lugar) là; **de ~ que** donc, d'où il s'ensuit que; ~ **está el problema** tout le problème est là; ~ **llega** le voilà; **por ~** par là; (lugar indeterminado) là-bas; **¡hasta ~ hemos llegado!** dire qu'on en est arrivé là!; **¡~ va!** le voilà!; ~ **donde le ve** tel que vous le voyez; **¡~ es nada!** incroyable!; **zoo o por ~** environ zoo

ahijado, -a [ai'xaðo, a] *nm/f* filleul(e)

ahogar [ao'ɣar] *vt* étouffer; (en el agua) noyer; (grito, sollozo) contenir, étouffer; (fig: angustiar) angosser; **ahogarse** *vpr* (en el agua) se noyer; (por asfixia) s'asphyxier

ahondar [aon'dar] *vt* creuser ■ **vi: ~ en** (problema) approfondir, creuser

ahora [a'ora] *adv* maintenant; (hace poco) tout à l'heure; ~ **bien o que** cependant, remarquer (que); ~ **mismo** à l'instant (même); ~ **voy** j'arrive; **¡hasta ~!** à tout de suite!, à bientôt!; **por ~** pour le moment; **de ~ en adelante** désormais, dorénavant

ahorcar [aor'kar] *vt* pendre; **ahorcarse** *vpr* se pendre

ahorita [ao'rita] (espAM: fam) *adv* tout de suite

ahorrar [ao'rɾar] *vt* économiser, épargner; **ahorrarse** *vpr*: ~ **se molestias** s'éviter des ennuis; ~ **a algo** épargner qch à qn; **no ~ esfuerzos/sacrificios** ne pas ménager ses efforts/être avare de sacrifices

ahorro [a'oɾo] *nm* économie *f*, épargne *f*; **ahorros** *nmpi* économies *fpl*

ahuecar [awe'kar] *vt* (madera, tronco) évider; (voz) enfler ■ **vi: ¡ahueca!** (fam) fous le camp!; **ahuecarse** *vpr* (fig) être bouffi(e) d'orgueil

ahumar [au'mar] *vt* fumer; (llenar de humo) enfumer; **ahumarse** *vpr* (habitación) se remplir de fumée; (comida) prendre un goût de fumé

ahuyentar [aujen'tar] *vt* (ladrón, fiera) mettre en fuite; (fig) chasser

airado, -a [ai'raðo, a] *adj* furieux(-euse)

airar [ai'rar] *vt* (persona) irriter, fâcher;

airarse *vpr* (irritarse) s'irriter, se fâcher

aire [a'ire] *nm* (tb Mús) air *m*; **aires** *nmpi*: **darse ~s** se donner des airs; **al ~ libre** en plein air; **cambiar de ~s** changer d'air; **dejar en el ~** laisser sans réponse; **tener ~ de avoir** l'air de; **estar en el ~** (Radio) être sur les ondes; (fig) être en suspens; **tener un ~ con o darse un ~ a** ressembler à; **tomar el ~** prendre l'air; ~ **acondicionado** air conditionné; ~ **popular** (Mús) air populaire

airearse [a'ire'arse] *vpr* prendre l'air

airoso, -a [ai'roso, a] *adj*: **salir ~ de algo** bien s'en tirer

aislado, -a [ais'laðo, a] *adj* isolé(e)

aislar [ais'lar] *vt* isoler; **aislarse** *vpr*: ~ **se** (de) s'isoler (de)

ajardinado, -a [axarði'naðo, a] *adj* aménagé(e)

ajedrez [axe'dreθ] *nm* échecs *mpl*

ajeno, -a [a'xeno, a] *adj* d'autrui; **ser ~ a** (impropio de) contraire à; **estar ~ a algo** être étranger à qch; **por razones ajenas a nuestra voluntad** pour des raisons indépendantes de notre volonté

ajetreado, -a [axetre'aðo, a] *adj* (día) mouvementé(e)

ajetreo [axe'treo] *nm* agitation *f*

ají [a'xi] (AM) *nm* piment *m* rouge; (salsa) sauce *f* au piment

ajo [a'xo] *nm* ail *m*; **estar en el ~** (fam) être dans le coup; ~ **blanco** sauce *f* à l'ail

ajuar [a'xwar] *nm* (de casa) mobilier *m*; (de novia) trousseau *m*

ajustado, -a [axus'taðo, a] *adj* (ropa) ajusté(e); (precio) raisonnable; (resultado) serré(e); (cálculo) exact(e)

ajustar [axus'tar] *vt* ajuster; (reloj, cuenta) régler; (concertar) convenir de; (Tec) ajuster, régler; (Imprenta) mettre en pages; (diferencias) aplanir ■ **vi** (ventana, puerta) cadrer; **ajustarse** *vpr*: ~ **se a** se conformer à; ~ **algo a algo** ajuster qch à qch; (fig) adapter qch à qch; ~ **cuentas con algo** régler ses comptes avec qn

ajuste [a'xuste] *nm* (de reloj) réglage *m*; (Fin) fixation *f* (des prix); (acuerdo) accord *m*; (Inform) correction *f*; ~ **de cuentas** (fig) règlement *m* de comptes

al [al] (= a + el) *ver a*

ala [a'la] *nf* aile *f*; (de sombrero) bord *m*

■ *nm/f* (baloncestista) ailier *m*; **cortar las ~s a algo** mettre des bâtons dans les roues à qn; **dar ~s a algo** donner à qn l'occasion d'être insolent; ~ **delta** deltaplane *m*

alabanza [ala'βanθa] *nf* éloge *m*,
louange *f*
alabar [ala'βar] *vt* (*persona*) louer, faire
l'éloge de, (*obra* etc) louer, vanter
alacena [ala'θena] *nf* garde-manger *m inv*
alacrán [ala'kran] *nm* scorpion *m*
alambrada [alam'braða] *nf*,
alambrado [alam'braðo] *nm*
grillage *m*
alambre [a'lambre] *nm* fil *m* de fer;
~ de púas fil de fer barbelé
alameda [ala'meða] *nf* peupleraie *f*;
(*lugar de paseo*) promenade *f* (bordée
d'arbres)
álamo ['alamo] *nm* peuplier *m*;
~ temblón tremble *m*
alarde [a'larðe] *nm*: **hacer ~ de** se vanter
de, faire étalage de
alargador [alarya'ðor] *nm* (*Elec*)
rallonge *f*
alargar [alar'ɣar] *vt* rallonger; (*estancia*,
vacaciones) prolonger; (*brazo*) allonger,
tendre; (*paso*) presser; **alargarse** *vpr*
(*días*) rallonger; (*discurso, reunión*) se
prolonger; ~ **algo a algn** tendre qch à qn;
~ **se a o hasta** (*persona*) aller jusqu'à; ~ **se**
en (*explicación*) se perdre *en*
alarido [ala'rido] *nm* hurlement *m*
alarma [a'larma] *nf* (*señal de peligro*)
alarme *f*, alerte *f*; **voz de ~** ton *m* alarmé;
dar/sonar la ~ donner/sonner l'alarme,
~ **de incendios** avertisseur *m* d'incendie
alarmante [alar'mante] *adj* alarmant(e)
alarmar [alar'mar] *vt* alarmer;
~ **alarmarse** *vpr* s'alarmer
alba ['alba] *nf* aube *f*
albacea [alba'θea] *nm/f* exécuteur *m*
testamentaire
albahaca [al'βaka] *nf* basilic *m*
Albania [al'βanja] *nf* Albanie *f*
albañil [al'βa'nil] *nm* maçon *m*
albarán [al'βa'ran] *nm* bordereau *m*
albaricoque [al'βari'koke] *nm* abricot *m*
albedrío [al'βe'ðrio] *nm*. libre ~ libre
arbitre *m*
alberca [al'βerka] *nf* réservoir *m* d'eau;
(*AM*) piscine *f*
albergar [al'βer'ɣar] *vt* héberger;
(*esperanza*) nourrir, **albergarse** *vpr*
s'abriter; (*alojarse*) se faire héberger
albergue [al'βerge] *vb ver albergar*
■ *nm* abri *m*; ~ **juvenil o de juventud**
auberge *f* de jeunesse
albóndigas [al'βondiɣas] *nfpl* boulettes
fpl de viande
albornoz [al'βor'noθ] *nm* (*para el baño*)
sortie *f* de bain, (*de los árabes*) burnous
msg

alborotar [al'boro'tar] *vt* agiter,
(*amotinar*) ameuter ■ *vi* faire du tapage,
alborotarse *vpr* s'agiter
alboroto [al'bo'roto] *nm* tapage *m*
alborozar [al'boro'θar] *vt* réjouir,
alborozarse *vpr* se réjouir
alborozo [al'bo'roθo] *nm* réjouissance *f*
álbum ['alβum] (*pl ~s o ~es*) *nm* album
m; ~ **de recortes** recueil *m* de coupures
de journaux
alcachofa [alka'tʃofa] *nf* artichaut *m*,
~ **de ducha/de regadera** pomme *f* de
douche/d'arrosoir
alcalde ~ **esa** [al'kalde, alkal'desa] *nm/f*
maire *m*
alcaldía [alkal'dia] *nf* mairie *f*
alcance [al'kanθe] *vb ver alcanzar* ■ *nm*
portée *f*; (*Com*) solde *m* débiteur; **al ~ de**
la mano à portée de main, **estar a mi**
etc/fuera de mi etc ~ être/ne pas être à
ma etc portée, **de gran ~** (*Mil*) longue
portée, (*fig*) de grande importance
alcantarilla [alkanta'riʎa] *nf*
(*subterránea*) égout *m*, (*en la calle*)
caniveau *m*
alcanzar [alkan'θar] *vt* atteindre;
(*persona*) rattraper, (*autobús*) attraper;
(*AM*: *entregar*) passer ■ *vi* être
suffisant(e), (*para todos*) suffire, ~ **a**
hacer arriver à faire
alcaparra [alka'parra] *nf* câpre *f*
alcayata [alka'jata] *nf* (*clavo*) piton *m*
alcázar [al'kaθar] *nm* citadelle *f*; (*Náut*)
dunette *f*
alcoba [al'koβa] *nf* alcôve *f*
alcohol [al'kol] *nm* alcool *m*; (*tb*: **alcohol**
metílico) alcool à brûler; **no bebe ~** il ne
prend pas d'alcool
alcohólico, -a [al'koliko, a] *adj, nm/f*
alcoolique *m/f*; ~ **s anónimos** ligue *fsg*
des alcooliques anonymes
alcoholímetro [alko'limetro] *nm*
alcoolmètre *m*
alcoholismo [alko'lismo] *nm*
alcoolisme *m*
alcornoque [alkor'noke] *nm* chêne-
liège *m*; (*fam*) andouille *f*
alcurnia [al'kurnja] *nf* noble lignée *f*
aldaba [al'daβa] *nf* heurtoir *m*
aldea [al'dea] *nf* hameau *m*
aldeano, -a [alde'ano, a] *adj, nm/f*
villageois(e)
aleación [alea'θjon] *nf* alliage *m*
aleatorio, -a [alea'torjo, a] *adj*
aléatoire; **acceso ~** (*Inform*) accès *msg*
aléatoire
aleccionar [alekθjo'nar] *vt* instruire;
(*regañar*) faire la leçon à

alegación [aleja'θjon] *nf* allégation *f*

alegar [ale'ɣar] *vt* alléguer ■ *vi* (AM)

discuter; ~ **que** ... alléguer que ...

alegato [ale'ɣato] *nm* plaidoyer *m*; (AM) discussion *f*

alegoría [aleɣo'ria] *nf* allégorie *f*

alegrar [ale'ɣrar] *vt* réjouir; (casa)

égayer; (fiesta) animer; (fuego) attiser;

alegrarse *vpr* (fam) se griser; ~ **se de** être heureux(-euse) de

alegre [a'leyɾe] *adj* gai(e), joyeux(-euse); (fam: con vino) éméché(e)

alegría [ale'ɣria] *nf* joie *f*, gaîté *f*; ~ **vital** joie de vivre

alejamiento [alexa'mjento] *nm* éloignement *m*

alejar [ale'xar] *vt* éloigner; (ideas)

repousser; **alejarse** *vpr* s'éloigner

alemán, -ana [ale'man, ana] *adj* allemand(e) ■ *nm/f* Allemand(e) ■ *nm* (Ling) allemand *m*

Alemania [ale'manja] *nf* Allemagne *f*;

~ **Occidental/Oriental** (Hist) Allemagne de l'Ouest/del'Est

alentador, a [alenta'dor, a] *adj* encourageant(e)

alentar [alen'tar] *vt* encourager

alergia [a'lerɣja] *nf* allergie *f*

alero [a'lero] *nm* auvent *m*; (Deporte)

ailier *m*; (Auto) garde-boue *m inv*

alerta [a'lerɾa] *adj inv* vigilant(e) ■ *nf* alerte *f* ■ *adv*: **estar o mantenerse** ~ être sur ses gardes

aleta [a'leta] *nf* (pez) nageoire *f*; (foca) aileron *m*; (nariz) aile *f*; (Deporte) palme *f*; (Auto) garde-boue *m inv*

aletargar [aletar'ɣar] *vt* endormir;

aletargarse *vpr* s'assoupir

aletear [alete'ar] *vi* (ave) battre des ailes; (pez) battre des nageoires; (individuo) agiter les bras

alevín [ale'βin] *nm* alevin *m*

alfabeto [alfa'βeto] *nm* alphabet *m*

alfalfa [al'falɾa] *nf* luzerne *f*

alfarería [alfare'ria] *nf* poterie *f*; (tienda) magasin *m* de poterie

alfarero, -a [alfa'rero, a] *nm/f* potier *m*

alféizar [al'feiθar] *nm* embrasure *f*

alférez [al'fereθ] *nm* (Mil) sergent *m*

alfil [al'fil] *nm* (Ajedrez) fou *m*

alfiler [alfi'ler] *nm* épingle *f*; (broche)

broche *f*; **prendido con -es** précaire;

~ **de corbata** épingle de cravate; ~ **de gancho** (AM: imperdible grande) (grande) épingle de nourrice

alfiletero [alfile'tero] *nm* porte-aiguilles *m inv*

alfombra [al'fombra] *nf* tapis *m sg*

alfombrar [alfom'brar] *vt* recouvrir d'un tapis

alfombrilla [alfom'briɾa] *nf* carpette *f*; (Inform) tapis *m* de souris

alforja [al'forxa] *nf* sacochef

algarabía [alɣara'βia] (fam) *nf* brouhaha *m*

algas [alɣas] *npl* algues *fpl*

álgebra ['alxeβra] *nf* algèbre *f*

álgido, -a ['aixiðo, a] *adj* crucial(e)

algo [al'ɣo] *pron* quelque chose; (una cantidad pequeña) un peu ■ *adv* un peu, assez; ~ **así (como)** quelque chose comme; ~ **es** ~ c'est toujours quelque chose; ¿~ **más?** c'est tout? (en tienda) et avec ceci?; **por** ~ **será** il y a bien une raison; **es** ~ **difícil** c'est un peu difficile

algodón [alɣo'don] *nm* coton *m*; ~ **de azúcar** barbefà papa; ~ **hidrófilo** coton hydrophile

algodonero, -a [alɣoðo'nero, a] *adj* cotonnier(-ière) ■ *nm* (Bot) cotonnier *m*

alguacil [alɣwa'θil] *nm* (de juzgado) huissier *m*; (de ayuntamiento) employé *m* municipal; (Taur) officiel *m* à cheval

alguien [alɣjen] *pron* quelqu'un

alguno, -a [al'ɣuno, a] *adj* (delante de nm: algún) quelque, un (une); (después de n): **no tiene talento** ~ il n'a aucun talent ■ *pron* quelqu'un; ~ **de ellos** l'un d'eux; **algún que otro libro** quelques livres; **algún día** iré j'irai un jour; **sin interés** ~ sans aucun intérêt; ~ **que otro** quelque; ~ **s piensan** certains pensent

alhaja [a'laxa] *nf* joyau *m*; (persona) perle *f*; (niño) bijou *m*

alhelí [ale'li] *nm* giroflée *f*

aliado, -a [a'ljaðo, a] *adj, nm/f* allié(e)

■ *nm* (Chi: Culin) sandwich *m* mixte; (bebida) mélange *m*

alianza [a'ljanθa] *nf* alliance *f*

aliarse [alj'arse] *vpr*: ~ **(con/a)** s'allier (à)

alias ['alias] *adv* alias

alicates [ali'kates] *npl* pince *fsg*; ~ **de uñas** coupe-ongles *m inv*

aliciente [ali'jente] *nm* stimulant *m*;

(atractivo) attrait *m*, charme *m*

alienación [aljena'θjon] *nf* aliénation *f*

aliento [a'ljento] *vb ver alentar* ■ *nm* haleine *f*; (fig) courage *m*; **sin** ~ hors d'haleine

aligerar [alixe'rar] *vt* alléger; (dolor)

soulager; **aligerarse** *vpr*: ~ **se de** (ropa)

enlever; (prejuicios) se débarrasser de;

~ **el paso** presser le pas

alijo [a'lixo] *nm* saisie *f*

alimaña [ali'maña] *nf* animal *m* nuisible

alimentación [alimenta'θjon] *nf*

alimentation f; **tienda de ~** magasin m
d'alimentation; ~ **continua** alimentation
en continu

alimentar [alimen'tar] vt nourrir;
alimenter; (suj: *alimento*) nourrir;
alimentarse vpr: ~ **se de o con**
s'alimenter de

alimenticio, -a [alimen'tiðjo, a] adj
(*sustancia*) alimentaire; (*nutritivo*)
nourrissant(e)

alimento [ali'mento] nm aliment m;

alimentos nmpl (*Jur*) aliments mpl

alineación [aline'aθjon] nf alignement
m; (*Deporte*) formation f

alinear [aline'ar] vt aligner; (*Deporte*)
faire jouer; **alinearse** vpr s'aligner;
(*Deporte*) rentrer

aliñar [ali'ñar] vt assaisonner

aliño [a'liño] nm assaisonnement m

alisar [ali'sar] vt lisser; (*madera*) polir

alistarse [alis'tarse] vpr s'inscrire; (*Mil*)
s'enrôler; (*AM: prepararse*) se préparer

aliviar [ali'βjar] vt (*carga*) alléger;
(*persona*) soulager

alivio [a'liβjo] nm soulagement m

aljibe [al'xiβe] nm citerne f

allá [a'la] adv là-bas; (*por ahí*) par là;
~ **abajo/arriba** tout en bas/en haut;
hacia ~ par là-bas; **más** ~ plus loin; **más**
~ de au-delà de; ~ **por** vers; ¡~ **tú!** tant pis
pour toi!; **el más** ~ l'au-delà m

allanamiento [a'la'na'mjento] nm: ~ **de**
morada violation f de domicile

allanar [a'la'nar] vt aplanir; (*muro*) raser;
(*obstáculos*) surmonter; (*entrar a la fuerza*
en) forcer; (*Jur*) rentrer par effraction;

allanarse vpr: ~ **se a** se soumettre à

allegado, -a [a'le'yaðo, a] adj

partisan(e) ■ nm/f proche parent(e)

allí [a'li] adv (*lugar*) là; ~ **mismo** là
précisément; **por** ~ par là

alma ['alma] nf (*tb Tec*) âme f; (*de negocio*)
nœud m; (*de fiesta*) clou m; (*de reunión*)
objet m principal; **se le cayó el ~ a los**

pies les bras lui en sont tombés;

entregar el ~ rendre l'âme; **estar con el ~**

en la boca être à l'agonie; **tener el ~ en**

un hilo être mort(e) d'inquiétude; **estar**

como ~ en pena être comme une âme en

peine; **ir como ~ que lleva el diablo**

courir comme un(e) dératé(e); **lo**

agradezco/lo siento en el ~ je vous

remercie/j'e le regrette infiniment; **no**

puedo con mí ~ je n'en peux plus (de

fatigue); **con toda el ~** du fond du cœur

almacén [alma'θen] nm (*tb Mil*) magasin
m; (*al por mayor*) magasin de gros; (*AM*)
épicerie f; (**grandes**) **almacenes** grands

magasins mpl; ~ **depositario** (*Com*)
dépôt m

almacenaje [almaθe'naxe] nm

emmagasinage m, stockage m;

~ **secundario** (*Inform*) mémoire auxiliaire

almacenar [almaθe'nar] vt

emmagasiner, stocker; (*Inform*)

mémoriser

almacenero, -a [almaθe'nero, a] (*AM*)
nm/f épicier(-ière)

almanaque [alma'nake] nm almanach m

almeja [al'mexa] nf (*Zool*) clovisse f;

(*Culin*) palourde f

almendra [al'mendra] nf amande f;

~ **s garrapiñadas** pralines fpl

almendro [al'mendro] nm amandier m

almíbar [al'miβar] nm sirop m; **en ~** au

sirop

almidón [almi'ðon] nm amidon m

almirante [almi'rante] nm amiral m

almirez [almi'reθ] nm mortier m

almizcle [al'miθkle] nm musc m

almohada [almo'aða] nf oreiller m;

(*funda*) taie f d'oreiller; **lo consultaré etc**

con la ~ la nuit porte conseil

almohadilla [almoa'ðiða] nf (*para*

sentarse) coussinet m; (*para planchar*)

pattemouille f; (*para sellar*) tampon m

encreur; (*en los arreos*) tapis msg de selle;

(*AM*) pelote f à épingles; (*tecla*) touche f

dièse

almohadón [almoa'ðon] nm coussin m;

(*funda de almohada*) taie f d'oreiller

almorranas [almo'rranas] nfp

hémorroïdes fpl

almorzar [almo'rθar] vt: ~ **una tortilla**

déjeuner d'une omelette ■ vi déjeuner

almuerzo [al'mwerto] vb ver **almorzar**

■ nm déjeuner m

alocado, -a [alo'kaðo, a] adj écervelé(e);

(*acción*) irréflecti(e)

alojamiento [aloxa'mjento] nm

logement m; (*de visitante*) hébergement m

alojar [alo'xar] vt loger; **alojarse** vpr:

~ **se en** (*persona*) loger à; (*bala, proyectil*)

se loger dans

alondra [a'londra] nf alouette f

alpargata [alpar'ɣata] nf espadrille f

Alpes ['alpes] nmpl: **los ~** les Alpes fpl

alpinismo [alpi'nismo] nm alpinisme m

alpinista [alpi'nista] nm/f alpiniste m/f

alpiste [al'piste] nm alpiste m; (*AM: fam:*

dinero) fric m

alquilar [alki'lar] vt louer; "se **alquila**

casa" "maison à louer"

alquiler [alki'ler] nm location f; (*precio*)

loyer m; **de ~** à louer; ~ **de coches/**

automóviles location de voitures

alquimia [al'kimja] *nf* alchimie *f*
alquitrán [alki'tran] *nm* goudron *m*
alrededor [alreðe'ðor] *adv* autour;
alrededores *nmpl* environs *mpl*; ~ **de**
autour de; (*aproximadamente*) environ;
a su ~ autour de lui; **mirar a su** ~ regarder
autour de soi

alta ['alta] *nf*: **dara a lgn de** ~ (*Med*)
déclarer qn guéri; (*en empleo*) autoriser
qn à reprendre son travail (*après un congé*
de maladie); **darse de** ~ (*Med*) se déclarer
guéri(e); (*en club, asociación*) devenir
membre

altanería [altane'ria] *nf* arrogance *f*; (*de*
aves) haut vol *m*

altanero, -a [altanero, a] *adj* hautain(e)

altar [al'tar] *nm* autel *m*; ~ **mayor**
maître-autel *m*

altavoz [alta'βoθ] *nm* haut-parleur *m*

alteración [altera'θjon] *nf* altération *f*;
(*alboroto*) altercation *f*; (*agitación*)
agitation *f*; ~ **del orden público** trouble
m de l'ordre public

alterar [alte'rar] *vt* modifier; (*persona*)
perturber; (*alimentos, medicinas*) altérer;
alterarse *vpr* (*persona*) se troubler;
(*enfadarse*) se fâcher; ~ **el orden público**
troubler l'ordre public

altercado [alter'kaðo] *nm* altercation *f*

alternar [alter'nar] *vt*: ~ **algo con o y**
alguer une chose et une autre ■ *vi*
fréquenter des gens; **alternarse** *vpr* se
relayer; ~ **con** fréquenter

alternativa [alterna'tiβa] *nf* alternative
f; **no tener otra** ~ ne pas avoir le choix;

tomar la ~ (*Taur*) recevoir l'alternative

alternativo, -a [alterna'tiβo, a] *adj*

alternatif(-ive); (*hojas, ángulo*) alterne

alternio, -a [al'terno, a] *adj* (*días*) tous
les deux; (*Elec*) alternatif(-ive); (*Bot, Mat*)
alterne

alteza [al'teθa] *nf* altesse *f*; **su A~ Real**
Son Altesse Royale

altibajos [alti'βaxos] *nmpl* (*del terreno*)
inégalités *fpl*; (*fig*) des hauts et des bas *mpl*

altiplanicie [altipla'niθje] *nf* haut
plateau *m*

altiplano [alti'plano] *nm* = **altiplanicie**

altisonante [altiso'nante] *adj*
ronflant(e)

altitud [alti'tuð] *nf* altitude *f*; **a una** ~ **de**
à une altitude de

altivez [alti'βeθ] *nf* hauteur *f*, morgue *f*

altivo, -a [alti'βo, a] *adj* hautain(e),
altier(-ière)

alto, -a ['alto, a] *adj* haut(e); (*persona*)
grand(e); (*sonido*) aigu(ë); (*precio, ideal,*
clase) élevé(e) ■ *nm* haut *m*; (*AM*) tas

msg; (*Mús*) alto *m* ■ *adv* haut; (*río*) en
crue ■ *excl* halte!; **la pared tiene 2**
metros de ~ le mur fait 2 mètres de haut;
alta costura haute couture; **alta**
fidelidad/frecuencia haute fidélité/
fréquence; **en alta mar** en haute mer;
alta tensión haute tension; **en voz alta**
à voix haute; **a altas horas de la noche** à
une heure avancée de la nuit; **en lo** ~ **de**
en haut de, tout en haut de; **hacer un** ~
faire une halte; **pasar por** ~ passer outre;
por todo lo ~ sur un grand pied; **poner la**
radio más ~ mettre la radio plus fort;
¡más ~, **por favor!** plus fort, s'il vous
plaît!; **declarar/respetar el** ~ **el fuego**
déclarer/observer le cessez-le-feu; **dar el**
~ crier "Halte-là!"

altoparlante [altopar'lante] (*AM*) *nm*
haut-parleur *m*

altruismo [al'truismo] *nm* altruisme *m*

altura [al'tura] *nf* hauteur *f*; (*de persona*)
taille *f*; (*altitud*) altitude *f*; **alturas** *npl*
hauteurs *fpl*; **la pared tiene 1.80 de** ~ le
mur fait 1 mètre 80 de hauteur *o* de haut;

a estas ~ **s del año** à cette époque de
l'année; **estar a la** ~ **de las**
circunstancias être à la hauteur des
circonstances; **ha sido un partido de**
gran ~ cela a été un grand match; **a**
estas ~ **s** à l'heure qu'il est

alubias [a'lubjas] *npl* haricots *mpl*

alucinación [aluθina'θjon] *nf*
hallucination *f*

alucinar [aluθi'nar] *vi* avoir des
hallucinations ■ *vt* halluciner

alud [a'luð] *nm* avalanche *f*

aludir [alu'ðir] *vi*: ~ **a** faire allusion à;
darse por aludido se sentir visé

alumbrado [alum'braðo] *nm*
éclairage *m*

alumbramiento [alumbra'mjento] *nm*
accouchement *m*

alumbrar [alum'brar] *vt* éclairer; (*Med*)
accoucher de ■ *vi* éclairer

aluminio [alu'minjo] *nm* aluminium *m*

alumno, -a [alumno, a] *nm/f* élève *m/f*

alunizar [aluni'θar] *vi* alunir

alusión [alu'sjon] *nf* allusion *f*; **hacer** ~ **a**
faire allusion à

aluvión [alu'βjon] *nm* (*de agua*)
inondation *f*; (*de gente, noticias*) déluge *m*;

~ **de improperios** torrent *m* d'injures

alverja [al'verxa] (*AM*) *nf* pois *msg* de
senteur

alza ['alta] *nf* hausse *f*; **estar en** ~ (*precio*)
être en hausse; (*estimación*) être bien
coté(e); **jugar al** ~ jouer à la hausse;
cotizarse en ~ être coté(e) à la hausse;

~ **telescópica** hausse télescopique;
 ~ **s fijas/graduables** hausses fixes/
 graduées
alzada [al'θaða] *nf* (de *caballos*) hauteur *f*
 au garrot; **recurso de ~** (Jur) recours *msg*
 hiérarchique
alzamiento [al'θa'mjento] *nm* (rebelión)
 soulèvement *m*; (de *precios*) relèvement
m; (de *muro*) élévation *f*; (en *subasta*)
 surenchère *f*
alzar [al'θar] *vt* (tb *castigo*) lever; (*precio*,
muro, *monumento*) élever; (*cuello de abrigo*)
 relever; (*poner derecho*) redresser; (Agr)
 rentrer; (Tip) assembler. **alzarse** *vpr*
 s'élever; (*rebelarse*) se soulever, (Com)
 faire banqueroute, (Jur) interjeter appel.
~ la voz élever la voix. **~se con el premio**
 remporter le gros lot; **~se en armas**
 prendre les armes
ama ['ama] *nf* maîtresse *f* (de maison),
 propriétaire *f*; (*criada*) gouvernante *f*;
 (*madre adoptiva*) mère *f* adoptive; **~ de**
casa ménagère *f*; **~ de cría o leche**
 nourrice *f*; **~ de llaves** gouvernante
amabilidad [amaβili'ðað] *nf*
 amabilité *f*
amable [a'maβle] *adj* aimable; **es Ud**
muy ~ c'est très aimable à vous
amaestrado, -a [amaes'traðo, a] *adj*
 dressé(e)
amaestrar [amaes'trar] *vt* dresser
amago [a'maɣo] *nm* menace *f*; (*gesto*)
 ébauche *f*, commencement *m*, (Med)
 symptôme *m*; **hizo un ~ de levantarse** il
 commença à se lever
amainar [amai'nar] *vt* (Naut) amener
 ■ *vi* tomber
amalgama [amal'ɣama] *nf* amalgame *m*
amalgamar [amalɣa'mar] *vt*
 amalgamer
amamantar [amanan'tar] *vt* allaiter,
 donner le sein à
amanecer [amane'θer] *vi*: **amanece** le
 jour se lève ■ *nm* lever *m* du jour; **el niño**
amaneció con fiebre l'enfant s'est
 réveillé avec de la fièvre; **amanecimos**
en Lugo à l'aube nous sommes arrivés à
 Lugo
amanerado, -a [amane'raðo, a] *adj*
 maniéré(e); (*lenguaje*) affecté(e)
amansar [aman'sar] *vt* apprivoiser;
 (*persona*) amadouer; **amansarse** *vpr*
 (*persona*) s'amadouer; (*aguas, olas*)
 s'apaiser
amante [a'mante] *adj*: **~ de**
 amoureux(-euse) de ■ *nm/f* amant
 (maîtresse)
amapola [ama'pola] *nf* coquelicot *m*

amar [a'mar] *vt* aimer
amargado, -a [amar'ɣaðo, a] *adj*
 amer(-ère), aigri(e)
amargar [amar'ɣar] *vt* (*comida*) rendre
 amer(-ère), (*fig estropear*) gâcher ■ *vi*
 (*naranja*) se gâter; **amargarse** *vpr*
 s'aigrir. **~ la vida a alg** empoisonner la
 vie de qn
amargo, -a [a'marɣo, a] *adj* amer(-ère)
amargura [amar'yura] *nf* (tristeza)
 chagrin *m*; (*amargor*) amertume *f*
amarillento, -a [amari'lento, a] *adj*
 jaunâtre; (tez) jaune
amarillo, -a [ama'riʎo, a] *adj* (color)
 jaune ■ *nm* jaune *m*; **la prensa amarilla**
 la presse à sensation
amarra [a'marra] *nf* amarre *f*. **amarras**
nfpl piston *msg*; **tener buenas ~s** être
 pistonné(e); **soltar ~s** larguer les
 amarres
amarrar [ama'rrar] *vt* (Naut) amarrer,
 (atar) ficeler, ligoter
amasar [ama'sar] *vt* (*masa*) pétrir; (*yeso*,
mortero) gâcher; (*fig*) tramer; **~ una**
fortuna amasser une fortune
amasijo [ama'sixo] *nm* (*fig*) ramassis
msg; (*Culin*) pétrissage *m*
amateur [a'matur] *nm/f* amateur *m*
amazona [ama'θona] *nf* amazone *f*,
 cavalière *f*
Amazonas [ama'θonas] *nm*: **el (Río) ~**
 l'Amazonie *f*
ambages [am'baxes] *nmpf*: **sin ~** sans
 ambages
ámbar ['ambar] *nm* ambre *m* (jaune)
ambición [ambi'θjon] *nf* ambition *f*
ambicionar [ambi'θjo'nar] *vt*
 ambitionner; **~ hacer** ambitionner de
 faire
ambicioso, -a [ambi'θjoso, a] *adj*
 ambitieux(-ieuse)
ambidextro, -a [ambi'ðekstro, a] *adj*
 ambidextre
ambientación [ambjenta'θjon] *nf*
 (Cine, Teatro, TV) cadre *m*
ambiente [am'bjente] *nm* (*atmósfera*,
tb fig) atmosphère *f*; (*entorno*) air *m*
 ambiant, milieu *m*
ambigüedad [ambiywe'ðað] *nf*
 ambiguïté *f*
ambiguo, -a [am'biɣwo, a] *adj*
 ambigu(è)
ámbito ['ambito] *nm* domaine *m*; (*fig*)
 cercle *m*
ambos, -as ['ambos, as] *adj pl* les deux
 ■ *pron pl* tous (toutes) les deux
ambulancia [ambu'lanθja] *nf*
 ambulance *f*

ambulante [ambu'lante] *adj*
ambulant(e)
ambulatorio [ambula'torio] *nm*
dispensaire *m*
amedrentar [ameðren'tar] *vt* effrayer;
amedrentarse *vpr* s'effrayer
amen [a'men] *excl* amen!; ~ **de** outre; **en**
un decir ~ en un clin d'œil, **decir ~ a todo**
dire amen à tout
amenaza [ame'naθa] *nf* menace *f*
amenazar [amena'θar] *vt* menacer;
~ **con** (hacer) menacer de (faire); ~ **de**
muerte menacer de mort
amenidad [ameni'dað] *nf* aménité *f*
ameno, -a [a'meno, a] *adj* amène
América [a'merika] *nf* Amérique *f*;
~ **Central/Latina** Amérique centrale/
latine; ~ **del Norte/del Sur** Amérique du
Nord/du Sud
americana [ameri'kana] *nf* veste *f*
americano, -a [ameri'kano, a] *adj*
américain(e) ■ *nm/f* Américain(e)
ametralladora [ametralla'dora] *nf*
mitrailleuse *f*
amianto [a'mjanto] *nm* amiante *m*
amigable [ami'yaβle] *adj* amical(e)
amígdala [a'miγðala] *nf* amygdale *f*
amigdalitis [amiγða'litis] *nf*
amygdalite *f*
amigo, -a [a'miγo, a] *adj* ami(e) ■ *nm/f*
(gen) ami(e); (amante) petit(e) ami(e);
hacerse ~s devenir amis; **ser ~ de algo**
être un ami de qch; **ser muy ~s** être très
amis; ~ **corresponsal** correspondant *m*;
~ **íntimo o de confianza** ami intime
amilanar [amila'nar] *vt* effrayer;
amilanarse *vpr* s'effrayer
aminorar [amino'rar] *vt* (velocidad etc)
ralentir ■ *vi* (calor, odio) diminuer
amistad [amis'tað] *nf* amitié *f*;
amistades *nfpl* (amigos) amis *mpl*;
romper las ~es se brouiller; **trabar ~ con**
se lier d'amitié avec
amistoso, -a [ami'stoso, a] *adj* amical(e)
amnesia [am'nesja] *nf* amnésie *f*
amnistía [amnis'tia] *nf* amnistie *f*
amo ['amo] *nm* (dueño) maître *m* (de
maison), propriétaire *m*; (jefe) patron *m*;
hacerse el ~ (de algo) prendre la
direction (de qch)
amodorrarse [amoðo'rarse] *vpr*
s'assoupir
amoldar [amol'dar] *vt*: ~ **a** adapter à;
amoldarse *vpr*: ~ **se (a)** (prenda, zapatos)
prendre la forme (de); ~ **se a** s'adapter à
amonestación [amonesta'θjon] *nf*
admonestation *f*; **amonestaciones** *nfpl*
(Rel) bans *mpl*

amonestar [amone'star] *vt*
admonester; (Rel) publier les bans de
arnontonar [amonto'nar] *vt* entasser,
amonceler; (riquezas etc) accumuler,
amasser; **amontonarse** *vpr* (gente) se
masser; (hojas, nieve etc) s'entasser;
(trabajo) s'accumuler
amor [a'mor] *nm* amour *m*; **de mil ~es**
très volontiers; **hacer el ~** faire l'amour;
(cortejar) faire la cour; **tener ~es con algn**
avoir une liaison avec qn; **hacer algo por**
~ **al arte** faire qch pour l'amour de l'art;
¡por (el) ~ de Dios! pour l'amour de Dieu!;
estar al ~ de la lumbre être au coin du
feu; ~ **interesado/libre/platónico**
amour intéressé/libre/platonique;
~ **a primera vista** coup *m* de foudre;
~ **propio** amour-propre *m*
amorado, -a [amora'taðo, a] *adj* (por
frio) violacé(e); (por golpes) couvert(e) de
bleus; **ojo ~** œil *m* au beurre noir
amordazar [amorða'θar] *vt* bâillonner;
(fig) faire taire
amorfo, -a [a'morfo, a] *adj* amorphe
amoroso, -a [amo'roso, a] *adj*
amoureux(-euse); (carta) d'amour
amortiguador [amortiywa'dor] *nm*
(dispositivo) amortisseur *m*; (parachoques)
pare-chocs *m inv*; (silenciador) silencieux
msg; **amortiguadores** *nmpl* (Auto)
suspension *fsg*
amortiguar [amorti'ɣwar] *vt* amortir;
(dolor) atténuer; (color) neutraliser; (luz)
baïsser
amortización [amortiθa'θjon] *nf*
amortissement *m*
amotinar [amoti'nar] *vt* ameuter;
amotinarse *vpr* se mutiner
amparar [ampa'rar] *vt* secourir;
(suj: ley) protéger; **ampararse** *vpr* se
mettre à l'abri; ~ **se en** (ley, costumbre) se
prévaloir de
amparo [am'paro] *nm* protection *f*;
al ~ **de** grâce à
amperio [am'perjo] *nm* ampère *m*
ampliación [amplja'θjon] *nf*
agrandissement *m*; (de capital)
augmentation *f*; (de estudios)
approfondissement *m*; (cosa añadida)
extension *f*
ampliar [am'pljar] *vt* agrandir; (estudios)
approfondir; (sonido) amplifier
amplificación [amplifika'θjon] *nf*
amplification *f*
amplificador [amplifika'dor] *nm*
amplificateur *m*
amplificar [amplifi'kar] *vt* amplifier
amplio, -a ['ampljo, a] *adj* (habitación)

vaste; (*ropa, consecuencias*) ample; (*calle*) large

amplitud [ampli'tuð] *nf* étendue *f*; (*Fís*) amplitude *f*; **de gran** ~ de grande

envergure; ~ **de miras** largeur *f* d'esprit

ampolla [am'poʎa] *nf* ampoule *f*

ampuloso, -a [ampu'loso, a] *adj* ampoulé(e)

amputar [ampu'tar] *vt* amputer

amueblar [amwe'βlar] *vt* meubler

amuleto [amu'leto] *nm* amulette *f*

anacronismo [anakro'nismo] *nm* anachronisme *m*

anales [a'nales] *nmpi* annales *fpl*

analfabetismo [analfaβe'tismo] *nm* analphabétisme *m*

analfabeto, -a [analfa'βeto, a] *adj, nm/f* analphabète *m/f*

analésico [anal'xesiko] *nm* analgésique *m*

análisis [a'nálistis] *nm inv* analyse *f*;
~ **clínico** analyse médicale; ~ **de costos-beneficios** analyse coûts-avantages;
~ **de mercados** étude *f* de marché; ~ **de sangre** analyse de sang

analista [ana'lista] *nm/f* analyste *m/f*;
~ **de sistemas** (*Inform*) analyste-programmeur *m*

analizar [anali'tar] *vt* analyser

analogía [analo'xia] *nf* analogie *f*; **por** ~ **con** par analogie avec

anológico, -a [ana'loxico, a] *adj* analogique

análogo, -a [a'nálogo, a] *adj* analogue;
~ **a** analogue à

anaquel [ana'kel] *nm* rayon *m*

anaranjado, -a [anaran'xaðo, a] *adj* orangé(e)

anarquía [anar'kia] *nf* anarchie *f*

anarquismo [anar'kismo] *nm* anarchisme *m*

anarquista [anar'kista] *nm/f* anarchiste *m/f*

anatomía [anato'mia] *nf* anatomie *f*

anca [a'anka] *nf* (*de animal*) croupe *f*;

ancas *npl* (*fam*) cuisses *fpl*; ~ **s de rana** (*Culin*) cuisses de grenouille

ancho, -a [a'ntfo, a] *adj* large ■ *nm* largeur *f*; (*Ferro*) écartement *m*; ~ **de miras** large d'esprit; **a lo** ~ sur toute la largeur; **me está/queda ~ el vestido** je nage dans cette robe; **estar a sus anchas** être à l'aise; **ir muy ~s** prendre de grands airs; **ponerse ~** prendre un air de supériorité; **quedarse tan ~** ne pas se décontenancer; **le viene muy ~ el cargo** il n'est pas à la hauteur pour ce poste

anchoa [an'tfoa] *nf* anchois *msg*

anchura [an'tfura] *nf* largeur *f*

anciano, -a [an'θjano, a] *adj* vieux (vieille) ■ *nm/f* personne fâgée

ancla [a'nkla] *nf* ancre *f*; **echar/levar ~s** jeter/lever l'ancre

anclar [an'klar] *vi* mouiller l'ancre

Andalucía [andalu'θia] *nf* Andalousie *f*

andaluz, a [anda'luθ, a] *adj* andalou(se) ■ *nm/f* Andalous(e)

andamiaje [anda'mjaxw] *nm* échafaudage *m*

andamio [an'damjo] *nm* échafaudage *m*



PALABRA CLAVE

andar [an'dar] *vt* parcourir

■ *vi* 1 (*persona, animal*) marcher; (*coche*) rouler; **andar a caballo/en bicicleta** aller à cheval/à vélo

2 (*funcionar: máquina, reloj*) marcher

3 (*estar*) être; ¿**qué tal andas?** comment vas-tu?; **andar mal de dinero/de tiempo** être à court d'argent/de temps;

andar haciendo algo être en train de faire qch; **anda (metido) en asuntos**

sucios il est impliqué dans des affaires

louches; **siempre andan a gritos** ils sont

tout le temps en train de crier; **anda por**

los cuarenta il a environ quarante ans;

no sé por dónde anda je ne sais pas où il

est; **anda tras un empleo** il cherche du

travail

4 (*revolver*): **no andes ahí/en mi cajón**

ne touche pas à ça/à mon tiroir

5 (*obrar*): **andar con cuidado o con pies**

de plomo faire bien attention, regarder

où l'on met les pieds

andarse vpr: no te andes en la herida

ne retourne pas le couteau dans la plaie;

andarse con rodeos o por las ramas

tourner autour du pot; **andarse con**

historias raconter des histoires; **todo se**

andar chaque chose en son temps

■ *excl*: **¡anda!** (*sorpresa*) eh bien!; (*para*

animar) allez!; **¡anda (ya)!** (*incredulidad*)

allons donc!

■ *nm*: ~ **es** démarche *f*

andén [an'den] *nm* quai *m*; (*AM*) trottoir *m*

Andes [a'andes] *nmpi*: **los ~** les Andes *fpl*

Andorra [an'dorra] *nf* Andorre *f*

andrajo [an'draxo] *nm* loque *f*,

haillon *m*; (*prenda*) guenilles *fpl*;

(*persona*) loque *f*

andrajoso, -a [andra'xoso, a] *adj*

déguenillé(e), loqueteux(-euse)

anduve etc [an'duβe] *vb ver andar*
anduviera etc [andu'βjera] *vb ver andar*
anécdota [a'nekðota] *nf anecdote f*
anegar [ane'ɣar] *vt (lugar) inonder;*
(ahogar) noyer; (fig): ~ de écraser de;
anegarse *vpr être inondé(e); ~se en*
llanto fondre en larmes
anejo, -a [a'nexo, a] *adj, nm = anexo*
anemia [a'nemja] *nf anémie f*
anestesia [anes'tesja] *nf anesthésie f;*
~ general/local anesthésie générale/
locale
anexar [anek'sar] *vt annexer; ~ algo a*
algo (Pol) annexer qch à qch
anexión [anek'sjon] *nf annexion f*
anexionamiento [aneksjona'mjento]
nm = anexión
anexo, -a [a'nekso, a] *adj annexe ■ nm*
annexe f; llevar ~ comprendre
anfíbio, -a [an'fiβjo, a] *adj amphibie*
■ nm amphibien m
anfiteatro [anfite'atro] *nm*
amphithéâtre m
anfitrión, -ona [anfitrjon, ona] *nm/f*
amphitryon m, hôte(sse); el equipo ~
(Deporte) l'équipe qui reçoit
ángel ['anxel] *nm ange m; tener ~ avoir*
du charme; ~ de la guarda ange gardien
angelical [anxeli'kal] *adj angélique*
angélico, -a [an'xeliko, a] *adj*
= angelical
angina [an'xina] *nf: tener ~s avoir une*
angine; ~ de pecho angine f de poitrine
anglicano, -a [angli'kano, a] *adj, nm/f*
anglican(e)
anglosajón, -ona [anglosa'xon, ona]
adj anglo-saxon(ne) ■ nm/f Anglo-
Saxon(ne)
angosto, -a [an'gosto, a] *adj étroit(e),*
resserré(e)
anguila [an'gila] *nf anguille f; anguilas*
nfpl (Náut) savates fpl
angulas [an'gulas] *nfpl civelles fpl*
ángulo ['angulo] *nm (tb fig) angle m;*
(rincón) coin m; ~ agudo/obtus/recto
angle aigu/obtus/droit
angustia [an'gustja] *nf angoisse f;*
(agobio) anxiété f
angustiar [angus'tjar] *vt angosser;*
angustiar *vpr s'angoisser*
anhelar [ane'lar] *vt être avide de;*
~ hacer mourir d'envie de faire
anhelo [a'nelo] *nm désir ardent*
anhídrido [an'iðriðo] *nm: ~ carbónico*
dioxyde m de carbone
andar [ani'ðar] *vt (fig) loger ■ vi nicher*
anillo [a'niño] *nm bague f; venir como ~*
al dedo venir à point nommé; ~ de boda

alliance f; ~ de compromiso bague de
fiançailles
animación [anima'θjon] *nf animation f*
animado, -a [ani'maðo, a] *adj (vivaz)*
plein(e) de vie o d'entrain; (fiesta,
conversación) animé(e); (alegre)
joyeux(-euse); dibujos ~s dessins mpl
animés
animador, a [anima'ðor, a] *nm/f (TV,*
Deporte) animateur(-trice); (persona
alegre) boute-en-train m inv; ~ cultural
animateur culturel
animadversión [animaðβer'sjon] *nf*
animadversion f
animal [ani'mal] *adj animal(e) ■ nm*
animal m; ser un ~ (fig) être un animal
animar [ani'mar] *vt animer; (dar ánimo*
a) encourager; (habitación, vestido)
égayer; (fuego) ranimer; animarse *vpr*
s'égayer; ~ a algn a hacer/para que
haga encourager qn à faire; ~se a hacer
se décider à faire
ánimo ['animo] *nm courage m; (mente)*
esprit m ■ excl courage!; cobrar ~
repandre courage; apaciguar los ~s
calmer les esprits; dar ~(s) a algn
encourager qn; tener ~(s) (para) être
d'humeur (à); con/sin ~ de hacer avec
l'intention/sans intention de faire
animoso, -a [ani'moso, a] *adj*
courageux(-euse)
aniquilar [aniki'lar] *vt anéantir; (salud)*
ruiner
anís [a'nis] *nm anis msg*
aniversario [aniβer'sarjo] *nm*
anniversaire m
anoch [a'notʃe] *adv hier soir, la nuit*
dernière; antes de ~ avant-hier soir
anochecer [anotʃe'θer] *vi commencer à*
faire nuit ■ nm crépuscule m; al ~ à la
tombée de la nuit
anodino, -a [ano'ðino, a] *adj (película,*
novela) insipide; (persona) insignifiant(e)
anomalía [anoma'lia] *nf anomalie f*
anodado, -a [ano'naðaðo, a] *adj*
abattu(e)
anonimato [anoni'mato] *nm*
anonymat m
anónimo, -a [a'nonimo, a] *adj*
anonyme ■ nm lettre f anonyme
anorexia [ano'reksja] *nf anorexie f*
anormal [anor'mal] *adj anormal(e)*
■ nm/f débile m/f mental(e)
anotar [ano'tar] *vt annoter*
anquilosarse [ankilo'sarse] *vpr*
s'ankyloser; (fig) vieillir
ansia ['ansja] *nf (deseo) avidité f;*
(ansiedad) angoisse f

ansiar [an'sjar] vt être avide de; ~ **hacer** brûler de faire

ansiedad [ansje'ðað] nf angoisse f

ansioso, -a [an'sjoso, a] adj (codicioso) avide; (preocupado) anxieux(-euse); ~ **de o por** (hacer) avide de (faire)

antagónico, -a [anta'yoniko, a] adj antagonique

antagonista [anta'yo'nista] nm/f adversaire m/f

ant año [an'taño] adv jadis, autrefois

Antártico [an'tartiko] nm: el - l'Antarctique m

ante [ante] prep devant; (enemigo, peligro, en comparación con) face à; (datos, cifras) en présence de ■ nm daim m; ~ **todo** avant tout

anteanoche [antea'notje] adv avant-hier soir

anteayer [antea'jer] adv avant-hier

antebrazo [ante'braθo] nm avant-bras m inv

antecedente [anteθe'ðente] adj

antérieur(e) ■ nm antécédent m;

antecedentes nmpl antécédents mpl;

no tener ~s avoir un casier judiciaire

vierge; **estar en** ~s être au courant;

poner a algn en ~s mettre o tenir qn au

courant; ~s **penales** casier msg judiciaire

anteceder [anteθe'ðer] vt: ~ **a** précéder

antecesor, a [anteθe'sor, a] nm/f prédécesseur m

antedicho, -a [ante'ðitjo, a] adj · susdit(e)

antelación [antela'θjon] nf: **con** ~ à l'avance

antemano [ante'mano]: **de** ~ adv d'avance

antena [an'tena] nf antenne f;

~ **parabólica** antenne parabolique

anteojo [ante'oxo] nm lunette f;

anteojos nmpl (espAM) lunettes fpl

antepasados [ante'pa'saðos] nmpl ancêtres mpl

anteponer [ante'po'ner] vt: ~ **algo a** algo faire passer une chose avant une autre

anteproyecto [ante'pro'yekto] nm

avant-projet m; (anteproyecto de ley)

avant-projet de loi

anterior [ante'rjor] adj: ~ (**a**) (en orden) qui précède; (en el tiempo) antérieur(e) (à)

anterioridad [anterjori'ðað] nf: **con** ~ **a** préalablement à, avant

antes ['antes] adv avant; (primero) d'abord; (con prioridad) avant tout; (hace tiempo) autrefois ■ prep: ~ **de** (antiguamente) avant ■ conj: ~ **de ir/de**

que te vayas avant d'aller/que tu ne partes; ~ **bien** plutôt; ~ **de nada** avant tout; **dos días** ~ deux jours plus tôt; **la tarde de** ~ la veille au soir; **no quiso venir** ~ il n'a pas voulu venir plus tôt; **mucho** ~ longtemps auparavant; **poco** ~ peu avant; ~ **muerto** que esclavo plutôt la mort que l'esclavage; **tomo el avión** ~ **que el barco** je préfère l'avion au bateau; ~ **que yo** avant moi; **lo** ~ **posible** au plus tôt; **cuanto** ~ **mejor** le plus tôt sera le mieux

antiaéreo, -a [antia'ereo, a] adj antiaérien(ne)

antibalas [anti'balas] adj inv: **chaleco** ~ gilet m pare-balles

antibiótico [anti'βjotiko] nm antibiotique m

anticiclón [antiθi'klon] nm anticyclone m

anticipación [antiθipa'θjon] nf: **con 10 minutos de** ~ avec 10 minutes d'avance; **hacer algo con** ~ faire qch à l'avance

anticipado, -a [antiθi'paðo, a] adj anticipé(e); **por** ~ d'avance, par anticipation

anticipar [antiθi'par] vt anticiper;

anticiparse vpr (estación) être en

avance; ~ **se** (**a**) (adelantarse) devancer;

(prever) prévenir; ~ **se a su época** être en avance sur son temps

anticipo [anti'θipo] nm avance f; **ser un** ~ **de** être un avant-goût de

anticonceptivo, -a [antikonthep'tiβo, a] adj contraceptif(-ive) ■ nm contraceptif m; **métodos** ~s méthodes fpl contraceptives

anticongelante [antikonthexelante] nm (Auto) antigel m

anticuado, -a [anti'kwaðo, a] adj (ropa, estilo) démodé(e); (modelo, máquina, término) vieillot(te), vieux (vieille)

anticuario [anti'kwarjo] nm antiquaire m/f

anticuerpo [anti'kwerpo] nm anticorps msg

antidepresivo [antiðpre'siβo] nm antidépresseur m

antídoto [anti'ðoto] nm antidote m; (fig): **ser el** ~ **de o contra** être l'antidote contre

antiestético, -a [anties'tetiko, a] adj inesthétique

antifaz [anti'faθ] nm masque m

antiglobalización [antigloβa'pθa'θjon] nf antimondialisation f

antiglobalizador, a [antigloβaliðaðor] adj, nm/f altermondialiste m/f

antigualla [anti'ɣwaɫa] *nf* (pey: objeto)

antiquité *f*; **antiguallas** *nfpl*
vieilleries *fpl*

antiguamente [an'tiywamente] *adv*
autrefois, jadis

antigüedad [antiɣwe'ðað] *nf* antiquité
f; (en empleo) ancienneté *f*;

antigüedades *nfpl* antiquités *fpl*

antiguo, -a [an'tiywo, a] *adj* ancien(ne),
vieux (vieille) ■ *nm*: **los -s** les Anciens
mpl; **a la antigua** à l'ancienne

Antillas [an'tiɫas] *nfpl*: **las -** les Antilles
fpl; **el mar de las -** la mer des Antilles

antílope [an'tilope] *nm* antilope *f*

antinatural [antinatu'ral] *adj*
anormal(e); (perverso) contre nature;
(afectado) forcé(e)

antipatía [antipa'tia] *nf* antipathie *f*;
(a cosa) répugnance *f*

antipático, -a [anti'patiko, a] *adj*
antipathique; (gesto etc) déplaisant(e)

antirrobo [anti'rroβo] *adj inv* antivol

antisemita [antise'mita] *adj, nm/f*
antisémite *m/f*

antiséptico, -a [anti'septiko, a] *adj*
antiseptique ■ *nm* antiseptique *m*

antítesis [an'titesis] *nf inv*: **ser la - de**
être l'antithèse *de*

antiviral [antibi'ral], **antivírico, -a**
[anti'biriko, a] *adj* (Med) antiviral(e)

antivirus [anti'birus] *nm inv* (Inform)
antivirus program, antivirus *m*

antojadizo, -a [antoxa'ðiθo, a] *adj*
capricieux(-ieuse)

antojarse [anto'xarse] *vpr*: **se me**
antoja comprarlo j'ai envie de me
l'acheter; **se me antoja que** j'imagine
que

antojo [an'toxo] *nm* caprice *m*, lubie *f*;
(Anat, de embarazada, lunar) envie *f*; **hacer**
algo a su - faire qch à sa guise

antología [antolo'xia] *nf* anthologie *f*

antorcha [an'tortʃa] *nf* torche *f*

antro [an'tro] *nm* (fig) antre *m*; ~ **de**
perdición (fig) lieu *m* de perdition

antropología [antropolo'xia] *nf*
anthropologie *f*

anual [a'nwal] *adj* annuel(le)

anuario [a'nwarjo] *nm* annuaire *m*

anudar [anu'dar] *vt* nouer; **anudarse**
vpr s'emmêler; **se me anudó la voz/la**
garganta j'eus la gorge serrée

anulación [anula'θjon] *nf* annulation *f*;
(ley) abrogation *f*; (persona) annihilation *f*

anular [anu'lar] *vt* annuler; (ley)
abroger; (persona) annihiler ■ *nm* (tb:
dedo anular) annulaire *m*; **anularse** *vpr*
(Mat) s'annuler

anunciación [anunθja'θjon] *nf* (Rel):

la A- l'Annonciation *f*

anunciante [anunθjante] *nm/f* (Com)
annonceur *m* (publicitaire) ■ *adj*:

empresa ~ annonceur

anunciar [anunθjar] *vt* annoncer;
(Com) faire de la publicité pour

anuncio [a'nunθjo] *nm* annonce *f*;
(pronóstico) signe *m*; (Com) publicité *f*;
(cartel) panneau *m* publicitaire; (Teatro,
Cine) affiche *f*; (señal) pancarte *f*; ~ **s por**
palabras petites annonces *fpl*

anzuelo [an'θwelo] *nm* hameçon *m*; (fig)
appât *m*; **caer en el -** tomber dans le

piège; **tragarse el -** mordre à l'hameçon

añadidura [añaði'dura] *nf* ajout *m*;
(vestido) rallonge *f*; **por -** par surcroît

añadir [aña'dir] *vt* ajouter; (prenda)
rallonger

añejo, -a [a'nexo, a] *adj* (vino) vieux
(vieille); (pey: tocino, jamón) rance

añicos [a'nikos] *nmpl* morceaux *mpl*;
hacer - (cosa) mettre en morceaux;
hacerse - briser en mille morceaux;
(cristal) voler en éclats

añil [a'nil] *nm* indigo *m*

año [a'ño] *nm* an *m*; (duración) année *f*;

el - que viene l'année prochaine, l'an

prochain; **los -s 80** les années 80; ¡**Feliz**

A- Nuevo! Bonne et heureuse année!; **en**

el - de la nana il y a des siècles; **entrado en**

~ **s d'un certain âge**; **estar de buen -** être

en pleine forme; **hace -s** il y a des années;

tener 15 -s avoir 15 ans; ~ **académico o**

escolar/bisiesto/sabático année scolaire

o universitaire/bissexile/sabbatique; ~

económico o fiscal exercice *m* financier;

~ **entrante** année qui commence

año-luz [a'ño'luθ] (pl **años-luz**) année-
lumière *f*

añoranza [a'ño'ranθa] *nf* nostalgie *f*

apabullar [apaβu'lar] *vt* sidérer

apacentar [apaθen'tar] *vt* faire paître

apacible [apa'θiβle] *adj* paisible; (clima)
doux (douce); (lluvia) fin(e)

apaciguar [apaθi'ɣwar] *vt* apaiser,
calmer; **apaciguarse** *vpr* s'apaiser,
se calmer

apadrinar [apaðri'nar] *vt* (Rel) être le
parrain de; (fig) parrainer

apagado, -a [apa'yaðo, a] *adj* éteint(e);
(color) terne; (sonido) étouffé(e); (tímido)
effacé(e); **estar -** être éteint

apagar [apa'ɣar] *vt* éteindre; (sonido)
étouffer; (sed) étancher; (Inform)
débrancher; **apagarse** *vpr* s'éteindre;
(sonido) se perdre; ~ **el sistema** (Inform)
sortir du système

apagón [apa'yon] *nm* pannef
apalabrar [apala'βrar] *vt* (*persona*)
 engager; (*piso*) convenir (verbalement)
 de
apalear [apale'ar] *vt* rosser; (*fruta*)
 gauler; (*grano*) éventer
apañar [apa'ñar] (*fam*) *vt* (*arreglar*)
 rafistoler; (*vestido*) raccommoder; (*robar*)
 piquer; **apañarse** *vpr*: ~se (*con*) se
 débrouiller (avec); ~se o **apañárselas**
 (*para hacer*) se débrouiller (pour faire);
apañárselas por su cuenta se
 débrouiller tout(e) seul(e)
aparador [apara'dor] *nm* buffet *m*;
 (*escaparate*) vitrine *f*
aparato [apa'rato] *nm* appareil *m*;
 (*Radio, TV*) poste *m*; (*boato*) appareil *m*;
aparatos *nmpf* (*gimnasia*) agrès *mpl*;
 ~ **circulatorio/digestivo/respiratorio**
 appareil circulateur/digestif/
 respiratoire; ~ **de facsímil** télécopieur *m*;
 ~ **s de mando** (*Aviat etc*) commandes *fpl*
aparatoso, -a [apara'toso, a] *adj*
 spectaculaire
aparcamiento [aparka'mjento] *nm*
 (*lugar*) parking *m*; (*maniobra*)
 stationnement *m*
aparcar [apar'kar] *vt* garer ■ *vi* se garer
aparearse [apare'arse] *vpr* s'apparier
aparecer [apare'θer] *vi* apparaître;
 (*publicarse*) paraître; (*ser encontrado*) être
 trouvé(e); **aparecerse** *vpr* apparaître;
apareció borracho il est revenu soûl
aparejado, -a [apare'xaðo, a] *adj*:
 llevar o traer ~ entraîner; ir ~ **con** aller
 de pair avec
aparejador, a [aparexa'dor, a] *nm/f*
 (*Arq*) aide-architecte
aparejo [apa'rexo] *nm* (*de pesca*) matériel
m (*de pêche*); (*de caballería*)
 harnachement *m*; (*Náut*) grément *m*;
 (*de poleas*) moufle *f*; **aparejos** *nmpf*
 matériel *msg*
aparentar [aparen'tar] *vt* (*edad*) faire
 ■ *vi* se faire remarquer; ~ **hacer** faire
 semblant de faire; ~ **tristeza** faire
 semblant d'être triste
aparente [apa'rente] *adj* apparent(e);
 (*fam: atractivo*) attrayant(e)
aparezca *etc* [apa'reθka] *vb* *ver*
aparecer
aparición [apari'tjon] *nf* apparition *f*;
 (*de libro*) parution *f*
apariencia [apa'rjenθja] *nf* apparence *f*;
apariencias *npl* (*aspecto*) apparences
fpl; **en** ~ **en** apparence; **tener (la) ~ de**
 avoir l'apparence de; **guardar las ~s**
 sauver les apparences

apartado, -a [apar'taðo, a] *adj* (*lugar*)
 éloigné(e); (*aislado: persona*) à l'écart
 ■ *nm* paragraphe *m*, alinéa *m*; ~ (**de**
correos) boîte *f* postale
apartamento [aparta'mento] *nm*
 studio *m*
apartar [apar'tar] *vt* écarter; (*quitar*)
 retirer; (*comida, dinero*) mettre de côté,
apartarse *vpr* s'écarter; ~ **a algn** de
 écarter qn de; (*de estudios, vicio*)
 détourner qn de; ~ **se de** s'éloigner de, se
 retirer de; (*de creencia, partido*) prendre
 ses distances vis-à-vis de; **apartal** ôte-
 toi de là
aparte [a'parte] *adv* (*en otro sitio*) de côté,
 (*en sitio retirado*) à l'écart; (*además*) en
 outre ■ *prep*: ~ **de** à part ■ *nm* aparté *m*;
 (*tipográfico*) paragraphe *m* ■ *adj* à part;
 ~ **de que** sans compter que, en plus du
 fait que, "**punto y ~**" "point à la ligne";
dejar ~ laisser de côté
aparthotel [aparto'tel] *nm* résidence *f*
 hôtelière
apasionado, -a [apasjo'naðo, a] *adj*
 passionné(e); (*pey: persona*) partial(e);
 ~ **de/por** passionné(e) de/par
apasionar [apasjo'nar] *vt*: **le apasiona**
el fútbol c'est un passionné de football;
apasionarse *vpr* se passionner; ~ **se por**
 se passionner pour; (*persona*) être
 passionnément amoureux(-euse) de;
 (*deporte, política*) être mordu(e) de
apatía [apa'tia] *nf* indolence *f*
apático, -a [a'patiko, a] *adj* apathique
Apdo. *abr* (= *Apartado (de Correos)*) B.P.
 (= boîte postale)
apeadero [apea'dero] *nm* (*Ferro*) halte *f*;
 (*alojamiento*) pied-à-terre *m* inv
apearse [ape'arse] *vpr*: ~ (**de**) descendre
 (de)
apechugar [apetju'ɣar] *vi*: ~ **con algo** se
 coltiner qch
apedrear [apeðre'ar] *vt* lapider
apegarse [ape'ɣarse] *vpr*: ~ **a** (*a persona*)
 s'attacher à; (*a cargo*) prendre à cœur
apego [a'peɣo] *nm*: ~ **a/por** (*persona*)
 attachement *m* à/pour; (*cargo*) intérêt *m*
 pour; (*objeto*) attachement à
apelación [apela'tjon] *nf* appel *m*;
interponer/presentar ~ faire/interjeter
 appel
apelar [ape'lar] *vi*: ~ (**contra**) (*Jur*) faire
 appel (de); ~ **a** faire appel à; (*justicia*)
 avoir recours à
apellidarse [ape'liðarse] *vpr*:
 se **apellida** Pérez il s'appelle Pérez
apellido [ape'liðo] *nm* nom *m*
 de famille

APELLIDO

Dans les pays de langue espagnole, on porte le plus souvent deux *apellidos*: le premier correspond au premier nom de famille du père, et le second au premier nom de famille de la mère. Ainsi, les enfants de Juan García López et Carmen Pérez Rodríguez s'appelleraient García Pérez. Les femmes mariées conservent leur(s) propre(s) nom(s) de famille et ajoutent parfois au leur le premier nom de leur mari. Dans notre exemple, la mère pourrait s'appeler Carmen Pérez de García, ou encore (la) Señora de García. En Amérique latine, la coutume veut que, dans la correspondance, le second nom de famille soit réduit à une initiale (p.ex. Juan García L.).

apelmazarse [apelma'θarse] *vpr* (*masa*) se tasser; (*arroz*) se coller; (*prenda*) rétrécir

apenar [ape'nar] *vt* peiner, faire de la peine à; (*AM*: *avergonzar*) faire honte à; **apenarse** *vpr* avoir de la peine; (*AM*) avoir honte

apenas [a'penas] *adv* à peine, presque pas ■ *conj* dès que; ~ **si podía** — **levantarse** c'est à peine s'il pouvait se lever

apéndice [a'pendiθe] *nm* appendice *m*

apendicitis [apendi'θitis] *nf* appendicite *f*

aperitivo [aperi'tiβo] *nm* apéritif *m*

aperos [a'peros] *nmpl* (*utensilios*) matériel *msg*; (*Agr*) matériel agricole

apertura [ape'r'tura] *nf* ouverture *f*; (*de curso*) rentrée *f* (des classes); (*de parlamento*) rentrée parlementaire; ~ **de un juicio hipotecario** (*Com*) ouverture d'un jugement hypothécaire; ~ **centralizada** (*Auto*) verrouillage *m* centralisé (des portières)

apesadumbrar [apesaðum'brar] *vt* attrister, **apesadumbrarse** *vpr*: ~ **se (con o por)** s'affliger (de)

apestar [apes'tar] *vt* empestier ■ *vi*: ~ **(a)** empestier; **estar apestado de** être infesté de

apetecer [apete'θer] *vt*: ¿**te apetece una tortilla?** as-tu envie d'une omelette?

apetecible [apete'θible] *adj* appétissant(e); (*olor*) agréable; (*objeto*) séduisant(e)

apetito [ape'tito] *nm* (*tb fig*) appétit *m*; **despertar o abrir el** ~ réveiller *o* ouvrir l'appétit, mettre en appétit

apetitoso, -a [ape'ti'toso, a] *adj* alléchant(e)

apiadarse [apja'ðarse] *vpr*: ~ **de** s'apitoyer sur

ápice [a'piθe] *nm* (*fig*) summum *m*; **ni un** ~ pas le moins du monde; **no ceder un** ~ ne pas céder d'un pouce

apilar [api'lar] *vt* empiler; **apilarse** *vpr* s'empiler

apiñarse [api'narse] *vpr* se presser

apio ['a'po] *nm* céleri *m*

apisonadora [apisona'ðora] *nf* rouleau *m* compresseur

apilacar [apla'kar] *vt* apaiser; (*sed*) étancher; (*entusiasmo*) refroidir;

aplacarse *vpr* s'apaiser; (*entusiasmo*) se refroidir

aplanar [apla'nar] *vt* aplanir;

aplanarse *vpr* s'effondrer

aplastante [aplas'tante] *adj* écrasant(e)

aplastar [aplas'tar] *vt* écraser

aplatanarse [apla'tanarse] (*fam*) *vpr* se ramollir

aplaudir [aplau'ðir] *vt, vi* applaudir

aplausó [a'plauso] *nm* applaudissement *m*; (*fig*) éloge *m*

aplazamiento [aplaθa'mjento] *nm* ajournement *m*

aplazar [apla'θar] *vt* (*reunión*) ajourner

aplicación [aplika'θjon] *nf* application *f*;

aplicaciones *npl* applications *fpl*;

aplicaciones de gestión gestion *f*

aplicado, -a [apli'kaðo, a] *adj* appliqué(e), studieux(-euse)

aplicar [apli'kar] *vt* mettre en pratique; (*ley, norma*) appliquer; **aplicarse** *vpr*

s'appliquer, ~ **(a)** appliquer (à); ~ **el oído a una puerta** écouter à une porte

aplique [a'plike] *vb* *ver* **aplicar** ■ *nm* applique *f*

aplomo [a'plomo] *nm* aplomb *m*

apocado, -a [apo'kaðo, a] *adj* timoré(e)

apoderado [apoðe'raðo] *nm* (*Jur, Com*) mandataire *m*, fondé *m* de pouvoir

apoderarse [apoðe'rarse] *vpr*: ~ **de** s'emparer de, s'approprier

apodo [a'poðo] *nm* surnom *m*

apogeo [apo'xeo] *nm* apogée *m*

apolillarse [apoli'larse] *vpr* (*ropa*) être mangé(e) par les mites, (*madera*) être vermoulue(e), (*fig*) se rouiller

apoltronarse [apoltro'narse] *vpr* se prélasser

apoplejía [apople'xia] *nf* apoplexie *f*

aporrar [aporre'ar] *vt* cogner sur

aportar [apór'tar] vt (*datos*) fournir; (*dinero*) apporter ■ vi (*Náut*) aborder;
aportarse vpr (AM) arriver
apósito [apo'sento] nm appartement m
aposta [a'posta] adv à dessein, exprès
apostar [apos'tar] vt (*dinero*) parier; (*tropas*) poster ■ vi parier; **apostarse** vpr se poster; ¿qué te apuestas a que ...? on parie combien que ...?
apóstol [a'póstol] nm apôtre m
apóstrofo [a'póstrofo] nm apostrophe f
apoyar [apo'jar] vt (tb fig) appuyer;
apoyarse vpr: ~se en (tb fig) s'appuyer o reposer sur; ~ algo en/contra appuyer qch sur/contre
apoyo [a'pojo] nm appui m; (*fundamento*) fondement m
apreciable [apre'θjaβle] adj appréciable
apreciar [apre'θjar] vt apprécier
aprecio [a'preθjo] nm estime f; (Com) estimation f; tener ~ a/sentir ~ por avoir/ressentir de l'estime pour
aprehender [apreen'der] vt (*armas, drogas*) saisir; (*persona*) appréhender
apremiante [apre'mjante] adj pressant(e)
apremiar [apre'mjar] vt, vi presser;
apremiaba conseguirlo il était urgent d'y parvenir; ~ a algn a hacer/para que haga presser qn de faire
aprender [apren'der] vt, vi apprendre;
aprenderse vpr: ~se algo apprendre qch; ~ a conducir apprendre à conduire; ~ de memoria/de carretilla apprendre par cœur; para que aprendas ça t'apprendra
aprendiz, a [apren'diθ, a] nm/f apprenti(e); (*recadero*) galopin m
aprendizaje [aprendi'θaxe] nm apprentissage m
aprensión [apren'sjon] nm appréhension f; dar ~ (hacer) avoir des scrupules (à faire)
aprensivo, -a [apren'siβo, a] adj appréhensif(-ive), méfiant(e)
apresar [apre'sar] vt (*delincuente*) incarcérer; (*contrabando*) saisir; (*soldado*) mettre aux arrêts
apresurado, -a [apresu'raðo, a] adj (*decisión*) hâtif(-ive); (*persona*) pressé(e)
apresurar [apresu'rar] vt hâter, presser;
apresurarse vpr se presser; ~se (a hacer) se hâter (de faire); me apresuré a sugerir que ... je me suis empressé de suggérer que ...
apretado, -a [apre'taðo, a] adj serré(e); (*estrecho de espacio*) à l'étroit; (*programa*) chargé(e); íbamos muy ~s en el autobús

nous étions à l'étroit dans l'autobus
apretar [apre'tar] vt serrer; (*labios*) pincer; (*gatillo, botón*) appuyer sur ■ vi (*calor etc*) redoubler; (*zapatos, ropa*) serrer, être trop juste; **apretarse** vpr se serrer; ~ la mano a algn serrer la main à qn; ~ el paso presser le pas; la apretó contra su pecho il la serra contre lui; ~se el cinturón (fig) se serrer la ceinture
apretón [apre'ton] nm: ~ de manos poignée f de main; **apretones** nmpl cohue fsg
aprieto [a'prjeto] vb ver **apretar** ■ nm gêne f, embarras msg; **estar en un** ~ être dans l'embarras; **estar en ~s** traverser des moments difficiles; **ayudar a algn a salir de un** ~ aider qn à se tirer d'embarras
aprisa [a'prisa] adv vite
aprisonar [aprisjo'nar] vt (*poner en prisión*) emprisonner; (*sujetar*) serrer
aprobación [aproβa'θjon] nf approbation f; dar su ~ donner son approbation
aprobar [apro'βar] vt (*decisión*) approuver; (*examen, materia*) être reçu(e) à ■ vi (*en examen*) réussir; ~ por mayoría/por unanimidad approuver à la majorité/à l'unanimité; ~ por los pelos réussir de justesse
apropiación [apropja'θjon] nf appropriation f
apropiado, -a [apro'pjado, a] adj approprié(e)
apropiarse [apro'pjarse] vpr: ~ de s'approprier, s'emparer de
aprovechado, -a [aproβe'tʃado, a] adj (*estudiante*) appliqué(e); (*económico*) économe; (*día, viaje*) bien employé(e) ■ nm/f (*pey: persona*) profiteur(-euse)
aprovechamiento [aproβetʃa'mjento] nm exploitation f, utilisation f; (*académico*) progrès mpl
aprovechar [aproβe'tʃar] vt profiter de; (*tela, comida, ventaja*) tirer profit de ■ vi progresser; **aprovechase** vpr: ~se de (*pey*) profiter de; ¡que aproveche! bon appétit!; ~ la ocasión para hacer profiter de l'occasion pour faire
aproximación [aproxima'θjon] nf rapprochement m; (*de lotería*) lot m de consolation; con ~ par approximation
aproximadamente [aproximaða'mente] adv à peu près
aproximado, -a [aprosi'maðo, a] adj approximatif(-ive)
aproximarse [aprosi'marse] vpr (s')approcher

apruêbe etc [a'prweβe] vb ver **aprobar**
aptitud [apti'tuð] nf: ~ (**para**) aptitude f
(pour), dispositions fpl (pour); ~ **para los**
negocios dispositions pour les affaires
apto, -a [ˈapto, a] adj: ~ (**para**) apte (à),
capable (de); (*apropiado*) qui convient (à)
■ nm (*Escol*) mention f "passable"; ~/**no** ~
para menores (*Cine*) convient/interdit
aux moins de 18 ans

apuesta [a'pwesta] nf pari m

apuntador [apuntaˈðor] nm (*Teatro*)
souffleur m

apuntalar [apuntaˈlar] vt étayer

apuntar [apunˈtar] vt (*con arma*) viser;
(*con dedo*) montrer o désigner du doigt;
(*datos*) noter; (*Teatro*) souffler;
(*posibilidad*) émettre; (*persona: en examen*)
noter; **apuntarse** vpr (*tanto, victoria*)
remporter; (*en lista, registro*) s'inscrire;
~ **una cantidad en la cuenta de algn**
mettre o verser une somme sur le compte
de qn; ~ **se en un curso** s'inscrire à un
cours; ¡yo me apunto! je marche!

apunte [a'punte] nm croquis msg;
(*Teatro: voz*) voix fsg du souffleur; (: *texto*)
texte m du souffleur; **apuntes** nmpl
(*Escol*) notes fpl; **tomar ~s** prendre des
notes

apuñalar [apuɲaˈlar] vt poignarder

apurado, -a [apuˈraðo, a] adj
(*necesitado*) dans la gêne; (*situación*)
difficile, délicat(e); (*AM: con prisa*)
pressé(e); **estar en una situación**
apurada traverser un moment difficile,
être dans une situation critique; **estar ~**
(*avergonzado*) être embarrassé(e); (*en*
peligro) être en mauvaise posture

apurar [apuˈrar] vt (*bebida, cigarrillo*)
finir; (*recursos*) épuiser; (*persona: agobiar*)
mettre à bout; (: *causar vergüenza a*)
mettre dans l'embarras; (: *apresurar*)
presser; **apurarse** vpr s'inquiéter; (*esp*
AM: darse prisa) se dépêcher; **no se apure**
Ud ne vous inquiétez pas

apuro [a'puro] nm (*aprieto, vergüenza*)
gêne f, embarras msg; (*penalidad*)
affliction f; (*AM: prisa*) hâte f; **estar en ~s**
(*dificultades*) avoir des ennuis; (*falta de*
dinero) être dans la gêne; **poner a algn**
en un ~ mettre qn dans l'embarras

aquejado, -a [akeˈxaðo, a] adj: ~ de
(*Med*) atteint(e) de

aquel, aquella [aˈkel, aˈkeɫa] (mpl ~los,
fpl ~las) [aˈkeɫos, as] adj ce (cette);
(pl) ces

aquél, aquélla [aˈkel, aˈkeɫa] (mpl ~los,
fpl ~las) [aˈkeɫos, as] pron celui-là (celle-
là); (pl) ceux-là (celles-là)

aquello [aˈkeɫo] pron cela; ~ **que hay allí**
ce qu'il y a là-bas

aquí [aˈki] adv ici; (*entonces*) alors; ~
abajo/arriba en bas/là-haut; ~ **mismo**
ici même; ~ **yace** ci-gît; **de ~ en adelante**
désormais; **de ~ a poco** d'ici peu; **de ~ a**
siete días d'ici sept jours; **de ~ que ... de**
là que ...; **hasta** ~ jusqu'ici; **por ~** par ici

quietar [akjeˈtar] vt apaiser

ara [ˈara] nf autel m; **aras** nfpl (*beneficio*):
en ~s de au nom de

árabe [ˈaraβe] adj arabe

■ nm/f Arabe m/f ■ nm (*Ling*) arabe m

Arabia [aˈraβja] nf Arabie f; ~ **Saudí** o
Saudita Arabie saoudite

arado [aˈraðo] nm charrue f

Aragón [araˈɣon] nm Aragon m

aragonés, -esa [araɣoˈnes, esa] adj
aragonais(e) ■ nm/f Aragonais(e) ■ nm
(*Ling*) aragonais msg

arancel [aranˈθel] nm (*tb: arancel de*
aduanas) tarif m douanier

arandela [aranˈdela] nf rondelle f; (*de*
vela) bobèche f; (*adorno de vestido*) ruche f;
(*AM: volante*) volant m

araña [aˈraɲa] nf araignée f; (*lámpara*)
lustre m

arañar [araˈɲar] vt (*herir*) griffer; (*raspar*)
érafler; **arañarse** vpr s'égrotigner

arañazo [araˈɲaθo] nm égratignure f

arar [aˈrar] vt labourer

arbitraje [arβiˈtraxe] nm arbitrage m

arbitrar [arβiˈtrar] vt arbitrer; (*recursos*)
concevoir ■ vi arbitrer

arbitrariedad [arβiˈtrarjeˈðað] nf
arbitraire m

arbitrario, -a [arβiˈtrarjo, a] adj arbitraire

arbitrio [arβiˈtrjo] nm volonté f; (*Jur*)
arbitrage m; **quedar al ~ de algn**
dépendre de la volonté de qn

árbitro, -a [ˈarβitro, a] nm/f arbitre m

árbol [ˈarβol] nm (*Bot, Tec*) arbre m; (*Náut*)
mât m; ~ **de Navidad** arbre de Noël;
~ **frutal** arbre fruitier; ~ **genealógico**
arbre généalogique

arbolado, -a [arβoˈlaðo, a] adj boisé(e);
(*camino*) bordé(e) d'arbres ■ nm bois msg

arbolea [arβoˈleða] nf bois msg,
bosquet m

arbusto [arβusto] nm arbuste m

arca [ˈarka] nf coffre m; **arcas** nfpl
(*públicas*) caisses fpl de l'État, trésor msg
public; **A~ de la Alianza** arche f
d'alliance; **A~ de Noé** Arche de Noé

arcada [arˈkaða] nf arcade f; (*de puente*)
arche f; **arcadas** nfpl (*Med*) nausées fpl;
me dieron ~s, me dio una ~ j'ai été pris(e)
de nausées

arcaico, -a [ar'kaiko, a] *adj* archaïque
arce [ar'θe] *nm* érable *m*
arcén [ar'θen] *nm* (de *autopista*)
 accotement *m*; (de *carretera*) bas-côté *m*
archipiélago [artʃi'pjelago] *nm*
 archipel *m*
archivador [artʃiβa'ðor] *nm* classeur *m*
archivar [artʃi'βar] *vt* (tb *Inform*)
 archiver
archivo [ar'tʃiβo] *nm* archives *fpl*;
 (*Inform*) fichier *m*; **A- Nacional** Archives
 nationales; **nombre de ~** (*Inform*) nom *m*
 de fichier; **~ adjunto** (*Inform*) fichier
 joint, pièce jointe; **~ de transacciones**
 (*Inform*) fichier mouvements; **~ maestro**
 (*Inform*) fichier maître; **~ s policíacos**
 archives de la police
arcilla [ar'θiɰa] *nf* argile *f*
arco [ar'ko] *nm* arc *m*; (*Mús*) archet *m*;
 (*AM*: *Deporte*) but *m*; **~ iris** arc-en-ciel *m*
arder [ar'ðer] *vi* brûler; **~ en deseos de**
hacer mourir d'envie de faire; **~ sin llama**
 se consumer; **estar que arde** (*fam*)
 bouillir de rage; **esto está que arde** (*fig*)
 ça sent le brûlé
ardid [ar'ðið] *nm* ruse *f*
ardiente [ar'ðjente] *adj* ardent(e);
ser un ~ defensor/partidario de être un
 ardent défenseur/partisan de
ardilla [ar'ðiɰa] *nf* écureuil *m*
ardor [ar'ðor] *nm* ardeur *f*; **con ~** (*fig*)
 avec ardeur; **~ de estómago** brûlures *fpl*
 d'estomac
arduo, -a [ar'ðwo, a] *adj* ardu(e)
área [a'rea] *nf* (zona) surface *f*; (*medida*)
 are *m*; (*Deporte*) zone *f*; **~ de excedentes**
 (*Inform*) zone de débordement; **~ de**
servicios (Auto) aire *f* de service
ARENA [a'rena] (*Els*) sigla *f* (= *Alianza*
Republicana Nacionalista) parti politique
arena [a'rena] *nf* sable *m*; (*de una lucha*)
 arène *f*; (*Taur*) arènes *fpl*; **~ s movedizas**
 sables mouvants
arenal [are'nal] *nm* étendue *f* de sable;
 (*arena movediza*) sables *mpl* mouvants
arengar [aren'gar] *vt* haranguer
arenisca [are'niska] *nf* grès *msg*
arenoso, -a [are'noso, a] *adj*
 sablonneux(-euse)
arenque [a'renke] *nm* hareng *m*
argamasa [arya'masa] *nf* mortier *m*
Argel [ar'xel] *n* Alger *m*
Argelia [ar'xelja] *nf* Algérie *f*
argelino, -a [arxe'lino, a] *adj*
 algérien(ne) ■ *nm/f* Algérien(ne)
Argentina [arxen'tina] *nf* Argentine *f*
argentino, -a [arxen'tino, a] *adj*
 argentin(e) ■ *nm/f* Argentin(e)

argolla [ar'ɣoɰa] *nf* anneau *m*; (*AM*: *anillo*
 de *matrimonio*) alliance *f*
argot [ar'ɣo] (*pl ~s*) *nm* argot *m*
argucia [ar'ɣuθja] *nf* argutie *f*
argüir [ar'ɣwir] *vt* arguer; (*argumentar*)
 arguer (de); (*indicar*) sous-entendre
 ■ *vi* argumenter; **~ a favor/en contra**
 de argumenter en faveur de/contre;
~ que (*alegar*) arguer que; (*deducir*)
 déduire que
argumentación [arɣumenta'θjon] *nf*
 argumentation *f*
argumentar [arɣumen'tar] *vt*
 argumenter; (*deducir*) déduire ■ *vi*
 discuter; **~ que** (*alegar*) avancer que;
~ a favor/en contra de avancer des
 arguments en faveur de/contre
argumento [arɣu'mento] *nm* argument
m; (*Cine, TV*) scénario *m*
aria [a'ria] *nf* aria *f*
aridez [ari'ðeθ] *nf* aridité *f*
árido, -a [a'riðo, a] *adj* aride
áridos [a'riðos] *nmlpl* (*Agr*) grains *mpl*
Aries [a'ries] *nm* (*Astrol*) Bélier *m*; **ser ~**
 être (du) Bélier
arisco, -a [a'risko, a] *adj* (*persona*)
 bourru(e); (*animal*) farouche
aristocracia [aristo'kraθja] *nf*
 aristocratie *f*
aristócrata [arist'okrata] *nm/f*
 aristocrate *m/f*
aritmética [arit'metika] *nf*
 arithmétique *f*
arma [ar'ma] *nf* arme *f*; **armas** *npl* (*Mil*)
 armes *fpl*; **rendir las ~s** rendre les armes;
ser de ~s tomar ne pas être commode;
~ blanca (*cuchillo*) arme blanche;
 (*espada*) épée *f*; **~ de doble filo** (*fig*) arme
 à double tranchant; **~ de fuego** arme à
 feu; **~s cortas** armes légères; **~s de**
destrucción masiva armes de
 destruction massive
armada [ar'maða] *nf* marine *f* de guerre;
 (*flota*) flotte *f*
armado [arma'ðiɰo] *nm* tatou *m*
armado, -a [ar'maðo, a] *adj* armé(e)
armador [arma'ðor] *nm* (*Náut*: *dueño*)
 armateur *m*; (*Tec*) monteur *m*
armadura [arma'ðura] *nf* (*Mil*) armure *f*;
 (*Tec, Fis*) armature *f*; (*tejado*) charpente *f*;
 (*de gafas*) monture *f*; (*Zool*) ossature *f*
armamento [arma'mento] *nm*
 armement *m*
armar [ar'mar] *vt* armer; (*Mec, Tec*)
 monter; (*ruido, escándalo*) faire,
 provoquer; **armarse** *vpr*: **~ se (con/de)**
 s'armer (de); **~ la gorda** (*fam*) faire du
 barouf; **~ la** faire un esclandre; **~ se un lío**

s'arracher les cheveux; **~se de valor/paciencia** s'armer de courage/patience
armario [ar'marjo] *nm* armoire *f*; **~ de cocina** garde-manger *m inv*; **~ de luna** armoire à glace; **~ empotrado** placard *m*
armatoste [arma'toste] *nm* (*fam*) monument *m*
armazón [arma'θon] *nf, nm* armature *f*; (*Arg*) échafaudage *m*; (*Auto*) châssis *msg*
armería [arme'ria] *nf* musée *m* de l'armée; (*tienda*) armurerie *f*
armiño [ar'miño] *nm* hermine *f*; **de ~** d'hermine
armisticio [armis'tiθjo] *nm* armistice *m*
armonía [armo'nia] *nf* harmonie *f*
armónica [ar'monika] *nf* harmonica *m*
armonioso, -a [armo'njoso, a] *adj* harmonieux(-euse)
armonizar [armoni'θar] *vt* harmoniser
 ■ *vi*: **~ con** (*fig*) être en harmonie avec
arneses [ar'neses] *npl* (*para caballerías*) harnais *mpl*
aro ['aro] *nm* cercle *m*, anneau *m*; (*juguete*) cerceau *m*; (*AM*: *pendiente*) anneau; **entrar o pasar por el ~** mettre les pouces
aroma [a'roma] *nm* arôme *m*, parfum *m*
aromaterapia [aromatera'pia] *nf* aromathérapie *f*
aromático, -a [aro'matiko, a] *adj* aromatique
arpa ['arpa] *nf* harpe *f*
arpía [ar'pia] *nf* (*fig*) harpie *f*, mégère *f*
arpillera [arpi'lera] *nf* serpillière *f*
arpón [ar'pon] *nm* harpon *m*
arquear [arke'ar] *vt*, **arquearse** *vpr* fléchir
arqueología [arkeolo'xia] *nf* archéologie *f*
arqueólogo, -a [arke'oloγo, a] *nm/f* archéologue *m/f*
arquetipo [arke'tipo] *nm* archétype *m*
arquitecto, -a [arki'tekto, a] *nm/f* architecte *m/f*; **~ paisajista o de jardines** paysagiste *m/f*
arquitectura [arkitek'tura] *nf* architecture *f*
arrabal [arra'βal] *nm* faubourg *m*; (*barrio bajo*) bas quartiers *mpl*; **arrabales** *npl* (*afueras*) faubourgs *mpl*
arraigado, -a [arrai'yaðo, a] *adj* (*tb fig*) enraciné(e)
arraigar [arrai'yar] *vi* prendre racine; (*ideas, costumbres*) s'enraciner, prendre racine; (*persona*) s'installer, s'établir;
arraigarse *vpr* (*costumbre*) s'enraciner, prendre racine; (*persona*) s'installer, s'établir

arrancar [arran'kar] *vt* arracher; (*árbol*) déraciner; (*carteles, colgaduras*) retirer; (*esparadrapo*) enlever; (*suspiro*) pousser; (*Auto, máquina*) mettre en marche; (*Inform*) démarrer ■ *vi* (*Auto, máquina*) démarrer; (*persona*) s'en aller;
~ información a algn soutirer un renseignement à qn, **~ de** (*fig*) provenir de; **~ de raíz** déraciner
arranque [a'rranke] *vb* *ver* **arrancar**
 ■ *nm* (*Auto*) démarrage *m*; (*de enfermedad*) début *m*; (*de tradición*) origine *f*; (*fig*: *arrebato*) élan *m*
arrasar [arra'sar] *vt* aplanir; (*derribar*) raser ■ *vi* (*fig*) faire un triomphe o tabac (*fam*)
arrastrado, -a [arras'traðo, a] *adj* misérable; (*AM*: *servil*) servile ■ *nm/f* (*fam*: *bribón*) coquin(-ine)
arrastrar [arras'trar] *vt* traîner; (*suj*: *agua, viento, tb fig*) entraîner ■ *vi* traîner;
arrastrarse *vpr* se traîner; (*fig*) s'abaisser; **llevar algo arrastrando** traîner qch depuis longtemps
arrestre [a'rastre] *nm* remorquage *m*; (*Pesca*) chalutage *m*; **estar para el ~** (*fam*) être foutu(e); **~ de papel por fricción/por tracción** (*en impresora*) entraînement *m* par friction/par ergots
arre ['arre] *excl* hue!
arrear [arre'ar] *vt* exciter; (*fam*) flanquer ■ *vi* (*fam*) se grouiller
arreatado, -a [arreβa'taðo, a] *adj* emporté(e), impétueux(-euse); (*cara*) congestionné(e); (*color*) vif (vive)
arrebatar [arreβa'tar] *vt* arracher; (*fig*) transporter; **arrebatarse** *vpr* s'emporter
arrebato [arre'βato] *nm* emportement *m*; (*éxtasis*) transport *m*; **~ de cólera/entusiasmo** élan *m* o mouvement *m* de colère/d'enthousiasme
arrecife [arre'θife] *nm* récif *m*; (*tb*: **arrecife de coral**) récif de corail
arredrarse [arre'drarse] *vpr*: **~ (por o ante algo)** s'effrayer (de qch)
arreglado, -a [arre'ylaðo, a] *adj* (*persona*) soigné(e); (*vestido*) impeccable; (*habitación*) ordonné(e), en ordre; (*conducta*) réglé(e); **¡estamos ~s!** nous voilà bien avancés!
arreglar [arre'y lar] *vt* ranger, mettre en ordre; (*persona*) préparer; (*algo roto*) réparer, arranger; (*problema*) régler; (*entrevista*) fixer; **arreglarse** *vpr* s'arranger, se régler; (*acicalarse*) se pomponner; **~se (para hacer)** se préparer (à faire); **arreglárselas** (*fam*)

se débrouiller, s'en sortir; **~se el pelo/las uñas** s'arranger les cheveux/se faire les ongles

arreglo [a'rɛɣlo] *nm* rangement *m*, ordre *m*; (*acuerdo*) arrangement *m*, accord *m*; (*Mús*) arrangement; (*Inform*) tableau *m*; (*de algo roto*) réparation *f*; (*de persona*) toilette *f*, soin *m*; **con ~ a** conformément à; **llegar a un ~** parvenir à un accord; **~ de cuentas** (*fig*) règlement *m* de comptes

arrellanarse [arɾella'narse] *vpr*: **~ en (sillón)** se carrer *o* se prélasser dans

arremangar [arɾeman'gar] *vt* relever, retrousser; **arremangarse** *vpr* retrousser ses manches

arremeter [arɾeme'ter] *vi*: **~ contra** se jeter à l'assaut de, fondre sur; (*fig*) s'en prendre à, s'attaquer à

arrendamiento [arɾenda'mjento] *nm* location *f*; (*contrato*) bail *m*; (*precio*) loyer *m*

arrendar [arɾen'dar] *vt* louer

arrendatario, -a [arɾenda'tarjo, a] *nm/f* locataire *m/f*

arreos [a'rreos] *nmpl* harnais *msg*; (*fig*) attirail *m*

arrepentimiento [arɾepenti'mjento] *nm* repentir *m*; **sentir/tener ~** éprouver du repentir

arrepentirse [arɾepen'tirse] *vpr*: **~ (de)** se repentir (*de*); **~ de haber hecho algo** se repentir d'avoir fait qch; **mostrarse**

arrepentido regretter, être navré(e)

arrestar [arɾes'tar] *vt* arrêter; (*Mil*) mettre aux arrêts

arresto [a'rresto] *nm* arrestation *f*; (*Mil*) arrêts *mpl*; **arrestos** *nmpl* (*audacia*) audace *fsg*; **~ domiciliario** assignation *f* à domicile; **~ menor** détention d'une durée d'un à trente jours; **~ mayor** détention d'une durée d'un à six mois

arriar [a'rɾjar] *vt* amener; (*un cable*) mollir



PALABRA CLAVE

arriba [a'rriβa] *adv* 1 (*posición*) en haut; **allí arriba** là-haut; **el piso de arriba** l'appartement du dessus; **la parte de arriba** le haut; **la orden vino de arriba** (*fig*) l'ordre est venu d'en haut; **más arriba** plus haut; **desde arriba** d'en haut; **arriba del todo** tout en haut; **Juan está arriba** Juan est en haut; **lo arriba mencionado** ce qui est mentionné ci-dessus; **de cien euros para arriba** au-dessus de cent euros; **euro arriba, euro abajo** à quelques euros près

2 (dirección): ir calle arriba remonter la rue; **rfo arriba** en amont

3: mirar a algn de arriba abajo regarder qn de haut en bas

■ **prep: arriba de (AM)** sur, au-dessus de; **arriba de 200 euros** plus de 200 euros

■ **excl: ¡arriba!** (*¡levanta!*) debout!; (*ánimo*) courage!; **¡manos arriba!** haut les mains!; **¡arriba España!** vive l'Espagne!

arribar [arri'βar] *vi* arriver

arribista [arri'βista] *nm/f* arriviste *m/f*

arriendo [a'rɾjendo] *vb* *ver* arrendar

■ **nm = arrendamiento**

arriero [a'rɾjero] *nm* muletier *m*

arriesgado, -a [arɾjes'ɣaðo, a] *adj* (*peligroso*) risqué(e), hasardeux(-euse); (*audaz: persona*) audacieux(-euse)

arriesgar [arɾjes'ɣar] *vt*, **arriesgarse** *vpr* risquer; **~ el pellejo** risquer sa peau; **~se a hacer algo** se risquer à faire qch

arrimar [arri'mar] *vt* (*acercar*): **~ a** approcher de; (*dejar de lado*) abandonner, laisser tomber; **arrimarse** *vpr*: **~se a** (*acercarse*) s'approcher de; (*apoyarse*) s'appuyer sur; (*fig*) se rapprocher de, se placer sous la protection de; **~ el hombro** (*ayudar*) donner un coup de main; (*trabajar*) travailler dur; **~se al sol que más calienta** se ranger du côté du plus fort; **arrimate a mí** approche-toi de moi

arrinconar [arɾinko'nar] *vt* (*algo viejo*) mettre dans un coin, mettre au rebut; (*enemigo*) acculer; (*fig: persona*) laisser tomber, délaisser

arroba [a'rroβa] *nf* (*Inform*) ar(r)obase *f*

arrodillarse [arɾoði'larse] *vpr*

s'agenouiller

arrogancia [arɾo'ɣanθja] *nf* arrogance *f*

arrogante [arɾo'ɣante] *adj* arrogant(e)

arrojar [arɾo'xar] *vt* (*piedras*) jeter; (*pelota*) lancer; (*basura*) jeter, déverser; (*humo*) cracher; (*persona*) chasser, mettre dehors; (*Com*) totaliser; **arrojarse** *vpr* se jeter

arroyo [a'rroxo] *nm* hardiesse *f*

arrollador, a [arɾo'la'dor, a] *adj* (*éxito*) retentissant(e); (*fuerza*) irrésistible; (*mayoría*) écrasant(e)

arrollar [arɾo'lar] *vt* (*subj: vehículo*) renverser; (*: agua*) emporter, rouler; (*Deporte*) écraser ■ *vi* (*tener éxito electoral*) avoir une majorité écrasante

arropar [arɾo'par] *vt* couvrir; **arroparse** *vpr* se couvrir

arroyo [a'rrojo] *nm* ruisseau *m*; (*de la calle*) caniveau *m*; **recoger a algn del ~** tirer qn du ruisseau

arroz [a'roθ] *nm* riz *m*; ~ **blanco** (Culin) riz blanc; ~ **con leche** riz au lait
arruga [a'ruɣa] *nf* ride *f*; (en ropa) pli *m*
arrugar [arru'ɣar] *vt* (piel) rider; (ropa, papal) froisser; (ceño, frente) froncer;
arrugarse *vpr* se rider; (ropa) se froisser; (persona) se froisser
arruinar [arrwi'nar] *vt* ruiner;
arruinarse *vpr* se ruiner
arrullar [arru'lar] *vt* bercer ■ *vi* roucouler
arsenal [arse'nal] *nm* (Mil) arsenal *m*; (Náut) chantier *m* naval
arsénico [ar'seniko] *nm* arsenic *m*
arte [arte] *nm* (gen *m* en *sg* y *siempre* *f* en *pl*) art *m*; (maña) don *m*; **artes** *nfpl* arts *mpl*; ~ **s y oficios** arts et métiers; **por amor al** ~ pour l'amour de l'art; **por ~ de magia** comme par enchantement; **Bellas A-s** Beaux-Arts *mpl*; **con malas ~s** par des moyens peu orthodoxes; **no tener ~ ni parte en algo** n'être pour rien dans qch, n'avoir rien à voir avec qch; ~ **abstracto** art abstrait; ~ **s plásticas** arts plastiques
artefacto [arte'fakto] *nm*engin *m*, machine *f*; (Arqueología) objet *m* (fabriqué); (explosivo) engin explosif
arteria [ar'terja] *nf* artère *f*
artesanía [artesa'nia] *nf* artisanat *m*; **de ~** artisanal(e)
artesano, -a [arte'sano, a] *nm/f* artisan(e)
ártico, -a [artiko, a] *adj* arctique ■ *nm*: el Ártico l'Arctique *m*
articulación [artikula'θjon] *nf* articulation *f*
articulado, -a [artiku'laðo, a] *adj* articulé(e)
articular [artiku'lar] *vt* articuler
artículo [ar'tikulo] *nm* article *m*; **artículos** *nmpi* (Com) articles *mpl*; ~ **de fondo** article de fond; ~ **s de escritorio/tocador** articles de bureau/toilette; ~ **s de lujo/marca/primera necesidad** articles de luxe/marque/première nécessité
artífice [ar'tifiθe] *nm/f* artisan(e); (fig) auteur *m*
artificial [artifi'θjal] *adj* artificiel(le); (fig) artificiel(le), forcé(e)
artificio [arti'fiθjo] *nm* appareil *m*, engin *m*; (artesanía) art *m*; (truco) artifice *m*
artillería [arti'le'ria] *nf* artillerie *f*
artilugio [arti'luxjo] *nm*engin *m*; (ardid) subterfuge *m*
artimaña [arti'maña] *nf* (ardid) stratagème *m*; (astucia) astuce *f*, ruse *f*
artista [ar'tista] *nm/f* artiste *m/f*; ~ **de**

cine artiste de cinéma; ~ **de teatro** comédien(ne)
artístico, -a [ar'tistiko, a] *adj* artistique
artritis [ar'tritis] *nf* arthrite *f*
arveja [ar'βexa] (AM: guisante) *nf* pois *msg*
arzobispo [arθo'βispo] *nm* archevêque *m*
as [as] *nm* as *m*; **ser un as (de)** (fig) être un as (de); **as del fútbol** as du football
asa [asa] *nf* anse *f*
asado [a'saðo] *nm* (carne) rôti *m*; (Csur: barbacoa) barbecue *m*
asaduras [asa'ðuras] *nfpl* (Culin) abats *mpl*
asalariado, -a [asala'rjaðo, a] *adj, nm/f* salarié(e)
asaltador, a [asalta'ðor, a], **asaltante** [asal'tante] *nm/f* assaillant(e)
asaltar [asal'tar] *vt* (banco etc) attaquer; (persona, fig) assaillir; (Mil) prendre d'assaut
asalto [a'salto] *nm* (a banco) hold-up *m* inv; (a persona) agression *f*; (Mil) assaut *m*; (Boxeo) round *m*; **tomar por ~** prendre d'assaut
asamblea [asam'blea] *nf* (corporación) assemblée *f*, rassemblement *m*; (reunión) assemblée
asar [a'sar] *vt* rôtir (au four), griller (au feu de bois, au grill); **asarse** *vpr* (fig) cuire; ~ **a preguntas** harceler de questions; **me aso de calor** (fig) j'étouffe de chaleur; ~ **al horno/a la parrilla** rôtir au four/sur le gril; **aquí se asa uno vivo** on cuit ici!
asbesto [as'besto] *nm* asbeste *m*
ascendencia [asθen'denθja] *nf* ascendance *f*; **de ~ francesa** d'origine française; **tener ~ sobre alg**n avoir de l'ascendant sur qn
ascender [asθen'der] *vi* monter; (Deporte) monter, passer; **en puesto de trabajo** monter en grade ■ *vt* faire monter; ~ **a s'élever** à; **ascendió a general** il a accédé au grade de général, il est passé général
ascendiente [asθen'djente] *nm* ascendant *m*; **ascendientes** *nmpi* ascendants *mpl*
ascensión [asθen'sjon] *nf* ascension *f*; **la A- (Rel)** l'Ascension
ascenso [as'θenso] *nm* promotion *f*
ascensor [asθen'sor] *nm* ascenseur *m*
ascético, -a [as'θetiko, a] *adj* ascétique
asco [asko] *nm*: ¡qué ~! (que) c'est dégoûtant!; **el ajo me da ~** j'ai horreur de l'ail; **hacer ~s a algo** faire la fine bouche devant qch; **estar hecho un ~** être dégoûtant(e); **poner a alg**n de ~ (AM)

abreuveur qn d'injures; **ser un ~** (*clase, libro*) être nul(le); (*película*) être un navet; **morir de ~** s'ennuyer à mourir

ascua ['askwa] *nf* braise *f*; **arrimar el ~ a su sardina** tirer la couverture à soi; **estar en o sobre ~s** être sur des charbons ardents

aseado, -a [ase'aðo, a] *adj* (*persona*) impeccable, bien mis(e); (*casa*) impeccable

asear [ase'ar] *vt* (*casa*) arranger; (*persona*) arranger, faire la toilette de; **asearse** *vpr* (*persona*) s'arranger, faire sa toilette

asediar [ase'ðjar] *vt* assiéger; (*fig*) assaillir

asedio [a'seðjo] *nm* siège *m*; (*Com*) forte demande *f*

asegurado, -a [aseɣu'raðo, a] *adj, nm/f* assuré(e)

asegurar [aseɣu'tar] *vt* assurer; (*cuerda, clavo*) fixer; (*maleta*) bien fermer; (*afirmar*) assurer, certifier; (*garantizar*) garantir; **asegurarse** *vpr*: **~se (de)** s'assurer (de); **~se (contra)** (*Com*) s'assurer (contre); **se lo aseguro** je vous assure

asemejarse [aseme'xarse] *vpr*: **~ a** ressembler à

asentado, -a [asen'taðo, a] *adj* sensé(e); **estar ~ en** être situé(e) dans o sur; (*persona*) être établi(e) à

asentar [asen'tar] *vt* (*sentar*) asseoir; (*poner*) placer; (*alisar*) aplatir; (*golpe*) assener; (*instalar*) installer; (*asegurar*) assurer; (*Com*) inscrire; **asentarse** *vpr* (*persona*) s'établir; (*líquido, polvo*) se déposer

asentir [asen'tir] *vi* acquiescer; **~ con la cabeza** acquiescer d'un signe de tête

aseo [a'seo] *nm* hygiène *f*, toilette *f*; (*orden*) soin *m*; **aseos** *nmpl* (*servicios*) toilettes *fpl*; **cuarto de ~** cabinet *m* de toilette; **~ personal** hygiène personnelle

aséptico, -a [a'septiko, a] *adj* aseptique

asequible [ase'kiβle] *adj* (*precio*) abordable; (*meta*) accessible; (*persona*) accessible, abordable; **~ a** (*comprensible*) accessible à, à la portée de

aserrar [ase'rrar] *vt* scier

asesinar [asesi'nar] *vt* assassiner

asesinato [asesi'nato] *nm* assassinat *m*

asesino [ase'sino] *nm* assassin *m*

asesor, a [ase'sor, a] *nm/f* conseiller(-ère), consultant(e); (*Com*) consultant(e); **~ administrativo** conseiller en gestion; **~ de imagen** conseiller en relations publiques

asesorar [aseso'tar] *vt* (*Jur, Com*)

conseiller; **asesorarse** *vpr*: **~se con o de** prendre conseil de

asesoria [aseso'ria] *nf* (*cargo*) conseil *m*; (*oficina*) cabinet *m* d'expert-conseil

asestar [ases'tar] *vt* (*golpe*) assener; (*tiro*) envoyer

asfalto [as'falto] *nm* bitume *m*

asfixia [as'fiksja] *nf* asphyxie *f*

asfixiar [asfik'sjar] *vt* (*suj: persona*) asphyxier; (*: calor*) étouffer; **asfixiarse** *vpr* être asphyxié(e), être étouffé(e); **~se de calor** étouffer de chaleur

asgo etc [l'asgo] *vb* **ver asir**

así [a'si] *adv* (*de esta manera*) ainsi; (*aunque*) même si; (*tan pronto como*) dès que ■ **conj** (+ *subj*) même si; **~, ~** comme ci comme ça, couci-couça; **~ de grande** grand(e) comme ça; **~ llamado** soi-disant, prétendu; **~ es la vida** c'est la vie; **¡~ se!** ainsi soit-il!; **y ~ sucesivamente** et ainsi de suite; **~ y todo** malgré tout; **¿no es ~?** n'est-ce pas (vrai)?; **mil euros o ~** à peu près mille euros; **~ como** (*también*) ainsi que, de même que; (*en cuanto*) dès que; **~ pues** ainsi donc; **~ que** (*en cuanto*) dès que; (*por consiguiente*) donc

Asia ['asja] *nf* Asie *f*

asiático, -a [a'sjatiko, a] *adj* asiatique ■ *nm/f* Asiatique *m/f*

asidero [asi'ðero] *nm* anse *f*

asiduidad [asiðwi'ðað] *nf* assiduité *f*

asiduo, -a [a'siðwo, a] *adj* assidu(e) ■ *nm/f* habitué(e)

asiento [a'sjento] *vb* **ver asentar**;

asentir ■ *nm* siège *m*; (*de silla* etc) assise *f*; (*de cine, tren*) place *f*; (*Com*) inscription *f*; **tomar** ~ prendre place; **~ delantero/ trasero** siège avant/arrière

asignación [asiɣna'θjon] *nf* attribution *f*; (*reparto*) assignation *f*; (*paga*) traitement *m*; (*Com*) allocation *f*; **~ de presupuesto** crédit *m* budgétaire; **~ (semanal)** salaire *m* (hebdomadaire); (*a un hijo*) argent *m* de poche

asignar [asiɣ'nar] *vt* assigner; (*cantidad*) allouer, attribuer

asignatura [asiɣna'tura] *nf* matière *f*, discipline *f*; **~ pendiente** épreuve *f* à repasser; (*fig*) partie *f* remise

asilado, -a [asi'lado, a] *nm/f* (*Pol*) réfugié(e) politique; (*en asilo de ancianos*) pensionnaire *m/f*

asilo [a'silo] *nm* asile *m*; **derecho de ~** droit *m* d'asile; **pedir/dar ~ a algn** demander/donner asile à qn; **~ de ancianos** asile de vieillards, hospice *m*;

~ de pobres hospice des pauvres;

~ político asile politique

asimilación [asimila'θjon] *nf*

assimilation *f*

asimilar [asimi'lar] *vt* assimiler;

asimilarse *vpr*: ~se *a* s'assimiler à

asimismo [asi'mismo] *adv* tout autant, pareillement

asir [a'sir] *vt* saisir; **asirse** *vpr*: ~se *a* *o* *de* se saisir de, s'accrocher à

asistencia [asis'tenθja] *nf* assistance *f*;

(*tb*: **asistencia médica**) soins *mpl*

médicaux; ~ **social/técnica** assistance sociale/technique

asistenta [asis'tenta] *nf* femme *f* de ménage

asistente [asis'tente] *nm/f* assistant(e)

■ *nm* (Mil) ordonnance *f*; **los** ~s les assistants; ~ **social** employé(e) des services sociaux; (*mujer*) assistante sociale

asistido, -a [asis'tiðo, a] *adj* (*Auto*: dirección) assisté(e); ~ **por ordenador** assisté par ordinateur

asistir [asis'tir] *vt* (*Med*) assister, soigner; (*ayudar*) assister, secourir; (*acompañar*) assister ■ *vi*: ~ (**a**) assister (à)

asma ['asma] *nf* asthme *m*

asno ['asno] *nm* (*tb fig*) âne *m*

asociación [asoθja'θjon] *nf* association *f*; ~ **de ideas** association d'idées

asociado, -a [aso'θjaðo, a] *adj, nm/f* associé(e)

asociar [aso'θjar] *vt* associer; **asociarse** *vpr*: ~se (**a**) s'associer (à)

asolar [aso'lar] *vt* dévaster, ravager

asomar [aso'mar] *vt* sortir, mettre

dehors ■ *vi* (*sol*) poindre, se montrer;

asomarse *vpr*: ~se *a* *o* *por* se montrer à, se mettre à; ~ **la**

cabeza por la ventana se mettre à la fenêtre, mettre la tête à la fenêtre

asombrar [asom'brar] *vt* (*causar asombro*) étonner; (*causar admiración*) stupéfier;

asombrarse *vpr*: ~se (**de**) (*sorprenderse*) s'étonner (de); (*asustarse*) s'effrayer (de)

asombro [a'sombro] *nm* (*sorpresa*) étonnement *m*, stupéfaction *f*; (*susto*) frayeur *f*; **no salir de su** ~ ne pas en revenir

asombroso, -a [asom'broso, a] *adj* étonnant(e), stupéfiant(e)

asomo [a'somo] *nm* signe *m*, ombre *f*; **ni por** ~ pas le moins du monde, en aucune manière

aspa ['aspa] *nf* croix *fsg* de Saint André; (*de molino*) aile *f*; **en** ~ en forme de X

aspaviento [aspa'βjento] *nm* gestes *mpl* outranciers; **hacer** ~s faire des simagrées

aspecto [as'pekto] *nm* aspect *m*, air *m*;

(*de salud*) mine *f*; (*fig*) aspect; **bajo este**

~ **vu(e)** sous cet angle; **tener buen/mal**

~ (*persona*) avoir bonne/mauvaise mine;

en todos los ~s sous tous les rapports

aspereza [aspe'reθa] *nf* rugosité *f*; (*de*

sabor) âpreté *f*; (*de terreno, carácter*)

aspérité *f*

áspero, -a ['aspero, a] *adj*

rugueux(-euse); (*sabor*) âpre

aspersión [asper'sjon] *nf* aspersion *f*;

riego por ~ arrosage *m* par aspersion

aspiración [aspira'θjon] *nf* aspiration *f*;

aspiraciones *nfpl* (*ambiciones*)

aspirations *fpl*

aspirador [aspira'dor] *nm*, **aspiradora**

[aspira'dora] *nf* aspirateur *m*

aspirante [aspi'rante] *nm/f* candidat(e)

aspirar [aspi'rar] *vt* aspirer ■ *vi*: ~ **a**

(*hacer*) aspirer à (*faire*)

aspirina [aspi'rina] *nf* aspirine *f*

asquear [aske'ar] *vt* écœurer;

asquearse *vpr*: ~se (**de**) être dégoûté(e) (*de*)

asqueroso, -a [aske'roso, a] *adj, nm/f* dégoûtant(e)

asta ['asta] *nf* hampe *f*; **astas** *nfpl* (*Zool*)

bois *mpl*; **a media** ~ en berne

asterisco [aste'risko] *nm* astérisque *m*

astigmatismo [astiyma'tismo] *nm*

astigmatisme *m*

astilla [as'tiía] *nf* éclat *m*; (*de leña*)

écharde *f*; (*de hueso*) esquille *f*; **astillas**

nfpl (*para fuego*) petit bois *m*; **hacer** ~s

briser; **de tal palo tal** ~ tel père, tel fils

astilleros [asti'leros] *nmppl* chantier *m*

naval; (*de la Armada*) arsenal *m*

astringente [astrin'xente] *adj*

astrigent(e) ■ *nm* astringent *m*

astro ['astro] *nm* astre *m*

astrología [astrolo'xia] *nf* astrologie *f*

astronauta [astro'nauta] *nm/f*

astronaute *m/f*

astronave [astro'naβe] *nf* astronave *f*

astronomía [astrono'mia] *nf*

astronomie *f*

astrónomo, -a [as'tronomo, a] *nm/f*

astronome *m/f*

astucia [as'tuθja] *nf* astuce *f*

astuto, -a [as'tuto, a] *adj*

astucieux(-euse); (*taimado*) rusé(e)

asumir [asu'mir] *vt* assumer

asunción [asun'θjon] *nf* prise *f* de

possession; **la A**~ l'Assomption *f*

asunto [a'sunto] *nm* (*tema*) sujet *m*;

(*negocio*) affaire *f*; (*argumento*) thème *m*;

jeso es ~ míol cela me regardel; **~s a tratar** affaires à régler; **iral** ~ en venir aux choses sérieuses; **A-s Exteriores** Affaires étrangères

asustar [asus'tar] vt faire peur à; (*ahuyentar*) mettre en fuite; **asustarse** vpr: **~se (de o por)** avoir peur (de)

atacar [ata'kar] vt attaquer; (*teoría*) s'attaquer à

atadura [ata'dura] nf attache f, lien m; (*impedimento*) entrave f, lien

atajar [ata'xar] vt (*interrumpir*) couper court à, interrompre; (*cortar el paso a*) barrer la route à; (*enfermedad*) enrayer; (*riada, sublevación*) endiguer; (*incendio*) maîtriser; (*discurso*) interrompre; (*Deporte*) plaquer ■ vi prendre un raccourci

atajo [a'taxo] nm raccourci m; (*Deporte*) plaquage m; **son un ~ de cobardes/ ladrones** c'est une bande de lâches/voleurs; **soltar un ~ de mentiras** débiter un tissu de mensonges

atañer [ata'ñer] vi: **~ a (persona)** concerner; (*gobierno*) incomber à; **en lo que atañe a eso** en ce qui concerne cela

ataque [a'take] vb ver **atacar** ■ nm (*Mil*) attaque f, raid m; (*Med*) attaque; (*de ira, nervios, risa*) crise f; **¡al ~!** à l'attaque!; **~ cardíaco** crise cardiaque

atar [a'tar] vt attacher, ligoter; **atarse** vpr (*zapatos*) attacher; (*corbata*) nouer; **~ la lengua a algn** (*fig*) réduire qn au silence; **~ cabos** déduire par recoupements; **~ corto a algn** tenir la bride haute à qn

atardecer [atarðe'θer] vi: **atardece a las 8** la nuit tombe à 8 h ■ nm tombée f du jour; **al ~** à la tombée du jour

atareado, -a [atare'aðo, a] adj affairé(e)

atascar [atas'kar] vt boucher;

atascarse vpr se boucher; (*coche*) s'embourber; (*motor*) se gripper; (*fig: al hablar*) bafouiller; (*en problema*) s'enliser

ataasco [a'tasko] nm obstruction f; (*Auto*) bouchon m

ataúd [ata'uð] nm cercueil m, bière f

ataviar [ata'βjar] vt parer; **ataviarse** vpr se parer

atavío [ata'βio] nm toilette f; **atavíos** nmpl (*adornos*) toilette, atours mpl

atemorizar [atemori'θar] vt faire peur à; **atemorizarse** vpr: **~se (de o por)** s'effrayer (de)

Atenas [a'tenas] n Athènes

atención [aten'θjon] nf attention f

■ excl attention!; **atenciones** nfpl (*amabilidad*) attentions fpl, égards mpl; **en ~ a esto** eu égard à cela; **llamar la ~ a**

algn (*despertar curiosidad*) attirer l'attention de qn; (*reprender*) rappeler qn à l'ordre; **prestar** ~ prêter attention; **"a la ~ de ..."** (*en carta*) "à l'attention de "

atender [aten'der] vt (*consejos*) tenir compte de; (*Tec*) entretenir; (*enfermo, niño*) s'occuper de, soigner; (*petición*) accéder à ■ vi: **~ a se** s'occuper de; (*detalles*) s'arrêter sur; **~ al teléfono** répondre au téléphone; **~ a la puerta** aller ouvrir la porte

atenerse [ate'nerse] vpr: **~ a s'en** tenir à; **~ a las consecuencias** penser aux conséquences

atentado [aten'taðo] nm attentat m; (*delito*) atteinte f, attentat; **~ contra la vida de algn** attentat à la vie de qn; **~ contra el pudor** attentat à la pudeur; **~ contra la salud pública** atteinte à la santé publique; **~ golpista** coup m d'État; **~ suicida** attentat suicide

atentamente [a'tentamente] adv attentivement; **le saluda ~** (*en carta*) recevez mes salutations distinguées

atentar [aten'tar] vi: **~ a o contra** (*seguridad*) attenter à; (*moral, derechos*) porter atteinte à; **~ contra** (*Pol*) attenter à la vie de, commettre un attentat contre

atento, -a [a'tento, a] adj attentif(-ive); (*cortés*) attentionné(e); **~ a** attentif(-ive) à; **su atenta (carta)** (*Com*) votre courrier

atenuar [ate'nwar] vt atténuer;

atenuarse vpr s'atténuer

ateo, -a [a'teo, a] adj, nm/f athée m/f

aterido, -a [ate'riðo, a] adj: **~ de frío** transi(e)

aterrador, a [aterra'dor, a] adj épouvantable, effroyable

aterrar [ate'rɾar] vt effrayer; (*aterrorizar*) terrifier; **aterrarse** vpr: **~se de o por** être terrifié(e) par

aterrizaje [aterri'θaxe] nm (*Aviat*) atterrissage m; **~ forzoso** atterrissage forcé

aterrizar [aterri'θar] vi atterrir

aterrorizar [aterrori'θar] vt terroriser; **aterrorizarse** vpr: **~se (de o por)** être terrorisé(e) (par)

atesorar [ateso'rar] vt amasser; (*fig*) accumuler

atestado, -a [ates'taðo, a] adj (*testarudo*) entêté(e) ■ nm (*Jur*) procès-verbal m; **~ de plein(e)** à craquer de

atestar [ates'tar] vt envahir; (*Jur*) attester

atestiguar [atesti'ɣwar] vt (*Jur*) témoigner; (*fig: dar prueba de*) témoigner de

atiborrar [atiβo'ɾar] vt envahir;

atiborrarse vpr: ~se (de) se gaver (de)

ático [a'tiko] nm attique m; ~ de lujo appartement de grand standing construit sur le toit d'un immeuble

atinado, -a [ati'naðo, a] adj

approprié(e); (sensato) sensé(e)

atinar [ati'nar] vi viser juste; (fig) deviner

juste; ~ con o en (solución) trouver; ~ a hacer réussir à faire

atisbar [atis'βar] vt épier; (vislumbrar) percevoir

atizar [ati'θar] vt (fuego, fig) attiser; (horno etc) alimenter; (Deporte) battre à plate couture; (fam: golpe) flanquer

atlántico, -a [at'lantiko, a] adj atlantique ■ nm: el (Océano) A- l'(océan m) Atlantique m

atlas ['atlas] nm atlas m

atleta [at'leta] nm/f athlète m/f

atlético, -a [at'letiko, a] adj (competición) d'athlétisme; (persona) athlétique

atletismo [atle'tismo] nm athlétisme m

atmósfera [at'mosfera] nf atmosphère f

atolladero [ato'laðero] nm (fig) impasse f; **estar en un ~** être dans une impasse; **sacar a algn de un ~** tirer qn d'embarras

atómico, -a [a'tomiko, a] adj atomique

atomizador [atomíða'ðor] nm atomiseur m

átomo ['atomo] nm atome m

atónito, -a [a'tonito, a] adj pantois(e)

atontado, -a [aton'taðo, a] adj étourdi(e); (bobo) stupide ■ nm/f abruti(e)

atontar [aton'tar] vt abrutir;

atontarse vpr s'abêtir

atormentar [atormen'tar] vt tourmenter, torturer; **atormentarse** vpr se tourmenter

atornillar [atormi'ðar] vt visser

atosigar [atosi'yar] vt empoisonner;

atosigarse vpr être obsédé(e)

atracador, a [atrankaðor, a] nm/f malfaiteur m

atracar [atrankar] vt (Náut) amarrer; (atacar) attaquer à main armée ■ vi amarrer; **atracarse** vpr: ~se (de) se bourrer (de)

atracción [atrank'θjon] nf attirance f;

atracciones nfpl (diversiones) attractions fpl; **sentir ~ por** éprouver de l'attrance pour; **centro/punto de ~** centre m/point m d'attraction

atraco [atranko] nm agression f; (en banco) hold-up m inv; ~ a mano armada attaque f à main armée

atración [atrankon] nm: **darse o pegarse un ~ (de)** (fam) s'empiffrer (de), se bourrer (de)

atractivo, -a [atrank'tiβo, a] adj attirant(e) ■ nm attrait m

atraer [atranker] vt attirer; **atraerse** vpr s'attirer; **dejarse ~ por** se laisser attirer par; ~se a algn conquérir qn

atragantarse [atrankantarse] vpr: ~ (con) s'étrangler (avec); **se me ha atragantado el chico ése** je ne peux pas le voir, celui-là; **se me ha atragantado el inglés** l'anglais et moi, ça fait deux

atracaner [atrankar] vt (puerta)

barricader; (desagüe) boucher;

atrancarse vpr (desagüe) se boucher; (mecanismo) se gripper; (fig: al hablar) bafouiller

atrapar [atrankpar] vt attraper

atrás [atrank] adv (posición) derrière, en arrière; (dirección) derrière; ~ de prep (AM: detrás de) derrière; **años/meses ~** des années/mois auparavant; **días ~** cela fait des jours et des jours; **asiento/parte de ~** siège m/partie f arrière; **cuenta ~** compte m à rebours; **marcha ~** marche f arrière; **echarse para ~** se rejeter en arrière; **ir hacia ~** (movimiento) aller en arrière; (dirección) aller derrière; **estar ~** être o se trouver derrière o en arrière; **está más ~** c'est plus loin derrière; **volverse ~** revenir en arrière, reculer; (desdecirse) se dédire

atrasado, -a [atrankaðo, a] adj (pago) arriéré(e); (país) sous-développé(e); (trabajo) en retard; (costumbre) passé(e); (moda) dépassé(e); **el reloj está o va ~** la pendule retarde; **ir ~** (Escol) être en retard; **poner fecha atrasada** a antidater

atrasar [atranksar] vi, vt retarder; **atrasarse** vpr (persona) s'attarder; (tren) avoir du retard; (reloj) retarder

atraso [atrankso] nm retard m; **atrasos** nmpl (Com) arriérés mpl

atravesar [atrankesar] vt traverser; (poner al través) barrer; **atravesarse** vpr se mettre en travers de; **ese tipo se me ha atravesado** je ne peux pas souffrir ce type

atraviése etc [atrankβese] vb ver **atravesar**

atrayerente [atrankjente] adj alléchant(e)

atreverse [atrankerse] vpr: ~ a (hacer) oser (faire)

atrevido, -a [atrankβiðo, a] adj (audaz) audacieux(-euse); (descarado) insolent(e); (moda, escote) osé(e) ■ nm/f audacieux(-euse), insolent(e)

atrevimiento [atreβi'mjento] *nm*
(audacia) audace *f*; (descaro) insolence *f*

atribuciones [atribu'θjones] *nfpl* (Pol, Admin) attributions *fpl*

atribuirse [atribu'irse] *vpr* s'attribuer

atribular [atribu'lar] *vt* affliger;
atribulase *vpr* être affligé(e)

atributo [atribu'to] *nm* attribut *m*,
apanage *m*; (emblema) attributs *mpl*

atril [a'tril] *nm* pupitre *m*; (Mús)
lutrin *m*

atrocidad [atroθi'ðað] *nf* atrocité *f*;
atrocidades *nfpl* (disparates)
énormités *fpl*

atropellar [atrope'lar] *vt* écraser;
(derribar) renverser; (empujar) bousculer;
(agraviar) malmener; **atropellarse** *vpr*
s'embrouiller

atropello [atro'pe'lo] *nm* (Auto) collision
f; (contra propiedad, derechos) violation *f*;
(empujón) bousculade *f*; (agravio) insulte
f; (atrocidad) atrocité *f*

atroz [a'troθ] *adj* atroce; (frío) terrible;
(hambre) de loup; (sueño) irrésistible;
(película, comida) épouvantable

A.T.S. sigla *m/f* (= Ayudante Técnico
Sanitario) infirmier(-ère)

atto., -a. abr (= atento, *a*) dévoué(e)

atuendo [a'twendo] *nm* tenue *f*

atún [a'tun] *nm* thon *m*

aturdir [atur'dir] *vt* assommer; (subj:
ruido) assourdir; (: vino) étourdir; (: droga)
abrutir; (: noticia) laisser sans voix;
aturdirse *vpr* être assourdi(e); (por
órdenes contradictorias) être
décontentané(e)

atusarse [atu'sarse] *vpr* se pomponner

audacia [au'ðaðja] *nf* audace *f*

audaz [au'ðað] *adj* audacieux(-euse)

audible [au'ðiβle] *adj* audible

audición [auði'θjon] *nf* audition *f*;
~ **radiofónica** audition radiophonique

audiencia [au'djenθja] *nf* audience *f*;
~ **pública** (Pol) audience publique

audífono [au'ðifono] *nm* audiophone *m*

audiolibro [auðjo'liβro] *nm* livre-
cassette *m*

audiovisual [auðjoβi'swal] *adj* audio-
visuel(le)

auditor [auði'tor] *nm* (Jur) assesseur *m*;
(Com) commissaire *m* aux comptes

auditorio [auði'torjo] *nm* auditoire *m*;
(sala) auditorium *m*

auge ['auxe] *nm* apogée *m*; (Com, Econ)
essor *m*; **estar en** ~ être en plein essor

augurar [auɣu'rar] *vt* (subj: hecho) laisser
présager; (: persona) prédire

augurio [au'ɣurjo] *nm* présage *m*

aula ['aula] *nf* (en colegio) salle *f* de classe,
classe *f*; (en universidad) salle de cours;
~ **magna** amphithéâtre *m*

aullar [au'lar] *vi* grogner; (fig: viento)
hurler

aullido [au'liðo] *nm* hurlement *m*

augmentar [aumen'tar] *vt* augmenter;
(vigilancia) redoubler de; (Foto) agrandir;
(con microscopio) grossir ■ *vi* augmenter;
(vigilancia) redoubler de

aumento [au'mento] *nm* augmentation
f; (vigilancia) redoublement *m*; **en** ~
(precios) en hausse

aun [a'un] *adv* même; ~ **así** même ainsi;
~ **cuando** même si

aún [a'un] *adv* (todavía) encore, toujours;
~ **no** pas encore, toujours pas; ~ **más**
encore plus; **¿no ha venido** ~? il n'est pas
encore arrivé?, il n'est toujours pas arrivé?

aunque [a'unke] *conj* bien que, même si

áupa [a'upa] *adj*: **de** ~ (fam: catarro)
carabiné(e); (: chica) bien roulé(e);
(: espectáculo) sensass

auricular [auriku'lar] *nm* (Telec)
écouteur *m*; **auriculares** *nmppl*
écouteurs *mpl*

aurora [au'roɾa] *nf* aurore *f*; ~ **boreal(is)**
aurore boréale

auscultar [auskul'tar] *vt* ausculter

ausencia [au'senθja] *nf* absence *f*;
brillar por su ~ briller par son absence

ausentarse [ausen'tarse] *vpr*: ~ (**de**)
s'absenter (de)

ausente [au'sente] *adj* absent(e) ■ *nm/f*
(Escol) absent(e); (Jur) personne *f* portée
disparue

auspicio [aus'piθjo] *nm*: **buen/mal** ~
bons/mauvais auspices *mpl*; **auspicios**
nmppl: **bajo los ~s de** sous les auspices de

austeridad [austeri'ðað] *nf* (devida)
austérité *f*; (de mirada) sévérité *f*

austero, -a [aus'tero, a] *adj* austère;
(lenguaje) dépouillé(e)

austral [aus'tral] *adj* austral(e) ■ *nm*
(AM: 1985-1991) austral *m*

Australia [aus'tralja] *nf* Australie *f*

australiano, -a [austra'ljano, a] *adj*
australien(ne) ■ *nm/f* Australien(ne)

Austria ['austɾja] *nf* Autriche *f*

austríaco, -a [aus'tɾjako, a],
austríaco, -a [aus'tɾiako, a] *adj*
autrichien(ne) ■ *nm/f* Autrichien(ne)

auténtico, -a [au'tentiko, a] *adj*
authentique; (cuero) véritable; **es un** ~
campeón c'est un vrai champion

auto ['auto] *nm* (coche) auto *f*; (Jur) arrêté
m; **autos** *nmppl* (Jur) pièces *fpl* d'un
dossier; (: acta) procédure *f* judiciaire;

~ de comparecencia assignation f;
 ~ de ejecución titre *m* exécutoire;
 ~ sacramental drame religieux espagnol
 des XVI et XVII siècles, comparable aux
 mystères français du Moyen Âge
autoadhesivo, -a [autoaðe'siβo, a] *adj*
 autocollant(e)
autobiografía [autoβjoɣra'fia] *nf*
 autobiographie *f*
autobronceador [autoβronθea'ðor] *nm*
 autobronzant *m*
autobús [auto'βus] *nm* autobus *m*;
 ~ de línea car *m*
autocar [auto'kar] *nm* autocar *m*;
 ~ de línea car *m*
autóctono, -a [au'toktono, a] *adj*
 autochtone
autodefensa [autoðe'fensa] *nf*
 autodéfense *f*
autodeterminación
 [autoðetermina'θjon] *nf*
 autodétermination *f*
autodidacta [autoði'ðakta] *adj, nm/f*
 autodidacte *m/f*
autoescuela [autoes'kwela] *nf* auto-
 école *f*
autógrafo [au'toɣrafo] *nm*
 autographe *m*
automata [au'tomata] *nm* (persona)
 automate *m*
automático, -a [auto'matiko, a] *adj*
 automatique; (reacción) machinal(e)
 ■ *nm* bouton-pression *m*
automotor, -triz [automo'tor, 'triz] *adj*
 automateur(-trice) ■ *nm* automotrice *f*
automóvil [auto'moβil] *nm*
 automobile *f*
automovilismo [automoβi'lismo] *nm*
 automobilisme *m*
automovilista [automoβi'lista] *nm/f*
 (conductor) automobiliste *m/f*
automovilístico, -a [automoβi'listiko,
 a] *adj* (industria) automobile
autonomía [autono'mia] *nf* autonomie
f; (territorio) région autonome;
 Estatuto de A- (Esp) statut *m*
 d'autonomie
autonómico, -a [auto'nomiko, a] (Esp)
adj (elecciones) des communautés
 autonomes; (política) d'autonomie des
 régions; gobierno ~ gouvernement *m*
 régional autonome
autónomo, -a [au'tonomo, a] *adj*
 (Pol, Inform) autonome; (trabajador)
 indépendant(e)
autopista [auto'pista] *nf* autoroute *f*;
 ~ de peaje autoroute à péage
autopsia [au'topsja] *nf* autopsie *f*

autor, a [au'tor, a] *nm/f* auteur *m*; los
 ~es del atentado les auteurs de l'attentat
autoridad [autori'ðað] *nf* autorité *f*;
autoridades *nfpl* (Pol) autorités *fpl*;
 la ~ política/judicial les autorités
 politiques/judiciaires; ser una ~ en
 física/matemáticas faire autorité en
 matière de physique/de mathématiques;
 tener ~ sobre algn avoir autorité sur qn;
 ~ local autorité locale
autoritario, -a [autori'tarjo, a] *adj*
 autoritaire
autorización [autoriθa'θjon] *nf*
 autorisation *f*
autorizado, -a [autori'θaðo, a] *adj*
 autorisé(e)
autorizar [autori'θar] *vt* autoriser;
 ~ a hacer autoriser à faire
autoservicio [autoser'βiθjo] *nm* (tienda)
 libre-service *m*; (restaurante) self-service *m*
autostop [auto'stop] *nm* auto-stop *m*;
 hacer ~ faire de l'auto-stop
autostopista [autosto'pista] *nm/f*
 auto-stoppeur(-euse)
autovía [auto'βia] *nf* route *f* à quatre
 voies
auxiliar [auksi'ljar] *vt* secourir, venir en
 aide à ■ *adj* auxiliaire; (profesor)
 suppléant(e) ■ *nm/f* auxiliaire *m/f*
auxilio [auk'siljo] *nm* aide *f*, secours *msg*
 ■ *excl* au secours!; primeros ~s premiers
 secours *mpl*; prestar ~ a algn venir en
 aide à qn, porter secours à qn; ~ en
 carretera secours *mpl* d'urgence
Av. *abr* (= Avenida) *av.* (= avenue)
a/v *abr* (= a la vista) *ver vista*
aval [a'βal] *nm* aval *m*; (garantía) garantie
f; ~ bancario garantie bancaire
avalancha [aβa'lantʃa] *nf* avalanche *f*
avance [a'βanθe] *vb ver avanzar* ■ *nm*
 (de tropas) avance *f*, progression *f*; (de la
 ciencia) progrès *msg*; (pago) avance; (TV:
 de noticias) flash *m* (d'information); (del
 tiempo) prévisions *fpl* météorologiques;
 (Cine) bande-annonce *f*
avanzar [aβan'θar] *vt* avancer ■ *vi*
 avancer, progresser; (proyecto) avancer;
 (alumno) avancer, faire des progrès
avaricia [aβa'riθja] *nf* avarice *f*
avaricioso, -a [aβari'θjoso, a] *adj*
 avaricieux(-euse)
avaro, -a [a'βaro, a] *adj, nm/f* avare *m/f*
Avda. *abr* (= Avenida) *av.* (= avenue)
AVE ['aβe] *sigla m* (= Alta Velocidad
 Española) = TGV *m* (= train à grande vitesse)
ave ['aβe] *nf* oiseau *m*; ~ de rapiña oiseau
 de proie; ~s de corral oiseaux *mpl* de
 basse-cour, volaille *f*

avercinarse [aβeθi'narse] *vpr* approcher
avellana [aβe'λana] *nf* noisette *f*
avellano [aβe'λano] *nm* noisetier *m*,
 coudrier *m*
avemaría [aβema'ria] *nm* Ave (Maria) *m*
avena [a'βena] *nf* avoine *f*
avenida [aβe'niða] *nf* avenue *f*; (*derío*)
 crue *f*
avenir [aβe'nir] *vt* mettre d'accord;
avensir *vpr* (*personas*) s'entendre; ~se a
hacer sentir à faire; ~se a **razones** se
 rendre à la raison
aventajado, -a [aβenta'xaðo, a] *adj*
 remarquable
aventajar [aβenta'xar] *vt*: ~ a **algn** (en
 algo) surpasser qn (en qch)
aventura [aβen'tura] *nf* aventure *f*
aventurado, -a [aβentu'raðo, a] *adj*
 aventureux(-euse)
aventurero, -a [aβentu'rero, a] *adj*,
nm/f aventurier(-ère)
avergonzar [aβeryon'θar] *vt* faire honte
 à; **avergonzarse** *vpr*: ~se de (*hacer*)
 avoir honte de (faire)
avería [aβe'ria] *nf* (*Tec*) panne *f*, avarie *f*;
 (*Auto*) panne
averiguación [aβeriɣwa'θjon] *nf*
 enquête *f*; (*descubrimiento*) découverte *f*
averiguar [aβeri'ɣwar] *vt* enquêter sur;
 (*descubrir*) découvrir
aversion [aβer'sjon] *nf* aversion *f*;
cobrar ~ a prendre en aversion
avestruz [aβes'truθ] *nm* autruche *f*
aviación [aβja'θjon] *nf* aviation *f*
aviador, a [aβja'ðor, a] *nm/f*
 aviateur(-trice)
avidez [aβi'ðeθ] *nf*: ~ de o **por**
 empressément *m* à; (*pey*) avidité *f* de;
con ~ avec avidité
ávido, -a [aβiðo, a] *adj*: ~ de o **por** avide
 de
avinagrado, -a [aβina'ɣraðo, a] *adj*
 aigri(e), revêche; (*voz*) aigre
avión [aβjon] *nm* avion *m*; (*ave*)
 martinet *m*; **por** ~ (*Correos*) par avion;
 ~ de **caza** avion de chasse, chasseur *m*;
 ~ de **combate**/de hélice/de **reacción**
 avion de combat/à hélice/à réaction
avioneta [aβjo'neta] *nf* avion *m* léger
avisar [aβi'sar] *vt* (*ambulancia*, *fontanero*)
 appeler; (*médico*) prévenir; ~ (*de*)
 (*advertir*) avertir (*de*); (*informar*) avertir
 (*de*), faire part (*de*); ~ a **algn** **con**
antelación prévenir qn
aviso [a'βiso] *nm* avis *msg*; (*Com*)
 commande *f*; (*Inform*) message *m*
 d'incitation; **estar/poner sobre** ~ être
 sur ses gardes/mettre en garde; **hasta**

nuevo ~ jusqu'à nouvel ordre; **sin previo**
 ~ sans préavis; ~ **escrito** notification *f*
 par écrit
avispa [a'βispa] *nf* guêpe *f*
avisado, -a [aβis'paðo, a] *adj* éveillé(e)
avispero [aβis'pero] *nm* guêpier *m*;
meterse en un ~ se fourrer dans un
 guêpier
avituallar [aβitwa'lar] *vt* ravitailler
avivar [aβi'βar] *vt* aviver; (*paso*) presser;
avivarse *vpr* se raviver; (*discusión*)
 s'animer
axila [ak'sila] *nf* aisselle *f*
axioma [ak'sjoma] *nm* axiome *m*
ay [ai] *excl* aïe!; (*aflicción*) hélas!; ¡ay de
 mí! pauvre de moi!
aya [a'ja] *nf* (*institutriz*) gouvernante *f*;
 (*niñera*) nurse *f*
ayer [a'jer] *adv*, *nm* hier *m*; **antes de** ~
 avant-hier; ~ **por la tarde** hier après-midi
ayote [a'jote] (*Méx: calabaza*) *nm* courge *f*
ayuda [a'juða] *nf* aide *f*; (*Med*) lavement
m ■ *nm*: ~ de **cámara** valet *m* de
 chambre
ayudante, -a [aju'ðante, a] *nm/f*
 adjoint(e); (*Escol*) assistant(e); (*Mil*)
 adjudant *m*
ayudar [aju'ðar] *vt* aider; ~ a **algn** a
hacer algo aider qn à faire qch
ayunar [aju'nar] *vi* jeûner
ayunas [a'junas] *nfpl*: **estar en** ~ être à
 jeun; (*fig*) ne rien savoir
ayuno [a'juno] *nm* jeûne *m*
ayuntamiento [ajunta'mjento] *nm*
 (*concejo*) municipalité *f*; (*edificio*) mairie *f*,
 hôtel *m* de ville; (*cópula*) copulation *f*
azabache [aθa'βatʃe] *nm* jais *msg*
azada [a'θaða] *nf* houë *f*
azafata [aθa'fata] *nf* hôtesse *f* de l'air;
 (*de congreso*) hôtesse d'accueil
azafrán [aθa'fran] *nm* safran *m*
azahar [aθa'ar] *nm* fleur *f* d'oranger
azar [a'θar] *nm* (*casualidad*) hasard *m*;
 (*desgracia*) malheur *m*; **al/por** ~ au/par
 hasard; **juegos de** ~ jeux *mpl* de hasard
azoramiento [aθora'mjento] *nm*
 trouble *m*
azorar [aθo'rar] *vt* faire honte; **azorarse**
vpr se troubler
Azores [a'θores] *nfpl*: **las (Islas)** ~ les
 Açores *fpl*
azotar [aθo'tar] *vt* fouetter; (*suj: lluvia*)
 fouetter, cingler; (*fig*) sévir
azote [a'θote] *nm* coup *m* de fouet;
 (*a niño*) fessée *f*; (*fig*) fléau *m*; (*látigo*)
 fouet *m*
azotea [aθo'tea] *nf* terrasse *f*; **andar o**
estar mal de la ~ travailler du chapeau



azteca [aθ'teka] *adj* aztèque ■ *nm/f*
Aztèque *m/f*
azúcar [a'θukar] *nm o nf* sucre *m*;
~ **glaseado** sucre glace
azucarado, -a [aθuka'raðo, a] *adj*
sucré(e)
azucarero, -a [aθuka'rero, a] *adj*
(*industria*) sucrier(-ère); (*comercio*) du
sucre ■ *nm* sucrier *m*
azucena [aθu'θena] *nf* lis *m*, lys *m*
azufre [a'θufre] *nm* soufre *m*
azul [a'θul] *adj* bleu(e) ■ *nm* bleu *m*;
~ **celeste/marino** bleu ciel/marine
azulejo [aθu'lexo] *nm* carreau *m* (au mur)
azuzar [aθu'θar] *vt* exciter

B.A. *abr* = Buenos Aires

baba ['baβa] *nf* bave *f*; **caérsele la ~ a**
algn (*fig*) baver d'admiration

babero [ba'βero] *nm* bavoir *m*

abor [ba'βor] *nm*: **a o por** ~ à bâbord

baboso, -a [ba'βoso, a] (*AM*: *fam*) *adj*,
nm/f idiot(e), imbécile *m/f*

baca ['baka] *nf* (Auto) galerie *f*

bacalao [baka'lao] *nm* morue *f*; **cortar**
el ~ (*fig*) être le grand manitou

bach ['batʃe] *nm* nid *m* de poule; (*fig*)
crise *f* passagère; ~ **de aire** trou *m* d'air

bachillerato [batʃilɛ'rato] *nm*

baccalauréat *m*; **B- Unificado**

Polivalente classes de troisième, seconde,
première

bacteria [bak'terja] *nf* bactérie *f*

báculo ['bakulo] *nm* (*bastón*) canne *f*;
(*fig*) soutien *m*

bádminton ['baðminton] *nm*
badminton *m*

bagaje [ba'gaxe] *nm* (*de ejército*) barda *m*;
(*fig*) bagage *m*; ~ **cultural** bagage *m*
culturel

Bahama [ba'ama] *nfpl*: **las (Islas) ~s** les
(îles) Bahamas *fpl*

bahía [ba'ia] *nf* baie *f*

bailar [bai'lar] *vt* danser; (*peonza*,
trompo) faire tourner ■ *vi* danser;

(peonza, trompo) tourner; **te bailan los pies en esos zapatos** tu nages dans ces souliers

bailarin, -ina [baila'rin, ina] *nm/f* danseur(-euse)

baile ['baile] *nm* danse *f*; (*fiesta*) bal *m*; ~ **de disfraces** bal masqué; ~ **de salón** danse de salon; ~ **flamenco** flamenco *m*; ~ **regional** danse folklorique

baja ['baxa] *nf* baisse *f*; (*Mil*) perte *f*; **dar de ~ a algn** (*soldado*) réformer *qn*; (*empleado*) congédier *qn*; (*miembro de club*) exclure *qn*; **darse de ~** (*de trabajo*) démissionner; (*por enfermedad*) se faire porter malade; (*de club*) se retirer; **estar de ~** (*enfermo*) être en congé de maladie; **jugar a la ~** (*Bolsa*) jouer à la baisse

bajada [ba'xaða] *nf* baisse *f*; (*declive, camino*) pente *f*; ~ **de aguas** gouttière *f*; ~ **de bandera** (*en taxi*) prise *f* en charge

bajar [ba'xar] *vi* descendre; (*temperatura, precios, calidad*) baisser ■ *vt* baisser; (*escalera, maletas*) descendre; (*persiana*) abaisser; (*Internet*) télécharger; **bajarse** *vpr*: ~ **se** de descendre *de*; ~ **de** (*de coche, autobús*) descendre *de*; **los coches han bajado de precio** le prix des voitures a baissé; ~ **le los humos a algn** rabattre son caquet à *qn*; ~ **se algo de Internet** télécharger qch sur Internet

bajeza [ba'xeða] *nf* bassesse *f*

bajío [ba'xio] (*AM*) *nm* banc *m* de sable

bajo, -a ['baxo, a] *adj* (*piso*) inférieur(e); (*empleo*) médiocre; (*persona, animal*) petit(e); (*ojos*) baissé(e); (*sonido*) faible; ~ **en** (*metal*) à faible teneur en ■ *adv* bas ■ *prep* sous ■ *nm* (*Mús*) basse *f*; (*en edificio*) rez-de-chaussée *m inv*; **bajos** *nmpi* (*de falda, de pantalón*) bas *msg*; **hablar en voz baja** parler à voix basse; **caer ~** (*fig*) tomber bas; **de clase baja** (*pey*) de bas étage; ~ **la lluvia** sous la pluie; ~ **su punto de vista** de son point de vue

bajón [ba'xon] *nm* chute *f*; (*de salud*) aggravation *f*; **dar o pegar un ~** (*fam*) chuter

bakalao [baka'lao] *nm* (*fam*) techno *f*

bala ['bala] *nf* (*proyectil*) balle *f*; **como una ~** comme l'éclair

balance [ba'lanθe] *nm* (*Com*) bilan *m*; (: *libro*) livre *m* de comptes; **hacer ~ de** faire le point *de*; ~ **consolidado** bilan consolidé; ~ **de comprobación** balance *f* de vérification

balancear [balanθe'ar] *vt* (*subj*: viento, olas) balancer; **balancearse** *vpr* se balancer

balanceo [balan'θeo] *nm* balancement *m*

balanza [ba'lanθa] *nf* balance *f*; (*Astrol*): **B~** Balance; ~ **comercial** balance commerciale; ~ **de pagos** balance des paiements; ~ **de poder(es)** équilibre *m* des pouvoirs

balar [ba'lar] *vi* bêler

balaustrada [balaus'traða] *nf* balustrade *f*; (*en escalera*) rampe *f*

balazo [ba'laθo] *nm* (*disparo*) coup *m* de feu; (*herida*) blessure *f* par balle

balbucear [balβuθe'ar] *vi, vt* balbutier

balbuceo [balβu'θeo] *nm* balbutiement *m*

balbucir [balβu'θir] = **balbucear**

balcón [bal'kon] *nm* balcon *m*

balde ['balde] *nm* (*espAM*) seau *m*; **de ~** gratis; **en ~** en vain

baldío, -a [bal'dio, a] *adj* en friche; (*esfuerzo, ruego*) vain(e)

baldosa [bal'dosa] *nf* (*para suelos*) carreau *m*; (*azulejo*) petit carreau en faïence

baldośin [baldo'sin] *nm* (*de pared*) petit carreau *m* en faïence

Baleares [bale'ares] *nfpl*: **las (Islas) ~** les (îles) Baléares *fpl*

balido [ba'liðo] *nm* bêlement *m*

baliza [ba'liθa] *nf* (*Aviat, Náut*) balise *f*

ballena [ba'lena] *nf* baleine *f*

ballet [ba'le] (*pl ~s*) *nm* ballet *m*

balneario, -a [balne'arjo, a] *adj* thermal(e); (*AM*) balnéaire ■ *nm* station *f* thermale/balnéaire

balón [ba'lon] *nm* ballon *m*

baloncesto [balon'θesto] *nm* basket-ball *m*

balonmano [balon'mano] *nm* hand-ball *m*

balonvolea [balombo'lea] *nm* volley-ball *m*

balsa ['balsa] *nf* (*Náut*) radeau *m*; (*charca*) mare *f*; **estar como ~ de aceite** (*mar*) être d'huile; **ser una ~ de aceite** (*fig*) être de tout repos

bálsamo ['balsamo] *nm* baume *m*

baluarte [bal'warte] *nm* (*de muralla*) rempart *m*; (*fig*) bastion *m*

bambolearse [bambole'arse] *vpr* osciller; (*silla*) branler; (*persona*) tituber

bambú [bam'bu] *nm* bambou *m*

banana [ba'nana] (*AM*) *nf* banane *f*

banano [ba'nano] (*AM*) *nm* bananier *m*

banca ['banka] *nf* (*AM: asiento*) banc *m*; (*Com*) banque *f*; **la gran ~** la grande banque

bancario, -a [ban'karjo, a] *adj* bancaire; **giro ~** virement *m* bancaire

bancarrota [banka'rrota] *nf* faillite *f*; (*fraudulenta*) banqueroute *f*; **hacer o declarar en** ~ faire faillite
banco ['banko] *nm* banc *m*; (*de carpintero*) établi *m*; (*Com*) banque *f*; ~ **comercial** banque *f* commerciale; ~ **de arena** banc de sable; ~ **de crédito** établissement *m* de crédit; ~ **de datos** (*Inform*) banque de données; ~ **de hielo** banquise *f*; ~ **de sangre** banque du sang, ~ **mercantil** banque d'affaires; **B- Mundial** Banque mondiale; ~ **por acciones** banque de dépôt
banda ['banda] *nf* bande *f*; (*honorífica*) écharpe *f*; (*Mús*) fanfare *f*; (*para el pelo*) ruban *m*; (*bandada*) volée *f*, bande;
la B- Oriental l'Uruguay *m*; **cerrarse en** ~ ne rien vouloir entendre; **fuera de** ~ (*Deporte*) en touche; ~ **ancha** (*Inform*) haut débit *m*; ~ **sonora** (*Cine*) bande son; ~ **de sonido** bande sonore; ~ **sonora** (*Cine*) bande son; ~ **transportadora** tapis *m* roulant
bandada [ban'daða] *nf* (*de pájaros*) volée *f*; (*de peces*) banc *m*
bandazo [ban'daθo] *nm*: **dar ~s** (*coche*) faire des embardées
bandeja [ban'dexa] *nf* plateau *m*; **servir algo en** ~ (*fig*) servir qch sur un plateau d'argent; ~ **de entrada/salida** corbeille *f* arrivée/départ
bandera [ban'dera] *nf* (*tb Inform*) drapeau *m*; **izar (la)** ~ hisser les couleurs; **arriar la** ~ amener les couleurs; **jurar** ~ prêter serment au drapeau; ~ **blanca** drapeau blanc
banderilla [bande'riʎa] *nf* (*Taur*) banderille *f*; (*tapa*) apéritif *m*
banderín [bande'rin] *nm* (*para la pared*) fanion *m*
bandido [ban'diðo] *nm* bandit *m*
bando ['bando] *nm* arrêt *m*; (*facción*) faction *f*; **los bandos** *npl* (*Rel*) les bans *mpl*, **pasar al otro** ~ passer à l'ennemi
bandolera [bando'lera] *nf* (*bolso*) cartouchière *f*; **llevar en** ~ porter en bandoulière
bandolero [bando'lero] *nm* brigand *m*
banner ['baner] (*pl ~s*) *nm* (*Inform*) bandeau *m*
banquero [ban'kero] *nm* banquier *m*
banqueta [ban'keta] *nf* banquette *f*; (*AM*) trottoir *m*
banquete [ban'kete] *nm* banquet *m*; ~ **de bodas** repas *m*sg de noces
banquillo [ban'kiʎo] *nm* (*Jur*) banc *m* des accusés; (*Deporte*) gradin *m*, banquette *f*
bañador [baña'dor] *nm* maillot *m* de bain

bañar [ba'nar] *vt* baigner; (*objeto*) tremper; **bañarse** *vpr* se baigner; (*en la bañera*) prendre un bain; **bañado** en baigné(e) *de*; ~ **en o de** (*de pintura*) enduire de; (*chocolate*) enrober de
bañera [ba'nera] *nf* baignoire *f*
bañero [ba'nero] *nm* maître-nageur *m*
bañista [ba'ñista] *nm/f* baigneur(-euse)
baño ['baño] *nm* bain *m*; (*en río, mar, piscina*) baignade *f*; (*cuarto*) salle *f* de bains; (*bañera*) baignoire *f*; (*capa*) couche *f*; **tomar ~s de sol** prendre des bains de soleil; ~ **(de) María** bain-marie *m*; ~ **de vapor** bain de vapeur; ~ **turco** bain turc
bar [bar] *nm* bar *m*; **ir de ~es** faire la tournée des bars
barahúnda [bara'unda] *nf* tapage *m*
baraja [ba'raxa] *nf* jeu *m* de cartes

BARAJA ESPAÑOLA

- La *baraja española*, ou jeu de cartes traditionnel espagnol, est différente du jeu de cartes français. Les quatre "palos" (couleurs) sont "oros" (pièces d'or), "copas" (coupes), "espadas" (épées) et "bastos" (gourdins). Chaque couleur se compose de neuf cartes numérotées de 1 à 9 (bien que, dans certains jeux, on n'en utilise que sept), et de trois figures: la "sota" (valet), le "caballo" (équivalent à la reine) et le "rey" (roi).

barajar [bara'xar] *vt* battre; (*fig*) envisager; (*datos*) brasser
baranda [ba'randa], **barandilla** [baran'diʎa] *nf* (*en escalera*) rampe *f*; (*en balcón*) balustrade *f*
baratija [bara'tixa] *nf* babiole *f*; **baratijas** *nfpl* (*Com*) camelote *f*
baratillo [bara'tiʎo] *nm* friperie *f*
barato, -a [ba'rato, a] *adj* bon marché *inv* ■ *adv* bon marché; **lo ~ sale caro** ce qui est bon marché revient cher
baraúnda [bara'unda] *nf* = **barahúnda**
barba ['barβa] *nf* barbe *f*; (*mentón*) menton *m*; **tener** ~ avoir de la barbe; **reírse en las ~s de algn** rire au nez de qn; **salir algo a 9 euros por** ~ (*fam*) revenir à 9 euros par tête de pipe; **con ~ de tres días** avec une barbe de trois jours; **subirse a las ~s de algn** prendre des libertés avec qn; **se rió en mis propias ~s** il m'a rié au nez
barbacoa [barβa'koa] *nf* barbecue *m*
barbaridad [barβari'dað] *nf* atrocité *f*; (*imprudencia, temeridad*) témérité *f*;

(disparate) énormité f; **come una** ~ (fam) il mange énormément; **iqué** ~l (fam) quelle horreur!; **cuesta una** ~ (fam) cela coûte les yeux de la tête; **decir** ~es dire des énormités

barbarie [bar'βarje] nf barbarie f

bárbaro, -a [bar'βaro, a] adj barbare; (osado) audacieux(-euse); (fam: estupendo) sensass; (éxito) monstre ■ nm/f (pey: salvaje) barbare m/f ■ adv: **lo pasamos** ~ (fam) ça a été génial; **iqué** ~l c'est formidable; **es un tipo** ~ (fam) c'est un type sensass

barbero [bar'βero] nm barbier m, coiffeur m

barbilla [bar'βiɫa] nf collier m (de barbe)

barbo [bar'βo] nm barbeau m; ~ **de mar** rouget m

barbotar [bar'βo'tar], **barbotear**

[bar'βote'ar] vt, vi bredouiller

barbudo, -a [bar'βuðo, a] adj barbu(e)

barca [bar'ka] nf barque f; ~ **de pasaje** bac m; ~ **pesquera** barque de pêche

barcaza [bar'kaθa] nf péniche f; ~ **de desembarco** péniche de débarquement

Barcelona [bar'βe'lona] n Barcelone

barcelonés, -esa [bar'θelo'nes, esa] adj barcelonais(e) ■ nm/f Barcelonais(e), natif(-ive) o habitant(e) de Barcelone

barco [bar'ko] nm bateau m; (buque) bâtiment m; **ir en** ~ aller en bateau; ~ **de carga** cargo m; ~ **de guerra** bateau de guerre; ~ **de vela** bateau à voiles; ~ **mercante** navire m marchand

baremo [ba'remo] nm barème m

barítono [ba'ritono] nm baryton m

barman [bar'man] nm inv barman m

barniz [bar'niθ] nm (tb fig) vernis msg; ~ **de uñas** vernis à ongles

barнизar [bar'niθ'ar] vt vernir

barómetro [ba'rometro] nm baromètre m

barquero [bar'kero] nm barreur m

barquillo [bar'kiɫo] nm (dulce) cornet m

barra [bar'ra] nf (tb jur) barre f; (de un bar, café) comptoir m; (de pan) pain m long; (palanca) levier m; **no pararse en** ~ se reculer devant rien; ~ **americana** bar m américain; ~ **de espaciado** (Inform) barre d'espacement; ~ **de labios** bâton m de rouge à lèvres; ~ **libre** (en bar) boissons fpl à volonté; ~ **s paralelas** barres fpl parallèles

barraça [bar'ɾaka] nf baraque f; (en feria) stand m; (en Valencia) sorte de chaumière des rizières de la région de Valence

barranco [ba'ɾranko] nm précipice m; (rambla) fossé m

barrenar [barre'nar] vt forer

barreno [ba'rreno] nm mine f

barrer [ba'rter] vt balayer; (niebla, nubes) dissiper; (fig) balayer ■ vi balayer; (fig) tout rafler; ~ **para dentro** tirer la couverture à soi

barrera [ba'rreɾa] nf barrière f; (Mil) barrage m; (obstáculo) obstacle m; **poner** ~s a faire obstacle à; ~ **arancelaria** (Com) barrière douanière; ~ **del sonido** mur m du son; ~ **generacional** conflit m des générations

barriada [ba'rɾjaða] nf quartier m

barricada [barri'kaða] nf barricade f

barrida [ba'rriða] nf, **barrido** [ba'rriðo] nm balayage m; **dar un barrido rápido** passer un coup de balai

barriga [ba'rriɣa] nf panse f, ventre m;

rascarse o tocarse la ~ (fam) se tourner les pouces; **echar** ~ prendre du ventre

barrigón, -ona [barri'yón, ona],

barrigudo, -a [barri'yudo, a] adj bedonnant(e)

barril [ba'rɾil] nm baril m; **cerveza de** ~ bière f pression

barrio [bar'rio] nm quartier m; (en las afueras) faubourg m; (Ven: de chabolas) bidonville m; **irse al otro** ~ (fam) passer l'arme à gauche (fam); **de** ~ (cine, tienda) de quartier; ~ **chino** quartier des prostituées; ~ **s bajos** bas quartiers mpl

barro [bar'ro] nm boue f; (arcilla) terre f (glaise)

barroco, -a [ba'rroko, a] adj (tb fig) baroque ■ nm baroque m

barrote [ba'rrote] nm (de ventana etc) barreau m

barruntar [barrun'tar] vt (conjeturar) deviner; (presentir) pressentir

bartola [bar'tola]: **a la** ~ adv: **tirarse o tumbarse a la** ~ prendre ses aises

bártulos [bar'tulos] nmpl attirail m

barullo [ba'ruɫo] nm tohu-bohu m inv; (desorden) pagaille f; **iqué** ~l quelle pagaille; **a** ~ (fam) en pagaille

basar [ba'sar] vt: ~ **algo en** (fig) fonder qch sur; **basarse** vpr: ~ **se en** se fonder sur

báscula [ba'skula] nf bascule f;

~ **biestable** (Inform) bascule

base [ba'se] nf base f ■ adj (color, salario) de base; **bases** nfpl (de concurso, juego) règlement msg; **a** ~ **de** (mediante) grâce à; **a** ~ **de bien** on ne peut mieux; **de** ~ (militante, asamblea) de base; **carecer de** ~ être dénué(e) de fondement; **partir de la** ~ **de que** ... partir du principe que ...; ~ **aérea/espacial/militar/naval** base

aérienne/spatiale/militaire/navale;
~ **de datos** (Inform) base de données;
~ **de operaciones** base d'opérations;
~ **imponible** (Fin) assiette f de l'impôt

básico, -a [ˈbasiko, a] *adj* (elemento, norma, condición) de base

basílica [baˈsilika] *nf* basilique f



PALABRA CLAVE

bastante [basˈtante] *adj* 1 (suficiente) assez de; **bastante dinero** assez d'argent; **bastantes libros** assez de livres
2 (valor intensivo): **bastante gente** pas mal de gens; **hace bastante tiempo que ocurrió** cela fait assez longtemps que c'est arrivé

■ *adv* 1 (suficiente) assez; ¿hay bastante? il y en a assez?; (lo) **bastante inteligente** (como) **para hacer algo** assez intelligent pour faire qch

2 (valor intensivo) assez; **bastante rico** assez riche; **voy a tardar bastante** je serai assez long

bastar [basˈtar] *vi* suffire; **bastarse** *vpr*: ~ **se** (por sí mismo) se suffire (à soi-même); ~ **para hacer** suffire pour faire; ¡**bastá!** ça suffit!; **me basta con 5** 5 me suffisent; **me basta con ir** il me suffit d'aller; **basta (ya) de ...** arrêtez de ...

bastardilla [bastarˈðiɬa] *nf* (Tip) italique m

bastardo, -a [basˈtarðo, a] *adj, nm/f* bâtard(e)

bastidor [bastiˈðor] *nm* (de costura) métier m à broder; (de coche, Arte) châssis msg; **entre -es** en coulisse

basto, -a [ˈbasto, a] *adj* rustre; (tela) grossier(-ière); **bastos** nmpl (Naipes) l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol

bastón [basˈton] *nm* (cayado) canne f; (vara) bâton m; (tb: **bastón de esquí**) bâton de ski; ~ **de mando** bâton de commandement

bastoncillo [bastonˈθiɬo] *nm* (de algodón) bâtonnet m

basura [baˈsura] *nf* ordures fpl; (tb: **cubo de la basura**) boîte f à ordures

basurero [basuˈtero] *nm* (persona) éboueur m; (lugar) décharge f; (cubo) poubelle f

bata [ˈbata] *nf* robe f de chambre; (Med, Tec, Escol) blouse f

batalla [baˈtaɬa] *nf* bataille f; **de -** de tous les jours; ~ **campal** bataille rangée

batallar [bataˈɬar] *vi* batailler; ~ **por**

algo/algún se battre pour qch/qn
batallón [bataˈɬon] *nm* bataillon m;
un - de gente une multitude de gens
batata [baˈtata] *nf* (AM: Bot, Culin) patate f douce

batería [bateˈria] *nf* batterie f ■ *nm/f* (persona) batteur m; **aparcarse/estacionarse** en ~ se garer/stationner en épi; ~ **de cocina** batterie de cuisine

batido, -a [baˈtiðo, a] *adj* (camino) battu(e); (mar) agité(e) ■ *nm* (de chocolate, frutas) milk-shake m

batidora [batiˈðora] *nf* mixeur m; ~ **eléctrica** batteur m électrique

batir [baˈtir] *vt* battre ■ *vi*: ~ **(contra)** battre (contre); **batirse** *vpr*: ~ **se en duelo** se battre en duel; ~ **se en retirada** battre en retraite; ~ **palmas** battre des mains

batuta [baˈtuta] *nf* (Mús) baguette f; **llevar la -** mener la danse

baúl [baˈul] *nm* malle f; (AM: Auto) coffre m

bautismo [bauˈtismo] *nm* (Rel) baptême m; ~ **de fuego** baptême du feu

bautizar [bautiˈθar] *vt* baptiser

bautizo [bauˈtiθo] *nm* baptême m

bayeta [baˈjeta] *nf* (para limpiar) chiffon m à poussière; (AM: pañal) lange m

bayoneta [bajoˈneta] *nf* baïonnette f

baza [ˈbaθa] *nf* (Naipes) pli m; (fig) atout m; **meter -** mettre son grain de sel

bazar [baˈθar] *nm* (comercio) bazar m

bazofia [baˈθoβja] *nf*: **es una -** c'est infect; **esa novela es una -** ce roman est nul

beato, -a [beˈato, a] *adj, nm/f* (pey) bigot(e); (Rel) bienheureux(-euse)

bebé [beˈβe] (pl -s) *nm* bébé m

bebedor, -a [beβeˈðor, a] *adj, nm/f* buveur(-euse)

beber [beˈβer] *vt, vi* boire; ~ **por** (brindar) boire à; ~ **a sorbos** boire à petites gorgées; **se lo bebió todo** il a tout bu; ~ **como un cosaco** boire comme un trou; **ver agua**

bebida [beˈβiða] *nf* boisson f

bebido, -a [beˈβiðo, a] *adj* ivre

beca [ˈbeka] *nf* bourse f

becario, -a [beˈkarjo, a] *nm/f* boursier(-ière)

bedel [beˈðel] *nm* (Escol, Univ) appariteur m

béisbol [ˈbeisβol] *nm* base-ball m

Belén [beˈlen] *n* Bethléem

belén [beˈlen] *nm* crèche f

belga [ˈbelya] *adj* belge ■ *nm/f* Belge m/f

Bélgica [ˈbelxika] *nf* Belgique f

bélico, -a ['beliko, a] *adj* (armamento, preparativos) de guerre; (conflicto) armé(e); (actitud) belliqueux(-euse)

beligerante [belixe'rante] *adj*
belligérant(e)

belleza [be'leθa] *nf* beauté *f*

bello, -a ['be'lo, a] *adj* beau (belle);

Bellas Artes beaux-arts *mpl*

bellota [be'ʎota] *nf* gland *m*

bemol [be'mol] *nm* bémol *m*; **esto tiene -es** (fam) c'est pas de la tarte

bencina [ben'θina] (Chi) *nf* (gasolina) essence *f*

bendecir [bende'θir] *vt*: ~ la mesa bénir la table

bendición [bendi'θjon] *nf* bénédiction *f*;
ser una ~ être une bénédiction; **dar o echar la** ~ donner sa bénédiction

bendito, -a [ben'dito, a] *pp* de **bendecir**
■ *adj* bénit(e); (feliz) bienheureux(-euse)
■ *nm/f* brave homme/femme; (ingenuo) benêt *m*; ¡~ sea Dios! Dieu soit loué!;
dormir como un ~ dormir à poings fermés

beneficencia [benefi'θenθja] *nf* (tb: **beneficencia pública**) assistance *f* publique

beneficiar [benefi'θjar] *vt* profiter à;
beneficiarse *vpr*: ~se (de o con)
bénéficier (de)

beneficiario, -a [benefi'θjarjo, a] *nm/f*
bénéficiaire *m/f*

beneficio [bene'fiθjo] *nm* (bien) bienfait *m*; (ganancia) bénéfice *m*; **a/en** ~ **de** au bénéfice de; **sacar** ~ **de** tirer profit de;
en ~ **propio** dans son propre intérêt;
~ **bruto/neto/por acción** bénéfice brut/net/(net) par action

beneficioso, -a [benefi'θjoso, a] *adj*
salutaire; (Econ) rentable

benéfico, -a [be'nefiko, a] *adj*
(organización, festival) de bienfaisance;
sociedad benéfica œuvre *f* de bienfaisance

benevolencia [beneβo'lenθja] *nf*
bienveillance *f*

benévolo, -a [be'neβolo, a] *adj*
bienveillant(e)

benigno, -a [be'niɲno, a] *adj*
bienveillant(e); (clima) clément(e);
(resfriado, Med) bénin (bénigne)

berberecho [berβe'retʃo] *nm* coque *f*

berenjena [beren'xena] *nf* aubergine *f*

Berlín [ber'lin] *n* Berlin

Bermudas [ber'mudas] *nfpl*: las (Islas) ~ les (îles) Bermudes *fpl*
bermudas [ber'muðas] *nfpl* o *nmpl*
bermuda *msg*

berrear [berre'ar] *vi* mugir; (niño) brailler

berrido [be'rriðo] *nm* mugissement *m*;
(niño) braillement *m*

berrinche [be'rrintʃe] (fam) *nm* petite colère *f*; (disgusto) rogne *f*; **llevarse un** ~ se mettre en rogne

berro ['berro] *nm* cresson *m*

berza ['berθa] *nf* chou *m*; ~ lombarda chou rouge

besamel [besa'mel] *nf* béchamel *f*

besar [be'sar] *vt* embrasser; (fig: tocar) effleurer; **besarse** *vpr* s'embrasser

beso ['beso] *nm* baiser *m*

bestia ['bestja] *nf* bête *f*; (fig) brute *f*; ¡no seas ~! ne sois pas si vachel; (idiot) ne sois pas si bête!; **a lo** ~ comme une brute; **mala** ~ peau de vache; ~ **de carga** bête de somme

bestial [best'jal] *adj* (inhumano) bestial(e); (fam: calor) accablant(e); (error) aberrant(e)

bestialidad [bestjali'ðað] *nf* bestialité *f*; (fam) énormité *f*

besugo [be'suɣo] *nm* daurade *f*; (fam) bourrique *f*

betún [be'tun] *nm* cirage *m*; (Quím) bitume *m*; **quedar a la altura del** ~ (fam) passer pour un(e) minable

biberón [biβe'ron] *nm* biberon *m*

Biblia ['biβlja] *nf* Bible *f*

bibliografía [biβlijoɣra'fia] *nf*
bibliographie *f*

biblioteca [biβlijo'teka] *nf* bibliothèque *f*; ~ **de consulta** bibliothèque de consultation

bibliotecario, -a [biβljote'karjo, a] *nm/f*
bibliothécaire *m/f*

bicarbonato [bikarβo'nato] *nm*
bicarbonate *m*

bicho ['bitʃo] *nm* bestiole *f*; (fam) bête *f*; (Taur) taureau *m*; ~ raro (fam) drôle d'oiseau *m*; **mal** ~ (fam) chameau *m*

bici ['biθi] (fam) *nf* vélo *m*

bicicleta [biθi'kleta] *nf* bicyclette *f*

bidé [bi'ðe] *nm* bidet *m*

bidón [bi'ðon] *nm* bidon *m*



PALABRA CLAVE

bien [bjen] *nm* bien *m*; **te lo digo por tu bien** je te le dis pour ton bien; **el bien y el mal** (moral) le bien et le mal; **hacer el bien** faire le bien
bienes (posiciones)
■ *nmpl* biens *mpl*; **bienes de consumo** biens de consommation; **bienes de equipo** biens d'équipement; **bienes gananciales** biens communs; **bienes**

inmuebles/muebles biens immeubles/meubles; **bienes raíces** biens-fonds *mpl*
■ adv 1 (de manera satisfactoria, correcta) bien; **trabaja/come bien** il travaille/mange bien; **huele bien** cela sent bon; **sabe bien** cela a bon goût; **contestó bien** il a bien répondu; **lo pasamos muy bien** nous nous sommes bien amusés; **hiciste bien en llamarme** tu as bien fait de m'appeler; **el paseo te sentará bien** la promenade te fera du bien; **no me siento bien** je ne me sens pas bien; **viven bien** (económicamente) ils vivent bien
2 (valor intensivo) bien; **un café bien caliente** un café bien chaud; **¡es bien caro!** c'est bien cher!; **¡tienes bien de regalos!** tu en as des cadeaux!
3: estar bien; estoy muy bien aquí je suis très très bien ici; **¿estás bien?** ça va (bien)?; **ese chico está muy bien** il est très beau, ce garçon; **ese libro está muy bien** ce livre est très bien, c'est un très bon livre; **está bien que vengan** c'est bien qu'ils viennent; **¡eso no está bien!** ce n'est pas bien!; **se está bien aquí** on est bien ici; **el traje me está bien** le costume me va bien; **¡ya está bien!** là, ça va!; **¡pues sí que estamos bien!** qu'est-ce qu'on est bien!; **¡está bien!** lo haré c'est bon! je le ferai
4 (de buena gana): **yo bien que iría pero** ... moi, j'irais bien, mais ...
5 (ya): **bien se ve que** ... on voit bien que ...; **¡bien podías habérmelo dicho!** tu aurais pu me le dire!
6: no quiso o bien no pudo venir il n'a pas voulu venir, ou plutôt il n'a pas pu
■ excl: **¡bien!** (aprobación) bien!; **¡muy bien!** très bien!; **¡qué bien!** comme c'est bien!
■ adj inv (matiz despectivo): **niño bien** fils *msg* de bonne famille; **gente bien** gens *mpl* bien
■ conj 1: **bien ... bien; bien en coche bien en tren** soit en voiture soit en train
2: ahora bien mais, cependant
3: no bien (esp AM): **no bien llegue te llamaré** dès que j'arrive, je t'appelle
4: si bien si; ver tb más

bienal [bje'nal] *adj* biennal(e)

bienestar [bjenes'tar] *nm* bien-être *m*; (económico) confort *m*; **el Estado del B-** l'État-providence *m*

bienhechor, a [bjene'tʃor, a] *adj, nm/f* bienfaiteur(-trice)

bienvenida [bjembe'niða] *nf* bienvenue *f*; **dar la - a** souhaiter la bienvenue à

bienvenido, -a [bjembe'niðo, a] *adj*: ~ (a) bienvenu(e) (à) **■ excl** bienvenue!

bife ['bife] (AM) *nm* bifeck *m*

bifocal [bifo'kal] *adj* (gafas, lentes) à double foyer

bifurcación [bifurka'θjon] *nf* bifurcation *f*

bifurcarse [bifur'karse] *vpr* bifurquer

bigamia [bi'ɣamja] *nf* bigamie *f*

bigote [bi'ɣote] *nm* (tb: **bigotes**) moustache *f*

bigotudo, -a [bi'ɣo'tuðo, a] *adj* moustachu(e)

bikini [bi'kini] *nm* bikini *m*; (Culin) sandwich au jambon et au fromage passé au four

bilateral [bilate'ral] *adj* bilatéral(e)

bilbaíno, -a [bilβa'ino, a] *adj* de Bilbao **■ nm/f** natif(-ive) o habitant(e) de Bilbao

bilingüe [bi'lingwe] *adj* bilingue

billar [bi'lar] *nm* billard *m*; ~ americano billard américain

billete [bi'lete] *nm* billet *m*; (en autobús, metro) ticket *m*; **sacar (un)** ~ prendre un billet; **un - de 5 euros** un billet de 5 euros; **medio** ~ billet demi-tarif; ~ **de ida** aller *m* simple; ~ **de ida y vuelta** aller-retour *m*; ~ **electrónico** billet électronique *m*

billettera [bi'le'tera] *nf*, **billettero** [bi'le'tero] *nm* portefeuille *m*

billón [bi'lon] *nm* billion *m*

bimensual [bimen'swal] *adj* bimensuel(le)

bimotor [bimo'tor] *adj, nm* bimoteur *m*

bingo ['bingo] *nm* bingo *m*

biodegradable [bioðe'ɣra'ðaβle] *adj* biodégradable

biodiversidad [bioði'bersi'ðað] *nf* biodiversité *f*

biografía [bjo'ɣra'fia] *nf* biographie *f*

biología [biolo'xia] *nf* biologie *f*

biológico, -a [bio'loxiko, a] *adj* biologique; (cultivo, producto) bio(logique); **guerra biológica** guerre *f* biologique

biólogo, -a [bi'ologyo, a] *nm/f* biologiste *m/f*

biombo ['bjombo] *nm* paravent *m*

biopsia [bi'opsja] *nf* biopsie *f*

bioterrorismo [bioterro'rismo] *nm* bioterrorisme *m*

biquini [bi'kini] *nm* = bikini

Birmania [bir'manja] *nf* Birmanie *f*

birria ['birja] *nf*: **ser una -** être un(e) rien du tout; (película) être un navet; (libro) être un torchon

bis [bis] *adv* bis; **viven en el 27** ~ ils habitent au 27 bis; **artículo 47** ~ article 47 bis

bisabuelo, -a [bisa'βwelo, a] *nm/f*
arrière-grand-père (arrière-grand-mère);
bisabuelos *nmpl* arrière-grands-parents
mpl

bisagra [bi'sayra] *nf* charnière *f*

bisiesto, -a [bi'sjesto, a] *adj* **ver año**

bisnieto, -a [bis'njeto, a] *nm/f* arrière-
petit-fils (arrière-petite-fille); **bisnietos**
nmpl arrière-petits-enfants *mpl*

bisonte [bi'sonte] *nm* (Zool) bison *m*

bisté [bis'te], **bistec** [bis'tek] (*pl -s*) *nm*
bifteck *m*

bisturí [bistu'ri] (*pl -es*) *nm* bistouri *m*

bisutería [bisute'ria] *nf* bijoux *mpl* en
toc; **pendientes/collar de -** boucles *pl*
d'oreille/collier *m* en toc

bit [bit] *nm* (*Inform*) bit *m*; ~ **de parada/**
de paridad bit d'arrêt/de parité

bizco, -a [bi'θko, a] *adj* qui louche
■ *nm/f* personne *f* qui louche; **dejar a**
algn ~ (*fam*) en boucher un coin à qn

bizcocho [bi'θkotʃo] *nm* biscuit *m*

bizquear [bi'θke'ar] *vi* loucher

blanca [blan'ka] *nf* (Mús) blanche *f*;
estar sin ~ être blanché(e)

blanco, -a [ˈblanko, a] *adj* blanc (blanche)
■ *nm/f* (*individuo*) Blanc (Blanche) ■ *nm*
blanc *m*; (*Mil*) cible *f*; **cheque en -** chèque
m en blanc; **noche en -** nuit *f* blanche;
dejar algo en - laisser qch en blanc; **dar**
en el - faire mouche; **hacer - (en)**
frapper (*sur*); **poner los ojos en -** rouler
les yeux; **quedarse en -** (*mentalmente*)
avoir un trou; **ser el - de las burlas** être
l'objet des railleries; **votar en -** voter
blanc; ~ **del ojo** blanc *m* de l'œil

blancura [blan'kura] *nf* blancheur *f*

blándir [blan'dir] *vt* brandir

blando, -a [ˈblando, a] *adj* mou (molle);
(*padre, profesor*) indulgent(e); (*carne,*
fruta) tendre ■ *nm/f* poule *f* mouillée;
~ **de corazón** au cœur tendre

blandura [blan'dura] *nf* mollesse *f*;
(*de padre, profesor*) indulgence *f*

blanquear [blanke'ar] *vt* blanchir ■ *vi*
pâler

blanquecino, -a [blanke'θino, a] *adj*
blanchâtre; (*luz*) blafard(e)

blasfemar [blasfe'mar] *vi*: ~ **(contra)**
blasphémer (contre)

blasfemia [blas'femja] *nf* blasphème *m*

blasón [bla'son] *nm* blason *m*; (*fig*)
gloire *f*

bledo [ˈbleðo] *nm*: (**no**) **me importa un -**
ça ne me fait ni chaud ni froid

blindado, -a [blin'daðo, a] *adj* blindé(e)
■ *nm* (*Mil*) blindé *m*; **coche** (*Esp*) *o* **carro**
(*AM*) ~ véhicule *m* blindé

blindaje [blin'daxe] *nm* blindage *m*

bloc [blok] (*pl -s*) *nm* bloc-notes *msg*;
(*cuaderno*) bloc *m*; ~ **de dibujo** bloc à dessin

blog [bloɣ] (*pl -s*) *nm* blog *m*

blogosfera [bloɣo'sfera] *nf* blogosphère *f*

bloguear [bloɣe'ar] *vi* bloguer

bloque [ˈbloke] *nm* (*tb Inform*) bloc *m*;
(*de noticias*) rubrique *f*; (*de expedición*)
gros *m*; **en -** en bloc

bloquear [ˈbloke'ar] *vt* bloquer; (*Mil*)
faire le blocus *de*

bloqueo [blo'keo] *nm* blocage *m*; (*Mil*)
blocus *msg*; ~ **informativo** black-out *m*
inv; ~ **mental** blocage

blusa [ˈblusa] *nf* blouse *f*; (*de mujer*)
chemisier *m*

boa [ˈboa] *nf* boa *m*

boato [bo'ato] *nm* faste *m*

bobada [bo'βaða] *nf* sottise *f*; **decir -s**
dire des bêtises

bobina [bo'βina] *nf* bobine *f*

bobo, -a [ˈboβo, a] *adj* (tonto) sot (sotte);
(cándido) naïf (naïve) ■ *nm/f* sot (sotte)
■ *nm* (*Teatro*) bouffon *m*; **hacer el -** faire
le pitre

boca [ˈboka] *nf* bouche *f*; (*de animal*
carnívoro, hornó) gueule *f*; (*de crustáceo*)
pince *f*; (*de vasija*) bec *m*; (*Inform*) fente *f*;
(*de puerto, túnel, cueva*) entrée *f*; ~ **abajo**
sur le ventre; ~ **arriba** sur le dos; **hacerle**
a algn el - a - faire du bouche à bouche à
qn; **se me hace la - agua** j'en ai l'eau à la
bouche; **todo salió a pedir de -** tout s'est
parfaitement déroulé; **en - de todos** sur
toutes les lèvres; **andar de - en -** circuler
de bouche en bouche; ¡**cállate la -!** (*fam*)
la ferme!; **meterse en la - del lobo** se
jeter dans la gueule du loup; **partirle la**
- a algn (*fam*) casser la gueule à qn;
quedarse con la - abierta en rester
bouche bée; **no abrir la -** ne pas piper
mot; ~ **de dragón** (*Bot*) gueule-de-loup *f*;
~ **de incendios** bouche d'incendie; ~ **de**
metro bouche de métro; ~ **de riego** prise
d'eau; ~ **del estómago** creux *msg* de
l'estomac

bocacalle [boka'kaʎe] *nf*: **una - de la**
avenida une rue qui donne dans l'avenue;
la primera - a la derecha la première à
droite

bocadillo [boka'ðiʎo] *nm* sandwich *m*

bocado [bo'kaðo] *nm* bouchée *f*; (*para*
caballo) mors *msg*; (*mordisco*) coup *m* de
dent; **no probar -** ne rien manger; ~ **de**
Adán pomme *f* d'Adam

bocajarro [boka'xarro]: **a -** *adv* à brûle-
pourpoint; **decir algo a -** dire qch sans
mâcher ses mots

bocanada [boka'naða] *nf* bouffée *f*; (*de líquido*) gorgée *f*; **a** ~ **s** (*salir, llegar, entrar*) par à-coups

bocata [bo'kata] (*fam*) *nm* casse-croûte *m inv*

bocatería [bokate'ria] *nf* sandwicherie *f*

boceto [bo'θeto] *nm* esquisse *f*; (*plano*) ébauche *f*

bochorno [bo'tʃorno] *nm* (*vergüenza*) honte *f*; (*calor*): **hace** ~ il fait lourd

bochornoso, -a [botʃor'no, a] *adj* (*día*) lourd(e); (*situación*) orageux(-euse)

bocina [bo'θina] *nf* (*Mús*) corne *f*; (*Auto*) klaxon *m*; (*megáfono*) porte-voix *m inv*;

tocarla ~ klaxonner

boda [ˈboða] *nf* (tb: **bodas**) noce *f*, mariage *m*; (*fiesta*) noce; ~ **s de oro** noces *fpl* d'or; ~ **s de plata** noces d'argent

bodega [bo'dega] *nf* (*devino*) cave *f*; (*esp AM*) bistrot *m*; (*granero*) grenier *m*; (*establecimiento*) marchand *m* de vin; (*de barco*) cale *f*

bodegón [boðe'ɣon] *nm* taverne *f*; (*Arte*) nature morte *f*

bofe [ˈbofe] *nm* (tb: **bofes**: *deres*) mou *m*; **echar los** ~ **s** (*fam*) trimer

bofetada [bofe'taða] *nf* gifle *f*; **dar de** ~ **s** **a** *algn* bourrer *qn* de coups

bofetón [bofe'ton] *nm* = **bofetada**

boga [ˈboɣa] *nf*: **en** ~ en vogue

bogar [bo'ɣar] *vi* ramer

Bogotá [boɣo'ta] *n* Bogota

bohémio, -a [bo'emjo, a] *adj, nm/f* bohémien(ne)

boicot [boi'ko(t)] (*pl* ~ **s**) *nm* boycott *m*; **hacer el** ~ **a** boycotter

boicotear [boikote'ar] *vt* boycotter

boicoteo [boiko'teo] *nm* boycottage *m*

boina [ˈboina] *nf* béret *m*

bola [ˈbola] *nf* boule *f*; (*canica*) bille *f*; (*pelota*) balle *f*, ballon *m*; (*Naipes*) chelem *m*; (*betún*) cirage *m*; (*fam*) bobard *m*; (*AM*: *rumor*) rumeur *f*; **bolás** *nfpl* (*AM*: *Caza*) bolas *fpl*; **no dar pie con** ~ faire tout de travers; ~ **de billar** boule de billard; ~ **de naftalina** boule de naphthaline; ~ **de nieve** boule de neige; ~ **del mundo** globe *m* terrestre

bolchevique [boltʃe'βike] *adj* bolchevique ■ *nm/f* bolchevik *m/f*

boleadoras [bolea'doras] (*AM*) *nfpl* bolas *fpl*

bolera [bo'lera] *nf* bowling *m*

boleto [bo'leta] (*AM*) *nf* (billeto) laissez-passer *m inv*; (*permiso*) bon *m*; (*cédula para votar*) bulletin *m* de vote

boletería [bolete'ria] (*AM*) *nf* (taquilla) guichet *m*

boletín [bole'tin] *nm* bulletin *m*;

~ **informativo** *o* **de noticias** informations *fpl*; ~ **de pedido** bulletin de commande;

~ **de precios** tarifs *mpl*; ~ **de prensa** communiqué *m* de presse; ~ **escolar** (*Esp*) bulletin scolaire

BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

Le *Boletín Oficial del Estado*, ou BOE, est le journal officiel où sont consignées toutes les lois et résolutions adoptées par "las Cortes" (le parlement espagnol). C'est un ouvrage très consulté, notamment parce que l'on y trouve les avis d'"oposiciones" (concours publics).

boleto [bo'leto] *nm* billet *m*;

~ **de apuestas** coupon *m* de pari;

~ **electrónico** billet électronique

boli [ˈboli] (*fam*) *nm* stylo *m*

bolígrafo [bo'liɣrafo] *nm* stylo bille *m*, stylo *m* à bille

bolívar [bo'liβar] *nm* bolivar *m*

Bolivia [bo'liβja] *nf* Bolivie *f*

boliviano, -a [boli'βjano, a] *adj*

bolivien(ne) ■ *nm/f* Bolivien(ne)

bollería [boʎe'ria] *nf* viennoiserie *f*

bollo [ˈboʎo] *nm* petit pain *m*; (*de bizcocho*) brioche *f*; (*abolladura*) bosse *f*; **bollos** *nmpf* (*AM*: *apuros*) ennuis *mpl*; (*fam*) gnou *m*; **no está el horno para** ~ **s** ce n'est vraiment pas le moment

bolo [ˈboʎo] *nm* quille *f* ■ *adj* (*Cam, Cu, Méx*) ivre, soûlé(e); (*Juego de*) ~ **s** (Jeu *m* de) quilles *fpl*

bolsa [ˈbolsa] *nf* sac *m*, poche *f*; (*tela*) sacoche *f*; (*AM*: *bolsillo*) poche; (*Ecol*) bourse *f*; (*Anat, Minería*) poche; **La B** ~ la Bourse; **hacer** ~ **s** faire de faux plis; **jugar a la B** ~ jouer à la Bourse; ~ **de agua caliente** bouillotte *f*; ~ **de aire** poche d'air; ~ **de deportes** sac de sport; ~ **de dormir** (*AM*) sac de couchage; ~ **de estudios** bourse d'études; ~ **de la compra** panier *m* de la ménagère; "**B** ~ **de la propiedad**" "Marché *m* immobilier"; ~ **de papel/plástico** sac en papier/plastique; **B** ~ **de trabajo** Bourse du travail; ~ **de viaje** sac de voyage

bolsillo [bo'lsiʎo] *nm* poche *f*; (*cartera*) porte-monnaie *m inv*; **de** ~ de poche; **meterse a algn en el** ~ mettre *qn* dans sa poche; **lo pagó de su** ~ il l'a payé de sa poche

bolsista [bo'lista] *nm/f* (*Fin*) agent *m* de change

bolso ['bolso] *nm* sac *m*; (*de mujer*) sac à main

bomba ['bomba] *nf* (*Mil*) bombe *f*; (*Tec*) pompe *f* ■ *adj* (*fam*): **noticia** ~ nouvelle *f* sensationnelle ■ *adv* (*fam*): **pasarlo** ~ s'amuser comme un fou *o* des petits fous; **a prueba de** ~ à l'épreuve des bombes; **caer algo como una** ~ faire l'effet d'une bombe; ~ **atómica** bombe atomique; ~ **de agua/de gasolina/de incendios** pompe à eau/à essence/à incendie; ~ **de efecto retardado/de neutrones** bombe à retardement/à neutrons; ~ **de humo** fumigène *m*; ~ **lacrimógena** bombe lacrymogène

bombardear [bombarðe'ar] *vt* bombarder; ~ **a preguntas** bombarder de questions

bombardeo [bombarðeo] *nm* bombardement *m*

bombardero [bombarðero] *nm* bombardier *m*

bombear [bombe'ar] *vt* (*agua*) pomper; (*Mil*) bombarder; (*Deporte*) lober; **bombearse** *vpr* (*se*) gondoler

bombero [bom'bero] *nm* pompier *m*; (**cuero de**) ~ *s* (*corps msg* des sapeurs-) pompiers *mpl*

bombilla [bom'bi'la] *nf* (*Esp: Elec*) ampoule *f*; (*Arg*) tube en métal qui sert à boire le maté

bombin [bom'bin] *nm* pompe à vélo

bombo ['bombo] *nm* (*Mús*) grosse caisse *f*; (*Tec*) tambour *m*; **hacer algo a ~ y platillo** faire qch en grande pompe; **tengo la cabeza hecha un ~** j'en ai la tête grosse comme ça; **dar ~ a** (*a persona*) ne pas tarir d'éloges sur; (*asunto*) faire du tam-tam autour de

bombón [bom'bon] *nm* (*Culin*) crotte *f* de chocolat, chocolat *m*; **ser un ~** (*fam*) être un canon

bombona [bom'bona] *nf* bouteille *f*

bonachón, -ona [bona'tʃon, ona] *adj* bon enfant *inv* ■ *nm/f* bonne pâte *f*

bonanza [bo'nanθa] *nf* (*Naut*) bonace *f*; (*fig*) prospérité *f*; (*Minería*) riche filon *m*

bondad [bon'dað] *nf* bonté *f*; **tenga la ~ de** veuillez avoir l'amabilité de

bondadoso, -a [bonða'ðoso, a] *adj* bon (bonne)

bonificación [bonifika'θjon] *nf* bonification *f*

bonito, -a [bo'nito, a] *adj* joli(e) ■ *adv* (*AM: fam*) gentiment ■ *nm* (*atún*) thon *m*; **un ~ sueldo/una bonita cantidad** un beau salaire/une coquette somme

bono ['bono] *nm* bon *m*; ~ *s del Estado*

obligations *fpl* de l'État; ~ **del Tesoro** bon du Trésor

bonobús [bono'βus] *nm* (*Esp*) carte de transport (*en autobus urbain*)

boquerón [boke'ron] *nm* anchois *msg*; (*agujero*) large brèche *f*

boquete [bo'kete] *nm* brèche *f*

boquiabierto, -a [bokia'βjerto, a] *adj*: **quedarse** ~ en rester bouche bée; **nos dejó ~s** nous sommes restés bouche bée

boquilla [bo'ki'la] *nf* (*de manguera*) prise d'eau; (*mechero*) bec *m*; (*calentador*) brûleur *m*; (*para cigarro*) fume-cigarette *m*; (*Mús*) bec; **de ~** en l'air

borbotón [bor'bo'ton] *nm*: **salir a**

borbotones jaillir à gros bouillons

borda ['borða] *nf* (*Naut*) bord *m*; **echar o tirar algo por la ~** jeter *o* lancer qch par-dessus bord

bordado [bor'ðaðo] *nm* broderie *f* ■ *adj*: **el cuadro le quedó o salió ~** il a réussi ce tableau à la perfection

bordar [bor'ðar] *vt* broder

borde ['borðe] *nm* bord *m*; **al ~ de** (*fig*) au bord de; **ser ~** (*Esp: fam*) ne pas se prendre pour n'importe qui

bordear [borðe'ar] *vt* longer

bordillo [bor'ði'lo] *nm* (*en acera*) bord *m*; (*en carretera*) accotement *m*

borla ['borla] *nf* gland *m*; (*para polvos*) houppette *f*

borracho, -a [bo'r'ra'tʃo, a] *adj* (*persona*) soûl(e), saoul(e); (: *por costumbre*) ivrogne ■ *nm/f* (*temporalmente*) soûlard(e); (*habitualmente*) ivrogne *m/f*; **bizcocho** ~ baba *m* au rhum

borrador [bo'r'ra'dor] *nm* (*de escrito, carta*) brouillon *m*; (*cuaderno*) cahier *m* de brouillon; (*goma*) gomme *f*; (*Com*) main *f* courante; (*para pizarra*) chiffon *m* à effacer

borrar [bo'r'rar] *vt* gommer; (*de lista*) barrer; (*tachar*) raturer; (*cinta, inform*) effacer; (*Pol etc*) éliminer; **borrarse** *vpr* (*de club, asociación*) quitter; (*recuerdo, imagen*) s'effacer

borrasca [bo'r'raska] *nf* tempête *f*

borrico, -a [bo'r'riko, a] *nm/f* âne (ânesse); (*fig*) bourrique *f*

borrón [bo'r'ron] *nm* tache *f* d'encre; **hacer ~ y cuenta nueva** tourner la page

borroso, -a [bo'r'roso, a] *adj* flou(e); (*escritura*) indécis(e)

bosque ['boske] *nm* bois *msg*, forêt *f*

bosquejo [bos'kexo] *nm* ébauche *f*, esquisse *f*

bostezar [boste'θar] *vi* bâiller

bostezo [bos'teθo] *nm* bâillement *m*

bota ['bota] *nf* botte *f*; (*de vino*) gourde *f*;
ponerse las ~s (*fam*) s'en mettre plein les
 poches; (*comer mucho y bien*) s'en mettre
 plein la panse; **~s de esquí** chaussures *fpl* en
 caoutchouc; **~s de montar** bottes
 d'équitation

botánica [bo'tanika] *nf* botanique *f*

botánico, -a [bo'taniko, a] *adj*
 botanique ■ *nm/f* botaniste *m/f*

botar [bo'tar] *vt* (*balón*) faire rebondir;
 (*Náut*) lancer, mettre à la mer; (*fam*)
 mettre à la porte; (*esp AM: fam*) jeter,
 balancer ■ *vi* (*persona*) bondir; (*balón*)
 rebondir

bote ['bote] *nm* bond *m*; (*tarro*) pot *m*;
 (*lata*) boîte *f* de conserve; (*en bar*)
 pourboire *m*; (*embarcación*) canot *m*;
 (*en juego*) cagnotte *f*; **de ~ en ~** plein à
 craquer; **dar un ~** laisser un pourboire;
dar ~s (*Auto etc*) cahoter; **tener a algn**
en el ~ avoir qn dans sa poche; **un ~ de**
tomate des tomates en conserve; **~ de la**
basura (*AM*) poubelle *f*; **~ salvavidas**
 canot de sauvetage

botella [bo'teʎa] *nf* bouteille *f*; **~ de**
oxígeno bouteille d'oxygène; **~ de vino**
 bouteille de vin

botellín [bo'teʎin] *nm* petite bouteille *f*

botica [bo'tika] *nf* pharmacie *f*

boticario, -a [boti'karjo, a] *nm/f*
 pharmacien(ne)

botijo [bo'tixo] *nm* cruche *f*

botín [bo'tin] *nm* (*calzado*) bottine *f*;
 (*polaina*) guêtre *f*; (*Mil, de atraco, robo*)
 butin *m*

botiquín [boti'kin] *nm* armoire *f* à
 pharmacie; (*portátil*) trousse *f* à
 pharmacie; (*enfermería*) infirmerie *f*

botón [bo'ton] *nm* bouton *m*; **pulsar el**
 ~ appuyer sur le bouton; **~ de arranque**
 (*Auto*) démarreur *m*; **~ de oro** bouton *m*
 d'or

botones [bo'tones] *nm inv* groom *m*

bóveda ['boβeða] *nf* (*Arq*) voûte *f*;
 ~ celeste voûte céleste

boxeador, a [bokse'aðor, a] *nm/f*
 boxeur *m*

boxear [bokse'ar] *vi* boxer

boxeo [bok'seo] *nm* boxe *f*

boya ['boja] *nf* (*Náut*) bouée *f*; (*en red*)
 flotteur *m*

boyante [bo'jante] *adj* (*Náut*) lège; (*feliz*)
 débordant(e) de joie; (*negocio*) prospère

bozal [bo'θal] *nm* (*de perro*) muselière *f*;
 (*de caballo*) licou *m*

bracear [braθe'ar] *vi* agiter les bras;
 (*nadar*) nager la brasse

bracero, -a [bra'θero, a] *nm/f*
 journalier(-ière)

bragas ['bragas] *nfpl* culotte *f*

bragueta [bra'ɣeta] *nf* braguette *f*

braille [breil] *nm* braille *m*

bramar [bra'mar] *vi* (*toro, viento, mar*)
 mugir; (*venado*) bramer; (*elefante*) barrir

bramido [bra'miðo] *nm* (*de toro, viento,*
lluvia) mugissement *m*; (*del venado*)
 bramentement *m*; (*del elefante*) barrissement
m; (*de persona*) hurlement *m*

brasa ['brasa] *nf* braise *f*; **a la ~** (*carne,*
pescado) braisé(e)

brasero [bra'sero] *nm* (*para los pies*)
 brasero *m*; (*AM: chimenea*) cheminée *f*

Brasil [bra'sil] *nm* Brésil *m*

brasileño, -a [brasi'leño, a] *adj*
 brésilien(ne) ■ *nm/f* Brésilien(ne)

braveza [bra'βeθa] *nf* férocité *f*; (*valor*)
 bravoure *f*; (*de viento, mar, lluvia*)
 violence *f*

bravío, -a [bra'βio, a] *adj* féroce

bravo, -a ['braβo, a] *adj* (*soldado*)
 vaillant(e); (*animal: feroz*) féroce;
 (: *salvaje*) sauvage; (*toro*) de combat;
 (*mar*) déchaîné(e); (*terreno*) accidenté(e);
 (*AM: fam*) en colère ■ *excl* bravo!;
patatas bravas (*Culin*) pommes de terre
 frites accommodées avec une sauce relevée

bravura [bra'βura] *nf* (*de persona*)
 bravoure *f*; (*de animal*) férocité *f*

braza ['braθa] *nf*: **nadar a (la) ~** nager
 la brasse

brazada [bra'θaða] *nf* brasse *f*; (*de hierba,*
leña) brassée *f*

brazalete [braθa'lete] *nm* bracelet *m*;
 (*banda*) brassard *m*

brazo ['braθo] *nm* bras *msg*; (*Zool*) patte *f*
 de devant, antérieur *m*; (*Bot, Pol*) branche
f; **brazos** *nmpl* journaliers *mpl*; **cogidos**
del ~ bras dessus, bras dessous; **cruzarse**
de ~s rester les bras croisés; **no dar su ~ a**
torcer ne pas en démordre; **ir del ~** se
 donner le bras; **luchar a ~ partido**
 combattre corps à corps; **ser el ~**
derecho de algn (*fig*) être le bras droit de
 qn; **tener/llevar en ~s a algn** tenir/
 prendre qn dans ses bras; **huelga de ~s**
caídos grève *f* sur le tas; **~ de gitano**
 roulém

brea ['brea] *nf* brai *m*

brebaje [bre'βaxe] *nm* breuvage *m*

brecha ['bretʃa] *nf* brèche *f*; (*en la cabeza*)
 blessure *f*; (*Mil*) percée *f*; **hacer o abrir ~**
en faire impression *sur*

brevia ['breβa] *nf* figue fraîche; (*puro*)
 cigare *m* aplati; **¡no caerá esa ~!** ce serait
 trop beau!

breve ['breβe] *adj* (pausa, encuentro, discurso) bref (brève) ■ *nf* (Mús) brève *f*;
en ~ d'ici peu; (en pocas palabras) en bref
brevedad [breβe'dað] *nf* brièveté *f*; **a la mayor ~ posible** dans les meilleurs délais; **con la mayor ~** au plus tôt
brezal [bre'ðal], **brezo** ['breθo] *nm* bruyère *f*
bribón, -ona [bri'βon, ona] *nm/f* fripouille *f*; (pillo) coquin(e)
bricolaje [briko'laxe] *nm* bricolage *m*
brida ['briða] *nf* (tb Tec) bride *f*; **a toda ~** à bride abattue
bridge [britʃ] *nm* (Naipes) bridge *m*
brigada [bri'ɣaða] *nf* brigade *f* ■ *nm* (Mil) brigadier *m*; **B- de Estupefacientes** brigade des stupéfiants; **B- de Investigación Criminal** police *f* judiciaire
brillante [bri'ðante] *adj* brillant(e) ■ *nm* (joya) brillant *m*
brillar [bri'ðar] *vi* briller; **~ por su ausencia** briller par son absence
brillo ['briðo] *nm* éclat *m*; **dar o sacar ~ a** faire reluire
brincar [brin'kar] *vi* (persona, animal) bondir; **~ de** (de alegría etc) bondir de; **está que brinca** il(elle) est fou(folle) de rage
brinco ['brinko] *nm* (salto) bond *m*; **de un ~** en moins de deux; **dar o pegar un ~** faire un bond; **dar o pegar ~s de alegría** bondir de joie
brindar [brin'dar] *vi*: **~ a o por** porter un toast à; ■ *vt* (oportunidad, amistad) offrir;
brindarse *vpr*: **~se a hacer algo** s'offrir pour faire qch; **lo cual brinda la ocasión de ...** ceci me permet de ...
brindis ['brindis] *nm inv* (al beber, frase) toast *m*; (Taur) hommage *m*
brío ['brio] *nm* (tb: bríos) énergie *f*, brio *m*; **con ~** avec brio
brisa ['brisa] *nf* brise *f*
británico, -a [bri'taniko, a] *adj* britannique ■ *nm/f* Britannique *m/f*
brizna ['briθna] *nf* brin *m*; (paja) fétu *m*; **no tener ni ~ de sentido común** ne pas avoir un grain de bon sens
broca ['broka] *nf* (Costura) broche *f*; (Tec) foret *m*; (clavo) broquette *f*
brocal [bro'kal] *nm* margelle *f*
brocha ['brotʃa] *nf* (de pintar) brosse *f*; (de afeitar) blaieau *m*; **pintor de ~ gorda** (de paredes) peintre *m* en bâtiment; (fig) barbouilleur *m*
broche ['brotʃe] *nm* (en vestido) agrafe *f*; (joya) broche *f*
broma ['broma] *nf* plaisanterie *f*; **de o en ~** pour rire; **gastar una ~ a alg** faire une blague à qn; **ni en ~** en aucun cas; **tomar**

algo a ~ ne pas prendre qch au sérieux;
~ pesada plaisanterie *f* de mauvais goût
bromear [brome'ar] *vi* plaisanter
bromista [bro'mista] *adj, nm/f* farceur(-euse)
bronca ['bronka] *nf* dispute *f*; (regañina) réprimande *f*; **armar una ~** faire une scène; **buscar ~** chercher querelle;
echar una ~ a alg passer un savon à qn
bronce ['bronθe] *nm* bronze *m*
bronceado, -a [bronθe'aðo, a] *adj* bronzé(e) ■ *nm* (de piel) basané(e); (Tec) bronzage *m*
bronceador, a [bronθea'dor] *adj* solaire ■ *nm* produit *m* solaire
broncearse [bronθe'arse] *vpr* se faire bronzer
branco, -a ['bronko, a] *adj* (modales) bourru(e); (voz) rauque
bronquio ['bronkjo] *nm* bronche *f*
bronquitis [bron'kitis] *nf inv* bronchite *f*
brotar [bro'tar] *vi* (Bot) pousser; (aguas, lágrimas) jaillir; (Med) se déclarer
brote ['brote] *nm* (Bot) pousse *f*; (Med) accès *msg*; (de insurrección, huelga) vague *f*; **~s de soja** germes *mpl* de soja
bruces ['bruθes]: **de ~** *adv* sur le ventre, à plat ventre; **acostarse de ~** se coucher sur le ventre; **estar de ~** être sur le ventre, être à plat ventre; **caer de ~** s'étaler de tout son long; **darse de ~ con alg** tomber nez à nez avec qn
brujería [bruxe'ria] *nf* sorcellerie *f*
brujo, -a ['bruxo, a] *nm/f* sorcier(ière) ■ *nf* (pey) sorcière *f*
brújula ['bruxula] *nf* boussole *f*
bruma ['bruma] *nf* brume *f*
brumoso, -a [bru'moso, a] *adj* brumeux(-euse)
bruñir [bru'nir] *vt* polir
brusco, -a ['brusko, a] *adj* brusque
Bruselas [bru'selas] *n* Bruxelles
brutal [bru'tal] *adj* brutal(e); (fam: tremendo) énorme
brutalidad [brutali'dað] *nf* brutalité *f*
bruto, -a ['bruto, a] *adj* (persona) brutal(e); (estúpido) imbécile; (metal, piedra, peso) brut(e) ■ *nm* brute *f*; **a la bruta, a lo ~** à la va-vite; **en ~** brut(e)
Bs.As. *abr* = Buenos Aires
bucal [bu'kal] *adj* buccal(e); **por vía ~** par voie orale
bucear [buθe'ar] *vi* plonger; **~ en** (documentos, pasado) fouiller dans
buceo [bu'θeo] *nm* plongée *f*, plongeon *m*; **~ de altura** plongée en haute mer
bucle ['bukle] *nm* boucle *f*; (de carretera) tournant *m*; (Inform) boucle *f*, cycle *m*

buen [bwen] *adj ver* **bueno**

buenamente ['bwenamente] *adv* tout bonnement; (*de buena gana*) volontiers

buenaventura [bwenaben'tura] *nf* chance *f*; (*adivinación*) bonne aventure *f*; **decir o echar la ~ a alg** dire la bonne aventure à qn



PALABRA CLAVE

bueno, -a ['bwenɔ, a] *adj* (*antes de nmsg*: **buen**) 1 (*excelente etc*) bon(ne); **es un libro bueno o es un buen libro** c'est un bon livre; **tiene buena voz** il a une belle voix; **hace bueno/buen tiempo** il fait beau/beau temps; **ya está bueno** (*de salud*) il va bien maintenant; **lo bueno fue que** le meilleur c'est que

2 (*bondadoso*): **es buena persona** c'est quelqu'un de bien; **el bueno de Paco** ce bon Paco; **fue muy bueno conmigo** il a été très gentil avec moi

3 (*apropiado*): **ser bueno para** être bien pour; **es un buen momento (para)** c'est le moment (de); **creo que vamos por buen camino** je crois que nous sommes sur la bonne voie

4 (*grande*): **un buen trozo** un bon bout; **un buen número de** bon nombre de; **le di un buen rapapolvo** je lui ai passé un savon

5 (*irónico*): **¡buen conductor estás hecho!** comme tu conduis bien!; **¡estaría bueno que ...!** il ne manquerait plus que...!; **una pelea de las buenas** une sacrée bagarre

6 (*sabroso*): **está bueno este bizcocho** ce gâteau est très bon

7 (*atractivo; fam*): **Carmen está muy buena** Carmen est vachement mignonne

8 (*saludos*): **¡buenos días!** bonjour!; **¡buenas tardes!** bonjour!; (*más tarde*) bonsoir!; **¡buenas noches!** bonne nuit!; **¡buenas!** salut!

9 (*otras locuciones*): **un buen día** un beau jour; **estar de buenas** être de bonne humeur; **por las buenas o por las malas** de gré ou de force; **de buenas a primeras** tout d'un coup; **¡la ha liado buena ...!** il (elle) a mis une belle pagaille! ■ *excl*: **¡bueno!** bon!; **bueno, ¿y qué?** bon, et alors?

Buenos Aires [bwenɔ'saires] *n*

Buenos Aires

buey [bwei] *nm* bœuf *m*

búfalo ['bufalo] *nm* buffle *m*

bufanda [bu'fanda] *nf* cache-nez *m inv*

bufar [bu'far] *vi* (*caballo*) souffler; (*gato*) cracher; ~ **de rabia** pester

bufete [bu'fete] *nm* étude *f*, cabinet *m*

buffer ['bufer] *nm* (*Inform*) mémoire *f* tampon

buhardilla [buar'ðila] *nf* mansarde *f*; (*ventana*) lucarne *f*

búho ['buo] *nm* hibou *m inv*; (*fig: persona*) ours *msg*

buhonero [buo'nero] *nm* colporteur *m*

buitre ['buitre] *nm* vautour *m*

bujía [bu'xia] *nf* (vela, Elec, Auto) bougie *f*

bula ['bula] *nf* bulle *f*

bulbo ['bulbo] *nm* (Bot) bulbe *m*; ~ **raquídeo** bulbe rachidien

bulevar [bule'bar] *nm* boulevard *m*

Bulgaria [bul'ɣarja] *nf* Bulgarie *f*

búlgaro, -a ['bulɣaro, a] *adj* bulgare ■ *nm/f* Bulgare *m/f*

bullá ['bula] *nf* raffut *m*; (*folión*) pagaille *f*; **armar o meter ~** faire du raffut

bullicio [bu'liθjo] *nm* brouhaha *m*; (*movimiento*) bousculade *f*

bullir [bu'liɾ] *vi* (*líquido*) bouillonner; ~ (**de**) (*muchedumbre, público*) bouillir (*de*); (*insectos*) grouiller (*de*)

bulto ['bulto] *nm* paquet *m*; (*en superficie, Med*) grosseur *f*; (*silueta*) masse *f*; **hacer ~** prendre de la place; **escurrir el ~** se dérober; **a ~ au jugé**; **de ~** (*error*) de taille; (*argumento*) de poids

buñuelo [bu'ɲwelo] *nm* beignet *m*; (*fig*) travail *m* d'amateur

BUP [bup] (*Esp*) *sigla m* (*Escol*: = *Bachillerato Unificado y Polivalente*) troisième, seconde, première

buque ['buke] *nm* navire *m*; ~ **cisterna/escuela/insignia/mercante** bateau-citerne *m*/navire-école *m*/vaisseau *m* amiral/bateau *m* de commerce; ~ **de guerra** navire de guerre

burbuja [burβuxa] *nf* bulle *f*; **hacer ~s** pétiller

burbujear [burβuxe'ar] *vi* pétiller

burdel [bur'ðel] *nm* bordel *m*

burdo, -a ['burðo, a] *adj* grossier(-ière)

burgués, -esa [bur'yes, esa] *adj* (*tb pey*) bourgeois(e) ■ *nm/f* bourgeois(e); **pequeño ~** petit(e)-bourgeois(e); (*Pol, pey*) bourgeois(e)

burguesía [burye'sia] *nf* bourgeoisie *f*

burla ['burla] *nf* moquerie *f*; (*broma*) blague *f*; **hacer ~ a alg/de algo** se moquer de qn/de qch; **hacer ~ a alg** faire la nique à qn

burladero [burla'ðero] *nm* (*Taur*) palissade *f*

burlar [bur'lar] vt (*persona*) tromper; (*vigilancia*) déjouer; (*seducir*) séduire;
burlarse vpr: ~se (de) se moquer (de)
burlón, -ona [bur'lon, ona] adj
 moqueur(-euse)
burocracia [buro'kraθja] nf (tb *pey*)
 bureaucratie f
burócrata [bu'rokrata] nm/f (tb *pey*)
 bureaucrate m
burrada [bu'rraða] (*fam*) nf: **decir/**
hacer/soltar ~s dire/faire/lâcher des
 âneries; **una** ~ (*mucho*) une flopée
burro, -a ['burro, a] nm/f âne (ânesse);
 (*fig: ignorante*) âne m; (: *bruto*) abruti m
 ■ adj crétin(e); **caerse del** ~ reconnaître
 ses erreurs; **hacer el** ~ faire l'âne; **no ver**
tres en un ~ être myope comme une
 taupe; ~ **de carga** (*fig*) bourreau m de
 travail
bursátil [bur'satíl] adj boursier(-ière)
bus [bus] nm bus msg
busca ['buska] nf: **en ~ de** à la recherche
 de ■ nm (Telec) bip-(bip) m
buscador, a [buska'dor, a] nm/f: ~ (*de*)
 chercheur(-euse) (de) ■ nm (Inform)
 moteur m de recherche
buscar [bus'kar] vt (tb Inform) chercher;
 (*beneficio*) rechercher ■ vi chercher; **ven**
a ~ me a la oficina viens me chercher au
 bureau; ~ **una aguja en un pajar**
 chercher une aiguille dans une botte de
 foin; ~ **le 3 pies al gato** chercher midi à
 quatorze heures; ~ **y reemplazar** "
 (*Inform*) "recherche-remplacement";
se busca secretaria on demande une
 secrétaire; **se la buscó** c'est bien fait pour
 lui; ~ **camorra** chercher noise
busque etc ['buske] vb ver **buscar**
búsqueda ['buskeða] nf recherche f
busto ['busto] nm (*Anat, Arte*) buste m
butaca [bu'taka] nf fauteuil m; ~ **de**
patio fauteuil d'orchestre
butano [bu'tano] nm butane m;
bombona de ~ bouteille f de butane;
color ~ orangé(e)
buzo ['buθo] nm (*mono*) bleu m (de
 travail); (*AM: chándal*) survêtement m
 ■ nm/f (*persona*) plongeur(-euse),
 homme m grenouille
buzón [bu'θon] nm boîte faux lettres;
echar al ~ mettre dans la boîte aux
 lettres; ~ **de voz** messagerie f vocale

C, abr (= centígrado) C (= Celsius)
c, abr (= capítulo) chap. (= chapitre)
C/ abr = calle
c/ abr (Com) = cuenta
ca [ka] excl pas question!
c.a. abr = corriente alterna
cabal [ka'bal] adj (*peso, precio*) juste;
 (*definición*) exact(e); (*honrado*) bien
cábala ['kaβala] nf cabale f; **cábalas**
 nfpl (*suposiciones*): **hacer** ~s faire des
 suppositions
cabalgar [kaβal'ɣar] vt monter ■ vi
 chevaucher
cabalgata [kaβal'ɣata] nf défilé m;
la ~ de los Reyes Magos le défilé des
 Rois mages
caballa [ka'βaʎa] nf maquereau m
caballeresco, -a [kaβaʎe'resko, a] adj
 chevaleresque
caballería [kaβaʎe'ria] nf monture f;
 (*Mil*) cavalerie f; ~ **andante** cavalerie f
 errante
caballeriza [kaβaʎe'riθa] nf écurie f
caballero [kaβa'ʎero] nm gentleman m;
 (*de la orden de caballería*) chevalier m;
 (*en trato directo*) monsieur m;
de ~ d'homme, pour homme;
"C-s" "Messieurs"; ~ **andante** chevalier
 errant

caballerosidad [kaβa'λerosi'ðað] *nf* courtoisie *f*

caballete [kaβa'Δete] *nm* (*de pintor*) chevalet *m*; (*de pizarra*) support *m*; (*de mesa*) tréteau *m*; (*de tejado*) faîche *m*

caballito [kaβa'Δito] *nm* cheval *m* à bascule; **caballitos** *nmpi* chevaux *mpl* de bois; **montar a los ~s** faire un tour de manège; **~ del diablo** demoiselle *f*; **~ de mar** hippocampe *m*

caballo [ka'βaΔo] *nm* cheval *m*; (*Ajedrez, Naipes*) cavalier *m*; **a ~** à cheval; **a ~ entre** à cheval sur; **es su ~ de batalla** c'est son cheval de bataille; **~ blanco** bailleur *m* de fonds; **~ de carreras** cheval de course; **~ de vapor** cheval-vapeur *m*

cabaña [ka'βaɲa] *nf* cabane *f*

cabaré, cabaret (pl ~s) [kaβa're] *nm* cabaret *m*

cabecear [kaβeθe'ar] *vt*: **~ el balón** faire une tête ■ *vi* (*caballo*) encenser; (*dormitar*) piquer du nez

cabecera [kaβe'θera] *nf* (*de mesa, tribunal*) bout *m*; (*de cama*) tête *f*; (*en libro*) frontispice *m*; (*periódico*) manchette *f*, gros titre *m*; (*de río*) source *f*; **médico de ~** médecin *m* traitant

cabecilla [kaβe'θiΔa] *nm* chef *m* de file, meneur(-euse)

cabellera [kaβe'Δera] *nf* chevelure *f*; (*de cometa*) queue *f*

cabello [ka'βeΔo] *nm* cheveu *m*; **~ de ángel** cheveux *mpl* d'ange

caber [ka'βer] *vi* tenir, rentrer; (*Mat*) faire; **caben 3 más** on peut encore en mettre 3; **no cabe duda** cela ne fait pas de doute; **dentro de lo que cabe** autant que possible; **cabe la posibilidad de que** il est possible que; **me cupo el honor de** il m'est revenu l'honneur de; **no cabe en sí de alegría** il ne se tient plus de joie

cabestrillo [kaβes'triΔo] *nm*: **en ~** en écharpe

cabeza [ka'βeθa] *nf* tête *f*; (*Pol*) chef *m*; **caer de ~** tomber la tête la première; **~ abajo/arriba** tête en bas/en haut; **a la ~ de** (*de pelotón*) en tête de; (*de empresa*) à la tête de; **tirarse de ~** plonger; **tocamos a 3 por ~** ça fait 3 par tête; **romperse la ~** se creuser la tête; **sentar la ~** se ranger; **se me va la ~** je perds la tête; **~ atómica/nuclear** tête atomique/ogive *f* nucléaire; **~ cuadrada** tête de mule; **~ de ajo** tête d'ail; **~ de escritura** tête d'écriture; **~ de familia** chef de famille; **~ de ganado** tête de bétail; **~ de impresión/de lectura** tête d'impression/de lecture; **~ de partido** chef-lieu *m* d'arrondissement;

~ de turco tête de turc; **~ impresora** tête imprimante; **~ loca o de chorlito** tête de linotte

cabezada [kaβe'θaða] *nf* coup *m* de tête; **dar ~s** piquer du nez; **echar una ~** faire un somme

cabezón, -ona [kaβe'θon, ona] *adj* qui a une grosse tête; (*vino*) capiteux(-euse); (*terco*) entêté(e)

cabida [ka'βiða] *nf* capacité *f*; (*depósito*) contenance *f*; **dar ~ a** admettre; **tener ~ para** avoir une capacité de

cabildo [ka'βildo] *nm* (*de iglesia*) chapitre *m*; (*Pol*) conseil *m* municipal

cabina [ka'βina] *nf* cabine *f*; **~ de mandos** cabine de pilotage; **~ telefónica** cabine téléphonique

cabizbajo, -a [kaβiθ'βaxo, a] *adj* tête basse *inv*

cable ['kaβle] *nm* câble *m*; (*de electrodoméstico*) fil *m*; **conectar con** ~ connecter par câble

cabo ['kaβo] *nm* bout *m*; (*Mil*) caporal *m*; (*de policía*) brigadier *m*; (*Náut*) cordage *m*; (*Geo*) cap *m*; **al ~ de 3 días** au bout de 3 jours; **al fin y al ~** en fin de compte; **de ~ a rabo** (*contar, saber*) de bout en bout; (*leer*) d'un bout à l'autre; **llevar a ~** mener à bien; **atar ~s** faire des rapprochements; **no dejar ~s sueltos** ne rien laisser en suspens; **las Islas de C~ Verde** les îles *fpl* du Cap-Vert; **C~ de Buena Esperanza** cap de Bonne Espérance; **C~ de Hornos** cap Horn

cabra ['kaβra] *nf* chèvre *f*; **estar como una ~** être timbré(e); **~ montés** chèvre sauvage

cabré etc [ka'βre] *vb* ver **caber**

cabrear [kaβre'ar] (*fam*) *vt* énerver;

cabrearse (*fam*) ■ *vpr* s'emporter;

estar cabreado être en colère

cabrío, -a [ka'βrio, a] *adj*: **macho ~** bouc *m*; ver **ganado**

cabriola [ka'βrijola] *nf* cabriole *f*; **hacer ~s** faire des cabrioles

cabritilla [kaβri'tiΔa] *nf*: **de ~** en chevreau

cabrito [ka'βrito] *nm* chevreau *m*; (*fam*) vache *f* (*fam*)

cabrón [ka'βron] (*fam*) *nm* salaud *m* (*fam*)

caca ['kaka] (*fam*) *nf* caca *m* ■ **excl**: **no toques, ¡~!** ne touche pas à ça, c'est cacal

cacahuete [kaka'wete] (*Esp*) *nm* cacahuète *f*

cacao [ka'kao] *nm* cacao *m*, chocolat *m*; (*Bot*) cacaoyer *m*; (*tb*: **crema de cacao**) beurre *m* de cacao; (*collón*) boucan *m*

cacarear [kakare'ar] vt s'enorgueillir de

■ vi caqueter

cacería [kaθe'ria] nf partie f de chasse

cacerola [kaθe'rola] nf casserole f, marmite f

cachalote [katʃa'lote] nm cachalot m

cacharro [ka'tʃarro] nm ustensile m;

(trasto) machin m, truc m; (de cerámica)

poterie f; (AM: fam) taule f

cachear [katʃe'ar] vt fouiller

cachemir [katʃe'mir] nm, **cachemira**

[katʃe'mira] nf cachemire m; **de** ~ en

cachemire

cachete [ka'tʃete] nm claque f

cachiporra [katʃi'porra] nf massue f

cachivache [katʃi'batʃe] nm truc m,

machin m

cacho, -a [ʔkatʃo, a] nm morceau m;

(AM) corne f

cachondeo [katʃon'deo] (fam) nm

rigolade f; **estar de** ~ plaisanter, blaguer;

tomarse algo a ~ prendre qch à la

rigolade

cachondo, -a [ka'tʃondo, a] (fam) adj

marrant(e), rigolo(te); **estar** ~ être

excité(e)

cachorro, -a [ka'tʃorro, a] nm/f chiot m;

(de león) lionceau m; (de lobo) louveteau m

cacique [ka'θike] nm (AM) cacique m;

(Pol) personnage m influent; (fig) petit

chef m

caciquismo [kaθi'kismo] nm

caciquisme m

caco [ʔkako] nm filou m

cacto [ʔkakto] nm, **cactus** [ʔkaktus]

nm inv cactus m inv

cada [ʔkaða] adj inv chaque; (antes de

número) tous les; ~ **día** tous les jours;

~ **dos días** tous les deux jours; ~ **cual/**

uno chacun; ~ **vez más/menos** de plus

en plus/de moins en moins; ~ **vez que**

chaque fois que; **uno de** ~ **diez** un sur dix;

¿~ **cuánto**? tous les combien?; ¡**¡tienes** ~

ideal tu as de ces idées!

cadalso [ka'dalso] nm échafaud m

cadáver [ka'daβer] nm cadavre m

cadena [ka'dena] nf chaîne f; **cadenas**

nfpl (Auto) chaînes fpl; **reacción en** ~

réaction fen chaîne; **trabajo en** ~ travail

m à la chaîne; **tirar de la** ~ **del wáter** tirer

la chasse d'eau; ~ **de caracteres** chaîne

de caractères; ~ **de montaje** chaîne de

montage; ~ **montañosa** chaîne de

montagnes; ~ **perpetua** (Jur)

emprisonnement m à perpétuité

cadere [ka'dera] nf hanchef

cadete [ka'dete] nm cadet m

caducar [kaðu'kar] vi expirer

caduco, -a [ka'ðuko, a] adj dépassé(e);

de hoja caduca à feuilles caduques

caer [ka'er] vi tomber; (precios) baisser;

(sol) se coucher; **caerse** vpr tomber;

dejar ~ laisser tomber; **dejarse** ~

s'écrouler, se laisser tomber; **dejarse** ~

por passer; **estar al** ~ être sur le point

d'arriver; ¡**no caigol** je ne vois pas; ¡**ya**

caigol j'y suis!; **me cae bien/mal** (persona)

je le trouve sympathique/antipathique;

(vestido) ça me va bien/ça ne me va pas;

(alimento) ça me réussit/ça ne me réussit

pas; ~ **en desgracia** tomber en disgrâce;

~ **en la cuenta** saisir, se rendre compte;

~ **en la trampa** tomber dans le panneau;

~ **enfermo** tomber malade; **su**

cumpleaños cae en viernes son

anniversaire tombe un vendredi; **mi casa**

cae por aquí/a la derecha ma maison se

trouve par ici/à droite; **se me cayó el**

libro j'ai fait tomber le livre

café [ka'fe] (pl ~s) nm café m; ~ **con leche**

café crème, café au lait; ~ **solo o negro**

café (noir)

cafeína [kafe'ina] nf caféine f

cafetera [kafe'tera] nf cafetière f

cafetería [kafe'teria] nf cafétéria f

cagar [ka'ɣar] (fam!) vi chier (fam!);

cagarse vpr se dégonfler; ¡**la hemos**

cagado! on a fait une gaffe!; ~ **se de**

miedo avoir la trouille; ¡**me cago en**

diez/la mar! Bon Dieu!

caída [kaiða] nf chute f; (declive) pente f;

(de tela) tombée f; (de precios, moneda)

baisse f; **a la** ~ **del sol/de la tarde** à la

tombée du jour/de la nuit; **sufirir una** ~

faire une chute; ~ **libre** chute libre

caído, -a [ka'iðo, a] adj tombant(e)

■ nm/f: **los** ~s les morts mpl; ~ **del cielo**

tombé(e) du ciel

caiga etc [ʔkaiɣa] vb ver **caer**

caimán [ka'i'man] nm caïman m

caja [ʔkaxa] nf boîte f, caisse f; (para reloj)

boîtier m; (Tip) casse f; **ingresar en** ~

encaisser; ~ **de ahorros** caisse d'épargne;

~ **de cambios** boîte de vitesses; ~ **de**

caudales coffre m fort; ~ **de fusibles**

boîte à fusibles; ~ **de música** boîte à

musique; ~ **de resonancia** caisse de

résonance; ~ **fuerte** coffre fort; ~ **negra**

(Aviat) boîte noire

cajero, -a [ka'xero, a] nm/f

caissier(-ière); ~ **automático**

distributeur m automatique

cajetilla [kaxe'tiʎa] nf paquet m

cajón [ka'xon] nm caisse f; (de mueble)

tiroir m; **¡es de** ~ **¡** ça va de soi!; ~ **de**

embalaje caisse d'emballage

cal [kal] *nf* chaux *fsg*; **cerrar algo a ~ y canto** fermer qch à double tour; ~ **viva** chaux vive

cal. *abr* (= *caloría(s)*) **cal.** (= *calorie(s)*)

cala [ˈkala] *nf* crique *f*; (*de barco*) cale *f*

calabacín [kalaβaˈθin] *nm*, **calabacita** [kalaβaˈθita] *nf* (*AM*) courgette *f*

calabaza [kalaˈβaθa] *nf* courge *f*, citrouille *f*; **dar ~s a** (*en examen*) recaler; (*novio*) envoyer promener

calabozo [kalaˈβoθo] *nm* taule *f*; (*celda*) cachot *m*

calada [kaˈlaða] *nf* bouffée *f*

calado, -a [kaˈlaðo, a] *adj* ajouré(e)
■ *nm* broderie *f* ajourée; (*de barco*) tirant *m* d'eau; (*de las aguas*) profondeur *f*;
estoy ~ (hasta los huesos) je suis trempé(e) (jusqu'aux os)

calamar [kalaˈmar] *nm* calmar *m*; ~ **es a la romana** calmars *mpl* à la Romaine

calambre [kaˈlambre] *nm* crampe *f*; **dar ~** envoyer une décharge

calamidad [kalamiˈðað] *nf* calamité *f*;
es una ~ (persona) c'est un(e) bon(ne) à rien

calar [kaˈlar] *vt* transpercer; (*Auto*) caler; (*melón, sandía*) couper pour goûter; (*ideas, palabras*) saisir, comprendre;
calarse *vpr* (*motor*) caler; (*mojarse*) se tremper; (*gafas*) chausser; (*sombrero*) enfoncer; **¡le tengo calado!** (*fam*) je le connais sur le bout des doigts

calavera [kalaˈβera] *nf* tête *f* de mort
■ *nm* (*pey*) noceur *m*

calcar [kalˈkar] *vt* décalquer; (*imitar*) calquer; **es calcado a su abuelo** c'est tout le portrait de son grand-père

calcetín [kalθeˈtin] *nm* chaussette *f*

calcinar [kalθiˈnar] *vt* calciner

calcio [ˈkalθjo] *nm* calcium *m*

calcomanía [kalkomaˈnia] *nf* décalcomanie *f*

calculador, a [kalkulaˈðor, a] *adj* calculateur(-trice)

calculadora [kalkulaˈðora] *nf* calculatrice *f*

calcular [kalkuˈlar] *vt* calculer; (*gastos, pérdidas*) évaluer, calculer; **calculo que...** je pense que...

cálculo [ˈkalkulo] *nm* (*tb Med*) calcul *m*;
según mis ~s d'après mes calculs; **obrar con mucho** ~ agir avec beaucoup de prudence; ~ **de costo** calcul du prix;
~ **diferencial** calcul différentiel

caldear [kaldeˈar] *vt* chauffer; (*ánimos*) réchauffer

caldera [kalˈdera] *nf* chaudière *f*

calderilla [kaldeˈrilla] *nf* ferraille *f*

caldero [kalˈdero] *nm* chaudron *m*

caldo [ˈkaldo] *nm* bouillon *m*; (*vino*) cru *m*; **poner a ~ a algn** passer un savon à qn; ~ **de cultivo** bouillon de culture

calefacción [kalefakˈθjon] *nf* chauffage *m*; ~ **central** chauffage central

calendario [kalenˈdarjo] *nm* calendrier *m*

calentador [kalentaˈðor] *nm* calorifère *m*; ~ **de agua** chauffe-eau *m inv*

calentamiento [kalentaˈmjento] *nm* échauffement *m*

calentar [kalenˈtar] *vt* faire chauffer; (*habitación*) réchauffer; (*motor*) faire tourner; (*ánimos*) échauffer; (*sexualmente*) exciter; (*pegar*) flanquer une calotte à; (*AM: enfurecer*) échauffer
■ *vi* chauffer; **calentarse** *vpr* se chauffer, se réchauffer; (*motor*) chauffer; (*discusión, ánimos*) s'échauffer

calentura [kalenˈtura] *nf* fièvre *f*; (*de boca*) bouton *m* de fièvre

calibrar [kaliˈβrar] *vt* (*Tec*) calibrer; (*consecuencias*) évaluer; (*importancia*) jauger

calibre [kaˈliβre] *nm* calibre *m*; (*fig*) calibre, envergure *f*

calidad [kaliˈðað] *nf* qualité *f*; **de ~** de qualité; **en ~** de en qualité de; **ser de primera** ~ être de premier choix; ~ **de carta o de correspondencia** qualité courrier; ~ **texto** (*Inform*) qualité de texte

cálido, -a [ˈkaliðo, a] *adj* chaud(e); (*palabras, aplausos*) chaleureux(-euse)

caliente [kaˈljente] *vb ver calentar*
■ *adj* chaud(e); **estar/ponerse ~** (*fam*) être excité(e)/s'exciter; **en ~** à chaud

calificación [kalifikaˈθjon] *nf* qualification *f*; (*en examen*) note *f*;
~ **de sobresaliente** mention *f* très bien

calificar [kalifiˈkar] *vt* noter; ~ **como/ de** traiter de

calima [kaˈlima], **calina** [kaˈlina] *nf* (*neblina*) brume *f* de chaleur; (*calor*) chaleur *f* caniculaire

cáliz [ˈkaliθ] *nm* calice *m*

caliza [kaˈliθa] *nf* pierre *f* à chaux

callado, -a [kaˈlaðo, a] *adj*: **estar ~** être silencieux(-euse); **ser ~** être peu bavard(e)

callar [kaˈlar] *vt* taire; (*persona, oposición*) faire taire
■ *vi* se taire;

callarse *vpr* se taire; **¡calla!** silence!;
¡cállate! tais-toi!; **¡cállate la boca!** la ferme!

calle [ˈkaɫe] *nf* rue *f*; (*Deporte*) couloir *m*;
la ~ (*en conjunto*) la rue; **salir o irse a la ~** sortir; **poner a algn (de patitas) en la ~** mettre qn à la porte, flanquer qn dehors;

ir ~ abajo/arriba descendre/remonter la rue; ~ **de sentido único** rue à sens unique; ~ **mayor** grand-rue f; ~ **peatonal** rue piétonne

calleja [ka'lexa] *nf* = **callejuela**

callejear [ka'lexe'ar] *vi* flâner

callejero, -a [ka'lexe'ero, a] *adj*
ambulant(e); (*verbena*) en plein air; (*riña*) de rue; (*persona*) flâneur(-euse); (*perro*) errant(e) ■ *nm* plan m

callejón [ka'lex'on] *nm* passage m, couloir m; ~ **sin salida** impasse f, voie f sans issue; (*fig*) impasse

callejuela [ka'lex'xwela] *nf* ruelle f, venelle f

callista [ka'lista] *nm/f* pédicure m/f

callo ['ka'lo] *nm* (*en pies*) cor m; (*en manos*) durillon m; **callos** *nmpi* (*Culin*) tripes fpl

calma ['kalma] *nf* calme m; **hacer algo con** ~ faire qch calmement; ~ **chicha** calme plat; **perder la** ~ perdre son calme; ¡-!, ¡con -! du calme!

calmante [kal'mante] *adj* calmant(e)

■ *nm* calmant m, tranquillisant m

calmar [kal'mar] *vt* calmer ■ *vi*
(*tempestad, viento*) se calmer; **calmarse** *vpr* se calmer

calor [ka'lor] *nm* chaleur f; **entrar en** ~ se réchauffer; (*Deporte*) s'échauffer; **hace** ~ il fait chaud; **tener** ~ avoir chaud

caloría [ka'lo'ria] *nf* calorie f

calumnia [ka'lumnja] *nf* calomnie f

caluroso, -a [kalu'roso, a] *adj* chaud(e); (*acogida, aplausos*) chaleureux(euse)

calvario [kal'Barjo] *nm* calvaire m

calvicie [kal'βiθje] *nf* calvitie f

calvo, -a ['kalβo, a] *adj, nm/f* chauve m/f

calzada [kal'θaða] *nf* chaussée f

calzado, -a [kal'θaðo, a] *adj* chaussé(e)
■ *nm* chaussure f

calzador [kalθa'ðor] *nm* chausse-pied m

calzar [kal'θar] *vt* chausser; (*Tec*) caler;

calzarse *vpr*: ~ **se los zapatos** se chausser; ¿**qué (número) calza?** quelle est votre pointure?

calzón [kal'θon] *nm* (*tb*: **calzones**)

caleçon m; (*AM*: *de hombre*) slip m;
(*: de mujer*) culotte f

calzoncillos [kalθon'θi'los] *nmpi* slip msg

cama ['kama] *nf* lit; **estar en** ~ être alité(e); **guardar** ~ garder le lit; **hacer la** ~ faire le lit; **hacer la ~ a algn** jouer un tour de cochon à qn; ~ **en petaca** lit en portefeuille; ~ **individual/de matrimonio** lit simple/double; ~ **nido** lit gigogne

camafeo [kama'feo] *nm* camée m

camaleón [kamale'on] *nm* caméléon m

cámara ['kamara] *nf* chambre f; (*Cine, TV*) caméra f; (*fotográfica*) appareil-photo m; (*de vídeo*) caméscope m ■ *nm/f* (*Cine, TV*) caméraman m; **a ~ lenta** au ralenti; **música de** ~ musique f de chambre;

~ **alta/baja** Chambre haute/basse;

~ **de aire** chambre à air; ~ **de comercio**

chambre de commerce; ~ **de gas**

chambre à gaz; ~ **de vídeo** caméscope m;

~ **frigorífica** chambre froide; ~ **nupcial/**

oscura chambre nuptiale/noire

camarada [kama'raða] *nm/f* camarade m/f; (*de trabajo*) collègue m/f

camarera [kama'rera] *nf* (*en hotel*)

femme f de chambre; (*AM*) hôtesse f de l'air; *ver tb* **camarero**

camarero, -a [kama'rero, a] *nm/f* (*en restaurante*) serveur(-euse); (*en bar*)

garçon m de café (serveuse); ¡**camarera, por favor!** mademoiselle, s'il vous plaît!

camarilla [kama'ri'la] *nf* clique f; (*Pol*) groupe m de pression, lobby m

camarón [kama'ron] *nm* crevette f grise

camarote [kama'rote] *nm* cabine f

cambiante [kam'bjante] *adj* variable; (*humor*) changeant(e)

cambiar [kam'bjar] *vt, vi* changer; (*fig*)

échanger; **cambiarse** *vpr* (*de casa*)

changer; (*de ropa*) se changer; ~ **algo por**

algo changer qch pour o contre qch; ~ **de**

coche/de idea/de trabajo changer de

voiture/d'idée/de travail; ~ **de marcha**

changer de vitesse; ~ **(se) de sitio**

changer de place

cambio ['kambjo] *nm* changement m;

(*de dinero, impresiones*) échange m; (*Com*:

tipo de cambio) change m; (*dinero menudo*)

monnaie f; **a ~ de** en échange de; **en** ~

(*por otro lado*) en revanche, par contre;

(*en lugar de eso*) à la place; ~ **a término**

change à terme; ~ **de divisas** change de

devises; ~ **de domicilio** changement de

domicile; ~ **de la guardia** relève f de la

garde; ~ **de línea/de página** (*Inform*)

changement de ligne/de page; ~ **de**

marchas o de velocidades changement

de vitesses; ~ **de vía** aiguillage m

camelar [kame'lar] (*fam*) *vt* baratiner;

camelarse *vpr* entortiller, embobeliner

camello [ka'me'lo] *nm* chameau m;

(*fam*) dealer m

camerino [kame'rino] *nm* loge f

camilla [ka'mi'la] *nf* civière f, brancard m;

(*mesa*) guéridon m

caminante [kami'nante] *nm/f*

marcheur(-euse)

caminar [kami'nar] *vi* marcher,

cheminer ■ *vt* faire à pied

caminata [kami'nata] *nf* trotte *f* (fam)
camino [ka'mino] *nm* (tb *Inform*) chemin
m; **a medio** ~ à mi-chemin; **en el** ~ en
chemin, chemin faisant; ~ **de vers**;
estar/ponerse en ~ être/se mettre en
route; **C-s, Canales y Puertos** (*Univ*)
Ponts *mpl* et Chaussées; **ir por buen/mal**
~ (fig) être sur la bonne/mauvaise voie;
~ **de cabras** sentier *m* de chèvres; **C- de**
Santiago chemin de Saint-Jacques; ~
particular voie *f* privée; ~ **vecinal** chemin
vicinal

CAMINO DE SANTIAGO

Le Camino de Santiago est un
pèlerinage célèbre depuis le Moyen-
Âge. Il a pour point de départ les
Pyrénées et se termine à Saint-
Jacques-de-Compostelle, au nord-
ouest de l'Espagne, où serait enterré
l'apôtre saint Jacques. De nos jours,
ce pèlerinage attire toujours un grand
nombre de croyants et de touristes.

camión [ka'mjon] *nm* camion *m*, poids
msg lourd; **estar como un** ~ (fam: *mujer*)
être bien roulée; ~ **cisterna** camion
citerne; ~ **de la basura** camion des
éboueurs; ~ **de mudanzas** camion de
déménagement

camionero [kamjo'nero] *nm*
camionneur *m*, routier *m*

camioneta [kamjo'neta] *nf*
camionnette *f*

camionista [kamjo'nista] (*AM*) *nm/f*
(chauffeur(-euse) *m/f*) routier(-ière)

camisa [ka'misa] *nf* (tb *Tec*) chemise *f*;
~ **de fuerza** camisole *f* de force

camiseta [kami'seta] *nf* tee-shirt *m*;
(*ropa interior*) maillot *m* de corps; (*de*
deportista) maillot

camisón [kami'son] *nm* chemise *f*
de nuit

camorra [ka'morra] *nf*: **armar** ~ faire un
scandale; **buscar** ~ chercher querelle

campamento [kampa'mento] *nm*
colonie *f* de vacances; (*Mil*) camp *m*

campana [kam'pana] *nf* cloche *f*; (*Csur*)
campagne *f*; ~ **de cristal** cloche de verre

campanario [kampa'narjo] *nm*
clocher *m*

campanilla [kampa'niʎa] *nf* clochette *f*;
(*Bot*) campanule *f*

campaña [kam'pana] *nf* campagne *f*;
hacer ~ (**en pro de/contra**) faire
campagne (en faveur de o pour/contre);
~ **de venta** campagne commerciale;

~ **electoral/publicitaria** campagne
électorale/publicitaire

campechano, -a [kampe'tʃano, a] *adj*
sans façon; **es muy** ~ il est très nature

campeón, -ona [kampe'on, ona] *nm/f*
champion(ne)

campeonato [kampeo'nato] *nm*
championnat *m*; **de** ~ (fam) du tonnerre,
formidable

campesino, -a [kampe'sino, a] *adj*
champêtre; (*gente*) de la campagne
■ *nm/f* paysan(ne)

campestre [kam'pestre] *adj*
champêtre

camping ['kampiŋ] (*pl* ~s) *nm* camping
m; **ir de o hacer** ~ aller en camping, faire
du camping

campo ['kampo] *nm* campagne *f*; (*Agr*,
Elec, *Fis*) champ *m*; (*Inform*) champ, zone
f; (*Mil*, *de fútbol*, *rugby*) terrain *m*; (*ámbito*)
domaine *m*; **a** ~ **travesía o través** à
travers champs; **dormir a** ~ **raso** dormir
à la belle étoile; **trabajo de** ~ travaux *mpl*
pratiques (sur le terrain); ~ **de batalla**
champ de bataille; ~ **de concentración**
camp *m* de concentration; ~ **de**
deportes/de golf terrain de sports/de
golf; ~ **de minas** champ de mines; ~ **de**
trabajo champ de travail; ~ **magnético**
champ magnétique; ~ **petrolífero**
champ pétrolier, gisement *m* de
pétrole; ~ **raso** rase campagne *f*; ~ **visual**
champ visuel

camposanto [kampo'santo] *nm*
cimetière *m*

camuflaje [kamu'flaxe] *nm*
camouflage *m*

cana ['kana] *nf* cheveu *m* blanc; **tener** ~s
avoir des cheveux blancs; **echar una** ~ **al**
aire se payer une partie de plaisir; *verb* **cano**

Canadá [kana'da] *nm* Canada *m*

canadiense [kana'djense] *adj*
canadien(ne) ■ *nm/f* Canadien(ne)

canal [ka'nal] *nm* canal *m*; (*de televisión*)
chaîne *f*; (*de tejado*) chéneau *m*, gouttière
f; **abrir algo en** ~ ouvrir qch de haut en bas;
~ **de distribución** réseau *m* de distribution;
C- de Panamá canal de Panama

canalizar [kanali'ðar] *vt* canaliser

canalla [ka'naʎa] *nm* canaille *f*

canalón [kana'lon] *nm* tuyau *m* de
descente; (*del tejado*) chéneau *m*;

canalones *nmpl* (*Culin*) cannelloni *mpl*

canapé [kana'pe] (*pl* ~s) *nm* canapé *m*

Canarias [ka'narjas] *nfpl*: **las** (*Islas*) ~ les
(îles) Canaries *fpl*

canario, -a [ka'narjo, a] *adj* des (îles)

Canaries ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) des (îles) Canaries ■ *nm* (Zool) canari *m*, serin *m*; **amarillo** ~ jaune canari *inv*, jaune serin *inv*

canasta [ka'nasta] *nf* corbeille *f*; (en baloncesto) panier *m*; (Naipes) canasta *f*;

hacer ~ réussir un panier

canastilla [kanas'tiʎa] *nf* trousse *f* à couture; (de niño) layette *f*

canasto [ka'nasto] *nm* corbeille *f*

cancela [kan'θela] *nf* portillon *m*

cancelación [kanθela'θjon] *nf* (vervt) annulation *f*; résiliation *f*; suppression *f*; acquittement *m*

cancelar [kanθe'lar] *vt* (visita, vuelo) annuler; (contrato) résilier; (permiso) supprimer; (deuda) s'acquitter de; (cuenta corriente) fermer

cáncer ['kanθer] *nm* cancer *m*; **C-** (Astrol) Cancer; **ser C-** être (du) Cancer

cancha ['kantʃa] *nf* terrain *m*; (de tenis) court *m* ■ *excl* (Csur) dégagez!, faites place!

canciller [kanθi'ʎer] *nm* chancelier *m*; (AM) ministre *m* des Affaires étrangères

canción [kan'θjon] *nf* chanson *f*; ~ **de cuna** berceuse *f*; ~ **infantil** comptine *f*; ~ **popular** chanson populaire

candado [kan'daðo] *nm* cadenas *msg*

candente [kan'dente] *adj* chauffé(e) au rouge; (tema, problema) brûlant(e)

candidato, -a [kandi'ðato, a] *nm/f* candidat(e); (para puesto) candidat(e), postulant(e)

candidez [kandi'ðeθ] *nf* candeur *f*; (falta de malicia) innocence *f*

cándido, -a ['kandiðo, a] *adj* candide, innocent(e)

candil [kan'dil] *nm* lampe *f* à huile

candor [kan'dor] *nm* candeur *f*

canela [ka'nela] *nf* cannelle *f*; ~ **en rama** cannelle en branche

cangrejo [kan'grexo] *nm* crabe *m*; (de río) écrevisse *f*

canguro [kan'guero] *nm* kangourou *m*; (de niños) baby-sitter *m/f*; **hacer de -** garder des enfants

canibal [ka'niβal] *adj, nm/f* cannibale *m/f*

canica [ka'nika] *nf* bille *f*

canijo, -a [ka'nixo, a] *adj* chétif(-ive)

canino, -a [ka'nino, a] *adj* canin(e) ■ *nm* canine *f*; **tener un hambre canina** avoir une faim de loup

canjear [kanxe'ar] *vt*: ~ **(por)** échanger (pour); (Com) changer (pour)

cano, -a ['kano, a] *adj* (pelo, cabeza) blanc (blanche)

canoa [ka'noa] *nf* canoë *m*

canon ['kanon] *nm* canon *m*; (Com) taxe *f*, impôt *m*

canónigo [ka'noniɣo] *nm* chanoine *m*

canonizar [kanoni'θar] *vt* canoniser

canoso, -a [ka'nos, a] *adj* grisonnant(e), aux cheveux blancs; (pelo) grisonnant(e)

cansado, -a [kan'saðo, a] *adj* fatigué(e); (viaje, trabajo) fatigant(e); **estoy ~ de hacerlo** j'en ai assez de faire ça

cansancio [kan'sanθjo] *nm* fatigue *f*; **hasta el ~** à satiété

cansar [kan'sar] *vt* fatiguer; (aburrir) ennuyer; (hartar) lasser; **cansarse** *vpr*: ~ **se (de hacer)** se lasser (de faire)

cantábrico, -a [kan'taβriko, a] *adj* cantabrique; **Mar C-** golfe *m* de Gascogne

cántabro, -a ['kantaβro, a] *adj* de la province de Santander ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de la province de Santander

cantante [kan'tante] *nm/f* chanteur(-euse)

cantar [kan'tar] *vt* chanter ■ *vi* chanter; (fam: criminal) se mettre à table; (: oler mal) puer, cocoter ■ *nm* chanson *f*; **estaba cantado** c'était à prévoir; ~ **de plano** passer aux aveux; **en menos que canta un gallo** en un rien de temps; ~ **le a algn las cuarenta** dire à qn ses quatre vérités; ~ **a dos voces** chanter en duo

cántara ['kantara] *nf* bidon *m*

cántaro ['kantaro] *nm* cruchef

cante ['kante] *nm*: ~ **jondo** chant *m* flamenco

cantera [kan'tera] *nf* (lugar) carrière *f*; (fig: de profesionales, futbolistas) mine *f*

cantidad [kanti'ðað] *nf* quantité *f* ■ *adv* (fam) plein; **el café me gusta ~** j'adore le café, je raffole du café; ~ **alzada** forfait *m*; **gran ~ de** une grande quantité de, bon nombre de; **en ~** en quantité

cantimplora [kantim'plora] *nf* gourde *f*

cantina [kan'tina] *nf* cantine *f*; (de estación) buffet *m*; (esp AM: taberna) café *m*

canto ['kanto] *nm* chant *m*; (de mesa, moneda) bord *m*; (de libro) tranche *f*; (de cuchillo) dos *msg*; **faltó el ~ de un duro** il s'en est fallu d'un cheveu; **de ~ de côté**, sur le côté; ~ **rodado** galet *m*

canturrear [kanturre'ar] *vi* chantonner

canuto [ka'nuto] *nm* petit tube *m*; (fam: droga) joint *m*

caña ['kana] *nf* (Bot) tige *f*; (: especie) roseau *m*; (de hueso) os *msg* long; (vaso) verre *m*; (de cerveza) demi *m*; (AM) alcool *m* de canne à sucre; **dar o meter ~** (fam: a

un coche) appuyer sur le champignon;
(: a algn) secouer; ~ **de azúcar/de pescar**
canne f à sucre/à pêche

cañada [ka'ɲaða] *nf* vallon *m*; (de
ganado) chemin *m* de transhumance

cañamo ['kanamo] *nm* chanvre *m*

cañería [kaɲe'ria] *nf* tuyauterie *f*

caño ['kaɲo] *nm* (tubo) tuyau *m*; (de
fuente) jet *m*

cañón [ka'ɲon] *nm* canon *m*; (Geo)
canyon *m*

caoba [ka'oβa] *nf* acajou *m*

caos ['kaos] *nm* chaos *msg*

C.A.P. sigla *m* (= Certificado de Aptitud
Pedagógica) certificat d'aptitude à
l'enseignement

cap. abr (= capítulo) chap. (= chapitre)

capa ['kapa] *nf* (prenda) cape *f*; (Culin,
Geo) couche *f*; (de polvo) pellicule *f*;

defender a ~ y espada défendre avec
acharnement; ~ **de ozono** couche

d'ozone; ~ **s sociales** couches *pl* sociales

capacidad [kapaθi'ðað] *nf* contenance *f*,
capacité *f*; **este teatro tiene una ~ de**

mil espectadores ce théâtre peut contenir
mille spectateurs; **tener ~ para los**

idiomas/las matemáticas être doué(e)
pour les langues/les mathématiques;

tener ~ de adaptación/de trabajo avoir
une capacité d'adaptation/de travail;

~ **adquisitiva** pouvoir *m* d'achat

capacitar [kapaθi'tar] *vt*: ~ **a algn para**
préparer qn à

capar [ka'par] *vt* castrer

caparazón [kapa'raθon] *nm* (de ave)
carcasse *f*; (de tortuga) carapace *f*

capataz [kapa'taθ] *nm* contremaître *m*

capaz [ka'paθ] *adj* capable; **ser ~ de**
(hacer) être capable de (faire); **es ~ que**
venga mañana (AM) il viendra
probablement demain

capcioso, -a [kap'θjoso, a] *adj*:

pregunta capciosa question *f* captieuse

capellán [kape'lan] *nm* aumônier *m*;
(sacerdote) chapelain *m*

caperuza [kape'ruθa] *nf* capuche *f*;
(de bolígrafo) capuchon *m*

capicúa [kapi'kua] *adj* inv palindrome
■ *nf* nombre *m* palindrome

capilla [ka'piʎa] *nf* chapelle *f*; ~ **ardiente**
chapelle ardente

capital [kapi'tal] *adj* (tb *jur*) capital(e)
■ *nm* capital *m* ■ *nf* capitale *f*; **inversión**

de ~es investissement *m* de capitaux;

~ **activo** capital circulant *o* d'exploitation;

~ **arriesgado o riesgo** capital-risques

msg; ~ **autorizado o social** capital social;

~ **emitido** capital émis; ~ **en acciones**

capital en actions; ~ **improductivo/**

pagado capital improductif/versé;

~ **invertido o utilizado** capital investi,
mise *f* de fonds

capitalismo [kapita'lismo] *nm*
capitalisme *m*

capitalista [kapita'lista] *adj*, *nm/f*
capitaliste *m/f*

capitán [kapi'tan] *nm* capitaine *m*;
~ **general** = général *m* de corps d'armée

capitanear [kapitane'ar] *vt*
commander; (equipo) être le capitaine de;
(pandilla, expedición) être à la tête de

capitulación [kapitula'θjon] *nf*
capitulation *f*; **capitulaciones**
matrimoniales contrat *msg* de mariage

capitular [kapitu'lar] *vi* capituler

capítulo [ka'pitulo] *nm* chapitre *m*

capó [ka'po] *nm* capot *m*

capón [ka'pon] *nm* (pollo) chapon *m*;
(golpe) tape *f* sur la tête

capota [ka'pota] *nf* (de coche) capote *f*

capote [ka'pote] *nm* (de militar) capote *f*;
(de torero) cape *f*; **echar un ~ a algn** prêter
main forte à qn

capricho [ka'pritʃo] *nm* caprice *m*; **darse**
un ~ s'offrir un caprice

caprichoso, -a [kapri'tʃoso, a] *adj*
capricieux(-euse)

Capricornio [kapri'kornjo] *nm* (Astrol)
Capricorne *m*; **ser ~** être (du) Capricorne

cápsula ['kapsula] *nf* capsule *f*;

~ **espacial** capsule spatiale

captar [kap'tar] *vt* (indirecta, sentido)
saisir; (Radio) capter; (atención, apoyo)
attirer

captura [kap'tura] *nf* capture *f*

capturar [kaptu'rar] *vt* capturer

capucha [ka'putʃa] *nf*, **capuchón**
[kapu'tʃon] *nm* capuche *f*; (de bolígrafo)
capuchon *m*

capullo [ka'puʎo] *nm* (Zool) cocon *m*;
(Bot) bouton *m*; (fam!) corniaud *m*; ~ **de**
rosa bouton de rose

caqui ['kaki] *adj* inv kaki inv ■ *nm* (fruta)
kaki *m*

cara ['kara] *nf* visage *m*, face *f*; (expresión)
mine *f*; (de disco, papel) face; (fam: descaro)
culot *m*, toupet *m* ■ *adv*: (**de**) ~ **a vis** à vis

de, face à; **de ~ de** face; **decir algo ~ a** ~
dire qch en face; **mirar ~ a** ~ regarder

bien en face; **dar la ~** ne pas se dérober;

echar algo en ~ a algn reprocher qch à

qn; ¿~ **o cruz?** pile ou face?; **poner/tener**

~ **de** prendre/avoir un air de; ¡**qué ~ más**
dura! quel culot!, en voilà du toupet!;

tener buena/mala ~ avoir bonne/
mauvaise mine; (herida, asunto, guiso)

avoir bon/mauvais aspect; **tener mucha** ~ avoir un culot monstre; **de una** ~ (disquete) d'une seule face

carabina [kara'βina] *nf* carabine *f*;
(*persona*) chaperon *m*

Caracas [ka'ra'kas] *n* Caracas

caracol [kara'kol] *nm* escargot *m*;
(*concha*) coquille *f* d'escargot; (*rizo*)
boucle *f*; (*espAM*) coquillage *m*; **escalera**
de ~ escalier *m* en colimaçon

carácter [ka'rakter] (*pl* **caracteres**) *nm*
caractère *m*; **tener buen/mal** ~ avoir
bon/mauvais caractère; ~ **alfanumérico**
caractère alphanumérique; ~ **de cambio**
de página (*inform*) caractère de
changement de page; **caracteres de**
imprenta caractères *mpl* d'imprimerie

característica [karakte'ristika] *nf*
caractéristique *f*

característico, -a [karakte'ristiko, a]
adj caractéristique

caracterizar [karakteri'θar] *vt*
caractériser; (*Teatro*) bien interpréter;
caracterizarse *vpr* (*Teatro*) se mettre en
costume; ~ **se por** se caractériser par

caradura [kara'ðura] *nm/f*: **es un** ~ c'est
un malotru

carajillo [kara'xi'lo] *nm* café *m* mêlé de
cognac

carajo [ka'raxo] (*fam*) *nm*: ¡~! merdel
(*fam*); ¡qué ~! et quoi encore! mon œill;
me importa un ~ je m'en fous pas mal;
¡vete al ~! va te faire voir!

caramba [ka'ramba] *excl* dis donc!,
mince alors!

carámbaro [ka'rambaro] *nm* glaçon *m*

caramelo [kara'melo] *nm* bonbon *m*;
(*azúcar fundido*) caramel *m*

carátula [ka'ratula] *nf* masque *m*;
(*de libro*) titre *m*; **la** ~ le théâtre

caravana [kara'βana] *nf* caravane *f*;
(*de vehículos, gente*) file *f*; (*Auto*) bouchon *m*

carbón [kar'βon] *nm* charbon *m*; **papel** ~
carbone *m*; **al** ~ au charbon; ~ **de leña o**
vegetal charbon de bois

carboncillo [karβon'θi'lo] *nm* fusain *m*

carbonilla [karβo'ni'la] *nf* poussière *f*
de charbon

carbonizar [karβoni'θar] *vt* carboniser;
quedar carbonizado être réduit en
cendres

carbono [kar'βono] *nm* carbone *m*;
~ **neutral** neutre en carbone

carbureador [karβura'ðor] *nm*
carburateur *m*

carburante [karβu'rante] *nm*
carburant *m*

carcajada [karka'xaða] *nf* éclat *m* de

rire; **reír(se) a** ~ **s** éclater de rire

cárcel ['karθel] *nf* prison *f*, maison *f* d'arrêt

carcelero, -a [karθe'lero, a] *nm/f*
gardien(ne) de prison

carcoma [kar'koma] *nf* termite *m*

carcomer [karko'mer] *vt* manger,
ronger; (*salud, confianza*) miner;

carcomerse *vpr*: ~ **se de** être rongé(e) par

cardar [kar'ðar] *vt* carder

cardenal [karðe'nal] *nm* cardinal *m*;
(*Med*) bleu *m*

cardiaco, -a [kar'ðjako, a], **cardíaco,**
-a [kar'ðiako, a] *adj* cardiaque; **estar** ~
(*fam*) être énervé(e)

cardinal [karði'nal] *adj* (*Gramática*)
cardinal(e); **puntos** ~ **es** points *mpl*
cardinaux

cardo ['karðo] *nm* (*comestible*) cardon *m*;
(*espinoso*) chardon *m*; **ser un** ~ (*fam*) être
laid(e) comme un pou; (*arisco*) être
grincheux(-euse)

carecer [kare'θer] *vi*: ~ **de** manquer de

carencia [ka'renθja] *nf* manque *m*;
(*escasez*) carence *f*

carente [ka'rente] *adj*: ~ **de** dépourvu(e)
de

carestía [kares'tia] *nf* (*Com*) cherté *f*;
(*escasez*) pénurie *f*; **época de** ~ période *f*
de pénurie

careta [ka'reta] *nf* masque *m*; **quitarle a**
algn la ~ démasquer qn; ~ **antigás**
masque à gaz

carga ['karya] *nf* charge *f*; (*de barco,*
camión) chargement *m*, cargaison *f*; (*de*
bolígrafo, pluma) cartouche *f*, recharge *f*;
(*inform*) chargement; **de** ~ (*animal*) de
charge; **buque de** ~ cargo *m*; **la** ~ **fiscal** la
charge fiscale; **zona de** ~ **y descarga**
zone *f* de livraisons; ~ **aérea** fret *m* aérien;
~ **útil** charge utile

cargado, -a [kar'yaðo, a] *adj* chargé(e);
(*café, té*) serré(e), fort(e); (*ambiente*)
rarifié(e), vicié(e); ~ **de hombros/**
espalda les épaules voûtées/le dos voûté

cargamento [karya'mento] *nm*
chargement *m*, cargaison *f*

cargar [kar'yar] *vt* charger; (*impuesto*)
imposer, taxer; (*Com*) débiter ■ *vi*
charger; **cargarse** *vpr* (*fam: estropear*)
bousiller; (; *matar*) liquider; (; *ley,*
proyecto) supprimer; (; *suspender*) recaler,
coller; (*Elec*) se charger; (*cielo, nubes*) se
couvrir; **te la vas a** ~ (*fam*) cela va te
coûter cher; ~ **las tintas** forcer la note;
~ (**contra**) charger (contre); ~ **con** porter;
(*responsabilidad*) assumer; **los indecisos**
me cargan les gens indécis me portent
sur les nerfs; ~ **a o en la espalda** prendre

sur son dos; **~se de** (*de dinero*) se munir de; (*de paquetes*) se charger de; (*de obligaciones*) assumer

cargo ['karyo] *nm* (*Com etc*) débit *m*; (*puesto*) charge *f*; **cargos** *nmlpl* (*Jur*) accusations *fpl*; **altos ~s** (*Com*) cadres *mpl* supérieurs; (*Pol*) autorités *fpl*; **una cantidad en ~ a alg** une somme portée au compte de *qn*; **estar a(l) ~ de** être à (*la*) charge de; **hacerse ~ de** (*de deudas, poder*) assumer; (*darse cuenta de*) se rendre compte de; **me da ~ de conciencia** cela me donne de remords

carguero [kar'xero] *nm* cargo *m*; (*avión*) avion-cargo *m*

Caribe [ka'riβe] *nm*: **el ~** les Caraïbes *fpl*
caribeño, -a [kari'βeño, a] *adj* des Caraïbes

caricatura [karika'tura] *nf* caricature *f*

caricia [ka'riθja] *nf* caresse *f*

caridad [kari'dað] *nf* charité *f*; **obras de ~** œuvres *fpl* de charité; **vivir de la ~** vivre de la charité

caries ['karjes] *nfinv* carie *f*

cariño [ka'riño] *nm* affection *f*; **sí, ~** oui, chéri; **sentir ~ por/tener ~ a** ressentir/avoir de l'affection pour; **tomar ~ a alg** s'attacher à *qn*; **hacer algo con ~** prendre plaisir à faire *qch*

cariñoso, -a [kari'ñoso, a] *adj* affectueux(-euse); **"saludos ~s"** "affectueusement"

carisma [ka'risma] *nm* charisme *m*

caritativo, -a [kari'ta'tiβo, a] *adj* charitable

cariz [ka'riθ] *nm* (*de los acontecimientos*) tournure *f*

carmesí [karme'si] *adj* cramoisi(e)
■ *nm* cramoisi *m*

carmín [kar'min] *nm* carmin *m*; **~ (de labios)** rouge *m* (à lèvres)

carnal [kar'nal] *adj* charnel(le); **primo ~** cousin *m* germain

carnaval [karna'bal] *nm* carnaval *m*

CARNAVAL

- Les réjouissances du *Carnaval* se déroulent pendant les trois jours qui précèdent le début du carême ("Cuaresma"). En déclin sous le régime franquiste, le carnaval connaît aujourd'hui un regain de popularité dans toute l'Espagne. Le carnaval de Cadix et celui de Tenerife sont particulièrement renommés pour leur animation : défilés, feux d'artifice et déguisements souvent somptueux.

carne ['karne] *nf* chair *f*; (*Culin*) viande *f*; **carnes** *npl* (*fam*) graisse *fsg*; **en ~ viva** à vif; **en ~ y hueso** en chair et en os; **~ de cañón** chair à canon; **~ de cerdo/de cordero** viande de porc/d'agneau; **~ de gallina** chair de poule; **~ de membrillo** gelée *f* de coing; **~ de ternera/de vaca** viande de veau/de bœuf; **~ picada** viande hachée

carné [kar'ne] *nm* = **carnet**

carnero [kar'nero] *nm* veau *m*

carnet [kar'ne] (*pl ~s*) *nm*: **~ de conducir** permis *msg* de conduire; **~ de identidad** carte *f* d'identité; **~ de socio** carte de membre

carnicería [karniθe'ria] *nf* boucherie *f*
carnicero, -a [karni'θero, a] *adj* carnassier(-ière); (*pájaro, ave*) de proie
■ *nm/f* boucher(-ère)

carnívoro, -a [kar'niβoro, a] *adj* carnivore
■ *nm* carnivore *m*

carnoso, -a [kar'nosó, a] *adj* charnu(e)

caro, -a [karo, a] *adj* cher (chère) ■ *adv* cher; **te costará/lo pagarás ~** (*fig*) cela te coûtera/tu le paieras cher

carpa ['karpa] *nf* carpe *f*; (*de circo*) chapiteau *m*; (*AM*) tente *f*

carpeta [kar'peta] *nf* dossier *m*, chemise *f*; **~ (de anillas)** classeur *m*

carpintería [karpinte'ria] *nf* menuiserie *f*

carpintero [karpin'tero] *nm* menuisier *m*; **pájaro ~** pic *m*

carraspear [karraspe'ar] *vi* (*toser*) se racler la gorge, s'éclaircir la gorge

carrera [ka'rɾera] *nf* course *f*; (*Univ*) études *fpl*; (*profesión*) carrière *f*; **tienes una ~ en las medias** tes bas sont filés; **aquí se recogen ~s a las medias** ici on reprise les bas; **a la ~** à toute vitesse; **darse o echar o pegar una ~** filer à toute allure o à toutes jambes; **de ~s** de course; **en una ~** d'une traite; **~ de armamentos/de obstáculos** course aux armements/d'obstacles

carreta [ka'rɾeta] *nf* charrette *f*

carrete [ka'rɾete] *nm* pellicule *f*; (*Tec*) bobine *f*

carretera [karɾe'tera] *nf* route *f*; **~ de circunvalación** boulevard *m* périphérique; **~ nacional/secundaria** route nationale/secondaire

carretilla [karɾe'tiɫa] *nf* brouette *f*

carril [ka'rɾil] *nm* chemin *m*; (*de autopista*) file *f*, voie *f*; (*Ferro*) voie

carril-bici [karril'βiθi] (*pl carriles-bici*) *nm* piste *f* cyclable

carrillo [ka'rɾiɫo] *nm* joue *f*

carrito [ka'rito] *nm* chariot *m*, caddie *m*
carro ['karro] *nm* chariot *m*; (*con dos ruedas*) charrette *f*; (*AM*) voiture *f*; **para el** ~ l'arrête-là!, c'est bon, ça suffit!;
~ blindado/de combate char *m*
 d'assaut/de combat

carrocería [karroθe'ria] *nf* carrosserie *f*

carroña [ka'rɔɲa] *nf* charogne *f*

carroza [ka'rɔθa] *nf* carrosse *m*; (*en desfile*) char *m* ■ *nm/f* croulant(e), vieux schnock (vieille taupe)

carta ['karta] *nf* lettre *f*; (*Naipes*) carte *f*; (*Jur*) charte *f*; **a la** ~ à la carte; **dar ~ blanca a algn** donner carte blanche à *qn*; **echar una ~ (al correo)** mettre une lettre (à la poste); **echar las ~s a algn** tirer les cartes à *qn*; **tomar ~s en el asunto** intervenir dans l'affaire; ~ **certificada** lettre recommandée; ~ **de ajuste** (TV) mire *f*; ~ **de crédito documentaria** lettre de crédit; ~ **de crédito irrevocable** (Com) lettre de crédit irrévocable; ~ **de pedido** bon *m* de commande; ~ **de vinos** carte des vins; ~ **marítima** carte marine; ~ **urgente** lettre urgente; ~ **verde** carte verte

cartabón [karta'βon] *nm* équerre *f*

cartel [kar'tel] *nm* affiche *f*; (Com) cartel *m*, trust *m*; **en** ~ à l'affiche

cartelera [karte'lera] *nf* rubrique *f*; (*en la calle*) panneau *m* d'affichage; (*en París*) colonne *f*; **Morris**; **llevar mucho/poco tiempo en** ~ il est à l'affiche depuis longtemps/peu

cartera [kar'te'ra] *nf* (tb: **cartera de bolsillo**) portefeuille *m*; (*de cobrador*) serviette *f*; (*de colegial*) cartable *m*; (*AM*) sac à main *m*; **ministro sin ~** (Pol) ministre *m* sans portefeuille; **ocupa la ~ de Agricultura** il occupe le portefeuille de l'Agriculture; **tener algo en** ~ avoir qch de prévu; **efectos en ~** (Econ) avoirs *mpl* fonciers; ~ **de mano** serviette, porte-documents *m inv*; ~ **de pedidos** carnet *m* de commandes; *ver tb* **cartero**

carterista [karte'rista] *nm/f* pickpocket *m*, voleur(-euse) à la tire

cartero, -a [kar'te'ro] *nm/f* facteur(-trice)

cartilla [kar'ti'la] *nf* livret *m* scolaire;
 ~ **de ahorros** livret de caisse d'épargne;
 ~ **de racionamiento** carte *f* de rationnement

cartón [kar'ton] *nm* carton *m*; (*de tabaco*) cartouche *f*; **de** ~ en carton; ~ **pieдра** papier *m* mâché

cartucho [kar'tutfo] *nm* cartouche *f*; (*cucurucho*) cornet *m*; ~ **de datos** (Inform) chargeur *m*

cartulina [kartu'lina] *nf* bristol *m*

CASA ['kasa] (Esp) *sigla f* (Aviat)

= Construcciones Aeronáuticas S.A.

casa ['kasa] *nf* maison *f*; **sentirse como en su** ~ se sentir comme chez soi; **ira** ~ rentrer chez soi; **salir de** ~ sortir de chez soi; **irse de** ~ faire sa malle; **él es como de la** ~ c'est comme s'il était de la famille; **llevar la** ~ tenir sa maison; **echar la ~ por la ventana** (*gastar*) jeter l'argent par les fenêtres; (*recibir a lo grande*) mettre les petits plats dans les grands;
 ~ **consistorial** hôtel *m* de ville, mairie *f*;
 ~ **de campo** maison de campagne; ~ **de citas/de discos** maison de rendez-vous/de disques; ~ **de fieras** ménagerie *f*;
 ~ **de huéspedes** pension *f* de famille;
 ~ **de la moneda** hôtel des monnaies;
 ~ **de socorro** dispensaire *m*

casado, -a [ka'saðo, a] *adj, nm/f* marié(e)

casamiento [kasa'mjento] *nm* mariage *m*

casar [ka'sar] *vt* marier ■ *vi*: ~ **(con)** aller bien (avec); **casarse** *vpr*: ~ **se (con)** se marier (avec); ~ **se por lo civil/por la Iglesia** se marier civilement/religieusement

cascabel [kaska'βel] *nm* grelot *m*; (Zool) serpent *m* à sonnettes

cascada [kas'kaða] *nf* cascade *f*; **en** ~ en cascade

cascanueces [kaska'nweθes] *nm inv* casse-noisettes *msg*

cascar [kas'kar] *vt* casser; (*fam: golpear*) tabasser ■ *vi* (*fam*) papoter; (: *morir*) clamser; **cascarse** *vpr* se casser; (*voz*) s'érailler

cáscara ['kaskara] *nf* coquille *f*; (*de fruta*) pelure *f*; (*de patata*) épluchure *f*; (*de limón, naranja*) écorce *f*

casco ['kasko] *nm* casque *m*; (*Naut*) coque *f*; (Zool) sabot *m*; (*pedazo roto*) tesson *m*; **cascos** *nmpl* (*fam: cabeza*) cervelle *fsg*; (: *auriculares*) écouteurs *mpl*; **el ~ antiguo** la vieille ville; **el ~ urbano** le centre ville

caserío [kase'rio] *nm* hameau *m*; (*casa*) manoir *m*

casero, -a [ka'se'ro, a] *adj* (*cocina*) maison; (*remedio*) de bonne femme; (*trabajos*) domestique ■ *nm/f* propriétaire *m/f*; (Com) syndic *m*; "**comida casera**" "cuisine maison"; **pan** ~ pain *m* de ménage; **ser muy** ~ être très casanier(-ière)

caseta [ka'seta] *nf* baraque *f*; (*de perro*) niche *f*; (*para bañista*) cabine *f*; (*de feria*) stand *m*

casete [ka'sete] *nm* magnétophone *m* ■ *nf* cassette *f*

casi ['kasi] *adv* presque; ~ **nunca/nada** presque jamais/rien; ~ **te caes** tu as manqué (de) o failli tomber

casilla [ka'si.ɫa] *nf* casier *m*; (*Ajedrez, en crucigrama*) case *f*; **sacar a align de sus ~s** faire sortir qn de ses gonds; **C~ de Correo(s)** (AM) boîte *f* postale

casillero [kasi'ɫero] *nm* casier *m*; (*marcador*) tableau *m*, marqueur *m*

casino [ka'sino] *nm* casino *m*; (*asociación*) cercle *m*, club *m*

caso ['kaso] *nm* cas *msg*; **en ~ de ...** en cas de ...; **en ~ (de) que venga** au cas où il viendrait; **el ~ es que** le fait est que; **en el mejor/peor de los ~s** dans le meilleur/pire des cas; **en ese ~** dans ce cas; **en todo ~** en tout cas; **en último ~** en dernier recours; **¡eres un ~!** tu es un cas!; **(no) hacer ~ a o de algo/align** (ne pas) faire cas de qch/qn; **hacer ~ omiso de** faire fi de; **hacer o venir al ~** venir à propos; **yo en tu ~ ...** moi, à ta place ..., moi, si j'étais à ta place ...

caspa ['kaspə] *nf* (*en pelo*) pellicule *f*

cassette [ka'set] *nm, nf* = **casete**

casta ['kasta] *nf* race *f*; (*clase social*) caste *f*; (*de persona*) lignée *f*

castaña [kas'taɲa] *nf* châtaigne *f*, marron *m*; (*fam: tb: castañazo*) gnon *m*, marron; (: *Auto*) gnon; (: *puñetazo*) châtaigne, coup *m* de poing; ~ **pilonga** châtaigne sèche

castañetear [kastajnete'ar] *vi*: **le castañetean los dientes** il claque des dents

castaño, -a [kas'taɲo, a] *adj* marron; (*pelo*) brun(e) ■ *nm* châtaignier *m*, marronnier *m*; ~ **de Indias** marronnier des Indes

castañuelas [kastə'ɲwelas] *nfpf* castagnettes *fpl*

castellano, -a [kaste'ɫano, a] *adj* castillan(e) ■ *nm/f* (*persona*) Castillan(e) ■ *nm* (Ling) castillan *m*

CASTELLANO

Le terme *castellano* est aujourd'hui le mot plus couramment utilisé en Espagne et en Amérique hispanophone pour désigner la langue espagnole. Le mot "espagnol" est en effet trop étroitement lié en concept d'Espagne en tant que nation. Certains continuent toutefois à penser que *castellano* devrait être réservé à la variété d'espagnol parlée en Castille.

castidad [kasti'ðað] *nf* chasteté *f*
castigar [kasti'ɣar] *vt* punir, châtier; (*cuerpo, campos*) affecter; (*Deporte*) pénaliser

castigo [kas'tiɣo] *nm* punition *f*; (*Deporte*) pénalisation *f*; (*fig*) enfer *m*

Castilla [kas'ti.ɫa] *nf* Castille *f*

castillo [kas'ti.ɫo] *nm* château *m*; **hacer ~s en el aire** bâtir des châteaux en Espagne; ~ **de popa** dunette *f*

castizo, -a [kas'tiθo, a] *adj* (Ling) pur(e); (*auténtico*) de pure souche

casto, -a ['kasto, a] *adj* chaste

castor [kas'tor] *nm* castor *m*

castrar [kas'trar] *vt* châtrer

castrense [kas'trense] *adj* militaire

casual [ka'swal] *adj* fortuit(e)

casualidad [kaswali'ðað] *nf* hasard *m*; **dar la ~ (de) que** se trouve que; **se da la ~ que ...** il se trouve que ...; **por ~** par hasard; **¡qué ~!** quel hasard!

cataclismo [kata'klismo] *nm* cataclysme *m*

catalán, -ana [kata'lan, ana] *adj* catalan(e) ■ *nm/f* Catalan(e) ■ *nm* (Ling) catalan *m*

catalizador [kataliθa'ðor] *nm* catalyseur *m*

catalogar [katalo'ɣar] *vt* cataloguer; ~ **a align de** cataloguer qn comme

catálogo [ka'taloɣo] *nm* catalogue *m*

Cataluña [kata'lujna] *nf* Catalogne *f*

catar [ka'tar] *vt* goûter

catarata [kata'rata] *nf* cataracte *f*

catarro [ka'tarro] *nm* rhume *m*

catástrofe [ka'tastrofe] *nf* catastrophe *f*

catastrófico, -a [katas'trofiko, a] *adj* catastrophique

catear [kate'ar] (*fam*) *vt* recaler, coller

cátedra ['kateðra] *nf* chaire *f*; **sentar ~ sobre un argumento** argumenter comme un expert; (*pey*) étaler sa science

catedral [kate'ðral] *nf* cathédrale *f*

catedrático, -a [kate'ðratiko, a] *nm/f* professeur *m*

categoría [kateɣo'ria] *nf* catégorie *f*; **de ~ de classe**; **de segunda ~** de seconde catégorie; **un empleo de baja ~** un emploi subalterne; **no tiene ~** il n'a aucune classe

categorico, -a [kate'ɣoriko, a] *adj* catégorique

cateto, -a [ka'teto, a] *nm/f* (*pey*) rustre *m*, péquenaud(e) (*fam*) ■ *nm* (Geom) côté *m*

catolicismo [katoli'θismo] *nm* catholicisme *m*

católico, -a [ka'toliko, a] *adj, nm/f*
catholique *m/f*

cateor [ka'torθe] *adj inv, nm inv*
quatorze *m inv*; **verb** **seis**

cauce [ˈkauθe] *nm* (*de río*) lit *m*; (*fig*)
voief

caucho [ˈkautʃo] *nm* caoutchouc *m*;
(AM) pneu *m*; **de** ~ en caoutchouc

caución [kau'θjon] *nf* caution *f*
caudal [kau'ðal] *nm* débit *m*; (*fortuna*)
fortune *f*, capital *m*; (*abundancia*)
abondance *f*

caudaloso, -a [kauða'loso, a] *adj* à fort
débit

caudillo [kau'ðilo] *nm* chef *m*, **el C** ~ le
Caudillo, le général Franco

causa [ˈkausa] *nf* cause *f*; **a/por** ~ **de**
à/pour cause *de*

causar [kau'sar] *vt* causer

cautela [kau'tela] *nf* précaution *f*,
prudence *f*

cauteloso, -a [kaute'loso, a] *adj*
prudent(e)

cautivar [kauti'βar] *vt* captiver

cautiverio [kauti'βerjo] *nm*,

cautividad [kautiβi'taθ] *nf* captivité *f*

cautivo, -a [kau'tiβo, a] *adj, nm/f*
captif(-ive)

cauto, -a [ˈkauto, a] *adj* prudent(e),
avisé(e)

cava [ˈkaβa] *nm* cava *m*, équivalent du
"champagne" français ■ *nf* cave *f*

cavar [ka'βar] *vt, vi* creuser

caverna [ka'βerna] *nf* caverne *f*

cavidad [kaβi'ðað] *nf* cavité *f*

cavilar [kaβi'lar] *vi*: ~ (*sobre*) méditer
(sur)

cayado [ka'jaðo] *nm* (*de pastor*) houlette
f; (*de obispo*) houlette, crosse *f*

cayendo etc [ka'jendo] *vb* ver **caer**

caza [ˈkaθa] *nf* chasse *f* ■ *nm* (Aviat)
chasseur *m*; **dar** ~ **a** faire la chasse à; **ir de**
~ aller à la chasse; **andar a la** ~ **de algo**/
algn être à l'affût de qch/qn; ~ **furtiva**
braconnage *m*; ~ **mayor/menor** gros/
menu gibier *m*

cazador, a [kaθa'ðor, a] *adj, nm/f*
chasseur(-euse); ~ **furtivo** braconnier *m*

cazadora [kaθa'ðora] *nf* blouson *m*

cazar [ka'θar] *vt* (*buscar*) chasser;
(*perseguir*) pourchasser; (*coger*) attraper;
(*indirecta, intención*) saisir; (*marido*)
dénicher; ~ **las al vuelo** ne rien laisser
passer

cazo [ˈkaθo] *nm* (*cacerola*) poêlon *m*;
(*cucharón*) louche *f*

cazuela [ka'θwela] *nf* (*vasija*) marmite *f*;
(*guisado*) ragoût *m*

c/c. *abr* (Com: = *cuenta corriente*) CC
(= *compte courant*)

CD *sigla m* (= *compact disc*) CD *m* (= *compact*
disc); (Pol: = *Cuerpo Diplomático*) CD *m*
(= *corps diplomatique*)

c/d *abr* (= *en casa de*) chez, aux bons soins
de; (= *con descuento*) avec remise

CD-Rom *sigla m* CD-Rom *m*

CE *sigla m* (= *Consejo de Europa*) CE *m*
(= *Conseil de l'Europe*) ■ *sigla f*
(= *Comunidad Europea*) CE *f* (= *Communauté*
européenne)

cebada [θe'βaða] *nf* orge *f*

cebar [θe'βar] *vt* (*animal*) gaver,
engraisser; (*persona*) gaver; (*anzuelo*)
amorcer; (Mil, Tec) charger; **cebarse** *vpr*
se gaver; ~ **se en/con** s'acharner sur/à;
estar cebado être gros comme une
barrique

cebo [ˈθeβo] *nm* appât *m*, amorce *f*; (*fig*)
appât, leurre *m*

cebolla [θe'βoʎa] *nf* oignon *m*

cebolleta [θe'βo'ʎeta] *nf* oignon *m*
nouveau; (*en vinagre*) petit oignon blanc

cebra [ˈθeβra] *nf* zèbre *m*; **paso de** ~
passage *m* pour piétons

cecear [θeθe'ar] *vi* zézayer

ceceo [θe'θeo] *nm* zézaiement *m*

ceder [θe'ðer] *vt* céder ■ *vi* céder;
(*disminuir*) diminuer; (*fiebre*) tomber;
(*dolor*) s'apaiser; "**ceda el paso**" "cédez
le passage"

cedro [ˈθeðro] *nm* cèdre *m*

cédula [ˈθeðula] *nf* cédule *f*; ~ **de**
identidad (AM) carte *f* d'identité; ~ **en**
blanco billet *m* en blanc; ~ **hipotecaria**
cédule hypothécaire

cegar [θe'ɣar] *vt* aveugler; (*tuberia*,
ventana) boucher; **cegar** *vpr* (fig)
s'aveugler; ~ **se de ira** se fâcher tout
rouge

ceguera [θe'ɣera] *nf* cécité *f*

ceja [ˈθexa] *nf* sourcil *m*; ~ **s pobladas**
sourcils *mpl* fournis; **arquear las** ~ **s**
écarquiller les yeux; **fruncir las** ~ **s** froncer
les sourcils

cejar [θe'xar] *vi*: (**no**) ~ **en su empeño**/
propósito (ne pas) renoncer à son
engagement/dessein

celador, a [θela'ðor, a] *nm/f* (*de hospital*)
gardien(ne); (*de cárcel*) gardien(ne) de
prison

celda [ˈθelda] *nf* cellule *f*; (*de abejas*)
cellule, alvéole *m o f*

celebración [θeleβra'θjon] *nf*
célébration *f*

celebrar [θeleβ'rar] *vt* célébrer ■ *vi* (Rel)
officier; **celebrarse** *vpr* se célébrer;

celebro que sigas bien je suis ravi(e) que tu ailles bien
célebre ['θeleβre] *adj* célèbre
celebridad [θeleβri'dað] *nf* célébrité *f*
celeste [θe'leste] *adj* (tb: **azul celeste**) bleu ciel *inv*; (*cuerpo, bóveda*) céleste ■ *nm* bleu *m* ciel
celestial [θeles'tjal] *adj* céleste
celibato [θeli'βato] *nm* célibat *m*
célibe ['θeliβe] *adj, nm/f* célibataire *m/f*
celo ['θelo] *nm* zèle *m*; (®: tb: **papel celo**) papier *m* collant, scotch® *m*; **celos** *npl* (*de niño, amante*) jalousie *fsg*; **dar ~s a algn** rendre qn jaloux(-ouse); **tener ~s de algn** être jaloux(-ouse) de qn; **estar en ~** être en chaleur
celofán [θelo'fan] *nm* cellophane *f*
celoso, -a [θe'loso, a] *adj* jaloux(-ouse); ~ **en** (*el trabajo, cumplimiento*) zélé(e) dans
célula ['θelula] *nf* cellule *f*; ~ **fotoeléctrica** cellule photoélectrique
celulitis [θelu'litis] *nf* cellulite *f*
celulosa [θelu'losa] *nf* cellulose *f*
cementerio [θemen'terjo] *nm* cimetière *m*; ~ **de coches** cimetière de voitures
cemento [θe'mento] *nm* (*argamasa*) mortier *m*; (*para construcción*) ciment *m*; (*AM: cola*) colle *f*; ~ **armado** ciment armé
cena ['θena] *nf* dîner *m*, souper *m*
cenagal [θena'ɣal] *nm* borbier *m*
cenar [θe'nar] *vt*: ~ **algo** manger qch pour le dîner ■ *vi* souper, dîner
cenicero [θeni'thero] *nm* cendrier *m*
cenit [θe'nit] *nm* zénith *m*; (*de carrera*) sommet *m*, faite *m*
ceniza [θe'niθa] *nf* cendre *f*; **cenizas** *npl* (*de persona*) cendres *fpl*
censo ['θenso] *nm* recensement *m*; ~ **electoral** recensement électoral
censura [θen'sura] *nf* censure *f*
censurar [θensu'rar] *vt* censurer
centella [θen'teɫa] *nf* étincelle *f*; (*rayo*) foudre *f*; **como una ~** comme la foudre
centellear [θenteɫe'ar] *vi* étinceler; (*estrella*) scintiller
centenar [θente'nar] *nm* centaine *f*
centenario, -a [θente'narjo, a] *adj, nm* centenaire *m*
centeno [θen'teno] *nm* seigle *m*
centésimo, -a [θen'tesimo, a] *adj, nm/f* centième *m*
centígrado [θen'tiɣraðo] *adj* centigrade
centímetro [θen'timetro] *nm* centimètre *m*; ~ **cuadrado/cúbico** centimètre carré/cube
céntimo ['θentimo] *nm* centime *m*; (*de euro*) centime d'euro

centinela [θenti'nela] *nm* sentinelle *f*; **estar de ~** être de garde; **hacer de ~** monter la garde
centollo [θen'toɫo] *nm* araignée *f* de mer
central [θen'tral] *adj* central(e) ■ *nf* centrale *f*; ~ **eléctrica/nuclear** centrale électrique/nucléaire; ~ **sindical** centrale syndicale; ~ **térmica** centrale thermique
centralita [θentra'lita] *nf* standard *m*
centralizar [θentrali'θar] *vt* centraliser
centrar [θen'trar] *vt* centrer; (*interés, atención*) attirer; (*esfuerzo, trabajo*) concentrer ■ *vi* (*Deporte*) centrer; **centrarse** *vpr* s'adapter
céntrico, -a ['θentriko, a] *adj* central(e); **zona céntrica** zone *f* centrale, quartier *m* central
centrifugar [θentrifu'ɣar] *vt* essorer
centrista [θen'trista] *adj* centriste
centro ['θentro] *nm* centre *m*; **ser del ~** (*Pol*) être au centre; **ser el ~ de las miradas** être le point de mire; ~ **comercial** centre commercial; ~ **de beneficios** (*Com*) centre de profit; ~ **de computación** centre de calcul; ~ **(de determinación) de costes** centre (de détermination) des coûts; ~ **de gravedad** centre de gravité; ~ **de mesa** surtout *m* de table; ~ **de salud** centre de santé; ~ **docente** centre d'enseignement; ~ **social** foyer *m* socio-éducatif; ~ **turístico** centre touristique
centroamericano, -a [θentroameri'kano, a] *adj* d'Amérique centrale ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Amérique centrale
ceñido, -a [θe'niðo, a] *adj* cintré(e)
ceñir [θe'niɾ] *vt* serrer; **ceñirse** *vpr* (*vestido*) coller; ~ **se a algo/a hacer algo** s'en tenir à qch/à faire qch
ceño ['θeɲo] *nm* froncement *m*; **fruncir el ~** froncer les sourcils
CEO *sigla f* (= *Confederación Española de Organizaciones Empresariales*) = CNPF *m* (= *Conseil national du patronat français*)
cepillar [θepi'ɫar] *vt* brosser; (*madera*) raboter; **cepillarse** *vpr* (*fam*) liquider; (: *acostarse con algn*) se faire
cepillo [θe'piɫo] *nm* brosse *f*; (*para madera*) rabot *m*; (*Rel*) tronc *m*; ~ **de dientes** brosse à dents
cera ['θera] *nf* cire *f*; (*del oído*) cérumen *m*; ~ **de abejas** cire d'abeilles
cerámica [θe'ramika] *nf* céramique *f*; **de ~ en** céramique
cerca ['θerka] *nf* haie *f* ■ *adv* (*en el espacio*) près; (*en el tiempo*) bientôt ■ *prep*: ~ **de** (*cantidad*) près de, environ;

(*distancia*) près de; **de** - de près; **por aquí** ~ tout près d'ici
cercanía [θerka'nia] *nf* proximité f;
cercanías *nfpl* (*de ciudad*) alentours *mpl*;
tren de -s train *m* de banlieue
cercano, -a [θer'kano, a] *adj* proche;
 (*pueblo etc*) voisin(e); ~ **a** proche de;
C- Oriente Proche-Orient *m*
cercar [θer'kar] *vt* clôturer;
 (*manifestantes*) encercler; (*Mil*) assiéger
cerciorar [θerθjo'rar] *vt* (*asegurar*)
 assurer; **cerciorarse** *vpr*: ~ **se** (de)
 s'assurer (de)
cerco [θer'ko] *nm* cercle *m*; (*de ventana,*
puerta) cadre *m*; (*AM*) clôture *f*; (*Mil*)
 siège *m*
Cerdeña [θer'ðeɲa] *nf* Sardaigne *f*
cerdo, -a [θer'ðo, a] *nm/f* cochon (*truie*);
 (*fam: persona sucia*) cochon(ne); (: *sin*
escrúpulos) salaud *m*, salope *f*; (**carne de**)
 ~ (viande *f* de) porc *m*
cereal [θere'al] *nm* céréale *f*; **cereales**
nmpl (*Culin*) céréales *fpl*
cerebral [θere'βral] *adj* cérébral(e)
cerebro [θere'βro] *nm* cerveau *m*; **ser un**
 ~ être un cerveau; **es el - de la banda**
 c'est le cerveau de la bande
ceremonia [θere'monja] *nf* cérémonie *f*;
hablar sin -s parler sans cérémonies
ceremonial [θeremo'njal] *adj* (*traje*) de
 cérémonie; (*danza*) cérémoniel(le) ■ *nm*
 cérémonial *m*
ceremonioso, -a [θeremo'njoso, a] *adj*
 cérémonieux(-euse)
cereza [θe'reθa] *nf* cerise *f*
cerilla [θe'riɰa] *nf*, **cerillo** [θe'riɰo] (*AM*)
 ■ *nm* allumette *f*
cerner [θer'nerse] *vpr*: ~ **sobre**
 (*tempestad*) menacer; (*desgracia*) planer
 sur
cero [θero] *nm* zéro *m*; **8 grados bajo** ~
 8 degrés au dessous de zéro; **15 a** ~ 15 à
 zéro; **a partir de** ~ à zéro; **ser un - a la**
izquierda être un zéro
cerrado, -a [θe'rraðo, a] *adj* fermé(e);
 (*cielo*) couvert(e); (*curva*) en épingle à
 cheveux; (*poco sociable*) renfermé(e);
 (*bruto*) borné(e); (*acento*) marqué(e),
 prononcé(e); (*noche*) obscur(e); (*barba*)
 dru(e), fourni(e); **a puerta cerrada** à
 huis-clos
cerradura [θerra'ðura] *nf* serrure *f*
cerrajero, -a [θerra'xero, a] *nm/f*
 serrurier *m*
cerrar [θe'rrar] *vt* fermer; (*paso, entrada*)
 barrer; (*sobre*) cacheter, fermer; (*debate,*
plazo) clore, clôturer; (*cuenta*) clore,
 fermer ■ *vi* fermer; **cerrarse** *vpr* se

fermer; (*herida*) se refermer; ~ **con llave**
 fermer à clef; ~ **la marcha** fermer la
 marche; ~ **el sistema** (*inform*) fermer o
 boucler le système; ~ **un trato** conclure
 un marché; **¡cierra la boca!** la ferme!;
 ~ **se a algo** se refuser à qch, s'opposer à qch
cerro [θer'ro] *nm* tertre *m*; **irse por los -s**
de Ubeda divaguer, s'éloigner du sujet
cerrojo [θe'roxo] *nm* verrou *m*; **echar o**
correr el - verrouiller
certamen [θer'tamen] *nm* concours *msg*
certero, -a [θer'tero, a] *adj* adroit(e)
certeza [θer'teθa], **certidumbre**
 [θerti'ðumbre] *nf* certitude *f*; **tener la**
 ~ **de que** avoir la certitude que
certificado, -a [θerti'fi'kaðo, a] *adj*
 recommandé(e) ■ *nm* certificat *m*;
 ~ **médico** certificat médical
certificar [θerti'fi'kar] *vt* certifier;
 (*Correos*) envoyer en recommandé
cervatillo [θerβa'tiɰo] *nm* faon *m*
cervecería [θerβeθe'ria] *nf* brasserie *f*
cerveza [θerβeθa] *nf* bière *f*
cesante [θe'sante] *adj* en disponibilité;
 (*AM*) au chômage
cesar [θe'sar] *vi* cesser; (*empleado*) se
 démettre de ses fonctions ■ *vt*
 (*funcionario, ministro*) démettre de ses
 fonctions; ~ **de hacer** arrêter de faire; **sin**
 ~ sans cesse
cesárea [θe'sarea] *nf* césarienne *f*
cese [θese] *nm* fin *f*; (*despido*) révocation *f*
césped [θespeð] *nm* gazon *m*, pelouse *f*;
 (*Deporte*) gazon
cesta [θesta] *nf* panier *m*; ~ **de la**
compra panier à provisions
cesto [θesto] *nm* panier *m*, corbeille *f*
cetio [θetio] *nm* sceptre *m*
chabacano, -a [tʃaβa'kano, a] *adj*
 vulgaire ■ *nm* (*Méx*) abricot *m*
chabola [tʃa'βola] *nf* cabane *f*;
chabolas *nfpl* (*zona*) bidonville *m*
chacal [tʃa'kal] *nm* chacal *m*
chacha [tʃatʃa] (*fam*) *nf* bonne *f*
cháchara [tʃatʃara] *nf*: **estar de** ~ parler
 à bâtons rompus
chacra [tʃakra] (*And, Csur*) *nf* ferme *f*
chafar [tʃa'far] *vt* (*pelo*) aplatir; (*hierba*)
 coucher; (*ropa*) chiffonner; (*fig: planes*)
 bouleverser
chal [tʃal] *nm* châle *m*
chalado, -a [tʃa'laðo, a] (*fam*) *adj*
 taré(e); **estar - por algn** en pincer pour qn
chalé [tʃa'le] (*pl -s*) *nm* villa *f*; (*en la*
montaña) chalet *m*
chaleco [tʃa'leko] *nm* gilet *m*; ~ **antibala**
 gilet pare-balles; ~ **salvavidas** gilet de
 sauvetage

chalet [tʃa'le] (pl ~s) nm = **chalé**
champán [tʃam'pan], **champaña** [tʃam'paɲa] nm champagne m
champú [tʃam'pu] (pl ~es, ~s) nm shampooing m
chamuscar [tʃamus'kar] vt roussir
chance ['tʃanθe] (AM) nm o nf occasion f
chancho, -a ['tʃantʃo, a] (AM) nm/f porc m
chanchullo [tʃan'tʃuʎo] (fam) nm magouille f
chandal [tʃan'dal] nm survêtement m
chantaje [tʃan'taxe] nm chantage m; **hacer ~ a algn** faire chanter qn
chapa ['tʃapa] nf (de metal, insignia) plaque f; (de madera) planche f; (de botella) capsule f; (AM) serrure f; **de 3 ~s** (madera) en 3 épaisseurs; ~ **(de matrícula)** (Csur) plaque d'immatriculation
chaparrón [tʃapa'rɾon] nm averse f
chapotear [tʃapote'ar] vi patauger
chapucero, -a [tʃapu'θero, a] (pey) adj (trabajo) bâclé(e) ■ nm/f: **ser (un) ~** bâcler son travail
chapurr(e)ar [tʃapurr(e)'ar] vt (idioma) baragouiner
chapuza [tʃa'puθa] nf bricole f; (pey) travail m bâclé; (trabajo extra) travail supplémentaire
chapuzón [tʃapu'θon] nm: **darse un ~** faire trempette
chaqueta [tʃa'keta] nf (de lana) gilet m; (de traje) veste f; **cambiar de ~** (fig) retourner sa veste
chaqueton [tʃake'ton] nm veste f
charca ['tʃarka] nf mare f
charco ['tʃarko] nm flaque f
charcutería [tʃarkute'ria] nf charcuterie f
charla ['tʃarla] nf bavardage m; (conferencia) petit discours msg
charlar [tʃar'lar] vi bavarder
charlatán, -ana [tʃarla'tan, ana] adj bavard(e) ■ nm/f bavard(e); (estafador) charlatan m
charol [tʃa'rol] nm cuir m verni; (AM) plateau m; **de ~ verni(e)**
chárter ['tʃarter] adj inv: **vuelo ~** vol m charter
chascarrillo [tʃaska'rriʎo] nm histoire f drôle
chasco ['tʃasko] nm (desengaño) déception f; (broma) tour m; **me llevé un ~** ça m'a fait l'effet d'une douche froide
chasis ['tʃasis] nm inv châssis msg
chasquear [tʃaske'ar] vt faire claquer
chasquido [tʃas'kiðo] nm claquement m; (de madera) craquement m

chat ['tʃat] (pl ~s) nm (Inform) chat m
chatarra [tʃa'tarra] nf ferraille f; **estar hecho o ser una ~** ne plus être qu'un vieux tas de ferraille
chatear [tʃate'ar] vi (Inform) chatter
chato, -a ['tʃato, a] adj (persona) au nez épaté; (nariz) épaté(e); (Pe, Chi: bajito) petit(e) ■ nm petit verre m (de vin); **hola, ~** salut, vieux; **beber unos ~s** boire un pot
chaval, a [tʃa'bal, a] nm/f gars msg, fille f; **estás hecho un ~** tu ne fais pas ton âge
checo(e)slovaco, -a [tʃeko(e)slo'βako, a] adj tchécoslovaque ■ nm/f Tchécoslovaque m/f
Checo(e)slovaquia [tʃeko(e)slo'βakja] nf Tchécoslovaquie f
chepa ['tʃepa] nf bosse f
cheque ['tʃeke] nm chèque m; ~ **abierto/cruzado/en blanco** chèque non barré/à ordre/en blanc; ~ **al portador** chèque au porteur; ~ **de viaje** chèque de voyage; ~ **sin fondos** chèque sans provision
chequeo [tʃe'keo] nm (Med) bilan m de santé; (Auto) vérification f
chequera [tʃe'kera] (AM) nf chéquier m
chica ['tʃika] nf fille f; **¿qué tal, ~?** alors, comment tu vas?; **verb chico**
chicano, -a [tʃi'kano, a] adj, nm/f Chicano m
chicharo ['tʃitʃaro] (Méx) nm (guisante) petit pois msg
chichón [tʃi'tʃon] nm bosse f (à la tête)
chicle ['tʃikle] nm chewing-gum m
chico, -a ['tʃiko, a] adj (esp AM) petit(e) ■ nm (niño) petit garçon m; (muchacho) garçon
chiflado, -a [tʃi'flaðo, a] (fam) adj givré(e) ■ nm/f taré(e); **estar ~ por algn** être fou (folle) de qn
chiflar [tʃi'flar] vi siffler; **le chiflan los helados** il raffole des glaces; **nos chifla montar en moto** on adore faire de la moto
Chile ['tʃile] nm Chili m
chile ['tʃile] nm piment m fort
chileno, -a [tʃi'leno, a] adj chilien(ne) ■ nm/f Chilien(ne)
chillar [tʃi'ʎar] vi (persona) pousser des cris aigus; (animal) glapir
chillido [tʃi'ʎido] nm (de persona) cri m aigu; (de animal) glapissement m
chillón, -ona [tʃi'ʎon, ona] adj (niño) brailleur(-euse); (voz, color) criard(e)
chimenea [tʃime'nea] nf cheminée f; ~ **de ventilación** bouche f d'aération
chimpancé [tʃimpan'θe] (pl ~s) nm chimpanzé m
China ['tʃina] nf: **la ~** la Chine

china ['tʃina] *nf* caillou *m*; (*porcelana*) porcelaine *f*; (*Csur: india*) indienne *f*; (: *criada*) domestique *f*; **te tocó la** ~ tu as gagné le gros lot (*iron*); *ver tb* **chino**
chinche ['tʃintʃe] *nm/f* punaise *f*;
morirse como ~s tomber comme des mouches

chincheta [tʃin'tʃeta] *nf* punaise *f*
chino, -a ['tʃino, a] *adj* chinois(e) ■ *nm/f* Chinois(e) ■ *nm* (*Ling*) chinois *msg*; (*And, Csur: india*) indien *m*; (: *criado*) domestique *m*; (*Méx*) boucle *f*; **trabajar como un ~** trimer

chipirón [tʃipi'ron] *nm* petit calmar *m*

Chypre ['tʃipre] *nf* Chypre *f*

chypriote [tʃi'prjota] *adj* chypriote
 ■ *nm/f* Chypriote *m/f*

chiquillo, -a [tʃi'kiʎo, a] (*fam*) *nm/f* môme *m/f*

chirimoya [tʃiri'moja] *nf* (*Bot*) anone *f*

chiringuito [tʃirin'gito] *nm* kiosque *m*

chiripa [tʃi'ripa] *nf*: **por o de ~** sur un coup de pot

chirrar [tʃi'rɾjar] *vi* (*goznes*) grincer; (*pájaros*) piailler

chirrido [tʃi'rriðo] *nm* grincement *m*

chis [tʃis] *excl* chut

chisme ['tʃisme] *nm* ragot *m*; (*fam*) truc *m*

chismoso, -a [tʃis'moso, a] *adj* cancanier(-ère) ■ *nm/f* commère *f*

chispa ['tʃispa] *nf* étincelle *f*; (*de lluvia*) petite goutte *f*; **una ~** (*fam*) un tout petit peu; **estar que echa ~s** être énervé(e); **no tiene ni ~ de gracia** il n'a pas le moindre sens de l'humour

chispear [tʃispe'ar] *vi* étinceler; (*lluviznar*) pleuvoter

chisporrotear [tʃisporrote'ar] *vi* crépiter; (*aceite*) grésiller

chiste ['tʃiste] *nm* histoire *f* drôle; ~ **verde** histoire cochonne

chistoso, -a [tʃis'toso, a] *adj* (*situación*) comique; (*persona*) spirituel(le)

chivo, -a ['tʃiβo, a] *nm/f* chevreau(-vrette); ~ **expiatorio** tête *f* deureau

chocante [tʃo'kante] *adj* (*sorprendente*) choquant(e); (*gracioso*) drôle; **es ~ que sea así** c'est choquant que ce soit comme ça

chocar [tʃo'kar] *vi* (*coches etc*) cogner; (*Mil, fig*) s'affronter ■ *vt* (*copas*) s'entrechoquer; (*sorprender*) choquer; ~ **con** rentrer dans; (*fig*) s'accrocher avec;
jchócalal (*fam*) tope là!

chochear [tʃotʃe'ar] *vi* devenir gâteux(-euse)

chocho, -a [tʃotʃo, a] *adj* gâteux(-euse); **estar ~ por algn/algo** raffoler de qn/qch
chocolate [tʃoko'late] *adj* (*AM*) chocolat *inv* ■ *nm* chocolat *m*; (*fam: hachís*) hasch *m*

chocolatina [tʃokola'tina] *nf* chocolat *m*
chofer [tʃofer], **chófer** [tʃo'fer] *nm* chauffeur *m*

chollo [tʃoʎo] (*fam*) *nm* bon plan *m*

choque [tʃoke] *vb* *ver* **chocar** ■ *nm* choc *m*; (*impacto*) impact *m*; (*fig: disputa*) heurt *m*

chorizo [tʃo'riθo] *nm* chorizo *m*; (*fam*) voyou *m*

chorrear [tʃorre'ar] *vt* dégouliner
 ■ *vi* dégouliner; (*gotear*) goutter; **estar chorreando** être trempé(e)

chorro [tʃorro] *nm* (*de líquido*) jet *m*; (*de luz*) filet *m*; (*fig*) flot *m*; **a ~s** à flots; **llover a ~s** pleuvoir des cordes; **salir a ~s** couler à flots; **propulsión a ~** propulsion *f* par réaction

choza [tʃoθa] *nf* hutte *f*

chubasco [tʃu'βasko] *nm* bourrasque *f*

chubasquero [tʃuβas'kero] *nm* ciré *m*

chuchería [tʃutʃe'ria] *nf* babiole *f*; (*para comer*) amuse-gueule *m inv*

chuleta [tʃu'leta] *nf* côte *f*; (*Escol etc: fam*) pompe *f*

chulo, -a ['tʃulo, a] *adj* (*fam: bonito*) classe; (*Méx*) beau (belle); (*pey*) effronté(e) ■ *nm* effronté *m*; (*matón*) frimeur *m*; (*madrileño*) type des bas-fonds de Madrid; (*tb: chulo de putas*) maquereau *m*; (*And*) vautour *m*; **ponerse ~ (con algn)** faire l'insolent(e) (avec qn)

chupar [tʃu'par] *vt* (*líquido*) aspirer; (*caramelo*) sucer; (*absorber*) absorber;
chuparse vpr (*dedo*) sucer; (*mano*) se lécher; (*Med*) s'émacier; **para ~se los dedos** à s'en lécher les babines

chupete [tʃu'pete] *nm* sucette *f*

chupito [tʃu'pito] *nm* (*fam*) petit verre *m*;
un ~ de whisky por favor un baby s'il vous plaît

churro [tʃurro] *nm* = beignet *m*; (*fam*) bricolage *m*; (*And, Csur: fam*) beau mec (belle fille)

CHURRO

Les *churros*, ces longs beignets à base de farine et d'eau, sont très appréciés dans toute l'Espagne. On les déguste généralement au petit-déjeuner ou au goûter, en buvant du chocolat chaud épais. À Madrid, il en existe une variété plus grosse appelée "porra".

chusma ['tʃusma] (*pey*) *nf* foule *f*
chutar [tʃu'tar] *vi* (*Deporte*) shooter; **esto va que chuta** (*fam*) ça marche comme sur des roulettes, **con 30 vas que chutas** (*fam*) tu auras assez avec 30 euros
Cía *abr* (= *compañía*) *Cie* (= *compagnie*)
cianuro [θja'nuro] *nm* (*Quím*) cyanure *m*
cibercafé [θiβerka'fe] *nm* cybercafé *m*
cibernauta [θiβer'nauta] *nm/f* cybernaute *m/f*
cicatriz [θika'triθ] *nf* cicatrice *f*
cicatrizar [θikatri'θar] *vt, vi* cicatriser; **cicatrizarse** *vpr* se cicatriser
ciclismo [θi'klismo] *nm* cyclisme *m*
ciclista [θi'klista] *adj, nm/f* cycliste *m/f*; **vuelta** ~ course *f* cycliste
ciclo ['θiklo] *nm* cycle *m*
ciclomotor [θiklomo'tor] *nm* cyclomoteur *m*
ciclón [θi'klon] *nm* cyclone *m*
cicloturismo [θiklotu'rismo] *nm* cyclotourisme *m*
ciego, -a ['θjeɣo, a] *vb ver cegar* ■ *adj* aveugle, (*Constr*) bouché(e) ■ *nm/f* aveugle *m/f*; **a ciegas** à l'aveuglette; **quedarse** ~ devenir aveugle; ~ **de ira** aveuglé(e) par la colère
cielo ['θjelo] *nm* ciel *m*; (*Arg*: *tb*: **cielo raso**) faux-plafond *m*, **sí**, ~ oui, mon ange, ¡~s! Mon Dieu!, juste ciel!; **vimos el** ~ **abierto** la solution nous est apparue; ~ **de la boca** voûte *f* palatine
ciempiés [θjem'pjes] *nm inv* mille-pattes *m inv*
cien [θjen] *adj inv, nm inv* cent *m*; **al** ~ **por** ~ à cent pour cent
ciénaga ['θjenaya] *nf* marécage *m*
ciencia ['θjenθja] *nf* science *f*, **saber algo a** ~ **cierta** être sûr(e) et certain(e) de qch, ~ **s empresariales** études *fpl* de commerce; ~ **s exactas** sciences *fpl* exactes, mathématiques *fpl*; ~ **s ocultas** sciences occultes
ciencia-ficción ['θjenθjafik'θjon] *nf* science-fiction *f*
cieno ['θjeno] *nm* vase *f*
científico, -a [θjen'tifiko, a] *adj, nm/f* scientifique *m/f*
ciento ['θjento] *adj, nm* cent *m*; ~ **cuarenta** cent quarante; **el 10 por** ~ dix pour cent
cierre ['θjerre] *vb ver cerrar* ■ *nm* fermeture *f*, (*pulsera*) fermoir *m*; (*de emisión*) fin *f*; **precio de** ~ cours *msg* de clôture, ~ **del sistema** (*Inform*) clôture *f* du système, ~ **de cremallera** fermeture éclair, ~ **relámpago** (*And, Csur*) fermeture éclair

cierto, -a ['θjerto, a] *adj* certain(e); ~ **hombre/día** un certain homme/jour; **ciertas personas** certaines personnes; **sí**, es ~ oui, c'est certain; **por** ~ à propos; **lo** ~ **es que** ... ce qui est sûr c'est que ...; **estar en lo** ~ avoir raison
ciervo ['θjerβo] *nm* cerf *m*
cifra ['θifra] *nf* chiffre *m*; **en** ~ codé(e); ~ **de negocios/de venta** chiffre d'affaires/de ventes; ~ **de referencia** prix *msg* de base, ~ **global** chiffre global
cifrar [θi'frar] *vt* coder; (*esperanzas, felicidad*) placer; **cifrase** *vpr*: ~ **se en** s'élever à
cigala [θi'yala] *nf* langoustine *f*
cigarra [θi'yarra] *nf* cigale *f*
cigarrillo [θiɣa'rriʎo] *nm* cigarette *f*
cigarro [θi'yarro] *nm* cigarette *f*; (*puro*) cigare *m*
cigüeña [θi'ɣweɲa] *nf* cigogne *f*
cilíndrico, -a [θi'lindriko, a] *adj* cylindrique
cilindro [θi'lindro] *nm* cylindre *m*
cima ['θima] *nf* sommet *m*, cime *f*; (*de árbol*) cime; (*apogeo*) sommet
cimbreadse [θimbre'arse] *vpr* se déhancher; (*ramas, tallos*) ployer
cimentar [θimen'tar] *vt* (*edificio*) jeter les fondations de, (*consolidar*) cimenter; **cimentarse** *vpr*: ~ **se en** se fonder sur
cimientos [θi'mjentos] *nmpl* fondations *fpl*; (*fig*) fondements *mpl*
cinc [θink] *nm* zinc *m*
cíncel [θin'θel] *nm* ciseau *m*
cincelar [θinθe'lar] *vt* ciseler
cinco ['θinko] *adj inv, nm inv* cinq *m inv*; *verb* **seis**
cincuenta [θin'kwenta] *adj inv, nm inv* cinquante *m inv*; *verb* **sesenta**
cine ['θine] *nm* cinéma *m*; **hacer** ~ faire du cinéma; ~ **de estreno** cinéma d'exclusivité; **el** ~ **mudo** le cinéma muet
cineasta [θine'asta] *nm/f* cinéaste *m/f*
cinematográfico, -a [θinemato'ɣrafiko, a] *adj* cinématographique
cínico, -a ['θiniko, a] *adj, nm/f* cynique *m/f*; (*desvergonzado*) effronté(e)
cinismo [θi'nismo] *nm* (*ver adj*) cynisme *m*; effronterie *f*
cinta ['θinta] *nf* ruban *m*, bande *f*; ~ **adhesiva/aislante** ruban adhésif/isolant; ~ **de carbón** ruban carbone; ~ **de múltiples impactos** bande d'impacts multiple; ~ **de video** cassette *f* vidéo; ~ **magnética** (*Inform*) bande magnétique, ~ **métrica** mètre *m* à ruban; ~ **transportadora** convoyeur *m*, stéréoduc *m*; ~ **virgen** cassette vierge

cintura [θin'tura] *nf* taille *f*, **meter a**
algn en ~ faire entendre raison à qn
cinturón [θintu'ron] *nm* ceinture *f*,
 ~ **de miseria** (Méx) bidonville *m*;
 ~ **de seguridad** ceinture de sécurité;
 ~ **industrial** zone industrielle;
 ~ **salvavidas** ceinture de sauvetage
ciprés [θi'pres] *nm* cyprès *m*
circo ['θirko] *nm* cirque *m*
circuito [θir'kwito] *nm* circuit *m*, **TV por**
 ~ **cerrado** télévision *f* en circuit fermé;
 ~ **impreso** circuit imprimé; ~ **lógico**
 (Inform) porte *f*, circuit logique
circulación [θirkula'tjon] *nf* circulation
f; "cerrado a la ~ rodada" "fermé au
 trafic routier"; **poner algo en** ~ mettre
 qch en circulation
circular [θirku'lar] *adj*, *nf* circulaire *f*
 ■ *vt* (orden) faire circuler ■ *vi* circuler,
 ¡circulen! circulez!
circulo ['θirkulo] *nm* cercle *m*, **en** ~ en
 cercle, en rond; **en** ~ **s políticos** dans les
 cercles politiques, ~ **vicioso** cercle vicieux
circundar [θirkun'dar] *vt* entourer
circunferencia [θirkunfe'renθja] *nf*
 conférence *f*
circunscribir [θirkunskri'βir] *vt*
 (actuación, discurso) circonscrire;
circunscribirse *vpr* se circonscrire; ~ **se**
a (hacer) se limiter o s'en tenir à (faire)
circunscripción [θirkunskrip'tjon] *nf*
 circonscription *f*
circunspecto, -a [θirkuns'pekto, a] *adj*
 circumspect(e).
circunstancia [θirkuns'tanθja] *nf*
 circonstance *f*; ~ **s agravantes/**
atenuantes circonstances *fpl*
 aggravantes/atténuantes; **estar a la**
altura de las ~ **s** être à la hauteur des
 circonstances; **poner cara de** ~ **s** faire
 une figure de circonstance
circunvalación [θirkumbala'tjon] *nf*
 voir **carretera**
cirio ['θirjo] *nm* cierge *m*
ciruela [θi'rweɫa] *nf* prune *f*; ~ **claudia**
 reine *f* claudie; ~ **pasa** pruneau *m*
cirugía [θiru'xia] *nf* chirurgie *f*;
 ~ **estética/plástica** chirurgie
 esthétique/plastique
cirujano, -a [θiru'xano, a] *nm/f*
 chirurgien(ne)
cisne ['θisne] *nm* cygne *m*; **canto de** ~
 chant *m* du cygne
cisterna [θis'terna] *nf* chasse *f* d'eau;
 (depósito) citerne *f*
cita ['θita] *nf* rendez-vous *m inv*;
 (referencia) citation *f*, **acudir/faltar a una**
 ~ se rendre à/manquer un rendez-vous

citación [θita'tjon] *nf* citation *f*
citar [θi'tar] *vt* donner rendez-vous à,
 (Jur) citer, **citarse** *vpr* ~ **se (con)** prendre
 rendez-vous (avec)
cítrico, -a ['θitriko, a] *adj* citrique ■ *nm*
 ~ **s** agrumes *mpl*
ciudad [θju'dað] *nf* ville *f*, ~ **universitaria**
 cite universitaire, **la C- Condal**
 Barcelone, **C- del Cabo** le Cap,
 ~ **dormitorio** cité-dortoir *f*, ~ **perdida**
 (Méx) bidonville *m*, ~ **satélite** ville
 satellite
ciudadanía [θju'daða'nia] *nf*
 citoyenneté *f*
ciudadano, -a [θju'daðano, a] *adj*, *nm/f*
 citadin(e)
cívico, -a ['θiβiko, a] *adj* civique;
 (persona) civil(e)
civil [θi'βil] *adj* civil(e) ■ *nm* civil *m*,
 ~ **casarse por lo** ~ se marier civilement
civilización [θiβiliθa'tjon] *nf*
 civilisation *f*
civilizar [θiβili'thar] *vt* civiliser
civismo [θi'βismo] *nm* civisme *m*
cizaña [θi'θaɲa] *nf* meter/sembrar ~
 mettre/semmer la zizanie
cl. *abr* (= centilitro(s)) *cl* (= centilitre(s))
clamar [kla'mar] *vt* clamer ■ *vi* crier;
 ~ **vinganza** crier vengeance
clamor [kla'mor] *nm* clameur *f*
clandestino, -a [klandes'tino, a] *adj*
 clandestin(e)
clara ['klara] *nf* (de huevo) blanc *m*
claraboya [klara'βoja] *nf* lucarne *f*
clarear [klare'ar] *vi* (el día) se lever;
 (el cielo) s'éclaircir
clarete [kla'rete] *nm* rosé *m*
claridad [klari'dað] *nf* clarté *f*
clarificar [klari'fi'kar] *vt* éclaircir
clarinete [klari'nete] *nm* clarinette *f*
clarividencia [klariβi'denθja] *nf*
 clairvoyance *f*
claro, -a ['klaro, a] *adj* clair(e) ■ *nm*
 éclaircie *f*, (entre asientos) place *f* libre
 ■ *adv* clairement ■ *excl* bien sûr!; **estar**
 ~ être clair(e); **lo tengo muy** ~ pour moi
 c'est clair; **no lo tengo muy** ~ je ne sais
 pas vraiment, **hablar** ~ parler haut et
 clair, parler franchement; **a las claras**
 clairement; **no sacamos nada en** ~ nous
 n'avons rien tiré au clair; ~ **que sí/no** bien
 sûr que oui/non
clase ['klase] *nf* genre *m*, classe *f*;
 (lección) cours *m*; **la** ~ **dirigente** la
 classe dirigeante; **dar** ~ **(s)** (profesor)
 faire cours, donner des cours; (alumno)
 avoir cours; **tener** ~ avoir de la classe;
de toda(s) ~ (s) de toute(s) sorte(s);

~ **alta/media/obrero/social** classe dominante/moyenne/ouvrière/sociale; ~ **s** **particulares** cours particuliers

clásico, **-a** ['klasiko, a] *adj* classique

clasificación [klasifika'θjon] *nf* classement *m*; (*de cartas, líneas*) tri *m*

clasificar [klasifi'kar] *vt* classer; (*cartas*) trier; (*Inform*) classer, trier;

clasificarse *vpr* se qualifier

claudicar [klaudi'kar] *vi* céder

claustró ['klaustro] *nm* cloître *m*; (*Univ, Escol*) conseil *m*; (: *junta*) assemblée *f*, réunion *f*

cláusula ['klausula] *nf* clause *f*; ~ **de exclusión** clause d'exclusion

clausura [klausu'ra] *nf* clôture *f*; **de** ~ (*Rel*) claustral; (: *monja*) cloîtré(e)

clausurar [klausu'rar] *vt* clore; (*local*) fermer

clavar [kla'βar] *vt* enfoncer; (*clavo*) clouer; (*alfiler*) épingler; (*mirada*) fixer; (*fam: cobrar caro*) arnaquer; **clavarse** *vpr* s'enfoncer

clave ['klaβe] *nf* clef *f* ■ *adj* inv clé; **en** ~ (*mensaje*) codé(e); ~ **de búsqueda/ de clarificación** clef de recherche/de classement

clavel [kla'βel] *nm* œillet *m*

clavícula [kla'βikula] *nf* clavicule *f*

clavija [kla'βixa] *nf* cheville *f*; (*Elec*) fiche *f*

clavo ['klaβo] *nm* clou *m*; (*Bot, Culin*) clou de girofle; **dar en el** ~ mettre dans le mille, faire mouche

claxon ['klakson] (*pl* ~ **s**) *nm* klaxon *m*; **tocar el** ~ klaxonner

clemencia [kle'menθja] *nf* clémence *f*

cleptómano, **-a** [klep'tomano, a] *nm/f* cleptomane *m/f*

clérigo ['kleriγo] *nm* ecclésiastique *m*

clero ['klero] *nm* clergé *m*

clic [klik] *nm* (*Inform*) clic *m*; **hacer** ~ **en** cliquer sur

clícar [kli'kar] *vi* (*Inform*) cliquer; ~ **dos veces** cliquer deux fois

cliché [kli'tʃe] *nm* cliché *m*

cliente, **-a** ['kljente, a] *nm/f* client(e)

clientela [kljen'tela] *nf* clientèle *f*

clima ['klima] *nm* climat *m*

climatizado, **-a** [klimati'θaðo, a] *adj* climatisé(e)

clímax ['klímaks] *nm* inv apogée *m*, point *m* culminant; (*sexual*) orgasme *m*

clínica ['klinika] *nf* clinique *f*

clínico, **-a** ['kliniko, a] *adj* clinique

clip [klip] (*pl* ~ **s**) *nm* trombone *m*; (*de pelo*) barrette *f*

clítoris ['klitoris] *nm* inv clitoris *m* inv

cloaca [klo'aka] *nf* égout *m*

cloro ['kloro] *nm* chlore *m*

club [klub] (*pl* ~ **s** o ~ **es**) *nm* club *m*

cm. *abr* (= centímetro(s)) *cm* *m* (= centimètre(s))

C.N.T. *sigla f* (*Esp*: = Confederación Nacional de Trabajo) syndicat; (*AM*: = Confederación Nacional de Trabajadores) syndicat

coacción [koak'θjon] *nf* contrainte *f*

coaccionar [koakθjo'nar] *vt* contraindre

coagular [koayu'lar] *vt* coaguler;

coagularse *vpr* se coaguler

coágulo [ko'aγulo] *nm* caillot *m*

coalición [koali'θjon] *nf* coalition *f*

coartada [koar'taða] *nf* alibi *m*

coba ['koβa] *nf*: **dar** ~ **a** **algn** passer de la pommade à qn

cobarde [ko'βarðe] *adj* lâche ■ *nm/f* lâche *m/f*, peureux(-euse)

cobardía [koβar'ðia] *nf* lâcheté *f*

cobaya [ko'βaja] *nm* o *nf* cobaye *m*

cobertizo [koβer'tiθo] *nm* hangar *m*, remise *f*; (*de animal*) abri *m*

cobertura [koβer'tura] *nf* couverture *f*; ~ **de dividendo** rapport *m* dividendes-résultat; **no tengo** ~ (*Telec*) je n'ai pas de réception

cobija [ko'βixa] (*AM*) *nf* couverture *f*

cobijar [koβi'xar] *vt* héberger, loger; **cobijarse** *vpr*: ~ **se** (**de**) se protéger (**de**); ~ (**de**) protéger (**de**)

cobijo [ko'βixo] *nm* abri *m*; **dar** ~ **a** **algn** héberger qn

cobra ['koβra] *nf* cobra *m*

cobrador, **a** [koβra'ðor, a] *nm/f* receveur(-euse)

cobrar [ko'βrar] *vt* (*cheque*) toucher, encaisser; (*sueldo*) toucher; (*precio*) faire payer; (*deuda, alquiler, gas*) encaisser; (*caza*) rapporter; (*fama, importancia*) acquérir; (*cariño*) prendre en; (*fuerza, valor*) reprendre ■ *vi* toucher son salaire; **cóbrese** payez-vous; **cóbrese al entregar** paiement *m* à la livraison; **¡vas a** ~ **!** qu'est-ce que tu vas prendre!; **a** ~ **a** encaisser; **cantidades por** ~ sommes *fpl* dues

cobre ['koβre] *nm* cuivre *m*; **cobres** *nmpf* (*Mús*) cuivres *mpl*; **sin un** ~ (*AM: fam*) sans un sou

cobro ['koβro] *nm* (*de cheque*) encaissement *m*; (*pago*) paiement *m*; **presentar al** ~ encaisser; **ver tb llamada**

cocaína [koka'ina] *nf* cocaïne *f*

cocción [kok'θjon] *nf* cuisson *f*

cocear [koθe'ar] *vi* ruer

cocer [ko'θer] vt (faire) cuire ■ vi cuire; (*agua*) bouillir; **cocerse** vpr cuire; (*tramarse*) mijoter

coche ['kotʃe] nm voiture f; (*para niños*) poussette f; ~ **blindado** voiture blindée; ~ **celular** fourgon m cellulaire; ~ **comedor** wagon-restaurant m; ~ **de bomberos** voiture des pompiers; ~ **de carreras** voiture de course; ~ **s de choque** autos fpl tamponneuses; ~ **de línea** autocar m; ~ **fúnebre** corbillard m

coche-cama ['kotʃe'kama] (pl **coches-cama**) nm wagon m lit

cochera [ko'tʃera] nf garage m; (*de autobuses*) dépôt m

cochino, -a [ko'tʃino, a] adj dégoûtant(e) ■ nm/f cochon (truite); (*persona*) cochon(ne)

cocido, -a [ko'tiðo, a] adj (*patatas*) bouilli(e); (*huevos*) dur(e) ■ nm pot-au-feu m inv

cocina [ko'tina] nf cuisine f; (*aparato*) cuisinière f; ~ **casera** cuisine maison; ~ **eléctrica/de gas** cuisinière électrique/à gaz; ~ **francesa** cuisine française

cocinar [ko'ti'nar] vt, vi cuisiner

cocinero, -a [ko'ti'nero, a] nm/f cuisinier(-ière)

coco ['koko] nm noix fsg de coco; (*fam*) citrouille f; **el** ~ le grand méchant loup

cocodrilo [koko'ðrilo] nm crocodile m

cocotero [koko'tero] nm cocotier m

cóctel ['koktel] nm cocktail m;

~ **molotov** cocktail Molotov

codazo [ko'daθo] nm: **dar un ~ a algn** donner un coup de coude à qn; **abrirse paso a ~s** jouer des coudes

codicia [ko'diθja] nf convoitise f

codiciar [ko'di'θjar] vt convoiter

codicioso, -a [ko'di'θjoso, a] adj avide; (*expresión*) de convoitise

código ['koðiɣo] nm (*tb Jur*) code m;

~ **binario** code binaire; ~ **civil/postal** code civil/postal; ~ **de barras** code (à) barres;

~ **de caracteres/de control** code à caractères/de contrôle; ~ **de (la)**

circulación code de la route; ~ **máquina/**

de operación code machine inv/

d'opération; ~ **militar/penal** code

militaire/pénal

codillo [ko'diʎo] nm (*Zool*) coude m,

épaule f; (*Culin*) épaule; (*Tec*) coude

codo ['koðo] nm coude m; **hablar por los**

~ **s** bavarder comme une pie; ~ **a** ~ coude

à coude

codorniz [koðor'niθ] nf caille f

coerción [koer'θjon] nf coercion f

coetáneo, -a [koe'taneo, a] nm/f

contemporain(e)

coexistir [koeksis'tir] vi: ~ (**con**) coexister (avec)

cofradía [kofra'dia] nf confrérie f

cofre ['kofre] nm coffre m; (*de joyas*) coffret m; (*Méx*) voiture f

coger [ko'xer] vt prendre; (*objeto caído*) ramasser; (*pelota*) attraper; (*frutas*)

cueillir; (*sentido, indirecta*) comprendre,

saisir; (*tomar prestado*) emprunter;

(*AM: fam!*) baiser (*fam!*); **cogerse** vpr

se prendre; ~ **a algn desprevénido**

prendre qn au dépourvu; ~ **cariño a**

algn prendre qn en affection; ~ **celos**

de algn être jaloux(-euse) de qn;

~ **manía a algn** prendre qn en grippe;

~ **se a s'**accrocher à, s'agripper à; **iban**

cogidos de la mano ils se tenaient par la main

cogollo [ko'ɣoʎo] nm cœur m

cogote [ko'ɣote] nm nuque f

cohecho [ko'etʃo] nm subornation f

coherente [koe'rente] adj cohérent(e);

ser ~ con être en accord avec

cohesión [koe'sjon] nf cohésion f

cohete [ko'ete] nm fusée f, pétard m;

(*tb: cohete espacial*) fusée

cohibido, -a [koi'βiðo, a] adj: **estar/**

sentirse ~ être/se sentir gêné(e); (*tímido*)

être/se sentir intimidé(e)

cohibir [koi'βir] vt intimider; (*reprimir*)

réprimer; **cohibirse** vpr se retenir

coincidencia [koinθi'ðenθja] nf

coïncidence f

coincidir [koinθi'ðir] vi (*en lugar*) se

rencontrer; **coincidimos en ideas** nous

partageons les mêmes idées; ~ **con**

coïncider avec

coito ['koito] nm coït m

cojear [koxe'ar] vi boiter; (*mueble*) être

bancal(e)

cojera [ko'xera] nf claudication f

cojín [ko'xin] nm coussin m

cojinete [koxi'nete] nm palier m

cojo, -a ['koxo, a] vb ver **coger** ■ adj

boiteux(-euse); (*mueble*) bancal(e)

■ nm/f (*persona*) boiteux(-euse); **ir a la**

pata coja aller à cloche-pied

cojón [ko'xon] (*fam!*) nm couille f (*fam!*);

¡**cojones!** putain! (*fam!*); **lo hizo por**

cojones il a fallu qu'il le fasse

cojonudo, -a [koxo'nuðo, a] (*Esp: fam!*)

adj super

col [kol] nf chou m; ~ **es de Bruselas**

choux mpl de Bruxelles

col. abr (= *columna*) col (= colonne)

col. ^a abr (= *columna*) col (= colonne)

cola ['kola] nf queue f; (*para pegar*) colle f;

(*de vestido*) traine f; **estar/ponerse a la ~**

être/se mettre à la queue; **hacer** ~ faire la queue; **traer** ~ avoir des suites

colaborador, a [kolaβora'dor, a] nm/f collaborateur(-trice)

colaborar [kolaβo'rar] vi: ~ **con** collaborer avec

colada [ko'laða] nf: **hacerla** ~ faire la lessive

colador [kola'dor] nm (de té) passoire f; (para verduras) écumoire f

colapso [ko'lapso] nm collapsus msg; (de circulación) embouteillage m; (en producción) effondrement m; ~ **cardíaco**

collapsus cardiovasculaire

colar [ko'lar] vt filtrer ■ vi (mentira) prendre, passer; **colarse** vpr (en cola) se glisser, se faufiler; (viento, lluvia) s'engouffrer; (fam: equivocarse) se gourer; ~ **se en** (concierto, cine) se faufiler dans

colcha ['koltʃa] nf couvre-lit m

colchón [kol'tʃon] nm matelas m; ~ **inflable/neumático** matelas gonflable/pneumatique

colchoneta [coltʃo'neta] nf tapis msg

colección [kolek'θjon] nf collection f

coleccionar [kolekθjo'nar] vt collectionner

coleccionista [kolekθjo'nista] nm/f collectionneur(-euse)

colecta [ko'lektʃa] nf collecte f

colectivo, -a [kolek'tiβo, a] adj collectif(-ive) ■ nm collectif m; (AM) autobus msg; (: taxi) taxi m

colega [ko'leya] nm/f collègue m/f; (Pol) homologue m; (amigo) copain (copine)

colegial, a [kole'xjal, a] adj, nm/f collégien(ne)

colegio [ko'lexjo] nm collège m; (de abogados, médicos) ordre m; **ir al** ~ aller à l'école ou au collège; ~ **electoral** collège électoral; ~ **mayor** résidence f universitaire

COLEGIO

Le mot **colegio** désigne le plus souvent une école privée, qu'elle soit primaire ou secondaire. Il peut également s'appliquer à une école primaire publique, bien que l'existence aussi, dans ce cas, le terme "escuela".

Les établissements publics du secondaire s'appellent "institutos". Enfin, certains écoles privées sont appelées "academias"; on y propose des activités extrascolaires telles que l'informatique ou les langues étrangères.

colegir [kole'xir] vt déduire

cólera ['kolera] nf colère f ■ nm choléra m; **montar en** ~ se mettre en colère, s'emporter

colérico, -a [ko'leriko, a] adj colérique; (persona) coléreux(-euse)

colesterol [koleste'rol] nm cholestérol m

coleta [ko'leta] nf queue f, couette f;

cortarse la ~ abandonner l'arène

colgante [kol'γante] adj pendant(e), suspendu(e) ■ nm pendentif m; verb **punte**

colgar [kol'γar] vt accrocher; (teléfono) raccrocher; (ropa) étendre; (ahorcar) pendre ■ vi raccrocher; ~ **de** pendre à, être suspendu(e) à; **no cuelgue** ne raccrochez pas

cólico ['koliko] nm colique f

coliflor [koli'flor] nf chou m fleur

colilla [ko'liʎa] nf mégot m

colina [ko'lina] nf colline f

colirio [ko'li'rio] nm collyre m

colisión [koli'sjon] nf collision f; (de intereses, ideas) conflit m

collar [ko'dar] nm collier m

colmar [kol'mar] vt remplir à ras bord; (ansias, exigencias) satisfaire; ~ **a** **algn de regalos/de atenciones** combler qn de cadeaux/d'attentions

colmena [kol'mena] nf ruche f

colmillo [kol'miʎo] nm canine f; (de elefante) défense f; (de perro) croc m

colmo ['kolmo] nm: **ser el ~ de la locura/frescura/insolencia** être le comble de la folie/du toupet/de l'insolence; **para ~ (de desgracias)** pour comble (de malheurs); **¡eso es ya el ~!** ça c'est le comble!

colocación [koloka'θjon] nf (de piedra) pose f; (de persona) placement m; (empleo) emploi m, travail m; (disposición) emplacement m

colocar [kolo'kar] vt (piedra) poser; (cuadro) accrocher; (poner en empleo) placer; **colocarse** vpr se placer; (Deporte) se classer; (fam: drogarse) se défoncer; (conseguir trabajo): ~ **se (de)** trouver du travail (comme)

Colombia [ko'lombja] nf Colombie f

colombiano, -a [kolom'bjaño, a] adj colombien(ne) ■ nm/f Colombien(ne)

Colonía [ko'lonja] nf Cologne f

colonía [ko'lonja] nf colonie f; (tb: **agua de colonia**) eau f de cologne; (Méx) quartier m; ~ **de verano** colonie de vacances; ~ **proletaria** (Méx) bidonville m

colonización [koloniθa'θjon] nf colonisation f

colonizador, a [koloniθa'ðor, a] *adj, nm/f* colonisateur(-trice)
colonizar [koloni'θar] *vt* coloniser
coloquial [kolo'kjal] *adj* familier(-ière), parlé(e)
coloquio [ko'lokjo] *nm* colloque *m*
color [ko'lor] *nm* couleur *f*; **de** ~ de couleur; **de** ~ **amarillo/azul/naranja** de couleur jaune/bleue/orange; **de** ~ **es** (lápices) de couleurs; **en** ~ en couleur; **a todo** ~ tout en couleur; **le salieron los** ~ **es** il s'est mis à rougir; **dar** ~ **a** donner du relief à
colorado, -a [kolo'raðo, a] *adj* rouge; (AM: chiste) grivois(e); **ponerse** ~ rougir
colorante [kolo'rante] *nm* colorant *m*
colorar [kolo'rar], **colorear** [kolore'ar] *vt* colorer
colorete [kolo'rete] *nm* fard *m*
columna [ko'lumna] *nf* colonne *f*; ~ **blindada** colonne blindée; ~ **vertebral** colonne vertébrale
columpiar [kolum'pjar] *vt* balancer; **columpiarse** *vpr* se balancer
cumpio [ko'lumpjo] *nm* balanceoire *f*
coma ['koma] *nf* virgule *f* ■ *nm* (Med) coma *m*
comadrona [koma'ðrona] *nf* sage-femme *f*
comandancia [koman'danθja] *nf* (mando) commandement *m*; (edificio) commandement, commanderie *f*
comandante [koman'dante] *nm* commandant *m*
comarca [ko'marka] *nf* contrée *f*
comba ['komba] *nf* courbure *f*, corde *f*; **saltar a la** ~ sauter à la corde; **no pierde** ~ il n'en perd pas une
combar [kom'bar] *vt* courber; **combarse** *vpr* se courber
combate [kom'bate] *nm* combat *m*; **fuera de** ~ hors de combat; (Boxeo) knock-out; (fam) groggy
combatiente [kombat'jente] *nm* combattant *m*
combatir [kombat'ir] *vt, vi* combattre; ~ **por** combattre pour
combinación [kombina'θjon] *nf* combinaison *f*
combinar [kombi'nar] *vt* combiner; (esfuerzos) unir
combustible [kombus'tiβle] *adj, nm* combustible *m*
combustión [kombus'tjon] *nf* combustion *f*
comedia [ko'meðja] *nf* comédie *f*; **hacer** ~ faire la comédie

comediante [kome'ðjante] *nm/f* comédien(ne)
comedido, -a [kome'ðiðo, a] *adj* modéré(e)
comedor [kome'ðor] *nm* salle à manger; (de colegio, hotel) réfectoire *m*
comensal [komen'sal] *nm/f* invité(e), convive *m/f*
comentar [komen'tar] *vt* commenter; **comentó que** ... il a observé o remarqué que
comentario [komen'tarjo] *nm* commentaire *m*; **comentarios** *nmpl* (chismes) commentaires *mpl*; **dar lugar a** ~ **s** donner lieu à des commentaires, prêter à commentaires; ~ **de texto** commentaire de texte
comentarista [komenta'rista] *nm/f* commentateur(-trice)
comenzar [komen'θar] *vt, vi* commencer; ~ **a/por** **hacer** commencer à/par faire
comer [ko'mer] *vt* manger; (Damas, Ajedrez) souffler; (metal, madera) manger, ronger ■ *vi* manger; (almorzar) manger, déjeuner; **comerse** *vpr* manger; **le come la envidia** l'envie le ronge; **dar de** ~ **a** **algn** donner à manger à qn; **está para comérsela** elle est belle à croquer; ~ **el coco a algn** (fam) bourrer le crâne à qn; ~ **se el coco** (fam) se faire du mouron
comercial [komer'θjal] *adj* commercial(e)
comercializar [komerθjali'θar] *vt* commercialiser
comerciar [komer'θjar] *vi*; ~ **en** faire le commerce de; ~ **con** avoir des relations commerciales avec; (pey) faire commerce de
comercio [ko'merθjo] *nm* commerce *m*; ~ **autorizado** commerce autorisé; ~ **electrónico** commerce électronique; ~ **justo** commerce équitable; ~ **exterior/interior** commerce extérieur/intérieur
comestible [komes'tiβle] *adj* comestible ■ *nm*: ~ **s** aliments *mpl*; **tienda de** ~ **s** épicerie *f*, alimentation *f*
cometa [ko'meta] *nm* comète *f* ■ *nf* cerf-volant *m*
cometer [kome'ter] *vt* commettre
cometido [kome'tiðo] *nm* rôle *m*; (deber) devoir *m*
comezón [kome'θon] *nf* démangeaison *f*
cómic ['komik] *nm* bande dessinée
comicios [ko'miθjos] *nmpl* comices *mpl*
cómico, -a ['komiko, a] *adj* comique ■ *nm/f* (de TV, cabaret) comique *m/f*; (de teatro) comédien(ne)

comida [ko'miða] vb, nf nourriture f; (almuerzo) repas msg; (esp AM) dîner m; ~ **basura** malbouffe f

comidilla [komi'ðila] nf: **ser la ~ del barrio** être sur toutes les lèvres

comienzo [ko'mjenθo] vb ver **comenzar**

■ nm commencement m; **dar ~ a un acto** commencer une cérémonie; ~ **del archivo** (Inform) tête f du fichier

comillas [ko'miلاس] nfpl guillemets mpl; **entre ~** entre guillemets

comilona [komi'lona] (fam) nf gueuleton m

comino [ko'mino] nm cumin m; (no) **me importa un ~** je m'en balance

comisaría [komisa'ria] nf (tb: **comisaría de Policía**) commissariat m

comisario [komi'sarjo] nm commissaire m

comisión [komi'sjon] nf commission f;

~ **mixta/permanente** commission paritaire/permanente; **comisiones bancarias** commissions bancaires; **Comisiones Obreras** (Esp) syndicat ouvrier

comité [komi'te] (pl ~s) nm comité m;

~ **de empresa** comité d'entreprise

comitiva [komi'tiβa] nf suite f, cortège m

como ['komo] adv comme; (en calidad de)

en ■ conj (condición) si; (causa) comme;

lo hace ~ yo il le fait comme moi; **tan**

grande ~ aussi grand que; **¡tanto ~ eso**

...! pas tant que ça!; **eran ~ diez** ils

devaient être 10; **llegó ~ a las cuatro** il

est arrivé vers les 4 heures; **sabe ~ a**

cebolla ça a comme un goût d'oignon;

~ **testigo** en tant que témoin; ~ **ser** (AM)

(tal como) comme; **a ~ dé/diera** lugar

(Cam, Méx) à tout prix; ~ **quieras** comme

tu voudras; ~ **llueva no salimos** s'il pleut

on reste à la maison; ~ **ella no llegaba**

me fui comme elle n'arrivait pas, je suis

parti; ~ **no quieras cien euros** ...! à

moins que tu ne veuilles cent euros!

así fue ~ ocurrió c'est ainsi que ça s'est

passé; **es ~ para** echarse a llorar ça

donne envie de pleurer; ~ **que lo voya**

permitir et vous croyez que je vais

permettre cela?; ~ **si estuviese ciego**

comme s'il était aveugle; ~ **si lo viera**

comme si je le voyais; ~ **si nada o tal cosa**

comme si de rien n'était

cómo ['komo] adv comment ■ excl

comment! ■ nm: **el ~ y el porqué** le

pourquoi et le comment; ~ **(ha dicho)?**

comment?, vous avez dit?; ~ **está Ud?**

comment allez-vous?; ~ **son?** comment

sont-ils?; ~ **están?** combien coûtent-

ils?; ~ **no!** bien sûr!; (esp AM: ¡claro!)

pardil!; ~ **corre!** comme il cavale!

cómoda ['komoða] nf commode f

comodidad [komoði'ðað] nf confort m;

(conveniencia) avantage m;

comodidades nfpl aises fpl

comodín [komo'ðin] nm (Naipes) joker

m; (Inform) caractère m de remplacement

cómodo, -a ['komoðo, a] adj

confortable; (máquina, herramienta)

pratique; **estar/ponerse/sentirse ~**

être/se mettre/se sentir à l'aise

compact disc [kompakt'disk] nm

C.D. m

compacto, -a [kom'pakto, a] adj

compact(e)

compadecer [kompaðe'θer] vt

plaindre; **compadecerse** vpr: ~ **se de**

se plaindre de

compadre [kom'paðre] nm parrain m;

(en oración directa) (mon) vieux; (esp AM:

fam) copain m

compañero, -a [kompa'ñero, a] nm/f

collègue m/f; (en juego) partenaire m/f;

(en estudios) camarade m/f; (novio)

compagnon (compagne); ~ **de clase**

camarade de classe; ~ **de equipo**

coéquipier(-ère); ~ **de trabajo** collègue

de travail

compañía [kompa'ñia] nf compagnie f;

en ~ de en compagnie de; **malas ~s**

mauvaises fréquentations fpl; **hacer ~ a**

algn tenir compagnie à qn; ~ **afiliada**

filiale f; ~ **concesionaria/inversionista**

compagnie concessionnaire/

actionnaire; ~ **(no) cotizable** compagnie

(non) cotée en Bourse; ~ **de seguros**

compagnie d'assurance

comparación [kompara'θjon] nf

comparaison f; **en ~ con** par

comparaison à

comparar [kompa'rar] vt: ~ **a/con**

comparer à/avec

compadecer [kompape'θer] vi (tb Jur)

comparaître

comparsa [kom'parsa] nm/f (Teatro,

Cine) figurant(e) ■ nf (de carnaval etc)

mascarade f

compartimento [komparti'mento],

compartimiento [komparti'mjento]

nm compartiment m; ~ **estanco**

compartiment étanche

compartir [kompar'tir] vt partager

compás [kom'pas] nm (Mús) rythme m;

(para dibujo) compas msg; **al ~** au même

rythme; **llevar el ~** battre la mesure;

~ **de espera** (fig) attente f

compasión [kompa'sjon] *nf*
compassion *f*; **sin** ~ sans pitié

compasivo, -a [kompa'siβo, a] *adj*
compatissant(e)

compatibilidad [kompatiβili'dað] *nf*
compatibilité *f*

compatible [kompa'tiβle] *adj*: ~ (**con**)
compatible (avec)

compatriota [kompa'trijota] *nm/f*
compatriote *m/f*

compendiar [kompen'djar] *vt* résumer

compendio [kom'pendjo] *nm*
abrégé *m*

compenetrarse [kompen'e'trarse] *vpr*
(*personas*) s'entendre sur tout; **estamos muy compenetrados** nous nous entendons à merveille

compensación [kompensa'θjon] *nf*
compensation *f*, dédommagement *m*;
(*Jur, Com*) compensation; **en** ~ en compensation, à titre de dédommagement

compensar [kompen'sar] *vt* (*persona*)
compenser; (*contrarrestar: pérdidas*) compenser, contrebalancer; (: *peso, balanza*) compenser, équilibrer;
(*indemnizar*) dédommager ■ *vi* (*esfuerzos, trabajo*) récompenser

competencia [kompe'tenθja] *nf*
compétition *f*, concurrence *f*; (*Jur, habilidad*) compétence *f*; **competencias** *nfpl* (*Pol*) compétences *fpl*; **la** ~ (*Com*) la compétition o concurrence; **hacer la** ~ **a** faire concurrence à; **ser de la** ~ **de algn** être de la compétence de qn

competente [kompe'tente] *adj*
compétent(e)

competición [kompeti'θjon] *nf*
compétition *f*

competir [kompe'tir] *vi* concourir;
~ **en** (*fig*) rivaliser en; ~ **por** rivaliser pour;
(*Deporte*) être en compétition pour, concourir pour

compilar [kompi'lar] *vt* compiler

complacencia [kompla'θenθja] *nf*
complaisance *f*

complacer [kompla'θer] *vt* faire plaisir à; **complacerse** *vpr*: ~ **se en** (**hacer**) se complaire à (faire)

complaciente [kompla'θjente] *adj*
complaisant(e); **ser** ~ **con o para con** montrer de la complaisance envers

complejo, -a [kom'plexo, a] *adj*
complexe ■ *nm* (*Psico*) complexe *m*;
~ **deportivo** cité *f* des sports; ~ **industrial** complexe industriel

complemento [komple'mento] *nm*
complément *m*

completar [komple'tar] *vt* compléter

completo, -a [kom'pleto, a] *adj*
complet(-ète); (*persona*) accompli(e), parfait(e); (*éxito, fracaso*) total(e) ■ *nm* salle *f* comble; **al** ~ au complet, **por** ~ complètement; (*Chi Culin*) hot-dog *m*

complicado, -a [kompli'kaðo, a] *adj*
compliqué(e); **estar** ~ **en** être impliqué(e) dans

complicar [kompli'kar] *vt* compliquer;

complicarse *vpr* se compliquer; ~ **a algn** en impliquer qn dans, ~ **se la vida** (**con**) se compliquer la vie o l'existence (avec)

cómplice ['kompliθe] *nm/f*
complice *m/f*

complot [kom'plo(t)] (*pl* ~ **s**) *nm*
complot *m*

componer [kompo'ner] *vt* (*tb Mús, Lit*)
composer, (*algo roto*) réparer;

componerse *vpr* (*Méx*) se remettre;

~ **se de** se composer de; **componérselas para hacer algo** s'arranger pour faire qch

comportamiento [komporta'mjento] *nm*
comportement *m*

comportar [kompor'tar] *vt* comporter;

comportarse *vpr* se comporter

composición [komposi'θjon] *nf*
composition *f*

compositor, a [komposi'tor, a] *nm/f*
(*Mús*) compositeur(-trice)

compostura [kompos'tura] *nf* tenue *f*, maintien *m*; **perder la** ~ perdre contenance

compra ['kompra] *nf* achat *m*; **hacer/ir a la** ~ faire/aller faire les courses; **ir de** ~ **s** faire les magasins; ~ **a granel** (*Com*) achat en vrac; ~ **proteccionista** (*Com*) achat de soutien; ~ **a plazos** achat à crédit

comprador, a [kompra'dor, a] *nm/f*
acheteur(-euse)

comprar [kom'prar] *vt* acheter;

comprarse *vpr* s'acheter

compraventa [kompra'benta] *nf*
(*negocio*) commerce *m*; (**contrato de**) ~ contrat *m* d'achat et de vente

comprender [kompren'der] *vt*
comprendre; **hacerse** ~ se faire comprendre

comprensión [kompren'sjon] *nf*
compréhension *f*

comprensivo, -a [kompren'siβo, a] *adj*
compréhensif(-ive)

compresa [kom'presa] *nf* (*tb: compresa higiénica*) serviette *f* hygiénique; (*Med*) compresse *f*

comprimido, -a [kompri'miðo, a] *adj*
comprimé(e) ■ *nm* (Med) comprimé *m*,
cachet *m*

comprimir [kompri'mir] *vt* comprimer;
(Inform) compresser, comprimer

comprobante [komprou'βante] *nm*
(Com) reçu *m*, récépissé *m*; (Jur) pièce *f*
justificative o à l'appui

comprobar [komprou'βar] *vt* vérifier;
(Inform) vérifier, contrôler

comprometer [komprome'ter] *vt*
compromettre; **comprometerse** *vpr* se
compromettre; ~ **a algn a hacer** mettre
qn dans l'obligation de faire; ~ **se a hacer**
s'engager à faire

compromiso [komprou'miso] *nm*
(acuerdo) compromis *msg*; (obligación)
engagement *m*; (situación difícil)
embarras *msg*; **libre de ~** (Com) sans
engagement; **poner a algn en un ~**
mettre qn dans l'embarras

compuesto, -a [kom'pwesto, a] *pp de*
componer ■ *adj* composé(e) ■ *nm*
composé *m*; ~ **de** composé(e) de

computador [komputa'dor] *nm*,
computadora [komputa'dora]
nf ordinateur *m*; ~ **central** ordinateur
central; ~ **especializado** ordinateur
spécialisé

cómputo ['komputo] *nm* calcul *m*

comulgar [komul'gar] *vi* (Rel)
communier; ~ **con** (con ideas, valores)
partager

común [ko'mun] *adj* commun(e) ■ *nm*:
el ~ de las gentes le commun des
mortels; **por lo ~** généralement; **en ~** en
commun; **hacer/poner algo en ~** faire/
mettre qch en commun

comunicación [komunika'θjon] *nf*
communication *f*; **comunicaciones** *npl*
(transportes, Telec) communications *fpl*;
vía de ~ voie *f* de communication

comunicado [komuni'kaðo] *nm*
communiqué *m*; ~ **de prensa**
communiqué de presse

comunicar [komuni'kar] *vt*
communiquer ■ *vi* (teléfono) être
occupé; **comunicarse** *vpr*
communiquer; ~ **con** communiquer
avec; **está comunicando** (Telec) c'est
occupé

comunidad [komuni'ðað] *nf*
communauté *f*; **en ~** en communauté;
~ **autónoma** (Pol) communauté
autonome; ~ **de vecinos** copropriétaires
mpl, association *f* de copropriétaires;
C~ (Económica) Europea Communauté
(économique) européenne

COMUNIDAD AUTÓNOMA

La Constitution espagnole de 1978 prévoit l'établissement de 19 régions dotées d'une certaine liberté de gestion. Il s'agit des *comunidades autónomas* ou *autonomías*. Dans certaines d'elles, telles que la Catalogne ou le Pays basque, qui ont une langue, une histoire et une culture propres, le sentiment d'appartenance à l'Espagne est affaibli depuis longtemps. C'est pourquoi, dans tous les domaines à l'exception des affaires étrangères et de la défense nationale, certains *autonomías* ont des pouvoirs plus étendus que d'autres. Les 19 régions sont les suivantes: Andalucía, Aragón, Asturias, Islas Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Cataluña, Extremadura, Galicia, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco, La Rioja, Comunidad Valenciana, Ceuta, Melilla.

comunión [komu'njon] *nf* communion
f; **primera ~** première communion

comunismo [komu'nismo] *nm*
communisme *m*

comunista [komu'nista] *adj, nm/f*
communiste *m/f*



PALABRA CLAVE

con [kon] *prep* 1 (medio, compañía, modo) avec; **comer con cuchara** manger avec une cuillère; **café con leche** café au lait; **con habilidad** avec habileté; **pasear con algn** se promener avec qn
2 (actitud, situación): **piensa con los ojos cerrados** il pense les yeux fermés; **estoy con un catarro** j'ai un rhume
3 (contenido): **una libreta con direcciones** un carnet d'adresses; **una maleta con ropa** une valise contenant des vêtements
4 (a pesar de): **con todo, merece nuestros respetos** malgré tout, il mérite notre respect
5 (relación, trato): **es muy bueno (para) con los niños** il sait s'y prendre avec les enfants
6 (+ infin): **con llegar tan tarde se quedó sin comer** comme il est arrivé très tard, il n'a pas pu manger; **con estudiar un poco apruebas** en étudiant un peu tu y arriveras

7 (queja): ¡con las ganas que tenía de hacerlo! moi qui avais tellement envie de le faire!

■ **conj 1: con que; será suficiente con que le escribas** il suffit que tu lui écrives

2: con tal (de) que du moment que

conato [ko'nato] *nm* tentative *f*;
(*de incendio*) début *m*

concebir [konθe'βir] *vt, vi* concevoir;
¡no lo concibo! je n'arrive pas à le comprendre!

conceder [konθe'ðer] *vt* accorder;
(*premio*) décerner

concejal, -a [konθe'xal, a] *nm/f*
conseiller(-ère) *m/f* municipal

concentración [konθentra'θjon] *nf*
concentration *f*

concentrar [konθen'trar] *vt* concentrer;
(*personas*) rassembler; **concentrarse** *vpr*
se concentrer; **-se (en)** se concentrer (sur)

concepción [konθep'θjon] *nf*
conception *f*

concepto [kon'θepto] *nm* (*idea*) concept
m; **en -de** (*Com*) à o au titre de; **tener
buen/mal - de algn** avoir bonne/
mauvaise opinion de *qn*; **bajo ningún -**
en aucuns cas

concernir [konθer'nir] *vi* concerner;
en lo que concierne a en ce qui concerne

concertar [konθer'tar] *vt* (*precio*) se
mettre d'accord sur; (*entrevista*) fixer;
(*tratado, paz*) conclure; (*esfuerzos*)
associer; (*Mús*) accorder ■ *vi* (*Mús*) être
en harmonie; (*concordar*): **- con**
concorde avec

concesión [konθe'sjon] *nf* (*Com*):
adjudicación) concession *f*; **hacer
concesiones** faire des concessions;
sin concesiones sans concessions

concesionario, -a [konθesjo'narjo, a]
nm/f (*Com*) concessionnaire *m/f*

concha ['kontʃa] *nf* (*de molusco*) coquille
f; (*de tortuga*) carapace *f*; (*AM: fam!*) coño
mouffe (*fam!*)

conciencia [kon'θjenθja] *nf* conscience
f; **libertad de -** liberté *f* de conscience;
hacer algo a - faire qch
consciencieusement; **tener/tomar - de**
avoir/prendre conscience de; **tener la -
limpia o tranquila** avoir la conscience
tranquille; **tener plena - de** avoir pleine
conscience de

concienciar [konθjen'θjar] *vt* faire
prendre conscience à; **concienciarse**
vpr prendre conscience

concienzudo, -a [konθjen'θuðo, a] *adj*
consciencieux(-euse)

concierto [kon'θjerto] *nm* (*Mús: acto*)
concert *m*; (: *obra*) concerto *m*; (*convenio*)
accord *m*

conciliar [konθi'ljar] *vt* concilier ■ *adj*
(*Rel*) conciliaire; **- el sueño** trouver le
sommeil

concilio [kon'θiljo] *nm* concile *m*

conciso, -a [kon'θiso, a] *adj* concis(e)

concluir [konklu'ir] *vt* conclure ■ *vi* (se)
terminer; **concluirse** *vpr* prendre fin,
se terminer; **todo ha concluido** c'est
terminé

conclusión [konklu'sjon] *nf* conclusion
f; **llegar a la - de que ...** en arriver à la
conclusion que

concluyente [konklu'jente] *adj*
concluant(e)

concordia [kon'korðja] *nf* concorde *f*

concretar [konkre'tar] *vt* concrétiser;
(*fecha, día*) fixer; **concretarse** *vpr*: **-se a
(hacer)** s'en tenir à (faire)

concreto, -a [kon'kreto, a] *adj*
concret(-ète); (*determinado*) précis(e)
■ *nm* (*AM: hormigón*) béton *m*; **en -** en
somme; (*específicamente*) en particulier;
un día - un jour précis; **no hay nada en
-** il n'y a rien de concret

concurrencia [konku'rrenθja] *nf*
assistance *f*; (*de sucesos, factores*)
concours *m*

concurrido, -a [konku'rriðo, a] *adj*
fréquenté(e)

concurrir [konku'rri] *vi* (*sucesos*)
coïncider; (*factores*) concourir; (*ríos*)
confluer; (*avenidas*) converger; (*público*)
assister

concurante [konkur'sante] *nm/f*
concurrent(e); (*para proyecto, trabajo*)
candidat(e)

concurso [kon'kurso] *nm* concours *m*

conde ['konde] *nm* comte *m*

condecoración [kondekora'θjon] *nf*
décoration *f*

condecorar [kondekora'rar] *vt* décorer
condena [kon'dena] *nf* condamnation *f*;
cumplir una - purger une peine
condenar [kon'de'nar] *vt* condamner;
condenarse *vpr* (*Jur*) se reconnaître
coupable; (*Rel*) se damner; **- (a)**
condamner (à); **- a algn a hacer**
condamner *qn* à faire qch

condensar [konden'sar] *vt* condenser;
condensarse *vpr* se condenser

condesa [kon'desa] *nf* comtesse *f*

condición [kondi'θjon] *nf* condition *f*;
(*modo de ser*) caractère *m*; (*estado*) état *m*;
condiciones *npl* capacités *fpl*, aptitudes
fpl; **a - de que ...** à condition que ...; **no**

estar en condiciones de/hacer ne pas être en état de/faire; **las condiciones del contrato** les conditions du contrat; **condiciones de trabajo/venta/vida** conditions de travail/vente/vie

condicional [kondiθjo'nal] *adj*
conditionnel(le); *ver* **libertad**

condicionar [kondiθjo'nar] *vt*
conditionner; **estar condicionado** a dépendre de

condimento [kondi'mento] *nm*
condiment *m*

condolerse [kondo'lerse] *vpr* compatir

condón [kon'don] *nm* préservatif *m*

conducir [kondu'θir] *vt* conduire;
(*subj: camino, escalera, negocio*) conduire, mener ■ *vi* conduire; **conducirse** *vpr* se conduire; **esto no conduce a nada/ninguna parte** cela ne mène à rien/nulle part

conducta [kon'dukta] *nf* conduite *f*

conducto [kon'dukto] *nm* conduit *m*;
por ~ oficial par voie officielle

conductor, a [konduk'tor, a] *adj* (*Fís, Elec*) conducteur(-trice) ■ *nm*

conducteur *m* ■ *nm/f* conducteur(-trice)

conduje etc [kon'duxe] *vb ver* **conducir**

conduzca etc [kon'duθka] *vb ver* **conducir**

conectar [konek'tar] *vt* relier; (*tubos*) raccorder; (*Telec*) brancher; (*enchufar*) connecter, brancher; (*Inform*) connecter ■ *vi*: ~ (**con**) (*TV, Radio*) donner l'antenne (à); (*fam: personas*) être sur la même longueur d'ondes que

conejo [kone'xiθo] *nm*: ~ **de Indias**
cochon *m* d'Inde; (*fig*) cobaye *m*

conejo [ko'nexo] *nm* lapin *m*

conexión [konek'sjon] *nf* connexion *f*;
conexiones *nfpl* (*amistades*)

contacts *mpl*

confección [konfek'tjon] *nf* confection *f*; **ropa de ~** prêt-à-porter *m*; ~ **de caballero/señora** prêt-à-porter pour hommes/femmes

confeccionar [konfe(k)θjo'nar] *vt*
confectionner

confederación [konfedera'tjon] *nf*
confédération *f*

conferencia [konfe'renθja] *nf*
conférence *f*; (*Telec*) communication *f* interurbaine; ~ **a cobro revertido** (*Telec*) appel *m* en PCV; ~ **de prensa** conférence de presse

conferir [konfe'rir] *vt* conférer; (*fig*) conférer

confesar [konfe'sar] *vt* confesser, avouer ■ *vi* (*Rel*) confesser; (*Jur*) avouer;

confesarse *vpr* se confesser; **he de ~ que** je dois avouer que

confesión [konfe'sjon] *nf* confession *f*, aveu *m*; (*Rel*) confession

confesionario [konfesjo'narjo] *nm* (*Rel*) confessionnal *m*

confeti [kon'feti] *nm* confetti *m*

confiado, -a [kon'fiaðo, a] *adj*
confiant(e); **está ~ en que aprobará** il est confiant de son succès

confianza [kon'fjanθa] *nf* confiance *f*; (*familiaridad*) familiarité *f*; **de ~** (*persona*) de confiance; (*alimento*) de qualité; **en ~** en (toute) confiance; **margen de ~** marge *f* de confiance; **tener ~ con algn** être intime avec *qn*; **tomarse ~s con algn** (*pey*) se permettre des familiarités avec *qn*; **hablar con ~** parler en toute confiance

confiar [kon'fjar] *vt* confier ■ *vi* avoir confiance; **confiarse** *vpr* être confiant(e); ~ **en** avoir confiance en; ~ **en hacer/que** compter faire/que

confidencia [konfi'denθja] *nf*
confidence *f*

confidencial [konfi'den'θjal] *adj*
confidentiel(le); "~~" (*en sobre*) "confidentiel"

confidente [konfi'dente] *nm/f* (*amigo*) confident(e); (*policial*) informateur(-trice), indicateur(-trice)

configurar [konfi'yu'rar] *vt* façonner

confín [kon'fin] *nm*: **el ~ del mundo** le bout du monde; **confines** *nmpl* (límites): **en los confines de** aux confins de

confinar [konfi'nar] *vt* (*desterrar*) confiner

confirmar [konfir'mar] *vt* confirmer; **confirmarse** *vpr* se confirmer; (*Rel*) faire sa confirmation; **la excepción confirma la regla** l'exception confirme la règle

confiscar [konfis'kar] *vt* confisquer

confitería [konfite'ria] *nf* (*tienda*) confiserie *f*; (*Csur: café*) café *m*

confitura [konfi'tura] *nf* confiture *f*

conflictivo, -a [konflik'tiθo, a] *adj*
conflictuel(le); (*época*) de conflit

conflicto [kon'flikto] *nm* conflit *m*; (*fig: problema*) problème *m*; **estar en un ~** être dans l'embarras; ~ **laboral** conflit social *o* du travail

confluir [konflu'ir] *vi* (*ríos, personas*) confluer; (*carreteras*) se rejoindre

conformar [konfor'mar] *vt* (*carácter, paisaje*) façonner; (*persona*) contenter, satisfaire ■ *vi*: ~ **con** être conforme à;

conformarse *vpr*: ~ **con** se contenter de; (*resignarse*) se résigner à; ~ **algo a o**

con adapter qch à; **~se con** **hacer** se contenter de faire

conforme [kon'forme] *adj* conforme; (*de acuerdo*) d'accord; (*satisfecho*) content(e), satisfait(e) ■ *conj* (*tal como*) tel que, comme; (*a medida que*) à mesure que ■ *excl* d'accord ■ *prep*: **~a** conformément à; **~con** content(e) o satisfait(e) de

conformidad [konformi'ðað] *nf* conformité f; (*aprobación*) accord m, approbation f; (*resignación*) résignation f; **en ~ con** conformément à; **dar su ~** donner son accord

conformista [konfor'mista] *adj, nm/f* conformiste m/f

confortable [konfor'taβle] *adj* confortable

confortar [konfor'tar] *vt* réconforter

confrontar [konfron'tar] *vt* confronter; (*situación, peligro*) affronter;

confrontarse *vpr* s'affronter; **~se con** affronter

confundir [konfun'dir] *vt* confondre; (*persona: embrollar*) embrouiller; (: *desconcertar*) confondre; **confundirse** *vpr* (*equivocarse*) se tromper; (*hacerse borroso*) se confondre; (*turbarse*) être confondu(e); (*mezclarse*) se confondre; **~ algo/algún con** confondre qch/qn avec; **~se de** se tromper de

confusión [konfu'sjon] *nf* confusion f

confuso, -a [kon'fuso, a] *adj* confus(e)

congelado, -a [konxe'laðo, a] *adj* (*carne, pescado*) congelé(e) ■ *nm*: **~s** (*Culin*) surgelés mpl

congelador [konxela'dor] *nm* congélateur m

congelar [konxe'lar] *vt* congeler; (*Com, Fin*) geler; **congelarse** *vpr* se congeler; (*fam: persona*) se geler; (*sangre, grasa*) se figer

congeniar [konxe'njar] *vi*: **~(con)** s'entendre (avec)

congestión [konxes'tjon] *nf* (*de tráfico*) encombrement m; (*Med*) congestion f

congestionar [konxestjo'nar] *vt* congestionner; **congestionarse** *vpr* se congestionner

conglomerado [konglome'raðo] *nm* (*Constr, Tec*) aggloméré m; (*de factores, intereses*) conglomerat m

congoja [kon'goxa] *nf* chagrin m

congraciarse [kongra'θjarse] *vpr*: **~ con** s'attirer les bonnes grâces de

congratular [kongratu'lar] *vt* féliciter;

congratularse *vpr*: **~se de o por** se féliciter de

congregación [kongrega'θjon] *nf* congrégation f

congregar [kongre'yar] *vt* réunir, rassembler; **congregarse** *vpr* se réunir, se rassembler

congreso [kon'greso] *nm* congrès m;

C- de los Diputados (Esp: Pol) ≈ Assemblée nationale

conjetura [konxe'tura] *nf* conjecture f; **sólo podemos hacer ~s** nous sommes réduits aux conjectures

conjugar [konxu'yar] *vt* conjuguer

conjunción [konxun'θjon] *nf* (Ling) conjonction f; (*de esfuerzos, cualidades*) conjugaison f

conjunto, -a [kon'xunto, a] *adj* commun(e) ■ **nm** ensemble m; (*de circunstancias*) concours msg; (*de música pop*) groupe m; **de ~** (*visión, estudio*) d'ensemble; **en ~** dans l'ensemble

conjurar [konxu'rar] *vt, vi* conjurer;

conjurarse *vpr* se conjurer

conmemoración [konmemora'θjon] *nf* commémoration f

conmemorar [konmemo'rar] *vt* commémorer

conmigo [kon'miyo] *pron* avec moi

conmoción [konmo'θjon] *nf* commotion f; (*en sociedad, costumbres*) bouleversement m; **~ cerebral** (Med) commotion cérébrale

conmover, a [konmoβe'dor, a] *adj* émouvant(e)

conmover [konmo'βer] *vt* émouvoir; (*suj: terremoto, estrépito*) ébranler;

conmoverse *vpr* s'émouvoir

conmutador [konmuta'dor] *nm* (AM: *Telec*) central m téléphonique

cono ['kono] *nm* (Geom) cône m; **C- Sur** (Geo) Chili, Argentine, Uruguay

conocedor, -a [konoθe'dor, a] *adj, nm/f* connaisseur(-euse)

conocer [kono'θer] *vt* connaître; (*reconocer*) reconnaître; **conocerse** *vpr* se connaître; **dar a ~** faire connaître o savoir; **darse a ~** se faire connaître; **se conoce que ...** il semble o paraît que ...

conocido, -a [kono'θiðo, a] *adj* connu(e) ■ *nm/f* (*persona*) connaissance f

conocimiento [konoθi'mjento] *nm* connaissance f; (*de la madurez*) juteote f; (Náut: tb: **conocimiento de embarque**) connaissance m; **conocimientos** *nmpf* (*saber*) connaissances fpl; **hablar con ~ de causa** parler en connaissance de cause; **perder/recobrar el ~** perdre/ reprendre connaissance; **poner en ~ de**

algn faire savoir à qn; **tener ~ de** avoir connaissance de; ~ **(de embarque)**
aéreo (Com) lettre f de transport aérien
conozca etc [ko'noθka] vb ver **conocer**
conque ['konke] conj ainsi donc, alors
conquista [kon'kista] nf conquête f
conquistador, a [konkista'ðor, a] nm/f conquérant(e) ■ nm (de América) conquistador m; (seductor) séducteur m
conquistar [konkis'tar] vt conquérir; (puesto) obtenir; (simpatía, fama) conquérir; (enamorar) conquérir, faire la conquête de
consagrar [konsa'ɣrar] vt consacrer; **consagrarse** vpr: ~se a se consacrer à; ~ como (acreditar) sacrer; ~se como se confirmer comme
consciente [kons'θjente] adj conscient(e); **estar** ~ être conscient(e); **ser ~ de** être conscient(e) de
consecuencia [konse'kwenθja] nf conséquence f; **a ~ de** par suite de; **en ~** en conséquence
consecuente [konse'kwente] adj: ~ **(con)** conséquent(e) (avec)
consecutivo, -a [konseku'tiβo, a] adj consécutif(-ive)
conseguir [konse'ɣir] vt obtenir; (sus fines) parvenir à; ~ **hacer** arriver à faire
consejero, -a [konse'xero, a] nm/f (persona) conseiller(-ère); (Pol) ministre dans une communauté autonome
consejo [kon'sexo] nm conseil m; **dar un ~** donner un conseil; ~ **de administración** (Com) conseil d'administration; **C ~ de Europa** Conseil de l'Europe; ~ **de guerra/ de ministros** conseil de guerre/des ministres
consenso [kon'senso] nm consensus m
consentimiento [konsenti'mjento] nm consentement m; **dar su ~** donner son consentement
consentir [konsen'tir] vt consentir; (mimar) gâter ■ vi: ~ **en hacer** consentir à faire; ~ **a algn hacer algo/que algn haga algo** permettre à qn de faire qch/ que qn fasse qch
conserje [kon'serxe] nm concierge m
conserva [kon'serβa] nf conserve f; **conservas** nfpf conserves fpl; **en ~** en conserve
conservación [konserβa'θjon] nf (de paisaje, naturaleza) conservation f; (de especie) protection f
conservador, a [konserβa'ðor, a] adj, nm/f conservateur(-trice)
conservante [konserβante] nm conservateur m

conservar [konser'βar] vt (gen) conserver; (costumbre, figura) garder; **conservarse** vpr: ~se bien (comida etc) bien se conserver; ~se joven être bien conservé
conservatorio [konserβa'torjo] nm (Mús) conservatoire m; (AM) serre f
considerable [konsiðe'raβle] adj (importante) important(e); (grande) considérable
consideración [konsiðera'θjon] nf considération f; **de ~** (herida, daño) grave; **tomar en ~** prendre en considération; ¡qué falta de ~! quel manque de considération!; **de mi/nuestra (mayor) ~ ...** (AM: Admin) Madame, Monsieur, ...
considerado, -a [konsiðe'raðo, a] adj (atento) attentionné(e); (respetado) respecté(e); **estar bien/mal ~** être bien/mal vu(e)
considerar [konsiðe'rar] vt considérer
consigna [kon'siɲna] nf consigne f
consigo [kon'siɣo] vb ver **conseguir** ■ pron (m) avec lui; (f) avec elle; (usted(es)) avec vous; ~ **mismo** avec soi-même
consiguiendo etc [konsi'ɣjendo] vb ver **conseguir**
consiguiente [konsi'ɣjente] adj: **el ~ susto/nerviosismo** la peur/nervosité qui en résulte; **por ~** par conséquent
consistente [konsis'tente] adj consistant(e); (material, pared, teoría) solide; ~ **en** qui consiste en
consistir [konsis'tir] vi: ~ **en** consister en
consola [kon'sola] nf (de videojuegos) console f
consolación [konsola'θjon] nf ver **premio**
consolar [konso'lar] vt consoler; **consolarse** vpr: ~se **(con)** se consoler (avec); ~se **haciendo** se consoler en faisant
consolidar [konsoli'ðar] vt consolider
consumé [konso'me] (pl ~s) nm (Culin) consommé m
consonante [konso'nante] nf consonne f ■ adj consonantique
consorcio [kon'sorθjo] nm (Com) consortium m
conspiración [konspira'θjon] nf conspiration f
conspirador, a [konspira'ðor, a] nm/f conspirateur(-trice)
conspirar [konspi'rar] vi conspirer
constancia [konst'anθja] nf constance f; (testimonio) témoignage m; **dejar ~ de** algo faire état de qch

constante [kons'tante] *adj* constant(e)

■ *nf* (*Mat, fig*) constante *f*

constar [kons'tar] *vi*: ~ **(en)** figurer (dans); ~ **de** se composer de; **hacer** ~ manifester; **me consta que** ... je suis conscient que ...; **(que) conste que lo hice por ti** n'oublie pas que c'est pour toi que je l'ai fait

constatar [konsta'tar] *vt* constater

consternación [konsterna'θjon] *nf* consternation *f*

constipado, -a [konsti'paðo, a] *adj*: **estar** ~ être enrhumé(e) ■ *nm* rhume *m*

constitución [konstitu'θjon] *nf* constitution *f*; (*de tribunal, equipo etc*) composition *f*

constitucional [konstituθjo'nal] *adj* constitutionnel(le)

constituir [konstitu'ir] *vt* constituer; **constituirse** *vpr* se constituer

constituyente [konstitu'jente] *adj* constituant(e); **cortes** ~s assemblée *f* constituante

constreñir [konstre'ñir] *vt* (*limitar*) restreindre; (*obligar*) contraindre

construcción [konstruk'θjon] *nf* construction *f*

constructor, a [konstruk'tor, a] *nm/f* constructeur(-trice) ■ *nf* entrepreneur *m*

construir [konstru'ir] *vt* construire
construyendo etc [konstru'jendo] *vb*
· *ver* **construir**

consuelo [kon'swelo] *vb ver* **consolar**
■ *nm* consolation *f*; **sin** ~ inconsolable

cónsul ['konsul] *nm* consul *m*

consulado [konsu'laðo] *nm* consulat *m*

consulta [kon'sulta] *nf* consultation *f*; (*Med*: *consultorio*) cabinet *m*; **horas de** ~ heures *fpl* de consultation; **obra de** ~ ouvrage *m* de référence

consultar [konsul'tar] *vt* consulter; ~ **algo con algn** consulter qn au sujet de qch; ~ **un archivo** (*Inform*) consulter un fichier

consultorio [konsul'torjo] *nm* (*Med*) cabinet *m*; (*en periódico etc*) courrier *m* du cœur

consumar [konsu'mar] *vt* consommer; (*sentencia*) exécuter

consumición [konsumi'θjon] *nf* consommation *f*; ~ **mínima** prix *m* minimum de la consommation

consumidor, a [konsumi'dor, a] *nm/f* consommateur(-trice)

consumir [konsu'mir] *vt* consommer; **consumirse** *vpr* se consumer; (*caldo*) réduire; (*persona*) dépérir; ~ **se (de celos/**

de envidia/de rabia) se consumer (de jalousie/d'envie/de rage)

consumismo [konsu'mismo] *nm* (*Com*) surconsommation *f*

consumo [kon'sumo] *nm* consommation *f*; **bienes/sociedad de** ~ biens *mpl*/société *f* de consommation

contabilidad [kontaβili'ðað] *nf* comptabilité *f*; ~ **de costes o analítica** comptabilité analytique; ~ **de doble partida/por partida simple** comptabilité en partie double/en partie simple; ~ **de gestión** comptabilité de gestion

contable [kon'taβle] *nm/f* comptable *m/f*; ~ **de costos** analyste *m/f* des coûts

contacto [kon'takto] *nm* contact *m*; **estar/ponerse en** ~ **con algn** être/se mettre en contact avec qn; **perder** ~ (*amigos*) se perdre de vue

contado, -a [kon'taðo, a] *adj*: **en casos** ~s dans de rares cas ■ *nm*: **al** ~ au comptant; **pagar al** ~ payer comptant

contador, a [konta'dor, a] *nm/f* (*AM*: *contable*) comptable *m/f* ■ *nm* (*aparato*) compteur *m*

contagiar [konta'xjar] *vt* (*enfermedad*) passer; (*persona*) contaminer; (*fig*: *entusiasmo*) transmettre; **contagiarse** *vpr* (*sentimiento*) se transmettre; ~ **se de la gripe** attraper la grippe

contagio [kon'taxjo] *nm* contagion *f*
contagioso, -a [konta'xjoso, a] *adj* (*tb fig*) contagieux(-euse)

contaminación [kontamina'θjon] *nf* (*de alimentos*) contamination *f*; (*del agua, ambiente*) pollution *f*

contaminar [kontami'nar] *vt* (*aire, agua*) polluer; (*fig*) contaminer

contante [kon'tante] *adj*: **dinero** ~ argent *m* comptant; **dinero** ~ **y sonante** espèces *fpl* sonnantes et trébuchantes

contar [kon'tar] *vt* (*dinero etc*) compter; (*historia etc*) conter ■ *vi* compter;

contarse *vpr* (*calcularse*) se compter; (*incluirse*) compter; ~ **con** (*persona*) compter avec; (*disponer de: plazo etc*) disposer de; (: *habitantes*) compter; **sin** ~ sans compter; **le cuento entre mis amigos** il est de mes amis; ¿**qué (te) cuentas?** comment tu vas?

contemplación [kontempla'θjon] *nf* contemplation *f*; **contemplaciones** *nfp* (*miramientos*) égards *mpl*; **no andarse con contemplaciones** ne pas faire de façons

contemplar [kontem'plar] *vt* contempler; (*considerar*) envisager; (*mimar*) être aux petits soins pour

contemporáneo, -a [kontempo'taneo, a] *adj, nm/f* contemporain(e)
contendiente [konten'djente] *adj, nm/f* (persona, país) rival(e); (Deporte) adversaire *m/f*
contenedor [kontene'dor] *nm* conteneur *m*
contener [konte'ner] *vt* contenir; (risa, caballo etc) retenir; **contenerse** *vpr* se retenir
contenido, -a [konte'niðo, a] *adj* contenu(e) ■ *nm* contenu *m*
contentar [konten'tar] *vt* faire plaisir à; **contentarse** *vpr*: ~se (con) se contenter (de); ~se con hacer se contenter de faire
contento, -a [kon'tento, a] *adj*: ~ (con/de) content(e) (de)
contestación [kontesta'θjon] *nf* réponse *f*; ~ a la demanda (*Jur*) plaidoyer *m*
contestador [kontesta'dor] *nm*: ~ automático répondeur *m*
contestar [kontes'tar] *vt* répondre; (*Jur*) plaider ■ *vi* répondre; ~ a una pregunta/a un saludo répondre à une question/à un salut
contexto [kon'teksto] *nm* contexte *m*
contienda [kon'tjenda] *nf* dispute *f*
contigo [kon'tiyo] *pron* avec toi
contiguo, -a [kon'tiywo, a] *adj*: ~ (a) contigu(ë) (à)
continente [konti'nente] *nm* continent *m*
contingencia [kontin'xenθja] *nf* (posibilidad) éventualité *f*; (riesgo) risque *m*
contingente [kontin'xente] *adj* contingent(e); (posible) possible ■ *nm* (Mil, Com) contingent *m*
continuación [kontinwa'θjon] *nf* (de trabajo, estancia, obras) poursuite *f*; (de novela, película, calle) suite *f*; a ~ juste après
continuar [konti'nwar] *vt* continuer, poursuivre; (reanudar) reprendre ■ *vi* (permanecer) rester; (mantenerse, prolongarse) continuer; (telenovela etc) reprendre; ~ haciendo continuer de o à faire; ~ siendo être toujours
continuo, -a [kon'tinwo, a] *adj* continu(e); (llamadas, quejas) continuel(le)
contorno [kon'torno] *nm* (silueta) contours *mpl*; (en dibujo) contour *m*; **contornos** *nmpl* (alrededores) environs *mpl*
contorsión [kontor'sjon] *nf* contorsion *f*
contra ['kontra] *prep* contre ■ *adj* (Nic)

contra ■ *adv*: en ~ (de) contre ■ *nm/f* contra *m/f* ■ *nf*: la C~ (nicaragüense) les Contras *mpl* ■ *nm ver pro*
contraataque [kontraa'take] *nm* contre-attaque *f*
contrabajo [kontra'βaxo] *nm* contrebasse *f*
contrabandista [kontraβan'dista] *nm/f* contrebandier(-ière)
contrabando [kontra'βando] *nm* contrebande *f*; de ~ de contrebande; llevar/pasar algo de ~ passer qch en contrebande; ~ de armas contrebande d'armes
contracción [kontrak'θjon] *nf* contraction *f*
contracorriente [kontrako'rriente]: a ~ *adv* à contre-courant
contradecir [kontraðe'θir] *vt* contredire; **contradecirse** *vpr* se contredire; esto se contradice con ... ceci est en contradiction avec ...
contradicción [kontraðik'θjon] *nf* contradiction *f*; el espíritu de la ~ l'esprit de contradiction; en ~ con en contradiction avec
contradictorio, -a [kontraðik'torjo, a] *adj* contradictoire
contraer [kontra'er] *vt* contracter; **contraerse** *vpr* se contracter; ~ matrimonio con épouser
contraluz [kontra'luθ] *nm* (Foto) contre-jour *m*; a ~ à contre-jour
contrapelo [kontra'pelo]: a ~ *adv* (tb fig) à rebrousse-poil
contrapesar [kontrape'sar] *vt* contrebalancer
contrapeso [kontra'peso] *nm* (tb fig) contrepoids *msg*; (Com) contrepartie *f*
contraportada [kontrapor'taða] *nf* page *f* de garde
contraproducente [kontraproðu'tente] *adj* qui n'a pas l'effet escompté
contrariar [kontra'rjar] *vt* contrarier
contrariedad [kontrarje'ðað] *nf* contretemps *msg*; (disgusto) contrariété *f*
contrario, -a [kon'trarjo, a] *adj*: ~ (a) opposé(e) (à); (equipo etc) adverse ■ *nm/f* adversaire *m/f*; al ~ au contraire; por el ~ tout au contraire; ser ~ a être opposé(e) à; (a intereses, opinión) être contraire à; llevar la contraria contredire; de lo ~ sinon; salvo indicación contraria sauf indication contraire; todo lo ~ tout le contraire
contrarrestar [kontrarres'tar] *vt* compenser

contraseña [kontra'seña] *nf* mot *m*
de passe

contrastar [kontrastar] *vi*: ~ (con)
trancher (avec) ■ *vt* (*comprobar*) vérifier

contraste [kon'traste] *nm* contraste *m*

contratar [kontra'tar] *vt* engager,
recruter; (*servicios*) faire appel à

contratiempo [kontra'tjempo] *nm*
contretemps *msg*; *a* ~ (*fig*) à contretemps

contratista [kontra'tista] *nm/f*
entrepreneur(-euse)

contrato [kon'trato] *nm* contrat *m*;
~ *a* precio fijo forfait *m*; ~ *a* término/
de compraventa/de trabajo contrat à
terme/de vente/de travail

contravenir [kontra've'nir] *vt*
contrevenir

contraventana [kontra've'nana] *nf*
volet *m*

contribución [kontribu'θjon] *nf*
contribution *f*; **exento de**
contribuciones exonéré d'impôts;
~ territorial impôt *m* foncier; ~ urbana
impôts *mpl* locaux

contribuir [kontribui'r] *vi*: ~ (a)
contribuer (à); ~ **con** participer à raison de

contribuyente [kontribui'jente] *nm/f*
contribuable *m/f*

contrincante [kontrin'kante] *nm*
concurrent(e)

control [kon'trol] *nm* contrôle *m*;
(*dominio*: de nervios, impulsos) maîtrise *f*;
(*tb*: **control de policía**) contrôle; **llevar**
el ~ (*de situación*) maîtriser; (*en asunto*)
diriger; **perder el** ~ perdre le contrôle;
~ *de* calidad/de cambios/de costos/
de existencia/de precios (*Com*) contrôle
de qualité/des changes/des coûts/du
stock/des prix; ~ *de* créditos
encadrement *m* du crédit; ~ *de* (la)
natalidad contrôle des naissances; ~ *de*
pasaportes contrôle des passeports

controlador, a [kontrola'dor, a] *nm/f*;
~ aéreo contrôleur *m* aérien

controlar [kontro'lar] *vt* contrôler;
(*nervios, impulsos*) maîtriser;

controlarse *vpr* se maîtriser

controversia [kontro'βersja] *nf*
controverse *f*

contundente [kontun'dente] *adj*
(*prueba*) indiscutable; (*fig*: argumento etc)
radical(e); (*arma*) contondant(e)

contusión [kontu'sjon] *nf* contusion *f*

convalecencia [kombale'θenθja] *nf*
convalescence *f*

convaleciente [kombale'θjente] *adj*,
nm/f convalescent(e)

convalidar [kombali'dar] *vt* valider

convencer [komben'θer] *vt* convaincre;
convencerse *vpr*: ~ **se** (de) se persuader
(de); ~ *a* **algn** de (que haga) algo
convaincre qn de (faire) qch, ~ *a* **algn**
para que haga convaincre qn de faire;
esto no me convence (nada) cela ne me
convainc pas (du tout)

convencimiento [kombenθi'mjento] *nm*
certitude *f*, **llegar al/tener el** ~ *de*
que ... arriver à/avoir la certitude que ...

convención [komben'θjon] *nf*
convention *f*

conveniencia [kombe'njenθja] *nf*
(*oportunidad*) opportunité *f*, (*provecho*)
intérêt *m*; (*utilidad*) avantage *m*;

conveniencias *nfpl* (*tb*: **conveniencias**
sociales) convenances *fpl*; **ser de la** ~ *de*
algn être à la convenance de qn

conveniente [kombe'njente] *adj*
opportun(e); (*útil*) pratique; (**no**) **es**
~ (**hacer**) il (n')est (pas) bon (de faire)

convenio [kom'benjo] *nm* accord *m*;
~ colectivo/salarial accord collectif/
salarial

convenir [kombe'nir] *vt* convenir de
■ *vi* convenir; ~ (**en**) **hacer** convenir de
faire; "sueldo *a* ~" "salaire négociable";
conviene recordar que ... il convient de
rappeler que ...; **no te conviene salir tu**
ne devrais pas sortir

convento [kom'bento] *nm* couvent *m*

convenza etc [kom'benθa] *vb* *ver*
convencer

converger [komber'xer], **convergir**
[komber'xir] *vi* converger

conversación [kombersa'θjon] *nf*
conversation *f*; **conversaciones** *nfpl*
(*Pol*) pourparlers *mpl*

conversar [komber'sar] *vi* discuter

conversión [komber'sjon] *nf*
transformation *f*; (*Rel*) conversion *f*

convertir [komber'tir] *vt* transformer;
(*Rel*): ~ *a* convertir à; (*Com*): ~ (**en**)
changer (en); **convertirse** *vpr* (*Rel*):
~ **se** (**a**) se convertir (à)

convicción [kombik'θjon] *nf*
conviction *f*; **convicciones** *nfpl* (*ideas*)
convictions *fpl*

convicto, -a [kom'bikto, a] *adj*
condamné(e)

convidado, -a [kombi'daðo, a] *nm/f*
convive *m/f*

convidar [kombi'dar] *vt*: ~ (**a**) **convier**
(à); ~ *a* **algn** *a* **hacer** inviter qn à faire

convinciente [kombin'θente] *adj*
convaincant(e)

convite [kom'bite] *nm* (*banquete*)
banquet *m*; (*invitación*) invitation *f*

convivencia [kombi'βenθja] *nf*
cohabitation *f*

convivir [kombi'βir] *vi* cohabiter

convocar [kombo'kar] *vt* convoquer; ~ (a) (personas) convoquer (à); (huelga) appeler à

convocatoria [komboka'torja] *nf*
convocation *f*; (huelga) appel *m*

convulsión [kombul'sjon] *nf* (Med)
convulsion *f*; (política) bouleversement *m*

conyugal [konju'ɣal] *adj* conyugal(e);
vida ~ vie *f* conjugale

cónyuge ['konyuxe] *nm/f* conjoint(e)

coñac [ko'ɲak] (pl ~s) *nm* cognac *m*

coño ['kono] (fam!) *nm* con *m* (fam!)
■ *excl* merde! *nf* ¡qué ~! merde! (fam!)

cookie ['kuki] *nf* (Inform) cookie *m*,
témoin *m* de conexión

cooperación [koopera'θjon] *nf*
coopération *f*

cooperar [koopere'rar] *vi* coopérer

cooperativa [koopera'tiβa] *nf*
coopérative *f*; ~ agrícola coopérative
agricole

coordinador, a [koorðina'dor, a] *nm/f*
coordinateur(-trice) ■ *nf* bureau *m* de
coordination

coordinar [koorði'nar] *vt* coordonner

copa ['kopa] *nf* (recipiente) verre *m* à pied;
(de champán: Deporte) coupe *f*; (de árbol)
cime *f*; (de sombrero) calotte *f*; **copas** *nfpl*
(Naipes) l'une des quatre couleurs du jeu de
cartes espagnol; **tomar una** ~ prendre un
verre o un pot; **ir de ~s** aller prendre un
pot; **sombrero de ~** haut-de-forme *m*;
huevo a la ~ (Chi) œuf *m* à la coque

copia ['kopja] *nf* copie *f*; (llave) double *m*;
hacer ~ de seguridad (Inform) faire une
sauvegarde; ~ **de respaldo** o **de seguridad**
(Inform) sauvegarde *f*; ~ **de trabajo** (Inform)
fichier *m* de travail; ~ **impresa** (Inform)
tirage *m* papier; ~ **vaciada** (Inform)
vidage *m*

copiar [ko'pjær] *vt* copier; (Inform) faire
une copie de; ~ **al pie de la letra** copier
mot pour mot; ~ **y pegar** copier coller

copioso, -a [ko'pjoso, a] *adj*
abondant(e); (comida) copieux(-euse)

copla ['kopla] *nf* (canción) couplet *m*; (Lit)
strophe *f*

copo ['kopo] *nm*: ~ **de nieve** flocon *m* de
neige; ~ **s de avena** flocons *mpl* d'avoine

coqueta [ko'keta] *nf* (mujer) coquette *f*;
(mueble) coiffeuse *f*

coquetear [kokete'ar] *vi* flirter

coraje [ko'raxe] *nm* courage *m*; (espAM)
colère *f*; **le da ~ hacer** ... ça l'énerve de
faire ...

coral [ko'ral] *adj* (Mús) de chœur ■ *nf*

(Mús) chorale *f* ■ *nm* (Zool) corail *m*; **de ~**
en corail

coraza [ko'raθa] *nf* cuirasse *f*; (Zool)
carapace *f*

corazón [kora'θon] *nm* cœur *m*; (Bot)
noyau *m*; **corazones** *nmpl* (Naipes)
cœur *msg*; **ser de buen ~** avoir bon cœur;
de (todo) ~ de tout cœur

corazonada [koraθo'naða] *nf*
pressentiment *m*

corbata [kor'βata] *nf* cravate *f*

Córcega ['korθeya] *nf* Corse *f*

corchete [kor'tʃete] *nm* agrafe *f*;
corchetes *nmpl* (Tip) crochets *mpl*

corcho ['kortʃo] *nm* liège *m*; (Pesca, tapón)
bouchon *m*; **de ~** en liège

cordel [kor'del] *nm* corde *f*

cordero [kor'dero] *nm* agneau *m*

cordial [kor'djal] *adj* cordial(e) ■ *nm*
cordial *m*

cordialidad [korðjali'dað] *nf*
cordialité *f*

cordillera [korði'lɛra] *nf* cordillère *f*

Córdoba ['korðoβa] *n* Cordoue

córdoba ['korðoβa] *nm* (Nic) monnaie du
Nicaragua

Nicaron [kor'don] *nm* (cuerda) ficelle *f*;
(de zapatos) lacet *m*; (Elec, policial) cordon
m; (Csur) bord *m* du trottoir; ~ **umbilical**
cordon ombilical

cordura [kor'dura] *nf* sagesse *f*; (Med)
santé *f* mentale; **con ~** avec sagesse

córner ['kornɐr] (pl ~s) *nm* (Deporte)
corner *m*

corneta [kor'neta] *nf* (Mús) cornet *m*;
(Mil) clairon *m*

cornisa [kor'nisa] *nf* corniche *f*

coro ['koro] *nm* chœur *m*; **a ~** (responder
etc) en chœur

corona [ko'rona] *nf* couronne *f*; (de
santo) auréole *f*; **la ~** (Pol) la Couronne;
~ **de laurel** couronne de laurier

coronación [korona'θjon] *nf* (tb fig)
couronnement *m*

coronar [koro'nar] *vt* couronner

coronel [koro'nel] *nm* colonel *m*

coronilla [koro'niɫa] *nf* sommet *m* du
crâne; **estar hasta la ~** (de) en avoir
jusque-là (de)

corporación [korpora'θjon] *nf*
corporation *f*

corporal [korpor'al] *adj* (ejercicio)
physique; (castigo, higiene) corporel(le)

corpulento, -a [korpor'len-to a] *adj*
(persona) corpulent(e); (árbol, tronco)
énorme

corral [ko'rɾal] *nm* (patio) cour *f*; (de
animales) basse-cour *f*; (de niño) parc *m*

correa [ko'rea] *nf* courroie *f*; (*cinturón*) ceinture *f*; (*de perro*) laisse *f*; ~ **del ventilador** (Auto) courroie du ventilateur

corrección [korrek'tjon] *nf* correction *f*; ~ (*de pruebas*) (Tip) correction (*d'épreuves*); ~ **en pantalla** correction sur écran

correcional [korrek'tjo'nal] *nm* pénitencier *m*; ~ **de menores** maison *f* de correction

correcto, -a [ko'rɛkto, a] *adj* correct(e)

corredor, a [korre'dor, a] *nm/f* coureur(-euse) ■ *nm* (*pasillo*) corridor *m*; (*balcón corrido*) galerie *f*; (*Com*) courtier *m*; ~ **de apuestas** bookmaker *m*; ~ **de bolsa/de fincas** agent *m* de change/immobilier

corregir [korre'xir] *vt* corriger;

corregirse *vpr* se corriger; **se le ha corregido la miopía** on lui a corrigé sa myopie

correo [ko'rɛo] *nm* courrier *m*; (*servicio*) poste *f*; **Correos** *nmpl* (*servicio*) la Poste, les PTT *fpl*; (*edificio*) la Poste; **a vuelta de** ~ par retour de courrier; **echar al** ~ mettre à la poste; ~ **aéreo** courrier par avion; ~ **basura** (*inform*) spam *m*; ~ **electrónico/urgente/certificado** courrier électronique/"urgent"/recommandé

correr [ko'rɛr] *vt* (*mueble* etc) déplacer; (*riesgo*) courir; (*suerte*) risquer; (*aventura*) vivre; (*cortinas: cerrar*) fermer; (: *abrir*) ouvrir; (*cerrojo*) tourner ■ *vi* (*persona, rumor*) courir; (*coche, agua, viento*) aller vite; (*tiempo*) passer; (*apresurarse*) se presser; **correrse** *vpr* (*persona, terreno*) se déplacer; (*colores*) couler; (*fam: tener orgasmo*) jouir; **echar a** ~ se mettre à courir; ~ **con los gastos** payer; ~ **mundo** parcourir le monde; **eso corre de mi cuenta** je m'en occupe; **nos corrimos una juerga** (*fam*) on s'est bien éclaté; **a todo** ~ à toute vitesse

correspondencia [korrespon'denθja] *nf* correspondance *f*; ~ **directa** (*Com*) correspondance directe

corresponder [korrespon'der] *vi* (*dinero, tarea*) revenir; (*en amor*) aimer en retour; **corresponderse** *vpr* (*amarse*) bien s'entendre; ~ **a** (*invitación*) répondre à; (*a favor, cariño*) rendre; (*convenir, ajustarse, pertenecer*) correspondre à; **al gobierno le corresponde ...** le gouvernement a pour tâche de ...; ~ **se con** correspondre à; "**a quien corresponda**" "à qui de droit"

correspondiente [korrespon'djente] *adj* (*respectivo*) correspondant(e); ~ **(a)** (*adecuado*) qui correspond (à)

corresponsal [korrespon'sal] *nm/f* correspondant(e); (*Com*) agent *m*

corrida [ko'rriða] *nf* corrida *f*; (*carrera corta*) sprint *m*; (*Chi*) file *f*

corrido, -a [ko'rriðo, a] *adj* (*avergonzado*) contrit(e); (*balcón* etc) extérieur(e) ■ *nm* (*Méx*) ballade *f*; **de** ~ couramment; **un kilo** ~ un bon kilo

corriente [ko'rɾjente] *adj* courant(e); (*suceso, costumbre*) habituel(le); (*común*) commun(e) ■ *nf* courant *m*; (*tb*:

corriente de aire) courant d'air ■ *nm*: **el 16 del** ~ le 16 courant; **las ~s artísticas** les courants artistiques; **estar al** ~ **de** être au courant de; **seguir la** ~ **a** *algn* ne pas contrarier *qn*; **poner/tener al** ~ mettre/tenir au courant; ~ **alterna/continua** courant alternatif/continu; ~ **sanguínea** flux *msg* sanguin

corrija etc [ko'rɾixa] *vb* *ver* **corregir**

corrillo [ko'rɾiɰo] *nm* petit groupe *m*

corro [korro] *nm* cercle *m*; **hacer** ~ **aparte** faire bande à part; **jugar al** ~ faire la ronde

corroborar [korroβo'rar] *vt* corroborer

corroer [korro'er] *vt* corroder; (*subj: envidia*) ronger; **corroerse** *vpr* se désagréger

corromper [korrom'per] *vt* pourrir; (*aguas*) polluer; (*fig: costumbres, moral*) corrompre; (: *juez* etc) corrompre, soudoyer; **corromperse** *vpr* pourrir; (*costumbres*) se corrompre; (*persona, justicia*) se laisser soudoyer

corrosivo, -a [korro'siβo, a] *adj* corrosif(-ive)

corrupción [korrup'tjon] *nf* putréfaction *f*; (*fig*) corruption *f*

corsé [kor'se] *nm* corset *m*

cortacésped [korta'θespeð] *nm* tondeuse *f* (à gazon)

cortado, -a [kor'taɰo, a] *adj* (*leche*) tourné(e); (*con cuchillo*) coupé(e); (*piel, labios*) craquelé(e); (*tímido*) coincé(e) ■ *nm* café *m* avec un nuage de lait; **estar** ~ être coincé(e); **quedarse** ~ rester sans voix

cortafuegos [korta'fweɣos] *nm* *inv* (*en el bosque*) pare-feu *m*, coupe-feu *m*; (*Internet*) firewall, pare-feu *m*

cortar [kor'tar] *vt* couper; (*discusión*) interrompre; (*piel, labios*) fendre ■ *vi* couper; (*viento*) être glacial(e); (*AM: Telecom*) raccrocher; **cortarse** *vpr* se couper; (*turbarse*) se troubler; (*Telecom*)

s'interrompre; (*leche*) tourner; ~ **el paso** (**a** *algn*) barrer le passage (à *qn*); ~ **por lo sano** trancher dans le vif; ~ **de raíz** tuer dans l'œuf; ~ **se el pelo** se (faire) couper les cheveux; ~ **se el dedo** se couper le doigt; **se le cortan los labios** ses lèvres se gercent

cortaúñas [korta'ujnas] *nm* inv coupe-ongles *m* inv

corte ['korte] *nm* coupure *f*; (*de pelo*, *vestido*) coupe *f*; (*detela*) pièce *f*; (*de helado*) tranche *f* napolitaine ■ *nf* (*real*) cour *f*; **me da ~ pedirselo** cela m'embête de le lui demander; **¡qué ~ le di!** je lui ai rabattu son caquet!; **las C~s** le parlement espagnol; **hacer la ~ a algn** faire la cour à *qn*; ~ **de corriente/de luz** coupure de courant/d'électricité; ~ **de mangas** bras *m* d'honneur; **C~ Internacional de Justicia** Cour internationale de justice; ~ **y confección** confection *f*

LAS CORTES

Le Parlement espagnol, ou *Cortes* (*Españolas*), se compose d'une chambre basse ("Congreso de los Diputados") et d'une chambre haute ("Senado"). Les membres du Parlement, ou "diputados", sont élus au suffrage universel et à la proportionnelle. Quant aux membres du "Senado", ou "senadores", certains d'entre eux sont élus au suffrage universel et d'autres sont nommés par les Parlements régionaux.

cortejar [korte'xar] *vt* courtiser

cortejo [kor'texo] *nm* cortège *m*;

~ **funebre** cortège funèbre

cortés [kor'tes] *adj* courtois(e), poli(e)

cortesía [korte'sia] *nf* courtoisie *f*, politesse *f*; **de ~** (*visita*, *carta*) de courtoisie

corteza [kor'teθa] *nf* (*de árbol*) écorce *f*;

(*de pan*, *queso*) croûte *f*; (*de fruta*) peau *f*;

~ **terrestre** écorce o croûte terrestre

cortina [kor'tina] *nf* rideau *m*; ~ **de**

humo rideau de fumée

corto, -a ['korto, a] *adj* court(e); (*tímido*)

timide, timoré(e); (*tonto*) bouché(e)

■ *nm* (*Cine*) court-métrage *m*; ~ **de luces**

bête; ~ **de oído** dur(e) d'oreille; ~ **de vista**

myope; **quedarse ~** ne pas être à la

hauteur

cortocircuito [kortoθir'kwito] *nm*

court-circuit *m*

cortometraje [kortome'traxe] *nm*

court-métrage *m*

cosa ['kosa] *nf* chose *f*; (*asunto*) affaire *f*;
es ~ de una hora c'est l'affaire d'une
heure; **como si tal ~** comme si de rien
n'était; **eso es ~ mía** c'est mon affaire;
llévate tus ~s prends tes affaires; **es**
poca ~ ce n'est pas grand-chose; **¡qué ~**
más rara! comme c'est drôle!; **eso son ~s**
de la edad c'est de son o leur âge; **tal**
como están las ~s vu l'état actuel des
choses; **lo que son las ~s** c'est drôle, la
vie; **las ~s como son** les choses étant ce
qu'elles sont

coscorrón [kosko'rron] *nm* coup *m* sur
la tête; **darse un ~** se cogner la tête

cosecha [ko'setʃa] *nf* récolte *f*; (*de vino*)
cru *m*

cosechar [kose'tʃar] *vt* récolter ■ *vi*
faire la récolte

coser [ko'ser] *vt* coudre; ~ **algo a algo**
coudre qch à qch

cosmético, -a [kos'metiko, a] *adj*, *nm*
cosmétique *m*

cosquillas [kos'kiʎas] *nfpl*: **hacer ~**
chatouiller; **tener ~** être
chatouilleux(-euse)

costa ['kosta] *nf* (*Geo*) côte *f*; **costas** *nfpl*
(*Jur*) dépens *mpl*; **a ~** (*Com*) au coût; **a ~**
de aux dépens de; (*trabajo*) à force de;
(*grandes esfuerzos*) au prix de; (*su vida*) au
péril de; **a toda ~** coûte que coûte, à tout
prix; **C~ Brava/del Sol** Costa Brava/del
Sol; **C~ Azul/Cantábrica/de Marfil** Côte
d'Azur/cantabrique/d'Ivoire

costado [kos'taðo] *nm* côté *m*; **de ~**
(*dormir etc*) sur le côté; **español por los**
4 ~s espagnol jusqu'au bout des ongles;
rodeado por los 4 ~s encerclé de tous
côtés

costar [kos'tar] *vt*, *vi* coûter; **me cuesta**
hablarle j'ai du mal à lui parler; **¿cuánto**
cuesta? combien ça coûte?; **te costará**
caro (*fig*) cela va ta coûter cher

costarricense [kostarri'θense],
costarriqueño, -a [kostarri'keño, a]
adj costaricien(ne), de Costa Rica
■ *nm/f* Costaricien(ne)

costear [koste'ar] *vt* payer; (*Com*)
financer; (*Náut*) longer la côte de;

costearse *vpr* rentrer dans ses frais,
couvrir ses frais

costero, -a [kos'tero, a] *adj* côtier(-ière)

costilla [kos'tiʎa] *nf* (*Anat*) côte *f*; (*Culin*)
côtelette *f*

costo ['kosto] *nm* coût *m*, prix *msg*; (*esp*
AM) **ver coste**; ~ **directo/de expedición/**
de sustitución coût direct/d'expédition/
de remplacement; ~ **unitario** prix
unitaire

costoso, -a [kos'toso, a] *adj*
coûteux(-euse); (difícil) difficile

costra ['kostra] *nf* (de suciedad) couche f;
(Med, de cal etc) croûte f

costumbre [kos'tumbre] *nf* coutume f,
habitude f; (tradición) coutume; **como de**
~ comme d'habitude

costura [kos'tura] *nf* couture f

costurera [kostu'rera] *nf* couturière f

costurero [kostu'rero] *nm* boîte f à
coudre

cotejar [kote'xar] *vt*: ~ **(con)** comparer (à
o avec)

cotidiano, -a [koti'djano, a] *adj*
quotidien(ne)

cotilla [ko'ti'la] *nm/f* commère f

cotillear [koti'la'e'ar] *vi* faire des
commerages

cotización [koti'θa'θjon] *nf* (Com) cours
m; (de club, del trabajador) cotisation f

cotizar [koti'θar] *vt* (Com) coter; (pagar)
cotiser ■ *vi* (trabajador) cotiser;

cotizarse *vpr* (fig) être bien coté(e);
~ **se a** (Com) être coté(e) à

coto ['koto] *nm* (tb: **coto de caza**) réserve
f; (Chi) goître m; **poner ~ a** mettre fin à

cotorra [ko'torra] *nf* (loro) perruche f;
(fam: persona) pie f

OU [kou] (Esp) sigla m (= Curso de
Orientación Universitario) Terminale

coyote [ko'yote] *nm* coyote m; (Méx: fam)
guide m

coyuntura [kojun'tura] *nf* articulation
f, jointure f; (fig) conjoncture f, occasion
f; **esperar una ~ favorable** attendre une
conjoncture favorable, attendre
l'occasion favorable

coz [koθ] *nf* ruade f

cráneo ['kraneo] *nm* crâne m; **ir de ~** aller
droit au désastre

cráter ['krater] *nm* cratère m

creación [krea'θjon] *nf* création f

creador, a [krea'dor, a] *adj, nm/f*
créateur(-trice)

crear [kre'ar] *vt* créer; **crearse** *vpr*
se créer

creativo, -a [krea'tiβo, a] *adj*
créatif(-ive)

crecer [kre'θer] *vi* grandir; (pelo) pousser;
(ciudad) s'agrandir; (río) grossir; (riqueza,
odio) augmenter; (cólera) monter;

crecerse *vpr* s'enorgueillir

creces ['kreθes]: **con ~** *adv* (pagar) au
centuple

crecido, -a [kre'θiðo, a] *adj*: **estar ~**
avoir grandi; (planta) avoir poussé

creciente [kre'θjente] *adj* croissant(e);

cuarto ~ premier quartier m

crecimiento [kreθi'mjento] *nm*
croissance f; (de planta) pousse f; (de
ciudad) agrandissement m

credenciales [kreðen'θjales] *nfpl* lettres
fpl de créance

crédito ['kreðito] *nm* crédit m; **a ~** à
crédit; **dar ~ a** accorder crédit à, croire;
~ **al consumido** crédit à la
consommation; **ser digno de ~** être
digne de confiance; ~ **rotativo o**
renovable crédit à renouvellement
automatique

credo ['kreðo] *nm* credo m

crédulo, -a ['kreðulo, a] *adj* crédule

creencia [kre'enθja] *nf* croyance f

creer [kre'er] *vt, vi* croire; **creerse** *vpr*
(considerarse) se croire; (aceptar) croire;
~ **en** croire en; **¡ya lo creo!** je crois o
pense bien; **creo que no/sí** je crois que
non/oui; **no se lo cree** il n'y croit pas;
se cree alguien il a une bonne opinion
de lui

creible [kre'iβle] *adj* croyable

creído, -a [kre'iðo, a] *adj*
présomptueux(-euse)

crema ['krema] *adj inv* (color) crème inv
■ *nf* crème f; (para zapatos) cirage m;
la ~ de la sociedad la crème de la
société; ~ **de afeitar** crème à raser;
~ **de cacao** beurre m de cacao; ~ **de**
champiñones/de espárragos
velouté m de champignons/d'asperges;
~ **hidratante** crème hydratante;
~ **pastelera** crème pâtissière

cremallera [krema'lera] *nf* fermeture f
éclair®

crematorio [krema'torjo] *nm* (tb: **horno**
crematorio) four m crématoire

crepitar [krepit'ar] *vi* crépiter

crepúsculo [kre'puskulo] *nm*
crépuscule m

cresta ['kresta] *nf* crête f

creyendo etc [kre'jendo] *vb ver creer*

creyente [kre'jente] *nm/f* croyant(e)

creyó etc [kre'jo] *vb ver creer*

crezca etc ['kreθka] *vb ver crecer*

cría ['kria] *vb ver criar* ■ *nf* (de animales)
élevage m; (cachorro) petit m; **vert tb crío**

criada [kri'aða] *nf* bonne f; **vert tb criado**

criadero [kri'aðero] *nm* élevage m

criado, -a [kri'aðo, a] *nm/f*
domestique m/f

crianza [kri'anða] *nf* allaitement m;
(formación) éducation f; (de animales)
élevage m; **vino de ~** grand cru m

criar [kri'ar] *vt* allaiter, nourrir; (educar)
éduquer, élever; (parásitos) produire;
(animales) élever ■ *vi* avoir des petits;

criarse *vpr* être élevé; (*formarse*) se former

criatura [kria'tura] *nf* créature *f*; (*niño*) gosse *m*

criba ['kriβa] *nf* crible *m*; (*fig*) crible, tamis *m*

cribar [kri'βar] *vt* cribler, tamiser

crimen ['krimen] *nm* crime *m*;
~ **pasional** crime passionnel

criminal [krimi'nal] *adj* criminel(le); (*tiempo, viaje etc*) horrible ■ *nm/f* criminel(le)

crin [krin] *nf* (*tb*: **crines**) crinière *f*

crío, -a ['krio, a] (*fam*) *nm/f* bébé *m*; (*más mayor*) marmot *m*

crisis ['krisis] *nf* inv crise *f*; ~ **nerviosa** dépression *f* nerveuse

crispar [kris'par] *vt* crisper; **crispase** *vpr* se crisper; **ese ruido me crispa los nervios** ce bruit me porte sur les nerfs

crystal [kris'tal] *nm* verre *m*; (*Quím*) cristal *m*; (*de ventana*) vitre *f*; **cristales** *n*mpl (*trozos rotos*) bouts *m*pl de verre; **de** ~ en verre; ~ **ahumado** verre fumé; ~ **de roca** cristal de roche

cristalino, -a [krista'liño, a] *adj* cristallin(e) ■ *nm* cristallin *m*

cristalizar [kristali'θar] *vi* cristalliser; (*fig*) se cristalliser; **cristalizarse** *vpr* se cristalliser

cristiandad [kristjan'dað] *nf* chrétienté *f*

cristianismo [kristja'nismo] *nm* christianisme *m*

cristiano, -a [kris'tjano, a] *adj, nm/f* chrétien(ne); **hablar en** ~ parler espagnol; (*fig*) parler clairement

Cristo ['kristo] *nm* le Christ; (*crucifijo*) crucifix *m*; **armar un** ~ faire du chahut

criterio [kri'terjo] *nm* critère *m*; (*opinión*) avis *m*; (*discernimiento*) discernement *m*, jugement *m*; (*enfoque*) attitude *f*, démarche *f*; **lo dejo a su** ~ la décision vous appartient

crítica ['kritika] *nf* critique *f*; **la** ~ (*Teatro etc*) la critique; *ver tb* **crítico**

criticar [kriti'kar] *vt* (*censurar*) critiquer; (*novela, película*) faire la critique de ■ *vi* critiquer

crítico, -a ['kritiko, a] *adj, nm/f* critique *m/f*

Croacia [kro'aθja] *n* Croatie *f*

croar [kro'ar] *vi* coasser

chromo ['kromo] *nm* chrome *m*; (*para niños*) vignette *f*

crónica ['kronika] *nf* chronique *f*;
~ **deportiva/de sociedad** rubrique sportive/mondaine

crónico, -a ['kroniko, a] *adj* (*tb fig*) chronique

cronómetro [kro'nometro] *nm* chronomètre *m*

croqueta [kro'keta] *nf* croquette *f*

cruce ['kruθe] *vb* *ver* **cruzar** ■ *nm* croisement *m*; (*miradas*) rencontre *f*; (*de carreteras*) carrefour *m*; (*Telec etc*) interférence *f*; **luces de** ~ feux *m*pl de croisement; ~ **de peatones** passage *m* clouté

crucificar [kruθifi'kar] *vt* (*tb fig*) crucifier

crucifijo [kruθi'fixo] *nm* crucifix *msg*

crucigrama [kruθi'grama] *nm* mots *m*pl croisés

crudo, -a ['kruðo, a] *adj* cru(e); (*invierno etc*) rigoureux(-euse) ■ *nm* pétrole *m* brut; (*Pe*) serpillère *f*

cruel [krwel] *adj* cruel(le)

crueldad [krwel'ðað] *nf* cruauté *f*

crujido [kru'xiðo] *nm* craquement *m*

crujiente [kru'xjente] *adj* (*galleta*) croquant(e); (*pan*) croustillant(e)

crujir [kru'xir] *vi* craquer; (*dientes*) grincer; (*nieve, arena*) crisser

cruz [kruθ] *nf* croix *fsg*; (*de moneda*) pile *f*; **con los brazos en** ~ les bras en croix; ~ **gamada** croix gammée; **C~ Roja** Croix-Rouge *f*

cruzado, -a [kru'θaðo, a] *adj* croisé(e); (*en calle, carretera*) de travers ■ *nm* croisé *m*

cruzar [kru'θar] *vt* croiser; (*calle, desierto*) traverser; (*palabras*) échanger; **cruzarse** *vpr* se croiser; ~ **le la cara a** **algn** donner une gifle à *qn*; ~ **se con algn** croiser *qn*; ~ **se de brazos** (*tb fig*) se croiser les bras

cta., c.^{ta} *abr* = **cuenta**

c/u *abr* (= *cada uno*) *ver* **cada**

cuaderno [kwa'ðerno] *nm* bloc *m* notes; (*de escuela*) cahier *m*; ~ **de bitácora** (*Náut*) livre *m* de bord

cuadra ['kwaðra] *nf* écurie *f*; (*AM: Arq*) pâté *m* de maisons

cuadrado, -a [kwa'ðraðo, a] *adj* (*tb fam*) carré(e) ■ *nm* (*Mat*) carré *m*; **metro/kilómetro** ~ mètre *m*/kilomètre *m* carré

cuadrar [kwa'ðrar] *vt* (*Mat*) élever au carré; (*Pe*) garer ■ *vi* (*Tip*) justifier; **cuadrarse** *vpr* (*soldado*) se mettre au garde-à-vous; ~ (**con**) (*informaciones*) correspondre (à); (*cuentas*) s'accorder (avec); ~ **por la derecha/izquierda** (*Tip*) justifier à droite/gauche

cuadrilátero [kwaðri'latero] *nm* (*Deporte*) ring *m*; (*Geom*) quadrilatère *m*



cuadrilla [kwa'ðri.ɰa] *nf* (de obreros etc) équipe *f*; (de ladrones, amigos) bande *f*
cuadro ['kwaðro] *nm* tableau *m*;
 (cuadrado) carré *m*; (Deporte, Med)
 équipe *f*; (Pol, Mil, tb de bicicleta) cadre *m*;
a/de -s à carreaux; ~ **de mandos** tableau
 de bord

cuádruple ['kwaðruple] *adj* quadruple
cuajar [kwa'xar] *vt* (leche) cailler;
 (sangre) coaguler; (huevo) faire durcir
 ■ *vi* (Culin, nieve) prendre; (fig: planes)
 aboutir; (: acuerdo) marcher; (: idea) se
 réaliser; **cuajarse** *vpr* (leche) se cailler;
 ~ **algo** de remplir qch de

caujo ['kwaxo] *nm*: **de -** (arrancar etc)
 à la racine

cual [kwal] *adv* comme, tel que, tel un
 ■ *pron*: **el/la -** lequel (laquelle), qui;
los/las -es lesquels (lesquelles), qui;
lo - ce qui, ce que; **allá cada -** chacun
 ses goûts; **son a - más gandul** ils sont
 tous plus fainéants les uns que les
 autres; **cada -** chacun; **con o por lo -**
 c'est pourquo; **del -** duquel, dont;
tal - tel quel

cuál [kwal] *pron* (interrogativo) lequel,
 laquelle, lesquels, lesquelles ■ *adj* (esp
 AM: fam): **¿~es primos?** quels cousins?

cualesquier(a) [kwa.les'kjer(a)] *pl* de
cualquier(a)

cualidad [kwal.í.ðað] *nf* qualité *f*

cualquier(a) [kwal'kjer(a)] (*pl*)
cualesquiera *adj* (indefinido) n'importe
 quel(le); (tras sustantivo) quelconque
 ■ *pron*: ~ quiconque, n'importe qui;
 (a la hora de escoger) n'importe lequel
 (laquelle); **cualquier día de estos** un de
 ces jours; **no es un hombre -** ce n'est pas
 n'importe qui; **en cualquier momento** à
 n'importe quel moment; **en cualquier**
parte n'importe où; **eso - lo sabe hacer**
 ça, n'importe qui peut le faire; **es un -**
 c'est un pas-grand-chose; ~ **que sea**
 (objeto) quel(le) que ce soit; (persona) qui
 que ce soit

cundo ['kwando] *adv* quand ■ *conj*
 quand, lorsque; (puesto que) puisque, du
 moment que; (sí) si ■ *prep*: **yo, - niño ...**
 moi, quand j'étais petit...; **aur -** même
 si, même quand; **aur - no sea así** même
 si ce n'est pas le cas; ~ **más/menos** tout
 au plus/au moins; **de - en -** de temps en
 temps, de temps à autre; **ven - quieras**
 viens quand tu voudras

cuándo ['kwando] *adv* quand, lorsque;
¿desde -?, ¿de - acá? depuis quand?

cuantioso, -a [kwan'tjoso, a] *adj*
 considérable

cuanto, -a ['kwanto, a] *adj* 1 (todo):
tiene todo cuanto desea il a tout ce qu'il
 veut; **le daremos cuantos ejemplares**
necesite nous vous donnerons autant
 d'exemplaires qu'il vous en faudra;
cuantos hombres la ven la admiran
 tous les hommes qui la voient l'admirent
 2: **unos cuantos**; **había unos cuantos**
periodistas il y avait quelques
 journalistes

3 (+ más): **cuanto más vino bebas peor**
te sentirás plus tu boiras de vin plus tu te
 sentiras mal; **cuanto más tiempo**
estemos mejor plus on reste mieux c'est
 ■ *pron* 1: **tome cuanto/cuantos quiera**
 prends-en autant que tu voudras
 2: **unos cuantos** quelques-uns
 ■ *adv*: **en cuanto**; **en cuanto profesor**
es excelente comme professeur, il est
 excellent; **en cuanto a mí** quant à moi;
ver tb antes

■ *conj* 1: **cuanto más lo pienso menos**
me gusta plus j'y pense moins ça ne me
 plaît

2: **en cuanto**; **en cuanto llegue/llegué**
 dès qu'il arrive/arrive

cuánto, -a ['kwanto, a] *adj* (exclamativo)
 que de, quel(le); (interrogativo) combien
 de ■ *pron, adv* combien; **¿cuánta gente!**
 que de gens!; **¿~ tiempo?** combien de
 temps?; **¿~ cuesta?** combien ça coûte?;
¿a ~s estamos? le combien sommes-
 nous?; **¿~ hay de aquí a Bilbao?** combien
 y a-t-il d'ici à Bilbao?; **¡~ me alegro!**
 comme je suis content!; **Señor no sé ~s**
 Monsieur Untel

cuarenta [kwa'renta] *adj inv, nm inv*
 quarante *m inv*; *verb* **sesenta**

cuarentena [kwa'rentena] *nf*
 quarantaine *f*

cuaresma [kwa'resma] *nf* carême *m*

cuarta ['kwarta] *nf* empan *m*; (Mús)
 quarte *f*; *verb* **cuarto**

cuartel [kwa'rte] *nm* caserne *f*; **no dar -**
 ne pas faire de quartier; ~ **general**
 quartier *m* général

cuarteto [kwa'rte] *nm* quatuor *m*

cuarto, -a ['kwarto, a] *adj* quatrième
 ■ *nm* (Mat) quart *m*; (habitación)
 chambre *f*, pièce *f*; (Zool) quartier *m*; **no**
tener un - ne pas avoir un sou; ~
creciente/menguante premier/dernier
 quartier; ~ **de baño/de estar** salle *f* de
 bains/de séjour; ~ **s de final** (Deporte)
 quarts *mpl* de finale; ~ **de hora** quart

d'heure; ~ **de huéspedes** chambre d'amis; ~ **de kilo** une demi-livre; ~ **delantero/trasero** avant-/arrière-train *m*; *verb* **sextro**

cuarzo ['kwarθo] *nm* quartz *m*

cuatro ['kwatro] *adj inv, nm inv* quatre *m inv*; *verb* **seis**

cuatrocientos, -as [kwatro'θjentos, as] *adj* quatre cents; *verb* **seiscientos**

Cuba ['kuβa] *nf* Cuba *m*

cuba ['kuβa] *nf* cuve *f*, tonneau *m*; (*tina*) cuve; **estar como una ~** (*fam*) être rond(e)

cubano, -a [ku'βano, a] *adj* cubain(e) ■ *nm/f* Cubain(e)

cúbico, -a ['kuβiko, a] *adj* cubique

cubierta [ku'βjerta] *nf* couverture *f*; (*neumático*) pneu *m*; (*Náut*) pont *m*

cubierto, -a [ku'βjerto, a] *pp de cubrir* ■ *adj* couvert(e); (*vacante*) pourvu(e)

■ *nm* couvert *m*; ~ **de** couvert(e) *de*, recouvert(e) *de*; **a o bajo ~** à l'abri; **precio del ~** prix *msg* par personne

cubilete [kuβi'lete] *nm* gobelet *m*, cornet *m*

cubito [ku'bito] *nm*: ~ **de hielo** glaçon *m*

cubo ['kuβo] *nm* (*Mat, Geom*) cube *m*; (*recipiente*) seau *m*; (*Tec*) tambour *m*; ~ **de la basura** poubelle *f*

cubrecama [kuβre'kama] *nm* couvre-lit *m*, dessus *msg* de lit

cubrir [ku'βrir] *vt* couvrir; (*esconder*) cacher; (*polvo, nieve*) recouvrir, couvrir; (*vacante*) pourvoir à; **cubrirse** *vpr* se couvrir; **lo cubrieron las aguas** les eaux l'ont englouti; **el agua casi me cubría** je n'avais presque pas pied; ~ **de** couvrir *de*; ~ **se de** se couvrir *de*, se recouvrir *de*; ~ **se de gloria** se couvrir *de* gloire

cucaracha [kuka'ratʃa] *nf* cafard *m*

cuchara [ku'tʃara] *nf* cuiller *f* o cuillère *f*; (*Tec*) benne *f* preneuse

cucharada [kutʃa'raða] *nf* cuillerée *f*; ~ **colmada/rasa** cuiller *f* o cuillère *f* pleine à ras bord/rase

cucharadita [kutʃara'ðita] *nf* cuillerée *f* à café

cucharella [kutʃa'riʎa] *nf* petite cuiller *f* o cuillère *f*

cucharón [kutʃa'ron] *nm* louche *f*

cuchichear [kutʃitʃe'ar] *vi* chuchoter

cuchilla [ku'tʃiʎa] *nf* lame *f*

cuchillo [ku'tʃiʎo] *nm* couteau *m*

cuchitril [kutʃi'tril] (*pey*) *nm* taudis *msg*, bouge *m*

cucillias [ku'kliʎas] *nf pl*: **en ~** accroupi(e)

cuco, -a ['kuko, a] *adj* (*mono*) joli(e); (*astuto*) malin(-igne) ■ *nm* coucou *m*

cucurucho [kuku'rutʃo] *nm* cornet *m*; **helado de ~** cornet de glace

cuello ['kweʎo] *nm* cou *m*; (*de ropa*) col *m*; (*de botella*) goulot *m*; ~ **a la caja/alto/de pico** col rond/roulé/en V; ~ **uterino** col de l'utérus

cuenca ['kwenka] *nf* (*tb*: **cuenca del ojo**) orbite *f*; (*Geo*: *valle*) vallée *f*; (: *fluvial*) bassin *m*

cuenco ['kwenko] *nm* bol *m*

cuenta ['kwenta] *vb ver contar* ■ *nf* compte *m*; (*en restaurante*) addition *f*; (*de collar*) grain *m*; **a fin de ~s** au bout du compte; **en resumidas ~s** en bref; **ajustar las ~s a alg** régler son compte à qn; **caer en la ~ y** être; **llevar la ~ de algo** faire le compte de qch; **eso corre de mí** ~ c'est moi qui m'en charge o occupe; (*yo pago*) c'est moi qui paie; **dar ~ de** rendre compte *de*; **darse ~ de algo** se rendre compte *de* qch; **echar ~s** faire le point; **perder la ~ de** ne pas se rappeler; **tener en ~** tenir compte *de*; **por la ~ que me etc** *trae* j'ai etc intérêt; **trabajar por su ~** travailler à son compte; **abonar una cantidad en ~ a alg** créditer le compte *de* qn d'une somme; **liquidar una ~** régler un compte; **más de la ~** (*fam*) plus que de raison; ~ **a plazo (fijo)** compte de dépôt; ~ **atrás** compte à rebours; ~ **común** compte joint; ~ **corriente** compte courant; ~ **de ahorros** compte épargne; ~ **de asignación** compte d'affectation; ~ **de caja/de capital** compte caisse/capital; ~ **de correo** compte de courrier électronique; ~ **de crédito** (*Inform*) compte client; ~ **de gastos e ingresos** compte *de* dépenses et *de* recettes; ~ **por cobrar/por pagar** somme *f* à percevoir/à payer

cuentakilómetros

[kwentakil'ometros] *nm inv* compteur *m* kilométrique; (*velocímetro*) compteur *de* vitesse

cuento ['kwento] *vb ver contar* ■ *nm* conte *m*; (*patraña*) histoire *f*; **es el ~ de nunca acabar** c'est une histoire à n'en plus finir; **eso no viene a ~** ceci n'a rien à voir; **tener mucho ~** être très comédien; **vivir del ~** vivre de l'air du temps; ~ **chino** histoire à dormir debout; (*fam*) bobard *m*; ~ **de hadas** conte *de* fées

cuerva ['kwerða] *nf* corde *f*; (*de reloj*) ressort *m*; **dar ~ a un reloj** remonter une montre; ~ **floja** corde raide; ~ **s vocales** cordes vocales; *verb* **cuervo**

cuerdo, -a ['kwerðo, a] *adj* sensé(e); (*prudente*) sage, prudent(e)

cuerno ['kwerno] *nm* corne f; (*Mús*) cor m; **mandar a algn al** ~ envoyer qn paître; **¡y un-!** mon œil; **poner los -s a** (*fam*) faire porter des cornes à; ~ **de caza** corne de chasse

cuero ['kwero] *nm* cuir m; (*Carib: fam!*) pute f (*fam!*); **en -s** tout(e) nu(e); ~ **cabelludo** cuir chevelu

cuerpo ['kwerpo] *nm* corps msg; (*Geom*) solide m; (*fig*) partie f principale; **a -** sans manteau; **luchar - a** ~ lutter corps à corps; **tomar -** (*plan etc*) prendre corps; ~ **de bomberos** régiment m de sapeurs-pompiers; ~ **diplomático** corps diplomatique

cuervo ['kwerβo] *nm* corbeau m; (*Csur*) vautour m

cuesta ['kwesta] *vb ver costar*
■ *nf* pente f; (*en camino etc*) côte f; **ir ~ arriba/abajo** monter/descendre; **este trabajo se me hace muy ~ arriba** (*fig*) j'ai du mal à faire ce travail; **a -s** sur le dos

cuestión [kwes'tjon] *nf* question f; (*riña*) dispute f, querelle f; **en - de** en matière de; **eso es otra ~** ça c'est une autre histoire; **es ~ de** c'est une question de

cueva ['kweβa] *nf* grotte f, caverne f; ~ **de ladrones** caverne de voleurs

cuidado, -a [kwi'daðo] *adj* soigné(e)
■ *nm* précaution f; (*preocupación*) souci m; (*de los niños etc*) soin m ■ *excl* attention!; **eso me trae sin ~** ça je m'en fiche; **estar al - de** s'occuper de; **tener ~** faire attention; ~ **con el perro** attention au chien; ~ **s intensivos** soins mpl intensifs

cuidadoso, -a [kwi'daðoso, a] *adj* soigneux(-euse); (*prudente*) prudent(e)
cuidar [kwi'dar] *vt* soigner; (*niños, casa*) s'occuper de ■ *vi*: ~ **de** prendre soin de; **cuidarse** *vpr* prendre soin de soi; ~ **se de** **hacer** prendre soin de faire; **¡cuidate!** prends soin de toi, fais attention à toi!

culata [ku'lata] *nf* crosse f; **le salió el tiro por la ~** ça a été l'arroseur arrosé

culebra [ku'leβra] *nf* couleuvre f

culebrón [kule'βron] *nm* (*fam*) série f télévisée

culinario, -a [kuli'narjo, a] *adj* culinaire

culminación [kulmina'tjon] *nf* point m culminant

culo ['kulo] *nm* (*fam!*) cul m (*fam!*); (*en botella: final*) fond m; **¡vamos de -!** (*fam*) nous voilà bien!; **¡vete a tomar por -!** (*fam!*) va te faire enculer! (*fam!*)

culpa ['kulpə] *nf* faute f; (*Jur*) culpabilité f; **culpas** *nfpl* (*Rel*) fautes fpl; **echar la ~**

a algn accuser qn; **por ~ de** à cause de; **tengo la ~** c'est de ma faute

culpabilidad [kulpabili'dað] *nf* culpabilité f

culpable [kul'paβle] *adj, nm/f* coupable m/f; **ser - (de)** être coupable (de);

confesarse ~ plaider coupable; **declarar ~ a algn** déclarer qn coupable

culpar [kul'par] *vt* accuser

cultivar [kult'iβar] *vt* cultiver; (*amistad*) entretenir

cultivo [kul'tiβo] *nm* culture f; (*cosecha*) récolte f

culto, -a ['kulto, a] *adj* cultivé(e); (*lenguaje*) choisi(e); (*palabra*) savant(e)
■ *nm* culte m; **rendir ~ a** (*Rel, fig*) rendre un culte à

cultura [kul'tura] *nf* culture f; **la - la** culture

culturismo [kultu'rismo] *nm* culturisme m

cumbre ['kumbre] *nf* (*tb fig*) sommet m

cumpleaños [kumple'años] *nm inv* anniversaire m; **¡feliz -!** joyeux anniversaire!

cumplido, -a [kum'pliðo, a] *adj* (*cortés*) poli(e); (*plazo*) échu(e); (*información*) complet(-ète); (*tamaño*) grand(e) ■ *nm* compliment m; **cumplidos** *nmpl* (*amabilidades*) politesses fpl; **con el servicio militar** ~ dégage des obligations militaires; **visita de ~** visite f de politesse

complimentar [kumplimen'tar] *vt* complimenter, adresser ses compliments à; (*orden*) exécuter

cumplimiento [kumpli'mjento] *nm* accomplissement m; (*de norma*) respect m

cumplir [kum'plir] *vt* accomplir; (*ley*) respecter; (*promesa*) tenir; (*años*) avoir ■ *vi* (*pago*) arriver à échéance; (*plazo*) expirer; **cumplirse** *vpr* (*plazo*) expirer; (*plan, pronósticos*) se réaliser, s'accomplir; ~ **con** (*deber*) faire, remplir; (*persona*) ne pas manquer à; **hoy cumple dieciocho años** aujourd'hui il a dix-huit ans; **hacer algo por ~** faire qch pour la forme, faire qch par politesse; **hoy se cumplen dos años/tres meses de** ça fait aujourd'hui deux ans/trois mois que

cúmulo ['kumulo] *nm* tas msg; (*nube*) cumulus msg

cuna ['kuna] *nf* berceau m; **canción de ~** berceuse f

cundir [kun'dir] *vi* (*rumor, pánico*) se répandre, se propager; (*trabajo*) avancer, progresser; (*aceite, hilo*) durer

cuneta [ku'neta] *nf* fossé m

cuña ['kuna] *nf* (Tec) coin *m*; (Med) bassin *m*; **tener -s** (AM) avoir du piston;
~ publicitaria message *m* publicitaire
cuñado, -a [ku'naðo, a] *nm/f* beau-frère (belle-sœur)
cuota ['kwota] *nf* quota *m*; (parte proporcional) quote-part *f*; (de club etc) cotisation *f*; **de ~** (AM; carretera) à péage
cupo ['kupo] *vb* ver **caber** ■ *nm* quote-part *f*; (Mil) contingent *m*; **~ de importación** (Com) contingent d'importation; **~ de ventas** quota *m* de ventes; ver **excedente**
cupón [ku'pon] *nm* billet *m*; (de resguardo) bon *m*; (Com) coupon *m*
cúpula ['kupula] *nf* coupole *f*
cura ['kura] *nf* guérison *f*; (tratamiento) soin *m* ■ *nm* curé *m*; **~ de desintoxicación** cure *f* de désintoxication; **~ de urgencia** soins *mpl* d'urgence
curación [kura'θjon] *nf* guérison *f*; (tratamiento) traitement *m*
curandero, -a [kuran'dero, a] *nm/f* guérisseur(-euse)
curar [ku'rar] *vt* (enfermo, enfermedad: herida) guérir; (: con apósitos) panser; (Culin) faire sécher; (cuero) tanner; **curarse** *vpr* (persona) se rétablir; (herida) se guérir
curiosear [kurjose'ar] *vt* fouiner dans ■ *vi* fouiner
curiosidad [kurjosi'ðað] *nf* curiosité *f*; **sentir o tener ~ por o de (hacer)** être curieux(-euse) de (faire)
curioso, -a [ku'rjoso, a] *adj* curieux(-euse); (aseado) propre, soigné(e) ■ *nm/f* (pey) curieux(-euse); **¡qué ~!** comme c'est étrange!
currante [ku'r'rante] *nm/f* (fam) bosseur(-euse)
currar [ku'r'rar], **currelar** [kurre'lar] *vi* (fam) bosser, trimer
currículo [ku'rrikulo], **currículum** [ku'rrikulum] *nm* (tb: **currículo vitae**) curriculum *m* (vitae)
curro ['kurro] *nm* (fam) job *m*
cursi ['kursi] *adj* de mauvais goût; (afectado) maniéré(e)
cursillo [kur'si'lo] *nm* cours *msg*; (de reciclaje etc) stage *m*; (de conferencias) cycle *m*
cursiva [kur'siβa] *nf* italiques *mpl*
curso ['kurso] *nm* cours *msg*; (Escol, Univ) année *f*; **en ~** (año, proceso) en cours; **dar ~ a** donner suite à; **moneda de ~ legal** monnaie *f* à cours légal; **en el ~ de** au cours de; **~ acelerado** pour

correspondencia cours accéléré/par correspondance
cursor [kur'sor] *nm* (Inform) curseur *m*; (Tec) curseur, coulisseau *m*
curtido, -a [kur'tiðo, a] *adj* (cara, cuero) tanné(e); (fig: persona) expérimenté(e), chevronné(e)
curtir [kur'tir] *vt* (pieles) tanner, corroyer; (suj: sol, viento) tanner; (fig) endurcir, aguerir; **curtirse** *vpr* (fig) s'endurcir, s'aguerrir
curva ['kurβa] *nf* virage *m*, tournant *m*; (Mat) courbe *f*; **~ de rentabilidad** (Com) courbe de rentabilité
cúspide ['kuspiðe] *nf* sommet *m*; (fig) faite *m*, comble *m*
custodia [kus'toðja] *nf* surveillance *f*; (de hijos) garde *f*; (Jur) détention *f*; **estar bajo la ~ policial** être en garde à vue
custodiar [kusto'ðjar] *vt* surveiller
cutis ['kutis] *nm* inv peau *f*
cutre ['kutre] (fam) *adj* minable
cuyo, -a ['kujo, a] *pron* (complemento de sujeto) dont le, dont la; (: plural) dont les; (complemento de objeto) dont; (tras preposición) de qui, duquel, de laquelle; (: plural) desquels, desquelles; **la señora en cuya casa me hospedé** la dame chez qui j'étais logé; **el asunto ~s detalles conoces** l'affaire dont tu connais les détails; **por ~ motivo** c'est pourquoi; **en ~ caso** auquel cas
C.V. *abr* (= caballos de vapor) CV (= cheval vapeur); (= curriculum vitae) CV *m* (= curriculum vitae)

d

dañino, -a [da'ɲino, a] *adj* (sustancia) nocif(-ive); (animal) nuisible

daño ['daɲo] *nm* (a mueble, máquina) dommage *m*; (a cosecha, región) dégât *m*; (a persona, animal) mal *m*; **-s y perjuicios** (Jur) dommages *mpl* et intérêts *mpl*; **hacer ~** (alimento) ne pas réussir; **hacer -a a** **algn** (producir dolor) faire mal à *qn*; (fig: ofender) blesser *qn*; **eso me hace ~** ça ne me réussit pas; **hacerse -** se faire mal



PALABRA CLAVE

dar [dar] *vt* 1 donner; **dar algo a** **algn** donner qch à *qn*; **dar un golpe/una patada** donner un coup/un coup de pied; **dar clase** faire la classe; **dar la luz** allumer (la lumière); **dar las gracias** remercier; **dar olor** répandre une odeur; **dar de beber a** **algn** donner à boire à *qn*; *ver tb* **paseo** y otros sustantivos

2 (causar: alegría) donner; (; problemas) causer; (; susto) faire

3 (+ *n* = perifrasis de verbo): **me da pena/asco** cela me désole/dégoûte; **da gusto escucharle** c'est bien agréable de l'écouter; **me da no sé qué** (reparo) cela m'embête un peu

4 (considerar): **dar algo por descontado** considérer qch comme chose faite; **lo doy por hecho/terminado** je considère que c'est fait/terminé

5 (hora): **el reloj dio las 6** la pendule sonna 6 heures; *ver tb* **más**

6 (dara + *infin*): **dar a conocer** faire connaître

■ *vi* 1: **dar a** (ventana, habitación) donner sur; (botón etc) appuyer sur

2: **dar con**; **dimos con él dos horas más tarde** nous l'avons rencontré deux heures plus tard; **al final di con la solución** finalement j'ai trouvé la solution

3: **dar en** (blanco) atteindre; **dar en el suelo** tomber par terre; **el sol me da en la cara** j'ai le soleil dans la figure

4: **dar de sí** (zapatos, ropa) s'élargir

5: **dar para**; **el sueldo no da para más** ce salaire est très juste

6: **le dio por comprarse ...** il s'est mis en tête de s'acheter ...

7: **dar que** (+ *infin*): **dar que pensar** donner à penser; **el niño da mucho que hacer** cet enfant donne beaucoup de travail

8: **me da igual o lo mismo** ça m'est égal; **¿qué más te da?** qu'est-ce que ça peut te faire?

D. *abr* = Don (con apellido) Monsieur *m*; (sólo con nombre) Don *m*

Da. *abr* = Doña (con apellido) Madame *f*; (sólo con nombre) Doña *f*, ≈ Madame

dádiva ['daðiβa] *nf* (donación) don *m*; (regalo) présent *m*

dado, -a ['daðo, a] *pp* de **dar** ■ *adj*: **en un momento** ~ à un moment donné ■ *nm* (para juego) dé *m*; **dados** *n**mpl* (juego) dés *mpl*; **ser ~ a hacer algo** être enclin(e) à faire qch; ~ **que** étant donné que

daltónico, -a [dal'toniko, a] *adj, nm/f* daltonien(ne)

dama ['dama] *nf* dame *f*; **damas** *n**pl* (juego) dames *fpl*; **primera** ~ (Teatro) premier rôle *m* féminin; (Pol) première dame; ~ **de honor** (de novia) demoiselle *f* d'honneur; (de reina) dame d'honneur; (en concurso) dauphine *f*

danés, -esa [da'nes, esa] *adj* danois(e) ■ *nm/f* Danois(e) ■ *nm* (Ling) danois *m*

danza ['danθa] *nf* danse *f*

danzar [dan'θar] *vt* danser ■ *vi* danser; (fig: moverse) s'agiter

dañar [da'ɲar] *vt* (mueble, cuadro, motor) abîmer; (cosecha) endommager; (salud, reputación) nuire à; **dañarse** *vpr* (cosecha) se gâter

darse *vpr* 1 se donner; **darse un baño** prendre un bain; **darse un golpe** se cogner
 2 (*ocurrir*): **se han dado muchos casos** il y a eu de nombreux cas
 3: **darse a**: **darse a la bebida** s'adonner à la boisson
 4: **darse por**: **darse por vencido** se déclarer vaincu; **darse por satisfecho** s'estimer satisfait
 5: **se me dan bien/mal las ciencias** je suis bon/mauvais en sciences
 6: **dárselas de**: **se las da de experto** il joue les experts

dardo ['darðo] *nm* dard *m*

datar [da'tar] *vi*: ~ **de** dater de

dátil ['datil] *nm* datte *f*

dato ['dato] *nm* (*detalle*) fait *m*; (*Mat*) donnée *f*; **datos** *nmlpl* (*información, Inform*) données *fpl*; ~ **s de entrada/de salida** données en entrée/en sortie; ~ **s personales** identité *fsg*

dcha. *abr* (= *derecha*) *dr.* (= *droite*)



PALABRA CLAVE

de [de] (*de + el = del*) *prep* 1 (*gen*): *complemento de n*) **de**, *d'*; **la casa de Isabel/de mis padres/de los Alvarez** la maison d'Isabelle/de mes parents/des Alvarez; **una copa de vino** un verre de vin; **clases de inglés** cours *mpl* d'anglais
 2 (*posesión: con ser*): **es de ellos** c'est à eux
 3 (*origen, distancia*) **de**: **soy de Gijón** je suis de Gijón; **salir del cine/de la casa** sortir du cinéma/de la maison; **de lado** de côté; **de atrás/delante** de derrière/d'avant
 4 (*materia*) **en**; **un abrigo de lana** un manteau en laine; **de madera** en bois
 5 (*uso*) **à**; **una máquina de coser/ escribir** une machine à coudre/écrire
 6 (*traje, aspecto*): **ir vestido de gris** être habillé en gris, être vêtu de gris; **la niña del vestido azul** la fille en robe bleue; **la del pelo negro** celle qui a les cheveux noirs
 7 (*profesión*): **trabaja de profesora** elle travaille comme professeur
 8 (*hora, tiempo*): **a las 8 de la mañana** à 8 heures du matin; **de día/de noche** le jour/la nuit; **de hoy en ocho días** aujourd'hui en huit; **de niño era gordo** quand il était petit, il était gros
 9 (*medida, distribución*): **5 metros de largo/ ancho** 5 mètres de long/large; **de 2 en 2 de 2 en 2**; **uno de cada tres** un sur trois

10 (*comparaciones*): **más/menos de cien personas** plus/moins de 100 personnes; **el más caro de la tienda** le plus cher du magasin; **menos/más de lo pensado** moins/plus qu'on ne pensait
 11 (*adj + de + inf*): **es difícil de creer** c'est difficile à croire; **eso es difícil de hacer** il est difficile de faire cela
 12 (*causa, modo*): **no puedo dormir del calor que hace** je ne peux pas dormir à cause de la chaleur; **de puro tonto se le olvidó coger dinero** il est si bête qu'il a oublié de prendre de l'argent; **temblar de miedo/de frío** trembler de peur/de froid; **de un trago** d'un coup; **de un solo golpe** d'un seul coup
 13 (*condicional + infin*): **de no ser así** si ce n'était pas comme ça; **de ser posible** si c'est possible; **de no terminarlo hoy** si ce n'est pas fini aujourd'hui
 14: **el pobre de Juan** le pauvre Juan; **el tonto de Carlos** cet idiot de Carlos
 15: **de no** (*AM: si no*) sinon; **hazlo, de no ...!** fais-le sinon ...!

dé [de] *vb* *ver dar*

deambular [deambu'lar] *vi* (*persona*)

déambuler; (*animal*) vagabonder

debajo [de'βaxo] *adv* dessous; ~ **de** sous; **por ~ de** en dessous de

debate [de'bate] *nm* débat *m*

debatir [deβa'tir] *vt* débattre (*de*) ■ *vi* débattre; **debatirse** *vpr* (*forcejea*) se débattre

deber [de'βer] *nm* (*obligación*) devoir *m*;

deberes *nmlpl* (*Ecol*) devoirs *mpl* ■ *vt* devoir; **deberse** *vpr*: ~ **se a** être dû (*due*) à;

debo hacerlo je dois le faire; **debería dejar de fumar** il devrait arrêter de fumer; **debe (de) ser canadiense** il doit être canadien; **¿qué/cuánto le debo?** qu'est ce que/combien est-ce que je vous dois?; **queda a ~ 500 euros** il reste à payer 500 euros; **como debe ser** comme il se doit

debido, -a [de'βiðo, a] *adj* (*cuidado, respeto*) dû (*due*); ~ **a** en raison de; **a su ~ tiempo** en temps voulu; **como es ~** comme il convient

débil [de'βil] *adj* faible

debilidad [deβili'ðað] *nf* faiblesse *f*;

tener ~ por algn/algo avoir un faible pour qn/qch

debilitar [deβili'tar] *vt* (*persona, resistencia*) affaiblir; (*cimientos*) ébranler; **debilitarse** *vpr* s'affaiblir

debutar [deβu'tar] *vi* (*en actuación*) débiter

década ['dekaða] *nf* décennie *f*

decadencia [deka'ðenθja] *nf* (de edificio) délabrement *m*; (de persona) déchéance *f*; (de sociedad) décadence *f*

decaer [deka'er] *vi* (espectáculo) perdre de son attrait; (negocio) dépérir; (civilización, imperio) devenir décadent(e); (costumbres) tomber en désuétude; (éxito, afición, interés) retomber; (salud) décliner

decaído, -a [deka'iðo, a] *adj*: **estar** ~ (desanimado) être abattu(e)

decano, -a [de'kano, a] *nm/f* (tb Univ) doyen(ne)

decapitar [dekapi'tar] *vt* décapiter

decena [de'θena] *nf*: **una** ~ une dizaine

decencia [de'θenθja] *nf* décence *f*

decente [de'θente] *adj* décent(e);

(honeste) convenable

decepción [deθep'θjon] *nf* déception *f*

decepcionar [deθep'θjo'nar] *vt* décevoir

decidir [deθi'ðir] *vt* décider (de) ■ *vi* décider; **decidirse** *vpr*: ~ **se** (a hacer algo) se décider (à faire qch); ¡**decidete!** décide-toit; ~ **se por** se décider pour

décima [de'θima] *nf* (Mat) dixième *m*;

décimas *nfpl* (Med) dixièmes *mpl*

(de degré)

decimal [deθi'mal] *adj* décimal(e)

décimetro [de'θimetro] *nm* décimètre *m*

décimo, -a [de'θimo, a] *adj, nm* dixième *m*; *ver* **sexta**

decir [de'θir] *vt* dire; (fam: llamar) appeler

■ *nm*: **es un** ~ disons; **decirse** *vpr*: **se dice que** ... on dit que ...; ¡**no me digas!** (sorpresa) non!; ~ **para sí** se dire; ~ **(de)** (revelar) en dire long (sur); ~ **por** ~ dire comme ça; **querer** ~ vouloir dire; **es** ~ c'est-à-dire; **ni que ~ tiene que** ... il va sans dire que ...; **como quien dice, como si dijéramos** comme qui dirait; **que digamos, que se diga** vraiment; ¡**quién lo diría!** qui l'eût cru!; **por así ~ lo** pour ainsi dire; **el qué dirán** le qu'en dira-t-on; ¡**digal, ¡dígamel!** (Telec) allô!; **le dije que fuera más tarde** je lui ai dit d'y aller plus tard; **dicho sea de paso** soit dit en passant; **que ya es** ~ ce n'est pas peu dire; **por no ~** pour ne pas dire; ¿**cómo se dice "cursi" en francés?** comment dit-on "cursi" en français?

decisión [deθi'sjon] *nf* décision *f*;

tomar una ~ prendre une décision

decisivo, -a [deθi'siβo, a] *adj*

décisif(-ive)

declaración [deklara'θjon] *nf*

déclaration *f*; (Jur) déposition *f*; **falsa** ~

(Jur) faux témoignage *m*; **prestar** ~ (Jur)

faire une déposition; **tomar ~ a algn** (Jur)

prendre la déposition de qn; ~ **de**

derechos (Pol) déclaration des droits;

~ **de la renta** déclaration de revenus;

~ **fiscal** déclaration d'impôts; ~ **jurada** déposition

declarar [dekla'rar] *vt* déclarer ■ *vi*

(para la prensa, en público) faire une

déclaration; (Jur) faire une déposition;

declararse *vpr* (a una chica) déclarer son

amour; (guerra, incendio) se déclarer;

~ **culpable/inocente a algn** déclarer qn

coupable/innocent; ~ **se culpable/**

inocente se déclarer coupable/innocent

declinar [dekli'nar] *vt* décliner ■ *vi*

(poder) décliner; (fiebre) baisser

declive [de'kliβe] *nm* pente *f*; (fig) déclin

m; **en** ~ en pente; (fig: imperio, economía)

en déclin

decoración [dekora'θjon] *nf* décoration

f; (Teatro) décor *m*; ~ **de escaparates/de**

interiores décoration de vitrines/

d'intérieur

decorado [deko'raðo] *nm* décor *m*

decorar [deko'rar] *vt* décorer

decorativo, -a [dekora'tiβo, a] *adj*

décoratif(-ive)

decoro [de'koro] *nm* (en comportamiento

etc) correction *f*

decoroso, -a [deko'roso, a] *adj*

correct(e); (digno) respectable

decrecer [dekre'θer] *vi* diminuer; (nivel

de agua) baisser; (días) raccourcir

decrépito, -a [de'krepito, a] *adj*

décrépité(e); (sociedad) en décrépitude

decretar [dekre'tar] *vt* décréter

decreto [de'kreto] *nm* décret *m*

dedal [de'ðal] *nm* (para costura) dé *m*;

(fig: medida) doigt *m*

dedicación [deðika'θjon] *nf* (a trabajo

etc) engagement *m*; (de persona)

dévouement *m*; **con** ~ **exclusiva o plena**

à plein temps

dedicar [deði'kar] *vt* dédicacer; (tiempo,

dinero, esfuerzo) consacrer; **dedicarse**

vpr: ~ **se a** se consacrer à; ¿**a qué se**

dedica usted? qu'est-ce que vous faites

dans la vie?

dedicatoria [deðika'torja] *nf* dédicace *f*

dedo [deðo] *nm* doigt *m*; ~ **(del pie)** orteil

m; **contar con los** ~ **s** compter sur les

doigts; **chuparse los** ~ **s** se régaler; **a** ~

(entrar, nombrar) avec du piston; **hacer** ~

(fam) faire du stop; **poner el** ~ **en la llaga**

toucher le point sensible; **no tiene dos**

~ **s de frente** il n'est pas très futé; **estar a**

dos ~ **s de être** à deux doigts de; ~ **anular**

annulaire *m*; ~ **corazón** majeur *m*; ~ **gordo**

pouce *m*; (en pie) gros orteil; ~ **índice**

index *msg*; ~ **meñique** auriculaire *m*

deducción [deðuk'tθjon] *nf* déduction *f*

deducir [deðu'tθir] *vt* déduire

defecto [de'fekto] *nm* défaut *m*; **por** ~ (Inform) par défaut

defectuoso, -a [defek'twoso, a] *adj* défectueux(-euse)

defender [defen'der] *vt* défendre;

defenderse *vpr*: ~ **se de algo** se défendre de qch; ~ **se contra algo/algn** se défendre contre qch/qn; ~ **se bien** (en profesión etc) bien se défendre; **me defiando en inglés** (fig) je ne me défends pas mal en anglais

defensa [de'fensa] *nf* (tb Jur) défense *f*; (de tesis, ideas) soutien *m* ■ *nm* (Deporte) défense *f*; **defensas** *nfpl* (Med) défenses *fpl*; **en ~ propia** en légitime défense

defensivo, -a [defen'siβo, a] *adj*

(movimiento, actitud) de défense
defensor, a [defen'sor, a] *adj* (persona) qui défend ■ *nm/f* (tb: **abogado defensor**) avocat(e) de la défense; (protector) défenseur *m*; ~ **del pueblo** (Esp) défenseur du peuple

deficiente [defi'tθjente] *adj* (trabajo) insuffisant(e); (salud) déficient(e) ■ *nm/f*: **ser un ~ mental/físico** être handicapé mental/physique ■ *nm* (E scol) mauvaise note *f*; ~ **en** insuffisant(e) en

déficit [defi'tθit] (*pl* ~s) *nm* déficit *m*;

~ **presupuestario** déficit budgétaire

definición [defini'tθjon] *nf* définition *f*

definir [defi'nir] *vt* définir

definitivo, -a [defini'tiβo, a] *adj* définitif(-ive); **en definitiva** définitivement; (en conclusión, resumen) en définitive

deformación [deforma'tθjon] *nf*

déformation *f*; ~ **profesional** déformation professionnelle

deformar [defor'mar] *vt* déformer;

deformarse *vpr* se déformer

deforme [de'forme] *adj* difforme

defraudar [defrau'dar] *vt* (a personas) tromper; (a Hacienda) frauder

defunción [defun'tθjon] *nf* décès *m*; "cerrado por ~" "fermé pour cause de décès"

degeneración [dexenera'tθjon] *nf* dégradation *f*

degenerar [dexene'rar] *vi* dégénérer; ~ **en** dégénérer en

degollar [deyo'lar] *vt* égorger

degradar [dexra'dar] *vt* (tb Mil) dégrader; (Inform: datos) altérer;

degradarse *vpr* se dégrader

degustación [dexusta'tθjon] *nf* dégustation *f*

dejadez [dexa'deθ] *nf* laisser-aller *m*

dejar [de'xar] *vt* laisser; (persona, empleo, pueblo) quitter ■ *vi*: ~ **de** arrêter de;

dejarse *vpr* se laisser aller; ~ **a algn** (hacer algo) laisser qn (faire qch); ~ **de fumar** arrêter de fumer; **no dejes de visitarles** continue à leur rendre visite; **le dejó su novia** sa fiancée l'a quitté; **no dejes de comprar un billete** n'oublie pas d'acheter un billet; **¡déjame en paz!** laisse-moi tranquille!; ~ **a un lado** laisser de côté; ~ **caer** (objeto) laisser tomber; (fig: insinuar) glisser; ~ **atrás a algn** dépasser qn; ~ **entrar/salir** laisser entrer/sortir; ~ **pasar** laisser passer; **¡déjalol** laisse tomber!; **te dejo en tu casa** je te laisse chez toi; (a un pasajero) je te dépose chez toi; ~ **a algn sin algo** laisser qn sans qch; **deja mucho que desear** cela laisse beaucoup à désirer; ~ **se persuadir** se laisser convaincre; ~ **se llevar por algn/algo** se laisser entraîner par qn/qch; **¡déjate de tonterías!** arrête de dire des bêtises!

deje ['dexe], **dejo** ['dexo] *nm* accent *m*; (sabor) arrière-goût *m*

del [del] = **de + el**

del. abr (Admin) = **delegación**

delantal [delan'tal] *nm* tablier *m*

delante [de'lante] *adv* devant ■ *prep*:

~ **de** devant; **la parte de** ~ la partie avant; **estando otros** ~ devant d'autres personnes; **por** ~ (de) par devant; ~ **mío/nuestro** (esp Csur: fam) devant moi/nous

delantera [delan'tera] *nf* (de vestido) devant *m*; (coche) avant *m*; (Teatro) fauteuil *m* d'orchestre; (Deporte) avance *f*; **llevar la ~ (a algn)** mener (devant qn); **coger o tomar la ~ (a algn)** devancer (qn)

delantero, -a [delan'tero, a] *adj* (asiento, balcón) avant; (vagón) de tête; (patas de animal) de devant ■ *nm* (Deporte) avant *m*; ~ **centro** avant-centre *m*

delatar [dela'tar] *vt* dénoncer; (sonrisa, gesto, ropas) trahir; **los delató a la policía**, il les a dénoncés à la police

delator, a [dela'tor, a] *adj* (gesto, sonrisa) révélateur(-trice) ■ *nm/f* dénonciateur(-trice)

delegación [deleya'tθjon] *nf* délégation *f*; (Méx: comisaría) commissariat *m*; (: ayuntamiento) mairie *f*; ~ **de poderes** (Pol) délégation de pouvoirs; **D- de Educación/de Hacienda/de Trabajo** ≈ ministère *m* de l'Éducation/des Finances/du Travail

delegado, -a [dele'yaðo, a] *nm/f* délégué(e)

delegar [dele'yar] *vt*: ~ **algo en algn** déléguer qch à qn

deletrear [dele'tre'aɾ] vt épeler ■ vi articuler

delfin [del'fin] nm dauphin m

delgadez [delya'ðeθ] nf maigreur f; (fineza) minceur f

delgado, -a [del'yaðo, a] adj maigre; (fino) mince

deliberación [deliβe'raθjon] nf délibération f

deliberar [deliβe'raɾ] vi: ~ (sobre) délibérer (sur)

delicadeza [delika'ðeθa] nf délicatesse f; **tener la ~ de hacer** avoir la délicatesse de faire

delicado, -a [deli'kaðo, a] adj délicat(e)

delicia [de'liθja] nf délice m

delicioso, -a [deli'θoso, a] adj délicieux(-euse)

delimitar [delimi'taɾ] vt délimiter

delincuencia [delin'kwenθja] nf délinquance f; ~ **juvenil** délinquance juvénile

delincuente [delin'kwente] nm/f délinquant(e); ~ **habitual** délinquant(e) récidiviste; ~ **juvenil** jeune délinquant(e)

delineante [deline'ante] nm/f dessinateur(-trice)

delirar [deli'taɾ] vi délirer

delirio [de'liɾjo] nm délire m; **con ~ (fam)** à la folie; **sentir/tener ~ por algo/algn** aimer qch/qn à la folie; ~ **s de grandeza** folie f des grands

delito [de'lito] nm délit m; **en flagrante ~** en flagrant délit

delta ['delta] nm delta m

demacrado, -a [dema'kraðo, a] adj émacié(e)

demanda [de'manda] nf (tb Com, Jur) demande f; (reivindicación) requête f; **hay poca/mucha ~ de este producto** la demande pour ce produit est faible/forte; **en ~ de** pour demander; **entablar ~ (Jur)** intenter une action en justice; **presentar ~ de divorcio** demander le divorce; ~ **de mercado** (Com) demande du marché; ~ **de pago** avertissement m; ~ **final** (Com) dernier rappel m; ~ **indirecta** (Com) demande induite

demandante [deman'dante] nm/f (Jur) demandeur(-eresse)

demandar [deman'daɾ] vt demander; (Jur) poursuivre; ~ **a algn por calumnia/por daños y perjuicios** poursuivre qn en diffamation/en dommages-intérêts

demarcación [demarka'θjon] nf démarcation f; (zona) zone f; (jurisdicción) circonscription f

demás [de'mas] adj **los ~ niños** les autres enfants mpl ■ **pron: los/las ~** les autres; **lo ~** le reste; **por lo ~** à part cela, **por ~** en vain, **y ~** et cetera

demasiado, -a [dema'sjaðo, a] adj ~ **vino** trop de vin ■ **adv** trop, ~ **s libros** trop de livres; **¡es ~!** c'est trop!; **es ~ pesado para levantarlo** c'est trop lourd pour être soulevé; ~ **lo sé** je ne le sais que trop bien; **hace ~ calor** il fait trop chaud

demencia [de'menθja] nf démence f; ~ **senil** démence sénile

demente [de'mente] adj, nm/f dément(e)

democracia [demo'kraθja] nf démocratie f

demócrata [de'mokrata] adj, nm/f démocrate m/f

democrático, -a [demo'kratiko, a] adj démocratique

demolición [demoli'θjon] nf démolition f

demonio [de'monjo] nm (tb fig) démon m; **¡~s!** mince!; **¿cómo ~s?** comment diable?; **¿qué ~s será?** (fam) qu'est-ce que ça peut bien être?; **¿dónde ~ lo habré dejado?** où diable l'ai-je laissé?

demora [de'mora] nf retard m

demorar [demo'raɾ] vt retarder ■ vi: ~ **en (AM)** mettre du temps à; **demorarse** vpr s'attarder; ~ **se al o en hacer algo** prendre du retard en faisant qch

demos ['demos] vb ver **dar**

demostración [demostra'θjon] nf démonstration f; (de sinceridad) preuve f

demostrar [demos'traɾ] vt (sinceridad) prouver; (afecto, fuerza) montrer; (funcionamiento, aplicación) démontrer

demostrativo, -a [demostra'tiβo, a] adj démonstratif(-ive)

demudado, -a [demu'daðo, a] adj; **tener el rostro ~** avoir le visage pâle

den [den] vb ver **dar**

denegar [dene'ɣaɾ] vt refuser; (demanda, recurso) rejeter

denigrar [deni'ɣaɾ] vt dénigrer; (humillar) humilier

● **DENOMINACIÓN DE ORIGEN**

- La *denominación de origen* ou "D.O." est l'équivalent espagnol de l'appellation d'origine contrôlée. Ce label est attribué à des produits agricoles (vins, fromages, charcuterie) dont il garantit la qualité et la conformité aux caractéristiques d'une région
- donnée.

denotar [deno'tar] vt dénoter

densidad [densi'dað] nf densité f; ~ **de caracteres** (Inform) espacement m des caractères; ~ **de población** densité de population

denso, -a [denso, a] adj dense; (humor, niebla) épais(se); (novela, discurso) complexe

dentadura [denta'dura] nf denture f; ~ **postiza** dentier m

dentera [den'tera] nf frisson m; **me da** ~ ça me fait frémir

dentífrico, -a [den'tifriko, a] adj: crema o pasta **dentífrica** pâte f dentifrice ■ nm dentifrice m

dentista [den'tista] nm/f dentiste m/f

dentro [dentro] adv dedans ■ prep: ~ **de** dans; **allí** ~ à l'intérieur; **mirar por** ~ regarder à l'intérieur; ~ **de lo posible** dans la mesure du possible; ~ **de lo que cabe** relativement; ~ **de tres meses** dans trois mois; ~ **de poco** sous peu

denuncia [de'nunθja] nf plainte f; **hacer o poner una** ~ déposer une plainte

denunciar [denun'θjar] vt (en comisarla) déposer une plainte contre; (en prensa etc) dénoncer

departamento [departa'mento] nm département m; (AM) appartement m; (en mueble) compartiment m; ~ **de envíos** (Com) service m des expéditions

dependencia [depen'denθja] nf dépendance f; (Pol) bureau m; (Com) succursale f; **dependencias** nfpl dépendances fpl

depender [depen'der] vi: ~ **de** dépendre de; **todo depende** tout dépend; **no depende de mí** cela ne dépend pas de moi; **depende de lo que haga él** cela dépend de ce qu'il fait

dependienta [depen'djenta] nf vendeuse f

dependiente [depen'djente] adj: ~ **(de)** dépendant(e) (de) ■ nm vendeur m

depilar [depi'lar] vt épiler; **depilarse** vpr s'épiler

depilatorio, -a [depi'la'torjo, a] adj, nm dépilatoire m

deplorable [deplo'raβle] adj déplorable

deplorar [deplo'rar] vt déplorer

deponer [depo'ner] vt (rey, gobernante) déposer; (actitud) laisser libre cours à; ~ **las armas** déposer les armes

deportar [depor'tar] vt déporter

deporte [de'porte] nm sport m; **hacer** ~ faire du sport

deportista [depor'tista] adj, nm/f sportif(-ive); **ser muy** ~ être très

sportif(-ive); **ser poco** ~ ne pas être très sportif(-ive)

deportivo, -a [depor'tiβo, a] adj sportif(-ive) ■ nm voiture f de sport

depositar [deposi'tar] vt déposer; **depositarse** vpr se déposer; ~ **la confianza en alg**n accorder sa confiance à qn

depositario, -a [deposi'tarjo, a] nm/f: ~ **de** dépositaire m/f de; ~ **judicial** administrateur(-trice) judiciaire

depósito [de'posito] nm dépôt m; (de agua, gasolina etc) réserve f; **dejar dinero en** ~ laisser de l'argent en dépôt; ~ **de cadáveres** morgue f

depreciar [depre'θjar] vt déprécier; **depreciarse** vpr se déprécier

depredador, a [depre'da'dor, a] adj prédateur(-trice) ■ nm prédateur m

depresión [depre'sjon] nf dépression f; ~ **nerviosa** dépression nerveuse

deprimido, -a [depri'miðo, a] adj déprimé(e)

deprimir [depri'mir] vt, **deprimirse** vpr déprimer

deprisa [de'prisa] adv vite; ¡~! vite!; ~ **y corriendo** vite fait bien fait

depuración [depu'raθjon] nf (tb Pol) épuration f; (Inform) décontamination f

depurar [depu'rar] vt épurer; (Inform) décontaminer

derecha [de'retʃa] nf main f droite; (Pol) droite f; **a la** ~ à droite; **a ~s** (hacer) bien; **de ~s** (Pol) de droite

derecho, -a [de'retʃo, a] adj droit(e) ■ nm droit m; (lado) côté m droit ■ adv droit; **derechos** nmpl droits mpl; **a mano derecha** à droite; **Facultad de D-** Faculté f de Droit; **estudiante de D-** étudiant(e) en Droit; **"reservados todos los ~s"** "tous droits réservés"; **¡no hay ~!** il n'y a pas de justice!; **tener ~ a algo** avoir droit à qch; **tener ~ a hacer algo** avoir le droit de faire qch; **estar en su** ~ être dans son droit; ~ **a voto** droit de vote; ~ **s civiles** droits civils; ~ **s de patente** propriété f industrielle; ~ **de propiedad literaria** copyright m; ~ **de timbre** (Com) droit de timbre; ~ **s humanos/de autor** droits de l'homme/d'auteur; ~ **mercantil/penal/de retención** droit commercial/pénal/de rétention; ~ **s portuarios/de muelle** (Com) droit de mouillage/de bassin

deriva [de'riβa] nf: **ir/estar a la** ~ (tb fig) aller/être à la dérive

derivado, -a [deri'βaðo, a] adj dérivé(e) ■ nm dérivé m

derivar [deri'βar] vt (*conclusión*) arriver à; (*conversación*) dévier ■ vi dévier;
derivarse vpr: ~se de dériver de
derramamiento [derrama'mjento] nm: ~de **sangre** épanchement m de sang
derramar [derra'mar] vt (*verter*) verser; (*esparcir*) renverser; **derramarse** vpr se répandre; ~ **lágrimas** verser o répandre des larmes
derrame [de'rɾame] nm écoulement m; (*Med*) épanchement m; ~ **cerebral** hémorragie f cérébrale
derretido, -a [derre'tiðo, a] adj fondu(e); **estar** ~ **por algn** se mourir d'amour pour qn
derretir [derre'tir] vt fondre; **derretirse** vpr fondre; (*fig*) se mourir d'amour; ~se de **calor** être en nage
derribar [derri'βar] vt faire tomber; (*construcción*) abattre; (*gobierno, político*) renverser
derrocar [derro'kar] vt (*gobierno*) renverser; (*ministro*) destituer
derrochar [derro'tʃar] vt dilapider; (*energía, salud*) déborder de
derroche [de'rrotʃe] nm gaspillage m; (*de salud, alegría*) débordement m
derrota [de'rrota] nf déroute f; (*Deporte, Pol*) défaite f; **sufrir una grave** ~ subir un échec grave
derrotar [derro'tar] vt vaincre; (*enemigo*) mettre en déroute; (*Deporte, Pol*) battre
derrotero [derro'tero] nm cap m; **tomar otros** ~s prendre une autre voie
derruir [derru'ir] vt démolir
derrumbar [derrum'bar] vt démolir; **derrumbarse** vpr s'écrouler; (*esperanzas*) s'effondrer; (*persona*) se laisser aller
derruyendo etc [derru'jendo] vb ver **derruir**
des [des] vb ver **dar**
desabotonar [desaβoto'nar] vt déboutonner; **desabotonarse** vpr se déboutonner
desabrido, -a [desa'βriðo, a] adj (*comida*) insipide; (*persona*) désagréable; (*tiempo*) mauvais(e)
desabrochar [desaβro'tʃar] vt défaire; **desabrocharse** vpr (*cinturón*) défaire
desacato [desa'kato] nm manque m de respect; (*Jur*) outrage m; ~ **a la autoridad** outrage à agent de la force publique
desacertado, -a [desaθer'taðo, a] adj erroné(e); (*inoportuno*) mal à propos
desacierto [desa'θjerto] nm erreur f
desaconsejado, -a [desakonse'xaðo, a] adj: **estar** ~ être déconseillé(e)

desaconsejar [desakonse'xar] vt: ~ **algo a algn** déconseiller qch à qn
desacreditar [desakreði'tar] vt discréditer
desacuerdo [desa'kwerðo] nm désaccord m; (*disconformidad*) contradiction f; **en** ~ **en** désaccord
desafiar [desa'fjar] vt affronter; ~ **a algn a hacer** mettre qn au défi de faire
desafilado, -a [desafi'laðo, a] adj émoussé(e)
desafinado, -a [desafi'naðo, a] adj: **estar** ~ être désaccordé(e)
desafinar [desafi'nar] vi détonner; **desafinarse** vpr se désaccorder
desafío [desa'fio] nm défi m
desaforado, -a [desafo'raðo, a] adj (*grito*) terrible; (*ambición*) démesuré(e)
desafortunadamente [desafortu'naðamente] adv malheureusement
desafortunado, -a [desafortu'naðo, a] adj malheureux(-euse); (*inoportuno*) inopportun(e)
desagradable [desaɣra'ðaβle] adj désagréable; **ser** ~ **con algn** être désagréable avec qn; **es** ~ **tener que hacerlo** il est désagréable d'avoir à le faire
desagradecido, -a [desaɣraðe'θiðo, a] adj ingrat(e)
desagrado [desa'ɣraðo] nm mécontentement m; **con** ~ de mauvaise grâce
desagraviar [desaɣra'βjar] vt se racheter
desagüe [de'saɣwe] nm écoulement m; (*de lavadora*) vidange f; **tubo de** ~ tuyau m d'écoulement
desaguisado [desaɣi'saðo] nm dommage m
desahogado, -a [desao'ɣaðo, a] adj aisé(e); (*espacioso*) spacieux(-euse)
desahogar [desao'ɣar] vt laisser libre cours à; **desahogarse** vpr se soulager; **se desahogó con migo** il s'est défoulé sur moi
desahogo [desa'oɣo] nm soulagement m; (*comodidad*) commodité f; **vivir con** ~ vivre dans l'aisance
desahuciar [desau'θjar] vt (*enfermo*) condamner; (*inquilino*) expulser
desahucio [de'sauθjo] nm expulsion f
desaire [des'aire] nm mépris m; **hacer un** ~ **a algn** faire un affront à qn; **¿me va usted a hacer ese** ~? vous n'allez pas me faire cet affront?
desajustar [desaxus'tar] vt desserrer; (*planes*) déranger; **desajustarse** vpr se desserrer

desajuste [desa'xuste] nm (*de situación*)
dérèglement m; (*de piezas*) desserrage m;
(*desacuerdo*) désaccord m; ~ **económico/**
de horarios décalage m économique/
horaire

desalentador, a [desalenta'ðor, a] adj
décourageant(e)

desalentar [desalen'tar] vt décourager;
desalentarse vpr se décourager

desaliento [desa'ljento] vb ver
desalentar ■ nm découragement m

desaliño [desa'liño] nm négligence f

desalmado, -a [desal'maðo, a] adj
méchant(e), cruel(le)

desalojar [desalo'xar] vt (*salir de*)
quitter; (*expulsar*) déloger; (*líquido, aire*)
déplacer; **la policía desalojó el local** la
police a évacué les locaux

desamparado, -a [desampa'raðo, a] adj
(*persona*) désesparé(e); (*lugar*:
expuesto) exposé(e); (: *desierto*) déserté(e)

desamparar [desampa'rar] vt
abandonner

desandar [desan'dar] vt: ~ **lo andado o**
el camino revenir sur ses pas

desangrar [desan'grar] vt saigner;
desangrarse vpr se vider de son sang;
(*morir*) rendre l'âme

desanimado, -a [desani'maðo, a] adj
déprimé(e); (*espectáculo, fiesta*) boudé(e)

desanimar [desani'mar] vt décourager;
(*deprimir*) déprimer; **desanimarse** vpr
se décourager

desapacible [desapa'θible] adj
orageux(-euse); (*carácter*) désagréable

desaparecer [desapare'θer] vi disparaître
■ vt (AM: Pol) faire disparaître; ~ **de vista**
(fig) disparaître de la circulation

desaparecido, -a [desapare'θiðo, a] adj
disparu(e) ■ nm/f (AM: Pol) disparu(e);

desaparecidos nmpl disparus mpl

desaparición [desapari'θjon] nf
disparition f

desapasionado, -a [desapasjo'naðo, a] adj
impartial(e)

desapego [desa'pego] nm indifférence f;
(*a dinero*) désintéressement m

desapercibido, -a [desaperθi'βiðo, a] adj:
pasar ~ passer inaperçu(e); **me**
cogió ~ il m'a pris au dépourvu

desaprensivo, -a [desapren'siβo, a] adj
sans scrupules ■ nm/f personne f sans
scrupules

desaprobar [desapro'βar] vt
désapprouver

desaprovechar [desaproβe'tʃar] vt
(*oportunidad, tiempo*) perdre; (*comida, tela*)
ne pas apprécier; (*talento*) gâcher

desarmar [desar'mar] vt désarmer;
(*mueble, máquina*) démonter;

desarmarse vpr (*romperse*) se casser;
(*ser desarmable*) se démonter

desarme [de'sarme] nm désarmement
m; ~ **nuclear** désarmement nucléaire

desarraigo [desa'raiyo] nm
déracinement m

desarreglo [desa'treɣlo] nm désordre m;
(*en horarios*) irrégularité f; **desarreglos**
nmpl (Med) troubles mpl

desarrollar [desarro'ʎar] vt développer;
(*planta, semilla*) faire pousser; (*plan etc*)
mettre au point; **desarrollarse** vpr se
développer; (*hechos, reunión*) se dérouler;
la acción se desarrolla en Roma l'action
f se déroule à Rome

desarrollo [desa'troʎo] nm
développement m; (*de acontecimientos*)
déroulement m; **país en vías de** ~ pays
msg en voie de développement; **la**
industria está en pleno ~ l'industrie fest
en plein essor ~ **sostenible**
développement durable

desarticular [desartiku'lar] vt (*huesos*)
disloquer; (*mecanismo, bomba*)
désamorcer; (*grupo terrorista*)
démanteler

desasir [desa'sir] vt (*soltar*) lâcher;
desasirse vpr: ~ **se (de)** se défaire (de)

desasosegar [desasose'ɣar] vt
inquiéter; **desasosegarse** vpr
s'inquiéter

desasosiego [desaso'sjeɣo] nm
inquiétude f; (Pol) agitation f

desastrado, -a [desas'traðo, a] adj
(*desaliñado*) négligé(e); (*descuidado*)
négligent(e)

desastre [de'sastre] nm désastre m;
(*fam: persona*) catastrophe f; **¡qué ~!** quel
désastre!; **la función fue un** ~ le
spectacle a été un désastre; **ir hecho un**
~ être négligé

desastroso, -a [desas'troso, a] adj
désastreux(-euse); **ser ~ para (hacer)**
être nul quand il s'agit de (faire)

desatado, -a [desa'taðo, a] adj
furieux(-euse)

desatar [desa'tar] vt (*nudo*) défaire;
(*cordones, cuerda*) dénouer; (*perro*,
prisionero) détacher; (*protesta, odio*)
déchaîner; **desatarse** vpr se défaire;
(*perro, prisionero*) se détacher; (*t tormenta*)
se déchaîner; ~ **se en injurias** se répandre
en injures; **se le desató la lengua** ça lui a
délié la langue

desatascar [desatas'kar] vt (*cañería*)
déboucher; (*carro, ruedas*) libérer;

desatascarse *vpr* (*cañería*) se déboucher; (*tráfico*) se fluidifier

desatender [desaten'der] *vt* (*consejos, súplicas*) ignorer; (*trabajo, hijo*) négliger

desatento, -a [desa'tento, a] *adj* impoli(e); **estar** ~ être distrait(e)

desatinado, -a [desati'naðo, a] *adj* immodéré(e)

desatino [desa'tino] *nm* folie f; (*falta de juicio*) manque m de jugement; **decir** ~s raconter des bêtises

desatornillar [desatorni'lar] *vt* (*tornillo*) dévisser; (*estructura*) démonter;

desatornillarse *vpr* (*ver vt*) se dévisser; se démonter

desatranca [desatran'kar] *vt* (*puerta*) débarrer; (*cañería*) déboucher

desautorizar [desautori'θar] *vt* (*oficial*) désavouer; (*informe, declaraciones*) désapprouver; (*huelga, manifestación*) interdire

desavenencia [desaβe'nenθja] *nf* désaccord m; (*discordia*) conflit m

desayunar [desa'ju'nar] *vt*: ~ algo prendre qch au petit déjeuner ■ *vi* prendre le petit déjeuner; **desayunarse** *vpr* prendre le petit déjeuner; ~ **con café** prendre du café au petit déjeuner

desayuno [desa'ju'no] *nm* petit déjeuner m

desazón [desa'θon] *nf* malaise m; (*fig*) contrariété f

desazonarse [desaθo'narse] *vpr* se faire du souci

desbandarse [desβan'darse] *vpr* se débander

desbarajuste [desβara'xuste] *nm* pagaille f; **¡qué** ~! quelle pagaille!

desbaratar [desβara'tar] *vt* déranger; (*plan*) bouleverser; **desbaratarse** *vpr* (*máquina*) se dérégler; (*peinado*) se défaire

desbloquear [desbloke'ar] *vt* (*Com, negociaciones*) débloquer; (*tráfico*) rétablir

desbocado, -a [desβo'kaðo, a] *adj* (*caballo*) emballé(e); (*cuello*) détendu(e); (*herramienta*) émoussé(e); (*fig*) galopant(e)

desbordar [desβor'dar] *vt* déborder; (*fig: paciencia, tolerancia*) pousser à bout; (: *previsiones, expectativas*) dépasser ■ *vi* déborder; **desbordarse** *vpr*: ~ **se (de)** déborder (de); **estar desbordado de trabajo** être débordé de travail; ~ **se de alegría** déborder de joie

descabalar [deskaβal'yar] *vi*: ~ **(de)** descendre (de)

descabellado, -a [deskaβe'laðo, a] *adj* fantaisiste

descafeinado, -a [deskafei'naðo, a] *adj* décaféiné(e); (*fam: obra, proyecto*) qui manque de corps ■ *nm* décaféiné m

descalabro [deska'laβro] *nm* revers msg; (*daño*) coup m

descalificar [deskalifi'kar] *vt* (*Deporte*) disqualifier; (*desacreditar*) discréditer

descalzar [deskal'θar] *vt* déchausser; (*zapato*) ôter; **descalzarse** *vpr* se déchausser

descalzo, -a [des'kalθo, a] *adj* (*persona*) pieds nus; (*fig*) sans un sou; **estar/ir (con los pies) ~(s)** être/aller pieds nus

descambiar [deskam'bjar] *vt* (*Com*) échanger

descaminado, -a [deskami'naðo, a] *adj*: **estar o ir ~** se leurrer; **en eso no anda usted muy ~** sur ce point vous ne vous trompez pas tout à fait

descampado [deskam'paðo] *nm* terrain m vague; **comer al ~** pique-niquer

descansado, -a [deskan'saðo, a] *adj* reposant(e); (*oficio, actividad*) facile; **estar/sentirse ~** être/se sentir reposé(e)

descansar [deskan'sar] *vt* reposer ■ *vi* (*reposar*) se reposer; (*no trabajar*) faire une pause; (*dormir*) se coucher; (*cadáver, restos*) reposer; ~ (*sobre o en*) (*mueble, muro*) reposer (contre o sur); **¡que descansen!** reposez-vous bien!

¡descansen! (*Mil*) repos!; **descanse en paz** qu'il repose en paix

descansillo [deskan'siʎo] *nm* palier m

descanso [des'kanso] *nm* repos msg; (*en el trabajo*) pause f; (*alivio*) soulagement m; (*Teatro, Cine*) entracte m; (*Deporte*) mi-temps fsg; **día de ~** jour m de congé; ~ **por enfermedad/maternidad** congé m maladie/de maternité; **tomarse unos días de ~** prendre quelques jours de congé

descapotable [deskapo'taβle] *nm* (*tb: coche* **descapotable**) décapotable f

descarado, -a [deska'raðo, a] *adj* éhonté(e); (*insolente*) effronté(e)

descarga [des'karya] *nf* déchargement m; (*Mil*) décharge f

descargable [deskar'yaβle] *adj* téléchargeable

descargar [deskar'yar] *vt* décharger; (*golpe*) envoyer; (*nube, tormenta*) déverser; (*cólera*) faire passer; (*de una obligación*) libérer de; (*de culpa*) déclarer innocent ■ *vi* décharger; (*tormenta*) éclater; (*nube*) crever; ~ **en** (*rio*) se jeter dans; **descargarse** *vpr* se décharger; ~ **se de** (*penas*) se soulager de; (*responsabilidades*) se décharger de

descargo [des'karyo] *nm* (*de obligación*) libération *f*; (*Com*) crédit *m*; (*de conciencia*) soulagement *m*; (*Jur*) décharge *f*; ~ **de una acusación** réfutation *f* d'une accusation

descaro [des'karo] *nm* effronterie *f*; (*insolencia*) impudence *f*; ¡qué ~! quel toupet!

descarriar [deska'rriar] *vt* (*fig*) dévergonder; **descarriarse** *vpr* se dévergonder

descarrilamiento [deskarrila'mjento] *nm* déraillement *m*

descarrilar [deskarril'lar] *vi* dérailler

descartar [deskar'tar] *vt* rejeter;

descartarse *vpr* (*Naipes*) se défausser
descascarillado, -a [deskaskari'laðo, a] *adj* écaillé(e)

descendencia [desθen'denθja] *nf* (*estirpe*) lignée *f*; (*hijos*) descendance *f*; **morir sin dejar** ~ mourir sans laisser d'enfants

descender [desθen'der] *vt* descendre
■ *vi* descendre; (*temperatura, nivel*) baisser; (*agua, lava*) couler; ~ **de** descendre de; ~ **de categoría** se déclasser

descendiente [desθen'djente] *nm/f* descendant(e)

descenso [des'θenso] *nm* descente *f*; (*de temperatura, fiebre*) baisse *f*; (*Deporte*) déclassement *m*; (*en un trabajo*) rétrogradation *f*

descifrar [desθi'frar] *vt* déchiffrer; (*motivo, actitud*) comprendre; (*problema*) cerner; (*misterio*) élucider

descolgar [deskol'ɣar] *vt* décrocher; (*con cuerdas*) descendre à l'aide de cordes;

descolgarse *vpr* se laisser glisser; (*lámpara, cortina*) se décrocher; ~ **se por** descendre de; ~ **se de** (*esp Deporte*) se détacher de; **dejó el teléfono**

descolorido, -a [deskolo'iðo, a] *adj* (*tela, cuadro*) passé(e); (*persona*) pâlot(te)

descomponer [deskompo'ner] *vt* décomposer; (*desordenar*) déranger; (*estropear*) casser; (*facciones*) altérer; (*estómago*) détraquer; (*persona: molestar*) énerver; (; *irritar*) exaspérer;

descomponerse *vpr* se décomposer; (*estómago*) se détraquer; (*encolerizarse*) se mettre en colère; (*Méx*) se casser

descomposición [deskomposi'θjon] *nf* décomposition *f*; ~ **de vientre** diarrhée *f*

descomprimir [deskompri'mir] (*Inform*) décompresser, dézipper

descompuesto, -a [deskompwesto, a] *pp de descomponer* ■ *adj* (*alimento*) pourri(e); (*vino*) frelaté(e); (*Méx: máquina*) en panne; (*persona, rostro*) décomposé(e); (*con diarrea*) dérangé(e)

descomunal [deskomu'nal] *adj* énorme
desconcertado, -a [deskonθer'taðo, a] *adj* déconcerté(e)

desconcertar [deskonθer'tar] *vt* déconcerter; **desconcertarse** *vpr* se déconcerter

desconcierto [deskon'θjerto] *vb ver*
desconcertar ■ *nm* désorientation *f*; (*confusión*) discorde *f*; **sembrar el ~** semer la discorde

desconectar [deskonek'tar] *vt* déconnecter; (*desenchufar*) débrancher; (*apagar*) éteindre; (*Inform*) désélectionner
■ *vi* (*perder atención*) déconnecter

desconfianza [deskon'fjanθa] *nf* méfiance *f*

desconfiar [deskon'fjar] *vi*: ~ **de algn/ algo** se méfier de qn/qch; ~ **de que algn/ algo haga algo** (*dudar*) craindre que qn/qch (ne) fasse qch; "**desconfie de las imitaciones**" (*Com*) "méfiez-vous des imitations"

descongelar [deskonxe'lar] *vt* décongeler; (*Pol, Com*) dégeler;
descongelarse *vpr* se décongeler; se dégeler

descongestionar [desconxestjo'nar] *vt* décongestionner

desconocer [deskono'θer] *vt* (*dato*) ignorer; (*persona*) ne pas connaître

desconocido, -a [deskono'θiðo, a] *adj*, *nm/f* inconnu(e); **está ~** (*persona*) il est transformé; (*lugar*) c'est transformé;
el soldado ~ le soldat inconnu

desconsiderado, -a [deskonsiðe'raðo, a] *adj* irrespectueux(-euse); (*insensible*) ingrat(e)

desconsolar [deskonso'lar] *vt* affliger;
desconsolarse *vpr* s'affliger

desconsuelo [deskon'swelo] *vb ver*
desconsolar ■ *nm* affliction *f*, chagrin *m*

descontado, -a [deskon'taðo, a] *adj*: **por ~** c'est certain; **dar por ~ (que)** escompter (que)

descontar [deskon'tar] *vt* (*deducir*) déduire; (*rebajar*) faire une remise de

descontento, -a [deskon'tento, a] *adj* mécontent(e) ■ *nm* mécontentement *m*

descorazonar [deskoraθo'nar] *vt* décourager; **descorazonarse** *vpr* perdre courage

descorchar [deskort'jar] *vt* déboucher



descorrer [desko'rɾer] vt (*cortina, cerrojo*) tirer

descortés [desko'rtes] adj
discourtois(e); (*grosero*) grossier(-ière)

descoser [desko'ser] vt découdre;

descoserse vpr se découdre

descosido, -a [desko'siðo, a] adj
décousu(e) ■ nm (*en prenda*) trou m;
como un ~ (*beber*) comme un trou;
(*comer*) comme quatre; (*trabajar*) comme
un forcené

descreído [des'kreðito] nm discrédit m;
caer en ~ se discréditer; **ir en ~ de**
discréditer

descremado, -a [deskre'maðo, a] adj
écrémé(e)

describir [deskri'βir] vt décrire

descripción [deskrip'θjon] nf
description f

descuartizar [deskwarti'θar] vt (*Culin:*
cerdo) équarir; (: *pollo*) dépecer; (*cuero,*
persona) écorcher

descubierto, -a [desku'βjerto, a] pp de
descubrir ■ adj découvert(e); (*coche*)
décapoté(e); (*campo*) nu(e) ■ nm (*Com:*
en el presupuesto) déficit m; (: *bancario*)
découvert m; **al ~** en plein air; **poner al ~**
révéler; **quedar al ~** rester à découvert;
estar en ~ (*Com*) être à découvert

descubrimiento [deskuβri'mjento] nm
découverte f; (*de secreto*) divulgation f;
(*de estatua*) inauguration f

descubrir [desku'βrir] vt découvrir;
(*placa, estatua*) inaugurer; (*poner al*
descubierto) révéler; (*delatar*) dénoncer;
descubrirse vpr se découvrir; (*fig*)
éclater; **~se ante** tirer son chapeau à

descuento [des'kwento] vb ver
descontar ■ nm remise f; **hacer un ~**
del 3% faire une remise de 3%; **con ~** avec
remise; **~ por pago al contado/par**
volumen de compras (*Com*) remise pour
paiement comptant/sur la quantité

descuidado, -a [deskwi'ðaðo, a] adj
négligé(e); (*desordenado*) négligent(e);
(*jardín, casa*) à l'abandon; **estar ~** être
pris(e) au dépourvu; **coger o pillar a alg**
~ prendre qn au dépourvu

descuido [deskwi'ðar] vt négliger ■ vi
ne plus y penser; **descuidarse** vpr
(*despistarse*) ne pas faire attention;
(*abandonarse*) s'oublier; ¡**descuida!** n'y
pense plus!

descuido [des'kwido] nm négligence f;
al menor ~ à la moindre négligence; **con**
~ sans faire attention; **en un ~** dans un
moment d'inattention; **por ~** par
inadvertance

desde [desðe] prep 1 (*lugar, posición*)
depuis; **desde Burgos hasta mi casa**
hay 30 km de Burgos à chez moi il y a
30 km; **hablaba desde el balcón** il parlait
du balcon

2 (*tiempo*) depuis; **desde ahora** à partir
de maintenant; **desde entonces** depuis
ce temps-là; **desde niño** depuis qu'il est
tout petit; **desde 3 años atrás** depuis 3
ans; **nos conocemos desde 1987/desde**
hace 20 años nous nous connaissons
depuis 1987/depuis 20 ans; **no le veo**
desde 1992/desde hace 5 años je ne le
vois plus depuis 1992/depuis 5 ans;
¿**desde cuándo vives aquí?** depuis quand
est-ce que tu habites ici?

3 (*gama*): **desde los más lujosos hasta**
los más económicos des plus luxueux
aux plus avantageux

4: **desde luego** (*que no/sí*) bien sûr (*que*
non/sí); **desde luego, no hay quien te**
entienda! qu'est-ce que tu peux être
compliqué!

■ conj: **desde que; desde que recuerdo**
aussi loin que je m'en souviennne; **desde**
que llegó no ha salido depuis qu'il est
rentré il n'est pas sorti

desdecirse [desde'θirse] vpr: **~ de** se
dédire de

desdén [desðen] nm dédain m

desdenar [desðe'nar] vt dédaigner

desdicha [desðitʃa] nf malheur m

desdichado, -a [desðitʃaðo, a] adj
(*sin suerte*) infortuné(e); (*infeliz*)
malheureux(-euse) ■ nm/f
miséreux(-euse)

desdoblar [desðoβlar] vt (*extender*)
déplier; (*convertir en dos*) dédoubler

desear [dese'ar] vt désirer; ¿**qué desea?**
(*en tienda*) que désirez-vous?; **te deseo**
mucha suerte je te souhaite bonne
chance; **dejar mucho que ~** laisser
beaucoup à désirer; **estoy deseando que**
esto termine je souhaite que ça se termine

desecar [dese'kar] vt assécher;

desecarse vpr se dessécher

desechar [dese'tʃar] vt jeter; (*oferta*)
rejeter

desecho [de'setʃo] nm déchet m;

desechos nmpl ordures fpl; **de ~**
(*materiales*) de rebut; (*ropa*) à jeter

desembalar [desemba'lar] vt déballer

desembarazar [desembara'θar] vt
débarrasser; **desembarazarse** vpr: **~se**
de se débarrasser de

d

desembarcar [desembar'kar] vt débarquer

desembocadura [desemboka'ðura] nf (de río) embouchure f; (de calle) bout m

desembocar [desembo'kar] vi: ~ en (río) se jeter dans; (fig) déboucher sur

desembragar [desembra'yar] vt, vi débrayer

desembrollar [desembro'lar] vt débrouiller

desemejanza [deseme'xanθa] nf dissemblance f

desempaquetar [desempake'tar] vt déballer

desempatar [desempa'tar] vi: volvieron a jugar para ~ ils ont joué à nouveau pour se départager

desempate [desem'pate] nm (Fútbol) belle f; (Tenis) tie-break m; partido de ~ belle; gol de ~ but m de la victoire

desempeñar [desempe'ñar] vt (carga, función) occuper; (papel) jouer; (deber) accomplir; (lo empeñado) dégager; **desempeñarse** vpr (de deudas) s'acquitter; ~ un papel (fig) jouer un rôle

desempeño [desem'peño] nm (de carga) accomplissement m; (de lo empeñado) dégagement m

desempleado, -a [desemple'aðo, a] adj au chômage ■ nm/f chômeur(-euse)

desempleo [desem'pleo] nm chômage m

desempolvar [desempol'βar] vt dépoussiérer; (recuerdos) rassembler; (volver a usar) ressortir

desencadenar [desenkaðe'nar] vt (preso, perro) désechaîner; (ira, conflicto) déchaîner; (guerra) déclencher; **desencadenarse** vpr (conflicto, tormenta) se déchaîner; (guerra) se déclencher

desencajar [desenka'xar] vt (mandíbula) décrocher; (hueso, pieza) déboîter; **desencajarse** vpr se déboîter

desencanto [desen'kanto] nm désenchantement m

desenchufar [desent'fu'ar] vt débrancher

desenfadado, -a [desenfa'ðaðo, a] adj décontracté(e)

desenfado [desen'faðo] nm décontraction f

desenfocado, -a [desenfo'kaðo, a] adj (Foto) flou(e)

desenfrenado, -a [desenfre'naðo, a] adj (pasión) sans bornes; (lenguaje, conducta) débridé(e); (multitud) déchaîné(e)

desenfreno [desen'freno] nm (libertinaje) libertinage m; (falta de control) déchaînement m

desenganchar [desengan'tjar] vt décrocher; (caballerías) déteiler; (Tec) déclencher; **desengancharse** vpr (fam: de drogas) décrocher

desengañar [desenga'ñar] vt désillusionner; (abrir los ojos a) détromper; **desengañarse** vpr: ~ se (de) perdre ses illusions (sur); ¡desengañate! détrompe-toi!

desengaño [desen'gajo] nm désillusion f; llevarse un ~ (con algn) être déçu(e) (par qn); sufrir un ~ amoroso avoir une déception amoureuse

desenlace [desen'laθe] nm dénouement m

desenmarañar [desenmara'ñar] vt (fig) débrouiller

desenmascar [desenmaska'rar] vt (fig) démasquer

desenredar [desenre'ðar] vt débrouiller

desenroscar [desenros'kar] vt dévisser; **desenroscarse** vpr se dévisser

desenterrar [desente'rarr] vt déterrer

desentonar [desento'nar] vi détonner

desentrañar [desentra'ñar] vt (misterio) percer; (sentido) éclaircir

desentumecer [desentume'θer] vt (pierna) dégourdir; (Deporte) échauffer; **desentumecerse** vpr se dégourdir

desenvoltura [desembol'tura] nf désinvolture f

desenvolver [desembol'βer] vt défaire; **desenvolverse** vpr se dérouler; ~ se bien/mal bien/mal se débrouiller; ~ se en la vida se débrouiller dans la vie

deseo [de'seo] nm désir m; ~ de (hacer) désir de (faire); arder en ~s de hacer algo désirer ardemment faire qch

deseoso, -a [dese'oso, a] adj: estar ~ de (hacer) être désireux(-euse) de (faire)

desequilibrado, -a [desekili'βaðo, a] adj, nm/f déséquilibré(e)

desertar [deser'tar] vi (soldado) désertir; ~ de (sus deberes) manquer à; (una organización) désertir

desértico, -a [de'sertiko, a] adj désertique

desesperación [desespera'θjon] nf désespoir m; (irritación) exaspération f; es una ~ tener que ... c'est malheureux de devoir ...

desesperar [desespe'rar] vt désespérer; (exasperar) exaspérer ■ vi: ~ (de) désespérer(de); **desesperarse** vpr perdre espoir; (impacientarse) s'impatisier; ~ de hacer désespérer de faire

desestabilizar [desestaβili'taɾ] vt
déstabiliser

desestimar [desesti'maɾ] vt
(*menospreciar*) mésestimer; (*rechazar*)
rejeter

desfachatez [desfat'a'teθ] nf aplomb m;
¡qué ~! quel culot!; **tener la ~ de hacer**
avoir l'aplomb de faire

desfalco [des'falko] nm détournement
m de fonds

desfallecer [desfa'le'teɾ] vi défailir;
~ **de agotamiento** défailir de fatigue;
~ **de hambre/sed** mourir de faim/soif

desfasado, -a [desfa'saðo, a] adj
déphasé(e); (*costumbres*) vieux jeu inv

desfase [des'fase] nm (*en mecanismo*)
déphasage m; (*entre ideas, circunstancias*)
décalage m; ~ **horario** décalage horaire

desfavorable [desfaβo'raβle] adj
défavorable

desfigurar [desfɨy'u'raɾ] vt défigurer

desfiladero [desfila'ðero] nm défilé m

desfilar [desfi'laɾ] vi défiler; **desfilaron**
ante el general ils ont défilé devant le
général

desfile [des'file] nm défilé m; ~ **de**
modelos défilé de mode

desfogarse [desfo'ɣaɾse] vpr (*fig*) se
défouler

desgajar [desya'xaɾ] vt arracher;
(*naranja*) cueillir; **desgajarse** vpr (*rama*)
s'arracher

desgana [des'ɣana] nf (*falta de apetito*)
manque m d'appétit; (*falta de entusiasmo*)
manque d'entrain; **hacer algo a o con ~**
faire qch à contrecœur

desganado, -a [desya'naðo, a] adj:
estar ~ (*sin apetito*) ne pas avoir d'appétit;
(*sin entusiasmo*) manquer d'entrain

desgarrador, a [desɣarra'ðor, a] adj
déchirant(e)

desgarrar [desya'rɾaɾ] vt (*tb fig*)
déchirer; (*carne*) déchiqueter;
desgarrarse vpr (*prenda*) se déchirer;
(*carne*) partir en lambeaux

desgastar [desɣas'taɾ] vt user;
desgastarse vpr s'user

desgaste [des'ɣaste] nm usure f; ~ **físico**
déchéance f physique

desgloriar [desɣlo'saɾ] vt disjoindre;
(*tema, escrito*) décomposer

desgracia [des'ɣraθja] nf malheur m;
por ~ malheureusement; **no hubo que**
lamentar ~s personales il n'y a pas eu de
victimes à déplorer; **caer en ~** tomber en
disgrâce; **tenerla ~ de** avoir le malheur de

desgraciado, -a [desɣra'θjaðo, a] adj
malheureux(-euse); (*miserable*)

infortuné(e); (AM: *fam*) infâme ■ nm/f
(*miserable*) infortuné(e); (*infeliz*)
malheureux(-euse); ¡~! (*insulto*)
malheureux(-euse)!; **es un pobre ~** c'est
un pauvre malheureux

desgravación [desɣraβa'θjon] nf (Com):
~ **fiscal** dégrèvement m fiscal

desgravar [desɣra'βaɾ] vt dégrever

■ vi (Fin) détaxer; **acciones/**
operaciones que desgravan actions
fpl/opérations fpl qui donnent droit à
un dégrèvement

deshabitado, -a [desaβi'taðo, a] adj
(*edificio*) inhabité(e); (*zona*) déserté(e)

deshacer [desa'θeɾ] vt défaire;
(*proyectos*) ruiner; (*Tec*) démonter;
(*familia, grupo*) désunir; (*enemigo*)
détruire; (*disolver*) dissoudre; (*derretir*)
fondre; (*contrato*) annuler; (*intriga*)
dénouer; **deshacerse** vpr se défaire;
(*planes*) s'écrouler; (*familia, grupo*) se
désunir; (*disolverse*) se dissoudre;
(*derretirse*) fondre; ~ **se de se** défaire de;
(Com: *existencias*) liquider; ~ **se en**
cumplidos/atenciones/lágrimas se
répandre en compliments/être plein
d'attentions/fondre en larmes; ~ **se por**
algo se démener pour qch

desharrapado, -a [desharra'paðo, a]
adj en haillons

deshecho, -a [de'setfo, a] pp de
deshacer ■ adj défait(e); (*roto*) cassé(e);
(*helado, pastel*) fondu(e); **estoy ~**
(*cansado*) je suis mort(e) de fatigue;
(*deprimido*) je suis abattu(e)

desheredar [desere'ðaɾ] vt déshériter

deshidratar [desiðra'taɾ] vt
déshydrater; **deshidratarse** vpr se
déshydrater

deshielo [des'jelo] nm dégel m

deshonesto, -a [deso'nesto, a] adj
malhonnête

deshonor [deso'noɾ] nm, **deshonra**
[de'sonra] nf déshonneur m

deshora [de'soɾa]: **a ~(s)** adv (*llegar*) au
mauvais moment; (*hablar*) quand il ne
faut pas; (*acostarse, comer*) à des heures
impossibles

deshuesar [deswe'saɾ] vt (*carne*)
désosser; (*fruta*) dénoyer

desierto, -a [de'sjerto, a] adj déserté(e)
■ nm désert m; **declarar ~ un premio** ne
pas décerner un prix (*à cause du niveau*
insuffisant des candidats)

designar [desiɣ'naɾ] vt désigner;
~ (*para*) (*nombrar*) désigner (pour)

designio [de'siɣnio] nm dessein m;
~ **s divinos** volonté f divine

desigual [desi'ɣwal] *adj* inégal(e); (*tamaño, escritura*) irrégulier(-ière)

desilusión [desilu'sjon] *nf* désillusion *f*

desilusionar [desilusjo'nar] *vt*

désillusionner; (*decepcionar*) décevoir;

desilusionarse *vpr* perdre ses illusions

desinfectar [desinfek'tar] *vt*

désinfecter

desinflar [desin'flar] *vt* dégonfler;

desinflarse *vpr* se dégonfler

desintegración [desintexra'θjon] *nf*

désintégration *f*

desinterés [desinte'res] *nm* (*altruismo*)

désintéressement *m*; ~ **por** (*familia,*

actividad) désintérêt *m* pour

desintoxicarse [desintoksi'karse] *vpr*

se désintoxiquer

desistir [desis'tir] *vi* renoncer; ~ **de**

(*hacer*) renoncer à (faire)

desleal [desle'al] *adj* déloyal(e)

deslealtad [desleal'tað] *nf* déloyauté *f*

desleír [desle'ir] *vt* diluer

deslenguado, -a [deslen'gwaðo, a] *adj*

(*grosero*) fort(e) en gueule

desligar [desli'ɣar] *vt* (*separar*) séparer;

(*desatar*) délier; **desligarse** *vpr* se détacher

desliθ [des'liθ] *nm* (*fig*) impair *m*;

cometer un ~ commettre un impair

deslizar [desli'θar] *vt* glisser; **deslizarse**

vpr glisser; (*aguas mansas, lágrimas*)

couler; (*horas*) passer; (*con disimulo:*

entrar, salir) se glisser

deslucido, -a [deslu'θiðo, a] *adj* terne;

quedar ~ être fâché(e)

deslumbrar [deslum'brar] *vt* éblouir

desmadrarse [desma'ðrarse] (*fam*) *vpr*

se défouler

desmán [des'man] *nm* abus *msg*

desmandarse [desman'darse] *vpr*

(*descontrolarse*) se rebeller

desmantelar [desmante'lar] *vt*

démanteler; (*casa, fábrica*) vider; (*Náut*)

démâter

desmayarse [desma'jarse] *vpr* perdre

connaissance

desmayo [des'majo] *nm* (*Med*)

évanouissement *m*; (*desaliento*)

découragement *m*; **sufirir un** ~ perdre

connaissance; **sin** ~ sans relâche

desmedido, -a [desme'ðiðo, a] *adj*

démesuré(e)

desmejorar [desmexo'rar] *vi* (*Med*)

s'affaiblir

desmembrar [desmem'brar] *vt*

démembrer; **desmembrarse** *vpr*

(*imperio*) se morceler

desmemoriado, -a [desmemo'rjaðo, a]

adj distrait(e)

desmentir [desmen'tir] *vt* démentir;

desmentirse *vpr* se dédire

desmenuzar [desmenu'θar] *vt* (*pan*)

émietter; (*roca*) effriter; (*carne*) couper

en morceaux; (*asunto, teoría*) examiner

en détail; **desmenuzarse** *vpr* (*pan*)

s'émietter; (*roca*) s'effriter

desmerecer [desmere'θer] *vi* (*marca*)

baïsser; (*belleza*) se flétrir; ~ **de** (*cosa*) ne

pas être à la hauteur de; (*persona*) ne pas

être digne de

desmesurado, -a [desmesu'raðo, a] *adj*

(*ambición, egoísmo*) démesuré(e);

(*habitación, gafas*) énorme

desmontable [desmon'taβle] *adj* (*que se*

quita) démontable; (*que se puede plegar*)

pliable

desmontar [desmon'tar] *vt* démonter;

(*escopeta*) désarmer; (*tierra*) aplatir;

(*quitar los árboles a*) déboiser; (*jinete*)

descendre de cheval ■ *vi* (*de caballería*)

mettre pied à terre

desmoralizar [desmorali'θar] *vt*

démoraliser; **desmoralizarse** *vpr* se

démoraliser; **estar desmoralizado** être

démoralisé

desmoronar [desmoro'nar] *vt* saper;

desmoronarse *vpr* s'écrouler;

(*convicción, ilusión*) s'ébranler

desnatado, -a [desna'taðo, a] *adj*

écrémé(e)

desnivel [desni'βel] *nm* (*de terreno*)

dénivellation *f*; (*económico, cultural*)

différence *f*; (*de fuerzas*) déséquilibre *m*

desnudar [desnu'ðar] *vt* dénuder;

desnudarse *vpr* se dénuder; ~ (**de**)

(*despojarse*) se dépouiller (*de*)

desnudo, -a [des'nuðo, a] *adj* nu(e);

(*árbol*) dépouillé(e); (*paisaje*) dénudé(e)

■ *nm* (*Arte*) nu *m*; ~ **de** dénudé(e) de;

poner al ~ mettre à nu; **ir medio** ~ se

balader à moitié nu(e)

desnutrición [desnutri'θjon] *nf*

malnutrition *f*

desnutrido, -a [desnu'triðo, a] *adj*

mal nourri(e)

desobedecer [desoβeðe'θer] *vt, vi*

désobéir

desobediente [desoβe'ðjente] *adj*

désobéissant(e)

desocupado, -a [desoku'paðo, a] *adj*

(*persona: ocioso*) désœuvré(e);

(*: desempleado*) sans emploi;

(*casa*) inoccupé(e); (*asiento, servicios*)

libre

desocupar [desoku'par] *vt* (*vivienda*)

libérer; (*local*) vider; **desocuparse** *vpr*

se libérer

desodorante [desodo'rañte] *nm*

déodorant *m*

desolación [desola'θjon] *nf* désolation *f*

desorbitado, -a [desorβi'taðo, a] *adj*

(deseos) démesuré(e); (precio)

exorbitant(e); **con los ojos -s** les yeux

exorbités

desorden [de'sorðen] *nm* désordre *m*;

(en escrito) confusion *f*; (en horarios)

irrégularité *f*; **desórdenes** *nmpl* (Pol)

troubles *mpl*; (excesos) excès *mpl*; **ir en ~**

(gente) marcher dans le plus grand

désordre; **estar en ~** (cabellos, habitación)

être en désordre

desordenado, -a [desorðe'naðo, a] *adj*

(habitación, objetos) en désordre; (persona)

désordonné(e)

desorganización [desorɣaniθa'θjon] *nf*

désorganisation *f*

desorganizar [desorɣani'θar] *vt*

bouleverser

desorientado, -a [desorjen'taðo, a] *adj*

(extraviado) égaré(e); (confundido)

confus(e)

desorientar [desorjen'tar] *vt* (extraviar)

égarer; (desconcertar) désorienter; (al

electorado) confondre; **desorientarse**

vpr s'égarer

despabilado, -a [despaβi'laðo, a] *adj*

(despierto) réveillé(e); (fig) éveillé(e)

despabilar [despaβi'lar] *vt* réveiller; (fig)

secouer ■ *vi* se réveiller; (fig) s'éveiller;

despabilarse *vpr* se réveiller;

¡despabilate! (date prisa) réveille-toi!

despachar [despa'tʃar] *vt* (negocio)

expédier; (trabajo) terminer;

(correspondencia) s'occuper de; (fam:

comida) se taper; (: bebida) descendre;

(mensaje, carta) envoyer; (en tienda:

cliente) servir; (entradas) distribuer;

(empleado) se débarrasser de; (visitas)

décliner; (matar) descendre; (Arg:

maletas) enregistrer ■ *vi* (en tienda)

servir; **despacharse** *vpr* se dépêcher;

está despachando con el jefe il discute

avec le chef; **~se de algo** se débarrasser

de qch; **~se a su gusto con algn** soulager

sa conscience auprès de qn

despacho [des'patʃo] *nm* bureau *m*;

(envío) dépêche *f*; (Com: venta) envoi *m*;

(comunicación oficial) dépêche; (: a

distancia) ordre *m*; **~ de billetes o boletos**

(AM) bureau de tabac; **~ de localidades**

guichet *m*; **mesa de ~** bureau; **muebles**

de ~ mobilier *m* de bureau

despacio [des'paθjo] *adv* lentement;

(cuidadosamente: AM: en voz baja)

doucement; **¡~!** doucement!; **ya**

hablaremos más ~ on parlera plus

longuement

desparramo [despar'paxo] *nm*

(desenvoltura) aisance *f*; (pey) insolence *f*

desparramar [desparra'mar] *vt*

répandre

despavorido, -a [despaβo'riðo, a] *adj*

terrorisé(e)

despecho [des'petʃo] *nm* dépit *m*; **a ~** de

en dépit de; **por ~** par dépit

despectivo, -a [despek'tiβo, a] *adj*

(tono, modo) condescendant(e); (Ling)

péjoratif(-ive)

despedazar [despeða'θar] *vt* réduire en

miettes; **despedazarse** *vpr* tomber en

miettes

despedida [despe'ðiða] *nf* (adiós) congé

m; (antes de viaje) adieux *mpl*; (en carta)

formule *f* de politesse; **regalo/cena de ~**

cadeau *m*/dîner *m* d'adieu; **hacer una ~ a**

algn fêter le départ de qn; **hacer su ~** de

soltero/soltera enterrer sa vie de

garçon/jeune fille

despedir [despe'ðir] *vt* (decir adiós a) dire

au revoir à; (empleado) renvoyer; (arrojar)

lancer, jeter; (olor, calor) dégager;

despedirse *vpr* quitter son emploi; **~se**

de algn dire au revoir à qn; **se**

despidieron ils se sont dit au revoir; **salir**

despedido être lancé(e); **ira ~ a algn**

aller prendre congé de qn

despegar [despe'ɣar] *vt, vi* décoller;

despegarse *vpr* se décoller; **sin ~ los**

labios sans piper mot

despego [des'peɣo] *nm* = **desapego**

despegue [des'peɣe] *vb* *ver* **despegar**

■ *nm* décoilage *m*

despejado, -a [despe'xado, a] *adj*

dégagé(e); (persona) réveillé(e)

despejar [despe'xar] *vt* dégager;

(desalojar) vider; (misterio) éclaircir; (Mat:

incógnita) isoler; (mente) rafraîchir ■ *vi*

s'éclaircir; **despejarse** *vpr* s'éclaircir;

(persona) émerger; **¡despejen!** évacuez

les lieux!; **salir a ~se** sortir pour se

changer les idées

despellejar [despele'xar] *vt* (animal)

écorcher; (fig) ne pas ménager

despensa [des'pensa] *nf* armoire *f* à

provisions

despeñadero [despeña'ðero] *nm*

précipice *m*

despeñarse [despe'narse] *vpr* basculer

desperdiciar [desperði'θjar] *vt*

gaspiller; (oportunidad) manquer

desperdicio [desperði'θjo] *nm*

gaspillage *m*; (residuo) déchet *m*;

desperdicios *nmpl* (basura) ordures *fpl*;

(residuos) déchets *mpl*; (de comida) restes *mpl*; **el libro no tiene** ~ le livre est excellent du début à la fin

desperdigarse [desperði'ɣarse] *vpr* se disperser; (semillas etc) s'éparpiller

desperezarse [despere'θarse] *vpr* s'étirer

desperfecto [desper'fekto] *nm* (deterioro) dommage *m*; (defecto) imperfection *f*

despertador [desperta'ðor] *nm* réveil *m*

despertar [desper'tar] *vt* réveiller; (sospechas, admiración) éveiller; (apetito) aiguïser ■ *vi* se réveiller ■ *nm* (de persona) réveil *m*; (día, era) aube *f*;

despertarse *vpr* se réveiller

despiadado, -a [despja'ðaðo, a] *adj* impitoyable

despido [des'piðo] *vb* *ver* **despedir** ■ *nm* (de trabajador) licenciement *m*;

~ **improcedente** licenciement abusif;

~ **injustificado** renvoi *m* injustifié; ~ **libre** faculté *f* de licencier arbitrairement;

~ **voluntario** chômage *m* volontaire

despierto, -a [des'pjerto, a] *vb* *ver* **despertar** ■ *adj* réveillé(e); (fig) éveillé(e)

despilfarro [despil'farro] *nm* gaspillage *m*

despistado, -a [despis'taðo, a] *adj* (distráido) distrait(e); (desorientado) dérouté(e) ■ *nm/f* distrait(e)

despistar [despis'tar] *vt* (perseguir) semer; (desorientar) dérouter;

despistarse *vpr* (distrarse) être distrait(e)

despiste [des'piste] *nm* distraction *f*; (confusión) confusion *f*; **tiene un terrible** ~ il est terriblement distrait

desplazamiento [desplaθa'mjento] *nm* déplacement *m*; (Inform) défilement *m*;

~ **hacia arriba/abajo** (Inform)

déplacement vers le haut/bas; **gastos de** ~ frais *mpl* de déplacement

desplazar [despla'θar] *vt* déplacer; (tropas) transférer; (fig) supplanter; (Inform) faire défiler; **desplazarse** *vpr* se déplacer

desplegar [desple'ɣar] *vt* déployer; (tela, papel) déplier; **desplegarse** *vpr* (Mil) se déployer

despliegue [des'pljeɣe] *vb* *ver* **desplegar** ■ *nm* déploiement *m*

desplomarse [desplo'marse] *vpr* s'écrouler; **se ha desplomado el techo** le toit s'est effondré

desplumar [desplu'mar] *vt* (ave) déplumer; (fam) plumer

despoblado, -a [despo'βlaðo, a] *adj* (sin habitantes) vide; (con pocos habitantes) dépeuplé(e) ■ *nm* terrain *m* vague

despojar [despo'xar] *vt* (casa) dépouiller; ~ **de** (persona: de sus bienes) dépouiller de; (: de título, derechos) retirer; (: de su cargo) relever; **despojarse** *vpr*: ~ **de** (ropa) enlever; (posiciones) se dépouiller de

despojo [des'poxo] *nm* (usurpación) spoliation *f*; (botín) butin *m*; **despojos** *nmpl* (Culin) abats *mpl*; (de banquete) reliefs *mpl*; (cadáver) dépouille *fsg*

desposado, -a [despo'saðo, a] *adj* tout juste marié(e) ■ *nm/f* jeune marié(e)

desposar [despo'sar] *vt* (suj: sacerdote) marier; **desposarse** *vpr* se marier

desposeer [despose'er] *vt*: ~ **(de)** déposséder (de); ~ **a** **algn de su** autoridad priver qn de son autorité

déspota ['despota] *nm/f* despote *m*

desprecia [despre'θjar] *vt* mépriser; (oferta, regalo) dédaigner

desprecio [des'preθjo] *nm* dédain *m*; **un** ~ un affront; **le hicieron el** ~ **de no acudir** ils lui ont fait l'affront de ne pas venir

desprender [despren'der] *vt* ôter; (olor, calor) dégager; (chispas) jeter;

desprenderse *vpr* se détacher; (olor, perfume) se dégager; ~ **(de)** (separar) ôter (de); ~ **se de algo** se défaire de qch; **de ahí se desprende que** il en découle que

desprendimiento [desprendi'mjento] *nm* générosité *f*; ~ **de retina** décollement *m* de la rétine; ~ **de tierras** éboulement *m* de terrain

despreocupado, -a [despreoku'paðo, a] *adj*: **estar** ~ (sin preocupación) ne pas s'inquiéter; **ser** ~ être insouciant(e)

despreocuparse [despreoku'parse] *vpr*: ~ **(de)** (dejar de inquietarse) ne plus s'occuper (de); (desentenderse) se désintéresser (de)

desprestigiar [despresti'xjar] *vt* discréditer; **desprestigiarse** *vpr* se discréditer

desprevenido, -a [despreβe'niðo, a] *adj* dépourvu(e); **coger** (Esp) o **agarrar** (AM) **a** **algn** ~ prendre qn au dépourvu

desproporcionado, -a [desproporθjo'naðo, a] *adj* disproportionné(e)

desprovisto, -a [despro'βisto, a] *adj*: ~ **de** dépourvu(e) de; **estar** ~ **de** être dépourvu(e) de

después [des'pwes] *adv* après; (desde entonces) dès lors; (entonces) alors ■ *prep*: ~ **de** après ■ *conj*: ~ **(de)** **que** après que; **poco** ~ peu après; **un año** ~ un an après;

~ **se debatió el tema** puis on a discuté de l'affaire; ~ **de comer** après manger; ~ **de corregir el texto** après avoir corrigé le texte; ~ **de esa fecha** (*pasado*) après cette date; (*futuro*) passée cette date; ~ **de todo** après tout; ~ **de verlo** après l'avoir vu; **mi nombre está ~ del tuyo** mon nom vient après le tien; ~ **(de) que lo escribí** après que je l'eus écrit

desquiciar [deski'θjar] vt (*puerta*) sortir de ses gonds; (*planes*) bouleverser; (*persona*) rendre fou (folle); **el pobre está desquiciado** le pauvre est ébranlé

desquite [des'kite] nm: **tomarse el ~ (de)** prendre sa revanche (sur)

destacar [desta'kar] vt (*Arte*) mettre en relief; (*fig*) souligner; (*Mil*) détacher ■ vi (*sobresalir*; *montaña*, *figura*) ressortir; (: *obra*, *persona*) se démarquer;

destacarse vpr se démarquer; **quiero ~ que ...** je veux souligner que ...; ~ **en/por algo** briller en/par qch; ~ **(se) de o entre los demás** se démarquer des autres

destajo [des'taxo] nm: **trabajar a ~** (*por pieza*) travailler à la pièce; (*mucho*) travailler d'arrache-pied

destapar [desta'par] vt découvrir; (*botella*) déboucher; (*cacerola*) ôter le couvercle de; **destaparse** vpr (*botella*) se déboucher; (*en la cama*) se découvrir

destartalado, -a [destarta'laðo, a] adj (*casa*) délabré(e); (*coche*) démantibulé(e)

destello [des'teʎo] nm (*de diamante*, *metal*) scintillement m; (*de estrella*) scintillation f; (*de faro*) lueur f; **un ~ de lucidez/genio** un éclair de lucidité/genie

destemplado, -a [destem'plaðo, a] adj (*Mús*) désaccordé(e); (*voz*) discordant(e); (*Meteorología*) mauvais(e); **estar/ sentirse ~** (*Med*) être/se sentir indisposé(e)

desteñir [deste'ñir] vt (*sol*, *leña*) passer ■ vi (*tejido*) déteindre; **desteñirse** vpr déteindre; **esta tela no desteñe** cette toile ne déteint pas

desternillarse [desterni'lar] vpr: ~ **de risa** se tordre de rire

desterrar [deste'rɾar] vt exiler; (*pensamiento*, *tristeza*) chasser; (*sospechas*) bannir

destiempo [des'tjempo]: **a ~ adv** mal à propos

destierro [des'tjerro] vb ver **desterrar** ■ nm (*expulsión*) interdiction f de séjour; (*exilio*) exil m; **vivir en el ~** vivre en exil

destilar [desti'lar] vt, vi distiller

destilería [destile'ria] nf distillerie f

destinar [desti'nar] vt (*funcionario*, *militar*) affecter; (*habitación*, *tarea*) assigner; ~ **a o para** (*fondos*) destiner à; **es un libro destinado a los niños** c'est un livre pour enfants; **una carta que viene destinada a usted** une lettre qui vous est adressée

destinatario, -a [destina'tarjo, a] nm/f destinataire m/f

destino [des'tino] nm (*suerte*) destin m; (*de viajero*) destination f; (*función*) fonction f; (*de funcionario*, *militar*) poste m; **con ~ a** à destination de; **salir con ~ a** partir pour

destituir [destitu'ir] vt: ~ **(de)** destituer (de)

destornillador [destorni'laðor] nm tournevis msg

destornillar [destorni'lar] vt = **desatornillar**

destreza [des'treθa] nf dextérité m; (*maña*) adresse f

destronar [destro'θar] vt (*romper*) casser; (*planes*, *campana*, *persona*) anéantir; (*nervios*) mettre à vif; **está destronado por la noticia** il est anéanti par la nouvelle

destruccion [des'troθo] nm destruction f; **destruccion** nmpl (*daños*) dégâts mpl

destrucción [destruk'tθjon] nf destruction f

destrutivo, -a [destruk'tiβo, a] adj destructeur(-trice)

destruir [destru'ir] vt détruire; (*persona*: *moralmente*) briser; (*negocio*, *comarca*) ruiner; (*político*, *competidor*, *ilusiones*) anéantir; (*argumento*) démolir

desuso [de'suso] nm non utilisation f; **caer en ~** tomber en désuétude; **estar en ~** être inusité(e); **una expresión (caída) en ~** une expression tombée en désuétude

desvalido, -a [desβa'liðo, a] adj déshérité(e); **niños ~s** enfants mpl déshérités

desvalijar [desβali'xar] vt dévaliser; (*coche*) cambrioler

desván [des'βan] nm grenier m

desvanecerse [desβane'θerse] vpr (*Med*) s'évanouir; (*fig*) se dissiper; (*borrarse*) s'effacer

desvanecimiento [desβaneθi'mjento] nm (*de contornos*, *colores*) effacement m; (*de dudas*) dissipation f; (*Med*) évanouissement m

desvariar [desβa'rjar] vi délirer

desvarío [desβa'rio] nm délire m;

desvarios nmpl (*disparates*) absurdités fpl

desvelar [desβe'lar] vt (*subj: café, preocupación*) tenir éveillé(e); **desvelarse** vpr rester éveillé(e); **~se por algo** se démenner pour qch; **~se por los demás** se donner du mal pour autrui

desvelos [des'βelos] nmpl (*preocupación*) soucis mpl

desvencijado, -a [desβenθi'xaðo, a] adj (*silla*) branlant(e); (*máquina*) détraqué(e)

desventaja [desβen'taxa] nf inconvénient m; **estar en o llevar ~** être désavantagé(e)

desventura [desβen'tura] nf malheur m

desvergonzado, -a [desβeryon'taðo, a] adj, nm/f dévergondé(e); (*descarado*) effronté(e)

desvergüenza [desβer'ɣwenθa] nf dévergondage m; (*descaro*) toupet m; ¡**qué ~!** quel toupet!; **tener la ~ de hacer** avoir le toupet de faire

desvestir [desβes'tir] vt déshabiller;

desvestirse vpr se déshabiller

desviación [desβja'θjon] nf (*de río*) détournement m; (*Auto*) déviation f; (*de la conducta*) écart m

desviar [desβ'jar] vt dévier; (*de objetivo*) écarter; (*río, mirada*) détourner;

desviarse vpr (*apartarse del camino*) s'égarer; (*rumbo*) faire un détour; (*Auto*) faire une embardée; **~se de un tema** s'éloigner du sujet

desvío [des'βio] nm (*Auto*) détour m

desvirtuar [desβir'twar] vt (*actuación, labor*) nuire à; (*argumento*) démolir; (*sentido*) affaiblir;

desvirtuarse vpr perdre sa signification première

desvivirse [desβi'birse] vpr: **~ por algo/ algn** se mettre en quatre pour qch/qn; **~ por hacer** se tuer à faire

detalle [de'taɰe] nm détail m; (*delicadeza*) attention f; **narrar con (todo) ~** raconter en détail; **no pierde ~** il n'en perd pas une miette; **tener un ~ con algn** avoir une attention pour qn; ¡**qué ~!** comme c'est gentil!; **al ~** (*Com*) au détail; **comercio al ~** commerce m de détail; **vender al ~** vendre au détail; **~ de cuenta** détail d'un compte

detallista [deta'lista] adj méticuleux(-euse) ■ nm/f (*Com*) détaillant(e)

detective [detek'tiβe] nm/f détective m; **~ privado** détective privé

detención [deten'θjon] nf (*arresto*) arrestation f; (*prisión*) détention f

detener [dete'ner] vt arrêter; (*retrasar*) ralentir; **detenerse** vpr s'arrêter; (*demorarse*) s'attarder; ¡**deténgase!**

arrêtez-vous!; **~se a hacer algo** s'attarder à faire qch

detenido, -a [dete'niðo, a] adj arrêté(e); (*minucioso*) minutieux(-euse); (*preso*) détenu(e) ■ nm/f détenu(e)

detenimiento [deteni'mjento] nm: **con ~** avec soin

detergente [deter'xente] nm détergent m

deteriorar [deterjo'rar] vt détériorer; **deteriorarse** vpr se détériorer

determinación [determina'θjon] nf détermination f; (*decisión*) décision f

determinado, -a [determi'naðo, a] adj déterminé(e); **a una hora determinada** à une heure précise; **no hay ningún tema ~** aucun sujet n'a été déterminé

determinar [determi'nar] vt déterminer; **determinarse** vpr: **~se a hacer** se déterminer à faire; **el reglamento determina que ...** le règlement prévoit que ...; **aquello determinó la caída del gobierno** cela a déterminé la chute du gouvernement

detestar [detes'tar] vt détester

de trás [de'tras] adv derrière; (*en sucesión*) après ■ prep: **~ de** derrière; **hacer algo por ~ de algn** faire qch dans le dos de qn; **ir ~ de algn/algo** être derrière qn/qch; **por ~** par derrière; **~ mio/nuestro** (*esp Csur*) derrière moi/nous

detrimiento [detri'miento] nm: **en ~ de** au détriment de

deuda [de'uða] nf dette f; **estar en ~ con algn** (fig) avoir une dette envers qn; **contraer ~s** contracter des dettes; **~ a largo plazo** dette à long terme; **~ exterior/pública** dette extérieure/ publique

devaluación [deβalwa'θjon] nf dévaluation f

devaluar [deβalu'ar] vt dévaluer

devastar [deβas'tar] vt dévaster

devoción [deβo'θjon] nf dévotion f; **sentir ~ por algn/algo** avoir de la dévotion pour qn/qch

devolución [deβolu'θjon] nf restitution f; (*de carta*) retour m; (*de dinero*) remboursement m; **no se admiten devoluciones** (*Com*) ni repris ni échangé

devolver [deβol'βer] vt rendre; (*a su sitio*) remettre; (*producto, carta, favor*) retourner; (*regalo, factura*) renvoyer; (*fam: vomitar*) rendre ■ vi (*fam*) rendre;

devolverse vpr (*AM*) revenir; **~ la pelota a algn** (fig) renvoyer la balle à qn

devorar [deβo'rar] vt dévorer; (fig: *fortuna*) manger; **~ a algn con los ojos**

dévoré qn des yeux; **todo lo devoró el fuego** il fut dévoré par les flammes; **le devoran los celos** il est dévoré de jalousie

devoto, -a [de'βoto, a] *adj* (Rel) dévot(e); (*amigo*) dévoué(e) ■ *nm/f* dévot(e); (*adepto*) adepte *m/f*; ~ **de** (Rel) dévot(e) à; (*muy aficionado a*) adepte de; **su ~ servidor** votre dévoué serviteur

devuelto [de'βwelto] *pp de devolver*

devuelva etc [de'βwelβa] *vb ver devolver*

di [di] *vb ver dar; decir*

día ['dia] *nm* (24 horas) journée *f*; (*lo que no es noche*) jour *m*; **¿qué ~ es?** quel jour est-on?; **estar/poner al ~** (*cuentas*) être/mettre à jour; (*persona*) être/mettre au courant; **el ~ de mañana** demain; **el ~ menos pensado** te haremos una visita quand tu t'y attendras le moins, nous te rendrons visite; **hoy (en) ~** aujourd'hui; **al ~ siguiente** le jour suivant; **tener un mal ~** passer une mauvaise journée; **~ a ~** jour après jour; **¡cualquier ~ se mata!** il va finir par se tuer!; **todos los ~s** tous les jours; **un ~ de estos** un de ces jours; **un ~ sí y otro no** tous les deux jours; **vivir al ~** vivre au jour le jour; **es de ~** il fait jour; **del ~** (*estilos*) au goût du jour; (*pan*) frais (fraîche); (*menú*) du jour; **de un ~ para otro** d'un jour à l'autre; **en pleno ~** en plein jour; **en su ~** en son temps; **¡hasta otro ~!** à un autre jour!; **¡buenos ~s!** bonjour!; ~ **domingo/lunes** etc (AM) dimanche/lundi etc; ~ **de los (santos) inocentes** (28 diciembre) jour des Saints Innocents, ≈ le premier avril; ~ **de precepto** jour du Seigneur; **D~ de Reyes** Epiphanie *f*; ~ **festivo o feriado** (AM) o **de fiesta** jour férié; ~ **hábil/ inhábil** jour ouvrable/chômé; ~ **laborable** jour de travail; ~ **lectivo/ libre** jour de classe/de congé

diabetes [dja'βetes] *nf* diabète *m*

diabético, -a [dja'βetiko, a] *nm/f* diabétique *m/f*

diablo ['djaβlo] *nm* diable *m*; **¿cómo/qué ~s ...?** comment/que diable ...?; **pobre ~** pauvre diable; **hace un frío de mil ~s o de todos los ~s** il fait un froid de tous les diables; **mandar algo/a algn al ~** envoyer qch/qn au diable; **¡al ~ con ...!** au diable ...!

diablura [dja'βlura] *nf* diablerie *f*

diadema [dja'ðema] *nf* diadème *m*

diafragma [dja'fraqma] *nm* diaphragme *m*

diagnosis [djay'nosis] *nf inv* diagnostic *m*

diagnóstico [djay'nostiko] *nm* diagnostic *m*

diagonal [djaɣo'nal] *adj* oblique ■ *nf* diagonale *f*; **en ~** en diagonale

diagrama [dja'yrama] *nm* diagramme *m*; ~ **de barras** diagramme en bâtons;

~ **de flujo** (*Inform*) organigramme *m*

dial [di'al] *nm* (*de radio*) bande *f* de fréquence

dialecto [dja'lektto] *nm* dialecte *m*

dialogar [djaloxar] *vi* dialoguer; ~ **con** (*Pol*) s'entretenir avec

diálogo ['djaloxo] *nm* dialogue *m*

diamante [dja'mante] *nm* diamant *m*;

diamantes *nmpi* (*Naipes*) carreau *msg*;

~ **(en) bruto** diamant brut; (*fig*) perle *f* rare

diámetro [di'ametro] *nm* diamètre *m*; **3 m de ~** 3 m de diamètre

diana ['djana] *nf* (*Mil*) réveil *m*; (*de blanco*) mouche *f*; **hacer ~** faire mouche

diapositiva [djaposi'tiβa] *nf* (*Foto*) diapositive *f*

diario, -a ['djarjo, a] *adj* quotidien(ne) ■ *nm* quotidien *m*; (*para memorias*)

journal *m*; (*Com*) livre *m* journal; **a ~** tous les jours; **de o para ~** de tous les jours;

~ **de navegación** (*Náut*) journal de bord;

~ **de sesiones** compte rendu d'une session du Parlement; ~ **hablado** (*Radio*) journal

diarrea [dja'rrea] *nf* diarrhée *f*

dibujar [diβu'xar] *vt*, *vi* dessiner;

dibujarse *vpr* (*emoción*) se peindre; ~ **se en el horizonte/a lo lejos** se dessiner à l'horizon/au loin

dibujo [di'βuxo] *nm* dessin *m*;

~ **s animados** dessins *mpl* animés;

~ **artístico** dessin d'art; ~ **lineal/técnico** dessin industriel

diccionario [dikθjo'narjo] *nm*

dictionnaire *m*; ~ **enciclopédico**

dictionnaire encyclopédique

dicho, -a ['ditʃo, a] *pp de decir* ■ *adj*: **en ~s países** dans ces pays ■ *nm* proverbe *m*;

mejor ~ plutôt; **propiamente ~**

proprement dit; ~ **y hecho** aussitôt dit, aussitôt fait; ~ **sea de paso** soit dit en passant

dichoso, -a [di'tʃoso, a] *adj*

heureux(-euse); **¡aquel ~ coche!** (*fam*) cette sacrée voiture!

diciembre [di'θjembre] *nm* décembre *m*; *vert b* **julio**

dictado [dik'taðo] *nm* dictée *f*; **escribir al ~** écrire sous la dictée; **los ~s de la conciencia** ce que dicte la conscience

dictador [dikta'ðor] *nm* dictateur *m*

dictadura [dikta'ðura] *nf* dictature *f*

dictamen [dik'tamen] *nm* expertise *f*;

~ **contable** rapport *m* comptable;

~ **facultativo** (*Med*) diagnostic *m*

dictar [dik'tar] *vt* dicter; (*decreto*) prendre; (*ley*) édicter; (*AM: clase*) faire; (: *conferencia*) donner

didáctico, -a [di'ðaktiko, a] *adj* didactique; (*educativo*) éducatif(-ive)

diecinueve [ðjeθinu'eβe] *adj inv, nm inv* dix-neuf *m inv*; **el siglo** ~ le dix-neuvième siècle; *verb* **seis**

dieciocho [ðjeθi'otʃo] *adj inv, nm inv* dix-huit *m inv*; *verb* **seis**

dieciséis [ðjeθi'seis] *adj inv, nm inv* seize *m inv*; *verb* **seis**

diecisiete [ðjeθi'sjete] *adj inv, nm inv* dix-sept *m inv*; *verb* **seis**

diente ['djente] *nm* dent *f*; **enseñar los** ~s (*fig*) grincer des dents; **hablar entre** ~s parler entre ses dents; **hincarle el ~ a** (*comida*) mordre à belles dents dans; (*fig: asunto*) s'attaquer à; ~ **de ajo** gousse *f* d'ail; ~ **de leche** dent de lait; ~ **de león** pissenlit *m*; ~s **postizos** fausses dents

diera etc ['djera] *vb* *ver* **dar**

diesel ['disel] *adj*: **motor** ~ (moteur *m*) diesel *m*

diestro, -a ['djestro, a] *adj* droit(e); (*hábil*) adroit(e) ■ *nm* (*Taur*) matador *m*;

a ~ y siniestro au hasard

dieta ['djeta] *nf* régime *m*; **dietas** *nfpl* (*de viaje, hotel*) frais *mpl*; **la ~ mediterránea** la cuisine méditerranéenne; **estar a ~** être au régime

dietética [ðje'tetika] *nf* diététique *f*

dietético, -a [ðje'tetiko, a] *adj* diététique ■ *nm/f* diététicien(ne)

diez [ðjeθ] *adj inv, nm inv* dix *m inv*; *verb* **seis**

diezmar [ðjeθ'mar] *vt* décimer

difamar [difa'mar] *vt* diffamer

diferencia [dife'renθja] *nf* différence *f*; **diferencias** *nfpl* (*desacuerdos*) différends *msg*; **a ~ de** à la différence de; **hacer ~** entre faire la différence entre; ~ **salarial** inégalité *f* de salaire

diferenciar [diferen'θjar] *vt*: ~ **(de)** distinguer (de); (*hacer diferente*) différencier ■ *vi*: ~ **enter A y B** distinguer A de B; **diferenciarse** *vpr*: ~ **se (de)** se distinguer (de); **¿en qué se diferencian?** en quoi sont-ils différents?

diferente [dife'rente] *adj* différent(e) ■ *adv* différemment

diferido [dife'riðo] *nm*: **en ~** (TV) en différé

difícil [di'fiθil] *adj* difficile; **es un hombre ~ (de tratar)** c'est quelqu'un de

difficile; **ser ~ de hacer/entender/ explicar** être difficile à faire/ comprendre/ expliquer

dificultad [difikul'tað] *nf* difficulté *f*; **dificultades** *nfpl* (*problemas*) difficultés *fpl*; **poner ~es (a algn)** faire des difficultés (à qn)

difícultar [difikul'tar] *vt* (*explicación, labor*) rendre difficile; (*visibilidad*) brouiller

difteria [dif'terja] *nf* diphtérie *f*

difundir [difun'dir] *vt* (*calor, noticia*) diffuser; (*doctrina, rumores*) répandre; **difundirse** *vpr* se diffuser; (*doctrina*) se répandre

difunto, -a [di'funto, a] *adj, nm/f* défunt(e)

difusión [difu'sjon] *nf* diffusion *f*; (*de teoría*) généralisation *f*; **un programa de gran ~** une émission à grande diffusion

diga etc ['diɣa] *vb* *ver* **decir**

digerir [dixe'rir] *vt* digérer

digestión [dixes'tjon] *nf* digestion *f*; **corte de ~** crampes *f* d'estomac

digestivo, -a [dixes'tiβo, a] *adj* digestif(-ive) ■ *nm* digestif *m*

digital [dixi'tal] *adj* digital(e)

dignarse [diɣ'narse] *vpr*: ~ **(a) hacer** daigner faire

dignatario, -a [diɣna'tarjo, a] *nm/f* dignitaire *m/f*

dignidad [diɣni'ðað] *nf* dignité *f*; **hacer algo con ~** faire qch avec dignité

digno, -a ['diɣno, a] *adj* (*suelto, nivel de vida*) décent(e); (*comportamiento, actitud*) digne; ~ **de** digne de; **es ~ de mención** ça mérite d'être mentionné; **es ~ de verse** ça mérite d'être vu; **poco ~** peu digne

dije ['dixe] *vb* *ver* **decir** ■ *adj* (*Chi: fam*) sympa

dilapidar [dila'piðar] *vt* dilapider

dilatar [dila'tar] *vt* dilater; (*prolongar, aplazar*) prolonger; **dilatarse** *vpr* se dilater

dilema [di'lema] *nm* dilemme *m*

diligencia [dili'xenθja] *nf* diligence *f*; (*trámite*) acte *m* de procédure;

diligencias *nfpl* (*Jur*) formalités *fpl*; ~s **judiciales/previas** enquête *fsg* judiciaire/préliminaire

diligente [dili'xente] *adj* diligent(e); **poco ~** pas très sérieux(-euse)

diluir [dilu'ir] *vt* diluer

diluvio [di'lubjo] *nm* déluge *m*; **un ~ de cartas** (*fig*) un déluge de lettres

dimensión [dimen'sjon] *nf* dimension *f*; (*de catástrofe*) proportions *fpl*;

dimensiones *nfpl* (*tamaño*) dimensions

fpl; **tomar las dimensiones de** prendre les dimensions de
diminuto, -a [dimi'nuto, a] *adj* tout(e) petit(e)
dimitir [dimi'tir] *vi* démissionner
dimos ['dimos] *vb* ver **dar**
Dinamarca [dina'marka] *nf* Danemark *m*
dinámico, -a [di'namiko, a] *adj* dynamique
dinamita [dina'mita] *nf* dynamite *f*
dinamo [di'namo], **dínamo** ['dínamo] *nf, nm* en AM dynamo *f*
dineral [dine'ral] *nm* fortune *f*
dinero [di'nero] *nm* argent *m*; **es hombre de ~** c'est un homme riche; **andar mal de ~** être sans le sou; **~ caro** (Com) argent cher; **~ contante (y sonante)** espèces *fpl*; **~ efectivo o en metálico** liquide *m*; **~ suelto** menue monnaie *f*
dinosaurio [dino'saurjo] *nm* dinosaure *m*
dio [djo] *vb* ver **dar**
diócesis ['djoθesis] *nf* inv diocèse *m*
Dios [djos] *nm* Dieu *m*; **~ mediante** si Dieu le veut; **¡gracias a ~!** grâce à Dieu!; **a la buena de ~** au petit bonheur la chance; **armar o armarse la de ~ (es Cristo)** (fam) foutre la pagaille; **como ~ manda** comme il faut; **¡dios mío!** mon Dieu!; **¡por ~!** grand Dieu!; **estar dejado de la mano de ~** être abandonné de Dieu; **¡sabe ~!** Dieu seul le sait!; **¡que sea lo que ~ quiera!** adienne que pourra!; **si ~ quiere** si Dieu le veut; **~ te lo pague** Dieu te le rendra; **ni ~ (fam)** pas un chat; **¡válgame ~!** que Dieu me protège!; **¡vaya por ~!** grand Dieu!
dios [djos] *nm* dieu *m*
diosa ['djosa] *nf* déesse *f*
diploma [di'ploma] *nm* diplôme *m*
diplomacia [diplo'maθja] *nf* diplomatique *f*
diplomado, -a [diplo'maðo, a] *adj, nm/f* diplômé(e)
diplomático, -a [diplo'matiko, a] *adj* diplomatique ■ *nm/f* diplomate *m/f*
diptongo [dip'tongo] *nm* diphtongue *f*
diputación [diputa'θjon] *nf* ≈ conseil *m* général
diputado, -a [dipu'taðo, a] *nm/f* député *m*
dique ['dike] *nm* digue *f*; **~ de contención** barrage *m*
diré etc [di're] *vb* ver **decir**
dirección [direk'θjon] *nf* direction *f*; (fig: *tendencia*) tendance *f*; (*señas*) adresse *f*; (Cine, Teatro) mise en scène; **ir/salir con**

~ a aller/sortir en direction de; **cambio de ~** déviation *f*; **~ absoluta/relativa** (Inform) adresse absolue/relative;
~ administrativa administration *f*;
~ asistida (Auto) direction assistée;
~ de Internet (Inform) adresse Web *o* Internet; **D- General de Seguridad/de Turismo** ≈ ministère *m* de la Sécurité et des Transports/du Tourisme; **~ prohibida/única** sens *m* interdit/unique
directa [di'rekta] *nf* (Auto) quatrième *f*, cinquième *f*
directiva [direk'tiβa] *nf* comité *m* directeur
directo, -a [di'rekto, a] *adj* direct(e); (*traducción*) exact(e); **transmitir en ~** (TV) diffuser en direct
director, a [direk'tor, a] *adj* directeur(-trice) ■ *nm/f* directeur(-trice); (Cine, TV) metteur *m* en scène; (*de orquesta*) chef *m*; **~ adjunto** directeur adjoint; **~ comercial** directeur commercial; **~ de sucursal** directeur de succursale; **~ ejecutivo** directeur exécutif; **~ general o gerente** directeur général
directorio [direk'torjo] *nm* (Inform) répertoire *m*; (Com) programme *m*
dirigente [diri'xente] *adj, nm/f* dirigeant(e)
dirigir [diri'xir] *vt* diriger; (*carta, pregunta*) adresser; (*obra de teatro, film*) mettre en scène; (*sublevación*) prendre la tête de; (*esfuerzos*) concentrer; **dirigirse** *vpr*: **~se a** s'adresser à; **~ a o hacia** diriger vers; **no ~ la palabra a** *algn* ne pas adresser la parole à *qn*; **~se a** *algn* **solicitando algo** s'adresser à *qn* pour solliciter qch; "**diríjase a ...**" "s'adresser à ..."
dirija etc [di'rixa] *vb* ver **dirigir**
discapacitado, -a [diskapaθi'taðo, a] *adj, nm/f* handicapé(e); **~ psíquico** handicapé mental
discernir [disθer'nir] *vt* discerner ■ *vi*: **~ entre ... y ...** discerner ... de ...
disciplina [disθi'plina] *nf* discipline *f*
discípulo, -a [disθi'pulo, a] *nm/f* disciple *m*
disco ['disko] *nm* disque *m*; (Auto) feu *m*; **~ compacto** disque compact; **~ de arranque** disquette *f* d'initialisation;
~ de densidad doble/sencilla disquette double densité/densité simple; **~ de una cara/dos caras** disquette simple face/double face; **~ de freno** disque (de frein); **~ de larga duración** 33 tours *m* inv; **~ de reserva** disquette de sauvegarde; **~ de**

sistema disque système; ~ **duro** o **rigido/flexible** o **floppy** disque dur/disquette; ~ **maestro** disque d'exploitation; ~ **sencillo** 45 tours *m inv*; ~ **virtual** zone f disque en mémoire

disconforme [diskon'forme] *adj* non conforme; **estar** ~ (**con**) ne pas être conforme (à)

discordia [dis'korðja] *nf* désaccord *m*

discoteca [disko'teka] *nf* discothèque *f*

discreción [diskre'θjon] *nf* discrétion *f*; (*prudencia*) prudence *f*; **añadir azúcar a** ~ (*Culin*) rajouter du sucre à volonté; **comer/beber a** ~ manger/boire à volonté

discrecional [diskre'θjo'nal] *adj* (*uso, poder*) discrétionnaire; (*servicio*) optionnel(le)

discrepancia [diskre'panθja] *nf* différence *f*; (*desacuerdo*) différend *m*

discreto, -a [dis'kreto, a] *adj* discret(-ète); (*sensato*) judicieux(-euse); (*mediano*) décent(e)

discriminación [diskrimina'θjon] *nf* discrimination *f*

disculpa [dis'kulp] *nf* excuse *f*; **pedir** ~ **a**/por demander pardon à/pour

disculpar [diskul'par] *vt* pardonner;

disculpase *vpr*: ~ **se** (**de**/por) s'excuser (*de*/pour)

discurrir [disku'rri] *vt* échaufauder ■ *vi* réfléchir; (*el tiempo*) s'écouler; ~ (**por**) (*gente, río*) passer (par)

discurso [dis'kurso] *nm* discours *msg*; **pronunciar un** ~ prononcer un discours; ~ **de clausura** discours de clôture

discusión [disku'sjon] *nf* discussion *f*; **tener una** ~ avoir une discussion

discutir [disku'tir] *vt* discuter ■ *vi* discuter; (*disputar*): ~ (**con**) se disputer (avec); ~ **de política** discuter politique; ¡**no discutas!** ne discute pas!

disecar [dise'kar] *vt* (*animal*) empailler; (*planta*) sécher

diseminar [disemi'nar] *vt* éparpiller; (*fig*) répandre

diseñar [dise'ñar] *vt* créer

diseño [di'seño] *nm* (*Tec*) conception *f*; (*boceto*) ébauche *f*; (*Costura*) dessin *m*; **de** ~ **italiano** de création italienne; **traje/objetos de** ~ costume *m*/objets *mpl* de créateur; ~ **asistido por ordenador** conception assistée par ordinateur; ~ **de modas** dessin de mode; ~ **gráfico/industrial** conception graphique/industrielle

disfraz [dis'fraθ] *nm* déguisement *m*; (*fig*) prétexte *m*; **bajo el** ~ **de** sous le prétexte de

disfrazar [disfra'θar] *vt* déguiser; **disfrazarse** *vpr* se déguiser; ~ **se de** se déguiser en

disfrutar [disfru'tar] *vt* jouir de ■ *vi* prendre beaucoup de plaisir; ¡**que disfrutes!** profite-en!; ~ **de buena salud** jouir d'une bonne santé; ~ **de la vida** profiter de la vie

disgregar [disgre'yar] *vt* (*manifestantes*) disperser; (*familia, imperio*) diviser;

disgregarse *vpr* (*muchedumbre*) se disperser; (*imperio, país*) se diviser

disgustar [disyus'tar] *vt* déplaire à;

disgustarse *vpr* être contrarié(e); (*dos personas*) s'accrocher; **estaba muy disgustado con ella/con el asunto** elle/l'affaire l'avait beaucoup contrarié

disgusto [dis'yusto] *nm* désagrément *m*; (*pesadumbre*) contrariété *f*; (*desgracia*) malheur *m*; (*riña*) accrochage *m*; **dar un** ~

a **algn** donner un choc à qn; **hacer algo a** ~ faire qch à contre-cœur; **sentirse/estar a** ~ se sentir/être mal à l'aise; **matar a algn a** ~ **s** faire mourir qn de chagrin; **llevarse un** ~ avoir un choc

disidente [disi'ðente] *adj, nm/f* dissident(e)

disimular [disimu'lar] *vt* dissimuler ■ *vi* faire comme si de rien n'était

disipar [disi'par] *vt* dissiper; (*fortuna*) dilapider; **disiparse** *vpr* se dissiper

dislocar [dislo'kar] *vt* (*articulación*) déboîter; (*hechos*) déformer; **dislocarse** *vpr* se déboîter

disminución [disminu'θjon] *nf* diminution *f*; **ir en** ~ aller en diminuant

disminuido, -a [disminu'ido, a] *nm/f*: ~ **mental/físico** handicapé(e) mental(e)/physique

disminuir [disminu'ir] *vt* (*gastos, cantidad, dolor*) diminuer; (*temperatura, velocidad, población*) réduire ■ *vi* (*días, población, número*) diminuer; (*precios, temperatura, memoria*) baisser; (*velocidad*) décroître

disociar [diso'θjarse] *vpr*: ~ (**de**) se dissocier (de)

disolver [disol'βer] *vt* dissoudre; (*manifestación*) disperser; (*contrato*) dénoncer; **disolverse** *vpr* se dissoudre; (*manifestantes*) se disperser

dispar [dis'par] *adj* (*distinto*) distinct(e); (*irregular*) inégal(e)

disparar [dispa'rar] *vt, vi* tirer; **dispararse** *vpr* (*precios*) monter en flèche; (*persona: al hablar o actuar*) s'emporter; **se disparó el arma** le coup de feu est parti tout seul

disparate [dispa'rate] *nm* bêtise *f*; (error) absurdité *f*; **decir** ~s dire des bêtises; ¡qué ~! quelle imprudence!

disparo [dis'paro] *nm* tir *m*; **disparos** *npl* (tiro) coups *mpl* de feu

dispensar [dispen'sar] *vt* dispenser; (bienvenida) souhaiter; **justed dispense!** je vous prie de m'excuser!; ~ **a** **algn** **de** **hacer algo** dispenser qn de faire qch

dispersar [disper'sar] *vt* éparpiller; (manifestación, fig) disperser; (Mil: enemigo) mettre en déroute;

dispersarse *vpr* se disperser; (luz) se répandre

disponer [dispo'ner] *vt* disposer; (mandar) ordonner ■ *vi*: ~ **de** disposer de;

disponerse *vpr*: ~ **se a o para** **hacer** se disposer à faire; **la ley dispone** que ... la loi stipule que ...; **no puede ~ de esos bienes** il ne peut disposer librement de ces biens; **puede ~ de mí** vous pouvez disposer de moi

disponible [dispo'niβle] *adj* disponible; **no estar** ~ ne pas être disponible

disposición [disposi'θjon] *nf* disposition *f*; **última** ~ dernières volontés *fpl*; ~ **para** (aptitud) dispositions *fpl* pour; **a (la) ~ de** à (la) disposition de; **a su ~** à votre disposition; **no estar en ~ de hacer** ne pas être en état de faire; ~ **de ánimo** disposition d'esprit

dispositivo [disposi'tiβo] *nm* dispositif *m*; ~ **de alimentación** silo *m*; ~ **de almacenaje** (Inform) unité *f* de stockage; ~ **de seguridad** dispositif de sécurité; ~ **intrauterino** dispositif intra-utérin; ~ **periférico** (Inform) périphérique *m*; ~ **policial** dispositif policier

dispuesto, -a [dis'pwesto, a] *pp* de **disponer** ■ *adj* (preparado) préparé(e); (capaz) capable; **estar ~/poco ~ a hacer** être disposé(e)/peu disposé(e) à faire

disputar [dispu'tar] *vt* (Deporte, premio, derecho) disputer ■ *vi* discuter;

disputarse *vpr* se disputer; ~ **por** disputer

disquetera [diske'tera] *nf* (Inform) lecteur *m* de disquette

distancia [dis'tanθja] *nf* distance *f*; (en el tiempo) écart *m*; (entre opiniones) différence *f*; **a ~** à distance; **a gran o a larga ~** à grande distance; **¿a qué ~ está?** c'est à quelle distance?; **a 20 m de ~** à 20 m de distance; **guardar las ~s** garder ses distances; ~ **de seguridad** (Auto) distance de sécurité; ~ **focal** distance focale

distanciar [distan'θjar] *vt* distancer; (amigos, hermanos) éloigner;

distanciarse *vpr* (enemistarse) se distancier; ~ **se (de)** (alejarse) s'éloigner (de)

distante [dis'tante] *adj* distant(e)

distar [dis'tar] *vi*: **dista 5 kms de aquí** c'est à 5 km d'ici; **no dista mucho de aquí** ce n'est pas très loin d'ici; **dista mucho de la verdad** c'est loin d'être vrai

diste ['diste], **disteis** ['disteis] *vb* **ver dar**

distensión [disten'sjon] *nf* détente *f*

distinción [distin'θjon] *nf* distinction *f*; **a ~ de** à la différence de; **sin ~ de** sans distinction de; **no hacer distinciones** ne pas faire de distinction

distinguido, -a [distin'giðo, a] *adj* distingué(e)

distinguir [distin'gir] *vt* distinguer ■ *vi*: ~ (entre) distinguer (entre);

distinguirse *vpr* se distinguer; ~ **X de Y** distinguer X de Y; **a lo lejos no se distingue** de loin cela ne se voit pas

distintivo, -a [distin'tiβo, a] *adj* distinctif(-ive) ■ *nm* (insignia) insigne *m*; (fig) point *m* fort

distinto, -a [dis'tinto, a] *adj*: ~ (a o de) distinct(e) (de); **distintos** (varios) plusieurs *mpl*

distracción [distrak'θjon] *nf* distraction *f*

distraer [distra'er] *vt* distraire; (fondos) détourner ■ *vi* distraire; **distraerse** *vpr* (entretenerse) se distraire; (perder la concentración) être distrait(e); ~ **a algn de su pensamiento** tirer qn de ses pensées

distraído, -a [distra'ido, a] *adj* distrait(e); (entretenido) amusé(e); (que entretiene) amusant(e) ■ *nm*: **hacerse el ~** faire la sourde oreille; **con aire ~** d'un air distrait; **me miró distraído** elle m'a regardé distraitement

distribuidor, a [distribui'dor, a] *nm/f* (persona) distributeur(-trice) ■ *nf* (Com) concessionnaire *m*; (Cine) distributeur *m*; **su ~ habitual** votre concessionnaire habituel

distribuir [distribui'r] *vt* (riqueza, beneficio) répartir; (cartas, trabajo) distribuer; (Arg) concevoir

distrito [dis'trito] *nm* district *m*; ~ **electoral** circonscription f électorale; ~ **judicial** district; ~ **postal** secteur *m* postal; ~ **universitario** = académie *f*

disturbio [distur'βjo] *nm* troubles *mpl*; ~ **s callejeros** agitations *fpl* de rue; ~ **de orden público** trouble *m* de l'ordre public

disuadir [diswa'ðir] vt: ~ **(de)** dissuader (de); ~ **a** **algn de hacer** dissuader qn de faire

disuelto [di'swelto] pp de **disolver**

disyuntiva [disjun'tiβa] nf alternative f

DIU ['diu] sigla m (= **dispositivo intrauterino**) stérilet m

diurno, -a ['djuerno, a] adj de jour; (Zool) diurne

divagar [diβa'ɣar] vi divaguer

diván [di'βan] nm divan m

divergencia [diβer'xenθja] nf divergence f

diversidad [diβersi'dað] nf diversité f

diversificar [diβersifi'kar] vt diversifier; **diversificarse** vpr se diversifier

diversión [diβer'sjon] nf distraction f

diverso, -a [di'βerso, a] adj (*variado*) varié(e); (*diferente*) distinct(e) ■ nm: ~s (Com) articles mpl divers; ~s **libros** plusieurs livres; ~s **colores** couleurs fpl variées

divertido, -a [diβer'tiðo, a] adj amusant(e); (*fiesta*) réussi(e); (*película, libro*) divertissant(e)

divertir [diβer'tir] vt amuser;

divertirse vpr s'amuser

dividendo [diβi'dendo] nm (Com): ~s dividendes mpl; ~ **definitivo** superdividende m; ~s **por acción** taux mpl de rendement d'une action

dividir [diβi'dir] vt partager; (*separar*) séparer; (*partido, opinión pública*) diviser; (Mat): ~ (**por o entre**) diviser (par) ■ vi (Mat) diviser; **dividirse** vpr se diviser

divierta etc [di'βjerta] vb ver **divertir**

divino, -a [di'βino, a] adj (Rel, fam) divin(e)

divirtiéndose etc [diβir'tjendo] vb ver **divertir**

divisa [di'βisa] nf devise f; **divisas** nfpl (Com) devises fpl; **control/mercado de** ~s contrôle m/marché m des changes

divisar [diβi'sar] vt deviner

división [diβi'sjon] nf division f; (*de herencia*) partage m

divorciar [diβor'θjar] vt prononcer le divorce de; **divorciarse** vpr: ~se (de) divorcer (de)

divorcio [di'βorθjo] nm divorce m

divulgar [diβul'ɣar] vt divulguer; (*popularizar*) vulgariser

DNI (Esp) sigla m (= **Documento Nacional de Identidad**) ver **documento**

Dña. abr (= *Doña*) Mme (= *Madame*)

do [do] nm (*Mús*) do m

dobladillo [doβla'diʎo] nm ourlet m

doblar [do'βlar] vt plier; (*cantidad, Cine*) doubler ■ vi (*campana*) sonner le glas;

doblarse vpr se plier; ~ **la esquina**

tourner au coin de la rue; ~ **a la derecha/izquierda** tourner à droite/gauche;

~**le en edad a** **algn** avoir le double de l'âge de qn

doble ['doβle] adj double ■ nm: **el** ~ le double ■ nm/f (*Teatro, Cine*) double m;

dobles nmpl (*Deporte*): **partido de** ~s double msg; ~ **o nada** quitte ou double;

a ~ **página** à double page; **con** ~ **sentido** à double sens; **es tu** ~ c'est ton sosie; **su**

sueldo es el ~ **del mío** il gagne deux fois plus que moi; **trabaja el** ~ **que tú** il

travaille deux fois plus que toi; ~ **cara/**

densidad (*Inform*) double face f/densité f; ~ **espacio** espace m double

doblegar [doβle'ɣar] vt obliger;

doblegarse vpr (*ceder*) se plier

doblez [do'βleθ] nm (*pliege*) pli m ■ nf (*falsedad*) fausseté f

doce ['doθe] adj inv, nm inv douze m inv; **las** ~ midi, minuit; ver tb **seis**

docena [do'θena] nf douzaine f; **por** ~s (*fig*) par douzaines

docente [do'θente] adj: **centro/**

personal ~ centre m/personnel m

d'enseignement; **cuerpo** ~ corps msg enseignant

dócil ['doθil] adj docile

doctor, a [dok'tor, a] nm/f (*médico*) médecin m; (*Univ*) docteur m; ~ **en**

filosofía docteur en philosophie

doctorado [dokto'raðo] nm doctorat m

doctrina [dok'trina] nf doctrine f

documentación [dokumenta'θjon] nf documentation f

documental [dokumen'tal] adj, nm documentaire m

documento [doku'mento] nm

(*certificado*) justificatif m; (*histórico*)

document m; (*fig: testimonio*)

témoignage m; **documentos** nmpl (*de identidad*) papiers mpl; ~ **justificativo**

justificatif; **D- Nacional de Identidad** carte f d'identité

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

Le *Documento Nacional de Identidad*, appelé également *DNI* ou "carnet de identidad" est la carte d'identité nationale espagnole, comportant la photographie, l'état civil et les empreintes digitales du titulaire.

Comme en France, il faut toujours en être muni et le présenter à la police en cas de contrôle.

dólar ['dolar] *nm* dollar *m*

doler [do'ler] *vi* faire mal; (fig) peiner;

dolerse *vpr* se plaindre; (*de las desgracias ajenas*) compatir; **me duele el brazo** mon bras me fait mal; **esta inyección no duele** cette piqûre ne fait pas mal; **no me duele el dinero** ce n'est pas l'argent qui compte; **¡ahí le duele!** (fig) c'est donc ça!

dolor [do'lor] *nm* douleur *f*; ~ **agudo/sordo** douleur aiguë/sourde; ~ **de cabeza** mal *m* de tête; ~ **de estómago** maux *mpl* d'estomac; ~ **de muelas** mal de dents; ~ **de oídos** maux d'oreilles

domar [do'mar] *vt* dompter

domesticar [domesti'kar] *vt* domestiquer

doméstico, -a [do'mestiko, a] *adj, nm/f* domestique *m/f*; **economía doméstica** économie *f* domestique

domiciliación [domiθilja'θjon] *nf*:

~ **de pagos** virement *m* automatique

domicilio [domi'θiljo] *nm* domicile *m*;

servicio a ~ service *m* à domicile; **sin ~ fijo** sans domicile fixe; ~ **particular** domicile particulier; ~ **social** (Com) siège *m* social

dominante [domi'nante] *adj*

dominant(e); (*persona*)

dominateur(-trice)

dominar [domi'nar] *vt* dominer;

(*adversario, caballo, idioma*) maîtriser;

(*epidemia*) enrayer ■ *vi* dominer;

dominarse *vpr* se dominer; **tener**

dominado a *algn* tenir *qn* à sa merci

domingo [do'mingo] *nm* dimanche *m*;

D~ de Ramos/de Resurrección

dimanche des Rameaux/de Pâques; *ver tb sábado*

dominicano, -a [domini'kano, a] *adj*

dominicain(e) ■ *nm/f* Dominicain(e)

dominio [do'minjo] *nm* domination *f*;

(*territorio*) dominion *m*; (*de las pasiones,*

de idioma) maîtrise *f*; **dominios** *nmpl*

(*tierras*) domaine *msg*; **ser del ~ público**

relever du domaine public

dominó [domi'no] *nm* domino *m*; (*juego*)

dominos *mpl*

don [don] *nm* don *m*; (*tratamiento: con*

apellido) Monsieur *m*; (: *sólo con nombre*)

Don *m*, = Monsieur; **D~ Juan Gómez**

Monsieur Juan Gómez; **tener ~ de**

gentes savoir s'y prendre avec les gens;

un ~ de la naturaleza un don de la

nature; **tener ~ de mando** être

organisateur(-trice) dans l'âme; **tener**

un ~ para el dibujo/la música être

doué(e) pour le dessin/la musique

DON

Le titre *don/doña*, souvent abrégé en *D./Dña.* s'utilise en signe de respect lorsque l'on s'adresse à une personne plus âgée que soi ou à un supérieur hiérarchique. Il se place devant le prénom, par exemple Don Diego, Doña Inés. Cet usage, de plus en plus rare en Espagne, est maintenant surtout réservé à la correspondance et aux documents officiels. Dans ce cas, le titre précède les prénoms et noms de famille: Sr. D. Pedro Rodríguez Hernández, Sra. Dña. Inés Rodríguez Hernández.

donar [do'nar] *vt* faire un don de; (*sangre*) donner

donativo [dona'tiβo] *nm* don *m*

doncella [don'θeÁa] *nf* (*criada*) bonne *f*

donde ['donde] *adv* où ■ *prep*: **el coche**

está allí ~ el farol la voiture est là-bas,

près du réverbère; (*fam*): **se fue ~ sus tíos**

il est allé chez ses vieux; **por ~** par où; **a/**

en ~ où; ~ **sea** où que ce soit; **está ~ el**

médico il est chez le médecin

dónde ['donde] *adv* où; **¿a ~ vas?** où vas-

tu?; **¿de ~ vienes?** d'où viens-tu?; **¿en ~?**

où?; **¿por ~?** par où?; **¿hasta ~?** jusqu'où?

dondequiera [donde'kjera] *adv*

n'importe où ■ *conj*: ~ **que** où que

doña ['doña] *nf* (*tratamiento: con apellido*)

Madame *f*; (: *sólo con nombre*) Doña *f*,

= Madame

dorado, -a [do'raðo, a] *adj* doré(e) ■ *nm*

dorure *f*

dormir [dor'mir] *vt* endormir ■ *vi*

dormir; **dormirse** *vpr* s'endormir; ~ **la**

siesta faire la sieste; **se me ha dormido**

el brazo/la pierna j'ai eu des fourmis

dans le bras/la jambe; ~ **la o ~ la mona**

(*fam*) cuver son vin; ~ **como un lirón/**

tronco dormir comme un loir/une souche;

~ **a pierna suelta** avoir un sommeil de

plomb; ~ **con algn** (*eufemismo*) coucher

avec *qn*; ~ **se en los laureles** s'endormir

sur ses lauriers; **quedarse dormido** être

endormi(e); **estar medio dormido** être à

moitié endormi(e)

dormitar [dormi'tar] *vi* somnoler

dormitorio [dormi'torjo] *nm* chambre *f*;

(*en una residencia*) dortoir *m*

dorsal [dor'sal] *adj* dorsal(e) ■ *nm*

(*Deporte*) dossard *m*

dorso ['dorso] *nm* dos *m*; **escribir algo al**

~ écrire qch au dos; "véase al ~" "voir au

dos"

DOS [dos] *sigla m* (= sistema operativo de disco) **DOS msg** (= Disc-Operating System)

dos [dos] *adj inv, nm inv* deux *inv*; **los** ~ les deux; **cada ~ por tres** toutes les trente secondes; **de ~ en ~** deux par deux; ~ **piezas** deux-pièces *m inv*; **estar a ~** (Tenis) faire un double; *verb* **seis**

doscientos, -as [dos'tʃjentos, as] *adj* deux cents; *verb* **seiscientos**

dosis [dosis] *nf inv* dose *f*

dotado, -a [do'taðo, a] *adj* doué(e); ~ **de** doté(e) *de*

dotar [do'tar] *vt* équiper; ~ **de o con** (proveer; de inteligencia, simpatía) doter de; (: de dinero) allouer; (: de personal, maquinaria) doter de

dote ['dote] *nf* dot *f*; **notes** *nf pl* (aptitudes) dons *mpl*

doy [doj] *vb* *ver* **dar**

dragar [dra'ɣar] *vt* draguer

drama ['drama] *nm* drame *m*

dramático, -a [dra'matiko, a] *adj* dramatique; **obra dramática** œuvre *f* dramatique

dramaturgo, -a [drama'turɣo, a] *nm/f* dramaturge *m/f*

drástico, -a ['drastiko, a] *adj* drastique

drenaje [dre'naxe] *nm* drainage *m*

droga ['droɣa] *nf* drogue *f*; ~ **dura/** blanda drogue dure/douce; **el problema de la ~** le problème de la drogue

drogadicto, -a [droɣa'ðikto, a] *nm/f* drogué(e)

droguería [droɣe'ria] *nf* droguerie *f*

ducha ['du'tʃa] *nf* douche *f*; **darse una ~** prendre une douche

ducharse [du'tʃarse] *vpr* se doucher

duda ['duða] *nf* doute *m*; **sin ~** sans aucun doute; **¡sin ~!** sûrement!; **no cabe ~** il n'y a pas de doute; **no le quepa ~** cela va de soi; **poner algo en ~** mettre qch en doute; **para salir de ~s** pour en avoir le cœur net; **¿alguna ~?** des questions?; **tengo mis ~s** je n'en suis pas si sûr(e)

dudar [du'ðar] *vt, vi* douter; ~ **(de)** douter (de); **dudó entre ...** il a hésité entre ...; **dudó si comprarlo o no** il a hésité à l'acheter; **dudo que sea cierto** je crains que ce ne soit pas vrai

dudoso, -a [du'ðoso, a] *adj* douteux(-euse)

duelo ['dweɫo] *vb* *ver* **doler** ■ *nm* duel *m*; (ceremonia) deuil *m*; **batirse en ~** se battre en duel

duende ['dwende] *nm* lutin *m*; **tiene ~** (en flamenco) elle a de la classe

dueño, -a ['dweɲo, a] *nm/f* (propietario) propriétaire *m/f*; (empresario) patron(ne);

ser ~ de sí mismo être maître de soi; **eres (muy) ~ de hacer como te parezca** tu es libre de faire comme bon te semblera; **hacerse ~ de una situación** se rendre maître de la situation

duerma etc ['dwerma] *vb* *ver* **dormir**

dulce ['dulθe] *adj* doux (douce) ■ *nm* gourmandise *f*; (pastel) douceur *f*; ~ **de almíbar** fruit *m* confit

dulzura [dul'θura] *nf* douceur *f*; **con ~** avec douceur

duna ['duna] *nf* dune *f*

duplicar [dupli'kar] *vt* (llave, documento) faire un double de; (cantidad) doubler;

duplicarse *vpr* se multiplier par deux

duque ['duke] *nm* duc *m*

duquesa [du'kesa] *nf* duchesse *f*

duración [dura'tʃjon] *nf* durée *f*; (de máquina) durée de vie; **de larga ~** (enfermedad) de longue durée; (pila, disco) longue durée; **de corta ~** de courte durée

duradero, -a [dura'ðero, a] *adj* (material) résistant(e); (fe, paz) durable

durante [du'rante] *adv* pendant; ~ **toda la noche** pendant toute la nuit; **habló ~ una hora** il a parlé pendant une heure

durar [du'rar] *vi* durer; (persona: en cargo) rester

durazno [du'raθno] (AM) *nm* pêche *f*; (árbol) pêcher *m*

durex® ['dureks] (AM) *nm* scotch® *m*

dureza [du'reθa] *nf* dureté *f*; (de clima) rigueur *f*; (callosidad) callosité *f*

duro, -a ['duro, a] *adj* dur(e) ■ *adv* dur ■ *nm* pièce de cinq pesetas; **a duras penas** à grand-peine; **estar ~** être dur(e); **un tipo ~** un dur; **el sector ~ del partido** la faction dure du parti; **ser ~ con alg** être dur(e) avec qn; ~ **de mollera** (torpe) dur(e) à la détente; ~ **de oído** dur(e) d'oreille; **es ~ de pelar** il faut se le farcir; **trabajar ~** travailler dur; **estar sin un ~** être sans le sou

DVD [deβ'de] *sigla m* (= disco de vídeo digital) **DVD m** (= digital versatile disc)

e

e

E abr (= este) **E** (= est)

e [e] conj (delante de i- e hi-, pero no hie-) et; vert b y

e/ abr (Com) = envío

ebanista [eβa'nista] nm/f ébéniste m/f

ébano ['eβano] nm ébène m

e-book ['ibuk] nm livre m électronique, e-book m

ebrio, -a ['eβrjo, a] adj ivre

ebullición [eβuli'θjon] nf ébullition f; punto de ~ point m d'ébullition

eccema [ek'θema] nm eczéma m

echar [e'tʃar] vt (lanzar) jeter; (verter) verser; (gasolina, carta, freno) mettre; (sal, especias) ajouter; (comida) servir; (dientes) pousser; (expulsar) mettre dehors; (empleado) renvoyer; (hojas) pousser; (despedir: humo) rejeter; (: agua) cracher; (reprimenda) faire; (cerrojo) fermer; (película) passer ■ vi: ~ **a andar/ volar/correr** se mettre à marcher/voler/courir; **echarse** vpr s'allonger; ~ **a cara o cruz** algo jouer qch à pile ou face; ~ **abajo** (gobierno) renverser; (edificio) abattre; ~ **una carrera/una siesta** faire une course/une sieste; ~ **un trago** avaler une gorgée; ~ **la buenaventura a alg**n dire la bonne aventure à qn; (echar las cartas a alg)n tirer les cartes à qn;

~ **cuentas** faire ses comptes; ~ **la culpa** a accuser; ~ **chispas** jeter des éclairs; ~ **por tierra** s'écrouler; ~ **de menos** regretter; **la echo de menos** elle me manque; ~ **mano a** mettre la main sur; ~ **a suertes** décider à pile ou face; ~ **se atrás** se pencher en arrière; (fig) se dédire; ~ **se a llorar/reír/temblar** se mettre à pleurer/rire/trembler; ~ **se novia/novio** se fiancer; ~ **se a perder** (alimento) se gâter; (persona) dégénérer

eclipse [e'klipse] nm éclipse f

eco ['eko] nm écho m; **encontrar un ~ en** trouver un écho dans; **hacerse ~ de una opinión** se faire l'écho d'une opinion; **tener ~** faire écho

ecología [ekolo'xia] nf écologie f

ecológico, -a [eko'loxiko, a] adj écologique

ecologista [ekolo'xista] adj, nm/f écologiste m/f

economía [ekono'mia] nf économie f; (de empresa) situation f économique;

hacer ~s faire des économies; ~ **s de escala** économies d'échelle; ~ **de mercado** économie de marché;

~ **dirigida/doméstica/mixta/sumergida** économie dirigée/nationale/mixte/souterraine

económico, -a [eko'nomiko, a] adj économique; (persona) économe

economista [ekono'mista] nm/f économiste m/f

ecotasa [eko'tasa] nf taxe f verte o environnementale

ecuación [ekwa'θjon] nf équation f

ecuador [ekwa'ðor] nm équateur m; (el) E~ (l')Équateur

ecuaníme [e'kwanime] adj (carácter) juste; (juicio) impartial(e)

ecuatoriano, -a [ekwato'rijano, a] adj équatorien(ne) ■ nm/f Équatorien(ne)

ecuestre [e'kwestre] adj équestre

eczema [ek'θema] nm = **eccema**

edad [e'ðað] nf âge m; ¿qué ~ tienes? quel âge as-tu?; **tiene ocho años de** ~ il a huit ans; **de corta** ~ en culottes courtes; **ser de mediana** ~ être d'âge mûr; **ser de ~ avanzada** être âgé(e); **ser mayor/menor de** ~ être majeur/mineur; (no) **estar en ~ de algo** (ne pas) être en âge de faire qch; **la E~ Media** le Moyen Âge; **tercera** ~ troisième âge; **la ~ del pavo** l'âge ingrat; **E~ de Hierro/Piedra** âge de fer/de pierre

edición [eði'tjon] *nf* édition *f*; "al cerrar la ~" (*Tip*) "nouvelles de dernière heure"; **última** ~ dernière édition

edificar [edifi'kar] *vt* édifier

edificio [eði'fiθjo] *nm* édifice *m*,

bâtiment *m*; ~ **público** bâtiment public

editar [eði'tar] *vt* éditer; (*preparar textos*) mettre en page

editor, a [eði'tor, a] *nm/f* éditeur(-trice); (*redactor*) rédacteur(-trice) ■ *adj*: **casa** ~ a maison d'édition

editorial [eði'torjal] *adj* éditorial(e)

■ *nm* éditorial *m* ■ *nf* (*tb*: **casa**

editorial) maison *f* d'édition

edredón [eðre'don] *nm* couette *f*

educación [eðuka'tjon] *nf* éducation *f*;

ser de buena/mala ~ être bien/mal

élevé(e); **sin** ~ sans aucune éducation;

¡qué falta de! ! quel manque

d'éducation!

educar [eðu'kar] *vt* éduquer

EE.UU. *sigla mpl* (= *Estados Unidos*) EU *mpl* (= *États-Unis*), US(A) *mpl* (= *United States* (of America))

efectista [efek'tista] *adj* spectaculaire

efectivamente [efek'tiβamente] *adv* effectivement

efectivo, -a [efek'tiβo, a] *adj*

effectif(-ive) ■ *nm*: **en** ~ (*Com*) en

espèces; **efectivos** *nmpl* (*de policía*,

ejército) effectifs *mpl*; **hacer** ~ un cheque

encaisser un chèque

efecto [e'fekto] *nm* (*tb* *Deporte*) effet *m*;

efectos *nmpl* (*tb*: **efectos personales**)

effets *mpl*; (*Com*) actif *m*; (*Econ*) valeurs

fpl; **hacer o surtir** ~ (*medida*) avoir de

l'effet; (*medicamento*) faire de l'effet;

hacer o causar ~ faire de l'effet; **al o a tal**

~ à cet effet; **a ~s de** à des fins de; **en** ~ en

effet; **tener** ~ avoir lieu; ~ **s a cobrar**

effets à recevoir; ~ **s especiales** effets

spéciaux; ~ **s secundarios** (*Med*) effets

secondaires; (*Com*) retombées *fpl*; ~ **s**

sonoros effets de son

efectuar [efek'twar] *vt* effectuer;

efectuarse *vpr* avoir lieu

eficacia [efi'kaθja] *nf* efficacité *f*

eficaz [efi'kaθ] *adj* efficace

eficiente [efi'θjente] *adj* efficace

efusivo, -a [efu'siβo, a] *adj*

expansif(-ive); **mis más efusivas gracias**

mes plus vifs remerciements

EGB *sigla f* (*Esp*: = *Educación General Básica*) enseignement primaire et premier cycle de l'enseignement secondaire

egipcio, -a [e'xipθjo, a] *adj* égyptien(ne)

■ *nm/f* Égyptien(ne)

Egipto [e'xipto] *nm* Egypte *f*

egoísmo [eɣo'ismo] *nm* égoïsme *m*

egoísta [eɣo'ista] *adj, nm/f* égoïste *m/f*

Eire ['eire] *nm* Eire *f*

ej. *abr* (= *ejemplo*) *ex.* (= *exemple*)

eje ['exe] *nm* axe *m*

ejecución [exeku'tjon] *nf* exécution *f*; (*Jur*) saisie *f*; **poner en** ~ (*plan*) mettre à exécution

ejecutar [exeku'tar] *vt* exécuter; (*Jur*) saisir

ejecutivo, -a [exeku'tiβo, a] *adj* exécutif(-ive) ■ *nm/f* exécutif *m*; **el** ~ l'exécutif; **el poder** ~ le pouvoir exécutif

ejemplar [exem'plar] *adj* exemplaire

■ *nm* (*Zool* etc) spécimen *m*; (*de libro*,

periódico) exemplaire *m*; ~ **de regalo**

exemplaire offert à titre gracieux

ejemplo [e'xemplo] *nm* exemple *m*; **por** ~ par exemple; **dar** ~ donner l'exemple

ejercer [exer'θer] *vt* exercer ■ *vi*: ~ **de** exercer le métier de

ejercicio [exer'θiθjo] *nm* exercice *m*;

hacer ~ prendre de l'exercice; ~

acrobático (*Aviat*) exercice acrobatique;

~ **comercial** exercice; ~ **s espirituales**

retraite *fsg*

ejército [e'xerθito] *nm* armée *f*; **entrar**

en el ~ entrer dans l'armée; ~ **de**

ocupación troupes *fpl* d'occupation; **E-**

de Tierra/del Aire armée de terre/de l'air

ejote [e'xote] (*AM*) *nm* haricot *m* vert



PALABRA CLAVE

el [el] (*fla, pl los o las*) *art def* 1 le, la, les;

el libro/la mesa/los estudiantes/las

flores le livre/la table/les étudiants/les

fleurs; el amor/la juventud l'amour/la

jeunesse; me gusta el fútbol j'aime le

football; está en la cama il est au lit

2: romperse el brazo se casser le bras;

levantó la mano il leva la main; **se puso**

el sombrero il mit son chapeau

3 (en descripción): tener la boca grande/

los ojos azules avoir une grande bouche/

les yeux bleus

4 (con días): me irá el viernes je m'en irai

vendredi; los domingos suelo ir a nadar

le dimanche je vais nager

5 (en exclamación): ¡el susto que me

diste! tu m'as fait une de ces peurs!

■ *pron* **demos: mi libro y el de usted** mon

livre et le vôtre; **las de Pepe** son mejores

celles de Pepe sont mieux; **no la(s)**

blanca(s) sino la(s) gris(es) pas la(les)

blanche(s), la(les) grise(s)

■ *pron* **rel** 1 **el/la/los/las que** (*sujeto*)

celui/celle/ceux/celles qui; (*objeto*)

celui/celle/ceux/celles que; **el/la que quiera que se vaya** que celui/celle qui le veut s'en aille, **el que sea** n'importe qui; **llévase el que más le guste** emportez celui que vous préférez; **el que compré ayer** celui que j'ai acheté hier; **la que está debajo** celle qui est dessous
z: el/la/los/las que (con preposición) lequel/laquelle/lesquels/lesquelles, **la persona con la que hablé** la personne avec laquelle j'ai parlé
■ conj: el que sea tan vago me molesta ça m'ennuie qu'il soit si paresseux

él [el] *pron pers (sujeto)* il; (con preposición) lui; **para él** pour lui, **es él** c'est lui
elaborar [elaβo'rar] *vt* élaborer; (madera etc) travailler

elasticidad [elastiθi'ðað] *nf* élasticité *f*
elástico, -a [e'lastiko, a] *adj, nm* élastique *m*

elección [elek'tθjon] *nf* élection *f*; (selección) choix *m*; (alternativa) alternative *f*; **elecciones** *nfpl* élections *fpl*; **elecciones generales** élections *fpl*

electorado [elekto'raðo] *nm* électorat *m*

electricidad [elektriθi'ðað] *nf* électricité *f*

electricista [elektri'θista] *nm/f* électricien(ne)

eléctrico, -a [e'lektriko, a] *adj* électrique

electro... [elektro] *pref* électro...

electrocardiograma [elektroka'djo'ɣrama] *nm* électrocardiogramme *m*

electrocutar [elektroku'tar] *vt* électrocuter; **electrocutarse** *vpr* s'électrocuter

electrodo [elek'troðo] *nm* électrode *f*
electrodoméstico [elektroðo'mestiko] *nm* électroménager *m*

electromagnético, -a [elektromaɣ'netiko, a] *adj* électromagnétique

electrónica [elek'tronika] *nf* électronique *f*

electrónico, -a [elek'troniko, a] *adj* électronique; **proceso ~ de datos** (Inform) traitement *m* électronique des données

elefante [ele'fante] *nm* éléphant *m*

elegancia [ele'ɣanθja] *nf* élégance *f*

elegante [ele'ɣante] *adj* (de buen gusto) élégant(e); (fino) raffiné(e); **estar o ir ~** être élégant(e)

elegir [ele'xir] *vt* choisir; (por votación) élire

elemental [elemen'tal] *adj* élémentaire
elemento [ele'mento] *nm* élément *m*, (AM fam) type *m*, **elementos** *nmpl* (de una ciencia) rudiments *mpl*, (de la naturaleza) éléments *mpl*, **estar en su ~** être dans son élément, **-s de juicio** éléments de jugement; **¡menudo ~!** bon à rien!

elepé [ele'pe] (pl ~s) *nm* 33 tours *m inv*
elevación [eleβa'θjon] *nf* élévation *f*
eleva [ele'βar] *vt* élever; (producción) augmenter; **eleva** *vpr* s'élever; **-se a** s'élever à

eligiendo etc [eli'xjenðo] *vb ver* **elegir**

elija etc [e'lixa] *vb ver* **elegir**

eliminar [elimi'nar] *vt* éliminer; (Med) enlever; (Inform) supprimer

eliminatória [elimi'na'torja] *nf* épreuve éliminatoire; (Deporte) éliminatoires *mpl*

élite [elite] *nf* élite *f*

ella [e'la] *pron* elle, **de ~** à elle

ellas [e'las] *pron ver* **ellos**

elio [e'lo] *pron* cela; **es por ~ que ...** c'est pour cela que ...

ellos, -as [e'los, as] *pron* ils (elles); (después de prep) eux (elles); **de ~** à eux (elles)

elocuencia [elo'kwenθja] *nf* éloquence *f*

elogiar [elo'xjar] *vt* louer

elogio [e'loxjo] *nm* éloge *m*; **hacer ~s a o de** faire l'éloge de; **deshacerse en ~s** ne pas tarir d'éloges

elote [e'lote] (AM) *nm* épi *m* de maïs

eludir [elu'ðir] *vt* (deber) faillir à; (responsabilidad) rejeter; (justicia) se soustraire à; (respuesta) éluder

email ['imeil] (pl ~s) *nm* mail *m*, e-mail *m*; **mandar un ~ a algn** envoyer un mail à qn

emanar [ema'nar] *vi*: **~ de** émaner de;

(situación) décoller de

emancipar [emanθi'par] *vt* affranchir, **emanciparse** *vpr* s'émanciper; (siervo) s'affranchir

embadurnar [embaður'nar] *vt*: **~ (de)** badigeonner (de); **embadurnarse** *vpr*: **~se (de)** se badigeonner (de)

embajada [emba'xaða] *nf* ambassade *f*; (mensaje) dépêche *f*

embajador, a [embaxa'ðor, a] *nm/f* ambassadeur(-dric)

embaladura [embala'ðura] (AM) *nf*,

embalaje [emba'laxe] *nm* emballage *m*

embalar [emba'lar] *vt* emballer;

embalsar *vpr* s'emballer

embalsamar [embalsa'mar] *vt* embaumer

embalse [em'balse] *nm* réservoir *m*

embarazada [embara'θaða] *adj* f

enceinte ■ *nf* femme enceinte

embarazo [emba'raθo] *nm* (de mujer)

grossesse *f*; (estorbo, vergüenza)

embarras *m*

embarazoso, -a [embara'θoso, a] *adj*

embarrassant(e)

embarcación [embarka'θjon] *nf*

embarcation *f*; ~ **de arrastre** chalutier *m*

embarcadero [embarka'ðero] *nm*

embarcadère *m*

embarcar [embar'kar] *vt* embarquer;

embarcarse *vpr* s'embarquer; ~ **a** *algn*

en una empresa (fig) embarquer qn dans

une affaire; ~(se) **en** (AM: tren, avión)

monter dans

embargar [embar'ɣar] *vt* (Jur) saisir;

me embargaba la emoción l'émotion

m'envahissait

embargo [em'bargo] *nm* (Jur) saisie *f*;

(Com, Pol) embargo *m*; **sin** ~ cependant

embargue etc [em'barye] *vb* *ver*

embargar

embarque [em'barke] *vb* *ver* **embarcar**

■ *nm* embarquement *m*; **tarjeta/sala de**

~ carte *f*/salle *f* d'embarquement

embaucar [embau'kar] *vt* enjôler

embeber [embe'βer] *vt* boire ■ *vi* (tela)

rétrécir; **embeberse** *vpr* ~ **se en** (en

libro, etc) se plonger dans

embellecer [embe'leθer] *vt* embellir;

embellecerse *vpr* embellir

embestida [embes'tiða] *nf* charge *f*

embestir [embes'tir] *vt* charger ■ *vi*

charger; (olas) rugir

emblema [em'blema] *nm* emblème *m*

embogado, -a [embo'βaðo, a] *adj*

bouche bée

embolia [em'bolja] *nf* embolie *f*;

~ **cerebral** embolie cérébrale

émbolo ['embolo] *nm* piston *m*

embolsarse [embol'sarse] *vpr*

empocher

emborrachar [emborra'tʃar] *vt* soûler;

emborracharse *vpr* se soûler

emboscada [embos'kaða] *nf*

embuscade *f*

embotar [embo'tar] *vt* (sentidos)

émousser; (facultades) diminuer

embotellamiento [embote'la'mjento]

nm embouteillage *m*

embotellar [embote'lar] *vt* mettre en

bouteille; (tráfico) embouteiller;

embotellarse *vpr* être embouteillé(e)

embrague [em'braye] *nm* embrayage *m*

embriagar [embrja'ɣar] *vt* soûler; (fig)

griser; **embriagarse** *vpr* se soûler

embrión [em'brjon] *nm* embryon *m*;

en ~ (proyecto) à l'état embryonnaire

embrollar [embro'lar] *vt* embrouiller;

embrollarse *vpr* s'embrouiller

embrollo [em'broʎo] *nm*

enchevêtrement *m*; (fig: lfo) beaux draps

mpl

embruado, -a [embru'xaðo, a] *adj*

ensorcelé(e)

embrutecer [embruteθer] *vt* abrutir;

embrutecerse *vpr* s'abrutir

embudo [em'buðo] *nm* entonnoir *m*

embuste [em'buste] *nm* mensonge *m*

embustero, -a [embus'tero, a] *adj, nm/f*

menteur(-euse)

embutido [embu'tiðo] *nm* (Culin)

charcuterie *f*; (Tec) emboutissage *m*

emergencia [emer'xenθja] *nf* urgence *f*;

(surgimiento) émergence *f*

emerger [emer'xer] *vi* émerger

emigración [emi'ɣra'θjon] *nf* (de

personas) émigration *f*; (de pájaros)

migration *f*; **la** ~ (emigrantes)

l'émigration

emigrante [emi'ɣrante] *adj* qui émigre

■ *nm/f* émigrant(e)

emigrar [emi'ɣrar] *vi* (personas) émigrer;

(pájaros) migrer

eminencia [emi'nenθja] *nf*: **ser una** ~

(en algo) être un génie (en qch); (en

títulos): **Su/Vuestra E** ~ (Rel) Son/Votre

Eminence

eminente [emi'nente] *adj* éminent(e)

emisario [emi'sarjo] *nm* émissaire *m*

emisión [emi'sjon] *nf* émission *f*; ~ **de**

acciones/de valores (Com) émission

d'actions/de titres; ~ **gratuita de**

acciones (Com) émission prioritaire

emisor, a [emi'sor, a] *nm* émetteur *m*

■ *nf* station *f* d'émission

emitir [emi'tir] *vt* émettre; (voto)

exprimer; ~ **una señal sonora** émettre

un signal sonore

emoción [emo'θjon] *nf* (excitación)

excitation *f*; (sentimiento) émotion *f*;

¡qué ~! quelle émotion!

emocionante [emoθjo'nante] *adj*

excitant(e); (conmover) émouvant(e)

emocionar [emoθjo'nar] *vt* exciter;

(conmover, impresionar) émouvoir;

emocionarse *vpr* s'émouvoir

emotivo, -a [emo'tiβo, a] *adj* (escena)

émouvant(e); (persona) émotif(-ive)

empadronarse [empaðro'narse] *vpr*

se faire recenser

empalagoso, -a [empala'ɣoso, a] *adj*

(alimento) écœurant(e); (fig: persona)

mielieux(-euse); (: estilo) à l'eau de rose

empalmar [empal'mar] vt (cable) rallonger; (carretera) rejoindre; (sesión) prolonger ■ vi (dos caminos) se rejoindre; ~ con (tren) assurer la correspondance avec

empalme [em'palme] nm (Tec) jointure f; (de carreteras) croisement m; (de trenes) correspondance f

empanada [empa'naða] nf sorte de chausson salé fourré de tomates, viande etc

empantanarse [empanta'narse] vpr être inondé(e); (fig) être dans une impasse

empañar [empa'ñar] vt embuer; **empañarse** vpr s'embuer

empapar [empa'par] vt mouiller; (suj: toalla, esponja etc) absorber; **empaparse** vpr: ~ se (de) (persona) être trempé(e) (par); (esponja, comida) absorber

empapelar [empape'lar] vt tapisser

empaquetar [empake'tar] vt emballer

empastar [empas'tar] vt plomber

empaste [em'paste] nm plombage m

empatar [empa'tar] vi faire match nul ■ vt (Ven) assembler; **empataron a 1** il y a eu 1 partout; **estar empatados** (dos equipos) être à égalité

empate [em'pate] nm match m nul; **un ~ a cero** zéro partout

empecé etc [empe'θe], **empecemos** etc [empe'θemos] vb ver **empezar**

empedernido, -a [empeðer'niðo, a] adj invétéré(e)

empedrado, -a [empe'ðraðo, a] adj pavé(e) ■ nm (pavimento) pavement m

empeine [em'peine] nm (de pie) cou-de-pied m; (de zapato) empeigne m

empellón [empe'lon] nm coup m; **dar empellones a algn** rouer qn de coups;

abrirse paso a empellones se frayer un chemin à coups de coude

empeñado, -a [empe'ñaðo, a] adj (persona) endetté(e); (objeto) mis(e) en gage; ~ en (obstinado) déterminé(e) à

empeñar [empe'ñar] vt mettre en gage; **empeñarse** vpr s'endetter; ~ se en hacer s'acharner à faire

empeño [em'peño] nm acharnement m; (cosa prendada) gage m; **casa de ~s** établissement m de prêts sur gages, mont-de-piété m; **con ~** avec acharnement; **poner ~ en hacer algo** mettre de l'acharnement à faire qch; **tener ~ en hacer algo** être déterminé(e) à faire qch

empeorar [empeo'rar] vt, vi empirer

empequeñecer [empekeɲe'θer] vt rapetisser; (fig) banaliser

emperador [empera'ðor] nm empereur m

emperatriz [empera'triθ] nf impératrice f

empezar [empe'θar] vt commencer ■ vi commencer; **empezó a llover** il a commencé à pleuvoir; **bueno, para ~** voyons, pour commencer; ~ a hacer commencer à faire; ~ por (hacer) commencer par (faire)

empiece etc [em'pjeθe] vb ver **empezar**

empiezo etc [em'pjeθo] vb ver **empezar**

empinar [empi'nar] vt redresser;

empinarse vpr (persona) se mettre sur la pointe des pieds; (animal) se mettre sur ses pattes de derrière; (camino) grimper; ~ el codo (fam) lever le coude

empírico, -a [em'piriko, a] adj empirique

emplazamiento [emplaθa'mjento] nm emplacement m; (Jur) citation f

emplazar [empla'θar] vt construire; (Jur) citer à comparaître; (citar) citer

empleado, -a [emple'aðo, a] adj, nm/f employé(e); **le está bien ~** c'est bien fait pour lui; **empleada del hogar** employée de maison; ~ público fonctionnaire m

emplear [emple'ar] vt employer;

emplearse vpr: ~ se de o como trouver un emploi de, se faire embaucher comme; ~ mal el tiempo mal gérer son temps

empleo [em'pleo] nm emploi m; "modo de ~" "mode d'emploi"

empobrecer [empoβre'θer] vt appauvrir; **empobrecerse** vpr s'appauvrir

empollar [empo'lar] vt, vi (Zool) couvrir; (Escol: fam) bûcher

empollón, -ona [empo'lon, ona] (fam) nm/f (Escol) bûcheur(-euse)

emporio [em'porjo] nm centre m commercial; (AM) grand magasin m

empotrado, -a [empo'traðo, a] adj ver **armario**

emprender [empren'der] vt entreprendre; ~ la con algn (fam) s'en prendre à qn; ~ la a bofetadas/ golpes (con algn) commencer à gifler/ taper (qn)

empresa [em'presa] nf entreprise f; (esp Teatro) direction f; **la libre ~** la libre entreprise; ~ filial/matriz filiale f/ société f mère

empresario, -a [empre'sarjo, a] nm/f (Com) chef m d'entreprise; (Teatro, Mús) impresario m; ~ de pompas fúnebres entrepreneur m de pompes funèbres

empréstito [em'prestito] *nm* emprunt *m*; (Com) capital *m* d'emprunt
empujar [empu'xar] *vt* pousser; ~ **a** **algn** **a** **hacer** pousser qn à faire
empuje [em'puxe] *nm* poussée *f*; (fig) brio *m*
empujón [empu'xon] *nm* coup *m*; **abrirse** **paso** **a** **empujones** se frayer un chemin à coups de coude
empuñar [empu'ñar] *vt* empoigner; ~ **las** **armas** (fig) prendre les armes
emular [emu'lar] *vt* imiter



PALABRA CLAVE

en [en] *prep* 1 (posición) dans; (: sobre): **en** **la** **mesa** sur la table; (: dentro): **está** **en** **el** **cajón** c'est dans le tiroir; **en** **el** **periódico** dans le journal; **en** **el** **suelo** par terre; **en** **Argentina/Francia/España** en Argentine/France/Espagne; **en** **La** **Paz/París/Londres** à La Paz/Paris/Londres; **en** **casa** à la maison; **en** **la** **oficina/el** **colegio** au bureau/à l'école; **en** **el** **quinto** **piso** au cinquième étage
 2 (dirección) dans; **entró** **en** **el** **aula** il est entré dans la salle de classe; **la** **pelota** **cayó** **en** **el** **tejado** le ballon est tombé sur le toit
 3 (tiempo) en; **en** **1605/invierno** en 1605/hiver; **en** **el** **mes** **de** **enero** au mois de janvier; **caer** **en** **martes** tomber un mardi; **en** **aquella** **ocasión/época** à cette occasion/époque; **en** **ese** **momento** à ce moment; **en** **tres** **semanas** dans trois semaines; **en** **la** **mañana** (AM) le matin
 4 (manera): **en** **avión/autobús** en avion/autobus; **viajar** **en** **tren** voyager en train; **escrito** **en** **inglés** écrit en anglais; **en** **broma** pour rire; **en** **un** **susurro** dans un murmure
 5 (forma): **en** **espiral** en spirale; **en** **punta** pointu
 6 (tema, ocupación): **experto** **en** **la** **materia** expert en la matière; **trabaja** **en** **la** **construcción** il travaille dans la construction
 7 (precio) pour; **lo** **vendió** **en** **20** **dólares** il l'a vendu pour 20 dollars
 8 (diferencia) de; **reducir/aumentar** **en** **una** **tercera** **parte/en** **un** **20** **por** **ciento** diminuer/augmenter d'un tiers/de 20 pour cent
 9 (después de vb que indica gastar etc) en; **se** **le** **va** **la** **mitad** **del** **suelo** **en** **comida** il dépense la moitié de son salaire en nourriture

10 (adj + en + infin): **lento** **en** **reaccionar** lent à réagir
 11: **¡en** **marcha!** en route!

enaguas [e'naywas] (AM) *nfpl* combinaison *f*
enajenación [enaxena'θjon] *nf* aliénation *f*; (tb: **enajenación** **mental**) aliénation (mentale)
enajenar [enaxe'nar] *vt* aliéner; (fig) déranger
enamorado, -a [enamo'raðo, a] *adj, nm/f* amoureux(-euse); **estar** ~ (**de**) être amoureux(-euse) (de); **ser** **un** ~ **de** (fig) être un amoureux de
enamorar [enamo'rar] *vt* rendre amoureux(-euse); **enamorarse** *vpr*: ~ **se** (**de**) tomber amoureux(-euse) (de)
enano, -a [e'nano, a] *adj* nain(e); (fam: muy pequeño) de poupée ■ *nm/f* nain(e)
enardecer [enarðe'θer] *vt* (incitar) inciter; (entusiasmar) enflammer; **enardecerse** *vpr* (excitarse) s'enhardir; (exaltarse) s'enflammer
encabezamiento [enkaβeθa'mjento] *nm* en-tête *m*; (de periódico) titre *m*; ~ **normal** (Tip etc) titre courant
encabezar [enkaβe'θar] *vt* (movimiento) prendre la tête de; (lista) être en tête de; (carta, libro) commencer
encadenar [enkaðe'nar] *vt* enchaîner; (bicicleta) attacher; **encadenarse** *vpr* s'enchaîner; (fig) s'assujettir
encajar [enka'xar] *vt* encastrer, emboîter; (fam: golpe) envoyer; (: broma, mala noticia) encaisser ■ *vi* s'encastrer, s'emboîter; **encajarse** *vpr* (mecanismo) se coincer; (un sombrero) mettre; ~ **con** (fig) cadrer avec
encaje [en'kaxe] *nm* encastrement *m*
encalar [enka'lar] *vt* blanchir à la chaux
encallar [enka'lar] *vi* (Náut) échouer
encaminar [enkami'nar] *vt*: ~ (**a**) diriger (vers); **encaminarse** *vpr*: ~ **se** **a** **o** **hacia** se diriger vers
encantado, -a [enkan'taðo, a] *adj* enchanté(e); ¡~! enchanté(e)!; **estar** ~ **con** **algn/algo** être charmé(e) par qn/qch
encantador, a [enkanta'ðor, a] *adj, nm/f* charmeur(-euse); ~ **de** **serpientes** charmeur de serpents
encantar [enkan'tar] *vt* enchanter; **me** **encantan** **los** **animales** j'adore les animaux; **le** **encanta** **esquiar** il adore skier
encanto [en'kanto] *nm* (atractivo) charme *m*; (magia) enchantement *m*;

(*expresión de ternura*) ravissement *m*;
como por ~ comme par enchantement
encarcelar [enkarθe'lar] *vt*
 emprisonner
encarecer [enkar'eθer] *vt* augmenter le
 prix de; (*importancia*) souligner ■ *vi*
 augmenter; **encarecerse** *vpr*
 augmenter; **le encareció que hiciera** il a
 insisté pour qu'il fasse
encarecimiento [enkar'eθi'mjento] *nm*
 renchérissement *m*
encargado, -a [enkar'ɣaðo, a] *adj*
 chargé(e) ■ *nm/f* (*gerente*) gérant(e);
 (*responsable*) responsable *m/f*; ~ **de**
negocios responsable commercial(e)
encargar [enkar'ɣar] *vt* charger; (*Com*)
 commander; **encargarse** *vpr*: ~ **de** *se*
 charger de; ~ **a** *algn* **que haga algo**
 charger qn de faire qch
encargo [en'kargo] *nm* requête *f*; (*Com*)
 commande *f*; **hecho de** ~ fait sur mesure
encariñarse [enkari'narse] *vpr*: ~ **con** *se*
 prendre d'affection pour
encarnizado, -a [enkarni'θaðo, a] *adj*
 (*lucha*) sanglant(e)
encasillar [enkasi'lar] *vt* (*Teatro*)
 attribuer une place à; (*pey*) caser
encauzar [enkau'θar] *vt* diriger; (*fig*)
 orienter
encendedor [enθende'ðor] (*espAM*) *nm*
 briquet *m*
encender [enθen'der] *vt* allumer;
 (*entusiasmo, cólera*) déclencher;
encenderse *vpr* s'allumer; (*de cólera*)
 s'enflammer
encendido, -a [enθen'diðo, a] *adj*
 allumé(e); (*mejillas*) en feu; (*mirada*)
 enflammé(e) ■ *nm* allumage *m*
encerrado, -a [enθe'raðo, a] *adj* (*suelo*)
 ciré(e) ■ *nm* (*Escol*) tableau *m*
encerrar [enθe'rar] *vt* (*suelo*) cirer
encerrar [enθe'rrar] *vt* (*persona, animal*)
 enfermer; (*libros, documentos*) serrer; (*fig*)
 renfermer; **encerrarse** *vpr* s'enfermer;
 (*fig*) se réfugier; ~ **en** (*Pol*) occuper
encharcar [entʃar'kar] *vt* détrempier;
encharcarse *vpr* être inondé(e)
enchufado, -a [entʃu'faðo, a] (*fam*)
nm/f pistonné(e)
enchufar [entʃu'far] *vt* (*Elec*) brancher;
 (*Tec*) assembler; (*fam: persona*) pistonner
enchufe [en'tʃufe] *nm* (*Elec: clavija*) prise
 femelle; (: *toma*) prise femelle; (*Tec*)
 jointure *f*; (*fam: recomendación*) piston *m*;
 (: *puesto*) poste obtenu par piston; **tiene un**
 ~ **en el ministerio** il est pistonné par
 quelqu'un au ministère
encia [en'θia] *nf* gencive *f*

enciclopedia [enθiklo'peðja] *nf*
 encyclopédie *f*
encienda etc [en'θjenda] *vb ver*
encender
encierro [en'θjerro] *vb ver* **encerrar**
 ■ *nm* retraite *f*; (*Taur*) lâchage des taureaux
dans les rues avant une corrida; **el** ~ **en la**
fábrica (*Pol*) l'occupation de l'usine
encima [en'θima] *adv* (*en la parte de*
arriba) en-haut; (*además*) en plus; ~ **de**
 (*sobre*) sur; (*además de*) en plus de; **por** ~
de plus haut que; (*fig*) plus haut placé(e)
 que; **por** ~ **de todo** par-dessus tout;
leer/mirar algo por ~ lire/regarder qch
 distraitement; **¿llevas dinero** ~? as-tu de
 l'argent sur toi?; **se me vino** ~ il est venu
 me voir à l'improviste; ~ **mío/nuestro** etc
 (*esp Csur: fam*) au-dessus de moi/nous etc
encina [en'θina] *nf* chêne *m* *vert*
encinta [en'θinta] *adj f* enceinte
enclenque [en'klenke] *adj* malingre
encoger [en'ko:xer] *vt* (*ropa*) rétrécir;
 (*piernas*) étendre; (*músculos*) bander; (*fig*)
 intimider ■ *vi* rétrécir; **encogerse** *vpr*
 rétrécir; (*fig*) être intimidé(e); ~ **se de**
hombros hausser les épaules
encolar [en'ko'lar] *vt* recoller
encolerizar [enkoleri'θar] *vt* mettre
 en colère; **encolerizarse** *vpr* se mettre
 en colère
encomendar [enkomen'dar] *vt*
 remettre; **encomendarse** *vpr*: ~ **se a**
 s'en remettre à
encomiar [en'ko'mjar] *vt* faire l'éloge de
encomienda [en'ko'mjenda] *vb ver*
encomendar ■ *nf* (*AM*) colis *m*; ~ **postal**
 colis postal
encontrado, -a [enkon'traðo, a] *adj*
 opposé(e)
encontrar [enkon'trar] *vt* trouver;
encontrarse *vpr* (*reunirse*) se retrouver;
 (*estar*) se trouver; (*sentirse*) se sentir;
 (*entrar en conflicto*) s'opposer; ~ **a** *algn*
bien/cambiado trouver qn bien/changé;
 ~ **se con** *algn/algo* tomber sur qn/qch;
 ~ **se bien (de salud)** aller bien
encrespar [enkres'par] *vt* faire
 moutonner; **encrespase** *vpr* moutonner
encrucijada [enkruθi'xaða] *nf*
 croisement *m*; **encontrarse o estar en**
una ~ (*fig*) ne plus savoir sur quel pied
 danser
encuadernación [enkwaðerna'θjon] *nf*
 reliure *f*; (*taller*) atelier *m* de relieur
encuadrar [enkwa'ðrar] *vt* encadrer;
 (*Foto*) cadrer
encubrir [enku'βrir] *vt* cacher; (*Jur*)
 couvrir

encuentro [en'kwentro] *vb* ver
encontrar ■ *nm* rencontre *f*; (*Mil*) choc *m*; (*discusión*) discussion *f*; **ir/salir al ~ de** **algn** aller/sortir à la rencontre de qn
encuesta [en'kwesta] *nf* sondage *m*; (*investigación*) enquête *f*; ~ **de opinión** sondage d'opinion; ~ **judicial** enquête judiciaire
endeble [en'deβle] *adj* (*argumento*) mauvais(e); (*persona*) faible
endémico, -a [en'demiko, a] *adj* endémique
endemoniado, -a [endemo'njaðo, a] *adj* démoniaque; (*fig: travieso*) vicieux(-euse); (: *tiempo*) de chien; (*sabor*) infect(e)
enderezar [endere'θar] *vt* (*tb fig*) redresser; (*enmendar*) corriger;
enderezarse *vpr* se redresser
endeudarse [endeu'ðarse] *vpr* s'endetter
endiablado, -a [endja'βlaðo, a] *adj* (*hum: genio, carácter*) espiègle; (: *problema*) diabolique; (: *tiempo*) de chien
endiñar [endi'nar] (*fam*) *vt* refilet
endosar [endo'sar] *vt* endosser; ~ **algo a algn** (*fam*) refilet qch à qn
endulzar [endul'θar] *vt* (*café*) sucrer; (*salsa, fig*) adoucir; **endulzarse** *vpr* (*ver vt*) sucrer; adoucir, s'adoucir
endurecer [endure'θer] *vt* durcir; (*fig: persona*) endurcir; **endurecerse** *vpr* (*ver vt*) se durcir; s'endurcir
enema [e'nema] *nm* lavement *m*
enemigo, -a [ene'miɣo, a] *adj, nm/f* ennemi(e); **ser ~ de** être l'ennemi(e) de
enemistad [enemis'tað] *nf* aversion *f*
enemistar [enemis'tar] *vt* séparer; **enemistarse** *vpr*: ~ **se (con)** se fâcher (avec)
energía [ener'xia] *nf* énergie *f*; ~ **atómica/nuclear/solar** énergie atomique/nucléaire/solaire
enérgico, -a [e'nexiko, a] *adj* énergique
energúmeno, -a [ener'ɣumeno, a] *nm/f* énergumène *m/f*; **ponerse como un ~ con algo** se mettre dans une colère noire pour qch
enero [e'nero] *nm* janvier *m*; *ver tb julio*
enfadado, -a [enfa'ðaðo, a] *adj* en colère
enfadar [enfa'ðar] *vt* fâcher; **enfadarse** *vpr* se fâcher
enfado [en'faðo] *nm* colère *f*
énfasis [en'fasis] *nm* emphase *f*; **con ~** avec emphase; **poner ~ en** mettre l'accent sur

enfático, -a [en'fatiko, a] *adj* emphatique
enfermar [enfer'mar] *vt* rendre malade ■ *vi* tomber malade; **enfermarse** *vpr* (*esp AM*) tomber malade; **su actitud me enferma** (*fam*) son attitude me rend malade; ~ **del corazón** souffrir d'une maladie de cœur
enfermedad [enferme'ðað] *nf* maladie *f*
enfermería [enferme'ria] *nf* infirmerie *f*
enfermero, -a [enfer'mero, a] *nm/f* infirmier(-ère); **enfermera jefa** infirmière en chef
enfermizo, -a [enfer'miθo, a] *adj* maladif(-ive)
enfermo, -a [en'fermo, a] *adj* malade ■ *nm/f* malade *m/f*; (*en hospital*) patient(e); ~ **del corazón/hígado** malade du cœur/foie, **caer o ponerse ~** tomber malade; ¡**me pone ~!** (*fam*) il me rend malade!
enflaquecer [enflake'θer] *vt* faire maigrir ■ *vi* maigrir; (*fuerzas, ánimo*) faiblir
enfocar [enfo'kar] *vt* (*luz, foco*) diriger; (*persona, objeto*) diriger le projecteur sur; (*Foto*) faire la mise au point sur; (*fig: problema*) envisager
enfoque [en'foke] *vb ver enfocar ■ *nm* (*Foto*) objectif *m*; (*fig*) point *m* de vue
enfrentar [enfren'tar] *vt* (*peligro*) affronter; (*contendientes*) confronter; **enfrentarse** *vpr* s'affronter; (*dos equipos*) se rencontrer; ~ **se a o con** (*problema*) se trouver face à; (*enemigo*) faire face à
enfrente [en'frente] *adv* en face; ~ **de** devant; **la casa de ~** la maison d'en face; ~ **mío/nuestro etc** (*esp Csur: fam*) devant moi/nous etc
enfriamiento [enfria'mjento] *nm* rafraîchissement *m*; (*Med*) refroidissement *m*
enfriar [enfri'ar] *vt* (*algo caliente, amistad*) refroidir; (*habitación*) rafraîchir; **enfriarse** *vpr* se refroidir; (*habitación*) se rafraîchir; (*Med*) prendre froid
enfurecer [enfure'θer] *vt* rendre furieux(-euse); **enfurecerse** *vpr* devenir furieux(-euse); (*mar*) se déchaîner
engalanar [engala'nar] *vt* (*persona*) habiller; (*ciudad, calle*) décorer; **engalanarse** *vpr* bien s'habiller
enganchar [engan'tjar] *vt* (*persona, dos vagones*) accrocher; (*caballos*) atteler; (*teléfono, electricidad*) mettre; (*fam: persona*) mettre le grappin sur; (*pez*) ferrer; (*Taur*) encorner; **engancharse** *vpr* (*Mil*) s'engager; ~ **se (en)** (*ropa*)*

s'accrocher (à); **-se (a)** (fam: drogas) devenir accro (à); **se le enganchó la falda en el clavo** elle a accroché sa jupe au clou

enganche [en'gantʃe] *nm* (Tec) crochet *m*; (Ferro) accrochage *m*; (Mil) recrutement *m*; (Méx: Com) dépôt *m*

engañar [enga'ɲar] *vt* tromper; (estafar) escroquer ■ *vi* tromper; **engañarse** *vpr* se tromper; **~ el hambre** tromper la faim; **las apariencias engañan** les apparences sont trompeuses

engaño [en'gaɲo] *nm* (mentira) mensonge *m*; (trampa) piège *m*; (estafa) escroquerie *f*; **estar en o padecer un ~** être trompé(e); **inducir o llevar a ~** prêter à confusion

engañoso, -a [enga'ɲoso, a] *adj* trompeur(-euse)

engarzar [engar'θar] *vt* (joya) serti(r); (cuentas) enfil(er); (fig) associer

engatusar [engatu'sar] (fam) *vt* enjôler

engendrar [enxen'drar] *vt* procréer; (fig) engendrer

engendro [en'xendro] (pey) *nm* monstre *m*; (novela, cuadro etc) monstruosité *f*

englobar [englo'βar] *vt* englober

engordar [engor'dar] *vt* faire grossir ■ *vi* grossir; **~ un kilo** prendre un kilo;

los dulces engordan les sucreries, ça fait grossir

engorroso, -a [engo'rroso, a] *adj* empoisonnant(e)

engranaje [engra'naxe] *nm* engrenage *m*

engrandecer [engrande'θer] *vt* (hacer más grande) agrandir; (ennoblecer) ennoblir

engrasar [engra'sar] *vt* graisser

engreído, -a [engre'iðo, a] *adj* suffisant(e)

engrosar [engro'sar] *vt* (manuscrito) grossir; (muro) épaissir; (capital, filas) augmenter ■ *vi* grossir

enhebrar [ene'βrar] *vt* enfiler

enhorabuena [enora'βwena] *nf*: **darla ~ a alg** féliciter qn; ¡~! félicitations!

enigma [e'niɣma] *nm* énigme *f*

enjabonar [enxaβo'nar] *vt* savonner;

enjabonarse *vpr* se savonner; **~se la barba/las manos** se savonner la barbe/les mains

enjambre [en'xamβre] *nm* essaim *m*; (fig) meute *f*

enjaular [enxau'lar] *vt* mettre en taule; (fam: persona) mettre en tôle

enjuagar [enxwa'ɣar] *vt* rincer;

enjuagarse *vpr* se rincer

enjuague [en'xwaye] *vb ver enjuagar*

■ *nm* rinçage *m*; (fig) magouille *f*

enjugar [enxu'ɣar] *vt* éponger;

(lágrimas) essuyer; **enjugarse** *vpr*: **~se el sudor** s'éponger; **~se las lágrimas** essuyer ses larmes

enjuiciar [enxwi'θjar] *vt* (Jur) instruire; (opinar sobre) juger

enjuto, -a [en'xuto, a] *adj* décharné(e)

enlace [en'laθe] *vb ver enlazar* ■ *nm* (relación) lien *m*; (tb: **enlace**

matrimonial) union *f*; (de trenes) liaison *f*; **~ de datos** enchaînement *m* des faits;

~ policial contact *m*; **~ sindical**

délégué(e) syndical(e); **~ telefónico**

liaison téléphonique

enlatado, -a [enla'taðo, a] *adj* (comida) en conserve; (fam, pey: música) en conserve

enlazar [enla'θar] *vt* attacher;

(conceptos, organizaciones) faire le lien

entre; (AM) prendre au lasso ■ *vi*: **~ con** faire le lien avec

enlodar [enlo'dar] *vt* tacher de boue; (fama) entacher

enloquecer [enloke'θer] *vt* rendre fou (folle) ■ *vi* devenir fou (folle); **me**

enloquece el chocolate (fig) je raffole du chocolat; **~ de** (fig) devenir fou (folle) de

enlutado, -a [enlu'taðo, a] *adj* en deuil

enmarañar [enmara'ɲar] *vt* emmêler; (fig) embrouiller; **enmarañarse** *vpr* s'embrouiller

enmarcar [enmar'kar] *vt* encadrer; (fig) constituer le cadre de

enmascarar [enmaska'rar] *vt* masquer;

enmascararse *vpr* se mettre un masque

enmendar [enmen'dar] *vt* (escrito)

modifier; (constitución, ley) amender;

(comportamiento) améliorer;

enmendarse *vpr* (persona) s'améliorer

enmienda [en'mjenda] *vb ver*

enmendar ■ *nf* amendement *m*; (de carácter) amélioration *f*; **no tener ~** être incorrigible

enmohecerse [enmoe'θerse] *vpr* (metal) s'oxyder; (muro, plantas, alimentos) moisir

enmudecer [enmuðe'θer] *vi* rester

muet(te); (perder el habla) devenir muet(te)

ennegrecer [enneɣre'θer] *vt* noircir;

ennegrecerse *vpr* (se) noircir

ennoblecer [ennoβle'θer] *vt* faire honneur à

en.º abr = enero

enojar [eno'xar] *vt* mettre en colère;

(disgustar) contrarier; **enojarse** *vpr* (ver vt) se mettre en colère; être contrarié(e)

enojoso, -a [eno'xoso, a] *adj*
ennuyeux(-euse)

enorgullecer [enory'le'ter] *vt*
enorgueillir; **enorgullecerse** *vpr*
s'enorgueillir

enorme [e'norme] *adj* énorme

enormidad [enormi'dað] *nf* énormité *f*

enrarecido, -a [enrare'θiðo, a] *adj*
rarifié(e)

enredadera [enreða'dera] *nf* plante *f*
grimpeante

enredar [enre'dar] *vt* emmêler; (*fig*:
asunto) embrouiller ■ *vi* (*molestar*) faire
des bêtises; (*trastear*) tripoter;

enredarse *vpr* s'em mêler; (*fig*)
s'embrouiller; ~ **a algn en** (*fig*: *implicar*)
mêler qn à; ~ **se en** se prendre dans; (*fig*)
se mêler à; ~ **se con algn** (*fam*)
s'amouracher de qn

enredo [en'reðo] *nm* nœud *m*; (*fig*: *lío*)
pétrin *m*; (: *amorío*) amourette *f*

enrejado [enre'xaðo] *nm* grille *f*; (*en*
jardín) treillis *m*

enrevesado, -a [enreβe'saðo, a] *adj*
épineux(-euse)

enriquecer [enrike'ter] *vt* enrichir ■ *vi*
s'enrichir; **enriquecerse** *vpr* s'enrichir

enrojecer [enroxe'ter] *vt, vi* rougir;
enrojarse *vpr* rougir

enrolar [enro'lar] *vt* enrôler; **enrolarse**
vpr s'enrôler

enrollar [enro'lar] *vt* enrouler;
enrollarse *vpr* (*fam*: *al hablar*) s'éterniser;
~ **se con algn** (*fam*) sortir avec qn; ~ **se**
bien/mal (*fam*) être très/peu causant(e)

enroscar [enros'kar] *vt* (*tornillo, tuerca*)
visser; (*cable, cuerda*) lover; **enroscarse**
vpr (*serpiente*) se lover; (*planta*) se vriller

ensaimada [ensa'i'maða] *nf* grande
brioche ronde, spécialité des îles Baléares

ensalada [ensa'laða] *nf* salade *f*;
~ **mixta/rusa** salade mixte/russe

ensaladilla [ensala'diða] *nf* (*tb*:
ensaladilla rusa) salade russe

ensalzar [ensal'tar] *vt* encenser

ensambladura [ensambla'dura] *nf*
(*Tec*: *acoplamiento*) assemblage *m*;
(: *pieza*) joint *m*

ensamblaje [ensam'baxe] *nm*

ensanchar [ensan'tʃar] *vt* élargir;
ensancharse *vpr* s'élargir; (*fig*: *persona*)
se rengorger

ensanche [en'santʃe] *nm* élargissement
m; (*zona*) terrain *m* à lotir

ensangrentar [ensangren'tar] *vt*
ensanglanter

ensañarse [ensa'ɲarse] *vpr*: ~ **con**
tourmenter

ensartar [ensar'tar] *vt* enfiler; ~ (**con**)
(*atravesar*) transpercer (de)

ensayar [ensa'jar] *vt* essayer; (*Teatro*)
répéter ■ *vi* répéter

ensayo [en'sajo] *nm* essai *m*; (*Teatro*,
Mús) répétition *f*; (*Escol*) dissertation *f*;
pedido de ~ (*Com*) commande *f* d'essai;
~ **general** répétition générale

enseguida [ense'ɣuiða] *adv* = **en**
seguida; *ver seguida*

ensenada [ense'naða] *nf* crique *f*

enseñanza [ense'ɲanθa] *nf*
enseignement *m*; ~ **primaria/media/**
superior enseignement primaire/
secondaire/supérieur

enseñar [ense'ɲar] *vt* enseigner;
(*mostrar*) montrer; (*señalar*) signaler;
~ **a algn a hacer** montrer à qn comment
faire

enserres [en'seres] *nmlpl* effets *mpl*;
(*útiles*) matériel *msg*

ensillar [ensi'lar] *vt* seller

ensimismarse [ensimis'marse] *vpr*
s'absorber; (*AM*) se vanter; ~ **en**
s'absorber dans

ensombrer [ensombre'ter] *vt*
assombrir; **ensombrerse** *vpr* (*fig*:
rostro) s'assombrir

ensortijado, -a [ensorti'xaðo, a] *adj*
(*pelo*) frisé(e)

ensuciar [ensu'θjar] *vt* salir;
ensuciarse *vpr* se salir

ensueño [en'sweɲo] *nm* rêve *m*;
(*fantasía*) illusion *f*; **de ~** de rêve

entablar [enta'blar] *vt* (*suelo, hueco*)
planchéier; (*Ajedrez, Damas*) disposer;
(*conversación, lucha*) engager; (*pleito*,
negociaciones) entamer

entablillar [entaβli'lar] *vt* mettre une
attelle à

entallar [enta'lar] *vt* (*traje*) ajuster

ente ['ente] *nm* entité *f*; (*ser*) être *m*; (*fam*)
phénomène *m*; ~ **público** (*Esp*) télévision
espagnole

entender [enten'der] *vt, vi* comprendre
■ *nm*: **a mi** - d'après moi; **entenderse**
vpr (*a sí mismo*) se comprendre; (*2*
personas) s'entendre; ~ **de** s'y entendre
en; ~ **algo de** avoir quelques notions de;
~ **por** entendre par; **dar a ~ que ...** donner
à entendre que ...; ~ **se bien/mal (con**
algn) s'entendre bien/mal (avec qn);
¿entiendes? tu comprends?; **yo me**
entiendo (*fam*) je me comprends

entendido, -a [enten'diðo, a] *adj*
(*experto*) compétent(e); (*informado*)
informé(e) ■ *nm/f* connaisseur(-euse)
■ *excl* entendu!

entendimiento [entendi'mjento] *nm*
entente *f*, (*inteligencia*) entendement *m*

enterado, -a [ente'raðo, a] *adj*
informé(e); **estar ~ de** être au courant de, **no darse por ~** jouer les ignorants

enteramente [en'teramente] *adv*
entièrement

enterarse [ente'tarse] *vpr*: **~ (de)**
apprendre, **no se entera de nada** (*fam*) il ne se rend compte de rien; **para que te enteres ...** (*fam*) je te ferais remarquer ...

entereza [ente'reθa] *nf* droiture *f*, (*fortaleza*) courage *m*; (*integridad*) intégrité *f*; (*firmeza*) fermeté *f*

enternecer [enterne'θer] *vt* attendrir;
enternecerse *vpr* s'attendrir

entero, -a [en'tero, a] *adj* (*íntegro*) au complet, (*no roto*, *fig*) entier(-ère) ■ *nm* (*Mat*) entier *m*, (*Com*) point *m*; (*AM*) versement *m*; (*Arg*) bleu *m* de travail; **las acciones han subido dos ~s** les actions ont augmenté de deux points; **por ~** entièrement

enterrador [enterra'dor] *nm* fossoyeur *m*

enterrar [ente'rrar] *vt* enterrer

entibiar [enti'βjar] *vt* tiédir; **entibiarse** *vpr* tiédir

entidad [enti'dað] *nf* (*empresa*) entreprise *f*, (*organismo*, *Filos*) entité *f*; (*sociedad*) société *f*, **de menor/poca ~** de moindre importance/de peu d'importance

entienda etc [en'tjenda] *vb ver*
entender

entierro [en'tjerro] *vb ver* **enterrar**
■ *nm* enterrement *m*

entonación [entona'ojon] *nf*
intonation *f*

entonar [ento'nar] *vt* entonner; (*colores*) harmoniser; (*Med*) fortifier ■ *vi* (*al cantar*) donner le ton; **entonarse** *vpr* (*Med*) se fortifier; **~ con** (*colores*) se marier bien avec

entonces [en'tonθes] *adv* alors; **desde ~** depuis; **en aquel ~** en ce temps-là; (*pues*) **~ (et) alors**; (*¡pues*) **~! et alors!**

entornar [entor'nar] *vt* (*puerta, ventana*) entrebâiller; (*los ojos*) garder mi-clos

entorno [en'torno] *nm* environnement *m*, **~ de redes** (*Inform*) environnement de réseaux

entorpecer [entorpe'θer] *vt* (*tb fig*) gêner; (*mente, persona*) abrutir

entrada [en'traða] *nf* entrée *f*; (*de año, libro*) début *m*, (*ingreso, Com*) recette *f*;

entradas *nfpl* (*Com*) recettes *fpl*; **~s brutas** recettes brutes; **~s y salidas** (*Com*) recettes et dépenses; **~ de aire**

(*Tec*) entrée d'air; **de ~** d'entrée, "**~ gratis**" "entrée gratuite", **dar ~ a alg** admettre qn, **tener ~s** avoir le front dégarni

entrado, -a [en'traðo, a] *adj*: **~ en años** d'un âge avancé, (*una vez*) **~ el verano** l'été venu

entramparse [entram'parse] *vpr*
s'endetter

entrante [en'trante] *adj* prochain(e)
■ *nm* encaissement *m*, (*Culin*) entrée *f*

entrañable [entra'ñaβle] *adj* (*amigo*) cher(-ère), (*trato*) cordial(e)

entrañas [en'trañas] *nfpl* entrailles *fpl*, **sin ~** (*fig*) sans merci

entrar [en'trar] *vt* mettre, (*Inform*) entrer
■ *vi* entrer, (*caber: anillo, zapato*) aller, (*: tornillo, personas*) rentrer; (*año, temporada*) commencer; (*en profesión etc*) entrer; (*en categoría, planes*) rentrer; **le entraron ganas de reír** il eut envie de rire; **me entró sueño/frío** j'ai eu sommeil/froid, **~ en acción** entrer en action; (*entrar en funcionamiento*) commencer à fonctionner; **no me entra** je ne saisis pas; **~ a** (*AM*) entrer dans

entre [l'entre] *prep* (*dos cosas*) entre; (*más de dos cosas*) parmi; **se abrieron paso ~ la multitud** ils se frayèrent un passage à travers la foule, **~ otras cosas** entre autres; **lo haremos ~ todos** nous le ferons tous ensemble; **~ más estudia, más aprende** (*esp AM: fam*) plus il étudie, plus il apprend

entreabrir [entrea'βrir] *vt* entrouvrir

entrecejo [entre'θexo] *nm*: **fruncir el ~** froncer les sourcils

entrecortado, -a [entrekor'taðo, a] *adj*
entrecoupé(e)

entrega [en'trega] *nf* (*de mercancías*) livraison *f*, (*de premios*) remise *f*; (*de novela, serial*) épisode *m*; (*dedicación*) ardeur *f*; "**~ a domicilio**" "livraison à domicile"; **novela por ~s** roman-feuilleton *m*

entregar [entre'gar] *vt* livrer; (*dar*) remettre; **entregarse** *vpr* se livrer; **a ~** (*Com*) à livrer; **~se a** (*al trabajo*) se consacrer à; (*al vicio*) se livrer à

entrelazar [entrela'θar] *vt* entrelacer

entremeses [entre'meses] *nmpf*
entrées *fpl*

entremeterse [entreme'terse] *vpr*
= **entrometerse**

entremetido, -a [entreme'tiðo, a] *adj*
= **entrometido**

entremezclar [entremeθ'klar] *vt*
mélanger; **entremezclarse** *vpr* se mélanger

entrenador, a [entrena'ðor, a] nm/f entraîneur(-euse)
entrenar [entre'nar] vt entraîner ■ vi (Deporte) s'entraîner; **entrenarse** vpr s'entraîner
entrepierna [entre'pjerna] nf entrejambes msg
entresacar [entresa'kar] vt (árboles) déboiser; (pelo) désépaissir; (frases, páginas) sélectionner
entresuelo [entre'swelo] nm entresol m
entretanto [entre'tanto] adv entre-temps
entretener [entre'tener] vt amuser; (retrasar) retenir; (distráer) distraire; (fig) entretenir; **entretenerse** vpr s'amuser; (retrasarse) s'attarder; (distráerse) se distraire; **no le entretengo más** je ne vous retiendrai pas plus longtemps
entretenido, -a [entrete'niðo, a] adj amusant(e); (tarea) prenant(e)
entrenenimiento [entreteni'mjento] nm distraction f
entrever [entre'ber] vt entrevoir
entrevista [entre'βista] nf entrevue f; (para periódico: TV) interview f
entrevistar [entreβis'tar] vt interviewer; **entrevistarse** vpr: **-se (con)** avoir une entrevue (avec)
entristecer [entriste'ðer] vt attrister; **entristecerse** vpr s'attrister
entrometerse [entrome'terse] vpr: **~ (en)** se mêler de
entrometido, -a [entrome'tiðo, a] adj, nm/f indiscret(-ète)
entumecer [entume'ðer] vt engourdir; **entumecerse** vpr s'engourdir
entumecido, -a [entume'ðiðo, a] adj engourdi(e)
enturbiar [entur'βjar] vt (agua) troubler; (alegría) gâter; **enturbiarse** vpr (ver vt) se troubler; retomber
entusiasmar [entusjas'mar] vt enthousiasmer; **entusiasmarse** vpr: **-se (con o por)** s'enthousiasmer (pour)
entusiasmo [entu'sjasmɔ] nm: **~ (por)** enthousiasme m (pour); **con ~** avec enthousiasme
entusiasta [entu'sjasta] adj, nm/f enthousiaste m/f; **~ de** enthousiaste de
enumerar [enume'rar] vt énumérer
enunciación [enunθja'θjon] nf énonciation f
enunciado [enun'θja'ðo] nm énoncé m
envainar [embai'nar] vt rengainer
envalentonar [embalento'nar] (pey) vt stimuler; **envalentonarse** vpr se vanter
envanecer [embane'ðer] vt monter à la tête; **envanecerse** vpr: **-se de hacer/**

de haber hecho se vanter de faire/d'avoir fait
envasar [emba'sar] vt conditionner; **envasado al vacío** conditionné sous vide
envase [em'base] nm (recipiente) récipient m; (botella) bouteille f; (lata) boîte f de conserve; (bolsa) poche f; (acción) conditionnement m
envejecer [embexe'ðer] vt, vi vieillir
envenenar [embene'nar] vt empoisonner; (fig: relaciones) envenimer
envergadura [emberya'ðura] nf envergure f; **de gran ~** de grande envergure
envés [em'bes] nm envers m
enviar [em'bjar] vt envoyer; **~ a algn a hacer** envoyer qn faire
enviciarse [embi'θjarse] vpr: **~ (con)** s'intoxiquer (avec)
envidia [em'biðja] nf envie f; (celos) jalousie f; **tiene ~ de nuestro coche** notre voiture lui fait envie
envidiar [embi'ðjar] vt envier; (tener celos de) jalouser
envío [em'bio] nm envoi m; (en barco) expédition f; **gastos de ~** frais mpl d'envoi; **~ contra reembolso** envoi contre remboursement
enviudar [embju'ðar] vi devenir veuf (veuve)
envoltorio [embol'torjo] nm paquet m
envolver [embol'ber] vt envelopper; (enemigo) encercler; **envolverse** vpr: **~se en** s'envelopper dans; **~ a algn en** (implicar) impliquer qn dans
envuelto etc [em'bwelto], **envuelva etc** [em'bwelβa] vb ver **envolver**
enyesar [enje'sar] vt plâtrer
enzarzarse [enθar'θarse] vpr: **~ en se** mêler à
épica ['epika] nf poésie épique
épico, -a ['epiko, a] adj épique
epidemia [epi'ðemja] nf épidémie f
epilepsia [epi'lepsja] nf épilepsie f
epílogo [e'piloγɔ] nm épilogue m
episodio [epi'so'ðjo] nm épisode m
epístola [e'pistola] nf lettre f
época ['epoka] nf époque f; **de ~** d'époque; **hacer ~** faire époque
equilibrar [ekili'βrar] vt équilibrer
equilibrio [eki'liβrjo] nm équilibre m; **mantener/perder el ~** garder/perdre l'équilibre; **~ político** équilibre politique
equilibrista [ekili'βrista] nm/f équilibriste m/f
equipaje [eki'paxe] nm bagages mpl; **hacer el ~** faire ses bagages; **~ de mano** bagages à main

equipar [eki'par] vt: ~ (con o de) équiper (de)

equiparar [ekipa'rar] vt: ~ algo/a algn a o con (igualar) mettre qch/qn sur un pied d'égalité avec; (comparar) comparer qch/qn à; **equipararse** vpr: ~se con se comparer à

equipo [e'kipo] nm (grupo, Deporte) équipe f; (instrumentos) matériel m, équipement m; **trabajo en** ~ travail m d'équipe; ~ **de alta fidelidad** matériel haut fidélité; ~ **de música** chaîne f stéréo; ~ **de rescate** équipe de sauvetage

equis ['ekis] nf (letra) X, x m inv; (fam: cantidad indeterminada) x m

equitación [ekita'tjon] nf équitation f

equitativo, -a [ekita'tiβo, a] adj équitable

equivalente [ekiβa'lente] adj équivalent(e) ■ nm équivalent m

equivaler [ekiβa'ler] vi: ~ a (hacer) équivaloir à (faire)

equivocación [ekiβoka'tjon] nf erreur f

equivocado, -a [ekiβo'kaðo, a] adj (decisión, camino) mauvais(e); **estás (muy)** ~ tu te trompes (sur toute la ligne)

equivocarse [ekiβo'karse] vpr se tromper; ~ **de camino/número** se tromper de chemin/numéro

equivoco, -a [e'kiβoko, a] adj équivoque ■ nm (ambigüedad) ambiguïté f; (malentendido) quiproquo m

era ['era] vb **verser** ■ nf ère f; (Agr) aire f

erais ['erais] vb **verser**

éramos ['eramos] vb **verser**

eran ['eran] vb **verser**

erario [e'rarjo] nm biens mpl

eras ['eres] vb **verser**

erección [erek'tjon] nf érection f

eres ['eras] vb **verser**

erguir [er'yir] vt (alzar) lever; (poner derecho) redresser; **erguirse** vpr se redresser

erigir [eri'xir] vt ériger; **erigirse** vpr: ~se en s'ériger en

erizarse [eri'θarse] vpr se hérissier

erizo [e'riθo] nm hérisson m; (tb: **erizo de mar**) oursin m

ermita [er'mita] nf ermitage m

ermitaño, -a [ermita'no, a] nm/f ermite m/f

erosión [ero'sjon] nf érosion f

erosionar [erosjo'nar] vt éroder

erótico, -a [e'rotiko, a] adj érotique

erotismo [ero'tismo] nm érotisme m

erradicar [erraði'kar] vt éradiquer

errar [e'rɾar] vi errer; (equivocarse) se tromper ■ vt: ~ **el camino** s'égarer; ~ **el tiro** manquer son coup

errata [e'rɾata] nf errata m inv

erróneo, -a [e'rɾoneo, a] adj erroné(e)

error [e'rɾor] nm erreur f; **estar en un** ~ être dans l'erreur; ~ **de escritura/de**

lectura (Inform) erreur d'écriture/de

lecture; ~ **de imprenta** erreur

d'impression; ~ **judicial** erreur judiciaire

eructar [eruk'tar] vi roter

erudito, -a [eru'ðito, a] adj, nm/f érudit(e); **los ~s en esta materia** les experts en la matière

erupción [erup'tjon] nf éruption f; (de violencia) explosion f

es [es] vb **verser**

E/S abr (Inform: = entrada/salida) E/S (= entrée/sortie)

ESA sigla f (= Administración o Agencia Espacial Europea) ASE f (= Agence spatiale européenne)

esa ['esa] adj **demos** **ver ese**

ésa ['esa] pron **ver ése**

esbelto, -a [es'belto, a] adj svelte

esbozo [es'boθo] nm ébauche f

escabeche [eska'βetʃe] nm escabèche f; **en** ~ à l'escabèche

escabroso, -a [eska'βroso, a] adj (accidentado) accidenté(e); (fig: complicado) épineux(-euse); (: atrevido) scabreux(-euse)

escabullirse [eskaβu'ðirse] vpr s'esquiver; (de entre los dedos) filer

escafandra [eska'fandra] nf (tb:

escafandra autónoma) scaphandre m (autonome); ~ **espacial** scaphandre spatial

escala [es'kala] nf échelle f; (tb: **escala de cuerda**) échelle de corde; (Aviat, Náut) escale f; **en gran/pequeña** ~ à grande/petite échelle; **una investigación a ~ nacional** une enquête à l'échelon national; **reproducir a ~** reproduire à l'échelle; **hacer ~ en** faire escale à; ~ **móvil** échelle mobile; ~ **salarial** échelle des salaires

escalafón [eskala'fon] nm (en empresa) échelle f des salaires; (en organismo público) échelons mpl de solde; **subir en el** ~ monter en grade

escalar [eska'lar] vt escalader; (fig) monter ■ **vi** faire de l'escalade; (fig) monter en grade

escalera [eska'lera] nf escalier m; (tb: **escalera de mano**) marchepied m; (Naipes) suite f; ~ **de caracol/de incendios** escalier en colimaçon/de

secours; ~ **de tijera** escabeau *m*;
~ **mecánica** escalier roulant
escalfar [eskal'far] *vt* pocher
escalinata [eskali'nata] *nf* perron *m*
escalofriante [eskalo'frjante] *adj*
d'horreur
escalofrío [eskalo'frio] *nm* frisson *m*;
escalofríos *nmpi* (fig): **dar o producir** ~s
a algn donner des frissons à qn
escalón [eska'lon] *nm* marche *f*; (de
escalera de mano, fig) échelon *m*
escalope [eska'lope] *nm* escalope *f*
escama [es'kama] *nf* écaille *f*; (de jabón)
paillette *f*
escamar [eska'mar] *vt* (pez) écailler;
(producir recelo) rendre
soupçonneux(-euse)
escamotear [eskamote'ar] *vt* (suelto)
subtiliser; (verdad) cacher
escampar [eskam'par] *vi* se dégager
escandalizar [eskandali'ðar] *vt*
scandaliser; **escandalizarse** *vpr* se
scandaliser
escándalo [es'kandalo] *nm* scandale *m*;
armar un ~ faire un scandale; **¡es un** ~!
c'est un scandale!
escandaloso, -a [eskanda'loso, a] *adj*
scandaleux(-euse); (niño) turbulent(e)
escanear [eskane'ar] *vt* scanner
escáner [es'kaner] *nm* (aparato) scanner
m; (imagen) examen *m* au scanner
escandinavo, -a [eskandi'naβo, a] *adj*
scandinave ■ *nm/f* Scandinave *m/f*
escaño [es'kaño] *nm* siège *m*
escapar [eska'par] *vi*: ~ **(de)** (de encierro)
s'échapper (de); (de peligro) échapper à;
(Deporte) faire une échappée; **escaparse**
vpr: ~**se (de)** s'échapper (de); (agua, gas)
fuir; **dejar** ~ **una oportunidad** laisser
échapper une occasion; **se le escapó el**
secreto il a vendu la mèche; **se le escapó**
la risa un rire lui a échappé; **no se le**
escapa un detalle pas un détail ne lui
échappe
escaparate [eskapa'rate] *nm* vitrine *f*
escape [es'kape] *nm* (de agua, gas) fuite *f*;
(tb: tubo de escape) pot *m*
d'échappement; **salir a** ~ sortir à toute
vitesse; **tecla de** ~ touche *f*
d'échappement
escarabajo [eskara'βaxo] *nm*
scarabée *m*
escaramuza [eskara'muθa] *nf*
escarmouche *f*
escarbar [eskar'bar] *vt* ratisser ■ *vi*
fouiller; **escarbarse** *vpr*: ~**se los dientes**
se curer les dents; ~ **en** (en asunto)
démêler

escarceos [eskar'θeos] *nmpi* (fig) écarts
mpl; ~ **amorosos** ébats *mpl* amoureux
escarcha [es'kartʃa] *nf* rosée *f*
escarchado, -a [eskar'tʃaðo, a] *adj*
glacé(e)
escarlata [eskar'lata] *adj* écarlate
escarlatina [eskarla'tina] *nf*
scarlatine *f*
escarmentar [eskarmen'tar] *vt* punir
■ *vi* comprendre la leçon; **¡para que**
escarmientes! ça t'apprendra!
escarmiento [eskar'mjento] *vb ver*
escarmentar ■ *nm* punition *f*; (aviso)
leçon *f*
escarnio [es'karnjo] *nm* raillerie *f*;
(insulto) quolibet *m*
escarola [eska'rola] *nf* scarole *f*
escarpado, -a [eskar'paðo, a] *adj*
escarpé(e)
escasear [eskase'ar] *vi* être rare
escasez [eska'seθ] *nf* (falta) manque *m*;
(pobreza) misère *f*; **vivir con** ~ vivre
pauvrement
escaso, -a [es'kaso, a] *adj* faible;
(posibilidades) compté(e); (recursos)
insuffisant(e); (público) peu
nombreux(-euse); **estar** ~ **de algo** être à
court de qch; **duró una hora escasa** cela
a duré une heure à peine
escatimar [eskati'mar] *vt* (suelto, tela)
lésiner sur; (elogios, esfuerzos) ménager;
no ~ **esfuerzos (para)** ne pas ménager
ses efforts (pour)
escayola [eska'jola] *nf* plâtre *m*
escena [es'θena] *nf* scène *f*; **poner en** ~
mettre en scène; **hacer una** ~ (fam) faire
une scène
escenario [es'θe'narjo] *nm* scène *f*;
el ~ **del crimen** les lieux du crime
escenografía [es'θenoɣra'fia] *nf*
scénographie *f*
escepticismo [es'θepti'θismo] *nm*
scepticisme *m*
escéptico, -a [es'θeptiko, a] *adj, nm/f*
sceptique *m/f*
escisión [es'θi'sjon] *nf* (Bio) excision *f*;
(de partido) scission *f*; ~ **nuclear** fission
nucléaire
esclarecer [esklare'θer] *vt* éclaircir
esclavitud [esklaβi'tuð] *nf* esclavage *m*
esclavizar [esklaβi'ðar] *vt* asservir
esclavo, -a [es'klaβo, a] *adj, nm/f*
esclave *m/f*
esclusa [es'klusə] *nf* écluse *f*
escoba [es'koβa] *nf* balai *m*; **pasar la** ~
passer le balai
escobilla [esko'βila] *nf* (del wáter)
balayette *f*; (espAM) brosse *f*

escocer [esko'ter] vi brûler; **escocerse** vpr s'irriter; **me escuece mucho la herida** ma blessure me brûle

escocés, -esa [esko'tes, esa] adj écossais(e) ■ nm/f Écossais(e); **falda escocesa** kilt m; **tela escocesa** tissu m écossais

Escocia [es'koθja] nf Écosse f

escoger [esko'xer] vt choisir

escogido, -a [esko'xiðo, a] adj choisi(e)

escolar [esko'lar] adj, nm/f scolaire m/f

escollo [es'koʎo] nm (tb fig) écueil m

escolta [es'kolta] nf escorte f

escoltar [eskol'tar] vt escorter

escombros [es'kombros] nmpl décombres mpl

esconder [eskon'der] vt cacher;

escondorse vpr se cacher

escondidas [eskon'diðas] nfpl (AM)

cache-cache m inv; **a ~ en cachette**;

hacer algo a ~ de algn faire qch en cachette de qn

escondite [eskon'dite] nm cachette f; (juego) cache-cache m inv

escondrijo [eskon'drixo] nm cachette f

escopeta [esko'peta] nf fusil m; **~ de aire comprimido** fusil à air comprimé

escoria [es'korja] nf (mineral) scorie f; (fig) lie f

Escorpio [es'korpjo] nm (Astrol) Scorpion m; **ser ~ être** (du) Scorpion

escorpión [eskor'pjón] nm scorpion m

escotado, -a [esko'taðo, a] adj

décolleté(e); **ir muy ~** porter des vêtements très décolletés

escote [es'kote] nm décolleté m; **pagar a ~** payer son écot

escotilla [esko'tiʎa] nf (Náut) écouteille f

escozor [esko'thor] nm cuisson f

escribible [eskri'βiβle] adj (CD/DVD) gravable

escribir [eskri'βir] vt, vi écrire;

escribirse vpr s'écrire; **~ a máquina** taper à la machine; **¿cómo se escribe?** comment ça s'écrit?

escrito, -a [es'krito, a] pp de **escribir** ■ adj écrit(e) ■ nm (documento) écrit m; (manifesto) manifeste m; **por ~** par écrit

escriptor, a [eskri'tor, a] nm/f écrivain m/f

escritorio [eskri'torjo] nm (mueble) secrétaire m; (oficina, inform) bureau m

escritura [eskri'tura] nf écriture f; (Jur) écrit m; **~ de propiedad** titre m de propriété; **Sagrada E-** l'Écriture

escrúpulo [es'krupulo] nm: **me da ~ (hacer)** j'ai des scrupules (à faire);

escrúpulos nmpl (dudas) scrupules mpl

escrupuloso, -a [eskrupu'loso, a] adj scrupuleux(-euse); (aprensivo) maniaque

escrutar [eskru'tar] vt scruter; (votos) dépouiller le scrutin

escrutinio [eskru'tinjo] nm examen m attentif; (devotos) scrutin m

escuadra [es'kwaðra] nf équerre f; (Mil) escouade f; (Náut) escadre f

escuadrilla [eskw'a'ðriʎa] nf escadrille f

escuadrón [eskw'a'ðron] nm escadron m

escuálido, -a [es'kwaliðo, a] adj efflanqué(e)

escuchar [esku'tʃar] vt écouter; (espAM: oír) entendre ■ vi écouter; **escucharse** vpr (AM: Telec): **~se muy mal** entendre très mal

escudo [es'kuðo] nm bouclier m;

(insignia) écusson m; (moneda) écu m;

~ de armas armes fpl

escudriñar [eskuðri'ñar] vt scruter

escuela [es'kwela] nf école f; **~ de arquitectura/Bellas Artes/idiomas**

école d'architecture/des Beaux Arts/de langues; **~ normal** école normale

escueto, -a [es'kweto, a] adj (estilo) dépouillé(e); (explicación) concis(e)

escuincle [es'kwinkle] (Méx: fam) nm gosse m

esculpir [eskul'pir] vt sculpter

escultor, a [eskul'tor, a] nm/f

sculpteur m

escultura [eskul'tura] nf sculpture f

escupidera [eskupi'ðera] nf crachoir m; (orinal) pot m de chambre

escupir [esku'pir] vt, vi cracher; **~ (a la cara) a algn** (fig) abreuer qn d'injures

escurreplatos [eskurre'platos] nm inv égouttoir m

escurridizo, -a [eskurri'ðiθo, a] adj glissant(e); (fig: persona) fuyant(e)

escurridor [eskurri'ðor] nm essoreuse f

escurrir [esku'rri] vt (ropa) essorer; (verduras) égoutter; (platos) laisser

s'égoutter; (líquidos) verser la dernière goutte de ■ vi (ropa, botella) gouter;

(líquidos) couler; **escurrirse** vpr (líquido) s'écouler; (ropa, platos) s'égoutter;

(resbalarse) glisser; (escaparse) s'esquiver; **~ el bulto** (fig) se dérober

ese¹ [ese] nf (letra) S, s m; **hacer ~s** (en carretera) faire des zigzags; (borracho) avancer en zigzags

ese² [ese], **esa** [esa], **esos** [esos], **esas** [esas] adj (demostrativo: sg) ce (cette); (: pl) ces

ése [ese], **ésa** [esa], **ésos** [esos], **ésas** [esas] pron (sg) celui-là (celle-là); (pl) ceux-là (celles-là); **~ ... éste ...** celui-ci ...

celui-là ...; **¡no me vengas con ésas!** tu ne vas pas revenir là-dessus

esencia [e'sen'θja] *nf* essence *f*; (*de doctrina*) essentiel *m*; **en** ~ par essence

esencial [esen'θjal] *adj* essentiel(le);

lo ~ l'essentiel *m*

esfera [es'fera] *nf* sphère *f*; (*de reloj*)

cadran *m*; ~ **impresora** boule *f*

d'impression; ~ **profesional/social**

sphère professionnelle/sociale;

~ **terrestre** globe *m* terrestre

esférico, -a [es'feriko, a] *adj* sphérique

esforzarse [esfor'θarse] *vpr* s'efforcer;

~ **por hacer** s'efforcer de faire

esfuerzo [es'fwerθo] *vb ver* **esforzarse**

■ *nm* effort *m*; **hacer un** ~ (**para hacer**)

faire un effort (pour faire); **con/sin** ~

avec/sans effort

esfumarse [esfu'marse] *vpr* (*persona*)

s'évanouir dans la nature; (*esperanzas*)

partir en fumée

esgrima [es'grima] *nf* escrime *f*

esgrimir [es'grimir] *vt* (*arma*) manier;

(*argumento*) déployer

esguince [es'ginθe] *nm* entorse *f*

eslabón [esla'βon] *nm* maillon *m*; **el** ~

perdido (*Bio, fig*) le chaînon manquant

eslavo, -a [esla'βo, a] *adj* slave ■ *nm/f*

Slave *m/f* ■ *nm* (*Ling*) langue *f* slave

eslip [es'lip] *nm* slip *m*

eslovaco, -a [eslo'βako, a] *adj* slovaque

■ *nm/f* Slovaque *m/f* ■ *nm* (*Ling*)

slovaque *m*

Eslovaquia [eslo'βakja] *nf* Slovaquie *f*

esmaltar [esmal'tar] *vt* émailler

esmalte [es'malte] *nm* email *m*; ~ **de**

uñas vernis *m* à ongles

esmerado, -a [esme'raðo, a] *adj*

soigné(e)

esmeralda [esme'ralda] *nf* émeraude *f*

■ *adj* émeraude

esmerarse [esme'rarse] *vpr*: ~ (**en**) se

donner du mal (pour)

esmero [es'mero] *nm* soin *m*; **con** ~ avec

soin

esnob [es'nob] *adj* *inv*, *nm/f* snob *m/f*

esnobismo [esno'βismo] *nm* snobisme *m*

eso [e'so] *pron* ce, cela; ~ **de su coche**

cette histoire avec sa voiture; ~ **de ir al**

cine cette histoire d'aller au cinéma; **a** ~

de las cinco vers cinq heures; **en** ~ sur ce;

por ~ c'est pour ça; ~ **es** c'est cela; ~

mismo cela-même; **nada de** ~ rien de

tout ça; **no es** ~ ce n'est pas cela; **¡**~ **sí**

que es vida! ça, c'est la vie!; **por** ~ **te lo**

dije c'est pour cela que je te l'ai dit; **y** ~

que llovía pourtant il pleuvait!

esos [esos] *adj* *demos* *ver* **ese**

ésos [esos] *pron* *ver* **ése**

espabilar [espa'βi'lar] *vt* = **despabilar**

espacial [espa'θjal] *adj* spatial(e)

espaciar [espa'θjar] *vt* espacer

espacio [es'paθjo] *nm* espace *m*; (*Mús*)

interligne *m*; **el** ~ l'espace; **ocupar mucho**

~ prendre beaucoup de place; **a dos** ~s,

a doble ~ (*Tip*) à double interligne; **en el**

~ **de una hora/de 3 días** en l'espace d'une

heure/de 3 jours; **por** ~ **de** durant;

~ **aéreo/exterior** espace aérien/extérieur

espacioso, -a [espa'θjoso, a] *adj*

spacieux(-euse)

espada [es'paða] *nf* épée *f* ■ *nm* (*Taur*)

épée; **espadas** *nfpl* (*Naipes*) l'une des

quatre couleurs du jeu de cartes espagnol;

estar entre la ~ **y la pared** être entre le

marteau et l'enclume

espaguetis [espa'ɣetis] *nmpl*

spaghettis *mpl*

espalda [es'palda] *nf* dos *msg*; (*Natación*)

dos crawlé; **a** ~s **de algn** dans le dos de

qn; **a (las)** ~s **de** (*de edificio*) derrière; **dar**

la ~ **a algn** tourner le dos à qn; **estar de**

~s être de dos; **por la** ~ (*atacar*) par

derrière; (*disparar*) dans le dos; **ser**

cargado de ~s être voûté; **tenderse de**

~s s'allonger sur le dos; **volver la** ~ **a algn**

tourner le dos à qn

espantajo [espan'taxo] *nm*,

espantapájaros [espan'taxaros]

nm *inv* épouvantail *m*

espantar [espan'tar] *vt* (*persona*)

effrayer; (*animal*) faire fuir; (*fig*) chasser;

espantarse *vpr* s'effrayer; (*ahuyentar*)

déguerpir; (*fig*) se dissiper

espanto [es'panto] *nm* frayeur *f*; (*terror*)

panique *f*; **de** ~ (*frío*) de canard; (*ruido*)

assourdissant(e); **¡qué** ~! quelle horreur!

espantoso, -a [espan'toso, a] *adj*

effrayant(e); (*fam: desmesurado*) terrible;

(: *feísimo*) repoussant(e)

España [es'paɲa] *nf* Espagne *f*

español, a [espa'ɲol, a] *adj* espagnol(e)

■ *nm/f* Espagnol(e) ■ *nm* (*Ling*)

espagnol *m*

esparadrapo [espara'ðrapo] *nm*

sparadrap *m*

esparcimiento [esparθi'mjento] *nm*

éparpillement *m*; (*fig*) divertissement *m*

esparcir [espar'θir] *vt* (*objetos*)

éparpiller; (*semillas*) semer; (*líquido,*

noticia) répandre; **esparcirse** *vpr*

s'éparpiller; (*noticia*) se répandre;

(*divertirse*) se divertir

espárrago [es'parrayo] *nm* asperge *f*;

¡vete a freír ~s! (*fam*) va te faire cuire un

œuf!; ~ **triguero** asperge sauvage

esparto [es'parto] *nm* alfa m
espasmo [es'pasmo] *nm* spasme m
espátula [es'patula] *nf* spatule f
especia [es'peθja] *nf* condiment m
especial [espe'θjal] *adj* spécial(e);
en ~ spécialement
especialidad [espeθjali'ðað] *nf*
 spécialité f; (Escol) spécialisation f
especialista [espeθja'lista] *nm/f*
 spécialiste m/f; (Cine) cascadeur(-euse)
especialmente [espe'θjalmente] *adv*
 spécialement
especie [es'peθje] *nf* espèce f; **una** ~ de
 une espèce de; **pagar en** ~ payer en
 espèces
especificar [espeθifi'kar] *vt* spécifier
específico, -a [espe'θifiko, a] *adj*
 spécifique
especímen [es'peθimen] (*pl*)
especímenes *nm* spécimen m;
 (muestra) échantillon m
espectáculo [espek'takulo] *nm*
 spectacle m; **dar un** ~ se donner en
 spectacle
espectador, a [espekta'dor, a] *nm/f*
 spectateur(-trice); (de incidente) badaud
 m; **los** ~es (Teatro) les spectateurs
espectro [es'pektro] *nm* spectre m; (fig:
 gama) gamme f
especular [espeku'lar] *vi* (meditar):
 ~ sobre spéculer sur; ~ (en) (Com)
 spéculer (en)
espejismo [espe'xismo] *nm* mirage m
espejo [es'pexo] *nm* miroir m; **mirarse al**
 ~ se regarder dans la glace; ~ **retrovisor**
 rétroviseur m
espeluznante [espe'luθ'nante] *adj* à
 faire dresser les cheveux sur la tête
espera [es'pera] *nf* attente f; (Jur) délai m
 de grâce; **a la o en** ~ de dans l'attente de;
en ~ de **su contestación/carta** dans
 l'attente de votre réponse/lettre
esperanza [espe'ranθa] *nf* espoir m; **hay**
pocas ~s de **que venga** il y a peu de
 chances pour qu'il vienne; **dar** ~s **a** **algn**
 donner de l'espoir à qn; ~ de **vida**
 espérance f de vie
esperar [espe'rar] *vt* attendre;
 (desear, confiar) espérer ■ *vi* attendre;
esperarse *vpr*: **como podía** ~se
 comme on pouvait s'y attendre;
hacer ~ **a** **algn** faire attendre qn; **ir a** ~ **a**
algn aller attendre qn; **espero que**
venga j'espère qu'il va venir; ~ **un bebé**
 attendre un enfant; **es de** ~ **que** il faut
 espérer que
esperma [es'perma] *nm* sperme m ■ *nf*
 (Carib, Col) bougie f

espesar [espe'sar] *vt* épaissir;
espesarse *vpr* s'épaissir
espeso, -a [es'peso, a] *adj* épais(se)
espesor [espe'sor] *nm* épaisseur f;
 (densidad) densité f
espia [es'pia] *nm/f* espion(ne)
espíar [espi'ar] *vt* espionner ■ *vi*: ~ **para**
 être un espion à la solde de
espiga [es'piɣa] *nf* épi m
espigón [espi'yon] *nm* (Bot) piquant m;
 (Naut) digue f
espina [es'pina] *nf* (Bot) épine f; (de pez)
 arête f; **me da mala** ~ ça ne me dit rien
 qui vaille; ~ **dorsal** épine dorsale
espinaca [espi'naka] *nf* (Bot) épinard m;
 ~s (Culin) épinards mpl
espinazo [espi'naθo] *nm* épine f dorsale
espínilla [espi'niʎa] *nf* (Anat) tibia m;
 (Med) point m noir
espinoso, -a [espi'noso, a] *adj*
 épineux(euse)
espionaje [espi'o'naxe] *nm* espionnage m
espiral [espi'ral] *adj* en spirale ■ *nf*
 spirale f; (anticonceptivo) stérilet m; **la** ~
inflacionista la spirale inflationniste;
en ~ en spirale
espirar [espi'rar] *vt, vi* expirer
espiritu [es'piritu] *nm* esprit m; ~ **de**
cuerpo/de equipo esprit de corps/
 d'équipe; ~ **de lucha** naturel m bagarreur;
E~ Santo Saint-Esprit m
espiritual [espi'ritwal] *adj* spirituel(le)
espita [es'pita] *nf* robinet m
espléndido, -a [es'plendiðo, a] *adj*
 (magnífico) splendide; (generoso)
 généreux(-euse)
esplendor [esplen'dor] *nm* splendeur f;
 (apogeo) apogée m
espolear [espole'ar] *vt* éperonner; (fig:
 persona) tanner
espoleta [espo'leta] *nf* goupille f
espolón [espo'lon] *nm* (de ave) ergot m;
 (malecón) jetée f
espolvorear [espolβore'ar] *vt*
 saupoudrer
esponja [es'ponxa] *nf* éponge f; **beber**
como o ser una ~ boire comme un trou;
 ~ **de baño** éponge de toilette
esponjoso, -a [espon'xoso, a] *adj*
 spongieux(-euse); (bizcocho) imbibé(e)
espontaneidad [espontanei'ðað] *nf*
 spontanéité f
espontáneo, -a [espon'taneo, a] *adj*
 spontané(e) ■ *nm/f* (esp Taur) spectateur
 qui s'élance dans l'arène pour participer à la
 corrida
esposar [espo'sar] *vt* passer les
 menottes à

esposo, -a [es'poso, a] nm/f époux(-ouse); **esposas** nfpl (para detenidos) menottes fpl
espray [es'prai] nm aérosol m
espuela [es'pwela] nf éperon m
espuma [es'puma] nf mousse f; (sobre olas) écume f; **echar ~ por la boca** (perro) baver; (fig: persona) écumer de rage; ~ **de afeitar** mousse à raser
espumadera [espuma'ðera] nf écumoire f
espumoso, -a [espu'moso, a] adj moussant(e)
esqueleto [eske'leto] nm squelette m
esquema [es'kema] nm schéma m; (guión) plan m; **en ~** schématiquement
esquí [es'ki] (pl ~s) nm ski m; ~ **acuático** ski nautique
esquiar [es'kjar] vi skier
esquilar [eski'lar] vt tondre
esquimal [eski'mal] adj esquimau(de) ■ nm/f Esquimau(de)
esquina [es'kina] nf coin m; **doblar la ~** tourner au coin de la rue; **hacer ~ con** faire le coin avec
esquinazo [eski'naθo] nm: **dar ~ a** algn planter là qn
esquirol [eski'rol] nm briseur m de grève
esquivar [eski'βar] vt esquiver
esquivo, -a [es'kiβo, a] adj (huraño) asocial(e); (desdeñoso) dédaigneux(-euse)
esta ['esta] adj ver **este**
está [es'ta] vb ver **estar**
ésta ['esta] pron ver **éste**
estabilidad [estaβili'dað] nf stabilité f
estable [es'taβle] adj stable
establecer [estaβle'θer] vt établir;
establecerse vpr s'établir; ~ **se de o como médico** s'établir comme médecin
establecimiento [estaβleθi'mjento] nm établissement m
establo [es'taβlo] nm étable f; (granero) grange f
estaca [es'taka] nf (palo) piquet m; (con punta) pieu m
estación [esta'θjon] nf gare f; (del año) saison f; (Rel) station f; ~ **de autobuses/ de ferrocarril** gare routière/de chemin de fer; ~ **de esquí** station de sports d'hiver; ~ **de metro** station de métro; ~ **de radio** station d'émission; ~ **de servicio** station-service f; ~ **de trabajo** station de travail; ~ **de visualización** visuel m; ~ **meteorológica** station météorologique
estacionamiento [estaθjona'mjento] nm stationnement m
estacionar [estaθjo'nar] vt (Auto) garer;

estacionarse vpr (Auto) se garer; (Med) se stabiliser
estacionario, -a [estaθjo'narjo, a] adj (estado) stationnaire; (mercado) calme
estadio [es'taðjo] nm stade m
estadista [esta'dista] nm (Pol) homme m d'Etat; (Estadística) statisticien(ne)
estadística [esta'distika] nf statistique f
estado [es'taðo] nm état m; el E- l'Etat;
estar en ~ (de buena esperanza) attendre un heureux événement; ~ **civil** état civil; ~ **de ánimo** état d'âme; ~ **de cuenta(s)** relevé m de compte; ~ **de emergencia o excepción** état d'urgence; ~ **de pérdidas y ganancias** compte m de profits et pertes; ~ **de sitio** état de siège; ~ **financiero** bilan m financier; ~ **mayor** (Mil) état-major m; **E-s Unidos** Etats-Unis
estadounidense [estaðouni'dense] adj américain(e) ■ nm/f Américain(e)
estafa [es'tafa] nf escroquerie f
estafar [esta'far] vt escroquer; **les estafaron 8 millones** ils les ont escroqués de 8 millions
estafeta [esta'feta] nf bureau m de poste
estáis [es'tais] vb ver **estar**
estallar [esta'lar] vi (bomba) exploser; (volcán) entrer en éruption; (vidrio) voler en éclats; (boisa, fig) éclater; ~ **(de)** (de ira) exploser de; (de curiosidad) être pris(e) de; ~ **en llanto** fondre en larmes
estallido [esta'liðo] nm explosion f; (fig: de guerra) déclenchement m
estampa [es'tampa] nf estampe f; (porte) allure f; **ser la viva ~ de** être l'image même de
estampado, -a [estam'paðo, a] adj imprimé(e) ■ nm (dibujo) imprimé m
estampar [estam'par] vt imprimer; (metal) estamper; (fam: beso) plaquer; (: bofetada) envoyer; ~ **algo contra la pared** (fam) écraser qch contre le mur
estampida [estam'piða] (espAM) nf débandade f
estampido [estam'piðo] nm détonation f
están [es'tan] vb ver **estar**
estancado, -a [estan'kaðo, a] adj stagnant(e)
estancar [estan'kar] vt stagner; (asunto, negociación) paralyser; **estancarse** vpr stagner; (fig: progreso) piétiner; (persona): ~ **se en** s'enliser dans
estancia [es'tanja] nf séjour m; (sala) salle f; (AM) ferme f d'élevage
estanciero [estan'θjero] (AM) nm (Agr) éleveur m

estanco, -a [es'tanko, a] *adj*:

compartimento ~ compartiment *m*
étanche ■ *nm* bureau *m* de tabac

estándar [es'tandar] *adj* normal(e);
(medio) standard ■ *nm* standard *m*

estandarizar [estandari'θar] *vt*
standardiser, **estandarizarse** *vpr* se
standardiser

estandarte [estan'darte] *nm* étendard *m*

estanque [es'tanke] *vb ver* **estancar**
■ *nm* bassin *m*; (Chi) réservoir *m*

estanquero, -a [estan'kero, a] *nm/f*
buraliste *m/f*

estante [es'tante] *nm* (de mueble)
rayonnage *m*, (adosado) étagère *f*; (AM:
soporte) étagère

estantería [estante'ria] *nf* rayonnage *m*

estaño [es'taño] *nm* étain *m*



PALABRA CLAVE

estar [es'tar] *vi* 1 (posición) être, **está en**
la Plaza Mayor il est sur la Plaza Mayor;
¿está Juan? (est-ce que) Juan est là?;
estamos a 30 km de Junín nous sommes
à 30 km de Junín

2 (+ *adj o adv*: estado) être; **estar enfermo**
être malade; **estar lejos** être loin; **está**
roto c'est cassé; **está muy elegante** il est
très élégant; **¿cómo estás?** comment
vas-tu?; *ver tb* **bien**

3 (+ *gerundio*) être en train de, **estoy**
leyendo je suis en train de lire

4 (*uso pasivo*): **está condenado a**
muerte il est condamné à mort; **está**
envasado en ... c'est enveloppé dans ...

5 (*tiempo*): **estamos en octubre/2008**
nous sommes en octobre/2008

6 (*estar listo*): **¿está la comida?** le repas
est prêt?; **¿estará para mañana?** ce sera
prêt pour demain?; **ya está** ça y est; **en**
seguida está tout de suite

7 (*sentar*) aller; **el traje le está bien** le
costume lui va bien

8: **estar a** (*con fechas*): **¿a cuántos**
estamos? nous sommes le combien?;
estamos a 5 de mayo nous sommes le
5 mai; (*con precios*): **las manzanas están**
a dos les pommes sont à deux euros; (*con*
grados): **estamos a 25°** il fait 25°; **está a**
régimen il est au régime

9: **estar con**; **está con gripe** il a la
grippe; (*apoyar*): **estoy con él** je suis
(d'accord) avec lui

10. **estar de** (*ocupación*): **estar de**
vacaciones/viaje être en vacances/
voyage; (*trabajo*): **está de camarero** il
travaille comme garçon de café; (*actitud*):

está de mal humor il est de mauvaise
humeur

11. **estar en** (*consistir*) résider dans

12. **estar para** (*a punto de*) **está para**
salir il est prêt à sortir; (*disponible*) **no**
estoy para nadie je n'y suis pour
personne, (*con humor de*): **no estoy para**
bromas je ne suis pas d'humeur à
plaisanter

13. **estar por** (*a favor de*) être pour, **estoy**
por dejarlo je suis pour le laisser tomber,
(*sin hacer*): **está por limpiar** ça reste à
nettoyer

14. **estar que**, **¡está que trina!** il en est
fumassé!, **estoy que me caigo de sueño**
c'est que je tombe de sommeil

15. **estar sin**, **estar sin dinero** ne pas
avoir d'argent, **la casa está sin terminar**
la maison n'est pas finie

16 (*locuciones*): **¡ya estuvo!** (AM: *fam*) ça
suffit!; **¿estamos?** (*¿de acuerdo?*)
d'accord?; **¡ya está bien!** bon, ça va!

estarse *vpr* **se estuvo en la cama toda**
la tarde il est resté au lit tout l'après-
midi; **¡estáte quieto!** reste tranquille!

estas ['estas] *adj* *demos ver* **este**²

éestas ['estas] *pron* *ver* **éste**

estatal [esta'tal] *adj* (*política*)
gouvernemental(e); (*enseñanza*)
public(-ique)

estático, -a [es'tatikó, a] *adj* statique

estatua [es'tatwa] *nf* statue *f*

estatura [esta'tura] *nf* stature *f*

estatuto [esta'tuto] *nm* statut *m*;

~s sociales (Com) statuts

este¹ ['este] *adj* est; (*viento*) d'est ■ *nm*
est *m*; **los países del E~** les pays *mpl* de
l'Est

este² ['este], **esta** ['esta], **estos** ['estos],
estas ['estas] *adj* (*demonstrativo*: sg) ce
(cette); (: pl) ces ■ *excl* (AM: *fam*: esto)
euhl

esté [es'te] *vb ver* **estar**

éste ['este], **ésta** ['esta], **éstos** ['estos].

éestas ['estas] *pron* (sg) celui-ci (celle-ci);
(pl) ceux-ci (celles-ci); **ése** ... ~ ... celui-ci
... celui-là ...

estelar [este'lar] *adj* (Astron) stellaire;
(*actuación*) de star; (*reparto*)
prestigieux(-euse)

estén [es'ten] *vb ver* **estar**

estepa [es'tepa] *nf* steppe *f*

estera [es'tera] *nf* sparterie *f*

estéreo [es'tereo] *adj inv*, *nm* stéréo *f*;
en ~ **en** stéréo

estereotipo [estereo'tipo] (*pey*) *nm*
stéréotype *m*

estéril [es'teril] *adj* stérile

esterilizar [esterili'θar] *vt* stériliser

esterlina [ester'lina] *adj*: **libra** ~ livre *f*
sterling

estés [es'tes] *vb* *ver* **estar**

estética [es'tetika] *nf* esthétique *f*

estético, -a [es'tetiko, a] *adj* esthétique

estibador [estiβa'dor] *nm* docker *m*

estiércol [es'tjerkol] *nm* fumier *m*

estilarse [esti'larse] *vpr* être en vogue

estilo [es'tilo] *nm* style *m*; (*Natación*)

nage *f*; ~ **de vida** style de vie; **al** ~ **de** à la mode *de*; **por el** ~ **de** ce genre; **tener** ~ avoir du style

estima [es'tima] *nf* estime *f*; **le tiene en mucha** ~ il a beaucoup d'estime pour lui

estimación [estima'θjon] *nf* (*valoración*) estimation *f*; (*estima*) estime *f*

estimar [esti'mar] *vt* estimer; ~ **algo en** (*valorar*) estimer qch à

estimulante [estimu'lante] *adj*
stimulant(e) ■ *nm* stimulant *m*

estimular [estimu'lar] *vt* stimuler

estímulo [es'timulo] *nm* stimulation *f*

estipulación [estipula'θjon] *nf*
stipulation *f*

estipular [estipu'lar] *vt* stipuler

estirado, -a [esti'raðo, a] *adj* tendu(e); (*engreído*) infatué(e)

estirar [esti'rar] *vt* étirer; (*brazo, pierna*) tendre; (*fig: dinero*) faire durer ■ *vi* tirer;

estirarse *vpr* s'étirer; ~ **la pata** (*fam*) partir les pieds devant; ~ **las piernas** (*fig*) se dégourdir les jambes

estirón [esti'ron] *nm* étirement *m*; **dar o pegar un** ~ pousser comme une asperge

estirpe [es'tirpe] *nf* souche *f*

estival [esti'bal] *adj* estival(e)

esto ['esto] *pron* cela, ça, c' ■ *excl* (*fam*) euh!; ~ **de la boda** cette affaire de la noce; ~ **es, ...** c'est-à-dire, ...; **en** ~ sur ce; **por** ~ c'est pour ça

Estocolmo [esto'kolmo] *n* Stockholm

estofado, -a [esto'faðo, a] *adj* cuit(e) à l'étouffée ■ *nm* estouffade *f*

estofar [esto'far] *vt* cuire à l'étouffée

estómago [es'tomaxo] *nm* estomac *m*; **tener** ~ (*fig*) avoir de l'estomac;

revolverle el ~ **a** **algn** (*fam*) retourner les sangs à qn

estorbar [estor'bar] *vt* gêner; (*planes*) paralyser ■ *vi* gêner

estorbo [es'torbo] *nm* gêne *f*

estornudar [estornu'dar] *vi* éternuer

estos ['estos] *adj* *ver* **este**²

éstos ['estos] *pron* *ver* **éste**

estoy [es'toi] *vb* *ver* **estar**

estrado [es'traðo] *nm* estrade *f*;

estrados *nmpi* (*Jur*) salles *fpl* d'audience

estrafalario, -a [estrafa'larjo, a] *adj*
extravagant(e)

estrago [es'trayo] *nm*: **hacer o causar** ~ **s** en faire des ravages parmi

estragón [estra'xon] *nm* estragon *m*

estrambótico, -a [estram'botiko, a] *adj*
extravagant(e)

estrangular [estrangu'lar] *vt* étrangler; (*Med*) obstruer

Estrasburgo [estras'buryo] *n*
Strasbourg

estratagema [estrata'xema] *nf*
stratagème *m*

estrategia [estra'texja] *nf* stratégie *f*

estratégico, -a [estra'texiko, a] *adj*
stratégique

estrato [es'trato] *nm* strate *f*; ~ **social** couche *f* sociale

estrechamente [estretja'mente] *adv*
(*íntimamente*) étroitement; (*pobremente*) à l'étroit

estrechar [estre'tjar] *vt* rétrécir; (*persona*) serrer; (*lazos de amistad*) resserrer; **estrecharse** *vpr* se rétrécir; (*dos personas*) se rapprocher; (*fam: en asiento*) se serrer; ~ **la mano** serrer la main

estrechez [estre'tjeθ] *nf* étroitesse *f*;

estrecheces *npl* (*apuros*) difficultés *fpl* financières

estrecho, -a [es'tretjo, a] *adj* étroit(e); (*amistad*) intime ■ *nm* détroit *m*; ~ **de miras** borné(e); **estar/ir muy** ~ **s** être très serrés; **E- de Gibraltar** détroit de Gibraltar

estrella [es'treɰa] *nf* étoile *f*; (*Cine etc*) star *f*; **tener (buena)/mala** ~ être né(e) sous une (bonne)/mauvaise étoile; **ver las** ~ **s** (*fam*) voir trente-six chandelles; ~ **de mar** étoile de mer; ~ **fugaz** étoile filante; **E- Polar** étoile polaire

estrellado, -a [estre'ɰaðo, a] *adj* en forme d'étoile; (*cielo*) étoilé(e); (*huevos*) sur le plat

estrellar [estre'ɰar] *vt* briser en mille morceaux; (*huevos*) faire cuire sur le plat; **estrellarse** *vpr* se briser en mille morceaux; (*coche*) s'écraser; (*fracasar*) échouer; **se estrellaron en la carretera** ils sont morts dans un accident de voiture

estremecer [estreme'θer] *vt*
bouleverser; (*suj: miedo, frío*) faire frissonner; **estremecerse** *vpr*
frissonner; (*edificio*) trembler; ~ **se de** frissonner de

estremecimiento [estremeθi'mjento] *nm* frisson *m*

estrenar [estre'nar] vt (vestido) étrenner;
(casa) pendre la crémaillère; (película,
obra de teatro) donner la première de;

estrenarse vpr ~se como (persona) faire
ses débuts de

estreno [es'treno] nm inauguration f;
(Cine, Teatro) première f

estreñado, -a [estre'ñado, a] adj
constipé(e)

estreñimiento [estreñi'mjento] nm
constipation f

estrépito [es'trepito] nm fracas msg

estrepitoso, -a [estrepito'so, a] adj
(caída) spectaculaire; (gritos) perçant(e);
(fracaso, victoria) fracassant(e), aplausos
~s un tonnerre d'applaudissements

estrés [es'tres] nm stress m

estría [es'tria] nf (en tronco) strie f,
(columna) striure f; ~s (en la piel)
vergetures fpl

estribación [estriba'θjon] nf (Geo, frec
pl) contrefort m

estribar [estri'βar] vi. ~ en reposer sur,
la dificultad estriba en el texto la
difficulté se situe dans le texte

estribillo [estri'βiʎo] nm refrain m

estribo [es'triβo] nm (de jinete) étrier m;
(de tren) marchepied m, (de oído) osselet
m; (de puente, cordillera) contrefort m;
perder los ~s (fig) monter sur ses grands
chevaux

estribor [estri'βor] nm (Náut) tribord
m

estricto, -a [es'trikto, a] adj strict(e)

estridente [estri'dente] adj (color)

criard(e); (voz) strident(e)

estropajo [estro'paxo] nm lavette f

estropear [estrope'ar] vt (material)
abimer, (máquina, coche) casser; (planes)
détruire; (cosecha) gâter, (persona)
ravager; **estropearse** vpr tomber en
panne, (envejecer) vieillir

estructura [estruk'tura] nf structure f

estruendo [es'truendo] nm vacarme
m

estrujar [estru'xar] vt (limón) presser;
(bayeta, papel) tordre, (persona) serrer;
estrujarse vpr (personas) se serrer;
~se la cabeza o los sesos se ronger
les sangs

estuario [es'twarjo] nm estuaire m

estuche [es'tutʃe] nm trousse f

estudiante [estu'djante] nm/f
étudiant(e)

estudiantil [estu'djan'til] adj
estudiantin(e)

estudiar [estu'djar] vt étudier; (carrera)
faire des études de ■ vi étudier; ~ para

abogado faire des études pour devenir
avocat

estudio [es'tuðjo] nm étude f, (proyecto)
projet m, (piso) atelier m, (Radio, TV etc
local) studio m, **estudios** nmpl études

fpl, cursar o hacer ~s faire des études,
~ de desplazamientos y tiempos/de
motivación étude des cadences/
enquête f sur la motivation; ~ del
trabajo/de viabilidad étude du travail/
de faisabilité

estudioso, -a [estu'djoso, a] adj
studieux(-euse) ■ nm/f. ~ de spécialiste
m/f de

estufa [es'tufa] nf radiateur m

estupefaciente [estupefa'θjente] adj
stupéfiant(e) ■ nm stupéfiant m

estupefacto, -a [estupe'fakto, a] adj
quedarse ~ être stupefact(e), me dejó ~ il
m'a laissé stupéfait; me miró ~ il m'a
regardé avec stupéfaction

estupendo, -a [estu'pendo, a] adj
formidable, ¡~! super!

estupidez [estupi'deθ] nf stupidité f

estúpido, -a [es'tupido, a] adj stupide

estupor [estu'por] nm stupeur f

estuve etc [es'tuβe] vb ver **estar**

esvástica [es'βastika] nf croix f
gammée

ETA ['eta] sigla f (Pol = Euskadi Ta
Askatasuna) ETA m

etapa [e'tapa] nf étape f, por ~s par
étapes; quemar ~s brûler les étapes

etarra [e'tarra] adj, nm/f membre m/f
del ETA

etc. abr (= etcétera) etc (= et cetera)

etcétera [et'θetera] adv et cetera

eternidad [eterni'dað] nf éternité f;
una ~ (fam) une éternité

eterno, -a [e'terno, a] adj éternel(le);
(fam larguísimo) à n'en plus finir

ética ['etika] nf éthique f; ~ profesional
éthique professionnelle

ético, -a ['etiko, a] adj éthique

Etiopía [etio'pia] nf Ethiopie f

etiqueta [eti'keta] nf (tb Inform)

étiquette f; traje de ~ tenue f de soirée

étnico, -a ['etniko, a] adj ethnique

ETT [ete'te] sigla f (= Empresa de Trabajo
Temporal) agence f d'intérim

Eucaristía [eukaristia] nf Eucharistie f

eufemismo [eufe'mismo] nm
euphémisme m

euforia [eu'forja] nf euphorie f

euro ['euro] nm euro m

eurodiputado, -a [eurodipu'taðo, a]
nm/f député(e) européen(ne)

Europa [eu'ropa] nf Europe f

europeo, -a [euro'peo, a] *adj*
européen(ne) ■ *nm/f* Européen(ne)
Euskadi [eus'kaði] *nm* pays *m* basque
euskera [eus'kera], **eusquera**
[eus'kera] *nm* basque *m*
eutanasia [euta'nasja] *nf* euthanasie *f*
evacuación [eβakwa'θjon] *nf*
évacuation *f*
evadir [eβa'ðir] *vt* éviter; (*impuesto*)
frauder; **evadirse** *vpr* s'évader
evaluar [eβa'lwar] *vt* (*valorar*) évaluer;
(*calificar*) noter
evangelio [eβan'xeljo] *nm* Évangile *m*
evaporar [eβapo'rar] *vt* faire évaporer;
evaporarse *vpr* s'évaporer; (*fam*:
persona) se volatiliser
evasión [eβa'sjon] *nf* évasion *f*; **de ~**
(*novela, película*) d'évasion; **~ de capitales**
évasion des capitaux; **~ fiscal** *o* **de**
impuestos évasion fiscale
evasiva [eβa'siβa] *nf* réponse f évasive;
contestar con ~s faire des réponses
évasives
evasivo, -a [eβa'siβo, a] *adj* évasif(-ive)
evento [eβento] *nm* événement *m*
eventual [eβen'twal] *adj* (*circunstancias*)
éventuel(le); (*trabajo*) temporaire
evidencia [eβi'ðenθja] *nf* évidence *f*;
poner en ~ (*a algn*) tourner en ridicule;
(*algo*) mettre en évidence; **ponerse en ~**
se montrer sous son vrai jour
evidenciar [eβi'ðenθjar] *vt* rendre
évident(e); **evidenciarse** *vpr* être
manifeste
evidente [eβi'ðente] *adj* évident(e)
evitar [eβi'tar] *vt* éviter; (*molestia*)
épargner; (*tentación*) résister à; **~ hacer**
éviter de faire; **si puedo ~lo** si je peux
faire autrement
evocar [eβo'kar] *vt* évoquer
evolución [eβolu'θjon] *nf* évolution *f*;
evoluciones *nfpl* (*giros*) évolutions *fpl*
evolucionar [eβoluθjo'nar] *vi* évoluer
ex [eks] *prep* ex; **el ex ministro** l'ex-
ministre
exacerbar [eksaxer'βar] *vt* exacerber;
(*persona*) exaspérer
exactamente [ek'saktamente] *adv*
exactement
exactitud [eksakti'tuð] *nf* exactitude *f*;
(*fidelidad*) fidélité *f*
exacto, -a [ek'sakto, a] *adj* exact(e); ¡~!
exactement!; **eso no es del todo** ~ ce
n'est pas tout à fait exact; **para ser** ~ pour
être exact
exageración [eksaxera'θjon] *nf*
exagération *f*
exagerar [eksaxe'rar] *vt, vi* exagérer

exaltado, -a [eksal'taðo, a] *adj, nm/f*
exalté(e)
exaltar [eksal'tar] *vt* exalter; **exaltarse**
vpr s'exalter
examen [ek'samen] *nm* examen *m*;
~ **de conciencia** examen de conscience;
~ **de conducir** épreuve *f* de conduite;
~ **de ingreso** examen d'entrée;
~ **eliminatorio** épreuve éliminatoire;
~ **final** examen final
examinar [eksami'nar] *vt* examiner;
(*Escol*) faire passer un examen à;
examinarse *vpr*: **~se (de)** passer un
examen (de)
exasperar [eksaspe'rar] *vt* exaspérer;
exasperarse *vpr* s'irriter
Exc.[a] *abr* = **Excelencia**
excavador, a [ekskaβa'ðor, a] *nm/f*
(*persona*) mineur *m* ■ *nf* (*Tec*) excavateur
m, excavatrice *f*
excavar [ekska'βar] *vt, vi* excaver
excedencia [eksθe'ðenθja] *nf*: **estar en**
~ être en congé sabbatique; **pedir o**
solicitar la ~ demander *o* solliciter un
congé sabbatique
excedente [eksθe'ðente] *adj* (*producto,*
dinero) excédentaire; (*funcionario*)
en disponibilité ■ *nm* excédent *m*;
~ **de cupo** exempté *m* de service
militaire
exceder [eksθe'ðer] *vt* surpasser;
excederse *vpr* dépasser; **~se en gastos**
faire trop de dépenses; **~se en sus**
funciones outrepasser ses pouvoirs
excelencia [eksθe'lenθja] *nf* excellence
f; **E~** (*tratamiento*) Excellence; **por ~** par
excellence
excelente [eksθe'lente] *adj* excellent(e)
excentricidad [eksθentriθi'ðað] *nf*
excentricité *f*
excéntrico, -a [eksθentriko, a] *adj,*
nm/f excentrique *m/f*
excepción [eksθep'θjon] *nf*: **ser/hacer**
una ~ être/faire une exception; **a o con ~**
de l'exception de; **sin ~** sans exception;
de ~ d'exception
excepcional [eksθepθjo'nal] *adj*
exceptionnel(le)
excepto [eksθepto] *adv* excepté
exceptuar [eksθep'twar] *vt* excepter
excesivo, -a [eksθe'siβo, a] *adj*
excessif(-ive)
exceso [eksθeso] *nm* excès *msg*; (*Com*)
excédent *m*; **excesos** *nmpl* (*desórdenes*)
excès *mpl*; **con o en ~** à l'excès; **~ de**
equipaje/peso excédent de bagages/
poids; **~ de velocidad** excès de vitesse
excitación [eksθita'θjon] *nf* excitation *f*

excitar [eksθi'tar] vt exciter; **excitarse** vpr s'exciter; **me excita los nervios** il me porte sur les nerfs
exclamación [eksklama'tjon] nf exclamation f
exclamar [ekskla'mar] vt, vi s'exclamer
excluir [eksclu'ir] vt (descartar) exclude; (no incluir): ~ (de) exclude (de)
exclusión [eksclu'sjon] nf exclusion f; **con ~ de** à l'exclusion de
exclusiva [eksclu'siða] nf exclusivité f; **modelo en ~** modèle m exclusif
exclusivo, -a [eksclu'siðo, a] adj exclusif(-ive); **trabajar con dedicación exclusiva** por travailler exclusivement pour; **derecho ~** droit m exclusif
Excmo. abr (= *Excelentísimo*) titre de courtoisie
excomulgar [ekskomul'gar] vt excommunier
excomuni3n [ekskomu'njon] nf excommunication f
excursi3n [ekskur'sjon] nf (por el campo) randonnée f; (viaje) excursion f; **ir de ~** faire une excursion
excursionista [ekskursjo'nista] nm/f (por campo) randonneur(-euse); (en excursi3n de un d3a) excursionniste m/f
excusa [eks'kusa] nf excuse f; **presentar sus ~s** présenter ses excuses
excusar [eksku'sar] vt excuser; **excusarse** vpr s'excuser; ~ (de hacer) . (eximir) excuser (de faire)
exhalar [eksa'lar] vt exhaler
exhaustivo, -a [eksaust'iðo, a] adj exhaustif(-ive)
exhausto, -a [ek'sausto, a] adj épuisé(e)
exhibici3n [eksiði'tjon] nf exhibition f; (de película) projection f
exhibir [eksi'bir] vt exhiber; (película) projeter; **exhibirse** vpr s'exhiber
exhortar [eksor'tar] vt: ~ a exhorter à
exigencia [eksi'xenθja] nf exigence f; ~s del trabajo/de la situaci3n exigences du travail/de la situation
exigente [eksi'xente] adj exigeant(e); **ser ~ con alg3n** être exigeant(e) avec qn
exigir [eksi'xir] vt (reclamar) exiger; (necesitar) demander ■ vi être exigeant(e)
exiliado, -a [eksi'ljaðo, a] adj, nm/f exilé(e)
exilio [ek'siljo] nm exil m
eximir [eksi'mir] vt: ~ a alg3n (de) exempter qn (de)
existencia [eksis'tenθja] nf existence f; **existencias** nfpl (artículos) stock m;

~ de mercanc3as (Com) stock de marchandises; **en ~** (Com) en stock; **amargar la ~ a alg3n** (fam) empoisonner la vie de qn
existir [eksis'tir] vi exister; (vivir) vivre
éxito ['eksito] nm succès m; **tener ~** avoir du succès; ~ **editorial** best-seller m
exonerar [eksone'tar] vt: ~ de (de cargo) destituer de; (de obligaci3n) dispenser de
exorbitante [eksorði'tante] adj exorbitant(e)
exorcizar [eksorði'tar] vt exorciser
ex3tico, -a [ek'sotiko, a] adj exotique
expandirse [ekspan'dirse] vpr se dilater; se répandre
expansi3n [ekspan'sjon] nf expansion f; (diversi3n) distraction f; **econom3a en ~** économie f en expansion; ~ **econ3mica** expansion économique
expansivo, -a [ekspan'siðo, a] adj (onda) de propagation; (carácter) expansif(-ive)
expatriarse [ekspa'trjarse] vpr s'expatrier
expectativa [ekspekta'tiða] nf expectative f; (perspectiva) perspective f; **estar a la ~** être dans l'expectative
expedici3n [ekspeði'tjon] nf expédition f; **gastos de ~** frais mpl d'expédition
expediente [ekspe'djente] nm (Jur: procedimiento) procédure f; (: papeles) démarches fpl; (Escol: tb: **expediente acad3mico**) dossier m scolaire; **abrir/formar ~ a alg3n** ouvrir un dossier au nom de qn/instruire le dossier de qn; **cubrir el ~** (fam) pratiquer la politique du moindre effort
expedir [ekspe'dir] vt (carta, mercanc3as) expédier; (documento) délivrer; (cheque) établir
expendedor, a [ekspende'dor, a] nm/f vendeur(-euse); (Teatro) ouvrier(-euse) ■ nm (tb: **expendedor autom3tico**) guichet m automatique; ~ de cigarrillos distributeur m de cigarettes
expensas [eks'pensas] nfpl (Jur) frais mpl; **a ~ de** aux frais de
experiencia [ekspe'rjenθja] nf expérience f
experimentado, -a [eksperimen'taðo, a] adj expérimenté(e)
experimentar [eksperimen'tar] vt (en laboratorio) expérimenter; (probar) tester; (deterioro, aumento) connaître; (sensaci3n) ressentir
experimento [eksperi'mento] nm expérience f
experto, -a [eks'perto, a] adj, nm/f expert(e)

expiar [ekspi'ar] vt expier

expirar [ekspi'rar] vi expirer

explanada [ekspla'naða] nf esplanade f

expplayarse [ekspla'jarse] vpr s'étendre;
(fam: divertir) se changer les idées;
(desahogarse) se soulager; ~ **con algn** se
confier à qn

explicación [eksplika'θjon] nf
explication f

explicar [ekspli'kar] vt expliquer;

explicarse vpr s'expliquer; ~ **se algo**
s'expliquer qch; **no me lo explico** je ne
me l'explique pas

explicito, -a [eks'pliθito, a] adj
explicite

explique etc [eks'plike] vb ver **explicar**

explorador, a [eksplora'dor, a] nm/f
explorateur(-trice); (Mil) éclaireur(-euse)
■ nm (Med) explorateur m; (radar)
détecteur m de radar

explorar [eksplora'rar] vt explorer; ~ **el**
terreno (fig) tâter le terrain

explosión [eksplu'sjon] nf explosion f;
~ **atómica/nuclear** explosion atomique/
nucléaire

explosivo, -a [eksplu'siβo, a] adj
explosif(-ive) ■ nm explosif m

explotación [eksplota'θjon] nf
exploitation f; ~ **agrícola/minera/**
petrolífera exploitation agricole/
minière/pétrolière

explotar [eksplota'rar] vt exploiter
■ vi exploser

exponer [ekspos'ner] vt exposer;
exponerse vpr: ~ **se a (hacer) algo**
s'exposer à (faire) qch

exportación [eksporta'θjon] nf
exportation f

exportar [eksporta'rar] vt exporter

exposición [eksposi'θjon] nf exposition
f; **E- Universal** exposition universelle

exprés [eks'pres] adj inv (café) express
■ nm express msg

expresamente [eks'presamente] adv
(decir) expressément; (ir) exprés

expresar [ekspre'sar] vt exprimer;
expresarse vpr s'exprimer

expresión [ekspre'sjon] nf expression f;
~ **corporal** expression corporelle

expresivo, -a [ekspre'siβo, a] adj (vivo)
expressif(-ive); (carinoso) expansif(-ive)

expreso, -a [eks'preso, a] adj (explicito)
exprés(-esse); (claro) explicite; (tren)
express ■ nm (Ferro) express msg

exprimidor [eksprimi'dor] nm presse-
citrons msg

exprimir [eksprimi'mir] vt presser; (fig:
explotar) sucer jusqu'à la moëlle;

exprimirse vpr: ~ **se el cerebro o los**
sesos se ronger les sangs

expropiar [ekspro'pjar] vt exproprier

expuesto, -a [eks'pwesto, a] pp de
exponer ■ adj exposé(e); **estar ~ a** être
exposé(e) à; **según lo ~ arriba** d'après ce
qui a été dit plus haut

expulsar [ekspul'sar] vt expulser;
(humo) cracher

expulsión [ekspul'sjon] nf expulsion f;
(de humo) émission f

exquisito, -a [ekski'sito, a] adj exquis(e)

éxtasis [lekstasis] nm extase f

extender [eksten'der] vt étendre;

(mantequilla, pintura) étaler; (certificado,
documento) délivrer; (cheque, recibo)
établir; **extenderse** vpr s'étendre; (en el
tiempo) se prolonger; (costumbre, rumor)
se répandre

extendido, -a [eksten'diðo, a] adj
étendu(e); (costumbre, creencia)
répandu(e)

extensión [eksten'sjon] nf étendue f;
(Telec) poste m; (Com: de plazo)
prolongation f; **en toda la ~ de la**
palabra dans tous les sens du terme; **por**
~ par extension

extenso, -a [eks'tenso, a] adj étendu(e)

extenuar [ekste'nwar] vt exténuer

exterior [ekste'rjor] adj extérieur(e)
■ nm extérieur m; (aspecto) aspect m;
(países extranjeros) étranger m;

exteriores nmpl (Cine) extérieurs mpl;
Asuntos E-es Affaires fpl étrangères; **al ~**
à l'extérieur; **en el ~** en extérieur

exterminar [ekstermi'nar] vt
exterminer

exterminio [ekster'minjo] nm
extermination f

externo, -a [eks'terno, a] adj externe;
(culto) extérieur(e) ■ nm/f externe m/f;
de uso ~ (Med) à usage externe

extinguir [ekstin'gir] vt (fuego) éteindre;
(raza) provoquer l'extinction de;

extinguirse vpr s'éteindre

extinto, -a [eks'tinto, a] adj disparu(e)

extintor [ekstin'tor] nm (tb: **extintor de**
incendios) extincteur m

extirpar [ekstir'par] vt (mal) déraciner;
(Med) extirper

extorsión [ekstor'sjon] nf extorsion f;
(molestia) gêne f

extra [lekstra] adj inv (tiempo, paga)
supplémentaire; (chocolate) extra;
(calidad) super ■ nm/f (Cine) figurant(e)
■ nm (bono) bonus m inv; (de menú,
cuenta) supplément m; (periódico) édition
fspeciale

extra... [ˈekstra] *pref* extra. .
extracción [ekstrakˈθjon] *nf* extraction
f. (en lotería) tirage *m*
extracto [eksˈtrakto] *nm* résumé *m*; (de
café, hierbas) extrait *m*
extradición [ekstraðiˈθjon] *nf*
 extradition *f*
extraer [ekstraˈer] *vt* extraire
extraescolar [ekstraeskoˈlar] *adj*:
 actividad ~ activité *f* extrascolaire
extralimitarse [ekstralimiˈtarse] *vpr*:
 ~ (en) dépasser les limites (de)
extranjero, -a [ekstranˈxero, a] *adj*,
nm/f étranger(-ère) ■ *nm* étranger *m*;
 en el ~ à l'étranger
extrañar [ekstraˈñar] *vt* étonner; (AM:
echar de menos) regretter; (algo nuevo) ne
 pas reconnaître; **extrañarse** *vpr*: ~se
 (de) s'étonner (de); me extraña ça
 m'étonne; te extraño mucho tu me
 manques beaucoup
extrañeza [ekstraˈneθa] *nf* (rareza)
 singularité *f*; (asombro) étonnement *m*
extraño, -a [eksˈtraño, a] *adj*
 étranger(-ère); (raro) bizarre ■ *nm/f*
 étranger(-ère); ... lo que por ~ que
 parezca ... ce qui, aussi bizarre que cela
 puisse paraître
extraordinario, -a [ekstraorðiˈnarjo,
 a] *adj* extraordinaire; (edición) spécial(e)
 ■ *nm* (de periódico) numéro *m* spécial;
 horas extraordinarias heures *fpl*
 supplémentaires
extrarradio [ekstraˈraðjo] *nm*
 banlieue *f*
extravagancia [ekstraβaˈyanθja] *nf*
 extravagance *f*
extravagante [ekstraβaˈyante] *adj*
 extravagant(e)
extraviar [ekstraˈβjar] *vt* (objeto) égarer;
extraviarse *vpr* s'égarer
extravío [ekstraˈβio] *nm* objet *m* perdu;
 (fig) égarement *m*
extremar [ekstreˈmar] *vt* pousser à
 l'extrême; **extremarse** *vpr*: ~se en se
 surpasser dans
extremaunción [ekstremaunˈθjon] *nf*
 extrême-onction *f*
extremeño, -a [ekstreˈmeɲo, a] *adj*
 d'Estrémadure ■ *nm/f* natif(-ive) o
 habitant(e) d'Estrémadure
extremidad [ekstreˈmiˈðað] *nf*
 extrémité *f*; **extremidades** *nfpl* (Anat)
 extrémités *fpl*
extremo, -a [eksˈtremo, a] *adj* extrême
 ■ *nm* (punta) extrémité *f*; (fig) extrême *m*;
 en último ~ en dernière extrémité; pasar
 de un ~ a otro (fig) passer d'un extrême à

l'autre; con o por ~ extrêmement;
 la extrema derecha/izquierda (Pol)
 l'extrême droite/gauche, ~ derecho/
 izquierdo (Deporte) aile *f* droite/gauche;
E~ Oriente Extrême-Orient *m*
extrovertido, -a [ekstroβerˈtiðo, a] *adj*,
nm/f extraverti(e)
exuberancia [eksuβeˈranθja] *nf*
 exubérance *f*
exuberante [eksuβeˈrante] *adj*
 exubérant(e)
eyacular [ejakuˈlar] *vi* éjaculer

f

fa [fa] *nm* fa m

fábrica [faβrika] *nf* usine *f*; (*fabricación*)
fabrique *f*; **de** ~ (*Arq*) en brique;
marca/precio de ~ marque *f*/prix *m*
de fabrique; ~ **de cerveza** brasserie *f*;
~ **de textil** manufacture *f* textile; **F- de**
Moneda y Timbre ≈ Hôtel *m* de la
Monnaie

fabricación [faβrikaθjon] *nf*
fabrication *f*; **de** ~ **casera** fait(e) maison;
de ~ **nacional** de fabrication nationale;
~ **en serie** fabrication en série

fabricante [faβri'kante] *nm/f*
fabricant(e)

fabricar [faβri'kar] *vt* fabriquer; (*fig*:
cuento) monter; ~ **en serie** fabriquer en
série

fábula [faβula] *nf* (*tb chisme, mentira*)
fable *f*

fabuloso, -a [faβu'loso, a] *adj*
fabuleux(-euse)

facción [fak'θjon] *nf* (*Pol*) faction *f*;
facciones *nfpl* (*del rostro*) traits *mpl*

faceta [faθeta] *nf* facette *f*

facha [fa'tja] (*fam*) *adj, nm/f* (*pey*) facho
m/f ■ *nf* (*aspecto*) aspect *m*; **estar hecho**
una ~ ressembler à un épouvantail; ¡qué
~ **tienes!** tu es grotesque!

fachada [fa'tjaða] *nf* façade *f*

fácil [faθil] *adj* facile; **es ~ que venga** il
est probable qu'il vienne; ~ **de hacer**
facile à faire; ~ **de usar** (*Inform*)
convivial(e)

facilidad [faθili'ðað] *nf* facilité *f*;
facilidades *nfpl* (*condiciones favorables*)
facilités *fpl*; **tener ~ para las**
matemáticas avoir des facilités en
mathématiques; ~ **es de pago** (*Com*)
"facilités de paiement"; ~ **de palabra**
facilité d'élocution

facilitar [faθili'tar] *vt* faciliter;
(*proporcionar*) fournir; **le agradecería me**
facilitara ... je vous serais reconnaissant
de bien vouloir me fournir ...

fácilmente [faθil'mente] *adv* facilement

facsimil [fak'simil] *nm* fac-similé *m*

factible [fak'tiβle] *adj* faisable

factor [fak'tor] *nm* (*tb Mat*) facteur *m*;
(*Com*) agent *m*; (*Ferro*) préposé *m* au fret;
~ **sorpresa** facteur surprise

factoría [fakto'ria] *nf* (*fábrica*) fabrique *f*;
(*agencia*) succursale *f*

factura [fak'tura] *nf* facture *f*; **presentar**
~ **a** présenter sa facture à

facturación [faktura'θjon] *nf* (*Com*)
facturation *f*; (: *ventas*) chiffre *m*
d'affaires; ~ **de equipajes**
enregistrement *m* des bagages

facturar [faktu'rar] *vt* (*Com*) facturer;
(*equipaje*) enregistrer

facultad [fakul'tað] *nf* faculté *f*; **tener/**
no tener ~ para hacer algo avoir/ne pas
avoir la faculté de faire qch; ~ **es**
mentales facultés *fpl* mentales

faena [fa'ena] *nf* tâche *f*; (*Chi*) équipe *f*
d'ouvriers; ~ **s domésticas** tâches *fpl*
domestiques; **hacerle una ~ a algn** (*fam*)
ficher la frousse à qn

faisán [fai'san] *nm* faisan *m*

faja [fa'xa] *nf* (*para la cintura*) ceinture *f*;
(*de mujer*) gaine *f*; (*de tierra, libro etc*)
bande *f*

fajo [faxo] *nm* liasse *f*

falacia [fa'laθja] *nf* fausseté *f*

falda [falda] *nf* jupe *f*; (*Geo*) versant *m*;
(*de mesa, camilla*) couverture *f*; (*regazo*)
genoux *mpl*; **faldas** *nfpl* (*fam: mujeres*)
bonnes femmes *fpl*; ~ **escocesa** kilt *m*;
~ **pantalón** jupe-culotte *f*

falla [fa'la] *nf* (*Geo*) faille *f*; (*defecto*)
défaillance *f*

fallar [fa'lar] *vt* (*Jur*) prononcer; (*blanco*)
manquer ■ *vi* échouer; (*cuerda, rama*)
céder; (*motor*) tomber en panne; (*frenos*)
lâcher; ~ **a algn** décevoir qn; **le falló la**
memoria il a eu un trou de mémoire;
le fallaron las piernas les jambes lui ont

manqué; **sin** ~ sans faute; ~ **en favor/ en contra** (*Jur*) se prononcer en faveur/ contre

FALLAS

- Les *Fallas* ou fêtes de la Saint-Joseph, en l'honneur du saint patron de la ville, ont lieu chaque année à Valence, la semaine du 19 mars. Le terme *fallas* désigne les grandes figures en papier mâché et en bois, à l'effigie d'hommes politiques et de personnalités connues, qui sont réalisées pendant l'année par les différentes équipes en compétition. Ces figures sont ensuite examinées par un jury et brûlées dans des feux de joie. Seules les meilleures échappent aux flammes.

fallecer [faʎe'θer] vi décéder

fallecimiento [faʎeθi'mjento] nm décès m

fallido, -a [fa'liðo, a] adj avorté(e)

fallo ['faʎo] nm (*Jur*) jugement m; (*defecto, Inform*) défaut m; (*error*) erreur f; (*de motor*) défaillance f; (*Deporte*) faute f; ~ **cardíaco** crise f cardiaque

falsedad [false'ðað] nf fausseté f; (*mentira*) mensonge m

falsificar [falsifi'kar] vt falsifier

falso, -a ['falso, a] adj faux (fausse); (*puerta*) dérobé(e); **declarar en** ~ faire une fausse déclaration; **dar un paso en** ~ (*tb fig*) faire un faux pas

falta ['falta] nf (*carencia*) manque m; (*defecto, en comportamiento*) défaut m; (*ausencia*) absence f; (*en examen, ejercicio, Deporte*) faute f; (*Jur*) erreur f; **echar en** ~ (*persona, clima*) regretter; **echo en** ~ **mis gafas** j'aurais bien besoin de mes lunettes; **hace** ~ **hacerlo** il faut le faire; **no hace** ~ **que vengas** il n'est pas nécessaire que tu viennes; **me hace** ~ **un lápiz** j'ai besoin d'un crayon; **sin** ~ sans faute; **a/por** ~ **de** faute de; ~ **de asistencia** non-assistance f; ~ **de educación** manque d'éducation; ~ **de ortografía** faute d'orthographe; ~ **de respeto** manque de respect

faltar [fal'tar] vi manquer; (*escasear*) se faire rare; **le falta algo** il lui manque qch; **¿falta algo?** il manque qch?; **falta mucho todavía** il reste encore beaucoup de temps; **¿falta mucho?** c'est encore loin?; **faltan 2 horas para llegar** il reste encore 2 heures avant que l'on arrive; **falta poco para que termine** c'est presque fini; ~ **al**

respeto a **algn** manquer de respect à qn; ~ **a una cita/a clase** manquer un rendez-vous/la classe; ~ **al trabajo** ne pas aller à son travail; **faltó a su palabra/promesa** il a manqué à sa parole/promesse; ~ **por hacer** rester à faire; ~ **a la verdad** faire une entorse à la vérité; **¡no faltaba o faltaría más!** (*naturalmente*) mais comment donc!; (*¡ni hablar!*) pas question!; **¡lo que faltaba!** c'est le bouquet!

falto, -a ['falto, a] adj: **está** ~ **de** il (elle) manque de

fama ['fama] nf (*celebridad*) célébrité f; (*reputación*) réputation f; **tener** ~ **de** avoir la réputation de; **tener mala** ~ avoir mauvaise réputation

famélico, -a [fa'meliko, a] adj famélique

familia [fa'milja] nf famille f; **de buena** ~ de bonne famille; **estamos (como) en** ~ on est en famille; ~ **numerosa** famille nombreuse; ~ **política** famille politique

familiar [fami'ljar] adj familial(e); (*conocido, informal*) familial(-ère) ■ nm/f parent(e)

familiaridad [fami'ljari'ðað] nf familiarité f; **familiaridades** nfpl (*pey*) familiarités fpl

familiarizarse [fami'ljari'θarse] vpr: ~ **con** se familiariser avec

famoso, -a [fa'moso, a] adj célèbre

fanático, -a [fa'natiko, a] adj, nm/f fanatique m/f; **ser un** ~ **de** être un fanatique de

fanatismo [fana'tismo] nm fanatisme m

fanfarrón, -ona [fanfa'rron, ona] adj, nm/f fanfaron(ne)

fango ['fango] nm fange f

fangoso, -a [fan'goso, a] adj fangeux(-euse); (*consistencia*) visqueux(-euse)

fantasía [fanta'sia] nf fantaisie f;

fantasías nfpl (*ilusiones*) illusions fpl;

joyas de ~ bijoux mpl fantaisie

fantasma [fan'tasma] nm fantôme m; (*pey: presuntuoso*) frimeur m; **compañía** ~ société f fantôme

fantástico, -a [fan'tastiko, a] adj fantastique

farmacéutico, -a [farma'θeutiko, a] adj pharmaceutique ■ nm/f pharmacien(ne)

farmacia [far'maθja] nf pharmacie f;

~ **de guardia** pharmacie de garde

fármaco ['farmako] nm médicament m

faro ['faro] nm (*Náut, Auto*) phare m; (*señal*) feu m; ~ **s antiniebla/delanteros/traseros** feux mpl antibrouillard/avant/arrière

farol [fa'rol] *nm* lanterne *f*; (Ferro) feu *m*;
(poste) réverbère *m*; **echarse o tirarse un**
~ (*fam*) frimer

farola [fa'rola] *nf* réverbère *m*

farsa ['farsa] *nf* farce *f*; **¡es una ~!** (*fig*)
quelle farce!

farsante [far'sante] *nm/f* farceur(-euse)

fascículo [fas'θikulo] *nm* fascicule *m*

fascinar [fasθi'nar] *vt* fasciner

fascismo [fas'θismo] *nm* fascisme *m*

fascista [fas'θista] *adj, nm/f* fasciste *m/f*

fase ['fase] *nf* phase *f*

fashion ['fæʃən] (*fam*) *adj* à la mode

fastidiar [fasti'ðjar] *vt* (*molestar*)
ennuyer; (*estropear*) gâcher; **fastidiarse**
vpr prendre sur soi; **¡no fastidies!** tu n'y
penses pas!; **¡no te fastidia!** tu
imagines!; **ando fastidiado del**

estómago mon estomac me fait souffrir

fastidio [fas'tiðjo] *nm* ennui *m*; **¡qué ~!**
c'est trop bête!

fastidioso, -a [fasti'ðjoso, a] *adj*
fastidieux(-euse)

fastuoso, -a [fas'twoso, a] *adj*
fastueux(-euse)

fatal [fa'tal] *adj* fatal(e); (*fam: malo*)
dur(e) ■ *adv* très mal; **lo pasó** ~ il l'a très
mal vécu

fatalidad [fatali'ðað] *nf* fatalité *f*

fatiga [fa'tiya] *nf* fatigue *f*; **fatigas** *nfpl*
(*penalidades*) tracas *mpl*

fatigar [fati'yar] *vt* fatiguer; (*molestar*)
ennuyer; **fatigarse** *vpr* se fatiguer

fatigoso, -a [fati'ɣoso, a] *adj* (*tarea*)
pénible; (*respiración*) difficile

favor [fa'βor] *nm* faveur *f*; **haga el ~ de ...**
faites-moi le plaisir de ...; **por** ~ s'il vous
plaît; **a ~ pour**; **a ~ de** en faveur de; (*Com*)
à l'ordre de; **en ~ de** en faveur de; **gozar**
del ~ de algn jouir de l'estime de qn

favorable [faβo'raβle] *adj* favorable; **ser**
~ **a algo** être favorable à qch

favorecer [faβore'θer] *vt* favoriser;
(*subj: vestido, peinado*) avantager

favorito, -a [faβo'rito, a] *adj, nm/f*
favori(te)

fax [faks] *nm* fax *m*

fe [fe] *nf* foi *f*; **de buena/mala fe** de
bonne/mauvaise foi; **dar fe de** faire foi
de; **tener fe en algo/algn** avoir foi en
qch/qn; **fe de bautismo/de vida**
certificat *m* de baptême/de vie; **fe de**
erratas errata *m*

fealdad [feal'dað] *nf* laideur *f*

febrero [fe'βrero] *nm* février *m*; **vertb**
julio

febril [fe'βril] *adj* fiévreux(-euse); (*fig*)
fébrile

fecha ['fetʃa] *nf* date *f*; **en ~ próxima**
prochainement; **hasta la ~** jusqu'à
aujourd'hui; **por estas ~s** aux alentours
de cette date; ~ **de caducidad** (*de*
alimentos) date limite de consommation;
(*de contrato*) terme *m*; ~ **de vencimiento**
(*Com*) date d'échéance; ~ **límite o tope**
date limite

fechar [fe'tʃar] *vt* dater

fecundar [fekun'dar] *vt* féconder

fecundo, -a [fe'kundo, a] *adj* (*mujer, fig*)
fécond(e); (*tierra*) fertile

federación [feðera'θjon] *nf* fédération *f*

federal [feðe'ral] *adj* fédéral(e)

felicidad [feliθi'ðað] *nf* bonheur *m*;
(*dicha*) félicité *f*; ~ **es** tous mes etc vœux

felicitación [feliθita'θjon] *nf*
(*enhorabuena*) vœux *mpl*; (*tarjeta*) carte *f*
de vœux; ~ **navideña o de Navidad** carte
de Noël

felicitar [feliθi'tar] *vt*: ~ (*por*) féliciter
(pour); **me felicitó por mi cumpleaños** il
me souhaite un bon anniversaire; ~ **las**
Pascuas souhaiter un joyeux Noël; **¡te**
felicitó! je te félicite!, tous mes vœux!

feligres, -esa [feli'ɣres, esa] *nm/f* fidèle
m/f

feliz [fe'liθ] *adj* heureux(-euse); **¡~**
cumpleaños! bon anniversaire!; **¡felicis**
Pascuas!/Navidades! joyeux Noël!

felpudo [fel'puðo] *nm* paillasson *m*

femenino, -a [feme'nino, a] *adj*
féminin(e); (*Zool, Bio*) femelle ■ *nm*
(*Ling*) féminin *m*

feminista [femi'nista] *adj, nm/f*
féministe *m/f*

fenomenal [fenome'nal] *adj* (*fam:*
enorme) phénoménal(e); (*estupendo*)
sensationnel(le) ■ *adv* vachement bien

fenómeno [fe'nomeno] *nm* phénomène
m ■ *adv*: **lo pasamos** ~ on s'est
vachement bien amusé ■ *excl* super!

feo, -a ['feo, a] *adj* laid(e) ■ *nm*: **hacer**
un ~ a algn faire un sale coup à qn; **esto**
se está poniendo ~ ça va mal tourner;
más ~ que Picio laid comme un pou

féretro ['feretro] *nm* cercueil *m*

feria ['ferja] *nf* foire *f*; (*AM: mercado de*
pueblo) marché *m*; (*Méx: cambio*) monnaie
f; **ferias** *nfpl* (*fiestas*) fêtes *fpl*; ~
comercial/de muestras marché *m*/
salon *m*

fermentar [fermen'tar] *vi* fermenter

ferocidad [feroθi'ðað] *nf* férocité *f*

feroz [fe'roθ] *adj* féroce; (*fam: hambre*) de
loup; (*ganas*) dingue

férreo, -a ['ferreo, a] *adj* ferreux(-euse);
(*fig*) de fer; **vía férrea** voie ferrée

ferretería [ferrete'ria] *nf* ferronnerie *f*
ferrocarril [ferroka'rri] *nm* chemin *m* de
 fer; ~ **de vía estrecha/única** chemin de
 fer à voie étroite/unique

ferroviario, -a [ferrovja'rjo, a] *adj*
 ferroviaire ■ *nm/f* employé(e) des
 chemins de fer

fértil [fertil] *adj* (tierra, fig) fertile;
 (persona) fécond(e)

ferviente [fer'βjente] *adj* fervent(e)

fervor [fer'βor] *nm* ferveur *f*

fervoroso, -a [ferβo'roso, a] *adj*
 = **ferviente**

festejar [feste'xar] *vt* fêter

festejo [fes'texo] *nm* fête *f*; **festejos**
nmpi (fiestas) festivités *fpl*

festin [fes'tin] *nm* festin *m*

festival [festi'βal] *nm* festival *m*

festividad [festiβi'dað] *nf* festivité *f*

festivo, -a [fes'tiβo, a] *adj* festif(-ive);
 (alegre) joyeux(-euse); **día** ~ jour *m*
 de fête

fétido, -a [feti'do, a] *adj* fétide

feto ['feto] *nm* fœtus *msg*

fiable [fi'aβle] *adj* (persona) digne de
 confiance; (máquina) fiable; (criterio,
 versión) valable

fiador, a [fja'dor, a] *nm/f* garant(e);
salir ~ por algn se porter garant de qn

fiambré ['fjambre] *adj* (Culin) froid(e)
 ■ *nm* (Culin) charcuterie *f*; (fam)
 macchabée *m*

fianza ['fjanθa] *nf* caution *f*; **libertad**
bajo ~ (Jur) liberté *f* sous caution

fiar [fi'ar] *vt* vendre à crédit; (salir garante
 de) se porter garant de ■ *vi* vendre à
 crédit; **fiarse** *vpr*: ~ **se de algn/algo**
 avoir confiance en qn/qch; **es de ~** on
 peut se fier à lui

fibra ['fiβra] *nf* fibre *f*; (fig) punch *m*; ~ **de**
vidrio fibre de verre; ~ **óptica** (Inform)
 fibre optique

ficción [fik'tθjon] *nf* fiction *f*; **literatura/**
obra de ~ littérature *f*/œuvre *f* de fiction

ficha ['fitʃa] *nf* fiche *f*; (en juegos, casino)
 jeton *m*; ~ **policial** fiche de police;
 ~ **técnica** (Cine) fiche technique

fichar [fi'tʃar] *vt* ficher; (Deporte)
 recruter; (fig) classer ■ *vi* (deportista) se
 faire recruter; (trabajador) pointer; **estar**
fichado être fiché

fichero [fi'tʃero] *nm* fichier *m*; **nombre**
de ~ (Inform) nom *m* de fichier; ~ **activo/**
archivado/indexado (Inform) fichier
 actif/archivé/indexé; ~ **de reserva**
 (Inform) fichier de sauvegarde

ficticio, -a [fik'tiθjo, a] *adj* (imaginario)
 fictif(-ive); (falso) simulé(e)

fidelidad [fi'deli'dað] *nf* fidélité *f*; **alta ~**
 haute fidélité

fideos [fi'deos] *nmpi* vermicelles *mpl*

fiebre ['fjeβre] *nf* fièvre *f*; **tener ~** avoir de
 la fièvre; ~ **amarilla** fièvre jaune; ~ **del**
heno rhume *m* des foin; ~ **palúdica**
 paludisme *m*

fiel [fel] *adj* fidèle ■ *nm* aiguille *f*; **los ~es**
 (Rel) les fidèles *mpl*

fieltro ['fjeltro] *nm* feutre *m*

fiera [fjera] *nf* bête *ff*éroce; **ponerse**
hecho una ~ devenir féroce; **ser un(a) ~**
en o para algo être un crack de qch

fiero, -a ['fjero, a] *adj* féroce

fiesta ['fjesta] *nf* fête *f*; (vacaciones: tb:

fiestas) fêtes *fpl*; **hoy/mañana es ~**
 aujourd'hui/demain c'est fête; **estar de ~**
 faire la fête; ~ **de guardar** (Rel) Fête
 d'obligation; ~ **nacional** fête nationale

FIESTA

Les Fiestas correspondent à des fêtes
 légales ou à des jours fériés institués
 par chaque région autonome. Elles
 coïncident souvent avec des fêtes
 religieuses. De nombreuses fiestas
 sont également organisées dans
 toute l'Espagne en l'honneur de la
 Sainte Vierge ou du saint patron de la
 ville ou du village. Les festivités, qui
 durent généralement plusieurs jours,
 peuvent comporter des processions,
 des défilés de carnaval, des courses de
 taureaux et des bals.

figura [fi'yura] *nf* figure *f*; (forma, imagen)
 silhouette *f*; (de porcelana, cristal) figurine
f; ~ **retórica** figure de rhétorique

figurar [figu'rar] *vt, vi* figurer;
figurarse *vpr* se figurer; **¡figúrate!**
 figure-toi!; **ya me lo figuraba** je l'avais
 bien dit

fijador [fi'xa'dor] *nm* fixateur *m*

fijar [fi'xar] *vt* fixer; (sellos) coller; (cartel)
 afficher; (residencia) établir; **fijarse** *vpr*:
 ~ **se (en)** observer; ~ **algo a** attacher qch
 à; **¡fíjate!** figure-toi!

fijo, -a ['fixo, a] *adj* fixe; (sujeto): ~ **(a)**
 fixé(e) (à) ■ *adv*: **mirar ~** regarder
 fixement; **de ~** assurément

fila ['fila] *nf* file *f*; (Deporte, Teatro) rang *m*;
 (fig: facción) faction *f*; **filas** *nfpl* (Mil)
 service *m* militaire; **ponerse en ~** se
 mettre en file; **en primera ~** au premier
 rang; **alistarse o incorporarse a ~s** être
 incorporé dans l'armée; ~ **india** file
 indienne

f

filántropo, -a [fi'lantropo, a] *nm/f*
philanthrope *m/f*

filatelia [fila'telja] *nf* philatélie *f*

filete [fi'lete] *nm* filet *m*

filial [fi'ljal] *adj* filial(e) ■ *nf* filiale *f*

Filipinas [fili'pinas] *nfpl*: **las (Islas) ~ les**
(îles) Philippines *fpl*

filipino, -a [fili'pino, a] *adj* philippin(e)
■ *nm/f* Philippin(e)

filmar [fil'mar] *vt* filmer

filo [fi'lo] *nm* fil *m*; **sacar ~ a** aiguiser; **al ~**
de la medianoche à minuit sonnante;
arma de doble ~ (fig) arme *f* à double
tranchant

filón [fi'lon] *nm* filon *m*

filosofía [filoso'fia] *nf* philosophie *f*;
tomarse algo con mucha ~ prendre qch
avec philosophie

filósofo, -a [fi'losofo, a] *nm/f*
philosophe *m/f*

filtrar [fil'trar] *vt* filtrer ■ *vi* s'infiltrer;
filtrarse *vpr* (líquido) s'infiltrer; (luz,
noticia) filtrer; (fig: dinero) s'envoler

filtro [fi'ltro] *nm* filtre *m*; (papel) buvard
m; ~ **de aceite** (Auto) filtre à huile

fin [fin] *nm* fin *f*; **a ~ de cuentas** en fin de
compte; **al ~** à la fin; **al ~ y al cabo**
finalement; **a ~ de (que)** afin que; **a ~ es**
de à la fin de; **por/en ~** enfin; **dar o poner**
~ a algo mettre fin à qch; **con el ~ de**
dans le but de; **sin ~** tant qu'on en veut;
llegar a ~ de mes (fig) boucler ses fins de
mois; ~ **de año** fin d'année; ~ **de archivo**
(Inform) fin de fichier; ~ **de registro**
(Inform) fin de sauvegarde; ~ **de semana**
fin de semaine

final [fi'nal] *adj* final(e) ■ *nm* (de partido,
tarde) fin *f*; (de calle, novela) bout *m* ■ *nf*
(Deporte) finale *f*; **al ~** à la fin; **a ~ es de**
mayo fin mai

finalidad [finali'dað] *nf* finalité *f*

finalista [fina'lista] *nm/f* finaliste *m/f*

finalizar [finali'θar] *vt* terminer ■ *vi*
toucher à sa fin; ~ **la sesión** (Inform) clore
la session

financiar [finan'θjar] *vt* financer

financiero, -a [finan'θjero, a] *adj*
financier(-ère) ■ *nm/f* financier *m*

finca [fi'inka] *nf* (rústica) ferme *f*; (urbana)
propriété *f*

finde [fi'nde] (fam) *nm* week-end *m*

fingir [fin'xir] *vt* feindre ■ *vi* mentir;

fingirse *vpr*: ~ **se dormido** faire semblant
de dormir; ~ **se un sabio** se donner des
airs de savant

finlandés, -esa [finlan'des, esa] *adj*
finlandais(e) ■ *nm/f* Finlandais(e) ■ *nm*
(Ling) finnois *m*

Finlandia [fin'landja] *nf* Finlande *f*

fino, -a [fi'fino, a] *adj* fin(e); (tipo) mince;
(de buenas maneras) délicat(e) ■ *nm* (jerez)
xérès *m*

firma [fi'rma] *nf* signature *f*; (Com) firme *f*

firmamento [fi'rma'mento] *nm*
firmament *m*

firmar [fi'rmar] *vt, vi* signer; ~ **un**
contrato signer un contrat; **firmado y**
sellado signé et scellé

firme [fi'rme] *adj* solide; (fig) ferme
■ *nm* chaussée *f*; **mantenerse ~** (fig)
tenir ferme; **de ~** avec acharnement; ¡~ **sl**
(Mil) garde-à-vous!; **oferta en ~** (Com)
offre ferme

firmente [fi'rmente] *adv*
fermement

firmeza [fi'rmeθa] *nf* fermeté *f*; (solidez)
solidité *f*; (perseverancia) persévérance *f*

fiscal [fis'kal] *adj* fiscal(e) ■ *nm* (Jur)
avocat *m* général

fisco [fi'sko] *nm* fisc *m*; **declarar algo al ~**
déclarer qch au fisc

figar [fis'yar] *vt* fouiner dans ■ *vi*
fouiner

fisgonear [fis'gone'ar] *vt* fureter dans
■ *vi* fureter

física [fi'sika] *nf* physique *f*; ver tb **físico**

físico, -a [fi'siko, a] *adj* physique ■ *nm*
physique *m* ■ *nm/f* physicien(ne)

fisura [fi'sura] *nf* fissure *f*; (Med)
fracture *f*

flác(c)ido, -a [fi'la(k)θiðo, a] *adj* flasque

flaco, -a [fi'flako, a] *adj* (delgado) maigre;
(débil) faible; **punto ~** point *m* faible

flagrante [fla'yrante] *adj* flagrant(e);
en ~ delito en flagrant délit

flamante [fla'mante] (fam) *adj* (vistoso)
voyant(e); (nuevo) flamant neuf (neuve)

flamenco, -a [fla'menko, a] *adj* (de
Flandes) flamand(e); (baile, música)
flamenco ■ *nm/f* Flamand(e) ■ *nm*
flamenco *m*; (Ling) flamand *m*; (Zool)
flamant *m*; **los ~s** les Flamands; **ponerse**
~ frimer

flan [flan] *nm* flan *m* au caramel; ~ **de**
arroz/verduras boule *f* de riz/légumes

flaqueza [fla'keθa] *nf* faiblesse *f*

flash [flas] (pl ~ **es**) *nm* (Foto) flash *m*

flauta [fi'flauta] *nf* flûte *f* ■ *nm/f* flûtiste
m/f; ¡la **gran ~**! (AM: fam) flûte!; **de la**
gran ~ (: bárbaro) du tonnerre; **hijo de la**
gran ~ (AM: fam!) fils *m* de pute (fam!);
~ **dulce** flûte à bec; ~ **travesera** flûte
traversière

flecha [fi'letja] *nf* flèche *f*

flechazo [fi'letjaθo] *nm* (enamoramiento)
coup *m* de foudre; (disparo) tir *m* de flèche

fleco ['fleko] *nm* frange *f*
flema ['flema] *nm* flegme *m*
flequillo ['fle'kiʎo] *nm* frange *f*
flexible ['flek'siβle] *adj* (material) souple; (fig) flexible
flexión ['flek'sjon] *nf* flexion *f*
flexo ['flekso] *nm* lampe *f* de bureau
flojera ['flo'xera] *nf* défaillance *f*; (AM) paresse *f*; **me da ~ (hacer)** j'ai la flemme de (faire)
flojo, -a ['floxo, a] *adj* (cuerda, nudo) lâche; (persona, Com: sin fuerzas) faible; (perezoso: esp/AM) paresseux(-euse); (viento, vino, trabajo) léger(-ère); (estudiante) faible; (conferencia) ennuyeux(-euse); **está ~ en matemáticas** il est faible en mathématiques
flor [flor] *nf* fleur *f*; **en ~ en fleur**; **la ~ y nata de la sociedad** (fig) la crème de la société; **en la ~ de la vida** dans la fleur de l'âge; **a ~ de piel** (fig) à fleur de peau; **es ~ de amigo** (And, Csur) c'est un super ami
florecer [flo'reθer] *vi* fleurir
florecente [flo'reθjente] *adj* fleurissant(e)
florero [flo'rero] *nm* pot *m* de fleurs
floristería [floriste'ria] *nf* fleuriste *m*
flota ['flota] *nf* flotte *f*
flotador [flota'dor] *nm* flotteur *m*; (*para nadar*) bouée *f*
flotar [flo'tar] *vi* flotter
flote ['flote] *nm*: **a ~ à flot**; **salir a ~** (fig) être remis(e) à flot
fluctuar [fluk'twar] *vi* fluctuer
fluidaz [flui'deθ] *nf* fluidité *f*; **con ~ avec** fluidité
fluido, -a [flu'iðo, a] *adj, nm* fluide *m*
fluir [flu'ir] *vi* couler; (fig: ideas) venir
flujo ['fluxo] *nm* flux *m*; (Med) écoulement *m*; **~ y reflujo** flux et reflux; **~ de efectivo** (Com) marge *f* brute d'autofinancement
fluvial [fluβi'al] *adj* fluvial(e); **vía ~** voie *f* fluviale
foca ['foka] *nf* phoque *m*; (*fam: persona gorda*) gros tas *m*
foco ['foko] *nm* foyer *m*; (AM: bombilla) ampoule *f*; (: farola) réverbère *m*; **~ de infección** (Med) foyer d'infection
fofo, -a ['fofo, a] *adj* (esponjoso) mou (molle); (*carnes*) flasque
fogata [fo'yata] *nf* feu *m* de bois
fogón [fo'yon] *nm* (de cocina) plaque *f*
fogoso, -a [fo'xoso, a] *adj* fougueux(-euse)
folio ['foljo] *nm* feuille *f* de papier; (*Imprenta*) folio *m*; **de tamaño ~** en feuillet

folklore [fol'klore] *nm* folklore *m*
follaje [fo'ʎaxe] *nm* feuillage *m*
folletín [foʎe'tin] *nm* feuilleton *m*; (fig) mélodrame *m*
folleto [fo'ʎeto] *nm* (de propaganda) prospectus *msg*; (*informativo*) dépliant *m*; (*con instrucciones*) livret *m*
folión [fo'ʎon] (*fam*) *nm* bordel *m*; **armar un ~** faire du bordel; **se armó un ~** ça a été la panique
fomentar [fomen'tar] *vt* promouvoir; (*odio, envidia*) fomenter
fomento [fo'mento] *nm* promotion *f*
fonda ['fonda] *nf* auberge *f*
fondo ['fondo] *nm* fond *m*; (*profundidad*) profondeur *f*; (AM: prenda) combinaison *f*; **fondos** *npl* (Com, de museo, biblioteca) fonds *msg*; **a/de ~ à/de fond**; **a ~ perdido** à fonds perdu; **al ~ de la calle/del pasillo** au bout de la rue/au fond du couloir; **en el ~** au fond; **tener buen ~** avoir un bon fond; **los bajos ~s** les bas-fonds *npl*; **~ común** fonds *msg* commun; **~ de amortización** (Com) fonds *npl* d'amortissement; **~ del mar** fond de la mer; **F~ Monetario Internacional** Fonds *msg* monétaire international
fontanería [fontane'ria] *nf* plomberie *f*
fontanero [fonta'nero] *nm* plombier *m*
footing ['futin] *nm* footing *m*; **hacer ~** faire du footing
forastero, -a [foras'tero, a] *nm/f* étranger(-ère)
forcejea [forθexe'ar] *vi* lutter
forense [fo'rense] *nm/f* (tb: médico forense) médecin *m* légiste
forjar [for'xar] *vt* forger; (*imperio, fortuna*) bâtir; **forjarse** *vpr* (porvenir) s'assurer; (*ilusiones*) se faire; **hierro forjado** fer *m* forgé
forma ['forma] *nf* forme *f*; (*manera*) façon *f*, manière *f*; **formas** *nfpl* (del cuerpo) formes *fpl*; **en (plena) ~** en (pleine) forme; **en baja ~ (física)** pas en bonne forme; **en ~ de** en forme de; **~ de pago** (Com) mode de paiement; **guardar las ~s** se tenir convenablement; **de ~ que** ... de sorte que ...; **de todas ~s** de toute façon
formación [forma'tjon] *nf* formation *f*; **~ a cargo de la empresa** formation continue; **~ profesional** formation professionnelle
formal [for'mal] *adj* (defecto) de forme; (*requisito, promesa*) formel(le); (*persona: de fiar*) sérieux(-euse)
formalidad [formali'dað] *nf* sérieux *m*; (*trámite*) formalité *f*

formalizar [formali'thar] vt officialiser;
formalizarse vpr se ranger
formar [for'mar] vt former; (*hacer*) faire
 ■ vi (Mil) se mettre en formation;
 (Deporte) se placer; **formarse** vpr se
 former; (*jaleo, lío*) se produire; ~ **parte de**
 faire partie de
formatear [formate'ar] vt (*Inform*)
 formater
formativo, -a [forma'tiβo, a] adj
 formateur(-trice)
formato [for'mato] nm format m; **sin -**
 (*disco, texto*) non formaté(e); ~ **de**
registro format d'enregistrement
formidable [formi'daβle] adj formidable
fórmula [f'ormula] nf formule f; (*fig*):
método) solution f; **hacer algo por (pura)**
 ~ faire qch pour la forme; ~ **de cortesía**
 formule de courtoisie; ~ **uno** (*Auto*)
 formule un
formular [formu'lar] vt formuler; (*idea*)
 émettre
formulario [formu'larjo] nm formulaire
 m; **rellenar un** ~ remplir un formulaire;
 ~ **de pedido** (*Com*) bon m de commande;
 ~ **de solicitud** (*Com*) formulaire de
 demande
fornido, -a [for'niðo, a] adj corpulent(e)
forrar [fo'rrar] vt (*abrigo*) doubler; (*libro,*
sofá) recouvrir; (*puerta*) blinder; **forrarse**
 vpr (*fam*) amasser une petite fortune
forro [f'orro] nm (*de abrigo*) doublure f;
 (*de libro*) couverture f; (*de sofá*) tissu m
fortalecer [fortale'θer] vt fortifier;
 (*músculos*) endurcir; **fortalecerse** vpr se
 fortifier; (*músculos*) s'endurcir
fortaleza [forta'leθa] nf (*Mil*) forteresse
 f; (*fuerza*) force f
fortuito, -a [for'twito, a] adj fortuit(e)
fortuna [for'tuna] nf fortune f; **por** ~ par
 hasard; **probar** ~ tenter sa chance
forzar [for'θar] vt forcer; (*proceso*)
 accélérer; (*violar*) violer; (*vista*) aiguïser;
 ~ **a algn a hacer algo** forcer qn à faire qch
forzoso, -a [for'θoso, a] adj forcé(e)
fosa [f'osa] nf fosse f; ~ **s nasales** fosses
 pl nasales
fósforo [f'osforo] nm phosphore m;
 (*AM: cerilla*) allumette f
fósil [f'osil] adj, nm fossile m
foso [f'oso] nm (*hoyo, Auto*) fosse f;
 (*Teatro*) fosse d'orchestre; (*de castillo*)
 douves pl
foto [f'oto] nf photo f; **sacar o hacer una**
 ~ faire une photo
fotocopia [foto'kopja] nf photocopie f
fotocopiadora [fotokopja'dora] nf
 photocopieuse f

fotocopiar [fotoko'pjar] vt photocopier
fotografía [fotoɣra'fia] nf
 photographie f
fotógrafo, -a [fo'toɣrafo, a] nm/f
 photographe m/f
fracasar [fraka'sar] vi échouer
fracaso [fra'kaso] nm échec m; (*desastre*)
 catastrophe f; (*revés*) revers msg
fracción [frak'θjon] nf fraction f; (*Pol*)
 scission f
fraccionamiento [frakθjona'mjento]
 (*AM*) nm lotissement m
fractura [frak'tura] nf fracture f; (*grieta*)
 cassure f
fragancia [fra'ɣanθja] nf parfum m
frágil [f'raxil] adj fragile; "frágil" (*Com*)
 "fragile"
fragmento [fray'mento] nm fragment
 m; (*Mús*) morceau m choisi
fragua [f'raywa] nf forge f
fraguar [fra'ywar] vt forger ■ vi prendre
fraile [f'raile] nm moine m
frambuesa [fram'bvesa] nf framboise f
francamente [franka'mente] adv
 franchement
francés, -esa [fran'θes, esa] adj
 français(e) ■ nm/f Français(e) ■ nm
 (*Ling*) français m
Francia [f'rənθja] nf France f
franco, -a [f'ranko, a] adj franc(he);
 (*Com: exento: entrada, puerto*) franco ■ nm
 franc m; ~ **de derechos** (*Com*) hors taxe;
 ~ **al costado del buque** (*Com*) franco
 long du bord; ~ **puesto sobre vagón**
 (*Com*) franco wagon; ~ **a bordo** (*Com*)
 franco à bord; ~ **en fábrica** (*Com*) départ
 usine; **de** ~ (*Csur*) en permission
francotirador, a [frankotira'dor, a]
 nm/f franc-tireur m
franela [fra'nela] nf flanelle f
franja [f'ranxa] nf (*en vestido, bandera*)
 frange f; (*de tierra, luz*) bande f
franquear [franke'ar] vt (*paso, entrada*)
 débarrasser; (*carta etc*) affranchir;
 (*obstáculo*) franchir; **franquearse** vpr:
 ~ **se con algn** parler à cœur ouvert
 avec qn
franqueo [fran'keo] nm
 affranchissement m
franqueza [fran'keθa] nf franchise f;
con ~ avec franchise

FRANQUISMO

Le régime politique qui fut celui de
 Francisco Franco de la fin de la guerre
 civile espagnole, en 1939, jusqu'à sa
 mort en 1975, est connu sous le nom

- de **franquismo**. Franco était un dictateur autoritaire aux idées de droite pour qui l'Espagne devait être un pays traditionnel, catholique et autosuffisant. Dans les années 60, l'Espagne commença à s'ouvrir au reste du monde et connut une augmentation de la croissance économique et de l'opposition politique intérieure. À la mort de Franco, elle devint une monarchie démocratique et constitutionnelle.

frasco ['frasko] *nm* flacon *m*

frase ['frase] *nf* phrase *f*; (*locución*) expression *f*; ~ **hecha** expression *f* figée; (*despectivo*) cliché *m*

fraterno, -a [fra'terno, a] *adj* fraternel(le)

fraude ['frauðe] *nm* fraude *f*

fraudulento, -a [frauðu'lento, a] *adj* frauduleux(-euse)

frazada [fra'θaða] (AM) *nf* couvre-lit *m*

frecuencia [fre'kwenθja] *nf* fréquence *f*; **con** ~ fréquemment; ~ **de red/del reloj** (Inform) fréquence d'alimentation/d'horloge

frecuentar [frekwen'tar] *vt* fréquenter

frecuente [fre'kwente] *adj* fréquent(e); (*habitual*) habituel(le)

fregadero, -a [fregaðero] *nm* lave-vaisselle *m*

fregado, -a [fre'gaðo, a] (fam) *adj* (AM: molesto) embêtant(e) ■ *nm* dispute *f*

fregar [fre'ɣar] *vt* laver; (AM: fam) énerver

fregona [fre'ɣona] *nf* serpillière *f*; (*pey: sirvienta*) boniche *f*

freír [fre'ir] *vt* frire; **freírse** *vpr* frire; ~ **a preguntas a algn** assommer qn de questions

frenar [fre'nar] *vt, vi* freiner; ~ **en seco** freiner brusquement

frenazo [fre'naθo] *nm* coup *m* de frein

frenético, -a [fre'netiko, a] *adj* frénétique; (*persona*) hors de soi; **ponerse** ~ se mettre en colère

freno ['freno] *nm* frein *m*; (*de cabalgadura*) mors *m*; **poner** ~ **a algo** (fig) réfréner qch; ~ **de mano** frein à main

frente ['frente] *nm* front *m*; (Arq, *de objeto*) devant *m* ■ *nf* front ■ *adv* (esp Csur: fam): ~ **mío/nuestro** etc en face de moi/nous etc; **hacer** ~ **común con algn** faire cause commune avec qn; ~ **a** en face de; (*en comparación con*) par rapport à; ~ **a** ~ face à face; **chocar de** ~ se heurter de front; **hacer** ~ **a** faire face à; **ir/ponerse al** ~ **de** être/se mettre à la tête de; ~ **de**

batalla front de bataille; ~ **único** front commun

fresa ['fresa] *nf* (Esp) fraise *f*; (*de dentista*) roulette *f*

fresco, -a ['fresko, a] *adj* frais (fraîche); (*ropa*) léger(-ère); (*descarado*) insolent(e); (*descansado*) frais (fraîche) et dispos(e) ■ *nm* (aire) frais *m*; (Arte) fresque *f*; (AM) boisson fraîche ■ *nm/f* (fam: *descarado*) insolent(e); (: *desvergonzado*) effronté(e); **al** ~ au frais; **hace** ~ il fait frais; **estar/quedarse tan** ~ demeurer imperturbable; **tomar el** ~ prendre le frais; **¡qué** ~! quelle insolence!

frescura [fres'kura] *nf* fraîcheur *f*; (*descaro*) insolence *f*

frialdad [fri'al'dað] *nf* froideur *f*; (*indiferencia*) froideur glaciale

fricción [frik'θjon] *nf* friction *f*

frigidez [frix'iðeθ] *nf* frigidité *f*

frijo ['friɣo] *nm* frigo *m* (fam), réfrigérateur *m*

frigorífico, -a [friɣo'rifiko, a] *adj* frigorifique ■ *nm* réfrigérateur *m*; **camión** ~ camion *m* frigorifique

frijol [fri'xol] (AM) *nm* haricot *m* sec; (*verde*) haricot vert

frio, -a ['frio, a] *adj* froid(e); (*fig: poco entusiasta*) pas très chaud(e); (*relaciones*) tendu(e) ■ *nm* froid *m*; **coger** ~ prendre froid; **tener** ~ avoir froid; **hace** ~ il fait froid; **¡qué** ~! il fait un de ces froids; **quedarse** ~ commencer à avoir froid

frito, -a ['frito, a] *pp de freír* ■ *adj* (Culin) frit(e) ■ *nm*: ~ **s** (Culin) friture *f*; **me tiene o trae** ~ **ese hombre** (fam) ce type est barbant; **quedarse** ~ (fam) s'endormir

frontal [fron'tal] *adj* frontal(e); (*choque*) de front

frontera [fron'tera] *nf* frontière *f*; **sin** ~ **s** sans limite

fronterizo, -a [fronte'riθo, a] *adj* (*pueblo, paso*) frontalier(-ère); (*países*) limitrophe

frontón [fron'ton] *nm* (*cancha*) fronton *m*; (*juego*) pelote *f* basque

frotar [fro'tar] *vt, vi* frotter; **frotarse** *vpr*: ~ **se las manos** se frotter les mains

fructífero, -a [fruk'tifero, a] *adj* fructueux(-euse)

fruncir [frun'θir] *vt* froncer; (*labios*) plisser

frustrar [frus'trar] *vt* frustrer; **frustrarse** *vpr* (*plan* etc) échouer

fruta ['fruta] *nf* fruit *m*; ~ **escarchada** fruit confit

frutería [frute'ria] *nf* boutique *f* de fruits et légumes

frutero, -a [fru'tero, a] *adj* fruitier(-ère)
 ■ *nm/f* marchand(e) de fruits et légumes
 ■ *nm* compotier *m*
frutilla [fru'ti'la] (*And, Csur*) *nf* fraise *f*
fruto ['fruto] *nm* fruit *m*; **dar o producir** ~
 porter ses fruits; ~s **secos** fruits *mpl* secs
fue [fwe] *vb* **verser**; **ir**
fuego ['fweyo] *nm* feu *m*; **prender** ~ a
 mettre le feu à; **a** ~ **lento** à petit feu; **jalto**
el ~! cessez le feu!; **estar entre dos** ~s
 être pris(e) entre deux feux; ¿**tiienes** ~?
 t'as du feu?; ~s **artificiales** o **de artificio**
 feux *mpl* d'artifice
fuelle ['fwente] *nf* fontaine *f*; (*bandeja*)
 plateau *m*; (*fig*) source *f*; **de buena** ~ de
 source sûre; **de** ~s **fidedignas** de sources
 bien informées; ~ **de alimentación**
 (*Inform*) source d'alimentation; ~ **de soda**
 (*AM*) buvette *f*
fuera ['fweɾa] *vb* **verser**; **ir** ■ *adv* dehors;
 (*de viaje*) en voyage ■ *prep*: ~ **de** hors de;
 (*fig*) sauf; ¡~! dehors!; ~ **de alcance** hors
 de portée; ~ **de combate** hors de
 combat; (*Boxeo*) K.O.; (*Fútbol*) hors jeu;
 ~ **de la ley** hors-la-loi; **estar** ~ **de lugar**
 ne pas être à sa place; ~ **de serie/**
servicio/temporada hors série/service/
 saison; ~ **de sí** hors de soi; ~ **de (toda)**
duda/sospecha au-dessus de tout
 soupçon; **por** ~ au dehors; **los de** ~ les
 étrangers *mpl*
fuera-borda [fweɾa'βorða] *nm inv* hors-
 bord *m*
fuerte ['fwerte] *adj* fort(e); (*resistente*)
 solide; (*chocante*) choquant(e) ■ *adv*
 (*sujetar*) solidement; (*golpear*)
 violemment; (*flouer*) à verse; (*gritar*) fort
 ■ *nm* (*Mil*) fort *m*; (*fig*): **el canto no es mi**
 ~ le chant, ce n'est pas mon fort
fuerza ['fweɾθa] *vb* **ver forzar** ■ *nf* force
f; (*Mil*: *tb*: **fuerzas**) forces *fpl*; **a** ~ **de** à
 force de; **cobrar** ~s prendre des forces;
empujar/tirar con ~/con **todas sus** ~s
 pousser/tirer avec force/de toutes ses
 forces; **tener** ~ avoir de la force; **tener** ~s
para hacer avoir la force de faire; **a o por**
la ~ de force; **con** ~ **legal** (*Com*) à force de
 loi; **por** ~ forcément; ~s **aéreas/**
armadas forces aériennes/armées;
 ~ **bruta** force brute; ~ **de arrastre** (*Tec*)
 effort *m* de traction; ~s **de Orden Público**
 forces de l'ordre; ~ **de voluntad** volonté *f*;
 ~ **mayor** force majeure; ~ **vital** énergie *f*
 vitale
fuga ['fuxa] *nf* fugue *f*; (*de gas, agua*) fuite
f; ~ **de capitales** (*Econ*) fuite des
 capitaux; ~ **de cerebros** (*fig*) fuite des
 cerveaux

fugarse [fu'ɣarse] *vpr* s'enfuir; (*amantes*)
 faire une fugue
fugaz [fu'ɣaθ] *adj* fugitif(-ive)
fugitivo, -a [fuxi'tiβo, a] *adj* en fuite
 ■ *nm/f* fugitif(-ive)
fui etc [fwi] *vb* **verser**; **ir**
fulano, -a [fu'lano, a] *nm/f* un(e) tel(le)
fulminante [fulmi'nante] *adj*
 explosif(-ive); (*Med, fig*) foudroyant(e);
 (*fam*: *éxito*) fulgurant(e)
fumador, a [fuma'dor, a] *nm/f*
 fumeur(-euse); **no** ~ non fumeur(-euse)
fumar [fu'mar] *vt, vi* fumer; **fumarse**
vpr fumer; (*fam*: *herencia*) manger;
 (: *clases, trabajo*) manquer; ~ **en pipa**
 fumer la pipe
función [fun'θjon] *nf* fonction *f*; (*Teatro*
 etc) représentation *f*; **entrar en funciones**
 entrer en fonction; ~ **de tarde/de noche**
 matinée *f*/soirée *f*; **en** ~ **de** en fonction
 de; **presidente/director en funciones**
 président/directeur par intérim
funcional [funθjo'nal] *adj*
 fonctionnel(le)
funcionar [funθjo'nar] *vi* fonctionner;
 "no funciona" "en panne"
funcionario, -a [funθjo'narjo, a] *nm/f*
 fonctionnaire *m/f*
funda ['funda] *nf* étui *m*; (*de almohada*)
 taie *f*; (*de disco*) pochette *f*
fundación [funda'θjon] *nf* fondation *f*
fundamental [fundamen'tal] *adj*
 fondamental(e)
fundamentar [fundamen'tar] *vt* (*fig*):
 ~ (**en**) fonder (sur)
fundamento [funda'mento] *nm*
 fondement *m*; **fundamentos** *nmpl* (*de*
ciencia, arte) fondements *mpl*; **eso carece**
de ~ ça ne tient pas debout
fundar [fun'dar] *vt* fonder; (*fig*: *basar*):
 ~ **en** fonder sur; **fundarse** *vpr*: ~ **se en** se
 fonder sur
fundición [fundi'θjon] *nf* (*fábrica*)
 fonderie *f*; (*de metal, Tip*) fonte *f*
fundir [fun'dir] *vt* fondre; (*Com, fig*)
 fusionner; **fundirse** *vpr* (*colores* etc) se
 fondre; (*Elec, nieve, mantequilla*) fondre;
 (*fig*) fusionner
funébre ['funeβre] *adj* funèbre; (*fig*)
 sombre
funeral [fune'ral] *nm* funérailles *fpl*
funeraria [fune'rarja] *nf* pompes *fpl*
 funébres
funesto, -a [fu'nesto, a] *adj* funeste
furgón [fur'yon] *nm* (*camión*) camion *m*;
 (*Ferro*) wagon *m*
furgoneta [furyo'neta] *nf* fourgonnette
f

furia ['furja] *nf* furie *f*; **hecho una ~** comme une furie
furibundo, -a [furi'βundo, a] *adj* furibond(e)
furioso, -a [fu'rjoso, a] *adj* furieux(-euse); (*violento*) violent(e)
furor [fu'ror] *nm* fureur *f*; **hacer ~** faire fureur
furtivo, -a [fur'tiβo, a] *adj* furtif(-ive); (*cazador*) braconnier *m*
fusible [fu'siβle] *nm* fusible *m*
fusil [fu'sil] *nm* fusil *m*
fusilar [fusi'lar] *vt* fusiller
fusión [fu'sjon] *nf* fusion *f*
fútbol ['futβol] *nm* football *m*
futbolín [futβo'lin] *nm* baby-foot *m*
futbolista [futβo'lista] *nm/f* footballeur(-euse)
futuro, -a [fu'turo, a] *adj* futur(e) ■ *nm* avenir *m*; (*Ling*) futur *m*; **futuros** *nmpl* (*Com*) opérations *fpl* à terme; **futura madre** future maman *f*

g

9

gabardina [gaβar'dina] *nf* imperméable *m*; (*tela*) gabardine *f*
gabinete [gaβi'nete] *nm* cabinet *m*; (*de abogados*) étude *f*; ~ **de consulta/de lectura** salle *f* de consultation/de lecture
gaceta [ga'θeta] *nf* gazette *f*
gachas ['gatʃas] *nfpl* polenta *f*
gafas ['gafas] *nfpl* lunettes *fpl*; ~ **de sol** lunettes de soleil
gafe ['gafe] *adj*: **ser ~** porter la poisse
gaita ['gaita] *nf* cornemuse *f*; (*cosa engorrosa*) fardeau *m*
gajes ['gaxes] *nmpl*: ~ **del oficio** aléas *mpl* du métier
gajo ['gaxo] *nm* (*de naranja*) quartier *m*; (*racimo*) grappe *f*
gala ['gala] *nf* gala *m*; **galas** *nfpl* (*atuendo*) atours *mpl*; **de ~** de gala; **vestir de ~** mettre sa tenue de gala; (*Mil*) être en grand uniforme; **hacer ~ de** se targuer de; **tener algo a ~** mettre un point d'honneur à faire qch; **con sus mejores ~s** de ses plus beaux atours
galante [ga'lante] *adj* galant(e)
galantería [galante'ria] *nf* galanterie *f*; (*cumplido*) courtoisie *f*
galápago [ga'lapaɣo] *nm* tortue *f* marine
galaxia [ga'laksja] *nf* galaxie *f*

galera [ga'lera] *nf* (nave) galère *f*;
(Tip) galée *f*; **galeras** *nfpl* (castigo)
galères *fpl*

galería [ga'le'ria] *nf* galerie *f*; (para
cortina) tringle *f*; **hacer algo para la** ~
faire qch pour sauver les apparences;
~ **comercial** galerie commerciale;
~ **secreta** passage *m* secret

Gales ['gales] *nm*: (**el País de**) ~ le pays de
Galles

galés, -esa [ga'les, esa] *adj* gallois(e)
■ *nm/f* Gallois(e) ■ *nm* gallois *msg*

galgo, -a [gal'go, a] *nm/f* lévrier
(levrette)

Galicie [ga'liθja] *nf* Galice *f*, Galicie *f*

galimatías [galima'tias] *nm inv*
galimatias *msg*

gallardía [ga'lar'dia] *nf* (en aspecto) grâce
f; (al actuar) vaillance *f*

gallego, -a [ga'le'go, a] *adj* galicien(ne);
(AM: pey) espagnol(e) ■ *nm/f*
Galicien(ne); (AM: pey) Espingouin *m*
■ *nm* (Ling) galicien *m*

galleta [ga'leta] *nf* galette *f*; (fam:
bofetada) baffe *f*

gallina [ga'li'na] *nf* poule *f* ■ *nm* (fam)
poule mouillée; **carne de** ~ chair *f* de
poule; ~ **ciega** colin-maillard *m*; ~ **clueca**
poule pondeuse

gallinero [ga'li'nero] *nm* poulailleur *m*;
(donde se vocea) volière *f*

gallo [ga'lo] *nm* coq *m*; (pescado) raie *f*;
(Mús) couac *m*; **en menos que canta un**
~ en un clin d'œil; **otro ~ nos cantara** ça
serait tout autre chose

galón [ga'lon] *nm* galon *m*

galopar [galo'par] *vi* galoper

gama [gama] *nf* gamme *f*; (Zool) femelle
f du daim

gamba [gam'ba] *nf* crevette *f*

gamberro, -a [gam'berro, a] *nm/f*
vandal *m/f*, voyou *m*

gamuza [ga'muθa] *nf* chamois *msg*;
(bayeta) peau *f* de chamois

gana [gana] *nf* (deseo) envie *f*; (apetito)
faim *f*; **de buena/mala** ~ volontiers/à
contrecoeur; **me dan ~s de hacer** ça me
donne envie de faire; **tener ~s de (hacer)**
avoir envie de (faire); **me quedé con las**
~s **de ir** j'y serais bien allé; **no me da la**
(real) ~ je n'en ai pas (vraiment) envie;
son ~s de molestar c'est vraiment pour
le plaisir d'embêter le monde; **hacer algo**
con/sin ~s faire qch volontiers/à
contrecoeur

ganadería [ganaðe'ria] *nf* bétail *m*;
(cría) élevage *m*; (comercio) commerce *m*
du bétail

ganado [ga'naðo] *nm* bétail *m*; ~ **bovino**
o **vacuno** bovins *mpl*; ~ **caballar/cabrio**
chevaux *mpl*/chèvres *fpl*; ~ **lanar/**
porcino moutons *mpl*/porcs *mpl*

ganador, a [gana'dor, a] *adj, nm/f*
gagnant(e)

ganancia [ga'nanθja] *nf* gain *m*;
ganancias *nfpl* (ingresos) revenus *mpl*;
(beneficios) gains *mpl*; **pérdidas y ~s**
profits et pertes; **sacar ~ de** tirer profit
de; ~ **bruta/líquida** bénéfice *m* brut/net;
~s **de capital** plus-values *fpl* (de capital)

ganar [ga'nar] *vt* gagner; (fama,
experiencia) acquérir; (premio) remporter;
(peso) prendre; (apoyo) s'assurer ■ *vi*
(Deporte) gagner; (mejorar) améliorer;
ganarse *vpr*: ~ **se la vida** gagner sa vie;
le gana en simpatía il est plus
sympathique; ~ **a algn para una causa**
rallier qn à une cause; **se lo ha ganado** il
l'a bien gagné; ~ **tiempo** gagner du
temps; **salir ganando** sortir gagnant

ganchillo [gan'tʃi'lo] *nm* crochet *m*;
hacer ~ faire du crochet; **aguja de** ~
crochet

gancho [gantʃo] *nm* crochet *m*; (fam:
atractivo) charme *m*; **usar algo/a algn**
como ~ utiliser qch/qn comme appât
gandul, a [gan'dul, a] *adj, nm/f*
feignant(e)

ganga [ganga] *nf* (Com) affaire *f*

gangrena [gan'grena] *nf* gangrène *f*

gángster [ganster] (*pl* ~s) *nm* gangster *m*

ganso, -a [ganso, a] *nm/f* jars (oie);
(fam) tarte *f*; **hacer el** ~ faire l'imbécile

ganzúa [gan'θua] *nf* crochet *m*

garabatear [garaβate'ar] *vt* griffonner
■ *vi* avoir une écriture de chat

garabato [gara'βato] *nm* gribouillage *m*;
garabatos *nmpl* (escritura) pattes *fpl* de
mouche

garaje [ga'raxe] *nm* garage *m*; **plaza de** ~
place *f* de parking

garante [ga'rante] *adj, nm/f* garant(e)

garantía [garan'tia] *nf* garantie *f*; **de**
máxima ~ garanti(e) à cent pour cent

garantizar [garan'tizar] *vt* garantir; **te**
garantizo que no vendrá je te garantis
qu'il ne viendra pas

garbanzo [gar'βanθo] *nm* pois *msg*
chiche; ~ **negro** (fig) brebis *fsg* galeuse

garbo [gar'bo] *nm* allure *f*; (gracia) grâce
f; **andar con** ~ avoir une démarche
élégante

garfio [gar'fjo] *nm* (Tec) crochet *m*;
(Alpinismo) piton *m*

garganta [gar'γanta] *nf* gorge *f*; **se me**
hizo un nudo en la ~ j'ai eu la gorge nouée

gargantilla [gaɾɣan'tiɫa] *nf* collier m
gárgara [ˈgaɾɣaɾa] *nf* gargarisme m;
 hacer ~s faire des gargarismes; ¡vete a
 hacer ~s! (*fam*) va te faire voir!
garita [ga'rita] *nf* guérite f
garra [ˈgaɾra] *nf* griffe f; (*de ave*) serre f;
 caer en las ~s de algñ tomber entre les
 griffes de qn
garrafa [ga'rrafa] *nf* carafe f
garrapata [garra'pata] *nf* puce f
garrote [ga'rrote] *nm* (*palo*) gourdin m;
 (*porra*) massue f; (*ejecución*) garrot m
garza [ˈgaɾθa] *nf* héron m
gas [gas] *nm* gaz m; **gases** *nmpl* (*Med*)
 gaz *mpl*; a todo ~ plein gaz; ~es
 lacrimógenos gaz *mpl* lacrymogènes;
 ~ natural gaz m naturel
gasa [ˈgasa] *nf* gaze f; (*de pañal*) couche f
gaseosa [gase'osa] *nf* limonade f
gaseoso, -a [gase'oso, a] *adj*
 gazeux(-euse)
gasoil [ga'soil], **gasóleo** [ga'soleo] *nm*
 gas oil m
gasolina [gasol'ina] *nf* essence f
gasolinera [gasoli'nera] *nf* station-
 service f
gastado, -a [gas'taðo, a] *adj* (*ropa*)
 usé(e); (*mechero*) fini(e); (*bolígrafo*) qui n'a
 plus d'encre; (*fig: político*) dépassé(e)
gastar [gas'tar] *vt* dépenser; (*malgastar*)
 perdre; (*desgastar*) user; (*usar*) porter;
 (*fig: persona*) user; **gastarse** *vpr* s'user;
 ~ bromas faire des blagues; ¿qué
 número gastas? quelle est ta pointure?
gasto [ˈgasto] *nm* dépense f; **gastos**
nmpl (*desembolsos*) dépenses *fpl*; (*costes*)
 frais *mpl*; **cubrir** ~s couvrir les frais;
meterse en ~s faire des frais inutiles;
 ~ corriente/fijo (*Com*) dépenses
 courantes/frais fixes; ~s de
 desplazamiento frais de déplacement;
 ~s de distribución/representación
 (*Com*) frais de distribution/représentation;
 ~s de mantenimiento frais de
 maintenance; ~s de tramitación (*Com*)
 frais de dossier; ~s generales frais
 généraux; ~s vencidos (*Com*) frais à payer
gastritis [gas'tritis] *nf* gastrite f
gastronomía [gastrono'mia] *nf*
 gastronomie f
gata [ˈgata] *nf* *ver* gato
gatear [gate'ar] *vi* marcher à quatre
 pattes
gatillo [ga'tiɫo] *nm* gâchette f
gato, -a [ˈgato, a] *nm/f* chat(te) ■ *nm*
 (*Tec*) cric m; **andar a gatas** marcher à
 quatre pattes; **dar a algñ ~ por liebre**
 rouler qn; **aquí hay ~ encerrado** il y a

anguille sous roche; ~ de Angora chat
 Angora; ~ montés/siamés chat
 sauvage/siamois
gaviota [ga'βjota] *nf* mouette f
gay [ge] *adj, nm* homo m
gazpacho [gaθ'patʃo] *nm* gazpacho m
 (*soupe froide espagnole*)
gel [xel] *nm* (*de ducha*) gel m; (*de baño*)
 bain m moussant
gelatina [xela'tina] *nf* gélatine f
gema [ˈxema] *nf* gemme m
gemelo, -a [xe'melo, a] *adj, nm/f*
 jumeau(-elle); **gemelos** *nmpl* (*de camisa*)
 boutons *mpl* de manchette; (*anteojos*)
 jumelles *fpl*; ~s de campo/de teatro
 jumelles de campagne/de spectacle
gemido [xe'miðo] *nm* gémissement m
Géminis [ˈxeminis] *nm* (*Astrol*) Gémeaux
mpl; **ser** ~ être (des) Gémeaux
gemir [xe'mir] *vi* gémir; (*animal*) geindre
gen [xen] *nm* gène m
gen. *abr* (*Ling*) = **género**
generación [xenera'θjon] *nf* génération
 f; **primera/segunda** etc ~ (*Inform*)
 première/deuxième etc génération
general [xene'ral] *adj* général(e) ■ *nm*
 général m; **en o por lo** ~ en général; ~ de
 brigada/de división général de brigade/
 de division
Generalitat [xenerali'tat] *nf*
 gouvernement catalan
generalizar [xenerali'θar] *vt, vi*
 généraliser; **generalizarse** *vpr* se
 généraliser
generalmente [xene'ralmente] *adv*
 généralement
generar [xene'rar] *vt* (*energía*) générer;
 (*interés*) provoquer
género [ˈxenero] *nm* genre m; (*Com*)
 article m; **géneros** *nmpl* (*productos*)
 articles *mpl*; ~ chico (*zarzuela*) comédie
 musicale espagnole; ~s de punto tricot
mpl; ~ humano genre humain;
 ~ literario genre littéraire
generosidad [xenerosi'dað] *nf*
 générosité f
generoso, -a [xene'roso, a] *adj*
 généreux(-euse)
genética [xe'netika] *nf* génétique f
genial [xe'njal] *adj* (*artista, obra*) de
 génie; (*fam: idea*) génial(e); (: *persona*)
 spirituel(le)
genio [ˈxenjo] *nm* tempérament m; (*mal*
carácter) mauvais caractère m; (*persona*,
en cuentos) génie; **tener mal** ~ être soupe
 au lait *inv*, être emporté(e); **tener un** ~
 vivo être un peu vif (vive), être soupe au
 lait *inv*

genital [xeni'tal] *adj* génital(e) ■ *nm*:
-es organes *mpl* génitaux

genoma [xe'noma] *nm* génome *m*

gente ['xente] *nf* gens *mpl*; (*fam*: familia)
petite famille *f*; (*AM*: *fam*): **una ~ como**
usted quelqu'un comme vous; **es buena**
~ (*fam*) c'est un bon gars; **~ baja/bien**
petits gens/gens bien; **~ de la calle** gens
comme vous et moi; **~ gorda** (*fig*) les
grosses légumes *fpl*; **~ menuda** les tout
petits

gentileza [xenti'leθa] *nf*: **tener la ~ de**
hacer avoir la gentillesse de faire; **por ~**
de avec l'aimable autorisation de

gentío [xen'tio] *nm* foule *f*; **¡qué ~!** quel
peuple!

genuino, -a [xe'nwino, a] *adj*
authentique

geografía [xeo'ɣra'fia] *nf* géographie *f*

geología [xeolo'xia] *nf* géologie *f*

geometría [xeome'tria] *nf* géométrie *f*

geranio [xe'ranjo] *nm* géranium *m*

gerencia [xe'renθja] *nf* direction *f*;
(*cargo*) gérance *f*

gerente [xe'rente] *nm/f* (*supervisor*)
gérant(e); (*jefe*) directeur(-trice)

geriatria [xe'rja'tria] *nf* gériatrie *f*

germen ['xermen] *nm* germe *m*

germinar [xermi'nar] *vi* germer

gesticular [xestiku'lar] *vi* gesticuler;
(*hacer muecas*) faire des grimaces

gestión [xes'tjon] *nf* gestion *f*; (*trámite*)
démarche *f*; **hacer las gestiones**
preliminares faire les démarches
préliminaires; **~ de cartera/de riesgos**
(*Com*) gestion de portefeuille/des
risques; **~ de personal** gestion du
personnel; **~ financiera** (*Com*) gestion
financière; **~ interna** (*Inform*) gestion
des disques

gestionar [xestjo'nar] *vt* s'occuper de

gesto ['xesto] *nm* geste *m*; (*mueca*)
grimace *f*; **hacer ~s** faire des gestes;
hacer ~s a algn faire de grands gestes
à qn

Gibraltar [xiβra'l'tar] *nm* Gibraltar *m*

gibaltareño, -a [xiβalta'reño, a] *adj*
de Gibraltar ■ *nm/f* natif(-ive) *o*
habitant(e) de Gibraltar

gigante [xi'gante] *adj* géant(e) ■ *nm/f*
géant(e); (*fig*) génie *m*

gigantesco, -a [xi'yan'tesko, a] *adj*
gigantesque

gilipollas [xili'poʎas] (*fam!*) *adj inv, nm/f*
inv con(ne) (fam!)

gimnasia [xim'nasja] *nf* gymnastique *f*;
hacer ~ faire de la gymnastique

gimnasio [xim'nasjo] *nm* gymnase *m*

gimnasta [xim'nasta] *nm/f* gymnaste
m/f

gimotear [ximote'ar] *vi* pleurnicher

Ginebra [xi'neβra] *n* Genève

ginebra [xi'neβra] *nf* genièvre *m*

ginecólogo, -a [xine'koloɣo, a] *nm/f*
gynécologue *m/f*

gira ['xira] *nf* excursion *f*; (*de grupo*)
tournée *f*

girar [xi'rar] *vt* (*hacer girar*) faire tourner;
(*dar la vuelta*) tourner; (*giro postal, letra de*
cambio) virer ■ *vi* tourner; **~ (a/hacia)**
(*torcer*) virer (à); **~ en torno a**
(*conversación*) s'orienter vers; **~ alrededor**
de algo tourner autour de qch; **~ en**
descubierto être à découvert

girasol [xira'sol] *nm* tournesol *m*

giratorio, -a [xira'torjo, a] *adj*
tournant(e)

giro ['xiro] *nm* tour *m*; (*Com*) virement *m*;
(*tb*: **giro postal**) mandat *m* (*postal*); **dar**
un ~ tourner; **dar un ~ de 180 grados**
(*fig*) faire un demi-tour; **~ a la vista** (*Com*)
virement à vue; **~ bancario** virement
bancaire

gis [xis] (*Méx*) *nm* craie *f*

gitano, -a [xi'tano, a] *adj* gitan(e)
■ *nm/f* Gitan(e)

glacial [gla'θjal] *adj* (*zona*) glaciaire;
(*frío, fig*) glacial(e)

glaciar [gla'θjar] *nm* glacier *m*

glándula ['glandula] *nf* glande *f*

global [glo'bal] *adj* global(e)

globalización [gloβaliθa'θjon] *nf*
mondialisation *f*

globo ['gloβo] *nm* globe *m*; (*para volar,*
juguete) ballon *m*; **~ ocular** globe
oculaire; **~ terráqueo o terrestre** globe
terrestre

glóbulo ['gloβulo] *nm*: **~ blanco/rojo**
globule *m* blanc/rouge

gloria ['glorja] *nf* gloire *f*; (*Rel*) paradis *m*;
estar en la ~ être aux anges; **es una ~**
(*fam*) quel délice; **saber a ~** être
délicieux(-euse)

glorieta [glo'rjeta] *nf* (*de jardín*) tonnelle
f; (*Auto, plaza*) rond-point *m*

glorificar [glorifi'kar] *vt* glorifier

glorioso, -a [glo'rjoso, a] *adj*
glorieux(-euse)

glosario [glo'sarjo] *nm* glossaire *m*

glotón, -ona [glo'ton, ona] *adj, nm/f*
glouton(ne)

glucosa [glu'kosa] *nf* glucose *m*

gobernador, a [goβerna'dor, a] *nm/f*
gouverneur *m*; **G- civil** représentant du
gouvernement au niveau local; **G- militar**
gouverneur militaire

gobernante [goβer'nante] *adj*
gouvernant(e) ■ *nm* gouvernant *m*
gobernar [goβer'nar] *vt* gouverner;
(*nave*) piloter; (*fam*) dominer ■ *vi*
gouverner; (*Náut*) piloter; ~ **mal** mal
gouverner

gobierno [go'βjerno] *vb* *ver* **gobernar**
■ *nm* gouvernement *m*; (*Náut*) pilotage
m; **G- Vasco/de Aragón** gouvernement
basque/d'Aragon; **G- Civil** institution
représentant le gouvernement au niveau
local

goce ['goθe] *vb* *ver* **gozar** ■ *nm*
jouissance *f*

gol [gol] *nm* but *m*; **meter un** ~ marquer
un but

golf [golf] *nm* golf *m*

golfa ['golfa] (*fam*) *nf* pute *f*

golfo¹ ['golfo] *nm* voyou *m*; (*gamberro*)
casse-pieds *m inv*; (*hum: pillo*) radin

golfo² ['golfo] *nm* golfe *m*

golondrina [golon'drina] *nf* hirondelle *f*

golosina [golo'sina] *nf* gourmandise *f*

goloso, -a [go'loso, a] *adj* gourmand(e);
(*empleo*) de rêve

golpe ['golpe] *nm* coup *m*; **no dar** ~ ne
pas en fiche une rame; **dar el** ~ faire
sensation; **darse un** ~ se cogner; **de un** ~
en un clin d'œil; **de ~ y porrazo** tout d'un
coup; **cerrar una puerta de** ~ claquer la
porte; ~ **bajo** coup bas; ~ **de fortuna/de**
maestro coup du destin/de maître; ~ **de**
gracia coup de grâce; ~ **de tos** quinte *f*
de toux

golpear [golpe'ar] *vt* frapper, heurter
■ *vi* cogner; (*lluvia*) tomber dru; (*puerta*)
battre; **golpearse** *vpr* se cogner

goma ['goma] *nf* gomme *f*; (*gomita*,
Costura) élastique *m*; ~ **de mascar**
chewing-gum *m*; ~ **de pegar** colle *f*;
~ **dos** (*explosivo*) plastique

gordo, -a ['gorðo, a] *adj* gros(se); (*libro*,
árbol, tela) épais(se); (*fam: problema*) de
taille; (*accidente*) catastrophique ■ *nm/f*
gros homme (grosse femme) ■ *nm*
(*tb: premio gordo*) gros lot *m*; (*de la*
carne) gras *msg*; ¡~! (*Chi: fam*) chéri(e)!;
ese tipo me cae ~ ce type ne me revient
pas

EL GORDO

- ☛ El Gordo désigne le gros lot attribué
au tirage de la loterie nationale
espagnole "Lotería Nacional", en
particulier à Noël. Le tirage au sort
exceptionnel "Sorteo Extraordinario
de Navidad" du 22 décembre atteint

une valeur de plusieurs millions
d'euros. Étant donné le coût élevé
des billets, les Espagnols jouent
souvent en groupe et se partagent
ensuite les gains.

gordura [gor'ðura] *nf* obésité *f*; (*grasa*)
graisse *f*

gorila [go'rila] *nm* gorille *m*; (*Csur: fam:*
jefe militar) chef *m*

gorjea [gorxe'ar] *vi* triller

gorra ['gorra] *nf* casquette *f*, béret *m*;
(*de niño*) bonnet *m*; **de** ~ (*sin pagar*) à l'œil;
~ **de montar** bombe *f*; ~ **de paño** béret *de*
laine; ~ **de visera** casquette à visière

gorrion [go'rrijon] *nm* moineau *m*

gorro ['gorro] *nm* bonnet *m*; **estoy hasta**
el ~ j'en ai par-dessus la tête; ~ **de baño**
bonnet de bain; ~ **de punto** bonnet
tricoté

gorrón, -ona [go'rron, ona] *nm/f*
parasite *m/f*

gota ['gota] *nf* goutte *f*; **gotas** *nfpl*
(*de medicamento*) gouttes *fpl*; **una** ~,
unas ~s (*un poco*) une goutte; ~ **a** ~ *adv*
(*caer*) goutte à goutte ■ *nm inv* (*Med*)
goutte-à-goutte *m inv*; **ni** ~ pas une
miette; **la** ~ **que colma el vaso** la goutte
d'eau qui fait déborder le vase; **como dos**
~s **de agua** comme deux gouttes d'eau;
caer unas o cuatro ~s tomber deux ou
trois gouttes

gotea [gote'ar] *vi* goutter; (*lluviznar*)
pleuvoter

gotera [go'tera] *nf* gouttière *f*; (*mancha*)
tache *f* d'humidité

gozar [go'θar] *vi* jouir; ~ **de** jouir *de*;
~ **con algo** jouir *de* qch; ~ **haciendo algo**
éprouver un immense plaisir à faire qch

gozne ['goθne] *nm* gond *m*

gozo ['goθo] *nm* (*alegría*) plaisir *m*;
(*placer*) jouissance *f*; ¡**mi** ~ **en un pozol**!
adieu veau, vache, cochon, couvée!

gr. *abr* (= *gramo(s)*) *g* (= *gramme(s)*)

grabación [graβa'θjon] *nf*
enregistrement *m*

grabado, -a [graβa'ðo, a] *adj* (*Mús*)
enregistré(e) ■ *nm* gravure *f*; ~ **al agua**
fuerte gravure à l'eau-forte; ~ **en cobre/**
madera gravure sur cuivre/bois

grabadora [graβa'ðora] *nf*
magnétophone *m*; ~ **de CD/DVD** graveur
m de CD/DVD

grabar [gra'βar] *vt* (*en piedra, Arte*)
graver; (*discos, en video, Inform*)
enregistrer; **lo tengo grabado en la**
memoria ça reste gravé dans ma
mémoire

gracia ['graθja] *nf* grâce *f*; (*chiste*) plaisanterie *f*; (*irónico*) plaisanterie lourde; (*humor*) humour *m*; **¡muchas -s!** merci beaucoup; **-s a** grâce à; **¡-s a Dios!** grâce à Dieu!; **caerle en - a** **algn** être dans les bonnes grâces de *qn*; **tener -** (*chiste* etc) être amusant(e); (*irónico*) être très amusant(e); **¡qué -!** (*gracioso*) comme c'est drôle!; (*irónico*) très drôle!; **no me hace - (hacer)** ça ne m'amuse pas (de faire); **dar las -s a algn por algo** remercier *qn* de o pour *qch*

gracioso, -a ['graθjoso, a] *adj* amusant(e) ■ *nm/f* (*Teatro*) bouffon(ne); **su graciosa Majestad** sa gracieuse Majesté; **¡qué -!** (*irónico*) très amusant!; **es - que ...** c'est curieux que ...

grada ['graða] *nf* marche *f*; **gradas** *nfpl* (*de estadio*) gradins *mpl*

gradería ['graðe'ria] *nf* gradins *mpl*; **- cubierta** stade *m* couvert

grado ['graðo] *nm* degré *m*; (*Escol*) classe *f*; (*Univ*) titre *m*; (*Mil*) grade *m*; **de buen -** de bon gré; **quemaduras de primer/segundo** ~ brûlures *fpl* au premier/second degré; **en sumo** ~ au plus haut degré; **- centí-/Fahrenheit** degré centigrade/Fahrenheit

graduación ['graðwa'θjon] *nf* (*medición en grados*) gradation *f*; (*escala*) échelle *f*; (*del alcohol*) degré *m*; (*Univ*) remise *f* du diplôme; (*Mil*) grade *m*; **de alta** ~ de haut rang

graduado, -a ['graðwaðo, a] *adj* gradué(e) ■ *nm/f* (*Univ*) diplômé(e) ■ *nm*: **- escolar** ~ brevet *m* des collèges; **- social** ~ B.T.S. *m* d'assistance sociale

gradual ['graðwal] *adj* progressif(-ive)

graduar ['graðwar] *vt* graduer; (*volumen*) mesurer; (*Mil*): **- a algn de** conférer à *qn* le grade de; **graduarse** *vpr* (*Univ*) être diplômé(e); (*Mil*): **-se (de)** obtenir son grade (de); **-se la vista** se faire vérifier la vue

gráfica ['grafika] *nf* courbe *f*; **- de temperatura** (*Med*) courbe de température

gráfico, -a ['grafiko, a] *adj* graphique; (*revista*) d'art; (*expresivo*) vivant(e) ■ *nm* graphique *m*; **gráficos** *nimpl* (*tb Inform*) graphiques *mpl*; **- de barras** (*Com*) graphique à barres; **- de sectores o de tarta** (*Com*) camembert *m*; **-s empresariales** (*Com*) graphiques de l'entreprise

gragea ['graxe] *nf* (*Med*) pilule *f*; (*caramelo*) dragée *f*

grajo ['graxo] *nm* corbeau *m*

Gral. *abr* (*Mil*: = General) *g^{al}* (= Général)

gramática ['grama'tika] *nf* grammaire *f*; *ver tb* **gramático**

gramatical ['grama'tikal] *adj* grammatical(e)

gramático, -a ['grama'tiko, a] *nm/f* grammairien(ne)

gramo ['gramo] *nm* gramme *m*

gran [gran] *adj* *ver grande*

granada ['granaða] *nf* grenade *f*; **- de mano** grenade à main

granate ['grana'te] *adj* grenat *adj inv* ■ *nm* grenat *m*

Gran Bretaña ['grambre'taña] *nf* Grande-Bretagne *f*

grande ['grande] *adj* grand(e); (*Arg*: *fam*: *gracioso*) rigolo(-ote) ■ *nm* grand *m*;

gran miedo grand peur; **¿cómo es de -?** c'est grand comment?; **a lo -** dans le faste; **pasarlo en -** faire une fête grandiose; **los zapatos le están o quedan -s** ces chaussures sont trop grandes pour lui

grandeza ['gran'deða] *nf* grandeur *f*
grandioso, -a ['gran'djoso, a] *adj* grandiose

granel ['granel] *nm*: **a -** (*Com*) en vrac

granero ['granelo] *nm* grenier *m*

granito ['grani'to] *nm* granit *m*; **poner/ aportar su - de arena** apporter sa modeste contribution

granizado ['grani'taðo] *nm* jus *m* de fruit glacé; **- de café** café *m* frappé

granizar ['grani'tar] *vi* grêler

granizo ['grani'to] *nm* grêlon *m*

granja ['granxa] *nf* ferme *f*; **- avícola** ferme avicole

granjear ['granxe'ar] *vt* (*amistad, simpatía*) gagner; **granjearse** *vpr* gagner

granjero, -a ['gran'xero, a] *nm/f* fermier(-ère)

grano ['grano] *nm* grain *m*; (*Med*) bouton *m*; **¡ral -** aller droit au but

grauja ['grau'ixa] *nm* (*bribón*) fripouille *f*; (*golfillo*) filou *m*

grapa ['grapa] *nf* agrafe *f*; (*Csur*: *aguardiente barato*) tord-boyaux *m inv*

grapadora ['grapaðora] *nf* agrafeuse *f*

grasa ['grasa] *nf* graisse *f*; (*sebo*) gras *m*;

grasas *nfpl* (*de persona*) graisse; **- de ballena/de pescado** graisse de baleine/ de poisson

grasiento, -a ['gras'jento, a] *adj* gras(se); (*sucio*) gras(seux(-euse))

graso, -a ['graso, a] *adj* gras(se)

gratificación ['gratifika'θjon] *nf* gratification *f*

gratificar [gratifi'kar] vt (recompensar) gratifier; "se gratificará" "récompense"

gratis ['gratis] adj inv, adv gratis inv

gratitud [grati'tuð] nf gratitude f

grato, -a ['grato, a] adj agréable; **ser ~ de hacer** être heureux(-euse) de faire; **nos es ~ informarle que ...** nous sommes heureux de vous informer que ...;

persona non-grata persona f non grata

gratuito, -a [gra'twito, a] adj gratuit(e)

gravamen [gra'βamen] nm (carga) poids msg; (impuesto) servitude f, hypothèque f; **libre de ~** (Econ) non grevé(e) d'hypothèque

gravar [gra'βar] vt (Jur: propiedad) grever; **~ (con impuesto)** (producto) imposer

grave ['graβe] adj grave; **estar ~** être grave; **herida ~** blessure f grave

gravidad [graβe'ðað] nf gravité f

gravilla [gra'βiʎa] nf gravillon m

gravitar [graβi'tar] vi graviter; **~ sobre** algn peser sur qn

graznar [graθ'nar] vi (cuervo) croasser; (pato) cancaner

Grecia ['greθja] nf Grèce f

gremio ['gremjo] nm corporation f

greña ['greɲa] nf (tb: **greñas**) tignasse f; **andar a la ~** se disputer

gresca ['greska] nf altercation f

griego, -a ['grjexo, a] adj grec(que)
■ nm/f Grec(que) ■ nm (Ling) grec m

grieta ['grjeta] nf (en pared, madera) fente f; (en terreno, Med) crevasse f

grifo ['grifo] nm robinet m; (And) station-service f

grilletes [gri'ʎetes] nmpl fers mpl

grillo ['griʎo] nm grillon m; **grillos** nmpl (de preso) fers mpl

gripe ['gripe] nf grippe f; **~ A o porcina** grippe A o porcine; **~ aviar** grippe aviaire

gris [gris] adj gris(e); (vida) triste; (personaje) terne; (estudiante) médiocre
■ nm gris msg; **~ marengo/perla** gris anthracite/perle

guitar [gri'tar] vt, vi crier; **¡no (me) grites!** ne crie pas (après moi)!

grito ['grito] nm cri m; **a ~ pelado** en hurlant; **a ~s** en criant; **dar ~s** pousser des cris; **poner el ~ en el cielo** pousser des hauts cris; **es el último ~** (de moda) c'est le dernier cri

grosella [gro'seʎa] nf groseille f; **~ negra** cassis msg

grosería [grose'ria] nf grossièreté f

grosero, -a [gro'sero, a] adj grossier(-ère)

grosor [gro'sor] nm grosseur f

grotesco, -a [gro'tesko, a] adj grotesque

grúa ['grua] nf grue f; **~ corrediza o móvil** pont m roulant; **~ de pescante** grue à flèche; **~ de torre** grue de chantier; **~ puente** grue à chevalier

grueso, -a ['grweso, a] adj épais(se); (persona) corpulent(e); (mar) fort(e)
■ nm grosseur f; **el ~ de le** le gros de

grulla ['gruʎa] nf grue f

grumo ['grumo] nm grumeau m

gruñido [gru'ɲiðo] nm grognement m

grupa ['grupa] nf (Zool) croupe f

grupo ['grupo] nm groupe m;
~ de presión groupe de pression;
~ sanguíneo groupe sanguin

gruta ['gruta] nf grotte f

guadaña [gwa'ðanja] nf serpe f

guagua ['gwaywa] nf (Ant, Canarias) autobus msg; (And, Csur) bébé m

guante ['gwante] nm gant m; **se ajusta como un ~** il te/lui etc va comme un gant; **más suave que un ~** doux (douce) comme un agneau; **arrojar el ~ a algn** jeter le gant à qn; **echar el ~ a algn** prendre qn au collet; **con ~ blanco** (fig) en prenant des gants; **~s de goma** gants de caoutchouc

guantería [gwan'tera] nf (Auto) boîte f à gants

guapo, -a ['gwapo, a] adj beau (belle)
■ nm (And: fam) beau gosse m; **estar ~** être beau; **¡ven, ~!** (a niños) viens, mon mignon!; **¿quién será el ~ que se atreva?** alors, qui est chiche d'y aller?

guarda ['gwarða] nm/f gardien(ne)
■ nf garde f; **~ forestal** garde m forestier;
~ jurado vigile m

guardabosques [gwarda'βoskes] nm/f inv garde m forestier

guardacostas [gwarda'kostas] nm inv garde m côte

guardaespaldas [gwardaes'paldas] nm/f inv garde m/f du corps

guardameta [gwarða'meta] nm gardien m de but

guardar [gwar'ðar] vt garder; (poner: en su sitio) mettre; (: en sitio seguro) ranger; (ley) observer; **guardarse** vpr garder; (ocular) garder (pour soi); **~ de** garder de;
~ cama/silencio garder le lit/le silence;
~ el sitio (en cola) garder la place; **~ las apariencias** sauver les apparences; **~ se de** (evitar) se garder de; **~ se de hacer** (abstenerse) se garder de faire; **se la tengo guardada** il me la paiera

guardarropa [gwarða'rropa] nm (armario) armoire f; (en establecimiento público) vestiaire m; (ropas) garde-robe f

guardería [gwarðe'ria] nf garderie f

guardia [ˈgwarðja] *nf* garde *f* ■ *nm/f* (de tráfico, municipal etc) agent *m*; (policía) policier (femme policier); **estar de** ~ être de garde; **estar/ponerse en** ~ être sur ses gardes/se mettre en garde; **montar** ~ monter la garde; **la G- Civil** la Garde Civile espagnole; **un ~ civil** = un gendarme; ~ **de tráfico** agent de la circulation; ~ **municipal** o **urbana** agent de police; **G- Nacional** (Nic, Pan) = gendarmerie *f* nationale

GUARDIA CIVIL

La *Guardia Civil* est une division de l'“Ejército de Tierra” (armée de terre) responsable du maintien de l'ordre en dehors des grandes agglomérations. Elle opère dans un esprit militaire, sous la responsabilité conjointe du ministère espagnol de la Défense et du ministère de l'Intérieur. Elle est également connue sous le nom de “La Benemérita”.

guardián, -ana [gwar'ðjan, ana] *nm/f* gardien(ne)

guarecer [gware'θer] *vt* héberger; **guarecerse** *vpr*: ~ **se (de)** s'abriter (de)

guarda [gwa'riða] *nf* abri *m*; (fig: de delincuentes) repaire *m*

guarnecer [gwarne'θer] *vt* garnir; (Tec) revêtir; (Mil) doter d'une garnison

guarnición [gwarni'θjon] *nf* (de vestimenta) ornement *m*; (de piedra preciosa) chaton *m*; (Culin) garniture *f*; (arneses) harnachement *m*; (Mil) garnison *f*

guarro, -a [ˈgwarro, a] *adj* (fam) sale ■ *nm/f* cochon (truie); (fam: persona) cochon(ne)

guasa [ˈgwasas] *nf* blague *f*; **con o de** ~ pour rire

guasón, -ona [gwa'son, ona] *adj, nm/f* blagueur(-euse)

Guatemala [gwate'mala] *nf* Guatemala *m*

gubernativo, -a [guβerna'tiβo, a] *adj* du gouvernement

guerra [ˈgerra] *nf* guerre *f*; ~ **a muerte** guerre à mort; **Primera/Segunda G- Mundial** Première/Deuxième Guerre mondiale; **estar en** ~ être en guerre; **dar** ~ donner du fil à retordre; ~ **atómica/bacteriológica/nuclear/psicológica** guerre atomique/bactériologique/nucléaire/psychologique; ~ **civil/fría** guerre civile/froide; ~ **de guerrillas**

guérilla *f*, guerre de partisans; ~ **de precios** (Com) guerre des prix

guerrear [gerre'ar] *vi* guerroyer

guerrero, -a [ge'rrero, a] *adj* de guerre; (carácter) guerrier(-ère) ■ *nm/f* guerrier(-ère)

guerrilla [ge'rriʎa] *nf* guérilla *f*

guerrillero, -a [gerri'ʎero, a] *nm/f* guérillero *m*

guía [ˈgia] *vb* ver **guiar** ■ *nm/f* (persona) guide *m/f* ■ *nf* (libro) guide *m*; (Bot) élagage *m*; (Inform) message *m*;

~ **de ferrocarriles** horaire *m* des trains;

~ **telefónica** annuaire *m*; ~ **turística** (libro) guide *m* touristique; ~ **turístico** (persona) guide *m/f*

guiar [gi'ar] *vt* guider; (Auto) diriger; **guiarse** *vpr*: ~ **se por** suivre

guijarro [gi'xarro] *nm* caillou *m*

guillotina [gilo'tina] *nf* guillotine *f*; (para papel) coupe-papier *m* inv

guinda [ˈginda] *nf* griotte *f*

guindilla [gin'diʎa] *nf* piment *m*

guinapo [gi'napo] *nm* (harapo) haillon *m*; (persona) chiffon *f* molle; **estar hecho un** ~ être lessivé

guiñar [gi'nar] *vt* cligner de

guión [gi'on] *nm* (Ling) tiret *m*; (esquema) plan *m*; (Cine) scénario *m*

guionista [gjo'nista] *nm/f* scénariste *m/f*

guiri [ˈgiri] (fam) *nm/f* étranger(-ère)

guirnalda [gir'nalda] *nf* guirlande *f*

guisado [gi'saðo] *nm* ragoût *m*

guisante [gi'sante] *nm* petit pois *msg*

guisar [gi'sar] *vt, vi* faire cuire; (fig) tramer

guiso [ˈgiso] *nm* plat *m*

guitarra [gi'tarra] *nf* guitare *f*

gula [ˈgula] *nf* gloutonnerie *f*

gusano [gu'sano] *nm* ver *m*; (de mariposa, pey) larve *f*; (Cu: pey) réfugié cubain; ~ **de seda** ver à soie

gustar [gus'tar] *vt* goûter ■ *vi* plaire;

~ **de hacer** prendre plaisir à faire; **me gustan las uvas** j'aime le raisin; **le gusta nadar** il aime nager; **me gusta ese chico/esa chica** j'aime bien ce garçon/cette fille; **¿usted gusta?** vous en prendrez bien?; **como usted gusta** comme il vous plaira

gusto [ˈgusto] *nm* goût *m*; (agrado, placer) plaisir *m*; (afición) intérêt *m*; **a su etc** ~ à votre etc aise; **hacer algo con** ~ faire qch avec plaisir; **dar** ~ **a algo** faire plaisir à qn; **que da** ~ bien agréable; **tiene un** ~ **amargo** ça a un goût amer; **tener buen/mal** ~ avoir bon/mauvais goût; **sobre** ~ **no hay nada escrito** chacun ses goûts;

de buen/mal ~ de bon/mauvais goût;
darse el ~ **de hacer algo** se faire le plaisir
 de faire qch; **estar/sentirse a** ~ être/se
 sentir à l'aise; ¡**mucho o tanto** ~ (**en**
conocerle)! enchanté(e) o ravi(e) de faire
 votre connaissance; **el** ~ **es mío** tout le
 plaisir est pour moi; **coger o tomar** ~ **a**
algo prendre goût à qch
gustoso, -a [gus'toso, a] *adj*
 savoureux(-euse); **aceptar** ~ accepter
 avec joie

h

h

ha [a] *vb ver* **haber**

Ha. *abr* (= *Hectárea(s)*) **ha** (= *hectare(s)*)

haba [aβa] *nf* fève *f*; **en todas partes**

cuecen ~s ça peut arriver à tout le monde

Habana [aβana] *nf*: **la** ~ la Havane

habano [a'βano] *nm* havane *m*

habéis [a'beis] *vb ver* **haber**



PALABRA CLAVE

haber [a'βer] *vb aux 1* (*tiempos*

compuestos) avoir; (*con verbos*

pronominales y de movimiento) être; **he/**

había comido j'ai/j'avais mangé; **antes/**

después de haberlo visto avant/après

l'avoir vu; **si lo hubiera sabido, habría**

ido si j'avais su, j'y serais allé; **se ha**

sentado il s'est assis; **ella había salido**

elle était sortie; **¡haberlo dicho antes!** il

fallait le dire plus tôt!

z: haber de (+ *infin*): **he de hacerlo** je

dois le faire; **ha de llegar mañana** il doit

arriver demain; **no ha de tardar** (AM) il

arrivera bientôt; **has de estar loco** (AM)

tu dois être tombé sur la tête

■ *vb impers 1* (*existencia*) avoir; **hay un**

hermano/dos hermanos il y a un frère/

deux frères; **¿cuánto hay de aquí a**

Sucre? il y a combien d'ici à Sucre?; **habrá**

unos 4° (de temperatura) il doit faire 4°;
no hay cintas blancas, pero sí las hay rojas il n'y a pas de rubans blancs, mais il y en a des rouges; **¡no hay quien le entienda!** personne n'arrive à le comprendre!; **no hay nada como un buen filete** il n'y a rien de tel qu'un bon filet

2 (tener lugar): hubo mucha sequía/una guerra il y a eu une grande sécheresse/une guerre; **¿hay partido mañana?** il y a un match demain?

3: ¡no hay de o por (AM) qué! il n'y a pas de quoi!

4: ¿qué hay? (¿qué pasa?) qu'est-ce qu'il y a?; **(¿qué tal?)** ça va?; **¡qué hubo!**; **¡qué húbole!** (esp Méc, Chi: fam) salut!

5 (haber que + infin): hay que apuntarlo para acordarse il faut le marquer pour s'en souvenir; **¡habrá que decírselo!** il faudra le lui dire!

6: ¡hay que ver! il faut voir!

7: he aquí las pruebas voici les preuves

8: ¡habráse visto! (fam) eh bien dis o dites donc!; **¡hubiera visto ...!** (Méc: si hubiera visto) si vous aviez vu ...!

haberse vpr: voy a habérmelas con él je vais m'expliquer avec lui

■ **nm 1 (Com) crédito m; ¿cuánto tengo en el haber?** j'ai combien sur mon compte?; **tiene varias novelas en su haber** il a plusieurs romans à son actif

2 haberes nmpl avoirs mpl

habichuela [aβi'tfwela] *nf* haricot *m*

hábil ['aβil] *adj* habile; **día ~** jour *m* ouvrable

habilidad [aβili'dað] *nf* habileté *f*; **habilidades nmpl** (aptitudes) aptitudes *fpl*; **tener ~ manual** être habile de ses mains

habilitar [aβili'tar] *vt* (autorizar, jur) habiliter; (financiar) financer; ~ (para) (casa, local) aménager (pour); ~ **a algn para hacer** habiliter qn à faire

hábilmente ['aβilmente] *adv* habilement

habitación [aβita'θjon] *nf* pièce *f*; (dormitorio) chambre *f*; ~ **doble o de matrimonio** chambre double; ~ **sencilla o individual** chambre simple

habitante [aβi'tante] *nm/f* habitant(e)

habitar [aβi'tar] *vt, vi* habiter

hábito ['aβito] *nm* (costumbre) habitude *f*; (traje) habit *m*; **tener el ~ de hacer algo** avoir l'habitude de faire qch

habitual [aβi'twal] *adj* habituel(le)

habituár [aβi'twar] *vt*: ~ **a algn a (hacer)** habituer qn à (faire);

habituarse vpr: ~se a (hacer) s'habituer à (faire)

habla ['aβla] *nf* (capacidad de hablar) parole *f*; (forma de hablar) langage *m*; (dialecto) parler *m*; **perder el ~** perdre l'usage de la parole; **de ~ francesa/española** de langue française/espagnole; **estar/ponerse al ~** être en train de parler/se mettre à parler; **estar al ~ (Telec)** être à l'appareil; **¡González al ~!** (Telec) González à l'appareil!

hablador, a [aβla'dor, a] *adj, nm/f* bavard(e)

habladuría [aβlaðu'ria] *nf* commérage *m*; **habladurías nmpl** (chismes) commérages *mpl*

hablante [a'βlante] *nm/f* (Ling) locuteur(-trice); **los ~s de catalán** les personnes parlant catalan

hablar [a'βlar] *vt, vi* parler; **hablarse vpr** se parler; **~lo (con algn)** en parler (avec qn); ~ **con** parler avec; **¡ya puede ~!** (Telec) à vous!; **¡ni ~!** pas question!; ~ **alto/claro** parler fort/ciairement; **dar que ~** faire jaser; ~ **por los codos** bavarder comme une pie; ~ **entre dientes** marmonner; ~ **de** parler de; ~ **mal/bien de algn** dire du mal/du bien de qn; ~ **de tú/de usted** tutoyer/vouvoyer; "se habla francés" "on parle français"; **no se hablan** ils ne se parlent plus; **no me hablo con mi hermana** je ne parle plus à ma sœur

habré etc [a'βre] *vb* ver **haber**

hacendoso, -a [aθen'doso, a] *adj* travailleur(-euse)



PALABRA CLAVE

hacer [a'θer] *vt 1* (producir, ejecutar) faire; **hacer una película/un ruido** faire un film/un bruit; **hacer la compra** faire les courses; **hacer la comida** faire à manger; **hacer la cama** faire le lit
2 (obrar) faire; **¿qué haces?** qu'est-ce que tu fais?; **eso no se hace** ça ne se fait pas; **¡así se hace!** c'est comme ça que l'on fait!; **¡bien hecho!** bravo!; **¿cómo has hecho para llegar tan rápido?** comment as-tu fait pour arriver si vite?; **no hace más que criticar** il ne fait que critiquer; **¡eso está hecho!** tout de suite!; **hacer el papel del malo** (Teatro) avoir le rôle du méchant; **hacer el tonto/el ridículo** faire l'idiot/le pitre

3 (*dedicarse a*) faire de; **hacer teatro** faire du théâtre; **hacer español/económicas** faire de l'espagnol/de l'économie; **hacer yoga/gimnasia/deporte** faire du yoga/ de la gym/du sport

4 (*causar*): **hacer ilusión** faire plaisir; **hacer gracia** faire rire

5 (*conseguir*): **hacer amigos** se faire des amis; **hacer una fortuna** faire une fortune

6 (*dar aspecto de*): **ese peinado te hace más joven** cette coiffure te rajeunit

7 (*cálculo*): **esto hace 100** et voilà 100

8 (*como sustituto de vb*) faire; **él bebió y yo hice lo mismo** il a bu et j'ai fait la même chose

9 (+ *inf*, + *que*): **les hice venir** je les ai fait venir; **hacer trabajar a los demás** faire travailler les autres; **aquellos me hizo comprender** cela m'a fait comprendre; **hacer reparar algo** faire réparer qch; **esto nos hará ganar tiempo** ça nous fera gagner du temps; **harás que no quiera venir** tu vas lui ôter l'envie de venir

10 (+ *adj*) rendre; **hacer feliz a algún** rendre qn heureux

■ *vi* **1**: **hiciste bien en decírmelo** tu as bien fait de me le dire

2 (*convenir*): **si os hace** si ça vous dit;

¿hace? ça vous dit?

3: **no le hace** (AM: *no importa*) ça ne fait rien

4: **haz como que no lo sabes** fais comme si tu ne savais rien

5: **hacer de (objeto)** servir de; **la tabla hace de mesa** la planche sert de table;

hacer de madre jouer le rôle de mère; (*pey*) jouer les mères poules; (*Teatro*):

hacer de Otelio jouer Othello

■ *vb impers* **1**: **hace calor/frío** il fait chaud/froid; *ver tb* **bueno**; **sol**; **tiempo**

2 (*tiempo*): **hace 3 años** il y a 3 ans; **hace un mes que voy/no voy** cela fait un mois que j'y vais/je n'y vais plus;

desde hace mucho depuis longtemps; **no lo veo desde hace mucho** cela fait longtemps que je ne l'ai pas vu

hacerse vpr **1** (*volverse*) se faire; **hacerse viejo** se faire vieux; **se hicieron amigos** ils sont devenus amis

2 (*resultar*): **se me hizo muy duro el viaje** j'ai trouvé le voyage très pénible

3 (*acostumbrarse*): **hacerse a** se faire à;

hacerse a una idea se faire à une idée

4 (*obtener*): **hacerse de o con algo** obtenir qch

5 (*fingir*): **hacerse el sordo o el sueco** faire la sourde oreille

6: **hacerse idea de algo** se faire une idée de qch; **hacerse ilusiones** se faire des illusions

7: **se me hace que** (AM: *me parece que*) il me semble que

hacha ['atʃa] *nf* hache *f*; (*antorcha*) mèche *f*; **ser un ~** (*fig*) être un as

hachís ['atʃis] *nm* haschich *m*

hacia ['aθja] *prep* vers; (*actitud*) envers;

~ **adelante/atrás/dentro/fuera**

devant/derrière/dedans/dehors;

~ **abajo/arriba** en bas/haut; **mira ~ acá**

regarde par ici; ~ **mediodía/finales de**

mayo vers midi/la fin mai

hacienda ['aθjenda] *nf* (*propiedad*) propriété *f*; (*finca*) ferme *f*; (AM) hacienda *f*; (**Ministerio de H**~ (ministère *m* des) Finances *fpl*; ~ **pública** trésor *m* public

hada ['aða] *nf* fée *f*; ~ **madrina** fée marraine

haga etc ['aɣa] *vb ver* **hacer**

Haití ['ai'ti] *nm* Haïti *f*

halagar [ala'ɣar] *vt* flatter; (*agradar*) réjouir

halago [a'layo] *nm* flatterie *f*

halagüeño, -a [ala'yweɲo, a] *adj* réjouissant(e); (*lisonjero*) flatteur(-euse)

halcón [al'kon] *nm* faucon *m*

hallar [a'lar] *vt* trouver; **hallarse vpr** se

trouver; **se halla fuera** il est dehors

hallazgo [a'laθɣo] *nm* trouvaille *f*

halterofilia [altero'filja] *nf* haltérophilie *f*

hamaca [a'maka] *nf* hamac *m*; (*asiento*) chaise longue

hambre ['ambre] *nf* faim *f*; ~ **de** (*fig*) faim de; **tener ~** avoir faim; **pasar ~** souffrir de la faim

hambriento, -a [am'brjento, a] *adj*, *nm/f* affamé(e); **los ~s** les affamés; ~ **de** (*fig*) affamé(e) de

hamburguesa [ambur'yesa] *nf* hamburger *m*

hamburguesería [ambur'yeser'ia] *nf* sandwicherie *f*

han [an] *vb ver* **haber**

harapiento, -a [ara'pjento, a] *adj* en haillons

harapos [a'rapos] *nmpi* haillons *mpl*

haré etc [a're] *vb ver* **hacer**

harina [a'rina] *nf* farine *f*; **eso es ~ de otro costal** c'est une autre paire de manches; ~ **de maíz/de trigo** farine de maïs/de blé

hartar [ar'tar] *vt* (*de comida*) gaver;

(*saturar*) saturer; (*fastidiar*) fatiguer;

hartarse vpr (*cansarse*) se lasser; (*de*

- comida): **~se (de)** se gaver (de); **~se de leer/reír** se lasser de lire/rîre; **¡me estás hartando!** tu m'ennuies!
- hartazgo** [ar'taθyo] *nm*: **darse un ~ (de)** avoir son content (de)
- harto, -a** [l'arto, a] *adj*: **~ (de)** rassasié(e) (de); (*cansado*) fatigué(e) (de) ■ *adv* (*bastante*) assez; (*muy*) bien assez; **estar ~ de hacer/algñ** en avoir marre de faire/qñ; **¡estoy ~ de decírtelo!** je te l'ai assez dit!; **¡me tienes ~!** tu me fatigues!
- has** [as] *vb* *ver* **haber**
- Has.** *abr* (= *Hectáreas*) *ha* (= *hectares*)
- hasta** [ˈasta] *adv* même, voire ■ *prep* jusqu'à ■ *conj*: **~ que** jusqu'à ce que; (*Cam, Col, Méx: no ... hasta*): **viene ~ las cuatro** il ne vient pas avant quatre heures; **~ luego o ahora** (*fam*), **~ siempre** (*Arg*) salut!; **~ mañana/el sábado** à demain/samedi; **~ la fecha/ahora** jusqu'à aujourd'hui/maintenant; **~ nueva orden** jusqu'à nouvel ordre; **¿~ qué punto?** à quel point?; **~ tal punto que ...** à tel point que ...; **¿~ cuándo?** **dónde?** on se voit quand/où?; **~ ayer empezó** (*AM*) cela n'a commencé qu'hier
- hastiar** [as'tjar] *vt* fatiguer; **hastiar** *vpr*: **~se de (hacer)** se lasser de (faire)
- hastío** [as'tio] *nm* ennui *m*
- hatillo** [a'tiʎo] *nm* affaires *fpl*
- hay** [ai] *vb* *ver* **haber**
- Haya** [ˈaja] *nf*: **la ~** La Haye
- haya** [ˈaja] *vb* *ver* **haber** ■ *nf* hêtre *m*
- haz** [aθ] *vb* *ver* **hacer** ■ *nm* botte *f*; (*de luz*) faisceau *m* ■ *nf* (*de tela*) endroit *m*
- hazaña** [a'θaɲa] *nf* exploit *m*
- hazmerreír** [aθmerre'ir] *nm inv*: **ser/convertirse en el ~ de** être/devenir la risée de
- he** [e] *vb* *ver* **haber** ■ *adv*: **he aquí** voici; **he aquí por qué ...** voici pourquoi ...
- hebillá** [e'βiʎa] *nf* boucle *f*
- hebra** [e'βra] *nf* fil *m*; (*de carne*) nerf *m*; (*de tabaco*) fibre *f*; **pegarla ~** tailler une bavette
- hebreo, -a** [e'βreo, a] *adj* hébreu (*sólo m*), hébraïque ■ *nm/f* Hébreu *m* ■ *nm* (*Ling*) hébreu *m*
- hechizar** [etʃi'θar] *vt* ensorceler
- hechizo** [e'tʃiθo] *nm* sorcellerie *f*; (*encantamiento*) enchantement *m*; (*fig*) fascination *f*
- hecho, -a** [ˈetʃo, a] *pp* de **hacer** ■ *adj* fait(e); (*hombre, mujer*) mûr(e); (*vino*) arrivé(e) à maturation; (*ropa*) de prêt-à-porter ■ *nm* fait *m*; (*factor*) facteur *m* ■ *excl* c'est fait!; **¡bien ~!** bravo!, bien joué!; **muy/poco ~** (*Culin*) très/peu cuit(e); **estaba ~ una fiera/un mar de lágrimas** il était dans une colère noire/en larmes; **bien/mal ~** bien/mal fait(e); **estar ~ a algo** s'être fait(e) à qch; **~ a la medida** fait(e) sur mesure; **de ~** de fait; **el ~ es que ...** le fait est que ...; **el ~ de que ...** le fait que ...
- hechura** [e'tfura] *nf* (*confección*) confection *f*; (*corte, forma*) coupe *f*; (*Tec*) fabrication *f*
- hectárea** [ek'tarea] *nf* hectare *m*
- heder** [e'ðer] *vi* puer
- hediondo, -a** [e'ðjondo, a] *adj* puant(e); (*fig*) dégoûtant(e)
- hedor** [e'ðor] *nm* puanteur *f*
- helada** [e'laða] *nf* gelée *f*; **caer una ~** geler
- heladera** [ela'ðera] (*Csur*) *nf* réfrigérateur *m*
- helado, -a** [e'laðo, a] *adj* congelé(e); (*muy frío*) gelé(e); (*fig*) de glace ■ *nm* glace *f*; **¡estoy ~ (de frío)!** je gèle!; **dejar ~ a algñ** épater qñ; **quedarse ~** être abasourdi(e)
- helar** [e'lar] *vt* congeler; (*Bot*) geler; (*dejar atónito*) abasourdir ■ *vi* geler; **helarse** *vpr* geler; **~se de frío** mourir de froid; **ha helado esta noche** il a gelé cette nuit
- helecho** [e'letʃo] *nm* fougère *f*
- hélice** [ˈeliθe] *nf* hélice *f*
- helicóptero** [eli'koptero] *nm* hélicoptère *m*
- hembra** [ˈembra] *nf* femelle *f*; (*mujer*) femme *f*; **un elefante ~** un éléphant femelle
- hemorragia** [emo'rɾaxja] *nf* hémorragie *f*; **~ nasal** saignement *m* de nez
- hemorroides** [emo'rroiðes] *nfpl* hémorroïdes *fpl*
- hemos** [ˈemos] *vb* *ver* **haber**
- hendidura** [endi'ðura] *nf* fente *f*; (*Geo*) faille *f*
- heno** [ˈeno] *nm* foin *m*
- herbicida** [erβi'θiða] *nm* herbicide *m*
- heredad** [ere'ðað] *nf* domaine *m*
- heredar** [ere'ðar] *vt* hériter
- heredero, -a** [ere'ðero, a] *nm/f* héritier(-ère); **príncipe ~** prince *m* héritier; **~ del trono** héritier du trône
- hereje** [e'rexe] *nm/f* hérésiarque *m/f*
- herencia** [e'renθja] *nf* héritage *m*; (*Bio*) hérédité *f*
- herida** [e'riða] *nf* blessure *f*; *ver* **tb** **herido**
- herido, -a** [e'riðo, a] *adj*, *nm/f* blessé(e); **resultar ~** être blessé(e); **sentirse ~** (*fig*) se sentir blessé(e)

herir [e'rir] vt blesser; (*vista, oídos*) irriter;
herirse vpr se blesser
hermana [e'rmana] nf sœur f; ~ **gemela**
 sœur jumelle; ~ **política** belle-sœur
hermanastro, -a [erma'nastro, a] nm/f
 demi-frère (demi-sœur)
hermandad [erman'dað] nf
 congrégation f; (*fraternidad*) fraternité f
hermano, -a [e'rmano, a] adj (*ciudad*)
 jumeau (jumelle) ■ nm frère m; **él y ella**
son ~s ils sont frère et sœur; ~ **gemelo**
 frère jumeau; ~ **político** beau-frère
hermético, -a [e'r'metiko, a] adj
 hermétique
hermoso, -a [e'r'moso, a] adj beau
 (belle); (*espacioso*) spacieux(-euse)
hermosura [ermo'sura] nf beauté f; **ese**
niño es una ~ c'est un beau bébé
hernia [e'rnja] nf hernie f; ~ **discal** hernie
 discale
héroe [e'roe] nm héros msg
heroína [e'ro'ina] nf (*mujer, droga*)
 héroïne f
heroísmo [e'ro'ismo] nm héroïsme m
herradura [erra'ðura] nf fer m à cheval
herramienta [erra'mjenta] nf outil m
herrero [e'r'rero] nm forgeron m
herrumbre [e'r'rumb're] nf rouille f
hervidero [e'rβi'ðero] nm (*fig: de*
personas) foule f; (*: de animales*) troupeau
 m; (*: de pasiones*) déchaînement m
hervir [e'rβir] vt (faire) bouillir ■ vi
 bouillir; (*fig*): ~ **de** bouillir de; ~ **en**
deseos de brûler du désir de
hervor [e'rβor] nm: **dar un** ~ **a** faire
 bouillir
hice etc ['iθe] vb *ver* **hacer**
hidratante [iðra'tante] adj: **crema** ~
 crème f hydratante
hidratar [iðra'tar] vt hydrater
hidrato [i'ðrato] nm: ~s **de carbono**
 hydrates mpl de carbone
hidráulica [i'ðraulika] nf hydraulique f
hidráulico, -a [i'ðrauliko, a] adj
 hydraulique
hidroeléctrico, -a [iðroe'lektriko, a]
 adj hydroélectrique
hidrofobia [iðro'foβja] nf hydrophobie f
hidrógeno [i'ðroxeno] nm hydrogène m
hiedra ['jeðra] nf lierre m
hiel [jel] nf bile f; (*fig*) fiel m
hielo ['jelo] vb *ver* **helar** ■ nm glace f;
 (*fig*) froideur f; **hielos** nmpl (*escarcha*)
 gelées fpl; **romper el** ~ (*fig*) rompre la glace
hierba ['jerβa] nf herbe f; **mala** ~
 mauvaise herbe; (*fig*) mauvaise graine f
hierbabuena [jerβa'βwena] nf menthe f
hierro ['jerro] nm fer m; (*trozo, pieza*) bout

m de fer; **de** ~ en fer; (*fig: persona*) fort(e)
 comme un bœuf; (*: voluntad, salud*) de fer;
 ~ **colado/forjado/fundido** fer coulé/
 forgé/fondu
hígado ['iɣaðo] nm foie m; **echar los** ~s
 se décarcasser
higiene [i'xjene] nf hygiène f
higiénico, -a [i'xjeniko, a] adj
 hygiénique
higo ['iɣo] nm figue f; **de** ~s **a brevas** tous
 les 36 du mois; **estar hecho un** ~ (*fam*)
 être tout chiffonné; ~ **chumbo** figue de
 Barbarie; ~ **seco** figue sèche
higuera [i'gera] nf figuier m
hija ['ixa] nf fille f; (*uso vocativo*) ma fille;
 ~ **política** belle-fille
hijastro, -a [i'xastro, a] nm/f beau-fils
 (belle-fille); ~s beaux-enfants mpl
hijo ['ixo] nm (*retoño*) fils msg; (*uso*
vocativo) fiston m, mon garçon; **hijos**
 nmpl (*hijos e hijas*) enfants mpl;
 (*descendientes*) enfants et petits-enfants
 mpl; **sin** ~s sans enfants; **cada** ~ **de**
vecino tout un chacun; ~ **adoptivo** fils
 adoptif; ~ **de mamá/papá** fils à maman/
 papa; ~ **de puta** (*fam!*) fils de pute (*fam!*);
 ~ **ilegítimo** fils illégitime; ~ **político**
 gendre m; ~ **pródigo** fils prodigue;
 ~ **único** enfant unique
hilar [i'lar] vt filer; ~ **delgado o fino** (*fig*)
 jouer finement
hilera [i'lera] nf rangée f
hilo ['ilo] nm fil m; (*de metal*) filon m; (*de*
agua, luz, voz) filet m; **colgar de un** ~ (*fig*)
 ne tenir qu'à un fil; **perder/seguir el** ~ (*de*
relato, pensamientos) perdre/suivre le fil;
traje de ~ costume m de toile
hilvanar [ilβa'nar] vt (*Costura*) ourler;
 (*bosquejar*) esquisser; (*precipitadamente*)
 ébaucher
himno ['imno] nm hymne m; ~ **nacional**
 hymne national
hincapié [inka'pje] nm: **hacer** ~ **en**
 mettre l'accent sur
hincar [in'kar] vt planter; **hincarse** vpr
 s'enfoncer; ~ **le el diente a** (*comida*)
 mordre à belles dents dans; (*fig: asunto*)
 s'attaquer à; ~ **se de rodillas** s'agenouiller
hincha ['intʃa] nm/f (*fam: Deporte*) fan
 m/f ■ nf: **tenerle** ~ **a alg**n avoir une dent
 contre qn
hinchado, -a [in'tʃaðo, a] adj (*Med*)
 enflammé(e); (*inflado*) enflé(e); (*estilo*)
 ronflant(e)
hinchar [in'tʃar] vt gonfler; (*fig*)
 exagérer; **hincharse** vpr (*Med*)
 s'enflammer; (*fig: engr*se) se rengorger;
 ~ **se de (hacer)** en avoir marre de (faire)

hinchazón [intʃa'θon] *nf* inflammation *f*
hinojo [i'noxo] *nm* fenouil *m*; **de -s** sur les genoux
hipermercado [ipermer'kaðo] *nm* hypermarché *m*
hipertexto [iper'teksto] *nm* hypertexte *m*
hipervínculo [iper'binkulo] *nm* hyperlien *m*
hípica ['ipika] *nf* équitation *f*; (local) hippodrome *m*
hípico, -a ['ipiko, a] *adj* (concurso) hippique; (carrera) de chevaux; **club -** club *m* d'équitation
hipnotismo [ipno'tismo] *nm* hypnotisme *m*
hipnotizar [ipnoti'θar] *vt* hypnotiser
hipo [ipo] *nm* hoquet *m*; **me ha entrado** -j'ai le hoquet; **tener -** avoir le hoquet; **quitar el - a algn** (fig) couper le sifflet à qn
hipocresía [ipokre'sia] *nf* hypocrisie *f*
hipócrita [i'pokrita] *adj, nm/f* hypocrite *m/f*
hipódromo [i'poðromo] *nm* hippodrome *m*
hipopótamo [ipo'potamo] *nm* hippopotame *m*
hipoteca [ipo'teka] *nf* hypothèque *f*; **pagar la -** rembourser l'hypothèque
hipotenusa [ipote'nusa] *nf* hypoténuse *f*
hipótesis [i'potesis] *nf inv* hypothèse *f*
hiriente [i'rjente] *adj* blessant(e)
hispanico, -a [is'paniko, a] *adj* hispanique
hispano, -a [is'pano, a] *adj* espagnol(e); (en EEUU) hispano-américain(e) ■ *nm/f* Espagnol(e); (en EEUU) Hispano-Américain(e)
Hispanoamérica [ispanoa'merika] *nf* Amérique latine
hispanoamericano, -a [ispanoameri'kano, a] *adj* hispano-américain(e) ■ *nm/f* Hispano-Américain(e)
histeria [is'terja] *nf* hystérie *f*; - **colectiva** hystérie collective
historia [is'torja] *nf* histoire *f*; **historias** *npl* (chismes) histoires *fpl* drôles; **¡la - de siempre!** ¡la misma -! c'est toujours la même histoire!; **déjate de -s** ne me raconte pas d'histoires; **pasar a la -** passer à la postérité; - **antigua/ contemporánea** histoire ancienne/ contemporaine; - **natural** histoire naturelle
historiador, a [istorja'ðor, a] *nm/f* historien(ne)
historial [isto'rjal] *nm* (profesional)

curriculum vitae *m inv*; (Med) antécédents *mpl*
histórico, -a [is'toriko, a] *adj* historique; (estudios) d'histoire
historieta [isto'rjeta] *nf* bande dessinée
hito ['ito] *nm* (fig) fait *m* historique; **mirar a algn de - en -** regarder fixement qn
hizo ['iθo] *vb* ver **hacer**
Hno(s), *abr* (= Hermano(s)) *Fre(s)* (= frère(s))
hócico [o'θiko] *nm* musée *m*; **estar de -s** faire la tête; **torcer el -** faire la moue; **meter el - en algo** mettre son nez dans qch
hockey ['xoki] *nm* hockey *m*; - **sobre hielo/patines** hockey sur glace/patins
hogar [o'ɣar] *nm* foyer *m*; **labores del -** tâches *fpl* domestiques; **crear/formar un -** créer/fonder une famille
hogareño, -a [oɣa'reño, a] *adj* (ambiente) familial(e); (escena) de famille; (persona) casanier(-ère)
hoguera [o'ɣera] *nf* feu *m* de bois; (para herejes) bûcher *m*
hoja ['oxa] *nf* feuille *f*; (de flor) pétale *m*; (de cuchillo) lame *f*; (de puerta, ventana) battant *m*; **de - caduca/perenne** à feuille caduque/persistante; - **de afeitar** lame de rasoir; - **electrónica o de cálculo** feuille de calcul (électronique); - **de pedido** bon *m* de commande; - **de servicios** états *mpl* de service; - **de solicitud** formulaire *m* de demande; - **de trabajo** (inform) feuille de programmation; - **informativa** circulaire *f*
hojalata [oxa'lata] *nf* fer *m* blanc
hojaldre [o'xaldre] *nm* pâte f feuilletée
hojear [oxe'ar] *vt* feuilletter
hola ['ola] *excl* salut!
Holanda [o'landa] *nf* Hollande *f*
holandés, -esa [olan'des, esa] *adj* hollandais(e) ■ *nm/f* Hollandais(e) ■ *nm* (Ling) hollandais *msg*
holgado, -a [ol'ɣaðo, a] *adj* (prenda) ample; (situación) aisé(e); **iban muy -s en el coche** ils étaient au large dans la voiture
holgar [ol'ɣar] *vi*: **huelga decir que** inutile de dire que
holgazán, -ana [olɣa'θan, ana] *adj, nm/f* paresseux(-euse)
holgura [ol'ɣura] *nf* ampleur *f*; (Tec) jeu *m*; **vivir con -** vivre dans l'aisance; **cabemos con -** on a largement la place
hollín [o'lin] *nm* suie *f*
hombre ['ombre] *nm* homme *m*; (raza humana); **el -** l'homme ■ *excl* dis donc!

hacerse ~ devenir un homme; **buen** ~ bon gars *msg*; **pobre** ~ pauvre homme; **¡sí,** ~! mais si!; **de ~ a** ~ d'homme à homme; **ser muy** ~ être un homme, un vrai; ~ **de bien** homme de bien; ~ **de confianza** homme de confiance; ~ **de estado** homme d'Etat; ~ **de la calle** homme de la rue; ~ **de letras** homme de lettres; ~ **de mundo** homme du monde; ~ **de negocios** homme d'affaires; ~ **de palabra** homme de parole

homblera [om'brera] *nf* épaulette *f*

hombre-rana [ombre'rana] *nm* (*pl*

hombres-rana) homme-grenouille *m*

hombro ['ombro] *nm* épaupe *f*; **al** ~ sur l'épaupe; **arrimar el** ~ se mettre au travail; **encogerse de ~s** hausser les épaules; **llevar/traer a ~s** porter sur les épaules; **mirar a algn por encima del** ~ regarder qn de haut

hombruno, -a [om'bruno, a] *adj* hommasse

homenaje [ome'naxe] *nm* hommage *m*; **un partido (de)** ~ un match d'adieu

homicida [omi'θiða] *adj* (*arma*) du crime; (*carácter*) meurtrier(-ère) ■ *nm/f* meurtrier(-ère)

homicidio [omi'θiðjo] *nm* homicide *m*

homologar [omolo'ɣar] *vt* homologuer

homólogo, -a [o'moloɣo, a] *nm/f*: **su etc** ~ son etc homologue

homosexual [omosek'swal] *adj, nm/f* homosexuel(le)

hondo, -a ['ondo, a] *adj* profond(e); **en lo** ~ de au fin fond de

hondonada [ondo'naða] *nf* creux *msg*

Honduras [on'duras] *nf* Honduras *m*

hondureño, -a [ondu'reño, a] *adj* du Honduras ■ *nm/f* natif(-ive) *o* habitant(e) du Honduras

honestidad [onesti'ðað] *nf* honnêteté *f*

honesto, -a [o'nesto, a] *adj* honnête; (*decente*) vertueux(-euse)

hongo ['ongo] *nm* champignon *m*; (*sombrero*) couvre-chef *m*; **hongos** *nmpl* (*Med*) champignons *mpl*, mycose *f*; ~ **s del pie** mycose au pied

honor [o'noɾ] *nm* honneur *m*; **en ~ a la verdad** ... la vérité est que ...; **hacer ~ a algo/algn** faire honneur à qch/qn; **en ~ de algn** en l'honneur de qn; **es un ~ para mí** ... c'est un honneur pour moi ...; **rendir los ~es a algn** rendre les honneurs à qn; **hacer los ~es** (*subj: anfitrión*) faire les honneurs de la maison; ~ **profesional** honneur professionnel

honorable [ono'raβle] *adj* honorable

honorario, -a [ono'raɾjo, a] *adj* honoraire ■ *nm*: ~ **s** honoraires *mpl*

honra ['onra] *nf* honneur *m*; (*renombre*) prestige *m*; **tener algo a mucha** ~ s'enorgueillir de qch; ~ **s fúnebres** honneurs funèbres

honradez [onra'ðeθ] *nf* honnêteté *f*; (*de mujer*) vertu *f*

honrado, -a [on'raðo, a] *adj* honnête; (*mujer*) vertueux(-euse)

honrar [on'rar] *vt* honorer;

honrarse *vpr*: ~ **se con algo/de hacer algo** s'enorgueillir de qch/de faire qch; **nos honró con su presencia/amistad** il nous a honorés de sa présence/son amitié

honroso, -a [on'roso, a] *adj* (*que da honra*) tout à l'honneur de qn; (*decoroso*) pour sauver l'honneur

hora ['ora] *nf* heure *f*; **¿qué ~ es?** quelle heure est-il?; **¿tienes ~?** tu as l'heure?; **¿a qué ~?** à quelle heure?; **media** ~ une demi-heure; **a la ~ de comer/del recreo** à l'heure du repas/de la récréation; **a primera/última** ~ à la première/dernière heure; **a última** ~ à la fin; ~ **tras** ~ heure après heure; "**última** ~" "dernière heure"; **¡es la ~!** c'est l'heure!; **noticias de última** ~ nouvelles *fpl* de dernière heure; **a altas ~s** (*de la noche*) à des heures tardives; **a estas ~s** à l'heure qu'il est; **a la ~ en punto** à l'heure pile; **entre ~s** (*comer*) entre les repas; **por ~s** à l'heure; **¡a buena(s) ~s** (*s*) **me lo dices** c'est maintenant que tu me le dis!; **a todas ~s** à toute heure; **en mala** ~ par malchance; **me han dado ~ para mañana** ils m'ont fixé rendez-vous pour demain; **dar la ~** donner l'heure; **pasarse las ~s muertas haciendo algo** passer son temps à faire qch; **pedir** ~ demander un rendez-vous; **poner el reloj en ~** mettre sa montre à l'heure; **no ver la ~ de** avoir hâte de; **¡ya era ~!** il était temps!; ~ **s de oficina/de trabajo/de visita** heures de bureau/de travail/de visite; ~ **s extra** heures sup; ~ **s extraordinarias** heures supplémentaires; ~ **punta o pico** (*Méx*) heure de pointe

horadar [ora'ðar] *vt* forer

horario, -a [o'raɾjo, a] *adj, nm* horaire *m*; ~ **comercial** heures *fpl* ouvrables

horca ['orka] *nf* potence *f*; (*Agr*) fourche *f*

horcajadas [orka'xaðas]: **a** ~ *adv* à califourchon

horchata [or'tʃata] *nf* = sirop *m* d'orgeat

horizontal [oriθon'tal] *adj* horizontal(e)

horizonte [ori'θonte] *nm* horizon *m*

horma [or'ma] *nf* forme *f*; **de - estrecha/ancho** (*zapatos*) large/étroit(e)

hormiga [or'mi'ya] *nf* fourmi *f*

hormigón [or'mi'yon] *nm* béton *m*; ~ **armado** béton armé

hormiguelo [or'mi'yeo] *nm* fourmis *fpl*; (*fig*) agitation *f*

hormona [or'mona] *nf* hormone *f*

hornada [or'naða] *nf* fournée *f*

hornillo [or'niáo] *nm* réchaud *m*; ~ **de gas** réchaud à gaz

horno [or'no] *nm* four *m*; (*Culin*) four, fourneau *m*; **alto(s) - (s)** haut(s) fourneau(x); **al -** (*Culin*) au four; **no estar el - para bollos** ne pas être d'humeur à plaisanter; **jeste lugar es un -!** c'est pire que dans un four!; ~ **crematorio** four crématoire; ~ **microondas** four à micro-ondes

horóscopo [o'roskopo] *nm* horoscope *m*

horquilla [or'kiáa] *nf* peigne *m*; (*Agr*) fourche *f*

horrendo, -a [o'rrendo, a] *adj* affreux(-euse)

horrible [o'rriþle] *adj* horrible

horripilante [orripi'lante] *adj* horripilant(e)

horror [o'rro] *nm* horreur *f*; **horrores** *nmpl* (*atrocidades*) horreurs *fpl*; **iqué -!** (*fam*) quelle horreur!; **me da -** cela me fait horreur; **tener - a (hacer)** avoir horreur de (faire); **me gusta -es** j'en raffole

horrorizar [orrori'ðar] *vt* horrifier;

horrorizarse *vpr*: **se horrorizó de pensarlo** il a été horrifié à cette idée; **estar horrorizado** être horrifié

horroroso, -a [orro'roso, a] *adj* affreux(-euse); (*hambre, sueño*) terrible

hortaliza [orta'liða] *nf* légume *m*

hortelano, -a [orte'lano, a] *nm/f* maraîcher(-ère)

hortera [or'tera] (*fam*) *adj, nm/f* plouc *m/f*

hosco, -a [osko, a] *adj* (*persona*) antipathique; (*lugar*) exécrable

hospedar [ospe'dar] *vt* loger;

hospedarse *vpr* se loger

hospital [ospi'tal] *nm* hôpital *m*; ~ **clínico** clinique *f*

hospitalario, -a [ospita'larjo, a] *adj* hospitalier(-ère)

hospitalidad [ospitali'dað] *nf* hospitalité *f*

hostal [os'tal] *nm* pension *f*

hostelería [oste'le'ria] *nf* hôtellerie *f*

hostia [ostja] *nf* (*Rel*) ostie *f*; (*fam!*) beigne *f* (*fam!*) ■ **excl: ¡-(s)!** (*fam!*) putain!

(*fam!*); **¡es la -!** (*fam!*: como crítica) c'est null; (: *apreciativo*) c'est d'enfer!; **está (de) la -** (*fam!*) il est vachement mignon; **está de mala -** (*fam!*: mal humor) il fait la gueule (*fam!*); **tiene mala -** (*fam!*: mala intención) c'est un salaud (*fam!*); **a toda -** (*fam!*) à toute berzingue (*fam!*)

hostigar [osti'ɣar] *vt* (*Mil, fig*) harceler; (*caballería*) cravacher

hostil [os'til] *adj* hostile

hostilidad [ostili'dað] *nf* hostilité *f*;

hostilidades *npl*: **iniciar/romper las -es** engager/cesser les hostilités

hotel [o'tel] *nm* hôtel *m*

HOTEL

Il existe en Espagne différents types d'hébergement dont le prix est fonction des services offerts aux voyageurs. Ce sont, par ordre décroissant de prix : l'*hôtel* (du 5 étoiles au 1 étoile), l'*hostal*, la *pensión*, la *casa de huéspedes* et la *fonda*. L'État gère également un réseau d'hôtels de luxe, appelés "paradores", généralement situés dans des lieux à caractère historique ou installés dans des monuments historiques.

hotelero, -a [ote'lero, a] *adj, nm/f* hôtelier(-ère)

hoy [oi] *adv* aujourd'hui; ~ **mismo** aujourd'hui même; ~ **(en) día, el día de -** (*AM*) aujourd'hui; ~ **por -** aujourd'hui; **por -** pour aujourd'hui; **de - en ocho días** aujourd'hui en huit; **de - en adelante** dorénavant

hoyo ['ojo] *nm* fosse *f*; (*Golf*) trou *m*

hoyuelo [oj'welo] *nm* fossette *f*

hoz [oθ] *nf* faux *fsg*; (*Geo*) gorge *f*

hube etc ['uβe] *vb* *ver* **haber**

hucha ['utʃa] *nf* tirelire *f*

hueco, -a ['weko, a] *adj* creux(-euse); (*persona, estilo*) vain(e) ■ *nm* creux *msg*; (*espacio*) place *f*; **hacerle (un) - a algú** faire une place à qn; **tener un -** avoir un trou; ~ **de la escalera/del ascensor** cage d'escalier/d'ascenseur; ~ **de la mano** creux de la main

huela etc ['wela] *vb* *ver* **oler**

huelga ['welya] *vb* *ver* **holgar** ■ *nf* grève *f*; **declararse/estar en -** se mettre/être en grève; ~ **de brazos caídos** grève sur le tas; ~ **de celo** grève du zèle; ~ **de hambre** grève de la faim; ~ **general** grève générale

huelguista [we'lɣista] *nm/f* gréviste *m/f*
huella ['weɫa] *nf* trace *f*; **sin dejar** ~ sans laisser de traces; **perder las** ~s perdre la trace; **seguir las** ~s de algn (*fig*) marcher sur les traces de qn; ~ **digital** trace de doigt; ~ **digital** empreinte *f* digitale
huérfano, -a ['weɾfano, a] *adj*: ~ (**de**) orphelin(e) (*de*) ■ *nm/f* orphelin(e); **quedar(se)** ~ devenir orphelin(e)
huerta ['werta] *nf* verger *m*; (*en Murcia, Valencia*) huerta *f*
huerto ['werto] *nm* (*de verduras*) jardin *m* potager; (*de árboles frutales*) verger *m*
hueso ['wesɔ] *nm* os *msg*; (*de fruta*) noyau *m*; (*Méx: fam*) sinécure *f*; **estar en los** ~s être sur les genoux; **estar calado o mojado hasta los** ~s être trempé jusqu'aux os; **ser un** ~ (*profesor*) être un tyran; **un** ~ **duro de roer** (*persona*) un(e) dur(e) à cuire; **de color** ~ blanc cassé
huésped, a ['wespeð, a] *nm/f* hôte *m/f*; (*en hotel*) client(e)
huesudo, -a [we'suðo, a] *adj* osseux(-euse)
huevas ['weβas] *nfpl* œufs *mpl* de poisson; (*Chi: fam!*) couilles *fpl* (*fam!*)
hueva [we'βera] *nf* (*para servir*) coquetier *m*; (*para transportar*) boîte *f* à œufs
huevo ['weβo] *nm* œuf *m*; (*fam!*) couille *f* (*fam!*); **me costó un** ~ (*fam!: caro*) ça m'a coûté la peau des fesses (*fam!*); (: *difícil*) ça a été coton; **tener** ~s (*fam!*) avoir des couilles (*fam!*); ~ **duro/escalfado/frito** œuf dur/poché/au plat; ~ **estrellado** œuf sur le plat; ~ **s revueltos** œufs *mpl* brouillés; ~ **pasado por agua o (AM) tibio o (And, Csur) a la copa** œuf à la coque
huida [u'iða] *nf* fuite *f*; ~ **de capitales** (*Com*) fuite des capitaux
huidizo, -a [ui'ðiθo, a] *adj* (*tímido*) farouche; (*mirada, frente*) fuyant(e); (*tiempo*) passager(-ère)
huir [u'ir] *vt, vi* fuir; ~ **de** fuir
hule ['ule] *nm* toile *f* cirée
humanidad [umani'dað] *nf* humanité *f*; **humanidades** *nfpl* (*Univ, Escol*) lettres *fpl*
humanitario, -a [umani'tarjo, a] *adj* humanitaire
humano, -a [u'mano, a] *adj* humain(e) ■ *nm* humain *m*; **ser** ~ être humain
humareda [uma'reða] *nf* nuage *m* de fumée
humedad [ume'dað] *nf* humidité *f*; **a prueba de** ~ résiste à l'humidité
humedecer [umeðe'θer] *vt* humidifier; **humedecerse** *vpr* s'humidifier
húmedo, -a ['umeðo, a] *adj* humide

humildad [umil'dað] *nf* humilité *f*
humilde [u'milde] *adj* humble
humillación [umi'la'θjon] *nf* humiliation *f*
humillar [umi'ðar] *vt* humilier; **humillarse** *vpr*: ~ **se (ante)** s'humilier (*devant*); **sentirse humillado** se sentir humilié
humo ['umo] *nm* fumée *f*; **humos** *nmpl* (*fig: altivez*) air *m* hautain; **echar** ~ fumer; **bajar los** ~s a algn rabattre son caquet à qn; **hacerse** ~ (*And, Csur: fam*) s'évanouir dans la nature
humor [u'mor] *nm* humeur *f*; **de buen/mal** ~ de bonne/mauvaise humeur; (**no**) **estar de** ~ **para (hacer) algo** (*ne pas*) être d'humeur à (*faire*) qch
humorista [umo'rista] *nm/f* humoriste *m/f*
humorístico, -a [umo'ristiko, a] *adj* humoristique
hundimiento [undi'mjento] *nm* (*de barco*) naufrage *m*; (*de edificio*) écroulement *m*; (*de tierra*) éboulement *m*; (*del terreno*) creux *msg*
hundir [un'dir] *vt* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) raser; (*pavimento*) enfoncer; (*fig: persona*) abattre; **hundirse** *vpr* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) s'écrouler; (*terreno, cama*) s'affaïsser; (*economía, precios*) s'effondrer; ~ **se en la miseria** sombrer dans la misère
húngaro, -a ['ungaro, a] *adj* hongrois(e) ■ *nm/f* Hongrois(e) ■ *nm* (*Ling*) hongrois *m*
Hungria [un'gria] *nf* Hongrie *f*
huracán [ura'kan] *nm* ouragan *m*; **pasar/entrar como un** ~ passer/entrer en trombe
huraño, -a [u'raño, a] *adj* désagréable; (*poco sociable*) peu sociable
hurgar [ur'ɣar] *vt* remuer ■ *vi*: ~ (**en**) fouiner (*dans*); **hurgarse** *vpr*: ~ **se (las narices)** se curer (*le nez*); ~ **en la herida** (*fig*) remuer le couteau dans la plaie
hurón [u'ron] *nm* furet *m*
hurtadillas [urta'ðilas] *a* ~ *adv* à la dérobée
hurtar [ur'tar] *vt* dérober; **hurtarse** *vpr*: ~ **se** a se dérober
hurto [urto] *nm* vol *m*
husmear [usme'ar] *vt* humer ■ *vi* fouiner; ~ **en (fam)** se mêler de
huyendo etc [u'jendo] *vb* **ver** **huir**



iba etc ['iβa] vb *verir*

ibérico, -a [i'βeriko, a] adj ibérique; **la**
Península ibérica la Péninsule Ibérique

iberoamericano, -a [iβeroameri'kano, a] adj latino-américain(e) ■ nm/f
Latino-américain(e)

Ibiza [i'βiθa] nf Ibiza f

iceberg [iθe'ber] (pl ~s) nm iceberg m

icono [i'kono] nm (tb Inform) icône f

iconoclasta [ikono'klasta] adj, nm/f
(tb fig) iconoclaste m/f

ictérica [ikte'riθja] nf jaunisse f

I + D abr (= Investigación y Desarrollo) R&D f
(= recherche-développement)

ida [i'ða] nf aller m; ~ **y vuelta** aller et
retour; ~s **y venidas** allées fpl et venues

idea [i'ðea] nf idée f; (propósito) intention
f; **ideas** nfpl (manera de pensar) idées fpl;

a mala ~ dans l'intention de nuire;

no tengo la menor ~ je n'en ai pas la
moindre idée; **hacerse a la ~ (de que)**
se faire à l'idée (que); **cambiar de ~**
changer d'idée; **¡ni ~!** aucune idée!

tener ~ de (hacer) algo avoir l'intention
de (faire) qch; **tener mala ~** être
malintentionné(e); ~ **genial** idée géniale

ideal [iðe'al] adj idéal(e) ■ nm idéal m

idealista [iðea'lista] adj, nm/f
idéaliste m/f

idealizar [iðeali'θar] vt idéaliser

idear [iðe'ar] vt concevoir

ídem ['iðem] pron idem

idéntico, -a [i'ðentiko, a] adj: ~ (a)
identique (à)

identidad [iðenti'ðað] nf identité f;
~ **corporativa** image f de l'entreprise

identificación [iðentifika'θjon] nf
identification f

identificar [iðentifi'kar] vt identifier;
identificarse vpr: ~ **se (con)** s'identifier
(à)

ideología [iðeolo'xia] nf idéologie f

idilio [i'ðiljo] nm idylle f

idioma [i'ðjoma] nm langue f

idiota [i'ðjota] adj, nm/f idiot(e)

idiotéz [iðjo'teθ] nf idiotie f

ídolo ['iðolo] nm (tb fig) idole f

idóneo, -a [i'ðoneo, a] adj idéal(e);

~ **para (hacer)** idéal(e) pour (faire)

iglesia [i'glesja] nf église f; **la l ~ católica**
l'église catholique; ~ **parroquial** église
paroissiale

ignorancia [iɣno'ranθja] nf
ignorance f

ignorante [iɣno'rante] adj, nm/f
ignorant(e)

ignorar [iɣno'rar] vt ignorer; **Ignoramos**
su paradero nous ignorons où il se
trouve



PALABRA CLAVE

igual [i'ɣwal] adj 1 (idéntico) pareil(le);

Pedro es igual que tú Pedro est comme
toi; **X es igual a Y (Mat)** X est égal à Y;

son iguales ils sont pareils; **van iguales**
(en carrera, competición) ils sont à égalité;

él, igual que tú, está convencido de que
... comme toi, il est convaincu que ...; **¡es**

igual! (no importa) ça ne fait rien!; **me da**
igual ça m'est égal

2 (liso: terreno, superficie) égal(e)

3 (constante: velocidad, ritmo) égal(e)

4: **al igual que** comme

■ nm/f (persona) égal(e); **no tener igual**
ne pas avoir d'égal; **sin igual** sans égal;

de igual a igual d'égal à égal

■ adv 1 (de la misma manera) de la même
façon, pareil (fam); **visten igual** ils
s'habillent de la même façon

2 (fam: a lo mejor) peut-être que; **igual no**
lo saben todavía peut-être qu'ils ne le
savent pas encore

3 (esp Csur: fam: a pesar de todo) quand
même; **era inocente pero me**

expulsaron igual j'étais innocent mais ils
m'ont renvoyé quand même

igualar [iywa'lar] vt égaliser; **igualarse** vpr (*diferencias*) s'aplanir; **-se (con)** (*compararse*) se comparer (avec)
igualdad [iywal'dað] nf (*tb Mat*) égalité f; **en - de condiciones** dans les mêmes conditions
igualmente [i'gwalmente] adv également; (*en comparación*) aussi; ¡**felices vacaciones!** - ~ bonnes vacances! - à toi aussi
ilegal [ile'gal] adj illégal(e)
ilegible [ile'xiβle] adj illisible
ilegítimo, -a [ile'xitimo, a] adj illégitime
ileso, -a [i'leso, a] adj: **resultar o salir ~ (de)** sortir indemne (de), sortir sain(e) et sauf (sauve) (de)
ilícito, -a [i'liθito, a] adj illicite
ilimitado, -a [i'limi'taðo, a] adj illimité(e)
ilógico, -a [i'loxiko, a] adj illogique
iluminación [ilumina'θjon] nf illumination f, éclairage m; (*de local, habitación*) éclairage
iluminar [ilumi'nar] vt illuminer, éclairer; (*adornar con luces*) illuminer; (*colorear: ilustración*) enluminer; (*fig: inspirar*) éclairer; **iluminarse** vpr: **se le iluminó la cara** son visage s'est illuminé
ilusión [ilu'sjon] nf illusion f; (*alegría*) joie f; (*esperanza*) espoir m; (*emoción*) émotion f; **hacerle - a alg** faire plaisir à qn; **hacerse ilusiones** se faire des illusions; **no te hagas ilusiones** ne te fais pas d'illusions; **tener ~ por (hacer)** se réjouir de (faire)
ilusionado, -a [ilusjo'naðo, a] adj: **estar - (con)** se réjouir (de)
ilusionar [ilusjo'nar] vt réjouir; **ilusionarse** vpr: **-se (con)** se réjouir (de)
ilusionista [ilusjo'nista] nm/f illusionniste m/f
iluso, -a [i'lufo, a] adj naïf(-ive) ■ nm/f rêveur(-euse)
ilusorio, -a [ilu'sorjo, a] adj illusoire
ilustración [ilustra'θjon] nf illustration f; (*cultura*) instruction f, culture f; **servir como o de ~** servir d'exemple; **la l- le** Siècle des lumières
ilustrado, -a [ilus'traðo, a] adj illustré(e); (*persona*) cultivé(e), instruit(e)
ilustrar [ilus'trar] vt illustrer; (*instruir*) instruire, cultiver; **ilustrarse** vpr s'instruire, se cultiver
ilustre [i'lustre] adj illustre, célèbre
imagen [i'maxen] nf image f; **ser la viva - de** être le portrait tout craché de; **a su -** à son image

imaginación [imaxina'θjon] nf imagination f; **imaginaciones** nfpf (*suposiciones*) idées fpl; **no se me pasó por la ~ que ...** je n'aurais jamais imaginé que ...
imaginar [imaxi'nar] vt imaginer; (*idear*) imaginer, concevoir; **imaginarse** vpr s'imaginer; **~ que ...** (*suponer*) imaginer que ...; ¡**imagínate!** tu te rends compte!; **imagínese que ...** figurez-vous que ...; **me imagino que sí** j' imagine que oui
imaginario, -a [imaxi'narjo, a] adj imaginaire
imaginativo, -a [imaxina'tiβo, a] adj imaginatif(-ive)
imán [i'man] nm aimant m
imbécil [im'beθil] adj, nm/f imbécile m/f
imitación [imita'θjon] nf imitation f; (*parodia*) imitation, pastiche m; (*Com*) contrefaçon f; **a - de** sur le modèle de; **de - en** imitation; **desconfie de las imitaciones** (*Com*) méfiez-vous des contrefaçons
imitar [imi'tar] vt imiter; (*parodiar*) imiter, pasticher
impaciencia [impa'θjenθja] nf impatience f
impaciente [impa'θjente] adj impatient(e); **estar -** se tracasser; (*deseoso*) être impatient; **estar - (por hacer)** être impatient (de faire), avoir hâte (de faire)
impacto [im'pakto] nm impact m; (*esp AM: fig*) impression f; **- ecológico** empreinte écologique
impar [im'par] adj impair(e) ■ nm impair m
imparcial [impar'θjal] adj impartial(e)
impartir [impar'tir] vt (*clases*) donner; (*orden*) intimer
impasible [impa'siβle] adj impassible
impecable [impe'kaβle] adj impeccable
impedimento [impeði'mento] nm empêchement m, obstacle m
impedir [impe'dir] vt (*imposibilitar*) empêcher; (*estorbar*) gêner; **~ a alg** **hacer o que haga algo** empêcher qn de faire qch; **- el tráfico** bloquer la circulation
impenetrable [impene'traβle] adj impénétrable
imperar [impe'rar] vi régner; (*fig*) dominer, prévaloir
imperativo, -a [impera'tiβo, a] adj impératif(-ive) ■ nm (*Ling*) impératif m; **imperativos** nmpl (*exigencias*) impératifs mpl

imperceptible [imperθep'tiβle] *adj*
imperceptible

imperdible [imper'ðiβle] *nm* épingle *f*
à nourrice

imperdonable [imperðo'naβle] *adj*
impardonnable

imperfección [imperfek'tθjon] *nf* (*en*
prenda, joya, vasija) défaut *m*; (*de persona*)
imperfection *f*

imperfecto, -a [imper'fekto, a] *adj*
défectueux(-euse); (*tarea, Ling*)
imparfait(e) ■ *nm* (*Ling*) imparfait *m*

imperial [impe'rijal] *adj* impérial(e)

imperialismo [imperja'lismo] *nm*
impérialisme *m*

imperio [im'perjo] *nm* empire *m*; **el ~ de**
la ley/justicia le règne de la loi/justice;
vale un ~ (*fig*) cela vaut son pesant d'or

imperioso, -a [impe'rjosio, a] *adj*
impérieux(-euse)

impermeable [imperme'aβle] *adj, nm*
imperméable *m*

impersonal [imperso'nal] *adj*
impersonnel(le)

impertinencia [imperti'nenθja] *nf*
impertinence *f*

impertinente [imperti'nente] *adj*
impertinent(e)

imperturbable [impertur'βaβle] *adj*
imperturbable

ímpetu [i'impetu] *nm* (*violencia*) violence
f; (*energía*) énergie *f*; (*impetuosidad*)
fougue *f*

impetuoso, -a [impe'twoso, a] *adj*
impétueux(-euse); (*paso, ritmo*)
soutenu(e)

impío, -a [im'pio, a] *adj* (*sin fe*) impie;
(*irreverente*) irrévérencieux(-euse); (*cruel*)
impitoyable

implacable [impla'kaβle] *adj*
implacable

implantar [implan'tar] *vt* planter;
implantarse *vpr* s'implanter

implícito [impli'kto] *vt* impliquer; **~ a**
algn en algo impliquer qn dans qch;
eso no implica que ... cela n'implique pas
que ...

implícito, -a [im'pliθito, a] *adj* (*tácito*)
tacite; (*sobreentendido*) implicite; **llevar ~**
comporter implicitement

implorar [implor'ar] *vt* implorer

imponente [impo'nente] *adj*
imposant(e); (*fam*) sensationnel(le)
■ *nm/f* (*Com*) déposant(e)

imponer [impo'ner] *vt* imposer;
(*respeto*) inspirer; (*Com*) placer, déposer
■ *vi* en imposer; **imponerse** *vpr* (*moda,*
costumbre) s'imposer; (*razón, equipo*)

l'emporter; **~se (a)** s'imposer(à); **~se**
(*hacer*) s'imposer (de faire); **~se un**
deber s'imposer un devoir

imponible [impo'niβle] *adj* (*Com*)
imposable; (*importación*) soumis(e) aux
droits de douane; **no ~** non imposable

impopular [impopu'lar] *adj*
impopulaire

importación [importa'tθjon] *nf*
importation *f*

importancia [import'anθja] *nf*
importance *f*; **no dar ~ a** ne pas attacher
d'importance à; **darse ~** faire
l'important; **sin ~** sans importance;
no tiene ~ ce n'est pas important

importante [impor'tante] *adj*
important(e); **lo ~ es hacer .../que**
haga ... l'important c'est de faire .../qu'il
fasse ...

importar [impor'tar] *vt* importer;
(*ascender a: cantidad*) se monter à, coûter
■ *vi* importer; **me importa un bledo o**
rábano je m'en fiche pas mal; **¿le**
importa que fume? ça vous ennuie si je
fume?; **¿te importa prestármelo?** ça ne
te dérange pas de me le prêter?; **¿y a ti**
qué te importa? qu'est-ce que ça peut
(bien) te faire?; **¿qué importa?** qu'est-ce
que ça peut faire?; **no importa** ce n'est
pas grave, ça ne fait rien; **no le importa**
ça ne le regarde pas; **"no importa**
precio" "prix indifférent"

importe [impor'te] *nm* (*coste*) coût *m*;
(*total*) montant *m*

importunar [importu'nar] *vt*
importuner

imposibilidad [imposiβili'tað] *nf*
impossibilité *f*

imposibilitar [imposiβili'tar] *vt* rendre
impossible; (*impedir*) empêcher

imposible [impo'siβle] *adj, nm*
impossible *m*; **es ~** c'est impossible;
es ~ de predecir c'est impossible à
prévoir; **hacer lo ~ por** faire l'impossible
pour

imposición [imposi'tθjon] *nf* (*de moda*)
introduction *f*; (*sanción, condena*)
application *f*; (*mandato*) ordre *m*; (*Com:*
impuesto) imposition *f*; (*deposición*) dépôt
m; **efectuar una ~** faire un dépôt

impostor, a [impos'tor, a] *nm/f*
imposteur *m*

impotencia [impo'tenθja] *nf*
impuissance *f*

impotente [impo'tente] *adj*
impuissant(e) ■ *nm* impuissant *m*

impracticable [imprakti'kaβle] *adj*
(*camino*) impraticable

impreciso, -a [impre'θiso, a] *adj*
imprécis(e)

impregnar [imprey'nar] *vt* imprégner;
impregnarse *vpr* s'imprégner

imprensa [im'prenta] *nf* imprimerie *f*;
(aparato) presse *f*; **letra de ~** caractère *m*
d'imprimerie

imprescindible [impresθin'diβle] *adj*
indispensable; **es ~ hacer/que haga ...** il
est indispensable de faire/qu'il fasse ...

impresión [impre'sjon] *nf* impression *f*;
(marca) empreinte *f*; **tengo o me da la ~**
de que no va a venir j'ai (bien)
l'impression qu'il ne viendra pas; **cambio**
de impresiones échange *m* de vues;
~ **digital** empreinte digitale

impresionable [impresjo'naβle] *adj*
impressionnable

impresionante [impresjo'nante] *adj*
impressionnant(e); (conmover)
bouleversant(e)

impresionar [impresjo'nar] *vt*
impressionner; (conmover) bouleverser,
toucher; **impresionarse** *vpr* être
impressionné(e); **se impresiona con**
facilidad il ne faut pas grand-chose pour
l'impressionner

impreso, -a [im'preso, a] *pp* de **imprimir**
■ *adj* imprimé(e) ■ *nm* (solicitud)
imprimé *m*, formulaire *m*; **impresos**
nmpl (material impreso) imprimés *mpl*;
~ **de solicitud** formulaire de demande

impresora [impre'sora] *nf* (Inform)
imprimante *f*; ~ **de chorro de tinta**
imprimante à jet d'encre; ~ **de línea**
imprimante ligne par ligne; ~ **de**
margarita imprimante à marguerite;
~ **de matriz (de agujas)** imprimante
matricielle; ~ **de rueda** imprimante à
marguerite; ~ **(por) láser** imprimante
laser

imprevisto, -a [impre'visto, a] *adj*
imprévu(e) ■ *nm* imprévu *m*

imprimir [impri'mir] *vt* imprimer

improbable [impro'βaβle] *adj*
improbable

improcedente [improθe'ðente] *adj*
inopportun(e); (Jur) irrégulier(-ère)

improductivo, -a [improðuk'tiβo, a] *adj*
improductif(-ive)

improperio [impro'perjo] *nm* insulte *f*,
injure *f*

impropio, -a [im'propjo, a] *adj*
impropre; ~ **de o para** peu approprié(e) à

improvisado, -a [improβi'saðo, a] *adj*
improvisé(e)

improvisar [improβi'sar] *vt, vi*
improviser

improviso [impro'βiso] *adv*: **de ~** à
l'improviste

imprudencia [impru'ðenθja] *nf*
imprudence *f*; (indiscreción) indiscretion *f*;
~ **temeraria** (Jur) imprudence

imprudente [impru'ðente] *adj*
imprudent(e); (indiscreto) indiscret(-ète)

impúdico, -a [im'puðiko, a] *adj*
impudique, indécent(e)

impuesto, -a [im'pwesto, a] *pp* de
imponer ■ *adj*: **estar ~ en** s'y connaître
en ■ *nm* impôt *m*; (derecho) droit *m*, taxe
f; **anterior al ~** avant impôt; **libre de ~s**
exonéré(e) d'impôt; **sujeto a ~** soumis(e)
à l'impôt; ~ **ambiental** taxe verte o
environnementale; ~ **de lujo** taxe de luxe;
~ **de plusvalía** impôt sur les plus-values;
~ **de transferencia de capital** droit de
mutation; ~ **de venta** taxe à l'achat;
~ **directo/indirecto** impôt direct/
indirect; ~ **sobre el valor añadido o (AM)**
agregado taxe à la valeur ajoutée;
~ **sobre la propiedad** impôt foncier;
~ **sobre la renta/sobre la renta de las**
personas físicas impôt sur le revenu/sur
le revenu des personnes physiques;
~ **sobre la riqueza** impôt sur la fortune

impugnar [impyu'nar] *vt* contester;
(refutar) réfuter

impulsar [impul'sar] *vt* propulser;
(economía) stimuler; **él me impulsó a**
hacerlo o a que lo hiciera il m'a poussé à
le faire

impulsivo, -a [impul'siβo, a] *adj*
impulsif(-ive)

impulso [im'pulso] *nm* impulsion *f*;
(fuerza) élan *m*; **a ~s del miedo** poussé(e)
par la peur; **dar ~ a** donner une impulsion à

impune [im'pune] *adj* impuni(e)

impureza [impu'reθa] *nf* impureté *f*;
impurezas *nfpl* (de agua, aire)
impuretés *fpl*

impuro, -a [im'puro, a] *adj* impur(e)

imputar [impu'tar] *vt* imputer

inacabable [inaka'βaβle] *adj*
interminable

inaccesible [inakθe'siβle] *adj*
inaccessible; (fig: precio) inabordable

inaceptable [inaθep'taβle] *adj*
inacceptable

inactividad [inaktiβi'ðað] *nf* inactivité
f; (Com) inutilisation *f*

inactivo, -a [inak'tiβo, a] *adj*
inactif(-ive); (período) d'inaction; (Com)
inutilisé(e); **la población inactiva** les
inactifs

inadecuado, -a [inaðe'kwaðo, a] *adj*
inadéquat(e)

inadmissible [inaðmi'siβle] *adj*
inadmissible

inadvertido, -a [inaðβer'tiðo, a] *adj*:
pasar ~ passer inaperçu(e)

inagotable [inaɣo'taβle] *adj*
inépuisable, intarissable

inaguantable [inaɣwan'taβle] *adj*
insupportable

inalámbrico, -a [ina'lambriko, a] *adj*
sans-fil

inalterable [inalte'raβle] *adj*
inaltérable; (*persona*) entier(-ère)

inanición [inani'tjon] *nf* inanition *f*

inanimado, -a [inani'maðo, a] *adj*
inanimé(e)

inapreciable [inapre'tjaβle] *adj* (*poco importante*) insignifiant(e); (*de gran valor*) inestimable; (*invisible: objeto*) invisible

inaudito, -a [inau'ðito, a] *adj* inouï(e)

inauguración [inauɣura'tjon] *nf*
inauguration *f*

inaugurar [inauɣu'rar] *vt* inaugurer

inca ['inka] *adj* inca *inv* ■ *nm/f* Inca *m/f*

incalculable [inkalku'laβle] *adj*
incalculable

incansable [inkan'saβle] *adj* infatigable

incapacidad [inkapaθi'ðað] *nf*
incapacité *f*; ~ **para hacer** incapacité à faire; ~ **física** incapacité physique; ~ **laboral** incapacité de travail; ~ **mental** incapacité mentale

incapacitar [inkapaθi'tar] *vt*: ~ (**para**) (*inhabilitar*) rendre inapte (à); (*desqualificar*) déclarer inapte (à)

incapaz [inka'paθ] *adj* incapable; ~ **de hacer algo** incapable de faire qch

incautación [inkauta'tjon] *nf* saisie *f*

incautarse [inkau'tarse] *vpr*: ~ **de** s'emparer de

incauto, -a [in'kauto, a] *adj* (*imprudente*) imprudent(e); (*crédulo*) crédule

incendiar [inθen'djar] *vt* incendier;

incendiarse *vpr* prendre feu, brûler

incendiario, -a [inθen'djarjo, a] *adj*, *nm/f* incendiaire *m/f*

incendio [in'θendjo] *nm* incendie *m*

incentivo [inθen'tiβo] *nm* stimulation *f*, aiguillon *m*

incertidumbre [inθerti'ðumbre] *nf*
incertitude *f*

incesante [inθe'sante] *adj* incessant(e)

incesto [in'θesto] *nm* inceste *m*

incidencia [inθi'ðenθja] *nf* (*repercusión*) incidence *f*; (*suceso*) incident *m*

incidente [inθi'ðente] *nm* incident *m*

incidir [inθi'ðir] *vi*: ~ **en** affecter; ~ **en un error** tomber dans l'erreur

incienso [in'θenjo] *nm* encens *msg*

incineración [inθinera'tjon] *nf*
incinération *f*

incinerar [inθine'rar] *vt* incinérer

incipiente [inθi'pjente] *adj* naissant(e)

incisión [inθi'sjon] *nf* incision *f*

incisivo, -a [inθi'siβo, a] *adj*
(*instrumento*) tranchant(e); (*fig*) incisif(-ive) ■ *nm* incisive *f*

incitar [inθi'tar] *vt* inciter; ~ **a** **algn a** **hacer** inciter qn à faire, pousser qn à faire

inclemencia [inkle'menθja] *nf* sévérité *f*; **inclemencias** *npl* (*del tiempo*) rigueurs *fpl*

inclinación [inklina'tjon] *nf* inclinaison *f*; (*fig*) inclination *f*, penchant *m*; **tener ~ por algn/algo** avoir un penchant pour qn/qch

inclinár [inkli'nar] *vt* incliner; (*cabeza, cuerpo*) incliner, pencher; **inclinarse** *vpr* pencher; (*persona*) se pencher; ~ **se ante** s'incliner devant; **me inclino a pensar que ...** j'incline à penser que ...

incluír [inklu'ir] *vt* (*abarcár*) comprendre; (*meter*) inclure; **todo incluido** (*Com*) tout compris

inclusive [inklu'siβe] *adv* (*incluido*) inclus, y compris; (*incluso*) même

incluso, -a [in'klusio, a] *adv, prep* même

incógnito [in'koynito]: **de ~** *adv* incognito

incoherente [inkoe'rente] *adj*
incohérent(e)

incomodar [inkomoðar] *vt*
incommoder; **incomodarse** *vpr* se fâcher

incomodidad [inkomoði'ðað] *nf* ennui *m*; (*de vivienda, asiento*) manque *m* de confort

incómodo, -a [in'komoðo, a] *adj*
(*vivienda*) inconfortable; (*asiento*) peu confortable; (*molesto*) incommodant(e); **sentirse ~** se sentir mal à l'aise

incomparable [inkompa'raβle] *adj*
incomparable

incompatible [inkompa'tiβle] *adj*: ~ (**con**) incompatible (avec)

incompetencia [inkompe'tenθja] *nf*
incompétence *f*

incompetente [inkompe'tente] *adj*
incompétent(e)

incompleto, -a [inkom'pleto, a] *adj*
incomplet(-ète)

incomprensible [inkompren'siβle] *adj*
incompréhensible

incomunicado, -a [inkomuni'kaðo, a] *adj*
(*aislado: persona*) isolé(e); (: *pueblo*) coupé(e) de tout; (*preso*) mis(e) au régime cellulaire

inconceivable [inkonθe'βiβle] *adj*
inconceivable

incondicional [inkondiθjo'nal] *adj*
inconditionnel(le)

inconexo, -a [inko'nekso, a] *adj*
décousu(e)

inconfundible [inkonfun'diβle] *adj*
caractéristique

incongruente [inkon'grwente] *adj*
incongru(e); ~ **(con)** (*actitud*) en
désaccord (avec)

inconsciencia [inkons'θjenθja] *nf*
inconscience *f*

inconsciente [inkons'θjente] *adj*
inconscient(e); ~ **de** inconscient(e) *de*

inconsecuente [inkonse'kwente] *adj*:
~ **(con)** inconséquent(e) (avec)

inconsiderado, -a [inkonsiðe'raðo, a] *adj*
inconsidéré(e)

inconsistente [inkonsis'tente] *adj*
inconsistant(e)

inconstancia [inkons'tanθja] *nf*
inconstance *f*

inconstante [inkons'tante] *adj*
inconstant(e)

incontable [inkon'taβle] *adj*
innombrable, incalculable

incontestable [inkontes'taβle] *adj*
incontestable

incontinencia [inkonti'nenθja] *nf*
incontinence *f*

inconveniencia [inkombe'njenθja] *nf*
inconvenance *f*

inconveniente [inkombe'njente] *adj*
déplacé(e) ■ *nm* inconvéⁿient *m*; **el ~ es**
que ... l'inconvéⁿient, c'est que ...; **no hay**
~ en o para hacer eso il n'y a pas
d'inconvéⁿient à faire cela; **no tengo ~** je
n'y vois pas d'inconvéⁿients

incordiar [inkor'ðjar] (*fam*) *vt*
emmerder (*fam*!)

incorporación [inkorpora'θjon] *nf*
incorporation *f*

incorporar [inkorpo'rar] *vt* incorporar;
(*enderazar*) lever; **incorporarse** *vpr* se
lever; **~se a** (*puesto*) se présenter à;
(*grupo, manifestación*) s'incorporer à

incorrección [inkorre'kθjon] *nf*
in correction *f*

incorrecto, -a [inko'rrekto, a] *adj*
incorrect(e)

incoregible [inkorre'xiβle] *adj*
incorrigible

incredulidad [inkreðuli'ðað] *nf*
incrédulité *f*

incrédulo, -a [in'kreðulo, a] *adj*
incrédule

increíble [inkre'iβle] *adj* incroyable

incremento [inkre'mento] *nm*
augmentation *f*

increpar [inkre'par] *vt* admonester

incubar [inku'βar] *vt* couvrir

inculcar [inkul'kar] *vt* inculquer

inculpar [inkul'par] *vt* inculper

inculto, -a [in'kulto, a] *adj* inculte
■ *nm/f* ignorant(e)

incumplimiento [inkumpli'mjento]
nm (*de promesa*) manquement *m*; (*Com*)
rupture *f*; **por ~** par défaut; ~ **de**
contrato rupture de contrat

incurrir [inku'rriɾ] *vi*: ~ **en** (*error*) tomber
dans; (*crimen*) en arriver à; (*enfado*)
risquer *de*

indagación [indaɣa'θjon] *nf*
recherche *f*

indagar [indaɣar] *vt* rechercher;
(*policía*) enquêter sur

indecente [inde'θente] *adj* indécent(e);
(*indigno*) peu convenable; (*ruin*:
comportamiento) incorrect(e)

indécible [inde'θiβle] *adj* indicible;
sufrirlo ~ souffrir atrocement

indéciso, -a [inde'θiso, a] *adj* indécis(e)

indefenso, -a [inde'fenso, a] *adj*
(*animal, persona*) sans défense; (*ciudad*)
indéfendable

indefinido, -a [indeffi'niðo, a] *adj*
(*indeterminado*) indéfini(e); (*ilimitado*)
indéterminé(e)

indeleble [inde'leβle] *adj* indélébile

indemne [in'demne] *adj*: **salir ~ de** sortir
indemne *de*

indemnizar [indemni'θar] *vt*: ~ **(de)**
indemniser (*de*)

independencia [indepen'denθja] *nf*
indépendance *f*; **con ~ de**
indépendamment *de*

independiente [indepen'djente] *adj*
indépendant(e); (*Inform*) autonome

indeterminado, -a [indetermi'naðo,
a] *adj* indéterminé(e)

India ['indja] *nf*: **la ~** l'Inde

indicación [indika'θjon] *nf* indication *f*;
(*señal: de persona*) signe *m*; **indicaciones**
nfpl (*instrucciones*) indications *fpl*

indicador [indika'ðor] *nm* indicateur *m*;
(*Auto*) panneau *m* de signalisation;
~ **de encendido** (*Inform*) voyant *m*
"sous tension"

indicar [indi'kar] *vt* indiquer

índice ['indiθe] *nm* index *m*; ~ **de**
materias table *f* des matières; ~ **de**
natalidad taux *msg* de natalité; ~ **de**
precios al por menor (*Com*) indice *m* des
prix de détail; ~ **del coste de (la) vida**
indice du coût de la vie

indicio [in'diθjo] *nm* indice *m*; (*Inform*) repère *m*

indiferencia [indife'renθja] *nf* indifférence *f*

indiferente [indife'rente] *adj*: ~ (a) indifférent(e) (à); **es ~ que viva en Madrid o Valencia** peu importe qu'il habite à Madrid ou à Valence; **me es ~ hacerlo hoy o mañana** cela m'est égal de le faire aujourd'hui ou demain; **a Alfonso le era ~ Carmen** Carmen laissait Alfonso indifférent

indígena [in'dixena] *adj, nm/f* indigène *m/f*

indigencia [indí'xenθja] *nf* indigence *f*

indigestión [indixes'tjon] *nf* indigestion *f*

indigesto, -a [indí'xesto, a] *adj* indigeste; (*persona*) insupportable

indignación [indi'gna'θjon] *nf* indignation *f*

indignar [indi'gnar] *vt* indigner; **indignarse** *vpr*: ~se (por) s'indigner (de)

indigno, -a [in'di'gno, a] *adj*: ~ (de) ignigne (de)

indio, -a [i'ndjo, a] *adj* indien(ne) ■ *nm/f* indien(ne); **hacer el ~** faire l'imbécile; **subírsele o asomarle el ~** (*Csur*: *fam*) s'exciter

indirecta [indi'rekta] *nf* allusion *f*; **soltar una ~** faire une allusion

indirecto, -a [indi'rekto, a] *adj* indirect(e)

indiscreción [indiskre'θjon] *nf* indiscretion *f*; ..., si no es ~ ..., si ce n'est pas indiscret

indiscreto, -a [indis'kreto, a] *adj* indiscret(-ète)

indiscriminado, -a [indiskrimi'naðo, a] *adj* (*golpes*) distribué(e) au hasard; **de un modo ~** sans discrimination

indiscutible [indisku'tiβle] *adj* indiscutable

indispensable [indispen'saβle] *adj* indispensable

indisponer [indispo'ner] *vt* indisposer; **indisponerse** *vpr* (*Med*) se sentir indisposé(e); ~se con o contra *algn* se brouiller avec *qn*

indisposición [indisposi'θjon] *nf* indisposition *f*

indistinto, -a [indis'tinto, a] *adj* indistinct(e); **es ~ que hables tú o ella** peu importe que ce soit toi ou elle qui parle

individual [indiβi'ðwal] *adj* individuel(le); (*habitación, cama*) simple ■ *nm* (*Deporte*) simple *m*

individuo [indi'βiðwo, a] *nm* individu *m*

índole ['índole] *nf* (*naturaleza*) nature *f*; (*clase*) caractère *m*

indómito, -a [in'domito, a] *adj* indomptable

inducir [indu'θir] *vt* induire; ~ a *algn* a **hacer** inciter *qn* à faire; ~ a *algn* a **error** induire *qn* en erreur

indudable [indu'ðaβle] *adj* indubitable; **es ~ que ...** il n'y a aucun doute que ...

indulgencia [indul'xenθja] *nf* indulgence *f*; **proceder sin ~ contra** se montrer implacable envers

indultar [indul'tar] *vt* gracier; ~ (de) (*Jur*) dispenser (de)

indulto [in'dulto] *nm* grâce *f*

industria [in'dustrja] *nf* industrie *f*; (*habilidad*) adresse *f*; ~ **agropecuaria** industrie agricole et de la pêche; ~ **pesada** industrie lourde; ~ **petrolífera** industrie du pétrole

industrial [indust'rial] *adj* industriel(le) ■ *nm* industriel *m*

inédito, -a [i'neðito, a] *adj* inédit(e)

inefable [ine'faβle] *adj* ineffable

ineficaz [inefi'kaθ] *adj* (*medida, medicamento*) inefficace; (*persona*) peu efficace

inepto, -a [i'nepto, a] *adj* inepte ■ *nm/f* incapable *m/f*

inequívoco, -a [ine'kiβoko, a] *adj* clair(e)

inercia [i'nerθja] *nf* inertie *f*; **por ~** (*fig*) par habitude

inermé [i'nerme] *adj* (*sin armas*) désarmé(e); (*indefenso*) sans défense

inerte [i'nerste] *adj* inerte

inesperado, -a [inespe'raðo, a] *adj* inattendu(e)

inestable [ines'taβle] *adj* instable

inevitable [ineβi'taβle] *adj* inévitable

inexactitud [ineksakti'tuð] *nf* inexactitude *f*

inexacto, -a [inek'sakto, a] *adj* inexact(e)

inexperto, -a [ineks'perto, a] *adj* inexpérimenté(e)

infalible [infa'liβle] *adj* infallible

infame [in'fame] *adj* infâme

infancia [in'fanθja] *nf* enfance *f*; **jardín de ~** jardin *m* d'enfants

infantería [infante'ria] *nf* infanterie *f*; ~ **de marina** infanterie de marine

infantil [infan'til] *adj* (*programa, juego*) pour les enfants; (*población*) enfantin(e); (*pey*) puéril(e)

infarto [in'farto] *nm* (tb: **infarto de miocardio**) infarctus *msg*

infatigable [infati'yaβle] *adj* infatigable
infección [infek'tjon] *nf* infection *f*
infeccioso, -a [infek'tjoso, a] *adj* (*Med*)
 infectieux(-euse); (*fig*) contagieux(-euse)
infectar [infek'tar] *vt* infecter;
infectarse *vpr* s'infecter
infeliz [infeli'θ] *adj, nm/f*
 malheureux(-euse)
inferior [inf'e'ɾjor] *adj, nm/f* inférieur(e);
 ~ (**a**) inférieur(e) (à); **un número ~ a 9** un
 chiffre inférieur à 9; **una cantidad ~** une
 quantité moindre
inferir [inf'e'rir] *vt* inférer; (*herida*)
 infliger
infestar [infes'tar] *vt* infester
infidelidad [infideli'ðað] *nf* infidélité *f*;
infidelidades *npl* (*adulterios*) infidélités
fpl; ~ **conyugal** infidélité conjugale
infiel [in'fjel] *adj, nm/f* infidèle *m/f*
infierno [in'fjerno] *nm* (*Rel*) enfer *m*; **ser**
un ~ (*fig*) être un enfer; **jvete al ~** ! va-t'en
 au diable!; **está en el quinto ~** il est à
 l'autre bout du monde
infiltrarse [infil'trase] *vpr* s'infiltrer
infimo, -a [in'fimo, a] *adj* infime
infinidad [infini'ðað] *nf*: **una ~ de** une
 infinité de; **una ~ de veces** un nombre
 incalculable de fois
infinito, -a [infi'nito, a] *adj* infini(e)
 ■ *adv* infiniment ■ *nm* (*tb Mat*) infini *m*;
hasta lo ~ jusqu'à l'infini
inflación [infla'θjon] *nf* (*Econ*) inflation *f*
inflationario, -a [infla'θjo'narjo, a] *adj*
 inflationniste
inflamar [infla'mar] *vt* enflammer;
inflamarse *vpr* s'enflammer; (*hincharse*)
 s'enfler
inflar [in'flar] *vt* gonfler; (*fig*) exagérer;
inflarse *vpr* s'enfler; **~ se de** (*chocolate*
etc) se bourrer de
inflexible [inflek'siβle] *adj* (*material*)
 indéformable; (*persona*) inflexible
infligir [infi'xir] *vt* infliger
influencia [in'flwenθja] *nf* influence *f*
influnciar [in'flwen'θjar] *vt* influencer
influir [influ'ir] *vt* influencer ■ *vi* agir;
 ~ **en o sobre** influencer sur, influencer
inlujo [in'fluxo] *nm* influence *f*; ~ **de**
capitales afflux *msg* de capitaux
influyendo *etc* [influ'jendo] *vb ver* **influir**
influyente [influ'jente] *adj* influent(e)
información [informa'θjon] *nf* (*sobre un*
asunto, Inform) information *f*; (*noticias,*
informe) informations *fpl*; (*Jur*) enquête *f*;
I- (oficina, Telec) Renseignements *mpl*;
(mostrador) information; **abrir una ~** (*Jur*)
 ouvrir une enquête; ~ **deportiva**
 nouvelles *fpl* sportives

informal [infor'mal] *adj* (*persona*) peu
 sérieux(-euse); (*estilo, lenguaje*)
 informel(le)
informar [infor'mar] *vt* informer; (*dar*
forma a) donner forme à ■ *vi* (*dar cuenta*
de): ~ **de/sobre** informer de/sur;
informarse *vpr*: ~ **se (de)** s'informer (de);
 ~ (**contra**) (*Jur*) plaider (contre); (**les**)
 informo que ... il (les) a informé(s) que
informática [infor'matika] *nf*
 informatique *f*; ~ **de gestión**
 informatique de gestion
informe [in'forme] *adj* informe ■ *nm*
 rapport *m*; (*Jur*) plaidoyer *m*; **informes**
nmpl (*referencias*) références *fpl*; ~ **anual**
 rapport annuel
infortunio [infor'tunjo] *nm* infortune *f*
infracción [infrak'tjon] *nf* infraction *f*
infranqueable [infranke'aβle] *adj*
 infranchissable
infravalorar [infrabalo'rar] *vt* sous-
 estimer
infringir [infrin'xir] *vt* transgresser
infuctuoso, -a [infruk'twoso, a] *adj*
 infructueux(-euse)
infundado, -a [infun'daðo, a] *adj* peu
 fondé(e)
infundir [infun'dir] *vt*: ~ **ánimo o valor**
 insuffler du courage; ~ **respeto** inspirer le
 respect; ~ **miedo** inspirer de la crainte
infusión [infu'sjon] *nf* infusion *f*; ~ **de**
manzanilla infusion de camomille
ingeniar [inxen'jar] *vt* inventer;
ingeniarse *vpr*: ~ **se o ingeniárselas**
 para hacer se débrouiller pour faire
ingeniería [inxenje'ria] *nf* ingénierie *f*;
 ~ **de sistemas** (*Inform*) développement *m*
 de systèmes
ingeniero, -a [inxen'jero, a] *nm/f*
 ingénieur *m*; (*esp Méx*: *título de cortesía*: *tb*:
Ingeniero) Monsieur (Madame);
 ~ **agronomo** ingénieur agronome; ~ **de**
caminos ingénieur des travaux publics;
 ~ **de montes** ingénieur des Eaux et
 Forêts; ~ **de sonido** ingénieur du son;
 ~ **naval** ingénieur des constructions
 navales
ingenio [inxen'jo] *nm* génie *m*; (*Tec*)
 engin *m*; **aguzar el ~** faire travailler sa
 matière grise; ~ **azucarero** raffinerie *f* de
 sucre
ingenioso, -a [inxen'joso, a] *adj* (*hábil*)
 ingénieux(-euse); (*divertido*) spirituel(le)
ingenuidad [inxenwi'ðað] *nf*
 ingénuité *f*
ingenuo, -a [inxen'wo, a] *adj* ingénu(e)
ingerir [inx'e'rir] *vt* ingérer
Inglaterra [ingla'terra] *nf* Angleterre *f*

ingle ['ingle] *nf* aine *f*
inglés, -esa [in'gles, esa] *adj*
anglais(e) ■ *nm/f* Anglais(e) ■ *nm* (Ling)
anglais *msg*
ingratitude [ingrati'tuð] *nf* ingratitude *f*
ingrato, -a [in'grato, a] *adj* ingrat(e)
ingrediente [ingre'ðjente] *nm*
ingrédient *m*; **ingredientes** *nmpl* (AM)
tapas *fpl*
ingresar [ingre'sar] *vt* (dinero) déposer;
(enfermo) faire entrer ■ *vi*: ~ (en) (en
facultad, escuela) être admis(e) (à); (en
club etc) s'inscrire (à); (en ejército) entrer
(dans); (en hospital) entrer à; ~ **a** (esp AM)
rentrer dans
ingreso [in'greso] *nm* admission *f*; (en
ejército) entrée *f*; **ingresos** *nmpl* (dinero)
revenus *mpl*; (: Com) recettes *fpl*;
~ **gravable** revenu imposable;
~ **s accesorios** avantages *mpl* en nature;
~ **s brutos** revenus bruts; ~ **s devengados**
revenus salariaux; ~ **s exentos de**
impuestos revenus non imposables;
~ **s personales disponibles** revenus
disponibles
inhabitable [inaβi'taβle] *adj*
inhabitable
inhalar [ina'lar] *vt* inhaler
inherente [ine'rente] *adj*: ~ **a**
inhérent(e) à
inhibir [ini'βir] *vt* (Med) inhiber;
inhibirse *vpr*: ~ **se** (de hacer) s'abstenir
(defaire)
inhóspito, -a [i'nospito, a] *adj*
inhospitalier(-ère)
inhumano, -a [inu'mano, a] *adj*
inhumain(e)
inicial [ini'θjal] *adj* initial(e); (letra)
premier(-ère) ■ *nf* initiale *f*
iniciar [ini'θjar] *vt* commencer; ~ (en)
(persona) initier (à); ~ **a** **algn** en un
secreto mettre qn dans le secret;
~ **la sesión** (Inform) ouvrir la session
iniciativa [iniθja'tiβa] *nf* initiative *f*;
la ~ privada l'initiative privée; **por ~**
propia de sa etc propre initiative; **tomar**
la ~ prendre l'initiative
inicio [i'niθjo] *nm* début *m*
ininterrumpido, -a [ininterrum'piðo,
a] *adj* ininterrompu(e)
injerencia [inx'e'renθja] *nf* ingérence *f*
injertar [inxer'tar] *vt* greffer
injuria [in'xurja] *nf* injure *f*
injuriar [inxu'rjar] *vt* injurier
injurioso, -a [inxu'rjoso, a] *adj*
injurieux(-euse)
injusticia [inxsu'tiθja] *nf* injustice *f*;
con ~ injustement

injusto, -a [in'xusto, a] *adj* injuste
inmadurez [inmaðu'reθ] *nf*
immaturité *f*
inmediaciones [inmeðja'θjones] *npl*
environs *mpl*
inmediato, -a [inme'ðjato, a] *adj*
immédiat(e); (contiguo) contigu(è); ~ **a**
contigu(è) à; **de ~** (esp AM) tout de suite
inmejorable [inmexo'raβle] *adj*
excellent(e)
inmenso, -a [in'menso, a] *adj*
immense
inmerecido, -a [inmere'θiðo, a] *adj*
(criticas) injustifié(e); (premio)
immérité(e)
inmigración [inmi'gra'θjon] *nf*
immigration *f*
inmigrante [inmi'grante] *adj, nm/f*
immigrant(e)
inmiscuirse [inmisku'irse] *vpr*: ~ (en)
s'immiscer (dans)
inmobiliaria [inmoβi'ljarja] *nf* (tb:
agencia inmobiliaria) agence *f*
immobilière
inmobiliario, -a [inmoβi'ljarjo, a] *adj*
immobilier(-ère)
inmoral [inmo'ral] *adj* immoral(e)
inmortal [inmor'tal] *adj* immortel(le)
inmortalizar [inmortali'θar] *vt*
immortaliser
inmóvil [in'moβil] *adj* immobile
inmueble [in'mweβle] *adj*: **bienes ~s**
biens *mpl* immeubles ■ *nm* immeuble *m*
inmundicia [inmun'diθja] *nf* saleté *f*
inmundo, -a [in'mundo, a] *adj* (lugar)
immonde; (lenguaje) vulgaire
immune [in'mune] *adj*: ~ (a)
immunisé(e) (contre)
inmunidad [inmuni'dað] *nf*
immunité *f*; ~ **diplomática/**
parlamentaria immunité diplomatique/
parlementaire
inmutarse [inmu'tarse] *vpr* se troubler;
siguió sin ~ il poursuivit sans se troubler
le moins du monde
innato, -a [in'nato, a] *adj* inné(e)
innecesario, -a [inneθe'sarjo, a] *adj*
pas nécessaire
ignoble [in'noβle] *adj* ignoble
innovación [innoβa'θjon] *nf*
innovation *f*
inocencia [ino'θenθja] *nf* innocence *f*
inocentada [inoθen'taða] *nf* (broma)
≈ poisson *m* d'avril; **gastar una ~ a** **algn**
≈ faire un poisson d'avril à qn
inocente [ino'θente] *adj, nm/f*
innocent(e); **día de los (Santos) I-s** jour
m des (saints) Innocents

DÍA DE LOS SANTOS INOCENTES

- Le 28 décembre, jour des saints Innocents, l'Église commémore le massacre des enfants de Judée ordonné par Hérode. Cette journée est l'occasion pour les Espagnols de se faire des plaisanteries et de se jouer des tours appelés *inocentadas*, un peu comme lors du premier avril en France.

inocuo, -a [i'nokwo, a] *adj*
inoffensif(-ive)

inodoro, -a [ino'doro, a] *adj* inodore
■ *nm* cabinet *m*

inofensivo, -a [inofen'siβo, a] *adj*
inoffensif(-ive)

inolvidable [inolβi'daβle] *adj*
inoubliable

inopinado, -a [inopi'naðo, a] *adj*
inopiné(e)

inoportuno, -a [inoportuno, a] *adj*
inopportun(e)

inoxidable [inoksi'daβle] *adj*
inoxydable; **acero** ~ acier *m* inoxydable

inquebrantable [inkeβran'taβle] *adj*
(fe) inébranlable; (*promesa*) solennel(le)

inquietar [inkje'tar] *vt* inquiéter;
inquietarse *vpr* s'inquiéter

inquieto, -a [in'kjetto, a] *adj*
inquiet(-ète); (*niño*) turbulent(e); **estar** ~
por être inquiet(-ète) de

inquietud [inkje'tuð] *nf* inquiétude *f*;
(*agitación*) dissipation *f*

inquilino, -a [inki'lino, a] *nm/f*
locataire *m/f*; (*Com*) preneur(-euse) à bail

inquirir [inki'rir] *vt* s'enquérir de

insalubre [insa'lubre] *adj* insalubre

inscribir [inskri'βir] *vt* inscrire;

inscribirse *vpr* (*Escol* etc) s'inscrire

inscripción [inskrip'tjon] *nf*
inscription *f*

insecticida [insekti'θiða] *nm*
insecticide *m*

insecto [in'sekto] *nm* insecte *m*

inseguridad [insejuri'dað] *nf* insécurité
f. (*inestabilidad*) instabilité *f*; (*de carácter*)
manque *m* de confiance; (*indecisión*)
indécision *f*; ~ *ciudadana* insécurité
urbaine

inseguro, -a [inse'γuro, a] *adj*
incertain(e); (*persona*) pas sûr(e) de soi;
(*lugar*) peu sûr(e); (*terreno*) instable;
(*escalera*) branlant(e); **sentirse** ~ ne pas
se sentir en sécurité

insensato, -a [insen'sato, a] *adj*
insensé(e)

insensibilidad [insensiβili'dað] *nf*
insensibilité *f*

insensible [insen'siβle] *adj* insensible

insertar [inser'tar] *vt* insérer;

insertarse *vpr*: ~ **se en** s'insérer dans

inservible [inser'βiβle] *adj* inutilisable

insidioso, -a [insi'djoso, a] *adj*

insidieux(-euse); (*persona*) fourbe

insignia [in'siɲja] *nf* (*emblema*) insigne
m; (*estandarte*) enseigne *f*; **buque** ~
vaisseau *m* amiral

insignificante [insigni'fikante] *adj*
insignifiant(e)

insinuar [insin'war] *vt* insinuer;

insinuarse *vpr*: **él se me insinuó** il me fit
des avances

insípido, -a [in'sipiðo, a] *adj* insipide

insistencia [insis'tenθja] *nf* insistance *f*;
con ~ avec insistance

insistir [insis'tir] *vi*: ~ (**en**) insister (sur)

insolación [insola'tjon] *nf* insolation *f*

insolencia [inso'lenθja] *nf* insolence *f*

insolente [inso'lente] *adj* insolent(e)

insólito, -a [in'solito, a] *adj* insolite

insoluble [inso'luβle] *adj* (*problema*)
insoluble; ~ (**en**) (*sustancia*) insoluble
(dans)

insolvencia [insol'βenθja] *nf* (*Com*)
insolvabilité *f*

insomnio [in'somnjo] *nm* insomnie *f*

insondable [inson'daβle] *adj*

insondable

insonorizar [insonori'tar] *vt*
insonoriser

insoportable [insopor'taβle] *adj*
insupportable

insospechado, -a [insospe'tjaðo, a] *adj*
insoupçonné(e)

inspección [inspek'tjon] *nf* inspection
f; *l*~ inspection

inspeccionar [inspek'tjo'nar] *vt*
inspecter; (*Inform*) contrôler

inspector, a [inspek'tor, a] *nm/f*
inspecteur(-trice)

inspiración [inspira'tjon] *nf* inspiration
f; *de* ~ *clásica/romántica* d'inspiration
classique/romantique

inspirar [inspi'rar] *vt* inspirer;

inspirarse *vpr*: ~ **se en** s'inspirer de

instalación [instala'tjon] *nf*
installation *f*; **instalaciones** *nfpl* (*de*
centro deportivo, hotel) installations *fpl*;
~ **eléctrica** installation électrique

instalar [insta'lar] *vt* installer;

instalarse *vpr* s'installer

instancia [ins'tanθja] *nf* instance *f*; **a** ~
de à la requête de; **en última** ~ en dernier
ressort

instantánea [instan'tanea] *nf*

instantané *m*

instantáneo, -a [instan'taneo, a] *adj*

instantané(e); **café** ~ café *m* instantané

instante [inst'ante] *nm* instant *m*; **a**

cada ~ à tout instant; **al** ~ à l'instant; **en**

un ~ en un instant

instar [ins'tar] *vt*: ~ **a** **algn a** **hacer o** **para**

que **haga** **prier** **instamment** **qn** **de** **faire**

instaurar [instau'rar] *vt* instaurer

instigar [insti'yar] *vt*: ~ **a** **algn a** **(hacer)**

inciter **qn** **à** **(faire)**

instinto [ins'tinto] *nm* instinct *m*; **por** ~

d'instinct; ~ **de** **conservación** instinct *de*

conservation; ~ **maternal/sexual**

instinct *maternel/sexuel*

institución [institu'θjon] *nf* institution

f; **instituciones** *nfpl* (*de un país*)

institutions *fpl*; ~ **benéfica** société *f* *de*

bienfaisance

instituir [institu'ir] *vt* instituer

instituto [insti'tuto] *nm* (*Escol*) lycée *m*;

(*de investigación, cultural etc*) institut *m*;

I- de Bachillerato (*Esp*) lycée

institutriz [institu'triθ] *nf* préceptrice *f*

instrucción [instruk'θjon] *nf*

instruction *f*; (*Deporte*) entraînement *m*;

(*Inform*) instruction; **instrucciones** *nfpl*

(*normas de uso, órdenes*) instructions *fpl*;

instrucciones de funcionamiento

(*Inform*) guide *m* *de l'utilisateur*; ~ **del**

sumario (*Jur*) instruction

instructivo, -a [instruk'tiβo, a] *adj*

instructif(-ive)

instruir [instru'ir] *vt* (*tb Jur*) instruire

instrumento [instru'mento] *nm*

instrument *m*; (*Com*) effet *m*; ~ **de**

cuerda/de percusión/de viento

instrument à cordes/à percussion/à vent

insubordinarse [insuβorði'narse] *vpr*:

~ (**contra**) **se** **rebellar** (*contre*)

insuficiencia [insufi'θjenθja] *nf*

insuffisance *f*; ~ **cardíaca/renal**

insuffisance *cardiaque/rénale*

insuficiente [insufi'θjente] *adj*

insuffisant(e) ■ *nm* (*Escol*) note *f*

inférieure à la moyenne

insufrible [insu'friβle] *adj*

= **insoportable**

insular [insu'lar] *adj* insulaire

insultar [insul'tar] *vt* insulter

insulto [in'sulto] *nm* insulte *f*

insumiso [insu'miso] (*Esp nm*) (*Mil*)

réfractaire au service militaire et au service

civil

insuperable [insupe'raβle] *adj*

(*excelente*) incomparable; (*invencible*)

insurmontable

insurgente [insur'xente] *adj, nm/f*

insurgé(e)

insurrección [insurrek'θjon] *nf*

insurrection *f*

intachable [inta'tjaβle] *adj*

irréprochable

intacto, -a [in'takto, a] *adj* intact(e)

integral [inte'γral] *adj* intégral(e);

(*idiota*) parfait(e); **pan** ~ pain *m* complet

integrar [inte'γrar] *vt* composer; (*Mat*)

intégrer; **integrarse** *vpr* s'intégrer

integridad [inteγri'ðað] *nf* intégrité *f*;

en su ~ dans son intégralité

íntegro, -a ['inteγro, a] *adj* intègre;

(*texto*) intégral(e)

intelectual [intelek'twal] *adj, nm/f*

intellectuel(le)

inteligencia [inteli'xenθja] *nf*

intelligence *f*; ~ **artificial** intelligence

artificielle

inteligente [inteli'xente] *adj*

intelligent(e)

inteligible [inteli'xiβle] *adj* intelligible

intemperie [intem'perje] *nf* intempérie

f; **a la** ~ sans abri

intempestivo, -a [intempes'tiβo, a]

adj intempestif(-ive)

intención [inten'θjon] *nf* intention *f*;

con segundas intenciones avec des

intentions cachées; **con** ~ à dessein,

intentionnellement; **buena/mala** ~

bonne/mauvaise intention; **de buena/**

mala ~ bien/mal intentionné(e)

intencionado, -a [intenθjo'naðo, a] *adj*

intentionnel(le); **bien/mal** ~ bien/mal

intentionné(e)

intensidad [intensi'ðað] *nf* intensité *f*;

llover con ~ pleuvoir dru

intenso, -a [in'tenso, a] *adj* intense

intentar [inten'tar] *vt*: ~ (**hacer**) **essayer**

o **tenter** **de** **(faire)**

intento [in'tento] *nm* essai *m*, tentative

f; (*propósito*) intention *f*; **al primer/**

segundo ~ à la première/seconde

tentative

intercalar [interka'lar] *vt* intercaler

intercambio [inter'kambjo] *nm*

échange *m*

interceder [interθe'ðer] *vi*: ~ (**por**)

intercéder (*en faveur de*)

interceptar [interθep'tar] *vt*

intercepter; (*tráfico*) entraver

intercesión [interθe'sjon] *nf*

intercession *f*

interés [inte'res] *nm* intérêt *m*;

intereses *nmpl* (*dividendos, aspiraciones*)

intérêts *mpl*; (*patrimonio*) biens *mpl*; **con**

un ~ **de** **9 por ciento** à 9 pour cent

d'intérêt; **dar a** ~ prêter à o avec intérêt;
devenegar ~ rapporter un intérêt; **sentir/
 tener** ~ en éprouver/avoir de l'intérêt
 pour; **tipo de** ~ (Com) taux msg d'intérêt;
intereses acumulados intérêts cumulés;
 ~ **compuesto/simple** intérêt composé/
 simple; **intereses creados** coalition f
 d'intérêts; **intereses por cobrar/por
 pagar** intérêts à percevoir/à verser;
 ~ **propio** intérêt personnel

interesado, -a [intere'saðo, a] *adj, nm/f*
 intéressé(e); ~ **en/por** intéressé(e) par

interesante [intere'sante] *adj*
 intéressant(e); **hacerse el/la** ~ faire
 l'intéressant(e)

interesar [intere'sar] *vt* intéresser;
 (Med) affecter ■ **vi** être intéressant(e);
interesarse *vpr*: ~ **se en o por** s'intéresser
 à; **no me interesan los toros** les courses
 de taureaux ne m'intéressent pas

interferencia [interfe'renθja] *nf* (Radio,
 TV, Telec) interférence f; ~ **(en)** (injerencia)
 ingérence f (dans)

interferir [interfe'rir] *vt* (Telec) brouiller
 ■ **vi** (persona): ~ **(en)** s'immiscer (dans)

interfono [inter'fono] *nm* interphone m

interino, -a [inte'rino, a] *adj* intérimaire
 ■ *nm/f* intérimaire m/f; (Med)
 remplaçant(e)

interior [inte'rjor] *adj* intérieur(e) ■ *nm*
 intérieur m; (Deporte) inter m; (Col, Ven:
 tb: **interiores**) caleçon m; **Ministerio del
 I** ~ ministère m de l'Intérieur; **dije para mí**
 ~ je me suis dit en mon for intérieur;
habitación ~ chambre f de derrière; **ropa**
 ~ linge m de corps; **vida** ~ vie f intérieure

interjección [interxek'θjon] *nf*
 interjection f

interlocutor, a [interloku'tor, a] *nm/f*
 interlocuteur(-trice); **mí** ~ mon
 interlocuteur

intermediario, -a [interme'ðjarjo, a]
adj, nm/f intermédiaire m/f

intermedio, -a [inter'medjo, a] *adj*
 intermédiaire ■ *nm* (Teatro, Cine)
 intervalle m

interminable [intermi'naβle] *adj*
 interminable

intermitente [intermi'tente] *adj*
 intermittent(e) ■ *nm* (Auto) clignotant m

internacional [internaθjo'nal] *adj*
 international(e)

internado [inter'naðo] *nm* internat m

internar [inter'nar] *vt* interner;
internarse *vpr* (penetrar): ~ **se en**
 pénétrer dans

internauta [inter'nauta] *nm/f*
 internaute m/f

Internet [inter'net] *nm* Internet m;

navegar por ~ naviguer sur l'Internet

interno, -a [in'terno, a] *adj* interne;
 (Pol etc) intérieur(e) ■ *nm/f* (alumno)
 interne m/f; (médico) généraliste m/f;

medicina interna médecine f générale

interponer [interpo'ner] *vt* interposer;
 (Jur: apelación) interjeter; **interponerse**
vpr s'interposer; ~ **(entre)** interposer
 (entre); ~ **recurso (contra)** interjeter
 appel (contre)

interpretación [interpret'aθjon] *nf*
 interprétation f; **mala** ~ mauvaise o
 fausse interprétation

interpretar [interpre'tar] *vt* interpréter;
 ~ **mal** mal interpréter

intérprete [in'terprete] *nm/f*
 interprète m/f

interrogación [interro'yaθjon] *nf*
 interrogation f; (tb: **signo de
 interrogación**) point m d'interrogation

interrogar [interro'gar] *vt* interroger

interrumpir [interrum'pir] *vt*
 interrompre

interrupción [interrup'θjon] *nf*
 interruption f

interruptor [interrup'tor] *nm* (Elec)
 interrupteur m

intersección [intersek'θjon] *nf*
 intersection f

interurbano, -a [interur'βano, a] *adj*
 interurbain(e); **llamada/conferencia
 interurbana** appel m interurbain/
 communication f interurbaine

intervalo [inter'βalo] *nm* intervalle m;
a ~s à intervalles

intervención [interben'θjon] *nf*
 intervention f; (Telec) écoute f
 téléphonique; **la política de no** ~ la
 politique de non-intervention;
 ~ **quirúrgica** intervention chirurgicale

intervenir [interbe'nir] *vt* (Med)
 pratiquer une intervention sur; (suj:
 policía) saisir; (teléfono) placer sous
 écoute téléphonique; (cuenta bancaria)
 bloquer ■ **vi** intervenir

interventor, a [interben'tor, a] *nm/f*
 (en elecciones) inspecteur(-trice); (Com)
 audit m/f

entrevista [inter'βju] *nf* interview f

intestinal [intes'tino] *nm* intestin m;
 ~ **delgado/grueso** intestin grêle/gros
 intestin

intimar [inti'mar] *vt*: ~ **a alg** a que ...
 intimiser à qn de ... ■ **vi** se lier d'amitié

intimidad [intimi'ðað] *nf* intimité f;
 (amistad) amitié f; **en la** ~ dans l'intimité

íntimo, -a [i'ntimo, a] *adj* intime

i

intolerable [intole'raβle] *adj* intolérable
intoxicación [intoksika'θjon] *nf*
 intoxication *f*; ~ **alimenticia** intoxication
 alimentaire
Intranet [intra'net] *nm* Intranet *m*
intranquilizarse *vpr* s'inquiéter
intranquilo, -a [intran'kilo, a] *adj*
 inquiet(-ète)
intransigente [intransi'xente] *adj*
 intransigeant(e)
intransitable [intransi'taβle] *adj*
 impraticable
intrépido, -a [in'trepido, a] *adj*
 intrépide
intriga [in'triɣa] *nf* intrigue *f*
intrigar [intri'ɣar] *vt, vi* intriguer
intrincado, -a [intrin'kaðo, a] *adj*
 (camino) embrouillé(e); (bosque)
 impénétrable; (problema, asunto)
 inextricable
intrínseco, -a [in'trinseko, a] *adj*
 intrinsèque
introducción [introðuk'θjon] *nf*
 introduction *f*
introducir [introðu'θir] *vt* introduire;
introducirse *vpr* s'introduire
intromisión [intromi'sjon] *nf*
 intromission *f*
invertido, -a [introβer'tido, a] *adj*,
nm/f introverti(e)
intruso, -a [in'truso, a] *nm/f* intrus(e)
intuición [intwi'θjon] *nf* intuition *f*; **por**
 ~ par intuition; **tener una gran ~** avoir
 beaucoup d'intuition
inundación [inunda'θjon] *nf*
 inondation *f*
inundar [inun'dar] *vt* inonder;
inundarse *vpr* s'inonder
inusitado, -a [inusi'taðo, a] *adj*
 (espectáculo) insolite; (hora, calor)
 inhabituel(le)
inútil [i'nutil] *adj* (herramienta)
 inutilisable; (esfuerzo) inutile; (persona;
 minusválido) handicapé(e); (: pey) bon(ne)
 à rien, inepte; **declarar ~ a algn** (Mil)
 réformer qn
inutilidad [inutili'dað] *nf* inutilité *f*;
 (ineptitud) ineptie *f*
inutilizar [inutili'θar] *vt* rendre
 inutilisable
invadir [imba'dir] *vt* envahir
inválido, -a [im'baliðo, a] *adj* invalide
 ■ *nm/f* handicapé(e)
invariable [imba'rjable] *adj* invariable
invasión [imba'sjon] *nf* invasion *f*
invasor, a [imba'sor, a] *adj*
 envahissant(e) ■ *nm/f* envahisseur *m*
invención [imben'θjon] *nf* invention *f*

inventar [imben'tar] *vt* inventer
inventario [imben'tarjo] *nm* inventaire
m; **hacer ~ de** faire l'inventaire de
inventiva [imben'tiβa] *nf* inventivité *f*
inventó [im'bento] *nm* invention *f*
inventor, a [imben'tor, a] *nm/f*
 inventeur(-trice)
invernadero [imberna'ðero] *nm* serre *f*
inverosímil [imbero'simil] *adj*
 invraisemblable
inversión [imber'sjon] *nf* (Com)
 investissement *m*; ~ **de capitales**
 investissement de capitaux; **inversiones**
extranjerías investissements étrangers
inverso, -a [im'berso, a] *adj* inverse; **en**
orden ~ dans l'ordre inverse; **a la inversa**
 à l'inverse; **traducción inversa** thème *m*
inversor, a [imber'sor, a] *nm/f* (Com)
 investisseur *m*
invertir [imber'tir] *vt* (Com) investir;
 (poner del revés) intervertir; (tiempo)
 consacrer
investigación [imbestiya'θjon] *nf*
 recherche *f*; ~ **de los medios de**
publicidad recherche sur les supports
 publicitaires; ~ **del mercado** étude *f* de
 marché; ~ **y desarrollo** (Com) recherche
 et développement
investigar [imbesti'ɣar] *vt* (indagar)
 chercher; (estudiar) faire des recherches *en*
invierno [im'bjerno] *nm* hiver *m*
invisible [imbi'siβle] *adj* invisible;
exportaciones/importaciones ~s
 exportations *fpl*/importations *fpl*
 invisibles
invitación [imbita'θjon] *nf* invitation *f*
invitado, -a [imbi'taðo, a] *nm/f*
 invité(e)
invitar [imbi'tar] *vt* inviter; ~ **a algn a**
hacer algo inviter qn à faire qch; ~ **a algo**
 inviter à qch; **te invito a un café** je te
 paie un café; **invito yo** c'est moi qui invite
 o paie
invocar [imbo'kar] *vt* invoquer
involucrar [imbolu'krar] *vt*: ~ **a algn en**
 impliquer qn dans; **involucrarse** *vpr*:
 ~ **se en** s'impliquer dans
involuntario, -a [imbolun'tarjo, a] *adj*
 involontaire
inyección [injek'θjon] *nf* piqûre *f*,
 injection *f*; **poner una ~ a algn** faire une
 piqûre à qn; **ponerse una ~** se faire une
 piqûre; ~ **intramuscular** injection
 intramusculaire; ~ **intravenosa** injection
 intraveineuse, intraveineuse *f*
inyectar [injek'tar] *vt* (Med) injecter;
 ~ **(en)** (introducir) injecter (dans)
iPod® [i'Pod] *nm* iPod® *m*



PALABRA CLAVE

ir [ir] vi 1 aller; **ir andando** marcher; **fui en tren** j'y suis allé en train; **voy a la calle** je sors; ¡(ahora) voy! j'y vais!; **ir desde X a Y** (extenderse) aller de X à Y; **ir de pesca/de vacaciones** aller à la pêche/en vacances
2: ir (a) por; ir (a) por el médico aller chercher le docteur
3 (progresar) aller; **el trabajo va muy bien** le travail marche très bien; **¿cómo te va?** tu t'y fais?; **¿cómo te va en el trabajo?** comment ça va au travail?; **me va muy bien** ça va très bien; **le fue fatal** ça n'a pas du tout été
4 (funcionar): el coche no va muy bien la voiture ne marche pas très bien
5 (sentar): me va estupendamente (ropa, color) cela me va à merveille; **(medicamento)** c'est exactement ce qu'il me fallait
6 (aspecto): ir con zapatos negros porter des chaussures noires; **iba muy bien vestido** il était très bien habillé
7 (combinar): ir con algo aller avec qch
8 (excl): ¡que va! (no) mais non!; **¿qué tal? - ¡vaya! ça va? - à peu près!; vamos, no llores** allons, ne pleure pas; **vamos a ver** voyons voir; **¡vaya coche!** (admiración) quelle super voiture!; **(desprecio)** quelle voiture minable!; **que le vaya bien** (esp AM: despedida) salut!; **¡vete a saber!** allez savoir!
9: ir a mejor/peor aller mieux/mal; **ir de mal en peor** aller de mal en pis; **va para largo** ça va prendre du temps; **en esta casa cada uno va a lo suyo** dans cette maison c'est chacun pour soi; **¡a eso voy!** j'y viens!; **eso no va por ti** ça ne s'applique pas à toi; **ni me va ni me viene** ça ne me regarde pas
10: no vaya a ser; tienes que correr, no vaya a ser que pierdas el tren il faut que tu te dépêches, sinon tu vas rater ton train
 ■ vb aux 1: **ir a; voy/iba a hacerlo hoy** je vais/j'allais le faire aujourd'hui
2 (+ gerundio): iba anocheciendo il commençait à faire nuit; **todo se me iba aclarando** tout devenait clair pour moi
3 (+ pp = pasivo): van vendidos 300 ejemplares 300 exemplaires ont déjà été vendus
irse vpr 1: **¿por dónde se va al parque?** comment va-t-on au parc?

2: irse (de) (marcharse) s'en aller (de); **ya se habrán ido** ils doivent être déjà partis; **¡vete!** vas-y!; **(con enfado)** va-t-en!; **¡vámonos!** allons-y!; on y va!; **¡nos fuimos!** (AM: vámonos) on y va!

IRA sigla m (= Ejército Republicano Irlandés)

IRA f (= Armée Républicaine Irlandaise)

ira ['ira] nf colère f

Irak [i'rak] nm = **Iraq**

Irán [i'ran] nm Iran m

iraní [ira'ni] adj iranien(ne) ■ nm/f Iranien(ne)

Iraq [i'rak] nm Irak m

iraquí [ira'ki] adj irakien(ne), iraquien(ne) ■ nm/f Irakien(ne), Iraquien(ne)

iris ['iris] nm inv (arco iris) arc-en-ciel m; (Anat) iris msg

Irlanda [ir'landa] nf Irlande f; ~ del Norte Irlande du Nord

irlandés, -esa [irlan'des, esa] adj irlandais(e) ■ nm/f Irlandais(e) ■ nm (Ling) irlandais msg

ironía [iro'nia] nf ironie f

irónico, -a [i'roniko, a] adj ironique

IRPF (Esp) sigla m (= Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas) ≈ IRPP m (= impôt sur le revenu des personnes physiques)

irracional [irraθjo'nal] adj irrationnel(le)

irreal [irre'al] adj irréal(le)

irrecuperable [irrekupe'raβle] adj irrécupérable

irreflexión [irreflek'sjon] nf irrégulation f

irregular [irreyu'lar] adj irrégulier(-ère)

irremediable [irreme'djaβle] adj irrémédiable

irreparable [irrepa'raβle] adj irréparable

irresoluto, -a [irreso'luto, a] adj irrésolu(e)

irrespetuoso, -a [irrespe'twoso, a] adj irrespectueux(-euse)

irresponsable [irrespon'saβle] adj irresponsable

irreversible [irreβer'siβle] adj irréversible

irrigar [irri'yar] vt irriguer

irrisorio, -a [irri'sorjo, a] adj dérisoire

irritación [irrita'θjon] nf irritation f

irritar [irri'tar] vt irriter; **irritarse** vpr s'irriter

irrupción [irrup'θjon] nf irruption f

isla ['isla] nf île f; **las I-s Filipinas/Malvinas/Canarias** les îles Philippines/Malouines/Canaries

Islam [is'lam] *nm* Islam *m*

islandés, -esa [islan'des, esa] *adj*
islandais(e) ■ *nm/f* Islandais(e) ■ *nm*
(Ling) islandais *msg*

Islandia [is'landja] *nf* Islande *f*

isleño, -a [is'leño, a] *adj, nm/f*
insulaire *m/f*

Israel [isra'el] *nm* Israël *m*

israéli [israe'li] *adj* israélien(ne) ■ *nm/f*
Israélite *m/f*

istmo ['istmo] *nm* isthme *m*; **el I- de**

Panamá l'isthme de Panama

Italia [i'talja] *nf* Italie *f*

italiano, -a [ita'ljano, a] *adj* italien(ne)
■ *nm/f* Italien(ne) ■ *nm* (Ling) italien *m*

itinerario [itine'rarjo] *nm* itinéraire *m*

IVA ['iβa] (Esp) *sigla m* (Com: = Impuesto
sobre el Valor Añadido) TVA *f* (= taxe à la
valeur ajoutée)

izar [i'θar] *vt* hisser

izdo. *abr* (= izquierdo) *g* (= gauche)

izquierda [iθ'kjerða] *nf* gauche *f*; (lado
izquierdo) côté *m* gauche; **a la ~** à gauche;

a la ~ del edificio à gauche de

l'immeuble; **el camino de la ~** le chemin
de gauche; **es un cero a la ~** (fam) c'est

un nullard; **conducción por la ~** conduite
f à gauche; **ser de -s** être de gauche

izquierdista [iθkjer'ðista] *adj* (Pol) de
gauche ■ *nm/f* gauchiste *m/f*

izquierdo, -a [iθ'kjerðo, a] *adj* gauche



jabalí [xaβa'li] *nm* sanglier *m*

jabalina [xaβa'lina] *nf* javelot *m*

jabón [xa'βon] *nm* savon *m*; **dar ~ a algn**
passer de la pommade à qn; **~ de afeitar**
savon à barbe; **~ de baño** savon liquide;
~ de tocador savon de toilette; **~ en**
polvo savon en poudre

jabonar [xaβo'nar] *vt* savonner;

jabonarse *vpr* se savonner

jaca ['xaka] *nf* bidet *m*; (yegua) petite
jument *f*

jacinto [xa'θinto] *nm* jacinthe *f*

jactarse [xak'tarse] *vpr*: **~ (de)** se vanter (de)

jadear [xaðe'ar] *vi* haleter

jadeo [xa'ðeo] *nm* halètement *m*

jaguar [xa'ɣwar] *nm* jaguar *m*

jalea [xa'lea] *nf* gelée *f*

jaleo [xa'leo] *nm* (barullo) tapage *m*; (riña)
grabuge *m*; **armar un ~** faire (toute) une
histoire; **me armé un ~ con las fechas** je
me suis embrouillé dans ces dates; **¡qué**
~! quelle pagaille!

jalón [xa'lon] *nm* (AM: estirón) coup *m*;
(estaca, fig) jalon *m*

jamás [xa'mas] *adv* jamais; **¿se vio ~ tal**
cosa? a-t-on jamais vu cela?

jamón [xa'mon] *nm* jambon *m*; **¡y un ~!**
(fam) mon œil; **~ de York/serrano**
jambon cuit/cru

Japón [xa'pon] *nm* Japon *m*
japonés, -esa [xapo'nes, esa] *adj*
 japonais(e) ■ *nm/f* Japonais(e) ■ *nm*
 (Ling) japonais *msg*
jaque ['xake] *nm* (Ajedrez) échec *m*; **dar ~**
 mettre en échec; **tener en ~ a algn**
 tracasser qn; **~ mate** échec et mat
jaqueca [xa'keka] *nf* migraine *f*
jarabe [xa'raβe] *nm* sirop *m*; **~ para la**
tos sirop contre la toux
jarcia ['xarθja] *nf* (Náut) cordage *m*
jardín [xa'rðin] *nm* jardin *m*; **~ botánico**
 jardin botanique; **~ de (la) infancia o de**
infantes (AM) jardin d'enfants
jardinería [xa'rðine'ria] *nf* jardinage *m*
jardinero, -a [xa'rði'nero, a] *nm/f*
 jardinier(-ère)
jarra ['xarra] *nf* jarre *f*; (de leche) cruchon
m; (de cerveza) chope *f*; **de o en ~s** les
 poings sur les hanches
jarro ['xarro] *nm* broc *m*; **ser un ~ de**
agua fría faire l'effet d'une douche froide
jaula ['xaula] *nf* cage *f*; (embalaje)
 cageot *m*
jauría [xau'ria] *nf* meute *f*
jazmín [xaθ'min] *nm* jasmin *m*
jefa ['xefa] *nf* ver **jefe**
jefatura [xefa'tura] *nf* (liderato)
 commandement *m*; (sede) direction *f*;
J- de la aviación civil Direction de
 l'aviation civile; **~ de policía** préfecture *f*
 de police
jefe, -a ['xefe, a] *nm/f* chef *m*; **ser el ~**
 (fig) être le chef; **comandante en ~**
 commandant *m* en chef; **~ ejecutivo**
 (Com) directeur *m* des ventes; **~ de**
estación chef de gare; **~ de estado** chef
 d'état; **~ de estado mayor** chef d'état
 major; **~ de estudios** surveillant *m*
 général; **~ de gobierno** chef de
 gouvernement; **~ de negociado** chef de
 service; **~ de oficina/de producción**
 (Com) chef de bureau/de production;
~ de redacción rédacteur *m* en chef
jeque ['xeke] *nm* cheik *m*
jerarquía [xera'r'kia] *nf* hiérarchie *f*;
 (persona) supérieur *m*
jerárquico, -a [xe'rarkiko, a] *adj*
 hiérarchique
jerez [xe'reθ] *nm* xérès *msg*, jerez *msg*;
J- de la Frontera Jerez
jerga ['xerya] *nf* jargon *m*; **~ informática**
 jargon informatique
jeringa [xe'ringa] *nf* seringue *f*; (esp AM:
 fam) ennui *m*; **~ de engrase** graisseur *m*
jeringuilla [xerin'guíla] *nf* seringue *f*
jeringuillo [xero'gliŋiko] *nm* hiéroglyphe
m; (pasatiempo) rébus *m*

jersey [xe'rsei] (pl ~s o **jerséis**) *nm* pull-
 over *m*
Jerusalén [xerusa'len] *n* Jérusalem
Jesucristo [xesu'kristo] *nm* Jésus-Christ *m*
jesuita [xe'swita] *adj, nm* jésuite *m*
Jesús [xe'sus] *nm* Jésus *m*; ¡**Jesús!** mon
 Dieu!; (al estornudar) à tes o vos souhaits!
jinete [xi'nete] *nm* cavalier *m*; **ser buen/**
mal ~ être un bon/mauvais cavalier
jipijapa [xipi'xapa] (AM) *nm* panama *m*
jirafa [xi'rafa] *nf* girafe *f*
jirón [xi'ron] *nm* lambeau *m*; (Pe: calle)
 rue *f*
jocoso, -a [xo'koso, a] *adj* cocasse
jofaina [xo'faina] *nf* cuvette *f*
jornada [xor'naða] *nf* journée *f*;
 (Deporte) étape *f*; **~ de 8 horas** journée de
 8 heures; (**trabajar a**) **~ intensiva/**
partida (faire la) journée continue/
 discontinue
jornal [xor'nal] *nm* journée *f*
jornalero [xorna'lero] *nm* journalier *m*
joroba [xo'roβa] *nf* bosse *f*
jorobado, -a [xoro'baðo, a] *adj, nm/f*
 bossu(e)
jota ['xota] *nf* (letra) *j m* inv; (danza) jota *f*;
no entiendo ni ~ je n'y pige rien; **no sabe**
ni ~ il n'en sait rien; **no veo ni ~** je n'y vois
 rien
joven ['xoβen] *adj* jeune ■ *nm* jeune
 homme *m*; (Méx: señor) monsieur *m* ■ *nf*
 jeune fille *f*; **¡oiga, ~!** eh, jeune homme!
jovial [xo'βjal] *adj* jovial(e)
joya ['xoja] *nf* bijou *m*; (persona) perle *f*;
~s de fantasía bijoux *mpl* fantaisie
joyería [xoje'ria] *nf* bijouterie *f*
joyero [xo'jero] *nm* bijoutier *m*; (caja)
 coffret *m* à bijoux
juanete [xwa'nete] *nm* (del pie) oignon *m*
jubilación [xuβila'θjon] *nf* retraite *f*
jubilado, -a [xuβi'lado, a] *adj, nm/f*
 retraité(e)
jubilar [xuβi'lar] *vt* mettre à la retraite;
 (fam: algo viejo) mettre au rancart;
jubilarse *vpr* prendre sa retraite
júbilo ['xuβilo] *nm* joie *f*
judía [xu'ðia] *nf* haricot *m*; **~ verde**
 haricot vert; **~ blanca** flageolet *m*; *verb*
judío
judicial [xuði'θjal] *adj* judiciaire
judío, -a [xu'ðio, a] *adj, nm/f* juif(-ive)
judo ['juðo] *nm* judo *m*
juego ['xweɣo] *vb* ver **jugar** ■ *nm* jeu *m*;
 (vajilla) service *m*; (herramientas)
 assortiment *m*; **estar en ~** être en jeu;
fuera de ~ hors-jeu; **hacer ~ con** aller
 avec, faire pendant à; **hacerle el ~ a algn**
 faire le jeu de qn; **por ~** par jeu, pour

jouer; ~ **de azar** jeu de hasard; ~ **de café** service à café; ~ **de caracteres** (Inform) jeu de caractères; ~ **de cartas o de naipes** jeu de cartes; ~ **de palabras** jeu de mots; ~ **de programas** (Inform) jeu de programmes; ~ **limpio** jeu franc, fair-play m; ~ **s malabares** jongleries fpl; **J-s Olímpicos** Jeux olympiques; ~ **sucio** jeu déloyal

juerga ['xwɛɾɣa] nf fête f; **ir de** ~ faire la fête; **tomar a ~ algo** ne pas prendre qch au sérieux

jueves ['xweβes] nm inv jeudi m; **la fiesta no fue nada del otro** ~ la fête n'était pas géniale; **vertb sábado**

juez [xweθ] nm/f (ftb: jueza) juge m; ~ **de instrucción** juge d'instruction; ~ **de línea** juge de touche; ~ **de paz** juge de paix; ~ **de salida** starter m

jugada [xu'ɣaða] nf (en juego) coup m; (fig) mauvais tour m; **buena/mala** ~ bon/mauvais tour

jugador, a [xuɣa'dor, a] nm/f joueur(-euse)

jugar [xu'ɣar] vt, vi jouer; **jugarse** vpr (partido) se jouer; (lotería) être tiré(e); (vida, puesto, futuro) jouer; ~ **a** jouer à; ~ **(se) algo a cara o cruz** jouer qch à pile ou face; ~ **sucio** ne pas jouer franc jeu; ¿**quién juega?** à qui le tour?; ¡**me la han jugado!** (fam) on m'a eu!, on m'a refait!; ~ **se el todo por el todo** jouer le tout pour le tout

jugo ['xuɣo] nm jus msg; (fig: de artículo etc) suc m; **sacarle ~ a algo** (fig) profiter au maximum de qch; ~ **de naranja/de piña** jus d'orange/d'ananas

jugoso, -a [xu'ɣoso, a] adj juteux(-euse); (fig) savoureux(-euse)

juguete [xu'ɣete] nm jouet m

juguetear [xuɣete'ar] vi jouer

juguetería [xuɣete'ria] nf magasin m de jouets

jugueton, -ona [xuɣe'ton, ona] adj joueur(-euse)

juicio ['xwiθjo] nm jugement m; (sensatez) esprit m; (opinión) avis msg; (jur) procès msg; **a mi** etc ~ à mon etc avis; **estar fuera de** ~ avoir perdu l'esprit; **estar algn en su (sano)** ~ avoir tous ses esprits; **perder el** ~ perdre la tête; **poner algo en tela de** ~ remettre qch en question; **J- Final** jugement dernier

juicioso, -a [xwi'θjoso, a] adj sage

julio ['xuljo] nm juillet m; **el uno de** ~ le premier juillet; **el dos/once de** ~ le deux/onze juillet; **a primeros/finales de** ~ début/fin juillet

junco ['xunko] nm jonc m; (Náut) jonque f

jungla ['xungla] nf jungle f

junio ['xunjo] nm juin m; **vertb julio**

junta ['xunta] nf comité m; (organismo) assemblée f, conseil m; (Tec: punto de unión) joint m; (: arandela) joint, rondelle f; ~ **constitutiva** (Com) comité constitutif; ~ **de culata** (Auto) joint de culasse; ~ **directiva** équipe f de direction; ~ **general extraordinaria** assemblée générale extraordinaire; ~ **militar** junte f militaire

juntar [xun'tar] vt (grupo, dinero)

rassembler; (rodillas, pies) joindre; **juntarse** vpr (ríos, carreteras) se rejoindre; (personas) se rassembler; (: citarse) se voir; (: acercarse) se rapprocher; (: vivir juntos) vivre à la colle; ~ **se a o con algn** rejoindre qn

junto, -a ['xunto, a] adj ensemble

■ **adv: todo** ~ tout ensemble; ~ **a** (cerca de) à côté de; (además de) avec; ~ **con** ci-joint; ~ **s** ensemble; (próximo) rapprochés; (en contacto) joints

jurado [xu'raðo] nm jury m; (individuo: jur) juré m; (: de concurso) membre m du jury

juramento [xura'mento] nm serment m; (maldición) juron m; **bajo** ~ sous la foi du serment; **prestar** ~ prêter serment; **tomar ~ a** faire prêter serment de

jurar [xu'rar] vt, vi jurer; ~ **en falso** se parjurer; **jurársela(s) a algn** garder un chien de sa chienne à qn

jurídico, -a [xu'riðiko, a] adj juridique

jurisdicción [xurisðik'tjon] nf juridiction f

jurisprudencia [xurispru'denθja] nf jurisprudence f

jurista [xu'rista] nm/f juriste m/f

justamente ['xustamente] adv justement

justicia [xus'tiθja] nf justice f; **en** ~ en toute justice; **hacer** ~ rendre la justice; **ser de** ~ être juste; **su físico hacía ~ a su imagen** son physique correspondait à l'image qu'on se faisait de lui

justiciero, -a [xusti'θjero, a] adj justicier(-ère)

justificación [xustifika'tjon] nf justification f; ~ **automática** (Inform) justification automatique

justificar [xustifi'kar] vt justifier;

justificarse vpr se justifier

justo, -a ['xusto, a] adj juste; (exacto) exact(e); (preciso) précis(e) ■ **adv** précisément; ¡~! juste!; **llegaste muy** ~ tu es arrivé juste à temps; **venir muy** ~ (dinero, comida) être (tout) juste suffisant;

me viene o está muy justa esta falda
cette jupe est un peu juste pour moi;
vivir muy ~ parvenir tout juste à joindre
les deux bouts

juvenil [xuβe'niɫ] *adj* juvénile; (*equipo*)
junior; (*moda, club*) de jeunes; (*aspecto*)
jeune

juventud [xuβen'tuð] *nf* jeunesse *f*;
(*jóvenes*) jeunes *mpl*

juzgado [xuθ'ɣaðo] *nm* tribunal *m*; ~ **de**
instrucción/de primera instancia
tribunal *m* de police/de première
instance

juzgar [xuθ'ɣar] *vt* juger; (*opinar*) penser;
a ~ por ... à en juger par ...; ~ **mal** se
méprendre (sur); **júzuelo usted mismo**
jugez-en vous-même; **la juzgo muy**
capaz de hacerlo j'estime qu'elle est très
capable de le faire; **lo juzgo mi deber**
j'estime que c'est mon devoir

K

k

karate [ka'rate], **kárate** ['karate] *nm*
karaté *m*

Kg., kg. *abr* (= kilogramo(s)) kg,
K (= kilogramme(s))

kilo ['kilo] *nm* kilo *m*; (*fam*) million *m* de
pesetas

kilocaloría [kilokalo'ria] *nf* kilocalorie *f*

kilogramo [kilo'ɣramo] *nm*
kilogramme *m*

kilometraje [kilome'traxe] *nm*
kilométrage *m*

kilómetro [ki'lometro] *nm* kilomètre *m*;
~ **cuadrado** kilomètre carré

kilovatío [kilo'batjo] *nm* kilowatt *m*;
~ **hora** kilowatt-heure *m*

kiosco ['kjosko] *nm* = **quiosco**

km *abr* (= kilómetro(s)) km (= kilomètre(s))

km/h *abr* (= kilómetros por hora) km/h
(= kilomètres/heure)

kosovar [koso'bar] *adj* kosovar ■ *nm/f*
Kosovar *m/f*

kv *abr* (= kilovatío(s)) kW (= kilowatt)

kv/h *abr* (= kilovatios-hora) kWh
(= kilowattheure)



labouré(e); (*madera*) travaillé(e); (*metal, cristal*) ciselé(e) ■ *nm* (*de madera etc*) travail *m*

Labrador [laβraˈðor] *nm* Labrador *m*

labrador, a [laβraˈðor, a] *nm/f*
cultivateur(-trice)

labrar [laˈβrar] *vt* (*tierra*) labourer;
(*madera, cuero*) travailler; (*metal, cristal*)
ciseler; (*porvenir, ruina*) courir à

labriego, -a [laˈβrijeɣo, a] *nm/f*
paysan(ne)

laca [ˈlaka] *nf* laque *f*; ~ **de uñas** vernis
msg à ongles

lacayo [laˈkajo] *nm* laquais *msg*

lacio, -a [ˈlaθjo, a] *adj* raide

lacónico, -a [laˈkoniko, a] *adj* laconique

lacra [ˈlakra] *nf* cicatrice *f*; (*fig*) fléau *m*;
~ **social** fléau de la société

lacrar [laˈkrar] *vt* cacheter

lacre [ˈlakre] *nm* cire *f* (à cacheter)

lactancia [lakˈtanθja] *nf* allaitement *m*

lácteo, -a [ˈlakteo, a] *adj*: **productos** ~s
produits *mpl* laitiers

ladear [laðeˈar] *vt* pencher; **ladearse**
vpr se pencher; (*Aviat*) virer sur l'aile

ladera [laˈðera] *nf* versant *m*

lado [ˈlaðo] *nm* côté *m*; (*de cuerpo, Mil*)
flanc *m*; ~ **izquierdo/derecho** côté
gauche/droit; **al** ~ (**de**) à côté (de);

estar/ponerse del ~ **de** **algn** être/se
mettre du côté de *qn*; **hacerse a un** ~ se
mettre sur le côté; **poner de** ~ mettre *o*
placer de côté; **poner a un** ~ mettre à
côté; **me da de** ~ je m'en fiche; **por un** ~
..., **por otro** ~ ... d'un côté ..., d'un autre
côté ...; **por todos** ~s de tous les côtés

ladrar [laˈðrar] *vi* aboyer

ladrillo [laˈðriðo] *nm* aboiement *m*

ladrillo [laˈðriðo] *nm* brique *f*; **este libro**
es un ~ (*fig*) ce livre est un pavé

ladrón, -ona [laˈðron, ona] *nm/f*
voleur(-euse) ■ *nm* (*Elec*) prise *f* multiple

lagartija [laɣarˈtixa] *nf* lézard *m*

lagarto [laˈɣarto] *nm* lézard *m*; (*AM*:
caimán) caïman *m*

lago [ˈlaxo] *nm* lac *m*

lágrima [ˈlaxima] *nf* larme *f*; ~s **de**
cocodrilo larmes de crocodile

laguna [laˈɣuna] *nf* lagune *f*; (*en escrito, conocimientos*) lacune *f*

laico, -a [ˈlaiko, a] *adj, nm/f* laïque *m/f*

lamentable [lamenˈtaβle] *adj*
(*desastroso*) déplorable; (*lastimoso*)
lamentable

lamentar [lamenˈtar] *vt* (*desgracia, pérdida*) pleurer; **lamentarse** *vpr*: ~ **se**
(**de**) se lamenter (sur); **lamento tener**
que decirle ... je regrette d'avoir à vous

l. *abr* (= *litro(s)*) | (= *litre(s)*); (*Jur*) = **ley**

L/ *abr* (*Com*) = **letra**

la [la] *art def* la ■ *pron* (*a ella*) la, l'; (*usted*)
vous; (*cosa*) la ■ *nm* (*Mús*) la *m inv*; **está**
en la cárcel il est en prison; **la del**
sombrero rojo celle qui porte un
chapeau rouge

laberinto [laβeˈrinto] *nm* labyrinthe *m*

labia [ˈlaβja] *nf* (*locuacidad*) volubilité *f*;
(*pey*) bagout *m*; **tener mucha** ~ avoir du
bagout

labio [ˈlaβjo] *nm* lèvres *f*; (*de vasija etc*)
bord *m*; ~ **inferior/superior** lèvre
inférieure/supérieure

labor [laˈβor] *nf* travail *m*, labeur *m*;
(*Agr*) labour *m*; (*obra*) travail; (*Costura, de punto*) ouvrage *m*; ~ **de equipo** travail
d'équipe; ~ **de ganchillo** ouvrage au
crochet; ~s **domésticos** *o* **del hogar**
tâches *fpl* domestiques

laborable [laβoˈraβle] *adj* (*Agr*)
labourable; **día** ~ jour *m* ouvrable

laboral [laβoˈral] *adj* du travail

laboratorio [laβoˈraˈtorio] *nm*
laboratoire *m*

laborioso, -a [laβoˈrjoso, a] *adj* (*persona*)
travailleur(-euse); (*negociaciones, trabajo*)
laborieux(-euse)

labrado, -a [laˈβraðo, a] *adj* (*campo*)

dire ...; **lamento que no haya venido** je regrette qu'il ne soit pas venu; **lo**
lamento mucho je regrette beaucoup
lamento [la'mento] *nm* plainte *f*
lamer [la'mer] *vt* lécher
lámina [la'mina] *nf* (*de metal, papel*)
feuille *f*; (*ilustración, de madera*) planche *f*
lámpara [la'mpara] *nf* lampe *f*; (*mancha*)
tache *f*; ~ **de alcohol/de gas** lampe à
alcool/à gaz; ~ **de pie** lampe de chevet
lana [la'na] *nf* laine *f*; (*AM: fam: dinero*)
fric *m*; **de** ~ en laine
lancha [lan'tʃa] *nf* canot *m*, vedette *f*;
~ **de socorro** canot de sauvetage;
~ **motora** canot à moteur; ~ **neumática**
canot pneumatique; ~ **torpedera**
vedette lance-torpilles
langosta [lan'gosta] *nf* (*insecto*)
sauterelle *f*; (*crustáceo*) langoustine *f*
langostino [langos'tino] *nm*
langoustine *f*
languidecer [langiðe'θer] *vi* languir
languidez [langi'ðeθ] *nf* langueur *f*
lánguido, -a [la'ngiðo, a] *adj*
languissant(e)
lanza [la'nθa] *nf* lance *f*
lanzamiento [lanθa'mjento] *nm* lancer
m; (*de cohete, Com*) lancement *m*; ~ **de**
pesos lancer du poids
lanzar [lan'θar] *vt* lancer; **lanzarse** *vpr*:
~ **se a** se jeter à; (*al vacío*) se jeter dans;
(*fig*) se lancer à; ~ **se contra algn/algo** se
lancer contre qn/qch
lapa [la'pa] *nf* bernicle *f*, bernique *f*;
pegarse como o ser una ~ (*fam*) être pot
de colle
lapicero [lapi'θero] *nm* crayon *m*;
(*AM: bolígrafo*) stylo *m*
lápida [lapiða] *nf* pierre *f* tombale;
~ **conmemorativa** plaque *f*
commémorative
lapidario, -a [lapi'ðarjo, a] *adj, nm*
lapidaire *m*
lápiz [lapiθ] *nm* crayon *m* (à papier); **a** ~
au crayon; ~ **de color** crayon de couleur;
~ **de labios/de ojos** rouge *m* à lèvres/
crayon pour les yeux; ~ **óptico o**
luminoso crayon optique
lapón, -ona [la'pon, ona] *adj* lapon(e)
■ *nm/f* Lapon(e) ■ *nm* (*Ling*) lapon *m*
lapso [la'psɔ] *nm* (*tb: lapso de tiempo*)
laps *msg* de temps; (*error*) lapsus *msg*
lapsus [la'psus] *nm* inv lapsus *msg*
largar [lar'ɣar] *vt* (*Naut: cable*) larguer;
(*fam: dinero, bofetada*) allonger; (: *discurso*)
infliger; (*AM*) lancer ■ *vi* (*fam: hablar*)
causer; **largarse** *vpr* (*fam*) se casser;
~ **se a** (*AM*) se mettre à

largo, -a [la'ɾɔ, a] *adj* long (longue);
(*persona: alta*) grand(e), (: *generosa*) large
■ *nm* longueur *f*; (*Mús*) largo *m*, **dos**
horas largas deux bonnes heures; **a** ~
plazo à long terme; **tiene 9 metros de** ~
il fait 9 mètres de long; ¡~ (*de aquí*)! (*fam*)
fous le camp!; ~ **y tendido** (*hablar*) en
long et en large; **a lo** ~ (*posición*) en long;
a lo ~ **de** (*espacio*) le long de; (*tiempo*)
pendant; **hacerse muy** ~ traîner en
longueur; **a la larga** à la fin; **me dio**
largas con la promesa de que ... il s'est
débarrassé de moi en promettant que ...
largometraje [laɾɔme'tɾaxe] *nm* long
métrage *m*
laringe [la'rinxe] *nf* larynx *msg*
laringitis [larin'xitis] *nf* laryngite *f*
larva [la'rβa] *nf* larve *f*
las [las] *art def, pron les*; ~ **que cantan**
celles qui chantent
lascivo, -a [las'θiβo, a] *adj* lascif(-ive)
láser [la'ser] *nm* laser *m*; **rayo** ~ rayon *m*
laser
lástima [la'stima] *nf* pitié *f*; **dar** ~ faire
pitié; **es una** ~ **que** quel dommage que;
¡qué ~! quel dommage!; **estar hecho**
una ~ faire pitié à voir
lastimar [lasti'mar] *vt* (*herir*) blesser;
(*ofender*) peiner; **lastimarse** *vpr* se blesser
lastimero, -a [lasti'mero, a] *adj*
navrant(e)
lastre [la'stre] *nm* (*Tec, Naut*) lesté *m*;
(*fig*) poids *msg* mort
lata [la'ta] *nf* (*metal*) fer *m* blanc; (*envase*)
boîte *f* de conserve; (*fam*) plaie *f*; **en** ~ en
conserve; **darla** ~ enquiquiner; **¡qué** ~!
quelle plaie!
latente [la'tente] *adj* latent(e)
lateral [late'ral] *adj* latéral(e) ■ *nm*
(*de iglesia, camino*) côté *m*; (*Deporte*) aile *f*
latido [la'tiðo] *nm* (*del corazón*)
battement *m*
latifundio [lati'fundjo] *nm* latifundio *m*,
latifundium *m*
latifundista [latifun'dista] *nm/f*
propriétaire *m/f* d'un latifundio
latigazo [lati'ɣaθo] *nm* coup *m* de fouet;
(*fig: dolor*) douleur *f* vive
látigo [la'tiɣo] *nm* fouet *m*
latín [la'tin] *nm* (*Ling*) latin *m*; **saber**
(*mucho*) ~ (*fam*) ne pas être né(e) de la
dernière pluie
latino, -a [la'tino, a] *adj* latin(e)
Latinoamérica [latinoa'merika] *nf*
Amérique latine
latinoamericano, -a
[latinoameri'kano, a] *adj* latino-
américain(e) ■ *nm/f* Latino-américain(e)

latir [la'tir] *vi* battre

latitud [lati'tuð] *nf* latitude *f*; **latitudes** *nfpl* (región) latitudes *fpl*

latón [la'ton] *nm* laiton *m*

latoso, -a [la'toso, a] *adj*
enquiquinant(e)

laúd [la'uð] *nm* (Mús) luth *m*

laurel [lau'rel] *nm* laurier *m*; **dormirse**
en los ~es s'endormir sur ses lauriers

lava ['laβa] *nf* lave *f*

lavabo [la'βaβo] *nm* lavabo *m*; (servicio)
toilettes *fpl*

lavado [la'βaðo] *nm* nettoyage *m*; (de
cuerpo) toilette *f*; ~ **de cerebro** lavage *m*
de cerveau; ~ **de estómago** lavage
d'estomac

lavadora [laβa'ðora] *nf* machine *f* à laver

lavanda [la'βanda] *nf* lavande *f*

lavandería [laβande'ria] *nf*
blanchisserie *f*; ~ **automática** laverie *f*
automatique

lavaplatos [laβa'platos] *nm inv* lave-
vaisselle *m inv*

lavar [la'βar] *vt* laver; **lavarse** *vpr* se
laver; ~ **y marcar** (pelo) faire un
shampooing et une mise en plis; ~ **en**
seco nettoyer *m* à sec; ~ **se las manos** se
laver les mains; (fig) s'en laver les mains

lavavajillas [laβaβa'xiɫas] *nm inv*
= **lavaplatos**

laxante [lak'sante] *nm* laxatif *m*

lazada [la'θaða] *nf* nœud *m*

lazarillo [laθa'riɫo] *nm* guide *m/f*
d'aveugle; **perro** ~ chien *m* d'aveugle

lazo ['laθo] *nm* nœud *m*; (para animales)
lasso *m*; (trampa) piège *m*; (vínculo) lien
m; ~ **corredizo** nœud coulant; ~ **s de**
amistad/de parentesco liens *mpl*
d'amitié/de parenté

L/C *abr* (= Letra de Crédito) L/C (= lettre de
crédit)

le [le] *pron* (directo) *le*; (: usted) *vous*;
(indirecto) *lui*; (: usted) *vous*

leal [le'al] *adj* loyal(e)

lealtad [leal'tað] *nf* loyauté *f*

lección [lek'θjon] *nf* leçon *f*; **dar**

lecciones de donner des leçons *de*; **dar**
una ~ a algn (fig) donner une bonne
leçon à *qn*; ~ **práctica** leçon de choses

leche ['letʃe] *nf* lait *m*; **dar una ~ a algn**
(fam) filer un gnon à *qn*; **darse una ~**
(fam) se filer un gnon; ¡~! (fam) putain!
(fam!); **tener o estar de mala ~** (fam) être
de mauvais poil; ~ **condensada/**
descremada o desnatada lait condensé/
écrémé; ~ **en polvo** lait en poudre

lechera [le'tjera] *nf* (recipiente) pot *m*
à lait; *ver tb* **lechero**

lechero, -a [le'tjero, a] *adj, nm/f*
laitier(-ère)

lecho ['letʃo] *nm* lit *m*, couche *f*; ~ **de**
muerte lit de mort; ~ **de río** lit de la
rivière

lechón [le'tjon] *nm* cochon *m* de lait

lechoso, -a [le'tfoso, a] *adj*
laiteux(-euse)

lechuga [le'tjuya] *nf* laitue *f*

lechuza [le'tʃuθa] *nf* chouette *f*

lector, a [lek'tor, a] *nm/f* lecteur(-trice)

■ *nm* (Inform) lecteur *m* ■ *nf*: ~ **a de**
fichas (Inform) lecteur de cartes; ~ **de**
discos compactos lecteur *m* de CD;
~ **óptico de caracteres** (Inform) lecteur
optique de caractères

lectura [lek'tura] *nf* lecture *f*

leer [le'er] *vt* lire; ~ **algo en los ojos/la**
cara de algn lire qch dans les yeux/sur le
visage de *qn*; ~ **entre líneas** lire entre les
lignes

legado [le'yaðo] *nm* (Jur, fig) legs *msg*;
(enviado) légat *m*

legajo [le'ɣaxo] *nm* dossier *m*

legal [le'ɣal] *adj* légal(e); (fam: persona)
réglo *adj inv*

legalidad [leɣali'ðað] *nf* légalité *f*;
(normas) législation *f*

legalizar [leɣali'θar] *vt* légaliser

legaña [le'ɣaɲa] *nf* chassie *f*

legar [le'ɣar] *vt* (Jur, fig) léguer

legionario, -a [lexen'darjo, a] *adj*
légendaire

legión [le'xjon] *nf* (Mil, fig) légion *f*;
L~ **Extranjera** Légion étrangère

legionario [lexjo'narjo, a] *nm*
légionnaire *m*

legislación [lexisla'θjon] *nf*
législation *f*; ~ **antimonopolio** lois *fpl*
anti-trust

legislar [lexis'lar] *vi* légiférer

legislatura [lexisla'tura] *nf* législature *f*

legitimar [lexiti'mar] *vt* légitimer

legítimo, -a [le'xitimo, a] *adj* (genuino)
véritable; (legal) légitime; **en legítima**
defensa en légitime défense

lego, -a ['leɣo, a] *adj* (Rel) séculaire;
(ignorante) profane ■ *nm/f* profane *m/f*

legua ['leɣwa] *nf* lieue *f*; **se ve o se nota a**
la ~ ça se voit comme le nez au milieu de
la figure

legumbres [le'ɣumbres] *nfpl* légumes
mpl

leído, -a [le'iðo, a] *adj* instruit(e)

lejanía [lexa'nia] *nf* éloignement *m*

lejano, -a [le'xano, a] *adj* éloigné(e);
L~ **Oriente** Extrême-Orient *m*

leja [le'xia] *nf* lessive *f*

lejos ['lexos] *adv* loin; **a lo** ~ au loin; **de o desde** ~ de loin; **está muy** ~ c'est très loin; **¿está** ~? c'est loin?; **ir demasiado** ~ (fig) aller trop loin; **sin ir más** ~ sans aller plus loin; **llegar** ~ (fig) aller loin; ~ **de** loin **de**

lelo, -a ['lelo, a] *adj* bête ■ *nm/f* sot(te)

lema ['lema] *nm* devise *f*; (Pol) slogan *m*

lencería [lenθe'ria] *nf* linge *m*; (ropa interior) lingerie *f*

lengua ['lengwa] *nf* langue *f*; **dar a la** ~ causer; **irse de la** ~ avoir la langue bien pendue; **morderse la** ~ (fig) se mordre les doigts; ~ **s clásicas** langues mortes; ~ **de tierra** (Geo) langue de terre; ~ **materna** langue maternelle

LENGUAS COOFICIALES

- En vertu de la Constitution
- espagnole, les "lenguas cooficiales"
- ou "oficiales" jouissent du même
- statut que le "castellano" dans les
- régions où subsiste une langue
- indigène. C'est le cas du "gallego" en
- Galice, de l'"euskera" au Pays basque
- et du "catalan" en Catalogne et aux
- Baléares. Les gouvernements
- régionaux encouragent l'utilisation
- de ces langues par le biais des médias
- et du système scolaire. Des trois
- régions qui possèdent leur propre
- langue, c'est en Catalogne que la
- "lengua cooficial" est la plus parlée.

lenguado [len'gwaðo] *nm* solef

lenguaje [len'gwaxe] *nm* langage *m*;

en ~ **llano** simplement; ~ **comercial** langage commercial; ~ **de programación** (Inform) langage de programmation; ~ **ensamblador o de bajo nivel** (Inform) assembleur *m*; ~ **máquina** (Inform) langage machine; ~ **periodístico** langage journalistique

lengueta [len'gweta] *nf* (de zapatos, Mús) languette *f*

lente ['lente] *nf* lentille *f*; (lupa) loupe *f*;

lentes *nmpl* (gafas) lorgnon *m*; ~ **s de contacto** lentilles de contact

lenteja [len'texa] *nf* lentille *f*

lentejuela [lente'xwela] *nf* paillette *f*

lentilla [len'tiʎa] *nf* lentille *f*

lentitud [lenti'tuð] *nf* lenteur *f*; **con** ~ avec lenteur

lento, -a ['lento, a] *adj* lent(e)

leña ['leja] *nf* (para el fuego) bois *msg*; **dar o repartir** ~ **a** distribuer des coups à;

echar ~ **al fuego** (fig) mettre de l'huile sur le feu

leñador, a [leja'ðor, a] *nm/f* bûcheron(ne)

leño ['lejo] *nm* tronc *m*; (fig) crétin *m*

Leo ['leo] *nm* (Astrol) Lion *m*; **ser** ~ être (du) Lion

león [le'on] *nm* lion *m*; ~ **marino** otarie *f*

leopardo [leo'parðo] *nm* léopard *m*

leotardos [leo'tarðos] *nmpi* collants *mpl*

lepra ['lepra] *nf* lèpre *f*

leproso, -a [le'proso, a] *nm/f* lépreux(-euse)

lerdo, -a ['lerðo, a] *adj* lent(e)

les [les] *pron* (directo) les; (: ustedes) vous; (indirecto) leur; (: ustedes) vous

lesbiana [les'βjana] *nf* lesbienne *f*

lesión [le'sjon] *nf* lésion *f*

lesionado, -a [lesjo'naðo, a] *adj* blessé(e)

letal [le'tal] *adj* létal(e)

letanía [leta'nia] *nf* (Rel) litanie *f*; (retahíla) chapelet *m*

letargo [le'targo] *nm* léthargie *f*

letra ['letra] *nf* lettre *f*; (escritura) écriture *f*; (Com) traite *f*; (Mús: de canción) paroles *fpl*; **Letras** *nfppl* (Univ, Escol) Lettres *fpl*;

escribir ~ **s a** **algn** écrire un petit mot à qn; ~ **bancaria** traite bancaire; ~

bastardilla/negrita (Tip) italique *m*/caractères *mpl* gras; ~ **de cambio** (Com) lettre de change; ~ **de imprenta o de molde** caractère *m* d'imprimerie; ~ **de patente** (Com) brevet *m* d'invention;

~ **inicial** initiale *f*; ~ **mayúscula/minúscula** lettre majuscule/minuscule

letrado, -a [le'traðo, a] *adj* instruit(e) ■ *nm/f* avocat(e)

letrero [le'trero] *nm* panneau *m*; (anuncio) écriteau *m*

letrina [le'trina] *nf* latrines *fpl*

leucemia [leu'θemja] *nf* leucémie *f*

levadizo, -a [leβa'ðiθo, a] *adj*: **puente** ~ pont *m* basculant; (Hist) pont-levis *m*

levadura [leβa'ðura] *nf* levure *f*; ~ **de cerveza** levure de bière; ~ **en polvo** (Culin) levure en poudre

levantamiento [leβanta'mjento] *nm* soulèvement *m*; (de castigo, orden) levée *f*; ~ **de pesos** haltérophilie *f*

levantar [leβan'tar] *vt* lever; (velo, telón) relever; (paquete, niño) soulever; (voz) élever; (mesa) débarrasser; (polvo)

soulever; (construir) élever; **levantarse** *vpr* se lever; (desprenderse) s'enlever; (sesión) être levé(e); ~ **el ánimo** ranimer les esprits; **no levanto cabeza** tout va de travers

levante [le'pante] *nm* (Geo) levant *m*;
(viento) vent *m* d'Est; **el L-** le Levant
levar [le'βar] *vt*: ~ **ancas** lever l'ancre
leve [le'βe] *adj* léger(-ère)
levedad [le'βe'ðað] *nf* légèreté *f*; (de
herida) caractère *m* bénin
levita [le'βita] *nf* redingote *f*
léxico, -a [le'ksiko, a] *adj* lexical(e)
■ *nm* lexique *m*
ley [lei] *nf* loi *f*; (de sociedad) règlement *m*;
de ~ (oro, plata) au titre; **vivir fuera de la**
~ vivre en dehors des lois; **según la** ~
d'après la loi; **aplicar la** ~ **del embudo**
faire deux poids, deux mesures; ~ **de la**
gravedad loi de la pesanteur
leyenda [le'jenda] *nf* légende *f*
leyendo etc [le'jendo] *vb* **verleer**
liar [li'ar] *vt* (atar) lier; (enredar)
embrouiller; (cigarrillo) rouler; (envolver)
enrouler; **liarse** *vpr* (fam) s'embrouiller;
~ **a algn en algo** (fam) embarquer qn
dans qch; ~ **se a palos** se taper dessus;
~ **se a hacer algo** se mettre à faire qch;
~ **se haciendo algo** se plonger dans qch;
~ **se con algn** (fam) avoir une liaison avec
qn; ¡**la que has liado!** tu te rends compte
de ce que tu as fait?
Líbano [li'βano] *nm*: **el** ~ le Liban
libelo [li'βelo] *nm* libelle *m*
libélula [li'βelula] *nf* libellule *f*
liberación [li'βera'θjon] *nf* libération *f*
liberal [li'βe'ral] *adj, nm/f* (Pol, Econ)
libéral(e); **profesiones** ~ **es** professions
fpl libérales
liberalidad [li'βerali'ðað] *nf* libéralité *f*
liberar [li'βe'rar] *vt* libérer; **liberarse** *vpr*
se libérer
libertad [li'βe'rtað] *nf* liberté *f*;
libertades *nfpl* (pey) libertés *fpl*; **estar**
en ~ être en liberté; **poner a algn en** ~
remettre qn en liberté; ~ **bajo fianza/**
bajo palabra liberté sous caution/sur
parole; ~ **condicional** liberté
conditionnelle; ~ **de comercio** libre-
échange *m*; ~ **de culto/de expresión/de**
prensa liberté du culte/d'expression/de
presse; ~ **provisional** liberté provisoire
libertar [li'βe'r'tar] *vt* (preso) délivrer
libertino, -a [li'βe'r'tino, a] *adj, nm/f*
libertin(e)
libra [li'βra] *nf* livre *f*; **L-** (Astrol) Balance
f; **ser L-** être (de la) Balance; ~ **esterlina**
livre sterling
librar [li'βrar] *vt* (de castigo, obligación)
soustraire; (de peligro) sauver; (batalla)
livrer; (cheque) virer; (jur) exempter ■ *vi*
avoir un jour de congé; **librarse** *vpr*: ~ **se**
de algn/algo échapper à qn/qch; **libro**

los domingos je ne travaille pas le
dimanche; **de buena nos hemos librado**
nous l'avons échappé belle
libre [li'βre] *adj* libre; ~ **a bordo** (Com)
franco à bord; ~ **de impuestos**
exonéré(e) d'impôts; ~ **de**
preocupaciones libre de toute
préoccupation; **tiro** ~ coup *m* franc; **los**
100 metros ~ **s** le 100 mètres nage libre;
al aire ~ à l'air libre; **entrada** ~ entrée *f*
libre; **día** ~ jour *m* de congé; **¿estás ~?**
tu es libre?
librería [li'βre'ria] *nf* librairie *f*; (estante)
bibliothèque *f*; ~ **de ocasión** librairie de
livres d'occasion
librero, -a [li'βre'ro, a] *nm/f* libraire *m/f*
■ *nm* (Méx) librairie *f*
libreta [li'βreta] *nf* cahier *m*; ~ **de**
ahorros livret *m* de caisse d'épargne
libro [li'βro] *nm* livre *m*; ~ **azul/blanco**
(Pol) livre bleu/blanc; ~ **de actas** minutes
fpl; ~ **de bolsillo** livre de poche; ~ **de**
caja/de caja auxiliar (Com) livre de
caisse/de petite caisse; ~ **de cocina** livre
de cuisine; ~ **de consulta** ouvrage *m* de
référence; ~ **de cuentas** livre de comptes;
~ **de cuentos** livre de contes; ~ **de**
entradas y salidas (Com) main *f*
courante; ~ **de familia** (Jur) livret *m* de
famille; ~ **de honor** livre d'or; ~ **de**
reclamaciones registre des
réclamations; ~ **de texto** manuel *m*;
~ **mayor** (Com) grand livre
licencia [li'θen'θja] *nf* (Admin, Jur) licence
f, autorisation *f*; ~ **de apertura** licence;
~ **de armas/de caza** permis *m*sg de port
d'arme/de chasse; ~ **de exportación**
(Com) licence d'exportation; ~ **de obras**
permis de construire; ~ **fiscal** patente *f*;
~ **poética** licence poétique
licenciado, -a [li'θen'θjaðo, a] *adj*
(soldado) libéré(e); (Univ) titulaire d'une
maîtrise ■ *nm/f* titulaire *m/f* d'une
maîtrise; **L-** (abogado) Maître; **L- en**
Filosofía y Letras titulaire d'une maîtrise
de Lettres

LICENCIADO

Au terme de cinq ans d'études
universitaires en moyenne, les é-
tudiants espagnols se voient décerner
le titre *licenciado*. Si, comme c'est le
cas pour les infirmières, les études ne
durent que trois ans, ou bien si l'on
choisit de ne pas effectuer les deux
années de spécialisation, on reçoit
le titre de *diplomado*. Les "cursos de

posgrado", ou diplômes de troisième cycle, sont de plus en plus répandus en Espagne; c'est notamment le cas des "masters", qui s'effectuent en un an.

licenciar [liθen'θjar] vt (soldado) libérer;

licenciarse vpr terminer son service militaire; (Univ) passer sa maîtrise; **-se en letras** obtenir une maîtrise de lettres

licencioso, -a [liθen'θjoso, a] adj

licencieux(-euse)

licitar [liθi'tar] vt faire une enchère sur

■ vi faire monter les enchères

lícito, -a [liθito, a] adj (legal) licite;

(justo) juste; (permisible) permis(e)

licor [li'kor] nm liqueur f

licuadora [likwa'ðora] nf mixeur m

licuar [li'kwar] vt passer au mixeur

lid [lið] nf lutte f; **lides** nfpl matière f

líder [li'ðer] nm/f leader m

liderazgo [liðe'raθyo] nm leadership m

lidia [liðja] nf (Taur) combat m; (: una

lidia) corrida f; **toros de ~** taureaux mpl

de combat

lidar [li'ðjar] vt combattre ■ vi: **- con**

(dificultades, enemigos) batailler avec

liebre [lijeβre] nf lièvre m; (Chi: microbús)

minibus msg; **dar gato por ~** rouler

lienzo [lijenθo] nm toile f; (Arq) mur m

liga [li'ɣa] nf (de medias) porte-jarretelles

m inv; (Deporte) compétition f; (Pol)

ligue f

ligadura [liɣa'ðura] nf ligature f; **- de**

trompas (Med) ligature des trompes

ligamento [liɣa'mento] nm ligament m

ligar [li'ɣar] vt lier; (Med) ligaturer ■ vi

(fam: persona) draguer; (: 2 personas) se

faire du gringue; **ligarse** vpr (fig) se lier;

- con (fam) draguer; **estar muy ligado a**

algn/algo être très attaché à qn/qch;

-se a algn (fam) draguer qn

ligereza [lixe'reθa] nf légèreté f

ligero, -a [li'xero, a] adj léger(-ère)

■ adv (andar) d'un pas léger; (moverse)

avec légèreté; **a la ligera** à la légère

light ['laɪt] adj inv (cigarrillo) léger(-ère);

(comida) allégé(e)

liguero [li'ɣero] nm porte-jarretelles m

inv

lija ['lixa] nf (pez) roussette f; (tb: papel

de lija) papier m de verre

lila ['liɫa] adj inv lilas adj inv ■ nf (Bot) lilas

msg ■ nm (color) lilas msg; (fam: tonto)

crétin

lima ['lima] nf (herramienta, Bot) lime f;

comer como una ~ manger comme

quatre; **- de uñas** lime à ongles

limar [li'mar] vt limer; **- asperezas** (fig)

passer l'éponge

limitación [limita'θjon] nf limitation f;

limitaciones nfpl (carencias) limites fpl;

- de velocidad limitation de vitesse

limitar [limi'tar] vt limiter; (terreno,

tiempo) délimiter ■ vi: **- con** (Geo) faire

frontière avec; **limitarse** vpr: **-se a**

(hacer) se limiter à (faire)

límite ['límite] nm limite f; **límites** nmpl

(de finca, país) limites fpl; **fecha ~** date f

limite; **situación ~** situation f limite; **no**

tener ~s être sans limite; **- de crédito**

découvert m autorisé; **- de página** fin f

de page; **- de velocidad** limitation f de

vitesse

límitrofe [li'mitrofe] adj limitrophe

limón [li'mon] nm citron m ■ adj:

amarillo ~ jaune citron inv

limonada [limo'naða] nf limonade f

limosna [li'mosna] nf aumône f; **pedir ~**

demande l'aumône, mendier; **vivir de la**

~ vivre de mendicité

limpiaparabrisas [limpjapara'βrisas]

nm inv essuie-glace m

limpiar [lim'pjar] vt nettoyer; (fam:

robar) soulager (de); **limpiarse** vpr: **-se**

la cara/los pies se laver la figure/les

pieds; **- en seco** nettoyer à sec

limpieza [lim'pjeθa] nf propreté f; (acto,

Policía) nettoyage m; (habilidad) adresse f;

operación de ~ (Mil) opération f de

nettoyage; **- en seco** nettoyage à sec;

- étnica purification f ethnique

limpio, -a ['limpio, a] adj propre;

(conducta, negocio) net(te); (cielo, pared)

dégagé(e); (aire) pur(e); (agua) clair(e);

(conciencia) tranquille ■ adv: **jugar ~** (fig)

jouer franc jeu; **pasar a ~** mettre au

propre; **gana 2.000 euros limpias** il

gagne 2 000 euros net; **sacar algo en ~**

tirer qch au clair; **- de libre de; a grito/**

puñetazo ~ avec force cris/coups de

poing

linaje [li'naxe] nm lignée f

lince ['linθe] nm lynx msg; **ser un ~**

(observador) ne pas avoir les yeux dans sa

poche; (astuto) être rusé(e) comme un

renard

linchar [lin'tʃar] vt lyncher

lindar [lin'dar] vi: **- con** border; (fig)

friser

linde ['linde] nm o nf (de bosque, terreno)

limite f

lindero [lin'dero] nm = linde

lindo, -a ['lindo, a] adj joli(e) ■ adv (AM)

bien; **canta muy ~** (AM) il chante très

bien; **de lo ~** (fam: muy bien) vachement;

disfrutar/divertirse de lo ~ vachement bien s'amuser

línea ['lína] *nf* ligne *f*; **en ~** (*Inform*) en ligne; **de primera ~** en première ligne; **en ~s generales** globalement; **guardar la ~** garder la ligne; **fuera de ~** (*Inform*) déconnecté(e); **~ aérea** ligne aérienne; **~ de fuego** (*Mil*) ligne de tir; **~ de meta** (*Deporte*) ligne de touche; (*: de carrera*) ligne d'arrivée; **~ discontinua** (*Auto*) ligne discontinue; **~ dura** (*Pol*) noyau *m* dur; **~s enemigas** (*Mil*) lignes ennemies; **~ recta** ligne droite

lingote [lin'gote] *nm* lingot *m*

lingüística [lin'gwistika] *nf* linguistique *f*

lino ['lino] *nm* lin *m*

linóleo [li'noleo] *nm* linoléum *m*

linterna [lin'terna] *nf* lampe *f* de poche

lío ['lio] *nm* paquet *m*; (*desorden*) fatras *msg*; (*fam: follón*) bordel *m*; (*: relación amorosa*) liaison *f*; **armar un ~** foutre le bordel; **hacerse un ~** s'emmêler les pédales; **meterse en un ~** se fourrer dans un drôle de pétrin; **tener un ~ con algn** avoir une liaison avec *qn*

liquen ['liken] *nm* lichen *m*

liquidación [likiða'θjon] *nf* (*de empresa*) dépôt *m* de bilan; (*de salario*) prime *f*; (*de existencias, cuenta, deuda*) liquidation *f*

liquidar [likiðar] *vt* liquider

líquido, -a ['likiðo, a] *adj* liquide; (*ganancia*) net(te) ■ *nm* liquide *m*; (*Com: ganancia*) bénéfice *m* net; **~ de frenos** liquide de frein

lira ['lira] *nf* (*Mús*) lyre *f*; (*moneda*) lire *f*

lírico, -a ['liriko, a] *adj* lyrique

lirio ['lirjo] *nm* iris *msg*

lirón [li'ron] *nm* loir *m*; **dormir como un ~** dormir comme un loir

Lisboa [lis'βoa] *n* Lisbonne

lisiado, -a [li'sjaðo, a] *adj, nm/f* estropié(e)

lisiar [li'sjar] *vt* estropier; **lisiarse** *vpr* se blesser

liso, -a ['liso, a] *adj* (*superficie, cabello*) lisse; (*tela, color*) uni(e); (*And, Csur: grosero*) grossier(-ère); **lisa y llanamente** purement et simplement

lisonja [li'sonxa] *nf* flatterie *f*

lista ['lista] *nf* liste *f*; (*franja*) rayure *f*; **pasar ~** faire la liste; **tela a ~s** tissu *m* rayé; **~ de correos** poste *f* restante; **~ de direcciones** fichier *m* d'adresses; **~ de espera** liste d'attente; **~ de platos** carte *f*; **~ de precios** tarif *m*; **~ electoral** liste électorale

listo, -a ['listo, a] *adj* intelligent(e); (*preparado*) prêt(e); **~ para empezar**

prêt(e) à commencer; **¿estás ~?** tu es prêt(e)?; **pasarse de ~** se tromper lourdement

listón [lis'ton] *nm* planche *f*

litera [li'tera] *nf* (*en barco, tren*) couchette *f*; (*en dormitorio*) lit *m* superposé

litoral [li'te'ral] *adj* littéral(e)

literario, -a [li'te'rarjo, a] *adj* littéraire

literatura [li'te'ra'tura] *nf* littérature *f*

litigar [li'ti'gar] *vi* (*Jur*) plaider; (*fig*) être en conflit

litigio [li'tixjo] *nm* (*Jur, fig*) litige *m*; **en ~ con** en litige avec

litografía [li'togra'fia] *nf* lithographie *f*

litoral [li'to'ral] *adj* littoral(e) ■ *nm* littoral *m*

litro ['litro] *nm* litre *m*

lívido, -a ['liβiðo, a] *adj* livide

llaga ['ɰaɣa] *nf* plaie *f*

llama ['ɰama] *nf* flamme *f*; (*Zool*) lama *m*; **en ~s** en flammes

llamada [ɰa'maða] *nf* (*telefónica*) appel *m*; (*a la puerta*) coup *m*; (*: timbre*) coup de sonnette; (*en un escrito*) renvoi *m*; **~ a cobro revertido** appel en PCV; **~ al orden o de atención** rappel *m* à l'ordre; **~ interurbana** appel interurbain

llamado [ɰa'maðo] (*AM*), **llamamiento** [ɰama'mjento] *nm* appel *m*

llamar [ɰa'mar] *vt* appeler; (*convocar*) convoquer ■ *vi* (*a la puerta*) frapper; (*al timbre*) sonner; **llamarse** *vpr* s'appeler; **¿cómo te llamas?** comment t'appelles-tu?; **~ la atención** attirer l'attention; **~ por teléfono** appeler, téléphoner; **me han llamado payaso/cobardo** ils m'ont traité de clown/lâche; **¿quién llama?** (*Telec*) qui est à l'appareil?; **~ al orden** rappeler à l'ordre

llamarada [ɰama'raða] *nf* flambée *f*; (*rubor*) rougeur *f* passagère

llamativo, -a [ɰama'tiβo, a] *adj* voyant(e); (*color*) criard(e)

llano, -a ['ɰano, a] *adj* (*superficie*) plat(e); (*persona, estilo*) simple ■ *nm* plaine *f*; **Los L-s** (*Ven*) les Plaines

llanta ['ɰanta] *nf* jante *f*; (*AM: cámara*) chambre *f* à air

llanto ['ɰanto] *nm* pleurs *mpl*, larmes *fpf*

llanura [ɰa'nura] *nf* plaine *f*

llave ['ɰaβe] *nf* clé *f*, clef *f*; (*de gas, agua*) robinet *m*; (*Tec*) clé; (*de la luz*) interrupteur *m*; (*Tip*) crochet *m*; **cerrar con ~ o echar la ~** fermer à clé; **~ de contacto** (*Auto*) clé de contact; **~ de judo** prise *f* de judo; **~ de paso** robinet d'arrêt; **~ inglesa** clé anglaise; **~ maestra** passe-partout *m inv*

llavero [la'βero] *nm* porte-clefs *msg*
llegada [le'ɣaða] *nf* arrivée *f*
llegar [le'ɣar] *vi* arriver; (*ruido*) parvenir; (*bastar*) suffire; **llegarse** *vpr*: ~se a aller à; ~ a arriver à; **llegó a pegarme** il est allé jusqu'à me frapper; ~ a **saber** finir par savoir; ~ a (*ser*) **famoso/jefe** devenir célèbre/le patron; ~ a **las manos** en venir aux mains; ~ a **las manos de algn** tomber entre les mains de qn; **no llegues tarde** ne rentre pas trop tard; **esta cuerda no llega** cette corde n'est pas assez longue
llenar [le'nar] *vt* remplir; (*superficie*) couvrir; (*tiempo*) faire passer; (*satisfacer*) combler ■ *vi* rassasier; **llenarse** *vpr*: ~se (*de*) se remplir (*de*); (*al comer*) se rassasier (*de*)
lleno, -a [le'no, a] *adj* plein(e), rempli(e); (*persona: de comida*) rassasié(e) ■ *nm* (*Teatro*) salle *f* comble; ~ **de polvo/de gente/de errores** rempli(e) de poussière/de gens/d'erreurs; **dar de ~ contra algo** heurter qch de plein fouet
llevar [le'βar] *vt* porter; (*en coche*) emmener; (*transportar*) transporter; (*ruta*) suivre; (*dinero*) avoir sur soi; (*coche, moto*) conduire; (*soportar*) supporter; (*negocio*) diriger; (*ritmo, compás*) mener; (*Mat*) retenir; **llevarse** *vpr* (*estar de moda*) se porter beaucoup; **me llevó una hora hacerlo** j'ai mis une heure à le faire; **llebamos dos días aquí** nous sommes ici depuis deux jours; **llevo un año estudiando** cela fait un an que j'étudie; ~ **hecho/vendido/estudiado** avoir fait/vendu/étudié; **él me lleva 2 años** il a 2 ans de plus que moi; ~ a (*subj: camino*) mener à; ~ **adelante** (*fig*) faire avancer; ~ **la contraria/la corriente a algn** contredire/suivre qn; ~ **ventaja** avoir l'avantage; ~ **los libros** (*Com*) tenir les registres; ~ **una vida tranquila** mener une vie paisible; **nos llevó a cenar fuera** il nous a emmenés dîner; ~ **de paseo** emmener faire un tour; ~ **se el dinero/coche** prendre l'argent/la voiture; ~ **se algo/a algn por delante** (*atropellar*) percuter qch/qn; ~ **se un susto/disgusto/sorpresa** être effrayé(e)/mécontent(e)/surpris(e); ~ **se bien/mal** (*con algn*) bien/ne pas s'entendre (avec qn); **dejarse ~ por algo/algn** se laisser emporter par qch/se laisser faire par qn
llorar [lo'rar] *vt, vi* pleurer; ~ a **moco tendido** (*fam*) pleurer toutes les larmes de son corps; ~ **de risa** pleurer de rire
lloriquear [lorike'ar] *vi* pleurnicher
lloro [lo'ro] *nm* pleur *m*

llorón, -ona [lo'ron, ona] *adj, nm/f* pleurnichard(e)
lloroso, -a [lo'roso, a] *adj* (*ojos*) gonflé(e) par les larmes; (*persona*) qui a pleuré
llover [lo'βer] *vi* pleuvoir; ~ a **cántaros o a cubos o a mares** pleuvoir à seaux o des cordes; **como llovido del cielo** tombé(e) du ciel; **llueve sobre mojado** les catastrophes se succèdent
llovizna [lo'βiθna] *nf* bruine *f*
lloviznar [lo'βiθ'nar] *vi* pleuvoter
llueve etc [l'weβe] *vñ ver llover*
lluvia [l'uβja] *nf* pluie *f*; **día de ~** jour *m* pluvieux o de pluie; ~ **radioactiva** pluie radioactive
lluvioso, -a [lu'βjoso, a] *adj* pluvieux(-euse)



PALABRA CLAVE

lo [lo] *art def 1*: **lo bueno/caro** ce qui est bon/cher; **lo mejor/peor** le mieux/pire; **lo gracioso fue que ...** ce qui est drôle, c'est que ...; **lo mío** ce qui est à moi;
olvidaste lo esencial tu as oublié l'essentiel; **no sabes lo aburrido que es!** tu ne peux pas savoir comme c'est ennuyeux!; **con lo poco que gana** avec le peu d'argent qu'il gagne
2: lo + de (*pron dem*): **¿sabes lo del presidente?** tu es au courant pour le président?; **olvida lo de ayer** oublie ce qui s'est passé hier; (*a*) **lo de** (*CSur: a casa de*) chez; (+ *inf*): **¿a quién se le ocurrió lo de esperar aquí?** qui a eu l'idée d'attendre ici?
3: lo que (*pron rel*): **lo que yo pienso** ce que je pense; **lo que más me gusta** ce que j'aime le plus; **lo que pasa es que ...** ce qu'il y a, c'est que ...; **más de lo que crees** plus que tu ne crois; **en lo que se refiere a** pour ce qui est de; **lo que quieras** ce que tu veux o voudras; **lo que sea** quoi que ce soit; (*a*) **lo que** (*AM: en cuanto*) dès que
4: lo cual; lo cual es lógico ce qui est logique
■ *pron pers 1* (*a él*) le, l'; **lo han despedido** ils l'ont renvoyé; **no lo conozco** je ne le connais pas
2 (*a usted*) vous; **lo escucho señor** je vous écoute, monsieur
3 (*cosa, animal*) le, l'; **te lo doy** je te le donne; **no lo veo** je ne le vois pas
4 (*concepto*) le, l'; **no lo sabía** je ne le savais pas; **voy a pensarlo** je vais y réfléchir; **es fácil, pero no lo parece** c'est facile, mais ça n'en a pas l'aire

loable [lo'aβle] *adj* louable
loar [lo'ar] *vt* louer
lobo ['loβo] *nm* loup *m*; ~ **de mar** (fig) loup de mer; ~ **marino** phoque *m*
lóbrego, -a ['loβreyo, a] *adj* sombre
lóbulo ['loβulo] *nm* lobe *m*
local [lo'kal] *adj* local(e) ■ *nm* local *m*; (bar) bar *m*
localidad [lokali'ðað] *nf* localité *f*; (Teatro) place *f*
localizar [lokali'thar] *vt* localiser;
localizarse *vpr* (dolor) être localisé(e)
loción [lo'tjon] *nf* lotion *f*; ~ **capilar** lotion capillaire
loco, -a ['loko, a] *adj, nm/f* (Med) fou (folle); ~ **de atar o remate, ~ rematado** fou (folle) à lier; **a lo ~** à la va-vte; **ando ~** **con el examen** l'examen me rend malade; **estar ~ de alegría** être fou (folle) de joie; **estar ~ con algo/por algn** être fou (folle) de qch/de qn; **como un ~** comme un fou; **me vuelve ~** (me gusta mucho) j'en suis fou (folle); (me marea) il me rend fou (folle)
locomotora [lokomo'tora] *nf* locomotive *f*
locuaz [lo'kwaθ] *adj* loquace
locución [loku'tjon] *nf* (Ling) locution *f*
locura [lo'kura] *nf* folie *f*; **con ~** follement
locutor, a [loku'tor, a] *nm/f* (Radio, TV) speaker(ine)
locutorio [loku'torjo] *nm* cabine *f* téléphonique
lodo ['lodo] *nm* boue *f*
lógica ['loxika] *nf* logique *f*
lógico, -a ['loxiko, a] *adj* logique; **es ~ que ...** il est logique que ...
logística [lo'xistika] *nf* logistique *f*
logotipo [loxo'tipo] *nm* logo *m*
logrado, -a [lo'ɣaðo, a] *adj* réussi(e)
lograr [lo'ɣrar] *vt* réussir; (victoria) remporter; ~ **hacer algo** réussir à faire qch; ~ **que algn venga** réussir à faire venir qn
logro ['loɣro] *nm* réussite *f*
loma ['loma] *nf* colline *f*
lombriz [lom'briθ] *nf* (Zool) ver *m* de terre; (Med) ver
lomo ['lomo] *nm* (de animal) dos *msg*, échine *f*; (Culin: de cerdo) épaule *f*; (: de vaca) entrecôte *f*; (de libro) dos; **a ~s de** (caballo) à dos de; ~ **de burro** (Arg: fam) ralentisseur *m*
lona ['lona] *nf* toile *f* cirée
loncha ['lontʃa] *nf* tranche *f*
lonche ['lontʃe] (AM) *nm* petit-déjeuner *m*
lonchería [lontʃe'ria] (AM) *nf* cafétéria *f*
Londres ['londres] *n* Londres

longaniza [longa'niθa] *nf* sorte de merguez
longitud [lonxi'tuð] *nf* longueur *f*; (Geo) longitude *f*; **tener 3 metros de ~** faire 3 mètres de long; **salto de ~** (Deporte) saut *m* en longueur; ~ **de onda** (Fís) longueur d'onde
lonja ['lonxa] *nf* (edificio) halle *f*; (de jamón, embutido) tranche *f*; ~ **de pescado** halle *f* au poisson
loro ['loro] *nm* perroquet *m*
los [los] *art def les* ■ *pron les*; (ustedes) vous; **mis libros y ~ de usted** mes livres et les vôtres; ~ **de Ana son verdes** ceux d'Ana sont verts
losa ['losa] *nf* dalle *f*; ~ **sepulcral** pierre *f* tombale
lote ['lote] *nm* (de libros, Com, Inform) lot *m*; (de comida) portion *f*
lotería [lote'ria] *nf* loterie *f*; **le tocó la ~** il a gagné le gros lot; ~ **nacional** loterie nationale; ~ **primitiva** (Esp) ≈ Loto *m*

LOTERÍA

D'importantes sommes d'argent sont dépensées chaque année en Espagne à ce jeu de hasard. L'État a institué deux loteries, dont il perçoit directement les gains : la Lotería Primitiva et la Lotería Nacional. Une des loteries les plus célèbres est organisée par l'influente et prospère association d'aide aux aveugles, "la ONCE".

loza ['loθa] *nf* (material) faïence *f*; (vajilla) vaisselle *f*
lozano, -a [lo'θano, a] *adj* vigoureux(-euse)
lubricante [luβri'kante] *adj* lubrifiant(e) ■ *nm* lubrifiant *m*
lubricar [luβri'kar] *vt* lubrifier
luces ['luθes] *nfpl* del **luz**
lucha ['lutʃa] *nf* lutte *f*; ~ **contra/por** lutte contre/pour; ~ **de clases** lutte des classes; ~ **libre** lutte libre
luchar [lutʃar] *vi* lutter; ~ **contra/por** (problema) lutter contre/pour
lucidez [luθi'ðeθ] *nf* lucidité *f*
lúcido, -a ['luθiðo, a] *adj* lucide; **estar ~** être lucide
luciérnaga [lu'θjernaya] *nf* ver *m* luisant
lucir [lu'θir] *vt* (vestido, coche) étrenner; (conocimientos) étaler; (habilidades) exhiber ■ *vi* briller; (AM: parecer) sembler; **lucirse** *vpr* (presumir) se montrer; **¡te has lucido!** (irónico) bien

joué; **no me luce lo que trabajo** mon travail n'est pas productif; **la casa luce limpia** (AM) la maison a l'air très propre
lucro ['lukro] (pey) nm lucre m; **el afán o ánimo de ~** le goût du lucre; **organización sin ánimo de ~** organisation f à but non lucratif
lúdico, -a ['luðiko, a] adj ludique
ludópata [lu'ðopata] adj, nm/f ludopathe m/f
luego ['lweɣo] adv (después) après; (más tarde) puis; (AM: fam: en seguida) tout de suite ■ conj (consecuencia) donc; **desde ~** évidemment; **¡hasta ~!** à plus tard!; salut!; **¿y ~?** et maintenant?; **~ lo sabía** donc, il le savait; **~ (esp Méx) dare-dare**
lugar [lu'ɣar] nm lieu m, endroit m; (en lista) place f; **en ~ de** au lieu de; **en primer ~** en premier lieu; **dar ~ a** donner lieu à; **hacer ~** faire de la place; **fuera de ~** (comentario, comportamiento) déplacé(e); **tener ~** avoir lieu; **yo en su ~** moi, à sa place; **sin ~ a dudas** sans aucun doute; **~ común** lieu commun
lugareño, -a [luya'reño, a] nm/f villageois(e)
lugarteniente [luyarte'njente] nm remplaçant m
lúgubre ['luɣuβre] adj lugubre
lujo ['luɣo] nm luxe m; **de ~** de luxe; **permitirse el ~ de hacer** se permettre le luxe de faire; **con todo ~ de detalles** avec force détails
lujoso, -a [lu'xoso, a] adj luxueux(-euse)
lujuria [lu'xurja] nf luxure f
lumbre ['lumbre] nf feu m (de bois); **a la ~** près du feu
lumbrera [lum'brera] nf (genio) lumière f
luminoso, -a [lumi'noso, a] adj lumineux(-euse)
luna ['luna] nf lune f; (vidrio) glace f; **media ~** demi-lune; **estar en la ~** être dans la lune; **pedir la ~** demander la lune; **~ creciente/menguante** lune croissante/décroissante; **~ de miel** lune de miel; **~ llena/nueva** pleine/nouvelle lune
lunar [lu'nar] adj lunaire ■ nm grain m de beauté; (diseño) pois msg; **tela de ~es** tissu m à pois
lunes ['lunes] nm inv lundi m; vert b **sábado**
lupa ['lupa] nf loupe f
lustrar [lus'trar] vt lustrer; (AM: zapatos) cirer
lustre ['lustre] nm lustre m; (fig) éclat m; **dar ~ a algo** faire briller qch
lustroso, -a [lus'troso, a] adj brillant(e)

luto ['luto] nm deuil m; **ir o vestirse de ~** porter des habits de deuil; **~ oficial** deuil national
Luxemburgo [luksem'burɣo] nm Luxembourg m
luz [luθ] (pl **luces**) nf lumière f; **dar a ~ un niño** mettre un enfant au monde; **dar la ~** donner de la lumière; **encender** (Esp) o **prender** (esp AM)/**apagar la ~** allumer/éteindre la lumière; **les cortaron la ~** ils leur ont coupé l'électricité; **a la ~ de** (tb fig) à la lumière de; **a todas luces** de toute évidence; **a media ~** dans la pénombre; **se hizo la ~ sobre ...** la lumière se fit sur ...; **sacar a la ~** tirer au clair; **el Siglo de las Luces** le Siècle des Lumières; **tener pocas luces** ne pas être une lumière; **~ de cruce** feu m de croisement; **~ de la luna** clair m de lune; **~ eléctrica** lumière électrique; **~ intermitente** lumière intermittente; (Auto) clignotant m; **~ roja/verde** (Auto) feu rouge/vert; **~ solar o del sol** lumière du jour; **~ trasera/de freno** feu arrière/de stop

m

M. abr (= mujer) F (= féminin); (= Metro) M(o) (= métro)

m. abr (= metro(s)) m (= mètre(s)); (= minuto(s)) min. (= minute(s)); (= masculino) m (= masculin)

M.^a abr = María

macarrones [maka'rrones] nmpl (Culin) macarons mpl

macedonia [maθe'ðonja] nf: ~ de frutas macédoine f de fruits

macerar [maθe'rar] vt macérer

maceta [ma'θeta] nf pot m de fleurs

machacar [matʃa'kar] vt (ajos) réduire en purée; (asignatura) rabâcher; (enemigo) écraser ■ vi insister

machete [ma'tʃete] nm machette f

machismo [ma'tʃismo] nm machisme m

machista [ma'tʃista] adj, nm/f machiste m/f

macho [ˈmatʃo] adj (Bot, Zool) mâle; (fam) macho ■ nm mâle m; (fig) macho m; (fam: apelativo) mec m; (Tec) cheville f; (Elec) prise f mâle; (Costura) crochet m

macizo, -a [ma'θiθo, a] adj massif(-ive) ■ nm (Geo, de flores) massif m; ¡qué chica más maciza! (fam) quelle belle plante!

madeja [ma'ðexa] nf (de lana) écheveau m

madera [ma'ðera] nf bois msg; una ~ un morceau de bois; ~ contrachapada o

laminada contre-plaqué m; de ~ en bois; tiene buena ~ il a de bonnes dispositions; tiene ~ de profesor il a l'étoffe d'un professeur

madero [ma'ðero] nm madrier m

madrastra [ma'ðrastra] nf belle-mère f

madre [ˈmaðre] adj (lengua) maternel(le); (acequia) maîtresse ■ nf mère f; (de vino etc) lie f; ¡~ mía! mon Dieu!; ¡tu ~! (fam!) va te faire foutre! (fam!); salirse de ~ (río) sortir de son lit; (persona) dépasser les bornes; ~ adoptiva/de alquiler/soltera mère adoptive/porteuse/célibataire; ~ patria mère patrie; ~ política belle-mère f

Madrid [ma'ðrið] n Madrid

madriguera [maðri'ɣera] nf terrier m

madrileño, -a [maðri'leño, a] adj madrilène ■ nm/f Madrilène m/f

madrina [ma'ðrina] nf marraine f; ~ de boda demoiselle f d'honneur

madrugada [maðru'ɣaða] nf aube f; de ~ de bon matin; a las 4 de la ~ à 4 heures du matin

madrugador, a [maðruɣa'ðor, a] adj lève-tôt inv

madrugar [maðru'ɣar] vi se lever tôt; (anticiparse) s'avancer

madurar [maðu'rar] vt, vi mûrir

madurez [maðu'reθ] nf maturité f

maduro, -a [ma'ðuro, a] adj mûr(e); (hombre, mujer) d'âge mûr; poco ~ immature

maestra [ma'estra] nf ver maestro

maestría [maes'tria] nf maestria f; (Escol: grado) maîtrise f

maestro, -a [ma'estro, a] adj maître(sse) ■ nm/f (de escuela) maître(sse) (d'école), instituteur(-trice); (en la vida) maître m ■ nm maître m; (Mús) maestro m; ~ albañil maître maçon m; ~ de obras maître d'ouvrage

magdalena [maɣda'lena] nf madeleine f

magia [ˈmaxja] nf magie f; ~ negra magie noire

mágico, -a [ˈmaxiko, a] adj magique

magisterio [maxis'terjo] nm (enseñanza) études fpl d'instituteur(-trice); (profesión) métier m d'instituteur(-trice); (maestros) corps msg des instituteurs

magistrado [maxis'traðo] nm (Jur) magistrat m; primer M~ (AM) président m

magnánimo, -a [maɣ'nanimo, a] adj magnanime

magnate [maɣ'nate] nm magnat m; ~ de la prensa magnat de la presse

magnético, -a [may'netiko, a] *adj*
magnétique
magnetizar [mayneti'θar] *vt* (tb *fig*)
magnétiser
magnetofón [mayneto'fon] *nm*
magnétophone *m*
magnetofónico, -a [mayneto'fonico, a] *adj*: cinta magnetofónica bande f magnétique
magnetófono [mayne'tofono] *nm*
= magnetofón
magnífico, -a [may'nifiko, a] *adj*
magnifique; (*carácter*) exceptionnel(le); (*tratamiento: rector*) titre honorifique du recteur; ¡~! magnifique!
magnitud [mayni'tuð] *nf* (*física*)
grandeur *f*; (*de problema etc*) ampleur *f*
mago, -a [ma'yo, a] *nm/f* mage *m*; los Reyes M~s les Rois *mpl* Mages
magrebí [mayre'βi] *adj* maghrébin(e)
■ *nm/f* Maghrébin(e)
magro, -a [ma'γro, a] *adj, nm* maigre *m*
maguey [ma'yei] *nm* (*Bot*) agave *m*
magullar [mayu'lar] *vt* contusionner; (*lastimar*) abîmer; **magullarse** *vpr* se faire une o des contusion(s)
mahometano, -a [maome'tano, a] *adj*
mahométan(e) ■ *nm/f* Mahométan(e)
mahonesa [mao'nesa] *nf* = mayonesa
mail [meil] (*pl* ~s) (*fam*) *nm* mail *m*
maillot [ma'jot] *nm* maillot *m*
maíz [ma'io] *nm* maïs *msg*
majadero, -a [maxa'ðero, a] *adj* imbécile
majestad [maxes'tað] *nf* majesté *f*;
Su M~ Sa Majesté; (*Vuestra*) M~ (*Votre*) Majesté
majestuoso, -a [maxes'twoso, a] *adj*
majestueux(-euse)
majo, -a [ma'xo, a] *adj* beau (belle); (*persona, apelativo*) mignon(ne); (: *elegante*) classe *inv*; (*apelativo cariñoso*) mignon(ne)
mal [mal] *adv* mal; (*oler, saber*) mauvais
■ *adj* = malo ■ *nm*: el ~ le mal; (*desgracia*) le malheur ■ *conj*: ~ que le pese qu'il le veuille ou non; me entendió ~ il m'a mal compris; haces ~ en callarte tu as tort de te taire; hablar ~ de algn dire du mal de qn; ir de ~ en peor aller de mal en pis; si ~ no recuerdo si mes souvenirs sont exacts; ¡menos ~! heureusement!; menos ~ que heureusement que; ~ que bien tant bien que mal; ~ de ojo mauvais œil *m*
malabarismo [malaβa'rismo] *nm*
jonglerie *f*; hacer ~s (*fig*) louvoyer
malabarista [malaβa'rista] *nm/f*
jongleur(-euse)

malaria [ma'larja] *nf* malaria *f*
malcriado, -a [mal'krjaðo, a] *adj* mal élevé(e)
malda [mal'dað] *nf* méchanceté *f*
maldecir [malde'θir] *vt, vi* maudire; ~ de maudire
maldición [maldi'θjon] *nf* malédiction *f*; ¡~! malédiction!
maldito, -a [mal'dito, a] *adj* maudit(e); ¡~ sea! (*fam*) maudit(e) soit ...!; ¡malditas las ganas que tengo de verle! (*fam*) comme si j'avais envie de le voir!
maleante [male'ante] *nm/f* malfaiteur *m*, criminel(le)
maledicencia [maleði'θenθja] *nf*
médissance *f*
maleducado, -a [maleðu'kaðo, a] *adj*
mal élevé(e)
malentendido [malenten'diðo] *nm*
malentendu *m*
malestar [males'tar] *nm* malaise *m*
maleta [ma'leta] *nf* valise *f*; hacer la ~ faire sa valise
maletera [male'tera] (*AM*) *nf*,
maletero [male'tero] *nm* (*Auto*)
coffre *m*
maletín [male'tin] *nm* (*de uso profesional*)
serviette *f*; (*de viaje*) mallette *f*
maleza [ma'leða] *nf* (*hierbas malas*)
mauvaises herbes *fpl*; (*arbustos*) fourré *m*
malgastar [malγas'tar] *vt* gaspiller; (*oportunidades*) laisser passer; (*salud*) abîmer
malhechor, a [male'tʃor, a] *nm/f*
malfaiteur *m*
malhumorado, -a [malumo'raðo, a] *adj*
de mauvaise humeur
malicia [ma'liθja] *nf* méchanceté *f*;
(*de niño*) malice *f*
malicioso, -a [mali'θjoso, a] *adj*
malicieux(-euse); (*con mala intención*)
méchant(e); (*de malpensado*) mauvais(e)
maligno, -a [ma'liγno, a] *adj* (*Med*)
malin (maligne); (*ser*) méchant(e)
malla [ma'la] *nf* maille *f*; (*espAM*) maillot
m de bain; (*tb*: mallas) collants *mpl*
Mallorca [ma'ʎorka] *nf* Majorque *f*
malo, -a [ma'lo, a] *adj* (*antes de nmsg*:
mal) mauvais(e); (*niño*) méchant(e)
■ *nm/f* (*en cuentos, cine*) méchant(e);
estar ~ (*persona*) être malade; (*comida*)
être mauvais(e); ser ~ de (*entender, hacer*)
être difficile à; ser ~ haciendo/en algo
ne pas savoir faire qch/être mauvais(e)
en qch; estar de malas être fâché(e);
lo ~ es que ... le problème, c'est que ...;
por las malas de force

malograrse [malo'ɣrarse] *vpr* (*plan*)
tomber à l'eau; (*cosecha*) être gâché(e);
(*carrera profesional*) se briser; (*Pe: fam*)
s'abîmer; **el malogrado actor** l'acteur
mort prématurément

malparado, -a [malpa'raðo, a] *adj*:
salir ~ s'en tirer mal

malpensado, -a [malpen'saðo, a] *adj*
malveillant(e)

malsano, -a [mal'sano, a] *adj*
malsain(e)

maltratar [maltra'tar] *vt* maltraiter;
niños maltratados enfants *mpl*
maltraités

maltrecho, -a [mal'tretʃo, a] *adj* en
mauvais état

malvado, -a [mal'βaðo, a] *adj*
méchant(e)

malversar [malβer'sar] *vt* détourner
Malvinas [mal'βinas] *nfpl*: **las (Islas) ~**
les (îles) Malouines *fpl*

malvivir [malβi'βir] *vi* vivre à l'étroit
mama ['mama] *nf* mamelle *f*

mamá [ma'ma] *nf* (*fam*) maman *f*; (*Cam*,
Carib, Méx: cortesía) mère *f*; ~ **grande** (*Col*)
grand-maman *f*

mamar [ma'mar] *vt* (*pecho*) téter;
(*ideas*) se nourrir de ■ *vi* téter; **dar de ~**
allaiter

mamarracho [mama'rratʃo] *nm*
(*persona despreciable*) rien-du-tout *m/f inv*;
(*por su apariencia física*) original(e)

mamífero, -a [ma'mifero, a] *adj, nm*
mammifère *m*

mampara [mam'para] *nf* (*entre*
habitaciones) cloison *f*; (*biombo*) écran *m*

mampostería [mamposte'ria] *nf*
maçonnerie *f*

manada [ma'naða] *nf* (*de leones, lobos*)
horde *f*; (*de búfalos, elefantes*) troupeau *m*;
llegaron en ~ (*fam*) ils sont arrivés en
bande

manantial [manan'tjal] *nm* source *f*

manar [ma'nar] *vt* laisser couler ■ *vi*
jaillir

mancha ['mantʃa] *nf* tache *f*; **la M-**
la Manche

manchar [man'tjar] *vt, vi* tacher;
mancharse *vpr* se tacher

manchego, -a [man'tʃexo, a] *adj* de la
Manche ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e)
de la Manche

manco, -a ['manko, a] *adj* manchot(e);
(*incompleto*) incomplet(-ète); **no ser ~**
(*fig*) être dégourdi(e)

mancomunar [mankomu'nar] *vt*
mettre en commun; (*Jur*) rendre
solidaires

mancomunidad [mankomuni'dað] *nf*
(*de bienes*) copropriété *f*; (*de personas, Jur*)
association *f*; (*de municipios*) syndicat *m*
mandamiento [manda'mjento] *nm*
(*Rel*) commandement *m*; ~ **judicial**
mandat *m* d'arrêt

mandar [man'dar] *vt* ordonner; (*Mil*)
commander; (*enviar*) envoyer ■ *vi*
commander; (*en un país*) diriger;

mandarse *vpr*: ~ **se mudar** (*AM: fam*) se
casser; ¿**mande?** je vous demande
pardon?; ¿**manda usted algo más?**

désirez-vous autre chose?; **se lo**
mandaremos por correo nous vous
l'enversons par courrier; ~ **hacer un traje**
se faire faire un costume; ~ **a algn a hacer**
algo ordonner à qn de faire qch; ~ **a algn**
a paseo o a la porra envoyer qn au diable

mandarina [manda'rina] *nf*
mandarine *f*

mandato [man'dato] *nm* (*orden*) ordre
m; (*Pol*) mandat *m*; (*Inform*) commande *f*;
~ **judicial** mandat d'arrêt

mandíbula [man'diβula] *nf* mandibule *f*

mandil [man'dil] *nm* tablier *m*

mando ['mando] *nm* (*Mil*)
commandement *m*; (*de organización, país*)
direction *f*; (*Tec*) commande *f*; **los (altos)**
~ **s** les chefs *mpl*; **el alto** ~ le haut
commandement; **al ~ (de)** sous la
responsabilité (de); **tomar el ~** prendre le
commandement; ~ **a distancia**
télécommande *f*

maneja [mane'xaβle] *adj* maniable;
(*libro*) peu encombrant(e); (*persona*)
facile

manejar [mane'xar] *vt* manier;
(*máquina*) manœuvrer; (*caballo*) mener;
(*pey: a personas*) manœuvrer; (*casa*,
negocio) mener; (*dinero, números*) brasser;
(*idioma*) maîtriser; (*AM: Auto*) conduire
■ *vi* (*AM: Auto*) conduire; **manejarse** *vpr*
se débrouiller; ~ **con cuidado**
"manipuler avec précaution"

manejo [ma'nexo] *nm* maniement *m*;
(*de máquinas*) manœuvre *f*; (*AM: de*
negocio) conduite *f*; (*soltura*) aisance *f*;

manejos *nmpl* (*pey*) manœuvres *fpl*

manera [ma'nera] *nf* manière *f*, façon *f*;

maneras *nfpl* (*modales*) manières *fpl*;
~ **de pensar/de ser** façon de penser/
d'être; **a mi ~** à ma façon; **de cualquier ~**
de toute manière; (*pey*) n'importe
comment; **de mala ~** (*fam*) brutalement;
de ninguna ~ l'en aucun cas!; **de otra ~**
autrement; **de todas ~s** de toute
manière; **en gran ~** largement; **sobre ~**
énormément; **a mi ~ de ver** d'après moi;

no hay ~ de persuadirle il n'y a pas moyen de le persuader; **de ~ que** de sorte que

manga [ˈmanga] *nf* manche *f*; (*Geo*) tuyau *m*; **de ~ corta/larga** à manches courtes/longues; **en ~s de camisa** en bras de chemise; **andar ~ por hombro** être débraillé(e); **tener ~ ancha** être très ouvert(e); **~ de pastelero** douille *f* (de pâtissier); **~ de riego** tuyau d'irrigation; **~ de viento** manche *f* à air

mangar [manˈgar] (*fam*) *vt* piquer

mango [ˈmango] *nm* manche *m*; (*Bot*) manque *f*; **~ de escoba** manche à balai

mangonear [mangoneˈar] (*pey*) *vt* commander ■ *vi* se mêler de tout

manguera [manˈgera] *nf* lance *f* d'arrosage; **~ de incendios** lance d'incendie

manía [maˈnia] *nf* manie *f*; **tiene sus ~s** il a ses petites manies; **tener ~ a algn/ algo** avoir de l'antipathie pour qn/qch

maníaco, -a [maˈniako, a] *adj, nm/f* maniaque *m/f*

maniatar [manjaˈtar] *vt* ligoter

maniático, -a [maˈnjatiko, a] *adj, nm/f* maniaque *m/f*

manicomio [maniˈkomjo] *nm* asile *m* (de fous)

manifestación [manifestaˈθjon] *nf* manifestation *f*; (*declaración*) déclaration *f*

manifestar [manifesˈtar] *vt* manifester; (*declarar*) déclarer; **manifestarse** *vp* (*Pol*) manifester; (*interés, dolor*) se manifester

manifesto, -a [maniˈfjesto, a] *pp de manifestar* ■ *adj* manifeste ■ *nm* (*Arte, Pol*) manifeste *m*; **poner (algo) de ~** mettre (qch) en évidence

manillar [maniˈlar] *nm* guidon *m*

maniobra [maˈnjoβra] *nf* manœuvre *f*;

maniobras *nfpl* (*Mil, pey*) manœuvres *fpl*

maniostrar [manioˈβrar] *vi* manœuvrer; (*Mil*) faire des manœuvres

manipulación [manipulaˈθjon] *nf* manipulation *f*

manipular [manipuˈlar] *vt* manipuler

maniquí [maniˈki] *nm/f* mannequin *m/f* ■ *nm* (*de escaparate*) mannequin *m*

manirroto, -a [maniˈrroto, a] *adj, nm/f* dépensier(-ère)

manivela [maniˈβela] *nf* manivelle *f*

manjar [manˈxar] *nm* mets *msg*

mano [ˈmano] *nf* main *f*; (*Zool*) patte *f*, griffe *f*; (*Culin*) pied *m*; (*de pintura*) couche *f* ■ *nm* (*Méx: fam*) copain *m*; **a ~ à la main**; **estar/tener algo a ~** être/avoir qch à

portée de la main; **a ~ derecha/ izquierda** à (main) droite/gauche; **hecho a ~** fait à la main; **a ~s llenas** à pleines mains; **de primera** ~ de première main; **de segunda** ~ d'occasion; **robo a ~ armada** vol *m* à main armée; **Pedro es mi ~ derecha** Pedro est mon bras droit; **darse la(s) ~(s)** se donner la main; **echar una** ~ donner un coup de main; **hacer algo ~ a** ~ faire qch en tête à tête; **echar ~ a algn** mettre la main sur qn; **echar ~ de algo** (*para usarlo*) recourir à qch; **estrechar la ~ a algn** serrer la main à qn; **dar algo en ~** donner qch en mains propres; **ir de la ~** ~ échapper; **tener buena/mala ~ para algo** être doué(e)/peu doué(e) pour qch; **meter ~ (fam)** peloter; **traer o llevar algo entre ~s** avoir qch entre les mains; **estar en ~s de algn** être entre les mains de qn; **estar en buenas ~s** être en de bonnes mains; **se le fue la ~** ~ il n'y est pas allé de main morte; (*con ingredientes*) il a eu la main un peu lourde; **haré lo que esté en mi ~** ~ je ferai mon possible; **¡~s a la obra!** au travail; **pillar/coger/sorprender a algn con las ~s en la masa** prendre qn la main dans le sac; **~ de obra** main-d'œuvre *f*; **~ dura** sévérité *f*

manojó [maˈnoxo] *nm* (*de hierbas*) brassée *f*; (*de llaves*) trousseau *m*; **ser un ~ de nervios** être un paquet de nerfs

manopla [maˈnopl] *nf* moufle *f*; **~ de cocina** poignée *f*

manoseado, -a [manoseˈaɰo, a] *adj* (*tema*) rebattu(e); (*papel*) manipulé(e)

manosear [manoseˈar] *vt* (*libro*) manipuler; (*flores*) écraser; (*tema, asunto*) rebattre; (*fam: una persona*) tripoter

manos libres [manosˈliβres] *nm inv* (*Telec*) kit *m* mains libres

manotazo [manoˈtaθo] *nm* gifle *f*

mansalva [manˈsalβa]; **a ~** *adv* sans risque

mansedumbre [manseˈðumbre] *nf* (*de persona*) douceur *f*; (*de animal*) docilité *f*

mansión [manˈsjon] *nf* demeure *f*

manso, -a [ˈmanso, a] *adj* (*persona*) doux (douce); (*animal*) apprivoisé(e); (*aguas*) tranquille; (*Chi: fam*) énorme

manta [ˈmanta] *nf* couvre-lit *m*; (*AM*) poncho *m*; **una ~ de azotes/palos** une volée de coups de fouet/de bâton; **a ~** (*llover*) des cordes; (*reírse*) aux larmes

manteca [manˈteka] *nf* (*de cerdo*) saindoux *m*; (*de cacao: AM*) beurre *m*; (*de leche*) crème *f*

mantel [manˈtel] *nm* nappe *f*

mantendré etc [manten'dre] *vb ver*
mantener

mantener [mante'ner] *vt* maintenir;
(*familia*) subvenir aux besoins de; (*Tec*)
assurer la maintenance (de); (*actividad*)
conserver; (*edificio*) soutenir;
mantenerse *vpr* (*edificio*) être
soutenu(e); (*no ceder*) se maintenir;
~ **la línea** garder la ligne; ~ **el equilibrio**
garder l'équilibre; ~ **algo encendido/**
caliente laisser qch allumé(e)/garder qch
au chaud; ~ **a algñ informado** tenir qñ
au courant; ~ **a algñ con vida** maintenir
qñ en vie; ~ **se a distancia** garder ses
distances; ~ **se (de/con)** vivre (de); ~ **se**
en forma garder la forme; ~ **se en pie**
rester debout; ~ **se firme** rester ferme

mantenimiento [manteni'mjento] *nm*
(*Tec*) maintenance *f*; (*de orden, relaciones*)
maintien *m*; (*sustento*) subsistance *f*;
ejercicios de ~ exercices *mpl* de
gymnastique

mantequilla [mante'kiáa] *nf* beurre *m*
manto ['manto] *nm* cape *f*

mantuve etc [man'tuβe] *vb ver*
mantener

manual [ma'nwal] *adj* manuel(le) ■ *nm*
manuel *m*

manufactura [manufak'tura] *nf*
manufacture *f*

manufacturado, -a [manufaktu'raðo, a] *adj* manufacturé(e)

manuscrito, -a [manus'krito, a] *adj*
manuscrit(e) ■ *nm* manuscrit *m*

manutención [manuten'θjon] *nf* (*de*
persona) subsistance *f*; (*de alimentos,*
dinero) conservation *f*

manzana [man'θana] *nf* pomme *f*; (*de*
edificios) pâté *m*; ~ **de la discordia** (*fig*)
pomme de discorde

manzanilla [manθa'niáa] *nf* camomille
f; (*vino*) manzanilla *m*

manzano [man'θano] *nm* pommier *m*

maña ['maña] *nf* adresse *f*; **mañas** *nfpl*
(*artimañas*) ruses *fpl*; **con** ~ avec adresse;
darse (buena) ~ **para hacer algo** être
doué(e) pour faire qch

mañana [ma'jana] *adv* demain ■ *nm*;
(*el*) ~ (*le*) lendemain ■ *nf* matin *m*; **de o**
por la ~ le matin; **¡hasta** ~! à demain!
pasado ~ après-demain; ~ **por la** ~
demain matin; **a las 3 de la** ~ à 3 heures
du matin; **a media** ~ tard dans la matinée

mañoso, -a [ma'ñoso, a] *adj* adroit(e)

mapa ['mapa] *nm* carte *f*

maqueta [ma'keta] *nf* maquette *f*

maquillaje [maki'áaxe] *nm*
maquillage *m*

maquillar [maki'áar] *vt* maquiller;
maquillarse *vpr* se maquiller

máquina ['makina] *nf* machine *f*; (*de*
tren) locomotive *f*; (*Cam, Cu*) voiture *f*; **a**
toda ~ à toute allure; **escrito a** ~ tapé à la
machine; ~ **de coser/de escribir/de**
vapor machine à coudre/à écrire/à
vapeur; ~ **fotográfica** appareil *m*
photographique; ~ **herramienta**
machine-outil *f*; ~ **tragaperras** machine
à sous

maquinación [makina'θjon] *nf*
machination *f*

maquinal [maki'nal] *adj* machinal(e)

maquinaria [maki'narja] *nf*
machinerie *f*

maquinilla [maki'niáa] *nf* (*tb*;
maquinilla de afeitar) rasoir *m*;
~ **eléctrica** rasoir électrique

maquinista [maki'nista] *nm*
mécanicien *m*

mar [mar] *nm o nf* mer *f*; ~ **de fondo** lame
f de fond; (*fig*) malaise *m*; ~ **gruesa** mer
forte; ~ **adentro** au large; **en alta** ~ en
haute mer; **por** ~ par mer; **hacerse a la** ~
partir en mer; **a** ~ **es** (*llover*) à verse;
(*llorar*) comme une madeleine; **estar**
hecho un ~ **de lágrimas** pleurer comme
une fontaine; **es la** ~ **de guapa** elle est
très jolie; **la** ~ **de bien** très bien; **el M-**
Negro/Báltico la Mer Noire/Baltique; **el**
M- Muerto/Rojo la Mer Morte/Rouge;
el M- del Norte la Mer du Nord

mar *abr* = **marzo**

maraña [ma'raña] *nf* enchevêtrement *m*

maratón [mara'ton] *nm* marathon *m*

maravilla [mara'βiáa] *nf* merveille *f*;
(*Bot*) souci *m*; **¡qué** ~! quelle merveille!
hacer ~ **s** faire des merveilles; **a** (*las mil*)
~ **s** à merveille

maravillar [maraβi'áar] *vt* émerveiller;
maravillarse *vpr*: ~ **se** (*de*) s'émerveiller
(*de*)

maravilloso, -a [maraβi'áoso, a] *adj*
merveilleux(-euse); **¡es** ~! c'est
merveilleux!

marca ['marka] *nf* marque *f*; (*acto*)
marquage *m*; (*Deporte*) record *m*; **de** ~
(*Com*) de marque; ~ **de fábrica** marque;
~ **propia/registrada** marque propre/
déposée

marcador [marka'dor] *nm* (*Deporte*)
tableau *m*

marcapasos [marka'pasos] *nm inv*
stimulateur *m* cardiaque

marcar [mar'kar] *vt* marquer; (*número de*
teléfono) composer; (*Com*) étiqueter ■ *vi*
(*Deporte*) marquer; (*Telec*) composer le

numéro; (*en peluquería*) faire une mise en plis; **mi reloj marca las 2** à ma montre il est 2 heures; **~ el compás** (*Mús*) battre la mesure; **~ el paso** marquer le pas; **lavar y ~** faire un shampooing et une mise en plis

marcha [ˈmarta] *nf* marche *f*; (*Auto*) vitesse *f*; (*dirección*) tournure *f*; (*fam*: *animación*) fête *f*; **dar ~ atrás** (*Auto, fig*) faire marche arrière; **estar en ~** être en marche; (*negocio*) marcher; **hacer algo sobre la ~** faire qch au fur et à mesure; **poner en ~** faire démarrer; **ponerse en ~** se mettre en marche; **a ~s forzadas** (*fig*) en quatrième vitesse; **¡en ~!** (*Mil*) en avant, marche!; (*fig*) allons-y!; **una persona/una ciudad/un bar con (mucha) ~** une personne (très) dynamique/une ville/un bar (très) animé(e)

marchar [marˈtʃar] *vi* marcher; (*ir*) partir; **marcharse** *vpr* s'en aller; **todo marcha bien** tout va bien

marchitarse [marˈtʃiˈtarse] *vpr* se faner

martial [marˈθjal] *adj* martial(e)

marco [ˈmarˈko] *nm* cadre *m*; (*moneda*) mark *m*

marea [maˈrea] *nf* marée *f*; **~ alta/baja** marée haute/basse; **una ~ de gente** une marée humaine; **~ negra** marée noire

marear [maˈreˈar] *vt* (*Med*) donner mal au cœur à; (*fam*) harceler; **marearse** *vpr* avoir le mal de mer; (*desmayarse*)

s'évanouir; (*estar aturdido*) être abruti(e); (*emborracharse*) se soûler; *ver tb* **mareo**

maremoto [maˈreˈmoto] *nm* raz-de-marée *m inv*

mareo [maˈreo] *nm* mal *m* au cœur; (*en barco*) mal de mer; (*en avión*) mal de l'air; (*en coche*) mal des transports; (*desmayo*) évanouissement *m*; (*aturdimiento*)

abrutissement *m*; (*fam: lata*) ennui *m*

marfil [marˈfil] *nm* ivoire *m*

margarina [marˈɣaˈrina] *nf* margarine *f*

margarita [marˈɣaˈrita] *nf* marguerite *f*

margen [ˈmarxen] *nm o nf* (*de río, camino*) bord *m*; (*de página*) marge *f* ■ *nm* marge; **~ de beneficio o de ganancia** marge bénéficiaire; **~ de confianza** marge de confiance; **dar ~ para** donner l'occasion de; **dejar a algn al ~** laisser qn en plan; **mantenerse al ~** rester en marge; **al ~ de lo que digas** quoi que tu dises

marginar [marxiˈnar] *vt* (*socialmente*) marginaliser

marica [maˈrika] *nm* (*fam!:* *homosexual*) pédé *m* (*fam!*); (*: cobarde*) poule *f* mouillée

maricón [maˈriˈkon] *nm* (*fam!:* *homosexual*) pédé *m* (*fam!*); (*: insulto*) connard *m* (*fam!*)

marido [maˈriˈdo] *nm* mari *m*

marihuana [maˈriˈwana] *nf* marijuana *f*

marina [maˈrina] *nf* (*Mil*) marine *f*;

~ mercante marine marchande

marinero, -a [maˈriˈnero, a] *adj* marin(e) ■ *nm* marin *m*

marino, -a [maˈriˈno, a] *adj* marin(e) ■ *nm* marin *m*

marioneta [maˈrijoˈneta] *nf* marionnette *f*

mariposa [maˈriˈposa] *nf* papillon *m*; (*Tec*) veilleuse *f*; (*en natación*) brasse *f* papillon

mariquita [maˈriˈkita] *nm* (*fam!*) pédé *m* (*fam!*) ■ *nf* coccinelle *f*

marisco [maˈriˈsko] *nm* fruit *m* de mer

marítimo, -a [maˈriˈtimo, a] *adj* maritime

mármol [ˈmaˈrmol] *nm* marbre *m*

marqués, -esa [marˈkes, esa] *nm/f* marquis(e)

marrón [maˈrɾon] *adj* marron

marroquí [maˈrroˈki] *adj* marocain(e) ■ *nm/f* Marocain(e) ■ *nm* (*cuero*) maroquin *m*

Marruecos [maˈrɾwekos] *nm* Maroc *m*

martes [ˈmaˈrtes] *nm inv* mardi *m*; **~ de carnaval** Mardi-Gras *msg*; *ver tb* **sábado**

MARTES Y TRECE

- En Espagne, selon une superstition,
- le mardi, et en particulier le mardi 13,
- est un jour qui porte malheur.

martillo [marˈtiˈllo] *nm* marteau *m*;

~ neumático marteau piqueur *m*

mártir [ˈmaˈtir] *nm/f* martyr(e)

martirio [marˈtirjo] *nm* martyre *m*

marxismo [markˈsismo] *nm* marxisme *m*

marxista [markˈsista] *adj, nm/f* marxiste *m/f*

marzo [ˈmarθo] *nm* mars *msg*; *ver tb* **julio**

mas [mas] *conj* mais



PALABRA CLAVE

más [mas] *adv* 1 (*compar*) plus; **más grande/inteligente** plus grand/intelligent; **trabaja más (que yo)** il travaille plus (que moi); **más de mil** plus de mille; **más de lo que yo creía** plus que je ne croyais
2 (+ *sustantivo*) plus de; **más libros** plus de livres; **más tiempo** plus longtemps

- 3 (*tras sustantivo*) en plus, de plus;
 3 **personas más (que ayer)** 3 personnes de plus (qu'hier)
 4 (*superl*): **el más ...** le plus ...; **el más inteligente (de)** le plus intelligent (de); **el coche más grande** la voiture la plus grande; **el que más corre** le plus rapide;
puedo hacerlo como el que más je peux le faire comme personne
 5 (*adicional*): **deme una más** donnez m'en encore une; **un poco más** encore un peu; **¿qué más?** quoi d'autre?, quoi encore?; **¿quién más?** qui d'autre?; **¿quieres más?** en veux-tu plus o davantage?
 6 (*negativo*): **no tengo más dinero** je n'ai plus d'argent; **no viene más por aquí** il ne vient plus par ici; **no sé más** je n'en sais pas plus o davantage; **nunca más** plus jamais; **no hace más que hablar** il ne fait que parler; **no lo sabe nadie más** que él il n'y a que lui qui le sache
 7 (+ *adj*: *valor intensivo*): **¡qué perro más sucio!** comme ce chien est sale!; **¡es más tonto!** qu'est-ce qu'il est bête!
 8 (*locuciones*): **más o menos** plus ou moins; **ni más ni menos** ni plus ni moins; **los más** la plupart; **es más, acabamos pegándonos** on a même fini par se battre; **más aún** mieux encore; **más bien** plutôt; **¡más te vale!** ça vaut mieux pour toi!; **más vale tarde que nunca** mieux vaut tard que jamais; **a más tardar** au plus tard; **a más y mejor** à qui mieux mieux; **¡qué más da!** qu'est-ce que cela fait!; *ver tb cada*
 9: **de más**; **veo que aquí estoy de más** je vois que je suis de trop ici; **tenemos uno de más** nous en avons un de trop
 10 (*AM*): **no más** seulement; **así no más** comme ça; **ayer no más** pas plus tard qu'hier
 11: **por más**; **por más que lo intento** j'ai beau essayer; **por más que quisiera ...** j'ai beau vouloir ...
 12 (*Mat*): **2 más 2 son 4** 2 plus 2 font 4
 ■ *nm* (*Mat*: *signo*) signe *m* plus; **este trabajo tiene sus más y sus menos** ce travail a de bons et de mauvais côtés

masa ['masa] *nf* masse *f*; (*Csur*) gâteau *m*; **las masas** *nmpl* (*Pol*) les masses *fpl*; **en ~ en** en masse

masacre [ma'sakre] *nf* massacre *m*

masaje [ma'saxe] *nm* massage *m*

máscara ['maskara] *nf* (*tb Inform*) masque *m* ■ *nm/f* personne *f* masquée; ~ **antigás/de oxígeno** masque à gaz/à oxygène

maskarilla [maska'riʎa] *nf* (*Med*, *en cosmética*) masque *m*

masculino, -a [masku'liɲo, a] *adj* masculin(e); (*Bio*) masculin(e), mâle ■ *nm* (*Ling*) masculin *m*

masificación [masifika'θjon] *nf* encombrement *m*

masivo, -a [ma'siβo, a] *adj* massif(-ive)

masón [ma'son] *nm* franc-maçon *m*

masoquista [maso'kista] *adj*, *nm/f* masochiste *m/f*

master ['master] *nm* (*Escol*) mastère *m*

masticar [masti'kar] *vt*, *vi* mastiquer

mástil ['mastil] *nm* mât *m*; (*de guitarra*) manche *m*

mastín [mas'tin] *nm* mâtin *m*

masturbación [masturβa'θjon] *nf* masturbation *f*

masturbarse [mastur'βarse] *vpr* se masturber

mata ['mata] *nf* (*esp AM*) arbuste *m*; (*de espinas*) brassée *f*; (*de perejil*) bouquet *m*;

matas *npl* (*matorral*) fourrés *mpl*; ~ **de pelo** touffe *f* de cheveux

matadero [mata'ðero] *nm* abattoir *m*

matador, a [mata'ðor, a] *adj* laid(e) à faire peur ■ *nm* (*Taur*) matador *m*

matamoscas [mata'moskas] *nm inv* tue-mouches *m inv*

matanza [ma'tanθa] *nf* (*de gente*) massacre *m*; (*de cerdo*: *acción*) abattage *m* du cochon; (: *época*) saison de l'abattage du cochon; (: *carne*) viande du cochon abattu

matar [ma'tar] *vt* tuer; (*hambre, sed*) apaiser ■ *vi* tuer; **matarse** *vpr* se tuer;

~ **a algn a disgustos** faire mourir qn d'inquiétude; ~ **las callando** agir en douce; ~ **se trabajando o a trabajar** se tuer au travail; ~ **se por hacer algo** se tuer à faire qch

matasellos [mata'seʎos] *nm inv* cachet *m* de la poste

mate ['mate] *adj* mat(e) ■ *nm* (*en ajedrez*) mat *m*; (*And, Csur*: *hierba, infusión*) maté *m*, thé *m* des Jésuites; (: *vasija*) récipient *m* pour le maté; ~ **de coca/de menta** thé à la coca/à la menthe

matemáticas [mate'matikas] *npl* mathématiques *fpl*, maths *fpl*; *ver tb*

matemático

matemático, -a [mate'matiko, a] *adj* mathématique ■ *nm/f* mathématicien(ne); **¡es ~!** c'est mathématique!

materia [ma'terja] *nf* matière *f*; **en ~ de** en matière de; **entrar en ~** entrer en matière; ~ **prima** matière première

material [mate'rjal] *adj* matériel(le);

(autor) corporel(le) ■ **nm** matière f, matériau m; (dotación) matériel m; (cuero) peau f; ~ **de construcción** matériau de construction; ~ **es de derribo** décombres mpl; **no tener tiempo ~ para algo** ne pas avoir le temps matériel de faire qch

materialista [materja'lista] **adj** matérialiste

materialmente [mate'rialmente] **adv**: es ~ imposible c'est matériellement impossible

maternal [mater'nal] **adj** maternel(le)

maternidad [materni'dað] **nf** maternité f

materno, -a [ma'terno, a] **adj** maternel(le)

matinal [mati'nal] **adj** matinal(e)

matiz [ma'tiθ] **nm** nuance f; **un (cierto) ~ irónico** une (légère) nuance d'ironie

matizar [mati'thar] **vt, vi** préciser

matón [ma'ton] **nm** dur m

matorral [mato'rral] **nm** buisson m

matraca [ma'traka] **nf** matraque f; (fam: lata) plaie f

matrícula [ma'trikula] **nf** (Escol) inscription f; (Auto) immatriculation f; (: placa) plaque f d'immatriculation; ~ **de honor** ≈ mention f très bien

matricular [matriku'lar] **vt** (coche) immatriculer; (alumno) inscrire;

matricularse **vpr** s'inscrire

matrimonial [matrimo'njal] **adj** (contrato) de mariage; (vida) conjugal(e)

matrimonio [matri'monjo] **nm** (pareja) couple m; (boda) mariage m; ~ **civil/ clandestino** mariage civil/clandestin;

contraer ~ (con) se marier (avec)

matriz [ma'triθ] **nf** (Anat) utérus msg;

(Tec, Mat) matrice f; **casa ~** (Com) maison f mère

maullar [mau'lar] **vi** miauler

máxima ['maksime] **adv** particulièrement

máximo, -a ['maksimo, a] **adj** maximal(e), maximum; (longitud, altitud) maximal(e); (galardón) supérieur(e) ■ **nm** maximum m; **como ~** au plus; **al ~** au maximum; **lo ~** le maximum; ~ **líder o jefe, líder ~** (esp AM) président m

mayo ['majo] **nm** mai m; **vertb julio**

mayonesa [majo'nesa] **nf** mayonnaise f
mayor [ma'jor] **adj** (adulto) adulte; (de edad avanzada) âgé(e); (Mús, fig) majeur(e); (compar: de tamaño) plus grand(e); (: de edad) plus âgé(e); (superl: ver compar) très grand(e); très âgé(e); (calle, plaza) grand(e) ■ **nm** (AM: Mil)

major m; **mayores** nmpl adultes mpl; **al por ~** en gros; ~ **de edad** majeur(e)

mayordomo [major'domo] **nm** majordome m

mayoría [majo'ria] **nf** majorité f; **en la ~ de los casos** dans la majorité des cas; **en su ~** en majorité; ~ **absoluta/relativa** majorité absolue/relative; ~ **de edad** majorité

mayorista [majo'rista] **nm/f** grossiste m/f
mayúscula [ma'juskula] **nf** (tb: letra **mayúscula**) majuscule f

mayúsculo, -a [ma'juskulo, a] **adj** (susto) terrible; (error) magistral(e)

mazapán [maθa'pan] **nm** pâte f d'amande

mazo ['maθo] **nm** maillet m; (de mortero) pilon m; (naipes) paquet m; (billetes) liasse f

me [me] **pron** me; (en imperativo) moi; **me lo compró** il me l'a acheté; **¡dámelo!** donne-le-moi!

mear [me'ar] (fam) **vt, vi** pisser; **mearse** **vpr** pisser; ~ **se de risa** pisser de rire

mecánica [me'kanika] **nf** mécanique f
mecánico, -a [me'kaniko, a] **adj** mécanique ■ **nm/f** mécanicien(ne)

mecanismo [meka'nismo] **nm** mécanisme m

mecanografía [mekanoɣra'fia] **nf** dactylographie f

mecanógrafo, -a [meka'noɣrafo, a] **nm/f** dactylo(graphe) m/f

mecate [me'kate] (AM) **nm** cordef

mecedor [meθe'dor] (AM) **nm**,

mecedora [meθe'dora] **nf** fauteuil m à bascule

mecer [me'θer] **vt** balancer; **mecerse** **vpr** se balancer

mecha ['metʃa] **nf** mèche f; **mechas** nmpl (en el pelo) mèches fpl; **a toda ~** à toute allure

mechero [me'tfero] **nm** briquet m

mechón [me'tʃon] **nm** (de pelo) mèche f; (de lana) brins mpl

medalla [me'daʎa] **nf** médaille f
media ['meðja] **nf** moyenne f; (prenda de vestir) bas msg; (AM) chaussette f

mediano, -a [me'djano, a] **adj** moyen(ne); **de tamaño** ~ de taille moyenne; **el ~** celui du milieu

medianoche [meðja'notʃe] **nf** minuit m

mediante [me'djante] **adv** grâce à

mediar [me'djar] **vi** servir d'intermédiaire; (tiempo) s'écouler; (distancia) séparer; (problema: interponerse) s'interposer; **media el hecho de que ...** il y a le fait que ...; ~ **por**

algn intercéder en faveur de qn; **entre ambos media un abismo** un abîme les sépare

mediático, -a [me'ðjatiko, a] *adj* des médias

medicación [meðika'θjon] *nf* (acción) prise f de médicaments; (medicamentos) médicaments *mpl*

medicamento [meðika'mento] *nm* médicament *m*

medicina [meði'θina] *nf* (ciencia) médecine f; (medicamento) médicament *m*; **estudiante de ~** étudiant(e) en médecine; **~ general** médecine générale

medición [meði'θjon] *nf* mesure f

médico, -a [meðiko, a] *adj* médical(e) ■ *nm/f* médecin *m/f*; **~ de cabecera** médecin de famille; **~ forense** médecin légiste; **~ residente** interne *m/f*

medida [me'ðia] *nf* mesure f; (de camisa etc) taille f; **medidas** *nfpl* (de persona) mesures *fpl*; **en cierta ~** dans une certaine mesure; **en gran ~** en grande partie; **un traje a la ~** un costume sur mesure; **~ de cuello** encolure f; **a ~ de mi** etc **capacidad/necesidad** dans la mesure de mes etc possibilités/besoins; **con ~** avec mesure; **sin ~** sans aucune mesure; **a ~ que ...** à mesure que ...; **en la ~ de lo posible** dans la mesure du possible; **tomar ~s** prendre des mesures

medio, -a [meðjo, a] *adj* moyen(ne) ■ *adv* à moitié ■ *nm* milieu *m*; (método) moyen *m*; **medios** *nmpl* moyens *mpl*; **a medias** à moitié; **pagar a medias** partager les frais; **~ litro** un demi-litre; **media hora/docena/manzana** une demi-heure/douzaine/pomme; **las tres y media** trois heures et demie; **a ~ camino** à mi-chemin; **a media luz** dans la pénombre; **~ dormido/enojado** à moitié endormi/fâché; **a ~ terminar** à moitié fait; **en ~, entre medias** au milieu; **por ~ de** au moyen de; **(de) por ~** au milieu; **en los ~s financieros** dans les milieux financiers; **~ ambiente** environnement *m*; **~s de comunicación/transporte** moyens de communication/transport; **M- Oriente** Moyen-Orient *m*

medioambiental [meðjoambjen'tal] *adj* (efectos) sur l'environnement; (política) écologique

mediocre [me'ðjokre] (*pey*) *adj* médiocre

mediodía [meðjo'ðia] *nm* midi *m*; **a ~** à midi

medir [me'ðir] *vt* mesurer; **medirse** *vpr* se mesurer; **~ mal sus fuerzas** trop présumer de ses forces; **~ las palabras/**

acciones (*fig*) mesurer ses paroles/actes; **¿cuánto mides?** - **mido 1.50 m** tu mesures combien? - je mesure 1 m 50;

~se con algn se mesurer à qn

meditar [meði'tar] *vt* méditer ■ *vi*: **~ (sobre)** méditer (sur)

mediterráneo, -a [meðite'raneo, a] *adj* méditerranéen(ne) ■ *nm*: **el (mar) M- la (Mer)** Méditerranée

médula [me'ðula] *nf* moelle f; **hasta la ~ (fig)** jusqu'à la moelle; **~ espinal** moelle épinière

medusa [me'ðusa] (*Esp*) *nf* méduse f

megafonía [mexafo'nia] *nf* sono f; (*técnica*) sonorisation f

megáfono [me'ɣafono] *nm* porte-voix *m inv*

megalómano, -a [mexa'lomano, a] *nm/f* mégalomane *m/f*

mejicano, -a [mexi'kano, a] (*Esp*) *adj* mexicain(e) ■ *nm/f* Mexicain(e)

Méjico [mexiko] (*Esp*) *nm* Mexique *m*

mejilla [me'xiʎa] *nf* joue f

mejillón [mexi'ʎon] *nm* moule f

mejor [me'xor] *adj* meilleur(e) ■ *adv* mieux; **lo ~** le mieux; **en lo ~ de la vida** dans la fleur de l'âge; **será ~ que vayas** il vaut mieux que tu t'en ailles; **a lo ~** peut-être; **~ dicho** plutôt; **¡(tanto) ~!** tant mieux!; **es el ~ de todos** c'est le meilleur de tous; **~ vámonos** (*esp AM: fam*) allons-y; **tu, ~ te callas** (*esp AM: fam*) toi, tu ferais mieux de te taire

mejora [me'xora] *nf* amélioration f

mejorar [mexo'rar] *vt* améliorer ■ *vi* s'améliorer; (*enfermo*) se rétablir; **mejorarse** *vpr* s'améliorer; (*paciente*) se rétablir; **mejorando lo presente** à l'exception des personnes ici-présentes; **¡que se mejore!** je vous souhaite un prompt rétablissement!

mejoría [mexo'ria] *nf* (*de enfermo*) rétablissement *m*; (*del tiempo*) amélioration f

melancólico, -a [melan'koliko, a] *adj* mélancolique

melena [me'lena] *nf* (*de persona*) chevelure f; (*de león*) crinière f; **melenas** *nfpl* (*pey*) tignasse *fsq*

mellizo, -a [me'liθo, a] *adj, nm/f* jumeau(-elle); **mellizos** *nmpl* (*AM*) jumelles *fpl*; (*de ropa*) boutons *mpl* de manchette

melocotón [meloko'ton] (*Esp*) *nm* pêche f

melodía [melo'ðia] *nf* mélodie f

melodrama [melo'ðrama] *nm* mélodrame *m*

melón [me'lon] *nm* melon *m*

membrete [mem'brete] *nm* en-tête *m*

membrillo [mem'bri'lo] *nm* (fruta) coing *m*; (árbol) cognassier *m*; (tb) **carne de membrillo** confiture *f* de coings

memorable [memo'raβle] *adj* mémorable

memoria [me'morja] *nf* mémoire *f*, (informe) rapport *m*; **memorias** *nfpl* (de autor) mémoires *fpl*; **tener buena/mala** ~ avoir une bonne/mauvaise mémoire; ~ **anual** rapport annuel; **aprender/saber/recitar algo de** ~ apprendre/savoir/réciter qch par cœur; **a la ~ de** à la mémoire de; **en ~ de** en mémoire de; **ahora que me viene a la ~** ça me revient; ~ **auxiliar/fija/fija programable** (Inform) mémoire auxiliaire/morte/morte programmable, ~ **de acceso aleatorio** (Inform) mémoire vive; ~ **del teclado** (Inform) mémoire du clavier

memorizar [memori'θar] *vt* mémoriser

menaje [me'naxe] *nm* (de cocina) ustensiles *mpl* de cuisine; (del hogar) ustensiles de ménage

mentonar [menθjo'nar] *vt* mentionner; **sin ~ ...** sans parler de ...

mendigar [mendi'ɣar] *vt, vi* mendier

mendigo, -a [men'diɣo, a] *nm/f* mendiant(e)

mendruco [men'druɣo] *nm* quignon *m*

menear [mene'ar] *vt* remuer; (cadere) balancer; **menearse** *vpr* remuer; (al andar) se déhancher; (fam) se manier

menester [menes'ter] *nm*; **es ~ hacer algo** il faut faire qch; **menesteres** *nmp* devoirs *mpl*

menestra [me'nestra] *nf*; ~ **de verduras** macédoine *f* de légumes (parfois avec des morceaux de viande)

menguante [men'gwante] *adj* décroissant(e)

menguar [men'gwar] *vt* diminuer; ~ *vi* décroître; (número) réduire; (días) diminuer; (marea) descendre

meningitis [menin'xitis] *nf* méningite *f*

menopausia [meno'pauja] *nf* ménopause *f*

menor [me'nor] *adj* (más pequeño: compar) plus petit(e); (número: superl) moindre; (más joven) plus jeune; (Mús) mineur(e) ■ *nm/f* (tb) **menor de edad** mineur(e); **Juanito es ~ que Pepe** Juanito est plus jeune que Pepe; **ella es la ~ de todas** c'est la plus jeune de toutes; **no tengo la ~ idea** je n'en ai pas la moindre idée; **al por ~** au détail

Menorca [me'norka] *nf* Minorque *f*



PALABRA CLAVE

menos [l'menos] *adv* 1 (compar) moins, **me gusta menos (que el otro)** je l'aime moins (que l'autre), **menos de 50** moins de 50, **menos de lo que esperaba** moins que je n'en attendais; **hay 7 de menos** il y en a 7 de moins

2 (+ sustantivo) moins de, **menos gente** moins de gens, **menos coches** moins de voitures

3 (tras sustantivo) de moins; **3 libros menos (que ayer)** 3 livres de moins (qu'hier)

4 (superl) **es la menos lista (de su clase)** c'est la moins intelligente (de sa classe), **el libro menos vendido** le livre le moins vendu, **de todas ellas es la que menos me agrada** c'est celle qui me plaît le moins parmi elles, **es el que menos culpa tiene** c'est celui qui est le moins coupable; **lo menos que ...** le moins que

5 (locuciones) **no quiero verle y menos visitarle** je ne veux pas le voir, encore moins lui rendre visite; **menos aun cuando ...** d'autant moins que ...

¡menos mal (que ...)! heureusement (que ...)!; **al o por lo menos** (tout) au moins; **si al menos ...** si seulement ...; **qué menos que entres y tomes un café** tu peux bien entrer prendre un café; **jeso es lo de menos!** ça, c'est le moins important!

6 (Mat): **5 menos 2** 5 moins 2

■ *prep* (excepto) sauf; **todos menos él** tous sauf lui

■ *conj*. **a menos que; a menos que venga mañana** à moins qu'il ne vienne demain

■ *nm* (Mat: signo) signe *m* moins

menospreciar [menospre'θjar] *vt* sous-estimer; (despreciar) mépriser

mensaje [men'saxe] *nm* message *m*; (Telec) SMS *m*; **enviar un ~ a algñ** (por móvil) envoyer un SMS à qn; ~ **de error** (Inform) message *m* d'erreur; ~ **de texto** (Telec) SMS *m*; ~ **electrónico** courriel *m*, e-mail *m*

mensajero, -a [mensa'xero, a] *nm/f* messenger(-ère)

menstruación [menstrwa'θjon] *nf* menstruation *f*

mensual [men'swal] *adj* mensuel(elle); **100 euros ~es** 100 euros par mois

mensualidad [menswali'ðað] *nf* mensualité *f*

menta ['menta] *nf* menthe *f*
mental [men'tal] *adj* mental(e)
mentalidad [mentali'dað] *nf*
 mentalité *f*
mentalizar [mentali'θar] *vt* faire
 prendre conscience à; **mentalizarse**
vpr: ~se (de/de que) se faire à l'idée
 (de/que)
mentar [men'tar] *vt* mentionner; ~le la
 madre a *algn* (*fam*) mettre qn plus bas
 que terre
mente ['mente] *nf* esprit *m*; tener en ~
 (hacer) avoir dans l'idée (de faire); tener
 la ~ en blanco avoir la tête vide
mentir [men'tir] *vi* mentir; ¡mientol que
 dis-jel!
mentira [men'tira] *nf* mensonge *m*; eso
 es ~ ce n'est pas vrai; una ~ como una
 casa (*fam*) un mensonge gros comme
 une maison; parece ~ que ... on ne dirait
 vraiment pas que ...; (como reproche) cela
 paraît incroyable que ...; de ~ (pistola)
 pour rire; (historia) pour blaguer;
 ~ piadosa pieux mensonge
mentiroso, -a [menti'roso, a] *adj, nm/f*
 menteur(-euse)
menú [me'nu] *nm* (tb *Inform*) menu *m*;
 guiado por ~ (*Inform*) contrôlé par menu
menudo, -a [me'nuðo, a] *adj* (muy
 pequeño) menu(e); (sin importancia)
 insignifiant(e); ¡~ negocio! drôle
 d'affaire!; ¡~ chaparrón/lío! quelle
 engueulade/histoire!; ¡~ sitio/actor!
 (pey) drôle d'endroit/d'acteur!; a ~ souvent
meñique [me'ņike] *nm* (tb: dedo
 meñique) auriculaire *m*
meollo [me'oʎo] *nm*: el ~ del asunto le
 fond du problème
mercado [mer'kaðo] *nm* marché *m*;
 M~ Común marché commun; ~ de valores
 marché des valeurs; ~ exterior/interior
 marché extérieur/intérieur; ~ laboral
 marché du travail; ~ negro marché noir
mercancia [merkan'θia] *nf*
 marchandise *f*; ~s en depósito
 marchandises en stock
mercantil [merkan'til] *adj*
 commercial(e)
mercenario, -a [merθe'narjo, a] *adj, nm*
 mercenaire *m*
mercería [merθe'ria] *nf* mercerie *f*;
 artículos/sección de ~ mercerie
mercurio [mer'kurjo] *nm* mercure *m*
merecer [mere'θer] *vt* mériter; merece
 la pena ça vaut la peine
merecido, -a [mere'θiðo, a] *adj*
 mérité(e); recibir su ~ en prendre pour
 son grade

merendar [meren'dar] *vt* prendre pour
 son goûter ■ *vi* prendre son goûter;
 (en el campo) pique-niquer
merengue [me'renge] *nm* meringue *f*
meridiano, -a [meri'djano, a] *adj*:
 la explicación es de una claridad
 meridiana l'explication est on ne peut
 plus claire ■ *nm* méridien *m*
merienda [me'rjenda] *vb* ver merendar
 ■ *nf* goûter *m*; (en el campo) pique-nique
m; ~ de negros foire *f* d'empoigne
mérito ['merito] *nm* mérite *m*; hacer ~s
 se faire remarquer par son zèle; restar ~
 a ôter tout mérite à
merluza [mer'luθa] *nf* colin *m*; coger
 una ~ (*fam*) prendre une cuite
merma ['merma] *nf* perte *f*
mermar [mer'mar] *vt* diminuer ■ *vi*
 (comida) réduire; (fortuna) diminuer
mermelada [merme'laða] *nf*
 confiture *f*
mero, -a ['mero, a] *adj* simple; (*Cam*,
 Méx: *fam*: verdadero) vrai(e); (: principal)
 principal(e); (: exacto) précis(e) ■ *nm*
 (Zool) mérou *m* ■ *adv* (*Cam*, Méx: *fam*)
 précisément; allí ~ là-bas précisément;
 el ~ ~ (*Méx: fam*) le grand manitou
merodear [meroðe'ar] *vi*: ~ por (un
 lugar) rôder dans (un endroit)
mes [mes] *nm* mois *msg*; el ~ corriente ce
 mois-ci; llegar a fin de ~ joindre les deux
 bouts
mesa ['mesa] *nf* table *f*; poner/quitar la
 ~ mettre/débarrasser la table; ~ de billar
 table de billard; ~ electoral bureau *m* de
 vote; ~ redonda table ronde
mesero, -a [me'sero] (*esp Méx*) *nm/f*
 garçon (serveuse)
meseta [me'seta] *nf* plateau *m*
mesilla [me'siʎa] *nf* (tb: mesilla de
 noche) table *f* de nuit
mesón [me'son] *nm* restaurant *m*
mestizo, -a [mes'tiθo, a] *adj, nm/f*
 métis(-isse)
mesura [me'sura] *nf* (moderación)
 mesure *f*; (en trato con gente) réserve *f*
meta ['meta] *nf* (tb Fútbol) but *m*
metabolismo [metaβo'lismo] *nm*
 métabolisme *m*
metafora [me'tafora] *nf* métaphore *f*
metal [me'tal] *nm* métal *m*; (Mús)
 cuivres *mpl*
metálico, -a [me'taliko, a] *adj*
 métallique ■ *nm*: en ~ en espèces
metalurgia [meta'lurxja] *nf*
 métallurgie *f*
meteoro [mete'oro] *nm* météore *m*;
 como un ~ comme un éclair

meteorología [meteorolo'xia] *nf*
météorologie *f*

meter [me'ter] *vt* mettre; (*involucrar*)
mêler; (*Costura*) raccourcir; (*miedo*) faire;
(*paliza*) flanquer; (*marchas: Auto*) mettre,
passer; **meterse** *vpr*: ~ **se en** (*un lugar*)
entrer dans; (*negocios, política*) se lancer
dans; (*entrometerse*) se mêler de; ~ **algo**
en o (*espAM*) **a** mettre qch dans; ~ **ruido**
faire du bruit; ~ **una mentira** glisser un
mensonge; ~ **prisa a algn** bousculer qn;
~ **se a hacer algo** se mettre à faire qch;
~ **se a escritor** se lancer dans la
littérature; ~ **se con algn** s'en prendre à
qn; (*en broma*) taquiner qn; ~ **se en todo/**
donde no le llaman se mêler de tout/de
ce qui ne le regarde pas

meticuloso, -a [metiku'loso, a] *adj*
méticuleux(-euse)

metódico, -a [me'toðiko, a] *adj*
méthodique

método ['metoðo] *nm* méthode *f*; **con** ~
avec méthode

metodología [metoðolo'xia] *nf*
méthodologie *f*

metralleta [metra'leta] *nf* mitraillette *f*

metro ['metro] *nm* mètre *m*; (*tren*): *tb*:
metropolitano métro *m*; ~ **cuadrado/**
cúbico mètre carré/cube

mexicano, -a [mexi'kano, a] (*AM*) *adj*
mexicain(e) ■ *nm/f* Mexicain(e)

México ['mexiko] (*AM*) *nm* Mexique *m*;
Ciudad de ~ Mexico

mezcla ['meθkla] *nf* mélange *m*

mezclar [meθ'klar] *vt* mélanger; (*cosas,*
ideas dispares) mêler; **mezclarse** *vpr* se
mélanger; ~ **a algn en** (*pey*) mêler qn à;
~ **se en algo** (*pey*) se mêler de qch; ~ **se**
con algn (*pey*) fréquenter qn

mezquino, -a [meθ'kino, a] *adj*
mesquin(e)

mezquita [meθ'kita] *nf* mosquée *f*

mg. *abr* (= *miligramo(s)*) *mg* (= *milligramme(s)*)

mí [mi] *adj* mon (ma) ■ *nm* (*Mús*) *mi m*;

mí hijo mon fils; **mis hijos** mes enfants

mí [mi] *pron* moi; **¿y a mí qué?** qu'est-ce
que ça peut bien me faire à moi?; **para mí**
que ... à mon avis ...; **por mí no hay**

problema pour ma part il n'y a pas de
problème; **por mí mismo** de moi-même

Michelin [mitʃe'lin] *nm* bourrelet *m*

micro ['mikro] *nm* micro *m*; (*AM*):
microordenador micro-ordinateur *m*;
(: *microbús*) minibus *msg*; (*Arg*) autocar *m*
■ *nf* (*a veces nm*: *Chi*) minibus

microbio [mi'kroβjo] *nm* microbe *m*

micrófono [mi'krofono] *nm*
microphone *m*

microondas [mikro'ondas] *nm inv* (*tb*):
horno microondas four *m* à micro-
ondes

microscopio [mikros'kopjo] *nm*
microscope *m*

miedo ['mieðo] *nm* peur *f*; **meter** ~ **a**
faire peur à; **tener** ~ avoir peur; **tener** ~
de que avoir peur que; **de** ~ (*fam*)
terrible; **ese chica está de** ~ cette fille est
sublime; **pasarle de** ~ s'en donner à cœur
joie; **me da** ~ cela me fait peur; **me da** ~
pensarlo/perderlo je tremble à cette
idée/à l'idée de le perdre; **hace un frío de**
~ (*fam*) il fait un froid de loup

miedoso, -a [mje'ðoso, a] *adj*
peureux(-euse)

miel [mjel] *nf* miel *m*

miembro ['mjembro] *nm* membre *m*;
~ **viril** membre viril

mientras ['mjentras] *conj* pendant que
■ *adv* en attendant; ~ **viva/pueda** tant
que je vivrai/pourrai; ~ **que** tandis que;
~ **tanto** entre-temps; ~ **más tiene, más**
quiere (*espAM*) plus on en a, plus on en
veut

miércoles ['mjerkoles] *nm inv* mercredi
m; ~ **de ceniza** mercredi des Cendres; *ver*
tb **sábado**

mierda ['mjerða] (*fam!*) *nf* merde *f* (*fam!*);
ser una ~ (*pey*) être de la merde; **¡vete a**
la ~! va te faire voir!; **¡**~! merde!; **de** ~ de
merde, merdique

miga ['miya] *nf* mie *f*; (*una miga*) miette *f*;
hacer buenas ~ **s** (*fam*) faire bon ménage;
estar hecho ~ **s** (*fam*) être lessivé; **esto**
tiene ~ ce n'est pas rien

migración [migrə'θjon] *nf* migration *f*

mil [mil] *adj*, *nm* mille *m*; **dos** ~ **libras**
deux milles livres; ~ **es de veces** des
milliers de fois

milagro [mi'layro] *nm* miracle *m*; **de** ~
par miracle; **hacer** ~ **s** faire des miracles

milagroso, -a [mila'ɣroso, a] *adj*
miraculeux(-euse)

milésimo, -a [mi'lesimo, a] *adj*, *nm/f*
millième *m*

mili ['mili] *nf*: **la** ~ (*fam*) le service
(militaire); **hacer la** ~ faire son service

milicia [mi'liθja] *nf* milice *f*

milímetro [mi'limetro] *nm* millimètre *m*

militante [mili'tante] *adj*, *nm/f*
militant(e)

militar [mili'tar] *adj*, *nm/f* militaire *m*
■ *vi*: ~ **en** (*Pol*) militer dans; **los** ~ **es** les
militaires *mpl*, l'armée *f*

millar [mi'lar] *nm* millier *m*; **a** ~ **es** par
milliers

millón [mi'lon] *nm* million *m*

millonario, -a [mi'lo'narjo, a] *adj, nm/f*
millionnaire *m/f*

mimar [mi'mar] *vt* gâter

mimbre ['mimbre] *nm* *o nf* osier *m*; **de ~**
en osier

mímica ['mimika] *nf* mimique *f*

mimo ['mimo] *nm* (*gesto cariñoso*)

mamours *mpl*; (*en trato con niños*: *pey*)

indulgence *f*; (*Teatro*) mime *m*; **un**

trabajo hecho con ~ un travail fait avec
amour

mina ['mina] *nf* mine *f*; **ese negocio es**

una ~ c'est une affaire en or; **ese actor es**

una ~ cet acteur vaut de l'or

minar [mi'nar] *vt* miner

mineral [mine'ral] *adj* minéral(e) ■ *nm*
minéral *m*

minero, -a [mi'nero, a] *adj* minier(-ière)
■ *nm/f* mineur *m*

miniatura [minja'tura] *nf* miniature *f*;
en ~ en miniature

minifalda [mini'falda] *nf* mini-jupe *f*

mínimo, -a ['minimo, a] *adj*

(*temperatura, salario*) minimal(e); (*detalle,*

esfuerzo) minime ■ *nm* minimum *m*; **lo ~**

que puede hacer le moins qu'il puisse

faire; **como ~** au minimum; **en lo más ~**

le moins du monde

ministerio [minis'terjo] *nm* ministère

m; **M- de Asuntos Exteriores/de**

Comercio e Industria ministère des

Affaires étrangères/du Commerce et de

l'Industrie; **M- del Interior/de Hacienda**

ministère de l'Intérieur/des Finances

ministro, -a [mi'nistro, a] *nm/f*

ministre *m*; **M- de Hacienda/del Interior**

ministre des Finances/de l'Intérieur

minoría [mino'ria] *nf* minorité *f*

minucioso, -a [minu'θjoso, a] *adj*

minutieux(-euse)

minúscula [mi'nuskula] *nf* minuscule *f*;

con -(s) (*Tip*) en minuscule(s)

minusválido, -a [minus'balido, a] *adj,*

nm/f handicapé(e)

minuta [mi'nuta] *nf* (*de comida*) menu *m*;

(*de abogado* etc) minute *f*

minutero [minu'tero] *nm* aiguille *f* des
minutes

minuto [mi'nuto] *nm* minute *f*

mío, -a ['mio, a] *adj* mien(-enne) ■ *pron*

le mien (la mienne); **un amigo ~** un de

mes amis; **lo ~** ce qui m'appartient; **los**

~s les miens

miope ['mjope] *adj* myope

mira ['mira] *nf* (*de arma*) viseur *m*; **con la**

~ de (hacer) dans le but de (faire); **con ~s**

a (hacer) en vue de (faire); **de amplias/**

estrechas ~s large/étroit(e) d'esprit

mirada [mi'raða] *nf* regard *m*;

(*momentánea*) coup *m* d'œil; **echar una ~**

a jeter un coup d'œil à; **levantar/bajar la**

~ lever/baisser les yeux; **resistir la ~ de**

algn soutenir le regard de qn; **~ de**

soslayo regard de travers; **~ fija** regard

fixe; **~ perdida** regard dans le vague

mirado, -a [mi'raðo, a] *adj* réservé(e);

estar bien/mal ~ être bien/mal vu(e)

mirador [mira'ðor] *nm* mirador *m*

mirar [mi'rar] *vt* regarder; (*considerar*)

penser à ■ *vi* regarder; (*subj: ventana* etc)

donner sur; **mirarse** *vpr* se regarder;

~ algo/a algn de reojo regarder qch/qn

du coin de l'œil; **~ algo por encima**

survoler qch; **~ algo/a algn por encima**

del hombro regarder qch/qn de haut;

~ (hacia/por) regarder (vers/par); **~ (en/**

por) veiller (à); **~ fijamente** regarder

fixement; **~ por la ventana** regarder par

la fenêtre; **mira a ver si está ahí** regarde

s'il y est; **~ bien/mal a algn** apprécier/ne

pas apprécier qn; **mirándolo bien, ...**

réflexion faite, ...; **~ por algn/algo** veiller

sur qn/qch; **~se al espejo** se regarder

dans le miroir; **~se a los ojos** se regarder

dans les yeux

mirilla [mi'riɫa] *nf* judas *msg*

mirlo ['mirlo] *nm* merle *m*

misa ['misa] *nf* messe *f*; **lo que él dice va**

a ~ ce qu'il dit est parole d'évangile; **~ de**

difuntos/del gallo messe des morts/de

minuit

miserable [mise'raβle] *adj, nm/f*

misérable *m/f*

miseria [mi'serja] *nf* misère *f*; (*tacañería*)

mesquinerie *f*; **una ~** (*muy poco*) une

misère; **hundir(se) en la ~** être au trente-

sixième dessous

misericordia [miseri'korðja] *nf*

miséricorde *f*

misil [mi'sil] *nm* missile *m*

misión [mi'sjon] *nf* mission *f*; **misiones**

npl (Rel) missions *fpl*

misionero, -a [misjo'nero, a] *nm/f*

missionnaire *m/f*

mismo, -a ['mismo, a] *adj*: **el ~ libro/**

apellido le même livre/nom de famille;

(*con pron personal*): **mi** etc ~ moi etc même

■ *adv*: **aquí/hoy ~** (*dando énfasis*) ici/

aujourd'hui même; (*por ejemplo*) par

exemple ici/aujourd'hui; **ayer ~** pas plus

tard qu'hier ■ *conj*: **lo ~ que** de même

que; **el ~ color** la même couleur; **ahora ~**

à l'instant; **por lo ~** du coup; **lo hizo por**

sí ~ il l'a fait de lui-même; **en ese ~**

momento à ce moment-là; **vino el ~**

Ministro le ministre en personne est

venu; **yo ~ lo** *vi* je l'ai vu de mes propres yeux; **quiero lo** ~ je veux la même chose; **es/da lo** ~ peu importe; **lo ~ viene** rien ne dit qu'il ne viendra pas, il peut très bien venir; **quedamos en las mismas** nous en sommes au même point; **volver a las mismas** en revenir où on en était; **~ que** (*Méx: esp en prensa*) qui; **detuvieron al ladrón, ~ que fue trasladado a la cárcel** ils ont arrêté le voleur qui a été conduit en prison

misterio [mis'terjo] *nm* mystère *m*;
hacer algo con (mucho) ~ faire qch en (grand) secret

misterioso, -a [miste'rjos, a] *adj*
mystérieux(-euse)

mitad [mi'tað] *nf* moitié *f*; (*centro*) milieu *m*; **~ y ~** moitié moitié; **a ~ de precio** à moitié prix; **en o a ~ del camino** à mi-chemin; **cortar por la ~** partager en deux

mitigar [miti'yar] *vt* atténuer

mitin ['mitin] *nm* (*esp Pol*) meeting *m*

mito ['mito] *nm* mythe *m*

mixto, -a ['miksto, a] *adj* mixte;
(*ensalada*) composé(e)

m/n *abr* (*Econ*) = *moneda nacional*

M.º *abr* = *Ministerio*

m/o *abr* (*Com*) = *mi orden* notre réf

mobiliario [moβi'ljarjo] *nm* mobilier *m*

mochila [mo'tʃila] *nf* sac *m* à dos

moción [mo'θjon] *nf* motion *f*; **~ de censura** motion de censure

moco ['moko] *nm* morve *f*; **limpiarse los ~s** se moucher; **no es ~ de pavo** ce n'est pas rien

moda ['moða] *nf* mode *f*; **estar de ~** être à la mode; **pasado de ~** démodé(e); **ir a la ~** suivre la mode; **a la última ~** à la dernière mode

modales [mo'ðales] *npl* manières *fpl*;
buenos ~ bonnes manières

modalidad [moðali'ðað] *nf* modalité *f*

modelar [moðe'lar] *vt* modeler

modelo [mo'ðelo] *adj inv* modèle ■ *nm/f*
modèle *m*; (*en moda, publicitario*)
mannequin *m* ■ *nm* (*a imitar*) modèle

moderado, -a [moðe'raðo, a] *adj*
modéré(e)

moderar [moðe'rar] *vt* modérer;

moderarse *vpr*: **~se (en)** se modérer (dans)

modernizar [moðer'niθar] *vt*

moderniser; **modernizarse** *vpr* se moderniser

moderno, -a [mo'ðerno, a] *adj* moderne

modestia [mo'ðestja] *nf* modestie *f*

modesto, -a [mo'ðesto, a] *adj* modeste

módico, -a [moðiko, a] *adj* modique

modificar [moðifi'kar] *vt* modifier

modisto, -a [mo'ðisto, a] *nm/f*
couturier(-ère)

modo ['moðo] *nm* (*manera*) manière *f*;
(*Inform, Mús, Ling*) mode *f*; **modos** *npl*
(*modales*): **buenos/malos ~s** bonnes/
mauvaises manières; **"~ de empleo"**
"mode d'emploi"; **a ~ de** en guise de; **de cualquier ~** de n'importe quelle manière;
de este ~ de cette façon; **de ningún ~** en
aucune façon; **de todos ~s** de toute
manière; **de un ~ u otro** d'une façon ou
de l'autre; **en cierto ~** d'une certaine
manière; **de ~ que** de sorte que

modorra [mo'ðorra] *nf* léthargie *f*

mofa ['mofa] *nf*: **hacer ~ de algn** se
moquer de qn

mofarse [mo'farse] *vpr*: **~ de** se moquer
de

moho ['moo] *nm* (*en pan etc*) moisi *m*;
(*en metal*) rouille *f*

mojar [mo'xar] *vt* mouiller; **mojarse** *vpr*
se mouiller; **~ el pan en el café/en salsa**
trempir son pain dans le café/dans la
sauce

mojón [mo'xon] *nm* borne *f*;
~ kilométrico borne kilométrique

molde ['molde] *nm* moule *m*; (*Tip*) forme
f; **romper ~s** rompre les schémas
traditionnels

mole ['mole] *nf* masse *f* ■ *nm* (*Méx*)
(*sorte f de viande en*) daube *f*

moler ['mo'ler] *vt* moudre; (*cansar*)
crever; **~ a algn a palos** rouer qn de coups

molestar [moles'tar] *vt* (*suje: olor, ruido*)
gêner; (; *visitas, niño*) déranger; (; *zapato, herida*) faire mal à; (; *comentario, actitud*)
vexer ■ *vi* (*visitas, niño*) déranger;

molestarse *vpr* se déranger; (*ofenderse*)
se vexer; **¿le molesta el humo?** la fumée
vous dérange?; **me molesta tener que
hacerlo** cela m'ennuie de devoir faire
cela; **siento ~le** je regrette de vous
déranger; **~se (en)** prendre la peine (de)

molestia [mo'lestja] *nf* gêne *f*; (*Med*)
douleur *f*; **tomarse la ~ de** prendre la
peine de; **no es ninguna ~** cela ne me
dérange pas du tout, je vous en prie;
"perdonen las ~s" veuillez nous excuser
pour le désagrément"

molesto, -a [mo'lesto, a] *adj* gênant(e),
désagréable; **estar ~** (*Med*) se sentir mal;
(*enfadado*) être fâché(e); **estar ~ con algn**
ne pas être à l'aise avec qn

molido, -a [mo'liðo, a] *adj*: **estar ~** être
crevé(e)

molinillo [moli'niáo] *nm*: **~ de café**
moulin *m* à café

molino [mo'liño] *nm* moulin *m*

momentáneo, -a [momen'taneo, a] *adj* momentané(e)

momento [mo'mento] *nm* moment *m*;
es el/no es el ~ de (hacer) c'est/ce n'est pas le moment de (faire); en estos ~s en ce moment; un buen/mal ~ un bon/mauvais moment; al ~ sur le champ; a cada ~ à tout moment; en un ~ en un instant; de ~ pour le moment; del ~ (actual) du moment; por el ~ pour le moment; de un ~ a otro d'un moment à l'autre; por ~s par moments

momia ['momja] *nf* momie *f*

monarca [mo'narka] *nm* monarque *m*;
los ~s le roi et la reine

monarquía [monar'kia] *nf* monarchie *f*

monárquico, -a [mo'narkiko, a] *adj*
monarchique ■ *nm/f* monarchiste *m/f*

monasterio [monas'terjo] *nm*
monastère *m*

LA MONCLOA

Le palais de la Moncloa à Madrid est la résidence officielle du chef du gouvernement espagnol. Par extension, l'expression "la Moncloa" désigne souvent le chef du gouvernement et ses collaborateurs.

mondar [mon'dar] *vt* éplucher;

mondarse *vpr*: ~se de risa (fam) se tordre de rire

moneda [mo'neða] *nf* (unidad monetaria)

monnaie *f*; (pieza) pièce *f* de monnaie;

una ~ de 2 euros une pièce de 2 euros;

es ~ corriente c'est monnaie courante;

~ de curso legal monnaie au cours légal;

~ extranjera monnaie étrangère

monedero [mone'dero] *nm* porte-monnaie *m inv*

monetario, -a [mone'tarjo, a] *adj*
monétaire

monitor, a [moni'tor] *nm/f*

moniteur(-trice) ■ *nm* (TV, Inform)

moniteur *m*; ~ en color écran *m* couleur

monja ['monxa] *nf* religieuse *f*

monje ['monxe] *nm* moine *m*

mono, -a ['mono, a] *adj* beau (belle);

(col) blond(e) ■ *nm/f* singe (guenon)

~ nm (prenda: entera) bleu *m* de travail;

(: con peto) salopette *f*

monólogo [mo'noloɣo] *nm* monologue *m*

monopolio [mono'poljo] *nm* monopole *m*;
~ estatal monopole d'État

monopolizar [monopoli'ðar] *vt*
monopoliser

monotonía [monoto'nia] *nf*
monotonie *f*

monótono, -a [mo'notono, a] *adj*
monotone

monovolumen [monobo'lumen] *nm*
monospace *m*

monstruo ['monstrwo] *nm* monstre *m*;
~ de la música monstre sacré de la musique

monstruoso, -a [mons'trwoso, a] *adj*
monstrueux(-euse)

montaje [mon'taxe] *nm* montage *m*;
(pey: historia falsa) mise *f* en scène

montaña [mon'taña] *nf* montagne *f*;
(AM) forêt *f*; (de ropa, problemas) tas *msg*;
~ rusa montagne russe

montar [mon'tar] *vt, vi* monter;

montarse *vpr* (en vehículo) monter; ~ un

número o numerito faire son numéro;

~ a caballo monter à cheval; botas de ~

bottes *pl* d'équitation; ~ en cólera se

mettre en colère; ir montado en

autobús/bicicleta être en autobus/
bicyclette

monte ['monte] *nm* mont *m*; (área sin
cultivar) bois *msg*; ~ alto futaie *f*; ~ bajo

maquis *msg*; ~ de piedad mont de piété

montón [mon'ton] *nm* tas *msg*; (de
gente, dinero) flopée *f*; a montones en

masse; del ~ de la masse

monumento [monu'mento] *nm*

monument *m*

moño ['moɲo] *nm* chignon *m*; estar

hasta el ~ (fam) en avoir plein le dos

moqueta [mo'keta] *nf* moquette *f*

mora ['mora] *nf* (Bot) mûre *f*; en ~ (Com)

en retard

morada [mo'raða] *nf* demeure *f*

morado, -a [mo'raðo, a] *adj* violet(-ette)

■ *nm* violet *m*; pasarlas moradas en voir
de toutes les couleurs; ponerse ~ (a

algo) se gaver (de qch)

moral [mo'ral] *adj* moral(e) ■ *nf* morale

f; (ánimo) moral *m* ■ *nm* (Bot) mûrier *m*;

tener baja la ~ ne pas avoir le moral

moraleja [mora'lexa] *nf* morale *f*

moralidad [moral'iðað] *nf* moralité *f*

morboso, -a [mor'βoso, a] *adj* morbide

morcilla [mor'θiða] *nf* (Culin) = boudin *m*

noir; ¡que le den ~! qu'il aille se faire voir!

mordaz [mor'ðaθ] *adj* (crítica) sévère

mordaza [mor'ðaθa] *nf* bâillon *m*

morder [mor'ðer] *vt, vi* mordre;

morderse *vpr* se mordre; está que

muerde il n'est pas à prendre avec des

pincettes; ~se las uñas se ronger les

ongles; ~se la lengua se mordre la

languette

mordisco [mor'ðisko] *nm* petite morsure *f*

moreno, -a [mo'reno, a] *adj* brun(e); (de pelo) mat(e); (negro) noir(e) ■ *nm/f* brun(e); (negro) noir(e); **estar** ~ être bronzé(e); **ponerse** ~ se bronzer

morfina [mor'fina] *nf* morphine *f*

moribundo, -a [mori'βundo, a] *adj*, *nm/f* moribond(e)

morir [mo'rir] *vi* mourir; (olas, día) se mourir; (camino, río) finir; **morirse** *vpr* mourir; **fue muerto a tiros/en un accidente** il a été tué par balles/dans un accident; ~ **de frío/hambre** mourir de froid/faim; ¡**me muero de hambre!** je meurs de faim!; ~**se de envidia/de ganas/de vergüenza** mourir de jalousie/d'envie/de honte; **se muere por ella** il est fou d'elle; **se muere por comprar una moto** il meurt d'envie d'acheter une moto

moro, -a [mo'ro, a] *adj* maure (mauresque) ■ *nm/f* Maure (Mauresque); ¡**hay ~s en la costa!** faites gaffel, vingt-deux!

moroso, -a [mo'roso, a] *adj* retardataire ■ *nm* (Com) mauvais payeur *m*

morral [mo'rral] *nm* musette *f*

morro [mo'rro] *nm* museau *m*; (Auto, Aviat) devant *m*; **beber a ~** boire au goulot; **estar de ~s (con algn)** faire la gueule (à qn); **tener mucho ~** (fam) avoir du toupet

mortadela [morta'ðela] *nf* mortadelle *f*

mortaja [mor'taxa] *nf* linceul *m*; (Tec) mortaise *f*; (AM) papier *m* à cigarettes

mortal [mo'rta] *adj*, *nm/f* mortel(-elle)

mortalidad [mortal'iðað] *nf* mortalité *f*

mortífero, -a [mor'tifero, a] *adj* meurtrier(-ère)

mortificar [mortifi'kar] *vt* mortifier; **mortificarse** *vpr* se mortifier

mosca ['moska] *nf* mouche *f*; **por si las ~s** au cas où; **estar** ~ être sur le qui-vive; **tener la ~ en o detrás de la oreja** avoir la puce à l'oreille

Moscú [mos'ku] *n* Moscou

mosquear [moske'ar] (fam) *vt* (hacer sospechar) faire soupçonner; (fastidiar) agacer; **mosquearse** *vpr* se vexer

mosquitero [moski'tero] *nm* moustiquaire *f*

mosquito [mos'kito] *nm* moustique *m*

mostaza [mos'taθa] *nf* moutarde *f*

mostrador [mostra'ðor] *nm* comptoir *m*

mostrar [mos'trar] *vt* montrer; (el camino) montrer, indiquer; (explicar) expliquer; **mostrarse** *vpr*: ~**se amable**

se montrer aimable; ~ **en pantalla** (Inform) visualiser

mota ['mota] *nf* poussière *f*; (en tela: dibujo) nœud *m*

mote ['mote] *nm* surnom *m*; (And, Chi) maïs *msg* cuit

motín [mo'tin] *nm* mutinerie *f*; (del pueblo) émeute *f*

motivar [moti'βar] *vt* motiver, encourager, stimuler; (no) **estar/sentirse motivado (para hacer)** (ne pas) avoir le cœur (de faire)

motivo [mo'tiβo] *nm* motif *m*; **con ~ de** en raison de; **sin ~** sans raison; **no tener ~s para (hacer/estar)** ne pas avoir de raison de (faire/être)

moto ['moto], **motocicleta**

[motoθi'kleta] *nf* moto *f*

motor, a [mo'tor, a] *adj* moteur(-trice) ■ *nm* moteur *m*; ~ **a o de reacción/de explosión** moteur à réaction/à explosion

motora [mo'tora] *nf* canot *m*

motorista [moto'rista] *nm/f* motard(e)

movedizo, -a [moβe'ðiθo, a] *adj*: arenas movedizas sables *mpl* mouvants

mover [mo'βer] *vt* bouger; (máquina) mettre en marche; (asunto) activer; **moveirse** *vpr* se déplacer; (tierra) glisser; (con impaciencia) gigoter; (para conseguir algo) se remuer; ~ **a algn a hacer** (inducir) pousser qn à faire; ~ **a compasión/risa** faire pitié/rire; ¡**muévete!** magne-toi!, grouille-toi!; ~ **la cabeza** (para negar) hocher la tête de droite à gauche; (para asentir) hocher la tête de haut en bas

móvil ['moβil] *adj* mobile; (pieza de máquina) roulant(e) ■ *nm* (de crimen) mobile *m*; (teléfono) (téléphone *m*) mobile *m*, (téléphone *m*) portable *m*

movilidad [moβili'ðað] *nf* mobilité *f*

movilizar [moβili'θar] *vt* mobiliser

movimiento [moβi'mjento] *nm* mouvement *m*; **el M-** (Pol) le Mouvement, soulèvement du Général Franco en 1936 en Espagne; **poner/estar en ~** mettre/être en mouvement; ~**de bloques** (Inform) transfert *m* de blocs; ~**de capital** mouvement de capitaux; ~**de divisas** mouvement de devises; ~**de mercancías** (Com) mouvement des marchandises; ~**obrero/político/sindical** mouvement ouvrier/politique/syndical; ~**sísmico** mouvement sismique

moza ['moθa] *nf* jeune fille *f*; **una buena** ~ une belle femme, un beau brin de fille

mozo ['moθo] *nm* jeune homme *m*; (en hotel) groom *m*; (camarero) garçon *m*;

(Mil) conscrit *m*; **un buen** ~ un beau garçon; ~ **de estación** porteur *m*

MP3 *nm* MP3 *m*; **reproductor (de)** ~ lecteur *m* MP3

muchacha [mu'tʃatʃa] *nf* fille *f*; (*criada*) domestique *f*

muchacho [mu'tʃatʃo] *nm* garçon *m*

muchedumbre [mutʃe'dumbre] *nf* foule *f*



PALABRA CLAVE

mucho, -a [mutʃo, a] *adj* 1 (*cantidad, número*) beaucoup de; **mucha gente** beaucoup de monde; **mucho dinero** beaucoup d'argent; **hace mucho calor** il fait très chaud; **muchas amigas** beaucoup d'amies

2 (*sg: fam: grande*): **ésta es mucha casa para él** cette maison est bien trop grande pour lui

3 (*sg: demasiados*): **hay mucho gamberro aquí** il y a beaucoup de voyous par ici ■ *pron*: **tengo mucho que hacer** j'ai beaucoup (de choses) à faire; **muchos dicen que ...** beaucoup de gens disent que ..., *ver tb* **tener**

■ *adv* 1: **te quiero mucho** je t'aime beaucoup; **lo siento mucho** je regrette beaucoup, je suis vraiment désolé; **mucho más/menos** beaucoup plus/moins; **mucho antes/mejor** bien avant/meilleur; **come mucho** il mange beaucoup; **viene mucho** il vient souvent; **¿te vas a quedar mucho?** tu vas rester longtemps?

2 (*respuesta*) très; **¿estás cansado?** - ¡mucho! tu es fatigué? - très!

3 (*locuciones*): **leo como mucho un libro al mes** je lis au maximum un livre par mois; **el mejor con mucho** de loin le meilleur; **ese ni con mucho llega a sargento** il ne réussira même pas à être sergent; **¡ni mucho menos!** loin de là!; **él no es ni mucho menos trabajador** il est loin d'être travailleur; **¡mucho la quieres tú!** (*iron*) tu parles que tu l'aimes bien! 4: **por mucho que; por mucho que le quieras** tu as beau l'aimer

muda [mu'da] *nf* (*de ropa*) linge *m* de rechange; (*Zool, de voz*) mue *f*

mudanza [mu'danθa] *nf* déménagement *m*; **estar de ~** déménager; **camión/casa de ~s** camion *m*/entreprise *f* de déménagement

mudar [mu'dar] *vt* changer; (*Zool*) muer; **mudarse** *vpr*: ~ **se (de ropa)** se changer;

~ **de (opinión, color)** changer de; ~ **se (de casa)** déménager; **la voz le está mudando** il est en train de muer

mudo, -a [mu'do, a] *adj* muet(te); (*callado*) silencieux(-euse); **quedarse ~**

de asombro rester bouche bée

mueble [mwεble] *nm* meuble *m*

mueca [mweka] *nf* grimace *f*; **hacer ~s**

a faire des grimaces à

muela [mwela] *vb* *ver moler* ■ *nf* (*diente de atrás*) molaire *f*; (*de molino*) meule *f*; (*de afilar*) meule, affiloir *m*; ~ **del juicio** dent *f* de sagesse

muelle [mwεle] *adj* (*vida*) doux (douce) ■ *nm* ressort *m*; (*Náut*) quai *m*

muera etc [mwera] *vb* *ver morir*

muerte [mwerte] *nf* mort *f*; **dar ~ a**

donner la mort à; **de mala ~** (*fam*)

minable; **es la ~** (*fam*) c'est la galère!

muerto, -a [mwerto, a] *pp* de **morir**

■ *adj* mort(e); (*color*) terne; (*manos*)

ballant(e) ■ *nm/f* mort(e); **cargar con el**

~ (*fam*) payer les pots cassés; **echar el ~ a**

algn mettre tout sur le dos de qn; **hacer**

el ~ (*nadando*) faire la planche; **estar ~ de**

cansancio/frío/hambre/sed être

mort(e) de fatigue/froid/faim/soif

muestra [mwestra] *vb* *ver mostrar* ■ *nf*

(*Com, Costura*) échantillon *m*; (*de sangre*)

prélèvement *m*; (*en estadística*)

échantillonnage *m*; (*señal*) preuve *f*;

(*exposición*) foire *f*; (*demonstración*

explicativa) démonstration *f*; **dar ~s de**

donner signe de; ~ **alazar** (*Com*)

échantillon *m* prélevé au hasard

muestreo [mwes'treo] *nm* (*estadístico*) échantillonnage *m*

mueva etc [mwεβa] *vb* *ver mover*

mugir [mu'xir] *vi* mugir

mugre [muyre] *nf* (*suciedad*) crasse *f*;

(: *grasienta*) cambouis *msg*

mugriento, -a [mu'yriento, a] *adj* crasseux(-euse)

mujer [mu'xer] *nf* femme *f*

mujeriego [muxe'rjeyo] *adj*, *nm* coureur *m*

mula [mula] *nf* mule *f*

muleta [mu'leta] *nf* (*para andar*) béquille *f*; (*Taur*) muleta *f*

mullo, -a [mu'liðo, a] *adj* moelleux(-euse)

multa [multa] *nf* amende *f*; (*Auto*)

amende, contravention *f*; **me han**

puesto una ~ ils m'ont mis une amende

multar [mul'tar] *vt* condamner à une amende

multicine [multi'θine] *nm* cinéma *m* multisalle

multinacional [multinaθjo'nal] *adj* multinational(e) ■ *nf* multinationale *f*
múltiple ['multiple] *adj* multiple; **de tarea** ~ (Inform) multitâche; **de usuario** ~ (Inform) à utilisateurs multiples

multiplicar [multipli'kar] *vt* multiplier;
multiplicarse *vpr* se multiplier; (*para hacer algo*) se démener, se mettre en quatre

multitud [multi'tuð] *nf* foule *f*; ~ **de** multitude *de*

mundano, -a [mun'dano, a] *adj* mondain(e)

mundial [mun'djal] *adj* mondial(e) ■ *nm* (Fútbol) coupe *f* du monde

mundo ['mundo] *nm* monde *m*; **el otro** ~ l'autre monde; **el ~ del espectáculo** le monde du spectacle; **todo el** ~ tout le monde; **tiene** ~ il sait comment se comporter en société; **un hombre de** ~ un homme du monde; **hacer de algo un** ~ faire tout un monde de qch; **el ~ es un pañuelo** le monde est petit; **por nada del** ~ pour rien au monde; **no es nada del otro** ~ ce n'est pas la mer à boire; **se le cayó el ~ (encima)** il est accablé par ce coup du sort; **el Tercer M~** le Tiers-Monde

munición [muni'θjon] *nf* munition *f*
municipal [muniθi'pal] *adj* municipal(e) ■ *nm/f* (tb: **policía municipal**) agent *m* de police

municipio [muni'θipjo] *nm* municipalité *f*

muñeca [mu'neka] *nf* (Anat) poignet *m*; (*juguete, mujer*) poupée *f*; (And, Csur: fam) prise *f* de courant

muñeco [mu'neko] *nm* (*juguete*) baigneur *m*; (*dibujo*) dessin *m*; (*marioneta, fig*) pantin *m*; ~ **de nieve** bonhomme *m* de neige

mural [mu'ral] *adj* mural(e) ■ *nm* peinture *f* murale

muralla [mu'raʎa] *nf* muraille *f*

murciélago [mur'θjelajo] *nm* chauve-souris *fsg*

murmullo [mur'muʎo] *nm* murmure *m*

murmuración [murmura'θjon] *nf* médisance *f*

murmurar [murmu'rar] *vt, vi* murmurer; ~ **(de)** (*criticar*) dire du mal (de)

muro ['muro] *nm* mur *m*; ~ **de** contención mur de soutènement

muscular [musku'lar] *adj* musculaire

músculo ['muskulo] *nm* muscle *m*

museo [mu'seo] *nm* musée *m*; ~ **de arte** o **de pintura** musée d'art; ~ **de cera** musée de cire

musgo ['musyo] *nm* mousse *f*

música ['musika] *nf* musique *f*; **irse con la ~ a otra parte** plier bagage; *vertb* **músico**

musical [musi'kal] *adj* musical(e) ■ *nm* comédie *f* musicale

músico, -a ['musiko, a] *nm/f* musicien(ne)

muslo ['muslo] *nm* cuisse *f*

mustio, -a ['mustjo, a] *adj* (*planta*) flétri(e); (*persona*) triste

musulmán, -ana [musul'man, ana] *adj, nm/f* musulman(e)

mutación [muta'θjon] *nf* mutation *f*

mutilar [muti'lar] *vt* mutiler

mutismo [mu'tismo] *nm* mutisme *m*

mutuo, -a ['mutwo, a] *adj* mutuel(-elle)

muy [mwi] *adv* très; (*demasiado*) trop;

M~ Señor mío/Señora mía cher

Monsieur/chère Madame; ~ **bien** très

bien; ~ **de noche** tard dans la nuit; **eso es**

~ **de él** c'est bien de lui; **eso es ~ español**

c'est très espagnol; **por ~ tarde** que sea si tard soit-il

n

N abr (= norte) **N** (= nord)

N. sigla f (= carretera nacional) **RN** f (= route nationale)

n. abr (Ling: = nombre) **n** (= nom); (= nacido, a) né(e)

n/ abr = **nuestro, a**

nabo ['naβo] *nm* navet *m*

nácar ['nakar] *nm* nacre *f*

nacer [na'θer] *vi* naître; (vegetal, barba, vello) pousser; (río) prendre sa source; (columna, calle) commencer; ~ **de** naître de; **ha nacido para poeta** c'est un poète né; **no ha nacido para trabajar** le travail et lui, ça fait deux

nacido, -a [na'θiðo, a] *adj*: ~ **en** né(e) en

naciente [na'θjente] *adj* naissant(e); **el sol** ~ le soleil levant

nacimiento [naθi'mjento] *nm* naissance *f*; (de Navidad) crèche *f*; (de río) source *f*; **ciego de** ~ aveugle de naissance

nación [na'θjon] *nf* nation *f*; **Naciones Unidas** Nations unies

nacional [naθjo'nal] *adj* national(e)

nacionalidad [naθjonalí'dað] *nf* nationalité *f*; (Esp: Pol: nación) communauté autonome

nacionalismo [naθjona'lismo] *nm* nationalisme *m*

nacionalista [naθjona'lista] *adj, nm/f* nationaliste *m/f*

nacionalizar [naθjonalí'θar] *vt* nationaliser; **nacionalizarse** *vpr* se faire naturaliser

nada ['naða] *pron, adv* rien ■ *nf*: **la** ~ le néant; **no decir** ~ ne rien dire; **de** ~ de rien; ¡~ **de eso!** pas question!; **antes de** ~ avant tout; **como si** ~ comme si de rien n'était; **no ha sido** ~ ce n'est pas bien grave; ~ **menos que** ni plus ni moins que; ~ **de** ~ rien de rien; **para** ~ (inútilmente) pour rien; (claro que no) pas du tout; **por** ~ pour rien; **por** ~ **del mundo** pour rien au monde

nadador, a [naða'ðor, a] *nm/f* nageur(-euse)

nadar [na'ðar] *vi* nager; ~ **en la abundancia** nager dans l'opulence; ~ **contra corriente** nager à contre-courant

nadie ['naðje] *pron* personne; ~ **habló** personne n'a parlé; **no había** ~ il n'y avait personne; **no soy** ~ **para** ... ce n'est pas moi qui peut ...; **es un don** ~ c'est un rien-du-tout

nado ['naðo] *adv*: **a** ~ à la nage

nafta ['nafta] (Csur) *nf* (gasolina) essence *f*

naípe ['naípe] *nm* carte *f*

nalgas ['nalgas] *nfpl* fesses *fpl*

nana ['nana] *nf* berceuse *f*; (Cam, Méx: fam) nourrice *f*

naranja [na'ranxa] *adj inv* orange ■ *nm* (color) orange *m* ■ *nf* (fruta) orange *f*; **media** ~ (fam) moitié *f*

naranjada [naran'xaða] *nf* orangeade *f*

naranja [na'ranxo] *nm* oranger *m*

narciso [nar'θiso] *nm* narcisse *m*

narcótico, -a [nar'kotiko, a] *adj, nm* narcotique *m*

narcotizar [narkoti'θar] *vt* administrer des narcotiques à

nardo ['narðo] *nm* nard *m*

narigón, -ona [nari'yon, ona],

narigudo, -a [nari'yuðo, a] *adj*: **un tipo** ~ un type au grand nez

nariz [na'riθ] *nf* nez *m*; **narices** *nfpl* narines *fpl*; ¡**narices!** (fam) flûte alors!; **me dio con la puerta en las narices** il m'a fermé la porte au nez; **darse de narices contra algo/con algn** se trouver nez à nez avec qch/qn; ¡**se me están hinchando las narices!** la moutarde me monte au nez!; **delante de las narices de algn** au nez de qn; **estar hasta las narices (de algo/algn)** (fam) en avoir ras le bol (de qch/qn); **meter las narices en**

algo (fam) mettre son nez dans qch;
hacer algo por narices (fam) faire qch coûte que coûte; ~ **chata/respingona** nez épaté/en trompette
narración [narra'θjon] *nf* narration *f*
narrador, a [narra'ðor, a] *nm/f* narrateur(-trice)
narrar [na'rɾar] *vt* raconter
narrativa [narra'tiβa] *nf* genre *m* narratif
nata ['nata] *nf* crème *f*; (en leche cocida) peau *f*; ~ **montada** crème fouettée
natación [nata'θjon] *nf* natation *f*
natal [na'tal] *adj* natal(e)
natalidad [natali'ðað] *nf* natalité *f*;
control de ~ contrôle *m* des naissances;
índice o tasa de ~ taux *msg* de natalité
natillas [na'tiɫas] *nfpl* crème *f* renversée
nativo, -a [na'tiβo, a] *adj* (costumbres) local(e), du pays; (lengua) maternel(le); (país) natal(e) ■ *nm/f* natif(-ive)
nato, -a ['nato, a] *adj*: **un actor/pintor/músico** ~ un acteur/peintre/musicien né
natural [natu'ral] *adj* naturel(le); (luz) du jour; (flor, fruta) vrai(e); (café) non traité(e) ■ *nm* naturel *m*; ~ **de** natif(-ive) *de*; **ser ~ en alg** n être naturel chez qn; **es ~ que** il est naturel que; **al ~ au** naturel
naturaleza [natu'leθa] *nf* nature *f*;
por ~ par nature; ~ **humana** nature humaine; ~ **muerta** nature morte
naturalidad [natu'rali'ðað] *nf* naturel *m*; **con ~ avec** naturel
naturalmente [natu'ralmente] *adv* naturellement; ¡~! naturellement!
naufregar [naufra'ɾar] *vi* faire naufrage; (negocio) faire faillite; (proyecto) tomber à l'eau
naufragio [nau'fɾaxjo] *nm* naufrage *m*
náufrago, -a ['naufraxo, a] *nm/f* naufragé(e)
náuseas ['nauseas] *nfpl* nausées *fpl*;
sentir ~ avoir des nausées; **me da ~** ça me donne la nausée
náutico, -a ['nautiko, a] *adj* nautique
navaja [na'βaxa] *nf* couteau *m* (de poche); ~ **(de afeitar)** rasoir *m* à main
naval [na'βal] *adj* naval(e)
Navarra [na'βarra] *nf* Navarre *f*
nave ['naβe] *nf* (barco) navire *m*; (Arq) nef *f*; (almacén) entrepôt *m*; **quemar las ~s** couper les ponts; ~ **espacial** vaisseau *m* spatial; ~ **industrial** atelier *m*
navegación [naβe'aθjon] *nf* navigation *f*; (viaje) voyage *m* en mer; ~ **aérea/costera/fluvial** navigation aérienne/côtière/fluviale
navegador [naβe'aðor] *nm* (Inform) navigateur *m*, logiciel *m* de navigation

navegante [naβe'ɣante] *nm/f* navigateur(-trice)
navegar [naβe'ɣar] *vi* naviguer; **navegar por Internet** surfer le net
navidad [naβi'ðað] *nf* (tb: **navidades**) fêtes *fpl* de Noël; (tb: **día de navidad**) la Noël; (Rel) Noël *m*; **por ~es** à Noël; ¡felices ~es! joyeux Noël!
navideño, -a [naβi'ðeno, a] *adj* de Noël
navío [na'βio] *nm* navire *m*
nazca etc ['naθka] *vb* **ver nacer**
nazi ['naθi] *adj* nazi(e) ■ *nm/f* Nazi(e)
n/cta *abr* (Com: = nuestra cuenta) notre compte
NE *abr* (= nor(d)este) N.-E. (= nord-est)
neblina [ne'βlina] *nf* brume *f*
nebulosa [neβu'losa] *nf* nébuleuse *f*
necesario, -a [neθe'saɾjo, a] *adj*:
 ~ **(para)** nécessaire (pour); **(no) es ~ que** il (n')est (pas) nécessaire que; **si es ~ ... si** nécessaire
neceser [neθe'ser] *nm* nécessaire *m*
necesidad [neθesi'ðað] *nf* besoin *m*; (cosa necesaria) nécessité *f*; (miseria) pauvreté *f*; **necesidades** *nfpl* (penurias) privations *fpl*; **en caso de ~** en cas de besoin; **de primera ~** de première nécessité; **no hay ~ de/de que** il n'est pas nécessaire de/que; **hacer sus ~es** faire ses besoins
necesitado, -a [neθesi'taðo, a] *adj* nécessiteux(-euse); **estar ~ de** avoir grand besoin de
necesitar [neθesi'tar] *vt*: ~ **(hacer)** avoir besoin de (faire) ■ *vi*: ~ **de** avoir besoin de; ¿qué se necesita? que faut-il?; **"se necesita camarero"** on demande un garçon de café
neccio, -a ['neθjo, a] *adj, nm/f* idiot(e)
néctar ['nektar] *nm* nectar *m*
nectarina [nekta'rina] *nf* nectarine *f*
nefasto, -a [ne'fasto, a] *adj* néfaste
negación [neɣa'θjon] *nf* négation *f*
negar [ne'ɾar] *vt* (hechos) nier; (permiso, acceso) refuser; **negarse** *vpr*: ~ **se a** **hacer algo** se refuser à faire qch; ~ **que** nier que; ~ **con la cabeza** faire non de la tête; ~ **el saludo a alg** ignorer qn; ¡me niego! je refuse!
negativa [neɣa'tiβa] *nf* négative *f*; (rechazo) refus *msg*
negativo, -a [neɣa'tiβo, a] *adj* négatif(-ive) ■ *nm* (Foto) négatif *m*
negligencia [neɣli'xenθja] *nf* négligence *f*
negligente [neɣli'xente] *adj* négligent(e)
negociado [neɣo'θjaðo] *nm* bureau *m*

negociante [neɣo'θjante] *nm/f* (Com) négociant(e); (pey) trafiquant(e)
negociar [neɣo'θjar] *vt* négocier ■ *vi*: ~ **en o con** (Com) faire le commerce de o du commerce avec
negocio [ne'ɣoθjo] *nm* affaire *f*; (tienda) commerce *m*; **los ~s** les affaires *fpl*; **hacer ~** faire des affaires; **hacer (un) buen/mal ~** faire une bonne/mauvaise affaire; **jeso es un ~!** ça rapporte!; ~ **sucio** affaire *f* louche; **jmal ~!** (fam) ça va mal!
negra ['neɣra] *nf* (Mús) noire *f*; **tener la ~** avoir la poisse; *verb* **tb negro**
negro, -a ['neɣro, a] *adj* noir(e); (futuro) sombre; (tabaco) brun(e) ■ *nm* (color) noir *m* ■ *nm/f* (persona) noir(e); (AM: fam) chéri(e); **jestoy ~!** je suis furax!; **jme pone ~!** ça o il me porte sur les nerfs!; **verse ~ para hacer algo** avoir beaucoup de mal à faire qch; **trabajar como un ~** travailler comme un forçat
nene, -a ['nene, a] *nm/f* petit(e)
nenúfar [ne'nufar] *nm* nénuphar *m*
neón [ne'on] *nm*: **luz de ~** néon *m*
neoyorquino, -a [neojor'kino, a] *adj* new yorkais(e) ■ *nm/f* New Yorkais(e)
nervio ['nerβjo] *nm* nerf *m*; (Bot, Arq) nervure *f*; **ser puro ~** être un paquet de nerfs; **alterarle o crisparle los ~s a algn** taper sur les nerfs de qn; **estar de los ~s** (fam: Med) avoir les nerfs; **tener los ~s destrozados** avoir les nerfs en pelote; **me pone los ~s de punta** ça o il me tape sur le système
nerviosismo [nerβjo'sismo] *nm* état *m* d'agitation, nervosité *f*
nervioso, -a [ner'βjoso, a] *adj* nerveux(-euse); **jme pone ~!** ça m'énervel
netiqueta [neti'keta] *nf* nétiquette *f*
neto, -a ['neto, a] *adj* net (nette)
neumático, -a [neu'matiko, a] *adj* (cámara) à air; (martillo) pneumatique ■ *nm* pneu *m*; ~ **de recambio** roue *f* de secours
neumonía [neumo'nia] *nf* pneumonie *f*; ~ **asiática** SARS *m*, pneumonie atypique
neurona [neu'rona] *nf* neurone *m*
neutral [neu'tral] *adj* neutre
neutralizar [neutrali'θar] *vt* neutraliser
neutro, -a ['neutro, a] *adj* (tb Ling) neutre; (Bio) asexué(e)
neutrón [neu'tron] *nm* neutron *m*
nevada [ne'βaða] *nf* chute *f* de neige
nevar [ne'βar] *vi* neiger
nevera [ne'βera] (Esp) *nf* réfrigérateur *m*
nexo ['nekso] *nm* lien *m*
n/f *abr* (Com: = nuestro favor) notre crédit

ni [ni] *conj* ni; (tb: **ni siquiera**) même pas; **ni aunque** même si; **ni blanco ni negro** ni blanc ni noir; **ni (el) uno ni (el) otro** ni l'un ni l'autre; **jni que fuese un dios!** comme si c'était un dieu!; **jni hablar!** pas question!
Nicaragua [nika'raɣwa] *nf* Nicaragua *m*
nicaragüense [nikara'ɣwense] *adj* nicaraguayen(ne) ■ *nm/f* Nicaraguayen(ne)
nicho ['nitʃo] *nm* niche *f*
nicotina [niko'tina] *nf* nicotine *f*
nido ['niðo] *nm* nid *m*; ~ **de amor** nid d'amour; ~ **de ladrones** repaire *m* de voleurs; ~ **de víboras** nid de vipères
niebla ['njeβla] *nf* brouillard *m*; **hay ~** il y a du brouillard
niego *etc* ['njeɣo], **niegue** *etc* ['njeɣe] *vb* *ver* **negar**
nieto, -a ['njeɣto, a] *nm/f* petit-fils (petite-fille); **los nietos** *nmpl* les petits-enfants
nieve ['njeβe] *vb* *ver* **nevar** ■ *nf* neige *f*; (AM: helado) glace *f*; **copo de ~** flocon *m* de neige
Nilo ['nilo] *nm*: **el (Río) ~** le Nil
nimiedad [nimje'ðað] *nf* bagatelle *f*; (de problema, detalle) petitesse *f*
nimio, -a ['nimjo, a] *adj* insignifiant(e), sans importance
ninfa ['ninfa] *nf* nymphe *f*
ningún [nin'ɣun] *adj* *ver* **ninguno**
ninguno, -a [nin'ɣuno, a] *adj* aucun(e) ■ *pron* personne; **no es ninguna belleza** c'est loin d'être une beauté; **de ninguna manera** en aucune manière; **en ningún sitio** nulle part; **no voy a ninguna parte** je ne vais nulle part; ~ **de ellos** aucun d'entre eux
niña ['niɲa] *nf* (petite) fille *f*; (del ojo) pupille *f*; **ser la ~ de los ojos de algn** (fig) tenir à qn comme à la prune de ses yeux; *verb* **tb niño**
niñera [ni'ɲera] *nf* nourrice *f*
niñería [niɲe'ria] (pey) *nf* enfantillage *m*
niñez [ni'ɲeθ] *nf* enfance *f*
niño, -a ['niɲo, a] *adj* jeune; (pey) puéril(e) ■ *nm* enfant *m*; (chico) (petit) garçon *m*; (bebé) petit enfant *m*; **los niños** *nmpl* les enfants; **de ~** quand j'étais *etc* petit; **ser el ~ mimado de algn** être le chouchou de qn; ~ **bien o de papá** (pey) fils *msg* à papa; ~ **de pecho** nourrisson *m*; ~ **prodigio** enfant prodige
nipón, -ona [ni'pon, ona] *adj* nippon(e o ne) ■ *nm/f* Nippon(e o ne)
níquel ['nikel] *nm* nickel *m*
niquelar [nike'lar] *vt* nickeler

níspero ['nispero] *nm* néflier *m*
nitidez [niti'deθ] *nf* (de imagen) netteté *f*;
 (de atmósfera) pureté *f*; **ver algo con ~**
 voir qch très nettement

nitido, -a ['nitiðo, a] *adj* (imagen)
 net(te); (cielo) dégagé(e); (atmósfera)
 pur(e); (gestión, conducta) clair(e)

nittrato [ni'trato] *nm* nitrate *m*; **~ de**
Chile salpêtre *m* du Chili

nitrógeno [ni'troxeno] *nm* azote *m*
nivel [ni'βel] *nm* niveau *m*; **al mismo ~** au
 même niveau; **de alto ~** de haut niveau;

a 900 m sobre el ~ del mar à 900 m au-
 dessus du niveau de la mer; **~ de aire**
 (Tec) niveau à bulle (d'air); **~ del aceite**
 niveau d'huile; **~ de vida** niveau de vie
nivelar [niβe'lar] *vt* niveler; (ingresos,
 categorías) égaliser; (balanza de pagos)
 équilibrer

n./l. *abr* (Com: = nuestra letra) notre lettre

NN. UU. *abr* (= Naciones Unidas) NU
 (= Nations unies)

NO *abr* (= noroeste) N.-O. (= nord-ouest)

PALABRA CLAVE

no [no] *adv* 1: **¡no!** (en respuesta) non!;
ahora no pas maintenant; **no mucho**
 pas tellement, pas beaucoup; **¡cómo no!**
 bien sûr!; **¡que no!** non!

2: (con verbo) ne ... pas; **no viene** il ne vient
 pas; **no es el mío** ce n'est pas le mien;

creo que no je crois que non; **decir que**
no dire non; **no quiero nada** je ne veux
 rien; **no es que no quiera** ce n'est pas
 que je ne veuille pas; **no dormir** ne pas
 dormir; **"No Fumar"** "Défense de fumer"

3: (no + sustantivo): **pacto de no agresión**
 pacte *m* de non-agression; **los países no**
alineados les pays non-alignés; **la no**
intervención la non-intervention; **el no**
va más le nec plus ultra

4: (en comparación): **mejor ir ahora que**
no luego mieux vaut partir maintenant

5: **no sea que haga frío** au cas où il ferait
 froid

6: **no bien hubo terminado se marchó**
 à peine eut-il terminé qu'il s'en alla

7: **¡a que no lo sabes!** je parie que tu ne
 le sais pas!

■ *nm*: **un no rotundo** un non
 catégorique

N.º, n.º *abr* (= número) n[o] (= numéro)

n/o *abr* (Com: = nuestra orden) notre ordre

noble ['noβle] *adj, nm/f* noble *m/f*

nobleza [no'βleθa] *nf* noblesse *f*; **la ~** la
 noblesse

noche ['notʃe] *nf* nuit *f*; (la tarde) soir *m*;
de ~, por la ~ le soir; (de madrugada) la
 nuit; **se hace de ~** la nuit tombe; **es de**
~ il fait nuit; **ayer por la ~** hier soir;
esta ~ ce soir; (de madrugada) cette nuit;
de la ~ a la mañana du jour au
 lendemain; **hacer ~ en un sitio** passer la
 nuit quelque part; **¡buenas ~s!** (saludo)
 bonsoir!; (despedida) bonsoir!, bonne
 nuit!; **~ cerrada** nuit noire; **~ de bodas**
 nuit de noces

NOCHE DE SAN JUAN

La fête de la *Noche de San Juan* a lieu le
 24 juin. Cette fête, qui coïncide avec le
 solstice d'été, a remplacé d'anciennes
 fêtes païennes. Durant les festivités,
 où selon la tradition le feu joue un rôle
 important, on danse autour de feux
 de joie dans les villes et les villages.

Nochebuena [notʃe'βwena] *nf* nuit *f*
 de Noël

Nochevieja [notʃe'βjexa] *nf* nuit *f* de la
 Saint Sylvestre

NOCHEVIEJA

En Espagne, "las campanadas", les
 douze coups de l'horloge de la "Puerta
 del Sol" à Madrid, qui sont retransmis
 en direct pour marquer le début de
 chaque nouvelle année, représentent
 le temps fort du réveillon de la Saint-
 Sylvestre *Nochevieja*. Lorsque minuit
 sonne, la tradition connue sous le
 nom de "las uvas de la suerte" ou
 "las doce uvas", veut que l'on mange
 douze grains de raisin, un pour
 chaque coup.

noción [no'θjon] *nf* notion *f*; **nociones**
nfpl (rudimentos) notions *fpl*

nocivo, -a [no'θiβo, a] *adj* nocif(-ive)

noctámbulo, -a [nok'tambulo, a] *adj,*
nm/f noctambule *m/f*

nocturno, -a [nok'turno, a] *adj*
 nocturne; (club) de nuit; (clases) du soir
 ■ *nm* (Mús) nocturne *m*

nodriza [no'ðriθa] *nf* nourrice *f*;
buque/nave ~ bateau *m*/navire *m* de
 ravitaillement

nogal [no'ɣal] *nm* noyer *m*

nómada ['nomaða] *adj, nm/f*
 nomade *m/f*

nombramiento [nombra'mjento] *nm*
 nomination *f*

nombrar [nom'brar] vt nommer;
~ a **algn** **governador** nommer qn
gouverneur; ~ a **algn** **heredero** faire de
qn son héritier

nombre ['nombre] nm nom m; (tb:
nombre completo) nom (et prénoms);
abogado de ~ avocat m de renom; ~ **y**
apellidos nom et prénoms; (**estar/**
poner algo a ~ **de** (être/mettre qch) au
nom de; **en** ~ **de** au nom de; **sin** ~ sans
nom; **su conducta no tiene** ~ sa
conduite dépasse les bornes; ~ **común**
nom commun; ~ **de fichero** (Inform) nom
de fichier; ~ **de pila** prénom m; ~ **de**
soltera nom de jeune fille; ~ **de usuario**
(Inform) identifiant m; ~ **propio** nom
propre

nómina ['nomina] nf (de personal) liste f;
(hoja de sueldo) feuille f de paie; **estar en** ~
faire partie du personnel

nominal [nomi'nal] adj nominal(e)

nominar [nomi'nar] vt nommer

nominativo, -a [nomina'tiβo, a] adj
(Ling) nominatif(-ive); **un cheque** ~ **a X**
un chèque à l'ordre de X

nordeste [nor'deste] adj nord-est ■ nm
nord-est m; (**viento**) nordet m

nórdico, -a ['norðiko, a] adj (zona) nord;
(escandinavo) nordique ■ nm/f
Nordique m/f

noreste [no'reste] adj, nm = **nordeste**

noria ['norja] nf (Agr) noria f; (**de feria**)
grande roue f

normal [nor'mal] adj normal(e); **¡es ~**
que ...! c'est normal que ...!; **Escuela N** ~
= École f normale; **gasolina** ~ essence f
ordinaire

normalidad [normali'dað] nf normalité
f; **restablecer la** ~ rétablir l'ordre

normalizar [normali'θar] vt normaliser;
(gastos) régulariser; **normalizarse** vpr
se normaliser

normando, -a [nor'mando, a] adj
normand(e) ■ nm/f Normand(e)

normativa [norma'tiβa] nf
réglementation f

noroeste [noro'este] adj nord-ouest
■ nm nord-ouest m; (**viento**) noroît m

norte ['norte] adj nord ■ nm nord m;
(tb: **viento (del) norte**) vent m du nord;
(fig) objectif m; **país/gentes del** ~ pays
msg/peuples mpl du Nord; **al** ~ **de** au
nord de

Norteamérica [nortea'merika] nf
Amérique f du Nord

norteamericano, -a
[norteameri'kano, a] adj américain(e)
■ nm/f Américain(e)

Noruega [no'rweya] nf Norvège f

noruego, -a [no'rweyo, a] adj
norvégien(ne) ■ nm/f Norvégien(ne)
■ nm (Ling) norvégien m

nos [nos] pron nous; ~ **levantamos a las**
7 nous nous levons à 7 heures

nosotros, -as [no'sotros, as] pron nous;
~ (**mismos**) nous(-mêmes)

nostalgia [nos'talxja] nf nostalgie f

nota ['nota] nf note f; **notas** nfpl
(apuntes) notes fpl; (**Escol**) résultats mpl;
tomar (buena) ~ **de algo** prendre
(bonne) note de qch; **de mala** ~ mal
famé(e); **dar la** ~ (**fam**) se faire
remarquer; **la** ~ **dominante** la note
dominante; **tomar** ~ **s** prendre des
notes; ~ **a pie de página** note de bas
de page; ~ **s de sociedad** chronique fsg
mondaine

notar [no'tar] vt (**darse cuenta de**)
remarquer; (**percibir**) noter; (**frío, calor**)
sentir; **notarse** vpr (**efectos, cambio**) se
faire sentir; (**mancha**) se voir; **se nota**
que ... on voit que ...; **te noto cambiado**
je te trouve changé; **me noto cansado** je
me sens fatigué; **hacerse** ~ se faire
remarquer

notarial [nota'rjal] adj notarial(e); **acta**
~ acte m notarié

notario [no'tarjo] nm notaire m

noticia [no'tiθja] nf nouvelle f; (TV,
Radio) information f; **las** ~ **s** (TV) les
informations; **según nuestras** ~ **s**
d'après nos informations; **tener** ~ **s**
de algn avoir des nouvelles de qn;
~ (**s**) **de última hora** nouvelle(s) de
dernière minute

noticiero [noti'θjero] nm journal m

notificación [notifika'θjon] nf
notification f

notificar [notifi'kar] vt notifier

notoriedad [notorje'dað] nf notoriété f

notorio, -a [no'torjo, a] adj notoire

novato, -a [no'βato, a] adj, nm/f
nouveau(-velle)

novcientos, -as [noβe'θjentos, as] adj
neuf cents; ver tb **seiscientos**

novedad [noβe'dað] nf nouveauté f;
(noticia) nouvelle f; **novedades** nfpl
(noticia) nouvelles fpl; (**Com**) nouveautés
fpl; **sin** ~ rien de neuf

novel [no'βel] adj débutant(e)

novela [no'βela] nf roman m; ~ **policíaca**
roman policier

noveno, -a [no'βeno, a] adj, nm/f
neuvième m/f; ver tb **sexto**

noventa [no'βenta] adj inv, nm inv
quatre-vingt-dix m inv; ver tb **sesenta**

novia ['noβja] *nf* *ver* **novio**
noviazgo [no'βjaθyo] *nm* fiançailles *fpl*
novicio, -a [no'βiθjo, a] *adj* (Rel) novice;
 (novato) nouveau(-velle) ■ *nm/f* (Rel)
 novice *m/f*
noviembre [no'βjembre] *nm* novembre
m; *ver tb* **julio**
novillada [noβi'laða] *nf* course de jeunes
 taureaux
novillero [noβi'lero] *nm* torero
 combattant de jeunes taureaux
novillo [no'βiʎo] *nm* jeune taureau *m*;
hacer ~s (*fam*) faire l'école buissonnière
novio, -a ['noβjo, a] *nm/f* (*amigo íntimo*)
 petit(e) ami(e); (*prometido*) fiancé(e);
 (*en boda*) marié(e); **los ~s** les fiancés *mpl*;
 (*en boda*) les mariés *mpl*
nubarrón [nuβa'rɔn] *nm* gros nuage *m*
nube ['nuβe] *nf* nuage *m*; (*de mosquitos*)
 nuée *f*; (*Med: ocular*) taie *f*; **una ~ de**
polvo un nuage de poussière; **los precios**
están por las ~s les prix sont
 astronomiques; **estar en las ~s** être dans
 les nuages; **vivir en las ~s** ne pas avoir les
 pieds sur terre; **poner algo/a algn por**
las ~s porter qch/qn aux nues
nublado, -a [nu'βlaðo, a] *adj*
 nuageux(-euse); (*día*) gris(e) ■ *nm*
 nuages *mpl* lourds
nubosidad [nuβosi'ðað] *nf* nuages *mpl*;
había mucha ~ il y avait beaucoup de
 nuages
nuca ['nuka] *nf* nuque *f*
nuclear [nukle'ar] *adj* nucléaire
núcleo ['nukleo] *nm* noyau *m*; **~ de**
población agglomération *f*; **~s de**
resistencia noyaux *mpl* de résistance;
~ urbano centre *m* urbain
nudillo [nu'ðiʎo] *nm* jointure *f*
nudista [nu'dista] *adj, nm/f* nudiste *m/f*
nudo ['nuðo] *nm* nœud *m*; **se le hizo un ~**
en la garganta il avait la gorge nouée;
~ corredizo nœud coulant; **~ de carreteras**
 nœud routier; **~ de comunicaciones**
 nœud de communications
nudoso, -a [nu'ðoso, a] *adj*
 noueux(-euse)
nuera ['nwera] *nf* belle-fille *f*
nuestro, -a ['nwestro, a] *adj* à nous
 ■ *pron* notre; **~ padre** notre père; **un**
amigo ~ un de nos amis; **es el ~** c'est le
 nôtre; **los ~s** les nôtres; (*Deporte*) notre
 équipe
nueva ['nweβa] *nf* nouvelle *f*; **hacerse de**
~s feindre l'étonnement; *ver tb* **nuevo**
Nueva York [-'jork] *n* New York
Nueva Zelanda [-θe'landa] *nf* Nouvelle-
 Zélande *f*

Nueva Zelandia [-θe'landja] (*AM*) *nf*
 = **Nueva Zelanda**
nuevamente ['nweβamente] *adv* à
 nouveau
nueve ['nweβe] *adj inv, nm inv* neuf *m inv*;
ver tb **seis**
nuevo, -a ['nweβo, a] *adj*
 nouveau(-velle); (*no usado*) neuf (neuve)
 ■ *nm/f* nouveau(-velle); **ese abrigo está**
~ ce manteau est neuf; **¿qué hay de ~?**
 (*fam*) quoi de neuf?; **soy ~ aquí** je suis
 nouveau ici; **de ~** de nouveau
nuez [nweβe] (*pl nueces*) *nf* noix *fsg*;
~ (de Adán) pomme *f* d'Adam; **~**
moscada noix muscade
nulidad [nuli'ðað] *nf* nullité *f*; **es una ~**
 (*pey*) il est nul
nulo, -a ['nulo, a] *adj* nul(le); **soy ~**
para la música je suis nul(le) en
 musique
núm. *abr* (= número) *n[o]* (= número)
numeración [numera'θjon] *nf* (*de calle,*
páginas) numérotation *f*; (*sistema*)
 chiffres *mpl*; **~ arábica/romana** chiffres
 arabes/romains; **~ de línea** (*Inform*)
 numérotation des lignes
numeral [nume'ral] *adj* (*Ling*)
 numéral(e) ■ *nm* numéral *m*
numerar [nume'rar] *vt* numérotter;
numerarse *vpr* se numérotter
número ['numero] *nm* nombre *m*;
 (*de zapato*) pointure *f*; (*Teatro, de*
publicación, de lotería) numéro *m*;
sin ~ sans nombre; **en ~s redondos**
 en chiffres ronds; **hacer o montar un**
~ (*fam*) faire un numéro; **hacer ~s**
 faire les comptes; **ser el ~ uno** être le
 numéro un; **estar en ~s rojos** être à
 découvert; **~ atrasado** vieux numéro;
~ binario (*Inform*) nombre binaire;
~ de matrícula/de teléfono numéro
 d'immatriculation/de téléphone;
~ de serie numéro de série; **~ decimal/**
impar/par nombre décimal/impair/pair;
~ personal de identificación (*Inform etc*)
 numéro personnel d'identification;
~ romano chiffre romain
numeroso, -a [nume'roso, a] *adj*
 nombreux(-euse); *ver tb* **familia**
nunca ['nunka] *adv* jamais; **~ me**
escribes tu ne m'écris jamais; **no estudia**
~ il n'étudie jamais; **¿~ lo has pensado?**
 tu n'y as jamais pensé?; **~ más** jamais
 plus
nupcias ['nupθjas] *nfpl*: **en segundas ~**
 en secondes noces
nutria ['nutrja] *nf* loutre *f*
nutrición [nutri'θjon] *nf* nutrition *f*

nutrido, -a [nu'triðo, a] *adj* nourri(e);
(grupo, representación) dense; **bien/mal** -
bien/mal nourri(e); - **de** truffé(e) de
nutrir [nu'trir] *vt* nourrir; **nutrirse** *vpr*:
- **se de** se nourrir de
nutritivo, -a [nutri'tiβo, a] *adj*
nutritif(-ive)
nylon [ni'lon] *nm* nylon *m*

ñ

ñado, -a ['ñado, a] (Csur) *adj* (de nariz
chata) camus(e)
ñañería [ɲaɲe'ria] *nf* (de persona sosa)
fadeur *f*; (de persona melindrosa)
pudibonderie *f*; (una ñañería) niaiserie *f*
ñoño, -a ['ɲono, a] *adj* (soso) fadasse
(fam); (melindroso) pudibond(e)



○ *abr* (= oeste) ○ (= ouest)

o [o] *conj* ou; o ... o ... soit ... soit ...; o sea c'est-à-dire

o/ *nm* (= orden) commande *f*

oasis [o'asis] *nm inv* oasis *msg* o *fsg*

obedecer [oβeðe'θer] *vt* obéir à ■ *vi* obéir; ~ *a* (*Med*, *fig*) succomber à; ~ *al* hecho *de* provenir du fait que

obediencia [oβe'ðjenθja] *nf* obéissance *f*

obediente [oβe'ðjente] *adj* obéissant(e)

obertura [oβer'tura] *nf* (*Mús*) ouverture *f*

obesidad [oβesi'ðað] *nf* obésité *f*

obeso, -a [o'βeso, a] *adj* obèse

obispo [o'βispo] *nm* évêque *m*

objección [oβxe'θjon] *nf* objection *f*;

hacer una ~, *poner objeciones* faire une objection, soulever des objections; ~ *de conciencia* objection de conscience

objetar [oβxe'tar] *vt*: ~ *que* objecter que ■ *vi* être objecteur de conscience; ¿*algo que* ~? des objections?

objetivo, -a [oβxe'tiβo, a] *adj* objectif(-ive) ■ *nm* objectif *m*

objeto [oβ'xeto] *nm* objet *m*; (*finalidad*) objet, but *m*; *ser* ~ *de algo* être l'objet de qch; *con* ~ *de* dans le but de

objector [oβxe'tor] *nm* (*tb*: **objector de conciencia**) objecteur *m* de conscience

oblicuo, -a [o'βlikwo, a] *adj* oblique

obligación [oβliɣa'θjon] *nf* (*tb Com*)

obligation *f*; **obligaciones** *nfpl*

obligations *fpl*; *cumplir con mi etc* ~ remplir mon etc devoir

obligar [oβli'ɣar] *vt* obliger; **obligarse**

vpr: ~ *se a hacer* s'obliger à faire

obligatorio, -a [oβliɣa'torjo, a] *adj*

obligatoire

oboe [o'boe] *nm* hautbois *msg*; (*músico*) hautboïste *m/f*

obra [o'βra] *nf* œuvre *f*; (*libro*) œuvre,

ouvrage *m*; (*tb*: **obra dramática o de teatro**) pièce *f*; **obras** *nfpl* travaux *mpl*;

ser ~ *de* *algn* être l'œuvre de qn; *por* ~ *de* à cause de; *estar de o en* ~ *s* être en

travaux; ~ *s* **benéficas/de caridad** œuvres *fpl* de bienfaisance/de charité;

~ *s* **completas** œuvres complètes;

~ *de* *arte* œuvre d'art; ~ *de* *consulta* ouvrage de référence; ~ *maestra* chef-d'œuvre *m*;

~ *s* **públicas** travaux publics

obrar [o'βrar] *vt*: ~ **milagros** (*fig*) faire

des miracles ■ *vi* agir; *la carta obra*

en su poder la lettre est en votre possession

obrero, -a [o'βrero, a] *adj* ouvrier(-ère)

■ *nm/f* ouvrier(-ère); (*del campo*)

ouvrier(-ère) (agricole); **clase obrera**

classe *f* ouvrière

obscenidad [oβsθeni'ðað] *nf* obscénité *f*

obsceno, -a [oβs'θeno, a] *adj* obscène

obscu... [oβsku] = **oscu...**

obsequiar [oβse'kjar] *vt*: ~ *a* *algn* *con*

algo faire cadeau de qch à qn; (*con una atención*) offrir qch à qn

obsequio [oβ'sekjo] *nm* (*regalo*) présent

m; (*cortesía*) attention *f*

observación [oβserβa'θjon] *nf*

observation *f*; **capacidad de** ~ esprit *m*

d'observation

observador, a [oβserβa'ðor, a] *adj*

observateur(-trice) ■ *nm/f* observateur *m*

observar [oβser'βar] *vt* observer

obsesión [oβse'sjon] *nf* obsession *f*

obsesivo, -a [oβse'siβo, a] *adj*

obsessionnel(le)

obsoleto, -a [oβso'leto, a] *adj* (*máquina*)

obsolète; (*ideas*) désuet(ète)

obstáculo [oβs'takulo] *nm* obstacle *m*

obstante [oβs'tante] *adv*: *no* ~ cependant

obstinado, -a [oβsti'naðo, a] *adj*

obstiné(e)

obstinarse [oβsti'narse] *vpr* s'obstiner;

~ *en* s'obstiner à

obstrucción [oβstruk'θjon] *nf*

obstruction *f*

obstruir [oβstru'ir] vt obstruer; (*plan, labor, proceso*) faire obstacle à
obtener [oβte'ner] vt obtenir
obturador [oβtura'dor] nm obturateur m
obvio, -a [o'ββjo, a] adj évident(e)
ocasión [oka'sjon] nf occasion f;
 ¡-! (*Com*) offre spéciale; **de ~** (*libro*)
 d'occasion; **con ~ de** à l'occasion de; **dar ~ de** donner l'occasion de; **en (algunas) ocasiones** parfois; **aprovechar la ~**
 profiter de l'occasion
ocasionar [okasjo'nar] vt occasionner
ocaso [o'kaso] nm (*puesta de sol*) coucher
 m du soleil; (*decadencia*) déclin m
occidente [okθi'dente] nm occident m;
 el O~ l'Occident m
O.C.D.E. sigla f (= *Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico*)
 OCDE f (= *Organisation de coopération et de développement économique*)
océano [o'θeano] nm océan m; el ~
 Atlántico l'océan m Atlantique
ochenta [o'tjenta] adj inv, nm inv quatre-
 vingts m inv; **vertb sesenta**
ocho [o'tjo] adj inv, nm inv huit m inv;
 ~ días huit jours mpl; **vertb seis**
ochocientos, -as [o'tjo'θjentos, as] adj
 huit cents; **vertb seiscientos**
ocio [o'θjo] nm (*tiempo*) loisir m; (*pey*)
 oisiveté f; "guía del ~" guide m art et
 spectacles"
ocioso, -a [o'θjoso, a] adj: **estar ~** être
 oisif(-ive); **ser ~** être oisieux(-euse)
octavilla [okta'βiʎa] nm (*esp Pol*) tract m
octavo, -a [ok'taβo, a] adj, nm/f
 huitième m/f; **vertb sexto**
octubre [ok'tuβre] nm octobre m; **vertb**
julio
ocular [oku'lar] adj (*inspección*) des yeux;
 testigo ~ témoin m oculaire
oculista [oku'lista] nm/f oculiste m/f
ocultar [okul'tar] vt cacher; **ocultarse**
 vpr: ~se (*tras/de*) se cacher (*derrière/de*)
oculto, -a [o'kulto, a] adj (*puerta, persona*) dissimulé(e); (*razón*) caché(e)
ocupación [okupa'θjon] nf occupation f
ocupado, -a [oku'paðo, a] adj
 occupé(e); ¿está ocupada la silla? la
 place est prise?
ocupar [oku'par] vt occuper; **ocuparse**
 vpr: ~se de s'occuper de; ~se de lo suyo
 s'occuper de ses affaires
ocurrencia [oku'rrenθja] nf (*idea*) idée f;
 (: *graciosa*) trait m d'esprit; ¡qué ~! (*pey*)
 quelle drôle d'idée!
ocurrir [oku'r'rir] vi (*suceso*) se produire,
 se passer; **ocurrirse** vpr: se me ha
 ocurrido que ... il m'est venu à l'esprit

que ...; ¿qué te ocurre? qu'est-ce que tu
 as?; ¿qué ocurre? qu'est-ce qui se passe?;
 lo que ocurre es que ... ce qui se passe,
 c'est que ...; ¡ni se te ocurra! pas
 question!; ¡qué cosas se te ocurren! tu
 as de ces idées!; ¿se te ocurre algo? tu as
 une idée?
odiar [o'djar] vt (*a algn*) haïr; (*comida, trabajo*) détester
odio [o'djo] nm haine f; **tener ~ a algn**
 détester qn, haïr qn
odioso, -a [o'djoso, a] adj (*persona*)
 odieux(-euse); (*tiempo*) exécration;
 (*trabajo, tema*) insupportable
odontólogo, -a [oðon'toloɣo, a] nm/f
 odontologiste m/f
OEA sigla f (= *Organización de Estados Americanos*) OEA f (= *Organisation des États américains*)
oeste [o'este] nm ouest m; **película del ~**
 western m; **vertb norte**
ofender [ofen'der] vt offenser;
ofenderse vpr s'offenser; ~ a la vista
 blesser la vue; ~ a los oídos écorcher les
 oreilles; **sentirse ofendido** se froisser
ofensa [o'fensa] nf offense f; (*Jur*) délit m
ofensiva [ofen'siβa] nf offensive f
ofensivo, -a [ofen'siβo, a] adj (*palabra*
 etc) offensif(e); (*Mil*) offensif(-ive)
oferta [o'ferta] nf offre f; (*Com: de bajo precio*)
 promotion f; **la ~ y la demanda**
 l'offre et la demande; **artículos de o en ~**
 articles mpl en promotion; ~s de trabajo
 offres fpl d'emploi; ~ **monetaria** offre
 monétaire; ~ **pública de compra** (*Com*)
 offre publique d'achat
oficial [ofi'θjal] adj officiel(le) ■ nm/f
 (*Mil*) officier m; (*en un trabajo*)
 ouvrier(-ère) qualifié(e)
oficina [ofi'θina] nf bureau m;
 ~ **de empleo** agence f pour l'emploi;
 ~ **de información** bureau d'information;
 ~ **de objetos perdidos** bureau des objets
 trouvés; ~ **de turismo** office m du
 tourisme
oficinista [ofiθi'nista] nm/f employé(e)
 de bureau
oficio [ofi'θjo] nm travail m; (*Rel*) office
 m; (*función*) fonction f; (*comunicado*)
 communiqué m; **ser del ~** être du métier;
sin ~ ni beneficio sans profession;
buenos ~s (de algn) bons offices (de qn);
 ~ **de difuntos** office des morts
oficioso, -a [ofi'θjoso, a] adj
 officieux(-euse)
ofrecer [ofre'θer] vt offrir; (*fiesta*)
 donner; **ofrecerse** vpr: ~se a o para
 hacer algo s'offrir pour faire qch; ~ la

posibilidad de donner la possibilité de;
¿qué se le ofrece?, ¿se le ofrece algo?

puis-je vous aider?; ~se de s'offrir comme

ofrecimiento [ofreθi'mjento] *nm* offre *f*

oftalmólogo, -a [oftal'moloxo, a] *nm/f*

ophthalmologue *m/f*

ofuscar [ofus'kar] *vt* aveugler;

ofuscarse *vpr* se troubler; **estar**

ofuscado por o con algo être aveuglé
par qch

oída [o'iða] *nf*: **de ~s** par oui-dire

oído [o'iðo] *nm* (Anat) oreille *f*; (sentido)

ouïe *f*; **al ~** à l'oreille; **de ~** d'oreille; **tener**

~ avoir de l'oreille; **tener buen ~** avoir une

bonne oreille; **ser todo ~s** être tout ouïe;

ser duro de ~ être dur d'oreille; **no doy**

crédito a mis ~s je n'en crois pas mes

oreilles; **hacer ~s sordos a** faire la sourde

oreille à; ~ **interno** oreille interne

oiga etc [oi'ya] *vb* voir **oir**

oir [oi'r] *vt* entendre; (atender a, espAM)

écouter ■ *vi* entendre; **joyel, joigal**

écoute!; **¿oiga?** (Telec) allo?;

~ **misa** entendre la messe; **¡lo que hay**

que ~! ce qu'il ne faut pas entendre!;

como quien oye llover autant parler à

un mur; ~ **hablar de algn/algo** entendre

parler de qn/qch

OIT sigla *f* (= Organización Internacional del

Trabajo) OIT *f* (= Organisation internationale

du travail)

oial [o'xal] *nm* boutonnière *f*

oialá [oxa'la] *excl* si seulement!;

espérons! ■ *conj* (tb: **oialá que**) si

seulement, espérons que; ~ **(que) venga**

hoy espérons qu'il viendra aujourd'hui;

~ **¡pudiera!** si seulement il pouvait!

ojeada [oxe'aða] *nf* coup *m* d'œil; **echar**

una ~ a jeter un coup d'œil à

ojera [o'xera] *nf* cerne *m*; **tener ~s** avoir

les yeux cernés

ojeriza [oxe'riða] *nf*: **tener ~** a prendre en

grippe

ojeroso, -a [oxe'roso, a] *adj* (cara,

aspecto) fatigué(e); (ojos) cerné(e)

ojo ['oxo] *nm* œil *m*; (de puente) arche *f*;

(de cerradura) trou *m*; (de aguja) chas *msg*

■ *excl* attention!; **tener ~** para avoir l'œil

pour; ~ **s saltones** yeux *mpl* globuleux; **ir/**

andar con ~ faire attention; **no pegar ~**

ne pas fermer l'œil; ~ **por ~** œil pour œil;

tener ~ clínico avoir l'œil infallible;

tener echado el ~ a algo/algn avoir l'œil

sur qch/qn; **en un abrir y cerrar de ~s** en

un clin d'œil; **mirar o ver con buenos/**

malos ~s voir d'un bon/mauvais œil;

a ~s vistas à vue d'œil; **¡dichosos los ~s**

(que te ven)! quelle bonne surprise!;

a ~ (de buen cubero) à vue de nez; **ten**

mucho ~ **con ése** fais bien attention avec

ce type-là; **ser el ~ derecho de algn** (fig)

être le chou-chou de qn; ~ **de buey** œil-

de-bœuf *m*

okupa *nm/f* (fam) squatteur(-euse) *m/f*

ola ['ola] *nf* vague *f*; ~ **de calor/frío** vague

f de chaleur/froid; **la nueva ~** la nouvelle

vague

olé [o'le] *excl* olé!

oleada [ole'aða] *nf* (tb fig) vague *f*

oleaje [ole'axe] *nm* vagues *fpl*

óleo ['oleo] *nm*: **un ~** une peinture à

l'huile; **al ~** à l'huile

oleoducto [oleo'ðukto] *nm* oléoduc *m*

oler [o'ler] *vt* (tb sospechar) sentir;

(curiosear) mettre le nez (dans) ■ *vi*

(despedir olor) sentir; **huele a tabaco** ça

sent le tabac; **huele a corrupción** ça sent

la corruption; **huele mal** ça sent

mauvais; (fig) ça sent le brûlé; **huele que**

apasta ça pue

olfatear [olfate'ar] *vt* renifler; (con el

hocico) flairer; (sospechar) flairer;

(curiosear) mettre le nez (dans)

olfato [ol'fato] *nm* odorat *m*; **tener**

(buen) ~ para algo avoir du flair pour qch

oligarquía [oli'yar'kia] *nf* oligarchie *f*

olimpiada [olim'piaða] *nf* olympiade *f*;

olimpiadas *npl* jeux *mpl* olympiques

oliva [o'liða] *nf* olive *f*; **aceite de ~** huile *f*

d'olive

olivo [o'liβo] *nm* olivier *m*

olla ['ola] *nf* marmite *f*; (comida) ragoût

m; ~ **a presión** cocotte-minute *f*

olmo ['olmo] *nm* orme *m*

olor [o'lor] *nm* odeur *f*; **mal ~** mauvaise

odeur; ~ **a** odeur *f* de

oloroso, -a [olo'roso, a] *adj* odorant(e)

olvidar [oliβi'dar] *vt* oublier; **olvidarse**

vpr: ~ **se (de)** oublier (de); ~ **hacer algo**

oublier de faire qch; **se me olvidó**

(hacerlo) j'ai oublié (de le faire); **¡se me**

olvidaba! j'allais l'oublier!

olvido [oliβi'do] *nm* oubli *m*; **por ~** par

inadvertance; **echar algo en el ~** tirer un

trait sur qch; **caer en el ~** tomber dans

l'oubli

ombligo [om'bliɣo] *nm* nombril *m*

OMG *nm* (= organismo modificado

genéticamente) OGM *m* (= organisme

génétiqnement modifié)

omiso, -a [o'miso, a] *adj*: **hacer caso ~**

de passer outre à

omitir [omi'tir] *vt* omettre

omnipotente [omnipo'tente] *adj*

omnipotent(e)

omoplato [omo'plato] *nm* omoplate *f*

OMS ['oms] sigla f (= Organización Mundial de la Salud) OMS f (= Organisation mondiale de la santé)

ONCE ['onθe] sigla f (= Organización Nacional de Ciegos Españoles) entreprise et organisme d'aide aux aveugles

once ['onθe] adj inv, nm inv onze m inv ■ nf (AM: refrigerio, merienda): **la ~, las ~s** le goûter, le thé; ver tb **seis**

onda ['onda] nf (Fís) onde f; (del pelo) ondulation f; **~s acústicas/hertzianas** ondes acoustiques/hertziennes; **~ corta/larga/media** onde courte/grande/moyenne; **la ~ expansiva** l'onde de choc porteuse; **~ sonora** onde sonore

ondear [onde'ar] vi onduler

ondular [ondu'lar] vt, vi onduler;

ondularse vpr onduler

ONG sigla f (= Organización no gubernamental) ONG f (= organisation non gouvernementale)

ONU ['onu] sigla f (= Organización de las Naciones Unidas) ONU f (= Organisation des Nations unies)

OPA ['opa] sigla f (= oferta pública de adquisición) OPA f (= offre publique d'achat)

opaco, -a [o'pako, a] adj opaque

opción [op'θjon] nf (elección) choix m; (una opción) option f; (derecho): **~ a** choix entre; **no hay otra** ~ il n'y a pas d'autre solution

opcional [opθjo'nal] adj facultatif(-ive)

OPEP [o'pep] sigla f (= Organización de Países Exportadores del Petróleo) OPEP f (= Organisation des pays exportateurs de pétrole)

ópera ['opera] nf opéra m; **~ bufa/**

cómica opéra bouffe/comique

operación [opera'θjon] nf opération f;

~ a plazo (Com) transaction f à terme; **operaciones accesorias** (Inform) gestion f des disques; **operaciones a término** (Com) marché m à terme

operar [ope'tar] vt opérer ■ vi opérer; (Com) faire des transactions; (Mat) faire une opération; **operarse** vpr (cambio) s'opérer; **~ a algn de algo** opérer qn de qch; **se han operado grandes cambios** il s'est opéré de grands changements; **~se (de)** être opéré(e) (de)

opereta [ope'reta] nf opérette f

opinar [opi'nar] vt penser ■ vi: **~ (de o sobre)** donner son avis (sur); **~ bien/mal** de penser du bien/mal de

opinión [opi'njon] nf opinion f, avis msg; **cambiar de** ~ changer d'avis; **tener mala/buena** ~ de algo/algn avoir

mauvaise/bonne opinion de qch/qn;

la ~ pública l'opinion publique

opio ['opjo] nm opium m

oponente [opo'nente] nm/f adversaire m/f

oponer [opo'ner] vt opposer; **oponerse** vpr: **~se (a)** s'opposer (à); **~ A a B** opposer A à B; **¡me opongo!** je m'y oppose!

oportunidad [oportuni'dað] nf (ocasión) occasion f; (posibilidad) opportunité f;

oportunidades nfpl (Com) promotions

fpl; (en trabajo, educación) possibilités fpl;

dar a algn otra ~ redonner une chance à qn

oportuno, -a [opor'tuno, a] adj

opportun(e); (persona) judicieux(-euse);

en el momento ~ au moment opportun;

¡qué ~! (irónico) c'est bien le moment!

oposición [oposi'θjon] nf opposition f;

oposiciones nfpl (Esp) concours msg; **la**

~ (Pol) l'opposition; **hacer oposiciones**

(a), presentarse a unas oposiciones (a)

se présenter au concours (de)

OPOSICIÓN

Les oposiciones sont les examens qui, chaque année, permettent d'accéder, au niveau national ou régional, aux postes de la fonction publique, de l'enseignement, du système judiciaire, etc. Ces postes étant permanents, le nombre de candidats ("opositores") et le niveau des épreuves sont très élevés. Les candidats doivent étudier un grand nombre de sujets relevant de leur spécialité, mais aussi le fonctionnement de la Constitution. Il n'est pas rare de repasser les épreuves plusieurs années en suivant.

opresivo, -a [opre'siβo, a] adj (régimen) oppressif(-ive); (medidas) de répression

opresor, a [opre'sor, a] nm/f oppresseur m

oprimir [opri'mir] vt (botón) presser; (suj: cinturón, ropa) serrer; (fig: corazón) opprimer; (obrero, campesino) opprimer

optar [optar] vi: **~ por** opter pour; **~ a** aspirer à

optativo, -a [opta'tiβo, a] adj (asignatura) facultatif(-ive)

óptica ['optika] nf (tienda) opticien m; (Fís, Tec) optique f; ver tb **óptico**

óptico, -a ['optiko, a] adj optique

■ nm/f opticien(ne)

optimismo [opti'mismo] nm optimisme m

optimista [opti'mista] *adj, nm/f*
optimiste *m/f*

óptimo, -a [optimo, a] *adj* optimal(e)

opuesto, -a [o'pwesto, a] *pp de oponer*
■ *adj* opposé(e)

opulencia [opu'lenθja] *nf* opulence *f*

opulento, -a [opu'lento, a] *adj*
opulent(e)

oración [ora'θjon] *nf* (Rel) prière *f*; (Ling) énoncé *m*

orador, a [ora'dor, a] *nm/f*
orateur(-trice)

oral [o'ral] *adj* oral(e); **por vía** ~ par voie orale

orangután [orangu'tan] *nm* orang-outang *m*

orar [o'rar] *vi* prier

oratoria [ora'torja] *nf* éloquence *f*

órbita [orβita] *nf* orbite *f*; (ámbito) champ *m*

orden ['orden] *nm* ordre *m* ■ *nf*
(mandato: Rel) ordre *m*; **por** ~ par ordre; **por** ~ **alfabético/de aparición** par ordre alphabétique/d'apparition; **estar/poner en** ~ être/mettre en ordre; **del** ~ de de l'ordre de; **de primer** ~ de premier ordre; **estar a la ~ del día** être à l'ordre du jour; **¡a sus órdenes!** à vos ordres!; **dar la ~ de hacer algo** donner l'ordre de faire qch; ~ **bancaria** virement *m* bancaire; ~ **de comparencia** assignation *f* à comparaître; ~ **de compra** (Com) ordre d'achat; ~ **del día** ordre du jour; ~ **público** ordre public

ordenado, -a [orden'naðo, a] *adj*
ordonné(e)

ordenador [orden'a'dor] *nm* (Inform) ordinateur *m*; ~ **central/de gestión/ personal/de sobremesa** ordinateur central/de gestion/personnel/de bureau

ordenanza [orden'nanθa] *nf* (militar, municipal) ordonnance *f* ■ *nm* (en oficinas) employé *m* de bureau; (Mil) ordonnance *f*

ordenar [orden'nar] *vt* (mandar) ordonner; (papeles, juguetes) ranger; (habitación, ideas) mettre de l'ordre (dans); (Rel) ordonner; **ordenarse** *vpr* (Rel) être ordonné(e)

ordeñar [orden'nar] *vt* traire

ordinario, -a [ordi'narjo, a] *adj*
ordinaire; (pey) grossier(-ère); **de** ~ d'ordinaire

orégano [o'reyano] *nm* origan *m*

oreja [o'rexa] *nf* oreille *f*; **sonrisa de ~ a ~** sourire *m* jusqu'aux oreilles; **ver las ~s al lobo** sentir le vent tourner

orfanato [orfa'nato] *nm* orphelinat *m*

orfandad [orfan'dað] *nf* fait d'être orphelin

orfebrería [orfeβ're'ria] *nf* orfèvrerie *f*

orgánico, -a [or'yaniko, a] *adj* (tb ley) organique; (todo) organisé(e); (agricultura, verduras) bio inv

organigrama [organi'grama] *nm*
organigramme *m*

organismo [orga'nismo] *nm* organisme *m*; ~ **internacional** organisation *f* internationale

organización [organiθa'θjon] *nf*
organisation *f*; **buena/mala** ~ bonne/mauvaise organisation; **O- de las Naciones Unidas** Organisation des Nations unies; **O- del Tratado del Atlántico Norte** Organisation du traité de l'Atlantique Nord

organizar [organi'θar] *vt* organiser; (crear) fonder; **organizarse** *vpr* s'organiser; (escándalo) se produire

órgano ['organo] *nm* organe *m*; (Mús) orgue *m*

orgasmo [or'γasmo] *nm* orgasme *m*

orgía [or'xia] *nf* orgie *f*

orgullo [or'γulo] *nm* orgueil *m*

orgullosa, -a [orγu'loso, a] *adj*
orgueilleux(-euse)

orientación [orjenta'θjon] *nf*
orientation *f*; ~ **profesional/universitaria** orientation professionnelle/des études; **tener sentido de la ~** avoir le sens de l'orientation

orientar [orjen'tar] *vt* orienter; (esfuerzos) diriger; **orientarse** *vpr* s'orienter; ~ **se (en/sobre)** s'orienter (vers/d'après)

oriente [or'tjente] *nm* orient *m*; **el O-** l'Orient *m*; **O- Medio/Próximo** Moyen-/Proche-Orient; **Lejano O-** Extrême-Orient

origen [o'rixen] *nm* origine *f*; **de ~ español** d'origine espagnole; **de ~ humilde** d'origine modeste; **dar ~ a** donner lieu à; **país/lugar de ~** pays *msg*/lieu *m* d'origine; **idioma de ~** langue *f* maternelle

original [orixi'nal] *adj* original(e); (relativo al origen) originel(le) ■ *nm* original *m*; **el pecado** ~ le péché originel

originalidad [orixinali'dað] *nf*
originalité *f*

originar [orixi'nar] *vt* causer, provoquer; **originarse** *vpr*: ~ **se (en)** trouver son origine (dans)

originario, -a [orixi'narjo, a] *adj*
originaire; (motivo, razón) premier(-ère);

~ de origine de; **país** ~ pays *msg*
d'origine
orilla [o'ri.ɲa] *nf* bord *m*; **a ~s del mar/río**
au bord de la mer/rivière
orina [o'ri.na] *nf* urine *f*
orinal [o'ri.nal] *nm* pot *m* de chambre
orinar [o'ri.nar] *vi* uriner; **orinarse** *vpr*
faire pipi
orines [o'ri.nes] *nmpl* urines *fpl*
oriundo, -a [o'rjundo, a] *adj*: ~ de
originnaire de
ornitología [ornitolo'xia] *nf*
ornithologie *f*
oro ['oro] *nm* or *m*; ~ de ley or au titre;
de ~ en or; **ofrecer/prometer el ~ y el**
moro promettre monts et merveilles;
no es ~ todo lo que reluce tout ce qui
brille n'est pas or; **hacerse de ~** rouler
sur l'or; *verb* **oros**
oropel [oro'pel] *nm* oripeau *m*
oros ['oros] *nmpl* (Naipes) l'une des quatre
couleurs d'un jeu de cartes espagnol
orquesta [or'kesta] *nf* orchestre *m*;
~ de cámara/de jazz orchestre de
chambre/de jazz
orquídea [or'ki.ðea] *nf* orchidée *f*
ortiga [or'ti.ɣa] *nf* ortie *f*
ortodoxo, -a [orto'dokso, a] *adj*
orthodoxe
ortografía [ortoɣra'fia] *nf* orthographe *f*
ortopedia [orto'peðja] *nf* orthopédie *f*
ortopédico, -a [orto'peðiko, a] *adj*
orthopédique
oruga [o'ru.ɣa] *nf* chenille *f*
orzuelo [or'θwelo] *nm* orgelet *m*
os [os] *pron* vous; **vosotros os laváis**
vous vous lavez; ¡**callaros!** (*fam*) taisez-
vous!
osa ['osa] *nf* ourse *f*; **O~ Mayor/Menor**
Grande/Petite Ourse
osadía [osa'ðia] *nf* audace *f*
osar [o'sar] *vi* oser
oscilación [osθilla'θjon] *nf* oscillation *f*;
(de precios, temperaturas) fluctuation *f*
oscilar [osθi'lar] *vi* osciller; (precio,
temperatura) fluctuer; (titubear) vaciller
oscurecer [oskure'θer] *vi* obscurcir
■ *vi* commencer à faire nuit;
oscurecerse *vpr* s'obscurcir
oscuridad [oskuri'ðað] *nf* obscurité *f*;
(cualidad: de color) foncé *m*
oscuro, -a [os'kuro, a] *adj* obscur(e);
(color etc) foncé(e); (día, cielo) sombre;
(futuro) sombre; **a oscuras** dans
l'obscurité
óseo, -a [o'seo, a] *adj* osseux(-euse)
oso ['oso] *nm* ours *msg*; ~ blanco/pardo
ours blanc/brun; **hacer el ~** faire le

clown; ~ de peluche ours en peluche;
~ hormiguero tamanoir *m*
ostentación [ostenta'θjon] *nf*
ostentation *f*; **hacer ~ de algo** (*pey*) faire
étalage de qch
ostentar [osten'tar] *vt* arborer; (*cargo*,
título, récord) posséder
ostra ['ostra] *nf* huître *f* ■ *excl*: ¡~s! (*fam*)
mince!
OTAN ['otan] *sigla f* (= Organización del
Tratado del Atlántico Norte) OTAN *f*
(= Organisation du traité de l'Atlantique
Nord)
otear [ote'ar] *vt* scruter
otitis [o'titis] *nf* otite *f*
otoñal [oto'nal] *adj* automnal(e); (*amor*)
mûr(e)
otoño [o'tono] *nm* automne *m*
otorgar [otor'ɣar] *vt* octroyer, concéder;
(perdón) accorder; (*poderes*) attribuer;
(premio) décerner
otorrinolaringólogo, -a
[otorrinolarin'goloɣo, a] *nm/f* (*tb*:
otorrino) oto-rhino(-laryngologiste) *m/f*



PALABRA CLAVE

otro, -a ['otro, a] *adj* 1 (*distinto*: *sg*) un(e)
autre; (*pl*) d'autres; **otra persona** une
autre personne; **con otros amigos** avec
d'autres amis
2 (*adicional*): **tráigame otro café (más),**
por favor apportez-moi un autre café, s'il
vous plaît; **otros 10 días más** encore 10
jours; **otros 3** 3 autres; **otra vez** encore
une fois
3 (*nuevo*): **es otro Mozart** c'est un
nouveau Mozart; ¡**otra!** (*en concierto*)
encore!; ¡**a otra cosa!** passons à autre
choses!
4: **otro tanto**: **comer otro tanto**
manger autant; **recibió una decena de**
telegramas y otras tantas llamadas il a
reçu une dizaine de télégrammes et
autant de coups de téléphone
■ *pron* 1: **el otro/la otra** l'autre; **otros/**
otras d'autres; **los otros/las otras** les
autres; **no cojas esa gabardina, que es**
de otro ne prends pas cet imperméable, il
est à quelqu'un d'autre; **que lo haga otro**
que quelqu'un d'autre le fasse
2 (*recíproco*): **se odian (la) una a (la) otra**
elles se détestent l'une l'autre; **unos y**
otros les uns et les autres

ovación [oβa'θjon] *nf* ovation *f*
ovalado, -a [oβa'laðo, a] *adj* oval(e)
óvalo ['oβalo] *nm* ovale *m*

ovario [o'βarjo] *nm* ovaire *m*
oveja [o'βexa] *nf* brebis *fsg*; - **negra** (*de familia*) brebis galeuse
overol [oβe'rol] (*AM*) *nm* salopette *f*
ovillo [o'βiáo] *nm* pelote *f*; **hacerse un -**
 se pelotonner
OVNI ['oβni] *sigla m* (= *objeto volante (o volador) no identificado*) OVNI *m* (= *objet volant non identifié*)
ovulación [oβula'θjon] *nf* ovulation *f*
óvulo ['oβulo] *nm* ovule *m*
oxidar [oksi'ðar] *vt* oxyder, rouiller;
oxidarse *vpr* s'oxyder, se rouiller; (*Tec*)
 s'oxyder
óxido ['oksiðo] *nm* oxyde *m*; (*sobre metal*)
 rouille *f*
oxigenado, -a [oksixe'naðo, a] *adj*
 (*agua*) oxygéné(e); (*pelo*) blond(e)
 oxygéné(e)
oxígeno [ok'sixeno] *nm* oxygène *m*
oyendo *etc* [o'yendo] *vb* ver **oír**
oyente [o'yente] *nm/f* auditeur(-trice)

P

P *abr* (*Rel*: = *Padre*) **P** (= *Père*); = *Papa*;
 (= *pregunta*) **Q.** (= *question*)
p. *abr* (*Tip*: = *página*) **p** (= *page*); (*Costura*)
 = **punto**
pabellón [paβe'lon] *nm* pavillon *m*; - **de**
conveniencia (*Com*) pavillon de
 complaisance; - **de la oreja** pavillon de
 l'oreille
pacer [pa'θer] *vi* paître
paciencia [pa'θjenθja] *nf* patience *f*;
 ¡-! *patience!*; **armarse de -** s'armer de
 patience; **perder la -** perdre patience
paciente [pa'θjente] *adj, nm/f* patient(e)
pacificar [paθifi'kar] *vt* pacifier
pacífico, -a [pa'θifiko, a] *adj* pacifique;
 - **el (Océano) P-** le (o l')océan Pacifique
pacifismo [paθi'fismo] *nm* pacifisme *m*
pacifista [paθi'fista] *nm/f* pacifiste *m/f*
pacotilla [pako'tiía] *nf*: **de -** de pacotille
pactar [pak'tar] *vt, vi* pactiser
pacto ['pakto] *nm* pacte *m*
padecer [paðe'θer] *vt* (*dolor, enfermedad*)
 souffrir de; (*injusticia*) pâtir de;
 (*consecuencias, sequía*) subir ■ *vi*: - **de**
 souffrir de
padecimiento [paðeθi'mjento] *nm*
 souffrance *f*
padraastro [pa'ðraastro] *nm* beau-père *m*;
 (*en las uñas*) envie *f*

padre ['paðre] *nm* père *m*; **padres** *nmpl* (*padre y madre*) parents *mpl* ■ *adj* (*fam*): **una juerga** ~ une bringue à tout casser; **un susto** ~ une peur bleue; **García** ~ García père; **¡tu ~!** (*fam*!) mon œil!; ~ **adoptivo** père adoptif; ~ **de familia** père de famille; ~ **espiritual** père spirituel; **P~ Nuestro** Notre Père; ~ **político** beau-père *m*

padrino [pa'ðrino] *nm* parrain *m*; **padrinos** *nmpl* le parrain et la marraine; ~ **de boda** témoin *m* de mariage

padrón [pa'ðron] *nm* recensement *m*

paella [pa'e'la] *nf* paella *f*

paga ['paɣa] *nf* paie *f*, paye *f*; ~ **extra(ordinaria)** treizième mois *m*

pagano, -a [pa'ɣano, a] *adj, nm/f* païen(ne)

pagar [pa'ɣar] *vt, vi* payer; **¡me las pagarás!** tu me le payeras!; ~ **al contado** payer au comptant; ~ **algo caro** (*fig*) payer cher qch

pagaré [paɣa're] *nm* billet *m* à ordre

página ['paxina] *nf* page *f*; ~ **web** page *f* Web

pago ['paɣo] *nm* paiement *m*; ~ **(s)** (*esp And, Csur*) région *fsg*; **en ~ de** en paiement de; ~ **a cuenta** acompte *m*; ~ **a la entrega/anticipado/en especie** paiement à la livraison/anticipé/en espèces; ~ **inicial** versement *m* initial

pág(s) *abr* (= *página(s)*) *pp* (= *page(s)*)

pague etc ['paɣe] *vb* ver **pagar**

país [pa'is] *nm* pays *msg*; **los P~es Bajos** les Pays Bas; **el P~ Vasco** le Pays Basque

paisaje [pai'saxe] *nm* paysage *m*

paisano, -a [pai'sano, a] *nm/f* compatriote *m/f*; (*esp Csur*) paysan(ne) ■ *adj* (*esp Csur*) paysan(ne); **vestir de ~** être en civil

paja ['paxa] *nf* paille *f*; (*fig*) remplissage *m*

pajarita [paxa'rita] *nf* nœud *m* papillon

pájaro ['paxaro] *nm* oiseau *m*; (*fam*) oiseau, loustic *m*; **tener la cabeza llena de ~s** avoir la tête ailleurs o en l'air; ~ **carpintero** pic *m*

pajita [pa'xita] *nf* paille *f*

pala ['pala] *nf* pelle *f*; (*de pingpong, frontón*) raquette *f*; (*de hélice, remo*) pale *f*; ~ **mecánica** pelle mécanique

palabra [pa'laβra] *nf* mot *m*; (*promesa, facultad, en asamblea*) parole *f*; **faltar a su ~** manquer à sa parole; **dejar a algn con la ~ en la boca** ne pas laisser qn terminer sa phrase; **pedir/tener/tomar la ~** demander/avoir/prendre la parole; **no encuentro ~s para expresar ...** je ne trouve pas les mots pour exprimer ...; ~ **de honor** parole d'honneur

palabrota [pala'βrota] *nf* gros mot *m*

palacio [pa'laθjo] *nm* palais *msg*; ~ **de justicia** palais de justice

paladar [pala'ðar] *nm* (*tb fig*) palais *msg*

paladear [palaðe'ar] *vt* savourer

palanca [pa'lanka] *nf* levier *m*; (*fig*) piston *m*; ~ **de cambio/mando** levier de changement de vitesse/de commande

palangana [palan'gana] *nf* cuvette *f*

palco ['palko] *nm* (*Teatro*) loge *f*; ~ **de autoridades/de honor** tribune *f* officielle/d'honneur

Palestina [pales'tina] *nf* Palestine *f*

palestino, -a [pales'tino, a] *adj* palestinien(ne) ■ *nm/f* Palestinien(ne)

paleta [pa'leta] *nf* (*de albañil*) truelle *f*; (*Arte*) palette *f*; (*de hélice*) pale *f*; (*AM*) esquimau *m*; ver *tb* **paleta**

paleta, -a [pa'leta, a] *adj, nm/f* péquenaud(e)

paliar [pa'liar] *vt* pallier

paliativo [palja'tiβo] *nm* palliatif *m*

palidecer [paliðe'θer] *vi* pâlir

palidez [pali'ðeθ] *nf* pâleur *f*

pálido, -a ['paliðo, a] *adj* pâle

palillo [pa'li'lo] *nm* cure-dents *msg*; (*Mús*) baguette *f*; **palillos** *nmpl* (*para comer*: *tb*: **palillos chinos**) baguettes *fpl*; **estar hecho un ~** être maigre comme un clou

paliza [pa'liθa] *nf* raclée *f*; **dar la ~ a algn** (*fam*) assommer qn; **dar una ~ a algn** flanquer une raclée à qn; **darse una ~ haciendo algo** s'esquinter à faire qch

palma ['palma] *nf* (*de mano*) paume *f*; (*árbol*) palmier *m*; **batir o dar ~s** battre des mains; **llevarse la ~** remporter la palme, l'emporter

palmada [pal'maða] *nf* tape *f*; **palmadas** *nfpl* (*aplausos*) applaudissements *mpl*; (*en música*) battements *mpl* de mains

palmar [pal'mar] (*fam*) *vi* (*tb*: **palmarla**) clamsier

palmear [palme'ar] *vi* applaudir; (*en flamenco*) battre des mains

palmera [pal'mera] *nf* palmier *m*

palmio [pal'mio] *nm* empan *m*; (*fig*) pied *m*; ~ **a ~** (*recorrer*) d'un bout à l'autre; (*registrar*) de fond en comble; **dejar a algn con un ~ de narices** couper le souffle à qn

palo ['palo] *nm* (*de madera*) bâton *m*; (*poste*) piquet *m*; (*mango*) manche *m*; (*golpe*) coup *m*; (*de golf*) club *m*; (*Náut*) mât *m*; (*Naipes*) couteur *f*; **vermút a ~ seco** vermout *m* sec; **dar (de) ~s a algn**

rouer qn de coups; **¡qué ~!** (fam) quelle tuile!

paloma [pa'loma] *nf* pigeon *m*; **la ~ de la paz** la colombe de la paix; **~ mensajera** pigeon voyageur

palomitas [palo'mitas] *nfp* (tb: **palomitas de maíz**) pop-corn *msg*

palpar [pal'par] *vt* palper; (*al andar a ciegas*) tâter; **se palpaba la tensión** la tension était palpable

palpitación [palpita'θjon] *nf* palpitation *f*

palpitante [palpi'tante] *adj* palpitant(e); (*fig*) brûlant(e)

palpitar [palpi'tar] *vi* palpiter

palta ['alta] (*And, Csur*) *nf* avocat *m*

paludismo [palu'dismo] *nm* paludisme *m*

pampa ['pampa] (*AM*) *nf* pampa *f*

pan [pan] *nm* pain *m*; **un ~** un pain; **barra de ~** baguette *f*, flûte *f*; **eso es ~ comido** c'est du gâteau, c'est du tout cuit; **llamar al ~ ~ y al vino vino** appeler un chat un chat; **ganarse el ~** gagner son pain; **~ de molde** pain de mie; **~ integral** pain complet; **~ rallado** chapelure *f*

pana ['pana] *nf* velours *msg* côtelé; (*Chi: avería*) panne *f*

panadería [panaðe'ria] *nf* boulangerie *f*

Panamá [pana'ma] *nm* Panama *m*

panameño, -a [pana'meno, a] *adj* panaméen(ne) ■ *nm/f* Panaméen(ne)

pancarta [pan'karta] *nf* pancarte *f*

panda ['panda] *nm* panda *m* ■ *nf* (fam) bande *f*

pandemia [pan'demja] *nf* pandémie *f*

pandereta [pande'reta] *nf* tambourin *m*

pandilla [pan'di'la] *nf* bande *f*

panel [pa'nel] *nm* panneau *m*; **~ acústico** isolant *m* acoustique; **~ de control/de mandos** tableau *m* de contrôle/de commande; **~ de invitados** (*Radio, TV*) plateau *m* d'invités; **~ solar** panneau solaire

panfleto [pan'fleto] *nm* pamphlet *m*

pánico ['paniko] *nm* panique *f*

panorama [pano'rama] *nm* panorama *m*

pantalla [pan'ta'la] *nf* écran *m*; (*de lámpara*) abat-jour *m*; **servir de ~ a servir de couverture à; ~ de ayuda** aide *f* (en ligne); **~ de cristal líquido** écran à cristaux liquides; **~ plana** écran plat; **~ táctil** écran tactile

pantalón [panta'lon] *nm*, **pantalones** [panta'lones] *nmp* pantalon *msg*; **pantalones vaqueros** blue-jean *msg*

panzano [pan'tano] *nm* (ciénaga) marécage *m*; (*embalse*) barrage *m*; (*fig: atolladero*) borbier *m*

panteón [pante'on] *nm*: **~ familiar** caveau *m* de famille

pantera [pan'tera] *nf* panthère *f*

pantis ['pantis] *nmp* collant *msg*

pantomima [panto'mima] *nf* pantomime *f*

pantorrilla [panto'rri'la] *nf* mollet *m*

panty(s) ['panti(s)] *nmp* collant *msg*

panza ['panθa] *nf* panse *f*

pañal [pa'nal] *nm* lange *m*; **estar todavía en ~es** (*proyecto*) en être à ses débuts; (*persona*) être novice

pañó ['paño] *nm* (*tela*) étoffe *f*; (*trapo*) torchon *m*; **en ~s menores** en petite tenue; **~s calientes** (*fig*) palliatifs *mpl*, baume *msg*; **~ de cocina** torchon; **~ de lágrimas** (*fig*) réconfort *m*

pañuelo [pa'ñwelo] *nm* (*para la nariz*) mouchoir *m*; (*para la cabeza*) foulard *m*; **~ de papel** mouchoir en papier

Papa ['papa] *nm* Pape *m*

papa ['papa] (*AM*) *nf* pomme de terre *f*

papá [pa'pa] (*fam*) *nm* papa *m*; **papás** *nmp* (*padre y madre*) parents *mpl*; **hijo de ~** fils *msg* à papa; **P~ Noel** père Noël *m*

papada [pa'paða] *nf* double menton *m*

papagayo [papa'yaʝo] *nm* perroquet *m*

paparrucha [papa'rutʃa] *nf* (*tontería*) bourde *f*; (*rumor falso*) bobard *m*

papaya [pa'paja] *nf* papaye *f*

papel [pa'pel] *nm* papier *m*; (*Teatro, fig*) rôle *m*; **papeles** *nmp* (*documentos*) papiers *mpl*; **~ carbón** papier carbone; **~ continuo** papier en continu; **~ de aluminio** papier aluminium; **~ de calco/de lija** papier calque/de verre; **~ de carta(s)/de fumar** papier à lettres/à cigarettes; **~ de envolver** papier d'emballage; **~ timbrado o del Estado** papier timbré; **~ de estaño o plata** papier aluminium; **~ higiénico o (Méx) sanitario/secante** papier hygiénique/buvard; **~ madera** (*Csur*) carton *m*; **~ moneda** papier-monnaie *m*; **~ térmico** papier thermique

papeleo [pape'leo] *nm* paperasserie *f*

papelera [pape'lera] *nf* corbeille *f* à papiers; (*en la calle*) poubelle *f*; (*industria*) papeterie *f*; **~ de reciclaje** (*Inform*) corbeille *f*

papelería [papele'ria] *nf* papeterie *f*

papeleta [pape'leta] *nf* (*de rifa*) billet *m*; (*Pol*) bulletin *m*; (*Escol: calificación*) relevé *m* de notes; **¡vaya ~!** quelle histoire!, quelle affaire!

paperas [pa'peras] *nfp* oreillons *mpl*

papilla [pa'pi'la] *nf* bouillie *f*; **dejar hecho o hacer ~** réduire *o* mettre en bouillie

paquete [pa'kete] *nm* paquet *m*; (*esp* *AM*: *fam*) ennui *m*; (*Inform*) progiciel *m*;
~ **de aplicaciones** lot *m* de logiciels;
~ **de gestión integrado** progiciel de
gestion; ~ **integrado** progiciel; ~ **s**
postales colis *mpl* postaux; ~ **-bomba**
colis *msg* piégé

par [par] *adj* pair(e) ■ *nm* (*de guantes*,
calcetines) paire *f*; (*de veces, días*) deux;
(*pocos*) deux ou trois; (*título*) pair *m*; (*Golf*)
par *m* ■ *nf* (*Com*) pair; ~ **es o nones** pairs
ou impairs; **a -es** par paires; **abrir de ~**
en ~ ouvrir tout grand; **a la ~** à la fois;
sobre/bajo la ~ (*Econ*) au dessus/au
dessous du pair; **sin ~** unique

para ['para] *prep* pour; **decir ~ sí** se dire;
~ **tí** pour toi; **¿~ qué?** pourquoi faire?;
¿~ qué lo quieres? que veux-tu en faire?;
~ **que te sientes** pour que tu t'assoies;
~ **entonces** à ce moment-là; **estará**
listo ~ mañana ça sera prêt demain;
ir ~ casa aller chez soi; ~ **ser tan mayor**,
está ágil il est agile pour son âge; **¿quién**
es usted ~ gritar así? vous vous prenez
pour qui pour crier comme ça?; **tengo**
bastante ~ vivir j'ai de quoi vivre;
~ **el caso que me haces** vu l'intérêt que
tu me portes; ~ **eso no vengas** si c'est
pour ça, ne viens pas; ~ **colmo** pour
comble

parábola [pa'raβola] *nf* parabole *f*

parabólica [para'βolika] *nf* (*tb*: **antena**
parabólica) antenne *f* parabolique

parabrisas [para'βrisas] *nm inv* pare-
brise *m inv*

paracaídas [paraka'iðas] *nm inv*
parachute *m*

paracaidista [parakai'ðista] *nm/f*
parachutiste *m/f*; (*Méx*: *fam*) squatter *m*

parachoques [para'tʃokes] *nm inv* pare-
chocs *m inv*

parada [pa'raða] *nf* arrêt *m*; ~ **de**
autobús/de taxis arrêt d'autobus/
station *f* de taxis; ~ **discrecional** arrêt
facultatif; ~ **en seco** arrêt net; ~ **militar**
parade *f*; *ver tb* **parado**

paradero [para'ðero] *nm* endroit *m*;
(*And, Csur*) halte *f*; **en ~ desconocido**
parti sans laisser d'adresse

parado, -a [pa'raðo, a] *adj* arrêté(e);
(*tímido*) timide; (*sin empleo*) au chômage;
(*confuso*) confondu(e); (*AM*) debout
■ *nm/f* chômeur(-euse); **salir bien ~ bien**
s'en tirer

paradoja [para'ðoxa] *nf* paradoxe *m*

parador [para'ðor] *nm* (*tb*: **parador de**
turismo) parador *m* (hôtel de première
catégorie géré par l'état)

PARADOR NACIONAL

Le réseau des *paradores* a été mis en
place par le gouvernement dans les
années 50, au début de l'essor du
tourisme en Espagne. Ils agissent d'hôtels
de première catégorie, dans des sites
uniques ou des lieux à caractère
historique, souvent établis dans
d'anciens châteaux et monastères.
Il existe actuellement plus de 80
paradores, tous classés trois-étoiles
ou plus, offrant des prestations de
qualité ainsi qu'un large éventail de
spécialités locales.

paráfrasis [pa'rafrasis] *nf inv*
paraphrase *f*

paraguas [pa'raɣwas] *nm inv*
parapluie *m*

Paraguay [para'ɣwai] *nm* Paraguay *m*

paraguay, -a [para'ɣwajo, a] *adj*
paraguayen(ne) ■ *nm/f* Paraguayen(ne)

paraíso [para'iso] *nm* paradis *msg*;
~ **fiscal** paradis fiscal

paraje [pa'raxe] *nm* parage *m*

paralelo, -a [para'lelo, a] *adj, nm*
parallèle *m*; **en ~ en** parallèle

parálisis [pa'ralisis] *nf inv* paralysie *f*;
~ **cerebral/infantil/progresiva** paralysie
cérébrale/infantile/progressive

paralítico, -a [para'litiko, a] *adj, nm/f*
paralytique *m/f*

paralizar [parali'tar] *vt* paralyser;
paralizarse *vpr* être paralysé(e); **estar/**
quedarse paralizado de miedo être
paralysé par la peur

paramilitar [paramili'tar] *adj*
paramilitaire

páramo ['paramo] *nm* plateau *m* nu

parangón [para'gon] *nm*: **sin ~ sans**
égal(e)

paranoico, -a [para'noiko, a] *adj*
paranoïaque ■ *nm/f* paranoïaque *m/f*;
(*fig*) maniaque, obsédé(e)

parapente [para'pente] *nm* (*deporte*,
aparato) parapente *m*

parar [pa'rar] *vt* arrêter ■ *vi* s'arrêter;

pararse *vpr* s'arrêter; (*AM*) se lever;

sin ~ sans arrêt; **no ~ ne pas** arrêter;

no ~ de hacer algo ne pas arrêter de faire

qch; **ha parado de llover** il ne pleut plus;

fue a ~ a la comisaría il a atterri au

commissariat; **no sé en qué va a ~ todo**

est-ce que je ne sais pas comment tout cela va

finir; **¡dónde va a ~!** ce n'est pas

comparable!; ~ **se a hacer algo** s'arrêter

pour faire qch

- pararrayos** [para'ɾɾajos] *nm inv*
paratonnerre *m*
- parásito, -a** [pa'rasito, a] *adj, nm*
parasite *m*; **un ~ de la sociedad** un parasite de la société
- parcela** [par'θela] *nf* parcelle *f*
- parche** ['partʃe] *nm* (*de rueda*) rustine *f*;
(*de ropa*) pièce *f*; (*fig: de problema*) pis-aller
m inv; **sólo estamos poniendo -s** (*fig*)
nous ne faisons que du rafistolage
- parcial** [par'θjal] *adj* (*pago*, *eclipse*)
partiel(le); (*juicio*) partial(e)
- parcialidad** [parə'jalí'ðað] *nf* partialité *f*
- pardillo, -a** [par'ðiáo, a] *adj, nm/f*
péquenaud(e) (*fam*); (*inocente*) naïf
(*naïve*) ■ *nm* (*Zool*) bouvreuil *m*
- parecer** [pare'θer] *nm* opinion *f*;
(*aspecto*) allure *f* ■ *vi* sembler;
(*asemejarse a*) ressembler à; **parecerse**
vpr se ressembler; **~se a** ressembler à;
parece mentira cela semble incroyable;
al ~ à ce qu'il paraît; **parece que va a**
llover on dirait qu'il va pleuvoir; **me**
parece bien/importante que ... je
trouve que c'est bien/qu'il est important
que ...; **¿que te pareció la película?**
comment as-tu trouvé le film?; **me**
parece bien ça me va; **me parece que il**
me semble que
- parecido, -a** [pare'θiðo, a] *adj*
semblable ■ *nm* ressemblance *f*; **~ a**
algo semblable à qch; **un hombre bien ~**
un bel homme
- pared** [pa'reð] *nf* mur *m*; (*de montaña*)
paroi *f*; **subirse por las ~es** (*fam*) monter
sur ses grands chevaux; **~ medianera/**
divisoria mur mitoyen/de refend
- pareja** [pa'rexa] *nf* paire *f*; (*hombre y*
mujer) couple *m*; (*persona*) partenaire *m/f*;
una ~ de guardias deux gendarmes;
la ~ (*de un par*) l'autre
- parentela** [paren'tela] *nf* parenté *f*
- parentesco** [paren'tesko] *nm* parenté *f*
- paréntesis** [pa'rentesis] *nm inv*
parenthèse *f*; **entre ~** entre parenthèses
- parezca** etc [pa'reθka] *vb ver parecer*
- pariente, -a** [pa'rjente, a] *nm/f*
parent(e)
- parir** [pa'rir] *vt* (*hijo*) accoucher de;
(*animal*) mettre bas ■ *vi* (*mujer*)
accoucher; (*animal*) mettre bas; (*yegua*)
mettre bas, pouliner; (*vaca*) mettre bas,
vêler
- París** [pa'ris] *n* Paris
- parisiense** [pari'sjense], **parisino, -a**
[pari'sino, a] *adj* parisien(ne) ■ *nm/f*
Parisien(ne)
- parking** ['parkin] *nm* parking *m*
- parlamentario, -a** [parlamen'tarjo, a]
adj, nm/f parlementaire *m/f*
- parlamento** [parla'mento] *nm*
parlement *m*; (*discurso*) discours *msg*;
P~ Europeo Parlement européen
- parlanchín, -ina** [parlan'tʃin, ina] *adj*,
nm/f bavard(e)
- paro** ['paro] *nm* (*huelga*) arrêt *m*;
(*desempleo, subsidio*) chômage *m*; **estar**
en ~ être au chômage; **~ del sistema**
(*inform*) arrêt du système; **~ cardíaco**
arrêt cardiaque
- parodia** [pa'roðja] *nf* parodie *f*
- parodiar** [para'oðjar] *vt* parodier
- parpadear** [parpaðe'ar] *vi* clignoter
- párpado** ['parpaðo] *nm* paupière *f*
- parque** ['parke] *nm* parc *m*;
~ de atracciones parc d'attractions;
~ de bomberos caserne *f* de pompiers;
~ móvil parc automobile; **~ nacional/**
zoológico parc national/zoologique
- parquímetro** [par'kimetro] *nm*
parcomètre *m*, parcomètre *m*
- parra** ['parra] *nf* treille *f*
- párrafo** ['parrafo] *nm* paragraphe *m*
- parrilla** [pa'rriía] *nf* grill *m*; (*AM*) porte-
bagages *m inv*; **carne a la ~** viande *f*
grillée
- parrillada** [parri'íaða] *nf* grillade *f*
- párroco** ['parroko] *nm* curé *m*
- parroquia** [pa'rrokja] *nf* paroisse *f*;
(*Com*) clientèle *f*
- parsimonia** [parsi'monja] *nf*
parcimonie *f*; **con ~** avec parcimonie
- parte** ['parte] *nm* rapport *m* ■ *nf* partie *f*;
(*lado*) côté *m*; (*lugar, de reparto*) part *f*;
en alguna ~ de Europa quelque part en
Europe; **por todas ~s** partout; **en**
cualquier ~ partout, n'importe où; **en**
(*gran*) **~** en (grande) partie; **la mayor ~**
de los españoles la plupart des
Espagnols; **de algún tiempo a esta ~**
depuis quelque temps; **de ~ de alg** de la
part de qn; **¿de ~ de quién?** (*Telec*) de la
part de qui; **por ~ de la** de la part de; **yo**
por mí ~ en ce qui me concerne, quant à
moi; **por una ~ ... por otra ~** d'une part ...
d'autre part; **dar ~ a alg** communiquer
à qn; **formar ~ de** faire partie de;
ponerse de ~ de alg prendre fait et
cause pour qn; **tomar ~ (en)** prendre
part (à); **~ de guerra** communiqué *m* de
guerre; **~ meteorológico** bulletin *m*
météorologique
- partición** [parti'θjon] *nf* partage *m*
- participación** [partiθpa'θjon] *nf*
participation *f*; (*de lotería*) tranche *f*;
~ en los beneficios participation aux

bénéfices; ~ **minoritaria** participation minoritaire

participante [partiθi'pante] *nm/f* participant(e)

participar [partiθ'par] *vt* communiquer ■ *vi*: ~ **(en)** participer (à); ~ **de algo** partager qch; ~ **en una empresa** (Com) investir dans une entreprise; **le participo que ...** je vous informe que ...

participe [partiθipe] *nm/f*: **hacer ~ a** **algn de algo** faire part à qn de qch

particular [partiku'lar] *adj* particulier(-ière) ■ *nm* (*punto, asunto*) sujet *m*, chapitre *m*; (*individuo*) particulier *m*; **clases ~es** cours *mpl* particuliers; **en ~** en particulier; **no dijo mucho sobre el ~** il n'en a pas dit long sur ce sujet

partida [partiða] *nf* départ *m*; (Com: *de mercancía*) lot *m*; (: *de cuenta, factura*) entrée *f*; (: *de presupuesto*) chapitre *m*; (*juego*) partie *f*; (*grupo, bando*) bande *f*; **mala ~** mauvais tour *m*; **echar una ~** faire une partie; ~ **de caza** partie de chasse; ~ **de defunción/de matrimonio** extrait *m* d'acte de décès/de mariage; ~ **de nacimiento** extrait de naissance

partidario, -a [parti'ðarjo, a] *adj*: **ser ~** de être partisan(e) de ■ *nm/f* (*seguidor*) partisan(e)

partido [partiðo] *nm* parti *m*; (*Deporte*) match *m*; **sacar ~** de tirer parti de;

tomar ~ prendre parti; ~ **de baloncesto** match de basket; ~ **de fútbol** match de football; ~ **de tenis** match de tennis; ~ **judicial** arrondissement *m*

partir [par'tir] *vt* (*dividir*) partager; (*romper*) casser; (*rebanada, trozo*) couper ■ *vi* partir; **partirse** *vpr* se casser; **a ~** de à partir de, à compter de; ~ **de** partir de; ~ **se de risa** se tordre de rire

partitura [parti'tura] *nf* partition *f*

parto ['parto] *nm* (*de una mujer*) accouchement *m*; (*de un animal*) mise bas *f*; (*fig*) enfantement *m*; **estar de ~** être en couches

pasa ['pasa] *nf* raisin *m* sec; ~ **de corinto** raisin de Corinthe

pasada [pa'saða] *nf* passage *m*; (*con trapo, escoba*) coup *m*; **de ~** (*leer, decir*) au passage; **mala ~** mauvais tour *m*

pasadizo [pa'saðiθo] *nm* passage *m*

pasado, -a [pa'saðo, a] *adj* passé(e); (*muy hecho*) trop cuit(e); (*anticuado*) dépassé(e), démodé(e) ■ *nm* passé *m*; ~ **mañana** après-demain; **el mes ~** le mois dernier; ~ **s dos días** deux jours plus tard; **lo ~**, ~ tout ça, c'est du passé; ~ **de moda** démodé(e); ~ **por agua** (*huevo*) à

la coque

pasador [pasa'ðor] *nm* verrou *m*; (*de pelo*) barrette *f*; (*de corbata*) épingle *f*; (AM) lacet *m*

pasaje [pa'saxe] *nm* passage *m*; (*de barco, avión*) billet *m*; (*los pasajeros*) passagers *mpl*; ~ **electrónico** billet *m* électronique

pasajero, -a [pasa'xero, a] *adj, nm/f* passager(-ère)

pasamontañas [pasamon'tañas] *nm* inv passe-montagne *m*

pasaporte [pasa'porte] *nm* passeport *m*

pasar [pa'sar] *vt* passer; (*barrera, meta*) franchir; (*frío, calor, hambre*) avoir; (: *con énfasis*) souffrir de; (*rebasar*) dépasser ■ *vi* passer; (*ocurrir*) se passer; (*entrar*) entrer; **pasarse** *vpr* se passer; (*flores*) se faner; (*comida*) se gâter; (*excederse*) exagérer; ~ **la aspiradora** passer l'aspirateur; **hacer ~ a algn** faire entrer qn; ~ **a (hacer)** en venir à (faire); ~ **de** dépasser de; ~ **de largo** ne pas s'en faire; ~ **de (hacer) algo** (*fam*) se ficher de (faire) qch; ~ **de todo** (*fam*) se ficher de tout;

¡pase! entrez!; ~ **por un sitio/una calle** passer par un endroit/une rue; ~ **por alto** faire fi de, passer sous silence; ~ **por una crisis** traverser une crise; ~ **sin algo** se passer de qch; ~ **lo bien** s'amuser; ~ **¿qué pasa?** que se passe-t-il?; ~ **¿qué te pasa?** que t'arrive-t-il?; ~ **¡cómo pasa el tiempo!** comme le temps passe vite!

pase lo que **pase** quoi qu'il en soit, advienne que pourra; **se hace ~ por médico** il se fait passer pour médecin; **pásate por casa/la oficina** passe chez moi/par mon bureau; ~ **se al enemigo** passer à l'ennemi; ~ **se de moda** passer de mode;

~ **se de la raya** dépasser les bornes; ~ **¡no te pases!** n'exagère pas!; **me lo** **pasé bien/mal** cela s'est bien/mal

passé; **se me pasó** j'ai complètement oublié; **se me pasó el turno** j'ai laissé passer mon tour; **no se le pasa nada** rien ne lui échappe; **ya se te pasará** ça te passera

pasarela [pasa'rela] *nf* passerelle *f*; (*de modas*) podium *m*

pasatiempo [pasa'tjempo] *nm* passe-temps *msg*; **pasatiempos** *nmpl* (*en revista*) jeux *mpl*

Pascua ['paskwa], **pascua** ['paskwa] *nf* (tb: **Pascua de Resurrección**) Pâques *fpl*; **Pascuas** *nfpl* Noël *msg*; ~ **¡felicidades!** joyeux Noël!; **de ~s a Ramos** tous les trente-six du mois; **hacer la ~ a algn** (*fam*) mettre qn dans le pétrin

pase ['pase] *nm* passe *m*; (Com) passavant *m*; (Cine) projection *f*; ~ **de modelos** défilé *m* de mannequins
pasear [pase'ar] *vt, vi* promener;
pasearse *vpr* se promener
paseo [pa'seo] *nm* promenade *f*; (distancia corta) pas *msg*; **dar un ~** faire une promenade; **mandar a algn a ~** envoyer qn promener; **¡vete a ~!** va te faire voir!; ~ **marítimo** front *m* de mer
pasillo [pa'si.ʎo] *nm* couloir *m*; ~ **aéreo** couloir aérien
pasión [pa'sjon] *nf* passion *f*
pasivo, -a [pa'si.βo, a] *adj* passif(-ive)
 ■ *nm* (Com) passif *m*; ~ **circulante** passif exigible
pasmar [pas'mar] *vt* ébahir;
pasmarse *vpr* être ébahi(e), ne pas en revenir
pasmo ['pasmo] *nm* stupéfaction *f*
paso, -a ['paso, a] *adj* (ciruela) sec (sèche)
 ■ *nm* passage *m*; (pisada, de baile) pas *msg*; (modo de andar) pas, allure *f*; (de montaña) col *m*; (Telec) unité *f*; **pasos** *nmpl* (gestiones) démarches *fpl*; (huellas) pas *mpl*; ~ **a ~** pas à pas; **a cada ~** à tout bout de champ; **a un ~ o dos ~s** à deux pas; **a ese ~** à cette allure; **a ~ lento** à pas comptés; **a ~ ligero** d'un pas léger; **abrirse ~** se frayer un chemin; **salir al ~** de répliquer à; **salir al ~** passer à la contre-offensive; **salir del ~** se tirer d'affaire; **dar un ~ en falso** faire un faux pas, trébucher; (fig) faire un faux pas, commettre une faute; **de ~, ...** au passage, ...; **estar de ~** être de passage; **un ~ atrás** un pas en arrière; **un mal ~** (fig) une mauvaise passe; **prohibido el ~** passage interdit; **ceda el ~** céder le passage, priorité; ~ **a nivel** passage à niveau; ~ **de peatones/de cebra** passage pour piétons/clouté; ~ **elevado** saut-de-mouton *m*; ~ **subterráneo** passage souterrain
pasota [pa'sota] (fam) *adj, nm/f* je-m'en-foutiste *m/f*
pasta ['pasta] *nf* pâte *f*; (tb: **pasta de té**) petit four *m*; (fam: dinero) fric *m*; (encuadernación) reliure *f*; ~ **dentífrica o de dientes** dentifrice *m*; ~ **de papel** pâte à papier
pastar [pas'tar] *vi* paître
pastel [pas'tel] *nm* gâteau *m*; (de carne) friand *m*; (Arte) pastel *m*; **se descubrió el ~** on a découvert le pot aux roses
pastelería [pastele'ria] *nf* pâtisserie *f*
pasteurizado, -a [pasteuri'ta.ðo, a] *adj* pasteurisé(e)

pastilla [pas'ti.ʎa] *nf* (de jabón) savonnette *f*; (de chocolate) tablette *f*; (Med) comprimé *m*, cachet *m*
pastillero, a [pas'ti.ʎero, a] *nm/f* (fam) accro *m/f* aux petites pilules
pasto ['pasto] *nm* pâture *f*; (lugar) pâturage *m*; **fue ~ de las llamas** il a été la proie des flammes
pastor, a [pas'tor, a] *nm/f* berger(-ère)
 ■ *nm* (Rel) pasteur *m*; **perro ~** chien *m* (de) berger; ~ **alemán** berger allemand
pata ['pata] *nf* patte *f*; (pie) pied *m*; ~ **s arriba** (caer) les quatre fers en l'air; (revuelto) sens dessus dessous; **a cuatro ~s** à quatre pattes; **a la ~ coja** à cloche-pied; **meter la ~** mettre les pieds dans le plat; **tener mala ~** ne pas avoir de chance; ~ **de cabra** (Tec) pince *f* à levier; ~ **de gallo** pied-de-poule
patada [pa'ta.ða] *nf* coup *m* de pied; **dar una ~ a algn/a algo** donner un coup de pied à qn/à qch; **a ~s** (fam: en abundancia) à foison; **echar a algn a ~s** éjecter qn à coup de pieds; **tratar a algn a ~s** recevoir qn comme un chien dans un jeu de quilles
patalear [patale'ar] *vi* trépigner
patata [pa'tata] *nf* pomme *f* de terre; ~ **s fritas** frites *fpl*; (en rebanadas) chips *fpl*; **no entender/no saber ni ~** (fam) ne comprendre/ne savoir que dalle
paté [pa'te] *nm* pâté *m*
patear [pate'ar] *vt* piétiner; (fig: humillar) houspiller; (fam: ciudad, museo) parcourir de long en large o en tous sens ■ *vi* trépigner
patentar [paten'tar] *vt* breveter
patente [pa'tente] *adj* manifeste ■ *nf* patente *f*, brevet *m*; (Csur) immatriculation *f*; **hacer ~** manifester
patara [pa'tera] (Esp) *nf* bateau *m* (utilisé notamment par les immigrés clandestins venus d'Afrique du nord)
paternal [pater'nal] *adj* paternel(le)
paterno, -a [pa'terno, a] *adj* paternel(le)
patético, -a [pa'tetiko, a] *adj* pathétique
patilla [pa'ti.ʎa] *nf* (de gafas) branche *f*;
patillas *nfpl* (de la barba) favoris *mpl*
patín [pa'tin] *nm* patin *m*; (de mar) pédalo *m*; ~ **de hielo/de ruedas** patin à glace/à roulettes
patinaje [pati'naxe] *nm* patinage *m*; ~ **artístico** patinage artistique; ~ **sobre hielo/sobre ruedas** patinage (sur glace)/à roulettes
patinar [pati'nar] *vi* patiner; (fam: equivocarse) se gourer

patio ['patjo] *nm* cour *f*; ~ **de butacas** (*Cine, Teatro*) orchestre *m*; ~ **de recreo** cour de récréation

pato ['pato] *nm* canard *m*; **pagar el ~** (*fam*) payer les pots cassés

patológico, -a [pato'loxiko, a] *adj* pathologique

patoso, -a [pa'toso, a] *adj* lourdaud(e)

patraña [pa'traña] *nf* mensonge *m*

patria ['patrja] *nf* patrie *f*; ~ **chica** terroir *m*

patrimonio [patri'monjo] *nm* patrimoine *m*

patriota [pa'trjota] *nm/f* patriote *m/f*

patriotismo [patrijo'tismo] *nm* patriotisme *m*

patrocinar [patroθi'nar] *vt* (*sufragar*) sponsoriser, parrainer; (*apoyar*) appuyer, parrainer

patrocinio [patroθinjo] *nm* parrainage *m*

patrón, -ona [pa'tron, ona] *nm/f* patron(ne); (*de pensión*) hôte(hôtesse); (*de barco*) patron *m* ■ *nm* patron *m*; ~ **oro** étalon-or *m*

patronal [patro'nal] *adj*: **la clase ~** la classe patronale ■ *nf* patronat *m*; **cierre ~** lock-out *m*

patrulla [pa'truʎa] *nf* patrouille *f*

pausa ['pausa] *nf* pause *f*; **con ~** posément, tranquillement

pausado, -a [pau'saðo, a] *adj* posé(e)

pauta ['pauta] *nf* modèle *m*

pavimento [paβi'mento] *nm* pavement *m*

pavo ['paβo] *nm* dindon *m*; **[no seas ~]** ne fais pas le mariolle!; **estar en la edad del ~** être en plein âge bête; ~ **real** paon *m*

pavor [pa'βor] *nm* frayeur *f*

payaso, -a [pa'jaso, a] *nm/f* clown *m*

payo, -a ['pajo, a] *nm/f* gadjo *m/f*

paz [paθ] *nf* (*pl paces*) paix *f*; (*tranquilidad*) calme *m*; **dejar algo/a algùn ~** laisser qch/qn en paix; **hacer las paces** faire la paix; **que en ~** descance qu'il repose en paix

PC (*pl PCs*) *sigla m* (*ordenador personal*) PC *m*

P.D. *abr* (= *posdata*) P.S. (= *post-scriptum*)

PDA (*pl ~s*) *sigle m* (= *personal digital assistant*) PDA *m*

peaje [pe'axe] *nm* péage *m*; **autopista de ~** autoroute *f* à péage

peatón [pea'ton] *nm* piéton *m*

peca ['peka] *nf* tache *f* de rousseur

pecado [pe'kaðo] *nm* péché *m*; ~ **mortal/venial** péché mortel/vénuel

pecador, a [peka'ðor, a] *adj, nm/f* pécheur(-eresse)

pecar [pe'kar] *vi* pécher; ~ **de generoso** pécher par excès de générosité

pecho ['petʃo] *nm* poitrine *f*; (*fig*) cœur *m*;

dar el ~ a donner le sein à; **tomar algo a ~** prendre qch à cœur; **la alegría no le cabía en el ~** il ne se sentait plus de joie

pechuga [pe'tʃuya] *nf* (*de ave*) blanc *m*

peculiar [peku'ljär] *adj* caractéristique; (*particular*) particulier(-ère)

peculiaridad [pekuljari'ðað] *nf* particularité *f*

pedal [pe'ðal] *nm* pédale *f*; ~ **de embrague/de freno** pédale d'embrayage/de frein

pedalear [peðale'ar] *vi* pédaler

pedante [pe'ðante] *adj, nm/f* pédant(e)

pedantería [peðante'ria] *nf* pédanterie *f*

pedazo [pe'ðaðo] *nm* morceau *m*; **hacer algo ~s** réduire qch en mille morceaux; **hacer ~s a algùn** mettre qn en bouillie; **caerse algo a ~s** tomber en ruine; **ser un ~ de pan** (*fig*) avoir un cœur d'or

pediatra [pe'ðjatra] *nm/f* pédiatre *m/f*

pedido [pe'ðiðo] *nm* commande *f*; ~ **s en cartera** commandes *fpl* en souffrance

pedir [pe'ðir] *vt* demander; (*Com*) commander ■ *vi* mendier; ~ **limosna** demander l'aumône; ~ **la mano de** demander la main de; ~ **disculpas** demander des excuses; ~ **prestado** emprunter; **me pidió que cerrara la puerta** il m'a demandé de fermer la porte; **¿cuánto piden por el coche?** combien demande-t-on pour cette voiture?

pedo ['peðo] (*fam!*) *adj inv*: **estar ~** être rond(e) ■ *nm* (*ventosidad*) pet *m*; (*borrachera*) cuite *f*

pega ['peɣa] *nf* (*obstáculo*) problème *m*; (*fam: pregunta*) colle *f*; **de ~** à la gomme, de pacotille; **nadie me etc puso ~s** personne n'a trouvé à redire

pegadizo, -a [peɣa'ðiθo, a] *adj* (*canción*) entraînant(e)

pegajoso, -a [peɣa'xoso, a] *adj* collant(e)

pegamento [peɣa'mento] *nm* colle *f*

pegar [pe'ɣar] *vt* coller; (*enfermedad, costumbre*) passer; (*golpear*) frapper; (*Costura*) coudre ■ *vi* (*adherirse*) se coller; (*armonizar*) aller bien; (*el sol*) taper;

pegarse *vpr* se coller; (*costumbre, enfermedad*) s'attraper; (*dos personas*) se frapper; ~ **un grito** pousser un cri; ~ **un salto** faire un saut; ~ **un susto a algùn** faire peur à qn; ~ **fuego** mettre le feu; ~ **la mesa a la pared** mettre la table contre le mur; ~ **en** toucher; **ese**

sombrero no pega con el abrigo ce chapeau ne va pas avec ce manteau;
~se un tiro se tirer une balle dans la tête;
~se un golpe se donner un coup; **me pega que ...** j'ai comme l'impression que ...
~se a algn se coiler à qn, **pegársela a algn** (fam) tromper qn, **se me ha pegado la costumbre/el acento** j'ai pris l'habitude/l'accent

pegatina [peya'tina] *nf* adhésif *m*
pegote [pe'yote] (fam) *nm* emplâtre *m*,
tirarse un ~ (fam) s'envoyer des fleurs

peinado [pei'nado] *nm* coupe *f*

peinar [pei'nar] *vt* peigner, (*rastrear*)
 passer au peigne fin, **peinarse** *vpr* se peigner

peine [l'peine] *nm* peigne *m*

peineta [pei'neta] *nf* grand peigne *m*

p.ej. *abr* (= por ejemplo) *p. ex.* (= par exemple)

Pekin [pe'kin] *n* Pékin

pelado, -a [pe'lado, a] *adj* pelé(e);
 (cabeza) tondu(e); (suelto) simple,
 seul(e); (fam) fauché(e)

pelaje [pe'laxe] *nm* pelage *m*; (fig)
 dégaîne *f*

pelar [pe'lar] *vt* (fruta, animal) peler,
 (patatas, marisco) éplucher; (habas)
 écosser; (nueces) écaler; (cortar el pelo)
 couper; (ave) plumer; **pelarse** *vpr* (la piel) peler, (cortarse el pelo) se faire couper
 les cheveux; **hace un frío que pela** il fait
 un froid de canard; **corre que se las pela**
 (fam) il court à toutes jambes

peldaño [pel'daño] *nm* marche *f*;
 (de escalera de mano) échelon *m*

pelea [pe'lea] *nf* (lucha) lutte *f*; (discusión)
 discussion *f*

peleado, -a [pele'ado, a] *adj*: **estar ~**
 (con algn) être brouillé(e) (avec qn)

pelear [pele'ar] *vi* se battre; (*discutir*) se
 disputer; **pelearse** *vpr* se battre; se
 disputer; (*enemistarse*) se brouiller

pelotería [pelete'ria] *nf* pelleterie *f*

pelicano [pe'likano] *nm* pélican *m*

película [pe'likula] *nf* film *m*; (capa fina,
 Foto) pellicule *f*; **de ~** (fam) sensass; **~ de dibujos (animados)** dessin *m* animé;
~ del oeste western *m*; **~ muda** film muet

peligro [pe'liγro] *nm* danger *m*; "**~ de muerte**" danger de mort"; **correr ~ de**
 courir le risque de, **fuera de ~** hors de
 danger, **poner algo/a algn en ~** exposer
 qch/qn à un danger

peligroso, -a [pe'liγroso, a] *adj*
 dangereux(-euse)

pelirrojo, -a [pe'li'rroxo, a] *adj* roux
 (rousse), rouquin(e) ■ *nm/f* rouquin(e)

pellejo [pe'lexo] *nm* peau *f*; **salvar el ~**
 sauver sa peau

pellizcar [pe'liθ'kar] *vt* pincer, (*comida*)
 grignoter, **pellizcarse** *vpr* se pincer

pellizco [pe'liθko] *nm* pincement *m*,
 (pizca) pincée *f*

pelma [l'pelma], **pelmazo, -a**
 [pel'maθo, a] (fam) *nm/f* casse-pieds
m/fsg

pelo [l'pelo] *nm* cheveux *mpl*, (un pelo)
 cheveu *m*, (en el cuerpo) poil *m*, (de sierra)
 lame *f*, **a ~** (sin abrigo) peu couvert(e),
 (sin ayuda) tout(e) seul(e), **venir al ~**
 tomber à pic, **por los ~s** de justesse,
faltó un ~ para que ... il s'en est fallu d'un
 poil que ...; **se me pusieron los ~s de**
punta mes cheveux se sont dressés sur
 ma tête; **con ~s y señales** en long et en
 large, **no tener ~s en la lengua** ne pas
 mâcher ses mots; **tomar el ~ a algn**
 se payer la tête de qn, **¡y yo con estos**
~s! (fam) et moi qui ne suis même pas
 prêt(e)!

pelota [pe'lota] *nf* pelote *f*, (tb **pelota vasca**) pelote, (fam cabeza) bouille *f*
 ■ *nm/f* (fam) lèche-bottes *m inv* (fam);
en ~(s) (fam) à poil, **devolver la ~ a algn**
 (fig) renvoyer la balle à qn, **hacer la ~**
 (a algn) lécher les bottes (à qn)

pelotón [pelo'ton] *nm* peloton *m*;
~ de ejecución peloton d'exécution

peluca [pe'luka] *nf* perruque *f*

peluche [pe'lutʃe] *nm*: **muñeco de ~**
 peluche *f*

peludo, -a [pe'ludo, a] *adj* (cabeza)
 chevelu(e); (persona, perro) poilu(e)

peluquería [peluke'ria] *nf* salon *m*
 de coiffure

peluquero, -a [pelu'kero, a] *nm/f*
 coiffeur(-euse)

pelusa [pe'lusa] *nf* (Bot) duvet *m*; (de tela)
 peluche *f*; (de polvo) mouton *m*, (celos)
 jalousie *f*

pelvis [l'pelβis] *nf* bassin *m*

pena [l'pena] *nf* peine *f*; (AM) honte *f*;

penas *nfpl* pénalités *fpl*; **merecer/valer**
la ~ valoir la peine; **a duras ~s** à grand-
 peine; **sin ~ ni gloria** sans se faire
 remarquer, en passant inaperçu; **bajo o**
so ~ de sous peine de; **me da ~** cela me
 fait de la peine; **es una ~** c'est vraiment
 dommage; **¡qué ~!** quel dommage!;
~ capital peine capitale; **~ de muerte**
 peine de mort

penal [pe'nal] *adj* pénal; **antecedentes**
~es casier *msg* judiciaire

penalidades [penali'daðes] *nfpl*
 souffrances *fpl*

penalti [pe'nalti], **penalty** [pe'nalti] *nm* penalty *m*

pendiente [pen'djente] *adj* (*asunto*) en suspens; (*asignatura*) à repasser; (*terreno*) en pente ■ *nm* boucle f d'oreille ■ *nf* pente *f*; ~ **de confirmación** en instance de confirmation; **estar ~ de algo/algn** (*vigilar*) garder un œil sur qch/qn; **estar ~ de los labios/de las palabras de algn** être pendu(e) aux lèvres de qn/boire les paroles de qn

pene [pene] *nm* pénis *msg*

penetración [penetra'θjon] *nf* pénétration *f*

penetrante [pene'trante] *adj* pénétrant(e)

penetrar [pene'trar] *vt, vi* pénétrer

penicilina [peniθi'lina] *nf* pénicilline *f*

península [pe'ninsula] *nf* péninsule *f*;

P- Ibérica péninsule ibérique

peninsular [peninsu'lar] *adj* péninsulaire

penique [pe'nike] *nm* penny *m*

penitencia [peni'tenθja] *nf* pénitence *f*; **en ~ en** pénitence

penoso, -a [pe'noso, a] *adj* pénible

pensador, -a [pensa'dor, a] *nm/f* penseur(-euse)

pensamiento [pensa'mjento] *nm*

pensée *f*; **no le pasó por el ~** cela ne lui a pas traversé l'esprit

pensar [pen'sar] *vt, vi* penser; ~ (**hacer**) penser (faire); ~ **en** penser à; **he pensado que** j'ai pensé que; **¡ni ~lo!** (il n'en est) pas question!; **pensándolo bien** tout bien réfléchi; ~ **mal de algn** avoir une mauvaise opinion de qn; **tras pensárselo mucho** après y avoir bien réfléchi

pensativo, -a [pensa'tiβo, a] *adj* pensif(-ive)

pensión [pen'sjon] *nf* pension *f*; **media ~** (*en hotel*) demi-pension *f*; ~ **completa** pension complète; ~ **de jubilación** pension de retraite

pensionista [pensjo'nista] *nm/f* (*jubilado*) pensionné(e); (*Escol*) pensionnaire *nm/f*

penúltimo, -a [pe'nultimo, a] *adj, nm/f* avant-dernier(-ière)

penumbra [pe'numbra] *nf* pénombre *f*

penuria [pe'nurja] *nf* pénurie *f*

peña [pe'ña] *nf* rocher *m*; (*grupo*) amicale *f*; (*Deporte*) club *m*

peñasco [pe'nasko] *nm* rocher *m*

peñón [pe'non] *nm* piton *m*; **el P- Gibraltar**

peón [pe'on] *nm* manœuvre *m*, ouvrier *m*; (*esp AM*) ouvrier agricole; (*Ajedrez*) pion *m*; ~ **de albañil** aide-maçon *m*

peor [pe'or] *adj* (*compar*) moins bon, pire; (*superl*) pire ■ *adv* (*compar*) moins bien, pire; (*superl*) moins bien; **de mal en ~ de mal en pis**; **A es ~ que B A** est pire que B, A est moins bien que B; **Z es el ~ de todos Z** est le pire de tous; **y lo que es ~** et le pire c'est que; **¡~ para til** tant pis pour toi!

pepinillo [pepi'niʎo] *nm* cornichon *m*

pepino [pe'pino] *nm* concombre *m*; (**no**) **me importa un ~** je m'en fiche complètement

pepita [pe'pita] *nf* pépin *m*; (*de mineral*) pépite *f*

pequeñez [peke'neθ] *nf* petitesse *f*

pequeño, -a [pe'keño, a] *adj, nm/f* petit(e); ~ **burgués** petit bourgeois

pera [pe'ra] *adj inv* (*fam*) ≈ BCBG *inv* ■ *nf* poire *f*; **niño ~** petit snob; **eso es pedir ~s al olmo** c'est demander l'impossible

percance [per'kanθe] *nm* contretemps *msg*

percatarse [perka'tarse] *vpr*: ~ **de se** rendre compte de

percepción [perθep'θjon] *nf* perception *f*

percha [pe'rtʃa] *nf* cintre *m*; (*en la pared*) portemanteau *m*; (*de ave*) perchoir *m*

percibir [perθi'βir] *vt* percevoir

percusión [perku'sjon] *nf* percussion *f*

perdedor, a [perðe'dor, a] *adj, nm/f* perdant(e)

perder [per'der] *vt* perdre; (*tren*) rater ■ *vi* perdre; **perderse** *vpr* se perdre;

echar a ~ (*comida*) gâcher, gâter; (*oportunidad*) laisser passer; ~ **el conocimiento** perdre connaissance; ~ **el juicio/la calma** perdre la tête/son calme; **tener algo/no tener nada que ~** avoir qch/ne rien avoir à perdre; **he perdido la costumbre** j'ai perdu l'habitude; ~ **se en detalles** se perdre dans des détails; **¡no te lo pierdas!** ne rate pas ça!

perdición [perði'θjon] *nf* perdition *f*

pérdida [pe'rðiða] *nf* perte *f*; (*Com*) perte, manque *m* à gagner; **pérdidas** *nfpl* (*Com*) pertes *fpl*; **una ~ de tiempo** une perte de temps; **¡no tiene ~!** vous ne pouvez pas vous tromper!; ~ **contable** (*Com*) perte comptable

perdido, -a [pe'rðiðo, a] *adj* perdu(e); **estar ~ por** être épris(e) de; **es un caso ~** c'est un cas désespéré; **tonto ~** (*fam*) bête à manger du foin, bête comme ses pieds

perdiz [pe'rðiθ] *nf* perdrix *f*

perdón [pe'rðon] *nm* pardon *m*; **¡~!** pardon!; **con ~** avec votre permission

perdonar [perðo'nar] vt pardonner; (la vida) gracier; (eximir) dispenser, exempter
 ■ vi pardonner; ¡perdone (usted)! pardon!; **perdone, pero me parece que** ... excusez-moi, mais il me semble que ...
perdurar [perðu'tar] vi perdurer; (continuar) durer
percedero, -a [pereθe'ðero, a] adj périssable
percer [pere'θer] vi pérer
peregrino, -a [pere'ɣrino, a] adj (idea) curieux(-euse), bizarre ■ nm/f pèlerin(e)
perejil [pere'xil] nm persil m
perenne [pe'renne] adj permanent(e); **hoja** ~ feuille persistante
pereza [pe'reθa] nf paresse f; **me da ~ hacerlo** cela ne me dit rien de le faire
pereroso, -a [pere'θoso, a] adj paresseux(-euse)
perfección [perfek'θjon] nf perfection f; **a la** ~ à la perfection
perfeccionar [perfekθjo'nar] vt perfectionner
perfectamente [per'fektamente] adv parfaitement; ¡~! parfaitement!, certainement!
perfecto, -a [per'fekto, a] adj parfait(e)
perfil [per'fil] nm profil m; **perfiles** nmpl (de figura) contours mpl; **de** ~ de profil; ~ **del cliente** profil du client
perfilar [perfi'lar] vt profiler; **perfilarse** vpr se profiler; **el proyecto se va perfilando** peu à peu ce projet prend corps
perforación [perfora'θjon] nf perforation f
perforar [perfo'rar] vt perforer
perfume [per'fume] nm parfum m
pericia [pe'riθja] nf adresse f
periferia [pe'ri'ferja] nf périphérie f
periférico, -a [pe'ri'feriko, a] adj périphérique ■ nm (Inform) périphérique m; (AM: Auto) (boulevard m) périphérique m
perimetro [pe'rimetro] nm périmètre m
periódico, -a [pe'rjoðiko, a] adj périodique ■ nm journal m; ~ **dominical** journal du dimanche
periodismo [perjo'ðismo] nm journalisme m
periodista [perjo'ðista] nm/f journaliste m/f
periodo [pe'rjoðo], **período** [pe'rioðo] nm période f; (menstruación) règles fpl; ~ **contable** (Com) période comptable
perito, -a [pe'rito, a] nm/f expert(e); (técnico) technicien(ne); ~ **agrónomo** agronome m/f; ~ **industrial** technicien

perjudicar [perxuði'kar] vt nuire à, porter préjudice à
perjudicial [perxuði'θja] adj néfaste, préjudiciable
perjuicio [per'xwiθjo] nm préjudice m; **en/sin** ~ **de** au/sans préjudice de
perla ['perla] nf perle f; **me viene de ~s** ça tombe à pic
permanecer [permane'θer] vi séjourner, rester; (seguir) rester
permanencia [perma'nenθja] nf durée f; (estancia) séjour m
permanente [perma'nente] adj permanent(e) ■ nf permanente f; **hacerse una** ~ se faire faire une permanente
permiso [per'miso] nm permission f; (licencia) licence f, permis msg; **con** ~ avec votre permission; **estar de** ~ être en permission; ~ **de conducir** permis de conduire; ~ **de exportación/de importación** licence d'exportation/d'importation; ~ **de residencia** permis de séjour
permitir [permi'tir] vt permettre; **permitirse** vpr: ~ **se algo** se permettre qch; **no me puedo ~ ese lujo** je ne puis m'offrir ce luxe; ¿**me permite?** vous permettez?
pernicioso, -a [perni'θjoso, a] adj pernicieux(-euse)
pero ['pero] conj mais ■ nm objection m; ~ ¿**qué haces?** mais qu'est-ce que tu fais?; ¡~ **sí yo no he sido!** ce n'est pas moi!; ¡~ **bueno!** mais (enfin) bon!
perpendicular [perpendiku'lar] adj perpendiculaire
perpetrar [perpe'trar] vt perpétrer
perpetuar [perpe'twar] vt perpétuer
perpetuo, -a [per'petwo, a] adj perpétuel(le); **cadena perpetua** réclusion f à perpétuité; **nieves perpetuas** neiges fpl éternelles
perplejo, -a [per'plexo, a] adj perplexe
perra ['perra] nf chienne f; (fam: dinero) tune f; (: manía) manie f; (: rabietta) colère f; **estoy sin una** ~ je n'ai plus un rond
perrera [pe'rreɾa] nf chenil m
perrito [pe'rrito] nm: ~ **caliente** hot-dog m
perro, -a ['perro, a] adj: **qué vida más perra** chienne de vie! ■ nm chien m; **ser ~ viejo** être un vieux renard; **de** ~s (tiempo) de chien; (noche) épouvantable; ~ **callejero/guardián/guía** chien errant/d' garde/d'aveugle
persa ['persa] adj persan(e) ■ nm/f Persan(e) ■ nm (Ling) persan m

persecución [perseku'θjon] *nf* poursuite *f*; (*Rel, Pol*) persécution *f*
perseguir [perse'yir] *vt* poursuivre; (*atosigar, Rel, Pol*) persécuter
perseverante [perseβe'rante] *adj* persévérant(e)
perseverar [perseve'rar] *vi* persévérer; ~ **en** persévérer dans
persiana [per'sjana] *nf* persienne *f*
persignarse [persi'y'narse] *vpr* se signer
persistente [persis'tente] *adj* persistant(e)
persistir [persis'tir] *vi*: ~ **(en)** persister (dans)
persona [per'sona] *nf* personne *f*; **por** ~ par personne; **es buena** ~ c'est quelqu'un de bien; ~ **jurídica** personne morale; ~ **mayor** adulte *m/f*
personaje [perso'naxe] *nm* personnage *m*
personal [perso'nal] *adj* personnel(le); (*aseo*) intime ■ *nm* personnel *m*; (*fam*) gens *mpl*
personalidad [personal'iðað] *nf* personnalité *f*
personarse [perso'narse] *vpr*: ~ **(en)** se présenter (à)
personificar [personifi'kar] *vt* personnifier
perspectiva [perspek'tiβa] *nf* perspective *f*; **perspectivas** *nfpl* (*de futuro*) perspectives *fpl*; **tener algo en** ~ avoir qch en perspective
perspicacia [perspi'kaθja] *nf* perspicacité *f*
perspicaz [perspi'kaθ] *adj* perspicace
persuadir [perswa'ðir] *vt* persuader; **persuadirse** *vpr* se persuader
persuasión [perswa'sjon] *nf* persuasion *f*
persuasivo, -a [perwa'siβo, a] *adj* persuasif(-ive)
pertenecer [pertene'θer] *vi*: ~ **a** appartenir à
perteneciente [pertene'θjente] *adj*: **ser** ~ **a** appartenir à
pertenencia [perte'nenθja] *nf* possession *f*; (*a organización, club*) affiliation *f*; **pertenencias** *nfpl* (*posiciones*) biens *mpl*
pertenenza etc [perte'neθka] *vb ver*
pertenecer
pértiga ['pertiγa] *nf* perche *f*; **salto de** ~ saut *m* à la perche
pertinente [perti'nente] *adj* pertinent(e); (*momento etc*) approprié(e); ~ **a** relatif(-ive) à
perturbado, -a [pertur'βaðo, a] *adj* troublé(e) ■ *nm/f* (tb: **perturbado mental**) malade *m/f* mental(e)

perturbar [pertur'βar] *vt* perturber, troubler; (*Med*) troubler
Perú [pe'ru] *nm* Pérou *m*
peruano, -a [pe'rwno, a] *adj* péruvien(ne) ■ *nm/f* Péruvien(ne)
perversión [perβer'sjon] *nf* perversion *f*
perverso, -a [perβerso, a] *adj* pervers(e)
pervertido, -a [perβer'tiðo, a] *adj, nm/f* pervers(e)
pervertir [perβer'tir] *vt* pervertir; **pervertirse** *vpr* se pervertir
pesa ['pesa] *nf* poids *msg*; (*Deporte*) haltère *m*; **hacer** ~ **s** faire des haltères
pesadez [pesa'ðeθ] *nf* lourdeur *f*; (*lentitud*) lenteur *f*; (*fastidio*) ennui *m*; **es una** ~ **tener que** ... quel ennui que d'avoir à ...; ~ **de estómago** lourdeurs *fpl* d'estomac; **tener** ~ **en los párpados** avoir les paupières lourdes
pesadilla [pesa'ðiɰa] *nf* cauchemar *m*
pesado, -a [pe'saðo, a] *adj* lourd(e); (*lento*) lent(e); (*difícil, duro*) pénible; (*aburrido*) ennuyeux(-euse) ■ *nm/f* ennuyeux(-euse); **tener el estómago** ~ avoir l'estomac lourd; **¡no seas** ~! ne commence pas!
pésame ['pesame] *nm* condoléances *fpl*; **dar el** ~ présenter ses condoléances
pesar [pe'sar] *vt* peser ■ *vi* peser; (*fig: opinión*) compter; (*arrepentirse de*) regretter ■ *nm* (*remordimiento*) remords *msg*; (*pena*) chagrin *m*; **peso 50 kg** je pèse 50 kg; **a** ~ **de** en dépit de; **a** ~ **de** que bien que; **pese a que** en dépit du fait que; (*no*) **me pesa haberlo hecho** je (ne) regrette (pas) de l'avoir fait; **lo haré mal que me pese** je le ferai coûte que coûte
pesca ['peska] *nf* pêche *f*; **ir de** ~ aller à la pêche; ~ **de altura/de bajura** pêche hauturière/côtière
pescadería [peskaðe'ria] *nf* poissonnerie *f*
pescadilla [peska'ðiɰa] *nf* merlan *m*
pescado [pes'kaðo] *nm* poisson *m*
pescador, a [peska'ðor, a] *nm/f* pêcheur(-euse)
pescar [pes'kar] *vt* pêcher; (*fam*) choper; (*novio*) se dénicher; (*delincuente*) cueillir ■ *vi* pêcher; **¡te pesqué!** (*fam*) je t'ai vu!
pescuezo [pes'kweθo] *nm* cou *m*
peseta [pe'seta] *nf* peseta *f*
pesimista [pesi'mista] *adj, nm/f* pessimiste *m/f*
pésimo, -a ['pesimo, a] *adj* lamentable
peso ['peso] *nm* poids *msg*; (*balanza*) balance *f*; (*AM: moneda*) peso *m*; **de poco** ~ léger(-ère); **levantamiento de** ~ haltérophilie *f*; **vender a** ~ vendre au

poids; **argumento de** ~ argument *m* de poids; **eso cae por su propio** ~ cela tombe sous le sens; ~ **bruto** poids brut; ~ **específico** masse *f* spécifique; ~ **neto** poids net; ~ **pesado/pluma** (Boxeo) poids lourd/plume

pesquero, -a [pes'kero, a] *adj* (industria) de la pêche; (barco) de pêche

pesquisa [pes'kisa] *nf* recherche *f*

pestaña [pes'taña] *nf* cil *m*; (borde) bord *m*

pestañear [pesta'ne'ar] *vi* cligner des yeux; **sin** ~ sans sourciller

peste ['peste] *nf* peste *f*; (fig) plaie *f*; (mal olor) puanteur *f*; **echar** ~ *s* pester; ~ **negra** peste noire

pesticida [pesti'tiða] *nm* pesticide *m*

pestillo [pes'tiáo] *nm* verrou *m*; (picaporte) poignée *f*

petaca [pe'taka] *nf* (para cigarros) porte-cigarettes *m inv*; (para tabaco) tabatière *f*; (para beber) flasque *f*; (AM) valise *f*

pétalo ['petalo] *nm* pétale *m*

petardo [pe'tarðo] *nm* pétard *m*; **ique** ~ **de película!** (fam) quelle barbe ce film!

petición [peti'tjon] *nf* demande *f*; (Jur) requête *f*; **a** ~ **de** à la demande *de*; **firmar una** ~ signer une pétition

petrificar [petrifi'kar] *vt* pétrifier

petróleo [pe'troleo] *nm* pétrole *m*

petrolero, -a [petro'lero, a] *adj* pétrolier(-ère) ■ *nm* pétrolier *m*

peyorativo, -a [pejora'tiþo, a] *adj* péjoratif(-ive)

pez [peθ] *nm* poisson *m* ■ *nf* poix *fsg*; **estar como el** ~ **en el agua** être comme un poisson dans l'eau; **estar** ~ **en algo** être nul(le) en qch; ~ **de colores** poisson rouge; ~ **espada** poisson-épée *m*; ~ **gordo** (fig) grosse légume *f*

pezón [pe'θon] *nm* mamelon *m*

pezuña [pe'θuna] *nf* (de animal) sabot *m*

piadoso, -a [pia'doso, a] *adj* pieux(-euse)

pianista [pia'nista] *nm/f* pianiste *m/f*

piano ['piano] *nm* piano *m*; ~ **de cola** piano à queue

piar [piar] *vi* piailler

pibe, -a ['piþe, a] (AM) *nm/f* gosse *m/f*

picadillo [pika'diáo] *nm* hachis *msg*

picado, -a [pi'kaðo, a] *adj* haché(e); (hielo) pilé(e); (vino) piqué(e); (tela, ropa) mangé(e); (mar) agité(e); (diente) gâté(e); (tabaco) découpé(e); (enfadado) piqué(e) ■ *nm*: **en** ~ **en** piqué; ~ **de viruelas** ravagé(e) par la petite vérole

picador [pika'dor] *nm* (Taur) picador *m*; (minero) piqueur *m*

picadura [pika'dura] *nf* piqûre *f*; (tabaco picado) tabac *m* gris

picante [pi'kante] *adj* épicé(e); (comentario, chiste) piquant(e)

picaporte [pika'porte] *nm* poignée *f*

picar [pi'kar] *vt* piquer; (ave) picoter; (anzuelo) mordre (à); (Culin) hacher; (billete, papel) poinçonner; (comer) grignoter ■ *vi* piquer; (el sol) brûler; (pez) mordre; **picarse** *vpr* (vino) se piquer; (mar) s'agiter; (muela) se gâter; (ofenderse) prendre la mouche; (fam: con droga) se shooter; **me pica el brazo** mon bras me démange; **me pica la curiosidad** ça pique ma curiosité; **¡picaste!** je t'ai eul; ~ **se con algn** se fâcher avec *qn*

picardía [pika'rðia] *nf* sounoiserie *f*; (astucia) astuce *f*; (travesura) espièglerie *f*

picaro, -a ['pikaro, a] *adj* astucieux(-euse); (travieso) espiègle ■ *nm* canaille *f*; (Lit) picaro *m*

pichón, -ona [pi'tjon, ona] *nm/f* pigeon *m*; (apelativo) mon (ma) chéri(e)

pico ['piko] *nm* bec *m*; (de mesa, ventana) coin *m*; (Geo, herramienta) pic *m*; (fam: labia) tchatte *f*; (: de drogas) shoot *m*; **no abrir el** ~ **ne** pas ouvrir le bec; **son las 3 y** ~ **il** est 3 heures et quelque; **peso 50 kilos y** ~ **je** pèse 50 kg et quelque; **me costó un** ~ **ça** m'a coûté une jolie somme

picotear [pikote'ar] *vt, vi* (fam) grignoter ■ *vi* (ave) picorer

picudo, -a [pi'kuðo, a] *adj* au bec pointu; (zapato, tejado) pointu(e)

pidiendo etc [pi'djendo] *vb ver* **pedir**

pie [pje] *nm* pied *m*; (de página) bas *msg*; **ir a** ~ **aller** à pied; **a** ~ **s juntillas** sur parole; **al** ~ **de** au pied *de*; **estar de** ~ être debout; **de a** ~ moyen(ne); **ponerse de** ~ se mettre debout; **al** ~ **de la letra** au pied de la lettre; **con** ~ **s de plomo** avec précaution; **con buen/mal** ~ avec/sans succès; **de** ~ **s a cabeza** des pieds à la tête; **en** ~ **de guerra** sur le pied de guerre; **en** ~ **de igualdad** sur un pied d'égalité; **sin** ~ **s ni cabeza** sans queue ni tête; **dar** ~ **a** donner prise à; **no dar** ~ **con bola** ne pas savoir où on en est; **hacer** ~ (en el agua) avoir pied; **saber de qué** ~ **cojea algn** connaître les faiblesses *de qn*; **seguir en** ~ (propuesta, pregunta) demeurer ouvert(e)

piEDAD [pje'dað] *nf* pitié *f*; **tener** ~ **de algn** avoir pitié *de qn*

pie**dra** ['pjeðra] *nf* pierre *f*; (Med) calcul *m*; (Meteorología) grêlon *m*; **quedar** / **dejar de** ~ **rester/laisser** de glace;

- ~ **angular** pierre angulaire; ~ **de afilar** pierre à aiguiser; ~ **preciosa** pierre précieuse
- piel** [pjel] *nf* peau *f*; (*de animal, abrigo*) fourrure *f* ■ *nm/f*: ~ **roja** Peau-Rouge *m/f*; **abrigo de** ~ manteau *m* de fourrure
- pienso** ['pienso] *vb* ver **pensar** ■ *nm* (*Agr*) tourteau *m*
- piercing** ['piɾsin] *nm* piercing *m*
- pierda** etc ['pjerd̃a] *vb* ver **perder**
- pierna** ['pierna] *nf* jambe *f*; (*de cordero*) gigot *m*
- pieza** ['pjeθa] *nf* pièce *f*; **quedarse de una** ~ rester sans voix; **un dos/tres ~s** (*traje*) un costume deux-/trois-pièces; ~ **de recambio** o **de repuesto** pièce de rechange
- pigmeo, -a** [piɣ'meo, a] *adj* pygmée ■ *nm/f* Pygmée *m/f*
- pijama** [pi'xama] *nm* pyjama *m*
- pila** ['pila] *nf* pile *f*; (*fregadero*) évier *m*; (*lavabo*) lavabo *m*; (*fuentes*) fontaine *f*; **nombre de** ~ prénom *m*; **tengo una ~ de cosas que hacer** (*fam*) j'ai une montagne de choses à faire; ~ **bautismal** fonts *mpl* baptismaux
- píldora** ['pildora] *nf* pilule *f*; **la ~** (*anticonceptiva*) la pilule (contraceptive); **tragarse la ~** (*creerse*) avaler la pilule
- pileta** [pi'leta] (*esp* *Csur*) *nf* évier *m*; (*piscina*) piscine *f*
- pillaje** [pi'laxe] *nm* pillage *m*
- pillar** [pi'l̃ar] *vt* coincer; (*fam*: *coger, sorprender*) pincer; (: *conseguir*) se dégotter; (: *atropellar*) faucher; (: *alcanzar*) attraper; (: *entender indirecta*) piger; **le pillé en casa/comiendo** je l'ai trouvé chez lui/en train de manger; **me pilla cerca/lejos** c'est près/loin de chez moi; ~ **una borrachera** (*fam*) prendre une cuite; ~ **un resfriado** (*fam*) choper un rhume
- pillo, -a** [pi'lo, a] *adj* malin(-igne), coquin(e) ■ *nm/f* fripouille *f*
- piloto** [pi'loto] *nm/f* pilote *m* ■ *nm* (*Arg*) imperméable *m* ■ *adj inv*: **programa/piso** ~ programme *m*/appartement *m* pilote; ~ **automático** pilote automatique
- pimentón** [pimen'ton] *nm* piment *m* doux
- pimienta** [pi'mjenta] *nf* poivre *m*
- pimiento** [pi'mjento] *nm* poivron *m*
- pin** [pin] *nm* (*chapa*) pin's *m*
- pinacoteca** [pinako'teka] *nf* galerie *f* de peintures
- pinar** [pi'nar] *nm* pinède *f*
- pínel** [pi'ñel] *nm* pinceau *m*
- pinchar** [pin'tʃar] *vt* piquer; (*neumático*) crever; (*teléfono*) mettre sur (table d')écoute ■ *vi* (*Auto*) crever; **pincharse** *vpr* se piquer; (*neumático*) crever; **ni pincha ni corta en esto** (*fam*) il n'a rien à voir là-dedans; (*no tiene influencia*) il compte pour du beurre là-dedans; **tener un neumático pinchado** avoir un pneu crevé
- pinchazo** [pin'tʃaθo] *nm* piqûre *f*; (*de dolor*) élancement *m*; (*de llanta*) crevaisson *f*; ~ **telefónico** écoute *f* téléphonique
- pincho** ['pintʃo] *nm* pointe *f*; (*de planta*) épine *f*; (*Culin*) amuse-gueule *m inv*; ~ **de tortilla** fine tranche *f* d'omelette; ~ **moruno** (chiche-)kebab *m*
- pingüino** [pin'gwino] *nm* pingouin *m*
- pino** ['pino] *nm* pin *m*; **en el quinto** ~ dans un coin perdu
- pinta** ['pinta] *nf* (*mota*) tache *f*; (*aspecto*) mine *f*; **tener buena** ~ avoir bonne mine; **por la ~** d'aspect
- pintar** [pin'tar] *vt* peindre; (*con lápices de colores*) colorier; (*fig*) dépeindre ■ *vi* peindre; (*fam*) compter; **pintarse** *vpr* se maquiller; (*uñas*) se faire; **pintárselas solo para hacer algo** être passé maître dans l'art de faire qch; **no pinta nada** (*fam*) il compte pour du beurre; **¿qué pinta aquí esto?** qu'est-ce que ça vient faire ici?
- píntor, a** [pin'tor, a] *nm/f* peintre *m/f*; ~ **de brocha gorda** peintre en bâtiment
- pintoresco, -a** [pinto'resko, a] *adj* pittoresque
- pintura** [pin'tura] *nf* peinture *f*; (*lápiz de color*) crayon *m* de couleur; ~ **a la acuarela** aquarelle *f*; ~ **al óleo** peinture à l'huile; ~ **rupestre** peinture rupestre
- pinza** [pin'θa] *nf* pince *f*; (*para colgar ropa*) pince à linge; **pinzas** *npl* pinces *fpl*; (*para depilar*) pince à épiler
- piña** ['piɲa] *nf* (*fruto del pino*) pomme *f* de pin; (*fruta*) ananas *msg*; (*fig*: *conjunto*) bande *f*
- piñón** [pi'ñon] *nm* pignon *m*
- piojo** ['pjoxo] *nm* pou *m*
- pionero, -a** [pio'nero, a] *adj, nm/f* pionnier(-ère)
- pipa** ['piɲa] *nf* pipe *f*; (*Bot*) pépin *m*; **pipas** *npl* (*de girasol*) graines *fpl* (*de tournesol*); **pasarlo** ~ (*fam*) bien s'amuser
- pique** ['pike] *vb* ver **picar** ■ *nm* brouille *f*; (*rivalidad*) compétition *f*; **irse a** ~ couler à pic; (*familia, negocio*) aller à la dérive; **tener un ~ con algn** avoir une dent contre qn

piquete [pi'kete] *nm* piquet *m*
piragua [pi'raywa] *nf* pirogue *f*;
 (Deporte) canoë *m*
piragüismo [pira'gwismo] *nm* canoë-
 kayak *m*
pirámide [pi'ramide] *nf* pyramide *f*
pirata [pi'rata] *adj*: edición/disco ~
 édition *f*/disque *m* pirate ■ *nm* pirate *m*;
 ~ informático pirate informatique
piratear [pirate'ar] *vi* (Inform) pirater
piratería [pirate'ria] *nf* (Inform)
 piratage *m*
Pirineo(s) [piri'neo(s)] *nm(pl)* Pyrénées *fpl*
pirómano, -a [pi'romano, a] *nm/f*
 pyromane *m/f*
piropo [pi'ropo] *nm* compliment *m*;
 echar ~s a algn faire des compliments
 à qn
pis [pis] (*fam*) *nm* pipi *m*, pisse *f*; hacer ~
 pisser
pisada [pi'saða] *nf* pas *msg*
pisar [pi'sar] *vt* fouler, marcher sur;
 (apretar con el pie, fig) écraser; (idea,
 puesto) piquer ■ *vi* marcher; me has
 pisado tu m'as marché dessus; no ~
 (por) un sitio (fig) ne pas mettre les pieds
 quelque part; ~ fuerte (fig) ne pas y aller
 par quatre chemins
piscina [pis'θina] *nf* piscine *f*
Piscis [pi'sθis] *nm* (Astrol) Poissons *mpl*;
 ser ~ être Poissons
pisó [pi'so] *nm* (planta) étage *m*;
 (apartamento) appartement *m*; (suelo) sol
 ~ *m*; primer ~ premier étage; (AM: de
 edificio) rez-de-chaussée *m* inv
pista [pi'sta] *nf* piste *f*; estar sobre la ~
 de algn être sur la piste de qn; ~ de
 aterrizaje piste d'atterrissage; ~ de
 auditoría (Com) piste de vérification;
 ~ de baile piste de danse; ~ de carreras
 champ *m* de courses; ~ de hielo patinoire
f; ~ de tenis court *m* de tennis
pistola [pi'stola] *nf* pistolet *m*
pistolero, -a [pisto'lero, a] *nm/f*
 gangster *m*
pistón [pi'ston] *nm* piston *m*
pitir [pi'tar] *vt* siffler; (Auto) klaxonner
 ■ *vi* siffler; (Auto) klaxonner; (*fam*) gazer;
 (AM) fumer; salir pitando se tirer
pitillo [pi'tiáo] *nm* (*fam*) sèche *f*; (Col:
 pajita) paille *f*
pito [pi'to] *nm* sifflement *m*; (silbato)
 sifflet *m*; (de coche) klaxon *m*; (*fam*:
 cigarrillo) clope *f*; (*fam*: pene) bite *f* (*fam*);
 me importa un ~ je m'en fous
pitón [pi'ton] *nm* python *m*
pitorreo [pi'treo] *nm* moquerie *f*;
 estar de ~ se payer la tête des gens

pizarra [pi'θarra] *nf* ardoise *f*; (encerado)
 tableau *m* (noir)
pizca [pi'θka] *nf* pincée *f*; (de pan) miette
f; (fig) petit morceau *m*; ni ~ pas une
 miette
pizza [pi'tsa] *nf* pizza *f*
placa [plaka] *nf* plaque *f*; (Inform)
 panneau *m*; ~ conmemorativa plaque
 commémorative; ~ de matrícula plaque
 d'immatriculation; ~ dental plaque
 dentaire; ~ madre (Inform) carte-mère *f*
placentero, -a [plaθen'tero, a] *adj*
 agréable
placer [pla'θer] *nm* plaisir *m*; a ~ à loisir
plácido, -a [plaθiðo, a] *adj* placide;
 (día, mar) calme
plaga [playa] *nf* fléau *m*; (fig) horde *f*
plagar [pla'yar] *vt* infester; plagado de
 moscas/turistas infesté de mouches/
 touristes
plagio [plaxjo] *nm* plagiat *m*; (AM)
 kidnapping *m*
plan [plan] *nm* plan *m*, projet *m*; (idea)
 idée *f*; ¡menudo ~! quelle idée géniale!
 tener ~ (*fam*) voir qn; en ~ de cachondeo
 (*fam*) pour rigoler; en ~ económico (*fam*)
 pour pas cher; vamos en ~ de turismo
 on y va en touristes; si te pones en ese ~
 ... si tu le vois comme ça ...; ~ cotizable
 de jubilación ≈ plan d'épargne-retraite;
 ~ de estudios programme *m*; ~ de
 incentivos (Com) système *m* de primes
plana [plana] *nf* page *f*; a toda ~ sur
 toute une page; la primera ~ la une;
 ~ mayor (Mil) état-major *m*
plancha [plantʃa] *nf* (para planchar) fer *m*
 (à repasser); (ropa) repassage *m*; (de
 metal, madera, Tip) planche *f*; (Culin) grill
m; pescado a la ~ poisson *m* grillé
planchado, -a [plan'tjaðo, a] *adj*
 repassé(e) ■ *nm* repassage *m*
planchar [plan'tʃar] *vt, vi* repasser
planeador [planea'dor] *nm* planeur *m*
planear [plane'ar] *vt* planifier ■ *vi* planer
planeta [pla'neta] *nm* planète *f*
planicie [pla'niθje] *nf* plaine *f*
planificación [planifika'θjon] *nf*
 planification *f*; diagrama de ~ (Com)
 planning *m*; ~ corporativa (Com)
 planning de l'entreprise; ~ familiar
 planning familial
plano, -a [plano, a] *adj* plat(e) ■ *nm*
 plan *m*; primer ~ (Cine) premier plan; en
 primer/segundo ~ au premier/second
 plan; caer de ~ tomber de tout son long;
 rechazar algo de ~ rejeter entièrement
 qch; me da el sol de ~ le soleil m'arrive en
 plein dessus (*fam*)

planta ['planta] *nf* plante *f*; (Tec) usine *f*; (piso) étage *m*; **tener buena** ~ avoir de l'allure; ~ **baja** rez-de-chaussée *m inv*

plantación [planta'θjon] *nf* plantation *f*

plantar [plan'tar] *vt* planter; (novio, trabajo) laisser tomber; **plantarse** *vpr* se planter; ~ **a** **algn en la calle** mettre qn à la rue; ~ **se (en)** arriver (à)

plantear [plante'ar] *vt* exposer; (problema) poser; (proponer) proposer; **plantearse** *vpr* envisager; **se lo -é** je le lui expliquerai

plantilla [plan'ti'la] *nf* (de zapato) semelle *f*; (personal) personnel *m*; **estar en** ~ faire partie du personnel

plasmar [plas'mar] *vt* (dar forma) modeler; (representar) reproduire; **plasmarse** *vpr*: ~ **se en** se concrétiser

plástico, -a ['plastiko, a] *adj* plastique ■ *nm* plastique *m*; **artes plásticas** arts mpl plastiques

plastilina® [plasti'lina] *nf* pâte *f* à modeler

plata ['plata] *nf* (metal, dinero) argent *m*; (cosas de plata) argenterie *f*; **hablar en** ~ aller droit au but

plataforma [plata'forma] *nf* plate-forme *f*; (tribuna) estrade *f*; (de zapatos) semelle *f* compensée; ~ **de lanzamiento** rampe *f* de lancement; ~ **digital** plate-forme numérique; ~ **petrolera/de perforación** plate-forme pétrolière/de forage; ~ **reivindicativa** plate-forme de revendications

plátano ['platano] *nm* banane *f*; (árbol) bananier *m*

platea [pla'tea] *nf* orchestre *m*

plateado, -a [plate'aðo, a] *adj* argenté(e); (Tec) plaqué(e) argent

plático [pla'ti'lo] *nm* soucoupe *f*; (de balanza) plateau *m*; (de limosnas) timbale *f*; **platillos** *nml* (Mús) cymbales *fpl*; ~ **volante** soucoupe volante

platino [pla'tino] *nm* platine *m*; **platinos** *nml* (Auto) vis *fpl* platinées

plato ['plato] *nm* assiette *f*; (guiso) plat *m*; (de tocadiscos) platine *f*; **pagar los -s rotos** (fam) payer les pots cassés; **primer/segundo** ~ entrée *f*/plat principal; ~ **combinado** menu *m* express; ~ **hondo/llano o pando** assiette creuse/plat

playa ['plaja] *nf* plage *f*; ~ **de estacionamiento** (AM) place *f* de stationnement

playera [pla'jera] *nf* (AM) T-shirt *m*; **playeras** *npl* chaussures *fpl* en toile

plaza ['plaθa] *nf* place *f*; (mercado) place du marché; ~ **de abastos** marché *m*; ~ **de toros** arène *f*; ~ **mayor** grand place *f*

plazo ['plaθo] *nm* délai *m*; (pago parcial) terme *m*; **a corto/largo** ~ à court/long terme; **comprara -s** acheter à tempérament; **nos dan un - de 8 días** ils nous donnent un délai de 8 jours

pleamar [plea'mar] *nf* pleine mer *f*

plebe ['pleβe] (pey) *nf* plèbe *f*

plebiscito [pleβis'θito] *nm* plébiscite *m*

plegable [ple'yaβle] *adj* pliable

plegar [ple'yar] *vt* plier; **plegarse** *vpr* se plier

pleito ['pleito] *nm* procès *msg*; (fig) conflit *m*; **entablar** ~ entamer un procès; **poner (un)** ~ a poursuivre

pleno, -a ['pleno, a] *adj* plein(e) ■ *nm* plenum *m*; **en** ~ (reunirse) au complet; (elegir) à l'unanimité; **en - día/verano** en plein jour/jété; **en plena cara** en plein visage

pliego ['pljexo] *vb ver plegar* ■ *nm* (hoja) feuille *f* (de papier); (carta) pli *m*; ~ **de cargos** charges *fpl* produites contre l'accusé; ~ **de condiciones** cahier *m* des charges; ~ **de descargo** témoignages *mpl* à la décharge de l'accusé

pliegue ['pljeye] *vb ver plegar* ■ *nm* pli *m*

plomero [plo'mero] (AM) *nm* plombier *m*

plomo ['plomo] *nm* plomb *m*; **plomos** *nml* (Elec) plombs *mpl*; **caer a** ~ tomber de tout son long; **ser un - (fam)** être une peste; (libro) être un torchon; (gasolina) **sin** ~ (essence) sans plomb

pluma ['pluma] *nf* plume *f*; **de -s** en plumes; ~ **(estilográfica), - fuente** (AM) stylo-plume *m*

plumón [plu'mon] *nm* (AM) stylo-feutre *m*; (para saco de dormir) duvet *m*; (anorak) doudoune *f*

plural [plu'ral] *adj* pluriel(le) ■ *nm* pluriel *m*

pluralidad [plurali'ðað] *nf* pluralité *f*

pluriempleo [pluriem'pleo] *nm* cumul *m* d'emplois

plusvalía [plusβa'lia] *nf* (Com) plus-value *f*

P.º abr = paseo

población [poβla'θjon] *nf* population *f*; (pueblo, ciudad) peuplement *m*; (Chí) bidonville *m*; ~ **activa/pasiva** population active/non active; ~ **callampa** (Csur) bidonville

poblado, -a [po'βlaðo, a] *adj* peuplé(e); (barba, cejas) fourni(e) ■ *nm* hameau *m*; ~ **de** peuplé(e) de; **densamente** ~ densément peuplé(e)

poblar [po'βlar] vt peupler; **poblarse** vpr (*árbol*) reverdir; ~se de se peupler de
pobre ['poβre] adj, nm/f pauvre m/f;
 ~ en recursos/proteínas pauvre en ressources/protéines; **los ~s** les pauvres mpl; ¡~ hombre! pauvre homme!; ¡el ~! le pauvre!; ~ diablo (*fig*) pauvre diable m
pobreza [po'βreθa] nf pauvreté f
pocilga [po'θilɣa] nf porcherie f



PALABRA CLAVE

poco, -a ['poko, a] adj 1 (*sg*) peu de; **poco tiempo** peu de temps; **de poco interés** peu intéressant; **poca cosa** peu de chose
 2 (*pl*) peu de; **pocas personas lo saben** peu de gens le savent; **unos pocos libros** quelques livres
 ■ adv 1 (*comer, trabajar*) peu; **poco amable/inteligente** peu aimable/intelligent; **es poco** c'est peu; **cuesta poco** cela ne coûte pas cher; **poco más o menos** à peu près; **a poco que se interese ...** pour peu qu'il montre de l'intérêt ...
 ■ pron: **unos/as pocos/as** quelques-uns/unes
 2 (*casi*): **por poco me caigo** j'ai failli tomber
 3 (*locuciones de tiempo*): **a poco de haberse casado** peu après s'être marié; **poco después** peu après; **dentro de poco** sous peu, bientôt; **hace poco** il n'y a pas longtemps
 4: **poco a poco** peu à peu
 ■ nm: **un poco** un peu; **un poco triste** un peu triste; **un poco de dinero** un peu d'argent

podar [po'ðar] vt élaguer
podcast [pod'kast] nm podcast m
podcastear [podkaste'ar] vi podcaster



PALABRA CLAVE

poder [po'ðer] vb aux (*capacidad, posibilidad, permiso*) pouvoir; **no puedo hacerlo** je ne peux pas le faire; **puede llegar mañana** il peut arriver demain; **pudiste haberte hecho daño** tu aurais pu te faire mal; **no se puede fumar en este hospital** on n'a pas le droit de fumer dans cet hôpital; **podías habérmelo dicho** tu aurais pu me le dire
 ■ vi 1 pouvoir; **tanto como puedas** autant que tu peux; **¿se puede?** on peut entrer?; **¡no puedo más!** je n'en peux plus!; **¡quién pudiera!** si seulement!

no pude menos que dejarlo je n'ai pas pu m'empêcher de le laisser; **a o hasta más no poder** jusqu'à n'en plus pouvoir; **¡es tonto a más no poder!** il est on ne peut plus idiot!
 2: **¿puedes con eso?** tu peux y arriver?; **no puedo con este crío** je n'arrive pas à venir à bout de cet enfant
 3: **A le puede a B** (*fam*) A est plus fort que B
 ■ vb impers: **¡puede (ser)!** cela se peut!; **¡no puede ser!** ce n'est pas possible!; **puede que llueva** il pourrait pleuvoir
 ■ nm pouvoir m; **ocupar el poder** détenir le pouvoir; **detentar el poder** s'emparer du pouvoir; **estar en el poder** être au pouvoir; **en mi/tu etc poder** (*posesión*) en ma/ta etc possession; **en poder de** entre les mains de; **por poderes** (*Jur*) par procuration; **poder adquisitivo** pouvoir d'achat; **poder ejecutivo/legislativo/judicial** (*Pol*) pouvoir exécutif/législatif/judiciaire

poderoso, -a [poðe'roso, a] adj puissant(e)
podio ['poðjo], **podium** ['poðjum] nm podium m
podrido, -a [po'ðriðo, a] adj pourri(e); (*fig*) corrompu(e)
podrir [po'ðrir] vt = **puirir**
poema [po'e'ma] nm poème m
poesía [poe'sia] nf poésie f
poeta [po'e'ta] nm/f poète m
póker ['poker] nm poker m
polaco, -a [po'lako, a] adj polonais(e)
 ■ nm/f Polonais(e) ■ nm (*Ling*) polonais msg
polar [po'lar] adj polaire
polaridad [polari'dað] nf polarité f
polarizar [polari'θar] vt polariser;
polarizarse vpr se polariser
polea [po'lea] nf poulie f
polémica [po'lemika] nf polémique f
polémico, -a [po'lemiko, a] adj controversé(e)
polen ['polen] nm pollen m
policía [poli'θia] nm/f policier, femme-policier, agent(e) (de police) ■ nf police f;
 ~ secreta services mpl secrets

POLICÍA

- La police espagnole se divise en deux branches, toutes deux armées :
- la "policía nacional", chargée de la sécurité nationale et du maintien de l'ordre en général, et la "policía

municipal", qui s'occupe de la circulation et du maintien de l'ordre au niveau municipal. La Catalogne et le Pays basque ont leurs propres forces de police : les Mossos d'Esquadra dans la première et l'Ertzaintza dans la seconde.

policiaco, -a [poli'θiako, a], **policial** [poli'θjal] *adj* policier(-ière)

polideportivo [poliðepor'tiβo] *nm* complexe *m* omnisports

poligamia [poli'ɣamja] *nf* polygamie *f*

polilla [po'liɫa] *nf* mite *f*

polio ['poljo] *nf* polio *f*

política [po'litika] *nf* politique *f*;
~ **agraria** politique agricole; ~ **de ingresos y precios** politique des revenus et des prix; ~ **económica** politique économique; ~ **exterior** politique extérieure; *verb* **político**

político, -a [po'litiko, a] *adj* politique
■ *nm/f* homme/femme politique;

padre/hermano ~ beau-père/-frère *m*;
madre política belle-mère *f*

póliza ['poliθa] *nf* police *f*; (**sello**) timbre *m* fiscal; ~ **de seguro(s)** police d'assurance

polizón [poli'θon] *nm* passager(-ère) clandestin(e)

pollera [po'lera] (AM) *nf* jupe *f*

pollería *nf* marchand *m* de volailles

pollo ['poɫo] *nm* poulet *m*; (**joven**) jeune homme *m*; (**Méx: fam**) immigré *m* clandestin; ~ **asado** poulet rôti

polo ['polo] *nm* pôle *m*; (**helado**) glace *f*; (**Deporte, suéter**) polo *m*; **es el ~ opuesto de su hermano** c'est tout le contraire de son frère; **P- Norte/Sur** Pôle Nord/Sud

Polonia [po'lonja] *nf* Pologne *f*

poltrona [pol'trona] (**espAM**) *nf* fauteuil *m*

polvo ['polβo] *nm* poussière *f*; (**fam!**) baise *f* (**fam!**); **polvos** *nml* (**en cosmética** etc) poudre *fsg*; **en ~** en poudre; **estar hecho ~** (**fam**) être fichu; (; **persona**) être crevé; (; **deprimido**) ne pas aller fort; **dejar hecho ~ a algún** (**fam**) épuiser qn; (**suj: noticia**) abattre qn; ~ **s de talco** talc *m*

pólvara ['polβora] *nf* poudre *f*; (**fuegos artificiales**) feux *mpl* d'artifice;

propagarse como la ~ se répandre comme une traînée de poudre

polvoriento, -a [polβo'rjento, a] *adj* poussiéreux(-euse)

pomada [po'maða] *nf* pommade *f*

pomelo [po'melo] *nm* pomélo *m*

pomo ['pomo] *nm* poignée *f*

pompa ['pompa] *nf* bulle *f*; (**ostentación**) pompe *f*; ~ **s fúnebres** pompes *fpl* funèbres

pomposo, -a [pom'poso, a] (**pey**) *adj* prétentieux(-euse); (**lenguaje, estilo**) pompeux(-euse)

pómulo ['pomulo] *nm* pommette *f*

pon [pon] *vb* *ver* **poner**

ponche ['pontʃe] *nm* punch *m*

poncho ['pontʃo] (AM) *nm* poncho *m*

ponderar [ponde'rar] *vt* soupeser; (**elogiar**) porter aux nues

pondré etc [pon'dre] *vb* *ver* **poner**



PALABRA CLAVE

poner [po'ner] *vt* 1 (**colocar**) mettre, poser; (**ropa, mesa**) mettre; **poner algo a hervir/a secar** mettre qch à bouillir/à sécher; (**Telec**): **póngame con el Sr. López** passez-moi M. López; **poner a algn a la cabeza de una empresa** placer qn à la tête d'une entreprise
2 (**fig: emoción, énfasis**) mettre; (**condiciones**) poser; **poner interés** porter de l'intérêt; **poner en claro/duda** mettre au clair/en doute; **poner al corriente** mettre au courant

3 (**imponer: tarea**) donner; (**multa**) condamner à

4 (**obra de teatro, película**) passer; ¿**qué ponen en el Excelsior?** qu'est-ce qui passe à l'Excelsior?

5 (**tienda**) monter; (**casa**) arranger; (**instalar: gas** etc) (faire) mettre

6 (**radio, TV**) mettre; **ponlo más alto** mets-le plus fort

7 (**mandar: telegrama**) envoyer

8 (**suponer**): **pongamos que ...** mettons que ...

9 (**contribuir**): **el gobierno ha puesto un millón** le gouvernement a mis un million

10 (+ *adj*) rendre; **me estás poniendo nerviosa** tu commences à m'énervier

11 (**dar nombre**): **al hijo le pusieron Diego** ils ont appelé leur fils Diego

12 (**decir por escrito**) dire; ¿**qué pone el periódico?** que dit le journal?

13 (**huevos**) pondre

■ *vi* (**gallina**) pondre

ponerse *vpr* 1 (**colocarse**): **se puso a mi lado** il s'est mis à côté de moi; **ponte en esa silla** mets-toi sur cette chaise

2 (**vestido, cosméticos**) mettre; ¿**por qué no te pones el vestido nuevo?** pourquoi ne mets-tu pas ta nouvelle robe?

3 (**sol**) se coucher

- 4** (+ *adj*) devenir; **ponerse bueno** aller mieux; **ponerse malo** tomber malade; **ponerse rojo** devenir tout rouge; **se puso muy serio** il a pris un air très sérieux; **¡no te pongas así!** ne te mets pas dans cet état!
- 5**: **ponerse a**: **se puso a llorar** il s'est mis à pleurer; **tienes que ponerte a estudiar** il faut que tu te mettes à étudier
- 6**: **ponerse a bien con algn** se réconcilier avec qn; **ponerse a mal con algn** se mettre mal avec qn
- 7** (AM: *parecer*): **se me pone que ...** j'ai l'impression que ...

poniente [po'njente] *nm* couchant *m*

pontífice [pon'tifiθe] *nm* pontife *m*;

el Sumo P~ le souverain pontife

popa ['popa] *nf* poupe *f*; **a ~** en poupe;

de ~ a proa d'un bout à l'autre

popular [popu'lar] *adj* populaire

popularidad [populari'dað] *nf*

popularité *f*

popularizar [populari'θar] *vt*

populariser; **popularizarse** *vpr* se

populariser



PALABRA CLAVE

por [por] *prep* **1** (*objetivo, en favor de*) pour;

luchar por la patria combattre pour la

patrie; **hazlo por mí** fais-le pour moi

2 (+ *infin*) pour; **por no llegar tarde** pour

ne pas arriver tard; **por citar unos**

ejemplos pour citer quelques exemples

3 (*causa, agente*) par; **por escasez de**

fondos par manque de fonds; **le**

castigaron por desobedecer il a été puni

pour avoir désobéi; **por eso** c'est

pourquoi; **escrito por él** écrit par lui

4 (*tiempo*): **por la mañana/Navidad** le

matin/vers Noël

5 (*duración*): **se queda por una semana** il

reste une semaine; **se fue por 3 días** il est

parti pour 3 jours

6 (*lugar*): **pasar por Madrid** passer par

Madrid; **ir a Guayaquil por Quito** aller à

Guayaquil via Quito; **caminar por la**

calles/por las Ramblas déambuler dans

la rue/sur les Rambles; **por fuera/**

dentro par dehors/dedans; **anda por la**

izquierda marche à gauche; **vive por**

aquí il habite par ici; **pasear por el jardín**

se promener dans le jardin; *ver tb* **todo**

7 (*cambio, precio*): **te doy uno nuevo por**

el que tienes je t'en donne un neuf contre

le tien; **lo vendo por 1.000 euros** je le

vends pour 1 000 euros

8 (*valor distributivo*): **6 euros por hora/**

cabeza 6 euros de l'heure/par tête;

100 km por hora 100 km à l'heure; **veinte**

por ciento vingt pour cent; **tres horas**

por semana trois heures par semaine;

por centenares par centaines

9 (*modo, medio*) par; **por avión/correo**

par avion/la poste; **por orden** par ordre;

caso por caso cas par cas; **por tamaños**

par ordre de taille

10: **25 por 4 son 100** 4 fois 25 font 100

11: **ir/venir por algo/algn** aller/venir

chercher qch/qn; **estar/quedar por**

hacer être/rester à faire

12 (*evidencia*): **por lo que dicen** d'après ce qu'ils disent

13: **por bonito que sea** cela a beau être

très joli; **por más que lo intento** j'ai beau

essayer

14: **por si (acaso)** au cas où; **lo hice por**

si acaso je l'ai fait au cas où; **por si acaso**

vení/viniera au cas où il serait venu/

viendrait; **por si fuera poco** si ça n'était

pas assez

15: **¿por qué?** pourquoi?; **¿por qué no?**

pourquoi pas?

porcelana [porθe'landa] *nf* porcelaine *f*

porcentaje [porθen'taxe] *nm*

pourcentage *m*; **~ de actividad** (*Inform*)

taux msg d'activité

porción [por'θjon] *nf* portion *f*

pordiosero, -a [porðjo'sero, a] *nm/f*

mendiant(e)

pormenor [porme'noɾ] *nm* détail *m*

pornografía [pornoyra'fia] *nf*

pornographie *f*

poro ['poro] *nm* pore *m*

poroso, -a [po'roso, a] *adj* poreux(-euse)

porque ['porke] *conj* parce que; **~ sí** parce

que

porqué [por'ke] *nm* pourquoi *m*

porquería [porke'ria] *nf* cochonnerie *f*,

saleté *f*; (*algo sin valor*) cochonnerie;

(*jugarreta*) tour *m* de cochon; **porquerías**

nfpl (*comida*) cochonneries *fpl*; **hacer ~s**

faire des cochonneries; **de ~** (AM: *fam*) à

la noix

porra ['porra] *nf* matraque *f*; **¡~s!** flûte!

¡vete a la ~! va te faire voir!

porrazo [po'rraθo] *nm* coup *m*; **darse**

un ~ con o contra algo se cogner contre

qch

porrón [po'rron] *nm* gourde *f*

portada [por'taða] *nf* couverture *f*

portador, -a [porta'dor, a] *nm/f*

porteur(-euse); (Com) porteur *m*;

cheque al ~ chèque *m* au porteur

portaequipajes [portaeki'paxes] *nm inv* (*maletero*) coffre *m*; (*baca*) porte-bagages *m inv*

portal [por'tal] *nm* (*entrada*) vestibule *m*; (*puerta*) porte *f*; (*Inform*) portail *m*; ~ **de Belén** crèche *f*

portamaletas [portama'letas] *nm inv* = **portaequipajes**

portamonedas [portamo'neðas] *nm inv* portemonnaie *m*

portarse [por'tarse] *vpr* se comporter; ~ **bien/mal** bien/mal se comporter

portátil [por'tatíl] *adj* portatif(-ive); (*ordenador*) portable

portavoz [porta'βoθ] *nm/f* porte-parole *m inv*

portazo [por'taθo] *nm*: **dar un ~** claquer la porte

porte [l'porte] *nm* (*Com*) port *m*; (*aspecto*) allure *f*; ~ **debido/pagado** (*Com*) port dû/payé

portento [por'tento] *nm* prodige *m*

porteño, -a [por'teño, a] *adj* de Buenos Aires ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Buenos Aires

portería [porte'ria] *nf* loge *f* (de concierge); (*Deporte*) but *m*

portero, -a [por'tero, a] *nm/f* concierge *m/f*; (*de club*) portier *m*; (*Deporte*) gardien(ne) de but; ~ **automático** interphone *m*

pórtico [l'portiko] *nm* portique *m*

portorriqueño, -a [portorri'keño, a] *adj* portoricain(e) ■ *nm/f* Portoricain(e)

Portugal [portu'ɣal] *nm* Portugal *m*

portugués, -esa [portu'ɣes, esa] *adj* portugais(e) ■ *nm/f* Portugais(e) ■ *nm* (*Ling*) portugais *msg*

porvenir [porβe'nir] *nm* avenir *m*

pos [pos]: **en - de** *prep* après, en quête de

posada [po'saða] *nf* auberge *f*; **dar - a** héberger

posar [po'sar] *vt, vi* poser; **posarse** *vpr* se poser; (*polvo*) se déposer

posavastos [posa'bastos] *nm inv* sous-verre *m*

pose [l'pose] *nf* pose *f*

poseedor, a [posee'dor, a] *nm/f* possesseur *m*; (*de récord, título*) détenteur(-trice)

poseer [pose'er] *vt* posséder; (*conocimientos, belleza*) avoir; (*récord, título*) détenir

posesión [pose'sjon] *nf* possession *f*;

estaren - de être en possession de, détenir;

tomar - (de) prendre possession (de)

posesivo, -a [pose'siβo, a] *adj*

possessif(-ive)

posgrado [pos'ɣraðo] *nm* = **postgrado**

posibilidad [posiβili'dað] *nf* possibilité *f*

posible [po'siβle] *adj* possible; **de ser - si** possible; **en o dentro de lo -** dans la mesure du possible; **es - que** il est possible que; **hacer todo lo -** faire tout son etc possible; **lo antes -** le plus tôt possible; **lo menos/más -** le moins/plus possible; **estudiar lo más -** étudier le plus possible; **lo más pronto -** le plus vite possible; **ser/no ser - (hacer)** être/ne pas être possible (de faire)

posición [posi'tjon] *nf* position *f*

positivo, -a [posi'tiβo, a] *adj* positif(-ive) ■ *nf* (*Foto*) cliché *m*; **el test dio -** les résultats du test sont positifs

poso [l'poso] *nm* (*de café*) marc *m*; (*de vino*) lie *f*

posponer [pospo'ner] *vt* subordonner; (*aplazar*) ajourner

post [post] *nm* (*en un blog*) billet *m*, post *m*; (*en un foro*) post

posta [l'posta] *nf*: **a -** exprès

postal [pos'tal] *adj* postal(e) ■ *nf* carte *f* postale

poste [l'poste] *nm* poteau *m*; (*Deporte*) pilier *m*

póster [l'poster] *nm* poster *m*

postergar [poster'ɣar] *vt* reléguer; (*esp AM*: *aplazar*) retarder

posteridad [posteri'dað] *nf* postérité *f*

posterior [poste'ɾjor] *adj* de derrière; (*parte*) postérieur(e); (*en el tiempo*) ultérieur(e); **ser - a** être ultérieur(e) à

posterioridad [posterjori'dað] *nf*: **con -** par la suite

postgrado [postɣraðo] *nm* troisième cycle *m*

postizo, -a [pos'tiθo, a] *adj* faux (fausse), postiche ■ *nm* postiche *m*

postor, a [pos'tor, a] *nm/f* offrant *m*; **al mejor -** au plus offrant

postre [l'postre] *nm* dessert *m* ■ *nf*: **a la -** finalement; **para -** (*fig*) pour finir

postrero, -a [pos'trero, a] *adj* dernier(-ière); (*momentos, obra*) ultime

postulado [postu'laðo] *nm* postulat *m*

póstumo, -a [l'postumo, a] *adj* posthume

postura [pos'tura] *nf* position *f*, posture *f*; (*ante hecho, idea*) position

potable [po'taβle] *adj* potable

potaje [po'taxe] *nm* potage *m*

pote [l'pote] *nm* pot *m*

potencia [po'tenθja] *nf* puissance *f*; **en -** en puissance

potencial [poten'tjal] *adj* potentiel(le) ■ *nm* potentiel *m*; ~ **eléctrico** potentiel

électrique
potenciar [poten'θjar] vt promouvoir
potente [po'tente] adj puissant(e)
potro ['potro] nm potlain m; (Deporte) cheval m d'arçon
pozo ['poθo] nm puits msg; (de río) endroit le plus profond; **ser un ~ de sabiduría** être un puits de science
PP sigla m (= Partido Popular) parti de droite
P.P. abr = **porte**
pp. abr (= páginas) pp (= pages)
p.p. abr (= por poderes) p.p. (= par procuration)
práctica ['praktika] nf pratique f;
prácticas nfpl (Escol) travaux mpl pratiques; (Mil) entraînement m; **en la ~** dans la pratique; **llevar a la o poner en ~** mettre en pratique
practicante [prakti'kante] adj (Rel) pratiquant(e) ■ nm/f (Med) aide-soignant(e)
practicar [prakti'kar] vt, vi pratiquer
práctico, -a ['praktiko, a] adj pratique
pratique etc [prak'tike] vb ver
practicar
pradera [pra'ðera] nf prairie f
prado ['praðo] nm pré m; (AM) gazon m
Praga ['praɣa] n Prague
pragmático, -a [praɣ'matiko, a] adj pragmatique
preámbulo [pre'ambulo] nm préambule m; **sin ~s** sans préambule
precario, -a [pre'karjo, a] adj précaire
precaución [prekau'θjon] nf précaution f
precaución [preka'βerse] vpr: ~ **de o contra algo** se prémunir contre qch
precavido, -a [preka'βiðo, a] adj prévoyant(e)
precedente [preθe'dente] adj précédent(e) ■ nm précédent m; **sin ~(s)** sans précédent; **establecer o sentar un ~** créer un précédent
preceder [preθe'der] vt précéder
precepto [pre'θepto] nm précepte m
preciado, -a [pre'θjaðo, a] adj précieux(-euse)
preciarse [pre'θjarse] vpr se vanter; ~ **de** se vanter de
precinto [pre'θinto] nm (Com: tb: **precinto de garantía**) cachet m
precio ['preθjo] nm prix msg; **a cualquier ~ (fig)** à tout prix; **no tener ~ (fig)** ne pas avoir de prix; "**no importa ~**" "prix indifférent"; **a ~ de saldo** en réclame; ~ **al contado** prix au comptant; ~ **al detalle** prix de détail; ~ **al detallista** prix de gros; ~ **al por menor** prix de détail; ~ **de compra/de coste/de entrega**

inmediata prix d'achat/de revient/de livraison immédiate; ~ **de ocasión** prix avantageux; ~ **de oferta** prix promotionnel; ~ **de salida** prix initial, mise f à prix; ~ **de venta al público** prix de vente conseillé; ~ **por unidad** prix à l'unité, prix unitaire; ~ **tope** prix plafond; ~ **unitario** prix à l'unité
preciosidad [preθjosi'ðað] nf (valor) beauté f; (cosa bonita) merveille f; **es una ~** c'est une merveille
precioso, -a [pre'θjoso, a] adj (hermoso) beau (belle); (valioso) précieux(-euse)
precipicio [preθi'piθjo] nm (tb fig) précipice m
precipitación [preθipita'θjon] nf précipitation f
precipitado, -a [preθipi'taðo, a] adj précipité(e) ■ nm (Quím) précipité m
precipitar [preθipi'tar] vt précipiter; **precipitarse** vpr se précipiter
precisamente [pre'θisamente] adv précisément; ~ **por eso** pour cette raison précisément; ~ **fue él quien lo dijo** c'est précisément lui qui l'a dit; **no es ~ bueno** il n'est pas vraiment bon
precisar [preθi'sar] vt (necesitar) avoir besoin de; (determinar, especificar) préciser
precisión [preθi'sjon] nf précision f; **de ~** de précision
preciso, -a [pre'θiso, a] adj précis(e); (necesario) nécessaire; **en ese ~ momento** à ce moment précis; **es ~ que lo hagas** il faut que tu le fasses
preconcebido, -a [prekonθe'βiðo, a] adj préconçu(e)
precoz [pre'koθ] adj précoce
precursor, a [prekur'sor, a] nm/f précurseur m
prededir [preðe'ðir] vt prédire
predestinado, -a [preðesti'naðo, a] adj prédestiné(e)
predicar [preði'kar] vt, vi prêcher
predicción [preðik'θjon] nf prédiction f; ~ **del tiempo** prévisions fpl météorologiques
predilecto, -a [preði'lekto, a] adj préféré(e)
predisponer [preðispo'ner] vt prédisposer
predisposición [preðisposi'θjon] nf prédisposition f
predominante [preðomi'nante] adj prédominant(e)
predominar [preðomi'nar] vi prédominer
predominio [preðo'minjo] nm prédominance f

prefabricado, -a [pɾefaβɾi'kaðo, a] *adj*
préfabriqué(e)

prefacio [pɾe'faθjo] *nm* préface *f*

preferencia [pɾefe'renθja] *nf*
(*predilección*) préférence *f*; (*Auto, ventaja*)
priorité *f*; **de** ~ de préférence; **localidad**
de ~ place *f* de choix

preferible [pɾefe'riβle] *adj* préférable

preferido, -a [pɾefe'riðo, a] *adj, nm/f*
préfér(e)

preferir [pɾefe'rir] *vt* préférer; ~ **hacer/**
que préférer faire/que

prefiera etc [pɾe'fjera] *vb* **ver** **preferir**

prefijo [pɾe'fijo] *nm* (*Telec*) indicatif *m*;
(*Ling*) préfixe *m*

pregonar [pɾeɣo'nar] *vt* crier; (*edicto*)
annoncer

pregunta [pɾe'ɣunta] *nf* question *f*;
hacer una ~ poser une question;
~ **capciosa** question piège; ~ **s frecuentes**
(*Inform*) foire faux questions

preguntar [pɾeɣun'tar] *vt, vi* demander;

preguntarse *vpr* se demander; ~ **por**
algn demander qn; ~ **por la salud de**
algn s'enquérir de la santé de qn

prehistórico, -a [pɾeis'toriko, a] *adj*
préhistorique

prejudicial [pɾexubi'lar] *vt* mettre en
prétraite

prejuicio [pɾe'xwiθjo] *nm* préjugé *m*;
tener ~ **s** avoir des préjugés

preliminar [pɾelimi'nar] *adj, nm*
préliminaire *m*

preludio [pɾe'luðjo] *nm* prélude *m*

premeditación [pɾemeðita'θjon] *nf*
préméditation *f*

premiar [pɾe'mjar] *vt* récompenser;
(*en un concurso*) décerner un prix à

premio ['pɾemjo] *nm* récompense *f*;
(*de concurso* etc) prix *msg*; (*Com*) prime *f*;
~ **gordo** gros lot *m*

premonición [pɾemoni'θjon] *nf*
prémonition *f*

prenatal [pɾena'tal] *adj* prénatal(e)

prenda ['pɾenda] *nf* (*ropa*) vêtement *m*;
(*garantía*) gage *m*; (*fam: apelativo*) mon
chou; **prendas** *nfpl* (*juego*) gages *mpl*;
dejar algo en ~ laisser qch en gage; **no**
soltar ~ (*fig*) ne pas dire un mot

prendedor [pɾende'ðor] *nm* broche *f*

prender [pɾen'der] *vt* (*sujetar*) attacher;
(*delincuente*) arrêter; (*espAM: encender*)
allumer ■ *vi* (*idea, miedo*) s'enraciner;
(*planta, fuego*) prendre; **prenderse** *vpr*
prendre feu; (*espAM: encenderse*)
s'allumer; ~ **fuego a algo** mettre le feu
à qch

prendido, -a [pɾen'diðo, a] (*AM*) *adj*

(*luz* etc) allumé(e)

prensa ['pɾensa] *nf* presse *f*; **tener mala**
~ avoir mauvaise presse; **agencia/**
conferencia de ~ agence *f*/conférence *f*
de presse

presar [pɾen'sar] *vt* (*papel, uva*) presser

preñado, -a [pɾe'ñaðo, a] *adj* (*mujer*)
enceinte; ~ **de** chargé(e) de

preocupación [pɾeokupa'θjon] *nf* souci *m*

preocupado, -a [pɾeoku'paðo, a] *adj*
soucieux(-euse)

preocupar [pɾeoku'par] *vt* préoccuper;

preocuparse *vpr* (*inquietarse*) se soucier;

~ **se de algo** (*hacerse cargo*) s'occuper de
qch; ~ **se por algo** se soucier de qch;
¡no te preocupes! ne t'en fais pas!

preparación [pɾepara'θjon] *nf*
préparation *f*

preparado, -a [pɾepa'raðo, a] *adj*
(*dispuesto*) prêt(e); (*platos, estudiante* etc)
préparé(e) ■ *nm* (*Med*) préparation *f*;
~ **s, listos, ya!** à vos marques ... prêts? ...
partez!

preparar [pɾepa'rar] *vt* préparer;

prepararse *vpr* se préparer; ~ **se para**
hacer algo se préparer à faire qch

preparativos [pɾepara'tiβos] *nmpl*
préparatifs *mpl*

preparatoria [pɾepara'torja] (*AM*) *nf*
terminale *f*

prerrogativa [pɾerroya'tiβa] *nf*
prérogative *f*

presa ['pɾesa] *nf* (*de animal*) proie *f*;
(*de agua*) barrage *m*; **hacer** ~ **en** avoir
prise sur; **ser** ~ **de** (*fig: remordimientos*)
être en proie à; (*llamas*) être la proie de

presagio [pɾe'saxjo] *nm* présage *m*

prescindir [pɾesθin'dir] *vi*: ~ **de**
(*privarse de*) se passer de; (*descartar*)
faire abstraction de; **no podemos** ~
de él nous ne pouvons nous passer
de lui

prescribir [pɾeskɾi'βir] *vt* prescrire

prescripción [pɾeskɾip'θjon] *nf*
prescription *f*; ~ **facultativa** prescription
médicale

presencia [pɾe'senθja] *nf* présence *f*;

en ~ **de** en présence de; **tener buena** ~
avoir une bonne présentation; ~ **de**
ánimo présence d'esprit

presencial [pɾesen'θjal] *adj*: **testigo** ~
témoin *m* oculaire

presenciar [pɾesen'θjar] *vt* (*accidente,*
discusión) être témoin de; (*ceremonia* etc)
assister à

presentación [pɾesenta'θjon] *nf*
présentation *f*; (*Jur: de pruebas,*
documentos) production *f*

presentador, a [presenta'dor, a] *nm/f*
présentateur(-trice)
presentar [presen'tar] *vt* présenter;
(*Jur. pruebas, documentos*) produire;
presentarse *vpr* se présenter; ~ **al**
cobro (*Com*) présenter au recouvrement;
~ **se a la policía** se présenter à la
police
presente [pre'sente] *adj* présent(e)
■ *nm* présent *m*; **los ~s** les personnes *fpl*
présentes; ¡~! présent!; **hacer** ~ faire
savoir; **tener** ~ se souvenir de; **la** ~
(*carta*) la présente
presentimiento [presenti'mjento] *nm*
pressentiment *m*
presentir [presen'tir] *vt* pressentir;
~ **que** pressentir que
preservativo [preserβa'tiβo] *nm*
préservatif *m*
presidencia [presi'denθja] *nf*
présidence *f*; **ocupar la** ~ occuper la
présidence
presidente [presi'dente] *nm/f*
président(e)
presidiario [presi'djarjo] *nm* forçat *m*
presidio [pre'siðjo] *nm* prison *f*
presidir [presi'dir] *vt* (*reunión*) présider;
(*suj: sentimiento*) présider à
presión [pre'sjon] *nf* (*tb fig*) pression *f*;
a ~ à pression; **cerrar a** ~ fermer avec des
pressions; **grupo de** ~ (*Pol*) groupe *m* de
pression; ~ **arterial** tension artérielle;
~ **atmosférica** pression atmosphérique;
~ **sanguínea** tension veineuse
presionar [presjo'nar] *vt* (*coaccionar*)
faire pression sur; (*botón*) presser ■ *vi*:
~ **para o por** faire pression pour
preso, -a ['preso, a] *adj*: ~ **de terror/**
pánico pris(e) de terreur/panique
■ *nm/f* (*en la cárcel*) prisonnier(-ière);
tomar o llevar ~ a algn faire prisonnier qn
prestación [presta'θjon] *nf* (*Admin*)
prestation *f*; **prestaciones** *nfpl* (*Tec,*
Auto) performances *fpl*; ~ **social**
sustitutoria service *m* des objecteurs
de conscience
prestado, -a [pres'taðo, a] *adj*
emprunté(e); **dar algo** ~ prêter qch;
pedir ~ emprunter
préstamo ['prestamo] *nm* prêt *m*; ~ **con**
garantía prêt sur gages; ~ **hipotecario**
prêt hypothécaire
prestar [pres'tar] *vt* prêter; (*servicio*)
rendre; **prestarse** *vpr*: ~ **se a hacer**
s'offrir à faire; ~ **se a malentendidos**
prêter à confusion
presteza [pres'teθa] *nf* promptitude *f*
prestigio [pres'tixjo] *nm* prestige *m*

presumido, -a [presu'miðo, a] *adj, nm/f*
prétentieux(-euse); (*preocupado de su*
aspecto) coquet(te)
presumir [presu'mir] *vt* présumer
■ *vi* (*tener aires*) s'afficher; **según cabe** ~
selon toute vraisemblance, à ce que l'on
suppose; ~ **de listo** se croire fin
presunción [presun'θjon] *nf*
présomption *f*
presunto, -a [pre'sunto, a] *adj*
présumé(e); (*heredero*) présomptif(-ive)
presuntuoso, -a [presun'twoso, a] *adj*
présomptueux(-euse)
presuponer [presupo'ner] *vt*
présupposer
presupuesto [presu'pwesto] *pp de*
presuponer ■ *nm* (*Fin*) budget *m*; (*de*
costo, obra) devis *m*; **asignación de** ~
(*Com*) dotation *f* budgétaire
pretencioso, -a [preten'θjoso, a] *adj*
prétentieux(-euse)
pretender [preten'der] *vt* prétendre;
~ **que** prétendre que; ¿**qué pretende**
usted? que prétendez-vous?
pretendiente, -a [preten'djente] *nm/f*
prétendant(e)
pretensión [preten'sjon] *nf* prétention
f; **pretensiones** *nfpl* (*pey*) prétentions
fpl; **tener muchas/pocas pretensiones**
avoir des prétentions élevées/de faibles
prétentions
pretexto [pre'teksto] *nm* (*excusa*)
prétexte *m*; **so o con el ~ de** sous
prétexte de
prevalecer [preβale'θer] *vi* prévaloir
prevención [preβen'θjon] *nf*
prévention *f*
prevenido, -a [preβe'niðo, a] *adj*:
(**estar**) ~ (*preparado*) (être) prévenu(e);
(**ser**) ~ (*cuidadoso*) (être) averti(e);
hombre ~ vale por dos un homme averti
en vaut deux
prevenir [preβe'nir] *vt* prévenir;
(*preparar*) préparer; **prevenirse** *vpr* se
préparer; ~ (**en**) **contra (de)/a favor de**
prévenir contre/en faveur de; ~ **se contra**
se prémunir contre
preventivo, -a [preβen'tiβo, a] *adj*
préventif(-ive)
prever [pre'βer] *vt* prévoir
previo, -a ['preβjo, a] *adj* (*anterior*)
préalable; ~ **pago de los derechos**
moyennant l'acquittement préalable
des droits
previsión [preβi'sjon] *nf* prévision *f*;
en ~ de en prévision de; ~ **del tiempo**
prévision météorologique; ~ **de ventas**
prévision des ventes

prima ['prima] *nf* prime *f*; *verbt* **primo**;
~ **única** prime unique
primacia [prima'θia] *nf* primauté *f*
primario, -a [pri'marjo, a] *adj* primaire
primavera [prima'βera] *nf* printemps *m*
primera [pri'mera] *nf* première *f*; **a la** ~
du premier coup; **de** ~ (*fam*) de première
primero, -a [pri'mero, a] *adj* (*delante de*
nmsg: **primer**) premier(-ière) ■ *adv* (*en*
primer lugar) d'abord; (*más bien*) plutôt
■ *nm*: **ser/llegar el** ~ être/arriver le
premier; **a ~s (de mes)** en début de mois;
primer ministro Premier ministre *m*
primicia [pri'miθja] *nf* primeur *f*
primitivo, -a [pri'mitiβo, a] *adj*
primitif(-ive)
primo, -a ['primo, a] *adj* (*Mat*)
premier(-ière) ■ *nm/f* cousin(e); (*fam*)
idiot(e); **materias primas** matières *fpl*
premières; **hacer el** ~ faire l'idiot;
~ **hermano** cousin *m* germain
primogénito, -a [primo'xenito, a] *adj*
aîné(e)
primordial [primor'ðjal] *adj*
primordial(e)
princesa [prin'θesa] *nf* princesse *f*
principal [prinθi'pal] *adj* principal(e);
(*piso*) premier(-ière) ■ *nm* principal *m*
principe ['prinθipe] *nm* prince *m*; ~ **de**
Gales (*tela*) prince de Galles; ~ **heredero**
prince héritier
principiante [prinθi'pjante] *nm/f*
débutant(e)
principio [prin'θipjo] *nm* (*comienzo*)
début *m*; (*origen*) commencement *m*;
(*fundamento, moral*: *tb* Quím) principe *m*;
a ~s de au début de; **al** ~ au début; **en** ~
en principe
pringoso, -a [prin'goso, a] *adj* gras(se)
pringue ['pringe] *vb, nm* (*grasa*) graisse *f*;
(*suciedad*) saleté *f*
prioridad [priori'ðað] *nf* priorité *f*
prisa ['prisa] *nf* hâte *f*; (*rapidez*) rapidité *f*;
correr ~ être urgent(e); **darse** ~ se
presser; **tener** ~ être pressé(e)
prisión [pri'sjon] *nf* prison *f*
prisionero, -a [prisjo'nero, a] *nm/f*
prisonnier(-ière)
prismáticos [pris'matikos] *nmpf*
jumelles *fpl*
privación [priβa'θjon] *nf* privation *f*;
privaciones *nfpl* (*necesidades*)
privations *fpl*
privado, -a [pri'βaðo, a] *adj* privé(e); **en**
~ en privé; "**~ y confidencial**" "personnel"
privar [pri'βar] *vt* (*despojar*) priver; (*fam*:
gustar) raffoler de; **privarse** *vpr*: ~ **se de**
(*abstenerse*) se priver de; ~ **a** *algn* de

hacer empêcher qn de faire; **me privan**
las motos la moto c'est mon dada
privilegiado, -a [priβile'xjaðo, a] *adj*,
nm/f privilégié(e)
privilegio [priβi'lexjo] *nm* privilège *m*
pro [pro] *nm* profit *m* ■ *prep*: **asociación**
~ **ciegos** association *f* au profit des
aveugles ■ *pref*: ~ **soviético/americano**
pro-soviétique/américain; **en** ~ **de** en
faveur de; **los ~s y los contras** le pour
et le contre; **ciudadano de** ~ honorable
citoyen *m*; **hombre de** ~ homme *m*
de bien
proa ['proa] *nf* (*Náut*) proue *f*
probabilidad [proβaβili'ðað] *nf*
probabilité *f*; **probabilidades** *nfpl*
(*perspectivas*) chances *fpl*
probable [pro'βaβle] *adj* probable;
es ~ **que** + *subj* il est probable que
+ *subj*; **es** ~ **que no venga** il est
probable qu'il ne viendra pas
probador [proβa'ðor] *nm* cabine *f*
d'essayage
probar [pro'βar] *vt* essayer; (*demostrar*)
prouver; (*comida*) goûter ■ *vi* essayer;
probarse *vpr*: ~ **se un traje** essayer un
costume
probeta [pro'βeta] *nf* éprouvette *f*;
bebé ~ bébé *m* éprouvette
problema [pro'βlema] *nm* problème *m*;
el ~ **del paro** le problème du chômage
proceder [proθe'ðer] *vi* (*actuar*)
procéder; (*ser correcto*) convenir ■ *nm*
(*comportamiento*) procédé *m*; ~ **a** procéder
à; ~ **de** provenir de; **no procede obrar así**
il n'y a pas lieu d'agir ainsi
procedimiento [proθeði'mjento] *nm*
(*Jur, Admin*) procédure *f*; (*proceso*)
processus *msg*; (*método*) procédé *m*
procesado, -a [proθe'saðo, a] *nm/f* (*Jur*)
prévenu(e)
procesador [proθesa'ðor] *nm*: ~ **de**
textos (*Inform*) machine *f* de traitement
de texte
procesar [proθe'sar] *vt* (*Jur*) accuser;
(*Inform*) traiter
procesión [proθe'sjon] *nf* procession *f*;
la ~ **va por dentro** il etc souffre en silence
proceso [pro'θeso] *nm* (*desarrollo*,
procedimiento) processus *msg*; (*Jur*) procès
msg; (*lapsos*) cours *msg*; (*Inform*):
~ (*automático*) **de datos** traitement *m*
(automatique) de données; ~ **de textos**
traitement de textes; ~ **no prioritario**
traitement non prioritaire; ~ **por**
pasadas traitement séquentiel; ~ **en**
tiempo real traitement en temps réel
proclamar [prokla'mar] *vt* proclamer

procreación [prokrea'θjon] *nf*
procréation *f*

procrear [prokre'ar] *vt, vi* procréer

procurador, a [prokura'ðor, a] *nm/f*
(Jur) avoué *m*; (Pol) député *m*

procurar [proku'rar] *vt* (intentar) essayer
de; (proporcionar) procurer; **procurarse**
vpr se procurer

prodigio [pro'ðixjo] *nm* prodige *m*;
niño ~ enfant *m* prodige

prodigioso, -a [proði'xjoso, a] *adj*
prodigieux(-euse)

producción [proðuk'θjon] *nf*
production *f*; - **en serie** production
en série

producir [proðu'θir] *vt* produire;
(impresión, heridas, tristeza) causer;

producirse *vpr* se produire

productividad [proðuktiβi'ðað] *nf*
productivité *f*

productivo, -a [proðuk'tiβo, a] *adj*
productif(-ive)

producto [pro'ðukto] *nm* produit *m*;
~ **alimenticio** produit alimentaire;
~ **interior bruto** produit intérieur brut;
~ **s lácteos** produits laitiers; ~ **nacional**
bruto produit national brut

productor, a [proðuk'tor, a] *adj, nm/f*
producteur(-trice)

proeza [pro'eθa] *nf* prouesse *f*

profanar [profa'nar] *vt* profaner

profano, -a [pro'fano, a] *adj, nm/f*
profane *m/f*; **soy ~ en la materia** je suis
profane en la matière

profecía [profe'θia] *nf* prophétie *f*

proferir [profe'rir] *vt* proférer

profesión [profe'sjon] *nf* profession *f*;
abogado de ~, de ~ abogado avocat *m*
de profession

profesional [profesjo'nal] *adj, nm/f*
professionnel(le)

profesor, a [profe'sor, a] *nm/f*
professeur *m*; ~ **adjunto** professeur
assistant

profeta [pro'feta] *nm* prophète *m*

profetizar [profeti'θar] *vt, vi* prophétiser

prófugo, -a [pro'fuxo, a] *nm/f*
fugitif(-ive) ■ *nm* (Mil) insoumis *msg*

profundidad [profundi'ðað] *nf*
profondeur *f*; **profundidades** *nfpl* (de
océano etc) profondeurs *fpl*; **tener una ~**
de 30 cm avoir une profondeur de 30 cm

profundizar [profundi'θar] *vi*: ~ **en** (fig)
approfondir

profundo, -a [pro'fundo, a] *adj*
profond(e); **poco** ~ peu profond

programa [pro'ɣrama] *nm* programme
m; ~ **de estudios** programme;

~ **verificador de ortografía** (Inform)
vérificateur *m* d'orthographe

programación [proɣrama'θjon] *nf*
programmation *f*; ~ **estructurada**
programmation structurée

programador, a [proɣrama'ðor, a]
nm/f programmeur(-euse) ■ *nm*
programmeur *m*; ~ **de aplicaciones**
programmeur d'applications

programar [proɣra'mar] *vt*
programmer

progresar [proɣre'sar] *vi* progresser

progresista [proɣre'sista] *adj, nm/f*
progressiste *m/f*

progresivo, -a [proɣre'siβo, a] *adj*
progressif(-ive)

progreso [pro'ɣreso] *nm* (avance) progrès
msg; **el ~** le progrès; **hacer ~s** faire des
progrès

prohibición [proiβi'θjon] *nf* interdiction
f; (Admin, Jur) prohibition *f*; **levantar la ~**
de lever l'interdiction de

prohibir [proi'βir] *vt* interdire; (Admin,
Jur) prohiber; "**prohibido fumar**"
"défense de fumer"; "**prohibida la**
entrada" "entrée interdite"; **dirección**
prohibida (Auto) sens *m* interdit

prójimo [proxi'mo, a] *nm* prochain *m*

proletariado [proleta'rjaðo] *nm*
prolétariat *m*

proletario, -a [prole'tarjo, a] *adj, nm/f*
prolétaire *m/f*

proliferación [prolifera'θjon] *nf*
prolifération *f*; ~ **de armas nucleares**
prolifération des armes nucléaires

proliferar [prolife'rar] *vi* proliférer

prolífico, -a [pro'lifiko, a] *adj* prolifique

prólogo [pro'logo] *nm* prologue *m*

prolongación [prolonga'θjon] *nf*
prolongation *f*

prolongado, -a [prolon'gaðo, a] *adj*
(largo) prolongé(e); (alargado) allongé(e)

prolongar [prolon'gar] *vt* prolonger;
prolongarse *vpr* se prolonger

promedio [pro'medio] *nm* moyenne *f*

promesa [pro'mesa] *nf* promesse *f*
■ *adj*: **jóvenes ~s** jeunes espoirs *mpl*;
faltar a una ~ ne pas tenir une promesse

prometer [prome'ter] *vt*: ~ **hacer algo**
promettre de faire qch ■ *vi* promettre;
prometerse *vpr* (dos personas) se fiancer

prometido, -a [prome'tiðo, a] *adj*
promis(e) ■ *nm/f* promis(e), fiancé(e)

prominente [promi'nente] *adj*
proéminent(e); (artista) en vue; (político)
important(e)

promiscuo, -a [pro'miskwo, a] (pey) *adj*
(persona) de mœurs légères

promoción [promo'tjon] *nf* promotion
f; ~ **por correspondencia directa** (Com)
publipostage *m*; ~ **de ventas** promotion
des ventes

promotor, a [promo'tor, a] *nm/f*
promoteur(-trice)

promover [promo'βer] *vt* promouvoir;
(escándalo, juicio) provoquer

promulgar [promul'ɣar] *vt* promulguer

pronombre [pro'nombre] *nm* pronom *m*

pronosticar [pronosti'kar] *vt*
pronostiquer

pronóstico [pro'nostiko] *nm* pronostic
m; **de ~ leve** au pronostic dénué de toute
gravité; **de ~ reservado** au pronostic
réservé; ~ **del tiempo** prévisions *fpl*
météorologiques

pronto, -a ['pronto, a] *adj* (rápido)
rapide; (preparado) prêt(e) ■ *adv*
rapidement; (dentro de poco) bientôt;
(temprano) tôt ■ *nm* (impulso) élan *m*;
(de deira) accès *msg*; ¡~ au début;
de ~ tout à coup; ¡**hasta ~!** à bientôt;
lo más ~ posible le plus tôt possible;
por lo ~ pour l'instant; **tan ~ como**
dès que

pronunciación [pronunθja'θjon] *nf*
(Ling) prononciation *f*; (Jur) prononcé *m*

pronunciar [pronun'θjar] *vt* prononcer;

pronunciarse *vpr* (Mil) se soulever;
(declararse) se prononcer; ~ **se sobre** se
prononcer sur

propaganda [propa'ɣanda] *nf*
propagande *f*; **hacer ~ de** (Com) faire de
la propagande pour

propagar [propa'ɣar] *vt* propager;

propagarse *vpr* se propager

propenso, -a [pro'penso, a] *adj*: ~ **a**
enclin(e) à; **ser ~ a hacer algo** être
enclin(e) à faire qch

propicio, -a [pro'piθjo, a] *adj* propice

propiedad [propje'ðað] *nf* propriété *f*;
ceder algo a alg n en ~ céder la propriété
de qch à qn; **ser ~ de** être propriété de;
con ~ (hablar) correctement;
~ **intelectual** propriété intellectuelle;
~ **particular** propriété privée; ~ **pública**
(Com) propriété publique

propietario, -a [propje'tarjo, a] *nm/f*
propriétaire *m*

propina [pro'pina] *nf* pourboire *m*;

dar algo de ~ donner qch en pourboire

propio, -a ['propjo, a] *adj* propre;
(mismo) en personne; **el ~ ministro** le
ministre en personne; ¿**tienes casa**
propia? as-tu une maison à toi?; **eso es**
muy ~ de él c'est bien de lui; **nombre ~**
nom *m* propre

proponer [propo'ner] *vt* proposer;

proponerse *vpr*: ~ **se hacer** se proposer
de faire

proporción [propor'θjon] *nf* proportion
f; **proporciones** *npl* (dimensiones, tb fig)
proportions *fpl*; **en ~ con** en proportion de

proporcionado, -a [proporθjo'naðo, a]
adj proportionné(e); **bien ~ bien**
proportionné(e)

proporcionar [proporθjo'nar] *vt* offrir;
(Com) fournir; **esto le proporciona una**
renta anual de ... cela lui rapporte un
revenu annuel de ...

proposición [proposi'θjon] *nf*
proposition *f*; **proposiciones**
deshonestas propositions malhonnêtes

propósito [pro'posito] *nm* intention *f*

■ *adv*: **a ~** à propos; **a ~ de** à propos de;
hacer algo a ~ faire qch exprès

propuesta [pro'pwesta] *nf* proposition *f*

propulsar [propul'sar] *vt* (impulsar)
propulser; (fig) développer

propulsión [propul'sjon] *nf* propulsion
f; ~ **a chorro** o **por reacción** propulsion
par réaction

prórroga ['prorroya] *nf* (de plazo)
prorogation *f*; (Deporte) prolongations
fpl; (Mil) sursis *msg*

prorrogar [prorro'ɣar] *vt* (plazo)
proroger; (decisión) différer

prorrumpir [prorum'pir] *vi*: ~ **en**
lágrimas/carcajadas éclater en
sanglots/de rire; **el público prorrumpió**
en aplausos les applaudissements ont
fusé dans le public

prosa ['prosa] *nf* (Lit) prose *f*

proscrito, -a [pros'krɪto, a] *pp, adj, nm/f*
proscrit(e)

perseguir [prose'ɣir] *vt* poursuivre
■ *vi* poursuivre; (discusiones etc) se
poursuivre; ~ **con algo** poursuivre qch

prospección [prospek'θjon] *nf*
prospection *f*

prospecto [pros'pekto] *nm* (Med) notice
f; (publicidad) prospectus *msg*

prosperar [prospe'rar] *vi* prospérer

prosperidad [prosperi'ðað] *nf*
prospérité *f*

próspero, -a ['prospero, a] *adj* prospère;
~ **año nuevo** bonne année!

prostíbulo [pros'tiβulo] *nm* bordel *m*

prostitución [prostitu'θjon] *nf*
prostitution *f*

prostituir [prosti'twir] *vt* prostituer;

prostituirse *vpr* se prostituer

prostituta [prostituta] *nf* prostituée *f*

protagonista [protayo'nista] *nm/f*
protagoniste *m/f*

protagonizar [protaxoni'θar] vt
(*película, suceso*) être le/la protagoniste de

protección [protek'θjon] nf protection f

protector, a [protek'tor, a] adj
(*barrera, gafas, crema*) de protection;
(*tono*) protecteur(-trice) ■ nm/f
protecteur(-trice)

proteger [prote'xer] vt protéger;
protegerse vpr: **~se (de)** se protéger
(de); **~ contra grabación o contra
escritura** (*Inform*) protéger contre
l'écriture

protege-slip [protexes'lip] (pl **~s**) nm
protège-slip m

proteína [prote'ina] nf protéine f

protesta [pro'testa] nf protestation f

protestante [protes'tante] adj
protestant(e)

protestar [protes'tar] vt (*cheque*)
protester ■ vi protester; ¡**protesto!**
je proteste!

protocolo [proto'kolo] nm protocole m;
sin ~s sans protocole

prototipo [proto'tipo] nm prototype m

prov. abr = **provincia**

provecho [pro'βetʃo] nm profit m; ¡**buen
~!** bon appétit!; **en ~ de** au profit de;
sacar ~ de tirer profit de

proveer [proβe'er] vt (*suministrar*)
fournir; (*preparar*) préparer ■ vi: **~ a**
pourvoir à; **proveerse** vpr: **~se de** se
pourvoir de

provenir [proβe'nir] vi provenir

proverbio [pro'βerβjo] nm proverbe m

providencia [proβi'denθja] nf
providence f; **providencias** nfpl
(*disposiciones*) mesures fpl

provincia [pro'βinθja] nf province f;
(*Admin*) = département m; **un pueblo de
~s** un village de province

PROVINCIA

- 1 L'Espagne se compose de 55 divisions administratives, ou *provincias*, qui couvrent la péninsule ainsi que les îles et les territoires de l'Afrique du nord.
- 2 Chacune possède une capitale ("capital de provincia"), qui porte en général le même nom que la province.
- 3 Les *provincias* sont regroupées en "comunidades autónomas" selon des critères géographiques, historiques et culturels. Il faut préciser que le terme "comarca", qui normalement n'a qu'une signification géographique en espagnol, désigne en Catalogne une division administrative bien précise.

provinciano, -a [proβin'θjano, a] (*pey*)
adj provincial(e)

provisión [proβi'sjon] nf
(*abastecimiento*) provision f; (*precaución*)
measure f; **provisiones** nfpl (*viveres*)
provisions fpl

provisional [proβisjo'nal] adj
provisoire

provocación [proβoka'θjon] nf
provocation f

provocar [proβo'kar] vt provoquer;
(*AM*): **¿te provoca un café?** ça te dit,
un café?

provocativo, -a [proβoka'tiβo, a] adj
provocant(e)

próximamente ['proksimamente] adv
prochainement

proximidad [proksimi'dað] nf
proximité f; **proximidades** nfpl
(*cercanías*) proximité fsg

próximo, -a ['proksimo, a] adj (*cercano*)
proche; (*parada, año*) prochain(e); **en
fecha próxima** sous peu

proyectar [projek'tar] vt projeter;
proyectarse vpr se projeter

proyectil [projek'til] nm projectile m;
~ teledirigido projectile télécommandé

proyecto [pro'jekto] nm projet m; **tener
algo en ~** avoir qch en projet; **~ de ley**
projet de loi

projector [projek'tor] nm projecteur m

prudencia [pu'ðenθja] nf prudence f

prudente [pu'ðente] adj prudent(e)

prueba ['prweβa] vb ver **probar** ■ nf
(*gen*) épreuve f; (*testimonio*) témoignage
m; (*Jur*) preuve f; (*de ropa*) essayage m;
a ~ à l'épreuve; (*Com*) à l'essai; **a ~ de à
l'épreuve de**; **a ~ de agua/fuego**
étanche/à l'épreuve du feu; **en ~ de** en
témoignage de; **período/fase de ~**
période f/phase f d'essai; **poner/
someter a ~** mettre/soumettre à
l'épreuve; **¿tiene usted ~ de ello?** en
avez-vous la preuve?; **~ de capacitación**
(*Com*) preuve d'aptitudes; **~ de fuego**
(*fig*) épreuve du feu

prurito [pu'ruto] nm (*tb fig*)
démangeaison f

psico... [siko] pref psycho...

psicoanálisis [sikoa'nalisis] nm
psychanalyse f

psicología [sikolo'xia] nf psychologie f

psicológico, -a [siko'loxiko, a] adj
psychologique

psicópata [si'kopata] nm/f
psychopathe m/f

psicosis [si'kosis] nf inv psychose f

psiquiatra [si'kjatra] nm/f psychiatre m/f

psiquiátrico, -a [si'kʲatriko, a] *adj*
psychiatrique
psíquico, -a ['sikiko, a] *adj* psychique
PSOE [pe'soe] *sigla m* = Partido Socialista
Obrero Español
Pta. *abr* (Geo: = Punta) *pte* (= pointe)
pta(s). *abr* = **peseta(s)**
pts. *abr* = **pesetas**
púa ['pua] *nf* (de planta) piquant *m*; (de
peine) dent *f*; (para guitarra) médiateur *m*;
alambre de ~s fil *m* de fer barbelé
pubertad [puβer'tað] *nf* puberté *f*
publicación [puβlika'tʰjon] *nf*
publication *f*
publicar [puβli'kar] *vt* publier
publicidad [puβliθi'dað] *nf* publicité *f*;
dar ~ a rendre public(-ique); ~ en el
punto de venta publicité sur le point
de vente
publicitario, -a [puβliθi'tarjo, a] *adj*
publicitaire
público, -a ['puβliko, a] *adj*
public(-ique) ■ *nm* public *m*; el gran ~ le
grand public; en ~ en public; hacer ~
(difundir) rendre public; ~ objetivo (Com)
public ciblé
puchero [pu'tʰero] *nm* (Culin: olla)
marmite *f*; (: guiso) pot-au-feu *m*; hacer
~s boudier
púdico, -a ['puðiko, a] *adj* pudique
pudiendo etc [pu'ðjendo] *vb* ver **poder**
pudor [pu'ðor] *nm* pudeur *f*
pudrir [pu'ðrir] *vt* pourrir; **pudrirse** *vpr*
pourrir
pueblo ['pweβlo] *vb* ver **poblar** ■ *nm*
peuple *m*; (población pequeña) village *m*;
~ joven (Pe) quartier *m* de bidonvilles
pueda etc ['pweða] *vb* ver **poder**
puente ['pwente] *nm* (gen) pont *m*; (de
gafas) arcade *f*; (de dientes) bridge *m*;
(Naut: tb: **puente de mando**) passerelle
f; curso ~ (Escol) cours *msg* d'adaptation;
hacer ~ (fam) faire le pont; ~ aéreo/
colgante pont aérien/suspendu; ~
levadizo pont-levis *m*
puerco, -a ['pwerko, a] *adj* cochon(ne)
■ *nm/f* (Zool) porc (truie); (fam) porc
(cochonne); ~ espín porc-épic *m*
pueril [pwe'ril] *adj* puérile(e)
puerro ['pwerro] *nm* poireau *m*
puerta ['pwerta] *nf* porte *f*; (de coche)
portière *f*; (de jardín) portail *m*, porte *f*;
(portería: Deporte) but *m*; (Inform) port *m*;
a ~ cerrada à huis clos; ~ batiente/
blindada/corredera porte battante/
blindée/coulissante; ~ de servicio porte
de service; ~ (de transmisión) en
paralelo/en serie (Inform) port

parallèle/série; ~ giratoria tourniquet *m*,
porte à tambour; ~ principal/trasera
porte d'entrée/de derrière
puerto ['pwerto] *nm* (tb Inform) port *m*;
(de montaña) col *m*; **llegar a ~** (fig) arriver
à bon port; ~ franco port franc
puertorriqueño, -a [pwertorri'keño,
a] *adj* portoricain(e) ■ *nm/f*
Portoricain(e)
pues [pwes] *conj* (en tal caso) donc;
(puesto que) car ■ *adv* (así que) donc;
¡~ claro! bien sûr!; ~ ... **no sé** eh bien ... je
ne sais pas; ~ **sí** eh bien, oui!
puesta ['pwesta] *nf*: ~ a cero (Inform)
reinitialisation *f*; ~ al día/a punto mise *f*
à jour/au point; ~ del sol coucher *m* du
soleil; ~ en escena mise en scène; ~ en
marcha mise en marche
puesto, -a ['pwesto, a] *pp* de **poner**
■ *adj*: ir bien/muy ~ être bien habillé/
tiré à quatre épingles ■ *nm* (tb Mil) poste
m; (: en clasificación) rang *m*; (tb: **puesto
de trabajo**) poste; (Com: en mercado) étal
m, éventaire *m*; (: de flores, periódicos)
kiosque *m* ■ *conj*: ~ que puisque; ~ de
mando/policia/socorro poste de
commandement/police/secours
pugna ['puɣna] *nf* lutte *f*
pugnar [puɣ'nar] *vi*: ~ por lutter pour
pujar [pu'xar] *vi* (en subasta) surenchérir;
(fig) faire un effort
pulcro, -a ['pulkro, a] *adj* propre
pulga ['pulɣa] *nf* puce *f*; tener malas ~s
avoir mauvais caractère
pulgada [pul'ɣaða] *nf* (medida) pouce *m*
pulgar [pul'ɣar] *nm* pouce *m*
pulir [pu'liɾ] *vt* (tb fig) polir
pulla ['puɫa] *nf* (broma) pique *f*
pulmón [pul'mon] *nm* poumon *m*; a
pleno ~ à pleins poumons; ~ artificial/
de acero poumon artificiel/d'acier
pulmonía [pulmo'nia] *nf* pneumonie *f*
pulpa ['pulpa] *nf* pulpe *f*
pulpería [pulpe'ria] (AM) *nf* épicerie *f*
púlpito ['pulpito] *nm* (Rel) chaire *f*
pulpo ['pulpo] *nm* poulpe *m*
pulsación [puls'a'tʰjon] *nf* pulsation *f*;
pulsaciones por minuto (del teclado)
caractères *mpl* par minute
pulsar [pul'sar] *vt* (tecla) frapper; (botón)
appuyer sur ■ *vi* (latir) battre
pulsera [pul'sera] *nf* bracelet *m*; reloj de
~ montre-bracelet *f*
pulso ['pulso] *nm* (Med) pouls *msg*; (Col:
pulsera) bracelet *m*; (: reloj de pulsera)
montre-bracelet *f*; a ~ (tb fig) à la force du
poignet; con ~ firme de propos délibéré;
echar un ~ faire un bras de fer

pulverizador [pulβeriθa'ðor] *nm*

pulvérisateur *m*

pulverizar [pulβeri'θar] *vt* pulvériser

puna ['puna] (*And, Csur*) *nf* (*Med*) puna *f*

punitivo, -a [puni'tiβo, a] *adj*

punitif(-ive)

punta ['punta] *nf* pointe *f*; (*de lengua,*

dedo) bout *m*; (*fig: toque*) brin *m*; **horas** ~

heures *fpl* de pointe; **tecnología** ~

technologie *f* de pointe; **de** ~ debout; **de**

a ~ d'un bout à l'autre; **estar de** ~ être à

bout; **ir de** ~ **en blanco** être tiré à quatre

épingles; **sacar ~ a** (*lápiz*) tailler; **sacarle**

a todo chercher la petite bête; **tener**

algo en la ~ de la lengua avoir qch sur le

bout de la langue; **se me pusieron los**

pelos de ~ j'en ai eu les cheveux qui se

sont dressés sur la tête; ~ **del iceberg**

(*fig*) pointe de l'iceberg

puntada [pun'taða] *nf* (*Costura*) point *m*

puntal [pun'tal] *nm* étai *m*

puntapié [punta'pje] (*pl ~s*) *nm* coup *m*

de pied; **echar a algn a ~s** éjecter qn à

coups de pied aux fesses

puntear [punte'ar] *vt* (*dibujar*) pointiller;

(*Mús*) pincer

puntería [punte'ria] *nf* (*de arma*) visée *f*;

(*destreza*) précision *f*

puntero, -a [pun'tero, a] *adj* (*industria,*

país) de pointe ■ *nm* (*vara*) baguette *f*

puntiagudo, -a [puntja'ɣuðo, a] *adj*

pointu(e)

puntilla [pun'tiɫa] *nf* (*Costura*) dentelle *f*

fine; (**andar de ~s**) (marcher) sur la

pointe des pieds

punto ['punto] *nm* point *m*; **a ~** (*listo*) au

point; **estar a ~ de** être sur le point de;

llegar a ~ arriver à point; **al ~**

immédiatement; **dos ~s** (*Tip*) deux

points; **de ~** tricoté(e); **en ~** (*horas*) pile;

estar en su ~ (*Culin*) être à point; **hasta**

cierto ~ jusqu'à un certain point; **hasta**

tal ~ que à tel point que; **hacer ~** tricoter;

poner un motor a ~ mettre un moteur au

point; ~ **a tratar** points à traiter;

~ **acápita** (*AM*) point, à la ligne;

~ **culminante** point culminant; ~ **de**

apoyo point d'appui; ~ **débil** point faible;

~ **de congelación** point de congélation;

~ **de equilibrio** (*Com*) seuil *m* de

rentabilité; ~ **de fusión** point de fusion;

~ **de partida** point de départ; ~ **de pedido**

(*Com*) seuil de réapprovisionnement;

~ **de referencia** (*Com*) point de référence;

~ **de salida** (*Inform*) point de départ; ~ **de**

venta (*Com*) point de vente; ~ **de vista**

point de vue; ~ **final** point final;

~ **muerto** point mort; ~ **negro** (*Auto*)

point noir; ~ **s suspensivos** points de

suspension; ~ **y coma** point-virgule *m*

puntuación [puntwa'θjon] *nf* (*signos*)

ponctuation *f*; (*puntos*) points *mpl*

puntual [pun'twal] *adj* ponctuel(le)

puntualidad [puntwali'ðað] *nf*

ponctualité *f*

puntualizar [puntwali'θar] *vt* préciser

puntuar [pun'twar] *vt* (*Ling, Tip*)

ponctuer; (*examen*) noter ■ *vi* (*Deporte*)

compter

punzada [pun'θaða] *nf* (*puntura*) piqûre

f; (*dolor*) élanement *m*

punzante [pun'θante] *adj* (*dolor*)

aigu(è), lancinant(e); (*herramienta*)

pointu(e); (*comentario*) piquant(e)

punzar [pun'θar] *vt* (*pinchar*) piquer

■ *vi* (*doler*) élaner

puñado [pu'ñaðo] *nm* poignée *f*; **a ~s** à

foison

puñal [pu'nal] *nm* poignard *m*

puñalada [puña'laða] *nf* coup *m* de

poignard; **una ~ trapera** (*fig*) un coup

de jarnac

puñetazo [puñe'taθo] *nm* coup *m* de

poing

puño ['puño] *nm* (*Anat*) poing *m*; (*de ropa*)

poignet *m*; (*de herramienta*) manche *m*;

como un ~ (*verdad*) flagrant(e); **de su ~ y**

letra de sa main; **tener el corazón en un**

~ avoir le cœur gros

pupila [pu'pila] *nf* (*Anat*) pupille *f*

pupitre [pu'pitre] *nm* pupitre *m*

puré [pu're] *nm* (*Culin*) purée *f*; **estar**

hecho ~ (*fig*) être à bout de forces; ~ **de**

patatas/de verduras purée de pommes

de terre/delégumes

pureza [pu'reða] *nf* pureté *f*

purga ['purɣa] *nf* purge *f*

purgante [pur'ɣante] *adj* purgatif(-ive)

■ *nm* purgatif *m*

purgar [pur'ɣar] *vt* purger; **purgarse**

vpr se purger

purgatorio [purɣa'torjo] *nm*

purgatoire *m*

purificar [purifi'kar] *vt* purifier

puritano, -a [puri'tano, a] *adj, nm/f*

puritain(e)

puro, -a ['puro, a] *adj* pur(e); (*esp Méx*)

même ■ *nm* (*tabaco*) cigare *m* ■ *adv* (*esp*

Méx) uniquement; **de ~ cansado** à force

de fatigue; **por pura casualidad/**

curiosidad par pur hasard/pure curiosité

púrpura ['purpura] *nf* pourpre *f*

purpúreo, -a [pur'pureo, a] *adj*

pourpré(e)

pus [pus] *nm* pus *msg*

puse etc ['puse] *vb* ver **poner**

P

pústula ['pustula] *nf* pustule *f*
puta ['puta] (*fam!*) *nf* putain *f*, pute *f*
(*fam!*); **de ~ madre** du tonnerre

putrefacción [putrefak'θjon] *nf*
putréfaction *f*

PVC *sigla m* (= polyvinyl-chloride) PVC *m*

PVP (*Esp*) *sigla m* = Precio de Venta al Público

pyme ['pime] *sigla f* (= Pequeña y Mediana
Empresa) PME *f* (= petites et moyennes
entreprises)

Q



PALABRA CLAVE

que [ke] *pron rel 1 (sujeto)* qui; **el hombre que vino ayer** l'homme qui est venu hier
2 (objeto) que; **el sombrero que te compraste** le chapeau que tu t'es acheté;
la chica que invité la fille que j'ai invitée
3 (circunstancial, con prep): el día que yo llegué le jour où je suis arrivé; **el piano con que toca** le piano sur lequel il joue;
el libro del que te hablé le livre dont je t'ai parlé; **la cama en que dormí** le lit dans lequel j'ai dormi; **verb tb el**
■ **conj 1 (con oración subordinada)** que; **dijo que vendría** il a dit qu'il viendrait;
espero que lo encuentres j'espère que tu le retrouveras; **verb tb el**
2 (con verbo de mandato): dile que me llame dis-lui de m'appeler
3 (en oración independiente): ¡que entre! qu'il (elle) entre!; **¡que se mejore tu padre!** j'espère que ton père ira mieux!;
que lo haga él qu'il le fasse, lui; **que yo sepa** que je sache
4 (enfático): ¿me quieres? - ¡que sí! tu m'aimes? - oh oui!
5 (repetición): ¿cómo has dicho? - ¿que sí ...? qu'est-ce que tu disais? - que si ...?

6 (*consecutivo*) que; **es tan grande que no lo puedo levantar** c'est si gros que je ne peux pas le soulever

7 (*en comparaciones*) que; **es más alto que tú** il est plus grand que toi; **ese libro es igual que el otro** ce livre est pareil que l'autre; *ver tb* **más; menos; mismo**

8 (*valor disyuntivo*): **que venga o que no venga** qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas

9 (*porque*): **no puedo, que tengo que quedarme en casa** je ne peux pas, je dois rester à la maison

10 (*valor condicional*): **que no puedes, no lo haces** si tu ne peux pas, ne le fais pas

11 (*valor final*): **sal a que te vea** sors pour que je te voie

12: **todo el día toca que toca** il joue toute la sainte journée; **y él dale que dale** (*hablando*) et lui qui n'arrêtait pas

13: **yo que tú ...** si j'étais toi ...

qué [ke] *adj* quel(le) ■ *pron* que, quoi;

¿~ **edad** tienes? quel âge as-tu?;

¿a ~ **velocidad**? à quelle vitesse?;

¡~ **divertido**/ascol comme c'est drôle/dégoûtant!; ¡~ **día más espléndido**! quelle journée splendide!; ¿~? quoi?;

¿de ~ **me hablas**? de quoi me parles-tu?; ¿~ **tal**? (comment) ça va?; ¿~ **hay de nuevo**? quoi de neuf?; ¿~ **más**? autre chose?; **no sé ~**

quiere hacer je ne sais pas ce qu'il veut faire; ¡y ~! et alors!

quebradizo, -a [keβra'diθo, a] *adj* cassant(e); (*persona, salud*) fragile

quebrado, -a [ke'βraðo, a] *adj* (roto)

cassé(e); (*línea*) brisé(e); (*terreno*) accidenté(e) ■ *nm/f* (*Com*) failli(e) ■ *nm* (*Mat*) fraction f; ~ **rehabilitado** failli réhabilité

quebrantar [keβran'tar] *vt* (*moral*)

casser; (*ley, secreto, promesa*) violer;

(*salud*) affaiblir; **quebrantarse** *vpr*

(*persona, fuerzas*) s'affaiblir

quebranto [ke'βranto] *nm* (*en salud*)

affaiblissement m; (*en fortuna*) perte f;

(*fig: pena*) affliction f

quebrar [ke'βrar] *vt* casser ■ *vi* faire

faillite; **quebrarse** *vpr* se casser; (*línea, cordillera*) se briser; (*Med: herniarse*) se faire une hernie; **se le quebró la voz** sa voix s'est brisée

quedar [ke'dar] *vi* rester; (*encontrarse*) se

donner rendez-vous; **quedarse** *vpr*

rester; ~ **en** convenir de; ~ **en nada** ne

pas aboutir; ~ **por hacer** rester à faire;

no te queda bien ese vestido cette robe

ne te va pas bien; **quedamos aquí** on se

retrouve là; **quedamos a las seis** (*en pasado*) on a dit 6 heures; (*en presente*) on

se voit à 6 heures; **eso queda muy lejos**

c'est très loin; **nos quedan 12 kms para**

llegar al pueblo il nous reste encore 12

km avant d'arriver au village; **quedan**

dos horas il reste deux heures; **eso**

queda por/hacia allí c'est par là; **ahí**

quedó la cosa la chose en est restée là;

no queda otra il n'y en a plus; ~ **se ciego/**

mudo devenir aveugle/muet; ~ **se (con)**

algo garder qch; ~ **se sin** ne plus avoir de

quedo, -a ['keðo, a] *adj* (*voz*) bas (basse);

(*pasos*) feutré(e) ■ *adv* (*hablar*)

doucement; (*andar*) à pas feutrés

quehacer [ke'a'θer] *nm* tâche f; ~ **es**

(*domésticos*) tâches *fpl* (*domestiques*)

queja ['kexa] *nf* plainte f

quejarse [ke'xarse] *vpr* se plaindre; ~ **de**

que ... se plaindre que ...

quejido [ke'xiðo] *nm* gémissement m,

plainte f

quemado, -a [ke'maðo, a] *adj* brûlé(e)

■ *nm*: **oler a ~** sentir le brûlé; **estar ~**

(*fam: irritado*) être en pétard; (: *político,*

actor) être fini

quemadura [kema'ðura] *nf* brûlure f;

(*de sol*) coup m de soleil

quemar [ke'mar] *vt* brûler; (*fig:*

malgastar) gâcher; (: *deteriorar: imagen,*

persona) détruire; (*fastidiar*) agacer ■ *vi*

brûler; **quemarse** *vpr* (*consumirse*)

brûler; (*del sol*) attraper un coup o des

coups de soleil

quemarropa [kema'ropa] *a ~ adv*

(*disparar*) à bout portant; (*preguntar*) à

brûle-pourpoint

quepo etc ['kepo] *vb* *ver* **caber**

querella [ke're'la] *nf* (*Jur*) plainte f;

(*disputa*) querelle f

querellarse [kere'lar] *vpr* porter

plainte



PALABRA CLAVE

querer [ke'rer] *vt* 1 (*desear*) vouloir;

quiero más dinero je veux plus d'argent;

quisiera o querría un té je voudrais un

thé; **sin querer** sans le vouloir; **quiera o**

no quiera qu'il le veuille ou non; **¡no**

quiero! je ne veux pas!; **como** **¡no quiera**

comme vous voudrez; **como quien no**

quiere la cosa mine de rien; **¡qué más**

quisiera **¡yo!** si seulement je pouvais!

2 (+ *vb dependiente*): **quiero ayudar/que**

vayas je veux aider/que tu t'en ailles;

¿qué quieres decir? que veux-tu dire?

3 (*para pedir algo*): ¿**quiere abrir la ventana?** vous voulez bien ouvrir la fenêtre?

4 (*amar*) aimer; (*amigo, perro*) aimer bien; **quiere mucho a sus hijos** elle aime beaucoup ses enfants; **te quiero bien** je ne veux que ton bien; **¡por lo que más quieras!** je t'en prie!

5 (*requerir*): **esta planta quiere más luz** cette plante a besoin de plus de lumière

6 (*impersonal*): **quiere llover** il va pleuvoir

7: **como quiera que ...** (*dado que*) puisque ..., comme ...

querido, -a [ke'riðo, a] *adj* (*mujer, hijo*) chéri(e); (*tierra, amigo, en carta*) cher (chère) ■ *nm/f* *amant(e)*; **nuestra querida patria** notre chère patrie; **¡sí, -í!** oui, chéri!

queso ['keso] *nm* fromage *m*; **dárselas con ~ a algn** (*fam*) mener qn en bateau; **~ cremoso** fromage crémeux; **~ rallado** fromage râpé

quicio ['kiθjo] *nm* gond *m*; **estar fuera de ~** aller de travers; **sacar a algn de ~** mettre qn hors de soi

quiebra ['kjeβra] *nf* effondrement *m*; (*Com*) faillite *f*

quiebro ['kjeβro] *vb* *ver* **quebrar** ■ *nm* (*del cuerpo*) déhanchement *m*; (*del torero*) écart *m*

quien [kjen] *pron* (*relativo: sujeto*) qui; (: *complemento*) qui, que; **la persona a ~ quiero** la personne que j'aime; **~ dice eso es tonto** (*indefinido*) celui qui dit cela est un idiot; **hay ~ piensa que** il y a des gens qui pensent que; **no hay ~ lo haga** il n'y a personne qui le fasse; **~ más, ~ menos tiene sus problemas** tout le monde a des problèmes

quién [kjen] *pron* (*interrogativo*) qui; ¿~ es? qui est-ce?; (*Telec*) qui est à l'appareil?; ¡~ pudiera! si seulement je pouvais!

quienquiera [kjen'kjera] (*pl*) **quienesquiera** *pron* quiconque

quíera etc ['kjera] *vb* *ver* **querer**

quieto, -a ['kieto, a] *adj* (*manos, cuerpo*) immobile; (*carácter*) tranquille; **¡estate ~!** reste tranquille!

quietud [kje'tuð] *nf* (*inmovilidad*) immobilité *f*; (*tranquilidad*) tranquillité *f*, quiétude *f*

quilate [ki'late] *nm* carat *m*

quilla ['kiʎa] *nf* quille *f*

quimera [ki'mera] *nf* chimère *f*

química ['kimika] *nf* chimie *f*

químico, -a ['kimiko, a] *adj* chimique ■ *nm/f* chimiste *m/f*

quince ['kinθe] *adj inv, nm inv* quinze *m inv*; **~ días** quinze jours; *ver tb* **seis**

quinceañero, -a [kinθea'nero, a] *adj* adolescent(e) ■ *nm/f* garçon (fille) de quinze ans, adolescent(e)

quincena [kin'θena] *nf* quinzaine *f*

quincenal [kinθe'nal] *adj* (*pago, reunión*) bimensuel(le)

quiniela [ki'njela] *nf* (*impreso*) grille fo feuille *f* de paris; **quinielas** ≈ Loto *msg* sportif; **~ hípica** ≈ tiercé *m*

quinientos, -as [ki'njentos, as] *adj* cinq cents; *ver tb* **seiscientos**

quinina [ki'nina] *nf* quinine *f*

quinto, -a ['kinto, a] *adj* cinquième ■ *nm* (*Mil*) recrue *f*; (*ordinal*) cinquième *m*; *ver tb* **sexto**

quiosco ['kjosko] *nm* kiosque *m*

quirófano [ki'rofano] *nm* salle *f* d'opération

quirúrgico, -a [ki'rurxiko, a] *adj* chirurgical

quise etc ['kise] *vb* *ver* **querer**

quisquilloso, -a [kiski'ʎoso, a] *adj* (*susceptible*) chatouilleux(-euse); (*meticuloso*) pointilleux(-euse)

quiste ['kiste] *nm* kyste *m*

quitaesmalte [kitaes'malte] *nm* dissolvant *m*

quitamanchas [kita'mantʃas] *nm inv* détachant *m*

quitanieves [kita'njeβes] *nm inv* chasse-neige *m inv*

quitar [ki'tar] *vt* enlever; (*ropa*) enlever, ôter; (*dolor*) éliminer; (*vida*) donner la mort à ■ *vi*: **¡quita de ahí!** hors d'ici!; **quitarse** *vpr* (*mancha*) partir; (*ropa*) ôter; (*vida*) se donner la mort; **de quita y pon** amovible; **quítalo di ahí** enlève ça de là; **me quita mucho tiempo** cela me prend beaucoup de temps; **~ la televisión/ radio** éteindre la télévision/radio; **~ la mesa** débarrasser la table; **el café me quita el sueño** le café m'empêche de dormir; **~ de en medio a algn** se débarrasser de qn; **eso no quita para que venga** cela ne l'empêche pas de venir; **~se algo de encima** se débarrasser de qch; **~se del tabaco/de fumar** arrêter de fumer; **se quitó el sombrero** il ôta son chapeau; **~se de** renoncer à

quite ['kite] *nm* (*esgrima*) parade *f*; (*Taur*) action de détourner l'attention du taureau; **estar al ~** être prêt à aider qn

Quito ['kito] *n* Quito

quizá(s) [ki'θa(s)] *adv* peut-être

r

- rábano** [ra'βano] *nm* radis *msg*; **me importa un ~** je m'en moque comme de l'an quarante
- rabia** [ra'βja] *nf* rage *f*; ¡qué ~! c'est trop bête!; **me da ~** cela me fait rager; **tener ~ a alg** avoir une dent contre qn; **me da ~ marcharme** je dois partir, c'est trop bête!
- rabiar** [ra'βjar] *vi* (*Med*) avoir la rage; ~ **por hacer algo** mourir d'envie de faire qch
- rabietta** [ra'βjeta] *nf* crise *f* de colère
- rabino** [ra'βino] *nm* rabbin *m*
- rabioso, a** [ra'βjoso, a] *adj* (*perro*) enragé(e); (*dolor, ganas*) fou (folle); **estar ~** (*fig*) être enragé(e)
- rabo** [ra'βo] *nm* queue *f*
- racha** [ra'tʃa] *nf* (*de viento*) rafale *f*; (*serie*) suite *f*; **buena/mala ~** bonne/mauvaise passe *f*; ~ **de mala suerte** série *f* de malchances
- racial** [ra'θjal] *adj* racial(e)
- racimo** [ra'θimo] *nm* grappe *f*
- raciocinio** [raθjo'θinjo] *nm* raisonnement *m*
- ración** [ra'θjon] *nf* ration *f*; (*en bar*) portion *f*
- racional** [raθjo'nal] *adj* rationnel(le); **animal ~** être *m* doué de raison
- racionalizar** [raθjonal'i'θar] *vt* rationaliser
- racionar** [raθjo'nar] *vt* rationner
- racismo** [ra'θismo] *nm* racisme *m*
- racista** [ra'θista] *adj, nm/f* raciste *m/f*
- radar** [ra'ðar], **rádar** [ra'ðar] *nm* radar *m*
- radioactivo, -a** *adj* = **radioactivo**
- radiador** [raðja'ðor] *nm* radiateur *m*
- radiante** [ra'ðjante] *adj* radieux(-euse)
- radical** [raði'kal] *adj* radical(e) ■ *nm* (*Ling, Mat*) radical *m*
- radicar** [raði'kar] *vi*; ~ **en** (*consistir*) résider en; (*estar situado*) être basé à; **radicarse** *vpr* s'établir
- radio** [ra'ðjo] *nf* (*AM: a veces nm*) radio *f* ■ *nm* rayon *m*; **por ~** à la radio; ~ **de acción** rayon d'action
- radioactividad** [raðjoaktiβi'ðað] *nf* radioactivité *f*
- radioactivo, -a** [raðjoakti'βo, a] *adj* radioactif(-ive)
- radiocasete** [raðjoca'sete] *nm* radio-cassette *m*
- radiodifusión** [raðjodifu'sjon] *nf* radio-diffusion *f*
- radioemisora** [raðjoemi'sora] *nf* station *f* (de radio)
- radiografía** [raðjoyra'fia] *nf* radiographie *f*
- radiotaxi** [raðjo'taksi] *nm* radio-taxi *m*
- radioterapia** [raðjote'rapja] *nf* radiothérapie *f*
- radioyente** [raðjo'jente] *nm/f* auditeur(-trice)
- ráfaga** [ra'faya] *nf* rafale *f*; (*de luz*) jet *m*
- raído, -a** [ra'iðo, a] *adj* (*ropa*) râpé(e)
- raigambre** [rai'ɣambre] *nf* racines *fpl*
- raíz** [ra'iθ] (*pl raíces*) *nf* racine *f*; ~ **cuadrada** racine carrée; **a ~ de** (*como consecuencia de*) à la suite de; (*después de*) après; **echar raíces** (*fig*) prendre racine
- raja** [ra'xa] *nf* (*de melón, limón*) tranche *f*; (*en tela, plástico*) coupure *f*; (*en muro, madera*) fissure *f*
- rajar** [ra'xar] *vt* (*tela*) couper; (*madera*) fendre; (*fam: herir*) entailler ■ *vi* (*fam*) jacasser; **rajarse** *vpr* se fendre; (*fam*) se dégonfler
- rajatabla** [raxa'taβla]: **a ~** *adv* à la lettre
- rallador** [ra'la'ðor] *nm* râpe *f*
- rallar** [ra'lar] *vt* râper
- rama** [ra'ma] *nf* branche *f*; **andarse o irse por las ~s** (*fig, fam*) tourner autour du pot
- ramaje** [ra'maje] *nm* ramage *m*
- ramal** [ra'mal] *nm* (*de cuerda*) brin *m*; (*Ferro*) embranchement *m*; (*Auto*) bretelle *f*
- rambla** [ra'mbla] *nf* rambla *f*

ramificación [ramifika'θjon] *nf*
ramification *f*

ramificarse [ramifi'karse] *vpr se*
ramifier

ramillete [rami'lete] *nm* bouquet *m*

ramo [ra'mo] *nm* bouquet *m*; (*de industria*) branche *f*

rampa [ra'mpa] *nf* rampe *f*; ~ **de acceso**
rampe d'accès; ~ **de lanzamiento** rampe
de lancement

ramplón, -ona [ram'plon, ona] *adj*
vulgaire

rana [ra'na] *nf* grenouille *f*; **salir ~** (*fam*)
échouer; **cuando las ~s críen pelo** quand
les poules auront des dents

ranchero [ran'tjero] *nm* (*AM*) fermier *m*;
(*Méx*) paysan *m*

ranchito [ran'tjo] *nm* (*comida*) popote *f*;
(*AM*) ranch *m*; (: *pequeño*) petite ferme *f*;
(*choza*) cabane *f*; **ranchos** *nmlpl* (*Ven*:
barrio de chabolas) bidonvilles *mpl*

rancio, -a [ran'θjo, a] *adj* rance; (*vino*,
fig) vieux (*vieille*)

rango [ra'ngo] *nm* rang *m*

ranura [ra'nura] *nf* rainure *f*; (*de teléfono*)
fente *f*; ~ **de expansión** (*Inform*)
emplacement *m*

rapar [ra'par] *vt* raser

rapaz [ra'paθ] *adj* (*ave*) de proie ■ *nf* (*tb*
fig) rapace *m* ■ *nm* gamin *m*

rape [ra'pe] *nm* (*pez*) baudroie *f*; **al ~ ras inv**
rapé [ra'pe] *nm* chique *f*

rapero, -a [ra'pero, a] *adj* rap ■ *nm/f*
rappeur(-euse)

rapidez [rapi'deθ] *nf* rapidité *f*

rápido, -a [ra'pido, a] *adj* rapide ■ *adv*
rapidement ■ *nm* (*Ferro*) rapide *m*;
rápidos *nmlpl* (*de río*) rapides *mpl*

rapaña [ra'pina] *nm* rapine *f*; **ave de ~**
oiseau *m* de proie

raptar [rap'tar] *vt* enlever

rapto [rap'to] *nm* rapt *m*, enlèvement *m*;
(*impulso*) accès *msg*; (*éxtasis*) transport *m*,
ravisement *m*

raqueta [ra'keta] *nf* raquette *f*

raquítico, -a [ra'kitiko, a] *adj*
rachitique

raquitismo [raki'tismo] *nm* rachitisme *m*

rareza [ra'reθa] *nf* rareté *f*; (*fig*) manie *f*

raro, -a [ra'ro, a] *adj* rare; (*extraño*)
curieux(-euse); **¡qué ~!** que c'est curieux!;
¡qué cosa más rara! comme c'est bizarre!

ras [ras] *nm*: **a ~ de tierra/del suelo** à ras
de terre/au ras du sol

rascacielos [raska'θjelos] *nm inv* gratte-
ciel *m inv*

rascar [ras'kar] *vt* gratter; (*raspar*) racler;
rascarse *vpr se* gratter

rasgar [ras'gar] *vt* déchirer

rasgo [ras'go] *nm* trait *m*; **rasgos** *nmlpl*
(*de rostro*) traits *mpl*; **a grandes ~s** à
grands traits

rasguñar [rasyu'ñar] *vt* égratigner;

rasguñarse *vpr se* égratigner

rasguño [ras'guño] *nm* égratignure *f*

raso, -a [raso, a] *adj* ras(e) ■ *nm* satin
m; **cielo ~** ciel *m* dégagé; **al ~** à la belle
étoile

raspadura [raspa'ðura] *nf* (*de pintura*)
grattage *m*; (*marca*) rayure *f*;

raspaduras *nfpl* (restos) restes *mpl*

raspar [ras'par] *vt* gratter; (*arañar*) rayer;
(*limar*) râper ■ *vi* être rugueux(-euse);
(*vino*) être râpeux(-euse)

rastra [ra'stra] *nf*: **a ~s** en traînant; (*fig*) à
contrecœur

rastreador, a [rastrea'dor, a] *adj*: **perro**
~ chien *m* d'arrêt ■ *nm* (*de huellas, pistas*)
pisteur *m*; ~ **de minas** dragueur *m* de
mines

rastrear [rastrea'r] *vt* (*pista*) suivre;
(*minas*) draguer

rastrero, -a [ras'trero, a] *adj* (*Bot*)
grimant(e); (*Zool, fig*) rampant(e)

rastró [ras'tro] *nm* trace *f*; (*Agr*) râteau
m; (*mercado*) marché *m* aux puces; **el R-**
le marché aux puces de Madrid; **perder el ~**
perdre la trace; **desaparecer sin dejar ~**
disparaître sans laisser de traces; **¡ni ~!**
pas la moindre trace!

rastrójo [ras'troxó] *nm* chaume *m*

rasurarse [rasu'rarse] (*AM*) *vpr se* raser

rata [ra'ta] *nf* rat *m*

ratear [rate'ar] *vt* voler

rateo, -a [ra'tero, a] *nm/f*
voleur(-euse); (*AM: de casas*)
cambricoleur(-euse)

ratificar [ratifi'kar] *vt* ratifier;

ratificarse *vpr: ~se en algo* réaffirmer
qch

rato [ra'to] *nm* moment *m*; **a ~s** par
moments; **de a ~s** (*Arg*) de temps en
temps; **al poco ~** peu après; **~s libres o**
de ocio moments de loisir; **¡hasta otro ~!**
à la prochaine!; **hay para ~** il y en a pour
un bon bout de temps; **pasar el ~** passer
le temps; **pasar un buen/mal ~** passer
un bon/mauvais moment

ratón [ra'ton] *nm* (*tb Inform*) souris *fsg*

ratonera [rato'nera] *nf* souricière *f*

raudal [rau'dal] *nm* torrent *m*; **a ~es** à
flots; **entrar a ~es** entrer à flots

raya [ra'ja] *nf* raie *f*; (*en tela*) rayure *f*;
(*Tip*) tiret *m*; (*de droga*) ligne *f*; **a ~s** à
rayures; **pasarse de la ~** dépasser les
bornes; **tener a ~** tenir en respect

rayar [ra'jar] vt rayer ■ vi: ~ **en o con** confiner à o avec; (*parecerse a*) friser;
raya en la cincuenta il frise la
 cinquante; **al ~ el alba** au point du
 jour

rayo [ra'jo] nm rayon m; (*en una tormenta*)
 foudre f; **ser un ~** (fig) être très vif (vive);
como un ~ comme un éclair; **la noticia**
cayó como un ~ la nouvelle a fait l'effet
 d'une bombe; **pasar como un ~** passer
 comme un éclair; ~ **de luna** rayon de
 lune; ~ **solar o de sol** rayon de soleil;
 ~s **infrarrojos** rayons mpl infrarouges;
 ~s **X** rayons X

raza [ra'θa] nf race f; **de pura ~** (*animal*)
 de race; ~ **humana** race humaine

razón [ra'θon] nf raison f; (*Mat*) relation
 f; **a ~ de 10 cada día** à raison de 10 par
 jour; **"~: aquí"** "s'adresser ici"; **en ~ de**
 en raison de; **en ~ directa con** en
 relation directe avec; **perder la ~** perdre
 la raison; **entrar en ~** entendre raison;
dar la ~ a algn donner raison à qn;
dar ~ de renseigner sur; **y con ~l et**
 pour cause!; **tener/no tener ~** avoir/ne
 pas avoir raison; ~ **directa/inversa**
 relation directe/indirecte; ~ **de ser**
 raison d'être

razonable [ra'θo'naβle] adj raisonnable

razonamiento [ra'θona'mjento] nm
 raisonnement m

razonar [ra'θo'nar] vt raisonner; (*Com:*
cuenta) détailler ■ vi raisonner

reacción [reak'θjon] nf réaction f; **avión**
a ~ avion m à réaction; ~ **en cadena**
 réaction en chaîne

reaccionar [reak'θjo'nar] vi réagir

reaccionario, -a [reak'θjo'narjo, a] adj,
 nm/f réactionnaire m/f

reacio, -a [re'aθjo, a] adj réticent(e);
ser/estar ~ a hacer algo être/se montrer
 réticent(e) à faire qch

reactivar [reakti'βar] vt (*economía,*
negociaciones) relancer; **reactivarse** vpr
 reprendre

reactor [reak'tor] nm réacteur m; (*avión*)
 avion m à réaction; ~ **nuclear** réacteur
 nucléaire

readaptación [reaðapta'θjon] nf:
 ~ **profesional** readaptation f
 professionnelle

reajuste [rea'xuste] nm réajustement m;
 ~ **de plantilla** compression f de
 personnel; ~ **ministerial** remaniement m
 ministériel; ~ **salarial** réajustement des
 salaires

real [re'al] adj (*verdadero*) réel(le); (*del rey,*
 fig) royal(e)

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

La Real Academia Española, ou RAE, a
 été créée en 1713 et approuvée par le
 roi Philippe V en 1714 sous la devise
 "limpia, fija y da esplendor" dans le but
 de protéger la pureté de la langue
 espagnole. Les 46 membres de cette
 institution, nommés à vie, comptent
 parmi les plus grands écrivains et
 linguistes d'Espagne. Le premier
 dictionnaire, "Diccionario de
 Autoridades" en six volumes, a été
 publié entre 1726 et 1739. Depuis la
 version condensée en un volume
 parue en 1780, plus d'une vingtaine de
 nouvelles éditions ont été publiées.

realce [re'alθe] vb **ver realzar** ■ nm relief
 m; **poner de ~** mettre en relief; **dar ~ a**
algo (fig) mettre qch en relief

realidad [reali'ðað] nf réalité f; **en ~** en
 réalité

realista [rea'lista] adj réaliste; (*Pol*)
 royaliste ■ nm/f réaliste m/f; (*Pol*)
 royaliste m/f

realización [realiθa'θjon] nf réalisation f;
 ~ **de plusvalías** réalisation de plus-values

realizador, -a [realiθa'ðor, a] nm/f (TV,
 Cine) réalisateur(-trice)

realizar [reali'θar] vt réaliser;
realizarse vpr se réaliser; ~ **se** (*como*
persona) se réaliser

realmente [re'almente] adv réellement;
 (*con adjetivo*) vraiment; **es ~ apasionante**
 c'est vraiment passion

realquilar [reaki'lar] vt (*subarrendar*)
 sous-louer; (*alquilar de nuevo*) relouer

realzar [real'θar] vt (*Tec*) surélever;
 (*belleza*) rehausser, mettre en valeur;
 (*importancia*) augmenter

reanimar [reani'mar] vt ranimer;
reanimarse vpr se ranimer

reanudar [reanu'ðar] vt renouer;
 (*historia, viaje*) reprendre

reaparición [reapari'θjon] nf
 réapparition f

rearme [re'arme] nm réarmement m
rebaja [re'βaxa] nf solde m; "grandes ~s"
 "soldes"

rebajar [reβa'xar] vt rabaisser; (*reducir:*
artículo) solder; **rebajarse** vpr: ~ **se a**
hacer algo s'abaisser à faire qch

rebanada [reβa'naða] nf tranche f

rebañar [reβa'ñar] vt racler

rebaño [re'βaño] nm troupeau m

rebasar [reβa'sar] vt dépasser; (*Auto*)
 doubler

rebatir [reβa'tir] vt réfuter
rebeca [re'βeka] nf cardigan m
rebelarse [reβe'larse] vpr se rebeller
rebelde [re'βelde] adj rebelle ■ nm/f (Pol) rebelle m/f; (Jur) accusé(e) défaillant(e)
rebeldía [reβel'dia] nf rébellion f; (Jur) contumace f; en ~ par contumace
rebelión [reβe'ljon] nf rébellion f
reblandecer [reβlande'θer] vt ramollir
rebobinar [reβoβi'nar] vt rembobiner
rebosante [reβo'sante] adj: ~ de (fig) débordant(e) de
rebosar [reβo'sar] vt, vi déborder; ~ de salud respirer la santé
rebotar [reβo'tar] vi rebondir
rebote [re'βote] nm rebondissement m; de ~ (fig) par ricochet
rebozado, -a [reβo'θaðo, a] adj enrobé(e) de pâte à frire
rebozar [reβo'θar] vt enrober de pâte à frire
rebuscado, -a [reβus'kaðo, a] adj recherché(e)
rebuscar [reβus'kar] vt rechercher ■ vi: ~ (en o por) chercher (dans)
rebuznar [reβuθ'nar] vi braire
recado [re'kaðo] nm course f; (mensaje) message m; (AM: montura) selle f;
recados nmpl (compras) courses fpl, commissions fpl; **dejar/tomar un ~** (Telec) laisser/prendre un message; **fui a hacer unos ~s** je suis allé faire des courses
recaer [reka'er] vi rechuter; ~ en (responsabilidad) retomber sur; (premio) échoir à; (criminal) retomber dans
recalcar [rekal'kar] vt (fig) souligner
recalcitrante [rekalθi'trante] adj récalcitrant(e)
recámara [re'kamara] nf (habitación) dressing-room m; (de arma) magasin m; (AM) chambre f
recambio [re'kambjo] nm (de pieza) pièce f détachée; (de pluma) recharge f; **piezas de ~** pièces fpl détachées
recapacitar [rekapai'tar] vi réfléchir
recargado, -a [rekar'yaðo, a] adj surchargé(e)
recargar [rekar'yar] vt recharger; (pago) alourdir
recargo [re'karɣo] nm majoration f de prix; (aumento) augmentation f
recatado, -a [reka'taðo, a] adj réservé(e)
recato [re'kato] nm réserve f
recaudación [rekauða'θjon] nf recette f; (acción) perception f

recaudador, a [rekauða'ðor, a] nm/f (tb: **recaudador de impuestos**) percepteur(-trice)
recelar [reθe'lar] vt: ~ que (sospechar) soupçonner que; (temer) craindre que ■ vi se méfier; **recelarse** vpr se méfier
recelo [re'θelo] nm (desconfianza) méfiance f; (temor) crainte f
receloso, -a [reθe'loso, a] adj (suspica) méfiant(e); (temeroso) craintif(-ive)
recepción [reθep'θjon] nf réception f
recepcionista [reθepθjo'nista] nm/f réceptionniste m/f
receptáculo [reθep'takulo] nm réceptacle m
receptivo, -a [reθep'tiβo, a] adj réceptif(-ive)
receptor, a [reθep'tor, a] nm/f réceptionnaire m/f ■ nm (Telec, radio) récepteur m; **descolgar el ~** décrocher le récepteur
recesión [reθe'sjon] nf récession f
receta [re'θeta] nf (Culin) recette f; (Med) ordonnance f
rechazar [retʃa'θar] vt (ataque, oferta) repousser; (idea, acusación) rejeter
rechazo [re'tʃaθo] nm rejet m; (sentimiento) refoulement m; de ~ par ricochet
rechinar [retʃi'nar] vi grincer
rechistar [retʃis'tar] vi: sin ~ sans rechigner
rechoncho, -a [re'tfontʃo, a] (fam) adj trapu(e)
rechupete [retʃu'pete]: de ~ adj à s'en lécher les babines o doigts
recibidor [reθiβi'ðor] nm vestibule m
recibimiento [reθiβi'mjento] nm accueil m
recibir [reθi'βir] vt, vi recevoir;
recibirse vpr (AM: Escol): ~se de obtenir le diplôme de
recibo [re'θiβo] nm reçu m; **acusar ~ de** accuser réception de
reciclable [reθi'klaβle] adj recyclable
reciclaje [reθi'klaxe] nm recyclage m; **curso de ~** stage m de recyclage
reciclar [reθi'klar] vt recycler
recién [re'θjen] adv récemment; (AM: sólo) seulement; ~ **casado** jeune marié; **el ~ ilegal/nacido** le nouveau venu/-né; ~ **a las seis me enteré** (AM) je ne l'ai appris qu'à six heures
reciente [re'θjente] adj récent(e); (pan, herida) frais (fraîche)
recientemente [re'θjentemente] adv récemment
recinto [re'θinto] nm enceinte f; ~ **ferial** parc m des expositions

recio, -a [re'θjo, a] *adj* résistant(e); (voz) fort(e) ■ *adv* fortement

recipiente [reθi'pjente] *nm* (objeto) récipient *m*; (persona) récipiendaire *m/f*

reciprocidad [reθiproθi'ðað] *nf* réciprocité *f*

recíproco, -a [re'θiproko, a] *adj* réciproque

recital [reθi'tal] *nm* récitation *m*

recitar [reθi'tar] *vt* réciter

reclamación [reklama'θjon] *nf* réclamation *f*; ~ **salarial** revendication *f* salariale

reclamar [reklama'r] *vt, vi* réclamer; ~ **a** *algn* en **justicia** assigner qn en justice

reclamo [re'klamo] *nm* (en *caza*) appeau *m*; (incentivo) appât *m*; (And, Csur: *queja*) plainte *f*; ~ **publicitario** réclame *f*

reclinar [rekli'nar] *vt* incliner; **reclinarse** *vpr* s'incliner

recluir [reklu'ir] *vt* enfermer; **recluirse** *vpr* vivre en reclus; ~ **en su casa** s'enfermer chez soi

reclusión [reklu'sjon] *nf* réclusion *f*; (voluntario) retraite *f*; ~ **perpetua** réclusion à perpétuité

recluta [re'kluta] *nm/f* recrue *f* ■ *nf* recrutement *m*

reclutar [reklu'tar] *vt* recruter

recobrar [reko'βrar] *vt* récupérer; (ciudad) reprendre; **recobrase** *vpr*: ~ **se** (de) se remettre (de); ~ **el sentido** reprendre connaissance

recodo [re'koðo] *nm* coude *m*

recoger [reko'xer] *vt* (firmas, dinero) recueillir; (fruta) cueillir; (del suelo) ramasser; (ordenar) ranger; (juntar) rassembler; (pasar a buscar) prendre; (dar asilo) recueillir; (plegar) plier; (faldas, mangas) retrousser; (polvo) prendre; **recogerse** *vpr* se retirer; (pelo) se ramasser; **me recogieron en la estación** ils sont venus me chercher à la gare

recogida [reko'xiða] *nf* (Agr) cueillette *f*; (de basura) ramassage *m*; (de cartas) levée *f*; **horas de** ~ heures *fpl* de levée; ~ **de datos** (Inform) saisie *f* de données; ~ **de equipajes** livraison *f* des bagages

recogido, -a [reko'xiðo, a] *adj* (lugar) retiré(e); (pequeño) petit(e)

recolección [reko'lek'θjon] *nf* (Agr) récolte *f*; (de datos, dinero) collecte *f*

recomendación [rekomenda'θjon] *nf* recommandation *f*; **carta de** ~ lettre *f* de recommandation

recomendar [rekomen'dar] *vt* recommander

recompensa [rekom'pensa] *nf* récompense *f*; **como o en** ~ **por** en récompense de

recompensar [rekompen'sar] *vt* récompenser

recomponer [rekompo'ner] *vt* réparer

reconciliación [rekonθilja'θjon] *nf* réconciliation *f*

reconciliar [rekonθi'ljar] *vt* réconcilier; **reconciliarse** *vpr* se réconcilier

recóndito, -a [re'kondito, a] *adj* (lugar) retiré(e); **en lo más** ~ **de** ... au plus profond de ...

reconfortar [rekonfor'tar] *vt* reconforter

reconocer [rekon'oθer] *vt* reconnaître; **reconocerse** *vpr*: **se le reconoce por el habla** on le reconnaît à sa voix; ~ **los hechos** reconnaître les faits

reconocido, -a [rekon'oθiðo, a] *adj* reconnu(e)

reconocimiento [rekon'oθi'mjento] *nm* reconnaissance *f*; ~ **de la voz** (Inform) reconnaissance de la parole; ~ **óptico de caracteres** (Inform) reconnaissance optique de caractères

reconquista [rekon'kista] *nf* reconquête *f*

reconstituyente [rekonstitu'jente] *nm* reconstituant *m*

reconstruir [rekonstru'ir] *vt* reconstruire; (suceso) reconstituer

reconversión [rekomber'sjon] *nf* reconversion *f*

recopilación [rekopila'θjon] *nf* (resumen) résumé *m*; (colección) recueil *m*, compilation *f*

recopilar [rekopi'lar] *vt* compiler

récord ['rekorð] (*pl records o -s*) *adj inv* record ■ *nm* record *m*; **cifras** ~ chiffres *mpl* records; **batir el** ~ battre le record

recordar [rekor'dar] *vt* se rappeler; (traer a la memoria) rappeler ■ *vi* (acordarse de) se rappeler; ~ **algo a** *algn* rappeler qch à qn; **recuérdale que me debe 5 dólares** rappelle-lui qu'il me doit 5 dollars; **que yo recuerde** pour autant que je me souviennne; **creo** ~ je crois me rappeler; **si mal no recuerdo** si je me souviens bien; **me recuerda a su madre** elle me rappelle sa mère

recorrer [reko'rre'r] *vt* parcourir; (registrar) fouiller

recorrido [reko'rriðo] *nm* parcours *msg*; **tren de largo** ~ train *m* de grandes lignes

recortado, -a [rekor'taðo, a] *adj* découpé(e); (barba) taillé(e)

recortar [rekor'tar] vt découper; (*pelo*) rafraîchir; (*presupuesto, gasto*) réduire;
recortarse vpr (*marcarse*) se détacher
recorte [re'korte] nm (*de telas, chapas: acto*) coupe f; (: *fragmento*) découpure f; (*de prensa*) coupure f; (*de presupuestos, gastos*) compression f; ~ **salarial** réduction f de salaire
recostado, -a [rekos'taðo, a] adj penché(e); **estar** ~ être allongé(e)
recostar [rekos'tar] vt appuyer;
recostarse vpr s'appuyer
recoveco [reko'βeko] nm (*de camino, río*) coude m; (*en casa*) coin m
recreación [rekrea'θjon] nf récréation f
recrear [rekre'ar] vt recréer; **recrearse** vpr: ~ **se con/en** prendre plaisir à
recreativo, -a [rekrea'tiβo, a] adj récréatif(-ive); **sala recreativa** salle f de jeux
recreo [re'kreo] nm récréation f
recriminar [rekrimi'nar] vt reprocher ■ vi récriminer
recrudecer [rekruðe'θer] vi redoubler d'intensité; **recrudecerse** vpr redoubler d'intensité
recrudescimiento [rekruðeθi'mjento] nm recrudescence f
recta ['rekta] nf ligne f droite; ~ **final** dernière ligne droite
rectángulo, -a [rek'tangulo, a] adj, nm rectangle m
rectificar [rektifi'kar] vt rectifier ■ vi se corriger
rectitud [rekti'tuð] nf rectitude f
recto, -a ['rekto, a] adj droit(e); (*juicio*) sain(e) ■ nm (*Anat*) rectum m; **en el sentido ~ de la palabra** au sens strict du terme
rector, a [rek'tor, a] adj, nm/f recteur(-trice)
recuadro [re'kwaðro] nm case f; (*Tip*) entrefilet m
recubrir [reku'βrir] vt: ~ (**con**) recouvrir (de)
recuento [re'kwento] nm décompte m; **hacer el ~ de** faire le décompte de
recuerdo [re'kwerðo] vb **ver** **recordar** ■ nm souvenir m; **recuerdo** nmpl (*saludos*) amitiés fpl; ~ **s a tu madre!** amitiés à ta mère!; "**R~ de Mallorca**" "Souvenir de Majorque"
recuperable [rekupe'raβle] adj récupérable
recuperación [rekupera'θjon] nf récupération f; (*de enfermo*) rétablissement m; (*Escol*) rattrapage m; ~ **de datos** (*Inform*) extraction f de données

recuperar [rekupe'rar] vt récupérer; (*Inform: archivo*) extraire, aller chercher;
recuperarse vpr se récupérer; ~ **fuerzas** reprendre ses forces
recurrir [reku'rriɾ] vi (*Jur*) faire appel; ~ **a algo/a** **algn** recourir à qch/à qn
recurso [re'kurso] nm recours msg; **como último ~** en dernier recours; ~ **s económicos/naturales** ressources fpl économiques/naturelles
recusar [reku'sar] vt récuser
red [reð] nf (*tejido, trampa*) filet m; (*organización*) réseau m; **la R~** (*Inform*) le Net; **estar conectado con la ~** être connecté au réseau; ~ **local** (*Inform*) réseau local
redacción [reðak'θjon] nf rédaction f
redactar [reðak'tar] vt rédiger
redactor, a [reðak'tor, a] nm/f rédacteur(-trice); ~ **jefe** rédacteur en chef
redada [re'ðaða] nf (tb: **redada policial**) descente f
redicho, -a [re'ðitʃo, a] adj maniéré(e)
redil [re'ðil] nm bercail m
redimir [reði'mir] vt racheter
rédito ['reðito] nm (*Econ*) intérêt m
redoblar [reðo'βlar] vt redoubler ■ vi battre le tambour
redomado, -a [reðo'maðo, a] adj (*astuto*) rusé(e); **sinvergüenza ~** fieffée canaille
redonda [re'ðonda] nf (*Mús*) ronde f; **a la ~** à la ronde; **en varios kilómetros a la ~** à plusieurs kilomètres à la ronde
redondear [reðonde'ar] vt (*negocio, velada*) conclure; (*cifra, objeto*) arrondir
redondel [reðon'del] nm cercle m; (*Taur*) arène f
redondo, -a [re'ðondo, a] adj rond(e); (*completo*) bon(ne) ■ nm: ~ **de carne** (*Culin*) romsteck m; **rehusar en ~** refuser en bloc; **en números ~s** en chiffres ronds
reducción [reðuk'θjon] nf réduction f
reducido, -a [reðu'θiðo, a] adj réduit(e); **quedar ~ a** en être réduit(e) à
reducir [reðu'θir] vt réduire; **reducirse** vpr se réduire; **el terremoto redujo la ciudad a escombros** le tremblement de terre a réduit la ville à l'état de ruines; ~ **las millas a kilómetros** convertir les milles en kilomètres; ~ **se a** (*fig*) se réduire à
redundancia [reðun'danθja] nf redondance f
reembolsar [re(e)mbol'sar] vt rembourser

reembolso [re(e)m'bolso] *nm*
remboursement *m*; **enviar algo contra** -
envoyer qch contre remboursement;
contra - **del flete** port dû

reemplazar [re(e)mpla'θar] *vt* (*tb*
Inform) remplacer

reemplazo [re(e)m'plaθo] *nm*
remplacement *m*; **de** - (*Mil*) du
contingent

reencuentro [re(e)n'kwentro] *nm*
rencontre *f*

reescribible [reeskri'βible] *adj*
réinscriptible

referencia [refe'renθja] *nf* référence *f*;
referencias *nfpl* (*de trabajo*) références
fpl; **con** - **a** en ce qui concerne; **hacer** - **a**
faire référence à; - **comercial** (*Com*)
référence commerciale

referéndum [refe'rendum] (*pl* - **s**) *nm*
référéndum *m*

referente [refe'rente] *adj*: ~ **a** relatif(-ive) à

referir [refe'rir] *vt* rapporter; **referirse**
vpr: ~ **se** **a** se référer à; ~ **al lector** **a** un
apéndice renvoyer le lecteur à un
appendice; ~ **a** (*Com*) convertir en;
por lo que se refiere a eso en ce qui
concerne cela

refilón [refi'lón]: **de** - *adv* en passant;
mirar a algn de - jeter un regard oblique
à qn

refinado, -a [refi'naðo, a] *adj* raffiné(e)

refinamiento [refina'mjento] *nm*
raffinement *m*; - **por pasos** (*Inform*)
approximations *fpl* successives

refinar [refi'nar] *vt* (*petróleo, azúcar*)
raffiner; (*modales*) affiner

refinería [refine'ria] *nf* raffinerie *f*

reflejar [refle'xar] *vt* refléter; **reflejarse**
vpr se refléter

reflejo, -a [re'flexo, a] *adj* réflexe ■ *nm*
reflet *m*; (*Anat*) réflexe *m*; **reflejos** *nmpl*
(*en el pelo*) reflets *mpl*; **pelo castaño con**
-s rubios cheveux châtaîns à reflets
blonds

reflexión [reflek'sjon] *nf* réflexion *f*

reflexionar [refleksjo'nar] *vi* réfléchir;
~ **sobre** réfléchir sur; **reflexione!**
réfléchissez!

reflexivo, -a [reflek'siβo, a] *adj*
(*carácter*) réflexif(-ive); (*Ling*) réfléchi(e)

reflujo [re'fluxo] *nm* reflux *m*

reforma [re'forma] *nf* réforme *f*;
reformas *nfpl* (*obras*) transformations
fpl; - **agraria/económica/educativa**
réforme agraire/économique/éducative

reformular [refor'mar] *vt* réformer; (*texto*)
refondre; (*Arg*) transformer;
reformarse *vpr* se réformer

reformatorio [reforma'torjo] *nm* (*tb*:
reformatorio de menores) maison *f*
de redressement *o* correction

reforzar [refor'θar] *vt* renforcer

refractorio, -a [refrak'tarjo, a] *adj*
réfractaire; **ser** - **a** être réfractaire à

refrán [re'fran] *nm* proverbe *m*

refregar [refre'yar] *vt* frotter

refrenar [refre'nar] *vt* (*deseos*) refréner;
(*marcha*) freiner; (*caballo*) brider

refrendar [refren'dar] *vt* ratifier

refrescante [refres'kante] *adj*
rafraîchissant(e)

refrescar [refres'kar] *vt* rafraîchir ■ *vi*
se rafraîchir; **refrescarse** *vpr* se
rafraîchir

refresco [re'fresko] *nm* rafraîchissement
m; **de** - (*jugador, tropas*) de renfort

refriega [re'friɣja] *vb* *ver* **refregar** ■ *nf*
bagarre *f*

refrigeración [refrixera'θjon] *nf*
réfrigération *f*; **sistema de** - système *m*
de réfrigération

refrigerador [refrixera'ðor] (*espAM*)
nm, **refrigeradora** [refrixera'ðora]
(*AM*) *nf* réfrigérateur *m*

refrigerar [refrix'e'tar] *vt* réfrigérer

refuerce [re'fwerθe] [re'fwerθo] *vb* *ver*
reforzar

refuerzo [re'fwerθo] *nm* renfort *m*;
refuerzos *nmpl* (*Mil*) renforts *mpl*

refugiado, -a [refu'xjaðo, a] *nm/f*
réfugié(e)

refugiarse [refu'xjarse] *vpr* se réfugier

refugio [re'fuxjo] *nm* refuge *m*; - **de**
montaña refuge; - **atómico/**
subterráneo abri *m* antiatomique/
souterrain

refunfuñar [refunfu'ñar] *vi*
ronchonner

refutar [refu'tar] *vt* réfuter

regadera [reɣa'ðera] *nf* arrosoir *m*;
(*Méx: ducha*) douche *f*; **estar como una** -
(*fam*) travailler du chapeau

regadío [rega'ðio] *nm* irrigation *f*;
tierras de - terres irriguées

regalado, -a [reɣa'laðo, a] *adj* (*gratis*)
gratis; (*vida*) de château; **lo tuvo** - on le
lui a apporté sur un plateau; **a precios** - **s**
à un prix dérisoire

regalar [reɣa'lar] *vt* offrir; (*mimar*)
cajoler; **regalarse** *vpr*: ~ **se** (*con*) se
régaler (de)

regaliz [reɣa'liθ] *nm* réglisse *m* *o* *f*

regalo [re'ɣalo] *nm* cadeau *m*; (*gusto*)
régal *m*; (*comodidad*) aisance *f*

regañadientes [reɣaɲa'ðjentes]:
a - *adv* en rechignant

regañar [reya'nar] vt gronder ■ *vi se* fâcher; (*dos personas*) se disputer
regar [re'yar] vt arroser; (*fig*) semer
regatear [reyate'ar] vt marchander ■ *vi* (Com) marchander; (*Deporte*) feinter; **no ~ esfuerzo** ne pas ménager ses efforts
regateo [reya'teo] nm (Com) marchandage m
regazo [re'xaθo] nm giron m
regeneración [rexenera'θjon] nf régénération f
regenerar [rexene'rar] vt régénérer
regentar [rexen'tar] vt (*empresa, negocio*) régenter; (*local, bar*) tenir; (*puesto*) être à la tête de
regente, -a [re'xente, a] adj (*príncipe*) régent(e) ■ nm/f (Com) gérant(e); (Pol) régent(e); (*Méx: alcalde*) maire m
régimen ['reximen] (pl **regímenes**) nm régime m; **estar/ponerse a ~** être/se mettre au régime
regimiento [rexim'jento] nm régiment m
regio, -a ['rexjo, a] adj royal(e); (AM: *fam*) formidable
región [re'xjon] nf région f
regir [re'xir] vt (*Econ, Jur, Ling*) régir ■ *vi* (*ley*) être en vigueur; **mi abuela ya no rige** ma grand-mère perd la tête
registrar [rexis'trar] vt fouiller; (*anotar*) enregistrer; **registrarse** vpr (*inscribirse*) s'inscrire; (*ocurrir*) avoir lieu
registro [re'xistro] nm registre m; (*inspección*) fouille f; (*de datos*) enregistrement m; (*oficina*) bureau m d'enregistrement; ~ **civil** état m civil; ~ **de la propiedad** bureau des hypothèques; ~ **electoral** registre électoral
regla ['reyla] nf règle f; **en ~** en règle; **por ~ general** en règle générale; **las ~s del juego** les règles du jeu
reglamentar [reylamen'tar] vt réglementer
reglamentario, -a [reylamen'tarjo, a] adj réglementaire; **en la forma reglamentaria** en bonne et due forme
reglamento [reyla'mento] nm règlement m; ~ **del tráfico** code m de la route
regocijarse [reyoθi'xarse] vpr: ~ **de o por** se réjouir de
regocijo [reyoθi'xo] nm réjouissance f
regodearse [reyoðe'arse] vpr: ~ **con o en algo** se délecter de qch; (*pey*) se réjouir de qch
regodeo [reyo'ðeo] nm délectation f
regresar [reyre'sar] vi retourner ■ vt (*Méx: devolver*) rendre; **regresarse** vpr (AM) retourner

regresivo, -a [reyre'siβo, a] adj régressif(-ive)
regreso [re'ɣreso] nm retour m; **estar de ~** être de retour
reguero [re'ɣero] nm traînée f; **como un ~ de pólvora** comme une traînée de poudre
regulador, a [reɣula'dor, a] adj régulateur(-trice) ■ nm régulateur m; ~ **cardíaco** stimulateur m cardiaque
regular [reɣu'lar] adj régulier(-ière); (*mediano*) moyen(ne); (*fam: no bueno*) médiocre ■ **adv** comme ci, comme ça ■ vt régler; (*normas, salarios*) contrôler; **por lo ~** en général; **línea ~** (Aviat) ligne f régulière
regularidad [reɣulari'dað] nf régularité f; **con ~** régulièrement
regularizar [reɣulari'θar] vt régulariser
regusto [re'ɣusto] nm arrière-goût m
rehabilitación [reaβilita'θjon] nf (*de drogadicto*) rééducation f; (Arq, *de memoria*) réhabilitation f
rehabilitar [reaβili'tar] vt (*drogadicto*) rééduquer; (Arq, *memoria*) réhabiliter
rehacer [rea'θer] vt refaire; **rehacerse** vpr se rétablir; **va a ~ su vida** il va refaire sa vie
rehén [re'en] nm otage m
rehuir [reu'ir] vt fuir
rehusar [reu'sar] vt, vi refuser
reina ['reina] nf reine f; ~ **de (la) belleza/ de las fiestas** reine de beauté/de la fête; **prueba ~** épreuve f phare
reinado [rei'naðo] nm règne m
reinante [rei'nante] adj régnant(e)
reinar [rei'nar] vi régner
reincidir [reinθi'dir] vi (*Jur*) récidiver; ~ **(en)** (*recaer*) retomber (dans)
reincorporarse [reinkorpo'rarse] vpr: ~ **a** réintégrer; (*Mil*) être réincorporé dans
reino ['reino] nm royaume m; ~ **animal/ vegetal** règne m animal/végétal; **el R- Unido** le Royaume-Uni
reintegrar [reinte'ɣrar] vt réintégrer; **reintegrarse** vpr: ~ **se a** réintégrer
reír [re'ir] vi rire; **reírse** vpr rire; ~ **entre dientes** rire sous cape; ~ **se de** rire de
reiterar [reite'rar] vt réitérer; **reiterarse** vpr: ~ **se en algo** réaffirmer qch
reivindicación [reiβindika'θjon] nf revendication f
reivindicar [reiβindi'kar] vt revendiquer
reja ['rexa] nf grille f
rejilla [re'xiɬa] nf grillage m; (*en muebles*) cannage m; (*en hornillo, de ventilación*) grille f; (*para equipaje*) filet m

rejuvenecer [ɾexuβene'θer] vt, vi
rajeunir
relación [rela'θjon] nf relation f; (lista)
liste f; (narración) récit m; **relaciones**
nfpl (enchufes) relations fpl; **con ~ a, en ~**
con par rapport à; **estar en o tener**
buenas relaciones con être en bons
termes avec; **~ calidad-precio** rapport m
qualité-prix; **~ costo-efectivo o costo**
rendimiento (Com) rapport coût-
efficacité; **relaciones carnales/**
sexuales relations charnelles/sexuelles;
relaciones comerciales relations
commerciales; **relaciones humanas/**
laborales relations humaines/
industrielles; **relaciones públicas**
relations publiques

relacionar [relaθjo'nar] vt mettre en
rapport; **relacionarse** vpr fréquenter
relajación [relaxa'θjon] nf relaxation f
relajado, -a [rela'xaðo, a] adj
(costumbres, moral) relâché(e); (persona)
détendu(e)

relajar [rela'xar] vt (mente, cuerpo)
décontracter; (disciplina, moral) relâcher;
relajarse vpr (distraerse) se détendre;
(corromperse) se relâcher

relamerse [rela'merse] vpr se
pourelécher

relamido, -a [rela'miðo, a] (pey) adj
(pulcro) bichonné(e); (afectado) collet-
monté inv

relámpago [re'lampayo] adj inv: **visita/**
huelga ~ visite f/grève féclair ■ nm
éclair m; **como un ~** ~ comme un éclair

relatar [rela'tar] vt relater

relativo, -a [rela'tiβo, a] adj relatif(-ive);
en lo ~ a en ce qui concerne

relato [re'lato] nm récit m

relax [re'las] nm relax m

relegar [rele'gar] vt reléguer; **~ algo al**
olvido jeter qch aux oubliettes

relevante [rele'βante] adj remarquable

relevar [rele'βar] vt relever; **relevarse**
vpr se relayer; **~ a algn de su cargo**
relever qn de ses fonctions

relevo [re'leβo] nm relève f; **carrera de ~s**
course f de relais; **coger o tomar el ~**
prendre le relais

relieve [re'ljeβe] nm relief m; **bajo ~** bas-
relief m; **un personaje de ~** un haut
personnage; **dar ~ a** mettre en valeur;
poner de ~ mettre en relief

religión [reli'xjon] nf religion f

religioso, -a [reli'xjoso, a] adj, nm/f
religieux(-euse)

relinchar [relin'tʃar] vi hennir

relincho [re'lintʃo] nm hennissement m

reliquia [re'likja] nf relique f; **~s del**
pasado vestiges mpl du passé

rellano [re'ðano] nm (Arq) palier m

rellenar [rele'nar] vt remplir; (Culin)
farcir; (Costura) rembourrer

relleno, -a [re'ðeno, a] adj plein(e);
(Culin) farci(e) ■ nm (Culin) farce f; (de
cojin) rembourrage m; (fig) remplissage m

reloj [re'lo(x)] nm montre f; **como un ~**
comme du papier à musique; **contra ~**
contre la montre; **~ de pie** horloge f de
parquet; **~ (de pulsera)** montre; **~ de sol**
cadran m solaire; **~ despertador** réveille-
matin m inv; **~ digital** montre à affichage
numérique

relojero, -a [relo'xero, a] nm/f
horloger(-ère)

reluciente [relu'θjente] adj reluisant(e)

relucir [relu'θir] vi reluire; (fig) briller;
sacar algo a ~ remettre qch sur le tapis

relumbrar [relum'brar] vi reluire

remachar [rema'tʃar] vt river; (fig)
insister sur

remache [re'matʃe] nm rivet m

remanente [rema'nente] nm (resto)
reste m; (Com) surplus msg; (de producto)
excédent m

remangarse [reman'garse] vpr
retrousser ses manches

remanso [re'manso] nm (de río) bras msg
mort

remar [re'mar] vi ramer

rematar [rema'tar] vt achever; (trabajo)
parfaire; (Com) liquider; (Costura) arrêter
■ vi (en fútbol) tirer; **~ de cabeza** faire
une tête

remate [re'mate] nm fin f; (extremo)
couronnement m; (Deporte) tir m; (Arq)
sommets m; (Com) liquidation f; **de ~**
(tonto) complètement; **para ~** pour
couronner le tout

remediar [reme'ðjar] vt remédier à;
(evitar) éviter; **sin poder ~lo** sans pouvoir
y remédier

remedio [re'meðjo] nm remède m; (Jur)
secours msg; **poner ~ a** remédier à; **no**
tener más ~ ~ ne pas avoir le choix; **¡qué ~!**
c'est comme ça, qu'y faire!; **como último**
~ en dernier ressort; **sin ~** sans rémission

remendar [remen'dar] vt
raccorder; (con parche) rapiécer

remesa [re'mesa] nf (tb Com) envoi m

remiendo [re'mjendo] vb ver **remendar**
■ nm raccommodage m; (con parche)
rapiéçage m; (fig) arrangement m

remilgado, -a [remil'gaðo, a] adj
(melindroso) minaudier(-ière); (afectado)
maniéré(e)

remilgo [re'milyo] *nm* (*melindre*)
 minauderie *f*; (*afectación*) manière *f*
reminiscencia [reminis'thenθja] *nf*
 réminiscence *f*
remite [re'mite] *nm* expéditeur *m*
remitante [remi'tente] *nm/f*
 expéditeur(-trice)
remtir [remi'tir] *vt* envoyer ■ *vi*
 (*tempestad*) se calmer; (*fiebre*) baisser;
remtirse *vpr*: -se a s'en remettre à
remo ['remo] *nm* rame *f*; **cruzar un río**
 a ~ traverser un fleuve à la rame
remojar [remo'xar] *vt* laisser tremper;
 (*fam: celebrar*) arroser
remojo [re'moxo] *nm*: **dejar la ropa en -**
 laisser tremper le linge
remolacha [remo'latʃa] *nf* betterave *f*
remolcador [remolka'dor] *nm*
 remorqueur *m*
remolcar [remol'kar] *vt* remorquer
remolino [remo'liño] *nm* remous *msg*;
 (*de pelo*) épi *m*
remolque [re'molke] *vb ver* **remolcar**
 ■ *nm* remorque *f*; (*cuerda*) câble *m* de
 remorquage; **llevar a ~** prendre en
 remorque
remontar [remon'tar] *vt* remonter;
 (*obstáculo*) surmonter; **remontarse** *vpr*
 s'élever; -se a (*Com*) s'élever à; (*en*
tiempo) remonter à; ~ **el vuelo** monter
 en flèche
remorder [remor'der] *vt* causer du
 remords à; **me remuerde la conciencia**
 j'ai des remords
remordimiento [remorði'mjento] *nm*
 remords *msg*
remoto, -a [re'moto, a] *adj* éloigné(e)
remover [remo'ber] *vt* remuer
remozar [remo'θar] *vt* (*Arq*) rafraîchir
remuneración [remunera'θjon] *nf*
 rémunération *f*
remunerar [remune'tar] *vt* rémunérer
renacer [rena'θer] *vi* renaître
renacimiento [renaθi'mjento] *nm*
 renaissance *f*; **el R-** la Renaissance
renacuajo [rena'kwaxo] *nm* têtard *m*
renal [re'nal] *adj* rénal(e)
rencilla [ren'θiʎa] *nf* querelle *f*
rencor [ren'kor] *nm* (*resentimiento*)
 rancœur *f*; **guardar - a** garder rancune à
rencoroso, -a [renko'roso, a] *adj*
 rancunier(-ière)
rendición [rendi'θjon] *nf* reddition *f*
rendido, -a [ren'diðo, a] *adj* épuisé(e);
 ~ **a sus encantos/a su belleza** fasciné(e)
 par son charme/sa beauté; **su -**
admirador votre admirateur passionné
rendija [ren'dixa] *nf* fente *f*

rendimiento [rendi'mjento] *nm*
 rendement *m*; **sacar - a algo** tirer parti
 de qch; **alto/bajo** ~ haut/bas
 rendement; ~ **de capital** (*Com*)
 rémunération *f* du capital; ~ **de trabajo**
 revenu *m* du travail
rendir [ren'dir] *vt* rapporter; (*agotar*)
 épuiser; (*entregar*) livrer ■ *vi* (*Com*)
 rapporter; **rendirse** *vpr* (*tb: cansarse*)
 se rendre; ~ **homenaje/culto a** rendre
 hommage/un culte à; ~ **cuentas a** algn
 rendre des comptes à qn; **el negocio no**
rinde les affaires ne rapportent rien
renegar [rene'gar] *vi* renier; (*quejarse*)
 grommeler; (*con imprecaciones*)
 blasphémer
RENFE, Renfe ['renfe] *sigla f* (*Ferro:*
 = *Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles*)
 société nationale des chemins de fer
 espagnols
renglón [ren'glon] *nm* ligne *f*; (*Com*)
 chapitre *m*; **a - seguido** à la ligne
renombrado, -a [renom'braðo, a] *adj*
 renommé(e)
renombre [re'nombre] *nm* renom *m*;
 de ~ de renom
renovable [reno'baβle] *adj* (*energía*)
 renouvelable
renovación [renoβa'θjon] *nf* (*de*
contrato, sistema) renouvellement *m*;
 (*Arq*) rénovation *f*
renovar [reno'βar] *vt* renouveler; (*Arq*)
 rénover
renta ['renta] *nf* revenu *m*; (*esp AM:*
alquilar) loyer *m*; **política de -s** politique *f*
 salariale; **vivir de las -s** vivre de ses
 rentes; ~ **disponible** revenu (individuel)
 disponible; ~ **gravable o imponible**
 revenu imposable; ~ **nacional (bruta)**
 revenu national (brut); ~ **no salarial**
 rente *f*; ~ **sobre el terreno** (*Com*) revenu
 foncier; ~ **vitalicia** rente viagère
rentable [ren'taβle] *adj* rentable; **no -**
 non rentable
rentar [ren'tar] *vt* rapporter; (*AM:*
alquilar) louer
renuncia [re'nunθja] *nf* renonciation *f*
renunciar [renun'θjar] *vi* renoncer;
 ~ **a hacer algo** renoncer à faire qch
reñido, -a [re'ɲiðo, a] *adj* (*batalla, debate,*
votación) serré(e); **estar - con algn** être
 brouillé(e) avec qn; **estar - con algo**
 (*conceptos etc*) être incompatible avec
 qch; **está - con su familia** il est brouillé
 avec sa famille
reñir [re'ɲir] *vt* gronder ■ *vi* (*pareja,*
amigos) se disputer; (*físicamente*) se
 battre

reo [ˈreo] *nm/f* (*Jur*) accusé(e); ~ **de muerto** condamné à mort
rejo [reˈoxo] : **de** ~ *adv* (*mirar*) à la dérobée
reparación [reparaˈθjon] *nf* réparation *f*; "**reparaciones en el acto**" (*calzado*) "talon minute"
reparador, a [reparaˈðor, a] *adj* (*sueño*) réparateur(-trice); (*comida*) revigorant(e) ■ *nm* réparateur(-trice)
reparar [repaˈrar] *vt* réparer ■ *vi*: ~ **en** (*darse cuenta de*) s'apercevoir de; (*poner atención en*) remarquer; **sin** ~ **en los gastos** sans lésiner
reparo [reˈparo] *nm* (*duda*) doute *m*; (*inconveniente*) obstacle *m*; (*escrúpulo*) scrupule *m*; **poner** ~ **s** formuler des objections; **poner** ~ **s a algo** contester qch; **no tuvo** ~ **en hacerlo** il n'a eu aucun scrupule à le faire
repartición [repartiˈθjon] *nf* répartition *f*; (*Csur: Admin*) département *m*
repartidor, a [repartiˈðor, a] *nm/f* livreur(-euse)
repartir [repaˈtir] *vt* distribuer; (*Com*) livrer; (*riquezas*) répartir
reparto [reˈparto] *nm* (*de dinero, poder*) répartition *f*; (*Com*) livraison *f*; (*Cine, Correos*) distribution *f*; (*AM: urbanización*) lotissement *m*; "**~ a domicilio**" "livraison à domicile"
repasar [repaˈsar] *vt* réviser
repaso [reˈpaso] *nm* révision *f*; **curso de** ~ *cours m* de rattrapage
repatriar [repaˈtɾjar] *vt* rapatrier;
repatriarse *vpr* être rapatrié(e)
repelente [repeˈlente] *adj* repoussant(e); (*resabido*) écœurant(e)
repensar [repenˈsar] *vt* reconsidérer
repente [reˈpente] *nm* accès *msg*; **de** ~ soudain; ~ **de ira** accès de colère
repentino, -a [repenˈtino, a] *adj* (*súbito*) subit(e); (*inesperado*) inopiné(e)
repercusión [reperkuˈsjon] *nf* répercussion *f*; **de amplia** ~ d'une grande portée
repercutir [reperkuˈtir] *vi* répercuter; ~ **en** (*fig*) répercuter sur
repertorio [reperˈtorjo] *nm* répertoire *m*
repetición [repetiˈθjon] *nf* répétition *f*; **escopeta/fusil de** ~ *fusil m* de chasse/fusil à répétition
repetir [repeˈtir] *vt* répéter; (*Escol*) redoubler; (*plato, Teatro*) reprendre ■ *vi* (*Escol*) redoubler; (*sabor*) revenir; (*en comida*) en reprendre; **repetirse** *vpr* se répéter
repicar [repiˈkar] *vi* (*campanas*) sonner, carillonner

repique [reˈpikɐ] *vb ver repicar* ■ *nm* (*de campanas*) volée *f*
repiqueteo [repikeˈteo] *nm* (*de campanas*) volée *f*
repisa [reˈpisa] *nf* étagère *f*; (*Arq*) console *f*; (*de chimenea*) dessus *msg*; (*de ventana*) rebord *m*
replantear [replanteˈar] *vt* reconsidérer
replegarse [repleˈɣarse] *vpr* se replier
repleto, -a [reˈpleto, a] *adj* plein(e); ~ **de** plein(e) *de*; **estoy** ~ *je suis repu(e)*
réplica [ˈreplika] *nf* réplique *f*; **derecho de** ~ droit *m* de réponse
replicar [repliˈkar] *vt, vi* répliquer; **¡no repiques!** et pas de discussion!
repliegue [reˈpljɛɣe] *vb ver replegarse* ■ *nm* (*Mil*) repli *m*
repoblación [repoβlaˈθjon] *nf* repeuplement *m*; ~ **forestal** reboisement *m*
repoblar [repoˈβlar] *vt* repeupler; (*bosque*) reboiser
repollo [reˈpoʎo] *nm* chou *m*
reponer [repoˈner] *vt* (*volver a poner*) réinstaller; (*reemplazar*) remplacer; (*Teatro*) reprendre; **reponerse** *vpr* se remettre; ~ **que** réponde que
reportaje [reporˈtaxe] *nm* reportage *m*; ~ **gráfico** reportage photographique
reportero, -a [reporˈtero, a] *nm/f* reporter *m*; ~ **gráfico** reporter photographe
reposacabezas [reposakaˈβeθas] *nm inv* appui-tête *m*
reposado, -a [repoˈsaðo, a] *adj* reposé(e); (*tranquilo*) calme
reposar [repoˈsar] *vi* reposer
reposición [reposiˈθjon] *nf* (*de dinero*) réinvestissement *m*; (*maquinaria*) remplacement *m*; (*Cine, Teatro*) reprise *f*
reposo [reˈpoʂo] *nm* repos *msg*; **en** ~ *en repos*
repostar [reposˈtar] *vt* se ravitailler en ■ *vi* se ravitailler; (*Auto*) se ravitailler en carburant
repostería [reposteˈria] *nf* pâtisserie *f*
repostero, -a [reposˈtero, a] *nm/f* pâtissier(-ière) ■ *nm* (*And, Chi*) garde-manger *m inv*
reprender [repreˈnder] *vt* (*persona*) réprimander; (*comportamiento*) blâmer
represa [reˈpresa] *nf* barrage *m*
represalia [repreˈsalja] *nf* représailles *fpl*; **tomar** ~ **s** exercer des représailles
representación [representaˈθjon] *nf* représentation *f*; **en** ~ *de en* représentation *de*; **por** ~ *par*

représentation; ~ **visual** (Inform)

représentation visuelle

representante [represen'tante] *nm/f*

(Pol, Com) représentant(e); (*de artista*)

agent *m*; ~ **diplomático** (Pol)

représentant diplomatique

representar [represen'tar] *vt*

représenter, (*significar*) signifier;

representarse *vpr* se représenter;

tal acto representaría la guerra une

telle action entraînerait la guerre

representativo, -a [representa'tiβo, a] *adj*

représentatif(-ive); **cargo** ~ fonction *f*

représentative

represión [repres'jon] *nf* répression *f*

reprimenda [repri'menda] *nf*

réprimande *f*

reprimir [repri'mir] *vt* réprimer;

reprimirse *vpr*: ~ **se de hacer algo** se

retenir de faire qch

reprobar [repro'βar] *vt* réprouver;

(AM: Escol) ajourner

reprochar [repro'tjar] *vt* reprocher

reproche [re'protje] *nm* reproche *m*

reproducción [repro'duk'θjon] *nf*

reproduction *f*

reproducir [repro'du'θir] *vt* reproduire;

reproducirse *vpr* se reproduire

reproductor, a [repro'duk'tor, a] *adj*

reproducteur(-trice) ■ *nm*: ~ **de MP3**

lecteur *m* MP3

reptil [rep'til] *nm* reptile *m*

república [re'puβlika] *nf* république *f*;

R~ Árabe Unida République arabe unie;

R~ Democrática/Federal Alemana

République démocratique/fédérale

d'Allemagne; **R~ Dominicana**

République dominicaine

republicano, -a [repuβli'kano, a] *adj*,

nm/f républicain(e)

repudiar [repu'ðjar] *vt* répudier

repuesto [re'pwesto] *pp* de **reponer**

■ *nm* (*pieza de recambio*) pièce *f* de

rechange; (*abastecimiento*) ravitaillement

m; **rueda de ~** roue *f* de secours;

llevamos otro de ~ nous en avons un

de rechange

repugnancia [repuɣ'nanθja] *nf*

répugnance *f*

repugnante [repuɣ'nante] *adj*

répugnant(e)

repugnar [repuɣ'nar] *vt, vi* répugner;

repugnarse *vpr* s'opposer

repulsa [re'pulsa] *nf* condamnation *f*

repulsión [repul'sjon] *nf* répulsion *f*

repulsivo, -a [repul'siβo, a] *adj*

répulsif(-ive)

reputación [reputa'θjon] *nf* réputation *f*

requemado, -a [reke'maðo, a] *adj*

brûlé(e); (*bronceado*) hâlé(e)

requerimiento [rekeri'mjento] *nm*

requête *f*; (*Jur*) mise en demeure

requerir [reke'rir] *vt* requérir; ~ **a algn**

para que haga algo (*ordenar*) requérir qn

de faire qch

quesón [reke'son] *nm* fromage *m* blanc

requete... [rekete] *pref* très

réquiem ['rekjem] *nm* requiem *m*

requisito [reki'sito] *nm* condition *f*

requis; ~ **previo** condition préalable;

tener los ~s para un cargo remplir les

conditions requises pour un poste

res [res] *nf* bête *f*

resaca [re'saka] *nf* (*en el mar*) ressac *m*;

(*de alcohol*) gueule *f* de bois

resaltar [resal'tar] *vt* détacher ■ *vi* se

détacher

resarcir [resar'θir] *vt* (*reparar*)

dédommager; (*pagar*) indemniser;

resarcirse *vpr* se rattraper; ~ **a algn de**

algo dédommager qn de qch

resbaladizo, -a [resβala'ðiθo, a] *adj*

glissant(e)

resbalar [resβa'lar] *vi* glisser; (*gotas*)

couler; **resbalarse** *vpr* glisser; **le**

resbalaban las lágrimas por las mejillas

les larmes coulaient sur ses joues; **me**

resbala lo que piense de mí je me moque

de ce qu'il peut bien penser de moi

resbalón [resβa'lon] *nm* glissade *f*; (*fig*)

faux-pas *msg*

rescatar [reska'tar] *vt* sauver; (*pagando*

rescate) payer la rançon de; (*objeto*)

recupérer

rescate [res'kate] *nm* sauvetage *m*;

(*dinero*) rançon *f*; (*de objeto*) récupération

f; **pagar un ~** payer une rançon

rescindir [resθin'dir] *vt* résilier

rescisión [resθi'sjon] *nf* résiliation *f*

rescoldo [res'koldo] *nm* braises *fpl*

resecar [rese'kar] *vt* dessécher; (*Med*)

disséquer; **resecarse** *vpr* se dessécher

reseco, -a [re'seko, a] *adj* desséché(e)

resentido, -a [resen'tiðo, a] *adj*

(*envidioso*) jaloux(-euse); (*dolido*) aigri(e)

■ *nm/f* mauvais(e) coucheur(-euse)

resentimiento [resenti'mjento] *nm*

ressentiment *m*

resentirse [resen'tirse] *vpr*: ~ **de o con** se

ressentir de; **su salud se resiente** sa

santé s'en ressent

reseña [re'seɲa] *nf* (*descripción*)

description *f*; (*informe, Lit*) compte *m*

rendu

reseñar [rese'nar] *vt* décrire; (*Lit*) faire le

compte rendu de

reserva [re'serβa] *nf* réserve *f*; (*de entradas*) réservation *f*, location *f*; **a ~ de que ...** (*AM*) sous réserve *que ...*; **con ~** (*con cautela*) sous toutes réserves; (*con condiciones*) sous réserve; **de ~ en** réserve; **tener algo de ~** avoir qch en réserve; **gran ~** (*vino*) grand cru *m*; **~ de caja** fond *m* de caisse; **~ de indios** réserve indienne; **~s del Estado** réserves de l'État; **~ en efectivo** réserve en argent liquide; **~s en oro** réserves d'or

reservación [reserβa'əjon] (*AM*) *nf* réservation *f*

reservado, -a [reser'βaðo, a] *adj* réservé(e) ■ *nm* cabinet *m* particulier; (*Ferro*) compartiment *m* réservé

reservar [reser'βar] *vt* réserver; (*Teatro*) réserver, louer; **reservarse** *vpr* se réserver

resfriado [res'friaðo] *nm* rhume *m*

resfriarse [res'friarse] *vpr* s'enrhumer

resfrío [res'frio] (*espAM*) *nm* rhume *m*

resguardar [resywar'ðar] *vt* protéger; **resguardarse** *vpr*: **~se de** se protéger de

resguardo [res'ɣwarðo] *nm* abri *m*;

(*justificante, recibo*) reçu *m*

residencia [resi'ðenθja] *nf* résidence *f*;

~ de ancianos maison *f* de retraite

residencial [resi'ðen'θjal] *adj* résidentiel(le) ■ *nf* (*espAM*: *urbanización*) lotissement *m*; (*And, Chi*) hôtel *m* modeste

residente [resi'ðente] *adj, nm/f*

résident(e)

residir [resi'ðir] *vi* résider; **~ en** (*habitar en*: *cuidado*) résider à; (*~ país*) résider en o à; (*consistir en*) résider dans

residuo [re'siðwo] *nm* (*sobrante*) résidu *m*; (*desperdicios*) résidus *mpl*; **~s**

radiactivos déchets *mpl* radioactifs

resignación [resiɣna'θjon] *nf*

résignation *f*

resignarse [resiɣ'narse] *vpr*: **~ a** se résigner à

resina [re'sina] *nf* résine *f*

resistencia [resis'tenθja] *nf* résistance *f*; **la R~** (*Mil*) la Résistance

resistente [resis'tente] *adj* résistant(e); **~ al calor** résistant à la chaleur

resistir [resis'tir] *vt* résister à; (*peso, calor, persona*) supporter ■ *vi* résister;

resistirse *vpr* résister; **~se a** (*decir, salir*) refuser de; (*cambio, ataque*) résister à;

no puedo ~ este frío je ne peux pas supporter ce froid; **me resisto a creerlo** je me refuse à le croire; **se le resiste la química** la chimie lui donne du mal; **el detenido se resistió** le détenu a refusé d'obtempérer

resolución [resolu'θjon] *nf* résolution *f*; (*arreglo*) détermination *f*; **con ~** avec vigueur, avec fermeté; **tomar una ~** prendre une résolution; **~ judicial** décision *f* de justice

resolver [resol'βer] *vt* résoudre;

resolverse *vpr* se résoudre

resonancia [reso'nanθja] *nf* résonance *f*; (*fig*) retentissement *m*

resonar [reso'nar] *vi* résonner

resoplar [reso'plar] *vi* haleter

resoplido [reso'plido] *nm* halètement *m*

resorte [re'sorte] *nm* (*Tec, fig*) ressort *m*

respaldar [respal'dar] *vt* appuyer;

(*Inform*) sauvegarder; **respaldarse** *vpr* (*en asiento*) s'adosser; **~se en** (*fig*)

s'appuyer sur

respaldo [res'paldo] *nm* (*de sillón*)

dossier *m*; (*fig*) appui *m*

respectivamente [respektiβa'mente] *adv* respectivement

respectivo, -a [respek'tiβo, a] *adj*

respectif(-ive); **en lo ~ a** en ce qui concerne

respecto [res'pekto] *nm*: **al ~** à ce sujet;

con ~ a en ce qui concerne; **~ de** par rapport à

respectable [respe'taβle] *adj* respectable ■ *nm* public *m*

respetar [respe'tar] *vt* respecter

respeto [res'peto] *nm* respect *m*;

respetos *nmpi* respects *mpl*; **por ~ a** par respect pour o envers; **presentar sus ~s a** présenter ses respects à; **faltar al ~ a** algn manquer de respect à qn

respetuoso, -a [respe'twoso, a] *adj* respectueux(-euse)

respingo [res'pingo] *nm*: **dar o pegar un ~** sursauter

respiración [respira'θjon] *nf* respiration

f; **~ artificial** respiration artificielle;

~ asistida respiration assistée; **~ boca a boca** bouche à bouche *m*

respirar [respi'rar] *vt, vi* respirer; **no**

dejar ~ a algn ne pas laisser respirer qn; **estuvo escuchándole sin ~** il l'a écouté sans broncher o dire un mot;

por fin pude ~ (*de alivio*) j'ai enfin pu respirer

respiratorio, -a [respira'torjo, a] *adj* respiratoire

respiro [res'piro] *nm* répit *m*; (*Com*) délai *m*

resplandecer [resplande'θer] *vi* resplendir; (*belleza*) resplendir, rayonner

resplandeciente [resplande'θjente] *adj* resplendissant(e)

resplandor [resplan'dor] *nm* éclat *m*

responder [respon'der] vt répondre
■ vi répondre; (*corresponder*) payer de retour; ~ **a** (*situación*) répondre à; (*guardar relación*) avoir trait à; ~ **a una pregunta** répondre à une question; ~ **a una descripción** répondre à un signalement; ~ **de o por** répondre de o pour

respondón, -ona [respon'don, ona] adj effronté(e); **¡no seas ~!** ne réponds pas!

responsabilidad [responsaβili'dað] nf responsabilité f; **bajo mi** ~ sous ma responsabilité; ~ **ilimitada** (*Com*) responsabilité illimitée

responsabilizar [responsaβili'tar] vt responsabiliser, rendre responsable;
responsabilizarse vpr: ~ **se de** (*atentado*) revendiquer; (*crisis, accidente*) assumer la responsabilité de

responsable [respon'sable] adj, nm/f responsable m/f; **la persona** ~ la personne responsable; **hacerse ~ de algo** assumer la responsabilité de qch

respuesta [res'pwesta] nf réponse f
resquebrajar [reskeβra'xar] vt fendiller, fissurer; **resquebrajarse** vpr s'écailler

resquicio [res'kiθjo] nm fente f; (*fig*) possibilité f, rayon m

resta ['resta] nf soustraction f

restablecer [restaβle'ter] vt rétablir;
restablecerse vpr se rétablir

restallar [resta'lar] vi claquer

restante [res'tante] adj restant(e);
lo ~ le reste, ce qui reste; **los ~s** les autres; (*cosas*) le reste

restar [res'tar] vt (*Mat*) soustraire; (*fig*) ôter ■ vi rester

restauración [resta'ra'θjon] nf restauration f

restaurante [resta'ur'ante] nm restaurant m

restaurar [resta'urar] vt restaurer

restitución [restitu'θjon] nf restitution f

restituir [restitu'ir] vt restituer

resto ['resto] nm reste m; **restos** nmpl (*Culin, de civilización etc*) restes mpl;

echar el ~ jouer le tout pour le tout;

~ **s mortales** dépouille fsg (mortelle)

restregar [restre'gar] vt frotter

restricción [restrik'θjon] nf restriction f;
sin ~ **de** sans restriction de

restrictivo, -a [restrik'tiβo, a] adj restrictif(-ive)

restringir [restrin'xir] vt restreindre

resucitar [resuθi'tar] vt, vi ressusciter

resuello [re'swe'lo] vb, nm (*aliento*) souffle m

resuelto, -a [re'swelto, a] pp de **resolver** ■ adj résolu(e); **estar ~ a hacer algo** être résolu(e) à faire qch

resultado [resul'taðo] nm résultat m;

resultados nmpl (*Inform*) résultats mpl;
dar ~ réussir

resultante [resul'tante] adj résultant(e)

resultar [resul'tar] vi (*ser*) être; (*llegar a ser*) finir par être; (*salir bien*) réussir; (*ser consecuencia*) résulter; ~ **a** (*Com*) revenir à; ~ **de** résulter de; **resulta que ...** il se trouve que ...; **el conductor resultó muerto** le chauffeur est mort; **no resultó** cela n'a pas réussi; **me resulta difícil hacerlo** il m'est difficile de le faire

resumen [re'sumen] nm résumé m; **en** ~ en résumé; **hacer un** ~ faire un résumé

resumir [resu'mir] vt résumer;

resumirse vpr se résumer; **en resumidas cuentas** en résumé o en bref

resurgir [resur'xir] vi ressurgir

resurrección [resurrek'θjon] nf résurrection f

retablo [re'taβlo] nm retable m

retaguardia [reta'ɣwardja] nf arrière-garde f

retahíla [reta'ila] nf chapelet m

retal [re'tal] nm coupon m

retar [re'tar] vt défier

retardar [retar'dar] vt (*demorar*) retarder; (*hacer más lento*) ralentir

retazo [re'taθo] nm coupon m; **a ~s** (*contar*) par fragments

retención [reten'θjon] nf retenue f; (*Med*) rétention f; (*de prisionero*) détention f, garde f à vue; ~ **de llamadas** (*Telec*) mémoire f; ~ **de tráfico** embouteillage m, bouchon m; ~ **fiscal** prélèvement m fiscal

retener [rete'nér] vt retenir; (*subj: policía*) garder à vue; (*impuestos, sueldo*) prélever

retina [re'tina] nf rétine f

retintín [retin'tin] nm tintement m;

decir algo con ~ dire qch d'un ton malicieux

retirada [reti'raða] nf (*Mil*) retraite f; (*de dinero*) retrait m; (*de embajador*) rappel m;

batirse en ~ battre en retraite; ver tb

retirado

retirado, -a [reti'raðo, a] adj (*lugar*) retiré(e); (*vida*) calme; (*jubilado*) retraité(e) ■ nm/f retraité(e)

retirar [reti'rar] vt retirer; (*jubilat*) mettre à la retraite; **retirarse** vpr se retirer; (*jubilarse*) prendre sa retraite; ~ **la acusación** retirer la plainte

retiro [re'tiro] nm retraite f; (*Deporte*) abandon m

reto ['reto] nm défi m

retocar [reto'kar] vt retoucher
retoño [re'tono] nm rejeton m
retoque [re'toke] vb *ver* **retocar** ■ nm retouche f
retorcer [retor'θer] vt (*tela*) essorer; (*brazo*) tordre; (*argumento*) déformer;
retorcerse vpr se tortiller; (*persona*) se contorsionner; ~ **se de dolor** se tordre de douleur
retorcido, -a [retor'θiðo, a] adj (*tronco*) tordu(e); (*columna*) tors(e); (*personalidad*) retors(e); (*mente*) mal tourné(e)
retórica [re'torika] nf rhétorique f
retórico, -a [re'toriko, a] adj rhétorique
retornar [retor'nar] vt (*cartas*) renvoyer; (*dinero*) rendre ■ vi: ~ (**a**) retourner (à)
retorno [re'torno] nm retour m; ~ **del carro** (*Tip*) retour du chariot; ~ **del carro automático** (*Tip*) retour automatique du chariot
retortijón [retorti'xon] nm (tb: **retortijón de tripas**) crampe f (d'estomac)
retozar [reto'θar] vi folâtrer
retozón, -ona [reto'θon, ona] adj folâtre
retracción [retrak'tθjon] nf rétraction f
retractarse [retrak'tarse] vpr se rétracter; **me retracto** je me rétracte
retrear [retra'er] vt (*antena*) rentrer; (*órgano*) rétracter; **retraerse** vpr: ~ **se (de)** se retirer (de)
retraído, -a [retra'iðo, a] adj renfermé(e)
retramiento [retra'i'mjento] nm (*aislamiento*) retraite f; (*timidez*) réserve f
retransmisión [retransmi'sjon] nf retransmission f
retransmitir [retransmi'tir] vt retransmettre
retrasado, -a [retra'saðo, a] adj en retard; (*Med*: tb: **retrasado mental**) attardé(e); **estar** ~ (*reloj*) être en retard, retarder; (*persona, país*) être en retard
retrasar [retra'sar] vt, vi retarder;
retrasarse vpr (*persona, tren*) être en retard; (*reloj*) retarder; (*quedarse atrás*) s'attarder; (*producción*) prendre du retard
retraso [re'traso] nm retard m; **retrasos** nmpl (*Com*) arriérés mpl; **llegar con** ~ arriver en retard; **llegar con 25 minutos de** ~ arriver avec 25 minutes de retard; **llevamos un ~ de 6 semanas** nous sommes en retard de 6 semaines; ~ **mental** déficience f mentale
retratar [retra'tar] vt (*Arte*) faire le portrait de; (*Foto*) photographier; (*fig*) décrire; **retratarse** vpr se faire faire son portrait; (*fig*) se révéler

retrato [re'trato] nm portrait m; **ser el vivo ~ de** être tout le portrait de
retrato-robot [re'tratoro'bo(t)] (pl **retratos-robot**) nm portrait-robot m
retrata [re'treta] nf (*Mil*) retraite f
retrete [re'trete] nm toilettes fpl
retribución [retriβu'θjon] nf rétribution f
retribuir [retriβu'ir] vt rétribuer
retro... [retro] pref rétro...
retroactivo, -a [retroak'tiβo, a] adj rétroactif(-ive); **con efecto** ~ avec effet rétroactif
retroceder [retroθe'ðer] vi reculer;
la policía hizo ~ a la multitud la police a fait reculer la foule
retroceso [retro'θeso] nm recul m
retrógrado, -a [re'troyraðo, a] adj rétrograde
retrospectivo, -a [retrospek'tiβo, a] adj rétrospectif(-ive); **mirada retrospectiva** regard m rétrospectif
retrovisor [retroβi'sor] nm rétroviseur m
retumbar [retum'bar] vi retentir
reuma [re'uma] nm rhumatisme m
reumatismo [reuma'tismo] nm rhumatisme m
reunificar [reu'nifi'kar] vt réunifier
reunión [reu'njon] nf réunion f; ~ **de ventas** (*Com*) meeting m commercial; ~ **en la cumbre** réunion au sommet; ~ **extraordinaria** réunion extraordinaire
reunir [reu'nir] vt réunir; (*recoger*) rassembler, réunir; (*personas*) rassembler; **reunirse** vpr se réunir; **reuní a sus amigos para discutirlo** il a réuni ses amis pour en débattre
revalidar [reβali'ðar] vt (*título*) confirmer
revancha [reβantʃa] nf revanche f
revelación [reβela'θjon] nf révélation f
revelado [reβe'laðo] nm développement m
revelar [reβe'lar] vt révéler; (*Foto*) développer
reventa [reβenta] nf revente f
reventar [reβen'tar] vt (*globo*) faire éclater; (*presa*) céder; (*molestar*) agacer ■ vi éclater; **reventarse** vpr éclater;
me reventa tener que ponérmelo ça m'agace de devoir le mettre; ~ **de (alegría)** sauter de; (*ganas*) mourir de; ~ **por** brûler de; **estar a ~ (lleno)** être plein à craquer; ~ **se trabajando** se ruiner la santé au travail
reventón [reβen'ton] nm crevaison f
reverencia [reβe'renθja] nf révérence f
reverenciar [reβeren'θjar] vt révéler

reverendo, -a [reβe'rendo, a] *adj*
révérend(e)
reverente [reβe'rente] *adj*
révérencieux(-euse)
reversible [reβer'siβle] *adj* réversible
reverso [re'βerso] *nm* revers *msg*
revertir [reβer'tir] *vi* revenir; ~ **en beneficio/en perjuicio** de tourner à l'avantage/au désavantage de
revés [re'βes] *nm* envers *msg*; (*fig*, *Tenis*) revers *msg*; **al** ~ à l'envers; **y al** ~ et inversement; **volver algo al o del** ~ retourner qch; **los reveses de la fortuna** les revers de fortune
revestir [reβes'tir] *vt* revêtir; **revestirse** *vpr* (*Rel*) se revêtir; **el acto revestía gran solemnidad** la cérémonie revêtait une grande solennité; ~ **se con o de** s'armer de
revisar [reβi'sar] *vt* réviser
revisión [reβi'sjon] *nf* révision *f*; ~ **de cuentas** contrôle des comptes; ~ **salarial** révision des salaires
revisor, a [reβi'sor, a] *nm/f*
contrôleur(-euse); ~ **de cuentas** contrôleur(-euse) des comptes
revista [re'βista] *vb ver* **revestir** ■ *nf*
revue *f*, magazine *m*; **pasar** ~ a passer en revue; ~ **de libros** chronique *f* littéraire; ~ **literaria** revue littéraire; ~ **s del corazón** presse *f* du cœur
revivir [reβi'βir] *vt, vi* revivre
revocación [reβoka'θjon] *nf* révocation *f*
revocar [reβo'kar] *vt* révoquer
revolcarse *vpr* se vautrer
revolotear [reβolote'ar] *vi* voltiger
revoltijo [reβol'tixo] *nm* embrouillamini *m*
revoltoso, -a [reβol'toso, a] *adj*
turbulent(e)
revolución [reβolu'θjon] *nf* révolution *f*; (*Tec*) tour *m*
revolucionar [reβoluθjo'nar] *vt*
révolutionner
revolucionario, -a [reβoluθjo'narjo, a] *adj, nm/f* révolutionnaire *m/f*
revolver [reβol'βer] *vt* remuer; (*casa*) mettre sens dessus dessous; (*mezclar*) remuer, agiter; (*Pol*) soulever ■ *vi*; ~ **en** fouiller dans; **revolverse** *vpr* (*en cama*) s'agiter; (*de dolor*) s'agiter, se torturer; (*Meteorología*) se gâter; ~ **se contra** se retourner contre; **han revuelto toda la casa** ils ont mis la maison sens dessus dessous; **la injusticia me revuelve las tripas** l'injustice me révolte
revólver [re'βolβer] *nm* revolver *m*
revuelo [re'βwelo] *nm* vol *m*; (*fig*) trouble *m*; **armar o levantar un gran** ~ jeter le trouble

revuelta [re'βwelta] *nf* révolte *f*; (*pelea*) bagarre *f*
revuelto, -a [re'βwelto, a] *pp de*
revolver ■ *adj* (*desordenado*) sens dessus dessous; (*mar*) agité(e), houleux(-euse); (*pueblo*) agité(e); (*tiempo*) orageux(-euse); (*estómago*) barbouillé(e); **todo estaba** ~ tout était sens dessus dessous
rey [rei] *nm* roi *m*; **los R-es** le Roi et la Reine, les Souverains; **el deporte** ~ le sport roi

REYES MAGOS

Selon la tradition espagnole, les Rois mages apportent des cadeaux aux enfants pendant la nuit qui précède l'Épiphanie. Le lendemain soir, le 6 janvier, les Rois mages arrivent dans la ville par mer ou par terre, et participent à une procession connue sous le nom de *cabalgatas*, à la plus grande joie des enfants.

reyerta [re'jerta] *nf* rixe *f*
rezagado, -a [reθa'ɣaðo, a] *adj*:
quedar ~ être en retard; (*fig*) être à la traîne
rezagar [reθa'ɣar] *vt* retarder;
rezagarse *vpr* traîner
rezar [re'θar] *vi* prier; ~ **con** (*fam*) aller avec
rezo [reθo] *nm* prière *f*
rezongar [reθon'gar] *vi* ronchonner
rezumar [reθu'mar] *vt* laisser couler ■ *vi* suinter; **rezumarse** *vpr* transpirer
ría ['ria] *nf* ria *f*
riada [ri'aða] *nf* crue *f*, inondation *f*
ribera [ri'βera] *nf* rive *f*, berge *f*; (*área*) rivage *m*, littoral *m*
ribete [ri'βete] *nm* (*de vestido*) liseré *m*;
ribetes *nmlpl* (*atisbos*) côtés *mpl*;
muestra ~ **s de filósofo** il a un côté philosophe
ricino [ri'θino] *nm*: **aceite de** ~ huile *f* de ricin
rico, -a [ri'ko, a] *adj* riche; (*comida*) délicieux(-euse); (*niño*) gentil(le) ■ *nm/f*
riche *m/f*; **nuevo** ~ nouveau riche; ~ **en** riche en
ricius [riktus] *nm* rictus *msg*; ~ **de** **amargura** grimace *f* d'amertume
ridiculez [riðiku'leθ] *nf* ridicule *m*; (*nimiedad*) insignifiance *f*
ridiculizar [riðikuli'θar] *vt* ridiculiser
ridículo, -a [ri'ðikulo, a] *adj* ridicule;
hacer el ~ se couvrir de ridicule; **poner a**

algn en ~ tourner qn en ridicule; **ponerse en** ~ s'exposer au ridicule
riego ['xjexo] *vb* ver **regar** ■ *nm* arrosage *m*; ~ **sanguíneo** irrigation *f*
riel [xjɛl] *nm* (Ferro) rail *m*; (de cortina) tringle *f*
rienda ['xjenda] *nf* rêne *f*; **dar** ~ **suelta** a donner libre cours à; **llevar las** ~s (*fig*) tenir les rênes
riesgo ['xjesxo] *nm* risque *m*; **seguro** a o **contra todo** ~ assurance *f* tous risques; ~ **para la salud** risque pour la santé; **correr el** ~ **de** courir le risque de
rifa ['rifa] *nf* tombola *f*
rifar ['ri'far] *vt* tirer au sort; **rifarse** *vpr* se disputer
rifle ['riflɛ] *nm* rifle *m*
rigidez ['rixɪ'ðeθ] *nf* rigidité *f*
rigido, -a ['rixɪðo, a] *adj* rigide; (*cara*) sévère
rigor ['ri'xor] *nm* rigueur *f*; **el** ~ **del invierno** la rigueur de l'hiver; **con todo el** ~ **científico** avec la plus grande rigueur scientifique; **de** ~ de rigueur; **después de los saludos de** ~ après les salutations de rigueur
riguroso, -a ['rixu'roso, a] *adj* rigoureux(-euse); **de rigurosa actualidad** d'une actualité brûlante
rima ['rima] *nf* rime *f*; **rimas** *nfpl* (*composición*) rimes *fpl*; ~ **asonante/ consonante** rime pauvre/riche
rimbombante ['rimbom'bante] *adj* (*fig*) ronflant(e)
rimmel ['rimɛl] *nm* rimmel *m*
rincón ['rin'kon] *nm* coin *m*; **buscar por los rincones** chercher dans tous les coins
rinoceronte ['rinoθe'ronte] *nm* rhinocéros *msg*
riña ['riɲa] *nf* (*disputa*) dispute *f*; (*pelea*) bagarre *f*
riñón ['ri'ɲon] *nm* (Anat) rein *m*; (Culin) rognon *m*; **me costó un** ~ (*fam*) cela m'a coûté les yeux de la tête; **tener dolor de riñones** avoir mal aux reins; **tener riñones** (*fig*) avoir du cran
rio ['rio] *vb* ver **reír** ■ *nm* (*que desemboca en otro río*) rivièr(e) *f*; (*que desemboca en el mar*) fleuve *m*; (*fig*) flot *m*; ~ **abajo/arriba** en aval/amont; **cuando el** ~ **suená**, **agua lleva** il n'y a pas de fumée sans feu; **a** ~ **revuelto, ganancia de pescadores** à quelque chose malheur est bon
Río de la Plata ['riode'la'plata] *n* Rio de la Plata
Rioja ['ri'oxa] *nf*: **La** ~ La Rioja
riaja ['ri'oxa] *nf* rioja *m*

rioplatense [riopla'tense] *adj* de Rio de la Plata ■ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Rio de la Plata
riqueza ['ri'keθa] *nf* richesse *f*
risa ['risa] *nf* rire *m*; **iqué** ~l que c'est drôle!; **caerse/morirse de** ~ se tordre/mourir de rire; **tomar algo a** ~ (*a la ligera*) prendre qch à la rigolade; (*con buen humor*) prendre qch avec bonne humeur; **el libro es una** ~ (*es divertido*) ce livre est à se tordre de rire; (*no vale nada*) ce livre ne vaut rien; **tener la** ~ **fácil** rire facilement; ~ **de conejo** rire jaune
risco ['risko] *nm* rocher *m* escarpé
risotada [riso'taða] *nf* éclat *m* de rire
ristra ['ristra] *nf* chapelet *m*; ~ **de ajos** chapelet d'ails
risueño, -a [ri'sweɲo, a] *adj* souriant(e)
ritmo ['ritmo] *nm* rythme *m*; **a** ~ **lento** au ralenti; **trabajar a** ~ **lento** travailler au ralenti; ~ **de vida** rythme de vie
rito ['rito] *nm* rite *m*
ritual [ri'twal] *adj* rituel(le) ■ *nm* rituel *m*
rival [ri'bal] *adj, nm/f* rival(e)
rivalidad [riβali'ðað] *nf* rivalité *f*
rivalizar [riβali'θar] *vi* rivaliser
rizado, -a [ri'ðaðo, a] *adj* (*pelo*) frisé(e); (*mar*) moutonneux(-euse) ■ *nm* frisure *f*
rizar [ri'θar] *vt* friser; **rizarse** *vpr* (*el pelo*) se friser; (*agua, mar*) moutonner
rizo ['riθo] *nm* boucle *f*
RNE *abr* = Radio Nacional de España
robar [ro'βar] *vt* voler; (*Naipes*) piocher; (*atención*) dérober
roble ['roβle] *nm* chêne *m*
robo ['roβo] *nm* vol *m*; **jesto es un** ~l c'est du vol!; ~ **a mano armada** vol à main armée
robot [ro'βo(t)] (*pl* ~s) *adj, nm* robot *m*; ~ **de cocina** robot de cuisine
robustecer [roβuste'θer] *vt* fortifier
robusto, -a [ro'βusto, a] *adj* robuste
roca ['roka] *nf* roche *f*; **la R**~ Gibraltar
roce ['roθe] *vb* ver **rozar** ■ *nm* frottement *m*; (*caricia*) frôlement *m*; (*Tec*) friction *f*; (*señal*) éraflure *f*; (*en la piel*) égratignure *f*; (*trato*) fréquentation *f*; **tener un** ~ **con** s'accrocher avec, avoir une prise de bec avec
rocíar [ro'θjar] *vt* arroser
rocín [ro'θin] *nm* rosse *f*
rocío [ro'θio] *nm* rosée *f*
rock [rok] *adj, nm* (Mús) rock *m*
rocoso, -a [ro'koso, a] *adj* rocailleux(-euse)
rodado, -a [ro'ðaðo, a] *adj*: **tráfico** ~ circulation *f* frontière; **canto** ~ galet *m*; **venir** ~ se présenter on ne peut mieux
rodaja [ro'ðaxa] *nf* tranche *f*

rodaje [ro'daxe] *nm* (Cine) tournage *m*;
en ~ (Auto) en rodage
rodar [ro'dar] *vt* (vehículo) roder; (*bola*)
 faire rouler; (*película*) tourner ■ *vi* rouler;
 (Cine) tourner; (*persona*) circuler
rodear [roðe'ar] *vt* entourer; (*dar un*
rodeo) contourner; **rodearse** *vpr*: ~se de
 amigos s'entourer d'amis; **rodeado de**
 misterio entouré de mystère
rodeo [ro'deo] *nm* détour *m*; (AM:
Deporte) rodéo *m*; **dar un** ~ faire un
 détour; **dejarse de** ~s ne pas tergiverser;
hablar sin ~s parler sans détours
rodilla [ro'di'la] *nf* genou *m*; **de** ~s à genoux
rodillo [ro'di'lo] *nm* rouleau *m*; (*en*
máquina de escribir, impresora) chariot *m*
roedor, a [roe'dor, a] *adj* rongeur(-euse)
 ■ *nm* rongeur *m*
roer [ro'er] *vt* ronger
rogar [ro'yar] *vt, vi* prier; **se ruega no**
fumar prière de ne pas fumer; **me rogó**
que me quedara il m'a prié de rester; **no**
se hace de ~ il ne se fait pas prier
rojizo, -a [ro'xiθo, a] *adj* rougeâtre
rojo, -a ['roxo, a] *adj* rouge ■ *nm* rouge
m ■ *nm/f* (Pol) rouge *m/f*; **ponerse** ~
 a rougir; **al** ~ (*vivo*) (*metal*) rouge; (*fig*)
 chauffé(e) à blanc
rol [rol] *nm* rôle *m*
rollizo, -a [ro'liθo, a] *adj* rondelet(te)
rollo, -a ['rolo, a] *adj* (*fam*) barbant(e)
 ■ *nm* rouleau *m*; (*fam: película*) navet *m*;
 (*libro*) ouvrage *m* de bas étage; (: *discurso*)
 laïus *msg*; **¡qué** ~! quelle barbel, quelle
 sciel; **la conferencia fue un** ~ cette
 conférence a été soporifique
Roma ['roma] *n* Rome
romance [ro'manθe] *nm* (Ling) roman *m*;
 (Lit) romance *f*; (*relación*) idylle *f*
romanticismo [romanti'tismo] *nm*
 romantisme *m*
romántico, -a [ro'mantiko, a] *adj*
 romantique
rombo ['rombo] *nm* losange *m*
romería [rome'ria] *nf* (Rel) fête *f*
 patronale, ≈ pardon *m*; (*excursión*)
 pèlerinage *m*

ROMERÍA

À l'origine un pèlerinage vers un lieu
 saint ou une église, en l'honneur de la
 Sainte Vierge ou du saint local, la
romería donne également lieu de nos
 jours à une fête populaire. Les
 participants, parfois venus de loin,
 apportent à boire et à manger, et les
 festivités durent toute une journée.

romero, -a [ro'mero, a] *nm/f* pèlerin *m*
 ■ *nm* (Bot) romarin *m*
romo, -a ['romo, a] *adj* émoussé(e)
rompecabezas [rompeka'βeθas] *nm inv*
 casse-tête *m inv*
rompeolas [rompe'olas] *nm inv* brise-
 lames *m inv*
romper [rom'per] *vt* casser; (*papel, tela*)
 déchirer; (*contrato*) rompre ■ *vi* (*olas*)
 briser; (*diente*) casser; **romperse** *vpr* se
 casser; ~ **filas** (Mil) rompre les rangs; ~ **el**
día commencer à faire jour; ~ **a** se mettre
 à; ~ **a llorar** éclater en sanglots; ~ **con**
algn rompre avec *qn*
ron [ron] *nm* rhum *m*
roncar [ron'kar] *vi* ronfler
ronco, -a ['ronko, a] *adj* rauque
ronda ['ronda] *nf* (*de bebidas,*
negociaciones) tournée *f*; (*patrulla*) ronde
f; (*denaipes*) main *f*, partie *f*; (*Deporte*)
 manche *f*; **ir de** ~ faire sa tournée; **hacer**
la ~ (Mil) faire sa ronde; ~ **electoral**
 tournée électorale
rondar [ron'dar] *vt* (*vigilar*) surveiller;
 (*cortejar*) faire du plat à; (*importunar*)
 tourner autour de ■ *vi* faire une ronde;
 (*fig*) rôder; **la cifra ronda el millón** le
 chiffre frise le million
ronquido [ron'kiðo] *nm* ronflement *m*
ronronear [ronrone'ar] *vi* ronronner
ronroneo [ronro'neo] *nm*
 ronronnement *m*
roña ['roña] *nf* (*Veterinaria*) gale *f*; (*mugre*)
 crasse *f*; (*óxido*) rouille *f*
roñoso, -a [ro'ñoso, a] *adj* (*mugriento*)
 crasseux(-euse); (*tacaño*) radin(e)
ropa ['ropa] *nf* vêtements *mpl*; ~ **blanca/**
de casa linge *m* blanc/de maison; ~ **de**
cama literie *f*; ~ **interior o íntima** linge
 de corps; ~ **sucia** linge sale; ~ **usada**
 vêtements usagés
ropaje [ro'paxe] *nm* vêtements *mpl*
ropero [ro'pero] *nm* (*de ropa de cama*)
 armoire *f* (à linge); (*guardarropa*) garde-
 robe *f*
rosa ['rosa] *adj inv* rose ■ *nf* (Bot) rose *f*
 ■ *nm* (*color*) rose *m*; **estar como una** ~
 être frais (fraîche) comme une rose;
verlo todo color de ~ voir la vie en rose;
 ~ **de los vientos** rose *f* des vents
rosado, -a [ro'saðo, a] *adj* rose ■ *nm*
 rosé *m*
rosal [ro'sal] *nm* rosier *m*
rosario [ro'sarjo] *nm* chapelet *m*;
 (*oraciones*) rosaire *m*; **rezar el** ~ dire son
 chapelet
rosca ['roska] *nf* pas *msg*; (*pan*)
 couronne *f*; **hacer la** ~ **a algn** (*fam*) faire

du plat à qn; **pasarse de ~** (fig) dépasser les bornes

rosetón [rose'ton] nm (Arq) rosace f

rosquilla [ros'kiɰa] nf beignet à pâte dure en forme d'anneau; **venderse como ~s** se vendre comme des petits pains

rostro ['rostrɔ] nm visage m; **tener mucho ~** (fam) avoir un sacré culot o toupet

rotación [rota'tθjon] nf rotation f;

~ de cultivos rotation des cultures

rotativo [rota'tiβɔ] nm journal m

roto, -a ['roto, a] pp de **romper** ■ adj cassé(e); (tela, papel) déchiré(e); (vida) brisé(e); (Chi: de clase obrera) ouvrier(-ière) ■ nm/f (Chi) ouvrier(-ière) ■ nm (en vestido) accroc m

rotonda nf rotonde f

rótula ['rotula] nf rotule f

rotulador [rotula'dɔr] nm crayon m feutre

rotular [rotu'lar] vt (carta, documento) légendier

rótulo ['rotulo] nm (título) enseigne f; (letrero) écriteau m

rotundamente [rotunda'mente] adv catégoriquement

rotundo, -a [ro'tundo, a] adj catégorique

rotura [ro'tura] nf rupture f; (Med) fracture f

roturar [rotu'rar] vt défricher

rozadura [roθa'ðura] nf (huella) éraflure f; (herida) écorchure f

rozar [ro'θar] vt frôler; (raspar, ensuciar) érafler; (Med) écorcher; (tocar ligeramente, fig) effleurer; **rozarse** vpr se frôler; **~se (con)** (tratar) se frotter (à); **su actitud roza el fanatismo** son attitude frise le fanatisme

Rte. abr (= remite, remitente) exp. (= expéditeur)

RTVE sigla f = Radiotelevisión Española

rubí [ru'βi] nm rubis msg

rubio, -a ['rubjo, a] adj, nm/f blond(e); **tabaco ~** tabac m blond

rubor [ru'βor] nm (sonrojo) rougeur f; (vergüenza) honte f

ruborizarse [ruβori'tarse] vpr rougir

rubrica ['rubrika] nf (de firma) paraphe m, parafe m; (final) couronnement m; (título) rubrique f; **bajo la ~ de** dans la rubrique de

rubricar [ruβri'kar] vt (firmar) parapher o parafer; (concluir) couronner

rudimentario, -a [ruðimen'tarjo, a] adj rudimentaire

rudimentos [ruði'mentos] nmpl rudiments mpl

rudo, -a ['ruðo, a] adj (material) rude; (modales, persona) grossier(-ière)

rueda ['rweða] nf roue f; (corro) ronde f;

ir sobre ~s aller comme sur des roulettes; **~ de prensa** conférence f de presse; **~ de recambio o de repuesto** roue de secours; **~ delantera/trasera** roue avant/arrière; **~ dentada** roue dentée; **~ impresora** (Inform) marguerite f

ruedo ['rweðo] vb ver **rodar** ■ nm (contorno) bord m; (de vestido) ourlet m; (Taur) arène f; (corro) ronde f

ruego ['rweɣo] vb ver **rogar** ■ nm prière f; **a ~s de** à la demande de; **"~s y preguntas"** "questions et réponses"

rufián [ru'fjan] nm ruffian m

rugby ['ruɣβi] nm rugby m

rugido [ru'xiðo] nm rugissement m

rugir [ru'xir] vi rugir; (estómago) gargouiller

rugoso, -a [ru'ɣoso, a] adj rugueux(-euse)

ruido ['rwiðo] nm bruit m; (alboroto) bruit, grabuge m; **~ de fondo** bruit de fond; **hacer o meter ~** faire du bruit

ruidoso, -a [rwi'ðoso, a] adj bruyant(e); (fig) tapageur(-euse)

ruin [rwin] adj (vil) vil(e); (tacaño) pingre

ruina ['rwina] nf ruine f; **ruinas** npl ruines fpl; **estar hecho una ~** être en piteux état; **aquello le llevó a la ~** cela a entraîné sa ruine

ruindad [rwin'dað] nf mesquinerie f; (acto) bassesse f

ruinoso, -a [rwi'noso, a] adj (tb Com) ruineux(-euse)

ruiseñor [rwise'ɲor] nm rossignol m

ruleta [ru'leta] nf roulette f

rulo ['rulo] nm rouleau m

Rumania [ruma'nia] nf Roumanie f

rumba ['rumba] nf rumba f

rumbo ['rumbo] nm (ruta) cap m; (ángulo de dirección) rumb m, rhumb m; (fig) direction f; **con ~ a** en direction de;

poner ~ a mettre le cap sur; **sin ~ fijo** au hasard

rumboso, -a [rum'boso, a] (fam) adj généreux(-euse)

rumiante [ru'mjante] nm ruminant m

rumiar [ru'mjar] vt, vi ruminer

rumor [ru'mor] nm (ruido sordo) rumeur f; (chisme) bruit m

rumorearse [rumore'arse] vpr:

se rumorea que le bruit court que

runrún [run'run] nm rumeur f; (de una máquina) ronronnement m; (fig) rengaine f

rupestre [ru'pestre] *adj*: pintura -
peinture *f* rupestre
ruptura [rup'tura] *nf* rupture *f*;
~ **con** rupture avec
rural [ru'ral] *adj* rural(e)
Rusia ['rusja] *nf* Russie *f*
ruso, -a ['ruso, a] *adj* russe ■ *nm/f*
Russe *m/f* ■ *nm* (Ling) russe *m*
rústica ['rustika] *nf*: libro en ~ livre *m*
broché; *verb* **rústico**
rústico, -a ['rustiko, a] *adj* (del campo)
rustique; (ordinario) rustre
ruta ['ruta] *nf* route *f*
rutina [ru'tina] *nf* routine *f*; - **diaria**
routine quotidienne; **por** ~ par routine
rutinario, -a [ruti'narjo, a] *adj*
routinier(-ière)

S

S *abr* (=sur) **S** (=sud)
S. *abr* (=san) **St** (=Saint)
s. *abr* = siglo; (=siècle) = **siguiente**
s/ *abr* (Com) = **su**
S.^a *abr* = **Sierra**
S.A. *abr* (Com: = Sociedad Anónima) **SA** *f*
(= société anonyme); (= Su Alteza) **SA** (= Son
Altesse)
sábado ['saβaðo] *nm* samedi *m*; **del** ~ **en**
ocho días samedi en huit; **un** ~ **sí y otro**
no, cada dos ~s un samedi sur deux
sábana ['saβana] *nf* drap *m*; **se le pegan**
las ~s (*fig*) il fait la grasse matinée
sabandija [saβan'dixa] *nf* (Zool) bestiole
f; (*fig*) fripouille *f*
sabanón [saβa'non] *nm* engelure *f*



PALABRA CLAVE

saber [sa'βer] *vt* savoir; **a saber** à savoir;
no lo supe hasta ayer je ne l'ai appris
qu'hier; **¿sabes conducir/nadar?** sais-tu
conduire/nager?; **¿sabes francés?** sais-
tu parler français?; **no sé nada de coches**
je n'y connais rien en voitures; **no sé**
nada de él je ne sais rien de lui; **un no sé**
que un je ne sais quoi; **saber de**
memoria savoir o connaître par cœur; **lo**
sé je (le) sais; **hacer saber** faire savoir;

¡cualquiera sabe! allez savoir!; **que yo sepa** que je sache; **¡si lo sabré yo!** je le sais mieux que personnel; **¡vete a saber!** va savoir!; **¡yo que sé!** je n'en sais rien, moi!; **¿sabes?** tu vois?

■ **vi: saber a** avoir le goût de; **sabe a fresa** ça a un goût de fraise; **saber mal/bien** (*comida, bebida*) avoir bon/mauvais goût; **le sabe mal que otro saque a bailar a su mujer** ça ne lui plaît pas que d'autres gens invitent sa femme à danser **saberse** *vpr*: **se sabe que ...** on sait que ...; **no se sabe todavía** on ne sait toujours pas

sabiduría [saβiðuˈria] *nf* savoir *m*; (*buen juicio*) sagesse *f*; ~ **popular** sagesse populaire

sabienidas [saβjendas] *;* **a** ~ *adv* en connaissance de cause; **a** ~ **de que ...** en sachant que ...

sabio, -a [ˈsaβjo, a] *adj* savant(e); (*prudente*) sage ■ *nm/f* savant(e)

sabor [saˈβor] *nm* goût *m*, saveur *f*; (*fig*) saveur; **con** ~ **a** au goût de; **sin** ~ sans aucun goût

saborear [saβoreˈar] *vt* savourer

sabotaje [saβoˈtaʒe] *nm* sabotage *m*

saboteador, a [saβoteaˈðor, a] *nm/f* saboteur(-euse)

sabotear [saβoteˈar] *vt* saboter

sabré *etc* [saˈbre] *vb* *ver* **saber**

sabroso, -a [saˈβroso, a] *adj*

savoureux(-euse); (*salado*) salé(e)

sacacorchos [sakaˈkɔrtʃos] *nm* inv tire-bouchon *m*

sacapuntas [sakaˈpuntas] *nm* inv taille-crayon *m*

sacar [saˈkar] *vt* sortir; (*muela*) arracher; (*dinero, entradas*) retirer; (*beneficios*) tirer; (*premio*) remporter; (*datos*) extraire; (*conclusión*) arriver à; (*esp AM: ropa*) enlever; (*Tenis*) servir; (*Fútbol*) remettre en jeu; (*Costura*) rallonger; ~ **adelante** (*hijos*) élever; (*negocio*) faire démarrer; ~ **a** **algn a bailar** inviter qn à danser; ~ **algo a relucir** placer qch (dans une conversation); ~ **a** **algn de sí** mettre qn hors de lui; ~ **algo en limpio o en claro** mettre qch au propre o au clair; ~ **algo/a** **algn en TV/en el periódico** parler de qch/faire passer qn à la TV/ dans le journal; ~ **brillo a algo** faire briller qch; ~ **una foto** faire une photo; ~ **la lengua** tirer la langue; ~ **buenas/malas notas** avoir de bonnes/mauvaises notes

sacarina [sakaˈrina] *nf* saccharine *f*

sacerdote [saθerˈðote] *nm* prêtre *m*

saciar [saˈθjar] *vt* assouvir; **saciarse** *vpr* se rassasier

saco [ˈsako] *nm* sac *m*; (*AM: chaqueta*) veste *f*; ~ **de dormir** sac de couchage

sacramento [sakraˈmento] *nm* sacrement *m*

sacrificar [sakriˈfiˈkar] *vt* sacrifier;

(*reses*) abattre; (*animal doméstico*)

endormir; **sacrificarse** *vpr*: ~ **se por** se sacrifier pour

sacrificio [sakriˈfiθjo] *nm* sacrifice *m*

sacrilegio [sakriˈlexjo] *nm* sacrilège *m*

sacristía [sakrisˈtia] *nf* sacristie *f*

sacudida [sakuˈðiða] *nf* secousse *f*;

~ **eléctrica** décharge f électrique

sacudir [sakuˈðir] *vt* secouer; (*ala*)

battre de; (*fam: persona*) tabasser;

sacudirse *vpr*: ~ **se el polvo** s'épousseter;

~ **se los mosquitos** chasser les moustiques

sádico, -a [ˈsaðiko, a] *adj, nm/f* sadique *m/f*

sadismo [saˈðismo] *nm* sadisme *m*

saeta [saˈeta] *nf* flèche *f*; (*Mús*) chant religieux de la semaine sainte

sagacidad [saɣaθiˈðað] *nf* sagacité *f*

sagaz [saˈɣaθ] *adj* sagace

Sagitario [saxiˈtarjo] *nm* (*Astrol*)

Sagittaire *m*; **ser** ~ être (du) Sagittaire

sagrado, -a [saˈɣraðo, a] *adj* sacré(e)

Sáhara [ˈsaxara] *nm*: **el** ~ le Sahara

sal [sal] *vb* *ver* **salir** ■ *nf* sel *m*; (*encanto*)

grâce *f*; ~ **es de baño** sels de bain; ~ **de**

cocina sel de cuisine; ~ **gorda** gros sel

sala [ˈsala] *nf* salle *f*; (*sala de estar*) salle de

séjour; (*Jur*) tribunal *m*; ~ **de conciertos**

salle de concerts; ~ **de conferencias** salle

de conférences; ~ **de embarque** salle

d'embarquement; ~ **de espera** salle

d'attente; ~ **de fiestas** salle des fêtes;

~ **de juntas** (*Com*) salle de réunion; ~ **de**

operaciones (*Med*) salle d'opération

salado, -a [saˈlaðo, a] *adj* salé(e); (*fig*)

piquant(e); (*And: desgraciado*)

malheureux(-euse); **agua salada** eau *f* salée

salar [saˈlar] *vt* saler

salarial [salaˈrjal] *adj* (*aumento*) de

salaires; (*revisión*) salarial(e)

salario [saˈlarjo] *nm* salaire *m*; ~ **mínimo**

interprofesional = salaire minimum

interprofessionnel de croissance

salchicha [salˈtʃitʃa] *nf* saucisse *f*

salchichón [saltʃiˈtʃon] *nm* saucisson *m*

saldar [salˈdar] *vt* solder; (*deuda,*

diferencias) régler

saldo [ˈsaldo] *nm* solde *m*; (*de deuda*)

règlement *m*; (*de móvil*) crédit *m*; **a precio**

de ~ en solde, ~ **acreedor/deudor**
o **pasivo** solde créateur/débiteur;
~ **anterior** solde reporté, ~ **final** balance f
après clôture

saldré etc [sa'lðre] vb ver **salir**

salero [sa'lero] nm (Culin) salière f;
(ingenio) esprit m; (encanto) charme m

salga etc [ˈsalya] vb ver **salir**

salida [sa'liða] nf sortie f; (de tren, Aviat,
Deporte) départ m; (del sol) lever m;
(puerta) sortie, issue f; (fig) issue; (: de
estudios) débouché m; (fam: ocurrencia)
mot m d'esprit; **calle sin** ~ voie f sans
issue; **a la ~ del teatro** à la sortie du
théâtre; **dar la ~** (Deporte) donner le
départ; **línea de ~** (Deporte) ligne f de
touche; **no hay** ~ il n'y a pas d'issue; **no
tenemos otra** ~ nous n'avons pas d'autre
issue; ~ **de emergencia/de incendios**
sortie de secours; ~ **de tono** propos msg
déplacé; ~ **impresa** (Inform) tirage m
papier

saliente [sa'ljente] adj saillant(e);
(cesante) sortant(e) ■ nm saillie f



PALABRA CLAVE

salir [sa'liɾ] vi 1 (ir afuera) sortir; (tren,
avión) partir; **salir de** sortir de; **Juan ha
salido** Juan est sorti; **salió de la cocina** il
est sorti de la cuisine; **salir de viaje** partir
en voyage; **salir corriendo** partir en
courant; **salir bien de algo** (fig) bien se
sortir de qch

2 (aparecer: sol) se lever; (flor, pelo, dientes)
pousser; (disco, libro) sortir; **anoche salió
el reportaje en la tele** le reportage est
passé hier soir à la télé; **su foto salió en
todos los periódicos** sa photo est parue
dans tous les journaux

3 (resultar): **salir bien/mal** réussir/rater;
el niño nos ha salido muy estudioso
notre fils se révèle très studieux; **la
comida te ha salido exquisita** ton repas
est très réussi; **salir elegido/premiado**
être choisi/récompensé; **ha salido a su
madre** il tient de sa mère; **¡no me sale!** je
n'y arrive pas!; **sale muy caro** c'est très
cher; **salís a 200 euros cada uno** vous en
avez pour 200 euros chacun; **la cena nos
salió por 100 euros** le dîner nous a coûté
100 euros; **no salen las cuentas** ça ne
tombe pas juste

4 (mancha) partir; (tapón) s'enlever

5 (en el juego) avoir la main; (Deporte)
commencer; (Teatro) entrer en scène

6: **salir a** (desembocar) déboucher sur;
salir de (proceder) venir de

7: **salir con algn** (amigos, novios) sortir
avec qn

8 **le salió un trabajo** il a trouvé du
travail

9: **salir adelante** s'en sortir; **no sé como
haré para salir adelante** je ne sais pas
comment faire pour m'en sortir

salirse vpr (líquido) se renverser;
(animal) sortir; (de la carretera) quitter;
(persona: de asociación) quitter;

salirse del tema s'écarter du sujet;

salirse con la suya n'en faire qu'à sa
tête

saliva [sa'liβa] nf salive f

salmo [ˈsalmo] nm psaume m

salmón [sa'lmon] nm saumon m

salmuera [sa'lmuera] nf saumure f

salón [sa'lon] nm salon m; (Chi: Ferro)

salle f d'attente; ~ **de actos o de
sesiones** salle de réunion; ~ **de baile**
salle de danse; ~ **de belleza** institut m
de beauté; ~ **de té** salon de thé

salpicadero [salpika'ðero] nm (Auto)
tableau m de bord

salpicar [salpi'kar] vt éclabousser;
(esparcir) parsemer

salsa [ˈsalsa] nf (Culin) sauce f; (fig)
piquant m; (Mús) salsa f; **está en su ~**
(fam) c'est son domaine

saltamontes [salta'montes] nm inv
sauterelle f

saltar [sal'tar] vt sauter ■ vi sauter;
(al agua) plonger; (quebrarse: cristal) se
briser; (explotar: persona) exploser;
saltarse vpr sauter; (lágrimas) jaillir;
~ **a la comba** sauter à la corde; ~ **a la
vista** sauter aux yeux; ~ **con** (fam: decir)
sortir; ~ **de una cosa a otra** sauter du
coq à l'âne; ~ **se un semáforo** brûler un
feu; ~ **se todas las reglas** enfreindre
toutes les règles

salto [ˈsalto] nm saut m; (al agua)
plongeon m; **a ~s** en sautant; **vivir a
~ de mata** vivre au jour le jour; ~ **de
agua** chute f d'eau; ~ **de altura/de
longitud** saut en hauteur/en longueur;
~ **de cama** peignoir m; ~ **de línea**
(automático) (Inform) retour m à la ligne
(automatique); ~ **de página**
alimentation f en feuilles; ~ **mortal** saut
périlleux

saltón, -ona [sal'ton, ona] adj (ojos)
globuleux(-euse); (dientes) en avant

salud [sa'luð] nf santé f; **estar bien/mal
de** ~ être en bonne/mauvaise santé;
¡(a su) ~! (à votre) santé!; **beber a la ~**
boire à la santé de

saludable [salu'ðaβle] *adj* sain(e)
saludar [salu'ðar] *vt* (tb Mil) saluer;
 ir a ~ a **algn** aller dire bonjour à qn;
salude de mi parte a X saluez X de ma
 part; **le saluda atentamente** (en carta)
 salutations distinguées

saludo [sa'ludo] *nm* salut *m*; **saludos**
nmpi (en carta) salutations *fpl*; **un ~**
afectuoso o cordial (en carta)
 affectueusement o cordialement o bien
 à vous

salva ['salβa] *nf* (Mil) salve *f*; **una ~ de**
aplausos une salve d'applaudissements

salvación [salβa'θjon] *nf* sauvetage *m*;
 (Rel) salut *m*; **¡fue mi ~!** c'est ce qui m'a
 sauvé!

salvado [salβaðo] *nm* (Agr) son *m*

salvador [salβaðor] *nm* sauveur *m*;
el S~ (Rel) le Sauveur; **El S~** (Geo)
 El Salvador; **San S~** San Salvador

salvaguardar [salβaywar'ðar] *vt*
 sauvegarder

salvajada [salβa'xaða] *nf* sauvagerie *f*
salvaje [salβaxe] *adj*, *nm/f* sauvage *m/f*
salvamento [salβa'mento] *nm*
 sauvetage *m*

salvar [sal'βar] *vt* sauver; (un barco)
 procéder au sauvetage de; (obstáculo,
 distancias) franchir; (exceptuar) excepter;
 (Inform: archivo) sauvegarder; **salvarse**
vpr: **~se (de)** se sauver (de); **~ algo/a**
algn de sauver qch/qn de; **¡sálvese**
~ quien pueda! sauve qui peut!

salva-slip [salβaes'lip] (*pl* ~s) protège-
 slip *m*

salvavidas [salβa'βiðas] *adj inv*: **bote/**
chaleco/cinturón ~ canot *m*/gilet *m*/
 bouée *f* de sauvetage

salvo, -a ['salβo, a] *adj*: **a ~** en lieu sûr
 ■ **adv** sauf; **~ error u omisión** (Com)
 sauf erreur ou omission; **~ que** sauf
 que

salvoconducto [salβokon'dukto] *nm*
 sauf-conduit *m*

san [san] *nm* saint *m*; **~ Juan** Saint Jean

sanar [sa'nar] *vt, vi* guérir

sanatorio [sana'torjo] *nm* sanatorium *m*

sanción [san'θjon] *nf* sanction *f*;

(aprobación) approbation *f*

sancionar [sanθjo'nar] *vt* sanctionner;
 (aprobar) approuver

sandalia [san'dalja] *nf* sandale *f*

sandía [san'dia] *nf* pastèque *f*

sandwich ['sandwitʃ] (*pl* ~s o ~es) *nm*
 sandwich *m*

saneamiento [sanea'mjento] *nm*
 assainissement *m*

sanear [sane'ar] *vt* assainir

SANFERMINES

Les Sanfermines de Pamplune sont un
 festival d'une semaine, rendu célèbre
 par Hemingway. À partir du 7 juillet,
 fête patronale de "San Fermín", les
 habitants de la ville, principalement
 les jeunes, se rassemblent dans les
 rues pour chanter, boire et danser.
 Tôt le matin, on lâche des taureaux
 dans les rues étroites qui conduisent à
 l'arène. Selon une coutume répandue
 dans de nombreux villages espagnols,
 des jeunes gens font acte de courage
 en s'élançant devant les taureaux, au
 péril de leur vie.

sangrar [san'grar] *vt* saigner; (Inform,
 Tip) commencer en retrait ■ *vi* saigner

sangre ['sangre] *nf* sang *m*; **a ~ fría** de
 sang-froid; **de ~ fría** (Zool) à sang-froid;
pura ~ pur sang; **~ azul** sang bleu; **~ fría**
 sang-froid *m*

sangría [san'gria] *nf* (Med) saignée *f*;
 (Culin) sangria *f*; (Inform, Tip) retrait *m*;
 (fig: gasto) frais *msg*

sangriento, -a [san'grjento, a] *adj*
 sanglant(e)

sanguijuela [sangi'xwela] *nf* sangsue *f*

sanguinario, -a [sangi'narjo, a] *adj*
 sanguinaire

sanguíneo, -a [san'gineo, a] *adj*
 sanguin(e)

sanidad [sani'ðað] *nf* (Admin) santé *f*;
 (de ciudad, clima) salubrité *f*; **~ pública**
 santé publique

SAN ISIDRO

San Isidro, saint patron de Madrid,
 donne son nom à des festivités d'une
 semaine qui ont lieu aux alentours du
 15 mai. Foire au XVIII^e siècle, la fête de
 San Isidro consiste de nos jours en
 diverses manifestations, telles que
 bals, musique, spectacles, courses de
 taureaux et une célèbre *romería*.

sanitario, -a [sani'tarjo, a] *adj* sanitaire
 ■ *nm*: ~s sanitaires *mpl* ■ *nm/f* agent *m*
 de service de santé

sano, -a ['sano, a] *adj* sain(e); (sin daños)
 intact(e); **~ y salvo** sain et sauf

Santiago [san'tjajo] *n*: **~ (de Chile)**
 Santiago (du Chili); **~ (de Compostela)**
 Saint Jacques de Compostelle

santiamén [santja'men] *nm*: **en un ~** en
 un clin d'œil

santidad [santi'dað] *nf* sainteté *f*

santiguarse [santi'gwarse] *vpr* se signer

santo, -a ['santo, a] *adj* saint(e)

■ *nm/f* (Rel) Saint(e); (fig) saint(e)

■ *nm* fête *f*; **hacer su santa voluntad**

faire ses 4 volontés; **todo el ~ día** toute

la journée; **¿a ~ de qué ...?** en quel

honneur ...?; **se le fue el ~ al cielo** il a

oublié ce qu'il allait dire; **~ y seña** mot *m*

de passe

santuario [san'twarjo] *nm* sanctuaire *m*

saña ['sana] *nf* (crueldad) sauvagerie *f*;

(furor) fureur *f*

sapo ['sapo] *nm* crapaud *m*

saque ['sake] *vb* *ver* **sacar** ■ *nm* (Tenis)

service *m*; (Fútbol) remise *f* en jeu; **~ de**

esquina corner *m*; **~ inicial** coup *m*

d'envoi

saquear [sake'ar] *vt* piller

saqueo [sa'keo] *nm* pillage *m*

sarampión [saram'pjon] *nm* rougeole *f*

sarcasmo [sar'kasm] *nm* sarcasme *m*

sarcástico, -a [sar'kastiko, a] *adj*

sarcastique

sardina [sar'dina] *nf* sardine *f*

sargento [sar'xento] *nm* (Mil) sergent *m*;

(fig) personne *f* autoritaire

sarmiento [sar'mjento] *nm* sarment *m*

sarna ['sarna] *nf* (Med, Zool) gale *f*

sarpullido [sarpu'liðo] *nm* (Med)

éruption *f* (prurigineuse)

sarro ['sarro] *nm* tartre *m*

sartén [sar'ten] *nfo* (AM) *nm* (Culin) poêle

f (à frire); **tener la ~ por el mango** tenir

les rênes

sastre ['sastre] *nm* tailleur *m*

Satanás [sata'nas] *nm* Satan *m*

satélite [sa'telite] *nm* satellite *m*;

vía ~ (Telec) par satellite

sátira ['sátira] *nf* satire *f*

satisfacción [satisfak'θjon] *nf*

satisfaction *f*; (para desagravio)

satisfaction, réparation *f*

satisfacer [satisfak'θer] *vt* satisfaire;

(deuda) acquitter; **satisfacerse** *vpr* se

satisfaire; (vengarse) se venger

satisfecho, -a [satis'fetfo, a] *pp* de

satisfacer ■ *adj* satisfait(e)

saturar [satu'rar] *vt* saturer;

saturarse *vpr* être saturé(e)

sauce ['sauθe] *nm* saule *m*; **~ llorón** saule

pleureur

sauna ['sauna] *nf*, *nm* en Csur sauna *m*

savía [sa'βja] *nf* sève *f*

saxofón [sakso'fon] *nm* saxophone *m*

sazonar [saθo'nar] *vt* mûrir; (Culin)

relever ■ *vi* être mûr(e)

s/c *abr* (Com) = *su casa* votre société;

(; = *su cuenta*) votre compte

SE *abr* (= sudeste) S.-E. (= sud-est)



PALABRA CLAVE

se [se] *pron* 1 (reflexivo) *se, s'*; (; de Ud, Uds)

vous; **se divierte** il s'amuse; **lavarse** se

laver; **¡siéntese!** asseyez-vous!

2 (con complemento directo: *sg*) lui; (*pl*)

leur; (Ud, Uds) vous; **se lo dije** (a él) je le

lui ai dit; (a ellos) je le leur ai dit; (a

usted(es)) je vous l'ai dit; **se compró un**

sombrero il s'est acheté un chapeau; **se**

rompió la pierna il s'est cassé la jambe;

cortarse el pelo se faire couper les

cheveux

3 (uso recíproco) *se*; (; *Ustedes*) vous;

se miraron (el uno al otro) ils se sont

regardés (l'un l'autre); **cuando** (*ustedes*)

se conocieron quand vous vous êtes

connus

4 (en oraciones pasivas): **se han vendido**

muchos libros beaucoup de livres ont été

vendus; **se compró hace 3 años** ça a été

acheté il y a 3 ans

5 (impersonal): **se dice que ...** on dit que

...; **allí se come muy bien** on y mange

très bien; **se habla inglés** on parle

anglais; **se ruega no fumar** prière de ne

pas fumer

sé [se] *vb* *ver* **saber**; **ser**

sea etc ['sea] *vb* *ver* **ser**

sebo ['seβo] *nm* sébum *m*

secador [seka'dor] *nm* (tb: **secador de**

pelo) sèche-cheveux *m inv*

secadora [seka'dora] *nf* sèche-linge *m*

inv; **~ centrifuga**essoreuse *f*

secar [se'kar] *vt* sécher; (*río, tierra,*

plantas) assécher; **secarse** *vpr* sécher;

(*persona*) se sécher; **~se las manos** se

sécher les mains

sección [sek'θjon] *nf* section *f*;

~ deportiva (en periódico) pages *fpl*

sportives

seco, -a ['seko, a] *adj* sec (sèche); **habrá**

pan a secas il n'y aura que du pain; **Juan,**

a secas Juan tout court; **parar/frenar en**

~ s'arrêter/freiner brusquement

secretaría [sekreta'ria] *nf* secrétariat *m*

secretario, -a [sekre'tarjo, a] *nm/f*

secrétaire *m/f*; **~ adjunto** (Com)

secrétaire adjoint

secreto, -a [se'kreto, a] *adj* secret (-ète)

■ *nm* secret *m*; **en ~** en secret;

~ profesional secret professionnel

secta ['sekta] *nf* secte *f*

sectorio, -a [sek'tarjo, a] *adj* sectaire
sector [sek'tor] *nm* secteur *m*;
 ~ privado/público secteur privé/public;
 ~ terciario secteur tertiaire
secuela [se'kwela] *nf* séquelle *f*
secuencia [se'kwenθja] *nf* séquence *f*
secuestrar [sekwes'trar] *vt* séquestrer;
 (avión) détourner; (publicación) retirer de
 la circulation; (bienes: *Jur*) séquestrer,
 mettre sous séquestre
secuestro [se'kwestro] *nm* (de persona)
 séquestration *f*; (de avión)
 détournement *m*
secular [seku'lar] *adj* séculaire
secundar [sekun'dar] *vt* seconder
secundario, -a [sekun'darjo, a] *adj*
 secondaire; (*Inform*) d'arrière-plan
sed [seð] *nf* soif *f*; **tener** ~ avoir soif
seda [seða] *nf* soie *f*; **como una** ~ (*sin*
problema) comme sur des roulettes;
 (dócil) doux (douce) comme un agneau
sedal [seðal] *nm* ligne *f*
sedante [seðante] *nm* sédatif *m*
sede [seðe] *nf* siège *m*; **Santa S-** Saint
 Siège
sedentario, -a [seðen'tarjo, a] *adj*
 sédentaire
sediento, -a [seðjento, a] *adj*
 assoiffé(e); ~ **de gloria/poder** assoiffé(e)
 de gloire/pouvoir
sedimento [seði'mento] *nm* sédiment *m*
sedoso, -a [seðoso, a] *adj* soyeux(-euse)
seducción [seðuk'tθjon] *nf* séduction *f*
seducir [seðu'θir] *vt* séduire
seductor, a [seðuk'tor, a] *adj*
 séducteur(-trice); (*personalidad, idea*)
 séduisant(e) ■ *nm/f* séducteur(-trice)
segar [se'yar] *vt* (*mies*) moissonner;
 (*hierba*) faucher; (*vidas*) briser;
 (*esperanzas*) réduire à néant
seglar [se'ɣlar] *adj* séculier(-ière)
segregación [seyɣe'θjon] *nf*
 ségrégation *f*; ~ racial ségrégation raciale
segregar [seyɣe'yar] *vt* ségréguer;
 (*líquido*) sécréter
seguida [se'ɣiða] *nf*: **en** ~ tout de suite;
en ~ termino j'ai presque fini
seguido, -a [se'ɣiðo, a] *adj* (semana)
 continu(e); (*línea*) droit(e) ■ *adv*
 (*derecho*) tout droit; (*después*) à la suite;
 (*AM: a menudo*) souvent; **5 días -s** 5 jours
 de suite
seguimiento [seyi'mjento] *nm* suivi *m*
seguir [se'ɣir] *vt* suivre ■ *vi* (*venir*
después) suivre; (*continuar*) poursuivre;
seguirse *vpr*: ~ **se (de)** résulter (de);
sigo sin comprender je ne comprends
 toujours pas; **sigue lloviendo** il continue

de pleuvoir; **sigue** (*en carta*) T.S.V.P.;
 (*en libro, TV*) suite; **¡sigal** (*AM*) allez-y!
según [se'ɣun] *prep* d'après ■ *adv* (*tal*
como) tel(le) que; (*depende (de)*) selon;
 (*a medida que*) à mesure que; ~ **parece** ...
 il semblerait que ...; ~ **está el tiempo**
 selon le temps qu'il fera; ~ **me consta**
 autant que je sache; **está - lo dejaste**
 c'est resté tel que tu l'avais laissé
segundo, -a [se'ɣundo, a] *adj*
 deuxième, second(e); (*en discurso*)
 deuxièmement ■ *nm* seconde *f*; (*piso*)
 deuxième *m*, second *m* ■ *nm/f* deuxième
m/f, second(e); ~ (**de a bordo**) (*Náut*)
 second (à bord); **segunda (clase)** (*Ferro*)
 seconde (classe) *f*; **segunda (marcha)**
 (*Auto*) seconde; **con segundas**
 (*intenciones*) avec une arrière-pensée;
de segunda mano d'occasion
seguramente [se'ɣuramente] *adv*
 sûrement; **¿lo va a comprar?** ~ va-t-il
 l'acheter? - sûrement
seguridad [seɣuri'dað] *nf* sécurité *f*;
 (*certeza*) certitude *f*; (*confianza*)
 confiance *f*; **cerradura/cinturón de**
 ~ serrure *f*/ceinture *f* de sécurité;
 ~ **ciudadana** sécurité en ville; ~ **en sí**
 mismo confiance en soi; ~ **social** sécurité
 sociale
seguro, -a [se'ɣuro, a] *adj* sûr(e) ■ *adv*
 sûr ■ *nm* sécurité *f*; (*de cerradura*) gorge *f*;
 (*de arma*) cran *m* de sûreté; (*Com*)
 assurance *f*; (*Cam, Méx*) épingle *f* à
 nourrice; ~ **de sí mismo** sûr(e) de soi;
lo más - es que ... sans doute que ...
 ~ **a todo riesgo/contra terceros**
 assurance tous risques/au tiers;
 ~ **contra accidentes/contra incendios**
 assurance contre les accidents/contre
 l'incendie; **S- de Enfermedad** assurance
 maladie; ~ **de vida** assurance-vie *f*;
 ~ **total con beneficios** assurance à
 capital différé avec bénéfice; ~ **marítimo**
 assurance maritime; ~ **mixto** assurance
 à capital différé; ~ **temporal** assurance
 à terme
seis [seis] *adj inv, nm inv* six *m inv*; ~ **mil** six
 mille; **el - de abril** le six avril; **hoy es** ~
 nous sommes le six aujourd'hui; **son las** ~
 il est six heures; **tiene** ~ **años** il a six ans;
unos ~ environ six
seiscientos, -as [seis'θjentos, as] *adj*
 six cents; ~ **veinticinco** six cent vingt-
 cinq
seísmo [se'ismo] *nm* séisme *m*
selección [selek'tθjon] *nf* sélection *f*;
 ~ **nacional** (*Deporte*) équipe *f* nationale;
 ~ **natural** sélection naturelle

seleccionar [selekθjo'naɾ] vt sélectionner
selectividad [selektiβi'ðað] nf (Univ)
 sélection f

SELECTIVIDAD

À la fin de leurs études secondaires, les étudiants souhaitant aller à l'université doivent passer les redoutables épreuves de la *selectividad*, dont la deuxième session se tient en septembre. Si le nombre de candidats pour une université donnée est trop élevé, seuls les meilleurs y sont admis. Certains des candidats malheureux préfèrent alors attendre un an pour repasser l'examen plutôt que d'aller dans une université qu'ils n'ont pas choisie.

selecto, -a [se'lektɔ, a] adj sélect(e)
seller [se'laɾ] vt sceller; (*pasaporte*) tamponner
sello ['seʎo] nm (*de correos*) timbre m; (*para estampar*) tampon m; (*precinto*) sceau m; (tb: **sello distintivo**) cachet m; ~ **de prima** (Com) timbre-prime m; ~ **discográfico** maison f de disques; ~ **fiscal** timbre fiscal
selva ['selβa] nf (*bosque*) forêt f; (*jungla*) jungle f; **la S~ Negra** la Forêt Noire
semáforo [se'maforo] nm (*Auto*) feu m rouge o de circulation; (*Ferro*) sémaphore m
semana [se'mana] nf semaine f; **entre-** dans la semaine; ~ **inglesa** semaine de 35 heures; ~ **laboral** semaine de travail; **S~ Santa** semaine sainte

SEMANA SANTA

Les célébrations de la semaine sainte en Espagne sont souvent grandioses. "Viernes Santo" (le Vendredi saint), "Sábado Santo" (le Samedi saint) et "Domingo de Resurrección" (le dimanche de Pâques) sont des fêtes légales auxquelles s'ajoutent d'autres jours fériés dans chaque région. Dans tout le pays, les membres des "cofradías" (confréries), vêtus de cagoules, avancent en processions dans les rues, précédant leurs "pasos", des chars richement décorés sur lesquels se dressent des statues religieuses. Les processions de la semaine sainte à Séville sont particulièrement renommées.

semanal [sema'nal] adj hebdomadaire
 ■ nm (*Prensa*) hebdomadaire m
semblante [sem'blante] nm (traits mpl du) visage m; (fig) allure f
sembrar [sem'brar] vt semer
semejante [seme'xante] adj, nm semblable m; **son muy ~s** ils se ressemblent beaucoup; **nunca hizo cosa ~** il n'a jamais fait semblable chose
semejanza [seme'xanθa] nf ressemblance f; **a ~ de** pareil(le) à
semen ['semen] nm sperme m, semence f
semestral [semes'tral] adj semestriel(le)
semi... [semi] pref semi...
semicírculo [semi'θirkulo] nm demi-cercle m
semidesnatado, -a [semidesna'taðo, a] adj demi-écrémé(e)
semifinal [semi'fi'nal] nf demi-finale f
semilla [se'miʎa] nf graine f, semence f
seminario [semi'narjo] nm (Rel) séminaire m; (*Escol*) séance f de T.P.
sémola ['semola] nf semoule f
Sena ['sena] nm: **el ~** la Seine
senado [se'naðo] nm sénat m
senador, a [sena'ðor, a] nm/f sénateur(-trice)
sencillez [senθi'leθ] nf simplicité f
sencillo, -a [sen'θiʎo, a] adj simple
 ■ nm (AM) chaudière f
senda ['senda] nf sentier m
senderismo [sende'rismo] nm randonnée f
sendero [sen'dero] nm sentier m; **S~ Luminoso** (Pe: Pol) Sentier lumineux
senil [se'nill] adj sénile
seno ['seno] nm sein m; (*Mat*) sinus m; ~ **materno** sein maternel
sensación [sensa'θjon] nf sensation f; **causar o hacer ~** faire sensation
sensacional [sensaθjo'nal] adj sensationnel(le)
sensato, -a [sen'sato, a] adj sensé(e)
sensible [sen'sible] adj sensible
sensorial [senso'rjal] adj sensoriel(le)
sensual [sen'swal] adj sensuel(le)
sentada [sen'taða] nf (*protesta*) sit-in m; **de una ~** d'une traite
sentado, -a [sen'taðo, a] adj: **estar ~** être assis(e); **dar por ~** considérer comme réglé(e); **dejar ~ que ...** établir que...
sentar [sen'tar] vt asseoir; (*noticia, hecho, palabras*) établir ■ vi (*vestido, color*) aller; **sentarse** vpr s'asseoir; (*el tiempo*) se stabiliser; (*sedimentos*) se déposer; ~ **bien** (*ropa*) aller bien; (*comida*) faire

du bien; (*vacaciones*) réussir; **me ha sentado mal** (*comida*) je ne l'ai pas digéré; (*comentario*) cela m'a blessé; ¡**siéntese!** asseyez-vous!

sentencia [sen'tenθja] *nf* sentence *f*; (*inform*) instruction *f*; ~ **de muerte** sentence de mort

sentenciar [senten'θjar] *vt* (*Jur*) condamner

sentido, -a [sen'tiðo, a] *adj* (*pérdida*) regretté(e); (*carácter*) sensible ■ *nm* sens *msg*; **mi más ~ pésame** mes plus sincères condoléances; **en el buen ~ de la palabra** au sens propre du terme; **con ~ doble** à double sens; **sin ~** qui ne veut rien dire; **tener ~** avoir de sens; ¿**qué ~ tiene que ...?** à quoi cela sert-il de ...?; ~ **común** bon sens; ~ **del humor** sens de l'humour; ~ **único** (*Auto*) sens unique

sentimental [sentimen'tal] *adj* sentimental(e); **vida ~** vie *f* sentimentale

sentimiento [sentim'jento] *nm* sentiment *m*

sentir [sen'tir] *nm* opinion *f* ■ *vt* sentir; (*lamentar*) regretter; (*espAM*) entendre; (*música, arte*) avoir un don pour ■ *vi* sentir; **sentirse** *vpr* se sentir; **lo siento (mucho)** je suis désolé(e); **siento molestarle** je suis désolé de vous déranger; ~ **se bien/mal** se sentir bien/mal; ~ **se como en su casa** se sentir chez soi

seña ['seɲa] *nf* signe *m*; (*Mil*) mot *m* de passe; **señas** *nfpl* (*dirección*) adresse *f*; (**y**) **por más ~s** (et) en plus de cela; **dar ~s** de donner des signes de; ~ **s personales** (*descripción*) caractéristiques *fpl* physiques

señal [se'nal] *nf* signal *m*; (*síntoma*) signe *m*; (*marca, inform*) marque *f*; (*Com*) arrhes *fpl*; **en ~ de** en signe de; **dar ~es de** donner des signes de; ~ **de auxilio/de peligro** signal de détresse/d'alarme; ~ **de llamada** sonnerie *f*; ~ **es de tráfico** panneaux *mpl* de signalisation; ~ **para marcar** tonalité *f*

señalar [seɲa'lar] *vt* signaler; (*poner marcas*) marquer; (*con el dedo*) montrer du doigt; (*hora*) donner; (*fijar*) déterminer

señor, a [se'ɲor, a] *adj* (*fam*) classe ■ *nm* monsieur *m*; (*hombre*) homme *m*; (*trato*) monsieur; **los ~es González** M. et Mme González; **S~ Don Jacinto Benavente** (*en sobre*) Monsieur Jacinto Benavente; **S~ Director ...** (*de periódico*) Monsieur le directeur ...; ~ **juez/Presidente** Monsieur le juge/le président; **Muy ~**

mío cher Monsieur; **Muy ~es nuestros** Messieurs; **Nuestro S~** (*Rel*) Notre Seigneur

señora [se'ɲora] *nf* madame *f*; (*dama*) dame *f*; (*mujer*) femme *f*; ¿**está la ~?** madame est-elle chez elle?; **la ~ de Pérez** Madame Pérez; **Nuestra S~** (*Rel*) Notre-Dame

señorita [seɲo'rita] *nf* (*tratamiento*) mademoiselle *f*; (*mujer joven*) demoiselle *f*; jeune fille *f*; (*maestra*) maîtresse *f*

señorito [seɲo'rito] *nm* (*tratamiento*) jeune monsieur *m*; (*pey*) fils *msg* à papa

señuelo [se'ɲwelo] *nm* leurre *m*

sepa etc ['sepa] *vb* ver **saber**

separación [separa'θjon] *nf* séparation *f*; (*división*) partage *m*; (*distancia*) distance *q*; ~ **de bienes** séparation des biens

separar [sepa'rar] *vt* séparer; (*Tec: pieza*) détacher; (*persona: de un cargo*) relever; (*dividir*) diviser; **separarse** *vpr* se séparer; (*partes*) se détacher; ~ **se de** (*persona: de un lugar*) s'éloigner de; (: *de asociación*) quitter

sepia ['seɲja] *nf* (*Culin*) seiche *f* ■ *nm* (*tb: color sepia*) sépia *f*

septiembre [sep'tjembre] *nm* septembre *m*; ver *tb* **julio**

séptimo, -a ['septimo, a] *adj, nm/f* septième *m/f*; ver *tb* **sexto**

sepulcro [se'pulkro] *nm* sépulcre *m*

sepultar [sepul'tar] *vt* inhumer; (*subj: escombros* etc) ensevelir

sepultura [sepul'tura] *nf* (*entierro*) inhumation *f*; (*tumba*) sépulture *f*; **dar ~ a** donner une sépulture à; **recibir ~** recevoir une sépulture

sequedad [seke'ðað] *nf* sécheresse *f*

sequía [se'kia] *nf* sécheresse *f*

séquito ['sekito] *nm* (*de rey*) cour *f*; (*Pol*) partisans *mpl*

SER *sigla f* (*Radio: = Sociedad Española de Radiodifusión*) société privée de radiodiffusion



PALABRA CLAVE

ser [ser] *vi* 1 (*descripción, identidad*) être; **es médico/muy alto** il est docteur/très grand; **soy Pepe** (*Telec*) c'est Pepe (à l'appareil)

2 (*suceder*): ¿**qué ha sido eso?** qu'est-ce que c'était; **la fiesta es en casa** la fête a lieu chez nous

3 (*ser + de: posesión*): **es de Joaquín** c'est à Joaquín; (*origen*): **ella es de Cuzco** elle est de Cuzco; (*sustancia*): **es de piedra**

c'est en pierre; **¿qué va a ser de nosotros?** qu'allons nous devenir?; **es de risa/pena** c'est ridicule/lamentable
4 (horas, fechas, números): **es la una** il est une heure; **son las seis y media** il est six heures et demi; **es el 1 de junio** c'est le 1^{er} juin; **somos/son seis** nous sommes/ils sont six; **2 y 2 son 4** 2 et 2 font 4
5 (valer): **¿cuánto es?** c'est combien?
6 (+ para): **es para pintar** c'est pour peindre; **no es para tanto** ce n'est pas si grave
7 (en oraciones pasivas): **ya ha sido descubierto** ça a déjà été découvert; **fue construido** ça a été construit
8 (ser + de + vb): **es de esperar que ...** il faut s'attendre à ce que ...
9 (+ que): **es que no puedo** c'est que je ne peux pas; **¿cómo es que no lo sabes?** comment se fait-il que tu ne le saches pas?
10 (locuciones: con subjun): **o sea** c'est-à-dire; **sea él, sea su hermana** soit lui, soit sa sœur; **tengo que irme, no sea que mis hijos estén esperándome** il faut que j'y aille, au cas où mes enfants m'attendraient
11 (con infinitivo): **a no ser ...** si ce n'est ...; **a no ser que salga mañana** à moins qu'il ne sorte demain; **de no ser así** si ce n'était pas le cas
12: "érase una vez ..." "il était une fois ..."
■ **nm** (ente) être m; **ser humano/vivo** être humain/vivant; **en lo más íntimo de su ser** au plus profond de son être

serenarse [sere'narse] *vpr* s'apaiser; (tiempo) se calmer

sereno, -a [se'reno, a] *adj* serein(e); (tiempo) calme ■ *nm* veilleur m de nuit

serie ['serje] *nf* série f; (TV: por capítulos) feuilleton m; **fuera de -** (Com) hors série; (fig) hors norme; **fabricación en -** fabrication f en série; **interface/impresora en -** (Inform) interface f/imprimante f série

seriedad [serje'ðað] *nf* sérieux msg; (de crisis) gravité f

serio, -a ['serjo, a] *adj* sérieux(-ieuse); **en -** sérieusement

sermón [ser'mon] *nm* sermon m

seropositivo, -a [seroposi'tiβo, a] *adj* séropositif(-ive)

serpiente [ser'pjente] *nf* serpent m; ~ **de cascabel** serpent à sonnettes; ~ **pitón** python m

serranía [serra'nia] *nf* zone f montagneuse

serrar [se'rɾar] *vt* scier

serrín [se'rɾin] *nm* sciure f (de bois)

serrucho [se'rɾutʃo] *nm* scie f égoïne

servicio [ser'βiθjo] *nm* service m;

servicios *nmpl* (wáter) toilettes fpl; (Econ: sector) services mpl; **estar de -** être de service; ~ **a domicilio** service de livraison à domicile; ~ **aduanero** o **aduanas** services de douane; ~ **incluido** service compris; ~ **militar** service militaire; ~ **público** (Com) service public; ~ **secreto** service secret

servil [ser'βil] (pey) *adj* servile

servilleta [ser'βi'leta] *nf* serviette f

servir [ser'βir] *vt, vi* servir; **servirse** *vpr* se servir; ~ **(para)** servir (à); **¿en qué puedo -le?** en quoi puis-je vous être utile?; ~ **vino a algn** servir du vin à qn; ~ **de guía** servir de guide; **no sirve para nada** ça ne sert à rien; ~ **se de algo** se servir de qch; **sírvase pasar** veuillez entrer

sesenta [se'senta] *adj inv, nm inv*

soixante m inv; ~ **mil** soixante mille;

tiene - años il a soixante ans; **unos -** environ soixante

sesgo ['sesɣo] *nm* tournure f; **al -** (Costura) en biais

sesión [se'sjon] *nf* séance f; (Teatro)

représentation f; **abrir/levantar la -**

ouvrir/lever la séance; ~ **de tarde/de noche** (Cine) = séance de 14h/de 20h

seso ['seso] *nm* cerveau m; (fig) jugeote f;

sesos *nmpl* (Culin) cervelle f; **devanarse**

los -s se creuser la cervelle

seta ['seta] *nf* champignon m;

~ **venenosa** champignon vénéneux

setecientos, -as [sete'θjentos, as] *adj* sept cents; *verb* **seiscientos**

setenta [se'tenta] *adj inv, nm inv*

soixante-dix m inv; *verb* **sesenta**

seudónimo [seu'ðonimo] *nm*

pseudonyme m

severidad [seβeri'ðað] *nf* sévérité f

severo, -a [se'βero, a] *adj* sévère

Sevilla [se'βi'la] *n* Séville

sevillano, -a [seβi'ðano, a] *adj*

sévillan(e) ■ *nm/f* Sévillan(e)

sexo ['sekso] *nm* sexe m; **el - femenino/**

masculino le sexe féminin/masculin

sexto, -a ['seksto, a] *adj, nm/f* sixième m/f; **Juan S-** Jean Six; **un - de la**

población un sixième de la population

sexual [sek'swal] *adj* sexuel(le); **vida -**

vie f sexuelle

s/f *abr* (Com: = su favor) votre crédit

si [si] *conj* si ■ *nm* (Mús) si m inv; **si ... o si**

... si ... ou si ...; **me pregunto si ...** je me

demande si ...; **si no sino**; **¡si fuera**

verdada si seulement ça pouvait être

vraii; **i(pero) si no lo sabía!** (mais) je ne le savais même pas!; **por sí (acaso)** au cas où; **¿y si llueve?** et s'il pleut?

sí [si] *adv* oui; (*tras frase negativa*) si; ¿**sí?**! (*asombro*) ah bon?; "**nos vas a llevar al cine, ¿a que sí?**" "tu nous emmènes bien au ciné, hein?"; **él no quiere pero yo sí** il ne veut pas mais moi oui; **ella sí vendrá** elle, elle viendra; **claro que sí** bien sûr que oui/si; **creo que sí** je crois que oui/si; **porque sí** (*porque lo digo yo*) parce que; **¡sí que lo es!** bien sûr que si!; **¡eso sí que no!** alors là, non! ■ *nm* (*consentimiento*) oui *m* ■ *pron* (*uso impersonal*) soi; (*sg: m*) lui; (*: f*) elle; (*: de cosa*) lui (elle); (*: de usted, ustedes*) vous; (*pl*) eux; **por sí solo/solos** à lui seul/eux seuls; **volver en sí** revenir à soi; **sí mismo/misma** lui-/elle-même; **se ríe de sí misma** elle rit d'elle-même; **hablaban entre sí** ils parlaient entre eux; **de por sí** en soi-même etc

siamés, -esa [sja'mes, esa] *adj, nm/f* siamois(e)

SIDA, sida ['siða] *sigla m* (= *síndrome de inmuno-deficiencia adquirida*) SIDA *m*, sida *m* (= *syndrome immunodéficientaire acquis*)

siderúrgico, -a [siðe'rurxiko, a] *adj* sidérurgique

sídra ['siðra] *nf* cidre *m*

siembra ['sjembra] *vb ver sembrar* ■ *nf* (Agr) semence *f*

siempre ['sjempre] *adv* toujours ■ *conj*: ~ **que ...** (*cada vez que*) chaque fois que ...; (*a condición de que*) seulement si; **es lo de** ~ c'est tout le temps la même chose; **como** ~ comme tous jours; **para** ~ pour tous jours; **~ me voy mañana** (AM) de toute façon, je pars demain

sien [sjen] *nf* tempe *f*

siento ['sjento] *vb ver sentar; sentir*

sierra ['sjerra] *vb ver serrar* ■ *nf* (Tec) scie *f*; (Geo) chaîne *f* de montagnes; **la ~** (zona) la montagne; **S- Leona** Sierra *f* Leone

siervo, -a ['sjerβo, a] *nm/f* serf (serve)

siesta ['sjesta] *nf* sieste *f*; **dormir la o** echarse una ~ faire une (petite) sieste

siete ['sjete] *adj inv, nm inv* sept *m inv* ■ *nm* (*en tela*) accroc *m* ■ *excl* (AM: fam):

¡la gran ~! punaise!; **se armó un follón de la gran ~** ça a fait un raffut de tous les diables; **hijo de la gran ~** (fam!) fils *msg* de pute; *ver tb* **seis**

sifilis ['sifilis] *nf* syphilis *fsg*

sifón ['si'fon] *nm* siphon *m*; **whisky con ~** whisky *m* soda

sigla etc ['siɣa] *vb ver seguir*

sigla ['siɣla] *nf* sigle *m*

siglo ['siɣlo] *nm* siècle *m*; **hace ~s que no la veo** ça fait un bail que je ne l'ai pas vue; **S~ de las Luces** Siècle des lumières;

S~ de Oro Siècle d'or

significación [siɣnifika'θjon] *nf* signification *f*

significado [siɣnifi'kaðo] *nm* signification *f*

significar [siɣnifi'kar] *vt* signifier

significativo, -a [siɣnifika'tiβo, a] *adj* significatif(-ive)

signo ['siɣno] *nm* signe *m*; ~ **de**

admiración point *m* d'exclamation;

~ **de interrogación** point d'interrogation;

~ **de más/de menos** signe plus/moins;

~ **s de puntuación** signes de ponctuation;

~ **igual** signe égal

siguiendo etc [si'ɣjendo] *vb ver seguir*

siguiente [si'ɣjente] *adj* suivant(e);

¡el ~! au suivant!

sílaba ['silaβa] *nf* syllabe *f*

silbar [sil'βar] *vt, vi* siffler

silbato [sil'βato] *nm* sifflet *m*

silbido [sil'βiðo], **silbo** ['silβo] *nm* sifflement *m*; (*abucheo*) sifflet *m*

silenciador [silen'θja'dor] *nm* silencieux *msg*

silenciar [silen'θjar] *vt* (AM: *persona*) faire taire; (*ruidos, escándalo*) étouffer

silencio [si'lenθjo] *nm* silence *m*; **en el más absoluto** ~ dans un silence absolu; **guardar ~** garder le silence

silencioso, -a [silen'θjoso, a] *adj* silencieux(-ieuse)

silla ['siɬa] *nf* chaise *f*; (*tb*: **silla de montar**) selle *f*; ~ **de ruedas** chaise roulante; ~ **eléctrica** chaise électrique

si llón [si'lon] *nm* fauteuil *m*

silueta [si'lweta] *nf* silhouette *f*

silvestre [sil'βestre] *adj* (Bot) sauvage; (*fig*) rustique

simbólico, -a [sim'boliko, a] *adj* symbolique

simbolizar [simboli'θar] *vt* symboliser

símbolo ['simbolo] *nm* symbole *m*;

~ **gráfico** (Inform) symbole graphique

simetría [sime'tria] *nf* symétrie *f*

simiente [si'mjente] *nf* graine *f*

similar [simi'lar] *adj* similaire

simio ['simjo] *nm* singe *m*

simpatía [simpa'tia] *nf* sympathie *f*;

tener ~ a avoir de la sympathie pour

simpático, -a [sim'patiko, a] *adj* (*persona*) sympathique; (*animal*) gentil(le); **caer ~ a algn** être sympathique à qn

simpatizante [simpati'θante] *nm/f* sympathisant(e)

simpatizar [simpati'θar] vi: ~ **con** sympathiser avec
simple ['simple] adj simple ■ nm/f (pey) simplet(te)
simplificar [simplifi'kar] vt simplifier
simposio [sim'posjo] nm symposium m
simular [simu'lar] vt simuler
simultáneo, -a [simul'taneo, a] adj simultané(e)
sin [sin] prep sans ■ conj: ~ **que** (con subjun) sans que + subjun; ~ **hogar** sans domicile; ~ **decir nada** sans rien dire; ~ **verlo yo** sans que je le voie; **platos ~ lavar** assiettes as lavées; **la ropa está ~ lavar** le linge n'est pas lavé; **quedarse ~ algo** ne plus avoir de qch; ~ **que lo sepa él** sans qu'il le sache; ~ **embargo** cependant; **no ~ antes** non sans
sinagoga [sina'ɣoɣa] nf synagogue f
sinceridad [sinθeri'ðað] nf sincérité f
sincero, -a [sin'θero, a] adj sincère
sincronizar [sinkroni'θar] vt synchroniser
sindical [sindi'kal] adj syndical(e); **central** ~ centrale f syndicale
sindicalista [sindika'lista] adj, nm/f syndicaliste m/f
sindicato [sindi'kato] nm syndicat m
síndrome ['sindrome] nm syndrome m; ~ **de abstinencia** symptômes mpl de la privation
sinfin [sin'fin] nm: **un ~ de** une infinité de
sinfonía [sinfo'nia] nf symphonie f
singular [singu'lar] adj singulier(-ière) ■ nm (Ling) singulier m; **en ~** au singulier
singularidad [singulari'ðað] nf singularité f
singularizar [singulari'θar] vt singulariser; **singularizarse** vpr se singulariser
sinistro, -a [si'njestro, a] adj sinistre; (izquierdo) gauche ■ nm sinistre m; (en carretera) accident m
sinnúmero [sin'numero] nm = **sinfin**
sino ['sino] nm destin m ■ conj sinon; **no son 8 ~ 9** il n'y en a pas 8 mais 9; **no sólo es lista ~ guapa** non seulement elle est intelligente mais en plus elle est belle
sinónimo, -a [si'nonimo, a] adj, nm synonyme m
síntesis ['sintesis] nf inv synthèse f
sintético, -a [sin'tetiko, a] adj (material) synthétique; (producto) de synthèse
sintetizar [sinteti'θar] vt synthétiser
sintiendo etc [sin'tjendo] vb ver **sentir**
síntoma ['sintoma] nm symptôme m

sintonía [sinto'nia] nf (Radio) réglage m; (melodía) indicatif m (musical); **estar en ~ con algn/algo** être sur la même longueur d'onde que qn/être au fait de qch
sintonizar [sintoni'θar] vt (Radio) régler ■ vi: ~ **con** régler sur; (fig) coïncider avec
sinvergüenza [simber'ɣwenθa] adj, nm/f canaille f; (descarado) effronté(e)
siquiera [si'kjera] conj mêmes si ■ adv au moins; **ni ~** pas même; ~ **bebe algo** bois au moins qch
sirena [si'rena] nf sirène f
Siria ['sirja] nf Syrie f
sirviendo etc [sir'βjendo] vb ver **servir**
sirviente, -a [sir'βjente, a] nm/f domestique m/f
sisear [sise'ar] vi dire "chut"
sistema [sis'tema] nm système m; **el ~** (Pol) le système; **por ~** systématiquement; ~ **binario** (Inform) système binaire; ~ **de alerta inmediata** système d'alarme; ~ **de facturación** (Com) système de facturation; ~ **de fondo fijo** (Com) système de gestion de la petite caisse par avance de fonds; ~ **de lógica compartida** (Inform) système de logique commune; ~ **educativo** système éducatif; ~ **experto** (Inform) système expert; ~ **impositivo o tributario** système d'imposition; ~ **métrico** système métrique; ~ **nervioso** système nerveux; ~ **operativo** (Inform) système d'exploitation; ~ **solar** système solaire

SISTEMA EDUCATIVO

- Le système scolaire espagnol (*sistema educativo*) est composé de la "Primaria", cycle obligatoire de 6 ans, la "Secundaria", cycle obligatoire de 4 ans, et le "Bachillerato", cycle facultatif de 2 ans dans le secondaire, indispensable à la poursuite d'études supérieures.

sistemático, -a [sis'te'matiko, a] adj systématique
sitiar [si'tjar] vt assiéger
sitio ['sitjo] nm endroit m, site m; (espacio) place f; (Mil) siège m; ~ **web** site m Web; **en cualquier** ~ n'importe où; ¿**hay ~?** il y a de la place?; **hay ~ de sobra** il y a de la place en trop; **guardar el ~ a algn** garder la place à qn
situación [sitwa'θjon] nf situation f
situado, -a [si'twaðo, a] adj situé(e); **estar bien ~** (socioeconómicamente) réussir (dans la vie)

situar [si'twar] vt situer;
(socioeconómicamente) placer; **situarse**
vpr se situer; (socioeconómicamente)
réussir (dans la vie)

slip [es'lip] (pl ~s) nm slip m

SME sigla m (= Sistema Monetario Europeo)
SME m (= Système monétaire européen)

smoking [(e)'smokin] (pl ~s) nm
smoking m

SMS sigla m (Telec) SMS m; **enviar o**
mandar un ~ a algn envoyer un SMS à qn

s/n abr = sin número

snob [es'nob] nm = **esnob**

SO abr (= suroeste) S.-O. (= sud-ouest)

so [so] excl (a animal) ho! ■ **prep** sous;
¡so burro! espèce d'idiot!

s/o abr (= su orden) votre ordre

sobaco [so'bakɔ] nm aisselle f

sobar [so'bar] vt tripoter

soberanía [soβera'nia] nf souveraineté f

soberano, -a [soβe'rano, a] adj
souverain(e); (paliza) magistral(e)
■ nm/f souverain(e); **los soberanos**
nmpl (rey y reina) le couple royal

soberbia [soβe'rβja] nf superbe f,
orgueil m

soberbio, -a [soβe'rβjo, a] adj (persona)
orgueilleux(-euse); (palacio, ejemplar)
superbe

sobornar [soβor'nar] vt acheter,
soudoyer

soborno [so'bornɔ] nm (un soborno) pot-
de-vin m; (el soborno) corruption f

sobra ['soβra] nf excès msg; **sobras** nfpl
(restos) restes mpl; **de ~ en trop**; **lo sé de ~**
je ne le sais que trop bien; **tengo de ~** j'en
ai plus qu'assez

sobran [soβ'rante] adj restant(e)
■ nm restant m

sobrar [so'βrar] vi (quedar) rester; (estar
de más: persona) être de trop; **sobra una**
silla il y a une chaise de trop; **me sobran**
tres entradas j'ai trois entrées en trop

sobre ['soβre] prep sur; (por encima de)
au-dessus de; (aproximadamente) environ
■ nm enveloppe f; ~ **todo** surtout;
3 ~ 100 3 sur cent

sobredosis [soβre'ðosis] nf inv overdose f

sobreentender [soβreen'ten'der] vt
sous-entendre; **sobreentenderse** vpr:
se sobreentiende (que) il est sous-
entendu (que)

sobrehumano, -a [soβreu'mano, a] adj
surhumain(e)

sobrellevar [soβre'leβar] vt supporter

sobremesa [soβre'mesa] nf: **de ~**
(ordenador) de bureau; (programación) de
l'après-midi; **en la ~** après manger

sobrenatural [soβrenatu'ral] adj
surnaturel(le)

sobreentender [soβreen'ten'der] vt
= **sobreentender**

sobrepasar [soβrepa'sar] vt dépasser

sobreponerse [soβrepo'nerse] vpr:
~ **a algo** surmonter qch

sobresaliente [soβresa'ljente] adj
extraordinaire ■ nm (Escol) = mention f
"très bien"

sobresalir [soβresa'lir] vi (punta) saillir;
(cabeza) dépasser; (fig) se distinguer

sobresaltar [soβresal'tar] vt faire
sursauter; **sobresaltarse** vpr sursauter

sobrevenir [soβreβe'nir] vi survenir

sobreviviente [soβreβi'βjente] adj,
nm/f survivant(e)

sobrevolar [soβreβo'lar] vt survoler

sobriedad [soβrije'ðað] nf sobriété f

sobriño, -a [soβ'rino, a] nm/f neveu
(nièce)

sobrio, -a [soβ'rjo, a] adj sobre

socarrón, -ona [soka'rɔn, ona] adj
naquois(e)

socavar [soka'βar] vt saper

socavón [soka'βon] nm (en calle) trou m;
(excavado: en monte) galerie f

sociable [soθjaβle] adj sociable

social [soθjal] adj social(e)

socialdemócrata [soθjalde'mokrata]
adj, nm/f social-démocrate m/f

socialista [soθja'lista] adj, nm/f
socialiste m/f

sociedad [soθje'ðað] nf société f; **en ~** en
société; ~ **anónima** société anonyme;
~ **comanditaria** (Com) société en
commandite; ~ **conjunta** (Com) société
en participation; ~ **de cartera** société
d'investissements; ~ **de consumo**
société de consommation;
~ **inmobiliaria** société immobilière;
~ **(de responsabilidad) limitada** (Com)
société à responsabilité limitée

socio, -a [soθjo, a] nm/f membre m/f;
(Com) associé(e); ~ **activo** membre actif;
~ **capitalista o comanditario**
commanditaire m

sociología [soθjolo'xia] nf sociologie f

sociólogo, -a [soθjoloɣo, a] nm/f
sociologue m/f

socorrer [soko'rɾer] vt secourir

socorrista [soko'rɾista] nm/f
secouriste m/f

socorro [so'korro] nm secours msg;
(Mil) secours mpl; ¡~! au secours!; **puesto**
de ~ poste m de secours

soda ['soða] nf soda m

sofá [so'fa] nm canapé m

sofá-cama [so'fakama] nm (pl **sofás-cama**) canapé-lit m

sofocar [sofo'kar] vt suffoquer, étouffer; (*incendio, rebelión*) étouffer; **sofocarse** vpr étouffer; (*fig*) suffoquer

sofoco [so'foko] nm suffocation f; (*vergüenza*) embarras msg; ~s (*Med*) bouffées fpl de chaleur

soga ['soya] nf cordage m

sois [sois] vb *verser*

soja ['soxa] nf soja m

sol [sol] nm soleil m; (*moneda, Mús*) sol m inv; **hace** ~ il fait soleil; **tomar el** ~ prendre le soleil; ~ **naciente/poniente** soleil levant/couchant

solamente ['solamente] adv seulement

solapa [so'lapa] nf (*de chaqueta*) revers msg; (*de libro*) rabat m

solar [so'lar] adj solaire ■ nm terrain m vague

solaz [so'laθ] nm distraction f

solazarse [sola'θarse] vpr se distraire

soldado [sol'daðo] nm soldat m; ~ **raso** simple soldat

soldador, a [solda'dor] nm/f soudeur(-euse) ■ nm machine f à souder

soldar [sol'dar] vt souder; **soldarse** vpr (*huesos*) se souder

soleado, -a [sole'aðo, a] adj ensoleillé(e)

soledad [sole'dað] nf solitude f

solemne [so'lemne] adj solennel(le); (*tontería*) magistral(e)

solemnidad [solemni'dað] nf solennité f

soler [so'ler] vi: ~ **hacer algo** avoir

l'habitude de faire qch; **suele salir a las ocho** d'ordinaire, il sort à 8 heures;

solíamos ir todos los años nous y allions tous les ans

solicitar [soliθi'tar] vt solliciter

solicitud [soliθi'tuð] nf sollicitation f

solidaridad [soliðari'dað] nf solidarité f; **por ~ con** par solidarité avec

solidario, -a [soli'darjo, a] adj solidaire; **hacerse ~ de** être solidaire de

solidez [soli'deθ] nf solidité f

sólido, -a ['soliðo, a] adj solide; (*color*) grand teint inv ■ nm solide m

soliloquio [soli'lokjo] nm soliloque m

solista ['solista] nm/f soliste m/f

solitario, -a [soli'tarjo, a] adj, nm/f solitaire m/f ■ nm (*Naipes*) réussite f;

hacer algo en ~ faire qch en solitaire

sollozar [so'loθar] vi sangloter

sollozo [so'loθo] nm sanglot m

solo, -a ['solo, a] adj (*único*) seul(e) (et unique); (*sin compañía*) seul(e); (*café*) noir(e); (*whisky etc*) sec (sèche) ■ nm (*Mús*) solo m; **hay una sola dificultad** il y

a une seule difficulté; **a solas** tout(e) seul(e); (*dos personas*) seul à seul

sólo ['solo] adv seulement; **no ~ ... sino** non seulement ... mais encore; **tan ~** simplement; ~ **que** ... seulement, ...;

~ **lo sabe él** il n'y que lui qui le sache

solomillo [solo'miálo] nm aloyau m

soltar [sol'tar] vt lâcher; (*preso*) relâcher; (*pelo*) détacher; (*nudo*) défaire; (*amarras*) larguer; (*estornudo, carcajada*) laisser échapper; (*taco*) lancer; (*bofetada*) donner; **soltarse** vpr se détacher; (*desprenderse*) se distinguer; (*adquirir destreza*) se débrouiller; (*relajarse*) se relâcher; ¡**suéltame!** lâche-moi!

soltero, -a [sol'tero, a] adj, nm/f célibataire m/f

solterón, -ona [solte'ron, ona] nm/f vieux garçon (vieille fille)

soltura [sol'tura] nf (*al hablar, escribir*) facilité f; (*agilidad*) adresse f

soluble [so'luβle] adj soluble; ~ **en agua** soluble dans l'eau

solución [solu'θjon] nf solution f;

sin ~ de continuidad sans solution de continuité

solucionar [soluθjo'nar] vt résoudre

solventar [solβen'tar] vt (*deudas*) régler; (*conflicto*) résoudre

solvente [sol'βente] adj (*Com*) soluble; (*fuentes*) sûr(e); (*profesional*) responsable

sombra ['sombra] nf ombre f;

sombras nfpl (*oscuridad*) ombre;

sin ~ de duda sans l'ombre d'un doute;

tener buena/mala ~ (*suerte*) avoir de la/pas de chance; (*carácter*) être agréable/désagréable; ~s **chinescas** ombres chinoises; ~ **de ojos** ombre à paupières

sombrero [som'brero] nm chapeau m; ~ **de copa o de pelo** (*AM*) haut-de-forme m; ~ **hongo** chapeau melon

sombrilla [som'briáa] nf ombrelle f

sombrío, -a [som'brio, a] adj sombre

somero, -a [so'mero, a] adj sommaire

someter [some'ter] vt soumettre; (*alumnos, familia*) faire obéir; **someterse** vpr se soumettre; ~ **algo/a** **algn a** soumettre qch/qn à; ~ **se a** (*mayoría, opinión*) se soumettre à; (*tratamiento*) subir

somnífero [som'nifero] nm somnifère m

somnolencia [somno'lenθja] nf somnolence f

somos ['somos] vb *verser*

son [son] vb *verser* ■ nm son m; **al ~ de** au son de; **en ~ de paz** en signe de paix

sonajero [sona'xero] nm hochet m

sonámbulo, -a [so'nambulo, a] nm/f
somnambule m/f

sonar [so'nar] vt sonner ■ vi sonner;
(*música, voz*) retentir; (*Ling*) être
prononcé(e); (*resultar conocido*) dire qch;
(*máquina*) faire du bruit; **sonarse** vpr:
~se (*la nariz*) renifler; **suen a hueco/**
falso sonner creux/faux; **es un nombre**
que suena c'est un nom qui sonne bien;
me suena ese nombre/esa cara ce
nom/ce visage me dit qch

sonda ['sonda] nf sonde f

sondear [sonde'ar] vt sonder; (*Med*)
examiner à la sonde

sondeo [son'deo] nm sondage m; (*Med*)
examen m à la sonde; ~ **de la opinión**
pública sondage de l'opinion publique

sonido [so'niðo] nm son m

sonoro, -a [so'noro, a] adj sonore;
banda sonora bande f son

sonreír [sonre'ir] vi sourire; **sonreírse**
vpr sourire; ~ **a algn** sourire à qn

sonriente [son'rjente] adj souriant(e)

sonrisa [son'risa] nf sourire m

sonrojarse vpr rougir

soñar [so'ñar] vt, vi rêver; ~ **con algn/**
algo rêver de qn/qch; ~ **despierto** rêver
tout éveillé

soñoliento, -a [soño'ljento, a] adj
somnolent(e)

sopa ['sopa] nf soupe f; **hasta en la ~**
(*fam*) partout

sopesar [sope'sar] vt peser

soplar [so'plar] vt souffler; (*fam: delatar*)
vendre ■ vi souffler; (*fam: delatar*)
moucharder; (: *beber*) descendre

soplo ['soplo] nm souffle m; (*fam*)
mouchardage m; **la semana pasó**
en un ~ (*fam*) la semaine a passé à toute
vitesse

sopor [so'por] nm somnolence f

soporífero, -a [sopo'rifero, a] adj
soporifique

soportar [sopor'tar] vt supporter

soporte [so'porte] nm support m; (*fig*)
soutien m; ~ **de entrada/de salida**
support d'entrée/de sortie

soprano [so'prano] nm/f soprano m/f

sorber [sor'ber] vt (*sopa*) avaler; (*refresco*)
siroter; (*absorber*) absorber

sorbo ['sorbo] nm gorgée f; **beber a ~s**
boire à petites gorgées

sordera [sor'dera] nf surdité f

sórdido, -a ['sordiðo, a] adj sordide

sordo, -a ['sordo, a] adj, nm/f sourd(e);
quedarse ~ devenir sourd(e)

sordomudo, -a [sorðo'muðo, a] adj,
nm/f sourd-muet (sourde-muette)

soroche [so'rotʃe] (*AM*) nm mal m des
montagnes

sorprendente [sorpren'dente] adj
surprenant(e)

sorprender [sorpren'der] vt surprendre;
sorprenderse vpr: ~se (*de*) être
surpris(e) (de); **le sorprendieron**
robando ils l'ont surpris en train de voler

sorpresa [sor'presa] nf surprise f;
por ~ par surprise

sortear [sorte'ar] vt tirer (au sort); (*Mil*)
affecter; (*dificultad*) déjouer

sorteo [sor'teo] nm tirage m (au sort)

sortija [sor'tixa] nf bague f; (*rizo*)
boucle f

sosegado, -a [sose'yaðo, a] adj paisible

sosegar [sose'yar] vt apaiser;
sosegar vpr s'apaiser

sosiego [so'sjeyo] vb ver **sosegar** ■ nm
calme m

soslayo [sos'lajo] **de ~** adv (*mirar*) de
côté; (*pasar*) sans s'arrêter

soso, -a ['soso, a] adj insipide

sospecha [sos'petʃa] nf soupçon m

sospechar [sospe'tʃar] vt: ~ (*que*)
soupçonner (que) ■ vi: ~ **de algn**
soupçonner qn

sospechoso, -a [sospe'tʃoso, a] adj,
nm/f suspect(e)

sostén [sos'ten] nm soutien m;
(*sujetador*) soutien-gorge m

sostener [soste'ner] vt soutenir;
(*alimentar*) faire vivre; **sostenerse** vpr
(*en pie*) rester; (*económicamente*) survivre;
(*seguir*) se maintenir

sotana [so'tana] nf soutane f

sótano ['sotano] nm sous-sol m

soviético, -a [soβ'jetiko, a] adj
soviétique ■ nm/f Soviétique m/f

soy [soi] vb ver **ser**

Sr. abr (= Señor) M. (= Monsieur)

Sra. abr (= Señora) Mme (= Madame)

S.R.C. abr (= se ruega contestación) RSVP
(= répondez s'il vous plaît)

Sres. abr (= Señores) MM (= Messieurs)

Srta. abr (= Señorita) Mlle (= Mademoiselle)

Sta. abr (= Santa) Ste (= Sainte)

status ['status, es'tatus] nm inv statut m

Sto. abr (= Santo) St (= Saint)

su [su] adj (*de él, ella, una cosa*) son (sa); (*de*
ellos, ellas) leur; (*de usted, ustedes*) votre;

sus (*de él, ella, una cosa*) ses; (*de ellos, ellas*)
leurs; (*de usted, ustedes*) vos

suave ['swaβe] adj doux (douce)

suavidad [swaβi'ðað] nf douceur f

suavizar [swaβi'θar] vt adoucir;
(*pendiente*) rendre plus doux (douce);
suavizarse vpr s'adoucir

subalimentado, -a [suβalimen'taðo, a] *adj* sous-alimenté(e)

subasta [su'βasta] *nf* vente *f* aux enchères; (*de obras, servicios*) appel *m* d'offre; **poner en o sacar a pública** ~ mettre aux enchères; ~ **a la baja** enchères *fpl* au rabais

subastar [suβas'tar] *vt* vendre aux enchères

subcampeón, -ona [suβkampe'on, ona] *nm/f* second(e)

subconsciente [suβkons'θjente] *adj* subconscient(e) ■ *nm* subconscient *m*

subdesarrollado, -a [suβðesarro'laðo, a] *adj* sous-développé(e)

subdesarrollo [suβðesa'trolo] *nm* sous-développement *m*

subdirector, a [suβðirek'tor, a] *nm/f* sous-directeur(-trice)

súbdito, -a [su'βðito, a] *nm/f* sujet *m*

subestimar [suβesti'mar] *vt* sous-estimer

subida [su'βiða] *nf* montée *f*

subir [su'βir] *vt* (*mueble, niño*) soulever; (*cabeza*) lever; (*volumen*) augmenter; (*calle*) remonter; (*montaña, escalera*) monter, gravir; (*precio*) augmenter; (*producto*) augmenter le prix de; (*empleado*) faire monter en grade ■ *vi* monter; (*precio, temperatura, calidad*) augmenter; (*en el empleo*) monter en grade; **subirse** *vpr*: ~ **se a** monter dans; ~ **se los pantalones/la falda** remonter son pantalon/sa jupe

súbito, -a [su'βito, a] *adj* subit(e), soudain(e)

subjetivo, -a [suβxe'tiβo, a] *adj* subjectif(-ive)

sublevación [suβleβa'θjon] *nf* soulèvement *m*

sublevar [suβle'βar] *vt* soulever; (*indignar*) répugner à; **sublevarse** *vpr* se soulever

sublime [su'βlime] *adj* sublime

submarinismo *nm* plongée *f* sous-marine

submarino, -a [suβma'riño, a] *adj* sous-marin(e) ■ *nm* sous-marin *m*

subnormal [suβnor'mal] *adj* anormal(e) ■ *nm/f* handicapé(e) mental(e); (*fam: insulto*) débile *m/f* mental(e)

subordinado, -a [suβorði'naðo, a] *adj*, *nm/f* subordonné(e)

subrayar [suβra'jar] *vt* souligner

subsana [suβsa'nar] *vt* pallier

subscribir [suβskri'βir] *vt* = **suscribir**

subsidio [suβ'siðjo] *nm* (*de enfermedad, paro, etc*) allocation *f*

subsistencia [suβsis'tenθja] *nf* subsistance *f*

subsistir [suβsis'tir] *vi* subsister

subterráneo, -a [suβte'raneo, a] *adj* souterrain(e) ■ *nm* souterrain *m*; (*Csur: metro*) métro *m*

subtítulo [suβ'titulo] *nm* sous-titre *m*

suburbano, -a [suβur'βano, a] *adj* de banlieue ■ *nm* train *m* de banlieue

suburbio [suβur'βjo] *nm* banlieue *f*

subvención [suββen'θjon] *nf* subvention *f*; ~ **estatal** subvention de l'Etat; ~ **para la inversión** prime *f* à l'investissement

subvencionar [suββen'θjo'nar] *vt* subventionner

subversión [suββer'sjon] *nf* subversion *f*

subversivo, -a [suββer'siβo, a] *adj* subversif(-ive)

subyugar [suβju'ɣar] *vt* opprimer; (*fig*) subjuguier

sucedáneo [suθe'ðaneo] *nm* ersatz *m*

suceder [suθe'ðer] *vi* se passer; ~ **a** succéder à; **lo que sucede es que ...** ce que se passe, c'est que ...; ~ **al rey** succéder au roi

sucesión [suθe'sjon] *nf* succession *f*

sucesivamente [suθe'siβamente] *adv*: **y así** ~ et ainsi de suite

sucesivo, -a [suθe'siβo, a] *adj* successif(-ive); **en lo** ~ à l'avenir

suceso [su'θeso] *nm* événement *m*;

sección de ~s (*Prensa*) faits *mpl* divers

suciedad [suθje'ðað] *nf* saleté *f*

sucinto, -a [su'θinto, a] *adj* succinct(e)

sucio, -a [su'θjo, a] *adj* sale; (*estómago*) barbouillé(e); (*lengua*) blanc (blanche);

(*negocio*) malhonnête; (*guerra*) déshonorant(e); **juego** ~ tricherie *f*;

en ~ au brouillon

suculento, -a [suku'lento, a] *adj* succulent(e)

sucumbir [sukum'bir] *vi* succomber; ~ **a la tentación** succomber à la tentation

sucursal [sukur'sal] *nf* succursale *f*

Sudáfrica [su'ðafrika] *nf* Afrique *f* du Sud

Sudamérica [suða'merika] *nf* Amérique *f* du Sud

sudamericano, -a [suðameri'kano, a] *adj* sud-américain(e) ■ *nm/f* Sud-Américain(e)

sudar [su'ðar] *vt* (*ropa*) tremper (de sueur); (*Bot*) exsuder ■ *vi* suer

sudeste [su'ðeste] *adj* sud-est *inv* ■ *nm* Sud-Est *m*; (*viento*) vent *m* de sud-est

sud-oeste [suðo'este] *adj* sud-ouest *inv*
 ■ *nm* Sud-Ouest *m*; (*viento*) vent *m* de sud-ouest

sudor [su'ðor] *nm* sueur *f*

Suecia ['sweθja] *nf* Suède *f*

sueco, -a ['sweko, a] *adj* suédois(e)

■ *nm/f* Suédois(e) ■ *nm* (*Ling*) suédois *msg*; **hacerse el** ~ faire la sourde oreille

suegro, -a ['sweɣro, a] *nm/f* beau-père (belle-mère); **los** ~s les beaux-parents *mpl*

suela ['swela] *nf* semelle *f*

suelo ['swelo] *vb* **versoldar** ■ *nm* salaire *m*

suelo ['swelo] *vb* **versoler** ■ *nm* sol *m*; **caerse al** ~ tomber par terre; **estar por los** ~s (*precios*) s'être effondré(e)

suelto, -a ['swelto, a] *vb* **versoltar**
 ■ *adj* (*hojas*) volant(e); (*pelo, pieza*) détaché(e); (*preso*) libéré(e); (*por separado: ejemplar*) séparé(e); (*arroz*) qui ne colle pas; (*ropa*) ample; (*con diarrea*) qui a la colique ■ *nm* monnaie *f*; **dinero** ~ (petite) monnaie; **está muy** ~ **en inglés** il parle anglais couramment

sueño ['sweno] *vb* **versoñar** ■ *nm* sommeil *m*; (*lo soñado, fig*) rêve *m*; **descabezar o echarse un** ~ faire un somme; **tener** ~ avoir sommeil; ~ **pesado** sommeil lourd; ~ **profundo** profond sommeil

suero ['swero] *nm* (*Med*) sérum *m*; (*de leche*) petit-lait *m*

suerte ['swerte] *nf* (*fortuna*) chance *f*; (*azar*) hasard *m*; (*destino*) destin *m*; (*condición*) condition *f*; (*género*) sorte *f*; **lo echaron a** ~s ils ont tiré au sort; **tener** ~ avoir de la chance; **tener mala** ~ ne pas avoir de chance; **de** ~ **que** de sorte que; **por** ~ par chance

suéter ['sweter] (*pl* ~s) *nm* pull *m*

suficiente [sufi'θjente] *adj* suffisant(e)
 ■ *nm* (*Ecol*) moyenne *f*

sufragio [su'fraxjo] *nm* suffrage *m*

sufrimiento [sufri'mjento] *nm* souffrance *f*

sufrir [su'frir] *vt* souffrir de; (*malos tratos, cambios*) subir; (*fam: soportar*) sentir
 ■ *vi* souffrir; ~ **de corazón/estómago** souffrir du cœur/del'estomac; **hacer** ~ a **algn** faire souffrir *qn*

sugerencia [suxe'renθja] *nf* suggestion *f*

sugerir [suxe'rir] *vt* suggérer

sugestión [suxes'tjon] *nf* suggestion *f*

sugestionar [suxestjo'nar] *vt* influencer; **sugestionarse** *vpr* se faire des idées

sugestivo, -a [suxes'tiβo, a] *adj* suggestif(-ive); (*idea*) séduisant(e)

suicida [sui'θiða] *adj* suicidaire ■ *nm/f* (*que se mata*) suicidé(e); (*que arriesga su vida*) suicidaire *m/f*

suicidarse [sui'θiðarse] *vpr* se suicider

suicidio [sui'θiðjo] *nm* suicide *m*

Suiza ['swiθa] *nf* Suisse *f*

suizo, -a ['swiθo, a] *adj* suisse ■ *nm/f* Suisse *m/f* ■ *nm* (*Culin*) pain *m* au lait

sujeción [suxe'θjon] *nf* assujettissement *m*

sujetador [suxeta'ðor] *nm* soutien-gorge *m*

sujetar [suxe'tar] *vt* attacher; (*someter*) avoir de l'autorité sur; **sujetarse** *vpr* s'attacher; (*someterse*) se soumettre

sujeto, -a [su'xeto, a] *adj* attaché(e)
 ■ *nm* sujet *m*; ~ **a cambios** susceptible d'être modifié

suma ['suma] *nf* somme *f*; (*operación*) addition *f*; **en** ~ **en** somme

sumamente ['sumamente] *adv*:
 ~ **agradecido/necesario** extrêmement reconnaissant/absolument nécessaire

sumar [su'mar] *vt* additionner ■ *vi* faire une addition; **sumarse** *vpr*: ~ **se** (a) s'additionner (à); **suma y sigue** (*Com*) reporter

sumario, -a [su'marjo, a] *adj* sommaire
 ■ *nm* (*Jur*) mise en accusation

sumergir [sumer'xir] *vt* submerger;
sumergirse *vpr* plonger

suministrar [sumini'strar] *vt* fournir

suministro [sumi'nistro] *nm* approvisionnement *m*; **suministros** *nmpl* (*provisiones*) provisions *fpl*

sumir [su'mir] *vt* submerger; (*fig*) plonger; **sumirse** *vpr*: ~ **se en** se plonger dans

sumisión [sumi'sjon] *nf* soumission *f*

sumiso, -a [su'miso, a] *adj* soumis(e)

sumo, -a ['sumo, a] *adj* (*cuidado*) extrême; (*grado*) supérieur(e); **a lo** ~ au maximum

suntuoso, -a [sun'twoso, a] *adj* somptueux(-euse)

supe etc ['supe] *vb* **versaber**

supeditar [supedi'tar] *vt*: ~ **algo a algo** faire passer qch avant qch; **supeditarse** *vpr*: ~ **se a** se plier à

super ['super] (*fam*) *adv* hyper ■ *adj* *inv* super-; ~ **caro** hyper cher; ~ **oferta** offre exceptionnelle

super... [super] *pref* super...; (*fam*: +*adjetivo*) hyper; (: +*adverbio*) super-

superar [supe'rar] *vt* surpasser; (*crisis, prueba*) surmonter; (*récord*) battre; **superarse** *vpr* se surpasser

superávit [supe'raβit] (pl ~s) nm (Econ) excédent *m*
superficial [superfi'θjal] *adj* superficiel(le)
superficie [super'fiθje] *nf* surface *f*; (área) superficie *f*
superfluo, -a [su'perflwo, a] *adj* superflu(e)
superior [supe'rjor] *adj, nm/f* supérieur(e)
superioridad [superjori'ðað] *nf* supériorité *f*
supermercado [supermer'kaðo] *nm* supermarché *m*
superponer [superpo'ner] *vt* superposer; (anteponer) faire passer avant
supersónico, -a [super'soniko, a] *adj* supersonique
superstición [supersti'θjon] *nf* superstition *f*
supersticioso, -a [supersti'θjoso, a] *adj* superstitieux(-ieuse)
supervisar [superβi'sar] *vt* superviser
supervivencia [superβi'βenθja] *nf* survie *f*
superviviente [superβi'βjente] *adj, nm/f* survivant(e)
suplantar [suplan'tar] *vt* supplanter
suplemento [suple'mento] *nm* supplément *m*
suplente [su'plente] *adj* remplaçant(e) ■ *nm/f* remplaçant(e); (actor) doublure *f*
supletorio, -a [suple'torjo, a] *adj* supplémentaire ■ *nm* (tb: **teléfono supletorio**) second poste *m*
súplica [suplika] *nf* supplication *f*; (Rel) supplique *f*; (Jur) placet *m*
suplicar [supli'kar] *vt* supplier; (Jur) faire appel (à)
suplicio [su'pliθjo] *nm* supplice *m*
suplir [su'plir] *vt* suppléer; (objeto) remplacer
supo etc ['supo] *vb* vers **saber**
suponer [supo'ner] *vt* supposer; **era de ~ que** ... il fallait s'attendre à ce que ...; **supone mucho para mí** cela représente beaucoup pour moi
suposición [suposi'θjon] *nf* supposition *f*
supremacía [suprema'θia] *nf* suprématie *f*
supremo, -a [su'premo, a] *adj* suprême
supresión [supre'sjon] *nf* suppression *f*
suprimir [supri'mir] *vt* supprimer
supuesto, -a [su'pwesto, a] *pp* de **suponer** ■ *adj* supposé(e) ■ *nm* supposition *f*; **dar por ~ algo** penser que qch est évident; **¡por ~!** évidemment!

sur [sur] *adj* sud ■ *nm* Sud *m*; (viento) vent *m* du Sud
surcar [sur'kar] *vt* sillonner
surco ['surko] *nm* sillon *m*; (en agua, piel) ride *f*
surgir [sur'xir] *vi* surgir
surtido, -a [sur'tiðo, a] *adj* (galletas) assorti(e); (persona, tienda) fourni(e) ■ *nm* assortiment *m*
surtir [sur'tir] *vt* fournir; (efecto) produire; **surtirse** *vpr*: ~ **se** de se fournir en
susceptible [susθep'tiβle] *adj* susceptible; ~ **a** sujet(te) à; ~ **de** susceptible de
suscitar [susθi'tar] *vt* susciter
suscribir [suscri'βir] *vt* (firmar) souscrire; (respaldar) approuver; (Com: acciones) souscrire (à); **suscribirse** *vpr*: ~ **se** (a) souscrire (à); (a periódico etc) s'abonner (à); ~ **a** **algn a una revista** abonner qn à une revue
suscripción [suscrip'θjon] *nf* souscription *f*; (a periódico etc) abonnement *m*
susodicho, -a [susoditʃo, a] *adj* susdit(e), susmentionné(e)
suspender [suspen'der] *vt* suspendre; (Escol) recalcer ■ *vi* (Escol) échouer, être recalé(e); ~ **a** **algn de empleo y sueldo** relever qn de ses fonctions
suspensión [suspen'sjon] *nf* suspension *f*; (de empleo, garantías) suppression *f*; ~ **de pagos** suspension de paiements
suspenso, -a [sus'penso, a] *adj* (en el aire) suspendu(e); (desconcertado) interloqué(e); (Escol: asignatura) pas passé(e); (: alumno) recalé(e) ■ *nm* (Escol) échec *m*; **quedar o estar en ~** rester en suspens
suspiciacia [suspi'kaθja] *nf* suspicion *f*
suspicalz [suspi'kaθ] *adj* suspicieux(-ieuse)
suspirar [suspi'tar] *vi* soupirer; ~ **por algo/algn** avoir très envie de qch/se languir de qn
suspiro [sus'piro] *nm* soupir *m*
sustancia [sus'tanθja] *nf* substance *f*; **sin ~** sans substance; ~ **gris** matière *f* grise
sustentar [susten'tar] *vt* (familia) faire vivre; (bóveda) soutenir; (idea, moral) soutenir; (esperanzas) nourrir;
sustentarse *vpr* se nourrir
sustento [sus'tento] *nm* (alimento) subsistance *f*; (apoyo moral) soutien *m*
sustituir [sustitu'ir] *vt* substituer; (temporalmente) remplacer; ~ **A** **por B** substituer B à A, remplacer A par B

susto ['susto] nm peur f; **dar un - a** algn faire peur à qn; **darse o pegarse un -** avoir peur

sustraer [su'stra'er] vt subtiliser; (*Mat*) soustraire; **sustraerse** vpr: **-se a se** soustraire à

susurrar [susu'rɾar] vi susurrer

susurro [su'surro] nm susurrement m

sutil [su'til] adj subtil(e); (*gasa, hilo*) fin(e); (*brisa*) léger(-ère)

sutileza [suti'leθa] nf subtilité f;

sutilezas nfpl (*pey*) manigances fpl

suyo, -a ['sujɔ, a] adj (*después del verbo ser: de él, ella*) le sien (la sienne), à lui (à elle); (: *de ellos, ellas*) le(-la) leur, à eux (à elles); (: *de usted, ustedes*) le(-la) vôtre, à vous; (*después de un nombre: de él, ella*) à lui (à elle); (: *de ellos, ellas*) à eux (à elles); (: *de usted, ustedes*) à vous ■ pron: **el -/la suya** (*de él, ella*) le sien (la sienne); (*de ellos, ellas*) le (la) leur; (*de usted, ustedes*) le (la) vôtre; **los -s** les siens etc;

- afectísimo (*en carta*) bien

affectueusement; **de -** en soi; **eso es**

muy - c'est bien de lui; **hacer de las suyas** faire des siennes; **lo - sería de ...** le mieux serait de ...; **cada uno va a lo -** chacun s'occupe de ses affaires; **salirse con la suya** avoir ce qu'on veut

t

Tabacalera [taβaka'lera] nf ≈ SEITA f

tabaco [ta'βako] nm tabac m; **- de pipa** tabac pour la pipe; **- negro/rubio** tabac brun/blond

taberna [ta'βerna] nf taverne f

tabique [ta'βike] nm cloison f; **- nasal** (*Med*) cloison nasale

tabla ['taβla] nf (*de madera*) planche f; (*lista, catálogo*) table f, tableau m; (*Mat*) table; (*de falda*) pli m; (*Arte*) panneau m;

tablas nfpl (*Teatro*) planches fpl; **tener -s** (actor) être un (une) comédien(ne) accompli(e); **quedar en/hacer -s** faire match nul; **- de planchar** planche à repasser

tablado [ta'βlaðo] nm plancher m, estrade f; (*Teatro*) scène f

tablao [ta'βlao] nm (tb: **tablao flamenco**) bar où l'on donne des représentations de flamenco

tablero [ta'βlero] nm planche f; (*pizarra*) tableau m; (*de ajedrez, damas*) damier m; **- de anuncios** panneau m d'affichage; **- de mandos** (*Auto, Aviat*) tableau de bord

tableta [ta'βleta] nf (*Med*) comprimé m; (*de chocolate*) tablette f

tablón [ta'βlon] nm (*de suelo*) planche f; (*de techo*) poutre f; **- de anuncios** panneau m d'affichage

t

tabú [ta'βu] *nm* tabou *m*

tabular [taβu'lar] *vt* (Tip) mettre en colonnes; (*Inform*) disposer en tableau

taburete [taβu'rete] *nm* tabouret *m*

tacaño, -a [ta'kaño, a] *adj* radin(e)

tacha [ta'tʃa] *nf* défaut *m*; (*Tec*) clou *m* (à grosse tête), broquette *f*; **poner** ~ a trouver à redire à; **sin** ~ sans défaut

tachar [ta'tʃar] *vt* rayer; (*corregir*) raturer; **le tachan de irresponsable** ils l'accusent d'être irresponsable

tácito, -a [taθito, a] *adj* tacite; (*Ling*) implicite

taciturno, -a [taθi'turno, a] *adj* taciturne, morose

taco [ta'ko] *nm* (*tarugo*) cheville *f*, taquet *m*; (*libro de entradas*) carnet *m*; (*manejo de billetes*) liasse *f*; (*de bota de fútbol*) crampon *m*; (*AM: tacón*) talon *m*; (*tb*: **taco de billar**) queue *f*; (*de jamón, queso*) cube *m*; (*fam: llo*) pagaille *f*; (: *palabrota*) grossièreté *f*, gros mot *m*; (*Cam, Méx*) crêpe de maïs fourrée; (*Chi: fam*) bouchon *m*; **armarse o hacerse un** ~ s'embrouiller

tacón [ta'kon] *nm* talon *m*; **de** ~ alto à talons hauts

taconeo [ta'ko'neo] *nm* bruit *m* des talons sur le sol

táctica [ta'ktika] *nf* tactique *f*

táctico, -a [ta'ktiko, a] *adj* tactique

tacto [ta'kto] *nm* toucher *m*; (*fig*) tact *m*

taimado, -a [tai'maðo, a] *adj* rusé(e), sournois(e)

tajada [ta'xaða] *nf* tranche *f*; (*fam: borrachera*) cuite *f*; **sacar** ~ tirer profit

tajante [ta'xante] *adj* catégorique; (*persona*) abrupt(e)

Tajo [ta'xo] *nm* Tage *m*

tajo [ta'xo] *nm* (*corte*) coupure *f*; (*filo*) tranchant *m*; (*Geo*) gorge *f*; (*fam: trabajo*) boulot *m*; (*bloque de madera*) billot *m*

tal [tal] *adj* tel (telle); (*semejante*) un(e) tel (telle), pareil(le) ■ *pron* (*persona*) un(e) tel (telle); (*cosa*) une telle chose ■ *adv*:

~ como (*igual*) tel (telle) que ■ *conj*: **con**

~ (*de*) que pourvu que, du moment que;

~ día a ~ hora tel jour à telle heure;

jamás vi ~ **desvergüenza** je n'ai jamais vu une telle effronterie o une effronterie pareille; ~ **es cosas** de telles choses; **el** ~ **cura** le curé en question; **un** ~ **García** un certain García; ~ **es como** tels (telles) que; **son** ~ **para cual** les deux font la paire; **hablábamos de que si** ~ **que si cual** nous parlions de choses et d'autres; **fuimos al cine y** ~ nous avons été au ciné et tout ça; ~ **cual** (*como es*) tel (telle) quel (quelle); ~ **como lo dejé** tel que je l'ai

laissé; ~ **el padre, cual el hijo** tel père, tel fils; ~ **vez** peut-être; **¿qué** ~ ? ça va?; **¿qué** ~ **has comido?** tu as bien mangé?; **con** ~ **de llamar la atención** du moment qu'il etc attire l'attention

taladradr [tala'ðrar] *vt* percer

taladro [ta'laðro] *nm* perceuse *f*; (*hoyo*) trou *m* (fait à la perceuse); ~ **neumático** marteau-piqueur *m*

talante [ta'lante] *nm* humeur *f*; (*voluntad*) gré *m*

talar [ta'lar] *vt* abattre

talco [ta'lko] *nm* (*tb*: **polvos de talco**) talc *m*

talego [ta'leyo] *nm* sac *m*; (*fam*) mille pesetas; **medio** ~ (*fam*) cinq cents pesetas

talento [ta'lento] *nm* talent *m*; (*capacidad, don*) don *m*

Talgo *sigla m* (*Ferro*: = *tren articulado ligero* Goicoechea-Oriol) train rapide

talismán [talis'man] *nm* talisman *m*

talla [ta'la] *nf* taille *f*; (*fig*) envergure *f*; (*figura*) sculpture *f*; **darla** ~ (*Mil*) avoir la taille requise; (*fig*) être de taille

tallado, -a [ta'laða, a] *adj* taillé(e), sculpté(e) ■ *nm* sculpture *f*

tallar [ta'lar] *vt* tailler, sculpter; (*grabar*) graver; (*medir*) toiser

tallarines [ta'la'rines] *nmpi* nouilles *fpl*

talle [ta'le] *nm* taille *f*; (*figura*) silhouette *f*; **de** ~ **esbelto** svelte

taller [ta'ler] *nm* atelier *m*

tallo [ta'lo] *nm* (*de planta*) tige *f*; (*de hierba*) brin *m*; (*brote*) pousse *f*

talón [ta'lon] *nm* talon *m*; (*Com*) chèque *m*; (*Tec*) bord *m*; **pisar a algn los talones** être sur les talons de qn; ~ **de Aquiles** talon d'Achille

talonario [talo'narjo] *nm* carnet *m*; (*de cheques*) carnet de chèques

tamaño, -a [ta'maño, a] *adj* tel (telle) ■ *nm* taille *f*; **de** ~ **natural** grandeur *f* nature; **de** ~ **grande/pequeño** de grande/petite taille

tamarindo [tama'rindo] *nm* tamarinier *m*

tambalearse [tambale'arse] *vpr* chanceler; (*mueble*) branler; (*vehículo*) bringlebaler

también [tam'bjen] *adv* aussi; (*además*) de plus; **estoy cansado** ~ **yo** ~ je suis fatigué ~ moi aussi

tambor [tam'bor] *nm* tambour *m*; (*Anat*) tympan *m*; ~ **del freno/de lavadora** tambour de frein/de machine à laver

tamiz [ta'miθ] *nm* tamis *msg*

tamizar [tami'θar] *vt* tamiser

tampoco [tam'poko] *adv* non plus; **yo ~ lo compré** je ne l'ai pas acheté non plus
tampón [tam'pon] *nm* tampon *m*
tan [tan] *adv* si; ~ ... **como** aussi ... que;
 ~ **siquiera** au moins; **es pesada**, de ~
amable que **es** elle est si aimable qu'elle
 finit par être ennuyeuse; **¡qué cosa ~**
rara! comme c'est bizarre!; **no es una**
idea ~ buena ce n'est pas une si bonne
 idée

tanda ['tanda] *nf* série *f*; (*de personas*)
 équipe *f*; (*turno*) tour *m*; ~ **de penaltis/de**
inyecciones série de penalties/de
 piqûres; ~ **de golpes** volée *f* de coups

tangente [tan'xente] *nf* tangente *f*;
salirse por la ~ prendre la tangente

Tánger ['tanxer] *n* Tanger

tangible [tan'xiβle] *adj* tangible

tanque ['tanke] *nm* (*Mil*) char *m* d'assaut;
 (*depósito: Auto*) citerne *f*; (*: Náut*) tanker
m; (*: de agua*) réservoir *m*

tantear [tante'ar] *vt* jauger; (*probar*)
 essayer ■ *vi* (*Deporte*) compter les points

tanteo [tan'teo] *nm* (*cálculo*) calcul *m*
 approximatif; (*prueba*) essai *m*; (*Deporte*)
 score *m*; (*sondeo*) sondage *m*; **al ~** par
 tâtonnements

tanto, -a ['tanto, a] *adj* (*cantidad*) tant
 de, tellement de; (*en comparaciones*)
 autant de ■ *adv* tant, autant; (*tiempo*) si
 longtemps ■ *nm* (*suma*) quantité *f*;
 (*proporción*) tant *m*; (*punto*) point *m*; (*gol*)
 but *m* ■ *pron*: **cada uno paga ~** chacun
 paie tant ■ *suf*: **veintitantos** vingt et
 quelques; **tiene ~ amigos** il a tellement
 o tant d'amis; ~ **dinero como tú** autant
 d'argent que toi; ~ **gusto** (*al ser*
presentado) enchanté(e); ~ **que** tellement
 que; ~ **como él** autant que lui; ~ **como**
eso pas tant que ça; ~ **es así que** ... c'est
 si vrai que ...; ~ **más cuanto que** ...
 d'autant plus que ...; ~ **mejor/peor** tant
 mieux/pis; ~ **quejara para nada** tant
 de plaintes pour rien; ~ **tú como yo** toi
 autant que moi; **me he vuelto ronco de**
o con ~ hablar je me suis enroué à force
 de parler; **no quiero ~** je n'en veux pas
 autant; **gasta ~ que** ... il dépense
 tellement que ...; **viene ~** il vient si
 souvent; **ni ~ así** (*fam*) pas une miette;
ni ~ ni tan clavo n'exagérons rien; **¡no es**
para ~! ce n'est pas si grave!; **¡y ~!** je ne
 vous o te le fais pas dire!; **en ~ que**
 pendant que; **entre ~** entre-temps;
por ~, por lo ~ donc, par conséquent;
 ~ **alzado** forfait *m*; ~ **por ciento** tant pour
 cent; **estar al ~** être au courant; **estar al**
 ~ **de los acontecimientos** être au

courant des événements; **un ~ perezoso**
 un rien paresseux; **uno de ~s** un parmi
 d'autres; **he visto ~** j'en ai tellement vu;
a ~s de agosto tel jour o telle date en
 août; **cuarenta y ~s** quarante et
 quelques; **se quedó en el bar hasta las**
tantas il est resté au café jusqu'à une
 heure impossible

tapa ['tapa] *nf* couvercle *m*; (*de libro*)
 couverture *f*; (*comida*) amuse-gueule *m*
inv, tapa *f*; (*de zapato*) semelle *f*; ~ **de los**
sesos boîte *f* crânienne

tapadera [tapa'ðera] *nf* couvercle *m*;
 (*fig*) couverture *f*

tapar [ta'par] *vt* couvrir; (*hueco, ventana*)
 fermer, boucher; (*ocultar*) dissimuler;
 (*vista*) boucher; (*AM: dientes*) plomber;
taparse *vpr* se couvrir

tapete [ta'pete] *nm* tapis *msg*; **poner**
sobre el ~ mettre sur le tapis

tapia ['tapja] *nf* mur *m* de pisé; **estar**
(sordo) como una ~ être sourd comme
 un pot

tapiar [ta'pjar] *vt* murer

tapicería [tapiθe'ria] *nf* tapisserie *f*;
 (*para muebles*) tissu *m* d'ameublement;
 (*para coches*) garniture *f*

tapiz [ta'piθ] *nm* tapisserie *f*

tapizar [tapi'θar] *vt* (*pared*) tapisser;
 (*suelo*) recouvrir; (*muebles*) recouvrir

tapón [ta'pon] *nm* bouchon *m*; (*Tec*)
 bonde *f*; (*Med: de cera*) bouchon de cire;
 ~ **de rosca o de tuerca** bouchon à vis

taquigrafía [takiɣra'fia] *nf*
 sténographie *f*

taquígrafo, -a [ta'kiɣrafo, a] *nm/f*
 sténo *m/f*

taquilla [ta'kiʎa] *nf* guichet *m*; (*suma*
recogida) recette *f*; (*armario*) classeur *m*

taquillero, -a [taki'ʎero, a] *adj*: **función**
taquillera spectacle *m* qui fait recette
 ■ *nm/f* guichetier(-ère)

tara ['tara] *nf* tare *f*

tarántula [ta'rantula] *nf* tarentule *f*

tararear [tarare'ar] *vt* fredonner

tardar [tar'ðar] *vi* (*tomar tiempo*) mettre
 longtemps, tarder; (*llegar tarde*) être en
 retard; **¿tarda mucho el tren?** le train
 arrive bientôt?; **a más ~** au plus tard;
 ~ **en hacer algo** mettre longtemps o
 tarder à faire qch; **no tardes en venir** ne
 tarde pas en chemin

tarde ['tarðe] *adv* tard ■ *nf* (*de día*) après-
 midi *m o finv*; (*de noche*) soir *m*; ~ **o**
temprano tôt ou tard; **de ~ en ~** de
 temps en temps; **¡buenas ~s!** (*de día*)
 bonjour!; (*de noche*) bonsoir!; **a o por la**
 ~ l'après-midi o le soir; **más ~** plus tard

tardío, -a [tar'ðio, a] *adj* tardif(-ive)
taska [ta'rea] *nf* travail *m*, tâche *f*;
taskas *nfpl* (*Escol*) devoirs *mpl*; ~s
 domésticas travaux *mpl* domestiques
taska [ta'rifa] *nf* tarif *m*; ~ básica tarif de
 base; ~ completa plein tarif; ~ doble
 tarif double
taska [ta'rima] *nf* plate-forme *f*;
 (movible) estrade *f*
tasketa [tar'xeta] *nf* carte *f*; (*Deporte*)
 carton *m*; ~ bancaria carte bancaire;
 ~ comercial/de visita carte de visite;
 ~ de circuitos circuit *m* imprimé; ~ de
 crédito carte de crédit; ~ de débito carte
 Bleue®; ~ de embarque/de transporte
 carte de d'embarquement/de transport;
 ~ de identificación fiscal carte
 d'immatriculation fiscale; ~ de memoria/
 sonido (*Inform*) carte de mémoire/son;
 ~ de teléfono carte téléphonique;
 ~ gráfica/de multifunción (*Inform*) carte
 graphique/multifonction; ~ postal/de
 Navidad carte postale/de Noël;
 ~ sanitaria carte d'assuré social; ~ SIM
 carte SIM; ~ verde (*Méx*) permis *m* de
 travail
tasko [tarro] *nm* pot *m*
taska [tarta] *nf* tarte *f*
taskamudear [tartamuðe'ar] *vi*
 bégayer
taskamudo, -a [tarta'muðo, a] *adj*;
nm/f bègue
taskaro, -a [tartaro, a] *adj* tartare
 ■ *nm/f* Tartare *m/f* ■ *nm* (*Quím*) tartre *m*
taska [tasa] *nf* (*valoración*) évaluation *f*;
 (*precio*) taxe *f*; (*índice*) taux *msg*; (*medida*)
 mesure *f*, règle *f*; sin ~ sans mesure;
 ~ básica (*Com*) taux de base; ~ de
 cambio/de interés taux de change/
 d'intérêt; ~ de crecimiento/de
 natalidad/de rendimiento taux de
 croissance/de natalité/de rendement;
 ~s académicas droits *mpl* d'inscription;
 ~s universitarias droits *mpl* d'inscription
 à l'université
taskación [tasa'θjon] *nf* taxation *f*
taskador, a [tasa'ðor, a] *nm/f* taxateur *m*;
 (*Com*) commissaire-priseur *m*
taskar [ta'sar] *vt* (*fijar el precio*) taxer;
 (*valorar*) évaluer; (*limitar*) limiter,
 rationner; ~ en évaluer à
taska [taska] (*fam*) *nf* bistro(t) *m*
taskarabuelo, -a [tatara'βwelo, a] *nm/f*
 trisaïeul(e); **taskarabuelos** *nmpl*
 trisaïeuls *mpl*
taskaje [ta'twaxe] *nm* tatouage *m*
taskar [ta'twar] *vt* tatouer
taskino, -a [tau'rino, a] *adj* taurin(e)

Tauo [tauro] *nm* (*Astrol*) Taureau *m*;
 ser ~ être (du) Taureau
tauomachia [tauro'makja] *nf*
 tauromachie *f*
taski [taksi] *nm* taxi *m*
taskista [tak'sista] *nm/f* chauffeur *m*
 de taxi
taska [taθa] *nf* tasse *f*; (*fam*: de retraite)
 cuvette *f*; ~ de/para café tasse de/à café
taskón [ta'θon] *nm* bol *m*
taske [te] *pron* te; (*delante de vocal*) t'; (*con*
imperativo) toi; ¿taske duele mucho el
 brazo? ton bras te fait très mal?, tu as très
 mal au bras?; taske equivocas tu te
 trompes; ¡calmatel! calme-toi!
taské [te] *nm* thé *m*
taskatral [tea'tral] *adj* théâtral(e)
taskatro [te'atro] *nm* théâtre *m*; hacer ~
 (*fig*) faire du cinéma; ~ de aficionados/
 variedades théâtre d'amateurs/de
 variétés; ~ de la ópera opéra *m*
taskeo [te'βeo] *nm* bande *f* dessinée, BD *f*
tasko [tetfo] *nm* (*tb fig*) plafond *m*;
 (*tejado*) toit *m*; bajo ~ à l'abri; tocar ~
 plafonner
taskla [tekla] *nf* (*Inform, Mús, Tip*) touche *f*;
 tocar muchas ~s exercer toute son
 influence; ~ de anulación/de borrar
 touche d'annulation/d'effacement; ~ de
 control/de edición touche de contrôle/
 de correction; ~ de control direccional
 del cursor touche de déplacement du
 curseur; ~ de retorno/de tabulación
 touche de retour chariot/de tabulation;
 ~ programable touche programmable
tasklado [te'klaðo] *nm* clavier *m*;
 ~ numérico (*Inform*) clavier numérique
tasklear [tekle'ar] *vt* (*piano*) tapoter ■ *vi*
 (*Mús*: *fam*) pianoter; (*Inform, Tip*) taper
tasknica [teknika] *nf* technique *f*; *verbt*
tasknico
tasknico, -a [tekniko, a] *adj* technique
 ■ *nm/f* technicien(ne)
tasknología [teknolo'xia] *nf* technologie
f; ~ de la información/punta
 technologie de l'information/de pointe
tasknológico, -a [teknolo'xiko, a] *adj*
 technologique
taskio [teðjo] *nm* ennui *m*
taskioso, -a [teðjoso, a] *adj*
 ennuyeux(-euse)
taska [teta] *nf* tuile *f*
taskado [te'xaðo] *nm* toit *m*
taskemaneje [texema'nexe] *nm*
 (*actividad*) agitation *f*; (*intriga*)
 manigances *fpl*
tasker [te'xer] *vt* tisser; (*AM*) tricoter; (*fig*)
 ourdir ■ *vi*: ~ y destejer faire et défaire

tejido [te'xiðo] *nm* tissu *m*
tel. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone)
tela [tela] *nf* toile *f*; (*fam*) on en a pour un moment!; ~ **para rato!** (*fam*) on en a pour un moment!; ~ **de juicio** mettre en doute; ~ **de araña** toile d'araignée; ~ **metálica** grillage *m*
telar [te'lar] *nm* (*máquina*) métier *m* à tisser; (*de teatro*) cintre *m*; **telares** *nmpf* (*fábrica*) usine *f* textile
telaraña [tela'raña] *nf* toile *f* d'araignée
tele ['tele] (*fam*) *nf* télé *f*
tele... ['tele] *pref* télé...
telebasura [teleba'sura] (*fam*) *nf* télé-poubelle *f*
telecomunicación [telekomunika'θjon] *nf* télécommunication *f*
telecontrol [telekon'trol] *nm* télécommande *f*
telediario [tele'ðjarjo] *nm* journal *m* télévisé
teledifusión [teleðifu'sjon] *nf* télédiffusion *f*
teledirigido, -a [teleðiri'xiðo, a] *adj* téléguidé(e)
teléf. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone)
teleférico [tele'feriko] *nm* téléphérique *m*
telefonar [telefone'ar] *vt, vi* téléphoner
telefónico, -a [tele'foniko, a] *adj* téléphonique
telefonillo [telefo'niáo] *nm* interphone *m*
telefonista [telefo'nista] *nm/f* standardiste *m/f*
téléfono [te'lefono] *nm* téléphone *m*; **está hablando por** ~ il est au téléphone; ~ **con cámara** téléphone *m* avec appareil photo intégré; ~ **inalámbrico/móvil/rojo** téléphone sans fil/portable/rouge
telegrafía [teleyra'fia] *nf* télégraphie *f*
telégrafo [teley'rafo] *nm* télégraphe *m*
telegrama [tele'yrama] *nm* télégramme *m*
teleimpresor [teleimpre'sor] *nm* téléimprimeur *m*
telenovela [teleno'βela] *nf* feuilleton *m* (populaire)
telepatía [telepa'tia] *nf* télépathie *f*
telerrealidad [telerreali'ðað] *nf* télé réalité *f*
telescopico, -a [tele'skopiko, a] *adj* télescopique
telescopio [tele'skopjo] *nm* télescope *m*
telesilla [tele'siía] *nm* télésiège *m*
telespectador, a [telespekta'ðor, a] *nm/f* téléspectateur(-trice)

telesquí [teles'ki] *nm* télésiège *m*
teletienda [tele'tjenda] *nf* télé-achat *m*
teletipo [tele'tipo] *nm* téléimprimeur *m*
teletrabajo [teletra'βaxo] *nm* télétravail *m*
televentas [tele'βentas] *npl* télévente *f*
televidente [teleβi'ðente] *nm/f* téléspectateur(-trice)
televisar [teleβi'sar] *vt* téléviser
televisión [teleβi'sjon] *nf* télévision *f*; ~ **digital** télévision *f* numérique; ~ **en blanco y negro/en color** télévision en noir et blanc/en couleurs; ~ **por cable/por o vía satélite** télévision par câble/par satellite; ~ **privada/pública** télévision privée/publique
televisor [teleβi'sor] *nm* téléviseur *m*; ~ **portátil** téléviseur portable
télex ['teleks] *nm* télex *m*; *máquina* ~ télex; **enviar por** ~ télexer
telón [te'lon] *nm* rideau *m*; ~ **de acero** (*Pol*) rideau de fer; ~ **de boca/de seguridad** rideau de scène/de fer; ~ **de fondo** toile *f* de fond
tema ['tema] *nm* thème *m*, sujet *m*; (*Mús*) thème; (*obsesión*) marotte *f*; ~ **s de actualidad** sujets *mpl* o thèmes d'actualité
temática [te'matika] *nf* thématique *f*
temático, -a [te'matiko, a] *adj* thématique
temblar [tem'blar] *vi* trembler
temblón, -ona [tem'blon, ona] *adj* tremblotant(e)
temblor [tem'blor] *nm* tremblement *m*; ~ **de tierra** tremblement de terre
tembлoso, -a [temblo'roso, a] *adj* tremblant(e)
temer [te'mer] *vt* craindre, avoir peur de ■ *vi* avoir peur; **temo que Juan llegue tarde** je crains que Juan n'arrive tard; ~ **por** avoir peur pour
temerario, -a [teme'rarjo, a] *adj* téméraire
temeridad [temeri'ðað] *nf* témérité *f*; (*una temeridad*) acte *m* irréfléchi
temeroso, -a [teme'roso, a] *adj* craintif(-ive), peureux(-euse); (*que inspira temor*) redoutable
temible [te'miβle] *adj* redoutable
temor [te'mor] *nm* crainte *f*, peur *f*
témpano ['tempano] *nm* (*tb*: **témpano de hielo**) banquise *f*
temperamento [tempera'mento] *nm* tempérament *m*; **tener** ~ avoir du tempérament
temperatura [tempera'tura] *nf* température *f*

tempestad [tempes'tað] *nf* tempête *f*
tempestuoso, -a [tempes'twoso, a] *adj*
 orageux(-euse)

templado, -a [tem'plaðo, a] *adj*
 tempéré(e); (*en el comer, beber*) modéré(e);
 (*agua*) tiède; (*nervios*) solide, bien trempé(e)

templanza [tem'planθa] *nf* tempérance
f; (*en el beber*) modération *f*; (*del clima*)
 douceur *f*

templar [tem'plar] *vt* tempérer,
 modérer; (*agua, brisa*) tiédir; (*solución*)
 diluer; (*Mús*) accorder; (*acero*) tremper;
templarse *vpr* se modérer; (*agua, aire*)
 se réchauffer

temple ['temple] *nm* (*humor*) humeur *f*;
 (*serenidad, Tec*) trempe *f*; (*Mús*) accord *m*;
 (*pintura*) détrempe *f*

templo ['templo] *nm* temple *m*; (*iglesia*)
 église *f*; ~ **metodista** église méthodiste

temporada [tempo'raða] *nf* période *f*;
 (*estación, social, Deporte*) saison *f*; **en**
plena ~ en pleine saison; **de** ~
 saisonnier(-ière)

temporal [tempo'ral] *adj* temporaire;
 (*Rel*) temporel(le) ■ *nm* tempête *f*

tempranero, -a [tempra'nero, a] *adj*
 (*Bot*) précoce; (*persona*) matinal(e)

temprano, -a [tem'prano, a] *adj*
 précoce ■ *adv* tôt; (*demasiado pronto*)
 trop tôt; **levantarse** ~ se lever de bonne
 heure; **lo más ~ posible** le plus tôt
 possible

ten [ten] *vb* **vertener**

tenacidad [tenaθi'ðað] *nf* ténacité *f*

tenacillas [tena'θiɫas] *nfpl* pincettes *fpl*;
 (*para rizar*) fer *m* à friser

tenaz [te'naθ] *adj* résistant(e)

tenaza(s) [te'naθa(s)] *nf(pl)* pince(s) *f(pl)*

tendadero [tende'ðero] *nm* séchoir *m* à
 linge; (*cuerda*) corde *f* à linge

tendencia [ten'denθja] *nf* tendance *f*;
 ~ **imperante** tendance dominante;
tener ~ a avoir tendance à; ~ **del**
mercado tendance du marché

tendencioso, -a [tenden'θjoso, a] *adj*
 tendancieux(-euse)

tender [ten'der] *vt* étendre; (*vía férrea,*
cable) poser; (*cuerda, trampa*) tendre
 ■ *vi*: ~ **a** tendre à; **tenderse** *vpr*
 s'étendre, s'allonger; ~ **la cama** (*AM*)
 faire le lit; ~ **la mesa** (*AM*) mettre la
 table; ~ **la mano** tendre la main

tenderete [tende'rete] *nm* (*puesto*)
 étalage *m*

tendero, -a [ten'dero, a] *nm/f*
 commerçant(e)

tendido, -a [ten'diðo, a] *adj* étendu(e).
 allongé(e); (*colgado*) accroché(e).

pendu(e) ■ *nm* (*Taur*) gradins *mpl*; **a**
galope ~ au triple galop; ~ **eléctrico** ligne
 électrique

tendón [ten'don] *nm* tendon *m*

tendré [ten'dre] *vb* **vertener**

tenebroso, -a [tene'βroso, a] *adj*
 sombre

tenedor, a [tene'ðor, a] *nm/f*
 détenteur(-trice) ■ *nm* fourchette;
restaurante de 5 ~es restaurant *m* cinq
 étoiles; ~ **de acciones** actionnaire *m/f*;
 ~ **de libros** comptable *m/f*; ~ **de póliza**
 assuré(e), détenteur(-trice) d'une police
 d'assurance

tenencia [ten'nenθja] *nf* (*de propiedad*)
 possession *f*; ~ **ilícita de armas/drogas**
 détention illégale d'armes/de drogue



PALABRA CLAVE

tener [te'ner] *vt* 1 avoir; (*sostener*) tenir;
 ¿tienes un boli? tu as un stylo?; ¿dónde
 tienes el libro? où as-tu mis le livre?; **va**
a tener un niño elle va avoir un enfant;
tiene los ojos azules il a les yeux bleus;
 ¡ten!, ¡aquí tienes! tiens!, voilà!; ¡tenga!,
 ¡aquí tiene! tenez!, voilà!

2 (*edad*) avoir; (*medidas*) faire; **tiene**
7 años il a 7 ans; **tiene 15 cm de largo**
 cela fait 15 cm de long; **ver tb calor**;
hambre etc

3 (*sentimiento, dolor*) avoir; **tener**
admiración/cariño avoir de
 l'admiration/l'affection; **tener miedo**
 avoir peur; ¿qué tienes, estás enfermo?
 qu'est-ce que tu as, tu es malade?

4 (*considerar*): **lo tengo por brillante** je le
 considère comme quelqu'un de brillant;
tener en mucho/poco a **algn** avoir
 beaucoup/peu d'estime pour qn; **ten por**
seguro sois-en sûr

5: **tengo/tenemos que acabar este**
trabajo hoy il faut que je finisse/nous
 finissions ce travail aujourd'hui

6 (+ *pp* = *prétérito*): **tengo terminada ya**
la mitad del trabajo j'ai déjà fait la moitié
 du travail

7 (+ *adj*, + *gerundio*): **nos tiene muy**
contentos/hartos nous sommes très
 satisfaits de lui/en avons assez de lui;
me ha tenido tres horas esperando il
 m'a fait attendre pendant trois heures

8: **las tiene todas consigo** il a tout
 pour lui

tenerse *vpr* 1: **tenerse en pie** se tenir
 debout

2: **tenerse por** se croire; **se tiene por**
muy listo il se croit très intelligent

tenga etc ['tenga] vb ver **tener**

tenia ['tenja] nf ténia m

teniente [te'njente] nm lieutenant m; ~ **alcalde** adjoint m au maire; ~ **coronel** lieutenant colonel

tenis ['tenis] nm tennis msg; ~ **de mesa** tennis de table, ping-pong m

tenista [te'nista] nm/f joueur(-euse) de tennis

tenor [te'nor] nm (sentido) teneur f; (Mús) ténor m; a ~ **de** d'après

tensar [ten'sar] vt tendre; (arco) bander

tensión [ten'sjon] nf tension f; **de alta** ~ (Elec) haute tension; **en** ~ tendu(e);

tener la ~ **alta** avoir de la tension; ~ **arterial** tension artérielle; ~ **nerviosa** tension nerveuse

tenso ~ **a** ['tenso, a] adj tendu(e)

tentación [tenta'θjon] nf tentation f

tentáculo [ten'takulo] nm tentacule m

tentador, a [tenta'dor, a] adj tentant(e); (gesto) tentateur(-trice) ■ nm/f tentateur(-trice)

tentar [ten'tar] vt tenter; (palpar, Med) tâter; (incitar) inciter

tentativa [tenta'tiβa] nf tentative f; ~ **de asesinato** tentative d'assassinat

tentempié [tentem'pje] (fam) nm casse-croûte m inv

tenue ['tenwe] adj (hilo) mince; (luz) faible; (sonido, vínculo) ténu(e); (neblina) léger(-ère)

teñir [te'ñir] vt teindre; (fig) teinter; ~ **se el pelo** se (faire) teindre les cheveux

teología [teolo'xia] nf théologie f

teorema [teo'rema] nm théorème m

teoría [teo'ria] nf théorie f; **en** ~ **en** principe

teóricamente [teorika'mente] adv théoriquement

teórico, -a [te'oriko, a] adj théorique ■ nm/f théoricien(ne)

teorizar [teori'θar] vi théoriser

tequila [te'kila] nf tequila f

terapéutico, -a [tera'peutiko, a] adj thérapeutique

terapia [te'rapja] nf thérapie f; ~ **laboral** ergothérapie f

tercer [ter'θer] adj ver **tercero**

tercermundista [terθermun'dista] adj tiers-mondiste

tercero, -a [ter'θero, a] adj (delante de nmsg; **tercer**) troisième ■ nm (mediador) tiers msg, tierce personne f; (Jur) tiers

terceto [ter'θeto] nm (Mús) trio m

terciar [ter'θjar] vt (bolsa etc) mettre en bandoulière ■ vi intervenir; **terciarse** vpr se présenter; **si se tercia** à l'occasion

terciario, -a [ter'θjarjo, a] adj tertiaire

tercio [ter'θjo] nm tiers msg

terciopelo [ter'θjo'pelo] nm velours msg

terco, -a [terko, a] adj têtue(e)

tergal® [ter'yal] nm tergal® m

tergiversar [terxiβer'sar] vt déformer

termal [ter'mal] adj thermal(e)

termas [ter'mas] nfpl thermes mpl

terminación [termina'θjon] nf extrémité f; (finalización) achèvement m

terminal [termi'nal] adj terminal(e); (enfermo) en phase terminale ■ nm (Elec) borne f; (Inform) terminal m ■ nf (Aviat) aérogare f; (Ferro) terminus msg; ~ **de pantalla** écran m de visualisation

terminante [termi'nante] adj catégorique; (decisión) final(e)

terminantemente [terminante'mente] adv catégoriquement

terminar [termi'nar] vt finir, terminer ■ vi finir; **terminarse** vpr finir; ~ **por** **hacer algo** finir par faire qch; ~ **en** finir en; **se ha terminado la leche** il n'y a plus de lait

término [termi'no] nm terme m, fin f; (parada) terminus msg; (límite: de espacio) bout m; **términos** nmpl (Com) termes mpl; ~ **medio** moyenne f; **en otros** ~ **s** en d'autres termes; **en último** ~ **en** dernier recours; **estar en buenos/malos** ~ **s** (con **algn**) être en bons/mauvais termes (avec qn); **en** ~ **s** **de** en termes de; **en** ~ **s** **claros** en clair; **según los** ~ **s** **del contrato** selon les termes du contrat

terminología [terminolo'xia] nf terminologie f

termo® [ter'mo] nm thermos® m of

termodinámico, -a [termoði'namiko, a] adj thermodynamique

termómetro [ter'mometro] nm thermomètre m

termonuclear [termonukle'ar] adj thermonucléaire

termo(s)® nm thermos® m of

termostato [termos'tato] nm thermostat m

ternero, -a [ter'nero, a] nm/f veau (génisse)

ternura [ter'nura] nf tendresse f

terquedad [terke'ðað] nf entêtement m

terrado [te'rraðo] nm terrasse f

terraplén [terra'plen] nm terre-plein m; (cuesta) renflement m

terrateniente [terratenjente] nm propriétaire m terrien

terrazza [te'rraθa] nf terrasse f

terremoto [terre'moto] nm tremblement m de terre

terrenal [terre'nal] *adj* terrestre
terreno, -a [te'rreno, a] *adj* terrien(ne)
 ■ *nm* terrain *m*; **sobre el** ~ sur le terrain;
ceder/perder ~ céder du/perdre du
 terrain; **preparar el** ~ (a) préparer le
 terrain (pour); ~ **de juego** terrain de jeu
terrestre [te'rrestre] *adj* terrestre; (ruta)
 intérieur(e)
terrible [te'rriβle] *adj* terrible
territorio [terri'torjo] *nm* territoire *m*;
 ~ **bajo mandato** territoire sous mandat
terrón [te'rron] *nm* (de azúcar) morceau
m; (de tierra) motte *f*; **terrones** *nmpf*
 (Agr) terres *fpl*
terror [te'rro] *nm* terreur *f*
terrorífico, -a [terro'rifiko, a] *adj*
 terrifiant(e)
terrorismo [terro'rismo] *nm* terrorisme *m*
terrorista [terro'rista] *adj, nm/f*
 terroriste *m/f*; ~ **suicida** terroriste *m/f*
 suicidaire
terso, -a ['terso, a] *adj* lisse
tersura [ter'sura] *nf* douceur *f*
tertulia [ter'tulja] *nf* cercle *m*; (sala)
 arrière-salle *f*; ~ **literaria** cercle littéraire
tesis ['tesis] *nf inv* thèse *f*
tesón [te'son] *nm* (firmeza) acharnement
m; (tenacidad) persévérance *f*
tesorero, -a [teso'rero, a] *nm/f*
 trésorier(-ière)
tesoro [te'soro] *nm* trésor *m*; ¡**mi** ~! (fam)
 mon trésor!; **T- público** Trésor public
test [tes(t)] *nm* test *m*
testaferro [testa'ferro] *nm* prête-nom *m*
testamentario, -a [testamen'tarjo, a]
adj testamentaire ■ *nm/f* (Jur)
 exécuteur(-trice) testamentaire
testamento [testa'mento] *nm*
 testament *m*; **Nuevo/Antiguo T-**
 Nouveau/Ancien Testament
testar [tes'tar] *vi* tester, faire son
 testament
testarudo, -a [testa'ruðo, a] *adj*
 entêté(e)
testículo [tes'tikulo] *nm* testicule *m*
testificar [testifi'kar] *vt, vi* témoigner
testigo [tes'tigo] *nm/f* témoin *m*; **poner**
 a **algn por** ~ citer qn comme témoin;
 ~ **de cargo/de descargo** témoin à
 charge/à décharge; ~ **ocular** témoin
 oculaire
testimoniar [testimo'njar] *vt*
 témoigner de
testimonio [testi'monjo] *nm*
 témoignage *m*; **en** ~ de en témoignage
 de; **falso** ~ faux témoignage
teta ['teta] *nf* (fam) téton *m*, nichon *m*;
niño de ~ nourrisson *m*

tétanos ['tetanos] *nmsg* tétanos *msg*
tetera [te'tera] *nf* théière *f*
tetrabrik® [tetra'brik] *nm inv* Tetra
 Brik® *m*
tétrico, -a ['tetriko, a] *adj* sombre
textil [teks'til] *adj* textile; **textiles** *nmpf*
 textiles *mpl*
texto ['teksto] *nm* texte *m*
textual [teks'twal] *adj* textuel(le);
 son **sus palabras** ~ **es** c'est ce qu'il a dit
 textuellement
textura [teks'tura] *nf* (de tejido) tissage
m; (estructura) texture *f*
tez [teθ] *nf* (cutis) peau *f*; (color) teint *m*
tfno. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone)
ti [ti] *pron* toi
tía ['tia] *nf* tante *f*; (fam) bonne femme *f*,
 nana *f*; (: vieja) mère *f*
tibieza [ti'βjeθa] *nf* tiédeur *f*
tibio, -a ['tiβjo, a] *adj* tiède
tiburón [tiβu'ron] *nm* requin *m*
tic [tik] *nm* tic *m*
tictac [tik'tak] *nm* tic-tac *m inv*
tiempo ['tjempo] *nm* temps *msg*; **a** ~ à
 temps; **a un o al mismo** ~ en même
 temps; **a su** ~ en temps utile; **al poco** ~
 peu après; **andando el** ~ avec le temps;
cada cierto ~ de temps à autre; **con** ~ à
 temps; **con el** ~ à la longue; **de** ~ **en** ~ de
 temps en temps; **de todos los** ~ **s** de tous
 les temps; **de un** ~ **a esta parte** depuis
 quelque temps; **en mis** ~ **s** de mon
 temps; **en los buenos** ~ **s** au bon vieux
 temps; **ganar** ~ gagner du temps; **hace**
buen/mal ~ il fait beau/mauvais temps;
matar el ~ tuer le temps; **hace** ~ il y a
 quelque temps; **hacer** ~ passer le temps;
perder el ~ perdre du temps; **tener** ~
 avoir le temps; ¿**qué** ~ **tiene**? quel âge a-
 t-il?; **motor de 2** ~ **s** moteur *m* deux
 temps; **a** ~ **parcial** à temps partiel;
en ~ **real** (Inform) en temps réel;
 ~ **compartido/de ejecución/máquina**
 (Inform) temps partagé/d'exécution/
 machine; ~ **de paro** (Com) temps mort;
 ~ **inactivo** (Com) durée *f* d'immobilisation;
 ~ **libre** temps libre; ~ **muerto** (Deporte,
 fig) temps mort; ~ **preferencial** (Com)
 heures *fpl* de grande écoute
tienda ['tjenda] *vb* **ver tender** ■ *nf*
 magasin *m*; (Náut) taud *m*; ~ **de**
campana tente *f*
tiene *etc* ['tjene] *vb* **ver tener**
tienta ['tjenta] *nf* (Med) sonde *f*; **andar a**
 ~ **s** avancer à tâtons
tiento ['tjento] *vb* **ver ventar** ■ *nm* tact
m; (precaución) prudence *f*; **con** ~ avec
 prudence

tierno, -a ['tjerno, a] *adj* tendre;
(reciente) jeune

tierra ['tjerra] *nf* terre *f*; (país) pays *msg*;
~ **adentro** à l'intérieur des terres; **echar/**
tirar por ~ réduire à néant; **echar** ~ **a un**
asunto tirer le rideau sur un sujet; **no es**
de estas ~s il n'est pas d'ici; ~ **firme** terre
ferme; ~ **natal** pays natal; **la T- Santa** la
Terre sainte

tieso, -a ['tjeso, a] *adj* (rígido) raide;
(erguido) droit(e); (serio) froid(e); (fam:
orgullosa) fier(-ère); **dejar** ~ **a algn** (fam:
matar) refroidir qn; (: sorprender) laisser
qn pantois(e)

tiesto ['tjesto] *nm* pot *m* de fleurs

tifoidea [tifo'i'ðea] *nf* typhoïde *f*

tifón [ti'fon] *nm* typhon *m*

tifus ['tifus] *nm* typhus *msg*; ~ **icteroides**
fièvre fjaune

tigre ['tixre] *nm* tigre *m*; (AM) jaguar *m*

tijera [ti'xera] *nf* (tb: **tijeras**) ciseaux *mpl*;
(: para plantas) sécateur *m*; **de** ~ pliant(e);
unas ~s une paire de ciseaux

tijerete [tixerete'ar] *vt* découper

tildar [til'dar] *vt*: ~ **de** traiter **de**

tilde ['tilde] *nf* (defecto) défaut *m*; (Tip)
tilde *m*

tilín [ti'lin] *nm* drelin *m*; **hacer** ~ **a algn**
(fam) plaire à qn

timar [ti'mar] *vt* (dinero) escroquer;
(persona, fig) rouler, escroquer

timbal [tim'bal] *nm* (Mús) timbale *f*

timbrar [tim'brar] *vt* timbrer

timbre ['timbre] *nm* (Mús, sello) timbre
m; (de estampar) cachet *m*; (de puerta)
sonnette *f*; (tono) sonnerie *f*

timidez [timi'ðeθ] *nf* timidité *f*

tímido, -a ['timiðo, a] *adj* timide

timo ['timo] *nm* escroquerie *f*; **dar un** ~ **a**
algn escroquer qn

timón [ti'mon] *nm* (Náut) gouvernail *m*;
(AM: Auto) volant *m*; **coger el** ~ prendre
les rênes

timonel [timo'nel] *nm* (Náut)
timonier *m*

timpano ['timpano] *nm* (Anat) tympan
m; (Mús) tympanon *m*

tina ['tina] *nf* cuve *f*; (espAM) baignoire *f*

tinaja [ti'naxa] *nf* jàrra *f*

tinglado [tin'glaðo] *nm* (cobertizo)
hangar *m*; (fig) ruse *f*; **armar un** ~ faire
des histoires

tinieblas [ti'njeβlas] *nfpl* ténèbres *fpl*;
estar en ~ (fig) être dans le brouillard

tino ['tino] *nm* adresse *f*; (juicio) doigté *m*;
(moderación) retenue *f*; **sin** ~
maladroitement; (sin moderación) sans
retenue

tinta ['tinta] *nf* encre *f*; (Tec) teinture *f*;
(Arte) couleur *f*; **tintas** *nfpl* (matrices)
tons *mpl*; **sudar** ~ trimer, suer sang et
eau; **medias** ~s demi-mesures *fpl*;
(re)cargar las ~s en rajouter; **saber algo**
de buena ~ savoir qch de source sûre;
~ **china** encre de chine

tinte ['tinte] *nm* teinture *f*; (tintorería)
teinturerie *f*; (matiz) teinte *f*; (apariencia)
allure *f*

tintero [tin'tero] *nm* encrier *m*; **se le**
quedó en el ~ il a complètement oublié

tintinear [tintine'ar] *vi* (cascabel)
tintinnabuler; (campana) tinter

tinto, -a ['tinto, a] *adj* (teñido) teint(e);
(manchado) taché(e); (vino) rouge ■ *nm*
rouge *m*; (Col) café *m* noir

tintorería [tintore'ria] *nf* teinturerie *f*

tintura [tin'tura] *nf* teinture *f*; ~ **de iodo**
teinture d'iode

tío ['tio] *nm* oncle *m*; (fam: viejo) père *m*;
(: individuo) type *m*, mec *m*

tiovivo [tio'βiβo] *nm* manège *m*, chevaux
mpl de bois

tipico, -a ['tipiko, a] *adj* typique; (traje)
régional

tipo ['tipo] *nm* type *m*; (Anat) physique *m*;
(: de mujer) silhouette *f*; (Tip) caractère *m*;
jugarse el ~ risquer sa peau; ~ **a término**
(Com) cotation *f* à terme; ~ **bancario/de**
cambio/de descuento/de interés taux
msg bancaire/de change/d'escompte/
d'intérêt; ~ **base** (Com) taux de base;
~ **de interés vigente** (Com) taux d'intérêt
en vigueur; ~ **de letra** police *f* de
caractères

tipografía [tipoyra'fia] *nf* typographie *f*;
(lugar) imprimerie *f*

tipográfico, -a [tipoy'rafiko, a] *adj*
typographique

tique ['tike] *nm*, **tiquet** ['tike(t)] (*pl* ~s)
nm ticket *m*; (en tienda) ticket *m* de caisse

tira ['tira] *nf* (cinta) bande *f* ■ *nm*: ~ **y**
afloja tiraillements *mpl*; **tiene la** ~ **de**
cosas (fam) il a vachement de trucs;
hace la ~ **de tiempo** il y a vachement
longtemps; ~ **cómica** bande dessinée;
~ **de cuero** lanière *f*

tirabuzón [tiraβu'θon] *nm* tire-bouchon
m; (rizo) boucle *f*

tirachinas [tira'tʃinas] *nm inv* lance-
pierre *m*

tirada [ti'raða] *nf* lancer *m*, jet *m*;
(distancia) trotte *f*; (serie) tirade *f*; (Tip)
tirage *m*; **de una** ~ d'une traite

tirado, -a [ti'raðo, a] *adj* (fam: barato)
bon marché; (: fácil) facile; **está** ~ c'est
fastoche

tirador, a [tiɾaˈðor, a] nm/f tireur(-euse)

■ nm (*mango*) poignée f; (*Elec*) cordon m;

tiradores nmpl (*Csur*) bretelles fpl;

~ **certero** tireur d'élite

tiralíneas [tiɾaˈlínas] nm inv tire-ligne m

tiranía [tiɾaˈnia] nf tyrannie f

tirano, -a [tiˈrano, a] nm/f tyran m

tirante [tiˈrante] adj tendu(e) ■ nm (*de*

vestido) bretelle f; (*Arq*) traverse f; (*Tec*)

étai m; **tirantes** nmpl bretelles fpl

tirantez [tiɾanˈteθ] nf tension f

tirar [tiˈrar] vt jeter, lancer; (*volcar*)

renverser; (*derribar*) abattre, démolir;

(*cohete, bomba*) lancer; (*desechar*) jeter;

(*dinero*) dilapider; (*imprimir, tirador*) tirer;

(*golpe*) décocher ■ vi tirer; (*fig*) attirer;

(*interesar*) plaire; (*fam: andar*) aller;

(*tender*) tendre; **tirarse** vpr (*abalanzarse*)

se lancer; (*tumbarse*) se jeter; (*fam!*) tirer,

sauter; ~ **abajo** descendre; **tira a su**

padre il tient de son père; ~ **a algn de la**

lengua tirer la langue à qn; ~ **de algo**

tirer qch; **ir tirando** aller comme ci

comme ça; ~ **a la derecha** tourner à

droite; **a todo** ~ tout au plus; **se tiró**

toda la mañana hablando il a passé

toute la matinée à parler

tirita [tiˈrita] nf pansement m (adhésif)

tiritar [tiɾiˈtar] vi grelotter

tiro [ˈtiɾo] nm tir m; (*herida*) balle f; (*Tenis,*

Golf) drive m; (*alcance*) portée f; (*de*

escalera) marche f; (*de chimenea*) tirage m;

(*de pantalón*) entrejambes msg; **caballo**

de ~ cheval m de trait; **andar de ~s largos**

être tiré(e) à quatre épingles; **al** ~ (*Chi*)

tout de suite; **me sentó como un** ~ (*fam*)

ça m'a fait un choc; **a** ~ **de piedra** à un jet

de pierre; **se pegó un** ~ il s'est tiré une

balle dans la tête; **le salió el** ~ **por la**

culata ça s'est retourné contre lui; **de a** ~

(*AM: fam*) complètement; ~ **al arco/al**

blanco tir à l'arc/à blanc; ~ **de gracia**

coup m de grâce; ~ **libre** coup franc

tirón [tiˈron] nm coup m; (*muscular*)

crampe f; (*fam: de bolso*) vol m à la tire;

de un ~ d'un trait; **dar un** ~ **a** arracher

tiroteo [tiɾoˈteo] nm (*disparos*) fusillade f;

(*escaramuza*) échange m de coups de feu

tísico, -a [ˈtisiko, a] adj, nm/f

phtisique m/f

tisis [ˈtisis] nf phtisie f

títire [ˈtítire] nm marionnette f; **no**

dejar ~ **con cabeza** tout mettre sens

dessus-dessous; **gobierno** ~

gouvernement m fantoche

titiritero, -a [titiriˈtero, a] nm/f

marionnettiste m/f; (*acrobata*)

acrobate m/f

titubeante [tituβeˈante] adj (*indeciso*)

hésitant(e); (*inestable*) vacillant(e)

titubear [tituβeˈar] vi (*dudar*) hésiter;

(*moverse*) vaciller

titubeo [tituˈβeo] nm hésitation f

titulado, -a [tituˈlaðo, a] pp de **titular**

■ nm/f diplômé(e)

titular [tituˈlar] adj titulaire ■ nm/f (*de*

cargo) titulaire m/f ■ nm titre m ■ vt

intituler; **titularse** vpr s'intituler; (*Univ*)

obtenir son diplôme

título [ˈtítulo] nm titre m; (*Com*) valeur f;

(*Escol*) diplôme m; **a** ~ **de** à titre de; (*en*

calidad de) en qualité de; **a** ~ **de**

curiosidad par curiosité; ~ **s**

convertibles de interés fijo titres mpl de

créances convertibles; ~ **de propiedad**

titre de propriété

tiza [ˈtiza] nf craie f; **una** ~ une craie

tizar [tiθˈnar] vt souiller

tizo [ˈtizo], **tizón** [tiθˈon] nm tison m

toalla [toˈaɰa] nf serviette f; **arrojarla** ~

baïsser les bras

tobillo [toˈβiɰo] nm cheville f

tobogán [toβoˈɣan] nm (*rampa*)

toboggan m; (*trineo*) luge f

tocadiscos [toˈkaðiskos] nm inv tourne-

disques m inv

tocado, -a [toˈkaðo, a] adj (*fruta*)

abîmé(e) ■ nm coiffure f; **estar** ~ **de la**

cabeza (*fam*) être toqué(e)

tocador [toˈkaðor] nm (*mueble*) coiffeuse

f; (*cuarto*) cabinet m de toilette; (: *público*)

toilettes fpl pour dames

tocante [toˈkante]: ~ **a prep** touchant à;

en lo ~ **a** pour ce qui concerne

tocar [toˈkar] vt toucher; (*timbre*) tirer;

(*Mús*) jouer de; (*campana*) (faire) sonner;

(*tambor*) battre; (*topar con*) heurter;

(*referirse a*) aborder; (*fam: modificar*)

toucher à ■ vi (*a la puerta*) frapper;

(*ser de turno*) être le tour de; (*atañer*)

concerner; **tocarse** vpr se toucher;

(*cubrirse la cabeza*) se coiffer; **le toca a él**

hacerlo c'est à lui de le faire; ~ **de cerca**

toucher de près; ~ **en** (*Náut*) faire escale

à; **le ha tocado la lotería** il a décroché le

gros lot; **ahora nos toca postre** c'est le

moment de manger le dessert; **por lo**

que a mí me toca en ce qui me concerne;

esto toca en la locura cela frise la folie

tocayo, -a [toˈkajo, a] nm/f

homonyme m/f

tocino [toˈθino] nm lard m; ~ **de cielo**

pâtisserie à base de jaune d'œuf et de sirop

todavía [toðaˈβia] adv encore; (*en frases*

afirmativas o con énfasis) toujours; ~ **más**

encore plus; ~ **no** pas encore; ~ **en 1970**

encore en 1970; **no ha llegado** ~ il n'est pas encore arrivé; **está lloviendo** ~ il pleut toujours



PALABRA CLAVE

todo, -a [ˈtoðo, a] *adj* 1 (sg) tout(e); **toda la noche** toute la nuit; **todo el libro** tout le livre; **toda una botella** toute une bouteille; **todo lo contrario** tout le contraire; **está toda sucia** elle est toute sale; **a toda prisa** à toute vitesse; **a todo esto** (*mientras tanto*) pendant ce temps-là; (*a propósito*) à propos; **soy todo oídos** je suis tout ouïe; **es todo un hombre** c'est un vrai homme

2 (pl) tous (toutes); **todos vosotros** vous tous; **todos los libros** tous les livres; **todas las noches** toutes les nuits; **todos los que quieran salir** tous ceux qui veulent sortir

3 (*negativo*): **en todo el día** de (toute) la journée; **no he dormido en toda la noche** je n'ai pas dormi de la nuit

■ *pron* 1 tout; **todos/as** tous (toutes); **lo sabemos todo** nous savons tout; **todo o nada** tout ou rien; **vino a buscarme con coche y todo** il est venu me chercher, et en voiture avec ça; **todos querían ir** ils voulaient tous s'en aller; **nos marchamos todos** nous partons tous; **arriba del todo** tout en haut; **no me agrada del todo** ça ne me satisfait pas entièrement

2: **con todo**: **con todo, él me sigue gustando** malgré tout, il me plaît toujours

■ *adv* tout; **vaya todo seguido** allez tout droit

■ *nm*: **como un todo** comme un tout

todopoderoso, -a [toðopoðe'roso, a] *adj* tout(e)-puissant(e)

toga [ˈtoɣa] *nf* robe f

Tokio [ˈtokjo] *n* Tokyo

toldo [ˈtoldo] *nm* (*para el sol*) parasol m; (*tienda*) marquise f

tolerancia [tole'ranθja] *nf* tolérance f

tolerar [tole'rar] *vt* tolérer

toma [ˈtoma] *nf* prise f; ~ **de conciencia** prise de conscience; ~ **de posesión** prise de possession; ~ **de tierra** (*Aviat*) atterrissage m; (*Elec*) prise de terre

tomar [ˈto'mar] *vt* prendre ■ *vi* prendre; (*AM*) boire; **tomarse** *vpr* prendre; **¡toma!** tiens!; **la temperatura** prendre la température; ~ **cariño a algn** se prendre d'affection pour qn; ~ **el sol** prendre le soleil; ~ (*buena*) **nota de algo**

prendre (bonne) note de qch; **tome la calle de la derecha** prenez la rue de droite; **¿qué tomas?** qu'est-ce que tu prends?; **no tomó bien la broma** il a mal pris la plaisanterie; ~ **asiento** prendre place; ~ **a bien/a mal** prendre bien/mal; ~ **en serio** prendre au sérieux; ~ **el pelo a algn** taquiner qn; ~ **la con algn** s'en prendre à qn; ~ **por escrito** prendre par écrit; **¿por quién me tomas?** pour qui tu me prends?; **toma y daca** un prêté pour un rendu; **¡vete a ~ por culo!** (*fam!*) va te faire enculer! (*fam!*); ~ **se por** se prendre pour

tomate [to'mate] *nm* tomate f

tomavistas [tomaβistas] *nm inv* caméra f

tomillo [to'miɰo] *nm* thym m

tomo [ˈtomo] *nm* tome m; **de - y lomo** de taille

ton [ton] *abr* (= *tonelada*) t (= tonne)

tonada [to'naða] *nf* air m

tonalidad [tonali'ðað] *nf* tonalité f

tonel [to'nel] *nm* tonneau m

tonelada [tone'laða] *nf* tonne f; ~ **métrica** tonne

tonelaje [tone'laxe] *nm* tonnage m

tónica [ˈtonika] *nf* (*bebida*) tonic m; (*tendencia*) tendance f

tónico, -a [ˈtoniko, a] *adj* tonique ■ *nm* (*Med*) remontant m

tonificar [tonifi'kar] *vt* tonifier

tono [ˈtono] *nm* ton m; **fuera de ~** hors de propos; **darse ~** se donner de grands airs;

estar a ~ être en harmonie; ~ **de marcar** (*Telec*) tonalité f

tontería [tonte'ria] *nf* sottise f, bêtise f

tonto, -a [ˈtonto, a] *adj* bête, idiot(e)

■ *nm/f* idiot(e), sot (sotte); (*payaso*) idiot(e); **a tantas y a locas** à tort et à travers; **hacer el ~** faire l'idiot; **hacerse el ~** faire l'ignorant; **estar ~ con algo** être entiché(e) de qch

topar [ˈto'par] *vi*: ~ **con** tomber sur;

~ **contra o en** buter contre; **toparse** *vpr*: ~ **se con** tomber sur

tope [ˈtope] *adj* limite ■ *nm* limite f; (*obstáculo*) difficulté f; (*de puerta*) butoir m; (*Ferro*) tampon m; (*de mecanismo*) butée f; (*Méx: Auto*) ralentisseur m;

a ~ (*fam: aprovechar, acelerar*) à fond;

(: *música*) à plein volume; **a o hasta los ~s** plein(e) à ras bord; **fecha ~** date f limite;

precio/sueldo ~ prix m/salaire m maximum; ~ **de tabulación** tabulateur m

tópico, -a [ˈtopiko, a] *adj* rebattu(e); (*Med*) externe ■ *nm* (*pey*) cliché m; **de uso ~** à usage externe

topo ['topo] *nm* taupe f
topografía [topoɣɾa'fia] *nf*
 topographie f
topógrafo, -a [to'poɣrafo, a] *nm/f*
 topographe m/f; (agrimensor)
 arpenteur m/f
toque ['toke] *vb* **vertocar** ■ *nm* (de mano,
 pincel) coup m; (Mús) sonnerie f; (matiz)
 touche f; (retoque) retouche f; **dar un ~ a**
 passer un coup de fil à; (advertir) donner
 un avertissement à; **dar el último ~ a**
 mettre la dernière touche à; ~ **de diana**
 sonnerie de clairon; ~ **de queda** couvre-
 feu m
toquetear [tokete'ar] *vt* tripoter; (fam!)
 peloter
toquilla [to'kiɫa] *nf* châle m
tórax ['toraks] *nm* thorax msg
torbellino [torbe'liɲo] *nm* tourbillon m;
 (fig) tornade f
torcedura [torθe'dura] *nf* torsion f
torcer [torθer] *vt* tordre; (inclinar)
 pencher; (persona) corrompre; (sentido)
 déformer ■ *vi* (cambiar de dirección)
 tourner; **torcerse** *vpr* se tordre;
 (inclinars) pencher; (desviarse) dévier;
 (fracasar) se gâter; ~ **la esquina** tourner
 au coin de la rue; ~ **el gesto** se
 renfrogner; **el coche torció a la derecha**
 l'auto a viré à droite; ~ **se un pie** se tordre
 le pied; **se han torcido las cosas** les
 choses se sont gâtées
torcido, -a [torθi'do, a] *adj* tordu(e);
 (cuadro) penché(e); (intención, persona)
 louche
tordo, -a [tor'do, a] *adj* (caballo)
 pommelé(e) ■ *nm* étourneau m
torear [tore'ar] *vt* (toro) combattre;
 (evitar) esquiver ■ *vi* toréer
toreo [to'reo] *nm* tauromachief
torero, -a [to'rero, a] *nm/f* torero m
tormenta [tor'menta] *nf* tempête f.
 orage m; (fig) orage; **una ~ en un vaso de**
agua une tempête dans un verre d'eau
tormento [tor'mento] *nm* torture f; (fig)
 tourment m
tornado [tor'naðo] *nm* tornade f
tornar [tor'nar] *vt* (devolver) rendre;
 (transformar) transformer ■ *vi* revenir;
tornarse *vpr* (ponerse) devenir; (volver)
 revenir; ~ **a hacer** recommencer à faire
tornasolado, -a [tornaso'laðo, a] *adj*
 (tela) chatoyant(e); (mar, superficie)
 irisé(e)
torneo [tor'neo] *nm* tournoi m
tornillo [tor'niɫo] *nm* vis fsg; **apretar los**
~s a algn serrer la vis à qn; **le falta un ~**
 (fam) il lui manque une case

torniquete [torni'kete] *nm* tourniquet m
torno ['torno] *nm* (Tec: grúa) treuil m; (: de
 carpintero, alfarero) tour m; **en ~ a** autour
 de; ~ **de banco** étau m
toro ['toro] *nm* taureau m; (fam) malabar
 m; **los toros** *nmpi* (fiesta) la corrida
toronja [to'ronxa] *nf* pamplemousse m
torpe ['torpe] *adj* maladroit(e); (necio)
 abruti(e); (lento) lent(e)
torpedo [tor'peðo] *nm* torpille f
torpeza [tor'peθa] *nf* maladresse f;
 (lentitud) lenteur f
torre ['torre] *nf* tour f; (Mil, Náut) tourelle
 f; ~ **de conducción eléctrica** pylône m
 électrique; ~ **de control** tour de contrôle;
 ~ **de marfil** tour d'ivoire; ~ **de**
perforación foreuse f
torrefacto, -a [torre'fakto, a] *adj*: café
 ~ café m torréfié
torrente [to'rrente] *nm* torrent m
tórrido, -a ['torri'do, a] *adj* torride
torrija [to'rrixa] *nf* pain m perdu
torsión [tor'sjon] *nf* torsion f
torso ['torso] *nm* torse m
torta ['torta] *nf* tarte f; (Méx) omelette f;
 (fam) baffe f; **ni ~ rien** du tout, goutte
tortícolis [tor'tikolis] *nfo nm inv*
 torticollis msg
tortilla [tor'tiɫa] *nf* omelette f; (AM)
 crêpe f de maïs; **ha cambiado o vuelto la**
~ le vent a tourné; ~ **española/francesa**
 tortilla f/omelette
tórtola ['tortola] *nf* tourterelle f
tortuga [tor'tuɣa] *nf* tortue f; ~ **marina**
 tortue de mer
tortuoso, -a [tor'twoso, a] *adj*
 tortueux(-ueuse)
tortura [tor'tura] *nf* torture f
torturar [tor'turar] *vt* torturer;
torturarse *vpr* se torturer
tos [tos] *nf* toux fsg; ~ **ferina** coqueluche f
tosco, -a ['tosko, a] *adj* (material) brut(e);
 (artesanía) grossier(-ière); (sin refinar)
 rustre, grossier(-ière)
toser [to'ser] *vi* tousser; **no hay quien le**
tosa il ne se prend pas pour n'importe qui
tostada [tos'taða] *nf* pain m grillé,
 toast m
tostado, -a [tos'taðo, a] *adj* grillé(e);
 (por el sol) bronzé(e)
tostador [tosta'dor] *nm* grille-pain m inv
tostar [tos'tar] *vt* (pan) faire griller; (café)
 torréfier; (al sol) dorer; **tostarse** *vpr*
 (al sol) se dorer
total [to'tal] *adj* total(e) ■ *adv* au total
 ■ *nm* total m; **en ~ au total**; ~ **que** bref,
 somme toute; ~ **debe/haber** (Com) débit
 m/actif m total

totalidad [totali'ðað] *nf* totalité
totalitario, -a [totali'tarjo, a] *adj*
 totalitaire
totalmente [to'talmente] *adv*
 entièrement; (*antes de adjetivo*)
 complètement
tóxico, -a ['toksiko, a] *adj* toxique ■ *nm*
 produit *m* toxique
toxicómano, -a [toksi'komano, a]
nm/f toxicomane *m/f*
toxina [to'ksina] *nf* toxine *f*
tozudo, -a [to'θuðo, a] *adj* têtue
traba ['traβa] *nf* entrave *f*; (*de rueda*)
 rayon *m*; **poner -s a** mettre des bâtons
 dans les roues à
trabajador, a [traβaxa'ðor, a] *adj, nm/f*
 travailleur(-euse); ~ **autónomo o por**
cuenta propia travailleur indépendant,
 free-lance *m/f*
trabajar [traβa'xar] *vt* travailler;
 (*mercancía*) faire; (*intentar conseguir*)
 s'occuper de ■ *vi* travailler; **¡a -!** au
 travail!; ~ **de** travailler comme
trabajo [traβaxo] *nm* travail *m*; (*fig*)
 difficultés *fpl*; **tomarse el - de** se donner
 la peine de; ~ **por turnos/a destajo**
 travail par roulement/à la pièce; **costar -**
 demander du travail; ~ **a tiempo parcial**
 travail à temps partiel; ~ **de campo**
 travaux *mpl* des champs; ~ **en proceso**
 (*Com*) travaux en cours; ~ **s forzados**
 travaux forcés
trabajoso, -a [traβa'xoso, a] *adj*
 laborieux(-ieuse)
trabalenguas [traβa'lengwas] *nm inv*
 phrase *f* difficile à prononcer
trabar [tra'βar] *vt* joindre; (*puerta*)
 coincer; (*animal, proceso*) entraver;
 (*agarrar*) saisir; (*salsa*) lier; (*amistad,*
conversación) nouer; **trabarse** *vpr*
 bafouiller; **se le traba la lengua** il
 bafouille
tracción [trak'θjon] *nf* traction *f*;
 ~ **delantera/trasera** traction avant/
 arrière
tractor [trak'tor] *nm* tracteur *m*
tradición [traði'θjon] *nf* tradition *f*
tradicional [traðiθjo'nal] *adj*
 traditionnel(le)
traducción [traðuk'θjon] *nf* traduction
f; ~ **asistida por ordenador** traduction
 assistée par ordinateur, TAO *f*; ~ **directa**
 traduction directe; (*Escol*) version *f*
traducir [traðu'θir] *vt* traduire;
 (*interpretar*) interpréter; **traducirse** *vpr*;
 ~ **se en** (*fig*) se traduire par
traductor, a [traðuk'tor, a] *nm/f*
 traducteur(-trice)

traer [tra'er] *vt* apporter; (*llevar: ropa*)
 porter; (*incluir*) impliquer; (*ocasionar*)
 apporter, causer; **traerse** *vpr*: ~ **se algo**
 tramer qch; ~ **a algn frito o de cabeza**
 (*fam*) raser qn; ~ **consigo** impliquer; **es**
un problema que se las trae c'est un
 problème épineux; ~ **se algo entre**
manos manigancer o fabriquer qch
traficar [trafi'kar] *vi*: ~ **con** faire du
 trafic de
tráfico ['trafiko] *nm* (*Auto*) trafic *m*,
 circulation *f*; (*Com*) commerce *m*; (: *pey*)
 trafic; ~ **de drogas** trafic de drogue;
 ~ **de influencias** trafic d'influence
tragaluz [traga'luθ] *nm* vasistas *msg*
tragaperras [traya'perras] *nf inv*
 machine *f* à sous
tragar [tra'xar] *vt* avaler; (*devorar*)
 dévorer; (*Suj: mar, tierra*) engloutir;
tragarse *vpr* avaler; (*devorar*) dévorer;
 (*desprecio, insulto*) ravalier; (*discurso, rollo*)
 se farcir; **no le puedo -** je ne peux pas le
 sentir
tragedia [tra'xeðja] *nf* tragédie *f*
trágico, -a ['traxiko, a] *adj* tragique
trago ['trayo] *nm* gorgée *f*; (*fam: bebida*)
 verre *m*; (*desgracia*) moment *m* difficile;
de un - d'un trait; ~ **amargo** coup *m* dur
traición [trai'θjon] *nf* trahison *f*; **alta -**
 haute trahison; **a - en** traître
traicionar [traiθjo'nar] *vt* trahir
traicionero, -a [traiθjo'nero, a] *adj*,
nm/f traître (traïtesse)
traidor, a [trai'ðor, a] *adj, nm/f* traître
 (traïtesse)
traiga etc ['traiya] *vb ver traer*
traje ['traxe] *vb ver traer* ■ *nm* (*de hombre,*
de época) costume *m*; ~ **hecho a la medida**
 costume sur mesure; ~ **de baño** maillot
m de bain; ~ **de buzo** combinaison *f* de
 plongée; ~ **de calle** tenue *f* de ville; ~ **de**
chaqueta tailleur *m*; ~ **de etiqueta** tenue
f de soirée; ~ **de luces** habit *m* de lumière;
 ~ **de noche** robe *f* du soir; ~ **de novia** robe
 de mariée; ~ **típico** costume
trajera etc [tra'xera] *vb ver traer*
trajín [tra'xin] *nm* agitation *f*; (*fam*)
 va-et-vient *m inv*
trajinar [traxi'nar] *vt* transporter
 ■ *vi* s'affairer
trama ['trama] *nf* (*de tejido*) trame *f*;
 (*de obra*) intrigue *f*; (*intriga*) machination *f*
tramar [tra'mar] *vt* tramer, ourdir;
tramarse *vpr*: **algo se está tramando** il
 se trame qch
tramitar [trami'tar] *vt* (*Suj: departamento,*
comisaría) s'occuper de; (: *individuo*) faire
 des démarches pour obtenir

trámite ['tramite] *nm* démarche *f*;
trámites *nmpl* (*burocracia*) formalités *fpl*;
(Jur) mesures *fpl*

tramo ['tramo] *nm* (*de tierra*) bande *f*;
(de escalera) volée *f*; *(de vía)* tronçon *m*

tramoya [tra'moja] *nf* (*Teatro*)
 machinerie *f*; (*fig*) machination *f*

tramoyista [tramo'jista] *nm/f*
 machiniste *m*; (*fig*) conspirateur(-trice)

trampa ['trampa] *nf* piège *m*; (*en el suelo*)
 trappe *f*; (*en juego*) tricherie *f*; (*fam: deuda*)
 dette *f*; **caer en la ~** tomber dans le piège;
hacer ~s tricher

trampolín [trampo'lin] *nm* tremplin *m*

tramoso, -a [tram'poso, a] *adj, nm/f*
 tricheur(-euse)

tranca ['tranka] *nf* (*palo*) trique *f*; (*de*
puerta, ventana) barre *f*; (*fam: borrachera*)
 cuite *f*; **a ~s y barrancas** avec maintes
 difficultés

trancar [tran'kar] *vt* barrer

trance ['tranθe] *nm* (*crítico*) moment *m*
 critique; (*difícil*) moment difficile; (*estado*
hipnótico) transe *f*; **estar en ~ de muerte**
 être à l'article de la mort

tranquilidad [trankili'ðað] *nf*
 tranquillité *f*

tranquilizar [trankili'θar] *vt*
 tranquilliser

tranquilo, -a [tran'kilo, a] *adj* calme;
(apacible) tranquille

Trans. *abr* = **transferencia**

trans... [trans] *pref* trans...; *ver tb* **tras...**

transacción [transak'θjon] *nf*
 transaction *f*

transbordador [transβorðað'ðor] *nm*
 transbordeur *m*, bac *m*

transbordar [transβorð'ðar] *vt*
 transborder ■ *vi* changer de train

transbordo [transβorðo] *nm*
 transbordement *m*; **hacer ~** changer

transcurrir [transku'rri] *vi* (*tiempo*)
 passer; (*hecho, reunión*) se dérouler

transcurso [trans'kurso] *nm* (*de tiempo*)
 cours *msg*; (*de hecho*) déroulement *m*;
en el ~ de 8 días en l'espace de 8 jours

transeúnte [transe'unte] *adj* de
 passage ■ *nm/f* passant(e)

transferencia [transfe'renθja] *nf*
 transfert *m*; (*Com*) virement *m*;
 ~ **bancaria** virement bancaire; ~ **de**
crédito virement; ~ **electrónica de**
fondos système *m* de virements
 informatisé

transferir [transfe'rir] *vt* transférer;
(dinero) virer

transformador [transforma'ðor] *nm*
 transformateur *m*

transformar [transfor'mar] *vt*
 transformer; ~ **en** transformer en
tránsfuga ['transfuga] *nm/f* transfuge *m*
transfusión [transfu'sjon] *nf* (*tb*:
transfusión de sangre) transfusion *f*
 (sanguine)

transgénico, -a [trans'xeniko, a] *adj*
 transgénique

transgredir [transyre'dir] *vt*
 transgresser

transición [transi'θjon] *nf* transition *f*;
gobierno de ~ gouvernement *m* de
 transition; **período de ~** période *f* de
 transition; ~ **democrática** transition
 démocratique

transigir [transi'xir] *vi* transiger

transistor [transis'tor] *nm* transistor *m*

transitar [transi'tar] *vi*: ~ **(por)** circuler
 (sur)

tránsito ['transito] *nm* passage *m*;
(Auto) transit *m*; **horas de máximo ~**
 heures *fpl* de pointe; "**se prohíbe el ~**"
 "circulation interdite"

transitorio, -a [transi'torjo, a] *adj*
 transitoire

transmisión [transmi'sjon] *nf*
 transmission *f*; (*Radio, TV*) diffusion *f*;
correa/eje de ~ courroie *f*/axe *m* de
 transmission; ~ **de datos (en paralelo/**
en serie) (*Inform*) transmission de
 données (en parallèle/en série); ~ **en**
circuito duplex m; ~ **en directo** diffusion
 en direct; ~ **exterior** émission tournée en
 extérieur

transmitir [transmi'tir] *vt* transmettre;
(aburrimiento, esperanza) communiquer;
(Radio, TV) diffuser

transparencia [transpa'renθja] *nf*
 transparence *f*; (*foto*) transparent *m*

transparentar [transparentar] *vt*
 (*figura*) révéler; (*alegría, tristeza*)
 transparaître ■ *vi* être transparent(e);
transparentarse *vpr* être
 transparent(e)

transparente [transpa'rente] *adj*
 transparent(e)

transpirar [transpi'tar] *vi* (*sudar*)
 transpirer; (*exudar*) exsuder

transportar [transportar] *vt*
 transporter

transporte [transporte] *nm* transport
m; ~ **en contenedores** transport par
 conteneurs; ~ **público** transport public

transversal [transβer'sal] *adj*
 transversal(e) ■ *nf* (*tb: calle*
transversal) rue *f* transversale

tranvía [tram'bia] *nm* tramway *m*

trapecio [tra'peθjo] *nm* trapèze *m*

trapecista [trape'θista] *nm/f*
trapéziste *m/f*

trapero, -a [tra'pero, a] *nm/f*
chiffonnier(-ière)

trapicheos [trapi'tʃeos] (*fam*) *nmpl*
stratagèmes *mpl*, machinations *fpl*

trapo ['trapo] *nm* chiffon *m*; (*de cocina*)
torchon *m*; **trapos** *nmpl* (*fam: de mujer*)
chiffons *mpl*; **a todo** ~ à toute vitesse;
poner a algo como un ~ (*fam*) descendre
qn en flammes; **sacar los ~s sucios a**
relucir se dire ses quatre vérités

tráquea ['trakea] *nf* trachée *f*

traqueteo [trake'teo] *nm* cahot *m*

tras [tras] *prep* (*detrás*) derrière; (*después*)
après; ~ **de** en plus de; **día ~ día** jour *m*
après jour; **uno ~ otro** l'un après l'autre

tras... [tras] *pref* trans...; *ver tb* **trans...**

trasatlántico, -a [trasat'lantiko, a]
adj, nm transatlantique *m*

trascendencia [trasθen'denθja] *nf*
importance *f*; (*Filos*) transcendence *f*

trascendental [trasθenden'tal] *adj*
capital(e)

trascender [trasθen'der] *vi* (*noticias*)
filtrer, transpirer; (*olor*) embaumer;
(*acontecimientos*) avoir des répercussions;
~ **de** dépasser; ~ **a** (*sugerir*) évoquer; (*oler*
a) sentir; **en su novela todo trasciende**
a romanticismo dans son roman tout
évoque le romantisme

trasero, -a [tra'sero, a] *adj* arrière
■ *nm* (*Anat*) postérieur *m*

trasfondo [tras'fondo] *nm* fond *m*

trashumante [trasu'mante] *adj*
transhumant(e)

trasladar [trasla'dar] *vt* déplacer;
(*empleado, prisionero*) transférer; (*fecha*)
reporter; **trasladarse** *vpr* (*mudarse*)
déménager; (*desplazarse*) se déplacer;
~ **se a otro puesto** changer d'emploi

traslado [tras'laðo] *nm* déplacement *m*;
(*mudanza*) déménagement *m*; (*de*
empleado, prisionero) transfert *m*; (*copia,*
Jur) notification *f*; ~ **de bloque** (*Inform*)
déplacement de bloc

traslucir [traslu'θir] *vt* laisser entrevoir;
traslucirse *vpr* (*cristal*) être translucide;
(*figura, color*) se voir au travers; (*fig*)
apparaître, se révéler

trasluz [tras'luθ] *nm* lumière *f* tamisée;
al ~ à la lumière

trasmochar [trasno'tʃar] *vi* se coucher
tard; (*no dormir*) passer une nuit blanche

traspapelar [traspape'lar] *vt* égarer

traspasar [traspa'sar] *vt* transpercer;
(*propiedad, derechos*) céder; (*empleado,*
jugador) transférer; (*límites*) dépasser;

(*ley*) transgresser; "**traspaso negocio**"
"bail à céder"

traspaso [tras'paso] *nm* (*de negocio,*
jugador) cession *f*, vente *f*; (*precio*)
montant *m*

trapié [tras'pje] *nm* faux pas *msg*; (*fig*)
faux pas, gaffe *f*

trasplantar [trasplan'tar] *vt*
transplanter

trasplante [tras'plante] *nm*
transplant *m*

traste ['traste] *nm* (*Mús*) touche *f*;
dar al ~ con algo en finir avec qch;
irse al ~ tourner court

trastero [tras'tero] *nm* débarras *msg*

trastienda [tras'tjenda] *nf* arrière-
boutique *f*; **obtener algo por la** ~ obtenir
qch en sous-main

trasto ['trasto] *nm* vieillerie *f*; (*pey: cosa*)
saleté *f*; (: *persona*) propre *m* à rien;

trastos *nmpl* (*fam*) attirail *msg*; **tirarse**
los ~s a la cabeza se battre comme des
chiffonniers

trastornado, -a [trastor'naðo, a] *adj*
(*loco*) détraqué(e); (*agitado*) turbulent(e)

trastornar [trastor'nar] *vt* déranger;
(*persona*) troubler; (: *enamorar*) envoûter;
(: *enloquecer*) rendre fou (folle);

trastornarse *vpr* (*plan*) échouer;
(*persona*) devenir fou (folle)

trastorno [tras'torno] *nm* dérangement
m; (*confusión*) désordre *m*; (*Pol, Med*)
trouble *m*; ~ **estomacal** trouble

gastrique; ~ **mental** trouble mental

tratado [tra'taðo] *nm* traité *m*

tratamiento [trata'mjento] *nm*
traitement *m*; (*título*) titre *m*; (*de*
problema) manière *f* de traiter; ~ **de**

datos/de gráficos/de textos (*Inform*)
traitement des données/des

graphiques/de texte; ~ **de márgenes**
positionnement *m* des marges; ~ **por**
lotes (*Inform*) traitement par lots

tratar [tra'tar] *vt* traiter; (*dirigirse a*)
adresser; (*tener contacto*) fréquenter ■ *vi*;
~ **de** (*hablar sobre*) traiter de; (*intentar*)
essayer de; **tratarse** *vpr*: ~ **se de** s'agir
de; ~ **con** traiter avec; ~ **en** (*Com*) être
négociant en; **se trata de la nueva**
piscina c'est à propos de la nouvelle
piscine; **¿de qué se trata?** de quoi s'agit-
il?; ~ **a algn de tú** tutoyer qn; ~ **a algn de**
tonto traiter qn d'idiot

trato ['trato] *nm* traitement *m*;
(*relaciones*) rapport *m*; (*manera de ser*)
manières *fpl*; (*Com, Jur*) marché *m*; (*pacto*)
traité *m*; (*título*) titre *m*; **de** ~ agréable
agréable, charmant(e); **de fácil** ~ d'abord

facile; ~ **equitativo** traitement égal;
j- hecho! marché conclu; **hacer un -**
 faire un marché; **malos -s** mauvais
 traitements
trauma ['trauma] *nm* trauma *m*
través [tra'βes] *nm*: **a-** en travers; **a -**
 de à travers, en travers de; (*radio, teléfono,*
organismo) par, par l'intermédiaire de; **de**
 ~ (*transversalmente*) de travers; (*de lado*)
 en o de biais
travesaño [traβe'saño] *nm* (Arq)
 traverse *f*; (*Deporte*) barref transversale
travesía [traβe'sia] *nf* (*calle*) passage *m*;
 (*Náut*) traversée *f*
travesura [traβe'sura] *nf* diablerie *f*
traviesa [tra'βjesa] *nf* (*Ferro*) traverse *f*
travieso, -a [tra'βjeso, a] *adj* (*niño*)
 espiègle, polisson(ne); (*adulto*) espiègle;
 (*pícaro*) malin(-igne); (*ingenioso*)
 astucieux(-euse); **a campo traviesa** à
 travers champs
trayecto [tra'jekto] *nm* trajet *m*, chemin
m; (*tramo*) section *f*; **final del -** terminus
msg
trayectoria [trajek'torja] *nf* trajectoire
f; **la - actual del partido** la ligne actuelle
 du parti
traza ['traθa] *nf* (Arq) tracé *m*, plan *m*;
 (*aspecto*) allure *f*; (*habilidad*) facilité *f*;
 (*Inform*) trace *f*; **llevar -s de algo** avoir
 l'air de qch; **por las -s** apparemment
trazado [tra'θaðo, a] *nm* (Arq) plan *m*;
 (*fig*) grandes lignes *fpl*; (*de carretera*)
 tracé *m*
trazar [tra'θar] *vt* tracer; (*plan*) tirer
trazo ['traθo] *nm* (*línea*) trait *m*;
 (*bosquejo*) ébauche *f*; **trazos** *nmpl*
 (*de cara*) traits *mpl*
trébol ['treβol] *nm* trèfle *m*; **tréboles**
nmpl (*Naipes*) trèfles *mpl*
trece ['treθe] *adj inv, nm inv* treize *m inv*;
seguir en sus - s'obstiner; *verb* **seis**
trecho ['tretʃo] *nm* (*distancia*) distance *f*;
 (*de tiempo*) moment *m*; **de - en -** de
 temps en temps; **a -s** ça et là
tregua ['treywa] *nf* trêve *f*; **sin -** sans répit
treinta ['treinta] *adj inv, nm inv* trente *m*
inv; *verb* **sesenta**
tremendo, -a [tre'mendo, a] *adj*
 (terrible) impressionnant(e); (*imponente*)
 terrible, impressionnant(e); (*fam*)
 terrible; **tomarse las cosas a la**
tremenda prendre les choses au tragique
trémulo, -a ['tremulo, a] *adj*
 tremblant(e); (*luz*) vacillant(e)
tren [tren] *nm* train *m*; **a todo -** à grands
 frais; **estar como un -** (*fam*) être canon;
 ~ **de aterrizaje** train d'atterrissage;

~ **directo/expreso/suplementario** train
 direct/(train) express *m*/train à
 supplément; ~ (**de**) **mercancías/de**
pasajeros train de marchandises/de
 voyageurs; ~ **de vida** train de vie
trenza ['trenθa] *nf* tresse *f*
trenzar [tren'θar] *vt* tresser ■ *vi*
 (*en baile*) faire des entrechats; **trenzarse**
vpr (AM: *fam*) se mêler à une querelle
trepador, a [trep'aðor, a] *adj* (*planta*)
 grimpant(e) ■ *nm/f* arriviste *m/f* ■ *nf*
 (*planta*) plante *f* grimpante
trepar [tre'par] *vi* grimper
trepicante [trep'iðante] *adj*
 trépissant(e); (*ruido*) accablant(e)
tres [tres] *adj inv, nm inv* trois *m inv*; *verb*
seis
trescientos, -as [tres'θjentos, as] *adj*
 trois cents; *verb* **seiscientos**
tresillo [tre'siʎo] *nm* salon *m* (compre-
 nant un canapé et deux fauteuils); (*Mús*) triolet *m*
treta ['treta] *nf* machination *f*
triángulo [tri'angulo] *nm* triangle *m*
tribal [tri'βal] *adj* tribal(e)
tribu ['tribu] *nf* tribu *f*
tribuna [tri'βuna] *nf* tribune *f*;
 ~ **de prensa** tribune de la presse
tribunal [triβu'nal] *nm* (*Jur*) tribunal *m*;
 (*Escol, fig*) jury *m*; **T- Constitucional** Cour
 constitutionnelle; **T- de Cuentas** = Cour *f*
 des comptes; **T- de Justicia de las**
Comunidades Europeas Cour de justice
 européenne; **T- Supremo** Cour suprême;
T- Tutelar de Menores Tribunal pour
 enfants
tributar [triβu'tar] *vt* payer; (*cariño,*
admiration) témoigner
tributo [tri'βuto] *nm* tribut *m*, impôt *m*
tricotar [triko'tar] *vt, vi* tricoter
trigal [tri'yal] *nm* champ *m* de blé
trigo ['triyo] *nm* blé *m*; **no es - limpio** il
 est louche
trigueño, -a [tri'xeno, a] *adj* (*pelo*)
 châtain-clair *inv*; (*piel*) basané(e)
trillado, -a [tri'laðo, a] *adj* (*Agr*)
 battu(e); (*fig*) rebattu(e)
trilladora [tri'laðora] *nf* batteuse *f*
trillar [tri'lar] *vt* battre
trimestral [trimes'tral] *adj*
 trimestriel(le)
trimestre [tri'mestre] *nm* trimestre *m*
trinar [tri'nar] *vi* (*ave*) gazouiller; **está**
que trina (*fam*) il est furieux
trinchar [trin'tʃar] *vt* découper
trinchera [trin'tʃera] *nf* (*Mil*) tranchée *f*;
 (*para vía*) percée *f*; (*impermeable*) trench-
 coat *m*
trineo [tri'neo] *nm* traîneau *m*

trinidad [trini'dað] *nf*: la T- la Trinité
trino ['trino] *nm* gazouillement *m*
tripa ['tripa] *nf* (Anat) intestin *m*; (fam) tripe *f*; (: embarazo) ventre *m*; **tripas** *npl* (Anat) intestins *mpl*; (Culin, fig) tripes *fpl*; echar/tener ~ prendre/avoir du ventre; me duele la ~ j'ai mal au ventre; **hacer de ~s corazón** prendre son courage à deux mains
triple ['triple] *adj, nm* triple
triplicado, -a [tripli'kaðo, a] *adj*: por ~ en trois exemplaires
tripulación [tripula'θjon] *nf* équipage *m*
tripulante [tripu'lante] *nm/f* membre *m* de l'équipage
tripular [tripu'lar] *vt* former l'équipage de; **nave espacial tripulada** vaisseau *m* spatial habité
tris [tris] *nm*: **estar en un ~ de hacer algo** être sur le point de faire qch
triste ['triste] *adj* triste; (paisaje) morne; (color, flores) flétri(e); **no queda ni un ~ pañuelo** il ne reste même pas un mouchoir
tristeza [tris'teθa] *nf* tristesse *f*
triturar [tritu'rar] *vt* triturer, broyer; (mascar) mâcher; (documentos) déchiquter; (persona: golpear) pulvériser; (: humillar) anéantir
triunfar [triun'far] *vi* triompher, gagner; ~ **en la vida** réussir dans la vie
triunfo [tri'unfo] *nm* triomphe *m*; (Naipes) atout *m*
trivial [tri'βjal] *adj* banal(e), sans importance
trivializar [triβ'ali'θar] *vt* minimiser, banaliser
triza ['triza] *nf* morceau *m*, lambeau *m*; **hacer algo ~s** réduire qch en miettes; **hacer ~s a algn** (golpear) démolir qn; (humillar) écraser qn
trocar [tro'kar] *vt* (Com) troquer; (papel, posición) changer; (palabras) échanger; **trocarse** *vpr* se changer; ~ **(en)** changer (en); ~ **se (en)** se changer (en)
trocear [troθe'ar] *vt* couper en morceaux
trocha ['tro'tja] (AM) *nf* sentier *m*
troche ['tro'tje]: **a ~ y moche** *adv* à tort et à travers
trofeo [tro'feo] *nm* trophée *m*; (botín) butin *m*; ~ **de caza** trophée de chasse
tromba ['tromba] *nf* trombe *f*; ~ **de agua** trombe d'eau
trombón [trom'bon] *nm* trombone *m*
trombosis [trom'bo'sis] *nfinv* thrombose *f*; ~ **cerebral** thrombose cérébrale

trompa ['trompa] *nf* (Mús) cor *m*; (de elefante, insecto, fam) trompe *f*
 ■ *nm* (Mús) joueur *m* de cor; **estar ~** (fam) être pompette; **cogerse una ~** (fam) prendre une cuite; ~ **de Falopio** trompe de Fallope
trompada [trom'paða] *nf*, **trompazo** [trom'paθo] *nm* coup *m*; (puñetazo) coup de poing; **darse un ~** se donner un coup
trompeta [trom'peta] *nf* trompette *f*; (clarín) clairon *m* ■ *nm/f* trompette *m/f*
trompicón [trompi'kon]: **a**
trompicones *adv* par à-coups
trompo ['trompo] *nm* toupie *f*
tronar [tro'nar] *vt* (Cam, Méx: fam) tuer ■ *vi* (Meteorología) tonner
tronchar [tron'tjar] *vt* (árbol) abattre; (vida, esperanza) briser, détruire; **tronchase** *vpr* se fendre, tomber; ~ **se de risa** se tordre de rire
tronco ['tronko] *nm* tronc *m*; (de familia) lignée *f*; **dormir/estar como un ~** dormir comme une souche
trono ['trono] *nm* trône *m*
tropa ['tropa] *nf* troupe *f*; (gentío) foule *f*
tropel [tro'pel] *nm* (desorden) cohue *f*; (montón) amoncellement *m*; **en ~** en se bousculant
tropezar [trope'θar] *vi* trébucher; **tropezarse** *vpr* se rencontrer; ~ **con** (fig) tomber sur
tropezón [trope'θon] *nm* faux pas *msg*; **tropezones** *nmpi* (Culin) morceaux *mpl* de viande; **darse un ~** trébucher
tropical [tropi'kal] *adj* tropical(e)
trópico ['tropiko] *nm* tropique *m*
tropiezo [tro'pjeθo] *vb ver tropezar*
 ■ *nm* (error) erreur *f*, bévue *f*; (revés) revers *msg*; (obstáculo) difficulté *f*; (desliz) erreur
trotamundos [trota'mundos] (fam) *nm/f inv* globe-trotter *m/f*
trotar [tro'tar] *vi* trotter; (fam: viajar) voyager
trote ['trote] *nm* trot *m*; (fam) activité *f*; **hacer algo al ~** faire qch à toute vitesse; **de mucho ~** solide, résistant(e); **ya no está para esos ~s** ce n'est plus pour lui
trozo ['troθo] *nm* morceau *m*; **a ~s** par endroits
trucha ['trutja] *nf* truite *f*
truco ['truko] *nm* truc *m*; (Cine) trucage *m*; **ya le he cogido el ~** j'ai trouvé le truc; ~ **publicitario** astuce *f* promotionnelle
trueno ['trweno] *vb ver tronar* ■ *nm* tonnerre *m*; (estampido) détonation *f*

trueque ['trweke] *vb* **vertrocar** ■ *nm*

échange *m*; (Com) troc *m*

trufa ['trufa] *nf* truffe *f*

truhán, -ana [tru'an, ana] *nm/f*
truand(e)

truncar [trun'kar] *vt* tronquer; (*vida*)
abrégier; (*desarrollo*) retarder;
(*esperanzas*) briser

tu [tu] *adj* ton (ta); **tus hijos** tes enfants

tú [tu] *pron* tu

tubérculo [tu'berkulo] *nm* tubercule *m*

tuberculosis [tuβerku'losis] *nf*
tuberculose *f*

tubería [tuβe'ria] *nf* tuyau *m*; (*sistema*)
tuyauterie *f*; (*oleoducto* etc) conduite *f*

tubo ['tuβo] *nm* tube *m*; (*de desagüe*)
tuyau *m*; ~ **de ensayo** éprouvette *f*, tube
à essai; ~ **de escape** pot *m*
d'échappement; ~ **digestivo** tube
digestif

tuerca ['twerka] *nf* écrou *m*

tuerto, -a ['twerto, a] *adj, nm/f*
borgne *m/f*

tuerza etc ['twerθa] *vb* **vertorcer**

tuétano ['twetano] *nm* moelle *f*;

hasta los ~s jusqu'à la moelle

tufo ['tufo] (*pey*) *nm* relent *m*

tul [tul] *nm* tulipe *m*

tulipán [tuli'pan] *nm* tulipe *f*

tullido, -a [tu'liðo, a] *adj* estropié(e)

tumba ['tumba] *nf* tombe *f*; **ser (como)**
una ~ être muet(te) comme une tombe

tumbar [tum'bar] *vt* (*extender en el suelo*)
allonger; (*derribar*) renverser; (*fam: suj:*
olor) empestier; (: *en examen*) recalier,
coller; (: *en competición*) battre ■ *vi*
tomber par terre; **tumbarse** *vpr*
s'allonger; (*extenderse*) s'étendre

tumbo ['tumbo] *nm* chute *f*; (*de vehículo*)
cahot *m*; **ir dando ~s** avancer par
à-coups

tumbona [tum'bona] *nf* chaise longue

tumor [tu'mor] *nm* tumeur *f*

tumulto [tu'multo] *nm* tumulte *m*;
(Pol) émeute *f*, troubles *mpl*

tuna ['tuna] *nf* petit orchestre *m*
d'étudiants; *verb* **tuno**

résidences universitaires et font des
apparitions improvisées dans les
mariages et les soirées, où pour
quelques centimes d'euro, ils chantent
des airs traditionnels espagnols.

tunante [tu'nante] *adj* coquin(e) ■ *nm/f*
coquin(e), garnement *m*; ¡~! garnement!,
vilain(e)!

tunda ['tunda] *nf* raclée *f*

túnel ['tunel] *nm* tunnel *m*

Túnez ['tuneθ] *n* Tunis

tuno, -a ['tuno, a] *nm/f* membre *m* d'un
orchestre d'étudiants

tupido, -a [tu'piðo, a] *adj* (*niebla, bosque*)
épais(se); (*tela*) serré(e)

turba ['turβa] *nf* (*muchedumbre*) foule *f*;
(*combustible*) tourbe *f*

turbar [tur'βar] *vt* (*paz, sueño*) troubler;
(*preocupar*) inquiéter, troubler; (: *azorar*)
gêner; **turbarse** *vpr* être gêné(e)

turbina [turβina] *nf* turbine *f*

turbio, -a ['turβjo, a] *adj, adv* trouble

turbulencia [turβu'lenθja] *nf* agitation
f; (*fig*) turbulence *f*, agitation

turbulento, -a [turβu'lento, a] *adj*
agité(e); (*fig*) agité(e), turbulent(e)

turco, -a ['turko, a] *adj* turc (turque)
■ *nm/f* Turc (Turque); (*And, Csur: pey*)
terme péjoratif qui désigne tout immigré du
Moyen-Orient ■ *nm* (Ling) turc *m*

turismo [tu'rismo] *nm* tourisme *m*;

(*coche*) voiture *f* (particulière); **hacer ~**
faire du tourisme; ~ **rural** tourisme rural;

casas de ~ rural gîtes *mpl* ruraux

turista [tu'rista] *nm/f* touriste *m/f*

turístico, -a [tu'ristiko, a] *adj*
touristique

turnar [tur'nar] *vi* alterner; **turnarse**
vpr se relever

turno ['turno] *nm* tour *m*; **es su ~** c'est à
son tour; **por ~s** par équipes; ~ **de día/**
de noche équipe *f* de jour/de nuit

turquesa [tur'kesa] *adj, nf* turquoise *f*

Turquía [tur'kia] *nf* Turquie *f*

turrón [tu'rɾon] *nm* touron *m* (sorte de
nougat)

TUNA

Une *tuna* est un groupe musical
constitué d'étudiants ou d'anciens
étudiants qui portent les costumes
de l'"Edad de Oro", l'âge d'or espagnol.
Ces groupes se promènent dans les
rues en jouant de la guitare, du luth et
du tambourin. Ils chantent des
sérénades aux étudiantes dans les

TURRÓN

Le *turrón* est une sorte de nougat,
d'origine orientale, fait avec du miel,
des blancs d'œufs et des noisettes. On
le consomme pendant la période de
Noël. Il peut être dur et contenir des
amandes entières (Alicante), ou
tendre, à base d'amandes pilées
(Jijona).

tutear [tute'ar] vt tutoyer; **tutearse** vpr
se tutoyer
tutela [tu'tela] nf tutelle f; **estar bajo la**
~ **de** (fig) être sous la tutelle de
tutelar [tute'lar] adj tutélaire ■ vt avoir
la tutelle de
tutor, a [tu'tor, a] nm/f tuteur(-trice);
(Escol) professeur m particulier; ~ **de**
curso directeur(-trice) d'études
tuve etc ['tuβe] vb ver **tener**
tuyo, -a ['tujo, a] adj ton (ta) ■ pron:
el ~/la tuya le tien/la tienne; **es ~** c'est à
toi; **los ~s** (fam) les tiens
TV sigla f = televisión
TVE sigla f = Televisión Española



u [u] conj ou
u. abr (= *unidad*) U, u (= *unité*)
ubicar [uβi'kar] (espAM) vt situer;
(*encontrar*) trouver; **ubicarse** vpr
se trouver
ubre ['uβre] nf mamelle f
Ud(s) abr (= *usted(es)*) ver **usted**
UE sigla f (= *Unión Europea*) UE f
ufano, -a [u'fano, a] adj (*arrogante*)
suffisant(e); (*satisfecho*) satisfait(e)
UGT sigla f (= *Unión General de Trabajadores*)
syndicat
ujier [u'xjer] nm (Jur) huissier m; (*portero*)
portier m
úlceras ['ulθera] nf ulcère m
ulcerar [ulθe'rar] vt ulcérer; **ulcerarse**
vpr s'irriter
últimamente ['ultimamente] adv
dernièrement
ultimar [ulti'mar] vt finaliser;
(*preparativos*) mettre la dernière main à;
(AM: *asesinar*) abattre
ultimátum [ulti'matum] (pl ~s) nm
ultimatum m
último, -a ['ultimo, a] adj dernier(-ière)
■ adv: **ahora ~** (Chi) récemment; **a la**
última (*en moda*) à la dernière mode; (*en*
conocimientos) au goût du jour; **a ~s de**
mes en fin de mois; **el ~** le dernier; **en las**

últimas (*enfermo*) à l'article de la mort;
(*sin dinero, provisiones*) démun(e); **este** ~
ce dernier; **por** ~ enfin, en dernier lieu
ultra ['ultra] *adj, nm/f* (Pol) ultra *m/f*
ultrajar [ultra'xar] *vt* outrager
ultraje [ul'traje] *nm* outrage *m*
ultramar [ultra'mar] *nm*: **de** ~ d'outre-
mer; **los países de** ~ les pays d'outre-mer
ultranza [ul'tranθa]: **a** ~ *adv* à outrance
ultrasónico, -a [ultra'soniko, a] *adj*
hypersonique
ultratumba [ultra'tumba] *nf* outre-
tombe *f*
ultravioleta [ultraβjo'leta] *adj inv*
ultraviolet(te), ultra-violet(te)
umbral [um'bral] *nm* seuil *m*; ~ **de**
rentabilidad seuil de rentabilité



PALABRA CLAVE

un, una [un, 'una] *art indef* 1 (sg) un(e);
una naranja une orange; **un arma**
blanca une arme blanche
2 (*pl*) des; **hay unos regalos para ti** il y
a des cadeaux pour toi; **hay unas**
cervezas en la nevera il y a des bières
dans le frigo
3 (*enfático*): **¡hace un frío!** il fait un de ces
froids!; **¡tiene una casa!** il a une de ces
maisons!; *verb* **uno**

unánime [u'nanime] *adj* unanime
unanimidad [unanimi'ðað] *nf*
unanimité *f*; **por** ~ à l'unanimité
undécimo, -a [un'deθimo, a] *adj, nm/f*
onzième *m/f*
ungir [un'xir] *vt* oindre
ungüento [un'gwento] *nm* onguent *m*
únicamente [unikamente] *adv*
uniquement
único, -a ['uniko, a] *adj* unique
unidad [uni'ðað] *nf* unité *f*; ~ **central (de**
proceso)/de control unité centrale (de
traitement)/de commande; ~ **de**
cuidados intensivos unité *f* de soins
intensifs; ~ **de disco** lecteur *m* de disque;
~ **de entrada/de salida** unité
périphérique d'entrée/de sortie; ~ **de**
información donnée *f*, écran *m* de
visualisation; ~ **monetaria** unité
monétaire; ~ **móvil** (TV) unité mobile;
~ **periférica** unité périphérique
unido, -a [u'niðo, a] *adj* uni(e)
unificar [unifi'kar] *vt* unifier
uniformar [unifor'mar] *vt* uniformiser;
(*personal*) mettre en uniforme
uniforme [unifor'me] *adj* uniforme;
(*color*) uni(e) ■ *nm* uniforme *m*

uniformidad [uniformi'ðað] *nf*
uniformité *f*
unilateral [unilate'ral] *adj* unilatéral(e)
unión [u'njon] *nf* union *f*; (*Tec*) jointure *f*;
en ~ de ainsi que; **la U~ Soviética** l'Union
Soviétique; **punto de** ~ (*Tec*) jointure;
~ **aduanera** union douanière;
U~ Europea Union européenne;
U~ General de Trabajadores (Esp)
syndicat; ~ **monetaria** union monétaire
unir [u'nir] *vt* (*piezas*) assembler;
(*cuerdas*) nouer; (*tierras, habitaciones*)
relier; (*esfuerzos, familia*) unir; (*empresas*)
fusionner; **unirse** *vpr* (*personas*) s'unir;
(*empresas*) fusionner; ~ **se a** se joindre à;
les une una fuerte amistad ils
éprouvent beaucoup d'amitié l'un pour
l'autre; ~ **se en matrimonio** s'unir par les
liens du mariage
unísono [u'nisono] *nm*: **al** ~ à l'unisson
universal [uniβer'sal] *adj* universel(le)
universidad [uniβersi'ðað] *nf*
université *f*; ~ **a distancia** enseignement
m à distance; ~ **laboral** = Institut *m*
universitaire de technologie
universitario, -a [uniβersi'tarjo, a] *adj*
universitaire ■ *nm/f* étudiant(e)
universo [uni'βerso] *nm* univers *msg*



PALABRA CLAVE

uno, -a ['uno, a] *adj* un(e); **es todo uno**
ça ne fait qu'un; **unos pocos** quelques-
uns; **unos cien** une centaine; **el día uno**
le premier
■ *pron* 1 un(e); **quiero uno solo** je m'en
veux qu'un; **uno de ellos** l'un d'eux; **uno**
mismo soi-même; **de uno en uno** un à un
2 (*alguien*) quelqu'un; **conozco a uno**
que se te parece je connais quelqu'un qui
te ressemble; **unos querían quedarse**
quelques-uns voulaient rester
3: (**los**) **unos ... (los) otros ...** certains o
les uns ... les autres o d'autres; **se**
miraron el uno al otro il se sont regardés
l'un l'autre; **se pegan unos a otros** ils se
battent entre eux
4 (*impersonal*): **uno se lo imagina** on se
l'imagina
5 (*enfático*): **¡se montó una ...!** il y a eu
une de ces pagailles!
■ *nf* (*hora*): **es la una** il est une heure
■ *nm* (*número*) un *m*; **el uno de abril** le
premier avril

untar [un'tar] *vt* (*con aceite, pomada*)
enduire; (*en salsa, café*) tremper;
(*manchar*) tacher; (*fig, fam*) graisser la

patte à; **untarse** vpr (mancharse) se tacher; (fig, fam: forrarse) s'en mettre plein les poches; ~ **el pan con mantequilla** étaler du beurre sur son pain

uña ['uɲa] nf (Anat) ongle m; (de felino) griffe f; (de caballo) sabot m; (arrancaclavos) arrache-clou m; **ser ~ y carne** s'entendre comme larrons en foire; **enseñar o mostrar o sacar las ~s** montrer o sortir ses griffes

uranio [u'ranjo] nm uranium m

urbanidad [urβani'ðað] nf courtoisie f

urbanismo [urβa'nismo] nm urbanisme m

urbanización [urβaniθa'θjon] nf lotissement m

urbanizar [urβani'θar] vt urbaniser

urbano, -a [ur'βano, a] adj urbain(e)

urbe ['urβe] nf grande ville f

urdimbre [ur'ðimbre] nf (de tejido) chaîne f

urdir [ur'ðir] vt ourdir

urgencia [ur'xenθja] nf urgence f; **urgencias** nfpl (Med) urgences fpl; **con ~ d'urgence**; **en caso de ~** en cas d'urgence; **servicios de ~** services mpl d'urgence

urgente [ur'xente] adj urgent(e)

urgir [ur'xir] vi être urgent(e); **me urge** j'en ai besoin rapidement; **me urge terminarlo** il faut que je termine le plus vite possible

urinario, -a [uri'narjo, a] adj urinaire
■ nm urinoir m

urna ['urna] nf (tb Pol) urne f; (de cristal) vitrine f; **acudir a las ~s** (votantes) aller aux urnes

urraca [u'rɾaka] nf pie f

Uruguay [uru'ɣwai] nm Uruguay m

uruguayo, -a [uru'ɣwajo, a] adj uruguayen(ne) ■ nm/f Uruguayen(ne)

usado, -a [u'saðo, a] adj usagé(e); (ropa etc) usé(e), usagé(e); **muy ~** usé(e) jusqu'à la trame

usar [u'sar] vt utiliser; (ropa) porter; (derecho etc) user de ■ vi: ~ **de** user de; **usarse** vpr s'utiliser

USO ['uso] (Esp) sigla f (= Unión Sindical Obrera) syndicat

uso ['uso] nm usage m; (aplicación: de objeto, herramienta) utilisation f; **al ~ de la época** dans le style de l'époque; **de ~ externo** (Med) à usage externe; (**estar**) **en ~** (être) en usage; **hacer ~ de la palabra** faire usage de la parole; ~ **y desgaste** usure f

usted [us'teð] pron (sg: abr Ud (espAM) o Vd: formal) vous; ~ **es** (pl: abr Uds (espAM)

o Vds: formal) vous; (AM: formal y fam) vous; **tratar o llamar de ~ a** algn vouvoyer qn

usual [u'swal] adj habituel(-le)

usuario, -a [us'warjo, a] nm/f usager m; (Inform) utilisateur(-trice); ~ **final** (Com) utilisateur(-trice) final(e)

usura [u'sura] (pey) nf usure f

usurero, -a [usu'rero, a] nm/f usurier(-ère)

usurpar [usur'par] vt usurper

utensilio [uten'siljo] nm instrument m; (de cocina) ustensile m

útero ['utero] nm utérus msg

útil ['util] adj utile; **útiles** nmpl outils mpl; **día ~** jour m ouvrable

utilidad [utili'ðað] nf utilité f; (provecho) avantage m; (Com) bénéfice m; ~ **es**

líquidas bénéfice msg net

utilizar [utili'θar] vt utiliser

utopía [uto'pia] nf utopie f

utópico, -a [u'topiko, a] adj utopique

uva ['uβa] nf raisin m; **estar de mala ~** être de mauvais poil; **tener mala ~** avoir un sale caractère; ~ **pasa** raisin sec

UVA

En Espagne la tradition de *las uvas* joue un rôle important à la Saint-Sylvestre (Nochevieja) : à minuit, chaque Espagnol, qu'il se trouve chez lui, dans un restaurant ou sur la plaza mayor, mange un grain de raisin pour chaque coup de l'horloge de la Puerta del Sol, à Madrid. Cette tradition est censée porter bonheur pour toute l'année suivante.

V

V. abr = **usted**; (= *Visto*) vu

v. abr (Elec: = *voltio*) V (= *volt*); (= *ver, véase*)
v. (= *voir*); (Lit: = *verso*) v[o] (= *verso*)

va [ba] vb *verir*

V.A. abr = *Vuestra Alteza*

vaca ['baka] nf vache f; (*carne*) bœuf m;
~s **flacas/gordas** (fig) vaches fpl
maigres/grasses

vacaciones [baka'θjones] nfpl vacances
fpl; **estar/irse o marcharse de** ~ être/
partir en vacances

vacante [ba'kante] adj vacant(e) ■ nf
poste m vacant

vaciar [ba'θjar] vt vider; (*dejar hueco*)
évider; (Arte) mouler; **vaciar** vpr se
vider; (fig, fam) se défouler

vacilante [baθi'lante] adj vacillant(e);
(*dudoso*) hésitant(e)

vacilar [baθi'lar] vt (fam) faire marcher
■ vi hésiter; (*mueble, lámpara*) chanceler;
(*luz, persona*) vaciller; (fam: *bromear*)
plaisanter

vacío, -a [ba'θio, a] adj vide; (*puesto*)
libre ■ nm vide m; **envasado al** ~
emballé sous vide; **hacer el ~ a algn**
mettre qn en quarantaine; (**volver**) **de** ~
(*sin carga*) (revenir) à vide; (*sin resultados*)
(revenir) les mains vides

vacuna [ba'kuna] nf vaccin m

vacunar [baku'nar] vt vacciner;

vacunarse vpr se faire vacciner

vacuno, -a [ba'kuno, a] adj bovin(e)

vacuo, -a ['bakwo, a] adj vide

vadear [baðe'ar] vt passer à gué;
(*problema*) surmonter

vado ['baðo] nm gué m; ~ **permanente** "
(Auto) = "sortie f de véhicules"

vagabundo, -a [baya'βundo, a] adj
vagabond(e); (*perro*) errant(e) ■ nm/f
vagabond(e)

vagamente ['bayamente] adv
vaguement

vagancia [ba'yanθja] nf paresse f

vagar [ba'yar] vi errer, vagabonder

vagina [ba'xina] nf vagin m

vago, -a ['bayo, a] adj vague; (*perezoso*)
fainéant(e) ■ nm/f fainéant(e)

vagón [ba'yon] nm wagon m; ~ **cama/**
restaurante wagon-lit m/wagon-
restaurant m

vaguedad [baye'ðað] nf vague m,
manque m de précision; **vaguedades**
nfpl: **decir** ~ **es** rester dans le vague

vaho ['bao] nm vapeur f; (*aliento*) buée f;

vahos nmpl (*Med*) inhalations fpl

vaina ['baina] nf (*de espada*) fourreau m;
(*de guisantes, judías*) cosse f; (AM: *fam*)
embêtement m

vainilla [bai'niʎa] nf vanille f

vainita [bai'nita] (AM) nf haricot m vert

vais [bais] vb *verir*

vaivén [bai'βen] nm va-et-vient m inv;
vaivenes nmpl (fig: *de la vida*)
vicissitudes fpl

vajilla [ba'xiʎa] nf vaisselle f; **una** ~ un
service; ~ **de porcelana** service m en
porcelaine

val etc [bal], **valdré** etc [bal'dre] vb *ver*
valer

vale ['bale] nm bon m; (*recibo*) reçu m;
(*pagaré*) billet m à ordre; (Ven: *fam*) copain
(copine); ~ **de regalo** chèque-cadeau m

valedero, -a [baléðero, a] adj valable

valenciano, -a [balen'θjano, a] adj
valencien(ne) ■ nm/f Valencien(ne)
■ nm (Ling) Valencien m

valentía [balen'tia] nf bravoure f;
(*proeza*) acte m de bravoure

valer [ba'ler] vt valoir ■ vi servir;
(*serv válido*) être valable; (*estar permitido*)
être permis(e); (*tener mérito*) avoir du
mérite ■ nm valeur f; **valerse** vpr:
~ **se de** (*hacer valer*) faire valoir; (*servirse*
de) se servir de; ~ **la pena** valoir la peine;
~ (*para*) servir (à); **¿vale?** d'accord?, ça
va?; **¡vale!** d'accord!; (*¡basta!*) ça suffit!;
más vale (*hacer/que*) mieux vaut

(faire/que); **¡eso no vale!** ce n'est pas permis!; **no vale nada** ça ne vaut rien; **no vale para nada** ça ne sert à rien; (*persona*) il (elle) n'est bon(ne) à rien; **me vale madre o sombrilla** (Méz: fam) je m'en fous pas mal; (**poder**) **~se por sí mismo** (pouvoir) se débrouiller tout seul

vaiga etc ['ba'ɣa] *vb* **ver** **valer**

valía [ba'li.a] *nf* valeur *f*; **de gran ~** de grande valeur

validez [ba'li'ðeθ] *nf* validité *f*; **dar ~ a algo** prouver la justesse de qch

válido, -a ['ba'liðo, a] *adj* valable; (*Deporte*) valide

valiente [ba'ljente] *adj* (*soldado*) brave, courageux(-euse); (*niño, decisión*) courageux(-euse); (*pey*) fanfaron(ne); (*con ironía*) vaillant(e) ■ *nm/f* brave *m/f*

valioso, -a [ba'ljoso, a] *adj* de valeur

valla ['ba'la] *nf* clôture *f*; (*Deporte*) haie *f*; **~ publicitaria** panneau *m* publicitaire

vallar [ba'laɾ] *vt* clôturer

valle ['ba'le] *nm* vallée *f*; **~ de lágrimas** vallée de larmes

valor [ba'lor] *nm* valeur *f*; (*valentía*) courage *m*; (*descaro*) aplomb *m*; **valores** *npl* (*Econ, Com*) valeurs *fpl*, titres *mpl*; (*morales*) valeurs; **objetos de ~** objets *mpl* de valeur; **sin ~** sans valeur; **dar/quitar ~ a** donner/ôter de la valeur à; **escala de ~es** échelle *f* de valeurs; **~ a la par** valeur au pair; **~ adquisitivo** pouvoir *m* d'achat;

~ añadido valeur ajoutée; **~ comercial** valeur marchande; **~ contable** valeur comptable; **~ de compra** pouvoir *m* d'achat; **~ de escasez** valeur attachée à la rareté; **~ de mercado** valeur marchande; **~ de rescate** valeur de rachat; **~ desglosado** valeur de liquidation; **~ de sustitución** valeur de remplacement; **~es habidos o en cartera** valeurs détenues en portefeuille;

~ intrínseco/neto/nominal valeur intrinsèque/nette/nominale; **~ según balance** valeur comptable

valorar [ba'loɾaɾ] *vt* évaluer, estimer

vals [ba'ls] *nm* valse *f*

válvula ['ba'lβula] *nf* valve *f*

vamos ['ba'mos] *vb* **ver** **ir**

vampiro [ba'm'piɾo] *nm* vampire *m*

van [ba'n] *vb* **ver** **ir**

vanagloriarse [ba'naɣloɾjaɾse] *vpr*: **~ (de)** se glorifier (de)

vandalismo [ba'nda'lismo] *nm*

vandalisme *m*

vándalo, -a ['ba'ndalo, a] *nm/f* (*pey*)

vandale *m/f*; (*Hist*) Vandale *m/f*

vanguardia [ba'n'ɣwardja] *nf* avant-garde *f*; **de ~** (*Arte*) d'avant-garde; **estar en o ir a la ~** de être à l'avant-garde de

vanidad [ba'ni'ðað] *nf* vanité *f*

vanidoso, -a [ba'ni'ðoso, a] *adj* vaniteux(-euse)

vano, -a ['bano, a] *adj* vain(e); (*frívolo*) futile ■ *nm* (*Arq*) embrasure *f*; **en ~** en vain

vapor [ba'poɾ] *nm* vapeur *f*; (*tb*: **barco de vapor**) (bateau *m* à) vapeur *m*;

al ~ (*Culin*) à la vapeur; **máquina de ~** machine *f* à vapeur; **~ de agua** vapeur d'eau

vaporoso, -a [ba'poɾoso, a] *adj* vapoureux(-euse)

vapulear [ba'pule'aɾ] *vt* fustiger; (*reprender*) houspiller

vaquero [ba'keɾo, a] *nm* (*Cine*) cow-boy *m*; (*Agr*) vacher *m*; **vaqueros** *npl* (*pantalones*) jeans *mpl*

vaquilla [ba'ki'la] *nf* (*AM*) génisse *f*;

vaquillas *nfpl* (*Taur*) corrida *f* de jeunes taureaux

vara ['baɾa] *nf* perche *f*; (*de mando*) bâton *m*

variable [ba'ɾjaβle] *adj, nf* variable *f*

variación [baɾja'aθjon] *nf* changement *m*; (*Mús*) variation *f*; **sin ~** inchangé(e)

variar [ba'ɾjaɾ] *vt* (*cambiar*) changer; (*poner variedad*) varier ■ *vi* varier; **~ de** changer de; **~ de opinión** changer d'avis; **para ~** pour changer

varices *nfpl* varices *fpl*

variedad [baɾje'ðað] *nf* variété *f*;

variedades *nfpl* (*espectáculo*) variétés *fpl*

varilla [ba'ɾi'la] *nf* baguette *f*; (*de paraguas, abanico*) baleine *f*

vario, -a ['baɾjo, a] *adj* divers(e); **~s** plusieurs; **"~s"** (*en partida, presupuesto*) "divers"

varita [ba'ɾita] *nf*: **~ mágica** baguette *f* magique

varón [ba'ron] *nm* homme *m*; **hijo ~** enfant *m* mâle

varonil [baɾo'nil] *adj* viril(e)

Varsovia [baɾsoβja] *n* Varsovie

vas [bas] *vb* **ver** **ir**

vasco, -a ['basko, a] *adj* basque ■ *nm/f* Basque *m/f* ■ *nm* (*Ling*) basque *m*; **País V~** Pays *msg* basque

vascongadas [ba'skon'gaðas] *nfpl*:

las V~ les provinces *fpl* basques

vaselina [ba'se'li'na] *nf* vaseline *f*

vasija [ba'sixa] *nf* pot *m*, récipient *m*

vaso ['baso] *nm* verre *m*; (*jarrón*) vase *m*; (*Anat*) vaisseau *m*; **~s comunicantes**

vases *mpl* communicants; **~ de vino** verre de vin; (*para vino*) verre à vin

vástago ['bastayo] *nm* (Bot) rejeton *m*;
(Tec) tige *f*; (de familia) descendant *m*
vasto, -a ['basto, a] *adj* vaste
Vaticano [bati'kano] *nm* Vatican *m*;
la Ciudad del ~ la Cité du Vatican
vatio ['batjo] *nm* watt *m*
vaya ['baja] *vb* **ver** **ir** ■ *excl* (fastidio)
mince!, zut!; (sorpresa) eh bien!, tiens!;
¿qué tal? - ¡~! ça va? - on fait aller!;
¡~ tontería! quelle idiotie!; ¡~ mansión!
quelle maison!
Vd(s) *abr* (= usted(es)) **ver** **usted**
ve [be] *vb* **ver** **ir**; **ver**
vecindad [beθin'dað] *nf* voisinage *m*
vecindario [beθin'darjo] *nm* voisinage
m, quartier *m*
vecino, -a [be'θino, a] *adj* voisin(e)
■ *nm/f* voisin(e), (residente de pueblo)
habitant(e); **asociación de -s**
association *f* de quartier; **somos -s** nous
sommes voisins
veda ['beða] *nf* (de pesca, caza) défense *f*,
interdiction *f*; (temporada) fermeture *f*
vedar [be'dar] *vt* interdire, défendre;
(caza, pesca) interdire
vegetación [bexeta'θjon] *nf* végétation *f*;
vegetaciones *nfpl* (Med) végétations *fpl*
vegetal [bexe'tal] *adj* végétal(e) ■ *nm*
végétal *m*
vehemencia [bee'menθja] *nf*
impétuosité *f*; (apasionamiento)
véhémence *f*
vehemente [bee'mente] *adj*
impétueux(-euse); (apasionado)
véhément(e)
vehículo [be'ikulo] *nm* véhicule *m*;
~ espacial vaisseau *m* spatial
veinte ['beinte] *adj inv, nm inv* vingt *m inv*;
el siglo ~ le vingtième siècle; *ver tb* **seis**
vejación [bexa'θjon] *nf* brimade *f*
vejez [be'xeθ] *nf* vieillesse *f*
vejiga [be'xiɣa] *nf* vessie *f*
vela ['bela] *nf* bougie *f*; (Náut) voile *f*;
a toda ~ (Náut) toutes voiles dehors;
barco de ~ bateau *m* à voile; **estar a dos**
~s (fam) être fauché(e), **en** ~ éveillé(e),
(velando) à veiller; **pasar la noche en** ~
passer une nuit blanche
velar [be'lar] *vt* veiller; (Foto, cubrir) voiler
■ *vi* veiller; **velarse** *vpr* (Foto) se voiler;
~ por veiller à
velatorio [bela'torjo] *nm* veillée *f*
veleidad [belei'dað] *nf* inconstance *f*;
(capricho) velléité *f*
velero [be'lero] *nm* (Náut) voilier *m*;
(Aviat) planeur *m*
veleta [be'leta] *nm/f* (pey) girouette *f*
■ *nf* (para el viento) girouette

veliz [be'liθ] (Méx) *nm* valise *f*
vello ['beʎo] *nm* duvet *m*
velo ['belo] *nm* voile *m*; ~ del paladar
(Anat) voile du palais
velocidad [beloθi'dað] *nf* vitesse *f*;
(rapidez) rapidité *f*; **de alta** ~ à grande
vitesse; **cobrar** ~ prendre de la vitesse;
meter la segunda ~ passer en seconde;
~ **de obturación** (Foto) vitesse
d'obturation; ~ **máxima de impresión**
(Inform) vitesse maximum d'impression
velocímetro [belo'θimetro] *nm*
compteur *m* de vitesse
veloz [be'loθ] *adj* rapide
ven [ben] *vb* **ver** **venir**
vena ['bena] *nf* veine *f*; **la ~ poética**
la fibre poétique; **le ha dado la ~ por**
(hacer) l'envie lui a pris de (faire);
tener ~ de actor/torero être un acteur/
torero *né*
venado [be'naðo] *nm* grand gibier *m*;
(Culin) venaison *f*
vencedor, a [benθe'dor, a] *adj*
victorieux(-euse) ■ *nm/f* vainqueur *m*
vencer [ben'θer] *vt* vaincre, (obstáculos)
surmonter, (por mucho peso) briser ■ *vi*
vaincre; (pago) arriver à échéance; (plazo)
expirer; **le venció el sueño/el cansancio**
il a succombé au sommeil/à la fatigue
vencido, -a [ben'θiðo, a] *adj* vaincu(e);
(Com: letra) arrivé(e) à échéance ■ *adv*:
pagar ~ payer après échéance, **pagar**
por o al mes ~ payer à la fin du mois,
darse por ~ s'avouer vaincu(e)
vencimiento [benθi'mjento] *nm*
échéance *f*; **a su** ~ à l'échéance
venda ['benda] *nf* pansement *m*
vendar [ben'dar] *vt* bander
vendaval [benda'βal] *nm* vent *m* violent
vendedor, a [bende'dor, a] *nm/f*
vendeur(-euse); ~ **ambulante** marchand
m ambulant
vender [ben'der] *vt* vendre; **venderse**
vpr se vendre; ~ **al contado/al por**
mayor/al por menor/a plazos vendre au
comptant/en gros/au détail/à crédit;
~ **al descubierto** vendre à découvert;
"se vende" "à vendre"; "se vende coche"
"voiture à vendre"
vendimia [ben'dimja] *nf* vendange *f*
vendré etc [ben'dre] *vb* **ver** **venir**
veneno [be'nenɔ] *nm* poison *m*
venenoso, -a [bene'noso, a] *adj* (seta)
vénéneux(-euse), (producto) toxique
venerable [bene'raβle] *adj* vénérable
venerar [bene'rar] *vt* vénérer
venéreo, -a [be'nereo, a] *adj*
vénérien(ne)

venezolano, -a [beneθo'lano, a] *adj*
vénézuélien(ne) ■ *nm/f* Vénézuélien(ne)

Venezuela [bene'θwela] *nf*
Venezuela *m*

venga etc ['benga] *vb* *ver* **venir**

venganza [ben'ganθa] *nf* vengeance *f*

vengar [ben'gar] *vt* venger; **vengarse**
vpr se venger

vengativo, -a [benga'tiβo, a] *adj*
vindicatif(-ive)

venia ['benja] *nf* permission *f*; **con su** ~
avec votre permission

venial [be'njal] *adj* véniel(le)

venida [be'nida] *nf* venue *f*

venidero, -a [beni'dero, a] *adj* futur(e),
à venir; **en lo** ~ à l'avenir

venir [be'nir] *vi* venir; (*en periódico, texto*)
être; (*llegar, ocurrir*) arriver; **venirse** *vpr*:
~ **se abajo** s'écrouler; (*persona*)
s'effondrer; ~ **a menos** (*persona*) déchoir;
(*empresa*) être en perte de vitesse; ~ **de**
venir de; ~ **bien/mal** convenir/ne pas
convenir; **el año que viene** l'année
prochaine; **y él venga a beber** et lui, vas-
y que je te bois; **¡ven acá!** viens ici!;
¡venga! (*fam*) allez!; **¿a qué viene eso?**
(*fam*) qu'est-ce que ça veut dire?; **¡venga**
ya! (*fam*) à d'autres!; **¡no me vengas con**
historias! (*fam*) ne me raconte pas
d'histoires!

venta ['benta] *nf* vente *f*; (*posada*)
auberge *f*; **estar a la/en** ~ être à la/en
vente; ~ **a domicilio** vente à domicile;
~ **al contado** vente au comptant; ~ **al**
detalle vente au détail; ~ **a plazos** vente
à crédit; ~ **al por mayor** vente en gros;
~ **al por menor** vente au détail; ~ **s a**
término ventes *pl* à terme; ~ **s brutas**
ventes brutes; ~ **de liquidación** vente de
liquidation; ~ **por correo** vente par
correspondance; ~ **y arrendamiento al**
vendedor cession-bail *f*

ventaja [ben'taxa] *nf* avantage *m*;
llevar ~ a (*en carrera*) mener devant
ventajoso, -a [benta'xoso, a] *adj*
avantageux(-euse)

ventana [ben'tana] *nf* fenêtre *f*;
~ **de guillotina** fenêtre à guillotine;
~ **de la nariz** narine *f*

ventanilla [venta'niʎa] *nf* guichet *m*;
(*de coche*) vitre *f*

ventilación [bentila'θjon] *nf* ventilation
f, aération *f*; **sin** ~ sans aération

ventilar [benti'lar] *vt* ventiler, aérer;
(*ropa*) aérer; (*fig*) divulguer; (: *resolver*)
éclaircir; **ventilarse** *vpr* s'aérer

ventisca [bentiska] *nf*, **ventisquero**
[bentiskero] *nm* bourrasque *f* de neige

ventrílocuo, -a [ben'trilokwo, a] *adj*,
nm/f ventriloque *m/f*

ventura [ben'tura] *nf* félicité *f*;
(*suerte, destino*) fortune *f*; **a la (buena)**
~ à l'aventure

ver [ber] *vt* voir; (*televisión, partido*)
regarder; (*Jur*) entendre; (*esp AM: mirar*)
regarder ■ *vi* voir ■ *nm* allure *f*; **verse**
vpr se voir; (*hallarse*) se trouver; (*AM:*
fam) avoir l'air; (**que**) **no veas** tu ne peux
pas t'imaginer; **dejarse** ~ se montrer; **no**
poder ~ a algn (*odiar*) ne pas pouvoir voir
qn; (**voy**) **a ~ que hay** je vais voir ce qu'il y
a; **por lo que veo** à ce que je vois; **te veo**
muy contento tu as l'air très content; **a ~**
voyons voir; **¿a ~?** fais voir?; **a ~ sí** ... je me
demande si ...; **a ~, dime** allez, dis-moi;
¡hay que ~! il faut voir!; **tiene que ~ con**
ça a à voir avec, c'est en rapport avec; **no**
tener que ~ con n'avoir rien à voir avec;
a mi modo de ~ à mon avis; **ya verás**
(*cómo*) tu verras (que); **¡nos vemos!** à
tout à l'heure!; **¡habráse visto!** tu te
rends compte!; **¡viera(n) qué casa!** (*Méx:*
fam) tu verrais la maison!; **¡hubiera(n)**
visto qué casa! (*Méx: fam*) si tu avais vu la
maison!; (**ya**) **se ve que** ... on voit bien
que ...; **te ves divina** (*AM*) tu es divine

vera ['bera] *nf*: **a la ~ de** (*del camino*) au
bord de; (*de algn*) auprès de

veracidad [beraθi'dað] *nf* véracité *f*

veranear [berane'ar] *vi* passer ses
vacances d'été

veraneo [bera'neo] *nm*: **ir de ~** partir
en vacances d'été; **lugar de ~** lieu *m* de
vacances

veranigo, -a [bera'njexo, a] *adj*
estival(e)

verano [be'rano] *nm* été *m*

veras ['beras] *nfpl*: **de ~** vraiment;
esto va de ~ c'est sérieux

veraz [be'raθ] *adj* véridique

verbal [ber'βal] *adj* verbal(e)

verbena [ber'βena] *nf* kermesse *f*; (*Bot*)
verveine *f*

verbo ['berβo] *nm* verbe *m*

verdad [ber'dað] *nf* vérité *f*; **¿~?** n'est-ce
pas?; **de ~** vraiment; **de ~ que no fui yo**
je jure que ce n'est pas moi; **a decir ~, no**
quiero à vrai dire, je ne veux pas; **¡es ~!**
c'est vrai!; **la pura ~** la pure vérité; **la ~ es**
que ... en fait ...

verdadero, -a [berða'dero, a] *adj*
véridique; (*antes del nombre*) vrai(e),
véritable; **¿~ o falso?** vrai ou faux?

verde ['berðe] *adj* (*tb Pol*) vert(e); (*plan*)
prématuré(e); (*chiste*) cochon(ne) ■ *nm*
vert *m*; (*hierba*) verdure *f*; **viejo** ~ vieux

cochon *m*; **poner ~ a alg** (*fam*)
descendre qn en flammes
verdear [berðe'ar] *nm* **verdecen**
[berðe'ter] *vi* verdir
verdor [ber'dor] *nm* (*color*) couleur *f*
verte, vert *m*; (*lozanía*) luxuriance *f*
verdugo [ber'duɣo] *nm* bourreau *m*;
(*gorro*) cagoule *f*
verdura(s) [ber'dura(s)] *nf(pl)*
légumes *mpl*
vereda [be'reða] *nf* sentier *m*; (*AM*)
trottoir *m*; **meter a alg en ~** remettre
qn dans le droit chemin
veredicto [bere'dikto] *nm* verdict *m*
vergonzoso, -a [berɣon'toso, a] *adj*
(*persona*) timide; (*acto, comportamiento*)
honteux(-euse)
vergüenza [ber'ɣwenθa] *nf* honte *f*;
no tener ~ ne pas avoir honte; **me da ~**
decírselo j'ai honte de le lui dire; **¡qué ~!**
quelle honte!; **¡es una ~!** c'est une honte!
verídico, -a [be'riðiko, a] *adj* véridique
verificar [berifi'kar] *vt* vérifier;
(*testamento*) homologuer; (*llevar a cabo*)
effectuer; **verificarse** *vpr* avoir lieu;
(*profecía*) se vérifier
verja [berxa] *nf* grille *f*
vermut [ber'mu] (*pl ~s*) *nm* vermouth *m*;
(*esp And, Csur: Cine*) matinée *f*
verosímil [bero'simil] *adj* vraisemblable
verruja [be'rɾuja] *nf* (*Med*) verrue *f*;
(*Bot*) excroissance *f*
versado, -a [ber'saðo, a] *adj*: ~ **en**
versé(e) **en**
versátil [ber'satil] *adj* (*material*)
polyvalent(e); (*persona*) versatile
versión [ber'sjon] *nf* version *f*; **nueva ~**
nouvelle version; **en ~ original** en version
originale
verso ['berso] *nm* vers *msg*; ~ **blanco/**
libre vers blanc/libre
vértebra ['berteβra] *nf* vertèbre *f*
verter [ber'ter] *vt* verser; (*derramar*)
répandre ■ *vi*: ~ **a** (*ría*) se jeter dans;
verterse *vpr* se répandre
vertical [berti'kal] *adj* vertical(e);
(*postura, piano*) droit(e) ■ *nf* verticale *f*
vértice ['bertiθe] *nm* sommet *m*
vertiente [ber'tjente] *nf* versant *m*;
(*aspecto*) aspect *m*
vertiginoso, -a [bertixi'noso, a] *adj*
vertigineux(-euse)
vértigo ['bertiɣo] *nm* vertige *m*; (*fig*)
précipitation *f*; **me da ~** ça me donne le
vertige; **de ~** (*fam: velocidad*) grand *Vin*;
(: *suma*) fou (folle)
vesícula [be'sikula] *nf* vésicule *f*; ~ **biliar**
vésicule biliaire

vestíbulo [bes'tiβulo] *nm* vestibule *m*;
(*de teatro*) foyer *m*
vestido, -a [bes'tiðo, a] *adj* habillé(e)
■ *nm* habit *m*, vêtement *m*; (*de mujer*)
robe *f*, (*ir/estar*) ~ **de** (être) habillé(e) **en**;
(*disfrazado*) (être) déguisé(e) **en**
vestigio [bes'tixjo] *nm* vestige *m*
vestimenta [besti'menta] *nf*
habillement *m*
vestir [bes'tir] *vt* habiller; (*llevar puesto*)
porter ■ *vi* s'habiller; (*ser elegante*)
habiller; **vestirse** *vpr* s'habiller; **ropa de**
~ vêtements *mpl* habillés; ~ **se de**
s'habiller **en**; ~ **se de princesa/marinero**
se déguiser en princesse/marin
vestuario [bes'twarjo] *nm* garde-robe *f*;
(*Teatro, Cine*) costumes *mpl*; (*local: Teatro*)
loge *f*; **vestuarios** *nmpl* (*Deportes*)
vestiaires *mpl*
veta ['beta] *nf* (*de mineral*) veine *f*, filon *m*;
(*en piedra, madera*) veine
vetar [be'tar] *vt* mettre son veto à
veterano, -a [bete'rano, a] *adj*
ancien(ne) ■ *nm/f* vétéran *m*
veterinaria [beteri'narja] *nf* médecine *f*
vétérinaire; *ver tb* **veterinario**
veterinario, -a [beteri'narjo, a] *nm/f*
vétérinaire *m/f*
veto ['beto] *nm* veto *m*
vez [beθ] *nf* fois *msg*; (*turno*) tour *m*; **a la ~**
en même temps; **a la ~ que** en même
temps que; **a su ~** à son tour; **cada ~**
más/menos de plus en plus/de moins en
moins; **hay cada ~ más/menos gente** il
y a de plus en plus/de moins en moins de
monde; **una ~** une fois; **de una ~** en une
seule fois; **de una ~ para siempre** une
bonne fois pour toutes; **en ~ de** au lieu
de; **a veces/algunas veces** parfois;
otra ~ encore (une fois); **una y otra ~** à
maintes reprises; **pocas veces** peu, pas
souvent; **de ~ en cuando** de temps en
temps; **7 veces** 97 fois 9; **hacer las veces**
de tenir lieu de, faire office de; **tal ~** peut-
être; **¿lo has visto alguna ~?** l'as-tu déjà
vu?; **¿cuántas veces?** combien de fois?;
érase una ~ il était une fois
vía ['bia] *nf* voie *f*; **dar ~ libre a** ouvrir la
voie à; **por ~ aérea** par avion; **por ~ oral**
(*Med*) par voie orale; **por ~ judicial** par
voie de droit; **por ~ oficial** par la voie
officielle; **por ~ de** par le canal de;
en ~s de en voie de; **un país en ~s de**
desarrollo un pays en voie de
développement; **transmisión ~ satélite**
transmission *f* par satellite; **Madrid-
Berlin ~ París** Madrid-Berlin via Paris;
~ **s aéreas** voies *fpl* aériennes; ~ **de**

comunicación voie de communication;
V- Láctea Voie lactée; ~ **pública** voie
 publique; ~ **única** (Auto) voie à sens
 unique

viable ['bjaβle] *adj* viable

viaducto [bja'ðukto] *nm* viaduc *m*

viajar [bja'xar] *vi* voyager

viaje ['bjaXe] *nm* voyage *m*; (carga)
 cargaison *f*; **agencia de -s** agence *f* de
 voyage; **bolsa/manta de -** sac *m*/
 couverture *f* de voyage; **¡buen -!** bon
 voyage!; **estar de -** être en voyage;
ir de - partir en voyage; ~ **de ida y vuelta**
 voyage aller-retour; ~ **de negocios**
 voyage d'affaires; ~ **de novios** voyage
 de noces

viajero, -a [bja'xero, a] *adj, nm/f*
 voyageur(-euse)

vial [bja] *adj* (Auto: seguridad)
 routier(-ière); (marca) au sol

víbora ['biβora] *nf* vipère *f*

vibración [biβra'θjon] *nf* vibration *f*;
hay buenas vibraciones (fig) le courant
 passe bien

vibrar [bi'βrar] *vi* vibrer

vicario [bi'karjo] *nm* vicaire *m*

vicepresidente [biθepresi'dente] *nm/f*
 vice-président(e)

viceversa [biθe'βersa] *adv*: **y -** et vice
 versa

viciado, -a [bi'θjaðo, a] *adj* (corrompido)
 dépravé(e); (postura) gauchi(e); (aire,
 atmósfera) vicié(e)

viciar [bi'θjar] *vt* (persona, costumbres)
 pervertir; (Jur, aire) vicier; (objeto, postura)
 déformer; (mecanismo, dicción) fausser;
viciarse vpr (aire) devenir vicié(e);
 (deformarse) se déformer; ~ **se con**
 (persona) devenir mordu(e) de

vicio ['biθjo] *nm* vice *m*; (mala costumbre)
 mauvaise habitude *f*, défaut *m*; (mimo)
 faiblesse *f*; (deformación) déformation *f*;
de o por - par habitude; ~ **de dicción**
 défaut de prononciation

vicioso, -a [bi'θjoso, a] *adj, nm/f*
 vicieux(-euse); **círculo -** cercle *m* vicieux

vicisitud [biθisi'tuð] *nf* vicissitude *f*

víctima ['biktima] *nf* victime *f*; **ser -** de
 être victime de

victoria [bik'torja] *nf* victoire *f*

victorioso, -a [bikto'rjoso, a] *adj*
 victorieux(-ieuse)

vid [bið] *nf* vigne *f*

vida ['biða] *nf* vie *f*; (de aparato, edificio)
 durée *f* de vie; **¡-!, ¡-!** **míal** mon amour!;
de por - de (toute) ma etc vie; **en la/mi**
 etc ~ (nunca) de la/ma etc vie; **estar con -**
 être en vie; **hacer - social** sortir

beaucoup; **ganarse la -** gagner sa vie; **de**
 ~ **o muerte** de vie ou de mort; **¡esto es -!**
 ça, c'est la belle vie!; **le va la -** **en esto** sa
 vie en dépend; ~ **de perros** vie de chien;
 ~ **eterna/privada** vie éternelle/privée

video ['biðeo] *nm* vidéo *f*; (aparato)
 magnétoscope *m*; **cinta de -** cassette *f*
 vidéo, bande *f* vidéo; **grabar en -**
 enregistrer en vidéo; ~ **compuesto/**
inverso (Inform) vidéo composite/
 inverse; ~ **musical** vidéo musicale

videocámara [biðeo'kamara] *nf*
 caméra *f* vidéo

videocas(s)et(t)e [biðeoka'set] *nm*
 vidéocassette *f*

videoclub [biðeo'klub] *nm* club *m* vidéo

videojuego [biðeo'xwejo] *nm* jeu *m*
 vidéo

videojugador, a [biðeoxuɣa'dor, a]
nm/f joueur(-euse) de jeux vidéos

vidrio ['biðrjo] *nm* verre *m*; (AM) fenêtre
f; **vidrios nmpl** (objetos) objets *mpl* en
 verre; **pagar los -s rotos** payer les pots
 cassés; ~ **inastillable/cilindrado** verre
 sécurit®/très épais

viejo, -a ['bjexo, a] *adj* vieux (vieille);
 (tiempos) ancien(ne) ■ *nm/f* vieux
 (vieille); **hacerse o ponerse -** se faire
 vieux (vieille); **mi -/vieja** (esp Csur: fam:
 padre/madre) mon vieux/ma vieille;
 (: marido/mujer) le vieux/la vieille;
 (: mi vida) mon amour; **mis -s** (esp Csur:
 fam: padres) mes vieux

Viena ['bjena] *n* Vienne

viene etc ['bjene] *vb* **ver venir**

viénés, -esa [bje'nes, esa] *adj*
 viennois(e) ■ *nm/f* Viennois(e)

viento ['bjento] *nm* vent *m*; (cuerda)
 corde *f* de tente; **contra - y marea**
 contre vents et marées; **ir - en popa**
 avoir le vent en poupe; ~ **de cola/de**
costado vent arrière/de travers

vientre ['bjentre] *nm* ventre *m*;
hacer de - faire ses besoins

viernes ['bjernes] *nm* inv vendredi *m*;

V- Santo vendredi saint; *ver tb* **sábado**

Vietnam [bjet'nam] *nm* Vietnam *m*

vietnamita [bjetna'mita] *adj*
 vietnamien(ne) ■ *nm/f* Vietnamien(ne)

viga ['biya] *nf* poutre *f*

vigencia [bi'xenθja] *nf* (de ley, contrato)
 validité *f*; (de costumbres) actualité *f*;
estar/entrar en - être/entrer
 en vigueur

vigente [bi'xente] *adj* (ley etc) en vigueur;
 (costumbre) actuel(le)

vigésimo, -a [bi'xesimo, a] *adj, nm/f*
 vingtième *m/f*

vigía [bi'xia] *nm/f* guetteur(-euse) ■ *nf* mirador *m*
vigilancia [bixi'lanθja] *nf* surveillance *f*
vigilante [bixi'lante] *adj* vigilant(e) ■ *nm* gardien *m*; ~ **jurado** vigile *m*; ~ **nocturno** veilleur *m* de nuit
vigilar [bixi'lar] *vt* surveiller ■ *vi* être de garde; ~ **por** (*salud*) veiller à; (*algn*) veiller sur
vigilia [vi'xilja] *nf* veille *f*; (*Rel*) vigile *f*
vigor [bi'yor] *nm* vigueur *f*; **en** ~ en vigueur; **entrar en** ~ entrer en vigueur
vigoroso, -a [bi'xo'roso, a] *adj* vigoureux(-euse)
vil [bil] *adj* vil(e)
vileza [bi'leθa] *nf* vilénie *f*
villa ['biða] *nf* villa *f*; (*población*) ville *f*; **la V~ (de Madrid)** la Ville (de Madrid); ~ **miseria** (*Csur*) bidonville *m*
villancico [biðan'θiko] *nm* chant *m* de Noël
vilo ['bilo]: **en** ~ *adv* (*sostener, levantar*) en l'air; **estar en** ~ (*fig*) être sur des charbons ardents
vinagre [bi'nayre] *nm* vinaigre *m*
vinagreta [bina'γreta] *nf* vinaigrette *f*
vincular [binku'lar] *vt* rapprocher; (*por contrato, obligación*) lier; **vincularse** *vpr*: ~ **se** (*a*) se rapprocher (de)
vínculo ['binkulo] *nm* lien *m*
vinicultera [binikul'tura] *nf* viticulture *f*
vin ['bino] *vb* ver **venir** ■ *nm* vin *m*; ~ **añejo** vin vieux; ~ **blanco** vin blanc; ~ **de cosecha** vin d'appellation contrôlée; ~ **de crianza** grand cru *m*; ~ **de mesa** vin de table; ~ **peleón** pinard *m*; ~ **tinto** vin rouge
viña ['bina] *nf* vigne *f*
viñedo [bi'neðo] *nm* vignoble *m*
violación [biola'θjon] *nf* (*de una persona*) viol *m*; (*de derecho, ley*) violation *f*; ~ **de contrato** (*Com*) rupture *f* de contrat
violar [bjo'lar] *vt* violer
violencia [bjo'lenθja] *nf* violence *f*; ~ **doméstica** violences infligées par le conjoint
violentar [bjolen'tar] *vt* forcer; (*persona*) violenter; **violentarse** *vpr* se faire violence
violento, -a [bjo'lento, a] *adj* violent(e); (*embarazoso*) embarrassant(e); (*incómodo*) mal à l'aise *inv*; **me es muy** ~ cela me gêne beaucoup
violeta [bjo'leta] *adj* violet(te) ■ *nf* (*Bot*) violette *f* ■ *nm* (*color*) violet *m*
violín [bjo'lin] *nm* violon *m*
viraje [bi'raxe] *nm* virage *m*; (*de ideas, procedimientos*) revirement *m*

virgen ['birxen] *adj* vierge ■ *nm* garçon *m* o homme *m* vierge ■ *nf* vierge *f*; **la (Santísima) V~ la** (Sainte) Vierge
Virgo ['biryo] *nm* (*Astrol*) la Vierge; **ser** ~ être (de la) Vierge
viril [bi'ril] *adj* viril(e); **miembro** ~ membre *m* viril
virilidad [biri'liðað] *nf* virilité *f*
virtud [bir'tuð] *nf* vertu *f*; **en** ~ **de** en vertu de
virtuoso, -a [bir'twoso, a] *adj* vertueux(-euse) ■ *nm/f* (*Mús*) virtuose *m/f*
viruela [bi'rwela] *nf* variole *f*; **viruelas** *nfpl* (*pústulas*) boutons *mpl* de variole
virulento, -a [biru'lento, a] *adj* virulent(e)
virus ['birus] *nm inv* virus *msg*
visa ['bisa] (*AM*) *nf*, **visado** [bi'sado] *nm* visa *m*; ~ **de permanencia** permis *m* de séjour
viscera ['biðera] *nf* viscère *m*; **visceras** *nfpl* viscères *mpl*
visceral [biðe'ral] *adj* viscéral(e)
viscoso, -a [bis'koso, a] *adj* visqueux(-euse)
visera [bi'sera] *nf* visière *f*; (*gorra*) casquette *f* à visière
visibilidad [bisi'biliðað] *nf* visibilité *f*
visible [bi'siβle] *adj* visible; **estar** ~ être visible; **exportaciones/importaciones** ~ **s** (*Com*) exportations *fpl*/importations *fpl* visibles
visillo [bi'siðo] *nm* rideau *m*
visión [bi'sjon] *nf* vision *f*; **ver visiones** avoir des visions; ~ **de conjunto** vue *f* d'ensemble; ~ **global** vue globale
visita [bi'sita] *nf* visite *f*; **horas/tarjeta de** ~ heures *fpl*/carte *f* de visite; **hacer una** ~ rendre o faire une visite; **ir de** ~ aller rendre visite; ~ **de cortesía** visite de courtoisie; ~ **de cumplido** visite de politesse
visitar [bisi'tar] *vt* (*familia etc*) rendre visite à; (*ciudad, museo*) visiter; (*inspeccionar*) faire la visite de
vislumbrar [bislum'brar] *vt* apercevoir, distinguer; (*solución*) entrevoir
viso ['biso] *nm* (*de metal*) éclat *m*; (*de tela*) lustre *m*; (*aspecto*) luisant *m*; **tiene** ~ **s de ser cierto** cela a l'air d'être vrai
visón [bi'son] *nm* vison *m*; **abrigo de** ~ manteau *m* de vison
visor [bi'sor] *nm* (*Foto*) viseur *m*; (*de arma*) viseur *m*
vispera ['bispera] *nf* veille *f*; **la** ~ **o en** ~ **s de** (à) la veille de

vista ['bista] *nf* vue *f*; (*Jur*) audience *f*;
a primera o simple ~ à première vue,
 au premier abord; **a ~ de pájaro** à vol
 d'oiseau; **fijar o clavar la ~ en algo** fixer
 qch; **hacer la ~ gorda** fermer les yeux;
tener ~ (para algo) avoir du flair (pour
 qch); **volver la ~** détourner les yeux;
hacer algo a la ~ de todos faire qch au vu
 et au su de tous; **está o salta a la ~ que** il
 saute aux yeux que; **a la ~** (*Com*) à vue;
conocer a algn de ~ connaître qn de vue;
perder algo/a algn de ~ perdre qch/qn
 de vue; **en ~ de ... vu ...**; **en ~ de que** vu
 que; **¡hasta la ~!** à bientôt!; **con ~s a**
 (*al mar*) avec vue sur; (*al futuro, a mejorar*)
 dans le but de; ~ **cansada** vue qui baisse;
 ~ **de lince** yeux *mpl* de lynx

vistazo [bis'taθo] *nm* coup *m* d'œil;
dar o echar un ~ a donner o jeter un coup
 d'œil à

visto, -a ['bisto, a] *vb* *ver* **vestir** ■ *pp* de
ver ■ *adj*: **estar muy ~** être très en vue
 ■ *nm*: ~ **bueno** autorisation *f*; **está ~ que**
 il est clair que; **está bien/mal** ~ c'est
 bien/ma vu; **estaba** ~ c'était à prévoir;
 ~ **que** vu que; **por lo ~** apparemment;
dar el ~ bueno a donner son autorisation
 pour

vistoso, -a [bis'toso, a] *adj* voyant(e)

visual [bi'swal] *adj* visuel(le)

vital [bi'tal] *adj* vital(e); (*persona*) plein(e)
 de vitalité

vitalicio, -a [bita'liθjo, a] *adj*
 viager(-ère); (*cargo*) à vie

vitalidad [bitali'dað] *nf* vitalité *f*

vitamina [bita'mina] *nf* vitamine *f*

viticultor, a [bitikul'tor, a] *nm/f*
 viticulteur(-trice)

viticultura [bitikul'tura] *nf* viticulture *f*

vitorear [bitore'ar] *vt* acclamer

vitrina [bi'trina] *nf* vitrine *f*

vitrocerámico, -a [bitroθe'ramiko, a]
adj: **placa vitrocerámica** plaque *f*
 vitrocéramique

viudez [bju'deθ] *nf* veuvage *m*

viudo, -a ['bjuðo, a] *adj, nm/f* veuf
 (veuve)

viva ['biβa] *excl* vivat! ■ *nm* vivat *m*;
 ¡~ **el rey!** vive le roi!

vivacidad [biβaθi'dað] *nf* vivacité *f*

vivaracho, -a [biβa'ratʃo, a] *adj*
 vivant(e)

vivaz [bi'βaθ] *adj* vivace; (*ingenio*) vif
 (vive)

viveres ['biβeres] *nmpl* vivres *mpl*

vivero [bi'βero] *nm* (*Horticultura*)
 pépinière *f*; (*criadero*) vivier *m*; (*fig: de*
delincuentes, discordia) source *f*

vivienda [bi'βjenda] *nf* logement *m*,
 habitation *f*; ~ **de protección oficial** = H
 L. M. *m*; ~s **sociales** logements sociaux

viviente [bi'βjente] *adj* vivant(e)

vivir [bi'βir] *vt, vi* vivre; ~ **de** vivre de;
 ~ **bien/mal** vivre bien/mal; **saber ~**
 savoir vivre

vivo, -a ['biβo, a] *adj* vif (vive); (*ser*,
recuerdo, planta) vivant(e); **al rojo** ~ à
 blanc; **en ~** (*TV, Música*) en direct

vocablo [bo'kaβlo] *nm* mot *m*

vocabulario [bokaβu'larjo] *nm*
 vocabulaire *m*

vocación [boka'θjon] *nf* vocation *f*

vocacional [bokaθjo'nal] (*Méx*) *nf*
 (*Escol*) collègue *m* technique

vocal [bo'kal] *adj* vocal(e) ■ *nm/f*
 membre *m* ■ *nf* (*Ling*) voyelle *f*

vocalizar [bokali'θar] *vt* prononcer
 ■ *vi* vocaliser

vocear [boθe'ar] *vt* (*mercancía*) vendre à
 la criée; (*escándalo, noticia*) crier sur les
 toits ■ *vi* vociférer

vocerio [boθe'rio] *nm* clameur *f*

vocero, -a [bo'θero, a] (*AM*) *nm/f* porte-
 parole *m inv*

voces *pl* de **voz**

vociferar [boθife'rar] *vi* vociférer

vodka ['boðka] *nm* vodka *f*

vol *abr* (= *volumen*) vol. (= *volume*)

volandas [bo'landas]: **en ~** *adv* en
 volant; (*en un momento*) en un clin d'œil

volante [bo'lante] *adj* volant(e) ■ *nm*
 volant *m*; (*Med: de aviso*) convocation *f*;
ir al ~ être au volant

volar [bo'lar] *vt* faire exploser ■ *vi* voler;
 (*tiempo*) passer; (*noticias*) aller bon train;
 (*fam: desaparecer*) filer; **volarse** *vpr*
 s'envoler; **voy volando** j'y cours

volátil [bo'latil] *adj* volatile

volcán [bol'kan] *nm* volcan *m*; **el país/su**
pasión es un ~ le pays est une poudrière/
 sa passion est un volcan

volcánico, -a [bol'kaniko, a] *adj*
 volcanique

volcar [bol'kar] *vt* (*recipiente*) vider;
 (*contenido*) verser; (*vehículo*) renverser;
 (*barco*) faire chavirer ■ *vi* (*vehículo*)
 capoter; (*barco*) chavirer; **volcarse** *vpr*
 (*recipiente*) se renverser; (*vehículo*)
 capoter; (*barco*) chavirer; (*esforzarse*):
 ~ **se para hacer algo/con algn** se
 donner beaucoup de mal pour faire
 qch/avec qn

voleibol [bolei'bol] *nm* volley-ball *m*

volqué etc [bol'ke], **volquemos** etc
 [bol'kemos] *vb* *ver* **volcar**

voltaje [bol'taxe] *nm* voltage *m*

voltear [bolte'ar] vt faire tourner; (*persona: en el aire*) faire sauter en l'air; (AM) tourner; (: *volcar*) verser; **voltearse** vpr (AM) se retourner; ~ **a hacer algo** (AM) recommencer (à faire) qch

voltereta [bolte'reta] nf (*rodada*) culbute f; (*en el aire*) saut m périlleux; ~ **lateral** rouef

voltio ['boltjo] nm volt m

voluble [bo'luβle] adj volubile

volumen [bo'lumen] nm volume m; (Com) volume, chiffre m; **bajar el** ~ baisser le son; **poner la radio a todo** ~ mettre la radio à fond; ~ **de capital** capital m; ~ **de negocios/de ventas** chiffre d'affaire/des ventes

voluminoso, -a [bolumi'noso, a] adj volumineux(-euse)

voluntad [bolun'tað] nf volonté f; **a** ~ à volonté; **buena** ~ bonne volonté; **dar la** ~ laisser un pourboire; **tener mucha/poca** ~ avoir beaucoup de/peu de volonté; **por causas ajenas a nuestra** ~ pour des raisons indépendantes de notre volonté

voluntario, -a [bolun'tarjo, a] adj, nm/f volontaire m/f; **ofrecerse (como)** ~ se porter volontaire

voluntarioso, -a [bolunta'rjoso, a] adj volontaire

voluptuoso, -a [bolup'twoso, a] adj voluptueux(-euse)

volver [bol'βer] vt tourner; (*boca abajo, de dentro fuera*) retourner; (*de atrás adelante*) ramener; (*transformar en: persona*) rendre; (*manga*) retrousser ■ vi (*regresar*) revenir; (*ir de nuevo*) retourner; **volverse** vpr (*girar*) se retourner; (*convertirse en*) devenir; ~ **la espalda** tourner le dos; ~ **a hacer algo** recommencer (à faire) qch; ~ **de** revenir de; ~ **en sí** revenir à soi; ~ **la vista atrás** regarder en arrière; ~ **loco a algún** rendre qn fou (folle); ~ **se loco/insociable** devenir fou/asocial; ~ **se atrás** revenir en arrière; **su mentira se volvió contra él o en contra de él** son mensonge s'est retourné contre lui

vomitir [bomi'tar] vt vomir; (*sangre*) cracher ■ vi vomir

vómito ['bomito] nm vomissement m; (*lo vomitado*) vomi m

voraz [bo'raθ] adj vorace; (*hambre*) dévorant(e)

vos [bos] (AM) pron vous; (*esp Csur*) tu

voseo [bo'seo] (AM) nm vouvoiement m

vosotros, -as [bo'sotros, as] pron vous; **entre** ~ parmi vous

votación [bota'θjon] nf vote m; **por** ~ par vote; **someter algo a** ~ soumettre qch au vote; ~ **secreta/a mano alzada** vote à bulletin secret/à main levée

votar [bo'tar] vt, vi voter

voto ['boto] nm vote m; (Rel) vœu m; **hacer ~s por** faire des vœux pour; **dar su** ~ voter; ~ **a favor** vote pour; ~ **de censura/de confianza** motion f de censure/vote de confiance; ~ **en contra** vote contre

voy [boi] vb *ver ir*

voz [boθ] nf voix fsg; (*grito*) cri m; (*rumor*) bruit m; (Ling: *palabra*) mot m; **dar voces** pousser des cris; **llamar a algún/hablar a voces** appeler qn en criant/crier; **la** ~ **de la conciencia** la voix de la conscience; **a media** ~ à mi-voix; **a** ~ **en cuello o en grito** à grands cris; **de viva** ~ de vive voix; **en** ~ **alta/baja** à voix haute/basse; **llevar la** ~ **cantante** commander; **tener la** ~ **tomada** être enrôlé(e); **tener** ~ **y voto** avoir voix au chapitre; ~ **de mando** ton m de commandement; ~ **en off** voix off

vuelco ['bwelko] vb *ver volcar* ■ nm culbute f, chute f; (*de coche*) tonneau m, capotage m; **me dio un** ~ **el corazón** ça m'a fait un coup au cœur

vuelo ['bwelo] vb *ver volar* ■ nm vol m; (*de falda, vestido*) ampleur f; **de altos** ~s de haut vol; **alzar el** ~ prendre son vol; **cazar o coger al** ~ attraper au vol; **cazarlas o cogerlas al** ~ (*fig*) ne pas en laisser passer une; **falda de (mucho)** ~ jupe f ample; ~ **chárter** vol charter; ~ **en picado** descente f en piqué; ~ **espacial** vol spatial; ~ **libre** vol libre; ~ **regular** vol régulier; ~ **sin motor** vol sans moteur

vuelque etc ['bwelke] vb *ver volcar*

vuelta ['bwelta] nf tour m; (*regreso*) retour m; (*en carreras, circuito*) virage m; (*de camino, río*) méandre m; (*de papel*) verso m; (*de pantalón, tela, fig*) revers msg; . (*en labor de punto*) rangée f; (*situación*) renversement m; (*dinero*) monnaie f; ~ **a empezar** retour à la case départ; **a la** ~ (*Esp*) au retour; **a la** ~ (*de la esquina*) au coin (de la rue); **a** ~ **de correo** par retour du courrier; **dar(se) la** ~ (*coche*) faire demi-tour; (*persona*) se retourner; **dar la** ~ **a algo** retourner qch; (*de atrás adelante*) ramener qch; **dar la** ~ **al mundo** faire le tour du monde; **dar** ~ **s** tourner; **dar** ~ **s a algo** (*comida*) remuer qch; (*manivela*) tourner qch; **dar** ~ **s a una idea** tourner et retourner une idée dans sa tête; **dar una** ~ faire un tour; **dar una** ~ **a algo** (*llave, tuerca*) donner un tour de qch; **dar media**

~ (persona) faire demi-tour; **estar de ~** être de retour; **poner a algn de ~ y media** (fam) traiter qn de tous les noms; **no tiene ~ de hoja** il n'y a pas d'autre solution; ~ **ciclista** tour f (cycliste); ~ **de campana** tonneau m

vuelto ['bwelto] pp de **volver** ■ nm (AM) monnaie f

vuelva etc ['bwelβa] vb ver **volver**

vuestro, -a ['bwestro, a] adj votre ■ pron: **el ~ / la vuestra** le / la vôtre; **los ~s, las vuestras** les vôtres; **lo ~** ce qui est à vous; **un amigo ~** un de vos amis; ¿**son ~s?** c'est à vous?; **una idea vuestra** une de vos idées

vulgar [bul'yar] adj (pey) vulgaire; (no refinado) grossier(-ière); (gustos, uso) commun(e)

vulgaridad [bul'yarí'ðað] nf vulgarité f; (de gustos, rasgos) banalité f; (grosería) grossièreté f; **vulgaridades** nfpl (trivialidades) banalités fpl

vulgarizar [bul'yarí'θar] vt vulgariser

vulgo ['bulxo] nm: **el ~** (pey) le commun des mortels

vulnerable [bulne'raβle] adj vulnérable; (punto, zona) sensible; **ser ~ a** être vulnérable à

vulnerar [bulne'rar] vt (ley, acuerdo) transgresser; (derechos, reputación) bafouer; (intimidad) violer



wáter ['bater] nm waters mpl

web [web] (pl ~s) nf (red) Web m; (**página**) ~ page f Web

webcam [web'kam] (pl ~s) nf webcam f

whisky ['wiski] nm whisky m

widget [wi'tʃet] (pl ~s) nm (Inform) widget m

Wi-Fi ['wifi] nm wifi m

windsurf ['winsurf] nm windsurf m, planche f à voile

X

Y

xenofobia [kseno'foβja] *nf* xénophobie *f*
xilófono [ksi'lofono] *nm* xylophone *m*

y [i] *conj* et; **y bueno/claro** (*esp Arg: muletilla enfática*) bon/évidemment; **¿y tu hermana?** et ta sœur?; **¿y qué?** et alors!; **¿y si ...?** et si ...?; **¡y yo!** moi aussi!; **estuvo llora y llora** (*AM*) il (elle) n'a pas arrêté de pleurer

ya [ja] *adv* déjà; (*con presente: ahora*) maintenant; (*: en seguida*) tout de suite; (*con futuro: pronto*) bientôt ■ *excl* OK!; (*entiendo*) oui!; (*por supuesto*) évidemment!; (*por fin*) enfin! ■ *conj* déjà; **ya que** puisque; **ya no vamos** nous ne partons plus; **ya lo sé** je sais; **¡ya era hora!** il était temps!; **ya ves** tu vois bien; **ya veremos** on verra bien; **¡ya está!** ça y est!; **ya, ya** (*irónico*) mais oui; **que ya, ya** mais oui, c'est ça; **¡ya voy!** j'arrivel, j'y vais!; **ya mismo** (*esp Csur*) tout de suite; **desde ya** (*Csur*) tout de suite; (*: claro*) évidemment; **ya que no está ...** puisqu'il n'est pas là ...; **ya vale (de hacer), ya está bien** ça suffit

yacer [ja'θer] *vi* gésir; **aquí yace** ci-gît
yacimiento [jaθi'mjento] *nm* gisement *m*; ~ **petrolífero** gisement de pétrole

yanqui ['janki] *adj* yankee ■ *nm/f* Yankee *m/f*

yate ['jate] *nm* yacht *m*

yazca etc ['jaθka] *vb* **ver yacer**

yedra ['jeðra] *nf* lierre *m*
yegua ['jeɣwa] *nf* jument *f*
yema ['jema] *nf* (del huevo) jaune *m*; (Bot) bourgeon *m*; (Culin) jaune d'œuf mélangé avec du sucre; ~ **del dedo** bout *m* du doigt
verga etc ['jerya], **vergue** etc ['jerɣe] *vb* ver **erguir**
vermo, -a ['jermo, a] *adj* (no cultivado) inculte; (despoblado) désert(e) ■ *nm* terre f inculte
verno ['jerno] *nm* gendre *m*
yerre etc ['jerre] *vb* ver **errar**
yeso ['jeso] *nm* (Geo) gypse *m*; (Arq) plâtre *m*
yo ['jo] *pron pers* je; **soy yo** c'est moi; **yo que tú/usted** moi, à ta/votre place
yodo ['joðo] *nm* iode *m*
yoga ['joɣa] *nm* yoga *m*
yogur(t) [jo'ɣur(t)] *nm* yaourt *m*, yogourt *m*; **yogur(t) descremado** o **desnatado** yaourt écrémé
yudo ['juðo] *nm* judo *m*
yugo ['juɣo] *nm* joug *m*
Yugoslavia [juɣos'laβja] *nf* (Hist) Yougoslavie *f*
yugular [juɣu'lar] *adj, nf* jugulaire *f*
yunque ['junke] *nm* enclume *f*
yunta ['junta] *nf* attelage *m*; **yuntas** *nfpl* (Ven: de camisa) boutons *mpl* de manchette
yuxtaponer [jukstapo'ner] *vt* juxtaposer
yuxtaposición [jukstaposi'θjon] *nf* juxtaposition *f*

Z

zafarse [θa'farse] *vpr*: ~ **de** se libérer de
zafio, -a ['θafjo, a] *adj* rustre
zafiro [θa'firo] *nm* saphir *m*
zaga ['θaɣa] *nf*: **a la** ~ à la traîne; **ella no le va a la** ~ (fig) elle n'a rien à lui envier
zaguán [θa'ɣwan] *nm* vestibule *m*
zaherir [θae'rir] *vt* mortifier
zalamería [θalame'ria] *nf* cajolerie *f*
zalamero, -a [θala'mero, a] *adj* cajoleur(-euse)
zamarra [θa'marra] *nf* veste *f* en cuir
zambullirse [θambu'λirse] *vpr* plonger; (fig: en trabajo) se plonger
zampar [θam'par] (*fam*) *vt* engouffrer; **zamparse** *vpr*: ~ **se algo** engouffrer qch
zanahoria [θana'orja] *nf* carotte *f*
zancada [θan'kaða] *nf* enjambée *f*; **dar** ~ **s** faire de grandes enjambées
zancadilla [θanka'ðila] *nf* croc-en-jambe *m*; **echar** o **poner la** ~ **a algn** barrer la route à qn; (fig) mettre des bâtons dans les roues à qn
zanco ['θanko] *nm* échasse *f*
zancudo, -a [θan'kuðo, a] *adj*: **ave** ~ échassier *m* ■ *nm* (AM) moustique *m*
zángano, -a ['θangano] *nm/f* feignant(e) ■ *nm* (Zool) faux bourdon *m*
zanja ['θanxa] *nf* fossé *m*
zanjar [θan'xar] *vt* trancher

zapata [θa'pata] *nf* patin *m*
zapatear [θapate'ar] *vi* taper des pieds;
 (*bailar*) danser le zapatéado
zapatería [θapate'ria] *nf* (*tienda*)
 magasin *m* de chaussures; (*oficio*)
 cordonnerie *f*
zapatero, -a [θapa'tero, a] *nm/f*
 cordonnier(-ière); (*vendedor*)
 marchand(e) de chaussures
zapatilla [θapa'ti'la] *nf* (*para casa, ballet*)
 chausson *m*; (*para la calle*) chaussure *f*
 légère; (*Tec*) joint *m*; ~ **de deporte**
 chaussure *f* de sport
zapato [θa'pato] *nm* chaussure *f*;
 ~ **de tacón** chaussure à talon
zapping ['θapín] *nm* zapping *m*;
 hacer ~ zapper
zarandear [θarande'ar] *vt* secouer
zarpa ['θarpa] *nf* griffe *f*; **echar la ~ a**
 (*fam*) se jeter sur
zarpar [θar'par] *vi* lever l'ancre
zarza ['θarθa] *nf* ronce *f*
zarzal [θar'θal] *nm* fourré
zarzamora [θarθa'mora] *nf* (*fruto*) mûre
f; (*planta*) mûrier *m*
zarzuela [θar'θwela] *nf* zarzuela *f*
zigzag [θiγ'θay] *nm* zigzag *m*; **en ~ en**
 zigzag
zigzaguear [θiγθay'e'ar] *vi* zigzaguer
zinc [θink] *nm* zinc *m*
zócalo ['θokalo] *nm* soubassement *m*
zodiaco [θo'ðiako] *nm* zodiaque *m*;
 signo del ~ signe *m* du zodiaque
zona ['θona] *nf* zone *f*; ~ **de desarrollo**
 o **de fomento** zone de développement;
 ~ **del dólar** (*Com*) zone dollar;
 ~ **fronteriza/peatonal** zone frontalière/
 piétonne; ~ **verde** espace *m* vert
zoo ['θoo] *nm* zoo *m*
zoología [θoolo'xia] *nf* zoologie *f*
zoológico, -a [θoo'loxiko, a] *adj*
 zoologique ■ *nm* (*tb*: **parque**
zoológico) zoo *m*
zoólogo, -a [θo'oloxo, a] *nm/f* zoologue *m*
zoom [θum] *nm* zoom *m*
zopilote [θopi'lote] (*AM*) *nm* vautour *m*
zoquete [θo'kete] (*fam*) *adj, nm/f*
 abruti(e)
zorro, -a ['θorro, a] *adj* rusé(e) ■ *nm/f*
 renard(e) ■ *nm* (*hombre astuto*) renard *m*
zozobra [θo'θoβra] *nf* angoisse *f*
zozobrar [θoθo'βrar] *vi* (*barco*) couler;
 (*fig: plan*) échouer
zueco ['θweko] *nm* sabot *m*
zumar [θum'bar] *vt* (*fam: pegar*)
 flanquer une gifle à ■ *vi* (*abeja*)
 bourdonner; (*motor*) vrombir;
zumbarse *vpr*: ~ **se de se** moquer de;

salir zumbando (*fam*) sortir comme une
 flèche; **me zumban los oídos** j'ai les
 oreilles qui bourdonnent
zumbido [θum'biðo] *nm* (*de abejas*)
 bourdonnement *m*; (*de motor*)
 vrombissement *m*; ~ **de oídos**
 bourdonnement d'oreilles
zumo ['θumo] *nm* jus *msg*; ~ **de naranja**
 jus d'orange
zurcir [θur'θir] *vt* (*Costura*)
 raccommoder; **¡que les zurzan!** (*fam*)
 qu'ils aillent au diable!
zurdo, -a [θurðo, a] *adj* (*persona*)
 gaucher(-ère); (*mano*) gauche
zurrar [θu'r'rar] *vt* (*fam: pegar*) tabasser;
 (*piel*) tanner

Achevé d'imprimer en Italie par  Grafica Veneta S.p.A.
N° d'éditeur 10191562 - Dépôt légal: mars 2013

Le plus complet des poches

LE ROBERT & COLLINS
DICTIONNAIRE POCHE +

espagnol

La référence pour l'apprentissage
et la pratique de l'espagnol

140 000 MOTS,
EXPRESSIONS ET TRADUCTIONS

le vocabulaire le plus récent, de nombreux
exemples illustratifs

+ UN GUIDE DE CONVERSATION

pour s'exprimer en toute situation

+ DES NOTES SUR LA CIVILISATION

et la culture espagnoles, des repères
sur le monde hispanophone

+ 580 PHRASES-CLÉS à écouter
sur www.lerobert.com*

*Rendez-vous sur la page d'accueil du site
internet muni de votre ouvrage et laissez-vous
guider par les instructions.

9,99 €

Prix éditeur France

ISBN 978-2-32100-211-6



9 782321 002116